ЛАОССКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

ວັດຈະນານຸກົມ ລາວ-ລັດເຊັຍ

ລ.ມ. ໂມເລບ
ວ.ຣ. ວາຊິເລວາ
ຢູ. ຢາ. ປລຳ

ວັດຈະນານຸກົມ ລາວ-ລັດເຊັຍ

ປະມານ ໔໕໐໐໐ ຄວາມ

ກວດໂດຍ
ໄພໂຣດ ວົງວິຣັດ

ໂມດສະກູ
ສຳນັກພິມຈຳຫນ່າຍ
«ພາສາລັດເຊັຍ»
໑໙໗໘

Л. Н. МОРЕВ
В. Х. ВАСИЛЬЕВА
Ю. Я. ПЛАМ

ЛАОССКО-РУССКИЙ СЛОВАРЬ

Около 25000 слов

Под редакцией
ПХАЙРОТХА ВОНГВИРАТХА

МОСКВА
«РУССКИЙ ЯЗЫК»
1982

ББК 81.2
М 79

Рецензенты:
Д. С. КЛИМКО, В. С. ЧУРМАНТЕЕВ

Морев Л. Н., Васильева В. Х., Плам Ю. Я.

М 79 Лаосско-русский словарь: Около 25 000 слов. Под ред. Пхайротха Вонгвиратха. – М.: Русский язык, 1982 – 952 с.

Лаосско-русский словарь содержит около 25 000 слов современного литературного лаосского языка, устойчивые словосочетания и идиоматические выражения, пословицы, поговорки, общественно-политическую, научную и специальную терминологию, этнографические и исторические реалии, а также некоторые устаревшие слова, встречающиеся в художественной литературе.

Лаосские слова транскрибируются средствами русской графики.

Предназначается для преподавателей, студентов, переводчиков, лингвистов, а также может оказать помощь лаосцам при изучении русского языка.

ББК 81.2 Л
4И (Индокит)

М $\frac{4602020000-281}{015(01)-82}$ 165–82

ПРЕДИСЛОВИЕ

Лаосско-русский словарь в нашей стране издается впервые. При работе над ним был учтен отечественный опыт составления словарей аналогичных по строю восточных языков, а также достижения зарубежной – в том числе и лаосской – лексикографии. Материалом для словаря в первую очередь послужила картотека расписки авторами современных лаосских текстов общественно-политической и художественно-публицистической литературы.

Лаосский язык принадлежит к юго-западной группе тайской семьи языков, включающей в себя, помимо лаосского, такие языки, как тайский – в Таиланде, шанский и кын – в Бирме, тхай, тхо и нунг – во Вьетнаме, лы, чжуан, буи, кам, суй и ли – в Южном и Юго-Западном Китае, языки красных, черных и белых тай – в самом Лаосе и во Вьетнаме и др.

Лаосский язык является родным лишь для половины населения страны, составлявшем по данным на 1978 г. почти 3,5 млн. человек. Он также выступает средством межнационального общения многочисленных – около семидесяти – народностей страны. Наиболее близкими лаосскому языку являются языки черных, белых и красных тай, пхутай и тай-пхуан – в Лаосе, а также языки населения северо-восточных провинций современного Таиланда.

В течение двух с половиной столетий в силу ряда исторических причин лаосский язык оставался устно-разговорным языком без литературной базы. В период колониального господства государственным языком Лаоса был французский. Даже после обретения страной в 1954 г. независимости и объявления лаосского языка государственным французский язык на деле продолжал сохранять ключевые позиции в различных сферах общественной жизни вплоть до провозглашения 2-го декабря 1975 г. Лаосской Народно-Демократической Республики, когда решением Национального Конгресса народных представителей лаосский язык был объявлен единственным государственным языком страны и за ним также был официально закреплен статус языка межнационального общения. В настоящее время лаосский язык, как и литература на нем, переживают период бурного развития.

Лаосская лексикография очень молода. Первым и долгое время единственным лаосско-иноязычным словарем был Лаосско-французский словарь Т. Гуинарда, изданный в 1912 г. Следующий словарь лаосского языка появился лишь полвека спустя – это Лаосско-французский словарь М. Рейнона, вышедший в ротапринтном издании в 1954 г. в Лаосе. В 1960 г. увидел свет первый толковый словарь, составленный Маха Силой Вилавонгом, включающий около 15 тыс. слов и являющийся на сегодняшний день нормативным изданием. В 60-х годах было также издано несколько небольших, карманного типа, лаосско-иностранных и иностранно-лаосских словарей. Наиболее значительными лексикографическими пособиями являются двухтомный Лаосско-французский словарь М. Рейнона (1970 – 71 гг.) и двухтомный Лаосско-английский словарь А. Керра (1972 г.), каждый из которых включает несколько десятков тысяч слов и выражений.

Настоящий Лаосско-русский словарь предназначен главным образом для чтения современной публицистической и художественной литературы. Но вместе с тем авторы стремились представить в словаре наиболее важную лексику так называемого книжного языка, особенно корневые слова, заимствованные из пали и санскрита, знание которых поможет разобраться в старых текстах и понять образованные от них сложные слова. Однако для чтения классической средневековой литературы требуются особые словари, составление которых – дело будущего.

Данный словарь содержит около 25 тыс. слов, в том числе общественно-политическую и наиболее употребительную научную и специальную терминологию, названия исторических и культурных реалий, а также устаревшие слова, периодически встречающиеся в современ-

ной литературе. Кроме того, в словаре приводится значительное количество устойчивых словосочетаний, фразеологизмов, пословиц и поговорок.

Авторы стремились максимально наполнить словарь современной лексикой. Однако в условиях бурного, интенсивного развития языка, когда новые слова, едва родившись, переходят в разряд устаревших, уступая место другим новообразованиям, а одни и те же понятия зачастую передаются разными словами, эта задача оказалась весьма трудной.

Ввиду длительного отсутствия литературной базы лаосский язык пока не имеет единых произносительных, орфографических и лексических норм. Он подразделяется на множество диалектов и говоров, особенности которых находят свое отражение в языковой практике. К тому же в языке есть значительное количество заимствований из пали и санскрита, написание и произношение которых часто имеет много вариантов.

Современная лаосская лексикография ориентируется на нормы вьентьянского диалекта, поскольку последний наиболее полно представляет особенности фонетической системы, словарного состава и грамматического строя формирующегося литературного лаосского языка. Орфография, лексика и грамматика в данном словаре также основаны на произносительных, лексических и грамматических нормах указанного диалекта. Слова из других диалектов приводятся лишь в том случае, если они достаточно часто встречаются в современной печати.

Написание лаосских слов дается по толковому словарю Маха Силы Вилавонга, как наиболее авторитетному изданию. Но при этом были сделаны некоторые коррективы с учетом тенденции развития лаосской орфографии. Так, например, написание слов в данном словаре полностью основано на фонетическом принципе, в отличие от упомянутого толкового словаря, допускавшего в ряде случаев этимологическое написание.

В лаосской лексикографии еще не сложилось единого правила расположения слов в словарях. Вряд ли найдутся два словаря с полностью идентичной системой подачи материала. Время и практика покажут, какая система является наиболее удобной и рациональной.

В качестве приложения к словарю даются названия лаосских традиционных мер и весов, а также список географических названий. Написание последних – кроме собственно лаосских – в современной литературе неустойчиво: иногда за основу берется французское произношение, иногда – английское, а теперь – и русское. В данном словаре иностранные географические названия даны в соответствии с их написанием на карте мира на лаосском языке, выпущенной издательством „Лао хак сат" в 1974 г., с учетом исправлений и дополнений, внесенных Центром педагогических исследований при Министерстве просвещения ЛНДР.

Работа над словарем была распределена следующим образом: буквы ກ, ຂ, ຄ–ທ, ຜ–ຣ составлены Л. Н. Моревым, буквы ລ, ວ–ຮ – В. Х. Васильевой и буквы ນ, ບ, ປ – Ю. Я. Пламом.

При работе над словарем большую помощь авторам оказали лаосские товарищи Симон Тьампасит, Хумпхан Раттанавонг, Пхимпхо Вонпанниа, Удон Пхуттхаван, Кхемфэт Фолсена, Босенгкхам Вонгдара. Пользуясь случаем, авторы выражают им глубокую признательность. Авторы также искренне благодарны известному лаосскому филологу Маха Силе Вилавонгу, а также товарищам Сааду Бандасаку, Сайньасэнгу Кхампхаситу, Бунтиему Пхитсамаю и Бунтаном Кэула, просмотревшим несколько разделов рукописи словаря и сделавшим ценные замечания.

Авторы отдают себе отчет в том, что в словаре, возможно, обнаружатся упущения и недостатки. Поэтому они заранее благодарят читателей за все замечания, которые будут сделаны в их адрес с целью улучшения словаря.

Все замечания и предложения просьба направлять по адресу: СССР, 103009, Москва, К-9, Пушкинская ул., д. 23. Издательство „Русский язык".

Л. Морев, В. Васильева, Ю. Плам

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Словарь русского языка. В 4-х т./АН СССР, Ин-т рус. яз. М., ГИС, 1957 – 1961. Т. 1 – 4.
Морев Л. Н. Тайско-русский словарь. М., Сов. Энциклопедия, 1964.
English-Lao dictionary. Vientiane, Laos, 1962.
Kerr A. Lao-English dictionary. Washington, 1972.
Marcus, Russelb. English-Lao, Lao-English dictionary. Bangkok, 1968.
Reinhorn M. Dictionnaire laotien-français. Paris, 1970–1971. T. 1–2.
Roffe G. F., Roffe T. W. Spoken Lao. Washington; New York, 1956–1958. Book 1–2.
Vidal, Jules. Nomes vernaculaires de plantes en usage au Laos, Paris, 1959.
Yasuhiko Taki. Notes on a collection of fishes from lowland Laos, Vientiane, 1968.
ວັຈນານຸກົມພາສາລາວຂອງກະຊວງສຶກສາທິການ ວຽງຈັນ 2505

ຄຳນຳ

ປະທານຸກົມລາວ-ລັດເຊັຽນີ້ ພິມຈຳໜ່າຍອອກເປັນຄັ້ງທຳອິດໃນປະເທດຂອງພວກເຮົາ. ໃນການແຕ່ງປະທານຸກົມ ພວກເຮົາໄດ້ອີງໃສ່ບົດຮຽນຂອງສະຫະພາບໂຊວຽດໃນການແຕ່ງປະທານຸກົມພາສາອາຊີຊາດອື່ນ ທີ່ມີລະບົບພາສາຄ້າຍຄືກັນກັບ ພາສາ ລາວ, ພ້ອມທັງໄດ້ອີງໃສ່ບົດຮຽນທາງດ້ານການແຕ່ງປະທານຸກົມ ຂອງຕ່າງປະເທດ ນັບທັງບົດຮຽນຂອງລາວອີກດ້ວຍ. ຄຳສັບສ່ວນໃຫຍ່ໃນປະທານຸກົມເຫລັ້ມນີ້ ແມ່ນຖືກຜູ້ແຕ່ງຄັດເອົາຈາກໜັງສືພິມ, ວາລະສານ, ເອກະສານການເມືອງ ແລະ ບົດນິພົນວັນນະຄະດີປັດຈຸບັນຂອງລາວ.

ພາສາລາວຂຶ້ນກັບກຸ່ມພາສາຕາເວັນຕົກສ່ຽງໃຕ້ ຂອງຕະກູນພາສາໄຕ ທີ່ກວມເອົາພາສາລາວ, ພາສາໄທຢູ່ປະເທດໄທ, ພາສາງ້ຽວ ແລະ ພາສາເຂີນຢູ່ປະເທດ ພະມ້າ, ພາສາໄທ, ພາສາໂທ ແລະ ພາສານຸງຢູ່ຫວຽດນາມ, ພາສາລື້, ພາສາຈວງ, ພາສາຢູ່ຍີ, ພາສາກຳ, ພາສາຊຸຍ ແລະ ພາສາລີຢູ່ພາກໃຕ້ ແລະ ພາກຕາເວັນຕົກສ່ຽງໃຕ້ຂອງປະເທດຈີນ, ພາສາໄທແດງ, ໄທດຳ ແລະ ໄທຂາວຢູ່ປະເທດລາວ ແລະ ຫວຽດນາມແລະອື່ນໆ.

ພາສາລາວເປັນພາສາແມ່ສຳລັບປະຊາຊົນລາວພຽງແຕ່ເຄິ່ງໜຶ່ງຂອງພົນລະເມືອງລາວທັງໝົດ, ເຊິ່ງອີງຕາມຕົວເລກທາງການໃນປີ ໑໙໗໕ ມີ ໓,໕ ລ້ານຄົນ. ພາສາລາວຍັງຖືເປັນພາສາກາງໃນການພົວພັນເຊິ່ງກັນແລະກັນຂອງປະມານ ໖໐ ຊົນຊາດຊົນເຜົ່າຢູ່ລາວ. ພາສາທີ່ຄືພາສາລາວກ່ວາເພິ່ນແມ່ນພາສາໄທດຳ, ໄທແດງ, ໄທຂາວ, ພາສາຜູ້ໄທ, ໄທພວນຢູ່ປະເທດລາວ ແລະ ພາສາຂອງປະຊາຊົນພາກຕາເວັນອອກ ສ່ຽງເໜືອ ຂອງປະເທດໄທ. ຍ້ອນເຫດຜົນປະຫວັດສາດຕ່າງໆ ໃນໄລຍະເວລາສອງສະຕະວັດເຄິ່ງ ພາສາລາວດຳລົງຕົວພຽງແຕ່ເປັນພາສາປາກເວົ້າເທົ່ານັ້ນ ໂດຍປາສະຈາກການຂະຫຍາຍຕົວທາງດ້ານວັນນະກຳ. ໃນໄລຍະເປັນຫົວເມືອງຂຶ້ນຂອງຝະລັ່ງ, ພາສາຝະລັ່ງແມ່ນພາສາທາງລາຊະການຢູ່ປະເທດລາວ. ເຖິງວ່າ ປະເທດຊາດ ໄດ້ຮັບເອກະ

ລາດໃນປີ ໑໙໕໔ ແລະ ມີການປະກາດພາສາລາວເປັນພາສາທາງລາຊະການ ແລ້ວກໍຕາມ, ແຕ່ແທ້ຈິງແລ້ວ ພາສາຝະລັ່ງຍັງຄົງຮັກສາຖານະບົດບາດຕົ້ນຕໍ ໃນວົງເຂດຕ່າງໆຂອງຊີວິດສັງຄົມ ຢູ່ຕະຫລອດຈົນເຖິງວັນທີ ໒ ທັນວາ ປີ ໑໙໗໕ ເມື່ອກອງປະຊຸມໃຫຍ່ຂອງຜູ້ແທນປະຊາຊົນທົ່ວປະເທດໄດ້ປະກາດສ້າງຕັ້ງສາທາລະນະລັດປະຊາທິປະໄຕ ປະຊາຊົນລາວຂຶ້ນ ແລະ ໄດ້ປະກາດເອົາພາສາລາວ ເປັນພາສາທາງລັດຖະການ ແຫ່ງຊາດແຕ່ພາສາດຽວພ້ອມທັງຖືເອົາພາສາລາວເປັນພາສາກາງ ຢ່າງເປັນທາງການນັ້ນ. ໃນປັດຈຸບັນນີ້ ພາສາລາວ ແລະ ວັນນະຄະດີລາວ ພວມໄດ້ຮັບການຂະຫຍາຍຕົວ ຢ່າງວ່ອງໄວເປັນພິເສດ.

ການແຕ່ງປະທານຸກົມຢູ່ລາວ ຍັງຫນຸ່ມນ້ອຍທີ່ສຸດ. ປະທານຸກົມລາວ-ຕ່າງ ປະເທດເຫລັ້ມທຳອິດ ແລະ ຊົ່ວໄລຍະເວລາອັນຍາວນານ ກໍເປັນປະທານຸກົມລາວ-ຕ່າງ ປະເທດເຫລັ້ມດຽວນັ້ນ ແມ່ນປະທານຸກົມລາວ-ຝະລັ່ງ ແຕ່ງໂດຍ ຕ.ກູຍນາດ ທີ່ພິມ ຈຳຫນ່າຍອອກໃນປີ ໑໙໑໒. ຫລັງຈາກນັ້ນເຄິ່ງສະຕະວັດ ຈຶ່ງມີການປະກົດຕົວຂອງປະທານຸກົມລາວ-ຕ່າງປະເທດ ເຫລັ້ມທີ ໒ ຄື ປະທານຸກົມລາວ-ຝະລັ່ງ ແຕ່ງໂດຍ ມ.ເຣນົນ ທີ່ພິມຈຳຫນ່າຍອອກຢູ່ລາວ ໃນປີ ໑໙໕໔. ໃນປີ ໑໙໖໐ ວັດຈະນານຸກົມລາວ ເຫລັ້ມທຳອິດ ທີ່ມີປະມານ ໑໕ ພັນຄຳແຕ່ງໂດຍ ມະຫາສີລາ ວີລະວົງ ກໍຈັດພິມອອກ. ໃນທົດສະວັດທີ ໗ ກໍມີການພິມຈຳຫນ່າຍປະທານຸກົມລາວ-ຕ່າງປະເທດ ແລະ ປະທານຸກົມ ຕ່າງປະເທດ-ລາວ ຂະຫນາດຕິດພົກຈຳນວນຫນຶ່ງອອກອີກດ້ວຍ. ປະທານຸກົມ ຂະຫນາດໃຫຍ່ກວ່າເພິ່ນ ແມ່ນປະທານຸກົມລາວ-ຝະລັ່ງ ໒ ເຫລັ້ມຂອງ ມ.ເຣນົນ (໑໙໗໐-໑໙໗໑) ແລະ ປະທານຸກົມລາວ-ອັງກິດ ໒ ເຫລັ້ມຂອງ ອ.ເກຣ໌ (໑໙໗໒) ເຊິ່ງແຕ່ລະປະທານຸກົມດັ່ງກ່າວນີ້ ມີຫລາຍສິບພັນຄຳ.

ປະທານຸກົມລາວ-ລັດເຊັຽເຫລັ້ມນີ້ ເປັນຕົ້ນແມ່ນແນໃສ່ເພື່ອຮັບໃຊ້ ການອ່ານ ບົດຂຽນສາລະຄະດີ ແລະ ບົດນິພົນວັນນະຄະດີສະໄຫມ. ໃນຂະນະດຽວກັນໃນປະທານຸກົມເຫລັ້ມນີ້ ພວກເຮົາຍັງພະຍາຍາມບັນທຶກຄຳສັບຂອງອັນທີເອີ້ນວ່າພາສາຫນັງສື, ເປັນຕົ້ນແມ່ນຄຳເວົ້າທີ່ເປັນຄຳຢືມຈາກພາສາບາລີ ແລະ ສັງສະກິດອີກດ້ວຍ. ອັນນີ້ ກໍເພື່ອເປັນການຊ່ອຍໃຫ້ແກ່ການອ່ານບົດຂຽນເກົ່າ ແລະ ເຂົ້າໃຈຄຳປະສົມຈາກຄຳສັບ ເຫລົ່ານີ້. ແຕ່ເພື່ອອ່ານບົດນິພົນວັນນະຄະດີໂບຮານໄດ້ ກໍຕ້ອງການປະທານຸກົມພິເສດ, ເຊິ່ງການແຕ່ງປະທານຸກົມຊະນິດນີ້ ແມ່ນວຽກງານຂະນາດຄົດ.

ປະທານຸກົມເຫລັ້ມນີ້ ມີປະມານ ໒໔ ພັນຄຳ, ໃນນັ້ນມີທັງສັບການເມືອງ, ສັບວິທະຍາສາດ, ສັບວິຊາສະເພາະ, ຊື່ວັດຖຸສິ່ງຂອງ ແລະ ຈິດສຳນຶກຕ່າງໆສະເພາະລາວ, ຄຳສັບເກົ່າທີ່ຍັງໃຊ້ໃນວັນນະກຳປັດຈຸບັນ, ນອກຈາກນັ້ນ ໃນປະທານຸກົມຍັງມີສຳນວນອະລິ, ຄຳພະຫຍາ, ສຸພາສິດ ຢ່າງຫລວງຫລາຍອີກດ້ວຍ.

ພວກເຮົາຍັງພະຍາຍາມບັນທຶກຄຳສັບໃຫມ່ເຂົ້າໃນປະທານຸກົມເຫລັ້ມນີ້ ໃຫ້ຫລາຍເທົ່າທີ່ຈະຫລາຍໄດ້. ແຕ່ຫາກໃນເງື່ອນໄຂແຫ່ງການຂະຫຍາຍຕົວຢ່າງວ່ອງໄວ ຂອງພາສາລາວໃນປັດຈຸບັນນີ້, ເມື່ອຄຳສັບໃຫມ່ຫາກໍກຳເນີດຂຶ້ນແລ້ວກາຍເປັນຄຳເກົ່າ, ມີຫລາຍຄຳສັບຫມາຍເຖິງຈິດສຳນຶກອັນດຽວ, ທັງນີ້ກໍພາໃຫ້ເກີດຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ ຫລາຍສົມຄວນໃນການປະຕິບັດວຽກງານດັ່ງກ່າວນີ້ຂອງພວກເຮົາ.

ດ້ວຍເຫດວ່າພາສາລາວຂະຫຍາຍຕົວ ໃນໄລຍະເວລາຍາວນານ ໂດຍປາສະຈາກການຂະຫຍາຍຕົວທາງດ້ານວັນນະກຳ, ຈຶ່ງເຮັດໃຫ້ພາສາລາວໃນປັດຈຸບັນນີ້ ບໍ່ມີກົດອອກສຽງ, ສະກົດຄຳ ແລະ ການໃຊ້ຄຳສັບຢ່າງເອກະພາບ. ພາສາລາວແບ່ງອອກ ເປັນຫລາຍພາສາທ້ອງຖິ່ນເຊິ່ງຈຸດພິເສດຂອງພາສາທ້ອງຖິ່ນນີ້ສະແດງອອກໃນການໃຊ້ພາສາລາວ. ນອກຈາກນັ້ນ ໃນພາສາລາວຍັງມີຄຳສັບທີ່ເປັນຄຳຢືມຈາກພາສາບາລີ ແລະ ສັງສະກິດຢ່າງຫລວງຫລາຍ, ເຊິ່ງວິທີສະກົດຄຳ ແລະ ວິທີອອກສຽງຕໍ່ຄຳສັບເຫລົ່ານີ້ ກໍມີຫລາຍຮູບຫລາຍສີດ້ວຍກັນ.

ປັດຈຸບັນນີ້ ການແຕ່ງປະທານຸກົມລາວມີທ່າອຽງເອົາພາສາທ້ອງຖິ່ນວຽງຈັນມາເປັນພື້ນຖານ, ດ້ວຍເຫດວ່າພາສາທ້ອງຖິ່ນວຽງຈັນ ສະແດງເຖິງຈຸດພິເສດຂອງລະບົບສຽງ, ປະມວນສັບ ແລະ ໄວຍະກອນຂອງພາສາວັນນະຄະດີລາວໃຫມ່ຢ່າງຄົບຖ້ວນກວ່າເພິ່ນ. ການສະກົດຄຳ, ຄຳສັບ ແລະ ໄວຍະກອນທີ່ໃຊ້ໃນປະທານຸກົມເຫລັ້ມນີ້ ກໍອີງໃສ່ ກົດສະກົດຄຳ, ຄຳສັບ ແລະ ໄວຍະກອນຂອງພາສາທ້ອງຖິ່ນວຽງຈັນ. ສ່ວນຄຳສັບ ຂອງພາສາທ້ອງຖິ່ນອື່ນ ຖືກເອົາບັນທຶກເຂົ້າໃນປະທານຸກົມ ພຽງແຕ່ເມື່ອຄຳສັບນັ້ນ ຖືກໃຊ້ ຢ່າງກວ້າງຂວາງສົມຄວນ ໃນປັດຈຸບັນ ນີ້ເທົ່ານັ້ນ.

ສ່ວນການຂຽນຄຳສັບລາວ ແມ່ນອີງໃສ່ວັດຈະນານຸກົມຂອງ ມະຫາສິລາ ວິລະວົງ. ແຕ່ໃນຂະນະດຽວກັນ ພວກເຮົາກໍໄດ້ປ່ຽນແປງວິທີຂຽນຄຳສັບແດ່ ໂດຍຄຳນຶງ ເຖິງທິດຂະຫຍາຍຂອງການສະກົດຄຳລາວ. ຕົວຢ່າງຄື ໃນປະທານຸກົມເຫລັ້ມນີ້ ການຂຽນຄຳສັບ

ລາວ ແມ່ນຂຽນຕາມສຽງ. ອັນນີ້ກໍເປັນຈຸດແຕກຕ່າງກັບການຂຽນຄໍາສັບ ໃນວັດຈະນານຸກົມດັ່ງກ່າວນີ້ ເຊິ່ງຂຽນຕາມເຄົ້າໃນບາງກໍລະນີ.

ໃນການແຕ່ງປະທານຸກົມລາວ ຍັງບໍ່ມີຫລັກການລຽນຄໍາຕາມລໍາດັບແບບເອກະພາບເທື່ອ. ໃນຈໍານວນປະທານຸກົມລາວ ທີ່ມີໃນປັດຈຸບັນນີ້ ບໍ່ມີປະທານຸກົມ ທີ່ມີການລຽນຄໍາຄືກັນແຕ່ຢ່າງໃດ. ແຕ່ຫາກຊີວິດຕົວຈິງກໍຈະພິສູດໃຫ້ເຫັນວ່າ ລະບົບລຽນຄໍາແບບໃດ ແມ່ນລະບົບທີ່ເຫມາະສົມກວ່າເພິ່ນ.

ໃນປະທານຸກົມເຫລັ້ມນີ້ ຍັງມີພາກເພີ່ມເຕີມ ທີ່ບັນທຶກລະບົບວັດແທກ ແລະ ຊື່ງຊາພົນເມືອງລາວ, ພ້ອມທັງມີການບັນທຶກຊື່ທາງດ້ານພູມສາດອີກດ້ວຍ. ສ່ວນຊື່ທາງດ້ານພູມສາດເຫລົ່ານີ້(ນອກຈາກຊື່ທາງດ້ານພູມສາດຢູ່ລາວ) ໃນປັດຈຸບັນຍັງບໍ່ທັນເປັນເອກະພາບກັນເທື່ອ, ເພາະວ່າ ການຂຽນຊື່ທາງດ້ານພູມສາດ ແມ່ນອີງໃສ່ການຜັນສຽງແບບຝະລັ່ງ-ອັງກິດ ແລະ ລັດເຊັຍ. ໃນປະທານຸກົມເຫລັ້ມນີ້ ຊື່ທາງດ້ານພູມສາດຕ່າງປະເທດແມ່ນຂຽນຕາມວິທີຂຽນໃນແຜນທີ່ໂລກເປັນພາສາລາວ ທີ່ຖືກຈັດພິມອອກໃນປີ ໑໙໗໔ ໂດຍສໍານັກພິມຈໍາຫນ່າຍ "ລາວຮັກຊາດ" ແລະ ອີງໃສ່ການປຽນແປງແລະເພີ່ມເຕີມ ກ່ຽວກັບຊື່ທາງດ້ານພູມສາດ ທີ່ສູນກາງຄົ້ນຄວ້າປະຈໍາກະຊວງສຶກສາ, ກິລາ ແລະທໍາມະການແຫ່ງສາທາລະນະລັດປະຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນລາວ ໄດ້ວາງອອກ.

ໃນການແຕ່ງປະທານຸກົມເຫລັ້ມນີ້ ໄດ້ມີການແບ່ງວຽກກັນດັ່ງຕໍ່ລົງໄປ: ພາກ ກ, ຄ, ດ-ທ, ຜ-ຮ ແຕ່ງໂດຍທ່ານ ລ. ໂມເລບ, ພາກ ຂ, ງ-ຍ ແຕ່ງໂດຍນາງ ວ. ວາຊິ-ເລວາ, ພາກ ນ, ບ, ປ ແຕ່ງໂດຍທ່ານ ຢູ. ປລໍາ.

ໃນການແຕ່ງປະທານຸກົມເຫລັ້ມນີ້ ພວກເຮົາໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫລືອ ຢ່າງ ຫລວງຫລາຍຈາກສະຫາຍ ສີນອນ ຈໍາປາສິດ, ສະຫາຍ ທຸມພັນ ລັດຕະນະວົງ, ສະຫາຍພິມໂພວົງປັນຍາ, ສະຫາຍ ອຸດອນ ພຸດທະຫວັນ, ສະຫາຍ ເຂັມເພັດ ພົນເສນາ, ສະຫາຍ ບໍ່ແສງຄໍາ ວົງດາລາ. ພວກເຮົາຂໍສະແດງຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນຢ່າງເລິກເຊິ່ງຕໍ່ບັນດາ ສະຫາຍດັ່ງກ່າວນີ້. ພ້ອມກັນນີ້ ພວກເຮົາຂໍສະແດງຄວາມຮູ້ບຸນຄຸນຢ່າງຈິງໃຈຕໍ່ ມະຫາສີລາ ວີລະວົງ ນັກອັກສອນສາດລາວຜູ້ມີຊື່ສຽງ, ຕໍ່ສະຫາຍ ສະອາດ ບັນດາສັກ, ສະຫາຍໄຊຍະ

ແສງ ຄຳພາສັດ, ສະຫາຍ ບຸນຕຽມ ພິດສະໄຫມ ແລະ ສະຫາຍບຸນຖະຫນອມ ແກ້ວລາ ທີ່ໄດ້ໃຫ້ຄຳປຶກສາທີ່ມີຄຸນຄ່າແກ່ພວກເຮົາ.

ພວກເຮົາກໍຮັບຮູ້ຢ່າງດີແລ້ວວ່າ ໃນປະທານຸກົມເຫລັ້ມນີ້ ອາດຈະມີຂໍ້ຂາດ ຕົກບົກພ່ອງບາງປະການ. ດ້ວຍເຫດນີ້ ພວກເຮົາຈຶ່ງຂໍຂອບອົກຂອບໃຈລ່ວງຫນ້າ ຕໍ່ທ່ານຜູ້ອ່ານທຸກຄົນ ທີ່ຈະປະກອບຄຳຄິດຄຳເຫັນໃຫ້ພວກເຮົາ ເພື່ອປົວແປງປະທານຸກົມໃຫ້ດີຍິ່ງຂຶ້ນ.

ສ່ວນຄຳຄິດຄຳເຫັນ ແລະ ຂໍ້ສະເຫນີທຸກປະການ ຂອງພວກທ່ານ ຂໍເຊີນສົ່ງມາໃຫ້ພວກເຮົາ ຕາມຈ່າຫນ້າຊອງ: CCCP, 103009, Москва, К-9, Пушкинская ул., д. 23. Издательство „Русский язык".

ລ. ໂມເລບ

ວ. ວາຊິເລວາ

ຢູ. ປລຳ

О ПОЛЬЗОВАНИИ СЛОВАРЕМ

Расположение слов в словаре основывается на трех принципах: порядок согласных (алфавит), порядок знаков для обозначения гласных, порядок диакритических значков тональности (алфавит, знаки гласных и значки тональности). В соответствии с этим для нахождения в словаре нужного слова сначала отыскивается согласная буква, затем знак гласного и значок тональности в порядке их очередности.

Например, чтобы найти слово „ ກ້າ ", сначала отыскиваем букву „ ກ', затем знак „ າ" и, наконец, значок ້.

1. Словарь строится по гнездовой системе. Гнездовое (корневое) слово и производные от него сложные слова составляют гнездо. Гнездовые (корневые) слова в словаре расположены в алфавитном порядке. Производные сложные слова внутри гнезда также располагаются в алфавитном порядке.

2. Словарная статья строится следующим образом: лаосское слово, транскрипция, в необходимых случаях указание на происхождение слова (этимология) для слов, заимствованных из других языков, затем указание на грамматическую категорию и, если это необходимо, на область применения и на стилистическую окраску слова, а затем перевод на русский язык.

Все пометы, относящиеся к лаосскому слову, предшествуют переводу и даются курсивом. Пояснения к переводу даются после него курсивом и заключаются в круглые скобки.

3. Различные грамматические категории слова расположены по принципу употребительности и отмечаются арабскими полужирными цифрами с точкой.

При переводе лаосского слова дается русский эквивалент, по возможности относящийся к той же части речи, что и само лаосское слово. В случае расхождения грамматических категорий перевода и лаосского слова дается грамматическая помета.

Например, ຄ່ອງ **к^{x}ōнг^4** 1) *прил.* быть к лицу́, идти́...

4. Переводы различных значений слова, но одной грамматической категории, отделяются светлыми арабскими цифрами за скобкой. В пределах одного значения близкие по смыслу переводы разделяются запятой, отдаленные – точкой с запятой. На всех русских словах, за исключением односложных и курсивных, ставится ударение. Ударение на курсивных словах ставится только в тех случаях, когда слово может быть прочитано двояко, например, *ру́ки, руки́*. Буква ё обозначается повсюду, и ударение на ней не ставится.

5. Взаимозаменяемые слова и выражения в русском переводе даются в круглых скобках через запятую.

Например, ຈຽມ **тьй ам^2** II **1.** *гл.* 1) быть скро́мным (сде́ржанным)...

Факультативные части слов и выражений даются в квадратных скобках.

Например, ເຄື່ອງສົ່ງ[ວິທະຍຸ] **к^{x}ы̄анг^4-сонг^4 [-ви^3-т^{x}а^3-ньу^3]** [радио] переда́тчик.

В том случае, если какая-нибудь часть русского перевода не входит непосредственно в лаосское слово, она дается курсивом в круглых скобках.

Например, ເຈົ່າຈຸກ **тьау^5-тьук^1** сиде́ть печа́льно (*обхватив колени руками*).

6. Иллюстративный материал, фразеология, пословицы, поговорки даются при соответствующем значении слова. В необходимых случаях после перевода дается буквальный перевод в скобках с пометой *букв.*

Например, ຫມາສອງເຮືອນ **ма̄^{1} сɔнг^1 хы̄ан^2** двули́чный челове́к (*букв.* соба́ка на два до́ма).

Идиоматика и фразеологический материал, не подходящий ни к одному из значений, даются в конце гнезда после всех значений слова и отделяются знаком ◊ (ромб).

При пословицах и поговорках, если можно, дается их русский эквивалент с пометой *ср.* (сравни) в круглых скобках.

Например, ເອົາເລືອດກະປູ **ау^2 лы̄ат^6 ка^1 пӯ^2** *погов.* вы́жать кровь из кра́ба (*ср.* получи́ть от козла́ молоко́).

Фразеологический материал, относящийся к нескольким значениям, отделяется от перевода параллельками (||)

Например, ວິຈານ **ви^3-тья̄н^2** П 1) де́лать крити́ческий ана́лиз (разбо́р) 2) де́лать обзо́р; комменти́ровать || ນັກວິຈານ **нак^3-ви^3-тья̄н^2** а) кри́тик б) обозрева́тель; коммента́тор.

Переводы различных значений иллюстративного материала и фразеологических сочетаний разделяются светлыми русскими буквами а, б *и т. д.* за круглой скобкой.

Например, ຄະນະທູດການຄ້າ **к^{х}а^3-на^3-т^{х}ӯт^6 ка̄н^2-к^{х}а̄^{3}** а) торго́вая ми́ссия б) торго́вое представи́тельство.

7. В тех случаях, когда заглавное слово самостоятельно не употребляется или не поддается переводу на русский язык, после него ставится двоеточие, а затем приводится одно или несколько словосочетаний, иллюстрирующих его употребление.

Например, ໄຈ້ **тьай^3** I: ປີໄຈ້ **пӣ^2 тьай^3** год кры́сы (*1-й год по циклическому календарю*).

Лаосские слова, не имеющие русских эквивалентов, транслитерируются, а затем дается объяснение слова в круглых скобках курсивом.

Например, ຊຽງ **сӣанг^2** ... 3) сиа́нг (*монашеский сан*).

8. Глаголы в переводе даются преимущественно в несовершённом виде, что соответствует специфике лаосского языка, за исключением тех случаев, когда лаосский глагол выражает результативность или однократность действия.

9. Переводы зоологических и ботанических терминов, в случае отсутствия в русском языке эквивалентов, даются транслитерацией с пояснением (*рыба, дерево и т.п.*) и соответствующим латинским названием. Пояснения и латинские названия даются курсивом в скобках после транслитерации или русского эквивалента.

Звукоподражательные и звукоизобразительные слова оформляются следующим образом: ставятся пометы *звукоподр.* и *звукоизобр.*, а затем указание на характер подражания (курсивом).

Например, ຊຶກໆ **сык^3-сык^3** *звукоподр. рыданию.*

10. Омонимы обозначаются светлыми римскими цифрами и даются отдельными словарными статьями.

Например, ຈັງ **тьанг^2** I 1) свёрнутый; скру́ченный 2) изо́гнутый

ຈັງ **тьанг**^{2} II 1) спра́шивать; расспра́шивать...

ຈັງ **тьанг**^{2} III определённый, чёткий, я́сный.

11. Различные варианты написания лаосского слова даются со ссылкой на наиболее распространенный вариант.

Например, ວັຈນາ **ват**^{3}**-тьа**^{1}**-на**^{2} II *см.* ວັດຈະນາ

12. Все лаосские слова в словаре транскрибируются. Транскрипция основана на русской графике с привлечением двух дополнительных знаков: «ə» и «ɔ», которые обозначают гласные более открытые чем русские „ы" и „о" соответственно.

13. Тоны в транскрипции обозначаются полужирными арабскими цифрами (от 1 до 6), ставятся сверху справа.

Например, ກະລິຍຸກ **ка**^{1}**-ли**^{2}**-ньук**^{3}...

14. Дефис (-) внутри слова указывает на слогоотделение слова; ^{x} сверху справа от буквы обозначает придыхание; черта ¯ над буквой указывает на долготу гласного.

ວິທີໃຊ້ປະທານຸກົມ

ການລຽນຄຳໃນປະທານຸກົມ ອີງໃສ່ຫລັກການສາມປະການ ຄື: ລຳດັບພະຍັນຊະນະ (ລຳດັບຕົວອັກສອນ), ລຳດັບສະລະ, ລຳດັບໄມ້ວັນນະຍຸດ. ດ້ວຍເຫດນີ້ ເພື່ອຄົ້ນຫາ ຄຳສັບທີ່ຕ້ອງການ ໃນປະທານຸກົມ ກ່ອນອື່ນໝົດກໍຕ້ອງຊອກຕົວພະຍັນຊະນະ, ແລ້ວຊອກຫາຕົວສະລະ ແລະ ໄມ້ວັນນະຍຸດ ຕາມລຳດັບຂອງມັນ(ພະຍັນຊະນະ, ສະລະ ແລະວັນນະຍຸດ). ຕົວຢ່າງ ເພື່ອຊອກຄຳສັບ "ກ້າ" ກ່ອນອື່ນໝົດແມ່ນຕ້ອງຊອກຕົວອັກສອນ "ກ", ແລ້ວຊອກສະລະ "າ" ແລະໃນທີ່ສຸດຊອກຫາໄມ້ "ໂທ".

໑.ປະທານຸກົມເຫລັ້ມນີ້ ແຕ່ງຂຶ້ນໂດຍອີງໃສ່ລະບົບບັ້ງຄຳ. ຄຳຂອດ(ຄຳມູນ)ໃນບັ້ງຄຳ ແລະ ຄຳປະສົມທີ່ແຜງມາຈາກຄຳຂອດນັ້ນ ປະກອບເຂົ້າກັນເປັນບັ້ງຄຳໜຶ່ງ. ຄຳຂອດ(ຄຳມູນ) ໃນປະທານຸກົມຖືກລຽນລຳດັບຕາມລຳດັບອັກສອນ. ສ່ວນຄຳປະສົມໃນບັ້ງຄຳດຽວ ກໍຖືກລຽນລຳດັບ ຕາມລຳດັບອັກສອນຄືກັນ.

໒.ບັ້ງຄຳແຕ່ລະບັ້ງ ມີໂຄງຮ່າງ ຄື: ຄຳສັບລາວ, ຕົວລອກສຽງ, ໃນກໍລະນີຈຳເປັນມີການຊີ້ແຈງເຖິງຕົ້ນກຳເນີດ ຂອງຄຳສັບລາວ(ຄຳເຄົ້າ) ທີ່ເປັນຄຳຢືມ ຈາກ ພາສາອື່ນ, ເຄື່ອງໝາຍປະເພດຄຳເວົ້າ ແລະ ໃນກໍລະນີທີ່ມີຄວາມຕ້ອງການ ກໍມີ ທັງເຄື່ອງໝາຍເວົ້າ ເຖິງຂອບເຂດໃຊ້ຄຳ ແລະ ລັກສະນະຈຳເພາະ ຂອງຄຳສັບ, ໃນທີ່ສຸດແມ່ນຄຳແປເປັນພາສາລັດເຊັຽ.

ເຄື່ອງໝາຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງເຖິງຄຳສັບລາວ ຖືກບັນທຶກໄວ້ກ່ອນຄຳແປແລະພິມດ້ວຍຕົວອຽງ. ສ່ວນຄຳອະທິບາຍຕໍ່ຄຳແປ ຖືກບັນທຶກໄວ້ໃນວົງເລັບຕໍ່ຈາກຄຳແປແລະພິມດ້ວຍຕົວອຽ່ງ.

໓.ປະເພດຄຳຕ່າງໆຂອງຄຳສັບລາວ ຖືກຈັດວາງຕາມລຳດັບເຜີຍແຜ່ຂອງມັນແລະຖືກໝາຍດ້ວຍຕົວເລກອາລັບ ແລະ ຈ້ຳສີເຂັ້ມກ່ວາທຳມະດາ.

ໃນການແປສັບລາວ ພວກເຮົາພະຍາຍາມຊອກຄຳແປພາສາລັດເຊັຽທີ່ເປັນປະເພດຄຳດຽວກັນກັບຄຳສັບລາວ. ໃນກໍລະນີທີ່ມີຄວາມແຕກຕ່າງກັນ ທາງດ້ານປະເພດຄຳ ລະ

ຫວ່າງຄຳແປ ແລະ ຄຳສັບລາວ ກໍມີເຄື່ອງຫມາຍ ທີ່ຊີ້ແຈງເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງນີ້. ຕົວຢ່າງ ຄື: ຄ່ອງ **к^{x}ɔнг^{4} 1)** *прил.* **быть к лицу́, идти́...**

໔. ຄຳແປຕໍ່ຄວາມຫມາຍຕ່າງກັນ ຂອງຄຳສັບລາວ ແຕ່ເປັນປະເພດຄຳເວົ້າ ດຽວກັນນັ້ນ ຖືກຂັ້ນອອກດ້ວຍຕົວເລກອາລັບມີວົງເລັບ. ຄຳແປທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄ້າຍຄືກັນ ຖືກຂັ້ນອອກດ້ວຍຈຸດ, ສ່ວນຄຳແປທີ່ມີຄວາມຫມາຍບໍ່ຄືກັນປານໃດ ແມ່ນຖືກຂັ້ນອອກ ດ້ວຍຈຸດຈ້ຳ. ຄຳສັບລັດເຊັຽທຸກຄຳ, ເວັ້ນແຕ່ຄຳສັບທີ່ມີພະຍາງດຽວແລະຄຳສັບທີ່ພິມດ້ວຍຕົວອຽງ ລ້ວນແຕ່ມີເຄື່ອງຫມາຍສຽງເຫນັ້ນທັງສິ້ນ. ສຽງເຫນັ້ນໃນຄຳສັບທີ່ພິມດ້ວຍຕົວອຽງ ຖືກຫມາຍໄວ້ພຽງແຕ່ໃນກໍລະນີ ທີ່ຄວາມຫມາຍຂອງຄຳສັບປ່ຽນແປງ ຕາມການ ປ່ຽນແປງສຽງເຫນັ້ນ ເຊັ່ນ: *ру́ки, руки́*. ສ່ວນຕົວອັກສອນ ё ຖືກຫມາຍໄວ້ຢູ່ສະເຫມີ, ສະນັ້ນຕົວອັກສອນນີ້ ຈຶ່ງບໍ່ຖືກຫມາຍເປັນສຽງເຫນັ້ນ.

໕. ຄຳແປຫລືສຳນວນແປພາສາລັດເຊັຽ ທີ່ສັບປ່ຽນກັນໄດ້ ຖືກບັນທຶກໄວ້ໃນວົງເລັບ ແລະຂັ້ນດ້ວຍຈຸດ. ຕົວຢ່າງ ຄື: ຈຽມ **тыам^{2} II 1.** *гл.* **быть скро́мным (сде́ржанным) ...**

ພາກສ່ວນຄຳສັບ ແລະ ຖ້ອຍຄຳທີ່ໃຊ້ກໍໄດ້ບໍ່ໃຊ້ກໍໄດ້ນັ້ນ ບັນທຶກໃນວົງຂໍຕົວຢ່າງຄື: ເຄື່ອງສົ່ງ [ວິທະຍຸ] **к^{x}ыанг^{4}-сонг^{4} [-ви^{3}-т^{x}а^{3}-нью^{3}] [радио] переда́тчик.**

ໃນກໍລະນີທີ່ພາກສ່ວນຫນຶ່ງ ຂອງຄຳແປພາສາລັດເຊັຽບໍ່ຫມາຍໂດຍກົງ ເຖິງຄຳສັບລາວ, ພາກສ່ວນນີ້ກໍຖືກພິມດ້ວຍຕົວອຽງໃນວົງເລັບ. ຕົວຢ່າງ ຄື: ເຈົ່າຈຸກ **тьау^{5}-тьук^{1} сиде́ть печа́льно** (*обхватив колени руками*)

໖. ຄຳອະທິບາຍວິທີໃຊ້ຄຳສັບລາວ, ສຳນວນ, ສຸພາສິດ, ຄຳພະຫຍາ ກໍຖືກບັນທຶກໄວ້ໃນບັ້ງຄຳ. ໃນກໍລະນີຈຳເປັນ ຕໍ່ຈາກຄຳແປພາສາລັດເຊັຽ, ຍັງມີຄຳແປຕາມຕົວອັກສອນທີ່ພິມໃນວົງເລັບໂດຍມີການຫມາຍ *букв.* ຕົວຢ່າງ ຄື: ຫມາສອງເຮືອນ **ма̄^{1} сɔнг^{1} хыан^{2} двули́чный челове́к** (*букв.* **соба́ка на два до́ма**).

ຖ້ອຍຄຳຈຳເພາະ ແລະ ສຳນວນວະລີ ທີ່ບໍ່ກ່ຽວຂ້ອງກັບຄວາມຫມາຍ ອັນໃດ ອັນຫນຶ່ງ ຂອງຄຳສັບຖືກບັນທຶກໄວ້ຢູ່ ທ້າຍບັ້ງຄຳ ແລະ ຂັ້ນອອກຈາກຄວາມຫມາຍອື່ນດ້ວຍເຄື່ອງຫມາຍ ◊ (ຮູບດອກຈັນ).

ຖ້າມີສຸພາສິດ ຫລືຄຳພະຫຍາລັດເຊັຽ ທີ່ມີຄວາມຫມາຍຄືກັບສຸພາສິດ ແລະ ຄຳພະຫຍາລາວ ພ້ອມທັງມີເຄື່ອງຫມາຍ *ср.* (ປຽບໃສ່) ໃນວົງເລັບ. ຕົວຢ່າງ ຄື: ເອົາເລືອດກະປູ **ау^{2} лыат^{6} ка^{1} пӯ^{2}** *погов.* **вы́жать кровь из кра́ба** (*ср.* **получи́ть от козла́ молоко́**).

ຖ້ອຍຄຳ ແລະ ສຳນວນທີ່ກ່ຽວພັນກັບຫລາຍຄວາມໝາຍພ້ອມກັນ ຖືກຂັ້ນອອກດ້ວຍ ເຄື່ອງໝາຍ ‖ (ເສັ້ນຂະໜານ). ຕົວຢ່າງ ຄື: ວິຈານ **ви^{3}-тьā н^{2} П 1) де́лать крити́ческий ана́лиз (разбо́р) 2) де́лать обзо́р; комменти́ровать ‖** ນັກວິຈານ **нак^{3}-ви^{3}-тьā н^{2} а) кри́тик б) обозрева́тель; коммента́тор.**

ຄຳແປວິທີໃຊ້ຄຳສັບ ແລະ ສຳນວນລາວທີ່ມີຄວາມໝາຍຕ່າງກັນ ຖືກຂັ້ນອອກດ້ວຍ ຕົວອັກສອນລັດເຊັຽ а, б ແລະຕໍ່ໄປ ມີວົງເລັບ. ຕົວຢ່າງຄື: ຄະນະທູດການຄ້າ **к^{x}а^{3}-на^{3}-т^{x}ӯт^{6} кā н^{2}-к^{x}ā^{3} а) торго́вая ми́ссия б) торго́вое представи́тельство.**

໗. ໃນກໍລະນີທີ່ຄຳຂອດບໍ່ໃຊ້ກັນຕ່າງຫາກ ຫລືບໍ່ແປເປັນຄຳລັດເຊັຽໄດ້, ຢູ່ເບື້ອງຫລັງຄຳຂອດໝາຍສອງຈ້ຳແລ້ວມີການອະທິບາຍວິທີໃຊ້ຄຳສັບລາວ. ຕົວຢ່າງ ຄື: ໄຈ້ **тьай^{3} I:** ປີໄຈ້ **пи^{2} тьай^{3} год кры́сы** (*1-й год по циклическому календарю*).

ສ່ວນຄຳສັບລາວ ທີ່ບໍ່ມີຄຳແປພາສາລັດເຊັຽ ຖືກລອກສຽງເປັນຕົວອັກສອນລັດເຊັຽ ແລ້ວມີການຂຽນຄຳອະທິບາຍໃນວົງເລັບ ພິມດ້ວຍຕົວອຽງ. ຕົວຢ່າງ ຄື: ຊຽງ **сианг^{2}... 3) сиа́нг** (*монашеский сан*).

໘. ໂດຍອີງຕາມຈຸດພິເສດຂອງພາສາລາວ ຄຳອະທິບາຍລາວຖືກແປເປັນພາສາລັດເຊັຽໃນຮູບຄຳກິລິຍາບໍ່ສຳເລັດ, ເວັ້ນແຕ່ກໍລະນີຊຶ່ງຄຳກິລິຍາລາວສະແດງເຖິງຜົນ ຂອງການກະທຳ ແລະ ສະແດງເຖິງການກະທຳທີ່ເຮັດເທື່ອດຽວ.

໙. ສັບຊີວະສາດ ແລະ ພືກສາສາດລາວ ໃນກໍລະນີທີ່ແປເປັນພາສາລັດເຊັຽ ບໍ່ໄດ້ ຖືກລອກສຽງເປັນຕົວອັກສອນລັດເຊັຽ ທັງມີການອະທິບາຍພ້ອມ (*рыба, дерево и т. п.*) ແລະ ມີຄຳແປເປັນພາສາລາຕິນອີກດ້ວຍ. ຄຳອະທິບາຍ ແລະຄຳລາຕິນຂຽນ ໃນວົງເລັບພິມດ້ວຍຕົວອຽງ ຢູ່ຫລັງຕົວລອກສຽງ ແລະ ຄຳແປພາສາລັດເຊັຽ.

ຄຳບອກສຽງ ແລະ ຄຳບອກອາການຖືກໝາຍດ້ວຍເຄື່ອງໝາຍ *звукоподр.* и *звукоизобр.* ແລ້ວຂຽນຄຳອະທິບາຍພິມດ້ວຍຕົວອຽງ. ຕົວຢ່າງ ຄື: ຊຶກໆ **сык^{3}-сык^{3}** *звукоподр. рыданию.*

໑໐. ຄຳສັບທີ່ຂຽນຄືກັນ ແຕ່ມີຄວາມໝາຍຕ່າງກັນ ຖືກໝາຍດ້ວຍຕົວເລກໂຣແມັງ ແລະ ແບ່ງເປັນບັ້ງຄຳຕ່າງໆ. ຕົວຢ່າງ ຄື:

ຈັງ **тьанг^{2} I 1) свёрнутый; скру́ченный 2) изо́гнутый**

ຈັງ **тьанг^{2} II 1) спра́шивать; расспра́шивать...**

ຈັງ **тьанг^{2} III** определённый, чёткий; **я́сный**

໑໑.ໃນປະທານຸກົມມີການບັນທຶກວິທີສະກົດຄຳຕ່າງໆ ຂອງຄຳສັບລາວ ແຕ່ມີ ການອ້າງອີງວິທີສະກົດຄຳ ທີ່ເຜີຍແຜ່ກ່ວາເພິ່ນ.ຕົວຢ່າງ ຄື:ວັຈນາ **ват^{3}-тха^{1}-на̄^{2}** II *см.* ວັດຈະນາ

໑໒.ຄຳສັບລາວທຸກຄຳໃນປະທານຸກົມ ລ້ວນແຕ່ຖືກລອກສຽງເປັນຕົວອັກສອນ ລັດເຊັຍ ໂດຍມີການໃຊ້ເຄື່ອງໝາຍເພີ່ມເຕີມສອງຢ່າງ: «ә» ແລະ «ɔ» ທີ່ໝາຍເຖິງ ສຽງ "ເອີ" ແລະ "ອໍ".

໑໓.ສຽງວັນນະຍຸດ ໃນການລອກສຽງຖືກໝາຍດ້ວຍຕົວເລກອາລັບ(ແຕ່ 1 ຮອດ 6) ແລະຖືກບັນທຶກຢູ່ເບື້ອງເທິງຂ້າງຂວາ.ຕົວຢ່າງ ຄື:ກະລິຍຸກ **ка^{1}-лӣ^{2}-ньук^{3}**...

໑໔.ເຄື່ອງໝາຍ (-) ໃນການລອກສຽງຖືກໃຊ້ເພື່ອແຍກພະຍາງ; ເຄື່ອງໝາຍ ^{x} ຢູ່ເບື້ອງເທິງຂ້າງຂວາ ຂອງຕົວອັກສອນ ໝາຍເຖິງສຽງລົມ.ສ່ວນເຄື່ອງໝາຍ ¯ ຢູ່ເບື້ອງເທິງຂອງຕົວອັກສອນ ໝາຍເຖິງສະລະຍາວ.

УСЛОВНЫЕ СОКРАЩЕНИЯ

ຄຳຫຍໍ້

ав. – авиация ການບິນ

анат. – анатомия ກາຍະວິພາກ

А – английский язык ພາສາອັງກິດ

архит. – архитектура ສະຖາປັດຕະຍະກຳ

астр. – астрономия ດາລາສາດ

астрол. – астрология ໂຫລາສາດ

биол. – биология ຊີວະວິທະຍາ

бот. – ботаника ພຶກສະສາດ

бран. – бранное слово, выражение ຄຳດ່າ

будд. – буддийский, относящийся к буддизму ທີ່ກ່ຽວກັບພຸດທະສາດສະໜາ

бухг. – бухгалтерия ການບັນຊີ

б. ч. – большей частью ສ່ວນຫລາຍ

в. – век ສະຕະວັດ

вводн. сл. – вводное слово ຄຳຕວງ

вежл. – форма вежливости ຄຳເອີ້ນແບບສຸພາບ

вет. – ветеринария ສັດຕະວະແພດສາດ

вм. – вместо ແທນ

воен. – военное дело ການທະຫານ

вопр. – вопросительное местоимение, вопросительная частица ປຸດສາສັບພະນາມ, ຄຳຖາມ

воскл. – восклицание, восклицательная форма, восклицательная частица ຄຳທ້ວງ

вр. – время ເວລາ, ກາລະ

в разн. знач. – в разных значениях ໃນຄວາມໝາຍຕ່າງໆ

вспом. – вспомогательный глагол ຄຳກິລິຍາຊ່ວຍ, ກິລິຍານຸເຄາະ

высок. – высокий стиль ທຳນອງສູງ, ສັບສູງ

вьет. – вьетнамский язык ພາສາຫວຽດນາມ

г – грамм ກະລາມ

г. – 1) год ປີ 2) город ເມືອງ

гл. – глагол ຄຳກິລິຍາ

гл. обр. – главным образом ສ່ວນຫລາຍ

грам. – грамматика ໄວຍະກອນ

груб. – грубое слово, выражение ຄຳຫຍາບ

диал. – диалектизм ພາສາທ້ອງຖິ່ນ

дип. – дипломатия ການທູດ

др. – другой, другие ອື່ນ

ж.-д. – железнодорожное дело ການລົດໄຟ

звукоизобр. – звукоизобразительное слово ຄຳລອກສຽງຕາມອາການ

звукоподр. – звукоподражательное слово ຄຳລອກສຽງຕາມທຳມະຊາດ

знач. – значение ຄວາມໝາຍ

зоол. – зоология ສັດຕະວະວິທະຍາ

ист. – история ປະຫວັດສາດ

и т. д. – и так далее ແລະຕໍ່ໄປ

и т. п. – и тому подобное ແລະອື່ນໆ

карт. – термин карточной игры ການພະນັນ

кг – килограмм ກິໂລກະລາມ

кем-л. – кем-либо ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ

кино – кинематография ການຮູບເງົາ

кит. – китайский язык ພາສາຈີນ

км – километр ກິໂລແມັດ

книжн. – книжный стиль ທຳນອງຂຽນ, ພາສາໜັງສື

корол. – придворный язык, королевская лексика ລາຊາສັບ

к-рый (-ая, -ое) – который (-ая, -ое) ທີ່

кто-л. – кто-либо ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ

К – *кхмерский язык* ພາສາຂອມ, ຂະເໝນ

л – литр ລິດ

ласк. – ласкательная форма ຄຳເອັນດູ

лингв. – лингвистика ພາສາສາດ

лит. – литература ວັນນະຄະດີ

м – метр ແມັດ

малайск. – малайский язык ພາສາມາລາຢູ

мат. – математика ຄະນິດສາດ

мед. – медицина ການແພດ, ເວດຊະສາດ

межд. – междометие ຄຳອຸທານ

мест. – местоимение ຄຳສັບພະນາມ

мин. – минералогия ໂລຫະວິທະຍາ

миф. – мифология ເທບພະນິຍາຍ

млн. – миллион ລ້ານ

мор. – морской термин ການເດີນເຮືອ

муз. – музыка ດົນຕີ

напр. – например ຕົວຢ່າງ, ເປັນຕົ້ນ

нареч. – наречие ຄຳກິລິຍາວິເສດ

нек-рый (-ая, -ое, -ые) – некоторый (-ая, -ое, -ые) ບາງ...

неодобр. – неодобрительно ຄຳຕິ

н. э. – наша эра ຍຸກສະໄໝນີ້

обр. – образное выражение ຄຳຜະຫຍາ, ຄຳອຸປະມາ

обращ. – форма обращения ຄຳເອີ້ນ

о-в (а) – остров (а) ເກາະ, ດອນ

оз. – озеро ໜອງ, ບຶງ

относ. – относительное слово, местоимение, наречие ຄຳສຳພັນທະສັບພະນາມ, ຄຳບອກຄວາມສຳພັນ

отриц. – отрицательный ຄຳບອກຄວາມປະຕິເສດ

офиц. – официальный термин, выражение ສັບລັດຖະການ

П – язык пали ພາສາປາລີ

перен. – в переносном значении ໂດຍປະລິຍາຍ, ທາງອ້ອມ

п-ов – полуостров ແຫລມ

погов. – поговорка ພາສິດ, ຜະຫຍາ

полигр. – полиграфия ການພິມ

посл. – пословица ພາສິດ, ຜະຫຍາ

поэт. – поэтическое слово, выражение ຄຳກະວີ

предлож. – предложение ປະໂຫຍກ

презр. – презрительно ຄຳປຽບຫຍາມ, ຄຳດູຖູກ

пренебр. – пренебрежительно ຄຳດູໝິ່ນ

придат. – придаточное предложение ປະໂຫຍກຮອງ, ອະນຸປະໂຫຍກ

прил. – имя прилагательное ຄຸນສັບ

произв. – производное от (ແປງ)ມາຈາກ

против. – противительный союз ຄຳສັບທານ ບອກຄວາມຂັດກັນ

противоп. – противоположное значение ມີຄວາມໝາຍກົງກັນຂ້າມ

р. – река ນ້ຳ, ເຊ, ຫ້ວຍ

радио – радиотехника ວິທະຍຸ

разг. – разговорное слово, выражение ທຳນອງເວົ້າ, ພາສາເວົ້າ

редк. – редко; редкое слов, выражение ຫາຍາກ

рел. – религия ສາດສະໜາ

русск. – русский язык ພາສາລັດເຊຍ

сан. – санитария ອະນາໄມ

С – санскрит ສັນສະກິດ

сл. – слово ຄຳສັບ

сложн. (*сл.*) – сложное слово ຄຳປະສົມ

служ. (*сл.*) – служебное слово ຄຳຊ່ວຍສັບ ອະນຸເຄາະ

см. – смотри ເບິ່ງ

собир. – собирательное ຮວບຮວມເຂົ້າກັນ

сокр. – сокращение ຄຳຫຍໍ້

соотв. – соответствует, соответственно ສອດຄ່ອງ, ຄືກັນກັບ

сочет. – сочетание ວະລີ

спец. – специальный термин ສັບວິຊາສະເພາະ

спорт. – физкультура и спорт ກິລາ

ср. – сравни ປຽບໃສ່

ст. – статья ບົດ

стр. – строительное дело ການກໍ່ສ້າງ

сущ. – имя существительное ຄຳນາມ

с.-х. – сельское хозяйство, сельскохозяйственный ການກະເສດ

сч. сл. – счетное слово ລັກສະນະນາມ

Т – тайский язык ພາສາໄທ

тамил. – тамильский язык ພາສາຕາມິນ

тв. – творительный падеж ກໍລະນີທີຫົກຂອງ ຫລັກໄວຍະກອນລັດເຊຍ

театр. – театральный термин ລະຄອນ

текст. – текстильное дело ການຕໍ່າແຜ່ນ

тех. – техника ວິທະຍາການ

тж. – также ອີກດ້ວຍ

тк. – только ເທົ່ານັ້ນ

указ. – указательный ຊີ້ບອກ

унич. – уничижительная форма ທຳນອງດູຖູກ (ດູໝິ່ນ)

употр. – употребляется ໃຊ້ສຳລັບ

усил. – усилительный ເນັ້ນໜັກ

уст. – устаревшее слово, выражение ຄຳທີ່ເລີກໃຊ້

утв. – утвердительная частица ປະຕິຍານວິເສດ

ф. – форма ຮູບ

фам. – фамильярное слово, выражение ທຳນອງ (ສຳນວນ) ລຸ້ນເຄີຍ

физ. – физика ວັດຖຸ

физиол. – физиология ອະໄວຍະວະວິທະຍາ, ສະລີລະວິທະຍາ

филос. – философия ປັດສະຍາ

фин. – финансовый термин ການເງິນ

фото – фотография ການຖ່າຍຮູບ

Ф – французский язык ພາສາຝະລັ່ງ
хим. – химия ເຄມີ
хинд. – хиндуистский, относящийся к хиндуизму ທີ່ກ່ຽວກັບສາດສະໜາຮິນດູ
числ. – имя числительное ສັງຄະຫຍານາມ
что-л. – что-либо ອັນໃດອັນໜຶ່ງ
шахм. – шахматы ໝາກເສິກ
шутл. – шутливое слово, выражение ທຳນອງ(ສຳນວນ)ເວົ້າຫລິ້ນ
эк. – экономика ເສດຖະກິດ
эл. – электротехника, электричество ການໄຟຟ້າ
юр. – юридический термин ກົດໝາຍ

ЛАОССКИЙ АЛФАВИТ

ອັກສອນລາວ

ກ кɔ̄^{2} ຂ к^{x}ɔ̄^{2} ຄ к^{x}ɔ̄^{2} ງ нгɔ̄^{2} ຈ тьɔ̄^{2} ສ сɔ̄^{2} ຊ сɔ̄^{2} ຍ ньɔ̄^{2} ດ дɔ̄^{2}

ຕ тɔ̄^{2} ຖ т^{x}ɔ̄^{2} ທ т^{x}ɔ̄^{2} ນ нɔ̄^{2} ບ бɔ̄^{2} ປ пɔ̄^{2} ຜ п^{x}ɔ̄^{2} ຝ фɔ̄^{2} ພ п^{x}ɔ̄^{2}

ຟ фɔ̄^{2} ມ мɔ̄^{2} ຢ йɔ̄^{2} ລ лɔ̄^{2} ວ вɔ̄^{2} ຫ хɔ̄^{2} ອ ɔ̄^{2} ຮ хɔ̄^{2}

Порядок знаков для обозначения гласных

ການລຽງສະລະ

×ະ	а	×ູ	ӯ	×ົ×	о	ເ×ັຽະ	иа	ໃ×	ай
×ັ×	а	ເ×ະ	е	ໂ×	о̄	ເ×ັຽ	ӣа	ໄ×	ай
×າ	а̄	ເ×ັ×	е	ເ×າະ	ɔ	×ຽ×	ӣа	ເ×ົາ	ау
×ິ	и	ເ×	е̄	×ັອ×	ɔ	ເ×ຶອ	ыа	×ຳ	ам
×ີ	ӣ	ແ×ະ	э	×ໍ	ɔ̄	ເ×ືອ	ы̄а	×ັວ×	уа
×ຶ	ы	ແ×ັ×	э	×ອ×	ɔ̄	×ົວະ	уа	×ວາ×	уа̄
×ື	ы̄	ແ×	э̄	ເ×ິ	ө	×ົວ	ӯа	×ິວ×	уи
×ຸ	у	ໂ×ະ	о	ເ×ີ	ө̄	×ວ×	ӯа	ແ×ວ×	уɔ̄

Значки тональности

ເຄື່ອງໝາຍພັນສຽງ

່ (ກ່າ); ້ (ກ້າ); ໊ (ກ໊າ); ໋ (ກ໋າ)

ໆ – означает повтор предыдущего слова, например, ຊຶກໆ сык^{3}=сык^{3}

ກ

ກ кɒ^2 *1-я буква лаосского алфавита; относится к согласным низкого класса*

ກະ ка^1 I 1. *гл.* 1) полага́ть, счита́ть; ກະດີວ່າເຈົ້າຊິບໍ່ມາ ка^1 диау^2 ва̄^{4} тьау^3 си^3 бɔ̄^{5} ма̄^{2} а я ду́мал, что ты не придёшь; ຂ້ອຍກະເຮັດໄດ້ кˣɔ̄й^6 ка^1 хет^3 дай^3 я ду́маю, что это мо́жно сде́лать 2) определя́ть, устана́вливать [приблизи́тельно]; ກະໂຄງການ ка^1 кˣонг^2-ка̄н^2 намеча́ть план 3) предполага́ть; прики́дывать в уме́ 2. *нареч.* приблизи́тельно, приме́рно, приближённо

ກະການ ка^1-ка̄н^2 определя́ть объём рабо́ты; дава́ть зада́ние

ກະເບິ່ງ ка^1-бəнг^5 рассчи́тывать, обду́мывать

ກະວ່າ ка^1-ва̄^{4} предполага́ть; име́ть наме́рение; ລາວກະວ່າຈະຮ້ອງຫາແມ່ ла̄у^2 ка^1-ва̄^{4} тьа^1 хɔ̄нг^3 ха̄^{1} мɛ̄^{4} он намерева́ется позва́ть мать

ກະວາງ ка^1-ва̄нг^2 определя́ть, намеча́ть (*план и т. п.*)

ກະເອົາ ка^1-ау^2 *см.* ກະ I 1. 1), 3)

ກະ ка^1 II: ຜີກະ пˣӣ^{1} ка^1 пхика́ (*дух, вселяющийся в человека и пожирающий его внутренности*)

ກະ ка^1 III *эвфоническая приставка:* [ກະ] ດູກ [ка^1-] дӯк^5 кость

ກະ ка^1 IV *разг. см.* ກໍ IV

ກະກຸທະພັນ ка^1-ку^1-тˣа^3-пˣан^3 П короле́вские рега́лии, зна́ки короле́вской вла́сти (*корона, трость, хлыст, туфли, веер*)

ກະກູນ ка^1-кӯн^2 П *уст. см.* ຕະກູນ

ກະເກນ ка^1-ке̄н^2 1) мобилизова́ть; ກະເກນການງານ ка^1-ке̄н^2 ка̄н^2-нга̄н^2 а) забира́ть на принуди́тельные рабо́ты б) принуди́тельные рабо́ты 2) отчужда́ть; отбира́ть; конфискова́ть; реквизи́ровать 3) принужда́ть, заставля́ть; ກະເກນໃຫ້ຊຳລະໜີ້ ка^1-ке̄н^2 хай^6-сам^3-ла^3 ни^6 взы́скивать долг

ກະກຽມ ка^1-киам^2 подгота́вливаться

ກະຈະ ка^1-тьа^1 1) чи́стый; све́тлый; ນ້ຳໝອກຂາວກະຈະ нам^3-мɔ̄к^5 кˣа̄у^1 ка^1-тьа^1 бе́лый как ва́та тума́н 2) я́сный, отчётливый

ກະຈັງ ка^1-тьанг^2 ша́шки (*узор на ткани*); ລາຍກະຈັງ ла̄й^2 ка^1-тьанг^2 узо́р в ша́шку

ກະຈັດ ка^1-тьат^1 I ча́стый, густо́й

ກະຈັດ ка^1-тьат^1 II *см.* ກຳຈັດ

ກະຈັດກະຈາຍ ка^1-тьат^1-ка^1-тьа̄й^2 разбро́санный, раски́данный; рассе́янный, распылённый; рассредото́ченный

ກະຈັດກະແຈງ ка^1-тьат^1-ка^1-тьɛ̄нг^2 живо́й, подвижно́й; энерги́чный, акти́вный

ກະຈົ້ນກະຈໍ້ ка^1-тьан^3-ка^1-тьɔ̄^{3} суетли́во; нерво́зно

ກະຈັບ ка^1-тьап^1 *бот.* рогу́льник, водяно́й оре́х, чили́м

ກະຈັບປີ່ ка^1-тьап^1-пӣ^5 мандоли́на

ກະຈາ 1) недозре́лый, недоспе́лый; ໝາກພ້າວກະຈາ ма̄к^5-п^{x}а̄у^3 ка^1-тьа̄^{2} недозре́лый коко́совый оре́х 2) полови́нчатый; ни то́ ни сё; ເຮັດພໍກະຈາ хет^3 п^{x}ɔ̄^{2} ка^1-тьа̄^{2} де́лать ко́е-ка́к (небре́жно) 3) перехо́дный, промежу́точный; ຄົນພໍກະຈາ к^{x}он^2-п^{x}ɔ̄^{2}-ка^1-тьа̄^{2} а) челове́к, занима́ющий сре́днее положе́ние в о́бществе б) подро́сток

ກະຈ່າງ ка^1-тьа̄нг^5 1) я́сный, чи́стый; ຟ້າກະຈ່າງ фа̄^{3} ка^1-тьа̄нг^5 я́сное (чи́стое) не́бо 2) я́сный, отчётливый; ກະຈ່າງໃນຕາ ка^1-тьа̄нг^5 най^2-та̄^{2} я́вный, очеви́дный

ກະຈ່າງແຈ້ງ ка^1-тьа̄нг^5-тьэ̄нг^3 *см.* ກະຈ່າງ; ອະທິບາຍໃຫ້ກະຈ່າງແຈ້ງ а^1-т^{x}н^3-ба̄й^2 хай^6 ка^1-тьа̄нг^5-тьэ̄нг^3 чётко объясня́ть; вноси́ть я́сность

ກະຈາຍ ка^1-тьа̄й^2 I 1) распространя́ть(ся), разноси́ть(ся); ກະຈາຍສຽງ ка^1-тьа̄й^2 сӣанг^1 веща́ть (*по радио*); ສະຖານີວິທະຍຸກະຈາຍສຽງ са^1-т^{x}а̄^{1}-нӣ^2 ви^3-т^{x}а^3-ньу^3 ка^1-тьа̄й^2-сӣанг^1 радиовеща́тельная ста́нция 2) развёртывать(ся); ກະຈາຍຄຳ ка^1-тьа̄й^2 к^{x}ам^2 де́лать граммати́ческий разбо́р; ກະຈາຍແຖວ ка^1-тьа̄й^2 т^{x}э̄у^1 стро́иться в шере́нгу (ряд, ли́нию) 3) рассе́ивать(ся), рассредото́чивать(ся)

ກະຈາຍ ка^1-тьа̄й^2 II катьа́й (*лекарственное растение из семейства* Légumineuses)

ກະຈາດ ка^1-тьа̄т^5 подно́с (*плетёный*)

ກະຈາບ ка^1-тьа̄п^5 *зоол.* ри́совка (Ploceus Baya)

ກະຈິນ ка^1-тьин^3 буру́ндук (*один из видов*)

ກະຈິບ ка^1-тьип^1 *зоол.* мали́новка (Abrornis superciliaris schwaneri)

ກະຈິບເຝືອງ ка^1-тьип^1-фы̄анг^2 жа́воронок (*один из видов*)

ກະຈຸກ ка^1-тьук^1 1) прядь (*волос*) 2) пучо́к (*травы*)

ກະຈຸກກະຈິກ ка^1-тьук^1-ка^1-тьик^1 незначи́тельный, пустяко́вый, пустя́чный

ກະແຈະ ка^1-тьэ^1 арома́тная пу́дра

ກະແຈ ка^1-тьэ̄^{2} П замо́к; ໃສ່ກະແຈ сай^5 ка^1-тьэ̄^{2} закрыва́ть (запира́ть) на замо́к

ກະແຈດານ ка^1-тьэ̄^{2}-да̄н^2 засо́в, запо́р

ກະແຈມື ка^1-тьэ̄^{2}-мы̄^{2} нару́чники

ກະແຈກກະຈາຍ ка^1-тьэ̄к^5-ка^1-тьа̄й^2 разбро́санный, раски́данный; рассредото́ченный; разро́зненный

ກະຈົກ ка^1-тьок^1 Т *редк.* 1) зе́ркало 2) стекло́

ກະໂຈນ ка^1-тьо̄н^2 пры́гать, броса́ться (*на кого-л.*)

ກະໂຈມ ка^1-тьо̄м^2 коро́на; диаде́ма

ກະໂຈມຫົວ ка^1-тьо̄м^2-хӯа^1 тюрба́н, чалма́

ກະເຈາະກະຈອກ ка^1-тьɔ^1-ка^1-тьɔ̄к^5 *поэт.* быть счастли́вым (ра́достным)

ກະຈອກ ка^1-тьɔ̄к^5 I *зоол.* воробе́й (Passer flaviolus)

ກະຈອກ ка^1-тьɔ̄к^5 II при́зрачный, иллюзо́рный

ກະຈອນ ка^1-тьɔ̄н^2 1) се́рьги 2) *бот.* ло́жный ломоно́с (Naravelia zeylanica)

ກະຈອນຍອຍ **ка^1-тъɔ̄н^2-ньɔ̄й^2** подвéски (*украшение*)

ກະຈອນຫູ **ка^1-тъɔ̄н^2-хӯ^1** сéрьги

ກະຈ້ອນ **ка^1-тъɔ̄н^3** *зоол.* бурундýк (Tupaia glis Diard)

ກະເຈິກະເຈີກ **ка^1-тьə^1-ка^1-тьə̄к^5** *см.* ກະເຈາະກະຈອກ

ກະເຈັຍະກະຈຽກ **ка^1-тьиа^1-ка^1-тьӣак^5** *см.* ກະເຈາະກະຈອກ

ກະຈຽວ **ка^1-тьӣу^2** *бот.* куркýма (Curcuma)

ກະຈົວະກະຈອກ **ка^1-тьуа^1-ка^1-тъɔ̄к^5** *см.* ກະເຈາະກະຈອກ

ກະຈວນ **ка^1-тьӯан^2** 1. *сущ.* пýдра 2. *прил.* пудрообрáзный; порошкообрáзный; пылеобрáзный

ກະເຈົາ **ка^1-тьау^2** *бот.* джут (Corchorus capsularis)

ກະສັງ **ка^1-санг^1** *бот.* 1) слонóвое яблоко (*плодовое дерево;* Feronia Lucida) 2) пеперóмия прозрáчная (*овощ;* Peperomia pellucida)

ກະສັຍ **ка^1-сай^1** С *и произв. см.* ກະໄສ

ກະສັດ **ка^1-сат^1** П, С 1) корóль, монáрх; правúтель, властелúн, повелúтель 2) кшáтрий (*представитель касты воинов*)

ກະສັດຕີ **ка^1-сат^1-тӣ^2** С королéва; правúтельница

ກະສັນ **ка^1-сан^1** 1) испы́тывать страсть (вожделéние) 2) дýмать, помышлять; ກະສັນດິ້ນໂດດ **ка^1-сан^1 дӣн^3-дōт^5** сгорáть от нетерпéния (желáния)

ກະສາ **ка^1-сā^1** *зоол.* áист (Ardea cinerea)

ກະສາບ **ка^1-сāп^5** С касáп (*старинная мера веса гл. обр. серебра ≅ 30 г*)

ກະສິ **ка^1-си^1** П *в сложн.* сéльское хозяйство

ກະສິກົມ **ка^1-си^1-кам^2** П *см.* ກະສິກຳ

ກະສິການ **ка^1-си^1-кāн^2** П *уст. см.* ກະສິກຳ

ກະສິກິດ **ка^1-си^1-кит^1** П *уст. см.* ກະສິກຳ

ກະສິກອນ **ка^1-си^1-кɔ̄н^2** П крестья́нин; земледе́лец; фéрмер

ກະສິກຳ **ка^1-си^1-кам^2** сéльское хозяйство

ກະສິງ **ка^1-синг^1** *книжн.* балерúна; танцóвщица

ກະສິນ **ка^1-син^1** П *будд.* касúн (*один из десяти объектов созерцания*)

ກະສື **ка^1-сы̄^{1}** 1) касы́ (*дух, обитающий в падали и по ночам мерцающий бледным светом*) 2) блуждáющий огонёк

ກະສຸນ **ка^1-сун^1** Т патрóн; снаряд

ກະສຸນດິນດຳ **ка^1-сун^1-дин^2-дам^2** *собир.* боеприпáсы; патрóны

ກະສຸນປືນ **ка^1-сун^1-пы̄н^2** 1) патрóн; снаряд 2) *собир.* боеприпáсы; патрóны; снаряды

ກະເສລາ **ка^1-сē^1-лā^2** П эликсúр жúзни

ກະເສດ **ка^1-сēт^5** I С *гл. обр. в сложн.* 1) земля 2) пóле, нúва 3) рaйóн, территóрия

ກະເສດກອນ **ка^1-сēт^5-кɔ̄н^2** С земледе́лец

ກະເສດກຳ **ка^1-сēт^5-кам^2** земледе́лие

ກະເສດສາດ **ка^1-сēт^5-сāт^5** агронóмия

ກະເສດຕະກອນ **ка^1-сēт^5-та^1-кɔ̄н^2** *см.* ກະເສດກອນ

ກະເສດຕະກຳ **ка^1-сēт^5-та^1-кам^2** *см.* ກະເສດກຳ

ກະເສດຕະສາດ **ка1-се̄т5-та1-са̄т5** *см.* ກະເສດສາດ

ກະເສດ **ка1-се̄т5** II *бот.* нептýния овощнáя (Neptunia oleraceae)

ກະເສມ **ка1-се̄м1** II, С *см.* ກະເສີມ

ກະແສ **ка1-сэ̄1** I 1) течéние; потóк; струя́; ກະແສນ້ຳເຢັນ ка1-сэ̄1 нам3-йен2 холóдное течéние; ກະແສນ້ຳອຸ່ນ ка1-сэ̄1 нам3-хӯн3 тёплое течéние 2) *эл.* ток; ກະແສກົງ ка1-сэ̄1 конг2 постоя́нный ток; ກະແສສະຫຼັບ ка1-сэ̄1 са1-лап1 перемéнный ток; ກະແສໄຟຟ້າ ка1-сэ̄1 фай2-фа̄3 электри́ческий ток 3) течéние, ход (*чего-л.*); ກະແສຄວາມຄິດ ка1-сэ̄1 кхуа̄м2-кхит3 а) мы́сли, идéи б) ход мы́сли; ກະແສເວລາ ка1-сэ̄1 ве̄2-ла̄2 ход врéмени; ກະແສເຫດການ ка1-сэ̄1 хе̄т5-ка̄н2 ход собы́тий

ກະແສຂ່າວ ка1-сэ̄1-кха̄у5 нóвости; информáция

ກະແສເງິນ ка1-сэ̄1-нгэн2 дéнежное обращéние

ກະແສສຽງ ка1-сэ̄1-сӣанг1 1) гóлос 2) потóк звýков 3) речь

ກະແສນ້ຳ ка1-сэ̄1-нам3 течéние (*реки и т. п.*); потóк воды́

ກະແສຟອງ ка1-сэ̄1-фо̄нг2 волнá (*тж. перен.*)

ກະແສລົມ ка1-сэ̄1-лом2 воздýшный потóк, воздýшное течéние

ກະແສ **ка1-сэ̄1** II газ (*ткань*)

ກະສອບ **ка1-со̄п5** 1) ги́льза, стакáн (*снаряда*) 2) Т мешóк

ກະເສີມ **ка1-сэ̄м1** II, С благополýчие, процветáние

ກະສຽນ **ка1-сӣан1** I С **1.** *гл.* завершáться, приходи́ть к концý; достигáть предéла **2.** *сущ.* предéл; срок; ກະສຽນອາຍຸ ка1-сӣан1 а̄2-ньу3 а) достигáть совершеннолéтия б) достигáть предéльного вóзраста в) совершеннолéтие г) предéльный вóзраст; ມີອາຍຸພົ້ນກະສຽນ мӣ2 а̄2-ньу3 пхон3 ка1-сӣан1 а) дости́гший совершеннолéтия б) прожи́вший дóльше полóженного срóка; ລາອອກກະສຽນອາຍຸ ла̄2-о̄к5 ка1-сӣан1 а̄2-ньу3 уходи́ть в отстáвку (увольня́ться) по вóзрасту

ກະສຽນ **ка1-сӣан1** II дéлать комментáрии (*к тексту*)

ກະໄສ **ка1-сай1** С 1) *книжн.* исчезновéние; конéц; затухáние, угасáние 2) *редк.* туберкулёз 3) *редк.* рак желýдка

ກະໄສການ ка1-сай1-ка̄н2 С светопреставлéние, конéц ми́ра

ກະໄສໂລກ ка1-сай1-ло̄к6 С *редк.* недомогáние

ກະຊະ **ка1-са3** бамбýк (*один из видов; произрастает по берегам водоёмов*)

ກະຊັງ **ка1-санг2** вздрáгивать во сне

ກະຊັບ **ка1-сап3** К 1) прилáживать, подгоня́ть 2) жать, сжимáть, сти́скивать; ກະຊັບມືກັນ ка1-сап3 мы̄2 кан2 крéпко сжимáть рýки 3) *перен.* сплáчивать, укрепля́ть; ກະຊັບສຳພັນທະໄມຕີ ка1-сап3 сам1-пхан2-тха3-май2-тӣ2 укрепля́ть дрýжественные свя́зи

ກະຊ້າ **ка1-са̄3** корзи́на (*небольшая, для переноски продуктов*)

ກະຊາກ **ка1-са̄к6** тянýть с си́лой; дёргать; рвать

ກະຊາຍ ка^1-са̄й^2 *бот.* кемфе́рия скрипкови́дная (*клубневое растение;* Kaempferia pandurata)

ກະຊິບ ка^1-сип^3 шепта́ть; нашёптывать

ກະຊິບກະຊາບ ка^1-сип^3-ка^1-са̄п^6 нашёптывать

ກະແຊ ка^1-сэ̄^{2} касэ́ (*народная игра в северном Лаосе*)

ກະແຊງ ка^1-сэ̄нг^2 I: ເຮືອກະແຊງ хыа^2 ка^1-сэ̄нг^2 ло́дка с планши́ром

ກະແຊງ ка^1-сэ̄нг^2 II *бот.* 1) отте́лия япо́нская (*овощ;* Ottelia japonica) 2) кана́нгиум широколи́стный (*дерево;* Cananga latifolia)

ກະໂຊ້ ка^1-со̄^{3} 1) ковш (*плетёный, для переливания воды, подвешивается к треноге*) 2) дно повóзки (*плетёное*)

ກະຊອນ ка^1-сɔ̄н^2 I дуршла́г, си́то (*из бамбука или проволоки*)

ກະຊອນ ка^1-сɔ̄н^2 II *зоол.* медве́дка (Gryllotalpa)

ກະເຊິ ка^1-сə̄^{2} корзи́на (*сужающаяся книзу*)

ກະຊວງ ка^1-сӯанг^2 министе́рство; ກະຊວງພາຍໃນ ка^1-сӯанг^2 п^{х}а̄й^2-най^2 министе́рство вну́тренних дел

ກະເຊົາ ка^1-сау^2 корзи́на (*с орнаментом, для переноски продуктов*)

ກະເຊົ່າ ка^1-сау^3 *см.* ກະເຊົາ

ກະຍ່າ ка^1-нья̄^{4} *бот.* цезальпи́ния (Caesalpinia mimosoides)

ກະຍາຫານ ка^1-нья̄^{2}-ха̄н^1 К *высок.* пи́ща

ກະຍື ка^1-ньы̄^{2} *мед.* а́стма

ກະຍູງ ка^1-ньунг^2 *бот.* палиса́ндровое де́рево (Dalbergia cochinchinensis)

ກະໂຍມ ка^1-ньо̄м^2 *будд.* 1) прихожа́нин 2) слу́жка (*в храме*)

ກະຍອມ ка^1-ньɔ̄м^2 *бот.* раууво́льфия (Rauvolfia)

ກະຍອມແມ ка^1-ньɔ̄м^2-мэ̄^{2} *бот.* раууво́льфия змеи́ная (Rauvolfia serpentina)

ກະຍອມພູ ка^1-ньɔ̄м^2-п^{х}ӯ^2 *бот.* раууво́льфия камбоджи́йская (Rauvolfia cambodiana)

ກະເຍິມ ка^1-ньə̄м^2 науда́чу, как повезёт; ເຮັດກະເຍິມ хет^3 ка^1-ньə̄м^2 де́лать на аво́сь (науда́чу)

ກະດັກ [ກະເດັຽ] ка^1-дак^1 [-ка^1-дӣа^3] чрезме́рно, сли́шком

ກະດັດ [ກະດໍ້] ка^1-дат^1[-ка^1-дɔ̄^{3}] чрезме́рно, сли́шком

ກະດັນ ка^1-дан^2 1) *мед.* ко́стный наро́ст; мозо́ль (*гл. обр. костная*) 2) су́дорога, спазм; ກະດັນຂາ ка^1-дан^2 к^{х}а̄^{1} су́дорога ноги́; ກະດັນທ້ອງ ка^1-дан^2 т^{х}ɔ̄нг^3 спазм желу́дка

ກະດັນງາຈີນ ка^1-дан^2-нга̄^{2}-тьӣн^2 *бот.* артабо́трис души́стый (*декоративное и лекарственное растение;* Artabotrys odoratissimus)

ກະດັນງາໄທ ка^1-дан^2-нга̄^{2}-т^{х}ай^2 *бот.* ила́нг-ила́нг, кана́нгиум души́стый (Cananga odorata)

ກະດາກ ка^1-да̄к^5 стыди́ться; смуща́ться

ກະດ່າງກະດາວ ка^1-да̄нг^5-ка^1-да̄у^2 1) в пя́тнах, запа́чканный 2) пёстрый, рябо́й 3) в разво́дах; кра́пчатый

ກະດ້າງ ка^1-да̄нг^3 1. *гл.* 1) кочене́ть, мёрзнуть, замерза́ть; ເຂົາແຂນກະດ້າງ к^{х}ау^1 к^{х}э̄н^1 ка^1-да̄нг^3 он отморо́зил ру́ку;

ເຂົາຄີງກະດ້າງ кˣау^{1} кˣӣнг^{2} ка^{1}-дāнг^{3} он окоченéл 2) огрубéть, загрубéть, заскорýзнуть 2. *прил.* 1) огрубéлый, загрубéлый, заскорýзлый 2) непослýшный, непокóрный

ກະດ້າງກະເດື່ອງ ка^{1}-дāнг^{3}-ка^{1}-дыанг^{5} проявлять непокóрность (неповиновéние)

ກະດາຍ ка^{1}-дāй^{2} *частица усилит., гл. обр. поэт.* конéчно; ກະດາຍແລ້ວ ка^{1}-дāй^{2} лэу^{3} ничегó не сдéлаешь!; ມິດແດ່ເຈົ້າຫັ້ນກະດາຍ мит^{3} дэ^{5} тьау^{3} хан^{6} ка^{1}-дāй^{2} а ты замолчи́!; ເຫັນວ່າກະດາຍ хен^{1} вā^{4} ка^{1}-дāй^{2} конéчно же, считáется

ກະດາດ ка^{1}-дāт^{5} Т *редк.* бумáга (*произв. тж. см. в ст.* ເຈ້ຍ)

ກະດາດແກ້ວ ка^{1}-дāт^{5}-кэу^{3} 1) кáлька 2) целлофáн

ກະດາດແຂງ ка^{1}-дāт^{5}-кˣэнг^{1} картóн

ກະດາດໄຂ ка^{1}-дāт^{5}-кˣай^{1} воскóвка, вощёная бумáга

ກະດາດຊາຍ ка^{1}-дāт^{5}-сāй^{2} наждáчная бумáга

ກະດານ ка^{1}-дāн^{2} Т *редк.* 1) доскá; плáнка 2) кáменная плитá (*произв. тж. см. в см.* ແປ້ນ I)

ກະດານດຳ ка^{1}-дāн^{2}-дам^{2} клáссная доскá

ກະດານປ້າຍ ка^{1}-дāн^{2}-пāй^{3} доскá объявлéний

ກະດານພື້ນ ка^{1}-дāн^{2}-пˣын^{3} половúца

ກະດານຫີນ ка^{1}-дāн^{2}-хин^{1} грúфельная доскá

ກະດານຫົວ ка^{1}-дāн^{2}-хӯа^{1} чéреп

ກະດິກ ка^{1}-дик^{1} дéлать корóткие и чáстые движéния; ກະດິກຂາ ка^{1}-дик^{1} кˣā^{1} трястú ногóй; ກະດິກນິ້ວ ка^{1}-дик^{1} ниу^{3} перебирáть пáльцами; ກະດິກຫູ ка^{1}-дик^{1} хӯ^{1} прясть ушáми

ກະດິກກະດຽມ ка^{1}-дик^{1}-ка^{1}-дīам^{2} ощущáть щекотáние

ກະດິງ ка^{1}-динг^{2} звонóк; колокóльчик; ສັ່ນກະດິງ сан^{5} ка^{1}-динг^{2} звонúть в колокóльчик; ບີບກະດິງ бӣп^{5} ка^{1}-динг^{2} звонúть в звонóк

ກະດິ້ນກະເດື່ອງ ка^{1}-дин^{3}-ка^{1}-дыанг^{5} быть охвáченным волнéнием, трепетáть

ກະດິບໆ ка^{1}-дип^{1}-ка^{1}-дип^{1} *звукоизобр. движения маленькой гусеницы, пиявки и т. п.*

ກະດີ ка^{1}-дӣ^{2} II кéлья (*монаха*)

ກະດຶກກະດື້ນ ка^{1}-дык^{1}-ка^{1}-дын^{3} дрожáть от рáдости

ກະດື້ນ ка^{1}-дын^{3} *см.* ກະດຶກກະດື້ນ

ກະດຶບໆ ка^{1}-дып^{1}-ка^{1}-дып^{1} *звукоизобр. движения крупной гусеницы и т. п.*

ກະດຶມ ка^{1}-дым^{2} передёргиваться (содрогáться) от отвращéния

ກະດຸກກະດິກ ка^{1}-дук^{1}-ка^{1}-дик^{1} 1) кóрчиться, извивáться (*как червь*) 2) беспокóйно двигáться; ёрзать 3) трепетáть, дрожáть (*о листве*)

ກະດຸ້ງ ка^{1}-дунг^{3} сачóк (*большой, для ловли рыбы*)

ກະດຸບໆ ка¹-дуп¹-ка¹-дуп¹ *см.* ກະດຶບໆ

ກະດຸມ ка¹-дум² 1) пу́говица; ໃສ່ກະດຸມ сай⁵ ка¹-дум² застёгивать на пу́говицу 2) кно́пка (*звонка и т. п.*)

ກະດຸມພີ ка¹-дум²-пˣи² 1) бога́ч, состоя́тельный челове́к 2) буржуа́

ກະດຸມພີດ ка¹-дум²-пˣит⁶ *уст.* бога́ч, состоя́тельный челове́к

ກະດູກ ка¹-дӯк⁵ кость; ເຂົ້າກະດູກດຳ кˣау⁶ ка¹-дӯк⁵ дам⁵ *обр.* до мо́зга косте́й

ກະດູກກົບ ка¹-дӯк⁵-коп¹ *анат.* ко́пчик; кресте́ц

ກະດູກຂ້າງ ка¹-дӯк⁵-кˣа̄нг⁶ *анат.* ребро́

ກະດູກສັນຫລັງ ка¹-дӯк⁵-сан¹-ланг¹ 1) *анат.* хребе́т; позвоно́чник 2) *перен.* осно́ва, опо́ра, костя́к

ກະດູກມີດ ка¹-дӯк⁵-мит⁶ *анат.* ключи́ца

ກະເດັນ ка¹-ден² отска́кивать, отпрыгивать; отлета́ть

ກະເດັນຄືນ ка¹-ден²-кˣын² отлета́ть наза́д; рикошети́ровать

ກະເດບໆ ка¹-де̄п⁵-ка¹-деп⁵ *звукоизобр. карабканья вверх по дереву и т. п.*

ກະເດົວ ка¹-де̄у⁵ прихра́мывая, припада́я на одну́ но́гу

ກະແດັ່ງ ка¹-дэ̄нг³ 1) высо́хший, иссу́шенный 2) вя́лый, увя́дший

ກະແດບໆ ка¹-дэ̄п⁵-ка¹-дэ̄п⁵ *см.* ກະເດບໆ

ກະແດບເດົາ ка¹-дэ̄п⁵-дау³ *зоол.* трясогу́зка

ກະແດ່ວ ка¹-дэ̄у⁵ ковыля́я (*идти – о ребёнке*)

ກະດົກ ка¹-док¹ поднима́ться вверх; ກະດົກກະດ້ອງ ка¹-док¹ ка¹-дыанг⁵ кача́ться на доске́

ກະດ້ງ ка¹-донг³ подно́с (*круглый, плетёный, для провеивания риса*)

ກະດ້ນ ка¹-дон³ заты́лок

ກະໂດກ ка¹-до̄к⁵ дупло́ (*дерева*)

ກະໂດງ ка¹-до̄нг² ма́чта

ກະໂດດ ка¹-до̄т⁵ пры́гать; скака́ть; ກະໂດດຂັ້ນ ка¹-до̄т⁵ кˣан⁶ пры́гать со ступе́ньки на ступе́ньку; ຂະຫຍາຍຕົວຢ່າງກະໂດດຂັ້ນ кˣа¹-ньа̄й¹ туа² йа̄нг⁵ ка¹-до̄т⁵ кˣан⁶ расширя́ться (развива́ться) стреми́тельными те́мпами

ກະໂດນ ка¹-до̄н² *бот.* каре́йя шарообра́зная (*дерево;* Careya sphaerica)

ກະໂດນນ້ຳ ка¹-до̄м²-нам³ *бот.* баррингто́ния остроуго́льная (*дерево;* Barringtonia actangula)

ກະເດາະ ка¹-дэ¹ подбра́сывать, кида́ть вверх; ກະເດາະປາກ ка¹-дэ¹ па̄к⁵ щёлкать языко́м

ກະດໍ ка¹-дэ̄² 1) сук; сучо́к 2) *анат.* мужско́й полово́й член

ກະດໍ້ ка¹-дэ̄³ (*б. ч. в сочет.* ກະດົດກະດໍ້) чрезме́рно, сли́шком

ກະດໍ້ກະເດັ້ຍ ка¹-дэ̄³-ка¹-диа³ *см.* ກະດໍ້

ກະດອັ່ງກະແດັ່ງ ка¹-дэнг⁵-ка¹-дэнг⁵ 1) озорно́й, шаловли́вый 2) хвастли́вый

ກະຕວງ ка^1-тӯанг^2 предска́зывать, предви́деть

ກະຕ້ວມກະຕ້ຽມ ка^1-тӯам^3-ка^1-тӣам^3 *см.* ກະດ້ວມກະດ້ຽມ

ກະໄຕ ка^1-тай^2 С 1) но́жницы 2) щипцы́ (*для завивки волос*) 3) че́люсть 4) подборо́док

ກະໄຕ້ ка^1-тай^3 *диал.* фа́кел; смольё

ກະເຕົາ ка^1-тау^2 вя́леная ры́ба

ກະຕ່ຳ ка^1-там^5 западня́ (*для ловли зверей*)

ກະຖັງ ка^1-т^{x}анг^1 1) ведро́ 2) ка́дка; бо́чка

ກະຖາ ка^1-т^{x}ā^1 I П *книжн.* 1) слова́, речь 2) текст 3) расска́з; исто́рия

ກະຖາສົງເຄາະ ка^1-т^{x}ā^1-сонг^1-к^{x}ɔ^3 П *книжн.* собра́ние сочине́ний

ກະຖາບົດ ка^1-т^{x}ā^1-бот^1 П текст сочине́ния

ກະຖາພັນ ка^1-т^{x}ā^1-п^{x}ан^2 П *книжн.* исто́рия; расска́з; леге́нда

ກະຖາມູກ ка^1-т^{x}ā^1-мук^3 П *книжн.* проло́г

ກະຖາລາມ ка^1-т^{x}ā^1-лāм^2 П *книжн.* собра́ние исто́рий (расска́зов, леге́нд)

ກະຖາລົມ ка^1-т^{x}ā^1-лом^2 П *книжн.* проло́г

ກະຖາ ка^1-т^{x}ā^1 II амуле́т

ກະຖາງ ка^1-т^{x}анг^1 жбан (*для хранения воды*)

ກະຖິນ ка^1-т^{x}ин^1 I П *будд.* 1) кати́н (*дарственная одежда для монахов*) 2) шабло́н, ра́ма (*для раскроя монашеской одежды*) 3) Кати́н (*праздник по случаю подношения одежды монахам*)

ກະຖິນ ка^1-т^{x}ин^1 II *бот.* ди́кий тамари́нд (Leucaena glauca)

ກະຖິນຫນາມ ка^1-т^{x}ин^1-нāм^1 *бот.* ака́ция (Acacia farnesiana)

ກະຖິບ ка^1-т^{x}ип^1 кати́п (*приспособление для ловли мелких зверей в виде расщеплённой палки*)

ກະຖົ້ງ ка^1-т^{x}унг^6 *см.* ຖົ້ງ

ກະຖຸນ ка^1-т^{x}ун^1 рога́тка (*для стрельбы камнями*)

ກະໂຖນ ка^1-т^{x}ōн^1 плева́тельница

ກະທະ ка^1-т^{x}а^3 сковорода́; про́тивень

ກະທັ່ງ ка^1-т^{x}анг^4 до, вплоть до

ກະທັດ ка^1-т^{x}ат^3 1) пропорциона́льный 2) компа́ктный

ກະທັດລັດ ка^1-т^{x}ат^3-лат^3 1) компа́ктный 2) аккура́тный; подтя́нутый; со́бранный

ກະທັນ ка^1-т^{x}ан^2 *бот.* ю́юба (Zisyphus jujuba)

ກະທັນຫັນ ка^1-т^{x}ан^2-хан^1 1) неме́дленный, сро́чный 2) момента́льный, мгнове́нный, скоропости́жный

ກະທາ ка^1-т^{x}ā^2 *зоол.* франколи́н (Francolinus pintadeanus)

ກະທ້າງ ка^1-т^{x}āнг^3 I я́щерица (*крупная, древесная, с тёмным рисунком в виде ожерелья на шее*)

ກະທ້າງ ка^1-т^{x}āнг^3 II *бот.* желе́зное де́рево (Mesua ferra)

ກະທາດ ка^1-т^{x}āт^6 *бот.* инья́м, ямс (Dioscorea esculenta)

ກະທິ ка^1-т^{x}и^3 1) коко́совое молоко́ 2) *перен.* сли́вки (*напр. общества*) 3) коко́совое ма́сло 4) перезре́лый коко́совый оре́х

ກະທິງ ка^1-т^{x}инг^2 I *зоол.* бизо́н (Bos Guurus)

ກະທິງ ка^1-т^{x}инг^2 II *редк.* колéно бамбýка (*употр. для хранения воды*)

ກະທື ка^1-т^{x}ы̄^{2} *бот.* имби́рь, зерумбéт (Zingiber zerumbet)

ກະທືບ ка^1-т^{x}ы̄п^6 1) наступáть на (*чью-л. ногу*); отдáвливать (*кому-л. ногу*) 2) наступáть на (*кого-л.*), тесни́ть (*кого-л.*)

ກະທຸງ ка^1-т^{x}унг^2 пеликáн

ກະທູ້ ка^1-т^{x}ӯ^3 1) тéма; содержáние 2) бáза, оснóва

ກະທູ້ຖາມ ка^1-т^{x}ӯ^3-т^{x}а̄м^1 запрóс; интерпелля́ция

ກະແທກ ка^1-т^{x}ɛ̄к^6 1) запи́хивать, затáлкивать 2) ударя́ть (ся); би́ть (ся)

ກະທົງ ка^1-т^{x}онг^2 корзи́ночка (*плетённая из листьев банана, употр. для подношения пищи духам*)

ກະທົບ ка^1-т^{x}оп^3 Т задевáть (цепля́ться) за (*что-л.*); ударя́ть (ся) обо (*что-л.*)

ກະທົບກະທັງ ка^1-т^{x}оп^3-ка^1-т^{x}анг^4 стáлкиваться, налетáть

ກະທົບກະເທືອນ ка^1-т^{x}оп^3-ка^1-т^{x}ы̄ан^2 1) сотрясáть 2) влия́ть, воздéйствовать (*гл. обр. отрицательно*) 3) подрывáть (*авторитет и т. п.*) 4) затрáгивать (*чьи-л. интересы и т. п.*)

ກະທົ້ມ ка^1-т^{x}ом^4 *см.* ທົ້ມ

ກະໂທຍ ка^1-т^{x}о̄й^2 я́годицы, седáлище

ກະທໍ ка^1-т^{x}ɔ̄^{2} кóроб

ກະທອດ ка^1-т^{x}ɔ̄т^6 *стр.* стропи́ло

ກະທ່ອນ ка^1-т^{x}ɔ̄н^4 *см.* ທ່ອນ II

ກະທ່ອມ ка^1-т^{x}ɔ̄м^4 хи́жина, лачýга

ກະເທີ້ ка^1-т^{x}ə̄^{4} мокрóта, слизь

ກະເທີຍ ка^1-т^{x}ə̄й^2 гермафроди́т

ກະເທີນ ка^1-т^{x}ə̄н^2 *нареч.* ни тó ни сё; ເຮັດກະເທີນ хет^6 ка^1-т^{x}ə̄н^2 дéлать кóе-кáк; не доводи́ть до концá ◇ ກະເທີນວຽກ ка^1-т^{x}ə̄н^2 вӣак^6 задéрживаться с рабóтой

ກະທຽມ ка^1-т^{x}ӣам^2 *бот.* чеснóк (Allium sativum)

ກະທຽວ ка^1-т^{x}ӣау^2 сýмка (*редкого плетения*)

ກະເທືອນ ка^1-т^{x}ы̄ан^2 1) трясти́, сотрясáть; потрясáть 2) воздéйствовать, влия́ть 3) раздражáть (*чувства*); дéйствовать (*на нервы*)

ກະທ້ວຍ ка^1-т^{x}ӯай^3 я́годицы, седáлище

ກະໄທ ка^1-т^{x}ай^2 *редк.* мужчи́на; человéк

ກະທຳ ка^1-т^{x}ам^2 дéйствовать, поступáть, дéлать; осуществля́ть, совершáть; ການກະທຳ ка̄н^2-ка^1-т^{x}ам^2 áкция, дéйствие

ກະນານ ка^1-на̄н^2 скорлупá (*кокосового ореха*)

ກະນິດຖາ ка^1-нит^3-т^{x}а̄^{3} П *книжн.* 1) млáдший член семьи́ 2) мизи́нец

ກະນູນ ка^1-нӯн^2 мáйский жук

ກະໂນນ ка^1-но̄н^2 *анат.* кóпчик

ກະນ່ອງ ка^1-нɔ̄нг^4 икрá (*ноги́*)

ກະນວນ ка^1-нӯан^2 1) запáл, фити́ль 2) *перен.* причи́на (*событий*)

ກະໄນ່ ка^1-най^4 канáй (*рыжий зверёк, напоминающий белку*)

ກະບະ ка^1-ба^1 1) мéлкий кýзов (*грузового автомобиля*) 2) деревя́нный поднóс

ກະບັກກະບວນ ка^1-бак^1-ка^1-бӯан^2 дóлжным óбразом, как подобáет; ທຳເປັນກະ

ບັກກະບວນ т^{x}ам^2 пен^2 ка^1-бак^1-ка^1-бӯан^2 поступáть дóлжным óбразом (как подобáет)

ກະບັງ ка^1-банг^2 1) козырёк (*фуражки, кепки*) 2) козырёк; навéс 3) фурáжка; кéпка

ກະບັ້ງ ка^1-банг^3 I 1) колéно бамбýка (*произв. см. тж. в ст.* ບັ້ງ) 2) цилиндри́ческий предмéт, цили́ндр

ກະບັ້ງສຽງ ка^1-банг^3-си̅анг^1 рýпор

ກະບັ້ງ ка^1-банг^3 II мáйка

ກະບັດ ка^1-бат^1 присвáивать жýльническим путём; вымáнивать

ກະບາ ка^1-ба̄^{2} I козодóй

ກະບາ ка^1-ба̄^{2} II *зоол.* кабá (*ядовитая змея*; Agkistrodon rhodostoma)

ກະບາກ ка^1-ба̄к^5 *бот.* анизоптéра кохинхи́нская (*дерево*; Anisoptera cochinchinensis)

ກະບາດ ка^1-ба̄т^5 *редк.* я (*употр. тк. при обращении к королю*)

ກະບານ ка^1-ба̄н^2 П 1) чéреп 2) *груб.* башкá 3) черепóк, оскóлок (*горшка*) 4) гли́няная посýда

ກະບິ ка^1-би^1: ຂີ້ກະບິ к^{x}и̅^{6} ка^1-би^1 грязь; ил

ກະບິນ ка^1-бин^2 *редк.* 1) положéние; закóн, прáвило 2) поря́док; обы́чай ກະບິນເມືອງ ка^1-бин^2-мыанг^2 а) закóны страны́ б) поря́дки в странé

ກະບີ່ ка^1-би̅^{5} I П *книжн.* обезья́на

ກະບີ່ ка^1-би̅^{5} II 1) кóртик 2) штык 3) меч

ກະບີ້ ка^1-би̅^{3} мотылёк

ກະບຸກ ка^1-бук^1 *бот.* слонóвый ямс (Amorphophallus campanulatus)

ກະບຸກກະບ້ຳ ка^1-бук^1-ка^1-бам^3 ухáбистый

ກະບຸງ ка^1-бунг^2 корзи́на (*глубокая, с квадратным дном, гл. обр. для переноски риса*)

ກະບຸ້ມກະບ້ຳ ка^1-бум^3-ка^1-бам^3 *см.* ກະຊຸ້ມກະວ້ຳ

ກະບູນ ка^1-бӯн^2 камфарá

ກະເບນ ка^1-бе̄н^2 конéц (*панунга, заправляемый за пояс*; *см.* ຜ້ານຸ່ງ *в ст.* ຜ້າ)

ກະແບະ ка^1-бэ^1 *диал.* тарéлка; тарéлочка

ກະບົກ ка^1-бок^1 *см.* ບົກ I

ກະບົດ ка^1-бот^1 П, С 1. *сущ.* 1) бунт, мятéж 2) предáтельство, измéна 3) зáговор 4) бунтáрь, мятéжник 2. *гл.* изменя́ть, предавáть; идти́ прóтив; ພວກກະບົດຊາດ п^{x}ӯак^6-к^{x}а^1-бот^1 са̄т^6 измéнник рóдины, госудáрственный престýпник

ກະໂບກ ка^1-бо̄к^5 *см.* ໂບກ I

ກະໂບງ ка^1-бо̄нг^2 *редк.* 1) головá 2) чéреп

ກະໂບງຫົວ ка^1-бо̄нг^2-хӯа^1 *см.* ກະໂບງ 2)

ກະບອກ ка^1-бɔ̄к^5 *см.* ບອກ II

ກະບອງ ка^1-бɔ̄нг^2 фáкел; смольё

ກະບ່ອງກະແບ່ງ ка^1-бɔ̄нг^5-ка^1-бэ̄нг^5 изрешéчено; сплошь в ды́рах

ກະບຽດ ка^1-би̅ат^5 кабиáт (*мера длины* ≅ *5,2 мм*)

ກະບຽນ ка^1-би̅ан^2 1) мéлкая корзи́на (*с квадратным дном*) 2) плетёный поднóс

ກະເບືອ ка¹-бы̄а² ступка

ກະເບື້ອ ка¹-бы̄а³ бабочка

ກະເບື້ອງ ка¹-бы̄анг³ 1) осколок, черепок; ໝໍ້ກະເບື້ອງ мо̄⁶ ка¹-бы̄анг³ надбитый горшок 2) глиняная чашка 3) гончарные изделия 4) черепица

ກະບວຍ ка¹-бӯай² 1) черпак (*из скорлупы кокосового ореха*) 2) кружка

ກະບວນ ка¹-бӯан² *см.* ຂະບວນ

ກະປິ ка¹-пи¹ капи (*паста или соус из солёных креветок*)

ກະປິບ ка¹-пип¹ канистра

ກະປຸກ ка¹-пук¹ 1) кувшинчик 2) пузырёк; склянка

ກະປຸ່ມ ка¹-пум⁵ мелкая корзина (*круглая, с крышкой*)

ກະປູ ка¹-пӯ² полевой краб

ກະໂປະ ка¹-по¹ скорлупа; шелуха

ກະໂປກກະເປກ ка¹-по̄к⁵-ка¹-пе̄к⁵ неровный; волнистый; ухабистый

ກະໂປງ ка¹-по̄нг² юбка (*европейского покроя*)

ກະເປາະ ка¹-пɔ¹ корзина (*для переноски земли, риса*)

ກະປ໋ອງ ка¹-пɔ̄нг⁵ банка (*гл. обр. консервная*); ປາກະປ໋ອງ па̄² ка¹-пɔ̄нг⁵ рыбные консервы

ກະປອມ ка¹-пɔ̄м² ящерица

ກະປ໋ອມ ка¹-пɔ̄м⁵ корзина (*осмолённая, для переноски воды*)

ກະເປົາ ка¹-пау² 1) карман 2) бумажник, кошелёк

ກະເປົາຖື ка¹-пау²-тˣы̄¹ сумочка (*дамская*)

ກະພື ка¹-пˣы̄¹ 1) махать (*крыльями, опахалом*); ກະພືປີກ ка¹-пˣы̄¹ пӣк⁵ а) махать (бить) крыльями б) прыгать от радости 2) раздувать (*пламя*) 3) распространять, разносить; ກະພືຂ່າວ ка¹-пˣы̄¹ кˣа̄у⁵ распространять новости (слухи)

ກະໂພ້ງແກ້ມ ка¹-пˣо̄нг⁶-кэ̄м³ *анат.* челюсть

ກະພາບໆ ка¹-пˣа̄п⁶-ка¹-пˣа̄п⁶ *звукоизобр. быстрого махания крыльями или руками*

ກະພຸນ ка¹-пˣун² Т медуза

ກະພູມ ка¹-пˣӯм² *поэт.* складывать перед собой (*руки ладонями вместе в знак приветствия или уважения*)

ກະພົງ ка¹-пˣонг² *зоол.* мидия

ກະພົງຂາວ ка¹-пˣонг²-кˣа̄у¹ *зоол.* морской окунь (States calcarifer)

ກະພົງແດງ ка¹-пˣонг²-дэ̄нг² *зоол.* красской окунь (Lutjanus annularis)

ກະໂພກ ка¹-пˣо̄к⁶ I бедро, ляжка

ກະໂພກ ка¹-пˣо̄к⁶ II хлопушка, шутиха

ກະເພາະ ка¹-пˣɔ³ 1) пузырь 2) *анат.* желудок

ກະເພາະຍ່ຽວ ка¹-пˣɔ³-нӣау⁴ *анат.* мочевой пузырь

ກະເພາະອາຫານ ка¹-пˣɔ³-а̄¹-ха̄н¹ *анат.* желудок

ກະພວດກະພາດ ка¹-пˣӯат⁶-ка¹-пˣа̄т⁶ небрежный, халатный

ກະເພົາ ка¹-пˣау² *бот.* сладкий базилик (Ocimum basilicum)

ກະມະ ка¹-ма³ *см.* ຄະມະ

ກະມະລະ ка¹-ма³-ла³ П *книжн.* 1) лотос 2) сердце 3) *анат.* желудок

ກະມັງ ка¹-манг² *разг.* возможно, может

быть, вероя́тно; ບໍ່ໄດ້ອອກກະມັງ бо[5] дай[3] 5к[5] ка[1]-манг[2] вероя́тно, ещё не вышли

ກະມັງກະມໍ ка[1]-манг[2]-ка[1]-мō[2] кичли́вый, высокоме́рный, зано́счивый

ກະມັບກະແມບ ка[1]-мап[3]-ка[1]-мэ̄п[6] *см.* ມັບແມບ

ກະມົນ ка[1]-мон[2] П *книжн.* ло́тос

ກະໂມຍ ка[1]-мōй[2] *см.* ຂະໂມຍ

ກະໂມມ ка[1]-мōм[2] *см.* ໂມມ

ກະຢັງ ка[1]-йанг[2] *диал.* корзи́на (*высокая, с лямкой, для ношения за спиной*)

ກະຢາງ ка[1]-йāнг[2] *зоол.* ца́пля (Ardeola grayi)

ກະຢອງ ка[1]-йōнг[5]: ຂັນກະຢອງ к[х]ан[1] ка[1]-йōнг[5] плетёная ва́за (*для цветов*); ພາກະຢອງ п[х]ā[2] ка[1]-йōнг[5] корзи́на (*круглая, для цветов или посуды*)

ກະຢອງກະແຢງ ка[1]-йōнг[5]-ка[1]-йэ̄нг[5] ковыля́я (*идти*)

ກະລະກະດາ ка[1]-ла[3]-ка[1]-дā[2] П ию́ль

ກະລະນີ ка[1]-ла[3]-нӣ[2] П де́ло, собы́тие; обстоя́тельство

ກະລະບູນ ка[1]-ла[3]-бӯн[2] *см.* ກາລະບູນ

ກະລະມັງ ка[1]-ла[3]-манг[2]: ຊາມກະລະມັງ сāм[2] ка[1]-ла[3]-манг[2] ми́ска; та́зик

ກະລະລະ ка[1]-ла[3]-ла[3] *биол.* ге́ны

ກະລາ ка[1]-лā[2] I 1) скорлупа́ коко́сового оре́ха 2) че́реп 3) голова́ 4) цино́вка; мат

ກະລາຫົວ ка[1]-лā[2]-хӯа[1] *груб.* башка́

ກະລາ ка[1]-лā[2] II *уст.* иностра́нец, чужезе́мец

ກະລາດຳ ка[1]-лā[2]-дам[2] африка́нец

ກະລາການ້ຳ ка[1]-лā[2]-кā[2]-нам[3] *зоол.* бакла́н (Phalacrocorax)

ກະລາສີ ка[1]-лā[2]-сӣ[1] матро́с; моря́к

ກະລາໂຫມ ка[1]-лā[2]-хōм[1] Т: ກະຊວງກະລາໂຫມ ка[1]-сӯанг[2] ка[1]-лā[2]-хōм[1] министе́рство вооружённых сил

ກະລິຍາ ка[1]-ли[3]-нья̄[2] *см.* ກິລິຍາ

ກະລິນ ка[1]-лин[2] П *книжн.* слон

ກະລີ ка[1]-лӣ[2] *см.* ກາລີ

ກະລີຍຸກ ка[1]-лӣ[2]-ньук[3] П *миф.* калию́г (*последний из четырёх мировых периодов*)

ກະລຶດ ка[1]-лыт[3] 1) неро́вный; шероховатый 2) гря́зный

ກະລຶມ ка[1]-лым[2] рота́нг (*лазящие лианы семейства пальм*)

ກະລຸນາ ка[1]-лу[3]-нā[2] П 1. *сущ.* любе́зность, услу́га, одолже́ние 2. *частица* бу́дьте любе́зны, пожа́луйста; ກະລຸນາອັດປ່ອງຢ້ຽມ ка[1]-лу[3]-нā[2] ат[1] пōнг[5]-йāм закро́йте, пожа́луйста, окно́

ກະລຸມ ка[1]-лум[2] *см.* ກະປຸ່ມ

ກະເລັນ ка[1]-лен[2] бе́лка (*один из видов*

ກະເລມ ка[1]-лēм[2] цика́да (*крупная*)

ກະລົກກະເລັກ ка[1]-лок[3]-ка[1]-лек[3] 1) неспоко́йный, суетли́вый, непосе́дливый 2) несерьёзный, пусто́й, легкомысленный

ກະລົກກະລົນ ка[1]-лок[3]-ка[1]-лон[2] ко́е-ка́к небре́жно

ກະລົດ ка[1]-лот[3] Ф морко́вь

ກະໂລ່ ка[1]-лō[4] шлем (*гл. обр. от солн*

ກະໂລ້ ка¹-лō³ I решётчатая корзи́на с пло́ским дном

ກະໂລ້ ка¹-лō³ II с широко́ откры́тыми глаза́ми

ກະໂລກກະເລກ ка¹-лōк⁶-ка¹-лēк⁶ 1) *неодобр.* беспоко́йно вертя́ голово́й (*как мартышка*) 2) *см.* ກະລິກກະລົນ

ກະໂລງ ка¹-лōнг² плетёная корзи́ночка

ກະລໍ ка¹-лɔ̄² кало́ (*подвесная деревянная плашка для подачи сигнала*); ຕີກະລໍ ти² ка¹-лɔ̄² бить в кало́ (наба́т)

ກະລອມ ка¹-лɔ̄м² высо́кая решётчатая корзи́на

ກະເລງ ка¹-лēнг² кале́нг (*народность*)

ກະລວດກະລາດ ка¹-лӯат⁶-ка¹-лāт⁶ 1) гру́бый; шерохова́тый 2) нечи́стый 3) посре́дственный, нева́жный (*о качестве работы*) 4) нечёткий, неотчётливый (*о речи*)

ກະເລົາ ка¹-лау² *бот.* лагерстре́мия макрока́рпа (*дерево*; Lagerstraemia macrocarpa)

ກະລຳປີ ка¹-лам²-пӣ² капу́ста; ກະລຳປີດອກ ка¹-лам²-пӣ² дɔ̄к⁵ цветна́я капу́ста

ກະວານ ка¹-вāн² *бот.* кардамо́н (Amomum Kerrvanii)

ກະວີ ка¹-вӣ² П 1) поэ́т; сочини́тель 2) *уст.* мудре́ц

ກະວີນິພົນ ка¹-вӣ²-ни³-пˣон³ П 1) поэ́зия 2) поэ́ма

ກະວູມກະວ້າມ ка¹-вум³-ка¹-вам³ 1) измождённый, с ввали́вшимися щека́ми 2) измя́тый; име́ющий вмя́тины

ກະເວກະວາດ ка¹-вē²-ка¹-вāт⁶ кача́ясь из стороны́ в сто́рону

ກະວົນກະວາຍ ка¹-вон²-ка¹-вāй² быть обеспоко́енным (встрево́женным); быть в смяте́нии

ກະໂວກກະເວກ ка¹-вōк⁶-ка¹-вēк⁶ вертя́ голово́й и грима́сничая (*как обезьяна*)

ກະໂວຍກະວາຍ ка¹-вōй²-ка¹-вāй² исто́шный (*о крике*)

ກະວອກກະແວກ ка¹-вɔ̄к⁶-ка¹-вɛ̄к⁶ с бе́гающими глаза́ми

ກະຫາຍ ка¹-хāй¹ жа́ждать, жела́ть, стра́стно хоте́ть

ກະຫືດກະຫອບ ка¹-хы̄т⁵-ка¹-хɔ̄п⁵ тяжело́ дыша́, задыха́ясь; с оды́шкой

ກະຫຍັບ ка¹-ньап¹ *см.* ຂະຫຍັບ

ກະຫືຍ ка¹-ньы̄¹ *мед.* а́стма

ກະຫນ້ອງກະແຫນ້ງ ка¹-нɔ̄нг⁶-ка¹-нɛ̄нг⁶ невня́тно, неотчётливо (*говорить*)

ກະໄຫນ່ ка¹-най⁵ *зоол.* бе́лка (Dremomys rufigenis Blauford)

ກະຫມັບ ка¹-мап¹ висо́к

ກະຫມຸກ ка¹-мук¹ са́жа (*употр. как краска*)

ກະເຫມັ່ນ ка¹-мēн⁵ 1. *гл.* подёргиваться; дрожа́ть; ລາວຕາກະເຫມັ່ນ лāу² тā² ка¹-мēн⁵ у него́ подёргивается глаз 2. *сущ.* тик, подёргивание

ກະໂຫມງ ка¹-мōнг¹ *см.* ກະໂບງ

ກະຫມອງ ка¹-мɔ̄нг¹ *см.* ສະຫມອງ

ກະຫມ່ອມ ка¹-мɔ̄м⁵ маку́шка (*головы*)

ກະຫມວນ ка¹-мӯан¹ наво́зный жук

ກະຫລ່າງ ка¹-лāнг⁵ бадья́ (*металлическая*)

ກະຫລີ່ ка¹-лӣ⁵ кáри (*блюдо из мяса, рыбы, овощей, приправленное разными пряностями и острым соусом*)

ກະແຫລ່ງ ка¹-лэ̄нг⁵ 1) колокóльчик 2) нúжняя рубáшка; мáйка

ກະໂຫລກ [ຫົວ] ка¹-лōк⁵ [-хӯа¹] чéреп

ກະໂຫລ່ງ ка¹-лōнг⁵ I бóчка (*для горючего*)

ກະໂຫລ່ງ ка¹-лōнг⁵ II геккóн (*ящерица*)

ກະໂຫລ້ງ ка¹-лōнг⁶ *см.* ກະໂຫລ່ງ I

ກະຫລອກກະແຫລກ ка¹-лɔ̄к⁵-ка¹-лэ̄к⁵ неприлúчный, непристóйный (*о поведении*)

ກະຫລ່ຽງ ка¹-лӣанг⁵ карéны (*народность, населяющая гл. обр. Бирму*)

ກະອູບ ка¹-ӯп⁵ 1) шкатýлка; корóбка (*с крышкой*) 2) горшóчек (*для приготовления пищи*)

ກະອອດກະແອດ ка¹-ɔ̄т⁵-ка¹-э̄т⁵ *нареч.* стóнущий; причитáющий

ກະອອມ ка¹-ɔ̄м² горшóк

ກະຮອກ ка¹-хɔ̄к⁶ *зоол.* бéлка (Callosciurus finlaysoni Horsfield)

ກັກ как¹ задéрживать; ກັກຈົດໝາຍ как¹ тьот¹-мāй¹ а) перехвáтывать письмó б) перлюстрúровать; ກັກເຮືອ как¹-хыа² задéрживать сýдно

ກັກຂັງ как¹-кˣанг¹ задéрживать; интернúровать

ກັກຂຸມ как¹-кˣум² брать под стрáжу

ກັກດ່ານ как¹-дāн⁵ 1) заключáть в карантúн (изолятор) 2) задéрживать для осмóтра (*таможенного и т. п.*)

ກັກຕຸນ как¹-тун² припрятывать, придéрживать (*товар для спекуляции*)

ກັກຕົວ как¹-тӯа² задéрживать; брать под стрáжу

ກັກເລື່ອງ как¹-лы̄анг⁴ не давáть ход дéлу, задéрживать дéло; класть под сукнó

ກັ໊ກ как³ I жилéт

ກັ໊ກ как³ II перекрёсток

ກັກຂະລະ как¹-кˣа¹-ла³ П *книжн.* 1) грýбый, невоспитанный 2) дурнóй, злой

ກັງ канг² I *зоол.* короткохвóстая обезьяна (Macaca nemestrin)

ກັງ канг² II 1) канг (*приспособление из двух палок с верёвкой между ними для захватывания снопов риса при молотьбе*) 2) рогáтка (*деревянный ошейник для скота*) 3) пяльцы

ກັ້ງ канг⁵ *звукоподр. удару предмета о де-рево или железо*; тук-тýк

ກັ໊ງ канг³ загорáживать, заслонять, закрывáть; ກັ໊ງມ່ານ канг³ мāн⁴ занавéшиваться

ກັ໊ງຮົ່ມ канг³-хом⁴ 1. *гл.* прятаться под зонт 2. *сущ.* галó (*вокруг солнца*)

ກັງຂາ канг²-кˣā¹ П *книжн.* скептицизм

ກັງສະດານ канг²-са¹-дāн² П *книжн.* гонг

ກັງວານ канг²-вāн² эхо; ກ້ອງກັງວານ кɔ̄нг³ канг²-вāн² гремéть, грóмко звучáть; отдавáться эхом

ກັງວົນ канг²-вон² К быть обеспокóенн (встревóженным)

ກັງວົນໃຈ канг²-вон²-тьай² беспокóиться, тревóжиться

ກັງຫັນ канг^{2}-хан^{1} Т 1) ветряна́я ме́льница 2) флю́гер (*на крыше дома*) 3) флю́гер (*прибор*) 4) верту́шка (*игрушка*) 5) турби́на; ກັງຫັນອາຍນ້ຳ канг^{2}-хан^{1} а̄й^{2}-нам^{3} парова́я турби́на

ກັດ кат^{1} I 1) *зоол.* кат (*пресноводная рыба*; Betta splendens; *используется гл. обр. как бойцовая*) 2): ປີກັດ пи^{2} кат^{1} год ры́бы (*6-й год по циклическому календарю*)

ກັດ кат^{1} II 1) куса́ть(ся) 2) разъеда́ть (*кислотой и т. п.*) 3) грызть 4) клева́ть (*о рыбе*)

ກັດແຂ້ວ кат^{1}-к^{x}э̄у^{6} 1) сжима́ть (сти́скивать) зу́бы 2) *перен.* проявля́ть упо́рство (настойчивость); ກັດແຂ້ວບຸກປ່າຜ່າດົງ кат^{1}-к^{x}э̄у^{6} бук^{1}-па̄^{5} п^{x}а̄^{5}-донг^{2} упо́рно преодолева́ть тру́дности

ກັດໃຈ кат^{1}-тьай^{2} *гл.* скрепя́ се́рдце, неохо́тно

ກັດແຫ້ນ кат^{1}-хэ̄н^{6} куса́ть, отку́сывать

ກັດ кат^{1} III твёрдый, сто́йкий; ໃຈກັດ тьай^{2} кат^{1} с твёрдой во́лей

ກັດສະປະ кат^{1}-са^{1}-па^{1} П *книжн.* черепа́ха

ກັດຕິກາ кат^{1}-ти^{1}-ка̄^{2} П 1) *астр.* Плея́ды 2) *редк.* двена́дцатый ме́сяц

ກັດຖາ кат^{1}-т^{x}а̄^{1} *см.* ກະຖາ II

ກັນ кан^{2} I 1) я (*фамильярное*) 2) друг дру́га; ກັນແລະກັນ кан^{2}-лэ^{3}-кан^{2} друг дру́га; ແຈ້ງໃຫ້ກັນຮູ້ тьэ̄нг^{3} хай^{6} кан^{2} х$ӯ^{3}$ уведомля́ть (информи́ровать) друг дру́га; ເລົ່າສູ່ກັນຟັງ лау^{4} сӯ^{5} кан^{2} фанг^{2} расска́зывать друг дру́гу 3) *после гл. указывает на взаимность или совместность действия, напр.* ຊ່ວຍກັນ суай^{4} кан^{2} помога́ть друг дру́гу; ຕີກັນ ти^{2} кан^{2} дра́ться; ລົມກັນ лом^{2} кан^{2} разгова́ривать ме́жду собо́й

ກັນເອງ кан^{2}-ēнг^{2} дру́жеский, непринуждённый; ຄວາມເປັນກັນເອງ к^{x}уа̄м^{2}-пен^{2}-кан^{2}-ēнг^{2} непринуждённость, непосре́дственность; ເປັນກັນເອງ пен^{2} кан^{2}-ēнг^{2} а) чу́вствовать себя́ свобо́дно (непринуждённо) б) *разг.* бу́дьте как до́ма

ກັນ кан^{2} II 1) меша́ть, препя́тствовать, ста́вить прегра́ды 2) предотвраща́ть; предохраня́ть от (*чего-л.*); ກັນຄວາມຜິດ кан^{2} к^{x}уа̄м^{2}-п^{x}ит^{1} предупрежда́ть оши́бки; ກັນດີກວ່າແກ້ кан^{2}-ди^{2}-куа̄^{5}-кэ̄^{3} *погов.* лу́чше предотврати́ть, чем исправля́ть 3) защища́ть(ся), загора́живать(ся), заслоня́ть(ся) 4) окружа́ть со всех сторо́н

ກັນຊົນ кан^{2}-сон^{2} бу́фер; ба́мпер; ປະເທດກັນຊົນ па^{1}-т^{x}ēт^{6}-кан^{2}-сон^{2} *перен.* бу́ферное госуда́рство

ກັນແດດ кан^{2}-дэ̄т^{5} солнцезащи́тный; ແວ່ນຕາກັນແດດ вэ̄н^{4}-та̄^{2} кан^{2}-дэ̄т^{5} солнцезащи́тные очки́

ກັນຕົວ кан^{2}-туа^{2} защища́ться, загора́живаться, заслоня́ться

ກັນທ່າ кан^{2}-т^{x}а̄^{4} обезопа́ситься

ກັນນ້ຳ кан^{2}-нам^{3} водонепроница́емый, непромока́емый, не пропуска́ющий во́ду

ກັນຝົນ кан^{2}-фон^{1} защища́ющий от дождя́; ເສື້ອກັນຝົນ сы̄а^{6}-кан^{2}-фон^{1} плащ, дождеви́к

ກັນໄຟ кан^{2}-фай^{2} огнеупо́рный

ກັນໜາວ кан^{2}-на̄у^{1} защищающий от холода; ເສື້ອກັນໜາວ сы̄а^{6} кан^{2}-на̄у^{1} тёплая одежда

ກັນ кан^{2} III П *редк.* замок; засов

ກັນ кан^{2} IV П *корол.* ухо

ກັນ кан^{2} V К *редк.* 1) брить 2) стричь подстригать

ກັ່ນ кан^{5} I 1) очищать; рафинировать; дистиллировать; перегонять (*нефть и т. п.*) 2) отбирать (*лучшее*)

ກັ່ນແກ້ງ кан^{5}-кэ̄нг^{3} 1) придираться 2) приставать

ກັ່ນ кан^{5} II 1) черенок (*листа*) 2) плодоножка 3) ножка (*серьги*) 4) цевьё; стержень (*ножа*) 5) надрез; кольцевой срез (*дерева*) 6) метка, зарубка

ກັ່ນນົມ кан^{5}-ном^{2} сосок

ກັ່ນຜູ່ кан^{5}-пʰӯ^{2} *см.* ກັ່ນ II 1), 2)

ກັ່ນ кан^{5} III 1) смелый, решительный 2) замечательный, превосходный

ກັ່ນກ້າ кан^{5}-ка̄^{3} *см.* ກັ່ນ III 1)

ກັ້ນ кан^{3} 1) подавлять (*желание, стремление*); удерживать(ся), сдерживать(ся); ກັ້ນນ້ຳຕາ кан^{3} нам^{3}-та̄^{2} сдерживать слёзы; ກັ້ນພະຍາບາດ кан^{3} пʰа^{3}-нья̄^{2}-ба̄т^{5} сдерживать гнев 2) ставить преграду; баррикадировать; перегораживать; ກັ້ນຝາ кан^{3} фа̄^{1} ставить перегородку; ກັ້ນມ່ານ кан^{3} ма̄н^{4} вешать занавес; ກັ້ນຫ້ອງ кан^{3} хɔ̄нг^{6} перегораживать комнату 3) захлёбываться (*плачем*); ເດັກນ້ອຍໄຫ້ກັ້ນ дек^{1}-нɔ̄й^{3} хай^{6} кан^{3} ребёнок захлёбывается плачем

ກັ້ນກາງ кан^{3}-ка̄нг^{2} мешать, препятствовать

ກັ້ນໃຈ кан^{3}-тьай^{2} задерживать (затаивать) дыхание

ກັ້ນທາງ кан^{3}-тʰа̄нг^{2} перегораживать (закрывать) путь

ກັນແສງ кан^{2}-сэ̄нг^{1} *корол.* плакать, рыдать

ກັນຊາ кан^{2}-са̄^{2} гашиш

ກັນຍາ кан^{2}-нья̄^{2} С *книжн.* 1) девушка-красавица 2) Дева (*созвездие и знак зодиака*) 3) сентябрь

ກັນຍາການ кан^{2}-нья̄^{2}-ка̄н^{2} С *книжн.* девичьи годы

ກັນດານ кан^{2}-да̄н^{2} 1. *сущ. книжн.* 1) лес; джунгли 2) дикая местность; пустыня 3) голодный край 4) трудный путь 2. *прил.* 1) полный трудностей (лишений) 2) нищий, голодный

ກັນຖະ кан^{2}-тʰа^{1} П *книжн.* шея

ກັນເທດ кан^{2}-тʰе̄т^{6} П дар, подношение (*монаху после чтения им проповеди*)

ກັນນວນ кан^{2}-нуан^{2} *см.* ກະນວນ

ກັນລະຍາ кан^{2}-ла^{3}-нья̄^{2} П *книжн. в слож.* добрый, хороший; благородный, возвышенный; ກັນລະຍານະວັດ кан^{2}-ла^{3}-нья̄^{2}-на^{3}-ват^{3} благонравие, благовоспитанность

ກັນລະຍານີ кан^{2}-ла^{3}-нья̄^{2}-нӣ^{2} *книжн.* благонравная (благовоспитанная) женщина

ກັມລະປະນາ кан²-ла³-па¹-на̄² С 1) **землá** *или* **имýщество, дарýемые хрáму** 2) **подношéние усóпшему**

ກັບ кап¹ I 1) **западня́, ловýшка; ຕິດກັບ тит¹ кап¹ попадáть в западню́ (ловýшку)** 2) **корóбочка; коробóк; пáчка** (*сигарет и т. п.*)

ກັບຂີດ кап¹-кˣӣт⁵ 1) **спи́чки** 2) **коробóк спи́чек**

ກັບໄຟ кап¹-фай² 1) **зажигáлка** 2) **спи́чки**

ກັບມື кап¹-мы̄² нарýчники

ກັບຫ້າງໜູ кап¹-ха̄нг⁶-мӯ¹ мышелóвка

ກັບ кап¹ II 1) **переворáчивать (ся) на дрyгýю стóрону, поворáчивать (ся); ກັບຄວາມເວົ້າ кап¹ кˣуа̄м²-вау³ откáзываться от свои́х слов** 2) **возвращáться; ກັບເປັນຄືນມາ кап¹ пен² кˣы̄н² ма̄² возвращáться к жи́зни, возрождáться; ກັບໄປກັບມາ кап¹ пай² кап¹ ма̄² ходи́ть взад и вперёд (тудá и сюдá)** 3) *перед некрыми гл. указывает на противительные отношения и переводится* **напрóтив, наоборóт; тем не мéнее, всё-таки,** *напр.* **ເຂົາກັບເຮັດ кˣау¹ кап¹ хет³ он всё-таки дéлает**

ກັບກາຍ кап¹-ка̄й² перерождáться, превращáться в (*когó-л.*)

ກັບກ້າຍ кап¹-ка̄й⁵ *см.* **ກັບກາຍ**

ກັບເກີດ кап¹-кӭт⁵ возрождáться, обновля́ться

ກັບກອກ кап¹-ко̄к⁵ перемéнчивый, непостоя́нный

ກັບຄືນ кап¹-кˣы̄н² возвращáться; ກັບຄືນດີກັນ кап¹-кˣы̄н² дӣ² кан² примиря́ться

ກັບຄຳ кап¹-кˣам² отступáть от свои́х слов, брать свои́ словá назáд

ກັບຄວາມ кап¹-кˣуа̄м² *см.* **ກັບຄຳ**

ກັບໃຈ кап¹-тьай² передýмывать, изменя́ть своё решéние; одýмываться

ກັບສະຕິ кап¹-са¹-ти¹ очнýться, прийти́ в чýвство (сознáние)

ກັບຊາດ кап¹-са̄т⁶ перерождáться

ກັບຕົວກັບໃຈ кап¹-тӯа²-кап¹-тьай² одýмываться

ກັບບ້ານ кап¹-ба̄н³ возвращáться домóй

ກັບປ່ນ кап¹-пин³ оборáчиваться, превращáться (*в когó-л.*)

ກັບເມືອ кап¹-мы̄а² возвращáться (*гл. обр. домóй*)

ກັບເມືອກັບຕົວ кап¹-мы̄а²-кап¹-тӯа² очнýться, прийти́ в чýвство (сознáние)

ກັບຫລັງ кап¹-ланг¹ поворáчиваться спинóй

ກັບ кап¹ III 1. *союз* **с; и; ພໍ່ກັບລູກ пˣо̄⁴ кап¹ лӯк⁶ отéц с детьми́** 2. *предлог* 1) **с; ລົມກັບອ້າຍ лом² кап¹ а̄й³ разговáривать со стáршим брáтом** 2) *указывает на место совершения действия, напр.* **ຢູ່ກັບບ່ອນ йӯ⁵ кап¹ бо̄н⁵ находи́ться на однóм мéсте** 3) *указывает на орудие действия, переводится твор. падежом, напр.* **ເຫັນກັບຕາ хен¹ кап¹ та̄² убеди́ться воóчию**

ກັບ кап¹ IV П *будд.* 1) **срок** 2) **век, вéчность** 3) *миф.* **кáпа** (*период существования мира, равный 4320 млн. лет*)

ກັບ кап¹ V **деревя́нная погремýшка**

ກັບແກ້ кап¹-кӭ³ геккóн (*ящерица*)

ກັບຕັນ кап¹-тан² А 1) капитáн (*судна*) 2) капитáн (*звание*) 3) главá, руководи́тель; предводи́тель

ກັມ кам² *и произ. см.* ກຳ IV

ກັມມະ кам²-ма³ *и произв. см.* ກຳ IV

ກັລຍາ кан²-ла²-ньā² *и произ. см.* ກັນລະຍາ

ກັລປະນາ кан²-ла³-па¹-нā² *см.* ກັນລະປະນາ

ກາ кā² I 1. *сущ.* 1) ворóна 2) *перен. пренебр.* простолюди́н 3) *презр.* хи́щник 4) крéстик; гáлочка; помéтка 5) чёрточка, ли́ния (*к-рой зачёркивают что-л.*) 2. *гл.* 1) стáвить крéстик (гáлочку); дéлать помéтку 2) вычёркивать (*букву и т. п.*)

ກາກະບາດ кā²-ка¹-бāт⁵ 1) крéстик 2) какабáт (*название диакритического значка для обозначения тона „+"*)

ກາກີ кā²-кӣ² П 1) ворóна (*самка*) 2) *перен.* невéрная жéнщина

ກາໂກ кā²-кō² ворóна (*самец*)

ກາຊາດ кā²-сāт⁶ *см.* ກາແດງ

ກາແດງ кā²-дэнг²: ສະພາກາແດງ са¹-п^xā² кā²-дэнг² Óбщество Крáсного Крестá

ການ້ຳ кā²-нам³ 1) *зоол.* баклáн (Phalacrocorax) 2) *см.* ກາ III

ກາເວົາ кā²-вау² куку́шка

ກາ кā² II *зоол.* усáч (*рыба*; Morulius chrysophekadion)

ກາ кā² III чáйник

ກາ[ຕົ້ມ]ນ້ຳ кā²-[том³-]нам³ чáйник

ກາ кā² IV 1) печáть; штамп; клеймó; штéмпель; знак; ກາຄຸນນະພາບ кā²-к^xун²-на³-п^xāп⁶ знак кáчества; ຕີກາ тӣ² кā² стáвить печáть (штамп, клеймó, знак, штéмпель) 2) торгóвая мáрка, фи́рменный знак 3) значóк; медáль

ກາຄຳຊອບ кā²-к^xам²-сɔ̄п⁶ медáль, значóк (*за заслуги*)

ກາຈຳ кā²-тьам² *см.* ກາຈ້ຳ

ກາຈ້ຳ кā²-тьам³ штéмпель (*погашения*)

ກາ кā² V ка (*мера веса ≅ 93,75 мг*)

ກ້າ кā³ I 1. *сущ.* рассáда (*риса*); ຕົກ[ຫວ່ານ]ກ້າ ток¹ [вāн⁵] кā³ сажáть рис для вырáщивания рассáды 2. *гл.* сажáть рассáду (*гл. обр. риса*)

ກ້າ кā³ II 1. *прил.* 1) твёрдый, прóчный 2) смéлый, отвáжный 3) жáркий, паля́щий (*о солнце*) 2. *гл.* сметь, осмéливаться; ກ້າໄດ້ກ້າເສັຍ кā³ дай³ кā³ сӣа¹ не боя́ться ри́ска, быть смéлым; ບໍ່ກ້າອອກປາກ бɔ̄⁵ кā³ ɔ̄к⁵ пāк⁵ не сметь сказáть, не осмéливаться вы́сказаться

ກ້າກັນ кā³-кан⁵ бесстрáшный, дéрзкий, отчáянный

ກ້າແກ່ນ кā³-кэн⁵ твёрдый, непоколеби́мый; прóчный; ມານະຈິດອັນກ້າແກ່ນ мā²-на³-тьит¹ ан² кā³-кэн⁵ твёрдая вóля

ກ້າຄົງ кā³-к^xонг² твёрдый, стóйкий (*о характере, борьбе*)

ກ້າຫານ кā³-хāн¹ смéлый, отвáжный

ກ້າ кā³ III: ແມ່ກ້າ мɛ̄⁴ кā³ несу́шка (*курица*)

ກາກະເລົາ кā²-ка¹-лау² *см.* ກະເລົາ

ກາກີ **ка̄^{2}-кӣ^{2}** 1) ха́ки (*цвет*) 2) ткань цве́та ха́ки

ກາສາ **ка̄^{2}-са̄^{2}** П *книжн.* 1) ткань, мате́рия 2) шёлк; мусли́н

ກາສາວະ **ка̄^{2}-са̄^{2}-ва^{3}** П ткань кирпи́чного цве́та (*для монашеского одеяния*)

ກາສາວະພັດ **ка̄^{2}-са̄^{2}-ва^{3}-п^{х}ат^{3}** П 1) *см.* ກາສາວະ 2) одея́ние (*тк. монаха*)

ກາຍາ **ка̄^{2}-ньа̄^{2}** *см.* ກາຍ I

ກາໂຍ **ка̄^{2}-ньо̄^{2}** *см.* ກາຍ I

ກາເຟ **ка̄^{2}-фе̄^{2}** ко́фе; ກາເຟດຳເຢັນ **ка̄^{2}-фе̄^{2} дам^{2} йен^{2}** чёрный ко́фе со льдом; ກາເຟດຳຮ້ອນ **ка̄^{2}-фе̄^{2} дам^{2} хɔ̄н^{3}** горя́чий чёрный ко́фе; ກາເຟນົມຮ້ອນ **ка̄^{2}-фе̄^{2}-ном^{2}-хɔ̄н^{3}** горя́чий ко́фе с молоко́м

ກາມາ **ка̄^{2}-ма̄^{2}** П *в сложн.* жела́ние, страсть, вожделе́ние; по́хоть

ກາມາຍົນ **ка̄^{2}-ма̄^{2}-ньон^{2}** П вожделе́ние, по́хоть

ກາມາລົມ **ка̄^{2}-ма̄^{2}-лом^{2}** П похотли́вость, пло́тское влече́ние; секс; эро́тика

ກາລະ **ка̄^{2}-ла^{3}** I С *гл. обр. в сложн.* 1) черно́та 2) темнота́, мрак 3) зло 4) зрачо́к 5) *зоол.* чёрная ко́бра (Naia naia)

ກາລະກັນມີ **ка̄^{2}-ла^{3}-кан^{2}-мӣ^{2}** С зла́я судьба́, рок

ກາລະກຳ **ка̄^{2}-ла^{3}-кам^{2}** П *книжн.* смерть

ກາລະປັກ **ка̄^{2}-ла^{3}-пак^{1}** П пери́од убыва́ющей луны́

ກາລະໂລກ **ка̄^{2}-ла^{3}-ло̄к^{6}** чума́

ກະລະ **ка̄^{2}-ла^{3}** II П *книжн.* вре́мя, пери́од, эпо́ха; срок

ກາລະຈັກ **ка̄^{2}-ла^{3}-тьак^{1}** П 1) ход вре́мени 2) колесо́ судьбы́

ກາລະທູດ **ка̄^{2}-ла^{3}-т^{х}ӯт^{6}** П посла́нец (предве́стник) сме́рти

ກາລະເທສະ **ка̄^{2}-ла^{3}-т^{х}е̄^{2}-са^{1}** вре́мя и ме́сто; ຕາມກາລະເທສະ **та̄м^{2} ка̄^{2}-ла^{3}-т^{х}е̄^{2}-са^{1}** своевре́менный и уме́стный

ກາລະວິທະຍາ **ка̄^{2}-ла^{3}-ви^{3}-т^{х}а^{3}-ньа̄^{2}** хроноло́гия

ກາລະບູນ **ка̄^{2}-ла^{3}-бӯн^{2}** С 1) ка́мфорное де́рево 2) камфара́ (*лекарство*)

ກາລະວັດ **ка̄^{2}-ла^{3}-ват^{3}** Ф га́лстук

ກາລະເວກ **ка̄^{2}-ла^{3}-ве̄к^{6}** 1) *миф.* калаве́к (*птица, от голоса к-рой замирает всё живое*) 2) *зоол.* ра́йская пти́ца (Paradisea)

ກາລີ **ка̄^{2}-лӣ^{2}** С 1) зло; несча́стье, беда́ 2) *миф.* Ка́ли (*богиня зла, несчастья*) 3) зла́я (сварли́вая) же́нщина 4) блудни́ца 5) негодя́й, мерза́вец 6) оскорбле́ние 7) позо́р, бесче́стье 8) темнота́, мрак

ກາລີກິນຫົວ **ка̄^{2}-лӣ^{2}-кин^{2}-хӯа^{1}** неуда́чник (*в азартных играх*)

ກາລຸນ **ка̄^{2}-лун^{2}** С *книжн.* ми́лость; любе́зность, одолже́ние

ກາລົກ **ка̄^{2}-лок^{3}** П *грам.* паде́ж

ກາເວົາ **ка̄^{2}-вау^{2}** куку́шка

ກາກ **ка̄к^{5}** I 1) мяки́на; шелуха́ 2) оста́тки, отхо́ды, отбро́сы 3) вы́жимки; жмыхи́; ກາກອ້ອຍ **ка̄к^{5}-ɔ̄й^{3}** вы́жимки са́харного тростника́

ກາກເຂົ້າ **ка̄к^{5}-к^{х}ау^{3}** 1) ри́совая мяки́на 2) неочи́щенные зёрна ри́са

ກາກເພັດ **ка̄к^{5}-п^{х}ет^{3}** *спец.* 1) карбору́нд 2) алма́зная кро́шка

ກາກ **ка̄к^{5}** II ко́жная сыпь; экзе́ма

ກ້າກ **ка̄к^{3}** *звукоподр. крику при испуге или гневе*; ой!

ກາກກຳ ка̄к^5-кам^2: ທຸກຍາກກາກກຳ т^{x}ук^3-нья̄к^6 ка̄к^5-кам^2, ລຳບາກກາກກຳ лам^2-ба̄к^5 ка̄к^5-кам^2 напо́лненный тру́дностями (забо́тами, лише́ниями)

ກາງ ка̄нг^2 I 1) раскрыва́ть, открыва́ть; ກາງຮົ່ມ ка̄нг^2 хом^4 раскрыва́ть зонт 2) расправля́ть; вытя́гивать; ກາງຂາ ка̄нг^2 к^{x}а̄^{1} вытя́гивать но́ги; ກາງປີກ ка̄нг^2 пӣк^5 расправля́ть кры́лья 3) натя́гивать (*полог, палатку и т. п.*); ກາງມຸ້ງ ка̄нг^2 мунг^3 натяну́ть моски́тную се́тку 4) закрыва́ть; блоки́ровать 5) устана́вливать, ста́вить; ກາງເບັດ ка̄нг^2 бет^1 ста́вить переме́т

ກາງກັ້ນ ка̄нг^2-кан^3 отгора́живать(ся); перегора́живать(ся)

ກາງ ка̄нг^2 II 1. *сущ.* середи́на, центр; ຄວາມເປັນກາງ к^{x}уа̄м^2-пен^2-ка̄нг^2 нейтралите́т; ເປັນກາງ пен^2 ка̄нг^2 нейтра́льный; ຢູ່ໃນກາງຫ້ອງ йӯ^{5} най^2 ка̄нг^2 хɔ̄нг^6 находи́ться в середи́не ко́мнаты 2. *прил.* 1) центра́льный, гла́вный; ຄະນະກຳມະການກາງ к^{x}а^3-на^3-кам^2-ма^3-ка̄н^2 ка̄нг^2 центра́льный комите́т 2) среди́нный, центра́льный; ຄົນກາງ к^{x}он^2 ка̄нг^2 нейтра́льный челове́к; посре́дник 3. *предлог* среди́; под; в; на; ກາງແດດ ка̄нг^2 дэ̄т^5 под со́лнцем; ກາງຖະໜົນ ка̄нг^2 т^{x}а^1-нон^1 посреди́ у́лицы (доро́ги); ກາງທະເລ ка̄нг^2 т^{x}а^3-ле̄^{2} в [откры́том] мо́ре; ກາງທາງ ка̄нг^2 т^{x}а̄нг^2 а) на полпути́ б) на пути́ (доро́ге); ກາງນ້ຳ ка̄нг^2 нам^3 а) в воде́ б) посреди́ реки́; ໝາກາງຖະໜົນ ма̄^{1} ка̄нг^2 т^{x}а^1-нон^1 бездо́мная соба́ка ◇ ກາງເກົ່າກາງໃໝ່ ка̄нг^2 кау^5 ка̄нг^2 май^5 подёржанный, бы́вший в употребле́нии

ກາງແກ່ ка̄нг^2-кэ̄^{5} сли́шком, чрезме́рно

ກາງແກ່ງ ка̄нг^2-кэ̄нг^5 *нареч.* на ро́вном (откры́том) ме́сте

ກາງຄືນ ка̄нг^2-к^{x}ы̄н^2 1. *сущ.* ночь 2. *нареч.* но́чью

ກາງຄົນ ка̄нг^2-к^{x}он^2 сре́дних лет; ຜູ້ຊາຍກາງຄົນ п^{x}ӯ^{6}-са̄й^2 ка̄нг^2-к^{x}он^2 мужчи́на сре́дних лет

ກາງເຄິ່ງ ка̄нг^2-к^{x}ə̄нг^4 посереди́не; ໃສ່ກາງເຄິ່ງ сай^5 ка̄нг^2-к^{x}ə̄нг^4 положи́ть посереди́не

ກາງແຈ້ງ ка̄нг^2-тьэ̄нг^3 *нареч.* под откры́тым не́бом; на откры́том во́здухе; ບ່ອນສະແດງກາງແຈ້ງ бɔ̄н^5-са^1-дэ̄нг^2 ка̄нг^2-тьэ̄нг^3 теа́тр под откры́тым не́бом

ກາງດິນ ка̄нг^2-дин^2 *нареч.* на земле́; на откры́том ме́сте; ນອນກາງດິນກິນກາງຫຍ້າ нɔ̄н^2 ка̄нг^2 дин^2 кин^2 ка̄нг^2 нья̄^{6} вести́ скита́льческую жизнь

ກາງເມືອງ ка̄нг^2-мы̄анг^2 гражда́нский; ສົງຄາມກາງເມືອງ сонг^1-к^{x}а̄м^2 ка̄нг^2-мы̄анг^2 гражда́нская война́

ກາງເວັນ ка̄нг^2-вен^2 1. *сущ.* день 2. *нареч.* днём

ກາງຫາວ ка̄нг^2-ха̄у^1 в не́бе, в во́здухе, в возду́шном простра́нстве

ກາງ кāнг² III *вет.* я́щур; ເປັນກາງ пен² кāнг² быть больны́м я́щуром

ກາງ кāнг² IV *разг.* ду́мать, счита́ть, полага́ть

ກ້າງ кāнг⁵ 1) прут 2) жи́лка (*листа*) 3) *тех.* армату́ра 4) *ав.* нервю́ра

ກ້າງ кāнг³ ры́бья кость (*мелкая*)

ກາງເກງ кāнг²-кēнг² Т *редк.* брю́ки, штаны́

ກາງແກ кāнг²-кɔ̄² го́лубь

ກາງເຂນ кāнг²-кˣēн¹ 1) крест, распя́тие 2) *зоол.* соро́ка (Copsychus saularis)

ກາງຂອງ кāнг²-кˣɔ̄нг¹ *бот.* миллингто́ния садо́вая (*дерево;* Millingtonia hortensis)

ກາງວານ кāнг²-вāн²: ກ້ອງກາງວານ кɔ̄нг³ кāнг²-вāн² гро́мко звуча́ть; отдава́ться э́хом

ກ້າງກ້າຍ кāнг⁵-кāй³ широко́ расставля́ть но́ги (*идти*)

ກ້າງປາ кāнг³-пā² *бот.* флугге́я микрока́рпа (*дерево*; Fluggea microcarpa)

ກາຍ кāй² I П 1) те́ло, ту́ловище; ທາງກາຍ тˣāнг² кāй² физи́ческий, теле́сный 2) *редк.* гру́ппа, па́ртия

ກາຍຍະກຳ кāй²-ньа³-кам² П 1) физи́ческая подгото́вка 2) атле́тика 3) гимна́стика

ກາຍຍະສິດ кāй²-ньа³-сит¹ П 1. *сущ.* амуле́т, талисма́н 2. *прил.* свяще́нный

ກາຍຍະສິນ кāй²-ньа³-син¹ цирк

ກາຍຍະທະວານ кāй²-ньа³-тˣа³-вāн² физи́ческий, теле́сный

ກາຍຍະບໍລິຫານ кāй²-ньа³-бɔ̄²-ли³-хāн¹ физкульту́ра; ຫລິ້ນກາຍຍະບໍລິຫານ лин⁶ кāй²-ньа³-бɔ̄²-ли³-хāн¹ занима́ться физкульту́рой; де́лать физзаря́дку

ກາຍຍະວິພາກວິທະຍາ кāй²-ньа³-ви³-пˣāк⁶-ви³-тˣа³-ньā² анато́мия (*наука*)

ກາຍ кāй² II 1. *гл.* 1) проходи́ть, минова́ть; ກາຍໄປກາຍມາ кāй² пāй² кāй² мā² ходи́ть взад и вперёд (туда́ и сюда́); ກາຍໂມງ кāй²-мōнг² просро́чить вре́мя, опозда́ть 2) превосходи́ть, превыша́ть 3) *редк.* станови́ться, превраща́ться 2. *прил.* проше́дший, мину́вший; ປີກາຍ пи² кāй² про́шлый год

ກາຍຄວາມ кāй²-кˣуāм² пренебрега́ть сове́том, ослу́шиваться

ກາຍຍາມ кāй²-ньāм² 1) просро́чивать вре́мя, опа́здывать 2) быть несчастли́вым (неблагоприя́тным) – о вре́мени

ກາຍເປັນ кāй²-пен² станови́ться, превраща́ться; ກາຍເປັນນ້ຳກ້ອນ кāй²-пен²-нам³-кɔ̄н³ превраща́ться в лёд

ກາຍວ່າ кāй²-вā⁴ да, действи́тельно

ກາຍໜ້າກາຍຕາ кāй²-нā⁶-кāй²-тā² 1) выходи́ть из-под влия́ния; отбива́ться от рук 2) не признава́ть, не узнава́ть (*кого-л.*)

ກາຍຮີດ кāй²-хйт⁶ выходи́ть за ра́мки обы́чного; быть необы́чным (неприня́тым); наруша́ть тради́цию

ກ່າຍ кāй⁵ 1) накла́дывать, класть све́рху; ເອົາຂາກ່າຍກັນ ау² кˣā¹ кāй⁵ кан² положи́ть но́гу на́ ногу; ເອົາແຂນກ່າຍກັນ ау² кˣɔ̄н¹ кāй⁵ кан² сложи́ть ру́ки кресто́м на груди́ 2) прислоня́ть(ся); опира́ться; ເອົາບ່ອນໃດກ່າຍໃສ່ຝາ ау²

кˣан⁶-дай² ка̄й⁵ сай⁵ фа̄¹ приставля́ть ле́стницу к стене́; ເອົາແຂນກ່າຍໃສ່ບ່າ ау² кˣэ̄н¹ ка̄й⁵ сай⁵ ба̄⁵ облока́чиваться на пле́чи (*кого-л.*) 3) снима́ть ко́пию; перепи́сывать; ກ່າຍເອົາຫນັງສື ка̄й⁵-ау² нанг¹-сы̄¹ снима́ть ко́пию с те́кста; переписывать текст

ກ່າຍກອງ ка̄й⁵-кэ̄нг² нака́пливаться, увели́чиваться (*напр. о долгах*)

ກ່າຍແບບ ка̄й⁵-бэ̄п⁵ копи́ровать, подража́ть

ກ້າຍ ка̄й³ вид кру́пного бана́на

ກາຍຍະ ка̄й²-нья³ II *в сложн. см.* ກາຍ I

ກາດ ка̄т⁵ I 1) *первая часть названия нек-рых овощей* 2) *бот.* кита́йская капу́ста (Brassica juncea)

ກາດຂາວ ка̄т⁵-кˣа̄у¹ *бот.* 1) брю́ква (Raphanus sativus) 2) бе́лая кита́йская кудря́вая капу́ста (Brassica chinensis)

ກາດຂຽວ ка̄т⁵-кˣйау¹ *бот.* 1) кита́йская горчи́ца (Brassica juncea) 2) брю́ква (Raphanus satitus)

ກາດແດງ ка̄т⁵-дэ̄нг² морко́вь

ກາດນາ ка̄т⁵-на̄² *бот.* ре́па (Sphenoclea zeylanica)

ກາດຫໍ່ ка̄т⁵-хо̄⁵ капу́ста

ກາດຫົວ ка̄т⁵-хӯа¹ пастерна́к

ກາດຮອງ ка̄т⁵-хо̄нг² кресс водяно́й, жеру́ха

ກາດ ка̄т⁵ II 1) подгоня́ть друг к дру́гу (*напр. доски*) 2) де́лать тайко́м (укра́дкой)

ກາດເບິ່ງ ка̄т⁵-бөнг⁵ подгля́дывать, подсма́тривать, разгля́дывать тайко́м

ກາດ ка̄т⁵ III *уст.* му́жественный, хра́брый

ກາດ ка̄т⁵ IV *уст.* ры́нок, база́р ◊ ຂາວຕາມ

ກາດຫລວງ кˣа̄й¹ та̄м² ка̄т⁵ лӯанг¹ продава́ть по твёрдой (госуда́рственной) цене́

ກາດ ка̄т⁵ V 1. *сущ.* пядь 2. *гл.* измеря́ть пя́дями

ກ້າດ ка̄т³ газоли́н; кероси́н

ການ ка̄н² I 1) заслоня́ть, закрыва́ть, загора́живать; блоки́ровать; прегражда́ть 2) кольцева́ть (*дерево, чтобы оно засохло*) 3) подреза́ть (*деревья*)

ການ ка̄н² II П 1. *сущ.* 1) де́ло, рабо́та, заня́тие; ໄປການ пай² ка̄н² идти́ (е́хать) по дела́м (на рабо́ту); е́хать в команди-ро́вку 2) зада́ча; долг, обя́занность 3) де́йствие, посту́пок; акт 4) масшта́б, объём; ເປັນການໃຫຍ່ пен² ка̄н² ньай⁵ в кру́пных масшта́бах 2. *префикс* 1) *образует имена действия от гл., напр.* ການ ຊຸກຍູ້ ка̄н²-сук³-нью̄³ стимули́рование (*от* ຊຸກຍູ້ стимули́ровать) 2) *образует сущ., обозначающие какую-л. область деятельности, напр.* ການຄັງ ка̄н²-кˣанг² фина́нсы; ການທະຫານ ка̄н²-тˣа³-ха̄н¹ вое́нное де́ло 3. *суф. слов пали-санскритского происхождения со знач. деятеля, производителя, напр.* ກຸມພະການ кум²-пˣа³-ка̄н² гонча́р

ການກະທຳ ка̄н²-ка¹-тˣам² посту́пок; а́кция, де́йствие

ການກິນການໂກງ ка̄н²-кин²-ка̄н²-ко̄нг² корру́пция

ການກົດຂີ່ ка̄н²-кот¹-кˣӣ⁵ угнете́ние, притесне́ние

ການເກາະຜິດ ка̄н^{2}-кэ^{1}-п^{х}ит^{1} провокáция

ການຂາຍເລຫລັງ ка̄н^{2}-к^{х}а̄й^{1}-ле^{2}-ланг^{1} аукциóн; распродáжа óптом

ການຂູ່ເອົາ ка̄н^{2}-к^{х}ӯ^{5}-ау^{2} вымогáтельство

ການຂູດຮີດ ка̄н^{2}-к^{х}ӯт^{5}-хит^{6} эксплуатáция

ການແຂ່ງຂັນ ка̄н^{2}-к^{х}э̄нг^{5}-к^{х}ан^{1} соревновáние, состязáние; матч; кóнкурс; ການແຂ່ງຂັນອາວຸດ ка̄н^{2}-к^{х}э̄нг^{5}-к^{х}ан^{1} а̄^{2}-вут^{3} гóнка вооружéний

ການຂົນສົ່ງ ка̄н^{2}-к^{х}он^{1}-сонг^{5} транспортирóвка, перевóзка

ການຄັງ ка̄н^{2}-к^{х}анг^{2} финáнсы

ການຄ້າ ка̄н^{2}-к^{х}а̄^{3} торгóвля; ການຄ້າຕ່າງປະເທດ ка̄н^{2}-к^{х}а̄^{3} та̄нг^{5}-па^{1}-т^{х}е̄т^{6} внéшняя торгóвля

ການຄົ້ນຄ້ວາ ка̄н^{2}-к^{х}он^{3}-к^{х}уа̄^{3} исслéдование, изучéние

ການໂຄສະນາ ка̄н^{2}-к^{х}о̄^{2}-са^{1}-на̄^{1} 1) пропагáнда; агитáция 2) реклáма, реклами́рование

ການເຄື່ອນໄຫວ ка̄н^{2}-к^{х}ы̄ан^{4}-вай^{1} [общéственная] дéятельность; движéние; ການເຄື່ອນໄຫວປະຕິວັດ ка̄н^{2}-к^{х}ы̄ан^{4}-вай^{1} па^{1}-ти^{1}-ват^{3} революциóнная дéятельность

ການງານ ка̄н^{2}-нга̄н^{2} рабóта

ການເງິນ ка̄н^{2}-нгэн^{2} 1) валю́тная (финáнсовая) дéятельность 2) финáнсовое положéние

ການຈັ້ງທ່າ ка̄н^{2}-тьанг^{3}-т^{х}а̄^{4} плацдáрм

ການຈອນ ка̄н^{2}-тьэ̄н^{2} П непредви́денные обстоя́тельства

ການຈຳແນກ ка̄н^{2}-тьам^{2}-нэ̄к^{6} 1) классификáция, распределéние (*по группам, классам*) 2) дискриминáция; ການຈຳແນກຜິວພັນ ка̄н^{2}-тьам^{2}-нэ̄к^{6} п^{х}иу^{1}-п^{х}ан^{2} рáсовая дискриминáция

ການສະກົດຄຳ ка̄н^{2}-са^{1}-кот^{1}-к^{х}ам^{2} орфогрáфия, правописáние

ການສະກົດຈິດ ка̄н^{2}-са^{1}-кот^{1}-тьит^{1} гипнóз

ການສະແດງ ка̄н^{2}-са^{1}-дэ̄нг^{2} демонстрáция, покáз; представлéние; спектáкль

ການສະຫງົບເສິກ ка̄н^{2}-са^{1}-нгоп^{1}-сэк^{1} переми́рие

ການສຶກສາ ка̄н^{2}-сык^{1}-са̄^{1} образовáние, просвещéние

ການສົນທະນາ ка̄н^{2}-сон^{1}-т^{х}а^{3}-на̄^{2} разговóр, бесéда

ການສໍ້ລາດບັງຫລວງ ка̄н^{2}-сэ̄^{6}-ла̄т^{6}-банг^{2}-лӯанг^{1} коррýпция; казнокрáдство

ການຊຸມນຸມ ка̄н^{2}-сум^{2}-нум^{2} собрáние, [мáссовый] ми́тинг

ການແຊກແຊງ ка̄н^{2}-сэ̄к^{6}-сэ̄нг^{2} вмешáтельство; интервéнция; ການແຊກແຊງດ້ວຍອາວຸດ ка̄н^{2}-сэ̄к^{6}-сэ̄нг^{2} дуа̄й^{3} а̄^{2}-вут^{3} вооружённое вмешáтельство; ການແຊກແຊງໃນກິດຈະການພາຍໃນປະເທດ ка̄н^{2}-сэ̄к^{6}-сэ̄нг^{2} най^{2} кит^{1}-тьа^{1}-ка̄н^{2} п^{х}а̄й^{2}-най^{2} па^{1}-т^{х}е̄т^{6} вмешáтельство во вну́тренние делá госудáрства

ການເດີນທາງ ка̄н^{2}-дэн^{2}-т^{х}а̄нг^{2} поéздка, путешéствие

ການຕ່າງປະເທດ кāн^{2}-тāнг^{5}-па^{1}-т^{x}ēт^{6} вне́шние сноше́ния; ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ка^{1}-сӯанг^{2} кāн^{2}-тāнг^{5}-па^{1}-т^{x}ēт^{6} министе́рство иностра́нных дел

ການຕໍ່ສູ້ кāн^{2}-тɔ̄^{5}-сӯ^{6} борьба́

ການຕ້ອນຮັບ кāн^{2}-тɔ̄н^{3}-хап^{3} приём, встре́ча

ການທູດ кāн^{2}-т^{x}ӯт^{6} диплома́тия

ການທ່ອງທ່ຽວ кāн^{2}-т^{x}ɔ̄нг^{6}-т^{x}ӣау^{2} путеше́ствие; экску́рсия

ການບ້ານ кāн^{2}-бāн^{3} хозя́йственные дела́, рабо́та по до́му

ການບ້ານການເມືອງ кāн^{2}-бāн^{3}-кāн^{2}-мы̄анг^{2} внутриполити́ческая жизнь

ການບິນ кāн^{2}-бин^{2} 1) полёт; ສາຍການບິນ сāй^{1} кāн^{2}-бин^{2} авиали́ния 2) воздухопла́вание, аэрона́втика

ການປະຊຸມ кāн^{2}-па^{1}-сум^{2} собра́ние; заседа́ние, совеща́ние

ການປະຕິວັດ кāн^{2}-па^{1}-ти^{1}-ват^{3} револю́ция

ການປະທະ кāн^{2}-па^{1}-т^{x}а^{3} сты́чка, столкнове́ние

ການປະມູນ кāн^{2}-па^{1}-мӯн^{2} аукцио́н, торги́

ການປະມົງ кāн^{2}-па^{1}-монг^{2} ры́бное хозя́йство

ການປ່າໄມ້ кāн^{2}-пā^{5}-май^{3} лесно́е хозя́йство

ການປູກຝັງ кāн^{2}-пӯк^{5}-фанг^{1} земледе́лие

ການປົກຄອງ кāн^{2}-пок^{1}-к^{x}ɔ̄нг^{2} 1) администра́ция, вла́сти 2) правле́ние, режи́м; ລະບອບການປົກຄອງ ла^{3}-бɔ̄п^{5}-кāн^{2}-пок^{1}-к^{x}ɔ̄нг^{2} госуда́рственный строй

ການຜັນສຽງ кāн^{2}-п^{x}ан^{1}-сӣанг^{1} произноше́ние

ການຜ່າຕັດ кāн^{2}-п^{x}ā^{5}-тат^{1} 1) хирурги́ческая опера́ция 2) хирурги́я (*наука*)

ການພົວພັນ кāн^{2}-п^{x}ӯа^{2}-п^{x}ан^{2} отноше́ния; ການພົວພັນການຜະລິດ кāн^{2}-п^{x}ӯа^{2}-п^{x}ан^{2} кāн^{2}-п^{x}а^{1}-лит^{1} *эк.* произво́дственные отноше́ния

ການໄຟຟ້າ кāн^{2}-фай^{2}-фā^{3} 1) электроэнерге́тика 2) электроте́хника

ການເມືອງ кāн^{2}-мы̄анг^{2} поли́тика; полити́ческая жизнь

ການຢູ່ кāн^{2}-йӯ^{5} жизнь, существова́ние; ການຢູ່ຮ່ວມກັນໂດຍສັນຕິ кāн^{2}-йӯ^{5} хӯам^{4}-кан^{2} дōй^{2} сан^{1}-ти^{1} ми́рное сосуществова́ние

ການຢູ່ການກິນ кāн^{2}-йӯ^{5}-кāн^{2}-кин^{2} о́браз жи́зни; бытие́

ການຢ້ຽມຢາມ кāн^{2}-йӣам^{3}-йāм^{2} визи́т, посеще́ние, пое́здка

ການລົດກຳລັງຮົບ кāн^{2}-лот^{1}-кам^{2}-ланг^{2}-хоп^{3} разоруже́ние

ການລ້ຽງສັດ кāн^{2}-лӣанг^{3}-сат^{1} скотово́дство

ການເລືອກຕັ້ງ кāн^{2}-лы̄ак^{6}-танг^{3} вы́боры;

ການເລືອກຕັ້ງທົ່ວໄປ кāн^{2}-лы̄ак^{6}-танг^{3} т^{x}ӯа^{4}-пай^{2} всео́бщие вы́боры

ການວິເຄາະ кāн^{2}-ви^{3}-к^{x}ɔ^{3} ана́лиз, разбо́р

ການຮຸກຮານ **кā н²-хук³-хā н²** агрéссия, нападéние

ການເຮືອນ [ການຊານ] **кā н²-хы̄ ан²** [**кā н²-сā н²**] домовóдство, домáшнее хозя́йство

ການ **кā н²** III П *и произв. см.* ກາລະ II

ການ **кā н²** IV П дéло; собы́тие; ເກີດການຫຍັງຂຶ້ນ **кǝт⁵ кā н² ньанг¹ кˣын⁶** что случи́лось?, в чём дéло?

ການ **кā н²** V П 1) *см.* ກາລະ I 2) багрóвые пя́тна (*на теле покойника*)

ກ່ານ **кā н⁵** 1. *сущ.* пóлосы, развóды (*на теле животных, на материи*) 2. *прил.* полосáтый; пёстрый; узóрчатый

ກ້ານ **кā н³** I охóтиться с фáкелом (фонарём *и т. п.*)

ກ້ານເຜິງ **кā н³-пˣǝ нг²** *см.* ກ້ານ I

ກ້ານ **кā н³** II 1. *сущ.* 1) стéбель; черенóк (*листа*); плодонóжка 2) центрáльная жи́лка (*листа*) 3) черенóк; рукоя́тка 4) соедини́тельная трýбка 2. *сч. сл. для предметов, имеющих черенок, напр.* ບ່ວງສອງກ້ານ **бȳ анг⁵ сō нг¹ кā н³** три лóжки

ກ້ານກຸ່ງ **кā н³-кунг⁵** процветáющий, благодéнствующий

ກ້ານຄໍ **кā н³-кˣō²** загри́вок

ກ້ານສວຍ **кā н³-сȳ ай¹** челнóк (*ткацкого станка, швейной машины и т. п.*)

ກ້ານເຊີນ **кā н³-сǝ н²** пригласи́тельный билéт

ກ້ານຕອງ **кā н³-тō нг²** банáновый лист

ກ້ານບົວ **кā н³-бȳ а²** лоды́жка

ກ້ານພ້າວ **кā н³-пˣā у³** лист кокóсовой пáльмы

ກ້ານພູ **кā н³-пˣӯ²** *бот.* гвозди́чное дéрево (Eugenia aromatica)

ການຫຍ່າ **кā н²-нья̄⁵** *см.* ກະຍ່າ

ກາບ **кā п⁵** I кап (*вид стихотворного произведения*)

ກາບກອນ **кā п⁵-кō н²** стихи́; поэ́зия

ກາບ **кā п⁵** II 1) *бот.* прицвéтник 2) кóжица (*банана, сахарного тростника и т. п.*) 3) кожурá (*плода*); кóжица (*гл. обр. молодого побега*); ກາບຫມາກສາລີ **кā п⁵-мā к⁵-сā¹-лӣ²** листовáя обёртка почáтка кукурýзы 4) шелухá 5) охлóпья; хлóпья 6) лепестóк (*цветка*) 7) *анат.* плевá, перепóнка; оболóчка 8) дли́нная плáнка (доскá); ເຮືອກາບ **хы̄ а² кā п⁵** дощáтая лóдка (*в отличие от долблёной*) 9) створка (*раковины*)

ກາບກີ້ **кā п⁵-кӣ³** ми́дия (*маленькая*)

ກາບກ້ວງ **кā п⁵-кȳ анг³** ми́дия (*большая*)

ກາບກ້ວຍ **кā п⁵-кȳ ай³** *бот.* прицвéтник банáна ◇ ມ້າກາບກ້ວຍ **мā³ кā п⁵-кȳ ай³** пáлочка-скакáлочка

ກາບສະ **кā п⁵-са¹** черпáк (*для вычерпывания воды из лодки*)

ກາບເບື້ອ **кā п⁵-бы̄ а³** бáбочка

ກາບພ້າວ **кā п⁵-пˣā у³** кокóсовые волóкна (охлóпья)

ກາບໄມ້ **кā п⁵-май³** засóхшая корá (*дерева*)

ກາບລາງ **кā п⁵-лā нг²** сухáя кóжица (*бамбука и т. п.*)

ກາບເຮືອ **кā п⁵-хы̄ а²** деревя́нная плáнка (*вдоль бортов лодки*)

ກາບ **кāп^5** III ни́зко кла́няться; па́дать ниц пе́ред (*кем-л.*)

ກາບທູນ **кāп^5-т^{x}ӯн^2** *корол.* сообща́ть, информи́ровать, уведомля́ть

ກາບລາ **кāп^5-лā^2** откла́ниваться

ກາບຫລອງ **кāп^5-лōнг^1** *см.* ກາບທູນ

ກ້າບ **кāп^3** *звукоподр. крику утки*; кря-кря́; ຮ້ອງກ້າບ **хōнг^3 кāп^3** кря́кать

ກາມ **кāм^2** I П жела́ние, любо́вное влече́ние, вожделе́ние; страсть; сладостра́стие, чу́вственность

ກາມມະຄຸນ **кāм^2-ма^3-к^{x}ун^2** П *будд.* чу́вственное наслажде́ние

ກາມມະສັນ **кāм^2-ма^3-сан^1** П *будд.* удовлетворе́ние чу́вственных жела́ний

ກາມມະຕັນຫາ **кāм^2-ма^3-тан^2-хā^1** П чу́вственное влече́ние

ກາມມະເທບ **кāм^2-ма^3-т^{x}ēп^6** П *миф.* Камаде́ва (*бог любви*)

ກາມມະລາຄະ **кāм^2-ма^3-лā^2-к^{x}а^3** П сладостра́стие, чу́вственность

ກາມມະລາກ **кāм^2-ма^3-лāк^6** *см.* ກາມມະລາຄະ

ກາມມະໂລກ **кāм^2-ма^3-лōк^6** П мужски́е мочеполовы́е боле́зни

ກາມມະວິຕົກ **кāм^2-ма^3-ви^3-ток^1** П сладостра́стные жела́ния

ກາມ **кāм^2** II коренно́й зуб

ກາມ **кāм^2** III Ф грамм

ກາມ **кāм^2** IV хорошо́ подо́гнанный; ເຂົ້າກາມ **к^{x}ау^6 кāм^2** пло́тно входи́ть

ກ້າມ **кāм^3** I 1. *гл.* 1) затвердева́ть 2) сгуща́ться; свёртываться 3) де́латься неподви́жным 2. *сущ.* мускулату́ра 3. *прил.* му́скулистый

ກ້າມ **кāм^3** II клешня́

ກ້າມ **кāм^3** III бело́к (*варёного яйца*)

ກ້າມ **кāм^3** IV вид мандари́на

ກາມເກີ້ **кāм^2-кә̄^{3}** *бот.* орхиде́я-парази́т (Staurochilus fasciatus)

ກາມມະ **кāм^2-ма^3** *и произв. см.* ກາມ I

ກາວ **кāу^2** I клей

ກາວ **кāу^2** II кау (*вид обрядовой песни*)

ກາວ **кāу^2** III кау (*вид плетёного узора*)

ກາວ **кāу^2** IV 1) сно́сный, удовлетвори́тельный; прие́млемый 2) зача́точный, рудимента́рный

ກ່າວ **кāу^5** 1) заявля́ть; сообща́ть; ກ່າວໂຈມຕີ **кāу^5 тьōм^2-ти^2** подверга́ть напа́дкам; ກ່າວສັ່ງສອນ **кāу^5 санг^5-сōн^1** де́лать замеча́ние (указа́ние, вы́говор) 2) говори́ть, произноси́ть; ກ່າວຄຳປາໄສ **кāу^5 к^{x}ам^2-пā^2-сай^1** произноси́ть речь; ກ່າວສຸນທອນພົດ **кāу^5 сун^1-т^{x}ōн^2-п^{x}от^3** произноси́ть приве́тственную речь; чита́ть приве́тственный а́дрес

ກ່າວຂວັນ **кāу^5-к^{x}уан^1** 1) говори́ть (*о ком-л.*); упомина́ть (*кого-л.*) 2) пло́хо отзыва́ться (*о ком-л.*), огова́ривать (*кого-л.*)

ກ່າວຕູ່ **кāу^5-тӯ^5** порица́ть, осужда́ть (*за что-л.*)

ກ່າວເຕືອນ **кāу^5-тыан^2** напомина́ть; внуша́ть

ກ່າວເທດ **кāу^5-т^{x}ēт^6** лгать

ກ່າວໂທດ **кāу^5-т^{x}ōт^6** обвиня́ть [в соверше́нии преступле́ния]

ກ່າວຟ້ອງ **кāу^5-фōнг^3** обвиня́ть, предъявля́ть обвине́ние

ກ່າວຫາ **ка̄у^5-ха̄^{1}** предъявля́ть претéнзии к (*кому-л.*); обвиня́ть (*кого-л.*)

ກ່າວອ້າງ **ка̄у^5-а̄нг^3** ссылáться, укáзывать (*на что-л. в оправдание, подтверждение*);
ກ່າວອ້າງເຫດຜົນ **ка̄у^5-а̄нг^3 хе̄т^5-пхон^1** приводи́ть аргумéнты (дóводы)

ກ່າວຮ້າຍ [ປ້າຍສີ] **ка̄у^5-ха̄й^3 [-па̄й^3-сӣ^1]** оговáривать, клеветáть

ກ້າວ **ка̄у^3** I 1. *сущ.* шаг; ເທື່ອລະກ້າວ **тхы̄а^4-ла^3-ка̄у^3** шаг за шáгом, постепéнно 2. *гл.* шагáть

ກ້າວກະໂດດ **ка̄у^3-ка^1-до̄т^5** скачóк; прыжóк

ກ້າວຂ້າມ **ка̄у^3-кха̄м^6** 1) перешáгивать, переступáть; ກ້າວຂ້າມຂັ້ນສັກດີນາ **ка̄у^3-кха̄м^6 кхан^6 сак^1-ди^1-на̄^{2}** миновáть стáдию феодали́зма 2) преодолевáть (*препятствия*)

ກ້າວຂຶ້ນ **ка̄у^3-кхын^6** поднимáться; ກ້າວຂຶ້ນໄລຍະໃໝ່ **ка̄у^3-кхын^6 лай^2-ньа^3 май^5** переходи́ть на нóвый этáп; ກ້າວຂຶ້ນເວທີການເມືອງ **ка̄у^3-кхын^6 ве̄^{2}-тхӣ^2 ка̄н^2-мы̄анг^2** выходи́ть на полити́ческую арéну; ກ້າວຂຶ້ນເຮັດນາສອງລະດູ **ка̄у^3-кхын^6 хет^3-на̄^{2} сɔ̄нг^1 ла^3-дӯ^2** переходить к возделыванию рисовых полéй два рáза в год; переходи́ть к сбóру двух урожáев зерновы́х (ри́са) в год

ກ້າວຍ່າງ **ка̄у^3-ньа̄нг^4** идти́, шагáть

ກ້າວເດີນ **ка̄у^3-дə̄н^2** *см.* ກ້າວຍ່າງ

ກ້າວໜ້າ **ка̄у^3-на̄^{6}** 1. *гл.* идти́ вперёд, прогресси́ровать, развивáться 2. *прил.* передовóй, прогресси́вный; ກຳລັງກ້າວໜ້າ **кам^2-ланг^2 ка̄у^3-на̄^{6}** прогресси́вные си́лы; ຄວາມກ້າວໜ້າ **кхуа̄м^2-ка̄у^3-на̄^{6}** прогрéсс

ກ້າວ **ка̄у^3** II 1) горды́ня 2) напы́щенность, высокомéрие; ເປັນກ້າວ **пен^2 ка̄у^3** напы́щенный, высокомéрный

ກ້າວ **ка̄у^3** III *анат.* я́ичко (*хряка*)

ກ້າວ **ка̄у^3** IV *уст.* 1. *гл.* идти́ спирáлью (виткáми) 2. *сущ.* резьбá, нарéзка

ກ້າວກ່າຍ **ка̄у^3-ка̄й^5** 1) вмéшиваться (*во что-л.*) 2) быть перепу́танным (перекру́ченным, спу́танным)

ກ້າວຮ້າວ **ка̄у^3-ха̄у^3** задирáть (*кого-л.*), приставáть (*к кому-л.*)

ກິ **ки^1** корóткий, укорóченный; ເວລາຜ່ານໄປບໍ່ທັນໄດ້ກິປີ **ве̄^{2}-ла̄^{2} пха̄н^5 пай^2 бɔ̄^{5} тхан^2 дай^3 ки^1 пӣ^2** прошлó óколо гóда; не прошлó и гóда

ກິກີ **ки^1-кӣ^2** незначи́тельный; мéлкий; крóхотный

ກິຍາ **ки^1-ньа̄^{2}** *см.* ກິລິຍາ

ກິຕິມະສັກ **ки^1-ти^1-ма^3-сак^1** С, П почётный (*об организации, о члене организации*); ຄະນະປະທານກິຕິມະສັກ **кха^3-на^3-па^1-тха̄н^2 ки^1-ти^1-ма^3-сак^1** почётный прези́диум

ກິນິນ **ки^1-нин^2** хини́н

ກິມິ **ки^1-ми^3** П *книжн.* червь, червя́к

ກິມິຊາດ **ки^1-ми^3-са̄т^6** П *книжн. собир.* чéрви

ກິມິວິທະຍາ ки^1-ми^3-ви^3-т^{x}а^3-нья̄^{2} гельминтоло́гия

ກິລິຍາ ки^1-ли^3-нья̄^{2} П 1) де́йствие 2) состоя́ние, положе́ние 3) мане́ры; **ກິລິຍາຊົ່ວ (ດີ) ки^1-ли^3-нья̄^{2} сӯа^4 (дӣ^{2})** плохи́е (хоро́шие) мане́ры; **ກິລິຍາໜ້າຮັກ ки^1-ли^3-нья̄^{2} на̄^{6}-хак^3** обая́ние 4) *грам.* глаго́л 5) *грам.* сказу́емое

ກິລິຍາມາລະຍາດ ки^1-ли^3-нья̄^{2}-ма̄^{2}-ла^3-нья̄т^6 П [хоро́шие] мане́ры

ກິເລດ ки^1-ле̄т^5 П 1) меланхо́лия, хандра́ 2) *будд.* гиле́са, грехо́вное жела́ние, искуше́ние

ກິໂລ [ກະລາມ] ки^1-ло̄^{2} [-ка^1-ла̄м^2] кило [гра́мм]

ກິໂລແມັດ ки^1-ло̄^{1}-мэт^3 киломе́тр

ກິ່ງ кинг^5 1. *сущ.* 1) ве́тка, ве́точка (*на суку*) 2) *бот.* плодоно́жка; цветоно́жка 3) ответвле́ние 2. *сч. сл. для одного из парных предметов, напр.* **ເກີບກິ່ງນຶ່ງ ко̄п^5 кинг^5 нынг^5** оди́н боти́нок

ກິ່ງກ້ານ кинг^5-ка̄н^3 побе́г, молода́я ве́тка

ກິ່ງໄມ້ кинг^5-май^3 ве́точка

ກິ້ງ кинг^3 ката́ть (ся); перека́тывать(ся); **ກິ້ງພົມເຂົ້າໄປ кинг^3 п^{x}ом^2 к^{x}ау^6 пай^2** ска́тывать ковёр; **ກິ້ງພົມອອກມາ кинг^3 п^{x}ом^2 о̄к^5 ма̄^{2}** раска́тывать ковёр

ກິ້ງກ່ອມ кинг^3-ко̄м^5 соблазня́ть, совраща́ть

ກິ້ງເກືອກ кинг^3-кы̄ак^5 1) валя́ться, ката́ться 2) *перен.* дели́ть невзго́ды (*с кем-л.*); **ກິ້ງເກືອກລີ້ເລືອ кинг^3-кы̄ак^5 лӣ^{2}-лы̄а^2** переноси́ть тру́дности

ກິ້ງເຕັງ кинг^3-тенг^2 наезжа́ть и подмина́ть под себя́

ກິ້ງທັບ кинг^3-т^{x}ап^3 *см.* **ກິ້ງເຕັງ**

ກິຈ кит^1 *и произв. см.* **ກິດ** II

ກິດ кит^1 I коро́ткий, укоро́ченный; **ກິດກອກຢາ кит^1 ко̄к^5-йа̄^{2}** оку́рок сигаре́ты; **ແຂນກິດ к^{x}э̄н^1 кит^1** культя́ (*руки*)

ກິດ кит^1 II П *гл. обр. в сложн.* де́ло, рабо́та, заня́тие; де́ятельность

ກິດຈະ кит^1-тьа^1 *см.* **ກິດ** II

ກິດຈະການ кит^1-тьа^1-ка̄н^2 П де́ло, рабо́та, заня́тие; де́ятельность

ກິດຈະທຸລະ кит^1-тьа^1-т^{x}у^3-ла^3 П де́ло, рабо́та, заня́тие

ກິດຈະລັກສະນະ кит^1-тьа^1-лак^3-са^1-на^3 П делово́й, серьёзный (*подход, отношение к работе и т. п.*)

ກິດຈະວັດ кит^1-тьа^1-ват^3 П повседне́вные обя́занности, бу́дничные дела́ (*б. ч. у буддийских монахов*)

ກິດຈານຸກິດ кит^1-тья̄^{2}-ну^3-кит^1 П *книжн. собир.* дела́, заня́тия

ກິດຕິ кит^1-ти^1 П *книжн. в сложн.* 1) изве́стность 2) репута́ция, честь; уваже́ние

ກິດຕິຄຸນ кит^1-ти^1-к^{x}ун^2 П *книжн.* до́брое и́мя, хоро́шая репута́ция

ກິດຕິສັກ **кит^{1}-ти^{1}-сак^{1}** П *книжн.* почёт, уважéние

ກິດຕິສັບ **кит^{1}-ти^{1}-сап^{1}** П *книжн.* молвá, слýхи

ກິດຕິມະສັກ **кит^{1}-ти^{1}-ма^{3}-сак^{1}** *см.* ກິຕິມະສັກ

ກິນ **кин^{2}** 1) есть, кýшать; ກິນສຸກ **кин^{2} сук^{1}** есть варёное (зрéлое, спéлое); ກິນຊ້າງບໍ່ເຫລືອກິນເສືອບໍ່ອີ່ມ **кин^{2}-са̄нг^{3}-бɔ̄^{5}-лы̄а^{1}-кин^{2}-сы̄а^{1}-бɔ̄^{5}-им^{5}** *обр.* быть ненасы́тным; ກິນດິບ **кин^{2} дип^{1}** есть сырóе (неварёное, незрéлое, неспéлое); ກິນນ້ຳຕາ **кин^{2} нам^{3}-та̄^{2}** заливáться горю́чими слезáми; ກິນບໍ່ລົງ **кин^{2} бɔ̄^{5} лонг^{2}** а) есть без аппетúта б) быть несъедóбным в) *перен.* быть неосуществúмым (несбы́точным); ກິນອາກາດ **кин^{2} а̄^{2}-ка̄т^{5}** дышáть свéжим вóздухом; провéтриваться; ກິນອີ່ມ **кин^{2}-им^{5}** наедáться, быть сы́тым; ກິນຫມາກຍໍ **кин^{2} ма̄к^{5}-ньɔ̄^{2}** *разг.* любúть подхалимáж; ຄົວເຮັດກິນ **к^{x}ӯа^{2}-хет^{3}-кин^{2}** готóвить пúщу 2) пить (*вино и т. п.*) 3) жевáть (*бетель и т. п.*) 4) принимáть (*лекарство*) 5) потреблять, расхóдовать (*электроэнергию, топливо и т. п.*) 6) занимáть (*место, время*); ໄປເມືອງນັ້ນກິນເວລາແຕ່ຊົ່ວໂມງດຽວ **пай^{2} мы̄анг^{2} нан^{3} кин^{2} ве̄^{2}-ла̄^{2} тɔ̄^{5} сӯа^{4}-мо̄нг^{2} дӣау^{2}** для поéздки в тот гóрод понáдобится (нýжен) всегó одúн час; ໂຮງຈັກກິນເນື້ອທີ່ສອງຕາລາງກິໂລແມັດ **хо̄нг^{2}-тьак^{1} кин^{2} нӣа^{3}-т^{x}ӣ^{4} сɔ̄нг^{2} та̄^{2}-ла̄нг^{2} ки^{1}-ло̄^{2}-мэт^{3}** завóд занимáет плóщадь в два квадрáтных киломéтра 7) присвáивать (*прибыль и т. п.*) 8) брать (*взятку*) 9) прáвить, управлять (*городом, страной*) 10) сосáть, брать (*грудь*) 11) существовáть, жить (*на что-л.*); ກິນເງິນເດືອນ **кин^{2} нгэн^{2}-дӣан^{2}** жить на жáлованье (зарплáту); ກິນດອກເບ້ຍ **кин^{2}-дɔ̄к^{5}-пӣа^{3}** жить на процéнты 12) побеждáть (*в игре, соревновании*) ◇ ກິນຕັບກິນໄຕ **кин^{2} тап^{2} кин^{2} тай^{2}** а) обмáнывать б) тáйно вредúть в) обкрáдывать г) насúловать; ກິນປູນຮ້ອນທ້ອງ **кин^{2} пӯн^{2} хɔ̄н^{3} т^{x}ɔ̄нг^{3}** *погов.* ≅ на вóре шáпка горúт; ກິນພວມຮ້ອນຟ້ອນພວມເມົາ **кин^{2} п^{x}ӯам^{2} хɔ̄н^{3} фɔ̄н^{3} п^{x}ӯам^{2} мау^{2}** *погов.* ешь, покá горячó, танцýй, покá вéсел (*ср.* куй желéзо, покá горячó)

ກິນກັນ **кин^{2}-кан^{2}** 1) гармонúровать друг с дрýгом, соотвéтствовать друг дрýгу, подходúть друг к дрýгу 2) надувáть друг дрýга

ກິນແກ້ມ **кин^{2}-кэ̄м^{3}** есть и запивáть винóм

ກິນໂກງ **кин^{2}-ко̄нг^{2}** жить нечéстным путём; занимáться махинáциями

ກິນເຂົ້າ **кин^{2}-к^{x}ау^{6}** есть, кýшать; ກິນເຂົ້າງາຍ **кин^{2}-к^{x}ау^{6} нга̄й^{2}** пóлдничать; обéдать; ກິນເຂົ້າເຊົ້າ **кин^{2}-к^{x}ау^{6} сау^{3}** зáвтракать; ກິນເຂົ້າແລງ **кин^{2}-к^{x}ау^{6} лэ̄нг^{2}** ýжинать

ກິນຄາຍ **кин^{2}-к^{x}а̄й^{2}** 1) побеждáть 2) добивáться успéха

ກິນຄວາມ кин^2-к^{x}уа̄м^2 зна́чить, означа́ть, име́ть тот *или* ино́й смысл

ກິນງາຍ кин^2-нга̄й^2 по́лдничать; обе́дать

ກິນເງິນ кин^2-нгэн^2 на де́ньги (*играть*)

ກິນແຈ кин^2-тьэ̄^{2} пости́ться, воздéрживаться от скоро́мной пи́щи

ກິນໃຈ кин^2-тьай^2 1) зата́ивать сомне́ние (недове́рие) в душе́ 2) запада́ть глубоко́ в ду́шу

ກິນສີ кин^2-сӣ^1 (*б. ч. с отриц.*) подходи́ть, гармони́ровать (*по цвету*)

ກິນເສັນ кин^2-сен^6 *см.* ກິນສີ

ກິນສວບ кин^2-сӯап^5 есть с жа́дностью

ກິນແຊບ кин^2-сэ̄п^6 име́ть хоро́ший аппети́т; есть с аппети́том

ກິນດິບ кин^2-дип^1 достава́ться легко́ (без труда́)

ກິນດອກ кин^2-дэ̄к^5 1) устана́вливать проце́нт (*на заём денег*) 2) получа́ть проце́нты 3) жить на проце́нты

ກິນດອງ кин^2-дэ̄нг^2 гуля́ть на сва́дьбе

ກິນຕາ кин^2-та̄^{2} *гл.* обма́н зре́ния

ກິນໂຕະ кин^2-то^1 *редк.* есть за о́бщим столо́м

ກິນຕົວ кин^2-тӯа^2 изна́шиваться

ກິນທານ кин^2-т^{x}а̄н^2 дава́ть подая́ние

ກິນທຶນ кин^2-т^{x}ы̄н^2 растра́чивать (проеда́ть) де́ньги

ກິນນອກກິນໃນ кин^2-нэ̄к^5-кин^2-най^2 обдира́ть как ли́пку

ກິນນອນ кин^2-нэ̄н^2 жить и пита́ться; **ໂຮງຮຽນກິນນອນ хо̄нг^2-хӣан^2 кин^2-нэ̄н^2** шко́ла-интерна́т

ກິນນ້ຳ кин^2-нам^3 *мор.* име́ть оса́дку

ກິນຜົວ кин^2-п^{x}ӯа^1 пережи́ть всех муже́й

ກິນເພນ кин^2-п^{x}е̄н^2 *будд.* обе́дать, принима́ть пи́щу в по́лдень (*о монахах*)

ກິນເມັຍ кин^2-мӣа^2 пережи́ть всех жён

ກິນເມືອງ кин^2-мы̄анг^2 1) пра́вить го́родом (страно́й, кня́жеством) 2) обогаща́ться за госуда́рственный счёт

ກິນລ້າ кин^2-ла̄^{3} достава́ться без труда́ (да́ром); **ເງິນກິນລ້າ нгэн^2 кин^2-ла̄^{3}** даровые де́ньги

ກິນແລງ кин^2-лэ̄нг^2 у́жинать

ກິນລົມ кин^2-лом^2 1) идти́ (лете́ть) про́тив ве́тра 2) надува́ться (*о парусе*) 3) *разг.* получа́ть шиш с ма́слом; **ອອກແຮງກິນລົມ э̄к^5-хэ̄нг^2 кин^2-лом^2** труди́ться зада́ром

ກິນລົມກິນແລ້ງ кин^2-лом^2-кин^2-лэ̄нг^3 1) проводи́ть вре́мя в пусты́х мечта́х 2) *см.* ກິນລົມ 3)

ກິນເລິກ кин^2-лэк^3 1) тро́гать до глубины́ души́ 2) быть проница́тельным 3) *мор.* име́ть глубо́кую оса́дку

ກິນລ້ຽງ кин^2-лӣанг^3 1. *сущ.* банке́т 2. *гл.* прису́тствовать на банке́те (приёме); **ກິນລ້ຽງສົ່ງ кин^2-лӣанг^3 сонг^5** прису́тствовать на проща́льном банке́те

ກິນຫົວ кин^2-хӯа^1 обма́нывать; моше́нничать

ກິນຫຍ້າ **кин^2-ньā^6** пасти́сь, щипа́ть траву́

ກິນແໜງ **кин^2-нэ̄нг^1** сожале́ть, раска́иваться; **ຄິດກິນແໜງ** **к^{х}ит^3 кин^2-нэ̄нг^1** с сожале́нием ду́мать

ກິນແໜງໃຈ **кин^2-нэ̄нг^1-тьай^2** испы́тывать сожале́ние, чу́вствовать угрызе́ния со́вести

ກິນຫລິ້ນ **кин^2-лин^6** перееку́сывать

ກິນຮູບ **кин^2-хӯп^6** 1) быть соразме́рным 2) представа́ть в искажённом ви́де

ກິນແຮງ **кин^2-хэ̄нг^2** 1) по́льзоваться *чьим-л.* трудо́м; **ກິນແຮງຜູ້ອື່ນ** **кин^2-хэ̄нг^2 п^{х}ӯ^6 ы̄н^5** жить на чужо́й счёт 2) прилага́ть больши́е уси́лия 3) потребля́ть эне́ргию; тре́бовать затра́ты сил

ກິ່ນ **кин^5** I 1) за́пах; **ໄປບໍ່ເຫັນກິ່ນ** **пай^2 бɔ̄^{5} хен^1 кин^5** исчеза́ть бессле́дно 2) изве́стие, весть; **ບໍ່ມີກິ່ນມີຄາວຫຍັງ** **бɔ̄^{5} мӣ^2 кин^5 мӣ^2 к^{х}āу^2 ньанг^1** нет никаки́х изве́стий (весте́й)

ກິ່ນຫອມ **кин^5-хɔ̄м^1** арома́т, благово́ние

ກິ່ນເໝັນ **кин^5-мен^1** вонь, злово́ние

ກິ່ນ **кин^5** II стреми́тельно, стремгла́в; **ແລ່ນກິ່ນໆ** **лɛ̄н^4 кин^5-кин^5** мча́ться, нести́сь стреми́тельно; **ລົ້ມກິ່ນ** **лом^3-кин^5** упа́сть как подко́шенный

ກິ້ນ **кин^3** коро́ткий, укоро́ченный; обре́занный

ກິນນະລີ **кин^2-на^3-лӣ^2** П 1) *миф.* ки́ннари (*существо женского пола с телом человека, а головой и оперением птицы*) 2) *перен.* певи́ца

ກິນນະລອນ **кин^2-на^3-лɔ̄н^2** П *миф.* ки́нналон (*существо мужского пола с телом человека и головой птицы или с телом человека и головой лошади*)

ກິນນອນ **кин^2-нɔ̄н^2** П *миф.* кинно́н (*существо с телом женщины и головой птицы; реже существо с телом человека и головой лошади*)

ກິບ **кип^1** зако́лка (*для волос*)

ກິ່ວ **киу^5** 1. *сущ.* 1) у́зкий прохо́д 2) у́зкая соедини́тельная часть; перемы́чка 3) го́рный прохо́д, уще́лье 4) перешéек 5) го́рлышко (*напр. бутылки*) 2. *прил.* у́зкий; то́нкий; **ຄໍກິ່ວ** **к^{х}ɔ̄^{2} киу^5** а) у́зкое го́рло б) то́нкая ше́я; **ແອວກິ່ວ** **э̄у^2 киу^5** то́нкая та́лия

ກີ **кӣ^2** спинно́й плавни́к (*рыбы*)

ກີ່ **кӣ^5** тка́цкий стано́к

ກີ້ **кӣ^3** I: **ຫອຍກີ້** **хɔ̄й^1 кӣ^3** *зоол.* ми́дия

ກີ້ **кӣ^3** II про́шлый, пре́жний; **ແຕ່ກີ້** **тэ̄^{5}-кӣ^3** пре́жде, ра́ньше; **ເມື່ອກີ້** **мы̄а^4-кӣ^3** то́лько что, совсе́м неда́вно

ກີ້ **кӣ^3** III попуга́йчик (*зелёный с чёрным клювом*)

ກີໂກະ **кӣ^2-ко^1** бу́рая я́щерица

ກີໂສ **кӣ^2-со̄^{1}** П *уст.* худо́й, то́щий

ກີຕະ **кӣ^2-та^1** П *книжн.* насеко́мое

ກີຕະວິທະຍາ **кӣ^{2}-та^{1}-ви^{3}-т^{x}а^{3}-ньа^{2}** энтомология

ກີລາ **кӣ^{2}-ла^{2}** спорт; физкульту́ра; ຫລິ້ນກີລາ **лин^{6} кӣ^{2}-ла^{2}** занима́ться спо́ртом (физкульту́рой)

ກີ໊ກ **кӣк^{3}** *звукоподр. визгу свиньи*

ກີດ **кӣт^{5}** 1) меша́ть, препя́тствовать; заде́рживать 2) располага́ться бли́зко друг к дру́гу, тесни́ться 3) быть сле́дующим (ближа́йшим по о́череди)

ກີດກັ້ນ **кӣт^{5}-кан^{3}** меша́ть, препя́тствовать; прегражда́ть; ກີດກັ້ນເສັ້ນທາງ **кӣт^{5}-кан^{3} се̄н^{6}-т^{x}а̄нг^{2}** прегражда́ть путь (доро́гу)

ກີດຂວາງ **кӣт^{5}-к^{x}уа̄нг^{1}** 1) блоки́ровать; загора́живать 2) *перен.* чини́ть поме́хи (препя́тствия)

ກີດຄຸງ **кӣт^{5}-к^{x}унг^{2}** меша́ть друг дру́гу; налеза́ть друг на дру́га; ລົດກີດຄຸງກັນ **лот^{3} кӣт^{5}-к^{x}унг^{2} кан^{2}** маши́ны образова́ли зато́р (про́бку)

ກີດໜ້າຂວາງຕາ **кӣт^{5}-на̄^{6}-к^{x}уа̄нг^{1}-та̄^{2}** 1) стоя́ть на пути́, меша́ть движе́нию 2) *перен.* мозо́лить глаза́ (*кому-л.*)

ກີບ **кӣп^{5}** I 1) лепесто́к 2) до́лька (*апельсина и т. п.*) 3) лист (*напр. капусты*) 4) предме́т в фо́рме лепестка́ (листа́) 5) скла́дка на оде́жде 6) сме́на

ກີບກີ໊ **кӣп^{5}-кӣ^{3}** *зоол.* ми́дия

ກີບຟ້າ **кӣп^{5}-фа̄^{3}** кучевы́е облака́

ກີບ **кӣп^{5}** II кип (*денежная единица Лаоса*)

ກີວ **кӣу^{2}** I: ຂົນກີວ **к^{x}он^{1}-кӣу^{2}** волоски́ (*растущие на родинке, на лице; признак счастливой судьбы, удачи*)

ກີວ **кӣу^{2}** II *уст.* душа́

ກີວ **кӣу^{2}** III ки́у (*птица с зелёным оперением, устраивает гнёзда на обрывистых берегах*)

ກີ໊ວ **кӣу^{3}** I зли́ться, серди́ться

ກີ໊ວໂກດ **кӣу^{3}-ко̄т^{5}** негодова́ть, приходи́ть в я́рость

ກີ໊ວ **кӣу^{3}** II вить, сплета́ть

ກຶກ **кык^{1}** I немо́й; ກຶກໜັງສື **кык^{1} нанг^{1}-сы^{1}** быть негра́мотным; ຫູໜວກປາກກຶກ **ху^{3} нӯак^{5} па̄к^{5} кык^{1}** глухонемо́й; ໜັງກຶກ **нанг^{1} кык^{1}** немо́е кино́

ກຶກ **кык^{1}** II *см.* ຕຶກ II

ກຶກກອງ **кык^{1}-ко̄нг^{2}** *см.* ຕຶກຕອງ

ກຶງ **кынг^{2}** 1) напряга́ть(ся) 2) натя́гивать(ся)

ກຶ່ງ **кынг^{5}** T *см.* ເກິ່ງ

ກຶ໊ງ **кынг^{3}** широко́ раскрыва́ть (*глаза*)

ກຶ໊ງຕາ **кынг^{3}-та̄^{2}** *разг.* вы́таращить (вы́лупить) глаза́

ກຶ໊ດ **кыт^{3}** мо́щный; здоро́вый

ກຶບ **кып^{1}** I пло́тно прижима́ть (прикла́дывать друг к дру́гу); стя́гивать вме́сте

ກຶບ **кып^{1}** II не в состоя́нии говори́ть (*о тяжелобольном*)

ກຶບ **кып^{1}** III о́чень (*чёрный*); ມືດກຶບ **мы̄т^{6} кып^{1}** непрогля́дная тьма

ກົມ кым² тёмный, чёрный (*о небе перед грозой*)

ກື кы̄² 1) миллиáрд 2) *перен.* огрóмное колúчество 3) *зоол.* многонóжка (Achilognath myrорod)

ກືດ່ кы̄²-ды̄⁵ затвердéвший, застывший

ກືກ кы̄к⁵ *см.* ກົກ I

ກຶກ кы̄к³ *звукоподр. крику в предсмертной агонии*

ກືງ кы̄нг⁵ толкáть, двигáть толчкáми (*что-л. тяжёлое с помощью рычага*)

ກຶດ кы̄т³ *звукоподр. храпу*

ກືນ кы̄н² 1) глотáть, заглáтывать; ກືນນ້ຳຕາ кы̄н² нам³-та̄² сдéрживать слёзы; ກືນບໍ່ເຂົ້າຄາຍບໍ່ອອກ кы̄н² бо̄⁵ кˣау⁶ кˣа̄й² бо̄⁵ э̄к⁵ а) оказáться в безвыходном положéнии б) ни тудá ни сюдá 2) гармонúровать (*о красках, звуках*) 3) сдéрживать (*чувства*); ກືນຄວາມຂົມຂື່ນ кы̄н² кˣуа̄м²-кˣом¹-кˣы̄н⁵ скрывáть обúду; ກືນຄວາມຄຽດແຄ້ນ кы̄н² кˣуа̄м² кˣи̇̄ат⁶ кˣэ̄н³ сдéрживать гнев

ກືນກິນ кы̄н²-кин² поглощáть, ассимилúровать

ກຸ ку¹ 1) тóлстенький и мáленький 2) пýхленький

ກຸໂງກ ку¹-нго̄к⁶ К *редк.* павлúн

ກຸສະລະ ку¹-са¹-ла³ П *см.* ກຸສົນ

ກຸສະໂລບາຍ ку¹-са¹-ло̄²-ба̄й² П мýдрый шаг; мýдрая полúтика

ກຸສຸມ ку¹-сум¹ П *книжн.* цветóк

ກຸສົນ ку¹-сон¹ П 1. *сущ.* 1) *рел.* заслýга 2) достóинство 3) добродéтель 2. *прил.* 1) достóйный похвалы 2) ýмный, мýдрый 3) благорóдный, великодýшный; добродéтельный

ກຸສົນລະກຳ ку¹-сон¹-ла³-кам² П *высок.* благодеяние

ກຸສົນລະເຈດຕະນາ ку¹-сон¹-ла³-тьēт⁵-та¹-на̄² П *высок.* благóе намéрение

ກຸສົລ ку¹-сон¹ П *и произв. см.* ກຸສົນ

ກຸດັງ ку¹-данг² А склад; пакгáуз; хранúлище

ກຸດີ ку¹-ди̇̄² *см.* ກະດີ

ກຸດຸມພີ ку¹-дум²-пˣи̇̄² *см.* ກະດຸມພີ

ກຸຕິ ку¹-ти¹ *см.* ກະດີ

ກຸມາລີ ку¹-ма̄²-ли³ П *книжн.* 1) дочь 2) дéвочка

ກຸມານ ку¹-ма̄н² П *книжн.* 1) сын 2) мáльчик 3) ребёнок

ກຸລະ ку¹-ла³ *и произв. см.* ກຸນລະ

ກຸລາ ку¹-ла̄² 1) кулá (*лаосское название тибето-бирманской народности ман*) 2) *уст.* инострáнец, чужезéмец

ກຸລີ ку¹-ли̇̄² I кýли; грýзчик; носúльщик; чернорабóчий

ກຸລີ ку¹-ли̇̄² II *сч. сл. для кип, рулонов из 20 кусков ткани, напр.* ຜ້າກຸລີໜຶ່ງ пˣа̄⁶ ку¹-ли̇̄² ныңг⁴ однá кúпа ткáни

ກຸເວນ ку¹-вēн² П *миф.* Кубéра (*бог богатства и страж врат Севера*)

ກຸຫລາບ ку¹-ла̄п⁵ рóза

ກຸກ кук¹ 1. *звукоподр. квохтанью курицы* 2. *гл.* квохтáть, клохтáть

ກຸກກວນ кук¹-кӯан² 1) беспокóить, тре-

во́жить 2) прерыва́ть, наруша́ть (*тишину, мир и т. п.*)

ກຸງ кунг^{2} столи́ца (*гл. обр. государств с монархическим строем*)

ກຸ້ງ кунг^{3} креве́тка; рак; ома́р; ກຸ້ງສົ້ມ кунг^{3}-сом^{6} марино́ванные креве́тки

ກຸ້ງຝອຍ кунг^{3}-фōй^{1} креве́тка; рачо́к

ກຸ້ງໃຫຍ່ кунг^{3}-ньай^{5} рак; ома́р; лангу́ст(а)

ກຸຍ куй^{2} I с душко́м (за́пахом)

ກຸຍ куй^{2} II куй (*народность, проживающая на юге Лаоса*)

ກຸຍ куй^{2} III куй (*жвачное животное, напоминающее антилопу*)

ກຸ້ຍ куй^{3} *кит.* 1) ле́ший 2) бродя́га 3) дика́рь

ກຸຍເຮັງ куй^{2}-хенг^{2} *кит.* ки́тель, френч

ກຸດ кут^{1} I 1. *сущ.* 1) ста́рица 2) дли́нное о́зеро 2. *гл.* отреза́ть, отруба́ть; ампути́ровать 3. *прил.* отре́занный, отру́бленный; ампути́рованный; ຄົນຂາກຸດ к^{x}он^{2} к^{x}ā^{1} кут^{1} челове́к с ампути́рованной ного́й; безно́гий челове́к

ກຸດຫ້ຽນ кут^{1}-хӣан^{6} 1) обруба́ть; де́лать ку́цым 2) *перен.* станови́ться неполноце́нным; ພາສາຂອງເຂົາກຸດຫ້ຽນໄປ п^{x}ā^{2}-сā^{1} к^{x}ōнг^{1} к^{x}ау^{1} кут^{1}-хӣан^{6} пай^{2} их язы́к бе́ден (ску́ден)

ກຸດ кут^{1} II Но́вый год (*у китайцев, вьетнамцев*)

ກຸນ кун^{2}: ປີກຸນ пӣ^{2} кун^{2} год свиньи́ (*12-й год по циклическому календарю*)

ກຸ່ນ кун^{5} бы́стро, стреми́тельно

ກຸ້ນ кун^{3} 1. *гл.* 1) подруба́ть (*ткань*) 2) удаля́ть бо́льшую часть; обреза́ть, обруба́ть 2. *прил.* коро́ткий, укоро́ченный; обру́бленный; ຫາງກຸ້ນ хāнг^{1} кун^{3} ку́цый, с обру́бленным хвосто́м

ກຸນແຈ кун^{2}-тьэ^{2} *см.* ກະແຈ

ກຸນຊອນ кун^{2}-сōн^{2} П *книжн.* слон

ກຸນທົນ кун^{2}-т^{x}он^{2} П *книжн.* подве́ски, се́рьги

ກຸນໂທ кун^{2}-т^{x}ō^{2} П кувши́н

ກຸນລະ кун^{2}-ла^{3} П *книжн. в сложн.* дина́стия; [зна́тный] род

ກຸນລະກັນລະຍາ кун^{2}-ла^{3}-кан^{2}-ла^{3}-ньā^{2} С де́вушка из зна́тного ро́да (имени́той семьи́)

ກຸນລະຊົນ кун^{2}-ла^{3}-сон^{2} С челове́к благоро́дного происхожде́ния

ກຸນລະສັດຕີ кун^{2}-ла^{3}-сат^{1}-тӣ^{2} С же́нщина из зна́тного ро́да (имени́той семьи́)

ກຸນລະເທບ кун^{2}-ла^{3}-т^{x}ēп^{6} С а́нгел-храни́тель семьи́

ກຸນລະທຳ кун^{2}-ла^{3}-т^{x}ам^{2} до́брые семе́йные тради́ции

ກຸນລະບຸດ кун^{2}-ла^{3}-бут^{1} ребёнок из зна́тного ро́да (имени́той семьи́)

ກຸບ куп^{1} I куп (*сплетённая из пальмовых листьев шляпа конической формы*)

ກຸບ куп^{1} II 1) сцепля́ться рога́ми 2) *см.* ກີບ I

ກຸມ кум^{2} I 1) хвата́ть; обхва́тывать; держа́ть (*руками*); ກຸມອຳນາດ кум^{2} ам^{2}-нāт^{6} узурпи́ровать власть 2) наси́ловать

ກຸມຕົວ кум^{2}-тӯа^{2} хвата́ть, заде́рживать

ກຸມມື кум^{2}-мы̄^{2} хвата́ть за́ руку

ກຸມ кум^{2} II П 1) Водоле́й (*созвездие и знак зодиака*) 2) *книжн.* горшо́к

ກຸມພະການ кум^{2}-п^{x}а^{3}-кāн^{2} П *книжн.* гонча́р

ກຸມພາ кум^2-п^{х}а̄^{2} февра́ль

ກຸ່ມ кум^5 I 1) клубо́к, мото́к (*ниток*) 2) гру́ппа, группиро́вка, блок; ກຸ່ມທະຫານ кум^5 т^{х}а^3 ха̄н^1 вое́нный блок

ກຸ່ມ кум^5 II *бот.* крате́ва (*дерево*; Crataeva nurvala)

ກຸ້ມ кум^3 I бунт (*обмолоченного риса*)

ກຸ້ມ кум^3 II 1) закрыва́ть, покрыва́ть, накрыва́ть 2) обеспе́чивать (*средствами существования*) 3) окупа́ть, возмеща́ть 4) заполня́ть (*дымом и т. п.*) 5) хвата́ть (*на какой-л. срок*); ເງິນສ່ວນສຳຫລັບຂອຍກຸ້ມສອງເດືອນ нгэн^2 сам^5-нӣ^{3} сам^1-лап^5 к^{х}э̄й^6 кум^6 сэ̄нг^1 ды̄ан^2 э́тих де́нег мне хва́тит на два ме́сяца

ກຸ້ມກົກ кум^3-кок^1 1) накрыва́ть (закрыва́ть) собо́й 2) пе́стовать, забо́тливо расти́ть

ກຸ້ມກົວ кум^3-кӯа^3 заполня́ть (*дымом и т. п.*); охва́тывать (*огнём*)

ກຸ້ມຕົວ кум^3-тӯа^2 1) обеспе́чивать себя́ 2) окупа́ться, быть рента́бельным

ກຸ້ມມື້ກຸ້ມເວັນ кум^3-мы̄^{3}-кум^3-вен^2 жить одни́м днём; ເຮັດວຽກພໍກຸ້ມມື້ກຸ້ມເວັນ хет^3-вӣак^6 п^{х}ɔ̄^{2} кум^3-мы̄^{3}-кум^3-вен^2 рабо́тать, что́бы ко́е-ка́к своди́ть концы́ с конца́ми

ກຸ້ມ кум^3 III коро́ткий и за́гнутый (*гл. обр. о курином хвосте*); ຜົມກຸ້ມ п^{х}ом^1 кум^3 ёжик (*о коротко остриженных волосах*)

ກຸ້ມ кум^3 IV быть расстро́енным (пода́вленным)

ກຸ້ມໃຈ кум^3-тьай^2 *см.* ກຸ້ມ IV

ກຸມພັນ кум^2-п^{х}ан^2 *миф.* Кумпа́н (*чудовище*)

ກຸມພາ кум^2-п^{х}а̄^{2} февра́ль

ກຸມພີ кум^2-п^{х}ӣ^{2} II *книжн.* крокоди́л

ກຸມມາລີ кум^2-ма̄^{2}-лӣ^{2} *см.* ກຸມາລີ

ກຸມມານ кум^2-ма̄н^2 *см.* ກຸມານ

ກຸລ кун^2-ла^3 *и произв. см.* ກຸນລະ

ກູ кӯ^{2} *фам.* я (*употр. тж. при обращении к ребёнку или к низшему по положению человеку*); ເວົ້າກູເວົ້າມຶງ вау^3 кӯ^{2} вау^3 мынг^2 а) быть на ты б) руга́ться, перебра́ниваться в) ненави́деть друг дру́га

ກູ່ кӯ^{5} I 1) ке́лья 2) бесе́дка, павильо́н 3) *будд.* сту́па; па́года 4) холм; курга́н

ກູ່ кӯ^{5} II 1) звать; оклика́ть 2) отклика́ться, отзыва́ться

ກູ່ кӯ^{5} III *редк.* тру́бка; ກູ່ແຄນ кӯ^{5} к^{х}э̄н^2 мундшту́к кэ́на (*см.* ແຄນ I)

ກູ່ເຟືອງ кӯ^{5}-фы̄анг^2 соло́минка

ກູ້ кӯ^{3} 1) поднима́ть (*напр. затонувшее судно*) 2) восстана́вливать, приводи́ть в пре́жнее состоя́ние 3) возвраща́ть, приноси́ть наза́д; ກູ້ເຄື່ອງໃຊ້ມາໄວ້ບ່ອນເກົ່າ кӯ^{3} к^{х}ы̄анг^4-сай^3 ма̄^{2} вай^3 бэ̄н^2 кау^5 класть инструме́нт на пре́жнее ме́сто 4) спаса́ть (*жизнь, положение и т. п.*) 5) ода́лживать, брать взаймы́; ໃຫ້ເຂົາກູ້ເງິນ хай^6 к^{х}ау^1 кӯ^{3} нгэн^2 ода́лживать им де́ньги 6) возмеща́ть, компенси́ровать (*затраты*)

ກູ້ກຽດ кӯ^{3}-киат^5 восстана́вливать прести́ж

ກູ້ຊາດ кӯ³-са̄т⁶ добива́ться незави́симости; ຂະບວນກູ້ຊາດ кˣа¹-бӯан² кӯ³-са̄т⁶ национа́льно-освободи́тельное движе́ние; ສົງຄາມກູ້ຊາດ сонг¹-кˣа̄м²-кӯ³-са̄т⁶ национа́льно-освободи́тельная война́

ກູ້ບ້ານກູ້ເມືອງ кӯ³-ба̄н³-кӯ³-мы̄анг² спаса́ть (освобожда́ть) страну́ (ро́дину)

ກູ້ຢືມ кӯ³-йы̄м² ода́лживать, брать взаймы́ (*у кого-л.*)

ກູ້ໜ້າ кӯ³-на̄⁶ восстана́вливать репута́цию

ກູ້ເອົາ кӯ³-ау² спаса́ть; ກູ້ເອົາອິດສະລະພາບ кӯ³-ау² ит¹-са¹-ла³-пˣа̄п⁶ восстана́вливать незави́симость

ກູຕາຄານ кӯ²-та̄²-кˣа̄н² П дом с пирамида́льной кры́шей

ກູນາ кӯ²-на̄² *см.* ກະລຸນາ

ກູລະມະ кӯ²-ла²-ма³ С *книжн.* черепа́ха

ກູ້ກ кӯк³ 1. *межд.* ау! 2. *гл.* а́укать(ся)

ກູ້ກກກ кӯк³-кӣк³ кукки́к (*детская игра наподобие пряток*)

ກູດ кӯт⁵ I 1) свёрнутый, ска́танный тру́бкой 2) вью́щийся; ຜົມກູດ пˣом¹ кӯт⁵ вью́щиеся во́лосы; зави́тые во́лосы

ກູດ кӯт⁵ II руль (*лодки*)

ກູດ кӯт⁵ III па́поротник

ກູບ кӯп⁵ сиде́нье (*на спине слона, обычно с балдахином*)

ເກັງ кенг² I сило́к

ເກັງ кенг² II *см.* ເກງ

ເກັ່ງ кенг⁵ 1) сме́лый, хра́брый 2) нахо́дчивый, сообрази́тельный 3) у́мный; тала́нтливый 4) ло́вкий, уме́лый, иску́сный

ເກັ່ງກ້າ кенг⁵-ка̄³ сме́лый, хра́брый

ເກັ່ງກາດ кенг⁵-ка̄т⁵ отва́жный, бесстра́шный, отча́янный

ເກງ кенг³ кру́пная (*о буйволице*)

ເກັງຍາ кенг²-нья̄² С *см.* ກັນຍາ

ເກັດ кет¹ 1. *сущ.* 1) чешуя́ 2) чешуеобра́зный предме́т 2. *гл.* щёлкать (*семечки, орехи*); грызть (*косточки*)

ເກັດບາດ кет¹-ба̄т⁵ ко́рка на ра́не

ເກັດລິ້ນ кет¹-лин⁴ *бот.* десмо́диум (*кустарник;* Desmodium longipes *или* pulchellum)

ເກັ່ນ кен⁵ *бот.* мальга́шская сли́ва, флаку́рция рака́м (Flacourtia rukam)

ເກັບ кеп¹ 1) собира́ть, скла́дывать вме́сте 2) копи́ть, собира́ть; коллекциони́ровать; ເກັບຫ້າເກັບສິບ кеп¹ ха̄¹ кеп¹ сип¹, ເກັບກຸ້ງເກັບຊິວ кеп¹ кунг³ кеп¹ сиу² крохобо́рствовать, занима́ться крохобо́рством 3) подбира́ть (*с пола, земли*) 4) убира́ть (*со стола*) 5) храни́ть; держа́ть (*где-л.*) 6) хвата́ть, заде́рживать (*кого-л.*) 7) собира́ть, взима́ть (*налог, плату*) 8) бежа́ть рысцо́й (*о лошади*)

ເກັບເກນ кеп¹-ке̄н² 1) мобилизова́ть 2) реквизи́ровать

ເກັບກ່ຽວ кеп¹-кӣау⁵ убира́ть, жать

ເກັບກວາດ кеп¹-куа̄т⁵ сгоня́ть, собира́ть принуди́тельно (*в армию, на работы*)

ເກັບຂີດ **кеп^1-к^{x}ит^5** ткать рисýнки (*на материи*)

ເກັບຊຳ **кеп^1-сам^2** рысцóй (*бежать*)

ເກັບຕົກ **кеп^1-ток^1** подбирáть обрóненное (потéрянное); ຫ້ອງເກັບຕົກ **хо̄нг^6 кеп^1-ток^1** стол нахóдок

ເກັບບາດ **кеп^1-ба̄т^5** рысцá

ເກັບມ້ຽນ **кеп^1-мӣан^3** 1) убирáть, собирáть 2) *перен.* прибирáть к рукáм, завладевáть

ເກັບເອົາ **кеп^1-ау^2** брать

ເກ **кē^2** I плохóй, дурнóй; испóрченный

ເກເລ **кē^2-лē^2** грýбый, невоспитанный

ເກ **кē^2** II *см.* ກິ

ເກ້ **кē^3** фальши́вый, поддéльный

ເກສາ **кē^2-са^1** С *книжн.* 1) вóлосы 2) головá

ເກສີ **кē^2-си^1** *книжн.* 1) вóлосы 2) головá

ເກສອນ **кē^2-со̄н^1** П *книжн.* 1) брóви 2) гри́ва, хóлка 3) сердцеви́на (*плода*) 4) *бот.* пыльцá 5) *бот.* пéстик 6) *бот.* тычи́нка 7) цветóк

ເກຕຸມາລາ **кē^2-ту^3-ма^2-ла̄^{2}** П нимб, сия́ние

ເກເດ **кē^5-дē^2** ведь, же; ເຈົ້າກໍເຫັນເກເດ **тьау^3 ко̄^{5} хен^1 кē^5-дē^2** ведь вы (вы же) ви́дели

ເກເດ່ **кē^5-дē^5** торчáщий (высóвывающийся) концóм нарýжу; ຢືນເຮັດໂຕແຂງເກເດ່ **йы̄н^2 хет^3 то̄^{2} к^{x}э̄нг^1 кē^5-дē^5** стоя́ть навы́тяжку, как вкóпанный

ເກຫນ້າກາຫລັງ **кē^2-на^6-ка̄^{2}-ланг^1** ни „а" ни „б" (*букв.* „е" слéва „а" спрáва; *говорится о невеждах*)

ເກງ **кē̄нг^2** 1) испы́тывать страх, боя́ться, трýсить 2) благоговéть пéред (*кем-л.*)

ເກງກົວ **кēнг^2-кӯа^2** боя́ться, страши́ться, трепетáть от стрáха

ເກງໃຈ **кēнг^2-тьай^2** 1) стесня́ться; ຢ່າເກງໃຈ **йа^5 кēнг^2-тьай^2** не стесня́йтесь 2) относи́ться с почтéнием (уважéнием)

ເກດ **кēт^5** I П *книжн.* 1) язы́к плáмени 2) знáмя 3) комéта

ເກດ **кēт^5** II П *книжн.* 1) вóлосы 2) головá

ເກດ **кēт^5** III *бот.* 1) жёлтая агáва (Pandanus) 2) дальбéргия (Dalbergia kerrii *или* hupeana)

ເກນ **кēн^2** П 1) заставля́ть, принуждáть 2) мобилизовáть; ເກນທະຫານ **кēн^2 т^{x}а^3-ха̄н^1** мобилизовáть, призывáть в áрмию 3) взы́скивать, взимáть; облагáть (*налогом и т. п.*)

ແກະ **кэ^1** I овцá; ແກະນ້ອຍ **кэ^1 но̄й^3** ягнёнок

ແກະ **кэ^1** II 1) рéзать, вырезáть (*напр. из дерева, кости*) 2) рéзать, гравировáть (*напр. по дереву*) 3) выковы́ривать; извлекáть, удаля́ть 4) лущи́ть (*напр. горох*)

ແກະສະຫລັກ **кэ^1-са^1-лак^1** вырубáть, высекáть (*напр. из камня*)

ແກະລາຍ **кэ^1-ла̄й^2** гравировáть, наноси́ть рисýнок

ແກັດ **кэт^1** Ф я́щик

ແກ **кэ̄^{2}** I *стр.* обрешéтина; обрешётка

ແກ **кэ̄^{2}** II *муз.* трубá; рожóк; клаксóн

ແກ kɘ² III *бот.* комбéрт четырёхугóльный (Combertum quadrangulare)

ແກ່ kɘ⁵ I 1) тянýть, тащи́ть, волочи́ть 2) вовлекáть, втя́гивать; ຜີບາບແກ່ເອົາເຂົາ пˣи¹-бāп⁵ kɘ⁵ ау² кˣау¹ чёрт егó попýтал

ແກ່ຍາວ kɘ⁵-ньāу² затя́гивать (*собрание, переговоры и т. п.*)

ແກ່ດຶງ kɘ⁵-дынг² 1) тянýть, тащи́ть 2) вовлекáть, втя́гивать (*во что-л.*) 3) затя́гивать (*войну и т. п.*)

ແກ່ແດ່ kɘ⁵-дɘ⁵ торчáщий, выступáющий надповéрхностью

ແກ່ທຶ້ນ kɘ⁵-тˣын³ тянýть рывкáми, дёргать

ແກ່ລາກ kɘ⁵-лāк⁶ *см.* ແກ່ I

ແກ່ kɘ⁵ II 1) стáрый, преклóнных лет, преклóнного вóзраста 2) стáрый, дáвний 3) крéпкий (*о чае, кофе*); насы́щенный, концентри́рованный (*о растворе*) 4) тёмный (*о цвете*); ສີແກ່ си¹ kɘ⁵ тёмные цветá; ແດງແກ່ дɘнг² kɘ⁵ тёмно-крáсный 5) спéлый, зрéлый 6) привéрженный, склóнный к (*чему-л.*) 7) *перед гл. указывает на доведение действия до крайней степени, напр.* ແກ່ຫລິ້ນ kɘ⁵ лӣн⁶ заигрáться; ແກ່ຮຽນ kɘ⁵ хӣан² заучи́ться 8) *перед нек-рыми сущ. указывает на длительное или сильное воздействие предмета, названного этим сущ.; переводится в зависимости от содержания сущ., напр.* ແກ່ວັດ kɘ⁵ ват³ дóлгое врéмя бы́вший монáхом; ແກ່ວິຊາ kɘ⁵ ви³-сā² образóванный, эруди́рованный; ແກ່ເຫລົ້າ kɘ⁵ лау⁶ захмелéвший, опьянéвший

ແກ່ກ້າ kɘ⁵-кā³ 1) жáркий, паля́щий (*о солнце*) 2) си́льный (*о ветре, дожде и т. п.*) 3) твёрдый (*о характере, знаниях*)

ແກ່ແດດ kɘ⁵-дɘт⁵ вы́зревший на сóлнце

ແກ່ຕົວ kɘ⁵-тȳа² стáриться

ແກ່ເຖົ້າ kɘ⁵-тˣау⁶ óчень стáрый, престарéлый

ແກ່ໄຟ kɘ⁵-фай² передéржанный на огнé; подгорéвший

ແກ່ kɘ⁵ III *предлог указывает на адресат действия, соотв. русскому дат. падежу, напр.* ໃຫ້ແປ້ນແກ່ລາວ хай⁶ пɘн³ kɘ⁵ лāу² дать емý дóску

ແກ້ kɘ³ 1) развя́зывать, распускáть; распýтывать (*тж. перен.*); ແກ້ກະດຸມ kɘ³ ка¹-дум² расстёгивать пýговицу 2) снимáть (*одежду, обувь*) 3) исправля́ть, поправля́ть; ແກ້ຂ່າວ kɘ³ кˣāу⁵ а) дéлать поправку в сообщéнии б) опровергáть сообщéние; ແກ້ຄຳຜິດ kɘ³ кˣам²-пˣит¹ исправля́ть оши́бки (*в тексте, речи*) 4) избавля́ться от (*какого-л. неприятного чувства, состояния*); ແກ້ຄວາມເສົ້າໃຈ kɘ³ кˣуāм²-сау⁶-тьай² развéять печáль; ແກ້ຄວາມລຳບາກ kɘ³кˣуāм²-лам²-бāк⁵ избавля́ться от трýдностей (неприя́тностей) 5) утоля́ть (*жажду, голод*) 6) искупáть (*грех*); заглáживать (*вину*) 7) умеря́ть, ослабля́ть, убавля́ть; ແກ້ຄວາມອວດດີ kɘ³ кˣуāм²-ȳат⁵-дӣ² сби-

ва́ть спесь (го́нор) 8) выруча́ть (*из беды*) 9) выясня́ть (*вопрос*); распу́тывать (*дело*); реша́ть (*проблему*); отга́дывать (*загадку*); разга́дывать (*манёвр*); ແກ້ຄະດີ кэ̄^{3} к^{х}а^{3}-дӣ^{2} *юр.* отводи́ть (снима́ть) обвине́ния

ແກ້ກົນ кэ̄^{3}-кон^{2} перехитри́ть; сорва́ть кова́рный план

ແກ້ເກີ້ кэ̄^{3}-кэ̄^{3} скрыва́ть смяте́ние (смуще́ние)

ແກ້ຂັດ кэ̄^{3}-к^{х}ат^{1} вре́менно ликвиди́ровать затрудне́ния; вре́менно поправля́ть дела́ (положе́ние)

ແກ້ໄຂ кэ̄^{3}-к^{х}ай^{1} 1) исправля́ть; ແກ້ໄຂສະພາບການ кэ̄^{3}-к^{х}ай^{1} са^{1}-п^{х}а̄п^{6}-ка̄н^{2} выправля́ть положе́ние; ແກ້ໄຂແນວຄິດທີ່ຜິດພາດ кэ̄^{3}-к^{х}ай^{1} нэ̄у^{2}-к^{х}ит^{3} т^{х}ӣ^{4} п^{х}ит^{1}-п^{х}а̄т^{6} исправля́ть оши́бочные взгля́ды 2) пересма́тривать (*закон и т. п.*) 3) разреша́ть (*проблему и т. п.*); ແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ້ງ кэ̄^{3}-к^{х}ай^{1} к^{х}ɔ̄^{6}-к^{х}ат^{1}-ньэ̄нг^{3} разреша́ть противоре́чия; ແກ້ໄຂຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ кэ̄^{3}-к^{х}ай^{1} к^{х}уа̄м^{2}-ньунг^{6}-ньа̄к^{6} разреша́ть тру́дности

ແກ້ໄຂ້ кэ̄^{3}-к^{х}ай^{6} поправля́ться по́сле просту́ды

ແກ້ຄືນ кэ̄^{3}-к^{х}ы̄н^{2} расквита́ться; взять рева́нш

ແກ້ແຄ້ນ кэ̄^{3}-к^{х}э̄н^{3} мстить

ແກ້ຄວາມ кэ̄^{3}-к^{х}уа̄м^{2} снима́ть обвине́ния; опроверга́ть до́воды

ແກ້ຊວຍ кэ̄^{3}-суай^{2} 1) выруча́ть из беды́ 2) избега́ть беды́

ແກ້ຕາງ кэ̄^{3}-та̄нг^{2} выгора́живать (*кого-л.*); заступа́ться за (*кого-л.*)

ແກ້ຕົນ кэ̄^{3}-тон^{2} опра́вдываться

ແກ້ໂຕ кэ̄^{3}-то̄^{2} *см.* ແກ້ຕົນ

ແກ້ຕົວ кэ̄^{3}-туа^{2} *см.* ແກ້ຕົນ

ແກ້ທີ кэ̄^{3}-т^{х}ӣ^{2} попра́вить своё положе́ние

ແກ້ໂທດ кэ̄^{3}-т^{х}о̄т^{6} искупа́ть вину́

ແກ້ບະ кэ̄^{3}-ба^{1} де́лать подноше́ния по обе́ту (*духам, идолам*)

ແກ້ບານ кэ̄^{3}-ба̄н^{2} *см.* ແກ້ບະ

ແກ້ບາບ кэ̄^{3}-ба̄п^{5} 1) признава́ться; испове́доваться 2) искупа́ть грех

ແກ້ບົນ кэ̄^{3}-бон^{2} *см.* ແກ້ບະ

ແກ້ເບື່ອ кэ̄^{3}-быа^{5} служи́ть противоя́дием; явля́ться антибио́тиком

ແກ້ຜ້າ кэ̄^{3}-п^{х}а̄^{6} раздева́ться

ແກ້ເຜັດ кэ̄^{3}-п^{х}ет^{1} вымеща́ть зло́бу

ແກ້ຝັນ кэ̄^{3}-фан^{1} отга́дывать сон; ແກ້ຝັນ ປັນຫານີ້ແກ້ບໍ່ຕົກ кэ̄^{3}-фан^{1} пан^{2}-ха̄^{1} нӣ^{3} кэ̄^{3} бɔ̄^{5} ток^{1} э́та пробле́ма неразреши́ма

ແກ້ພິດ кэ̄^{3}-п^{х}ит^{3} *см.* ແກ້ເບື່ອ

ແກ້ມື кэ̄^{3}-мы̄^{2} брать рева́нш (*гл. обр. в боксе, борьбе*)

ແກ້ເມື່ອຍ кэ̄^{3}-мы̄ай^{4} снима́ть уста́лость

ແກ້ເມົາ кэ̄^{3}-мау^{2} протрезве́ть

ແກ້ລຳ кэ̄^{3}-лам^{2} отплати́ть, отомсти́ть

ແກ້ໂວ кэ̄^{3}-во̄^{2} осади́ть хвастуна́

ແກ້ຫິວ кэ̄^{3}-хиу^{1} утоля́ть жа́жду

ແກ້ໜ້າ кэ̄³-на̄⁶ спасáть репутáцию (честь); ເຮັດວຽກພໍແກ້ໜ້າ хет³ вӣак⁶ пˣэ̄² кэ̄³-на̄⁶ рабóтать для ви́димости (отвóда глаз)

ແກ້ໜາວ кэ̄³-на̄у¹ согревáться; ຫັດ ແຮງເພື່ອແກ້ໜາວ хат¹-хэ̄нг² пˣы̄а⁴ кэ̄³-на̄у¹ дéлать заря́дку, чтóбы согрéться

ແກ້ຮ້ອນ кэ̄³-хэ̄н³ 1) охлаждáться 2) *перен.* удовлетворя́ть первоочередны́е ну́жды

ແກງ кэ̄нг² 1. *сущ.* 1) суп 2) жаркóе 2. *гл.* 1) вари́ть суп 2) готóвить жаркóе

ແກງຈືດ кэ̄нг²-тыы̄т⁵ овощнóй суп с мя́сом (*без специй*)

ແກງສົ້ມ кэ̄нг²-сом⁶ ки́слый суп

ແກງເຜັດ кэ̄нг²-пˣет¹ рагу́ со спéциями и кокóсовым сóусом

ແກງ кэ̄нг² II *зоол.* кэнг (*рыба*; Osteochilus prosemion)

ແກ່ງ кэ̄нг⁵ I 1) [вóдное, возду́шное] прострáнство 2) вóдная гладь ◇ ນ້ຳແກ່ງ нам³ кэ̄нг⁵ разли́в, половóдье

ແກ່ງ кэ̄нг⁵ II бросáть(ся), швыря́ть(ся), кидáть(ся)

ແກ້ງ кэ̄нг³ I порóги (*на реке*); подвóдные кáмни; ри́фы

ແກ້ງ кэ̄нг³ II 1) вытирáть(ся); подтирáть (-ся); ແກ້ງຂີ້ມູກ кэ̄нг³ кˣӣ⁶-мӯк⁶ вытирáть нос 2) *перед гл.* поступáть (дéлать) нарóчно (нáзлó); ລາວແກ້ງເຮັດ ла̄у² кэ̄нг³ хет³ он дéлает нарóчно (нáзлó) 3) *перед гл.* притворя́ться, дéлать вид; ແກ້ງນອນຫລັບ кэ̄нг³ нэ̄н²-лап¹ притворя́ться спя́щим; ແກ້ງເຮັດຕາຍ кэ̄нг³ хет³ та̄й² притворя́ться мёртвым

ແກງກິນາ кэ̄нг²-ки¹-на̄² хи́нное дéрево

ແກ້ງຂີ້ຂ້າງ кэ̄нг³-кˣӣ⁶-кˣа̄нг⁶ пáлочки-подкидáлочки (*вид игры, состоящей в том, что палочки кладутся на ладонь и подбрасываются вверх, а ловят их тыльной стороной руки*)

ແກ້ງແຍ້ງ кэ̄нг³-ньэ̄нг³ отнимáть друг у дру́га

ແກນ кэ̄н² I *редк.* поднимáться вверх

ແກນ кэ̄н² II *см.* ແກ່ນ 1

ແກ່ນ кэ̄н⁵ 1. *сущ.* 1) середи́на; ядрó 2) кóсточка, сéмечко (*плода*) 3) твёрдое тéло; ໄມ້ແກ່ນ май³ кэ̄н⁵ дерéвья с твёрдой древеси́ной (*в отличие от пустотелых*) 4) *перен.* бáза, оснóва, основáние 5) *уст.* руководи́тель; предводи́тель; вождь 2. *прил.* 1) твёрдый; плóтный 2) масси́вный 3) крéпкий, прóчный, надёжный; ມັດແກ່ນໆ мат³ кэ̄н⁵-кэ̄н⁵ привя́зывать крéпко-нáкрепко 3. *гл. редк.* испы́тывать чу́вство привя́занности; ແກ່ນຢ້າວແກ່ນເຮືອນ кэ̄н⁵ йа̄у³ кэ̄н⁵ хы̄ан² испы́тывать чу́вство привя́занности к дóму

ແກ່ນແກ кэ̄н⁵-кэ̄² *бот.* ди́кий пéрец (Piper chaudocanum)

ແກ່ນແກ້ວ кэ̄н⁵-кэ̄у³ драгоцéнный кáмень

ແກ່ນແຂງ кэ̄н⁵-кˣэ̄нг¹ твёрдая оснóва, надёжная опóра

ແກ່ນເຄີຍ **кэн[5]-кʰəй[2]** быть знакомым

ແກ່ນສານ **кэн[5]-са̄н[1]** суть, существо́, содержа́ние; ໂຄງການທີ່ເປັນແກ່ນສານ **кʰо̄нг[2]-ка̄н[2] тʰӣ[4] пен[2] кэн[5]-са̄н[1]** конкре́тный план; ພະນັກງານແກ່ນສານ **пʰа[3]-нак[3]-нга̄н[2] кэн[5]-са̄н[1]** ка́дровый рабо́тник

ແກ່ນຕາ **кэн[5]-та̄[2]** зрачо́к гла́за; ຮັກສາຄື **ແກ່ນຕາ** **хак[3]-са̄[1] кʰы̄[2] кэн[5]-та̄[2]** бере́чь как зени́цу о́ка

ແກ່ນແທ້ **кэн[5]-тʰэ̄[3]** са́мая суть, ядро́

ແກ່ນໃຫ້ **кэн[5]-тʰай[3]** *поэт.* супру́г; супру́га

ແກ່ນໄມ້ **кэн[5]-май[3]** сердцеви́на де́рева

ແກ່ນໜຽວ **кэн[5]-нӣау[1]** кре́пкий, про́чный; пло́тный

ແກ່ນໝັ້ນ **кэн[5]-ман[6]** про́чный, основа́тельный, надёжный

ແກ່ນຫລ້ອນ **кэн[5]-ло̄н[6]** лишённый коры́; ຂອນແກ່ນຫລ້ອນ **кʰо̄н[1] кэн[5]-ло̄н[6]** лишённый коры́ ствол де́рева

ແກບ **кэ̄п[5]** мяки́на

ແກັບ **кэ̄п[3]** Ф 1) ка́псюль; писто́н 2) ке́пка, ке́пи; фура́жка

ແກມ **кэ̄м[2]** *между двумя гл. или прил. указывает на одновременность или чередование действий, состояний, напр.* ແດງແກມດຳ **дэ̄нг[2] кэ̄м[2] дам[2]** кра́сный с чёрным; ຮ້ອງແກມຫົວ **хэ̄нг[3] кэ̄м[2] хӯа[1]** смея́ться сквозь слёзы

ແກ່ມ **кэ̄м[5]** быть тунея́дцем (паразитом); ຢູ່ກິນແກ່ມ **йӯ[5] кин[2] кэ̄м[5]** жить на чужо́й счёт, вести́ паразити́ческий о́браз жи́зни

ແກ່ມກິນ **кэ̄м[5]-кин[2]** есть (пита́ться) на чужо́й счёт; жить дармое́дом (нахле́бником)

ແກ້ມ **кэ̄м[3]** I щека́

ແກ້ມ **кэ̄м[3]** II заку́ска (*к вину*)

ແກ້ມເຫລົ້າ **кэ̄м[3]-лау[6]** *см.* ແກ້ມ II

ແກວ **кэ̄у[2]** I *пренебр.* вьетна́мец

ແກວ **кэ̄у[2]** II кана́тная прядь; жгут

ແກວ **кэ̄у[2]** III: ມັນແກວ **ман[2]-кэ̄у[2]** *бот.* бата́т, сла́дкий карто́фель (Ipomoea batatas)

ແກ່ວ **кэ̄у[5]** I родны́е (знако́мые) места́

ແກ່ວແຫລ່ງ **кэ̄у[5]-лэ̄нг[5]** 1) постоя́нное местожи́тельство 2) опо́рная ба́за 3) перева́л (*горный*)

ແກ່ວ **кэ̄у[5]** II онеме́ть, зате́чь (*о конечностях*)

ແກ້ວ **кэ̄у[3]** I 1. *сущ.* 1) стекло́ 2) стекля́нный сосу́д; буты́ль; буты́лка; фля́га; стака́н; ба́нка 3) хруста́ль 4) криста́лл 5) драгоце́нный ка́мень; ແກ້ວສາລະພັດນຶກ **кэ̄у[3] са̄[1]-ла[3]-пʰат[3]-нык[3]**, ແກ້ວມະນີໂຊດ **кэ̄у[3] ма[3]-нӣ[2]-со̄т[6]** волше́бный ка́мень (*исполняющий желания*); ບໍ່ແກ້ວ **бо̄[5] кэ̄у[3]** при́иск 6) драгоце́нность 7) что́-л. свято́е (свяще́нное); ແກ້ວທັງສາມ **кэ̄у[3] тʰанг[2]-са̄м[1]**, ໄຕແກ້ວ **тай[2] кэ̄у[3]** *будд.* три сокро́вища (*Будда, буддизм и монашество*) 2. *прил.* 1) наделённый боже́ственной си́лой, свято́й; ຕາແກ້ວ **та̄[1] кэ̄у[3]** всеви́дящее о́ко; ນ້ຳເຕົາແກ້ວ **нам[3]-тау[3]**

кэ̄у³ сосу́д с живо́й (свято́й) водо́й 2) благоприя́тный, счастли́вый; ກົງແກ້ວ **конг² кэ̄у³** благоприя́тный гороско́п 3) прозра́чный, чи́стый 4) бе́лый (*о масти, окрасе*); ກະຕ່າຍແກ້ວ **ка¹-та̄й⁵ кэ̄у³** бе́лый кро́лик 5) сто́йкий, му́жественный 6) гла́вный, стержнево́й; ຮາກແກ້ວ **ха̄к⁶ кэ̄у³** стержнево́й ко́рень (*дерева*) 7) люби́мый, о́чень дорого́й; ນ້ອງແກ້ວ **нэ̄нг³ кэ̄у³** люби́мая де́вушка; ເພື່ອນແກ້ວ **пˣы̄ан⁴ кэ̄у³** лу́чший друг

ແກ້ວກາ **кэ̄у³-ка̄³** *см.* ແກ້ວ I 2. 5)

ແກ້ວຂາວ **кэ̄у³-кˣа̄у¹** бриллиа́нт

ແກ້ວຂຽວ **кэ̄у³-кˣӣау¹** изумру́д

ແກ້ວດີ **кэ̄у³-дӣ²** драгоце́нный ка́мень

ແກ້ວແດງ **кэ̄у³-дэ̄нг²** руби́н

ແກ້ວຕາ **кэ̄у³-та̄²** *анат.* хруста́лик гла́за; ຮັກສາຄືແກ້ວຕາ **хак³-са̄¹ кˣы̄² кэ̄у³-та̄²** бере́чь (храни́ть) как зени́цу о́ка

ແກ້ວຕາແມວ **кэ̄у³-та̄²-мэ̄у²** *мин.* коша́чий глаз

ແກ້ວນາງຟານ **кэ̄у³-на̄нг²-фа̄н¹** *мин.* цирко́н

ແກ້ວນິນ **кэ̄у³-нин²** *мин.* сапфи́р

ແກ້ວນ້ຳຄັ່ງ **кэ̄у³-нам³-кˣанг⁴** *мин.* грана́т

ແກ້ວຜະລຶກ **кэ̄у³-пˣа¹-лык³** *мин.* опа́л

ແກ້ວມະຫານິນ **кэ̄у³-ма³-ха̄¹-нин²** *мин.* гага́т, чёрный янта́рь

ແກ້ວຫີນ **кэ̄у³-хӣн¹** 1) *мин.* кварц 2) хруста́ль

ແກ້ວຫູ **кэ̄у³-хӯ¹** *анат.* бараба́нная перепо́нка

ແກ້ວຫມົນ **кэ̄у³-мон⁵** *мин.* опа́л

ແກ້ວເຫລືອງ **кэ̄у³-лы̄анг¹** *мин.* жёлтый топа́з

ແກ້ວແຫວນ **кэ̄у³-вэ̄н¹** драгоце́нный ка́мень (*для украшений*)

ແກ້ວ **кэ̄у³** II *бот.* каме́дное де́рево (Murraya paniculata)

ແກ້ວ **кэ̄у³** III попуга́й

ໂກະ **ко¹** бу́рая я́щерица

ໂກ໊ະ **ко³** *звукоподр. треску ломающегося предмета, напр.* ໄມ້ຫັກດັງໂກ໊ະ **май³ хак¹ данг² ко³** де́рево с тре́ском переломи́лось

ກົກ **кок¹** I 1. *сущ.* 1) ствол (*дерева*) 2) *гл. обр. в сложн.* де́рево; расте́ние; ກົກລານ **кок¹-ла̄н²** па́льма; ກົກຫນາມມະຕະບອງເພັດ **кок¹-на̄м¹-ма³-та¹-бо̄нг²-пˣет³** ка́ктус 2. *сч. сл. для деревьев, напр.* ໄມ້ສັກຊາວກົກ **май³-сак¹ са̄у² кок¹** два́дцать ти́ковых дере́вьев

ກົກໄມ້ **кок¹-май³** де́рево

ກົກ **кок¹** II 1) основа́ние, подно́жие; ни́жняя часть; ກົກເສົາ **кок¹ сау¹** основа́ние коло́нны (столба́) 2) *перен.* причи́на, основа́ние 3) нача́ло; ແຕ່ກົກ **тэ̄⁵ кок¹** с са́мого нача́ла ◇ ລູກກົກ **лӯк⁶ кок¹** а) ста́рший ребёнок б) коренно́й зуб

ກົກຂາ **кок¹-кˣа̄¹** бедро́, ля́жка

ກົກແຂນ **кок¹-кˣэ̄н¹** плечо́, ве́рхняя часть руки́ до локтево́го суста́ва

ກົກເຄົ້າເຫງົ້າມູນ кок^{1}-кˣау^{3}-нгау^{6}-мӯн^{2} осно́ва, [перво]исто́чник

ກົກປາຍສາຍເຫດ кок^{1}-па̄й^{2}-са̄й^{1}-хет^{5} причи́ны

ກົກເຫງົ້າ кок^{1}-нгау^{6} *см.* ກົກ II 1), 2)

ກົກຮາກ кок^{1}-ха̄к^{6} осно́ва, исто́чник, ко́рень; ການປ່ຽນແປງຖຶງກົກຮາກ ка̄н^{2}-пӣан^{5}-пэнг^{2} тˣынг^{1} кок^{1}-ха̄к^{6} коренны́е (кардина́льные) измене́ния; ເອົາເປັນກົກຮາກ ау^{2} пен^{2} кок^{1}-ха̄к^{6} положи́ть в осно́ву, взять за осно́ву

ກົກ кок^{1} III бе́режно забо́титься (*о ком-л.*), забо́тливо уха́живать за (*кем-л.*); опека́ть (*кого-л.*)

ກົກ кок^{1} IV *кит.* гру́ппа; клан; ກົກເຫລົ່າ кок^{1}-лау^{5} пле́мя

ກົກດາຄົມ кок^{1}-да̄^{2}-кˣом^{2} *уст.* ию́ль

ກົງ конг^{2} I 1) круг; о́бод; о́бруч 2) колесо́ 3) гороско́п 4) сфе́ра, преде́лы; террито́рия

ກົງແກ້ວ конг^{2}-кэ̄у^{3} благоприя́тный гороско́п

ກົງຈັກ конг^{2}-тьак^{1} 1) механи́зм; маши́на 2) *миф.* конгтья́к (*всесокрушающее оружие в виде зубчатого диска – символ зла*); ເຫັນກົງຈັກເປັນດອກບົວ хен^{1}конг^{2}-тьак^{1} пен^{2} до̄к^{5}-бӯа^{2} принима́ть зло за добро́ (*букв.* принима́ть конгтья́к за ло́тос)

ກົງຊາຕາ конг^{2}-са̄^{2}-та̄^{2} гороско́п

ກົງດິນ конг^{2}-дин^{2} преде́лы; террито́рия

ກົງຕາດິນ конг^{2}-та̄^{2}-дин^{2} свиде́тельство на зе́млю

ກົງພັດ конг^{2}-пˣат^{3} 1) водяно́е колесо́ 2) колесо́ с ло́пастями 3) *ав.* возду́шный винт, пропе́ллер

ກົງພັດນ້ຳ конг^{2}-пˣат^{3}-нам^{3} 1) водяно́е колесо́ 2) водяна́я турби́на

ກົງເມືອງ конг^{2}-мы̄анг^{2} 1) террито́рия страны́ 2) грани́цы го́рода

ກົງລໍ້ конг^{2}-лэ̄^{3} колесо́

ກົງລ້ຽນ конг^{2}-лӣан^{4} о́бруч

ກົງຫັນ конг^{2}-хан^{1} флю́гер

ກົງ конг^{2} II 1. *сущ.* 1) дуга́ 2) *мор.* шпанго́ут 3) *ав.* нервю́ра 2. *прил.* дугообра́зный

ກົງ конг^{2} III кле́тка

ກົງຂັງ конг^{2}-кˣанг^{1} *см.* ກົງ III

ກົງ конг^{2} IV 1. *гл.* совпада́ть; соотве́тствовать; ກົງກັບວັດຖຸປະສົງ конг^{2} кап^{1} ват^{3}-тˣу^{1}-па^{1}-сонг^{1} соотве́тствовать (отвеча́ть) поста́вленной зада́че 2. *прил.* прямо́й, без изги́бов

ກົງກັນ конг^{2}-кан^{2} соотве́тствовать друг дру́гу, совпада́ть друг с дру́гом

ກົງກັນຂ້າມ конг^{2}-кан^{2}-кˣа̄м^{6} 1. *гл.* противоре́чить, не соотве́тствовать; быть противополо́жным; ເລື່ອງນີ້ກົງກັນຂ້າມກັບຄວາມຈິງ лы̄анг^{4} нӣ^{3} конг^{2}-кан^{2}-кˣа̄м^{6} кап^{1} кˣуа̄м^{2}-тьинг^{2} э́то противоре́чит и́стине 2. *вводн. сл.* наоборо́т, напро́тив 3. *прил.* противополо́жный; ແນວຄິດກົງກັນຂ້າມ нэ̄у^{2}-

-к^{х}ит^{3} **конг^{2}-кан^{2}-к^{х}а̄м^{6}** противополóжное мнéние; ຝ່າຍກົງກັນຂ້າມ **фа̄й^{5}-конг^{2}-кан^{2}-к^{х}а̄м^{6}** протúвная (другáя) сторонá (*напр. в переговорах*)

ກົງໃປກົງມາ **конг^{2}-пай^{2}-конг^{2}-ма̄^{2}** прямóй, откровéнный (*о разговоре*)

ກົ່ງ **конг^{5}** 1) выгибáть(ся), изгибáть(ся); ກົ່ງແຂນ **конг^{5}-к^{х}ɔ̄н^{1}** сгибáть рýку; ກົ່ງຄໍ **конг^{5}-к^{х}ɔ̄^{2}** наклонять гóлову 2) натягивать (*лук*) 3) вздувáть (*цену*)

ກົ່ງຕົວ **конг^{5}-тӯа^{2}** 1) выгибáться, изгибáться; ກົ່ງຕົວລົງ **конг^{5}-тӯа^{2} лонг^{2}** нагибáться, наклоняться 2) вáжничать, напускáть на себя вáжность

ກົ໋ງ **конг^{3}** вытарáщивать, широкó раскрывáть (*глаза*)

ກົງສີ **конг^{2}-сӣ^{1}** *кит.* компáния; фúрма; акционéрное óбщество

ກົງສູນ **конг^{2}-сун^{1}** Ф кóнсул; ກົງສູນໃຫຍ່ **конг^{2}-сун^{1}-ньай^{5}** генерáльный кóнсул

ກົງສູນສະຖານ **конг^{2}-сун^{1}-са^{1}-т^{х}а̄н^{1}** кóнсульство

ກົດ **кот^{1}** I *зоол.* кот (*рыба;* Mystus nemuris)

ກົດ **кот^{1}**II давúть, надáвливать, нажимáть; прижимáть, придáвливать

ກົດຂີ່ **кот^{1}-к^{х}ӣ^{5}** угнетáть, притеснять

ກົດຂີ່ຂູດຮີດ **кот^{1}-к^{х}ӣ^{5}-к^{х}ӯт^{5}-хӣт^{6}** эксплуатúровать; ການກົດຂີ່ຂູດຮີດຜູ້ອອກແຮງງານ **ка̄н^{2}-кот^{1}-к^{х}ӣ^{5}-к^{х}ӯт^{5}-хӣт^{6} п^{х}ӯ^{6}-ɔ̄к^{5}-хɔ̄нг^{2}-нга̄н^{2}** эксплуатáция трудящихся

ກົດຂີ່ຂົ່ມເຫັງ **кот^{1}-к^{х}ӣ^{5}-к^{х}ом^{5}-хенг^{1}** издевáться над (*кем-л.*); тирáнить; притеснять

ກົດຂົ່ມ **кот^{1}-к^{х}ом^{5}** прижимáть, придáвливать; ກົດຂົ່ມມານະຈິດ **кот^{1}-к^{х}ом^{5} ма̄^{2}-на^{3}-тьит^{1}** подавлять вóлю

ກົດຄໍ **кот^{1}-к^{х}ɔ̄^{2}** 1) с сúлой нагибáть *чью-л.* гóлову 2) *перен.* принуждáть, заставлять

ກົດຊົງ **кот^{1}-сонг^{2}** принимáть нарочúто безразлúчный вид; ນັ່ງກົດຊົງ **нанг^{1} кот^{1}-сонг^{2}** сидéть с отсýтствующим вúдом

ກົດດັນ **кот^{1}-дан^{2}** давúть, нажимáть, надáвливать; ຄວາມກົດດັນຂອງອາກາດ **к^{х}уа̄м^{2}-кот^{1}-дан^{2} к^{х}ɔ̄нг^{1} а̄^{2}-ка̄т^{5}** атмосфéрное давлéние

ກົດບັງຄັບ **кот^{1}-банг^{2}-к^{х}ап^{3}** принуждáть, заставлять

ກົດເຜດ **кот^{1}-п^{х}е̄т^{6}** *см.* ກົດຊົງ

ກົດຫົວ **кот^{1}-хӯа^{1}** 1) давúть на гóлову 2) *перен.* угнетáть, притеснять

ກົດໜ່ວງ **кот^{1}-нӯанг^{5}** 1) притеснять; прижимáть 2) сдéрживать, тормозúть

ກົດ **кот^{1}** III 1. *сущ.* закóн; прáвило; порядок; ກົດກະຊວງ **кот^{1} ка^{1}-сӯанг^{2}** прикáз (распоряжéние) минúстра; прикáз по министéрству; ກົດຄວາມຈິງ **кот^{1} к^{х}уа̄м^{2}-тьинг^{2}** а) аксиóма б) трюúзм; ກົດຈະລາຈອນ **кот^{1} тьа^{1}-**

-ла̄^{2}-тьɔн^2 пра́вила у́личного движе́ния; ກົດທຳມະດາ кот^1 т^{x}ам^2-ма^3-да̄^{2} общепри́нятое пра́вило; ກົດມູນທຽນບານ кот^1 мӯн^2-т^{x}иан^2-ба̄н^2 зако́н о престолонасле́дии; ກົດໄອຍະການເສິກ кот^1 ай^2-ньа^3-ка̄н^2-сəк^1 зако́н о вое́нном положе́нии 2. *гл. редк.* 1) запи́сывать, фикси́ровать 2) определя́ть, устана́вливать

ກົດເກນ кот^1-ке̄н^2 1. *сущ.* 1) пра́вила, положе́ние 2) закономе́рность 2. *гл. редк.* определя́ть, устана́вливать; ຕາມກົດເກນ та̄м^2 кот^1-ке̄н^2 как устано́влено, в устано́вленном поря́дке

ກົດບັດ кот^1-бат^1 уста́в; ກົດບັດສະຫະປະຊາຊາດ кот^1-бат^1 са^1-ха^1-па^1-са̄^{2}-са̄т^6 Уста́в Организа́ции Объединённых На́ций

ກົດບັນຍັດ кот^1-бан^2-йат^1 положе́ние, статья́ (*конституции, закона и т. п.*); устано́вленное пра́вило

ກົດລະບຽບ кот^1-ла^1-биап^5 уста́в; пра́вила, положе́ние; ກົດລະບຽບຂອງພັກ кот^1-ла^1-биап^5 к^{x}ɔ̄нг^1 п^{x}ак^3 уста́в па́ртии

ກົດໝາຍ кот^1-ма̄й^1 1) зако́н 2) пра́во; ກົດໝາຍພານິດ кот^1-ма̄й^1 п^{x}а̄^{2}-нит^3 комме́рческое пра́во; ກົດໝາຍແພ່ງ кот^1-ма̄й^1 п^{x}ɛ̄нг^4 гражда́нское пра́во; ກົດໝາຍລະຫວ່າງຊາດ кот^1-ма̄й^1 ла^1-ва̄нг^5-са̄т^6 междунаро́дное пра́во; ກົດໝາຍອາຍາ кот^1-ма̄й^1 а̄^{2}-ньа̄^{2} уголо́вное пра́во

ກົດ кот^1 IV *редк.* зонт (*с длинной ручкой*)

ກົດ кот^1 V: ນ້ຳກົດ нам^3-кот^1 *хим.* кислота́; ນ້ຳກົດກຳມະຖັນ (ດິນປະສິວ) нам^3-кот^1 кам^2-ма^3-т^{x}ан^1 (дин^2-па^1-сиу^1) се́рная кислота́

ກົນ кон^2 I храпе́ть

ກົນ кон^2 II П 1) механи́зм [с секре́том] 2) хи́трость, проде́лка 3) трюк; фо́кус; ຫລິ້ນກົນ лин^6 кон^2 демонстри́ровать трюк; пока́зывать фо́кус

ກົນຈັກ кон^2-тьак^1 механи́зм; маши́на

ກົນລະສາດ кон^2-ла^3-са̄т^5 меха́ника

ກົນລະເສິກ кон^2-ла^3-сəк^1 та́ктика

ກົນລະຍຸດ кон^2-ла^3-ньут^3 страте́гия

ກົນລະເມັດ кон^2-ла^3-мет^3 хи́трость; ло́вкость; нахо́дчивость

ກົນລະວິທີ кон^2-ла^3-ви^3-т^{x}ӣ^{2} 1) та́ктика 2) те́хника, приёмы

ກົນລວງ кон^2-лӯанг^2 уло́вка, хи́трость, обма́н

ກົນອຸບາຍ кон^2-у^1-ба̄й^2 1) трюк, ло́вкая проде́лка 2) про́иски, интри́ги

ກົ່ນ кон^5 копа́ть; подка́пывать

ກົ້ນ кон^3 1) я́годицы, зад 2) дно 3) ни́жняя часть, основа́ние 4) оста́ток; ກົ້ນທຽນ кон^3 т^{x}иан^2 ога́рок све́чи 5) зад, за́дняя (хвостова́я) часть; ກົ້ນລົດ кон^3 лот^3 бага́жник автомаши́ны

ກົ້ນກົບ кон^3-коп^1 *анат.* ко́пчик

ກນໄກ່ кон^3-кай^5 *анат.* крестéц

ກນຂີ້ кон^3-к^{x}ӣ^6 *анат.* зáдний прохóд

ກນຢ່ອນ кон^3-йо̄н^5 я́годицы, зад

ກນໂລ່ງ кон^3-ло̄нг^4 маляри́йный комáр, анóфелес

ກນຫອຍ кон^3-хо̄й^1 завитóк (*рáковины, орнáмента*)

ກົບ коп^1 I лягу́шка

ກົບກິນເດືອນ коп^1-кин^2-дыан^2 лу́нное затмéние

ກົບ коп^1 II 1. *сущ.* рубáнок 2. *гл.* строгáть рубáнком

ກບໆ коп^3-коп^3 *звукоподр.* чáвканью: ສວບກບໆ сӯап^5 коп^3-коп^3 чáвкать

ກົມ ком^2 I С департáмент; отдéл; бюрó; ກົມການເມືອງ ком^2 ка̄н^2-мыанг^2 политбюрó; ກົມໂຄສະນາການ ком^2 к^{x}о̄^{2}-са^1-на̄^{2}-ка̄н^2 департáмент информáции, информациóнная слу́жба

ກົມກອງ ком^2-ко̄нг^2 расположéние (*вои́нской чáсти*); ເຂົ້າກົມກອງ к^{x}ау^6 ком^2-ко̄нг^2 а) войти́ в расположéние чáсти б) уйти́ в казáрмы (*о солдáтах*)

ກົມມະການ ком^2-ма^3-ка̄н^2 управлéние; совéт; ກົມມະການແຂວງ ком^2-ма^3-ка̄н^2 к^{x}уэ̄нг^1 провинциáльное управлéние

ກົມມະນາ ком^2-ма^3-на̄^{2} *уст.* земéльное управлéние

ກົມມະວັງ ком^2-ма^3-ванг^2 *уст.* управлéние королéвского дворá

ກົມ ком^2 II 1) кру́глый; окру́глый 2) цилиндри́ческий

ກົມກືນ ком^2-кы̄н^2 гармони́чно сочетáющийся (*о крáсках, цветáх*)

ກົມກ່ອມ ком^2-ко̄м^5 прия́тный (*о вку́се*)

ກົມກຽວ ком^2-кӣау^2 1) гармони́чный, слáженный, согласóванный 2) подходя́щий друг дру́гу

ກມ ком^3 наклоня́ть(ся), склоня́ть(ся); ກມຫົວ ком^3 хӯа^1 наклоня́ть (склоня́ть) гóлову

ກມຂາບ ком^3-к^{x}а̄п^5 пáдать ниц; пресмыкáться пéред (*кем-л.*)

ກມຕົວ ком^3-тӯа^2 наклоня́ться, склоня́ться

ກມຫົວໝອບຄານ ком^3-хӯа^1-мо̄п^5-к^{x}а̄н^2 низкопоклóнничать

ກມໜ້າ ком^3-на̄^{6} 1) опускáть (склоня́ть) гóлову 2) уходи́ть с головóй (*во что-л.*), целикóм отдавáться (*чему-л.*); ກມໜ້າຮຽນເລກ ком^3-на̄^{6} хӣан^2-лē к^6 уходи́ть с головóй в матемáтику

ກມໜ້າກມຕາ ком^3-на̄^{6}-ком^3-та̄^{2} *см.* ກມໜ້າ 2)

ກົມທຳ ком^2-т^{x}ам^2 С 1) долговóе обязáтельство 2) контрáкт 3) страховóй пóлис; ກົມທຳປະກັນຊີວິດ ком^2-т^{x}ам^2 па^1-кан^2 сӣ^{2}-вит^3 пóлис, докумéнт о страховáнии жи́зни

ກົລ кон^2 *тк. в сложн. см.* ກົມ II

ໂກ **ко̄^{2}** I *бот.* хурма́ (*дерево;* Diospyros filipendula *или* chevalieri)

ໂກ **ко̄^{2}** II вспы́льчивый, горя́чий

ໂກ້ **ко̄^{3}** щегольско́й, о́чень наря́дный; ນຸ່ງເຄື່ອງໂກ້ **нунг^{4}-к^{х}ыанг^{4}-ко̄^{3}** быть шика́рно оде́тым

ໂກ້ເກ້ **ко̄^{3}-ке̄^{3}** шика́рный; элега́нтный

ໂກກິລາ **ко̄^{2}-ки^{1}-ла̄^{2}** П куку́шка

ໂກສະ **ко̄^{2}-са^{1}** П погреба́льная у́рна

ໂກສຸມ **ко̄^{2}-сум^{1}** П *книжн.* цвето́к

ໂກໄສ **ко̄^{2}-сай^{1}** П *книжн.* шёлк

ໂກຕິ **ко̄^{2}-ти^{1}** П *см.* ໂກດ I

ໂກທະ **ко̄^{2}-т^{х}а^{3}** П *книжн.* 1) зло́ба, злость 2) гнев, негодова́ние, возмуще́ние

ໂກທາ **ко̄^{2}-т^{х}а̄^{2}** П *книжн.* гне́ваться, негодова́ть, возмуща́ться

ໂກໂທ **ко̄^{2}-т^{х}о̄^{2}** 1. *сущ. см.* ໂກທະ 2. *гл. см.* ໂກທາ

ໂກມຸດ **ко̄^{2}-мут^{3}** П *книжн. бот.* кра́сный ло́тос

ໂກເມດ **ко̄^{2}-ме̄т^{6}** П *книжн.* 1) *мин.* грана́т 2) *бот.* кра́сный ло́тос

ໂກມົນ **ко̄^{2}-мон^{2}** П *книжн.* мя́гкий, не́жный

ໂກລາຫົນ **ко̄^{2}-ла̄^{2}-хон^{1}** П 1. *сущ.* 1) шум, гам, гвалт 2) волне́ния, беспоря́дки 2. *прил.* 1) шу́мный, бу́йный, неи́стовый 2) беспоря́дочный, хаоти́ческий

ໂກວິດ **ко̄^{2}-вит^{3}** П *книжн.* у́мный, му́дрый

ໂກຫົກ **ко̄^{2}-хок^{1}** П обма́нывать, лгать

ໂກ່ໂຈ່ **ко̄^{5}-тьо̄^{5}** сго́рбившись (*сидеть, стоять*)

ໂກ່ໂຊ່ **ко̄^{5}-со̄^{4}** *см.* ໂກ່ໂຈ່

ໂກ່ໂດ່ **ко̄^{5}-до̄^{5}** далеко́ торча́щий; си́льно выступа́ющий

ໂກກ **ко̄к^{5}** пая́сничать

ໂກກເກກ **ко̄к^{5}-ке̄к^{5}** жуликова́тый, нече́стный

ໂກງ **ко̄нг^{2}** 1. *гл.* обма́нывать, надува́ть; злоупотребля́ть (*чем-л.*); ໂກງກຳໄລ **ко̄нг^{2} кам^{2}-лай^{2}** нажива́ться 2. нече́стный; моше́ннический

ໂກ່ງ **ко̄нг^{5}** *см.* ກົ່ງ

ໂກ້ງເກ້ງ **ко̄нг^{3}-ке̄нг^{3}** о́чень высо́кий, долговя́зый

ໂກຍ **ко̄й^{2}** брать (хвата́ть) обе́ими рука́ми

ໂກ້ຍ **ко̄й^{3}** ме́дленно, потихо́ньку (*идти и т. п.*)

ໂກດ **ко̄т^{5}** I П де́сять миллио́нов

ໂກດ **ко̄т^{5}** II П серди́ться, зли́ться, гне́ваться

ໂກດກ້າ **ко̄т^{5}-ка̄^{3}** серди́тый, злой, гне́вный

ໂກດ **ко̄т^{5}** III П погреба́льная у́рна

ໂກ້ດ **ко̄т^{3}** *звукоподр. хлюпанью воды, напр. под ногами*

ໂກນ **ко̄н^{2}** I 1. *сущ.* дупло́ (*дерева*) 2. *прил.* по́лый, пусто́й, пустоте́лый

ໂກນແຫລັງ **ко̄н^{2}-лэ̄нг^{6}** *книжн.* колча́н

ໂກນ **ко̄н^{2}** II *см.* ກົນ I

ໂກ່ນ **ко̄н^{5}** кон (*рыба;* Ophicephalus lucius)

ໂກບ kōп^5 *тех.* щит; предохранительный кожух

ໂກ່ມ kōм^5 I горбиться, сутулиться; ຄົນຫລັງໂກ່ມ кʰон^2 ланг^1 kōм^5 сутулый человек

ໂກ່ມໂດ່ມ kōм^5-дōм^4 высокий и сутулый

ໂກ່ມ kōм^5 II *зоол.* рак

ເກາະ кэ^1 I 1) хвататься, цепляться; держаться 2) прицепляться, приставать 3) висеть (*о каплях росы, дождя*) 4) садиться (*на ветку и т. п. — о птице*); сидеть (*на ветке и т. п. — о птице*) 5) вызывать (*в суд и т. п.*)

ເກາະກ່າຍ кэ^1-кāй^5 сцепляться, соединяться

ເກາະກິນ кэ^1-кин^2 жить на чужой счёт, вести паразитический образ жизни

ເກາະແກະ кэ^1-кэ^1 язвить, говорить колкости

ເກາະກ່ຽວ кэ^1-киау^5 сцепляться; переплетаться

ເກາະແຂນ кэ^1-кʰэ̄н^1 1) держаться (цепляться) за руку 2) приставать, задирать

ເກາະພິດ кэ^1-пʰит^1 придираться; провоцировать; ການເກາະພິດດ້ວຍອາວຸດ кāн-кэ^1-пʰит^1 дуай^2 ā^2-вут^3 вооружённая провокация

ເກາະຫ້ອຍ кэ^1-хōй^6 виснуть, цепляться

ເກາະເອົາ кэ^1-ау^2 зацепить, подцепить

ເກາະ кэ^1 II 1) броня; ຫຸ້ມເກາະ хум^6 кэ^1 бронированный, покрытый броней 2) панцирь, латы; кираса 3) *редк.* остров 4) *редк.* материк, континент

ເກາະລໍ кэ^1-лэ̄^{2} *см.* ກະລໍ

ເກາະລະ кэ^1-ла^3 кола (*название орфографического знака «ຯ», указывающего на сокращение сложного слова или названия*)

ກໍ кэ̄^{2} I 1) куст; пучок (*травы*) 2) клан; семья, семейство 3) родословная

ກໍ кэ̄^{2} II ко (*название первой буквы лаосского алфавита*)

ກໍກາ кэ̄^{2}-кā^2 1) азбука; грамота 2) *перен.* азбучная истина; ບໍ່ຮູ້ກໍກາ бэ̄^{5} ху^3 кэ̄^{2}-кā^2 быть неграмотным (необразованным); не знать элементарных вещей, быть невеждой

ກໍ кэ̄^{2} III круглые, большие (*о глазах*)

ກໍ кэ̄^{2}, кэ̄^{5}, кэ̄^{3} IV 1) *в простом предлож. имеет выделительное знач., напр.* ມື້ໃດເຂົາກໍໄປໂຮງຮຽນ мы̄^{3} дай^2 кʰау^1 кэ̄^{5} пай^2 хōнг^2-хиан^2 каждый день они отправляются в школу 2) *в сложном предлож. подчёркивает взаимосвязь действий, напр.* ກໍ ... ກໍ кэ̄^{5} кэ̄^{5} и... и; как..., так; ເຈົ້າຮ້າຍເຂົາເຂົາກໍບໍ່ດີໃຈ тьау^3 хāй^3 кʰау^1 кʰау^1 кэ̄^{5} бэ̄^{5} ди^2-тьай^2 вы сердитесь на него, и он недоволен [этим]; ຕົວນົກຈັບງ່າໄມ້ແລະງ່າໄມ້ກໍຫັກໄປ туа^2 нок^3 тьап^1 нгā^4-май^3 лэ^3 нгā^4-май^3 кэ̄^{5} хак^1 пай^2 птица села на ветку, и она сломалась; ພໍ່ກໍມາແມ່ກໍມາ пʰэ̄^{4} кэ̄^{5} мā^2 мэ̄^{4} кэ̄^{5} мā^2 и отец

пришёл, и мать пришла́, как оте́ц, так и мать пришли́

ກໍຈິງ кɔ̄^{2}-тьинг^2 *в конце фразы выражает подтверждение устанавливаемого во фразе факта, напр.* ເຖິງວ່າມີກົນອຸບາຍກໍຈິງ тˣэнг^1 ва̄^{4} мӣ^{2} кон^2-у^1-ба̄й^2 кɔ̄^{2}-тьинг^2 несмотря́ ни на каки́е интри́ги...

ກໍຊ່າງ кɔ̄^{2}-са̄нг^4 *в конце фразы выражает согласие с устанавливаемым во фразе фактом, напр.* ຕົກນ້ຳກໍຊ່າງ ток^1 нам^3 кɔ̄^{2}-са̄нг^4 упа́л в во́ду, ну и ла́дно

ກໍດີ кɔ̄^{2}-дӣ^{2} *в конце фразы выражает допущение, подтверждение, одобрение устанавливаемого во фразе факта, напр.* ກໍດີ... ກໍດີ кɔ̄^{2} дӣ^{2}... кɔ̄^{2} дӣ^{2} и... и; как..., так; ເຂົາຮູ້ຢູ່ກໍດີ кˣау^1 хӯ^{3} йӯ^{5} кɔ̄^{2}-дӣ^{2} ему́ изве́стно, ну и ла́дно; ງົວກໍດີ ຄວາຍກໍດີໄຖນາໄດ້ໝົດ нгӯа^2 кɔ̄^{2} дӣ^{2} кˣуа̄й^2 кɔ̄^{2} дӣ^{2} тˣай^2 на̄^{2} дай^3 мот^1 и на коро́вах, и на бу́йволах мо́жно паха́ть зе́млю; ແລ່ນໄປຕາມດິນກໍດີລອຍໄປຕາມນ້ຳກໍດີ лɔ̄н^4 пай^2 та̄м^2 дин^2 кɔ̄^{2}-дӣ^{2} лɔ̄й^2 пай^2 та̄м^2 нам^3 кɔ̄^{2}-дӣ^{2} а) и е́здит по земле́, и пла́вает в воде́ б) хоть е́зди по земле́, хоть плыви́ по воде́

ກໍໄດ້ кɔ̄^{2}-дай^3 *в конце фразы выражает возможность устанавливаемого во фразе факта, напр.* ໄປໃສກໍໄດ້ пай^2 сай^1 кɔ̄^{2}-дай^3 мо́жно идти́, куда́ хо́чешь

ກໍຕາມ кɔ̄^{2}-та̄м^2 *см.* ກໍດີ; ເຖິງວ່າສັດຕູຖືກປະລາໄຊກໍຕາມແຕ່ກໍຍັງມີກຳລັງ тˣэнг^1-ва̄^{4} сат^1-тӯ^{2} тˣык^5 па^1-ла̄^{2}-сай^2 кɔ̄^{2}-та̄м^2 тэ̄^{5} кɔ̄^{2} ньанг^2 мӣ^{2} кам^5-ланг^2 несмотря́ на пораже́ние проти́вник всё ещё сохраня́ет си́лы; ຢ່າງໃດກໍຕາມ йа̄нг^5-дай^2 кɔ̄^{2}-та̄м^2 ка́к бы там ни́ было

ກໍຢ່າ кɔ̄^{2}-йа̄^{5} *см.* ກໍດີ; ແຕ່ລະຄົນມີສິດຖືສາສະໜາຈະເປັນສາສະໜາອັນໃດກໍຢ່າຫລືບໍ່ຢາກຖືສາສະໜາຫຍັງກໍໄດ້ тэ̄^{5} ла^3 кˣон^2 мӣ^{2} сит^1 тˣы̄^{1} са̄^{1}-са^1-на̄^{1} тьа^1 пен^2 са̄^{1}-са^1-на̄^{1} ан^2 дай^2 кɔ̄^{2}-йа̄^{5} лы̄^{1} бɔ̄^{5} йа̄к^5 тˣы̄^{1} са̄^{1}-са^1-на̄^{1} ньанг^1 кɔ̄^{2}-дай^3 ка́ждый челове́к мо́жет испове́довать любу́ю рели́гию и́ли не испове́дать никако́й

ກໍ່ кɔ̄^{5} I *см.* ກໍ IV

ກໍ່ кɔ̄^{5} II 1. *гл.* 1) стро́ить, создава́ть, возводи́ть 2) устра́ивать, организо́вывать; ກໍ່ຄວາມເດືອດຮ້ອນ кɔ̄^{5} кˣуа̄м^2-дыат^5-хɔ̄н^3 причиня́ть беспоко́йство (хло́поты); ກໍ່ສົງຄາມ кɔ̄^{5} сонг^1-кˣа̄м^2 развя́зывать войну́; ກໍ່ວິນາດສະກຳ кɔ̄^{5} ви^3-на̄т^6-са^1-кам^2 устра́ивать сабота́ж (диве́рсию) 3) причиня́ть, вызыва́ть 4) класть; ກໍ່ດິນຈີ່ кɔ̄^{5} дӣн^2-тьӣ^{5} класть кирпичи́, де́лать кирпи́чную кла́дку 2. *нареч.* сго́рбившись, ссуту́лившись

ກໍ່ກູ້ кɔ̄^{5}-кӯ^{3} *редк.* возвраща́ть (*свободу, независимость и т. п.*)

ກໍ່ກົກ [ກໍ່ເຄົ້າ] кɔ̄^{5}-кок^1 [кɔ̄^{5}-кˣау^3] начина́ть, класть нача́ло; де́лать почи́н

ກໍ່ກວນ кɔ̄^{5}-кӯан^2 1) беспоко́ить, тре-

во́жить 2) наруша́ть, подрыва́ть (*мир, спокойствие*)

ກໍ່ກຳ [ທຳເຂັນ] кɔ̄⁵-кам² [тˣам²-кˣен¹] *см.* ກໍ່ກຳ [ທຳເວນ]

ກໍ່ກຳ [ທຳເວນ] кɔ̄⁵-кам² [тˣам²-вēн²] причиня́ть страда́ния; приноси́ть несча́стье

ກໍ່ຄວາມ кɔ̄⁵-кˣуāм² 1) заводи́ть де́ло (*судебное*) 2) распуска́ть спле́тни (слу́хи)

ກໍ່ສ້າງ кɔ̄⁵-сāнг⁶ стро́ить, сооружа́ть, возводи́ть

ກໍ່ຕັ້ງ кɔ̄⁵-танг³ стро́ить, сооружа́ть, возводи́ть

ກໍ່ຖ່ານ кɔ̄⁵-тˣāн⁵ *см.* ກໍ່ໄຟ

ກໍ່ໄຟ кɔ̄⁵-фай² раскалённые у́гли

ກໍ່ເລື່ອງ кɔ̄⁵-лыāнг⁴ устра́ивать сканда́л; создава́ть инциде́нт

ກໍ່ເວນ кɔ̄⁵-вēн² *см.* ກໍ່ກຳ [ທຳເວນ]

ກໍ່ວຽກ кɔ̄⁵-виак⁶ начина́ть рабо́ту, приступа́ть к рабо́те

ກໍ່ເຫດ кɔ̄⁵-хēт⁵ создава́ть инциде́нт

ກໍ່ແຮກ кɔ̄⁵-хэк⁶ начина́ть, приступа́ть

ກໍ່ кɔ̄⁵ III оре́х, кашта́н, дуб (*и др. деревья семейства* Castanopsis, Pasania)

ກໍ່ເກັດ кɔ̄⁵-кет¹ *бот.* инди́йский оре́х (Castanopsis indica)

ກໍ້ кɔ̄³ 1. *гл.* сма́тывать в мото́к (клубо́к); нама́тывать на (*что-л.*) 2. *сущ.* 1) кату́шка; шпу́лька 2) мото́к; клубо́к

ກໍ້ກຸ່ມ кɔ̄³-кум⁵ кату́шка ни́ток

ກໍລະກະດາ кɔ̄²-ла³-ка¹-дā² II *редк.* ию́ль

ກໍລະກົດ кɔ̄²-ла³-кот¹ 1) Рак (*созвездие и знак зодиака*) 2) ию́ль

ກໍລະນີ кɔ̄²-ла³-нӣ² слу́чай, собы́тие, де́ло; ກໍລະນີພິພາດຊາຍແດນ кɔ̄²-ла³-нӣ²-пˣи³-пˣāт⁶-сāй²-дэн² пограни́чный конфли́кт; ໃນກໍລະນີເຊັ່ນນັ້ນ най² кɔ̄²-ла³-нӣ² сен⁴ нӣ³ в тако́м слу́чае, при таки́х обстоя́тельствах

ກໍ່ດໍ່ кɔ̄⁵-дɔ̄⁵ немно́го торча́щий (высо́вывающийся)

ກອກ кɔ̄к⁵ I 1. *сущ.* тру́бка (*для курения*); мундшту́к 2. *сч. сл. для сигарет* 3. *гл.* 1) заса́сывать, вбира́ть в себя́; выса́сывать 2) наси́льно дава́ть (заставля́ть принима́ть) лека́рство

ກອກຢາ кɔ̄к⁵-йā² сигаре́та

ກອກ кɔ̄к⁵ II *бот.* момби́н (Spondias mangifera)

ກອກ кɔ̄к⁵ III: ໄສ້ກອກ сай⁶-кɔ̄к⁵ соси́ска

ກ໊ອກ кɔ̄к³ кран (*водопроводный*); ве́нтиль; ນ້ຳກ໊ອກ нам³ кɔ̄к³ водопрово́дная вода́

ກ໊ອກນ້ຳ кɔ̄к³-нам³ *см.* ກ໊ອກ

ກອງ кɔ̄нг² I 1. *сущ.* 1) ку́ча, гру́да; ки́па; шта́бель 2) мно́жество; ма́сса 3) а́рмия, во́йско; ກອງອາສາສະມັກ кɔ̄нг² ā²-сā¹-сā¹-мак¹ доброво́льческие ча́сти 4) *воен.* соедине́ние; часть 5) слу́жба; ກອງສັນຍານ кɔ̄нг² сан¹-пьāн²

служба связи; ກອງສອດແນມ **кɔ̄нг² сɔ̄т⁵-нɔ̄м²** разведывательная служба 6) служба; управление; отдел; ກອງບໍລິການ **кɔ̄нг²-бɔ̄²-ли³-ка̄н¹** отдел обслуживания; ກອງບໍລິຫານ **кɔ̄нг²-бɔ̄²-ли³-ха̄н¹** административная служба
2. *гл.* 1) собирать (сваливать) в кучу (груду); складывать штабелем 2) *редк.* вздымать (ся), поднимать (ся) кверху

ກອງເກີນ **кɔ̄нг²-кɔ̄н²** *воен.* призывник

ກອງກຳລັງ **кɔ̄нг²-кам²-ланг²** вооружённые силы

ກອງເສນາທິການ **кɔ̄нг²-се̄¹-на̄¹ тˣи³-ка̄н²** генеральный штаб

ກອງສຳລອງ **кɔ̄нг²-сам¹-лɔ̄нг²** *воен.* резерв

ກອງທະຫານ **кɔ̄нг²-тˣа³-ха̄н¹** 1) армия, войско 2) воинская часть; воинское подразделение

ກອງທັບ **кɔ̄нг²-тˣап³** вооружённые силы; ກອງທັບບົກ **кɔ̄нг²-тˣап³-бок¹** сухопутные войска; ກອງທັບອາກາດ **кɔ̄нг²-тˣап²-а̄²-ка̄т⁵** военно-воздушные силы;
ກອງທັບເຮືອ **кɔ̄нг²-тˣап³-хы̄а²** военно-морские силы

ກອງບັນຊາການ **кɔ̄нг²-бан²-са̄²-ка̄н²** штаб; ກອງບັນຊາການໃຫຍ່ **кɔ̄нг²-бан²-са̄²-ка̄н²** ньай⁵ ставка главного командования

ກອງບຸນ **кɔ̄нг²-бун²** празднество

ກອງປະຊຸມ **кɔ̄нг²-па¹-сум²** 1) собрание; совещание; конференция; ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ **кɔ̄нг²-па¹-сум² ньай⁵** съезд, конгресс 2) курсы; семинар

ກອງພັນ **кɔ̄нг²-пˣан²** батальон

ກອງພົນນ້ອຍ **кɔ̄нг²-пˣон²-нɔ̄й³** полк; бригада

ກອງພົນໃຫຍ່ **кɔ̄нг²-пˣон²-ньай⁵** дивизия

ກອງຟອນ **кɔ̄нг²-фɔ̄н²** погребальный костёр

ກອງໄຟ **кɔ̄нг²-фай²** костёр

ກອງ [ນຳ] ໜ້າ **кɔ̄нг² [-нам²] -на̄⁶** авангард (*тж. перен.*)

ກອງຫນູນ **кɔ̄нг²-нун¹** *воен.* резерв, запас

ກອງຫລັງ **кɔ̄нг²-ланг¹** арьергард

ກອງຫລອນ **кɔ̄нг²-лɔ̄н¹** партизаны; нерегулярная армия

ກອງອຳນວຍການ **кɔ̄нг²-ам²-нуай²-ка̄н²** дирекция, правление

ກອງຮ້ອຍ **кɔ̄нг²-хɔ̄й³** рота

ກອງ **кɔ̄нг²** II 1) барабан 2) время суток

ກອງກິ່ງ **кɔ̄нг²-кинг⁵** большие сдвоенные барабаны (*конической формы*)

ກອງຂ້າ **кɔ̄нг²-кˣа̄⁶** оркестровый барабан

ກອງຄືວ **кɔ̄нг²-кˣуа²** время перед рассветом

ກອງງັນ **кɔ̄нг²-нган²** время для развлечений (≅ *с 8 до 11 часов вечера*)

ກອງງາຍ **кɔ̄нг²-нга̄й²** время около полудня; время обеда

ກອງຍາມ **кɔ̄нг²-нья̄м²** барабан для отбивания времени

ກອງເດິກ **кɔ̄нг²-дɔк¹** *см.* ກອງຄືວ

ກອງຕະໂພນ **кɔ̄нг²-та¹-пˣо̄н²** двусторонний длинный барабан (*на подставке*)

ກອງຕົບ **кɔ̄нг^2-топ^1 уда́рный бараба́н** (*длинный, для игры руками*)

ກອງທັດ **кɔ̄нг^2-т^{x}ат^3 уда́рный бараба́н** (*большой*)

ກອງໂທນ **кɔ̄нг^2-т^{x}о̄н^2** бараба́н для отбива́ния ри́тма (*палочками, во время танца*)

ກອງເພນ **кɔ̄нг^2-п^{x}е̄н^2** бараба́н для отбива́ния вре́мени (*висячий*)

ກອງແລງ **кɔ̄нг^2-лэ̄нг^2** ве́чер

ກອງຫາງ **кɔ̄нг^2-ха̄нг^1** *см.* ກອງຕົບ

ກອງໂຮມ **кɔ̄нг^2-хо̄м^2** сигна́льный бараба́н

ກ່ອງ **кɔ̄нг^5** I 1. *сущ* конг (*рыболовная снасть в виде сачка*) 2. *гл.* лови́ть ко́нгом (*мелкую рыбу*)

ກ່ອງ **кɔ̄нг^5** II коро́бка; футля́р

ກ່ອງເຂົ້າ **кɔ̄нг^5-к^{x}ау^6** плетёная корзи́нка (*для хранения варёного риса*)

ກ່ອງ **кɔ̄нг^5** III 1) нагиба́ть(ся), наклоня́ть(ся); **ກ່ອງງ່າໄມ້** **кɔ̄нг^5 нга^4-май^3** нагиба́ть ве́тку 2) спуска́ть, слива́ть; **ກ່ອງເລືອດ** **кɔ̄нг^5 лы̄ат^6** пуска́ть кровь

ກ່ອງ **кɔ̄нг^5** IV 1) изя́щный (*о фигуре*) 2) пра́вильный (*о чертах лица*)

ກ່ອງ **кɔ̄нг^5** V *бот.* агла́я (*дерево*; Aglaia merostela)

ກ້ອງ **кɔ̄нг^3** I 1) тру́бка; предме́т цилиндри́ческой фо́рмы 2) стекля́нный сосу́д

ກ້ອງແກ້ວ **кɔ̄нг^3-кэ̄у^3** буты́ль; ба́нка; фля́га; ко́лба; флако́н; склянка; проби́рка; пузырёк

ກ້ອງກວດ **кɔ̄нг^3-кӯат^5** *диал.* буты́ль; фля́га

ກ້ອງຂັງ **кɔ̄нг^3-к^{x}анг^1** тюре́мная ка́мера

ກ້ອງຂາ **кɔ̄нг^3-к^{x}а̄^{1}** широ́кий ножно́й брасле́т

ກ້ອງແຂນ **кɔ̄нг^3-к^{x}э̄н^1** широ́кий брасле́т

ກ້ອງຈຸນລະທັດ **кɔ̄нг^3-тьун^2-ла^3-т^{x}ат^3** микроско́п

ກ້ອງສັກຢາ **кɔ̄нг^3-сак^1-йа̄^{2}** шприц

ກ້ອງສູບ **кɔ̄нг^3-сӯп^5** насо́с, по́мпа

ກ້ອງສ່ອງ **кɔ̄нг^3-сɔ̄нг^5** 1) бино́кль 2) подзо́рная труба́; телеско́п 3) микроско́п

ກ້ອງສ່ອງດາວ **кɔ̄нг^3-сɔ̄нг^5-да̄у^2** телеско́п

ກ້ອງຊັກຮູບ **кɔ̄нг^3-сак^3-хӯп^6** *редк.* фотоаппара́т

ກ້ອງດູດ **кɔ̄нг^3-дӯт^5** 1) *мед.* ба́нки 2) *редк.* насо́с, по́мпа

ກ້ອງຖ່າຍຮູບ **кɔ̄нг^3-т^{x}а̄й^5-хӯп^6** фотоаппара́т

ກ້ອງນ້ຳເມິກ **кɔ̄нг^3-нам^3-мәк^3** черни́льница, пузырёк для черни́л

ກ້ອງເພົາ **кɔ̄нг^3-п^{x}ау^2** ступи́ца

ກ້ອງລ້າງ **кɔ̄нг^3-ла̄нг^3** кру́жка (*для клизмы*)

ກ້ອງ **кɔ̄нг^3** II 1. *сущ.* низ; ме́сто под (*чем-л.*) 2. *предлог редк.* под, внизу́; **ຢູ່ກ້ອງກົດໝາຍ** **йу^5 кɔ̄нг^3 кот^1-ма̄й^1** находи́ться во вла́сти зако́на; **ຢູ່ກ້ອງອຳນາດ** **йу^5 кɔ̄нг^3 ам^2-на̄т^6** быть в *чьей-л.* вла́сти, быть подвла́стным (*кому-л.*)

ກ້ອງຕາລ່າງ **кɔ̄нг^3-та̄^{2}-ла̄нг^4** по́дпол (*дома на сваях*)

ກ້ອງລ່າງ **кɔ̄нг³-ланг⁴** *см.* ກ້ອງຕາລ່າງ

ກ້ອງ **кɔ̄нг³** III гро́мко звуча́ть; далеко́ разноси́ться; ກ້ອງສະໜັ່ນ **кɔ̄нг³ са¹-нан⁵** греме́ть

ກ້ອງແກ້ງ **кɔ̄нг³-кɔ̄нг³** I долговя́зый

ກ້ອງແກ້ງ **кɔ̄нг³-кɔ̄нг³** II поласка́ть

ກອຍ **кɔ̄й²** I 1) вера́нда; пристро́йка (*к задней части дома*) 2) *редк.* я́годицы, зад

ກອຍ **кɔ̄й²** II заме́шивать (*тесто и т. п.*)

ກອຍໃຈ **кɔ̄й²-тьай²** поступа́ть преднаме́ренно (умы́шленно)

ກ້ອຍ **кɔ̄й³** кой (*блюдо из сырого мяса со специями*)

ກ້ອຍໆ **кɔ̄й³-кɔ̄й³** неуве́ренно (*идти – о начинающих ходить детях, детёнышах*)

ກອດ **кɔ̄т⁵** обнима́ть, охва́тывать рука́ми; ກອດແອວ **кɔ̄т⁵ э̄у²** обнима́ть за та́лию

ກອດກ້ຽວ **кɔ̄т⁵-киау³** обвива́ть(ся) вокру́г

ກອດແຂນ **кɔ̄т⁵-кˣɔ̄н¹** обнима́ться

ກອດຮັດ **кɔ̄т⁵-хат³** сжима́ть в объя́тиях, кре́пко обнима́ть

ກອນ **кɔ̄н²** I дра́нка

ກອນ **кɔ̄н²** II стихи́; поэ́зия

ກອນລຳ **кɔ̄н²-лам²** стих; пе́сня

ກອນ **кɔ̄н²** III засо́в, задви́жка; шпинга́лет

ກອນ **кɔ̄н²** IV П *книжн.* 1) рука́ 2) хо́бот

ກ່ອນ **кɔ̄н⁵** 1. *прил.* пре́жний; предыду́щий, предше́ствующий; ປີກ່ອນ **пӣ² кɔ̄н⁵** предыду́щий год; позапро́шлый год; ມື້ກ່ອນ **мы̄³ кɔ̄н⁵** позавчера́; на днях 2. *нареч.* пре́жде, снача́ла, сперва́; ນັ່ງກ່ອນ **нанг⁴ кɔ̄н⁵** а) снача́ла посиди́те б) *вежл.* посиди́те!; ໄປກ່ອນ **пай² кɔ̄н⁵** а) иди́те ра́ньше; иди́те пе́рвым б) снача́ла иди́те в) *разг.* пока́, до свида́ния; ຟ້າວກ່ອນ **фāу³ кɔ̄н⁵** не торопи́тесь!, не спеши́те! 3. *союз* до того́, как; ра́ньше, чем; пе́ред тем, ка́к; ກ່ອນຈະເມືອເຮືອນ **кɔ̄н⁵ тьа¹ мы̄а²-хы̄ан²** пре́жде чем верну́ться домо́й 4. *предлог* до, пе́ред, ра́ньше; ກ່ອນກຳນົດ **кɔ̄н⁵ кам²-нот¹** ра́ньше сро́ка; ກ່ອນສົງຄາມ **кɔ̄н⁵ сонг¹-кˣāм²** пе́ред войно́й, до войны́; ກ່ອນປະວັດສາດ **кɔ̄н⁵ па¹-ват³ сāт⁵** в доистори́ческий пери́од; ກ່ອນອື່ນໝົດ **кɔ̄н⁵ ы̄н⁵ мот¹** пре́жде всего́

ກ່ອນແຈ້ງ **кɔ̄н⁵-тьɔ̄нг³** на рассве́те

ກ່ອນນີ້ **кɔ̄н⁵-нӣ³** пре́жде, ра́ньше; ກ່ອນນີ້ສາມມື້ **кɔ̄н⁵-нӣ³ сāм¹ мы̄³** три дня наза́д

ກ່ອນໜ້ານີ້ **кɔ̄н⁵-нā⁶-нӣ³** *см.* ກ່ອນນີ້

ກ່ອນຮຸ່ງ **кɔ̄н⁵-хунг³** на заре́

ກ້ອນ **кɔ̄н³** 1. *сущ.* 1) кусо́к; ломо́ть; комо́к 2) буха́нка; бу́лка 3) *тех.* сли́ток, болва́нка 4) пилю́ля; табле́тка 5) глы́ба, моноли́т 6) что́-либо сплошно́е (це́льное); ເປັນກ້ອນໜຶ່ງກ້ອນດຽວ **пен² кɔ̄н³ нынг⁵ кɔ̄н³ диау²** моноли́тный, сплочённый 2. *прил.* куби́ческий; ແມັດກ້ອນ **мэт³ кɔ̄н³** куби́ческий метр, кубо́метр 3. *сч. сл. для кирпичей, блоков*

и др. квадратных, кубических и коротких предметов цилиндрической формы, напр. ດິນຈີ່ຮ້ອຍກ້ອນ **дин^{2}-тьӣ^{5} хɔ̄й^{3} кɔ̄н^{3}** сто кирпичéй

ກ້ອນກຳລັງ **кɔ̄н^{3}-кам^{2}-ланг^{2}** си́ла, мощь;

ກ້ອນກຳລັງສາມັກຄີ **кɔ̄н^{3}-кам^{2}-ланг^{2} са̄^{1}-мак^{3}-к^{x}ӣ^{2}** сплочённость, моноли́тное еди́нство

ກ້ອນເງິນ **кɔ̄н^{3}-нгəн^{2}** су́мма де́нег

ກ້ອນເສົ້າ **кɔ̄н^{3}-сау^{6}** 1) ка́менная плита́ под очаго́м 2) дома́шний оча́г ◇ ກ້ອນເສົ້າເສົາເຮືອນ **кɔ̄н^{3}-сау^{6} сау^{1}-хы̄ан^{2}** *обр.* опо́ра семьи́

ກ້ອນຊີ້ນ **кɔ̄н^{3}-син^{3}** 1) кусо́к мя́са 2) му́скул

ກ້ອນທຶນ **кɔ̄н^{3}-т^{x}ын^{2}** капита́л; фо́нды, сре́дства

ກ້ອນເມກ **кɔ̄н^{3}-мēк^{6}** ту́ча; о́блако

ກ້ອນຫີນ **кɔ̄н^{3}-хӣн^{1}** ка́менная глы́ба; скала́; ка́мень; булы́жник

ກອບ **кɔ̄п^{5} 1.** *сущ.* 1) при́го́ршня 2) коп (*мера объема ≅ 0,5 л*) **2.** *гл.* брать (че́рпать) при́го́ршней

ກອບກູ້ **кɔ̄п^{5}-кӯ^{3}** спаса́ть; ກອບກູ້ອິດສະລະພາບ **кɔ̄п^{5}-кӯ^{3} ит^{1}-са^{1}-ла^{3}-п^{x}а̄п^{6}** добива́ться свобо́ды

ກອບໂກຍ **кɔ̄п^{5}-кōй^{2}** Т забира́ть всё себе́, загреба́ть; ха́пать; ກອບໂກຍເອົາຜົນປະໂຫຍດຂອງປະຊາຊົນ **кɔ̄п^{5}-кōй^{2} ау^{2} п^{x}он^{1}-па^{1}-ньōт^{5} к^{x}ɔ̄нг^{1} па^{1}-са̄^{2}-сон^{2}** присва́ивать наро́дное бога́тство

ກອບທອດ **кɔ̄п^{5}-т^{x}ɔ̄т^{6}** *стр.* стропи́ло

ກອມ **кɔ̄м^{2}** изгиба́ть(ся); сгиба́ть(ся) в кольцо́

ກ່ອມ **кɔ̄м^{5}** I 1) убаю́кивать 2) усыпля́ть (*заклинаниями*); гипнотизи́ровать

ກ່ອມກ້ຽວ **кɔ̄м^{5}-кӣау^{3}** угова́ривать; оха́живать

ກ່ອມຂວັນ **кɔ̄м^{5}-к^{x}уан^{1}** околдо́вывать, опу́тывать ча́рами

ກ່ອມໃຈ **кɔ̄м^{5}-тьай^{2}** успока́ивать, утеша́ть

ກ່ອມນອນ **кɔ̄м^{5}-нɔ̄н^{2}** нагоня́ть сон убаю́киванием

ກ່ອມ **кɔ̄м^{5}** II сучи́ть (*шёлковую пряжу*)

ກ່ອມ **кɔ̄м^{5}** III муа́ровый; с отли́вом; ຜ້າກ່ອມ **п^{x}а̄^{6} кɔ̄м^{5}** муа́р; тафта́

ກ່ອມ **кɔ̄м^{5}** IV изгиба́ть(ся); скрю́чивать(ся); ກ່ອມຄ່ອມ **кɔ̄м^{5}-к^{x}ɔ̄м^{4}** тщеду́шный; ຄົນຫລັງກ່ອມ **к^{x}он^{2} ланг^{1} кɔ̄м^{5}** горба́тый челове́к, горбу́н

ກ່ອມກໍ້ **кɔ̄м^{5}-кɔ̄^{3}** слегка́ изгиба́ться; суту́литься

ກ້ອມ **кɔ̄м^{3}** I коро́ткий и смешно́й; ນິທານກ້ອມ **ни^{3}-т^{x}а̄н^{2} кɔ̄м^{3}** коро́ткий юмористи́ческий расска́з; ລະຄອນກ້ອມ **ла^{3}-к^{x}ɔ̄н^{2} кɔ̄м^{3}** ма́ленькая коме́дия

ກ້ອມ **кɔ̄м^{3}** II *сч. сл. для факелов, светильников, напр.* ກະບອງສິບກ້ອມ **ка^{1}-бɔ̄нг^{2} сип^{1} кɔ̄м^{3}** де́сять фа́келов

ເກິ **кə^{1}** оторопе́ть, опе́шить; ເກິເບິ່ງ **кə^{1} бəнг^{5}** оторопе́ло смотре́ть

ເກິກະ **кə^{1}-ка^{1}** *см.* ເກິ

ເກິ່ງ **кəнг^{5}** ра́вный, одина́ковый

ເກິ່ງກັນ **кəнг^{5}-кан^{2}** *см.* ເກິ່ງ

ເກົ kə̄² Т *редк.* друг, прия́тель, това́рищ

ເກ໊ kə̄³ смущённый, сконфу́женный, приведённый в замеша́тельство

ເກ໊ງ kə̄нг³ 1. *сущ.* 1) абажу́р 2) оре́ол, сия́ние; ເກ໊ງຕາເວັນ kə̄нг³ тā²-вен² со́лнечная коро́на; ກຸບເກ໊ງ куп¹ kə̄нг³ широкопо́лая плетёная шля́па; ອີເກ໊ງ и̌⁵-kə̄нг³ *ласк.* луна́ 3) *анат.* яго́дицы, зад 2. *гл.* расходи́ться круга́ми по воде́

ເກີຍ kə̄й² 1) крыльцо́ с наве́сом 2) кры́тая вера́нда *(у фасада дома)* 3) ступе́ньки *(экипажа)*

ເກີ໊ຍ kə̄й³ 1. *сущ.* скат, поло́гий спуск; склон 2. *гл.* вытя́гивать ше́ю *(чтобы лучше рассмотреть)*; ເກີ໊ຍໄປເບິ່ງ kə̄й³ пай² бəнг⁵ высма́тривать

ເກີດ kə̄т⁵ 1) случа́ться, происходи́ть 2) рожда́ться, возника́ть 3) рожа́ть; приноси́ть *(плоды)*; ເກີດຜົນ kə̄т⁵ пˣон² приноси́ть плоды 4) *перед гл. указывает на становление, возникновение признака, напр.* ເກີດເປັນພະຍາດ kə̄т⁵ пен² пˣа³-ньāт⁶ заболе́ть; ເກີດໂມໂຫ kə̄т⁵ мō²-хō¹ рассерди́ться ◇ ເຂົາເກີດລູກ кˣау¹ kə̄т⁵ лӯк⁶ у неё роди́лся ребёнок; ຂ້ອຍເກີດຄວາມຄິດ кˣɔ̄й⁶ kə̄т⁵ кˣуāм²-кˣыт³ у меня́ возни́кла иде́я, меня́ осени́ло; ຢູ່ໃນຖະໜົນເກີດເຫດຮ້າຍ йӯ⁵ най² тˣа¹-нон¹ kə̄т⁵ хēт⁵ хāй³ на у́лице произошёл несча́стный слу́чай; ອ້າຍນ້ອງເກີດເລື່ອງກັນ āй³-нɔ̄нг³ kə̄т⁵ лы̄анг⁴ кан² ме́жду бра́тьями произошла́ ссо́ра

ເກີນ kə̄н² I шест *(употр. вместо лестницы для взбирания на дерево и т. п.)*

ເກີນ kə̄н² II 1. *предлог* сверх; вне; че́рез; ເກີນກຳນົດ kə̄н² кам²-нот³ сверх поло́женного; сверх ме́ры; ເກີນກຳລັງ kə̄н² кам²-ланг² не под си́лу, свы́ше сил; ເກີນຂອບເຂດ kə̄н² кˣɔ̄п⁵-кˣēт⁵ а) за преде́лами б) вне компете́нции; ເກີນຄວາມຄາດໝາຍ kə̄н² кˣуāм²-кˣāт⁶-мāй¹ сверх ожида́ния; ເກີນຄວາມຕ້ອງການ kə̄н²-кˣуāм²-тɔ̄нг³-кāн² сверх необходи́мого; ເກີນອຳນາດ kə̄н²-āм²-нāт⁶ неподвла́стный 2. *гл.* превосходи́ть, превыша́ть; выходи́ть за ра́мки (преде́лы); ເວົ້າເກີນຄວາມຈິງ вау³ kə̄н² кˣуāм²-тьинг² преувели́чивать 3. *нареч.* сли́шком, чрезме́рно

ເກີນຄວນ kə̄н²-кˣӯан² бо́льше, чем сле́дует

ເກີນສ່ວນ kə̄н²-сӯан⁵ с избы́тком (изли́шком)

ເກີນຕົວ kə̄н²-тӯа² чрезме́рно, сверх ме́ры

ເກີນໄປ kə̄н²-пай² *см.* ເກີນ II 3

ເກີນວ່າ kə̄н²-вā⁴ как!; ເກີນວ່າເຈົ້າລໍ່ໄລ kə̄н²-вā⁴ тьау³ лам⁴-лай² како́й ты болту́н!; ເກີນວ່າແຮງ kə̄н²-вā⁴ хɔ̄нг² как си́льно!

ເກີບ кэ̄п^5 о́бувь; боти́нки; ту́фли

ເກີບກອກ кэ̄п^5-кэк^1 *см.* ເກີບໄມ້

ເກີບສຸບ кэ̄п^5-суп^1 ту́фли без застёжки

ເກີບແຕະ кэ̄п^5-тэ^1 шлёпанцы; та́почки; санда́лии

ເກີບໂບກ кэ̄п^5-бо̄к^5 сапоги́

ເກີບໄມ້ кэ̄п^5-май^3 сабо́

ເກີບຢອງ кэ̄п^5-йɔ̄нг^5 ту́фли на высо́ких каблука́х

ເກີບຫຸ້ມຂໍ້ кэ̄п^5-хум^6-к^{x}ɔ̄^{6} боти́нки

ເກີບຫຸ້ມແຄ່ງ кэ̄п^5-хум^6-к^{x}э̄нг^4 высо́кие боти́нки; сапоги́

ເກີ້ມ кэ̄м^3 стру́пья (*на коже*); ໝາເກີ້ມ ма̄^{1} кэ̄м^3 шелуди́вый пёс

ເກັຽ кӣа^2 А *тех.* переда́ча, сцепле́ние; ຂ້ວາເກັຽ к^{x}ау^6 кӣа^2 выжима́ть сцепле́ние

ເກັ້ຽກ່ອມ кӣа^3-кɔ̄м^5 угова́ривать; догова́риваться; примиря́ться

ກຽງ кӣанг^2 I *бот.* джамбо́за (Eugenia jambosa)

ກຽງ кӣанг^2 II пря́лка

ກຽງ кӣанг^2 III *уст.* трава́

ກຽງ кӣанг^2 IV 1) стабилиза́тор (*самолёта*) 2) хвостово́е опере́ние (*стрелы и т. п.*)

ກຽງປີນ кӣанг^2-пы̄н^2 *см.* ກຽງ IV 2)

ກຽງໜ້າ кӣанг^2-на̄^{6} *см.* ກຽງ IV 2)

ກຽງ кӣанг^2 V *вьет.* возде́рживаться от (избега́ть) (*чего-л.*); ກຽງຂອງກິນ кӣанг^2 к^{x}ɔ̄нг^1 кин^2 возде́рживаться от еды́

ກ່ຽງ кӣанг^5 уклоня́ться, уви́ливать (*от дел, обязанностей*)

ກ່ຽງກ່າຍ кӣанг^5-ка̄й^5 отде́лываться, избавля́ться

ກ່ຽງງອນ кӣанг^5-нгɔ̄н^2 отлы́нивать; отвёртываться

ກ່ຽງແຍ້ງ кӣанг^5-ньэ̄нг^3 препира́ться, пререка́ться, спо́рить

ກ້ຽງ кӣанг^3 I 1) *бот.* ки́слый апельси́н, бига́рдия (Citrus aurántum) 2) апельси́н 3) *бот.* гре́йпфрут, помпе́льмус (Citrus decumana)

ກ້ຽງຊ້າງ кӣанг^3-са̄нг^3 *см.* ກ້ຽງ I 3)

ກ້ຽງນ້ອຍ кӣанг^3-нɔ̄й^3 мандари́н

ກ້ຽງໃຫຍ່ кӣанг^3-ньай^5 апельси́н

ກ້ຽງ кӣанг^3 II 1) чи́стый; оголённый; гла́дкий; ກວາດພື້ນໃຫ້ກ້ຽງ куа̄т^5 п^{x}ы̄н^3 хай^6 кӣанг^3 чи́сто подмести́ пол; ຕັດຜົມໃຫ້ກ້ຽງ тат^1 п^{x}ом^1 хай^6 кӣанг^3 стричь на́голо; ແຖໜ້າໃຫ້ກ້ຽງ т^{x}э̄^{1} на̄^{6} хай^6 кӣанг^3 гла́дко (чи́сто) побри́ть(ся); ມ້າງໃຫ້ກ້ຽງ ма̄нг^3 хай^6 кӣанг^3 разруша́ть до основа́ния; опустоша́ть 2) пусто́й, незаня́тый; ດື່ມໃຫ້ກ້ຽງຈອກ ды̄м^5 хай^6 кӣанг^3 тьɔ̄к^5 вы́пить стака́н до дна ◊ ໜ້າກ້ຽງ на̄^{6} кӣанг^3 на́глый (наха́льный) вид

ກ້ຽງຊິດ кӣанг^3-сит^3 на́чисто, до конца́

ກຽດ кӣат^5 I П 1) честь; досто́инство; прести́ж; ма́рка; ເສັຽກຽດ сӣа^1 кӣат^5 потеря́ть честь (прести́ж *и т. п.*); ຖືກຽດ т^{x}ы̄^{1} кӣат^5 бере́чь честь (досто́ин-

ство); держáть мáрку; ເພື່ອເປັນກຽດແກ່ п^{x}ыа^{5} пен^{2} кӣат^{5} кэ^{5} в честь (*кого-л., чего-л.*); ຮູ້ສຶກເປັນກຽດ хӯ^{3}-сык^{1} пен^{2} кӣат^{5} считáть за честь; горди́ться 2) почёт, уважéние; ແຂກຜູ້ມີກຽດ к^{x}э̄к^{5} п^{x}ӯ^{6} мӣ^{2} кӣат^{5} почётный гость; ມີກຽດ мӣ^{2} кӣат^{5} почётный, уважáемый 3) слáва

ກຽດຕິຄຸນ кӣат^{5}-ти^{1}-к^{x}ун^{2} благорóдство; чéстность

ກຽດຕິສັກ кӣат^{5}-ти^{1}-сак^{1} честь, слáва

ກຽດຕິຍົດ кӣат^{5}-ти^{1}-ньот^{3} почёт; дóброе и́мя; хорóшая репутáция; ກອງກຽດຕິຍົດ кэ̄нг^{2}-кӣат^{5}-ти^{1}-ньот^{3} почётный карáул

ກຽດຕິພູມ кӣат^{5}-ти^{1}-п^{x}ӯм^{2} авторитéт, прести́ж

ກຽດ кӣат^{5} II 1) питáть неприя́знь (отвращéние) 2) не терпéть, не выноси́ть; ກຽດນ້ຳໜ້າ кӣат^{5} нам^{3}-на̄^{6} не выноси́ть *чьего-л.* присýтствия

ກຽດຊັງ кӣат^{5}-санг^{2} ненави́деть, презирáть

ກຽນ кӣан^{2} I 1) телéга; повóзка 2) воз

ກຽນສາລີ кӣан^{2}-са̄^{1}-лӣ^{2} телéжка; небольшáя повóзка

ກຽນ кӣан^{2} II *поэт. см.* ກຽດ I

ກຽນ кӣан^{2} III подрезáть, укорáчивать

ກ້ຽນ кӣан^{3} экзéма (*с белыми пятнами на коже*)

ກຽມ кӣам^{2} готóвить(ся), приготáвливать(ся)

ກຽມພ້ອມ кӣам^{2}-п^{x}э̄м^{3} быть готóвым (нáготóве)

ກ້ຽມ кӣам^{3} *см.* ຈີ່ຈ້ຽມ

ກຽວ кӣау^{2} обвя́зывать, обмáтывать

ກ່ຽວ кӣау^{5} 1. *сущ.* серп; косá; ກ່ຽວນ້ອຍ кӣау^{5} нэ̄й^{3} серп; ກ່ຽວໃຫຍ່ кӣау^{5} ньай^{5} косá 2. *гл.* 1) срезáть (*серпом, косой*); коси́ть; жать; ກ່ຽວເຂົ້າ кӣау^{5}-к^{x}ау^{6} жать рис *и т. п.* 2) зацепля́ть(ся), прицепля́ть(ся) (*крюком и т. п.*) 3) быть свя́занным; имéть отношéние (касáтельство)

ກ່ຽວກັບ кӣау^{5}-кап^{5} 1. *гл.* быть свя́занным с; имéть отношéние к 2. *предлог* относи́тельно, о; ການແລກປ່ຽນຄວາມຄິດຄວາມເຫັນກ່ຽວກັບບັນຫາຕ່າງໆ ка̄н^{2}-лэ̄к^{6}-пӣан^{2} к^{x}уа̄м^{2}-к^{x}ит^{3}-к^{x}уа̄м^{2}-хен^{1} кӣау^{5}-кап^{5} бан^{2}-ха̄^{1} та̄нг^{5}-та̄нг^{5} обмéн мнéниями по разли́чным вопрóсам

ກ່ຽວຂໍ кӣау^{5}-к^{x}э̄^{1} зацепля́ть, подцепля́ть; прицепля́ть

ກ່ຽວຂ້ອງ кӣау^{5}-к^{x}э̄нг^{6} имéть отношéние к (*чему-л.*); быть причáстным к (*чему-л.*); ຝ່າຍທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ фа̄й^{5} т^{x}ӣ^{4}-кӣау^{5}-к^{x}э̄нг^{6} заинтересóванные стóроны

ກ່ຽວດອງ кӣау^{5}-дэ̄нг^{2} состоя́ть в родствé

ກ່ຽວເນື່ອງ кӣау^{5}-ныанг^{4} имéть отношéние (касáтельство) (*к чему-л.*)

ກ່ຽວພັນ кӣау^{5}-п^{x}ан^{2} быть свя́занным (*с кем-л., чем-л.*)

ກ້ຽວ кӣау^{3} 1) обмáтывать(ся), обвивáть(ся) вокрýг (*чего-л.*); ຫົນທາງກ້ຽວໄປກ້ຽວມາ хон^{1}-т^{x}а̄нг^{2} кӣау^{3} пай^{2}

кӣау³ ма̄² доро́га вьётся серпанти́ном 2) обха́живать (*кого-л.*), заи́грывать с (*кем-л.*)

ກ້ຽວກາດ **кӣау³-ка̄т⁵** жесто́кий, свире́пый, лю́тый

ກ້ຽວໂກດ **кӣау³-ко̄т⁵** быть разгне́ванным (в бе́шенстве)

ກ້ຽວກອດ **кӣау³-кɔ̄т⁵** сжима́ть в объя́тиях

ກ້ຽວກ້ອນ **кӣау³-кɔ̄н³** возвраща́ться, идти́ наза́д

ກ້ຽວກ່ອມ **кӣау³-кɔ̄м⁵** угова́ривать; обха́живать

ກ່ຽວຄຽນ **кӣау⁵-кˣӣан²** уха́живать, добива́ться расположе́ния

ກ້ຽວສາວ **кӣау³-са̄у¹** флиртова́ть с де́вушкой

ກ້ຽວຟັນ **кӣау³-фан⁶** обма́тывать, обвива́ть

ກ້ຽວວຽນ **кӣау³-вӣан³** иска́ть расположе́ния

ເກືອ **кы̄а²** I соль

ເກືອ **кы̄а²** II вска́рмливать, воспи́тывать, выра́щивать

ເກື້ອ **кы̄а³** 1) добавля́ть, приме́шивать 2) помога́ть, подде́рживать

ເກື້ອກູນ **кы̄а³-кӯн²** ока́зывать по́мощь (подде́ржку); забо́титься (*о ком-л.*)

ເກື້ອໜູນ **кы̄а³-нун¹** *см.* ເກື້ອກູນ

ເກືອກ **кы̄ак⁵** ката́ться, валя́ться (*по земле*); бара́хтаться (*в грязи, воде*)

ເກືອກກິ້ງ **кы̄ак⁵-кинг³** ката́ться (перека́тываться) взад и вперёд; воро́чаться; мета́ться (*в постели*)

ເກືອກກົ້ວ **кы̄ак⁵-кӯа⁵** 1) бара́хтаться (*в грязи, воде*) 2) погряза́ть (*в чём-л.*)

ເກືອຍ **кы̄ай²** осыпа́ться; обва́ливаться

ເກື່ອຍ **кы̄ай⁵** 1) перелива́ть, пересыпа́ть (*с помощью черпака и т. п.*) 2) облока́чиваться, опира́ться

ເກື່ອຍແກ້ **кы̄ай⁵-кɛ̄³** разреша́ть (*проблему*)

ເກືອດ **кы̄ат⁵** приде́рживать; заде́рживать

ເກືອດຫ້າມ **кы̄ат⁵-ха̄м⁶** *см.* ເກືອດ

ເກື່ອນ **кы̄ан⁵** обва́ливаться, обру́шиваться; осыпа́ться; ополза́ть; оседа́ть

ເກື່ອນຮອຍ **кы̄ан⁵-хɔ̄й²** замета́ть следы́, скрыва́ть ули́ки

ເກື້ອນ **кы̄ан³** *редк.* экзе́ма (*с белыми пятнами на коже*)

ເກືອບ **кы̄ап⁵** I 1) о́коло, приме́рно, приблизи́тельно; ເກືອບສາມປີ **кы̄ап⁵ са̄м¹ пӣ²** почти́ три го́да, о́коло трёх лет 2) вот-во́т, чуть-чу́ть не, почти́; ເກືອບຈະລົ້ມ **кы̄ап⁵ тьа¹ лом³** чуть-чу́ть не упа́л; на гра́ни паде́ния; ເກືອບບໍ່ສຳເລັດ **кы̄ап⁵ бɔ̄⁵ сам¹ лет³** едва́ (с трудо́м) удало́сь; ເກືອບໝົດ **кы̄ап⁵ мот¹** почти́ всё; почти́ ко́нчилось

ເກືອບ II **кы̄ап⁵** накла́дывать друг на дру́га края́ми

ກົວ **кӯа²** боя́ться, опаса́ться, страши́ться

ກົວເກງ кӯа²-кēнг² испытывать тре́пет (страх)

ກົວຢ້ານ кӯа²-йа̄н³ *см.* ກົວ

ກົ໋ວ кӯа⁵ I свине́ц

ກົ໋ວ кӯа⁵ II вы́рваться на свобо́ду (*о животном*)

ກົ້ວ кӯа³ I 1) сме́шивать(ся), переме́шивать(ся) 2) охва́тывать, заполня́ть собо́й; ຄວັນກົ້ວ кˣуан² кӯа³ полно́ ды́ма

ກົ້ວ кӯа³ II быть опьянённым (очаро́ванным)

ກວກ кӯак⁵ *см.* ກອກ

ກວງ кӯанг² I *см.* ກາງ

ກວງ кӯанг² II *диал.* в, внутри́; ຢູ່ກວງເຮືອນ йӯ⁵ кӯанг² хы̄ан² находи́ться в до́ме

ກວງ кӯанг² III: ກວງໄກ кӯанг²-кай² далёкий, отдалённый

ກ່ວງ кӯанг⁵ далёкий, отдалённый

ກ້ວງ кӯанг³ ра́ковина-жемчу́жница

ກວຍ кӯай² I редкосплетённая корзи́на

ກວຍ кӯай² II кача́ть(ся), раска́чивать(ся)

ກ່ວຍ кӯай⁵ отбра́сывать (отки́дывать, отгреба́ть) в сто́рону

ກ່ວຍລໍ່ кӯай⁵-лɔ̄⁴ де́лать кана́вку (желобо́к) (*для стока воды*)

ກ້ວຍ кӯай³ бана́н

ກ້ວຍມ້ອຍ кӯай³-нɔ̄й³ *бот.* ка́нны (Canna indica)

ກ້ວຍໄມ້ кӯай³-май³ орхиде́я

ກ໋ວຍເຕ໋ຍວ кӯай¹-тӣау² *кит.* макаро́ны;

ກ໋ວຍເຕ໋ຍວນ້ຳ кӯай¹-тӣау²-нам³ суп с макаро́нами

ກວດ кӯат⁵ I 1) проверя́ть, контроли́ровать, ревизова́ть; инспекти́ровать; просма́тривать; осуществля́ть цензу́ру; ກວດທະຫານ кӯат⁵ тˣа³-ха̄н¹ производи́ть смотр войск; ກວດບັນຊີ кӯат⁵-бан²-сӣ² проверя́ть счета́; производи́ть реви́зию; ກວດລັດຖະການ кӯат⁵ лат⁶-тˣа¹-ка̄н² соверша́ть слу́жебную команди́ровку; ກວດໜັງສື кӯат⁵ нанг¹-сы̄¹ просма́тривать литерату́ру (корреспонде́нцию) 2) патрули́ровать, охраня́ть; ກວດຊາຍແດນ кӯат⁵ са̄й² дɔ̄н² патрули́ровать; охраня́ть грани́цу

ກວດກາ кӯат⁵-ка̄² проверя́ть, контроли́ровать; инспекти́ровать; наблюда́ть; ກວດກາການຢຸດຍິງ кӯат⁵-ка̄² ка̄н²-йут⁵-ньинг² наблюда́ть за прекраще́нием огня́; ຄະນະກຳມະການກວດກາ кˣа³-на³-кам²-ма³-ка̄н² кӯат⁵-ка̄² контро́льная коми́ссия

ກວດຂັນ кӯат⁵-кˣан¹ поступа́ть стро́го; ປະຕິບັດຢ່າງເຂັ້ມງວດກວດຂັນ па¹-ти¹-бат¹ йа̄нг⁵ кˣем⁶-нгӯат⁶ кӯат⁵-кˣан¹ стро́го выполня́ть

ກວດຄົ້ນ кӯат⁵-кˣон³ обы́скивать, осма́тривать; досма́тривать

ກວດສອບ кӯат⁵-сɔ̄п⁵ проверя́ть, контроли́ровать; экзаменова́ть; ກວດສອບທົບທວນ кӯат⁵-сɔ̄п⁵ тˣоп³-тˣӯан² (пере)проверя́ть

ກວດເບິ່ງ кӯат⁵-бәнг⁵ проверя́ть, контроли́ровать; просма́тривать

ກວດພົນ кӯат⁵-пˣон¹ производи́ть смотр войск, инспекти́ровать войска́

ກວດ кӯат⁵ II *см.* ຂວດ

ກວດ кӯат⁵ III *редк.* собира́ть в пучо́к (*гл. обр. волосы*)

ກວດເກົາ кӯат⁵-кау³ собира́ть во́лосы в пучо́к

ກວນ кӯан² I кандалы́

ກວນ кӯан² II 1) беспоко́ить, трево́жить; ກວນປະສາດ кӯан² па¹-са̄т⁵ де́йствовать на не́рвы, нерви́ровать; ກວນໂມໂຫ кӯан² мо̄²-хо̄¹ выводи́ть из себя́ 2) сме́шивать, переме́шивать

ກວນໃຈ кӯан²-тьай² раздража́ть (*кого-л.*)

ກວນຕາ кӯан²-та̄² 1) де́йствовать раздража́юще на зре́ние 2) име́ть отта́лкивающий вид

ກວນ кӯан² III *см.* ກວານ

ກວມ кӯам² 1) накрыва́ть све́рху (*крышкой и т. п.*) 2) охва́тывать, обнима́ть; ກວມໂລກ кӯам²-ло̄к⁶ глоба́льный

ກວມກຸ້ມ кӯам²-кум³ 1) завола́кивать, закрыва́ть (*о тучах, облаках и т. п.*) 2) охва́тывать, захва́тывать по́лностью

ກວມລວມ кӯам²-лӯам² всео́бщий; генера́льный

ກວມເອົາ кӯам²-ау² захва́тывать

ໃກ້ кай³ 1. *прил.* бли́зкий, сосе́дний, располо́женный вблизи́ (ря́дом); ອະນາຄົດອັນໃກ້ໆ а¹-на̄²-кˣот³ ан² кай³-кай³ ближа́йшее бу́дущее 2. *нареч.* 1) бли́зко, во́зле, ря́дом, неподалёку; ບ້ານລາວຢູ່ໃກ້ປ່າ ба̄н³ ла̄у² йӯ⁵ кай³ па̄⁵ его́ дере́вня нахо́дится во́зле ле́са; ພວກເຂົາເຈົ້າຢູ່ໃກ້ກັນ пˣӯак⁶ кˣау¹-тьау³ йӯ⁵ кай³-кан² они́ живу́т по сосе́дству 2) вот-во́т, чуть-чу́ть не, почти́; ско́ро; ໃກ້ຈະຕົກ кай³ тьа¹ ток¹ вот-во́т упадёт

ໃກ້ເຂົ້າ кай³-кˣау⁶ приближа́ться; ເຮືອແລ່ນໃກ້ເຂົ້າມາຝັ່ງນ້ຳ хы̄а² лэ̄н⁴ кай³-кˣау⁶ ма̄² фанг⁵-нам³ ло́дка прибли́зилась к бе́регу реки́

ໃກ້ຄຽງ кай³-кˣи̅анг² 1) сосе́дний, сме́жный, близлежа́щий; ປະເທດໃກ້ຄຽງ па¹-тˣе̄т⁶ кай³-кˣи̅анг² сосе́дние стра́ны 2) бли́зкий (*о человеке*) 3) приближённый || ຄົນໃກ້ຄຽງ кˣон² кай³-кˣи̅анг² а) бли́зкий челове́к б) приближённый в) сосе́д

ໃກ້ຊິດ кай³-сит³ находя́щийся в непосре́дственной бли́зости

ໃກ້ຕາ кай³-та̄² быть ви́димым (в по́ле зре́ния, на виду́)

ໃກ້ມື кай³-мы̄² быть под руко́й (ря́дом)

ໄກ кай² I 1. *прил.* далёкий, отдалённый 2. *нареч.* далеко́, вдали́; ເບິ່ງໄກ бэнг⁵ кай² а) смотре́ть вдаль б) смотре́ть в бу́дущее

ໄກຕາ кай²-та̄² 1) быть неви́димым (вне по́ля зре́ния) 2) *перен.* быть в заго́не; быть безнадзо́рным

ໄກຫູໄກຕາ кай²-хӯ¹-кай²-та̄² *см.* ໄກຕາ 2)

ໄກ кай² II куро́к

ໄກ່ кай⁵ пти́ца из отря́да кури́ных; ку́рица; пету́х

ໄກ່ການາຮຸ້ງ кай⁵-ка̄²-на̄²-хунг³ *собир.* дома́шняя пти́ца

ໄກ່ກຸ້ມ кай⁵-кум³ короткохво́стая ку́рица

ໄກ່ແກ້ວ кай⁵-кэ̄у³ бе́лая ку́рица

ໄກ່ຂົວ кай⁵-кˣӯа¹ фаза́н

ໄກ່ໄຂ່ кай⁵-кˣай⁵ ку́рица-несу́шка

ໄກ່ງວງ кай⁵-нгӯанг² индю́к; инде́йка

ໄກ່ແຈ້ кай⁵-тьэ̄³ ку́рица-бента́мка

ໄກ່ຕີ້ кай⁵-тӣ² бойцо́вый пету́х

ໄກ່ຕໍ່ кай⁵-то̄⁵ 1) подса́дная ку́рица 2) *перен.* подставно́е лицо́

ໄກ່ຕ້ອກ кай⁵-то̄к³ цеса́рка

ໄກ່ຕອນ кай⁵-то̄н² каплу́н

ໄກ່ເຖື່ອນ кай⁵-тˣы̄ан⁵ борова́я дичь

ໄກ່ນາ кай⁵-на̄² 1) пе́репел; кули́к 2) полева́я дичь

ໄກ່ນ້ອຍ кай⁵-но̄й³ цыплёнок

ໄກ່ປ່າ кай⁵-па̄⁵ 1) борова́я дичь 2) бирма́нский фаза́н

ໄກ່ພູ້ кай⁵-пˣӯ⁶ пету́х

ໄກ່ຟັກ кай⁵-фак¹ ку́рица-насе́дка

ໄກ່ຟ້າ кай⁵-фа̄³ *зоол.* фаза́н (Euplocamus lineatus)

ໄກ່ແມ່ кай⁵-мэ̄⁴ ку́рица

ໄກ່ອູ кай⁵-ӯ² бойцо́вый цыплёнок с ма́леньким гре́бнем

ໄກ່ໂອກ кай⁵-о̄к⁵ большо́й пету́х

ໄກ້ кай³ *зоол.* ка́рликовый оле́нь (Tragulus pygmacus *или* javanicus)

ໄກສອນ кай²-со̄н¹ II *бот.* 1) тычи́нка 2) пе́стик 3) пыльца́

ໄກ່ເກັ່ຍ кай⁵-кӣа⁵ ула́живать (*спор, конфликт*)

ເກົາ кау² чеса́ть(ся) (*чтобы унять зуд*); ເກົາຖືກບ່ອນຄັນ кау² тˣы̄к⁵ бо̄н⁵ кˣан² *погов.* попа́сть в то́чку

ເກົ່າ кау⁵ 1) ста́рый (*о предмете*) 2) давни́шний, да́вний 3) бы́вший, пре́жний; предыду́щий; ນັກລົບເກົ່າ нак³-лоп³ кау⁵ ветера́н войны́ 4) стари́нный, антиква́рный; ຂອງເກົ່າ кˣо̄нг¹ кау⁵ а) ста́рая вещь б) антиква́рная вещь 5) устаре́лый, архаи́чный

ເກົ່າແກ່ кау⁵-кэ̄⁵ ста́рый (*в разн. знач.*)

ເກົ້າ кау³ I де́вять; ເກົ້າອົດເກົ້າເຢືອນຫາກຈະໄດ້ທ້ອນຄຳ кау³ от¹ кау³ йы̄ан³ ха̄к⁵ тьа¹ дай³ тˣо̄н⁴ кˣам² *погов.* запаси́сь терпе́нием – ста́нешь бога́тым

ເກົ້າສິບ кау³-сип¹ девяно́сто

ເກົ້າ кау³ II *редк.* голова́; ເຈັບເກົ້າເຈັບຫົວ тьеп¹ кау³ тьеп¹хӯа¹ испы́тывать головну́ю боль

ເກົ້າ кау³ III собира́ть (*волосы*) в пучо́к

ເກົ້າຈຸກ кау³-тьук¹ свя́зывать во́лосы в пучо́к

ເກົ້າຜົມ кау³-пˣом¹ 1. *гл.* собира́ть во́лосы в пучо́к; ເກົ້າຜົມເທິງ кау³-пˣом¹ тˣөнг² собира́ть во́лосы в высо́кий пучо́к 2. *сущ.* пучо́к (*во́лос*)

ເກົ້າມວຍ кау^3-мӯай^2 собира́ть во́лосы в ни́зкий пучо́к

ເກົາເຫຼົາ кау^2-лау^1 *кит.* овощно́й суп с мя́сом

ເກົ້າອີ້ кау^3-ӣ^3 Т стул

ກຳ кам^2 I 1. *гл.* 1) сжима́ть кула́к 2) зажима́ть (держа́ть) в руке́; хвата́ть; ກຳຄໍ кам^2 к^{х}ɔ̄^{2} хвата́ть за го́рло; ກຳອຳນາດ кам^2 ам^2-на̄т^6 находи́ться у вла́сти 3) контроли́ровать (*положе́ние и т. п.*); ກຳສະພາບການ кам^2 са^1-п^{х}а̄п^6 ка̄н^2 овладева́ть ситуа́цией 4) владе́ть (*оружием*) 2. *сущ.* 1) кула́к 2) при́горшня 3) свя́зка; пучо́к 4) кам (*мера длины ≅ 12,5 см*)

ກຳກັບ кам^2-кап^1 заве́довать, руководи́ть; ກຳກັບດົນຕີ кам^2-кап^1 дон^2-тӣ^2 дирижи́ровать орке́стром; ກຳກັບວຽກງານ кам^2-кап^1 вӣак^6 нга̄н^2 руководи́ть рабо́той; присма́тривать за рабо́той

ກຳຖົ່ວ кам^2-т^{х}ӯа^5 чёт и не́чет (*азартная игра в раковины каури*)

ກຳປັ້ນ кам^2-пан^3 кула́к

ກຳມາ кам^2-ма̄^{2} ло́коть (*мера длины ≅ 0,5 м*)

ກຳມື кам^2-мы̄^{2} 1) кула́к 2) ру́ки (*тж. перен.*) 3) при́горшня

ກຳ кам^2 II тру́бочка, трости́нка (*для потягивания вина*)

ກຳເຫຼົ້າ кам^2-лау^6 *см.* ກຳ II

ກຳ кам^2 III спи́ца (*колеса́*)

ກຳ кам^2 IV П 1) де́ло, рабо́та, заня́тие 2) де́йствия, посту́пки; акт 3) долг, обя́занность 4) *будд.* ка́рма (*воздая́ние за хорошие или плохие поступки*); ກຳສະໜອງກຳ кам^2 са^1-нɔ̄нг^1 кам^2 *погов.* что посе́ешь, то и пожнёшь 5) грех, грехо́вный посту́пок; ໃຊ້ກຳ сай^3 кам^2 распла́чиваться за грехи́ 6) судьба́, до́ля 7) конч́ина, смерть 8) церемо́ния, обря́д; ритуа́л 9) *грам.* прямо́е дополне́ние, объе́кт де́йствия

ກຳມະກາລີ кам^2-ма^3-ка̄^{2}-лӣ^2 П *книжн.* рабо́тница

ກຳມະກາລົກ кам^2-ма^3-ка̄^{2}-лок^3 П *грам.* 1) объе́ктный паде́ж 2) прямо́е дополне́ние, объе́кт де́йствия

ກຳມະການ кам^2-ма^3-ка̄н^2 С 1) комите́т; коми́ссия; правле́ние; директора́т 2) член комите́та (коми́ссии, правле́ния, директора́та) 3) тот, кто рабо́тает без вознагражде́ния 4) *спорт.* судья́, ре́фери́; арби́тр

ກຳມະກອນ кам^2-ма^3-кɔ̄н^2 [наёмный] рабо́чий; ຊົນຊັ້ນກຳມະກອນ сон^2-сан^3 кам^2-ма^3-кɔ̄н^2 рабо́чий класс

ກຳມະຈອນ кам^2-ма^3-тьɔ̄н^2 пульс; ຈັບກຳມະຈອນ тьап^1 кам^2-ма^3-тьɔ̄н^2 щу́пать пульс

ກຳມະສິດ кам^2-ма^3-сит^1 П 1) пра́во со́бственности 2) со́бственность

ກຳມະຊິບ кам^2-ма^3-сип^6 *см.* ກຳມາຊິບ

ກຳມະໂທດ кам^2-ма^3-т^{х}ō т^6 П *книжн.* преступле́ние

ກຳມະບານ кам^2-ма^3-ба̄н^2 профсою́з

ກຳມະພັນ кам^2-ма^3-п^{х}ан^2 П 1) *будд.* воздая́ние за про́шлые дела́ в бу́дущем рожде́нии 2) насле́дственность

ກຳເວນ **кам^{2}-вē н^{2}** судьба́, рок; несча́стье

ກຳ **кам^{2}** V 1) возде́рживаться от (*чего-л.*); ກຳອາຫານມັນ **кам^{2} ā^{2}-хā н^{2} ман^{2}** возде́рживаться от жи́рной пи́щи 2) возде́рживаться от рабо́ты (*во время религиозных праздников*)

ກຳ **кам^{2}** VI рожа́ть; ຢູ່(ນັງ)ກຳ **ю^{5} (нанг^{4}) кам^{2}** находи́ться на послеродово́м режи́ме; ອອກກຳ **ōк^{5} кам^{2}** зако́нчиться – о послеродово́м режи́ме

ກຳເດືອນ **кам^{2}-дыан^{2}** послеро́довой ме́сячный режи́м (*в это время роженице предписывается лежать у огня и омываться тёплой водой для очищения от скверны*)

ກ່ຳ **кам^{5}** 1) мра́чный, тёмный 2) угрю́мый; печа́льный

ກ່ຳດຳ **кам^{5}-дам^{2}** и́ссиня-чёрный

ກ້ຳ **кам^{3}** сторона́; направле́ние; ກ້ຳຂວາ **кам^{3} кˣуā^{1}** а) пра́вая сторона́ б) спра́ва

ກຳຈັດ **кам^{2}-тьат^{1}** К искореня́ть, изжива́ть (*что-л.*), избавля́ться от (*чего-л.*)

ກຳຈອນ **кам^{2}-тьōн^{2}** П *высок.* лете́ть, пари́ть, плыть (*в воздухе*)

ກຳສິນ **кам^{2}-син^{1}** камси́н (*обряд раздевания перед сбором лекарственных растений, якобы обладающих магической силой*)

ກຳສຸດ **кам^{2}-сут^{1}** выража́ть сострада́ние (чу́вство жа́лости); ໜ້າກຳສຸດ **на^{6} кам^{2}-сут^{1}** име́ть жа́лкий (несча́стный) вид

ກຳສອນ **кам^{2}-суан^{1}** К *книжн.* сокруша́ться, печа́литься; стена́ть

ກຳຍານ **кам^{2}-ньāн^{2}** 1) *бот.* бензо́йное де́рево (Styrax benzoides) 2) бензо́йная смола́; каме́дь; ла́дан

ກຳເດົາ **кам^{2}-дау^{2}** К 1) жар 2) страсть

ກຳນັນ **кам^{2}-нан^{2}** I *уст.* ста́роста

ກຳນັນ **кам^{2}-нан^{2}** II 1) *книжн.* дар, подноше́ние 2) *разг.* взя́тка

ກຳນົດ **кам^{2}-нот^{3}** *см.* ກຳໜົດ

ກຳເນີດ **кам^{2}-нə̄т^{6}** 1) порожда́ть(ся), создава́ть(ся) 2) *тех.* генери́ровать, производи́ть; выраба́тывать (*напр. ток*)

ກຳບັງ **кам^{2}-банг^{2}** скрыва́ть, пря́тать; закрыва́ть, заслоня́ть

ກຳປະນາດ **кам^{2}-па^{1}-нāт^{6}** П 1) сотряса́ющийся 2) потряса́ющий 3) грохо́чущий, громоподо́бный (*о звуке*)

ກຳປັ່ນ **кам^{2}-пан^{5}** *малайск.* 1) су́дно, кора́бль; парохо́д; ກຳປັ່ນສິນຄ້າ **кам^{2}-пан^{5}-син^{1}-кˣā^{3}** торго́вое су́дно 2) сейф, несгора́емый шкаф

ກຳປັ່ນໄຟ **кам^{2}-пан^{5}-фай^{2}** парохо́д

ກຳປັ່ນລົບ **кам^{2}-пан^{5}-лоп^{3}** кора́бль (*военный*)

ກຳພັນ **кам^{2}-пˣан^{2}**: ໄມ້ກຳພັນ **май^{3}-кам^{2}-пˣан^{2}** бараба́н (*для намотки ткани*); това́рный ва́лик (*часть ткацкого станка*)

ກຳພ້າ **кам^{2}-пˣā^{3}** *см.* ກ່ຳພ້າ

ກຳແພງ **кам^{2}-пˣэ̄нг^{2}** стена́ (*каменная*); забо́р (*каменный*); ກຳແພງນະ

ຄອນ кам²-п^х̄эн г² на³-к^х̄эн² муниципалитéт (г. Вьентьяна)

ກຳແພງແກ່ນ кам²-п^х̄энг²-к̄эн⁵ цитадéль, оплóт, твердыня

ກຳແພງເພັດ кам²-п^х̄энг²-п^хет³ см. ກຳແພງແກ່ນ

ກຳພອຍ кам²-п^х̄ой² см. ກຳພອຍ

ກຳມະ кам²-ма³ и произв. см. ກຳ IV

ກຳມະຖັນ кам²-ма³-т^хан¹ П хим. сéра

ກຳມະຫຍີ່ кам²-ма³-нь̄и⁵ бáрхат

ກຳມະຫລິດ кам²-ма³-лит¹ шерстянáя ткань с шёлком

ກຳມາຊີບ кам²-мā²-с̄ип⁶ П занятие; профéссия; ຊົນຊັ້ນກຳມາຊີບ сон²-сан³ кам²-мā²-с̄ип⁶ пролетариáт; ລັດທິສາກົນກຳມາຊີບ лат³-т^хи² сā¹-кон² кам²-мā²-с̄ип⁶ пролетáрский интернационализм

ກຳມາທິການ кам²-мā²-т^хи³-кāн² П 1) комиссия; комитéт 2) член комиссии (комитéта)

ກຳລັງ кам²-ланг² 1. сущ. 1) сила, мощь; энéргия; ກຳລັງການຜະລິດ кам²-ланг² кāн²-п^хa¹-лит¹ производительные силы; ກຳລັງທະຫານ кам²-ланг² т^хa³-хāн¹ а) воéнная сила (мощь) б) вооружённые силы; ກຳລັງປະກອບອາວຸດ кам²-ланг² па¹-к̄оп⁵ ā²-вут³ вооружённые силы; ກຳລັງໄຟຟ້າ кам²-ланг² фай²-фā³ электроэнéргия; ກຳລັງວັດຖຸແລະຈິດໃຈ кам²-ланг² ват³-т^ху¹ лэ³ тьит¹-тьай² материáльный и морáльный стимул 2) мат. стéпень; ຫ້າກຳລັງສາມ хā⁶ кам²-ланг² сāм¹ пять в кýбе, пять в трéтьей стéпени 2. служебное сл., указывает на длительное действие в определённый момент, напр. ເຂົາກຳລັງນັ່ງ к^хау¹ кам²-ланг² нанг⁴ он сидит 3. нареч. (в сочет. с ຈະ) вот-вóт, сейчáс; ກຳລັງຈະມືດໄປ кам²-ланг² тьа¹ мыт⁶ пай² вот-вóт стемнéет

ກຳລັງກາຍ кам²-ланг²-кāй² 1) физическая сила 2) энéргия человéка

ກຳລັງຄົນ кам²-ланг²-к^хон² рабóчая сила, людские ресýрсы

ກຳລັງໃຈ кам²-ланг²-тьай² 1) духóвная сила 2) морáльный стимул

ກຳລັງດີບ кам²-ланг²-дип¹ живáя сила

ກຳລັງທຽນ кам²-ланг²-т^хиан² свечá (единица измерения силы света)

ກຳລັງມ້າ кам²-ланг²-мā³ физ. лошадиная сила

ກຳລັງວັງຊາ кам²-ланг²-ванг²-сā² см. ກຳລັງ 1. 1)

ກຳລັງອະນຸພາບ кам²-ланг²-а¹-ну³-п^хāп сила, мощь

ກຳລັງແຮງ кам²-ланг²-х̄энг² [физическая] сила

ກຳລັງຮົບ кам²-ланг²-хоп³ боевые сил

ກຳເລີບ кам²-лӭп⁶ 1) обостряться осложняться (о болезни, обстановке) вспыхивать (об эпидемии) 2) возгордиться, занестись; набрáться нахáльств (нáглости)

ກຳໄລ кам²-лай² дохóд, прибыль; ກົນກ

ໄລ кин^2-кам^2-лай^2 а) тра́тить дохо́д б) присва́ивать *чей-л.* дохо́д

ກຳແຫງ кам^2-хэ̄нг^1 му́жественный, сме́лый, отва́жный

ກຳໜັດ кам^2-нат^1 удовлетворе́ние жела́ний

ກຳໜົດ кам^2-нот^1 1. *сущ.* 1) свод пра́вил, положе́ние 2) ука́з; декре́т, постановле́ние; предписа́ние 3) устано́вленный срок; ກາຍກຳໜົດ кай^2 кам^2-нот^1 а) превыша́ть но́рму б) просро́чить 2. *гл.* устана́вливать, определя́ть (*срок, цену и т. п.*); ກຳໜົດລາຄາ кам^2-нот^1 ла̄^{2}-к^{x}а̄^{2} устана́вливать це́ну; ກຳໜົດໜ້າທີ່ кам^2-нот^1 на̄^{6}-т^{x}ӣ^4 определя́ть обя́занности

ກຳໜົດການ кам^2-нот^1-ка̄н^2 *см.* ກຳໜົດເວລາ

ກຳໜົດເວລາ кам^2-нот^1-ве̄^{2}-ла̄^{2} расписа́ние; срок

ກຳຮາບ кам^2-ха̄п^6 запу́гивать, держа́ть в стра́хе, терроризи́ровать

ກ່ຳປັນ кам^2-пан^2 *см.* ກຳປັນ

ກ້ຳພ້າ кам^5-п^{x}а̄^{3} осироте́вший, оста́вшийся без отца́ *или* ма́тери; ເດັກກ້ຳພ້າ дек^1 кам^5-п^{x}а̄^{3} сирота́, ребёнок, оста́вшийся без отца́ *или* ма́тери

ກ້ຳພອຍ кам^5-п^{x}ɔ̄й^2 осироте́вший, оста́вшийся без роди́телей; ເດັກກ້ຳພອຍ дек^1 кам^5-п^{x}ɔ̄й^2 кру́глый сирота́

ກ້ຳລັງ кам^5-ланг^2 *см.* ກຳລັງ

ກ້ຳມອງ кам^5-мɔ̄нг^1 мра́чный, хму́рый

ກວັກ куак^5 1) подзыва́ть (*жестом*) 2) подтя́гивать к себе́; тяну́ть на себя́

ກວັກມື куак^5-мы̄^{2} маха́ть руко́й, подзыва́я к себе́

ກວັງ куанг^2 трево́жный, неспоко́йный

ກວັງໃຈ куанг^2-тьай^2 трево́житься, беспоко́иться

ກວັດ куат^1: ກວັດແກ່ວງ куат^1-куэ̄нг^5 1) кача́ться, раска́чиваться 2) маха́ть, разма́хивать

ກວັດໄກວ куат^1-куай^2 *см.* ກວັດແກ່ວງ

ກວ່າ куа̄^{5} 1. *нареч.* бо́лее, сверх; ກວ່າສາມເດືອນ куа̄^{5} са̄м^1 дыа̄н^2 бо́лее трёх ме́сяцев 2. *сущ.* ли́шек, гак; ປີກວ່າ пӣ^2 куа̄^{5} год с ли́шним 3. *после прил. указывает на сравнение, напр.* ພູນີ້ສູງກວ່າພູນັ້ນຮ້ອຍແມັດ пхӯ^{2} ни^3 сӯнг^1 куа̄^{5} п^{x}ӯ^{2} нан^3 хɔ̄й^3 мэт^3 э́та гора́ вы́ше той на сто ме́тров 4. *союз* до тех по́р пока́, ра́ньше, чем

ກວາກ куа̄к^5 де́лать надре́з, надреза́ть

ກວາງ куа̄нг^2 оле́нь

ກວ້າງ куа̄нг^3 широ́кий, обши́рный, простра́нный

ກ້ວາງຂວາງ куа̄нг^3-кхуа̄нг^1 *см.* ກ້ວາງ; ຄົນໃຈກ້ວາງຂວາງ к^{x}он^2 тьай^2 куа̄нг^3-к^{x}уа̄нг^1 великоду́шный челове́к

ກ້ວາງໃຫຍ່ куа̄нг^5-ньай^5 обши́рный, огро́мный

ກວາດ куа̄т^5 1) мести́, подмета́ть 2) забира́ть всё 3) пригоня́ть; сгоня́ть; устра́ивать обла́ву

ກວາດຕ້ອນ куа̄т^{5}-тɔ̄н^{3} гнать, перегоня́ть (*скот*); ກວາດຕ້ອນໄປເປັນທາດ куа̄т^{5}-тɔ̄н^{3} пай^{2} пен^{2} т^{x}а̄т^{6} угоня́ть в ра́бство

ກວາດແຜ້ວ куа̄т^{5}-п^{x}э̄у^{6} вымета́ть, подмета́ть

ກວາດມອງ куа̄т^{5}-мɔ̄нг^{2} лови́ть не́водом (се́тью)

ກວາດລ້າງ куа̄т^{5}-ла̄нг^{3} 1) наводи́ть чистоту́ 2) репресси́ровать; пресле́довать

ກວາດໂຮມ куа̄т^{5}-хо̄м^{2} сгоня́ть, собира́ть вме́сте

ກວານ куа̄н^{2} *уст.* 1) судья́ 2) чино́вник 3) *ист.* куа́н (*сельский староста*)

ກວ້ານ куа̄н^{3} *уст.* 1) судья́ 2) резиде́нция

ກວາມ куа̄м^{2} *и произв. см.* ກວມ

ແກ່ວງ куэ̄нг^{5} 1) кача́ть(ся), раска́чивать(ся) 2) броса́ть, швыря́ть 3) сбива́ть (*что-л. палкой*)

ແກວດ куэ̄т^{5} брать на заме́тку, запомина́ть

ແກວ່ນ куэ̄н^{5} свыка́ться, привыка́ть;

ແກວ່ນບ້ານ куэ̄н^{5} ба̄н^{3} чу́вствовать себя́ как до́ма

ກວຽນ куӣан^{2} *см.* ກຽນ I

ໄກວ куай^{2} 1) раска́чивать(ся), кача́ть (-ся) из стороны́ в сто́рону 2) маха́ть, разма́хивать

ໄກວກວັດ куай^{2}-куат^{1} *см.* ໄກວ

ຂ

ຂ к^{x}ɔ^{1} *2-я буква лаосского алфавита; относится к согласным высокого класса*

ຂະຈັດ к^{x}а^{1}-тьат^{1} избавля́ться от (*че-го-л.*); ликвиди́ровать (*что-л.*)

ຂະຈິດ к^{x}а^{1}-тьит^{1} П *книжн.* наря́дный; укра́шенный

ຂະຈອນ к^{x}а^{1}-тьɔ̄н^{2} П *высок.* лете́ть; плыть по не́бу; пари́ть в не́бе

ຂະເຈົ້າ к^{x}а^{1}-тьау^{3} *вежл.* они́

ຂະຍະ к^{x}а^{1}-нья^{3} Т отхо́ды, отбро́сы

ຂະຍຸກຂະຍິກ к^{x}а^{1}-ньук^{3}-к^{x}а^{1}-ньик^{1} слегка́ шевели́ться (дви́гаться)

ຂະຍຸງ к^{x}а^{1}-ньунг^{2} *бот.* дальбе́ргия кохин- хи́нская, палисса́ндровое де́рево (Dal- bergia cochinchinensis)

ຂະຍົງ к^{x}а^{1}-ньонг^{2} брази́льское ро́зово[е] де́рево

ຂະຍົມ к^{x}а^{1}-ньом^{2} 1. *сущ.* слуга́, прислу́[ж]- га 2. *мест. санскр. уст. книжн.* я

ຂະໂຍມ к^{x}а^{1}-ньо̄м^{2} *см.* ຂະຍົມ 2

ຂະນະ к^{x}а^{1}-на^{3} П вре́мя, моме́нт; ໃນ[...] ຂະນະນີ້ най^{2} к^{x}а^{1}-на^{3} нӣ^{3} в настоя́щее вре́мя, в настоя́щий моме́нт

ຂະເນງ к^{x}а^{1}-не̄нг^{2} коле́но бамбу́ка *ил[и]* рог, начинённые по́рохом

ຂະນົງ к^{x}а^{1}-нонг^{2} про́чный, кре́пкий, на- дёжный

ຂະນົງແກ່ນ к^{x}а^{1}-нонг^{2}-кɔ̄н^{5} *см.* ຂະນົ[ງ]

ຂະນ້ອຍ к^{x}а^{1}-нɔ̄й^{3} 1. *мест. унич.* (*употр. в беседе с высшими и иног[о]- с равными по положению и т. п[.]*) 2. *частица утв.* да, хорошо́

ຂະບັກຂະບວນ к^{x}а^{1}-бак^{1}-к^{x}а^{1}-бӯа[н] как сле́дует, по-настоя́щему; ເຮັດໃ[...] ເປັນຂະບັກຂະບວນແດ່ хет^{3} хай^{6} пе[...]

к^{x}а^1-бак^1-к^{x}а^1-бӯан^2 дэ̄^{5} сде́лайте как сле́дует

ຂະບຸນ к^{x}а^1-бун^2 *бот.* хле́бное де́рево, артока́рпус (Artocarpus)

ຂະບົດ к^{x}а^1-бот^1 *см.* ກະບົດ

ຂະບວນ к^{x}а^1-бӯан^2 1) коло́нна; ຂະບວນລົດໄຟ к^{x}а^1-бӯан^2 лот^3-фай^2 *ж.-д.* соста́в; по́езд; ເດີນຂະບວນ дэ̄н^2 к^{x}а^1-бӯан^2 выходи́ть на демонстра́цию; идти́ коло́нной 2) *перен.* движе́ние; ຂະບວນປົດປ່ອຍຊາດ к^{x}а^1-бӯан^2 пот^1-пɔ̄й^5 са̄т^6 национа́льно-освободи́тельное движе́ние; ການເດີນ(ແຫ່)ຂະບວນ ка̄н^2-дэ̄н^2 (хэ̄^{5}) к^{x}а^1-бӯан^2 демонстра́ция; ше́ствие 3) пото́к (*перен.*); ຜະລິດສິນຄ້າຢ່າງເປັນຂະບວນ п^{x}а^1-лит^5 син^1-к^{x}а̄^{3} йа̄нг^5 пен^5 к^{x}а^1-бӯан^2 осуществля́ть ма́ссовое произво́дство това́ров

ຂະບວນການ к^{x}а^1-бӯан^2-ка̄н^2 движе́ние; ຂະບວນການເຄື່ອນໄຫວ к^{x}а^1-бӯан^2-ка̄н^2-к^{x}ы̄ан^4-вай^1 движе́ние, обще́ственная де́ятельность; ຂະບວນການປະຕິວັດ к^{x}а^1-бӯан^2-ка̄н^2-па^2-ти^2-ват^3 революцио́нное движе́ние

ຂະບວນວິວັດ к^{x}а^1-бӯан^2-ви^3-ват^3 проце́сс (*производства, борьбы, тж. хим.*)

ຂະບວນແຫ່ к^{x}а^1-бӯан^2-хэ̄^{5} проце́ссия, ше́ствие; корте́ж

ຂະມ້າ к^{x}а^1-ма̄^{3}: ຜ້າຂະມ້າ п^{x}а̄^{6}-к^{x}а^1-ма̄^{3} кусо́к полоса́той тка́ни (*используется как купальник*)

ຂະມຸ к^{x}а^1-му^3 кхму (*народность мон-кхмерской группы, проживающая в Лаосе*)

ຂະໂມຍ к^{x}а^1-мɔ̄й^2 вор, жу́лик; граби́тель

ຂະໝ່ອມ к^{x}а^1-мɔ̄м^4 маку́шка; те́мя

ຂະຫຍັນ к^{x}а^1-ньан^1 быть упо́рным (насто́йчивым, стара́тельным)

ຂະຫຍັນຂັນແຂງ к^{x}а^1-ньан^1-к^{x}ан^1-к^{x}э̄нг^1 *см.* ຂະຫຍັນ

ຂະຫຍັບ к^{x}а^1-ньап^1 1) дви́гать(ся), шевели́ть(ся) 2) подвига́ться; перемеща́ться

ຂະຫຍັບຂະຫຍາຍ к^{x}а^1-ньап^1-к^{x}а^1-нья̄й^1 де́лать(ся) ши́ре (бо́льше); расширя́ть(ся), увели́чивать(ся)

ຂະຫຍາຍ к^{x}а^1-нья̄й^1 1) расширя́ть, увели́чивать; ຂະຫຍາຍເຂດ к^{x}а^1-нья̄й^1 к^{x}е̄т^5 а) расширя́ть террито́рию б) осуществля́ть экспа́нсию; ຂະຫຍາຍສຽງ к^{x}а^1-нья̄й^1 сӣанг^1 уси́ливать звук; ຂະຫຍາຍຮູບ к^{x}а^1-нья̄й^1 хӯп^6 увели́чивать фотопортре́т 2) обнару́живать, вскрыва́ть, раскрыва́ть; ຂະຫຍາຍຄວາມ к^{x}а^1-нья̄й^1 к^{x}уа̄м^2 объясня́ть, разъясня́ть, растолко́вывать; ຂະຫຍາຍຄວາມລັບ к^{x}а^1-нья̄й^1 к^{x}уа̄м^2-лап^3 разглаша́ть та́йну 3) распуска́ть, развя́зывать; распу́тывать 4) развёртывать, расстила́ть

ຂະຫຍາຍຕົວ к^{x}а^1-нья̄й^1-тӯа^2 развива́ться, уси́ливаться; расширя́ться; распространя́ться

ຂະຫຍາຍແຖວ к^{x}а^1-нья̄й^1-т^{x}э̄у^1 *воен.* размыка́ть строй

ຂະຫຍາດ к^{x}а^1-нья̄т^5 Т боя́ться, пуга́ться, тру́сить

ຂະຫຍື к^{x}а^1-ньы̄^{1} *мед.* а́стма

ຂະຫຍອນ **к^{х}а^1-ньɔ̄н^1** хорошо́, что...; **ຂະຫຍອນຂ້ອຍບໍ່ກິນໝົດ** **к^{х}а^1-ньɔ̄н^1 к^{х}ɔ̄й^6 бɔ̄^{5} кин^2 мот^1** хорошо́, что я всё не съел

ຂະໜັນ **к^{х}а^1-нан^1** *книжн.* препя́тствовать, меша́ть

ຂະໜັບ **к^{х}а^1-нап^1** се́тка (*для ловли птиц*)

ຂະໜາງ **к^{х}а^1-на̄нг^1** *мор.* ста́пель

ຂະໜາຍ **к^{х}а^1-на̄й^1** би́вни (*слонихи*)

ຂະໜາດ **к^{х}а^1-на̄т^5** 1) разме́р, величина́; **ຂະໜາດໃດ?** **к^{х}а^1-на̄т^5 дай^2** како́го разме́ра?; **ເຖິງຂະໜາດ** **т^{х}энг^1 к^{х}а^1-на̄т^5** а) до преде́ла; си́льно б) в изве́стной ме́ре 2) *радио* частота́

ຂະໜານ **к^{х}а^1-на̄н^1** I *сч. сл. для лекарств, напр.* **ຢາຂະໜານໜຶ່ງ** **йа̄^{2} к^{х}а^1-на̄н^1 нынг^2** одно́ лека́рство

ຂະໜານ **к^{х}а^1-на̄н^1** II звать, называ́ть; дава́ть и́мя (кли́чку, про́звище); **ຂະໜານນາມ** **к^{х}а^1-на̄н^1 на̄м^1** *уст.* нарека́ть, называ́ть, дава́ть и́мя

ຂະໜານ **к^{х}а^1-на̄н^1** III *мат.* паралле́льный; **ເສັ້ນຂະໜານ** **сен^6 к^{х}а^1-на̄н^1** *геогр.* паралле́ль

ຂະໜານ **к^{х}а^1-на̄н^1** IV кхана́н (*мера объёма* ≅ *1л*)

ຂະໜາບ **к^{х}а^1-на̄п^5** I 1) сжима́ть с бо-ко́в 2) накла́дывать (*шину на место перелома планки и т. п., на место разрыва*) 3) *воен.* охва́тывать с фла́нгов; **ຕີຂະໜາບ** **тӣ^{2} к^{х}а^1-на̄п^5** наноси́ть уда́ры с фла́нгов 4) заставля́ть, принужда́ть

ຂະໜາບຂົ່ມເຫັງ **к^{х}а^1-на̄п^5-к^{х}ом^5-хенг^1** 1) глуми́ться, издева́ться 2) притесня́ть, угнета́ть

ຂະໜາບ **к^{х}а^1-на̄п^5** II пи́ща, запечённая в па́льмовом листе́

ຂະໜຸນ **к^{х}а^1-нун^1** *бот.* хле́бное де́рево (Artocarpus intergrifolia)

ຂະແໜງ **к^{х}а^1-нэ̄нг^1** 1) отро́сток, молодо́й побе́г 2) о́трасль (*промышленности, науки и т. п.*) 3) о́бласть, сфе́ра

ຂະໜົງ **к^{х}а^1-нонг^1** К *книжн.* бро́ви

ຂະໜົບ **к^{х}а^1-ноп^1** I 1) моде́ль, образе́ц; тип; шабло́н; фо́рма 2) но́рма **ຂະໜົບທຳນຽມ** **к^{х}а^1-ноп^1-т^{х}ам^2-нӣам^2** традиция, обы́чай **ຂະໜົບປະເພນີ** **к^{х}а^1-ноп^1-па^2-п^{х}е̄^{2}-нӣ^{3}** традиция, обы́чай

ຂະໜົບ **к^{х}а^1-ноп^1** II 1) *бот.* лепесто́к 2) скла́дка; сгиб

ຂະໜົມ **к^{х}а^1-ном^1** 1) конфе́та 2) пиро́г 3) пиро́жное **ຂະໜົມອົມ** **к^{х}а^1-ном^1-ом^2** ледене́ц

ຂະໜ້ອຍ **к^{х}а^1-нɔ̄й^3** *см.* **ຂ້ານ້ອຍ** *в ст.* **ຂ້າ** III

ຂະໝັງຂະໝໍ **к^{х}а^1-манг^1-к^{х}а^1-мɔ̄^{1}** *неодобр.* быть упря́мым (насто́йчивым, упо́рным)

ຂະໝັບ **к^{х}а^1-мап^1** висо́к

ຂະໝຸບ **к^{х}а^1-муп^1** I Т би́ться (*о сердце, пульсе*)

ຂະໝຸບ **к^{х}а^1-муп^1** II 1) грохота́ть 2) бормота́ть, говори́ть ти́хо и невня́тно

ຂະເໝນ **к^{х}а^1-ме̄н^1** *уст.* кхмер

ຂະແໜມ к^{x}а^1-мэ^1 кхме́рский

ຂະໝິ້ນ к^{x}а^1-мон^6 *бот.* курку́ма (Curcuma)

ຂະໝິ້ນໄຂ к^{x}а^1-мон^6-к^{x}ай^1 *бот.* курку́ма арома́тная (Curcuma aromatica)

ຂະໝິ້ນເຄືອ к^{x}а^1-мон^6-к^{x}ы̄а^2 *бот.* комбре́тум остроконе́чный *или* комбре́тум распростёртый (Combretum acuminatum *или* Combretum extensum)

ຂະໂໝງ к^{x}а^1-мо̄нг^1 *см.* ຂະໝອງ

ຂະໝອງ к^{x}а^1-мэ̄нг^1 *и произв. см.* ສະໝອງ

ຂະໝ່ອມ к^{x}а^1-мэ̄м^5 маку́шка; те́мя

ຂະໝວນ к^{x}а^1-мӯан^1 *редк.* 1. *сущ.* червь (*живущий в гнилом дереве*) 2. *прил.* гнило́й, прогни́вший; испо́рченный

ຂະເໝົ່າ к^{x}а^1-мау^5 ко́поть

ຂະໜັງ к^{x}а^1-ланг^1 *поэт.* 1) томи́ться (страда́ть) от любви́ 2) быть разочаро́ванным в любви́

ຂະໜັງແຄ້ນ к^{x}а^1-ланг^1-к^{x}э̄н^3 *книжн.* быть удручённым, огорчённым, опеча́ленным (*из-за неудачной любви*)

ຂັງ к^{x}анг^1 1) заде́рживать, не дава́ть уйти́ 2) лиша́ть свобо́ды, заключа́ть под стра́жу 3) оставля́ть, сохраня́ть 4) сажа́ть (*в тюрьму, клетку и т. п.*); ຂັງຄຸກ к^{x}анг^1-к^{x}ук^3 сажа́ть (заключа́ть) в тюрьму́; ຂັງຄອກ к^{x}анг^1-к^{x}э̄к^6 помеща́ть в заго́н; ຂັງນ້ຳ к^{x}анг^1-нам^3 запру́живать, перегора́живать запру́дой (плоти́ной)

ຂັ້ງຂໍ້ к^{x}анг^1-к^{x}э̄^{6} ре́зать бамбу́к на коле́нья

ຂັ້ງ к^{x}анг^6 отгора́живать, отделя́ть (*перегородкой, забором и т. п.*)

ຂັດ к^{x}ат^1 I 1) прикрепля́ть (*к поясу*); засо́вывать, затыка́ть (*за пояс*) 2) застёгивать; пристёгивать 3) меша́ть, препя́тствовать 4) застрева́ть (*в трубе, отверстии*) 5) засоря́ться, забива́ться (*о трубе, отверстии*) 6) засто́пориться, загло́хнуть (*напр. о моторе*) 7) поступа́ть напереко́р, проти́виться; ຂັດຄຳສັ່ງ к^{x}ат^1 к^{x}ам^2-санг^5 не подчиня́ться прика́зу 8) идти́ вразре́з (*с чем-л.*), противоре́чить (*чему-л.*) 9) плести́ (переплета́ть) крест-на́крест; ຂັດແຕະ к^{x}ат^1 -тэ^1 плести́ из бамбу́ковой лучи́ны

ຂັດກັນ к^{x}ат^1-кан^2 противоре́чить друг дру́гу; быть противополо́жным, отлича́ться (*напр. о мнении*)

ຂັດຂືນ к^{x}ат^1-к^{x}ы̄н^1 не повинова́ться, противоде́йствовать, проти́виться

ຂັດຂຶນ к^{x}ат^1-к^{x}ын^1 *см.* ຂັດຂືນ

ຂັດແຂງ к^{x}ат^1-к^{x}э̄нг^1 проявля́ть непоко́рность (неповинове́ние)

ຂັດຂ້ອງ к^{x}ат^1-к^{x}э̄нг^6 1) возража́ть, быть про́тив 2) испы́тывать тру́дности (затрудне́ния)

ຂັດຂວາງ к^{x}ат^1-к^{x}уа̄нг^1 меша́ть, препя́тствовать; ຂັດຂວາງຄວາມກ້າວໜ້າ к^{x}ат^1-к^{x}уа̄нг^1 к^{x}уа̄м^2-ка̄у^3-на̄^{6} заде́рживать разви́тие (прогре́сс)

ຂັດແຄ້ນ к^{x}ат^1-к^{x}э̄н^3 негодова́ть

ຂັດຄໍ к^{x}ат^1-к^{x}э̄^{2} возража́ть, пере́чить

ຂັດເຄືອງ к^{x}ат^1-к^{x}ы̄анг^2 печа́литься, огорча́ться

ຂັດຄວາມ к^{x}ат^1-к^{x}уа̄м^2 ослу́шиваться, не подчиня́ться; пере́чить

ຂັດໃຈ к^{x}ат^1-тьай^2 оскорбля́ть(ся), обижа́ть(ся)

ຂັດສະໝາດ к^{x}ат^1-са^1-ма̄т^5 скрести́в но́ги, по-туре́цки (*сидеть*)

ຂັດສົນ к^{x}ат^1-сон^1 испы́тывать нужду́ (нехва́тку)

ຂັດແຍ່ງ к^{x}ат^1-ньэ̄нг^4 противоре́чить;

ການຂັດແຍ່ງ ка̄н^2-к^{x}ат^1-ньэ̄нг^4 противоре́чие, разногла́сие

ຂັດຍອກ к^{x}ат^1-ньɔ̄к^6 растяну́ть свя́зки (мы́шцы)

ຂັດຕາ к^{x}ат^1-та̄^{2} де́йствовать неприя́тно (раздража́юще) на глаза́

ຂັດທ່າ к^{x}ат^1-т^{x}а̄^{4} прерыва́ть, перебива́ть

ຂັດທ້າຍ к^{x}ат^1-т^{x}а̄й^3 1) пра́вить кормовы́м весло́м 2) подде́рживать, ока́зывать проте́кцию 3) *разг.* быть отстаю́щим, плести́сь в хвосте́

ຂັດບົດ к^{x}ат^1-бот^1 прерыва́ть, перебива́ть

ຂັດເບົາ к^{x}ат^1-бау^2 страда́ть заде́ржкой мочи́

ຂັດເລືອດ к^{x}ат^1-лы̄ат^6 остана́вливать кровотече́ние

ຂັດຫູ к^{x}ат^1-хӯ^1 де́йствовать раздража́юще (*о шуме, звуках музыки и т. п.*)

ຂັດໜັກ к^{x}ат^1-нак^1 страда́ть запо́ром

ຂັດ к^{x}ат^1 II Т чи́стить, начища́ть; полирова́ть; натира́ть

ຂັດສີ к^{x}ат^1-сӣ^{1} чи́стить до бле́ска

ຂັດຖູ к^{x}ат^1-т^{x}ӯ^1 чи́стить, скрести́; тере́ть

ຂັດ к^{x}ат^1 III 1) отбира́ть, выбира́ть 2) выпи́сывать, спи́сывать; де́лать вы́писки

ຂັດຈ້ອນ к^{x}ат^1-тьɔ̄н^3 *см.* ຂັດເລືອກ

ຂັດເລືອກ к^{x}ат^1-лы̄ак^6 отбира́ть, выбира́ть

ຂັດເອົາ к^{x}ат^1-ау^2 отбира́ть (забира́ть) си́лой

ຂັດເຄົ້າ к^{x}ат^1-к^{x}ау^3 *бот.* ра́ндия (Randia fasciculata, Randia longiflora, Randia stenantha)

ຂັດຕິຍະ к^{x}ат^1-ти^1-нья^3 П *книжн.* коро́ль, мона́рх; прави́тель

ຂັດມອນ к^{x}ат^1-мɔ̄н^2 *бот.* си́да, грудни́ка (Sida corylifolia)

ຂັນ к^{x}ан^1 I ча́ша, ва́за (*металлическая, обычно на ножке*)

ຂັນກາບ к^{x}ан^1-ка̄п^5 ва́за (*с краями в виде лепестков лотоса*)

ຂັນແກ້ວ к^{x}ан^1-кэ̄у^3 ва́за (*стеклянная*)

ຂັນສະຫລາ к^{x}ан^1-са^1-ла̄^{1} *см.* ຂັນໝາກ

ຂັນແປດ к^{x}ан^1-пэ̄т^5 ва́за (*для восьми пар цветков и благовонных палочек*)

ຂັນຫ້າ к^{x}ан^1-ха̄^{6} ва́за (*для пяти пар цветков и благовонных палочек*)

ຂັນໝາກ к^{x}ан^1-ма̄к^5 подно́с с бе́телем (*обычно служит свадебным подарком жениха родителям невесты*)

ຂັນ к^{x}ан^1 II 1) кукаре́кать 2) кукова́ть

ຂັນ к^{x}ан^1 III вызыва́ться доброво́льно (*делать что-л.*), предлага́ть свой услу́ги

ຂັນສູ້ к^{x}ан^1-сӯ^6 броса́ть вы́зов

ຂັນຕໍ່ kˣан¹-тɔ⁵ идти́ на спор, держа́ть пари́

ຂັນ kˣан¹ IV 1) стя́гивать, затя́гивать; скру́чивать 2) нама́тывать, накру́чивать; ຂັນສະໝໍ kˣан¹ са¹-мɔ̄¹ поднима́ть я́корь

ຂັນກາບ kˣан¹-ка̄п⁵ 1. *сущ.* во́рот; лебёдка; кабеста́н 2. *гл.* нама́тывать на во́рот *и т. п.*

ຂັນກຽວ kˣан¹-кӣау² пло́тно закру́чивать; стя́гивать, затя́гивать

ຂັນແຂງ kˣан¹-kˣэ̄нг¹ энерги́чный, акти́вный, де́ятельный

ຂັນ kˣан¹ V П *будд.* оди́н из пяти́ элеме́нтов бытия́

ຂັນທາ kˣан¹-ха̄⁶ П *будд.* пять элеме́нтов бытия́ (*телесная форма, ощущение, восприятие, рассудительность и мышление*)

ຂັນ kˣан¹ VI *уст.* штраф (*гл. обр. за нарушение супружеской верности*); ຂັນຄ່າຄໍ kˣан¹ kˣа̄⁴ kˣɔ̄² по́лный штраф (*от 200 до 1600 серебряных слитков в зависимости от положения виновного в обществе*); ຂັນສົມມາ kˣан¹ сом¹-ма̄² лёгкий штраф

ຂັນ kˣан¹ VII *уст.* кан (*серебряный слиток весом приблизительно 375 г, служил денежной единицей*)

ຂັນ kˣан¹ VIII *редк.* водоворо́т

ຂັ້ນ kˣан⁶ I перегора́живать, дели́ть перегоро́дкой; ຂັ້ນຫ້ອງ kˣан⁶ хɔ̄нг⁶ перегора́живать ко́мнату

ຂັ້ນກັນ kˣан⁶-кан² разгора́живаться, отделя́ться друг от дру́га

ຂັ້ນຝາ kˣан⁶-фа̄¹ дели́ть перегоро́дкой

ຂັ້ນ kˣан⁶ II 1) фа́за, ста́дия, пери́од, эта́п; ຂັ້ນສຸດທ້າຍ kˣан⁶ сут¹-тˣа̄й³ заключи́тельный пери́од (эта́п), заключи́тельная фа́за; ຂັ້ນເດັດຂາດ kˣан⁶ дет¹-kˣа̄т⁵ реша́ющий эта́п; ຂັ້ນທົດລອງ kˣан⁶ тˣот³-лɔ̄нг² испыта́тельный (эксперимента́льный) пери́од; ຂັ້ນອັນຕະລາຍ kˣан⁶ ан²-та²-ла̄й² опа́сный (крити́ческий) пери́од (моме́нт); ໄຊຊະນະຂັ້ນສຸດທ້າຍ сай²-са³-на³ kˣан⁶ сут¹-тˣа̄й³ оконча́тельная побе́да 2) сте́пень, у́ровень; ກອງປະຊຸມຂັ້ນສູດຍອດ кɔ̄нг²-па¹-сум² kˣан⁶ сут¹-ньɔ̄т⁶ конфере́нция (совеща́ние) на вы́сшем у́ровне 3) ступе́нька (*лестницы*) 4) *мор.* ба́нка

ຂັ້ນກາງ kˣан⁶-ка̄нг² промежу́точный пери́од (эта́п)

ຂັ້ນໄດ kˣан⁶-дай⁵ ле́стница; ຂັ້ນໄດໄຟຟ້າ kˣан⁶-дай⁵ фай²-фа̄³ а) эскала́тор б) лифт; ຂັ້ນໄດເລື່ອນ (kˣан⁶-дай⁵-лы̄ан⁴ эскала́тор

ຂັ້ນຕົ້ນ kˣан⁶-тон³ нача́льный пери́од (эта́п), нача́льная фа́за (ступе́нь)

ຂັນທະລົດ kˣан¹-тˣа³-лот³ *бот.* 1) ано́на колю́чая (Anona muricata) 2) ано́на се́тчатая (Anona reticulata)

ຂັບ kˣап¹ I петь, исполня́ть (*песню*)

ຂັບລຳ к^{x}ап^{1}-лам^{2} петь, исполнять песню; мелодекламировать

ຂັບຮ້ອງ к^{x}ап^{1}-хо̄нг^{3} петь; ຂັບຮ້ອງໃສ່ແຄນ к^{x}ап^{1}-хо̄нг^{3} сай^{5}-к^{x}э̄н^{2} петь под аккомпанемент кэна (*см.* ແຄນ I)

ຂັບ к^{x}ап^{1} II 1) вытеснять; изгонять, выгонять 2) водить, управлять (*автомашиной, самолётом и т. п.*); ຂັບຍົນ к^{x}ап^{1} ньон^{2} пилотировать самолёт; ຂັບເຮືອ к^{x}ап^{1} хы̄а^{2} управлять судном; ຄົນຂັບ к^{x}он^{2}-к^{x}ап^{1} шофёр, водитель

ຂັບຂີ່ к^{x}ап^{1}-к^{x}ӣ^{5} вести (*автомашину и т. п.*)

ຂັບຂ້ຽວ к^{x}ап^{1}-к^{x}ӣау^{6} 1) сцепиться (схватиться) в драке 2) напрягаться, собирать все свои силы; ຂັບຂ້ຽວຕໍ່ສູ້ к^{x}ап^{1}-к^{x}ӣау^{6}-то̄^{5}-сӯ^{6} вести напряжённую борьбу

ຂັບເຕີມ к^{x}ап^{1}-тө̄м^{2} следовать обычаю

ຂັບທັນ к^{x}ап^{1}-т^{x}ан^{2} догонять

ຂັບໄລ່ к^{x}ап^{1}-лай^{4} изгонять, выгонять

ຂັບຂັນ к^{x}ап^{1}-к^{x}ан^{1} напряжённый, критический

ຂາ к^{x}а̄^{1} 1) нога; лапа 2) ножка (*стола и т. п.*) 3) ручка, рукоять, рукоятка 4) сторона; участник; партнёр; ຂານັກເລງ к^{x}а̄^{1} нак^{3}-лē нг^{2} сообщник (соучастник) банды; ຂາປະຈຳ к^{x}а̄^{1} па^{1}-тьам^{2} постоянный участник, завсегдатай; ຂາປະຊຸມ к^{x}а̄^{1} па^{1}-сум^{2} участник совещания (конференции *и т. п.*); ເຂົ້າຂາກັນ к^{x}ау^{6} к^{x}а̄^{1} кан^{2} становиться партнёрами; ຖືກຂາກັນ т^{x}ы̄к^{5} к^{x}а̄^{1}-кан^{2} достигать слаженности (взаимного понимания); срабатываться (*о коллективе*); сыгрываться (*о команде*); ເປັນຂາກັນ пен^{2} к^{x}а̄^{1} кан^{2} действовать сообща, быть заодно 5) приток (*реки*) 6) направление движения; рейс, поездка (*в один конец*); ປີ້ທັງສອງຂາ пӣ^{3} т^{x}анг^{2} со̄нг^{1} к^{x}а̄^{1} билет в оба конца 7) штанина; ສົ້ງຂາສັ້ນ сонг^{6} к^{x}а̄^{1} сан^{6} шорты; ສົ້ງຂາຍາວ сонг^{6} к^{x}а̄^{1} ньа̄у^{2} брюки

ຂາກະເຍັຽ к^{x}а̄^{1}-ка^{1}-ньӣа^{2} стеллаж (*для хранения книг, написанных на пальмовых листьях*)

ຂາກັບ к^{x}а̄^{1}-кап^{1} 1) обратный путь, обратная дорога 2) прибытие

ຂາກົບ к^{x}а̄^{1}-коп^{1} „лягушечья лапка" (*вид бумажного змея*)

ຂາແຂງ к^{x}а̄^{1}-к^{x}э̄нг^{1} передовик, ударник; отличник

ຂາເຂີ່ຍ к^{x}а̄^{1}-к^{x}ӣа^{5} носилки (*для переноски бамбука на плечах*)

ຂາເຂົ້າ к^{x}а̄^{1}-к^{x}ау^{6} прибытие, приход; поступление; ສິນຄ້າຂາເຂົ້າ син^{1}-к^{x}а̄^{3} к^{x}а̄^{1}-к^{x}ау^{6} а) ввоз, импорт б) ввозимые (импортные) товары

ຂາໄຂວ່ к^{x}а̄^{1}-к^{x}уай^{5} подставка; тренога, треножник

ຂາເຂ к^{x}а̄^{1}-к^{x}ē^{2} хромой, хромоногий; ຍ່າງຂາເຂ ньа̄нг^{4} к^{x}а̄^{1}-к^{x}ē^{2} хромать, идти, припадая на одну ногу

ຂາແຂ້ງ к^{x}а̄^{1}-к^{x}э̄нг^{2} голень

ຂາຈັ໊ງ к^{х}а̄^{1}-тьанг^{3} подста́вка

ຂາດູ່ງ к^{х}а̄^{1}-дунг^{5} трено́жник, штати́в (*фотоаппарата и т. п.*)

ຂາຕັ໊ງ к^{х}а̄^{1}-танг^{3} подста́вка

ຂາຕູ່ນ к^{х}а̄^{1}-тӯн^{5} бедро́

ຂາໂຕ໊ к^{х}а̄^{1}-то̄^{3} 1) бедро́ 2) о́корок

ຂານົກຍາງ к^{х}а̄^{1}-нок^{3}-нья̄нг^{2} коло́дки; кандалы́

ຂາປັ໊ນ к^{х}а̄^{1}-пан^{3} своди́ть но́гу — о су́дороге

ຂາໄປ к^{х}а̄^{1}-пай^{2} 1) путь туда́ 2) отбы́тие

ຂາມາ к^{х}а̄^{1}-ма̄^{2} прибы́тие, прие́зд; прихо́д

ຂາຢັ່ງ к^{х}а̄^{1}-йанг^{5} *см.* ຂາດູ່ງ

ຂາລາຍ к^{х}а̄^{1}-ла̄й^{2} 1) татуиро́вка на ноге́ 2) *перен.* дереве́нщина

ຂາອອກ к^{х}а̄^{1}-ɔ̄к^{5} отбы́тие, отправле́ние; ухо́д; ສິນຄ້າຂາອອກ син^{1}-к^{х}а̄^{3} к^{х}а̄^{1}-ɔ̄к^{5} а) вы́воз, э́кспорт б) вывозны́е (э́кспортные) това́ры

ຂາອ່ອນ к^{х}а̄^{1}-ɔ̄н^{5} бедро́ (*верхняя часть*)

ຂ່າ к^{х}а̄^{5} I *бот.* альпи́ния (Alpinia galanga)

ຂ່າຕົ໊ນ к^{х}а̄^{5}-тон^{3} *бот.* кори́чное де́рево (Cinnamomum siamense)

ຂ່າ к^{х}а̄^{5} II: ຂ່າແຂ້ງ к^{х}а̄^{5}-хэ̄нг^{3} решётка (*из бамбука, вешается над очагом для сушки и хранения в дождливый сезон продуктов*)

ຂ້າ к^{х}а̄^{6} I кха (*собирательное название нескольких горных племён мон-кхмерской группы, проживающих в Лаосе*)

ຂ້າ к^{х}а̄^{6} II 1) убива́ть; ຂ້າຕົວຕາຍ к^{х}а̄^{6} тӯа^{2} та̄й^{2} соверша́ть самоуби́йство; ຂ້າເວລາ к^{х}а̄^{6} ве̄^{2}-ла̄^{2} занима́ться пустяка́ми; ໂຮງຂ້າສັດ хо̄нг^{2}-к^{х}а̄^{6}-сат^{1} скотобо́йня 2) губи́ть; истребля́ть, уничтожа́ть; ຂ້າແມງ к^{х}а̄^{6} мэ̄нг^{2} истребля́ть насеко́мых 3) нейтрализова́ть де́йствие (*чего-л.*); ຂ້າກິ່ນ к^{х}а̄^{6} кин^{5} уничтожа́ть за́пах 4) аннули́ровать; ຂ້າສະແຕມ к^{х}а̄^{6} са^{1}-тэ̄м^{2} гаси́ть почто́вую ма́рку; ຂີດຂ້າຕົວອອກ к^{х}ит^{5} к^{х}а̄^{6} тӯа^{2} ɔ̄к^{5} вычёркивать бу́кву (*в корректуре и т. п.*)

ຂ້າຕີ к^{х}а̄^{6}-тӣ^{2} убива́ть (*кого-л.*)

ຂ້າຟັນ к^{х}а̄^{6}-фан^{2} убива́ть ко́лющим (ре́жущим) ору́жием; ການຂ້າຟັນລັນແທງກັນ ка̄н^{2}-к^{х}а̄^{6}-фан^{2}-лан^{2}-т^{х}э̄нг^{1}-кан^{2} а) поножо́вщина б) ма́ссовое побо́ище

ຂ້າ к^{х}а̄^{6} III 1. *сущ.* 1) раб 2) слуга́ 3) по́дданный; ຂ້າແຜ່ນດິນ к^{х}а̄^{6}-п^{х}э̄н^{5}-дин^{2} по́дданный страны́ (короля́) 2. *мест. унич.* я

ຂ້າເຈົ໊າ к^{х}а̄^{6}-тьау^{3} *редк. вежл.* они́

ຂ້າຊື່ к^{х}а̄^{6}-сы̄^{4} 1) вычёркивать фами́лию 2) *перен.* увольня́ть; отчисля́ть, исключа́ть (*из учебного заведения*) 3) *обр.* вычёркивать из спи́ска (*обычно погибшего*)

ຂ້າທາດ к^{х}а̄^{6}-т^{х}а̄т^{6} раб

ຂ້າໄທ к^{х}а̄^{6}-т^{х}ай^{2} слуга́; прислу́га

ຂ້ານ້ອຍ к^{х}а̄^{6}-нɔ̄й^{3} *унич.* я

ຂ້າພະເຈົ້າ к^{х}а̄^{6}-п^{х}а^{3}-тьау^{3} *офиц.* я

ຂ້າພະບາດ к^{x}а̄^{6}-п^{x}а^3-ба̄т^5 *унич.* я (*при обращении к королю*)

ຂ້າລັດຖະການ к^{x}а̄^{6}-лат^3-т^{x}а^1-ка̄н^2 госуда́рственный слу́жащий, чино́вник

ຂ້າລາຊະການ к^{x}а̄^{6}-ла̄^{2}-са^3-ка̄н^2 слу́жащий, чино́вник (*гл. обр. в государствах с монархическим строем*)

ຂ້າຫລວງ к^{x}а̄^{6}-лӯанг^1 генера́л-губерна́тор; комисса́р; наме́стник; ຂ້າຫລວງໃຫຍ່ к^{x}а̄^{6}-лӯанг^1 ньай^5 генера́л-губерна́тор; генера́льный комисса́р

ຂ້າເສິກ к^{x}а̄^{6}-сэк^1 враг, проти́вник, непри́ятель

ຂາງ к^{x}а̄нг^1 I ба́лка, брус, перекла́дина

ຂາງ к^{x}а̄нг^1 II чугу́н; ໝໍ້ຂາງ мɔ̄^{6} к^{x}а̄нг^1 чугу́нная сковорода́

ຂາງ к^{x}а̄нг^1 III ста́вить к огню́; выставля́ть на со́лнце

ຂາງໄຟ к^{x}а̄нг^1-фай^2 ста́вить бли́зко к огню́

ຂ່າງ к^{x}а̄нг^5 волчо́к, юла́

ຂ້າງ к^{x}а̄нг^6 1. *сущ.* 1) сторона́; край, бок; ຂ້າງຖະໜົນ к^{x}а̄нг^6 т^{x}а^1-нон^1 обо́чина доро́ги 2) сторона́ (*в процессе, споре и т. п.*); ເຂົ້າຂ້າງ к^{x}ау^6 к^{x}а̄нг^6 встава́ть на *чью-л.* сто́рону 3) *уст.* стра́ны све́та; ຂ້າງຕາເວັນຕົກ к^{x}а̄нг^6-та̄^{2}-вен^2-ток^1 за́пад; ຂ້າງຕາເວັນອອກ к^{x}а̄нг^6-та̄^{2}-вен^2-ɔ̄к^5 восто́к; ຂ້າງໃຕ້ к^{x}а̄нг^6-тай^3 юг; ຂ້າງເໜືອ к^{x}а̄нг^6-ны̄а^1 се́вер 2. *предлог* о́коло, во́зле, у, ря́дом; ຢູ່ຂ້າງເຮືອນ йу^5 к^{x}а̄нг^6 хы̄ан^2 находи́ться во́зле до́ма (ря́дом с до́мом)

ຂ້າງຂຶ້ນ к^{x}а̄нг^6-к^{x}ын^4 пери́од прибыва́ющей луны́

ຂ້າງຂວາ к^{x}а̄нг^6-к^{x}уа̄^{1} спра́ва, по пра́вую сто́рону

ຂ້າງຄຽງ к^{x}а̄нг^6-к^{x}ӣанг^2 сосе́дний, сме́жный, прилега́ющий

ຂ້າງຊ້າຍ к^{x}а̄нг^6-са̄й^3 сле́ва, по ле́вую сто́рону

ຂ້າງໃດ к^{x}а̄нг^6-дай^2 где?; отку́да?

ຂ້າງຕົ້ນ к^{x}а̄нг^6-тон^3 внача́ле, снача́ла; ທີ່ກ່າວຂ້າງຕົ້ນ т^{x}ӣ^4 ка̄у^5 к^{x}а̄нг^6-тон^3 первонача́льно на́званный

ຂ້າງເທິງ к^{x}а̄нг^6-т^{x}әнг^2 све́рху; вверху́; ທີ່ກ່າວຂ້າງເທິງ т^{x}ӣ^4 ка̄у^5 к^{x}а̄нг^6-т^{x}әнг^2 вышена́званный

ຂ້າງນອກ к^{x}а̄нг^6-нɔ̄к^6 снару́жи, извне́

ຂ້າງໃນ к^{x}а̄нг^6-най^2 внутри́; внутрь

ຂ້າງລຸ່ມ к^{x}а̄нг^6-лум^4 внизу́; вниз

ຂ້າງໜ້າ к^{x}а̄нг^6-на̄^{6} впереди́, спе́реди; вперёд

ຂ້າງຫລັງ к^{x}а̄нг^6-ланг^1 сза́ди, позади́; наза́д

ຂ້າງແຮມ к^{x}а̄нг^6-хэ̄м^2 пери́од убыва́ющей луны́

ຂາງເມືອງ к^{x}а̄нг^1-мы̄анг^2 *уст.* приво́рный сове́тник

ຂາຍ к^{x}а̄й^1 продава́ть; торгова́ть; ຂາຍເງິນສົດ к^{x}а̄й^1 нгэн^2-сот^1 продава́ть за нали́чный расчёт; ຂາຍເງິນເຊື່ອ к^{x}а̄й^1

нгэн^2-сы̄а^4 продава́ть в креди́т; ຂາຍເງິນຜ່ອນ к^{х}а̄й^1 нгэн^2-п^{х}ɔ̄н^5 продава́ть в рассро́чку; ຂາຍຜ້າເອົາໜ້າລອດ к^{х}а̄й^1 п^{х}а̄^{6} ау^2-на̄^{6} лɔ̄т^6 *обр.* пыта́ться спасти́ свою́ репута́цию; ຂາຍເລຫລັງ к^{х}а̄й^1 лē^2-ланг^1 продава́ть с молотка́ (торго́в)

ຂາຍກິນ к^{х}а̄й^1-кин^2 зараба́тывать на жизнь прода́жей (торго́влей)

ຂາຍໂກງ к^{х}а̄й^1-ко̄нг^2 продава́ть по спекуляти́вной цене́

ຂາຍຂອງ к^{х}а̄й^1-к^{х}ɔ̄нг^1 занима́ться прода́жей (торго́влей), торгова́ть

ຂາຍສົ່ງ к^{х}а̄й^1-сонг^5 продава́ть о́птом

ຂາຍສົດ к^{х}а̄й^1-сот^1 продава́ть за нали́чные [де́ньги]

ຂາຍຊາດ к^{х}а̄й^1-са̄т^6 предава́ть ро́дину, изменя́ть ро́дине

ຂາຍຊື່ [ຂາຍສຽງ] к^{х}а̄й^1-сы̄^{4} [к^{х}а̄й^1-сӣанг^1] позо́рить своё и́мя; по́ртить свою́ репута́цию; роня́ть свой прести́ж

ຂາຍເຊື່ອ к^{х}а̄й^1-сы̄а^4 продава́ть в креди́т

ຂາຍຍົກ к^{х}а̄й^1-ньок^3 продава́ть о́птом

ຂາຍຍ່ອຍ к^{х}а̄й^1-ньɔ̄й^4 продава́ть в ро́зницу

ຂາຍຕົວ к^{х}а̄й^1-тӯа^2 продава́ться

ຂາຍຕໍ່ к^{х}а̄й^1-тɔ̄^{5} перепродава́ть

ຂາຍບ້ານຂາຍເມືອງ к^{х}а̄й^1-ба̄н^3-к^{х}а̄й^1-мы̄анг^2 *см.* ຂາຍຊາດ

ຂາຍປີກ к^{х}а̄й^1-пӣк^5 продава́ть в ро́зницу

ຂາຍຝາກ к^{х}а̄й^1-фа̄к^5 закла́дывать, отдава́ть в зало́г под ссу́ду

ຂາຍໜ້າ [ຂາຍຕາ] к^{х}а̄й^1-на̄^{6} [к^{х}а̄й^1-та̄^{2}] позо́риться, срами́ться

ຂາຍເໝົາ к^{х}а̄й^1-мау^1 занима́ться опто́вой торго́влей

ຂາຍ к^{х}а̄й^5 1) сеть (*для ловли птиц*) 2) гирля́нда

ຂາດ к^{х}а̄т^5 1. *гл.* 1) рва́ться, разрыва́ться; ло́паться; обрыва́ться, отрыва́ться; ເສື້ອຂາດ сы̄а^6 к^{х}а̄т^5 а) руба́шка разорвала́сь б) рва́ная руба́шка; ຜ້າຂາດ п^{х}а̄^{6}-к^{х}а̄т^5 рвань; тряпьё 2) срыва́ться (*с привязи и т. п.*); ມ້າຂາດເຊືອກ ма^3 к^{х}а̄т^5 сы̄ак^6 ло́шадь сорвала́сь с при́вязи 3) испы́тывать недоста́ток (нехва́тку, нужду́); ຂາດຊົ່ວຄາວ к^{х}а̄т^5 сӯа^4-к^{х}а̄у^2 вре́менно не име́ться в нали́чии; вре́менно отсу́тствовать в прода́же; ເຂົາຂາດຄວາມເຊື່ອຖື к^{х}ау^1 к^{х}а̄т^5 к^{х}уа̄м^2-сы̄а^4-т^{х}ы̄^{1} он не по́льзуется авторите́том; ເຂົາຂາດປຶ້ມ к^{х}ау^1 к^{х}а̄т^5 пы̄м^3 ему́ не хвата́ет книг; ພວກເຂົາຂາດຄວາມເຂົ້າໃຈກັນ п^{х}ӯак^6-к^{х}ау^1 к^{х}а̄т^5 к^{х}уа̄м^2-к^{х}ау^6-тьай^2-кан^2 ме́жду ни́ми нет взаимопонима́ния 4) исчеза́ть, пропада́ть (*из употребления, обращения*); ຂາດຕະຫລາດ к^{х}а̄т^5 та^1-ла̄т^5 вы́йти из обраще́ния; не име́ться в прода́же на ры́нке 5) отсу́тствовать, пропуска́ть; ຂາດປະຊຸມ к^{х}а̄т^5-па^1-сум^2 не приходи́ть на собра́ние (совеща́ние *и т. п.*); ຂາດໂຮງຮຽນ к^{х}а̄т^5 хо̄нг^2-хӣан^2 отсу́тствовать на заня́тиях

(пропуска́ть заня́тия) в шко́ле 6) прерыва́ть свя́зи (отноше́ния *и т. п.*); ຜົວເມັຍຂາດກັນ пˣӯа¹ мӣа² кˣāт⁵ кан² супру́ги разошли́сь 7) прекраща́ться, прерыва́ться; ເວົາບໍ່ຂາດ вау³ бɔ̄⁵ кˣāт⁵ говори́ть беспреры́вно 8) исче́рпываться, израсхо́доваться по́лностью; ຂາຍຂາດ кˣāй¹ кˣāт⁵ распродава́ть

2. *прил. гл. обр. в сочет.* реши́тельный, категори́ческий; ເປັນອັນຂາດ пен² ан² кˣāт⁵ реши́тельно, категори́чески

ຂາດໆເຂີນໆ кˣāт⁵-кˣāт⁵-кˣəн¹-кˣəн¹ быть непо́лным (отры́вочным)

ຂາດການ кˣāт⁵-кāн² 1) отсу́тствовать на рабо́те, не явля́ться на рабо́ту 2) не име́ть рабо́ты, быть безрабо́тным

ຂາດເຂີນ кˣāт⁵-кˣəн¹ не хвата́ть, недостава́ть; быть дефици́тным

ຂາດຄ່າ кˣāт⁵-кˣā⁴ устана́вливать оконча́тельную (твёрдую) це́ну

ຂາດແຄນ кˣāт⁵-кˣɛ̄н² *см.* ຂາດເຂີນ

ຂາດເຄີ່ງຂາດກາງ кˣāт⁵-кˣəнг⁴-кˣāт⁵-кāнг² *в сочет.* быть разо́рванным в кло́чья; ເວົ້າຂາດເຄີ່ງຂາດກາງ вау³ кˣāт⁵-кˣəнг⁴-кˣāт⁵-кāнг² говори́ть отры́висто

ຂາດຄວາມ кˣāт⁵-кˣуāм² конча́ть, зака́нчивать (*разговор*); ເວົ້າຂາດຄວາມ вау³ кˣāт⁵-кˣуāм² зако́нчить разгово́р

ຂາດເງິນ кˣāт⁵-нгəн² нужда́ться (испы́тывать недоста́ток) в деньга́х

ຂາດໃຈ кˣāт⁵-тьай² умира́ть

ຂາດສາຍ кˣāт⁵-сāй¹ прерыва́ться, обрыва́ться; перестава́ть; ຝົນຕົກບໍ່ຂາດສາຍ фон¹ ток¹ бɔ̄⁵ кˣāт⁵-сāй¹ дождь идёт не перестава́я

ຂາດສຽງ кˣāт⁵-сӣанг² умолка́ть, затиха́ть, смолка́ть

ຂາດຕົກບົກພ່ອງ кˣāт⁵-ток¹-бок¹-пˣɔ̄нг⁴ допуска́ть оши́бки, де́лать про́мах; ຂໍ້ຂາດຕົກບົກພ່ອງ кˣɔ̄⁶-кˣāт⁵-ток¹-бок¹-пˣɔ̄нг⁴ упуще́ние; про́мах; ຄວາມຂາດຕົກບົກພ່ອງ кˣуāм²-кˣāт⁵-ток¹-бок¹-пˣɔ̄нг⁴ недоста́тки

ຂາດໂຕ кˣāт⁵-тō² *см.* ຂາດຕົວ

ຂາດຕອນ кˣāт⁵-тɔ̄н² обрыва́ться, отрыва́ться

ຂາດຕົວ кˣāт⁵-тӯа² твёрдый, оконча́тельный; категори́ческий; ກ່າວຢ່າງຂາດຕົວ кāу⁵ йāнг⁵ кˣāт⁵-тӯа² категори́чески заявля́ть; ກຳໜົດລາຄາຂາດຕົວ кам²-нот¹ лā²-кˣā² кˣāт⁵-тӯа² устана́вливать твёрдую це́ну

ຂາດທຶນ кˣāт⁵-тˣын² нести́ убы́тки; разоря́ться

ຂາດນັດ кˣāт⁵-нат³ не приходи́ть на встре́чу (свида́ние)

ຂາດຜົວຂາດເມັຽ кˣāт⁵-пˣӯа¹-кˣāт⁵-мӣа² расходи́ться (*о супругах*)

ຂາດພີ່ຂາດນ້ອງ кˣāт⁵-пˣӣ³-кˣāт⁵-нɔ̄нг³ 1) прерыва́ть ро́дственные свя́зи 2) остава́ться без ро́дственников

ຂາດມື້ кˣāт⁵-мы̄² испы́тывать вре́менную нехва́тку; ເຮັດວຽກບໍ່ຂາດມື້ хет³-вӣак⁶ бɔ̄⁵ кˣāт⁵-мы̄² а) рабо́тать не покладá́я рук б) быть загру́женным рабо́той

ຂາດລອຍ кˣāт⁵-лɔ̄й² *редк.* твёрдый, окончáтельный; ຊະນະຢ່າງຂາດລອຍ са³-на³ йāнг⁵ кˣāт⁵-лɔ̄й² одéрживать решáющую побéду

ຂາດຫັຮນ кˣāт⁵-хйан⁶ быть изóдранным (разóрванным) в клóчья

ຂາດໜ້າຂາດຫລັງ кˣāт⁵-нā⁶-кˣāт⁵-ланг¹ регулярно испытывать недостáток (нуждý)

ຂາດໜີ້ кˣāт⁵-нӣ⁶ избавляться (освобождáться) от долгóв, не быть должникóм

ຂານ кˣāн¹ I отзывáться, откликáться; ຂານອາສາ кˣāн¹ ā²-сā¹ вызывáться (*сделать что-л. в ответ на призыв, просьбу*); ຂານເຮັດ кˣāн¹-хет³ откликáться на призыв (прóсьбу) сдéлать (*что-л.*)

ຂານຊື່ кˣāн¹-сы⁴ отзывáться (откликáться) на имя

ຂານຕອບ кˣāн¹-тɔ̄п⁵ отзывáться, отвечáть, откликáться

ຂານຮັບ кˣāн¹-хап³ *см.* ຂານຕອບ

ຂານ кˣāн¹ II гармонирoвать, соответствовать; ສີບໍ່ຂານກັນ сӣ¹ бɔ̄⁵ кˣāн¹ кан² крáски (цветá) не гармонирyют друг с дрýгом

ຂານ кˣāн¹ III: ປີຂານ пӣ² кˣāн¹ год тигра (*3-й год по циклическому календарю*)

ຂ່ານ кˣāн⁵ хан

ຂາບ кˣāп⁵ I сизый; сéро-голубóй

ຂາບ кˣāп⁵ II *см.* ກາບ III

ຂາມ кˣāм¹ I *бот.* тамаринд индийский (Tamarindus indica)

ຂາມເທດ кˣāм¹-тˣēт⁶ *бот.* манильский тамаринд (Pithecolobium dulce)

ຂາມປ້ອມ кˣāм¹-пɔ̄м³ *бот.* алычá (Phyllanthus emblica)

ຂາມ кˣāм¹ II *уст.* боя́ться, дрожáть от стрáха

ຂ້າມ кˣāм⁶ 1. *гл.* 1) переходить, пересекáть 2) переступáть, перешáгивать чéрез; ຂ້າມຮົ້ວ кˣāм⁶ хӯа³ а) перелезáть чéрез забóр (огрáду) б) преодолевáть барьéр (*напр. о бегуне*) 3) перескáкивать; пропускáть; миновáть; ຂ້າມຂັ້ນ кˣāм⁶ кˣан⁶ а) перешáгивать чéрез ступéньку б) перескáкивать чéрез ступéнь (ранг); ຂ້າມຂັ້ນທຶນນິຍົມ кˣāм⁶ кˣан⁶ тˣын²-ни³-ньом² миновáть капиталистическую стáдию развития 4) преодолевáть (*препятствия, преграды и т. п.*) 2. *предлог* чéрез; ແລ່ນຂ້າມຖະໜົນ лɔ̄н⁴ кˣāм⁶ тˣа¹-нон¹ перебегáть ýлицу 3. *часть сложн. сл. со знач.* транс..., меж...; ຈະລວດຂ້າມທະວີບ тьа¹-лӯат⁵ кˣāм⁶ тˣа³-вӣп⁶ межконтинентáльная ракéта

ຂ້າມນ້ຳ кˣāм⁶-нам³ переправля́ться чéрез рéку

ຂ້າມຝັ່ງ кˣāм⁶-фанг⁵ переправля́ться на другóй бéрег

ຂ້າມຟາກ кˣāм⁶-фāк⁶ *см.* ຂ້າມຝັ່ງ

ຂ້າມຫົວ кˣāм⁶-хӯа¹ выражáть неуважéние (непочтительность)

ຂ້າມໜ້າ кˣāм⁶-нā⁶ демонстративно проходить мимо (*выражая неуважение*)

ຂາມເທດ кˣāм¹-тˣēт⁶ *бот.* питеколóбиум слáдкий (Pithecolobium dulce)

ຂາມປ້ອມ к^{x}а̄м^1-пɔ̄м^3 *бот.* э́мблика (Phyllanthus emblica)

ຂາວ к^{x}а̄у^1 бе́лый

ຂ່າວ к^{x}а̄у^5 но́вость, сообще́ние, изве́стие; информа́ция; ຂ່າວສັງຄົມ к^{x}а̄у^5 санг^1-к^{x}ом^2 све́тская хро́ника; ຂ່າວສິນຄ້າ к^{x}а̄у^5-син^1-к^{x}а̄^{3} комме́рческая информа́ция; ຂ່າວດີ к^{x}а̄у^5 дӣ^{2} до́брые ве́сти; ຂ່າວດ່ວນ к^{x}а̄у^5 дӯан^5 э́кстренное сообще́ние; ຂ່າວຕະຫລາດ к^{x}а̄у^5 та^1-ла̄т^5 база́рные спле́тни; ຂ່າວນອກປະເທດ к^{x}а̄у^5 нɔ̄к^6 па^1-т^{x}е̄т^6 зарубе́жные но́вости; ຂ່າວໃນປະເທດ к^{x}а̄у^5 най^2 па^1-т^{x}е̄т^6 сообще́ния по стране́; ຂ່າວໃຫຍ່ к^{x}а̄у^5 ньай^5 а) ва́жное сообще́ние б) сенса́ция; ຂ່າວຫລ້າ к^{x}а̄у^5 ла̄^{6} после́дние изве́стия; ໄດ້ຮັບຂ່າວ дай^3-хап^3 к^{x}а̄у^5 получа́ть сообще́ние (информа́цию); узнава́ть но́вости; ຖາມຂ່າວ т^{x}а̄м^1 к^{x}а̄у^5 а) интересова́ться новостя́ми б) передава́ть приве́т; ອອກຂ່າວ ɔ̄к^5 к^{x}а̄у^5 де́лать сообще́ние, дава́ть информа́цию

ຂ່າວຄາວ к^{x}а̄у^5-к^{x}а̄у^2 но́вости, сообще́ния, изве́стия

ຂ່າວສານ к^{x}а̄у^5-са̄н^1 но́вости, сообще́ния, изве́стия; информа́ция; ສຳນັກຂ່າວສານ сам^1-нак^3 к^{x}а̄у^5-са̄н^1 информацио́нное аге́нтство

ຂ່າວພາບ к^{x}а̄у^5-п^{x}а̄п^6 фотохро́ника

ຂ່າວລື к^{x}а̄у^5-лы̄^{2} слу́хи, молва́

ຂ່າວແວວ к^{x}а̄у^5-вɛ̄у^2 слу́хи, ве́сти

ຂ້າວ к^{x}а̄у^6 *стр.* обрешётка

ຂິກ к^{x}ик^1 колоту́шка (*вешается на шею животного вместо колокольчика*)

ຂິງ к^{x}инг^1 пересо́хший, перезре́вший (*о плоде*)

ຂິດ к^{x}ит^1 1. *сущ.* тка́ный узо́р 2. *гл.* подцепля́ть, поддева́ть

ຂິ່ນ к^{x}ин^5 *редк.* люби́мый, ми́лый, дорого́й

ຂິມ к^{x}им^1 *кит.* цимба́лы

ຂີ່ к^{x}ӣ^{5} 1) е́хать (сиде́ть) верхо́м; ຂີ່ມ້າ к^{x}ӣ^{5} ма̄^{3} е́хать верхо́м на ло́шади 2) е́хать (*в автомобиле и т. п.*); ຂີ່ຍົນເມືອ к^{x}ӣ^{5} ньон^2 мы̄а^2 лете́ть обра́тно самолётом; ຂີ່ລົດເຂົ້າເມືອງ к^{x}ӣ^{5} лот^3 к^{x}ау^6 мы̄анг^2 вы́ехать в го́род на маши́не; ຂີ່ເຮືອຂ້າມທະເລ к^{x}ӣ^{5} хы̄а^2 к^{x}а̄м^6 т^{x}а^3-ле̄^{2} переплыва́ть мо́ре на су́дне

ຂີ່ຄາບ к^{x}ӣ^{5}-к^{x}а̄п^6 сиде́ть верхо́м (*на лошади и т. п.*)

ຂີ່ຊ້ອນ к^{x}ӣ^{5}-сɔ̄н^3 сиде́ть сза́ди (*при езде вдвоём на лошади и т. п.*)

ຂີ່ຫົວ к^{x}ӣ^{5}-хӯа^1 1) сиде́ть верхо́м 2) *перен.* угнета́ть

ຂີ້ к^{x}ӣ^{6} 1. *гл.* испражня́ться 2. *сущ.* 1) испражне́ния, кал; наво́з; помёт 2) *гл. обр. в сложн.* оста́тки, отхо́ды; отбро́сы; ຂີ້ກອກຢາ к^{x}ӣ^{6}-кɔ̄к^5-йа̄^{2} пе́пел от си-

гаре́ты; ຂີ້ເລື່ອຍ к^{x}ӣ^6-лы̄ай^4 опи́лки 3) *гл. обр. в сложн.* налёт; оса́док; ока́лина 4) *гл. обр. в сложн.* выделе́ния; слизь; ຂີ້ຖ່ານຫີນ к^{x}ӣ^6 т^{x}а̄н^5-хин^1 каменноуго́льная смола́ 5) хлам; му́сор 6) *первая часть названий нек-рых кожных болезней* 7) *первая часть названий нек-рых мелких и низкоорганизованных животных* 8) *первая часть названий нек-рых трав, ползучих растений* 9) *перед гл., прил. и сущ. указывает на подверженность чему-л., пристрастие, расположение к чему-л., напр.* ຂີ້ໂງ່ к^{x}ӣ^6-нго̄^{4} идио́т (*от* ໂງ່ глу́пый, придуркова́тый); ຂີ້ລັກ к^{x}ӣ^6-лак^3 ворова́тый, нечи́стый на́ руку (*от* ລັກ ворова́ть)

ຂີ້ກະສິວ к^{x}ӣ^6-ка^1-сиу^1 прыщ; фуру́нкул

ຂີ້ກະດຽມ к^{x}ӣ^6-ка^1-дӣам^2 боя́щийся щеко́тки

ຂີ້ກະເດືອນ к^{x}ӣ^6-ка^1-ды̄ан^2 I 1) дождево́й червь 2) бека́с

ຂີ້ກະເດືອນ к^{x}ӣ^6-ка^1-ды̄ан^2 II *бот.* ипоме́я, бата́т (Ipomaea chryseides)

ຂີ້ກະຕືກ к^{x}ӣ^6-ка^1-ты̄к^5 глист; ຂີ້ກະຕືກກົມ к^{x}ӣ^6-ка^1-ты̄к^5 ком^2 аскари́ды; ຂີ້ກະຕືກແປ к^{x}ӣ^6-ка^1-ты̄к^5 пэ̄^{2} солитёр

ຂີ້ກະຕອດ к^{x}ӣ^6-ка^1-то̄т^5 1) борода́вка 2) цы́пки

ຂີ້ກະເທີ່ к^{x}ӣ^6-ка^1-т^{x}ə̄^{4} мокро́та, слизь

ຂີ້ກະຫລິນ к^{x}ӣ^6-ка^1-лын^1 грязь (*на теле*)

ຂີ້ກາ к^{x}ӣ^6-ка̄^{2} *бот.* 1) гимнопета́лум (*тыквенное растение*; Gymnopetalum monoicum) 2) трихоза́нт (Thrichosanthes rubribos)

ຂີ້ກາກ к^{x}ӣ^6-ка̄к^5 *мед.* лиша́й; экзе́ма

ຂີ້ແກບ к^{x}ӣ^6-кэ̄п^5 мяки́на

ຂີ້ໂກະ к^{x}ӣ^6-ко^1 *зоол.* гекко́н

ຂີ້ກົງ к^{x}ӣ^6-конг^2 прямолине́йный (*о человеке*)

ຂີ້ກົບ к^{x}ӣ^6-коп^1 стру́жка (*древесная*)

ຂີ້ໂກງ к^{x}ӣ^6-ко̄нг^2 плутова́тый; ຄົນຂີ້ໂກງ к^{x}он^2-к^{x}ӣ^6-ко̄нг^2 плут, обма́нщик

ຂີ້ເກັຽ к^{x}ӣ^6-кӣа^2 *см.* ຂີ້ເຈັຽ

ຂີ້ກົ່ວ к^{x}ӣ^6-кӯа^5 свине́ц

ຂີ້ຂ້າ [ໜ້າຂ້ອຍ] к^{x}ӣ^6-к^{x}а̄^{6} [на^6-к^{x}о̄й^6] раб; слуга́, лаке́й

ຂີ້ຂາບ к^{x}ӣ^6-к^{x}а̄п^5 сколопе́ндра (*крупная*)

ຂີ້ເຂັບ к^{x}ӣ^6-к^{x}еп^1 сколопе́ндра (*небольшая*)

ຂີ້ແຂ້ວ к^{x}ӣ^6-к^{x}э̄у^6 кусо́чки пи́щи, застря́вшие в зуба́х

ຂີ້ຂ້ອຍ к^{x}ӣ^6-к^{x}о̄й^6 прислу́жник, присле́шник

ຂີ້ໄຂ່ຂາງ к^{x}ӣ^6-к^{x}ай^5-к^{x}а̄нг^1 яйцо́ му́хи (*отложенное в пищу*)

ຂີ້ຂວານ к^{x}ӣ^6-к^{x}уа̄н^1 ще́пки

ຂີ້ຄັ່ງ к^{x}ӣ^6-к^{x}анг^4 1) шелла́к 2) сургу́ч

ຂີ້ຄ້ານ к^{x}ӣ^6-к^{x}а̄н^3 лени́вый

ຂີ້ຄຸກ к^{x}ӣ^6-к^{x}ук^3 закорене́лый престу́пник

ຂີ້ຄຸຍ к^{x}ӣ^6-к^{x}уй^2 хвастли́вый

ຂີ້ຄອກ к^{x}ӣ^6-к^{x}ɔ̄к^6 негодя́й, мерза́вец

ຂີ້ຄ້ຽນ к^{x}ӣ^6-к^{x}ӣан^3 я́щерица (*серого цвета, живёт в доме*)

ຂີ້ໄຄ к^{x}ӣ^6-к^{x}ай^2 1) грязь (*на теле*) 2) на́кипь

ຂີ້ງາ к^{x}ӣ^6-нга̄^{2} бе́лая ткань в чёрный горо́шек

ຂີ້ໂງ່ к^{x}ӣ^6-нго̄^{4} 1. *прил.* глу́пый 2. *сущ.* идио́т

ຂີ້ງອນ к^{x}ӣ^6-нгɔ̄н^2 капри́зный

ຂີ້ໄງ່ к^{x}ӣ^6-нгай^4 пыль

ຂີ້ຈົ່ມ к^{x}ӣ^6-тьом^5 ворчли́вый, сварли́вый

ຂີ້ເຈັຽ к^{x}ӣ^6-тьӣа^2 *хим.* сели́тра

ຂີ້ຈ້ຽນ к^{x}ӣ^6-тьӣан^3 *см.* ຂີ້ຄ້ຽນ

ຂີ້ສະຫນົມ к^{x}ӣ^6-са^1-ном^1 плаву́чие водоро́сли

ຂີ້ສີກ к^{x}ӣ^6-сӣк^5 1) помо́и; сто́чные во́ды 2) помо́йная (сто́чная) я́ма

ຂີ້ສູດ к^{x}ӣ^6-сӯт^5 1. *сущ.* воск (*пчелиный*) 2. *прил.* недалёкий; ຄົນຂີ້ສູດ к^{x}он^2-к^{x}ӣ^6-сӯт^5 недалёкий челове́к

ຂີ້ສໍ້ к^{x}ӣ^6-сɔ̄^{6} *прил.* моше́нник, жу́лик, плут

ຂີ້ຊາຍ к^{x}ӣ^6-са̄й^2 песо́к

ຂີ້ຊ້າຍ к^{x}ӣ^6-са̄й^3 *прил.* левша́

ຂີ້ຊີ к^{x}ӣ^6-сӣ^2 1) смола́; дёготь; гудро́н; ຂີ້ຊີໄມ້ແປກ к^{x}ӣ^6-сӣ^2 май^3-пɛ̄к^5 канифо́ль 2) целлофа́н

ຂີ້ຍາງ к^{x}ӣ^6-ньа̄нг^2 1. *сущ.* ла́текс, мле́чный сок (*каучуконосных растений*) 2. *прил.* трусли́вый

ຂີ້ແຍ к^{x}ӣ^6-ньɛ̄^{2} ро́бкий, засте́нчивый

ຂີ້ໂຍ່ຍ к^{x}ӣ^6-ньо̄й^4 трусли́вый

ຂີ້ດັງ к^{x}ӣ^6-данг^2 *разг.* со́пли

ຂີ້ດິນ к^{x}ӣ^6-дин^2 по́чва, земля́

ຂີ້ດື້ к^{x}ӣ^6-дӹ^3 озорно́й; капри́зный; ເດັກນ້ອຍຂີ້ດື້ дек^1-нɔ̄й^3 к^{x}ӣ^6-дӹ^3 шалу́н, озорни́к, прока́зник

ຂີ້ດອກ к^{x}ӣ^6-дɔ̄к^5 *эк.* проце́нты (*на капитал*)

ຂີ້ດຽດ к^{x}ӣ^6-дӣат^5 отврати́тельный, проти́вный, ме́рзкий

ຂີ້ຕາ к^{x}ӣ^6-та̄^{2} гно́йные выделе́ния из глаз

ຂີ້ຕີນ к^{x}ӣ^6-тӣн^2 грязь на нога́х

ຂີ້ຕົມ к^{х}ӣ^{6}-том^{2} грязь, слякоть

ຂີ້ຕອດ к^{х}ӣ^{6}-тɔ̄т^{5} *см.* ຂີ້ກະຕອດ

ຂີ້ຕົວະ к^{х}ӣ^{6}-туа^{1} лживый; ຄົນຂີ້ຕົວະ к^{х}он^{2} к^{х}ӣ^{6}-туа^{1} лжец, лгун; обманщик

ຂີ້ເຕົ່າ к^{х}ӣ^{6}-тау^{5} пот под мышкой

ຂີ້ຖັກແທ່ к^{х}ӣ^{6}-т^{х}ак^{1}-т^{х}э^{4} куколка (*шелкопряда*)

ຂີ້ຖີ່ к^{х}ӣ^{6}-т^{х}ӣ^{5} скупой, прижимистый

ຂີ້ທາ к^{х}ӣ^{6}-т^{х}а̄^{2} солончак

ຂີ້ທຸກ к^{х}ӣ^{6}-т^{х}ук^{3} горемычный, несчастный

ຂີ້ທູດ к^{х}ӣ^{6}-т^{х}ӯт^{6} *мед.* проказа, лепра

ຂີ້ເທີ່ к^{х}ӣ^{6}-т^{х}ә^{4} *см.* ຂີ້ກະເທີ່

ຂີ້ເທົ່າ к^{х}ӣ^{6}-т^{х}ау^{4} пепел; зола

ຂີ້ນິນ к^{х}ӣ^{6}-нин^{2} хинин

ຂີ້ນົກ к^{х}ӣ^{6}-нок^{3} *бот.* витекс, прутняк (Vitex glabrata)

ຂີ້ແບະ к^{х}ӣ^{6}-бэ^{1} *прил.* лодырь, лентяй

ຂີ້ແປະ к^{х}ӣ^{6}-пэ^{1} лодырь, лентяй

ຂີ້ຜົງ к^{х}ӣ^{6}-п^{х}онг^{1} пыль; порошок

ຂີ້ໂຜ້ к^{х}ӣ^{6}-п^{х}ō^{6} 1) жидкий кал; понос 2) Т болтун, хвастун

ຂີ້ເຜີ້ງ к^{х}ӣ^{6}-п^{х}ә̄нг^{6} воск (*пчелиный*)

ຂີ້ຝິ່ນ к^{х}ӣ^{6}-фин^{5} *прил.* 1) наркоман 2) курильщик опиума

ຂີ້ຝຸ່ນ к^{х}ӣ^{6}-фун^{5} пыль

ຂີ້ຟອຍ к^{х}ӣ^{6}-фɔ̄й^{1} древесные отходы

ຂີ້ເຟື້ອ к^{х}ӣ^{6}-фы̄а^{6} облака

ຂີ້ພະຍາດ к^{х}ӣ^{6}-п^{х}а^{3}-ньа̄т^{5} болезненный, часто болеющий

ຂີ້ໄພ້ к^{х}ӣ^{6}-п^{х}ай^{3} картёжник

ຂີ້ມະເລັງ к^{х}ӣ^{6}-ма^{3}-ленг^{2} *мед.* рак

ຂີ້ມູກ к^{х}ӣ^{6}-мӯк^{6} слизь (*из носа*)

ຂີ້ແມງວັນ к^{х}ӣ^{6}-мэ̄нг^{2}-ван^{2} 1) мушка (*на лице*) 2) веснушки

ຂີ້ໂມ້ к^{х}ӣ^{6}-мō^{3} *мед.* фрамбезия

ຂີ້ເມົາ к^{х}ӣ^{6}-мау^{2} *прил.* пьяница

ຂີ້ຢາ к^{х}ӣ^{6}-йа̄^{2} *прил.* 1) наркоман 2) курильщик опиума

ຂີ້ຢ້ານ к^{х}ӣ^{6}-йа̄н^{2} трусливый

ຂີ້ລັກ к^{х}ӣ^{6}-лак^{3} нечистый на руку

ຂີ້ລ່າຍ к^{х}ӣ^{6}-ла̄й^{4} *прил.* лгун

ຂີ້ລ້າຍ к^{х}ӣ^{6}-ла̄й^{3} противный, отвратительный

ຂີ້ລືມ к^{х}ӣ^{6}-лы̄м^{2} забывчивый

ຂີ້ໂລບ к^{х}ӣ^{6}-лōп^{6} жадный, алчный

ຂີ້ເລື່ອຍ к^{х}ӣ^{6}-лы̄ай^{4} древесные опилки

ຂີ້ຫິດ к^{х}ӣ^{6}-хит^{1} чесотка

ຂີ້ຫີນ к^{х}ӣ^{6}-хӣн^{1} камень

ຂີ້ຫຶງ к^{х}ӣ^{6}-хынг^{1} ревнивый

ຂີ້ຫູ к^{x}ӣ^{6}-хӯ^{1} ушная се́ра

ຂີ້ຫູດ к^{x}ӣ^{6}-хӯт^{5} *бот.* ли́ма, папе́да ежеигли́стая (Citrus liystrix)

ຂີ້ໂຫດ к^{x}ӣ^{6}-хо̄т^{5} злой, жесто́кий

ຂີ້ຫົວ к^{x}ӣ^{6}-хӯа^{1} пе́рхоть

ຂີ້ຫວງ к^{x}ӣ^{6}-хӯанг^{1} ревни́вый, относя́щийся с ре́вностью

ຂີ້ໄຫ້ к^{x}ӣ^{6}-хай^{6} плакси́вый

ຂີ້ເຫຍື້ອ к^{x}ӣ^{6}-ны̄а^{6} му́сор; отбро́сы; ຖັງຖິ້ມຂີ້ເຫຍື້ອ т^{x}анг^{1}-т^{x}им^{6}-к^{x}ӣ^{6}-ны̄а^{6} му́сорный я́щик; у́рна

ຂີ້ໜ່າຍ к^{x}ӣ^{6}-на̄й^{5} надое́дливый, навя́зчивый; ну́дный

ຂີ້ໜຽວ к^{x}ӣ^{6}-нӣау^{1} прижи́мистый, ска́редный

ຂີ້ໜວນ к^{x}ӣ^{6}-нӯан^{1} *бот.* 1) десмо́диум (Desmodium triquetrum) 2) урарио́псис (Urariopsis cardifolia)

ຂີ້ໝິ່ນໝໍ້ к^{x}ӣ^{6}-мин^{5}-мо̄^{6} са́жа

ຂີ້ໝູ к^{x}ӣ^{6}-мӯ^{1} *бот.* ормо́зия (Ormosia cambodiana)

ຂີ້ໝ້ຽງ к^{x}ӣ^{6}-мӣанг^{6} ржа́вчина; ເປັນຂີ້ໝ້ຽງ пен^{2} к^{x}ӣ^{6}-мӣанг^{6} покрыва́ться ржа́вчиной, ржа́веть

ຂີ້ຫຼັກ к^{x}ӣ^{6}-лак^{1} *прил.* шу́лер, плут

ຂີ້ຫຼົມ к^{x}ӣ^{6}-лым^{6} ро́бкий, боязли́вый

ຂີ້ເຫຼັກ к^{x}ӣ^{6}-лек^{1} I металлоло́м; металли́ческая стру́жка

ຂີ້ເຫຼັກ к^{x}ӣ^{6}-лек^{1} II *бот.* ка́ссия (*лекарственное растение*; Cassia alata)

ຂີ້ຫຼ້ອງ к^{x}ӣ^{6}-лонг^{1} *см.* ຂີ້ລົມ

ຂີ້ເຫຼືອ к^{x}ӣ^{6}-лы̄а^{1} оста́тки, отхо́ды; отбро́сы

ຂີ້ເຫຼົ້າ к^{x}ӣ^{6}-лау^{6} *прил.* алкого́лик, пья́ница

ຂີ້ອາຍ к^{x}ӣ^{6}-а̄й^{2} стесни́тельный, засте́нчивый

ຂີ້ອົ່ງ к^{x}ӣ^{6}-онг^{5} высокоме́рный, надме́нный

ຂີ້ອວດ к^{x}ӣ^{6}-ӯат^{5} хвастли́вый

ຂີ້ຮ້າຍ к^{x}ӣ^{6}-ха̄й^{3} некраси́вый; отврати́тельный, проти́вный

ຂີ້ຮິວ к^{x}ӣ^{6}-хиу^{3} полови́к, ко́врик (*перед дверью*)

ຂີ້ເຮີ к^{x}ӣ^{6}-хө^{3} *см.* ຂີ້ຮ້າຍ

ຂີ້ເຮື້ອນ к^{x}ӣ^{6}-хы̄ан^{3} 1) шелуди́вость 2) Т прока́за, ле́пра

ຂີ້ໄຮ້ к^{x}ӣ^{6}-хай^{3} несча́стный (*о человеке*)

ຂິງ к^{x}ӣнг^{1} *бот.* имби́рь (Zingiber officinale); ຂິງບ້ານ к^{x}ӣнг^{1} ба̄н^{2} культиви́рованный имби́рь; ຂິງແຫ້ງ к^{x}ӣнг^{1} хэ̄нг^{6} сушёный имби́рь

ຂິດ к^{x}ӣт^{5} 1. *гл.* 1) де́лать цара́пины, цара́пать 2) рисова́ть; черти́ть; ຂິດກ້ອງ

-kˣӣт⁵-кɔ̄нг³ подчёркивать, проводи́ть черту́ под (*чем-л.*); ຂີດຈຳກັດ kˣӣт⁵ тьам¹-кат¹ а) очéрчивать, обводи́ть чертóй б) ограни́чивать рáмками (предéлами); ຂີດຕາຕະລາງ kˣӣт⁵ та̄² та²-ла̄нг² разграфля́ть; ຂີດບັນທັດ kˣӣт⁵ бан² тˣат³ линовáть; ຂີດອອກ kˣӣт⁵-ɔ̄к⁵ вычёркивать 3) чи́ркать (*спичкой*); ຂີດໄມ້ຂີດໄຟ kˣӣт⁵ май³-kˣӣт⁵-фай² зажигáть спи́чку; чи́ркать спи́чкой 2. *сущ.* 1) чертá, ли́ния 2) *тех.* резьбá, нарéзка 3) делéние (*на шкале*) 4) предéл, крáйняя стéпень; ສູດຂີດ сут¹ kˣӣт⁵ до предéла (крáйней стéпени) 5) грáдус; ຮ້ອນສາມສິບຂີດ хɔ̄н³ са̄м¹-сип¹ kˣӣт⁵ 30 грáдусов теплá

ຂີດຂັ້ນ kˣӣт⁵-kˣан⁶ ограни́чивать (*пределами, рамками*)

ຂີດຂ້າ kˣӣт⁵-kˣа̄⁶ 1) вычёркивать, зачёркивать 2) спи́сывать со счёта

ຂີດຂຽນ kˣӣт⁵-kˣӣан¹ писáть; дéлать помéтки; ສິດເສລີພາບໃນການຂີດຂຽນ сит³ се̄¹-ли²-пˣа̄п⁶ най² ка̄н²-kˣӣт⁵-kˣӣан¹ свобóда перепи́ски

ຂີດເສັ້ນ kˣӣт⁵-сен⁶ проводи́ть ли́нию; ຂີດເສັ້ນກ້ອງຕົວ kˣӣт⁵-сен⁶ кɔ̄нг³ тӯа² подчёркивать бу́кву; ຂີດເສັ້ນຕາຍ kˣӣт⁵ сен⁶ та̄й² *обр.* предъявля́ть ультимáтум

ຂີດໝາຍ kˣӣт⁵-ма̄й¹ 1) мéтка, отмéтина; вéха 2) рубéж, грани́ца

ຂືນ kˣӣн¹ 1) противорéчить, возражáть, не соглашáться; ຂືນເຈົ້າບໍ່ໄດ້ kˣӣн¹ тьау³ бɔ̄⁵ дай³ не могу́ вам ни в чём отказáть 2) дéйствовать вопреки́ (*чему-л.*)

ຂືນຂັດ kˣӣн¹-kˣат¹ заставля́ть (принуждáть) дéйствовать прóтив своéй вóли

ຂືນໃຈ kˣӣн¹-тьай² 1. *сущ.* страдáние; невзгóды; несчáстье 2. *гл.* 1) поступáть (дéйствовать) прóтив своéй вóли 2) быть в затрудни́тельном положéнии 3. *прил.* бéдный, несчáстный

ຂືນຫູຂືນຕາ kˣӣн¹-хӯ¹-kˣӣн¹-та̄² быть неприя́тным (оттáлкивающим)

ຂິວ kˣӣу¹ 1) óстрый, рéзкий (о *запахе*) 2) воню́чий, ду́рно пáхнущий

ຂຶງ kˣынг¹ натя́гивать; растя́гивать

ຂຶງຂັງ kˣынг¹-kˣанг¹ 1) мóщный, си́льный 2) серьёзный (*о выражении лица*) 3) вáжный (*о внешнем виде*); ວາງທ່າທາງຂຶງຂັງ ва̄нг² тˣа̄⁴-тˣа̄² kˣынг¹-kˣанг¹ напусти́ть на себя́ вáжный вид

ຂຶງຕາ kˣынг¹-та̄² зло смотрéть

ຂຶງພືດ kˣынг¹-пˣыт³ лежáть на спинé, вы́тянув нóги

ຂຶ້ນ kˣын⁶ 1. *гл.* 1) поднимáть(ся); взбирáться; ຂຶ້ນຂັ້ນໄດ kˣын⁶ kˣан⁶-дай² поднимáться по лéстнице; ຂຶ້ນສູ່ອາກາດ kˣын⁶ сӯ⁵ а̄²-ка̄т⁵ поднимáть(ся) в вóздух 2) сади́ться (*в транспорт*); ຂຶ້ນລົດ kˣын⁶ лот² сади́ться в маши́ну (автóбус) 3) всходи́ть, поднимáться (*о не-

бесных светилах) 4) прибыва́ть, поднима́ться (*о воде*); ນ້ຳຂຶ້ນ нам^3 к^{x}ын^6 а) прили́в б) вода́ поднима́ется 5) зави́сеть, быть в подчине́нии 6) расти́, увели́чиваться, возраста́ть; ຂຶ້ນອີກຫ້າສ່ວນຮ້ອຍ к^{x}ын^6 ӣк^5 ха̄^{3} сӯан^5 хо̄й^3 увели́чиваться на пять проце́нтов 7) продвига́ть(ся), проходи́ть вперёд 8) поднима́ть(ся), повыша́ть(ся) (*о цене и т. п.*); ຂຶ້ນລາຄາ к^{x}ын^6 ла̄^{2}-к^{x}а̄^{2} поднима́ть це́ну 9) впи́сывать, заноси́ть (*куда-л.*); ຂຶ້ນທະບຽນ к^{x}ын^6 т^{x}а^2-бӣан^2 а) запи́сывать (заноси́ть) на счёт б) заноси́ть в спи́сок 10) начина́ть; ຂຶ້ນບັນທັດໃໝ່ к^{x}ын^6 бан^2-т^{x}ат^3 май^5 начина́ть с но́вой строки́ 11) повыша́ть (*голос*) 12) запада́ть (*в душу, память и т. п.*) 13) покрыва́ться (*плесенью, ржавчиной и т. п.*);

ຂຶ້ນສະໜິນ к^{x}ын^6 са^1-нин^1 покрыва́ться ржа́вчиной 14) прораста́ть, всходи́ть 15) переходи́ть; поднима́ться на сле́дующую ступе́нь; ຂຶ້ນຫ້ອງ к^{x}ын^6 хо̄нг^6 переходи́ть в сле́дующий класс 16) по́льзоваться (*славой и т. п.*); ຂຶ້ນຊື່ к^{x}ын^6 сы̄^{4} станови́ться знамени́тым (просла́вленным) 2. *служ. сл. после гл. указывает на* 1) *начало действия, напр.* ເວົ້າ вау^3 говори́ть – ເວົ້າຂຶ້ນ вау^3 к^{x}ын^6 заговори́ть 2) *результат действия, напр.* ນຶກ нык^3 ду́мать – ນຶກຂຶ້ນ нык^3 к^{x}ын^6 приду́мать 3) *направленность действия вверх, напр.* ໂດດ до̄т^5 пры́гать – ໂດດຂຶ້ນ до̄т^5 к^{x}ын^6 подпры́гнуть

ຂຶ້ນແກ່ к^{x}ын^6-кэ̄^{5} зави́сеть

ຂຶ້ນກອງ к^{x}ын^6-ко̄нг^2 1) натя́гивать ко́жу на бараба́н 2) начина́ть игра́ть на бараба́не

ຂຶ້ນຄານ к^{x}ын^6-к^{x}а̄н^2 ста́вить на ста́пель (*судно*)

ຂຶ້ນໃຈ к^{x}ын^6-тьай^2 запомина́ть; ທ່ອງຂຶ້ນໃຈ т^{x}о̄нг^2-к^{x}ын^6-тьай^2 зау́чивать наизу́сть

ຂຶ້ນສານ к^{x}ын^6-са̄н^1 1) отдава́ть под суд 2) представа́ть пе́ред судо́м

ຂຶ້ນສາວ к^{x}ын^6-са̄у^1 перехо́дный во́зраст (*у девочки*)

ຂຶ້ນສີ к^{x}ын^6-сӣ^1 краси́во рисова́ть

ຂຶ້ນສຽງ к^{x}ын^6-сӣанг^1 повыша́ть го́лос; говори́ть с раздраже́нием

ຂຶ້ນຊື່ к^{x}ын^6-сы̄^{4} станови́ться изве́стным (знамени́тым), прославля́ться

ຂຶ້ນເຊັກ к^{x}ын^6-сек^2 опла́чивать чек (счёт)

ຂຶ້ນຕາ к^{x}ын^6-та̄^{2} броса́ться в глаза́

ຂຶ້ນຕົ້ນ к^{x}ын^6-тон^3 начина́ть (*делать что-л. сначала*); ຂຶ້ນຕົ້ນໃໝ່ к^{x}ын^6-тон^3 май^5 возобновля́ть, начина́ть сно́ва (*что-л.*), возвраща́ться (*к чему-л.*)

ຂຶ້ນບ່າວ к^{x}ын^6-ба̄у^5 перехо́дный во́зраст (*у мальчика*)

ຂຶ້ນບົກ к^{x}ын^6-бок^1 выса́живать(ся) на бе́рег; выгружа́ть(ся) на бе́рег

ຂຶ້ນໜ້າ к^{x}ын^6-на̄^{6} 1) продвига́ться вперёд 2) *перен.* перегоня́ть

ຂຶ້ນໜ້າຂຶ້ນຕາ к^{x}ын^6-на̄^{6}-к^{x}ын^6-та̄^{2} 1) станови́ться изве́стным (знамени́тым, просла́вленным); выдвига́ться 2) возомни́ть о себе́, держа́ться высокоме́рно

ຂຶມ к^{x}ым^1 1) мра́чный, угрю́мый; ໜ້າຂຶມ на̄^{6}-к^{x}ым^1 мра́чный (угрю́мый) вид 2) бесстра́стный; бесчу́вственный 3) неразгово́рчивый

ຂື່ к^{x}ы̄^{5} 1) а́нкерная ба́лка 2) коло́дки; ຂື່ຕີນ к^{x}ы̄^{5}-тӣн^2 ножны́е кандалы́ ◇ ບໍ່ມີຂື່ບໍ່ມີແປ бɔ̄^{5} мӣ^{2} к^{x}ы̄^{5} бɔ̄^{5} мӣ^{2} пɛ̄^{2} ана́рхия

ຂື່ເມືອງ к^{x}ы̄^{5}-мы̄анг^2 *уст.* госуда́рственный сове́тник

ຂືນ к^{x}ы̄н^1 *редк. см.* ຂືນ

ຂືນຄຳ к^{x}ы̄н^1-к^{x}ам^2 *см.* ຂືນຄວາມ

ຂືນຄວາມ к^{x}ы̄н^1-к^{x}уа̄м^2 не повинова́ться, ослу́шиваться; не слу́шать *чьих-л.* сове́тов

ຂືນເງິນ к^{x}ы̄н^1-нгəн^2 *редк.* возвраща́ть долг

ຂືນໃຈ к^{x}ы̄н^1-тьай^2 быть вы́нужденным (*делать что-л. против своей воли*)

ຂື່ນ к^{x}ы̄н^5 1. *прил.* 1) те́рпкий, име́ющий вя́жущий вкус 2) *перен.* го́рький (*о чувстве*) 3) *перен.* вызыва́ющий го́ре (огорче́ние) 2. *сущ.* ди́кий баклажа́н (*один из видов*)

ຂື່ນຂົມ к^{x}ы̄н^5-к^{x}ом^1 *см.* ຂົມ 1. 2)

ຂຸ к^{x}у^1 1) стря́хивать; ຂຸຂີ້ກອກຢາ к^{x}у^1 к^{x}ӣ^6 кɔ̄к^5-йа̄^{2} стря́хивать пе́пел с сигаре́ты 2) срыва́ться; слета́ть 3) де́йствовать энерги́чно (напо́ристо) 4) насто́ятельно проси́ть

ຂຸຂັນ к^{x}у^1-к^{x}ан^1 быть насто́йчивым (*в просьбе, требовании*)

ຂຸຫລົ່ນ к^{x}у^1-лон^5 опада́ть, осыпа́ться

ຂຸກ к^{x}ук^1 I 1) низи́на 2) лощи́на; ложби́на

ຂຸກ к^{x}ук^1 II 1) вздра́гивать от неожи́данности 2) удивля́ться, поража́ться

ຂຸກຂັກ к^{x}ук^1-к^{x}ак^1 незако́нченный, незавершённый (*из-за трудностей, помех*)

ຂຸຍ к^{x}уй^1 налёт, слой (*пыли, плесени и т. п.*)

ຂຸ່ຍ к^{x}уй^5 флéйта; свире́ль, ду́дка (*из тростника*); ຄົນເປົ່າຂຸ່ຍ к^{x}он^2-пау^2-к^{x}уй^5 флейти́ст

ຂຸດ к^{x}ут^1 1) копа́ть, рыть; ຂຸດຕົ້ນໄມ້ к^{x}ут^1 тон^3-май^3 выкорчёвывать де́рево; ຂຸດຫລຸມ к^{x}ут^1 лум^1 копа́ть я́му 2) добыва́ть (*полезные ископаемые*); ຂຸດບໍ່ແຮ່ к^{x}ут^1-бɔ̄^{5} хɛ̄^{4} разраба́тывать за́лежи 3) долби́ть, выда́лбливать

ຂຸດຄົ້ນ к^{x}ут^1-к^{x}он^3 выка́пывать; вести́ раско́пки; находи́ть, обнару́живать (*клад и т. п.*)

ຂຸດສົບ к^{x}ут^1-соп^1 эксгуми́ровать

ຂຸດບໍ່ к^{x}ут^1-бɔ̄^{5} проходи́ть ша́хту; ຂຸດບໍ່ນ້ຳມັນ к^{x}ут^1-бɔ̄^{5} нам^3-ман^2 бури́ть нефтяну́ю сква́жину

ຂຸນ к^{x}ун^1 *уст.* 1) кóроль 2) вельмóжа, санóвник 3) господи́н

ຂຸນເຂົາ к^{x}ун^1-к^{x}ау^1 высóкая горá

ຂຸນເສິກ к^{x}ун^1-сэк^1 милитари́ст; ລະບອບຜະເດັດການຂຸນເສິກ ла^3-бо̄п^5 п^{x}а^1-дет^1-ка̄н^2 к^{x}ун^1-сэк^1 воéнный режи́м

ຂຸນນາງ к^{x}ун^1-на̄нг^3 знать, аристокрáтия

ຂຸນພົນ к^{x}ун^1-п^{x}он^2 *уст.* мáршал

ຂຸນເລັນ к^{x}ун^1-лен^2 *уст.* казначéй

ຂຸນໝື່ນ к^{x}ун^1-мы̄н^5 *уст.* кунмы́н (*ранг чиновника*)

ຂຸນຫລວງ к^{x}ун^1-лӯанг^1 *уст.* корóль

ຂຸ່ນ к^{x}ун^5 1) тёмный (*о цвете жидкости*) 2) тумáнный, нея́сный, расплы́вчатый 3) мýтный, непрозрáчный (*о жидкости*)

ຂຸ່ນຂ້ອງ к^{x}ун^5-к^{x}о̄нг^6 Т 1) быть снедáемым сомнéниями (подозрéниями) 2) быть настрóенным скепти́чески

ຂຸ່ນເຄືອງ к^{x}ун^5-к^{x}ы̄анг^2 Т быть недовóльным

ຂຸ່ນໃຈ к^{x}ун^5-тьай^2 быть опечáленным

ຂຸ່ນມົວ к^{x}ун^5-мӯа^2 1) смущённый; взволнóванный 2) помути́вшийся

ຂຸ່ນອາລົມ к^{x}ун^5-а̄^{2}-лом^2 1) быть огорчённым (*чем-л.*) 2) быть в плохóм настроéнии

ຂຸ້ນ к^{x}ун^6 тягýчий, густóй и вя́зкий; ນ້ຳນົມຂຸ້ນ нам^4-ном^2 к^{x}ун^6 сгущённое молокó

ຂຸ້ນຂ້ຽວ к^{x}ун^6-к^{x}ӣау^6 старáться изо всéх сил; ຂຸ້ນຂ້ຽວເພີ່ມທະວີກຳລັງ к^{x}ун^6-к^{x}ӣау^6 п^{x}э̄м^4 т^{x}а^3-вӣ^2 кам^2-ланг^2 нарáщивать си́лы

ຂຸມ к^{x}ум^1 I я́ма, углублéние, впáдина

ຂຸມຄວງ к^{x}ум^1-к^{x}ӯанг^2 окóп; траншéя

ຂຸມຊັບ к^{x}ум^1-сап^3 сокрóвищница

ຂຸມຝັງສົບ к^{x}ум^1-фанг^2-соп^1 1) гробни́ца 2) моги́ла

ຂຸມເຮ່ວ к^{x}ум^1-хе̄у^5 моги́ла

ຂຸມ к^{x}ум^1 II клýбень

ຂຸ່ມ к^{x}ум^5 низи́нный

ຂຸ້ມ к^{x}ум^6 I *зоол.* пéрепел, перепёлка (Turnix maculosa)

ຂຸ້ມ к^{x}ум^6 II *физиол.* серóзный

ຂູ່ к^{x}ӯ^5 пугáть, запýгивать; грози́ть

ຂູ່ກັນໂຊກ к^{x}ӯ^5-кан^2-со̄к^6 Т шантажи́ровать; вымогáть

ຂູ່ເຂັນ к^{x}ӯ^5-к^{x}ен^1 *см.* ຂູ່

ຂູ່ຂວັນ к^{x}ӯ^5-к^{x}уан^1 пугáть, запýгивать

ຂູ່ເອົາ к^{x}ӯ^5-ау^2 вымогáть

ຂູ້ຫລູ້ к^{x}ӯ^6-лӯ^6 призéмистый; коренáстый

ຂູ່ຍ к^{x}ӯй^5 *см.* ຂຸ່ຍ

ຂູດ к^{x}ӯт^5 скрести́, скобли́ть; ຂູດເນື້ອຂູດໜັງ к^{x}ӯт^5-ны̄а^3-к^{x}ӯт^5-нанг^1 *обр.* эксплуати́ровать

ຂູດເກົາ к^{x}ӯт^5-кау^2 соскáбливать, счищáть

ຂູດເລືອດ к^{x}ӯт^5-лы̄ат^6 *обр.* сосáть кровь, жестóко эксплуати́ровать

ຂູດເລືອດຂູດເນື້ອ к^{x}ӯт^5-лы̄ат^6-к^{x}ӯт^5-ны̄а^3 1) ограбить, обобрáть, обдирáть как ли́пку 2) жестóко эксплуати́ровать

ຂູດຮີດ к^{x}ӯт^5-хӣт^6 эксплуати́ровать

ເຂັດ кˣет¹ 1) *рел.* бояться, страшиться (*возмездия*) 2) не осмеливаться, не сметь (*что-л. сделать снова*); ເຂັດສິ່ມ кˣет¹ сӣ¹ мы̄² больше не осмеливаться сопротивляться 3) узнавать на горьком опыте; быть проученным 4) приносить беду (несчастье) ◊ ເຂັດແລ້ວ кˣет¹-лэ̄у³ получать хороший урок

ເຂັດຂະຢາດ кˣет¹-кˣа¹-йат⁵ *см.* ເຂັດ 2)

ເຂັດແຂ້ວ кˣет¹-кˣэ̄у⁶ набить оскомину (*кислым*)

ເຂັດຂວງ кˣет¹-кˣӯанг¹ дух, приносящий беду (несчастье)

ເຂັດຂວາງ кˣет¹-кˣуа̄нг¹ приносить беду (несчастье); ຢ້ານເຂັດຂວາງ йан³ кˣет¹-кˣуа̄нг¹ бояться злого рока

ເຂັດຢໍາ кˣет¹-йам² 1. *гл. рел. см.* ເຂັດ 1); 2. *прил.* ужасный, страшный; ຄົນເຂັດ ຄົນຢໍາ кˣон²-кˣет¹-кˣон²-йам² человек, приносящий беду и которого поэтому боятся

ເຂັນ кˣен¹ I трудности; лишения, нужда

ເຂັນໃຈ кˣен¹-тьай² бедный; ເຂັນໃຈ ຕາຍ кˣен¹-тьай² та̄й² умирать в бедности

ເຂັນ кˣен¹ II прясть; сучить; ເຂັນຝ້າຍ кˣен¹ фа̄й² прясть (сучить) пряжу

ເຂັ່ນ кˣен⁵ ковать; ເຂັ່ນພ້າ кˣен⁵ пˣа̄³ точить тесак

ເຂັ່ນຂ້າ кˣен⁵-кˣа̄⁶ убивать; уничтожать

ເຂັ່ນແຂ້ວ кˣен⁵-кˣэ̄у⁶ Т скрежетать зубами

ເຂນ кˣе̄н¹ щит; кираса

ເຂັມ кˣем¹ 1) игла, иголка 2) булавка 3) стрелка (*часов, прибора*); ເຂັມນາທີ кˣем¹ на̄²-тˣӣ² минутная стрелка; ເຂັມວິນາທີ кˣем¹ ви²-на̄²-тˣӣ² секундная стрелка 4) свая

ເຂັມກົນຕັນ кˣем¹-кон³-тан² булавка

ເຂັມຂັດ[ບົວງ] кˣем¹-кˣат¹[-бӯанг³] английская булавка

ເຂັມຈັກ кˣем¹-тьак¹ швейная игла

ເຂັມສັກຢາ кˣем¹-сак¹-йа̄² шприц

ເຂັມແສ່ວ кˣем¹-сэ̄у⁵ игла для вышивания

ເຂັມຊີ້ທິດ кˣем¹-сӣ³-тˣит³ компас

ເຂັມຖັກ кˣем¹-тˣак¹ спицы (*вязальные*)

ເຂັມທິດ кˣем¹-тˣит³ компас

ເຂັມຫຍິບ кˣем¹-ньип¹ швейная игла

ເຂ້ມ кˣем⁶ I тёмный; ແດງເຂ້ມ дэ̄нг²-кˣем⁶ тёмно-красный

ເຂ້ມ кˣем⁶ II 1) сильный 2) крепкий, концентрированный (*о растворе, напитке*)

ເຂ້ມແຂງ кˣем⁶-кˣэ̄нг¹ 1) сильный 2) энергичный, активный

ເຂ້ມງວດ кˣем¹-нгӯат⁶ строгий, очень требовательный; принципиальный; ເຂ້ມງວດກວດຂັນ кˣем¹-нгӯат⁶ кӯат⁶-кˣан¹ а) слишком строгий б) слишком принципиальный

ເຂກ кˣе̄к¹ ударять костяшками пальцев

ເຂດ к^{х}ēт^{5} П 1) земля́ 2) по́ле 3) уча́сток, наде́л 4) райо́н; террито́рия; ເຂດນອກເມືອງ к^{х}ēт^{5} нɔ̄к^{6} мы̄анг^{2} при́город, предме́стье 5) уча́сток; зо́на; ເຂດທະຫານ к^{х}ēт^{5} т^{х}а^{2}-ха̄н^{1} вое́нная зо́на; ເຂດປອດທະຫານ к^{х}ēт^{5} пɔ̄т^{5} т^{х}а^{2}-ха̄н^{1} демилитаризо́ванная зо́на; ເຂດອິດທິພົນ к^{х}ēт^{5} ит^{1}-т^{х}и^{3}-п^{х}он^{2} сфе́ра влия́ния 6) грани́ца, рубе́ж; ເຂດເທສະບານ к^{х}ēт^{5} т^{х}ē^{2}-са^{1}-ба̄н^{1} черта́ го́рода 7) *перен.* ра́мки, преде́лы

ເຂດສະຫງວນ к^{х}ēт^{5}-са^{1}-нгӯан^{1} запове́дник

ເຂດຊາຍຝັ່ງ к^{х}ēт^{5}-са̄й^{2}-фанг^{5} морски́е грани́цы

ເຂດແດນ к^{х}ēт^{5}-дэ̄н^{2} грани́ца (*гл. обр. государственная*)

ເຂດນ້ຳແດນດິນ к^{х}ēт^{5}-нам^{3}-дэ̄н^{2}-дин^{2} террито́рия; ຮັກສາເຂດນ້ຳແດນດິນອັນຄົບຖ້ວນ хак^{3}-са̄^{1} к^{х}ēт^{5}-нам^{3}-дэ̄н^{2}-дин^{2} ан^{2} к^{х}оп^{3} т^{х}ӯан^{6} сохраня́ть территориа́льную це́лостность

ເຂດປະລິມົນທົນ к^{х}ēт^{5}-па^{1}-ли^{3}-мон^{2}-т^{х}он^{2} *мат.* пери́метр

ເຂດຮ້ອນ к^{х}ēт^{5}-хɔ̄н^{2} 1) жа́ркие стра́ны 2) тро́пики

ເຂມ к^{х}ēм^{1} I П *книжн.* 1) успе́х, уда́ча 2) процвета́ние, благополу́чие

ເຂມ к^{х}ēм^{1} II *уст.* кхмер

ແຂ к^{х}э̄^{1} I К 1. *сущ.* ме́сяц, луна́ 2. *прил. гл. обр. в сочет.* бе́лый; ທອງແຂ т^{х}ɔ̄нг^{2}-к^{х}э̄^{1} пла́тина

ແຂ к^{х}э̄^{1} II быть в ссо́ре (не в лада́х)

ແຂ к^{х}э̄^{1} III пе́тля (*невода*)

ແຂ້ к^{х}э̄^{6} крокоди́л

ແຂກ к^{х}э̄к^{5} I 1) гость; посети́тель; ແຂກຜູ້ມີກຽດ к^{х}э̄к^{5} п^{х}ӯ^{3} мӣ^{2}-кӣат^{5} почётный гость 2) незнако́мец 3) чужестра́нец, иностра́нец (*гл. обр. употр. в отношении индийцев, африканцев*)

ແຂກກູລາ к^{х}э̄к^{5}-кӯ^{2}-ла̄^{2} иностра́нец

ແຂກຍາມ к^{х}э̄к^{5}-нья̄м^{2} привра́тник, швейца́р (*гл. обр. индиец*)

ແຂກດຳ к^{х}э̄к^{5}-дам^{2} африка́нец; негр

ແຂກເມືອງ к^{х}э̄к^{5}-мы̄анг^{2} официа́льный гость

ແຂກ к^{х}э̄к^{5} II попуга́й

ແຂກ к^{х}э̄к^{5} III крича́ть

ແຂກມອນ к^{х}э̄к^{5}-мɔ̄н^{2} музыка́льный жанр

ແຂງ к^{х}э̄нг^{1} 1) неги́бкий 2) жёсткий, твёрдый; затверде́лый 3) *перен.* упря́мый, стропти́вый 4) *в сочет.* си́льный

ແຂງກະດ້າງ к^{х}э̄нг^{1}-ка^{1}-да̄нг^{3} 1) неве́жливый, непочти́тельный 2) неги́бкий (*напр. о политике*)

ແຂງກ້າ к^{х}э̄нг^{1}-ка̄^{3} си́льный, кре́пкий; ປີກແຂງກ້າຂຶ້ນ пик^{5} к^{х}э̄нг^{1}-ка̄^{3} к^{х}ын^{3} кры́лья окре́пли

ແຂງແກ່ນ к^{х}э̄нг^{1}-кэ̄н^{5} твёрдый (*о древесине*)

ແຂງຂັນ к^{х}э̄нг^{1}-к^{х}ан^{1} 1) энерги́чный, акти́вный, де́ятельный 2) реши́тельный

ແຂງໂຂ້ к^{х}э̄нг^{1}-к^{х}ɔ̄^{6} упря́мый, насто́йчивый, твёрдо стоя́щий на своём

ແຂງໃຈ к^{х}э̄нг^{1}-тьай^{2} 1) терпе́ть, сноси́ть, переноси́ть 2) не боя́ться

ແຂງຕໍ່ к^{x}э̄нг^{1}-тɔ̄^{5} 1) спо́рить, возража́ть 2) ока́зывать сопротивле́ние; противостоя́ть

ແຂງຕົວ к^{x}э̄нг^{1}-тӯа^{2} затвердева́ть

ແຂງເມືອງ к^{x}э̄нг^{1}-мы̄анг^{2} отста́ивать госуда́рственную самостоя́тельность (незави́симость)

ແຂງແຮງ к^{x}э̄нг^{1}-хэ̄нг^{2} 1) кре́пкого сложе́ния 2) могу́щественный, мо́щный 3) усе́рдный, стара́тельный 4) насто́йчивый, упо́рный

ແຂ່ງ к^{x}э̄нг^{5} состяза́ться, соревнова́ться; сопе́рничать, конкури́ровать

ແຂ່ງຂັນ к^{x}э̄нг^{5}-к^{x}ан^{1} состяза́ться, соревнова́ться; сопе́рничать, конкури́ровать; ການແຂ່ງຂັນເຕະບານ ка̄н^{2}-к^{x}э̄нг^{5}-к^{x}ан^{1} те^{1}-ба̄н^{2} футбо́льный матч; ການແຂ່ງຂັນອາວຸດ ка̄н^{2}-к^{x}э̄нг^{5}-к^{x}ан^{1} а̄^{2}-вут^{3} го́нка вооруже́ний

ແຂ່ງແດດ к^{x}э̄нг^{5}-дэ̄т^{5} под со́лнцем; несмотря́ на со́лнце; ແຂ່ງແດດໄຖນາ к^{x}э̄нг^{5}-дэ̄т^{5} т^{x}ай^{1} на̄^{2} под луча́ми со́лнца паха́ть зе́млю

ແຂ່ງບຸນ к^{x}э̄нг^{5}-бун^{2} сопе́рничать в пого́не за сла́вой

ແຂ່ງຝົນ к^{x}э̄нг^{5}-фон^{1} под дождём; несмотря́ на дождь

ແຂ່ງມ້າ к^{x}э̄нг^{5}-ма̄^{3} ска́чки

ແຂ່ງແລ່ນ к^{x}э̄нг^{5}-лэ̄н^{4} *спорт.* бег

ແຂ່ງລົດຖີບ к^{x}э̄нг^{5}-лот^{3}-т^{x}ӣп^{5} велого́нки

ແຂ່ງລົດໂອໂຕ к^{x}э̄нг^{5}-лот^{3}-о̄^{2}-то̄^{2} автого́нки

ແຂ້ງ к^{x}э̄нг^{6} го́лень ◊ ແຂ້ງກຸດຂາຂາດ к^{x}э̄нг^{5} кут^{1} к^{x}а̄^{1} к^{x}а̄т^{5} слома́ть ру́ки и но́ги

ແຂນ к^{x}э̄н^{1} рука́ (*от плечевого сустава до кончиков пальцев*)

ແຂນກິດ к^{x}э̄н^{1}-кит^{1} культя́; обру́бок руки́

ແຂນກຸດ к^{x}э̄н^{1}-кут^{1} однору́кий; безру́кий

ແຂນຂາ к^{x}э̄н^{1}-к^{x}а̄^{1} коне́чности

ແຂນຄໍ່ຕາຍ к^{x}э̄н^{1}-к^{x}ɔ̄^{2}-та̄й^{2} пове́ситься

ແຂນສອກ к^{x}э̄н^{1}-сɔ̄к^{5} ло́коть

ແຂນເສື້ອ к^{x}э̄н^{1}-сы̄а^{6} рука́в оде́жды

ແຂນລ່ອຍ к^{x}э̄н^{1}-лɔ̄й^{4} парали́ч руки́

ແຂນຫລົດ к^{x}э̄н^{1}-лот^{3} вы́вихнутая рука́

ແຂ້ນ к^{x}э̄н^{6} I быть тягу́чим (густы́м и вя́зким); быть кле́йким (ли́пким)

ແຂ້ນ к^{x}э̄н^{6} II 1) вы́сушенный; вы́паренный 2) жёсткий, твёрдый; затверде́лый

ແຂບ к^{x}э̄п^{5} 1. *сущ.* кро́мка, край; кайма́ 2. *гл.* обшива́ть каймо́й

ແຂບແຂ к^{x}э̄п^{5}-к^{x}э̄^{2} чиро́к (*птица*)

ແຂມ к^{x}э̄м^{1} *бот.* тростни́к (Saccharum arundinaceum; *используется для изготовления метёлок*)

ແຂມຕັນ к^{x}э̄м^{1}-тан^{2} *бот.* арундо́ тростнико́вый, испа́нский тростни́к (Arundo donax)

ແຂວ к^{x}э̄у^{5} металли́ческое кольцо́ (*на ручке, рукоятке для прочности*)

ແຂ້ວ к^{x}э̄у^{6} зуб; ແຂ້ວຄອນ к^{x}э̄у^{6} к^{x}ɔ̄н^{2} шата́ться – о зу́бе; ແຂ້ວນ້ຳນົມ

к^{x}э̄у^{6} нам^{3}-ном^{2} моло́чные зу́бы; ແຂ້ວຫັກ к^{x}э̄у^{6} хак^{1} слома́ться – о зу́бе;

ແຂ້ວຫລ່ອນ к^{x}э̄у^{6}-лɔ̄н^{5} выпада́ть – о зу́бе

ແຂ້ວກັດ к^{x}э̄у^{6}-кат^{1} резе́ц

ແຂ້ວກົກ к^{x}э̄у^{6}-кок^{1} коренны́е зу́бы

ແຂ້ວແງ к^{x}э̄у^{6}-нгэ̄^{2} клык

ແຂ້ວເຈິງ к^{x}э̄у^{6}-тьə̄нг^{2} 1) торча́щий зуб 2) зуба́стый

ແຂ້ວຊາວ к^{x}э̄у^{6}-са̄у^{2} зуб му́дрости

ແຂ້ວປອມ к^{x}э̄у^{6}-пɔ̄м^{2} вставны́е зу́бы, вставна́я че́люсть

ແຂ້ວແມງ к^{x}э̄у^{6}-мэ̄нг^{2} ка́риес, костое́да

ຂົງ к^{x}онг^{1} I *см.* ໂຂງ I

ຂົງ к^{x}онг^{1} II райо́н; террито́рия

ຂົງເຂດ к^{x}онг^{1}-к^{x}е̄т^{5} 1) райо́н; террито́рия 2) сфе́ра, о́бласть

ຂົນ к^{x}он^{1} I 1) волосяно́й покро́в; шерсть; мех; во́лосы; ຂົນຫົວໂພງ к^{x}он^{1} хӯа^{1} п^{x}о̄нг^{2} *обр.* па́дать в о́бморок от испу́га; ຂົນຫົວລຸກ к^{x}он^{1} хӯа^{1} лук^{3} а) быть в беспоря́дке – о волоса́х б) *см.* ຂົນຫົວຫຍອງ; ຂົນຫົວຫຍອງ к^{x}он^{1} хӯа^{1} ньɔ̄нг^{1} встава́ть ды́бом – о волоса́х 2) перо́; пух; ຂົນອ່ອນ к^{x}он^{1} ɔ̄н^{5} пух, пушо́к 3) щети́на 4) и́глы (*ежа, дикобраза*)

ຂົນແກະ к^{x}он^{1}-кэ^{2} ове́чья шерсть; овчи́на

ຂົນຄິ້ວ к^{x}он^{1}-к^{x}ӣу^{2} бровь; бро́ви

ຂົນສັດ к^{x}он^{1}-сат^{1} 1) шерсть; мех 2) масть (*животного*)

ຂົນດົກ к^{x}он^{1}-док^{1} волоса́тый; косма́тый

ຂົນຕາ к^{x}он^{1}-та̄^{2} ресни́ца; ресни́цы

ຂົນນົກ к^{x}он^{1}-нок^{3} 1) опере́ние 2) перо́; пух

ຂົນມ້າ к^{x}он^{1}-ма̄^{3} ко́нский во́лос

ຂົນລຸກ к^{x}он^{1}-лук^{3} встава́ть ды́бом – о волоса́х (*от ужаса, сильного страха*)

ຂົນລຸກຂົນພອງ к^{x}он^{1}-лук^{3}-к^{x}он^{1}-п^{x}ɔ̄нг^{2} *см.* ຂົນລຸກ

ຂົນຫນາວ к^{x}он^{1}-на̄у^{1} гуси́ная ко́жа (*появляющаяся от холода, нервного возбуждения*)

ຂົນຫນູ к^{x}он^{1}-нӯ^{1} 1) махро́вая ткань 2) махро́вое полоте́нце

ຂົນ к^{x}он^{1} II 1) перевози́ть, транспорти́ровать (*груз*) 2) грузи́ть, нагружа́ть || ຂົນຂອງ к^{x}он^{1}-к^{x}ɔ̄нг^{1} а) передвига́ть (переноси́ть) ве́щи б) перевози́ть (транспорти́ровать) груз в) грузи́ть, нагружа́ть

ຂົນສົ່ງ к^{x}он^{1}-сонг^{5} перевози́ть, транспорти́ровать (*груз*); ຂົນສົ່ງທາງເຮືອ к^{x}он^{1}-сонг^{5} т^{x}а̄нг^{2} хы̄а^{2} перевози́ть груз по воде́

ຂົນຍ້າຍ к^{x}он^{1}-ньа̄й^{3} переезжа́ть, переселя́ться

ຂົນລົງ к^{x}он^{1}-лонг^{2} сгружа́ть, выгружа́ть

ຂົນ к^{x}он^{1} III *редк.* сопе́ть; храпе́ть

ຂົ້ນ к^{x}он^{6} I Т испы́тывать нехва́тку (недоста́ток), нужда́ться

ຂົ້ນແຄ້ນ к^{x}он^{6}-к^{x}э̄н^{3} жить в бе́дности (нужде́)

ຂົ້ນຈົນ к^{x}он^{6}-тьон^{2} быть бе́дным

ຂົ້ນ к^{x}он^{6} II T 1) густо́й; полужи́дкий 2) тягу́чий, густо́й и вя́зкий

ຂົນຂວາຍ к^{x}он^{1}-к^{x}уа̄й^{1} 1) пропаганди́ровать; агити́ровать; ຂົນຂວາຍປະຊາຊົນ к^{x}он^{1}-к^{x}уа̄й^{1} па^{1}-са̄^{2}-сон^{2} агити́ровать наро́д 2) иска́ть, разы́скивать

ຂົບ к^{x}оп^{1} 1) раску́сывать; разгрыза́ть; ຂົບແຂ້ວ к^{x}оп^{1} к^{x}э̄у^{6} скрежета́ть зуба́ми; ຂົບໃຫ້ແຕກ к^{x}оп^{1} хай^{6} тэ̄к^{5} дроби́ть, измельча́ть 2) куса́ться

ຂົບເຜາະ к^{x}оп^{1}-п^{x}ɔ^{1} 1. *сущ.* звук, издава́емый при разгрыза́нии 2. *прил.* 1) мя́гкий, не́жный (*о молодых плодах*) 2) *перен.* ю́ношеский, ю́ный

ຂົບເຜາະ к^{x}оп^{1}-п^{x}ɔ^{3} *см.* ຂົບເຜາະ

ຂົມ к^{x}ом^{1} 1. *гл.* быть недово́льным; ຂົມໃນອົກ к^{x}ом^{1} най^{2} ок^{1} испы́тывать душе́вную боль (го́рькое чу́вство) 2. *прил.* го́рький (*о вкусе*) 3. *сущ.* 1) *бот.* амара́нт (Amaranthus caudata; *горькая съедобная трава*) 2) блю́дечко (*моллюск*)

ຂົມຂື່ນ к^{x}ом^{1}-к^{x}ы̄н^{5} испы́тывать го́речь; ຄວາມຂົມຂື່ນ к^{x}уа̄м^{2}-к^{x}ом^{1}-к^{x}ы̄н^{5} а) го́ре б) боль

ຂົມຄຽດ к^{x}ом^{1}-к^{x}ӣат^{6} 1) раздражённый; злой 2) оби́женный

ຂົມໃຈ к^{x}ом^{1}-тьай^{2} испы́тывать душе́вную боль (го́рькое чу́вство)

ຂົມປາກ к^{x}ом^{1}-па̄к^{5} 1) ощуща́ть го́речь во рту 2) теря́ть аппети́т

ຂົມຝາດ к^{x}ом^{1}-фа̄т^{5} го́рький и вя́жущий; те́рпкий

ຂົ່ມ к^{x}ом^{5} 1) нада́вливать; нажима́ть; прижима́ть; ຂົ່ມເພິ່ນຍໍຕົວ к^{x}ом^{5} п^{x}эн^{4} ньɔ̄^{2} тӯа^{2} держа́ть себя́ надме́нно; ຂົ່ມໃຫ້ມີຂອຍ к^{x}ом^{5} хай^{6} мӣ^{2} хɔ̄й^{2} а) производи́ть впечатле́ние б) запечатлева́ться 2) принужда́ть, заставля́ть; ຂົ່ມຄວາຍໃຫ້ກິນຫຍ້າ к^{x}ом^{5} к^{x}уа̄й^{2} хай^{6} кин^{2} ньа̄^{6} принужда́ть (заставля́ть) де́лать про́тив свое́й во́ли (*гл. обр. вступать в брак – о дочери*) 3) подавля́ть (*желания и т. п.*); ຂົ່ມສະຕິອາລົມ к^{x}ом^{5} са^{1}-ти^{1} а̄^{2}-лом^{2} контроли́ровать свои́ чу́вства; ຂົ່ມໂຕເອງ к^{x}ом^{5} то̄^{2} е̄нг^{2} брать себя́ в ру́ки 4) угнета́ть, притесня́ть; ຂົ່ມໄພ່ к^{x}ом^{5} п^{x}ай^{4} *уст.* угнета́ть наро́д 5) наси́ловать 6) заслоня́ть (*собой источник света*)

ຂົ່ມຂີ່ к^{x}ом^{5}-к^{x}ӣ^{5} угнета́ть, притесня́ть

ຂົ່ມຂືນ к^{x}ом^{5}-к^{x}ы̄н^{1} 1) надруга́ться; изнаси́ловать 2) *см.* ຂົ່ມ 2)

ຂົ່ມຂືນຊຳເນົາ к^{x}ом^{5}-к^{x}ы̄н^{1}-сам^{2}-нау^{2} надруга́ться; изнаси́ловать

ຂົ່ມຂືນນ້ຳໃຈ к^{x}ом^{5}-к^{x}ы̄н^{1}-нам^{3}-тьай^{2} *см.* ຂົ່ມຂືນຊຳເນົາ

ຂົ່ມຂູ່ к^{x}ом^{5}-к^{x}ӯ^{5} угрожа́ть, запу́гивать, терроризи́ровать

ຂົ່ມເຕັງ к^{x}ом^{5}-тенг^{2} нада́вливать, нажима́ть; прижима́ть

ຂົ່ມລັດສະໝີ к^{x}ом^5-лат^3-са^1-мӣ^2 затмевать

ຂົ່ມເຫັງ к^{x}ом^5-хенг^1 1. *гл.* 1) задирать, вызывать на ссору (драку) 2) обижать; обращаться плохо; ຂົ່ມເຫັງຄະເນງຮ້າຍ к^{x}ом^5-хенг^1 к^{x}а^3-нē нг^2 хāй^3 обращаться жестоко, притеснять 3) принуждать, заставлять 2. *сущ.* принуждение

ຂົ່ມເຫັງໄພ к^{x}ом^5-хенг^1-п^{x}ай^2 угнетать, тиранить

ຂົ່ມໝູ່ к^{x}ом^5-мӯ^5 жестоко обращаться; притеснять

ໂຂ к^{x}ō^1 I 1) скрученный, свёрнутый 2) нечестный 3) невежественный; недалёкий, неумный

ໂຂ к^{x}ō^1 II Т *гл. обр. в сочет.* многочисленный; обильный, имеющийся в изобилии (большом количестве); ຕັ້ງໂກດຕັ້ງໂຂ танг^3-кōт^5-танг^3-к^{x}ō^1 а) в изобилии, в большом количестве б) бесчисленный, несметный

ໂຂ к^{x}ō^1 III ужасный, страшный; ຍັກໂຂ ньак^2-к^{x}ō^1 *миф.* страшный якшас

ໂຂມະພັດ к^{x}ō^1-ма^2-п^{x}ат^3 П холст; парусина; полотно

ໂຂກ к^{x}ōк^5 сильно ударять по голове

ໂຂງ к^{x}ōнг^1 I арочный; сводчатый; ປະຕູໂຂງ па^2-тӯ^2-к^{x}ōнг^1 ворота с крышей

ໂຂງ к^{x}ōнг^1 II затхлый; вонючий

ໂຂງ к^{x}ōнг^1 III стадо (*слонов*)

ໂຂ່ງ к^{x}ōнг^5 1) пустой, полый, пустотелый 2) открытый со всех сторон, не имеющий стен; ຫໍໂຂ່ງ хɔ̄^{1}-к^{x}ōнг^5 открытая веранда (*служит трапезной у монахов*)

ໂຂ້ງ к^{x}ōнг^6 *зоол.* улитка (Pila ampullacea)

ໂຂນ к^{x}ōн^1 I кон (*вид театрального представления в масках*)

ໂຂນ к^{x}ōн^1 II бревно

ໂຂນໂຊນ к^{x}ōн^2-сōн^2 страшный, ужасный, наводящий страх (*о животном*)

ເຂາະ к^{x}ɔ^1 1) колотушка (*вешается на шею животного*); ເຂາະຫລອດ к^{x}ɔ^1 лɔ̄т^5 колотушка на шее животного 2) трещотка (*ночного сторожа и т. п.*)

ເຂາະຂອດ к^{x}ɔ^1-к^{x}ɔ̄т^5 полностью (*израсходовать, использовать*)

ຂໍ к^{x}ɔ̄^{1} I крюк; крючок; ຂໍເຫລັກ к^{x}ɔ̄^{1}-лек^1 железный крюк

ຂໍກະແຈ к^{x}ɔ̄^{1}-ка^2-тьɛ̄^{2} ключ

ຂໍເກາະ к^{x}ɔ̄^{1}-кɔ^2 1) шест с крюком 2) крюк

ຂໍເກາະເສື້ອ к^{x}ɔ̄^{1}-кɔ^2-сы̄а^6 1) крючок (*на вешалке*) 2) вешалка

ຂໍເຂື້ອ к^{x}ɔ̄^{1}-к^{x}ӣа^5 вилы (*для соломы*)

ຂໍຄົມ к^{x}ɔ̄^{1}-к^{x}ом^2 шест с крюком (*для снятия плодов с дерева*)

ຂໍງ້າວ к^{x}ɔ̄^{1}-нгāу^3 1) *см.* ຂໍສັບ 2) копьё с загнутым концом

ຂໍສັບ к^{x}ɔ̄^{1}-сап^1 бодец, стрекало

ຂໍຊ້າງ к^{x}ɔ̄^{1}-сāнг^3 анкуш (*железный крюк, к-рым погоняют слонов*)

ຂໍຫ້ອຍ к^{x}ɔ̄^{1}-хɔ̄й^6 подвесной крюк

ຂໍ к^{x}ɔ̄^{1} II 1) просить, обращаться с просьбой; ຂໍຄະແນນສຽງ к^{x}ɔ̄^{1} к^{x}а^3-нɛ̄н^2-сӣанг^1 а) проводить избиратель-

ную кампа́нию б) добива́ться голосо́в избира́телей; ຂໍຄວາມກະລຸນາ к^{x}ɔ̄^{1} к^{x}уа̄м^{2}-ка^{1}-лу^{3}-на̄^{2} проси́ть об одолже́нии (о ми́лости); ຂໍຄວາມເປັນທັມ к^{x}ɔ̄^{1} к^{x}уа̄м^{2}-пен^{2}-т^{x}ам^{2} тре́бовать справедли́вости; ຂໍຜູ້ສາວ к^{x}ɔ̄^{1} п^{x}ӯ^{6}-са̄у^{1} проси́ть руки́, де́лать предложе́ние; ຂໍວຽກເຮັດ к^{x}ɔ̄^{1} вӣак^{6} хет^{3} иска́ть рабо́ту; ຂໍອະນຸຍາດ к^{x}ɔ̄^{1} а^{1}-ну^{3}-ньа̄т^{6} проси́ть разреше́ния 2) *перед. гл. выражает вежливую просьбу, иногда переводится* разреши́те, позво́льте *и т. п.*; ຂໍສະແດງຄວາມຄຳນັບນາຍັງທ່ານ к^{x}ɔ̄^{1} са^{1}-дэ̄нг^{2} к^{x}уа̄м^{2}-к^{x}ам^{2}-нап^{3} ма̄^{2} ньанг^{2} т^{x}а̄н^{4} разреши́те, позво́льте приве́тствовать вас; ຂໍສະແດງຄວາມຍິນດີ к^{x}ɔ̄^{1} са^{1}-дэ̄нг^{2} к^{x}уа̄м^{2}-ньин^{2}-дӣ^{2} разреши́те поздра́вить; ຂໍຮຽນ ... к^{x}ɔ̄^{1} хӣан^{2} а) настоя́щим сообща́ем (уведомля́ем), что... б) уважа́емый (*при обращении*); ຂໍຮຽນບັນດາສະຫາຍ к^{x}ɔ̄^{1} хӣан^{2} бан^{2}-да̄^{2} са^{1}-ха̄ӣ^{1} уважа́емые това́рищи!

ຂໍຂະມາ к^{x}ɔ̄^{1}-к^{x}а^{1}-ма̄^{2} П *книжн.* извиня́ться, проси́ть проще́ния

ຂໍງໍ້ к^{x}ɔ̄^{1}-нгɔ̄^{3} 1) сдава́ться, капитули́ровать 2) заи́грывать (*с кем-л.*), заи́скивать (*перед кем-л.*); иска́ть примире́ния (*с кем-л.*)

ຂໍຍອມ к^{x}ɔ̄^{1}-ньɔ̄м^{2} сдава́ться, капитули́ровать

ຂໍເດຊະ к^{x}ɔ̄^{1}-де̄^{2}-са^{3} *уст.* Ва́ше вели́чество (*форма обращения к коронованным особам, принцам и высокопоставленным лицам*)

ຂໍແຕ່ວ່າ к^{x}ɔ̄^{1}-тэ̄^{5}-ва̄^{4} лишь (то́лько) бы

ຂໍຕົວ к^{x}ɔ̄^{1}-тӯа^{2} 1) проси́ть разреше́ния (*покинуть общество, компанию*) 2) проси́ть извине́ния

ຂໍທາງ к^{x}ɔ̄^{1}-т^{x}а̄нг^{2} проси́ть посторони́ться (уступи́ть доро́гу); ຂໍທາງແດ່ к^{x}ɔ̄^{1}-т^{x}а̄нг^{2} дэ̄^{5} *разг.* да́йте доро́гу!, посторони́тесь!; ຂໍທາງໄປແດ່ к^{x}ɔ̄^{1}-т^{x}а̄нг^{2} пай^{2} дэ̄^{5} разреши́те пройти́!

ຂໍທານ к^{x}ɔ̄^{1}-т^{x}а̄н^{2} проси́ть ми́лостыню (подая́ние), побира́ться

ຂໍໂທດ к^{x}ɔ̄^{1}-т^{x}о̄т^{6} проси́ть проще́ния, извиня́ться

ຂໍແຜ່ к^{x}ɔ̄^{1}-п^{x}э̄^{5} проси́ть ми́лостыню (подая́ние)

ຂໍເຝົ້າ к^{x}ɔ̄^{1}-фау^{3} проси́ть ауди́енции (*у короля*)

ຂໍພອນ к^{x}ɔ̄^{1}-п^{x}ɔ̄н^{2} проси́ть благослове́ния

ຂໍເພິ່ງ к^{x}ɔ̄^{1}-п^{x}әнг^{4} проси́ть о по́мощи, обраща́ться за по́мощью; ຂໍເພິ່ງຊີວິດ к^{x}ɔ̄^{1}-п^{x}әнг^{4} сӣ^{2}-вит^{3} проси́ть поща́ды

ຂໍເມັຽ к^{x}ɔ̄^{1}-мӣа^{2} проси́ть стать жено́й

ຂໍຢືມ к^{x}ɔ̄^{1}-йы̄м^{2} проси́ть в долг (взаймы́)

ຂໍລາ к^{x}ɔ̄^{1}-ла̄^{2} проща́ться; ຂໍລາພັກ к^{x}ɔ̄^{1}-ла̄^{2} п^{x}ак^{3} проси́ть дать о́тпуск

ຂໍວອນ к^{x}ɔ̄^{1}-вɔ̄н^{2} умоля́ть

ຂໍໃຫ້ к^{x}ɔ̄^{1}-хай^{6} пусть; ຂໍໃຫ້ອະນຸຍາດ к^{x}ɔ̄^{1}-хай^{6} а^{1}-ну^{2}-ньа̄т^{6} пусть разреша́т

ຂໍອະໄພ к^{x}ɔ̄^{1}-а^{1}-п^{x}ай^{2} *см.* ຂໍໂທດ

ຂໍຮັບ к^{x}ɔ̄^{1}-хап^{3} 1) признава́ть(ся), сознава́ть(ся) 2) брать поруче́ние

ຂໍແຮງ к^{x}ɔ̄^{1}-хɔ̄нг^2 проси́ть подмо́ги

ຂໍຮ້ອງ к^{x}ɔ̄^{1}-хɔ̄нг^3 1) проси́ть 2) тре́бовать

ຂໍ້ к^{x}ɔ̄^{6} 1) ме́сто соедине́ния, стык; ຂໍ້ສາຍໂສ້ к^{x}ɔ̄^{6} са̄й^1-сɔ̄^{6} звено́ це́пи 2) *анат.* суста́в 3) *бот.* сочлене́ние 4) статья́, пара́граф, разде́л; пункт; ຂໍ້ສັນຍາ к^{x}ɔ̄^{6} сан^1-ньа̄^{2} статья́, пункт (*догово́ра, соглаше́ния*); ຂໍ້ສຳຄັນ к^{x}ɔ̄^{6} сам^1-к^{x}ан^2 узлово́й (гла́вный) пункт 5) абза́ц 6) стих (*в буддийском тракта́те*) 7) огово́рка, кла́узула

ຂໍ້ກະຕິກາ к^{x}ɔ̄^{6}-ка^1-ти^2-ка̄^{2} предписа́ние, указа́ние; распоряже́ние, устано́вка

ຂໍ້ກ່າວຫາ к^{x}ɔ̄^{6}-ка̄у^5-ха̄^{1} обвине́ние

ຂໍ້ກີດຂວາງ к^{x}ɔ̄^{6}-кит^1-к^{x}уа̄нг^1 поме́ха, препя́тствие

ຂໍ້ແກ້ຕົວ к^{x}ɔ̄^{6}-кɛ̄^{3}-тӯа^2 оправда́ние

ຂໍ້ກຳນົດ к^{x}ɔ̄^{6}-кам^2-нот^3 предписа́ние, директи́ва

ຂໍ້ຂັດຂ້ອງ к^{x}ɔ̄^{6}-к^{x}ат^1-к^{x}ɔ̄нг^6 1) возраже́ние 2) *см.* ຂໍ້ຂັດຂວາງ

ຂໍ້ຂັດຂວາງ к^{x}ɔ̄^{6}-к^{x}ат^1-к^{x}уа̄нг^1 препя́тствие, поме́ха

ຂໍ້ແຂນ к^{x}ɔ̄^{6}-к^{x}ɛ̄н^1 суста́в (*локтево́й, плечево́й, запя́стья*)

ຂໍ້ຂ້ອງໃຈ к^{x}ɔ̄^{6}-к^{x}ɔ̄нг^6-тьай^2 1) неудовлетворённость 2) сомне́ние 3) озабо́ченность

ຂໍ້ຂຽນ к^{x}ɔ̄^{6}-к^{x}ӣан^1 пи́сьменный (*экза́мен и т. п.*)

ຂໍ້ຄັດຄ້ານ к^{x}ɔ̄^{6}-к^{x}ат^3-к^{x}а̄н^3 1) возраже́ние, проте́ст 2) осужде́ние

ຂໍ້ຄິດເຫັນ к^{x}ɔ̄^{6}-к^{x}ит^3-хен^1 мне́ние, то́чка зре́ния

ຂໍ້ຄຶດ к^{x}ɔ̄^{6}-к^{x}ыт^3 мысль, иде́я

ຂໍ້ຄວາມ к^{x}ɔ̄^{6}-к^{x}уа̄м^2 1) содержа́ние (*докла́да, статьи́*) 2) основно́е положе́ние (*докла́да, статьи́*)

ຂໍ້ສະຫຼຸບ к^{x}ɔ̄^{6}-са^1-луп^3 заключе́ние

ຂໍ້ສະເໜີ к^{x}ɔ̄^{6}-са^1-нэ̄^{2} предложе́ние; план

ຂໍ້ສັງເກດ к^{x}ɔ̄^{6}-санг^1-кē т^5 замеча́ние; выска́зывание, сужде́ние

ຂໍ້ສົງໄສ к^{x}ɔ̄^{6}-сонг^1-сай^1 подозре́ние, сомне́ние

ຂໍ້ສອກ к^{x}ɔ̄^{6}-сɔ̄к^5 ло́коть

ຂໍ້ສອບເສັງ к^{x}ɔ̄^{6}-сɔ̄п^5-ҫенг^1 экзаменаци́онный вопро́с

ຂໍ້ເສັຽຫາຍ к^{x}ɔ̄^{6}-сӣа^1-ха̄й^1 1) уще́рб, убы́ток 2) поме́ха, препя́тствие 3) неудо́бство

ຂໍ້ຍົກເວັ້ນ к^{x}ɔ̄^{6}-ньок^1-вен^3 исключе́ние, отступле́ние от о́бщего пра́вила

ຂໍ້ຕິ к^{x}ɔ̄^{6}-ти^1 коммента́рии, крити́ческие замеча́ния

ຂໍ້ຕິຕຽນ к^{x}ɔ̄^{6}-ти^1-тӣан^2 порица́ние, неодобре́ние; упрёк

ຂໍ້ຕີນ к^{x}ɔ̄^{6}-тӣн^2 лоды́жка

ຂໍ້ຕົກລົງ к^{x}ɔ̄^{6}-ток^1-лонг^2 договорённость, соглаше́ние

ຂໍ້ໂຕ້ແຍ້ງ к^{х}ɔ̄^{6}-тō^{3}-ньэнг^{3} *см.* ຂໍ້ໂຕ້ຖຽງ

ຂໍ້ໂຕ້ຖຽງ к^{х}ɔ̄^{6}-тō^{3}-т^{х}иāнг^{1} аргумéнт, дóвод; возражéние

ຂໍ້ຕໍ່ к^{х}ɔ̄^{6}-тɔ̄^{5} 1) мéсто соединéния, стык 2) *анат.* сустáв 3) *бот.* сочленéние

ຂໍ້ຕອບ к^{х}ɔ̄^{6}-тɔ̄п^{1} отвéт (*гл. обр. в письменной форме*)

ຂໍ້ຖາມ к^{х}ɔ̄^{6}-т^{х}āм^{1} вопрóс (*гл. обр. в письменной форме*)

ຂໍ້ເທັດຈິງ к^{х}ɔ̄^{6}-т^{х}ет^{3}-тьинг^{2} 1) факт, собы́тие; явлéние, обстоя́тельство 2) и́стина, реáльность, действи́тельность

ຂໍ້ເທົ້າ к^{х}ɔ̄^{6}-т^{х}ау^{3} Т лоды́жка

ຂໍ້ແນະນຳ к^{х}ɔ̄^{6}-нэ^{3}-нам^{2} совéт, рекомендáция

ຂໍ້ບັງຄັບ к^{х}ɔ̄^{6}-банг^{2}-к^{х}ап^{3} 1) указáние, предписáние, распоряжéние 2) реглáмент

ຂໍ້ປຽບທຽບ к^{х}ɔ̄^{6}-пиап^{5}-т^{х}иап^{6} 1) сравнéние, сопоставлéние 2) аналóгия, схóдство

ຂໍ້ຜິດພາດ к^{х}ɔ̄^{6}-п^{х}ит^{1}-п^{х}āт^{6} грýбая оши́бка, досáдный прóмах, ля́псус

ຂໍ້ຜູກພັນ к^{х}ɔ̄^{6}-п^{х}ӯк^{5}-п^{х}ан^{2} *редк. см.* ຂໍ້ຜູກມັດ

ຂໍ້ຜູກມັດ к^{х}ɔ̄^{6}-п^{х}ӯк^{6}-мат^{3} обязáтельство, обещáние

ຂໍ້ພິສູດ к^{х}ɔ̄^{6}-п^{х}и^{3}-сӯт^{5} свидéтельство, доказáтельство

ຂໍ້ມື к^{х}ɔ̄^{6}-мы̄^{2} сустáв пáльца

ຂໍ້ແມ້ к^{х}ɔ̄^{6}-мэ̄^{3} Т оговóрка

ຂໍ້ຫາ к^{х}ɔ̄^{6}-хā^{1} 1) обвинéние 2) претéнзия, жáлоба

ຂໍ້ຫາລື к^{х}ɔ̄^{6}-хā^{1}-лы̄^{2} вопрóс, выноси́мый на обсуждéние

ຂໍ້ຫ້າມ к^{х}ɔ̄^{6}-хāм^{6} запрéт

ຂໍ້ອ້າງ к^{х}ɔ̄^{6}-āнг^{3} 1) ссы́лка (*на кого-л., что-л.*); упоминáние (*о ком-л., чём-л.*) 2) цитáта

ຂໍ້ຮຽກຮ້ອງ к^{х}ɔ̄^{6}-хиак^{6}-хɔ̄нг^{3} прóсьба; трéбование

ຂໍ້ຫລໍ້ к^{х}ɔ̄^{6}-лɔ̄^{6} 1. *прил.* крóшечный, мáленький 2. *нареч.* всегó, тóлько; ມີອັນດຽວຂໍ້ຫລໍ້ мӣ^{2} ан^{2} диау^{2} к^{х}ɔ̄^{6}-лɔ̄^{6} тóлько однá штýка

ຂອກ к^{х}ɔ̄к^{5} окрáина; грани́ца

ຂອກຄາເມ к^{х}ɔ̄к^{5}-к^{х}ā^{2}-мē^{2} дерéвня; перифери́я; ບ້ານນອກຂອກຄາເມ бāн^{3}-нɔ̄к^{6}-к^{х}ɔ̄к^{5}-к^{х}ā^{2}-мē^{2} сéльская мéстность

ຂອກແຄ к^{х}ɔ̄к^{5}-к^{х}э̄^{2} 1) перифери́я 2) окрéстности; ຂອກແຄແຈ້ເຮືອ к^{х}ɔ̄к^{5}-к^{х}э̄^{2} тьэ̄^{2}-хӯа^{3} а) окрáина б) дерéвня

ຂອງ к^{х}ɔ̄нг^{1} 1. *сущ.* 1) предмéт, вещь; принадлéжность; ຂອງຕົວຢ່າງ к^{х}ɔ̄нг^{1}-тӯа^{2}-йāнг^{5} образéц (*товара, изделия*); ຂອງຕ້ອງຫ້າມ к^{х}ɔ̄нг^{1} тɔ̄нг^{3} хāм^{3} за-

прещённый товáр; ຂອງພື້ນເມືອງ к^{x}ɔ̄нг^1 п^{x}ы̄н^3-мы̄анг^2 продýкты мéстного произвóдства; ຂອງມີຄ່າ к^{x}ɔ̄нг^1 мӣ^{2} к^{x}а̄^{4} драгоцéнность; цéнная вещь; ຂອງຫາຍາກ к^{x}ɔ̄нг^1 ха̄^{1} ньа̄к^6 дефицúтная вещь 2) продýкт 3) товáр 4) *физ.* тéло 2. *предлог, указывающий на принадлежность*:

ເຮືອນຂອງຂ້ອຍ хы̄ан^2 к^{x}ɔ̄нг^1 к^{x}ɔ̄й^6 мой дом

ຂອງກາງ к^{x}ɔ̄нг^1-ка̄нг^2 *юр.* вещéственное доказáтельство

ຂອງກິນ к^{x}ɔ̄нг^1-кин^2 1) продýкты питáния 2) пúща; блю́до; ຂອງກິນເຢັນ (ຮ້ອນ) к^{x}ɔ̄нг^1-кин^2-йен^2 (хɔ̄н^3) холóдное (горя́чее) блю́до; ຂອງກິນຫລິ້ນ к^{x}ɔ̄нг^1-кин^2 лин^6 закýска

ຂອງເກົ່າ к^{x}ɔ̄нг^1-кау^5 старúнная (антиквáрная) вещь; ຂອງເກົ່າບໍ່ມີລາຄາ к^{x}ɔ̄нг^1-кау^5 бɔ̄^{5} мӣ^{2} ла̄^{2}-к^{x}а̄^{2} стáрая (ненýжная) вещь

ຂອງແຂງ к^{x}ɔ̄нг^1-к^{x}э̄нг^1 *физ.* твёрдое тéло

ຂອງຂວັນ к^{x}ɔ̄нг^1-к^{x}уан^1 подáрок, дар, подношéние (*по случаю праздника, торжества*)

ຂອງຄາວ к^{x}ɔ̄нг^1-к^{x}а̄у^2 *сущ.* мяснóе; рыбное

ຂອງເຄັມ к^{x}ɔ̄нг^1-к^{x}ем^2 солéние

ຂອງຄ້ຳຄູນ к^{x}ɔ̄нг^1-к^{x}ам^3-к^{x}ӯн^2 амулéт, талисмáн

ຂອງຈິງ к^{x}ɔ̄нг^1-тьинг^2 пóдлинник

ຂອງເຈັກ к^{x}ɔ̄нг^1-тьек^1 *редк.* 1) китáйская антиквáрная вещь 2) увлечéние коллекционúрованием китáйских антиквáрных вещéй

ຂອງໂຈນ к^{x}ɔ̄нг^1-тьо̄н^2 крáденные (ворóванные) вéщи

ຂອງຈຳ к^{x}ɔ̄нг^1-тьам^2 залóг, заклáд

ຂອງສະເຫວີຍ к^{x}ɔ̄нг^1-са^1-вə̄й^1 *корол.* пúща

ຂອງສົດ к^{x}ɔ̄нг^1-сот^1 1) свéжий продýкт 2) скоропóртящийся продýкт

ຂອງສອຍ к^{x}ɔ̄нг^1-сɔ̄й^1 *см.* ຂອງໃຊ້

ຂອງເສັຽ к^{x}ɔ̄нг^1-сиа^1 потéрянные предмéты

ຂອງຊະເລີຍ к^{x}ɔ̄нг^1-са^3-лə̄й^2 воéнная добы́ча, трофéй

ຂອງຊ່ຽນ к^{x}ɔ̄нг^1-сиан^4 обрабóтка дéрева *или* метáлла на токáрном станкé

ຂອງຊວດ к^{x}ɔ̄нг^1-суат^6 залóг, заклáд

ຂອງໃຊ້ к^{x}ɔ̄нг^1-сай^3 предмéты обихóда, вéщи; ຂອງໃຊ້ສ່ວນຕົວ к^{x}ɔ̄нг^1-сай^3 суан^5-туа^2 предмéты лúчного обихóда

ຂອງດີ к^{x}ɔ̄нг^1-дӣ^{2} 1) хорóшая (добрóтная) вещь 2) амулéт, талисмáн

ຂອງເດີມ к^{x}ɔ̄нг^1-дə̄м^2 оригинáл, пóдлинник

ຂອງຕ້ອນ к^{x}ɔ̄нг^1-тɔ̄н^3 подáрок; ຂອງຕ້ອນຮັບ к^{x}ɔ̄нг^1-тɔ̄н^3-хап^3 угощéние

ຂອງຖະຫວາຍ к^{x}ɔ̄нг^1-т^{x}а^1-ва̄й^1 дáры (*монахам или придворным*)

ຂອງຖັກ к^{x}ɔ̄нг^1-т^{x}ак^1 лéнта (*для косы*)

ຂອງເຖື່ອນ к^{x}ɔ̄нг^1-т^{x}ы̄ан^5 предмéт контрабáнды

ຂອງທານ к^{x}ɔ̄нг^1-т^{x}а̄н^2 мúлостыня, подая́ние

ຂອງທິບ к^{x}ɔ̄нг^{1}-т^{x}ип^{3} амбро́зия, пи́ща бого́в

ຂອງບູດ к^{x}ɔ̄нг^{1}-бӯт^{5} испо́рченный (проки́сший) проду́кт

ຂອງເບື່ອ к^{x}ɔ̄нг^{1}-бы̄а^{5} яд, ядови́тое вещество́

ຂອງແປກ к^{x}ɔ̄нг^{1}-пэ̄к^{5} 1) уника́льные (ре́дкие) предме́ты 2) сюрпри́з

ຂອງປອມ к^{x}ɔ̄нг^{1}-пɔ̄м^{2} подде́лка

ຂອງຝາກ к^{x}ɔ̄нг^{1}-фа̄к^{5} 1) вещь, сда́нная на хране́ние 2) переда́ча (*больному и т. п.*) 3) дар

ຂອງມູນມັງ к^{x}ɔ̄нг^{1}-мӯн^{2}-манг^{2} насле́дство

ຂອງຢູ່ຂອງກິນ к^{x}ɔ̄нг^{1}-йӯ^{5}-к^{x}ɔ̄нг^{1}-кин^{2} прови́зия, продово́льствие

ຂອງລັກ к^{x}ɔ̄нг^{1}-лак^{3} воро́ванные ве́щи

ຂອງລັບ к^{x}ɔ̄нг^{1}-лап^{3} 1) половы́е о́рганы 2) секре́т

ຂອງຫໍ່ к^{x}ɔ̄нг^{1}-хɔ̄^{5} 1) паке́т, свёрток 2) посы́лка

ຂອງໜັກ к^{x}ɔ̄нг^{1}-нак^{1} груз, тя́жесть

ຂອງຫລິ້ນ к^{x}ɔ̄нг^{1}-лин^{6} 1) безделу́шка 2) игру́шка

ຂອງແຫລວ к^{x}ɔ̄нг^{1}-лэ̄у^{1} 1) жи́дкость 2) *физ.* жи́дкое те́ло

ຂອງເຫລືອ к^{x}ɔ̄нг^{1}-лы̄а^{1} оста́тки пи́щи; кро́шки

ຂອງຫລວງ к^{x}ɔ̄нг^{1}-лӯанг^{1} госуда́рственная со́бственность; казённое иму́щество

ຂອງໄຫລ к^{x}ɔ̄нг^{1}-лай^{1} жи́дкое вещество́

ຂອງຫວ່າງ к^{x}ɔ̄нг^{1}-ва̄нг^{5} заку́ска (*к вину*)

ຂອງຫວານ к^{x}ɔ̄нг^{1}-ва̄н^{1} сла́дости; десе́рт

ຂອງຮ້ອນ к^{x}ɔ̄нг^{1}-хɔ̄н^{3} укра́денная вещь

ຂອງເຮັ່ຽ к^{x}ɔ̄нг^{1}-хӣа^{4} *см.* ຂອງເສັຽ

ຂ້ອງ к^{x}ɔ̄нг^{6} I бамбу́ковая ве́рша

ຂ້ອງລອຍ к^{x}ɔ̄нг^{6}-лɔ̄й^{2} ве́рша с поплавка́ми

ຂ້ອງ к^{x}ɔ̄нг^{6} II 1) застрева́ть (*в чём-л. вязком*); прилепля́ться (*к чему-л.*) 2) испы́тывать тру́дности (неудо́бства)

ຂ້ອງກ່ຽວ к^{x}ɔ̄нг^{6}-кӣау^{5} име́ть отноше́ние, быть прича́стным (*к чему-л.*)

ຂ້ອງຄາ к^{x}ɔ̄нг^{6}-к^{x}а̄^{2} *см.* ຂ້ອງ II 1)

ຂ້ອງໃຈ к^{x}ɔ̄нг^{6}-тьай^{2} 1) име́ть подозре́ние; пита́ть недове́рие 2) быть озабо́ченным (встрево́женным) 3) быть недово́льным

ຂ້ອຍ к^{x}ɔ̄й^{6} *разг.* я

ຂ້ອຍຂ້າ к^{x}ɔ̄й^{6}-к^{x}а̄^{6} 1. *мест. уст.* я (*при обращении к старшему по возрасту*) 2. *сущ.* 1) лаке́й, холу́й 2) поднево́льный труд

ຂອດ к^{x}ɔ̄т^{5} 1. *сущ.* у́зел (*на верёвке, канате и т. п.*) 2. *гл.* 1) завя́зывать узло́м 2) свя́зывать, скру́чивать (*верёвками и т. п.*) 3) забира́ть по́лностью 4) иссяка́ть; исчеза́ть почти́ по́лностью; ນ້ຳຂອດໝໍ້ нам^{3} к^{x}ɔ̄т^{5} мɔ̄^{6} в котле́ почти́ не оста́лось воды́ ◇ ຂອດກຳຂອດເວນ к^{x}ɔ̄т^{5}-кам^{2}-к^{x}ɔ̄т^{5}-ве̄н^{2} проклина́ть, посыла́ть прокля́тия; ຂອດສະເໜ к^{x}ɔ̄т^{5}-са^{1}-не̄^{1} а) влюбля́ться б) вступа́ть в любо́вную связь; ຂອດໄມຕີ к^{x}ɔ̄т^{5}-май^{2}-тӣ^{2} завя́зывать дру́жбу

ຂອດຂະຫລັງ к^{х}ōт^5-к^{х}а^1-ланг^1 *редк.* затáивать нéнависть

ຂອດຂ້ຽວ к^{х}ōт^5-к^{х}ӣау^6 форсúровать, ускорять

ຂອດສານ к^{х}ōт^5-сāн^1 *уст.* обмéниваться любóвными послáниями

ຂອດສີມ к^{х}ōт^5-сим^1 класть кáмни (*для обозначения границы храма*)

ຂອນ к^{х}ōн^1 1. *сущ.* бревнó; ствол 2. *сч. сл. для брёвен, стволов*

ຂອນໂດກ к^{х}ōн^1-дōк^5 1) дéрево (*сломанное ветром, бурей*) 2) гнилóе (трухлявое) дéрево

ຂອນດອກ к^{х}ōн^1-дōк^5 *см.* ຂອນໂດກ

ຂອນຜີ к^{х}ōн^1-п^{х}ӣ^1 1) скелéт 2) остáнки, труп

ຂອນໄມ້ к^{х}ōн^1-май^3 1) бревнó; валéжник 2) упáвшее дéрево

ຂອນໄຮ່ к^{х}ōн^1-хай^4 дерéвья (*поваленные на участке под плантацию*)

ຂ້ອນ к^{х}ōн^6 I 1. *гл.* 1) собирáть(ся), скáпливать(ся) 2) наклонúться (накренúться) на однú бок (на однý стóрону); ຂ້ອນເບື້ອງນຶ່ງ к^{х}ōн^6 быанг^3 ныынг^4 наклонúться на однý стóрону 2. *нареч.* почтú, чуть не; ຂ້ອນ[ຈະ] ແຈ້ງ к^{х}ōн^6 [тьа^1] тьэнг^3 пéред рассвéтом

ຂ້ອນ к^{х}ōн^6 II 1) уменьшáться (*о количестве*) 2) снижáться, спускáться

ຂອບ к^{х}ōп^5 I 1) крóмка, край; каймá 2) граница, рубéж 3) окрýжность (*круга*) 4) опрáва (*очков и т. п.*) 5) рáмка; рáма 6) подокóнник

ຂອບເຂດ к^{х}ōп^5-к^{х}ēт^5 границы, предéлы; ຂອບເຂດຈຳກັດ к^{х}ōп^5-к^{х}ēт^5 тьам^2-кат^1 в ограничéнных предéлах (рáмках)

ຂອບຕາ к^{х}ōп^5-тā^2 уголóк глáза

ຂອບຟ້າ к^{х}ōп^5-фā^6 горизóнт

ຂອບເມືອງ к^{х}ōп^5-мыанг^2 предéлы (границы) гóрода (страны)

ຂອບຮູບ к^{х}ōп^5-хӯп^6 рáмка, рáма (*картины*)

ຂອບ к^{х}ōп^5 II *в сложн.* отвечáть

ຂອບເຂີງ к^{х}ōп^5-к^{х}э̄нг^1 *редк.* 1) выражáть удовóльствие 2) признавáться

ຂອບຄຸນ к^{х}ōп^5-к^{х}ун^2 Т благодарúть

ຂອບໃຈ к^{х}ōп^5-тьай^2 благодарúть (*кого-л.*); ຂອບໃຈຫລາຍໆ к^{х}ōп^5-тьай^2 лāй^1-лāй^1 быть весьмá благодáрным

ຂອບພະໄທ к^{х}ōп^5-п^{х}а^2-т^{х}ай^2 *корол.* благодарúть

ຂອບແຂບ к^{х}ōп^5-к^{х}э̄п^5 *звукоподр. громкому крику*

ຂອມ к^{х}ōм^1 I ком (*название древних кхмеров*); ຕົວຂອມ тӯа^2-к^{х}ōм^1, ໜັງສືຂອມ нанг^1-сы^1-к^{х}ōм^1 древнекхмéрская пúсьменность

ຂອມ к^{х}ōм^1 II закýтывать(ся); ເອົາຜ້າຂອມຫົວ ау^2 п^{х}а^1 к^{х}ōм^1 хӯа^1 обвязывать гóлову кускóм матéрии (*от солнца*)

ເຂີງ к^{х}энг^1 I 1. *сущ.* сúто, решетó 2. *гл.* просéивать; ເຂີງແປ້ງ к^{х}энг^1 пэ̄нг^3 просéивать мукý

ເຂີງຮ່ອນ к^{х}энг^1-хōн^2 *см.* ເຂີງ I

ເຂິງ **к^{x}энг^{1}** II умы́шленно, наро́чно, наме́ренно; ມັນເຂິງເຮັດແນວນີ້ **ман^{2} к^{x}энг^{1} хет^{3} нэ̄у^{2} нӣ^{3}** он де́лает э́то наро́чно

ເຂີ **к^{x}э̄^{1}** 1) *тж.* ຫົວເຂີ **хӯа^{1} к^{x}э̄^{1}** лы́сый, плеши́вый 2) го́лый, лишённый расти́тельности

ເຂີງ **к^{x}э̄нг^{1}** 1) измеря́ть, производи́ть измере́ние 2) приблизи́тельно подсчи́тывать, прики́дывать; ເຂີງເຮືອນ **к^{x}э̄нг^{1} хы̄ан^{2}** плани́ровать разме́ры зда́ния

ເຂີງຄຽດ **к^{x}э̄нг^{1}-к^{x}ӣат^{6}** *редк.* пита́ть зло́бу (не́нависть)

ເຂີຍ **к^{x}э̄й^{1}** *гл. обр. в сложн.* зять; своя́к, де́верь; ລູກເຂີຍ **лӯк^{6}-к^{x}э̄й^{1}** зять

ເຂີດ **к^{x}э̄т^{5}** засо́хший, перезре́лый (*о плоде*)

ເຂີນ **к^{x}э̄н^{1}** I кён (*народность тайской группы, проживающая гл. обр. в Бирме*)

ເຂີນ **к^{x}э̄н^{1}** II 1) далёкий, отдалённый 2) припо́днятый (*о мели и т. п.*) 3) поте́рянный зря (*о времени*) 4) запозда́лый, по́здний

ເຂັຽະ **к^{x}иа^{1}** кастанье́ты; ຕີເຂັຽະ **тӣ^{2}-к^{x}иа^{1}** щёлкать кастанье́тами

ເຂັ່ຽ **к^{x}ӣа^{1}** 1) копа́ться, ры́ться; отка́пывать, выка́пывать; выковы́ривать; извлека́ть 2) сма́хивать; стря́хивать; отмета́ть 3) отодвига́ть, отта́лкивать (*ногой, рукой*)

ຂຽງ **к^{x}ӣанг^{1}** коло́да; чурба́н; доска́ (*для рубки, резки чего-л.*); ຂຽງຊອຍຊີ້ນ **к^{x}ӣанг^{1} сӧй^{2}-сӣн^{2}** коло́да для ру́бки мя́са

ຂຽດ **к^{x}ӣат^{5}** лягу́шка; ຂຽດຂິກ **к^{x}ӣат^{5}-к^{x}ик^{1}** древе́сная лягу́шка (*небольшая, зелёная*); ຂຽດຈ່ານາ **к^{x}ӣат^{5}-тьа̄^{5}-на̄^{2}** лягу́шка (*к-рая водится на рисовых полях*)

ຂຽນ **к^{x}ӣан^{1}** I баkла́н

ຂຽນ **к^{x}ӣан^{1}** II 1) писа́ть; ຂຽນບົດຄວາມ **к^{x}ӣан^{1} бот^{1}-к^{x}уа̄м^{2}** писа́ть статью́; ຂຽນວັດ **к^{x}ӣан^{1} ват^{3}** писа́ть небре́жно; ຂຽນໜັງສື **к^{x}ӣан^{1} нанг^{1}-сы̄^{1}** писа́ть письмо́ 2) рисова́ть; черти́ть; ຂຽນຄິ້ວທາປາກແຕ່ງໜ້າ **к^{x}ӣан^{1} к^{x}ӣу^{3} т^{x}а̄^{2} па̄к^{5} тэ̄нг^{5} на̄^{6}** накла́дывать косме́тику на лицо́, кра́ситься

ຂຽນທະວາຍ **к^{x}ӣан^{1}-т^{x}а^{3}-ва̄й^{2}** 1. *сущ.* дикта́нт 2. *гл.* писа́ть дикта́нт

ຂ່ຽນ **к^{x}ӣан^{5}** 1) дви́гать с ме́ста на ме́сто 2) цара́пать; черти́ть

ຂ້ຽນ **к^{x}ӣан^{6}** 1) хлеста́ть, стега́ть, сечь; ຂ້ຽນເພື່ອຖາມ **к^{x}ӣан^{6} п^{x}ы̄а^{4} т^{x}а̄м^{1}** вести́ допро́с с примене́нием пы́ток 2) подгоня́ть, подстёгивать

ຂ້ຽນຕີ **к^{x}ӣан^{6}-тӣ^{2}** *см.* ຂ້ຽນ 1)

ຂຽບ **к^{x}ӣап^{5}** *бот.* ано́на чешу́йчатая (Annona squamosa)

ຂຽມ **к^{x}ӣам^{1}** 1) испы́тывать недоста́ток (нехва́тку) 2) эконо́мить, расхо́довать эконо́мно

ຂຽວ **к^{x}ӣау^{1}** 1. *сущ. зоол.* зелёнка (*неядовитая змея*; Colubridae) 2. *прил.* 1) зелёный (*о цвете*); ໃບໄມ້ຂຽວ **бай^{2}-май^{3} к^{x}ӣау^{1}** зелёная листва́ 2) злой; ຕາຂຽວ **та̄^{2} к^{x}ӣау^{1}** злой взгляд

ຂຽວແກ່ **к^{x}ӣау^{1}-кэ̄^{5}** тёмно-зелёный

ຂຽວຄາມ **к^{x}ӣау^{1}-к^{x}а̄м^{2}** инди́го

ຂຽວຊ້ຳ **к^{x}ӣау^{1}-сам^{3}** тёмно-зелёный

ຂຽວອ່ອນ к^{x}ӣау^{1}-ɔ̄н^{5} светло-зелёный

ຂ້ຽວ к^{x}ӣау^{6} I действовать быстро (энергично, настойчиво); ຂ້ຽວໄປ к^{x}ӣау^{6} пай^{2} спешить, торопиться; быстро идти; ຂ້ຽວເຮັດ к^{x}ӣау^{6} хет^{3} поспешно делать; ຂ້ຽວຮຽນ к^{x}ӣау^{6} хӣан^{2} старательно учиться

ຂ້ຽວຂັນ к^{x}ӣау^{6}-к^{x}ан^{1} 1) бороться с трудностями 2) добиваться (действовать) настойчиво

ຂ້ຽວຂັບ к^{x}ӣау^{6}-к^{x}ап^{1} торопить(ся); подгонять

ຂ້ຽວເຂັນ к^{x}ӣау^{6}-к^{x}ен^{1} угнетать, притеснять

ຂ້ຽວຂອດ к^{x}ӣау^{6}-к^{x}ɔ̄т^{1} нажимать, оказывать давление (*на кого-л.*)

ຂ້ຽວເລັ່ງ к^{x}ӣау^{6}-ленг^{4} ускорять, форсировать

ຂ້ຽວ к^{x}ӣау^{6} II выпаривать; ຂ້ຽວກະທິ к^{x}ӣау^{6} ка^{1}-т^{x}и^{3} получать масло из кокосового молока

ເຂືອ к^{x}ы̄а^{1} I *уст.* вы (*двойственное число, употр. при обращении к супругам и т. п.*)

ເຂືອ к^{x}ы̄а^{1} II *первая часть названий различных видов баклажанов*

ເຂືອຂື່ນ к^{x}ы̄а^{1}-к^{x}ы̄н^{5} *бот.* дурман

ເຂືອເຄືອ к^{x}ы̄а^{1}-к^{x}ы̄а^{2} дикие томаты

ເຂືອສົ້ມ к^{x}ы̄а^{1}-сом^{6} помидор

ເຂືອນ້ຳ к^{x}ы̄а^{1}-нам^{3} *бот.* дурман

ເຂືອບ້າ к^{x}ы̄а^{1}-ба̄^{3} *бот.* дурман метел (*лекарственное растение*; Daturee metel)

ເຂືອທຳມ້າ к^{x}ы̄а^{1}-хам^{1}-ма̄^{3} баклажан

ເຂືອກ к^{x}ы̄ак^{5} *редк.* просыпаться, пробуждаться

ເຂືອງ к^{x}ы̄анг^{1} *бот.* сассапариль (*лекарственное растение*; Smilax)

ເຂື້ອງ к^{x}ы̄анг^{6} 1) углубление (*на дне реки и т. п.*) 2) нерестилище

ເຂື່ອນ к^{x}ы̄ан^{5} 1. *сущ.* 1) дамба; плотина; вал, искусственный мол 2) подпорка, опора 2. *прил.* прочный, надёжный

ເຂື່ອນຂັນ к^{x}ы̄ан^{5}-к^{x}ан^{1} служащий защитой (преградой)

ເຂື່ອນແຂງ к^{x}ы̄ан^{5}-к^{x}ɛнг^{1} надёжно защищающий

ຂົວະ к^{x}уа^{1} выкапывать; выковыривать

ຂົວ к^{x}ӯа^{1} мост; мостки

ຂົ້ວ к^{x}ӯа^{6} I жарить (*в масле*)

ຂົ້ວ к^{x}ӯа^{6} II полюс; ຂົ້ວໃຕ້ к^{x}ӯа^{6} тай^{3} Южный полюс; ຂົ້ວເໜືອ к^{x}ӯа^{6} ны̄а^{1} Северный полюс

ຂວກ к^{x}ӯак^{5} *см.* ຂວາກ

ຂວງ к^{x}ӯанг^{1} несчастливый, приносящий несчастье; злополучный

ຂ່ວງ к^{x}ӯанг^{5} I силок

ຂ່ວງ к^{x}ӯанг^{5} II 1) район; территория 2) открытая площадка (*во дворе*) 3) лужайка 4) парк

ຂ້ວງ к^{x}ӯанг^{6} *редк.* мешать, препятствовать, стоять на *чьём-л.* пути

ຂວຍ к^{x}ӯай^{1} 1) стружки 2) отбросы, отходы 3) кучки земли (*лежащие около гнёзд насекомых*)

ຂວຍມົດ к^{x}ӯай^{1}-мот^{3} мураве́йник

ຂວດ к^{x}ӯат^{5} *диал.* буты́ль, буты́лка

ຂວດໂຫລ к^{x}ӯат^{5}-ло̄^{1} стекля́нная ба́нка (*с крышкой*)

ຂວນ к^{x}ӯан^{1} *см.* ຂວານ

ຂ່ວນ к^{x}ӯан^{5} цара́пать(ся), скрести́(сь)

ຂ້ວນ к^{x}ӯан^{6} *и произв. см.* ຂ໋ວນ

ຂວນຂວາຍ к^{x}ӯан^{1}-к^{x}уа̄й^{1} *редк.* иска́ть, разы́скивать

ຂວບ к^{x}ӯап^{5} 1) год 2) цикл, по́лный круг; пери́од

ໄຂ к^{x}ай^{1} I са́ло; жир; ໄຂສັນຫລັງ к^{x}ай^{1}-сан^{1}-ланг^{1} спинно́й мозг; ທຽນໄຂ т^{x}ӣан^{2}-к^{x}ай^{1} са́льная свеча́

ໄຂກະດູກ к^{x}ай^{1}-ка^{2}-дӯк^{5} ко́стный мозг

ໄຂຄໍ к^{x}ай^{1}-к^{x}ɔ̄^{4} *см.* ໄຂກະດູກ

ໄຂສັດ к^{x}ай^{1}-сат^{5} са́ло

ໄຂມັນ к^{x}ай^{1}-ман^{2} жиры́

ໄຂ к^{x}ай^{1} II 1) открыва́ть; ໄຂກະແຈ к^{x}ай^{1} ка^{2}-тьэ̄^{2} отпира́ть, открыва́ть (*замок и т. п.*); ໄຂປະຊຸມ к^{x}ай^{1} па^{2}-сум^{2} открыва́ть совеща́ние (собра́ние); ໄຂຫູໄຂຕາ к^{x}ай^{1}-хӯ^{1}-к^{x}ай^{1}-та̄^{2} расширя́ть кругозо́р 2) раскрыва́ть (*тайну*); объясня́ть (*смысл*); ໄຂຄວາມຈິງ к^{x}ай^{1} к^{x}уа̄м^{2}-тьинг^{2} расска́зывать пра́вду; ໄຂຄວາມລັບ к^{x}ай^{1} к^{x}уа̄м^{2}-лап^{3} раскрыва́ть та́йну (секре́т) 3) распространя́ть (*новость, слух и т. п.*); выдава́ть (*секрет*) 4) заводи́ть (*часы, механизм*) 5) ввёртывать (*винт, болт и т. п.*)

ໄຂຄວງ к^{x}ай^{1}-к^{x}ӯанг^{2} отвёртка

ໄຂຄວາມ к^{x}ай^{1}-к^{x}уа̄м^{2} разъясня́ть, истолко́вывать, интерпрети́ровать

ໄຂຊາດ к^{x}ай^{1}-са̄т^{6} *будд.* толкова́ть предыду́щие жи́зни

ໄຂ່ к^{x}ай^{5} 1. *сущ.* яйцо́; икри́нка; ວາງໄຂ່ ва̄нг^{2} к^{x}ай^{5} класть я́йца; мета́ть икру́ 2. *гл.* нести́сь; нерести́ться

ໄຂ່ຂາວ к^{x}ай^{5}-к^{x}а̄у^{1} *биол.* бело́к, белко́вое вещество́, белкови́на, альбуми́н

ໄຂ່ຈືນ к^{x}ай^{5}-тьы̄н^{2} омле́т

ໄຂ່ດ້ານ к^{x}ай^{5}-да̄н^{3} *анат.* паховы́е же́лезы

ໄຂ່ດາວ к^{x}ай^{5}-да̄у^{2} глазу́нья

ໄຂ່ແດງ к^{x}ай^{5}-дэ̄нг^{2} желто́к

ໄຂ່ດ້ວງ к^{x}ай^{5}-дӯанг^{3} личи́нка (*насекомых и т. п.*)

ໄຂ່ຕົ້ມ к^{x}ай^{5}-том^{3} яйцо́ вкруту́ю

ໄຂ່ເນົ່າ к^{x}ай^{5}-нау^{4} ту́хлое яйцо́

ໄຂ່ບີ້ к^{x}ай^{5}-бӣ^{3} *см.* ໄຂ່ດ້ວງ

ໄຂ່ປາ к^{x}ай^{5}-па̄^{2} ры́бья икра́

ໄຂ່ມຸກ к^{x}ай^{5}-мук^{3} жемчу́жина, же́мчуг

ໄຂ່ລູກ к^{x}ай^{5}-лӯк^{6} яйцо́ с заро́дышем

ໄຂ່ລວກ к^{x}ай^{5}-лӯак^{6} яйцо́ всмя́тку

ໄຂ່ຫຳ к^{x}ай^{5}-хам^{1} *анат.* яи́чко

ໄຂ່ຫລັງ к^{x}ай^{5}-ланг^{1} *анат.* по́чка

ໄຂ່ຮ້ວນ к^{x}ай^{5}-хӯан^{4} *см.* ໄຂ່ລູກ

ໄຂ້ к^{x}ай^{6} лихора́дка; боле́знь; ຄົນໄຂ້ к^{x}он^{2}-к^{x}ай^{6} а) больно́й лихора́дкой б) больно́й, пацие́нт; ຈັບໄຂ້ тьап^{1}-к^{x}ай^{6} простуди́ться; заболе́ть; ເປັນໄຂ້ пен^{2}-к^{x}ай^{6} быть больны́м; лихора́дить

ໄຂ້ຂຶ້ນ к^{x}ай^{6}-к^{x}ы̄н^{6} тиф

ໄຂ້ຄໍຕີບ к^{x}ай^{6}-к^{x}ɔ̄^{2}-тӣп^{5} дифтери́я

ໄຂ້ຈັບສັ່ນ кˣай⁶-тьап¹-сан⁵ маля́рия

ໄຂ້ໃຈ кˣай⁶-тьай² душе́вные страда́ния

ໄຂ້ສັ່ນ кˣай⁶-сан⁵ *см.* ໄຂ້ຈັບສັ່ນ

ໄຂ້ຊຸກ кˣай⁶-сак³ тиф; о́спа

ໄຂ້ຍຸງ кˣай⁶-ньунг² маля́рия

ໄຂ້ທໍລະພິດ кˣай⁶-тˣɔ̄²-ла³-пˣит³ о́спа

ໄຂ້ປ່າ кˣай⁶-па̄⁵ маля́рия

ໄຂ້ປ່ວງ кˣай⁶-пӯанг⁵ бред (*при лихорадке*)

ໄຂ້ຫັດ кˣай⁶-хат¹ корь

ໄຂ້ໜາວ кˣай⁶-на̄у¹ озно́б

ໄຂ້ໜາວສັ່ນ кˣай⁶-на̄у¹-сан⁵ дрожь (*при болезненном состоянии*); озно́б

ໄຂ້ຫວັດໃຫຍ່ кˣай⁶-ват¹-ньай⁵ грипп

ໄຂ້ອີດຳອີແດງ кˣай⁶-ӣ²-дам²-ӣ²-дэнг² скарлати́на

ໄຂ້ຮ້ອນ кˣай⁶-хɔ̄н³ лихора́дка (*с высокой температурой*)

ໄຂ່ເນົ່າ кˣай⁵-нау⁴ *бот.* гарде́ния (Gardenia philastrei)

ເຂົາ кˣау¹ I гора́; холм, возвы́шенность ເຂົາວົງກົດ кˣау¹-вонг²-кот¹ лабири́нт

ເຂົາ кˣау¹ II рог; рога́; ເຂົາກວາງ кˣау¹ куа̄нг² оле́ний рог; ເຂົາງໍ кˣау¹-нгɔ̄² рог, за́гнутый кве́рху

ເຂົາ кˣау¹ III *зоол.* го́рлица (Turtur tigrinus)

ເຂົາ кˣау¹ IV 1) он, она́, оно́; они́ 2) кто́-либо друго́й 3) *выступает подлежащим неопределённо-личного предлож., напр.* ເຂົາເວົ້າວ່າ... кˣау¹ вау³ ва̄⁴ говоря́т, что...

ເຂົາເຈົ້າ кˣау¹-тьау³ они́

ເຂົ່າ кˣау⁵ коле́но; ຄຸເຂົ່າ кˣу²-кˣау⁵ стоя́ть на коле́нях

ເຂົ້າ кˣау⁶ I 1) входи́ть; ເຂົ້າສາດສະໜາ кˣау⁶ са̄т⁵-са¹-на̄¹ станови́ться религио́зным; ເຂົ້າສູ້ລາຄາ кˣау⁶ сӯ⁶ ла̄²-кˣа̄² предлага́ть це́ну (*на аукционе, рынке и т. п.*); ມີສິດເຂົ້າໃນອອກນອກ ми² сит¹ кˣау⁶ най² ɔ̄к⁵ нɔ̄к⁶ *разг.* име́ть пра́во до́ступа (вхо́да) 2) ока́зываться, попада́ть; ເຂົ້າຕາຈົນ кˣау⁶ та̄²-тьон² ока́зываться в безвы́ходном положе́нии 3) принима́ть уча́стие, уча́ствовать; ເຂົ້າເສັງກັນ кˣау⁶ сенг¹-кан² принима́ть уча́стие в состяза́нии (соревнова́нии); ເຂົ້າປະກວດ кˣау⁶ па¹-кӯат⁵ а) вступа́ть в спор б) *см.* ເຂົ້າເສັງກັນ 4) собира́ться; объединя́ться; ເຂົ້າພວກດຽວກັນ кˣау⁶ пˣӯак⁶-дӣау²-кан² сли́ться в одну́ гру́ппу 5) переходи́ть (*на чью-л. сторону*); принима́ть (*чью-л. сторону*) 6) гармони́ровать, соотве́тствовать (*чему-л.*), находи́ться в соотве́тствии (*с чем-л.*); ເຂົ້າຕຳລາ кˣау⁶ там²-ла̄² соотве́тствовать при́нятому; соотве́тствовать шабло́ну (до́гматам, пре́жним при́нципам) 7) *служ. гл., указывает на движение внутрь* ◊ ເຂົ້າກະດູກດຳ кˣау⁶-ка¹-дӯк⁵-дам² до мо́зга косте́й, до са́мого се́рдца; ເຂົ້າເປັນສະມາຊິກ кˣау⁶ пен² са¹-ма̄²-сик³ вступа́ть в чле́ны (*какой-л. организации*);

ຄຽດແຄ້ນຢ່າງເຂົ້າກະດູກດຳ к^{x}иат^6-к^{x}э̄н^3 йанг^4 к^{x}ау^6-ка^1-дӯк^5-дам^2 ненави́деть все́ми фи́брами души́

ເຂົ້າກັນ к^{x}ау^6-кан^2 1) гармони́ровать друг с дру́гом, соотве́тствовать друг дру́гу 2) дружи́ть 3) догова́риваться, находи́ть о́бщий язы́к

ເຂົ້າເກນ к^{x}ау^6-кē н^2 находи́ться в соотве́тствии с обы́чаем (заведённым поря́дком *и т. п.*)

ເຂົ້າເກັຽ к^{x}ау^6-кӣа^2 1) *тех.* включа́ть переда́чу 2) соединя́ться, сочета́ться; ເວົ້າເຂົ້າເກັຽກັນ вау^3-к^{x}ау^6-кӣа^2 кан^2 догова́риваться, находи́ть о́бщий язы́к

ເຂົ້າໃກ້ к^{x}ау^6-кай^3 приближа́ться, подходи́ть

ເຂົ້າຂາ к^{x}ау^6-к^{x}ā^1 станови́ться соо́бщником (сторо́нником)

ເຂົ້າຂ້າງ к^{x}ау^6-к^{x}āнг^6 станови́ться на *чью-л.* сто́рону; ເຂົ້າຂ້າງເຂົ້າຂາ к^{x}ау^6-к^{x}āнг^6 к^{x}ау^6-к^{x}ā^1 примыка́ть (*к кому-л.*), быть на *чьей-л.* стороне́; ບໍ່ເຂົ້າຂ້າງອອກຂາ бо̄^{5} к^{x}ау^6-к^{x}āнг^6 о̄к^5-к^{x}ā^1 занима́ть нейтра́льную пози́цию; стоя́ть в стороне́

ເຂົ້າຂໍ້ к^{x}ау^6-к^{x}о̄^{6} *мед.* сифилити́ческий артри́т

ເຂົ້າຄໍ к^{x}ау^6-к^{x}о̄^{2} 1) догова́риваться, находи́ть о́бщий язы́к 2) быть в согла́сии (*с кем-л.*)

ເຂົ້າຄອງ к^{x}ау^6-к^{x}о̄нг^2 1) управля́ть, руководи́ть 2) контроли́ровать, проверя́ть

ເຂົ້າແງ່ к^{x}ау^6-нгэ̄^{4} *разг.* каса́ться конкре́тного вопро́са

ເຂົ້າໃຈ к^{x}ау^6-тьай^2 понима́ть; ເຂົ້າໃຈກັນດີ к^{x}ау^6-тьай^2 кан^2 дӣ^2 а) хорошо́ понима́ть друг дру́га б) по́лное взаимопонима́ние; ເຂົ້າໃຈຜິດ к^{x}ау^6-тьай^2 п^{x}ит^1 непра́вильно понима́ть

ເຂົ້າໄສ້ к^{x}ау^6-сай^6 *разг.* запомина́ть всё

ເຂົ້າຊານ к^{x}ау^6-сāн^2 *будд.* впада́ть в транс

ເຂົ້າຊື່ к^{x}ау^6-сы̄^{4} подпи́сываться (*под чем-л. вместе с кем-л.*)

ເຂົ້າຊົງ к^{x}ау^6-сонг^2 вселя́ться (*в человека – о ду́хах*)

ເຂົ້າຍາມ к^{x}ау^6-ньāм^2 заступа́ть на ва́хту (дежу́рство); стоя́ть на карау́ле

ເຂົ້າດ້າຍເຂົ້າເຂັມ к^{x}ау^6-дāй^5-к^{x}ау^6-к^{x}ем^1 в крити́ческий (реша́ющий) моме́нт

ເຂົ້າຕາ к^{x}ау^6-тā^2 попада́ть в глаз

ເຂົ້າທ່າ к^{x}ау^6-т^{x}ā^4 быть подходя́щим (го́дным)

ເຂົ້າທາງ к^{x}ау^6-т^{x}āнг^2 *см.* ເຂົ້າທ່າ

ເຂົ້າທີ к^{x}ау^6-т^{x}ӣ^2 *редк.* подходя́щий, го́дный

ເຂົ້າທຶນ к^{x}ау^6-т^{x}ын^2 вступа́ть в пай

ເຂົ້ານອນ к^{x}ау^6-но̄н^2 идти́ спать

ເຂົ້າເນື້ອ к^{х}ау^6-ныа^3 *тж.* ເຂົ້າເນື້ອເຂົ້າໜັງ к^{х}ау^6-ныа^3 к^{х}ау^6 нанг^1 до мо́зга косте́й

ເຂົ້າແບບ к^{х}ау^6-бэ̄п^5 соотве́тствовать обы́чаям (мо́де *и т. п.*)

ເຂົ້າປະດັບດິນ к^{х}ау^6-па^1-дап^1-дин^2 1) пра́зднество по слу́чаю подноше́ния (*пищи*) уме́ршим 2) подноше́ние ду́хам (*пищи, к-рую кладут вокруг храма, на дерево или под дерево*)

ເຂົ້າປະເດັນ к^{х}ау^6-па^1-ден^2 *редк.* быть уме́стным

ເຂົ້າຜີ к^{х}ау^6-п^{х}ӣ^1 *рел.* 1. *гл.* быть одержи́мым ду́хом 2. *сущ.* обря́д, во вре́мя кото́рого заклина́ют ду́ха оста́ться в те́ле

ເຂົ້າຜູ້ເຂົ້າຄົນ к^{х}ау^6-п^{х}ӯ^3-к^{х}ау^6-к^{х}он^2 1) быть такти́чным 2) уме́ть ла́дить с людьми́

ເຂົ້າຝັກ к^{х}ау^6-фак^1 *разг.* приобрета́ть о́пыт, быть о́пытным

ເຂົ້າເຝົ້າ к^{х}ау^6-фау^6 *корол.* получа́ть аудие́нцию (*у короля, принца*)

ເຂົ້າພະເຂົ້ານາງ к^{х}ау^6-п^{х}а^3-к^{х}ау^6-на̄нг^2 приспоса́бливаться (*к обстоятельствам*); ужива́ться (ла́дить) с людьми́

ເຂົ້າພຸງ к^{х}ау^6-п^{х}унг^2 1) запомина́ть; вы́учивать, зазу́бривать 2) : ເຂົ້າໄສ້ເຂົ້າພຸງ к^{х}ау^6-сай^6-к^{х}ау^6-п^{х}унг^2 до мо́зга косте́й

ເຂົ້າພົກເຂົ້າຫໍ່ к^{х}ау^6-п^{х}ок^6-к^{х}ау^6-хо̄^{5} уме́ть эконо́мить, быть бережли́вым

ເຂົ້າພົບ к^{х}ау^6-п^{х}оп^6 *высок.* посеща́ть, наноси́ть визи́т; встреча́ться с (*кем-л.*)

ເຂົ້າເຝືອກ к^{х}ау^6-фыак^5 *мед.* накла́дывать лубо́к

ເຂົ້າເມືອງ к^{х}ау^6-мыанг^2 1) въезжа́ть в страну́ 2) иммигри́ровать

ເຂົ້າໄມ້ к^{х}ау^6-май^3 вставля́ть в паз деревя́нные ча́сти (*предмета*)

ເຂົ້າເລືອດ к^{х}ау^6-лыат^6 *тж.* ເຂົ້າເລືອດ

ເຂົ້າຢາງ к^{х}ау^6-лыат^6-к^{х}ау^6-йа̄нг^2 до мо́зга косте́й

ເຂົ້າວ່າ к^{х}ау^6-ва̄^{4} *поэт.* стреми́ться (*к чему-л.*), добива́ться (*чего-л.*)

ເຂົ້າແວ່ນ к^{х}ау^6-вэ̄н^4 слабе́ть, ухудша́ться с года́ми (*о зрении*)

ເຂົ້າຫາ к^{х}ау^6-ха̄^{1} 1) заходи́ть (*к кому-л.*), навеща́ть (*кого-л.*) 2) явля́ться с пови́нной 3) обраща́ться (*с просьбой, по делу и т. п.*)

ເຂົ້າຫູ к^{х}ау^6-хӯ^1 достига́ть *чьего-л.* слу́ха; быть услы́шанным

ເຂົ້າໜ້າ к^{х}ау^6-на̄^{6} I *редк.* пока́зываться (попада́ться) на глаза́; ເຂົ້າໜ້າບໍ່ຕິດ к^{х}ау^6-на̄^{6} бо̄^{5}-тит^1 не сметь пока́зываться (попада́ться) на глаза́

ເຂົ້າໜ້າ к^{х}ау^6-на̄^{6} II располага́ть листы́ по поря́дку (*перед брошюровкой*);

ເຂົ້າໜ້າປຶ້ມ к^{х}ау^6-на̄^{6} пым^3 нумерова́ть страни́цы; ເຂົ້າໜ້າປົກ к^{х}ау^6-на̄^{6} пок^1 брошюрова́ть кни́гу

ເຂົາໝັ້ງ к^{x}ау^6-мӣанг^6 покрываться ржавчиной, ржаветь

ເຂົາຫລັກ к^{x}ау^6-лак^1 соответствовать (*норме, образцу*)

ເຂົາອົກເຂົາໃຈ к^{x}ау^6-ок^1-к^{x}ау^6-тьай^2 *см.* ເຂົາໃຈ

ເຂົາຮູບ к^{x}ау^6-хӯп^6 подходить, быть впору

ເຂົາຮອຍ к^{x}ау^6-хӣй^2 гармонировать; согласовываться

ເຂົາຮ່ວມ к^{x}ау^6-хӯам^4 1) присоединяться (*к кому-л.*) 2) присутствовать, принимать участие (*в работе конференции и т. п.*); ເຂົາຮ່ວມການແຂ່ງຂັນ к^{x}ау^6-хӯам^4 ка̄н^2-к^{x}э̄нг^5-к^{x}ан^1 принимать участие в соревновании

ເຂົາ к^{x}ау^6 II 1) рис; ເຂົາແພງແກງທັນ к^{x}ау^6 п^{x}э̄нг^2 кэ̄нг^2 т^{x}ӣан^3 *обр.* экономический кризис 2) зерно; хлеб; ກິນເຂົາ кин^2-к^{x}ау^6 есть, питаться; ກິນເຂົາງາຍ кин^2-к^{x}ау^6 нга̄й^2 обедать; ກິນເຂົາເຊົາ кин^2-к^{x}ау^6 сау^3 завтракать; ກິນເຂົາແລງ кин^2-к^{x}ау^6 лэ̄нг^2 ужинать 3) *первая часть названий блюд, приготовленных из риса* 4) *первая часть названий нек-рых растений и деревьев*

ເຂົາກ້າ к^{x}ау^6-ка̄^{3} рассада риса

ເຂົາກາກ к^{x}ау^6-ка̄к^1 рис в шелухе (*смешанный с обрушенным рисом*)

ເຂົາແກງ к^{x}ау^6-кэ̄нг^2 пища; ໂຮງເຂົາແກງ хо̄нг^2 к^{x}ау^6-кэ̄нг^2 столовая; ресторан

ເຂົາກົກ к^{x}ау^6-кок^1 рис высшего качества

ເຂົາກ້ອງ к^{x}ау^6-кӯнг^3 неполностью обрушенный рис

ເຂົາກ່ຳ к^{x}ау^6-кам^5 тёмный рис

ເຂົາຂາວ к^{x}ау^6-к^{x}а̄у^1 белый рис

ເຂົາຂອງ к^{x}ау^6-к^{x}ӯнг^1 1) вещи, имущество 2) *тж.* ເຂົາຂອງເງິນທອງ к^{x}ау^6-к^{x}ӯнг^1 нгэн^2-т^{x}ӯнг^2 богатство, состояние

ເຂົາຂຽບ к^{x}ау^6-к^{x}ӣап^5 сладкая лепёшка из рисовой муки

ເຂົາຂວັນ к^{x}ау^6-к^{x}уан^1 подношение рисом (*колдуну, духам и т. п., к-рое должно принести счастье*)

ເຂົາຂ້ວາງ к^{x}ау^6-к^{x}уа̄нг^6 1) хлебный злак 2) *бот.* просо (Setaria italica Beauv)

ເຂົາຈ້າວ к^{x}ау^6-тьа̄у^3 1) сырой рис 2) рассыпчатый рис

ເຂົາຈີ່ к^{x}ау^6-тьӣ^5 хлеб

ເຂົາສັງກະຫຍາ к^{x}ау^6-санг^1-к^{x}а^2-нья̄^{1} лепёшка из рисовой муки

ເຂົາສາລີ к^{x}ау^6-са̄^{1}-лӣ^2 кукуруза, маис

ເຂົາສານ к^{x}ау^6-са̄н^6 обрушенный рис

ເຂົາສຸກ к^{x}ау^6-сук^1 варёный рис

ເຂົາຕົ້ມ к^{x}ау^6-том^6 рис, сваренный в пальмовом листе

ເຂົ້າຕອກແຕກ к^{x}ау^6-тэ̄к^5-тэ̄к^5 лáкомство (*из поджаренного, необрушенного риса*)

ເຂົ້າຖົງ к^{x}ау^6-т^{x}онг^1 1) рис, котóрый берýт с собóй в дáльнюю дорóгу 2) дорóжный паёк

ເຂົ້າຫຸງ к^{x}ау^6-т^{x}унг^2 варёный рис

ເຂົ້ານາ к^{x}ау^6-нā^2 рис (*выращиваемый на поливных землях*); ເຂົ້ານາແຊງ к^{x}ау^6-нā^2-сэ̄нг^2 рис зúмнего урожáя

ເຂົ້າແນວ к^{x}ау^6-нэ̄у^2 1) рассáда рúса 2) семеннóй рис

ເຂົ້ານົກ к^{x}ау^6-нок^6 дикорастýщий рис

ເຂົ້າບະເລ к^{x}ау^6-ба^1-лē^2 *фр.* пшенúца

ເຂົ້າບູດ к^{x}ау^6-бӯт^5 заплéсневелый рис

ເຂົ້າປາອາຫານ к^{x}ау^6-пā^2-ā^2-хāн^1 *собир.* пúща

ເຂົ້າປາດ к^{x}ау^6-пāт^5 каупáт (*сладость из рисовой муки, сахара и молока*)

ເຂົ້າປຸ້ນ к^{x}ау^6-пун^3 каупýн (*национальное блюдо из рисовой вермишели и различных приправ*)

ເຂົ້າປູກ к^{x}ау^6-пӯк^5 семеннóй рис

ເຂົ້າແປ້ງ к^{x}ау^6-пэ̄нг^3 1) мукá 2) пýдра

ເຂົ້າປຽກ к^{x}ау^6-пиак^5 [рúсовая] кáша; кашúца

ເຂົ້າເປືອກ к^{x}ау^6-пыак^5 необрýшенный рис

ເຂົ້າຜັດ к^{x}ау^6-п^{x}ат^1 жаркóе с рúсом, яйцáми и овощáми

ເຂົ້າເພນ к^{x}ау^6-п^{x}ēн^2 обéд (*буддийского монаха*)

ເຂົ້າໂພດ к^{x}ау^6-п^{x}ōт^6 кукурýза, маúс

ເຂົ້າມັນ к^{x}ау^6-ман^2 рис с кокóсовым мáслом *или* молокóм

ເຂົ້າມ້າ к^{x}ау^6-мā^3 овёс

ເຂົ້າມວກ к^{x}ау^6-муак^6 водá, остáвшаяся пóсле промывáния рúса (*употр. женщинами для мытья головы*)

ເຂົ້າລະມານ к^{x}ау^6-ла^2-мāн^2 плéвел (*опьяняющий*)

ເຂົ້າລອດຊ່ອງ к^{x}ау^6-лэ̄т^6-сэ̄нг^4 слáдкая лепёшка из рúсовой мукú

ເຂົ້າໜຶ້ງ к^{x}ау^6-нынг^6 рис, приготóвленный на парý

ເຂົ້າໜົມ к^{x}ау^6-ном^1 1) конфéта 2) пирóг 3) пирóжное

ເຂົ້າໜົມຄົກ к^{x}ау^6-ном^1-к^{x}ок^3 слáдкий пирóг (*из рисовой муки, замешанной на кокосовом молоке*)

ເຂົ້າໜົມອົມ к^{x}ау^6-ном^1-ом^2 леденéц

ເຂົ້າໜຽວ к^{x}ау^6-ниау^1 клéйкий рис

ເຂົ້າໝາກ к^{x}ау^6-мāк^5 каумáк (*сладость из закисшего клейкого риса*)

ເຂົ້າຫລາມ к^{x}ау^6-лāм^1 клéйкий рис (*запечённый в бамбуковой трубке*)

ເຂົ້າແຫລວ к^{x}ау^6-лэ̄у^1 рúсовая кáша (*приготовленная на воде*)

ເຂົ້າເຫລືອງ к^{x}ау^6-лыанг^1 созрéвший рис

ຂຳ к^{x}ам^1 1) скрытый, тáйный 2) проницáтельный

ຂ່ຳ **к^{x}ам^{5}** придáвливать, прижимáть свéрху

ຂຳຂອດ **к^{x}ам^{1}-к^{x}ɔ̄т^{5}** затáивать злóбу (чýвство мéсти)

ຂຳເຂືອກ **к^{x}ам^{1}-к^{x}ы̄ак^{5}** быть в возбуждённом состоя́нии

ຂຍັນ **к^{x}а^{1}-ньан^{1}** *см.* ຂະຫຍັນ

ຂຍັບ **к^{x}а^{1}-ньап^{1}** *см.* ຂະຫຍັບ

ຂຍາຍ **к^{x}а^{1}-нья̄й^{1}** *см.* ຂະຫຍາຍ

ຂຍາດ **к^{x}а^{1}-нья̄т^{5}** *см.* ຂະຫຍາດ

ຂຍຶ **к^{x}а^{1}-ньы^{1}** *см.* ຂະຫຍຶ

ຂຍອນ **к^{x}а^{1}-ньɔ̄н^{1}** *см.* ຂະຫຍອນ

ຂນັນ **к^{x}а^{1}-нан^{1}** *см.* ຂະໜັນ

ຂນັບ **к^{x}а^{1}-нап^{1}** *см.* ຂະໜັບ

ຂນາງ **к^{x}а^{1}-на̄нг^{1}** *см.* ຂະໜາງ

ຂນາຍ **к^{x}а^{1}-на̄й^{1}** *см.* ຂະໜາຍ

ຂນາດ **к^{x}а^{1}-на̄т^{5}** *см.* ຂະໜາດ

ຂນານ **к^{x}а^{1}-на̄н^{1}** I, II, III *см.* ຂະໜານ I, II, III

ຂນາບ **к^{x}а^{1}-на̄п^{5}** I, II *см.* ຂະໜາບ I, II

ຂນຸນ **к^{x}а^{1}-нун^{1}** *см.* ຂະໜຸນ

ຂແນງ **к^{x}а^{1}-нэнг^{1}** *см.* ຂະແໜງ

ຂນົງ **к^{x}а^{1}-нонг^{1}** *см.* ຂະໜົງ

ຂນົບ **к^{x}а^{1}-ноп^{1}** I, II *см.* ຂະໜົບ I, II

ຂນົມ **к^{x}а^{1}-ном^{1}** *см.* ຂະໜົມ

ຂນົມອົມ **к^{x}а^{1}-ном^{1}-ом^{2}** *см.* ຂະໜົມອົມ

ຂນ້ອຍ **к^{x}а^{1}-нɔ̄й^{6}** *см.* ຂ້າໜ້ອຍ

ຂບາດ **к^{x}а^{1}-ба̄т^{5}** *см.* ຂ້າພະບາດ *в ст.* ຂ້າ III

ຂບົຖ **к^{x}а^{1}-бот^{1}** *см.* ກະບົດ

ຂບວນ **к^{x}а^{1}-бӯан^{1}** *см.* ຂະບວນ 1), 2)

ຂມັງຂມໍ **к^{x}а^{1}-манг^{1}-к^{x}а^{1}-мɔ^{1}** *см.* ຂະໝັງຂະໝໍ

ຂມັບ **к^{x}а^{1}-мап^{1}** *см.* ຂະໝັບ

ຂມຸບ **к^{x}а^{1}-муп^{1}** I, II *см.* ຂະໝຸບ I, II

ຂເມນ **к^{x}а^{1}-мēн^{1}** *см.* ຂະເໝນ

ຂແມ **к^{x}а^{1}-мэ^{1}** *см.* ຂະແໝ

ຂໂມງ **к^{x}а^{1}-мōнг^{1}** *см.* ຂະໂໝງ

ຂມອງ **к^{x}а^{1}-мɔ̄нг^{1}** *см.* ຂະໝອງ

ຂມ່ອມ **к^{x}а^{1}-мɔ̄м^{5}** *см.* ຂະໝ່ອມ

ຂມວນ **к^{x}а^{1}-мӯан^{1}** *см.* ຂະໝວນ

ຂເມົາ **к^{x}а^{1}-мау^{1}** *см.* ຂະເໝົາ

ຂລັງ **к^{x}а^{1}-ланг^{1}** *см.* ຂະຫລັງ

ຂວະ **к^{x}а^{1}-ва^{1}** *см.* ຂົວະ

ຂວັນ **к^{x}уан^{1}** I 1) душá; дух; ເສັຽຂວັນ **сӣа^{1} к^{x}уан^{1}** теря́ть прису́тствие ду́ха; быть деморализóванным, деморализовáться 2) дух-храни́тель 3) *перен.* духóвные си́лы 4) удáча; счáстье 5) макýшка 6) завитóк волóс на макýшке 7) *сущ.* дорогóй, люби́мый; ຜົວຂວັນ **п^{x}ӯа^{1} к^{x}уан^{1}** люби́мый муж

ຂວັນໃຈ **к^{x}уан^{1}-тьай^{2}** 1) душá (*тж. перен.*) 2) *сущ.* дорогóй, люби́мый

ຂວັນຕາ **к^{x}уан^{1}-та̄^{2}** 1) то, что ласкáет взор 2) ми́лый (люби́мый) человéк

ຂວັນຫາຍ **к^{x}уан^{1}-ха̄й^{1}** теря́ть прису́тствие ду́ха

ຂວັນຫົວ **к^{x}уан^{1}-хӯа^{1}** душá; дух

ຂວັນໜີ **к^{x}уан^{1}-ни^{1}** быть смертéльно испýганным

ຂວັນຫລົງ **к^{x}уан^{1}-лонг^{1}** *см.* ຂວັນໜີ

ຂວັນອ່ອນ **к^{x}уан^{1}-ɔ̄н^{5}** быть пугли́вым (слабонéрвным)

ຂວັນ **к^{x}уан^{1}** II 1) подáрок, дар 2) гонорáр; ຂວັນເຂົ້າ **к^{x}уан^{1}-к^{x}ау^{6}** гонорáр (*за визит к врачу*)

ຂວັນ к^{x}уан^{6} 1) *бот.* у́зел 2) *бот.* черешо́к 3) *бот.* плодоно́жка 4) *бот.* отро́сток 5) пе́тля (*на верёвке*)

ຂວັນນົມ к^{x}уан^{6}-ном^{2} сосо́к

ຂວັນໂລກ к^{x}уан^{6}-лōк^{6} Се́верный по́люс

ຂວາ к^{x}уā^{1} пра́вый; ທາງຂວາ т^{x}āнг^{2} к^{x}уā^{1} впра́во

ຂວາກ к^{x}уāк^{5} 1) охрани́тельные ко́лышки 2) *перен.* препо́на, рога́тки

ຂວາກຜີ к^{x}уāк^{5}-п^{x}ӣ^{1} охрани́тельные ко́лышки вокру́г моги́лы

ຂວາກໜາມ к^{x}уāк^{5}-нāм^{1} *см.* ຂວາກ 1)

ຂວາງ к^{x}уāнг^{1} I 1. *гл.* 1) загора́живать, зава́ливать (*путь, дорогу*); ຂວາງທາງ к^{x}уāнг^{1}-т^{x}āнг^{2} загора́живать путь (доро́гу) 2) проти́виться, противоде́йствовать; ເວົ້າແນວຂວາງ вау^{3} нэ̄у^{2} к^{x}уāнг^{1} пере́чить, возража́ть 3) неприя́тно де́йствовать (*на нервы*); ຂວາງຫູຂວາງຕາ к^{x}уāнг^{1}-хӯ^{1} к^{x}уāнг^{1}-тā^{2} отврати́тельный, ме́рзкий 2. *прил.* 1) горизонта́льный 2) широ́кий, обши́рный

ຂວາງໜ້າ к^{x}уāнг^{1}-нā^{6} стоя́ть поперёк доро́ги, загора́живать путь (доро́гу)

ຂວາງ к^{x}уāнг^{1} II то́нкий бамбу́к

ຂ້ວາງ к^{x}уāнг^{6} 1) *см.* ຂວາງ I 2) броса́ть, кида́ть; мета́ть (*диск*)

ຂວາຍ к^{x}уāй^{1} 1) накопле́ние, умноже́ние (*напр. богатств*) 2) подзе́мное жили́ще (*мелких насекомых*)

ຂວານ к^{x}уāн^{1} топо́р; колу́н

ຂວານຟ້າ к^{x}уāн^{1}-фā^{3} *уст.* ка́менный топо́р

ຂວາວ к^{x}уāу^{1} *бот.* ади́на (*вид дерева*; Adina cordifolia)

ຂວິດ к^{x}уит^{1} 1) приподнима́ть 2) поддева́ть на рога́; бода́ть 3) свора́чивать в сто́рону

ແຂວງ к^{x}уэ̄нг^{1} прови́нция

ແຂວນ к^{x}уэ̄н^{1} ве́шать, подве́шивать (*к чему-л.*); ແຂວນຄໍຕາຍ к^{x}уэ̄н^{1} к^{x}ō^{2}-тāй^{2} пове́сить(ся)

ຂວ້ຳ к^{x}уам^{6} опроки́дывать(ся); перевёртывать(ся); ນອນຂວ້ຳ нōн^{2} к^{x}уам^{6} лежа́ть на животе́

ໄຂວ່ к^{x}уāй^{5} 1) лежа́ть крест-на́крест; ໄຂວ່ຂາ к^{x}уāй^{5}-к^{x}ā^{1} положи́ть но́гу на́ ногу; ເອົາມືໄຂວ່ຫລັງ ау^{2} мӣ^{2} к^{x}уāй^{5} ланг^{1} заложи́ть ру́ки за́ спину 2) обме́ниваться (*чем-л.*); ໄຂວ່ຂອງຕ້ອນ к^{x}уāй^{5} к^{x}ōнг^{6}-тōн^{3} обме́ниваться пода́рками

ໄຂວ່ກັນ к^{x}уāй^{5}-кан^{2} 1. *гл.* пересека́ться, перекре́щиваться 2. *сущ. мат.* секу́щая

ໄຂວ່ຂີນ к^{x}уāй^{5}-к^{x}ӣн^{1} лежа́ть как попа́ло

ຄ

ຄ к^{x}ō^{2} *3-ья буква лаосского алфавита; принадлежит к согласным низкого класса*

ຄະ к^{x}а^{3} *поэт. аллитеративный префикс слов, начинающихся с буквы „ຄ", напр.* ຄະເຄື່ອນ к^{x}а^{3}-к^{x}ы̄ан^{4} передвига́ться

ຄະຍະ к^{x}а^{3}-нья^{3} *редк.* удалённый, отдалённый

ຄະຍື к^{x}а^{3}-ны̄^{2} *мед.* а́стма

ຄະໂຍງ к^{x}а^3-ньонг^2 пры́гать, скака́ть; подпры́гивать

ຄະດີ к^{x}а^3-дӣ^2 П *юр.* де́ло; ຄະດີສານ к^{x}а^3-дӣ^2 са̄н^1 суде́бное де́ло; ຄະດີແພ່ງ к^{x}а^3-дӣ^2 п^{x}э̄нг^4 гражда́нское де́ло; ຄະດີອາຍາ к^{x}а^3-дӣ^2 а̄^{2}-нья̄^{2} уголо́вное де́ло; ແກ້ຄະດີ кэ̄^{3} к^{x}а^3-дӣ^2 защища́ть (*в суде*); ຟ້ອງຄະດີ фɔ̄нг^3 к^{x}а^3-дӣ^2 возбужда́ть де́ло

ຄະຕິ к^{x}а^3-ти^1 П веле́ние со́вести; убежде́ние

ຄະຕິທຳ к^{x}а^3-ти^1-т^{x}ам^2 1) нра́вственность 2) мора́ль, нравоуче́ние

ຄະຕິບົດ к^{x}а^3-ти^1-бот^1 кра́ткое изрече́ние, афори́зм

ຄະຕິພົດ к^{x}а^3-ти^1-п^{x}от^3 деви́з; ло́зунг

ຄະທາ к^{x}а^3-т^{x}а̄^{2} П *книжн.* жезл (*как символ звания, положения, чина и т. п.*)

ຄະນະ к^{x}а^3-на^3 П 1) гру́ппа; па́ртия; ຄະນະທ່ອງທ່ຽວ к^{x}а^3-на^3 т^{x}ɔ̄нг^4-т^{x}ӣау^4 туристи́ческая гру́ппа 2) факульте́т 3) сове́т; комите́т; сою́з; ຄະນະຊາວໜຸ່ມ к^{x}а^3-на^3 са̄у^2-нум^5 сою́з молодёжи; ຄະນະບໍລິຫານງານ к^{x}а^3-на^3 бɔ̄^{2}-ли^3-ха̄н^1-нга̄н^2 исполни́тельный комите́т (сове́т); ຄະນະຜູ້ສຳເລັດລາດຊະການ к^{x}а^3-на^3 п^{x}ӯ^6-сам^1-лет^6 ла̄т^3-са^3-ка̄н^2 ре́гентский сове́т; ຄະນະຜູ້ຮັບຜິດຊອບ к^{x}а^3-на^3 п^{x}ӯ^6-хап^3-п^{x}ит^1-сɔ̄п^6 а) дире́кция; правле́ние; сове́т б) кома́ндование; ຄະນະລູກຂຸນ к^{x}а^3-на^3 лӯк^6-к^{x}ун^1 сове́т прися́жных заседа́телей

ຄະນະກຳມະການ к^{x}а^3-на^3-кам^2-ма^3-ка̄н^2 1) комите́т; коми́ссия; ຄະນະກຳມະການສູນກາງ к^{x}а^3-на^3-кам^2-ма^3-ка̄н^2 сӯн^1-ка̄нг^2 центра́льный комите́т 2) правле́ние, директора́т

ຄະນະກຳມະທິການ к^{x}а^3-на^3-кам^2-ма^3-т^{x}и^3-ка̄н^2 коми́ссия; комите́т

ຄະນະທູຕານຸທູດ к^{x}а^3-на^3-т^{x}ӯ^2-та̄^{2}-ну^3-т^{x}ӯт^6 дипломати́ческий ко́рпус

ຄະນະທູດ к^{x}а^3-на^3-т^{x}ӯт^6 1) дипломати́ческий ко́рпус 2) дипломати́ческая ми́ссия; ຄະນະທູດການຄ້າ к^{x}а^3-на^3-т^{x}ӯт^6 ка̄н^2-к^{x}а̄^{3} а) торго́вая ми́ссия б) торго́вое представи́тельство; ຄະນະທູດສັນທະວະໄມຕີ к^{x}а^3-на^3-т^{x}ӯт^6 сан^1-т^{x}а^3-ва^3-май^2-тӣ^2 ми́ссия до́брой во́ли; ຄະນະທູດທະຫານ к^{x}а^3-на^3-т^{x}ӯт^6 т^{x}а^3-ха̄н^2 а) вое́нная ми́ссия б) вое́нный атташа́т

ຄະນະບໍດີ к^{x}а^3-на^3-бɔ̄^{2}-дӣ^2 дека́н

ຄະນະປະຈຳ к^{x}а^3-на^3-па^1-тьам^2 постоя́нный комите́т; бюро́; ຄະນະປະຈຳພັກ к^{x}а^3-на^3-па^1-тьам^2 п^{x}ак^3 парти́йный комите́т

ຄະນະປະທານ к^{x}а^3-на^3-па^1-т^{x}а̄н^2 прези́диум

ຄະນະມົນຕີ к^{x}а^3-на^3-мон^2-тӣ^2 сове́т (*орган*); ຄະນະມົນຕີຄວາມໝັ້ນຄົງ к^{x}а^3-на^3-мон^2-тӣ^2 к^{x}уа̄м^2-ман^6-к^{x}онг^2 Сове́т Безопа́сности (*ООН*)

ຄະນະລັດຖະບານ к^{x}а^3-на^3-лат^3-т^{x}а^1-ба̄н^2 *см.* ຄະນະລັດຖະມົນຕີ

ຄະນະລັດຖະມົນຕີ к^{x}а^3-на^3-лат^3-т^{x}а^1-мон^2-ти̅^{2} сове́т (кабине́т) мини́стров

ຄະນະລາຊະມົນຕີ к^{x}а^3-на^3-ла̄^{2}-са^3-мон^2-ти̅^{2} короле́вский сове́т

ຄະນະນາ к^{x}а^3-на^3-на̄^{2} П *книжн.* счита́ть, исчисля́ть

ຄະນະນາວິທະຍາ к^{x}а^3-на^3-на̄^{2}-ви^3-т^{x}а^3-ньа̄^{2} *редк.* матема́тика

ຄະນາ к^{x}а^3-на̄^{2} *см.* ຄະນະ

ຄະນາຈານ к^{x}а^3-на̄^{2}-тьа̄н^2 С 1) педагоги́ческий сове́т 2) наста́вник

ຄະນາທິປະໄຕ к^{x}а^3-на̄^{2}-т^{x}и^3-па^1-тай^2 олига́рхия

ຄະນິກາ к^{x}а^3-ни^3-ка̄^{2} П *книжн.* 1) слони́ха 2) проститу́тка

ຄະນິງ к^{x}а^3-нинг^2 *см.* ຄະນຶງ

ຄະນິດ к^{x}а^3-нит^3 П, С *книжн.* вычисле́ние, исчисле́ние, подсчёт

ຄະນິດສາດ к^{x}а^3-нит^3-са̄т^5 *см.* ຄະນິດຕະສາດ

ຄະນິດຕະສາດ к^{x}а^3-нит^3-та^1-са̄т^5 матема́тика

ຄະນຶງ к^{x}а^3-нынг^2 ду́мать, размышля́ть; ບໍ່ຄະນຶງເຖິງຜົນສະທ້ອນ бɔ^5 к^{x}а^3-нынг^2 т^{x}энг^1 п^{x}он^1-са^1-т^{x}ɔ̄н^3 не заду́мываться о после́дствиях; ບໍ່ຄະນຶງເຖິງຜົນປະໂຫຍດ бɔ^5 к^{x}а^3-нынг^2 т^{x}энг^1 п^{x}он^1-па^1-ньо̄т^5 не учи́тывать *чьи-л.* интере́сы

ຄະນຶງໃຈ к^{x}а^3-нынг^2-тьай^2 1) скуча́ть о (*ком-л.*) 2) беспоко́иться, трево́житься о (*ком-л.*)

ຄະເນ к^{x}а^3-не̄^{2} 1) прики́дывать, определя́ть приблизи́тельно (*расстояние*) 2) предполага́ть, выска́зывать дога́дку

ຄະເນດ к^{x}а^3-не̄т^6 С *миф.* Гане́ша (*бог мудрости и устранитель препятствий*)

ຄະແນນ к^{x}а^3-нɛ̄н^2 1) оце́нка, отме́тка, балл 2) го́лос (*на выборах*); ລົງຄະແນນ лонг^2 к^{x}а^3-нɛ̄н^2 голосова́ть, отдава́ть го́лос

ຄະແນນສຽງ к^{x}а^3-нɛ̄н^2-сӣанг^1 го́лос (*на выборах*); ລົງຄະແນນສຽງຄັດຄ້ານ лонг^2 к^{x}а^3-нɛ̄н^2-сӣанг^1 к^{x}ат^3-к^{x}а̄н^3 голосова́ть про́тив; ລົງຄະແນນສຽງສະໜັບສະໜູນ лонг^2 к^{x}а^3-нɛ̄н^2-сӣанг^1 са^1-нап^5-са^1-нун^1 голосова́ть за; ລົງຄະແນນສຽງໄວ້ວາງໃຈ лонг^2 к^{x}а^3-нɛ̄н^2-сӣанг^1 вай^3-ва̄нг^2-тьай^2 выража́ть во́тум дове́рия

ຄະນອງ к^{x}а^3-нɔ̄нг^2 1) возбуждённый 2) возгорди́вшийся

ຄະນອງໃຈ к^{x}а^3-нɔ̄нг^2-тьай^2 *книжн.* 1) быть в восто́рженном состоя́нии 2) возгорди́ться

ຄະມະ к^{x}а^3-ма^3 неожи́данно, нежда́нно; ຕົກຄະມະ ток^1 к^{x}а^3-ма^3 опе́шить

ຄະມະຄະເມັງ к^{x}а^3-ма^3-ка^3-менг^2 неожи́данно, внеза́пно; враспло́х

ຄະມະຄະມົວ к^{x}а^3-ма^3-к^{x}а^3-мӯа^2 беспоря́дочно, хаоти́чно

ຄະມະນາ к^{x}а^3-ма^3-на̄^{2} *и произв. см.* ຄົມມະນາ

ຄະມິກາ к^{x}а^3-ми^3-ка̄^{2} П *книжн.* стра́нник, пало́мник

ຄະໂມະ к^{x}а^3-мо^3 *редк.* неопределённый; како́й придётся

ຄະລາວາດ к^{x}а^3-ла̄^{2}-ва̄т^6 П миря́нин

ຄະລຶຫັດ к^{х}а^{3}-лы̄^{2}-хат^{1} миря́нин; ຝ່າຍຄະລຶຫັດ фа̄й^{5} к^{х}а^{3}-лы̄^{2}-хат^{1} све́тский, гражда́нский, мирско́й

ຄະລຸ к^{х}а^{3}-лу^{3} I *см.* ຄຸລຸ

ຄະລຸ к^{х}а^{3}-лу^{3} II П 1) тяжёлый (*о закрытых слогах в лаосском языке*) 2) *книжн. б. ч. в слож.* тяжёлый; громо́здкий

ຄະລຸໂທດ к^{х}а^{3}-лу^{3}-т^{х}о̄т^{6} П 1) тяжёлое наказа́ние 2) тяжёлый просту́пок

ຄະລຸພັນ к^{х}а^{3}-лу^{3}-п^{х}ан^{2} П *книжн.* масси́вный (громо́здкий) предме́т

ຄະລຳ к^{х}а^{3}-лам^{2} быть противопока́занным; ມື້ຄະລຳ мы̄^{3} к^{х}а^{3}-лам^{2} *рел.* пост; ລາວຄະລຳຊີ້ນ ла̄у^{2} к^{х}а^{3}-лам^{2} син^{3} ему́ нельзя́ есть мя́со

ຄະຫັດ к^{х}а^{3}-хат^{1} П све́тский, гражда́нский, мирско́й; ຄົນຄະຫັດ к^{х}он^{2} к^{х}а^{3}-хат^{1} миря́нин

ຄັກ к^{х}ак^{3} I 1) чёткий, отчётливый, я́сный; ເວົ້າຄັກ вау^{3} к^{х}ак^{3} говори́ть чётко (отчётливо) 2) определённый; уве́ренный; ຄຶດໃຫ້ຄັກ к^{х}ыт^{3} хай^{6} к^{х}ак^{3} тща́тельно (как сле́дует) обду́мать 3) отли́чный, великоле́пный (*об исполнении чего-л.*)

ຄັກໃຈ к^{х}ак^{3}-тьай^{2} быть уве́ренным в себе́

ຄັກແນ່ к^{х}ак^{3}-нɛ̄^{4} то́чный, определённый; уве́ренный; ຄັກແນ່ບໍ່ к^{х}ак^{3} нɛ̄^{4} бɔ̄^{5} э́то наверняка́?

ຄັກ к^{х}ак^{3} II *поэт. аллитеративный префикс слов, начинающихся с „ ຄ ", напр.* ຄັກຄ້ອຍ к^{х}ак^{3}-к^{х}ɔ̄й^{3} накло́нный; пока́тый

ຄັກ к^{х}ак^{3} III *звукоподр. громкому смеху;* ха-ха́!

ຄັງ к^{х}анг^{2} I 1) *уст.* храни́лище; склад; ຄັງສິນຄ້າ к^{х}анг^{2} син^{1}-к^{х}а̄^{3} пакга́уз; ຄັງໜັງສື к^{х}анг^{2} нанг^{1}-сы̄^{1} книгохрани́лище; ຄັງອາວຸດ к^{х}анг^{2} а̄^{2}-вут^{3} склад ору́жия, арсена́л 2) сокро́вищница (*тж. перен.*) 3) казна́

ຄັງເງິນ к^{х}анг^{2}-нгəн^{2} банк

ຄັງ к^{х}анг^{2} II *редк.* откры́тая площа́дка; по́ле

ຄັງ к^{х}анг^{2} III быть в охо́те (*о самцах*)

ຄັ່ງ к^{х}анг^{4} I 1) *зоол.* ла́ковый черве́ц (Tachardia lacca) 2) шелла́к 3) сургу́ч

ຄັ່ງ к^{х}анг^{4} II: ຄັ່ງຄາ к^{х}анг^{4}-к^{х}а̄^{2} а) перепо́лненный, битко́м наби́тый б) громозд́ящийся друг на дру́га; образу́ющий зато́р (про́бку); ໃນຖະໜົນມີລົດຄັ່ງຄາກັນຢູ່ най^{2} т^{х}а^{1}-нон^{1} мӣ^{2} лот^{3} к^{х}анг^{4}-к^{х}а̄^{2} кан^{2} йӯ^{5} на у́лице образова́лся зато́р автомоби́лей в) задержа́вшийся (*гл. обр. о менструации*)

ຄັ່ງຄ້າມ к^{х}анг^{4}-к^{х}а̄м^{3} *книжн.* перепо́лненный, запру́женный, заби́тый до отка́за

ຄັ່ງແຄ້ນ к^{х}анг^{4}-к^{х}ɛ̄н^{3} испы́тывать доса́ду (злость)

ຄັ່ງເພັງ к^{х}анг^{4}-п^{х}енг^{2} *поэт.* перепо́лненный, битко́м наби́тый

ຄັ້ງ к^{х}анг^{3} I 1) раз; ຄັ້ງກ່ອນ к^{х}анг^{3} кɔ̄н^{5} [в] про́шлый раз; пре́жде; ຄັ້ງສຸດ

ທ້າຍ к^{х}анг^{3} сут^{1}-т^{х}āй^{3} [в] после́дний (*по очерёдности*) раз; ຄັ້ງທີ່ແລ້ວ к^{х}анг^{3} т^{х}и^{4} лɔ̄у^{3} [в] про́шлый раз; ຄັ້ງທຳອິດ к^{х}анг^{3} т^{х}ам^{2}-ит^{1} [в] пе́рвый раз, впервы́е; ຄັ້ງນັ້ນ к^{х}анг^{3} нан^{3} [в] тот раз; тогда́; ຄັ້ງນີ້ к^{х}анг^{3} ни^{3} [в] э́тот раз; тепе́рь; ຄັ້ງລູນ к^{х}анг^{3} лун^{2} [в] после́дующий раз; пото́м; ຄັ້ງໜ້າ к^{х}анг^{3} нā^{6} [в] сле́дующий раз; впредь; ຄັ້ງຫລ້າສຸດ к^{х}анг^{3} лā^{6} сут^{1} [в] после́дний (*по времени*) раз 2) вре́мя

ຄັ້ງຄາວ к^{х}анг^{3}-к^{х}āу^{2} раз; слу́чай

ຄັ້ງ к^{х}анг^{3} II подпо́рка (*для вьющихся, ползучих растений*)

ຄ້າງຄາວ к^{х}анг^{3}-к^{х}āу^{2} *уст. зоол.* лету́чая мышь

ຄ້າງແຄ к^{х}анг^{3}-к^{х}ɔ̄^{2} пе́рхоть

ຄັດ к^{х}ат^{3} 1) отбира́ть, выбира́ть (*лу́чшее*); сортирова́ть; перебира́ть 2) спи́сывать; копи́ровать; ຄັດສຳເນົາ к^{х}ат^{3} сам^{1}-нау^{2} снима́ть ко́пию 3) прика́лывать, пришпи́ливать; нака́лывать 4) засоря́ться, забива́ться; ເຂົາຄັດຫູ к^{х}ау^{1} к^{х}ат^{3} хӯ^{1} у него́ зало́жило у́ши 5) закла́дывать; ເອົາມືຄັດຫລັງ ау^{2} мы̄^{2} к^{х}ат^{3} ланг^{1} заложи́ть ру́ки за́ спину

ຄັດຄ້ານ к^{х}ат^{3}-к^{х}āн^{3} возража́ть, протестова́ть; отверга́ть

ຄັດເຄັ່ງ к^{х}ат^{3}-к^{х}енг^{4} 1) стро́гий, суро́вый 2) безусло́вный, обяза́тельный 3) ортодокса́льный, после́довательный

ຄັດແຄ້ນ к^{х}ат^{3}-к^{х}ɔ̄н^{3} испы́тывать оби́ду

ຄັດເຄືອງ к^{х}ат^{3}-к^{х}ы̄анг^{2} испы́тывать раздраже́ние (неудово́льствие)

ຄັດລອກ к^{х}ат^{3}-лɔ̄к^{6} переписывать, спи́сывать (*текст*)

ຄັດເລືອກ к^{х}ат^{3}-лы̄ак^{6} отбира́ть, выбира́ть

ຄັດເລືອດ к^{х}ат^{3}-лы̄ат^{6} остана́вливать кровотече́ние

ຄັດເອົາ к^{х}ат^{3}-ау^{2} 1) отбира́ть, выбира́ть 2) выпи́сывать, спи́сывать, де́лать вы́писку

ຄັນ к^{х}ан^{2} I вал, на́сыпь (*для защиты от воды*)

ຄັນຄູ к^{х}ан^{2}-к^{х}ӯ^{2} вал, на́сыпь; да́мба

ຄັນແທ к^{х}ан^{2}-т^{х}ɔ̄^{2} *см.* ຄັນນາ

ຄັນນາ к^{х}ан^{2}-нā^{2} огради́тельный вал (*на рисовом поле*)

ຄັນ к^{х}ан^{2} II 1. *сущ. гл. обр. в сложн.* ру́чка; рукоя́тка; рыча́г 2. *сч. сл. для ложек, вилок, а тж. для предметов с длинной ручкой и наземных транспортных средств, напр.* ລົດຖີບສິບຄັນ лот^{3}-т^{х}ӣп^{5} сип^{1} к^{х}ан^{2} де́сять велосипе́дов

ຄັນຂໍ к^{х}ан^{2}-к^{х}ɔ̄^{1} шест (па́лка) с крю́ком

ຄັນຈານ к^{х}ан^{2}-тьāн^{2} шест (па́лка) с петлёй

ຄັນຈອງ к^{х}ан^{2}-тьɔ̄нг^{2} поло́вник, разлива́тельная ло́жка

ຄັນຈ້ອງ к^{х}ан^{2}-тьɔ̄нг^{3} зонт (*большой*)

ຄັນຊັ່ງ к^{х}ан^{2}-санг^{4} безме́н (*с коромыслом*)

ຄັນຍູ່ к^{x}ан^2-ньӯ^{2} 1) ве́ник; метла́ 2) *диал.* бума́жный зонт

ຄັນໂຍກ к^{x}ан^2-ньо̄к^6 ру́чка управле́ния (*самолётом*)

ຄັນຕາລະບັດ к^{x}ан^2-та̄^{2}-ла^3-бат^1 1) опаха́ло (*монаха*) 2) *перен.* личи́на, ма́ска; ກັບຄັນຕາລະບັດ кап^1 к^{x}ан^2-та̄^{2}-ла^3-бат^1 *обр.* меня́ть то́чку зре́ния на другу́ю (противополо́жную); ເປັນຄັນຕາລະບັດໃຫ້ເຂົາ пен^2 к^{x}ан^1-та̄^{2}-ла^3-бат^1 хай^6 к^{x}ау^1 быть подставны́м лицо́м; ພາຍໃຕ້ຄັນຕາລະບັດ "ສັນຕິພາບ" п^{x}а̄й^2-тай^3 к^{x}ан^2-та̄^{2}-ла^3-бат^1 сан^1-ти^1-п^{x}а̄п^6 под ма́ской „миротво́рца"

ຄັນເບັດ к^{x}ан^2-бет^1 уди́лище

ຄັນບວຍ к^{x}ан^2-бӯай^2 *диал.* черпа́к

ຄັນປາກກາ к^{x}ан^2-па̄к^5-ка̄^{2} ру́чка (*для письма*)

ຄັນຫລາວ к^{x}ан^2-ла̄у^1 *диал.* па́лка (*заострённая с обоих концов для переноски снопов и т. п. на плече*)

ຄັນແຮ້ວ к^{x}ан^2-хэ̄у^3 *диал.* подъёмный кран

ຄັນຮົ່ມ к^{x}ан^2-хом^4 зонт

ຄັນ к^{x}ан^2 III 1) чеса́ться, зуде́ть; ເຂົາຄັນຕົວ к^{x}ау^1 к^{x}ан^2 тӯа^2 у него́ зуди́т всё те́ло 2) испы́тывать [нетерпе́ние] || ເຂົາຄັນແຂ້ວ к^{x}ау^1 к^{x}ан^2 к^{x}э̄у^6 а) ему́ хо́чется де́йствовать; он не́рвничает б) ему́ хо́чется укуси́ть; ເຂົາຄັນປາກ к^{x}ау^1 к^{x}ан^2 па̄к^5 а) ему́ хо́чется сказа́ть ко́лкость б) ему́ хо́чется поговори́ть; ເຂົາຄັນປາກຢາກເວົ້າ к^{x}ау^1 к^{x}ан^2 па̄к^5 йа̄к^5 вау^3 ему́ хо́чется вы́сказаться; ເຂົາຄັນມື к^{x}ау^1 к^{x}ан^2 мы̄^{2} у него́ че́шутся ру́ки (*тж. перен.*); ເຂົາຄັນລີ້ນ к^{x}ау^1 к^{x}ан^2 лин^6 ему́ хо́чется сказа́ть ко́лкость

ຄັນຄາຍ к^{x}ан^2-к^{x}а̄й^2 чеса́ться, испы́тывать зуд

ຄັນ к^{x}ан^2 IV С *книжн. корол.* бере́менность

ຄັນ к^{x}ан^2 V 1. *сущ.* вре́мя 2. *союз* когда́; е́сли; ຄັນວຽກງານແລ້ວແລ້ວລົມກັນກໍໄດ້ к^{x}ан^2 виак^6-нга̄н^2 лэ̄у^3 лэ̄у^3 лом^2 кан^2 ко̄^{5} дай^3 когда́ рабо́та сде́лана, мо́жно и поговори́ть

ຄັນຊັ້ນ к^{x}ан^2-сан^3 е́сли так

ຄັນເມື່ອ к^{x}ан^2-мыа^4 *см.* ຄັນ V 2

ຄັນວ່າ к^{x}ан^2-ва̄^{4} *см.* ຄັນ V 2

ຄັ້ນ к^{x}ан^3 1) дави́ть; мять; сти́скивать; ຄັ້ນໝາກນາວ к^{x}ан^3 ма̄к^5-на̄у^2 жать (выжима́ть) лимо́н 2) ока́зывать давле́ние (нажи́м)

ຄັ້ນຄໍ к^{x}ан^3-к^{x}о̄^{2} души́ть за го́рло

ຄັ້ນບີບ к^{x}ан^3-бӣп^5 1) дави́ть, сти́скивать 2) массажи́ровать

ຄັນໄດ к^{x}ан^2-дай^2 *редк.* ле́стница

ຄັນຖະ к^{x}ан^2-т^{x}а^1 П свяще́нное писа́ние; религио́зный тракта́т

ຄັນທະ к^{x}ан^2-т^{x}а^3 П *книжн.* арома́т, за́пах, благоуха́ние

ຄັນທັບ к^{x}ан^2-т^{x}ап^3 П *миф.* Кханта́пха (*придворная музыкантша и танцовщица*)

ຄັນທັບພະສາດ к^{x}ан^2-т^{x}ап^3-п^{x}а^3-са̄т^5 С *книжн.* иску́сство пе́ния и та́нца

ຄັນນະນາ к^{x}ан^{2}-на^{3}-на̄^{2} П *книжн.* считать, исчислять

ຄັນນາກ к^{x}ан^{2}-на̄к^{6} жаба

ຄັນທາ к^{x}ан^{2}-ха̄^{2} *книжн.* духи; благовония

ຄັບ к^{x}ап^{3} I 1) тесный (*о помещении*) 2) тесный, узкий (*об одежде, обуви*)

◊ ຄັບທີຢູ່ໄດ້ຄັບໃຈຢູ່ຍາກ к^{x}ап^{3} т^{x}и^{4} йу^{5} дай^{3} к^{x}ап^{3} тьай^{2} йу^{5} ны̄к^{6} *погов.* в тесноте да не в обиде

ຄັບຂັນ к^{x}ап^{3}-к^{x}ан^{1} критический, напряжённый, опасный (*об обстановке, ситуации*)

ຄັບຄັ່ງ к^{x}ап^{3}-к^{x}анг^{4} 1) быть переполненным (запруженным, заполненным) 2) тесниться; налезать друг на друга

ຄັບຄາ к^{x}ап^{3}-к^{x}а̄^{2} тесный; скученный

ຄັບຄ້າຍ к^{x}ап^{3}-к^{x}а̄й^{3} приблизительный; более или менее подходящий

ຄັບແຄ້ນ к^{x}ап^{3}-к^{x}э̄н^{3} 1) попавший в беду; испытывающий нужду (лишения) 2) убитый горем

ຄັບແຄບ к^{x}ап^{3}-к^{x}э̄п^{6} 1) тесный; скученный; ຢູ່ຄັບແຄບ йу^{5} к^{x}ап^{3}-к^{x}э̄п^{6} жить в тесноте 2) жадный, скупой 3) эгоистичный 4) ограниченный

ຄັບໃຈ к^{x}ап^{3}-тьай^{2} чувствовать себя неловко (стеснённо, подавленным)

ຄັບອົກຄັບໃຈ к^{x}ап^{3}-ок^{1}-к^{x}ап^{3}-тьай^{2} *см.* ຄັບໃຈ

ຄັບ к^{x}ап^{3} II П, С 1) *книжн.* опочивальня 2) *высок.* утроба, чрево; ຊົງຄັບ сонг^{2} к^{x}ап^{3} быть беременной (в положении)

ຄັມ к^{x}ам^{2} *см.* ຄະລຳ

ຄັມພີ к^{x}ам^{2}-п^{x}ӣ^{2} П *и произв. см.* ຄຳພີ

ຄາ к^{x}а̄^{2} I деревянные колодки (*надеваемые на шею преступника*)

ຄາ к^{x}а̄^{2} II *бот.* кха (*трава, употр. на покрытие крыш;* Imperata cylindrica)

ຄາ к^{x}а̄^{2} III 1) застревать (*о пуле, занозе и т. п.*); ດູກຄາຄໍ дук^{5} к^{x}а̄^{2} к^{x}о̄^{2} подавиться костью 2) зацепляться; повисать 3) крепко приставать, прилипать 4) садиться; ເຮືອຄາຫາດ хы̄а^{2} к^{x}а̄^{2} ха̄т^{5} судно село на мель 5) быть занятым; ສາຍໂທລະສັບຄາຢູ່ са̄й^{1} т^{x}о̄^{2}-ла^{3}-сап^{1} к^{x}а̄^{2} йу^{5} телефонная линия занята; ລາວຄາປະຊຸມ ла̄у^{2} к^{x}а̄^{2} па^{1}-сум^{2} он на совещании 6) оставаться недоделанным (незаконченным, незавершённым)

ຄາໃຈ к^{x}а̄^{2}-тьай^{2} затаивать

ຄາຕີນ к^{x}а̄^{2}-тӣн^{2} *см.* ຄາມື [ຄາຕີນ]

ຄາທີ к^{x}а̄^{2}-т^{x}и^{4} *нареч.* на месте [преступления]; ຈັບຄາທີ тьап^{1} к^{x}а̄^{2}-т^{x}и^{4} схватить на месте преступления

ຄາມື [ຄາຕີນ] к^{x}а̄^{2}-мы̄^{2}[-к^{x}а̄^{2}-тӣн^{2}] 1) собственноручно, своими руками 2) на месте преступления, с поличным; ຈັບໄດ້ຫລັກຖານຄາມືຄາຕີນ тьап^{1} дай^{3} лак^{1}-т^{x}а̄н^{1} к^{x}а̄^{2}-мы̄^{2}-к^{x}а̄^{2}-тӣн^{2} поймать с поличным

ຄາວຽກ к^{x}а̄^{2}-вӣак^{6} быть занятым; ຂອຍຄາວຽກ к^{x}ой^{6} к^{x}а̄^{2}-вӣак^{5} я занят, у меня дела

ຄາຫນັງຄາເຂົາ к^{x}а̄^{2}-нанг^{1}-к^{x}а̄^{2}-к^{x}ау^{1} *см.* ຄາມື [ຄາຕີນ]

ຄາ к^{х}а̄^{2} IV *книжн.* уходить, удаляться

ຄາຄາດ к^{х}а̄^{2}-к^{х}а̄т^{6} *книжн. см.* ຄາ IV

ຄາຄ້ອຍ к^{х}а̄^{2}-к^{х}ɔ̄й^{3} клониться к горизонту (*о светилах*)

ຄາໄຄ к^{х}а̄^{2}-к^{х}ай^{2} *см.* ຄາ IV

ຄ່າ к^{х}а̄^{4} 1) цена; стоимость 2) *в сложн.* плата; расход, затрата

ຄ່າກິນ к^{х}а̄^{4}-кин^{2} расходы на питание

ຄ່າກິນຢູ່ к^{х}а̄^{4}-кин^{2}-йӯ^{5} расходы на жизнь (питание и жильё)

ຄ່າຂົນຂອງ к^{х}а̄^{4}-к^{х}он^{1}-к^{х}ɔ̄нг^{1} расходы на доставку вещей (грузов)

ຄ່າຂົນສົ່ງ к^{х}а̄^{4}-к^{х}он^{1}-сонг^{5} расходы на перевозку, транспортные расходы; стоимость перевозки

ຄ່າຂຽນ к^{х}а̄^{4}-к^{х}ӣан^{1} авторский гонорар

ຄ່າຄອງຊີບ к^{х}а̄^{4}-к^{х}ɔ̄нг^{2}-сӣп^{6} стоимость жизни

ຄ່າຈ້າງ к^{х}а̄^{4}-тьа̄нг^{3} заработная плата, жалованье; плата (*наёмнику*)

ຄ່າຈອງ к^{х}а̄^{4}-тьɔ̄нг^{5} плата; взнос; ຄ່າຈອງໜັງສືພິມ к^{х}а̄^{4}-тьɔ̄нг^{5} нанг^{2}-сы̄^{1}-п^{х}им^{2} плата за подписку на газету

ຄ່າສິນສອດ к^{х}а̄^{4}-син^{1}-сɔ̄т^{5} выкуп (*за невесту*)

ຄ່າເສັຍຫາຍ к^{х}а̄^{4}-сӣа^{1}-ха̄й^{1} убыток, потери, ущерб; издержки

ຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ к^{х}а̄^{4}-сай^{3}-тьа̄й^{5} расходы; ассигнования

ຄ່າໃຊ້ສອຍ к^{х}а̄^{4}-сай^{3}-сɔ̄й^{1} повседневные расходы

ຄ່າເຊົ່າ к^{х}а̄^{4}-сау^{4} арендная плата

ຄ່າດ່ານ к^{х}а̄^{4}-да̄н^{5} таможенный сбор, таможенная пошлина

ຄ່າໂດຍສານ к^{х}а̄^{4}-дōй^{2}-са̄н^{2} плата за проезд (*гл. обр. в общественном транспорте*)

ຄ່າດອງ к^{х}а̄^{4}-дɔ̄нг^{2} приданое (*денежное*)

ຄ່າເດີນ к^{х}а̄^{4}-дə̄н^{2} *разг.* плата за услуги; чаевые

ຄ່າເດີນທາງ к^{х}а̄^{4}-дə̄н^{2}-т^{х}а̄нг^{2} 1) плата за проезд 2) расходы на проезд

ຄ່າຕອບແທນ к^{х}а̄^{4}-тɔ̄п^{5}-т^{х}э̄н^{2} вознаграждение; компенсация; ຊ່ວຍເຫລືອໂດຍບໍ່ຄິດຄ່າຕອບແທນ сӯай^{4}-лы̄а^{1} дōй^{2} бɔ̄^{5} к^{х}ит^{3} к^{х}а̄^{4}-тɔ̄п^{5}-т^{х}э̄н^{2} оказывать безвозмездную помощь

ຄ່າໄຖ່ к^{х}а̄^{4}-т^{х}ай^{5} выкуп

ຄ່າທັມນຽມ к^{х}а̄^{4}-т^{х}ам^{2}-нӣам^{2} *см.* ຄ່າທຳນຽມ

ຄ່າທົດແທນ к^{х}а̄^{4}-т^{х}от^{3}-т^{х}э̄н^{2} компенсация

ຄ່າທຳຂວັນ к^{х}а̄^{4}-т^{х}ам^{2}-к^{х}уан^{1} контрибуция

ຄ່າທຳນຽມ к^{х}а̄^{4}-т^{х}ам^{2}-нӣам^{2} пошлина; гербовый сбор; налог; ຄ່າທຳນຽມຂາເຂົ້າ(ຂາອອກ) к^{х}а̄^{4}-т^{х}ам^{2}-нӣам^{2} к^{х}а̄^{1}-к^{х}ау^{6} (к^{х}а̄^{1}-ɔ̄к^{5}) импортная (экспортная) пошлина

ຄ່ານາ к^{х}а̄^{4}-на̄^{2} земельный налог

ຄ່ານາຍໜ້າ к^{х}а̄^{4}-на̄й^{2}-на̄^{6} комиссионные (*за посредничество*)

ຄ່ານ້ຳເງິນ к^{х}а̄^{4}-нам^{3}-нгə̄н^{2} 1) комиссионные за обмен валюты 2) плата за денежный перевод по почте

ຄ່າບຳເນດ к^{x}а̄^{4}-бам^2-не̄т^5 [де́нежное] вознагражде́ние

ຄ່າບຳລຸງ к^{x}а̄^{4}-бам^2-лунг^2 взнос; поже́ртвование; ຄ່າບຳລຸງພັກ к^{x}а̄^{4}-бам^2-лунг^2 п^{x}ак^3 парти́йные взно́сы

ຄ່າປະກັນ к^{x}а̄^{4}-па^1-кан^2 зало́г (*денежный*)

ຄ່າປະກັນໄພ к^{x}а̄^{4}-па^1-кан^2-п^{x}ай^2 страхово́й платёж (взнос)

ຄ່າປະຕິກຳ к^{x}а̄^{4}-па^1-ти^1-кам^2 репара́ции

ຄ່າປັບໄໝ к^{x}а̄^{4}-пап^1-май^1 штраф

ຄ່າປົວ к^{x}а̄^{4}-пӯа^2 пла́та за лече́ние, расхо́ды на лече́ние

ຄ່າປ່ວຍການ к^{x}а̄^{4}-пӯай^5-ка̄н^2 комиссио́нные, вознагражде́ние (*за услуги*)

ຄ່າຜ່ານ к^{x}а̄^{4}-п^{x}а̄н^5 *в сложн.* пла́та за прохо́д (прое́зд, пролёт); ຄ່າຜ່ານຂົວ к^{x}а̄^{4}-п^{x}а̄н^5-к^{x}ӯа^1 пла́та за прое́зд че́рез мост; ຄ່າຜ່ານປະຕູ к^{x}а̄^{4}-п^{x}а̄н^5-па^1-тӯ^2 входна́я пла́та

ຄ່າຢູ່ຄ່າກິນ к^{x}а̄^{4}-йӯ^5-к^{x}а̄^{4}-кин^2 расхо́ды на жизнь (жильё и пита́ние)

ຄ່າລົດ к^{x}а̄^{4}-лот^3 сто́имость прое́зда (*в наземных видах транспорта*)

ຄ່າເລື່ອງ к^{x}а̄^{4}-лы̄анг^4 гонора́р (*за статью, книгу, перевод*)

ຄ່າຫົວ к^{x}а̄^{4}-хӯа^1 страхово́й платёж (взнос)

ຄ່າອຸດໜູນ к^{x}а̄^{4}-ут^1-нун^1 1) взнос; пай 2) дота́ция

ຄ່າຮັບຕ້ອນ к^{x}а̄^{4}-хап^3-тɔ̄н^3 представи́тельские расхо́ды

ຄ່າແຮງ к^{x}а̄^{4}-хэ̄нг^2 1) за́работная пла́та 2) сто́имость рабо́чей си́лы

ຄ່າໄຮ່ຄ່ານາ к^{x}а̄^{4}-хай^4-к^{x}а̄^{4}-на̄^{2} *см.* ຄ່ານາ

ຄ່າ [ຮ່ຳ] ຮຽນ к^{x}а̄^{4} [-хам^4] хӣан^2 пла́та за обуче́ние

ຄ້າ к^{x}а̄^{3} I занима́ться торго́влей, торгова́ть; ຄ້າຂອງເຖື່ອນ к^{x}а̄^{3} к^{x}ɔ̄нг^1-т^{x}ы̄ан^5 занима́ться контраба́ндной торго́влей, торгова́ть контраба́ндными това́рами; ຄ້າປະເວນີ к^{x}а̄^{3} па^1-ве̄^{2}-нӣ^2 занима́ться проститу́цией; ຄ້າຢາຝິ່ນ к^{x}а̄^{3} йа̄^{2}-фин^5 занима́ться торго́влей о́пиумом

ຄ້າຂາຍ к^{x}а̄^{3}-к^{x}а̄й^1 занима́ться торго́влей; ການຄ້າຂາຍ ка̄н^2-к^{x}а̄^{3}-к^{x}а̄й^1 торго́вля, комме́рция

ຄ້າ к^{x}а̄^{3} II *бот.* тростни́к (Schumannianthus dichotomus)

ຄາຕະ к^{x}а̄^{2}-та^1 П *и произв. см.* ຄາດ VI

ຄາຖາ к^{x}а̄^{2}-т^{x}а̄^{1} I П 1) маги́ческое заклина́ние 2) за́поведь 3) талисма́н, амуле́т

ຄາຖາອາຄົມ к^{x}а̄^{2}-т^{x}а̄^{1}-а̄^{2}-к^{x}ом^2 *см.* ຄາຖາ I

ຄາຖາ к^{x}а̄^{2}-т^{x}а̄^{1} II П кхатха́ (*вид четырёхстопного стиха*)

ຄານະ к^{x}а̄^{2}-на^3 П *книжн.* нос

ຄານະວິນຍານ к^{x}а̄^{2}-на^3-вин^2-ньа̄н^2 *книжн.* обоня́ние

ຄາມະ к^{x}а̄^{2}-ма^2 П *см.* ຄາເມ

ຄາເມ к^{x}а̄^{2}-ме̄^{2} П *книжн.* 1) дере́вня; поселе́ние 2) родно́й дом

ຄາລະວະ к^{x}а̄^{2}-ла^3-ва^3 П *высок.* уваже́ние, почита́ние, почте́ние

ຄາລົມ к^{x}а̄^{2}-лом^2 красноре́чие

ຄາວີ к^{x}а̄^{2}-вӣ^2 П *книжн.* коро́ва

ຄາໂວ к^{x}а̄^{2}-во̄^{2} II *книжн.* бык

ຄາກ к^{x}а̄к^6 откашливать(ся), отхаркивать(ся)

ຄາງ к^{x}а̄нг^2 I подбородок; нижняя челюсть

ຄາງກະໄຕ к^{x}а̄нг^2-ка^1-тай^2 челюсть

ຄາງຄວາຍ к^{x}а̄нг^2-к^{x}уа̄й^2: ໄມ້ຄາງຄວາຍ май^3-к^{x}а̄нг^2-к^{x}уа̄й^2 *тех.* угольник

ຄາງທູມ к^{x}а̄нг^2-т^{x}ӯм^2 *мед.* свинка, заушница

ຄາງແມວ к^{x}а̄нг^2-мэу^2 подпорка (*из двух перекрещивающихся палок*)

ຄາງໝູ к^{x}а̄нг^2-му^1 *мат.* равносторонняя трапеция

ຄາງ к^{x}а̄нг^2 II стонать; охать

ຄາງຈົ່ມ к^{x}а̄нг^2-тьом^5 жаловаться, сетовать, стонать

ຄ່າງ к^{x}а̄нг^4 *зоол.* лангур (Presbytis phagrei)

ຄ້າງ к^{x}а̄нг^3 I 1) палка, колышек, подставка (*для вьющихся растений*) 2) *стр.* леса 3) помост

ຄ້າງ к^{x}а̄нг^3 II 1) приставать, прилипать; прицепляться 2) задерживаться, застревать 3) оставаться незавершённым (недоделанным) 4) оставаться должным; ຄ້າງຄ່າເສັຍຫາຍ к^{x}а̄нг^3-к^{x}а̄^{4} сӣа^1-ха̄й^1 иметь задолженность за нанесённые убытки; ຄ້າງຄ່າເຊົ່າ к^{x}а̄нг^3 к^{x}а̄^{4}-сау^4 иметь задолженность за аренду; ຄ້າງຊຳລະ к^{x}а̄нг^3 сам^2-ла^3 иметь задолженность; оставаться неоплаченным

ຄ້າງຄາ к^{x}а̄нг^3-к^{x}а̄^{2} 1) оставаться незавершённым (недоделанным); ສິ່ງທີ່ຄ້າງຄາ синг^5 т^{x}и^4 к^{x}а̄нг^3-к^{x}а̄^{2} недоделка, недостаток 2) задерживаться, застревать; ຕອບດ້ວຍທ່າທີຄ້າງໆຄາໆ то̄п^5 дӯай^3 т^{x}а̄^{4}-т^{x}ӣ^{2} к^{x}а̄нг^3-к^{x}а̄нг^3-к^{x}а̄^{2}-к^{x}а̄^{2} отвечать невнятно (запинаясь)

ຄ້າງຄາວ к^{x}а̄нг^3-к^{x}а̄у^3 задержаться, промедлить, упустить момент

ຄ້າງຄືນ к^{x}а̄нг^3-к^{x}ы̄н^2 заночевать

ຄ້າງເງິນ к^{x}а̄нг^3-нгэн^2 иметь задолженность, быть в долгу

ຄ້າງໜີ້ к^{x}а̄нг^3-нӣ^{6} иметь задолженность, оставаться должным

ຄາງຄາວ к^{x}а̄нг^2-к^{x}а̄у^2 *см.* ຄ້າງຄາວ

ຄ້າງຄາວ к^{x}а̄нг^3-к^{x}а̄у^3 *зоол.* летучая мышь

ຄາຍ к^{x}а̄й^2 I 1) плата (*врачу, знахарю и т. п.*); ປົງຄາຍ понг^2 к^{x}а̄й^2 платить (*врачу, знахарю и т. п.*) 2) приз; премия; ໄດ້ກິນຄາຍ дай^3 кин^2 к^{x}а̄й^2 получать приз (премию)

ຄາຍ к^{x}а̄й^2 II 1. *сущ. бот.* волоски, щетинки; ворсинки 2. *гл.* испытывать зуд (жжение) 3. *прил.* шероховатый, шершавый, негладкий

ຄາຍເຂົ້າ к^{x}а̄й^2-к^{x}ау^6 *бот.* ость

ຄາຍ к^{x}а̄й^2 III 1) выплёвывать, сплёвывать 2) извергать (*рвоту*) 3) вылезать, выбиваться (*из щели и т. п.*)

ຄ້າຍ к^{x}а̄й^3 I 1) лагерь (*тж. перен.*); ຄ້າຍສັນຕິພາບ к^{x}а̄й^3 сан^1-ти^1-п^{x}а̄п^6 лагерь мира; ຄ້າຍທະຫານ к^{x}а̄й^3

тˣа³-ха̄н¹ военный лагерь; расположение воинской части; ຄ້າຍພັກຊາວໜຸ່ມ кˣа̄й³ пˣак³ са̄у²-нум⁵ молодёжный лагерь отдыха 2) область; страна; район, регион

ຄ້າຍຄູ кˣа̄й³-кˣу² ров [с водой]

ຄ້າຍ кˣа̄й³ II похожий, сходный; аналогичный; почти одинаковый; ຄ້າຍໆ ແນວນີ້ кˣа̄й³-кˣа̄й³ нэу²-ни³, ຄ້າຍໆ ຢ່າງນີ້ кˣа̄й³-кˣа̄й³ йа̄нг⁵ ни³ подобным образом

ຄ້າຍກັນ кˣа̄й³-кан² *см.* ຄ້າຍ II

ຄ້າຍກັບວ່າ кˣа̄й³-кап¹-ва̄⁴ словно, как будто [бы]

ຄ້າຍຄື кˣа̄й³-кˣы² *см.* ຄ້າຍ II; ຄ້າຍຄືກັບໄໝ кˣа̄й³-кˣы² кап¹ май¹ похожий на шёлк, шелковистый

ຄ້າຍ кˣа̄й³ III клониться к горизонту (*о светилах*); ຄ້າຍຄ່ຳ кˣа̄й³ кˣам⁴ а) поздно вечером б) близиться – о ночи

ຄາດ кˣа̄т⁶ I 1. *сущ.* 1) грабли 2) борона 2. *гл.* 1) грести, сгребать 2) бороновать

ຄາດ кˣа̄т⁶ II устраивать, подготавливать; ຄາດຫ້າງ кˣа̄т⁶ ха̄нг⁶ устраивать укрытие (засаду) для охоты; ຄາດເຮືອ кˣа̄т⁶ хыа² готовить лодку к соревнованиям

ຄາດ кˣа̄т⁶ III 1) ожидать, предполагать; предвидеть; предсказывать 2) оценивать; прикидывать, подсчитывать; ຄາດລາຄາ кˣа̄т⁶ ла̄²-кˣа̄² определять цену (стоимость)

ຄາດຄະເນ кˣа̄т⁶-кˣа³-нē² *см.* ຄາດ III; ຄຳຄາດຄະເນວິທະຍາສາດ кˣам²-кˣа̄т⁶-кˣа³-нē² ви³-тˣа³-ньа̄²-са̄т⁵ научное предвидение

ຄາດໝາຍ кˣа̄т⁶-ма̄й¹ ожидать, предполагать; ລະດັບຄາດໝາຍ ла³-дап¹ кˣа̄т⁶-ма̄й¹ ожидаемый (предполагаемый) уровень; намеченные показатели

ຄາດຫວັງ кˣа̄т⁶-ванг¹ задумывать; рассчитывать; надеяться

ຄາດ кˣа̄т⁶ IV 1. *гл.* быть предназначенным судьбой; ຂ້ອຍຄາດພົບເຈົ້າ кˣɔ̄й⁶ кˣа̄т⁶ пˣоп³ тьау³ мне было суждено встретиться с тобой 2. *сущ.* предназначение (предначертание) судьбы

ຄາດເສັຍ кˣа̄т⁶-сиа¹ невезение, неудача; несчастье

ຄາດໄດ້ кˣа̄т⁶-дай³ везение, удача; счастье

ຄາດຕາຍ кˣа̄т⁶-та̄й² смерть; роковая судьба

ຄາດ кˣа̄т⁶ V 1) разминуться 2) промахиваться, не попадать; ຄາດທີ່ໝາຍ кˣа̄т⁶ тˣӣ⁴-ма̄й¹ промахиваться, не попадать в цель 2) опаздывать, не успевать; ຄາດລົດ кˣа̄т⁶ лот³ опаздывать на автобус *и т. п.*; ຄາດເວລາ кˣа̄т⁶ вē²-ла̄² пропускать (просрочивать) время

ຄາດແຄ້ວ кˣа̄т⁶-кˣɛ̄у⁶ 1) избегать, уклоняться от (*чего-л.*) 2) промахиваться, не попадать в цель

ຄາດເຄື່ອນ кˣа̄т⁶-кˣыан⁴ 1) быть неточным (искажённым, ошибочным); ຄາດເຄື່ອນກັບຄວາມຈິງ кˣа̄т⁶-кˣыан⁴

кап^1 к^{х}ӯам^2-тьинг^2 не соответствовать действительности 2) отклоняться, не попадать в цель

ຄາດນັດ к^{х}āт^6-нат^3 опаздывать (не приходить) на встречу (свидание)

ຄາດ к^{х}āт^6 VI П *в сложн.* убийство

ຄາດຕະກອນ к^{х}āт^6-та^1-кɔ̄н^2 П *высок.* убийца; палач

ຄາດຕະກຳ к^{х}āт^6-та^1-кам^2 П *высок.* убийство

ຄາດຄັ້ນ к^{х}āт^6-к^{х}ан^3 внушать; настойчиво уговаривать (убеждать)

ຄານ к^{х}āн^2 I 1) коромысло 2) балка, брус 3) опора; подпорка 4) стапель

ຄານງັດ к^{х}āн^2-нгат^3 рычаг; вага; палка (*для приподнимания чего-л.*)

ຄານຫາບ к^{х}āн^2-хāп^5 коромысло

ຄານຫາມ к^{х}āн^2-хāм^1 1) носилки; паланкин 2) шест (*для переноски грузов вдвоём*)

ຄານ к^{х}āн^2 II ползать на четвереньках; ຢາກໄວໃຫ້ຄານ ຢາກນານໃຫ້ແລ່ນ йāк^5 вай^2 хай^6 к^{х}āн^2 йāк^5 нāн^2 хай^6 лɛ̄н^4 *погов.* хочешь быстрее – ползи, хочешь медленнее – беги (*ср.* тише едешь – дальше будешь)

ຄານ к^{х}āн^2 III *редк.* изящный; очаровательный

ຄ້ານ к^{х}āн^3 I *гл. обр. в сочет.:* ຂີ້ຄ້ານ к^{х}ӣ^6-к^{х}āн^3 ленивый; ຄ້ານຮຽນ к^{х}āн^3 хӣан^2 учиться с ленцой

ຄ້ານ к^{х}āн^3 II возражать, протестовать, выражать несогласие; ຝ່າຍຄ້ານ фāй^5 к^{х}āн^3 оппозиция (*в парламенте и т. п.*)

ຄາບ к^{х}āп^6 I 1) кожа (*сброшенная змеёй*); панцирь (*сброшенный ракообразными*); ລອກຄາບ лɔ̄к^6 к^{х}āп^6 сбрасывать кожу; линять 2) труп, останки 3) грязная пена, накипь; налёт

ຄາບ к^{х}āп° II раз; ກິນເຂົ້າສາມຄາບ кин^2-к^{х}ау^6 сāм^1 к^{х}āп^6 трёхразовое питание; ໜັງສືພິມຄາບເດືອນ нанг^1-сӣ^1-п^{х}им^2 к^{х}āп^6 дӹан^2 ежемесячный журнал

ຄາບ к^{х}āп^6 III 1) держать в зубах (клюве *и т. п.*) 2) иметь связь (отношение)

ຄາບ к^{х}āп^6 IV задерживать дыхание (*при произнесении заклинаний*)

ຄາບ к^{х}āп^6 V *уст.* ровная (гладкая) поверхность

ຄາມ к^{х}āм^2 I 1) *бот.* индигоноска (Indigofera tinctoria) 2) индиго; синяя краска

ຄາມ к^{х}āм^2 II П *гл. обр. в сложн.* деревня; поселение

ຄາມມະຈັນລະຍາ к^{х}āм^2-ма^3-тьан^2-ла^3-ньā^2 П деревенские нравы

ຄາມມະທຳ к^{х}āм^2-ма^3-т^{х}ам^2 П деревенские обычаи

ຄາມ к^{х}āм^2 III *редк.* многочисленный, имеющийся в большом количестве

ຄ້າມ к^{х}āм^3 испытывать страх (испуг)

ຄ້າມເກງ к^{х}āм^3-кēнг^2 трепетать от страха

ຄ້າມໃຈ к^{х}āм^3-тьай^2 дрожать от страха; ເຂົາຄ້າມໃຈ к^{х}ау^1 к^{х}āм^3 тьай^2 у него сердце сжалось от страха

ຄ້າມມື к^{х}āм^3-мӹ^2 дрожать за свою жизнь

ຄາວ к^{х}āу^2 I раз; момент; время; ຄາວກ່ອນ к^{х}āу^2 кɔ̄н^5 [в] прошлый

раз; пре́жде; ຄາວດຽວ к^{x}а̄у^{2} дӣау^{2} а) еди́нственный раз б) оди́н моме́нт; ຄາວໜ້າ к^{x}а̄у^{2} на̄^{6} [в] сле́дующий (друго́й) раз; ບໍ່ພໍຄາວ бɔ̄^{5} п^{x}ɔ̄^{2} к^{x}а̄у^{2} вско́ре

ຄາວ к^{x}а̄у^{2} II за́пах сыро́й ры́бы

ຄ່າວ к^{x}а̄у^{4} постро́мки; ля́мка

ຄ້າວ к^{x}а̄у^{3} *зоол.* ка́у (*пресноводная бесчешуйчатая рыба;* Wallago attu)

ຄິລານະ к^{x}и^{3}-ла̄^{2}-на^{3} П *книжн. сущ.* больно́й

ຄິລານະປັດໄຈ к^{x}и^{3}-ла̄^{2}-на^{3}-пат^{1}-тьай^{2} П *книжн.* лека́рства, медикаме́нты

ຄິລິ к^{x}и^{3}-ли^{3} П *книжн.* гора́; холм

ຄິລີ к^{x}и^{3}-лӣ^{2} *см.* ຄິລິ

ຄິກໆ к^{x}ик^{3}-к^{x}ик^{3} *звукоподр. хихиканью;* хи-хи́

ຄິງ к^{x}инг^{2} *см.* ຄີງ

ຄິດ к^{x}ит^{3} I *редк.* чеса́ть(ся), почёсывать(ся)

ຄິດ к^{x}ит^{3} II 1) *см.* ຄຶດ 1), 2), 4); 2) счита́ть, вычисля́ть, подсчи́тывать; ຄິດສະເລັ່ຍ к^{x}ит^{3} са^{1}-лӣа^{4} а) выводи́ть сре́днюю величину́ б) в сре́днем; ຄິດໃນໃຈ к^{x}ит^{3} най^{2} тьай^{2} а) говори́ть про себя́ б) счита́ть в уме́; ຄິດບັນຊີ к^{x}ит^{3} бан^{2}-сӣ^{2} составля́ть калькуля́цию; ຄິດເປັນເງິນພັນຂີບ к^{x}ит^{3} пен^{2} нгэн^{2} п^{x}ан^{2} к^{x}ӣп^{5} на су́мму 1000 ки́пов; ຄິດລູກຄິດ к^{x}ит^{3} лӯк^{6}-к^{x}ит^{3} счита́ть на счётах 3) определя́ть, устана́вливать (*цену, налог и т. п.*); ຄິດຄ່າເຂົ້າປະຕູ к^{x}ит^{3} к^{x}а̄^{4}-к^{x}ау^{6}-па^{1}-тӯ^{2} устана́вливать входну́ю пла́ту; ຊ່ວຍເຫລືອໂດຍບໍ່ຄິດຄ່າຕອບແທນ сӯай^{4}-лыа^{1} дōй^{2} бɔ̄^{5} к^{x}ит^{3} к^{x}а̄^{4}-тɔ̄п^{5}-т^{x}э̄н^{2} ока́зывать безвозме́здную по́мощь; ໃຫ້ເຂົາກູ້ເງິນໂດຍຄິດດອກເບ້ຍສູງ хай^{6} к^{x}ау^{1} кӯ^{3} нгэн^{2} дōй^{2} к^{x}ит^{3} дɔ̄к^{5}-бӣа^{3} сӯнг^{1} предоставля́ть кому́-либо заём под высо́кий проце́нт

ຄິດເງິນ к^{x}ит^{3}-нгэн^{2} устана́вливать пла́ту; ແຈກຢາຍໂດຍບໍ່ຄິດເງິນ тьэк^{5}-йа̄й^{2} дōй^{2} бɔ̄^{5} к^{x}ит^{3} нгэн^{2} распределя́ть беспла́тно

ຄິດເລກ к^{x}ит^{3}-лēк^{6} счита́ть, подсчи́тывать; производи́ть арифмети́ческие де́йствия; производи́ть математи́ческие опера́ции

ຄິດໄລ່ к^{x}ит^{3}-лай^{4} счита́ть, подсчи́тывать

ຄິດຫວຳ к^{x}ит^{3}-нгам^{1} обду́мывать, размышля́ть

ຄິດ к^{x}ит^{3} III *мед.* растяну́ть свя́зки

ຄິດ к^{x}ит^{3} IV А Христо́с

ຄິດສັກກະລາດ к^{x}ит^{3}-сак^{1}-ка^{1}-ла̄т^{6} христиа́нская э́ра

ຄິດສາດສະໜາ к^{x}ит^{3}-са̄т^{5}-са^{1}-на̄^{1} христиа́нство

ຄິມຫະ к^{x}им^{2}-ха^{1} П *книжн.* жа́ркий сезо́н; ле́то

ຄິມຫັນ к^{x}им^{2}-хан^{1} *см.* ຄິມຫະ

ຄິມຫາ к^{x}им^{2}-ха̄^{2} *см.* ຄິມຫະ

ຄິວ к^{x}иу^{2} I жить в бе́дности (нужде́)

ຄິວ к^{x}иу^{2} II А кий

ຄິວ к^{х}иу^2 III A о́чередь; ເຂົ້າຄິວ к^{х}ау^6 к^{х}иу^2 встава́ть в о́чередь; ລຽນຄິວກັນ лӣан^2 к^{х}иу^2 кан^2 выстра́иваться в о́чередь друг за дру́гом

ຄີ к^{х}ӣ^2 I спинно́й плавни́к (*у рыбы*)

ຄີ к^{х}ӣ^2 II кхи (*национальная игра наподобие травяного хоккея*); ຕີຄີ тӣ^2 к^{х}ӣ^2 игра́ть в кхи; ຕີຄີສາກົນ [ນ້ຳກ້ອນ] тӣ^2-к^{х}ӣ^2-са^1-кон^2 [-нам^3-кɔн^3] а) хокке́й [на льду] б) игра́ть в хокке́й [на льду]

ຄີຄ້ອຍ к^{х}ӣ^2-к^{х}ɔй^3 *редк.* сокруша́ться, горева́ть

ຄີຕະ к^{х}ӣ^2-та^1 П *книжн. в сложн.* пе́сня

ຄີຕະສາດ к^{х}ӣ^2-та^1-са̄т^5 С *книжн.* иску́сство пе́ния и та́нца

ຄີໄຟ к^{х}ӣ^2-фай^2 оча́г

ຄີລີ к^{х}ӣ^2-лӣ^2 *см.* ຄີລ

ຄີວາ к^{х}ӣ^2-ва̄^{2} П *книжн.* ше́я

ຄີກ к^{х}ӣк^6 1) нечёткий 2) непа́рный 3) разро́зненный, отде́льный 4) остаю́щийся в оста́тке

ຄີກຄູ່ к^{х}ӣк^6-к^{х}ӯ^4 чёт и не́чет (*игра*)

ຄີງ к^{х}ӣнг^2 1. *сущ.* те́ло; ເຈັບ(ປວດ)ຄີງ тьеп^1 (пӯат^5) к^{х}ӣнг^2 испы́тывать ломо́ту в те́ле; ລາວຄີງຮ້ອນ ла̄у^2 к^{х}ӣнг^2 хɔ̄н^3 у него́ жар (повы́шенная температу́ра); ລົງຄີງ лонг^2 к^{х}ӣнг^2 находи́ться в менструа́льном пери́оде; ຫລົງຄີງ лонг^1 к^{х}ӣнг^2 забыва́ться, впада́ть в беспа́мятство; ຮູ້ເມື່ອຄີງ хӯ^3-мы̄а^4 к^{х}ӣнг^2 прийти́ в себя́, очну́ться 2. *прил.* родно́й; ພໍ່ຄີງ п^{х}ɔ̄^{4} к^{х}ӣнг^2 родно́й оте́ц; ແມ່ຄີງ мɛ̄^{4} к^{х}ӣнг^2 родна́я мать

ຄີດ к^{х}ӣт^6 отделя́ть (ся), выделя́ть (ся), обособля́ть (ся)

ຄີ້ນ к^{х}ӣн^3 поддева́ть (*чем-л.*)

ຄີບ к^{х}ӣп^6 1. *сущ. см.* ຄືບ 1 1); 2. *гл.* 1) ме́рить (измеря́ть) пя́дями 2) брать, захва́тывать (*пинцетом, щипцами и т. п.*)

ຄີມ к^{х}ӣм^2 I щипцы́; плоскогу́бцы; кле́щи́; пинце́т

ຄີມຄີບ к^{х}ӣм^2-к^{х}ӣп^6 щипцы́; кле́щи́

ຄີມເຄົ້າ к^{х}ӣм^2-к^{х}ау^3 кле́щи́

ຄີມ к^{х}ӣм^2 II *редк. см.* ຮີມ

ຄີ້ວ к^{х}ӣу^3 I бровь; ຕີຄີ້ວ тӣ^2 к^{х}ӣу^3 а) поводи́ть бровя́ми б) подми́гивать, подма́ргивать

ຄີ້ວ к^{х}ӣу^3 II дога́дываться, уга́дывать; ທວາຍຄີ້ວ т^{х}уа̄й^2 к^{х}ӣу^3 ве́рно (то́чно) предска́зывать

ຄຶ к^{х}ы^3 *редк.* 1) отодвига́ть, отстраня́ть 2) раздвига́ть; расширя́ть

ຄຶຄຶມ к^{х}ы^3-к^{х}ым^2 ра́достный, дово́льный

ຄຶກ к^{х}ык^3 оживлённый; возбуждённый; восто́рженный

ຄຶກຄັກ к^{х}ык^3-к^{х}ак^3 бо́дрый; энерги́чный, акти́вный; ре́звый

ຄຶກຄາມ к^{х}ык^3-к^{х}а̄м^2 возбуждённый, в припо́днятом настрое́нии

ຄຶກຄື້ນ к^{х}ык^3-к^{х}ы̄н^3 1) шу́мный, бу́рный; ຕົບມືປາງຄຶກຄື້ນ топ^1 мы̄^{2} йа̄нг^5 к^{х}ык^3-к^{х}ы̄н^3 бу́рно аплоди́ровать

2) оживлённый, весёлый; возбуждённый; восторженный; 3) торжественный; ສະເຫລີມສະຫລອງຢ່າງຄຶກຄື້ນ са¹-лэ̄м¹-са¹-лɔ̄нг¹ йāнг⁵ кˣык³-кˣы̄н³ торжественно отмечать

ຄຶກໂຄມ кˣык³-кˣо̄м² шумный, возбуждённый (*о толпе и т. п.*)

ຄຶກງ кˣык³-кˣык³ *звукоподр. глухому раскату грома, топоту ног*

ຄຶງ кˣынг² натягивать, растягивать (*кожу, ткань и т. п.*)

ຄຶ່ງ кˣынг⁴ Т *см.* ເຄິ່ງ

ຄຶດ кˣыт³ 1) думать, мыслить; обдумывать; ຄຶດໄກ кˣыт³ кай² заглядывать вперёд, задумываться о будущем; ຄຶດໄປຄຶດມາ кˣыт³ пай² кˣыт³ мā² размышлять; всесторонне взвешивать 2) считать, полагать 3) *редк. см.* ຄິດ II 2), 3); 4) иметь в мыслях, намереваться; замышлять; ຄຶດທໍລະຍົດ кˣыт³ тˣɔ²-ла³-ньот³ замышлять предательство (измену)

ຄຶດໂກງ кˣыт³-ко̄нг² лукавить, хитрить; хотеть обмануть

ຄຶດຄະນຶງ кˣыт³-кˣа³-нынг² 1) задумываться, думать (*о чём-л.*) 2) учитывать, принимать во внимание (в расчёт)

ຄຶດຄົດ кˣыт³-кˣот³ иметь коварные планы

ຄຶດຄົ້ນ кˣыт³-кˣон³ изучать, исследовать (*вопрос, проблему и т. п.*)

ຄຶດຄຽດ кˣыт³-кˣиат⁶ 1) питать неприязнь 2) затаивать обиду

ຄຶດແຕກ кˣыт³-тɛ̄к⁵ *см.* ຄຶດຕົກ

ຄຶດຕົກ кˣыт³-ток¹ додумываться, догадываться; ບັນຫານີ້ຄຶດບໍ່ຕົກ бан²-хā¹ нӣ³ кˣыт³ бɔ⁵ ток¹ эта задача не разрешима

ຄຶດເຖິງ кˣыт³-тˣɤнг¹ *см.* ຄຶດຮອດ

ຄຶດເບິ່ງ кˣыт³-бɤнг⁵ думать; обдумывать, взвешивать; ຕ້ອງຄຶດເບິ່ງສາກ່ອນ тɔ̄нг³ кˣыт³-бɤнг⁵ са¹-кɔ̄н⁵ нужно сначала подумать

ຄຶດຝັນ кˣыт³-фан¹ мечтать; воображать, представлять

ຄຶດຫາ кˣыт³-хā¹ думать о (*чём-л.*);

ຄຶດຫາຄຳຕອບ кˣыт¹-хā¹ кˣам²-тɔ̄п⁵ искать ответ

ຄຶດເຫັນ кˣыт³-хен¹ 1) считать, полагать; ຄວາມຄຶດຄວາມເຫັນ кˣуāм²-кˣыт³ кˣуāм²-хен¹ мнение, точка зрения 2) думать (беспокоиться, заботиться) о

ຄຶດອ່ານ кˣыт³-ā̄н² находить, изыскивать (*пути, средства и т. п.*)

ຄຶດອ່າວ кˣыт³-ау⁵ [постоянно] думать, размышлять (*гл. обр. о ком-л.*);

ຄຶດອ່າວວອນຫາລູກເມັຍ кˣыт³-ау⁵ вɔ̄н²-хā¹ лӯк⁶-мӣа² постоянно думать и говорить о семье (жене и детях)

ຄຶດອອກ кˣыт³-ɔ̄к⁵ придумывать; додумывать; ຄຶດບໍ່ອອກ кˣыт³ бɔ⁵ ɔ̄к⁵ быть не в состоянии придумать (решить)

ຄຶດເອົາ кˣыт³-ау² придумывать, выдумывать

ຄຶດຮ້າຍ **кʰыт³-хāй³** замышля́ть плохо́е, име́ть дурны́е наме́рения

ຄຶດຮອດ **кʰыт³-хɔт⁶** ду́мать; вспомина́ть; ຄຶດຮອດບ້ານເມືອງ **кʰыт³-хɔт⁶ бāн³-мыанг²** скуча́ть по ро́дине; ຄຶດຮອດອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ **кʰыт³-хɔт⁶ āй³ ыай³ нɔнг³** скуча́ть по родны́м и бли́зким; ду́мать о родны́х и бли́зких; ຄຶດຮອດເຮືອນ **кʰыт³-хɔт⁶ хыан²** скуча́ть по до́му; ду́мать – о до́ме

ຄຶນ **кʰын²** кын (*шест с силками для ловли птиц*)

ຄຶມ **кʰым²** глухо́й, дрему́чий

ຄຶ້ມ **кʰым³** тёмный, мра́чный (*о небе*)

ຄຶ້ມຝົນ **кʰым³-фон¹** затя́нутый грозовы́ми ту́чами

ຄື **кʰы̄²** 1. *гл.* 1) походи́ть на; быть одина́ковым с; ນ້ອງຄືອ້າຍ **нɔнг³ кʰы̄² āй³** мла́дший брат похо́ж на ста́ршего бра́та 2) подходи́ть, идти́; ນຸ່ງເສື້ອນີ້ຄື **нунг⁴ сыа⁶ нӣ³ кʰы̄²** э́то пла́тье [вам] идёт; ເມື່ອກ່ອນກໍຄືປັດຈຸບັນນີ້ **мыа⁴-кɔн⁵ кɔ⁵ кʰы̄² пат¹-тьу¹-бан² нӣ³** как пре́жде..., так и тепе́рь... 2. *нареч.* а и́менно, то́ есть; ມີໝາກໄມ້ຫລາຍແນວຄືໝາກນັດ, ໝາກຫຸ່ງ, ໝາກກ້ວຍ **мӣ² мāк⁵-май³ лāй¹ нɛу² кʰы̄² мāк⁵-нат³, мāк⁵-хунг⁵, мāк⁵-кʰуай³** име́ются ра́зные фру́кты, а и́менно: анана́сы, папа́йя, бана́ны 3. *союз* как, подо́бно; ຄືເກົ່າ **кʰы̄² кау⁵** как пре́жде; ຄືເພິ່ນວ່າ **кʰы̄² пʰэн⁴ вā⁴** как говоря́т 4. *вводн. сл.* как бу́дто, по-ви́димому, ка́жется; ຄືຝົນຈະຕົກ **кʰы̄² фон¹ тьа¹ ток¹** похо́же, что бу́дет дождь

ຄືກັນ **кʰы̄²-кан²** 1. *гл.* 1) быть одина́ковым (тожде́ственным, иденти́чным); ປືນສອງບອກນີ້ຄືກັນ **пын² сɔнг² бɔк⁵ нӣ³ кʰы̄² кан²** э́ти два ружья́ одина́ковые 2) быть схо́дным (подо́бным, аналоги́чным); ເມືອງນີ້ຄືກັນກັບເມືອງນັ້ນ **мыанг² нӣ³ кʰы̄²-кан² кап¹ мыанг² нан³** э́тот го́род похо́ж на тот; э́тот го́род тако́й же, как тот 2. *нареч.* та́кже; ເພື່ອນບ້ານກໍຈະໄຖນາຄືກັນ **пʰыан⁴-бāн³ кɔ⁵ тьа¹ тʰай¹ нā² кʰы̄²-кан²** сосе́ди та́кже бу́дут паха́ть; ໝາກກ້ວຍກໍສຸກຄືກັນ **мāк⁵-куай³ кɔ⁵ сук¹ кʰы̄²-кан²** бана́ны то́же спе́лые

ຄືກັນກັບວ່າ **кʰы̄²-кан²-кап¹-вā⁴** сло́вно, как бу́дто

ຄືຈະ **кʰы̄²-тьа¹** *см.* ຄືຊິ

ຄືຈັ່ງ **кʰы̄²-тьанг⁵** сло́вно, как бу́дто; ເບິ່ງຄືຈັ່ງວ່າໄຟມອດແລ້ວ **бэнг² кʰы̄²-тьанг⁵ вā⁴ фай² мɔт⁶ лɛу³** похо́же на то, что ого́нь уже́ пога́с, ого́нь вро́де бы уже́ пога́с

ຄືຊິ **кʰы̄²-си³** *разг.* ка́жется, как бу́дто, по-ви́димому; ລາວຄືຊິບໍ່ມາ **лāу² кʰы̄²-си³ бɔ⁵ мā²** он, по-ви́димому, не придёт; ອ້າຍຄືຊິຈື່ຄົນຜິດແລ້ວ **āй³ кʰы̄²-си³ тьы⁵ кʰон² пʰит¹ лɛу³** вы, ка́жется, обозна́лись

ຄືຊິ к^{х}ы^2-си^2 *см.* ຄືຊິ

ຄືມາ к^{х}ы^2-ма^2 *разг.* до чего́ же; наско́лько, как; **ຄືມາງາມແທ້ к^{х}ы^2-ма^2 нга̄м^2 т^{х}э̄^{3}** до чего́ же краси́во

ຄືວ່າ к^{х}ы̄^{2}-ва̄^{4} а и́менно, то́ есть

ຄືນ к^{х}ы̄н^2 I 1) ночь 2) ве́чер

ຄືນນີ້ к^{х}ы̄н^2-нӣ^{3} *нареч.* вчера́ ве́чером

ຄືນວານນີ້ к^{х}ы̄н^2-ва̄н^2-нӣ^{3} *см.* ຄືນນີ້

ຄືນ к^{х}ы̄н^2 II 1) возвраща́ть(ся); **ຄືນເງິນ к^{х}ын^2 нгэн^2** возвраща́ть де́ньги (долг) 2) отка́зываться от (*обеща́ния и т. п.*); **ຄືນຄຳເວົ້າ к^{х}ы̄н^2 к^{х}ам^2-вау^3** отка́зываться от свои́х слов 3) де́лать ещё раз; **ເວົ້າຄືນ вау^3 к^{х}ы̄н^2** говори́ть ещё раз, повторя́ть

ຄືນຄຳ к^{х}ы̄н^2-к^{х}ам^2 отпира́ться (отка́зываться) от свои́х слов

ຄືນຊີບ к^{х}ы̄н^2-сӣп^6 *редк.* ожива́ть, воскреса́ть, возвраща́ться к жи́зни

ຄືນດີ к^{х}ы̄н^2-дӣ^{2} мири́ться, примиря́ться (*с кем-л.*); **ສັດຕູທີ່ຄືນດີກັນບໍ່ໄດ້ сат^1-тӯ^{2} т^{х}ӣ^{2} к^{х}ы̄н^2-дӣ^{2} кан^2 бɔ̄^{5} дай^3** непримири́мые враги́

ຄືນເມືອ к^{х}ы̄н^2-мы̄а^2 возвраща́ться [домо́й]

ຄືນຫລັງ к^{х}ы̄н^2-ланг^1 возвраща́ться наза́д; **ນັບຄືນຫລັງ нап^3 к^{х}ы̄н^2-ланг^1** счита́ть в обра́тном поря́дке

ຄືບ к^{х}ы̄п^6 1. *сущ.* 1) кхып (*мера длины ≅ 25 см*) 2): **ບົ້ງຄືບ бонг^3-к^{х}ы̄п^6** *зоол.* гу́сеница 2. *гл.* 1) ме́рить (измеря́ть) пя́дями 2) ползти́ (*как гусеница*)

ຄືບຄານ к^{х}ы̄п^6-к^{х}а̄н^2 1) ползти́, ме́дленно продвига́ться 2) надвига́ться (*об угрозе и т. п.*)

ຄືບໜ້າ к^{х}ы̄п^6-на̄^{6} 1) продвига́ться вперёд (*как гусеница*) 2) *перен.* прогресси́ровать; развива́ться

ຄຸ к^{х}у^3 I 1) ведро́ 2) корзи́на (*круглая, обмазанная смолой*)

ຄຸນ້ຳ к^{х}у^3-нам^3 ведро́; бадья́

ຄຸ к^{х}у^3 II опуска́ться, станови́ться (*на колени*), преклоня́ть (*колени*)

ຄຸເຂົ່າ к^{х}у^3-к^{х}ау^4 опуска́ться (станови́ться) на коле́ни, преклоня́ть коле́ни

ຄຸຄານ к^{х}у^3-к^{х}а̄н^2 по́лзать на коле́нях

ຄຸລຸ к^{х}у^3-лу^3 П, С *книжн.* 1) гу́ру, духо́вный наста́вник 2) учи́тель, педаго́г

ຄຸລຸກຳ к^{х}у^3-лу^3-кам^2 П обя́занности духо́вного наста́вника *или* учи́теля

ຄຸລຸສາດ к^{х}у^3-лу^3-са̄т^5 П *редк.* педаго́гика

ຄຸລຸວານ к^{х}у^3-лу^3-ва̄н^2 П *книжн.* 1) День учи́теля 2) день рожде́ния Бу́дды 3) *перен.* четве́рг

ຄຸຫາ к^{х}у^3-ха̄^{1} *см.* ຄູຫາ

ຄຸກ к^{х}ук^3 тюрьма́; засте́нок; **ຕິດຄຸກ тит^1 к^{х}ук^3** попада́ть в тюрьму́; **ຖືຄຸກ т^{х}ы^1 к^{х}ук^3** находи́ться в заключе́нии (тюрьме́)

ຄຸກມືດ к^{х}ук^3-мы̄т^6 ка́рцер

ຄຸກຄານ к^{х}ук^3-к^{х}а̄н^2 *см.* ຄຸຄານ *в ст.* ຄຸ II

ຄຸງ к^{x}унг^{2} 1) цепля́ться, задева́ть; (при) каса́ться; ເຮືອເຂີອຄຸງຫາດ т^{x}э̄нг^{3} хы̄а^{2} к^{x}унг^{2} ха̄т^{5} су́дно скребёт дни́щем о мель 2) находи́ться бли́зко, соприкаса́ться 3) *разг.* меша́ться; ຢ່າມາຄຸງ йа^{5} ма^{2} к^{x}унг^{2} не меша́йся тут, не пу́тайся под нога́ми; ອອກຄຸງ о̄к^{5} к^{x}унг^{2} отойди́, не меша́й

ຄຸງຄາ к^{x}унг^{2}-к^{x}а̄^{2} зацепля́ться; застрева́ть; сади́ться (*на мель*)

ຄຸງຄາ к^{x}унг^{2}-к^{x}а̄^{2} П *книжн.* река

ຄຸຍ к^{x}уй^{2} бахва́литься, хва́статься

ຄຸຍໂຕ к^{x}уй^{2}-то̄^{2} *разг.* бахва́литься, хва́статься

ຄຸຍໂມ້ к^{x}уй^{2}-мо̄^{3} *разг.* кичи́ться

ຄຸ້ຍ к^{x}уй^{3} ковыря́ть(ся), копа́ть(ся), ры́ть(ся); разгреба́ть (*землю и т. п.*)

ຄຸ້ຍເຂີ່ຍ к^{x}уй^{3}-к^{x}ӣа^{5} выковы́ривать, выка́пывать (*из земли и т. п.*)

ຄຸຍຫະ к^{x}уй^{2}-ха^{1} П пе́нис, мужско́й полово́й член

ຄຸຍຫລັງ к^{x}уй^{2}-ланг^{1} *редк.* 1) спина́ 2) позвоно́чник, спинно́й хребе́т

ຄຸດ к^{x}ут^{3} С *миф.* Га́руда (*птица, на к-рой летает Вишну*)

ຄຸນ к^{x}ун^{2} П 1) доброта́ 2) доброде́тель; ຮູ້ຄຸນ хӯ^{3} к^{x}ун^{2} быть призна́тельным (благода́рным) 3) бла́го, добро́; по́льза; ແກງຈາງຈຶ່ງຮູ້ຄຸນເກືອ кэ̄нг^{2} тьа̄нг^{2} тьынг^{4} хӯ^{3} к^{x}ун^{2} кы̄а^{2} *посл.* лишь тогда́ оце́ниваешь досто́инство со́ли, когда́ суп ока́зывается пре́сным; ມີຄຸນ мӣ^{2} к^{x}ун^{2} быть благотво́рным (поле́зным)

ຄຸນຄ່າ к^{x}ун^{2}-к^{x}а̄^{4} 1) сто́имость, цена́ 2) досто́инство, це́нность

ຄຸນຄວາມດີ к^{x}ун^{2}-к^{x}уа̄м^{2}-дӣ^{2} заслу́га

ຄຸນງາມ [ຄວາມດີ] к^{x}ун^{2}-нга̄м^{2} [к^{x}уа̄м^{2}-дӣ^{2}] заслу́га

ຄຸນສົມບັດ к^{x}ун^{2}-сом^{1}-бат^{1} досто́инства, [положи́тельные] ка́чества (*гл. обр. человека*)

ຄຸນທາດ к^{x}ун^{2}-т^{x}а̄т^{6} сво́йства, ка́чества

ຄຸນນະສັບ к^{x}ун^{2}-на^{3}-сап^{1} [и́мя] прилага́тельное

ຄຸນນະທຳ к^{x}ун^{2}-на^{3}-т^{x}ам^{2} 1) доброта́ 2) доброде́тель

ຄຸນນະພາບ к^{x}ун^{2}-на^{3}-п^{x}а̄п^{6} ка́чество

ຄຸນນະລັກສະນະ к^{x}ун^{2}-на^{3}-лак^{3}-са^{1}-на^{3} 1) отличи́тельные черты́ 2) [положи́тельные] сво́йства (ка́чества)

ຄຸນນະລາສີ к^{x}ун^{2}-на^{3}-ла̄^{2}-сӣ^{1} благоде́тель

ຄຸນນະວຸທິ к^{x}ун^{2}-на^{3}-вут^{3}-т^{x}и^{3} образо́ванность и му́дрость; ຜູ້ຊົງ (ມີ) ຄຸນນະວຸທິ п^{x}ӯ^{6} сонг^{2} (мӣ^{2}) к^{x}ун^{2}-на^{3}-вут^{3}-т^{x}и^{3} компете́нтное и авторите́тное лицо́

ຄຸນນາມ к^{x}ун^{2}-на̄м^{2} *грам.* [и́мя] прилага́тельное

ຄຸນປະໂຫຍດ к^{x}ун^{2}-па^{1}-ньо̄т^{5} 1) поле́зность; вы́годность; [положи́тельные] сво́йства (ка́чества); ເສັຍຄຸນປະໂຫຍດ сӣа^{1} к^{x}ун^{2}-па^{1}-ньо̄т^{5} станови́ться бесполе́зным 2) отда́ча; эффекти́вность; ໃຊ້ເຄື່ອງຈັກໃຫ້ເຕັມຄຸນປະໂຫຍດ сай^{3} к^{x}ы̄анг^{4}-тьак^{1} хай^{6} тем^{2} к^{x}ун^{2}-па^{1}-ньо̄т^{5} испо́льзовать те́хнику на по́лную мо́щность

ຄຸນພໍ່ к^{x}ун^{2}-п^{x}ɔ̄^{4} *рел.* 1) свяще́нник; преподо́бный оте́ц 2) Иису́с Христо́с

ຄຸນແມ່ к^{x}ун^{2}-мэ̄^{4} *рел.* 1) мона́хиня (*католическая*) 2) де́ва Мари́я

ຄຸ້ນ к^{x}ун^{3} свыка́ться (*с чем-л.*), привыка́ть (*к чему-л.*); ຄຸ້ນກັບສິ່ງແວດລ້ອມ к^{x}ун^{3} кап^{1} синг^{5}-вэ̄т^{6}-лɔ̄м^{3} приспоса́бливаться к окружа́ющей обстано́вке; ຄຸ້ນກັບອາກາດ к^{x}ун^{3} кап^{1} а̄^{2}-ка̄т^{5} привыка́ть к кли́мату, акклиматизи́роваться

ຄຸ້ນແກວ່ນ к^{x}ун^{3}-к^{x}уэ̄н^{5} сдружи́ться, подружи́ться

ຄຸ້ນເຄີຍ к^{x}ун^{3}-к^{x}ə̄й^{2} привыка́ть; осва́иваться; приспоса́бливаться, принора́вливаться; знако́миться

ຄຸບ к^{x}уп^{3} 1) хвата́ть, схва́тывать 2) собира́ть в пучо́к 3) скла́дывать вме́сте 4) нара́щивать, увели́чивать, нака́пливать

ຄຸບເອົາ к^{x}уп^{1}-ау^{2} *см.* ຄຸບ 1)

ຄຸມ к^{x}ум^{2} 1) держа́ть под надзо́ром (наблюде́нием) 2) контроли́ровать, управля́ть; ຄຸມສະຕິ к^{x}ум^{2} са^{1}-ти^{1} владе́ть собо́й 3) конвои́ровать, сопровожда́ть в ка́честве конво́я 4) собира́ть (*пожертвования*) 5) одева́ться (*о монахах*)

ຄຸມຂັງ к^{x}ум^{2}-к^{x}анг^{1} 1) брать под стра́жу 2) интерни́ровать

ຄຸມຄອງ к^{x}ум^{2}-к^{x}ɔ̄нг^{2} *редк.* держа́ть под надзо́ром (охра́ной, опе́кой)

ຄຸມຕົວ к^{x}ум^{2}-тӯа^{2} 1) брать под надзо́р 2) быть настороже́ (начеку́)

ຄຸມບາດ к^{x}ум^{2}-ба̄т^{5} собира́ть поже́ртвования (*о монахах*)

ຄຸມຜ້າ к^{x}ум^{2}-п^{x}а̄^{6} одева́ться, облача́ться в оде́жду (*о монахах*)

ຄຸ້ມ к^{x}ум^{3} I кварта́л; райо́н

ຄຸ້ມ к^{x}ум^{3} II 1) охраня́ть, оберега́ть 2) *см.* ກຸ້ມ II

ຄຸ້ມກັນ к^{x}ум^{3}-кан^{2} *см.* ຄຸ້ມ II 1)

ຄຸ້ມຄອງ к^{x}ум^{3}-к^{x}ɔ̄нг^{2} 1) пра́вить, управля́ть 2) покрови́тельствовать, опека́ть

ຄຸ້ມ к^{x}ум^{3} III *редк.* вре́мя

ຄູ к^{x}ӯ^{2} I 1) вал, на́сыпь; ຄູກັນນ້ຳ к^{x}ӯ^{2} кан^{2} нам^{3} да́мба; ຄູຄັນນາ к^{x}ӯ^{2} к^{x}ан^{2}-на̄^{2} вало́к ри́сового по́ля 2) кана́ва

ຄູ к^{x}ӯ^{2} II воркова́ть

ຄູ к^{x}ӯ^{2} III учи́тель, преподава́тель; наста́вник

ຄູສອນ к^{x}ӯ^{2}-сɔ̄н^{1} учи́тель, преподава́тель

ຄູບາ к^{x}ӯ^{2}-ба̄^{2} *будд.* мона́х

ຄູໃຫຍ່ к^{x}ӯ^{2}-ньай^{5} 1) дире́ктор (*школы*) 2) ста́рший преподава́тель

ຄູ່ к^{x}ӯ^{4} I 1. *прил.* 1) чётный 2) па́рный 3) паралле́льный 4) *прил.* под стать; быть па́рой 2. *сущ.* 1) па́ра 2) чета́ 3) *в сложн.* напа́рник, партнёр, сопе́рник, сторона́ *и т. п.;* ຄູ່ສົງຄາມ к^{x}ӯ^{4}-сонг^{1}-к^{x}а̄м^{2} вою́ющая сторона́; вою́ющие сто́роны; ຄູ່ສົນທະນາ к^{x}ӯ^{4}-сон^{1}-т^{x}а^{3}-на̄^{2} собесе́дник(и); ຄູ່ຊີວິດ к^{x}ӯ^{4}-сӣ^{2}-вит^{3} а) друг (подру́га) жи́зни б) чета́; ຄູ່ເຕັ້ນລຳ к^{x}ӯ^{4}-тен^{3}-лам^{2} партнёр(ы) в та́нцах; ຄູ່ປໍລະປັກ к^{x}ӯ^{4}-пɔ̄^{2}-ла^{3}-пак^{1} про-

ти́вник(и); ຄູ່ວິວາດ к^{x}ӯ^4-ви^3-ва̄т^6 сопе́рник(и) в спо́ре 3. *сч. сл. для предметов, составляющих пару, напр.* ເກີບແປດຄູ່ кә̄п^5 пә̄т^5 к^{x}ӯ^4 во́семь пар о́буви

ຄູ່ກັນ к^{x}ӯ^4-кан^2 1) па́рный 2) паралле́льный 2) *прил.* под стать друг дру́гу, составля́ть па́ру

ຄູ່ແຂ່ງ к^{x}ӯ^4-к^{x}ә̄нг^4 *см.* ຄູ່ເສັງ

ຄູ່ຄີກ к^{x}ӯ^4-к^{x}ӣк^6 чёт и не́чет (*игра*)

ຄູ່ຄອງ к^{x}ӯ^4-к^{x}о̄нг^2 *книжн.* супру́г; супру́га; супру́жеская па́ра

ຄູ່ຄຽງ к^{x}ӯ^4-к^{x}ӣанг^2 I *см.* ຄູ່ຄອງ

ຄູ່ຄຽງ к^{x}ӯ^4-к^{x}ӣанг^2 II находя́щийся ря́дом; ຄູ່ຄຽງກັບນັ້ນ к^{x}ӯ^4-к^{x}ӣанг^2 кап^1 нан^3 наряду́ с э́тим; ຍ່າງຄູ່ຄຽງກັນ нья̄нг^4 к^{x}ӯ^4-к^{x}ӣанг^2 кан^2 идти́ ря́дом

ຄູ່ຄວນ к^{x}ӯ^4-к^{x}ӯан^2 досто́йный, заслу́живающий; ຄູ່ຄວນສົມກັບກຽດ к^{x}ӯ^4-к^{x}ӯан^2 сом^1 кап^1 кӣат^5 досто́йный по́честей

ຄູ່ຄວບ к^{x}ӯ^4-к^{x}ӯап^5 *редк.* па́рный

ຄູ່ຄວາມ к^{x}ӯ^4-к^{x}уа̄м^2 *юр.* 1) обвиня́емый; отве́тчик 2) подзащи́тный 3) сторона́ в спо́ре (на проце́ссе)

ຄູ່ໃຈ к^{x}ӯ^4-тьай^2 1) друг *или* подру́га жи́зни 2) любо́вник; любо́вница

ຄູ່ສະບັບ к^{x}ӯ^4-са^1-бап^5 1) дублика́т, ко́пия (*документа*) 2) корешо́к (*документа на обмен валюты*)

ຄູ່ສັນຍາ к^{x}ӯ^4-сан^1-нья̄^{2} догова́ривающиеся сто́роны

ຄູ່ສາວ к^{x}ӯ^4-са̄у^1 подру́жка (*невесты*)

ຄູ່ເສັງ к^{x}ӯ^4-сенг^1 сопе́рник, конкуре́нт

ຄູ່ສົມລົດ к^{x}ӯ^4-сом^1-лот^3 бра́чащиеся

ຄູ່ຊີບ к^{x}ӯ^4-сӣп^6 неразлу́чные друзья́

ຄູ່ຊ່ວງເສັງ к^{x}ӯ^4-сӯанг^4-сенг^1 *см.* ຄູ່ເສັງ

ຄູ່ທຸກຄູ່ຍາກ к^{x}ӯ^4-т^{x}ук^3-к^{x}ӯ^4-нья̄к^6 1) друзья́ по несча́стью 2) супру́ги, чета́

ຄູ່ບ່າວ к^{x}ӯ^4-ба̄у^5 дру́жка (*жениха*)

ຄູ່ບ່າວສາວ к^{x}ӯ^4-ба̄у^5-са̄у^1 ю́ноша с де́вушкой

ຄູ່ປັບ к^{x}ӯ^4-пап^1 проти́вник, сопе́рник

ຄູ່ຜົວເມັຍ к^{x}ӯ^4-п^{x}ӯа^1-мӣа^2 супру́жеская па́ра (чета́)

ຄູ່ຟ້າດິນສະຫລາຍ к^{x}ӯ^4-фа̄^{3}-дин^2-са^1-ла̄й^1 до сконча́ния ве́ка, на ве́ки ве́чные; ຜູກມິດໄວ້ຄູ່ຟ້າດິນສະຫລາຍ п^{x}ӯк^5-мит^3 вай^3 к^{x}ӯ^4-фа̄^{3}-дин^2-са^1-ла̄й^1 быть свя́занным у́зами дру́жбы на ве́чные времена́

ຄູ່ມື к^{x}ӯ^4-мы^2 посо́бие (*учебная книга и т. п.*)

ຄູ່ຫູ к^{x}ӯ^4-хӯ^1 бли́зкий друг, прия́тель

ຄູ່ໝັ້ນ к^{x}ӯ^4-ман^6 помо́лвленные

ຄູ່ໝັ້ນຄູ່ໝາຍ к^{x}ӯ^4-ман^6-к^{x}ӯ^4-ма̄й^1 *см.* ຄູ່ໝັ້ນ

ຄູ່ອະລິ к^{x}ӯ^4-а^1-ли^3 враг, проти́вник

ຄູ່ອາຄາດ к^{x}ӯ^4-а̄^{2}-к^{x}а̄т^6 [закля́тый] враг; [закля́тые] враги́

ຄູ່ຮັກ к^{х}ӯ^{4}-хак^{3} *сущ.* влюблённый; любимая; влюблённые

ຄູ່ к^{х}ӯ^{4} II *разг.* каждый; ຄູ່ມື້ к^{х}ӯ^{4} мы̄^{3} каждый день, ежедневно

ຄູ້ к^{х}ӯ^{3} сгибать; складывать; ຄູ້ແຂນ к^{х}ӯ^{3} к^{х}э̄н^{1} сгибать руку в локте

ຄູຫາ к^{х}ӯ^{2}-ха̄^{1} II *книжн.* пещера; грот; расселина

ຄູດ к^{х}ӯт^{3} царапать (ся), скрести (сь)

ຄູນ к^{х}ӯн^{2} I *бот.* золотой дождь (Cassia fistula)

ຄູນ к^{х}ӯн^{2} II 1) собирать в кучу 2) *мат.* умножать

ຄູນເຂົ້າ к^{х}ӯн^{2}-к^{х}ау^{6} кункау (*обряд складывания риса в бунты во время молотьбы*)

ຄູນລານ к^{х}ӯн^{2}-ла̄н^{2} *см.* ຄູນເຂົ້າ

ຄູນເລກ к^{х}ӯн^{2}-ле̄к^{6} *мат.* умножать

ຄູນ к^{х}ӯн^{2} III драгоценный, очень дорогой

ຄູບ к^{х}ӯп^{1} шейные позвонки (*гл. обр. у животных*)

ເຄັ່ງ к^{х}енг^{4} 1. *гл.* натягивать (*верёвку и т. п.*) 2. *прил.* 1) тугой, натянутый 2) строгий, требовательный 3) ортодоксальный; ເຄັ່ງສາດສະໜາ к^{х}енг^{4}-са̄т^{5}-са^{1}-на̄^{1} правоверный, благочестивый

ເຄັ່ງແຂງ к^{х}енг^{4}-к^{х}э̄нг^{1} строгий, жёсткий (*об условиях, графике и т. п.*)

ເຄັ່ງຂຶມ к^{х}енг^{4}-к^{х}ым^{1} строгий, суровый (*о голосе, лице и т. п.*)

ເຄັ່ງຄັດ к^{х}енг^{4}-к^{х}ат^{3} строгий, последовательный (*о курсе, требованиях и т. п.*)

ເຄັ່ງແຄ້ນ к^{х}енг^{4}-к^{х}э̄н^{3} гневный, сердитый, злой

ເຄັ່ງຄຽດ к^{х}енг^{4}-к^{х}ӣат^{6} напряжённый, натянутый (*об отношениях, обстановке*)

ເຄັ່ງຕຶງ к^{х}енг^{4}-тынг^{2} напряжённый, натянутый; ການລົດຜ່ອນຄວາມເຄັ່ງຕຶງ ка̄н^{2} лот^{3}-п^{х}ɔ̄н^{5} к^{х}уа̄м^{2}-к^{х}енг^{4}-тынг^{2} ослабление напряжённости, разрядка

ເຄັ່ງຮ້ອນ к^{х}енг^{4}-хɔ̄н^{3} 1) насущный, настоятельный 2) страстный, горячий, пылкий 3) напряжённый, натянутый (*об обстановке*) 4) острый (*о нужде, противоречиях*)

ເຄັ້ນ к^{х}ен^{3} давить, жать; сжимать, сдавливать; ລາວຄໍເຄັ້ນ ла̄у^{2} к^{х}ɔ̄^{2} к^{х}ен^{3} ему сдавило горло

ເຄັ້ນຄໍ к^{х}ен^{3}-к^{х}ɔ̄^{2} душить за горло

ເຄັມ к^{х}ем^{2} 1) солёный 2) *перен.* умный; сообразительный 3) эгоистичный 4) дерзкий

ເຄ к^{х}е̄^{2} I хромой; ຂາເຄ к^{х}а̄^{1} к^{х}е̄^{2} хромоногий

ເຄ к^{х}е̄^{2} II *бот.* кардамон (Cinnamomum obtusifolium)

ເຄມີ к^{х}е̄^{2}-мӣ^{2} химия

ເຄຫະ к^{х}е̄^{2}-ха^{1} II *книжн.* дом, жилище; резиденция

ເຄຫະສະຖານ к^{х}е̄^{2}-ха^{1}-са^{1}-т^{х}а̄н^{1} *книжн.* дом, жилище; дворец; особняк

ເຄຫະສົງເຄາະ к^{х}е̄^{2}-ха^{1}-сонг^{1}-к^{х}ɔ^{3} обеспечение жильём; ໂຄງການເຄຫະສົງເຄາະ к^{х}о̄нг^{2}-ка̄н^{2} к^{х}е̄^{2}-ха^{1} сонг^{1}-

-к^{x}ɔ^3 програ́мма жили́щного строи́тельства

ເຄຫັງ к^{x}ē^2-ханг^1 *см.* ເຄຫະ

ເຄຫາ к^{x}ē^2-ха̄^{1} *см.* ເຄຫະ

ເຄຫາດ к^{x}ē^2-ха̄т^5 *см.* ເຄຫະ

ເຄ່ງ к^{x}ēнг^4 *и произв. см.* ເຄັ່ງ

ເຄນ к^{x}ēн^2 *высок.* де́лать подноше́ния (*монахам, королю*)

ແຄະ к^{x}э^3 1) быть несовмести́мым 2) не восприни́ма́ть

ແຄ к^{x}э̄^{2} I *бот.* сесба́ния (Sesbania grandiflora)

ແຄ к^{x}э̄^{2} II *диал.* 1) прито́к (*реки́*) 2) во́дный просто́р 3) рябь

ແຄ່ к^{x}э̄^{4} I 1) плете́нь, и́згородь 2) решётка 3) ра́ма

ແຄ່ຫິ້ງ к^{x}э̄^{4}-хинг^6 решётка, по́лка (*для сушки посуды над очагом*)

ແຄ່ к^{x}э̄^{4} II [вплоть] до; ຍາວແຄ່ຂໍ້ມື ньа̄у^2 к^{x}э̄^{4} к^{x}ɔ̄^{6} мы^2 дли́нный до запя́стья (*напр. о рукаве*); ເລິກແຄ່ຫົວເຂົ່າ лэк^3 к^{x}э̄^{4} хўа^1-к^{x}ау^5 глубо́кий до коле́н (*напр. о луже*)

ແຄງ к^{x}э̄нг^2 I лесно́й клоп

ແຄງ к^{x}э̄нг^2 II бо́ком; на боку́; ຍ່າງແຄງໂຕເຂົ້າ нья̄нг^4 к^{x}э̄нг^2-то̄^{2} к^{x}ау^6 проходи́ть бо́ком; ນອນແຄງ нɔ̄н^2 к^{x}э̄нг^2 лежа́ть на боку́

ແຄງ к^{x}э̄нг^2 III испы́тывать сомне́ния

ແຄງໃຈ к^{x}э̄нг^2-тьай^2 *см.* ແຄງ III

ແຄງ к^{x}э̄нг^2 IV *зоол.* сердцеви́дка (*двустворчатый моллюск*; Area granosa)

ແຄ່ງ к^{x}э̄нг^4 1) го́лень 2) икра́ (*ноги́*) 3) берцо́вая кость 4) нога́; ແຄ່ງປັ່ນ к^{x}э̄нг^4 пан^3 но́гу свело́

ແຄ່ງຂາ к^{x}э̄нг^4-к^{x}а̄^{1} нога́

ແຄັງ к^{x}э̄нг^3 бесце́льно ходи́ть взад и вперёд

ແຄນ к^{x}э̄н^2 I кэн (*национальный муз. инструмент, состоящий из 14 связанных вместе тростниковых трубок с металлическими язычками*); ເປົ່າແຄນ пау^5 к^{x}э̄н^2 игра́ть на кэ́не

ແຄນ к^{x}э̄н^2 II *гл. обр. в сочет.* улучша́ться; поправля́ться

ແຄນແດ່ к^{x}э̄н^2-дэ̄^{5} поправля́ться; ຄົນເຈັບແຄນແດ່ແລ້ວ к^{x}он^2-тьеп^1 к^{x}э̄н^2-дэ̄^{5} лэ̄у^3 больно́му ста́ло лу́чше; ບໍ່ມີກໍແຄນແດ່ бɔ̄^{5} ми^2 кɔ̄^{5} к^{x}э̄н^2-дэ̄^{5} тем лу́чше

ແຄນ к^{x}э̄н^2 III бе́дный, ни́щий

ແຄນຂັດ к^{x}э̄н^2-к^{x}ат^3 быть в нужде́

ແຄນໃຈ к^{x}э̄н^2-тьай^2 быть несча́стным (жа́лким)

ແຄນ к^{x}э̄н^2 IV презира́ть

ແຄ້ນ к^{x}э̄н^3 1) быть озло́бленным; ແກ້ແຄ້ນ кэ̄^{3} к^{x}э̄н^3 вымеща́ть зло́бу; мстить 2) застрева́ть (*в горле*)

ແຄ້ນເຄືອງ к^{x}э̄н^3-к^{x}ыанг^2 испы́тывать негодова́ние (возмуще́ние, гнев)

ແຄ້ນໃຈ к^{x}э̄н^3-тьай^2 возмуща́ться, негодова́ть

ແຄບ к^{x}э̄п^6 у́зкий, те́сный (*в разн. знач.*); ເສື້ອແຄບ сыа^6 к^{x}э̄п^6 те́сная оде́жда; ຖະໜົນແຄບ т^{x}а^1-нон^1 к^{x}э̄п^6 у́зкая у́лица; ຢູ່ແຄບ йу^5 к^{x}э̄п^6 находи́ться в стеснённых обстоя́тельствах

ແຄບໃຈ к^{x}э̄п^6-тьай^2 чу́вствовать себя́ нело́вко (стеснённо, угнетённым)

ແຄບຮອມ к^{x}эп^{6}-хɔм^{2} у́зкий (*проход и т. п.*)

ແຄມ к^{x}эм^{2} 1. *сущ.* 1) край, кро́мка 2) обо́чина 3) окра́ина; ແຄມບ້ານ к^{x}эм^{2} ба̄н^{3} окра́ина дере́вни; ແຄມປາ к^{x}эм^{2} па̄^{2} опу́шка ле́са 2. *прил.* прилега́ющий; сме́жный

ແຄມທາງ к^{x}эм^{2}-т^{x}а̄нг^{2} тротуа́р; пешехо́дная доро́жка

ແຄມນ້ຳ к^{x}эм^{2}-нам^{3} на́бережная *или* бе́рег реки́

ແຄ່ມ к^{x}эм^{4} узда́; по́вод; удила́

ແຄວ к^{x}эу^{2} *редк.* 1) путь 2) след

ແຄ້ວ к^{x}эу^{3} 1) отклоня́ться, уклоня́ться в сто́рону; проходи́ть ми́мо; ແຄ້ວກັນ к^{x}эу^{3} кан^{2} разойти́сь, размину́ться 2) прома́хиваться, не попада́ть

ແຄ້ວຄົງ к^{x}эу^{3}-к^{x}онг^{2} быть неуязви́мым

ໂຄະ к^{x}о^{3} I *редк.* ста́рый, обветша́лый

ໂຄະ к^{x}о^{3} II выбива́ть, вытря́хивать (*напр. пепел из трубки*)

ຄົກ к^{x}ок^{3} 1) сту́па 2) я́ма с водо́й 3) кок (*вид печенья*) 4): ປືນຄົກ пы̄н^{2}-к^{x}ок^{3} морти́ра

ຄົກເຂົ້າ к^{x}ок^{3}-к^{x}ау^{6} сту́па для обмоло́та ри́са

ຄົກມອງ к^{x}ок^{3}-мɔнг^{2} сту́па (*с пестом, приводимым в движение ногами*)

ຄົງ к^{x}онг^{2} 1. *гл.* 1) быть постоя́нным (стаби́льным) 2) быть про́чным (сто́йким, неуязви́мым) 2. *нареч.* 1) вероя́тно, очеви́дно, наве́рное; ລາວຄົງຈະໄດ້ມາ ла̄у^{2} к^{x}онг^{2} тьа^{1} дай^{3} ма̄^{2} он непреме́нно придёт 2) по-пре́жнему

ຄົງກະພັນ к^{x}онг^{2}-ка^{1}-п^{x}ан^{2} неуязви́мый, про́чный, непробива́емый

ຄົງຄ້າງ к^{x}онг^{2}-к^{x}а̄нг^{3} остава́ться на ме́сте; остава́ться недоде́ланным

ຄົງເສັນຄົງວາ к^{x}онг^{2}-сен^{1}-к^{x}онг^{2}-ва̄^{2} твёрдый, неизме́нный

ຄົງຕົວ к^{x}онг^{2}-тӯа^{2} 1. *прил.* твёрдый, неизме́нный 2. *гл.* сохраня́ться, остава́ться, уде́рживаться

ຄົງທີ່ к^{x}онг^{2}-т^{x}ӣ^{4} *см.* ຄົງຕົວ

ຄົງທົນ к^{x}онг^{2}-т^{x}он^{2} 1) про́чный, кре́пкий, надёжный 2) постоя́нный; стаби́льный

ຄົງເຫຼືອ к^{x}онг^{2}-лы̄а^{1} остава́ться, быть в оста́тке

ຄົງເຂດ к^{x}онг^{2}-к^{x}е̄т^{5} преде́лы, террито́рия

ຄົງຄາ к^{x}онг^{2}-к^{x}а̄^{2} *см.* ຄົງເຂດ

ຄົຍ к^{x}ой^{2} *см.* ໂຄຍ

ໂຄ້ຍ к^{x}ой^{2} *см.* ໂຄຍ

ຄົດ к^{x}от^{3} I 1) криво́й, изо́гнутый; изви́листый 2) не́искренний, лжи́вый; ຄິດຄົດ к^{x}ит^{3} к^{x}от^{3} хитри́ть, лука́вить; хоте́ть обману́ть; ຄົນໃຈຄົດ к^{x}он^{2} тьай^{2} к^{x}от^{3} не́искренний челове́к; ຄົດໃນຂໍ້ງໍໃນກະດູກ к^{x}от^{3} най^{2} к^{x}ɔ^{6} нгɔ^{2} най^{2} ка^{1}-дӯк^{5} кова́рный

ຄົດໂກງ к^{x}от^{3}-ко̄нг^{2} моше́ннический, жу́льнический; ຄົດໂກງເອົາ к^{x}от^{3}-ко̄нг^{2} ау^{2} брать (достава́ть) нече́стным (жу́льническим) путём

ຄົດໂຄ້ງ к^{x}от^{3}-к^{x}онг^{3} криво́й, изо́гнутый, дугообра́зный; аркообра́зный

ຄົດຄ້ອມ кˣот³-кˣɔм³ согну́вшийся; наклони́вшийся

ຄົດງໍ кˣот³-нгɔ² плутова́тый, лука́вый

ຄົດລ້ຽວ кˣот³-ли̅ау³ 1) изви́листый 2) кова́рный

ຄົດ кˣот³ II вычёрпывать (*напр. рис из котла*)

ຄົນ кˣон² I меша́ть, сме́шивать; переме́шивать; ເອົາເຂົ້າແປ້ງຄົນກັບນໍ້າ ау² кˣау⁶ пɔнг³ кˣон² кап¹ нам³ заме́шивать те́сто

ຄົນ кˣон² II: ຄົນລະ кˣон²-ла³ друго́й, ино́й; противополо́жный; ຄົນລະທາງ кˣон²-ла³ тˣа̅нг² в противополо́жном (друго́м) направле́нии; ຄົນລະແນວ кˣон²-ла³ нɔу² друго́го ви́да (ро́да)

ຄົນ кˣон² III 1. *сущ.* челове́к, лицо́ 2. *сч. сл. для людей, напр.* ຊ່າງໄມ້ສາມຄົນ са̅нг⁴-май³ са̅м¹ кˣон² три пло́тника 3. *первая часть сложн. сл., обозначающих лиц по их профессии, месту жительства и т. п., напр.* ຄົນລາວ кˣон² ла̅у² лао́сец; ຄົນເກັບເງິນ кˣон² кеп¹ нгɔн² конду́ктор; касси́р

ຄົນກາງ кˣон²-ка̅нг² посре́дник

ຄົນການ кˣон²-ка̅н² *редк.* рабо́чий

ຄົນກຸງ кˣон²-кунг² *разг.* столи́чный жи́тель; горожа́нин

ຄົນກວດຖະໜົນ кˣон²-ку̅ат⁵-тˣа¹-нон¹ дво́рник

ຄົນຂັບລົດ кˣон²-кˣап¹-лот³ води́тель, шофёр

ຄົນຂາຍ кˣон²-кˣа̅й¹ продаве́ц; ຄົນຂາຍເຂົ້າຈີ່ кˣон²-кˣа̅й¹ кˣау⁶-тьи̅⁵ бу́лочник; ຄົນຂາຍຊີ້ນ кˣон²-кˣа̅й¹ син³ мясни́к

ຄົນຂ່າວ кˣон²-кˣа̅у⁵ репортёр

ຄົນຂີ່ມ້າ кˣон²-кˣи̅⁵-ма̅³ нае́здник

ຄົນຂີ່ລົດຖີບ кˣон²-кˣи̅⁵-лот³-тˣи̅п⁵ велосипеди́ст

ຄົນຂົນຂອງ кˣон²-кˣон¹-кˣɔнг¹ 1) носи́льщик 2) гру́зчик

ຄົນຂໍທານ кˣон²-кˣɔ¹-тˣа̅н² ни́щий

ຄົນໄຂ້ кхон²-кˣай⁶ *сущ.* больно́й

ຄົນເຂົ້າເມືອງ кˣон²-кˣау⁶-мы̅анг² иммигра́нт

ຄົນຄຸກ кˣон²-кˣук³ заключённый,ареста́нт

ຄົນຄຸມ кˣон²-кˣум² охра́нник

ຄົນເຄິ່ງຊາດ кˣон²-кˣɘнг⁴-са̅т⁶ мети́с

ຄົນຄົວ кˣон²-кˣу̅а² по́вар

ຄົນງານ кˣон²-нга̅н² рабо́чий, трудя́щийся

ຄົນຈ້າງ кˣон²-тьа̅нг³ наёмный рабо́чий

ຄົນເຈັບ кˣон²-тьеп¹ *сущ.* больно́й

ຄົນຈົນ кˣон²-тьон² бедня́к

ຄົນໂຈກ кˣон²-тьо̅к⁵ велика́н, гига́нт

ຄົນຈໍລະຈັດ кˣон²-тьɔ̅²-ла³-тьат¹ бродя́га

ຄົນສົ່ງໜັງສື кˣон²-сонг⁵-нанг¹-сы̅¹ почтальо́н

ຄົນໂສດ кˣон²-со̅т⁵ холостя́к; незаму́жняя же́нщина

ຄົນສວນ кхон²-сӯан¹ садо́вник

ຄົນຊັກເຄື່ອງ кхон²-сак³-кхы̄анг⁴ пра́чка

ຄົນຊາຍ кхон²-са̄й² мужчи́на

ຄົນໃຊ້ кхон²-сай³ слуга́, прислу́га

ຄົນຍາມ кхон²-нья̄м² сто́рож, охра́нник; часово́й; вахтёр; стра́жа

ຄົນຍິງ кхон²-ньинг² же́нщина

ຄົນດັບໄຟ кхон²-дап¹-фай² пожа́рник

ຄົນໂດຍສານ кхон²-до̄й²-са̄н² пасса́жир

ຄົນເດີນທາງ кхон²-дә̄н²-тха̄нг² путеше́ственник; пассажи́р

ຄົນຕັດຟືນ кхон²-тат¹-фы̄н² дровосе́к

ຄົນທຸກ кхон²-тхук³ 1) бедня́к 2) неуда́чник; несча́стный челове́к

ຄົນທົງ кхон²-тхонг² ме́диум

ຄົນໂທດ кхон²-тхо̄т⁶ престу́пник

ຄົນເທົ່າ кхон²-тхау³ пешехо́д

ຄົນໄທຍ кхон²-тхай² таила́ндец; та́ец

ຄົນນາ кхон²-на̄² 1) крестья́нин 2) рисово́д

ຄົນນອກ кхон²-но̄к⁶ 1) посторо́нний [челове́к]; незнако́мец 2) иностра́нец, чужестра́нец

ຄົນນຳທາງ кхон²-нам²-тха̄нг² 1) гид, проводни́к 2) шту́рман; ло́цман

ຄົນນຳທ່ຽວ кхон²-нам²-тхӣау⁴ гид, экскурсово́д

ຄົນບ້າ кхон²-ба̄³ сумасше́дший

ຄົນບາດເຈັບ кхон²-ба̄т⁵-тьеп¹ ра́неный

ຄົນບາບ кхон²-ба̄п⁵ гре́шник

ຄົນເບິ່ງ кхон²-бәнг⁵ зри́тель

ຄົນໃບ້ кхон²-бай³ 1) немо́й 2) глупе́ц

ຄົນເປັຽ кхон²-пӣа³ инвали́д

ຄົນເຝົ້າປະຕູ кхон²-фау³-па¹-тӯ² швейца́р; привра́тник; сто́рож

ຄົນພາທ່ຽວ кхон²-пха̄²-тхӣау⁴ *см.* ຄົນນຳທ່ຽວ

ຄົນພານ кхон²-пха̄н² хулига́н

ຄົນພິການ кхон²-пхи³-ка̄н² инвали́д

ຄົນພື້ນເມືອງ кхон²-пхы̄н³-мы̄анг² абориге́н, коренно́й жи́тель

ຄົນຟັງ кхон²-фанг² слу́шатель; аудито́рия

ຄົນມອດໄຟ кхон²-мо̄т⁶-фай² пожа́рник

ຄົນລັດເຊັຽ кхон²-лат³-сӣа² *сущ.* ру́сский

ຄົນລາວ кхон²-ла̄у² лао́сец

ຄົນລ້ຽງ кхон²-лӣанг³ челове́к, уха́живающий, присма́тривающий (*за кем-л., чем-л.*); воспита́тель; ຄົນລ້ຽງແກະ кхон²-лӣанг³ кэ¹ а) пасту́х ове́чьих стад б) овцево́д; ຄົນລ້ຽງເດັກນ້ອຍ кхон²-лӣанг³-дек¹-но̄й³ воспита́тель; гуверна́нтка; ня́ня; ຄົນລ້ຽງໝູ кхон²-лӣанг³ мӯ¹ а) свинопа́с б) свиново́д

ຄົນເລົວ кхон²-лӯа³ хулига́н

ຄົນລ້ວງກະເປົາ кхон²-лӯанг²-ка¹-пау² карма́нный вор

ຄົນຫາປາ кхон²-ха̄¹-па̄² рыба́к; рыболо́в

ຄົນໜັງສືພິມ к^{x}он^{2}-нанг^{1}-сы̄^{1}-п^{x}им^{2} журналист; газетчик

ຄົນຫລິ້ນກົນ к^{x}он^{2}-лӣн^{6}-кон^{2} фокусник; иллюзионист

ຄົນຮັກ к^{x}он^{2}-хак^{3} любимый; любимая

ຄົນຮັບຈ້າງ к^{x}он^{2}-хап^{3}-тьа̄нг^{3} 1) наёмный рабочий 2) наёмник, наймит

ຄົນຮ້າຍ к^{x}он^{2}-ха̄й^{3} преступник; бандит

ຄົນຮູ້ к^{x}он^{2}-хӯ^{3} эрудит

ຄົນຮູ້ຈັກກັນ к^{x}он^{2}-хӯ^{3}-тьак^{1}-кан^{2} *сущ.* знакомый

ຄົນເຮືອນ к^{x}он^{2}-хы̄ан^{2} член семьи

ຄົ້ນ к^{x}он^{3} 1) искать, разыскивать 2) обыскивать; досматривать 3) изучать, исследовать

ຄົ້ນຂອງ к^{x}он^{3}-к^{x}ɔ̄нг^{1} производить досмотр (*на таможне и т. п.*); делать обыск

ຄົ້ນຄ້ວ к^{x}он^{3}-к^{x}ӯа^{3} *см.* ຄົ້ນຄ້ວາ

ຄົ້ນຄ້ວາ к^{x}он^{3}-к^{x}уа̄^{3} изучать, исследовать; ນັກຄົ້ນຄ້ວາ нак^{3}-к^{x}он^{3}-к^{x}уа̄^{3} учёный, исследователь

ຄົ້ນພົບ к^{x}он^{3}-п^{x}оп^{3} 1) открывать, делать открытие 2) обнаруживать, находить

ຄົ້ນພໍ້ к^{x}он^{3}-п^{x}ɔ̄^{3} *см.* ຄົ້ນພົບ

ຄົ້ນຫາ к^{x}он^{3}-ха̄^{1} искать, доискиваться, выискивать; ຄົ້ນຫາຄວາມຈິງ к^{x}он^{3}-ха̄^{1} к^{x}уа̄м^{2}-тьинг^{2} доискиваться правды

ຄົ້ນຫູກ к^{x}он^{3}-хӯк^{5} *текст.* натягивать основу

ຄົບ к^{x}оп^{3} I 1) общаться, дружить (*с кем-л.*) 2) сходиться, встречаться

ຄົບຄ້າ к^{x}оп^{3}-к^{x}а̄^{3} *см.* ຄົບຫາ

ຄົບຄິດ к^{x}оп^{3}-к^{x}ит^{3} вступать в сговор; ຄົບຄິດກະບົດ к^{x}оп^{3}-к^{x}ит^{3} ка^{1}-бот^{1} устраивать заговор

ຄົບຫາ к^{x}оп^{3}-ха̄^{1} поддерживать дружеские отношения; ຄົບຫາສະມາຄົມ к^{x}оп^{3}-ха̄^{1} са^{1}-ма̄^{2}-к^{x}ом^{2} общаться, дружить

ຄົບ к^{x}оп^{3} II 1. *прил.* 1) полный, целый; ຄົບຄະນະ к^{x}оп^{3} к^{x}а^{3}-на^{3} в полном составе; ຄົບອົງປະຊຸມ к^{x}оп^{3} онг^{2}-па^{1}-сум^{2} иметь кворум; ກອງປະຊຸມຄົບຄະນະ кɔ̄нг^{2}-па^{1}-сум^{2} к^{x}оп^{3} к^{x}а^{3}-на^{3} пленум, пленарное заседание 2) законченный, завершённый 2. *гл.* истекать; ຄົບກຳໜົດ к^{x}оп^{3} кам^{2}-нот^{1} полный срок; ລາວຄົບອາຍຸສິບປີ ла̄у^{2} к^{x}оп^{3} а̄^{2}-нью^{3} сип^{1} пӣ^{2} ему исполнилось десять лет

ຄົບຂັນ к^{x}оп^{3}-к^{x}ан^{1} полный, совершенный, абсолютный

ຄົບໄຂວ່ к^{x}оп^{3}-к^{x}уай^{4} охватывать полностью; ຄົບໄຂວ່ໝົດທຸກຄົນ к^{x}оп^{3}-к^{x}уай^{4} мот^{1} т^{x}ук^{3} к^{x}он^{2} охватывать (включать) всех

ຄົບຖ້ວນ к^{x}оп^{3}-т^{x}ӯан^{6} полный, всесторонний; ຄົ້ນຄ້ວາຢ່າງຄົບຖ້ວນ к^{x}он^{3}-к^{x}уа̄^{3} йа̄нг^{5} к^{x}оп^{3}-т^{x}ӯан^{6} изучать тщательно (досконально); ຕາມຕົວເລກທີ່ຍັງບໍ່ທັນຄົບຖ້ວນ та̄м^{2} тӯа^{2}-ле̄к^{6} т^{x}ӣ^{4} ньанг^{2} бɔ̄^{5} т^{x}ан^{2} к^{x}оп^{3}-т^{x}ӯан^{6} по неполным (неокончательным) данным

ຄົບບໍລິບູນ кˣоп³-бɔ̄²-ли³-бӯн² пóлный, совершéнный, абсолю́тный; ມີອຸປະກອນ ຄົບບໍລິບູນ мӣ² у¹-па¹-кɔ̄н² кˣоп³-бɔ̄²-ли³-бӯн² быть пóлностью оснащённым обору́дованием

ຄົບໜ້າຄົບຕາ кˣоп³-нā⁶-кˣоп³-тā² *прил.* в пóлном состáве (*присутствовать, приходить*)

ຄົບຮອບ кˣоп³-хɔ̄п⁶ исполня́ться (*о сроке*); ການຄົບຮອບ кāн²-кˣоп³-хɔ̄п⁶ годовщи́на

ຄົມ кˣом² I 1. *сущ.* остриё, жáло 2. *прил.* 1) óстрый, оттóченный 2) *перен.* óстрый, проницáтельный; ຄົມໃນຝັກ кˣом² най² фак⁵ *обр.* скрывáющий свой талáнт (свои́ спосóбности); ຕາຄົມ тā² кˣом² с óстрым взгля́дом, наблюдáтельный; ປັນຍາຄົມ пан²-ньā² кˣом² с óстрым умóм, сообрази́тельный; ປາກຄົມ пāк⁵ кˣом² óстрый на язы́к, язви́тельный

ຄົມຄາຍ кˣом²-кˣāй² 1) проницáтельный, прозорли́вый 2) обходи́тельный; такти́чный

ຄົມແຫລມ кˣом²-лɔ̄м¹ 1) óстрый, оттóченный 2) *перен.* óстрый, проницáтельный

ຄົມ кˣом² II изóгнутый

ຄົມຂຳ кˣом²-кˣам¹ очаровáтельный

ຄົມສັນ кˣом²-сан² привлекáтельный; обая́тельный

ຄົມມະນາ кˣом²-ма³-нā² П *в сложн.* срéдство сообщéния; коммуникáция

ຄົມມະນາການ кˣом²-ма³-нā²-кāн² П *книжн.* движéние; поéздка

ຄົມມະນາຄົມ кˣом²-ма³-нā²-кˣом² срéдство сообщéния; коммуникáция

ໂຄ кˣō² I П *книжн.* 1) корóва; бык 2) сóлнце 3) *перен.* свет, мир, вселéнная

ໂຄຈອນ кˣō²-тьɔ̄н² П *книжн.* 1) *астр.* орби́та 2) курс (направлéние) движéния, путь

ໂຄທາ кˣō²-тˣā² П *книжн.* навóз

ໂຄບານ кˣō²-бāн² *книжн.* 1) пасту́х 2) влады́ка, властели́н

ໂຄ кˣō² II *звукоподр. хриплому голосу, напр.* ສຽງ(ຄໍ)ໂຄ сӣанг¹(кˣɔ̄²) кˣō² хри́плый гóлос

ໂຄສະ кˣō²-са¹ П *книжн.* гром, грóхот

ໂຄສະນາ кˣō²-са¹-нā² 1. *сущ.* 1) пропагáнда; агитáция 2) реклами́рование, реклáма 3) воззвáние, обращéние 2. *гл.* 1) вести́ пропагáнду (агитáцию) 2) пропаганди́ровать; реклами́ровать; ໂຄສະນາຂ່າວ кˣō²-са¹-нā² кˣāу⁵ распространя́ть нóвости (информáцию); ໂຄສະນາສິນຄ້າ кˣō²-са¹-нā² син¹-кˣā³ реклами́ровать товáр

ໂຄສະນາການ кˣō²-са¹-нā²-кāн² 1) извещéние, уведомлéние, оповещéние 2) информáция; реклáма; ກົມໂຄສະນາການ ком² кˣō²-са¹-нā²-кāн² департáмент информáции 3) пропагáнда; агитáция

ໂຄສະນາຊວນເຊື່ອ кˣō²-са¹-нā²-сӯан²-сӹа⁴ *неодобр.* пропагáнда; агитáция

ໂຄສະນາຫາສຽງ к^{x}о̄^{2}-са^{1}-на^{2}-ха^{2}-сӣанг^{2} избира́тельная кампа́ния

ໂຄສະກະ к^{x}о̄^{2}-са^{1}-ка^{1} *см.* ໂຄສົກ

ໂຄສົກ к^{x}о̄^{2}-сок^{1} П 1) представи́тель [по дела́м печа́ти] 2) ди́ктор

ໂຄຕະ к^{x}о̄^{2}-та^{1} П *книжн.* 1) род; семья́ 2) дина́стия 3) родосло́вная

ໂຄລົບ к^{x}о̄^{2}-лоп^{3} *диал. см.* ເຄົາລົບ

ໂຄກ к^{x}о̄к^{6} К 1) ро́ща (*гл. обр. на возвышенности*) 2) холм; возвы́шенность

ໂຄກກະສຸນ к^{x}о̄к^{6}-ка^{1}-сун^{1} *бот.* звёздный чертополо́х (Tribulus terrestris)

ໂຄງ к^{x}о̄нг^{2} I 1) конг (*вид стихосложения*) 2) поэ́ма; стихотворе́ние

ໂຄງເສົ້າ к^{x}о̄нг^{2}-сау^{6} эле́гия

ໂຄງ к^{x}о̄нг^{2} II *книжн.* костя́к, скеле́т; карка́с, о́стов; ко́рпус; ໂຄງເຮືອບິນ к^{x}о̄нг^{2} хы̄а^{2}-бин^{2} фюзеля́ж самолёта

ໂຄງກະດູກ к^{x}о̄нг^{2}-ка^{1}-дӯк^{5} скеле́т

ໂຄງການ к^{x}о̄нг^{2}-ка̄н^{2} план, прое́кт, програ́мма; ໂຄງການການເມືອງ к^{x}о̄нг^{2}-ка̄н^{2} ка̄н^{2}-мы̄анг^{2} полити́ческая програ́мма; ໂຄງການຂະຫຍາຍເສດຖະກິດແຫ່ງຊາດ к^{x}о̄нг^{2}-ка̄н^{2} к^{x}а^{1}-нья̄й^{1} сет^{5}-т^{x}а^{1}-кит^{1} хэ̄нг^{5} са̄т^{6} план разви́тия наро́дного хозя́йства; ໂຄງການສ້າງສັນຕິພາບ к^{x}о̄нг^{2}-ка̄н^{2} са̄нг^{6} сан^{1}-ти^{1}-п^{x}а̄п^{6} програ́мма ми́ра; ໂຄງການຫ້າປີ к^{x}о̄нг^{2}-ка̄н^{2} ха̄^{6} пӣ^{2} пятиле́тний план

ໂຄງສ້າງ к^{x}о̄нг^{2}-са̄нг^{6} структу́ра; строй

ໂຄງຖານ к^{x}о̄нг^{2}-т^{x}а̄н^{1} ра́ма, шасси́

ໂຄງເລື່ອງ к^{x}о̄нг^{2}-лы̄анг^{4} канва́ (сюже́т) произведе́ния

ໂຄງເຫລັກ к^{x}о̄нг^{2}-лек^{1} *тех.* армату́ра; металли́ческий карка́с

ໂຄງຮ່າງ к^{x}о̄нг^{2}-ха̄нг^{4} *см.* ໂຄງ II

ໂຄ່ງ к^{x}о̄нг^{4} I пусто́й (*о желудке*); ທ້ອງໂຄ່ງ т^{x}э̄нг^{3} к^{x}о̄нг^{4} пусто́й желу́док

ໂຄ່ງ к^{x}о̄нг^{4} II: ເສືອໂຄ່ງ сы̄а^{1} к^{x}о̄нг^{4} *зоол.* короле́вский тигр

ໂຄ້ງ к^{x}о̄нг^{3} 1. *прил.* криво́й, изо́гнутый; дугообра́зный 2. *гл.* 1) свёртывать(ся), свора́чивать(ся); ໂຄ້ງເຊືອກ к^{x}о̄нг^{3} сы̄ак^{6} свора́чивать верёвку 2) сгиба́ться, выгиба́ться дуго́й; ໂຄ້ງເຂົ້າ к^{x}о̄нг^{3} к^{x}ау^{6} во́гнутый; впа́лый; ໂຄ້ງອອກ к^{x}о̄нг^{3} э̄к^{5} вы́гнутый; вы́пуклый

ໂຄ່ງເຄ່ງ к^{x}о̄нг^{4}-к^{x}е̄нг^{4} *звукоизобр. хода судна и т. п., поднимающегося и опускающегося на волнах, напр.* ເຮືອແລ່ນໂຄ່ງເຄ່ງ хы̄а^{2} лэн^{4} к^{x}о̄нг^{4}-к^{x}е̄нг^{4} су́дно идёт, испы́тывая килеву́ю ка́чку

ໂຄຍ к^{x}о̄й^{2} П мужско́й полово́й о́рган

ໂຄ່ຍ к^{x}о̄й^{4} *анат.* кресте́ц

ໂຄດ к^{x}о̄т^{6} I П 1) род; семья́ 2) дина́стия 3) родосло́вная 4) пре́дки, прароди́тели

ໂຄດ к^{x}о̄т^{6} II *редк.* па́дать, вали́ться

ໂຄດ к^{x}о̄т^{6} III *диал.*: ເຂົ້າໂຄດ к^{x}ау^{6}-к^{x}о̄т^{6} кукуру́за, маис

ໂຄດ кˣо̄т⁶ IV Ф код

ໂຄນ кˣо̄н² 1) основа́ние, подно́жие 2) постаме́нт, пьедеста́л 3) опо́ра 4) *бот.* ко́мель 5) *шахм.* слон

ໂຄ່ນ кˣо̄н⁴ па́дать, вали́ться (*о столбах, деревьях и т. п.*)

ໂຄ່ນຄ້ານ кˣо̄н⁴-кˣа̄н³ па́дать и лома́ться; ກົກໄມ້ໂຄ່ນຄ້ານ кок¹-май³ кˣо̄н⁴-кˣа̄н³ де́рево упа́ло и переломи́лось

ໂຄ່ນລົ້ມ кˣо̄н⁴-лом³ 1) па́дать, вали́ться 2) сверга́ть, ниспроверга́ть

ໂຄ້ນ кˣо̄н³ 1) ствол де́рева; бревно́ 2) кусо́к 3) большо́й комо́к

ໂຄບ кˣо̄п⁶ I покрыва́ть (*драгоценным металлом*); ໂຄບຄຳ кˣо̄п⁶ кˣам² позолоти́ть, покры́ть позоло́той

ໂຄບ кˣо̄п⁶ II 1) с жа́дностью хвата́ть (*что-л.*), набра́сываться на (*что-л.*) 2) нава́ливаться, налега́ть

ໂຄບເຕັງ кˣо̄п⁶-тенг² 1) прида́вливать 2) притесня́ть, прижима́ть

ໂຄບ кˣо̄п⁶ III: ເຂົ້າໂຄບ кˣау⁶-кˣо̄п⁶ кауко́п (*вид сладости из риса*)

ໂຄມ кˣо̄м² I ла́мпа; свети́льник; фона́рь; люстра; фа́ра

ໂຄມກ້ານ кˣо̄м²-ка̄н³ фона́рь для ночно́й охо́ты

ໂຄມແຂວນ кˣо̄м²-кˣуэ̄н¹ 1) лю́стра 2) кита́йский фона́рик

ໂຄມເຈ້ຍ кˣо̄м²-тьиа³ бума́жный фона́рик

ໂຄມສາຍ кˣо̄м²-са̄й¹ карма́нный фона́рик

ໂຄມສ່ອງ кˣо̄м²-сэ̄нг⁵ фона́рь; юпи́тер; проже́ктор

ໂຄມຕັ້ງ кˣо̄м²-танг³ насто́льная ла́мпа

ໂຄມທຽນ кˣо̄м²-тˣиан² канделя́бр; подсве́чник

ໂຄມພະຍຸ кˣо̄м²-пˣа³-ньу³ „лету́чая мышь", кероси́новый фона́рь; га́зовый фона́рь

ໂຄມພວງ кˣо̄м²-пˣӯанг² фона́рь; люстра

ໂຄມໄຟ кˣо̄м²-фай² ла́мпа; свети́льник; фона́рь

ໂຄມລອຍ кˣо̄м²-лэ̄й² 1) возду́шный бума́жный фона́рик 2) у́тка (*перен.*) 3) причу́да, при́хоть

ໂຄມຫິ້ວ кˣо̄м²-хиу⁶ карма́нный фона́рь

ໂຄມຫ້ອຍ кˣо̄м²-хэ̄й⁶ лю́стра

ໂຄມ кˣо̄м² II накла́дывать, класть све́рху (пове́рх)

ໂຄມ кˣо̄м² III кулёк, паке́тик (*с варёным рисом*)

ເຄາະ кˣɔ³ I слегка́ стуча́ть, посту́кивать; ເຄາະຈັງຫວະ кˣɔ³ тьанг²-ва¹ отбива́ть ритм; ເຄາະປະຕູ кˣɔ³ па¹-тӯ² стуча́ть в дверь

ເຄາະ кˣɔ³ II П 1) судьба́, уде́л, у́часть; ເສັຍເຄາະ сиа¹ кˣɔ³ избежа́ть зло́го ро́ка 2) плане́та, звезда́ (*тж. в гороскопе*)

ເຄາະກຳ кˣɔ³-кам² *см.* ເຄາະ II 1)

ເຄາະດີ кˣɔ³-ди² 1. *сущ.* 1) сча́стье, уда́ча 2) счастли́вая звезда́ 2. *вводн. сл.* к сча́стью

ເຄາະຮ້າຍ кˣɔ³-ха̄й³ 1. *сущ.* 1) неуда́ча; несча́стье 2) несчастли́вая звезда́ 2. *вводн. сл.* к несча́стью

ຄໍ к^{x}ɔ̄^{2} 1) ше́я 2) го́рло; гло́тка 3) го́рлышко (*сосуда*) 4) *тех.* ше́йка 5) переше́ек 6) у́зкий прото́к 7) воротни́к (*одежды*) 8) го́лос 9) *перен.* скло́нность, расположе́ние; ຕີຄໍກັນ тӣ^{2} к^{x}ɔ̄^{2} кан^2 найти́ о́бщий язы́к, спе́ться; ເປັນຄໍກັນ пен^2 к^{x}ɔ̄^{2} кан^2 быть заодно́; ມີຄໍດຽວກັນ мӣ^{2} к^{x}ɔ̄^{2} дӣау^2-кан^2 име́ть одина́ковые вку́сы (привы́чки)

ຄໍແຂງ к^{x}ɔ̄^{2}-к^{x}э̄нг^1 1. *гл.* 1) онеме́ть, утра́тить на вре́мя дар ре́чи (*от удивления и т. п.*) 2) не мочь вы́говорить ни сло́ва (*так как что-то попало в горло*) 2. *сущ.* лужёная гло́тка

ຄໍເສື້ອ к^{x}ɔ̄^{2}-сы̄а^6 воротни́к

ຄໍຕັ້ງ к^{x}ɔ̄^{2}-танг^3 стоя́чий воротни́к, сто́йка

ຄໍຕີບ к^{x}ɔ̄^{2}-тӣп^2 *мед.* дифтери́я

ຄໍຕົກ к^{x}ɔ̄^{2}-ток^1 пону́рить го́лову

ຄໍຕໍ່ к^{x}ɔ̄^{2}-тɔ̄^{5} заты́лок

ຄໍເຕື່ອຍ к^{x}ɔ̄^{2}-ты̄ай^5 пони́кнуть голово́й

ຄໍເປັນຫນຽງ к^{x}ɔ̄^{2}-пен^2-нӣанг^1 *мед.* зоб

ຄໍປົກ к^{x}ɔ̄^{2}-пок^1 отложно́й воротни́к

ຄໍພັບ к^{x}ɔ̄^{2}-п^{x}ап^3 отворо́т, ла́цкан

ຄໍແຫບ к^{x}ɔ̄^{2}-хэ̄п^5 *мед.* ларинги́т ◊ ຮ້ອງປ່າວຈົນຄໍແຫບຄໍເຄືອ хɔ̄нг^2-па̄у^5 тьон^2 к^{x}ɔ̄^{2}-хэ̄п^5 к^{x}ɔ̄^{2} к^{x}ы̄а^1 крича́ть до хрипоты́

ຄໍຫອຍ к^{x}ɔ̄^{2}-хɔ̄й^1 1) го́рло; гло́тка; горта́нь 2) кады́к, ада́мово я́блоко

ຄໍຫນຽງ к^{x}ɔ̄^{2}-нӣанг^1 зоб (*операбельный*)

ຄໍເຫລົ້າ к^{x}ɔ̄^{2}-лау^6 люби́тель вы́пить

ຄໍເອີ້ມ к^{x}ɔ̄^{2}-ə̄м^2 зоб (*неоперабельный*)

ຄ່ໍ к^{x}ɔ̄^{4} I 1) *анат.* запя́стье 2) лоды́жка, щи́колотка

ຄ່ໍກະດູກ к^{x}ɔ̄^{4}-ка^1-дӯк^5 *анат.* сочлене́ние, суста́в

ຄ່ໍຕີນ к^{x}ɔ̄^{4}-тӣн^2 лоды́жка, щи́колотка

ຄ່ໍມື к^{x}ɔ̄^{4}-мы̄^{2} запя́стье

ຄ່ໍ к^{x}ɔ̄^{4} II *зоол.* кхо (*рыба;* Ophicephalus striatus)

ຄ້ໍ к^{x}ɔ̄^{3} *бот.* левисто́на (*дерево;* Levistona cochinchinensis)

ຄໍລັບຊັນ кɔ̄^{2}-лап^3-сан^2 А корру́пция

ຄ້ໍສົ້ມ к^{x}ɔ̄^{3}-сом^1 *бот.* шлейхе́ра масли́чная (Schleichera trijuga)

ຄອກ к^{x}ɔ̄к^6 I 1) заго́н (*для скота*); сто́йло; ско́тный двор; кле́тка 2) огоро́женное ме́сто 3) мане́ж (*для детей*) 4) ста́до; табу́н; стая́; вы́водок 5) *перен. неодобр.* гру́ппа (*людей, связанных общим местом проживания и общими взглядами*); ຄົນນອກຄອກ к^{x}он^2-нɔ̄к^6-к^{x}ɔ̄к^6 отщепе́нец

ຄອກແກະ к^{x}ɔ̄к^6-кэ^1 овча́рня

ຄອກໄກ່ к^{x}ɔ̄к^6-кай^5 куря́тник

ຄອກຂັງ к^{x}ɔ̄к^6-к^{x}анг^1 1) заго́н (*для скота*) 2) ла́герь, ме́сто заключе́ния

ຄອກຄວາຍ к^{x}ɔ̄к^6-к^{x}уа̄й^2 заго́н для бу́йволов

ຄອກງົວ к^{x}ɔ̄к^6-нгӯа^2 коро́вник, хлев

ຄອກສັດ к^{x}ɔ̄к^6-сат^1 заго́н для скота́; сто́йло; ско́тный двор; кле́тка

ຄອກມ້າ к^{x}ɔ̄к^6-мā^3 конюшня

ຄອກລ້ຽງສັດ к^{x}ɔ̄к^6-лӣанг^3-сат^1 животноводческая ферма

ຄອກຫມາ к^{x}ɔ̄к^6-мā^1 1) конура (*для собак*) 2) псарня

ຄອກຫມູ к^{x}ɔ̄к^6-мӯ^1 свинарник

ຄອກ к^{x}ɔ̄к^6 II трясти (*что-л.*)

ຄອກ к^{x}ɔ̄к^6 III *уст.* потомок раба

ຄອງ к^{x}ɔ̄нг^2 I 1) борозда; колея; след 2) проторённый путь 3) тропа 4) обычай

ຄອງ к^{x}ɔ̄нг^2 II Т канал

ຄອງນ້ຳ к^{x}ɔ̄нг^2-нам^2 *см.* ຄອງ II

ຄອງ к^{x}ɔ̄нг^2 III ожидать, рассчитывать

ຄອງຄອຍ к^{x}ɔ̄нг^2-к^{x}ɔ̄й^2 ждать, ожидать

ຄອງຖ້າ к^{x}ɔ̄нг^2-т^{x}ā^6 ждать, ожидать

ຄອງຫາ к^{x}ɔ̄нг^2-хā^1 рассчитывать (надеяться) на (*что-л.*)

ຄອງ к^{x}ɔ̄нг^2 IV 1) править, управлять; ຄອງຄົນຄອງງານ к^{x}ɔ̄нг^2 к^{x}он^2 к^{x}ɔ̄нг^2 нгāн^2 заниматься административной деятельностью; ຄອງໂລກ к^{x}ɔ̄нг^2 лōк^6 править миром, господствовать в мире 2) владеть (*имуществом*) 3) поддерживать, сохранять; ຄອງຄວາມເປັນໃຫຍ່ к^{x}ɔ̄нг^2, к^{x}уāм^2-пен^2-ньай^5 удерживать господство (власть); ຄອງຄວາມເປັນໂສດ к^{x}ɔ̄нг^2 к^{x}уāм^2-пен^2-сōт^5 оставаться холостяком

ຄອງກາຍ к^{x}ɔ̄нг^2-кāй^2 оберегать себя, беречься

ຄອງໃຈ к^{x}ɔ̄нг^2-тьай^2 1) владеть собой 2) очаровывать

ຄອງຊີບ к^{x}ɔ̄нг^2-сӣп^6 поддерживать жизнь; ຄ່າຄອງຊີບ к^{x}ā^4-к^{x}ɔ̄нг^2-сӣп^6 стоимость жизни

ຄອງຕົວ к^{x}ɔ̄нг^2-тӯа^2 держать себя в руках, вести себя подобающим образом

ຄອງລາດ к^{x}ɔ̄нг^2-лāт^6 царствовать, править

ຄອງວຽກ к^{x}ɔ̄нг^2-вӣак^6 вести дела; управлять

ຄອງຮັກ к^{x}ɔ̄нг^2-хак^3 хранить любовь; сохранять верность

ຄ່ອງ к^{x}ɔ̄нг^4 1) *прил.* быть к лицу, идти 2) свободный, гладкий (*напр. о речи*) 3) очень изящный; прелестный

ຄ່ອງແຄ່ວ к^{x}ɔ̄нг^4-к^{x}ɛ̄у^4 1) быстрый (*об уме*) 2) гибкий (*о тактике*) 3) ловкий, искусный 4) живой, подвижный; расторопный 5) обходительный (*в обращении*)

ຄ່ອງດີ к^{x}ɔ̄нг^4-дӣ^2 очень идти (*о платье*)

ຄ່ອງແທ້ к^{x}ɔ̄нг^4-т^{x}ɛ̄^{3} *см.* ຄ່ອງດີ

ຄ້ອງ к^{x}ɔ̄нг^3 I *муз.* гонг

ຄ້ອງວົງ к^{x}ɔ̄нг^3-вонг^2 конгвонг (*набор гонгов на овальной раме*)

ຄ້ອງ к^{x}ɔ̄нг^3 II 1) накидывать, набрасывать (*петлю, аркан и т. п.*) 2) отлавливать (*диких животных с помощью лассо, аркана и т. п.*); ຄ້ອງຊ້າງ к^{x}ɔ̄нг^3 сāнг^3 отлавливать слонов 3) держать на привязи; ຄ້ອງງົວ к^{x}ɔ̄нг^3 нгӯа^2 привязывать корову 4) надевать, носить (*ожерелье и т. п.*); ຄ້ອງຄໍ к^{x}ɔ̄нг^3 к^{x}ɔ̄^{2} носить на шее

ຄ້ອງນ້ອງ к^{x}ɔнг^{3}-нɔнг^{3} едва́ различи́мый, почти́ скры́вшийся и́з виду

ຄອຍ к^{x}ɔй^{2} 1) ждать, ожида́ть, поджида́ть; выжида́ть; ຄອຍຈອບເບິ່ງ к^{x}ɔй^{2} тьɔп^{5}-бəнг^{5} высма́тривать; высле́живать; подстерега́ть; ຄອຍສະກັດຂອຍຕາມ к^{x}ɔй^{2} са^{1}-кат^{1} хɔй^{2} та̄м^{2} следи́ть (шпио́нить) за (*кем-л.*) 2) *перед гл. указывает на постоянство, продолжительность действия или на активность, заинтересованность субъекта, напр.* ຄອຍເອົາໃຈ к^{x}ɔй^{2} ау^{2}-тьай^{2} стара́ться угоди́ть (*кому-л.*); ຄອຍຮັກສາພະຍາບານ к^{x}ɔй^{2} хак^{1}-са^{1} п^{x}а^{3}-ньа̄^{2}-ба̄н^{2} внима́тельно уха́живать (*за больным*)

ຄອຍຊົມ к^{x}ɔй^{2}-сом^{2} внима́тельно рассма́тривать; вгля́дываться; пригля́дываться

ຄອຍດັກ к^{x}ɔй^{2}-дак^{1} поджида́ть в заса́де

ຄອຍຖ້າ к^{x}ɔй^{2}-т^{x}а̄^{6} ждать, ожида́ть; стоя́ть нагото́ве

ຄອຍເບິ່ງ к^{x}ɔй^{2}-бəнг^{5} внима́тельно наблюда́ть за

ຄອຍທາ к^{x}ɔй^{2}-ха̄^{1} дожида́ться (*кого-л.*)

ຄອຍເຫດ к^{x}ɔй^{2}-хе̄т^{5} наблюда́ть за разви́тием собы́тий

ຄ່ອຍ к^{x}ɔ̄й^{4} 1. *прил.* ти́хий; мя́гкий; ເວົ້າຄ່ອຍໆ вау^{3} к^{x}ɔ̄й^{4}-к^{x}ɔ̄й^{4} говори́ть ти́хо (мя́гко) 2. *нареч.* 1) потихо́ньку, постепе́нно, понемно́гу; ຄ່ອຍໆເຮັດ к^{x}ɔ̄й^{4}-к^{x}ɔ̄й^{4} хет^{3} де́лать постепе́нно (неспеша́); ຄ່ອຍຊ່ວງຂຶ້ນ к^{x}ɔ̄й^{4} сӯанг^{4} к^{x}ын^{6} поправля́ться, чу́вствовать себя́ лу́чше (*о больном*); ຄ່ອຍດີຂຶ້ນ к^{x}ɔ̄й^{4} дӣ^{2} к^{x}ын^{6} улучша́ться (*о здоровье*), поправля́ться; ຄ່ອຍໄປດີເຖີດ к^{x}ɔ̄й^{4} пай^{2} дӣ^{2} т^{x}ə̄т^{5} до́брого (счастли́вого) пути́!; ຄ່ອຍເພິ່ງບຸນ к^{x}ɔ̄й^{4} п^{x}ə̄нг^{4} бун^{2} жить, чем бог пошлёт; ຄ່ອຍຢູ່ຄ່ອຍກິນ к^{x}ɔ̄й^{4} йӯ^{5} к^{x}ɔ̄й^{4} кин^{2} жить не бе́дно и не бога́то; жить помале́ньку; ຄ່ອຍຢູ່ດີເນີ к^{x}ɔ̄й^{4} йӯ^{5} дӣ^{2} нə̄^{2} всего́ до́брого!; ຄ່ອຍເຮັດຄ່ອຍທຳ к^{x}ɔ̄й^{4} хет^{3} к^{x}ɔ̄й^{4} т^{x}ам^{2} де́лать не спеша́ (не торопя́сь); ຄ່ອຍເຮັດຄ່ອຍໄປ к^{x}ɔ̄й^{4} хет^{3} к^{x}ɔ̄й^{4} пай^{2} а) де́лать постепе́нно (не спеша́) б) постепе́нно, не спеша́ (*что-л. делать*) 2) *в отриц.* о́чень; ບໍ່ຄ່ອຍມີ бɔ̄^{5} к^{x}ɔ̄й^{4} мӣ^{2} не о́чень-то есть; не о́чень-то бога́тый

ຄ້ອຍ к^{x}ɔ̄й^{3} 1. *сущ.* скат, склон, отко́с; скос; ຂຶ້ນຄ້ອຍ к^{x}ын^{6} к^{x}ɔ̄й^{3} поднима́ться по скло́ну; ລົງຄ້ອຍ лонг^{2} к^{x}ɔ̄й^{3} спуска́ться по скло́ну 2. *прил.* пока́тый, накло́нный 3. *гл.* 1) клони́ться, крени́ться, наклоня́ться 2) сади́ться, опуска́ться (*о светилах*) 3) приходи́ть в упа́док; ухудша́ться

ຄ້ອຍຊັນ к^{x}ɔ̄й^{3}-сан^{2} круто́й (*о спуске и т. п.*)

ຄ້ອຍຕາມ к^{x}ɔ̄й^{3}-та̄м^{2} склоня́ться пе́ред (*кем-л.*)

ຄ້ອຍລາ к^{x}ɔ̄й^{3}-ла̄^{2} клони́ться к горизо́нту – о небе́сных свети́лах

ຄ້ອຍແລງ к^{x}ɔ̄й^{3}-лэнг^{2} клони́ться к ве́черу – о дне

ຄ້ອຍໆ к^{x}ɔ̄й^{3}-к^{x}ɔ̄й^{3} твёрдо, кре́пко-на́крепко (*заучить и т. п.*); ຄຶດຄ້ອຍໆ к^{x}ыт^{3} к^{x}ɔ̄й^{3}-к^{x}ɔ̄й^{3} твёрдо (хорошо́) усво́ить

ຄອດ к^{x}ɔ̄т^{6} недора́звитый (*о плодах, овощах*)

ຄອນ к^{x}ɔ̄н^{2} 1. *сущ.* 1) насе́ст, жердь, шест (*для птиц*) 2) прото́к 3) ло́же (ру́сло) реки́ 2. *гл.* 1) нести́ *что-л.* на конце́ па́лки че́рез плечо́ 2) переве́шивать на одну́ сто́рону; крени́ться на́бок 3) быть ша́тким (неусто́йчивым)

ຄອນໆ к^{x}ɔ̄н^{2}-к^{x}ɔ̄н^{2} иногда́, от слу́чая к слу́чаю

ຄອນແຄນ к^{x}ɔ̄н^{2}-к^{x}ɔ̄н^{2} быть ша́тким (неусто́йчивым)

ຄອນອັກ к^{x}ɔ̄н^{2}-ак^{1} веретено́

ຄ່ອນ к^{x}ɔ̄н^{4} 1) обреза́ть; обруба́ть 2) уменьша́ть(ся), сокраща́ть(ся); спада́ть (*о температуре и т. п.*) 3) уходи́ть, удаля́ться 4) оскорбля́ть, наноси́ть оскорбле́ние

ຄ່ອນວ່າ к^{x}ɔ̄н^{4}-вā^{4} *см.* ຄ່ອນ 4)

ຄ້ອນ к^{x}ɔ̄н^{3} 1) мо́лот; молото́к 2) бараба́нная па́лочка 3) дуби́нка 4) па́лка; шест

ຄ້ອນກອງ к^{x}ɔ̄н^{3}-кɔ̄нг^{2} бараба́нная па́лочка

ຄ້ອນຊໍ້ к^{x}ɔ̄н^{3}-сɔ̄^{3} молото́к

ຄ້ອນຕີ к^{x}ɔ̄н^{3}-тӣ^{2} молото́к

ຄ້ອນຖື к^{x}ɔ̄н^{3}-т^{x}ы̄^{1} 1) дуби́нка 2) па́лка; шест

ຄ້ອນທະເນີນ к^{x}ɔ̄н^{3}-т^{x}а^{3}-нə̄н^{2} мо́лот

ຄ້ອນທັ່ງ к^{x}ɔ̄н^{3}-т^{x}анг^{4} нако́вальня

ຄ້ອນເທົ້າ к^{x}ɔ̄н^{3}-т^{x}ау^{3} па́лка; по́сох

ຄ້ອນໄມ້ к^{x}ɔ̄н^{3}-май^{3} деревя́нный молото́к

ຄ້ອນຫ້ອງ к^{x}ɔ̄н^{3}-хɔ̄нг^{6} *зоол.* пелика́н, карава́йка

ຄອບ к^{x}ɔ̄п^{6} I 1) прикрыва́ть, накрыва́ть 2) надева́ть, носи́ть

ຄອບຄອງ к^{x}ɔ̄п^{6}-к^{x}ɔ̄нг^{2} 1) управля́ть, пра́вить 2) владе́ть, облада́ть

ຄອບຄົວ к^{x}ɔ̄п^{6}-к^{x}ӯа^{2} семья́

ຄອບງໍາ к^{x}ɔ̄п^{6}-нгам^{2} 1) госпо́дствовать, домини́ровать; держа́ть под свои́м контро́лем (влия́нием) 2) укрыва́ть, прикрыва́ть, закрыва́ть

ຄອບ к^{x}ɔ̄п^{6} II 1) предупрежда́ть (извеща́ть, уведомля́ть) зара́нее 2) спра́шивать разреше́ния (позволе́ния)

ຄອບ к^{x}ɔ̄п^{6} III *уст.* заверша́ть цикл; истека́ть (*о времени, сроке*)

ຄອບ к^{x}ɔ̄п^{6} IV хрустя́щий

ຄອມ к^{x}ɔ̄м^{2} *бот.* уна́би (*кустарник;* Zizyphus cambodiana)

ຄ່ອມ к^{x}ɔ̄м^{4} I сла́бый; хи́лый, тщеду́шный

ຄ່ອມເປ້ຍ к^{x}ɔ̄м^{4}-пӣа^{3} обмя́кший, рассла́бленный

ຄ່ອມ к^{x}ɔ̄м^{4} II дово́льно-таки; ຄ່ອມພໍດີ к^{x}ɔ̄м^{4} п^{x}ɔ̄^{2} дӣ^{2} вполне́ подходя́щий

ຄ່ອມ к^{x}ɔ̄м^{4} III 1) верхо́м 2) расста́вив но́ги

ຄ້ອມ к^{x}ɔ̄м^{3} едва́, как то́лько; ຄ້ອມເຈົ້າໄດ້ຂ່າວຈົ່ງບອກໃຫ້ຮູ້ к^{x}ɔ̄м^{3} тьау^{3} дай^{3} к^{x}āу^{5} тьынг^{2} бɔ̄к^{5} хай^{6} хӯ^{3} как то́лько вы узна́ете, сра́зу сообщи́те

ຄ໋ອມວ່າ к^{x}ɔ̄м^3-ва̄^{4} *см.* ຄ໋ອມ

ຄອມມູນິດ к^{x}ɔ̄м^2-мӯ^2-нит^3 коммунист; ພັກຄອມມູນິດ п^{x}ак^3 к^{x}ɔ̄м^2-мӯ^2-нит^3 коммунистическая партия; ລັດທິຄອມມູນິດ лат^3-т^{x}и^3 к^{x}ɔ̄м^2-мӯ^2-нит^3 коммунизм

ເຄິກ к^{x}ә̄к^6 отсутствовать, не являться; ເຄິກເວລາ к^{x}ә̄к^6 ве̄^{2}-ла̄^{2} тратить время впустую

ເຄິກນອນ к^{x}ә̄к^6-нɔ̄н^2 без отдыха, день и ночь (*работать*)

ເຄິກວຽກ к^{x}ә̄к^6-вӣак^6 уклоняться от работы, манкировать работой

ເຄງ к^{x}е̄нг *зоол.* кхенг (*рыба;* Mystus wickii)

ເຄິ່ງ к^{x}ә̄нг^4 1) половина 2) *в сложн.* пол..., полу...; ເຄິ່ງຄົນເຄິ່ງມ້າ к^{x}ә̄нг^4-к^{x}он^2-к^{x}ә̄нг^4-ма̄^{3} *миф.* кентавр; ຄົນເຄິ່ງຊາດ к^{x}он^2 к^{x}ә̄нг^4 са̄т^6 метис; мулат; ເຄິ່ງນັ່ງເຄິ່ງນອນ к^{x}ә̄нг^4 нанг^4 к^{x}ә̄нг^4 нɔ̄н^2 полусидя, полулёжа; ເຄິ່ງລາຄາ к^{x}ә̄нг^4 ла̄^{2}-к^{x}а̄^{2} полцены; ລົງທຸງເຄິ່ງເສົາ лонг^2 т^{x}унг^2 к^{x}ә̄нг^4 сау^1 приспускать флаг (*в знак траура*); ຮູບຄົນເຄິ່ງຄິງ хӯп^6 к^{x}он^2 к^{x}ә̄нг^4 к^{x}инг^2 фотография в половину роста; ເຮັດວຽກເຄິ່ງເວລາ хет^3-вӣак^6 к^{x}ә̄нг^4 ве̄^{2}-ла̄^{2} работать половину рабочего дня; работать на полставки

ເຄິ່ງກາງ к^{x}ә̄нг^4-ка̄нг^2 *нареч.* посредине; ເຄິ່ງໆກາງໆ к^{x}ә̄нг^4-к^{x}ә̄нг^4-ка̄нг^2-ка̄нг^2 а) незавершённый, незаконченный б) промежуточный в) половинчатый; ни то ни сё

ເຄິ່ງທາງ к^{x}ә̄нг^4-т^{x}а̄нг^2 полпути, полдороги

ເຄິ່ງບົກເຄິ່ງນ້ຳ к^{x}ә̄нг^4-бок^1-к^{x}ә̄нг^4-нам^3 *прил. разг.* амфибия

ເຄີຍ к^{x}ә̄й^2 1. *гл.* становиться привычным (обычным) 2. *вспом. гл. выражает неопределённую кратность действия в прошлом, напр.* ເຄີຍຟັງ к^{x}ә̄й^2 фанг^2 а) приходилось слышать б) ставший привычным для слуха; ເຄີຍອ່ານ к^{x}ә̄й^2 а̄н^5 а) приходилось читать б) ставший привычным для глаз

ເຄີບ к^{x}ә̄п^6 дремать

ເຄີບເຄີ້ມ к^{x}ә̄п^6-к^{x}ә̄м^3 впадать в забытьё

ເຄີ້ມ к^{x}ә̄м^3 забываться, засыпать на короткое время

ເຄື່ອ к^{x}ы̄а^4 развязываться, расстёгиваться (*в неподходящий момент*); ສາຍແອວເຄື່ອ са̄й^1-ɔ̄у^2 к^{x}ы̄а^4 пояс развязался

ຄຽງ к^{x}ӣанг^2 I подставка, тренога (*для котла*)

ຄຽງ к^{x}ӣанг^2 II находящийся рядом, соседний; смежный; примыкающий; ຄຽງກັນ к^{x}ӣанг^2-кан^2 рядом друг с другом, соседний; смежный; ປະເທດ

ຄຽງກັນ па^1-т^{x}ēт^6 к^{x}ӣанг^2-кан^2 сосéдние стрáны; ຫ້ອງຄຽງກັນ хɔ̄нг^6 к^{x}ӣанг^2-кан^2 смéжные кóмнаты

ຄຽງຂ້າງ к^{x}ӣанг^2-к^{x}āнг^6 *прил.* ря́дом, по сосéдству, бок ó бок; ຕໍ່ສູ້ຄຽງຂ້າງກັບປະຊາຊົນ тɔ̄^{5}-сӯ^6 к^{x}ӣанг^2-к^{x}āнг^6 кап^1 па^1-сā^2-сон^2 борóться вмéсте с нарóдом (на стороне́ нарóда)

ຄຽງຄູ່ к^{x}ӣанг^2-к^{x}ӯ^4 1) *прил.* пáрой, попáрно 2) параллéльный 3) *прил.* наряду́, наравне́; ຄຽງຄູ່ກັບສຽງເວົ້າຍັງໄດ້ຍິນສຽງຮ້ອງ к^{x}ӣанг^2-к^{x}ӯ^4 кап^1 сӣанг^1-вау^3 ньанг^2 дай^3-ньин^2 сӣанг^1-хɔ̄нг^3 одноврéмéнно с разговóром слы́шалось пéние

ຄຽງບ່າຄຽງໄຫລ່ к^{x}ӣанг^2-бā^5-к^{x}ӣанг^2-лай^5 плечóм к плечу́

ຄຽດ к^{x}ӣат^6 серди́ться, испы́тывать гнев

ຄຽດຂົມ к^{x}ӣат^6-к^{x}ом^1 обижáться, оскорбля́ться; испы́тывать гóречь (оби́ду)

ຄຽດແຄ້ນ к^{x}ӣат^6-к^{x}ɛ̄н^3 питáть нéнависть

ຄຽດຊັງ к^{x}ӣат^6-санг^2 ненави́деть, презирáть

ຄຽດເຫັ່ງ к^{x}ӣат^6-хенг^5 возмущáться, негодовáть

ຄຽດໃຫ້ к^{x}ӣат^6-хай^6 зли́ться на (*кого-л.*)

ຄຽດຮ້າຍ к^{x}ӣат^6-хāй^3 питáть нéнависть (злóбу)

ຄຽນ к^{x}ӣан^2 обмáтывать, обёртывать; ເອົາຜ້າຄຽນຫົວ ау^2 п^{x}ā^6 к^{x}ӣан^2 хӯа^1 обмáтывать гóлову платкóм; намáтывать тюрбáн на гóлову; ເອົາແພຄຽນແອວ ау^2 п^{x}ɛ̄^{2} к^{x}ӣан^2 ɛ̄у^2 обвя́зывать тáлию шáрфом

ຄ່ຽນ к^{x}ӣан^4 перекла́дывать, пересыпáть; переливáть

ຄ່ຽມ к^{x}ӣам^4 1) внимáтельный, обходи́тельный 2) осторóжный, предусмотри́тельный 3) пунктуáльный

ຄ່ຽມຄົມ к^{x}ӣам^4-к^{x}ом^2 1) спокóйный; рассуди́тельный, благоразу́мный 2) проницáтельный; наблюдáтельный 3) вéжливый, учти́вый

ຄຽວ к^{x}ӣау^2 I разврáтный, распу́тный

ຄຽວ к^{x}ӣау^2 II *редк.* серп; косá

ຄ້ຽວ к^{x}ӣау^3 жевáть, разжёвывать, пережёвывать; ຄ້ຽວເອື້ອງ к^{x}ӣау^3 ы̄анг^3 жевáть жвáчку; ຄ້ຽວໝາກ к^{x}ӣау^3 мāк^5 жевáть бéтель

ເຄືອ к^{x}ы̄а^2 I 1) лозá (*виноградная*) 2) стéлющееся (ползу́чее) растéние 3) род, семéйство 4) гроздь; ເຄືອກ້ວຍ к^{x}ы̄а^2 кӯай^3 гроздь банáнов 5) *перен.* сеть; систéма

ເຄືອເຂົາ к^{x}ы̄а^2-к^{x}ау^1 лиáна

ເຄືອຍາດ к^{x}ы̄а^2-ньāт^6 родня́; семья́; род

ເຄືອໄມ້ к^{x}ы̄а^2-май^3 лиáна

ເຄືອຫູກ к^{x}ы̄а^2-хӯк^5 *текст.* оснóва

ເຄືອຫວາຍ к^{x}ы̄а^2-вāй^1 лозá

ເຄືອ к^{x}ы̄а^2 II хри́плый, си́плый (*о голосе*)

ເຄືອງ **кˣыанг²** 1) **пита́ть отвраще́ние (неприя́знь, не́нависть)**; **ພວກເຂົາເຄືອງກັນ** **пˣуак⁶-кˣау¹ кˣыанг²-кан²** **они́ пита́ют неприя́знь друг к дру́гу** 2) **де́йствовать раздража́юще, быть неприя́тным** (*для слуха, глаз*)

ເຄືອງຂຸ່ນ **кˣыанг²-кˣун¹** **испы́тывать оби́ду; быть оскорблённым**

ເຄືອງໃຈ **кˣыанг²-тьай²** **испы́тывать недово́льство (раздраже́ние)**

ເຄືອງຕາ **кˣыанг²-та²** **быть неприя́тным для глаз**

ເຄືອງຫູ **кˣыанг²-ху¹** **быть неприя́тным для слу́ха**

ເຄື່ອງ **кˣыанг⁴** 1) *в сложн.* **вещь, предме́т; изде́лие** 2) **принадле́жности; у́тварь; предме́ты обихо́да** 3) **приспособле́ние; прибо́р, механи́зм, аппара́т; инструме́нт** 4) **агрега́т** 5) *в сложн.* **совоку́пность предме́тов; набо́р, компле́кт** 6) **оде́жда**; **ຊັກເຄື່ອງ** **сак³ кˣыанг⁴** **стира́ть оде́жду** 7) **сельскохозя́йственная культу́ра**; **ເຄື່ອງສຳລອງ** **кˣыанг⁴ сам¹-лɔнг²** **второстепе́нные сельскохозя́йственные культу́ры** (*батат, тапиока, корнеплоды и т. п., кроме риса*); **ປູກເຄື່ອງທີ່ມີທາດແປ້ງ** **пук⁵ кˣыанг⁴ тˣи⁴ ми² тˣат⁶ пɛнг³** **выса́живать мучни́стые культу́ры**

ເຄື່ອງກະຈ່າຍສຽງ **кˣыанг⁴-ка¹-тьай⁵-сианг¹** **прои́грыватель**

ເຄື່ອງກະປ໋ອງ **кˣыанг⁴-ка¹-пɔнг¹** **консе́рвы**

ເຄື່ອງກັນ **кˣыанг⁴-кан²** **подноше́ние, дар** (*монаху*)

ເຄື່ອງກັນຜີ **кˣыанг⁴-кан²-пˣи¹** **амуле́т, талисма́н** (*от злых духов*)

ເຄື່ອງກັ່ນ **кˣыанг⁴-кан⁴** **перего́нный аппара́т**; **ເຄື່ອງກັ່ນນ້ຳມັນ** **кˣыанг⁴-кан⁴-нам³-ман²** **нефтеперего́нная устано́вка**

ເຄື່ອງກິລາ **кˣыанг⁴-ки¹-ла²** **спорти́вный инвента́рь**

ເຄື່ອງກິນ **кˣыанг⁴-кин²** **пи́ща, еда́**

ເຄື່ອງກຶງ **кˣыанг⁴-кынг²** 1) **гонча́рный круг** 2) **тока́рный стано́к**

ເຄື່ອງແກງ **кˣыанг⁴-кɛнг²** **спе́ции**

ເຄື່ອງແກ້ມ **кˣыанг⁴-кɛм³** **заку́ска** (*к вину*)

ເຄື່ອງແກ້ວ **кˣыанг⁴-кɛу⁴** 1) **стекля́нные изде́лия, стекло́** 2) *высок.* **амбро́зия, пи́ща бого́в**

ເຄື່ອງກົນ **кˣыанг⁴-кон²** **механи́зм, маши́на; аппара́т**

ເຄື່ອງກໍ່ສ້າງ **кˣыанг⁴-кɔ⁵-санг⁶** **строи́тельные материа́лы**

ເຄື່ອງກອງ **кˣыанг⁴-кɔнг²** **фильтр**

ເຄື່ອງກວດຮ່າງກາຍ **кˣыанг⁴-куат⁵-ханг⁴-кай²** *мед.* **стетоско́п**

ເຄື່ອງກຳເນີດໄຟຟ້າ **кˣыанг⁴-кам²-нɤт⁶-фай²-фа³** *эл.* **генера́тор**

ເຄື່ອງກຳບັງ кˣы̄анг4-кам2-банг2 щит; заслóн; **ເຄື່ອງກຳບັງກະສູນ кˣы̄анг4-кам2-банг2 ка1-сун1** щит (*орудия*); щитóк (*пулемёта*)

ເຄື່ອງກວ້ານ кˣы̄анг4-куāн3 *тех.* лебёдка, вóрот

ເຄື່ອງຂະຫຍາຍສຽງ кˣы̄анг4-кˣа1-ньāй1-сиāнг2 *радио* усилитель

ເຄື່ອງຂາຍ кˣы̄анг4-кˣāй1 товáры

ເຄື່ອງຂອງ кˣы̄анг4-кˣɔ̄нг1 вéщи, имýщество; **ເຄື່ອງຂອງສ່ວນລວມ кˣы̄анг4-кˣɔ̄нг1 сӯан5-лӯам2** общéственная сóбственность

ເຄື່ອງຂຽນ кˣы̄анг4-кˣиан1 канцелярские принадлéжности

ເຄື່ອງຄາຄີງ кˣы̄анг4-кˣā2-кˣӣнг2 носильные вéщи

ເຄື່ອງຄາວ кˣы̄анг4-кˣāу2 съедóбная пища

ເຄື່ອງຄິດເລກ кˣы̄анг4-кˣит3-лēк6 счётная машина; арифмóметр

ເຄື່ອງເຄັມ кˣы̄анг4-кˣем2 óстрые припрáвы

ເຄື່ອງເຄືອບ кˣы̄анг4-кˣы̄ап6 1) эмалирóванное издéлие 2) эмáль

ເຄື່ອງຄົວ кˣы̄анг4-кˣӯа2 кýхонная ýтварь

ເຄື່ອງຄຳ кˣы̄анг4-кˣам2 1) издéлия из зóлота 2) ювелирные издéлия

ເຄື່ອງຄຳນວນ [ສະໝອງກົນ] кˣы̄анг4-кˣам2-нӯан2 [са1-мɔ̄нг1-кон2] вычислительная машина

ເຄື່ອງຄວ້າງຍິງ кˣы̄анг4-кˣуāнг4-ньинг2 катапýльта

ເຄື່ອງງ້າງ кˣы̄анг4-нгāнг3 вáга

ເຄື່ອງເງິນ кˣы̄анг4-нгэн2 издéлия из серебрá

ເຄື່ອງຈັກ кˣы̄анг4-тьак1 машинное оборýдование; машина; станóк

ເຄື່ອງເຈາະ кˣы̄анг4-тьɔ1 бур; бурáв; дрель; сверлó

ເຄື່ອງສະແດງ кˣы̄анг4-са1-дɛ̄нг2 свидéтельство, доказáтельство, подтверждéние; сѝмвол, знак

ເຄື່ອງສາຍໜັງ кˣы̄анг4-сāй1-нанг1 проéктор

ເຄື່ອງສານ кˣы̄анг4-сāн1 плетёные издéлия

ເຄື່ອງສູງ кˣы̄анг4-сӯнг1 королéвские регáлии (*зонт, опахало, хлыст и семиярусный балдахин*)

ເຄື່ອງເສບ кˣы̄анг4-сēп4 музыкáльные инструмéнты

ເຄື່ອງສົ່ງ [ວິທະຍຸ] кˣы̄анг4-сонг4 [-ви3-тˣа3-ньу3] [радио] передáтчик

ເຄື່ອງສ່ອງ кˣы̄анг4-сɔ̄нг5 1) *фото* видоискáтель 2) *воен.* прицéл

ເຄື່ອງສຳອາງ кˣы̄анг4-сам1-āнг2 космéтика

ເຄື່ອງຊັກເຄື່ອງ к^{х}ы̄анг^4-сак^3-к^{х}ы̄анг^4 стира́льная маши́на

ເຄື່ອງຊັກຜ້າ к^{х}ы̄анг^4-сак^3-п^{х}а̄^{6} *см.* ເຄື່ອງຊັກເຄື່ອງ

ເຄື່ອງຊັ່ງ к^{х}ы̄анг^4-санг^4 весы́

ເຄື່ອງໃຊ້ к^{х}ы̄анг^4-сай^3 предме́ты обихо́да; у́тварь; инструме́нты; ເຄື່ອງໃຊ້ສ່ວນຕົວ к^{х}ы̄анг^4-сай^3 сӯан^5-тӯа^2 ли́чные ве́щи, предме́ты ли́чного по́льзования

ເຄື່ອງໃຊ້ໄມ້ສອຍ к^{х}ы̄анг^3-сай^3-май^3-сɔ̄й^1 *см.* ເຄື່ອງໃຊ້

ເຄື່ອງຍົດ к^{х}ы̄анг^4-ньот^3 1) зна́ки разли́чия 2) зна́ки отли́чия

ເຄື່ອງດິນເຜົາ к^{х}ы̄анг^4-дин^2-п^{х}ау^1 кера́мика

ເຄື່ອງດີດສີຕີເປົ່າ к^{х}ы̄анг^4-дӣт^5-сӣ^{1}-тӣ^{2}-пау^5 *собир.* музыка́льные инструме́нты

ເຄື່ອງດື່ມ к^{х}ы̄анг^4-ды̄м^2 прохлади́тельные напи́тки

ເຄື່ອງດູດຝຸ່ນ к^{х}ы̄анг^4-дӯт^5-фун^5 пылесо́с

ເຄື່ອງດົນຕີ к^{х}ы̄анг^4-дон^2-тӣ^{2} музыка́льный инструме́нт

ເຄື່ອງດອງ к^{х}ы̄анг^4-дɔ̄нг^2 марина́ды; соле́нья

ເຄື່ອງດອງຂອງເມົາ к^{х}ы̄анг^4-дɔ̄нг^2-к^{х}ɔ̄нг^1-мау^2 алкого́льные напи́тки

ເຄື່ອງເດີນທາງ к^{х}ы̄анг^4-дэ̄н^2-т^{х}а̄нг^2 доро́жные ве́щи; бага́ж

ເຄື່ອງແຕ່ງກາຍ к^{х}ы̄анг^4-тэ̄нг^5-ка̄й^2 *высок.* облаче́ние; наря́д; пла́тье

ເຄື່ອງແຕ່ງຕົວ к^{х}ы̄анг^4-тэ̄нг^5-тӯа^2 *см.* ເຄື່ອງແຕ່ງກາຍ

ເຄື່ອງຕົກແຕ່ງ к^{х}ы̄анг^4-ток^1-тэ̄нг^2 украше́ние; убра́нство

ເຄື່ອງຕົ້ມນ້ຳ к^{х}ы̄анг^4-том^3-нам^3 1) кипяти́льник; тита́н 2) коло́нка (*водонагрева́тельная*)

ເຄື່ອງຕອງ к^{х}ы̄анг^4-тɔ̄нг^2 фильтр

ເຄື່ອງຕ້ອນ к^{х}ы̄анг^4-тɔ̄н^3 пода́рок, дар, подноше́ние

ເຄື່ອງຖ້ວຍຊາມ к^{х}ы̄анг^4-т^{х}ӯай^6-са̄м^2 посу́да

ເຄື່ອງທິບ к^{х}ы̄анг^4-т^{х}ип^3 одея́ние и пи́ща (*богов*)

ເຄື່ອງທີວີ к^{х}ы̄анг^4-т^{х}ӣ^{2}-вӣ^{2} телеви́зор

ເຄື່ອງເທດ к^{х}ы̄анг^4-т^{х}е̄т^6 спе́ции, пря́ности

ເຄື່ອງແທກ к^{х}ы̄анг^4-т^{х}э̄к^6 измери́тельный прибо́р

ເຄື່ອງໂທລະສັບ к^{х}ы̄анг^4-т^{х}о̄^{2}-ла^3-сап^1 телефо́нный аппара́т

เครื่องโทละเลก кˣы̄анг⁴-тˣо̄²-ла³-лē к⁶ телеграф

เครื่องเห้ง кˣы̄анг⁴-тˣөнг² кровельный материал

เครื่องนุ่ง кˣы̄анг⁴-нунг⁴ одежда, платье

เครื่องนุ่งของกิ кˣы̄анг⁴-нунг⁴-кˣɔ̄нг¹-тˣы̄¹ предметы обихода

เครื่องนุ่งแพกิ кˣы̄анг⁴-нунг⁴-пˣэ̄²-тˣы̄¹ предметы обихода

เครื่องนอน кˣы̄анг⁴-нɔ̄н² постельные принадлежности

เครื่องใน кˣы̄анг⁴-най² внутренности; потроха

เครื่องบันนาการ кˣы̄анг⁴-бан²-на̄²-ка̄н² дань

เครื่องบิน кˣы̄анг⁴-бин² Т *редк.* самолёт (*произв. тж. см. в ст.* เคือ)

เครื่องบูชา кˣы̄анг⁴-бӯ²-са̄² подношения, пожертвования (*священным предметам, храму*)

เครื่องแบบ кˣы̄анг⁴-бɔ̄п⁵ форма, форменная одежда; เครื่องแบบเต็มยศ кˣы̄анг⁴-бɔ̄п⁵ тем²-ньот³ парадная форма

เครื่องบ้น кˣы̄анг⁴-бон² *см.* เครื่องเห้ง

เครื่องประกอบ кˣы̄анг⁴-па¹-кɔ̄п⁵ оснащение, оснастка

เครื่องประดับ кˣы̄анг⁴-па¹-дап¹ украшение; เครื่องประดับไฟฟ้า кˣы̄анг⁴-па¹-дап¹ фай²-фа̄³ иллюминация

เครื่องปั้น кˣы̄анг⁴-пан³ гончарные изделия, керамика

เครื่องป่าของดง кˣы̄анг⁴-па̄⁵-кˣɔ̄нг¹-донг² продукты леса, предметы собирательства

เครื่องปูก [ของฝัง] кˣы̄анг⁴-пӯк⁵ [-кˣɔ̄нг¹-фанг¹] 1) сельскохозяйственные культуры 2) урожай

เครื่องแปง кˣы̄анг⁴-пэ̄нг² *эл.* трансформатор

เครื่องพิมดีด кˣы̄анг⁴-пˣим²-дӣт⁵ пишущая машинка

เครื่องเพ็ด кˣы̄анг⁴-пˣет³ изделия с драгоценными камнями

เครื่องเพ็ดเครื่องเอ้ кˣы̄анг⁴-пˣет³-кˣы̄анг⁴-ē³ *см.* เครื่องเอ

เครื่องไฟฟ้า кˣы̄анг⁴-фай²-фа̄³ электрооборудование

เครื่องม้า кˣы̄анг⁴-ма̄³ сбруя, конская упряжь

เครื่องมื кˣы̄анг⁴-мы̄² 1) орудие, инструмент; приспособление; оборудование; เครื่องมืกินจัก кˣы̄анг⁴-мы̄²-кон²-тьак¹ механическое оборудование; เครื่องมืชางเหล็ก кˣы̄анг⁴-мы̄² са̄нг⁴-лек¹

слеса́рный инструме́нт, слеса́рное обору́дование; ເຄື່ອງມືວິທະຍາສາດ кˣы̄анг⁴-мы̄² ви³-тˣа³-ньа̄²-са̄т⁵ лаборато́рное обору́дование; ເຄື່ອງມືຫາປາ кˣы̄анг⁴-мы̄²-ха̄¹-па̄² рыболо́вные сна́сти 2) *перен.* ору́дие, сре́дство

ເຄື່ອງໄມ້ кˣы̄анг⁴-май³ деревя́нные изде́лия

ເຄື່ອງໄມ້ເຄື່ອງມື кˣы̄анг⁴-май³-кˣы̄-анг⁴-мы̄² *см.* ເຄື່ອງມື

ເຄື່ອງລາງ кˣы̄анг⁴-ла̄нг² амуле́т, талисма́н

ເຄື່ອງລົດ кˣы̄анг⁴-лот³ автомоби́льные принадле́жности

ເຄື່ອງວິທະຍຸ кˣы̄анг⁴-ви³-тˣа³-ньу³ радиоприёмник

ເຄື່ອງຫ້າງ кˣы̄анг⁴-ха̄нг⁶ западня́, ловушка

ເຄື່ອງຫ້າມ кˣы̄анг⁴-ха̄м⁶ тормозно́е устро́йство; защёлка, сто́пор; ເຄື່ອງຫ້າມລໍ້ кˣы̄анг⁴-ха̄м⁶-лɔ̄³ то́рмоз (*у колёсного транспорта*)

ເຄື່ອງຫອມ кˣы̄анг⁴-хɔ̄м¹ парфюме́рия; благово́ния

ເຄື່ອງໝາຍ кˣы̄анг⁴-ма̄й¹ 1) знак, ме́тка 2) ма́рка, клеймо́ (*на товарах*) 3) эмбле́ма; ເຄື່ອງໝາຍປະຈຳຊາດ кˣы̄анг⁴-ма̄й¹ па¹ тьам² са̄т⁶ госуда́рственный герб 4) при́знак, приме́та, симпто́м 5) знак, си́мвол

ເຄື່ອງຫລິ້ນ кˣы̄анг⁴-лӣн⁶ игру́шки

ເຄື່ອງຫລິ້ນແຜ່ນສຽງ кˣы̄анг⁴-лӣн⁶-пˣэ̄н⁵-сӣанг¹ прои́грыватель

ເຄື່ອງເຫລັກ кˣы̄анг⁴-лек¹ металли́ческие изде́лия

ເຄື່ອງຫວານ кˣы̄анг⁴-ва̄н¹ десе́рт

ເຄື່ອງອັດສຽງ кˣы̄анг⁴-ат¹-сӣанг¹ магнитофо́н

ເຄື່ອງອາໄລ່ кˣы̄анг⁴-а̄²-лай⁴ запасны́е ча́сти

ເຄື່ອງອານມ້າ кˣы̄анг⁴-а̄н²-ма̄³ *см.* ເຄື່ອງມ້າ

ເຄື່ອງອຸປະກອນ кˣы̄анг⁴-уп¹-па¹-кɔ̄н² обору́дование

ເຄື່ອງເອ້ кˣы̄анг⁴-е̄³ украше́ния; бижуте́рия

ເຄື່ອງອົບອຸ່ນເຮືອນ кˣы̄анг⁴-оп¹-ун⁵-хы̄ан² калори́фер; батаре́я парово́го отопле́ния

ເຄື່ອງຮັບວິທະຍຸ кˣы̄анг⁴-хап³-ви³-тˣа³-ньу³ радиоприёмник

ເຄື່ອງຮຽນ кˣы̄анг⁴-хӣан² уче́бные принадле́жности

ເຄື່ອງເຮືອນ кˣы̄анг⁴-хы̄ан² ме́бель, обстано́вка

ເຄືອດ кˣы̄ат⁶ 1) убыва́ть, спада́ть (*о воде*) 2) ослабева́ть, стиха́ть

ເຄືອດຄ້າຍ кˣы̄ат⁶-кˣа̄й³ идти́ на спад, утиха́ть

ເຄື່ອນ к^{x}ы̄ан^4 дви́гаться, передвига́ться, перемеща́ться; ເຄື່ອນໄປເຄື່ອນມາ к^{x}ы̄ан^4 пай^2 к^{x}ы̄ан^4 ма̄^{2} передвига́ться с ме́ста на ме́сто; вести́ кочево́й о́браз жи́зни

ເຄື່ອນຍ້າຍ к^{x}ы̄ан^4-ньа̄й^3 дви́гать(ся), передвига́ть(ся), перемеща́ть(ся)

ເຄື່ອນທັບ к^{x}ы̄ан^4-т^{x}ап^3 перебра́сывать войска́

ເຄື່ອນທີ່ к^{x}ы̄ан^4-т^{x}ӣ^{4} 1. *гл.* перемеща́ться, меня́ть ме́сто 2. *прил.* передвижно́й; перено́сный; моби́льный; ຈັກໄຟຟ້າເຄື່ອນທີ່ тьак^1-фай^2-фа̄^{3}-к^{x}ы̄ан^4-т^{x}ӣ^{4} передвижна́я электроста́нция

ເຄື່ອນບຸກ к^{x}ы̄ан^4-бук^1 *воен.* наступа́ть

ເຄື່ອນໄປ к^{x}ы̄ан^4-пай^2 продвига́ться

ເຄື່ອນໄຫວ к^{x}ы̄ан^4-вай^1 1) дви́гаться, передвига́ться 2) де́йствовать (*о партии, отряде и т. п.*); ການເຄື່ອນໄຫວ ка̄н^2-к^{x}ы̄ан^4-вай^1 а) де́ятельность б) движе́ние; кампа́ния

ເຄືອບ к^{x}ы̄ап^6 покрыва́ть (*эмалью, лаком и т. п.*)

ເຄືອບຄຳ к^{x}ы̄ап^6-к^{x}ам^2 покрыва́ть сло́ем зо́лота, золоти́ть

ເຄືອບເງິນ к^{x}ы̄ап^6-нгэн^2 покрыва́ть сло́ем серебра́, серебри́ть

ເຄືອບສີ к^{x}ы̄ап^6-сӣ^{1} покрыва́ть глазу́рью

ຄົວ к^{x}ӯа^2 I 1. *сущ.* 1) ку́хня; ເຮັດຄົວ хет^3 к^{x}ӯа^2 гото́вить, стря́пать 2) семья́ 3) дома́шняя у́тварь; скарб 2. *гл. редк.* гото́вить, стря́пать.

ຄົວກິນ к^{x}ӯа^2-кин^2 гото́вить (пригота́вливать) пи́щу

ຄົວໄຟ к^{x}ӯа^2-фай^2 ку́хня

ຄົວເຮືອນ к^{x}ӯа^2-хы̄ан^2 1) хозя́йство 2) семья́

ຄົວ к^{x}ӯа^2 II разруба́ть на ча́сти (куски́); разде́лывать (*мясную тушу, рыбу*)

ຄົ່ວ к^{x}ӯа^4 *см.* ຄ່ວາ

ຄົ໋ວ к^{x}ӯа^3 *см.* ຄ້ວາ

ຄວກ к^{x}ӯак^6 *см.* ຄວາກ

ຄວງ к^{x}ӯанг^2 I 1. *сущ.* винт, шуру́п; болт 2. *гл.* 1) верте́ть(ся), враща́ть(ся), крути́ть(ся); ຄວງຈານ к^{x}ӯанг^2-тьа̄н^2 враща́ть таре́лку на конце́ па́лки 2) сверли́ть, бура́вить; дыря́вить 3) ввинчиваться; вреза́ться

ຄວງກຽວ к^{x}ӯанг^2-киау^2 1) спира́ль 2) наре́зка (*ствола орудия и т. п.*)

ຄວງແຂນ к^{x}ӯанг^2-к^{x}э̄н^1 взя́ться по́д руки

ຄວງ к^{x}ӯанг^2 II *редк.* не́бо, небеса́

ຄວງຟ້າ к^{x}ӯанг^2-фа̄^{3} *см.* ຄວງ II

ຄວງ к^{x}ӯанг^2 III 1) я́сный (*о небе*) 2) я́ркий (*о солнце*)

ຄວງ к^{x}ӯанг^2 IV *редк.* гро́мко звуча́щий, гремя́щий

ຄວງ к^{x}ӯанг^2 V *редк.* тре́бовать возвраще́ния (*чего-л.*)

ຄ່ວງ к^{x}ӯанг^4 *см.* ຄວງ II

ຄ້ວງ к^{x}ӯанг^3 I 1. *сущ.* машина для вытягивания шёлковой нити (*из кокона*) 2. *гл.* тянуть шёлковую нить (*из кокона – о машине*)

ຄ້ວງ к^{x}ӯанг^3 II *уст.* латунь

ຄວດ к^{x}ӯат^6 *см.* ຄວາດ

ຄວນ к^{x}ӯан^2 I 1. *модальный гл.* следует, должно; стоит, заслуживает; ຄວນຍ້ອງຍໍ к^{x}ӯан^2 ньɔ̄нг^3-ньɔ̄^{2} заслуживает похвалы; ຄວນເຮັດ к^{x}ӯан^2 хет^3 следует делать 2. *прил.* надлежащий; должный, соответствующий

ຄວນແກ່ к^{x}ӯан^2-кэ̄^{5} 1) подходящий, соответствующий; ຄວນແກ່ກາລະເທສະ к^{x}ӯан^2-кэ̄^{5} ка̄^{2}-ла^3-т^{x}ē^2-са^1 своевременный и уместный 2) достойный, заслуживающий; ຄວນແກ່ການສັນລະເສີນ к^{x}ӯан^2-кэ̄^{5} ка̄н^2-сан^1-ла^3-сɔ̄н^1 похвальный

ຄວນຄ່າ к^{x}ӯан^2-к^{x}а̄^{4} достойный, заслуживающий

ຄວນ к^{x}ӯан^2 II *см.* ຄວານ

ຄ້ວນ к^{x}ӯан^3 *см.* ຄ້ວານ

ຄວບ к^{x}ӯап^6 соединять вместе; собирать в пучок

ຄວບຄຸມ к^{x}ӯап^6-к^{x}ум^2 контролировать; следить, наблюдать; держать под надзором

ໄຄ່ к^{x}ай^4 1) вздуваться, опухать, распухать 2) иссыхать, обезвоживаться

ໄຄ່ພອງ к^{x}ай^4-п^{x}ɔ̄нг^2 *см.* ໄຄ່ 1)

ໄຄ к^{x}ай^2 I 1) грязь (*на теле*) 2) ржавчина 3) зелень (*на камне под водой*) 4) осадок (*на стенках сосуда*)

ໄຄຄ້າວ к^{x}ай^2-к^{x}а̄у^3 пот

ໄຄ к^{x}ай^2 II улучшаться (*гл. обр. о здоровье, об обстановке*)

ໄຄແດ່ к^{x}ай^2-дэ̄^{2} становиться лучше (*гл. обр. о состоянии больного*)

ໄຄ່ к^{x}ай^4 желать, хотеть

ໄຄ່ປາກ к^{x}ай^4-пак^5 *см.* ໄຄ່

ໄຄ້ к^{x}ай^3 I: ປີໄຄ້ пи^2 к^{x}ай^3 год свиньи (*12-й год по циклическому календарю*)

ໄຄ້ к^{x}ай^3 II шпенёк (*спускового механизма винтовки, арбалета*)

ໄຄ້ к^{x}ай^3 III 1) приподнимать (с *одного конца*) 2) брать на изготовку (*винтовку, арбалет*)

ໄຄ້ к^{x}ай^3 IV *бот.* персик (Prunus persica)

ໄຄ້ຂາວ к^{x}ай^3-к^{x}а̄у^1 *бот.* ива (Salix tetrasperma)

ໄຄ້ປ່າ к^{x}ай^3-па̄^{5} *бот.* дикая слива (Prunus puddum)

ເຄົາ к^{x}ау^2 1) борода 2) верёвка (*продеваемая в нос животному*)

ເຄົ່າ к^{x}ау^4 *редк.* медленно двигаться

ເຄົ້າ к^{x}ау^3 I 1) начало; происхождение; источник, первопричина; ແຕ່ກົກແຕ່ເຄົ້າ тэ̄^{5} кок^1 тэ̄^{5} к^{x}ау^3 с самого начала 2) контур, очертания 3) следы, остатки

ເຄົ້າໂຄງ к^{x}ау^3-к^{x}о̄нг^2 скелет, остов, костяк

ເຄົ້າເງື່ອນ к^{x}ау^3-нгы̄ан^4 истоки, начало, причина

ເຄົ້າມູນ к^{x}ау^3-мӯн^2 основание, мотив

ເຄົາເລື່ອງ к^{x}ау^{3}-лы̄анг^{4} сюже́т произведе́ния

ເຄົາຮ່າງ к^{x}ау^{3}-ха̄нг^{4} сюже́т (*произведения*)

ເຄົາ к^{x}ау^{3} II собира́ться, ска́пливаться (*напр. о тучах*)

ເຄົາໜ້າ к^{x}ау^{3}-на̄^{6} выраже́ние лица́

ເຄົາ к^{x}ау^{3} III сова́ ◇ ນົກເຄົ້າທ້ວງຕາແມ່ нок^{3}-к^{x}ау^{3} т^{x}ӯанг^{3} та̄^{2} мэ̄^{4} *посл.* ≅ ви́деть то́лько чужи́е грехи́, а не свои́ (*букв.* сова́ диви́тся глаза́м свое́й ма́тери)

ເຄົາລົບ к^{x}ау^{2}-лоп^{3} II уважа́ть, почита́ть

ຄຳ к^{x}ам^{2} I 1) гла́дить, погла́живать (*рукой*); ласка́ть 2) щу́пать, ощу́пывать

ຄຳຫາ к^{x}ам^{2}-ха̄^{1} иска́ть о́щупью

ຄຳ к^{x}ам^{2} II зо́лото

ຄຳຂາວ к^{x}ам^{2}-к^{x}а̄у^{1} пла́тина

ຄຳໃບ к^{x}ам^{2}-бай^{2} золота́я фо́льга́

ຄຳປີວ к^{x}ам^{2}-пӣу^{2} суса́льное зо́лото

ຄຳ к^{x}ам^{2} III кусо́к, комо́к (*пищи, к-рый кладут в рот*); глото́к

ຄຳ к^{x}ам^{2} IV заболо́ченная ме́стность

ຄຳ к^{x}ам^{2} V 1) сло́во, речь 2) *первая часть сложн. сл., обозначающих акты речи, напр.* ເວົາ вау^{3} говори́ть — ຄຳເວົາ к^{x}ам^{2}-вау^{3} сло́во, речь, разгово́р; выска́зывание; выраже́ние

ຄຳກ່າວຫາ к^{x}ам^{2}-ка̄у^{5}-ха̄^{1} обвине́ние

ຄຳກິລິຍາ к^{x}ам^{2}-ки^{1}-ли^{3}-нья̄^{2} глаго́л

ຄຳແກ້ຕົວ к^{x}ам^{2}-кэ̄^{3}-тӯа^{2} оправда́ние, извине́ние

ຄຳກອນ к^{x}ам^{2}-ко̄н^{2} поэ́зия; стихи́

ຄຳຂາດ к^{x}ам^{2}-к^{x}а̄т^{5} ультима́тум

ຄຳຂໍຮ້ອງ к^{x}ам^{2}-к^{x}о̄^{1}-хо̄нг^{3} 1) про́сьба, проше́ние 2) обраще́ние, про́сьба; призы́в

ຄຳຂວັນ к^{x}ам^{2}-к^{x}уан^{1} ло́зунг, призы́в; ກ່າວຄຳຂວັນ ка̄у^{5} к^{x}ам^{2}-к^{x}уан^{1} произноси́ть ло́зунги

ຄຳຄາດຄະເນ к^{x}ам^{2}-к^{x}а̄т^{6}-к^{x}а^{3}-не̄^{2} предви́дение

ຄຳເຄົາ к^{x}ам^{2}-к^{x}ау^{3} *грам.* корнево́е сло́во

ຄຳໂຈດ к^{x}ам^{2}-тьо̄т^{5} допро́с

ຄຳສັ່ງ к^{x}ам^{2}-санг^{5} 1) прика́з, приказа́ние 2) указа́ние, инстру́кция 3) реше́ние, постановле́ние, резолю́ция

ຄຳສັ່ງສອນ к^{x}ам^{2}-санг^{5}-со̄н^{1} *см.* ຄຳສອນ

ຄຳສັນລະເສີນ к^{x}ам^{2}-сан^{1}-ла^{3}-сə̄н^{1} похвала́, восхвале́ние

ຄຳສັບ к^{x}ам^{2}-сап^{1} сло́во; выраже́ние

ຄຳສາບານ к^{x}ам^{2}-са̄^{1}-ба̄н^{2} кля́тва; прися́га

ຄຳສາລະພາບ к^{x}ам^{2}-са̄^{1}-ла^{3}-п^{x}а̄п^{6} призна́ние

ຄຳສານ к^{x}ам^{2}-са̄н^{1} предписа́ние (реше́ние) суда́

ຄຳສາບ [ແຊ່ງ] к^{x}ам^{2}-са̄п^{5} [-сэ̄нг^{4}] прокля́тие

ຄຳສອນ к^{х}ам^2-сɔ̄н^1 1) уче́ние, доктри́на 2) поуче́ние, наставле́ние

ຄຳຊີ້ແຈງ к^{х}ам^2-сӣ^3-тьэ̄нг^2 1) заявле́ние 2) разъясне́ние 3) указа́ние, директи́ва

ຄຳຊີ້ນຳ к^{х}ам^2-сӣ^3-нам^2 указа́ние, директи́ва

ຄຳຊົມເຊີຍ к^{х}ам^2-сом^2-сɤ̄й^2 приве́тствие, поздравле́ние; приве́тственный а́дрес; похвала́

ຄຳເຊີນ к^{х}ам^2-сɤ̄н^2 приглаше́ние

ຄຳເຊື້ອເຊີນ к^{х}ам^2-сы̄а^3-сɤ̄н^2 *см.* ຄຳເຊີນ

ຄຳເຊື່ອມ к^{х}ам^2-сы̄ам^4 *грам.* предло́г

ຄຳຍົກຍໍ້ к^{х}ам^2-ньок^3-ньɔ̄^{2} похвала́

ຄຳຕັກເຕືອນ к^{х}ам^2-так^1-ты̄ан^2 1) напомина́ние; предупрежде́ние 2) порица́ние

ຄຳຕັດສິນ к^{х}ам^2-тат^1-син^1 реше́ние, постановле́ние; *юр.* пригово́р

ຄຳຕັດສິນໃຈ к^{х}ам^2-тат^1-син^1-тьай^2 обяза́тельство

ຄຳຕາຍ к^{х}ам^2-та̄й^2 *грам.* „мёртвые" сло́ги (*немодулируемые или мало модулируемые*)

ຄຳຕິຊົມ к^{х}ам^2-ти^1-сом^2 кри́тика

ຄຳຕິຕຽນ к^{х}ам^2-ти^1-тӣан^2 порица́ние, осужде́ние; упрёк, попрёк, уко́р; вы́говор; замеча́ние

ຄຳຕໍ່ к^{х}ам^2-тɔ̄^{5} *грам.* сою́з

ຄຳຕອບ к^{х}ам^2-тɔ̄п^5 отве́т

ຄຳເຕືອນ к^{х}ам^2-ты̄ан^2 сове́т; предупрежде́ние

ຄຳຖະແຫຼງ к^{х}ам^2-т^{х}а^1-лэ̄нг^1 сообще́ние; заявле́ние; коммюнике́; ຄຳຖະແຫຼງຮ່ວມກັນ к^{х}ам^2-т^{х}а^1-лэ̄нг^1 хӯам^4-кан^2 совме́стное коммюнике́ (заявле́ние)

ຄຳຖາມ к^{х}ам^2-т^{х}а̄м^1 вопро́с

ຄຳເທດ к^{х}ам^2-т^{х}е̄т^6 про́поведь, нравоуче́ние, наставле́ние

ຄຳທວຍ к^{х}ам^2-т^{х}ӯай^2 зага́дка

ຄຳທຳນາຍ к^{х}ам^2-т^{х}ам^2-на̄й^2 предсказа́ние

ຄຳນາມ к^{х}ам^2-на̄м^2 *грам.* и́мя существи́тельное

ຄຳແນະນຳ к^{х}ам^2-нэ^3-нам^2 сове́т, рекоменда́ция; директи́ва

ຄຳນຳ к^{х}ам^2-нам^2 введе́ние, вступле́ние; предисло́вие

ຄຳປະກາດ к^{х}ам^2-па^1-ка̄т^5 объявле́ние; заявле́ние

ຄຳປະສົມ к^{х}ам^2-па^1-сом^1 *грам.* сло́жное сло́во

ຄຳປະຕິຍານ к^{х}ам^2-па^1-ти^1-нья̄н^2 кля́тва, кля́твенное обеща́ние; завере́ние

ຄຳປະທ້ວງ к^{х}ам^2-па^1-т^{х}ӯанг^3 проте́ст; *дип.* дема́рш

ຄຳປະພັນ к^{х}ам^2-па^1-п^{х}ан^2 сочине́ние

ຄຳປາໄສ к^{х}ам^2-па̄^{2}-сай^1 речь, выступле́ние

ຄຳປາລົບ к^{х}ам^2-па̄^{2}-лоп^3 проло́г

ຄຳປາກ к^{х}ам^2-па̄к^5 1) [разгово́рное] сло́во 2) выска́зывание 3) речь, разгово́р 4) показа́ние (*очеви́дцев, свиде́телей*)

ຄຳເປັນ к^{х}ам^2-пен^2 *грам.* „живы́е" сло́ги (*модулируемые по всему тоновому регистру*)

ຄຳແປ к^{х}ам^2-пэ̄^{2} 1) перево́д (*с одного языка на другой*) 2) тракто́вка

ຄຳປຽບທຽບ к^{х}ам^2-пӣап^5-т^{х}ӣап^6 сравне́ние, анало́гия, уподобле́ние

ຄຳຜິດ к^{х}ам^2-п^{х}ит^1 оши́бка (*грамматическая, орфографическая*)

ຄຳແຜງ к^{х}ам^2-п^{х}э̄нг^1 *грам.* произво́дное сло́во

ຄຳຝອຍ к^{х}а̄м^2-фɔ̄й^1 1) реце́пт 2) *перен.* рекоменда́ция

ຄຳພະຍາກອນ к^{х}ам^2-п^{х}а^3-нья̄^{2}-кɔ̄н^2 предсказа́ние

ຄຳພະຍານ к^{х}ам^2-п^{х}а^3-нья̄н^2 свиде́тельские показа́ния

ຄຳພິພາກສາ к^{х}ам^2-п^{х}и^3-п^{х}а̄к^6-са̄^{1} *юр.* пригово́р

ຄຳພ້ອງ к^{х}ам^2-п^{х}ɔ̄нг^3 *грам.* сино́ним

ຄຳຟ້ອງ к^{х}ам^2-фɔ̄нг^3 *юр.* жа́лоба

ຄຳມຸສາ к^{х}ам^2-му^3-са̄^{1} ложь; обма́н; надува́тельство

ຄຳລະຫັດ к^{х}ам^2-ла^3-хат^1 1) шифр, код 2) секре́т, та́йна

ຄຳວິຈານ к^{х}ам^2-ви^3-тья̄н^2 1) кри́тика 2) коммента́рии

ຄຳເວົ້າ к^{х}ам^2-вау^3 сло́во, речь; выска́зывание; выраже́ние

ຄຳໃຫ້ການ к^{х}ам^2-хай^6-ка̄н^2 свиде́тельские показа́ния

ຄຳຫຍໍ້ к^{х}ам^2-ньɔ^6 1) резюме́, кра́ткое изложе́ние 2) аббревиату́ра

ຄຳໝັ້ນ[ສັນຍາ] к^{х}ам^2-ман^6 [сан^1-нья̄^{2}] обеща́ние, обяза́тельство; завере́ние, увере́ние

ຄຳອະທິບາຍ к^{х}ам^2-а^1-т^{х}и^3-ба̄й^2 объясне́ние

ຄຳອ້າງ к^{х}ам^2-а̄нг^3 1) ссы́лка 2) цита́та 3) отгово́рка

ຄຳອຸທານ к^{х}ам^2-у^1-т^{х}а̄н^2 междоме́тие

ຄຳອຸທິດ к^{х}ам^2-у^1-т^{х}ит^3 посвяще́ние (*надпись*)

ຄຳອຸປະມາ к^{х}ам^2-у^1-па^1-ма̄^{2} мета́фора

ຄຳອ້ອນວອນ к^{х}ам^2-ɔ̄н^3-вɔ̄н^2 мольба́, про́сьба

ຄຳອວຍພອນ к^{х}ам^2-ӯай^2-п^{х}ɔ̄н^2 1) поздравле́ние, приве́тствие 2) пожела́ние (*успеха и т. п.*)

ຄຳອຳລາ к^{х}ам^2-ам^2-ла̄^{2} проща́льная речь

ຄຳຮັບຮູ້ к^{х}ам^2-хап^3-хӯ^{3} призна́ние (*чего-л.*)

ຄຳຮັບຮອງ к^{х}ам^2-хап^3-хɔ̄нг^2 подтвержде́ние

ຄຳຮ້ອງຂໍ к^{х}ам^2-хɔ̄нг^3-к^{х}ɔ̄^{1} обраще́ние, про́сьба; призы́в; заявле́ние

ຄຳຮ້ອງ[ຟ້ອງ] к^{х}ам^2-хɔ̄нг^3 [-фɔ̄нг^3] жа́лоба; иск

ຄຳຮຽກຮ້ອງ к^{х}ам^2-хӣак^6-хɔ̄нг^3 призы́в, обраще́ние, воззва́ние; тре́бование

ຄຳ к^{х}ам^2 VI *см.* ຄະລຳ

ຄຳ к^{х}ам^2 VII *бот.* би́кса анна́товая, анна́то, орма́н (*цветок;* Bixa orellana)

ຄ່ຳ к^{х}ам^4 1. *сущ.* 1) ве́чер; ночь 2) день, су́тки (*по лунному календарю*);

ຂຶ້ນສອງຄ່ຳ к^{x}ын^6 сɔ̄нг^1 к^{x}ам^4 второ́й день прибыва́ющей луны́; ແຮມສາມຄ່ຳ хэ̄м^2 са̄м^1 к^{x}ам^4 тре́тий день убыва́ющей луны́ 2. *гл.* вечере́ть, смерка́ться

ຄ່ຳຄືນ к^{x}ам^4-к^{x}ы̄н^2 ночь

ຄ່ຳນີ້ к^{x}ам^4-нӣ^3 сего́дня ве́чером

ຄ່ຳມືດ к^{x}ам^4-мы̄т^6 су́мерки

ຄ້ຳ к^{x}ам^3 подде́рживать; подпира́ть; укрепля́ть

ຄ້ຳຄູນ к^{x}ам^3-к^{x}ӯн^3 спосо́бствовать успе́ху, вести́ к процвета́нию

ຄ້ຳເງິນ к^{x}ам^3-нгэн^2 вноси́ть зало́г

ຄ້ຳຈູນ к^{x}ам^3-тьун^2 1) подде́рживать; подпира́ть; укрепля́ть 2) ока́зывать подде́ржку (по́мощь)

ຄ້ຳຊູ к^{x}ам^3-сӯ^2 1) подде́рживать; подпира́ть 2) ока́зывать подде́ржку (соде́йствие)

ຄ້ຳປະກັນ к^{x}ам^3-па^1-кан^2 1) гаранти́ровать, дава́ть гара́нтию 2) гаранти́ровать, обеспе́чивать; руча́ться

ຄ້ຳຟ້າ к^{x}ам^3-фа̄^{3} *нареч.* на ве́чные времена́, до сконча́ния ми́ра

ຄຳນັບ к^{x}ам^2-нап^3 1) почти́тельно кла́няться 2) свиде́тельствовать своё почте́ние; ໄປຄຳນັບ пай^2 к^{x}ам^2-нап^3 а) наноси́ть визи́т ве́жливости б) посеща́ть (*святые места*) 3) приве́тствовать; ຍໍມືຄຳນັບ ньɔ̄^{2} мы̄^{2} к^{x}ам^2-нап^3 *воен.* отдава́ть честь; ຄວາມຄຳນັບ к^{x}ува̄м^2-к^{x}ам^2-нап^3 приве́т

ຄຳນຶງ к^{x}ам^2-нынг^2 1) учи́тывать, принима́ть в расчёт 2) размышля́ть, ду́мать; обду́мывать

ຄຳນວນ к^{x}ам^2-нӯан^2 рассчи́тывать; вычисля́ть, подсчи́тывать; калькули́ровать

ຄຳພີ к^{x}ам^2-п^{x}ӣ^2 1) религио́зный тракта́т 2) кано́н, до́гмат; ລັດທິຄຳພີ лат^3-т^{x}и^3-к^{x}ам^2-п^{x}ӣ^2 догмати́зм, талмуди́зм

ຄຳພີນິຍົມ к^{x}ам^2-п^{x}ӣ^2-ни^3-ньом^2 догмати́зм, талмуди́зм

ຄ່ຳເຄັ່ງ к^{x}ам^4-к^{x}енг^4 усе́рдный, приле́жный, стара́тельный

ຄ່ຳຄຽດ к^{x}ам^4-к^{x}ӣат^6 *см.* ຄ່ຳເຄັ່ງ

ຄ່ຳຫມໍ້ к^{x}ам^4-мɔ̄^{6} о́пытный, уме́лый

ຄ່ຳຫວອດ к^{x}ам^4-вɔ̄т^5 *см.* ຄ່ຳຫມໍ້

ຄວັກ к^{x}уак^3 1) ковыря́ть; извлека́ть; вырыва́ть; ຄວັກເງິນອອກຈາກຖົງ к^{x}уак^3 нгэн^2 ɔ̄к^5 тьа̄к^5 т^{x}онг^1 достава́ть де́ньги из карма́на; ຄວັກໄສ້ к^{x}уак^3 сай^6 потроши́ть; ຄວັກຫູ к^{x}уак^3 хӯ^1 выковы́ривать се́ру из уше́й 2) дотра́гиваться руко́й до *кого-л.* с це́лью привлече́ния внима́ния 3) де́лать знак (*жестом*)

ຄວັກມື к^{x}уак^3-мы̄^{2} подзыва́ть же́стом, де́лать знак руко́й; маха́ть руко́й

ຄວ່າງ к^{x}уанг^4 широко́ раски́нутый; далеко́ простира́ющийся

ຄວັດ к^{x}уат^3 1) выковы́ривать 2) выреза́ть (*стамеской, резцом*) 3) гравирова́ть

ຄວັດດອກ к^{x}уат^{3}-дɔ̄к^{5} гравировáть цветóчный орнáмент

ຄວັດລາຍ к^{x}уат^{3}-лāй^{2} гравировáть узóр

ຄວັດຮູບ к^{x}уат^{3}-хӯп^{6} 1) вая́ть 2) гравировáть портрéт

ຄວັດໆ к^{x}уат^{3}-к^{x}уат^{3} *звукоизобр. конвульсивного движения*

ຄວັນ к^{x}уан^{2} 1) дым; кóпоть; ຄວັນສົງຄາມ к^{x}уан^{2} сонг^{1}-к^{x}āм^{2} *обр.* тýчи войны́; ຈັບຄວັນ тьап^{1} к^{x}уан^{2} закопти́ться 2) тýчи пескá

ຄວັນໄຟ к^{x}уан^{2}-фай^{2} *см.* ຄວັນ 1)

ຄວາ к^{x}уā^{2} 1) шáрить, искáть óщупью 2) хватáть, схвáтывать

ຄວາຫາ к^{x}уā^{2}-хā^{1} *см.* ຄວາ 1)

ຄ່ວາ к^{x}уā^{4} искáть, разы́скивать (*что-либо*); ходи́ть в пóисках (*чего-л.*)

ຄ້ວາ к^{x}уā^{3} хватáть (ся), схвáтывать (ся)

ຄ້ວາໄຄ່ к^{x}уā^{3}-к^{x}уай^{4} тянýться за (*чем-л.*)

ຄວາກ к^{x}уāк^{6} *звукоподр. треску рвущейся ткани и т. п.*

ຄ່ວາງ к^{x}уāнг^{4} бросáть, швыря́ть; выбрáсывать; ຄ່ວາງແຫ к^{x}уāнг^{4} хэ̄^{1} забрáсывать нéвод

ຄ່ວາງຍິງ к^{x}уāнг^{4}-ньинг^{2} *ав.* катапульти́ровать

ຄ້ວາງ к^{x}уāнг^{3} I 1) вращáться, кружи́ться, крути́ться 2) качáться (шатáться) из стороны в стóрону

ຄ້ວາງ к^{x}уāнг^{3} II *редк.* превращáться в жи́дкость, тáять

ຄວາຍ к^{x}уāй^{2} бýйвол

ຄວາດ к^{x}уāт^{6} скрести́; соскребáть; выгребáть, вычищáть

ຄວາດເຂົ້າ к^{x}уāт^{6}-к^{x}ау^{6} посыпáть больнóго ри́сом и читáть заклинáния, чтóбы изгнáть злóго дýха (пóрчу, болéзнь)

ຄວານ к^{x}уāн^{2} дрессирóвщик; ຄວານຊ້າງ к^{x}уāн^{2} сāнг^{3} а) дрессирóвщик слонóв б) погóнщик слонóв; ຄວານມ້າ к^{x}уāн^{2} мā^{3} объéздчик лошадéй

ຄ້ວານ к^{x}уāн^{3} 1. *гл.* сворáчивать кольцóм (в мотóк) 2. *сущ.* кольцó (*верёвки, змей и т. п.*); мотóк; ຄ້ວານໝໍ້ к^{x}уāн^{3} мɔ̄^{6} крýглая подстáвка под котёл (кастрю́лю *и т. п.*)

ຄວາມ к^{x}уāм^{2} 1. *сущ.* 1) язы́к, речь; слóво; ຄວາມເກົ່າເລົ່າໃໝ່ к^{x}уāм^{2} кау^{5} лау^{4} май^{5} стáрая пéсня на нóвый лад; ຄວາມລາວ к^{x}уāм^{2} лāу^{2} лаóсский язы́к 2) содержáние, сýщность; смысл; ໄດ້ຄວາມ дай^{3} к^{x}уāм^{2} имéть смысл; быть содержáтельным; ຮູ້ຈັກຄວາມ хӯ^{3}-тьак^{3} к^{x}уāм^{2} знать толк, разбирáться 3) *юр.* дéло; ເປັນຄວາມ пен^{2} к^{x}уāм^{2} суди́ться 2. *префикс для образования имён состояния и имён качества от гл. и прил., напр.* ງາມ нгāм^{2} краси́вый – ຄວາມງາມ к^{x}уāм^{2}-нгāм^{2} красотá; ຮູ້ хӯ^{3} знать – ຄວາມຮູ້ к^{x}уāм^{2}-хӯ^{3} знáния; учёность

ຄວາມກະຕືລືລົ້ນ к^{x}уāм^{2}-ка^{1}-ты̄^{2}-лы̄^{2}-лон^{3} энтузиáзм, воодушевлéние

ຄວາມກະລຸນາ к^{x}уāм^{2}-ка^{1}-лу^{3}-нā^{2} ми́лость; одолжéние, любéзность

ຄວາມກ້າຫານ к^{x}уāм^{2}-кā^{3}-хāн^{1} отвáга, смéлость

ຄວາມກົດຂີ່ к^{x}уāм^{2}-кот^{1}-к^{x}ӣ^{5} угнетéние, тирани́я

ຄວາມກົດດັນ к^{x}уāм^{2}-кот^{1}-дан^{2} давлéние (*пара и т. п.*)

ຄວາມໂກ້ເກ້ к^{x}уāм^{2}-кō^{3}-кē^{3} элегáнтность; шик

ຄວາມກ້ອງ к^{x}уāм^{2}-кɔ̄нг^{3} óтклик, резонáнс

ຄວາມກ່ຽວຂ້ອງ к^{x}уāм^{2}-кӣау^{5}-к^{x}ɔ̄нг^{6} отношéние, причáстность; заинтересóванность

ຄວາມຂະຫຍັນໝັ່ນພຽນ к^{x}уāм^{2}-к^{x}а^{1}-ньан^{1}-ман^{5}-п^{x}ӣан^{2} усéрдие, старáние, прилежáние

ຄວາມຂັດແຍ້ງ к^{x}уāм^{2}-к^{x}ат^{1}-ньэ̄нг^{3} противорéчие, антагони́зм

ຄວາມຂາດຕົກບົກພ່ອງ к^{x}уāм^{2}-к^{x}āт^{5}-ток^{1}-бок^{1}-п^{x}ɔ̄нг^{4} недостáток; упущéние, недосмóтр

ຄວາມຂຸ້ນເຄືອງ к^{x}уāм^{2}-к^{x}ун^{6}-к^{x}ыанг^{2} недовóльство, раздражéние; злóба

ຄວາມເຂັ້ມແຂງ к^{x}уāм^{2}-к^{x}ем^{6}-к^{x}э̄нг^{1} 1) твёрдость, прóчность 2) си́ла, мощь

ຄວາມເຂົ້າໃຈກັນ к^{x}уāм^{2}-к^{x}ау^{6}-тьай^{2}-кан^{2} взаимопонимáние

ຄວາມຄາດໝາຍ к^{x}уāм^{2}-к^{x}āт^{6}-мāй^{1} ожидáние; предположéние

ຄວາມຄິດ к^{x}уāм^{2}-к^{x}ит^{3} 1) мысль, идéя 2) концéпция; понимáние; соображéние

ຄວາມຄິດຝັນ к^{x}уāм^{2}-к^{x}ит^{3}-фан^{1} мечтá

ຄວາມຄິດເຫັນ к^{x}уāм^{2}-к^{x}ит^{3}-хен^{1} 1) мнéние, тóчка зрéния 2) впечатлéние

ຄວາມເຄັ່ງຕຶງ к^{x}уāм^{2}-к^{x}енг^{4}-тынг^{2} напряжённость; ຫລຸດຜ່ອນຄວາມເຄັ່ງຕຶງລະຫວ່າງປະເທດ лут^{1}-п^{x}ɔ̄н^{5} к^{x}уāм^{2}-к^{x}енг^{4}-тынг^{2} ла^{1}-вāнг^{5} па^{1}-т^{x}ēт^{6} ослабля́ть междунарóдную напряжённость

ຄວາມແຄ້ນໃຈ к^{x}уāм^{2}-к^{x}э̄н^{2}-тьай^{2} разочаровáние, огорчéние

ຄວາມຄ່ອງແຄ້ວ к^{x}уāм^{2}-к^{x}ɔ̄нг^{4}-к^{x}э̄у^{3} провóрность, лóвкость; ги́бкость

ຄວາມຄຽດແຄ້ນ к^{x}уāм^{2}-к^{x}ӣат^{5}-к^{x}э̄н^{3} нéнависть

ຄວາມງາມ к^{x}уāм^{2}-нгāм^{2} красотá; прéлесть

ຄວາມໂງ່ຈ້າ к^{x}уāм^{2}-нгō^{4}-тьā^{3} глýпость; невéжество

ຄວາມງຽບ к^{x}уāм^{2}-нгӣап^{6} молчáние, тишинá

ຄວາມຈະເລີນ к^{x}уāм^{2}-тьа^{1}-лə̄н^{2} прогрéсс; процветáние

ຄວາມຈິງ к^{x}уāм^{2}-тьинг^{2} действи́тельность, реáльность, факт; прáвда

ຄວາມຈິບຫາຍ к^{x}уāм^{2}-тьип^{1}-хāй^{1} бéдствие; [по]ги́бель; крах

ຄວາມຈື່ຈຳ к^{x}уāм^{2}-тьы̄^{5}-тьам^{2} пáмять

ຄວາມຈອງຫອງ к^{x}уāм^{2}-тьɔ̄нг^{2}-хɔ̄нг^{2} дéрзость, нáглость, нахáльство

ຄວາມຈ່ອງດຶງ к^{x}уāм^{2}-тьɔ̄нг^{5}-дынг^{2} тя́жесть

ຄວາມຈຳເປັນ к^{x}уāм^{2}-тьам^{2}-пен^{2} необходи́мость

ຄວາມສະດວກ к^{x}уāм^{2}-са^{1}-дӯак^{5} удóбство; ໃຫ້ຄວາມສະດວກ хай^{6}

к^{х}уа̄м^{2}-са^{1}-дӯак^{5} а) создава́ть удо́бства (усло́вия) б) ока́зывать соде́йствие в) предоставля́ть возмо́жность

ຄວາມສະບາຍ к^{х}уа̄м^{2}-са^{1}-ба̄й^{2} комфо́рт, удо́бства

ຄວາມສະຫງົບ к^{х}уа̄м^{2}-са^{1}-нгоп^{1} споко́йствие, поко́й

ຄວາມສະຫລາດ к^{х}уа̄м^{2}-са^{1}-ла̄т^{5} му́дрость

ຄວາມສະອາດ к^{х}уа̄м^{2}-са^{1}-а̄т^{5} чистота́

ຄວາມສັດຊື່ к^{х}уа̄м^{2}-сат^{1}-сы̄^{4} 1) че́стность 2) ве́рность

ຄວາມສາມາດ к^{х}уа̄м^{2}-са̄^{1}-ма̄т^{6} спосо́бности

ຄວາມສີວິໄລ к^{х}уа̄м^{2}-сӣ^{1}-ви^{3}-лай^{2} цивилиза́ция

ຄວາມສຸພາບ к^{х}уа̄м^{2}-су^{1}-п^{х}а̄п^{6} ве́жливость

ຄວາມສຸກ к^{х}уа̄м^{2}-сук^{1} сча́стье

ຄວາມສຸກທຸກ к^{х}уа̄м^{2}-сук^{1}-т^{х}ук^{3} житьё [-бытьё]

ຄວາມສູງ к^{х}уа̄м^{2}-сӯнг^{1} высота́; рост

ຄວາມສູງຕ່ຳ к^{х}уа̄м^{2}-сӯнг^{1}-там^{5} 1) положе́ние, ме́сто, ста́тус (*в обществе и т. п.*) 2) высота́; рост

ຄວາມແສບຮ້ອນ к^{х}уа̄м^{2}-сэ̄п^{5}-хо̄н^{3} му́ки, страда́ния

ຄວາມສົງສານ к^{х}уа̄м^{2}-сонг^{1}-са̄н^{1} жа́лость, сострада́ние, сочу́вствие

ຄວາມສົມບູນ к^{х}уа̄м^{2}-сом^{1}-бӯн^{2} соверше́нство

ຄວາມເສັຍໃຈ к^{х}уа̄м^{2}-сӣа^{1}-тьай^{2} соболе́знование; сожале́ние; печа́ль; ສະແດງຄວາມເສັຍໃຈ са^{1}-дэ̄нг^{2} к^{х}уа̄м^{2}-сӣа^{1}-тьай^{2} выража́ть соболе́знование (сожале́ние)

ຄວາມເສັຍຫາຍ к^{х}уа̄м^{2}-сӣа^{1}-ха̄й^{1} поте́ря, утра́та; уще́рб, уро́н

ຄວາມເສື່ອມ к^{х}уа̄м^{2}-сы̄ам^{5} упа́док, разложе́ние, деграда́ция

ຄວາມສຳຄັນ к^{х}уа̄м^{2}-сам^{1}-к^{х}ан^{2} ва́жность; ເຫັນຄວາມສຳຄັນ хен^{1} к^{х}уа̄м^{2}-сам^{1}-к^{х}ан^{2} придава́ть ва́жное значе́ние

ຄວາມສຳພັນ к^{х}уа̄м^{2}-сам^{1}-п^{х}ан^{2} свя́зи, отноше́ния; ຄວາມສຳພັນທາງການທູດ к^{х}уа̄м^{2}-сам^{1}-п^{х}ан^{2} т^{х}а̄нг^{2} ка̄н^{2}-т^{х}ӯт^{6} дипломати́ческие отноше́ния

ຄວາມສຳເລັດ к^{х}уа̄м^{2}-сам^{1}-лет^{3} успе́х, уда́ча; достиже́ние

ຄວາມຊ່າລື к^{х}уа̄м^{2}-са̄^{4}-лы̄^{2} слу́хи

ຄວາມຊ່າລືຖືນາມ к^{х}уа̄м^{2}-са̄^{4}-лы̄^{2}-т^{х}ы̄^{1}-на̄м^{2} сла́ва, изве́стность

ຄວາມຊື່ນໃຈ к^{х}уа̄м^{2}-сы̄н^{4}-тьай^{2} ра́дость, весе́лье, ра́достное настрое́ние

ຄວາມຊຸ່ມ к^{х}уа̄м^{2}-сум^{4} вла́жность; сы́рость

ຄວາມຊົງຈຳ к^{х}уа̄м^{2}-сонг^{2}-тьам^{2} па́мять

ຄວາມຊອບ к^{х}уа̄м^{2}-со̄п^{6} заслу́га

ຄວາມເຊື່ອໃຈ к^{х}уа̄м^{2}-сы̄а^{4}-тьай^{2} дове́рие; ໄດ້ຮັບຄວາມເຊື່ອໃຈ дай^{3}-хап^{3} к^{х}уа̄м^{2}-сы̄а^{4}-тьай^{2} по́льзоваться дове́рием

ຄວາມເຊື່ອຖື к^{х}уа̄м^{2}-сы̄а^{4}-т^{х}ы̄^{1} ве́ра

ຄວາມເຊື່ອໝັ້ນ к^{х}уа̄м^{2}-сы̄а^{4}-ман^{6} убеждённость, твёрдая уве́ренность

ຄວາມຊົ່ວຊ້າ к^{х}уа̄м^{2}-сӯа^{1}-са̄^{3} поро́чность, ни́зменность

ຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ к^{х}уа̄м^{2}-сӯай^{4}-лы̄а^{1} по́мощь, подде́ржка

ຄວາມຊຳນານ к^{х}уа̄м^{2}-сам^{2}-на̄н^{2} о́пыт; уме́ние

ຄວາມຍິ່ງໃຫຍ່ к^{х}уа̄м^{2}-ньинг^{4}-ньай^{5} 1) вели́чие 2) изоби́лие

ຄວາມຍິນຍອມ к^{х}уа̄м^{2}-ньин^{2}-ньɔ̄м^{2} согла́сие, са́нкция, одобре́ние

ຄວາມຍົວະ к^{х}уа̄м^{2}-ньуа^{3} собла́зн

ຄວາມດັນ к^{х}уа̄м^{2}-дан^{2} давле́ние; ຄວາມດັນໂລຫິດສູງ к^{х}уа̄м^{2}-дан^{2} ло̄^{2}-хит^{1} сӯнг^{1} высо́кое кровяно́е давле́ние, гипертони́я

ຄວາມດີ к^{х}уа̄м^{2}-ди^{2} 1) доброде́тель 2) заслу́га

ຄວາມດຶງດູດ к^{х}уа̄м^{2}-дынг^{2}-дӯт^{6} 1) *физ.* притяже́ние 2) притяга́тельная си́ла

ຄວາມເດືອດຮ້ອນ к^{х}уа̄м^{2}-ды̄ат^{5}-хɔ̄н^{3} неудо́бство; беспоко́йство, хло́поты; страда́ния; ສ້າງຄວາມເດືອດຮ້ອນ са̄нг^{6} к^{х}уа̄м^{2}-ды̄ат^{5}-хɔ̄н^{3} причиня́ть беспоко́йство (хло́поты, страда́ния)

ຄວາມຕັ້ງໃຈ к^{х}уа̄м^{2}-танг^{3}-тьай^{2} 1) наме́рение, за́мысел 2) жела́ние, охо́та; ເຮັດດ້ວຍຄວາມຕັ້ງໃຈ хет^{3} дӯай^{3} к^{х}уа̄м^{2}-танг^{3}-тьай^{2} де́лать с жела́нием

ຄວາມຕາຍ к^{х}уа̄м^{2}-та̄й^{2} смерть, конч́ина

ຄວາມຕ້ານທານ к^{х}уа̄м^{2}-та̄н^{3}-т^{х}а̄н^{2} *физ.* сопротивле́ние

ຄວາມຕຶກຕອງ к^{х}уа̄м^{2}-тык^{1}-тɔ̄нг^{2} размышле́ние, обду́мывание

ຄວາມຕຶບ к^{х}уа̄м^{2}-тып^{5} густота́

ຄວາມຕື້ນເລິກໜາບາງ к^{х}уа̄м^{2}-ты̄н^{3}-лөк^{3}-на̄^{1}-ба̄нг^{2} подоплёка

ຄວາມແຕກຕ່າງ к^{х}уа̄м^{2}-тэ̄к^{5}-та̄нг^{5} разли́чие; расхожде́ние, разногла́сие

ຄວາມຕ້ອງການ к^{х}уа̄м^{2}-тɔ̄нг^{3}-ка̄н^{2} необходи́мость, нужда́, потре́бность; тре́бование

ຄວາມຖີ່ к^{х}уа̄м^{2}-т^{х}ӣ^{2} *физ.* частота́

ຄວາມຖືຕົວ к^{х}уа̄м^{2}-т^{х}ы̄^{1}-тӯа^{2} горды́ня; самомне́ние

ຄວາມຖືກຕ້ອງ к^{х}уа̄м^{2}-т^{х}ы̄к^{5}-тɔ̄нг^{3} 1) соотве́тствие; схо́дство 2) пра́вильность; ຄວາມຖືກຕ້ອງປອງດອງ к^{х}уа̄м^{2}-т^{х}ы̄к^{5}-тɔ̄нг^{3} пɔ̄нг^{5}-дɔ̄нг^{2} единоду́шие, солида́рность; согла́сие

ຄວາມຖ່ອມຕົວ к^{х}уа̄м^{2}-т^{х}ɔ̄м^{5}-тӯа^{2} скро́мность

ຄວາມຖ່ວງ к^{х}уа̄м^{2}-т^{х}ӯанг^{5} *физ.* тяготе́ние

ຄວາມທຸກ к^{х}уа̄м^{2}-т^{х}ук^{3} 1) бе́дствие; страда́ние 2) го́ре

ຄວາມທຸກຍາກ к^{х}уа̄м^{2}-т^{х}ук^{3}-ньа̄к^{6} нищета́, нужда́, бе́дность; лише́ния

ຄວາມທົນທານ к^{х}уа̄м^{2}-т^{х}он^{2}-т^{х}а̄н^{2} 1) выно́сливость, сто́йкость 2) сопротивля́емость; про́чность

ຄວາມນ້ອຍໃຈ к^{х}уа̄м^{2}-нɔ̄й^{3}-тьай^{2} 1) чу́вство оби́ды 2) униже́ние

ຄວາມໃນໃຈ к^{х}уа̄м^{2}-най^{2}-тьай^{2} наме́рение, за́мысел

ຄວາມບັນດົນໃຈ к^{х}уа̄м^{2}-бан^{2}-дон^{2}-тьай^{2} инсти́нкт

ຄວາມບາກບັ່ນ к^{х}уа̄м^{2}-ба̄к^{5}-бан^{5} усе́рдие, стара́ние, прилежа́ние

ຄວາມບາດໝາງ к^{х}уа̄м^2-ба̄т^5-ма̄нг^1 неприя́знь; раздо́р

ຄວາມບຸກບືນ к^{х}уа̄м^2-бук^1-бы̄н^2 1) терпе́ние; выно́сливость 2) напо́ристость

ຄວາມບົກພ່ອງ к^{х}уа̄м^2-бок^1-п^{х}ɔ̄нг^4 недоста́ток, изъя́н

ຄວາມບໍ່ຮູ້ໜັງສື к^{х}уа̄м^2-бɔ̄^{5}-хӯ^{3}-нанг^1-сы̄^{1} негра́мотность

ຄວາມປະສົງ к^{х}уа̄м^2-па^1-сонг^1 наме́рение; цель

ຄວາມປະໝາດ к^{х}уа̄м^2-па^1-ма̄т^5 опло́шность, про́мах, оши́бка

ຄວາມປາຖະໜາ к^{х}уа̄м^2-па̄^{2}-т^{х}а^1-на̄^{1} [по] жела́ние

ຄວາມເປັນກາງ к^{х}уа̄м^2-пен^2-ка̄нг^2 нейтралите́т, невмеша́тельство

ຄວາມເປັນໃຈ к^{х}уа̄м^2-пен^2-тьай^2 солида́рность

ຄວາມເປັນສັດຕູ к^{х}уа̄м^2-пен^2-сат^1-тӯ^{2} вражде́бность

ຄວາມເປັນທາດ к^{х}уа̄м^2-пен^2-т^{х}а̄т^6 ра́бство

ຄວາມເປັນທຳ к^{х}уа̄м^2-пен^2-т^{х}ам^2 справедли́вость

ຄວາມເປັນນັກຂຽນ к^{х}уа̄м^2-пен^2-нак^3-к^{х}иан^1 тво́рчество писа́теля

ຄວາມເປັນໄປ к^{х}уа̄м^2-пен^2-пай^2 собы́тие; то, что произошло́

ຄວາມເປັນມາ к^{х}уа̄м^2-пен^2-ма̄^{2} происхожде́ние, гене́зис

ຄວາມເປັນຢູ່ к^{х}уа̄м^2-пен^2-йӯ^{5} существова́ние

ຄວາມເປັນໃຫຍ່ к^{х}уа̄м^2-пен^2-ньай^5 вели́чие

ຄວາມປອງດອງກັນ к^{х}уа̄м^2-пɔ̄нг^2-дɔ̄нг^2-кан^2 гармо́ния, согласо́ванность

ຄວາມປອດໄພ к^{х}уа̄м^2-пɔ̄т^5-п^{х}ай^2 безопа́сность; сохра́нность; ເດີນທາງດ້ວຍຄວາມປອດໄພ дə̄н^2-т^{х}а̄нг^2 дӯай^3 к^{х}уа̄м^2-пɔ̄т^5-п^{х}ай^2 благополу́чно путеше́ствовать

ຄວາມຜິດ к^{х}уа̄м^2-п^{х}ит^1 1) оши́бка, просчёт, про́мах 2) вина́, просту́пок, прови́нность

ຄວາມຜິດພາດ к^{х}уа̄м^2-п^{х}ит^1-п^{х}а̄т^6 недосмо́тр, про́мах

ຄວາມຝັນ к^{х}уа̄м^2-фан^1 1) сон 2) мечта́

ຄວາມຝືດ к^{х}уа̄м^2-фы̄т^5 тре́ние; сцепле́ние

ຄວາມພະຍາຍາມ к^{х}уа̄м^2-п^{х}а^3-нья̄^{2}-нья̄м^2 уси́лия, стара́ния

ຄວາມພະຍາບາດ к^{х}уа̄м^2-п^{х}а^3-нья̄^{2}-ба̄т^5 зло́ба, не́нависть

ຄວາມພາດພັ້ງ к^{х}уа̄м^2-п^{х}а̄т^6-п^{х}анг^3 заблужде́ние

ຄວາມພໍໃຈ к^{х}уа̄м^2-п^{х}ɔ̄^{2}-тьай^2 удовлетворе́ние, удовлетворённость

ຄວາມຟູມເຟືອຍ к^{х}уа̄м^2-фум^2-фы̄ай^2 ро́скошь; изоби́лие

ຄວາມມັກໃຫຍ່ໃຝ່ສູງ к^{х}уа̄м^2-мак^3-ньай^5-фай^4-сӯнг^1 честолю́бие

ຄວາມມີປາກມີສຽງ к^{х}уа̄м^2-мӣ^{2}-па̄к^5-мӣ^{2}-сӣанг^1 препира́тельство, пререка́ния

ຄວາມມຶນເມົາ к^{х}уа̄м^2-мын^2-мау^2 опьяне́ние

ຄວາມມຸ້ງໝາຍ к^{х}уа̄м^2-мунг^4-ма̄й^1 цель, зада́ча; наме́рение; план

ຄວາມມຸ້ງຫວັງ к^{х}уа̄м^2-мунг^4-ванг^1 жела́ние; наде́жда; устремле́ние

ຄວາມໂມໂຫໂທໂສ к^{х}уа̄м^2-мо̄^{2}-хо̄^{1}-т^{х}о̄^{2}-со̄^{1} темпера́мент

ຄວາມຢັ່ງຮູ້ к^{х}уа̄м^2-йанг^5-хӯ^{3} эруди́ция

ຄວາມຢາກຮູ້ຢາກເຫັນ к^{х}уа̄м^2-йа̄к^5-хӯ^{3}-йа̄к^5-хен^1 любозна́тельность

ຄວາມຢູ່ດີກິນດີ к^{х}уа̄м^2-йӯ^{5}-дӣ^{2}-кин^2-дӣ^{2} благополу́чие, благососто́яние

ຄວາມຢູ່ເຢັນເປັນສຸກ к^{х}уа̄м^2-йӯ^{5}-йен^2-пен^2-сук^1 счастли́вая (зажи́точная) жизнь

ຄວາມລະມັດລະວັງ к^{х}уа̄м^2-ла^3-мат^3-ла^3-ванг^2 осторо́жность, осмотри́тельность; бди́тельность

ຄວາມລະວັງ к^{х}уа̄м^2-ла^3-ванг^2 предосторо́жность, предусмотри́тельность

ຄວາມລັງເລໃຈ к^{х}уа̄м^2-ланг^2-ле̄^{2}-тьай^2 неуве́ренность; душе́вное смяте́ние

ຄວາມລັບ к^{х}уа̄м^2-лап^3 секре́т, та́йна

ຄວາມລາມົກ к^{х}уа̄м^2-ла̄^{2}-мок^3 непристо́йность, бессты́дство, цини́зм

ຄວາມລື к^{х}уа̄м^2-лы̄^{2} слу́хи

ຄວາມລົ້ມລະລາຍ к^{х}уа̄м^2-лом^3-ла^3-ла̄й^2 крах; ги́бель; паде́ние

ຄວາມໂລພາ к^{х}уа̄м^2-ло̄^{2}-п^{х}а̄^{2} а́лчность, жа́дность, корыстолю́бие

ຄວາມໂລບ к^{х}уа̄м^2-ло̄п^6 а́лчность, жа́дность; ска́редность

ຄວາມໂລບມາກໂລພາ к^{х}уа̄м^2-ло̄п^6-ма̄к^6-ло̄^{2}-п^{х}а̄^{2} корыстолю́бие, а́лчность

ຄວາມລຳຄານ к^{х}уа̄м^2-лам^2-к^{х}а̄н^2 пресыще́ние; тяготе́ние

ຄວາມລຳບາກ к^{х}уа̄м^2-лам^2-ба̄к^5 тру́дности, затрудне́ния; хло́поты

ຄວາມວິງວອນ к^{х}уа̄м^2-винг^3-вɔ̄н^2 мольба́; упра́шивание

ຄວາມເວດທະນາ к^{х}уа̄м^2-ве̄т^6-т^{х}а^3-на̄^{2} сострада́ние, сочу́вствие

ຄວາມໄວ к^{х}уа̄м^2-вай^2 ско́рость, быстрота́

ຄວາມໄວ້ເນື້ອເຊື່ອໃຈ к^{х}уа̄м^2-вай^3-ны̄а^3-сы̄а^4-тьай^2 1) ве́ра, дове́рие 2) опо́ра, наде́жда

ຄວາມໄວ້ວາງໃຈ к^{х}уа̄м^2-вай^3-ва̄нг^2-тьай^2 дове́рие

ຄວາມເວົ້າ к^{х}уа̄м^2-вау^3 сло́во, речь

ຄວາມຫ້າວຫັນ к^{х}уа̄м^2-ха̄у^6-хан^1 1) сме́лость, отва́га 2) акти́вность

ຄວາມເຫັນ к^{х}уа̄м^2-хен^1 мне́ние, то́чка зре́ния

ຄວາມເຫັນແກ່ຕົວ к^{х}уа̄м^2-хен^1-кɛ̄^{5}-тӯа^2 эгои́зм, себялю́бие

ຄວາມເຫັນດີເຫັນພ້ອມ к^{х}уа̄м^2-хен^1-дӣ^{2}-хен^1-п^{х}ɔ̄м^3 1) одобре́ние, подде́ржка 2) солида́рность, единоду́шие

ຄວາມເຫັນອົກເຫັນໃຈ к^{х}уа̄м^2-хен^1-ок^1-хен^1-тьай^2 1) сочу́вствие 2) солида́рность

ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ к^{х}уа̄м^2-ньунг^6-нья̄к^6 тру́дности, затрудне́ния

ຄວາມໜັກໃຈ к^{х}уа̄м^2-нак^1-тьай^2 озабо́ченность

ຄວາມໝັ່ນພຽນ к^{х}уа̄м^2-ман^5-п^{х}ӣан^2 усе́рдие, прилежа́ние

ຄວາມໝັ້ນຄົງ к^{х}уа̄м^2-ман^6-к^{х}онг^2 безопа́сность; ຮັກສາຄວາມໝັ້ນຄົງ хак^3-са̄^{1} к^{х}уа̄м^2-ман^6-к^{х}онг^2 обеспе́чивать безопа́сность

ຄວາມໝາຍ к^{x}уа̄м^{2}-ма̄й^{1} смысл, значе́ние

ຄວາມຫລັງ к^{x}уа̄м^{2}-ланг^{1} *сущ.* про́шлое, мину́вшее

ຄວາມຫລົງຜິດ к^{x}уа̄м^{2}-лонг^{1}-п^{x}ит^{1} заблужде́ние, оши́бка

ຄວາມຫລົງໄຫລ к^{x}уа̄м^{2}-лонг^{1}-лай^{1} 1) очарова́ние, обая́ние 2) рассе́янность 3) заблужде́ние

ຄວາມເຫລືອລົ້ນ к^{x}уа̄м^{2}-лыа^{1}-лон^{3} изоби́лие, избы́ток

ຄວາມເຫລື້ອມໃສ к^{x}уа̄м^{2}-лыам^{6}-сай^{1} 1) я́ркость 2) просвещённость 3) ве́рность

ຄວາມຫວັງ к^{x}уа̄м^{2}-ванг^{1} 1) наде́жда 2) [по] жела́ние ‖ ຝາກຄວາມຫວັງດີ фа̄к^{5} к^{x}уа̄м^{2}-ванг^{1} ди^{2} а) возлага́ть наде́жды б) передава́ть до́брые пожела́ния

ຄວາມຫວັງປາຖະໜາ к^{x}уа̄м^{2}-ванг^{1}-па̄^{2}-т^{x}а^{1}-на̄^{1} *см.* ຄວາມຫວັງ

ຄວາມຫວາດຫວັ່ນ к^{x}уа̄м^{2}-ва̄т^{5}-ван^{5} у́жас, страх

ຄວາມອັບປະໂຫຍດ к^{x}уа̄м^{2}-ап^{1}-па^{1}-ньо̄т^{5} вред; зло

ຄວາມອັບອາຍ к^{x}уа̄м^{2}-ап^{1}-а̄й^{2} позо́р, бесче́стье

ຄວາມອາຄາດ к^{x}уа̄м^{2}-а̄^{2}-к^{x}а̄т^{6} месть

ຄວາມອາຍ к^{x}уа̄м^{2}-а̄й^{2} стыд; стесне́ние

ຄວາມອິດເມື່ອຍ к^{x}уа̄м^{2}-ит^{1}-мыай^{4} уста́лость, утомле́ние

ຄວາມອີ່ດູ к^{x}уа̄м^{2}-и^{5}-дӯ^{2} жа́лость

ຄວາມອຸກໃຈ к^{x}уа̄м^{2}-ук^{1}-тьай^{2} огорче́ние

ຄວາມອຸບປະມາ к^{x}уа̄м^{2}-уп^{1}-па^{1}-ма̄^{2} 1) сравне́ние, сопоставле́ние 2) *лит.* мета́фора

ຄວາມອົດທົນ к^{x}уа̄м^{2}-от^{1}-т^{x}он^{2} 1) терпе́ние 2) выно́сливость

ຄວາມໂອນອຽງ к^{x}уа̄м^{2}-о̄н^{5}-иа̄нг^{2} 1) тенде́нция, напра́вленность 2) скло́нность, расположе́ние

ຄວາມອອຍໃຈ к^{x}уа̄м^{2}-ɔ̄й^{2}-тьай^{2} утеше́ние

ຄວາມອ່ອນນ້ອມ к^{x}уа̄м^{2}-ɔ̄н^{5}-нɔ̄м^{3} обходи́тельность; почти́тельность

ຄວາມອ່ອນແອ к^{x}уа̄м^{2}-ɔ̄н^{5}-э̄^{2} сла́бость

ຄວາມອ່ອນຫວານ к^{x}уа̄м^{2}-ɔ̄н^{5}-ва̄н^{2} доброта́; мя́гкость, не́жность

ຄວາມຮັກ к^{x}уа̄м^{2}-хак^{3} любо́вь

ຄວາມຮັກຊາດ к^{x}уа̄м^{2}-хак^{3}-са̄т^{6} патриоти́зм

ຄວາມຮັ່ງມີ к^{x}уа̄м^{2}-ханг^{4}-ми^{2} бога́тство, зажи́точность, состоя́тельность

ຄວາມຮັບຜິດຊອບ к^{x}уа̄м^{2}-хап^{3}-п^{x}ит^{1}-сɔ̄п^{6} отве́тственность; ບໍ່ຮູ້ຈັກຄວາມຮັບຜິດຊອບ бɔ̄^{5} хӯ^{3}-тьак^{1} к^{x}уа̄м^{2}-хап^{3}-п^{x}ит^{1}-сɔ̄п^{6} быть безотве́тственным

ຄວາມຮຸນແຮງ к^{x}уа̄м^{2}-хун^{2}-хэ̄нг^{2} наси́лие; терро́р

ຄວາມຮູ້ к^{x}уа̄м^{2}-хӯ^{3} зна́ния; образо́ванность; эруди́ция

ຄວາມຮູ້ສຶກ к^{x}уа̄м^{2}-хӯ^{3}-сык^{1} 1) чу́вство, ощуще́ние 2) впечатле́ние

ຄວາມຮ້ອນ к^{x}уа̄м^{2}-хɔ̄н^{3} жара́

ຄວາມຮອບຄອບ к^{x}уа̄м^{2}-хɔ̄п^{6}-к^{x}ɔ̄п^{6} осмотри́тельность

ຄີ່ **к^{x}ӣ^4** раскрывáть(ся), разворáчивать(ся); **ຄີ່ກີບ** **к^{x}ӣ^4 кӣп^5** распускáться – о лепесткáх; **ຄີ່ໃບ** **к^{x}ӣ^4 бай^2** поднимáть парусá

ແຄວກ **к^{x}уэк^6** *см.* **ຄວກ**

ແຄ້ວງ **к^{x}уэнг^3** поворáчивать(ся); вращáть(ся) по крýгу

ແຄວນ **к^{x}уэн^2** *см.* **ແຄນ** II

ແຄ້ວນ **к^{x}уэн^3** *уст.* странá, террито́рия; райóн

ໄຄວ **к^{x}уай^2** 1. *гл.* качáть(ся), раскáчивать(ся), расшáтывать(ся) 2. *прил.* качáющийся, шатáющийся; непрóчный

ໄຄວ່ **к^{x}уай^4** всеохвáтывающий; исчéрпывающий; **ນັບບໍ່ໄຄວ່** **нап^3 бɔ^5 к^{x}уай^4** бесчи́сленный, неисчисли́мый

ຄວ່ຳ **к^{x}уам^4** 1) перевёртывать(ся), переворáчивать(ся), опроки́дывать(ся); **ນອນຄວ່ຳ** **нɔн^2 к^{x}уам^4** лежáть ничкóм 2) *перен.* свергáть

ຄວ່ຳບາດ **к^{x}уам^4-бāт^5** 1) откáзываться служи́ть (*у кого-л. – о монахах*) 2) откáзывать (*кому-л. в чём-л.*); бойкоти́ровать; применя́ть сáнкции

ຄວ່ຳລົງ **к^{x}уам^4-лонг^2** переворáчиваться на живóт

ຄວ່ຳຫລັງ **к^{x}уам^4-ланг^1** ложи́ться нá спину

ງ

ງ **нгɔ^2** *4-я буква лаосского алфавита; относится к согласным низкого класса*

ງະ **нга^3** 1) раздвигáть; расставля́ть; **ງະຂາ** **нга^3 к^{x}а^1** расставля́ть нóги 2) отделя́ть; разъединя́ть

ງັກ **нгак^3**: **ງັກແງ້ມ** **нгак^3-нгэ̄м^2** сýдороги, конвýльсии

ງັກໆ **нгак^3-нгак^3** *звукоизобр. мелкой дрожи:* **ກົ້ມຫົວງັກໆ** **ком^3-хӯа^1 нгак^3-нгак^3** трясýщаяся головá

ງັງໆ **нганг^2-нганг^2** *звукоподр. тявканью собачки*

ງັດ **нгат^3** 1) приподнимáть, поднимáть (*что-л. с помощью рычага*) 2) взлáмывать (*замок, сейф и т. п.*) 3) нарушáть (*мир, спокойствие и т. п.*) 4) *разг.* быть не в ладáх мéжду собóй

ງັດງ້າງ **нгат^3-нгāнг^3** 1) открывáть кры́шку с си́лой 2) взаи́мно нарушáть (*напр. нейтралитет*); **ງັດງ້າງທາງດ້ານເສດຖະກິດຕໍ່...** **нгат^3-нгāнг^3 т^{x}āнг^2 дāн^3 сēт^5-т^{x}а^1-кит^1 тɔ^5** принимáть экономи́ческие сáнкции прóтив (*кого-л.*); **ຄອຍງັດງ້າງກັນ** **к^{x}ɔй^2 нгат^3-нгāнг^3 кан^2** быть настрóенным враждéбно друг к дрýгу

ງັນ **нган^2** I собирáться по слýчаю *какого-л.* собы́тия; **ງັນເຮືອນດີ** **нган^2 хӹан^2 дӣ^2** собирáться на поми́нки; **ງັນກຳ** **нган^2-кам^2** собирáться по слýчаю дня рождéния ребёнка

ງັນສົບ **нган^2-соп^1** пóхороны; кремáция

ງັນ **нган^2** II пóздний; мéдленно созревáющий; **ເຂົ້າງັນ** **к^{x}ау^6 нган^2** пóздний рис

ງັບ **нгап^3** 1) закрывáть, прикрывáть; **ງັບສົບ** **нгап^3 соп^1** а) сжать гýбы б) за-

молкáть; ງັບປະຕູ нгап^3 па^2-ту^2 закрывáть дверь 2) склáдывать; ມີດງັບ мит^6 нгап^3 складнóй нож 3) хватáть зубáми (*о собаке*)

ງັບແງ нгап^3-нгэ̄^{2} быть неплóтно закры́тым (слегкá прикры́тым)

ງາ нга̄^{2} I 1) би́вень 2) кость (*напр. слоновая*)

ງາ нга̄^{2} II *бот.* кунжýт, сезáм (Sesamum indicum)

ງາ нга̄^{2} III поднимáть, заноси́ть (*руку, палку для удара*)

ງາ нга̄^{2} IV ствóрки (*плетёной ловушки для рыбы*)

ງ່າ нга̄^{4} ветвь, вéтка; отрóсток; ງ່າເຄົ້າ нга̄^{4} к^{х}ау^3 сук

ງ່າໄມ້ нга̄^{4}-май^3 сук

ງ້າ нга^3 1) зия́ть, быть раскры́тым 2) махáть, размáхивать (*рукáми, палкой и т. п.*); заноси́ть (*руку, палку и т. п. для удара*)

ງ້າເງືອດ нга^3-нгы̄ат^6 *см.* ງ້າ 2)

ງ່າງ нга̄нг^4 рýчка, рукоя́тка

ງ້າງ нга̄нг^3 1) слегкá поднимáть, приподнимáть; ງ້າງປືນ нга̄нг^3 пы̄н^2 взводи́ть курóк 2) раскрывáть (*нож*) 3) вытáскивать; выдвигáть

ງາຍ нга̄й^2 врéмя (*до или после 12 часов*); ກິນເຂົ້າງາຍ кин^2-к^{х}ау^6-нга̄й^2 обéдать

ງ່າຍ нга̄й^4 лёгкий, нетрýдный, простóй; ເວົ້າງ່າຍໆ вау^3 нга̄й^4-нга̄й^4 пóпросту говоря́

ງາດ нга̄т^6 прекращáться (*о дожде*); ຝົນງາດ фон^1 нга̄т^6 дождь прекрати́лся

ງານ нга̄н^2 I 1) дéло, рабóта, заня́тие; ງານເບົາ нга̄н^2 бау^2 лёгкая рабóта; ງານລາດ нга̄н^2 ла̄т^6 общéственная дéятельность 2) задáча; долг, обя́занность; ງານໃນໜ້າທີ່ нга̄н^2 най^2 на̄^{6}-т^{х}ӣ^4 а) долг, обя́занность б) служéбные обя́занности 3) церемóния, обря́д; ритуáл 4) прáзднество; фестивáль; ງານຂຶ້ນເຮືອນໃໝ່ нга̄н^2 к^{х}ын^6 хы̄ан^2 май^5 новосéлье; ງານບຸນປີໃໝ່ нга̄н^2 бун^2 пӣ^2 май^5 прáзднество по слýчаю Нóвого гóда; ງານລັດຖະທຳມະນູນ нга̄н^2 лат^3-т^{х}а^1-т^{х}ам^2-ма^2-нӯн^2 прáзднование в честь Дня Конститýции 5) приём, встрéча

ງານການ нга̄н^2-ка̄н^2 1) рабóта, дéятельность 2) задáча; долг, обя́занность

ງານກິນດອງ нга̄н^2-кин^2-дэ̄нг^2 свáдьба

ງານສະແດງ нга̄н^2-са^1-дэ̄нг^2 1) фестивáль (*театрального искусства и т. п.*) 2) вы́ставка

ງານສະຫຼອງ нга̄н^2-са^1-лэ̄нг^1 прáзднества, торжествá

ງານສົມໂພດ нга̄н^2-сом^1-п^{х}о̄т^6 прáзднество, торжествó

ງານສົມລົດ нга̄н^2-сом^1-лот^3 свáдебный обря́д

ງານຕິດຂັດ нга̄н^2-тит^1-к^{х}ат^1 *диал.* препя́тствие, помéха

ງານເຕັ້ນລຳ нга̄н^2-тен^3-лам^2 бал; танцевáльный вéчер

ງານຕົວຢ່າງ нга̄н^2-тӯа^2-йа̄нг^5 образéц, модéль

ງານບ້ານ нга̄н^2-ба̄н^3 домáшняя рабóта

ງານພິທີ нга̄н^2-п^{х}и^3-т^{х}ӣ^2 церемóния, обря́д

ງານມ່ວນຊື່ນ **нгāн²-мўан⁴-сын⁴** прáзднество, торжествó

ງານລື່ນເລີງ **нгāн²-лын⁴-лэнг²** вéчер; вечери́нка

ງານລ້ຽງ **нгāн²-лианг³** банкéт

ງານຫລວງ **нгāн²-лўанг¹** госудáрственная слýжба

ງານ **нгāн²** II небольшóе ри́совое пóле

ງານ **нгāн²** III спóрить, пререкáться, препирáться

ງາບ **нгāп⁶** лови́ть вóздух ртом; задыхáться; ກິນເຂົາງາບງ **кин²-кˣау⁶ нгāп⁶-нгāп⁶** мéдленно жевáть, широкó открывáя рот

ງາມ **нгāм²** краси́вый, прекрáсный; великолéпный

ງາມຂຳ **нгāм²-кˣам¹** обая́тельный, располагáющий к себé

ງາມງອນ **нгāм²-нгɔ̄н²** очаровáтельная (*о женщине*)

ງາມສະງ່າ **нгāм²-са¹-нгā⁴** с прия́тным лицóм и хорóшими манéрами

ງາມຍ້ອຍ **нгāм²-ньɔ̄й³** необыкновéнно краси́вый; божéственный

ງາມຕາ **нгāм²-тā²** краси́вый, прия́тный на вид

ງາມຕົນ **нгāм²-тын³** внéшняя красотá

ງາມແຕ່ງ **нгāм²-тэнг⁵** искýсственная красотá

ງາມອາດ **нгāм²-āт⁵** привлекáтельный

ງ່າມ **нгāм⁴** I ви́лы; трезýбец; ງ່າມປູ **нгāм⁴ пӯ²** клешня́ крáба; ເປັນງ່າມ **пен² нгāм⁴** имéющий фóрму вил

ງ່າມ **нгāм⁴** II большóй чёрный муравéй; ມົດງ່າມ **мот³-нгāм⁴** землянóй муравéй

ງ່າວ **нгāу⁴** глýпый, неýмный; ຄົນໂງ່ງ່າວ **кˣон²-нгō⁴-нгāу⁴** глупéц

ງ້າວ **нгāу³** вид сáбли

ງິກງ **нгик³-нгик³** недовóльный, раздражённый

ງີບ **нгӣп⁶** дремáть; ຫລັບງີບນຶ່ງ **лап¹ нгӣп⁶ нынг⁴** прикорнýть

ງີມ **нгӣм²** дóля; дóлька; ງີມຫມາກກ້ຽງ **нгӣм² мāк⁵-киāнг³** дóлька апельси́на

ງຶກ **нгык³** киваю́щий

ງຶກງ **нгык³-нгык³** *см.* ງຶກ

ງຶກຫົວ **нгык³-хӯа¹** кивáть головóй; ມີແຕ່ງຶກຫົວຕອບ **ми² тэ̄⁵ нгык³ хӯа¹ тɔ̄п⁵** тóлько кивáл головóй в отвéт

ງຶດ **нгыт³** необычáйный, необыкновéнный; ເປັນຕາງຶດ **пен² тā²-нгыт³** невероя́тно; порази́тельно, удиви́тельно

ງຶດງໍ້ **нгыт³-нгɔ̄³** 1. *прил.* невероя́тный; порази́тельный, удиви́тельный; ຂ້ອຍບໍ່ງຶດງໍ້ **кˣɔ̄й⁶ бɔ̄⁵ нгыт³-нгɔ̄³** мне всё равнó (безразли́чно, нет никакóго дéла); ອັນນີ້ກໍເປັນຕາງຶດງໍ້ຢູ່ຄືກັນ **ан² ни̇³ кɔ̄² пен² тā² нгыт³-нгɔ̄³ йу⁵ кˣы̄²-кан²** э́то, прáво, стрáнно 2. *гл.* трепетáть пéред (*кем-л.*)

ງຶມ **нгым²** накрывáть (*колпаком, корзиной и т. п.*)

ງຶ້ມ **нгым³** пещéра; грот

ງຸບງ **нгуп³-нгуп³** клевáть нóсом; ຍ່າງກົ້ມຫົວງຸບງ **ньāнг⁴ ком³ хӯа¹ нгуп³-**

-**нгуп**³ засыпа́ть на ходу́; ຢູ່ງູບໆ **йу**⁵ **нгуп**³**-нгуп**³ быть безразли́чным, не реаги́ровать

ງູມ **нгум**² 1) ша́рить, иска́ть о́щупью 2) накрыва́ть (*крышкой, колпаком и т. п.*)

ງູມ **нгум**⁴ хму́рый, па́смурный, затя́нутый облака́ми; ຟ້າງູມ **фа**⁴ **нгум**⁴ хму́рое не́бо

ງູ້ມ **нгум**³ I накрыва́ть *что-л.* руко́й

ງູ້ມ **нгум**³ II за́гнутый вниз

ງູ້ມງ່າມ **нгум**³**-нгам**⁴ неуклю́жий, нело́вкий (*о человеке*)

ງູ **нгу**² 1) змея́; ງູພິດ **нгу**² **пˣит**³ ядови́тая змея́ 2) пресмыка́ющиеся

ງູແກ້ວ **нгу**²**-кэу**³ *зоол.* медя́ница, верете́ница

ງູກິນຫາງ **нгу**²**-кин**²**-ханг**¹ зме́йка (*детская игра*)

ງູຈົງອາງ **нгу**²**-тьонг**²**-анг**² ко́бра

ງູເຫົ່າ **нгу**²**-хау**⁵ грему́чая змея́

ງູເຫລືອມ **нгу**²**-лыам**¹ пито́н; уда́в

ແງະ **нгэ**³ 1) ковыря́ть (*чем-л.*) 2) приоткрыва́ть, приподнима́ть (*рычагом*)

ແງ **нгэ**² клык (*у животных*)

ແງ່ **нгэ**⁴ 1) вы́ступ; у́гол 2) вы́думка; проде́лка

ແງ່ງອນ **нгэ**⁴**-нгон**² уло́вка, проде́лка; трюк

ແງນ **нгэн**² выгиба́ться; прогиба́ться

ແງ້ນ **нгэн**³ I *см.* ແງນ

ແງ້ນ **нгэн**³ II 1. *прил.* 1) голо́дный 2) испы́тывающий жа́жду 2. *гл.* страда́ть наркома́нией

ແງບ **нгэп**⁶ козырёк, небольшо́й наве́с; ໝວກແງບ **муак**⁵ **нгэп**⁶ фура́жка

ແງບໆ **нгэп**⁶**-нгэп**⁶ *звукоизобр. одышки:* ຫັນໃຈແງບໆ **хан**¹**-тьай**² **нгэп**⁶**-нгэп**⁶ затруднённо и учащённо дыша́ть

ແງ້ມ **нгэм**³ приоткрыва́ть

ແງວໆ **нгэу**⁴**-нгэу**⁴ 1) *звукоподр. крику павлина* 2) *звукоизобр. дрожания людей и животных*

ແງ້ວ **нгэу**³ нгэ́у, бирма́нские ша́ны

ໂງະ **нго**³ криво́й, изо́гнутый

ງົກ **нгок**³ нече́стный

ງົກເງິນ **нгок**³**-нгэн**² жа́дный, скупо́й

ງົກໆ **нгок**³**-нгок**³ *звукоизобр. походки человека:* ຍ່າງງົກໆ **ньанг**⁴ **нгок**³**-нгок**³ идти́, поню́рив го́лову

ງົງ **нгонг**² гну́ть (ся), сгиба́ть (ся); выгиба́ть (ся), изгиба́ть (ся)

ງົງງ່າວ **нгонг**²**-нгау**⁴ не име́ть я́сного представле́ния

ງົດ **нгот**³ 1) прерыва́ть (ся), приостана́вливать (ся), прекраща́ть (ся) 2) успока́ивать (ся)

ງົດເຊົາ **нгот**³**-сау**² *см.* ງົດ

ງົດເວັ້ນ **нгот**³**-вен**³ возде́рживаться (*от чего-л.*)

ງົດງາມ **нгот**³**-нгам**² краси́вый, прекра́сный; обая́тельный

ງົບ **нгоп**³ закрыва́ть (*список*)

ງົບປະມານ **нгоп**³**-па**¹**-ман**² бюдже́т; сме́та

ງົມ **нгом²** искать ощупью (*гл. обр. под водой*); ງົມໄຂ່ມຸກ **нгом² кˣай⁵-мук³** нырять за жемчугом

ງົມງົວ **нгом²-нгуа²** *см.* ງົມງວາຍ

ງົມງວາຍ **нгом²-нгуа̄й²** заблуждаться; ຄວາມງົມງວາຍ **кˣуа̄м²-нгом²-нгуа̄й²** предрассудки

ໂງ **нго̄² I 1.** *прил.* 1) кривой, изогнутый; извилистый 2) обманный, лживый **2.** *гл.* поворачивать (ся); делать поворот

ໂງຄືນ **нго̄²-кˣы̄н²** возвращаться назад

ໂງເງ **нго̄²-нге̄²** поспешный, торопливый

ໂງ **нго̄² II** поднимать; ໂງຫົວ **нго̄²-хуа¹** поднимать голову (*тж. перен.*)

ໂງ **нго̄² III** нго (*вид детской игры, по правилам к-рой нужно в воде коснуться рукой партнёра*)

ໂງ່ **нго̄⁴ I** изогнутый шпиль (*на коньке крыши*)

ໂງ່ **нго̄⁴ II** глупый, неумный

ໂງ່ງ່າວ **нго̄⁴-нга̄у⁴** *разг.* глупый, неумный; ຄົນໂງ່ງ່າວ **кˣон² нго̄⁴-нга̄у⁴** глупец

ໂງ່ເງົາ **нго̄⁴-нгау²** *см.* ໂງ່ II

ໂງ່ຈ້າ **нго̄⁴-тьа̄³** очень глупый (недалёкий); ຄົນໂງ່ຈ້າ **кˣон² нго̄⁴-тьа̄³** *бран.* болван, дурак, идиот

ໂງ່ຊ້າ **нго̄⁴-са̄³** *см.* ໂງ່ງ່າວ

ໂງກ **нго̄к⁶** покачиваться из стороны в сторону; переваливаться с боку на бок

ໂງກເງກ **нго̄к⁶-нге̄к⁶** *см.* ໂງກ

ໂງ່ງ **нго̄нг⁴** *звукоподр. удару в гонг*

ໂງ້ງ **нго̄нг³** 1) изогнутый, дугообразный; аркообразный 2) извилистый (*о дороге*)

ໂງດເງດ **нго̄т⁶-нге̄т⁶** покачиваться из стороны в сторону

ໂງນ **нго̄н²** вытянутый (*о морде животного*)

ໂງ່ນ **нго̄н⁴** 1) глыба 2) груда, куча

ໂງ່ນຫີນ **нго̄н⁴-хӣн¹** скала, утёс

ໂງບໆ **нго̄п⁶-нго̄п⁶** *звукоизобр. неторопливой походки, напр.* ຍ່າງໂງບໆ **нья̄нг⁴ нго̄п⁶-нго̄п⁶** идти, медленно переставляя ноги

ໂງມ **нго̄м²** *см.* ໂງມ

ໂງ່ມ **нго̄м⁴** 1) изогнутый, дугообразный 2) горбатый; ຄົນຫລັງໂງ່ມ **кˣон² ланг¹ нго̄м⁴** горбатый человек, горбун

ເງາະ **нгɔ³ I** 1) рамбутан (*плод*) 2) пигмей

ເງາະ **нгɔ³ II** 1) загнутый крючком 2) извивающийся, извилистый

ງໍ **нгɔ̄² 1.** *прил.* кривой, изогнутый; скрюченный; ງໍໂງ້ງ **нгɔ̄²-нго̄нг³** извилистый **2.** *гл.* сгибать (ся); наклонять (-ся); ງໍແຂນ **нгɔ̄² кˣɛ̄н¹** сгибать руку

ງໍ້ **нгɔ̄³** удивляться, поражаться; быть ошеломлённым; ບໍ່ງໍ້ **бɔ̄⁵ нгɔ̄³** оставаться безучастным (безразличным)

ງອກ **нгɔ̄к⁶ 1.** *гл.* 1) расти, развиваться 2) распускаться; пускать ростки **2.** *сущ.* 1) *бот.* почка 2) росток, побег; отросток; ໝາກຖົ່ວງອກ **ма̄к⁵-тˣуа⁵-нгɔ̄к⁶** ростки сои

ງອກງາມ нгɔк⁶-нгāм² 1) прогре́сс, разви́тие 2) достиже́ния, успе́хи

ງອງ нгɔнг² ждать, ожида́ть

ງ່ອງ нгɔнг⁴ *см.* ງອງ

ງ້ອງ нгɔнг³ моты́га

ງ້ອງແງ້ງ нгɔнг³-нгɔнг³ 1) зигзагообра́зный 2) неусто́йчивый, непостоя́нный *(о взглядах, убеждениях и т. п.)*

ງອຍ нгɔй² 1) сиде́ть *(на шесте, ветке – о птице)*; ນົກງອຍຢູ່ງ່າໄມ້ нок³ нгɔй² нгā⁴ май³ пти́ца сиди́т на ве́тке 2) быть на краю́ *(обрыва, пропасти и т. п.)*

ງ່ອຍ нгɔй⁴ парализо́ванный

ງ່ອຍເປັ້ຍ нгɔй⁴-пиа³ быть парализо́ванным; ງ່ອຍເປັ້ຍເສັຍຂາ нгɔй⁴-пиа³-сиа¹-кˣā¹ быть инвали́дом

ງອດ нгɔт⁶ *зоол.* скорпио́н (Simotes cyclurus)

ງອນ нгɔн² 1) выдаю́щийся вперёд; торча́щий; высо́вывающийся 2) вы́пуклый; вы́гнутый 3) горба́тый 4) капри́зный; своенра́вный, своево́льный

ງອນງໍ້ нгɔн²-нгɔ̄³ 1) раболе́пствовать 2) съёживаться *(от страха)*

ງ່ອນ нгɔн⁴ 1. *сущ.* за́дняя часть ше́и; заты́лок 2. *прил.* вертика́льный, отве́сный

ງ້ອນ нгɔн³ рукоя́тка *(плуга)*; ງ້ອນໄຖ нгɔн³-тˣай¹ рукоя́тка плу́га

ງອບ нгɔп⁶ полега́ть *(о злаках)*

ງອມ нгɔм² перезрева́ть, переспева́ть

ງອມແງມ нгɔм²-нгэм² боле́зненный; сла́бый

ງ່ອມ нгɔм⁴ I 1) бере́т 2) бескозы́рка

ງ່ອມ нгɔм⁴ II 1) свёрнутый, скру́ченный 2) со́гнутый, сго́рбленный; ຄົນຫລັງງ່ອມ кˣон² ланг¹ нгɔм⁴ горбу́н

ງ້ອມ нгɔм³ 1) краси́вый 2) хорошо́ сложённый

ເງິ нгə³ 1) изумлённый, ошеломлённый 2) молчали́вый 3) безгла́сный, бессловéсный

ເງີຍ нгəй² 1) поднима́ть, приподнима́ть *(голову)* 2) смотре́ть вверх

ເງິນ нгəн² 1) серебро́ 2) де́ньги; валю́та; ເງິນເຮັດບຸນ нгəн² хет³-бун² а) подноше́ние, дар б) ми́лостыня

ເງິນກີບ нгəн²-кип⁵ кип *(денежная единица Лаоса)*

ເງິນກູ້ нгəн²-ку³ заём

ເງິນກ້ອນ нгəн²-кɔн³ о́бщая су́мма де́нег, все де́ньги

ເງິນຂາດ нгəн²-кˣāт⁵ дефици́т, недоста́ток *(денежных средств)*

ເງິນຂາວ нгəн²-кˣāу¹ серебряные де́ньги

ເງິນຄ່າເຊົ່າ нгəн²-кˣā⁴-сау⁴ пла́та за наём *(помещения)*

ເງິນຄ່າໄຖ່ нгəн²-кˣā⁴-тˣай⁵ вы́куп

ເງິນຄ້າງ нгəн²-кˣāнг³ задо́лженность, долг; недои́мка

ເງິນຄ້ຳປະກັນ нгəн²-кˣам³-па¹-кан² зало́г *(денежный)*

ເງິນຈ້າງ нгəн²-тьāнг³ жа́лованье, за́работная пла́та

ເງິນຈ່າຍ нгəн²-тьāй⁵ опла́та *(расходов)*

ເງິນເຈ້ຍ **нгэн²-тьиа³** 1) *фин.* купю́ра 2) креди́тный биле́т, банкно́т

ເງິນຈຳ **нгэн²-тьам²** зада́ток

ເງິນສິນບົນ **нгэн²-син¹-бон²** взя́тка; по́дкуп

ເງິນສົດ **нгэн²-сот¹** нали́чные де́ньги, нали́чность

ເງິນສ່ວຍ **нгэн²-сӯай⁵** нало́г

ເງິນເຊື່ອ **нгэн²-сыа⁴** креди́т

ເງິນຍວງ **нгэн²-ньӯанг²** серебро́ (*металл*)

ເງິນເດືອນ **нгэн²-дыан²** ме́сячная за́работная пла́та; ме́сячный окла́д, ме́сячное жа́лованье

ເງິນຕາ **нгэн²-та̄²** де́ньги; валю́та;

ເງິນຕາຕ່າງປະເທດ **нгэ̄н²-та̄²-та̄нг⁵-па¹-тˣе̄т⁶** иностра́нная валю́та

ເງິນຕາຍ **нгэн²-та̄й²** 1) де́ньги, изъя́тые из обраще́ния 2) де́ньги, подгото́вленные к вы́пуску в обраще́ние

ເງິນຕື່ມ **нгэн²-тым⁵** де́нежная пре́мия

ເງິນຕົ້ນ **нгэн²-тон³** *эк.* первонача́льный капита́л

ເງິນແຖມ **нгэн²-тˣэ̄м¹** *см.* ເງິນຕື່ມ

ເງິນທຶນ **нгэн²-тˣын²** *эк.* капита́л

ເງິນທອງ **нгэн²-тˣо̄нг²** бога́тство, состоя́ние

ເງິນເບັ້ຍ **нгэн²-биа³** де́ньги

ເງິນເບັ້ຍບຳນານ **нгэн²-биа³-бам²-на̄н²** пе́нсия; посо́бие

ເງິນບຳນານ **нгэн²-бам²-на̄н²** *см.* ເງິນເບັ້ຍບຳນານ

ເງິນບຳລຸງ **нгэн²-бам²-лунг²** 1) дота́ция 2) чле́нский взнос

ເງິນປິດປາກ **нгэн²-пит¹-па̄к⁵** *см.* ເງິນສິນບົນ

ເງິນປີ **нгэн²-пӣ²** 1) ежего́дное посо́бие 2) ежего́дная пожи́зненная ре́нта (*выплачиваемая членам королевской семьи*)

ເງິນຜ່ອນ **нгэн²-пˣо̄н⁵** креди́т

ເງິນຝາກ **нгэн²-фа̄к⁵** 1) [де́нежный] вклад 2) *фин.* депози́т

ເງິນມື້ **нгэн²-мы̄³** подённая пла́та

ເງິນແຫ້ງ **нгэн²-хэ̄нг⁶** креди́т

ເງິນຫລຽນ **нгэн²-лӣан¹** ме́лкие де́ньги, ме́лочь

ເງິນເຫລືອ **нгэн²-лыа¹** *фин.* бала́нс; са́льдо; оста́ток

ເງິນອຸດໜູນ **нгэн²-ут¹-нун²** 1) ассигнова́ние 2) дота́ция; субси́дия

ເງ້ **нгэ̄³** поднима́ть (*голову*); ເງ້ຫນ້າເບິ່ງ **нгэ̄³ на̄⁶ бэнг⁵** приподнима́ть го́лову, что́бы посмотре́ть

ເງີງ **нгэ̄нг²** поднима́ть, приподнима́ть

ເງີຍ **нгэ̄й²** задира́ть (*голову*); ເງີຍຫນ້າຂຶ້ນ **нгэ̄й на̄⁶ кˣын⁶** задира́ть го́лову

ເງີບ **нгэ̄п⁶** жа́бры

ເງ້ມ **нгэ̄м³** *см.* ເງ້ອມ

ງ່ຽງ нгйанг4 I 1) иго́лка; колю́чка; остриё 2) зубе́ц (*стрелы, рыболовного крючка*) 3) зазу́брина 4) ла́па (*якоря*)

ງ່ຽງ нгйанг4 II крени́ться, наклоня́ться на́ бок

ງ່ຽງເຈີດ нгйанг4-тьэ̄т5 плани́ровать, пла́вно снижа́ться

ງ້ຽງ нгйанг3 плева́тельница; у́рна

ງຽບ нгйап6 ти́хий, споко́йный

ງຽບສະຫງັດ нгйап6-са1-нгат1 безмо́лвный, ти́хий (*о ночи*)

ງ້ຽນ нгйан3 I *см.* ແງນ

ງ້ຽນ нгйан3 II *см.* ແງ້ນ II

ງ້ຽວ нгйау3 I змея́

ງ້ຽວ нгйау3 II нгйау, лао́сские ша́ны (*живущие тк. в Бирме*)

ເງືອກ нгы̄ак6 *зоол.* электри́ческий у́горь

ເງືອດ нгы̄ат6 I поднима́ть, заноси́ть (*напр. руку для удара*); ເງືອດກຳປັ້ນ **нгы̄ат6 кам2-пан3** заноси́ть кула́к (*для удара*)

ເງືອດ нгы̄ат6 II 1) подавля́ть (*чувства*) 2) возде́рживаться от (*чего-л.*)

ເງື່ອນ нгы̄ан4 1) коне́ц (*верёвки и т. п.*) 2) стык, соедине́ние 3) след, отме́тина; шов; рубе́ц, шрам 4) усло́вие (*договора и т. п.*) 5) оста́тки пи́щи; отбро́сы

ເງື່ອນຂອດ нгы̄ан4-кхɔт5 1) у́зел 2) бант

ເງື່ອນໄຂ нгы̄ан4-кхай1 усло́вие, угово́р, соглаше́ние

ເງື້ອມ нгы̄ам3 1) вы́ступ 2) наве́с 3) пеще́ра; грот

ເງື້ອມເຂົາ нгы̄ам3-кхау1 1) обры́в 2) отко́с, склон

ເງື້ອມຜາ нгы̄ам3-пха̄1 *см.* ເງື້ອມເຂົາ

ເງື້ອມມື нгы̄ам3-мы̄2 власть; ຢູ່ກ້ອງ ເງື້ອມມື **йу5 кɔ̄нг3 нгы̄ам3-мы̄2** быть под вла́стью

ງົວ нгӯа2 коро́ва; бык; вол

ງົວກະທິງ нгӯа2-ка1-тхинг2 бизо́н

ງົວເຖິກ нгӯа2-тхэк1 бык

ງົວໂທນ нгӯа2-тхо̄н2 отби́вшийся от ста́да бык

ງົວນ້ອຍ нгӯа2-нɔ̄й3 телёнок

ງົວບ້າ нгӯа2-ба̄2 одича́вший бык

ງົວແມ່ нгӯа2-мэ̄4 коро́ва

ງວກ нгӯак6 *см.* ງວາກ

ງວງ нгӯанг2 1) хо́бот; ງວງຊ້າງ **нгӯанг2-са̄нг3** хо́бот слона́ 2) хобото́к (*насекомого*) 3) отро́сток, молодо́й побе́г ◇ ໄກ່ງວງ **кай5-нгӯанг2** индю́к; инде́йка

ງວງຕານ нгӯанг2-та̄н2 по́чка; буто́н

ງ້ວງ нгӯанг3 1) опьянённый, одурма́ненный; ງ້ວງນອນ **нгӯанг3 нɔ̄н2** сонли́вый, со́нный 2) в бессозна́тельном состоя́нии (*от укуса ядовитой змеи*) 3) помрачне́вший; ງ້ວງເຫງົາ **нгӯанг3-нгау1** печа́льный

ງວດ нгӯат6 срок, определённый промежу́ток вре́мени; ຈ່າຍເປັນງວດໆ **тьа̄й5 пен2 нгӯат6-нгӯат6** плати́ть частя́ми

ງ້ວນ нгӯан3 I некта́р

ງ້ວນ нгӯан3 II отра́ва, яд

ງວມ нгӯам^{2} *см.* ງວຳ

ໄງ нгай^{2} ство́рка ра́ковины (*моллю́ска*)

ໄງ່ нгай^{4} пыль

ໄງ້ нгай^{3} приоткрыва́ть; приподнима́ть (*рычагом и т. п.*)

ເງົາ нгау^{2} I 1) тень 2) заштрихо́ванная часть, заштрихо́ванное ме́сто 3) *перен.* при́знак, симпто́м

ເງົາຮູບແຕ້ມ нгау^{2}-хӯп^{6}-тэ̄м^{2} штрихо́вка

ເງົາ нгау^{2} II скорпио́н

ເງົ່າ нгау^{4} 1) подёрнутый ды́мкой ту́мана; ຟ້າເງົ່າ фа̄^{3} нгау^{4} ту́склое не́бо 2) перезре́лый 3) затверде́вший, отверде́вший 4) сухо́й

ງຳ нгам^{2} *см.* ງວຳ

ງ່ຳ нгам^{4} мра́чный, тёмный (*о небе*)

ງ້ຳ нгам^{3} 1) криво́й, изо́гнутый 2) вы́пуклый 3) ко́со па́дающий (*как дождь при сильном ветре*)

ງວາກ нгуа̄к^{6} обора́чиваться; ງວາກໜ້າເບິ່ງ нгуа̄к^{6} на̄^{6} бэнг^{5} оберну́ться и посмотре́ть

ງວຳ нгуам^{2} накрыва́ть (*колпаком и т. п.*)

ຈ

ຈ тьɔ̄^{2} *5-я буква лаосского алфавита; относится к согласным среднего класса*

ຈະ тьа^{1} I *вспом. гл. для выражения буд. вр. или намерения сделать что-л., напр.* ຈະໄປ тьа^{1} пай^{2} пойду́; ຈະນອນ тьа^{1} нɔ̄н^{2} бу́ду спать ◊ ຈະພໍມີທາງຢູ່ тьа^{1} п^{x}ɔ̄^{2} мӣ^{2} т^{x}а̄нг^{2} йӯ^{5} мо́жет быть; ຈະເວົ້າອີກຢ່າງໜຶ່ງ тьа^{1} вау^{3} ӣк^{5} йа̄нг^{5} нынг^{5} други́ми слова́ми

ຈະ тьа^{1} II 1) остана́вливать (ся), прекраща́ть (ся) 2) помеча́ть пункти́ром 3) ста́вить знак (ме́тку, клеймо́, ма́рку)

ຈະ тьа^{1} III дели́ть, производи́ть деле́ние

ຈ໊ະ тьа^{3} *межд.* ох!, ах!

ຈະແຈ້ງ тьа^{1}-тьэ̄нг^{3} я́сно, чётко, отчётливо (*видеть*)

ຈະແຈ່ມ тьа^{1}-тьэ̄м^{5} 1) я́сный, чёткий, отчётливый 2) краси́вый, прекра́сный

ຈະໄຈ້ тьа^{1}-тьай^{3} ча́сто; системати́чески

ຈະຕຸ тьа^{1}-ту^{1} П *в сложн.* четы́ре; ຈະຕຸບາດ тьа^{1}-ту^{1}-ба̄т^{5} *сущ.* четвероно́гое; ຈະຕຸໂລກ тьа^{1}-ту^{1}-лō к^{6} четы́ре страны́ све́та

ຈະຕຸປັດໄຈ тьа^{1}-ту^{1}-пат^{1}-тьай^{2} П *будд.* четы́ре предме́та пе́рвой необходи́мости для мона́ха: оде́жда, пи́ща, жильё и лека́рства

ຈະຕຸລະ тьа^{1}-ту^{1}-ла^{3} С *в сложн.* 1. *числ.* четы́ре; ຈະຕຸລະຄູນ тьа^{1}-ту^{1}-ла^{3}-к^{x}ӯн^{2} четырёхкра́тный; ຈະຕຸລະພາກ тьа^{1}-ту^{1}-ла^{3}-п^{x}а̄к^{6} одна́ четвёртая 2. *нареч.* четы́режды; вчётверо

ຈະຕຸລັດ тьа^{1}-ту^{1}-лат^{3} П 1) квадра́т, прямоуго́льник 2) *мат.* пло́щадь

ຈະຕຸລົງ тьа^{1}-ту^{1}-лонг^{2} С состоя́щий из четырёх боевы́х едини́ц: боевы́х слоно́в, боевы́х колесни́ц, ко́нницы и пехо́ты

ຈະຕຸມະຫາລາດ **тьа¹-ту¹-ма³-ха̄¹-ла̄т⁶** П стра́жи четырёх стран све́та

ຈະຕຸມ **тьа¹-тум²** П обита́лище четырёх стра́жей ми́ра

ຈະລະ **тьа¹-ла³** П 1) идти́ ме́дленно, брести́ 2) вести́ себя́, держа́ть себя́, поступа́ть *каким-л.* о́бразом

ຈະລະນະ **тьа¹-ла³-на³** I П 1) поведе́ние 2) *будд.* пятна́дцать пра́вил, определя́ющих поведе́ние мона́ха (*выполняя эти правила, он становится мудрым*)

ຈະລະນະ **тьа¹-ла³-на³** II 1) опо́ра 2) ступня́; нога́ 3) ко́рень

ຈະລະນະ **тьа¹-ла³-на³** III отправле́ние, отбы́тие, отъе́зд

ຈະລາ **тьа¹-ла̄²** *см.* ຈະລະ

ຈະລາຈົນ **тьа¹-ла̄²-тьон²** П хаоти́ческий, беспоря́дочный; дезорганизо́ванный

ຈະລາຈອນ **тьа¹-ла̄²-тьɔ̄н²** ходи́ть, броди́ть; перемеща́ться; ຈະລາຈອນຄັບຄັ່ງ **тьа¹-ла̄²-тьɔ̄н² кˣап³-кˣанг⁴** про́бка, зато́р (*в уличном движении*); ຈະລາຈອນທາງນ້ຳ **тьа¹-ла̄²-тьɔ̄н² тˣа̄нг²-нам³** передвига́ться по воде́; ຈະລາຈອນທາງບົກ **тьа¹-ла̄²-тьɔ̄н² тˣа̄нг²-бок¹** передвига́ться по су́ше; ການຈະລາຈອນ **ка̄н²-тьа¹-ла̄²-тьɔ̄н²** у́личное движе́ние; ກົດຈະລາຈອນ **кот¹-тьа¹-ла̄²-тьɔ̄н²** пра́вила у́личного движе́ния

ຈະລິຍາ **тьа¹-ли³-нья̄²** П мора́ль, э́тика

ຈະລິຍາມະລະຍາດ **тьа¹-ли³-нья̄н²-ла³-нья̄т⁶** 1) протоко́л 2) поведе́ние

ຈະລຸນ **тьа¹-лун²** 1) я́ркий, со́лнечный, све́тлый 2) великоле́пный, замеча́тельный

ຈະເລ **тьа¹-ле̄²** инспе́ктор; контролёр

ຈະເລີນ **тьа¹-лə̄н²** 1. *нареч.* К мно́го, в большо́м коли́честве 2. *гл.* процвета́ть; прогресси́ровать, де́лать успе́хи

ຈະເລີນຮຸ່ງເຮືອງ **тьа¹-лə̄н²-хунг⁴-хы̄анг²** прогресси́рующий, де́лающий успе́хи, развива́ющийся

ຈະເລີນໃຈ **тьа¹-лə̄н²-тьай²** прия́тно (*на душе*)

ຈະເລີນຫູ **тьа¹-лə̄н²-хӯ¹** прия́тный (*для слуха*)

ຈະລວດ **тьа²-лӯат⁶** К раке́та

ຈັກ **тьак¹** I *уст. см.* ຈະ I

ຈັກ **тьак¹** II ско́лько; ຈັກຄົນ **тьак¹ кˣон²** ско́лько челове́к?; ບໍ່ມີຈັກຄົນ **бɔ̄⁵ мӣ² тьак¹ кˣон²** нет ни одного́ челове́ка; ບໍ່ມີຈັກເມັດ **бɔ̄⁵ мӣ² тьак¹ мет³** нет ничего́

ຈັກຈະ **тьак¹-тьа¹** *см.* ຈັກຊິ

ຈັກຊິ **тьак¹-си²** как?, каки́м о́бразом?; ຈັກຊິເຮັດຈັ່ງໃດ **тьак¹-си² хет³ тьанг⁵ дай²** как поступи́ть?, что де́лать?

ຈັກດີ **тьак¹-дӣ³** чуть-чу́ть; ບໍ່ມີຈັກດີ **бɔ̄⁵ мӣ² тьак¹-дӣ³** нисколько, ничу́ть

ຈັກເດ **тьак¹-де̄²** не зна́ю; ບໍ່ຈັກເດ **бɔ̄⁵ тьак¹-де̄²** не зна́ю; не зна́ем

ຈັກເທື່ອ **тьак¹-тˣы̄а⁴** ско́лько раз?, как ча́сто?

ຈັກ **тьак¹** III *в сложн.* знать, ве́дать; ຮູ້ຈັກ **хӯ³-тьак¹** быть знако́мым

ຈັກ **тьак¹** IV 1. *нареч.* то́чно 2. *сущ.* сомне́ние (колеба́ние) в отве́те; ຈັກວ່າ **тьак¹ ва̄⁴** не уве́рен

ຈັກ **тьак^1** V расщепля́ть, раска́лывать

ຈັກຕອກ **тьак^1-тɔ̄к^5** расщепля́ть бамбу́к *или* тростни́к на то́нкие поло́ски (*для плетения*)

ຈັກ **тьак^1** VI С, П 1) колесо́; о́бод 2) круг 3) диск 4) *миф.* тьак (*оружие в виде зубчатого диска*) 5) механи́зм; маши́на 6) владе́ния

ຈັກເຈາະ **тьак^1-тьɔ^1** *тех.* пробо́йник

ຈັກຊັກເຄື່ອງ **тьак^1-сак^3-к^{x}ы̄анг^4** стира́льная маши́на

ຈັກພິມດີດ **тьак^1-п^{x}им^2-дӣт^5** пи́шущая маши́нка

ຈັກຫຍິບເຄື່ອງ **тьак^1-ньип^1-к^{x}ы̄анг^4** шве́йная маши́на

ຈັກກະ **тьак^1-ка^1** *см.* ຈັກ VI

ຈັກກະຍານ **тьак^1-ка^1-нья̄н^2** П велосипе́д

ຈັກກະພັດ **тьак^1-ка^1-п^{x}ат^3** П импера́тор; влады́ка

ຈັກກະພັດດິນີ **тьак^1-ка^1-п^{x}ат^3-ди^2-ни^2** П императри́ца

ຈັກກະພັດນິຍົມ **тьак^1-ка^1-п^{x}ат^3-ни^2-ньом^2** П империали́зм

ຈັກກະພາກ **тьак^1-ка^1-п^{x}а̄к^6** П 1) импе́рия 2) импера́тор

ຈັກກະພົບ **тьак^1-ка^1-п^{x}оп^3** П импе́рия

ຈັກກະລາສີ **тьак^1-ка^1-ла̄^{2}-си^1** П *астр.* зодиа́к

ຈັກກະວັດ **тьак^1-ка^1-ват^3** П 1) короле́вство; импе́рия 2) импера́тор

ຈັກກະວາດ **тьак^1-ка^1-ва̄т^6** вихрь; цикло́н

ຈັກກະວານ **тьак^1-ка^1-ва̄н^2** вселе́нная, мир, ко́смос; гала́ктика

ຈັກກີ **тьак^1-ки^2** П, С 1) коро́ль, мона́рх 2) *миф.* Ви́шну

ຈັກຂຸ **тьак^1-к^{x}у^1** П *в сложн.* 1) глаз 2) зре́ние; ຈັກຂຸປະສາດ **тьак^1-к^{x}у^1 па^1-са̄т^5** сетча́тка; ຈັກຂຸວິໄສ **тьак^1-к^{x}у^1 ви^3-сай^1** а) взгляд б) по́ле зре́ния;

ຈັກຂຸວິນຍານ **тьак^1-к^{x}у^1 вин^2-нья̄н^2** а) взгляд б) зре́ние

ຈັກຂຸສຳຜັດ **тьак^1-к^{x}у^1-сам^1-п^{x}ат^1** ви́дение; зри́тельный проце́сс

ຈັກຂຸທະວານ **тьак^1-к^{x}у^1-т^{x}а^2-ва̄н^2** *анат.* глазна́я впа́дина

ຈັກຈັ່ນ **тьак^1-тьан^5** цика́да; кузне́чик

ຈັກສຸ **тьак^1-су^1** С *см.* ຈັກຂຸ

ຈັກສຸພິການ **тьак^1-су^1-п^{x}и^3-ка̄н^2** де́фект зре́ния

ຈັກສຸແພດ **тьак^1-су^1-п^{x}э̄т^6** окули́ст

ຈັກວັດ **тьак^1-ват^3** П короле́вство; импе́рия

ຈັກໜ້ອຍ **тьак^1-нɔ̄й^3** небольшо́й проме́жуток вре́мени

ຈັກແຫລ່ນ **тьак^1-ка^1-лэ̄н^5** едва́ не, чуть не, почти́ что

ຈັງ **тьанг^2** I 1) свёрнутый; скру́ченный 2) изо́гнутый

ຈັ່ງ **тьанг^2** II 1) спра́шивать; расспра́шивать; ຈັ່ງຄວາມເກົ່າ **тьанг^2 к^{x}ва̄м^2-кау^5** вороши́ть про́шлое 2) до́лго говори́ть (*о чём-л.*)

ຈັງ **тьанг^2** III определённый, чёткий, я́сный

ຈັ້ງ **тьанг^5** 1. *союз* зате́м, пото́м; ອາບນ້ຳແລ້ວຈັ່ງກິນເຂົ້າ **а̄п^5 нам^3 лэ̄у^3**

тьанг^5 кин^2-к^{х}ау^6 искупа́емся, а пото́м поеди́м 2. *нареч.* вот та́к, таки́м о́бразом 3. *частица, выражающая сомнение при ответе на вопрос*

ຈັ່ງຊັ້ນ **тьанг^5-сан^3** так; ບໍ່ແມ່ນຈັ່ງຊັ້ນ **бɔ̄^{5} мэ̄н^4 тьанг^5-сан^3** э́то не так!

ຈັ່ງຊີ້ **тьанг^5-сӣ^{3}** вот та́к, таки́м о́бразом

ຈັ່ງໃດ **тьанг^5-дай^2** как?, каки́м о́бразом?; ເປັນຈັ່ງໃດ **пен^2 тьанг^5-дай^2** как быть?; ເຮັດຈັ່ງໃດ **хет^3 тьанг^5-дай^2** как де́лать?

ຈັ່ງແມ່ນ **тьанг^5-мэ̄н^4** пра́во же, как;

ຈັ່ງແມ່ນແປກ **тьанг^5-мэ̄н^4 пэ̄к^5** пра́во же (как) стра́нно!; ຈັ່ງແມ່ນເພິ່ນເວົ້າແນວຂວາງ **тьанг^5-мэ̄н^4-п^{х}эн^4-вау^3-нэ̄у^2-к^{х}уа̄нг^1** как он сме́ет пере́чить!; ມິຈັ່ງແມ່ນນໍ **мӣ^{3}-тьанг^5-мэ̄н^4-нɔ̄^{2}** э́то так!; ເອີ໋ຈັ່ງແມ່ນລາວໃຈດີເນາະ **ә^5 тьанг^5-мэ̄н^4 ла̄у^2 тьай^2-дӣ^{2} нɔ^3** э! како́й же он до́брый!

ຈັ່ງວ່າ **тьанг^5 ва̄^{4}** что же сказа́ть?; ຈັ່ງວ່າຫັ້ນແລ້ວ **тьанг^5 ва̄^{4} хан^1 лэ̄у^3** так и есть, в са́мом де́ле

ຈະງ **тьанг^3** сде́рживать, подавля́ть (*чувства, желания и т. п.*), сде́рживаться

ຈັ້ງທ່າ **тьанг^3-т^{х}а̄^{4}** гото́виться (*к бегу, борьбе и т. п.*)

ຈັງກ້າ **тьанг^2-ка̄^{3}** быть гото́вым к де́йствию

ຈັງກອນ **тьанг^2-кɔ̄н^2** П кра́сный ло́тос

ຈັງໄລ **тьанг^2-лай^2** *см.* ຈັງໄຣ

ຈັງຫັນ **тьанг^2-хан^1** *будд.* 1) рис 2) пи́ща (*подаяние монахам*)

ຈັງຫາ **тьанг^2-ха̄^{1}** 1) спра́шивать, расспра́шивать 2) болта́ть без у́молку

ຈັງຫວະ **тьанг^2-ва^1** 1) *муз.* темп; ритм, такт; ເປັນຈັງຫວະ **пен^2 тьанг^2-ва^1** в такт 2) интерва́л, промежу́ток вре́мени 3) удо́бный моме́нт (слу́чай)

ຈັງຫວະເພງ **тьанг^2-ва^1-п^{х}е̄нг^2** ритм (*в песне*)

ຈັງຫວັດ **тьанг^2-ват^1** Т 1) тьангва́т, чангва́т (*единица административного деления в Таиланде; прибл. соотв. области*) 2) о́бласть; прови́нция

ຈັງໄຣ **тьанг^2-хай^2** ни́зкий, гну́сный, омерзи́тельный; ຄວາມຈັງໄຣ **к^{х}уа̄м^2-тьанг^2-хай^2** преступле́ние

ຈັ່ງບຸນ **тьанг^5-бун^2** уда́чно, благополу́чно

ຈັດ **тьат^1** I 1) приводи́ть в систе́му (поря́док), упоря́дочивать; ຈັດເຂົ້າກັນ **тьат^1 к^{х}ау^6 кан^2** подбира́ть; сортирова́ть; ຈັດເຂົ້າລະດັບ **тьат^1 к^{х}ау^6 ла^3-дап^1** соразмеря́ть; устана́вливать соотве́тствие (*по величине*); ຈັດສິນຄ້າລົງເຮືອ **тьат^2 син^1-к^{х}а̄^{3} лонг^2 хыа^2** размеща́ть груз (*на судне*); ຈັດທະຫານເປັນກອງພົນ **тьат^1 т^{х}а^3-ха̄н^1 пен^2 кɔ̄нг^2-п^{х}он^2** формирова́ть [отря́ды] в диви́зию; ຈັດເປັນຈຸໆ **тьат^1 пен^2 тьу^1-тьу^1** группирова́ть; ຈັດໃຫ້ມີເຮືອນຢູ່ **тьат^1 хай^6 мӣ^{2} хыан^2 йӯ^{5}** пристра́ивать, устра́ивать (*кого-л.*); ຈັດໃຫ້ລຽບລ້ອຍ тьат^1 **хай^6 лиап^6-лɔ̄й^3** приводи́ть

в поря́док 2) устра́ивать, организо́вывать; обеспе́чивать; ຈັດບ່ອນຢູ່ອາໄສໃຫ້ **тьат^{1} бɔ̄н^{5} йӯ^{5} а̄^{2}-сай^{1} хай^{6}** обеспе́чивать жильём 3) составля́ть, разраба́тывать (*программу*); подгота́вливать (*мероприятия*) 4) де́йствовать, поступа́ть, вести́ себя́; ຈັດການຕາມກົດໝາຍ **тьат^{1}-ка̄н^{2} та̄м^{2} кот^{1} ма̄й^{1}** поступа́ть по зако́ну 5) счита́ть, полага́ть; ຈັດວ່າເປັນຄົນດີ **тьат^{1} ва̄^{4} пен^{2} к^{x}он^{2} дӣ^{2}** счита́ют, что [он] хоро́ший челове́к ◊ ໄປຈັດເອົາ **пай^{2} тьат^{1}-ау^{2}** идти́ (*за чем-л.*)

ຈັດການ **тьат^{1}-ка̄н^{2}** вести́ дела́; распоряжа́ться, управля́ть; заве́довать; ຈັດການບໍລິການ **тьат^{1}-ка̄н^{2} бɔ̄^{2}-ли^{3}-ка̄н^{2}** служи́ть, ока́зывать услу́ги (*кому-л.*)

ຈັດເຈນ **тьат^{1}-тье̄н^{2}** 1) быть о́пытным (зна́ющим); быть специали́стом 2) знать (*что-л.*), разбира́ться (*в чём-л.*)

ຈັດແຈງ **тьат^{1}-тьɛ̄нг^{2}** 1) приводи́ть в поря́док 2) устра́ивать, организо́вывать; собира́ть; ຈັດແຈງອາຫານການກິນ **тьат^{1}-тьɛ̄нг^{2} а̄^{2}-ха̄н^{1} ка̄н^{2}-кин^{2}** гото́вить пи́щу

ຈັດສັນ **тьат^{1}-сан^{3}** дели́ть, распределя́ть (*между кем-л.*)

ຈັດເຊົາວະເລກ **тьат^{1}-сау^{2}-ва^{2}-ле̄к^{3}** стенографи́ровать

ຈັດຕັ້ງ **тьат^{1}-танг^{3}** организо́вывать, создава́ть, учрежда́ть

ຈັດໂຕະ **тьат^{1}-то^{2}** накрыва́ть на стол

ຈັດແຖວ **тьат^{1}-т^{x}ɛ̄у^{1}** стро́иться (выстра́иваться) в ли́нию (ряд); станови́ться в о́чередь

ຈັດທຳ **тьат^{1}-т^{x}ам^{2}** 1) устра́ивать, организо́вывать 2) заключа́ть (*договор и т. п.*)

ຈັດແບ່ງປັນ **тьат^{1}-бɛ̄нг^{5}-пан^{2}** выделя́ть (*напр. землю*)

ຈັດປະກັນ **тьат^{1}-па^{1}-кан^{2}** гаранти́ровать, руча́ться

ຈັດເປັນໝູ່ **тьат^{1}-пен^{2}-мӯ^{5}** разбива́ть на гру́ппы

ຈັດພິມ **тьат^{1}-п^{x}им^{2}** печа́тать

ຈັດລະບຽບ **тьат^{1}-ла^{3}-бӣап^{2}** 1) приводи́ть в поря́док 2) систематизи́ровать

ຈັດລາຍການ **тьат^{1}-ла̄й^{2}-ка̄н^{2}** приступа́ть к осуществле́нию програ́ммы

ຈັດເລັ່ງ **тьат^{1}-ленг^{4}** форси́ровать, ускоря́ть

ຈັດວາງ **тьат^{1}-ва̄нг^{2}** 1) ста́вить, помеща́ть, размеща́ть 2) расставля́ть; располага́ть; ຈັດວາງພະນັກງານ **тьат^{1}-ва̄нг^{2} п^{x}а^{3}-нак^{3}-нга̄н^{2}** расстана́вливать ка́дры; ຈັດວາງແຮງງານຜະລິດ **тьат^{1}-ва̄нг^{2} хɛ̄нг^{2} нга̄н^{2} п^{x}а^{1}-лот^{3}** распределя́ть трудовы́е ресу́рсы

ຈັດຫາ **тьат^{1}-ха̄^{1}** 1) добыва́ть, достава́ть (*для кого-л.*) 2) находи́ть, поды́скивать

ຈັດໃຫ້ **тьат^{1}-хай^{6}** доставля́ть, снабжа́ть, обеспе́чивать

ຈັດໝວດໝູ່ **тьат^{1}-мӯат^{1}-мӯ^{5}** снаряжа́ть, экипирова́ть

ຈັດໃໝ່ **тьат^{1}-май^{5}** 1) восстана́вливать; чини́ть 2) реорганизо́вывать

ຈັດອົງການ **тьат^{1}-онг^{2}-ка̄н^{2}** организо́вывать, устра́ивать

ຈັດ **тьат¹** II óчень, весьмá; мнóго; ຂວາຈັດ **кˣуā¹ тьат¹** ультрапрáвый

ຈັດໆ **тьат¹-тьат¹** *звукоизобр. удара воды о борт лодки, причалившей к берегу*

ຈັດຕະວາ **тьат¹-та¹-вā²** С 1. *числ.* четы́ре 2. *сущ.* тьáттава (*название четвёртого тона*)

ຈັດຕຸລັດ **тьат¹-ту¹-лат³** квадрáт, прямоугóльник

ຈັນ **тьан²** I П, С лунá

ຈັນ **тьан²** II *бот.* сандáловое дéрево (Sirium myrtifolium)

ຈັນຂາວ **тьан²-кˣāу¹** *бот.* 1) бéлое сандáловое дéрево (Tarenna hoannensis) 2) лекáрственное дéрево (Mansonia gagei) 3) алóэ, столéтник

ຈັນທະນະ **тьан²-тˣа³-на³** *см.* ຈັນ II

ຈັນ **тьан²** III *корол.* спиртны́е напи́тки; ви́на

ຈັ່ນ **тьан⁵** ловýшка; ຈັ່ນເສືອ **тьан⁵ сы̄а¹** ловýшка для ти́гра

ຈັ໊ນ **тьан³** 1. *прил.* корóткий 2. *гл.* укорáчивать (ся)

ຈັນຈາ **тьан²-тьā²** говори́ть

ຈັນໂຈດ **тьан²-тьōт⁵** 1) хóдят слýхи 2) говоря́т, что... 3) кричáть, вопи́ть

ຈັນຍາ **тьан²-ньā²** 1) морáль, э́тика 2) нрáвственное (достóйное) поведéние 3) дóбрый постýпок

ຈັນດະ **тьан²-да¹** *см.* ຈັນ I

ຈັນທະ **тьан²-тˣа³** *книжн. в сложн.* лунá

ຈັນທະຄະຕິ **тьан²-тˣа³-кˣа³-ти²** 1) лýнная (селéновая) орби́та 2) лýнный календáрь

ຈັນທະຄາດ **тьан²-тˣа³-кˣāт⁶** лýнное затмéние

ຈັນທະລະ **тьан²-тˣа³-ла³** лунá

ຈັນທະລະໂຄສິກາ **тьан²-тˣа³-ла³-кˣō²-си¹-кā²** лýнный свет

ຈັນທະລະພິມ **тьан²-тˣа³-ла³-пˣим²** диск луны́

ຈັນທະລະພູຕິ **тьан²-тˣа³-ла³-пˣӯ²-ти¹** серéбряный цвет (*луны*)

ຈັນທະລະມາດ **тьан²-тˣа³-ла³-мāт⁶** лýнный мéсяц

ຈັນທະລະມົນທົນ **тьан²-тˣа³-ла³-мон²-тˣон²** лунá

ຈັນທະລັງ **тьан²-тˣа³-ланг²** лунá

ຈັນທະລາ **тьан²-тˣа³-лā²** лунá

ຈັນທະລາພາ **тьан²-тˣа³-лā²-пˣā²** лýнный свет

ຈັນທະລາໂລກ **тьан²-тˣа³-лā²-лōк⁶** лýнный свет

ຈັນທະລາງ **тьан²-тˣа³-лāнг²** лунá

ຈັນທະລູບປະລາຄາ **тьан²-тˣа³-лӯп⁶-па¹-лā²-кˣā²** лýнное затмéние

ຈັນທະໂລໄທ **тьан²-тˣа³-лō²-тˣай²** прибывáющая лунá

ຈັນທະລະລັດຕະນະ **тьан²-тˣа³-ла³-лат³-та²-на²** С жемчýжина

ຈັນທັນ **тьан²-тˣан²** *стр.* стропи́ло

ຈັນທາ **тьан²-тˣā²** *см.* ຈັນທະ

ຈັນໂທ **тьан²-тˣō²** *см.* ຈັນທະ

ຈັນທອນ **тьан²-тˣōн²** *см.* ຈັນທະລະ

ຈັນເພັງ **тьан²-пˣенг²** пóлная лунá

ຈັນໂລງ **тьан²-лōнг²** окáзывать поддéржку; ຈັນໂລງໃຈ **тьан²-лōнг²-тьай²** вдохновля́ть

ຈັນຫັນ **тьан²-хан¹** у́тренняя тра́пеза (*у монахов*)

ຈັບ **тьап¹** 1) бра́ть(ся), хвата́ть(ся), держа́ть(ся); ຈັບແຂນ **тьап¹ кˣэ̄н¹** брать за́ руку; бра́ться за́ руки; ຈັບຕົ້ນຊົນປາຍ **тьап¹ тон³ сон² па̄й²** ≅ помеща́ть пово́зку впереди́ ло́шади 2) лови́ть; ຈັບໄດ້ຄາໜັງຄາເຂົາ **тьап¹ дай³ кˣа̄²-нанг¹ кˣа̄²-кˣау¹** заста́ть на ме́сте преступле́ния; ຈັບປາ **тьап¹ па̄²** лови́ть ры́бу; ຈັບປາສອງມື **тьап¹ па̄² сɔ̄нг¹ мы̄²** *посл.* ≅ гна́ться за двумя́ за́йцами (*букв.* лови́ть ры́бу двумя́ рука́ми) 3) *перен.* аресто́вывать, заде́рживать; ຈັບຂະໂມຍ **тьап¹ кˣа¹-мо̄й²** заде́рживать во́ра; ຈັບສິນຄ້າ **тьап¹ син¹-кˣа̄³** накла́дывать аре́ст на това́р; ຖືກຈັບ **тˣы̄к⁵ тьап¹** быть аресто́ванным (заде́ржанным) 4) сади́ться (*о птицах, насекомых*); ຈັບຄອນ **тьап¹-кˣɔ̄н²** сади́ться на насе́ст; ນົກຈັບງ່າໄມ້ **нок³ тьап¹ нга̄⁴-май³** пти́ца се́ла на ве́тку; ແມງວັນຈັບຂອງກິນ **мɔ̄нг²-ван² тьап¹ кˣɔ̄нг¹-кин²** му́хи садя́тся на пи́щу

ຈັບກຸມ **тьап¹-кум²** 1) аресто́вывать, заде́рживать 2) брать в плен

ຈັບໄຂ້ **тьап¹-кˣай⁶** дрожа́ть в лихора́дке

ຈັບເຄົ້າ **тьап¹-кˣау³** обнару́живать (*что-л.*)

ຈັບຈິດຈັບໃຈ **тьап¹-тьит¹-тьап¹-тьай²** очарова́тельный, плени́тельный

ຈັບຈົດ **тьап¹-тьот¹** нереши́тельный, колеблющийся

ຈັບຈອງ **тьап¹-тьɔ̄нг²** завладева́ть, захва́тывать (*гл. обр. пустующую землю*)

ຈັບໃຈ **тьап¹-тьай²** 1) полюби́ться, понра́виться, прийти́сь по душе́ (по́ сердцу) 2) производи́ть глубо́кое впечатле́ние

ຈັບເຈົ່າ **тьап¹-тьау⁵** сиде́ть неподви́жно

ຈັບສະຫລາກ **тьап¹-са¹-ла̄к⁶** тяну́ть жре́бий

ຈັບຊີບພະຈອນ **тьап¹-сип³-пˣа³-тьɔ̄н²** счита́ть пульс

ຈັບຍາມ **тьап¹-нья̄м²** предска́зывать благоприя́тный моме́нт (*об астрологе*)

ຈັບຕາ **тьап¹-та̄²** броса́ться в глаза́, привлека́ть внима́ние

ຈັບໂຕ **тьап¹-то̄²** щипа́ть (*кого-л.*)

ຈັບຕ້ອງ **тьап¹-тɔ̄нг³** прощу́пывать, ощу́пывать; тро́гать

ຈັບຖື **тьап¹-тˣы̄¹** хвата́ть, схва́тывать

ຈັບເປັນ **тьап¹-пен²** захва́тывать живьём

ຈັບຜິດ **тьап¹-пˣит¹** Т придира́ться, находи́ть недоста́тки; ຈັບຜິດຈັບພາດ **тьап¹-пˣит¹ тьап¹-пˣа̄т⁶** иска́ть на о́щупь

ຈັບມື **тьап¹-мы̄²** обме́ниваться рукопожа́тием, здоро́ваться за́ руку

ຈັບມືຖືແຂນ **тьап¹-мы̄²-тˣы̄¹-кˣɔ̄н¹** 1) пристава́ть (*к женщине*) 2) *см.* ຈັບມື

ຈັບເວລາ **тьап¹-ве̄²-ла̄²** назнача́ть вре́мя

ຈັບຫວັດ **тьап¹-ват¹** простужа́ться

ຈັບອົກຈັບໃຈ **тьап¹-ок¹-тьап¹-тьай²** *см.* ຈັບໃຈ

ຈັບໆ тьап^{3}-тьап^{3} *звукоподр. пережёвыванию пищи*

ຈັບກັງ тьап^{1}-канг^{2} *кит.* ку́ли

ຈັບຈ່າຍ тьап^{1}-тьа̄й^{5} 1) распределя́ть, раздава́ть 2) тра́тить, расхо́довать; ຂ້ອຍບໍ່ມີເງິນຈັບຈ່າຍ к^{х}эй^{6} бэ^{5} ми^{2} нгэн^{2} тьап^{1}-тьа̄й^{5} у меня́ нет де́нег

ຈັບເດີມ тьап^{1}-дә̄м^{2} сперва́, снача́ла

ຈາ тьа̄^{2} говори́ть; ຈາຄຸນ тьа̄^{2}-к^{х}ун^{2} хорошо́ сказа́ть (*о ком-л.*); сде́лать комплиме́нт (*кому-л.*)

ຈາລະຈາ тьа̄^{2}-ла^{2}-тьа̄^{2} 1) говори́ть, бесе́довать, разгова́ривать (*с кем-л.*) 2) вести́ перегово́ры

ຈາລະຈາຕ້ານ тьа̄^{2}-ла^{2}-тьа̄^{2}-та̄н^{3} отвеча́ть (*кому-л.*)

ຈາລະໄນ тьа̄^{2}-ла^{2}-най^{2} разъясня́ть, растолко́вывать

ຈ່າ тьа̄^{5} 1) предводи́тель; ста́рший 2) ме́лкий чино́вник

ຈ່າສານ тьа̄^{5}-са̄н^{1} суде́бный чино́вник

ຈ່າຍົມພິບານ тьа̄^{5}-ньом^{2}-п^{х}и^{3}-ба̄н^{2} *миф.* храни́тель а́да

ຈ່າຕີ тьа̄^{5}-тӣ^{2} старшина́ тре́тьей статьи́

ຈ່າໂທ тьа̄^{5}-т^{х}о̄^{2} старшина́ второ́й статьи́

ຈ່ານາຍສິບ тьа̄^{5}-на̄й^{2}-сип^{1} *воен.* старшина́

ຈ່າເອກ тьа̄^{5}-е̄к^{5} старшина́ пе́рвой статьи́

ຈ້າ тьа̄^{3} глу́пый, неразу́мный

ຈາຄະ тьа̄^{2}-к^{х}а^{3} П *книжн.* жертвоприноше́ние

ຈາຕຸ тьа̄^{2}-ту^{1} *см.* ຈະຕຸ

ຈາຕຸກະລະນີ тьа̄^{2}-ту^{1}-ка^{1}-ла^{3}-ни^{2} П четы́ре обя́занности короля́: верши́ть правосу́дие, забо́титься о благосостоя́нии наро́да, благополу́чии и оборо́не страны́

ຈາຕຸທິດ тьа̄^{2}-ту^{1}-т^{х}ит^{3} П четы́ре направле́ния: се́вер, юг, за́пад и восто́к

ຈາຕຸດທະສີ тьа̄^{2}-тут^{1}-т^{х}а^{3}-си^{1} П четы́рнадцатый день лу́нного ме́сяца

ຈາຕຸມ тьа̄^{2}-тум^{2} П седьма́я, ни́зшая ступе́нь ра́я, где обита́ют четы́ре стра́жа ми́ра

ຈາມອນ тьа̄^{2}-мɔ̄н^{2} П коне́ц хвоста́ (*лошади*)

ຈາລະ тьа̄^{2}-ла^{3} П, С *в сложн.* шпио́нский; относя́щийся к разве́дке

ຈາລະບຸລຸດ тьа̄^{2}-ла^{3}-бу^{1}-лут^{3} П шпио́н; разве́дчик

ຈາລິກ тьа̄^{2}-лик^{3} П, С *книжн.* 1) стра́нник, пилигри́м 2) путеше́ственник

ຈາລິກສະແວງບຸນ тьа̄^{2}-лик^{3}-са^{1}-вɔ̄нг^{2}-бун^{2} пало́мник

ຈາລິກໄປ тьа̄^{2}-лик^{3}-пай^{2} *корол.* путеше́ствовать

ຈາລີ тьа̄^{2}-лӣ^{2} П 1) *см.* ຈາລິກ 1); 2) поведе́ние, де́йствия, посту́пки 3) соблюде́ние, исполне́ние (*религиозных обрядов*)

ຈາລີດ тьа̄^{2}-лӣт^{6} П, С 1. *сущ.* привы́чка, обы́чай; тради́ция 2. *прил.* надлежа́щий, пра́вильный (*о поведении*)

ຈາລີດນິຍົມ тьа̄^{2}-лӣт^{6}-ньи^{3}-ньом^{2} консервати́зм; ນັກຈາລີດນິຍົມ нак^{3}-тьа̄^{2}-лӣт^{6}-ньи^{3}-ньом^{2} консерва́тор

ຈາລຶກ тьа̄^{2}-лык^{3} насека́ть; гравирова́ть; выреза́ть; ຈາລຶກໄວ້ທີ່ແຜ່ນສິລາ тьа̄^{2}-

-лык^3 вай^3 т^{x}ӣ^4 п^{x}э̄н^5 си^1 ла̄^{2} высека́ть на ка́мне

ຈາລຸ тьа̄^{2}-лу^3 П, С *книжн.* 1. *сущ.* зóлото 2. *прил.* 1) краси́вый; ми́лый 2) [при]гóдный

ຈາລຸເນດ тьа̄^{2}-лу^3-не̄т^6 краси́вый (*о глазах*)

ຈາລຸພັກ тьа̄^{2}-лу^3-п^{x}ак^3 краси́вый, прия́тный (*о лице*)

ຈາລຸເພດ тьа̄^{2}-лу^3-п^{x}е̄т^6 краси́вый, изя́щный (*об одежде*)

ຈາລຸນ тьа̄^{2}-лун^2 1) грóмко говори́ть; крича́ть 2) рыча́ть

ຈ່ານາ тьа̄^{5}-на̄^{2} лягу́шка (*живущая на рисовых полях*)

ຈາກ тьа̄к^5 I 1. *гл.* 1) покида́ть, оставля́ть; ຈາກໂລກໄປບໍ່ມີວັນກັບ тьа̄к^5 ло̄к^5 пай^2 бо̄^{5} мӣ^{2} ван^2 кап^1 умира́ть 2) расстава́ться, разлуча́ться 2. *предлог* из; от; ຈາກນີ້ເຖິງນັ້ນ тьа̄к^5 нӣ^{3} т^{x}энг^1 нан^3 от и до; отсю́да и доту́да

ຈາກກັນ тьа̄к^5-кан^2 расстава́ться, разлуча́ться

ຈາກ тьа̄к^5 II *бот.* па́льма-ни́па (*листья к-рой употр. для покрытия крыш, плоды её съедобны*; Nipa fruticons)

ຈາງ тьа̄нг^2 1) блёклый, ту́склый; бле́дный 2) безвку́сный

ຈາງຫາຍ тьа̄нг^2-ха̄й^1 исчеза́ть (*о запахе, вкусе*)

ຈ່າງ тьа̄нг^5 ста́лкивать (*лодку в реку*)

ຈ້າງ тьа̄нг^3 нанима́ть; ຈ້າງຄົນ тьа̄нг^3 к^{x}он^2 нанима́ть людéй; ຈ້າງເຮັດສິ່ງຂອງ тьа̄нг^3 хет^3 синг^5-к^{x}о̄нг^1 дава́ть рабóту; ຄ່າຈ້າງ к^{x}а̄^{4}-тьа̄нг^3 зарпла́та; жа́лованье, окла́д; ຄົນຈ້າງ к^{x}он^2-тьа̄нг^3 наёмный рабóтник; ນາຍຈ້າງ на̄й^2 тьа̄нг^3 предпринима́тель; хозя́ин, босс; ແມ່ຈ້າງ мэ̄^{4}-тьа̄нг^3 публи́чная жéнщина; ລູກຈ້າງ лӯк^6-тьа̄нг^3 рабóчий; батра́к; ເຮືອຈ້າງ хы̄а^2 тьа̄нг^3 лóдка (*или* су́дно), на́нятые для перевóзки

ຈາງຈືດ тьа̄нг^2-тьы̄т^5 тьангтьыт (*вид сладости*)

ຈາງປ່າງ тьа̄нг^2-па̄нг^5 широкó откры́тый

ຈາງວາງ тьа̄нг^2-ва̄нг^2 отставнóй слу́жащий

ຈ່າຍ тьа̄й^5 I 1) распределя́ть, раздава́ть 2) тра́тить, расхóдовать; ຈ່າຍເງິນ тьа̄й^5 нгэн^2 тра́тить дéньги 3) плати́ть, выпла́чивать; ຈ່າຍຄ່າງານ тьа̄й^5 к^{x}а̄^{4} нга̄н^2 плати́ть за рабóту; ຈ່າຍເງິນເດືອນ тьа̄й^5 нгэн^2 ды̄ан^2 выпла́чивать зарпла́ту; ຈ່າຍລ່ວງໜ້າ тьа̄й^5 лӯанг^4 на̄^{6} плати́ть вперёд (зара́нее)

ຈ່າຍເກີນ тьа̄й^5-кэ̄н^2 перепла́чивать

ຈ່າຍແຈກ тьа̄й^5-тьэ̄к^5 *см.* ຈ່າຍ 1)

ຈ່າຍຜິດ тьа̄й^5-п^{x}ит^1 непра́вильно плати́ть (*за что-л.*)

ຈ່າຍ тьа̄й^5 II 1) говори́ть 2) демонстри́ровать, пока́зывать

ຈ້າຍ тьа̄й^3 цепь (*гор*); ຈ້າຍພູ тьа̄й^3-п^{x}ӯ^2 цепь гор

ຈ້າຍລ້າງ тьа̄й^3-ла̄нг^4 *карт.* банкомёт

ຈາດ тьа̄т^5 I ма́ленькая ры́ба без чешуи́

จาด тьа̄т⁵ II пуга́ть (*криком и т. п.*)

จ้าด тьа̄т³ *звукоподр. шипению, издаваемому ракетой или фонтаном нефти*

จาน тьа̄н² I К писа́ть (*на пальмовых листьях*)

จาน тьа̄н² II 1) сма́чивать 2) разбавля́ть водо́й

จานเจือ тьа̄н²-тьы̄а² 1) помога́ть 2) добавля́ть (*во что-л.*)

จาน тьа̄н² III рассыпа́ться; разве́иваться; рассе́иваться

จาน тьа̄н² IV 1) таре́лка; блю́до; блю́дце 2) ча́ша (*весов*)

จานສຽງ тьа̄н²-сйанг¹ Т патефо́нная пласти́нка

จานຊິງ тьа̄н²-синг² 1) ча́ша весо́в 2) весы́ 3) вес, груз

จ่าน тьа̄н⁵ I цинк; свине́ц; сурмя́ные ру́ды

จ่าน тьа̄н⁵ II 1) перемещённый, передви́нутый 2) разбро́санный, рассы́панный; рассе́янный 3) отдалённый

จ้าน тьа̄н³ Т о́чень, весьма́

จาບ тьа̄п⁵ 1. *сущ.* воробе́й 2. *гл.* бить, удари́ть (*двумя руками*); จาບກອງ тьа̄п⁵ кɔ̄нг² выбива́ть дробь на бараба́не

จาม тьа̄м² I *ист.* тьам (*народность на юге Таиланда в государстве Чампа*)

จาม тьа̄м² II чиха́ть

จ่าม тьа̄м⁵ I вяза́ть (свя́зывать) траво́й (*кровельную дранку*)

จ่าม тьа̄м⁵ II угрожа́ть, выска́зывать угро́зы; จ่ามຂ້າຈ່າມຕາຍ тьа̄м⁵-кˣа̄⁶ тьа̄м⁵-та̄й² угрожа́ть сме́ртью

จาว тьа̄у² 1) эмбрио́н, заро́дыш 2) за́вязь 3) росто́к; ອອກຈາວ ɔ̄к⁵ тьа̄у² выпуска́ть ростки́, прораста́ть 4) сердцеви́на (*кокосового ореха*)

จ่าว тьа̄у⁵ объявля́ть (*о продаже, сдаче в аренду, внаём*)

จ่าวຂາຍ тьа̄у⁵-кˣа̄й¹ объявле́ние о прода́же

จิ тьи¹ I 1. *прил.* о́чень ма́ленький 2. *сущ.* пилю́ля; табле́тка

จิ тьи¹ II *см.* จะ I

จิກິ тьи¹-ки¹ коро́ткий и ма́ленький

จิจิ тьи¹-тьӣ² о́чень ма́ленький

จิລະ тьи¹-ла³ П 1) до́лгий, дли́тельный 2) да́вний 3) ме́дленный

จิລະกาน тьи¹-ла³-ка̄н² П, С 1) до́лгий перио́д; до́лгое вре́мя 2) да́вние времена́

จิລະຍຸດ тьи¹-ла³-ньут³ П челове́к в года́х (пожило́м во́зрасте)

จิລະມິດ тьи¹-ла³-мит³ П ста́рый (да́вний) друг

จิລັນດອນ тьи¹-лан²-дɔ̄н² П те́сное обще́ние; бли́зкая связь

จิລັບປະວາສີ тьи¹-лап³-па¹-ва̄²-сӣ¹ П давно́ уе́хавший челове́к

จิລັບປະວາດ тьи¹-лап³-па¹-ва̄т⁶ П давно́ уе́хавший (расста́вшийся)

จิจ້ຽມ тьи¹-тьӣам³ я́щерица (*живущая в доме*)

จิກ тьик¹ I *книжн.* 1) верши́на, верху́шка 2) маку́шка (*головы*)

จิກ тьик¹ II *бот.* инди́йский дуб (Barringtonia acutangula)

ຈິກ **тьик^1** III конопа́тить, затыка́ть ще́ли (*в лодке*)

ຈິກ **тьик^1** IV 1) клева́ть, ударя́ть клю́вом 2) грызть

ຈິກຈອກ **тьик^1-тьо̄к^5** лиса́, лиси́ца

ຈິກນ້ຳມັນ **тьик^1-нам^3-ман^2** выжима́ть ма́сло (*из арахиса и т. п.*)

ຈິງ **тьинг^2** по́длинный, настоя́щий, действи́тельный; ຄວາມຈິງ **к^{х}уа̄м^2-тьинг^2** пра́вда, и́стина; действи́тельность, реа́льность

ຈິງຈັງ **тьинг^2-тьанг^2** 1) положи́тельный, утверди́тельный, позити́вный 2) конструкти́вный ◊ ເອົາຈິງເອົາຈັງ **ау^2 тьинг^2 ау^2 тьанг^2** серьёзный

ຈິງໃຈ **тьинг^2-тьай^2** и́скренний, чистосерде́чный

ຈິ້ງ **тьинг^5** *см.* ຈັ້ງ 1

ຈິງໂຈ້ **тьинг^2-тьо̄^{3}** кенгуру́

ຈິດ **тьит^1** П 1) се́рдце, душа́ 2) чу́вство, эмо́ция, пережива́ние 3) ум, ра́зум, рассу́док; ຈິດບໍ່ພໍ **тьит^1 бо̄^{5} п^{х}о̄^{2}** *сущ.* сумасше́дший, умалишённый; ເສັຍຈິດ **си̂а^1-тьит^1** теря́ть рассу́док 4) пси́хика

ຈິດໃຈ **тьит^1-тьай^2** 1) *см.* ຈິດ 2), 3); 2) ощуще́ние

ຈິດໜຶ່ງໃຈສອງ **тьит^1-нынг^5-тьай^2-со̄нг^1** двули́чный, неи́скренний

ຈິດໜຶ່ງໃຈດຽວ **тьит^1-нынг^5-тьай^2-ди̂ау^2** 1. *сущ.* солида́рность 2. *прил.* единоду́шный, еди́ный

ຈິດຕະ **тьит^1-та^1** *см.* ຈິດ

ຈິດຕະສາດ **тьит^1-та^1-са̄т^5** С психоло́гия

ຈິດຕະວິທະຍາ **тьит^1-та^1-вит^3-т^{х}а^3-нья̄^{2}** психоло́гия (*наука*)

ຈິດຕະເວດວິທະຍາ **тьит^1-та^1-ве̄т^6-ви^2-т^{х}а^3-нья̄^{2}** П психиатри́я

ຈິດອົນລະວົນ **тьит^1-он^2-ла^3-вон^2** 1) введённый в заблужде́ние; сби́тый с то́лку 2) печа́льный 3) трево́жный, беспоко́йный

ຈິດຕະກັນ **тьит^1-та^1-кан^2** П карти́на; портре́т

ຈິດຕະກາທານ **тьит^1-та^1-ка̄^{2}-т^{х}а̄н^2** П кремато́рий

ຈິດຕະກອນ **тьит^1-та^1-ко̄н^2** П худо́жник, живопи́сец

ຈິດຕະເຈດ **тьит^1-та^1-тье̄т^5** П реше́ние; наме́рение, за́мысел

ຈິດຕະໂຈນ **тьит^1-та^1-тьо̄н^2** П соблазни́тель, искуси́тель

ຈິດຕະມາດ **тьит^1-та^1-на̄т^6** любо́вник

ຈິດຕະເວດທະນາ **тьит^1-та^1-ве̄т^6-т^{х}а^3-на̄^{2}** П несча́стье, го́ре; страда́ние

ຈິດຕະລະ **тьит^1-та^1-ла^3** С 1. *сущ.* 1) рисова́ние 2) жи́вопись; гра́фика 2. *прил.* прекра́сный, о́чень краси́вый (*о картине, скульптуре и т. п.*)

ຈິດຕະລະວິທະຍາ **тьит^1-та^1-ла^3-вит^3-т^{х}а^3-нья̄^{2}** жи́вопись (*вид искусства*)

ຈິດຕະລາຄານ **тьит^1-та^1-ла̄^{2}-к^{х}а̄н^2** С теа́тр

ຈີດ **тьит^1** *и произв. см.* ຈິດ

ຈິນ **тьин^2** 1) вса́сывать, впи́тывать, поглоща́ть 2) есть, ку́шать

ຈິນດາ **тьин^2-да̄^{2}** 1) разду́мье, размышле́ние 2) драгоце́нный ка́мень

ຈິນດາມະນີ тьин2-да2-ма3-ни2 волшéбный кáмень, кáмень исполнéния желáний

ຈິນຕະກະວີ тьин2-та1-ка1-ви2 П поэ́т

ຈິນຕະນາການ тьин2-та1-на̄2-ка̄н2 П 1) воображéние, фантáзия 2) размышлéние 3) мысль, идéя

ຈິນຕະນິຍົມ тьин2-та1-ни3-ньом2 П 1) романти́зм 2) идеали́зм

ຈິນຕາ тьин2-та̄2 размышлéние, раздýмье

ຈິບ тьип1 I *зоол.* королёк

ຈິບ тьип1 II запрýда (*для ловли рыбы*)

ຈິບ тьип1 III 1) потя́гивать, прихлёбывать 2) пригýбить

ຈິບສົບຈິບປາກ тьип1-соп1-тьип1-па̄к5 бормотáть про себя́

ຈິບເບິ່ງ тьип1-бэнг5 прóбовать на вкус

ຈິບຫາຍ тьип1-ха̄й1 растрáчивать, промáтывать

ຈິ່ມ тьим5 бли́зкий, сосéдний, находя́щийся ря́дом

ຈີ тьӣ2 1. *сущ.* 1) бутóн 2) ростóк, побéг 2. *прил.* 1) нераскры́вшийся, нераспусти́вшийся 2) мáленький; ສາວຈີ са̄у2-тьӣ2 дéвочка

ຈີ່ тьӣ5 I 1) держáть над огнём; ເຂົ້າຈີ່ кхау6-тьӣ5 а) кхаути́ (*рисовая лепёшка, испечённая на огне*) б) хлеб 2) обжигáть (*руду, кирпич*); ດິນຈີ່ дин2-тьӣ5 кирпи́ч

ຈີ່ тьӣ5 II *первая часть сложн. сл., представляющих названия насекомых и пресмыкающихся*

ຈີ່ໂກະ тьӣ5-ко1 бýрая я́щерица

ຈີ່ເຂັບ тьӣ5-кхеп1 многонóжка, сороконóжка

ຈີ່ແຂ້ тьӣ5-кхэ̄6 крокоди́л

ຈີ່ນາຍ тьӣ5-на̄й2 полевóй кузнéчик (сверчóк)

ຈີ່ປອມ тьӣ5-пɔ̄м2 я́щерица

ຈີ່ລໍ່ тьӣ5-лɔ̄4 полевóй сверчóк

ຈີ່ຫລີດ тьӣ5-лит1 кузнéчик; сверчóк

ຈີ່ຫລໍ່ тьӣ5-лɔ̄5 *см.* ຈີ່ລໍ່

ຈີ້ тьӣ3 I 1) кулóн; бýсы 2) браслéт

ຈີ້ тьӣ3 II бли́зкий, сосéдний

ຈີ້ тьӣ3 III 1) укáзывать, покáзывать (*пальцем или концом чего-л.*); ຈີ້ຈຸດອ່ອນ тьӣ3 тьӯт5 ɔ̄н5 затрáгивать слáбое мéсто; ຈີ້ຫົວໃຈ тьӣ3 хӯа1-тьай2 задевáть за живóе, уязвля́ть 2) щекотáть 3) ковыря́ть (*пальцем*) 4) приставля́ть (*напр. нож*) 5) грáбить (*угрожая чем-л.*); ຈີ້ເອົາເງິນ тьӣ3 ау2 нгэн2 отнимáть дéньги

ຈີວະລະ тьӣ2-ва3-ла3 *см.* ຈີວອນ

ຈີວອນ тьӣ2-вɔ̄н2 П, С *будд.* монáшеское одея́ние

ຈີກ тьӣк5 рвать, разрывáть; ຈີກໜັງສືອ່ານ тьӣк5 нанг1-сы̄1 а̄н5 вскрывáть письмó; ໝາຈີກຈອກ ма̄1-тьӣк5-тьɔ̄к5 лисá, лиси́ца

ຈີກຫລັງໄພ້ тьӣк5-ланг1-пхай3 грани́ть

ຈິບ тьӣп^5 1) сжимáть (*губы*) 2) заклáдывать склáдки; гофрировáть 3) скрýчивать (*лист бетеля*) 4) гнуть, сгибáть

ຈິບປາກ тьӣп^5-па̄к^5 сжимáть гýбы

ຈິບຜ້າ тьӣп^5-п^{х}а̄^{6} собирáть в склáдки, гофрировáть (*юбку и т. п.*)

ຈິບພູ тьӣп^5-п^{х}ӯ^2 скрýчивать ли́стья бéтеля

ຈິບໝາກ тьӣп^5-ма̄к^5 скрýчивать ли́стья бéтеля

ຈິບຮໍາ тьӣп^5-хам^2 скáтывать, свёртывать

ຈີມ тьӣм^2 1) край, крóмка; ຈີມກະແສ тьӣм^2 ка^1-сэ̄^{1} у воды́ 2) бéрег

ຈີ້ມ тьӣм^3 1) вытáскивать, извлекáть (*откуда-л.*) 2) ковыря́ть; ຈີ້ມແຂ້ວ тьӣм^3 к^{х}э̄у^6 ковыря́ть в зубáх; ໄມ້ຈີ້ມແຂ້ວ май^3-тьӣм^3-к^{х}э̄у^6 зубочи́стка 3) настóйчиво проси́ть, трéбовать; ຈີ້ມໜີ້ тьӣм^3-нӣ^6 трéбовать возврáта дóлга 4) погружáть, окунáть; макáть

ຈີ້ວໆ тьӣу^3-тьӣу^3 *звукоподр. свисту пуль*

ຈຶ໊ກ тьык^3 *диал.* слугá

ຈຶ່ງ тьынг^5 *см.* ຈິ່ງ

ຈຶ໊ງ тьынг^3 прóчно удéрживаться; твёрдо стоя́ть

ຈື່ тьы̄^{5} пóмнить, храни́ть в пáмяти; вспоминáть, припоминáть

ຈື່ຈຳ тьы̄^{5}-тьам^2 запоминáть; ຈື່ຈຳເອົາໄວ້ тьы̄^{5}-тьам^2 ау^2 вай^3 запоминáть нáкрепко

ຈື່ຕົວ тьы̄^{5}-тӯа^2 узнавáть (*кого-л.*)

ຈື່ໜ້າຈຳຕາ тьы̄^{5}-на̄^{6}-тьам^2-та̄^{2} пóмнить *чьё-л.* лицó

ຈືກື тьы̄^{2}-кы̄^{2} тёмно-крáсный

ຈື່ຮີດຈື່ຄອງ тьы̄^{5}-хӣт^6-тьы̄^{5}-к^{х}о̄нг^2 1) поступáть (вести́ себя́) хорошó 2) соблюдáть обы́чаи

ຈືດ тьы̄т^5 1) прéсный; безвкýсный 2) скýчный, неинтерéсный 3) свобóдный (*от чего-л.*)

ຈືດຈາງ тьы̄т^5-тьа̄нг^2 1) отходи́ть 2) теря́ть интерéс, охладевáть (*к чему-л.*)

ຈືນ тьы̄н^2 жáрить(ся) (*в масле*); ກ້ວຍຈືນ кӯай^3 тьы̄н^2 жáреные банáны; ປາຈືນ па̄^{2} тьы̄н^2 жáреная ры́ба

ຈືນໄຂ່ тьы̄н^2-к^{х}ай^5 омлéт; яи́чница

ຈື້ນ тьы̄н^3 мóкрый; влáжный, сырóй

ຈຸ тьу^1 I 1) принц 2) род, динáстия

ຈຸ тьу^1 II 1) подноси́ть (*к чему-л.*) 2) приближáть(ся) друг к дрýгу вплотнýю, сближáть(ся); присоединя́ть (*один конец к другому*) 3) зажигáть (*огонь*)

ຈຸໄຟ тьу^1-фай^2 поджигáть

ຈຸກູ тьу^1-ку^1 1) привлекáтельный 2) пóлный и мáленький

ຈຸຕິ тьу^1-ти^1 П, С 1. *гл.* умирáть (*о божестве*) 2. *сущ. будд.* рождéние в ми́ре людéй (*о божестве*)

ຈຸທາ **тьу^{1}-т^{x}ā^{2}** С, П *книжн.* 1) хохолóк (*на голове*); пучóк (*волóс*) 2) макýшка (*головы*)

ຈຸບຸ **тьу^{1}-бу^{1}** 1) краси́вый, прекрáсный 2) пóлный, заполненный 3) пóлный, тóлстый

ຈຸລາ **тьу^{1}-лā^{2}** *см.* ຈຸທາ

ຈຸລິນສີ **тьу^{1}-лин^{2}-сӣ^{2}** *см.* ຈຸລິນທີ

ຈຸລິນທີ **тьу^{1}-лин^{2}-т^{x}ӣ^{2}** П микрóбы, бактéрии; микроорганизмы

ຈຸກ **тьук^{1}** I испы́тывать рéзкую (тупýю) боль; испы́тывать резь

ຈຸກກະພາມ **тьук^{1}-ка^{1}-п^{x}āм^{1}** *мед.* я́зва желýдка

ຈຸກ **тьук^{1}** II хохолóк (*на голове*); прядь (*волóс*)

ຈຸກຈິກ **тьук^{1}-тьик^{1}** 1) приверéдливый 2) мéлкий, незначи́тельный; ຂອງຈຸກໆ ຈິກໆ **к^{x}ōнг^{1}-тьук^{1}-тьук^{1}-тьик^{1}-тьик^{1}** старьё, хлам

ຈຸ່ງ I, II **тьунг^{5}** *см.* ຈິ່ງ I, II

ຈຸ້ຍ **тьуй^{3}** подавáть знак глазáми *или* губáми

ຈຸດ **тьут^{1}** 1. *сущ.* 1) тóчка; ຈຸດສຳຄັນ **тьут^{1} сам^{1}-к^{x}ан^{2}** основнóе положéние; ຈຸດຍອດ **тьут^{1} ньōт^{6}** верши́на; вы́сшая тóчка; ຈຸດເດືອດ **тьут^{1} дыат^{5}** тóчка кипéния; ຈຸດແຖວ **тьут^{1} т^{x}эу^{1}** *мат.* тóчка на прямóй; ຈຸດນ້ຳແຂງ **тьут^{1} нам^{3}-к^{x}э̄нг^{1}** тóчка (температýра) замерзáния воды́; ຈຸດນ້ຳຄ້າງ **тьут^{1} нам^{3}-к^{x}āнг^{3}** температýра тáяния; ຈຸດບົກພ່ອງ **тьут^{1} бок^{1}-п^{x}ōнг^{4}** слáбое (уязви́мое, больнóе) мéсто; ຈຸດຫລົມແຫລວ **тьут^{1} лом^{1} лэу^{1}** тóчка плавлéния; ຈຸດອອນ **тьут^{1} ōн^{5}** *см.* ຈຸດບົກພ່ອງ; ຈຸດຮ່ວມຂອງແສງ **тьут^{1} хӯам^{4} к^{x}ōнг^{1} сэ̄нг^{1}** *физ.* фóкус 2) мéсто, пункт; ຈຸດຍຸດທະສາດ **тьут^{1} ньут^{3}-т^{x}а^{3}-сāт^{6}** стратеги́ческий пункт; ຈຸດຮ່ວມ **тьут^{1} хӯам^{4}** мéсто сбóра, сосредотóчения (*когó-л., чегó-л.*) 2. *гл.* 1) стáвить тóчку; помечáть 2) поджигáть, зажигáть

ຈຸດຈົບ **тьут^{1}-тьоп^{1}** 1) конéц, финáл 2) смерть

ຈຸດສູນກາງ **тьут^{1}-сӯн^{1}-кāнг^{2}** центр

ຈຸດຕິດຕໍ່ **тьут^{1}-тит^{1}-тō^{5}** мéсто (тóчка) соединéния (пересечéния)

ຈຸດປະສົງ **тьут^{1}-па^{1}-сонг^{1}** намéрение, зáмысел

ຈຸດໄຟ **тьут^{1}-фай^{2}** зажигáть огóнь

ຈຸດໜັກ **тьут^{1}-нак^{1}** вáжный пункт

ຈຸດໝາຍ **тьут^{1}-мāй^{1}** цель, задáча

ຈຸນ **тьун^{2}** 1) поддéрживать, подпирáть 2) ремонти́ровать плетёные издéлия

ຈຸນຄ້ຳ **тьун^{2}-к^{x}ам^{3}** снабжáть подпóрками

ຈຸນເຈືອ **тьун^{2}-тьыа^{2}** окáзывать поддéржку (содéйствие); выручáть

ຈຸນແຫ **тьун^{2}-хэ̄^{1}** чини́ть сéти

ຈຸ່ນ **тьун^{5}** при́ятный, симпати́чный

ຈຸ່ນບຸ່ນ **тьун^{5}-бун^{5}** ми́лый; краси́вый; при́ятный

ຈຸນສີ **тьун^{2}-сӣ^{1}** мéдный купорóс

ຈຸນລະສັກກະລາດ **тьун^{2}-ла^{3}-сак^{1}-ка^{1}-лāт^{6}** Т летосчислéние Чулá (*малый тайский календарь; начинается с 21-го марта 638 г. н. э.*)

ຈຸນລະບິດາ **тьун^{2}-ла^{3}-би^{1}-дā^{2}** П 1) млáдший брат отцá 2) млáдшая сестрá отцá

ຈຸນລະພາກ тьун^{2}-ла^{3}-п^{х}āк^{6} 1) знак препина́ния 2) запята́я

ຈຸນລະມານດາ тьун^{2}-ла^{3}-мāн^{2}-дā^{2} П 1) мла́дший брат ма́тери 2) мла́дшая сестра́ ма́тери

ຈຸນລະວັກ тьун^{2}-ла^{3}-вак^{3} П де́лать подноше́ния ду́хам

ຈຸ່ນພູນ тьун^{5}-п^{х}ӯн^{4} 1. *числ.* мно́го 2. *гл.* нака́пливаться (*о большом количестве чего-л.*) 3. *прил.* бе́лый

ຈຸບ тьуп^{1} I 1) име́ться в доста́точном коли́честве 2) быть компле́ктом

ຈຸບ тьуп^{1} II кра́сить, окра́шивать (*ткань*)

ຈຸ່ມ тьум^{5} 1) погружа́ть, мака́ть, обма́кивать; **ຈຸ່ມນ້ຳ тьум^{5}-нам^{3}** погружа́ть в во́ду; **ຈຸ່ມປາກກາ тьум^{5} пāк^{5}-кā^{2}** мака́ть перо́ (*в чернила*) 2) *редк.* теря́ть 3) лиша́ться (*доходов и т. п.*)

ຈຸ່ມທຶນ тьум^{5}-т^{х}ын^{2} лиша́ться (*состояния*)

ຈຸ່ມມ້ຽນ тьум^{5}-мӣан^{3} умира́ть

ຈຸ້ມ тьум^{3} 1) собира́ть вме́сте, объединя́ть, соединя́ть 2) скла́дывать в ку́чу

ຈຸ້ມກັນ тьум^{3}-кан^{2} ска́пливаться, собира́ться

ຈຸ້ມເຈື໊ອ тьум^{3}-тьы̄а^{3} 1. *сущ.* 1) гру́ппа (*людей*) 2) семья́ 2. *гл.* слива́ться воеди́но

ຈຸມພິດ тьум^{2}-п^{х}ит^{3} П, С *книжн.* целова́ть

ຈຸມພົດ тьум^{2}-п^{х}от^{3} П 1. *сущ.* ле́нта (*для затягивания собранных в пучок волос*) 2. *сч. сл. для круглых предметов*

ຈູ тьӯ^{2} кита́йский мопс

ຈູ້ тьӯ^{3} *см.* ຈູ II 1), 2); **ຈູ້ສົບຈູ້ປາກ тьӯ^{3}-соп^{1}-тьӯ^{3}-пāк^{5}** *разг.* де́лать недово́льную грима́су; надува́ть гу́бы

ຈູ່ຈີ່ тьӯ^{5}-тьӣ^{5} скарабе́й

ຈູ່ລູ່ тьӯ^{5}-лӯ^{2} 1) врыва́ться, вторга́ться 2) поступа́ть на́гло 3) брать без разреше́ния

ຈູ໋ຈີ໋ тьӯ^{3}тьӣ^{3} 1) надоеда́ть, быть надое́дливым (назо́йливым) 2) приверéдничать, придира́ться

ຈູ້ປາກ тьӯ^{3}-пāк^{5} водворя́ть (устана́вливать) тишину́; успока́ивать, утеша́ть

ຈູງ тьӯнг^{2} вести́ (*за руку, на поводу*);

ຈູງມ້າ тьӯнг^{1} ма^{3} вести́ ло́шадь на поводу́

ຈູງຈິດ тьӯнг^{2}-тьит^{1} 1) внуша́ть, вызыва́ть (*какие-л. чувства*) 2) наводи́ть (*на мысль*)

ຈູງໃຈ тьӯнг^{2}-тьай^{2} 1) убежда́ть, побужда́ть, склоня́ть 2) завлека́ть, соблазня́ть

ຈູງດັງ тьӯнг^{2}-данг^{2} 1) вести́ на поводу́ 2) *перен.* держа́ть в подчине́нии

ຈູງຮູດັງ тьӯнг^{2}-хӯ^{2}-данг^{2} *см.* ຈູງດັງ

ຈູດ тьӯт^{5} зажига́ть, поджига́ть

ຈູດເຜົາ тьӯт^{5}-фау^{1} жечь, сжига́ть

ຈູດໄຟ тьӯт^{5}-фай^{2} зажига́ть ого́нь

ຈູດໄຮ່ тьӯт^{5}-хай^{4} выжига́ть траву́ на по́ле (*под посев*)

ຈູ໊ດ тьӯт^{5} вы́пущенный с си́лой

ຈູ໊ດໆ тьӯт^{5}-тьӯт^{5} *звукоподр. шуму воды*

ຈູດລູດ тьӯт^{5}-лӯт^{6} нескла́дный

ຈູບ **тьӯп^{5}** 1. *сущ. зоол.* водяно́й моллю́ск 2. *гл.* 1) бы́стро впи́тывать; ກ້ອງ ຈູບ **кɔ̄нг^{3}-тьӯп^{5}** *мед.* ба́нка 2): ຫອຍ ຈູບ **хɔ̄й^{1}-тьӯп^{5}** целова́ть

ຈູບກອດ **тьӯп^{5}-кɔ̄т^{5}** сжима́ть в объя́тиях и целова́ть

ຈູບປາກ **тьӯп^{5}-па̄к^{5}** целова́ть в гу́бы

ຈູບຫອຍ **тьӯп^{5}-хɔ̄й^{1}** достава́ть ули́тку из ра́ковины

ຈູບຈ້າວ **тьӯп^{5}-тьа̄у^{3}** 1) насто́йчивый, упо́рный 2) энерги́чный

ຈູມ **тьӯм^{2}** ещё не совсе́м распусти́вшийся буто́н

ຈູມຄ້ອງ **тьӯм^{2}-к^{х}ɔ̄нг^{3}** приоткры́вшийся (*о бутоне*)

ເຈັກ **тьек^{1}** *кит.* кита́ец; ເຈັກຈີນ **тьек^{1}-тьӣн^{2}** кита́йский

ເຈ໊ງ **тьенг^{3}** *кит. разг.* прогора́ть, разоря́ться

ເຈັດ **тьет^{1}** семь; ເຈັດສິບ **тьет^{1}-сӣп^{5}** се́мьдесят

ເຈັບ **тьеп^{1}** испы́тывать (ощуща́ть) боль; ເຈັບບໍ່ **тьеп^{1} бɔ̄^{5}** вы больны́?; ຄົນເຈັບ **к^{х}он^{2}-тьеп^{1}** *сущ.* больно́й

ເຈັບໄຂ້ **тьеп^{1}-к^{х}ай^{6}** быть больны́м

ເຈັບຄີງ **тьеп^{1}-к^{х}ӣнг^{2}** о́бщее недомога́ние

ເຈັບແຄ້ນ **тьеп^{1}-к^{х}э̄н^{3}** 1) негодова́ть 2) чу́вствовать себя́ оби́женным

ເຈັບແຄ້ນແໜ້ນໃຈ **тьеп^{1}-к^{х}э̄н^{3}-нэ̄н^{6}-тьай^{2}** 1) страда́ть, боле́зненно пережива́ть 2) пита́ть не́нависть (*к кому-л.*)

ເຈັບຄໍ **тьеп^{1}-к^{х}ɔ̄^{2}** боле́ть – о го́рле; перши́ть в го́рле

ເຈັບຈຸກ **тьеп^{1}-тьук^{1}** испы́тывать о́струю боль в о́бласти живота́

ເຈັບໃຈ **тьеп^{1}-тьай^{2}** обижа́ться (*на что-л.*)

ເຈັບແສບ **тьеп^{1}-сэ̄п^{5}** 1) ощуща́ть о́струю боль 2) быть уязвлённым

ເຈັບສຽບ **тьеп^{1}-сӣап^{5}** ощуща́ть о́струю боль во всём те́ле

ເຈັບຊ້ຳນ້ຳໃຈ **тьеп^{1}-сам^{3}-нам^{3}-тьай^{2}** испы́тывать душе́вные страда́ния

ເຈັບຕາ **тьеп^{1}-та̄^{2}** ощуща́ть резь в глазу́

ເຈັບຕາແດງ **тьеп^{1}-та̄^{2}-дэ̄нг^{2}** *мед.* конъюнктиви́т

ເຈັບຕົວ **тьеп^{1}-тӯа^{2}** *см.* ເຈັບຄີງ

ເຈັບທຸກເຈັບເອັນ **тьеп^{1}-т^{х}ук^{3}-тьеп^{1}-ен^{2}** испы́тывать о́бщее недомога́ние; чу́вствовать сла́бость во всём те́ле

ເຈັບທ້ອງ **тьеп^{1}-т^{х}ɔ̄нг^{3}** испы́тывать боль в животе́ (желу́дке)

ເຈັບທ້ອງບິດ **тьеп^{1}-т^{х}ɔ̄нг^{3}-бит^{1}** боле́ть дизентери́ей

ເຈັບທ້ອງແລ້ງ **тьеп^{1}-т^{х}ɔ̄нг^{3}-лэ̄нг^{3}** *мед.* страда́ть диспепси́ей

ເຈັບປ່ວຍ **тьеп^{1}-пӯай^{5}** быть больны́м (нездоро́вым)

ເຈັບປວດ **тьеп^{1}-пӯат^{5}** быть больны́м (нездоро́вым); страда́ть *каким-л.* неду́гом

ເຈັບໜັກ **тьеп^{1}-нак^{1}** 1) быть тяжело́ больны́м 2) быть тяжело́ ра́неным

ເຈັບໜ້າເອິກ **тьеп^{1}-на̄^{6}-э̄к^{6}** боль в груди́

ເຈັບເອັນ **тьеп^{1}-ен^{2}** страда́ть неври́том

ເຈັບເອັນຈັບເສັ້ນ **тьеп^{1}-ен^{2}-тьап^{1}-сен^{6}** страда́ть невралги́ей

ເຈັບແອວ **тьеп^{1}-э̄у^{2}** *мед.* люмба́го, простре́л

ເຈັບອອກແອດ тьеп[1]-ōт[5]-ōт[5] быть хронически больным

ເຈ້ тьē[3] *кит.* старшая сестра

ເຈຕະ тьēт[5]-та[1] П 1) сердце, душа 2) разум, рассудок

ເຈຕະສິກ тьēт[5]-та[1]-сик[1] чувство, эмоция, переживание

ເຈຕະນາ тьēт[5]-та[1]-нā[2] П, С намерения, стремления; цель, задача; ເຈຕະນາດີ тьēт[5]-та[1]-нā[2] дӣ[2] добрые намерения

ເຈຕະນາລົມ тьēт[5]-та[2]-нā[1]-лом[2] волеизъявление

ເຈຕະພູດ тьēт[5]-та[1]-п[x]ӯт[6] П *филос.* душа; дух

ເຈຕີຍະ тьēт[5]-ти[1]-нья[3] *см.* ເຈດີ

ເຈຕນາ тьēт[5]-та[2]-нā[2] *см.* ເຈຕະນາ

ເຈຕນາຮ້າຍ тьēт[5]-та[2]-нā[2]-хāй[3] 1) дурные намерения 2) злобность

ເຈດີ тьē[2]-дӣ[2] П, С *будд.* пагода; ступа, чеди

ເຈດີສະຖານ тьē[2]-дӣ[2]-са[1]-т[x]āн[1] ступа с изображением Будды

ເຈລະຈາ тьē[2]-ла[3]-тьā[2] С вести переговоры

ເຈລະຈາສະງົບເສິກ тьē[2]-ла[3]-тьā[2]-са[1]-нгоп[3]-сэк[1] переговоры о прекращении огня

ເຈລະຈາຍືດເຍື້ອ тьē[2]-ла[3]-тьā[2]-ньыт[6]-ньыа[3] затянувшиеся (длительные) переговоры

ເຈລະຈາເບື້ອງຕົ້ນ тьē[2]-ла[3]-тьā[2]-быанг[3]-тон[3] предварительное обсуждение

ເຈລະຈາຫາລື тьē[2]-ла[3]-тьā[2]-хā[1]-лы[2] переговоры; консультации

ເຈນ тьēн[2] Т 1) знающий, квалифицированный 2) привыкший, приученный

ເຈນຈັດ тьēн[2]-тьат[1] опытный; умелый

ເຈນຈົບ тьēн[2]-тьоп[1] искусный, знающий, разбирающийся

ເຈນໃຈ тьēн[2]-тьай[2] с хорошо натренированной памятью

ເຈນຕາ тьēн[2]-тā[2] знакомый, примелькавшийся

ເຈນມື тьēн[2]-мы[2] умелый

ແຈະ тьэ[2] 1) притрагиваться, прикасаться 2) пробовать на вкус

ແຈ тьэ̄[2] 1) угол 2) уголок, уединённое место

ແຈທວາ тьэ̄[2]-вā[1] *мат.* тупой угол

ແຈ້ тьэ̄[3] малорослый; карликовый; ໄກ່ແຈ້ кай[5]-тьэ̄[3] бентамка (*мелкая порода кур*)

ແຈກັນ тьэ̄[2]-кан[2] высокая узкая ваза

ແຈກ тьэ̄к[5] 1) распределять, делить (*между кем-л. пропорционально*); ແຈກອອກ тьэ̄к[5]-ōк[5] делить, отделять (*одно от другого*) 2) давать, выдавать, вручать; ແຈກລາງວັນ тьэ̄к[5] лāнг[2]-ван[2] вручать приз (награду *и т. п.*) 3) распределять на классы (разряды), классифицировать 4) распределять по сортам, сортировать

ແຈກເຂົ້າ тьэ̄к[5]-к[x]ау[6] делать подношение пищи в честь умершего

ແຈກຈັງຫັນ тьэ̄к[5]-тьанг[2]-хан[1] подносить пищу монахам для утренней трапезы

ແຈກຢາຍ тьэ̄к[5]-йāй[2] распределять, раздавать

ແຈກອາວຸດ **тьэк^{5}-а̄^{2}-вут^{3}** вооружа́ть (-ся)

ແຈງ **тьэ̄нг^{2}** I 1) распределя́ть, дели́ть (*между кем-л.*) 2) организо́вывать, устра́ивать 3) разъясня́ть, растолко́вывать

ແຈງສີ່ເບັ້ຽ **тьэ̄нг^{2}-сӣ^{5}-бӣа^{3}** Т разъясня́ть, дава́ть чёткое (я́сное) объясне́ние

ແຈງ **тьэ̄нг^{2}** II *бот.* лека́рственное расте́ние (Niebunria decandra)

ແຈ່ງ **тьэ̄нг^{5}** I *см.* ແຈງ II

ແຈ່ງ **тьэ̄нг^{5}** II 1) у́гол 2) край, кро́мка

ແຈ່ງຟ້າ **тьэ̄нг^{5}-фа̄^{3}** горизо́нт

ແຈ້ງ **тьэ̄нг^{3}** 1. *гл.* сообща́ть, извеща́ть; ແຈ້ງເພື່ອໃຫ້ຊາບ **тьэ̄нг^{3} п^{х}ы̄а^{4} хай^{6} са̄п^{6}** доводи́ть до све́дения; ແຈ້ງລາຍລະອຽດ **тьэ̄нг^{3} ла̄й^{2} ла^{2}-ӣат^{5}** де́лать подро́бный докла́д 2. *прил.* 1) я́сный, прозра́чный 2) я́сный, отчётливый

ແຈ້ງກະຈ່າງ **тьэ̄нг^{3}-ка^{1}-тьа̄нг^{5}** я́сный, прозра́чный

ແຈ້ງຂາວ **тьэ̄нг^{3}-к^{х}а̄у^{1}** я́сный, очеви́дный

ແຈ້ງຂໍ້ຫາ **тьэ̄нг^{3}-к^{х}ɔ̄^{6}-ха̄^{1}** *редк.* 1) обвиня́ть, осужда́ть 2) жа́ловаться (*на кого-л.*) 3) выража́ть недово́льство (*чем-л.*)

ແຈ້ງຄວາມ **тьэ̄нг^{3}-к^{х}уа̄м^{2}** информи́ровать, уведомля́ть; де́лать заявле́ние; ແຈ້ງຄວາມຕຳຣວດ **тьэ̄нг^{3}-к^{х}уа̄м^{2} там^{2}-хӯат^{6}** сообща́ть в поли́цию; ແຈ້ງຄວາມທັດ **тьэ̄нг^{3}-к^{х}уа̄м^{2} т^{х}ат^{3}** составля́ть ло́жное донесе́ние

ແຈ້ງຈ່າງປ່າງ **тьэ̄нг^{3}-тьа̄нг^{5}-на̄нг^{5}** я́сно (отчётливо) ви́димый, ниче́м не заслонённый от глаз

ແຈ້ງສະວ່າງ **тьэ̄нг^{3}-са^{1}-ва̄нг^{4}** прозра́чный

ແຈ້ງຊັດ **тьэ̄нг^{3}-сат^{3}** *диал.* прозра́чный (*как вода*)

ແຈ້ງຈົ່ງປົ່ງ **тьэ̄нг^{3}-тьонг^{5}-понг^{5}** бо́дрствующий, проводя́щий ночь без сна

ແຈ້ງຜິດ **тьэ̄нг^{3}-п^{х}ит^{1}** *редк.* непра́вильно информи́ровать

ແຈ້ງຜົນ **тьэ̄нг^{3}-п^{х}он^{1}** опублико́вывать результа́ты (*какой-л. работы*)

ແຈ້ງລາຄາ **тьэ̄нг^{3}-ла̄^{2}-к^{х}а̄^{2}** назнача́ть (объявля́ть) це́ну

ແຈ້ງແລ້ວ **тьэ̄нг^{3}-лэ̄у^{3}** рассве́т

ແຈ້ງເລື່ອງ **тьэ̄нг^{3}-лы̄анг^{4}** докла́дывать (*о чём-л.*)

ແຈດໆ **тьэ̄т^{5}-тьэ̄т^{5}** *звукоподр. шуму трущихся предметов*

ແຈບ **тьэ̄п^{5}** 1) те́сный, располо́женный вплотну́ю друг к дру́гу 2) непроница́емый; гермети́ческий; ອັດແຈບ **ат^{1}-тьэ̄п^{5}** закрыва́ть гермети́чески 3) кре́пкий; ນອນຫລັບແຈບ **нɔ̄н^{2}-лап^{1} тьэ̄п^{5}** кре́пко спать; ອຳແຈບ **ам^{2} тьэ̄п^{5}** стро́го храни́ть [та́йну]

ແຈ່ມ **тьэ̄м^{5}** 1) я́сный, све́тлый; сия́ющий 2) безмяте́жный, споко́йный

ແຈ່ມແຈ້ງ **тьэ̄м^{5}-тьэ̄нг^{3}** я́сный, очеви́дный; ຫນ້າແຈ່ມແຈ້ງ **на̄^{6}-тьэ̄м^{5}-тьэ̄нг^{3}** сия́ющий, ра́достный

ແຈ່ມໃສ **тьэ̄м^{5}-сай^{1}** 1) о́чень чи́стый, прозра́чный 2) я́сный, све́тлый; сия́ющий 3) ра́достный, дово́льный

ແຈວ **тьэ̄у^2** 1. *сущ.* кормовое весло 2. *гл.* грести кормовым веслом

ແຈວເຂົ້າ **тьэ̄у^2-к^{x}ау^6** грести к берегу кормовым веслом

ແຈວທ້າຍ **тьэ̄у^2-т^{x}а̄й^3** 1. *гл.* грести с кормы лодки 2. *сущ.* корма лодки

ແຈວຫົວ **тьэ̄у^2-хӯа^1** грести с носа лодки

ແຈວເຮືອ **тьэ̄у^2-хы̄а^2** грести одним веслом

ແຈ່ວ **тьэ̄у^5** тэу (*соус из перца и пряностей*)

ໂຈະ **тьо^1** 1) останавливаться, прекращаться 2) отдыхать, давать отдых 3) ждать, ожидать

ໂຈະພັກ **тьо^1-п^{x}ак^3** прерываться на отдых

ຈົກ **тьок^1** 1) хватать, выхватывать 2) выкапывать ◊ ຈົກໄສ້ອອກ **тьок^1 сай^3 ɔк^5** вспарывать живот; потрошить; ຈົກຕັບຈັບບີ **тьок^1-тап^1 тьап^1-бӣ^{2}** узнавать всю подноготную

ຈົກກອມ **тьок^1-кɔ̄м^2** тяпка, мотыга

ຈົກເຂົ້າ **тьок^1-к^{x}ау^6** вычерпывать рис

ຈົກສະຫລາກ **тьок^1-са^1-ла̄к^5** тянуть жребий

ຈົກຖົງ **тьок^1-т^{x}онг^1** опускать руку в карман

ຈົງ **тьонг^2** I 1. *гл.* делать с умыслом, поступать намеренно 2. *прил.* кривой, изогнутый

ຈົງໃຈ **тьонг^2-тьай^2** намереваться, иметь намерение

ຈົງຮັກພັກດີ **тьонг^2-хак^3-п^{x}ак^3-дӣ^{2}** верный, преданный

ຈົງ **тьонг^2** II сучить, свивать, скручивать

ຈົ່ງ **тьонг^5** I 1) оставаться, быть в остатке 2) откладывать; запасать; ຈົ່ງໄວ້ກິນ **тьонг^5 вай^3 кин^2** откладывать, чтобы съесть в другой раз

ຈົ່ງ **тьонг^5** II *вспом. гл. со знач. повеления, побуждения, приказания, напр.* ຈົ່ງກະລຸນາ **тьонг^5 ка^1-лу^3-на̄^{2}** пожалуйста, будьте любезны; ຈົ່ງຈຽມ **тьонг^5-тьйам^2** а) быть скромным б) быть обходительным (вежливым); ຈົ່ງຢູ່ດີມີແຮງ **тьонг^5 йӯ^{5} дӣ^{2} мӣ^{2} хэ̄нг^2** всего хорошего!, до свидания!

ຈົ້ງ **тьонг^6** кривой, изогнутый

ຈົງກົນ **тьонг^2-кон^2** Т лотос

ຈົງກົນລະນີ **тьонг^2-кон^2-ла^3-нӣ^{2}** *см.* ຈົງກົນ

ຈົງກົມ **тьонг^2-ком^2** П, С 1) прогуливаться, ходить взад и вперёд (*после длительного покоя*) 2) *рел.* отдыхать (*перед тем как впасть в транс на длительное время*)

ຈົງອາງ **тьонг^2-а̄нг^2** *зоол.* кобра, очковая змея (Naja hannah)

ຈົດ **тьот^1** записывать, брать на заметку

ຈົດຈຳ **тьот^1-тьам^2** запоминать, держать в памяти

ຈົດເຊົາວະເລກ **тьот^1-сау^2-ва^3-лɛ̄к^6** стенографировать

ຈົດທະບຽນ **тьот^1-т^{x}а^3-бйан^2** вносить в список (ведомость), регистрировать

ຈົດທະບຽນການຄ້າ тьот¹-тˣа²-бйан²-кā н²-кˣā³ выдавать патент на торговлю

ຈົດບັນຊີ тьот¹-бан²-си² выписывать (представлять) счёт

ຈົດບັນທຶກ тьот¹-бан²-тˣык³ записывать, делать заметки

ຈົດໝາຍ тьот¹-мāй¹ письмо; ຈົດໝາຍເຊີນຊວນ тьот¹-мāй¹ сэ̄н²-суан² письмо, содержащее приглашение; ຈົດໝາຍດ່ວນ тьот¹-мāй¹ дуан⁵ срочное письмо; ຈົດໝາຍທຸລະຈົດ тьот¹-мāй¹-тˣу²-ла³-тьит¹ деловое письмо

ຈົດໝາຍເຫດ тьот¹-мāй¹-хēт⁵ 1) хроника, летопись; дневник 2) газета

ຈົດໝາຍຮັກ тьот¹-мāй¹-хак³ любовное письмо

ຈົດໝາຍຮັບຮອງ тьот¹-мāй¹-хап³-хо̄нг¹ рекомендательное письмо

ຈົນ тьон² I 1. *прил.* нищий, крайне бедный; ຄົນຈົນ кˣон²-тьон² бедняк 2. *гл.* оказываться в затруднительном положении; ຈົນເງິນ тьон²-нгэн² быть без денег 3. *предлог* [вплоть] до; ຈົນຄົນສຸດທ້າຍ тьон² кˣон² сут¹-тˣāй³ все до единого, все до одного; ຈົນສິ້ນລົມຫາຍໃຈ тьон² син⁶-лом²-хāй¹-тьай² до последнего вздоха; ດື່ມຈົນເມົາ дым⁵ тьон² мау² напиваться 4. *союз* до того, что, так что; [до тех пор] пока

ຈົນກະທັ້ງ тьон²-ка¹-тˣанг³ *см.* ຈົນ I 3

ຈົນກະທັ້ງວ່າ тьон²-ка¹-тˣанг³-вā⁴ *см.* ຈົນ I 4

ຈົນກ່ວາ тьон²-куā⁵ *см.* ຈົນ I 4

ຈົນໃຈ тьон²-тьай² быть в затруднении

ຈົນສຸດ тьон²-сут¹ 1) самый отдалённый 2) крайний, предельный; ຈົນສຸດຄວາມສາມາດ тьон²-сут¹ кˣуāм²-сā¹-мāт⁶ по мере сил (способностей)

ຈົນຕາແຈ тьон²-тā²-тьэ̄² быть в безвыходном положении

ຈົນແຕ້ມ тьон²-тэ̄н³ быть в тупике (безвыходном положении)

ຈົນເຖິງ тьон²-тˣэнг¹ до, [до тех пор] пока; ຈົນເຖິງທີ່ສຸດ тьон²-тˣэнг¹ тˣи⁴-сут¹ до конца; ຈົນເຖິງທຸກວັນນີ້ тьон²-тˣэнг¹ тˣук³ ван²-нӣ³ до сегодняшнего дня; ຈົນເຖິງມື້ສຸດທ້າຍ тьон²-тˣэнг¹ мӣ² сут¹-тˣāй³ до последнего дня

ຈົນເທົ້າ тьон²-тˣау³ *см.* ຈົນ I 3; ຈົນເທົ້າທຸກວັນນີ້ тьон²-тˣау³ тˣук³ ван²-нӣ³ вплоть до настоящего времени

ຈົນປັນຍາ тьон²-пан²-ньā² приходить в отчаяние, отчаиваться

ຈົນພໍໃຈ тьон²-пˣо̄²-тьай² к удовлетворению

ຈົນຮອດ тьон²-хо̄т⁶ до (*указывает на предел распространения действия*)

ຈົນ тьон² II близкий (*о времени и месте*)

ຈົ່ນ тьон⁵ спешить, торопить (ся)

ຈົ້ນ тьон³ 1. *прил.* непрекращающийся, непрерывный; ເວົ້າຈົ້ນໆ вау³ тьон³-тьон³ говорить без умолку 2. *гл.* провеивать (*рис*)

ຈົ້ນເຂົ້າ тьон³-кˣау⁶ провеивать рис

ຈົບ **тьоп**[1] I 1. *прил.* краси́вый, хоро́шенький 2. *нареч.* хорошо́, ла́дно; ເຮັດຈົບ **хет**[2]**-тьоп**[1] поступа́ть хорошо́

ຈົບງາມ **тьоп**[1]**-нга̄м**[2] благоро́дный, великоду́шный; до́брый

ຈົບເຈືອ **тьоп**[1]**-тьы̄а**[2] 1) непло́хо 2) благоро́дно, великоду́шно

ຈົບຫລາຍ **тьоп**[1]**-ла̄й**[1] великоле́пно

ຈົບ **тьоп**[1] II 1) зака́нчивать (ся), заверша́ть (ся); ຈົບໂຮງຮຽນ **тьоп**[1] **хо̄нг**[2]**-** **-хӣан**[2] зака́нчивать шко́лу; ຈົບຊັ້ນມັດທະຍົມ **тьоп**[1] **сан**[3]**-мат**[3]**-т**[х]**а**[2]**-ньом**[2] зака́нчивать сре́днюю шко́лу

ຈົມ **тьом**[2] тону́ть; погружа́ться *(в воду)*; ເຮືອຈົມ **хы̄а**[3]**-тьом**[2] затону́вший кора́бль; затону́вшая ло́дка

ຈົມນ້ຳ **тьом**[2]**-нам**[3] тону́ть; погружа́ться в во́ду

ຈົມເລີຍ **тьом**[2]**-лэ̄й**[2] чрезме́рно

ຈື່ມ **тьом**[5] 1) говори́ть бессвя́зно; ຈົ່ມຈັບໆແຈບໆ **тьом**[5] **тьап**[1]**-тьап**[1] **тьэ̄п**[5]**-** **-тьэ̄п**[5] руга́ться, брани́ться; ຈົ່ມພືມພຳ **тьом**[5] **п**[х]**ым**[2]**-п**[х]**ам**[2] ворча́ть, брюзжа́ть;

ຈົ່ມພຸມພຳ **тьом**[5] **п**[х]**ум**[2]**-п**[х]**ам**[2] руга́ться, брани́ться; ຈົ່ມມຸບໆມິບໆ **тьом**[5] **муп**[3]**-** **-муп**[3] **мип**[3]**-мип**[3] а) ропта́ть, се́товать б) шепта́ть, говори́ть шёпотом; ຈົ່ມວ່ານິນທາ **тьом**[5] **ва̄**[4] **нин**[2]**-т**[х]**а̄**[2] огова́ривать, оха́ивать 2) говори́ть самому́ себе́; ຈົ່ມໜັງສື **тьом**[5] **нанг**[5]**-сы̄**[1] зубри́ть уро́к 3) жа́ловаться, се́товать

ຈົ່ມດ່າ **тьом**[5]**-да̄**[5] ворча́ть; руга́ть за глаза́

ຈົ່ມປາກ **тьом**[5]**-па̄к**[5] жа́ловаться

ຈົ່ມມົນ **тьом**[5]**-мон**[2] бормота́ть заклина́ния

ຈົ່ມຫາ **тьом**[5]**-ха̄**[1] хорошо́ говори́ть *(о ком-л.)*

ຈົມກົມ **тьом**[2]**-ком**[2] С 1) огра́да *(вокруг храма, пагоды и т. п.)* 2) *будд.* прогу́лка *(монахов)*

ໂຈ **тьо̄**[2] пу́хнуть, распуха́ть, вздува́ться

ໂຈ່ **тьо̄**[5] втыка́ться *(о занозе и т. п.)*

ໂຈ້ **тьо̄**[3] I разва́ривать рис в воде́ *(до получения клейкой массы)*

ໂຈ້ **тьо̄**[3] II спо́рить, оспа́ривать *(напр. чьё-л. мнение)*

ໂຈກຳ **тьо̄**[2]**-кам**[2] П похище́ние, кра́жа, воровство́

ໂຈຟ້ອງ **тьо̄**[2]**-фо̄нг**[3] вменя́ть в вину́, обвиня́ть

ໂຈລະ **тьо̄**[2]**-ла**[2] П, С *см.* ໂຈນ I 1), 2)

ໂຈລະກຳ **тьо̄**[2]**-ла**[2]**-кам**[2] П, С разбо́й, грабёж

ໂຈກ **тьо̄к**[5] I тьок *(крупная рыба, обитающая в проточной воде)*

ໂຈກ **тьо̄к**[5] II 1. *сущ.* ку́бок; ча́ша 2. *прил.* 1) большо́й 2) высо́кий

ໂຈກ **тьо̄к**[5] III 1) вожа́к *(стаи, стада и т. п.)* 2) глава́рь *(банды)* 3) руководи́тель

ໂຈກໆ **тьо̄к**[3]**-тьо̄к**[3] *звукоподр.* 1) *шуму воды, льющейся в колено бамбука* 2) *крику испуганной курицы*

ໂຈ່ຍໂລ່ຍ **тьо̄й**[5]**-ло̄й**[4] 1) ме́дленный, постепе́нный 2) пре́сный; безвку́сный

ໂຈດ **тьо̄т**[5] I П, С *юр.* исте́ц, сторона́, предъявля́ющая иск; ຄຳໂຈດ **к**[х]**ам**[2]**-** **-тьо̄т**[5] а) вопро́с б) допро́с

ໂຈດຖາມ тьо̄т⁵-тˣа̄м¹ расспрашивать

ໂຈດ тьо̄т⁵ II 1) *мат.* задача 2) *перен.* проблема

ໂຈດ тьо̄т⁵ III *бот.* камышовка серповидная (Arundinaria falcata)

ໂຈດທະນາ тьо̄т⁵-тˣа³-на̄² П, С *юр.* жалоба; обвинение; судебное преследование

ໂຈດໂລດ тьо̄т⁵-ло̄т⁶ длинный и нескладный; непропорциональный

ໂຈດຫາ тьо̄т⁵-ха̄¹ предъявлять обвинение

ໂຈນ тьо̄н² П, С 1) бандит; разбойник 2) человек, находящийся вне закона; беглец

ໂຈນສະລັດ тьо̄н²-са¹-лат³ пират, морской разбойник

ໂຈນຜູ້ຮ້າຍ тьо̄н²-пˣӯ⁶-ха̄й³ опасный преступник

ໂຈ້ນ тьо̄н³ крупный (*о петухе*)

ໂຈມ тьо̄м² 1) брать на руки 2) поднимать вверх (*тк. руками*)

ໂຈມຕີ тьо̄м²-тӣ² 1) атаковать; **ໂຈມຕີທາງອາກາດ тьо̄м²-тӣ² тˣа̄нг² а̄²-ка̄т⁵** атаковать в воздухе; **ໂຈມຕີທາງເຮືອ тьо̄м²-тӣ² тˣа̄нг² хыа²** атаковать на море; **ໂຈມຕີຢ່າງບໍ່ຮູ້ຕົວ тьо̄м²-тӣ² йа̄нг⁵ бɔ̄⁵-хӯ³-тӯа²** внезапная атака; неожиданное нападение 2) обрушиваться с нападками (*на кого-л.*), подвергать резкой критике (*кого-л.*)

ເຈາະ тьɔ¹ 1) сверлить, буравить; проделывать отверстие; протыкать 2) предназначать(ся); делать для определённой цели

ເຈາະຈີ້ມ тьɔ¹-тьӣм³ 1) выковыривать, вытаскивать, извлекать; **ຖາມເຈາະຈີ້ມ тˣа̄м¹-тьɔ¹-тьӣм³** выведывать 2) *перен.* зондировать; **ຖາມເຈາະຈີ້ມເບິ່ງ тˣа̄м¹-тьɔ¹-тьӣм³-бəнг⁵** зондировать почву

ເຈາະຈົງ тьɔ¹-тьонг² 1) устанавливать, определять (*цели, задачи и т. п.*) 2) уделять особое внимание

ເຈາະກິນ тьɔ¹-кин² 1) кишеть 2) открывать банку консервов

ເຈາະເບາະ тьɔ¹-бɔ² прелестный, очаровательный; милый

ເຈາະເບິ່ງລົດ тьɔ¹-бəнг⁵-лот³ смаковать, наслаждаться

ເຈາະເຮືອ тьɔ¹-хыа² пробивать дно лодки *или* судна

ຈໍ тьɔ̄² I 1): **ປີຈໍ пӣ² тьɔ̄²** год собаки (*11-й год по циклическому календарю*) 2) Т *кино* экран

ຈໍຫນັງ тьɔ̄²-нанг¹ Т *см.* **ຈໍ** I 2)

ຈໍ тьɔ̄² II 1) быть (иметься) в большом количестве 2) собираться вместе, скапливаться

ຈໍ່ тьɔ̄⁵ 1. *сущ.* корзина (*разделённая на ячейки, в к-рых шелкопряд свивает коконы*) 2. *гл.* 1) давать ростки 2) распускаться (*о почках*)

ຈໍ້ тьɔ̄³ I 1) близкий, недалёкий; **ຈໍ້ປາກ тьɔ̄³ па̄к⁵** подносить ко рту 2) короткий, непродолжительный

ຈໍ້ тьɔ̄³ II Т 1) настораживаться 2) готовиться к нападению; принимать позу (стойку); **ຈໍ້ເຂົ້າ тьɔ̄³ кˣау⁶** проводить атаку (*о боксёре и т. п.*)

ຈໍ້ມວຍ тьɔ̄³-мӯай² принять стойку (*о боксёре*)

ຈົແຈ тьɔ̄²-тьɔ̄² *звукоподр. пению птиц*

ຈົລະຈອນ тьɔ̄²-ла³-тьɔ̄н² *см.* ຈະລາຈອນ; ການຈົລະຈອນເງິນ ка̄н²-тьɔ̄²-ла³-тьɔ̄н²-нгән² де́нежное обраще́ние; ການຈົລະຈອນແຈກຢາຍ ка̄н²-тьɔ̄²-ла³-тьɔ̄н²-тьɔ̄к⁵-йа̄й² распределе́ние

ຈົ໊ລົ໊ тьɔ̄³-лɔ̄³ рыболо́вная сеть (*конической формы*)

ຈອກ тьɔ̄к⁵ 1) тьок (*небольшая пресноводная рыба*) 2) *бот.* водяно́й лату́к (Pistia stratiotes) 3) воробе́й (*из семейства* Passer) 4) ча́ша; ку́бок; стака́н ◊ ກວດຄົ້ນທຸກຈອກທຸກແຈ кӯат⁵ кˣон² тˣук³ тьɔ̄к⁵ тˣук³ тьɔ̄² обша́ривать все уголки́; ທຸກຈອກທຸກແຈ тˣук³ тьɔ̄к⁵ тˣук³ тьɔ̄² во всех уголка́х; ບໍ່ວ່າຈອກໃດແຈໃດ бɔ̄⁵ ва̄⁴ тьɔ̄к⁵ дай² тьɔ̄² дай² всё равно́ в како́м ме́сте

ຈອກແກ້ວ тьɔ̄к⁵-кɔ̄у³ стака́н

ຈອກດູດ тьɔ̄к⁵-дӯт⁵ *мед.* ба́нка

ຈ໊ອກໆ тьɔ̄к³-тьɔ̄к³ *звукоподр.* 1) *тихому журчанию воды* 2) *кудахтанью курицы*

ຈອກຫລອກ тьɔ̄к⁵-лɔ̄к⁵ 1. *сущ.* вы́емка в фо́рме воро́нки 2. *прил.* сжа́тый, сти́снутый

ຈອກຫວອກ тьɔ̄к⁵-вɔ̄к⁵ *см.* ຈອກຫລອກ

ຈອງ тьɔ̄нг² I разлива́тельная ло́жка, поло́вник

ຈອງ тьɔ̄нг² II 1) приде́рживать; припаса́ть 2) закупа́ть; брони́ровать (*место в вагоне и т. п.*); зака́зывать (*билет*); ຈອງປີ້ເຮືອບິນ тьɔ̄нг² пӣ³ хыа²-бин² зака́зывать биле́т на самолёт 3) свя́зывать; спу́тывать

ຈອງຈຳ тьɔ̄нг²-тьам² зако́вывать в канда́лы

ຈອງເວນ тьɔ̄нг²-вēн² зата́ивать зло́бу (чу́вство ме́сти)

ຈ່ອງ тьɔ̄нг⁵ 1) цепля́ться, хвата́ться (*за что-л.*) 2) тащи́ть, тяну́ть, волочи́ть 3) занима́ть (*напр. должность*) ◊ ຈ່ອງໃຫ້ຊັກຊ້າ тьɔ̄нг⁵ хай⁶ сак³-са̄³ ме́длить, что́бы вы́играть вре́мя; ຈົດໝາຍຈ່ອງ тьот¹-ма̄й¹-тьɔ̄нг⁵ а) пове́стка б) пригласи́тельный биле́т

ຈ່ອງດຶງ тьɔ̄нг⁵-дынг² откла́дывать, отсро́чивать

ຈ່ອງໜີ້ тьɔ̄нг⁵-нӣ⁶ тре́бовать верну́ть долг

ຈ້ອງ тьɔ̄нг³ I 1) зонт 2) парашю́т

ຈ້ອງຊູຊີບ тьɔ̄нг³-сӯ²-сип³ парашю́т

ຈ້ອງ тьɔ̄нг³ II при́стально смотре́ть, вгля́дываться, всма́триваться

ຈ້ອງເບິ່ງ тьɔ̄нг³-бәнг⁵ *см.* ຈ້ອງ II

ຈອງວອງ тьɔ̄нг³-вɔ̄нг² колоко́льчик (*в виде рога или головы буйвола*)

ຈອງຫອງ тьɔ̄нг²-хɔ̄нг¹ 1. *гл.* 1) облада́ть самомне́нием; держа́ться высокоме́рно 2) быть твердоло́бым (тупы́м, глу́пым) 2. *прил.* высокоме́рный, зазна́вшийся

ຈ່ອງປ່ອງ тьɔ̄нг⁵-пɔ̄нг⁵ 1. *прил.* 1) сквозно́й (*об отверстии*) 2) име́ющий мно́го дыр 2. *сущ.* небольша́я алле́я; про́сека

ຈ້ອງພ້ອງ тьɔ̄нг³-пˣɔ̄нг³ оста́вшийся на ме́сте

ຈ່ອຍ тьɔ̄й⁵ худо́й, худоща́вый, то́щий

ຈ່ອຍໂຊ тьɔ̄й⁵-сō² худо́й (*от болезни*)

ຈ່ອຍນົກຍາງ **тьɔ̄й^5-нок^3-ньāнг^2** о́чень худо́й

ຈ່ອຍຜອມ **тьɔ̄й^5-п^{х}ɔ̄м^1** *см.* ຈ່ອຍ

ຈ່ອຍລົງ **тьɔ̄й^5-лонг^2** худе́ть

ຈ່ອຍແຫ່ນແຫ້ງ **тьɔ̄й^5-хɛ̄н^5-хɛ̄нг^6** худо́й и бле́дный, высо́хший (*от болезни*)

ຈ່ອຍຫວ່ອຍ **тьɔ̄й^5-вɔ̄й^4** 1) ро́зовый; кра́сный 2) краси́вый, изя́щный

ຈ້ອຍ **тьɔ̄й^3** I 1) ти́хий, споко́йный 2) зако́нченный, завершённый 3) мёртвый, уме́рший

ຈ້ອຍວັບ **тьɔ̄й^3-вап^3** *см.* ຈ້ອຍ I 2), 3)

ຈ້ອຍ **тьɔ̄й^3** II *частица служит для выражения определённости* (*ставится после гл.*), *напр.* ບໍ່ມາຈ້ອຍ **бɔ̄^{5} ма^2 тьɔ̄й^3** наверняка́ не приду́

ຈ້ອຍ **тьɔ̄й^3** III тьой (*мера веса опиума*)

ຈ້ອຍໆ **тьɔ̄й^3-тьɔ̄й^3** прия́тный, мелоди́чный (*о голосе*); благозву́чный

ຈອດ **тьɔ̄т^5** I 1) остана́вливаться (*о транспорте*) 2) пристава́ть, прича́ливать (*о судне*); ста́вить (*машину где-л.*); прибыва́ть (*куда-л.*)

ຈອດຝັ່ງ **тьɔ̄т^5-фанг^5** пристава́ть (прича́ливать) к бе́регу

ຈອດເຮືອ **тьɔ̄т^5-хыа^2** станови́ться на я́корь; пришварто́вывать(ся)

ຈອດ **тьɔ̄т^5** II пая́ть; припа́ивать; сва́ривать

ຈອດເຫລັກ **тьɔ̄т^5-лек^1** пая́ть

ຈອດ **тьɔ̄т^5** III *разг.* умира́ть

ຈອດໆ **тьɔ̄т^5-тьɔ̄т^5** *звукоподр. щебетанию птиц или лепету детей*

ຈ໊ອດໆ **тьɔ̄т^3-тьɔ̄т^3** *звукоподр. шипению масла на сковороде или раскалённого металла в воде*

ຈອດລອດ **тьɔ̄т^5-лɔ̄т^6** то́щий и дли́нный; уро́дливый

ຈອນ **тьɔ̄н^2** I П, С 1. *гл.* броди́ть, стра́нствовать 2. *прил.* бродя́чий, бездо́мный

ຈອນຈັດ **тьɔ̄н^2-тьат^1** *см.* ຈອນ I 2

ຈອນ **тьɔ̄н^2** II пульс

ຈ້ອນ **тьɔ̄н^3** 1. *гл.* 1) подбира́ть, приподнима́ть вверх (*подол платья*) 2) засу́чивать (*рукава*) 2. *прил.* у́зкий и коро́ткий (*об одежде*) 3. *сущ. зоол.* бурунду́к (Tupaia glis Diard)

ຈອນຟອນ **тьɔ̄н^2-фɔ̄н^2** *зоол.* мангу́ста (Herpestes auropunetatus Hodgson)

ຈອບ **тьɔ̄п^5** 1) пря́таться, укрыва́ться 2) высле́живать, подстерега́ть (*кого-л.*); наблюда́ть, следи́ть (*за кем-л.*)

ຈອບຍິງ **тьɔ̄п^5-ньинг^2** обстре́ливать из укры́тия

ຈອບຖ້າທຳຮ້າຍ **тьɔ̄п^5-т^{х}ā^6-т^{х}ам^2-хāй^3** заса́да; западня́

ຈອບແນມ **тьɔ̄п^5-нɛ̄м^2** наблюда́ть, следи́ть; шпио́нить

ຈອບເບິ່ງ **тьɔ̄п^5-бəнг^5** подгля́дывать, подсма́тривать

ຈອບຟັງ **тьɔ̄п^5-фанг^2** 1. *гл.* подслу́шивать 2. *сущ.* радиоперехва́т

ຈອບອອຍ **тьɔ̄п^5-ɔ̄й^2** 1) подстрека́ть (*к чему-л.*), подбива́ть (*на что-л.*) 2) успока́ивать

ຈອມ **тьɔ̄м^2** 1. *сущ.* 1) верши́на, маку́шка 2) мона́рх; прави́тель 2. *первая часть сложн. сл. со знач. архи..., супер..., сверх... и т. п., напр.* ຈອມໃຈ **тьɔ̄м^2-тьай^2** са́мый люби́мый

ຈອມກະສັດ **тьɔ̄м^2-ка^1-сат^1** коро́ль; импера́тор

ຈອມຂວັນ **тьɔ̄м^2-к^{х}уан^1** маку́шка (*головы́*)

ຈອມໄຕ **тьɔ̄м^{2}-тай^{2}** 1) коро́ль, мона́рх 2) влады́ка трёх миро́в: не́ба, земли́ и подзе́много ца́рства (*Будда или Индра*)

ຈອມທັບ **тьɔ̄м^{2}-т^{x}ап^{3}** верхо́вный главнокома́ндующий

ຈອມໄທ **тьɔ̄м^{2}-т^{x}ай^{2}** *см.* ຈອມໄຕ 1)

ຈອມປວກ **тьɔ̄м^{2}-пӯак^{5}** терми́тник

ຈອມພູ **тьɔ̄м^{2}-п^{x}ӯ^{2}** верши́на горы́

ຈອມພົນ **тьɔ̄м^{2}-п^{x}он^{2}** ма́ршал; фельдма́ршал; ຈອມພົນເຮືອ **тьɔ̄м^{2}-п^{x}он^{2} хы̄а^{2}** адмира́л

ຈອມລາດ **тьɔ̄м^{2}-ла̄т^{6}** коро́ль, мона́рх

ຈອມໂລກ **тьɔ̄м^{2}-ло̄к^{6}** по́люс

ຈອມຫົວ **тьɔ̄м^{2}-хӯа^{1}** са́мый уважа́емый

ຈ່ອມ **тьɔ̄м^{5}** 1) топи́ть(ся), погружа́ть(-ся) в во́ду 2) выма́чивать в рассо́ле

ຈ້ອມ **тьɔ̄м^{3}** кони́ческий

ຈ່ອມປ່ອມ **тьɔ̄м^{5}-пɔ̄м^{2}** са́мый высо́кий

ຈ້ອມປ້ອມ **тьɔ̄м^{3}-пɔ̄м^{3}** 1) вы́пуклый 2) окру́глый 3) пу́хлый

ເຈ **тьэ^{2}** 1) встреча́ть(ся); сходи́ться 2) ста́лкиваться (*с чем-л.*); ната́лкиваться (*на что-л.*)

ເຈີ **тьə̄^{2}** I опу́хший, распу́хший; взду́тый

ເຈີ **тьə̄^{2}** II 1) встреча́ть неожи́данно (*кого-л.*); ເຈີກັນ **тьə̄^{2}-кан^{2}** встреча́ться неожи́данно (*с кем-л.*) 2) случа́йно натыка́ться (*на что-л.*)

ເຈີງ **тьə̄нг^{2}** выступа́ющий (*вперёд*); вы́пуклый; ແຂ້ວເຈີງ **к^{x}ɛ̄у^{6} тьə̄нг^{2}** выступа́ющие вперёд зу́бы

ເຈີດ **тьə̄т^{5}** 1) пари́ть (*о птице*) 2) де́лать кратковре́менную остано́вку (*в пути*); заезжа́ть ненадо́лго

ເຈີ່ນ **тьə̄н^{5}** *см.* ເຈີດ 2)

ເຈີ້ມ **тьə̄м^{3}** 1) прибавля́ть(ся), увели́чивать(ся) 2) заостря́ть, зата́чивать

ເຈັຽ **тьӣа^{2}** I *зоол.* лету́чая мышь

ເຈັຽ **тьӣа^{2}** II 1. *гл.* чи́стить (*зубы*) 2. *сущ.* 1) зубна́я щётка 2) зубочи́стка (*из дерева*) 3) переключа́тель скоросте́й

ເຈັຽ **тьӣа^{2}** III *хим.* сели́тра

ເຈັ່ຽ **тьӣа^{5}** I нести́ (*на спине*); ເຈັ່ຽລູກ **тьӣа^{5} лӯк^{6}** нести ребёнка (*на спине*)

ເຈັ່ຽ **тьӣа^{5}** II утеша́ть, успока́ивать

ເຈັ່ຽຂວັນ **тьӣа^{5}-к^{x}ӯан^{1}** 1) утеша́ть, успока́ивать (*ребёнка*) 2) призыва́ть ду́ха-храни́теля

ເຈັ້ຽ **тьӣа^{3}** 1) бума́га; ເຈັ້ຽຂຽນໜັງສື **тьӣа^{3} к^{x}ӣан^{2} нанг^{1}-сы̄^{1}** пи́счая бума́га; ເຈັ້ຽເຊັດມື **тьӣа^{3} сет^{3} мы̄^{2}** бума́жная салфе́тка; ເງິນເຈັ້ຽ **нгəн^{2}-тьӣа^{3}** ба́нковый биле́т, банкно́та; купю́ра 2) плёнка; то́нкая ко́жица

ເຈັ້ຽແກ້ວ **тьӣа^{3}-кɛ̄у^{3}** целлофа́н

ເຈັ້ຽແຂງ **тьӣа^{3}-к^{x}ɛ̄нг^{1}** карто́н

ເຈັ້ຽສາ **тьӣа^{3}-са̄^{1}** бума́га (*изготовленная из листьев или коры нек-рых пород деревьев*)

ເຈັ້ຽເສດ **тьӣа^{3}-се̄т^{5}** макулату́ра

ເຈັ້ຽຊັບ **тьӣа^{3}-сап^{3}** промока́тельная бума́га

ເຈັ້ຽບາງຫຸ້ມປອດບວມ **тьӣа^{3}-ба̄нг^{2}-хум^{6}-пɔ̄т^{5}-бӯам^{2}** плеври́т

ເຈັ້ຽພິມ **тьӣа^{3}-п^{x}им^{2}** бума́га для печа́ти

ເຈັຽລອກກັດ **тьӣа^{3}-лɔ̄к^{6}-к^{x}ат^{3}** ка́лька; копирова́льная бума́га

ເຈັຽຫູ **тьӣа^{3}-хӯ^{1}** *анат.* бараба́нная перепо́нка

ເຈັຽໜັງ **тьӣа^{3}-нанг^{1}** перга́мент

ເຈຽລະ **тьӣа^{2}-ла^{3}** сли́шком до́лгий, продолжи́тельный

ເຈັຽລະການ **тьӣа^{2}-ла^{3}-ка̄н^{2}** *см.* ເຈັຽລະ

ເຈຽລະຈາ **тьӣа^{2}-ла^{3}-тьа̄^{2}** не сде́рживать обеща́ния; отступа́ться

ເຈັຽລະຈາກ **тьӣа^{2}-ла^{3}-тьа̄к^{5}** расстава́ться (покида́ть) на до́лгое вре́мя

ເຈັຽລະໄນ **тьӣа^{2}-ла^{3}-най^{2}** I 1) вставля́ть в опра́ву, оправля́ть 2) грани́ть; шлифова́ть 3) де́лать чека́нку

ເຈັຽລະໄນ **тьӣа^{2}-ла^{3}-най^{2}** II разъясня́ть, объясня́ть

ຈຽກ **тьӣак^{5}** подража́ть кри́ку живо́тного, что́бы подозва́ть его́

ຈ້ຽກໆ **тьӣак^{3}-тьӣак^{3}** *звукоподр. журча́нию воды*

ຈຽງ **тьӣанг^{2}** тьиа́нг (*1-й месяц по лунному календарю*)

ຈຽດ **тьӣат^{5}** *редк.* закла́дывать, отдава́ть в зало́г

ຈຽນ **тьӣан^{2}** I подреза́ть; обруба́ть

ຈຽນ **тьӣан^{2}** II *редк.* почти́, чуть не

ຈຽນ **тьӣан^{2}** III 1) ко́врик 2) покрыва́ло (*из оленьей шкуры*)

ຈ້ຽບ **тьӣап^{3}** *звукоподр. писку цыплят*

ຈຽມ **тьӣам^{2}** I 1) уважа́ть, почита́ть (*кого-л.*) 2) боя́ться, страши́ться (*кого-л.*)

ຈຽມ **тьӣам^{2}** II 1. *гл.* 1) быть скро́мным (сде́ржанным) 2) быть поко́рным (сми́рным, кро́тким) 2. *сущ.* дух–храни́тель жили́ща *или* иму́щества

ຈຽມໃຈ **тьӣам^{2}-тьай^{2}** 1) быть скро́мным (сде́ржанным) 2) быть ро́бким (кро́тким)

ຈຽມຕົວ **тьӣам^{2}-тӯа^{2}** быть целому́дренным (стыдли́вым)

ຈຽມ **тьӣам^{2}** III *см.* ຈຽນ III

ຈຽມຈາກ **тьӣам^{2}-тьа̄к^{5}** с тех по́р [ка́к]

ຈຽວ **тьӣау^{2}** 1) выта́пливать са́ло (жир) 2) жа́рить на са́ле (жиру́)

ເຈືອ **тьы̄а^{2}** I 1) сме́шивать, переме́шивать 2) добавля́ть, прибавля́ть; приме́шивать, подме́шивать

ເຈືອ **тьы̄а^{2}** II хоро́ший; до́брый

ເຈື້ອ **тьы̄а^{3}** 1) гру́ппа 2) семья́; род

ເຈືອງ **тьы̄анг^{2}** 1) принц; член короле́вской семьи́ 2) глава́, прави́тель

ເຈື່ອງ **тьы̄анг^{5}** *см.* ເຈືອງ

ເຈື້ອຍ **тьы̄ай^{3}** гла́дкий, пла́вный (*о речи*)

ເຈືອດ **тьы̄ат^{5}** *см.* ເຈີດ 1)

ເຈື່ອນ **тьы̄ан^{5}** ру́шить(ся); лома́ть(ся); обва́ливаться; ополза́ть

ຈົວ **тьӯа^{2}** I *будд.* по́слушник (*моложе 20 лет*)

ຈົວນ້ອຍ **тьӯа^{2}-нɔ̄й^{3}** *будд.* по́слушник-ребёнок

ຈົວ **тьӯа^{2}** II *см.* ເຈົ້າ I 1), 2)

ຈົ່ວ **тьӯа^{5}** I *архит.* фронто́н, щипе́ц

ຈົ່ວ **тьӯа^{5}** II *карт.* открыва́ть ка́рту

ຈວກ **тьӯак^{5}** струя́ (*воды́, выбрасываемая с силой*); фонта́н (*нефтяной*)

จ้อก **тьӯак³** *см.* จอก

จอง **тьӯанг²** I красивый; приятный

จอง **тьӯанг²** II белый

จอง **тьӯанг²** III *бот.* калина душистая (*декоративное растение*; Viburnum odoratissimum)

จ้อง **тьӯанг³** быстро вычёрпывать

จอย **тьӯай²** 1) угловой 2) заострённый, остроконечный 3) несимметричный 4) овальный

จ้อย **тьӯай³** *см.* จอย 2)

จ้อยก้อย **тьӯай³-кӯай³** молча *или* погрузившись в мечту (*сидеть*)

จอด **тьӯат⁵** испугать, заставить поволноваться

จ้อดๆ **тьӯат³-тьӯат³** *звукоподр. шуму, крику и т. п.*

จอน **тьӯан²** I колья (*забора, ограды*)

จอน **тьӯан²** II почти, вот-вот; จอนจะตาย **тьӯан² тьа¹ тāй²** вот-вот умрёт; быть при смерти; จอนเวลา **тьӯан² вē²-лā²** почти пора

จอนแจ **тьӯан²-тьэ̄²** как раз вовремя; в тот самый момент, когда

จอนจ่ม **тьӯан²-тьиан²** почти что, чуть-чуть (едва) не

จอนได้จอนเสีย **тьӯан²-дай³-тьӯан²-сиа¹** подходить к критическому моменту

จอนตัว **тьӯан²-тӯа²** ощущать недостаток времени

จ่อน **тьӯан⁵** *карт.* пики

จอนเท็ง **тьӯан²-тˣэнг¹** уехать и вскоре вернуться

จอบ **тьӯап⁵** 1) встречать(ся) 2) сходиться, совпадать

จอบจอน **тьӯап⁵-тьӯан²** почти, вот-вот

ใจ **тьай²** 1) сердце, душа; ใจก้วาง ขวาง **тьай²-кˣō² куāнг³-кˣуāнг¹** быть благородным (великодушным); ใจบ่ดี **тьай² бō⁵ дӣ²** быть недовольным (неудовлетворённым) 2) ум, разум, рассудок, интеллект; ในใจ **най² тьай²** про себя, в уме 3) чувство, душа, настроение 4) желание, воля; намерение 5) центр, середина 6) сердцевина, ядро 7) суть, сущность

ใจกะด้าง **тьай¹-ка²-дāнг³** упорный, упрямый

ใจกะลุนา **тьай²-ка¹-лу³-нā²** добродушный

ใจกัด **тьай²-кат¹** выносливый, стойкий, закалённый

ใจกัดใจแหม้ม **тьай²-кат¹-тьай²-нэ̄н⁶** 1) *см.* ใจกัด 2) боевой, воинственный

ใจกล้า **тьай²-кā³** сильный, мужественный

ใจกลาง **тьай²-кāнг²** центр, середина

ใจกลางป้อม **тьай²-кāнг²-пō̄м³** мушка (*ружья*)

ใจกลางเป้า **тьай²-кāнг²-пау²** яблочко (*мишени*)

ใจกว้าง **тьай²-куāнг³** благородный, великодушный

ใจกว้างขวาง **тьай²-куāнг³-кˣуāнг¹** *см.* ใจกว้าง

ใจขาด **тьай²-кˣāт⁵** 1) уходить из жизни, умирать; угасать 2) погибать

ใจขุ่น **тьай²-кˣун⁵** удручённый, сильно огорчённый; печальный

ใจแข็ง **тьай²-кˣэ̄нг¹** 1) чёрствый, бездушный 2) упорный, настойчивый

ໃຈຄິດ **тьай^2-к^{x}ит^3** 1) чу́вство, ощуще́ние 2) созна́ние 3) мысль, мышле́ние

ໃຈແຄບ **тьай^2-к^{x}э̄п^6** эгоисти́чный; своекоры́стный

ໃຈຄົດ **тьай^2-к^{x}от^3** неискренний

ໃຈຄໍ **тьай^2-к^{x}ɔ̄^{2}** нрав, хара́ктер, нату́ра

ໃຈຄໍສະບາຍ **тьай^2-к^{x}ɔ̄^{2}-са^1-ба̄й^2** воодушевле́ние, энтузиа́зм

ໃຈຄວາມ **тьай^2-к^{x}уа̄м^2** 1) суть, су́щность 2) содержа́ние (*книги, выступле́ния и т. п.*)

ໃຈງ່າຍ **тьай^2-нга̄й^4** легкове́рный, дове́рчивый

ໃຈຈິງ **тьай^2-тьинг^2** правди́вый, и́скренний

ໃຈຈືດ **тьай^2-тьы̄т^5** эгоисти́чный; чёрствый

ໃຈຈົດໃຈຈໍາ **тьай^2-тьот^1-тьай^2-тьам^2** озабо́ченный, обеспоко́енный

ໃຈສະໝັກ **тьай^2-са^1-мак^1** доброво́льный

ໃຈສັ້ນ **тьай^2-сан^6** 1) быть ме́лочным (ска́редным) 2) быть оби́дчивым

ໃຈສູງ **тьай^2-сӯнг^1** благоро́дный, возвы́шенный

ໃຈໃສ **тьай^2-сай^1** ра́достный, весёлый

ໃຈຊື່ນ **тьай^2-сы̄н^4** жизнера́достный

ໃຈຊື່ອຊ້າ **тьай^2-сӯа^4-са̄^{3}** 1) угрю́мый, хму́рый 2) серди́тый; ворчли́вый

ໃຈດີ **тьай^2-дӣ^{2}** доброду́шный, добросерде́чный

ໃຈເດັດ **тьай^2-дет^1** реши́тельный; неустраши́мый, бесстра́шный

ໃຈດຽວ **тьай^2-дӣау^2** 1) прямоду́шный, че́стный, и́скренний 2) ве́рный, пре́данный; ໃຈດຽວກັນ **тьай^2-дӣау^2 кан^2** бли́зкий по ду́ху

ໃຈດໍາ **тьай^2-дам^2** 1) эгоисти́чный 2) жесто́кий, бесчелове́чный

ໃຈເຕັ້ນ **тьай^2-тен^3** возбуди́ться, взволнова́ться

ໃຈແຕກ **тьай^2-тэ̄к^5** облада́ть поро́ками; по́ртиться (*о человеке*)

ໃຈໂຕ **тьай^2-то̄^{2}** великоду́шный

ໃຈຕໍ່າ **тьай^2-там^5** ни́зкий, по́длый

ໃຈທຶກ **тьай^2-т^{x}ык^3** быть бестолко́вым (глу́пым)

ໃຈທົນ **тьай^2-т^{x}он^2** терпели́вый, насто́йчивый

ໃຈບານ **тьай^2-ба̄н^2** 1) дово́льный, удовлетворённый 2) счастли́вый

ໃຈບຸນ **тьай^2-бун^2** 1) великоду́шный, благоро́дный 2) благочести́вый, религио́зный, на́божный

ໃຈບໍລິສຸດ **тьай^2-бɔ̄^{1}-ли^3-сут^1** чистосерде́чный, и́скренний

ໃຈເບົາ **тьай^2-бау^2** легкове́рный, дове́рчивый

ໃຈປະຊິວ **тьай^2-па^1-сиу^2** трусли́вый

ໃຈປຶກ **тьай^2-пык^5** быть бестолко́вым (глу́пым); быть тугоду́мом

ໃຈປອງ **тьай^2-пɔ̄нг^5** 1) быть интеллектуа́льным 2) облада́ть хоро́шей па́мятью

ໃຈປ້ໍາ **тьай^2-пам^3** отча́янный, безрассу́дно сме́лый

ໃຈຝໍ່ **тьай^2-фɔ̄^{5}** 1) боя́ться, страши́ться 2) замира́ть от стра́ха

ໃຈພະ **тьай^2-п^{x}а^3** безгре́шный, свято́й

ໃຈມື тьай^2-мы^2 1) ладо́нь 2) тьаймы́ (*старинная мера объёма = 1/4 пригоршни*)

ໃຈເຢັນ тьай^2-йен^2 хладнокро́вный, невозмути́мый, вы́держанный

ໃຈລອຍ тьай^2-лɔ̄й^2 1) быть рассе́янным 2) вита́ть в облака́х, погружа́ться в мечты́

ໃຈຫາຍ тьай^2-ха̄й^1 си́льно испуга́ться

ໃຈຫານ тьай^2-ха̄н^1 сме́лый, хра́брый

ໃຈໂຫດຮ້າຍ тьай^2-хо̄т^5-ха̄й^3 *см.* ໃຈຮ້າຍ

ໃຈຫ່ຽວ тьай^2-хӣау^5 печа́льный, гру́стный; огорчённый

ໃຈໃຫຍ່ тьай^2-ньай^5 великоду́шный, благоро́дный

ໃຈໃຫຍ່ໃຈໂຕ тьай^2-ньай^5-тьай^2-то̄^{2} благожела́тельный

ໃຈຫນັກ тьай^2-нак^1 быть нереши́тельным

ໃຈຫວິວຫວິວ тьай^2-виу^1-виу^1 легкомы́сленный; непостоя́нный

ໃຈອົດ тьай^2-от^1 1) вы́держанный, сде́ржанный 2) терпели́вый

ໃຈອົດທົນ тьай^2-от^1-т^{х}он^2 *см.* ໃຈອົດ

ໃຈອ່ອນ тьай^2-ɔ̄н^5 мягкосерде́чный, до́брый, отзы́вчивый

○ ໃຈອຳມະຫິດ тьай^2-ам^2-ма^3-хит^1 жестокосе́рдный, бессерде́чный, безжа́лостный

ໃຈອຳຫ່ຽວແຫ້ງ тьай^2-ам^2-хӣау^5-хɔ̄нг^6 хму́рый, угрю́мый

ໃຈຮ້າຍ тьай^2-ха̄й^3 злой, жесто́кий

ໃຈຮ້ອນ тьай^2-хɔ̄н^3 1) горя́чий, вспы́льчивый 2) нетерпели́вый

ໃຈເຮືອນເຮ тьай^2-хы̄ан^2-хе̄^{2} нереши́тельный, колеблющийся

ໃຈ້ тьай^3 I: ປີໃຈ້ пи^2 тьай^3 год кры́сы (*1-й год по циклическому календарю*)

ໃຈ້ тьай^3 II выбира́ть, отбира́ть

ໃຈ້ແຍກ тьай^3-ньɔ̄к^6 анализи́ровать

ໃຈ້ຫມັດ тьай^3-нат^1 иска́ть блох (*о животном*)

ໃຈ້ໃຈ້ тьай^3-тьай^3 1) ча́сто 2) постоя́нно, всегда́; обы́чно

ເຈົ່າ тьау^5 I се́рая ца́пля

ເຈົ່າດັງ тьау^5-данг^3 *см.* ເຈົ່າ

ເຈົ່າຟານ тьау^5-фа̄н^2 кра́сная ца́пля

ເຈົ່າ тьау^5 II 1) гру́стный, печа́льный 2) одино́кий

ເຈົ່າຈຸກ тьау^5-тьук^1 сиде́ть печа́льно (*обхватив колени руками*)

ເຈົ່າ тьау^5 III ве́рша

ເຈົ້າ тьау^3 I 1) принц; член короле́вской семьи́ 2) глава́, нача́льник; прави́тель; ເຈົ້າເມືອງ тьау^3-мыанг^2 прави́тель го́рода; губерна́тор 3) владе́лец, хозя́ин; господи́н 4) знать, аристокра́тия ◇ ທຳເປັນເຈົ້າໜ້າເຈົ້າຕາ т^{х}ам^2-пен^2 тьау^3-на̄^{6} тьау^3-та̄^{2} хода́тайствовать, хлопота́ть (*за кого-л.*)

ເຈົ້າການ тьау^3-ка̄н^2 инициа́тор; ເປັນເຈົ້າການບຸກສົດຕູ пен^2 тьау^3-ка̄н^2 бук^1 сот^1-тӯ^{2} владе́ть инициати́вой в борьбе́

ເຈົ້າກີເຈົ້າການ тьау^3-кӣ^{3}-тьау^3-ка̄н^2 челове́к, пеку́щийся о чужи́х дела́х

ເຈົ້າກົນອຸບາຍ тьау^3-кон^2-у^1-ба̄й^2 хитре́ц

ເຈົ້າກຳ тьау^{3}-кам^{3} несча́стный челове́к

ເຈົ້າຂຸນມູນນາຍ тьау^{3}-к^{х}ум^{1}-мун^{2}-на̄й^{2} 1) знать, аристокра́тия 2) бюрокра́тия, бюрокра́ты

ເຈົ້າຂອງ тьау^{3}-к^{х}ɔ̄нг^{1} владе́лец, хозя́ин

ເຈົ້າແຂວງ тьау^{3}-к^{х}ӯэнг^{1} губерна́тор прови́нции

ເຈົ້າຄະນະ тьау^{3}-к^{х}а^{3}-на^{3} *рел.* настоя́тель хра́ма

ເຈົ້າເງິນ тьау^{3}-нгэн^{3} банки́р

ເຈົ້າຈຳນຳ тьау^{3}-тьам^{2}-нам^{2} 1) поку́патель 2) продаве́ц

ເຈົ້າສາວ тьау^{3}-са̄у^{1} неве́ста; новобра́чная

ເຈົ້າສຳນວນ тьау^{3}-сам^{1}-нӯан^{2} хоро́ший ора́тор

ເຈົ້າສຳບັດສຳນວນ тьау^{3}-сам^{1}-бат^{1}-сам^{1}-нӯан^{2} *см.* ເຈົ້າສຳນວນ

ເຈົ້າຊັບ тьау^{3}-сап^{1} зако́нный владе́лец иму́щества

ເຈົ້າຊີວິດ тьау^{3}-сӣ^{2}-вит^{3} влады́ка, власте́лин, повели́тель

ເຈົ້າຊູ້ тьау^{3}-сӯ^{3} 1) ловела́с 2) кра́сотка; коке́тка

ເຈົ້າຍິງ тьау^{3}-ньинг^{2} принце́сса

ເຈົ້າຍົດ тьау^{3}-ньот^{3} челове́к, кича́щийся свои́м ти́тулом

ເຈົ້າຍົດເຈົ້າສັກ тьау^{3}-ньот^{3}-тьау^{3}-сак^{1} *см.* ເຈົ້າຍົດ

ເຈົ້າຖິ່ນ тьау^{3}-т^{х}ин^{5} 1) тузе́мец 2) основна́я этни́ческая гру́ппа (*в какой-л. местности*)

ເຈົ້າທ່າ тьау^{3}-т^{х}а̄^{4} порто́вый чино́вник; порто́вые вла́сти

ເຈົ້າທຶນ тьау^{3}-т^{х}ын^{2} *редк.* капитали́ст

ເຈົ້າທຸກ тьау^{3}-т^{х}ук^{3} неуда́чник; страда́лец

ເຈົ້າໄທ тьау^{3}-т^{х}ай^{2} духове́нство

ເຈົ້ານາຍ тьау^{3}-на̄й^{2} 1) чле́ны короле́вской фами́лии 2) знать, аристокра́тия

ເຈົ້າບ່າວ тьау^{3}-ба̄у^{5} жени́х

ເຈົ້າບ່າວເຈົ້າສາວ тьау^{3}-ба̄у^{5}-тьау^{3}-са̄у^{1} помо́лвленная па́ра; жени́х и неве́ста (*так их называют тк. во время свадебной церемонии*)

ເຈົ້າປັນຍາ тьау^{3}-пан^{2}-нья̄^{2} мысли́тель

ເຈົ້າພະນັກງານ тьау^{3}-п^{х}а^{3}-нак^{3}-нга̄н^{2} чино́вник, госуда́рственный слу́жащий

ເຈົ້າພະນັກງານຕວດ тьау^{3}-п^{х}а^{3}-нак^{3}-нга̄н^{2}-тӯат^{5} полице́йский инспе́ктор

ເຈົ້າພະນັກງານປ່ຽນເຂັມ тьау^{3}-п^{х}а^{3}-нак^{3}-нга̄н^{2}-пӣан^{5}-к^{х}ем^{1} стре́лочник

ເຈົ້າພາບ тьау^{3}-п^{х}а̄п^{6} глава́ (*во время церемонии и т. п.*)

ເຈົ້າຟ້າ тьау^{3}-фа^{3} 1) насле́дный принц 2) глава́, нача́льник; прави́тель

ເຈົ້າມື tьау^{3}-мы̄^{2} *карт.* банкомёт

ເຈົ້າມູນ тьау^{3}-мӯн^{2} насле́дник

ເຈົ້າລະບຽບ **тьау^3-ла^3-биап^5** 1) форма́лист 2) о́чень аккура́тный челове́к

ເຈົ້າວັດ **тьау^3-ват^3** *рел.* настоя́тель хра́ма

ເຈົ້າຫົວ **тьау^3-хӯа^1** *будд.* мона́х (*ста́рший*)

ເຈົ້າຫົວຄູ **тьау^3-хӯа^1-к^{х}ӯ^2** *будд.* бо́нза тре́тьего ра́нга

ເຈົ້າໜ້າທີ່ **тьау^3-на̄^{6}-т^{х}ӣ^{4}** чино́вник, должностно́е лицо́; ເຈົ້າໜ້າທີ່ຮັກສານ້ຳ **тьау^3-на̄^{6}-т^{х}ӣ^{4} хак^3-са̄^{1}-нам^3** берегова́я охра́на

ເຈົ້າໜີ້ **тьау^3-нӣ^{6}** кредито́р

ເຈົ້າອະທິການ **тьау^3-а^1-т^{х}и^3-ка̄н^2** *рел.* настоя́тель хра́ма

ເຈົ້າ **тьау^3** II ты (*употр. в разговоре с равным, а тж. с низшим по положению или с равным, а тж. младшим по возрасту*)

ເຈົ້າກູ **тьау^3-кӯ^2** вы (*обращение к старшему монаху*)

ເຈົ້າຕົວ **тьау^3-тӯа^2** [он] сам

ເຈົ້າ **тьау^3** III да; ເຈົ້າໄດ້ຍິນບໍ່ **тьау^3 дай^3-ньин^2 бо̄^{5}** ເຈົ້າ **тьау^3** Вы слы́шите? — Да!

ເຈົ້າຂ້າ **тьау^3-к^{х}а̄^{6}** да (*употр. при ответе старшему*)

ຈຳ **тьам^2** 1) *вспом. гл.* быть обя́занным (вы́нужденным) 2) по́мнить, вспомина́ть; опознава́ть; ຈຳໜ້າຈຳຕາ **тьам^2-на̄^{6}-тьам^2-та̄^{2}** *разг.* узнава́ть *кого-л.* в лицо́ 3) брать под стра́жу; заключа́ть в тюрьму́ 4) привя́зывать; свя́зывать 5) достига́ть, доходи́ть до 6) *будд.* жить, ночева́ть (*в храме*) 7) закла́дывать, отдава́ть в зало́г 8) застав-ля́ть, принужда́ть себя́

ຈຳຂອງ **тьам^2-к^{х}о̄нг^1** закла́дывать, отдава́ть в зало́г

ຈຳຄຸກ **тьам^2-к^{х}ук^3** заключа́ть в тюрьму́; ຈຳຄຸກຕະຫລອດຊີວິດ **тьам^2-к^{х}ук^3 та^1-ло̄т^6 сӣ^{2}-вит^3** пожи́зненное заключе́ние

ຈຳຈື່ **тьам^2-тьы̄^{5}** запомина́ть

ຈຳຈວນ **тьам^2-тьӯан^2** почти́, чуть не

ຈຳໃຈ **тьам^2-тьай^2** быть вы́нужденным (принуждённым); ຈຳໃຈເຮັດ **тьам^2-тьай^2 хет^3** де́лать *что-л.* про́тив свое́й во́ли

ຈຳສິນ **тьам^2-син^1** *будд.* блюсти́ за́поведи, наставле́ния (*о монахах*)

ຈຳໂສ້ **тьам^2-со̄^{6}** быть зако́ванным в кандалы́

ຈຳໄດ້ **тьам^2-дай^3** по́мнить, запомина́ть

ຈຳຕ້ອງ **тьам^2-то̄нг^3** быть обя́занным (вы́нужденным)

ຈຳນຳ **тьам^2-нам^2** 1) закла́дывать, отдава́ть в зало́г 2) запомина́ть, храни́ть в па́мяти

ຈຳເປັນ **тьам^2-пен^1** 1. *гл.* быть обя́занным (вы́нужденным) 2. *прил.* ну́жный, необходи́мый

ຈ່ຳໆ **тьам^5-тьам^5** беспреры́вно, безостано́вочно; ເວົ້າຈ່ຳໆ **вау^3 тьам^5-тьам^5** беспреры́вно говори́ть

ຈ້ຳ **тьам^3** 1. *гл.* 1) надева́ть наконе́чник 2) затыка́ть про́бкой 3) отмеча́ть то́чками (пункти́ром) 2. *сущ.* то́чка

จำเม็ด **тьам³-мет³** многото́чие

จำกัด **тьам²-кат¹** I ограни́чивать, лимити́ровать; จำกัดอาวุด **тьам²-кат¹ а̄²-вут³** сокраща́ть вооруже́ния

จำกัด **тьам²-кат¹** II заставля́ть, принужда́ть

จำกัดกิน **тьам²-кат¹-кин²** паёк, рацио́н; по́рция

จำกัดความ **тьам²-кат¹-кˣуа̄м²** *грам.* определе́ние

จำกัดจำเขี่ย **тьам²-кат¹-тьам²-кˣи̅а⁵** 1. *гл.* стро́го ограни́чивать 2. *нареч.* в ограни́ченном коли́честве

จำงาย **тьам²-нга̄й²** *уст.* 1) по́зднее у́тро 2) по́лдень, полу́денное вре́мя 3) вре́мя по́сле полу́дня

จำเจ **тьам²-тье̄²** Т 1) постоя́нный, неизме́нный 2) повторя́ющийся

จำจวน **тьам²-тьӯан²** почти́, чуть не

จำแยก **тьам²-ньэ̄к⁶** распределя́ть, раздава́ть

จำเดิม **тьам²-дə̄м²** снача́ла, сперва́, первонача́льно

จำแพง **тьам²-тˣэ̄нг²** исполня́ть та́нец с са́блей

จำแนก **тьам²-нэ̄к⁶** 1) классифици́ровать, распределя́ть 2) сортирова́ть

จำนง **тьам²-нонг²** Т реша́ться, намерева́ться

จำนน **тьам²-нон²** Т сдава́ться, капитули́ровать

จำนอง **тьам²-нэ̄нг²** 1) привя́зывать, прикрепля́ть 2) притя́гивать, привлека́ть, прельща́ть 3) *юр.* закла́дывать (*иму́щество, зе́млю*)

จำนวน **тьам²-нӯан²** число́, коли́чество; су́мма; จำนวนจำกัด **тьам²-нӯан² тьам²-кат¹** ограни́ченное коли́чество; จำนวนที่ขาด **тьам²-нӯан² тˣи̅⁴ кˣа̄т⁵** дефици́т; จำนวนหลาย **тьам²-нӯан² ла̄й¹** мно́го, большо́е коли́чество; จำนวนร่วม **тьам²-нӯан² хӯам⁴** су́мма

จำปา **тьам²-па̄²** I *ист.* Тьампа́ (*назва́ние короле́вства на ю́ге Лао́са*)

จำปา **тьам²-па̄²** II *бот.* плюме́рия остроли́стная (Plumeria acutifolia Poir)

จำปี **тьам²-пи̅²** *бот.* кра́сная плюме́рия длиннoли́стная (Michelia longifolia)

จำเพาะ **тьам²-пˣɔ³** 1. *гл.* предназна́чать исключи́тельно (то́лько) для (*да́нного слу́чая, лица́ и т. п.*) 2. *нареч.* 1) исключи́тельно, то́лько для 2) непроизво́льно

จำเพาะเจาะจง **тьам²-пˣɔ³-тьɔ¹-тьонг²** де́лать бо́лее то́чным, уточня́ть

จำเพาะโต **тьам²-пˣɔ³-то̄²** ли́чный, индивидуа́льный

จำเพาะบ่อน **тьам²-пˣɔ³-бɔ̄н⁵** ме́стный, лока́льный

จำพวก **тьам²-пˣӯак⁶** 1) гру́ппа (*люде́й*) 2) разря́д, класс, катего́рия 3) *биол.* семья́; род; вид

จำลาย **тьам²-ла̄й²** 1) ре́зать (*по де́реву*) 2) высека́ть (*из ка́мня*); ва́ять

จำแลง **тьам²-лэ̄нг²** превраща́ться, перевоплоща́ться; вне́шне изменя́ться

จำแลงเพด **тьам²-лэ̄нг²-пˣе̄т⁶** превраща́ться; видоизменя́ться

ຈຳລອງ тьам^{2}-лɔ̄нг^{2} копи́ровать; ຈຳລອງແບບ тьам^{2}-лɔ̄нг^{2}-бɛ̄п^{5} брать за образе́ц

ຈຳເລີຍ тьам^{2}-лɤ̄й^{2} *юр.* подсуди́мый; отве́тчик

ຈຳເລີນ тьам^{2}-лɤ̄н^{2} *см.* ຈະເລີນ 2

ຈຳວັດ тьам^{2}-ват^{3} ночева́ть в па́годе (*тк. о монахах*)

ຈຳຫັນ тьам^{2}-хан^{2} I Т стари́нный головно́й убо́р

ຈຳຫັນ тьам^{2}-хан^{2} II свети́ть (ся); освеща́ть

ຈຳໜ່າຍ тьам^{2}-нā й^{5} 1) распределя́ть, раздава́ть; распространя́ть; ຈຳໜ່າຍເງິນຕາ тьам^{2}-нā й^{5} нгɤн^{2}-тā^{2} пуска́ть де́ньги в обраще́ние; ຈຳໜ່າຍຈາຍໂອນສິດທິ тьам^{2}-нā й^{5} тьā й^{2}-ɔ̄н^{2}-сит^{1}-тхи^{2} предоставля́ть права́ 2) тра́тить, расхо́довать 3) торгова́ть

ຈຳຫຼັກ тьам^{2}-лак^{1} *см.* ຈຳລາຍ

ຈຳເຮັດ тьам^{2}-хет^{3} 1) вынужда́ть, принужда́ть, заставля́ть 2) де́лать одолже́ние; ока́зывать услу́гу

ຈວາດ I, II тьуā т^{5} *см.* ຈາດ I, II

ຈລິດ тьа^{1}-лит^{3} П 1) поведе́ние, мане́ры 2) соблюде́ние, исполне́ние (*религиозных обязанностей*)

ສ

ສ сɔ̆^{1} *6-я буква лаосского алфавита; относится к согласным высокого класса*

ສະ са^{1} I 1) опорожня́ть; вылива́ть; вычёрпывать; ສະນ້ຳໃສ່ນາ са^{1} нам^{3} сай^{5} нā^{2} отводи́ть во́ду на по́ле; ສະນ້ຳເຮືອ са^{1} нам^{3} хɯ̄ а^{2} вычёрпывать во́ду из ло́дки 2) мыть (*голову*)

ສະລ້າງ са^{1}-лā нг^{3} 1) умыва́ть (ся) 2) мыть; стира́ть

ສະຫົວ са^{1}-хўа^{1} мыть го́лову

ສະ са^{1} II П, С 1) пруд 2) садо́к (*для рыбы*)

ສະນ້ຳ са^{1}-нам^{3} коло́дец; исто́чник (*воды*); водоём

ສະອາບນ້ຳ са^{1}-ā п^{5}-нам^{3} бассе́йн (*для плавания*)

ສະ са^{1} III 1) подава́ть ми́лостыню 2) приноси́ть в жéртву (*что-л.*), жéртвовать (*чем-л.*)

ສະຊີວິດ са^{1}-сӣ^{2}-вит^{3} жéртвовать жи́знью

ສະ са^{1} IV *воскл. частица ставится в конце предлож.*

ສະ са^{1} V *уст.* меня́ть, обме́нивать, производи́ть заме́ну; ສະຄຳໃໝ່ са^{1} кхам^{2} май^{5} обме́ниваться мне́ниями

ສະ са^{1} VI П шесть

ສະກະວາທີ са^{1}-ка^{1}-вā^{2}-тхӣ^{2} П *юр.* исте́ц

ສະກັດ са^{1}-кат^{1} I 1) перехва́тывать; остана́вливать, заде́рживать; прегражда́ть (*путь*); ສະກັດຂ້າເສິກ са^{1}-кат^{1} кхā^{6}-сɤ̆к^{1} остана́вливать врага́; ສະກັດທາງ са^{1}-кат^{1} тхā нг^{2} блоки́ровать путь 2) долби́ть (*долотом, стамеской*); насека́ть (*чеканом, резцом*); ສະກັດຫີນ са^{1}-кат^{1} хин^{1} высека́ть из ка́мня

ສະກັດກັ້ນ са^{1}-кат^{1}-кан^{3} препя́тствовать, заде́рживать, меша́ть

ສະກັດໜ້າ са^{1}-кат^{1}-нā^{6} прегражда́ть путь

ສະກັດເຫລັກ **са^1-кат^1-лек^1** ре́зать на мета́лле

ສະກັດ **са^1-кат^1** II К, Т 1) добыва́ть (*полезные ископаемые*); ສະກັດນ້ຳມັນ **са^1-кат^1 нам^3-ман^2** добыва́ть нефть 2) извлека́ть, удаля́ть (*напр. осколок из раны*); опери́ровать 3) де́лать вы́писку

ສະກັນ **са^1-кан^2** I 1. *сущ.* совершенноле́тний 2. *прил.* му́жественный; си́льный, кре́пкий

ສະກັ້ນ **са^1-кан^2** II Т 1) жесто́кий 2) стро́гий

ສະກັມ **са^1-кам^2** *и произв. см.* ສະກຳ

ສະກາ **са^1-ка̄^{2}** I 1) пету́х 2): ປີສະກາ **пӣ^2 са^1-ка̄^{2}** год петуха́ (*10-й год по циклическому календарю*)

ສະກາ **са^1-ка̄^{2}** II *тамил.* игра́льные ко́сти

ສະກາງ **са^1-ка̄нг^2** I Т 1) прима́нка (*б. ч. для крокодила*) 2) взя́тка

ສະກາງ **са^1-ка̄нг^2** II вид укле́йки

ສະກາດສະກັນ **са^1-ка̄т^1-са^1-кан^2** тяжёлый, тя́жкий; ໂທດອັນສະກາດສະກັນ **т^{x}о̄т^6 ан^2 са^1-ка̄т^1-са^1-кан^2** тя́жкое преступле́ние

ສະການ **са^1-ка̄н^2** С труп

ສະກິດ **са^1-кит^1** Т слегка́ дотра́гиваться (подта́лкивать), прикаса́ться (*для привлечения внимания*); ສະກິດຄວາມຈຳ **са^1-кит^1 к^{x}уа̄м^2-тьам^2** буди́ть воспомина́ния; ສະກິດດ້ວຍສອກ **са^1-кит^1 дӯай^3 со̄к^5** слегка́ подта́лкивать ло́ктем

ສະກິດໃຈ **са^1-кит^1-тьай^2** напомина́ть (*о чём-л.*)

ສະກຸນາ **са^1-ку^1-на̄^{2}** П, С *собир.* пти́цы

ສະກຸນີ **са^1-ку^1-нӣ^2** П, С пти́ца (*самка*)

ສະກຸນ **са^1-кун^2** I жёлтый

ສະກຸນ **са^1-кун^2** II П пти́ца

ສະກຸນ **са^1-кун^2** III 1) фами́лия, род; дина́стия; семья́, чле́ны семьи́; ສະກຸນສູງ **са^1-кун^2 сӯнг^1** а) зна́тный род; зна́тное семе́йство б) зна́тного происхожде́ния; ນາມສະກຸນ **на̄м^2 са^1-кун^2** фами́лия 2) насле́дственное земе́льное владе́ние 3) пле́мя 4) происхожде́ние, генеало́гия

ສະກຸນຈຸນນະຊາດ **са^1-кун^2-лун^2-на^3-са̄т^6** происхожде́ние, генеало́гия

ສະກຸນ **са^1-кун^2** IV цепь; канда́лы

ສະກຸນໂສ້ **са^1-кун^2-со̄^{6}** *см.* ສະກຸນ IV

ສະເກັດ **са^1-кет^1** П 1) кусо́к; кусо́чек; лоску́т; оско́лок; обло́мок; ສະເກັດລູກປືນ **са^1-кет^1 лӯк^6-пы̄н^2** шрапне́ль 2) отбро́сы, отхо́ды

ສະເກັດບາດແຜ **са^1-кет^1-ба̄т^5-п^{x}э̄^{1}** шрам; рубе́ц

ສະແກ **са^1-кэ̄^{2}** *бот.* комбре́тум четырёхуго́льный (Combretum quadrangulare)

ສະກົດ **са^1-кот^1** 1) сде́рживать, остана́вливать; пресека́ть; подавля́ть; ພະຍັນຊະນະສະກົດ **п^{x}а^2-ньан^2-са^3-на^3 са^1-кот^1** коне́чная согла́сная (*в слоге*) 2) усыпля́ть; ສະກົດຈິດ **са^1-кот^1 тьит^1** гипнотизи́ровать 3) чита́ть (*по слогам или буквам*); ສະກົດຄຳ **са^1-кот^1 к^{x}ам^2** а) чита́ть по слога́м *или* бу́квам б) гра́мотно писа́ть; ສະກົດຜິດ **са^1-кот^1 п^{x}ит^1** де́лать орфографи́ческие оши́бки; ການສະກົດຄຳ **ка̄н^2-са^1-кот^1-к^{x}ам^2** орфогра́-

фия 4) та́йно следи́ть (*за кем-л.*): ສະກົດ ຕາມຮອຍ са¹-кот¹ та̄м² хэ̄й² идти́ по следу, пресле́довать, гна́ться

ສະກົດກອມ са¹-кот¹-кэ̄м⁵ усыпля́ть

ສະກົດໃຈ са¹-кот¹-тьай² сде́рживаться, подавля́ть свои́ чу́вства

ສະກົດຕົວ са¹-кот¹-тӯа² сде́рживаться, владе́ть собо́й

ສະກົດອົກສະກົດໃຈ са¹-кот¹-ок¹-са¹-кот¹-тьай² *см.* ສະກົດໃຈ

ສະກົດພານ са¹-кот¹-пˣа̄н² П по́лный воз, по́лная пово́зка

ສະກົນ са¹кон² I черепа́ха

ສະກົນ са¹-кон² II П *гл. обр. в сложн.* относя́щийся ко всем, всео́бщий; охва́тывающий всё; ສະກົນກາຍ са¹-кон² ка̄й² всё те́ло; ສະກົນໂລກ са¹-кон² ло̄к⁶ весь мир, вся вселе́нная

ສະກົນ са¹-кон² III С 1) те́ло, ту́ловище 2) часть те́ла 3) ма́сса, мно́жество

ສະກົນລະໂລກ са¹-кон²-ла³-ло̄к⁶ П весь мир, вся вселе́нная

ສະກໍ са¹-кэ̄² Т, К 1) молодо́й, ю́ношеский 2) веду́щий ста́дный о́браз жи́зни

ສະກອຍ са¹-кэ̄й² клюв (*птицы*)

ສະກຳ са¹-кам²: ສະກຳກະລິຍາ са¹-кам²-ка²-ли³-нья̄² П *грам.* перехо́дный глаго́л

ສະກຳມະກິລິຍາ са¹-кам²-ма³-ки¹-ли³-нья̄² *см.* ສະກຳກະລິຍາ

ສະກຳມະທາດ са¹-кам²-ма³-тˣа̄т⁶ П *грам.* глаго́л с дополне́нием

ສະກຳມະກະ са¹-кам²-ма³-ка¹ П, С 1) де́йственный, эффекти́вный 2) *грам.* перехо́дный

ສະຂະ са¹-кˣа¹ П *книжн.* прия́тель, друг, това́рищ

ສະຂະຍະ са¹-кˣа¹-нья³ С, П дру́жба, това́рищество

ສະຂາ са¹-кˣа̄¹ *см.* ສະຂະ

ສະຂິ са¹-кˣи¹ П 1) свиде́тель 2) *см.* ສະຂະ

ສະຂິຕາ са¹-кˣи¹-та̄² П доброжела́тельство, дру́жеское расположе́ние

ສະຂີ са¹-кˣӣ¹ П *см.* ສະຂະ

ສະຄັນ са¹-кˣан² С 1) сочу́вствующий (*напр. взглядам*) 2) высокоме́рный, надме́нный

ສະຄານ са¹-кˣа̄н² краси́вый; прия́тный

ສະຄ້ານ са¹-кˣа̄н³ *бот.* ди́кий пе́рец (Piper)

ສະຄິວ са¹-кˣиу² *мед.* су́дорога; спазм

ສະຄຸນ са¹-кˣун² С доброде́тельный

ສະຄູ са¹-кˣӯ² тапио́ка

ສະຄູຕົ້ນ са¹-кˣӯ²-тон³ *бот.* са́говая па́льма (Metroxylon rumphii)

ສະແຄງ са¹-кˣэ̄нг² на боку́; ນອນສະແຄງ нэ̄н² са¹-кˣэ̄нг² спать на боку́

ສະຄອງ са¹-кˣэ̄нг² 1) ров; кана́ва 2) водосто́к

ສະງະຊ້ຳເກົາ са¹-нга³-сам³-кау⁵ зае́зженный, изби́тый (*о фразе*)

ສະງ່າ са¹-нга̄⁴ 1) вели́чественный, гранди́озный 2) эффе́ктный, пы́шный, помпе́зный 3) го́рдый, надме́нный

ສະງ່າງາມ са¹-нга̄⁴-нга̄м² 1) вели́чественный, грандио́зный 2) великоле́пный, роско́шный

ສະງ່າຜ່າເຜີຍ **са1-нга̄4-пха̄5-пхə̄й1** вели́чественный, импоза́нтный

ສະງ່າລາສີ **са1-нга̄4-ла̄2-сӣ1** впечатля́ющий

ສະງ້າ **са1-нга̄3**: ປີສະງ້າ **пӣ2 са1-нга̄3** год ло́шади (*7-й год по циклическому календарю*)

ສະງາບ **са1-нга̄п6** ча́стый и тяжёлый (*о дыхании*)

ສະງາບສະເງີຍ **са1-нга̄п6-са1-нгə̄й2** хри́плый (*о дыхании умирающего*)

ສະງາວ **са1-нга̄у2** 1. *сущ.* полови́на 2. *нареч.* немно́го; ма́ло 3. *прил.* обы́чный, норма́льный

ສະເງິ໊ **са1-нгə̄3** изумлённый, ошеломлённый; ຕົກສະເງິ໊ **ток1 са1-нгə̄3** а) изумля́ться, удивля́ться б) пуга́ться

ສະງຽບ **са1-нгӣап6** одея́ние (*монаха*)

ສະຈີ **са1-тьӣ2** I С по́мощь, подде́ржка

ສະຈີ **са1-тьӣ2** II С друг, това́рищ

ສະຈີ **са1-тьӣ2** III *миф.* Са́тья (*супруга бога Индры*)

ສະສາງ **са1-са̄нг1** Т 1) разбира́ться; наводи́ть поря́док; ສະສາງບັນຊີ **са1-са̄нг1 бан2-сӣ2** проверя́ть счета́; проводи́ть реви́зию; ສະສາງໜີ້ສິນ **са1-са̄нг1 нӣ6-син1** распла́чиваться (рассчи́тываться) с долга́ми 2) выясня́ть; распу́тывать

ສະສານ **са1-са̄н1** I П 1) мате́рия, вещество́ 2) предме́т (*изучения*) 3) те́ма (*выступления*)

ສະສານ **са1-са̄н1** II П чи́стый, незагрязнённый

ສະສີ **са1-си1** П, С луна́, ме́сяц

ສະສີກະໄສ **са1-си1-ка1-сай1** убыва́ющая луна́

ສະສີຂັນ **са1-си1-кхан1** прибыва́ющая луна́

ສະສີເຄາະ **са1-си1-кхɔ3** лу́нное затме́ние

ສະສີມົນທົນ **са1-си1-мон2-хон1** *см.* ສະສີ

ສະສິນ **са1-син1** *см.* ສະສີ

ສະສີ **са1-сӣ1** *см.* ສະສີ

ສະສົມ **са1-сом1** 1) собира́ть, сосредото́чивать; нака́пливать; ສະສົມກຳລັງ **са1-сом1 кам2-ланг2** создава́ть вооружённые си́лы; ສະສົມອາວຸດ **са1-сом1 а̄2-вут3** нака́пливать ору́жие 2) соединя́ть, присоединя́ть 3) коллекциони́ровать

ສະສວຍ **са1-сӯай1** симпати́чный, прия́тный

ສະໄສ **са1-сай1** С 1) неро́вный, негла́дкий 2) неравноме́рный, нерити́чный

ສະຊາດ **са1-са̄т6** П сооте́чественник

ສະຊົນ **са1-сон2** С, П наро́д

ສະຍະ **са1-нья3** П 1) спать 2) лежа́ть (*в постели*)

ສະຍະນະ **са1-нья3-на3** П 1) ло́же, посте́ль 2) отхо́д ко сну́

ສະຍະມົນ **са1-нья3-мон2** С 1) мра́чный, тёмный (*о цвете*) 2) дурно́й, злой

ສະຍົມບອນ **са1-ньям2-бɔ̄н2** *см.* ສະຍະມົນ

ສະຍົມພູ **са1-ньям2-пхӯ2** *см.* ສະຍຳພູ

ສະຍານ **са1-нья̄н2** вспры́гивать, вска́кивать

ສະຍຸມບອນ **са1-ньюм2-бɔ̄н2** *см.* ສະຍະມົນ

ສະຍົມພູ **са1-ньом2-пхӯ2** С *миф.* Ши́ва

ສະຍຳບອນ **са^1-ньам^2-бɔ̄н^2** *см.* ສະຍະມົນ

ສະຍຳພູ **са^1-ньам^2-п^{х}ӯ^2** П Бу́дда

ສະດັບ **са^1-дап^1** К прислу́шиваться, вслу́шиваться

ສະດັບປະກອນ **са^1-дап^1-па^1-кɔ̄н^2** *высок.* помина́льная слу́жба

ສະດື **са^1-ды̄^{2}** Т 1) *анат.* пуп, пупо́к 2) центр, середи́на

ສະດຸດີ **са^1-ду^1-дӣ^2** С хвала́, похвала́; восхвале́ние

ສະດຸ້ງ **са^1-дунг^3** I четырёхуго́льная сеть (*для ловли мелкой рыбы*)

ສະດຸ້ງ **са^1-дунг^3** II вздра́гивать, содрога́ться; ສະດຸ້ງຕົກໃຈຢ້ານ **са^1-дунг^3 ток^1-тьай^2 йа̄н^3** вздра́гивать от стра́ха

ສະດຸ້ງສະເນືອນ **са^1-дунг^3-са^1-ны̄ан^2** *см.* ສະດຸ້ງ II

ສະດຸ້ງຕື່ນ **са^1-дунг^3-ты̄н^5** внеза́пно вздро́гнуть, встрепену́ться

ສະດຸດ **са^1-дут^1 1.** *сущ.* пенёк **2.** *гл.* спотыка́ться (*обо что-л.*); оступа́ться

ສະດຸດໃຈ **са^1-дут^1-тьай^2** С 1) поража́ть (*кого-л. – о новости*) 2) привлека́ть внима́ние

ສະດຸດຕາ **са^1-дут^1-та̄^{2}** броса́ться в глаза́

ສະເດັດ **са^1-дет^1** I принц

ສະເດັດ **са^1-дет^1** II К *корол.* 1) передвига́ться; переезжа́ть; идти́; ສະເດັດຂຶ້ນສະເຫວີຍລາດຊະສົມບັດ **са^1-дет^1 к^{х}ын^6 са^1-вɔ̄й^1-ла̄т^6-са^3-сом^1-бат^1** всходи́ть на престо́л; ສະເດັດປະພາດ **са^1-дет^1 па^1-п^{х}а̄т^6** отпра́виться в путеше́ствие 2) остава́ться; ສະເດັດປະທັບ **са^1-дет^1 па^1-т^{х}ап^3** отдыха́ть

ສະເດັດກັບ **са^1-дет^1-кап^1** *корол.* возвраща́ться

ສະເດັດຄືນ **са^1-дет^1-к^{х}ы̄н^2** *см.* ສະເດັດກັບ

ສະເດັດ **са^1-дет^1** III бы́стро высыха́ть (*о воде*); ສະເດັດນ້ຳ **са^1-дет^1 нам^3** слива́ть во́ду; отжима́ть во́ду

ສະເດັດ **са^1-дет^1** IV око́нченный, зако́нченный

ສະເດັດ **са^1-дет^1** V па́дать (*о звезде*); ດາວສະເດັດ **да̄у^2 са^1-дет^1** па́дающая звезда́

ສະເດັນ **са^1-ден^2** 1) подпры́гивать; отска́кивать 2) выбра́сывать с си́лой

ສະເດັນຖືກເປື້ອນ **са^1-ден^2-т^{х}ык^5-пыан^3** отлета́ть, рикошети́ровать

ສະແດງ **са^1-дэ̄нг^2** 1) демонстри́ровать, пока́зывать; ສະແດງກິດຈະການ **са^1-дэ̄нг^2 кит^1-тьа^1-ка̄н^2** открыва́ть вы́ставку; ສະແດງກົນ **са^1-дэ̄нг^2 кон^2** пока́зывать фо́кус; ສະແດງຄວາມໂຄລົບ **са^1-дэ̄нг^2 к^{х}уа̄м^2-к^{х}ō^2-лоп^3** а) здоро́ваться, приве́тствовать б) передава́ть покло́н (приве́т); ສະແດງແສນຍານຸພາບ **са^1-дэ̄нг^2 сэ̄н^1 ньа̄^{2}-ну^3-п^{х}а̄п^6** демонстри́ровать си́лу (мощь) 2) выража́ть, выска́зывать; ສະແດງຄວາມຂອບຄຸນ **са^1-дэ̄нг^2 к^{х}уа̄м^2-к^{х}ɔ̄п^5-к^{х}ун^2** выража́ть благода́рность; ສະແດງຄວາມຍິນດີ **са^1-дэ̄нг^2 к^{х}уа̄м^2-ньин^2-дӣ^2** а) поздравля́ть (*с чем-л.*) б) выража́ть удовлетворе́ние (ра́дость);

ສະແດງຄວາມປະໜາດ са^1-дэ̄нг^2 к^{x}уа̄м^2-па^1-ма̄т^5 выража́ть отвраще́ние; ສະແດງຄວາມເຫັນ са^1-дэ̄нг^2 к^{x}уа̄м^2-хен^1 выска́зываться, выска́зывать своё мне́ние; ສະແດງຄວາມໝາຍ са^1-дэ̄нг^2 к^{x}уа̄м^2-ма̄й^1 означа́ть 3) объясня́ть, разъясня́ть; ສະແດງເຫດຜົນ са^1-дэ̄нг^2 хе̄т^5-п^{x}он^1 приводи́ть до́воды 4) игра́ть (*на сцене*); исполня́ть (*роль*); ສະແດງບົດບາດ са^1-дэ̄нг^2 бот^1-ба̄т^5 игра́ть роль; ສະແດງລະຄອນ са^1-дэ̄нг^2 ла^3-к^{x}ɔ̄н^2 игра́ть на сце́не; ສະແດງລະຄອນຄົນດຽວ са^1-дэ̄нг^2 ла^3-к^{x}ɔ̄н^2 к^{x}он^2 дӣау^2 чита́ть моноло́г 5) чита́ть (*лекцию*); произноси́ть (*речь*); ສະແດງສຸນທອນພົດ са^1-дэ̄нг^2 сун^1-т^{x}ɔ̄н^2-п^{x}от^3 произноси́ть речь; говори́ть, выска́зываться; ສະແດງປາຖະກະຖາ са^1-дэ̄нг^2 па̄^{2}-т^{x}а^1-ка^1-т^{x}а̄^{1} чита́ть ле́кцию; ສະແດງວ່າຈະເກີດ са^1-дэ̄нг^2 ва̄^{4} тьа^2 кө̄т^5 проро́чествовать, предска́зывать; ສະແດງອາການຮຸນຮ້າຍ са^1-дэ̄нг^2 а̄^{2}-ка̄н^2 хун^2-ха̄й^3 разража́ться бра́нью, руга́ться

ສະແດງຕົວ са^1-дэ̄нг^2-тӯа^2 проявля́ть себя́

ສະແດງລັກສະນະ са^1-дэ̄нг^2-лак^3-са^1-на^3 характеризова́ть; ສະແດງລັກສະນະປະຈຳຕົນ са^1-дэ̄нг^2 лак^3-са^1-на^3 па^1-тьам^2-тон^2 устана́вливать ли́чность, опознава́ть

ສະແດງວາດ са^1-дэ̄нг^2-ва̄т^6 подразумева́ть

ສະແດງຫລັກຖານ са^1-дэ̄нг^2-лак^1-т^{x}а̄н^1 дока́зывать, свиде́тельствовать

ສະແດງຮູບພັນ са^1-дэ̄нг^2 хӯп^6-п^{x}ан^2 1) отождествля́ть; идентифици́ровать 2) устана́вливать ли́чность, опознава́ть

ສະດົກ са^1-док^1 П, С, со́тня

ສະດົນ са^1-дон^2 С грудь

ສະດົມ са^1-дом^2 I С столб; сто́лбик

ສະດົມ са^1-дом^2 II Т усыпля́ть и обкра́дывать

ສະເດາະ са^1-дɔ^1 *миф.* 1) открыва́ть с по́мощью волшебства́; ສະເດາະກອນ са^1-дɔ^1 кɔ̄н^2 открыва́ть замо́к с по́мощью волшебства́ 2) избавля́ться с по́мощью волшебства́ (*от чего-л.*)

ສະເດີດ са^1-дө̄т^5 вздра́гивать (*от испуга*)

ສະເດືອກ са^1-ды̄ак^5 I 1) чу́вствовать, уме́ть воспринима́ть 2) понима́ть, осознава́ть; ສະເດືອກຮູ້ໃນຄວາມຜິດ са^1-ды̄ак^5 хӯ^3 най^2 к^{x}уа̄м^2-п^{x}ит^1 понима́ть свои́ оши́бки 3) пробужда́ться (*ото сна*) 4) приходи́ть в себя́ (в созна́ние)

ສະເດືອກ са^1-ды̄ак^5 II внеза́пно, вдруг; ຄິດສະເດືອກ к^{x}ит^3 са^1-ды̄ак^5 внеза́пно вспо́мнить

ສະດວກ са^1-дӯак^5 1) удо́бный 2) свобо́дный, нестеснённый

ສະດວກສະບາຍ са^1-дӯак^5-са^1-ба̄й^2 удо́бный, комфорта́бельный; ую́тный

ສະດວກດີ са^1-дӯак^5-дӣ^2 легко́, без труда́

ສະດຳ са^1-дам^2 К пра́вый (*о направлении*)

ສະຕະ са^1-та^1 П, С сто, со́тня

ສະຕະກະ са^1-та^1-ка^1 *см.* ສະຕະ

ສະຕະນາຄະນະຫຸດ са^1-та^1-на̄^{2}-к^{x}а^3-на^3-хут^1 *г.* Сатана́канахут (*букв.* Мил-

лио́н слоно́в; *название древней столицы Лаоса*)

ສະຕະບາດ са^{1}-та^{1}-ба̄т^{5} *книжн.* сороконо́жка

ສະຕະພັດ са^{1}-та^{1}-п^{x}ат^{3} *см.* ສະຕະວັດ

ສະຕະວັດ са^{1}-та^{1}-ват^{3} столе́тие, век

ສະຕັນ са^{1}-тан^{2} П, С молоко́

ສະຕາງ са^{1}-та̄нг^{2} сата́нг (*мелкая денежная единица Таиланда = 1/100 бата*)

ສະຕິ са^{1}-ти^{1} П ум, рассу́док; здравомы́слие, благоразу́мие; ເສັຽສະຕິ сиа^{1} са^{1}-ти^{1} сойти́ с ума́, помеша́ться, потеря́ть рассу́док; ຕັ້ງສະຕິ танг^{3} са^{1}-ти^{1} собира́ться с мы́слями; ມີສະຕິ мӣ^{2} са^{1}-ти^{1} облада́ть прису́тствием ду́ха

ສະຕິສຳປະຊັນຍະ са^{1}-ти^{1}-сам^{1}-па^{1}-сан^{2}-нья^{3} 1) самооблада́ние 2) здравомы́слие, благоразу́мие

ສະຕິສຳໂມດ са^{1}-ти^{1}-сам^{1}-мо̄т^{6} забве́ние

ສະຕິດີ са^{1}-ти^{1}-дӣ^{2} прису́тствие ду́ха

ສະຕິປັນຍາ са^{1}-ти^{1}-пан^{2}-нья̄^{2} 1) здравомы́слие, благоразу́мие 2) у́мственные спосо́бности; у́мственное разви́тие

ສະຕິມັ່ນ са^{1}-ти^{1}-ман^{2} 1) смышлёный, сообрази́тельный 2) любозна́тельный

ສະຕິລອຍ са^{1}-ти^{1}-лɔ̄й^{2} безу́мный

ສະຕີ са^{1}-тӣ^{2} С 1) *гл. обр. в сложн.* же́нщина 2) ве́рная жена́

ສະຕີພາບ са^{1}-тӣ^{2}-п^{x}а̄п^{6} же́нственность

ສະຕີເພດ са^{1}-тӣ^{2}-п^{x}е̄т^{6} же́нский пол

ສະຕີລິງ са^{1}-тӣ^{2}-линг^{2} *грам.* же́нский род

ສະຕູ са^{1}-ту^{1} С 1) выпа́ривать, вывари́вать (*соль*) 2) очища́ть от при́месей, рафини́ровать

ສະຕູ са^{1}-тӯ^{2} I П пиро́жное из кле́йкого ри́са с са́харом

ສະຕູ са^{1}-тӯ^{2} II А тушёное мя́со

ສະຕູບ са^{1}-тӯп^{5} *см.* ສະຖູບ

ສະແຕກ са^{1}-тɛ̄к^{5} *разг.* есть; объеда́ться

ສະແຕມ са^{1}-тɛ̄м^{2} А 1) клеймо́ 2) штамп, ште́мпель, печа́ть; ຕິດສະແຕມ тит^{1} са^{1}-тɛ̄м^{2} штемпелева́ть 3) ма́рка (*почтовая*)

ສະຕົນ са^{1}-тон^{2} *см.* ສະຖົນ

ສະຖານະ са^{1}-т^{x}а̄^{1}-на^{3} С состоя́ние, обстано́вка,положе́ние; ສະຖານະປະຈຸບັນ са^{1}-т^{x}а̄^{1}-на^{3} па^{1}-тьу^{1}-бан^{2} совреме́нное положе́ние

ສະຖານະການ са^{1}-т^{x}а̄^{1}-на^{3}-ка̄н^{2} С *см.* ສະຖານະ ; ສະຖານະການສົງຄາມ са^{1}-т^{x}а̄^{1}-на^{3}-ка̄н^{2} сонг^{1}-к^{x}а̄м^{2} состоя́ние войны́; ສະຖານະການທາງການເມືອງ са^{1}-т^{x}а̄^{1}-на^{3}-ка̄н^{2} т^{x}а̄нг^{2} ка̄н^{2}-мыанг^{2} полити́ческое положе́ние; ສະຖານະການເປັນປົກກະຕິ са^{1}-т^{x}а̄^{1}-на^{3}-ка̄н^{2} пен^{2} пок^{1}-ка^{1}-ти^{1} норма́льная обстано́вка

ສະຖານີ са^{1}-т^{x}а̄^{1}-нӣ^{2} С месторасположе́ние, местонахожде́ние; ста́нция; пункт; ສະຖານີຕຳຫລວດ са^{1}-т^{x}а̄^{1}-нӣ^{2} там^{2}-лӯат^{5} полице́йский уча́сток; ສະຖານີປາຍທາງ са^{1}-т^{x}а̄^{1}-нӣ^{2} па̄й^{2}-т^{x}а̄нг^{2} коне́чная ста́нция; ສະຖານີລົດໄຟ са^{1}-т^{x}а̄^{1}-нӣ^{2} лот^{3}-фай^{2} железнодоро́жный

вокзал; ສະຖານີວິທະຍຸ са^1-т^{х}а̄^{1}-нӣ^{2} ви^3-т^{х}а^3-ньу^3 радиостанция; ສະຖານີວິທະຍຸກະຈາຍສຽງ са^1-т^{х}а̄^{1}-нӣ^{2} ви^3-т^{х}а^3-ньу^3-ка^1-тьа̄й^5-сӣанг^1 радиовещание; ສະຖານີອະນາໄມ са^1-т^{х}а̄^{1}-нӣ^{2} а^1-на̄^{2}-май^2 медицинский пункт; ສະຖານີອຸຕຸນິຍົມ са^1-т^{х}а̄^{1}-нӣ^{2} у^1-ту^1-ни^3-ньом^2 метеостанция

ສະຖາບັນ са^1-т^{х}а̄^{1}-бан^2 С учреждение, организация; институт; ສະຖາບັນອຸດົມສຶກສາວິຊາຄູ са^1-т^{х}а̄^{1}-бан^2 у^1-дом^2 сык^1-са̄^{1} ви^2-са̄^{2}-к^{х}ӯ^2 педагогический институт

ສະຖາປະນາ са^1-т^{х}а̄^{1}-па^1-на̄^{2} С 1. *сущ.* строительство, постройка, сооружение 2. *гл.* строить, сооружать, возводить

ສະຖາປະນິກ са^1-т^{х}а̄^{1}-па^1-ник^3 С архитектор, зодчий

ສະຖາປັດຕະຍະ са^1-т^{х}а̄^{1}-пат^1-та^1-нья^3 С архитектура, зодчество

ສະຖາປັດຕະຍະກຳ са^1-т^{х}а̄^{1}-пат^1-та^1-нья^3-кам^2 С 1) архитектура, зодчество 2) построение, сооружение

ສະຖາພອນ са^1-т^{х}а̄^{1}-п^{х}ɔ̄н^2 *см.* ສະຖາວອນ

ສະຖາວອນ са^1-т^{х}а̄^{1}-вɔ̄н^2 С постоянный, неизменный

ສະຖານ са^1-т^{х}а̄н^1 С место (*действия, расположения*); ສະຖານການພະນັນ са^1-т^{х}а̄н^1 ка̄н^2-п^{х}а^3-нан^2 игорный дом; ສະຖານການ са^1-т^{х}а̄н^1-ка̄н^2 учреждение, организация; ສະຖານກົງສຸນ са^1-т^{х}а̄н^1-конг^2-сун^1 Ф консульство

ສະຖານທີ່ са^1-т^{х}а̄н^1-т^{х}ӣ^4 1) заведение (*учебное и т. п.*) 2) *см.* ສະຖານ; ສະຖານທີ່ເກີດຄາດຕະກຳ са^1-т^{х}а̄н^1-т^{х}ӣ^4 кә̄т^5-к^{х}а̄^{2}-та^1-кам^2 место преступления; ສະຖານທີ່ຕື່ມນ້ຳມັນ са^1-т^{х}а̄н^1-т^{х}ӣ^4 тӹм^5-нам^3-ман^2 бензозаправочная станция; ສະຖານທີ່ອັນຕະລາຍ са^1-т^{х}а̄н^1-т^{х}ӣ^4 ан^2-та^1-ла̄й^2 опасное место; ສະຖານທີ່ເຕັມໄປດ້ວຍຂີ້ຕົມ са^1-т^{х}а̄н^1-т^{х}ӣ^4 тем^2-пай^2 дӯай^3 к^{х}ӣ^6 том^2 топь, трясина; ສະຖານທີ່ພັກຜ່ອນ са^1-т^{х}а̄н^1-т^{х}ӣ^4 п^{х}ак^3-п^{х}ɔ̄н^5 курорт; ສະຖານທີ່ລັບຈຳນອງ са^1-т^{х}а̄н^1-т^{х}ӣ^4 лап^3-тьам^2-нɔ̄нг^2 лавка ростовщика

ສະຖານທີ່ນັດພົບ са^1-т^{х}а̄н^1-т^{х}ӣ^4-нат^3-п^{х}оп^3 место встречи (свидания)

ສະຖານທີ່ລະເບີດຫີນ са^1-т^{х}а̄н^1-т^{х}ӣ^4-ла^2-бә̄т^5-хин^1 карьер, каменоломня

ສະຖານທີ່ອາໄສ са^1-т^{х}а̄н^1-т^{х}ӣ^4-а̄^{2}-сай^1 резиденция

ສະຖານທູດ са^1-т^{х}а̄н^1-т^{х}ӯт^6 дипломатическая миссия; посольство

ສະຖານລ້ຽງເຜິ້ງ са^1-т^{х}а̄н^1-лӣанг^3-п^{х}әнг^6 пасека

ສະຖານອົບລົມ са^1-т^{х}а̄н^1-оп^1-лом^2 питомник, рассадник

ສະຖິຕິ са^1-т^{х}и^1-ти^1 С 1) статистические данные 2) коэффициент; степень; процент; ສະຖິຕິການເກີດ са^1-т^{х}и^1-ти^1 ка̄н^2-кә̄т^5 а) процент рождаемости б) данные о рождаемости; ສະຖິຕິການ

ຕາຍ са^1-т^{x}и^1-ти^1 ка̄н^2-та̄й^2 а) процéнт смéртности б) дáнные о смéртности 3) *спорт.* рекóрд; результáт; ທຳລາຍສະຖິຕິ т^{x}ам^2-ла̄й^3 са^1-т^{x}и^1-ти^1 побивáть рекóрд

ສະຖິຕິສາດ са^1-т^{x}и^1-ти^1-са̄т^5 статúстика (*наука*)

ສະຖິຕິພະຍາກອນ са^1-т^{x}и^1-ти^1-п^{x}а^3-нья̄^{2}-кɔ̄н^2 С статúстика (*наука*)

ສະຖິດ са^1-т^{x}ит^1 С 1. *гл.* 1) находúться, быть располóженным 2) располагáться; сидéть; лежáть; стоять 2. *прил.* 1) находя́щийся, располóженный 2) постáвленный 3) неподвúжный

ສະຖຸນ са^1-т^{x}ун^1 С вульгáрный, грýбый; нúзкий, пóдлый

ສະຖູບ са^1-т^{x}ӯп^5 П, С *будд.* стýпа; пáгода

ສະຖົນ са^1-т^{x}он^2 С, П *книжн.* 1) земля́, сýша 2) возвы́шенность; холм

ສະຖົນລະບົດ са^1-т^{x}он^2-ла^3-бот^1 *см.* ສະຖົນລະມາກ

ສະຖົນລະມາກ са^1-т^{x}он^2-ла^3-ма̄к^6 С *книжн.* сухопýтная дорóга

ສະຖຽນ са^1-т^{x}ӣан^1 С 1) крéпкий, прóчный, надёжный 2) постоя́нный, неизмéнный

ສະຖຽນກຽດ са^1-т^{x}ӣан^1-кӣат^5 ширóкая извéстность

ສະຖຽນຈິດ са^1-т^{x}ӣан^1-тьит^1 твёрдая вóля

ສະຖຽນສ້າງ са^1-т^{x}ӣан^1-са̄нг^6 укреплять, дéлать устóйчивым

ສະຖຽນລະພາບ са^1-т^{x}ӣан^1-ла^3-п^{x}а̄п^6 устóйчивость, стабúльность

ສະທາຍ са^1-т^{x}а̄й^2 *см.* ປະທາຍ

ສະທ້ານ са^1-т^{x}а̄н^3 1) дрожáть (*от холода, страха*); вздрáгивать; ສະທົກສະທ້ານ са^1-т^{x}ок^3-са^1-т^{x}а̄н^3 испы́тывать боя́знь (рóбость), робéть 2) отдавáться – об э́хе

ສະທ້ານໃຈ са^1-т^{x}а̄н^3-тьай^2 испы́тывать нéрвную дрожь, трепетáть

ສະທ້ານຮ້ອນສະທ້ານໜາວ са^1-т^{x}а̄н^3-хɔ̄н^3-са^1-т^{x}а̄н^3-на̄у^1 бросáть то в жар, то в хóлод

ສະທຶກ са^1-т^{x}ык^3 чáсто бúться, стучáть (*о сердце*)

ສະທຶນ са^1-т^{x}ын^3 плáкать навзры́д, рыдáть

ສະທົກ са^1-т^{x}ок^3 боя́ться, страшúться

ສະທົກສະເທີ້ນ са^1-т^{x}ок^3-са^1-т^{x}ə̄н^3 1) быть в замешáтельстве 2) трýсить

ສະທົ້ນ са^1-т^{x}он^2 дрожáть, трепетáть

ສະທອນ са^1-т^{x}ɔ̄н^2 *бот.* сандóрика (*плодовое дерево*; Sandoricum indicum)

ສະທ້ອນ са^1-т^{x}ɔ̄н^3 1) отскáкивать, рикошетúровать; отражáть (*свет, звук и т. п.*); ສະທ້ອນແສງ са^1-т^{x}ɔ̄н^3 сэ̄нг^1 отражáть свет 2) подпры́гивать 3) отражáться – об э́хе

ສະທ້ອນໃຈ са^1-т^{x}ɔ̄н^3-тьай^2 1) испы́тывать нéрвную дрожь, трепетáть 2) быть грýстным (печáльным)

ສະທ້ອນຖອນໃຈ са^1-т^{x}ɔ̄н^3-т^{x}ɔ̄н^1-тьай^2 тяжелó вздыхáть

ສະເທີນ са^1-т^{x}ə̄н^2 I *в сложн.* полу..., наполовúну

ສະເທີນນ້ຳສະເທີນບົກ са^1-т^{x}ə̄н^2-нам^3-са^1-т^{x}ə̄н^2-бок^1 амфúбия

ສະເທີນ са¹-тˣә̄н² II молодóй (*о слоне*)

ສະເທີນ са¹-тˣә̄н² III Т быть рóбким (застéнчивым, стеснúтельным)

ສະເຫຼີມ са¹-тˣә̄м³ грот; пещéра

ສະເທືອນ са¹-тˣы̄ан² дрожáть, трепетáть

ສະເທືອນໃຈ са¹-тˣы̄ан²-тьай² волновáть; потрясáть

ສະນັ້ນ са¹-нан³ Т слéдовательно, такúм óбразом

ສະນາກ са¹-на̄к⁶ I Т *зоол.* санáк (Pristis perotteti)

ສະນາກ са¹-на̄к⁶ II нож (*для резки орешков бетеля*)

ສະນາມ са¹-на̄м² попóна (*на спине слона*)

ສະນີ້ са¹-нӣ³ так, такúм óбразом

ສະເນງ са¹-нē нг² К, Т 1) рог; рогá 2) пороховóй рог

ສະເນ່ງ са¹-нē нг⁴ *см.* ສະເນງ

ສະແນນ са¹-нә̄н² I 1) решётчатый настúл (*в лодке*) 2) скамья́

ສະແນນເຫລັກ са¹-нә̄н²-лек¹ 1) металлúческая решётка (*для жаренья*) 2) жарóвня

ສະແນນ са¹-нә̄н² II *бот.* лáковое дéрево (Dalbergia hupeana)

ສະໂນ са¹-нō² *бот.* каштáн кóнский (Aeschynomene aspera)

ສະນອຍ са¹-нɔ̄й² *бот.* ротáнг (Calamus spp.)

ສະນອນ са¹-нɔ̄н² лóже; постéль

ສະເນືອນ са¹-ны̄ан² дрожáть; колебáться от сотрясéния; содрогáться

ສະນວນ са¹-нӯан¹ Т 1) *эл.* изоля́тор 2) то, что испóльзуется для изоля́ции; изоляциóнный материáл

ສະໄນ са¹-най² рог (*в к-рый трубят при охоте на слонов*)

ສະບັກ са¹-бак¹ I С привéрженец, сторóнник, послéдователь

ສະບັກ са¹-бак¹ II Т *анат.* лопáтка

ສະບັກສະບອມ са¹-бак¹-са¹-бɔ̄м² быть в синякáх и шúшках, быть сúльно избúтым

ສະບັງ са¹-банг² *анат.* колéнная чáшка

ສະບັງງາ са¹-банг²-нга̄² *бот.* я́сень (Thevetia neriifolia)

ສະບັດ са¹-бат¹ 1) полоскáться, развевáться (*на ветру*) 2) стря́хивать, сбрáсывать 3) освобождáть(ся)

ສະບັດແຂນ са¹-бат¹-кˣә̄н¹ 1) освобождáться; отвя́зываться 2) выбрáсывать вперёд рýку

ສະບັດສະບິ້ງ са¹-бат¹-са¹-бинг³ Т 1) жемáнный 2) лицемéрный, притвóрный; показнóй

ສະບັດຕົວໜີ са¹-бат¹-тӯа²-нӣ² убегáть

ສະບັດໜ້າ са¹-бат¹-на̄⁶ рéзко отвернýться

ສະບັດຮ້ອນສະບັດໜາວ са¹-бат¹-хɔ̄н³-са¹-бат¹-нāу¹ бросáть то в жар, то в хóлод

ສະບັດຕະນະ са¹-бат¹-та¹-на³ С сопéрник; протúвник, враг

ສະບັ້ນ са¹-бан³ I С 1) дрожáть, трепетáть 2) пульсúровать, бúться

ສະບັ້ນ са¹-бан³ II быть разрéзанным *или* разбúтым (*на мелкие кусочки*)

ສະບັນໄຊ **са^1-бан^2-сай^2** гонг

ສະບັບ **са^1-бап^1** К, Т 1. *сущ.* 1) образе́ц, приме́р 2) моде́ль, шабло́н 3) экземпля́р (*книги и т. п.*); ສະບັບຕັດທອນ **са^1-бап^1 тат^1-т^{x}о̄н^2** адапти́рованный экземпля́р (*книги*); ສະບັບພິເສດ **са^1-бап^1 п^{x}и^3-се̄т^5** специа́льный вы́пуск (*газеты и т. п.*) 2. *сч. сл. для газет, журналов, документов*

ສະບາຍ **са^1-ба̄й^2** П 1) здоро́вый, облада́ющий здоро́вьем; ຖາມສະບາຍ **т^{x}а̄м^1 са^1-ба̄й^2** а) здоро́ваться, приве́тствовать б) передава́ть приве́т 2) благополу́чный; ຢູ່ສະບາຍ **йӯ^{5} са^1-ба̄й^2** пребыва́ть в благополу́чии 3) дово́льный, удовлетворённый

ສະບາຍໃຈ **са^1-ба̄й^2-тьай^2** быть дово́льным (удовлетворённым)

ສະບາຍດີ **са^1-ба̄й^2-дӣ^{2}** 1) здра́вствуйте; ສະບາຍດີບໍ່ **са^1-ба̄й^2-дӣ^{2} бо̄^{5}** как пожива́ете? (*приветствие*) 2) до свида́ния

ສະບານ **са^1-ба̄н^2** П дава́ть кля́тву; приноси́ть прися́гу

ສະບື **са^1-бы̄^{2}** *см.* ສະດື

ສະບູ **са^1-бӯ^{2}** I дре́внее ору́жие

ສະບູ **са^1-бӯ^{2}** II мы́ло; ສະບູກົດ **са^1-бӯ^{2} кот^1** карбо́ловое мы́ло; ສະບູຖູໂຕ **са^1-бӯ^{2} т^{x}ӯ^{1}-тӯа^2** туале́тное мы́ло; ສະບູຫອມ **са^1-бӯ^{2} хо̄м^1** туале́тное мы́ло (*ароматное*); ສີສະບູ **сӣ^{1}са^1-бӯ^{2}** намы́ливать

ສະແບກ **са^1-бэ̄к^5** *анат.* эпиде́рмис, нару́жный ко́жный покро́в

ສະບົງ **са^1-бонг^2** сабо́нг (*нижнее платье монаха*)

ສະບົດ **са^1-бот^1** П 1. *сущ.* кля́тва; че́стное сло́во 2. *гл.* кля́сться; дава́ть че́стное сло́во

ສະບົດສາບານ **са^1-бот^1-са̄^{1}-ба̄н^2** кля́сться, божи́ться

ສະບົດນ້ຳ **са^1-бот^1-нам^3** кля́сться на воде́

ສະເບີຍ **са^1-бә̄й^2** см. ສະບາຍ

ສະບຽງ **са^1-бӣанг^2** прови́зия, продово́льствие; ສະບຽງກັງ **са^1-бӣанг^2 канг^2** Т, ສະບຽງອາຫານ **са^1-бӣанг^2-а̄^{2}-ха̄н^1** продово́льственные запа́сы; ສະບຽງອາຫານເຂົ້າປາ **са^1-бӣанг^2 а̄^{2}-ха̄н^1 к^{x}ау^6-па̄^{2}** съестны́е припа́сы

ສະໄບ **са^1-бай^2** I К саба́й (*женская верхняя одежда*)

ສະໄບ **са^1-бай^2** II *см.* ຕະໄບ

ສະປອດ **са^1-по̄т^5** А 1. *сущ.* спорт 2. *прил.* спорти́вный; ນັກສະປອດ **нак^3-са^1-по̄т^5** спортсме́н

ສະພີດ **са^1-п^{x}ӣт^5** процвета́ть, преуспева́ть; по́льзоваться больши́м успе́хом

ສະເຜນ **са^1-п^{x}е̄н^1** С пе́нистый, с пе́ной

ສະໂຜດ **са^1-п^{x}о̄т^5** С 1) растре́скивание; раска́лывание 2) проко́л

ສະພະເລົ່າ **са^1-п^{x}а^3-лау^4** быть небре́жным (сде́ланным ко́е-ка́к)

ສະພັງ **са^1-п^{x}анг^2** К 1) иску́сственный водоём 2) исто́чник, родни́к, ключ

ສະພັ່ງ **са^1-п^{x}анг^4** 1) вы́строенный в ли́нию (ряд) 2) по́лный, напо́лненный

ສະພັ່ງພ້ອມ **са^1-п^{x}анг^4-п^{x}о̄м^3** Т по́лный (*о комплекте*)

ສະພັ້ງ **са^1-п^{х}анг^3 1) с открытыми глазами (*спать*) 2) в забытьё**

ສະພັດ **са^1-п^{х}ат^3 1. *прил.* покинутый (оставленный) всеми 2. *сущ.* перевязь 3. *гл.* Т окружать со всех сторон**

ສະພັດສະພອຍ **са^1-п^{х}ат^3-са^1-п^{х}о̄й^2 1) оставшийся без семьи 2) оставшийся без поддержки (помощи)**; ເດີນສະພັດສະພອຍ **дә̄н^2 са^1-п^{х}ат^3-са^1-п^{х}о̄й^2 ходить в одиночестве, предавшись раздумью**

ສະພັ້ນ **са^1-п^{х}ан^3 1) медь; латунь; бронза 2) детские болезни, сопровождаемые красной сыпью**

ສະພາ **са^1-п^{х}а̄^{2} П совет; палата; общество; ассамблея;** ສະພາການຄ້າ **са^1-п^{х}а̄^{2} ка̄н^2-к^{х}а̄^{3} торговая палата;** ສະພາສູງ **са^1-п^{х}а̄^{2} сӯнг^1 верхняя палата;** ສະພາຕໍ່າ **са^1-п^{х}а̄^{2} там^5 нижняя палата;** ສະພານິຕິບັນຍັດ **са^1-п^{х}а̄^{2} ни^3-ти^1 бан^2-ньат^3 законодательное собрание;** ສະພາຜູ້ແທນປະຊາຊົນສູງສຸດ **са^1-п^{х}а̄^{2}-п^{х}ӯ^{6}-т^{х}э̄н^2 па^1-са̄^{2}-сон^2 сӯнг^1-сӯт^5 а) Верховное народное собрание (*Лаоса*) б) национальное собрание**

ສະພາຈານ **са^1-п^{х}а̄^{2}-тьа̄н^2 П процедура (*голосования и т. п.*)**

ສະພາສູງ **са^1-п^{х}а̄^{2}-сӯнг^1 сенат; верхняя палата парламента**

ສະພາເທດສະບານ **са^1-п^{х}а̄^{2}-т^{х}е̄т^6-са^1-ба̄н^2 *см.* ສະພາບານ**

ສະພານາຍົກ **са^1-п^{х}а̄^{2}-на̄^{2}-ньок^3 председатель собрания (палаты, общества, ассамблеи)**

ສະພາບານ **са^1-п^{х}а̄^{2}-ба̄н^2 муниципальный совет**

ສະພາລາດ **са^1-п^{х}а̄^{2}-ла̄т^6 С палата народных представителей**

ສະພາລາດຊະມຸນຕີ **са^1-п^{х}а̄^{2}-ла̄т^6-са^3-мун^2-тӣ^{2} Тайный совет (*при короле*)**

ສະພາຫລວງ **са^1-п^{х}а̄^{2}-лӯанг^1 парламент**

ສະພາວະ **са^1-п^{х}а̄^{2}-ва^3 П условия; положение, состояние;** ສະພາວະທີ່ເປັນແບບ **са^1-п^{х}а̄^{2}-ва^3 т^{х}ӣ^{4} пен^2 бэ̄п^5 а) качество, свойство б) *лингв.* модальность;** ຢູ່ໃນສະພາວະການຄັບຂັນ **йӯ^{5} най^2 са^1-п^{х}а̄^{2}-ва^3 ка̄н^2-к^{х}ап^3-к^{х}ан^1 быть (находиться) в трудных условиях**

ສະພາກ **са^1-п^{х}а̄к^6 I прелестный**

ສະພາກ **са^1-п^{х}а̄к^6 II П 1. *прил.* расположенный (вытянутый) в ряд (линию) 2. *нареч.* вместе, одновременно**

ສະພາຍ **са^1-п^{х}а̄й^2 вешать на плечо; носить через плечо;** ສະພາຍແລງ **са^1-п^{х}а̄й^2 лэ̄нг^2 вешать на плечо патронташ**

ສະພາດ **са^1-п^{х}а̄т^6 выстроенный в ряд (прямую линию)**

ສະພານ **са^1-п^{х}а̄н^2 мост; мостки;** ເຈົ້າບານສະພານເມືອງ **тьау^3-ба̄н^2 са^1-п^{х}а̄н^2 мы̄анг^2 *уст.* князь; принц**

ສະພານຊັກ **са^1-п^{х}а̄н^2-сак^3 подъёмный мост**

ສະພານທ່າເຮືອ **са^1-п^{х}а̄н^2-т^{х}а̄^{4}-хы̄а^2 1) понтонный мост 2) пирс**

ສະພານລອຍ **са^1-п^{х}а̄н^2-ло̄й^2 висячий мост**

ສະພານຫັນ **са^1-п^{х}а̄н^2-хан^1 *см.* ສະພານຫມູນ**

ສະພານຫມູນ **са^1-п^{х}а̄н^2-мун^1 разводной мост**

ສະພານເຮືອ **са^1-п^{х}а̄н^2-хы̄а^2 1) капитанский мостик 2) сходни**

ສະພານຖານນອກອານາເຂດ са^1-п^{х}а̄н^2-т^{х}а̄н^1-нɔ̄к^6-а̄^{2}-на̄^{2}-к^{х}е̄т^5 *юр.* экстерриториа́льность

ສະພາບ са^1-п^{х}а̄п^6 П, С 1) положе́ние, состоя́ние; ста́тус; усло́вия, обстано́вка; ສະພາບຊີວິດ **са^1-п^{х}а̄п^6 сӣ^{2}-вит^3** усло́вия жи́зни 2) нату́ра, нрав

ສະພາບເດີມ са^1-п^{х}а̄п^6-дә̄м^2 ста́тус-кво́, существу́ющее положе́ние

ສະພາບທຳ са^1-п^{х}а̄п^6-т^{х}ам^2 1) приро́да, нату́ра 2) хара́ктер, нрав

ສະພາບບຸກຄົນ са^1-п^{х}а̄п^6-бук^1-к^{х}он^2 *юр.* дееспосо́бность

ສະພຶກ са^1-п^{х}ык^3 гро́зный, устраша́ющий (*о ряде штыков*)

ສະພຶບ са^1-п^{х}ып^3 одновре́ме́нный (*о звуке*)

ສະພົນ са^1-п^{х}он^2 I С пёстрый, разноцве́тный

ສະພົນ са^1-п^{х}он^2 II П, С си́льный, кре́пкий

ສະພົມມະຈາລີ са^1-п^{х}ом^2-ма^3-тьа̄^{2}-лӣ^{2} П това́рищ по шко́ле, однока́шник

ສະໂພກ са^1-п^{х}о̄к^6 я́годицы, зад

ສະໂພກອົງ са^1-п^{х}о̄к^6-онг^2 нога́

ສະເພາະ са^1-п^{х}ɔ^3 1. *гл.* предназнача́ть исключи́тельно (*кого-л., чего-л.*) 2. *прил.* осо́бый, специа́льный; ສະເພາະເດັກນ້ອຍ **са^1-п^{х}ɔ^3 дек^1-нɔ̄й^3** специа́льно для детей; ໂດຍສະເພາະ **до̄й^2-са^1-п^{х}ɔ^3** в пе́рвую о́чередь 3. *нареч.* К, Т осо́бенно, в осо́бенности, пре́жде всего́ 4. *предлог* для, ра́ди; ສະເພາະປະເທດເຮົາ **са^1-п^{х}ɔ^3 па^1-т^{х}е̄т^6 хау^2** для на́шей страны́

ສະເພາະການ са^1-п^{х}ɔ^3-ка̄н^2 вре́менный; перехо́дный

ສະເພາະຄາວ са^1-п^{х}ɔ^3-к^{х}а̄у^2 вре́менный; промежу́точный

ສະເພາະເຈາະຈົງ са^1-п^{х}ɔ^3-тьɔ^1-тьонг^2 осо́бый, специфи́ческий

ສະເພາະຕົວ са^1-п^{х}ɔ^3-тӯа^2 ли́чный, индивидуа́льный

ສະເພາະຖິ່ນ са^1-п^{х}ɔ^3-т^{х}ин^5 сво́йственный да́нной ме́стности (*о болезни*)

ສະເພາະລາຍ са^1-п^{х}ɔ^3-ла̄й^2 в ка́ждом конкре́тном слу́чае; индивидуа́льно

ສະເພາະເລື່ອງ са^1-п^{х}ɔ^3-лыанг^4 в ча́стности

ສະເພາະໜ້າ са^1-п^{х}ɔ^3-на̄^{6} совреме́нный, ны́нешний; ບັນຫາສະເພາະໜ້າ **бан^2-ха̄^{1} са^1-п^{х}ɔ^3-на̄^{6}** совреме́нные пробле́мы; ໃນສະເພາະໜ້າ **най^2 са^1-п^{х}ɔ^3-на̄^{6}** в настоя́щее вре́мя, в да́нный моме́нт

ສະເພາະເໝາະສົມ са^1-п^{х}ɔ^3-мɔ^1-сом^1 подходя́щий, соотве́тствующий; го́дный

ສະພອຍ са^1-п^{х}ɔ̄й^2 одино́кий; осироте́вший

ສະພ້ອມ са^1-п^{х}ɔ̄м^3 С набо́р, компле́кт

ສະເພີ້ са^1-п^{х}ә̄^{3} глу́пый; простова́тый

ສະພຽບ са^1-п^{х}иап^6 *см.* ສະພາດ

ສະເພືອກ са^1-п^{х}ыак^6 располо́женный вплотну́ю (*о чём-л., стоящем в ряд*)

ສະໄພ້ са^1-п^{х}ай^3 неве́стка; сноха́

ສະເພົາ са^1-п^{х}ау^2 джо́нка; ຫຽວສະເພົາ **т^{х}иау^2 са^1-п^{х}ау^2** плыть на джо́нке

ສະມະ са^1-ма^3 *см.* ສະມາມະ

ສະມະຍາ са^1-ма^3-ньа̄^{2} П 1) назва́ние 2) про́звище

ສະມະຍານາມ са^1-ма^3-нья̄^{2}-на̄м^2 назывáть, давáть и́мя

ສະມະຖະ са^1-ма^3-т^{х}а^1 П *будд.* безмятéжность, спокóйствие

ສະມະຖະວິປັດສະນາ са^1-ма^3-т^{х}а^1-ви^3-пат^1-са^1-на̄^{2} П безмятéжность, спокóйствие

ສະມະນະ са^1-ма^3-на^3 I П, С будди́йский монáх; бóнза

ສະມະນະເພດ са^1-ма^3-на^3-п^{х}е̄т^6 духовéнство

ສະມະນະ са^1-ма^3-на^3 II П спокóйный, владéющий собóй

ສະມັກລົມຫັນໃຈ са^1-мак^3-лом^2-хан^1-тьай^2 *мед.* асфи́ксия; удýшье

ສະມັ້ງ са^1-манг^4 *бот.* лекáрственная лиáна (Quisqualis indica)

ສະມັດ са^1-мат^3 *бот.* коя́путовое дéрево (Melaleuca leucadendron)

ສະມັດຊະ са^1-мат^3-са^3 1) фестивáль; прáздник, прáзднество, торжествó 2) *см.* ສະມັດຊາ

ສະມັດຊະທານ са^1-мат^3-са^3-т^{х}а̄н^2 благотвори́тельный прáздник

ສະມັດຊາ са^1-мат^3-са̄^{2} П ассамблéя, собрáние; слёт; ສະມັດຊາໃຫຍ່ອົງການສະຫະປະຊາຊາດ са^1-мат^3-са̄^{2} ньай^5 онг^2-ка̄н^2 са^1-ха^1-па^1-са̄^{2}-са̄т^6 Генерáльная Ассамблéя Организáции Объединённых Нáций

ສະມັດຕະ са^1-мат^3-та^1 П пóлный, цéлый

ສະມັດຖະ са^1-мат^3-т^{х}а^1 П, С 1) умéние, спосóбность 2) *тж.* ສະມັດຖະວິໄສ са^1-мат^3-т^{х}а^1 ви^3-сай^1 спосóбность, прирóдная одарённость

ສະມັດຖະພາບ са^1-мат^3-т^{х}а^1-п^{х}а̄п^6 спосóбности; возмóжности; ສະມັດຖະພາບການຜະລິດ са^1-мат^3-т^{х}а^1-п^{х}а̄п^6 ка̄н^2-п^{х}а^1-лит^3 эффекти́вность произвóдства

ສະມັນຍາ са^1-ман^2-нья̄^{2} *см.* ສະມະຍາ

ສະມາ са^1-ма̄^{2} I С извиня́ться; ຂໍສະມາໂທດ к^{х}ɔ̄^{1} са^1-ма̄^{2} т^{х}о̄т^6 проси́ть прощéния (извинéния)

ສະມາ са^1-ма̄^{2} II год

ສະມາຄົມ са^1-ма̄^{2}-к^{х}ом^2 П óбщество; ассоциáция; объединéние; ສະມາຄົມການກູສົນ са^1-ма̄^{2}-к^{х}ом^2 ка̄н^2-кӯ^2-сон^1 брáтство (*буддийское*); ສະມາຄົມຫນັງສືພິມ са^1-ма̄^{2}-к^{х}ом^2 нанг^1-сы̄^{1}-п^{х}им^2 ассоциáция журнали́стов

ສະມາຄົມລັບ са^1-ма̄^{2}-к^{х}ом^2-лап^3 тáйное óбщество

ສະມາຈານ са^1-ма̄^{2}-тьа̄н^2 П 1) хорóшее (примéрное) поведéние 2) обы́чай, общепри́нятый поря́док

ສະມາຊິກ са^1-ма̄^{2}-сик^3 П 1) член (*организации, общества и т. п.*); ສະມາຊິກກິດຕິມະສັກ са^1-ма̄^{2}-сик^3 кит^1-ти^1-ма^3-сак^1 почётный член; ສະມາຊິກສະພາ са^1-ма̄^{2}-сик^3 са^1-п^{х}а̄^{2} член парлáмента; ສະມາຊິກຕະຫລອດຊີບ са^1-ма̄^{2}-сик^3 та^1-лɔ̄т^5 сӣп^6 пожизненный член; ສະມາຊິກພັກການເມືອງ са^1-ма̄^{2}-сик^3 п^{х}ак^3 ка̄н^2-мы̄анг^2 член пáртии; ສະມາຊິກພັກການເມືອງທີ່ແຂງຂັນ са^1-ма̄^{2}-сик^3 п^{х}ак^3 ка̄н^2-мы̄анг^2 т^{х}ӣ^{4} к^{х}ɛ̄нг^1-к^{х}ан^1 войнствующий политикáн

ສະມາຊິກກະພາບ са^{1}-ма̄^{2}-сик^{3}-ка^{1}-пˣа̄п^{6} чле́нство

ສະມາທານ са^{1}-ма̄^{2}-тˣа̄н^{2} П *будд.* соблюде́ние (*религиозных правил и т. п.*)

ສະມາທານສິນ са^{1}-ма̄^{2}-тˣа̄н^{2}-син^{1} соблюде́ние религио́зных пра́вил *и т. п.*

ສະມາທິ са^{1}-ма̄^{2}-тˣи^{3} П сосредото́ченность; самосозерца́ние

ສະມານະ са^{1}-ма̄^{2}-на^{3} П *гл. обр. в сложн.* одина́ковый, ра́вный

ສະມານະຄະຕິ са^{1}-ма̄^{2}-на^{3}-кˣа^{3}-ти^{1} единомы́слие, единоду́шие

ສະມານະສັງວາດ са^{1}-ма̄^{2}-на^{3}-санг^{1}-ва̄т^{6} П жить вме́сте (*о мона́хах*)

ສະມານະສັນ са^{1}-ма̄^{2}-на^{3}-сан^{1} П сходи́ться во взгля́дах (вку́сах); быть заодно́

ສະມານະພາບ са^{1}-ма̄^{2}-на^{3}-пˣа̄п^{6} согласо́ванность, взаи́мное согла́сие

ສະມາບັດ са^{1}-ма̄^{2}-бат^{1} П *будд.* погруже́ние в транс

ສະມາດ са^{1}-ма̄т^{6} П почти́ сухо́й; полусухо́й

ສະມາດຖະພາບ са^{1}-ма̄т^{6}-тˣа^{1}-пˣа̄п^{6} де́йственный, эффекти́вный

ສະມິຕິ са^{1}-ми^{3}-ти^{1} П 1) собра́ние, ассамбле́я 2) о́бщество, ассоциа́ция

ສະມິ່ງ са^{1}-минг^{4} быть в о́бмороке, лиши́ться чувств

ສະມິ້ງ са^{1}-минг^{3} быть уста́лым (измученным)

ສະມິດທິ са^{1}-мит^{3}-тˣи^{2} П, С успе́х, уда́ча; процвета́ние

ສະມີ са^{1}-мӣ^{2} П 1) луч 2) свет

ສະມີປະ са^{1}-мӣ^{2}-па^{1} П бли́зкий, недалёкий

ສະມີລະ са^{1}-мӣ^{2}-ла^{3} 1) во́здух, атмосфе́ра 2) ве́тер

ສະມຸ са^{1}-му^{3} 1. *гл.* 1) запи́сывать, вноси́ть в спи́сок 2) де́лать на́дписи (*на чём-л.*) 2. *сущ.* 1) секрета́рь 2) счетово́д; бухга́лтер

ສະມຸຖະພາບ са^{1}-му^{3}-тˣа^{1}-пˣа̄п^{6} 1) де́ятельность (*в какой-л. области*) 2) акти́вность; эне́ргия

ສະມຸໄທ са^{1}-му^{3}-тˣай^{2} П, С 1) *см.* ສະມຸດຖານ 2) причи́на, моти́в

ສະມຸກ са^{1}-мук^{3} чёрный лак

ສະມຸດ са^{1}-мут^{3} I С тетра́дь, журна́л (*для записи*); кни́жка (*записная и т. п.*); альбо́м; ສະມຸດເຊັກ са^{1}-мут^{3} сек^{3} че́ковая кни́жка; ສະມຸດປະຈຳມື້ са^{1}-мут^{3} па^{2}-тьам^{2}-мы̄^{3} дневни́к

ສະມຸດສີກ са^{1}-мут^{3}-сӣк^{5} записна́я кни́жка

ສະມຸດບັນທຶກ са^{1}-мут^{3}-бан^{2}-тˣык^{3} *см.* ສະມຸດສີກ

ສະມຸດພົກ са^{1}-мут^{3}-пˣок^{3} блокно́т

ສະມຸດ са^{1}-мут^{3} II П мо́ре; океа́н

ສະມຸດໂຈນ са^{1}-мут^{3}-тьо̄н^{2} пира́т

ສະມຸດສາດ са^{1}-мут^{3}-са̄т^{5} океаноло́гия; океаногра́фия

ສະມຸດຈັຍ са^{1}-мут^{3}-тьай^{2} *см.* ສະມຸດໄຈ

ສະມຸດໄຈ са^{1}-мут^{3}-тьай^{2} колле́кция, собра́ние

ສະມຸດເສດ са^{1}-мут^{3}-се̄т^{5} П воздержа́ние; освобожде́ние от мирски́х удово́льствий

ສະມຸດຖານ са^1-мут^3-т^{х}а̄н^1 П 1) симптóм, при́знак 2) истóчник, начáло 3) местонахождéние

ສະເມີ່ນ са^1-мен^4 страдáть ти́ком

ສະແມ່ງ са^1-мэ̄нг^4 I терять сознáние, пáдать в óбморок

ສະແມ່ງ са^1-мэ̄нг^4 II почти́, едвá не

ສະແມ້ງ са^1-мэ̄нг^3 *см.* ສະແມ່ງ I

ສະໂມສອນ са^1-мо̄^{2}-сɔ̄н^1 П 1. *сущ.* клуб; ສະໂມສອນນາຍທະຫານ са^1-мо̄^{2}-сɔ̄н^1 на̄й^2-т^{х}а^3-ха̄н^1 а) офицéрский клуб б) офицéрская столóвая 2. *гл.* собирáться вмéсте, сходи́ться

ສະໂມສອນສັນນິບາດ са^1-мо̄^{2}-сɔ̄н^1-сан^1-ни^3-ба̄т^5 П конгрéсс, съезд

ສະໂມທານ са^1-мо̄^{2}-т^{х}а̄н^2 П 1. *сущ.* ли́га, сою́з 2. *гл.* 1) образóвывать сою́з 2) привлекáть (*на чью-л. сторону*)

ສະລະ са^1-ла^3 I П 1) глáсный [звук]; знак для обозначéния глáсного [звука]; ສະລະສຽງສັ້ນ са^1-ла^3 сӣанг^1 сан^6 *грам.* крáткий глáсный; ສະລະສຽງຍາວ са^1-ла^3 сӣанг^1 нья̄у^2 *грам.* долгий глáсный 2) звук 3) э́хо

ສະລະຜະສົມ са^1-ла^3-п^{х}а^1-сом^1 *грам.* дифтóнг

ສະລະ са^1-ла^3 II 1) жéртвовать, отдавáть (приноси́ть) в дар 2) откáзываться (*от прав, должности и т. п.*); ສະລະລາດຊະສົມບັດ са^1-ла^3 ла̄т^6-са^3-сом^1-бат^1 отрекáться от престóла; ສະລະໂລກ са^1-ла^3 ло̄к^6 уходи́ть из ми́ра, умирáть; ສະລະໃຫ້ са^1-ла^3 хай^6 откáзываться (*в пользу кого-л.*)

ສະລະຊີວິດ са^1-ла^3-сӣ^{2}-вит^3 отдавáть жизнь

ສະລະຖິ້ມ са^1-ла^3-т^{х}им^6 1) откáзываться 2) покидáть, оставлять

ສະລະນະ са^1-ла^3-на^3 I П *будд.* 1) убéжище, приют 2) пóмощь, поддéржка

ສະລະນະ са^1-ла^3-на^3 II П *книжн.* воспоминáние

ສະລະແໜ່ນ са^1-ла^3-нэ^5 *бот.* мя́та (Menthoe piperita)

ສະລັງ са^1-ланг^2 *см.* ສະຫລັ່ງ

ສະລາ са^1-ла̄^{2} К плод арéковой пáльмы

ສະລາພະ са^1-ла̄^{2}-п^{х}а^3 С отвéрстие для подслу́шивания

ສະລາພົກ са^1-ла̄^{2}-п^{х}ок^3 П, С учени́к, послéдователь

ສະລ້າງ са^1-ла̄нг^3 составлять рóвный ряд

ສະລິສະ са^1-ли^3-са^1 С вéчность

ສະລິຍາ са^1-ли^3-нья̄^{2} С процветáние, благоденствие, благополу́чие

ສະລິດ са^1-лит^3 I С потóк (*воды́*)

ສະລິດ са^1-лит^3 II прóшлый, мину́вший

ສະລິດສະດີ са^1-лит^3-са^1-дӣ^{2} С 1) творéние, создáние 2) дары́

ສະລີລະ са^1-лӣ^{2}-ла^3 П, С 1) тéло, ту́ловище 2) скелéт 3) труп

ສະລີລະກິດ са^1-лӣ^{2}-ла^3-кит^1 П 1) кремáция 2) естéственное отправлéние организма

ສະລີລະສາດ са^1-лӣ^{2}-ла^3-са̄т^5 физиолóгия

ສະລີລະທາດ са^1-лӣ^{2}-ла^3-т^{х}а̄т^6 остáнки (*человека*)

ສະລິລະວິດທະຍາ са^1-ли̅^{2}-ла^3-вит^3-т^{x}а^3-нья̅^{2} *см.* ສະລິລະສາດ

ສະລິງ са^1-лынг^2 сальи́нг (*монета достоинством в 25 сатангов или четверть бата*)

ສະລຸກ са^1-лук^3 К го́род

ສະລຸດຕະ са^1-лут^3-та^1 широ́ко́ изве́стный, знамени́тый

ສະລຸດຕິ са^1-лут^3-ти^1 С слу́шающий

ສະລູບ са^1-лӯп^6 П обобща́ть, подводи́ть ито́г; ຂໍ້ສະລູບ к^{x}ɔ̄^{6} са^1-лӯп^6 заключе́ние, вы́вод

ສະລູບຄວາມ са^1-лӯп^6-к^{x}уа̄м^2 резюме́

ສະລູບຜົນ са^1-лӯп^6-п^{x}он^1 1) резюми́ровать, вкра́тце излага́ть 2) сумми́ровать, подводи́ть ито́г 3) повторя́ть; перебира́ть в па́мяти

ສະໂລດາ са^1-ло̄^{2}-да̄^{2} С слу́шатель

ສະໂລນີ са^1-ло̄^{2}-нӣ^{2} С я́годицы, зад

ສະໂລດ са^1-ло̄т^6 I С краси́вый, прекра́сный

ສະໂລດ са^1-ло̄т^6 II у́хо

ສະໂລດ са^1-ло̄т^6 III П ло́тос

ສະລອຍ са^1-лɔ̄й^2 в ряд (ли́нию, шере́нгу)

ສະລອນ са^1-лɔ̄н^2 располо́женный в ряд (ли́нию, шере́нгу)

ສະລອນນິ້ວ са^1-лɔ̄н^2-ниу^3 скла́дывать ладо́ни пе́ред собо́й (*в знак приветствия, молитвы и т. п.*)

ສະເລ່ຍ са^1-лей^4 выводи́ть сре́днее число́; ສະເລ່ຍຜົນປະໂຫຍດ са^1-лей^4 п^{x}он^1 па^1-ньо̄т^5 распределя́ть по́ровну дохо́д

ສະວະ са^1-ва^3 I С свой, со́бственный, ли́чный

ສະວະການ са^1-ва^3-ка̄н^2 ча́стные (ли́чные) дела́

ສະວະກໍາ са^1-ва^3-кам^2 своя́ рабо́та

ສະວະ са^1-ва^3 II *звукоизобр. громкого звука, крика*

ສະວະ са^1-ва^3 III пла́вающая на пове́рхности воды́ ти́на; пла́вающий на пове́рхности воды́ му́сор (хлам)

ສະວະສະລຸ са^1-ва^3-са^1-лу^3 С 1) тёща; свекро́вь 2) ма́чеха

ສະວະສານ са^1-ва^3-са̄н^2 живу́щий, живо́й

ສະວະສູລະ са^1-ва^3-сӯ^1-ла^3 С 1) тесть; свёкор 2) о́тчим

ສະວະນະ са^1-ва^3-на^3 П *книжн.* 1) слух 2) слу́шание, прослу́шивание (*лекции, выступления и т. п.*)

ສະວະນະການ са^1-ва^3-на^3-ка̄н^2 *см.* ສະວະນະ

ສະວະນາ са^1-ва^3-на̄^{2} *и произв. см.* ສະວະນະ

ສະວະນິດ са^1-ва^3-нит^3 1) слы́шать 2) слу́шать

ສະວະນີ са^1-ва^3-нӣ^{2} П *книжн.* мелоди́чная речь

ສະວະນີຍະ са^1-ва^3-нӣ^{2}-нья^3 *см.* ສະວະນີ

ສະວະພະ са^1-ва^3-п^{x}а^3 С 1) рассе́лина 2) я́ма

ສະວາຍ са^1-ва̄й^2 I по́здно (*днём*); ນອນສະວາຍ нɔ̄н^2 са^1-ва̄й^2 отдыха́ть по́сле обе́да

ສະວາຍ са^1-ва̄й^2 II К ма́нго (*плод*)

ສະວາຍ са^1-ва̄й^2 III краси́вый, прекра́сный; очарова́тельный

ສະວ່າຍ **са^1-ва̄й^4** **мы́ться, умыва́ться**

ສະວີ **са^1-вӣ^{2}** П **теле́сный цвет**

ສະວີວັນ **са^1-вӣ^{2}-ван^2** *см.* ສະວີ

ສະຫະ **са^1-ха^1** П *в сложн.* **соединённый, объединённый, совме́стный;** ອົງການສະຫະປະຊາຊາດ **онг^2-ка̄н^2 са^1-ха^1-па^1-са̄^{2}-са̄т^6** С **Организа́ция Объединённых На́ций**

ສະຫະກັນ **са^1-ха^1-кан^2** П 1. *сущ.* **комму́на** 2. *прил.* **соединённый, объединённый, совме́стный**

ສະຫະກອນ **са^1-ха^1-кɔ̄н^2** П **коопера́ция; кооперати́в;** ສະຫະກອນກະເສດ **са^1-ха^1-кɔ̄н^2 ка^1-се̄т^5** **сельскохозя́йственная коопера́ция;** ສະຫະກອນລວມໝູ່ **са^1-ха^1-кɔ̄н^2 лӯам^2-мӯ^5** **коллекти́вное хозя́йство**

ສະຫະຈອນ **са^1-ха^1-тьɔ̄н^2** П **спу́тник; компаньо́н**

ສະຫະສຶກສາ **са^1-ха^1-сык^1-са̄^{1}** **совме́стное обуче́ние**

ສະຫະຊະ **са^1-ха^1-са^3** П, С **приро́дный, прирождённый**

ສະຫະຊາດ **са^1-ха^1-са̄т^6** 1. *сущ. анат.* **после́д, плаце́нта** 2. *прил.* **роди́вшийся в оди́н и то́т же день**

ສະຫະໂຍກ **са^1-ха^1-ньо̄к^6** П 1) **сотру́дничество, совме́стные де́йствия (уси́лия)** 2) **коопери́рование**

ສະຫະທຳມິກ **са^1-ха^1-т^{x}ам^2-мик^3** П **единове́рие, о́бщность рели́гии (ве́ры)**

ສະຫະນິວາດ **са^1-ха^1-ни^3-ва̄т^6** С **сожи́тельство**

ສະຫະບານ **са^1-ха^1-ба̄н^2** П **ритуа́льное употребле́ние вина́**

ສະຫະພັນ **са^1-ха^1-п^{x}ан^2** П **федера́ция, объедине́ние; ли́га**

ສະຫະພາບ **са^1-ха^1-п^{x}а̄п^6** П, С **сою́з;** ສະຫະພາບໂຊວຽດ **са^1-ха^1-п^{x}а̄п^6 со̄^{2}-виат^6** **Сове́тский Сою́з**

ສະຫະພູ **са^1-ха^1-п^{x}ӯ^2** П, С 1. *прил.* **врождённый** 2. *сущ.* **ре́плика**

ສະຫະໂພດ **са^1-ха^1-п^{x}о̄т^6** С 1) **всео́бщее весе́лье** 2) **пра́зднество, пра́здник**

ສະຫະວາດ **са^1-ха^1-ва̄т^6** I П, С **живу́щие вме́сте**

ສະຫະວາດ **са^1-ха^1-ва̄т^6** II С **обсужде́ние, диску́ссия**

ສະຫັສ **са^1-хат^1** *см.* ສະຫັດ II

ສະຫັດ **са^1-хат^1** I С 1. *сущ.* **си́ла, мощь** 2. *прил.* **си́льный, мо́щный, могу́чий**

ສະຫັດ **са^1-хат^1** II С **ты́сяча**

ສະຫັດສະເນດ **са^1-хат^1-са^1-не̄т^6** *миф.* **Тысячегла́зый** (*эпитет Индры*)

ສະຫັດສະລັງສີ **са^1-хат^1-са^1-ланг^2-сӣ^{1}** *обр.* **состоя́щий из ты́сячи луче́й** (*о со́лнце*)

ສະຫາພັນ **са^1-ха̄^{1}-п^{x}ан^2** **конфедера́ция**

ສະຫາຍ **са^1-ха̄й^1** П, С **колле́га, сослужи́вец; друг, това́рищ**

ສະຫາຍສຶກ **са^1-ха̄й^1-сык^1** **сою́зник; сою́зница**

ສະຫາຍເສິກ **са^1-ха̄й^1-сэк^1** *см.* ສະຫາຍສຶກ

ສະຫາວ **са^1-ха̄у^1** 1) **тщесла́вный, высокоме́рный** 2) **на́глый, наха́льный; де́рзкий**

ສະຫງັດ **са^1-нгат^1** **ти́хий, споко́йный, безмяте́жный; изоли́рованный** (*от людей, шума и т. п.*)

ສະຫງ່າລາສີ **са^1-нга̄^{5}-ла̄^{2}-сӣ^{1}** 1) **величественный, испо́лненный вели́чия** 2) **сла́в-**

ный; ໄຊຊະນະອັນສະຫງ່າລາສີ сай^{2}-са^{3}-на^{3} ан^{2} са^{1}-нга̄^{5}-ла̄^{2}-сӣ^{1} сла́вная побе́да

ສະຫງົນ са^{1}-нгон^{1} Т 1) быть обеспоко́енным (встрево́женным) 2) быть в недоуме́нии (сомне́нии); быть ошеломлённым

ສະຫງົນສົນເທ່ са^{1}-нгон^{1}-сон^{1}-т^{x}е̄^{4} быть поражённым (изумлённым)

ສະຫງົບ са^{1}-нгоп^{1} 1) успока́ивать(ся), умиротворя́ть(ся) 2) подавля́ть (*чу́вства*), сде́рживаться; ສະຫງົບຄວາມຮູ້ສຶກ са^{1}-нгоп^{1} к^{x}уа̄м^{2}-хӯ^{3}-сык^{1} сде́рживать свои́ чу́вства; умеря́ть свой пыл; не горячи́ться; ສະຫງົບສະຕິອາລົມ са^{1}-нгоп^{1} са^{1}-ти^{1} а̄^{2}-лом^{2} сде́рживать себя́, держа́ть себя́ в рука́х 3) быть ти́хим (споко́йным)

ສະຫງົບໃຈ са^{1}-нгоп^{1}-тьай^{2} умеря́ть (обу́здывать, укроща́ть) свои́ чу́вства

ສະຫງົບສະຫງ່ຽມ са^{1}-нгоп^{1}-са^{1}-нгӣам^{5} быть сде́ржанным (вы́держанным)

ສະຫງົບສຶກ са^{1}-нгоп^{1}-сык^{1} *см.* ສະຫງົບເສິກ

ສະຫງົບເສິກ са^{1}-нгоп^{1}-сэк^{1} 1) переми́рие, вре́менное прекраще́ние вое́нных де́йствий 2) передышка

ສະຫງຽມ са^{1}-нгӣам^{1} 1) скро́мный, непритяза́тельный, просто́й 2) благопристо́йный; сде́ржанный 3) ве́жливый, делика́тный

ສະຫງຽມຈຽມຕົວ са^{1}-нгӣам^{1}-тьӣам^{2}-тӯа^{2} держа́ться скро́мно (про́сто)

ສະຫງວນ са^{1}-нгӯан^{1} I запаса́ть, сберега́ть; оставля́ть, резерви́ровать; ສະຫງວນກຳລັງ са^{1}-нгӯан^{1} кам^{2}-ланг^{2} сберега́ть си́лы; ສະຫງວນສິດທິ са^{1}-нгӯан^{1} сит^{1}-т^{x}и^{2} оставля́ть за собо́й пра́во; ສະຫງວນທ່າທີ са^{1}-нгӯан^{1} т^{x}а̄^{4}-т^{x}и^{3} сохраня́ть за собо́й пра́во поступа́ть *каки́м-л.* о́бразом; ສະຫງວນຜິວ са^{1}-нгӯан^{1}-п^{x}иу^{1} сохраня́ть фигу́ру; ເຂດສະຫງວນ к^{x}е̄т^{5}-са^{1}-нгӯан^{1} а) зака́зник; запове́дник б) резерва́ция

ສະຫງວນ са^{1}-нгӯан^{1} II иска́ть, разы́скивать

ສະຫຍາຍ са^{1}-ньа̄й^{1} распуска́ть (*гл. обр. волосы*)

ສະຫຍາມ са^{1}-ньа̄м^{1} С дурно́й; злой

ສະແຫຍງ са^{1}-ньэ̄нг^{1} 1) пита́ть отвраще́ние (*к чему-л.*) 2) быть ужа́сным (стра́шным) 3) дрожа́ть (*от страха*); боя́ться, страши́ться (*чего-л.*); ສະແຫຍງຂົນ са^{1}-ньэ̄нг^{1}-к^{x}он^{1} мура́шки бе́гают по те́лу

ສະຫຍົດ са^{1}-ньот^{1} Т быть охва́ченным у́жасом (стра́хом); боя́ться, страши́ться

ສະຫຍົດສະແຫຍງ са^{1}-ньот^{1}-са^{1}-ньэ̄нг^{1} 1) быть отврати́тельным 2) быть ужа́сным (стра́шным)

ສະຫຍົດສະຫຍອນ са^{1}-ньот^{1}-са^{1}-ньэ̄н^{1} остолбене́ть (оцепене́ть) от стра́ха

ສະຫຍົບ са^{1}-ньоп^{1} 1) *см.* ສະຫລົບ 2) ужаса́ть, внуша́ть страх (у́жас)

ສະຫຍົບສະຫຍອງ са^{1}-ньоп^{1}-са^{1}-ньɔ̄нг^{1} внуша́ющий страх (у́жас)

ສະຫຍອງ са^{1}-ньɔ̄нг^{1} I 1) поднима́ться 2) высоко́ подпры́гивать

ສະຫຍອງ са^{1}-ньɔ̄нг^{1} II Т быть охва́ченным стра́хом (у́жасом); боя́ться, страши́ться

ສະຫຍອນ **са^{1}-ньɔ̄н^{1}** К, Т испы́тывать страх (у́жас)

ສະຫນະ **са^{1}-на^{1}** Т 1. *сущ.* 1) покры́тие; покро́в; обши́вка 2) ве́рхняя оде́жда 3) ко́жа 2. *гл.* 1) стега́ть, простёгивать 2) шить; зашива́ть

ສະຫນັດ **са^{1}-нат^{1}** 1) подходя́щий 2) спосо́бный, дарови́тый 3) ло́вкий, иску́сный

ສະຫນັ່ນ **са^{1}-нан^{5}** гремя́щий, грохо́чущий; раска́тистый

ສະຫນັ່ນກຶກກ້ອງ **са^{1}-нан^{5}-кык^{1}-кɔ̄нг^{3}** повторя́ющийся э́хом; раска́тистый

ສະຫນັ່ນຫວັ່ນໄຫວ **са^{1}-нан^{5}-ван^{5}-вай^{1}** гремя́щий, грохо́чущий

ສະຫນັບ **са^{1}-нап^{1}** I *тж.* ສະຫນັບນິ້ວມື **са^{1}-нап^{1} нӣу^{3}-мы̄^{2}** напёрсток

ສະຫນັບ **са^{1}-нап^{1}** II Т 1. *сущ. уст.* 1) оде́жда, пла́тье; руба́шка 2) защи́тная накла́дка; щито́к 2. *гл.* покрыва́ть, накрыва́ть, закрыва́ть

ສະຫນັບເຂົ່າ **са^{1}-нап^{1}-к^{x}ау^{5}** наколе́нники

ສະຫນັບແຂ້ງ **са^{1}-нап^{1}-к^{x}э̄нг^{4}** 1) щитки́; наколе́нники; налоко́тники 2) кра́ги; ге́тры; гама́ши

ສະຫນັບມື **са^{1}-нап^{1}-мы̄^{2}** касте́т

ສະຫນັບສະຫນູນ **са^{1}-нап^{1}-са^{1}-нӯн^{1}** Т ока́зывать подде́ржку, выступа́ть в защи́ту; ສະຫນັບສະຫນູນດ້ວຍປືນໃຫຍ່ **са^{1}-нап^{1}-са^{1}-нӯн^{1} дӯай^{3} пы̄н^{2}-ньай^{5}** ока́зывать подде́ржку артилле́рией; ສະຫນັບສະຫນູນລັດຖະບານ **са^{1}-нап^{1}-са^{1}-нӯн^{1} лат^{3}-т^{x}а^{1}-ба̄н^{2}** ока́зывать подде́ржку прави́тельству

ສະຫນາ **са^{1}-на̄^{1}** подсти́лка (*на к-рой сидят монахи во время молитвы или еды*)

ສະຫນາຍຸ **са^{1}-на̄^{1}-ньу^{3}** С *анат.* свя́зка, сухожи́лие

ສະຫນາດົກ **са^{1}-на̄^{1}-док^{1}** П заверши́вший курс обуче́ния у бра́хмана

ສະຫນາບັນ **са^{1}-на̄^{1}-бан^{2}** П купа́ние

ສະຫນາວັນ **са^{1}-на̄^{1}-ван^{2}** С *анат.* свя́зка, сухожи́лие

ສະຫນາມ **са^{1}-на̄м^{1}** I П купа́ние; омове́ние

ສະຫນາມ **са^{1}-на̄м^{1}** II К, Т 1) по́ле, площа́дка; аре́на; корт; ສະຫນາມກອຟ **са^{1}-на̄м^{1} кɔ̄п^{5}** площа́дка для игры́ в гольф; ສະຫນາມເທນນິດ **са^{1}-на̄м^{1} т^{x}ēн^{2}-нит^{3}** те́ннисный корт 2) двор

ສະຫນາມກິລາ **са^{1}-на̄м^{1}-ки^{1}-ла̄^{2}** спорти́вная площа́дка; стадио́н

ສະຫນາມຍິງປືນ **са^{1}-на̄м^{1}-ньинг^{2}-пы̄н^{2}** *см.* ສະຫນາມເປົ້າ

ສະຫນາມເຕະບານ **са^{1}-на̄м^{1}-тē^{1}-ба̄н^{2}** футбо́льное по́ле

ສະຫນາມບິນ **са^{1}-на̄м^{1}-бин^{2}** аэродро́м

ສະຫນາມເປົ້າ **са^{1}-на̄м^{1}-пау^{3}** стре́льбище

ສະຫນາມຝຶກ **са^{1}-на̄м^{1}-фык^{1}** уче́бный плац

ສະຫນາມເພາະ **са^{1}-на̄м^{1}-п^{x}ɔ^{3}** Т *воен.* око́п; транше́я

ສະຫນາມມ້າ **са^{1}-на̄м^{1}-ма̄^{3}** ипподро́м

ສະຫນາມແມ່ເຫລັກ **са^{1}-на̄м^{1}-мэ̄^{4}-лек^{1}** *физ.* магни́тное по́ле

ສະຫນາມລົບ **са^{1}-на̄м^{1}-лоп^{3}** по́ле сраже́ния (би́твы); теа́тр вое́нных де́йствий

ສະໜາມຫຍ້າ **са^1-на̄м^1-нья̄^{6}** газо́н

ສະໜາມຫລິ້ນ **са^1-на̄м^1-лин^6** площа́дка для игр; ສະໜາມຫລິ້ນເດັກນ້ອຍ **са^1-на̄м^1-лин^6 дек^1 нɔ̄й^3** де́тская площа́дка

ສະໜີ **са^1-ни^1** С *астр.* Сату́рн

ສະໜີວານ **са^1-ни^1-ва̄н^2** С суббо́та

ສະໜິດ **са^1-нит^1** 1) пло́тно прилега́ющий 2) со́мкнутый (*о строе*) 3) облега́ющий; хорошо́ подо́гнанный; как ра́з, впо́ру 4) бли́зкий, инти́мный 5) гермети́ческий, пло́тно закры́тый

ສະໜິດສະໜົມ **са^1-нит^1-са^1-ном^1** находя́щийся в хоро́ших (бли́зких, дру́жеских) отноше́ниях

ສະໜິດຊິດຊອບ **са^1-нит^1-сит^3-сɔ̄п^6** бли́зкий, те́сный

ສະໜິມ **са^1-ним^1** 1) ржа́вчина 2) *хим.* о́кись, о́кисел

ສະໜິມຈັບ **са^1-ним^1-тьап^1** ржа́вый

ສະໜິມທອງແດງ **са^1-ним^1-т^{х}ɔ̄нг^2-дɔ̄нг^2** я́рь-медя́нка (*краска*)

ສະໜຸສາ **са^1-ну^1-са̄^{1}** С неве́стка; сноха́

ສະໜຸກ **са^1-нук^1** К 1) интере́сный, занима́тельный, заба́вный 2) прия́тный, доставля́ющий удово́льствие (наслажде́ние)

ສະໜຸກສະບາຍ **са^1-нук^1-са^1-ба̄й^2** *см.* ສະໜຸກ

ສະໜຸກສະໜານ **са^1-нук^1-са^1-на̄н^1** *см.* ສະໜຸກ 2)

ສະໜຸກດີ **са^1-нук^1-дӣ^{2}** 1. *прил.* о́чень прия́тный, доставля́ющий большо́е удово́льствие (наслажде́ние) 2. *сущ.* сча́стье

ສະເໜ່ **са^1-не̄^{1}** П, С 1) ча́ры, очарова́ние 2) любо́вный напи́ток; ໃສ່ສະເໜ່ **сай^5 са^1-не̄^{1}** подсыпа́ть приворо́тное зе́лье

ສະເໜ່ຫາ **са^1-не̄^{1}-ха̄^{1}** С *книжн.* 1. *сущ.* любо́вь 2. *гл.* люби́ть

ສະເໜ່ໂຫ **са^1-не̄^{1}-хо̄^{1}** *см.* ສະເໜ່ຫາ

ສະແໜງ **са^1-нэ̄нг^1** 1) быть злополу́чным 2) причиня́ть зло; приноси́ть несча́стье

ສະໜົງ **са^1-нонг^1** К пи́ка; копьё

ສະໜົມ **са^1-ном^1** Т 1) нало́жница (*короля*); ສະໜົມເອກ **са^1-ном^1 е̄к^5** пе́рвая нало́жница короля́ 2) *сущ.* придво́рные 3) дворцо́вый чино́вник, ве́дающий церемо́нией похоро́н

ສະໜົມກົມມະວັງ **са^1-ном^1-ком^2-ма^3-ванг^2** те, кто состои́т на слу́жбе у короля́

ສະໂໜດ **са^1-но̄т^5** докуме́нт на пра́во владе́ния (*че́м-л.*); ສະໂໜດທີ່ດິນ **са^1-но̄т^5 т^{х}ӣ^{4}-дин^2** докуме́нт на пра́во владе́ния уча́стком земли́ (*занятым под плантацию*)

ສະໜອງ **са^1-нɔ̄нг^1** К 1) отзыва́ться, отклика́ться 2) соглаша́ться, дава́ть согла́сие 3) вознагражда́ть 4) удовлетворя́ть (*потребности, спрос и т. п.*) 5) соотве́тствовать (*желаниям, чаяниям и т. п.*); ສະໜອງຄວາມຕ້ອງການ **са^1-нɔ̄нг^1 к^{х}ва̄м^2-тɔ̄нг^3-ка̄н^2** соотве́тствовать жела́ниям

ສະໜອງໄຂ **са^1-нɔ̄нг^1-к^{х}ай^1** отвеча́ть; разъясня́ть

ສະໜອງຄຸນ **са^1-нɔ̄нг^1-к^{х}ун^2** плати́ть добро́м за добро́, отвеча́ть благода́рностью

ສະໜອງໂອດ **са^1-нɔ̄нг^1-о̄т^5** глаша́тай

ສະໜ່ອຍ **са¹-нɔ̄й⁵** *уст.* **ма́ло, немно́го**

ສະເໜີ **са¹-нɵ̄¹** К 1) **предлага́ть, выноси́ть на обсужде́ние** (*резолюцию и т. п.*); ສະເໜີຄວາມເຫັນ **са¹-нɵ̄¹ кˣуа̄м²-хен¹ выска́зывать своё мне́ние, излага́ть свою́ то́чку зре́ния;** ສະເໜີລາຍງານ **са¹-нɵ̄¹ ла̄й²-нга̄н² де́лать докла́д;** ສະເໜີໃຫ້ດື່ມອວຍພອນ **са¹-нɵ̄¹ хай⁶ дым⁵ ӯай²-пˣɔ̄н² поднима́ть (предлага́ть) тост** 2) **вруча́ть; передава́ть;** ສະເໜີບັນທຶກ **са¹-нɵ̄¹ бан²-тˣык³ направля́ть мемора́ндум (но́ту)**

ສະເໜີຂ່າວ **са¹-нɵ̄¹-кˣа̄у⁵ передава́ть сообще́ние, информа́цию** (*о корреспонденте, агентстве*); ສະເໜີຂ່າວໃນໜັງສືພິມ **са¹-нɵ̄¹-кˣа̄у⁵ най² нанг¹-сы¹-пˣим² публикова́ть сообще́ние в газе́те**

ສະເໜີສະໜອງ **са¹-нɵ̄¹-са¹-нɔ̄нг¹ восполня́ть, возмеща́ть; удовлетворя́ть** (*нужды*)

ສະເໜີຕົວ **са¹-нɵ̄¹-тӯа² представля́ться**

ສະເໜີແນະ **са¹-нɵ̄¹-нэ³ предлага́ть; сове́товать**

ສະໜຽດ **са¹-нӣат⁵ 1) беда́, несча́стье, го́ре 2)** *сущ.* **принося́щий беду́ (несча́стье, го́ре)**

ສະໝັກ **са¹-мак¹ I 1) изъявля́ть жела́ние; быть доброво́льцем; де́йствовать по свое́й во́ле (доброво́льно);** ສະໝັກເຂົ້າເປັນສະມາຊິກ **са¹-мак¹ кˣау⁶ пен² са¹-ма̄²-сик³ изъявля́ть жела́ние вступи́ть в чле́ны** (*какой-л. организации*); ສະໝັກຮັບເລືອກຕັ້ງ **са¹-мак¹ хап³ лы̄ак⁶-танг³ выставля́ть свою́ кандидату́ру на вы́борах 2) обраща́ться с про́сьбой, проси́ть;** ສະໝັກການງານ **са¹-мак¹ нга̄н² проси́ть рабо́ту;** ສະໝັກດ້ວຍຈົດໝາຍ **са¹-мак¹ дӯай³ тьот¹-ма̄й¹ обраща́ться пи́сьменно с про́сьбой;** ສະໝັກດ້ວຍຕົນເອງ **са¹-мак¹ дӯай³ тон²-ēнг² обраща́ться ли́чно с про́сьбой**

ສະໝັກໃຈ **са¹-мак¹-тьай² быть и́скренне гото́вым** (*делать что-л.*)

ສະໝັກສະໝານ **са¹-мак¹-са¹-ма̄н¹ объединя́ться, спла́чиваться**

ສະໝັກພັກພວກ **са¹-мак¹-пˣак³-пˣӯак⁶ приве́рженец, сторо́нник, после́дователь**

ສະໝັກ **са¹-мак¹ II подави́ться, поперхну́ться** (*слюной*); ສະໝັກນ້ຳລາຍ **са¹-мак¹-нам³-ла̄й² подави́ться (поперхну́ться) слюно́й**

ສະໝາຍ **са¹-ма̄й¹ С 1.** *сущ.* **улы́бка, усме́шка 2.** *гл.* **улыба́ться, усмеха́ться**

ສະໝາດ **са¹-ма̄т⁵ I П** *грам.* **1) словосложе́ние 2) сло́жное сло́во**

ສະໝາດ **са¹-ма̄т⁵ II П посре́дничество**

ສະໝານ **са¹-ма̄н¹ I П 1) соединя́ть; объединя́ть, спла́чивать 2) устана́вливать** (*дружеские отношения и т. п.*); ສະໝານໄມຕີກັນ **са¹-ма̄н¹ май²-тӣ² кан² брата́ться**

ສະໝານ **са¹-ма̄н¹ II С воспомина́ние** (*о чём-л.*)

ສະໝິຕິ **са¹-ми¹-ти¹** *см.* ສະມິຕິ

ສະໝິງ **са¹-минг¹ Т** *миф.* **тигр**

ສະໝິດ **са¹-мит¹ I П сме́шанный; соединённый вме́сте**

ສະໜິດ ca¹-мит¹ II С удовлетворённый, довóльный; счастли́вый

ສະໜີ ca¹-мӣ¹ I С луч светá

ສະໜີ ca¹-мӣ¹ II Т *уст.* сами́ (*форма обращения к совершившему проступок монаху*)

ສະໜຸ ca¹-му¹ П 1) грýппа, пáртия; мнóжество (*людей*) 2) стáрший, начáльник; ответственное лицó 3) *грам.* собирáтельное и́мя существи́тельное 4) управлéние; слýжба; контóра; канцеля́рия

ສະໜຸກະລາໂຫມ ca¹-му¹-ка¹-лā²-хōм¹ Т *уст.* 1) воéнный мини́стр 2) военачáльник

ສະໜຸບັນຊີ ca¹-му¹-бан²-сӣ² П, Т бухгáлтер-экспéрт

ສະໜຸຫະ ca¹-му¹-ха¹ П *см.* ສະໜຸ 2)

ສະໜຸຫະນາຍົກ ca¹-му¹-ха¹-нā²-ньок³ *ист.* вели́кий визи́рь

ສະໜຸຫະນາມ ca¹-му¹-ха¹-нāм² П *грам.* собирáтельное и́мя существи́тельное

ສະໜຸຫະລາດພິທີ ca¹-му¹-ха¹-лāт³-п^х и³-т^х ӣ² *уст.* главá религиóзных церемóний

ສະໜຸນ ca¹-мун¹ 1) приспéшник, посóбник 2) лакéй 3) черепи́ца (*для покрытия конька крыши*) 4) Т знáхарь

ສະໜຸນໄພ ca¹-мун¹-п^х ай² лекáрственное растéние

ສະເໝັ່ນ ca¹-мен⁵ страдáть нéрвным ти́ком

ສະເໜນ ca¹-мēн¹ П, С *миф.* горá Мéру (*в Гималаях, на вершине к-рой находится рай*)

ສະໜໍ ca¹-мɔ̄¹ I С, П я́корь

ສະໜໍເຮືອ ca¹-мɔ̄¹-хыа² я́корь

ສະໜໍ ca¹-мɔ̄¹ II *бот.* миробалáн

ສະໜໍຈີນ ca¹-мɔ̄¹-тьин² *бот.* китáйская оли́ва

ສະໜໍນະ ca¹-мɔ̄¹-на³ *см.* ສະໜອນ I

ສະໜໍລະ ca¹-мɔ̄¹-ла³ С, П войнá

ສະໜໍລະພູມ ca¹-мɔ̄¹-ла³-п^х ӯм² пóле сражéния (бóя, би́твы)

ສະໝອງ ca¹-мɔ̄нг¹ К 1) мозг; ສະໝອງເປັນອັກເສບ ca¹-мɔ̄нг¹ пен² ак¹-сēп⁵ *мед.* энцефали́т 2) ум, ýмственные спосóбности; ສະໝອງດີ ca¹-мɔ̄нг¹ дӣ² [раз]ýмный; ສະໝອງຕືບ ca¹-мɔ̄нг¹ тып¹ тупоýмный; ສະໝອງໄວ ca¹-мɔ̄нг¹ вай² сообрази́тельный

ສະໝອງຈັກ ca¹-мɔ̄нг¹-тьак¹ *тж.* ສະໝອງຈັກຄຳນວນ ca¹-мɔ̄нг¹-тьак¹-к^х ам²-нӯан² кибернети́ческая маши́на

ສະໝອງພິການ ca¹-мɔ̄нг¹-п^х и³-кāн² невропатóлог

ສະໜອນ ca¹-мɔ̄н¹ I П, С *гл. обр. в сложн.* 1) би́тва, сражéние 2) войнá

ສະໜອນພູມ ca¹-мɔ̄н¹-п^х ӯм² П пóле сражéния (бóя, би́твы); ສະໜອນພູມແຫ່ງສົງຄາມ ca¹-мɔ̄н¹-п^х ӯм² хɔ̄нг⁵ сонг¹-к^х āм² теáтр воéнных дéйствий

ສະໜອນ ca¹-мɔ̄н¹ II *сущ.* С возлю́бленная; ສາຍສະໜອນ cāй¹-ca¹-мɔ̄н¹ люби́мая

ສະເໝີ ca¹-мɘ̄¹ 1. *прил.* 1) рáвный, одинáковый 2) рóвный, глáдкий (*о поверхности*) 3) постоя́нный; чáстый 2. *гл.* принимáть стóрону (*кого-л.*); ສະເໝີທາງໃດ ca¹-мɘ̄¹ т^х āнг² дай² на чьей вы сторонé? 3. *нареч.* системати́чески, регуля́рно; чáсто

ສະເໝີໆ са^{1}-мә̄^{1}-са^{1}-мә̄^{1} систематически, регулярно; часто

ສະເໝີກັນ са^{1}-мә̄^{1}-кан^{2} быть равным (одинаковым); ສະເໝີກັນໃຕ້ກົດໝາຍ са^{1}-мә̄^{1}-кан^{2} тай^{3} кот^{1}-ма̄й^{1} быть равными перед законом

ສະເໝີຄຽງບ່າຄຽງໄຫລ່ са^{1}-мә̄^{1}-кʰӣанг^{2}-ба̄^{5}-кʰӣанг^{2}-лай^{5} *см.* **ສະເໝີບ່າສະເໝີໄຫລ່**

ສະເໝີໃຈ са^{1}-мә̄^{1}-тьай^{2} Т быть единомышленниками

ສະເໝີດັ່ງ са^{1}-мә̄^{1}-данг^{5} сходный, подобный

ສະເໝີຕົວ са^{1}-мә̄^{1}-тӯа^{2} 1. *гл.* **сыграть вничью 2.** *нареч.* **вничью**

ສະເໝີນ້ຳສະເໝີເນື້ອ са^{1}-мә̄^{1}-нам^{3}-са^{1}-мә̄^{1}-ны̄а^{3} быть равным по положению

ສະເໝີບ່າສະເໝີໄຫລ່ са^{1}-мә̄^{1}-ба̄^{5}-са^{1}-мә̄^{1}-лай^{5} плечом к плечу

ສະເໝີພາ са^{1}-мә̄^{1}-пʰа̄^{6} С, П 1. *прил.* **равный, одинаковый 2.** *нареч.* **в равной степени, одинаково; ຄວາມສະເໝີພາ кʰуа̄м^{2}-са^{1}-мә̄^{1}-пʰа̄^{6} равенство**

ສະເໝີພາບ са^{1}-мә̄^{1}-пʰа̄п^{6} С, П равенство; ມີສິດສະເໝີພາບເທົ່າທຽມກັນ ми^{2} сит^{1} са^{1}-мә̄^{1}-пʰа̄п^{6} тʰау^{4}-тʰӣам^{2}-кан^{2} иметь равные права (*с кем-л.***)**

ສະເໝີພຽງ са^{1}-мә̄^{1}-пʰӣанг^{2} плоский, ровный

ສະເໝີມາ са^{1}-мә̄^{1}-ма̄^{2} всегда, постоянно, регулярно (*происходить о чём-л. в прошлом***)**

ສະເໝີໜ້າ са^{1}-мә̄^{1}-на̄^{6} справедливый; беспристрастный

ສະເໝີເໝືອນ са^{1}-мә̄^{1}-мы̄ан^{1} Т словно, как будто

ສະໝຽນ са^{1}-мӣан^{1} конторский служащий; делопроизводитель; секретарь; клерк; чиновник; ສະໝຽນສະມຸດບັນຊີ са^{1}-мӣан^{1} са^{1}-мут^{3}-бан^{2}-сӣ^{2} чиновник-регистратор; ສະໝຽນສານ са^{1}-мӣан^{1} са̄н^{1} секретарь суда

ສະເໝືອນ са^{1}-мы̄ан^{1} Т словно, как будто; вроде как

ສະໃໝ са^{1}-май^{1} П, С 1. *сущ.* **время, период, эпоха, век; эра; ສະໃໝກາງ са^{1}-май^{1} ка̄нг^{2} средние века; ສະໃໝກ່ອນສົງຄາມ са^{1}-май^{1} кɔ̄н^{5} сонг^{1}-кʰа̄м^{2} довоенное время; ສະໃໝກ່ອນປະວັດສາດ са^{1}-май^{1} кɔ̄н^{5} па^{1}-ват^{3}-са̄т^{1} доисторический период; ສະໃໝໂບລານ са^{1}-май^{1} бо̄^{2}-ла̄н^{2} очень отдалённые времена; ສະໃໝປະຈຸບັນ са^{1}-май^{1} па^{1}-тьу^{1}-бан^{2} сейчас, теперь; ສະໃໝເຝິກຫັດວຽກ са^{1}-май^{1} фәк^{1}-хат^{1}-вӣак^{6} период обучения (***какому-л. ремеслу***); ສະໃໝຫີນ са^{1}-май^{1} хин^{1} каменный век; ທັນສະໃໝ тʰан^{2}-са^{1}-май^{1} мода; ຫລ້າສະໃໝ ла̄^{6}-са^{1}-май^{1} вышедший из моды, устарелый 2.** *прил.* **современный; ເພງລາວສະໃໝ пʰе̄нг^{2} ла̄у^{2} са^{1}-май^{1} современная лаосская песня**

ສະໃໝນິຍົມ са^{1}-май^{1}-ни^{3}-ньом^{2} мода

ສະໃໝນີ້ са^{1}-май^{1}-нӣ^{3} сейчас, теперь

ສະໃໝປະຊຸມ са^{1}-май^{1}-па^{1}-сум^{2} заседание; ສະໃໝປະຊຸມວິສາມັນ са^{1}-май^{1}

па^1-сум^2 ви^3-са̄^{1}-ман^2 чрезвыча́йная се́ссия

ສະໃຫມ່ໃຫມ່ са^1-май^1-май^5 совреме́нный, но́вый, нове́йший

ສະຫມ່ຳ са^1-мам^5 1) одина́ково, в ра́вной ме́ре 2) равноме́рно, ритми́чно

ສະຫມ່ຳສະເຫມີ са^1-мам^5-са^1-мӛ^1 равноме́рно, ритми́чно

ສະຫລະ са^1-ла^1 I *см.* ສະລະ I

ສະຫລະ са^1-ла^1 II *см.* ສະ I 2)

ສະຫລະ са^1-ла^1 III *см.* ສະ II

ສະຫລະປະການ໌ເວົາ са^1-ла^1-па^1-ка̄н^2-вау^3 рито́рика

ສະຫລັກ са^1-лак^1 1. *сущ.* 1) клин 2) *тех.* сте́ржень, брус 3) чека́ (*колеса́*) 2. *гл.* К, Т 1) вырубать, высека́ть (*из камня*) 2) гравирова́ть 3) прегражда́ть путь

ສະຫລັກສະຫນະ са^1-лак^1-са^1-на^1 1) гла́дкий, ро́вный 2) полиро́ванный, отшлифо́ванный

ສະຫລັກສະເຫລົາ са^1-лак^1-са^1-лау^1 высека́ть узо́р (*на камне*)

ສະຫລັກສຳຄັນ са^1-лак^1-сам^1-к^{х}ан^2 ва́жный, значи́тельный; име́ющий вес (влия́ние)

ສະຫລັກຫັກພັງ са^1-лак^1-хак^1-п^{х}анг^2 разру́шившийся, развали́вшийся; прише́дший в него́дность

ສະຫລັກຫລັງ са^1-лак^1-ланг^1 расписываться на оборо́те докуме́нта; де́лать переда́точную на́дпись на ве́кселе

ສະຫລົງ са^1-ланг^3 К 1) сомнева́ться, быть неуве́ренным; ສະຫລົງພັງພາດໄປ са^1-ланг^3-п^{х}анг^2 п^{х}а̄т^6 пай^2 ошиба́ться, допуска́ть оши́бку; ໃຈສະຫລົງ тьай^2-са^1-ланг^3 сомнева́ться в ко́м-л. (чём-л.) 2) быть смущённым (растеря́нным); ຄຳສະຫລົງ к^{х}ам^2-са^1-ланг^3 смуще́ние; растерянность

ສະຫລັດ са^1-лат^1 I 1) линя́ть (*о животных*); сбра́сывать (*оперение — о птицах*); ສະຫລັດຂົນ са^1-лат^1 к^{х}он^1 линя́ть 2) опада́ть; осыпа́ться; ສະຫລັດໃບ са^1-лат^1 бай^2 роня́ть листву́ (*о дереве*) 3) стря́хивать, отря́хивать, вытря́хивать; ສະຫລັດຂີ້ຜົງ са^1-лат^1 к^{х}и^6-п^{х}онг^1 стря́хивать грязь 4) отбра́сывать; отта́лкивать 5) отка́зываться; броса́ть, прекраща́ть; ສະຫລັດຄວາມຮັກ са^1-лат^1 к^{х}уа̄м^2-хак^3 разлюби́ть

ສະຫລັດ са^1-лат^1 II Ф сала́т

ສະຫລັດ са^1-лат^1 III *малайск.* пира́т, морско́й разбо́йник

ສະຫລັດໄດ са^1-лат^1-дай^2 *бот.* молоча́й (Dracaena cambodiana)

ສະຫລັບ са^1-лап^1 1. *прил.* переме́нный; перемежа́ющийся, череду́ющийся 2. *гл.* 1) видоизменя́ться 2) перемежа́ться, чередова́ться

ສະຫລັບກັນ са^1-лап^1-кан^2 1. *нареч.* попереме́нно, поочерёдно 2. *прил.* 1) *см.* ສະຫລັບ 1.; ສະຫລັບກັນໄປຕາມລຳດັບ са^1-лап^1-кан^2 пай^2 та̄м^2 лам^2-дап^2 чередова́ться (*через какое-л. время*) 2) переме́нный (*о токе*)

ສະຫລັບສັບຊ້ອນ са^1-лап^1-сап^1-сɔ̄н^3 сло́жный, запу́танный

ສະຫລັບລີ່ນ са[1]-лап[1]-лин[3] изменя́ть мне́ние (*о чём-л.*)

ສະຫລັບສີ са[1]-лап[1]-сӣ[2] полоса́тый

ສະຫລາຕັນ са[1]-ла̄[1]-тан[2] *малайск.* салата́н (*юго-западный ветер, дующий во время сезона дождей*)

ສະຫລາກ са[1]-ла̄к[5] I П, С, Т 1) жре́бий; ຈົກສະຫລາກ тьок[1] са[1]-ла̄к[5] броса́ть жре́бий 2) лотере́йный биле́т 3) этике́тка; ярлы́к

ສະຫລາກກະພັດ са[1]-ла̄к[5]-ка[1]-пˣат[3] подноше́ние мона́хам (*собираемое в деревне*); ເຂົ້າສະຫລາກກະພັດ кˣау[6] са[1]-ла̄к[5]-ка[1]-пˣат[3] подноше́ние мона́хам ри́са

ສະຫລາກກິນແບ່ງ са[1]-ла̄к[5]-кин[2]-бэ̄нг[5] лотере́я; ການອອກສະຫລາກກິນແບ່ງລັດຖະບານ ка̄н[2]-э̄к[2]-са[1]-ла̄к[5]-кин[2]-бэ̄нг[5] лат[3]-тˣа[1]-ба̄н[2] тира́ж госуда́рственной лотере́и

ສະຫລາກ са[1]-ла̄к[5] II К 1) души́ть 2) вызыва́ть уду́шье; задыха́ться

ສະຫລາກ са[1]-ла̄к[5] III С хвали́ться, хва́статься

ສະຫລາງ са[1]-ла̄нг[1] пра́вильные (стро́йные) ряды́

ສະຫລ່າງ са[1]-ла̄нг[5] I оби́льный, изоби́льный

ສະຫລ່າງລ້ວນ са[1]-ла̄нг[5]-лӯан[3] оби́лие, изоби́лие

ສະຫລາງ са[1]-ла̄нг[5] II краси́вый, прекра́сный

ສະຫລ້າງ са[1]-ла̄нг[6] 1) озада́ченный; расте́рянный; смущённый 2) забы́вчивый

ສະຫລາຍ са[1]-ла̄й[1] К, Т распада́ться; разва́ливаться; кроши́ться; рассыпа́ться; ສະຫລາຍຍ້ອງ са[1]-ла̄й[1] лонг[2] размельча́ть, дроби́ть

ສະຫລາຍຕົວ са[1]-ла̄й[1]-тӯа[2] 1) распуска́ться, растворя́ться; та́ять 2) *см.* ສະຫລາຍ

ສະຫລາດ са[1]-ла̄т[5] К, Т 1) иску́сный, уме́лый 2) у́мный; поня́тливый; ສະຫລາດເກີນອາຍຸ са[1]-ла̄т[5] кӧн[2] а̄[2]-ну[3] ра́но развива́ющийся, не по года́м разви́той 3) изворо́тливый, ло́вкий; нахо́дчивый

ສະຫລາດແກມໂກງ са[1]-ла̄т[5]-кэ̄м[2]-ко̄нг[2] хи́трый, хитроу́мный

ສະຫລາດສະຫລວ ສະຫລາດສະຫລ໌ວ са[1]-ла̄т[5]-са[1]-лӣау[1] проница́тельный, прозорли́вый

ສະຫລາດສ່ອງໃສ са[1]-ла̄т[5]-сэ̄нг[5]-сай[1] му́дрый

ສະຫລາດຖີ່ຖ້ວນ са[1]-ла̄т[5]-тˣи[5]-тˣӯан[6] благоразу́мный, рассуди́тельный

ສະຫລາດແບບຂີ້ຫລັກ са[1]-ла̄т[5]-бэ̄п[5]-кˣӣ[6]-лак[1] хи́трый, продувно́й

ສະຫລາດໄຫວພິກ са[1]-ла̄т[5]-вай[1]-пˣик[3]-дӣ[2] замыслова́тый, сло́жный; хитроу́мный

ສະຫລາມ са[1]-ла̄м[1] *зоол.* аку́ла (Rhineodon typus)

ສະຫລິດ са[1]-лит[1] I С 1) соединя́ть, присоединя́ть 2) пло́тно прилега́ть друг к дру́гу 3) спла́чивать, объединя́ть

ສະຫລິດ са[1]-лит[1] II *зоол.* ры́ба-ло́цман (Trichopodus pectoralis)

ສະຫລິດ са[1]-лит[1] III *бот.* перецве́т, ба́ранчик (Telosma minor)

ສະຫລິບົດ са¹-ли¹-бот¹ *мед.* слонóвая болéзнь, слоновость

ສະຫລຶງ са¹-лынг¹ сáлынг (*мера веса ≅ 3,75 г*)

ສະຫລຸດ са¹-лут¹ А салю́т (*орудийный*)

ສະຫລຸບ са¹-луп¹ I *см.* ສະລຸບ

ສະຫລຸບ са¹-луп¹ II А *мор.* шлюп

ສະຫລູ са¹-лӯ¹ К, Т 1) бýйвол 2): ປີສະຫລູ пи² са¹-лӯ¹ год бýйвола (*2-й год по циклическому календарю*)

ສະເຫລດ са¹-лēт⁵ С слюнá; пéна (*у рта*)

ສະແຫລກ са¹-лɜ̄к⁵ *см.* ອ້າແຫລກ

ສະແຫລງ са¹-лɜ̄нг¹ К, Т врéдный для здорóвья

ສະແຫລງຕາ са¹-лɜ̄нг¹-тā² отвратительный, отталкивающий

ສະແຫລ່ງ са¹-лɜ̄нг⁵ I назначáть на дóлжность

ສະແຫລງ са¹-лɜ̄нг⁵ II 1) дéлать, производи́ть 2) восстанáвливать; чини́ть

ສະແຫລງໃຈ са¹-лɜ̄нг¹-тьай² *бот.* рвóтный орéшник

ສະແຫລງຕົ້ນ са¹-лɜ̄нг¹-тон³ *см.* ສະແຫລງໃຈ

ສະຫລົດ са¹-лот¹ 1. *прил.* 1) грýстный, печáльный; скýчный 2) блéдный 2. *гл.* дéлать бесцвéтным, обесцвéчивать

ສະຫລົດໃຈ са¹-лот¹-тьай² *см.* ສະຫລົດ 1. 1)

ສະຫລົບ са¹-лоп¹ 1) терять сознáние, пáдать в óбморок; ຢາສະຫລົບ йа² са¹-лоп¹ анестези́рующее срéдство 2) приостанáвливаться

ສະຫລົບສະໄຫລ са¹-лоп¹-са¹-лай¹ *см.* ສະຫລົບ 1)

ສະໂຫລກ са¹-лōк⁵ I П, С 1) счáстье, удáча; везéние 2) судьбá, удéл

ສະໂຫລກດີ са¹-лōк⁵-ди² удáча, успéх

ສະໂຫລກ са¹-лōк⁵ II П, С отличи́тельная чертá, характéрная осóбенность

ສະໂຫລກ са¹-лōк⁵ III П, С 1) пословица; поговóрка 2) óда 3) гимн

ສະຫລໍ са¹-лɔ̄¹ 1) *тж.* ເສດສະຫລໍ сēт⁵-са¹-лɔ̄¹ остáвшийся 2) исчéрпанный, закóнченный

ສະຫລອງ са¹-лɔ̄нг¹ I Т 1) прáздновать, отмечáть пáмятный день; ສະຫລອງວັນເກີດ са¹-лɔ̄нг¹ ван²-кɵ̄т⁵ отмечáть день рождéния; ສະຫລອງວັນກຳມະກອນ са¹-лɔ̄нг¹ ван²-кам²-ма³-кɔ̄н² прáздновать Пéрвое мáя; ບຸນສະຫລອງ бун²-са¹-лɔ̄нг¹ прáзднование 2) поздравля́ть с прáздником

ສະຫລອງ са¹-лɔ̄нг¹ II Т *префикс сложн. слов, относящихся к королевской лексике*

ສະຫລອງພະເນດ са¹-лɔ̄нг¹-пˣа³-нēт⁶ *корол.* очки́

ສະຫລອງພະບາດ са¹-лɔ̄нг¹-пˣа³-бāт⁵ *корол.* óбувь

ສະຫລອຍ са¹-лɔ̄й¹ потихóньку; тайкóм

ສະຫລ່ອຍ са¹-лɔ̄й⁵ 1) приятный; прелéстный 2) вкýсный

ສະຫລອດ са¹-лɔ̄т⁵ I скры́тый, тáйный; ສະຫລອດໄປ са¹-лɔ̄т⁵ пай² уходи́ть (уезжáть) незамéтно (тайкóм)

ສະຫລອດ са¹-лɔ̄т⁵ II *бот.* кротóн (Croton tiglium)

ສະຫລອດສະຫລໍ са^1-лɔ̄т^5-са^1-лɔ̄^{1} изли́шек; оста́ток

ສະຫລອນ са^1-лɔ̄н^1 Т высо́вывающийся; видне́ющийся

ສະຫລອມ са^1-лɔ̄м^1 Т сампа́н, кита́йская ло́дка

ສະເຫລີຍ са^1-лə̄й^1 1) реша́ть, разреша́ть (*вопрос и т. п.*); ສະເຫລີຍປັນຫາ са^1-лə̄й^1 пан^2-ха̄^{1} разреша́ть вопро́с (пробле́му) 2) отвеча́ть (*на вопрос*); ສະເຫລີຍຂໍ້ສອບໄລ່ са^1-лə̄й^1 к^{х}ɔ̄^{6}-сɔ̄п^5-лай^4 дава́ть пра́вильный отве́т на вопро́с экзамена́тора

ສະເຫລີມ са^1-лə̄м^1 I *см.* ສະຫລອງ I 1)

ສະເຫລີມສະຫລອງ са^1-лə̄м^1-са^1-лɔ̄нг^1 пра́здновать, отмеча́ть па́мятный день

ສະເຫລີມ са^1-лə̄м^1 II восхваля́ть, превозноси́ть

ສະຫລຽງ са^1-лӣанг^1 I накреня́ться на́ бок (*напр. о самолёте*)

ສະຫລຽງ са^1-лӣанг^1 II вера́нда; балко́н

ສະຫລ່ຽງ са^1-лӣанг^5 паланки́н; носи́лки

ສະຫລຽວ са^1-лӣау^1 *в сложн.* му́дрый; сообрази́тельный

ສະຫລຽວໃຈ са^1-лӣау^1-тьай^2 име́ть предчу́вствие

ສະເຫລືອກ са^1-лы̄ак^5 прийти́ в чу́вство (созна́ние), опо́мниться

ສະເຫລືອກສະຫລົມ са^1-лы̄ак^5-са^1-лом^1 с трево́гой (волне́нием)

ສະຫລວຍ са^1-лӯай^1 краси́вый, аккура́тный (*гл. обр. о причёске*)

ສະເຫລົາ са^1-лау^1 краси́вый, прекра́сный

ສະຫວັດ са^1-ват^1 П, С *книжн.* благополу́чие, процвета́ние; благосостоя́ние

ສະຫວັດສະຫນະ са^1-ват^1-са^1-на^1 С дыха́ние; вздох

ສະຫວັດດີ са^1-ват^1-дӣ^2 1. *см.* ສະຫວັດ 2. *прил.* благополу́чный, процвета́ющий; счастли́вый 3. *межд.* 1) здра́вствуйте! 2) до свида́ния!; ສະຫວັດດີມີໄຊ са^1-ват^1-дӣ^2 мӣ^2 сай^2 жела́ю успе́ха!, всего́ хоро́шего!

ສະຫວັດດີພາບ са^1-ват^1-дӣ^2-п^{х}а̄п^3 благополу́чие, процвета́ние; благосостоя́ние

ສະຫວັດດິກາ са^1-ват^1-дӣ^2-ка̄^{2} С сва́стика (*древний хиндуистский знак благополучия, благоденствия*)

ສະຫວັດຕິການ са^1-ват^1-ти^1-ка̄н^2 П *см.* ສະຫວັດດີພາບ *в ст.* ສະຫວັດດີ

ສະຫວັນ са^1-ван^1 I С 1) небе́са 2) рай

ສະຫວັນ са^1-ван^1 II фиоле́товый

ສະຫວັ່ນ са^1-ван^5 I С дрожа́ть, трепета́ть

ສະຫວັ່ນໃຫວ са^1-ван^5-вай^1 *см.* ສະຫວັ່ນ I

ສະຫວັ່ນ са^1-ван^5 II *см.* ສະຫວ່າງ II

ສະຫວັນນະຄົດ са^1-ван^1-на^3-к^{х}от^3 *см.* ສະຫວັນລະຄົດ

ສະຫວັນລະຄາໄລ са^1-ван^1-ла^3-к^{х}а̄^{2}-лай^2 С *корол.* умере́ть, вознести́сь на небеса́

ສະຫວັນລະຄົດ са^1-ван^1-ла^3-к^{х}от^3 С *корол.* умира́ть, возноси́ться на небеса́

ສະຫວັນລະໂລກ са^1-ван^1-ла^3-лɔ̄к^6 С 1) не́бо, небеса́ 2) потусторо́нний мир

ສະຫວາ ca^{1}-вā^{1} C дыха́ние; вдох и вы́дох

ສະຫວາຄະກະ ca^{1}-вā^{1}-к^{x}a^{3}-ка^{3} жела́нный (дорого́й) гость

ສະຫວາຄະຕະ ca^{1}-вā^{1}-к^{x}a^{3}-та^{1} с благополу́чным прибы́тием!

ສະຫວາຄົດ ca^{1}-вā^{1}-к^{x}от^{3} *см.* ສະຫວາຄະກະ

ສະຫວາປານ ca^{1}-вā^{1}-пāм^{2} Т наеда́ться; объеда́ться

ສະຫວາມີ ca^{1}-вā^{1}-ми^{3} С *книжн.* 1) муж 2) господи́н; хозя́ин, владе́лец 3) нача́льник

ສະຫວາມີພັກ ca^{1}-вā^{1}-ми^{3}-п^{x}ак^{3} С 1) подчиня́ться, покоря́ться 2) ве́рно служи́ть (*кому-л.*)

ສະຫວາມີພັກດີ ca^{1}-вā^{1}-ми^{3}-п^{x}ак^{3}-дū^{2} ве́рный, пре́данный (*кому-л.*)

ສະຫວາມີມີ ca^{1}-вā^{1}-ми^{3}-мū^{2} С со́бственник, владе́лец

ສະຫວາມີ ca^{1}-вā^{1}-мū^{2} *см.* ສະຫວາມີ

ສະຫວາລາດ ca^{1}-вā^{1}-лāт^{6} С суверените́т, суве́ренность, незави́симость

ສະຫວາຫະ ca^{1}-вā^{1}-ха^{1} С сава́ха (*после́дние слова в заклинании,* ≅ да бу́дет так!)

ສະຫວາງ ca^{1}-вāнг^{1} I *см.* ສະຫວ່າງ I 1)

ສະຫວາງ ca^{1}-вāнг^{1} II дре́внее руково́дство по матема́тике

ສະຫວາງ ca^{1}-вāнг^{1} III восстана́вливать здоро́вье (си́лы); исцеля́ться, выздора́вливать

ສະຫວ່າງ ca^{1}-вāнг^{5} I 1. *прил.* 1) све́тлый; я́ркий 2) хорошо́ освещённый, напо́лненный све́том 2. *гл.* 1) рассвета́ть 2) быть хорошо́ освещённым, быть напо́лненным све́том; ສະຫວ່າງດ້ວຍແສງເດືອນ ca^{1}-вāнг^{5} дӯай^{3} сэнг^{1} дыан^{2} зали́тый лу́нным све́том

ສະຫວ່າງຈ້າ ca^{1}-вāнг^{5}-тьā^{3} я́рко освещённый, зали́тый све́том

ສະຫວ່າງສະໄຫວ ca^{1}-вāнг^{5}-ca^{1}-вай^{1} *см.* ສະຫວ່າງ I 1. 1)

ສະຫວ່າງເຊົາ ca^{1}-вāнг^{5}-сау^{2} 1) све́тлый, све́тлого цве́та 2) бе́лый, бе́лого цве́та

ສະຫວ່າງ ca^{1}-вāнг^{5} II *см.* ສະຫວາງ III

ສະຫວ່າງຈາກ ca^{1}-вāнг^{5}-тьāк^{5} возвраща́ться, приходи́ть (приезжа́ть) наза́д (обра́тно)

ສະຫວາດ ca^{1}-вāт^{5} 1) привлека́тельный 2) и́скренний, открове́нный, откры́тый

ສະຫວາດຮູ້ ca^{1}-вāт^{5}-хӯ^{3} добросо́вестность

ສະຫວ່ານ ca^{1}-вāн^{5} I *уст.* пуга́ться, страши́ться, боя́ться

ສະຫວ່ານ ca^{1}-вāн^{5} II бура́в, сверло́; бур; коловоро́т

ສະຫວິງ ca^{1}-винг^{1} Т сеть-черпа́к (*для ловли мелкой рыбы*)

ສະຫວິດສະຫວອຍ ca^{1}-вит^{1}-ca^{1}-вōй^{1} 1) па́дать в о́бморок, теря́ть созна́ние 2) испы́тывать головокруже́ние

ສະຫວິດໄຟ ca^{1}-вит^{1}-фай^{2} А *эл.* выключа́тель; переключа́тель

ສະເຫວດີບ ca^{1}-вē^{1}-дūп^{5} С бе́лый слон

ສະເຫວດີບເດບ ca^{1}-вē^{1}-дūп^{5}-дēп^{5} *см.* ສະເຫວດີບ

ສະເຫວດ ca^{1}-вēт^{5} I С бе́лый

ສະເຫວດ **са^1-вēт^5** II С прока́за, ле́пра

ສະເຫວດຕະສັດ **са^1-вēт^5-та^1-сат^1** С *корол.* бе́лый зо́нтик

ສະແຫວງ **са^1-вэ̄нг^1** 1) иска́ть, разы́скивать 2) добива́ться (*чего-л.*), стреми́ться (*к чему-л.*); ສະແຫວງບຸນ **са^1-вэ̄нг^1 бун^2** соверша́ть пало́мничество

ສະແຫວງຫາ **са^1-вэ̄нг^1-ха̄^{1}** *см.* ສະແຫວງ; ສະແຫວງຫາຄວາມດີ **са^1-вэ̄нг^1-ха̄^{1} к^{х}уа̄м^2-дӣ^2** стреми́ться к лу́чшему

ສະຫວົງ **са^1-вонг^1** 1) неразу́мный, глу́пый 2) безу́мный, сумасше́дший 3) безрассу́дный

ສະຫວອຍ **са^1-во̄й^1** потеря́ть созна́ние и прийти́ в себя́

ສະເຫວີຍ **са^1-вə̄й^1** I *корол.* 1) вкуша́ть пи́щу 2) пра́вить, управля́ть

ສະເຫວີຍກະຍາຫານ **са^1-вə̄й^1-ка^1-нья̄^{2}-ха̄н^1** *см.* ສະເຫວີຍ I 1)

ສະເຫວີຍລາດ **са^1-вə̄й^1-ла̄т^6** 1) ца́рствовать, пра́вить 2) вступа́ть на престо́л

ສະເຫວີຍລາດສົມບັດ **са^1-вə̄й^1-ла̄т^6-сом^1-бат^1** пра́вить, управля́ть

ສະເຫວີຍ **са^1-вə̄й^1** II по́льзоваться (*чем-л.*); облада́ть; получа́ть; ສະເຫວີຍສຸກ **са^1-вə̄й^1 сук^1** наслажда́ться сча́стьем; ສະເຫວີຍຜົນ **са^1-вə̄й^1-п^{х}он^1** пожина́ть плоды́

ສະໄຫວ **са^1-вай^2** прия́тный, привлека́тельный

ສະອາງ **са^1-а̄нг^2** I Т незапя́тнанный, безупре́чный

ສະອາງ **са^1-а̄нг^2** II вызыва́ющий отвраще́ние (неприя́знь)

ສະອາດ **са^1-а̄т^5** чи́стый, незагрязнённый; опря́тный

ສະອາດສະອ້ານ **са^1-а̄т^5-са^1-а̄н^3** чи́стый, опря́тный

ສະອາດຕາ **са^1-а̄т^5-та̄^{2}** вы́глядеть чи́стым (опря́тным)

ສະອິດສະເອືອນ **са^1-ит^1-са^1-ы̄ан^2** Т пита́ть отвраще́ние (*к чему-л.*)

ສະອຶກ **са^1-ык^1** ика́ть

ສະອຶກສະ **са^1-ык^1-са^1** хихи́кающий; ຫົວສະອຶກສະ **хӯа^1-са^1-ык^1-са^1** хихи́кать

ສະອື້ນ **са^1-ын^3** рыда́ть

ສະອື້ນຫື້ນຫວງ **са^1-ын^3-т^{х}ын^3-т^{х}ӯанг^2** рыда́ние; всхли́пывание; ໄຫ້ສະອື້ນຫື້ນຫວງ **хай^6 са^1-ын^3 т^{х}ын^3-т^{х}ӯанг^2** гро́мко рыда́ть, пла́кать навзры́д

ສະອອນ **са^1-о̄н^2** энтузиа́зм, воодушевле́ние

ສະເອີ **са^1-ə^2** ика́ть

ສັກ **сак^1** I *бот.* тик, ти́ковое де́рево (Tectona grandis)

ສັກ **сак^1** II С 1) втыка́ть, вонза́ть 2) татуи́ровать

ສັກຄ້ອນເທົາ **сак^1-к^{х}о̄н^3-т^{х}ау^3** ходи́ть с тро́стью, опира́ться при ходьбе́ на трость

ສັກສຸ່ມ **сак^1-сум^5** лови́ть ры́бу (*ловушкой в виде клетки*)

ສັກມຶກ **сак^1-мык^3** татуи́ровать

ສັກເມິກ **сак^1-мəк^3** *см.* ສັກມຶກ

ສັກຢາ **сак^1-йа̄^{2}** де́лать инъе́кцию (уко́л); ສັກຢາລະງັບຄວາມຮູ້ສຶກ **сак^1-йа̄^{2} ла^3-нгап^3 к^{х}уа̄м^2-хӯ^3-сык^1** обезбо́ливать

ສັກລາຍ сак¹-ла̄й² *см.* ສັກມິກ

ສັກ сак¹ III С 1) зва́ние; чин; ранг 2) власть; полномо́чие
ສັກສານ сак¹-са̄м¹ капита́н
ສັກສີ່ сак¹-сӣ⁵ майо́р
ສັກສອງ сак¹-со̄нг¹ лейтена́нт
ສັກຫ້າ сак¹-ха̄⁶ подполко́вник
ສັກຫົກ сак¹-хок¹ полко́вник

ສັກ сак¹ IV 1. *нареч.* о́коло, приблизи́тельно; ສັກແຕ່ວ່າ сак¹ тэ̄⁵-ва̄⁴ при усло́вии, е́сли [то́лько], в том слу́чае; ສັກເທື່ອ сак¹ тˣы̄а⁴ неда́вно, то́лько что; ສັກເທື່ອນຶ່ງ сак¹ тˣы̄а⁴ нынг⁴ не́которое вре́мя; ສັກມື້ສອງມື້ сак¹ мы̄³ со̄нг² мы̄³ за́ день и́ли за́ два 2. *вопр. мест.* ско́лько?; ສັກທໍ່ໃດ сак¹ тˣо̄⁴ дай² ско́лько?
ສັກບຶດ сак¹-бып¹ вот сейча́с

ສັກກະ сак¹-ка¹ П 1) *миф.* ша́кья (*род, из к-рого произошёл Будда*) 2) *миф.* И́ндра 3) короле́вский род
ສັກກະບັນ сак¹-ка¹-бан² П 1) сказа́ние о бо́ге И́ндра 2) деся́тая кни́га повествова́ния о жи́зни Бу́дды

ສັກກະຍະ сак¹-ка¹-нья³ П *см.* ສັກກະ

ສັກກະລັນ сак¹-ка¹-лан² I бы́стро поднима́ть и опуска́ть пе́стик сту́пы (*при дроблении риса*)

ສັກກະລັນ сак¹-ка¹-лан² II *звукоизобр. плача новорождённого*

ສັກກະຫລາດ сак¹-ка¹-ла̄т⁵ I 1) фетр; во́йлок 2) шерсть; ຜ້າສັກກະຫລາດ пˣа̄⁶ сак¹-ка¹-ла̄т⁵ а) шерстяна́я ткань б) шерстяны́е изде́лия

ສັກກະຫລາດ сак¹-ка¹-ла̄т⁵ II П 1) год; календа́рный год 2) э́ра; летосчисле́ние; ກິຕະສັກກະຫລາດ ки¹-та¹-сак¹-ка¹-ла̄т⁵ христиа́нское летосчисле́ние; ພຸດທະສັກກະຫລາດ пˣут³-тˣа³-сак¹-ка¹-ла̄т⁵ будди́йское летосчисле́ние

ສັກກາລະ сак¹-ка̄²-ла³ П, С *книжн.* 1) почте́ние, уваже́ние 2) подноше́ние в знак почте́ния (уваже́ния)
ສັກກາລະບູຊາ сак¹-ка̄²-ла³-бӯ²-са̄² П 1) почита́ть; поклоня́ться; обожа́ть 2) де́лать подноше́ние в знак почте́ния (уваже́ния)

ສັກຂີ сак¹-кˣӣ¹ П, С свиде́тель, очеви́дец; прису́тствующий
ສັກຂີພະຍານ сак¹-кˣӣ¹-пˣа³-нья̄н² нагля́дное свиде́тельство (доказа́тельство); ສັກຂີພະຍານໃນຄວາມສຳພັນທະໄມຕີຂອງສອງຊາດ сак¹-кˣӣ¹-пˣа³-нья̄н² най² кˣуа̄м²-сам¹-пˣан²-тˣа¹-май²-тӣ² кˣо̄нг¹ со̄нг¹ са̄т⁶ нагля́дное свиде́тельство дру́жбы ме́жду двумя́ стра́нами

ສັກຂີພິຍານ сак¹-кˣӣ¹-пˣи²-нья̄н² *см.* ສັກຂີ

ສັກຄະ сак¹-кˣа³ П 1) небеса́ 2) рай

ສັກສາດ сак¹-са̄т⁵ 1) злой дух, де́мон, дья́вол 2) при́зрак

ສັກສິດ сак¹-сит¹ С де́йственный, эффекти́вный

ສັດສີ сак¹-сӣ¹ *см.* ສັກ III

ສັກຍະ сак¹-нья³ *см.* ສັກກະ

ສັກຍະລາດ сак¹-нья³-ла̄т⁶ *миф.* коро́ль из ро́да ша́кья (*см.* ສັກກະ 1)

ສັກດາ сак¹-да̄² С 1) си́ла, мощь 2) власть, права́, полномо́чия

ສັກດິນາ сак¹-ди¹-на̄² *уст.* 1) пра́во феода́ла на ри́совые планта́ции 2) феода́льный строй

ສັກຕະ сак¹-та¹ П санскри́т

ສັກວະລະ сак¹-ва³-ла³ С бык

ສັງ санг¹ I С 1) как?, каки́м о́бразом? 2) како́й? 3) что? 4) ско́лько?

ສັງວ່າ санг¹-ва̄⁴ почему́?

ສັງ санг¹ II П 1) ра́ковина 2) ра́ковина (*сосуд для рел. церемоний; муз. инструмент*)

ສັງຂະຊາດ санг¹-кˣа¹-са̄т⁶ вид ра́ковины

ສັງຂາ санг¹-кˣа̄¹ 1) моллю́ск; у́стрица; ули́тка 2) ра́ковина

ສັງ санг¹ III П, С свя́зи, у́зы

ສັ່ງ санг⁵ I 1) прика́зывать, отдава́ть приказа́ние (распоряже́ние); ສັ່ງໄປຫາ санг⁵ пай² ха̄² вызыва́ть [к себе́] 2) зака́зывать; ສັ່ງຂອງ санг⁵-кˣɔ̄нг¹ де́лать зака́з; ສັ່ງສິນຄ້າຈາກຕ່າງປະເທດ санг⁵ син¹-кˣа̄³ тья̄к⁵ та̄нг⁵ па¹-тˣе̄т⁶ импорти́ровать (ввози́ть) това́ры; ສັ່ງອາຫານ санг⁵ а̄²-ха̄н¹ зака́зывать обе́д

ສັ່ງການ санг⁵-ка̄н² руководи́ть

ສັ່ງງົດ санг⁵-нгот³ отменя́ть

ສັ່ງຈອງ санг⁵-тьɔ̄нг² зака́зывать

ສັ່ງສົມ санг⁵-сом¹ нака́пливать, собира́ть

ສັ່ງສອນ санг⁵-сɔ̄н¹ 1) учи́ть, обуча́ть 2) поуча́ть; пропове́довать

ສັ່ງເສັຽ санг⁵-сиа¹ отдава́ть после́дние распоряже́ния (*гл. обр. перед разлукой, смертью*)

ສັ່ງຊື້ຂອງ санг⁵-сы̄³-кˣɔ̄нг¹ де́лать зака́з

ສັ່ງຊ້ຳ санг⁵-сам³ повторя́ть приказа́ние

ສັ່ງປ່ອຍ санг⁵-пɔ̄й⁵ отдава́ть прика́з об освобожде́нии

ສັ່ງຢາ санг⁵-йа̄² зака́зывать лека́рство

ສັ່ງລາ санг⁵-ла̄² проща́ться

ສັ່ງຫ້າມ санг⁵-ха̄м⁶ запреща́ть

ສັ່ງ санг⁵ II сморка́ться

ສັ່ງຂີ້ມູກ санг⁵-кˣи⁶-мӯк⁶ сморка́ться; вытира́ть нос

ສັ່ງນ້ຳມູກ санг⁵-нам³-мӯк⁶ *см.* ສັ່ງ II

ສັ່ງມູກ санг⁵-мӯк⁶ *см.* ສັ່ງ II

ສັງກະສີ санг¹-ка¹-сӣ¹ 1) цинк 2) оцинко́ванное желе́зо

ສັງກັດ санг¹-кат¹ К принадлежа́ть, относи́ться; входи́ть (*в какую-л. организацию*); быть припи́санным (при́данным); ສັງກັດພັກການເມືອງ санг¹-кат¹ пˣак³ ка̄н²-мы̄анг² быть чле́ном *какой-л.* па́ртии

ສັງກັບປະ санг¹-кап¹-па¹ П *будд.* самосозерца́ние

ສັງກາ санг¹-ка̄² П сомне́ние, подозре́ние; неуве́ренность

ສັງກາລີ **санг¹-ка̄²-лӣ²** П *будд.* ученик (*прислуживающий монахам*)

ສັງກາດ **санг¹-ка̄т⁵** I *см.* ສັກກະຫລາດ I

ສັງກາດ **санг¹-ка̄т⁵** II С подо́бный, схо́дный, аналоги́чный

ສັງການ **санг¹-ка̄н²** П *книжн.* му́сор; отбро́сы

ສັງກິເລດ **санг¹-ки¹-ле̄т⁶** П развраща́ющий; па́губно влия́ющий

ສັງເກດ **санг¹-ке̄т⁵** П 1) наблюда́ть, следи́ть 2) замеча́ть, примеча́ть; ຂໍ້ສັງເກດ ທີ່ວໄປ **кˣɔ̄⁶-санг¹-ке̄т⁵ тˣy̅а⁴-пай²** о́бщие замеча́ния; ເປັນທີ່ໜ້າສັງເກດ **пен² тˣи̅⁴-на̄⁶ санг¹-ке̄т⁵** э́то замеча́тельно; э́то примеча́тельно

ສັງເກດການ **санг¹-ке̄т⁵-ка̄н²** *см.* ສັງເກດ 1)

ສັງເກດເຫັນ **санг¹-ке̄т⁵-хен¹** замеча́ть; находи́ть, обнару́живать

ສັງກອນ **санг¹-кɔ̄н²** I П 1. *сущ.* соедине́ние, комбина́ция 2. *прил.* сло́жный

ສັງກອນປະໂຫຍກ **санг¹-кɔ̄н²-па¹-ньо̄к⁵** *грам.* сло́жное предложе́ние

ສັງກອນ **санг¹-кɔ̄н²** II С *миф.* Принося́щий сча́стье (*эпитет Шивы*)

ສັງຂະຫຍາ **санг¹-кˣа¹-нья̄¹** I П подсчёт, вычисле́ние, исчисле́ние; ສັງຂະຫຍາ ນັບບໍ່ໄດ້ **санг¹-кˣа¹-нья̄¹ нап³ бɔ̄⁵ ми̅² дай³** несме́тный, бесчи́сленный

ສັງຂະຫຍາຄຸນນາມ **санг¹-кˣа¹-нья̄¹-кˣун²-на̄м²** П *грам.* число́

ສັງຂະຫຍາບູລະນະ **санг¹-кˣа¹-нья̄¹-бу¹-ла³-на³** поря́дковый (*о числительном*)

ສັງຂະຫຍາປົກກະຕິ **санг¹-кˣа¹-нья̄¹-пок¹-ка¹-ти³** коли́чественный (*о числительном*)

ສັງຂະຫຍາ **санг¹-кˣа¹-нья̄¹** II санканья́ (*сладкий пирог из рисовой муки, яичного желтка и крема*)

ສັງຂາລະ **санг¹-кˣа̄¹-ла³** *см.* ສັງຂານ II 5)

ສັງຂາລະທຳ **санг¹-кˣа̄¹-ла³-тˣам²** *см.* ສັງຂານທຳ *в ст.* ສັງຂານ II

ສັງຂາລາ **санг¹-кˣа̄¹-ла̄²** *см.* ສັງຂານ II 5)

ສັງຂານ **санг¹-кˣа̄н¹** I П кану́н Но́вого го́да

ສັງຂານລ່ວງ **санг¹-кˣа̄н¹-лy̅анг⁴** после́дний день уходя́щего го́да

ສັງຂານ **санг¹-кˣа̄н¹** II П 1) организа́ция, устро́йство 2) фигу́ра, телосложе́ние 3) ча́сти те́ла 4) душа́ и те́ло; ໝົດສັງຂານ **мот¹-санг¹-кˣа̄н¹** *поэт.* умира́ть 5) *филос. будд.* санкха́ра (*составная часть бытия*)

ສັງຂານທຳ **санг¹-кˣа̄н¹-тˣам²** 1) бытие́ 2) норма́льное положе́ние веще́й

ສັງຂານໂລກ **санг¹-кˣа̄н¹-ло̄к⁶** П весь мир

ສັງເຂບ **санг¹-кˣе̄п⁵** П 1. *прил.* кра́ткий, сжа́тый 2. *сущ.* резюме́; конспе́кт; кра́ткий обзо́р

ສັງເຂປ **санг¹-кˣе̄п⁵** *см.* ສັງເຂບ

ສັງຄະ **санг¹-кˣа³** 1) *гл. обр. в сложн.* мона́х; после́дователь Бу́дды 2) са́нгхи (*буддийская община*)

ສັງຄະກາລີ **санг¹-кˣа³-ка̄²-лӣ²** П *см.* ສັງກາລີ

ສັງຄະຄົດ санг^1-к^{x}а^3-к^{x}от^3 П *будд.* член са́нгхи

ສັງຄະເຈົ້າ санг^1-к^{x}а^3-тьау^3 *см.* ສັງຄະ 1)

ສັງຄະສະພາ санг^1-к^{x}а^3-са^1-п^{x}а̄^{2} *будд.* Вы́сший сове́т (*сангхи*)

ສັງຄະສັນນິບາດ санг^1-к^{x}а^3-сан^1-ни^3-ба̄т^5 П *будд.* собра́ние чле́нов са́нгхи

ສັງຄະຍະນະ санг^1-к^{x}а^3-ньа^3-на^3 П *будд.* 1) Вы́сший сове́т (*сангхи*) 2) собра́ние (*священных текстов*)

ສັງຄະເຖນ санг^1-к^{x}а^3-т^{x}е̄н^1 П *будд.* глава́ са́нгхи

ສັງຄະທານ санг^1-к^{x}а^3-т^{x}а̄н^2 П *будд.* подноше́ние (*монаху*)

ສັງຄະນາຍົກ санг^1-к^{x}а^3-на̄^{2}-ньок^3 П *будд.* председа́тель са́нгхи

ສັງຄະນິກາ санг^1-к^{x}а^3-ни^2-ка̄^{2} П *рел.* о́бщество

ສັງຄະພັດ санг^1-к^{x}а^3-п^{x}ат^3 П подноше́ние ри́са (*монахам*)

ສັງຄະເພດ санг^1-к^{x}а^3-п^{x}е̄т^6 П *рел.* раско́л, е́ресь

ສັງຄະມາມະກະ санг^1-к^{x}а^3-ма̄^{2}-ма^3-ка^1 П *будд.* посвяти́вший себя́ са́нгхи

ສັງຄະມົນຕີ санг^1-к^{x}а^3-мон^2-тӣ^{2} *будд.* член Вы́сшего сове́та (*сангхи*)

ສັງຄະມົນທົນ санг^1-к^{x}а^3-мон^2-т^{x}он^2 епа́рхия

ສັງຄະລາດ санг^1-к^{x}а^3-ла̄т^6 П *будд.* глава́ са́нгхи

ສັງຄະລາດພິເສກ санг^1-к^{x}а^3-ла̄т^6-п^{x}и^3-се̄к^5 П *рел.* посвяще́ние в сан

ສັງຄະຫະ санг^1-к^{x}а^3-ха^1 I П *книжн.* 1) великоду́шие; ми́лость 2) по́мощь, подде́ржка

ສັງຄະຫະ санг^1-к^{x}а^3-ха^1 II *см.* ສັງເຂບ

ສັງຄາ санг^1-к^{x}а̄^{2} П *будд.* сангка́ (*часть повседневной одежды монаха*)

ສັງຄາຍະນາ санг^1-к^{x}а̄^{2}-ньа^3-на̄^{2} П 1. *сущ. будд.* Вели́кий сове́т по све́рке и устране́нию расхожде́ний в Трипи́таке (*будд. трактате*) 2. *гл.* сверя́ть (слича́ть) расхожде́ния в Трипи́таке (*будд. трактате*)

ສັງຄາຕາ санг^1-к^{x}а̄^{2}-та̄^{2} П оте́ц

ສັງຄາຕິ санг^1-к^{x}а̄^{2}-ти^3 П *см.* ສັງຄາ

ສັງຄີຕິ санг^1-к^{x}ӣ^2-ти^3 П *будд. см.* ສັງຄາຍະນາ 1

ສັງຄີດ санг^1-к^{x}ит^6 П 1) пе́ние, исполне́ние пе́сен 2) пе́сня

ສັງເຄັດ санг^1-к^{x}ет^3 *будд.* пода́рок мона́ху за слу́жбу во вре́мя похоро́н (*обычно кровать или стол*)

ສັງຄົມ санг^1-к^{x}ом^2 П 1) о́бщество; ສັງຄົມຊັ້ນສູງ санг^1-к^{x}ом^2 сан^3 сӯнг^1 высшее о́бщество; ດ້ານສັງຄົມ да̄н^3 санг^1-к^{x}ом^2 социа́льный, обще́ственный; ປະຊາສັງຄົມ па^1-са̄^{2}-санг^1-к^{x}ом^2 социалисти́ческое о́бщество 2) компа́ния; колле́кти́в

ສັງຄົມສາດ санг^1-к^{x}ом^2-са̄т^5 обществове́дение

ສັງຄົມສົງເຄາະ санг^1-к^{x}ом^2-сонг^1-к^{x}ɔ^3 социа́льное обеспе́чение

ສັງຄົມນິຍົມ санг^1-к^{x}ом^2-ни^3-ньом^2 1. *сущ.* социали́зм 2. *прил.* социалисти́ческий

ສັງຄົມວິທະຍາ санг^1-к^{x}ом^2-ви^3-т^{x}а^3-ньа̄^{2} социоло́гия

ສັງຄົມອາຊີບ санг^1-к^{x}ом^2-а̄^{2}-сӣп^6 *уст.* профсоюз

ສັງເຄາະ **санг^1-к^{х}ɔ^3** си́нтез

ສັງເຄາະແສງ **санг^1-к^{х}ɔ^3-сэ̄нг^1** фотоси́нтез

ສັງສະກະລິດ **санг^1-са^1-ка^1-лит^1** санскри́т

ສັງສະກິດ **санг^1-са^1-кит^1** *см.* ສັງສະກະລິດ

ສັງສາລະ **санг^1-са̄^{1}-ла^3** П жа́лость, сострада́ние

ສັງສາລະວັດ **санг^1-са̄^{3}-ла^2-ват^3** П *будд.* цикл перевоплоще́ния души́

ສັງສົນທະນາ **санг^1-сон^1-т^{х}а^3-на̄^{2}** П разгова́ривать, бесе́довать

ສັງໂຍກ **санг^1-ньо̄к^6** П 1) сочета́ние, соедине́ние; слия́ние 2) *грам.* сочета́ние согла́сных 3) чте́ние по слога́м

ສັງໂຍດ **санг^1-ньо̄т^6** П *будд.* стремле́ние к мирски́м ра́достям

ສັງລວມ **санг^1-лӯам^2** совоку́пный, сумма́рный; ເວົ້າສັງລວມ **вау^3 санг^1-лӯам^2** говори́ть в о́бщем

ສັງວັດສະລະ **санг^1-ват^3-са^1-ла^3** П год

ສັງວັດທະຍາຍ **санг^1-ват^3-т^{х}а^3-ньа̄й^2** П учи́ть наизу́сть; зубри́ть

ສັງວັດທະນະ **санг^1-ват^3-т^{х}а^3-на^3** П, С разви́тие, прогре́сс, движе́ние вперёд

ສັງວັນນະນາ **санг^1-ван^2-на^3-на̄^{2}** П 1. *сущ.* толкова́ние, коммента́рий 2. *гл.* толкова́ть, комменти́ровать

ສັງວາດ **санг^1-ва̄т^6** П 1) сожи́тельство, полова́я связь; ສັງວາດລະຫວ່າງອ້າຍນ້ອງ **санг^1-ва̄т^6 ла^3-ва̄нг^5 а̄й^3-нɔ̄нг^3** кровосмеше́ние 2) образе́ц, моде́ль

ສັງວານ **санг^1-ва̄н^2** П, С нагру́дная цепо́чка

ສັງວານພາມ **санг^1-ва̄н^2-п^{х}а̄м^2** нагру́дная цепо́чка бра́хмана

ສັງວາລ **санг^1-ва̄н^2** *см.* ສັງວານ

ສັງເວຄະ **санг^1-ве̄^{2}-к^{х}а^3** П печа́ль, го́ре

ສັງເວດ **санг^1-ве̄т^6** П жа́лость, сострада́ние

ສັງເວດໃຈ **санг^1-ве̄т^6-тьай^2** жале́ть, чу́вствовать жа́лость

ສັງເວດທະນາ **санг^1-ве̄т^6-т^{х}а^3-на̄^{2}** жале́ть, чу́вствовать жа́лость (сострада́ние)

ສັງເວນ **санг^1-ве̄н^2** *см.* ສັງເວີຍ

ສັງວອນ **санг^1-вɔ̄н^2** П 1. *сущ.* 1) осторо́жность, осмотри́тельность 2) сде́ржанность, самооблада́ние 2. *гл.* сде́рживаться, сохраня́ть самооблада́ние

ສັງວອນປະທານ **санг^1-вɔ̄н^2-па^1-т^{х}а̄н^2** *см.* ສັງວອນ 1

ສັງວອນລະວັງ **санг^1-вɔ̄н^2-ла^3-ванг^2** обраща́ть внима́ние (*на опасность*)

ສັງເວີຍ **санг^1-вə̄й^2** де́лать подноше́ния (*духам*)

ສັງວຽນ **санг^1-вӣан^2** Т 1) ме́сто петуши́ных боёв 2) *перен.* аре́на схва́ток (боёв) 3) *спорт.* ринг

ສັງວຽນກາງແຈ້ງ **санг^1-вӣан^2-ка̄нг^2-тьэ̄нг^3** *см.* ສັງວຽນ 2)

ສັງວຽນມວຍ **санг^1-вӣан^2-мӯай^2** *см.* ສັງວຽນ 3)

ສັງຫາລິມະ **санг^1-ха̄^{1}-ли^3-ма^3** П движи́мое иму́щество

ສັງຫາລິມະຊັບ **санг^1-ха̄^{1}-ли^3-ма^3-сап^3** *см.* ສັງຫາລິມະ

ສັງຫານ **санг^1-ха̄н^1** С 1. *сущ.* 1) умерщвле́ние, уби́йство 2) разруше́ние, уничтоже́ние 2. *гл.* 1) убива́ть 2) разруша́ть, уничтожа́ть

ສັງຫິຕະ **санг^1-хи^1-та^1** *см.* ສັງຫິດ

ສັງຫິດ **санг^1-хит^1** С соединённый, совме́стный; сгруппиро́ванный

ສັງຫອນ **санг^1-хэ̄н^1** предчу́вствие

ສັງຫອນໃຈ **санг^1-хэ̄н^1-тьай^2** предчу́вствовать

ສັງຫອນນິມິດ **санг^1-хэ̄н^1-ни^3-мит^3** облада́ть спосо́бностью предчу́вствовать

ສັງຫອມ **санг^1-хэ̄м^1** 1) собира́ть, коллекциони́ровать 2) объединя́ть

ສັຈ **сат^1** *см.* ສັດຈະ

ສັສຕະລະ **сат^1-са^1-та^1-ла^1** *см.* ສັດສະຕະລະ

ສັດ **сат^1** I П, С живо́тное; ສັດກິນຊີ້ນ **сат^1 кин^2 сӣн^3** плотоя́дное живо́тное; ສັດກິນຫຍ້າ **сат^1 кин^2 нья̄^{6}** травоя́дное живо́тное; ສັດຈຳພວກເລືອຄານ **сат^1 тьам^2-п^{x}ӯак^6 лы̄а^2-к^{x}а̄н^2** пресмыка́ющиеся; ສັດພາຫະນະ **сат^1 п^{x}а̄^{2}-ха^1-на^3** а) верхово́е живо́тное б) вью́чное живо́тное; ສັດລ້ຽງ **сат^1 лиа̄нг^3** дома́шнее живо́тное

ສັດຕະວະ **сат^1-та^1-ва^3** живо́е существо́ (*кроме человека*)

ສັດຕະວະແພດ **сат^1-та^1-ва^3-п^{x}э̄т^6** ветерина́р; ຜະແໜກສັດຕະວະແພດ **п^{x}а^1-нэ̄к^5 сат^1-та^1-ва^3-п^{x}э̄т^6** ветерина́рия

ສັດຕະວະໂລກ **сат^1-та^1-ва^3-ло̄к^6** П 1) живо́тный мир, фа́уна 2) живо́е существо́

ສັດຕະວະວິທະຍາ **сат^1-та^1-ва^3-ви^3-т^{x}а^3-нья̄^{2}** зооло́гия

ສັດຕູ້ນົກ **сат^1-тӯ^{2}-нок^3** дрофа́

ສັດໂຕແມ່ **сат^1-то̄^{2}-мэ̄^{4}** *зоол.* са́мка

ສັດບ້ານ **сат^1-ба̄н^3** дома́шнее живо́тное

ສັດປ່າ **сат^1-па̄^{5}** ди́кое живо́тное

ສັດໃຫຍ່ **сат^1-ньай^5** мастодо́нт

ສັດ **сат^1** II 1. *сущ.* 1) *см.* ສັດຈະ 2) обеща́ние; завере́ние 2. *прил.* 1) че́стный, правди́вый 2) и́стинный

ສັດຊື່ **сат^1-сы̄^{4}** че́стный, поря́дочный

ສັດຕະຍະ **сат^1-та^1-нья^3** С 1) че́стность, правди́вость 2) ве́рность, пре́данность

ສັດຕະຍະພັດ **сат^1-та^1-нья^3-п^{x}ат^3** С выполня́ть да́нное обеща́ние

ສັດຕະຍະພົດ **сат^1-та^1-нья^3-п^{x}от^3** выполне́ние обеща́ния; ве́рность обе́ту

ສັດຕະຍາທິຖານ **сат^1-та^1-нья̄^{3}-т^{x}и^3-т^{x}а̄н^1** 1) торже́ственное обеща́ние 2) моли́тва

ສັດຕະຍາບັນ **сат^1-та^1-нья̄^{3}-бан^2** 1) ратифици́ровать 2) заверя́ть, уверя́ть (*в чём-л.*)

ສັດຕະບຸລຸດ **сат^1-та^1-бу^1-лут^3** справедли́вый и че́стный челове́к

ສັດ **сат^1** III П зонт (*символ королевской власти*)

ສັດ **сат^1** IV Т 1) сат (*мера объёма=20 л*) 2) часть, до́ля

ສັດຈະ **сат^1-тьа^1** П пра́вда, и́стина ຖະຫວາຍສັດຈະ **т^{x}а^1-ва̄й^1 сат^1-тьа^1** дава́ть че́стное сло́во

ສັດຈະການ **сат^1-тьа^1-ка̄н^2** П разви́тие спосо́бностей

ສັດຈະກິລິຍາ **сат^1-тьа^1-ки^1-ли^3-нья̄^{2}** П кля́твенное утвержде́ние

ສັດຈະສັນທະ **сат^1-тьа^1-сан^1-т^{х}а^3** П заслу́живающий дове́рия

ສັດຈະສານ **сат^1-тьа^1-са̄н^1** С и́скренний, правди́вый, чистосерде́чный

ສັດຈະຍານ **сат^1-тьа^1-нья̄н^2** П зна́ние пра́вды

ສັດຈະທຳ **сат^1-тьа^1-т^{х}ам^2** П 1) ве́рность, пре́данность 2) че́стность, правди́вость

ສັດຈະວາຈາ **сат^1-тьа^1-ва̄^{2}-тья̄^{2}** П обеща́ние; че́стное сло́во

ສັດຈະວາທີ **сат^1-тьа^1-ва̄^{2}-т^{х}ӣ^2** П тот, кто говори́т пра́вду

ສັດຈະວິພາກ **сат^1-тьа^1-ви^3-п^{х}а̄к^6** диале́ктика; ວັດຖຸນິຍົມສັດຈະວິພາກ **ват^3-т^{х}у^1-ни^3-ньом^2 сат^1-тьа^1-ви^3-п^{х}а̄к^6** диалекти́ческий материали́зм

ສັດຈອງ **сат^1-тьо̄нг^2** К, Т 1) понто́н 2) паро́м; ло́дка для перепра́вы

ສັດສະ **сат^1-са^1** С 1) ростки́ ри́са 2) хле́бный злак; зерновы́е 3) урожа́й

ສັດສະການ **сат^1-са^1-ка̄н^2** П пери́од жа́твы

ສັດສະກຳ **сат^1-са^1-кам^2** П се́льское хозя́йство; земледе́лие

ສັດສະຍະ **сат^1-са^1-нья^3** *см.* ສັດສະ 1)

ສັດສະດີ **сат^1-са^1-дӣ^2** *уст.* вербо́вщик ре́крутов

ສັດສະຕະ **сат^1-са^1-та^1** П 1) ве́чный, бесконе́чный во вре́мени 2) постоя́нный, неизме́нный

ສັດສະຕະທິດຖິ **сат^1-са^1-та^1-т^{х}ит^3-т^{х}и^1** П *будд.* уче́ние о ве́чном существова́нии ми́ра и души́

ສັດສະຕະວາດ **сат^1-са^1-та^1-ва̄т^6** П ве́чность

ສັດສະຕະລະ **сат^1-са^1-та^1-ла^1** С 1) заострённый предме́т 2) холо́дное ору́жие 3) вооруже́ние

ສັດສະຕະລະການ **сат^1-са^1-та^1-ла^1-ка̄н^2** С оруже́йный ма́стер

ສັດສະຕະລະກຳ **сат^1-са^1-та^1-ла^1-кам^2** С хирурги́я

ສັດສະຕະລະສາດ **сат^1-са^1-та^1-ла^1-са̄т^5** С вое́нная нау́ка

ສັດສະຕະລະສຶກສາ **сат^1-са^1-та^1-ла^1-сык^1-са̄^{2}** С вое́нные уче́ния; строевы́е заня́тия

ສັດສະຕະລາ **сат^1-са^1-та^1-ла̄^{1}** С холо́дное ору́жие

ສັດສາ **сат^1-са̄^{2}** П 1) рис (*рассада*) 2) рис (*на корню*)

ສັດຊະການ **сат^1-са^3-ка̄н^2** *см.* ສັດຊະກອນ

ສັດຊະກອນ **сат^1-са^3-ко̄н^2** П серебряных дел ма́стер, ювели́р

ສັດຊຸ **сат^1-су^3** П 1) серебро́ 2) де́ньги

ສັດຕະ **сат^1-та^1**. I П семь

ສັດຕະມະ **сат^1-та^1-ма^3** седьмо́й

ສັດຕະມະວານ **сат^1-та^1-ма^3-ва̄н^2** семь дней, неде́ля

ສັດຕະວານ **сат^1-та^1-ва̄н^2** неде́ля

ສັດຕະ **сат^1-та^1** II С 1) благоро́дный 2) почте́нный, досто́йный уваже́ния

ສັດຕະການ **сат^1-та^1-ка̄н^2** П, С почте́ние, уваже́ние

ສັດຕະບົດ **сат^1-та^1-бот^1** С *рел.* пра́ведный путь

ສັດຕະຍະ **сат^1-та^1-нья^3** С 1) че́стность, правди́вость 2) ве́рность, пре́данность

ສັດຕະຍະພັດ сат¹-та¹-ньа³-пˣат³ С выполня́ть да́нное обеща́ние

ສັດຕະນາຄະນະຫຸດ сат¹-та¹-на̄²-кˣа³-на³-хут¹ П 1) миллио́н слоно́в 2) следы ног миллио́на слоно́в 3) *уст.* Сатна́к (*древняя столица Лаоса*)

ສັດຕະນິກອນ сат¹-та¹-ни³-ко̄н² П живо́тные, живы́е существа́

ສັດຕະບັນ сат¹-та¹-бан² П ло́тос

ສັດຕະບຸດ сат¹-та¹-бут¹ П бе́лый ло́тос

ສັດຕະບົງ сат¹-та¹-бонг² П кра́сный ло́тос

ສັດຕະພິດ сат¹-та¹-пˣӣт⁶ *астр.* Марс

ສັດຕະມູລີ сат¹-та¹-мӯ²-лӣ² П *бот.* аспара́гус

ສັດຕະວັດ сат¹-та¹-ват³ С 1. *прил.* столе́тний, векова́й 2. *сущ.* столе́тие, век

ສັດຕາຫະ сат¹-та̄²-ха¹ П неде́ля

ສັດຕາຫະກາລິກ сат¹-та̄²-ха¹-ка̄²-лик³ П *будд.* пи́ща, необходи́мая мона́ху в тече́ние неде́ли

ສັດຕິ сат¹-ти¹ П 1) созна́ние 2) ум, рассу́док

ສັດຕຸ сат¹-ту¹ П *будд.* 1) хлеб 2) пи́ща

ສັດຕຸກອນ сат¹-ту¹-ко̄н² П *будд.* подноше́ние Бу́дде в ви́де пи́щи, кото́рое де́лают стра́нники

ສັດຕູ сат¹-тӯ² П 1) враг, не́друг, проти́вник 2) сопе́рник

ສັດຖາ сат¹-тˣа̄² П 1) учи́тель, наста́вник; пропове́дник 2) Бу́дда

ສັດຖິ сат¹-тˣи¹ П 1) бедро́ 2) нога́

ສັດຖຸ сат¹-тˣу¹ П *см.* ສັດຖາ

ສັດທະ сат¹-тˣа³ П, С 1) звук; зву́ки 2) го́лос 3) сло́во

ສັດທັນ сат¹-тˣан² П *будд. миф.* Сата́н (*слон с белым туловищем и красными ногами*)

ສັດທາ сат¹-тˣа̄² П, С 1. *сущ.* 1) дове́рие 2) ве́ра, ве́рования 3) благоче́стие, на́божность 2. *гл.* быть благочести́вым (на́божным); ສັດທາປ່າວແຮງກ້າ сат¹-тˣа̄² на̄нг⁵ хо̄нг²-ка̄³ быть ре́вностным (усе́рдным) в отправле́нии религио́зных обя́занностей

ສັດທາຈະລິດ сат¹-тˣа̄²-тьа¹-лит³ П религио́зный челове́к

ສັດທາທິກະ сат¹-тˣа̄²-тˣи³-ка¹ глубо́ко́ ве́рующий

ສັດທິວິຫາລິກ сат¹-тˣи³-ви³-ха̄¹-лик³ П *будд.* неда́вно при́нятый в монасты́рь по́слушник

ສັດທິງ сат¹-тˣинг² П помо́щник

ສັດທິງຈອນ сат¹-тˣинг²-тьо̄н² П после́дователь; учени́к

ສັດທິງວິຫາລິກ сат¹-тˣинг²-ви³-ха̄¹-лик³ П *см.* ສັດທິວິຫາລິກ

ສັດທ່ຽງ сат¹-тˣӣанг⁴ уме́ренный (*о требовании*)

ສັດທໍາ сат¹-тˣам² П *будд.* 1) приме́рное поведе́ние 2) э́тика

ສັຕ сат¹-та¹ *и произв. см.* ສັດຕະ I

ສັຕຕະພິດ сат¹-та¹-пˣӣт⁶ *см.* ສັດຕະພິດ

ສັຕນາຄະນະຫຸດ сат¹-та¹-на̄²-кˣа³-на³-хут¹ *см.* ສັດຕະນາຄະນະຫຸດ

ສັຕນິກອນ сат¹-та¹-ни³-ко̄н² П *см.* ສັດຕະນິກອນ

ສັຕບົງ сат¹-та¹-бонг² П *см.* ສັດຕະບົງ

ສັຕມະ сат¹-та¹-ма³ П *см.* ສັດຕະມະ

ສັຕມູລິ **сат^{1}-та^{1}-мӯ^{2}-лӣ^{2}** П *см.* ສັດຕະມູລິ

ສັຕລາ **сат^{1}-та^{1}-ла̄^{2}** *см.* ສັດສະຕະລາ

ສັຕລູ **сат^{1}-та^{1}-лӯ^{2}** *см.* ສັດຕູ

ສັຕວັດ **сат^{1}-та^{1}-ват^{3}** С *см.* ສັດຕະວັດ

ສັຕວານ **сат^{1}-та^{1}-ва̄н^{2}** П неде́ля

ສັນ **сан^{1}** I 1) спина́; спи́нка 2) [го́рная] цепь, хребе́т, гряда́ 3) спинно́й хребе́т, позвоно́чник; ສັນໂກ່ງແບບໂຕຊະນີ **сан^{1}-ко̄нг^{5} бэ̄п^{5} то̄^{2}-са^{3}-нӣ^{2}** горб; ສັນໜ້າແຄ່ງ **сан^{1} на̄^{6} к^{х}э̄нг^{4}** больша́я берцо́вая кость 4) ты́льная (за́дняя) часть; ສັນພ້າ **сан^{1} п^{х}а̄^{3}** тупа́я сторона́ ножа́ (*для разрезания бамбука*)

ສັນພູ **сан^{1}-п^{х}ӯ^{2}** го́рная цепь, гряда́ гор

ສັນນ້ຳ **сан^{1}-нам^{3}** гре́бень волны́

ສັນຫລັງ **сан^{1}-ланг^{1}** позвоно́чник; ກະດູກສັນຫລັງ **ка^{1}-дӯк^{5}-сан^{1}-ланг^{1}** позвоно́чный столб; ຊີ້ນສັນຫລັງ **син^{3}-сан^{1}-ланг^{1}** филе́йная часть ту́ши

ສັນ **сан^{1}** II П, С принима́ть пи́щу (*о монахах*)

ສັນເຂົ້າ **сан^{1}-к^{х}ау^{6}** *см.* ສັນ II

ສັນ **сан^{1}** III: ປີສັນ **пӣ^{2} сан^{1}** год обезья́ны (*9-й год по циклическому календарю*)

ສັນ **сан^{1}** IV Т *союз* как; так, таки́м о́бразом; ສັນໃດ... ສັນນັ້ນ **сан^{1}-дай^{2}... сан^{1}-нан^{3}** как..., так...; ໄດ້ສັນໃດຄວນຈ່າຍສັນນັ້ນ **дай^{3} сан^{1}-дай^{2} к^{х}ӯан^{2} тьа̄й^{5} сан^{1}-нан^{3}** ско́лько зарабо́таешь, сто́лько мо́жно тра́тить

ສັນນັ້ນ **сан^{1}-нан^{3}** сле́довательно, таки́м о́бразом

ສັ່ນ **сан^{5}** дрожа́ть, трясти́сь; вибри́ровать; ສັ່ນກະດິງ **сан^{5} ка^{1}-динг^{2}** звони́ть в колоко́льчик (звоно́к); ສັ່ນຫົວ **сан^{5} хӯа^{1}** [отрица́тельно] кача́ть голово́й

ສັ່ນຂາ **сан^{5}-к^{х}а̄^{1}** дрожа́ть – о нога́х

ສັ່ນຂົນ **сан^{5}-к^{х}он^{1}** отря́хиваться, встря́хиваться (*о животных*)

ສັ່ນຄອນ **сан^{5}-к^{х}ɔ̄н^{2}** раска́чиваться (*о ветке, на к-рую села птица*)

ສັ່ນສະເທືອນ **сан^{5}-са^{1}-т^{х}ы̄ан^{2}** 1) трясти́; шата́ть, расша́тывать 2) заставля́ть дрожа́ть (колеба́ться)

ສັ່ນສາຍ **сан^{5}-са̄й^{1}** дрожа́ть, трясти́сь (*от испуга, страха*)

ສັ່ນເຊັນ **сан^{5}-сен^{2}** *см.* ສັ່ນ

ສັ່ນໜາວ **сан^{5}-на̄у^{1}** дрожа́ть (трясти́сь) от хо́лода

ສັ້ນ **сан^{6}** 1) коро́ткий (*в разн. знач.*) 2) сжа́тый, лакони́чный, кра́ткий

ສັນຈອນ **сан^{1}-тьɔ̄н^{2}** П 1. *сущ.* 1) путь, доро́га 2) у́лица 3) у́личное движе́ние 2. *гл.* ходи́ть, передвига́ться; ການສັນຈອນ **ка̄н^{2}-сан^{1}-тьɔ̄н^{2}** а) у́личное движе́ние б) распределе́ние (*товаров и т. п.*)

ສັນຈອນໂລກ **сан^{1}-тьɔ̄н^{2}-ло̄к^{6}** П венери́ческая боле́знь

ສັນສະກະລິດ **сан^{1}-са^{1}-ка^{1}-лит^{3}** С санскри́т

ສັນຊາ **сан^{1}-са̄^{2}** П ве́чер

ສັນຊາດ **сан¹-сāт⁶** П 1) граждáнство, пóдданство 2) национáльность; ສັນຊາດ ລາວ **сан¹-сāт⁶ лāу²** лаóсец

ສັນຊາດຕະຍານ **сан¹-сāт⁶-та¹-ньāн²** П инстúнкт, интуúция, чутьё

ສັນຍະຊາດ **сан¹-нья³-сāт⁶** П *см.* ສັນຊາດ

ສັນຍະແພດ **сан¹-нья³-пˣэ̄т⁶** П хирýрг

ສັນຍະລັກ **сан¹-нья³-лак³** П *см.* ສັນຍະລັກສະນະ

ສັນຍະລັກສະນະ **сан¹-нья³-лак³-са¹-на³** П сúмвол, знак, эмблéма

ສັນຍາ **сан¹-ньā²** П 1. *сущ.* 1) восприя́тие (*тж. филос.*) 2) пáмять; ສັນຍາວິບປະຫລາດ **сан¹-ньā² вип³-па¹-лāт⁵** провáл в пáмяти; расстрóйство пáмяти 3) сигнáл, [услóвный] знак 4) дóговóр, соглашéние; контрáкт; ສັນຍາສະຫງົບສຶກ **сан¹-ньā² са¹-нгоп¹-сык¹** соглашéние о перемúрии; ສັນຍາສົມລົດ **сан¹-ньā² сом¹-лот³** свидéтельство о брáке; брáчный дóговóр; ສັນຍາສອງຝ່າຍ **сан¹-ньā² сɔ̄нг¹ фāй⁵** двусторóннее соглашéние; ສັນຍາເຊົ່າ **сан¹-ньā² сау⁴** арéндный дóговóр; ສັນຍາປະນີປະນອມ **сан¹-ньā² па¹-ни³-па¹-нɔ̄м²** компромúсное соглашéние; ເຮັດສັນຍາ **хет³ сан¹-ньā²** заключáть соглашéние (дóговóр, контрáкт) 5) обещáние; ໃຫ້ສັນຍາ **хай⁶ сан¹-ньā²** давáть слóво (обещáние); ເອົາສັນຍາ **ау² сан¹-ньā²** брать слóво (*с кого-л.*) 2. *гл.* 1) договáриваться 2) обещáть

ສັນຍາຂັນ **сан¹-ньā²-кˣан¹** П восприя́тие; спосóбность к восприя́тию

ສັນຍາບັດ **сан¹-ньā²-бат¹** П свидéтельство о присвоéнии звáния (рáнга)

ສັນຍາປະກາດ **сан¹-ньā²-па²-кāт⁵** П лúния под слóвом

ສັນຍາລັກ **сан¹-ньā²-лак³** П сúмвол, знак; обозначéние

ສັນຍາວິບປະຫລາດ **сан¹-ньā²-вип³-па¹-лāт⁵** ненормáльный, сумасшéдший

ສັນຍານ **сан¹-ньāн²** С 1. *сущ.* сигнáл, [услóвный] знак; ສັນຍານການຈາລະຈອນ **сан¹-ньāн² кāн²-тьā²-ла³-тьɔ̄н²** дорóжный знак; ສັນຍານພຸງ **сан¹-ньāн² тˣунг²** сигнáл семафóра; ສັນຍານໄຟໄໝ້ **сан¹-ньāн² фай²-май⁶** сигнáл пожáрной тревóги; ສັນຍານໄພອາກາດ **сан¹-ньāн² пˣай² ā²-кāт⁵** сигнáл воздýшной тревóги 2. *гл.* подавáть знáки; давáть сигнáл

ສັນຍີ **сан¹-ньӣ²** П воспринимáющий, ощущáющий; находя́щийся в сознáнии

ສັນດານ **сан¹-дāн²** П 1) прирóдное кáчество; врождённая чертá харáктера; ສັນດານຊົ່ວ **сан¹-дāн² сӯа⁴** дурнóй нрав, плохóй харáктер 2) привы́чки; манéры; ດັດສັນດານ **дат¹-сан¹-дāн²** перевоспúтывать (ся)

ສັນດາບ **сан¹-дāп⁵** П 1) горéние; сожжéние 2) мучéние, мýки (*в аду*)

ສັນໂດດ **сан¹-дōт⁵** I П удовлетворённость тем, что есть; умéренность

ສັນໃດ **сан¹-дай²**: ສັນໃດ... ສັນນັ້ນ **сан¹-дай²... сан¹-нан³** как..., так...

ສັນຕະຕິ **сан¹-та¹-ти¹** П *книжн.* 1) наслéдование; преéмственность 2) продолжéние (*рода и т. п.*)

ສັນຕະຕິວົງ сан¹-та¹-ти¹-вонг² династия

ສັນຕະປາປາ сан¹-та¹-па̄²-па̄² папа римский

ສັນຕະວາ сан¹-та¹-ва̄² *бот.* оттелия частуховидная (*водяное растение*; Ottelia olismoides)

ສັນຕິ сан¹-ти¹ П *будд.* 1. *сущ.* нирвана 2. *прил. в сложн.* тихий, спокойный; умиротворённый

ສັນຕິສຸກ сан¹-ти¹-сук¹ П счастье, благополучие

ສັນຕິພາບ сан¹-ти¹-пˣа̄п⁶ П мир; спокойствие; ຮັກສາສັນຕິພາບ хак³-са̄¹ сан¹-ти¹-пˣа̄п⁶ сохранять (защищать) мир

ສັນຕິວິທີ сан¹-ти¹-ви³-тˣӣ² П мирный путь; ແກ້ໄຂບັນຫາໂດຍສັນຕິວິທີ кэ̄³-кˣай¹ бан²-ха̄¹ до̄й² сан¹-ти¹-ви³-тˣӣ² решать проблему мирным путём

ສັນຖະວະ сан¹-тˣа¹-ва³ П *в сложн.* доброжелательность

ສັນຖະວະໄມຕີ сан¹-тˣа¹-ва³-май²-тӣ² добрая воля; дружба; ຄະນະສັນຖະວະໄມຕີ кˣа³-на³ сан¹-тˣа¹-ва³-май²-тӣ² миссия доброй воли; ຢ້ຽມຢາມສັນຖະວະໄມຕີ йиам³-йиам² сан¹-тˣа¹-ва³-май²-тӣ² наносить дружественный визит, прибывать с миссией доброй воли

ສັນຖັດ сан¹-тˣат¹ П *будд.* кусок ткани (*на к-рой сидит монах*)

ສັນຖານ сан¹-тˣа̄н¹ П 1) формы; фигура 2) внешность, внешний облик (вид)

ສັນທະ сан¹-тˣа³ П 1) удовлетворение; удовольствие, наслаждение 2) санта (*вид метрического стихосложения*) 3) *лит.* просодия

ສັນທະສາດ сан¹-тˣа³-са̄т⁵ 1) *лит.* просодия 2) стихосложение

ສັນທະມິດ сан¹-тˣа³-мит³ дружеский

ສັນທະລັກສະນະ сан¹-тˣа³-лак³-са¹-на³ *лит.* версификация

ສັນທັດ сан¹-тˣат³ 1) искусный, умелый; ຜູ້ສັນທັດກໍລະນີ пˣӯ⁶-сан¹-тˣат³ ко̄²-ла³-нӣ² осведомлённое лицо 2) средний (*о размере*)

ສັນທັດຈັດເຈນ сан¹-тˣат³-тьат¹-тье̄н² квалифицированный, опытный

ສັນທາ сан¹-тˣа̄² 1. *гл.* питать пристрастие, относиться с пристрастием; благоволить 2. *сущ. см.* ສັນທະ

ສັນທາຄະຕິ сан¹-тˣа̄²-кˣа³-ти³ *см.* ສັນທາ 1

ສັນທານຸມັດ сан¹-тˣа̄²-ну³-мат³ П согласие; санкция; одобрение

ສັນທານ сан¹-тˣа̄н² П 1) связи, узы 2) *тж.* ຄຳສັນທານ кˣам²-сан¹-тˣа̄н² *грам.* союз

ສັນທາບ сан¹-тˣа̄п⁶ грозить, угрожать (*кому-л.*); запугивать, устрашать (*кого-л.*)

ສັນເທ сан¹-тˣе̄² П скепсис, сомнение

ສັນນິຖານ сан¹-ни³-тˣа̄н¹ П предположение, допущение

ສັນນິທິ сан¹-ни³-тˣи³ накопление богатства

ສັນນິບາດ сан¹-ни³-ба̄т⁵ П лига, союз; ສັນນິບາດຊາດ сан¹-ни³-ба̄т⁵ са̄т⁶ *ист.* Лига Наций

ສັນນິວາດ **сан^{1}-ни^{3}-ва̄т^{6}** П сожи́тельство

ສັນລະເສີນ **сан^{1}-ла^{3}-сə̄н^{1}** 1) поздравля́ть 2) хвали́ть, расхва́ливать, отзыва́ться с похвало́й

ສັນລະເສີນຍ້ອງຍໍ **сан^{1}-ла^{3}-сə̄н^{1}-ньɔ̄нг^{3}-ньɔ̄^{3}** *см.* ສັນລະເສີນ 1)

ສັນລະເສີນເຍີນຍໍ **сан^{1}-ла^{3}-сə̄н^{1}-ньəн^{2}-ньɔ̄^{3}** *см.* ສັນລະເສີນ 2)

ສັນຫະ **сан^{1}-ха^{1}** П не́жный, мя́гкий, прия́тный на о́щупь

ສັບ **сап^{1}** I 1) руби́ть, разруба́ть на ча́сти; отруба́ть 2) нареза́ть; кроши́ть 3) зацепля́ться (*за что-л.*) 4) жа́лить; ука́лывать 5) погоня́ть (*стрекалом*); ສັບຕາໂຂ **сап^{1} та̄^{2}-кˣо̄^{1}** погоня́ть стрека́лом 6) заменя́ть (ся), замеща́ть (ся) 7) тасова́ть (*карты*) 8) вить (*верёвку*)

ສັບກັນ **сап^{1}-кан^{2}** взаимозамеща́ться, взаимозаменя́ться

ສັບສົນ **сап^{1}-сон^{1}** П быть сме́шанным (переме́шанным, перепу́танным)

ສັບສົນປົນເປ **сап^{1}-сон^{1}-пон^{2}-пе̄^{2}** *см.* ສັບສົນ

ສັບສົນອົນລະໝ່ານ **сап^{1}-сон^{1}-он^{2}-ла^{3}-ма̄н^{5}** Т быть в беспоря́дке

ສັບຊ້ອນ **сап^{1}-сɔ̄н^{3}** переме́шивать; производи́ть перестано́вку (*напр. в правительстве*); перетасо́вывать (*карты*)

ສັບເຊືອກ **сап^{1}-сы̄ак^{6}** вить верёвку

ສັບຕອກ **сап^{1}-тɔ̄к^{5}** клева́ть

ສັບທີ່ **сап^{1}-тˣи^{4}** меня́ть (ся) места́ми

ສັບປົນ **сап^{1}-пон^{2}** сме́шивать (ся), переме́шивать (ся); перепу́тывать (ся)

ສັບປົນຄົນເລ **сап^{1}-пон^{2}-кˣон^{2}-ле̄^{2}** сме́шанный, переме́шанный; перепу́танный

ສັບປ່ຽນ **сап^{1}-пӣан^{5}** заменя́ть (ся); перемеща́ть (ся); ສັບປ່ຽນລົດໄຟ **сап^{1}-пӣан^{5} лот^{3}-фай^{2}** переса́живаться (де́лать переса́дку) на друго́й по́езд; ສັບປ່ຽນບ່ອນກັນ **сап^{1}-пӣан^{5} бɔ̄н^{5} кан^{2}** переставля́ть

ສັບ **сап^{1}**. II С 1) сло́во, речь 2) язы́к; ле́ксика; ສັບກົດໝາຍ **сап^{1} кот^{1}-ма̄й^{2}** юриди́ческий те́рмин 3) звук; го́лос

ສັບສະເພາະ **сап^{1}-са^{1}-пˣɔ^{3}** ди́кция

ສັບແສງ **сап^{1}-сɛ̄нг^{2}** те́рмин

ສັບສໍ້ **сап^{1}-сɔ̄^{5}** 1) доноси́ть; выдава́ть; изоблича́ть, улича́ть 2) злосло́вить; пло́хо отзыва́ться; ມັນສັບສໍ້ເພື່ອນ **ман^{2} сап^{1}-сɔ̄^{5} пˣы̄ан^{2}** он пло́хо отзыва́ется о своём дру́ге

ສັບຕອດ **сап^{1}-тɔ̄т^{5}** злосло́вить

ສັບທານຸກົມ **сап^{1}-тˣа̄^{2}-ну^{3}-ком^{2}** слова́рь, ле́ксика

ສັບພະທະວິທະຍາ **сап^{1}-пˣа^{3}-тˣа^{3}-ви^{3}-тˣа^{3}-ньа̄^{2}** С *лингв.* фоноло́гия

ສັບໃໝ່ **сап^{1}-май^{5}** *лингв.* неологи́зм

ສັບດາ **сап^{1}-да̄^{2}** С, П неде́ля

ສັບບຸລົດ **сап^{1}-бу^{1}-лот^{3}** *см.* ສັບປຸລິສະ

ສັບປະຍຸດ **сап^{1}-па^{1}-ньут^{3}** С сража́ться, воева́ть

ສັບປະດາ **сап^{1}-па^{1}-да̄^{2}** С 1) неде́ля, семь дней 2) семь

ສັບປະດົນ **сап^{1}-па^{1}-дон^{2}** П безнра́вственный, амора́льный; непристо́йный

ສັບປະທົນ **сап^{1}-па^{1}-тˣон^{2}** *книжн.* 1) большо́й зонт 2) наве́с; шатёр

ສັບປະປິ сап^1-па^1-пи^1 вся́ческий, всевозмо́жный, разнообра́зный

ສັບປັນ сап^1-пан^2 С проска́льзывать, незаме́тно пробира́ться; проти́скиваться

ສັບປັນຍາ сап^1-пан^2-нья̄^{2} П му́дрый, у́мный

ສັບປັບ сап^1-пап^1 фальши́вый, лжи́вый (*о словах*)

ສັບປິ сап^1-пи^1 П ма́сло (*кроме сливочного*); жир

ສັບປຸລິສະ сап^1-пу^1-ли^3-са^1 П *высок.* че́стный и справедли́вый (пра́ведный, свято́й) челове́к

ສັບພະ сап^1-п^{x}а^3 П весь, це́лый, по́лный;

ສັບພະສາດຕາອາວຸດ сап^1-п^{x}а^3 са̄т^5-та̄^{2}-а̄^{2}-вут^3 все ви́ды ору́жия; вооруже́ние; ສັບພະໂພຍພະຍາດ сап^1-п^{x}а^3 п^{x}о̄й^2-п^{x}а^3-нья̄т^6 все ви́ды боле́зней

ສັບພະສັດ сап^1-п^{x}а^3-сат^1 П живо́тный мир, фа́уна

ສັບພະສັນ сап^1-п^{x}а^3-сан^1 С *см.* ສັບພະ

ສັບພະທະ сап^1-п^{x}а^3-т^{x}а^3 С *см.* ສັບ II

ສັບພະທະສາດ сап^1-п^{x}а^3-т^{x}а^3-са̄т^5 С 1) языкозна́ние 2) фоне́тика

ສັບພະທະໂຍນີ сап^1-п^{x}а^3-т^{x}а^3-ньо̄^{2}-ни^3 С *лингв.* этимоло́гия

ສັບພະນາມ сап^1-п^{x}а^3-на̄м^2 С *грам.* местоиме́ние; ສັບພະນາມບຸລຸດທີສອງພະຫູພົດ сап^1-п^{x}а^3-на̄м^2 бу^1-лут^3 т^{x}ӣ^2 со̄нг^1 п^{x}а^3-ху^1-п^{x}от^3 ли́чное местоиме́ние 2-го лица́ мно́жественного числа́; ນິຍົມສັບພະນາມ ни^3-ньом^2 сап^1-п^{x}а^3-на̄м^2 указа́тельное местоиме́ние; ປະພັນສັບພະນາມ па^1-п^{x}ан^2 сап^1-п^{x}а^3-на̄м^2 относи́тельное местоиме́ние

ສັບພາຍະກອນ сап^1-п^{x}а̄^{2}-нья^2-ко̄н^2 П 1) подохо́дный нало́г 2) поступле́ние от нало́гов

ສັພ сап^1 *см.* ສັບພະ

ສັມ сам^1 *и произв. см.* ສຳ

ສາ са̄^{1} I 1. *сущ. бот.* бруссоне́тия бума́жная (Broussonetia papyrifera) 2. *прил.* 1) бе́лый 2) чи́стый

ສາ са̄^{1} II *зоол.* змей (Elaphe radiata)

ສາ са̄^{1} III а́ист

ສາ са̄^{1} IV *см.* ເສັຽ II

ສາ са̄^{1} V П *книжн.* соба́ка

ສາ са̄^{1} VI П подходя́щий, го́дный

ສ່າ са̄^{5} 1) налёт (*соли, плесени и т. п.*) 2) сыпь 3) заква́ска; дро́жжи

ສ່າເກືອ са̄^{5}-кы̄а^2 налёт со́ли; ຂຶ້ນສ່າເກືອ к^{x}ы̄н^6 са̄^{5}-кы̄а^2 покрыва́ться налётом со́ли

ສ່າເຫລົ້າ са̄^{5}-лау^6 пивны́е дро́жжи

ສ້າ са̄^{6} I 1) блю́до (*из мелко нарезанного сырого мяса или сырой рыбы с овощами и пряностями*) 2) овощна́я припра́ва

ສ້າເລືອດ са̄^{6}-лы̄ат^6 блю́до (*из мелко нарезанного сырого мяса с пряностями*)

ສ້າ са̄^{6} II *бот.* дуб (Quercus griffithii)

ສາກະ са̄^{1}-ка^1 П, С 1) трава́ 2) зе́лень, о́вощи

ສາກະພັກ са̄^{1}-ка^1-п^{x}ак^3 С вегетариа́нский

ສາກັດສາ са̄^{1}-кат^1-са̄^{1} П *книжн.* 1) бесе́да 2) консульта́ция, сове́т; консульти́рование

ສາກິຍະ са̄^{1}-ки^{1}-нья^{3} П 1) род ша́кья 2) мужчи́на из ро́да ша́кья

ສາກິຍະບຸດ са̄^{1}-ки^{1}-нья^{3}-бут^{1} П учени́к (после́дователь) Бу́дды

ສາກິຍະມຸນີ са̄^{1}-ки^{1}-нья^{3}-му^{3}-нӣ^{2} П Ша́кья-Му́ни (*родовое имя Будды*)

ສາກິຍາ са̄^{1}-ки^{2}-нья̄^{2} П же́нщина из ро́да ша́кья

ສາເກ са̄^{1}-ке̄^{2}: ຕົ້ນສາເກ тон^{3}-са̄^{1}-ке̄^{2} *бот.* хле́бное де́рево обыкнове́нное (Artocarpus communis)

ສາກົນ са̄^{1}-кон^{2} П, С 1) всеобъе́млющий, универса́льный 2) всеми́рный, междунаро́дный; ໄປສະນີສາກົນ пай^{2}-са^{1}-нӣ^{2} са̄^{1}-кон^{2} Междунаро́дный почто́вый сою́з

ສາກົນລະໂລກ са̄^{1}-кон^{2}-ла^{3}-ло̄к^{6} вселе́нная, мир

ສາຂາ са̄^{1}-к^{x}а̄^{1} П 1) ветвь, ве́тка; ສາຂາລົດໄຟ са̄^{1}-к^{x}а̄^{1} лот^{3}-фай^{2} железнодоро́жная ве́тка 2) о́трасль; ສາຂາວິຊາ са̄^{1}-к^{x}а̄^{1} ви^{3}-са̄^{2} о́трасль нау́ки 3) филиа́л, отделе́ние; ສາຂາການຄ້າ са̄^{1}-к^{x}а̄^{1} ка̄н^{2}-к^{x}а̄^{3} торго́вая фи́рма 4) прито́к, рука́в (*реки́*)

ສາຂາຄັງເງິນ са̄^{1}-к^{x}а̄^{1}-к^{x}анг^{2}-нгэн^{2} фина́нсовый отде́л; фина́нсовое управле́ние

ສາຂີ са̄^{1}-к^{x}ӣ^{1} П ве́тка де́рева

ສາຄະເລດ са̄^{1}-к^{x}а^{3}-ле̄т^{6} П *поэт.* больша́я река́

ສາຄູ са̄^{1}-к^{x}ӯ^{2} *бот.* са́говая па́льма (Metroxylon sagu)

ສາຄອນ са̄^{1}-к^{x}ɔ̄н^{2} П, С река́; мо́ре

ສາສົມ са̄^{1}-сом^{1} по заслу́гам; ລົງໂທດເອົາໃຫ້ສາສົມ лонг^{2}-т^{x}о̄т^{6} к^{x}ау^{1} хай^{6} са̄^{1}-сом^{1} нака́зывать по заслу́гам, проу́чивать

ສາສົມຕື່ມ са̄^{1}-сом^{1}-ты̄м^{5} сполна́, по́лностью; ໂທດກົມ ... ໄດ້ກັບຄືນສະໜອງໃຫ້ແກ່ພວກເຂົາຢ່າງສາສົມຕື່ມອີກ т^{x}о̄т^{6}-ком^{2} ... дай^{3} кап^{1}-к^{x}ы̄н^{2} са^{1}-нɔ̄нг^{2} хай^{6} кэ̄^{5} п^{x}ӯак^{6}-к^{x}ау^{1} йа̄нг^{5} са̄^{1}-сом^{1}-ты̄м^{5} ӣк^{5} они́ получи́ли сполна́ за всё плохо́е, что сде́лали

ສາຍັນ са̄^{1}-ньан^{2} *см.* ສາຍາ II

ສາຍາ са̄^{1}-нья̄^{2} I П 1) тень 2) отраже́ние 3) наименова́ние, назва́ние; ໃບສາຍາ бай^{2}-са̄^{1}-нья̄^{2} *будд.* свиде́тельство (*о посвящении монаха в сан*)

ສາຍາ са̄^{1}-нья̄^{2} II П ве́чер (*до наступления темноты*)

ສາຍົນ са̄^{1}-ньон^{2} С *см.* ສາຍາ II; ສາຍົນສະຫວັດ са̄^{1}-ньон^{2} са^{1}-ват^{1} до́брый ве́чер!

ສາດົກ са̄^{1}-док^{1} П 1) покрыва́ло 2) ба́нная простыня́; полоте́нце

ສາຕິກະ са̄^{1}-ти^{1}-ка^{1} П ве́рхняя оде́жда; плащ; пальто́

ສາຕິກ са̄^{1}-тик^{1} П *см.* ສາຕິກະ

ສາໄຖ са̄^{1}-т^{x}ай^{1} П 1) искупле́ние 2) совраще́ние, обольще́ние

ສາທະຍາຍ са̄^{1}-т^{x}а^{2}-нья̄й^{2} С 1) зау́чивание, зазу́бривание 2) повторе́ние (*пройденного материала*) 3) чте́ние (*молитвы*)

ສາທາລະນະ са̄^{1}-т^{x}а̄^{2}-ла^{3}-на^{3} 1) обще́ственный, публи́чный 2) обы́чный, зауря́дный, обыкнове́нный

ສາທາລະນະສະຖານ са̄^{1}-т^{х}а̄^{2}-ла^{3}-на^{3}-са^{1}-т^{х}а̄н^{1} общéственное мéсто

ສາທາລະນະສຸກ са̄^{1}-т^{х}а̄^{2}-ла^{3}-на^{3}-сук^{1} здравоохранéние; ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ ка^{1}-сӯанг^{2} са̄^{1}-т^{х}а̄^{2}-ла^{3}-на^{3}-сук^{1} министéрство здравоохранéния

ສາທາລະນະຊົນ са̄^{1}-т^{х}а̄^{2}-ла^{3}-на^{3}-сон^{2} общéственность

ສາທາລະນະປະໂພກ са̄^{1}-т^{х}а̄^{2}-ла^{3}-на^{3}-па^{1}-п^{х}о̄к^{6} общéственные нýжды

ສາທາລະນະປະໂຫຍດ са̄^{1}-т^{х}а̄^{2}-ла^{3}-на^{3}-па^{1}-ньо̄т^{5} общéственные интерéсы

ສາທາລະນະລັດ са̄^{1}-т^{х}а̄^{2}-ла^{3}-на^{3}-лат^{3} респýблика; ສາທາລະນະລັດປະຊາຊົນ са̄^{1}-т^{х}а̄^{2}-ла^{3}-на^{3}-лат^{3} па^{1}-са̄^{2}-сон^{2} нарóдная респýблика; ສາທາລະນະລັດປະຊາທິປະໄຕ са̄^{1}-т^{х}а̄^{2}-ла^{3}-на^{3}-лат^{3} па^{1}-са̄^{2}-т^{х}и^{3}-па^{1}-тай^{2} демократи́ческая респýблика

ສາທາລະນະລັດສົມບັດ са̄^{1}-т^{х}а̄^{2}-ла^{3}-на^{3}-лат^{3}-сом^{1}-бат^{1} общéственная сóбственность, всенарóдное достоя́ние

ສາທາລະນູປະການ са̄^{1}-т^{х}а̄^{2}-ла^{3}-ну^{3}-па^{1}-ка̄н^{2} общéственная поддéржка

ສາທານ са̄^{1}-т^{х}а̄н^{2} П 1) повсемéстный, [ширóкó] распространённый 2) ни́зкий, пóдлый

ສາທິດ са̄^{1}-т^{х}ит^{3} I П, С 1) закáнчивать (-ся), заверши́ть (ся) 2) увéнчиваться успéхом

ສາທິດ са̄^{1}-т^{х}ит^{3} II П, С 1) приводи́ть в кáчестве примéра; демонстри́ровать, нагля́дно покáзывать 2) помогáть

ສາທຸ са̄^{1}-т^{х}у^{3} I П 1. *прил.* 1) хорóший 2) прáведный 3) подходя́щий, соответствующий 2. *межд. тж.* ສາທຸທ້ອນ са^{1}-т^{х}у^{3}-т^{х}ɔ̄н^{3} о бóже!

ສາທຸການ са̄^{1}-т^{х}у^{3}-ка̄н^{2} *межд.* прекрáсно!, чудéсно!, замечáтельно!

ສາທຸສາ са̄^{1}-т^{х}у^{3}-са̄^{1} всегó хорóшего (наилýчшего)!

ສາທຸຊົນ са̄^{1}-т^{х}у^{3}-сон^{2} П 1) хорóший человéк 2) прáведный человéк, прáведник

ສາທຸ са̄^{1}-т^{х}у^{3} II П сáту (*титул монаха в Луангпхабанге*)

ສາທົກ са̄^{1}-т^{х}ок^{3} П приводи́ть в кáчестве примéра; демонстри́ровать, нагля́дно покáзывать

ສາໂທ са̄^{1}-т^{х}о̄^{2} ри́совое винó (*сладкое*)

ສາທອນ са̄^{1}-т^{х}ɔ̄н^{2} П внимáтельный; предупреди́тельный, вéжливый

ສານູ са̄^{1}-ну^{3} П 1) горá 2) верши́на горы́

ສານຸສິດ са̄^{1}-ну^{3}-сит^{1} П учени́к, послéдователь

ສາບານ са̄^{1}-ба̄н^{2} П кля́сться, давáть кля́тву; приноси́ть прися́гу; ສາບານຕໍ່ທຸງ са̄^{1}-ба̄н^{2} тɔ̄^{5} т^{х}унг^{2} принимáть прися́гу пéред знáменем

ສາບານຕົວ са̄^{1}-ба̄н^{2}-тӯа^{2} кля́сться (*в чём-л.*)

ສາມະຊິກ са̄^{1}-ма^{3}-сик^{3} член (*организации и т. п.*)

ສາມະແນນ са̄^{1}-ма^{3}-нэ̄н^{2} П *будд.* пóслушник

ສາມັກ са̄^{1}-мак^{3} *см.* ສາມັກຄີ

ສາມັກຄີ са̄^{1}-мак^{3}-к^{х}ӣ^{2} 1) еди́нство 2) сплочённость, единéние

ສາມັຄຄີ са̄^{1}-мак^{3}-к^{х}ӣ^{2} П *см.* ສາມັກຄີ

ສາມັນ са̄^{1}-ман^2 С 1) обы́чный, обыкнове́нный, зауря́дный 2) о́бщий; ສາມັນສຶກສາ са̄^{1}-ман^2 сык^1-са̄^{1} о́бщее образова́ние

ສາມັນຊົນ са̄^{1}-ман^2-сон^2 просто́й челове́к

ສາມັນທຳມະດາ са̄^{1}-ман^2-т^{x}ам^2-ма^3-да̄^{2} популя́рный, общедосту́пный

ສາມັນຕະ са̄^{1}-ман^2-та^1 П, С сосе́дний;

ສາມັນຕະລາດ са̄^{1}-ман^2-та^1-ла̄т^6 а) коро́ль сосе́днего госуда́рства б) васса́льный коро́ль

ສາມາດ са̄^{1}-ма̄т^6 П, С мочь, быть в состоя́нии; ຄວາມສາມາດ к^{x}уа̄м^2-са̄^{1}-ма̄т^6 спосо́бности, возмо́жности

ສາມາດຖະພາບ са̄^{1}-ма̄т^6-т^{x}а^1-п^{x}а̄п^6 спосо́бности; уме́ние

ສາມານ са̄^{1}-ма̄н^2 С плохо́й, скве́рный; злой, дурно́й

ສາມິພັກ са̄^{1}-ми^3-п^{x}ак^3 С ве́рность, пре́данность

ສາມີ са̄^{1}-мӣ^{2} П 1) муж; ສາມີທີ່ນອກໃຈພັນລະຍາ са̄^{1}-мӣ^{2} т^{x}ӣ^{4} нɔ̄к^6-тьай^2 п^{x}ан^2-ла^3-нья̄^{2} неве́рный муж; ສາມີພັນລະຍາ са̄^{1}-мӣ^{2} п^{x}ан^2-ла^3-нья̄^{2} муж и жена́ 2) хозя́ин, господи́н

ສາມີກະ са̄^{1}-мӣ^{2}-ка^1 *см.* ສາມີ 1)

ສາມີຈິກຳ са̄^{1}-мӣ^{2}-тьи^1-кам^2 П 1) ва́жная рабо́та 2) уваже́ние, почита́ние

ສາມົນ са̄^{1}-мон^2 I П сосе́дний, бли́зкий

ສາມົນ са̄^{1}-мон^2 II 1) тёмный 2) тёмно-си́ний

ສາລະ са̄^{1}-ла^3 I П *см.* ສານ II

ສາລະຄະດີ са̄^{1}-ла^3-к^{x}а^3-дӣ^{2} нау́чная литерату́ра

ສາລະບັນ са̄^{1}-ла^3-бан^2 докуме́нт, [делова́я] бума́га; ຫ້ອງການສາລະບັນ хɔ̄нг^6-ка̄н^2-са̄^{1}-ла^3-бан^2 канцеля́рия

ສາລະບັນຊີ са̄^{1}-ла^3-бан^2-сӣ^{2} регистраци́онная кни́га

ສາລະບານ са̄^{1}-ла^3-ба̄н^2 П 1) содержа́ние (*книги*) 2) оглавле́ние (*книги*) 3) указа́тель

ສາລະ са̄^{1}-ла^3 II Т *префикс со знач. каждый, всякий, а тж. целиком, полностью*: ສາລະທິດ са̄^{1}-ла^3-т^{x}ит^3 все направле́ния; ສາລະທຸກ са̄^{1}-ла^3-т^{x}ук^3 все бе́дствия (го́рести, страда́ния)

ສາລະພັດ са̄^{1}-ла^3-п^{x}ат^3 ра́зный, вся́кий, всевозмо́жный

ສາລະພັດນຶກ са̄^{1}-ла^3-п^{x}ат^3-нык^3 волше́бный, маги́ческий

ສາລະພັນ са̄^{1}-ла^3-п^{x}ан^2 [все] о́бщий

ສາລະພາງ са̄^{1}-ла^3-п^{x}а̄нг^2 1) всё те́ло 2) в по́лный (во весь) рост

ສາລະຖີ са̄^{1}-ла^3-т^{x}ӣ^{1} 1) ку́чер, возни́ца 2) води́тель, шофёр

ສາລະທະ са̄^{1}-ла^3-т^{x}а^3 С осе́нний

ສາລະທະວິສຸວັດ са̄^{1}-ла^3-т^{x}а^3-ви^3-су^1-ват^3 С осе́ннее равноде́нствие

ສາລະແນ са̄^{1}-ла^3-нэ̄^{2} любопы́тный; вме́шивающийся во все дела́

ສາລະບາດ са̄^{1}-ла^3-ба̄т^5 *мед.* кровоизлия́ние в мозг, апопле́ксия

ສາລະພາບ са̄^{1}-ла^3-п^{x}а̄п^6 С признава́ться, сознава́ться (*в чём-л.*); ສາລະພາບຜິດ са̄^{1}-ла^3-п^{x}а̄п^6 п^{x}ит^1 признава́ть свою́ вину́

ສາລະເລວ са̄^{1}-ла^3-лэ̄у^2 ни́зкий, гну́сный, по́длый

ສາລະວັດ **са̄^{1}-ла^3-ват^3** Т 1) поли́ция; ສາລະວັດທະຫານ **са̄^{1}-ла^3-ват^3 т^{х}а^3-ха̄н^1** вое́нная поли́ция; вое́нный патру́ль 2) инспе́кция; надзо́р

ສາລະວົນ **са̄^{1}-ла^3-вон^2** Т 1) быть озада́ченным; быть в замеша́тельстве 2) быть поглощённым (увлечённым)

ສາລາ **са̄^{1}-ла̄^{2}** I П *в сложн.* 1) письмо́ 2) докуме́нт, бума́га

ສາລານີຍະກອນ **са̄^{1}-ла̄^{2}-нӣ^{2}-нья^3-кɔ̄н^2** официа́льное уведомле́ние

ສາລານີຍະທຳ **са̄^{1}-ла̄^{2}-нӣ^{2}-нья^3-т^{х}ам^2** П уче́ние; доктри́на

ສາລານຸກົມ **са̄^{1}-ла̄^{2}-ну^3-ком^2** энциклопе́дия

ສາລາ **са̄^{1}-ла̄^{2}** II 1) зал (*в храме*) 2) кры́тая вера́нда; павильо́н

ສາລິກາ **са̄^{1}-ли^3-ка̄^{2}** П, С *зоол.* ма́йна (Acridotheres tristis)

ສາລິບຸດ **са̄^{1}-ли^3-бут^1** П *будд.* Са́либут (*один из первых и наиболее выдающихся учеников Будды*)

ສາລີ **са̄^{1}-лӣ^{2}** I 1) кукуру́за 2) *редк.* пшени́ца

ສາລີ **са̄^{1}-лӣ^{2}** II теле́жка (*для перевозки грузов*); това́рная платфо́рма

ສາລີລິກະທາດ **са̄^{1}-лӣ^{2}-лик^3-ка^1-т^{х}а̄т^6** П оста́нки Бу́дды

ສາລູບ **са̄^{1}-лӯп^6** П до́лжный, надлежа́щий; соотве́тствующий, подоба́ющий

ສາໂລຫິດ **са̄^{1}-ло̄^{2}-хит^1** бли́зкий ро́дственник

ສາໂລດ **са̄^{1}-ло̄т^6** С 1. *сущ.* ло́тос 2. *прил.* краси́вый, прекра́сный

ສາວະ **са̄^{1}-ва^3** С тёмно-кори́чневый

ສາວະກະ **са̄^{1}-ва^3-ка^1** П 1) слу́шатель 2) учени́к, после́дователь

ສາວະນະ **са̄^{1}-ва^3-на^3** П сентя́брь

ສາວິກາ **са̄^{1}-ви^3-ка̄^{2}** П 1) слу́шательница 2) учени́ца, после́довательница

ສາວົກ **са̄^{1}-вок^3** *см.* ສາວະກະ

ສາຫັດ **са̄^{1}-хат^1** С 1) тяжёлый, серьёзный (*о ранении*) 2) жесто́кий, свире́пый, безжа́лостный; зве́рский

ສາຫັດຖິກະ **са̄^{1}-хат^1-т^{х}и^1-ка^1** П ручно́й труд

ສາເຫດ **са̄^{1}-хе̄т^5** П причи́на, по́вод, основа́ние

ສາຫລ່າຍ **са̄^{1}-ла̄й^5** во́доросли; ສາຫລ່າຍທະເລ **са̄^{1}-ла̄й^5 т^{х}а^3-ле̄^{2}** морски́е во́доросли

ສາກ **са̄к^5** I 1) пест 2) трамбо́вка; ручна́я ба́ба

ສາກກະເບືອ **са̄к^5-ка^1-бы̄а^2** пест (*глиняной ступы*)

ສາກມອງ **са̄к^5-мɔ̄нг^2** пест (*большой, для дробления риса*)

ສາກ **са̄к^5** II сдава́ть (*карты*)

ສາກ **са̄к^5** III выставля́ющий себя́ напока́з, рису́ющийся; ເດີນສາກ **дə̄н^2 са̄к^5** идти́ ва́жно

ສາກ **са̄к^5** IV 1) ка́рточка 2) купо́н (*облигации и т. п.*) 3) жре́бий 4) лотере́йный биле́т 5) этике́тка, ярлы́к 6) игра́льная ка́рта

ສາກ **са̄к^5** V у́гол; ມູມສາກ **мум^2 са̄к^5** а) прямо́й у́гол б) уго́льник; угломе́р

ສາກ **са̄к^5** VI *театр.* 1) акт, де́йствие; сце́на, явле́ние; карти́на; ປິດສາກສອງ **пит^1 са̄к^5 сɔ̄нг^1** зака́нчиваться – о второ́м де́йствии 2) кули́сы; декора́ции

3) за́навес; ສາກຮັກຮູບຂອງຕາ **са̄к**[5]-**-хак**[3]-**хӯп**[6] **к**[х]**ɔ̄нг**[1] **та̄**[2] *анат.* сетча́тка, се́тчатая оболо́чка

ສາກກັ້ງ **са̄к**[5]-**канг**[3] за́навес; што́ра

ສາກກັ້ນ **са̄к**[5]-**кан**[2] ши́рма, экра́н; щит; заслóн

ສາກບັງໜ້າ **са̄к**[5]-**банг**[2]-**на̄**[6] ши́рма; прикры́тие; маскиро́вка

ສາກ **са̄к**[5] VII клин; ко́лышек

ສາກ **са̄к**[5] VIII сердцеви́на (*плода*)

ສາກ **са̄к**[5] IX *см.* ສາກະ

ສາກ **са̄к**[5] X брать на изгото́вку; ສາກປືນ **са̄к**[5] **пы̄н**[2] брать ружьё на изгото́вку

ສາກກະຍະ **са̄к**[5]-**ка**[1]-**нья**[3] С 1) *миф.* ша́кья (*род, из к-рого произошёл Будда*) 2) Бу́дда

ສາກສີ **са̄к**[5]-**сӣ**[1] С, К 1) свиде́тель 2) свиде́тельство, доказа́тельство

ສາງ **са̄нг**[1] I Т храни́лище; склад; ສາງສະບຽງອາຫານ **са̄нг**[1] **са**[1]-**бианг**[2]-**-а̄**[2]-**ха̄н**[1] продово́льственный склад; ສາງໄວ້ຂອງ **са̄нг**[1] **вай**[3] **к**[х]**ɔ̄нг**[1] кладова́я; ສາງອາວຸດ **са̄нг**[1] **а̄**[2]-**вут**[3] склад ору́жия, арсена́л

ສາງເຂົ້າ **са̄нг**[1]-**к**[х]**ау**[6] амба́р

ສາງເຄື່ອງ **са̄нг**[1]-**к**[х]**ы̄анг**[4] склад

ສາງຄໍາ **са̄нг**[1]-**к**[х]**ам**[2] 1) госуда́рственная казна́ 2) сокро́вищница

ສາງເງິນ **са̄нг**[1]-**нгэн**[2] *см.* ສາງຄໍາ

ສາງຫລວງ **са̄нг**[1]-**лӯанг**[1] госуда́рственный склад

ສາງເຫລົ້າແວັງ **са̄нг**[1]-**лау**[3]-**вэнг**[2] ви́нный по́греб

ສາງ **са̄нг**[1] II 1) привиде́ние, дух 2) *миф.* санг (*животное, похожее на крупного тигра*)

ສາງ **са̄нг**[1] III 1) чеса́ть, расчёсывать; причёсывать; ສາງຜົມ **са̄нг**[1]-**п**[х]**ом**[1] расчёсывать во́лосы 2) грести́ (*граблями*) 3) *перен.* распу́тывать, де́лать я́сным (поня́тным)

ສາງຫຍ້າ **са̄нг**[1]-**нья̄**[3] сгреба́ть траву́

ສາງ **са̄нг**[1] IV обжига́ть (*кирпичи и т. п.*);

ສາງໝໍ້ **са̄нг**[1]-**мɔ̄**[6] обжига́ть гли́няную посу́ду

ສ້າງ **са̄нг**[6] I коло́дец; родни́к; водоём; ນ້ຳສ້າງ **нам**[3]-**са̄нг**[6] а) коло́дец; исто́чник воды́ б) коло́дезная вода́

ສ້າງຈັ່ນ **са̄нг**[6]-**тьан**[3] подзе́мный исто́чник

ສ້າງນ້ຳ **са̄нг**[6]-**нам**[3] *см.* ສ້າງ I

ສ້າງ **са̄нг**[6] II 1) стро́ить, возводи́ть, сооружа́ть; ສ້າງກໍາແພງອ້ອມ **са̄нг**[6] **кам**[2]-**п**[х]**э̄нг**[2]-**ɔ̄м**[3] а) обноси́ть ка́менной стено́й б) замуро́вывать; ສ້າງສິ່ງທີ່ຖືກເພພັງໄປແລ້ວໃຫມ່ **са̄нг**[6] **синг**[5] **т**[х]**ӣ**[4]-**-т**[х]**ы̄к**[5] **п**[х]**е̄**[2]-**п**[х]**анг**[2] **пай**[2] **лэ̄у**[3] **май**[5] возрожда́ть, восстана́вливать; ສ້າງແປງຂຶ້ນອີກ **са̄нг**[6]-**пэ̄нг**[2] **к**[х]**ын**[6] **ӣк**[5] воспроизводи́ть, воссоздава́ть, повторя́ть; ສ້າງປ້ອມຍາມອ້ອມເມືອງ **са̄нг**[6]-**пɔ̄м**[3] **ньа̄м**[2] **ɔ̄м**[3] **мы̄анг**[2] укрепля́ть го́род; ໄມ້ໄຜ່ສ້າງ **май**[3]-**п**[х]**ай**[2]-**са̄нг**[6] бамбу́к, иду́щий на строи́тельство домо́в 2) нака́пливать, собира́ть; ສ້າງກໍາລັງ **са̄нг**[6] **кам**[2]-**-ланг**[2] нака́пливать си́лы 3) осно́вывать,

создава́ть, учрежда́ть; ສ້າງສັດຕູ са̄нг⁶ сат¹-тӯ² вызыва́ть к себе́ вражде́бные чу́вства, нажива́ть враго́в; ສ້າງບາບ са̄нг⁶ ба̄п⁵ соверша́ть грех; ສ້າງພະນັກງານ са̄нг⁶ пˣа³-нак³-нга̄н² гото́вить ка́дры

ສ້າງຂຶ້ນ са̄нг⁶-кˣын⁶ 1) *см.* ສ້າງ II 1); 2) рожа́ть, производи́ть на свет 3) твори́ть, создава́ть 4) нести́сь, класть я́йца

ສ້າງສາ са̄нг⁶-са̄¹ 1) *см.* ສ້າງ II 1); 2) бра́ться, принима́ться за (*что-л.*), начина́ть де́лать; ການສ້າງສາ ка̄н² са̄нг⁶-са̄¹ а) начина́ние, почи́н б) строи́тельство, сооруже́ние

ສ້າງສີ້ງ са̄нг⁶-сонг¹ *см.* ສ້າງ II 1)

ສ້າງສົມ са̄нг⁶-сом¹ 1) постепе́нно стро́ить (возводи́ть) 2) нара́щивать, нака́пливать

ສ້າງເສີມ са̄нг⁶-сэн¹ прогресси́ровать; соверше́нствовать; развива́ть

ສ້າງຕັ້ງ са̄нг⁶-танг³ *см.* ສ້າງ II 1)

ສ້າງຕ້າຍລ້ອມ са̄нг⁶-та̄й³-лɔ̄м³ замуро́вывать

ສ້າງຕົວ са̄нг⁶-тӯа² станови́ться самосто́ятельным

ສ້າງບ້ານສ້າງເມືອງ са̄нг⁶-ба̄н³-са̄нг⁶-мы̄анг² укрепля́ть страну́

ສ້າງບ້ານແປງເມືອງ са̄нг⁶-ба̄н³-пэ̄нг²-мы̄анг² развива́ться – о стране́

ສ້າງແປງ са̄нг⁶-пэ̄нг² перестра́ивать, преобразо́вывать

ສ້າງປ້ອມລ້ອມ са̄нг⁶-пɔ̄м³-ɔ̄м³ укрепля́ть (*город и т. п.*)

ສ້າງຜົນງານ са̄нг⁶-пˣон¹-нга̄н² добива́ться успе́ха

ສ້າງ са̄нг⁶ III 1) сторона́, край 2) сторона́, бок 3) бокова́я часть бараба́на

ສາງຫລາງ са̄нг¹-ла̄нг¹ на одина́ковом расстоя́нии (*друг от друга*)

ສາງຮ່າ са̄нг¹-ха̄⁴ ядови́тая змея́

ສາຍ са̄й¹ 1. *сущ.* 1) у́тро (*с 9 до 12 часов*) 2) верёвка; шнур 3) струна́ 4) цепь; цепо́чка 5) нить, ни́тка 6) *эл.* про́вод; жи́ла (*кабеля*) 7) ли́ния (*авиационная, телеграфная и т. п.*); ຕີສາຍ ти²-са̄й¹ телеграфи́ровать; ໂຮງສາຍ хо̄нг²-са̄й¹ по́чта и телегра́ф 8) П тень; отраже́ние; ພະລະສາຍ пˣа³-ла³-са̄й¹ *корол.* зе́ркало 9) генеало́гия, родосло́вная; ເຊື້ອສາຍ сы̄а³-са̄й¹ пото́мство 2. *гл.* испуска́ть, излуча́ть (*свет, тепло*); ສາຍໜັງ са̄й¹ нанг¹ демонстри́ровать фильм 3. *сч. сл. для дорог, путей, напр.* ສາຍກາງ са̄й¹-ка̄нг² а) середи́на пути́ б) *полит.* нейтралите́т в) нейтрали́ст; ສາຍການບິນ са̄й¹ ка̄н²-бин² возду́шный путь, авиали́ния

ສາຍກະໄດ са̄й¹-ка¹-дай² верёвка (*для вытягивания невода*)

ສາຍແຂນ са̄й¹-кˣэ̄н¹ брасле́т

ສາຍແລ່ມມ້າ са̄й¹-кˣэ̄м⁴-ма̄³ вожжа́, по́вод; во́жжи

ສາຍຄໍ са̄й¹-кˣɔ̄² цепо́чка (*носимая на шее*)

ສາຍຄ້ອງ са̄й¹-кˣɔ̄нг³ цепь, цепо́чка, верёвка (*на к-рой висит гонг*)

ສາຍໃຈ са̄й¹-тьай² *сущ.* дорого́й, люби́мый

ສາຍສະກຸນ са̄й^1-са^1-кун^2 генеало́гия, родосло́вная

ສາຍສະບື са̄й^1-са^1-бы̄^{2} *анат.* пупови́на; ແຕ່ສາຍສະບື тэ^5 са̄й^1-са^1-бы̄^{2} с рожде́ния

ສາຍສະພາຍ са̄й^1-са^1-п^{х}а̄й^2 портупе́я

ສາຍສະພາຍປືນ са̄й^1-са^1-п^{х}а̄й^2-пы̄н^2 руже́йный реме́нь

ສາຍສະໜອນ са̄й^1-са^1-мɔ̄н^1 *сущ.* дорога́я, люби́мая

ສາຍສະຫວາດ са̄й^1-са^1-ва̄т^5 *см.* ສາຍສະໜອນ

ສາຍສະເອງ са̄й^1-са^1-е̄нг^2 о́рденская ле́нта (*через плечо*)

ສາຍສິນ са̄й^1-син^1 свяще́нная нить (*употр. в обряде открытия храма, дома и т. п.*)

ສາຍສູດ са̄й^1-сӯт^5 верёвка (*для слонов*)

ສາຍໂສ້ са̄й^1-со̄^{6} цепь; ສາຍໂສ້ລົດຖີບ са̄й^1-со̄^{6} лот^3-т^{х}ӣп^5 велосипе́дная цепь

ສາຍສ້ອຍ са̄й^1-сɔ̄й^6 золота́я *или* серебряная цепо́чка

ສາຍສ້ອຍແຂນ са̄й^1-сɔ̄й^6-к^{х}ɛ̄н^1 брасле́т

ສາຍສ້ອຍໂມງ са̄й^1-сɔ̄й^6-мо̄нг^2 цепо́чка (*часов*)

ສາຍຊະນວນ са̄й^1-са^3-нӯан^2 запа́л; фити́ль; бикфо́рдов шнур

ສາຍໂຊ່ са̄й^1-со̄^{4} цепь; цепо́чка

ສາຍຊໍ са̄й^1-сɔ̄^{2} струна́ (*скрипки*)

ສາຍເຊືອກ са̄й^1-сы̄ак^6 то́нкая верёвка, бечёвка

ສາຍໄຍ са̄й^1-ньай^2 1) волосо́к (*в часовом механизме*) 2) паути́на; нить паути́ны

ສາຍດິ່ງ са̄й^1-динг^5 отве́с; лот

ສາຍຕະກູນ са̄й^1-та^1-кӯн^2 родосло́вная, генеало́гия

ສາຍຕາ са̄й^1-та̄^{2} 1) взгляд, взор 2) зре́ние; ສາຍຕາຄົມ са̄й^1-та̄^{2} к^{х}ом^2 а) о́стрый глаз б) прозорли́вый; ສາຍຕາສັ້ນ са̄й^1-та̄^{2} сан^6 близору́кость; ສາຍຕາຍາວ са̄й^1-та̄^{2} ньа̄у^2 дальнозо́ркость 3) то́чка зре́ния

ສາຍທາງ са̄й^1-т^{х}а̄нг^2 *см.* ສາຍ 1. 7);

ສາຍທາງລຳລຽງ са̄й^1-т^{х}а̄нг^2 лам^2-лӣанг^2 пути́ сообще́ния; коммуника́ция

ສາຍໂທລະເລກ са̄й^1-т^{х}о̄^{2}-ла^3-ле̄к^6 телегра́фный ка́бель

ສາຍທອງ са̄й^1-т^{х}ɔ̄нг^2 1) ме́дная (бро́нзовая) про́волока 2) телегра́фная ли́ния

ສາຍທອງລໍ້ຟ້າ са̄й^1-т^{х}ɔ̄нг^2-лɔ̄^{3}-фа̄^{3} громоотво́д

ສາຍນ້ຳ са̄й^1-нам^3 пото́к воды́

ສາຍບັນທັດ са̄й^1-бан^2-т^{х}ат^3 ли́ния, проведённая ме́лом *или* карандашо́м (*плотником, портным*)

ສາຍບື са̄й^1-бы̄^{2} *анат.* пупови́на

ສາຍເບັດ са̄й^1-бет^1 ле́ска, леса́

ສາຍບົວ са̄й^1-бӯа^2 сте́бель ло́тоса

ສາຍພາຍກະບີ່ са̄й^1-п^{х}а̄й^2-ка^1-бӣ^{5} портупе́я

ສາຍພານ са̄й^1-п^{х}а̄н^2 1) *тех.* приводно́й реме́нь, приво́д 2) ле́нточный транспортёр; конве́йер

ສາຍພາບພະ са̄й^1-п^{х}а̄п^6-п^{х}а^3 кинемато́граф

ສາຍຟ້າ са̄й^1-фа̄^{3} зигза́г мо́лнии

ສາຍໄຟຟ້າ са̄й^1-фай^2-фа̄^{3} 1) электропро́вод 2) ли́ния электропереда́чи; ສາຍໄຟຟ້າແຮງສູງ са̄й^1-фай^2-фа̄^{3} хэ̄нг^2 сӯнг^1 высоково́льтная ли́ния

ສາຍລັບ са̄й^1-лап^3 1) [та́йный] аге́нт; сы́щик 2) агенту́ра

ສາຍລົກ са̄й^1-ло̄к^3 Т *редк. анат.* пупови́на

ສາຍລົມ са̄й^1-лом^2 1) радиотелеграфи́я 2) струя́ во́здуха; возду́шное тече́ние

ສາຍໂລຫິດ са̄й^1-ло̄^{2}-хит^1 1) кро́вное родство́ 2) кро́вный ро́дственник 3) кровено́сный сосу́д

ສາຍເລືອດ са̄й^1-лы̄ат^6 1. *сущ.* кровено́сный сосу́д; ສາຍເລືອດໃຫຍ່ສອງເສັ້ນຢູ່ຄໍ са̄й^1-лы̄ат^6 ньай^5 сɔ̄нг^1 сен^6 йӯ^5 к^{x}ɔ̄^{2} *анат.* со́нная арте́рия 2. *прил.* единокро́вный, единоутро́бный

ສາຍເລືອດແດງ са̄й^1-лы̄ат^6-дэ̄нг^2 *анат.* ао́рта

ສາຍເລືອດດຳ са̄й^1-лы̄ат^6-дам^2 *анат.* ве́на

ສາຍເລືອດແຕກ са̄й^1-лы̄ат^6-тэ̄к^5 кровотече́ние; кровоизлия́ние

ສາຍລວດ са̄й^1-лӯат^6 про́волока

ສາຍຫ້າມ са̄й^1-ха̄м^6 1) удила́, мундшту́к 2) узда́, узде́чка

ສາຍເຫດ са̄й^1-хе̄т^5 П причи́на, по́вод, основа́ние

ສາຍແຫມ са̄й^1-хэ̄м^1 узда́, узде́чка

ສາຍຫ້ອຍສົ້ງ са̄й^1-хɔ̄й^6-сонг^6 ля́мка; подтя́жки

ສາຍອາກາດ са̄й^1-а̄^{2}-ка̄т^5 анте́нна

ສາຍເອກ са̄й^1-е̄к^5 Т 1) я́корный кана́т 2) *муз.* диска́нтная струна́

ສາຍແອວ са̄й^1-э̄у^2 по́яс; реме́нь; куша́к

ສາຍຮັດ са̄й^1-хат^3 1) подпру́га 2) сбру́я, у́пряжь 3) реме́нь

ສາຍຮັດຄາງ са̄й^1-хат^3-к^{x}а̄нг^2 ле́нта (*шляпы, завязываемая под подбородком*)

ສາຍຮັດຖົງດີນ са̄й^1-хат^3-т^{x}онг^1-дин^2 подвя́зка

ສາຍຮັດແອວ са̄й^1-хат^3-э̄у^2 1) сбру́я, у́пряжь 2) по́яс, реме́нь

ສ່າຍ са̄й^5 I 1) мыть; обмыва́ть; промыва́ть 2) сма́чивать; увлажня́ть

ສ່າຍເຂົ້າ са̄й^5-к^{x}ау^6 промыва́ть рис

ສ່າຍໜ້າ са̄й^5-на̄^{6} умыва́ться

ສ່າຍ са̄й^5 II раска́чивать(ся), кача́ть (-ся) из стороны́ в сто́рону

ສ່າຍເສິກ са̄й^5-сэк^1 Т уничтожа́ть всех враго́в

ສ່າຍໜ້າ са̄й^5-на̄^{6} кача́ть голово́й (*неодобрительно*)

ສາດ са̄т^5 I цино́вка; мат

ສາດ са̄т^5 II 1) плеска́ть(ся); обры́згивать(ся) 2) броса́ться, кида́ться 3) руга́ть; черни́ть, позо́рить

ສາດນ້ຳ са̄т^5-нам^3 плеска́ть(ся); обры́згивать(ся) водо́й

ສາດ са̄т^5 III С 1) *в сложн.* нау́ка; уче́ние; ພູມິສາດ п^{x}ӯ^2-мӣ^{2}-са̄т^5 геогра́фия; ວິທະຍາສາດ ви^3-т^{x}а^3-нья̄^{2}-са̄т^5 нау́ка 2) тракта́т 3) уче́бник

ສາດຕະສິນ са̄т^5-та^1-син^1 С 1) нау́ки и иску́сства 2) ма́гия

ສາດຕະເພດ са̄т^5-та^1-п^{x}е̄т^6 С 1) ма́гия 2) глубо́кое зна́ние (*догматов, канонов*)

ສາດສະດາ са̄т^5-са^1-да̄^{2} С 1) *будд.* учи́тель, наста́вник (*гл. обр. о Будде*) 2) профе́ссор (*гуманитарных наук*)

ສາດສະດາຈານ са̄т^5-са^1-да̄^{2}-тья̄н^2 С 1) профе́ссор 2) учи́тель, наста́вник (*гл. обр. о Будде*) 3) Бу́дда

ສາດສະດາພະຍາກັນ са̄т^5-са^1-да̄^{2}-п^{х}а^3-нья̄^{2}-кан^2 проро́к, предсказа́тель

ສາດສະຕະ са̄т^5-са^1-та^1 С прика́з, приказа́ние

ສາດສະນະ са̄т^5-са^1-на^3 *см.* ສາດສະໜາ

ສາດສະນະສາດ са̄т^5-са^1-на^3-са̄т^5 теоло́гия

ສາດສະນິກະ са̄т^5-са^1-ни^3-ка^1 П ве́рующий; ພຸດທະສາດສະນິກະຊົນ п^{х}ут^3-т^{х}а^3-са̄т^5-са^1-ни^3-ка^1-сон^2 будди́ст

ສາດສະນູປະຖຳມະພົກ са̄т^5-са^1-нӯ^{2}-па^1-т^{х}ам^1-ма^3-п^{х}ок^3 П покрови́тель рели́гии (*о короле*)

ສາດສະໂນວາດ са̄т^5-са^1-но̄^{2}-ва̄т^6 П религио́зные наставле́ния (поуче́ния)

ສາດສະໜາ са̄т^5-са^1-на̄^{1} П, С рели́гия, ве́ра, вероиспове́дание; ສາດສະໜານິຍົມນັບຖືພະເຈົ້າຫລາຍອົງ са̄т^5-са^1-на̄^{1} ни^3-ньом^2 нап^3-т^{х}ы̄^{1} п^{х}а^3-тьау^3 ла̄й^1 онг^2 многобо́жие, политеи́зм

ສາດສະໜາກາໂຕລິກ са̄т^5-са^1-на̄^{1}-ка̄^{2}-то̄^{2}-лик^3 католи́чество

ສາດສະໜາຄະລິດ са̄т^5-са^1-на̄^{1}-к^{х}а^3-лит^3 христиа́нство

ສາດສະໜາພິທີ са̄т^5-са^1-на̄^{1}-п^{х}и^3-т^{х}ӣ^{2} *рел.* культ; отправле́ние обря́дов; богослуже́ние

ສາດສະໜາພຸດ са̄т^5-са^1-на̄^{1}-п^{х}ут^3 будди́зм

ສາດສະໜາໂມຮຳເມັດ са̄т^5-са^1-на̄^{1}-мо̄^{2}-хам^2-мет^3 мусульма́нство

ສາດຕາ са̄т^5-та̄^{2} С нож; меч; ко́лющее ору́жие

ສາຕ са̄т^5 С *см.* ສາດ III

ສານ са̄н^1 I 1. *гл.* 1) плести́ (*циновку, корзину и т. п.*) 2) заплета́ть (*волосы*) 2. *сущ.* корзи́нщик

ສານກະຕ່າ са̄н^1-ка^1-та̄^{5} плести́ корзи́ну

ສານສາດ са̄н^1-са̄т^5 плести́ цино́вку

ສານ са̄н^1, са^1-на^2 II П, С 1) сердцеви́на; ядро́ 2) суть, су́щность (*вопроса*); содержа́ние; гла́вный пункт 3) письмо́; посла́ние; ຂຽນສານ к^{х}иан^1 са̄н^1 написа́ть письмо́ (посла́ние) 4) докуме́нт, делова́я бума́га; ພິທີສານ п^{х}и^3-т^{х}ӣ^{2}-са̄н^1 протоко́л

ສານກົມທັນ са̄н^1-ком^2-т^{х}ан^2 *уст.* докуме́нт о прода́же в ра́бство (*за долги и т. п.*)

ສານສະເນ່ са̄н^1-са^1-не̄^{4} любо́вная запи́ска

ສານຕະລາ са̄н^1-та^1-ла̄^{2} госуда́рственная бума́га; докуме́нт, скреплённый печа́тью

ສານຕາຕັ້ງ са̄н^1-та̄^{2}-танг^3 вери́тельная гра́мота

ສານ са̄н^1 III суд; трибуна́л; ສານດີກາ са̄н^1 ди^1-ка̄^{2} верхо́вный суд; ສານທະຫານ са̄н^1 т^{х}а^3-ха̄н^1 вое́нный суд; ສານແພ່ງ са̄н^1 п^{х}э̄нг^4 гражда́нский суд; ສານອາຍາ са̄н^1 а̄^{2} нья̄^{2} уголо́вный суд; ສານອຸທອນ са̄н^1 у^1-т^{х}о̄н^2 суд второ́й инста́нции; апелляцио́нный суд; ຈ່າສານ тья̄^{5}-са̄н^1 суде́бный чино́вник

ສານ **са̄н1** IV *первая часть названий нек-рых солей, напр.* ສານປະກອບມີນ້ຳເປັນສ່ວນມາກ **са̄н1 па1-кɔ̄п5 мӣ2 нам3 пен2 суа̄н5 ма̄к6** *хим.* гидра́т

ສານສົ້ມ **са̄н1-сом6** квасцы́

ສານປະກອບ **са̄н1-па1-кɔ̄п5** *хим.* соедине́ние

ສານລະລາຍ **са̄н1-ла3-ла̄й2** соляно́й раство́р

ສານໜູ **са̄н1-нӯ1** мышья́к

ສ້ານ **са̄н1** V 1. *сущ.* ма́монт 2. *прил.* большо́й (*о слоне*)

ສານ **са̄н1** VI рис (*обрушенный*); ເຂົ້າສານ **кхау6-са̄н1** обру́шенный рис

ສານ **са̄н1** VII трихине́лла (*возбудитель трихинеллёза у свиней и др. животных*)

ສານຕິ **са̄н1-ти1** С тишина́, споко́йствие, безмяте́жность

ສາບ **са̄п5** I 1) *тж.* ແມງສາບ **мɔ̄нг2-са̄п5** тарака́н 2) вонь; спёртый во́здух

ສາບ **са̄п5** II клясть, проклина́ть; руга́ть

ສາບແຊ່ງ **са̄п5-сɔ̄нг4** предава́ть прокля́тью, проклина́ть

ສາບສູນ **са̄п5-сун1** исчеза́ть, пропада́ть

ສາປ **са̄п5** П, С прокля́тие; осужде́ние

ສາມ **са̄м1** три

ສາມກົງ **са̄м1-конг2** мотоци́кл с коля́ской

ສາມຂາ **са̄м1-кха̄1** 1. *прил.* трено́гий, на трёх нога́х (но́жках) 2. *сущ.* трено́жник, штати́в

ສາມງ່າມ **са̄м1-нга̄м4** 1. *прил.* трезу́бый, с тремя́ зубца́ми (зу́бьями) 2. *сущ.* трезу́бец

ສາມສິບ **са̄м1-сип1** три́дцать

ສາມສີ **са̄м1-сӣ1** трёхцве́тный

ສາມທໍ **са̄м1-тхɔ̄4** тройно́й, тро́йственный

ສາມເມັດ **са̄м1-мет3** многото́чие

ສາມປ່າງ **са̄м1-па̄нг5** *мат.* трёхчле́н

ສາມໜ້າ **са̄м1-на̄6** *мат.* 1) трёхгра́нный 2) треуго́льный

ສາມຫລ່ຽມ **са̄м1-лиам5** треуго́льник

ສ້າມ **са̄м6** I 1) чини́ть, ремонти́ровать; исправля́ть 2) выса́живать расса́ду ри́са

ສ້າມ **са̄м6** II 1. *гл.* отбива́ть ритм (такт, вре́мя) 2. *сущ.* 1) промежу́ток, интерва́л 2) промежу́ток вре́мени, срок 3) *муз.* такт

ສາມມະເນລີ **са̄м1-ма3-не̄2-лӣ2** П *будд.* по́слушница

ສາມມະເນນ **са̄м1-ма3-не̄н2** П *будд.* по́слушник

ສາມຫາວ **са̄м1-ха̄у1** бра́нный, руга́тельный

ສາລ **са̄н1** *см.* ສານ III

ສາວ **са̄у1** I де́вушка; молода́я же́нщина; ຂຶ້ນສາວ **кхын6 са̄у1** станови́ться де́вушкой; ນາງສາວ **на̄нг2-са̄у1** де́вушка; ລູກສາວ **лӯк6-са̄у1** де́вочка; ຫລານສາວ **ла̄н1-са̄у1** племя́нница

ສາວສະໜົມ **са̄у1-са1-ном1** придво́рная да́ма

ສາວແສ້ **са̄у1-сɔ̄6** де́вушка

ສາວສ່ຳນ້ອຍ **са̄у1-сам5-нɔ̄й3** де́вушка

ສາວຊິດ **са̄у1-сит6** подро́сток

ສາວໃຊ້ **са̄у1-сай3** служа́нка, прислу́га

ສາວບໍລິສຸດ **са̄у1-бɔ̄2-ли3-сут1** де́вственница

ສາວພີ່ລ້ຽງ са̄у^{1}-п^{х}ӣ^{4}-лӣанг^{3} гуверна́нтка

ສາວເມືອງຟ້າ са̄у^{1}-мы̄анг^{2}-фа̄^{3} фе́я

ສາວແວງ са̄у^{1}-вэ̄нг^{2} *см.* ສາວຊີດ

ສາວ са̄у^{1} II 1) тяну́ть на себя́ (*с силой*) 2) выбира́ть, вытя́гивать (*невод, якорь, снасть*) 3) *тех.* волочи́ть (*проволоку*) 4) разма́тывать (*клубок и т. п.*) 5) де́лать ре́зкое движе́ние вперёд (*рукой, ногой*); ສາວກົບ са̄у^{1} коп^{1} строга́ть руба́нком 6) де́лать чернови́й набро́сок

ສາວກ້າວ са̄у^{1}-ка̄у^{3} Т идти́ широ́ким ша́гом

ສາວເບ່ງ са̄у^{1}-бэнг^{5} прики́дывать; набра́сывать, набавля́ть

ສາວຜົມ са̄у^{1}-п^{х}ом^{1} расчёсывать [дли́нные] во́лосы

ສາວໄໝ са̄у^{1}-май^{1} тяну́ть шёлковую нить (*при прядении*)

ສາວຫລອກ са̄у^{1}-ло̄к^{5} прясть пря́жу

ສ້າວ са̄у^{6} I дли́нный шест (*с крючком*); ໄມ້ສ້າວ май^{3}-са̄у^{6} дли́нная па́лка; жердь

ສ້າວ са̄у^{6} II са́у (*игра, при к-рой двое, толкая друг друга ладонями, состязаются в силе*)

ສ້າວ са̄у^{6} III ритм, темп; такт; ໄປເປັນສ້າວ пай^{2} пен^{2} са̄у^{6} идти́ разме́ренным ша́гом

ສ້າວ са̄у^{6} IV *бот.* баухи́ния пурпу́ровая (Bauhinia purpurea)

ສາວກົບ са̄у^{1}-коп^{1} строга́ть

ສ່າວນາ са̄у^{5}-на̄^{2} распа́хивать целину́ под рис

ສິຂະເລດ си^{1}-к^{х}а^{1}-ле̄т^{6} П гора́

ສີຂີ си^{1}-к^{х}и^{1} I П 1) ого́нь; пла́мя 2) павли́н 3) Бу́дда

ສີຂີ си^{1}-к^{х}и^{1} II С верши́на горы́

ສີຂີນ си^{1}-к^{х}ин^{1} С верши́на

ສິຂອນ си^{1}-к^{х}о̄н^{1} С 1) верши́на (*горы́*) 2) *перен.* вы́сшая то́чка; ма́ксимум

ສິຄາລະ си^{1}-к^{х}а̄^{2}-ла^{3} П 1) лиса́ 2) волк

ສີສີລະ си^{1}-сӣ^{1}-ла^{3} П холо́дный сезо́н; зима́

ສິສູ си^{1}-су^{1} С ребёнок

ສິນາດ си^{1}-на̄т^{6} 1) огнестре́льное ору́жие; винто́вка, ружьё; пистоле́т 2) лук; самостре́л

ສິເນລຸ си^{1}-не̄^{2}-лу^{3} П *см.* ສະເຫມນ

ສິເນຫາ си^{1}-не̄^{2}-ха̄^{1} П любо́вь

ສິພາຍ си^{1}-п^{х}а̄й^{2} гребе́ц

ສີພລະ си^{1}-п^{х}и^{3}-ла^{3} С вое́нный ла́герь

ສິລະ си^{1}-ла^{3} П 1) голова́ 2) маку́шка, верши́на 3) коне́ц, ко́нчик

ສິລາ си^{1}-ла̄^{2} П 1) ка́мень; глы́ба 2) сте́ла; ка́менная плита́

ສິລາຊະຕຸ си^{1}-ла̄^{2}-са^{3}-ту^{1} 1) смола́ 2) асфа́льт

ສິລາບັດ си^{1}-ла̄^{2}-бат^{1} плита́; пли́тка

ສິລາປາການ си^{1}-ла̄^{2}-па̄^{2}-ка̄н^{2} ка́менная огра́да

ສິລາລຶກ си^{1}-ла̄^{2}-лык^{3} пе́рвый ка́мень (*при закладке*)

ສິແລງ си^{1}-лэнг^{2} латери́т

ສີລີ си^{1}-ли^{3} I соединя́ть (ся); сме́шивать (-ся)

ສິລິ **си^1-ли^3** II П сча́стье, уда́ча

ສິລິນິເກດ **си^1-ли^3-ни^3-ке̄т^5** образе́ц красоты́ (*букв.* цвето́к ло́тоса)

ສິລິມຸງຄຸນ **си^1-ли^3-мунг^2-к^{x}ун^2** *см.* ສິລິ II

ສິລິມົງຄົນ **си^1-ли^3-монг^2-к^{x}он^2** *см.* ສິລິ II

ສິລິວິສານ **си^1-ли^3-ви^3-са̄н^1** С счастли́вый, уда́чливый

ສິໂລກ **си^1-ло̄к^6** П 1) печа́ль, скорбь 2) о́да; гимн

ສິວະ **си^1-ва^3** С 1) доброта́ 2) доброде́тель 3) сча́стье, уда́ча 4) *миф.* Ши́ва

ສິວະດາດີ **си^1-ва^3-да̄^{2}-дӣ^{2}** С 1) благоприя́тный 2) благоскло́нный, благожела́тельный

ສິວະລິງ **си^1-ва^3-линг^2** С 1) *миф.* Ши́ва 2) *хинд.* ли́нгам (*каменное изображение фаллоса Шивы*)

ສິວະໄລ **си^1-ва^3-лай^2** С *миф.* 1) оби́тель Ши́вы 2) Счастли́вый край (*эпитет горы Кайласы*)

ສິວິກາ **си^1-ви^3-ка̄^{2}** П носи́лки; паланки́н

ສິວິໄລ **си^1-ви^3-лай^2** А 1. *сущ.* цивилиза́ция 2. *гл.* быть цивилизо́ванным

ສິກ **сик^1** I П снима́ть с себя́ мона́шеский сан

ສິກ **сик^1** II 1) вска́кивать (*на спину живо́тного*) 2) поднима́ться на рука́х (*ухватившись за что-л.*)

ສິກຂາ **сик^1-к^{x}а̄^{1}** П *будд.* обуче́ние; подгото́вка

ສິກຂາກາມ **сик^1-к^{x}а̄^{1}-ка̄м^2** П стра́стно жела́ющий учи́ться

ສິກຂາບົດ **сик^1-к^{x}а̄^{1}-бот^1** П *будд.* за́поведь

ສິງ **синг^1** I змея́ (*неядовитая*)

ສິງສາ **синг^1-са̄^{1}** *зоол.* медноголо́вая змея́ (Elaphe radiata)

ສິງ **синг^1** II 1) целова́ть и обнима́ть (*крепко прижимая к себе*); ти́скать в объя́тиях (*ребёнка*) 2) гла́дить (*ласкаяя*) 3) ката́ть, раска́тывать

ສິງ **синг^1** III П 1) лев 2) Лев (*созвездие и знак зодиака*)

ສິງໂຕ **синг^1-то̄^{2}** *миф.* лев

ສິງຫະ **синг^1-ха^1** лев

ສິງຫະລາດ **синг^1-ха^1-ла̄т^6** П *миф.* царь звере́й, лев

ສິງຫາດ **синг^1-ха̄т^5** П *корол.* кре́сло (*с изображением головы льва на ручках*)

ສິງຫານ **синг^1-ха̄н^1** *см.* ສິງ III

ສິງ **синг^1** IV К вселя́ться (*гл. обр. о ду́хах*)

ສິ່ງ **синг^5** I 1) вещь, предме́т; ສິ່ງເຫຼົ່ານີ້ **синг^5 лау^5-нӣ^{3}** э́ти ве́щи (предме́ты) 2) род, сорт; вид; разря́д

ສິ່ງກ່ຽວຂ້ອງ **синг^5-кӣау^5-к^{x}о̄нг^6** сро́чное постановле́ние суда́

ສິ່ງຂະດີ **синг^5-к^{x}а̄^{1}-дӣ^{2}** чертёж; гра́фик

ສິ່ງຂອງ **синг^5-к^{x}о̄нг^1** ве́щи, предме́ты

ສິ່ງສະກັດ **синг^5-са^1-кат^1** 1) экстра́кт, вы́тяжка 2) вы́писка; вы́держка, цита́та

ສິ່ງທີ່ **синг^5-т^{x}ӣ^{4}** 1) возвыше́ние, возвы́шенность; буго́р 2) вы́ступ

ສິ່ງທໍ **синг^5-т^{x}о̄^{2}** Т тексти́ль

ສິ່ງປຸກສ້າງ синг^5-пук^1-са̄нг^6 1) строи́тельство, стро́йка 2) строе́ние; сооруже́ние

ສິ່ງຜະສົມ синг^5-п^{x}а^1-сом^1 миксту́ра

ສິ່ງພິມ синг^5-п^{x}им^2 печа́тная проду́кция

ສິ່ງແວດລ້ອມ синг^5-вэ̄т^6-ло̄м^3 окруже́ние, окружа́ющая обстано́вка; окружа́ющая среда́

ສິ່ງຫນ້າງຶດ синг^5-на̄^{6}-нгыт^3 чу́до, ди́во

ສິ່ງ синг^5 II *муз.* кимва́л (*медные тарелки*)

ສິ້ງ синг^6 высле́живать; высма́тривать; смотре́ть укра́дкой, подгля́дывать

ສິ້ງຊອມ синг^6-со̄м^2 смотре́ть укра́дкой, подгля́дывать

ສິ້ງດູ синг^6-дӯ^2 забо́титься (*о ком-л.*); уча́стливо относи́ться к (*кому-л.*)

ສິງຂອນ синг^1-к^{x}о̄н^1 П 1) гора́ 2) верши́на (*горы*)

ສິງຄານ синг^1-к^{x}а̄н^2 С любо́вь (*эротическая*); страсть

ສິງປະດິກູນ синг^1-па^1-ди^1-кӯн^2 1) грязь 2) пятно́

ສິງຫາ синг^1-ха̄^{1} П а́вгуст

ສິງຫາຄົມ синг^1-ха̄^{1}-к^{x}ом^2 *см.* ສິງຫາ

ສິງຫ້າວ синг^1-ха̄у^6 бро́нза; медь

ສິງຫົນ синг^1-хон^1 С 1. *сущ.* синга́лец 2. *прил.* синга́льский; цейло́нский

ສິດ сит^1 1. *сущ.* П, С учени́к 2. *гл.* П учи́ть, обуча́ть; наставля́ть

ສິດສະຍານຸສິດ сит^1-са^1-нья̄^{2}-ну^3-сит^1 С *будд.* ученики́, после́дователи

ສິດ сит^1 III П, С пра́во; полномо́чие; ສິດເສລີພາບ сит^1 се̄^{1}-лӣ^{2}-п^{x}а̄п^6 свобо́да; ສິດເສລີພາບໃນການປາກເວົ້າ сит^1 се̄^{1}-лӣ^{2}-п^{x}а̄п^6 най^2 ка̄н^2-па̄к^5-вау^3 свобо́да сло́ва; ສິດເສລີພາບໃນການເຊື່ອຖື сит^1 се̄^{1}-лӣ^{2}-п^{x}а̄п^6 най^2 ка̄н^2-сы̄а^4-т^{x}ы̄^{1} свобо́да вероисповéдания; ສິດໃນສັນຊາດ сит^1 най^2 сан^1-са̄т^6 пра́во гражда́нства; ມີສິດ мӣ^{2} сит^1 име́ть пра́во (полномо́чия)

ສິດ сит^1 IV П быть успе́шным (уда́чным), зака́нчиваться успе́хом (уда́чей)

ສິດທິໂຊກ сит^1-т^{x}и^3-со̄к^6 П вре́мя, благоприя́тное для достиже́ния успе́ха

ສິດຂາດ сит^1-к^{x}а̄т^5 не допуска́ющий возраже́ний, безапелляцио́нный

ສິດທາ сит^1-т^{x}а̄^{2} П мудре́ц; отше́льник; аске́т

ສິດທາຈານ сит^1-т^{x}а̄^{2}-тьа̄н^2 П *будд.* наста́вник

ສິດທິ сит^1-т^{x}и^3 П, С пра́во; ສິດທິຍັບຍັ້ງ сит^1-т^{x}и^3 ньап^3-ньанг^3 Т пра́во ве́то; ສິດທິຕາມກົດໝາຍ сит^1-т^{x}и^3 та̄м^2 кот^1-ма̄й^1 лега́льность, зако́нность; ສິດທິບັດ сит^1-т^{x}и^3 бат^1 пате́нт; ສິດທິພິເສດ сит^1-т^{x}и^3 п^{x}и^3-се̄т^5 исключи́тельное пра́во, привиле́гия; ສິດທິແລະໜ້າທີ່ сит^1-т^{x}и^3 лэ^3 на̄^{6}-т^{x}ӣ^{4} права́ и обя́занности; ສິດທິຫ້າມກົດໝາຍ сит^1-т^{x}и^3 ха̄м^6 кот^1-ма̄й^1 пра́во ве́то; ສິດທິອອກສຽງ

ເລືອກຕັ້ງ сит1-тхи3 о̄к5 сианг1 лы̄ак6-танг3 пра́во го́лоса

ສິດທິກອນ сит1-тхи3-ко̄н2 П сде́ланный, завершённый

ສິດທິໂຊກ сит1-тхи3-со̄к6 благоприя́тное вре́мя

ສິດທິໄຊ сит1-тхи3-сай2 изгоня́ющий злых ду́хов (*при помощи магии*)

ສິນ син1 I 1) *юр.* обяза́тельство 2) де́нежный долг, задо́лженность; ໃຊ້ສິນ сай3-син1 возвраща́ть долг 3) иму́щество, ве́щи 4) бога́тство, состоя́ние, де́ньги; ຊັບສິນເງິນຄໍາ сап3-син1-нгэн2-кхам2 це́нности

ສິນກາງ син1-ка̄нг2 о́бщее иму́щество

ສິນຄ້າ син1-кха̄3 това́р; ສິນຄ້າທີ່ຊື້ຈ່າຍ син1-кха̄3 тхӣ4 сы̄3 тьа̄й5 поку́пка; опла́ченный това́р; ສິນຄ້າບໍ່ມີຄ່າ син1-кха̄3 бо̄5 мӣ2 кха̄4 недоброка́чественный това́р; ສິນຄ້າມີອັນໄວ້ໃນຮ້ານ син1-кха̄3 мӣан3 вай3 най2 ха̄н3 запа́с това́ров (*на складе, рынке*); ສິນຄ້າໜີພາສີ син1-кха̄3 нӣ1 пха̄2-сӣ1 контраба́ндный това́р

ສິນຄ້າເຂົ້າ син1-кха̄3-кхау6 и́мпорт, и́мпортные това́ры

ສິນຄ້າອອກ син1-кха̄3-о̄к5 э́кспорт, э́кспортные това́ры

ສິນຈ້າງ син1-тьа̄нг3 вознагражде́ние, пла́та

ສິນສ້າງ син1-са̄нг6 иму́щество (*супругов*)

ສິນສົມສ້າງ син1-сом1-са̄нг6 иму́щество жениха́ вме́сте с прида́ным неве́сты

ສິນສົມບັດ син1-сом1-бат1 це́нности

ສິນສົມລົດ син1-сом1-лот3 иму́щество супру́гов

ສິນສອດ син1-со̄т5 вы́куп (*за невесту*); прида́ное (*невесты*)

ສິນເດີມ син1-дэ̄м2 иму́щество жениха́ *или* неве́сты

ສິນໄຖ່ син1-тхай5 вы́куп (*за раба*)

ສິນບົນ син1-бон2 взя́тка

ສິນມູນ син1-мӯн2 насле́дство

ສິນມໍລະດົກ син1-мо̄2-ла2-док1 насле́дство, насле́дственное иму́щество

ສິນໄໝ син1-май1 штраф (*в пользу выигравшего дело*); компенса́ция; ສິນໄໝທົດແທນ син1-май1 тхот3-тхэ̄н2 компенса́ция за убы́тки

ສິນ син1 II П 1) наставле́ние; за́поведь; ສິນສິບ син1 сип1 де́сять за́поведей; ລັບສິນ лап3-син1 а) *рел.* причаща́ться б) чита́ть за́поведи 2) благоче́стие, пра́ведность; ຖືສິນ тхы̄1-син1 вести́ себя́ благочести́во; ມີສິນ мӣ2-син1 быть благочести́вым (пра́ведным)

ສິນທໍາ син1-тхам2 *см.* ສິນລະທໍາ

ສິນລະທໍາ син1-ла2-тхам2 мора́ль; нра́вственность; ສິນລະທໍາອັນດີ син1-ла2-тхам2 ан2 дӣ2 высо́кий мора́льный у́ровень

ສິນລະວັດ син1-ла2-ват3 С мора́льный, высоконра́вственный

ສິນຫ້າ син^{1}-ха̄^{6} *рел.* пять за́поведей

ສິນ син^{1} III С *см.* ສິນລະປະ

ສິ້ນ син^{6} I син (*длинная юбка из одного куска ткани*); ю́бка

ສິ້ນເຂິນ син^{6}-к^{х}ə̄н^{2} коро́ткая ю́бка

ສິ້ນຊ້ອນ син^{6}-сɔ̄н^{3} ни́жняя ю́бка

ສິ້ນເລິກ син^{6}-лэк^{3} дли́нная ю́бка

ສິ້ນ син^{6} II 1) зака́нчивать(ся), заверша́ть(ся); прекраща́ть(ся) 2) теря́ть, утра́чивать (*силу, авторитет и т. п.*)

ສິ້ນກຳລັງ син^{6}-кам^{2}-ланг^{2} ослабева́ть, теря́ть си́лы

ສິ້ນຄິດ син^{6}-к^{х}ит^{3} быть в расте́рянности, не знать, как поступи́ть

ສິ້ນໃຈ син^{6}-тьай^{2} сконча́ться, испусти́ть дух

ສິ້ນສະຕິ син^{6}-са^{1}-ти^{3} теря́ть созна́ние

ສິ້ນສຸດ син^{6}-сут^{1} зака́нчиваться, заверша́ться

ສິ້ນຊີວິດ син^{6}-си^{3}-вит^{3} сконча́ться, испусти́ть дух

ສິ້ນຊີບ син^{6}-сӣп^{6} *см.* ສິ້ນຊີວິດ

ສິ້ນເຊິງ син^{6}-сэнг^{2} Т по́лностью, целико́м

ສິ້ນແຕ້ນ син^{6}-тэ̄н^{3} Т быть в расте́рянности, не знать, как поступи́ть

ສິ້ນທ່າ син^{6}-т^{х}а̄^{4} *см.* ສິ້ນແຕ້ນ

ສິ້ນທຸກ син^{6}-т^{х}ук^{3} избавля́ться от страда́ний (го́рестей)

ສິ້ນເນື້ອສິ້ນຕົວ син^{6}-ны̄а^{3}-син^{6}-тӯа^{2} теря́ть всё состоя́ние, станови́ться бе́дным

ສິ້ນເນື້ອປະດາຕົວ син^{6}-ны̄а^{3}-па^{1}-да̄^{2}-тӯа^{2} остава́ться без де́нег

ສິ້ນບຸນ син^{6}-бун^{2} *см.* ສິ້ນໃຈ

ສິ້ນປັນຍາ син^{6}-пан^{2}-нья̄^{2} *см.* ສິ້ນຄິດ

ສິ້ນເປືອງ син^{6}-бы̄анг^{2} транжи́рить, прома́тывать

ສິ້ນລົມຫາຍໃຈ син^{6}-лом^{2}-ха̄й^{1}-тьай^{2} умира́ть, испуска́ть дух

ສິ້ນຫວັງ син^{6}-ванг^{1} теря́ть наде́жду

ສິນຄວນ син^{1}-к^{х}ӯан^{2} коро́ль; принц

ສິນທຸ син^{1}-т^{х}у^{3} П, С *книжн.* 1) вода́ 2) река́; мо́ре; океа́н

ສິນທຸວາ син^{1}-т^{х}у^{3}-ва̄^{2} П ло́шадь

ສິນເທົາ син^{1}-т^{х}ау^{2} ка́менная соль

ສິນລະປະ син^{1}-ла^{3}-па^{1} С 1) иску́сство 2) уме́ние, мастерство́

ສິນລະປະການ син^{1}-ла^{3}-па^{1}-ка̄н^{2} С 1) иску́сное исполне́ние, мастерство́ 2) арти́ст, актёр

ສິນລະປະການດີເສິກ син^{1}-ла^{3}-па^{1}-ка̄н^{2}-дӣ^{2}-сэк^{1} С вое́нное иску́сство

ສິນລະປະກິດ син^{1}-ла^{3}-па^{1}-кит^{1} С иску́сное исполне́ние, мастерство́

ສິນລະປະກອນ син^{1}-ла^{3}-па^{1}-кɔ̄н^{2} С 1) арти́ст, актёр 2) де́ятель иску́сства

ສິນລະປະກຳ син¹-ла³-па¹-кам² С худо́жественное изде́лие; произведе́ние иску́сства

ສິນລະປະສາດ син¹-ла³-па¹-са̄т⁵ С искусствове́дение

ສິນລະປະຍຸກ син¹-ла³-па¹-ньук³ С прикладно́е иску́сство

ສິນລະປະວິທະຍະ син¹-ла³-па¹-ви³-тˣа³-нья³ С нау́ка и иску́сство

ສິນລະປະຫັດຖະກຳ син¹-ла³-па¹-хат¹-тˣа¹-кам² С ремесло́

ສິນລະປິນ син¹-ла³-пин² С арти́ст, актёр

ສິບ сип¹ де́сять; ສິບປາຍປີ сип¹ па̄й² пӣ² во́зраст от 10 до 19 лет; ສິບປີປາຍ сип¹ пӣ² па̄й² во́зраст бо́лее десяти́ лет ◊ ສິບຕຳລຶງຢູ່ຟາກນ້ຳຢ່າໄດ້ອ່າວ ຄະນຶງຫາສອງສະຫລຶງແລ່ນມານີ້ໃຫ້ຮີບກຳເອົາໄວ້ сип¹ там²-лынг² йӯ⁵ фа̄к⁶-нам³ йа̄⁵ дай³ а̄у⁵ кˣа³-нинг² ха̄¹ сɔ̄нг¹ са¹-лынг¹ лэ̄н⁴ ма̄² мӣ² хай⁶ хӣп³-кам² ау² вай³, ສິບເບັຽໄກ້ມື сип¹ бӣа³ кай³ мӣ² *посл.* ≅ лу́чше сини́ца в руке́, чем жура́вль в не́бе

ສິບເອັດ сип¹-ет¹ оди́ннадцать

ສິບເອກ сип¹-е̄к⁵ сержа́нт

ສິບຫາຍ сип¹-ха̄й¹ разруша́ющийся

ສິບຫາຍວາຍວອດ сип¹-ха̄й¹ ва̄й²-вɔ̄т⁶ соверше́нно разру́шенный

ສິວ сиу¹ проходя́щий бли́зко, задева́ющий

ສິມ сим¹ П храм, па́года

ສິມນ້ຳ сим¹-нам³ грани́ца террито́рии хра́ма (па́годы)

ສິ່ມ сим⁵ говори́ть о́чень ти́хо, шепта́ть (*на ухо*)

ສິລ син¹ *см.* ສິນ II

ສີ сӣ¹ I 1. *гл.* 1) скобли́ть, скрести́; чи́стить (*тж. зубы*); ຂັດສີ кˣат¹ сӣ¹ чи́стить до бле́ска; полирова́ть 2) полирова́ть; шлифова́ть 3) тере́ть; ສີຕາ сӣ¹ та̄² тере́ть глаза́ 4) обдира́ть (*шелуху с зерна*); ру́шить (*рис и т. п.*); ໂຮງສີ хо̄нг²-сӣ¹ рисору́шка 5) игра́ть (*на смычковом инструменте*) 2. *сущ.* рисору́шка

ສີເຂົ້າ сӣ¹-кˣау⁶ очища́ть рис

ສີຊໍ сӣ¹-сɔ̄² игра́ть на скри́пке

ສີຕະ сӣ¹-та¹ 1) тере́ть (*на тёрке*) 2) пили́ть (*напильником и т. п.*)

ສີເປືອກ сӣ¹-пы̄ак⁵ сдира́ть кору́

ສີໄຟ сӣ¹-фай² добыва́ть ого́нь тре́нием (*двух сухих бамбуковых палочек*)

ສີຢາ сӣ¹-йа̄² жева́ть таба́к

ສີລົມ сӣ¹-лом² ветряна́я рисору́шка

ສີ сӣ¹ II 1) цвет, тон; отте́нок; ເປັນສີ пен² сӣ¹ окра́шенный; подкра́шенный 2) кра́ска; кра́сящее вещество́ 3) *первая часть названия цвета, напр.* ສີແດງຊ້ຳ сӣ¹ дэ̄нг² сам³ тёмно-кра́сный

ສີກາກີ сӣ¹-ка̄²-кӣ² Ф цвет ха́ки

ສີກຸຫລາບ сӣ¹-ку¹-ла̄п⁵ ро́зовый цвет

ສີແກ່ сӣ¹-кэ̄⁵ тёмный (*о цвете*)

ສີຂາວ сӣ¹-кˣа̄у¹ бе́лый цвет

ສີເຂັ້ມ сӣ¹-кˣем⁶ тёмный цвет

ສີຂຽວ сӣ¹-кˣӣау¹ зелёный

ສີຄາມ сӣ^{1}-к^{x}а̄м^{2} голубо́й (си́ний) цвет, инди́го

ສີເຄືອບ сӣ^{1}-к^{x}ы̄ап^{6} эма́ль; глазу́рь, поли́ва

ສີງາມຕາ сӣ^{1}-нга̄м^{2}-та̄^{2} прия́тный цвет

ສີຈືດ сӣ^{1}-тыт^{5} потускне́вший, ту́склый

ສີແຈ້ງ сӣ^{1}-тьэ̄нг^{3} 1) я́ркий цвет 2) *сущ.* разноцве́тный

ສີສະຫວັນ сӣ^{1}-са^{1}-ван^{1} анили́новая кра́ска

ສີສັນ сӣ^{1}-сан^{1} цвет; расцве́тка; отте́нок

ສີສິ້ວ сӣ^{1}-сиу^{6} тёмно-зелёный

ສີສົ້ມ сӣ^{1}-сом^{6} ора́нжевый цвет

ສີຊາດ сӣ^{1}-са̄т^{6} кра́сный (а́лый) цвет

ສີຍອດຕອງ сӣ^{1}-ньо̄т^{6}-то̄нг^{2} цвет зелёной листвы

ສີຍ້ອມ сӣ^{1}-ньо̄м^{3} кра́ска для тка́ни; краси́тель

ສີຍ້ອມຜ້າ сӣ^{1}-ньо̄м^{3}-п^{x}а̄^{6} *см.* ສີຍ້ອມ

ສີດິນຊໍ сӣ^{1}-дин^{2}-со̄^{2} кирпи́чный цвет

ສີແດງ сӣ^{1}-дэ̄нг^{2} кра́сный цвет

ສີແດງເຂັ້ມ сӣ^{1}-дэ̄нг^{2}-к^{x}ем^{6} пунцо́вый цвет

ສີແດງແສດ сӣ^{1}-дэ̄нг^{2}-сэ̄т^{5} 1) ки́новарь 2) я́рко-кра́сный цвет

ສີແດງເລືອດ сӣ^{1}-дэ̄нг^{2}-лы̄ат^{6} цвет кро́ви

ສີດຳ сӣ^{1}-дам^{2} чёрный цвет

ສີຕັບໝູ сӣ^{1}-тап^{1}-мӯ^{1} 1) се́рый цвет 2) желтова́то-кори́чневый цвет

ສີຕົກ сӣ^{1}-ток^{1} полиня́вший

ສີໂຕນ сӣ^{1}-то̄н^{2} серова́тый

ສີທອງ сӣ^{1}-т^{x}о̄нг^{2} золоти́стый цвет

ສີເທົາ сӣ^{1}-т^{x}ау^{2} се́рый цвет

ສີເນື້ອ сӣ^{1}-ны̄а^{3} румя́ный (*о лице*)

ສີນວນ сӣ^{1}-нӯан^{2} кре́мовый цвет

ສີນ້ຳ сӣ^{1}-нам^{3} акваре́ль

ສີນ້ຳຕານ сӣ^{1}-нам^{3}-та̄н^{2} кори́чневый (бу́рый) цвет

ສີນ້ຳມັນ сӣ^{1}-нам^{3}-ман^{2} ма́сляная кра́ска

ສີຟ້າ сӣ^{1}-фа̄^{3} небе́сно-голубо́й цвет

ສີໄຟ сӣ^{1}-фай^{2} 1) ого́нь 2) *перен.* честь, досто́инство; ບີບບີ້ສີໄຟພວກເຮົາ бӣп^{1}-бӣ^{3} сӣ^{1}-фай^{2} п^{x}ӯак^{6} хау^{2} попира́ть на́шу честь

ສີມ້ານຄືຜີ сӣ^{1}-ма̄н^{3}-к^{x}ы̄^{2}-п^{x}и^{1} ме́ртвенно-бле́дный; синева́тый

ສີມີ້ກົ່ວແກມ сӣ^{1}-мӣ^{3}-кӯа^{5}-кэ̄м^{2} свинцо́вые бели́ла

ສີມ່ວງ сӣ^{1}-мӯанг^{4} фиоле́товый

ສີມ່ວງສົດ сӣ^{1}-мӯанг^{4}-сот^{1} сире́невый цвет

ສີໜ້າ сӣ^{1}-на̄^{6} 1) цвет лица́ 2) выраже́ние лица́ 3) вне́шний вид; о́блик

ສີໜ້າຕາ сӣ^{1}-на̄^{6}-та̄^{2} *см.* ສີໜ້າ

ສີໝາກສຸກ сӣ^{1}-ма̄к^{5}-сук^{1} ки́новарь

ສີໂໝກຂີ້ເທົ່າ сӣ^{1}-мо̄к^{5}-к^{x}ӣ^{6}-т^{x}ау^{4} пе́пельный цвет

ສີໝອກ сӣ^{1}-мо̄к^{5} цвет морско́й волны́

ສີຫລອດ сӣ^{1}-ло̄т^{5} кра́ска в тю́бике

ສີເຫລືອງ сӣ^{1}-лы̄анг^{1} жёлтый цвет

ສີເຫລືອງເຂັ້ມ си̅¹-лыанг¹-кˣем⁶ óхра

ສີເຫລືອງມ້ານ си̅¹-лыанг¹-ма̅н³ блéдно-жёлтый цвет

ສີອິດ си̅¹-ит¹ фиолéтовый цвет

ສີອ່ອນ си̅¹-ɔ̄м⁵ свéтлый цвет

ສີຮຸ້ງ си̅¹-хунг² рáдужный цвет

ສີ си̅¹ III С, П 1. *сущ.* успéх, удáча 2. *прил.* успéшный, удáчный

ສີ си̅¹ IV: ປີສີ пи̅² си̅¹ год дракóна (*4-й год по циклическому календарю*)

ສີ си̅¹ V *и произв. см.* ຜີ II

ສີ່ си̅⁵ четы́ре

ສີ່ສິບ си̅⁵-сип¹ сóрок

ສີ່ແຍກ си̅⁵-ньɔ̄к⁶ перекрёсток

ສີ່ທິດ си̅⁵-тˣит³ четы́ре страны́ свéта (*север, юг, запад и восток*)

ສີ່ພັກ си̅⁵-пˣак³ 1. *прил.* четырёхли́кий 2. *сущ.* Брáхма

ສີ່ໜ້າ си̅⁵-на̅⁶ *см.* ສີ່ພັກ

ສີ່ຫລ່ຽມ си̅⁵-ли̅ам⁵ четырёхугóльник

ສີ່ຫລ່ຽມຄາງໝູ си̅⁵-ли̅ам⁵-кˣа̅нг²-му̅¹ *мат.* трапéция

ສີ່ຫລ່ຽມເສັ້ນທຽມ си̅⁵-ли̅ам⁵-сен⁶-тˣи̅ам² параллелепи́пед

ສີ່ຫລ່ຽມຍາວ си̅⁵-ли̅ам⁵-нья̅у² прямоугóльник

ສີ່ຫລ່ຽມດ້າງຂະໜານ си̅⁵-ли̅ам⁵-да̅нг³-кˣа¹-на̅н¹ параллелогрáмм

ສີ່ຫລ່ຽມມົນທົນ си̅⁵-ли̅ам⁵-мон²-тˣон² квадрáт

ສີ່ຫລ່ຽມຣີ си̅⁵-ли̅ам⁵-хи̅² квадрáтный, прямоугóльный

ສີ້ си̅⁶ совокупля́ться

ສີຄານ си̅¹-кˣа̅н² краси́вый, прия́тный, привлекáтельный (*на вид*)

ສີໃຄ си̅¹-кˣай² 1) лимонáд 2) *бот.* мели́сса, лимóнная мя́та

ສີສະ си̅¹-са¹ П головá

ສີສະອາດ си̅¹-са¹-а̅т⁵ чи́стый, опря́тный

ສີສັດຕະນາກ си̅¹-сат¹-та¹-на̅к⁶ *уст.* Си́саттанак (*старое название г. Вьентьяна*)

ສີສຽດ си̅¹-си̅ат⁵ *бот.* сиси́ат (Acacia catechu)

ສີຊົມພູ си̅¹-сом²-пˣу̅² *бот.* гвозди́ка

ສີດາ си̅¹-да̅² I *бот.* гуайя́ва (Psidium guyava)

ສີດາ си̅¹-да̅² II холóдный; прохлáдный

ສີດາຍ си̅¹-да̅й² жалéть, сожалéть

ສີດໍ си̅¹-дɔ̄² слон с корóткими би́вними

ສີຕີນ си̅¹-ти̅н² 1) шаг; ход 2) похóдка

ສີທຽນ си̅¹-тˣи̅ан² катáть свéчи

ສີນາດ си̅¹-на̅т⁶ рёв (*льва и т. п.*)

ສີປາກ си̅¹-па̅к⁵ дар рéчи

ສີມາ си̅¹-ма̅² П 1) грани́ца, предéлы 2) райóн

ສີມາບານ си̅¹-ма̅²-ба̅н² П пограни́чник

ສີມື си̅¹-мы̅² 1) сноровка, лóвкость 2) искýсство, мастерствó, высóкая квалифи-

ка́ция; ສືມບໍ່ຈັບ сы̄¹-мы̄² бɔ̄⁵ тьап¹ а) изъя́н; брак б) упуще́ния, недоста́тки (*в работе*); ສືມໃນການຂີ່ມ້າ сы̄¹-мы̄² най² ка̄н²-кˣӣ⁵ ма̄³ иску́сство верхово́й езды́

ສີໄມ້ສືມ сы̄¹-май³-сы̄¹-мы̄² *см.* ສືມ

ສີໄມ້ລາຍມື sы̄¹-май³-ла̄й²-мы̄² *см.* ສືມ

ສີລະ сы̄¹-ла³ *см.* ສີນ II 2)

ສີວິລາດ сы̄¹-ви³-ла̄т⁶ алюми́ний

ສີວິກາ сы̄¹-вӣ²-ка̄² *см.* ສີວິກາ

ສີຫະ сы̄¹-ха¹ П лев

ສີຫະລາດ сы̄¹-ха¹-ла̄т⁶ П *миф.* лев-царь

ສີໂຫ сы̄¹-хо̄¹ *см.* ສີຫະ

ສ້ຳຄືນຄວາມ сы̄⁶-кˣон³-кˣуа̄м² повторя́ть ска́занное

ສ້ແຕກ сы̄⁶-тэ̄к⁵ *см.* ໄສ້ແຕກ

ສີກ сы̄к⁵ I я́ма (*под домом; для стока воды после мытья*); ຂີ້ສີກ кˣӣ⁶-сы̄к⁵ стоя́чая вода́

ສີກ сы̄к⁵ II 1) рвать, разрыва́ть; отрыва́ть 2) рассека́ть, разруба́ть ‖ ສີກເປັນຕ່ອນໆ сы̄к⁵ пен² тɔ̄н⁵ тɔ̄н⁵ а) рвать на куски́ б) разруба́ть на ча́сти

ສີກຂາດ сы̄к⁵-кˣа̄т⁵ *см.* ສີກ II

ສີກແລ່ງ сы̄к⁵-лэ̄нг⁴ 1) рвать (разрыва́ть) вдоль попола́м 2) рассека́ть (разруба́ть) вдоль попола́м

ສີດ сы̄т⁵ I П учени́к

ສີດ сы̄т⁵ II 1) впры́скивать; ກອງສີດ кɔ̄нг³-сы̄т⁵ шприц; спринцо́вка 2) распыля́ть; пульверизи́ровать

ສີດຝົນ сы̄т⁵-пˣон⁴ *см.* ສີດ II 2)

ສີດຢາ сы̄т⁵-йа̄² впры́скивать лека́рство

ສີດ сы̄т⁵ III П, С холо́дный; прохла́дный

ສີນ сы̄н¹ 1) отреза́ть; отруба́ть 2) отделя́ть 3) прекраща́ть, остана́вливать; снима́ть, успока́ивать (*боль*)

ສີນຄວາມ сы̄н¹-кˣуа̄м² реша́ть, выноси́ть (принима́ть) реше́ние

ສີບ сы̄п⁵ *диал.* 1. *гл.* дыша́ть (*со свистом*) 2. *звукоизобр. дыхания со свистом*

ສີວ сы̄у¹ прыщ, пры́щик; у́горь (*на лице*)

ສີວຊ້າງ сы̄у¹-са̄нг³ фуру́нкул

ສີ່ວ сы̄у⁵ 1. *сущ.* долото́; стаме́ска 2. *гл.* выреза́ть (*по дереву*)

ສ້ວ сы̄у⁶ зеленова́то-голубо́й; тёмно-зелёный

ສຶງ сынг¹ 1) гру́стный, печа́льный 2) затяну́вшийся, дли́тельный (*о болезни*)

ສຶງຫລຶງ сынг¹-лынг¹ 1) пло́хо сознаю́щий (понима́ющий) 2) глу́пый

ສຶ້ງ сынг⁶ со́нный

ສື сы̄¹ I блужда́ющий огонёк

ສື сы̄¹ II *уст.* пи́сьменные зна́ки

ສື່ сы̄⁵ 1) знако́мить, своди́ть; ແມ່ສື່ мэ̄⁴-сы̄⁵ сво́дница 2) служи́ть посре́дником

ສື່ສານ сы̄⁵-са̄н¹ устана́вливать связь

ສືບ сы̄п⁵ 1) наводи́ть спра́вки, осведомля́ться; расспра́шивать, разузнава́ть 2) продолжа́ть (*ро́д*) 3) происходи́ть, быть вы́ходцем 4) насле́довать, переда-

ва́ться по насле́дству 5) восходи́ть, име́ть свои́м нача́лом; ສືບແຕ່ນັ້ນໄປ сыˉп⁵-тɔ̄⁵ тɔ̄⁵ нан³ пай² отны́не, в дальне́йшем, впредь; ສືບໄປ сыˉп⁵-пай² да́льше, зате́м, пото́м

ສືບກິ່ນ сыˉп⁵-кин⁵ ню́хать

ສືບຂ່າວ сыˉп⁵-кˣāу⁵ добыва́ть информа́цию (све́дения)

ສືບເຂົ້າ сыˉп⁵-кˣау⁶ вдыха́ть

ສືບຄວາມ сыˉп⁵-кˣуāм² вести́ сле́дствие по де́лу

ສືບສັນດານ сыˉп⁵-сан¹-дāн² 1) быть [пря́мым] насле́дником 2) насле́довать черты́ хара́ктера (*отца и т. п.*)

ສືບສາຍ сыˉп⁵-сāй¹ 1) продолжа́ть род 2) происходи́ть из ро́да

ສືບສາວ сыˉп⁵-сāу¹ разузнава́ть, выясня́ть; ສືບສາວເລື່ອງລາວ сыˉп⁵-сāу¹ лыанг⁴ лāу² рассле́довать де́ло

ສືບເສາະ сыˉп⁵-сɔ¹ 1) оты́скивать, дои́скиваться 2) выспра́шивать, выве́дывать

ສືບສວນ сыˉп⁵-сӯан¹ 1) осведомля́ться, справля́ться (*о чём-л.*) 2) производи́ть рассле́дование; ການສືບສວນ кāн²-сыˉп⁵-сӯан¹ сле́дователь

ສືບສວນເບິງ сыˉп⁵-сӯан¹-бɔнг⁵ 1) бур 2) щуп

ສືບຊາດ сыˉп⁵-сāт⁶ продолжа́ть род

ສືບເຊື້ອ сыˉп⁵-сыа³ происходи́ть; ສືບເຊື້ອຕໍ່... сыˉп⁵-сыа³ тɔ̄⁵ происходи́ть из...

ສືບເຊື້ອສາຍ сыˉп⁵-сыа³-сāй¹ 1. *гл.* 1) продолжа́ть род 2) происходи́ть из ро́да 2. *прил.* насле́дственный

ສືບຕໍ່ сыˉп⁵-тɔ̄⁵ насле́довать, быть прее́мником

ສືບຖາມ сыˉп⁵-тˣāм¹ наводи́ть спра́вки, осведомля́ться; расспра́шивать, разузнава́ть

ສືບແທນ сыˉп⁵-тˣɔ̄н² 1) насле́довать, передава́ться по насле́дству 2) занима́ть *чьё-л.* ме́сто, замеща́ть

ສືບປາກ сыˉп⁵-пāк⁵ передава́ть из уст в уста́

ສືບພະຍານ сыˉп⁵-пˣа³-ньāн² допра́шивать свиде́теля

ສືບພັນ сыˉп⁵-пˣан² размножа́ться, дава́ть пото́мство; ອະໄວຍະວະສືບພັນ а¹-вай²-ньа³-ва³ сыˉп⁵-пˣан² полово́й о́рган

ສືບມູກ сыˉп⁵-мӯк⁶ шмы́гать но́сом

ສືບມູນ сыˉп⁵-мӯн² насле́довать иму́щество

ສືບມໍລະດົກ сыˉп⁵-мɔ̄²-ла³-док¹ *см.* ສືບມູນ

ສືບລາດຊະສົມບັດ сыˉп⁵-лāт⁶-са³-сом²-бат¹ насле́довать трон

ສືບລົມ сыˉп⁵-лом² *см.* ສືບອາກາດ

ສືບຫູກ сыˉп⁵-хӯк⁵ свива́ть нить ста́рой пря́жи с ни́тью но́вой

ສືບອາກາດ сыˉп⁵-а²-кāт² дыша́ть; вдыха́ть во́здух

ສຸ су¹ I П *в сложн.* 1) хоро́шенький, краси́вый, очарова́тельный; ສຸຊາດາ су¹-сā²-

-да̄^{2} очарова́тельный ребёнок 2) лёгкий, просто́й

ສຸຄະຕິ су^1-к^{x}а^3-ти^1 П 1) *будд.* путь сча́стья (благополу́чия) 2) блаже́нство

ສຸຄະຕິນິຍົມ су^1-к^{x}а^3-ти^1-ни^3-ньом^2 оптими́зм

ສຸຄະຕິພົບ су^1-к^{x}а^3-ти^1-п^{x}оп^3 *будд.* мир сча́стья

ສຸ су^1 II чи́стить, очища́ть; замыва́ть; ສຸສະບູ су^1 са^1-бу^2 а) мы́лить, намы́ливать б) стира́ть мы́лом

ສຸ су^1 III 1) гнило́й; испо́рченный 2) перезре́лый

ສຸກອນ су^1-кɔ̄н^2 П, С свинья́; поросёнок

ສຸຂາ су^1-к^{x}а̄^{1} П 1) здоро́вье 2) сча́стье

ສຸຂາພິບານ су^1-к^{x}а̄^{1}-п^{x}и^3-ба̄н^2 П санитари́я

ສຸຂີ су^1-к^{x}ӣ^{1} П *см.* ສຸຂາ

ສຸຂຸມານ су^1-к^{x}у^1-ма̄н^2 П *см.* ສຸຂຸມ 2), 3)

ສຸຂຸມ су^1-к^{x}ум^1 П 1) ме́лкий, мельча́йший 2) мя́гкий, прия́тный (*на́ ощупь*) 3) изя́щный

ສຸຄັນທະຊາດ су^1-к^{x}ан^2-т^{x}а^3-са̄т^6 *см.* ສຸຄົນ

ສຸຄັນທາ су^1-к^{x}ан^2-т^{x}а̄^{2} П аромати́ческий, арома́тный

ສຸຄົນ су^1-к^{x}он^2 П, С 1) арома́т, благоуха́ние 2) аромати́ческое вещество́; духи́

ສຸຈິ су^1-тьи^1 1) чи́стый, прозра́чный 2) ра́достный, сия́ющий

ສຸຈິດ су^1-тьит^1 С пёстрый, разноцве́тный

ສຸສານະ су^1-са̄^{1}-на^3 *см.* ສຸສານ

ສຸສານ су^1-са̄н^1 П кла́дбище

ສຸຊົນ су^1-сон^2 П добропоря́дочный челове́к

ສຸດາ су^1-да̄^{2} П *книжн.* 1) дочь 2) де́вушка

ສຸຕະ су^1-та^1 П услы́шавший

ສຸທັດ су^1-т^{x}ат^3 П краси́вый; великоле́пный

ສຸທາ су^1-т^{x}а̄^{2} I П *книжн. миф.* некта́р, амбро́зия

ສຸທາກອນ су^1-т^{x}а̄^{2}-кɔ̄н^2 П Луна́

ສຸທາສີນີ—ສຸທາສີ су^1-т^{x}а̄^{2}-си^1-нӣ^{2}—су^1-т^{x}а̄^{2}-сӣ^{1} бог, божество́

ສຸທາໂພດ су^1-т^{x}а̄^{2}-п^{x}о̄т^6 *см.* ສຸທາ I

ສຸທາລົດ су^1-т^{x}а̄^{2}-лот^3 *корол.* чай (*напиток*)

ສຸທາ су^1-т^{x}а̄^{2} II П и́звесть; побе́лка

ສຸທາການ су^1-т^{x}а̄^{2}-ка̄н^2 штукату́р

ສຸທີ су^1-т^{x}и^3 П *книжн.* мудре́ц; учёный

ສຸນັກ су^1-нак^3 П *книжн.* соба́ка; су́ка

ສຸນັກປ່າ су^1-нак^3-па̄^{5} волк

ສຸນັນທາ су^1-нан^2-т^{x}а̄^{2} П дово́льный, счастли́вый

ສຸນິສາ су^1-ни^3-са̄^{1} П неве́стка; сноха́

ສຸບັນ су^1-бан^2 П *книжн. миф.* Га́руда (*царь-птица, на к-рой летал Вишну*)

ສຸບິນ су^1-бин^2 П 1) сон, сновиде́ние 2) мечта́

ສຸປານີ су^1-па̄^{2}-нӣ^{2} П, С иску́сный, уме́лый; квалифици́рованный

ສຸພະ су^1-п^{x}а^3 П 1) красота́; изя́щество 2) благоро́дство 3) процвета́ние; успе́х

ສຸພະນິມິດ су^1-п^{x}а^3-ни^3-мит^3 П до́брое предзнаменова́ние

ສຸພະຜົນ су^1-п^{x}а^3-п^{x}он^1 П хоро́ший результа́т

ສຸພະມັງຄະລະ су^1-п^{x}а^3-манг^2-к^{x}а^3-ла^3 благотво́рный

ສຸພະມັສດຸ су¹-п^xа³-мат³-ду¹ П, С 1. *прил.* благоприя́тный для достиже́ния успе́ха; принося́щий сча́стье 2. *гл.* да бу́дет процвета́ние (*напр. в этом доме*)

ສຸພະມັຕຖຸ су¹-п^xа³-мат³-т^xу¹ *см.* ສຸພະມັສດຸ

ສຸພັນ су¹-п^xан² П *книжн.* зо́лото

ສຸພາ су¹-п^xа̄² I П судья́

ສຸພາ су¹-п^xа̄² II П краси́вый; прия́тный; симпати́чный

ສຸພາສິດ су¹-п^xа̄²-сит¹ П посло́вица; афори́зм

ສຸພາບ су¹-п^xа̄п⁶ ве́жливый, обходи́тельный, учти́вый; ຄວາມສຸພາບ к^xуа̄м²-су¹-п^xа̄п⁶ ве́жливость, обходи́тельность, учти́вость

ສຸພາບສະຕີ су¹-п^xа̄п⁶-са¹-тӣ² да́ма; госпожа́

ສຸພາບບຸລຸດ су¹-п^xа̄п⁶-бу¹-лут³ джентльме́н

ສຸພາບອ່ອນຫວານ су¹-п^xа̄п⁶-ɔ̄н⁵-ва̄н¹ ве́жливый

ສຸມະນະ су¹-ма³-на³ С 1) до́брый, хоро́ший 2) дово́льный, удовлетворённый

ສຸມາລີ су¹-ма̄²-лӣ² П *поэт.* гирля́нда цвето́в

ສຸເມລຸ су¹-ме̄²-лу² П *см.* ສະເໜນ

ສຸລະ су¹-ла³ 1. *сущ.* 1) храбре́ц, смельча́к 2) во́ин 3) бог, божество́ 2. *прил.* хра́брый, сме́лый

ສຸລະກຸນ су¹-ла³-кун² храм

ສຸລະກະ сун¹-ла³-ка¹ П, С *в сложн.* тамо́женный

ສຸລະກະສະຖານ сун¹-ла³-ка¹-са¹-т^xа̄н¹ тамо́жня

ສຸລະກະລັກ сун¹-ла³-ка¹-лак³ тамо́женный офице́р (чино́вник)

ສຸລະກາກອນ сун¹-ла³-ка̄²-кɔ̄н² тамо́женная по́шлина

ສຸລະຄົດ су¹-ла³-к^xот³ П *корол.* вознести́сь на не́бо, умере́ть

ສຸລະສີຫະນາດ су¹-ла³-сӣ¹-ха¹-на̄т⁶ П 1) *корол.* го́лос 2) боево́й клич 3) рыча́ние (*льва*)

ສຸລະສຽງ су¹-ла³-сиа̄нг¹ 1) громово́й го́лос 2) го́лос челове́ка, наделённого вла́стью

ສຸລະພາ су¹-ла³-п^xа̄² С *книжн.* со́лнце

ສຸລາ су¹-ла̄² П алкого́льный напи́ток; вино́

ສຸລາບານ су¹-ла̄²-ба̄н² П 1) потребле́ние спиртны́х напи́тков (вина́) 2) алкого́льный напи́ток

ສຸລາມະລິດ су¹-ла̄²-ма³-лыт³ эликси́р

ສຸລາເມໄລ су¹-ла̄²-ме̄²-лай² ликёр

ສຸລາໄລ су¹-ла̄²-лай² С оби́тель бого́в, небеса́, рай

ສຸລາງ су¹-ла̄нг² С боги́ня

ສຸລິຍະ су¹-ли³-нья³ П *книжн. в сложн.* со́лнце

ສຸລິຍະກັນ су¹-ли³-нья³-кан² *физ.* фокуси́рующий криста́лл; зе́ркало Архиме́да

ສຸລິຍະກອນ су¹-ли³-нья³-кɔ̄н² со́лнечное излуче́ние

ສຸລິຍະຄະຕິການ су¹-ли³-нья³-к^xа³-ти¹-ка̄н² *книжн.* со́лнечный свет

ສຸລິຍະຄາດ су¹-ли³-нья³-к^xа̄т⁶ затме́ние со́лнца; ສຸລິຍະຄາດເຕັມດວງ су¹-ли³-нья³-к^xа̄т⁶ тем² дуа̄нг² по́лное со́лнечное затме́ние

ສຸລິຍະເຄາະ су¹-ли³-нья³-к^xɔ³ *см.* ສຸລິຍະຄາດ

ສຸລິຍະມົນທົນ су¹-ли³-нья³-мон²-тˣон² *астр.* сóлнечная орбúта

ສຸລິຍະລັງສີ су¹-ли³-нья³-ланг²-сӣ¹ 1) *см.* ສຸລິຍະກອນ 2) сóлнечный луч

ສຸລິຍາ су¹-ли³-ньā² *см.* ສຸລິຍະ

ສຸລິຍຸປະລາຄາ су¹-ли³-ньу³-па¹-лā²-кˣā² *см.* ສຸລິຍະຄາດ *в ст.* ສຸລິຍະ

ສຸລິເຍນ су¹-ли³-ньē н² *см.* ສຸລິຍະ

ສຸລິຍົງ су¹-ли³-ньонг² *поэт.* сóлнце

ສຸລິຍົນ су¹-ли³-ньон² *см.* ສຸລິຍະ

ສຸລິໂຍ су¹-ли³-ньō² *см.* ສຸລິຍະ

ສຸວັນນະ су¹-ван²-на³ П *см.* ສຸພັນ

ສຸວັນນະພູມ су¹-ван²-на³-пˣӯм² П Индокитáйский полуóстров

ສຸວິມົນ су¹-ви²-мон² П 1) чúстый, свобóдный от прúмеси 2) чúстый, ясный, прозрáчный

ສຸເຫລົ່າ су¹-лау⁵ мечéть

ສຸກ сук¹ I 1. *гл.* 1) зреть, созревáть (*о плодах*) 2) свáриваться, становúться готóвым 2. *прил.* 1) зрéлый, спéлый; ສຸກກ່ອນຍາມ сук¹ кɔ̄н⁵-ньāм² скороспéлый; ສຸກກ່ອນເໜີມ сук¹-кɔ̄н⁵-хɵм⁵ а) бы́стро созрéвший б) рáнний, преждеврéменный; ໝາກໄມ້ສຸກ мāк⁵-май³ сук¹ зрéлые плоды́ 2) варёный; печёный; ເຂົ້າສຸກ кˣау⁶ сук¹ варёный рис

ສຸກດິບ сук¹-дип¹ 1) недозрéлый 2) недовáренный

ສຸກ сук¹ II П 1) Венéра (*планета*) 2) пятница

ສຸກ сук¹ III П чúстый, прозрáчный

ສຸກໃສ сук¹-сай¹ чúстый, прозрáчный

ສຸກ сук¹ IV П 1. *сущ.* 1) здорóвье 2) благополýчие 2. *прил.* 1) здорóвый, с крéпким здорóвьем 2) счастлúвый, рáдостный

ສຸກຂະກາຍ сук¹-кˣа¹-кāй² физúчески здорóвый, крéпкий

ສຸກຂະສະບາຍ сук¹-кˣа¹-са¹-бāй² удáчный, благополýчный

ສຸກຂະສາລາ сук¹-кˣа¹-сā²-лā² оздоровúтельный пункт; амбулатóрия

ສຸກຂະສຶກສາ сук¹-кˣа¹-сык¹-сā¹ гигиéна (*наука*)

ສຸກຂະເສີນ сук¹-кˣа¹-сɵн¹ С здорóвье

ສຸກຂະຕາ сук¹-кˣа¹-тā² ласкáющий взгляд

ສຸກຂະພາບ сук¹-кˣа¹-пˣāп⁶ здорóвье;

ສຸກຂະພາບບໍ່ດີ сук¹-кˣа¹-пˣāп⁶ бɔ̄⁵ дӣ² болéзненный, со слáбым здорóвьем

ສຸກຂະວິດທະຍາ сук¹-кˣа¹-вит³-тˣа³-ньā² гигиéна (*наука*)

ສຸກໃຈ сук¹-тьай² душéвное спокóйствие

ສູ່ງ сунг⁵ 1) норá, лóговище 2) момéнт, мгновéние 3) врéмя, срок

ສູ່ງດີ сунг⁵-дӣ² благоприятный момéнт

ສູງກາ сунг¹-кā² П пóшлина; налóг

ສູງກາກອນ сунг¹-кā²-кɔ̄н² тамóженная пóшлина

ສູງກິດ сунг¹-кит¹ сбóрщик пóшлины (налóга)

ສູຍ суй¹ задевáющий, касáющийся; ສູຍເອົາ суй¹ ау² задевáть, касáться

ສູ້ຍ суй⁶ тóлстый, жúрный

ສຸດ сут¹ I 1. *сущ.* коне́ц, кра́йняя то́чка 2. *гл.* 1) зака́нчиваться, заверша́ться; исче́рпываться, иссяка́ть 2) доходи́ть, достига́ть (*како́й-л. степени, кого-л. состояния*); ສຸດກຳລັງ сут¹ кам²-ланг² изо все́х си́л; ສຸດຄວາມສາມາດ сут¹ кʰуа̄м²-са̄¹-ма̄т⁶ как то́лько мо́жно; ສຸດຈະທົນທານ сут¹ тьа¹ тʰон²-тʰа̄н² быть нестерпи́мым (невыноси́мым); ສຸດຈະພັນລະນາ сут¹ тьа¹ пʰан²-ла³-на̄² быть неописуе́мым, не поддава́ться описа́нию; ສຸດຈະລະບາຍ сут¹ тьа¹ ла³-бай² быть невырази́мым; ສຸດສາຍຕາ сут¹ са̄й¹-та̄² а) вне по́ля зре́ния б) наско́лько хвата́ет глаз; ສຸດທີ່ຈະຄາດໝາຍ сут¹ тʰы̄⁴ тьа¹ кʰа̄т⁶-ма̄й¹ а) не доставля́ющий больши́х затрудне́ний (хлопо́т) б) не принима́емый в расчёт; ສຸດວິໄສ сут¹ ви³-сай¹ быть вы́ше сил (возмо́жностей); ສຸດຫລ້າຟ້າຂຽວ сут¹ ла̄⁶-фа̄³-кʰӣау¹ на краю́ земли́

ສຸດຄິດ сут¹-кʰыт³ исче́рпывать все возмо́жности; заходи́ть в тупи́к

ສຸດຈິດ сут¹-тьит¹ *см.* ສຸດໃຈ

ສຸດໃຈ сут¹-тьай² всем се́рдцем, всей душо́й; ສຸດອົກສຸດໃຈ сут¹-ок¹ сут¹-тьай² а) и́скренний б) изо все́х си́л

ສຸດສະບາຍໃຈ сут¹-са¹-ба̄й²-тьай² доста́ток, обеспе́ченность

ສຸດສາຍ сут¹-са̄й¹ 1) кра́йний, преде́льный 2) чрезвыча́йный; чрезме́рный

ສຸດສິ້ນ сут¹-син⁶ прекраща́ться; исче́рпываться, иссяка́ть

ສຸດສ້ຽງ сут¹-сӣанг⁶ исче́рпываться до конца́

ສຸດຊຶ້ງ сут¹-сынг³ глубо́кий; ຂອບໃຈຢ່າງສຸດຊຶ້ງນຳ кʰо̄п⁵-тьай² йа̄нг⁵ сут¹-сынг³ нам² быть глубо́ко́ призна́тельным кому́-л.

ສຸດຊົ່ວຕາ сут¹-сӯа⁴-та̄² наско́лько хвата́ет глаз

ສຸດຍອດ сут¹-ньо̄т⁶ 1. *сущ.* верши́на, маку́шка, верху́шка 2. *прил.* кра́йний, преде́льный

ສຸດແດນ сут¹-дэ̄н² *см.* ສຸດສາຍ 1)

ສຸດແຕ່ сут¹-тэ̄⁵ зави́сеть, быть обусло́вленным; ສຸດແຕ່ໃຈ сут¹-тэ̄⁵-тьай² как [вы] пожела́ете, как [вам] бу́дет уго́дно

ສຸດແຕ່ວາດສະໜາ сут¹-тэ̄⁵-ва̄т⁶-са¹-на̄¹ 1) ве́щий, предвеща́ющий бу́дущее 2) предначе́ртанный

ສຸດໂຕ່ງ сут¹-то̄нг⁵ находя́щийся в са́мом конце́, са́мый после́дний

ສຸດທ້າຍ сут¹-тʰа̄й³ после́дний, оконча́тельный; фина́льный

ສຸດທ້ອງ сут¹-тʰо̄нг³ са́мый мла́дший, после́дний (*о сыне, дочери*)

ສຸດມື sут¹-мы̄² вне досяга́емости

ສຸດມົນ сут¹-мон² проси́ть, умоля́ть

ສຸດແລ້ວແຕ່ сут¹-лэ̄у³-тэ̄⁵ *см.* ສຸດແຕ່; ສຸດແລ້ວແຕ່ເຈົ້າຈະເປັນ сут¹-лэ̄у³-тэ̄⁵ тьау³-пен² а) э́то зави́сит от вас б) как вам бу́дет уго́дно; ສຸດແລ້ວແຕ່ເຈົ້າຈະເຮັດ сут¹-лэ̄у³-тэ̄⁵ тьау³ тьа¹ хет³ де́лайте на своё усмотре́ние; ສຸດ

ແລ້ວແຕ່ທ່ານຈະໂປດ сут¹-лэ̄у³-тэ̄⁵ тˣа̄н⁴ тьа¹-по̄т⁵ я в ва́шем распоряже́нии

ສຸດລົງ сут¹-лонг² конча́ть, зака́нчивать, заверша́ть

ສຸດຫູສຸດຕາ сут¹-хӯ¹-сут¹-та̄² наско́лько хвата́ет глаз

ສຸດຫົວສຸດໃຈ сут¹-мок¹-сут¹-тьай² со всей душо́й, с больши́м жела́нием

ສຸດ сут¹ II П 1) чи́стый, незапя́тнанный 2) настоя́щий, действи́тельный, по́длинный

ສຸດຈະຫລິດ сут¹-тьа¹-лит¹ П, С 1. *сущ.* че́стность, добросо́вестность 2. *прил.* че́стный, добросо́вестный; ການຊື່ສັດສຸດຈະຫລິດ ка̄н²-сы⁴-сат¹ сут¹-тьа¹-лит¹ че́стность, добросо́вестность; ເຮັດສຸດຈະຫລິດ хет³ сут¹-тьа¹-лит¹ поступа́ть че́стно (добросо́вестно)

ສຸດຈະຫລິດໃຈ сут¹-тьа¹-лит¹-тьай² *см.* ສຸດຈະຫລິດ

ສຸດທິ сут¹-тˣн³ П 1. *сущ.* 1) чистота́, непоро́чность 2) действи́тельность, реа́льность 2. *прил.* чи́стый, опря́тный

ສຸນ сун¹ опьяня́ющий, хмельно́й, одуря́ющий

ສຸນທະລາ сун¹-тˣа³-ла̄² краси́вый, прекра́сный; очарова́тельный

ສຸນທະລີ сун¹-тˣа³-лӣ² П, С *книжн.* 1) краса́вица 2) же́нщина

ສຸນທອນ сун¹-тˣɔ̄н² П, С *книжн.* 1) краси́вый; изя́щный 2) благозву́чный, прия́тный на слух

ສຸນທອນພົດ сун¹-тˣɔ̄н²-пˣот³ П 1) речь, выступле́ние; ກ່າວສຸນທອນພົດ ка̄у⁵ сун¹-тˣэ̄н²-пˣот³ произноси́ть речь 2) а́дрес, пи́сьменное приве́тствие

ສຸນຍາກາດ сун¹-на̄²-ка̄т⁵ пусто́й, поро́жний, ниче́м не напо́лненный

ສຸບ суп¹ надева́ть; ສຸບເກີບ суп¹ кө̄п⁵ надева́ть боти́нки; ສຸບໝວກ суп¹ мӯак⁵ надева́ть шля́пу; ສຸບຊົບມື суп¹-соп³-мы² натя́гивать перча́тки

ສຸມ сум¹ 1. *гл.* 1) сжига́ть на костре́ 2) тлеть, сла́бо горе́ть; ສຸມຢູ່ໃນອົກ сум¹ йӯ⁵ най² ок¹ те́плиться в душе́ 3) собира́ть в ку́чу (гру́ду); концентри́ровать(ся), сосредото́чивать(ся); ຍິງສຸມໃສ່ສັດຕູ нынг² сум¹ сай⁵ сат¹-тӯ² вести́ концентри́рованный ого́нь по проти́внику 2. *сущ.* ку́ча, гру́да; ສຸມໄມ້ сум¹ май³ ку́ча дров

ສຸມສີ່ສຸມຫ້າ сум¹-сӣ⁵-сум¹-ха̄⁶ 1) как попа́ло, как придётся 2) случа́йно, нау́гад

ສຸມປືນ сум¹-пы̄н² *воен.* сосредото́чивать ого́нь

ສຸມຟືນ сум¹-фы̄н² разводи́ть (раскла́дывать) костёр

ສຸມໄຟ сум¹-фай² 1) разводи́ть (раскла́дывать) костёр 2) *воен.* сосредото́чивать ого́нь

ສຸ່ມ сум⁵ 1) сум (*снасть без дна для ловли рыбы на мелководье*) 2) садо́к (*для домашней птицы*)

ສູ້ມ сум⁶ 1. *прил.* о́стрый, заострённый 2. *гл.* зата́чивать, чини́ть (*карандаш и т. п.*)

ສຸມພຸມ сум¹-тˣум² 1) за́росли 2) бесе́дка (шала́ш) в за́рослях

ສຸມຫຸມພຸ່ມໄມ້ **сум^1-т^{х}ум^2-п^{х}ум^4-май^3** зáросли кустáрника

ສູ **сӯ^1** *мест. пренебр.* вы (*мн. ч.*; *употр. при обращении старших к младшим*); ສູໄປໃສເດັກນ້ອຍ **сӯ^1 пай^2 сай^1 дек^1-нɔ̄й^3** кудá вы идёте, дéти?

ສູເຈົ້າ **сӯ^1-тьау^3** *см.* ສູ

ສູ່ **сӯ^5** 1. *гл.* 1) посещáть, навещáть 2) направля́ться (*кýда-л.*) 3) доходи́ть (доезжáть) до *какого-л.* мéста 4) соединя́ться, объединя́ться; ສູ່ກັນກິນ **сӯ^5-кан^2-кин^2** вмéсте питáться; сидéть за одни́м столóм 2. *предлог* к, по направлéнию к; в; ໄປສູ່ບ້ານ **пай^2 сӯ^5 ба̄н^3** направля́ться домóй

ສູ່ຂໍ **сӯ^5-к^{х}ɔ̄^{1}** проси́ть руки́, дéлать предложéние

ສູ່ສະຫວັນ **сӯ^5-са^1-ван^1** умирáть

ສູ່ສົມ **сӯ^5-сом^1** жить вмéсте (*о супругах*)

ສູ່ຫາ **сӯ^5-ха̄^{1}** наноси́ть визи́т

ສູ່ຮູ້ **сӯ^5-хӯ^3** ки́читься свои́ми знáниями (своéй учёностью)

ສູ້ **сӯ^6** I 1. *гл.* 1) борóться, сражáться, воевáть; ສູ້ຈົນວາລະສຸດທ້າຍ **сӯ^6 тьон^2 ва̄^{2}-ла^3 сут^1-т^{х}а̄й^3** сражáться до послéднего; ສູ້ສັດຕູ **сӯ^6 сат^1-тӯ^2** борóться с врагóм 2) окáзывать стóйкое сопротивлéние; смéло встречáть (*опасность, врага и т. п.*), смéло идти́ навстрéчу (*опасности, врагу и т. п.*); ສູ້ຄວາມ **сӯ^6 к^{х}уа̄м^2** упóрно не признавáть себя́ винóвным; ສູ້ຄວາມຕາຍ **сӯ^6 к^{х}уа̄м^2-та̄й^2** смéло встречáть смерть 3) сопéрничать, конкури́ровать; ສູ້ລາຄາ **сӯ^6 ла̄^{2}-к^{х}а̄^{2}** предлагáть бóлее высóкую цéну (*гл. обр. на аукционе*) 2. *нареч. гл. обр. с отриц.* óчень; си́льно; ລາວບໍ່ສູ້ມາ **ла̄у^2 бɔ̄^{5} сӯ^6 ма̄^{2}** он прихóдит не óчень чáсто

ສູ້ຊົນ **сӯ^6-сон^2** *см.* ສູ້ I 1. 1)

ສູ້ຕາຍ **сӯ^6-та̄й^2** сражáться не на жизнь, а нá смерть

ສູ້ທົນ **сӯ^6-т^{х}он^2** терпели́во сноси́ть, превозмогáть

ສູ້ລົບ **сӯ^6-лоп^3** *см.* ສູ້ I 1. 1)

ສູ້ໜ້າ **сӯ^6-на̄^{6}** стáлкиваться, встречáться (*с кем-л.*)

ສູ້ **сӯ^6** II свинья́; бóров

ສູຈິບັດ **сӯ^2-тьи^1-бат^1** П 1) каталóг 2) прогрáмма (*концерта и т. п.*)

ສູຕິ **сӯ^1-ти^1** С рождéние; рóды

ສູຕິກຳ **сӯ^1-ти^1-кам^2** С рóды

ສູຕິແພດ **сӯ^1-ти^1-п^{х}ɛ̄т^5** акушёр; акушéрка

ສູທະ **сӯт^5-т^{х}а^3** П пóвар

ສູທະກຳ **сӯт^5-т^{х}а^3-кам^2** приготовлéние пи́щи

ສູທະສາດ **сӯт^5-т^{х}а^3-са̄т^5** С повáренное искýсство, кулинáрия

ສູປະ **сӯ^1-па^1** П жи́дкая пи́ща; суп

ສູປະການ **сӯ^1-па^1-ка̄н^2** пóвар

ສູລະ **сӯ^1-ла^3** *см.* ສຸລະ

ສູລະຍະ **сӯ^1-ла^3-ньа^3** сóлнце

ສູງ **сӯнг^1** 1) высóкий, дли́нный 2) возвы́шенный (*о чувстве, порыве и т. п.*); ສູງສົ່ງ **сӯнг^1-сонг^5** возвы́шенный, благорóдный (*о чувстве, порыве*) 3) вы-

со́кий (*о звуке*); ສຽງສູງ **сӣанг^1-сӯнг^1** высо́кий звук; ອັກສອນສູງ **ак^1-сɔн^1 сӯнг^1** согла́сные высо́кого кла́сса

ສູງໆຕ່ຳໆ **сӯнг^1-сӯнг^1-там^5-там^5** субордина́ция

ສູງສັກ **сӯнг^1-сак^1** высокопоста́вленный

ສູງສຸດ **сӯнг^1-сут^1** верхо́вный, вы́сший

ສູງຊັນ **сӯнг^1-сан^2** круто́й, обры́вистый

ສູງເດັ່ນ **сӯнг^1-ден^5** Т 1) о́чень высо́кий; возвыша́ющийся 2) зна́тный

ສູງຕະຫງານ **сӯнг^1-та^1-нга̄н^1** одино́ко возвыша́ющийся

ສູງອາຍຸ **сӯнг^1-а̄^{2}-нью^3** 1) в года́х 2) ста́рший (*по возрасту*)

ສູຍ **сӯй^1** *см.* ສູຍ

ສູດ **сӯт^5** I 1. *гл.* моли́ться 2. *сущ.* С 1) *будд.* су́тры (*санскритские книги по философии, грамматике и др. наукам, представляющие собой собрание кратких формул и правил*) 2) шу́дра (*низшая из каст*)

ສູດມົນ **сӯт^5-мон^2** 1) заклина́ния 2) моли́твы

ສູດ **сӯт^5** II С 1) табли́ца; ບັງສູດ **банг^3-сӯт^5** табли́ца умноже́ния 2) фо́рмула 3) пряма́я ли́ния 4) нить 5) струна́ 6) верёвка

ສູດລູກຄິດ **сӯт^5-лӯк^6-к^{х}ит^3** счёты

ສູດເລກ **сӯт^5-ле̄к^6** *мат.* фо́рмула

ສູດ **сӯт^5** III што́ра; за́навес, занаве́ска

ສູນ **сӯн^1** I раздража́ться, серди́ться, зли́ться

ສູນ **сӯн^1** II броса́ть семена́ в суху́ю зе́млю, засева́ть семена́ми суху́ю зе́млю

ສູນ **сӯн^1** III С со́лнце

ສູນຍະຄາດ **сӯн^1-нья^2-к^{х}а̄т^6** со́лнечное затме́ние

ສູນ **сӯн^1** IV С 1. *гл.* пропада́ть, исчеза́ть 2. *прил.* пусто́й, свобо́дный 3. *сущ.* 1) *тж.* ເລກສູນ **ле̄к^6-сӯн^1** ноль 2) ничто́, пустота́

ສູນເສັຍ **сӯн^1-сӣа^1** 1) теря́ть, лиша́ться; ສູນເສັຍຕຳແໜ່ງ **сӯн^1-сӣа^1 там^2-нэнг^5** лиша́ться рабо́ты 2) *см.* ສູນ IV 1

ສູນສ້ຽງ **сӯн^1-сӣанг^6** *см.* ສູນ IV 1

ສູນຍະພາບ **сӯн^1-нья^3-п^{х}а̄п^6** вака́нсия

ສູນຍາກາດ **сӯн^1-нья̄^{2}-ка̄т^5** *физ.* ва́куум, разрежённое простра́нство; безвозду́шное простра́нство

ສູນໂຍ **сӯн^1-ньо̄^{2}** 1. *прил.* пусто́й; безвозду́шный 2. *сущ.* поте́ря, утра́та

ສູນພັນ **сӯн^1-п^{х}ан^2** га́снуть, ча́хнуть; умира́ть; ການສູນພັນ **ка̄н^2-сӯн^1-п^{х}ан^2** уга́сание, умира́ние

ສູນຫາຍ **сӯн^1-ха̄й^1** *см.* ສູນ IV 1

ສູນ **сӯн^1** V П копьё

ສູນ **сӯн^1** VI П 1) звук 2) го́лос

ສູນ **сӯн^1** VII П 1) вселя́ться (*о духах*) 2) закрыва́ть, заслоня́ть; скрыва́ть 3) затемня́ть

ສູນ **сӯн^1** VIII центр; ສູນຖ່ວງ **сӯн^1 т^{х}ӯанг^5** *физ.* центр тя́жести; ສູນຮວມຂ່າວ **сӯн^1 хӯам^2 к^{х}а̄у^5** информацио́нный центр

ສູນກາງ **сӯн^1-ка̄нг^2** среди́нный, центра́льный

ສູນສູດ **сӯн^1-сӯт^5** эква́тор

ສູບ **сӯп^5** 1. *сущ.* насо́с; по́мпа; по́ршень; ເຕົາສູບ **тау^2-сӯп^5** горн (*кузнечный*) 2. *гл.* 1) вбира́ть, вса́сывать,

впи́тывать 2) кача́ть, нака́чивать; выка́чивать (*жидкость, воздух*); ສູບຢາງລົດ **сӯп⁵ йаӈг² лот³** нака́чивать ши́ну 3) кури́ть (*табак, опиум и т. п.*); ສູບກອກ **сӯп⁵ кɔ̄к⁵** кури́ть тру́бку; ຢາສູບ **йа̄²-сӯп⁵** таба́к

ສູບຕັ້ງ **сӯп⁵-танг³** вертика́льный насо́с

ສູບນອນ **сӯп⁵-нɔ̄н²** горизонта́льный насо́с

ສູບນ້ຳ **сӯп⁵-нам³** 1. *сущ.* водяно́й насо́с, по́мпа 2. *гл.* кача́ть во́ду

ສູບເລືອດ **сӯп⁵-лыат⁶** 1. *гл.* 1) занима́ться ростовщи́чеством 2) спекули́ровать 2. *сущ.* 1) ростовщи́к 2) спекуля́нт

ເສ **сē¹** I 1) уклоня́ющийся, уви́ливающий 2) отклоня́ющийся в сто́рону; ເສຄວາມ **сē¹ кˣуа̄м²** отклоня́ться от те́мы

ເສແສ້ງ **сē¹-сɔ̄нг⁶** притворя́ться, прики́дываться; симули́ровать

ເສ **сē¹** II 1) мемориа́льный ка́мень 2) сту́па; па́года

ເສ້ **сē⁶** *звукоподр. крику, к-рым прогоняют собаку*

ເສຕະ **сē¹-та¹** П бе́лый, бе́лого цве́та

ເສຕະສັດ **сē¹-та¹-сат¹** *см.* ເສດຕະສັດ

ເສຕາ **сē¹-та̄²** 1. *сущ.* ра́ковина 2. *прил.* бе́лый

ເສທິນ **сē¹-тˣин²** *хим.* нейтра́льный

ເສໂທ **сē¹-тˣō²** П пот

ເສໂທດ **сē¹-тˣōт⁶** *см.* ເສໂທ

ເສນາ **сē¹-на̄²** П *гл. обр. в сложн.* а́рмия, во́йско

ເສນາຈອນ **сē¹-на̄²-тьɔ̄н²** солда́т

ເສນາທິການ **сē¹-на̄²-тˣи³-ка̄н²** П нача́льник шта́ба; ເສນາທິການທະຫານບົກ **сē¹-на̄²-тˣи³-ка̄н² тˣа³-ха̄н¹ бок¹** нача́льник шта́ба сухопу́тных войск; ເສນາທິການໃຫຍ່ **сē¹-на̄²-тˣи³-ка̄н² ньай⁵** нача́льник генера́льного шта́ба; ກອງເສນາທິການ **кɔ̄нг²-сē¹-на̄²-тˣи³-ка̄н²** штаб

ເສນາທິບໍດີ **сē¹-на̄²-тˣи³-бɔ̄²-дӣ²** П *см.* ເສນາບໍດີ

ເສນານີ **сē¹-на̄²-нӣ²** П военача́льник, полково́дец

ເສນາບໍດີ **сē¹-на̄²-бɔ̄²-дӣ²** *уст.* 1) [госуда́рственный] мини́стр 2) кома́ндующий а́рмией 3) высокопоста́вленный чино́вник

ເສນາສະນະ **сē¹-на̄²-са¹-на³** П *книжн.* ке́лья

ເສນາງ **сē¹-на̄нг²** П *ист.* оди́н из четырёх родо́в древнеинди́йских войск (*пехота, конница, воины на слонах, воины на колесницах*)

ເສນາງຄະນິກອນ **сē¹-на̄нг²-кˣа³-ни³-кɔ̄н²** П *см.* ເສນາງ

ເສນີ **сē¹-нӣ²** П 1) кома́ндующий 2) офице́р

ເສເພ **сē¹-пˣē²** 1) необразо́ванный; некульту́рный 2) невоспи́танный; с дурны́ми мане́рами

ເສມາ **сē¹-ма̄²** I ка́ктус

ເສມາ **сē¹-ма̄²** II П 1) грани́ца 2) межевы́е ка́мни (*устанавливающие границу монастырских земель*) 3) Т заострённые зубцы́ (*на крепостной стене*)

ເສລາ се̄[1]-ла̄[2] П 1. *сущ.* 1) ка́мень 2) скала́, утёс 3) гора́ 2. *прил.* 1) скали́стый 2) камени́стый

ເສລາສີຂອນ се̄[1]-ла̄[2]-си[1]-к[x]э̄н[1] верши́на горы́

ເສລາໄມ້ се̄[1]-ла̄[2]-май[2] ка́мень

ເສລີ се̄[1]-лӣ[2] П свобо́дный, незави́симый

ເສລີຊົນ се̄[1]-лӣ[2]-сон[2] свобо́дный челове́к

ເສລີນິຍົມ се̄[1]-лӣ[2]-ни[3]-ньом[2] либерали́зм

ເສລີພາບ се̄[1]-лӣ[2]-п[x]а̄п[6] П свобо́да;

ເສລີພາບໃນການປະຊຸມ се̄[1]-лӣ[2]-п[x]а̄п[6] най[2] ка̄н[2]-па[1]-сум[2] свобо́да собра́ний;

ເສລີພາບໃນການເວົ້າ се̄[1]-лӣ[2]-п[x]а̄п[6] най[2] ка̄н[2]-п[x]ӯт[6]-тьа̄[2] свобо́да сло́ва;

ເສລີພາບໃນຕົວເອງ се̄[1]-лӣ[2]-п[x]а̄п[6] най[2] тӯа[2]-е̄нг[2] свобо́да ли́чности

ເສລີລັດ се̄[1]-лӣ[2]-лат[3] свобо́дная страна́, незави́симое госуда́рство

ເສໂລ се̄[1]-ло̄[2] Т ла́ты; па́нцирь; щит

ເສວະກາມາດ се̄[1]-ва[3]-ка̄[2]-на̄т[6] П придво́рный чино́вник

ເສວະນາ се̄[1]-ва[3]-на̄[2] П 1) обща́ться, подде́рживать знако́мство 2) есть, потребля́ть пи́щу; пить

ເສັງ сенг[1] 1) конкури́ровать, сопе́рничать 2) соревнова́ться, состяза́ться 3) опережа́ть, превосходи́ть 4) держа́ть экза́мен; ເສັງວິຊາ сенг[1]-ви[3]-са̄[2] сдава́ть экза́мен; ຈັດເສັງເພງລາວ тьат[1] сенг[1] п[x]е̄нг[2] ла̄у[2] устра́ивать ко́нкурс на лу́чшее исполне́ние лао́сской пе́сни

ເສັງກັນ сенг[1]-кан[2] конкури́ровать, сопе́рничать

ເສັງຕົກ сенг[1]-ток[1] прова́ливаться на экза́мене

ເສັດ сет[1] I зака́нчивать(ся), заверша́ть(-ся)

ເສັດສັບ сет[1]-сап[1] *нареч.* всё в поря́дке, всё гото́во

ເສັດສິ້ນ сет[1]-син[6] *см.* ເສັດ I

ເສັດ сет[1] II: ປີເສັດ пӣ[2] сет[1] год соба́ки (*11-й год по циклическому календарю*)

ເສັນ сен[1] I *см.* ເສິນ

ເສັນ сен[1] II заклина́ть

ເສັ້ນ сен[6] 1. *сущ.* 1) ли́ния, черта́ 2) нить, ни́тка 3) ряд, цепь 4) путь, доро́га 5) *первая часть названий нитевидных предметов, линий и т. п.* 2. *сч. сл. для нитевидных предметов, линий и т. п.*

ເສັ້ນກົ່ງ сен[6]-конг[5] крива́я (изо́гнутая) ли́ния

ເສັ້ນຂະໜານ сен[6]-к[x]а[1]-на̄н[1] 1) *геогр.* паралле́ль 2) паралле́льные ли́нии

ເສັ້ນເຂດແດນ сен[6]-к[x]е̄т[5]-дэ̄н[2] ли́ния грани́цы; грани́ца

ເສັ້ນຂອບຟ້າ сен[6]-к[x]э̄п[5]-фа̄[3] ли́ния горизо́нта

ເສັ້ນເງົາ сен[6]-нгау[2] теневы́е штрихи́

ເສັ້ນສັນ сен[6]-сан[1] жи́лки (*на листьях*)

ເສັ້ນສາຍ сен[6]-са̄й[1] *анат.* прото́к, кана́л

ເສັ້ນສູນສູດ сен[6]-сӯн[1]-сӯт[5] *см.* ເສັ້ນເອກົວເຕີ

ເສັ້ນສູນທ່ຽງ сен[6]-сӯн[1]-т[x]ӣан[4] меридиа́н

ເສັ້ນສຳຜັດວົງກົມ **сен^6-сам^1-п^{х}ат^1-вонг^2-ком^2** *сущ. мат.* касáтельная

ເສັ້ນໄຊ **сен^6-сай^2** фи́нишная лéнта

ເສັ້ນແຍງມູມ **сен^6-ньэ̄нг^2-мӯм^2** *мат.* диагонáль

ເສັ້ນດັ້ງຊື່ **сен^6-данг^3-сы̄^{4}** вертикáльная ли́ния

ເສັ້ນດ້າຍ **сен^6-да̄й^3** нить, ни́тка

ເສັ້ນແຖບ **сен^6-т^{х}э̄п^5** лéнта; тесьмá; шнур

ເສັ້ນທາງ **сен^6-т^{х}а̄нг^2** путь, дорóга

ເສັ້ນທາງນອນ **сен^6-т^{х}а̄нг^2-но̄н^2** горизонтáльная ли́ния

ເສັ້ນທຽມກັນ **сен^6-т^{х}ӣам^2-кан^2** параллéльные ли́нии

ເສັ້ນແບ່ງເຂດແດນ **сен^6-бэ̄нг^5-к^{х}е̄т^5-дэ̄н^2** демаркациóнная ли́ния

ເສັ້ນປະສາດ **сен^6-па^1-са̄т^5** нерв; ເສັ້ນປະສາດສັນຫລັງ **сен^6-па^1-са̄т^5 сан^1-ланг^1** нéрвное сплетéние; ເສັ້ນປະສາດພິການ **сен^6-па^1-са̄т^5 п^{х}и^3-ка̄н^2** неврóз

ເສັ້ນຜ່າສູນກາງ **сен^6-п^{х}а̄^{5}-сӯн^1-ка̄нг^2** *мат.* диáметр

ເສັ້ນຜົມ **сен^6-п^{х}ом^1** вóлосы (*на голове*)

ເສັ້ນຝັ່ງທະເລ **сен^6-фанг^5-т^{х}а^3-ле̄^{2}** береговáя ли́ния

ເສັ້ນລ້ອນ **сен^6-ло̄н^3** вермишéль (*из тапиоки*)

ເສັ້ນເລືອດ **сен^6-лы̄ат^6** кровенóсный сосýд

ເສັ້ນເລືອດແດງ **сен^6-лы̄ат^6-дэ̄нг^2** *анат.* артéрия

ເສັ້ນເລືອດແດງໃຫຍ່ **сен^6-лыат^6-дэнг^6-ньай^5** *анат.* áорта

ເສັ້ນເລືອດດຳ **сен^6-лы̄ат^6-дам^2** вéна

ເສັ້ນເລືອດຝອຍ **сен^6-лы̄ат^6-фо̄й^1** *анат.* капилля́р

ເສັ້ນແວງ **сен^6-вэ̄нг^2** *геогр.* широтá

ເສັ້ນໝີ່ **сен^6-мӣ^{5}** вермишéль (*из риса и яиц*)

ເສັ້ນເອັນ **сен^6-ен^2** сухожи́лие

ເສັ້ນເອກົວເຕີ **сен^6-е̄^{2}-кӯа^2-тə̄^{2}** Ф эквáтор

ເສັ້ນຮຸ້ງ **сен^6-хунг^3** *геогр.* долготá

ເສັ້ນຮອບວົງ **сен^6-хо̄п^6-вонг^2** *мат.* окрýжность

ເສກ **се̄к^5** П 1) заклинáть; заколдóвывать, зачарóвывать 2) кропи́ть святóй водóй

ເສກຄາຖາ **се̄к^5-к^{х}а̄^{2}-т^{х}а̄^{1}** произноси́ть заклинáния

ເສກສັນ **се̄к^5-сан^1** фабриковáть

ເສກສັນປັ້ນແຕ່ງ **се̄к^5-сан^1-пан^3-тэ̄нг^5** фальсифици́ровать; фабриковáть

ເສກໝາກ **се̄к^5-ма̄к^5** амулéт (*из бетеля, к-рый делает человека неуязвимым*)

ເສັງ **се̄нг^6** *кит.* расплáчиваться; оплáчивать счёт; ເສັງຄ່າຈ້າງ **се̄нг^6 к^{х}а̄^{4}-**

-тьа̄нг^3 платить жалованье; ເສັງເງິນ се̄нг^6 нгэн^2-ды̄ан^2 платить месячное жалованье

ເສັງດອກ се̄нг^6-дɔ̄к^5 платить проценты

ເສັງໃຫ້ се̄нг^6-хай^6 расплачиваться

ເສັງໜີ້ се̄нг^6-нӣ^{6} платить долг

ເສດ се̄т^5 I С мокрота; слизь

ເສດ се̄т^5 II П 1. *сущ.* 1) обломок; осколок; кусок 2) клочок, лоскуток 3) отходы, отбросы; лом; ເສດເຂົ້າຈີ່ се̄т^5 к^{x}ау^6-ты̄^{5} хлебные крошки 4) остаток, излишек 5) *мат.* дробь; ເສດໜຶ່ງສ່ວນສາມ се̄т^5 нынг^5 сӯан^5 са̄м^1 одна треть 2. *гл. мат.* быть в остатке

ເສດຂອງ се̄т^5-к^{x}ɔ̄нг^1 остатки; отходы, отбросы

ເສດຂອງສ່ວນ се̄т^5-к^{x}ɔ̄нг^1-сӯан^5 *мат.* числитель

ເສດສະຫລໍ се̄т^5-са^1-лɔ̄^{1} остаток

ເສດສິບ се̄т^5-сип^1 десятичная дробь

ເສດສ່ວນ се̄т^5-сӯан^5 *мат.* дробь

ເສດສ່ວນຕົວ се̄т^5-сӯан^5-тӯа^2 *мат.* знаменатель

ເສດຊ້ອນ се̄т^5-сɔ̄н^4 сложная дробь

ເສດທຽນ се̄т^5-т^{x}ӣан^2 огарок свечи

ເສດຜ້າ се̄т^5-п^{x}а̄^{6} лоскут

ເສດເຫລັກ се̄т^5-лек^1 металлический лом

ເສດເຫລືອ се̄т^5-лы̄а^1 остаток

ເສດອັດ се̄т^5-ат^1 мелкая монета, мелочь

ເສດອາຫານ се̄т^5-а̄^{2}-ха̄н^1 объедки, остатки пищи

ເສດຕະສັດ се̄т^5-та^1-сат^1 П белый многоярусный зонт (*символ королевской власти*)

ເສດຖະ се̄т^5-т^{x}а^1 *в сложн.* экономический

ເສດຖະການ се̄т^5-т^{x}а^1-ка̄н^2 С *редк.* экономика

ເສດຖະກິດ се̄т^5-т^{x}а^1-кит^1 С экономика; народное хозяйство; ເສດຖະກິດການເມືອງ се̄т^5-т^{x}а^1-кит^1 ка̄н^2-мы̄анг^2 политическая экономия; ເສດຖະກິດຕົກຕ່ຳ се̄т^5-т^{x}а^1-кит^1 ток^1-там^5 экономическая депрессия; ເສດຖະກິດປະຍຸກ се̄т^5-т^{x}а^1-кит^1 па^1-ньук^3 прикладная экономика

ເສດຖະກອນ се̄т^5-т^{x}а^1-кɔ̄н^2 С экономист

ເສດຖະສາດ се̄т^5-т^{x}а^1-са̄т^5 экономика (*наука*)

ເສດຖີ се̄т^5-т^{x}и^1 П богач, богатый человек; миллионер; ເສດຖີສົງຄາມ се̄т^5-т^{x}и^1 сонг^1-к^{x}а̄м^2 человек, нажившийся на войне

ເສນ се̄н^1 киноварь

ເສບ се̄п^5 I П, С 1) есть; пить; ເສບຂອງມຶນເມົາ се̄п^5-к^{x}ɔ̄нг^1-мын^2-мау^2 пить алкогольные напитки 2) общаться, поддерживать отношения 3) вступать в половую связь; ເສບເມັຽເພິ່ນ се̄п^5 мӣа^2 п^{x}эн^4 ухаживать за чужой женой

ເສບການ се̄п^1-ка̄н^2 брать от жизни всё хорошее

ເສບສົມ се̄п^5-сом^1 1) прелюбодействовать 2) совокупляться

ເສບຢາເສບຕິດ **сēп⁵-йа̄²-сēп⁵-тит¹** становиться наркоманом

ເສບ **сēп⁵** II 1) играть (*на муз. инструментах*); исполнять (*муз. произведение*); ເສບແກ **сēп⁵ кэ̄²** исполнять на трубе (кларнете); ເຄື່ອງເສບ **к^xыанг⁴-сēп⁵** музыкальные инструменты 2) веселиться

ເສບງັນ **сēп⁵-нган²** веселиться, гулять (*по случаю какого-л. события*)

ເສບສະຫລອງ **сēп⁵-са¹-лōнг¹** праздновать

ເສມ **сēм¹** П мокрота; слизь

ເສມຫະ **сēм¹-ха¹** П, С *см.* ເສມ

ແສະ **сэ¹** 1. *сущ.* 1) лошадь, конь 2) табун лошадей 2. *гл. высок.* 1) править (*лошадьми*) 2) отклоняться в сторону (*от намеченного пути*) 3. *нареч. разг.* просто так, бесцельно; ແສະມາ **сэ¹ ма̄²** приходить просто так (*не по делу*) 4. *звукоизобр. шума разбиваемого предмета, дождя, журчания воды и т. п.*

ແສ **сэ̄¹** 1) вода 2) река

ແສ່ **сэ̄⁵** I неприятный запах (*чаще мочи*)

ແສ່ **сэ̄⁵** II Т 1) пропитывать (*жидкостью*) 2) погружать (*в жидкость*) 3) проникать, попадать внутрь 4) вмешиваться, лезть

ແສ້ **сэ̄⁶** 1) *см.* ແສະ 1; 2) *тж.* ໄມ້ແສ້ **май³-сэ̄⁶** хлыст; кнут, бич

ແສ້ໂຄ້ວ **сэ̄⁶-к^xō³-нгӯа²** хлыст (*из бычьих жил*)

ແສ້ຕີ **сэ̄⁶-ти̅²** хлестать, бить (стегать) хлыстом (бичом, кнутом)

ແສ້ມ້າ **сэ̄⁶-ма̄³** хлыст; кнут

ແສໂພຍ **сэ̄¹-п^xōй²** 1) выяснять, делать ясным (понятным) 2) раскрывать, открывать (*тайну, секрет и т. п.*) 3) обнаруживать, разоблачать

ແສ້ສາວ **сэ̄⁶-са̄у¹** девушка

ແສກ **сэ̄к⁵** I *см.* ແສດ 2)

ແສກ **сэ̄к⁵** II 1) линия, делящая на две равные части 2) пробор посередине

ແສກຜົມ **сэ̄к⁵-п^xом¹** прямой пробор

ແສກໜ້າ **сэ̄к⁵-на̄⁶** в лицо; ເວົ້າແສກໜ້າ **вау³ сэ̄к⁵-на̄⁶** сказать прямо в лицо

ແສງ **сэ̄нг¹** I 1. *сущ.* оружие 2. *прил.* отточенный, острый

ແສງ **сэ̄нг¹** II 1) свет, освещение; ອອກແສງ **ōк⁵-сэ̄нг¹** светить(ся) 2) луч

ແສງຕາ **сэ̄нг¹-та̄²** взор, взгляд

ແສງຕາໄກ **сэ̄нг¹-та̄²-кай²** 1) дальнозоркость 2) предвидение; предусмотрительность

ແສງຕາສັ້ນ **сэ̄нг¹-та̄²-сан⁶** близорукость

ແສ່ງ **сэ̄нг⁵** I 1. *сущ.* цимбалы; кимвал; тарелки 2. *звукоизобр. игры на тарелках*

ແສ່ງ **сэ̄нг⁵** II 1) перестраивать 2) восстанавливать 3) чинить, ремонтировать

ແສງເບື່ອ **сэ̄нг¹-быа²** *бот.* рвотный корень (Strychnos nux-vomica)

ແສດ **сэ̄т⁵** 1) киноварь 2) оранжевый цвет

ແສນ **сэ̄н¹** I 1. *сущ. ист.* сэн (*даруемый королём титул*) 2. *числ.* сто тысяч 3. *нареч.* 1) много 2) очень, весьма, крайне; ແສນຍາກ **сэ̄н¹ ньа̄к⁶** очень бед-

ный; ແສນດີ сэ̄н[1] ди̅[2] очень хороший (добрый); ແສນທຈະ сэ̄н[1] тˣи̅[4] тьа[1] чрезвычайно 4. *сущ.* солдат, воин

ແສນສະບາຍ сэ̄н[1]-са[1]-ба̄й[2] превосходный, отличный, замечательный

ແສນຍາກອນ сэ̄н[1]-нья̄[2]-ко̄н[2] С армия, войско

ແສນຍານູພາບ сэ̄н[1]-нья̄[2]-ну[3]-пˣа̄п[6] военная мощь

ແສນເມືອງ сэ̄н[1]-мы̄анг[2] *уст.* военный правитель

ແສນ сэ̄н[1] II сэн (*мера веса ≅ 120 кг*)

ແສບ сэ̄п[5] испытывать жгучую боль; ແສບຄໍ сэ̄п[5] кˣо̄[2] щипать в горле; ແສບທ້ອງ сэ̄п[5] тˣо̄нг[3] а) жечь в желудке б) *перен.* подводить живот от голода

ແສບຄັນ сэ̄п[5]-кˣан[2] раздражительный

ແສບໃຈ сэ̄п[5]-тьай[2] глубоко сожалеть (горевать) о (*чём-л.*)

ແສບຮ້ອນ сэ̄п[5]-хо̄н[3] полный мук (страданий)

ແສມແລມ сэ̄м[1]-лэ̄м[2] *см.* ແຊຸ້ມແລ້ມ

ແສວ сэ̄у[1] 1) бодать(ся) 2) поддевать на рога 3) мотать головой (*смахивая насекомых – о животном*)

ແສວເຫລືອກ сэ̄у[1]-лы̄ак[5] мотать головой, смахивая насекомых (*о животном*)

ແສ່ວ сэ̄у[5] 1. *гл.* 1) вышивать 2) стремительно падать вниз (*на жертву*) и взмывать вверх (*о хищной птице*); ແຫລວແສ່ວໄກ່ лэ̄у[1] сэ̄у[5] кай[5] ястреб набросился на цыплёнка 2. *прил. высок.* притязательный, претенциозный; ຄວາມແສ່ວດາວ кˣуа̄м[2]-вау[3] сэ̄у[5] да̄у[2] претенциозные слова

ແສ້ວ сэ̄у[6] *разг.* делать тайком и исчезать

ສົກ сок[1] I П 1) год; ງົບປະມານສົກ нгоп[3]-па[1]-ма̄н[2] сок[1] годовой бюджет 2) эра; летосчисление; ພຸດທະສົກ пˣут[3]-тˣа[3] сок[1] буддийская эра

ສົກ сок[1] II воровать, красть

ສົກກະປົກ сок[1]-ка[1]-пок[1] Т грязный, загрязнённый

ສົງ сонг[1] I 1) *корол.* купаться, мыться 2) *будд.* кропить святой водой; совершать омовение 3) *книжн.* вынимать из воды и держать *что-л.*, пока стечёт вода

ສົງພະ сонг[1]-пˣа[3] *будд.* обливание водой статуи Будды (*во время празднования Нового года*)

ສົງ сонг[1] II П *будд.* монах, последователь Будды

ສົງ сонг[1] III П сомнение, скептицизм; неуверенность

ສົງກາ сонг[1]-ка̄[2] П *см.* ສົງ III

ສົງໄສ сонг[1]-сай[1] сомневаться (*в чём-л.*); относиться с подозрением (*к чему-л.*); ສົງໄສໃນຄວາມຊື່ສັດ сонг[1]-сай[1] най[2] кˣуа̄м[2]-сы̄[4]-сат[1] сомневаться в лояльности

ສົ່ງ сонг[5] 1) посылать, отправлять, пересылать, переправлять (*деньги, письмо и т. п.*); ສົ່ງໂທລະເລກ сонг[5] тˣо̄[2]-ла[3]-лэ̄к[6] телеграфировать; ສົ່ງຜູ້ຮ້າຍຂ້າມແດນ сонг[5] пˣӯ[6]-ха̄й[3] кˣа̄м[6] дэ̄н[2] выдавать преступника 2) вручать; пре-

подносить 3) издавать (*запах, звук*) 4) провожать; сопровождать, эскортировать; ໄປສົ່ງ пай^2 сонг^5 идти провожать (*кого-л.*)

ສົ່ງກະແສຈິດ сонг^5-ка^1-сэ̄^{1}-тьит^1 телепатия

ສົ່ງກັບ сонг^5-кап^1 отправлять назад, возвращать; репатриировать

ສົ່ງກິ່ນເໝັນ сонг^5-кин^5-мен^1 наполняться смрадом (зловонием)

ສົ່ງຂ່າວ сонг^5-к^{x}а̄у^5 сообщать новости

ສົ່ງຄືນ сонг^5-к^{x}ы̄н^2 отправлять назад, возвращать (*что-л.*)

ສົ່ງຄ້ຽນ сонг^5-к^{x}ӣан^4 перемещать; перевозить; переселять (*на другое место*)

ສົ່ງສະການ сонг^5-са^1-ка̄н^2 погребение, похороны

ສົ່ງສານ сонг^5-са̄н^1 1) предавать суду 2) передавать в суд

ສົ່ງສາວ сонг^5-са̄у^1 провожать невесту в новый дом *или* **к жениху**

ສົ່ງແສງ сонг^5-сɔ̄нг^1 испускать (излучать) свет, светить(ся); ສົ່ງແສງຕາ сонг^5-сɔ̄нг^1-та̄^{2} смотреть *на кого-л.* **с любовью**

ສົ່ງເສີມ сонг^5-сɔ̄м^1 способствовать, содействовать, помогать; ການສົ່ງເສີມ ка̄н^2-сонг^5-сɔ̄м^1 помощь, поддержка, содействие

ສົ່ງເສັຽ сонг^5-сӣа^1 оказывать помощь (поддержку); обеспечивать (*чем-л.*)

ສົ່ງສັຽງ сонг^5-сӣанг^1 издавать звук; кричать; ສົ່ງສັຽງອຶກກະທຶກ сонг^5-сӣанг^1 ык^1 ка^1-т^{x}ык^3 производить шум

ສົ່ງສ່ວຍ сонг^5-сӯай^5 платить налоги

ສົ່ງຕົວ сонг^5-тӯа^2 доставлять, сопровождать (*арестованного*)

ສົ່ງທ້າຍ сонг^5-т^{x}а̄й^3 1) грести (подгребать) с кормы 2) заканчивать, заключать

ສົ່ງມອບ сонг^5-мɔ̄п^6 вручать; передавать

ສົ່ງວິທະຍຸ сонг^5-ви^3-т^{x}а^3-нью^3 радировать; ສົ່ງວິທະຍຸກະຈາຍສັຽງ сонг^5-ви^3-т^{x}а^3-нью^3 ка^1-тья̄й^5-сӣанг^1 говорить (передавать) по радио; ສົ່ງວິທະຍຸໂທລະພາບ сонг^5-ви^3-т^{x}а^3-нью^3 т^{x}о̄^{2}-ла^3-п^{x}а̄п^6 вести телепередачу; передавать по телевидению

ສົ່ງໃຫ້ сонг^5-хай^6 вручать; передавать

ສົ່ງໜີ сонг^5-нӣ^1 высылать, ссылать

ສົ່ງອາຫານ сонг^5-а̄^{2}-ха̄н^1 снабжать продовольствием

ສົ່ງອອກນອກ сонг^5-ɔ̄к^5-нɔ̄к^6 экспортировать

ສົ໋ງ **сонг^6 штаны, брюки**

ສົ໋ງຂາສັ້ນ сонг^6-к^{x}а̄^{1}-сан^6 короткие штаны; шорты

ສົ໋ງຂາຍາວ сонг^6-к^{x}а̄^{1}-нья̄у^2 брюки

ສົ໋ງເສື້ອ сонг^6-сы̄а^6 одежда

ສົ໋ງເສື້ອນຸ່ງນອນ сонг^6-сы̄а^6-нунг^4-нɔ̄н^2 пижама

ສົ້ງຂ້ອນ сонг⁶-сɔ̄н³ трусы́; кальсо́ны; панталоны

ສົ້ງໃນ сонг⁶-най² трусы́; кальсо́ны; панталоны

ສົງການ сонг¹-ка̄н² П, С Сонгка́н (*Новый год по старому солнечному календарю; приходится на 13 – 15 апреля по григорианскому календарю*)

ສົງຄາມ сонг¹-кˣа̄м² П война́; би́тва; ສົງຄາມກາງເມືອງ сонг¹-кˣа̄м² ка̄нг² мыанг² гражда́нская война́; ສົງຄາມເບັດເສັດ сонг¹-кˣа̄м² бет¹-сет³ Т тота́льная война́; ສົງຄາມປະລະມານູ сонг¹-кˣа̄м² па¹-ла³-ма̄²-нӯ² а́томная война́; ສົງຄາມເຢັນ сонг¹-кˣа̄м² йен² холо́дная война́

ສົງເຄາະ сонг¹-кˣɔ³ П по́мощь, подде́ржка, соде́йствие

ສົງສານ сонг¹-са̄н¹ I П 1) *будд.* санса́ра (*мир перерождений*) 2) мир, вселе́нная 3) брак; жени́тьба; заму́жество 4) супру́жеские отноше́ния

ສົງສານ сонг¹-са̄н¹ II П 1. *сущ.* жа́лость; сочу́вствие 2. *гл.* испы́тывать жа́лость, жале́ть; сочу́вствовать

ສົດ сот¹ 1) све́жий (*в разн. знач.*); ສົດໆຮ້ອນໆ сот¹-сот¹ хɔ̄н³-хɔ̄н³ а) са́мый све́жий б) са́мый но́вый (после́дний); ປາສົດ па̄² сот¹ све́жая ры́ба 2) чи́стый, без при́меси ◇ ຂາຍສົດ кˣа̄й¹ сот¹ продава́ть за нали́чные [де́ньги]; ເງິນສົດ нгəн²-сот¹ нали́чные, нали́чные де́ньги

ສົດໃສ сот¹-сай¹ 1) све́жий (*о лице, румянце*) 2) све́тлый, чи́стый, прозра́чный (*о жидкости*)

ສົດຊື່ນ сот¹-сы̄н⁴ 1) прохла́дный, бодря́щий (*о погоде*) 2) счастли́вый, дово́льный, ра́достный (*о выражении лица*) 3) я́ркий, со́чный (*о красках*) 4) све́жий, неда́вно пригото́вленный ◇ ສົດຊື່ນຢູ່ໃນຄວາມຈຳ сот¹-сы̄н⁴ ю̄⁵ най² кˣуа̄м²-тьам² свежо́ в па́мяти

ສົນ сон¹ I П 1) *бот.* сосна́ (Pinus merkusii) 2) густо́й лес, джу́нгли

ສົນ сон¹ II 1) сме́шивать(ся), переме́шивать(ся); переплета́ть(ся) 2) интересова́ться (*чем-л.*) 3) продева́ть ни́тку ສົນເຂັມ сон¹-кˣем¹ продева́ть ни́тку в иго́лку

ສົນເຄົາ сон¹-кˣау² продева́ть верёвку че́рез но́здри и вести́ (*животное*)

ສົນໃຈ сон¹-тьай² интересова́ться, быть заинтересо́ванным

ສົນ сон¹ III П слия́ние коне́чной и нача́льной согла́сных в середи́не двусло́жного сло́ва

ສົ້ນ сон⁶ 1) пята́; пя́тка 2) каблу́к 3) коне́ц; край ◇ ໄປບໍ່ເຫັນສົ້ນ пай² бɔ̄⁵ хен¹ сон⁶ а) уходи́ть незаме́тно б) исчеза́ть бессле́дно

ສົ້ນຕີນ сон⁶-тӣн² *см.* ສົ້ນ 1)

ສົ້ນນ່ອງ сон⁶-нɔ̄нг⁴ *см.* ສົ້ນ 1)

ສົນທະຍາ сон¹-тˣа³-нья̄² С су́мерки

ສົນທະນາ сон¹-тˣа³-на̄² П бесе́довать, разгова́ривать, вести́ бесе́ду (разгово́р); ສົນທະນາປາໄສ сон¹-тˣа³-на̄² па̄²-сай¹

а) непринуждённо бесе́довать (разгова́ривать) б) обме́ниваться любе́зностями

ສົນທິ сон^{1}-т^{x}и^{3} П 1) соедине́ние, объедине́ние 2) *тех.* конта́кт

ສົນທິສັນຍາ сон^{1}-т^{x}и^{3}-сан^{1}-нья̄^{2} П пакт; до́гово́р, соглаше́ние; ສົນທິສັນຍາທາງທະຫານ сон^{1}-т^{x}и^{3}-сан^{1}-нья̄^{2} т^{x}а̄нг^{2} т^{x}а^{3}-ха̄н^{1} вое́нное соглаше́ние

ສົນທິສັນຍາການສາດສະນາ сон^{1}-т^{x}и^{3}-сан^{1}-нья̄^{2}-ка̄н^{2}-са̄т^{1}-са^{1}-на̄^{2} *юр.* соглаше́ние ме́жду несостоя́тельным должнико́м и его́ кредито́ром

ສົນເທ сон^{1}-т^{x}е̄^{2} П 1) сомне́ние, подозре́ние 2) замеща́тельство; смяте́ние 3) зага́дочность; ບັດສົນເທ бат^{1} сон^{1}-т^{x}е̄^{2} анони́мное письмо́; анони́мный доно́с

ສົນເທດ сон^{1}-т^{x}е̄т^{6} П 1) сво́дка; донесе́ние 2) весть, изве́стие 3) прика́з; уведомле́ние

ສົນລະວົນ сон^{1}-ла^{3}-вон^{2} беспоря́док, хао́с; ສົນລະວົນຈົນຕາແຈ сон^{1}-ла^{3}-вон^{2} тьон^{2} та̄^{2}-тьэ̄^{2} быть в безвы́ходном положе́нии

ສົບ соп^{1} I 1. *сущ.* 1) рот, уста́; гу́бы; ເບະສົບ бе^{1} соп^{1} обижа́ться, серди́ться 2) клюв 3) у́стье (*реки́*) 2. *гл.* 1) встреча́ться, ста́лкиваться (*с чем-л.*); ната́лкиваться (*на что-л.*) 2) подходи́ть, соотве́тствовать; ສົບອາລົມ соп^{1} а̄^{2}-лом^{2} а) нра́виться, приходи́ться по душе́ б) льстить

ສົບຈໍ соп^{1}-тьɔ̄^{2} *см.* ສົບຍາວ

ສົບໃຈ соп^{1}-тьай^{2} нра́виться, приходи́ться по душе́

ສົບຍາວ соп^{1}-нья̄у^{2} 1) болтли́вый, словоохо́тливый 2) о́стрый на язы́к; лю́бящий злосло́вить

ສົບຕາ соп^{1}-та̄^{2} 1) встреча́ться взгля́дами 2) лови́ть взгляд

ສົບເຕື້ອຍ соп^{1}-тыай^{5} отви́слая губа́

ສົບໄທ соп^{1}-т^{x}ай^{1} ле́ме́х (*плуга*)

ສົບໜ້າ соп^{1}-на̄^{5} *см.* ສົບເຕື້ອຍ

ສົບເໝາະ соп^{1}-мɔ^{1} уда́чный, счастли́вый

ສົບແຫລມ соп^{1}-лэ̄м^{1} 1) болтли́вый, словоохо́тливый 2) о́стрый на язы́к; лю́бящий злосло́вить

ສົບຫວິນ соп^{1}-вин^{6} *мед.* за́ячья губа́

ສົບ соп^{1} II С, П труп, поко́йник, мертве́ц; ເຜົາສົບ п^{x}ау^{1}-соп^{1} креми́ровать

ສົບ соп^{1} III *см.* ສຸບ

ສົບສັງວາດ соп^{1}-санг^{1}-ва̄т^{6} жить вме́сте как муж и жена́

ສົບເສັຍ соп^{1}-сӣа^{1} I Т 1) нра́виться; люби́ть 2) относи́ться благоскло́нно

ສົບເສັຍ соп^{1}-сӣа^{1} II Т относи́ться пренебрежи́тельно (с презре́нием)

ສົບທຽບ соп^{1}-т^{x}ӣап^{6} сопоставля́ть, сра́внивать

ສົບປະໝາດ соп^{1}-па^{1}-ма̄т^{5} оскорбля́ть, наноси́ть оскорбле́ние (*гл. обр. публично*)

ສົມ сом^{1} I 1. *гл.* скла́дывать, производи́ть сложе́ние, прибавля́ть; ເລກສົມ ле̄к^{3} сом^{1} сложе́ние 2. *прил.* 1) соотве́тствующий, отвеча́ющий (*чему-л.*); согласу́ющийся (*с чем-л.*) ສົມກັບແບບ сом^{1} кап^{1} бэ̄п^{5} досто́йный под-

ража́ния; ສົມປະສົງ сом[1] па[1]-сонг[1] соотве́тствующий поста́вленной це́ли; ສົມປາດຖະໜາ сом[1] па̄т[5]-т[х]а[1]-на̄[1] отвеча́ющий ча́яниям (жела́ниям); ສົມລາຄາ сом[1] ла̄[2]-к[х]а̄[2] соотве́тствующий свое́й цене́; ສົມເຫດຜົນ сом[1] хе̄т[5]-п[х]он[1] обосно́ванный, аргументи́рованный; ສົມຫວັງ сом[1] ванг[1] отвеча́ющий наде́ждам 2) сто́ящий, заслу́живающий; ສົມນ້ຳໜ້າ сом[1] нам[3]-на̄[6] подело́м

ສົມການ сом[1]-ка̄н[2] *мат.* уравне́ние

ສົມກຽດ сом[1]-киат[5] досто́йный (*оказанной*) че́сти; ປະກອບສ່ວນຢ່າງສົມກຽດ па[1]-ко̄н[2] сӯан[5] йанг[5] сом[1]-киат[5] вноси́ть досто́йный вклад

ສົມຄົບ сом[1]-к[х]оп[3] быть в сго́воре; уча́ствовать в за́говоре

ສົມຄວນ сом[1]-к[х]ӯан[2] 1) до́лжный, соотве́тствующий, подоба́ющий 2) пра́вильный, ве́рный, и́стинный 3) отли́чный, замеча́тельный

ສົມຈິງ сом[1]-тьинг[2] вероя́тный, правдоподо́бный

ສົມຈອນ сом[1]-тьо̄н[2] Т случа́ться, совокупля́ться

ສົມໃຈ сом[1]-тьай[2] приходи́ться по душе́; быть прия́тным (*для кого-л.*)

ສົມສູ່ сом[1]-сӯ[5] сожи́тельствовать

ສົມສ່ວນ сом[1]-сӯан[5] пропорциона́льный, хорошо́ сложённый

ສົມຍົດ сом[1]-ньот[3] досто́йный похвалы́ (награ́ды)

ສົມຍອມ сом[1]-ньо̄м[2] приходи́ть к обою́дному согла́сию

ສົມດູນ сом[1]-дун[2] 1. *гл.* баланси́ровать, сохраня́ть равнове́сие 2. *сущ.* равнове́сие

ສົມທົບ сом[1]-т[х]оп[3] 1) присоединя́ть(ся), подключа́ть(ся) 2) уча́ствовать на парите́тных нача́лах (на ра́вных права́х) 3) совмеща́ть, сочета́ть; ສົມທົບຍຸດທະສາດກັບຍຸດໂທບາຍ сом[1]-т[х]оп[3] ньут[3]-т[х]а[3]-са̄т[5] кап[1] ньут[3]-т[х]о̄[2]-ба̄й[2] сочета́ть страте́гию с та́ктикой

ສົມນ້ຳສົມຕ່ອນ сом[1]-нам[3]-сом[1]-то̄н[2] заслу́живать, получа́ть по заслу́гам

ສົມນ້ຳໜ້າ сом[1]-нам[3]-на̄[6] подело́м, так и на́до

ສົມບຸນ сом[1]-бун[2] заслу́женный (*об успехе и т. п.*); досто́йный (*вознаграждения*); похва́льный

ສົມປະກອບ сом[1]-па[1]-ко̄п[5] П соверше́нный

ສົມພົນ сом[1]-п[х]ы̄н[3] *см.* ສົມນ້ຳໜ້າ

ສົມລົດ сом[1]-лот[3] П жени́ться; выходи́ть за́муж

ສົມເຫດສົມຜົນ сом[1]-хе̄т[5]-сом[1]-п[х]он[1] зако́нный, обосно́ванный (*о требовании и т. п.*)

ສົມອ້າງ сом[1]-а̄нг[3] 1) быть гото́вым подтверди́ть 2) предлага́ть свою́ по́мощь (свои́ услу́ги)

ສົມຮູ້ сом[1]-хӯ[3] сгова́риваться, [совме́стно] замышля́ть; ຜູ້ສົມຮູ້ п[х]ӯ[6]-сом[1]-хӯ[3] соо́бщник, соуча́стник

ສົມຮູ້ຮ່ວມຄິດ сом[1]-хӯ[3]-хӯам[4]-к[х]ит[3] сгова́риваться, вступа́ть в сго́вор; ການ

ສົມຮູ້ຮ່ວມຄິດ ка̄н²-сом¹-хӯ³-хӯам⁴-к^x ит³ соо́бщничество, соуча́стие

ສົມ сом¹ II П *будд.* 1) мона́х 2) отше́льник

ສົ້ມ сом⁶ I 1. *сущ.* ци́трус 2. *прил.* ки́слый; сверну́вшийся (*о молоке*); ນ້ຳສົ້ມ нам³-сом⁶ у́ксус

ສົ້ມໂອ сом⁶-ō² *бот.* поме́ло (*дерево из семейства цитрусовых*; Citrus maxima)

ສົ້ມອອບແອບ сом⁶-ōп⁵-ɛ̄п⁵ лиа́ны

ສົ້ມ сом⁶ II кра́сный мураве́й

ສົມຍາ сом¹-ньа̄² и́мя; про́звище

ສົມເຍດ сом¹-ньē т⁶ *см.* ສົມຍາ

ສົມໂຍກ сом¹-ньōк⁶ П, С супру́жеские отноше́ния

ສົມເດັດ сом¹-дет¹ К вели́кий (*форма обращения к королю, принцам или духовенству*); ສົມເດັດແສງປາບ сом¹-дет¹ сɛ̄нг² па̄п⁵ сомдетсэнгпа́п (*форма обращения к папе – главе католической церкви*); ສົມເດັດພະເຈົ້າ сом¹-дет¹ п^x а³-тьау³ Его́ вели́чество (*форма обращения к королю*)

ສົມບັດ сом¹-бат¹ П, С бога́тство, состоя́ние; со́бственность, иму́щество, достоя́ние; ຊັບສົມບັດ сап³-сом¹-бат¹ бога́тство (*об имуществе*); ລາດຊະສົມບັດ ла̄т⁶-са³-сом¹-бат¹ королёвская казна́

ສົມບຸກສົມບັນ сом¹-бук¹-сом¹-бан² Т преодолева́ть больши́е тру́дности

ສົມບູນ сом¹-бӯн² П 1) абсолю́тный, по́лный; ເອກກະລາດສົມບູນ ēк⁵-ка¹-ла̄т⁶ сом¹-бӯн² по́лная незави́симость 2) соверше́нный, безукори́зненный 3) здоро́вый, без физи́ческих недоста́тков; ສົມບູນພູນສຸກ сом¹-бӯн² п^x ӯн²-сук¹ здоро́вый и бога́тый

ສົມບູນສິດທິລາດ сом¹-бӯн²-сит¹-т^x и³-ла̄т⁶ абсолю́тная мона́рхия

ສົມປະດິ сом¹-па¹-ди² С, П созна́ние

ສົມຜຸດ сом¹-п^x ут¹ 1) *астрол.* положе́ние плане́ты в гороско́пе 2) вычисле́ние положе́ния плане́ты

ສົມພາດ сом¹-п^x а̄т⁶ П сожи́тельство

ສົມພານ сом¹-п^x а̄н² I П настоя́тель (*буддийского храма*)

ສົມພານ сом¹-п^x а̄н² II П 1) заслу́га; досто́инство 2) *будд.* заслу́ги, досто́инства (*приобретённые в предшествующих рождениях*)

ສົມເພດ сом¹-п^x ēт⁶ П, С чу́вство жа́лости (со́страда́ния); ສົມເພດເວທະນາ сом¹-п^x ēт⁶ вēт⁶-т^x а³-на̄² жале́ть, относи́ться с жа́лостью (сострада́нием)

ສົມພົງ сом¹-п^x онг² 1) бракосочета́ние 2) гороско́п для вступа́ющих в брак

ສົມພົບ сом¹-п^x оп³ П *гл. обр. корол.* рожде́ние; ວັນສົມພົບ ван² сом¹-п^x оп³ день рожде́ния

ສົມໂພດ сом¹-п^x ōт⁶ I П 1. *сущ.* 1) пир; банке́т 2) торжество́, пра́зднество 2. *гл.* че́ствовать

ສົມໂພດ сом¹-п^x ōт⁶ II П *будд.* прозре́ние, позна́ние и́стины

ສົມມະການ сом¹-ма³-ка̄н² *мат.* уравне́ние

ສົມມະຕິ **сом¹-ма³-ти¹** *см.* ສົມມຸດ 1.

ສົມມະຕິຖານ **сом¹-ма³-ти¹-тˣа̄н¹** гипо́теза, предположе́ние

ສົມມະນາ **сом¹-ма³-на̄²** ока́зывать услу́гу (*в благодарность за что-л.*)

ສົມມະນາຄຸນ **сом¹-ма³-на̄²-кˣун²** плати́ть добро́м за добро́

ສົມມະນາບຸນຄຸນ **сом¹-ма³-на̄²-бун²-кˣун²** *см.* ສົມມະນາຄຸນ

ສົມມຸດ **сом¹-мут³** П **1.** *гл.* допуска́ть, предполага́ть **2.** *сущ.* гипо́теза, предположе́ние

ສົມໄວ **сом¹-вай²** I П ра́вный по во́зрасту, одного́ во́зраста

ສົມໄວ **сом¹-вай²** II П *редк.* краси́вый

ສົມສ້ຽວ **сом⁶-сиау⁶** *бот.* баухи́ния (Bauhinia malabarica)

ສົມປ່ອຍ **сом⁶-пэ̄й⁵** *бот.* багу́льник (Acacia concinna)

ສົມພໍດີ **сом⁶-пˣɔ̄²-дӣ²** *бот.* гиби́скус сабдари́фа (Hibiscus sabdariffla)

ໂສ **со̄¹** I 1) бесе́довать, разгова́ривать; обсужда́ть 2) догова́риваться, приходи́ть к взаи́мному соглаше́нию

ໂສ **со̄¹** II осме́ливаться; ໂສໄດ້ໂສເສັຍ **со̄¹ дай³ со̄¹ сиа¹** сме́лый, не боя́щийся рискну́ть

ໂສຕາຍ **со̄¹-та̄й²** 1) быть в предсме́ртной аго́нии; ໂສຕາຍຕໍ່ສູ້ **со̄¹-та̄й² тɔ̄⁵-сӯ⁶** отча́янно сража́ться 2) отдава́ть жизнь, же́ртвовать жи́знью

ໂສເປັນໂສຕາຍ **со̄¹-пен²-со̄¹-та̄й²** ожесточённый, не на жи́знь, а на́ смерть; ການໂຈມຕີຢ່າງໂສເປັນໂສຕາຍ **ка̄н²-тьо̄м²-тӣ² йа̄нг⁵ со̄¹-пен²-со̄¹-та̄й²** ожесточённая ата́ка; ожесточённый бой

ໂສ້ **со̄⁶** I со (*народность в пограничных с Бирмой районах*)

ໂສ້ **со̄⁶** II 1) цепь; цепо́чка; ສາຍໂສ້ລົດຖີບ **са̄й¹-со̄⁶ лот³-тˣӣп⁵** велосипе́дная цепь; ໃສ່ສາຍໂສ້ **сай⁵ са̄й¹-со̄⁶** сажа́ть на цепь; зако́вывать в це́пи (кандалы́); ຊິກໂສ້ **сик⁶-со̄⁶** цепь; це́пи 2) *тех.* сце́пка

ໂສກັນ **со̄¹-кан²** Т *будд.* сока́н (*церемония пострижения в монахи*)

ໂສກາ **со̄¹-ка̄²** П 1) тоска́, печа́ль 2) пережива́ния; страда́ния, муче́ния

ໂສກາດູນ **со̄¹-ка̄²-дӯн²** П *поэт.* печа́литься, сокруша́ться; стена́ть

ໂສກາໄລ **со̄¹-ка̄²-лай²** П тоскова́ть, изныва́ть

ໂສກີ **со̄¹-кӣ²** *см.* ໂສກາ

ໂສໂຄກ **со̄¹-кˣо̄к⁶** **1.** *прил.* 1) гря́зный; воню́чий; нечистопло́тный 2) безнра́вственный; развра́тный **2.** *сущ.* Т подво́дный ка́мень; риф

ໂສດາ **со̄¹-да̄²** I быть дово́льным

ໂສດາ **со̄¹-да̄²** II П 1) тече́ние, пото́к (*воды́*) 2) све́дения, информа́ция

ໂສດາ **со̄²-да̄²** III П *будд.* со́да (*часть рел. образования, ведущая к достижению первой ступени святости*)

ໂສດາບັນ **со̄¹-да̄²-бан²** П *будд.* тот, кто дости́г со́ды

ໂສດາປັດຕິຜົນ **со̄¹-да̄²-пат¹-ти¹-пˣон¹** *см.* ໂສດາຜົນ

ໂສດາຜົນ **со̄¹-да̄²-пˣон¹** П *будд.* достиже́ние со́ды

ໂສຕະ со̄1-та1 П 1) ýхо 2) слух

ໂສຕະປະສາດ со̄1-та1-па1-са̄т5 1) *анат.* слуховóй нерв 2) слух

ໂສຕະວິນຍານ со̄1-та1-вин2-нья̄н2 тóнкий слух

ໂສນະ со̄1-на3 П собáка; ໂສນະພູຈະຫລິດ со̄1-на3 тху3-тьа1-лит3 П вести́ себя́ плóхо

ໂສພາ со̄1-пха̄2 П краси́вый, прекрáсный, очаровáтельный

ໂສພີ со̄1-пхӣ2 *см.* ໂສພາ

ໂສເພນີ со̄1-пхе̄2-нӣ2 П проститýтка

ໂສພົນ со̄1-пхон2 П *см.* ໂສພາ

ໂສມະນັດ со̄1-ма3-нат3 П 1) востóрг, восхищéние 2) рáдость; счáстье

ໂສມົມ со̄1-мом2 С гря́зный; нечистоплóтный

ໂສລະສະ со̄1-ла3-са1 П *см.* ໂສລົດ

ໂສລົກ со̄1-лок3 óда

ໂສລົດ со̄1-лот3 П шестнáдцать

ໂສຮຸ້ຍ со̄1-хуй3 *кит.* расхóды, издéржки

ໂສກ со̄к5 I 1. *сущ.* 1) я́ма (*наполненная водой*) 2) впáдина; низи́на 3) ущéлье 4) норá, лóговище; ໂສກໝາຈອກ со̄к5 ма̄1-тьɔ̄к5 ли́сья норá 2. *гл.* рыть я́му (канáву, ров *и т. п.*)

ໂສກ со̄к5 II П, С 1) óда 2) послóвица; поговóрка; афори́зм

ໂສກ со̄к5 III П 1) грусть, тоскá, печáль; ໂສກເສົ້າຫງ່ອມເຫງົາ со̄к5-сау6 нгӯам5-нгау1 грýстный (печáльный) и одинóкий 2) пережива́ния, страдáния, душéвные мýки

ໂສກກະນາດຕະກຳ со̄к5-ка1-на̄т6-та1-кам2 трагéдия, траги́ческое собы́тие

ໂສກສັນ со̄к5-сан1 быть в глубóкой печáли, печáлиться

ໂສກໂສກາ со̄к5-со̄1-ка̄2 страдáть, переживáть

ໂສກເສົ້າ со̄к5-сау6 быть в си́льном гóре, убивáться

ໂສງ со̄нг1 *уст.* два

ໂສ້ງ со̄нг6 брю́ки; штаны́

ໂສດ со̄т5 I П мыть(ся); купáть(ся)

ໂສດສົງ со̄т5-сонг1 *см.* ໂສດ I

ໂສດ со̄т5 II *см.* ໂສຕະ

ໂສດຕະເພດ со̄т5-та1-пхе̄т6 отоларингóлог

ໂສດປະສາດ со̄т5-па1-са̄т5 1) *анат.* слуховóй нерв 2) слух

ໂສດ со̄т5 III одинóкий, холостóй, неженáтый; незамýжняя

ໂສດ со̄т5 IV вóвсе, совсéм (*перед отриц.*); ໂສດບໍ່ເຫັນ со̄т5 бɔ̄5 хен1 совсéм не ви́дно

ໂສດເຂສາ со̄т5-кхе̄1-са̄1 глýпый, тупóй

ໂສດຖີ со̄т5-тхи1 П, С *книжн.* процветáние, благополýчие

ໂສມ со̄м1 I 1) фóрма, нарýжный вид (*предмета*) 2) фигýра 3) тéло

ໂສມຕູ со̄м1-тӯ2 хорóшая фигýра

ໂສມໜ້າ со̄м1-на̄6 1) внéшний вид, нарýжность 2) лицó

ໂສມ со̄м1 II *бот.* женьшéнь (Arabia quinquefolia)

ໂສມຈັ້ນ со̄м1-сан3 колбасá

ເສາະ сɔ¹ I 1) искáть, разыскивать 2) отыскивать, дoискиваться 3) изучáть, исслéдовать 4) стёсывать, обтёсывать 5) опорожнять (*кишечник*); очищáть (*желудок*)

ເສາະໃຈ сɔ¹-тьай² приходить к решéнию, решáть

ເສາະຫາ сɔ¹-ха¹ 1) искáть, разыскивать 2) добивáться

ເສາະ сɔ¹ II 1) чистый, прозрачный 2) ясный, свéтлый

ເສາະໃສ сɔ¹-сай¹ 1) чистый; свéтлый 2) красивый (*о лице*); ໜ້າເສາະຕາໃສ на̄⁶ сɔ¹ та̄² сай¹ ýмный и открытый (*о лице*)

ເສາະແສະ сɔ¹-сэ¹ слáбый, болéзненный

ສໍ сɔ̄¹ I 1) *см.* ເລາະ II; 2) бéлый

ສໍ сɔ̄¹ II 1) карандáш 2) мел; ດິນສໍ дин²-сɔ̄¹ известняк

ສໍຂາວ сɔ̄¹-кˣа̄у¹ мел

ສໍສີ сɔ̄¹-сӣ¹ цветные карандаши

ສໍດຳ сɔ̄¹-дам² простóй карандáш

ສໍປາກກາ сɔ̄¹-па̄к⁵-ка̄² авторýчка; шáриковая рýчка

ສໍຫີນ сɔ̄¹-хин¹ грифель

ສໍ сɔ̄¹ III мáнговое дéрево

ສໍ сɔ̄¹ IV К *корол.* шéя

ສໍ່ сɔ̄⁵ I 1) укáзывать (*на что-л.*), свидéтельствовать (*о чём-л.*) 2) покáзывать, выражáть (*своим видом*)

ສໍ່ສະແດງ сɔ̄⁵-са¹-дэ̄нг² покáзывать, демонстрировать

ສໍ່ນີໃສ сɔ̄⁵-ни³-сай¹ покáзывать своё истинное лицó

ສໍ່ сɔ̄⁵ II жáловаться (*на кого-л.*); обвинять (*кого-л.*)

ສໍ່ສຽດ сɔ̄⁵-сиат⁵ 1) клеветáть, наговáривать (*на кого-л.*) 2) вызывáть раздóры

ສໍ່ພິລຸດ сɔ̄⁵-пˣи¹-лут³ возбуждáть подозрéние, сéять недовéрие

ສໍ້ сɔ̄⁶ 1) мошéнничать, жýльничать; обмáнывать; ການສໍ້ໂກງ ка̄н²-сɔ̄⁶-ко̄нг² мошéнничество, жýльничество; ຄົນຂີ້ສໍ້ кˣон² кˣӣ⁶-сɔ̄⁶ недобросóвестный (нечéстный) человéк, мошéнник, жýлик; ໂຄສະນາຂີ້ຫລອກລວງ кˣо̄²-са¹-на̄² кˣӣ⁶-сɔ̄⁶ лɔ̄к⁵-лӯанг² лживая пропагáнда

ສໍ້ໂກງ сɔ̄⁶-ко̄нг² 1. *гл.* мошéнничать, жýльничать; вводить в обмáн (заблуждéние) 2. *сущ.* 1) обмáн, заблуждéние 2) подлóг

ສໍ້ສົນ сɔ̄⁶-сон¹ обмáном лишáть, выманивать

ສໍ້ຖາມ сɔ̄⁶-тˣа̄м¹ выпытывать, выспрáшивать

ສໍ້ຫລໍ້ сɔ̄⁶-лɔ̄⁶ льстить

ສໍພໍ сɔ̄¹-пˣɔ̄² 1) льстить, угóдничать; ຄົນສໍພໍ кˣон² сɔ̄¹-пˣɔ̄² льстец 2) потвóрствовать, потакáть

ສໍລະເສີນ сɔ̄¹-ла³-сэ̄н¹ хвалить, восхвалять, превозносить; ສໍລະເສີນຍິ່ງ сɔ̄¹-ла³-сэ̄н¹ ньинг⁴ идеализировать

ສໍລະເສີນເຍີນຍໍ сɔ̄^{1}-ла^3-сə̄н^1-ньə̄н^2-ньɔ̄^{2} 1) *см.* ສໍລະເສີນ 2) рекламировать

ສອກ сɔ̄к^5 1) *анат.* ло́коть 2) сок (*мера длины ≅ 50 см*)

ສອກແຕກ сɔ̄к^5-тɛ̄к^5 толка́ть ло́ктем

ສອກຖອງ сɔ̄к^5-т^{х}ɔ̄нг^1 *см.* ສອກແຕກ

ສອກນ້ຳ сɔ̄к^5-нам^3 излу́чина реки́

ສອກຫລີກ сɔ̄к^5-лӣк^5 1) спря́танный в углу́ 2) скры́тый и отдалённый (*о месте*)

ສອງ сɔ̄нг^1 I *см.* ສໍລະເສີນ

ສອງ сɔ̄нг^1 II 1. *числ.* два; ສອງສ່ວນສາມ сɔ̄нг^1 сӯан^5 са̄м^1 две тре́ти; ນົກສອງຫົວ нок^3 сɔ̄нг^1 хӯа^1 челове́к, веду́щий двойну́ю игру́ (*букв.* пти́ца о двух голова́х); ໝາສອງເຮືອນ ма̄^{1} сɔ̄нг^1 хы̄ан^2 двули́чный челове́к (*букв.* соба́ка на́ два до́ма) 2. *часть сложн. сл. со знач. дву[х], обоюдо.., напр.* ສອງຄົມ сɔ̄нг^1 к^{х}ом^2 обоюдоо́стрый; ສອງພະຍາງ сɔ̄нг^1 п^{х}а^3-ньа̄нг^2 двусло́жный

ສອງຈິດສອງໃຈ сɔ̄нг^1-тьит^1-сɔ̄нг^1-тьай^2 1) двули́чный, лжи́вый; неве́рный 2) нереши́тельный, сомнева́ющийся

ສອງສາມ сɔ̄нг^1-са̄м^1 не́сколько

ສອງຊັ້ນ сɔ̄нг^1-сан^3 дубли́рование

ສອງຕໍ່ສອງ сɔ̄нг^1-тɔ̄^{5}-сɔ̄нг^1 1) наедине́, с глазу на́ глаз 2) дво́е про́тив двух

ສອງເທື່ອ сɔ̄нг^1-т^{х}ы̄а^4 1) удво́енный, сдво́енный 2) дубли́рованный

ສອງຝ່າຍ сɔ̄нг^1-фа̄й^5 двусторо́нний, обою́дный (*о соглашении и т. п.*)

ສອງລໍ້ сɔ̄нг^1-лɔ̄^{3} 1. *прил.* двухколёсный 2. *сущ.* велосипе́д

ສອງຫົວ сɔ̄нг^1-хӯа^1 непостоя́нный, изме́нчивый

ສອງໜ້າ сɔ̄нг^1-на̄^{6} 1) двули́кий 2) двули́чный, лжи́вый

ສ່ອງ сɔ̄нг^5 1. *гл.* 1) смотре́ть (*в телескоп и т. п.*); ກ້ອງສ່ອງ кɔ̄нг^3-сɔ̄нг^5 а) подзо́рная труба́ б) очки́ в) микроско́п 2) смотре́ться (*в зеркало*) 3) свети́ть(ся), излуча́ть свет 2. *прил.* излуча́ющий я́ркий свет

ສ່ອງກັບ сɔ̄нг^5-кап^1 отража́ть(ся) (*о свете, звуке и т. п.*)

ສ່ອງແຈ້ງ сɔ̄нг^5-тьɛ̄нг^3 я́сный, све́тлый

ສ່ອງແສງ сɔ̄нг^5-сɛ̄нг^1 *см.* ສ່ອງ 1. 3)

ສ່ອງແສງແທງຕາ сɔ̄нг^5-сɛ̄нг^1-т^{х}ɛ̄нг^2-та̄^{2} отсве́чивать, отлива́ть; сверка́ть, блиста́ть

ສ່ອງສອດ сɔ̄нг^5-сɔ̄т^5 рассма́тривать, обду́мывать; изуча́ть, иссле́довать

ສ່ອງແຍງ сɔ̄нг^5-ньɛ̄нг^2 любова́ться, восхища́ться (*чем-л.*)

ສ່ອງເບິ່ງ сɔ̄нг^5-бəнг^5 рассма́тривать, разгля́дывать

ສ້ອງ сɔ̄нг^6 I предска́зывать исхо́д боле́зни с по́мощью гада́ния

ສ້ອງ сɔ̄нг^6 II Т 1) я́вка, ме́сто та́йной встре́чи 2) убе́жище 3) прито́н

ສ້ອງການພະນັນ сɔ̄нг^6-ка̄н^2-п^{х}а^3-нан^2 иго́рный дом

ສ້ອງເສບ сɔ̄нг^6-сēп^5 Т 1) собира́ться вме́сте (*на вечеринке, банкете*) 2) вступа́ть в полову́ю связь

ສ້ອງໂສເພນີ сɔ̄нг^6-сō^1-п^{x}ē^2-нӣ^2 публичный дом

ສ້ອງແສ້ງ сɔ̄нг^6-сэ̄нг^6 идти́, шата́ясь от уста́лости

ສອຍ сɔ̄й^1 I 1) снима́ть (*шестом плоды с дерева*) 2) подава́ть ре́плики 3) подде́рживать; подда́кивать

ສອຍລອຍ сɔ̄й^1-лɔ̄й^2 подда́кивать; льстить; угожда́ть

ສອຍ сɔ̄й^1 II 1) зачёсывать наза́д (*волосы*) 2) зака́лывать (*волосы*) 3) подреза́ть, подра́внивать (*волосы*)

ສ້ອຍ сɔ̄й^6 I ожере́лье; брасле́т

ສ້ອຍແຂນ сɔ̄й^6-к^{x}э̄н^1 брасле́т

ສ້ອຍຄໍ сɔ̄й^6-к^{x}ɔ̄^{2} ожере́лье

ສ້ອຍ сɔ̄й^6 II 1. *гл.* разреза́ть (*на полосы*); строга́ть; шинкова́ть 2. *прил.* с бахромо́й; ຫູສ້ອຍ хӯ^1 сɔ̄й^6 се́рьги с подве́сками

ສອຍວອຍ сɔ̄й^1-вɔ̄й^2 краси́вый, прия́тный, ми́лый (*о лице*)

ສອດ сɔ̄т^5 1) вставля́ть, помеща́ть внутрь; ສອດແຂນກັນ сɔ̄т^5 к^{x}э̄н^1 кан^2 ходи́ть по́д руку; ສອດສາຍຕາ сɔ̄т^5 са̄й^1-та̄^{2} впива́ться взгля́дом 2) вти́скиваться; проти́скиваться; проска́льзывать 3) вме́шиваться (*в разговор и т. п.*); ສອດເຂົ້າແກ້ໜ້າ сɔ̄т^5-к^{x}ау^6 кэ̄^{3} на̄^{6} вступа́ться за *чью-л.* честь 4) нани́зывать 5) продева́ть (*нитку в иголку и т. п.*) 6) пря́таться

ສອດກ້ຽວ сɔ̄т^5-киау^3 перепу́тываться, спу́тываться

ສອດຄ້ອງ сɔ̄т^5-к^{x}ɔ̄нг^3 соотве́тствовать; ສອດຄ້ອງກັບສະພາບຕົວຈິງ сɔ̄т^5-к^{x}ɔ̄нг^3 кап^1 са^1-п^{x}а̄п^6 туа^2 тьинг^2 а) соотве́тствовать реа́льной обстано́вке б) сходи́ться (*гл. обр. о мнениях*)

ສອດສານ сɔ̄т^5-са̄н^1 вплета́ть; переплета́ть

ສອດແສ່ວ сɔ̄т^5-сэ̄у^5 высма́тривать, выгля́дывать

ສອດໂສມ сɔ̄т^5-сōм^1 краси́вый, симпати́чный

ສອດໃສ່ сɔ̄т^5-сай^5 1) вставля́ть, всо́вывать 2) продева́ть

ສອດແຊກ сɔ̄т^5-сэ̄к^6 вме́шиваться

ສອດເບິ່ງ сɔ̄т^5-бɤнг^5 подгля́дывать

ສອດປາກ сɔ̄т^5-па̄к^5 *см.* ສອດເວົ້າ

ສອດພະຫຍາ сɔ̄т^5-п^{x}а^3-нья̄^{1} 1) быть любопы́тным 2) быть назо́йливым

ສອດເວົ້າ сɔ̄т^5-вау^3 вме́шиваться (ввя́зываться) в разгово́р

ສອດຮູ້ сɔ̄т^5-хӯ^3 *см.* ສອດພະຫຍາ

ສອດຮູ້ສອດເຫັນ сɔ̄т^5-хӯ^3-сɔ̄т^5-хен^1 *см.* ສອດພະຫຍາ

ສອດໆ сɔ̄т^5-сɔ̄т^5 *звукоизобр. дыхания во сне или глубокого вздоха*

ສອດແຄ້ວ сɔ̄т^5-к^{x}э̄у^3 Т подозри́тельный, недове́рчивый

ສອດສີ сɔ̄т^5-сӣ^1 цветно́й

ສອດແສ້ວ сɔ̄т^5-сэ̄у^6 1) скрыва́ться, исчеза́ть (*тайком*) 2) прибега́ть к уло́вкам (увёрткам) 3) ходи́ть взад и вперёд

ສອດສ່ອງ сɔ̄т^5-сɔ̄нг^5 1) следи́ть, наблюда́ть 2) рассле́довать, рассма́тривать

ສອດແນມ сɔ̄т^5-нэ̄м^2 бди́тельно (неуста́нно) следи́ть (*за кем-л., чем-л.*);

шпио́нить; разве́дывать; ກອງສອດແນມ кɔ̄нг^{2}-сɔ̄т^{5}-нɛ̄м^{2} слу́жба безопа́сности

ສອນ **сɔ̄н^{1}** I 1) учи́ть, обуча́ть; наставля́ть; ສອນພິເສດ **сɔ̄н^{1} пʰи^{3}-сēт^{5}** а) дава́ть ча́стные уро́ки б) занима́ться с репети́тором 2) сове́товать 3) подража́ть, копи́ровать

ສອນກິລິຍາ **сɔ̄н^{1}-ки^{1}-ли^{3}-ньа̄^{2}** *см.* ສອນ I 3)

ສອນຄວາມ **сɔ̄н^{1}-кʰуа̄м^{2}** подража́ть, копи́ровать

ສອນງ່າຍ **сɔ̄н^{1}-нга̄й^{4}** 1. *прил.* поко́рный, послу́шный 2. *гл.* обуча́ть начина́ющего

ສອນປາກ **сɔ̄н^{1}-па̄к^{5}** учи́ться говори́ть

ສອນ **сɔ̄н^{1}** II расти́, подраста́ть; станови́ться зре́лым

ສອນສາວ **сɔ̄н^{1}-са̄у^{1}** станови́ться де́вушкой

ສອນບ່າວ **сɔ̄н^{1}-ба̄у^{5}** станови́ться подро́стком

ສອນໃຫຍ່ **сɔ̄н^{1}-ньай^{5}** станови́ться зре́лым

ສອນໜ້າ **сɔ̄н^{1}-на^{6}** *см.* ສອນໃຫຍ່

ສອນ **сɔ̄н^{1}** III С 1) стрела́ 2) ору́жие

ສອນ **сɔ̄н^{5}** 1) спе́лый, зре́лый 2) косо́й (*о глазах*); с бельмо́м (*на глазу*); ຕາສອນ **та̄^{2}-сɔ̄н^{1}** *мед.* катара́кта; бельмо́

ສ້ອນ **сɔ̄н^{6}** 1. *сущ.* сон (*сеть для ловли мелкой рыбы, креветок и т. п., имеет форму конуса*) 2. *гл.* 1) лови́ть со́ном; ສ້ອນກຸ້ງ **сɔ̄н^{6} кунг^{3}** лови́ть креве́ток со́ном 2) запра́шивать ва́жные све́дения

ສອບ **сɔ̄п^{5}** I футля́р; пена́л; ги́льза

ສອບ **сɔ̄п^{5}** II 1) испы́тывать, проверя́ть; экзаменова́ть; ສອບຂໍ້ຂຽນ **сɔ̄п^{5} кʰɔ̄^{6}-кʰӣан^{1}** сдава́ть пи́сьменный экза́мен; ສອບປາກເປົ່າ **сɔ̄п^{5} па̄к^{5}-пау^{5}** сдава́ть у́стный экза́мен; отвеча́ть у́стно на экза́мене 2) производи́ть реви́зию; ສອບບັນຊີ **сɔ̄п^{5} бан^{2}-сы̄^{2}** проверя́ть отчётность 3) сра́внивать, слича́ть 4) расспра́шивать; наводи́ть спра́вки, справля́ться; ສອບຄວາມຮູ້ **сɔ̄п^{5} кʰуа̄м^{2} хӯ^{3}** де́лать запро́с

ສອບແກ້ຕົວ **сɔ̄п^{5}-кɛ̄^{3}-тӯа^{2}** передава́ть, име́ть переэкзамено́вку

ສອບຄັດເລືອກ **сɔ̄п^{5}-кʰат^{3}-лы̄ак^{6}** быть в числе́ успе́шно сда́вших экза́мены (*при большом конкурсе*)

ສອບເສັງ **сɔ̄п^{5}-сенг^{1}** 1) *см.* ສອບ II 2); 2) выи́грывать в состяза́нии (соревнова́нии); ການສອບເສັງ **ка̄н^{2}-сɔ̄п^{5}-сенг^{1}** состяза́ние, соревнова́ние

ສອບສອນ **сɔ̄п^{5}-сɔ̄н^{1}** производи́ть иссле́дование, иссле́довать

ສອບສວນ **сɔ̄п^{5}-сӯан^{1}** 1) рассле́довать; допра́шивать 2) проверя́ть, контроли́ровать; слича́ть

ສອບສຳພາດ **сɔ̄п^{5}-сам^{1}-пʰа̄т^{6}** 1. *гл.* дава́ть интервью́; интервьюи́ровать 2. *сущ.* интервью́

ສອບຊ້ອມ **сɔ̄п^{5}-сɔ̄м^{3}** 1) сдава́ть зачёт 2) писа́ть контро́льную рабо́ту

ສອບຕົກ **сɔ̄п^{5}-ток^{1}** прова́ливаться [на экза́мене]

ສອບຖາມ **сɔ̄п^{5}-тʰа̄м^{1}** расспра́шивать; наводи́ть спра́вки, справля́ться

ສອບທອດ **сɔ̄п^{5}-тʰɔ̄т^{6}** перебира́ть в па́мяти

ສອບໄລ່ **сɔп[5]-лай[4]** сдава́ть экза́мен

ສອບລອບ **сɔп[5]-лɔп[6]** высо́кий и стро́йный

ສ້ອມ **сɔм[6]** 1. *гл.* 1) затёсывать, заостря́ть коне́ц 2) исправля́ть, ремонти́ровать 2. *сущ.* ви́лка; ສ້ອມຊ້ອນ **сɔм[6] сɔн[3]** ви́лка и ло́жка

ສ້ອມແຊມ **сɔм[6]-сэм[2]** исправля́ть, чи́нить, ремонти́ровать

ສ້ອມແປງ **сɔм[6]-пэнг[2]** восстана́вливать; ສ້ອມແປງຄືນໃໝ່ **сɔм[6]-пэнг[2] к[x]ын[2]-май[5]** обновля́ть, подновля́ть

ສອມລອມ **сɔм[1]-лɔм[2]** 1) улуча́ть моме́нт 2) примазываться (*к кому-л., чему-л.*)

ເສິກ **сэк[1]** войнá; би́тва, сраже́ние; ເສິກກາງເມືອງ **сэк[1] кāнг[2]-мыанг[2]** гражда́нская война́; ເສິກເສືອ **сэк[1] сыа[1]** жесто́кая война́

ເສິກສັດຕູ **сэк[1]-сат[1]-тӯ[2]** враг

ເສິກເສີນ **сэк[1]-сэн[1]** 1) досто́йный восхище́ния (похвалы́) 2) о́чень до́брый

ເສີງ **сэнг[1]** я́сный (*о заре*)

ເສີງສາງ **сэнг[1]-сāнг[1]** 1. *прил. см.* ເສີງ 2. *сущ. уст.* рассве́т

ເສີຍ **сэй[1]** I зачёсывать наза́д (*волосы рукой*); ເສີຍຜົມ **сэй[1] п[x]ом[1]**, ເສີຍຫົວ **сэй[1]-хӯа[1]** зачёсывать наза́д во́лосы (*рукой*)

ເສີຍ **сэй[1]** II быть флегмати́чным; ниче́м не интересова́ться; ни на что́ не реаги́ровать

ເສີຍເມີຍ **сэй[1]-мэй[2]** флегмати́чный

ເສີດ **сэт[5]** А шерстяна́я ткань

ເສີນ **сэн[1]** *см.* ສໍລະເສີນ

ເສີມ **сэм[1]** прибавля́ть, добавля́ть: ເສີມກຳລັງ **сэм[1] кам[2]-ланг[2]** уси́ливать, подкрепля́ть

ເສີມຄວາມງາມ **сэм[1]-к[x]уāм[2]-нгāм[2]** украша́ть, декори́ровать

ເສັຽ **сиа[1]** I 1. *гл.* 1) теря́ть, утра́чивать, лиша́ться; ເສັຽກຳລັງໃຈ **сиа[1] кам[2]-ланг[2]-тьай[2]** па́дать ду́хом; ເສັຽຊີວິດ **сиа[1] сӣ[2]-вит[3]** лиша́ться жи́зни; ເສັຽຕຳແໜ່ງ **сиа[1] там[2]-нэнг[5]** теря́ть рабо́ту; ເສັຽລູກ **сиа[1] лӯк[6]** лиша́ться ребёнка (*из-за его смерти*); ເສັຽຫູ **сиа[1]-хӯ[1]** теря́ть слух, гло́хнуть 2) пропада́ть, исчеза́ть 3) отдава́ть (*что-л.*); сдава́ть(ся); терпе́ть пораже́ние; упуска́ть (*шанс, возможность*) 4) по́ртиться, станови́ться него́дным; выходи́ть из стро́я 5) умира́ть 6) плати́ть, опла́чивать; вноси́ть (*плату и т. п.*); ເສັຽປີ້ **сиа[1] пӣ[3]** плати́ть за биле́т; ເສັຽແພງໂພດ **сиа[1] п[x]энг[2] п[x]ōт[6]** плати́ть бе́шеные де́ньги 7) уступа́ть (*в чём-л.*), не выде́рживать сравне́ния (*с чем-л.*) 8) тра́тить; прома́тывать, растра́чивать; ເສັຽເມີ້ເສັຽວັນ **сиа[1] мӣ[3] сиа[1] ван[2]** тра́тить вре́мя 2. *служ. сл. указывает на завершённость действия* 3. *прил.* 1) испо́рченный; скве́рный, дурно́й 2) сверну́вшийся (*о молоке*) ◊ ເສັຽກິລິຍາ **сиа[1] ки[2]-ли[2]-ньā[2]** вести́ себя́ пло́хо; ເສັຽຄຳເວົ້າ **сиа[1] к[x]ам[2]-вау[3]** наруша́ть сло́во (обеща́ние);

ເສັຽຊາດເກີດ **сӣа^{1} са̄т^{3}-кӭт^{5}** быть вы́родком; ເສັຽນ້ຳລາຍຊື່ໆ **сӣа^{1} нам^{3}-ла̄й^{2} сы̄^{4}-сы̄^{4}** вести́ пусто́й (бесполе́зный) разгово́р

ເສັຽກ່ອນ **сӣа^{1}-кɔ̄н^{5}** пре́жде, ра́ньше (*ставится в конце фразы*); ເຈົ້າອ່ານຫນັງສືເສັຽກ່ອນ ... **тьау^{3} а̄н^{5} нанг^{1}-сы̄^{1} сӣа^{1}-кɔ̄н^{5}** вы пре́жде прочита́йте кни́гу...

ເສັຽກຽດ **сӣа^{1}-кӣат^{5}** быть обесче́щенным, теря́ть честь

ເສັຽແຂ້ວ **сӣа^{1}-к^{х}э̄у^{6}** беззу́бый

ເສັຽຄົນ **сӣа^{1}-к^{х}он^{2}** развраща́ться, мора́льно разлага́ться

ເສັຽຈະລິດ **сӣа^{1}-тьа^{1}-лит^{3}** сходи́ть с ума́, теря́ть рассу́док

ເສັຽຈິດ **сӣа^{1}-тьит^{1}** *см.* ເສັຽຈະລິດ

ເສັຽໃຈ **сӣа^{1}-тьай^{2}** сожале́ть, раска́иваться

ເສັຽສະຕິ **сӣа^{1}-са^{1}-ти^{1}** *см.* ເສັຽຈະລິດ

ເສັຽສະລະ **сӣа^{1}-са^{1}-ла^{3}** приноси́ть в же́ртву, же́ртвовать

ເສັຽສັດ **сӣа^{1}-сат^{1}** не сде́рживать обеща́ния

ເສັຽສາວ **сӣа^{1}-са̄у^{1}** теря́ть неви́нность (*о девушке*)

ເສັຽສີ **сӣа^{1}-сӣ^{1}** увяда́ть, блёкнуть; со́хнуть

ເສັຽເສດຕະສັດ **сӣа^{1}-сē т^{5}-та^{1}-сат^{1}** лиша́ться тро́на

ເສັຽຊື່ **сӣа^{1}-сы̄^{4}** теря́ть репута́цию (до́брое и́мя)

ເສັຽຊົງ **сӣа^{1}-сонг^{2}** теря́ть фо́рму, деформи́роваться

ເສັຽດາຍ **сӣа^{1}-да̄й^{2}** [со] жале́ть (*о потерянном*)

ເສັຽຕາ **сӣа^{1}-та̄^{2}** теря́ть из виду

ເສັຽທ່າ **сӣа^{1}-т^{х}а̄^{4}** *см.* ເສັຽທີ

ເສັຽທາດ **сӣа^{1}-т^{х}а̄т^{6}** *см.* ເສັຽຄົນ

ເສັຽທີ **сӣа^{1}-т^{х}ӣ^{2}** теря́ть преиму́щество; быть превзойдённым

ເສັຽເນື້ອເສັຽຕົວ **сӣа^{1}-нӣа^{3}-сӣа^{1}-тӯа^{2}** *см.* ເສັຽສາວ

ເສັຽປຽບ **сӣа^{1}-пӣап^{5}** теря́ть преиму́щество; находи́ться в ме́нее вы́годном положе́нии

ເສັຽຜີ **сӣа^{1}-п^{х}ӣ^{1}** приноси́ть подноше́ния ду́хам (*чтобы избежать несчастья*)

ເສັຽຜົນ **сӣа^{1}-п^{х}он^{1}** безрезульта́тный

ເສັຽວາຈາ **сӣа^{1}-ва̄^{2}-тьа̄^{2}** наруша́ть [да́нное] сло́во

ເສັຽວາດ **сӣа^{1}-ва̄т^{6}** теря́ть оса́нку

ເສັຽຫາຍ **сӣа^{1}-ха̄й^{1}** терпе́ть убы́ток (уще́рб)

ເສັຽຫຍ້າ **сӣа^{1}-нья̄^{6}** поло́ть

ເສັຽຫນ້າ **сӣа^{1}-на̄^{6}** теря́ть прести́ж

ເສັຽຫນ້າເສັຽຕາ **сӣа^{1}-на̄^{6}-сӣа^{1}-та̄^{2}** быть бесче́стным; теря́ть репута́цию (до́брое и́мя)

ເສັຽຫລ່ຽມ **сӣа^{1}-лӣам^{5}** быть обма́нутым (перехитрённым)

ເສັຽຫວັງ **сӣа^{1}-ванг^{1}** разочаро́вываться

ເສັຽອົງຄະ **сӣа^{1}-онг^{2}-к^{х}а^{3}** теря́ть (*напр. руку, глаз*); станови́ться инвали́дом

ເສັຽໂອກາດ **сӣа^{1}-ō^{2}-ка̄т^{5}** упуска́ть слу́чай (возмо́жность)

ເສັຽຮູ້ **сиа¹-ху³** *см.* ເສັຽຫລ່ຽມ

ເສັຽ **сиа¹** II *частица, выражающая повеление, напр.* ເຮັດເສັຽ **хет³ сиа¹** делайте!

ສຽກ **сиак⁵** 1. *гл.* обдирать(ся) (*о коже, кожуре*); оголять(ся) 2. *сущ. анат.* крайняя плоть

ສຽງ **сианг¹** I 1) звук; шум 2) голос; крик; ສຽງຄົນດັງກວ່າສຽງຟ້າ **сианг¹ кхон² данг² куа⁵ сианг¹ фа³** *посл.* голос народа громче грома; ສຽງສ່ວນຫລາຍ **сианг¹ суан⁵ лай¹** большинство голосов; ສຽງປະຊາຊົນ **сианг¹ па¹-са²-сон²** голос народа; ສຽງປະຊາມະຕິ **сианг¹ па¹-са²-ма³-ти²** общественное мнение; ສຽງເອີ້ນ **сианг¹ ӧн³** крик о помощи; ໃຫ້ສຽງ **хай⁶ сианг¹** голосовать (*на выборах*) 3) тон; ສຽງຈັດຕະວາ **сианг¹ тьат¹-та¹-ва²** четвёртый (восходящий) тон; ສຽງເອກ **сианг¹ ек⁵** первый (падающий) тон

ສຽງກູ່ **сианг¹-ку⁵** *см.* ສຽງກ້ອງ

ສຽງກົນ **сианг¹-кон²** 1) храпение, храп 2) шипение

ສຽງກ້ອງ **сианг¹-кɔнг³** эхо

ສຽງກ່ອມກັນ **сианг¹-кɔм⁵-кан²** *лингв.* дифтонг

ສຽງຂອບແຂບ **сианг¹-кхɔп⁵-кхɔп⁵** лёгкое шуршание, шелест, шорох

ສຽງຄາງ **сианг¹-кхаң²** 1) стон; оханье 2) предсмертный хрип

ສຽງສູງສຽງຕ່ຳ **сианг¹-сунг¹-сианг¹-там⁵** интонация

ສຽງຊື່ລື **сианг¹-сы⁴-лы²** известность, знаменитость

ສຽງແຊວ **сианг¹-сэу²** сплетня

ສຽງແຕກ **сианг¹-тэк⁵** ломающийся голос

ສຽງຕ້ອນຫູ **сианг¹-тɔн³-ху²** звон (шум) в ушах

ສຽງນົກ **сианг¹-нок³** пение (щебетание) птиц

ສຽງນ້ຳຟົດ **сианг¹-нам³-фот³** 1) бульканье 2) урчание (*в желудке*)

ສຽງພຶມພຳ **сианг¹-пхым²-пхам²** бормотание

ສຽງລະຄັງເງິນ **сианг¹-ла³-кханг²-нгөн²** серебристый (*о голосе, смехе и т. п.*)

ສຽງຫັກ **сианг¹-хак¹** треск, хруст

ສຽງຫົວ **сианг¹-хуа¹** смех

ສຽງອຸທານ **сианг¹-у²-тхан²** восклицание

ສຽງອອດອອຍ **сианг¹-ɔт⁵-ɔй²** трель

ສຽງໂຮ **сианг¹-хо²** *см.* ສຽງຮ້ອງ

ສຽງຮ້ອງ **сианг¹-хɔнг³** крик

ສຽງຮຽກຮ້ອງ **сианг¹-хиак⁶-хɔнг³** клич; зов

ສຽງ **сианг¹** II по направлению к; в сторону; ສຽງໃຕ້ **сианг¹ тай³** [по направлению] к югу

ສ່ຽງ **сианг⁵** I 1) гадать, предсказывать судьбу 2) тянуть билетик с предсказанием судьбы 3) рисковать, подвергать себя риску; ສ່ຽງຊີວິດ **сианг⁵ си²-вит³** рисковать жизнью; ສ່ຽງບແນ່ນອນ

сӣанг^5 бɔ̄^{5} нэ^4-нɔ̄н^2 рискóванный, опáсный; ສ່ຽງໄພໂສດາຍ сӣанг^5-п^{х}ай^2-сɔ̄^{1}-тāй^2 пускáться в безрассýдные авантю́ры

ສ່ຽງຄູ່ сӣанг^5-к^{х}ӯ^4 выбирáть себé дрýга жи́зни

ສ່ຽງສັດອະທິຖານ сӣанг^5-сат^1-а^1-т^{х}и^3-т^{х}āн^1 моли́ть всех святы́х об исполнéнии желáний

ສ່ຽງຊີ сӣанг^5-сӣ^2 *см.* ສ່ຽງ I 1)

ສ່ຽງໂຊກ сӣанг^5-сɔ̄к^6 пытáть счáстья

ສ່ຽງທາຍ сӣанг^5-т^{х}āй^2 *см.* ສ່ຽງ I 1)

ສ່ຽງບູນສ່ຽງກຳ сӣанг^5-бӯн^2-сӣанг^5-кам^2 полагáться на судьбý, доверя́ться судьбé

ສ່ຽງໄພ сӣанг^5-п^{х}ай^2 рисковáть, подвергáть опáсности; идти́ на авантю́ру; ກົນອຸບາຍສ່ຽງໄພ кон^2-у^2-бāй^2 сӣанг^5-п^{х}ай^2 авантюристи́ческие прóиски

ສ່ຽງວາດສະໜາ сӣанг^5-вāт^6-са^1-нā^1 испы́тывать судьбý

ສ່ຽງ сӣанг^5 II часть, дóля; кусóк, отрéзок; части́ца

ສ້ຽງ сӣанг^6 пóлностью исчéрпанный (иссякший); ສ້ຽງຂໍຫລໍ້ сӣанг^6 к^{х}ɔ̄^{6}-лɔ̄^{6} ничегó не остáлось

ສ້ຽງສຸດ сӣанг^6-сут^1 исчéрпываться

ສຽງເຫົ່າ сӣанг^1-хāу^5 корá (*срубленного дерева*)

ສຽດ сӣат^5 I *см.* ສີສຽດ

ສຽດ сӣат^5 II 1) ощущáть óструю боль (*гл. обр. в животе*) 2) иронизи́ровать;

ຄວາມສຽດສີ к^{х}уāм^2-сӣат^5-сӣ^1 поношéние, хулá; ເວົ້າສຽດ вау^3-сӣат^5 говори́ть кóлкости

ສຽດສີ сӣат^5-сӣ^1 иронизи́ровать

ສຽດແທງ сӣат^5-т^{х}ɛ̄нг^2 1. *гл.* прони́зывать (*о боли*) 2. *прил.* язви́тельный; ирони́ческий

ສຽດທ້ອງ сӣат^5-т^{х}ɔ̄нг^3 ощущáть резь в животé

ສຽດ сӣат^5 III 1) слегкá задевáть (касáться) 2) попадáть в цель; ສຽດໄປເສັ້ນຜົມດຽວ сӣат^5 пай^2 сен^6 п^{х}ом^1 диау^2 чуть-чýть ошибáться

ສຽນ сӣан^1 II *книжн.* 1) головá 2) главá, шеф, начáльник

ສ້ຽນ сӣан^6 I 1) занóза; колю́чка 2) *перен.* враг 3) *бот.* кáперсы (Gynandropsis pentaphylla)

ສ້ຽນໜາມ сӣан^6-нāм^1 *см.* ສ້ຽນ I 1), 2);

ສ້ຽນໜາມຕໍ່ແຜ່ນດິນ сӣан^6-нāм^1 тɔ̄^{5} п^{х}ɛ̄н^5-дин^2 *обр.* враг страны́ (госудáрства)

ສ້ຽນ сӣан^6 II *уст.* письмó; письменá

ສຽບ сӣап^5 1) насáживать, натыкáть (*нá острие*); втыкáть, вонзáть 2) пронзáть, пробивáть насквóзь 3) прикáлывать, пришпи́ливать; закáлывать 4) испы́тывать боль; ເຈັບສຽບ тьеп^1-сӣап^5 ощущáть óструю боль

ສຽບຊີ້ນ сӣап^5-сӣн^3 насáживать мя́со (*нá вертел*)

ສຽບທາດ сӣап^5-т^{х}āт^6 сурóвый (*о наказании*)

ສຽບແທງ сӣап^5-т^{х}ɛ̄нг^2 *см.* ສຽບ 2)

ສຽບທ້ອງ **сӣап^{5}-т^{x}ɔнг^{3}** чу́вствовать резь в животе́

ສຽບເຫຍື່ອ **сӣап^{5}-ньы̄а^{5}** наса́живать нажи́вку на крючо́к

ສຽມ **сӣам^{1}** лопа́та; лопа́тка

ສຽມຂຸດ **сӣам^{1}-к^{x}ут^{1}** *см.* ສຽມ

ສ້ຽມ **сӣам^{6}** 1. *гл.* точи́ть, заостря́ть, отта́чивать 2. *прил.* о́стрый, проница́тельный (*об уме*)

ສ້ຽມແຫລມ **сӣам^{6}-лɛм^{1}** о́стрый, остроконе́чный

ສ້ຽມສອນ **сӣам^{6}-сɔн^{1}** подстрека́ть, подгова́ривать; ສ້ຽມສອນພະຍານ **сӣам^{6}-сɔн^{1} п^{x}а^{3}-ньа̄н^{2}** подкупа́ть свиде́теля

ສຽວ **сӣау^{1}** I *бот.* фила́нтус (Phyllanthus emblica)

ສຽວ **сӣау^{1}** II 1. *сущ.* вино́; спирт 2. *прил.* кре́пкий (*о спиртном напитке*)

ສຽວ **сӣау^{1}** III Т 1) испы́тывать неприя́тное чу́вство (*напр. от скрипа, резкого звука*) 2) испы́тывать страх (у́жас)

ສຽວໄສ້ **сӣау^{1}-сай^{6}** быть в у́жасе

ສ່ຽວ **сӣау^{5}** прия́тель, друг, това́рищ

ສ້ຽວ **сӣау^{6}** 1. *прил.* иду́щий накло́нно (под угло́м), косо́й 2. *сущ.* 1) че́тверть, четвёртая часть 2) полуме́сяц 3) *мат.* дробь

ສຽວສະຫວາດ **сӣау^{1}-са^{1}-ва̄т^{5}** у́мный, разу́мный

ເສືອ **сы̄а^{1}** *зоол.* тигр (Felis tigris); панте́ра (Felis pardus); ເສືອນອນຢ່າເອົາໄມ້ໄປແຫຍ່ **сы̄а^{1} нɔн^{2} йа̄^{5} ау^{2} май^{3} пай^{2} ньɛ^{5}** *посл.* е́сли тигр спит, не на́до его́ тро́гать

ເສືອໂຄ່ງ **сы̄а^{1}-к^{x}о̄нг^{4}** *зоол.* панте́ра (Panthera tigris)

ເສືອສາງ **сы̄а^{1}-са̄нг^{1}** *зоол.* представи́тели семе́йства коша́чьих

ເສືອຊ່ອນເລັບ **сы̄а^{1}-сɔн^{3}-леп^{3}** 1. *гл.* пря́тать ко́гти 2. *прил.* хи́трый, кова́рный

ເສືອດາວ **сы̄а^{1}-да̄у^{2}** *зоол.* леопа́рд (Felis viverrina)

ເສືອດຳ **сы̄а^{1}-дам^{2}** *зоол.* панте́ра (Felis pardus)

ເສືອນອນກິນ **сы̄а^{1}-нɔн^{2}-кин^{2}** 1) живу́щий за счёт дивиде́нтов (проце́нтов с ре́нты *и т. п.*) 2) ли́ца *или* компа́ния, по́льзующиеся осо́быми привиле́гиями

ເສືອແຜ້ວ **сы̄а^{1}-п^{x}ɛу^{6}** ягуа́р

ເສືອແມວ **сы̄а^{1}-мɛу^{2}** *зоол.* тигр (Felis chaus)

ເສືອເຫລືອງ **сы̄а^{1}-лыанг^{1}** тигр сре́дней величины́

ເສື່ອ **сы̄а^{5}** 1) цино́вка, мат; ко́врик 2) матра́ц

ເສື່ອສາດ **сы̄а^{5}-са̄т^{5}** ко́врик (*на полу*)

ເສື່ອນ້ຳມັນ **сы̄а^{5}-нам^{3}-ман^{2}** линолеум

ເສື້ອ **сы̄а^{6}** I 1. *сущ.* оде́жда, пла́тье; пальто́; ເສື້ອລາຕີສະໂມສອນ **сы̄а^{6} ла̄т^{6} лӣ^{2} са^{1}-мо̄^{2}-сɔн^{1}** вече́рнее пла́тье 2. *первая часть названий одежды*

ເສື້ອກັນຝົນ **сы̄а^{6}-кан^{1}-фон^{1}** плащ; дождеви́к

ເສື້ອກັນໜາວ **сы̄а^{6}-кан^{2}-на̄у^{1}** зи́мнее пальто́

ເສື້ອກ້າມ **сы̄а^{6}-ка̄м^{3}** ма́йка

ເສື້ອກິລາ сыа⁶-ки²-ла² спортивная ку́ртка

ເສື້ອຂົນສັດ сыа²-кˣон¹-сат¹ шерстяно́й сви́тер; шерстяна́я ко́фта

ເສື້ອຄຸມ сыа⁶-кˣум² плащ [с капюшо́ном]; наки́дка

ເສື້ອຊ້ອນໃນ сыа⁶-сӧн³-най² ни́жнее бельё

ເສື້ອຍືດ сыа⁶-ныт⁶ трикота́жные изде́лия

ເສື້ອຍົກຊົງ сыа⁶-ньок³-сонг² бюстга́льтер

ເສື້ອທະຫານ сыа⁶-тˣа³-ха̄н¹ гимнастёрка

ເສື້ອນອກ сыа⁶-нӧк⁶ ве́рхняя оде́жда

ເສື້ອນອນ сыа⁶-нӧн² пижа́ма

ເສື້ອຜ້າ сыа⁶-пˣа̄⁶ оде́жда, пла́тье

ເສື້ອເຫຼັກ сыа⁶-лек¹ доспе́хи; ла́ты

ເສື້ອອາບນ້ຳ сыа⁶-а̄п⁵-нам³ купа́льник

ເສື້ອ сыа⁶ II дух, при́зрак; ຜີເສື້ອ пˣи¹-сыа⁶ злой дух

ເສືອກ сыак⁵ 1. *гл.* 1) гру́бо толка́ть (пиха́ть) 2) любопы́тствовать; сова́ться не в своё де́ло 3) *тж.* ເສືອກກະໂຫລກ сыак⁵ ка¹-лӧк⁵ поступа́ть на́гло (бесцеремо́нно) 2. *прил.* де́рзкий, на́глый, наха́льный

ເສືອກສົນ сыак⁵-сон¹ де́йствовать поспе́шно (тороплúво)

ເສືອກໄສ сыак⁵-сай¹ та́йно похища́ть

ເສືອງ сыанг⁶: ຕາເສືອງ та² сыанг⁶ косо́й, косогла́зый

ເສືອດ сыат⁵ *тж.* ເສືອດຕາເບິ່ງ сыат⁵ та̄² бәнг⁵ смотре́ть укра́дкой

ເສືອນ сыан¹ 1) ре́зать (*на куски*), наре́зать 2) лома́ть; разбива́ть

ເສື່ອມ сыам⁵ 1) по́ртить(ся), ухудша́ть(ся) 2) уменьша́ть(ся), убавля́ть(ся) 3) па́дать (*в цене*) 4) лиша́ться маги́ческой си́лы

ເສື່ອມຄ່າ сыам⁵-кˣа̄⁴ теря́ть це́нность

ເສື່ອມຄາຍ сыам⁵-кˣа̄й² уменьша́ть(-ся) — о разме́ре

ເສື່ອມສູນ сыам⁵-сӯн¹ исчеза́ть

ເສື່ອມຊຸດ сыам⁵-сут³ приходи́ть в упа́док; ухудша́ться

ເສື່ອມລາຄາ сыам⁵-ла̄²-кˣа̄² понижа́ться в цене́

ສົວະ суа¹ *звукоизобр. удара одного предмета о другой*

ສົວ сӯа¹ *разг.* расточи́тельный челове́к

ສ່ວງ сӯанг⁵ восстана́вливать здоро́вье; поправля́ться (*гл. обр. после лихорадки*)

ສ້ວງ сӯанг⁶ бок (*тж. животного*); ກະດູກສ້ວງ ка²-дӯк⁵-сӯанг⁶ рёбра

ສ້ວງບາງ сӯанг⁶-ба̄нг² поясни́ца

ສວຍ сӯай¹ I челно́к (*ткацкого станка*)

ສວຍ сӯай¹ II 1. *прил.* краси́вый, прекра́сный 2. *гл.* захва́тывать, завладева́ть (*чем-л.*); ສວຍໂອກາດ сӯай¹ о̄² ка̄т⁵ по́льзоваться удо́бным слу́чаем

ສວຍງາມ сӯай¹-нга̄м² о́чень краси́вый

ສວຍໃຊ້ **сӯай^1-сай^3** по́льзоваться (испо́льзовать) в свои́х интере́сах, извлека́ть вы́году (*из чего-л.*)

ສວຍລອຍ **сӯай^1-лɔ̄й^2** преле́стный, очарова́тельный

ສວຍເອົາ **сӯай^1-ау^2** *см.* ສວຍ II 2; ສວຍເອົາຄືນ **сӯай^1-ау^2 к^{x}ы̄н^2** отнима́ть, отбира́ть

ສວຍ **сӯай^1** III 1. *сущ.* день (*от полудня до захода солнца*) 2. *гл.* поднима́ться высо́ко́ (*о солнце*); ຕາເວັນສວຍ **та̄^{2}-вен^2 сӯай^1** со́лнце подняло́сь высо́ко́

ສ່ວຍ **сӯай^5** I 1) *ист.* дань 2) нало́г; по́шлина; ເກັບສ່ວຍ **кеп^1 сӯай^5** собира́ть нало́г (по́шлину) 3) васса́лы

ສ່ວຍເຂົ້າ **сӯай^5-к^{x}ау^6** подсу́шивать рис (*перед подачей на стол*)

ສ່ວຍສາອາກອນ **сӯай^5-са̄^{1}-а̄^{2}-кɔ̄н^2** нало́ги; ກົມສ່ວຍສາອາກອນ **ком^2-сӯай^5-са̄^{1}-а̄^{2}-кɔ̄н^2** нало́говое управле́ние

ສ່ວຍທາງກົງ **сӯай^5-т^{x}а̄нг^2-конг^2** пря́мые нало́ги

ສ່ວຍທາງອ້ອມ **сӯай^5-т^{x}а̄нг^2-ɔ̄м^3** ко́свенные нало́ги

ສ່ວຍ **сӯай^5** II мыть (ся), умыва́ть (ся); ສ່ວຍໜ້າ **сӯай^5 на̄^{6}** мыть лицо́

ສ່ວຍ **сӯай^5** III су́ай (*племя на северо-востоке Таиланда*)

ສ້ວຍ **сӯай^6** I регресси́ровать; ухудша́ться; приходи́ть в упа́док

ສ້ວຍ **сӯай^6** II 1) о́стрый, заострённый 2) со сре́занным угло́м

ສ້ວຍ **сӯай^6** III покупа́ть по себесто́имости

ສວດ **сӯат^5** 1. *прил.* выступа́ющий (выда́ющийся) вперёд, вы́пуклый; ຕາສວດ **та̄^{2} сӯат^5** вы́пуклые глаза́ 2. *гл.* 1) выдава́ться; торча́ть 2) чита́ть нараспе́в (*молитвы и т. п.*); произноси́ть нараспе́в; ສວດມົນເຊົ້າ **сӯат^5-мон^2 сау^3** чита́ть нараспе́в у́треннюю моли́тву

ສວດມົນ **сӯат^5-мон^2** моли́ться (чита́ть моли́тву) нараспе́в

ສວດໆ **сӯат^5-сӯат^5** *звукоподр. храпу*

ສວນ **сӯан^1** I 1) сад; планта́ция; ສວນຢາງ **сӯан^1 йанг^2** каучу́ковая планта́ция; ສວນໝາກໄມ້ **сӯан^1 ма̄к^5-май^3** фрукто́вый сад 2) парк

ສວນສັດ **сӯан^1-сат^1** зоопа́рк

ສວນສັດນ້ຳ **сӯан^1-сат^1-нам^3** аква́риум

ສວນດອກກຸຫລາບ **сӯан^1-дɔ̄к^5-ку^1-ла̄п^5** роза́рий

ສວນຜັກ **сӯан^1-п^{x}ак^1** огоро́д

ສວນພືດ **сӯан^1-п^{x}ы̄т^6** ботани́ческий сад

ສວນອ້ອຍ **сӯан^1-ɔ̄й^3** планта́ция са́харного тростника́

ສວນ **сӯан^1** II 1) проходи́ть, проезжа́ть (*мимо друг друга*) 2) соверша́ть отве́тное де́йствие 3) проверя́ть; сверя́ть, сопоставля́ть; ໄຕ່ສວນ **тай^5-сӯан^1** рассле́довать

ສວນກັນ **сӯан^1-кан^2** располага́ть крест-на́крест

ສວນຄວາມ **сӯан^1-к^{x}уа̄м^2** проверя́ть (сверя́ть) да́нные, сопоставля́ть да́нные

ສວນສະໜາມ сӯан^1-са^1-на̄м^2 1. *сущ.* пара́д, смотр 2. *гл.* проходи́ть пара́дным ма́ршем

ສວນທາງ сӯан^1-т^{х}а̄нг^2 1. *гл.* идти́ (е́хать) навстре́чу друг дру́гу 2. *нареч.* в противополо́жном направле́нии

ສວນ сӯан^1 III К смея́ться

ສວນ сӯан^1 IV *употр. гл. обр. в сочет.*:

ສວນດັ່ງ сӯан^1-данг^5 что каса́ется вас...

ສວນ сӯан^1 V Т ста́вить кли́зму

ສ່ວນ сӯан^5 1. *сущ.* 1) элеме́нт, составна́я часть; ສ່ວນຂອງເລກເສດສ່ວນ сӯан^5 к^{х}ɔ̄нг^1 ле̄к^3 се̄т^5 сӯан^5 *мат.* дели́тель; ສ່ວນໃດສ່ວນໜຶ່ງ сӯан^5 дай^2 сӯан^5 нынг^4 люба́я часть; ສິບສ່ວນຮ້ອຍ сип^5 сӯан^5 хɔ̄й^3 де́сять проце́нтов; ປັນເປັນສອງສ່ວນ пан^2 пен^2 сɔ̄нг^1 сӯан^5 дели́ть попола́м 2) часть, до́ля; по́рция 3) отре́зок; кусо́к 4) бок (*туловища*) 5) се́ктор, се́кция (*отдел учреждения*) 2. *вводн. сл.* что каса́ется; ສ່ວນຂ້ອຍ сӯан^5 к^{х}ɔ̄й^6 что каса́ется меня́...

ສ່ວນກົດເກນ сӯан^5-кот^1-ке̄н^2 кво́та

ສ່ວນກຳນົດ сӯан^5-кам^2-нот^3 1) кво́та 2) рацио́н

ສ່ວນກ້ວາງ сӯан^5-куа̄нг^3 ширина́

ສ່ວນກ້ວາງຍາວ сӯан^5-куа̄нг^3-нья̄у^2 разме́р; величина́

ສ່ວນຄືດຖົວກັນ сӯан^5-к^{х}ыт^3-т^{х}ӯа^1-кан^2 посре́дственный, зауря́дный

ສ່ວນໂຄ້ງ сӯан^5-к^{х}о̄нг^3 1) кривизна́; изги́б; проги́б 2) а́рка; свод 3) дуга́

ສ່ວນຄວບ сӯан^5-к^{х}ӯап^6 *см.* ສ່ວນປະກອບ

ສວນສູງ сӯан^5-сӯнг^1 высота́; верши́на

ສ່ວນເສີມເຕີມຕໍ່ сӯан^5-сə̄м^1-тə̄м^2-тɔ̄^{2} дополне́ние, добавле́ние

ສ່ວນຍອດ сӯан^5-ньɔ̄т^6 1) верши́на, маку́шка 2) голова́

ສ່ວນໄດ້ສ່ວນເສຍ сӯан^5-дай^3-сӯан^5-сиа^1 1) ито́ги, результа́ты 2) преиму́щества и недоста́тки

ສ່ວນໂຕ сӯан^5-то̄^{2} *см.* ສ່ວນບຸກຄົນ 2)

ສ່ວນຕົວ сӯан^5-тӯа^2 ли́чный, персона́льный

ສ່ວນນ້ອຍ сӯан^5-нɔ̄й^3 ме́ньшая часть, меньшинство́

ສ່ວນບຸກຄົນ сӯан^5-бук^1-к^{х}он^2 1) ли́чный, персона́льный 2) осо́бенный, необы́чный; своеобра́зный

ສ່ວນແບ່ງ сӯан^5-бэ̄нг^5 часть, до́ля

ສ່ວນປະກອບ сӯан^5-па^1-кɔ̄п^5 1) составна́я часть, компоне́нт 2) *тех.* дета́ль

ສ່ວນແປ сӯан^5-пэ̄^{2} 1) срез 2) грань

ສ່ວນຜະສົມ сӯан^5-п^{х}а^1-сом^1 составна́я часть, компоне́нт

ສ່ວນຜ່າ сӯан^5-п^{х}а̄^{4} часть, до́ля

ສ່ວນພູມີພາກ сӯан^5-п^{х}ӯ^2-мӣ^{2}-п^{х}а̄к^6 областно́й; райо́нный; ме́стный

ສ່ວນສະເລ່ຍ сӯан^5-са^3-лӣа^4 сре́дняя величина́, сре́днее число́

ສ່ວນໃຫຍ່ сӯан^5-ньай^5 наибо́льшее коли́чество, бо́льшая часть

ສ່ວນໜາ сӯан^5-на̄^{1} толщина́

ສ່ວນຫລາຍ сӯан^5-ла̄й^1 1. *сущ.* большинство́ 2. *нареч.* в большинстве́ слу́чаев, по бо́льшей ча́сти

ສ່ວນຮວມ сӯан^5-хӯам^2 1) о́бщий, це́лый, совоку́пный 2) коллекти́вный

ສວບ сӯап^{5} 1) объедáться 2) некраси́во есть

ສວມ сӯам^{1} Т 1) надевáть, носи́ть (*одежду и т. п.*); быть одéтым (*во что-л.*); ສວມແວ່ນຕາ сӯам^{1} вэ̄н^{5}-та̄^{2} носи́ть очки́ 2) замещáть; занимáть мéсто

ສວມກອດ сӯам^{1}-кɔ̄т^{5} обнимáть, заключáть в объя́тия

ສວມປາກ сӯам^{1}-па̄к^{5} надевáть намóрдник

ສວມລອຍ сӯам^{1}-лɔ̄й^{2} выдавáть себя́ (*за кого-л.*)

ສ່ວມ сӯам^{5} *звукоизобр. шума предмета, падающего в воду*

ສ້ວມ сӯам^{6} 1) кóмната 2) туалéт, убóрная

ສ້ວມຖ່າຍ сӯам^{6}-т^{х}а̄й^{5} *см.* ສ້ວມ 2)

ສ້ວມນອກ сӯам^{6}-нɔ̄к^{6} прихóжая, перéдняя; вестибю́ль

ສ້ວມນອນ сӯам^{6}-нɔ̄н^{2} спáльня

ສ້ວມອາບນ້ຳ сӯам^{6}-а̄п^{5}-нам^{3} вáнная кóмната, вáнная

ໄສ сай^{1} 1) пихáть, толкáть; подтáлкивать 2) погоня́ть, понукáть 3) строгáть (*рубанком*) 4) тщáтельно отдéлывать

ໄສກົບ сай^{1}-коп^{1} строгáть рубáнком

ໄສຫົວ сай^{1}-хӯа^{1} 1) *см.* ໄສ 1); 2) грýбо обращáться (*с кем-л.*)

ໄສ່ сай^{5}: ນົກໄສ່ нок^{3} сай^{5} сорóка

ໄສຍະສາດ сай^{1}-нья^{3}-са̄т^{5} С оккульти́зм, оккýльтные нáуки

ໄສຍາ сай^{1}-нья̄^{2} П спать

ໄສຍາດ сай^{1}-нья̄т^{6} П, С *книжн.* 1. *гл.* лежáть на постéли 2. *сущ.* 1) сон 2) лóже, постéль

ໃສ сай^{1} 1. *прил.* 1) чи́стый, прозрáчный; ໃສຄືແກ້ວເຈຍລະໄນ сай^{1} к^{х}ы̄^{2} кэ̄у^{3}-тьӣа^{2}-ла^{3}-най^{2} прозрáчный как стеклó 2) свéтлый, я́сный, безóблачный 2. *вопр. сл.* где, кудá; ໄປໃສ пай^{2} сай^{1} кудá идёшь?; ເຮືອນເຈົ້າຢູ່ໃສ хы̄ан^{2} тьау^{3} йӯ^{5} сай^{1} где нахóдится твой дом?

ໃສແຈ້ງ сай^{1}-тьэ̄нг^{3} я́сный

ໃສສະອາດ сай^{1}-са^{1}-а̄т^{5} óчень чи́стый; дистиллирóванный (*о воде*)

ໃສສ່ອງ сай^{1}-сɔ̄нг^{5} свéтлый, прозрáчный

ໃສ່ сай^{5} 1) носи́ть, надевáть (*одежду и т. п.*) 2) класть, помещáть; вклáдывать; вставля́ть; ໃສ່ນ້ຳຫອມ сай^{5} нам^{3}-хɔ̄м^{1} души́ть(ся) духáми 3) *мат.* прибавля́ть; ສອງໃສ່ສອງເປັນສີ່ сɔ̄нг^{1} сай^{5} сɔ̄нг^{1} пен^{2} си^{5} к двум прибáвить два бýдет четы́ре 4) стáвить (*печать и т. п.*) 5) смáзывать (*мазью и т. п.*)

ໃສ່ແກ້ວ сай^{5}-кэ̄у^{3} вставля́ть стеклó

ໃສ່ກົງ сай^{5}-конг^{2} сажáть в клéтку

ໃສ່ເກືອ сай^{5}-кы̄а^{2} соли́ть

ໃສ່ຂອບ сай^{5}-к^{х}ɔ̄п^{5} вставля́ть в рáму (опрáву)

ໃສ່ຄຸກ сай^{5}-к^{х}ук^{3} сажáть в тюрьмý

ໃສ່ຄວາມ сай^{5}-к^{х}ӯам^{2} 1) поноси́ть, хули́ть 2) бросáть обвинéние

ໃສ່ໃຈ сай^{5}-тьай^{2} обращáть внимáние

ໃສ່ສີ сай^{5}-си^{2} раскрáшивать; окрáшивать

ໃສ່ຊື່ сай⁵-сы̄⁴ 1) ста́вить *чьё-л.* и́мя 2) озагла́вливать; ໃສ່ຊື່ໜັງສື сай⁵-сы̄⁴ нанг¹-сы̄¹ озагла́вливать кни́гу (статью)

ໃສ່ດ້າມ сай⁵-да̄н³ наса́живать (*на ручку и т. п.*)

ໃສ່ໂທດ сай⁵-тˣо̄т⁶ нака́зывать, подверга́ть наказа́нию

ໃສ່ນ້ຳ сай⁵-нам³ полива́ть (обрызгивать) друг дру́га водо́й (*во время празднования Нового года*)

ໃສ່ນ້ຳມັນ сай⁵-нам³-ман² сма́зывать, нама́зывать

ໃສ່ປອກຄໍມ້າ сай⁵-пɔ̄к⁵-кˣɔ̄²-ма̄³ пуга́ть, запу́гивать

ໃສ່ຝຸ່ນ сай⁵-фун⁵ 1) отка́рмливать (*скот, птицу*) 2) удобря́ть (*землю*)

ໃສ່ຢາ сай⁵-йа̄² сма́зывать ма́зью; прикла́дывать примо́чку

ໃສ່ຢາເບື່ອ сай⁵-йа̄²-бы̄а⁵ отравля́ть (*ядом и т. п.*)

ໃສ່ໜໍ່ມາກ сай⁵-хɔ̄⁵-ма̄к⁵ проси́ть руки́, сва́таться

ໃສ່ອົກຊີແຊນ сай⁵-ок¹-си³-сɛ̄н² *хим.* окисля́ть

ໃສ່ຮ້າຍ сай⁵-ха̄й³ поро́чить, черни́ть; ໃສ່ຮ້າຍປ້າຍສີ сай⁵-ха̄й³ па̄й³-сӣ¹ позо́рить, по́ртить репута́цию

ໃສ້ сай⁶ I: ປີໃສ້ пӣ² сай⁶ год змей (*6-й год по циклическому календарю*)

ໃສ້ сай⁶ II 1) *анат.* кишка́; кише́чник 2) вну́тренности 3) фити́ль (*лампы, свечи*) 4) гри́фель, графи́т (*в карандаше*) 5) фарш (*для колбас и т. п.*)

ໃສ້ແກ່ທ້ອງຍາວ сай⁶-кɛ̄⁵-тˣɔ̄н⁴-ньа̄у² *анат.* подвздо́шная кишка́

ໃສ້ໄກ່ сай²-кай⁵ кури́ные потроха́

ໃສ້ໂຄມ сай⁶-кˣо̄м² фити́ль ла́мпы (фонаря́)

ໃສ້ສຸດ сай⁶-сут¹ *анат.* за́дний прохо́д

ໃສ້ເສິກ сай⁶-сək¹ аге́нт, шпио́н

ໃສ້ເດືອນ сай⁶-ды̄ан² земляно́й червь

ໃສ້ຕິ່ງ сай⁶-тан² *анат.* червеобра́зный отро́сток, аппе́ндикс

ໃສ້ຕິ່ງອັກເສບ сай⁶-тан²-ак¹-се̄п⁵ аппенди́цит

ໃສ້ຕິ່ງ сай⁶-тинг⁵ *см.* ໃສ້ຕິ່ງ

ໃສ້ແຕກ сай⁶-тɛ̄к⁵ *груб.* нажра́ться; жа́дно есть

ໃສ້ທົບ сай⁶-тˣоп³ *мед.* за́ворот кишо́к

ໃສ້ພຸງ сай⁶-пˣунг² *см.* ໃສ້ II 1)

ໃສ້ເລື່ອນ сай⁶-лы̄ан⁴ Т *мед.* пахова́я гры́жа

ໃສ້ເຫລືອ сай⁶-лы̄а² *см.* ໃສ້ເລື່ອນ

ໃສ້ອົ່ວ сай⁶-ӯа⁵ колбаса́; сарде́лька; соси́ска; ໃສ້ອົ່ວເລືອດໝູ сай⁶-ӯа⁵ лы̄ат⁶-мӯ² кровяна́я колбаса́

ເສົາ сау¹ I 1) столб; коло́нна 2) *тех., стр.* сто́йка, подпо́рка 3) *тех.* ма́чта 4) кол 5) ве́ха

ເສົາກະໂດງ сау¹-ка¹-до̄нг² *мор.* ма́чта

ເສົາຂວັນ сау¹-кˣуан¹ основно́й столб (*лаосского дома*)

ເສົາໂຄນ сау¹-кˣо̄н¹ сто́йка (*дверного проёма*)

ເສົາໂຄມ сау¹-кˣо̄м² фона́рный столб

ເສົາຄໍ້າ **сау¹-кˣам³** 1) сре́дний столб (*лаосского дома*) 2) опо́ра, опло́т

ເສົາຄໍ້າຮັບຂື່ວ **сау¹-кˣам³-хап³-кˣўа¹** пролёт (*между колоннами*)

ເສົາຊໍ້ **сау¹-си́³** Т *мор.* бушпри́т

ເສົາທຸງ **сау¹-тˣунг²** флагшто́к

ເສົາປອງ **сау¹-пɔнг²** *см.* ເສົາຫມໍ້

ເສົາຫີນ **сау¹-хи́н²** сте́ла

ເສົາຫມໍ້ **сау¹-мɔ̄¹** Т 1) опо́ра; подпо́рка 2) столб для привя́зывания слоно́в

ເສົາແຮກ **сау¹-хɛ̄к⁶** *см.* ເສົາຂວັນ

ເສົາ **сау¹** II 1) *астр.* Сату́рн; ພະເສົາ **пˣа³-сау¹** Сату́рн 2) суббо́та

ເສົາລີ **сау¹-ли́²** *см.* ເສົາ II

ເສົ່າ **сау⁵** задыха́ться; ча́сто и тяжело́ дыша́ть; ເສົ່າງັບງົບ **сау⁵ нгап³-нгап³** а) запалённый, за́гнанный (*о лошади*) б) страда́ющий оды́шкой

ເສົ້າ **сау⁶** 1. *гл.* печа́литься, грусти́ть, горева́ть 2. *прил.* печа́льный, гру́стный; хму́рый

ເສົ້າໃຈ **сау⁶-тьай²** скорбя́щий, ско́рбный

ເສົ້າສະຫລົດ **сау⁶-са¹-лот¹** печа́льный, гру́стный; потрясённый

ເສົ້າໂສກ **сау⁶-сō к⁵** о́чень печа́льный

ເສົ້າຫມອງ **сау⁶-мɔнг¹** уны́лый; пода́вленный

ເສົາວະ **сау¹-ва³** П *в сложн.* краси́вый; изя́щный

ເສົາວະຄົນ **сау¹-ва³-кˣон²** П, С *книжн.* 1) арома́т, благоуха́ние 2) парфюме́рия

ເສົາວະທານ **сау¹-ва³-тˣāн²** туале́тная вода́; одеколо́н

ເສົາວະພາ **сау¹-ва³-пˣā²** *книжн.* краси́вый

ເສົາວະພາກ **сау¹-ва³-пˣāк⁶** сча́стье, уда́ча

ເສົາວະພາບ **сау¹-ва³-пˣāп⁶** ве́жливый, благовоспи́танный

ເສົາວະລັກ **сау¹-ва³-лак³** *книжн.* доброду́шный (мя́гкий) хара́ктер

ເສົາວະລົດ **сау¹-ва³-лот³** вку́сный, изы́сканный (*о пище*)

ເສົາວະນະ **сау¹-ва³-на³** *см.* ເສົາວະນາ

ເສົາວະນາ **сау¹-ва³-нā²** 1) слу́шание 2) слы́шимость

ເສົາວະນານິດ **сау¹-ва³-нā²-нит³** 1) понима́ющий; зна́ющий 2) получи́вший прика́з

ເສົາວະນານີ **сау¹-ва³-нā²-ни́²** П *книжн.* 1) *см.* ສະວະນີ 2) *поэт.* короле́вский прика́з (ука́з)

ສໍາ **сам¹** 1) перепу́тываться, спу́тываться, сме́шиваться, переме́шиваться 2) спа́риваться

ສໍາສ່ອນ **сам¹-сɔн⁵** обща́ться, подде́рживать конта́кты

ສໍ່າ **сам⁵** I 1. *сущ.* разме́р; ສໍ່າກາງ **сам⁵ кāнг²** сре́днего разме́ра; ສໍ່າດຽວກັນ **сам⁵ ди́ау²-кан²** тако́го же (одина́кового) разме́ра 2. *гл. в сложн.* равня́ться, быть одина́ковым (*по размеру*)

ສໍ່າໃດ **сам⁵-дай²** како́й, сколь (*по величине*), како́го разме́ра; ໃຫຍ່ສໍ່າໃດ **ньай⁵ сам⁵-дай²** как вели́к

ສໍ່ານັ້ນ **сам^{5}-нан^{3}** такóй [, как тот]; ໃຫຍ່ສໍ່ານັ້ນ **ньай^{5} сам^{5}-нан^{3}** вот такóй большóй

ສໍ່ານີ້ **сам^{5}-нӣ^{3}** такóй [,как э́тот]

ສໍ່າ **сам^{5}** II говори́ть нá ухо, шептáть

ສໍາຄັນ **сам^{1}-к^{х}ан^{2}** 1. *прил.* 1) необыкновéнный, из ря́да вон [выходя́щий] 2) гла́вный, основнóй, вáжный 2. *гл.* 1) понимáть 2) полагáть, считáть 3) замечáть, подмечáть 4) наблюдáть, следи́ть 3. *сущ.* 1) знак; си́мвол 2) примéта, при́знак

ສໍາແດງ **сам^{1}-дэнг^{2}** *см.* ສະແດງ

ສໍານັກ **сам^{1}-нак^{3}** 1) месторасположéние, местонахождéние 2) местожи́тельство 3) учреждéние, организáция; агéнтство; бюрó; контóра; канцеля́рия

ສໍານັກງານ **сам^{1}-нак^{3}-нгāн^{2}** *см.* ສໍານັກ 3); ສໍານັກງານເລຂາທິການ **сам^{1}-нак^{3}-нгāн^{2} ле^{2}-к^{х}ā^{1}-т^{х}и^{3}-кāн^{2}** секретариáт

ສໍານັກສື່ຂ່າວ **сам^{1}-нак^{3}-сы̄^{5}-к^{х}āу^{5}** агéнтство печáти; информациóнное агéнтство (бюрó)

ສໍານັກພິມ **сам^{1}-нак^{3}-п^{х}им^{2}** издáтельство

ສໍານຶກ **сам^{1}-нык^{3}** Т понимáть, осознавáть, отдавáть себé отчёт

ສໍານຽງ **сам^{1}-нӣанг^{2}** 1) акцéнт; произношéние 2) тон; звук 3) гóлос

ສໍານວນ **сам^{1}-нӯан^{2}** 1) стиль рéчи, язы́к; ສໍານວນຍົດຍ້ອຍ **сам^{1}-нӯан^{2} ньот^{3}-ньо̄й^{3}** изя́щный стиль 2) идиóма, идиомати́ческое выражéние

ສໍານວນໂວຫານ **сам^{1}-нӯан^{2}-вō^{2}-хāн^{1}** стиль, слог, язы́к

ສໍານວນເວົາ **сам^{1}-нӯан^{2}-вау^{3}** фрáза; предложéние

ສໍາບັດສໍານວນ **сам^{1}-бат^{1}-сам^{1}-нӯан^{2}** 1. *гл.* 1) говори́ть витиевáто 2) говори́ть двусмы́сленно 2. *сущ.* игрá слов

ສໍາບາຍ **сам^{1}-бāй^{2}** *см.* ສະບາຍ

ສໍາບວນ **сам^{1}-бӯан^{2}** 1. *гл.* быть закóнченным (завершённым) 2. *прил.* гóдный, подходя́щий; соотвéтствующий

ສໍາໃບ **сам^{1}-бай^{2}** напи́льник

ສໍາປະສິດ **сам^{1}-па^{1}-сит^{1}** коэффициéнт

ສໍາປະຊັນຍະ **сам^{1}-па^{1}-сан^{2}-ньа^{3}** П бди́тельность

ສໍາປະຍຸດ **сам^{1}-па^{1}-ньут^{3}** П быть свя́занным (соединённым)

ສໍາປະທາ **сам^{1}-па^{1}-т^{х}ā^{2}** П успéх, удáча, достижéние

ສໍາປະທານ **сам^{1}-па^{1}-т^{х}āн^{2}** П концéссия

ສໍາປະປີ **сам^{1}-па^{1}-пи^{2}** 1) кáждый, любóй, вся́кий 2) разнообрáзный

ສໍາປະລາຍະພົບ **сам^{1}-па^{1}-лā^{2}-ньа^{3}-п^{х}оп^{3}** П *будд.* 1) бу́дущее рождéние 2) жизнь в загрóбном ми́ре (на том свéте)

ສໍາປະລາຍິກະພົບ **сам^{1}-па^{1}-лā^{2}-ньи^{3}-ка^{1}-п^{х}оп^{3}** П *будд. см.* ສໍາປະລາຍະພົບ

ສໍາປະຫານ **сам^{1}-па^{1}-хāн^{1}** С борьбá; би́тва, сражéние

ສໍາປັດຕິ **сам^{1}-пат^{1}-ти^{1}** П богáтство, состоя́ние

ສໍາປັດຕິຍົດ **сам^{1}-пат^{1}-ти^{1}-ньот^{3}** С высóкое положéние и богáтство

ສຳຜັດ **сам^1-п^{x}ат^1** П 1. *сущ.* 1) осяза́ние 2) прикоснове́ние, каса́ние 3) ри́фма 2. *гл.* [при] каса́ться, дотра́гиваться

ສຳຜັດຄຳ **сам^1-п^{x}ат^1-к^{x}ам^2** П рифмова́ть

ສຳຜັດນອກ **сам^1-п^{x}ат^1-нɔ̄к^6** П ри́фма

ສຳຜັດໃນ **сам^1-п^{x}ат^1-най^2** П *лит.* вну́тренняя ри́фма

ສຳຜັດພະຍັນຊະນະ **сам^1-п^{x}ат^1-п^{x}а^3-ньан^2-са^3-на^3** П *лит.* аллитера́ция

ສຳຜັດມື **сам^1-п^{x}ат^1-мы̄^{2}** *высок.* здоро́ваться за́ руку

ສຳຜັດອັກສອນ **сам^1-п^{x}ат^1-ак^1-сɔ̄н^1** *лит.* аллитера́ция

ສຳຜັບປະລາບ **сам^1-п^{x}ап^1-па^1-ла̄п^6** П вздор, чепуха́, чушь

ສຳຜູ **сам^1-п^{x}у^1** шо́мпол

ສຳຜູດ **сам^1-п^{x}ут^1** *см.* ສິມຜູດ

ສຳຜັດສອນ **сам^1-п^{x}ат^1-сɔ̄н^1** С год

ສຳພັນ **сам^1-п^{x}ан^2** П 1. *сущ.* 1) связь; отноше́ние; ສຳພັນທາງການທູດ **сам^1-п^{x}ан^2 т^{x}а̄нг^2-ка̄н^2-т^{x}ӯт^3** дипломати́ческие отноше́ния 2) *грам.* синтакси́ческий ана́лиз предложе́ния 2. *гл. тж.* ຮວມສຳພັນ **хӯам^2 сам^1-п^{x}ан^2** вступа́ть в связь (отноше́ния)

ສຳພັນທະ **сам^1-п^{x}ан^2-т^{x}а^3** П *см.* ສຳພັນ

ສຳພັນທະກາລົກ **сам^1-п^{x}ан^2-т^{x}а^3-ка̄^{2}-лок^3** П *грам.* роди́тельный паде́ж

ສຳພັນທະສັບພະນາມ **сам^1-п^{x}ан^2-т^{x}а^3-сап^1-п^{x}а^3-на̄м^2** С относи́тельное местоиме́ние

ສຳພັນທະພາບ **сам^1-п^{x}ан^2-т^{x}а^3-п^{x}а̄п^6** П 1) связь; отноше́ние 2) сою́з, объедине́ние; ສຳພັນທະພາບຕໍ່ສູ້ **сам^1-п^{x}ан^2-т^{x}а^3-п^{x}а̄п^6 тɔ̄^{5}-сӯ^6** боево́й сою́з

ສຳພັນທະມິດ **сам^1-п^{x}ан^2-т^{x}а^3-мит^3** сою́зники

ສຳພັນທະໄມຕີ **сам^1-п^{x}ан^2-т^{x}а^3-май^2-тӣ^2** С дру́жественные отноше́ния

ສຳພາລະ **сам^1-п^{x}а̄^{2}-ла^3** П 1) материа́л, вещество́ 2) ве́щи; принадле́жности 3) снаряже́ние; обору́дование 4) бога́тство, состоя́ние 5) составна́я часть, компоне́нт, ингредие́нт

ສຳພາດ **сам^1-п^{x}а̄т^6** П 1. *сущ.* интервью́ 2. *гл.* интервьюи́ровать, получа́ть интервью́; име́ть бесе́ду; ສຳພາດໜັງສືພິມ **сам^1-п^{x}а̄т^6 нанг^1-сы^1-п^{x}им^2** устра́ивать пресс-конфере́нцию

ສຳພູດ **сам^1-п^{x}ут^3** П *будд.* Всезна́ющий (*эпитет Будды*)

ສຳໂພທິ **сам^1-п^{x}о̄^{2}-т^{x}и^3** П *будд. см.* ສຳໂພດ

ສຳໂພດ **сам^1-п^{x}о̄т^6** П *будд.* вы́сшая му́дрость, просветлённость

ສຳເພົາ **сам^1-п^{x}ау^2** джо́нка

ສຳມະໂນ **сам^1-ма^3-но̄^{2}** 1) коли́чество чле́нов семьи́ 2) чи́сленность населе́ния в стране́ 3) пе́репись

ສຳມະໂນຄົວ **сам^1-ма^3-но̄^{2}-к^{x}ӯа^2** пе́репись населе́ния; ຈົດສຳມະໂນຄົວ **тьот^1 сам^1-ма^3-но̄^{2}-к^{x}ӯа^2** производи́ть пе́репись населе́ния

ສຳມະເລເທເມົາ **сам^1-ма^3-ле̄^{2}-т^{x}е̄^{2}-мау^2** вести́ разгу́льный о́браз жи́зни, кути́ть

ສຳມາ **сам^1-ма̄^{2}** П *в сложн.* до́лжный, подоба́ющий

ສຳມາກຳ сам^1-ма̄^{2}-кам^2 П подоба́ющее поведе́ние

ສຳມາສະຕິ сам^1-ма̄^{2}-са^1-ти^1 П 1) прекра́сная па́мять 2) здравомы́слие

ສຳມາດິດຖິ сам^1-ма̄^{2}-дит^1-т^{x}и^1 П объекти́вность, справедли́вость

ສຳມາວັດຕະນາ сам^1-ма̄^{2}-ват^3-та^1-на̄^{2} П надлежа́щее поведе́ние

ສຳມາວາຈາ сам^1-ма̄^{2}-ва̄^{2}-тьа̄^{2} П правди́вые слова́

ສຳມານາ сам^1-ма̄^{2}-на̄^{2} семина́р

ສຳລັບ сам^1-лап^3 1. *предлог* для, ра́ди, во и́мя; ຊື້ຂອງສຳລັບເດັກນ້ອຍ сы̄^{3} к^{x}ɔ̄нг^1 сам^1-лап^3 дек^1-нɔ̄й^3 купи́ть ве́щи для дете́й 2. *союз* [для того́] что́бы; ມ້າສຳລັບຂີ່ ма^3 сам^1-лап^3 к^{x}ӣ^{5} ло́шадь для верхово́й езды́

ສ້ຳລາດບັງຫລວງ сам^6-ла̄т^6-банг^2-лӯ-анг^1 расхища́ть госуда́рственное (обще́ственное) иму́щество

ສຳລານ сам^1-ла̄н^2 1. *сущ.* 1) телосложе́ние, фигу́ра 2) вне́шний вид 3) ту́ловище, ко́рпус 2. *гл.* 1) быть дово́льным (удовлетворённым) 2) ни о чём не беспоко́иться, быть споко́йным

ສຳລິດ сам^1-лит^3 С бро́нза

ສຳລິດທິ໌ сам^1-лит^3-т^{x}ӣ^{2} 1. *гл.* [успе́шно] ока́нчиваться, заверша́ться 2. *сущ.* 1) оконча́ние, заверше́ние 2) успе́х, достиже́ние

ສຳລີ сам^1-лӣ^{2} Т 1) хлопча́тник, хло́пок 2) ва́та

ສຳເລັດ сам^1-лет^3 1) зака́нчивать(ся), заверша́ть(ся); ສຳເລັດການສຶກສາ сам^1-лет^3 ка̄н^2-сык^1-са̄^{1} заверша́ть образова́ние; ສຳເລັດແຜນການ сам^1-лет^3 п^{x}ɛ̄н^1-ка̄н^2 выполня́ть план; ສຳເລັດໜ້າທີ່ сам^1-лет^3 на̄^{6}-т^{x}ӣ^{4} исполня́ть свой долг 2) быть успе́шным (уда́чным); ການສຳເລັດ ка̄н^2-сам^1-лет^3 успе́х, уда́ча 3) добива́ться, достига́ть; ສຳເລັດຄວາມຕ້ອງການ сам^1-лет^3 к^{x}уа̄м^2-тɔ̄нг^3-ка̄н^2 удовлетворя́ть своё жела́ние; ສຳເລັດໂທດ сам^1-лет^3 т^{x}о̄т^6 приводи́ть пригово́р в исполне́ние ສຳເລັດອໍລະຫັນ сам^1-лет^3 ɔ̄^{2}-ла^2-хан^2 стать све́тлым

ສຳເລັດລູບ сам^1-лет^3-лӯп^6 гото́вый (*о проду́кции*)

ສຳລອງ сам^1-лɔ̄нг^2 Т резерви́ровать, сохраня́ть про запа́с (в резе́рве); ສຳລອງລັດຖະການ сам^1-лɔ̄нг^2 лат^3-т^{x}а^1-ка̄н^2 госуда́рственный запа́с (резе́рв)

ສຳເລິງ сам^1-лэнг^2 Т быть весёлым (ра́достным, счастли́вым)

ສຳລວດ сам^1-лӯат^6 обсле́довать, осма́тривать; изуча́ть; ສຳລວດພູມີປະເທດ сам^1-лӯат^6 п^{x}ӯ^{2}-мӣ^{2}-па^1-т^{x}е̄т^3 производи́ть топографи́ческую съёмку ме́стности

ສຳລວນ сам^1-лӯан^2 Т 1) быть весёлым (жизнера́достным) 2) ве́село смея́ться

ສຳລວມ сам^1-лӯам^2 Т 1) сде́рживаться, владе́ть собо́й; контроли́ровать (*свои де́йствия*); ສຳລວມກິລິຍາວາຈາ сам^1-лӯам^2 ки^1-ли^3-нья̄^{2} ва̄^{2}-тьа̄^{2} контроли́ровать посту́пки и слова́ 2) сме́шиваться, переме́шиваться; ສຳລວມຄວາມກ້າ

сам^{1}-лӯам^{2}-к^{x}ӯам^{2}-ка̄^{3} собра́ться с ду́хом

ສຳລວມໃຈ **сам^{1}-лӯам^{2}-тьай^{2}** быть сде́ржанным, храни́ть самооблада́ние

ສຳຫລັບ **сам^{1}-лап^{1}** *см.* ສຳລັບ

ສຳອາງ **сам^{1}-а̄нг^{2}** изя́щный, элега́нтный

ສຳອອຍ **сам^{1}-ɔ̄й^{2}** скули́ть, ныть (*привлекая внимание*)

ສຳຣາກ **сам^{1}-ха̄к^{6}** рвать, тошни́ть

ສຳຣານ **сам^{1}-ха̄н^{2}** 1) счастли́вый 2) здоро́вый

ສຳຣານໃຈ **сам^{1}-ха̄н^{2}-тьай^{2}** быть счастли́вым

ສງັດ **са^{1}-нгат^{1}** *см.* ສະຫງັດ

ສງົນ **са^{1}-нгон^{1}** *и произв. см.* ສະຫງົນ

ສງົບ **са^{1}-нгоп^{1}** *и произв. см.* ສະຫງົບ

ສງຽມ **са^{1}-нгӣам^{1}** *и произв. см.* ສະຫງຽມ

ສງ່ຽມ **са^{1}-нгӣам^{5}** *см.* ສະຫງ່ຽມ

ສງວນ **са^{1}-нгӯан^{1}** *см.* ສະຫງວນ

ສຍາຍ **са^{1}-ньа̄й^{1}** *см.* ສະຫຍາຍ

ສຍາມ **са^{1}-ньа̄м^{1}** I, II *см.* ສະຫຍາມ I, II

ສແຍງ **са^{1}-ньэ̄нг^{1}** *см.* ສະແຫຍງ

ສຍົດ **са^{1}-ньот^{1}** *и произв. см.* ສະຫຍົດ

ສຍົບ **са^{1}-ньоп^{1}** *и произв. см.* ສະຫຍົບ

ສຍອງ **са^{1}-ньɔ̄нг^{1}** I, II *см.* ສະຫຍອງ I, II

ສຍອນ **са^{1}-ньɔ̄н^{1}** *см.* ສະຫຍອນ

ສນະ **са^{1}-на^{1}** *см.* ສະຫນະ

ສນັດ **са^{1}-нат^{1}** *см.* ສະຫນັດ

ສນັ່ນ **са^{1}-нан^{5}** *и произв. см.* ສະຫນັ່ນ

ສນັບ **са^{1}-нап^{1}** I *см.* ສະຫນັບ I

ສນັບ **са^{1}-нап^{1}** II *и произв. см.* ສະຫນັບ II

ສນາ **са^{1}-на̄^{1}** *см.* ສະຫນາ

ສນາຍຸ **са^{1}-на̄^{1}-ньу^{3}** *см.* ສະຫນາຍຸ

ສນາດົກ **са^{1}-на̄^{1}-док^{1}** *см.* ສະຫນາດົກ

ສນາບັນ **са^{1}-на̄^{1}-бан^{2}** *см.* ສະຫນາບັນ

ສນາວັນ **са^{1}-на̄^{1}-ван^{2}** *см.* ສະຫນາວັນ

ສນາມ **са^{1}-на̄м^{1}** I, II *см.* ສະຫນາມ I, II

ສນິວານ **са^{1}-ни^{1}-ва̄н^{2}** *см.* ສະຫນິວານ

ສນິດ **са^{1}-нит^{1}** *и произв. см.* ສະຫນິດ

ສນິມ **са^{1}-ним^{1}** *и произв. см.* ສະຫນິມ

ສນຸສາ **са^{1}-ну^{1}-са̄^{1}** *см.* ສະຫນຸສາ

ສນຸກ **са^{1}-нук^{1}** *и произв. см.* ສະຫນຸກ

ສເນ **са^{1}-нē^{1}** *и произв. см.* ສະເຫນ

ສແນງ **са^{1}-нэ̄нг^{1}** *см.* ສະແຫນງ

ສນົງ **са^{1}-нонг^{1}** *см.* ສະຫນົງ

ສນົມ **са^{1}-ном^{1}** *см.* ສະຫນົມ

ສໂນດ **са^{1}-нōт^{5}** *см.* ສະໂຫນດ

ສນອງ **са^{1}-нɔ̄нг^{1}** *и произв. см.* ສະຫນອງ

ສນ່ອຍ **са^{1}-нɔ̄й^{5}** *см.* ສະຫນ່ອຍ

ສເນີ **са^{1}-нə̄^{1}** *см.* ສະເຫນີ

ສນຽດ **са^{1}-нӣат^{5}** *см.* ສະຫນຽດ

ສມັກ **са^{1}-мак^{1}** I *и произв. см.* ສະຫມັກ I

ສມັກ **са^{1}-мак^{1}** II *см.* ສະຫມັກ II

ສມັຍ **са^{1}-май^{1}** *и произв. см.* ສະໄຫມ

ສມາຍ **са^{1}-ма̄й^{1}** *см.* ສະຫມາຍ

ສມາດ **са^{1}-ма̄т^{5}** I, II *см.* ສະຫມາດ I, II

ສມານ **са^{1}-ма̄н^{1}** I, II *см.* ສະຫມານ I, II

ສມິຕິ **са^{1}-ми^{1}-ти^{1}** *см.* ສະມິຕິ

ສມິງ **са^{1}-минг^{1}** *см.* ສະຫມິງ

ສມິດ **са^{1}-мит^{1}** I, II *см.* ສະຫມິດ I, II

ສມີ **са^{1}-мӣ^{1}** I, II *см.* ສະຫມີ I, II

ສມຸ **са^{1}-му^{1}** *и произв. см.* ສະຫມຸ

ສມຸດ **са^{1}-мут^{1}** I *и произв. см.* ສະມຸດ I

ສມຸດ **са^{1}-мут^{1}** II *см.* ສະມຸດ II

ສມຸນ **са^{1}-мун^{1}** *см.* ສະຫມຸນ

ສມຸນໄຟ **ca^1-мун^1-фай^2** *см.* ສະໝຸນໄຟ

ສເມັ່ນ **ca^1-мен^5** *см.* ສະເໝັ່ນ

ສເມນ **ca^1-мēн^1** *см.* ສະເໝນ

ສມໍ **ca^1-мɔ̄^{1}** I, II *см.* ສະໝໍ I, II

ສມໍລະ **ca^1-мɔ̄^{1}-ла^3** *см.* ສະໝໍລະ

ສມອງ **ca^1-мɔ̄нг^1** *см.* ສະໝອງ

ສມອນ **ca^1-мɔ̄н^1** I, II *см.* ສະໝອນ I, II

ສເມີ **ca^1-мə̄^{1}** *и произв. см.* ສະເໝີ

ສມັຽນ **ca^1-миан^1** *см.* ສະໝັຽນ

ສເມືອນ **ca^1-мыан^1** *см.* ສະເໝືອນ

ສມ່ຳ **ca^1-мам^5** *см.* ສະໝ່ຳ

ສລະ **ca^1-ла^1** I, II *см.* ສະລະ I, II

ສລະ **ca^1-ла^1** III *см.* ສະ I 2)

ສລັກ **ca^1-лак^1** *и произв. см.* ສະຫລັກ

ສລັງ **ca^1-ланг^1** *см.* ສະຫລັງ

ສລ໊ງ **ca^1-ланг^6** *см.* ສະຫລ໊ງ

ສລັດ **ca^1-лат^1** I, II, III *см.* ສະຫລັດ I, II, III

ສລັດໄດ **ca^1-лат^1-дай^2** *см.* ສະຫລັດໄດ

ສລັບ **ca^1-лап^1** *и произв. см.* ສະຫລັບ

ສລາຕັນ **ca^1-лā^1-тан^2** *см.* ສະຫລາຕັນ

ສລາກ **ca^1-лāк^5** I, II, III *см.* ສະຫລາກ I, II, III

ສລາງ **ca^1-лāнг^1** *см.* ສະຫລາງ

ສລ່າງ **ca^1-лāнг^5** I, II *см.* ສະຫລ່າງ I, II

ສລ້າງ **ca^1-лāнг^6** *см.* ສະຫລ້າງ

ສລາຍ **ca^1-лāй^1** *см.* ສະຫລາຍ

ສລາດ **ca^1-лāт^5** *и произв. см.* ສະຫລາດ

ສລາມ **ca^1-лāм^1** *см.* ສະຫລາມ

ສລິດ **ca^1-лит^1** I, II *см.* ສະຫລິດ I, II

ສລີບົດ **ca^1-лӣ^1-бот^1** *см.* ສະຫລີບົດ

ສເລດ **ca^1-лēт^5** *см.* ສະເຫລດ

ສແລງ **ca^1-лɛ̄нг^1** *см.* ສະແຫລງ

ສແລ່ງ **ca^1-лɛ̄нг^5** I, II *см.* ສະແຫລ່ງ I, II

ສລົດ **ca^1-лот^1** *см.* ສະຫລົດ

ສລົບ **ca^1-лоп^1** *см.* ສະຫລົບ

ສໂລກ **ca^1-лōк^5** I, II, III *см.* ສະໂຫລກ I, II, III

ສລໍ **ca^1-лɔ̄^{2}** *см.* ສະຫລໍ

ສລອງ **ca^1-лɔ̄нг^1** I *см.* ສະຫລອງ I

ສລອງ **ca^1-лɔ̄нг^1** II *и произв. см.* ສະຫລອງ II

ສລອຍ **ca^1-лɔ̄й^1** *см.* ສະຫລອຍ

ສລ່ອຍ **ca^1-лɔ̄й^5** *см.* ສະຫລ່ອຍ

ສລອດ **ca^1-лɔ̄т^5** I, II *см.* ສະຫລອດ I, II

ສລອດສລໍ **ca^1-лɔ̄т^5-ca^1-лɔ̄^{2}** *см.* ສະຫລອດສະຫລໍ III

ສລອນ **ca^1-лɔ̄н^1** *см.* ສະຫລອນ

ສລອມ **ca^1-лɔ̄м^1** *см.* ສະຫລອມ

ສເລີຍ **ca^1-лə̄й^1** *см.* ສະເຫລີຍ

ສເລີມ **ca^1-лə̄м^1** I *см.* ສະຫລອງ I 1)

ສເລີມ **ca^1-лə̄м^1** II *см.* ສະເຫລີມ II

ສລັຽງ **ca^1-лиaнг^1** I, II *см.* ສະຫລັຽງ I, II

ສລັ່ຽງ **ca^1-лиaнг^5** *см.* ສະຫລັ່ຽງ

ສລັຽວ **ca^1-лиaу^1** *см.* ສະຫລັຽວ

ສເລືອກ **ca^1-лыaк^5** *см.* ສະເຫລືອກ

ສເລືອກສລົມ **ca^1-лыaк^5-ca^1-лом^1** *см.* ສະເຫລືອກສະຫລົມ

ສລວຍ **ca^1-луaй^1** *см.* ສະຫລວຍ

ສເລົາ **ca^1-лау^1** *см.* ສະເຫລົາ

ສວັສ **ca^1-ват^1** *см.* ສະຫວັດ

ສວັດ **ca^1-ват^1** *см.* ສະຫວັດ

ສວັ່ນ са^{1}-ван^{5} I, II *см.* ສະຫວັ່ນ I, II

ສວັນນະຄົດ са^{1}-ван^{1}-на^{3}-к^{x}от^{3} *см.* ສະວັນລະຄົດ

ສວັນລະຄາໄລ са^{1}-ван^{1}-ла^{3}-к^{x}а̄^{2}-лай^{2} ສະຫວັນລະຄາໄລ

ສວັລຄົດ са^{1}-ван^{1}-ла^{3}-к^{x}от^{3} *см.* ສະຫວັນລະຄົດ

ສວັລໂລກ са^{1}-ван^{1}-ла^{3}-ло̄к^{6} *см.* ສະຫວັນລະໂລກ

ສວາ са^{1}-ва̄^{1} I, II, III *см.* ສະຫວາ I, II, III

ສວາຄະກະ са^{1}-ва̄^{1}-к^{x}а^{3}-ка^{1} *см.* ສະຫວາຄະກະ

ສວາຄະຕະ са^{1}-ва̄^{1}-к^{x}а^{3}-та^{1} *см.* ສະຫວາຄະຕະ

ສວາຄົດ са^{1}-ва̄^{1}-к^{x}от^{3} *см.* ສະຫວາຄະກະ

ສວາປານ са^{1}-ва̄^{1}-па̄м^{2} *см.* ສະຫວາປານ

ສວາມິ са^{1}-ва̄^{1}-ми^{3} *и произв. см.* ສະຫວາມິ

ສວາມິນີ са^{1}-ва̄^{1}-ми^{3}-мӣ^{2} *см.* ສະຫວາມິນີ

ສວາມີ са^{1}-ва̄^{1}-мӣ^{2} *см.* ສະຫວາມີ

ສວາລາດ са^{1}-ва̄^{1}-ла̄т^{6} *см.* ສະຫວາລາດ

ສວາຫະ са^{1}-ва̄^{1}-ха^{1} *см.* ສະຫວາຫະ

ສວາງ са^{1}-ва̄нг^{1} I *см.* ສະຫວ່າງ I 1)

ສວາງ са^{1}-ва̄нг^{1} II, III *см.* ສະຫວາງ II, III

ສວ່າງ са^{1}-ва̄нг^{5} I *см.* ສະຫວ່າງ I

ສວ່າງ са^{1}-ва̄нг^{5} II *см.* ສະຫວາງ III

ສວ່າງຈາກ са^{1}-ва̄нг^{5}-тьа̄к^{1} *см.* ສະຫວ່າງຈາກ

ສວາດ са^{1}-ва̄т^{5} *и произв. см.* ສະຫວາດ

ສວ່ານ са^{1}-ва̄н^{5} *см.* ສະຫວ່ານ

ສວິງ са^{1}-винг^{1} *см.* ສະຫວິງ

ສວິດສວອຍ са^{1}-вит^{1}-са^{1}-во̆й^{1} *см.* ສະຫວິດສະຫວອຍ

ສວິດໄຟ са^{1}-вит^{1}-фай^{2} *см.* ສະຫວິດໄຟ

ສເວດິບ са^{1}-ве̄^{1}-дип^{5} *и произв. см.* ສະເຫວດິບ

ສເວດ са^{1}-ве̄т^{5} I, II *см.* ສະເຫວດ I, II

ສເວດຕະສັດ са^{1}-ве̄т^{5}-та^{1}-сат^{1} *см.* ສະເຫວດຕະສັດ

ສແວງ са^{1}-вэ̄нг^{1} *и произв. см.* ສະແຫວງ

ສວົງ са^{1}-вонг^{1} *см.* ສະຫວົງ

ສວອຍ са^{1}-во̆й^{1} *см.* ສະຫວອຍ

ສເວີຍ са^{1}-вə̄й^{1} I *и произв. см.* ສະເຫວີຍ I

ສເວີຍ са^{1}-вə̄й^{1} II *см.* ສະເຫວີຍ II

ສໄວ са^{1}-вай^{1} *см.* ສະໄຫວ

ຊ

ຊ сɔ^{2} *7-я буква лаосского алфавита; относится к согласным низкого класса*

ຊະ са^{3} I разбра́сывать, раски́дывать

ຊະຊາຍ са^{3}-са̄й^{2} быть разбро́санным (раски́данным); быть в беспоря́дке

ຊະ са^{3} II *модальная частица со знач. приказания или побуждения, напр.* ໄປຊະ пай^{2} са^{3} пошли́!

ຊະງ са^{3}-са^{3} ще́дрый

ຊະງັກ са^{3}-нгак^{3} внеза́пно остана́вливаться; прерыва́ться, прекраща́ться

ຊະງາບຊະເງີຍ са^{3}-нга̄п^{6}-са^{3}-нгə̄й^{2} *нареч.* ловя́ во́здух ртом

ຊະໂງກ са^{3}-нго̄к^{6} выступа́ющий, выдаю́щийся вперёд

ຊະໂງກຜາ са³-нго̄к⁶-пˣа̄¹ выступ на скале́

ຊະເງິ са³-нгə̄³ задира́ть (*голову*); вытя́гивать (*шею*); ຕົກຊະເງິ ток¹ са³-нгə̄³ обомле́ть

ຊະຊິດ са³-сит³ Т бли́зкий; сме́жный, примыка́ющий; грани́чащий

ຊະຊ່ອນ са³-сɔ̄н⁴ I прия́тная, ми́лая

ຊະຊ່ອນ са³-сɔ̄н⁴ II чи́стый (*о воде*)

ຊະຍະ са³-ньа³ *см.* ຊະໂຍ

ຊະໂຍ са³-ньо̄² П, С побе́да, триу́мф

ຊະດາ са³-да̄² П 1) сада́ (*остроконечный головной убор*) 2) пучо́к (*воло́с*)

ຊະດີນ са³-дин² П ри́щи, отше́льник

ຊະດູດ са³-дут¹ *см.* ສະດູດ

ຊະຕາ са³-та̄² предначерта́ние судьбы́; ດວງຊະຕາ дӯанг²-са³-та̄² гороско́п

ຊະຖຽມ са³-тˣи̯ам¹ счастли́вый, успе́шный, благополу́чный

ຊະນະ са³-на³ П 1) побежда́ть, одержи́вать побе́ду; выи́грывать (*в соревновании, споре и т. п.*) 2) преодолева́ть (*трудности*), справля́ться (*с трудностями*)

ຊະນະຄວາມ са³-на³-кˣуа̄м² выи́грывать де́ло (*в суде*)

ຊະນະກະກຳ са³-на³-ка¹-кам² П *хинд.* ка́рма (*воздаяние за хорошие или плохие поступки*)

ຊະນະກາທິບໍດີ са³-на³-ка̄²-тˣи³-бɔ̄²-дӣ² П 1) оте́ц зна́тной же́нщины 2) оте́ц короля́

ຊະນະກາທລາດ са³-на³-ка̄²-тˣи³-ла̄т⁶ *см.* ຊະນະກາທິບໍດີ

ຊະນາ са³-на̄² П, С *в сложн.* челове́к; лю́ди, наро́д

ຊະນາທິບໍດີ са³-на̄²-тˣи³-бɔ̄²-ди² П, С коро́ль

ຊະນີກາ са³-ни³-ка̄² П, С мать

ຊະນີນ са³-нин² П коро́ль

ຊະນີ са³-нӣ² гиббо́н

ຊະນົກ са³-нок³ П, С оте́ц

ຊະເນາະ са³-нɔ³: ຕອກຊະເນາະ тɔ̄к⁵-са³-нɔ³ жгут

ຊະເນືອນ са³-ны̄ан² 1) вздра́гивать, содрога́ться 2) сотряса́ться, приходи́ть в колеба́ние

ຊະນວນ са³-нӯан² 1) сла́нец 2) гри́фель 3) запа́л; фити́ль

ຊະນວນລະເບີດ са³-нӯан²-ла³-бəт¹ свети́льник

ຊະບາ са³-ба̄² П *бот.* кита́йская ро́за (Hibiscus rosasinensis)

ຊະພັງ са³-пˣанг² *см.* ສະພັງ

ຊະມ້ອຍ са³-мɔ̄й³ поту́пить взор; стыдли́во отвести́ глаза́

ຊະລະ са³-ла³ П, С *книжн. в сложн.* вода́

ຊະລະຈອນ са³-ла³-тьɔ̄н² П, С *книжн.* живу́щий *или* расту́щий в воде́

ຊະລະຊະ са³-ла³-са³ П, С *книжн.* живу́щий в воде́

ຊະລະຍານ са³-ла³-ньа̄н² П, С *книжн.* кора́бль, су́дно

ຊະລະທີ са³-ла³-тˣи³ П, С *в сложн.* океа́н

ຊະລະທອນ са³-ла³-тˣɔ̄н² П, С о́блако; ту́ча

ຊະລາ са³-ла̄² П, С 1. *сущ.* 1) ста́рость, дря́хлость 2) ве́тхость, обветша́лость 2. *прил.* ста́рый, дря́хлый

ຊະລາພາບ са³-ла̄²-пˣа̄п⁶ ста́рость, дря́хлость

ຊະລາລັກ са³-ла̄²-лак³ П приме́ты (при́знаки) ста́рости

ຊະລາໄສ са³-ла̄²-сай¹ С 1) река́ 2) мо́ре 3) пруд для разведе́ния ры́бы; садо́к

ຊະລາພູ са³-ла̄²-пˣу³ П *анат.* ма́тка

ຊະລາພູຊະ са³-ла̄²-пˣу³-са³ П *зоол.* живородя́щий

ຊະລາໄລ са³-ла̄²-лай² П *см.* ຊະລາໄສ 1), 2)

ຊະລິ са³-лӣ² почти́тельно приве́тствовать

ຊະເລ са³-ле̄² I *см.* ຊະລະ

ຊະເລ са³-ле̄² II 1) бродя́га 2) жу́лик, вор 3) челове́к без определённых заня́тий

ຊະເລຈອນ са³-ле̄²-тьɔ̄н² быть бездо́мным, не име́ть угла́ (семьи́)

ຊະແລງ са³-лɔ̄нг² лом; ва́га

ຊະແລບ са³-лɔ̄п⁶ 1) краси́вый, прекра́сный; великоле́пный 2) о́чень молодо́й, ю́ный

ຊະແລ້ມ са³-лɔ̄м³ обая́тельный, обворожи́тельный, восхити́тельный

ຊະໂລທອນ са³-ло̄²-тˣɔ̄н² П 1) река́ 2) мо́ре 3) о́мут 4) большо́е коли́чество воды́

ຊະເລີຍ са³-лǝ̄й² пле́нник

ຊະເລີຍເສິກ са³-лǝ̄й²-сǝк¹ *сущ.* военнопле́нный

ຊະເລີຍສັກ са³-лǝ̄й²-сак¹ Т зна́харский, шарлата́нский

ຊະວະ са³-ва³ П *книжн. в сложн.* бы́стрый, ско́рый; сро́чный

ຊະວະນະ са³-ва³-на³ быстрота́, ско́рость

ຊະວະເລກ са³-ва³-ле̄к⁶ стеногра́фия

ຊະວະລິດ са³-ва³-лит³ П я́ркий

ຊະວາ са³-ва̄² 1. *сущ.*ява́нец; ява́нка 2. *прил.* ява́нский

ຊະວາລະ са³-ва̄²-ла³ С 1. *сущ.* 1) пла́мя 2) свет пла́мени 3) свети́льник 2. *прил.* я́рко освещённый, зали́тый све́том

ຊະວາລາ са³-ва̄²-ла̄² *см.* ຊະວາລະ

ຊະນິດ са³-нит¹ вид, тип; род; сорт; разнови́дность; разря́д; класс

ຊະອື້ນ са³-ын³ рыда́ть

ຊະເອ са³-е̄² *см.* ສະເອ

ຊະເອມ са³-е̄м² *бот.* лакри́чник

ຊະອອນ са³-ɔ̄н² преле́стный, очарова́тельный

ຊັກ сак³ I 1) тащи́ть, тяну́ть, волочи́ть; ຊັກໄປທາງຜິດ сак³ пай² тˣа̄нг² пˣит¹ обма́нывать; ຊັກໜ້າບໍ່ເຖິງຫລັງ сак³-на̄⁶ бɔ̄⁵ тˣǝнг¹ ланг¹ быть не в состоя́нии свести́ концы́ с конца́ми 2) выта́скивать, вынима́ть; открыва́ть (*ящик стола*) 3) дёргать, выдёргивать 4) запуска́ть (*змея*) 5) поднима́ть (*флаг, парус и т. п.*) 6) побужда́ть, заставля́ть (*делать что-л.*) 7) представля́ть (*кому-л.*), знако́мить (*с кем-л.*) 8) вычита́ть; уде́рживать; ຮ້ອຍຊັກສິບ хɔ̄й³ сак³ сип¹ из ста вы́честь де́сять 9) ко́рчиться (*от боли*); би́ться в конву́льсиях 10) стира́ть (*бельё*) 11) приводи́ть (*пример*)

ຊັກຄ່າ сак³-кˣа̄⁴ вычита́ть, уде́рживать (*за что-л.*)

ຊັກເຄື່ອງ сак³-кˣы̄анг⁴ стира́ть бельё

ຊັກຈູງ **сак^3-тьӯнг^2** вовлекáть (*во что-л.*); побуждáть, склонять (*к чему-л.*)

ຊັກສົບ **сак^3-соп^1** погребáльная процéссия

ຊັກເສື້ອ **сак^3-сы̄а^6** стирáть одéжду

ຊັກຊ້າ **сак^3-са̄^{3}** мéдлить, мéшкать

ຊັກຊ້ອມ **сак^3-сɔ̄м^3** допрáшивать; допытываться, выспрáшивать

ຊັກຊວນ **сак^3-сӯан^2** уговáривать, убеждáть

ຊັກໄຊ້ **сак^3-сай^3** 1) подвергáть перекрёстному допрóсу 2) добивáться чéстного ответа

ຊັກໄຊ້ໄລ່ລຽງ **сак^3-сай^3-лай^4-лӣанг^2** подрóбно расспрáшивать

ຊັກໃຍ **сак^3-ньай^2** плести паутину

ຊັກເຕືອນ **сак^3-ты̄ан^2** уведомлять, предупреждáть зарáнее (*о чём-л.*)

ຊັກຖາມ **сак^3-т^{x}а̄м^1** допытываться, выспрáшивать

ຊັກທຸງ **сак^3-т^{x}унг^2** 1) вывéшивать флáги 2) поднимáть флаг; ຊັກທຸງລົງ **сак^3-т^{x}унг^2 лонг^2** спускáть флаг; ຊັກທຸງເຮືອ **сак^3-т^{x}унг^2-хы̄а^2** поднимáть флаг на мáчте сýдна

ຊັກນິຍາຍ **сак^3-ни^3-ньа̄й^2** выдвигáть (*предложение и т. п.*)

ຊັກນຳ **сак^3-нам^2** 1) замáнивать; соблазнять 2) *тж.* ຊັກນຳໃຫ້ຮູ້ຈັກກັນ **сак^3-нам^2 хай^6 хӯ^3-тьак^1 кан^2** представлять, знакóмить

ຊັກຟອກ **сак^3-фɔ̄к^6** 1) мыть; промывáть 2) стирáть

ຊັກໄລ່ **сак^3-лай^4** 1) дéлать запрóс, запрáшивать 2) обращáться с вопрóсом

ຊັກວ່າວ **сак^3-ва̄у^4** запускáть змéя

ຊັກໄວ້ **сак^3-вай^3** удéрживать (*часть денег*)

ຊັກແຫ້ງ **сак^3-хɛ̄нг^6** производить химическую (*сухую*) чистку (*одежды*)

ຊັກອານິຈາ **сак^3-а̄^{2}-ни^3-тьа̄^{2}** *будд.* 1) погребáльная молитва 2) молитвы за упокóй души умéрших

ຊັກອານິດຈາ **сак^3-а̄^{2}-нит^3-тьа̄^{2}** *см.* ຊັກອານິຈາ

ຊັກຮູບ **сак^3-хӯп^6** фотографировать

ຊັກ **сак^3** II *бот.* тик (Tectona grandis)

ຊັກໄຊ້ **сак^3-сай^3** всё бóльше и бóльше; ນັບມື້ນັບພົບຂໍ້ຫຍຸ້ງຍາກຂຶ້ນຊັກໄຊ້ **нап^3 мы̄^{3} нап^3 п^{x}оп^3 к^{x}ɔ̄^{6} ньунг^6-ньа̄к^6 к^{x}ын^6 сак^3-сай^3** стáлкиваться всё с бóльшими и бóльшими трýдностями

ຊັງ **санг^2** ненавидеть, питáть отвращéние; ຊັງກັນ **санг^2 кан^2** ненавидеть друг друга; ຊັງນ້ຳໜ້າ **санг^2 нам^3-на̄^{6}** не выносить, не терпéть

ຊັງຕີ **санг^2-тӣ^{2}** Ф однá сóтая часть

ຊັງຕີແມດ **санг^2-тӣ^{2}-мɛ̄т^6** Ф сантимéтр

ຊັ່ງ **санг^4** I 1. *сущ.* 1) санг (*мера веса ≅ 1200г*) 2) *уст.* санг (*денежная единица ≅ 80 батам*) 2. *гл.* вéшать, взвéшивать

ຊັ່ງໃຈ **санг^4-тьай^2** взвéшивать, обдýмывать

ຊັ່ງຊາ **санг^4-са̄^{2}** 1) балансировать, уравновéшивать 2) рассмáтривать, изучáть (*вопрос и т. п.*)

ຊັ່ງແນນ санг⁴-нэ̄н² предска́зывать судьбу́

ຊັ່ງ санг⁴ II 1) реше́ние 2) пригово́р (реше́ние) суда́ 3) рассмотре́ние, изуче́ние (*вопроса и т. п.*) 4) договорённость (*о чём-л.*)

ຊັງ санг³ I несве́жий, ту́хлый (*о мясе*)

ຊັງ санг³ II сте́нки плетёной бамбу́ковой корзи́ны

ຊັງລັງ санг³-ланг³ располо́женный (поста́вленный) вертика́льно

ຊັດຊະວານ сат³-са³-ва̄н² све́тлый, хорошо́ освещённый

ຊັຍ сай² II, С побе́да, триу́мф

ຊັດ сат³ I 1) броса́ть, швыря́ть, кида́ть; мета́ть (*напр. копьё*); ຊັດກຳປັ້ນ сат³ кам² пан³ ударя́ть кулако́м; ຊັດຂຶ້ນຝັ່ງ сат³ кˣын⁶ фанг¹ прибива́ть к бе́регу; ຊັດຫອກ сат³ хэ̄к⁵ мета́ть копьё 2) сва́ливать на друго́го; ຊັດຄວາມເວົາ сат³ кˣуа̄м²-вау³ сва́ливать свою́ вину́ на друго́го

ຊັດ сат³ II Т я́сный, чёткий, отчётливый; разбо́рчивый (*о почерке*)

ຊັດເຈນ сат³-тье̄н² я́сный, определённый

ຊັດແຈ້ງ сат³-тьэ̄нг² *см.* ຊັດ II

ຊັດຊະວານ сат³-са³-ва̄н² *см.* ຊັຊະວານ

ຊັດຊື່ сат³-сы̄⁴ че́стный, добросо́вестный; справедли́вый; открове́нный; ເວົ້າຊັດຊື່ вау³ сат³-сы̄⁴ говори́ть открове́нно

ຊັດເຊ sat³-се̄² броди́ть, стра́нствовать;

ຊັດເຊພະເນຈອນ сат³-се̄² пˣа³-не̄²-тьэ̄н² скита́ться, стра́нствовать

ຊັນ сан² I 1. *гл.* держа́ть(ся) пря́мо; ຊັນຄໍ сан² кˣэ̄² вытя́гивать ше́ю 2. *прил.* круто́й, отве́сный; вертика́льный

ຊັນ сан² II Т политу́ра

ຊັນຫອກ сан²-хэ̄к⁵ лак

ຊັ່ນ сан⁴ заставля́ть дрожа́ть (трясти́сь); заставля́ть вибри́ровать

ຊັ້ນ сан³ 1) слой, пласт; просло́йка 2) эта́ж 3) класс; ранг; сте́пень; разря́д 4) сорт 5) ступе́нь, у́ровень 6) часть; разде́л 7) се́рия 8) ста́дия, эта́п 9) класс (*ступень обучения в школе*) 10) по́лка

ຊັ້ນກາງ сан³-ка̄нг² сре́дний, находя́щийся на сре́днем у́ровне

ຊັ້ນຄົນ сан³-кˣон² класс, слой (*общества*)

ຊັ້ນສູງ сан³-сӯнг¹ высокосо́ртный, высокока́чественный

ຊັ້ນຊື່ сан³-сӯа⁴ низкосо́ртный, низкока́чественный

ຊັ້ນຕ່ຳ сан³-там⁵ низкосо́ртный, низкока́чественный

ຊັ້ນບໍ່ сан³-бɔ̄⁵ *в конце предлож. указывает на альтернативный вопрос, напр.* ໂຕເຮັດໄດ້ຊັ້ນບໍ່ то̄² хет³ дай³ сан³-бɔ̄⁵ ты сде́лать так мо́жешь и́ли нет?

ຊັ້ນຢ້ຽມ сан³-йӣам³ первокла́ссный, превосхо́дный

ຊັ້ນລ່າງ сан^3-ла̄нг^4 внизу́; на ни́жнем этаже́

ຊັ້ນເລີດ сан^3-лә̄т^6 превосхо́дный, замеча́тельный

ຊັ້ນວັນນະ сан^3-ван^2-на^3 1) ка́ста 2) слой о́бщества, кла́ссы и просло́йки о́бщества

ຊັ້ນຫລື сан^3-лы̄^{1} *см.* ຊັ້ນປໍ້

ຊັນສາ сан^2-са̄^{1} во́зраст; продолжи́тельность жи́зни

ຊັນນະສູດ сан^2-на^3-сӯт^5 1) проверя́ть, выверя́ть; иссле́довать 2) подтвержда́ть, удостоверя́ть, свиде́тельствовать; ຊັນນະສູດພິກສົບ сан^2-на^3-сӯт^5 п^{х}ик^3 соп^1 вскрыва́ть труп

ຊັນນຸ сан^2-ну^3 П *анат.* коле́но

ຊັ້ນຕະວາ сан^3-та^1-ва̄^{2} *вопр. и воскл. частица, напр.* ແລ້ວກໍອ້າງວ່າຂາຍໃຊ່ ຂາຍນາຊັ້ນຕະວາ лә̄у^3 кɔ̄^{2} а̄нг^3-ва̄^{4} к^{х}а̄й^1 хай^4 к^{х}а̄й^1 на̄^{2} сан^3-та^1-ва̄^{2} а пото́м сказа́ли, что про́дали зе́млю!

ຊັບ сап^3 I 1) впи́тывать, абсорби́ровать, поглоща́ть 2) промока́ть (*бумагой*); собира́ть во́ду (*тряпкой*)

ຊັບ сап^3 II С иму́щество, со́бственность, достоя́ние; ຊັບສ່ວນຕົວ сап^3-сӯан^5 тӯа^2 ли́чная (индивидуа́льная) со́бственность; ສິດໃນຊັບ сит^3 най^2 сап^3 пра́во со́бственности

ຊັບສິ່ງຂອງ сап^3-синг^5-к^{х}ɔ̄нг^1 ресу́рсы

ຊັບສິນ сап^3-син^1 *тж.* ຊັບສິນເງິນຄໍາ сап^3-син^1-нгән^2-к^{х}ам^2 *см.* ຊັບ II; ຊັບສິນຂອງປະຊາຊົນ сап^3-син^1 к^{х}ɔ̄нг^1 па^1-са̄^{2}-сон^2 наро́дное достоя́ние

ຊັບສົມບັດ сап^3-сом^1-бат^1 1) бога́тства 2) иму́щество, со́бственность, достоя́ние

ຊັບທຶນ сап^3-т^{х}ын^2 состоя́ние, капита́л

ຊັບທໍາມະຊາດ сап^3-т^{х}ам^2-ма^3-са̄т^6 П приро́дные ресу́рсы (бога́тства)

ຊັບພະຍາກອນ сап^3-п^{х}а^3-нья̄^{2}-кɔ̄н^2 С ресу́рсы

ຊັບມໍລະດົກ сап^3-мɔ̄^{2}-ла^3-док^1 насле́дуемое иму́щество

ຊັບ сап^3 III шепта́ть

ຊັບຊຶ່ມ сап^3-сым^4 *см.* ຊັບ III

ຊັບຊໍ່ сап^3-сɔ̄^{4} злосло́вить

ຊັບໆແຊບໆ сап^3-сап^3-сэ̄п^6-сэ̄п^6 наше́птывать

ຊັບຊ້ອນ сап^3-сɔ̄н^4 1) быть сло́жным (запу́танным) 2) перетасо́вывать ка́рты 3) производи́ть перестано́вку в прави́тельстве

ຊັບພະ сап^3-п^{х}а^3 *и произв. см.* ຊັບ II

ຊາ са̄^{2} I 1) *бот.* ча́йное де́рево (Thea chinensis Seem.) 2) чай; ນ້ຳຊາ нам^3-са̄^{2} насто́й ча́я 3) гаши́ш

ຊາ са̄^{2} II 1) неро́вный, негла́дкий, шерохова́тый 2) твёрдый, жёсткий 3) тру́дный, тяжёлый; ນີ້ບໍ່ຍາກບໍ່ຊາ ни^3 бɔ̄^{5} нья̄к^6 бɔ̄^{5} са̄^{2} э́то не тру́дно

ຊາ са̄^{2} III 1) хра́брый, сме́лый 2) превосхо́дный, прекра́сный 3) нахо́дчивый, сообрази́тельный 4) иску́сный, о́пытный

ຊາ са̄^{2} IV испы́тывать головокруже́ние

ຊາ са̄^{2} V 1) проявля́ть внима́ние (интере́с); ເອົາຫົວຊາ ау^2-хӯа^1-са̄^{2} обра-

щáть внимáние (*на что-л.*) 2) поучáть, наставлять

ຊາ cā² VI *см.* ຊະ II

ຊ່າ cā⁴ 1. *гл.* распространяться (*о слухах, вестях и т. п.*) 2. *прил.* широкоизвéстный, нашумéвший

ຊ່າລື cā⁴-лы̄² ходить – о слýхах

ຊ່າລືຖື cā⁴-лы̄²-тˣы̄¹ слáва, извéстность

ຊ້າ cā³ I корзина; ຊ້າຈັງຫັນ cā³-тьанг²-хан¹ корзина (*для переноса пожертвованной монахам пищи*); ຊ້າຫາ cā³-тˣā² корзина (*для цветов или фруктов*); ຊ້ານ້ຳກັຽງ cā³-нам³-кӣанг³ корзиночка (*для бетеля*)

ຊ້າ cā³ II происхождéние, родослóвная

ຊ້າ cā³ III 1) мéдленный, медлительный; ຊ້າການ cā³-кāн² мéдленно работающий 2) пóздний, запоздáлый 3) дáвний, стáрый 4) *гл. обр. в сочет.* глýпый 5): ຊົວຊ້າ cӯа⁴-cā³ грýбый; невоспитанный ◊ ຢູ່ຊ້າກິນເປັນ йу⁵ cā³ кин² йен² прозябáть

ຊ້າໆ cā³-cā³ мéдленно

ຊ້າຊາມ cā³-cāм² глýпый; простовáтый

ຊ້ານານ cā³-нāн² дóлгий (*о времени*)

ຊ້າບໍ່ນານ cā³-бɔ̄⁵-нāн² мáло-помáлу, постепéнно

ຊາກ່ອນ cā²-кɔ̄н⁵ пéрвый, рáнний

ຊາគະລິຍານຸໂຍກ cā²-кˣа³-лӣ²-ньā²-ну³-ньо̄к⁶ П *книжн.* бдительность, неослáбное внимáние

ຊາຊີລົດ cā²-си²-лот³ шасси (*автомобиля*)

ຊາຍາ cā²-ньā² П, С *книжн.* женá, супрýга; ຊາຍາຊີບ cā²-ньā²-сӣп⁶ муж, живýщий на иждивéнии у своéй жены́

ຊາຍານຸຊີບ cā²-ньā²-ну³-сӣп⁶ свóдник

ຊາດົກ cā²-док¹ джáтака (*история одного из рождений Будды*)

ຊາຕະ cā²-та¹ П *в сложн.* рождáться

ຊາຕະສະ cā²-та¹-са¹ П естéственный водоём

ຊາຕະສີລາ cā²-та¹-си¹-лā² П кáмень

ຊາຕະລູບ cā²-та¹-лӯп⁶ П слóво

ຊາຕະວິທະຍາ cā²-та¹-ви³-тˣа³-ньā² П эмбриолóгия

ຊາຕະກະ cā²-та¹-ка¹ *см.* ຊາດົກ

ຊາຕາ cā²-тā² П 1. *прил.* рождённый; родившийся 2. *сущ.* 1) день, мéсяц и год рождéния 2) свидéтельство о рождéнии 3) судьбá, ýчасть, удéл

ຊາຕິ cā²-ти¹ I П 1) рождéние (*гл. обр. человека*) 2) *миф.* воскресéние (*из мёртвых*) 3) воплощéние, олицетворéние; ຊາຕິກ່ອນ cā²-ти¹ кɔ̄н⁵ *будд.* прéдыдýщее рождéние; ຊາຕິນີ້ cā²-ти¹ нӣ³ жизнь на э́том свéте 4) нáция 5) рáса 6) клан; семья́, род 7) родослóвная, генеалóгия 8) вид, разновидность; род; порóда 9) сорт; категóрия; разря́д 10) класс; прослóйка (*общества*)

ຊາຕິນິຍົມ cā²-ти¹-ни³-ньом² П национализм

ຊາຕິພັນວິທະຍາ cā²-ти¹-пˣан²-ви³-тˣа³-ньā² П этногрáфия

ຊາຕິມາລາ cā²-ти¹-мā²-лā² П генеалогическое дéрево

ຊາຕິ са̄^{2}-ти^1 II П, С 1) ум, рассу́док; ເສັຽຊາຕິ сӣа^1 са̄^{2}-ти^1 сходи́ть с ума́ 2) здравомы́слие, благоразу́мие 3) прису́тствие ду́ха; ມີຊາຕິດີ мӣ^2 са̄^{2}-ти^1 дӣ^2 сохраня́ть прису́тствие ду́ха

ຊາຕິປັນຍາ са̄^{2}-ти^1-пан^2-нья̄^{2} у́мственные спосо́бности; у́мственное разви́тие

ຊາຕິລົດ са̄^{2}-ти^1-лот^3 са́хар

ຊາຕຸ са̄^{2}-ту^1 вероя́тно, по-ви́димому, очеви́дно

ຊານິກາ са̄^{2}-ни^3-ка̄^{2} *корол.* супру́га

ຊານຸ са̄^{2}-ну^3 П коле́но; ຊານຸມົນທົນ са̄^{2}-ну^3-мон^2-т^{x}он^2 *анат.* коле́нная ча́шечка

ຊາລີ са̄^{2}-лӣ^2 П 1) сеть (*для ловли птиц*) 2) лову́шка (*для животных*)

ຊາກ са̄к^6 I тащи́ть, тяну́ть, волочи́ть

ຊາກ са̄к^6 II 1) скеле́т 2) карка́с 3) оста́нки, труп; ຊາກສັດເນົ່າ са̄к^6-сат^1-нау^4 па́даль

ຊາກສົບ са̄к^6-соп^1 оста́нки, труп

ຊາກຜີ са̄к^6-п^{x}ӣ^1 оста́нки, труп

ຊາກ са̄к^6 III *прил.* вре́мя от вре́мени, иногда́, и́зредка

ຊາກຈວບ са̄к^6-тьӯап^5 вре́мя от вре́мени, иногда́, и́зредка

ຊາງ са̄нг^2 I бамбу́к (*общее название*); ຊາງລໍ са̄нг^2 лɔ̄^{2} бамбу́к (*употр. как строительный материал*)

ຊາງ са̄нг^2 II *мед.* ларинги́т; ທ້ອງຊາງ т^{x}ɔ̄нг^3 са̄нг^2 энтери́т, воспале́ние то́нких и то́лстых кишо́к

ຊ່າງ са̄нг^4 I 1. *сущ.* 1) ма́стер; квалифици́рованный рабо́чий; специали́ст 2) реме́сленник 3) сле́сарь; меха́ник 4) уме́лец 5) *входит в состав сложн. сл., обозначающих профессию рабочего, ремесленника, напр.* ຊ່າງເຄື່ອງນຸ່ງ са̄нг^4-к^{x}ы̄анг^4-нунг^4 закро́йщик; портно́й 2. *прил.* иску́сный, уме́лый 3. *гл.* уме́ть, мочь (*что-л. делать*); ບໍ່ຊ່າງເຮັດ бɔ̄^{5} са̄нг^4-хет^3 не уме́ть де́лать

ຊ່າງກຶງ са̄нг^4-кынг^2 то́карь

ຊ່າງແກະ са̄нг^4-кэ^1 ре́зчик (*по камню, кости, дереву*)

ຊ່າງແກະລາຍ са̄нг^4-кэ^1-ла̄й^2 ску́льптор

ຊ່າງກໍ່ са̄нг^4-кɔ̄^{5} 1) строи́тель; ຊ່າງກໍ່ສ້າງ са̄нг^4-кɔ̄^{5}-са̄нг^6 строи́тель 2) ка́менщик

ຊ່າງເກີບ са̄нг^4-кə̄п^5 сапо́жник

ຊ່າງຂຽນ са̄нг^4-к^{x}ӣан^1 худо́жник

ຊ່າງເຄື່ອງຈັກ са̄нг^4-к^{x}ы̄анг^4-тьак^1 меха́ник

ຊ່າງຄົວກິນ са̄нг^4-к^{x}ӯа^2-кин^2 по́вар

ຊ່າງຄຳ са̄нг^4-к^{x}ам^2 золоты́х и сере́бряных дел ма́стер, ювели́р

ຊ່າງຄວັດ са̄нг^4-к^{x}уат^3 ску́льптор

ຊ່າງເງິນ са̄нг^4-нгə̄н^2 сере́бряных дел ма́стер

ຊ່າງຈັກ са̄нг^4-тьак^1 меха́ник; инжене́р

ຊ່າງຈັກກົນ са̄нг^4-тьак^1-кон^1 *см.* ຊ່າງຈັກ

ຊ່າງຈອກ са̄нг^4-тьɔ̄к^5 сва́рщик

ຊ່າງສານ са̄нг^4-са̄н^1 корзи́нщик

ຊ່າງແສ່ວ са̄нг^4-сэу^5 вышива́льщица

ຊ່າງຊັກເຄື່ອງ са̄нг^4-сак^3-к^{x}ы̄анг^4 пра́чка

ຊ່າງຊຸບ **са̄нг^{4}-суп^{3}** луди́льщик

ຊ່າງຊ່ຽນ **са̄нг^{4}-сӣан^{4}** то́карь

ຊ່າງຕັດ **са̄нг^{4}-тат^{1}** закро́йщик; портно́й

ຊ່າງຕັດເສື້ອ **са̄нг^{4}-тат^{1}-сы̄а^{6}** закро́йщик; портно́й

ຊ່າງຕັດຜົມ **са̄нг^{4}-тат^{1}-п^{x}ом^{1}** парикма́хер

ຊ່າງຕີເຫລັກ **са̄нг^{4}-тӣ^{2}-лек^{1}** кузне́ц

ຊ່າງແຕ້ມ **са̄нг^{4}-тэ̄м^{3}** живопи́сец, худо́жник

ຊ່າງຕໍ່ເຮືອ **са̄нг^{4}-тɔ̄^{5}-хы̄а^{2}** 1) кораблестрои́тель 2) корабе́льный пло́тник

ຊ່າງຕຳຜ້າ **са̄нг^{4}-там^{5}-п^{x}а̄^{6}** *см.* ຊ່າງຕຳຫູກ

ຊ່າງຕຳຫູກ **са̄нг^{4}-там^{5}-хӯк^{5}** ткач; ткачи́ха

ຊ່າງຖ່າຍຮູບ **са̄нг^{4}-т^{x}а̄й^{5}-хӯп^{6}** фото́граф

ຊ່າງນາລິກາ **са̄нг^{4}-на̄^{2}-ли^{3}-ка̄^{2}** часовщи́к

ຊ່າງປັ້ນ **са̄нг^{4}-пан^{3}** ле́пщик

ຊ່າງປາກ **са̄нг^{4}-па̄к^{5}** хвасту́н

ຊ່າງປາກຊ່າງເວົ້າ **са̄нг^{4}-па̄к^{5}-са̄нг^{4}-вау^{3}** болтли́вый

ຊ່າງແປງແຂ້ວ **са̄нг^{4}-пэ̄нг^{2}-к^{x}э̄у^{6}** зубно́й врач

ຊ່າງພະສົມ **са̄нг^{4}-п^{x}а^{1}-сом^{1}** ка́менщик

ຊ່າງພິມ **са̄нг^{4}-п^{x}им^{2}** печа́тник

ຊ່າງໄຟ **са̄нг^{4}-фай^{2}** кочега́р

ຊ່າງໄມ້ **са̄нг^{4}-май^{3}** пло́тник; столя́р

ຊ່າງລະບາຍສີ **са̄нг^{4}-ла^{3}-ба̄й^{2}-сӣ^{1}** худо́жник

ຊ່າງລືມ **са̄нг^{4}-лы̄м^{2}** забы́вчивый челове́к

ຊ່າງລົມ **са̄нг^{4}-лом^{2}** лгун

ຊ່າງຫຍິບ **са̄нг^{4}-ньип^{1}** портно́й; портни́ха

ຊ່າງໝວກ **са̄нг^{4}-мӯак^{1}** шля́пник

ຊ່າງເຫລັກ **са̄нг^{4}-лек^{1}** кузне́ц

ຊ່າງຫລໍ່ **са̄нг^{4}-лɔ̄^{5}** лите́йщик; плави́льщик

ຊ່າງ **са̄нг^{4}** II 1) быть безразли́чным; ຊ່າງມັນ **са̄нг^{4} ман^{2}** ну и пусть!; ຊ່າງຢູ່ຊ່າງກິນ **са̄нг^{4}-ю̄^{5}-са̄нг^{4}-кин^{2}** безразли́чный; бесстра́стный; ຊ່າງຫົວມັນເທາະ **са̄нг^{4} хӯа^{1} ман^{2} т^{x}ɔ^{1}** ла́дно, пусть бу́дет так; ຊ່າງຫົວມັນເປັນຫຍັງ **са̄нг^{4} хӯа^{1} ман^{2} пен^{2} ньанг^{1}** ну и ла́дно! 2) оставля́ть, не тро́гать

ຊ່າງ **са̄нг^{4}** III *нареч.* тем ху́же; ຊ່າງເຈົ້າ **са̄нг^{4} тьау^{3}** тем ху́же для вас; ເຮັດບໍ່ເຮັດກໍຊ່າງ **хет^{3} бɔ̄^{5} хет^{3} кɔ̄^{2} са̄нг^{4}** де́лай и́ли не де́лай — всё равно́ пло́хо

ຊ້າງ **са̄нг^{3}** слон

ຊ້າງສານ **са̄нг^{3}-са̄н^{1}** взро́слый слон

ຊ້າງດໍ **са̄нг^{3}-дɔ̄^{2}** слон без би́вней

ຊ້າງເຖື່ອນ **са̄нг^{3}-т^{x}ы̄ан^{5}** ди́кий слон

ຊ້າງນ້ອຍ **са̄нг^{3}-нɔ̄й^{3}** слонёнок

ຊ້າງນ້ຳ **са̄нг³-нам³** 1) гиппопота́м, бегемо́т 2) морж

ຊ້າງປ່າ **са̄нг³-па̄⁵** *см.* ຊ້າງເຖື່ອນ

ຊ້າງເຜືອກ **са̄нг³-пˣыак⁵** бе́лый слон

ຊ້າງພັງ **са̄нг³-пˣанг²** слони́ха

ຊ້າງພາຍ **са̄нг³-пˣа̄й²** слон

ຊ່າງວ່າ **са̄нг⁴-ва̄⁴** *см.* ໃຊ່ວ່າ

ຊາຍ **са̄й²** I 1) мужчи́на 2) *в сложн. сущ. указывает на принадлежность лица к мужскому полу, напр.* ລູກຊາຍ **лӯк⁶-са̄й²** ма́льчик

ຊາຍຊູ້ **са̄й²-сӯ³** 1) любо́вник 2) *сущ.* наруша́ющий супру́жескую ве́рность

ຊາຍຍິງ **са̄й²-ньинг²** мужчи́ны и же́нщины

ຊາຍໜຸ່ມ **са̄й²-нум⁵** ю́ноша

ຊາຍ **са̄й²** II край, кро́мка

ຊາຍຄາ **са̄й²-кˣа̄²** карни́з; стреха́ (*крыши*)

ຊາຍແດນ **са̄й²-дэ̄н²** грани́ца, рубе́ж

ຊາຍ **са̄й²** III песо́к; ດິນຊາຍ **дин²-са̄й²** песча́ная по́чва

ຊາຍ **са̄й²** IV лань

ຊ້າຍ **са̄й³** 1) ле́вый; ເບື້ອງຊ້າຍ **быанг³ са̄й³** на ле́вой стороне́; ແຂງຊ້າຍ **хэ̄нг² са̄й³** левша́ 2) косо́й, располо́женный накло́нно

ຊາດ **са̄т⁶** I *бот.* сат (*дерево с твёрдой древесиной*; Dipterocarpus obtusifolius Tevsm)

ຊາດ **са̄т⁶** II ки́новарь (*минерал*)

ຊາດ **са̄т⁶** III 1) ста́лкиваться рога́ми (*о животных*) 2) наска́кивать друг на дру́га (*о петухах*)

ຊາດ **са̄т⁶** IV П 1) на́ция; ра́са; ຊາດແຂກດຳ **са̄т⁶ кˣэ̄к⁵ дам²** не́гры 2) страна́; ຊາດອິສະລະພາບ... ຊາດອັນແບ່ນອນ **са̄т⁶ ан² нэ̄⁴-нэ̄н²** незави́симая страна́ 3) клан; семья́, род; ຊາດມະນຸດ **са̄т⁶ ма³-нут³** а) челове́ческий род б) мужчи́ны 4) родосло́вная, генеало́гия 5) вид, разнови́дность; род; поро́да 6) сорт; катего́рия; разря́д 7) класс, слой (*общества*)

ຊາດຄົນ **са̄т⁶-кˣон²** челове́чество

ຊາດສະຕະກຸນ **са̄т⁶-са¹-та¹-кун²** пле́мя; род

ຊາດນິຍົມ **са̄т⁶-ни³-ньом²** национали́зм

ຊາດໂລກ **са̄т⁶-ло̄к⁶** населе́ние Земли́

ຊາດໜັງຂາວ **са̄т⁶-нанг¹-кˣа̄у¹** бе́лая ра́са

ຊາດຕິ **са̄т⁶-ти¹** П натура́льный, есте́ственный

ຊານ **са̄н²** 1) терра́са; ເຮືອນຊານ **хыан²-са̄н²** жили́ще 2) откры́тая площа́дка

ຊານຊາລາ **са̄н²-са̄²-ла̄²** Т *ж.-д.* платфо́рма

ຊານພຽງ **са̄н²-пˣиянг²** терра́са хра́ма (па́годы)

ຊານເມືອງ **са̄н²-мыанг²** окра́ина (предме́стье) го́рода

ຊານເຮືອນ **са̄н²-хыан²** терра́са до́ма

ຊ່ານ **са̄н⁴** 1) разбро́санный, рассе́янный 2) *воен.* рассредото́ченный

ຊາບ **са̄п⁶** знать; сознава́ть, отдава́ть себе́ отчёт

ຊາບເກົ້າຊາບກະໝ່ອມ **са̄п⁶-кау³-са̄п⁶-ка¹-мэ̄м⁵** *корол.* сознава́ть, понима́ть

ຊາບຊຶມ са̄п⁶-сым² 1) проника́ться, преисполня́ться (*каким-л. чувством*) 2) постига́ть; усва́ивать, осва́ивать; ຊາບຊຶມແນວຄິດ са̄п⁶-сым² нэ̄у²-кˣит³ усва́ивать иде́и

ຊາບໆ са̄п⁶-са̄п⁶ *звукоизобр.* 1) *громкого шёпота* 2) *тихого разговора*

ຊາບລາບ са̄п⁶-ла̄п⁶ располо́женный в ряд (ли́нию), вплотну́ю друг к дру́гу

ຊາມ са̄м² ча́ша; больша́я ча́шка

ຊາມນ້ຳສະວາຍໜ້າ са̄м²-нам³-са¹-ва̄й⁴-на̄⁶ 1) умыва́льник 2) *будд.* моли́тва, чита́емая при омове́нии рук

ຊາມນ້ຳໃຫຍ່ са̄м²-нам³-ньай⁵ жбан; кувши́н

ຊາມແປນ са̄м²-пэ̄н² ме́лкая таре́лка

ຊາມລ້າງໜ້າ са̄м²-ла̄нг³-на̄⁶ таз для умыва́ния

ຊ່າມ са̄м⁴ I *модальная частица, ставится в конце предлож., напр.* ພີ້ຊ່າມ пˣӣ³ са̄м⁴ вот здесь!

ຊ່າມ са̄м⁴ II 1. *нареч.* повто́рно; не́сколько раз 2. *гл.* 1) не име́ть отноше́ния (*к чему-л.*) 2) не обраща́ть внима́ния (*на что-л.*)

ຊາມຊາ са̄м²-са̄² вре́менный, на вре́мя

ຊາມຊູຊາມຊະ са̄м²-су³-са̄м²-са³ беспоря́дочный, хаоти́ческий

ຊາວ са̄у² I два́дцать; ຊາວເອັດ са̄у² ет¹ два́дцать оди́н

ຊາວ са̄у² II 1) промыва́ть (*напр. рис*) 2) закрыва́ть глаза́ руко́й (*от солнца*)

ຊາວ са̄у² III *в сложн.* 1) челове́к; лю́ди 2) жи́тель *или* населе́ние (*какого-л. района*) 3) коллекти́в

ຊາວກະສິກອນ са̄у²-ка¹-си¹-кɔ̄н² *см.* ຊາວນາ

ຊາວເກາະ са̄у²-кɔ¹ островитя́нин

ຊາວແຂກ са̄у²-кˣэ̄к⁵ иностра́нец

ຊາວຈີນ са̄у²-тьӣн² кита́ец

ຊາວສວນ са̄у²-сӯан¹ садово́д

ຊາວດອຍ са̄у²-дɔ̄й² го́рец

ຊາວຕາເວັນຕົກ са̄у²-та̄²-вен²-ток¹ европе́ец

ຊາວຕາເວັນອອກ са̄у²-та̄²-вен²-ɔ̄к⁵ азиа́т

ຊາວຕ່າງປະເທດ са̄у²-та̄нг⁵-па¹-тˣе̄т⁶ иностра́нец

ຊາວໃຕ້ са̄у²-тай³ южа́нин

ຊາວທະເລ са̄у²-тˣа³-ле̄² челове́к, живу́щий на берегу́ мо́ря

ຊາວໄທ са̄у²-тˣай² таила́ндец

ຊາວນາ са̄у²-на̄² крестья́нин

ຊາວນິຄົມ са̄у²-ни³-кˣом² поселе́нец

ຊາວບ້ານ са̄у²-ба̄н³ дереве́нский жи́тель

ຊາວບ້ານນອກ са̄у²-ба̄н³-нɔ̄к⁶ 1) провинциа́л 2) *см.* ຊາວບ້ານ

ຊາວປະມົງ са̄у²-па¹-монг² рыба́к

ຊາວປ່າ са̄у²-па̄⁵ челове́к, живу́щий в лесу́

ຊາວພຸດ са̄у²-пˣут³ будди́ст

ຊາວເມືອງ са̄у²-мы̄анг² горожа́нин, жи́тель го́рода

ຊາວຢູໂລບ са̄у²-йӯ²-лоп³ европе́ец

ຊາວລາວ са̄у²-ла̄у² лао́сец

ຊາວໂລກ са̄у²-ло̄к⁶ земля́нин

ຊາວເໜືອ са̄у²-ны̄а¹ северя́нин

ຊາວເຮືອ **са̄у^2-хы̄а^2** моря́к

ຊ່າວ **са̄у^4** поднима́ть целину́ (*под рис*)

ຊ່າວນາ **са̄у^4-на̄^{2}** обраба́тывать зе́млю (*под рис*)

ຊິ **си^3** *вспом. гл., служит для выражения буд. вр. с оттенком намерения сделать что-л., напр.* ຊິໄປ **си^3 пай^2** пойду́

ຊິຕະ **си^3-та^1** П побежда́ть, оде́рживать побе́ду (*в войне, соревновании*)

ຊິນະ **си^3-на^3** П 1) учи́тель, наста́вник 2) *рел.* Бу́дда 3) победи́тель

ຊິເນມາ **си^3-не̄^{2}-ма̄^{2}** Ф кино́, кинематогра́фия

ຊິໂນລົດ **си^3-но̄^{2}-лот^3** П *будд.* мона́х

ຊິວະ **си^3-ва^3** Ф *префикс* био...; ຊິວະເຄມີ **си^3-ва^3-к^{х}е̄^{1}-ми^2** биохи́мия; ຊິວະວິທະຍາ **си^3-ва^3-ви^3-т^{х}а^3-нья̄^{2}** биоло́гия

ຊິວັງ **си^3-ванг^2** *поэт.* жизнь

ຊິກ **сик^3** I подбра́сывать, броса́ть вверх

ຊິກ **сик^3** II *рел.* сикх

ຊິງ **синг^2** I весы́; ໂຕ້ນຊິງ **то̄н^3-синг^2** а) весы́ б) вес; ຫາມຊິງ **хам^1-синг^2** ги́ря весо́в

ຊິງພາງ **синг^2-п^{х}а̄нг^1** весы́ с двумя́ ча́шками

ຊິງ **синг^2** II домова́я мышь

ຊິງ **синг^2** III сеть (*для ловли кроликов и птиц*)

ຊິດ **сит^3** I 1) обреза́ть, обрыва́ть (*с краю*) 2) щипа́ть (*траву – о животных*)

ຊິດເບັດ **сит^3-бет^1** уди́ть (лови́ть у́дочкой) ры́бу

ຊິດ **сит^3** II Т 1. *прил.* бли́зкий; сме́жный, примыка́ющий; грани́чащий 2. *гл.* сближа́ть, смыка́ть

ຊິດ **сит^3** III П *см.* ຊິຕະ

ຊິນ **син^2** 1) уда́ча, сча́стье 2) уде́л, у́часть

ຊິ່ນ **син^4** [о́чень] мно́го; о́чень

ຊິ້ນ **син^3** кусо́чек, ло́мтик; небольша́я часть

ຊິນນະ **син^2-на^3** П 1) ста́рый, прекло́нных лет 2) почте́нный

ຊິນນະບຸດ **син^2-на^3-бут^1** П *будд.* мона́х

ຊິ່ມ **сим^4** шепта́ть (*на ухо*)

ຊິວ **сиу^2** *зоол.* си́у (*съедобная рыбка*; Rasbora argyrotaenia)

ຊິວຫາ **сиу^2-ха̄^{1}** П *анат.* язы́к; ຊິວຫາວິນະຍານ **сиу^2-ха̄^{1}-ви^3-на^3-нья̄н^2** вкусово́е ощуще́ние

ຊິວອ້າວ **сиу^2-а̄у^3** укле́йка (*рыба*)

ຊີ **сӣ^{2}** I *будд.* мона́х (*в белой одежде*); ຊີພ້າຂາວ **сӣ^{2}-п^{х}а̄^{6}-к^{х}а̄у^1** мона́х в бе́лой оде́жде

ຊີຕົ້ນ **сӣ^{2}-тон^3** *будд.* мона́х

ຊີໄພ **сӣ^{2}-п^{х}ай^2** аске́т, отше́льник

ຊີເປືອຍ **сӣ^{2}-пы̄ай^2** П се́кта аске́тов-нуди́стов

ຊີ **сӣ^{2}** II *бот.* 1) петру́шка 2) кориа́ндр (Coriandrum sativum)

ຊີ **сӣ^{2}** III 1) сверли́ть, бура́вить; ເຫຼັກຊີ **лек^1-сӣ^{2}** бура́в, сверло́ 2) продыря́вливать, пробива́ть насквозь; протыка́ть

ຊີ **сӣ^{2}** IV си (*красношёрстный, небольшой олень*)

ຊີ່ си̅⁴ I пáста для чернéния зубóв

ຊີ໋ си̅⁴ II *звукоизобр. шипения масла на сковороде*

ຊີ້ си̅³ 1) укáзывать пáльцем; ນີ້ວຊີ້ ниу³ си̅³ указáтельный пáлец 2) руководи́ть; направля́ть

ຊີ້ຂາດ си̅³-кˣа̅т⁵ твёрдо решáть; приходи́ть к окончáтельному решéнию; ປັດໃຈຕັດສິນຊີ້ຂາດ пат¹-тьай² тат¹-си̅н¹-си̅³-кˣа̅т⁵ решáющий фáктор

ຊີ້ແຈ້ງ си̅³-тьэ̅нг² 1) укáзывать, заявля́ть 2) разъясня́ть, объясня́ть 3) укáзывать, давáть указáние (распоряжéние *и т. п.*)

ຊີ້ຕົວ си̅³-ту̅а² опознавáть (*человека*)

ຊີ້ທາງ си̅³-тˣа̅нг² укáзывать путь

ຊີ້ນຳ си̅³-нам² руководи́ть; направля́ть (*чью-л. деятельность*)

ຊີ້ມືຊີ້ຕີນ си̅³-мы̅²-си̅³-ти̅н² жестикули́ровать

ຊີ້ໜ້າຊີ້ຕາ си̅³-на̅⁶-си̅³-та̅² укáзывать на когó-л.

ຊີພະຈອນ си̅²-пˣа³-тьо̅н² пульсáция; биéние; пульс

ຊີມັງ си̅²-манг² Ф цемéнт

ຊີມີ си̅²-ми̅² Ф хи́мия

ຊີວະ си̅²-ва³ П *в сложн.* жизнь, существовáние

ຊີວະເຄມີ си̅²-ва³-кˣе̅²-ми̅² биохи́мия

ຊີວະທານີ си̅²-ва³-тˣа̅²-ни̅² земля́

ຊີວະນາດ си̅²-ва³-на̅т⁶ *мед.* летарги́я

ຊີວະບໍດີ си̅²-ва³-бо̅²-ди̅² здрáвствующий муж

ຊີວະປະຫວັດ си̅²-ва³-па¹-ват¹ биогрáфия

ຊີວະໂລກ си̅²-ва³-ло̅к⁶ 1) живóтные; насекóмые 2) человéчество

ຊີວະວິໄສ си̅²-ва³-ви³-сай¹ продолжи́тельность жи́зни

ຊີວະວິທະຍາ си̅²-ва³-ви³-тˣа³-нья̅² биолóгия

ຊີວະອາຫານ си̅²-ва³-а̅²-ха̅н¹ витами́ны

ຊີວັງ си̅²-ванг² П жизнь, существовáние

ຊີວັງໄວ си̅²-ванг²-вай² смерть

ຊີວັນ си̅²-ван² *поэт. см.* ຊີວະ

ຊີວັນຕະລາຍ си̅²-ван²-та¹-ла̅й² П, С смертéльная опáсность для жи́зни

ຊີວາ си̅²-ва̅² 1) *поэт. см.* ຊີວະ 2) *миф.* Ши́ва (*бог-разрушитель*; *один из трёх главных богов*)

ຊີວາລັຍ си̅²-ва̅²-лай² П жизнь, существовáние

ຊີວິຕັກໄສ си̅²-ви³-так¹-сай¹ С смерть

ຊີວິຕິນຊີ си̅²-ви³-тин²-си̅² жизнеспосóбность, живу́честь

ຊີວິດ си̅²-вит³ П жизнь, существовáние; ຊີວິດປະຈຳວັນ си̅²-вит³ па¹-тьам²-ван² повседнéвная жизнь; ຊີວິດມະນຸດ си̅²-вит³ ма³-нут³ человéческая жизнь; ຊີວິດໝັ້ນຍືນ си̅²-вит³ ман⁶-ны̅н² дóлгая жизнь

ຊີວິນ **сӣ^2-вин^2** *см.* ຊີວິດ

ຊີໂວ **сӣ^2-вō^2** *см.* ຊີວິດ

ຊີກ **сӣк^6** I 1) *мат.* се́ктор; сегме́нт 2) часть; по́рция 3) полуша́рие

ຊີກ **сӣк^6** II сик (*старая денежная единица Лаоса*)

ຊີກ **сӣк^6** III око́вы, кандалы́; ໃສ່ຊີກ **сай^5 сӣк^6** зако́вывать в кандалы́

ຊີງ **сӣнг^2** 1) прота́лкиваться вперёд (*сквозь толпу*) 2) сопе́рничать; состяза́ться

ຊີງໄຊ **сӣнг^2-сай^2** боро́ться за побе́ду

ຊີງຍາດ **сӣнг^2-ньа̄т^6** 1) спо́рить, препира́ться 2) сопе́рничать, боро́ться (*за что-л.*)

ຊີງເອົາ **сӣнг^2-ау^2** завладева́ть, захва́тывать

ຊີງຊັງ **сӣнг^2-санг^2** ненави́деть; пита́ть отвраще́ние

ຊີດ **сӣт^6** I 1) бле́дный; поблёкший; ту́склый 2) пре́сный, безвку́сный 3) ску́чный, неинтере́сный

ຊີດ **сӣт^6** II *гл. обр. в сочет.*: ລູກຊີດ **лӯк^6-сӣт^6** мети́с

ຊີ້ນ **сӣн^3** 1) мя́со 2) плоть

ຊີ້ນໄກ່ **сӣн^3-кай^5** куря́тина

ຊີ້ນງົວ **сӣн^3-нгӯа^2** говя́дина

ຊີ້ນສະໂພກ **сӣн^3-са^1-п^{х}ōк^6** жарко́е из бара́нины

ຊີ້ນສຸກໆດິບໆ **сӣн^3-сук^1-сук^1-дип^1-дип^1** фрикаде́льки

ຊີ້ນດິບ **сӣн^3-дип^1** сыро́е мя́со

ຊີ້ນຕົ້ມ **сӣн^3-том^3** варёное мя́со

ຊີ້ນປາ **сӣн^3-па̄^{2}** мя́со ры́бы

ຊີ້ນເປັດ **сӣн^3-пет^1** утя́тина

ຊີ້ນຟັກ **сӣн^3-фак^3** ру́бленое мя́со; фарш

ຊີ້ນຢ້າງ **сӣн^3-йа̄нг^3** жа́реное *или* копчёное мя́со

ຊີ້ນຫຍາບ **сӣн^3-ньа̄п^5** жёсткое мя́со

ຊີ້ນໝູ **сӣн^3-мӯ^1** свини́на

ຊີ້ນປ່ອງ **сӣн^3-понг^2** лу́па; увеличи́тельное стекло́

ຊີບ **сӣп^6** II жизнь

ຊີມ **сӣм^2** про́бовать [на вкус]

ຊີມລົດ **сӣм^2-лот^3** испы́тывать, вкуша́ть

ຊີມລົດກ້ອນ **сӣм^2-лот^3-кɔ̄н^5** лиша́ться све́жести; по́ртиться

ຊຶກໆ **сык^3-сык^3** *звукоподр. рыданию*

ຊຶກຊາກ **сык^3-са̄к^6** неве́жливый, неучти́вый

ຊຶງ **сынг^2** I сынг (*старинный муз. инструмент наподобие скрипки*)

ຊຶງ **сынг^2** II гре́зить, погружа́ться в мечты́

ຊຶງ **сынг^2** III сосу́д (*для варки риса на пару*)

ຊຶ່ງ **сынг^4** кото́рый; ແມ່ນທາງຊຶ່ງພາໃຫ້ເຮົາຮູ້ຈັກຕົນເອງ **мɔ̄н^4 т^{х}а̄нг^2 сынг^4 п^{х}а̄^{2} хай^6 хау^2 хӯ^3-тьак^1 тон^2-ēнг^2** э́то путь позна́ния самого́ себя́

ຊຶ່ງກັນແລະກັນ сынг^4-кан^2-лэ^3-кан^2 обоюдный, взаимный

ຊຶບ сып^3 1) засасывать, затягивать 2) целоваться взасос

ຊຶມ сым^2 просачиваться; сочиться; выступать (*о поте*)

ຊຶມເຂົ້າ сым^2-к^{х}ау^6 впитывать, поглощать

ຊຶມຊັບ сым^2-сап^3 пропитывать(ся)

ຊຶ່ມ сым^4 *см.* ຊຶມ

ຊື່ сы̄^{4} I 1. *гл.* носить фамилию (имя); называться 2. *сущ.* 1) имя; фамилия; ຊື່ເຈົ້າວ່າຈັ່ງໃດ **сы̄^{4} тьау^3 ва̄^{4} тьанг^5-дай^2** ຊື່ຫຍັງ **сы̄^{4} ньанг^1** как вас зовут?; как ваша фамилия? 2) название; наименование; ອອກຊື່ **ɔк^5 сы̄^{4}** называть(ся), именовать(ся) 3) репутация; доброе имя; ເສັຍຊື່ **сиа^1 сы̄^{4}** терять доброе имя (репутацию); ມີຊື່ **ми^2 сы̄^{4}** известный

ຊື່ສະກຸນ сы̄^{4}-са^1-кун^2 фамилия

ຊື່ສົ່ງ сы̄^{4}-сонг^5 позывные сигналы (*по радио или телевидению*)

ຊື່ສຽງ сы̄^{4}-сианг^1 репутация; доброе имя

ຊື່ຕົວ сы̄^{4}-тӯа^2 собственное имя

ຊື່ແຝງ сы̄^{4}-фɔ̄нг^1 псевдоним; прозвище

ຊື່ລົດ сы̄^{4}-лот^3 знаменитость, звезда

ຊື່ວ່າ сы̄^{4}-ва̄^{4} называться, иметь название

ຊື່ຫົວເລື່ອງ сы̄^{4}-хӯа^1-лы̄анг^4 заглавие

ຊື່ໂຮມ сы̄^{4}-хо̄м^2 собирательное имя существительное

ຊື່ сы̄^{4} II 1) честный, добросовестный; прямой; справедливый; ຄົນຊື່ **к^{х}он^2 сы̄^{4}** честный человек 2) равнодушный, безразличный; ຊື່ໆເສີຍໆ **сы̄^{4}-сы̄^{4} сөй^1-сөй^1** невозмутимый, спокойный, безмятежный

ຊື່ໆ сы̄^{4}-сы̄^{4} 1) прямой, открытый 2) заурядный, посредственный

ຊື່ຈິງ сы̄^{4}-тьинг^2 честный, добросовестный

ຊື່ສັດ сы̄^{4}-сат^1 1) быть верным, преданным (*кому-л.*) 2) быть честным (добросовестным *или* справедливым)

ຊື່ຕົງ сы̄^{4}-тонг^2 верный, преданный

ຊື່ແທ້ сы̄^{4}-тɛ̄^{5} настоящий, подлинный

ຊື່ сы̄^{4} III прямо; ຊື່ທາງໜ້າ **сы̄^{4} т^{х}а̄нг^2-на̄^{6}** прямо впереди

ຊື້ сы̄^{3} покупать, приобретать; ການຊື້ **ка̄н^2-сы̄^{3}** покупка; ການຊື້ຂາຍ **ка̄н^2-сы̄^{3}-к^{х}а̄й^1** торговля

ຊື້ຂາຍ сы̄^{3}-к^{х}а̄й^1 торговать, вести торговлю

ຊື້ຄືນ сы̄^{3}-к^{х}ы̄н^2 выкупать, откупать

ຊື້ຈ້າງ сы̄^{3}-тьа̄нг^3 подкупать (*кого-л.*)

ຊື້ຈ່າຍຂ້າຍ сы̄³-тьа̄й⁵-кˣа̄й² *см.* ຊື້ຂາຍ

ຊື້ເຊື່ອ сы̄³-сыа⁴ покупа́ть в креди́т

ຊື້ຍ່ອຍ сы̄³-ньо̄й⁴ покупа́ть в ро́зницу

ຊື້ຖືກ сы̄³-тˣык⁵ покупа́ть дёшево

ຊື້ຜ່ອນ сы̄³-пˣо̄н⁵ *см.* ຊື້ເຊື່ອ

ຊືດ сыт⁶ увлажня́ть, сма́чивать

ຊືນ сы̄н² свинéц; ມືຊືນ мы̄³-сы̄н² пу́ля; дробь

ຊື່ນ сы̄н⁴ 1) быть дово́льным (счастли́вым); быть в восто́рге (восхище́нии) 2) быть весёлым (ра́достным) ‖ ຊົມຊື່ນຍິນດີ сом²-сы̄н⁴ ньин²-ди² а) восторга́ться, восхища́ться б) ра́доваться; ມ່ວນຊື່ນ мӯан⁴-сы̄н⁴ быть весёлым (ра́достным)

ຊື່ນໃຈ сы̄н⁴-тьай² *см.* ຊື່ນ 1)

ຊຸ су² 1) выта́лкивать; выбра́сывать 2) очища́ть желу́док

ຊຸທ້ອງ су²-тˣо̄нг³ очища́ть желу́док

ຊຸລີ су³-ли² П [почти́тельно] приве́тствовать

ຊຸລີກອນ су³-ли²-ко̄н² П скла́дывать ру́ки в приве́тствии *или* при моли́тве

ຊຸກ сук³ 1) пробира́ться, проти́скиваться 2) пря́тать (ся), скрыва́ть (ся) 3) толка́ть, сдвига́ть с ме́ста

ຊຸກຊຸມ сук³-сум² ска́пливаться в большо́м коли́честве

ຊຸກຊ່ອນ сук³-со̄н⁴ *см.* ຊຸກ 2)

ຊຸກເຊື່ອງ сук³-сыанг⁴ 1) зарыва́ть, зака́пывать 2) пря́тать, скрыва́ть 3) скла́дывать про запа́с

ຊຸກຍູ້ сук³-нью̄³ 1) толка́ть, подта́лкивать 2) добива́ться (*чего-л.*) 3) стимули́ровать, поощря́ть; ຊຸກຍູ້ກຳລັງໃຈ сук³-нью̄³ кам⁵-ланг²-тьай² ока́зывать мора́льную подде́ржку

ຊຸງ сунг² I сунг (*двухструнный муз. инструмент*)

ຊຸງ сунг² II *см.* ຊຸງ

ຊຸ້ງ сунг³ укрыва́ть (ся), пря́тать (ся)

ຊຸ້ງລີ້ сунг³-ли³ пря́таться, скрыва́ться

ຊຸຍ суй² нож (*для расщепления бамбука*)

ຊຸ່ຍ суй⁴ *звукоизобр. шума ветра*

ຊຸດ сут³ I 1) набо́р, компле́кт, па́ртия (*однородных предметов*) 2) кусо́к; часть 3) промежу́ток вре́мени, пери́од 4) костю́м; ຊຸດອາບນ້ຳ сут³-а̄п⁵-нам³ купа́льный костю́м

ຊຸດປືນໃຫຍ່ сут³-пы̄н²-ньай⁵ запа́льный фити́ль

ຊຸດ сут³ II вдыха́ть ◇ ຊຸດແກງ сут³ кэ̄нг² есть суп

ຊຸດ сут³ III приходи́ть в упа́док; ухудша́ться; по́ртиться; ຊຸດໄປຈົນຄາ сут³ пай² тьон²-кˣа̄² ока́зываться в безвы́ходном положе́нии

ຊຸດໂຊມ сут³-со̄м² 1. *гл.* ста́риться, дряхле́ть 2. *прил.* повреждённый; разру́шенный; прише́дший в упа́док 3. *сущ. мед.* атрофи́я

ຊຸບ суп^3 I 1) оживля́ть, воскреша́ть 2) зака́ливать (*тж. перен.*) 3) покрыва́ть (*золотом, серебром*) 4) окуна́ть, обма́кивать; пропи́тывать 5) забо́титься; подде́рживать

ຊຸບຄຳ суп^3-к^{x}ам^2 покрыва́ть зо́лотом

ຊຸບເງິນ суп^3-нгэн^2 покрыва́ть серебро́м

ຊຸບຍ້ອມ суп^3-ньɔ̄м^3 возрожда́ть, восстана́вливать

ຊຸບລ້ຽງ суп^3-лӣанг^3 уха́живать (*за кем-л.*); забо́титься (*о ком-л.*)

ຊຸບເຫລັກ суп^3-лек^1 зака́ливать желе́зо

ຊຸບ суп^3 II А суп

ຊຸບຂຸ້ມ суп^3-к^{x}ум^6 суп-пюре́

ຊຸບຊິບ суп^3-сип^3 перешёптываться

ຊຸມ сум^2 1. *сущ.* 1) гру́ппа 2) па́ртия (*в игре*) 3) гарниту́р 2. *гл.* собира́ть(ся) вме́сте

ຊຸມກັນ сум^2-кан^2 собира́ться вме́сте; встреча́ться

ຊຸມເຂົ໊າ сум^2-к^{x}ау^6 пирова́ть

ຊຸມຊາວ сум^2-са̄у^2 собира́ться гру́ппой

ຊຸມແຊວ сум^2-сэ̄у^2 собира́ться на пра́зднество

ຊຸມຊົນ сум^2-сон^2 собра́ние, скопле́ние (*людей*)

ຊຸມໂຕະ сум^2-то^1 пирова́ть

ຊຸມນຸມ сум^2-нум^2 1. *сущ.* слёт; собра́ние; сбор 2. *гл.* собира́ть(ся) вме́сте

ຊຸ່ມ сум^4 быть мо́крым (вла́жным, сы́рым)

ຊຸ່ມຊື່ນ сум^4-сы̄н^4 све́жий, чи́стый; прия́тный; ຄວາມຊຸ່ມຊື່ນຂອງອາກາດ к^{x}уа̄м^2-сум^4-сы̄н^4 к^{x}ɔ̄нг^1 а̄^{2}-ка̄т^5 све́жесть во́здуха

ຊຸ່ມຊື່ນຫົວໃຈ сум^4-сы̄н^4-хӯа^1-тьай^2 растро́ганный, умилённый

ຊຸ່ມນ້ຳ сум^4-нам^3 пропи́танный водо́й

ຊຸ່ມເຢັນ сум^4-йен^2 1. *гл.* быть вла́жным 2. *прил.* споко́йный

ຊຸ່ມເຫື່ອ сум^4-хы̄а^5 мо́крый от по́та

ຊຸ້ມ сум^3 1) бесе́дка; ຊຸ້ມໄມ້ сум^3 май^3 бесе́дка, уви́тая зе́ленью 2) укры́тие

ຊຸ້ມຊ້ອນ сум^3-сɔ̄н^3 пря́таться, укрыва́ться, скрыва́ться

ຊຸ້ມດັກ сум^3-дак^1 подстерега́ть (*кого-л.*), устра́ивать заса́ду (*на кого-л.*)

ຊຸມແຊງ сум^2-сэ̄нг^2 *зоол.* марабу́

ຊຸມພີ sum^2-п^{x}ӣ^1 1) надгро́бный ка́мень 2) моги́ла

ຊຸມພູ сум^2-п^{x}ӯ^2 II *бот.* гвозди́ка

ຊຸມພອນ сум^2-п^{x}ɔ̄н^2 *бот.* фи́говое де́рево (Ficus glomerata)

ຊຸມລຸມ сум^2-лум^2 *см.* ຊຸມນຸມ *в ст.* ຊຸມ

ຊຸ້ມລ້າວ сум^3-ла̄у^3 су́мерки

ຊູ сӯ^2 I быть помо́лвленным

ຊູ сӯ^2 II прикрепля́ть груз (*к сети*)

ຊູແຫຊູມອງ сӯ^2-хэ̄^{1}-сӯ^2-мɔ̄нг^2 прикрепля́ть груз к се́ти

ຊູ сӯ^2 III 1) поднима́ть вверх 2) подде́рживать (*кого-л. при ходьбе*) 3) подде́рживать, сохраня́ть (*уровень чего-л.*) 4) помога́ть

ຊູໃຈ сӯ^2-тьай^2 воодушевля́ть, подба́дривать

ຊູຊີບ сӯ^2-сӣп^6 спаса́тельный круг

ຊູຊ່ວຍ **сӯ²-сӯай⁴** 1) помогать 2) хорошо кормить

ຊູລົດ **сӯ²-лот³** улучшать вкус (*чего-л.*)

ຊູ່ **сӯ⁴** 1) весь, целый, полный 2) каждый, всякий, любой; ຊູ່ມື້ **сӯ⁴ мы³** каждый день

ຊູ່ແນວ **сӯ⁴-нэ̄у²** всё

ຊູ້ **сӯ³** 1) любовник 2) человек, нарушающий супружескую верность 3) нарушение супружеской верности, измена

ຊູ້ສາວ **сӯ³-са̄у¹** прелюбодеяние

ຊູ້ແພງ **сӯ³-пˣэнг³** *см.* ຊູ້ຮັກ

ຊູ້ຮັກ **сӯ³-хак³** возлюбленный; возлюбленная

ຊູຊີ **сӯ²-си³** *мор.* бушприт

ຊູຊີ **сӯ²-си²** 1. *гл.* вести себя нагло (дерзко) 2. *прил.* упрямый, твердолобый; тупой

ຊູດ **сӯт⁶** I *бот.* лиана (*используется для плетения рыболовных сетей*; Toxocarpus villosus)

ຊູດ **сӯт⁶** II перемещать, передвигать; смещать, сдвигать

ຊູດ **сӯт⁶** III устремляться вниз; налетать, бросаться (*о хищных птицах*)

ຊູດ **сӯт⁶** IV 1) время, пора 2) случай

ຊູດຊາດ **сӯт⁶-са̄т⁶** *звукоизобр. сосания*

ຊູນ **сӯн²** 1) [при]касаться, дотрагиваться; задевать; ຊູນຄ່ອຍໆ **сӯн² кˣэй⁴-кˣэй⁴** слегка касаться 2) подвергаться (*чему-л.*) 3) ударяться (*обо что-л.*)

ຊູບ **сӯп⁶** I *см.* ຊູດ IV

ຊູບ **сӯп⁶** II исхудалый, истощённый

ຊູບພອມ **сӯп⁶-пˣэм¹** чахлый, хилый

ຊູບລູບ **сӯп⁶-лӯп⁶** конусообразный

ເຊະ **се³** 1. *звукоизобр. крика охотников при науськивании собак* 2. *гл.* пошёл вон!

ເຊັກ **сек³** *см.* ແຊັກ

ເຊັງ **сенг²** распространяться (*о слухах*)

ເຊັດ **сет³** вытирать, стирать; протирать; ເຊັດໂຕ໊ະ **сет³ то³** стирать со стола; ເຊັດນ້ຳຕາ **сет³ нам³-та̄²** вытирать слёзы; ເຊັດເຫື່ອ **сет³ хыа⁵** вытирать пот; ຜ້າເຊັດມື **пˣа̄⁶-сет³-мы²** салфетка для рук; ຜ້າເຊັດໜ້າ **пˣа̄⁶-сет³-на̄⁶** носовой платок

ເຊັດຖູ **сет³-тˣӯ¹** чистить (*посуду*)

ເຊັດໜ້າ **сет³-на̄⁶** рама

ເຊັນ **сен²** I бамбуковые планки (*для плетения перегородки*)

ເຊັນ **сен²** II подписывать(ся), ставить подпись

ເຊັນສັນຍາ **сен²-сан¹-нья̄²** подписывать соглашение

ເຊັນຊາບ **сен²-са̄п⁶** визировать (*документ*)

ເຊັນຊື່ **сен²-сы⁴** 1. *гл.* ставить подпись, расписываться 2. *сущ.* подпись

ເຊັນ **сен²** III дрожать, трястись; вздрагивать

ເຊັນຢ້ານ **сен²-йа̄н³** дрожать от страха

ເຊັນໆ **сен²-сен²** 1. *прил.* густой, частый 2. *гл.* литься непрерывным потоком

ເຊັ່ນ **сен⁴** I промежуток времени, интервал; период; ແຕ່ເຊັ່ນ **тэ⁵-сен⁴** давно, издавна

ເຊັ່ນ **сен^4** II [очень] много

ເຊັ່ນ **сен^4** III 1. *сущ.* 1) род; тип 2) образ, внешность 2. *прил.* подобный, похожий; ເຊັ່ນນີ້ **сен^4 ни^3** такой, такого рода; ເຊັ່ນ... ເປັນຕົ້ນ **сен^4... пен^2-тон^3** например

ເຊັ່ນວ່າ **сен^4-ва̄^{4}** например

ເຊັນຕິແມັດ **сен^2-ти̅^{2}-мэт^3** А сантиметр

ເຊັມເລັມ **сем^2-лем^2** некрасивый; безобразный

ເຊ **се̄^{2}** I *диал.* река

ເຊ **се̄^{2}** II 1) наклонённый, накренившийся 2) нетвёрдый (*о походке*); спотыкающийся ◊ ເຊອອກນອກປະເດັນ **се̄^{2}-о̄к^5 но̄к^6 па^1-ден^2** уклоняться от основной темы

ເຊຄວາມ **се̄^{2}-к^{х}уа̄м^2** исказать значение (*слова или предложения*)

ເຊຊັດປັດຖະວີງ **се̄^{2}-сат^3-пат^1-т^{х}а^1-винг^2** ковыляющий; прихрамывающий

ເຊຊວນ **се̄^{2}-сӯан^2** шататься, идти, качаясь из стороны в сторону

ເຊ້ **се̄^{3}** покосившийся (*о сооружении*)

ເຊຕະວັນ **се̄^{2}-та^1-ван^2** Сетаван (*название храма в г. Саравасти, в к-ром, якобы, жил Будда*)

ເຊຕຸພົນ **се̄^{2}-ту^1-п^{х}он^2** *см.* ເຊຕະວັນ

ເຊກເລກ **се̄к^6-ле̄к^6** 1) невежливый, грубый 2) некрасивый, безобразный

ເຊ້ວ **се̄у^3** наклонённый, накренённый

ແຊະ **сэ^3** I 1) разрезать 2) разрубать (рассекать) вдоль

ແຊະ **сэ^3** II *см.* ແຊ I

ແຊະໆ **сэ^3-сэ^3** *звукоизобр.* 1) *небольшого дождя* 2) *размахивания хвоста лошадью*

ແຊະໆຊຳໆ **сэ^3-сэ^3 сам^2-сам^2** слоняться, шататься, бродить

ແຊັກ **сэк^3** А *фин.* чек

ແຊ **сэ̄^{2}** I 1) отклоняться в сторону 2) сворачивать с дороги

ແຊ **сэ̄^{2}** II: ທ້ອງແຊ **т^{х}о̄нг^3 сэ̄^{2}** *мед.* энтерит, воспаление тонких кишок

ແຊ່ **сэ̄^{4}** 1) насыщать; пропитывать 2) погружать в жидкость

ແຊ່ເກືອ **сэ̄^{4}-кы̄а^2** солить, засаливать

ແຊ່ນ້ຳ **сэ̄^{4}-нам^3** вымачивать; замачивать

ແຊກ **сэ̄к^6** I 1) внедряться, укореняться 2) вторгаться 3) прокладывать путь (*сквозь что-л.*) 4) примешивать(ся) 5) просачиваться, проникать 6) вмешиваться

ແຊກໃສ່ **сэ̄к^6-сай^5** включать, вставлять, вносить (*напр. в список*)

ແຊກຊຶມ **сэ̄к^6-сым^2** просачиваться, проникать

ແຊກແຊງ **сэ̄к^6-сэ̄нг^2** вмешиваться (*напр. в чьи-л. дела*)

ແຊກຕົວໜີ **сэ̄к^6-тӯа^2-ни^1** избегать (*опасности*)

ແຊກ **сэ̄к^6** II 1. 1) средняя линия, линия, делящая *что-л.* на две равные части 2) пробор (*посередине*) 2. *прил.* серединный, средний

ແຊງ **сэ̄нг^2** 1) гроздь, кисть 2) *бот.* соцветие

ແຊ່ງ **сэ̄нг^4** I проклинать; ругать; ຄຳແຊ່ງ **к^{х}ам^2-сэ̄нг^4** проклятие; ругань

ແຊ່ງດ່າ **сэнг⁴-да̄⁵** проклина́ть; руга́ть

ແຊ່ງນ້ຳ **сэнг⁴-нам³** сэнгна́м (*обряд питья священной воды*)

ແຊ່ງ **сэнг⁴** II *стр.* опа́лубка

ແຊດ **сэт⁶** *звукоизобр. жужжания или гудения*

ແຊນ **сэн²** да́мба

ແຊ້ນ **сэн³** 1) брать понемно́гу 2) снима́ть све́рху

ແຊນທາດ **сэн²-ха̄т⁵** дю́на

ແຊບ **сэп⁶** вку́сный

ແຊບຊ້ອຍ **сэп⁶-сэ̄й³** *книжн.* о́чень вку́сный

ແຊບແລບ **сэп⁶-лэп⁶** име́ющий фо́рму небольшо́го усечённого ко́нуса

ແຊມ **сэм²** I бри́тва; ле́звие

ແຊມ **сэм²** II 1. *гл.* добавля́ть, прибавля́ть 2. *нареч.* сверх того́, дополни́тельно

ແຊມ **сэм²** III вставля́ть; вплета́ть (*напр. новые прутья в корзину*)

ແຊມ **сэм²** IV 1) перегру́женный (*о лодке и т. п.*) 2) име́ющий ли́шний вес (*о человеке*) 3) тяжело́ (смерте́льно) больно́й (*тк. о человеке*)

ແຊມ **сэм²** V 1) пе́гий 2) пятни́стый

ແຊມກາງ **сэм²-ка̄нг²** 1. *сущ.* маскиро́вка; *воен.* камуфля́ж 2. *гл.* маскирова́ть; *воен.* камуфли́ровать

ແຊມຟົດ **сэм²-фот³** маскирова́ть

ແຊ້ມແລ້ມ **сэм³-лэм³** 1. *гл.* выдава́ться вперёд, выступа́ть 2. *прил.* о́стрый, заострённый

ແຊວ **сэу²** I: ນົກແຊວ **нок³ сэу²** соро́ка

ແຊວ **сэу²** II 1. *сущ.* весло́ 2. *гл.* грести́ (*вёслами*)

ແຊວເຮືອ **сэу²-хыа²** идти́ на вёслах

ແຊວ **сэу²** III 1. *гл.* производи́ть шум (*при разговоре*) 2. *сущ.* гул, шум; го́мон

ແຊວໆ **сэу²-сэу²** 1. *звукоизобр. гула, шума голосов, гомона* 2. *прил.* многоголо́сый 3. *сущ.* гул, шум; го́мон

ໂຊະ **со³** ста́рый, ве́тхий

ຊົກ **сок³** 1) удари́ть кулако́м 2) дра́ться на кулака́х; бокси́ровать

ຊົກຈອງ **сок³-тьэнг⁵** вовлека́ть, втя́гивать

ຊົກຕ່ອຍ **сок³-тэ̄й⁵** бой, би́тва; борьба́

ຊົກມວຍ **сок³-мӯай²** 1. *гл.* бокси́ровать 2. *сущ.* бокс

ຊົກລົກ **сок³-лок³** неве́жливый, неучти́вый

ຊົງ **сонг²** I 1. *прил.* тосккли́вый, печа́льный 2. *сущ.* 1) по́за 2) вне́шнее очерта́ние, фо́рма 3) о́браз, вне́шность 4) пози́ция, отноше́ние (*к какому-л. вопросу*)

ຊົງ **сонг²** II сме́шивать, переме́шивать

ຊົງ **сонг²** III П *корол.* го́лень

ຊົງຄາ **сонг²-кˣа̄²** П, С го́лень

ຊົງ **сонг²** IV 1. *гл.* име́ться 2. *перед гл. указывает. что действие совершено королём:* ຊົງຄາ **сонг²-кˣа̄²** короле́вский прика́з; повеле́ние короля́; ຊົງເຄື່ອງ **сонг²-кˣыанг⁴** одева́ться; ຊົງສະເດັດ **сонг²-са¹-дет¹** идти́; ຊົງປະທັບ **сонг²-па¹-тˣап³** остава́ться; ຊົງປະພາດ **сонг²-па³-пˣа̄т⁶** говори́ть; ຊົງໂປດເກົ້າ

ໂປດຂະມ່ອມ сонг^2-по̄т^5-кау^3-по̄т^5-к^{x}а^1-мɔ̄м^4 позволя́ть, разреша́ть; ຊົງພະສວນ сонг^2-п^{x}а^3-сӯан^1 смея́ться; ຊົງພະນາມ сонг^2-п^{x}а^3-на̄м^2 называ́ться, носи́ть и́мя; ຊົງມ້າ сонг^2-ма̄^{3} сиде́ть (е́хать) верхо́м на коне́

ຊົງ сонг^2 V Т зава́ривать (*чай, кофе, травы*)

ຊົງໃບຊາ сонг^2-бай^2-са̄^{2} зава́ривать чай

ຊົ້ງ сонг^3 1. *сущ.* мыс; вы́ступ 2. *прил.* выступа́ющий (выдаю́щийся) вперёд

ຊົງງົງ сонг^2-нгонг^2 *бот.* лиа́на (Mesoneuron laoticum)

ຊົດ сот^3 I 1) пить, потя́гивать (*вино*); ຊົດເຫລົ້າ сот^3-лау^6 потя́гивать вино́ 2) есть (*суп*); ຊົດນ້ຳແກງ сот^3 нам^3-кэ̄нг^2 есть суп

ຊົດ сот^3 II 1) принима́ть ме́ры 2) помога́ть

ຊົດຊ່ວຍ сот^3-сӯай^4 помога́ть, соде́йствовать

ຊົດເຊີຍ сот^3-сэ̄й^2 упла́чивать, возмеща́ть изде́ржки; возвраща́ть долг

ຊົດໃຊ້ сот^3-сай^3 *см.* ຊົດເຊີຍ

ຊົດໆ сот^3-сот^3 *звукоизобр. непрерывно капающей воды*

ຊົດໆຮ້ອນໆ сот^3-сот^3-хɔ̄н^3-хɔ̄н^3 1) как ра́з, и́менно 2) то́лько что

ຊົນ сон^2 I 1) ста́лкиваться (*с кем-л., чем-л.*); ударя́ться (*обо что-л.*) 2) сопротивля́ться, ока́зывать сопротивле́ние 3) боро́ться друг с дру́гом 4) поддева́ть на рога́

ຊົນຊ້າງ сон^2-са̄нг^3 натра́вливать слоно́в

ຊົນຊອບ сон^2-сɔ̄п^6 нра́виться

ຊົນ сон^2 II П *книжн.* 1) вода́ 2) река́

ຊົນປະທານ сон^2-па^1-т^{x}а̄н^2 ирригá́ция

ຊົນລະຈັນ сон^2-ла^3-тьан^2 алкого́льный напи́ток; вино́

ຊົນລະຈອນ сон^2-ла^3-тьɔ̄н^2 I ру́сло (*реки́*)

ຊົນລະຈອນ сон^2-ла^3-тьɔ̄н^2 II водяно́е живо́тное

ຊົນລະສະຖານ сон^2-ла^3-са^1-т^{x}а̄н^1 1) коло́дец 2) небольшо́й водоём

ຊົນລະຊາດ сон^2-ла^3-са̄т^6 *см.* ຊົນ II

ຊົນລະຍານ сон^2-ла^3-нья̄н^2 сре́дства для перево́зки по воде́

ຊົນລະເຍັດ сон^2-ла^3-ньет^3 *книжн.* слёзы

ຊົນລະທາ сон^2-ла^3-т^{x}а̄^{2} *книжн.* 1) вода́; ຊົນລະທາເທັງ сон^2-ла^3-т^{x}а̄^{2} т^{x}енг^2 идёт дождь 2) река́ 3) слёзы

ຊົນລະທານ сон^2-ла^3-т^{x}а̄н^2 *см.* ຊົນລະທາ

ຊົນລະທິ сон^2-ла^3-т^{x}и^2 *см.* ຊົນລະທາ

ຊົນລະນາ сон^2-ла^3-на̄^{2} П слеза́

ຊົນລະເນດ сон^2-ла^3-нēт^6 П слеза́

ຊົນລະໄນ сон^2-ла^3-най^2 слеза́

ຊົນລະປະທານ сон^2-ла^3-па^1-т^{x}а̄н^2 ирригá́ция

ຊົນລະມາກ сон^2-ла^3-ма̄к^6 1. *сущ.* во́дный путь 2. *гл.* плыть

ຊົນ сон^2 III П, С *в сложн.* челове́к; лю́ди, наро́д; ປະຊະຊົນ па^1-са^3-сон^2 наро́д

ຊົນກຳມະຊີບ сон^2-кам^2-ма^3-сӣп^6 П пролетариа́т

ຊົນຊັ້ນ сон^2-сан^3 класс (*общества*)

ຊົນຊາດ сон^2-са̄т^6 наро́д, национа́льность, на́ция; ра́са

ຊົນນະບົດ сон^2-на^3-бот^1 прови́нция, перифери́я; се́льская ме́стность

ຊົນນີ сон^2-нӣ^2 П мать

ຊົ້ນ сон^3 1. *гл.* находи́ться под эги́дой (покрови́тельством) 2. *прил.* впа́лый, ввали́вшийся; **ຕາຊົ້ນ та̄^{2}-сон^3** ввали́вшиеся глаза́

ຊົ້ນຢູ່ сон^3-йӯ^{5} *см.* ຊົ້ນ 1

ຊົນເຊິຍ сон^2-сəй^2 1) упомина́ние 2) поме́тка, на́дпись

ຊົນມະ сон^2-ма^3 С 1) рожде́ние 2) возникнове́ние, происхожде́ние, образова́ние

ຊົນມະທິນ сон^2-ма^3-т^{x}ин^2 С день рожде́ния

ຊົນມະວັດສາ сон^2-ма^3-ват^3-са̄^{1} С возраст

ຊົນມະວັດສອນ сон^2-ма^3-ват^3-сɔ̄н^1 С 1) год 2) годовщи́на

ຊົນມາຍຸ сон^2-ма̄^{2}-ньу^2 П во́зраст

ຊົນມາຍຸພິທິ сон^2-ма̄^{2}-ньу^3-п^{x}и^3-т^{x}и^3 долгове́чность, долголе́тие

ຊົນລະ сон^2-ла^3 *и произв. см.* ຊົນ II

ຊົບ соп^3 1) на́волочка 2) чехо́л 3) мешо́к 4) покрыва́ло 5) кусо́к мате́рии (*к-рым покрывают чашку с рисом для подношения монахам*)

ຊົບບາດ соп^3-ба̄т^5 *см.* ຊົບ

ຊົບເຊົາ соп^3-сау^2 гру́стный, печа́льный

ຊົບມື соп^3-мы̄^{2} перча́тка

ຊົບລົບ соп^3-лоп^3 располо́женный в ряд (ли́нию)

ຊົມ сом^2 восхища́ться, любова́ться; **ເປັນຫນ້າຊົມ пен^2-на̄^{6}-сом^2** прия́тный, очарова́тельный (*о человеке*); **ຫນ້າຊົມ на̄^{6}-сом^2** а) восхити́тельный; очарова́тельный б) весёлый

ຊົມຊື່ນ сом^2-сы̄н^4 1. *гл.* 1) ра́доваться 2) весели́ться, развлека́ться 2. *прил.* прия́тный (*о звуке*)

ຊົມຊື່ນຍິນດີ сом^2-сы̄н^4-ньин^2-дӣ^2 1) си́льно ра́доваться, быть перепо́лненным ра́достью 2) о́чень весели́ться, развлека́ться

ຊົມຊ້ອນ сом^2-сɔ̄н^3 полова́я связь

ຊົມຊອບ сом^2-сɔ̄п^6 люби́ть; нра́виться

ຊົມເຊີງ сом^2-сə̄нг^2 приве́тствовать

ຊົມເຊີຍ сом^2-сə̄й^2 1) восхища́ться, любова́ться 2) поздравля́ть 3) приве́тствовать

ຊົມຫູ сом^2-хӯ^{2} прия́тный для слу́ха

ໂຊ со̄^{2} I 1) тяжело́ больно́й 2) худо́й, худоща́вый

ໂຊ со̄^{2} II *звукоизобр. кудахтанья курицы*

ໂຊ່ со̄^{4} I погружа́ть, окуна́ть; мака́ть

ໂຊ່ со̄^{4} II *звукоизобр. жужжания насекомых*

ໂຊ້ со̄^{3} I накрени́вшийся, покоси́вшийся

ໂຊ້ со̄^{3} II каре́ны (*народность, проживающая в Бирме и Лаосе*)

ໂຊໂກລາ со̄^{2}-ко̄^{2}-ла̄^{2} Ф шокола́д

ໂຊເຊ co²-ce² 1) пока́чивающийся 2) спотыка́ющийся; ковыля́ющий

ໂຊດາ co²-да² Ф со́да

ໂຊດົກ co²-док¹ П *см.* ໂຊຕົກ

ໂຊຕິ co²-ти¹ П *книжн.* 1) я́ркий свет, блеск, сия́ние 2) процвета́ние 3) *физ.* лучеиспуска́ние 4) цивилиза́ция

ໂຊຕິສາດ co²-ти¹-сат⁵ П астроно́мия

ໂຊຕິບາສານ co²-ти¹-ба²-сан¹ радиоакти́вное вещество́

ໂຊຕົກ co²-ток¹ П 1) *будд.* Излуча́ющий свет (*эпитет Будды*) 2) процвета́ющий челове́к

ໂຊກ coк⁶ 1) сча́стье, уда́ча; везе́ние; ໂຊກໃນຄວາມຮັກ coк⁶ най² кʰуам²-хак³ везе́ние в любви́; ໂຊກບໍ່ດີ coк⁶ бɔ⁵ ди² неуда́ча, невезе́ние; ໂຊກຮ້າຍ coк⁶-хай³ неуда́ча; несча́стье

ໂຊກຊາຕາ coк⁶-ca²-та² судьба́, до́ля

ໂຊກດີ coк⁶-ди² сча́стье, уда́ча

ໂຊກລາບ coк⁶-лап⁶ нахо́дка

ໂຊກໂລກ coк⁶-лок⁶ 1) долговя́зый 2) высо́кий и у́зкий 3) некраси́вый

ໂຊງໂລງ coнг²-лонг² паралле́льный (*о парных изогнутых предметах, напр. о рогах*)

ໂຊດ coт⁶ I косу́ля

ໂຊດ coт⁶ II П *книжн.* 1) я́ркий, блестя́щий; лучеза́рный, сия́ющий 2) процвета́ющий

ໂຊດຕະການ coт⁶-та¹-кан² 1) краси́вый, прекра́сный 2) процвета́ющий 3) цивилизо́ванный

ໂຊດໂລດ coт⁶-лот⁶ 1) большо́й и некраси́вый 2) *см.* ໂຊກໂລກ

ໂຊນ coн² 1. *гл.* привя́зывать (*напр. ребёнка, больную руку*) 2. *сущ.* мешо́к; су́мка

ໂຊ່ນ coн⁴ выка́пывать, вырыва́ть (*с корнем*)

ໂຊ້ນ coн³ 1. *сущ.* праба́бушка 2. *прил.* ста́рый, преста́релый

ໂຊບ coп⁶ худо́й, то́щий

ໂຊມ coм² 1) поднима́ть 2) подде́рживать, помога́ть

ໂຊມໂຊ່ coм²-co⁴ 1) с пони́кшей голово́й; пону́рив го́лову; ນັ່ງໂຊມໂຊ່ нанг⁴ coм²-co⁴ сиде́ть, пону́рив го́лову 2) с прося́щим взгля́дом

ເຊາະ cɔ³ 1) размыва́ть (ся); ເຊາະຕະລິ່ງ cɔ³ та¹-линг⁴ размыва́ть бе́рег 2) струга́ть; обтёсывать; отка́лывать

ເຊາະເກັດ cɔ³-кет¹ чи́стить (*рыбу*)

ເຊາະຊອກໃຊ້ cɔ³-cɔк⁶-сай³ 1) стреми́ться; насто́йчиво добива́ться 2) иска́ть, разы́скивать

ຊໍ co² I со (*смычковый муз. инструмент*); ສີຊໍ си¹-co⁴ игра́ть на со

ຊໍ co² II 1) собира́ться (*группами*); толпи́ться 2) быть в большо́м коли́честве (*о рыбе в бамбуковом заколе*)

ຊໍ່ co⁴ 1) шпиль 2) пучо́к; связка 3) буке́т

ຊໍ່ດອກໄມ້ co⁴-дɔк⁵-май³ буке́т цвето́в

ຊໍ່ພາສາດ co⁴-пʰa²-cат⁶ софа́сат (*резное украшение в виде головы дракона Нага на краю крыши храма или дворца*)

ຊໍ່ຟ້າ co⁴-фа³ софа́ (*резное украшение в виде головы дракона Нага на верхушке крыши храма или дворца*)

ຊໍ້ сɔ̄³ выпуклый, выступающий, выдающийся вперёд

ຊໍລໍ сɔ̄²-лɔ̄² соседний, расположенный близко (рядом)

ຊໍໃດຊໍໜຶ່ງ сɔ̄⁴-дай²-сɔ̄⁴-нынг⁵ в известной мере; в некоторой степени

ຊໍ້ຊ້ອຍ сɔ̄³-хɔ̄й² повторяться

ຊອກ сɔ̄к⁶ искать, разыскивать; ຊອກບໍ່ພໍ້ сɔ̄к⁶ бɔ̄⁵ пʰɔ̄³ не находить

ຊອກກິນ сɔ̄к⁶-кин² зарабатывать на жизнь

ຊອກເກັບ сɔ̄к⁶-кеп¹ собирать (*грибы, ягоды и т. п.*)

ຊອກຄົ້ນ сɔ̄к⁶-кʰон³ рыться

ຊອກແຊກ сɔ̄к⁶-сɛ̄к⁶ 1) стремиться; ожидать, надеяться; настойчиво добиваться 2) искать, отыскивать; доискиваться (*до истины*)

ຊອກຊ່ອງທາງ сɔ̄к⁶-сɔ̄нг⁴-тʰāнг² искать дорогу

ຊອກຊ່ອງທາງເບິ່ງ сɔ̄к⁶-сɔ̄нг⁴-тʰāнг²-бөнг⁵ производить разведку

ຊອກຍິງ сɔ̄к⁶-нь инг² охотиться

ຊອກຖາມ сɔ̄к⁶-тʰāм¹ расспрашивать (*о чём-л.*)

ຊອກວິທີ сɔ̄к⁶-ви³-тʰӣ² искать путь (способ)

ຊອກຫາ сɔ̄к⁶-хā¹ изыскивать; исследовать

ຊອກເຫັນ сɔ̄к⁶-хен¹ находить

ຊອກຮູ້ сɔ̄к⁶-хӯ³ разузнавать, разведывать

ຊອກລອກ сɔ̄к⁶-лɔ̄к⁶ тонкий и высокий

ຊອງ сɔ̄нг² I постель, кровать

ຊອງ сɔ̄нг² II 1) узкий проход 2) конверт 3) коробочка (*для листьев бетеля и т. п.*) 4) пачка (*сигарет и т. п.*) 5) гильза (*папиросная*) 6) патронташ 7) *воен.* магазинная коробка 8) кувшин с высоким горлом

ຊອງກອກຢາ сɔ̄нг²-кɔ̄к⁵-йā² коробка для сигарет

ຊອງເຂົາ сɔ̄нг²-кʰау¹ ущелье

ຊອງພູ сɔ̄нг²-пʰӯ² коробочка для листьев бетеля (*конической формы*)

ຊອງລູກປືນ сɔ̄нг²-лӯк⁶-пы̄н² патронташ

ຊອງໜັງສື сɔ̄нг²-нанг¹-сы¹ 1) конверт 2) суперобложка

ຊອງອົກ сɔ̄нг²-ок¹ бюстгальтер, лифчик

ຊ່ອງ сɔ̄нг⁴ I 1) отверстие, дыра; скважина (*замочная и т. п.*) 2) дымоход 3) проход (*в стене, горах*)

ຊ່ອງກະແຈ сɔ̄нг⁴-ка¹-тьɛ̄² замочная скважина

ຊ່ອງແຄບ сɔ̄нг⁴-кʰɛ̄п⁶ затруднительное положение, стеснённые обстоятельства

ຊ່ອງຄໍ сɔ̄нг⁴-кʰɔ̄² *анат.* зев; глотка

ຊ່ອງພູ сɔ̄нг⁴-пʰӯ² шаг

ຊ່ອງວ່າງ сɔ̄нг⁴-вāнг⁴ пустота

ຊ່ອງໂວ່ сɔ̄нг⁴-вō⁴ 1) *физ.* вакуум; разрежённое пространство; безвоздушное пространство 2) *перен.* упущение (*в работе*)

ຊ່ອງ сɔ̄нг⁴ II Т 1) часть; отрезок; интервал 2) дистанция, расстояние 3) стадия, период 4) путь; возможность; ເປີດຊ່ອງທາງ пɤ̄т⁵ сɔ̄нг⁴-тʰāнг²

дать возмо́жность 5) путь, сре́дство, спо́соб

ຊ່ອງສັ້ນ сɔ̄нг^4-сан^6 Т коро́ткий промежу́ток вре́мени

ຊ່ອງຍາວ сɔ̄нг^4-ньа̄у^2 Т дли́тельный промежу́ток вре́мени

ຊ່ອງທາງ сɔ̄нг^4-т^{х}а̄нг^2 1) путь, сре́дство, спо́соб 2) возмо́жность, благоприя́тный моме́нт

ຊ້ອງ сɔ̄нг^3 I пари́к; накладна́я коса́

ຊ້ອງຜົມ сɔ̄нг^3-п^{х}ом^1 пари́к

ຊ້ອງ сɔ̄нг^3 II 1. *гл.* 1) де́лать вме́сте (сообща́) 2) собира́ться вме́сте 3) поднима́ть вверх 2. *нареч.* 1) в одно́ и то́ же вре́мя 2) сообща́, совме́стно

ຊ້ອງໜ້າ сɔ̄нг^3-на̄^{6} устра́ивать о́чную ста́вку

ຊ້ອງໜ້າຊ້ອງຕາ сɔ̄нг^3-на̄^{6}-сɔ̄нг^3-та̄^{2} прису́тствовать всем; быть налицо́

ຊອງແມວ сɔ̄нг^2-мɔ̄у^2 *бот.* сонгмэ́у (*кустарник*; Gmelina villosa)

ຊອງລອງ сɔ̄нг^2-лɔ̄нг^2 вы́гнутый вперёд (*о рогах животных*)

ຊອຍ сɔ̄й^2 1. *гл.* 1) кроши́ть, дроби́ть, измельча́ть; **ຊອຍຜັກ сɔ̄й^2-п^{х}ак^3** ре́зать о́вощи 2) подра́внивать; выра́внивать 2. *прил.* растя́нутый, вы́тянутый

ຊອຍຂາ сɔ̄й^2-к^{х}а̄^{1} вытя́гивать но́ги; **ນັ່ງຊອຍຂາ нанг^4 сɔ̄й^2-к^{х}а̄^{1}** сиде́ть, вы́тянув но́ги

ຊ່ອຍ сɔ̄й^4 помога́ть, ока́зывать подде́ржку (*в чём-л.*); **ຊ່ອຍຂໍ້ຮ້ອງໃຫ້ сɔ̄й^4 к^{х}ɔ̄^{1}-хɔ̄нг^3 хай^6** а) вступа́ться б) хода́тайствовать

ຊ່ອຍເວົ້າ сɔ̄й^4-вау^3 посре́дничать

ຊ່ອຍເຫລືອ сɔ̄й^4-лыа^1 помога́ть; покрови́тельствовать

ຊ້ອຍ сɔ̄й^3 1) изя́щный (*о фигуре*) 2) мане́рный, жема́нный

ຊ້ອຍໂຊດ сɔ̄й^3-со̄т^6 очарова́тельный, обая́тельный

ຊອດ сɔ̄т^6 I *бот.* бамбу́к (Oxytenanthera parvifolia)

ຊອດ сɔ̄т^6 II 1. *гл.* 1) продыря́вливать; прока́лывать 2) предуга́дывать 3) прекра́сно понима́ть 2. *прил.* 1) име́ющий отве́рстия 2) прибы́вший; появи́вшийся

ຊອດຂຶ້ນ сɔ̄т^6-к^{х}ын^6 1) всходи́ть, прораста́ть 2) всходи́ть (*о солнце*)

ຊອດຫູ сɔ̄т^6-хӯ^{1} достига́ть слу́ха

ຊອດ сɔ̄т^6 III *гл. обр. в сочет.:* **ລູກຊອດ лӯк^6-сɔ̄т^6** мети́с

ຊອນ сɔ̄н^2 I *зоол.* медве́дка

ຊອນ сɔ̄н^2 II 1) накла́дывать одно́ на друго́е; насла́ивать 2) располага́ть ря́дом

ຊອນ сɔ̄н^2 III *гл. обр. в сочет.:* **ອອນຊອນ ɔ̄н^2-сɔ̄н^2** изя́щный; краси́вый

ຊ່ອນ сɔ̄н^4 пря́тать(ся), скрыва́ть(ся); ута́ивать, держа́ть в секре́те

ຊ່ອນເງື່ອນ сɔ̄н^4-нгыан^4 *см.* ຊ່ອນ

ຊ້ອນ сɔ̄н^3 I *бот.* жасми́н (Jasminum sambac)

ຊ້ອນນ້ອຍ сɔ̄н^3-нɔ̄й^3 *см.* ຊ້ອນ I

ຊ້ອນ сɔ̄н^3 II 1. *гл.* 1) накла́дывать одно́ на друго́е; насла́ивать; **ຊັບຊ້ອນ сап^3-сɔ̄н^3** а) громозди́ть б) быть сло́жным (запу́танным) 2) располага́ть друг за дру́гом 2. *прил.* сло́женный в ку́чу (гру́ду)

ຊ້ອນກົນ сɔ̄н^3-кон^2 перехитри́ть

ຊ້ອນເສື້ອ **сɔ̄н^3-сы̄а^6** носи́ть ни́жнее бельё

ຊ້ອນຊາມ **сɔ̄н^3-са̄м^2** сто́пка таре́лок

ຊ້ອນລົດ **сɔ̄н^3-лот^3** е́здить вдвоём (*на велосипеде или верхом на лошади*)

ຊ້ອນ **сɔ̄н^3** III большо́й треуго́льный сачо́к (*для ловли рыбы*)

ຊ້ອນ **сɔ̄н^3** IV поло́вник, разлива́тельная ло́жка; ບ່ວງຊ້ອນ **бӯанг^5-сɔ̄н^3** ви́лка и ло́жка

ຊ້ອນເກີບ **сɔ̄н^3-кə̄п^5** рожо́к (*для обуви*)

ຊ້ອນຊາ **сɔ̄н^3-са̄^{2}** ча́йная ло́жка

ຊ້ອນໂຕະ **сɔ̄н^3-то^1** столо́вая ло́жка

ຊອນລອນ **сɔ̄н^2-лɔ̄н^2** изя́щный; краси́вый

ຊອບ **сɔ̄п^6** 1) люби́ть; нра́виться 2) быть дово́льным 3) быть впра́ве, име́ть пра́во 4) быть в соотве́тствии (*с чем-л.*)

ຊອບກົນ **сɔ̄п^6-кон^2** 1) хи́трый; ло́вкий 2) стра́нный, чудакова́тый

ຊອບໃຈ **сɔ̄п^6-тьай^2** 1) приходи́ться по душе́ (вку́су) 2) быть дово́льным

ຊອບທຳ **сɔ̄п^6-т^{x}ам^2** 1) справедли́вый 2) зако́нный 3) нра́вственный

ຊອບເນື້ອເຊື່ອໃຈ **сɔ̄п^6-ны̄а^3-сы̄а^4-тьай^2** соглаша́ться (*с чем-л.*)

ຊອບລອບ **сɔ̄п^6-лɔ̄п^6** то́нкий и дли́нный; нескла́дный

ຊອມ **сɔ̄м^2** I 1) наблюда́ть, следи́ть (*за кем-л.*) 2) замеча́ть, примеча́ть 3) рассма́тривать, обсужда́ть (*вопрос*)

ຊອມແຊມ **сɔ̄м^2-сɛ̄м^2** тща́тельно отде́лывать

ຊອມເບິ່ງ **сɔ̄м^2-бəнг^5** подгля́дывать (*за кем-л.*)

ຊອມ **сɔ̄м^2** II *бот.* обёртка

ຊ່ອມ **сɔ̄м^4** небольшо́й амба́р для хране́ния ри́са

ຊ້ອມ **сɔ̄м^3** I 1) очища́ть от шелухи́ (*рис*) 2) зака́нчивать отде́лку

ຊ້ອມເຂົ້າ **сɔ̄м^3-к^{x}ау^6** по́лностью очища́ть рис

ຊ້ອມ **сɔ̄м^3** II 1) тренирова́ться, упражня́ться 2) репети́ровать

ຊ້ອມມວຍ **сɔ̄м^3-мӯай^2** тренирова́ться – о боксёре

ຊ້ອມລົບ **сɔ̄м^3-лоп^3** проводи́ть манёвры войск

ຊ້ອມໃຫຍ່ **сɔ̄м^3-ньай^5** проводи́ть генера́льную репети́цию

ຊອມຊໍ່ **сɔ̄м^2-сɔ̄^{4}** I *см.* ໂຊມໂຊ່; ເບິ່ງ ຊອມຊໍ່ **бəнг^5 сɔ̄м^2-сɔ̄^{4}** смотре́ть прося́щим взгля́дом

ຊອມຊໍ່ **сɔ̄м^2-сɔ̄^{4}** II потёртый, поно́шенный (*об одежде*)

ເຊິ **сə^3** 1. *прил.* расточи́тельный 2. *гл.* промыва́ть (*рис или овощи большим количеством воды*)

ເຊິງ **сəнг^2** *см.* ເຊີງ I

ເຊິຍ **сəй^2** *см.* ເຊີຍ 1. 4)

ເຊີ **сə̄^{2}** *см.* ກະເຊີ

ເຊີ້ **сə̄^{3}** глу́пый, тупо́й; неотёсанный;

ຕາເຊີ້ **та̄^{2}-сə̄^{3}** рассе́янный

ເຊີ້ຊ້າ **сə̄^{3}-са̄^{3}** 1) неуклю́жий, нескла́дный 2) несообрази́тельный

ເຊີເລີ **сə̄^{2}-лə̄^{2}** 1. *гл.* теря́ть созна́ние 2. *прил.* 1) не сознаю́щий (*чего-л.*) 2) бессозна́тельный, стихи́йный

ເຊິກ сэ̄к^6 1) раска́чивать ло́дку (*чтобы вылить из неё воду*) 2) убега́ть, спаса́ться бе́гством (*от кого-л.*) 3) избега́ть (*опасности*)

ເຊິກໜີ сэ̄к^6-нӣ^{1} *см.* ເຊິກ 2)

ເຊິງ сэ̄нг^2 I кро́мка (*ткани*)

ເຊິງ сэ̄нг^2 II случа́ть (*животных*)

ເຊິງ сэ̄нг^2 III 1) отноше́ние; понима́ние 2) мане́ры, о́браз (спо́соб) де́йствия

ເຊິງ сэ̄нг^2 IV изготовля́ться (*для метания копья*)

ເຊິ່ງ сэ̄нг^4 *см.* ຊຶ່ງ

ເຊີ້ງ сэ̄нг^3 петь и пляса́ть (*во время праздника*)

ເຊິງຊະກອນ сэ̄нг^2-са^3-ко̄н^2 кремато́рий

ເຊິງທຽນ сэ̄нг^2-т^{х}и̯ан^2 1) свеча́ 2) свети́льник

ເຊີຍ сэ̄й^2 1. *сущ.* 1) шпио́н; разве́дчик 2) пле́нный 3) заключённый 4) сла́бый ветеро́к 5) челове́к, вступи́вший с *кем-л.* в связь (*любовную или преступную*) 2. *гл.* дуть (*о ветре*)

ເຊີຍຊົມ сэ̄й^2-сом^2 ласка́ть, не́жить

ເຊີດ сэ̄т^6 I 1) поднима́ть кве́рху, задира́ть (*голову*) 2) танцева́ть (*подняв голову кверху и медленно разводя руки в сторону*)

ເຊີດຊູ сэ̄т^6-сӯ^{2} 1) превозноси́ть, хвали́ть, восхваля́ть 2) поощря́ть, стимули́ровать; ເຊີດຊູນ້ຳໃຈຮັກຊາດ сэ̄т^6-сӯ^{2} нам^3-тьай^2 хак^3-са̄т^6 воспи́тывать чу́вство патриоти́зма 3) приподнима́ть

ເຊີດເນື້ອ сэ̄т^6-ны̄а^3 гнать зве́ря

ເຊີດໜ້າຊູຕາ сэ̄т^6-на̄^{6}-сӯ^{2}-та̄^{2} очаро́вывать, плени́ть; приводи́ть в восто́рг

ເຊີດ сэ̄т^6 II сет (*вид муз. произведения*)

ເຊີດ сэ̄т^6 III волоку́ша

ເຊີນ сэ̄н^2 проси́ть; упра́шивать, умоля́ть; ເຊີນຕາມສະບາຍ сэ̄н^2 та̄м^2 са^1-ба̄й^2 чу́вствуйте себя́ как до́ма, устра́ивайтесь поудо́бнее; ເຊີນຜ່ານໄປທາງໜ້າ сэ̄н^2 п^{х}а̄н^4 пай^2 т^{х}а̄нг^2-на̄^{6} проходи́те, пожа́луйста, вперёд; ເຊີນລໍຖ້ານ້ອຍໜຶ່ງ сэ̄н^2 ло̄^{3}-т^{х}а̄^{6} но̄й^3 нынг^4 прошу́ немно́го подожда́ть

ເຊີນຊວນ сэ̄н^2-суан^2 приглаша́ть, звать; призыва́ть

ເຊີ່ນ сэ̄н^4 пари́ть (*о птице*)

ເຊີບໆ сэ̄п^6-сэ̄п^6 1) смежа́ющиеся (*о веках*) 2) ме́дленный, нетороп́ливый (*о походке*) 3) лени́вый (*о движении*)

ເຊີມ сэ̄м^2 I 1. *прил.* чрезме́рный, изли́шний, избы́точный 2. *нареч.* мно́го; сли́шком мно́го

ເຊີມ сэ̄м^2 II 1. *сущ.* бесе́дка, обви́тая зе́ленью 2. *прил.* густо́й (*о дереве, кустарнике*)

ເຊີ້ມ сэ̄м^3 ре́зать, разреза́ть

ເຊືອ сы̄а^2 I 1) испы́тывать головокруже́ние 2) быть под хмелько́м

ເຊືອ сы̄а^2 II кры́тый прохо́д; кры́тая галере́я

ຊຽງ си̯анг^2 1. *сущ.* 1) го́род 2) *уст.* го́род (*управлявший принцем*) 3) сиа́нг

(*монашеский сан*) 4) принц; член королéвской семьи́ 2. *прил.* хорóший, дóбрый

ຊ່ຽນ **сиан^{4}** 1) вертéть, вращáть 2) дéлать глáдким (рóвным)

ເຊື່ອ **сы̄а^{4}** 1) вéрить, доверя́ть; **ເຊື່ອຍາກ** **сы̄а^{4} нья̄к^{6}** трýдно повéрить; **ເຊື່ອຍາກຫລາຍ** **сы̄а^{4} нья̄к^{6} ла̄й^{1}** неправдоподóбный, невероя́тный; **ເຊື່ອເທາະ** **сы̄а^{4} т^{x}ɔ^{3}** вéрьте мне 2) *рел.* исповéдовать 3) быть увéренным (убеждённым)

ເຊື່ອໃຈ **сы̄а^{4}-тьай^{2}** доверя́ться (*кому-либо*); полагáться (*на кого-л.*); **ເຊື່ອໃຈຄົນຈົນໃຈຕົວ** **сы̄а^{4}-тьай^{2} к^{x}он^{2} тьон^{2} тьай^{2} тӯа^{2}** *обр.* доверя́ть комý-л. – создавáть для себя́ трýдности

ເຊື່ອຖື **сы̄а^{4}-т^{x}ы̄^{1}** 1) вéрить, доверя́ть 2) *рел.* исповéдовать 3) уважáть, почитáть

ເຊື່ອຖ້ອຍຟັງຄວາມ **сы̄а^{4}-т^{x}ɔ̄й^{6}-фанг^{2}-к^{x}уа̄м^{2}** повиновáться, слýшаться

ເຊື່ອຜີ **сы̄а^{4}-п^{x}ӣ^{1}** вéрить в дýхов (дéмонов)

ເຊື່ອຟັງ **сы̄а^{4}-фанг^{2}** 1) доверя́ться (*кому-л.*) 2) повиновáться, слýшаться

ເຊື່ອລາງຖືຜີ **сы̄а^{4}-ла̄нг^{2}-т^{x}ы̄^{1}-п^{x}ӣ^{1}** вéрить в предрассýдки; **ຄວາມເຊື່ອລາງຖືຜີ** **к^{x}уа̄м^{2}-сы̄а^{4}-ла̄нг^{2}-т^{x}ы̄^{1}-п^{x}ӣ^{1}** а) хáнжествó б) вéра в предрассýдки

ເຊື່ອໝັ້ນ **сы̄а^{4}-ман^{6}** твёрдо вéрить

ເຊື່ອອົກເຊື່ອໃຈ **сы̄а^{4}-ок^{1}-сы̄а^{4} тьай^{2}** вéрить, доверя́ть

ເຊື້ອ **сы̄а^{3}** 1) *гл. обр. в сочет.* тóпливо; горю́чее 2) дрóжжи; заквáска 3) родослóвная; происхождéние 4) семья́; род 5) микрóб, бактéрия 6) вид; род; разнови́дность

ເຊື້ອກະສັດ **сы̄а^{3}-ка^{1}-сат^{1}** королéвского рóда

ເຊື້ອສະກຸນ **сы̄а^{3}-са^{1}-кун^{2}** 1) родослóвная; происхождéние 2) прéдки

ເຊື້ອສາຍ **сы̄а^{3}-са̄й^{1}** родослóвная; происхождéние

ເຊື້ອຊັ້ນວັນນະ **сы̄а^{3}-сан^{3}-ван^{2}-на^{3}** 1) класс (*общества*) 2) кáста

ເຊື້ອຊາດ **сы̄а^{3}-са̄т^{6}** национáльность

ເຊື້ອແຊງ **сы̄а^{3}-сэ̄нг^{2}** 1) родослóвная; происхождéние 2) род, фами́лия

ເຊື້ອເຊີນ **сы̄а^{3}-сө̄н^{2}** приглашéние

ເຊື້ອແນວ **сы̄а^{3}-нэ̄у^{2}** родослóвная; происхождéние; **ເຊື້ອເຈົ້າແນວນາຍ** **сы̄а^{3}-тьау^{3}-нэ̄у^{2}-на̄й^{2}** аристокрáт по происхождéнию

ເຊື້ອແປ້ງ **сы̄а^{3}-пэ̄нг^{3}** *см.* ເຊື້ອ 2)

ເຊື້ອເພີງ **сы̄а^{3}-п^{x}ө̄нг^{2}** тóпливо; горю́чее

ເຊື້ອໄຟ **сы̄а^{3}-фай^{2}** *см.* ເຊື້ອເພີງ

ເຊື້ອມູ້ **сы̄а^{3}-мӯ^{3}** дрóжжи

ເຊື້ອໂລກ **сы̄а^{3}-ло̄к^{3}** микрóб, бактéрия

ເຊືອກ **сы̄ак⁶** 1) верёвка, бечева́; кана́т 2) тесёмка; завя́зка; шнуро́к

ເຊືອກເຄັ່ງ **сы̄ак⁶-кˣенг⁴** ту́го натя́нутая верёвка

ເຊືອກຈູງ **сы̄ак⁶-тьӯнг´** шнуро́к (*на шляпе*)

ເຊືອກປໍ **сы̄ак⁶-пɔ̄²** джу́товая верёвка

ເຊືອກໃຫຍ້ມ້າ **сы̄ак⁶-ньай⁶-ма̄³** узда́, узде́чка

ເຊືອກໜັງ **сы̄ак⁶-нанг¹** 1) плеть, плётка 2) реме́нь, по́яс

ເຊືອກໜວດ **сы̄ак⁶-нӯат⁵** ка́бель

ເຊືອກເຫລັກ **сы̄ак⁶-лек¹** цепь

ເຊືອກຫວາຍ **сы̄ак⁶-ва̄й¹** 1) хлыст из рота́нга 2) трость из рота́нга

ເຊືອກເອັນ **сы̄ак⁶-ен²** нейло́новая верёвка

ເຊືອງ **сы̄анг²** служа́нка

ເຊືອງໃຊ້ **сы̄анг²-сай³** *см.* ເຊືອງ

ເຊື່ອງ **сы̄анг⁴** пря́тать(ся), укрыва́ть (-ся), скрыва́ться (ся)

ເຊື່ອງໂຕ **сы̄анг⁴-тō²** уединённый, укро́мный

ເຊື້ອງ **сы̄анг³** *уст.* 1) прислу́га 2) нало́жница (*короля*) 3) слуга́ (*во дворце*)

ເຊື່ອຍ **сы̄ай⁴** 1) обру́шиваться, обва́ливаться; осыпа́ться (*о почве*) 2) испо́рченный, гнило́й (*о рисе*)

ເຊື່ອຍໆ **сы̄ай⁴-сы̄ай⁴** прохла́дный; освежа́ющий

ເຊືອດ **сы̄ат⁶** ре́зать ло́мтиками; отре́зать то́нкий кусо́к

ເຊືອນ **сы̄ан²** скрыва́ться; та́йно бежа́ть

ເຊືອນແຊ **сы̄ан²-сɛ̄²** *см.* ເຊືອນ

ເຊືອບ **сы̄ап⁶** 1. *гл.* спать; засыпа́ть 2. *прил.* со́нный

ເຊືອບຊຶມ **сы̄ап⁶-сым²** гре́зить, ви́деть во сне

ເຊືອບຫລັບ **сы̄ап⁶-лап¹** задрёмывать

ເຊື່ອມ **сы̄ам⁴** I 1. *гл.* 1) вари́ть варе́нье 2) соединя́ть, скрепля́ть; ເຊື່ອມເຂົ້າກັນ **сы̄ам⁴-кˣау⁶-кан²** сме́шивать, переме́шивать 3) *тех.* сва́ривать 2. *сущ.* 1) сиро́п 2) варе́нье 3) компо́т

ເຊື່ອມກ້ວຍ **сы̄ам⁴-кӯай³** компо́т из бана́нов

ເຊື່ອມຕິດ **сы̄ам⁴-тит¹** соприкаса́ться; ຊາຍແດນເຊື່ອມຕິດກັນ **сай²-дɛн² сы̄ам⁴-тит¹-кан²** име́ть о́бщую грани́цу

ເຊື່ອມ **сы̄ам⁴** II теря́ть, утра́чивать, лиша́ться; ເຊື່ອມຄວາມສຳພັນ **сы̄ам⁴ кˣӯам²-сам¹-пˣан²** лиша́ться *чьей-л.* дру́жбы

ເຊື່ອມສູນ **сы̄ам⁴-сӯн¹** 1) пропада́ть, исчеза́ть 2) приходи́ть в упа́док

ເຊື່ອມເສັຍ **сы̄ам⁴-сиа¹** быть распу́щенным

ເຊື່ອມ **сы̄ам⁴** III мочи́ть, зама́чивать

ເຊື່ອມຊຶມ **сы̄ам⁴-сым²** 1) *см.* ເຊື່ອມ III 2) проника́ться; ເຊື່ອມຊຶມໜ້າທີ່ **сы̄ам⁴-сым² на̄⁶-тˣи⁴** проника́ться чу́вством отве́тственности (до́лга)

ເຊື່ອມ **сы̄ам⁴ IV ду́рно вести́ себя́**

ຊົ່ວ **сӯа⁴** I 1. *сущ.* **промежу́ток вре́мени, интерва́л; пери́од;** ຊົ່ວເວລາໜຶ່ງ **сӯа⁴ вē²-лā² нынг⁵ вре́менно** 2. *предлог* **на протяже́нии, в тече́ние, в продолже́ние** (*какого-л. времени*); ຊົ່ວຊີວິດ **сӯа⁴ сӣ²-вит³ всю жизнь**

ຊົ່ວຄາວ **сӯа⁴-кˣāу² 1.** *прил.* **вре́менный** 2. *сущ.* **промежу́ток вре́мени, интерва́л; пери́од**

ຊົ່ວຄົນ **сӯа⁴-кˣон² век, столе́тие**

ຊົ່ວໂມງ **сӯа⁴-мōнг² час**

ຊົ່ວເວລາ **сӯа⁴-вē²-лā² в тече́ние, в продолже́ние; во вре́мя**

ຊົ່ວອາຍຸ **сӯа⁴-ā²-ньу³ пери́од жи́зни**

ຊົ່ວ **сӯа⁴** II **плохо́й, дурно́й;** ຊົ່ວຫລາຍ **сӯа⁴ лāй¹ испо́рченный, безнра́вственный**

ຊົ່ວຊ້າ **сӯа⁴-сā³ 1) злой 2) поро́чный**

ຊົ່ວຊ້າສາມານ **сӯа⁴-сā³-сā¹-мāн² ни́зменный, гру́бый**

ຊົ່ວຊ້າເລວຊາມ **сӯа⁴-сā³-лēу²-сāм² ни́зкий, по́длый**

ຊົ່ວຊາມ **сӯа⁴-сāм² распу́тный, развра́тный**

ຊົ່ວທູ່ຍ **сӯа⁴-тˣӯй⁵ плохо́й, дурно́й**

ຊົ່ວຮ້າຍ **сӯа⁴-хāй³ 1) амора́льный 2) опусти́вшийся;** ຕົກຊົ່ວຮ້າຍ **ток³ сӯа⁴-хāй³ ни́зко пасть, опусти́ться**

ຊົ໋ວ **сӯа³ блю́до** (*состоящее из овощей и рыбы*)

ຊວງ **сӯанг² I су́анг** (*болезнь, к-рая пагубно влияет на развитие плода*)

ຊວງ **сӯанг² II протя́гивать о́бе руки́**

ຊວງ **сӯанг² III** *анат.* **грудь; грудна́я кле́тка**

ຊວງອົກ **сӯанг²-ок¹** *см.* ຊວງ III

ຊ່ວງ **сӯанг⁴ 1.** *гл.* **соревнова́ться;** ເດີ່ນຊ່ວງມ້າ **дэ̄н⁵-сӯанг⁴-мā³ ипподро́м** 2. *сущ. тж.* ເຮືອຊ່ວງ **хы̄а²-сӯанг⁴ ло́дка** (*для соревнований*)

ຊ່ວງເສັງ **сӯанг⁴-сенг¹ соревнова́ться;** ການຊ່ວງເສັງກຳລັງອາວຸດ **кāн²-сӯанг⁴-сенг¹ кам²-ланг² ā²-вут³ го́нка вооруже́ний**

ຊ່ວງຊີງ **сӯанг⁴-сӣнг² 1) отнима́ть друг у дру́га 2) конкури́ровать, сопе́рничать**

ຊ່ວງໄຊ **сӯанг⁴-сай² Т спорти́вные состяза́ния**

ຊ່ວງມ້າ **сӯанг⁴-мā³ уча́ствовать в ска́чках**

ຊ່ວງເຮືອ **сӯанг⁴-хы̄а² уча́ствовать в ло́дочных состяза́ниях**

ຊ່ວງໃຊ້ **сӯанг⁴-сай³ 1) служи́ть** (*кому-л.*) **2) ока́зывать услу́ги; обслу́живать; прислу́живать**

ຊວຍ **сӯай² I корзи́на для цвето́в** (*конусообразной формы*)

ຊວຍ **сӯай² II несчастли́вый, несча́стный**

ຊ່ວຍ **сӯай⁴** *см.* ຊອຍ

ຊວຍມື **сӯай²-мы̄² дли́нный но́готь** (*украшение, надеваемое во время танцев*)

ຊວດ **сӯат⁶ I 1) мышь; кры́са 2):** ປີຊວດ **пӣ² сӯат⁶ год кры́сы** (*1-й год по циклическому календарю*)

ຊວດ сӯат[6] II 1. *гл.* 1) остава́ться, быть в оста́тке 2) превосходи́ть, превыша́ть 2. *нареч.* сли́шком мно́го

ຊວດລວດ сӯат[6]-лӯат[6] 1. *прил.* неве́жливый; невоспи́танный 2. *гл.* есть, не соблюда́я пра́вил прили́чия

ຊວດນ້ຳ сӯат[6]-нам[3] 1. *гл.* погружа́ться в во́ду с голово́й 2. *сущ.* 1) снаряже́ние для дли́тельного пребыва́ния под водо́й 2) заклина́ние, спосо́бствующее дли́тельному пребыва́нию под водо́й

ຊວນ сӯан[2] 1) приглаша́ть (предлага́ть) сде́лать (*что-л.*) 2) уговари́вать, убежда́ть, склоня́ть (*на что-л.*); ຊວນໃຫ້ສົງໄສ сӯан[2] хай[6] сонг[1]-сай[1] вызыва́ть подозре́ния (сомне́ния)

ຊວນຫົວ сӯан[2]-хӯа[1] смешно́й, коми́ческий

ຊ້ວນ сӯан[3] 1. *гл. см.* ຊ້ວານ 2. *сущ.* лопа́та

ຊວນຜິດ сӯан[2]-пʰит[1] 1) сутя́жничать 2) я́бедничать

ຊວບໆ сӯап[6]-сӯап[6] *звукоизобр. шума, грохота*

ໃຊ່ сай[4] 1. *прил.* 1) пра́вильный, ве́рный 2) пра́вый, справедли́вый 2. *нареч.* да; ບໍ່ໃຊ່ ми[3] сай[4] нет

ໃຊ້ сай[3] 1) прика́зывать; заставля́ть, принужда́ть 2) применя́ть, употребля́ть; ໃຊ້ແທນ сай[3]-тʰэ̄н[2] заменя́ть (*чем-л.*) 3) тра́тить, расхо́довать 4) распла́чиваться (*с долгами*) 5) компенси́ровать, возмеща́ть; ໃຊ້ຄ່າເສັຽຫາຍ сай[3]-кʰā[4]-сиа[1]-хāй[1] компенси́ровать (возмеща́ть) убы́тки

ໃຊ້ຄ່າຈ້າງ сай[3]-кʰā[4]-тьāнг[3] плати́ть за наём

ໃຊ້ຄ່າສິນບົນ сай[3]-кʰā[4]-син[1]-бон[2] подкупа́ть, дава́ть взя́тку

ໃຊ້ຈ່າຍ сай[3]-тьāй[5] *см.* ໃຊ້ 3)

ໃຊ້ສອຍ сай[3]-сэ̄й[1] *см.* ໃຊ້ 2)

ໃຊ້ໂທດ сай[3]-тʰō т[6] искупа́ть (загла́живать) вину́

ໃຊ້ໜີ້ сай[3]-нӣ[6] плати́ть долг

ໃຊ້ອຳນາດ сай[3]-ам[2]-нā т[6] 1) применя́ть власть 2) злоупотребля́ть вла́стью

ໃຊ່ວ່າ сай[4]-вā[4] *воскл. частица, выражающая удивление, напр.* ໃຊ່ວ່າເປັນຈັ່ງຊັ້ນ сай[4]-вā[4] пен[2] тьанг[5]-сан[3] ра́зве э́то так!

ໃຊ່ວຽກໃຊ່ການ сай[4]-вӣак[6]-сай[4]-кā н[2] эффекти́вный, де́йственный

ໃຊ້ເປັນປະໂຫຍດ сай[3]-пен[2]-па[1]-ньō т[5] поле́зный

ໃຊ້ໝູນວຽນ сай[3]-мун[1]-вӣан[2] циркули́ровать, соверша́ть кругово́е движе́ние

ໄຊ сай[2] I небольша́я бамбу́ковая ловушка (*для ловли рыбы или небольших животных*)

ໄຊ сай[2] II быть одурма́ненным; теря́ть созна́ние (*от боли, при болезни*)

ໄຊ້ сай[3] ве́ять (*зерно*)

ໄຊ້ເຂົ້າ сай[3]-кʰау[6] ве́ять рис

ໄຊໂຍ сай[2]-ньō[2] 1. *сущ.* побе́да, триу́мф 2. *гл.* побежда́ть 3. *межд.* ура́!

ເຊົາ сау[2] I 1) остана́вливать (ся), прекраща́ть (ся); прерыва́ть (ся), обрыва́ть (-ся); ເຊົາວຽກ сау[2] вӣак[6] прекраща́ть рабо́ту 2) ослабева́ть, спада́ть 3) запреща́ть, препя́тствовать

ເຊົາຈັ້ງ **сау²-тьанг³** остава́ться

ເຊົາໃຊ້ **сау²-сай³** *юр.* признава́ть недействи́тельным

ເຊົານົມ **сау²-ном²** отнима́ть от груди́ (*ребёнка*)

ເຊົາເມື່ອຍ **сау²-мы̄ай⁴** отдыха́ть

ເຊົາລົບ **сау²-лоп³** прекраще́ние огня́

ເຊົາ **сау²** II мане́ж (*для детей*)

ເຊົາ **сау²** III П ум, ра́зум, интелле́кт

ເຊົ່າ **сау⁴** 1) арендова́ть, снима́ть, нанима́ть; ເຊົ່າເຮືອ **сау⁴ хы̄а²** фрахтова́ть су́дно 2) сдава́ть в аре́нду

ເຊົ່າຊື້ **сау⁴-сы̄³** плати́ть очередно́й взнос

ເຊົ່າຊ່ວງ **сау⁴-сӯанг⁴** субаре́нда

ເຊົ້າ **сау³** у́тро

ເຊົ້າມືດ **сау³-мы̄т⁶** у́тренняя заря́

ເຊົາວະເລກ **сау²-ва³-лēк⁶** стеногра́фия

ຊວາຍ **суāй²** I, II *см.* ຊວຍ I, II

ຊວາດ **суāт⁶** I просыпа́ться, пробужда́ться

ຊວາດ **суāт⁶** II *звукоизобр. шума дождя, падающего на листья деревьев*

ຊວານ **суāн²** раска́лываться, разбива́ться; разла́мываться

ຊ່ວານ **суāн⁴** разбива́ться, распада́ться (*на мелкие куски*); рассе́иваться

ຊ້ວານ **суāн³** 1. *гл.* 1) рыть, копа́ть 2) поднима́ть (*на лопате землю*) 2. *сущ.* лопа́та

ຊ້ວານຊູ **суāн³-сӯ²** помога́ть

ຊຳ **сам²** I 1. *сущ.* топь; тряси́на 2. *гл.* насыща́ть (пропи́тывать) вла́гой

ຊຳ **сам²** II семеня́щий (*о походке*)

ຊຳ **сам²** III вре́менно выса́живать черено́к (*чтобы он пустил корни*)

ຊ້ຳ **сам³** I тёмно-кра́сный

ຊ້ຳ **сам³** II 1. *гл.* повторя́ть (де́лать) ещё раз; ຖາມຊ້ຳ **тˣāм¹ сам³** переспра́шивать 2. *нареч.* сно́ва, ещё раз; ຊ້ຳບໍ່ນຳ **сам³ бɔ̄⁵ нам²**, ຊ້ຳບໍ່ແລ້ວ **сам³ бɔ̄⁵ лɔ̄у³** ещё не всё; ຊ້ຳບໍ່ເວົ້າ **сам³ бɔ̄⁵ вау³** к тому́ же, кро́ме того́

ຊ້ຳກາວ **сам³-кāу²** однообра́зие

ຊ້ຳເກົ່າ **сам³-кау⁵** моното́нный, однообра́зный

ຊ້ຳໃຈ **сам³-тьай²** задева́ть за живо́е; глубо́ко́ уязвля́ть

ຊ້ຳຊາກ **сам³-сāк⁶** 1. *нареч.* сно́ва и сно́ва, ещё и ещё 2. *прил.* однообра́зный

ຊ້ຳຕື່ມ **сам³-ты̄м⁵** 1. *гл.* прибавля́ть, добавля́ть 2. *нареч.* сно́ва и сно́ва, ещё и ещё

ຊ້ຳທ້າຍ **сам³-тˣāй³** в заключе́ние; ທີ ຊ້ຳທ້າຍ **тӣ² сам³-тˣāй³** де́лать в после́днюю мину́ту

ຊ້ຳພັດ **сам³-пˣат³** но

ຊ້ຳແລ້ວຊ້ຳອີກ **сам³-лɔ̄у³-сам³-ӣк⁵** неоднокра́тный

ຊ້ຳເຮື້ອ **сам³-хы̄а³** хрони́ческий (*о болезни*)

ຊ້ຳ **сам³** III пла́вно скользи́ть (*о лодке*)

ຊຳຊາ **сам²-сā²** вре́менный

ຊຳນະ сам^2-на^3 1. *сущ.* побе́да, триу́мф 2. *гл.* побежда́ть

ຊຳນານ сам^2-на̄н^2 1) быть о́пытным (зна́ющим, квалифици́рованным); быть специали́стом 2) знать (*что-л.*), разбира́ться (*в чём-л.*)

ຊຳນິ сам^2-ни^3 *см.* ຊຳນານ

ຊຳນິຊຳນານ сам^2-ни^3-сам^2-на̄н^2 о́пытный, зна́ющий, квалифици́рованный

ຊຳພູ сам^2-п^{x}ӯ^{2} П 1. *сущ. бот.* пампу́ (*дерево*; Eugenia jambolana) 2. *прил.* ро́зовый

ຊຳລະ сам^2-ла^3 I Т рассчи́тываться, распла́чиваться; погаша́ть (*долг, задолженность*)

ຊຳລະເງິນ сам^2-ла^3-нгэн^2 упла́чивать долг, распла́чиваться

ຊຳລະໜີ້ сам^2-ла^3-нӣ^6 не име́ть долго́в

ຊຳລະ сам^2-ла^3 II разреша́ть (*вопрос, дело*)

ຊຳລະຄວາມ сам^2-ла^3-к^{x}уа̄м^2 принима́ть реше́ние по *какому-л.* де́лу; разбира́ть де́ло

ຊຳລະ сам^2-ла^3 III смыва́ть; промыва́ть; очища́ть

ຊຳລະໃຈ сам^2-ла^3-тьай^2 освобожда́ться (*от сомнений и т. п.*)

ຊຳລະຕົວ сам^2-ла^3-тӯа^2 мы́ться

ຊຳລະລ້າງ сам^2-ла^3-ла̄нг^3 *см.* ຊຳລະ III

ຊຳລະໜີ້ສິນ сам^2-ла^3-нӣ^6-син^1 мобилизова́ть

ຊຳລາ сам^2-ла̄^{2} 1) сре́дних лет 2) недова́ренный (*о мясе*)

ຊຳເລົາ сам^2-лау^2 1. *прил.* конфиденциа́льный, секре́тный 2. *гл.* 1) вступа́ть в полову́ю связь 2) наси́ловать

ຍ

ຍ ньɔ^2 *8-я буква лаосского алфавита; относится к согласным низкого класса*

ຍະ нья^3 1) отстоя́ть, находи́ться на расстоя́нии; быть удалённым 2) открыва́ть, растворя́ть, раскрыва́ть 3) отделя́ть

ຍະຂາ нья^3-к^{x}а̄^{1} вытя́гивать но́ги

ຍະອອກ нья^3-ɔ̄к^5 открыва́ться, раскрыва́ться

ຍະກະນະ нья^3-ка^1-на^3 П *анат.* пе́чень

ຍະສະ нья^3-са^1 П, С честь, репута́ция, до́брое и́мя

ຍະໂສ нья^3-со̄^{1} *см.* ຍະສະ

ຍະຕິ нья^3-ти^1 С *лит.* цезу́ра

ຍະຕິທັງ нья^3-ти^1-т^{x}анг^2 чёрточка (*указание на паузу в произнесении стихотворной строки*)

ຍະຖາ нья^3-т^{x}а̄^{1} *книжн. в сложн.* 1) согла́сно, соотве́тственно, сообра́зно; ຍະຖາກາມ нья^3-т^{x}а̄^{1}-ка̄м^2 на самотёк; ຍະຖາວັຍ нья^3-т^{x}а̄^{1}-вай^2 соотве́тственно во́зрасту 2) по мне́нию

ຍະຖາການ нья^3-т^{x}а̄^{1}-ка̄н^2 в соотве́тствующее вре́мя, в подходя́щий моме́нт

ຍະຖາກິດ нья^3-т^{x}а̄^{1}-кит^1 де́йствовать по зако́ну

ຍະຖາກຳ нья^3-т^{x}а̄^{1}-кам^2 П науга́д, науда́чу

ຍະຖາສະໄໝ нья^3-т^{x}а̄^{1}-са^1-май^1 смотря́ по обстоя́тельствам

ຍະຖາຜາສຸກ **нья^{3}-т^{x}ā^{1}-п^{x}ā^{1}-сук^{1}** ми́лый, прия́тный (*о человеке*)

ຍະຖາພູຕະຍານ **нья^{3}-т^{x}ā^{1}-п^{x}ӯ^{2}-та^{2}-ньāн^{2}** П зна́ние пра́вды

ຍະຖາວຸດ **нья^{3}-т^{x}ā^{1}-вут^{3}** вышена́званный

ຍະມະ **нья^{3}-ма^{3}** П па́ра, па́рные предме́ты

ຍະມະກະ **нья^{3}-ма^{3}-ка^{1}** П па́ра, па́рные предме́ты

ຍະມະການ **нья^{3}-ма^{3}-кāн^{2}** П ньямака́н (*название знака повтора* ໆ)

ຍັກ **ньак^{3}** I 1) затя́гивать пе́тлю 2) завя́зывать у́зел 3) поднима́ть и опуска́ть 4) извива́ться, би́ться (*как рыба на крючке*) 5) присва́ивать часть (*денег, материальных ценностей*)

ຍັກຍອກ **ньак^{3}-ньɔ̄к^{6}** присва́ивать часть (*денег, материальных ценностей*); ຍັກຍອກເອົາຊັບ **ньак^{3}-ньɔ̄к^{6} ау^{2} сап^{3}** прома́тывать (*чужие деньги или чужое имущество*)

ຍັກ **ньак^{3}** II П, С 1) *миф.* ра́кшас (*демон, злой дух*) 2) гига́нт

ຍັກຂິນີ **ньак^{3}-к^{x}и^{1}-нӣ^{2}** С *миф.* ра́кшас (*в женском облике*)

ຍັກໆ **ньак^{3}-ньак^{3}** бью́щийся, трепе́щущий (*как рыба на крючке*)

ຍັກຍັນໆ **ньак^{3}-ньан^{2}-ньан^{2}** дрожа́щий, трепе́щущий

ຍັກຍັ່ນ **ньак^{3}-ньан^{4}** дрожа́щий, трепе́щущий

ຍັງ **ньанг^{2}** 1. *гл.* остава́ться, сохраня́ться; ຍັງເປັນບັນຫາຢູ່ **ньанг^{2} пен^{2} бан^{2}-хā^{1} ӣу^{5}** а) проблемати́чный, маловероя́тный, сомни́тельный б) неопределённый 2. *нареч.* [всё] ещё; ຍັງບົກບາງ **ньанг^{2} бок^{1} бāнг^{2}** всё ещё не хвата́ет (недостаёт); ຍັງບໍ່ລືມ **ньанг^{2} бɔ̄^{5} лы̄м^{2}** ещё не забы́тый; ຍັງປຽກຢູ່ **ньанг^{2} пӣак^{5} ӣу^{5}** ещё мо́крый; ຍັງມີຊີວິດຢູ່ **ньанг^{2} мӣ^{2} сӣ^{3}-вит^{3} ӣу^{5}** ещё живо́й; ລາວຍັງບໍ່ທັນມາ **лāнг^{2} ньанг^{2} бɔ̄^{5} т^{x}ан^{2} мā^{2}** он ещё не пришёл 3. *предлог* в; к; ໄປຍັງບ້ານ **пай^{2} ньанг^{2} бāн^{3}** идти́ в дере́вню; ມາຍັງເຮືອນ **мā^{2} ньанг^{2} хы̄ан^{2}** приходи́ть домо́й

ຍັງແຕ່ **ньанг^{2}-тɛ̄^{5}** кро́ме, за исключе́нием

ຍັງ **ньанг^{4}** I *звуковой комплекс, к-рый добавляется для благозвучия к слогу, начинающемуся с буквы* ຍ

ຍັ່ງ **ньанг^{4}** II 1) непреры́вный, беспреры́вный 2) продолжи́тельный, дли́тельный

ຍັ່ງໆ **ньанг^{4}-ньанг^{4}** непреры́вно, беспреры́вно; ຍ້ອຍໆຍັ່ງໆ **ньɔ̄й^{3}-ньɔ̄й^{3} ньанг^{4}-ньанг^{4}** непреры́вно течь (ли́ться)

ຍັ່ງຍືນ **ньанг^{4}-ньы̄н^{2}** стаби́льный, постоя́нный

ຍັ້ງ **ньанг^{3}** [при]остана́вливать(ся); прекраща́ть(ся); прерыва́ть(ся); ບໍ່ຍັ້ງ **бɔ̄^{5} ньанг^{3}** безостано́вочно, непреры́вно

ຍັງສາວ **ньанг^{2}-сāу^{1}** молода́я де́вушка

ຍັງຍ້ອຍ **ньанг^{2}-ньɔ̄й^{3}** непреры́вно ка́пать

ຍັດ **ньат**³ 1) набивáть, запи́хивать, всóвывать; ຍັດເຂົ້າ **ньат**³ **кˣау**⁶ впи́хивать; втискивать; ຍັດເຂົ້າແຈ **ньат**³ **кˣау**⁶ **тьэ**² вбивáть клин; ຍັດໃສ່ມື **ньат**³ **сай**⁵ **мы**² совáть в рýку 2) начиня́ть фáршем, фаршировáть 3) объедáться 4) толпи́ться, тесни́ться 5) давáть прóтив вóли (желáния)

ຍັດປືນ **ньат**³**-пын**² заряжáть орýжие

ຍັດເຟືອງ **ньат**³**-фыанг**² наби́тый солóмой

ຍັດຢາ **ньат**³**-йā**² набивáть табакóм (*трубку*)

ຍັດຕິ **ньат**³**-ти**² П 1) предложéние (*выдвинутое на собрании и т. п.*) 2) мнéние, суждéние, соображéние 3) резолю́ция, решéние

ຍັນ **ньан**² I 1) быть вкýсным 2) быть прия́тным на вкус (*о бетеле*)

ຍັນ **ньан**² II опьянённый, одурмáненный

ຍັນ **ньан**² III 1) свящéнный (таи́нственный) знак 2) амулéт

ຍັ້ນ **ньан**⁴ 1) жать, выдáвливать, выжимáть 2) прессовáть 3) поддéрживать, подпирáть

ຍັ່ນ **ньан**³ *см.* ຍັ້ນ

ຍັນຕະ **ньан**²**-та**¹ П, С *гл. обр. в сложн.* мотóр, дви́гатель

ຍັນຕະກະ **ньан**²**-та**¹**-ка**¹ С води́тель (*автобуса*)

ຍັນຕະກຳ **ньан**²**-та**¹**-кам**² П машиновéдение

ຍັບ **ньап**³ I 1) сдéланный тайкóм (укрáдкой); скры́тный, тáйный 2) перемежáющийся, проявля́ющийся с переры́вами

ຍັບ **ньап**³ II 1) быть изби́тым (поби́тым) 2) быть разби́тым (слóманным, разрýшенным)

ຍັບ **ньап**³ III Т собирáть; храни́ть

ຍັບໆ **ньап**³**-ньап**³ блестя́щий, сверкáющий

ຍາ **ньā**² (*сокр. ф. от* ອາຍາ I *или* ອາດຍາ 3) *вежливое обращение к старшим по возрасту или положению, напр.* ຍາແມ່ **ньā**² **мэ**⁴ мáтушка; ຍາພໍ່ **ньā**² **пˣɔ**⁴ отéц

ຍ່າ **ньā**⁴ бáбушка, мать отцá

ຍ່າທວດ **ньā**⁴**-тˣуат**⁶ прабáбушка, мать дéда

ຍາຄູ **ньā**²**-кˣӯ**² I ри́совая похлёбка

ຍາຄູ **ньā**²**-кˣӯ**² II монáх (*третьего ранга*)

ຍາຈະນາ **ньā**²**-тьа**¹**-нā**² П 1) прóсьба 2) трéбование

ຍາຈົກ **ньā**²**-тьок**¹ П ни́щий

ຍາຕະນາ **ньā**²**-та**¹**-нā**² П 1) мучéние, мýка 2) боль

ຍາຕະລາ **ньā**²**-та**¹**-лā**² П, С *книжн.* идти́ (маршировáть) колóнной

ຍາຕາ **ньā**²**-тā**² С женá сы́на

ຍາຕິ **ньā**²**-ти**¹ П 1) рóдственники 2) брáтья и сёстры

ຍາຕິກາ **ньā**²**-ти**¹**-кā**² П рóдственники

ຍາຕິພີ່ນ້ອງ **ньā**²**-ти**¹**-пˣи**⁴**-нɔнг**³ 1) рóдственники и друзья́, бли́зкие лю́ди 2) хорóшие знакóмые

ຍາຕິພົງພັນ **ньā**²**-ти**¹**-пˣонг**²**-пˣан**² рóдственники

ຍານະ **ньа̄^{2}-на^3** I П 1) тра́нспортные сре́дства 2) паланки́н

ຍານະກະ **ньа̄^{2}-на^3-ка^1** П небольша́я пово́зка

ຍານະ **ньа̄^{2}-на^3** II П *см.* ຍານ VI

ຍານະທັດສະນະ **ньа̄^{2}-на^3-т^{х}ат^3-са^1-на^3** П проница́тельность

ຍານະວິຖີ **ньа̄^{2}-на^3-ви^3-т^{х}ӣ^{1}** П *будд.* путь зна́ния

ຍານີ **ньа̄^{2}-ни^2** I П нья́ни (*стихотворный размер, состоящий из 11 слогов*)

ຍານີ **ньа̄^{2}-ни^2** II 1. *сущ.* облада́ющий зна́ниями (умо́м) 2. *прил.* му́дрый, у́мный; разу́мный

ຍານຸມາດ **ньа̄^{2}-ну^3-ма̄т^6** *прил. корол.* паланки́н

ຍາປະນະ **ньа̄^{2}-па^1-на^3** П поддержа́ние жи́зни

ຍາປະນະມັດ **ньа̄^{2}-па^1-на^3-мат^3** П 1. *сущ.* коли́чество пи́щи, необходи́мое для подде́ржа́ния жи́зни 2. *прил.* доста́точный для поддержа́ния жи́зни

ຍາມະ **ньа̄^{2}-ма^3** *см.* ຍາມ 1)

ຍາມະໂຍກ **ньа̄^{2}-ма^3-ньо̄к^6** благоприя́тный моме́нт

ຍາມັກການ **ньа̄^{2}-мак^3-ка̄н^2** ямакка́н (*диакритический знак в языке пали, указывающий на непроизносимость согласного*)

ຍາມິກະ **ньа̄^{2}-ми^3-ка^1** С *см.* ຍາມິກ

ຍາມິກ **ньа̄^{2}-мик^3** С ночно́й сто́рож

ຍາວະກາລິກ **ньа̄^{2}-ва^3-ка̄^{2}-лик^3** *будд.* пи́ща, кото́рую едя́т мона́хи в устано́вленное вре́мя

ຍາວະຊີວິດ **ньа̄^{2}-ва^3-си^3-вит^3** *будд.* проду́кты, кото́рые мо́гут быть употреблены́ в тече́ние всей жи́зни

ຍາກ **ньа̄к^6** 1. *прил.* тру́дный, тяжёлый 2. *сущ.* тру́дности

ຍາກແຄ້ນ **ньа̄к^6-к^{х}э̄н^3** быть бе́дным, си́льно нужда́ться

ຍາກຈົນ **ньа̄к^6-тьон^2** бе́дный, ни́щий

ຍາກຊາ **ньа̄к^6-са̄^{2}** стеснённый, тяжёлый (*о материальном положении*)

ຍາກລຳບາກ **ньа̄к^6-лам^2-ба̄к^5** нужда́; нищета́

ຍາກໄຮ້ **ньа̄к^6-хай^3** 1) истощённый 2) жа́лкий, несча́стный

ຍາງ **ньа̄нг^2** I 1) *бот.* каучуконо́с (Dipterocarpus alatus) 2) каучу́к; рези́на

ຍາງນ່ອງ **ньа̄нг^2-нɔ̄нг^4** *бот.* анча́р (Antiaris toxicaria)

ຍາງນ້ຳມັນ **ньа̄нг^2-нам^3-ман^2** жи́дкий каучу́к

ຍາງ **ньа̄нг^2** II *зоол.* выпь (Ardeola grayi)

ຍ່າງຂາວ **ньа̄нг^2-к^{х}а̄у^1** *зоол.* бе́лая ца́пля (Bubulcus ibis coromandus)

ຍາງ **ньа̄нг^2** III полукру́глая бамбу́ковая кле́тка (*для птиц*)

ຍາງ **ньа̄нг^2** IV ньанг (*горные племена на севере Бирмы*)

ຍາງແດງ **ньа̄нг^2-дэ̄нг^2** кра́сные ньанг

ຍາງດຳ **ньа̄нг^2-дам^2** чёрные ньанг

ຍ່າງ **ньа̄нг^4** идти́, шага́ть; ຍ່າງກ້າວສັ້ນໆ **ньа̄нг^4-ка̄у^3 сан^6-сан^6** семени́ть, идти́ ме́лкими шага́ми; ຍ່າງເຂົ້າມາ **ньа̄нг^4 к^{х}ау^6 ма̄^{2}** входи́ть (*куда-л.*);

ຍ່າງຄືນໄປ **ньа̄нг^{4} к^{х}ы̄н^{2} пай^{2}** идти́ обра́тно; ຍ່າງໂຊເຊ **ньа̄нг^{4} со̄^{2}-се̄^{2}** идти́ неве́рными шага́ми; шата́ться; спотыка́ться; ຍ່າງຕາມຫລັງກັນ **ньа̄нг^{4} та̄м^{2} ланг^{1} кан^{2}** идти́ цепо́чкой (друг за дру́гом); ຍ່າງວາງວາດໃຫຍ່ **ньа̄нг^{4} ва̄нг^{2}-ва̄т^{6}-ньай^{5}** ходи́ть с ва́жным ви́дом; ຍ່າງຮຽງກັນ **ньа̄нг^{4} хӣанг^{2} кан^{2}** идти́ шере́нгой (в ряд)

ຍ່າງຍ້າຍ **ньа̄нг^{4}-ньа̄й^{3}** перемеща́ться, передвига́ться; переезжа́ть с ме́ста на ме́сто

ຍ່າງໄປ **ньа̄нг^{4}-пай^{2}** направля́ться, идти́ (*куда-л.*)

ຍ່າງລາກຂາ **ньа̄нг^{4}-ла̄к^{6}-к^{х}а̄^{1}** ходи́ть вразва́лку

ຍ່າງຍາຍ **ньа̄нг^{4}-ньа̄й^{2}** 1) подве́шенный; пове́шенный 2) свиса́ющий (*как паутина*)

ຍາຍ **ньа̄й^{2}** 1) ба́бушка, мать ма́тери 2) пре́дки ба́бушки (*по материнской линии, женского пола*) 3) пожила́я же́нщина

ຍາຍແກ່ **ньа̄й^{2}-кэ̄^{5}** пожила́я же́нщина

ຍ່າຍໆ **ньа̄й^{4}-ньа̄й^{4}** *звукоизобр. чего-л. сыплющегося*

ຍ້າຍ **ньа̄й^{3}** 1) перемеща́ть(ся), передвига́ть(ся) 2) переселя́ть(ся) 3) перемеща́ть, переводи́ть (*на другую должность*)

ຍ້າຍທີ່ **ньа̄й^{3}-т^{х}и^{4}** меня́ть обстано́вку; перебира́ться на друго́е ме́сто; ຍ້າຍທີ່ເສັຽເສົາ **ньа̄й^{3}-т^{х}и^{4} сӣа^{1}-сау^{1}** *обр.* переселя́ться на друго́е ме́сто – теря́ть опо́ру

ຍ້າຍບ້ານ **ньа̄й^{3}-ба̄н^{3}** переселя́ться, переезжа́ть на но́вое ме́сто

ຍ້າຍບ່ອນ **ньа̄й^{3}-бɔ̄н^{5}** отводи́ть наза́д (*войска*)

ຍ້າຍເວລາ **ньа̄й^{3}-ве̄^{2}-ла̄^{2}** отсро́чивать, откла́дывать

ຍ້າຍໜ້າທີ່ **ньа̄й^{3}-на̄^{6}-т^{х}и^{4}** переходи́ть *или* переводи́ть с одно́й до́лжности на другу́ю

ຍ້າຍເຮືອນ **ньа̄й^{3}-хы̄ан^{2}** переселя́ться, переезжа́ть на но́вую кварти́ру

ຍາດ **ньа̄т^{6}** I похища́ть, красть (*у кого-л.*) ◊ ຍາດດີຍາດເດັ່ນ **ньа̄т^{6}-ди^{2}-ньа̄т^{6}-ден^{5}** перехитри́ть

ຍາດແຍ່ງ **ньа̄т^{6}-ньɔ̄нг^{4}** гра́бить, отбира́ть, отнима́ть си́лой; вырыва́ть (*из рук*) ◊ ຍາດແຍ່ງເອົາການສະໜັບສະໜູນ **ньа̄т^{6}-ньɔ̄нг^{4} ау^{2} ка̄н^{2}-са^{1}-нап^{1}-са^{1}-нӯн^{1}** заруча́ться подде́ржкой; ຍາດແຍ່ງເອົາເຂດໄກ່ກັບຄືນມາ **ньа̄т^{6}-ньɔ̄нг^{4} ау^{2} к^{х}е̄т^{5} кау^{5} кап^{1} к^{х}ы̄н^{2} ма̄^{2}** завоёвывать побе́ду

ຍາດດຶງ **ньа̄т^{6}-дынг^{2}** тяну́ть к себе́ (на себя)

ຍາດເອົາ **ньа̄т^{6}-ау^{2}** захва́тывать, завладева́ть (*чем-л.*)

ຍາດ **ньа̄т^{6}** II П 1) ро́дственники 2) роди́тели

ຍາດຕິ **ньа̄т^{6}-ти^{2}** 1) ро́дственники 2) роди́тели

ຍາດຕິກາ **ньа̄т^{6}-ти^{2}-ка̄^{2}** 1) ро́дственники 2) роди́тели

ຍາດຕິຫ່າງ **ньа̄т^{6}-ти^{2}-ха̄нг^{5}** да́льние ро́дственники

ຍາດໂຍມ **ньа̄т^{6}-ньо̄м^{2}** миря́не

ຍານ **ньа̄н²** I *бот.* ро́сный ла́дан (Styrax tonkinense)

ຍານ **ньа̄н²** II 1) вя́лый; рассла́бленный, лишённый си́лы (эне́ргии) 2) распу́щенный, расхля́банный

ຍານໆ **ньа̄н²-ньа̄н²** 1) свобо́дный, нена́тянутый 2) мя́гкий, не́жный

ຍານເຊືອກ **ньа̄н²-сы̄ак⁶** ослабля́ть натя́нутую верёвку

ຍານ **ньа̄н²** III не соблюда́ть стро́го пра́вил *или* зако́нов

ຍານ **ньа̄н²** IV П тра́нспортные сре́дства

ຍານຍົນ **ньа̄н²-ньон²** автотра́нспорт

ຍານນາວາ **ньа̄н²-на̄²-ва̄²** П небольша́я ло́дка; небольшо́е су́дно

ຍານພາຫະນະ **ньа̄н²-пˣа̄²-ха¹-на³** 1) перево́зка, транспортиро́вка 2) *см.* ຍານ IV

ຍານ **ньа̄н²** V свиса́ющий, вися́чий

ຍານ **ньа̄н²** VI П, С 1) [по]зна́ния 2) рассу́док, ум 3) му́дрость; благоразу́мие

ຍານພະຍາ **ньа̄н²-пˣа³-ньа̄²** 1) проникнове́ние 2) проница́тельность

ຍານ **ньа̄н⁴** 1) диста́нция, расстоя́ние 2) промежу́ток [вре́мени]

ຍາບ **ньа̄п⁶** колыха́ться, пока́чиваться, колеба́ться

ຍາບໆ **ньа̄п⁶-ньа̄п⁶** *нареч.* колы́шущейся толпо́й (*двигаться*)

ຍາບສ້ວງ **ньа̄п⁶-сӯанг⁶** груди́нка

ຍາບແຍ້ **ньа̄п⁶-ньэ̄³** *зоол.* зелёная я́щерица (Liolepis belliana)

ຍາມ **ньа̄м²** П 1) три часа́, восьма́я часть су́ток 2) ва́хта; дежу́рство 3) сто́рож; охра́нник; часово́й, карау́льный; ຍາມຝັ່ງ **ньа̄м²-фанг⁵** су́дно берегово́й охра́ны 4) вре́мя, пери́од 5) вре́мя го́да 6) сезо́н

ຍາມກອງງາຍ **ньа̄м²-кɔ̄нг²-нга̄й²** по́зднее у́тро

ຍາມກອງແລງ **ньа̄м²-кɔ̄нг²-лэ̄нг²** ве́чер

ຍາມກ່ຽວເຂົ້າ **ньа̄м²-кӣау⁵-кˣау⁶** вре́мя убо́рки урожа́я, жа́тва

ຍາມຄັບຂັນ **ньа̄м²-кˣап³-кˣан¹** крити́ческий моме́нт

ຍາມຄ້າຍ **ньа̄м²-кˣа̄й³** вре́мя по́сле полу́дня

ຍາມຄ່ຳ **ньа̄м²-кˣам⁴** ночь

ຍາມເຊົ້າ **ньа̄м²-сау³** у́тро

ຍາມດີ **ньа̄м²-дӣ²** благоприя́тный моме́нт

ຍາມໃດ **ньа̄м²-дай²** 1. *мест.* когда́? 2. *нареч.* в любо́е вре́мя

ຍາມບ່າຍ **ньа̄м²-ба̄й⁵** по́лдень

ຍາມຝົນ **ньа̄м²-фон¹** сезо́н дожде́й

ຍາມພັກ **ньа̄м²-пˣак³** кани́кулы; о́тпуск

ຍາມພັກຜ່ອນ **ньа̄м²-пˣак³-пˣɔ̄н⁵** вре́мя о́тдыха (*суббота и воскресенье*)

ຍາມແລງ **ньа̄м²-лэ̄нг²** су́мерки; ве́чер

ຍາມແລ້ງ **ньа̄м²-лэ̄нг³** сухо́й сезо́н

ຍາມໜາວ **ньа̄м²-на̄у¹** холо́дный сезо́н

ຍາມຫວ່າງ **ньа̄м²-ва̄нг⁵** вре́мя досу́га, свобо́дное вре́мя

ຍາມອຶດ **ньа̄м²-ыт¹** неурожа́йный (голо́дный) год

ຍາມອຶດຢາກ **нья̄м^2-ыт^1-я̄к^5** *см.* ຍາມອຶດ

ຍາມຮ້ອນ **нья̄м^2-хо̄н^3** жаркий сезон

ຍ່າມ **нья̄м^4** 1. *сущ.* сумка (*из ткани, носится через плечо*) 2. *прил.* длинный (*об одежде*); ໂສ້ງຍ່າມ **со̄нг^6-нья̄м^4** брюки; штаны

ຍ້າມ **нья̄м^3** 1) медленно вытекать (течь); сочиться 2) слабо улыбаться

ຍາວ **нья̄у^2** 1) длинный (*о предмете*) 2) долгий, длительный

ຍາວນານ **нья̄у^2-на̄н^2** долгий, длительный; ຍືດເຍືອຍາວນານ **ныт^6-ны̄а^3 нья̄у^2-на̄н^2** а) очень длинный б) долгий (*о беседе, разговоре*)

ຍາວໂພດກາຍ **нья̄у^2-п^{x}о̄т^6-ка̄й^2** многословный, пространный (*о речи и т. п.*); растянутый (*о выступлении и т. п.*)

ຍາວ **нья̄у^4** рассеянный, разбросанный

ຍ້າວ **нья̄у^3** медленно вытекать (течь); сочиться; капать

ຍາວຣີ **нья̄у^2-хӣ^{2}** продолговатый с заострённым концом

ຍິກ **ньик^3** слегка приподнимать (*брови*)

ຍິກຄິ້ວ **ньик^3-к^{x}иу^3** 1) шевелить бровями; дёргаться – о бровях 2) страдать тиком

ຍິກຄິ້ວລິ່ວຕາ **ньик^3-к^{x}иу^3-лиу^4-та̄^{2}** строить глазки, смотреть кокетливо на (*кого-л.*)

ຍິກໆ **ньик^3-ньик^3** подряд, один за другим; без перерыва

ຍິງ **ньинг^2** I *в сложн.* женщина; ຍິງຂາຍຂອງ **ньинг^2 к^{x}а̄й^1-к^{x}о̄нг^1** продавщица; ຍິງລ້ຽງເດັກນ້ອຍ **ньинг^2 лӣанг^3 дек^1 но̄й^3** няня

ຍິງສາວ **ньинг^2-са̄у^1** 1) девушка 2) молодая женщина

ຍິງສາວໃຊ້ **ньинг^2-са̄у^1-сай^3** служанка

ຍິງໂສເພນີ **ньинг^2-со̄^{1}-п^{x}е̄^{2}-нӣ^{2}** проститутка

ຍິງພົມມະຈາລີ **ньинг^2-п^{x}ом^2-ма^3-тьа̄^{2}-лӣ^{2}** девственница

ຍິງແມ່ຈ້າງ **ньинг^2-мэ̄^{4}-тьа̄нг^3** *см.* ຍິງໂສເພນີ

ຍິງ **ньинг^2** II стрелять; вести огонь; ຍິງສະລຸດ **ньинг^2 са^1-лут^3** производить салют; ຍິງທະນູ **ньинг^2 т^{x}а^3-нӯ^{2}** стрелять из лука; ຍິງບາດດຽວໄດ້ນົກສອງໂຕ **ньинг^2 ба̄т^5 дӣау^2 дай^3 нок^3 со̄нг^1 тӯа^2** *обр.* одним ударом убить двух птиц; ຍິງເປົ່າໝາຍ **ньинг^2 пау^2-ма̄й^1**, ຍິງຜິດ **ньинг^2 п^{x}ит^1** промахиваться, не попадать в цель; ຍິງແມ່ນ **ньинг^2 мэ̄н^4** стрелять метко

ຍິງສຸ່ມ **ньинг^2-сум^1** 1) обстреливать из тяжёлых орудий 2) *воен.* вести сосредоточенный огонь

ຍິງຕາຍ **ньинг^2-та̄й^2** застрелить

ຍິງຖືກ **ньинг^2-т^{x}ык^5** стрелять в цель

ຍິງປ້ອມ **ньинг^2-по̄м^3** расстреливать (*кого-л.*)

ຍິ່ງ **ньинг^4** 1) чрезвычайно, весьма, очень 2) более, свыше; ຍິ່ງກ່ວາເກົ່າ **ньинг^4 куа̄^{5} кау^5** более ранний; ຍິ່ງກ່ວານັ້ນ **ньинг^4 куа̄^{5} нан^3** более того; ຍິ່ງດີ **ньинг^4**

ди^2 наилу́чший; ຍິ່ງດີໃຫຍ່ **ньинг^4 ди^2 ньай^5** тем лу́чше; ຍິ່ງແນ່ໃຈ **ньинг^4 нэ̄^{4}-тьай^2** быть ещё бо́лее уве́ренным; ຍິ່ງເຫິງ... ຍິ່ງດີ... **ньинг^4 хəнг^1... ньинг^4 ди^2...** чем да́льше..., тем лу́чше...; ຍິ່ງຫລາຍ... ຍິ່ງ... **ньинг^4 лāй^1... ньинг^4...** чем бо́льше..., тем бо́льше...;

ຍິ່ງຮ້າຍ **ньинг^4 хāй^3** а) [наи]ху́дший б) наибо́лее вре́дный; ຍອດຍິ່ງ **ньōт^6 ньинг^4** отли́чный, превосхо́дный

ຍິ່ງຂຶ້ນ **ньинг^4-к^{x}ын^6** всё бо́лее и бо́лее

ຍິ່ງນັກ **ньинг^4-нак^3** чрезвыча́йно

ຍິ່ງພ້ຽງ **ньинг^4-п^{x}ӣанг^3** 1) кра́йне; чрезме́рно 2) необы́чно

ຍິ່ງໃຫຍ່ **ньинг^4-ньай^5** грома́дный, огро́мный

ຍິ່ງແຂ້ວ **ньинг^4-к^{x}э̄у^6** ска́лить зу́бы

ຍິນ **ньин^2** 1) слы́шать; доноси́ться (*о звуках*); ຍິນຂ່າວ **ньин^2 к^{x}āу^5** слы́шать но́вости 2) *в сложн.* чу́вствовать

ຍິນແຄນ **ньин^2-к^{x}э̄н^2** Т находя́щийся в смяте́нии (смуще́нии)

ຍິນງໍ້ **ньин^2-нгō^3** изумля́ться, поража́ться

ຍິນໃຈ **ньин^2-тьай^2** Т быть дово́льным (удовлетворённым)

ຍິນຍອມ **ньин^2-ньōм^2** соглаша́ться (*с чем-л.*); одобря́ть (*что-л.*)

ຍິນດີ **ньин^2-дӣ^2** ра́доваться; ຍິນດີຊົມຊື່ນ **ньин^2-дӣ^2 сом^2-сы̄н^4** быть дово́льным (удовлетворённым)

ຍິນຮ້າຍ **ньин^2-хāй^3** быть недово́льным (неудовлетворённым)

ຍິບໆ **ньип^3-ньип^3** 1) мига́ющий, мерца́ющий 2) перелива́ющийся, ра́дужный

ຍິ້ມ **ньим^3** улыба́ться; ຍິ້ມຕອບ **ньим^3-тōп^5** улыба́ться в отве́т; ຍິ້ມໃຫ້ເຫັນແຂ້ວ **ньим^3 хай^6 хен^1 к^{x}э̄у^6** ска́лить зу́бы; грима́сничать

ຍິ້ມແຍ້ມ **ньим^3-ньэ̄м^3** ра́достно улыба́ться; ຍິ້ມແຍ້ມແຈ່ມໃສ **ньим^3-ньэ̄м^3 тьэ̄м^5-сай^1** удово́льствие, наслажде́ние

ຍິ້ມແຫ້ງ **ньим^3-хэ̄нг^6** слегка́ улыбну́ться

ຍີ **ньӣ^2** I *употр. для благозвучия; ставится перед словами, начинающимися с буквы* ຍ

ຍີ **ньӣ^2** II 1) потира́ть (*руки*) 2) мять, размина́ть (*руками, ногами*)

ຍີຍວນ **ньӣ^2-ньӯан^2** возбужда́ть сладостра́стие

ຍີ່ຍອງ **ньӣ^2-ньōнг^4** 1. *гл. см.* ຍີ II 2); 2. *прил.* паря́щий; летя́щий

ຍີ່ **ньӣ^4** 1. *числ.* второ́й; ເດືອນຍີ່ **ды̄ан^2-ньӣ^4** второ́й ме́сяц по лу́нному календарю́ 2. *сущ.*: ປີຍີ່ **пӣ^2 ньӣ^4** год ти́гра (*3-й год по циклическому календарю*)

ຍີ່ກາ **ньӣ^4-кā^5** Т перо́ (*для шляпы*)

ຍີ່ສຸ່ນ **ньӣ^4-сун^1** *бот.* ба́рхатцы (Tagete patula)

ຍີ່ໂທ **ньӣ^4-т^{x}ō^1** *бот.* олеа́ндр (Nerium oleander)

ຍີ່ປຸ່ນ **ньӣ^4-пун^5** япо́нец; япо́нка

ຍີ່ໂປ້ **ньӣ⁴-по̄³** накидка (*часть старинного одеяния*)

ຍີ່ພູ່ **ньӣ⁴-пˣу⁴** *корол.* ложе

ຍີ່ຫໍ້ **ньӣ⁴-хɔ̄⁶** *кит.* 1) марка (*почтовая*) 2) эмблема (*торговая, фирменная*); фабричная марка, фабричное клеймо

ຍີບ **ньӣп⁶** дремота; ນອນຍີບນຶ່ງ **нɔ̄н² ньӣп⁶ нынг⁴** вздремнуть

ຍຶງ **ны²-ны²** кишащий; копошащийся

ຍຶກ **ньык³** вздрагивать; дёргаться, подёргиваться

ຍຶກໄຫລ່ **ньык³-лай⁵** пожимать плечами

ຍຶດ **ньыт³** Т 1) держать, удерживать 2) захватывать, завладевать; ຍຶດອຳນາດ **ньыт³ ам²-на̄т⁶** захватывать власть

ຍຶດຄອງ **ньыт³-кˣɔ̄нг²** оккупировать

ຍຶດຊັບ **ньыт³-сап³** *юр.* накладывать арест на имущество

ຍຶດຖື **ньыт³-тˣы¹** 1) держать (*в разн. знач.*) 2) владеть, обладать 3) придерживаться (*чего-л.*), следовать (*чему-л.*); ຍຶດຖືອຸດົມຄະຕິ **ньыт³-тˣы¹ у²-дом²-кˣа³-ти¹** следовать принципам (идеалам)

ຍຶດໜ່ວງ **ньыт³-нӯанг⁵** сдерживать, удерживать, останавливать

ຍຶດໝັ້ນ **ньыт³-ман³** 1) прочно держать (удерживать) 2) строго придерживаться (следовать) (*чему-л.*)

ຍື່ງ **ньы̄нг⁴** 1. *гл.* вздуваться (*о животе*) 2. *прил.* прибывающий (*о воде*); поднимающийся (*об уровне воды в реке*); ນ້ຳຍື່ງ **нам³-ньы̄нг⁴** паводок

ຍື່ງທ້ອງ **ньы̄нг⁴-тˣɔ̄нг³** вздутый живот

ຍືດ **ньы̄т⁶** 1) вытянутый 2) эластичный; ຍືດຂ້າວຍືດອອກ **ньы̄т⁶-кˣау⁶-ньы̄т⁶-ɔ̄к⁵** быть эластичным; ສາຍຍືດ **са̄й¹-ньы̄т⁶** а) эластичная нить б) эластик

ຍືດໆ **ньы̄т⁶-ньы̄т⁶** один за другим, вытянутый в линию (ряд)

ຍືດແຂນຍືດຂາ **ньы̄т⁶-кˣɛ̄н¹-ньы̄т⁶-кˣа̄¹** вытягивать ноги

ຍືດເສັ້ນຍືດສາຍ **ньы̄т⁶-сен⁶-ньы̄т⁶-са̄й¹** потягиваться; разминаться

ຍືດຍາວ **ньы̄т⁶-ньа̄у²** 1) длинный, удлинённый 2) пространный (*о речи*)

ຍືດເຍື້ອ **ньы̄т⁶-ньы̄а³** 1. *прил.* 1) очень длинный 2) длительный, затянувшийся (*о разговоре и т. п.*) 2. *гл.* длиться, тянуться, продолжаться

ຍືດເຍື້ອຍາວນານ **ньы̄т⁶-ньы̄а³-ньа̄у²-на̄н²** длительный, продолжительный; затяжной

ຍືດເວລາ **ньы̄т⁶-ве̄²-ла̄²** *редк.* продлевать срок

ຍືດຫຍຸ່ນ **ньы̄т⁶-ньун⁵** эластичный

ຍືນ **ньы̄н²** 1) долгий, длительный, продолжительный; ອາຍຸໝັ້ນຍືນ **а̄²-ньу² ман³-ньы̄н²** долговечный 2) постоянный, неизменный

ຍືນຍາວ **ньы̄н²-ньа̄у²** *см.* ຍືນ; ອາຍຸຍືນຍາວ **а̄²-ньу² ньы̄н²-ньа̄у²** долгая жизнь; ອວຍພອນໃຫ້ມີອາຍຸຍືນຍາວ **ӯай⁵-пˣɔ̄н² хай⁶ мӣ² а̄²-ньу² ньы̄н²-ньа̄у²** желаю долгих лет жизни

ຍືນຍົງ **ньы̄н^{2}-ньонг^{2}** 1. *прил.* *см.* ຍືນ 2. *гл.* сохраня́ться, остава́ться; ຍືນຍົງຄົງຕົວ **ньы̄н^{2}-ньонг^{2} к^{х}онг^{2}-тӯа^{2}** сохраня́ться надо́лго

ຍືນນານ **ньы̄н^{2}-на̄н^{2}** *см.* ຍືນ

ຍື່ນ **ньы̄н^{4}** 1) выдвига́ть, предлага́ть для обсужде́ния, представля́ть на рассмотре́ние; подава́ть (*жалобу, заявление и т. п.*); ຍື່ນຄຳຮ້ອງ **ньы̄н^{4} к^{х}ам^{2}-хɔ̄нг^{3}** представля́ть на рассмотре́ние проше́ние (заявле́ние); ຍື່ນຄຳຮ້ອງຂໍ **ньы̄н^{4} к^{х}ам^{2}-хɔ̄нг^{3}-к^{х}ɔ^{1}** подава́ть проше́ние; ຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກ **ньы̄н^{4} к^{х}ам^{2}-хɔ̄нг^{3}-т^{х}ук^{3}** подава́ть жа́лобу; ຍື່ນສະໝັກ **ньы̄н^{4} са^{1}-мак^{1}** обраща́ться (*за справкой, помощью*); ຍື່ນໃບຂໍ **ньы̄н^{4} бай^{2}-к^{х}ɔ^{1}** обраща́ться с про́сьбой; подава́ть проше́ние; ຍື່ນໃບລາອອກ **ньы̄н^{4} бай^{2}-ла̄^{2}-ɔ̄к^{5}** подава́ть заявле́ние об отста́вке; ຍື່ນລາຍງານ **ньы̄н^{4} ла̄й^{2}-нга̄н^{2}** представля́ть отчёт (докла́д) 2) выдвига́ться; высо́вываться

ຍື່ນປາກ **ньы̄н^{4}-па̄к^{5}** вме́шиваться, вступа́ть (*в разговор*)

ຍື່ນຟ້ອງ **ньы̄н^{4}-фɔ̄нг^{3}** подава́ть жа́лобу (*в суд*); предъявля́ть иск

ຍື່ນໜ້າ **ньы̄н^{4}-на̄^{6}** вме́шиваться (*в чужие дела*)

ຍຸ **ньу^{3}** провоци́ровать, подстрека́ть

ຍຸຍົງ **ньу^{3}-ньонг^{2}** 1) подстрека́ть, подбива́ть 2) убежда́ть, угова́ривать 3) вовлека́ть (*во что-л.*)

ຍຸຍົງສັບສໍ່ **ньу^{3}-ньонг^{2}-сап^{1}-сɔ^{5}** клевета́ть, поро́чить

ຍຸຍົງສົ່ງເສີມ **ньу^{3}-ньонг^{2}-сонг^{5}-сə̄м^{1}** возбужда́ть (*какое-л. чувство*)

ຍຸເຍົາ **ньу^{3}-ньау^{3}** подстрека́ть, подбива́ть

ຍຸແຫຍ່ **ньу^{3}-ньэ^{5}** се́ять разногла́сия (раздо́ры), вноси́ть раско́л

ຍຸຄະ **ньу^{3}-к^{х}а^{3}** П век; пери́од; эпо́ха

ຍຸຄັນຕະ **ньу^{3}-к^{х}ан^{2}-та^{1}** П коне́ц эпо́хи

ຍຸຄົນ **ньу^{3}-к^{х}он^{2}** П, С *книжн. в сложн.* два; па́ра

ຍຸຄົນບາດ **ньу^{3}-к^{х}он^{2}-ба̄т^{5}** П, С *книжн.* но́ги

ຍຸຕິ **ньу^{3}-ти^{1}** *см.* ຍຸດຕິ I

ຍຸບົນ **ньу^{3}-бон^{2}** 1) суть де́ла 2) вопро́с, те́ма 3) слу́чай, собы́тие, эпизо́д 4) исто́рия, расска́з

ຍຸພະ **ньу^{3}-п^{х}а^{3}** П молодо́й, ю́ный

ຍຸພາ **ньу^{3}-п^{х}а̄^{2}** краси́вая де́вушка

ຍຸພາພານ **ньу^{3}-п^{х}а̄^{2}-п^{х}а̄н^{2}** *см.* ຍຸພາ

ຍຸພາພິນ **ньу^{3}-п^{х}а̄^{2}-п^{х}ин^{2}** *см.* ຍຸພາ

ຍຸພານ **ньу^{3}-п^{х}а̄н^{2}** *см.* ຍຸພາ

ຍຸລະຍາດ **ньу^{3}-ла^{3}-нья̄т^{6}** *см.* ຍົວລະຍາດ

ຍຸວະ **ньу^{3}-ва^{3}** П *см.* ຍຸວາ

ຍຸວະຊົນ **ньу^{3}-ва^{3}-сон^{2}** П 1. *сущ.* 1) ю́ноша, молодо́й челове́к 2) молодёжь 2. *прил.* ю́ный, молодо́й

ຍຸວະດີ **ньу^{3}-ва^{3}-ди^{2}** П *поэт.* де́вушка; молода́я же́нщина

ຍຸວະນາລີ **ньу^3-ва^3-нā^2-ли^2** молодáя жéнщина

ຍຸວະລາດ **ньу^3-ва^3-лāт^6** коронóванный принц

ຍຸວາ **ньу^3-вā^2** П 1. *сущ.* юноша, молодóй человéк 2. *прил.* юный, молодóй

ຍຸກ **ньук^3** I *звукоизобр. движений трепещущей дичи в ловушке, рыбы в сети*

ຍຸກ **ньук^3** II П 1) *миф.* юга (*один из четырёх мировых периодов*) 2) век; перúод; эпóха; ຍຸກເຂັນ **ньук^3 к^{x}ен^1** тяжёлое врéмя; ຍຸກທອງ **ньук^3 т^{x}ōнг^2** золотóй век; ຍຸກຫີນ **ньук^3 хин^1** кáменный век

ຍຸກສະໄໝ **ньук^3-са^1-май^1** эпóха

ຍຸກດີ **ньук^3-ди^1** *см.* ຍຸກຕີ

ຍຸກຕີ **ньук^3-ти^1** С *книжн.* 1) прáвильный, вéрный, тóчный 2) прáвый, справедлúвый

ຍຸງ **ньунг^2** комáр; москúт

ຍຸງກົ້ນຊີ້ **ньунг^2-кон^3-си^3** малярúйный комáр, анóфелес

ຍຸ້ງ **ньунг^3** 1) зáкром 2) ларь для рúса (зернá)

ຍຸດ **ньут^3** I 1. *звукоизобр. вздрагивания* 2. *прил.* сúльно вздрáгивающий; сúльно вибрúрующий

ຍຸດ **ньут^3** II П 1. *гл.* воевáть, сражáться 2. *сущ.* войнá; ຍຸດໂທປະກອນ **ньут^3-т^{x}ō^2-па^2-кōн^2** воéнное снаряжéние

ຍຸດຕິ **ньут^3-ти^1** I П быть прáвым (справедлúвым)

ຍຸດຕິຍຸດຕາ **ньут^3-ти^1-ньут^3-тā^2** совмéстно обсуждáть, совещáться; обдýмывать

ຍຸດຕິທຳ **ньут^3-ти^1-т^{x}ам^2** 1) справедлúвость 2) юстúция, правосýдие; ກະຊວງ ຍຸດຕິທຳ **ка^1-суанг^2 ньут^3-ти^1-т^{x}ам^2** министéрство юстúции

ຍຸດຕິຫາກັນ **ньут^3-ти^1-хā^1-кан^2** консультúроваться, совéтоваться (*с кем-л.*)

ຍຸດຕິ **ньут^3-ти^1** II завершáющийся, закáнчивающийся; прекращáющийся

ຍຸດຕິບັນ **ньут^3-ти^1-бан^3** развя́зка, завершéние

ຍຸດທະ **ньут^3-т^{x}а^3** П, С *гл. обр. в сложн.* войнá

ຍຸດທະການ **ньут^3-т^{x}а^3-кāн^2** 1) воéнное врéмя, перúод войны́ 2) *воен.* оперáция

ຍຸດທະກີລາ **ньут^3-т^{x}а^3-ки^2-лā^2** воéнные учéния

ຍຸດທະສາລິນ **ньут^3-т^{x}а^3-сā^1-лин^2** С хрáбрый, мýжественный, дóблестный

ຍຸດທະສາດ **ньут^3-т^{x}а^3-сāт^5** стратéгия (*наука*)

ຍຸດທະສານ **ньут^3-т^{x}а^3-сāн^1** С воúнственный

ຍຸດທະໂຍທາ **ньут^3-т^{x}а^3-ньō^2-т^{x}ā^2** П воéнное снаряжéние

ຍຸດທະນາ **ньут^3-т^{x}а^3-нā^2** *поэт.* войнá

ຍຸດທະນາການ **ньут^3-т^{x}а^3-нā^2-кāн^2** бúтва, сражéние

ຍຸດທະພັນ **ньут^3-т^{x}а^3-п^{x}ан^2** постáвка воéнного снаряжéния

ຍຸດທະພູມີ **ньут^3-т^{x}а^3-п^{x}у^2-ми^2** *см.* ຍຸດທະພູມ

ຍຸດທະພູມ **ньут^3-т^{x}а^3-п^{x}ӯм^2** пóле бúтвы; теáтр воéнных дéйствий

ຍຸດທະໄພ **ньут^3-т^{x}а^3-п^{x}ай^2** угрóза войны́

ຍຸດທະລົງ **ньут^{3}-т^{x}а^{3}-лонг^{2}** пóле бúтвы

ຍຸດທະວິທີ **ньут^{3}-т^{x}а^{3}-ви^{3}-т^{x}ӣ^{2}** *воен.* тáктика

ຍຸດທະວິນັຍ **ньут^{3}-т^{x}а^{3}-ви^{3}-най^{2}** вóинская дисципли́на

ຍຸດໂທບາຍ **ньут^{3}-т^{x}ō^{2}-бāй^{2}** *воен.* тáктика

ຍຸທ **ньут^{3}-т^{x}а^{3}** *и произв. см.* ຍຸດທະ

ຍຸທກຳ **ньут^{3}-т^{x}а^{3}-кам^{2}** 1) войнá 2) бúтва, сражéние

ຍຸນ **ньун^{2}** 1) выводи́ть срéднее чисó 2) заменя́ть, замещáть

ຍຸ້ນ **ньун^{3}** 1) в склáдках; плиссирóванный 2) сéвший (*о ткани*)

ຍຸບ **ньуп^{3}** 1) прогибáться 2) оседáть 3) уменьшáться (*о ветре и т. п.*); спадáть (*об опухоли и т. п.*) 4) упраздня́ть, ликвиди́ровать; ຍຸບສະພາ **ньуп^{3} са^{1}-п^{x}ā^{2}** распускáть парлáмент

ຍຸບຍັບ **ньуп^{3}-ньап^{3}** быть разби́тым пóлностью; быть разрýшенным до основáния

ຍຸບຍອບ **ньуп^{3}-ньōп^{6}** 1) провáливаться 2) опускáться, деградúровать

ຍຸບພະເຍົາ **ньуп^{3}-п^{x}а^{3}-ньау^{2}** С краси́вая дéвушка

ຍຸບພະດີ **ньуп^{3}-п^{x}а^{3}-дӣ^{2}** П дéвушка; молодáя жéнщина

ຍຸບພະລາດ **ньуп^{3}-п^{x}а^{3}-лāт^{6}** *см.* ຍຸວະລາດ

ຍຸ່ມ **ньум^{4}** 1) собирáться (*для совместных действий*) 2) сходи́ться (скáпливаться) в однóм мéсте

ຍຸ້ມ **ньум^{3}** I 1) подавля́ть улы́бку 2) улыбáться, не разжимáя губ

ຍຸ້ມສົບ **ньум^{3}-соп^{1}** 1) сжимáть гýбы 2) стрóить (дéлать) гримáсу

ຍຸ້ມເຍິຍ **ньум^{3}-ньə̄й^{2}** ехи́дно улыбáться

ຍຸ້ມ **ньум^{3}** II 1) собирáться вмéсте 2) зашивáть дырý

ຍູ **ньӯ^{2}** метлá; вéник

ຍູກວາດ **ньӯ^{2}-куāт^{6}** метлá

ຍູປັດ **ньӯ^{2}-пат^{1}** метлá; вéник

ຍູ່ **ньӯ^{4}** мя́тый; смóрщенный

ຍູ່ຍີ່ **ньӯ^{4}-ньӣ^{4}** *см.* ຍູ່

ຍູ້ **ньӯ^{3}** 1) толкáть, сдвигáть с мéста; ຍູ້ກວຽນ **ньӯ^{3}-кӣан^{2}** толкáть телéжку 2) помогáть, спосóбствовать, содéйствовать 3) стимули́ровать; ຍູ້ວຽກການ **ньӯ^{3} вӣак^{6}-кāн^{2}** улучшáть дéятельность

ຍູ້ຊ່ວຍ **ньӯ^{3}-сӯай^{4}** пóмощь, поддéржка

ຍູ້ໜູນ **ньӯ^{3}-нӯн^{1}** 1) стимули́ровать 2) помогáть, поддéрживать

ຍູຖິກາ **ньӯ^{2}-т^{x}и^{1}-кā^{2}** С *бот.* жасми́н (Jasminium auriculatum)

ຍູທ່າງ **ньӯ^{2}-т^{x}āнг^{4}** забавля́ться, развлекáться

ຍູງ **ньӯнг^{2}** I комáр; моски́т

ຍູງກົ້ນປ່ອງ **ньӯнг^{2}-кон^{3}-пōнг^{5}** маляри́йный комáр, анóфелес

ຍູງລີ້ນ **ньӯнг^{2}-лӣн^{3}** *собир.* моски́ты

ຍູງ **ньӯнг^{2}** II *зоол.* павли́н (Pavo muticus)

ຍູງ **ньӯнг^{2}** III *бот.* юнг (*дерево;* Dipterocarpus grandiflorus)

ຍູຍ **ньӯй^{2}** 1) чёлка 2) гри́ва (*длинная*) 3) косá (*волóс*)

ຍູ່ຍ **ньӯй^4** 1) переспе́лый; о́чень мя́гкий 2) ло́мкий, хру́пкий 3) по́ртящийся; гнило́й

ຍູ່ຍໆ **ньӯй^4-ньӯй^4** ме́дленно плыву́щий (*об облаках, пене на поверхности воды*)

ຍູ້ຍ **ньӯй^3** ме́дленно плыть (*об облаках и т. п.*)

ເຍ້ **ньē^3** косо́й; накло́нный

ເຍຊູ **ньē^2-сӯ^2** Ф *рел.* Ису́с

ເຍພູຍສິກາ **ньē^2-п^{х}уй^2-си^1-ка̄^{2}** П о́бщее мне́ние; общепри́нятое мне́ние

ເຍພູຍຍະ **ньē^2-п^{х}уй^2-ньа^3** П 1) мно́го, в большо́м коли́честве 2) о́чень, весьма́

ເຍພູຍຍະນັຍ **ньē^2-п^{х}уй^2-ньа^3-най^2** П 1. *сущ.* о́бщее пра́вило 2. *прил.* 1) о́бщий 2) общедосту́пный

ເຍນ **ньēн^2** криво́й, изо́гнутый; со́гнутый

ແຍ **ньэ̄^{2}** протя́гивать; ແຍມື **ньэ̄^{2}-мы^2** протя́гивать ру́ку (ру́ки)

ແຍ້ **ньэ̄^{3}** I *зоол.* земляна́я я́щерица (Liolepis belliana)

ແຍ້ **ньэ̄^{3}** II 1) пра́вда 2) действи́тельность, реа́льность 3) реа́льные предме́ты (*в противоположность нарисованным*)

ແຍແສ **ньэ̄^{2}-сэ̄^{1}** Т *разг. гл. обр. с отриц.* обраща́ть внима́ние; проявля́ть интере́с

ແຍກ **ньэ̄к^6** отделя́ть(ся); разделя́ть(-ся); расщепля́ть(ся), разъединя́ть(ся); расходи́ть(ся); ແຍກເຂົ້ວເຮືອງ **ньэ̄к^6 к^{х}э̄у^6 хэ̄нг^3** ора́ть во всю гло́тку

ແຍກຍ້າຍ **ньэ̄к^6-ньа̄й^3** отделя́ться, разъединя́ться

ແຍກແຍງ **ньэ̄к^6-ньэ̄нг^2** анализи́ровать, разбира́ть, рассма́тривать

ແຍກແຍ້ງ **ньэ̄к^6-ньэ̄нг^3** Т расходи́ться (*во мнениях и т. п.*)

ແຍກທາງ **ньэ̄к^6-т^{х}а̄нг^2** разветвля́ться (*о дороге*)

ແຍກທາດ **ньэ̄к^6-т^{х}а̄т^6** Т де́лать ана́лиз (*минералов и т. п.*)

ແຍກປະເພດ **ньэ̄к^6-па^1-п^{х}ēт^6** сортирова́ть; перебира́ть

ແຍງ **ньэ̄нг^2** I 1) смотре́ться (*в зеркало*); ແຍງເບິ່ງໜ້າ **ньэ̄нг^2-бэнг^5-на̄^{6}** смотре́ться в зе́ркало 2) восторга́ться (любова́ться) собо́й

ແຍງຄິງ **ньэ̄нг^2-к^{х}инг^2** смотре́ться (*гл. обр. в зеркало*)

ແຍງເພດ **ньэ̄нг^2-п^{х}ēт^6** любова́ться свои́м отраже́нием в зе́ркале

ແຍງຊູ້ **ньэ̄нг^2-хӯ^3** 1) шпио́нить, следи́ть 2) замеча́ть, ви́деть; разгля́дывать

ແຍງ **ньэ̄нг^2** II 1) иска́ть, разы́скивать; находи́ть, обнару́живать 2) отбива́ться (*от группы – о животных*); ງົວແຍງ **нгӯа^2-ньэ̄нг^2** отби́вшаяся от ста́да коро́ва

ແຍງໜ້າ **ньэ̄нг^2-на̄^{6}** направля́ться, держа́ть курс

ແຍ່ງ **ньэ̄нг^4** I 1. *гл.* 1) отнима́ть, отбира́ть; выхва́тывать, вырыва́ть 2) дра́ться, боро́ться (*за что-л.*) ‖ ຍາດແຍ່ງກັນ **ньа̄т^6-ньэ̄нг^4 кан^2** а) отнима́ть (отбира́ть) друг у дру́га б) боро́ться друг с дру́гом (*за что-л.*) 2. *сущ.* вооружённый грабёж

ແຍ່ງຊິງ **ньэ̄нг^4-синг^2** отнима́ть, отбира́ть; выхва́тывать, вырыва́ть

ແຍ່ງ **ньэ̄нг^4** II 1) то́нкий; ຜ້າແຍ່ງ **п^{х}а̄^{6}-ньэ̄нг^4** газ (*ткань*) 2) худоща́вый

ແຍນ **ньэ̄н²** криво́й, изо́гнутый, со́гнутый (*о небольшом предмете*)

ແຍ້ນ **ньэ̄н³** си́льно хоте́ть (*есть, пить, курить*)

ແຍ້ນເຫລົ້າ **ньэ̄н³-лау⁶** си́льно хоте́ть вина́

ແຍບ **ньэ̄п⁶** хи́трость, трюк, уло́вка; ແຍບຄາຍ **ньэ̄п⁶-кˣа̄й²** Т а) подходя́щий; соотве́тствующий, до́лжный б) разу́мный, целесообра́зный

ແຍບຍົນ **ньэ̄п⁶-ньон²** *см.* ແຍບ

ແຍ້ມ **ньэ̄м³** 1) улыба́ться 2) слегка́ раскрыва́ться, приоткрыва́ть (ся) 3) говори́ть намёками

ແຍວ **ньэ̄у²** верте́ть (ся), кружи́ть (ся)

ໂຍະ **ньо³** 1) быть рассла́бленным (распу́щенным) 2) быть сла́бым (непро́чным)

ໂຍະຍານ **ньо³-нья̄н²** быть ненапряжённым; ການໂຍະຍານ **ка̄н²-ньо³-нья̄н²** разря́дка напряжённости

ໂຍະແຍະ **ньо³-нье³** развали́вшийся

ຍົກ **ньок³** 1. *гл.* 1) поднима́ть (ся) вверх; ຍົກຈອກ **ньок³ тьэ̄к⁵** поднима́ть бока́л; ຍົກປ້າຍ **ньок³ па̄й³** ве́шать вы́веску (объявле́ние); ຍົກຫົວຂຶ້ນ **ньок³ хӯа¹ кˣын⁶** поднима́ть го́лову 2) возвыша́ть (*кого-л.*); ຍົກຕົນຂົ່ມທ່ານ **ньок³ тон² кˣом⁵ тˣа̄н⁴** быть надме́нным (высокоме́рным); ຍົກຕົວເອງ **ньок³ тӯа²-е̄нг²** хва́статься 3) перемеща́ть, передвига́ть; приводи́ть в движе́ние; ຍົກກຳລັງຂຶ້ນບົກ **ньок³ кам²-ланг² кˣын⁶ бок¹** выса́живать (ся) на бе́рег; ຍົກເຂົ້າມາຕີ **ньок³-кˣау⁶ ма̄² ти̅²** вторга́ться; захва́тывать, оккупи́ровать 4) отдава́ть; передава́ть; дари́ть; ຍົກສົມບັດໃຫ້ **ньок³ сом¹-бат¹ хай⁶** отдава́ть (передава́ть) иму́щество в *чьё-л.* распоряже́ние; ຍົກລູກສາວໃຫ້ **ньок³ лӯк⁶-са̄у¹ хай⁶** выдава́ть дочь за́муж 5) приводи́ть; ຍົກຕົວຢ່າງ **ньок³ тӯа² ййанг⁵** приводи́ть в ка́честве приме́ра 6) снима́ть (*обвинение*); отменя́ть (*наказание*) 7) отклоня́ть (*просьбу, жалобу*) 2. *сущ.* ра́унд (*в боксе*)

ຍົກຂາ **ньок³-кˣа̄¹** дви́гаться, шага́ть; ຍົກຂາໄວໆ **ньок³-кˣа̄¹ вай²-вай²** идти́ быстре́е

ຍົກຄູ **ньок³-кˣӯ²** соверша́ть ежего́дную церемо́нию в честь учи́теля

ຍົກຄົວ **ньок³-кˣӯа²** переезжа́ть на другу́ю кварти́ру

ຍົກຊົງ **ньок³-сонг²** бюстга́льтер, ли́фчик

ຍົກຍ່າງ **ньок³-нья̄нг⁴** 1. *гл.* идти́, передвига́ться, перемеща́ться 2. *сущ.* 1) походка 2) выступле́ние (*воинских частей*)

ຍົກຍ້າຍ **ньок³-нья̄й³** перемеща́ть, передвига́ть (*тж. по службе*)

ຍົກຍໍ **ньок³-ньэ̄²** восторга́ться (*кем-л.*); восхваля́ть, превозноси́ть (*кого-л.*); де́лать комплиме́нты, льстить (*кому-л.*); ຍົກຍໍສັນລະເສີນ **ньок³-ньэ̄² сан¹-ла³-сэн¹** о́чень хвали́ть

ຍົກຍ້ອງ **ньок³-ньэ̄нг³** *см.* ຍົກຍໍ; ຍົກຍ້ອງຕາມອຸດົມຄະຕິ **ньок³-ньэ̄нг³ та̄м² у¹-дом² кˣа³-ти¹** идеализи́ровать

ຍົກທັບ **ньок^3-т^{x}ап^3** поднима́ть солда́т (*в атаку*)

ຍົກໂທດ **ньок^3-т^{x}о̄т^6** проща́ть, извиня́ть; отменя́ть наказа́ние

ຍົກຟ້ອງ **ньок^3-фɔ̄нг^3** отклоня́ть жа́лобу (проте́ст)

ຍົກເລີກ **ньок^3-лэ̄к^6** 1) отменя́ть, аннули́ровать 2) прекраща́ть, броса́ть (*делать что-л.*)

ຍົກເວັ້ນ **ньок^3-вен^3** 1) освобожда́ть; ຍົກເວັ້ນພາສີ **ньок^3-вен^3 п^{x}а̄^{2}-сӣ^1** освобожда́ть от упла́ты нало́га 2) исключа́ть

ຍົກເວັ້ນແຕ່ **ньок^3-вен^3-тэ̄^{5}** за исключе́нием

ຍົກໄວ້ **ньок^3-вай^3** прекраща́ть, приостана́вливать

ຍົກໃຫ້ **ньок^3-хай^6** 1) предлага́ть 2) подноси́ть, дари́ть

ຍົງ **ньонг^2** I 1) взбива́ть, вороши́ть (*для просушки*); ຍົງດິນ **ньонг^2 дин^2** взрыхля́ть зе́млю 2) хвали́ть, восхваля́ть

ຍົງ **ньонг^2** II 1) краси́вый; ສົມຍົງ **сом^1-ньонг^2** изя́щный 2) со́чный (*о зелёном цвете*); ຂຽວຍົງ **к^{x}ӣау^1-ньонг^2** я́рко-зелёный 3) про́чный, надёжный; ຍືນຍົງ **ны̄н^2-ньонг^2** долгове́чный

ຍ໊ງ **ньонг^3** я́рко-зелёный

ຍົດ **ньот^3** П 1) репута́ция; до́брое и́мя 2) сла́ва, изве́стность 3) ранг, чин; ຍົດຂ້າລັດທະການຊັ້ນສູງ **ньот^3 к^{x}а̄^{6}-лат^3-т^{x}а^3-ка̄н^2 сан^3 сӯнг^1** чино́вник са́мого высо́кого ра́нга 4) зна́ки разли́чия

ຍົດສັກ **ньот^3-сак^1** *см.* ຍົດ 3)

ຍົດຕຳແໜ່ງ **ньот^3-там^2-нэ̄нг^5** *см.* ຍົດ 3)

ຍົດຖາບັນດາສັກ **ньот^3-т^{x}а̄^{1}-бан^2-да̄^{2}-сак^1** *см.* ຍົດ 3)

ຍົດໂທດ **ньот^3-т^{x}о̄т^6** признава́ть невино́вным, опра́вдывать

ຍົນ **ньон^2** П *гл. обр. в сложн.* мото́р; ລົດຍົນ **лот^3-ньон^2** автомоби́ль

ຍົນເຫາະຈັກກະວານ **ньон^2-хɔ^1-тьак^1-ка^1-ва̄н^2** косми́ческий кора́бль; иску́сственный спу́тник

ຍົມ **ньом^2** К 1. *сущ.* слеза́; ка́пающие слёзы 2. *гл.* пла́кать

ຍົມຍ້ອຍ **ньом^2-ньɔ̄й^3** *поэт.* ка́пающие слёзы

ຍົມມະນາ **ньом^2-ма^3-на̄^{2}** П 1. *сущ.* 1) река́ 2) слеза́ 2. *гл.* пла́кать

ໂຍຄະ **ньо̄^{2}-к^{x}а^2** П *филос.* 1) йо́га (*одна из ортодоксальных идеалистических систем индийской философии*) 2) слия́ние с мировы́м ду́хом

ໂຍຄີ **ньо̄^{2}-к^{x}ӣ^2** С йо́ги (*последователь философской системы йога; см.* ໂຍຄະ 1)

ໂຍໂສ **ньо̄^{2}-со̄^{1}** 1) плохо́й, дурно́й; испо́рченный 2) хвастли́вый, самоуве́ренный

ໂຍຊະນະ **ньо̄т^6-са^3-на^3** П, С ньо́тсана (*мера длины ≅ 16 км*)

ໂຍຊະນາ **ньо̄^{2}-са^3-на̄^{2}** П ньо́сана (*работа по синтаксису языка пали*)

ໂຍທິກາ **ньо̄^{2}-т^{x}и^1-ка̄^{2}** С жасми́н

ໂຍທະກາ **ньо̄^{2}-т^{x}а^3-ка̄^{2}** П я́корь

ໂຍທາ **ньō^2-т^{х}ā^2** I П 1) а́рмия, во́йско 2) солда́т

ໂຍທາທັບ **ньō^2-т^{х}ā^2-т^{х}ап^3** а́рмия, во́йско

ໂຍທາ **ньō^2-т^{х}ā^2** II *книжн. уст.* физи́ческий труд; ກະຊວງໂຍທາ **ка^2-сӯанг^2 ньō^2-т^{х}ā^2** министе́рство обще́ственных рабо́т

ໂຍທາທິການ **ньō^2-т^{х}ā^2-т^{х}и^3-кāн^2** обще́ственные рабо́ты

ໂຍທິ **ньō^2-т^{х}и^3** С 1) солда́т 2) офице́р 3) а́рмия, во́йско

ໂຍທິນ **ньō^2-т^{х}ин^2** *см.* ໂຍທິ

ໂຍນິໂສ **ньō^2-ни^3-сō^1** П 1) до́лжным (соотве́тствующим) о́бразом 2) обстоя́тельно, подро́бно; от нача́ла до конца́

ໂຍນິໂສມະນະສິການ **ньō^2-ни^3-сō^1-ма^3-на^3-си^1-кāн^2** П всесторо́ннее рассмотре́ние (изуче́ние) (*вопроса*); по́лное понима́ние (*вопроса*)

ໂຍນີ **ньō^2-нӣ^2** П, С же́нские половы́е о́рганы; *анат.* ма́тка

ໂຍນົກ **ньō^2-нок^3** 1) ньо́нок (*народность на севере Таиланда*) 2) *уст.* Ньо́нок (*древнее королевство на севере Лаоса*)

ໂຍກ **ньōк^6** I 1) кача́ть(ся), колеба́ть(-ся), раска́чивать(ся) из стороны́ в сто́рону 2) шевели́ть(ся) 3) перемеща́ть(ся), сдвига́ть(ся)

ໂຍກເຍກ **ньōк^6-ньēк^6** *звукоизобр. раскачивания из стороны в сторону;* ຍ່າງໂຍກເຍກ **йāнг^5 ньōк^6-ньēк^6** идти́ вперева́лку

ໂຍກ **ньōк^6** II *см.* ໂຍຄະ

ໂຍງ **ньōнг^2** свя́зывать; привя́зывать (*к чему-л.*) ◊ ເຕັ້ນໂຍງ **тен^3-ньōнг^2** подска́кивать, подпры́гивать

ໂຍ່ງ **ньōнг^4** 1) лёгкий (*по весу*) 2) легко́ поднима́емый вверх 3) *хим.* лету́чий

ໂຍ່ງໆ **ньōнг^4-ньōнг^4** 1. *прил. см.* ໂຍ່ງ 2. *нареч.* больши́ми шага́ми (*идти*)

ໂຍ່ຍ **ньōй^4**: ຂີ້ໂຍ່ຍ **к^{х}ӣ^6-ньōй^4** а) вя́лый, апати́чный б) нете́рпящий; невыно́сливый в) непро́чный, несто́йкий

ໂຍດ **ньōт^6** I завя́зывать узло́м

ໂຍດ **ньōт^6** II *см.* ໂຍຊະນະ

ໂຍນ **ньōн^2** 1) броса́ть, кида́ть, швыря́ть; ໂຍນໄປໂຍນມາ **ньōн^2 пай^2 ньōн^2 мā^2** кача́ть, раска́чивать; ໂຍນລົງນ້ຳ **ньōн^2 лонг^2 нам^3** броса́ть в во́ду 2) подбра́сывать, броса́ть вверх

ໂຍນຖິ້ມ **ньōн^2-т^{х}им^3** 1) отбра́сывать, отки́дывать 2) выбра́сывать, выки́дывать

ໂຍບ **ньōп^6** 1) уменьша́ть(ся), сокраща́ть(ся) 2) снижа́ть(ся), понижа́ть(ся) 3) выска́кивать 4) оседа́ть (*о земле*)

ໂຍມ **ньōм^2** I 1) соглаша́ться; уступа́ть 2) разреша́ть, позволя́ть, допуска́ть 3) быть поко́рным (почти́тельным)

ໂຍມ **ньōм^2** II *будд.* вы (*употр. монахами при обращении к отцу, матери, людям преклонного возраста*)

ໂຍມວັດ **ньōм^2-ват^3** слу́жка, слуга́ в монастыре́

ໂຍມ **ньōм^2** III све́тский, мирско́й

ໂຍ໊ວ **ньōу^2** *межд., выражающее злость*

ເຍາະ **ньɔ^3** 1) толо́чь, дроби́ть 2) слегка́ ударя́ть 3) ру́шить (*рис*)

ເຍາະເຍີ້ຍ **ньɔ^3-ньɤй^3** высме́ивать, поднима́ть на́ смех

ຍໍ **ньɔ̄^{2}** I *бот.* мори́нда (*дерево;* Morinda citrifolia; *употр. для приготовления лекарств и красителей*)

ຍໍ **ньɔ̄^{2}** II 1) возвыша́ть; повыша́ть, поднима́ть 2) восхваля́ть, превозноси́ть

ຍໍຂຶ້ນ **ньɔ̄^{2}-к^{х}ын^6** приподнима́ть, слегка́ поднима́ть

ຍໍຄໍ **ньɔ̄^{2}-к^{х}ɔ̄^{2}** вытя́гивать ше́ю

ຍໍໃສ່ເກົ້າ **ньɔ̄^{2}-сай^5-кау^3** поднима́ть над голово́й (*руки, сложенные вместе ладонями – в знак уважения или повиновения*)

ຍໍຍ້ອງ **ньɔ̄^{2}-ньɔ̄нг^3** хвали́ть; де́лать комплиме́нты

ຍໍມື **ньɔ̄^{2}-мы̄^{2}** поднима́ть ру́ку (*для приветствия*)

ຍໍມືສາທຸ **ньɔ̄^{2}-мы̄^{2}-са̄^{1}-т^{х}у^3** приве́тствовать, сложа́ ру́ки вме́сте ладо́нями (*на уровне лица или над головой в знак уважения или благодарности*)

ຍໍ່ **ньɔ̄^{4}** 1) *анат.* вну́тренности 2) требуха́

ຍໍ້ **ньɔ̄^{3}** ньо (*народность на севере Лаоса*)

ຍໍໃຫ້ **ньɔ̄^{2}-хай^6** 1) дава́ть 2) дари́ть

ຍອກ **ньɔ̄к^6** I 1) встря́хивать 2) стега́ть (*напр. одеяло*) 3) испы́тывать ре́жущую боль

ຍອກ **ньɔ̄к^6** II крутой, обры́вистый (*о склоне и т. п.*)

ຍອກໆ **ньɔ̄к^6-ньɔ̄к^6** ма́ленькими шага́ми (*идти из-за усталости*)

ຍອງ **ньɔ̄нг^2** I бара́н; ягнёнок

ຍອງ **ньɔ̄нг^2** II цыплёнок

ຍ່ອງ **ньɔ̄нг^4** 1. *гл.* 1) растира́ть (*руками или ногами*) 2) бить, колоти́ть 3) дави́ть, нажима́ть; мять 2. *прил.* лёгкий (*по весу*)

ຍ່ອງໆ **ньɔ̄нг^4-ньɔ̄нг^4** 1. *прил.* лёгкий, возду́шный 2. *нареч.* легко́ (*шагать*)

ຍ້ອງ **ньɔ̄нг^3** хвали́ть, восхваля́ть, превозноси́ть

ຍ້ອງຍໍ **ньɔ̄нг^3-ньɔ̄^{2}** хвали́ть, восхваля́ть, превозноси́ть

ຍອງຝ້າຍ **ньɔ̄нг^2-фа̄й^6** 1) чёсаный хло́пок 2) хло́пок-сыре́ц

ຍອຍ **ньɔ̄й^2** 1) бахрома́ 2) чёлка

ຍອຍກະບິ່ **ньɔ̄й^2-ка^1-бӣ^{5}** тесьма́ с бахромо́й

ຍອຍຜ້າ **ньɔ̄й^2-п^{х}а̄^{6}** бахрома́

ຍອຍເອ້ **ньɔ̄й^2-е̄^{3}** помпо́н

ຍ່ອຍ **ньɔ̄й^4** 1. *прил.* 1) ме́лкий, второстепе́нный (*о вопросе и т. п.*) 2) ро́зничный (*о торговле*) 3) являю́щийся ча́стью це́лого 2. *гл.* 1) перева́ривать (*пищу*) 2) измельча́ть (ся); раздробля́ть (ся)

ຍ່ອຍຍັບ **ньɔ̄й^4-ньап^3** Т разру́шенный до основа́ния; разби́тый вдре́безги

ຍ່ອຍອາຫານ **ньɔ̄й^4-а̄^{2}-ха̄н^1** перева́ривать пищу

ຍ້ອຍ **ньɔ̄й^3** 1) ка́пать 2) струи́ться, течь 3) свиса́ть

ຍອຍຜ້າກັ້ງ **ньɔ̄й^2-п^{х}а̄^{6}-канг^3** жёлудь

ຍອດ ньɔт⁶ 1. *сущ.* 1) верши́на; пик; маку́шка (*дерева*) 2) шпиль 3) что́-либо са́мое лу́чшее 2. *прил.* 1) лу́чший 2) наивы́сший; ຍອດປະມຸກ ньɔт⁶ па¹-мук³ глава́ госуда́рства; ຍອດຮັກ ньɔт⁶ хак³ са́мый люби́мый

ຍອດຈຳນວນ ньɔт⁶-тьам²-нўан² су́мма, совоку́пность

ຍອດສູງສຸດ ньɔт⁶-сўнг¹-сут¹ *астр.* апоге́й

ຍອດນ້ຳ ньɔт⁶-нам³ 1. *прил.* соверше́нно мо́крый, промо́кший наскво́зь 2. *сущ. редк.* исто́к реки́

ຍອນ ньɔн² 1) элеме́нт, составна́я часть (*целого*) 2) до́ля; по́рция 3) отре́зок; часть 4) отде́л, се́кция (*в учреждении*)

ຍ້ອນ ньɔн³ в результа́те, из-за; благодаря́; ຍ້ອນເຈົ້າ ньɔн³ тьау³ благодаря́ вам; ຍ້ອນວ່າ... ньɔн³-ва⁴ по причи́не того́; что...; ເສັຽຊີວິດຍ້ອນເຮືອບິນຕົກ сиа¹ си²-вит³ ньɔн³ хыа²-бин² ток¹ поги́бли из-за паде́ния самолёта

ຍ້ອນຫຍັງ ньɔн³-ньанг¹ из-за чего́?, почему́?; ນັ້ນຮ້ອນຍ້ອນຫຍັງ нан² хɔн³ ньɔн³-ньанг¹ почему́ так жа́рко?

ຍອບ ньɔп⁶ 1) наклоня́ться, нагиба́ться 2) уменьша́ться, сокраща́ться; иссяка́ть

ຍອບຂຶ້ນ ньɔп⁶-кˣын⁶ разгиба́ться, выпрямля́ться

ຍອມ ньɔм² 1) соглаша́ться; уступа́ть; не противоре́чить 2) разреша́ть, позволя́ть, допуска́ть 3) сдава́ться (*в плен*)

ຍອມໃຈ ньɔм²-тьай² соглаша́ться, дава́ть согла́сие; ຍອມໃຈເຮັດ ньɔм²-тьай² хет³ соглаша́ться сде́лать

ຍອມຈຳນົນ ньɔм²-тьам²-нон² сдава́ться в плен

ຍອມເສັຽ ньɔм²-сиа¹ признава́ть себя́ побеждённым

ຍອມຕາຍ ньɔм²-тай² отдава́ть жизнь, же́ртвовать жи́знью

ຍອມຕາມ ньɔм²-там² покоря́ться, подчиня́ться (*правилам и т. п.*)

ຍອມໃຫ້ ньɔм²-хай⁶ 1) жа́ловать, дари́ть 2) уступа́ть (*дорогу и т. п.*)

ຍອມອະນຸຍາດ ньɔм²-а¹-ну³-ньат⁶ дава́ть разреше́ние, санкциони́ровать, одобря́ть

ຍອມອ່ອນນ້ອມ ньɔм²-ɔн⁵-нɔм³ подчиня́ться, покоря́ться

ຍອມຮັບ ньɔм²-хап³ признава́ться, сознава́ться; ຍອມຮັບສາລະພາບ ньɔм²-хап³ са¹-ла³-пˣап⁶ признава́ться в (*чём-л.*)

ຍອມຮັບຜິດ ньɔм²-хап³-пˣит¹ созна́ние свое́й вины́, раска́яние

ຍອມຮັບຮູ້ ньɔм²-хап³-хў³ выража́ть одобре́ние (*политике*)

ຍ່ອມ ньɔм⁴ I 1) небольшо́й; ме́ньше сре́днего разме́ра 2) обы́чный, обыкнове́нный; ຍ່ອມຫາບໍ່ໄດ້ ньɔм⁴ ха¹ бɔ⁵ дай³ ре́дкий, необы́чный, необыкнове́нный

ຍ່ອມ ньɔм⁴ II 1. *нареч.* есте́ственно (*употр. перед гл.*) 2. *вспом. гл. указывает, что действие произойдёт в ближайшем будущем*

ຍ່ອມເຍົາ **ньɔ̄м^4-ньау^2** скро́мный, уме́ренный

ຍ້ອມ **ньɔ̄м^3** кра́сить, окра́шивать (*ткань*)

ຍ້ອມສີ **ньɔ̄м^3-си^1** кра́сить (окра́шивать) в ра́зные цвета́ (*ткань*)

ເຍີ **ньə̄^{2}** *частица, ставится после гл. или в конце предлож., обозначает просьбу или повеление, напр.* ນອນເຍີ **нɔ̄н^2 ньə̄^{2}** спи́те!; ມາເຍີ **ма̄^{2} ньə̄^{2}** приходи́те!

ເຍີງ **ньə̄нг^2** 1) поднима́ть высо́ко (*лампу, светильник*) 2) хвали́ть, восхваля́ть

ເຍີ້ຍຫຍັນ **ньə̄й^3-ньан^1** насмеха́ться, иронизи́ровать; зло шути́ть

ເຍີ້ນ **ньə̄н^3** 1) далёкий, находя́щийся на большо́м расстоя́нии 2) дли́тельный, продолжи́тельный 3) простра́нный (*о речи, беседе*)

ເຍີ້ນນານ **ньə̄н^3-на̄н^2** 1) тяжёлый (*в разн. знач.*) 2) неуклю́жий, неповоро́тливый

ເຍີນຍໍ **ньə̄н^2-ньɔ̄^{2}** льстить, уго́дничать

ເຍີບໆ **ньə̄п^6-ньə̄п^6** ме́дленно и пла́вно (*идти*)

ເຍັ້ຽະ **ньиа^3** 1) де́лать, соверша́ть 2) де́йствовать, поступа́ть 3) заставля́ть де́лать

ເຍັ້ຽ **ньи̅а^2** 1) склад 2) ме́сто содержа́ния дома́шних живо́тных

ເຍັ້ຽແກ້ວ **ньи̅а^2-кɛ̄у^3** сокро́вищница

ເຍັ້ຽເຂົ້າ **ньи̅а^2-к^{х}ау^6** гумно́; амба́р

ຢ່ຽວ **ньы̅ау^4** 1. *сущ.* моча́ 2. *гл.* мочи́ться, испуска́ть мочу́

ຢ່ຽວວອດ **ньы̅ау^4-вɔ̄т^6** орёл; я́стреб-перепеля́тник

ເຍືອ **ньы̅а^2** 1) дли́тельный, продолжи́тельный 2) терпели́вый, выно́сливый

ເຍືອກ **ньы̅ак^6** 1) дрожа́щий, трясу́щийся (*от холода*) 2) чу́вствующий озно́б;

ເຍືອກເຢັນ **ньы̅ак^6-йен^2** Т холо́дный

ເຍືອງ **ньы̅анг^2** I антило́па

ເຍືອງ **ньы̅анг^2** II [при] поднима́ть (*лампу, фонарь*); свети́ть, освеща́ть (*лампой, фонарём*); ເຍືອງທາງ **ньы̅анг^2 т^{х}а̄нг^2** освеща́ть доро́гу; ດາວເຍືອງທາງ **да̄у^2-ньы̅анг^2-т^{х}а̄нг^2** *перен.* путево́дная звезда́; ຜູ້ເຍືອງທາງ **п^{х}у^6-ньы̅анг^2-т^{х}а̄нг^2** *перен.* све́точ

ເຍື່ອງ **ньы̅анг^4** 1) образе́ц, моде́ль (*изделия*) 2) приме́р 3) сорт; вид; род

ເຍື້ອງ **ньы̅анг^3** 1) нагиба́ться (*чтобы поправить одежду*) 2) отклоня́ться в сто́рону 3) принима́ть оборони́тельную сто́йку (*в боксе*) 4) идти́ ва́жной похо́дкой

ເຍືອງຜາ **ньы̅анг^2-п^{х}а̄^{1}** се́рна

ເຍື່ອຍ **ньы̅ай^4** 1. *гл.* разбива́ться, распада́ться (*и падать вниз*) 2. *прил.* 1) па́дающий вниз (*как водопад*) 2) сгово́рчивый, усту́пчивый

ເຍື່ອຍໆ **ньы̅ай^4-ньы̅ай^4** 1) рассыпа́ющиеся (*о куче предметов*) 2) разбега́ющиеся (*о муравьях*)

ເຍືອນ **ньыан**^{3} 1) воздерживаться, отказываться (*от чего-л.*) 2) ждать, ожидать 3) терпеть, запасаться терпением

ຍົວະ **ньуа**^{2} 1) провоцировать, подстрекать; ຍົວະໃຫ້ກະບົດ **ньуа**^{2} **хай**^{6} **ка**^{1}**-бот**^{1} поднимать на восстание (мятеж); ຍົວະໃຫ້ໂມໂຫ **ньуа**^{2} **хай**^{6} **мо̄**^{2}**-хо̄**^{1} а) сердить, раздражать б) провоцировать 2) уговаривать сделать (*что-л.*) 3) завлекать обманом

ຍົວະໃຈ **ньуа**^{2}**-тьай**^{2} обольщать, соблазнять

ຍົວະຍົງ **ньуа**^{2}**-ньонг**^{2} провоцировать, подстрекать

ຍົວະເຍົ້າ **ньуа**^{2}**-ньау**^{3} 1) провоцировать, подстрекать 2) заставлять обманом делать (*что-л.*)

ຍົວະເຍີ້ຍ **ньуа**^{2}**-нӭй**^{3} 1) дразнить, поддразнивать 2) надоедать; приставать

ຍົ່ວໆ **ньӯа**^{4}**-ньӯа**^{4} 1) толпиться 2) кишеть

ຍົວລະຍາດ **ньӯа**^{2}**-ла**^{3}**-ньāт**^{6} С *поэт.* идти, шагать; следовать

ຍວງ **ньӯанг**^{2} I мышь; крыса

ຍວງ **ньӯанг**^{2} II 1) быть во главе, возглавлять 2) уводить насильно 3) доставлять (*кого-л. куда-л.*)

ຍວງ **ньӯанг**^{2} III 1. *прил.* 1) чистый, без примеси (*о серебре*) 2) белый 2. *сущ.* 1) волокно хлопка 2) мякоть (*плода хлебного дерева*)

ຍ່ວຍ **ньӯай**^{4} медленно плывущий (*об облаках и т. п.*)

ຍ້ວຍ **ньӯай**^{3} 1) приходить в движение; медленно двигаться (*друг за другом*) 2) медленно течь (литься)

ຍວດ **ньӯат**^{6} 1. *сущ.* 1) отвесная скала 2) крутой обрыв 2. *прил.* 1) умный; талантливый 2) умелый, искусный; опытный

ຍວດຍົງ **ньӯат**^{6}**-ньонг**^{2} *см.* ຍວດ 2

ຍວດຍານ **ньӯат**^{6}**-ньāн**^{2} транспортные средства

ຍວນ **ньӯан**^{2} I ньуан (*вид банана*)

ຍວນ **ньӯан**^{2} II 1. *сущ.* ньуан (*народность на севере Таиланда*) 2. *прил.* 1) вьетнамский 2) греческий

ຍວບ **ньӯап**^{6} пригибающийся, оседающий (*под тяжестью чего-л.*)

ໄຍ **ньай**^{2} I 1) тонкая нить, волосок 2) волокно 3) паутина; ໄຍແມງມຸມ **ньай**^{2}**-мэ̄нг**^{2}**-мум**^{2} паутина

ໄຍ **ньай**^{2} II: ໃສ່ໄຍ **сай**^{5}**-ньай**^{2} шутить, подшучивать (*над кем-л.*)

ໄຍ່ໆ **ньай**^{4}**-ньай**^{4} расположенный вереницей (в ряд)

ເຍົາ **ньау**^{2} I 1) уставать до смерти; изнемогать от усталости 2) тяжело (смертельно) болеть

ເຍົາ **ньау**^{2} II 1) незначительный, небольшой 2) молодой, юный

ເຍົ່າ **ньау**^{4} встряхивать; взбалтывать

ເຍົ້າ **ньау**^{3} 1) заставлять делать *или* говорить 2) поощрять, ободрять

ເຍົາວະ **ньау**^{2}**-ва**^{3} II 1) нежный, мягкий 2) молодой, юный

ເຍົາວະຊົນ **ньау**^{2}**-ва**^{3}**-сон**^{2} молодёжь

ເຍົາວະຍອດ **ньау**^{2}**-ва**^{3}**-ньо̄т**^{6} красивый, прекрасный

ເຍົາວະພາ ньау^2-ва^3-п^{x}а̄^{2} краси́вая де́вушка, краса́вица

ເຍົາວະພານ ньау^2-ва^3-п^{x}а̄н^2 1. *сущ.* краси́вый ю́ноша 2. *прил.* молодо́й, ю́ный

ເຍົາວະມານ ньуа^2-ва^3-ма̄н^2 С краси́вая де́вушка, краса́вица

ເຍົາວະລັກ ньау^2-ва^3-лак^3 краси́вая же́нщина

ເຍົາວະເລດ ньау^2-ва^3-лē т^6 С 1) принце́сса 2) краси́вая де́вушка, краса́вица

ຍຳ ньам^2 I руби́ть, разруба́ть; кроши́ть

ຍຳ ньам^2 II сала́т; винегре́т

ຍຳສະຫລັດ ньам^2-са^1-лат^1 сала́т

ຍ່ຳ ньам^4 1) топта́ть 2) *перен.* попира́ть, унижа́ть 3) бить, ударя́ть, колоти́ть 4) отбива́ть (*время — о часах*)

ຍ່ຳຍີ ньам^4-ньӣ^2 1) топта́ть 2) *перен.* попира́ть, унижа́ть 3) угнета́ть, притесня́ть; тира́нить

ຍ່ຳຕີນ ньам^4-тин^2 то́пать, стуча́ть нога́ми

ຍ່ຳເທົ້າ ньам^4-т^{x}ау^3 топта́ться на ме́сте

ຍຳຍ່າງ ньам^2-ньа̄нг^4 1) по[д]ве́шенный 2) вися́чий, вися́щий

ຍຳແຍງ ньам^2-йэ̄нг^2 боя́ться, страши́ться (*кого-л.*); трепета́ть пе́ред (*кем-л.*)

ດ

ດ дɔ̄^{2} *9-я буква лаосского алфавита; относится к согласным среднего класса*

ດະ да^1 I *редк.* задева́ть, зацепля́ться; каса́ться

ດະ да^1 II *аллитеративный префикс, употр. гл. обр. в поэзии перед словами, начинающимися с буквы* ດ, *напр.* ດະດັ່ນ да^1-дан^5 дрожа́щий

ດະລຸນະ да^1-лу^3-на^3 П, С *книжн.* 1. *сущ.* ю́ноша 2. *прил.* молодо́й, ю́ный; ю́ношеский

ດະລຸນະພາບ да^1-лу^3-на^3-п^{x}а̄п^6 П 1) полова́я зре́лость 2) де́вственность

ດະລຸນີ да^1-лу^3-ни^3 П, С *книжн.* 1. *сущ.* де́вушка 2. *прил.* молода́я, ю́ная; де́вичий

ດັກ дак^1 1) пря́таться, таи́ться 2) пря́тать [го́лову]

ດັກສະກັດ дак^1-са^1-кат^1 устра́ивать заса́ду; находи́ться в заса́де

ດັກແດ້ дак^1-дэ̄^{3} *зоол.* ку́колка

ດັງ данг^2 I нос; ດັງງວງ данг^2 нгӯанг^2 длинноно́сый; ດັງໂມ данг^2 мō^2 с орли́ным но́сом; ດັງເຫີນ данг^2 хə̄н^1 с вздёрнутым но́сом, курно́сый; ດັງແໝບ данг^2 мэ̄п^5 с приплю́снутым но́сом

ດັງ данг^2 II 1. *гл.* звуча́ть 2. *прил.* гро́мкий; зву́чный; ດັງສະໜັ່ນ данг^2 са^1-нан^5 греме́ть; оглаша́ться

ດັງກ້ອງ данг^2-кɔ̄нг^3 гро́мко звуча́ть (раздава́ться)

ດັງ данг^2 III разжига́ть (*огонь*)

ດັ່ງ данг^5 I 1) щёлочь 2) пота́ш

ດັ່ງ данг^5 II сло́вно, подо́бно, как; ດັ່ງກະໄວ້ данг^5 ка^1 вай^3 как и пред-

полага́лось; ດັ່ງກ່າວຂ້າງເທິງ данг^{5} кāу^{5} к^{х}āнг^{6} т^{х}энг^{2} как говори́лось вы́ше; ດັ່ງກ່າວມາແລ້ວ данг^{5} кāу^{5} мā^{2} лэ̄у^{3} как уже́ говори́лось; ດັ່ງຄາດໄວ້ данг^{5} к^{х}āт^{6} вай^{3} как и ожида́лось; ດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ данг^{5} тэ̄^{5}-пай^{2} нӣ^{3} сле́дующим о́бразом; ດັ່ງທີ່ກ່າວມານີ້ данг^{5} т^{х}ӣ^{4} кāу^{5} мā^{2} нӣ^{3} как отмеча́лось (говори́лось) ра́нее; ດັ່ງປາຖະໜາ данг^{5} пā^{2}-т^{х}а^{1}-нā^{2} в соотве́тствии с пожела́ниями (наме́рениями); ດັ່ງລຸ່ມນີ້ данг^{5} лум^{4} нӣ^{3} нижесле́дующий; ດັ່ງໝາຍ данг^{5}-мāй^{1} как и ожида́лось

ດັ່ງກ່າວ **данг^{5}-кāу^{5}** вышеука́занный, вышеупомя́нутый

ດັ່ງເກົ່າ **данг^{5}-кау^{5}** по-пре́жнему, по-ста́рому

ດັ່ງຈິງ **данг^{5}-тьинг^{2}** по-настоя́щему; как подоба́ет

ດັ່ງໃຈ **данг^{5}-тьай^{2}** в соотве́тствии с пожела́ниями (наме́рениями)

ດັ່ງເດີມ **данг^{5}-дэ̄м^{2}** 1) как пре́жде, по-пре́жнему 2) и́здавна

ດັ່ງດຽວ **данг^{5}-дӣау^{2}** аналоги́чно, схо́дно, подо́бно

ດັ່ງໃດ **данг^{5}-дай^{2}** как, каки́м о́бразом

ດັ່ງນັ້ນ **данг^{5}-нан^{3}** 1) так, таки́м (*тем*) о́бразом 2) поэ́тому

ດັ່ງນີ້ **данг^{5}-нӣ^{3}** так, таки́м (*этим*) о́бразом

ດັ່ງລື **данг^{5}-лы̄^{2}** как, каки́м о́бразом

ດັ້ງ **данг^{3}** I ба́бка (*стропильная*)

ດັ້ງ **данг^{3}** II *редк.* первонача́льный, исхо́дный

ດັ້ງເດີມ **данг^{3}-дэ̄м^{2}** 1) дре́вний; первобы́тный 2) изнача́льный; давни́шний

ດັດຊະນີ **дат^{1}-са^{3}-нӣ^{2}** П 1) *книжн.* указа́тельный па́лец 2) и́ндекс, указа́тель

ດັດ **дат^{1}** 1) придава́ть ну́жную фо́рму; выгиба́ть; расправля́ть, распрямля́ть 2) изменя́ть; преобразо́вывать: ດັດສັນດານ дат^{1} сан^{1}-дāн^{2} перевоспи́тывать 3) исправля́ть; изменя́ть; ດັດຈະລິດ дат^{1} тьа^{1}-лит^{1} исправля́ть мане́ры (поведе́ние); изменя́ть привы́чки

ດັດກາຍ **дат^{1}-кāй^{2}** тренирова́ть те́ло; де́лать физи́ческие упражне́ния

ດັດແກ້ **дат^{1}-кэ̄^{3}** 1) устраня́ть (*тру́дности*) 2) изменя́ть; улучша́ть

ດັດຈິດ **дат^{1}-тьит^{1}** притворя́ться; стро́ить из себя

ດັດສ້າງ **дат^{1}-сāнг^{6}** 1) перестра́ивать 2) *перен.* перевоспи́тывать; переде́лывать (*характер и т. п.*)

ດັດແປງ **дат^{1}-пэ̄нг^{2}** преобразо́вывать; видоизменя́ть

ດັດຜົມ **дат^{1}-п^{х}ом^{1}** де́лать зави́вку

ດັດຊະນີ **дат^{1}-са^{3}-нӣ^{2}** *см.* ດັດຊະນີ

ດັນ **дан^{2}** 1) толка́ть, пиха́ть; ດັນເຂົ້າຫີບ дан^{2} к^{х}ау^{6} хӣп^{5} зата́лкивать (запи-

хива́ть) в я́щик; ຄວາມດັນອາກາດ к^{x}уа̄м^2 дан^2 а̄^{2} ка̄т^5 атмосфе́рное давле́ние 2) сде́рживать напо́р

ດັນຄືນ дан^2-к^{x}ы̄н^2 оттесня́ть; дава́ть отпо́р

ດັ່ນໆ дан^5-дан^5 *звукоизобр. конвульсивных движений, напр.* ດິ້ນດັ່ນໆ дин^3 дан^5-дан^5 би́ться в конву́льсиях

ດັ້ນ дан^3 1) зарыва́ться (*в землю – о насекомых*) 2) пря́таться, скрыва́ться (*в чаще и т. п.*) 3) идти́ [напроло́м]

ດັ້ນດຸ່ງ дан^3-дунг^5 идти́ [напрями́к]

ດັບ дап^1 I 1. *гл.* 1) гаси́ть, туши́ть; ດັບຕະກຽງ дап^1 та^1-кӣанг^2 гаси́ть ла́мпу; ດັບໄຟຟ້າ дап^1 фай^2-фа̄^{3} выключа́ть (гаси́ть) свет 2) га́снуть, ту́хнуть, затуха́ть 3) *перен.* подавля́ть (*чувства, желания*); заглуша́ть (*голод, жажду*); ດັບຄວາມຫິວ дап^1 к^{x}уа̄м^2-хиу^1 подавля́ть чу́вство го́лода (жа́жды); ດັບໂທໂສ дап^1 т^{x}о̄^{2}-со̄^{1} подавля́ть гнев 4) избавля́ться (*от какого-л. чувства*) 5) лиша́ться (*напр. чувств*); пропада́ть (*о дыхании*) 6) заходи́ть (*о небесных светилах*) 2. *прил.* уга́сший, поту́хший; погружённый во мрак ◊ ດັບເງິນ дап^1 нгэн^2 сори́ть деньга́ми, прома́тывать де́ньги

ດັບຈິດ дап^1-тьит^1 *см.* ດັບໃຈ

ດັບໃຈ дап^1-тьай^2 сконча́ться; ລາວດັບໃຈ ла̄у^2 дап^1-тьай^2 у него́ душа́ отлете́ла

ດັບສູນ дап^1-сӯн^1 1) исчеза́ть, пропада́ть 2) уничтожа́ть, ликвиди́ровать

ດັບມອດ дап^1-мɔ̄т^6 1) гаси́ть, туши́ть (*пожар и т. п.*) 2) *перен.* подавля́ть (*инициативу и т. п.*)

ດັບວາຍ дап^1-ва̄й^2 ги́бнуть

ດັບ дап^1 II *редк.* поря́док, после́довательность, очерёдность

ດັບນັ້ນ дап^1-нан^3 *нареч.* зате́м, пото́м

ດາ да̄^{2} I *зоол.* водяно́й клоп (Lethocerus indicus)

ດາ да̄^{2} II 1) изготовля́ть(ся), приготовля́ть(ся); держа́ть (быть) нагото́ве; ດາຕາຍ да̄^{2} та̄й^2 быть гото́вым к сме́рти 2) быть располо́женным (скло́нным) к (*чему-л.*); ດາເວົ້າ да̄^{2} вау^3 люби́ть болта́ть

ດາຫ້າງ да̄^{2}-ха̄нг^6 подгота́вливать(ся)

ດາ да̄^{2} III многочи́сленный, име́ющийся в большо́м коли́честве

ດາດາດ да̄^{2}-да̄т^5 покры́вший (усы́павший) всё вокру́г

ດາ да̄^{2} IV *диал.* сам (само́) по себе́ (*употр. перед гл.*); ມັນດາລົ້ມໄປ ман^2 да̄^{2} лом^3 пай^2 оно́ само́ по себе́ упа́ло

ດ່າ да̄^{5} руга́ть, брани́ть, поноси́ть; оскорбля́ть

ດ່າແຊ່ງ да̄^{5}-сэ̄нг^4 руга́ть; проклина́ть

ດ່າປ້ອຍ да̄^{5}-пɔ̄й^3 руга́ть; оскорбля́ть

ດ່າວ່າ да̄^{5}-ва̄^{4} порица́ть, осужда́ть (*за что-л.*)

ດ່າວ່າຮ້າຍຂາດ да̄^{5}-ва̄^{4}-ха̄й^3-к^{x}а̄т^5 *см.* ດ່າວ່າ

ດາລາ да̄^{2}-ла̄^{2} П 1) свети́ло; звезда́ 2) *перен.* звезда́, знамени́тость

ດາລາສາດ да̄^{2}-ла̄^{2}-са̄т^5 астроно́мия

ດາລາມົນທົນ да̄^{2}-ла̄^{2}-мон^2-т^{x}он^2 *астр.* зодиа́к

ດາລາວົນ да̄^{2}-ла̄^{2}-вон^2 метео́р; па́дающая звезда́

ດາກ да̄к^5 1) *анат.* ни́жняя часть прямо́й кишки́ 2) *мед.* геморро́й 3): ດິນດາກ дин^2-да̄к^5 гли́на

ດາງ да̄нг^2 1. *сущ.* 1) сеть (*на квадратной раме для ловли рыбы*) 2) се́тка; решётка; ດາງຕໍ່ да̄нг^2 тɔ̄^{5} оси́ное гнездо́; ດາງເຜີ້ງ да̄нг^2 п^{x}э̄нг^3 пчели́ные со́ты 2. *сч. сл. для сетей, неводов, борон, напр.* ແຫດາງໜຶ່ງ хэ̄^{1} да̄нг^2 нынг^5 одна́ сеть

ດາງແຫ да̄нг^2-хэ̄^{1} 1) рва́ная сеть 2) дангхэ́ (*водяная, неядовитая змея*) 3) дангхэ́ (*гриб-паразит*)

ດ່າງ да̄нг^5 1) с бе́лыми пя́тнами (подтёками, разво́дами); места́ми вы́цветший (полиня́вший) 2) запя́тнанный, покры́тый пя́тнами

ດ່າງດາວ да̄нг^5-да̄у^2 1) запя́тнанный, покры́тый пя́тнами 2) в горо́шек

ດ້າງ да̄нг^3 I *уст.* 1) продолгова́тый щит 2) меч

ດ້າງ да̄нг^3 II: ມັນດ້າງ ман^2-да̄нг^3 *бот.* бата́т, сла́дкий карто́фель (Ipomoea batatas)

ດ້າງ да̄нг^3 III 1) затвердева́ть 2) кочене́ть, замерза́ть; ເຂົາຫູດ້າງ к^{x}ау^1 хӯ^1 да̄нг^3 он отморо́зил у́ши

ດາຍ да̄й^2 *редк.* 1) пусто́й; го́лый 2) одино́кий; ຄົນດາຍ к^{x}он^2 да̄й^2 одино́кий челове́к; ຢູ່ດາຍ йӯ^5 да̄й^2 жить одному́ 3) дарово́й, беспла́тный; ກິນດາຍ кин^2 да̄й^2 пита́ться да́ром 4) безразли́чный, безуча́стный; ດູດາຍ дӯ^2 да̄й^2 относи́ться равноду́шно

ດາຍດູ້ да̄й^2-дӯ^3 *см.* ດາຍດອກ

ດາຍດອກ да̄й^2-дɔ̄к^5 1) пусто́й; ກິນເຂົ້າດາຍດອກ кин^2 к^{x}ау^6 да̄й^2-дɔ̄к^5 есть оди́н рис 2) пусто́й; бесце́льный; ໄປດາຍດອກ пай^2 да̄й^2-дɔ̄к^5 бесце́льно броди́ть (ходи́ть)

ດ້າຍ да̄й^3 *редк.* нить, ни́тка

ດ້າຍດິບ да̄й^3-дип^1 суро́вое полотно́; холст

ດ້າຍແດງ да̄й^3-дэ̄нг^2 *бот.* цело́зия курча́вая, пету́ший гре́бень (*съедобное и лекарственное растение;* Celosia cristata)

ດາດ да̄т^5 1) задева́ть (прикаса́ться) нечая́нно; ໄຟດາດ фай^2 да̄т^5 обжига́ться, получа́ть ожо́г 2) отска́кивать, рикошети́ровать

ດາດດາ да̄т^5-да̄^{2} запо́лнивший всё вокру́г

ດານ да̄н^2 I 1) плита́ (*гл. обр. каменная*) 2) мель, ба́нка 3) *мед.* затверде́ние

ດານ да̄н^2 II *редк.* натыка́ться, налета́ть

ດ່ານ да̄н^5 1) пост; заста́ва; тамо́жня; контро́льно-пропускно́й пункт; каранти́н; ດ່ານກວດຄົນເຂົ້າເມືອງ да̄н^5 кӯат^5 к^{x}он^2 к^{x}ау^6 мы̄анг^2 контро́льно-пропускно́й пункт (*на границе*); ດ່ານກວດພະຍາດ да̄н^5 кӯат^5 п^{x}а^3-нья̄т^6 ка-

рантúн; эпидемиологúческая стáнция; ດ່ານຕຳລວດ **да̄н^5 там^2-лӯат^6** полицéйский учáсток; ດ່ານພາສີ **да̄н^5 п^{x}а̄^{2}-си^1** тамóжня 2) территóрия, мéсто нахождéния (распространéния); ດ່ານຊ້າງ **да̄н^5 са̄нг^3** мéсто, где вóдятся слоны́

ດ່ານດ້າວ **да̄н^5-да̄у^3** леснóй масси́в

ດ້ານ **да̄н^3** I 1) сторонá, бок; ດ້ານໜ້າ **да̄н^3 на^6** а) перéдняя сторонá б) спéреди; ດ້ານຫລັງ **да̄н^3 ланг^1** а) зáдняя сторонá б) сзáди 2) сфéра, óбласть; аспéкт; ດ້ານການເມືອງ **да̄н^3 ка̄н^2-мы̄анг^2** в óбласти полúтики; ດ້ານທະຫານ **да̄н^2 т^{x}а^3-ха̄н^1** в воéнном отношéнии

ດ້ານຂ້າງ **да̄н^3-к^{x}а̄нг^6** 1) сторонá, бок 2) прóфиль, вид сбóку

ດ້ານ **да̄н^3** II 1) грýбый, жёсткий 2) бесстыдный, нáглый; ດ້ານເຂົ້າໄປ **да̄н^3 к^{x}ау^6 пай^2** нáгло ворвáться (влезть)

ດ້ານ **да̄н^3** III давáть осéчку; не взрывáться

ດາບ **да̄п^5** меч; кинжáл; ດາບປາຍປືນ **да̄п^5-па̄й^2-пы̄н^2** штык

ດາມ **да̄м^2** 1) *тех.* стáвить наклáдку; стáвить заплáтку 2) наклáдывать шúну (лубóк)

ດ້າມ **да̄м^3** I 1. *сущ.* рýчка; рукоя́тка; эфéс 2. *сч. сл. для ручек, вилок и т. п.*

ດ້າມ **да̄м^3** II *редк.* рóвный, одинáковый; соотвéтствующий; сорaзмéрный

ດ້າມ **да̄м^3** III дам (*мера длины ≅ 1,8 м*)

ດ້າມ **да̄м^3** IV нéкоторое колúчество, нéсколько; ດ້າມຄົນ **да̄м^3 к^{x}он^2** нéсколько человéк; ດ້າມເທື່ອ **да̄м^3-т^{x}ы̄а^4** инóгдá; ດ້າມເທື່ອດ້າມທີ **да̄м^3-т^{x}ы̄а^4-да̄м^3-т^{x}ӣ^2** врéмя от врéмени

ດາວ **да̄у^2** светúло; звездá; планéта ◊ ໄຂ່ດາວ **к^{x}ай^5-да̄у^2** яúчница-глазýнья

ດາວແກະຜູ້ **да̄у^2-кэ^1-п^{x}ӯ^6** Óвен (*созвездие и знак зодиака*)

ດາວໄກ່ນ້ອຍ **да̄у^2-кай^5-нɔ̄й^3** *астр.* Плея́ды

ດາວຄັນຊັ່ງ **да̄у^2-к^{x}ан^2-санг^4** Весы́ (*созвездие и знак зодиака*)

ດາວຄົນຄູ່ **да̄у^2-к^{x}он^2-к^{x}ӯ^4** Близнецы́ (*созвездие и знак зодиака*)

ດາວໂຄຜູ້ **да̄у^2-к^{x}о̄^{2}-п^{x}ӯ^6** Телéц (*созвездие и знак зодиака*)

ດາວເຄາະ **да̄у^2-к^{x}ɔ^3** планéта

ດາວຄ້ວນ **да̄у^2-к^{x}уан^2** комéта

ດາວສະເດັດ **да̄у^2-са^1-дет^1** пáдающая звездá; метеóр; болúд

ດາວສະໝໍ **да̄у^2-са^1-мɔ̄^{2}** *астр.* Ю́жный Крест

ດາວສິງໂຕ **да̄у^2-синг^1-то̄^{2}** Лев (*созвездие и знак зодиака*)

ດາວຊ້າງ **да̄у^2-са̄нг^3** Поля́рная звездá

ດາວຕົກ **да̄у^2-ток^1** метеорúт

ດາວໄຖ **да̄у^2-т^{x}ай^1** *астр.* Ориóн

ດາວທະນູ **да̄у^2-т^{x}а^3-нӯ^2** Стрелéц (*созвездие и знак зодиака*)

ດາວທຽມ **да̄у^2-т^{x}иам^2** [искýсственный] спýтник

ດາວນັບພະເຄາະ **да̄у^2-нап^3-п^{x}а^3-к^{x}ɔ^3** планéта

ດາວນາງສາວ **да̄у^2-на̄нг^2-са̄у^1** Дéва (*созвездие и знак зодиака*)

ດາວບິນ дāу²-бин² метеóр

ດາວບໍລິວານ дāу²-бɔ̄²-ли³-вāн² *астр.* спýтник

ດາວປະຈໍາເມືອງ дāу²-па¹-тьам²-мы̄-анг² вечéрняя звездá

ດາວປາ дāу²-пā² Рыбы (*созвездие и знак зодиака*)

ດາວປູ дāу²-пӯ² Рак (*созвездие и знак зодиака*)

ດາວພະເກດ дāу²-пˣа³-кēт⁵ *астр.* Нептýн

ດາວພະເຄາະ дāу²-пˣа³-кˣɔ³ планéта

ດາວພະສຸກ дāу²-пˣа³-сук¹ *астр.* Венéра

ດາວພະເສົາ дау²-пˣа³-сау¹ *астр.* Сатýрн

ດາວພະຍົມ дāу²-пˣа³-ньом² *астр.* Плутóн

ດາວພະພິບ дāу²-пˣа³-пˣи³-пˣоп³ Земля́ (*планета*)

ດາວພະພຸດ дāу²-пˣа³-пˣут³ *астр.* Меркýрий

ດາວພະຫັດ дāу²-пˣа³-хат¹ *астр.* Юпи́тер

ດາວພະອັງຄານ дāу²-пˣа³-анг²-кˣāн² *астр.* Марс

ດາວເພັດ дāу²-пˣет³ ýтренняя звездá

ດາວແພະ дāу²-пˣэ³ Козерóг (*созвездие и знак зодиака*)

ດາວມະລຶດຕະຍູ дāу²-ма³-лыт³-та¹-ньӯ² *астр.* Урáн

ດາວມັດຖະຕະຍູ дāу²-мат³-тˣа¹-та¹-ньӯ² *см.* ດາວມະລຶດຕະຍູ

ດາວແມງເງົາ дāу²-мɔ̄нг²-нгау² *см.* ດາວແມງປ່ອງ

ດາວແມງປ່ອງ дāу²-мɔ̄нг²-пɔ̄нг⁵ Скорпиóн (*созвездие и знак зодиака*)

ດາວຢົດ дāу²-йот¹ метеóр

ດາວຫາງ дāу²-хāнг¹ комéта

ດາວຫ້າວ дāу²-хāу⁵ *астр.* пóяс Ориóна

ດາວເໜືອ дāу²-ны̄а¹ Поля́рная звездá

ດາວໝູ່ дāу²-мӯ⁵ созвéздие

ດາວໝໍ້ນໍ້າ дāу²-мɔ⁶-нам³ Водолéй (*созвездие и знак зодиака*)

ດາວຫລັກເມືອງ дāу²-лак¹-мы̄анг² Волопáс (*созвездие*)

ດາວເຮືອງ дāу²-хы̄анг² *бот.* бáрхатцы (Tagetes patula)

ດ່າວໆ дāу⁵-дāу⁵ извивáясь (*вырываться – о людях или крупных животных*)

ດ້າວ дāу³ *редк.* 1) лес; джýнгли; зáросли 2) рай́он; территóрия

ດິຖີ ди¹-тˣи¹ П, С *книжн.* день [новолýния]

ດິລົກ ди¹-лок³ П ти́лак (*метка на лбу у брахманов, знак счастья*)

ດິກ дик¹ пря́тать [гóлову]; наклоня́ть [гóлову]

ດິກນ້ໍາ дик¹-нам³ топи́ть(ся); ຕາຍດິກນ້ໍາ тāй² дик¹-нам³ утопи́ться; утонýть

ດິ່ງ динг⁵ I 1. *прил.* прямóй; отвéсный, вертикáльный; ຂຶ້ນດິ່ງ кˣын⁶ динг⁵ поднимáться пря́мо вверх (вертикáльно) 2. *сущ.* отвéс

ດິ່ງ динг⁵ II бить тóнкой струи́кой

ດິ້ງ динг³ нить (*золотая, серебряная для вышивания*); галýн

ດິນ **дин^2** 1) земля́, по́чва, грунт 2) обетова́нная земля́

ດິນກະດານ **дин^2-ка^1-да̄н^2** сла́нец; ши́фер, ши́ферная пли́тка

ດິນເກື່ອນ **дин^2-кы̄ан^5** обва́л; о́ползень

ດິນຂໍ **дин^2-к^{x}ɔ̄^{1}** черепи́ца; пли́тка

ດິນຈີ່ **дин^2-тьӣ^{5}** кирпи́ч

ດິນສໍ **дин^2-сɔ̄^{1}** 1) гри́фель 2) графи́т 3) каранда́ш; ດິນສໍສີ **дин^2-сɔ̄^{1} сӣ^{1}** цветно́й каранда́ш

ດິນຊາຍ **дин^2-са̄й^2** песо́к

ດິນຊີມັງ **дин^2-си^3-манг^2** цеме́нт

ດິນດາກ **дин^2-да̄к^5** гли́на

ດິນແດນ **дин^2-дэ̄н^2** 1) террито́рия, владе́ние, земля́ 2) грани́цы, преде́лы

ດິນດອນ **дин^2-дɔ̄н^2** высоко́ располо́женные зе́мли; ດິນດອນຕອນຫຍ້າ **дин^2-дɔ̄н^2-тɔ̄н^2-нья̄^{6}** *обр.* земля́; ни́ва, по́ле

ດິນປະສິວ **дин^2-па^1-сиу^1** сели́тра

ດິນໂປ່ງ **дин^2-по̄нг^5** засолённая по́чва; солонча́к

ດິນເຜົາ **дин^2-п^{x}ау^1** обожжённая гли́на; ເຄື່ອງດິນເຜົາ **к^{x}ы̄анг^4-дин^2-п^{x}ау^1** гонча́рные изде́лия

ດິນຟ້າອາກາດ **дин^2-фа^3-а̄^{2}-ка̄т^5** пого́да; климати́ческие усло́вия

ດິນລະເບີດ **дин^2-ла^3-бэ̄т^5** взрывча́тка; динами́т

ດິນລົ້ມ **дин^2-лом^4** грязь

ດິນໜຽວ **дин^2-нӣау^1** Т гли́на

ດິນໝໍ້ **дин^2-мɔ̄^{6}** са́жа

ດິນຫລົ່ມ **дин^2-лом^5** грязь

ດິນເຫລືອງ **дин^2-лы̄анг^1** лёсс

ດິນໄຫວ **дин^2-вай^1** землетрясе́ние

ດິນແຮ່ **дин^2-хэ̄^{4}** камени́стая по́чва

ດິນເຮື້ອ **дин^2-хы̄а^3** целина́, цели́нные зе́мли; пу́стошь; пусты́рь

ດີ້ນ **дин^3** вырыва́ться; ດີ້ນບໍ່ຫລຸດ **дин^3 бɔ̄^{5} лут^1** не мочь вы́свободиться (вы́рваться); ດີ້ນໄປດີ້ນມາ **дин^3 пай^2 дин^3 ма̄^{2}** а) вырыва́ться изо всéх си́л б) мета́ться

ດີ້ນໆ **дин^3-дин^3** су́дорожно; ре́зко

ດີ້ນດັ່ນ **дин^3-дан^5** мета́ться (*в посте́ли и т. п.*); би́ться

ດີ້ນຕາຍ **дин^3-та̄й^2** би́ться в аго́нии

ດີ້ນຮົນ **дин^3-хон^2** 1) агонизи́ровать 2) боро́ться изо всéх си́л

ດິບ **дип^1** 1) зелёный, недозре́лый (*о плоде*) 2) не до конца́ обрабо́танный, сыро́й; ຝ້າຍດິບ **фа̄й^6 дип^1** хло́пок-сыре́ц 3) небелёный (*о ткани*) 4) недублёный (*о коже*) 5) сыро́й (*о продуктах питания*); недова́ренный (*о пище*); ກິນດິບ **кин^2 дип^1** есть сыры́м (недова́ренным) ◇ ຄົນດິບ **к^{x}он^2 дип^1** челове́к, ещё не бы́вший мона́хом

ດິບດີ **дип^1-дӣ^{2}** успе́шный, благополу́чный; ໄດ້ດິບໄດ້ດີ **дай^3-дип^1 дай^3 дӣ^{2}**, ເປັນດິບເປັນດີ **пен^2 дип^1 пен^2 дӣ^{2}** преуспева́ть (добива́ться успе́ха) в жи́зни

ດິ້ວ диу^3 пру́тик; па́лочка; ще́пка; ລູກກັບໄຟສາມດິ້ວ лӯк^6-кап^1-фай^2 сāм^1 диу^3 три спи́чки

ດີ дӣ^2 1. *прил.* хоро́ший; до́брый; счастли́вый; ວັນດີ ван^2 дӣ^2 счастли́вый день; ເຮືອນດີ хы̄ан^2 дӣ^2 *рел.* счастли́вый дом *(в к-ром есть умерший)* 2. *гл.* 1) поправля́ться, выздора́вливать; зажива́ть *(о ране)*; ພະຍາດດີແລ້ວ пˣа^3-ньāт^6 дӣ^2 лэ̄у^3 попра́вился, вы́здоровел 2) выле́чивать *(болезнь)*; подавля́ть *(чувство боли и т. п.)*; ຢາດີເຈັບຫົວ йā^2 дӣ^2 тьеп^1 хӯа^1 сре́дство от головно́й бо́ли 3) мири́ться *(с кем-л.)*; ພວກເພິ່ນດີກັນ пˣӯак^6 пˣэн^4 дӣ^2 кан^2 они́ помири́лись ◇ ດີກະດີແລ້ວ дӣ^2 ка^1 дӣ^2 лэ̄у^3 ла́дно, хорошо́; ດີບໍດີ дӣ^2 бɔ̄^{5} дӣ^2 а) ка́к бы там ни́ было б) скоре́е всего́; вероя́тно, очеви́дно; ດີບໍ່ດີລາວອາດຈະສອບຕົກ дӣ^2 бɔ̄^{5} дӣ^2 лāу^2 āт^5 тьа^1 сɔ̄п^5 ток^1 скоре́е всего́ он прова́лится на экза́менах

ດີໃຈ дӣ^2-тьай^2 ра́доваться, быть дово́льным

ດີເດັ່ນ дӣ^2-ден^5 отли́чный; выдаю́щийся; передово́й; уда́рный; ກຳມະກອນຜູ້ດີເດັ່ນ кам^2-ма^3-кɔ̄н^2 пˣӯ^6 дӣ^2-ден^5 рабо́чий-передови́к

ດີອົກດີໃຈ дӣ^2-ок^1-дӣ^2-тьай^2 *см.* ດີໃຈ

ດີ້ дӣ^3 чуть-чу́ть *(употр. б. ч. в сочет.* ຈັກດີ້); ບໍ່ມີນ້ຳຈັກດີ້ бɔ̄^{5} мӣ^2 нам^3 тьак^1-дӣ^3 нет ни ка́пли воды́

ດີກາ дӣ^2-кā^2 П *книжн.* 1) коммента́рий *(к древним текстам)* 2) приглаше́ние *(на благотворительное мероприятие)* 3) пети́ция; проше́ние 4) *юр.* апелля́ция 5) счёт; квита́нция

ດີບຸກ дӣ^2-бук^1 Т о́лово

ດີດ дӣт^5 1) поддева́ть *(чем-л.)*; ດີດນ້ຳ дӣт^5 нам^3 бры́згать(ся) водо́й 2) щёлкать *(пальцами, кастаньетами и т. п.)*; ດີດລູກຄິດ дӣт^5 лӯк^6-кˣит^3 щёлкать (счита́ть) на счётах 3) дава́ть щелчо́к, щёлкать 4) игра́ть *(на струнных, щипковых инструментах, на рояле)*; ດີດພິນ дӣт^5 пˣин^2 игра́ть на а́рфе 5) ляга́ть (-ся) 6) очища́ть *(хлопок и т. п. от семян)*

ດີດກ້າມ дӣт^5-кāм^3 демонстри́ровать свою́ си́лу, хва́статься свое́й си́лой

ດີດງັດ дӣт^5-нгат^3 приподнима́ть *(гл. обр. рычагом)*

ດີດນິ້ວ дӣт^5-ниу^3 щёлкать (прищёлкивать) па́льцами

ດີດຝ້າຍ дӣт^5-фāй^6 очища́ть хло́пок

ດີບ дӣп^5 волнообра́зно *(ползти — о гусенице и т. п.)*

ດືກ дык^1 1) пить за́лпом *(вино, воду)* 2) де́йствовать энерги́чно (реши́тельно); ດືກເນີ дык^1 нə̄^{2} поживе́е!, поэнерги́чнее! 3) быть глухи́м

ດືກໃຈ дык^1-тьай^2 скры́тничать

ດືກໃນ дык^1-най^2 быть лука́вым

ດຶກດັນ **дык^1-дан^2** подтáлкивать; стимули́ровать

ດຶກນ້ຳ **дык^1-нам^3** плыть [под водóй], оттáлкиваясь ногáми

ດຶກດຳບັນ **дык^1-дам^2-бан^2** *см.* ເດິກດຳບັນ

ດຶງ **дынг^2** тянýть (тащи́ть) на себя́; волочи́ть; дёргать; ດຶງຕາປູອອກ **дынг^2 та̄^{2} пӯ^{2} ɔ̄к^5** вытáскивать гвоздь; ດຶງຫູ **дынг^2 хӯ^{1}** тянýть зá ухо; ດຶງເຮືອ **дынг^2 хыа̄^{2}** букси́ровать лóдку

ດຶງຂາ **дынг^2-к^{x}а̄^{1}** 1) стáвить поднóжку 2) *перен.* вставля́ть пáлки в колёса

ດຶງຈ່ອງ **дынг^2-тьɔ̄нг^5** удéрживать; притя́гивать к себé и не отпускáть

ດຶງຊາກ **дынг^2-са̄к^6** дёргать; вырывáть

ດຶງດັນ **дынг^2-дан^2** быть упóрным (настóйчивым)

ດຶງດື້ **дынг^2-ды̄^{3}** быть упря́мым (неуступчивым)

ດຶງດູດ **дынг^2-дӯт^5** затя́гивать; притя́гивать, привлекáть; ດຶງດູດຄວາມສົນໃຈ **дынг^2-дӯт^5 к^{x}уа̄м^2-сон^1-тьай^2** привлекáть внимáние

ດຶງໜ້າດຶງຫລັງ **дынг^2-на̄^{6}-дынг^2-ланг^1** поступáть безрассýдно

ດຶ້ນໆ **дын^3-дын^3** *звукоизобр. мелкого дрожания, вздрагивания*

ດຶບ **дып^1** *см.* ດິບ

ດຶມ **дым^2** *см.* ດື່ມ

ດື້ **ды̄^{3}** непослýшный, озорнóй, невоспи́танный; капри́зный

ດື້ດ້ານ **ды̄^{3}-да̄н^3** твердолóбый; упря́мый

ດື້ດຶງ **ды̄^{3}-дынг^2** с нóровом, упря́мый, своевóльный

ດື່ນ **ды̄н^5** пóздно нóчью

ດື່ບ **ды̄п^5** мéдленно, как гýсеница (*ползти — о человеке или животном*)

ດື່ມ **ды̄м^5** пить; ດື່ມອວຍພອນ **ды̄м^5 уай^2-п^{x}ɔ̄н^2** пить (поднимáть тост) за

ດຸ **ду^1** усéрдный, старáтельный, прилéжный

ດຸດົນ **ду^1-дон^2** упóрный; терпели́вый

ດຸເດືອດ **ду^1-дыат^5** ожесточённый, жестóкий

ດຸໝັ່ນ **ду^1-ман^4** упóрный, настóйчивый

ດຸລິຍະ **ду^1-ли^3-нья^3** П *книжн.* музыкáльные инструмéнты

ດຸລິຍະຄະສາດ **ду^1-ли^3-нья^3-к^{x}а^3-са̄т^5** П *книжн.* музыковéдение

ດຸລິຍາງ **ду^1-ли^1-нья̄нг^2** П *высок.* оркéстр

ດຸກ **дук^1** *зоол.* сили́рус (*пресноводная рыба*; Clarias batrachus)

ດຸກດິກ **дук^1-дик^1** извивáться

ດຸ່ງ **дунг^5** *поэт.* идти́, шагáть

ດຸ່ງເດີນ **дунг^5-дɔ̄н^2** *см.* ດຸ່ງ

ດຸ່ງເຕັ້ນ **дунг^5-тен^3** пры́гать вверх, подпры́гивать

ດຸ້ງ **дунг^3** 1) образóвываться — о вы́боине (впáдине, вмя́тине) 2) быть вóгнутым; загибáться вверх

ດຸ້ງຂຶ້ນ **дунг^3-к^{х}ын^6** 1) образо́вываться – о вы́пуклости (взду́тии) 2) быть вы́пуклым; загиба́ться вниз

ດຸສິດ **дут^1-са^1-дӣ^2** С *книжн. см.* ດຸດສະດີ

ດຸດ **дут^1** 1) уходи́ть, погружа́ться (*в землю, песок и т. п.*) 2) ковыря́ться, копа́ться, ры́ться 3) выта́скивать; выкорчёвывать; расчища́ть

ດຸດສະດີ **дут^1-са^1-дӣ^2** С *книжн.* ра́дость

ດຸດສະນີ **дут^1-са^1-нӣ^2** П *книжн.* тишина́, поко́й

ດຸນ **дун^2** I ста́вить на коле́ни (*слона*)

ດຸນ **дун^2** II толка́ть, пиха́ть (*локтём*)

ດຸນ **дун^2** III П 1) равнове́сие, бала́нс; ດຸນການຄ້າ **дун^2 кāн^2-к^{х}ā^3** торго́вый бала́нс 2) весы́

ດຸນລະຍະພາກ **дун^2-ла^3-ньа^3-п^{х}āк^6** С ра́венство, равнове́сие (*напр. сил*)

ດຸນລະຍະພິນິດ **дун^2-ла^3-ньа^3-п^{х}и^3-нит^3** С беспристра́стность, объекти́вность

ດຸນລະຍາ **дун^2-ла^3-ньā^2** С ра́венство, то́ждество

ດຸມ **дум^2** 1) вту́лка (*колеса́*) 2) пу́говица 3) кно́пка (*звонка и т. п.*)

ດຸລຍະພາກ **дун^2-ла^3-ньа^3-п^{х}āк^6** *см.* ດຸນລະຍະພາກ

ດຸລຍະພິນິດ **дун^2-ла^3-ньа^3-п^{х}и^3-нит^3** С *см.* ດຸນລະຍະພິນິດ

ດຸລຍາ **дун^2-ла^3-ньā^2** С *см.* ດຸນລະຍາ

ດູ **дӯ^2** смотре́ть, гляде́ть; наблюда́ть

ດູກ່ອນ **дӯ^2-кɔ̄н^5** эй!, осторо́жнее!, береги́сь!

ດູແຄ້ນ **дӯ^2-к^{х}э̄н^3** относи́ться с отвраще́нием

ດູດາຍ **дӯ^2-дāй^2** проявля́ть безразли́чие, остава́ться равноду́шным

ດູຕົນ **дӯ^2-тон^2** испы́тывать жа́лость

ດູຖູກ **дӯ^2-т^{х}ӯк^5** трети́ровать, относи́ться с презре́нием к (*кому-л.*); унижа́ть

ດູມໍ **дӯ^2-мɔ̄^{2}** сове́товаться с гада́лкой (астро́логом)

ດູລາ **дӯ^2-лā^2** *см.* ດູກ່ອນ

ດູແລ **дӯ^2-лэ̄^{2}** следи́ть, присма́тривать за (*чем-л.*), забо́титься; уха́живать

ດູໝິ່ນ **дӯ^2-мин^5** оскорбля́ть; проявля́ть неприя́знь; трети́ровать

ດູເໝືອນ **дӯ^2-мыан^1** каза́ться; ດູເໝືອນວ່າຝົນຈະຕົກ **дӯ^2-мыан^1 вā^4 фон^1 тьа^1 ток^1** похо́же, что бу́дет дождь

ດູຮ້າຍ **дӯ^2-хāй^3** трети́ровать, относи́ться с презре́нием (*к кому-л.*)

ດູ່ **дӯ^5** *бот.* кра́сное де́рево (Pterocarpus macrocarpus)

ດູກ **дӯк^5** I кость; ເຈັບດູກເຈັບເອັນ **тьеп^1 дӯк^5 тьеп^1 ен^2** испы́тывать ломо́ту в те́ле

ດູກຂ້າງ **дӯк^5-к^{х}āнг^6** ребро́

ດູກແຂ່ງ **дӯк^5-к^{х}э̄нг^5** больша́я берцо́вая кость

ດູກສັນຫລັງ **дӯк^5-сан^1-ланг^1** 1) позвоно́чник 2) *перен.* станово́й хребе́т

ດູກຕໍ່ **дӯк^5-тɔ̄^{5}** *анат.* сочлене́ние

ດູກເປີ້ນ **дӯк^5-пə̄н^3** лопа́тка

ດູກຫລັງ **дӯк^5-ланг^1** позвоно́чник

ດູກອົກ **дӯк^5-ок^1** 1) хрящ (*гортани*) 2) молодо́й побе́г

ດູກອ່ອນ **дӯк^5-ɔ̄н^5** хрящ

ດູກ **дӯк^{5}** II шов (*одежды*)

ດູດ **дӯт^{5}** 1) сосáть 2) втя́гивать, всáсывать 3) кури́ть; ດູດກອກ **дӯт^{5} кɔ̄к^{5}** кури́ть трýбку; ເຈົ້າດູດຢາບໍ່ **тьау^{3} дӯт^{5} йа̄^{2} бɔ̄^{1}** вы кýрите? 4) притя́гивать (привлекáть) к себé

ດູດກິນ **дӯт^{5}-кин^{2}** 1) потя́гивать (*напитки*) 2) впи́тывать, поглощáть, абсорби́ровать

ດູດດຶງ **дӯт^{5}-дынг^{2}** 1) притя́гивать, привлекáть к себé 2) тянýть на себя́

ດູດດື່ມ **дӯт^{5}-ды̄м^{5}** притя́гивать (привлекáть) к себé; ຄຳເວົ້າອັນດູດດື່ມ **к^{x}ам^{2}-вау^{3} ан^{2} дӯт^{5}-ды̄м^{5}** притягáтельные словá

ດູດຕູ້ **дӯт^{5}-тӯ^{3}** *см.* ດູດນົມ

ດູດນົມ **дӯт^{5}-ном^{2}** сосáть грудь

ດູດເອົາ **дӯт^{5}-ау^{2}** *см.* ດູດ 1), 2)

ເດັກ **дек^{1}** 1. *сущ.* дитя́, ребёнок; ເດັກກາງຖະໜົນ **дек^{1} ка̄нг^{2} т^{x}а^{1}-нон^{1}** ýличный (бездóмный) ребёнок; ເດັກເກີດໃໝ່ **дек^{1}-кə̄т^{5}-май^{5}** *сущ.* новорождённый; ເດັກກຳພ້າ **дек^{1} кам^{2}-п^{x}а̄^{3}** крýглый сиротá; ເດັກກຳພອຍ **дек^{1} кам^{2}-п^{x}ɔ̄й^{2}** сиротá 2. *прил.* дéтский, ребя́ческий; ລາວຍັງເດັກຢູ່ **ла̄у^{2} ньанг^{2} дек^{1} йӯ^{5}** он ещё ребёнок (мáленький); ໄວເດັກ **вай^{2} дек^{1}** дéтский вóзраст

ເດັກແດງ **дек^{1}-дэ̄нг^{2}** младéнец

ເດັກນ້ອຍ **дек^{1}-нɔ̄й^{3}** дитя́, ребёнок

ເດັກຜູ້ຊາຍ **дек^{1}-п^{x}ӯ^{6}-са̄й^{2}** мáльчик

ເດັກຜູ້ຍິງ **дек^{1}-п^{x}ӯ^{6}-ньинг^{2}** дéвочка

ເດັກແມ່ຍິງ **дек^{1}-мэ̄^{4}-ньинг^{2}** дéвочка

ເດັກໜຸ່ມ **дек^{1}-нум^{5}** ю́ноша; дéвушка

ເດັງ **денг^{2}** отскáкивать, отлетáть

ເດ້ງ **денг^{3}** прогибáть(ся); выгибáть(-ся); загибáть(ся)

ເດັດ **дет^{1}** 1. *гл.* 1) обрывáть; ощи́пывать 2) собирáть (*цветы, листья и т. п.*) 2. *прил.* 1) отли́чный, превосхóдный 2) чи́стый (*о самогоне*)

ເດັດຂາດ **дет^{1}-к^{x}а̄т^{5}** категори́ческий, безапелляциóнный, реши́тельный

ເດັດດວງ **дет^{1}-дӯанг^{2}** прелéстный, великолéпный

ເດັດດ່ຽວ **дет^{1}-дӣау^{5}** твёрдый, непреклóнный

ເດັດເອົາ **дет^{1}-ау^{2}** *см.* ເດັດ 1

ເດັ່ນ **ден^{5}** 1. *гл.* 1) выдавáться, выступáть; быть вы́пуклым 2) выделя́ться, быть замéтным; ຊື່ສຽງເດັ່ນຂື້ນ **сы̄^{4}-сӣанг^{1} ден^{5} к^{x}ы̄н^{6}** пóльзоваться грóмкой слáвой 2. *прил.* замéтный, ви́дный, извéстный; ແບບຢ່າງທີ່ເດັ່ນ **бэ̄п^{5}-йа̄нг^{5} т^{x}ӣ^{4} ден^{5}** я́ркий примéр

ເດັ່ນຊັດ **ден^{5}-сат^{3}** отчётливый, я́сный, чёткий

ເດັ່ນດັ່ງ **ден^{5}-данг^{5}** замéтный, примечáтельный, выдаю́щийся

ເດ **дē^{2}** *частица усил.*: ຍັງມີຄົນບໍ່ເດ **ньанг^{2} мӣ^{2} к^{x}он^{2} бɔ̄^{5} дē^{2}** рáзве ещё остáлись лю́ди?; ຫັ້ນເດ **хан^{6} дē^{2}** вон там!

ເດ່ дē^5 вытягивать вперёд, протягивать; ເດ່ມື dē^5 мы̄^{2} а) протягивать руку б) указывать рукой

ເດຊະ дē^2-са^3 П, С *книжн.* 1) сила, мощь 2) власть 3) огонь 4) жар

ເດຊະບຸນ дē^2-са^3-бун^2 *высок.* 1. *сущ.* счастье, удача 2. *нареч.* к счастью, на счастье

ເດຊາ дē^2-сā^2 *см.* ເດຊະ

ເດຊານຸພາບ дē^2-сā^2-ну^3-п^{x}āп^6 П *высок.* власть, авторитет (*гл. обр. короля*)

ເດຊິແມັດ дē^2-си^3-мэт^3 дециметр

ເດໂຊ дē^2-сō^2 *см.* ເດຊະ

ເດລະສານ дē^2-ла^3-сāн^1 *см.* ເດັຍລະສານ

ເດ້ງ дēнг^3 *см.* ເດງ

ເດດ дēт^5 П *см.* ເດຊະ

ເດນ дēн^2 остатки; отбросы, отходы

ແດ дэ̄^{2} К *книжн.* сердце

ແດດິ້ນ дэ̄^{2}-дӣн^3 быть возбуждённым (взволнованным)

ແດ່ дэ̄^{5} *частица* 1) *указ.*: ຂອງນັ້ນແດ່ к^{x}ɔ̄нг^1 нан^3 дэ̄^{5} вон та вещь 2) *повел.*: ຂໍຈັກໜ້ອຍແດ່ к^{x}ɔ̄^{1} тьак^1-нɔ̄й^5 дэ̄^{5} дайте немного! 3) *усил.*: ຕາມຝັ່ງຍັງມີຫີນແດ່ тāм^2 фанг^5 ньанг^2 мӣ^2 хӣн^1 дэ̄^{5} на берегу ещё есть камни 4) сколько-то; в известной мере; ມີແດ່ мӣ^2 дэ̄^{5} есть сколько-то; ໃຫຍ່ແດ່ ньай^5 дэ̄^{5} довольно большой

ແດກ дэ̄к^5 I: ປາແດກ пā^2-дэ̄к^5 падэк (*маринованная мелкая рыба в соусе*)

ແດກ дэ̄к^5 II 1) трамбовать, утрамбовывать 2) набивать, напихивать 3) есть с жадностью; давиться 4) делать *что-л.* резко (грубо); ສອກແດກ сɔ̄к^5 дэ̄к^5 тыкать; ເວົ້າແດກ вау^3 дэ̄к^5 отрезать, резко (грубо) ответить 5) испытывать колики (резь) (*в животе*)

ແດກຮ່າ дэ̄к^5-ха^4 *груб.* обжираться

ແດກງາ дэ̄к^5-нгā^2 дэкнга (*сладость из варёного клейкого риса, семян кунжута и сахара*)

ແດງ дэ̄нг^2 I 1) красный 2) артериальный (*о крови*) 3) фальшивый (*о деньгах*) 4) новорождённый ◊ ລົມແດງ лом^2 дэ̄нг^2 шторм; буря

ແດງກ່ຳ дэ̄нг^2-кам^5 ярко-красный

ແດງຊາຍ дэ̄нг^2-сāй^2 *зоол.* красный муравей

ແດງເຮື້ອ дэ̄нг^2-хыа^4 огненно-красный

ແດງ дэ̄нг^2 II матушка (*форма обращения к замужней женщине, употр. перед именем*); ແດງມາ дэ̄нг^2 мā^2 матушка Ма!

ແດ້ງ дэ̄нг^3 1) преждевременно засохший 2) недоспелый; недоразвитый 3) поздний, медленно созревающий

ແດດ дэ̄т^5 солнце, солнечный свет; ແດດເຜົາ дэ̄т^5 п^{x}ау^1 палящее солнце; ແດດອອກ дэ̄т^5 ɔ̄к^5 проясниться – о небе; появляться – о солнце; ແດດຮ້ອນ дэ̄т^5 хɔ̄н^3 жаркое солнце; жара; ມື້ນີ້ແດດຮ້ອນແດດເຜົາ мы̄^{3} нӣ^3 дэ̄т^5 хɔ̄н^3 дэ̄т^5 п^{x}ау^1 сегодня знойный день

ແດນ дэ̄н^2 1) территория, владение, земля 2) граница, рубеж; ໜັງສືຜ່ານແດນ

нанг¹ сы̄¹ пˣа̄н⁵ дэ̄н² заграни́чный па́спорт

ແດນດິນ дэ̄н²-дин² 1) террито́рия, земля́ 2) грани́ца, рубе́ж

ແດ່ນ дэ̄н⁵ 1) звёздочка (*на лбу животного*) 2) *редк.* лоб

ແດ່ນແດ້ дэ̄н⁵-дэ̄³ пусты́нный (*о территории*); ດິນແດ່ນແດ້ дин²-дэ̄н⁵-дэ̄³ пусты́нная ме́стность ◇ ກາງເວັນແດ່ນແດ້ ка̄нг²-вен² дэ̄н⁵-дэ̄³ среди́ (средь) бе́ла дня

ແດບເດົາ дэ̄п⁵-дау³ трясогу́зка

ແດ່ວໆ дэ̄у⁵-дэ̄у⁵ изворáчиваясь (*вырываться*)

ໂດະ до¹ подруба́ть (*дерево*)

ດົກ док¹ 1) оби́льный; многочи́сленный; ча́стый (*о всходах*) 2) густо́й (*о волосах*); ຂົວດົກ кˣиу³ док¹ густы́е бро́ви

ດົກໜາ док¹-на̄¹ име́ющийся в изоби́лии (в большо́м коли́честве)

ດົງ донг² джу́нгли; густо́й лес, ча́ща; за́росли; ດົງໝາກພ້າວ донг² ма̄к⁵ пˣа̄у³ коко́совая ро́ща

ດົງດອນ донг²-дэ̄н² лес, расту́щий на возвы́шенности

ດົງຕຶບ донг²-тып¹ глухо́й лес; глушь

ດົ່ງ донг⁵ устремлённый вперёд и вверх; ເຕັ້ນດົ່ງ тен³ донг⁵ пры́гать вперёд и вверх

ດົ້ງ донг³ плоскодо́нная бамбу́ковая корзи́на (*гл. обр. для провеивания риса*)

ດົ້ງກ້ອມ донг³-кэ̄м³ корзи́ночка (*для бетелевых орешков*)

ດົ້ງຟັດ донг³-фат¹ пло́ская корзи́на для прове́ивания ри́са

ດົ້ງມ້ອນ донг³-мэ̄н³ корзи́на для разведе́ния шелкови́чных черве́й

ດົງດັງ донг²-данг² гро́мкий (*о славе, успехе и т. п.*); выдаю́щийся (*о победе и т. п.*)

ດົນ дон² I 1) да́вний; ມາດົນແລ້ວ ма̄² дон² лэ̄у³ уже́ давно́ прише́л 2) до́лгий, дли́тельный

ດົນນານ дон²-на̄н² *см.* ດົນ I

ດົນ дон² II вызыва́ть, порожда́ть (*гл. обр. о сверхъестественных силах*)

ດົນໃຈ дон²-тьай² вдохновля́ть, воодушевля́ть

ດົນ дон² III К *уст.* идти́; достига́ть, добира́ться

ດົ້ນ дон³ I 1) импровизи́ровать 2) мета́ть, смётывать (*швы, вытачки и т. п.*) 3) прики́дывать, де́лать намётки 4) стреми́тельно дви́гаться, устремля́ться

ດົ້ນ дон³ II поле́но; па́лка

ດົນຕີ дон²-тӣ² му́зыка; ດົນຕີປະສານສຽງເພງ дон²-тӣ² па¹-са̄н¹ сӣанг¹ пˣе̄нг² аккомпанеме́нт; ຄະນະ(ວົງ) ດົນຕີ кˣа³ на³-(вонг²-) дон²-тӣ² орке́стр; анса́мбль

ດົມ дом² 1) ню́хать, обоня́ть 2) вдыха́ть

ດົມແກ້ມ дом²-кэ̄м³ поцелова́ть в щёку

ໂດ до̄^{2} до (*вид рыбы*)

ໂດ່ до̄^{5} торча́ть, высо́вываться

ໂດລາ до̄^{2}-ла̄^{2} до́ллар

ໂດ້ເດ້ до̄^{3}-де̄^{3} взад и вперёд, туда́ и сюда́ (*размахивать, напр. хоботом*)

ໂດກ до̄к^{5} гнило́й, трухля́вый (*о дереве*)

ໂດຍ до̄й^{2} I *межд.* да, хорошо́ (*выражает согласие нижестоящего человека*)

ໂດຍ до̄й^{2} II 1. *предлог* 1) в соотве́тствии, согла́сно с (*чем-л.*); на основа́нии (*чего-л.*), по; ໂດຍກຳເນີດ до̄й^{2} кам^{2}-нэ̄т^{5} от рожде́ния, врождённый, насле́дственный; ໂດຍຕຳແໜງ до̄й^{2} там^{2}-нэ̄нг^{5} по до́лжности; по положе́нию; ໂດຍພະຍັນຊະນະ до̄й^{2} п^{x}а^{3}-ньан^{2}-са^{3}-на^{3} а) по бу́квам б) буква́льно, досло́вно; ໂດຍເຫດທີ່ວ່າ до̄й^{2} хе̄т^{5} т^{x}ӣ^{4} ва̄^{4} по причи́не того́, что...; в связи́ с тем, что...; ໂດຍໜ້າທີ່ до̄й^{2} на̄^{6} т^{x}ӣ^{4} по до́лгу; по обя́занности 2) *указывает на способ, метод, средство* посре́дством, с по́мощью; ໂດຍສັນຕິວິທີ до̄й^{2} сан^{1}-ти^{1} ви^{1}-т^{x}ӣ^{2} ми́рным путём, ми́рными сре́дствами; ໂດຍຕົນເອງ до̄й^{2} тон^{2}-е̄нг^{2} самостоя́тельно; ໂດຍທາງນ້ຳ до̄й^{2} т^{x}а̄нг^{2}-нам^{3} по воде́, во́дным путём; ໂດຍທາງບົກ до̄й^{2} т^{x}а̄нг^{2}-бок^{1} по су́ше; ໂດຍທາງວິທະຍຸ до̄й^{2} т^{x}а̄нг^{2} ви^{3}-т^{x}а^{3}-нью^{3} по ра́дио; ໂດຍທາງອາກາດ до̄й^{2} т^{x}а̄нг^{2} а̄^{2}-ка̄т^{5} по во́здуху; ໂດຍທາງອ້ອມ до̄й^{2} т^{x}а̄нг^{2} э̄м^{3} ко́свенным (око́льным) путём; ໂດຍລຳພັງ до̄й^{2} лам^{2}-п^{x}анг^{2} отде́льно, обосо́бленно, в одино́чку; самостоя́тельно; ໂດຍວາຈາ до̄й^{2} ва̄^{2}-тьа̄^{2} на слова́х; у́стно 3) *указывает на субъект действия:* ຮູບນີ້ແຕ້ມໂດຍຄົນນັ້ນ хӯп^{6} нӣ^{3} тэ̄м^{3} до̄й^{2} к^{x}он^{2} нан^{3} э́та карти́на нарисо́вана тем челове́ком 2. *относ. сл. с обстоятельным знач., напр.* ໄດ້ຜົນດັ່ງໃຈໂດຍບໍ່ອອກແຮງເລີຍ дай^{3} п^{x}он^{1} данг^{5}-тьай^{2} до̄й^{2} бэ̄^{5} э̄к^{5} хэ̄нг^{2} лэ̄й^{2} достига́ть жела́емого результа́та без вся́ких уси́лий; ມອບໂດຍບໍ່ຄິດມູນຄ່າ мэ̄п^{6} до̄й^{2} бэ̄^{5} к^{x}ит^{3} мӯн^{2}-к^{x}а̄^{4} передава́ть беспла́тно; ເວົ້າໂດຍບໍ່ຄຳນຶງເຖິງຜົນສືບ вау^{3} до̄й^{2} бэ̄^{5} к^{x}ам^{2}-нынг^{2} т^{x}энг^{1} п^{x}он^{1}-сы̄п^{5} говори́ть не заду́мываясь о после́дствиях 3. *с нек-рыми гл. и прил. образует сочетания, имеющие значение нареч., напр.* ໂດຍເຈດຕະນາ до̄й^{2} тье̄т^{5}-та^{1}-на̄^{2} наме́ренно, умы́шленно; ໂດຍສະຫວັດດີພາບ до̄й^{2} са^{1}-ват^{3}-ди^{1}-п^{x}а̄п^{6} благополу́чно (*доехать, добраться*); ໂດຍສັດຊື່ до̄й^{2} сат^{1}-сы̄^{4} и́скренне, открове́нно; ໂດຍສິ້ນເຊີງ до̄й^{2} син^{6}-сэ̄нг^{2} по́лностью, целико́м, до конца́; ໂດຍສຸດຈະຫລິດ до̄й^{2} сут^{1}-тьа^{1}-лит^{3} че́стно, добросо́вестно; ໂດຍຊອບທຳ до̄й^{2} сэ̄п^{6}-т^{x}ам^{2} по пра́ву, зако́нно; ໂດຍບໍ່ຮູ້ຕົວ до̄й^{2} бэ̄^{5} хӯ^{3}-тӯа^{2} бессозна́тельно, машина́льно, не отдава́я себе́ отчёта; ໂດຍເປີດເຜີຍ до̄й^{2} пэ̄т^{5}-п^{x}э̄й^{1} откры́то, публи́чно;

ໂດຍລະອຽດ **дōй^2 ла^3-ӣат^5** детально, досконально, подробно; ໂດຍລຽບລ້ອຍ **дōй^2 лӣап^6-лɔ̄й^3** подобающим (надлежащим) образом

ໂດຍກົງ **дōй^2-конг^2** прямо, непосредственно

ໂດຍສະເພາະ **дōй^2-са^1-пˣɔ^3** особенно, в частности; ໂດຍສະເພາະຢ່າງຍິ່ງ **дōй^2-са^1-пˣɔ^3 йāнг^5-ньинг^4** в особенности, в первую очередь

ໂດຍສັງເຂບ **дōй^2-санг^1-кˣēп^5** вкратце, кратко (*излагать и т. п.*)

ໂດຍສານ **дōй^2-сāн^1** ехать (*каким-л. видом транспорта*); ຜູ້ໂດຍສານ **пˣӯ^{6}-дōй^2-сāн^1** пассажир

ໂດຍດີ **дōй^2-дӣ^2** 1) хорошо, благополучно, успешно; счастливо 2) по-дружески, полюбовно

ໂດຍດ່ວນ **дōй^2-дӯан^5** срочно, экстренно

ໂດຍທັນທີ **дōй^2-тˣан^2-тˣӣ^2** сразу, немедленно

ໂດຍທົ່ວໄປ **дōй^2-тˣӯа^4-пай^2** вообще, в общем

ໂດຍນິຕິໄນ **дōй^2-ни^3-ти^1-най^2** юридически, де-юре

ໂດຍບັງເອີນ **дōй^2-банг^2-ə̄н^2** случайно, неожиданно

ໂດຍປະລິຍາຍ **дōй^2-па^1-ли^3-ньāй^2** 1) косвенно 2) переносно; иносказательно

ໂດຍປະໝາດ **дōй^2-па^1-мāт^6** по небрежности, по оплошности, по недосмотру; нечаянно

ໂດຍພຶດຕິໄນ **дōй^2-пˣыт^3-ти^1-най^2** фактически, де-факто

ໂດຍມາກ **дōй^2-мāк^6** в большинстве случаев; преимущественно, главным образом

ໂດ້ຍໆ **дōй^3-дōй^3** ленивой походкой

ໂດດ **дōт^5** I прыгать, скакать

ໂດດຈ້ອງ **дōт^5-тьɔ̄нг^3** прыгать с парашютом

ໂດດໜີ **дōт^5-нӣ^1** спасаться бегством

ໂດດ **дōт^5** II отдельный; одиночный; ລູກໂດດ **лӯк^6-дōт^5** картечь

ໂດດດ່ຽວ **дōт^5-дӣау^5** одинокий; изолированный; ຕົກຢູ່ໂດດດ່ຽວ **ток^1 йӯ^{5} дōт^5-дӣау^5** оказаться в одиночестве (изоляции)

ໂດນ **дōн^2** I бить, колотить

ໂດນ **дōн^2** II *редк.* лагерь (*военный*)

ເດາະ **дɔ^1** I добавлять, прибавлять; ເອົາເກືອເດາະຈັກໜ່ອຍ **ау^2 кы̄а^2 дɔ^1 тьак^1-нɔ̄й^5** добавьте соли

ເດາະ **дɔ^1** II *редк.* лишаться права

ດ່ອງ **дɔнг^5** I *диал.* отбеливать (*шёлковую пряжу*)

ດ່ອງ **дɔнг^5** II *см.* ດົ່ງ

ດ໊ອງ **дɔнг^3** зубцами; волнами

ດ໊ອງແດ໊ງ **дɔнг^3-дɛ̄нг^3** волнообразно

ດໍ **дɔ̄^{2}** I ранний; скороспелый; быстро созревающий; ເຂົ້າດໍ **кˣау^6 дɔ̄^{2}** ранний (скороспелый) рис; ປາກດໍ **пāк^5 дɔ̄^{2}** рано заговорить (*о ребёнке*)

ດໍ **дɔ̄^{2}** II: ຊ້າງດໍ **сāнг^3 дɔ̄^{2}** слон с короткими бивнями; слон без бивней

ດໍ໊ແດ໊ **дɔ̄^{3}-дɛ̄^{3}** 1) насмешливый (*о человеке*) 2) шутливый (*о словах*)

ດອກ дɔ̄к^5 I 1. *сущ.* 1) *бот.* соцве́тие 2) цвето́к (*употр. гл. обр. в названиях*); ດອກບົວ дɔ̄к^5-бӯа^2 ло́тос; ດອກເອື້ອງ дɔ̄к^5-ы̄анг^3 орхиде́я; ເປັນດອກ пен^2 дɔ̄к^5 цвести́; ອອກດອກ ɔ̄к^5 дɔ̄к^5 расцвета́ть, покрыва́ться цвета́ми 3) предме́т, име́ющий фо́рму буто́на; ດອກຝ້າຍ дɔ̄к^5 фа̄й^6 коро́бочка хло́пка; ດອກໄຟຟ້າ дɔ̄к^5 фай^2-фа̄^{3} электри́ческая ла́мпочка 4) проце́нты (*на капитал и т. п.*); ກິນດອກ кин^2 дɔ̄к^5 устана́вливать проце́нт; ບໍ່ກິນດອກ бɔ^5 кин^2 дɔ̄к^5 быть беспроце́нтным (*о займе и т. п.*) 5) рису́нок, цвето́чный узо́р (*на ткани*); ແພດອກ п^{x}ɛ̄^{2} дɔ̄к^5 набивна́я ткань 2. *сч. сл. для цветов, грибов, шляпкообразных предметов, напр.* ຕາປູສາມດອກ та̄^{2}-пӯ^2 са̄м^1 дɔ̄к^5 три гвоздя́ 3. *гл. редк.* зацвета́ть, покрыва́ться цвета́ми

ດອກກາງຂອງ дɔ̄к^5-ка̄нг^2-к^{x}ɔ̄нг^1 *бот.* нори́чник (Millingtonia hortensis)

ດອກກັ້ນກ່ອງ дɔ̄к^5-ка̄н^3-кɔ̄нг^5 хризанте́ма

ດອກກາວ дɔ̄к^5-ка̄у^2 *бот.* хна, хе́нна (Lawsonia inermis)

ດອກເກດ дɔ̄к^5-ке̄т^5 *бот.* жёлтая ага́ва (Pandanus)

ດອກເກົ້າຖ້ານ дɔ̄к^5-кау^3-т^{x}а̄н^6 *бот.* гиби́скус

ດອກເຂັມ дɔ̄к^5-к^{x}ем^1 *бот.* иксо́ра (Ixora)

ດອກເຂືອບ້າ дɔ̄к^5-к^{x}ы̄а^2-ба̄^{3} ру́пор

ດອກຈັນ дɔ̄к^5-тьан^2 звёздочка (*)

ດອກຈອກ дɔ̄к^5-тьɔ̄к^5 *бот.* водяно́й лату́к (Pistia stratiotes)

ດອກຈຳປາ дɔ̄к^5-тьам^2-па̄^{2} *бот.* плюме́рия (Plumeria acutifolia)

ດອກສະຫລິດ дɔ̄к^5-са^1-лит^1 куку́шка

ດອກສາມປີບໍ່ແຫ່ວ дɔ̄к^5-са̄м^1-пӣ^{2}-бɔ̄^{5}-хɛ̄у^5 *бот.* амара́нт, ба́рхатник (Amaranthus gen.)

ດອກຊົມພູ дɔ̄к^5-сом^2-п^{x}ӯ^2 *бот.* би́кса (Bixa orellana)

ດອກຊ້ອນຊູ່ дɔ̄к^5-сɔ̄н^3-сӯ^4 ли́лия

ດອກຊ້ອນ(ນ້ອຍ) дɔ̄к^5-сɔ̄н^3 (нɔ̄й^3) *бот.* жасми́н (Jasminum sambac)

ດອກຊ່ຽນ дɔ̄к^5-сӣан^4 япо́нская сире́нь

ດອກຍີ່ໂຖ дɔ̄к^5-ньӣ^{4}-т^{x}о̄^{1} олеа́ндр

ດອກດາວເຮືອງ дɔ̄к^5-да̄у^2-хы̄анг^2 *бот.* ноготки́

ດອກດວງ дɔ̄к^5-дӯанг^2 1) цветы́ 2) цвето́чный узо́р

ດອກຕາເວັນ дɔ̄к^5-та̄^{2}-вен^2 1) подсо́лнечник 2) *бот.* гиби́скус

ດອກທັນຕາເວັນ дɔ̄к^5-т^{x}ан^2-та̄^{2}-вен^2 подсо́лнечник

ດອກທອງສະໝຸດ дɔ̄к^5-т^{x}ɔ̄нг^2-са^1-мут^1 флокс

ດອກບັ້ງໄຟ дɔ̄к^5-банг^5-фай^2 фейерве́рк

ດອກເບ້ຍ дɔ̄к^5-бӣа^3 проце́нты (*на капитал и т. п.*)

ດອກບົວ дɔ̄к^5-бӯа^2 ло́тос

ດອກບົວຂີ້ແບ້ дɔ̄к^5-бӯа^2-к^{x}ӣ^{6}-бɛ̄^{3} кувши́нка, водяна́я ли́лия

ດອກບົວບົກ дɔ̄к^5-бӯа^2-бок^1 *бот.* амари́ллис

ດອກບົວພັນຊັນ дɔк⁵-буа²-пˣан²-сан³ *бот.* штокро́за ро́зовая

ດອກພຸດ дɔк⁵-пˣут³ *бот.* жасми́н (Jasminum auriculatum)

ດອກໄຟ дɔк⁵-фай² 1) и́скры 2) фейерве́рк 3) электрола́мпа

ດອກມາລາ дɔк⁵-ма̄²-ла̄² вено́к

ດອກໄມ້ дɔк⁵-май³ 1) цвето́к 2) *бот.* соцве́тие

ດອກໄມ້ແດງ дɔк⁵-май³-дэнг² *бот.* гиби́скус

ດອກໄມ້ໄຟ дɔк⁵-май³-фай² фейерве́рк

ດອກໄມ້ໄຫວ дɔк⁵-май³-вай¹ золота́я (*или* серебря́ная) зако́лка для воло́с в ви́де цветка́

ດອກເລັບ дɔк⁵-леп³ бе́лое пятно́ под ногтём

ດອກຫງອນໄກ່ дɔк⁵-хɔ̄н¹-кай⁵ *бот.* амара́нт; петуши́ный гребешо́к

ດອກເຂືອງ дɔк⁵-ы̄анг³ 1) орхиде́я 2) имби́рь

ດອກ дɔк⁵ II *частица, употр. для выражения категоричности, напр.* ບໍ່ໄປດອກ бɔ̄⁵ пай² дɔк⁵ не пойду́!

ດອກ дɔк⁵ III *прил.* альбино́с (*гл. обр. о животном*)

ດອກ дɔк⁵ IV *см.* ໂດກ

ດອງ дɔ̄нг² I маринова́ть; соли́ть; ຜັກດອງ пˣак¹ дɔ̄нг² марино́ванные (солёные) о́вощи

ດອງ дɔ̄нг² II па́нцирь (*черепахи, краба*)

ດອງ дɔ̄нг² III бракосочета́ние; жени́тьба; заму́жество; ກິນດອງ кин² дɔ̄нг² вступать в брак; ພໍ່ດອງ пˣɔ̄⁴ дɔ̄нг² оте́ц жениха́ *или* неве́сты; ແມ່ດອງ мɔ̄⁴ дɔ̄нг² мать жениха́ *или* неве́сты; ເຮືອນດອງ хы̄ан² дɔ̄нг² дом новобра́чных

ດອຍ дɔ̄й² I гора́

ດອຍ дɔ̄й² II класть (*покойника*) голово́й на за́пад и покрыва́ть са́ваном

ດ່ອຍ дɔ̄й⁵ наклоня́ться на одну́ сто́рону; оседа́ть на оди́н бок

ດ້ອຍ дɔ̄й³: ທ້ອງດ້ອຍ тˣɔ̄нг³ дɔ̄й³ поно́с

ດອດ дɔ̄т⁵ 1) подпры́гивать, подска́кивать 2) удира́ть стремгла́в 3) встрева́ть (вме́шиваться) в (*разговор*)

ດອນ дɔ̄н² I 1. *сущ.* 1) о́стров 2) возвы́шенность, возвы́шенное ме́сто 3) про́бка (*для бутылки и т. п.*) 2. *гл. редк.* возвыша́ться над (*чем-л.*); выдава́ться, выступа́ть

ດອນ дɔ̄н² II 1) изгоня́ть, избавля́ться от (*кого-л.*) 2) отпря́нуть; отступи́ть, откати́ться наза́д

ດ່ອນ дɔ̄н⁵ розова́то-бе́лый; ຄວາຍດ່ອນ кˣуай² дɔ̄н⁵ бу́йвол-альбино́с

ດອມ дɔ̄м² *уст.* 1. *нареч.* 1) вме́сте, совме́стно 2) та́кже, то́же || ກິນດອມ кин² дɔ̄м² а) есть вме́сте б) есть та́кже 2. *предлог* вме́сте с; ໄປດອມເພື່ອນ пай² дɔ̄м² пˣы̄ан⁴ идти́ вме́сте с това́рищем

ດ້ອມ дɔ̄м³ идти́ кра́дучись, кра́сться; ດ້ອມໆມອງໆ дɔ̄м³-дɔ̄м³ мɔ̄нг²-мɔ̄нг² ходи́ть с безразли́чным ви́дом

ດ້ອມຫາ дɔ̄м³-ха̄¹ высма́тривать, выгля́дывать

ເດິ **дэ^{1}** ставить вертикально (*что-л. покосившееся, накренившееся*); подпирать, поддерживать

ເດິກ **дэк^{1}** поздний вечер; ночь; ເດິກສະຫງັດ **дэк^{1} са^{1}-нгат^{1}** глухая ночь; ເດິກແລ້ວ **дэк^{1} лэу^{3}** уже поздно; уже ночь; ຕື່ນແຕ່ເດິກ **тын^{5} тэ^{5} дэк^{1}** просыпаться (вставать) затемно (рано утром); ນອນເດິກ **нон^{2} дэк^{1}** ложиться спать поздно вечером

ເດິກດື່ນ **дэк^{1}-дын^{5}** поздний вечер

ເດິກດຳບັນ **дэк^{1}-дам^{2}-бан^{2}** 1) первобытный; древний 2) дикий

ເດີ **дэ̄^{2}** *побуд. частица, напр.* ມາເດີ **ма̄^{2} дэ̄^{2}** идите сюда!; приходите!

ເດີກະເລ **дэ̄^{2}-ка^{1}-лē^{2}** Ф градус

ເດີກ **дэ̄к^{5}** *см.* ດອກ II

ເດີນ **дэ̄н^{2}** К 1) идти, следовать; передвигаться; ເດີນຂະບວນ **дэ̄н^{2} к^{x}а^{1}-бӯан^{2}** идти колонной; ເດີນສວນສະໜາມ **дэ̄н^{2} сӯан^{1} са^{1}-на̄м^{1}** идти парадным маршем; ເດີນໄປເດີນມາ **дэ̄н^{2} пай^{2} дэ̄н^{2} ма̄^{2}** ходить взад и вперёд; ເດີນລຽນແຖວ **дэ̄н^{2} лиан^{2}-т^{x}эу^{1}** идти гуськом; ເດີນຮຽງກັນ **дэ̄н^{2} хианг^{2}-кан^{2}** идти шеренгой 2) работать, действовать (*о механизме*); ໂມງເດີນດີ **мōнг^{2} дэ̄н^{2} ди^{2}** часы ходят хорошо 3) управлять; приводить в действие; ເດີນເຄື່ອງ **дэ̄н^{2} к^{x}ы̄анг^{4}** а) запускать механизм б) управлять механизмом

ເດີນຍາມ **дэ̄н^{2}-нья̄м^{2}** обходить дозором; совершать обход; караулить

ເດີນທັບ **дэ̄н^{2}-т^{x}ап^{1}** поднимать войска

ເດີນທາງ **дэ̄н^{2}-т^{x}а̄нг^{2}** путешествовать; ездить; направляться, следовать

ເດີນລັດ **дэ̄н^{2}-лат^{3}** идти напрямик

ເດີນເຮືອ **дэ̄н^{2}-хы̄а^{2}** 1. *гл.* водить судно 2. *прил.* судоходный; ການເດີນເຮືອ **ка̄н^{2}-дэ̄н^{2}-хы̄а^{2}** судоходство, навигация

ເດີ່ນ **дэ̄н^{5}** 1) ровная площадка; площадь; поле 2) *в сложн.* место, площадка (*для игр и т. п.*); ເດີ່ນເຕະບານ **дэ̄н^{5} те^{1}-ба̄н^{2}** футбольное поле 3) двор; участок

ເດີ່ນກິລາ **дэ̄н^{5}-ки^{1}-ла̄^{2}** стадион

ເດີ່ນຊ່ວງມ້າ **дэ̄н^{5}-сӯанг^{4}-ма̄^{3}** ипподром

ເດີ່ນຍົນ **дэ̄н^{5}-ньон^{2}** аэродром; аэропорт

ເດີ່ນເຮືອບິນ **дэ̄н^{5}-хы̄а^{2}-бин^{2}** *см.* ເດີ່ນຍົນ

ເດີມ **дэ̄м^{2}** 1) прежний, бывший; давний 2) предыдущий, предшествующий; первоначальный

ເດີ້ມ **дэ̄м^{3}** образец; ໄດ້ເດີ້ມ **дай^{3} дэ̄м^{3}** появляться — о дурных привычках; прививать дурные манеры

ເດີມພັນ **дэ̄м^{2}-п^{x}ан^{2}** 1) *карт.* ставка 2) исходное положение

ດັຽດ **диат^{1}** 1) чеса́ться, зуде́ть 2) жа́лить (*об осах, пчёлах*)

ເດັຽລະສານ **дӣа^{2}-ла^{3}-са̄н^{1}** П 1. *сущ. книжн.* живо́тное; зверь 2. *прил.* 1) живо́тный 2) ди́кий; ສັດເດັຽລະສານ сат^{1} дӣа^{2}-ла^{3}-са̄н^{1} ди́кий зверь

ເດັຽລະດາດ **дӣа^{2}-ла^{3}-да̄т^{5}** запо́лнивший всё вокру́г; разбро́санный повсю́ду

ດຽກ **дӣак^{5}** *звукоподр. шуму фонтанирующей под напором воды*

ດຽງ **дӣанг^{2}** подска́зывать; намека́ть

ດຽງສາ **дӣанг^{2}-са̄^{1}** быть хорошо́ осведомлённым, быть в ку́рсе дел; хорошо́ разбира́ться; ບໍ່ຮູ້ດຽງສາ бɔ̄^{5} хӯ^{3} дӣанг^{2}-са̄^{1} а) быть неосведомлённым, не понима́ть, что к чему́ б) быть наи́вным

ດ້ຽງ **дӣанг^{3}** разновели́кий, неодина́ковый; ຄົນຂາດ້ຽງ к^{х}он^{2} к^{х}а̄^{1} дӣанг^{3} хромо́й [челове́к]

ດຽດ **дӣат^{5}** *см.* ດັຽດ

ດຽມ **дӣам^{2}** испы́тывать щеко́тку

ດຽມຄິງ **дӣам^{2}-к^{х}инг^{2}** испы́тывать нело́вкость (смуще́ние); испы́тывать расте́рянность

ດຽມມື **дӣам^{2}-мы̄^{2}** испы́тывать отвраще́ние от прикоснове́ния к (*чему-л.*); ລາວຂ້າຄົນບໍ່ດຽມມື ла̄у^{2} к^{х}а̄^{6} к^{х}он^{2} бɔ̄^{5} дӣам^{2}-мы̄^{2} у него́ не дро́гнет рука́ уби́ть челове́ка

ດຽວ **дӣау^{2}** 1. *числ.* оди́н, еди́нственный 2. *сущ.* мгнове́ние, миг, моме́нт

ດຽວກັນ **дӣау^{2}-кан^{2}** *прил.* то́т же са́мый; ມື້ດຽວກັນ мы̄^{3} дӣау^{2}-кан^{2} в то́т же са́мый день

ດຽວກ່ອນ **дӣау^{2}-кɔ̄н^{5}** *межд.* одну́ мину́точку, оди́н моме́нт

ດຽວດາຍ **дӣау^{2}-да̄й^{2}** одино́кий, в одино́честве

ດຽວນີ້ **дӣау^{2}-нӣ^{3}** сейча́с, сию́ мину́ту; в да́нный моме́нт

ດຽວວ່າ **дӣау^{2}-ва̄^{4}** та́к что

ດ່ຽວ **дӣау^{5}** 1) одино́чный; со́льный; отде́льный; ຫລິ້ນດ່ຽວ лин^{6} дӣау^{5} а) исполня́ть со́ло (*на муз. инструменте*) б) *спорт.* выступа́ть в одино́чном разря́де 2) заострённый; иго́льчатый; шпилеви́дный

ເດືອະ **дыа^{1}** надломи́ться

ເດືອ **дыа^{2}** 1) шпо́ры (*у петуха*) 2) щеко́лда, задви́жка; шпингале́т

ເດື່ອ **ды̄а^{5}** фи́кус, смоко́вница

ເດື່ອກ້ຽງ **ды̄а^{5}-кӣанг^{3}** *бот.* фи́кус сбо́рный (*дерево со съедобными плодами*; Ficus glomerata)

ເດື່ອປ່ອງ **ды̄а^{5}-пɔ̄нг^{5}** *бот.* смоко́вница мелкощети́нная (*дерево со съедобными плодами;* Ficus hispida)

ເດື່ອຫີນ **ды̄а^{5}-хин^{1}** *бот.* верно́ния вальковидная (Vernonia spirei)

ເດື່ອງ **ды̄анг^{5}** 1) переве́шивать на одну́ сто́рону 2) кача́ться, колеба́ться све́рху вниз

ເດືອງດ້າງ **дыанг⁵-да̄нг³** каче́ли (*доска, положенная на бревно*); ຫລຸ້ນ ເດືອງດ້າງ **лин⁶ дыанг⁵-да̄нг³** кача́ться на каче́лях

ເດືອຍ **дыай²** I 1) шпо́ры (*у петуха*) 2) щеко́лда, задви́жка; шпингале́т 3) шип, шпенёк 4) крючо́к (*на вешалке*) 5) *бот.* пету́ший гребешо́к (Capsicum frutescens) 6) *бот.* ио́вовы слёзы, слезни́к, адла́й (Croix lacryma Jobi)

ເດືອດ **дыат⁵** 1) кипе́ть, бурли́ть 2) страда́ть, терпе́ть невзго́ды

ເດືອດດັ້ນ **дыат⁵-дан²** бурли́ть

ເດືອດດາບ **дыат⁵-да̄н²** кипе́ть от гне́ва, негодова́ть

ເດືອດຮ້ອນ **дыат⁵-хо̄н³** 1) страда́ть, пережива́ть 2) испы́тывать беспоко́йство (трево́гу); ຄວາມເດືອດຮ້ອນ **кˣуа̄м²-дыат⁵-хо̄н³** а) страда́ния; невзго́ды б) беспоко́йство, трево́га

ເດືອນ **дыан²** 1) ме́сяц, луна́ 2) ме́сяц (*календарный*); ເດືອນກ່ອນ [ທີ່ແລ້ວ] **дыан² ко̄н⁵ [тˣи⁴ лэ̄у³]** про́шлый ме́сяц; ເດືອນຫນຶ່ງ **дыан² нынг⁵** нынг (*1-й месяц по лаосскому лунному календарю ≅ январю или февралю*)

ເດືອນຂຶ້ນ **дыан²-кˣын⁶** восходя́щая луна́

ເດືອນຈຽງ **дыан²-тьианг²** тьианг (*1-й месяц по лунному календарю ≅ декабрю*)

ເດືອນຍີ່ **дыан²-ньи⁴** ньи (*2-й месяц по лунному календарю ≅ январю*)

ເດືອນດັບ **дыан²-дап¹** после́дний день полнолу́ния

ເດືອນຕົກ **дыан²-ток¹** па́дающая звезда́

ເດືອນເພັງ **дыан²-пˣенг²** полнолу́ние

ເດືອນມືດ **дыан²-мы̄т⁶** безлу́нный

ເດືອນຫງາຍ **дыан²-нга̄й¹** лу́нный (*о ночи*)

ເດືອນອ້າຍ **дыан²-а̄й⁵** *см.* ເດືອນຈຽງ

ເດືອນອອກໃຫມ່ **дыан²-о̄к⁵-май⁵** новолу́ние

ເດືອນແຮມ **дыан²-хэ̄м²** убыва́ющая (уще́рбная) луна́

ດົວ **дуа²** *см.* ດວ

ດວ **дуа³** *уст.* 1) стро́йный, прямо́й (*о дереве*) 2) ста́тный, стро́йный

ດວເດ໋ **дуа³-диа³** е́ле-е́ле, с трудо́м (*передвигаться*)

ດວກ **дуак⁵** *см.* ດອກ

ດວງ **дуанг²** 1. *сущ.* 1) кру́глый (шарообра́зный) предме́т; шар 2) круг, диск 2. *сч. сл. для круглых или шарообразных предметов: звёзд, светил, глаз, а тж. для заострённых предметов: ножей, шпаг, напр.* ມີດສາມດວງ **мы̄т⁶ са̄м¹ дуанг²** три ножа́

ດວງກາ **дуанг²-ка̄²** печа́ть, ште́мпель; клеймо́

ດວງຈັນ **дуанг²-тьан²** Луна́

ດວງຈິດ **дуанг²-тьит¹** ра́зум, ум

ດວງໃຈ **дуанг²-тьай²** 1) се́рдце 2) *перен.* любо́вь

ດວງສະໜອນ **дӯанг²-са¹-мɔ̄н¹** *обр.* душа́, любо́вь, люби́мая

ດວງຊາຕາ **дӯанг²-са̄²-та̄²** гороско́п

ດວງດາບ **дӯанг²-да̄п⁵** меч; клино́к

ດວງດາວ **дӯанг²-да̄у²** звезда́ (*светило)*

ດວງດອກ **дӯанг²-дɔ̄к⁵** *собир.* цветы́

ດວງຕາ **дӯанг²-та̄²** 1) глаз 2) *см.* ດວງກາ

ດວງປີ **дӯанг²-пӣ²** верши́на (*пагоды*)

ດວງພອນ **дӯанг²-пˣɔ̄н²** *уст.* ука́з (*короля*)

ດວງໄຟ **дӯанг²-фай²** *редк.* электри́ческая ла́мпочка

ດວງມີດ **дӯанг²-мӣт⁶** ле́звие ножа́

ດວງລາສີ **дӯанг²–ла̄²-сӣ²** гороско́п

ດວງວິນຍານ **дӯанг²-вин¹-нья̄н²** душа́

ດວງໜ້າ **дӯанг²-на̄⁶** лицо́; выраже́ние лица́

ດວງອາທິດ **дӯанг²-а̄²-тˣит³** Со́лнце

ດ້ວງ **дӯанг³** 1. *сущ. зоол.* личи́нка 2. *прил.* бле́дный и дря́блый

ດ້ວຍ **дӯай³** I 1. *нареч.* то́же, та́кже; вме́сте, совме́стно; одновре́ме́нно; ມາດ້ວຍ **ма̄² дӯай³** то́же прийти́; ເອົາໄປດ້ວຍ **ау² пай² дӯай³** брать с собо́й 2. *предлог указывает на орудие действия, материал, а тж. на способ или причину действия, переводится б. ч. тв. падежом управляемого слова или предлогами* с, из-за *и т. п.;* ດ້ວຍຄວາມຍິນດີ **дӯай³ кˣуа̄м²-нын²-дӣ²** с удово́льствием; ດ້ວຍຄວາມນັບຖື **дӯай³ кˣуа̄м²-нап³-тˣы¹** с уваже́нием (*тж. в конце письма*); ດ້ວຍເຫດນີ້ **дӯай³ хе̄т⁵ нӣ³** по э́той причи́не; ເດີນທາງໄປດ້ວຍລົດເມ **дә̄н²-тˣа̄нг² пай² дӯай³ лот³-ме̄²** путеше́ствовать авто́бусом; ເຮັດດ້ວຍຈັກ **хет³ дӯай³ тьак¹** изгото́влено на маши́не; ເຮັດດ້ວຍຫີນ **хет³ дӯай³ хӣн¹** изгото́влено из ка́мня 3. *союз редк.* та́к как, поско́льку, потому́ что

ດ້ວຍກັນ **дӯай³-кан²** вме́сте, сообща́, совме́стно

ດ້ວຍໃຈ **дӯай³-тьай²** с наилу́чшими поже́ланиями (*концовка письма*)

ດ້ວຍວ່າ **дӯай³-ва̄⁴** *союз* та́к как, поско́льку, потому́ что

ດ້ວຍຮັກ **дӯай³-хак³** с любо́вью (*концовка письма*)

ດ້ວຍ **дӯай³** II спа́риваться (*о птицах*)

ດວນ **дӯан²** наклоня́ть(ся) вперёд; па́дать вперёд; ຍ່າງດວນໜ້າ **нья̄нг⁴ дӯан² на̄⁶** идти́, наклони́вшись вперёд

ດ່ວນ **дӯан⁵** сро́чный, бы́стрый; ດ່ວນໄປ **дӯан⁵ пай²** спеши́ть, торопи́ться (*куда-л.*); ດ່ວນມາ **дӯан⁵ ма̄²** спеши́ть, торопи́ться (*откуда-л.);* ລົດໄຟດ່ວນ **лот³-фай² дӯан⁵** ско́рый по́езд; экспре́сс

ດ້ວນ **дӯан³** укоро́ченный; обре́занный; обру́бленный; ампути́рованный; ຂາດ້ວນ **кˣа̄¹ дӯан³** с ампути́рованной ного́й, с культёй; ຫາງດ້ວນ **ха̄нг¹ дӯан³** а) обру́бленный хвост б) ку́цый

ດ້ວນກິດ **дӯан³-кит¹** быть обре́занным (обру́бленным)

ໃດ **дай²** како́й, кото́рый; любо́й, вся́кий, ка́ждый; ຍາມໃດ **нья̄м² дай²**

а) когда́, в како́е вре́мя б) всегда́, в любо́е вре́мя; ບ່ອນໃດ бɔн⁵ дай² а) где, в како́м ме́сте б) везде́, в лю-бо́м ме́сте; ຜູ້ໃດ пˣӯ⁶ дай² а) кто, како́й челове́к б) вся́кий (любо́й, ка́ж-дый) челове́к

ໄດ້ дай³ 1. *гл.* 1) получа́ть (*в разн. знач.*); ໄດ້ກຳໄລ **дай³ кам²-лай²** получа́ть при́быль; ໄດ້ຂ່າວ **дай² кˣа̄у⁵** получа́ть но́вости; ໄດ້ເງິນ **дай³ нгэн²** получа́ть де́ньги; ໄດ້ສະຕິ **дай³ са¹-ти¹** приходи́ть в себя́ (чу́вство, созна́ние); ໄດ້ປະໂຫຍດ **дай³ па¹-ньо̄т⁵** получа́ть вы́году 2) достава́ть, приобрета́ть; ໄດ້ຊື່ສຽງ **дай³ сы̄⁵-сӣанг¹** приобрета́ть изве́стность 3) достига́ть, добира́ться 4) мочь, быть в состоя́нии; ກິນໄດ້ **кин² дай³** а) мочь съесть б) быть съе-добным 2. *вспом. гл. указывает на прош. вр., на реализацию действия, напр.* ໄດ້ອ່ານ **дай³ а̄н⁵** чита́л

ໄດ້ກັນ дай³-кан² 1) быть подходя́щим (соотве́тствующим) друг дру́гу 2) дого-ва́риваться, находи́ть о́бщий язы́к ◇ ສອງຄົນນີ້ໄດ້ກັນ **сɔ̄нг¹ кˣон² нӣ³ дай³-кан²** а) э́ти дво́е подста́ть друг дру́гу, они́ па́ра друг дру́гу б) э́ти дво́е нашли́ о́бщий язы́к в) э́ти дво́е же́нятся

ໄດ້ການ дай³-ка̄н¹ эффекти́вный, ре-зультати́вный; поле́зный

ໄດ້ກິ່ນ дай³-кин⁵ па́хнуть, издава́ть за́-пах

ໄດ້ແກ່ дай³-кɛ̄⁵ *нареч.* а и́менно, то́ есть

ໄດ້ຄວາມ дай³-кˣуа̄м² 1) брать в толк, уясня́ть 2) быть содержа́тельным; име́ть смысл; ເວົ້າບໍ່ໄດ້ຄວາມ **вау³ бɔ̄⁵ дай³-кˣуа̄м²** говори́ть невразуми́тельно (не-поня́тно)

ໄດ້ໃຈ дай³-тьай² 1) завоёвывать (за-слу́живать) *чьё-л.* дове́рие 2) быть в при-по́днятом настрое́нии 3) смеле́ть

ໄດ້ສ່ວນ дай³-сӯан⁵ 1) быть пропор-циона́льным 2) быть хорошо́ сложённым

ໄດ້ຊື່ дай³-сы̄⁴ приобрета́ть изве́стность, завоёвывать репута́цию

ໄດ້ຍິນ дай³-ньин² слы́шать; доноси́ться (*о звуках*); ໄດ້ຍິນວ່າ **дай³-ньин² ва̄⁴** хо́дят слу́хи, что..., говоря́т, что...

ໄດ້ຍົດ дай³-ньо̄н³ удоста́иваться че́сти

ໄດ້ດີບໍ່ໄດ້ດີ дай³-дип¹-дай³-дӣ² добива́ть-ся успе́ха по слу́жбе; преуспева́ть в жи́зни

ໄດ້ເດມ дай³-дэм³ брать за дурну́ю привы́чку

ໄດ້ຖ້ອຍໄດ້ຄວາມ дай³-тˣɔ̄й⁶-дай³-кˣуа̄м² *см.* ໄດ້ຄວາມ

ໄດ້ທ່າ дай³-тˣа̄⁴ получа́ть возмо́жность; ເຂົາໄດ້ທ່າ **кˣау¹ дай³ тˣа̄⁴** ему́ пред-ста́вилась [хоро́шая] возмо́жность, ему́ предста́вился [удо́бный] слу́чай

ໄດ້ບຸນ дай³-бун² заслужи́ть добро́

ໄດ້ປຽບ дай³-пӣап⁵ получа́ть преиму́-щество, быть в вы́годном положе́нии

ໄດ້ຜົນ дай³-пˣон¹ быть успе́шным (эф-фекти́вным, результати́вным)

ໄດ້ມູນ дай³-мӯн² наследовать

ໄດ້ລາບ дай³-ла̄п⁶ добиваться успеха; ລາວໄດ້ລາບ ла̄у² дай³-ла̄п⁶ ему повезло (счастье привалило)

ໄດ້ໜ້າໄດ້ຕາ дай³-на̄⁶-дай³-та̄² завоёвывать признание (авторитет)

ໄດ້ຮັບ дай³-хап³ 1) получать (*в разн. знач.*); ໄດ້ຮັບການສຶກສາ дай³-хап³ ка̄н²-сык¹-са̄¹ получать образование; ໄດ້ຮັບຄວາມຮູ້ дай³-хап³ кˣуа̄м²-хӯ³ приобретать знания; ໄດ້ຮັບຈົດໝາຍ дай³-хап³ тьот¹-ма̄й¹ получать письмо; ໄດ້ຮັບຜົນດີ дай³-хап³ пˣон¹ дӣ² добиваться положительных (хороших) результатов 2) пользоваться, заслуживать; ໄດ້ຮັບກຽດ дай³-хап³ киат⁵ удостаиваться чести; ໄດ້ຮັບຄວາມຊອບ дай³-хап³ кˣуа̄м²-сōп⁶ заслуживать одобрение; ໄດ້ຮັບຄວາມນິຍົມ дай³-хап³ кˣуа̄м²-ни³-ньом² пользоваться популярностью 3) встречать(ся); сталкиваться; ໄດ້ຮັບການຕ້ອນຮັບອັນອົບອຸ່ນ дай³-хап³ ка̄н²-тōн³-хап³ ан² оп¹-ун⁵ встречать тёплый приём; ໄດ້ຮັບຄວາມເດືອດຮ້ອນ дай³-хап³ кˣуа̄м²-дыат⁵-хōн³ сталкиваться с трудностями (невзгодами) 4) нести, терпеть (*ущерб, убытки*) 5) подвергаться (*напр. наказанию*) ◇ ໄດ້ຮັບບາດເຈັບ дай³-хап³ ба̄т⁵-тьеп¹ быть раненным; ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ дай³-хап³ мōп⁵ ма̄й¹ получать задание; ໄດ້ຮັບເລືອກຕັ້ງ дай³-хап³ лыак⁶-танг³ быть избранным

ເດົາ дау² строить догадки, гадать; отгадывать; ເດົາຖືກ дау² тˣык⁵ отгадывать правильно

ເດົາເອົາ дау²-ау² отгадывать

ດຳ дам² I 1) чёрный 2) венозный (*о крови*)

ດຳແດງ дам²-дэ̄нг² 1) багровый 2) бронзовый (*от загара*)

ດຳປິກ дам²-пик¹ чёрный-пречёрный

ດຳປອດ дам²-пōт⁵ густо-чёрный

ດຳ дам² II сажать (*рассаду риса*)

ດຳນາ дам²-на̄² засаживать поле (*рассадой риса*)

ດຳ дам² III нырять

ດ້ຳ дам³ 1) дух предков 2) домовой

ດຳເນີນ дам²-нө̄н² К осуществлять, проводить; ດຳເນີນການ дам²-нө̄н² ка̄н² а) осуществлять (проводить) работу б) управлять; руководить работой; ດຳເນີນການເຈລະຈາ дам²-нө̄н² ка̄н²-тье̄²-ла³-тьа̄² вести переговоры; ດຳເນີນຊີວິດຢ່າງຟູມເຟືອຍ дам²-нө̄н² сӣ²-вит³ йа̄нг⁵ фӯм²-фыай² жить на широкую ногу, вести расточительный образ жизни; ດຳເນີນນະໂຍບາຍເປັນກາງ дам²-нө̄н² на³-ньō²-ба̄й² пе̄н² ка̄нг² проводить (осуществлять) политику нейтралитета

ດຳລັດ дам²-лат³ *книжн. высок.* 1) речь; заявление 2) декрет; постановление, указ

ດຳລິ дам²-ли³ *высок.* думать, обдумывать

ດຳລົງ **дам²-лонг²** *книжн. высок.* поддéрживать, сохранять (*мир, авторитет и т. п.*); ດຳລົງບົດບາດນຳພາ **дам²-лонг² бот¹-ба̄т⁵ нам²-пˣа̄²** игрáть ведýщую роль

ຕ

ຕ **то̄²** *10-я буква лаосского алфавита; относится с согласным среднего класса*

ຕະການ **та¹-ка̄н²** *уст.* 1) красúвый; замечáтельный 2) разнообрáзный, разлúчный

ຕະກູນ **та¹-кӯн²** П, С 1) семья́ 2) род; ມີຕະກູນ **мӣ² та¹-кӯн²** родовúтый, знáтный 3) родослóвная, генеалóгия

ຕະໂກ້ **та¹-ко̄²** такó (*печенье из рисовой муки с сахаром*)

ຕະເກົງ **та¹-кө̄нг²** *уст.* велúчественный

ຕະກຽງ **та¹-кӣанг²** лáмпа; фонáрь ຕະກຽງພະຍຸ **та¹-кӣанг² пˣа³-ньу³** гáзовая лáмпа

ຕະຂຽບ **та¹-кˣӣап⁵** *диал.* пáлочки (*для еды*)

ຕະຄອງ **та¹-кˣо̄нг²** Т канáл; канáва

ຕະຊົນ **та¹-сон²** *бот.* капулúн, мунтúнгия калабýра (*плодовое и лекарственное растение;* Muntingia calabura)

ຕະຕິຍະ **та¹-ти¹-ньа³** П *книжн. в сложн.* трéтий; ຕະຕິຍະບູລຸດ **та¹-ти¹-ньа³-бӯ¹-лут³** *грам.* трéтье лицó

ຕະນຸ **та¹-ну³** *книжн.* сам, лúчно

ຕະບະ **та¹-ба¹** П *будд.* подавлéние желáний

ຕະບອງ **та¹-бо̄нг²** дубúнка, пáлка

ຕະບອງເພັດ **та¹-бо̄нг²-пˣет¹** *бот.* кáктус (Cereus hexagonus)

ຕະໃບ **та¹-бай²** напúльник; рáшпиль

ຕະປະ **та¹-па¹** *см.* ຕະບະ

ຕະປູ **та¹-пӯ²** гвоздь; костыль

ຕະແປກ **та¹-пэ̄к⁵** соснá

ຕະໂປງ **та¹-по̄нг²**: ຂວານຕະໂປງ **кˣуан¹ та¹-по̄нг²** топóр; секúра

ຕະພືດ [ຕະພື] **та¹-пˣыт³ [-та¹-пˣы̄²]** *разг.* 1) беспрестáнный, беспрерывный 2) суматóшный, суетлúвый

ຕະພື **та¹-пˣы̄²** *см.* ຕະພືດ [ຕະພື]

ຕະໂພກ **та¹-пˣо̄к⁶** 1) бедрó 2) я́годицы

ຕະໂພນ **та¹-пˣо̄н²** двусторóнний барабáн

ຕະລາການ **та¹-ла̄²-ка̄н²** П *редк.* 1) судья́ 2) судéбный чинóвник

ຕະລາງ **та¹-ла̄нг²** тюрьмá

ຕະລິ່ງ **та¹-линг⁴** бéрег (*рекú, канала*)

ຕະລີ່ຕະລານ **та¹-лӣ⁴-та¹-ла̄м²** суетлúво; беспокóйно; ແລ່ນຕະລີ່ຕະລານ **лэ̄н⁴ та¹-лӣ⁴-та¹-ла̄м²** метáться; бéгать тудá-сюдá

ຕະລຶງ **та¹-лынг²** замирáть на мéсте от изумлéния (стрáха); ຕະລຶງພຶງເພິດ **та¹-лынг²-пˣынг²-пˣө̄т⁶** быть зачарóванным (заворожённым)

ຕະລຸມບອນ **та¹-лум²-бо̄н²** вступáть в рукопáшный бой; ກອງຕະລຸມບອນ **ко̄нг²-та¹-лум² бо̄н²** *воен.* удáрная (штурмовáя) грýппа; авангáрд; ກຳລັງຕະລຸມບອນ **кам⁵-ланг² та¹-лум²-бо̄н²** удáрная сúла; ບົດບາດຕະລຸມບອນ **бот¹-ба̄т⁵ та¹-лум²-бо̄н²** авангáрдная роль

ຕະວັນ та¹-ван² со́лнце

ຕະເວັນ та¹-вен² со́лнце

ຕະເວນ та¹-ве̄н² 1) соверша́ть обхо́д; патрули́ровать 2) выставля́ть на посме́шище

ຕະໜອບ та¹-мɔ̄п⁵ сиде́ть (*на полу, земле*), согну́в но́ги в одну́ сто́рону

ຕະໜວນ та¹-муан² *уст.* собира́ть (соединя́ть) вме́сте

ຕະຫລັບ та¹-лап¹ коро́бочка; портсига́р

ຕະຫລາດ та¹-ла̄т⁵ ры́нок, база́р; ຕະຫລາດຂອງສົດ та¹-ла̄т⁵ кˣɔ̄нг¹-сот¹ ры́нок; ຕະຫລາດນັດ та¹-ла̄т⁵ нат³ я́рмарка; вре́менный база́р; ຕະຫລາດມືດ та¹-ла̄т⁵ мы̄т⁶ чёрный ры́нок; ໄປຕະຫລາດ пай² та¹-ла̄т⁵ *разг.* а) пойти́ на ры́нок (база́р) б) пойти́ по магази́нам (за поку́пками)

ຕະຫລີ່ງ та¹-линг⁵ бе́рег (*реки́, канала*)

ຕະຫລູງ та¹-лунг² I *редк.* обезья́на; бабуи́н

ຕະຫລູງ та¹-лунг² II тенев́ые карти́нки

ຕະຫລູມ та¹-лум² *книжн.* фаза́н

ຕະຫລົກ та¹-лок¹ шути́ть; ເລື່ອງຕະຫລົກ лы̄анг⁴ та¹-лок¹ а) коме́дия; шу́тка б) юмористи́ческий расска́з

ຕະຫລອດ та¹-лɔ̄т⁵ че́рез; на протяже́нии; в тече́ние, в продолже́ние; ຕະຫລອດຄືນ та¹-лɔ̄т⁵ кˣы̄н² всю ночь напролёт; ຕະຫລອດທາງ та¹-лɔт⁵ тˣа̄нг² на протяже́нии всего́ пути́, всю доро́гу; ຕະຫລອດປີ та¹-лɔ̄т⁵ пӣ² в тече́ние всего́ го́да, весь год; ຕະຫລອດເວລາ та¹-лɔ̄т⁵ ве̄²-ла̄² всё вре́мя

ຕະຫລອດການ та¹-лɔ̄т⁵-ка̄н² навсегда́, наве́чно

ຕະຫລອດຊາດ та¹-лɔ̄т⁵-са̄т⁶ пожи́зненно, на всю жизнь

ຕະຫລອດທັງ та¹-лɔ̄т⁵-тˣанг² в том числе́, включа́я

ຕະຫລອດໄປ та¹-лɔ̄т⁵-пай² всё вре́мя, всегда́ (*в будущем*)

ຕະຫລອດມາ та¹-лɔ̄т⁵-ма̄² всё вре́мя, всегда́ (*в прошлом*)

ຕະຫລອດເມື່ອ та¹-лɔ̄т⁵-мы̄а⁴ всё вре́мя, всегда́

ຕະເຫລີດ та¹-лəт⁵ в па́нике (*разбега́ться*)

ຕະຫລ່ຽງ та¹-лӣанг⁵ паланки́н; носи́лки

ຕັກ так¹ I коле́ни (*часть ноги от коленного сустава до таза*); ນັ່ງຕັກ нанг⁴ так¹ сиде́ть на колéнях (*у кого-л.*)

ຕັກ так¹ II че́рпать, заче́рпывать, вы́черпывать

ຕັກບາດ так¹-ба̄т⁵ 1) класть пи́щу в котело́к мона́ха 2) собира́ть подноше́ния, подая́ния (*о монахах*)

ຕັກກະສາດ так¹-ка¹-са̄т⁵ П ло́гика

ຕັກກະວິທະຍາ так¹-ка¹-ви³-тˣа³-нья̄² П ло́гика

ຕັກໄສ так¹-сай¹ С *уст.* умира́ть

ຕັກແຕນ так¹-тɛ̄н² кузне́чик

ຕັກເຕືອນ так¹-ты̄ан² 1) напомина́ть; предупрежда́ть 2) де́лать замеча́ние (указа́ние, вы́говор, порица́ние)

ຕັກຫງາຍ так¹-нга̄й¹ на́взничь, на́ спину

ຕັງ танг² липу́чка (*из смолы, для ловли мелких птиц и насекомых*); ນົກຕ້ອຍ

ບໍ່ຮູ້ຈັກຕັ້ງ **нок^3-нɔ̄й^3 бɔ̄^{5} хӯ^3-тьак^1 танг^2** *обр.* желторо́тый воробе́й

ຕັງກະຕິວ **танг^2-ка^1-тӣу^3** 1) каучуконо́с (*из семейства* Apocynacées) 2) рези́нка (*тесьма*)

ຕັງຕຸ້ນ **танг^2-тун^5** *бот.* али́ксия растопы́ренная (*лекарственное растение;* Alyxia divaricata)

ຕັງໂອ **танг^2-ō^2** *бот.* хризанте́ма сала́тная (*съедобное лекарственное растение;* Chrysanthemum coronarium)

ຕັ່ງ **танг^5** стул; табуре́т; скаме́йка

ຕັ່ງຍາວ **танг^5-ньа̄у^2** скаме́йка (*гл. обр. садовая*)

ຕັ່ງນັ່ງ **танг^5-нанг^4** сиде́нье; скаме́йка, дива́н (*гл. обр. в вагоне*)

ຕັ່ງອີ້ **танг^5-ӣ^3** стул; кре́сло; ຕັ່ງອີ້ພັບ **танг^5-ӣ^3 п^{x}ап^3** а) складно́й стул б) откидно́е ме́сто

ຕັ້ງ **танг^3** 1. *гл.* 1) ста́вить, устана́вливать; возводи́ть 2) располага́ть(ся), размеща́ть(ся); ຕັ້ງຖິ່ນຖານ **танг^3 т^{x}ин^5-т^{x}а̄н^1** про́чно обосно́вываться, оседа́ть; ຕັ້ງບ້ານຕັ້ງເມືອງ **танг^3 ба̄н^3 танг^3 мы̄анг^2** образо́вывать госуда́рство; ຕັ້ງປ້ອມສູ້ **танг^3 пɔ̄м^3 сӯ^6** *разг.* принима́ть вои́нственную по́зу; ຕັ້ງປ້ອມຍິງ **танг^3 пɔ̄м^3 ньинг^2** *воен.* занима́ть огневу́ю пози́цию; ຕັ້ງພູມລໍາເນົາ **танг^3 п^{x}ӯ^2-мӣ^2-лам^2-нау^2** постоя́нно посели́ться; ຕັ້ງຫຼັກຖານ **танг^3 лак^1-т^{x}а̄н^1** а) закла́дывать осно́вы б) твёрдо обосно́вываться, закрепля́ться 3) назнача́ть (*на пост, должность*); ຕັ້ງເປັນເຈົ້າເມືອງ **танг^3 пен^2 тьау^3 мы̄анг^2** назнача́ть прави́телем го́рода 4) стоя́ть, находи́ться (*где-л. – о предметах*) 5) вести́ *какой-л.* о́браз жи́зни; ຕັ້ງຢູ່ໃນທໍາ **танг^3 йӯ^5 най^2 т^{x}ам^2** вести́ пра́ведный о́браз жи́зни 6) *перен.* поко́иться, осно́вываться (*на чём-л.*) 7) учрежда́ть, создава́ть, осно́вывать 8) дава́ть (*имя, название*) 9) поднима́ть, ста́вить (*тж. перен.*); ຕັ້ງຂໍ້ສັງເກດ **танг^3 к^{x}ɔ̄^{6}-санг^1-кēт^5** обраща́ть внима́ние на *какой-л.* факт, привлека́ть внима́ние к *какому-л.* фа́кту; ຕັ້ງຄໍາຖາມ **танг^3 к^{x}ам^2-т^{x}а̄м^1** ста́вить (задава́ть) вопро́с; ຕັ້ງປັນຫາ **танг^3 пан^2-ха̄^{1}** а) ста́вить (поднима́ть) пробле́му б) задава́ть зада́чу 10) устана́вливать, определя́ть (*цену, правила и т. п.*); ຕັ້ງຄ່າພາສີ **танг^3 к^{x}а̄^{4}-п^{x}а̄^{2}-сӣ^1** устана́вливать нало́г (по́шлину); ຕັ້ງລາຄາ **танг^3 ла̄^{2}-к^{x}а̄^{2}** устана́вливать (назнача́ть) це́ну 11) присва́ивать, дава́ть (*чин, звание и т. п.*) 12) ста́вить (*часы*) 13) стреми́ться (*к чему-л.*), име́ть це́лью; ຕັ້ງເຮັດ **танг^3 хет^3** а) де́лать умы́шленно (наме́ренно) б) де́лать целеустремлённо 2. *частица* це́лый; ຄົນຕັ້ງໝື່ນ **к^{x}он^2 танг^3 мы̄н^5** ты́сяча челове́к; ເສັຍເງິນຕັ້ງພັນກີບ **сиа^1 нгэн^2 танг^3 п^{x}ан^2 кӣп^5** потеря́ть ты́сячу кип (*см.* ກີບ); ບໍ່ຢູ່ຕັ້ງຫລາຍມື້ **бɔ̄^{5} йӯ^5 танг^3 ла̄й^1 мы^3** отсу́тство-

вать не́сколько дней **3.** *предлог редк.* с; начина́я с; из; от; ຕັ້ງນານ **танг^3 на̄н^2** с да́вних пор, и́здавна

ຕັ້ງກາດ **танг^3-ка̄т^5** декрети́ровать

ຕັ້ງການ **танг^3-ка̄н^2** 1) организо́вывать рабо́ту 2) приступа́ть к рабо́те

ຕັ້ງແກ້ງ **танг^3-кэ̄нг^3** притворя́ться, де́лать вид

ຕັ້ງກົກ **танг^3-кок^1** начина́ться, брать нача́ло

ຕັ້ງໂກດຕັ້ງໂຂ **танг^3-ко̄т^5-танг^3-к^{x}о̄^{1}** бесчи́сленный, неисчисли́мый

ຕັ້ງໄຂ່ **танг^3-к^{x}ай^5** 1) учи́ть стоя́ть (*ребёнка*) 2) учи́ться стоя́ть (*о ребёнке*)

ຕັ້ງຄ້າຍ **танг^3-к^{x}а̄й^3** стоя́ть (распола-га́ться) ла́герем

ຕັ້ງເຄົ້າ **танг^3-к^{x}ау^3** обознача́ться, вырисо́вываться

ຕັ້ງ [ຈິດຕັ້ງ] ໃຈ **танг^3-[тьит^1-танг^3-]тьай^2** 1) намерева́ться; собира́ться; ຕັ້ງໃຈຈະໄປ **танг^3-тьай^2 тьа^1 пай^2** намерева́ться (собира́ться) пойти́ 2) име́ть жела́ние (стремле́ние); ຕັ້ງໃຈຟັງ **танг^3-тьай^2 фанг^2** внима́тельно слу́шать; ຕັ້ງໃຈເຮັດວຽກ **танг^3-тьай^2 хет^3-вӣак^6** целеустремлённо де́лать; ຕັ້ງໃຈຮຽນ **танг^3-тьай^2 хӣан^2** стара́тельно учи́ться

ຕັ້ງສົບ **танг^3-соп^1** устана́вливать гроб с те́лом поко́йного (*для прощания перед кремацией*)

ຕັ້ງຍືນ **танг^3-ны̄н^2** находи́ться в вертика́льном положе́нии

ຕັ້ງຕາ **танг^3-та̄^{2}** устремля́ть взгляд

ຕັ້ງຕີ **танг^3-ти^1** притворя́ться, де́лать вид

ຕັ້ງຕີນອນ **танг^3-ти^1 нɔ̄н^2** притворя́ться спя́щим

ຕັ້ງແຕ່ **танг^3-тэ̄^{5}** [начина́я] с; ຕັ້ງແຕ່ໃດໆມາ **танг^3-тэ̄^{5} дай^2-дай^2 ма̄^{2}** всегда́;

ຕັ້ງແຕ່ນັ້ນມາ **танг^3-тэ̄^{5} нан^3 ма̄^{2}** с тех по́р, с того́ вре́мени (*в прошлом*);

ຕັ້ງແຕ່ນີ້ໄປ **танг^3-тэ̄^{5} нӣ^{3} пай^2** с да́нного моме́нта; ຕັ້ງແຕ່ເລັກແຕ່ນ້ອຍ **танг^3-тэ̄^{5} лек^3 тэ̄^{5} нɔ̄й^3** с де́тства;

ຕັ້ງແຕ່ວານນີ້ **танг^3-тэ̄^{5} ва̄н^2-нӣ^{3}** со вчера́шнего дня

ຕັ້ງແຕ່ງ **танг^3-тэ̄нг^5** назнача́ть (*на должность*)

ຕັ້ງໂຕະ **танг^3-то^1** накрыва́ть на стол

ຕັ້ງຕົ້ນ **танг^3-тон^2** *см.* ຕັ້ງຕົວ 2)

ຕັ້ງຕົ້ນ **танг^3-тон^3** начина́ть (*что-л.*), принима́ться (*за что-л.*), приступа́ть (*к чему-л.*)

ຕັ້ງຕໍ່ **танг^3-тɔ̄^{5}** 1) представа́ть пе́ред (*кем-л., чем-л.*) 2) рассчи́тывать, настра́иваться; ຕັ້ງຕໍ່ຫລິ້ນ **танг^3-тɔ̄^{5} лӣн^6** ду́мать лишь о том, что́бы поигра́ть (поразвле́чься)

ຕັ້ງຕົວ **танг^3-тӯа^2** 1) встава́ть на́ ноги; утвержда́ться; про́чно укрепля́ться 2) ста́вить себя́ в *какое-л.* положе́ние; ຕັ້ງຕົວເປັນກາງ **танг^3-тӯа^2 пен^2 ка̄нг^2** занима́ть нейтра́льную пози́цию; ຕັ້ງຕົວເປັນຂອງຕົວເອງ **танг^3-тӯа^2 пен^2**

к^{x}ɔнг^1 тӯа^1 ēнг^2 станови́ться самостоя́тельным

ຕັ້ງແຖວ танг^3-т^{x}ɔу^1 стро́ить (ся) в ряды́

ຕັ້ງທ່າ танг^3-т^{x}ā^4 1) изгота́вливаться; принима́ть по́зу 2) занима́ть пози́цию

ຕັ້ງທ້ອງ танг^3-т^{x}ɔнг^3 забере́менеть

ຕັ້ງນາ танг^3-нā^2 осва́ивать но́вые зе́мли

ຕັ້ງໜ້າ [ຕັ້ງຕາ] танг^3-нā^6 [танг^3-тā^2] быть по́лным реши́мости; быть целеустремлённым; ຕັ້ງໜ້າຕັ້ງຕາເບິ່ງແຍງ танг^3-нā^6-танг^3-тā^2 бэнг^5-ньэнг^2 внима́тельно наблюда́ть; ຕັ້ງໜ້າຮ່ຳຮຽນ танг^3-нā^6 хам^4-хӣан^2 упо́рно (насто́йчиво) овладева́ть зна́ниями; ສະໜັບສະໜູນຢ່າງຕັ້ງໜ້າ са^1-нап^1-са^1-нӯн^1 йāнг^5 танг^3-нā^6 ока́зывать акти́вную подде́ржку; ຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງຕັ້ງໜ້າ сӯай^4-лыа^1 йāнг^5 танг^3-нā^6 ока́зывать суще́ственную (значи́тельную) по́мощь; ປະກອບສ່ວນຢ່າງຕັ້ງໜ້າ па^1-кɔп^5-сӯан^5 йāнг^5 танг^3-нā^6 вноси́ть заме́тный (большо́й) вклад

ຕັ້ງໝັ້ນ танг^3-ман^6 твёрдо стоя́ть на свои́х пози́циях; ຕັ້ງໝັ້ນຢູ່ໃນຄວາມຍຸດຕິທຳ танг^3-ман^6 йӯ^5 най^2 к^{x}уāм^2-ньут^3-ти^1-т^{x}ам^2 твёрдо стоя́ть за справедли́вость

ຕັ້ງອົກຕັ້ງໃຈ танг^3-ок^1-танг^3-тьай^2 *см.* ຕັ້ງ [ຈົດຕັ້ງ] ໃຈ

ຕັງບີ່ танг^2-би^3 *б. ч. в сочет.:* ແຫລວຕັງບີ່ лэу^1 танг^2-би^3 ка́рликовый орёл

ຕັງເມ танг^2-мē^2 Ф караме́ль; ледене́ц

ຕັດ тат^1 I 1) ре́зать; отреза́ть; руби́ть; ຕັດຂາ тат^1 к^{x}ā^1 ампути́ровать но́гу; ຕັດຄວາມເວົ້າ тат^1 к^{x}уāм^2-вау^3 перебива́ть; обрыва́ть; ຕັດໄຟຕົ້ນລົມ тат^1 фай^2 тон^3 лом^2 *обр.* пресека́ть в заро́дыше; ຕັດໄມ້ тат^1 май^3 руби́ть дере́вья; ຕັດຫົວ тат^1 хӯа^1 обезгла́вливать 2) сокраща́ть, уреза́ть; ຕັດຄະແນນ тат^1 к^{x}а^3-нэн^2 занижа́ть оце́нку (отме́тку); ຕັດເງິນເດືອນ тат^1 нгэн^2-дыан^2 уреза́ть за́работную пла́ту; ຕັດລາຍຈ່າຍ тат^1 лāй^2-тьāй^5 сокраща́ть расхо́ды 3) лиша́ть (*чего-л.*); ຕັດສິດ тат^1 сит^1 лиша́ть прав; ຕັດມໍລະດົກ тат^1 мɔ^2-ла^3-док^1 лиша́ть насле́дства; ຕັດໂຫນທາງ тат^1 хон^1-т^{x}āнг^2 лиша́ть возмо́жности 4) прекраща́ть, прерыва́ть (*связь, дружбу и т. п.*); ຕັດໄມຕີ тат^1 май^2-тӣ^2 прекраща́ть дру́жбу, прерыва́ть дру́жественные отноше́ния 5) перереза́ть (*коммуникации*); ຕັດສະບຽງ тат^1 са^1-бӣанг^2 отреза́ть от баз снабже́ния; прекраща́ть поста́вки продово́льствия 6) отрека́ться, отка́зываться от (*кого-л., чего-л.*); ຕັດຍາດພີ່ນ້ອງ тат^1 ньāт^6 п^{x}ӣ^4-нɔнг^3 отрека́ться от родны́х 7) крои́ть (*одежду*) 8) прокла́дывать (*путь, дорогу*) 9) пересека́ться (*о линиях, дорогах*) 10) отреша́ться (*от че-*

го-л.); подавля́ть (*какое-л. чувство*); ຕັດຮັກ тат^{1} хак^{3} подавля́ть чу́вство любви́

ຕັດກັນ тат^{1}-кан^{2} пересека́ться

ຕັດຂາດ тат^{1}-к^{х}а̄т^{5} порыва́ть с (*кем-л., чем-л.*); отрыва́ться от (*чего-л.*); ຢ່າງຕັດຂາດ йа̄нг^{5} тат^{1}-к^{х}а̄т^{5} реши́тельно, категори́чески

ຕັດຄໍ тат^{1}-к^{х}ɔ̄^{2} казни́ть, обезгла́вливать

ຕັດເຄື່ອງ тат^{1}-к^{х}ы̄анг^{4} крои́ть оде́жду

ຕັດໃຈ тат^{1}-тьай^{2} заставля́ть себя́; ຕັດໃຈບໍ່ຄິດ тат^{1}-тьай^{2} бɔ̄^{5} к^{х}ыт^{3} заставля́ть себя́ не ду́мать

ຕັດສິນ тат^{1}-син^{1} 1) реша́ть; определя́ть; ຕັດສິນທິດຂະຫຍາຍຕົວ тат^{1}-син^{1} т^{х}ит^{3} к^{х}а^{1}-ньа̄й^{1}-тӯа^{2} определя́ть тенде́нцию (направле́ние) разви́тия; ໄຊຊະນະທີ່ມີລັກສະນະຕັດສິນຊີ້ຂາດ сай^{2}-са^{3}-на^{3} т^{х}ӣ^{1} мӣ^{2} лак^{3}-са^{1}-на^{3} тат^{1}-син^{1} сӣ^{3}-к^{х}а̄т^{5} реша́ющая побе́да 2) выноси́ть пригово́р; ຕັດສິນຄະດີ тат^{1}-син^{1} к^{х}а^{3}-дӣ^{2} выноси́ть реше́ние по де́лу (*в суде*)

ຕັດສິນໃຈ тат^{1}-син^{1}-тьай^{2} 1) реша́ться, принима́ть реше́ние 2) *перед гл.* де́йствовать реши́тельно; ຕັດສິນໃຈຕໍ່ສູ້ тат^{1}-син^{1}-тьай^{2} тɔ̄^{5}-сӯ^{6} реши́тельно боро́ться

ຕັດເສື້ອ тат^{1}-сы̄а^{6} 1) крои́ть 2) шить

ຕັດແຍກ тат^{1}-ньэ̄к^{6} отреза́ть; отсека́ть; отрыва́ть(ся); отка́лывать(ся)

ຕັດທາງ тат^{1}-т^{х}а̄нг^{2} 1) перереза́ть коммуника́ции; ຕັດທາງລັດໄປ тат^{1}-т^{х}а̄нг^{2} лат^{3} пай^{2} сокраща́ть путь 2) *перен.* отреза́ть пути́, лиша́ть возмо́жности 3) прокла́дывать путь (доро́гу)

ຕັດທອນ тат^{1}-т^{х}ɔ̄н^{2} отреза́ть (обреза́ть, уреза́ть) понемно́гу

ຕັດແບ່ງ тат^{1}-бэ̄нг^{5} дели́ть, разделя́ть

ຕັດບົດ тат^{1}-бот^{1} прерыва́ть разгово́р

ຕັດຜົມ тат^{1}-п^{х}ом^{1} стри́чься

ຕັດພໍ່ тат^{1}-п^{х}ɔ̄^{4} оставля́ть (покида́ть) отца́

ຕັດແມ່ тат^{1}-мэ̄^{4} оставля́ть (покида́ть) мать

ຕັດລູກ тат^{1}-лӯк^{6} оставля́ть (покида́ть) дете́й

ຕັດຮອນ тат^{1}-хɔ̄н^{2} 1) прерыва́ть; прекраща́ть 2) перереза́ть; отреза́ть

ຕັດ тат^{1} II К *корол.* говори́ть

ຕັດສະຣູ້ тат^{1}-са^{1}-хӯ^{3} станови́ться просветлённым (ра́достным)

ຕັດຕະວະສາດ тат^{1}-та^{1}-ва^{3}-са̄т^{5} П *книжн. филос.* онтоло́гия

ຕັນ тан^{2} 1. *гл.* закрыва́ть; закла́дывать; де́лать(ся) непроходи́мым; ຕັນຄໍຫອຍ тан^{2} к^{х}ɔ̄^{2}-хɔ̄й^{1} лиши́ться да́ра ре́чи, онеме́ть, не знать, что сказа́ть; ຕັນທາງ тан^{2} т^{х}а̄нг^{2} закрыва́ть прохо́д; ຕັນປັນຍາ тан^{2} пан^{2}-нья̄^{2} стать в тупи́к, опе́шить; ລາວຕັນດັງ ла̄у^{2} тан^{2} данг^{2} у него́ заложи́ло нос 2. *прил.* 1) не име́ющий вы́хода, слепо́й (*напр. о шахте*) 2) сплошно́й; непо́лный; ຄຳຕັນ к^{х}ам^{2} тан^{2} саморо́док; ໄມ້ຕັນ май^{3} тан^{2} а) де́рево с пло́тной сердцеви́ной б) пло́тная древеси́на

ຕັນໃຈ тан²-тьай² быть в растéрянности (смятéнии)

ຕັນຕິ тан²-ти¹ П, С *книжн.* нóрма, прáвило; образéц, стандáрт; систéма; ຕັນຕິພາສາ тан²-ти¹ пˣа̄²-са̄¹ стандартизóванный (систематизúрованный) язы́к (*гл. обр. о языке пали или санскрите*)

ຕັນໄຕ тан²-тай² С *книжн.* тéзис, положéние

ຕັນທຸລາ тан²-тˣу³-ла̄² П *книжн.* 1) рис 2) зерновы́е [культýры]

ຕັນປືນ тан²-пы̄н² заклинáть от пýли

ຕັນຫາ тан²-ха̄¹ 1) страсть, желáние, вожделéние; пóхоть 2) *будд.* желáние; соблáзн

ຕັບ тап¹ 1) *анат.* пéчень 2) кúпа; пáчка; штáбель; ຕັບເຈ້ຍ тап¹ тьӣа³ пáчка бумáги ◊ ບໍ່ມີຕັບມີໄຕ бо̄⁵ мӣ² тап¹ мӣ² тай² быть бесхарáктерным (*букв.* не имéть внýтренностей)

ຕັບແຂງ тап¹-кˣэ̄нг² циррóз пéчени

ຕັບປອດ тап¹-по̄т⁵ *анат.* внýтренности

ຕັບມ້າມ тап¹-ма̄м³ *анат.* селезёнка

ຕັບອ່ອນ тап¹-о̄н⁵ *анат.* поджелýдочная железá

ຕັບເຕົ່າ тап¹-тау⁵ жук-плавунéц

ຕາ та̄² I 1) дед (*по материнской линии*) 2) та (*ставится перед именем младшего брата или младшей сестры матери*) 3) та (*ставится перед именем старшего родственника для выражения почтения, уважения*)

ຕາຍາຍ та̄²-ньа̄й² рóдственники (*по материнской линии*)

ຕາທວດ та̄²-тˣӯат⁶ прáдед (*по материнской линии*)

ຕາ та̄² II 1. *сущ.* 1) печáть, штамп; клеймó; ярлы́к 2) знак; значóк; ຕາຄຳຊອບ та̄² кˣам²-со̄п⁶ медáль за заслýги 3) *тех.* рúска; делéние (*на шкале*) 4) свидéтельство, удостоверéние; докумéнт 2. *гл. редк.* 1) мéтить, помечáть 2) стáвить печáть (штамп, клеймó)

ຕາຈ້ຳ та̄²-тьам³ штамп гашéния

ຕາສານ та̄²-са̄н¹ свидéтельство (грáмота, докумéнт) с печáтью

ຕາຊັ່ງ та̄²-санг⁴ килогрáммовое делéние (*на безмене, весах*)

ຕາຊັງ та̄²-синг² делéние (*на безмене, весах*)

ຕາດິນ та̄²-дин² свидéтельство на прáво владéния землёй

ຕາຕັ້ງ та̄²-танг³: ສານຕາຕັ້ງ са̄н¹-та̄²-танг³ *дип.* верúтельные грáмоты

ຕາເຕັງ та̄²-тенг² 1) безмéн 2) делéние (*на безмене*)

ຕານາ та̄²-на̄² 1) свидéтельство на прáво владéния пáхотной землёй 2) *анат.* рубéц

ຕາ та̄² III 1) глаз; ຫລັບຕາ лап¹ та̄² закрывáть глазá; ຫລັບຕາກິນ лап¹ та̄² кин² съесть с удовóльствием; ຫລັບຕາຊັງ лап¹ та̄² санг² питáть слепýю нéнависть (презрéние); ຫລັບຕາເຮັດ лап¹ та̄² хет³ рабóтать спустя́ рукавá 2) зрéние 3) *бот.* ýзел 4) сучóк (*в доске*) 5) ячéйка; отвéрстие, очкó; пéтля 6) шáшки 7) *шахм.* пóле 8) графá (*таблицы*) 9) ход 10) óбраз дéйствий;

ບໍ່ເປັນຕາເຊື່ອ **бɔ̄^{5} пен^2 та̄^{2} сыа^6** невероятный, неправдоподобный; ເປັນຕາຊັງ **пен^2 та̄^{2} санг^2** отвратительный; ເປັນຕາຢາກຫົວ **пен^2 та̄^{2} йа̄к^2 хуа^1** смешной, смехотворный; ເປັນຕາໜ່າຍ **пен^2 та̄^{2} на̄й^5** противный

ຕາກະດ້າງ **та̄^{2}-ка^1-да̄нг^3** *прил.* с вытаращенными глазами

ຕາກ້າ **та̄^{2}-ка̄^{3}** участок для высаживания рассады риса

ຕາກັ້ງ **та̄^{2}-канг^3** *бот.* портулак (Portulaca oleracea)

ຕາໂກ້ງ **та̄^{2}-ко̄нг^3** *прил.* с глазами навыкат, с выпуклыми глазами

ຕາໂກບ **та̄^{2}-ко̄н^2** *прил.* с запавшими глазами

ຕາກໍ **та̄^{2}-кɔ^2** *прил.* с растерянным взглядом

ຕາໄກ່ **та̄^{2}-кай^5** 1) такай (*знак «⊙», указывающий на начало параграфа*) 2) недоваренное саго 3) *бот.* салация (Salacia)

ຕາແກ້ວ **та̄^{2}-кэ̄у^3** всевидящее око

ຕາຂາວ **та̄^{2}-к^{х}а̄у^1** 1. *прил.* с трусливым взглядом 2. *сущ.* белок глаза

ຕາຂຸ້ນ **та̄^{2}-к^{х}ун^6** *прил.* со злым взглядом

ຕາແຂງ **та̄^{2}-к^{х}э̄нг^1** *прил.* с бодрствующими глазами

ຕາຂຽວ **та̄^{2}-к^{х}иау^1** *прил.* с гневным взглядом

ຕາຄ້າງ **та̄^{2}-к^{х}а̄нг^3** *прил.* с открытыми глазами; ເບິ່ງຕາຄ້າງ **бэнг^5 та̄^{2}-к^{х}а̄нг^3** смотреть не моргая

ຕາຄົມ **та̄^{2}-к^{х}ом^2** *прил.* с острым зрением

ຕາຈະຕຸລັດ **та̄^{2}-тьа^1-ту^1-лат^3** квадрат

ຕາຈາວ **та̄^{2}-тьа̄у^2** *прил.* с глазом без зрачка

ຕາຈື້ນ **та̄^{2}-тьы̄н^3** 1. *прил.* со слезящимися глазами 2. *сущ.* трахома

ຕາແຈ **та̄^{2}-тьэ̄^{2}** 1) угловое поле (*на шахматной доске*) 2) *перен.* безвыходное положение ‖ ຈົນຕາແຈ **тьон^2 та̄^{2}-тьэ̄^{2}** а) получать мат б) попадать в безвыходное положение

ຕາແຈ້ງ **та̄^{2}-тьэ̄нг^3**: ບອດຕາແຈ້ງ **бɔ̄т^5 та̄^{2}-тьэ̄нг^3** слепой, но с нормальными на вид глазами

ຕາຈົນ **та̄^{2}-тьон^2** *см.* ຕາແຈ 2)

ຕາແສງ **та̄^{2}-сэ̄нг^1** 1) тасэнг (*единица административного деления*) 2) начальник тасэнга

ຕາສ່ອມ **та̄^{2}-сɔ̄н^5** *прил.* с помутневшим зрачком

ຕາສ້ຽງ **та̄^{2}-сӣанг^6** страдающий косоглазием

ຕາເສືອ **та̄^{2}-сыа^1** *бот.* 1) амберт, абельмош (Hibiscuc abelmoschus) 2) кенаф, липовый гибискус (Hibiscus tiliaceus)

ຕາເສື້ອງ **та̄^{2}-сы̄анг^6** косоглазый, косой

ຕາຊັນ **та̄^{2}-сан^2** *прил.* с широко открытыми глазами

ຕາຊາງ **та̄^{2}-са̄нг^2** желтуха

ຕາຊົ້ນ **та̄^{2}-сон^3** *прил.* с поднятыми вверх глазами

ຕາເຊີ້ **та̄^{2}-сə̄^{3}** *прил.* с затуманенными глазами

ຕາຍາວ та̄²-ньа̄у² дальнозо́ркость

ຕາຍິບ та̄²-ньӣп⁶ряби́ть в глаза́х

ຕາແດງ та̄²-дэ̄нг² конъюнктиви́т

ຕາດຳ та̄²-дам² 1. *прил.* черногла́зый, карегла́зый 2. *сущ.* зрачо́к гла́за

ຕາຕະລາງ та̄²-та¹-ла̄нг² *см.* ຕາລາງ 1)

ຕາຕີ່ та̄²-тӣ⁵ *прил.* с вы́таращенными глаза́ми

ຕາຕີບ та̄²-тӣп⁵ у́зкие глаза́

ຕາຕໍ້ та̄²-тɔ̄³ *прил.* с бельмо́м на глазу́

ຕາຖີ່ та̄²-тˣы̄⁵ *прил.* с прищу́ренными глаза́ми

ຕາຖົ໊ວ та̄²-тˣӯа⁶ бельмо́, лейко́ма рогови́цы

ຕາຖ້ຳ та̄²-тˣам⁶ *прил.* с глубоко́ поса́женными глаза́ми

ຕາທັບ та̄²-тˣап³ путь передвиже́ния войск; ຂັດຕາທັບ кˣат¹ та̄²-тˣап³ перере́зать путь передвиже́ния войск

ຕາທິບ та̄²-тˣип³ всеви́дящий

ຕານ້ຳ та̄²-нам³ артезиа́нский коло́дец

ຕາບອດ та̄²-бɔ̄т⁵ слепо́й, осле́пший

ຕາເບືອນ та̄²-бы̄ан² косо́й, косогла́зый

ຕາປາ та̄²-па̄² 1) мозо́ль 2) *бот.* де́ррис ползу́чий (Derris scandens)

ຕາປູ та̄²-пӯ² гвоздь; косты́ль; ຕາປູກ້າວ та̄²-пӯ² ка̄у³ винт; шуру́п; болт

ຕາໂປ та̄²-по̄² *прил.* с опу́хшими глаза́ми

ຕາປຽກ та̄²-пиак⁵ 1. *прил.* со слезя́щимися глаза́ми 2. *сущ.* трахо́ма

ຕາເປົ່າ та̄²-пау⁵ *прил.* с отсу́тствующим взгля́дом

ຕາຝັ່ງ та̄²-фанг⁴ бе́рег

ຕາຟາດ та̄²-фа̄т⁵ пло́хо ви́дящий

ຕາຟາງ та̄²-фа̄нг² *прил.* ряби́ть в глаза́х

ຕາມືດ та̄²-мы̄т⁶ *прил.* потемне́ть в глаза́х

ຕາມົດ та̄²-мот³ ды́рочка, отве́рстие

ຕາມົວ та̄²-мӯа² 1) *прил.* с помутне́вшими глаза́ми 2) пло́хо ви́дящий, подслепова́тый

ຕາຢັບ та̄²-йап¹ *прил.* с морга́ющими глаза́ми

ຕາຢິບ та̄²-йип¹ *см.* ຕາຢັບ

ຕາລາງ та̄²-ла̄нг² 1) табли́ца; гра́фик; расписа́ние 2) квадра́т (*употр. тк. в сочет. с обозначениями меры площади*); ຫ້າຕາລາງແມັດ ха̄⁶ та̄²-ла̄нг² мэт³ пять квадра́тных ме́тров 3) решётка; се́тка

ຕາລ່າງ та̄²-ла̄нг⁶ по́дпол

ຕາລາຍ та̄²-ла̄й² плыть в глаза́х (*от усталости и т. п.*)

ຕາໂລ້ та̄²-ло̄³ *прил.* с глаза́ми навы́кат

ຕາລໍ та̄²-лɔ̄² 1. *прил.* с подслепова́тыми глаза́ми 2. *сущ.* катара́кта

ຕາວັນ та̄²-ван² *см.* ຕາເວັນ

ຕາເວັນ та̄²-вен² со́лнце

ຕາເວັນຂຶ້ນ та̄²-вен²-кˣын⁶ восхо́д со́лнца

ຕາເວັນຕົກ та̄²-вен²-ток¹ 1) захо́д со́лнца 2) за́пад

ຕາເວັນອອກ та̄²-вен²-ɔ̄к⁵ 1) восхо́д со́лнца 2) восто́к

ຕາໄວ та̄²-вай² с о́стрым взгля́дом, проница́тельный, наблюда́тельный

ຕາຫີບ та̄²-хип¹ *прил.* с прищу́ренными глаза́ми

ຕາແຫ та̄²-хэ̄¹ 1) сеть, се́тка 2) ячея́ сети́

ຕາໜ່າງ та̄²-на̄нг⁵ 1) сеть (*для ловли живо́тных*); ປາະຕາໜ່າງ пэ¹ та̄²-на̄нг⁵ ста́вить се́ти 2) се́тка (*волейбо́льная и т. п.*); ຂຶງຕາໜ່າງ кˣынг¹ та̄²-на̄нг⁵ натя́гивать се́тку 3) сеть (*железнодоро́жная, торго́вая и т. п.*); ຕາໜ່າງການຄ້າ та̄²-на̄нг⁵ ка̄н²-кˣа̄³ торго́вая сеть; ຕາໜ່າງອົບລົມການເມືອງ та̄²-на̄нг⁵ оп¹-лом² ка̄н²-мы̄анг² сеть полити́ческого просвеще́ния

ຕາຫລີ່ງ та̄²-линг⁵ бе́рег (*реки́*)

ຕາຫລີ່ວ та̄²-лиу⁵ косогла́зый

ຕາຫລຸບ та̄²-луп¹ *прил.* с запа́вшими глаза́ми

ຕາເຫລ່ວ та̄²-лēу⁵ *прил.* с разновели́кими глаза́ми

ຕາຫລອກ та̄²-лɔ̄к⁵ при́зрак; мира́ж

ຕາເຫລືອ та̄²-лы̄а¹ дохо́д, при́быль

ຕາເຫລືອກ та̄²-лы̄ак⁵ *прил.* 1) с вытара́щенными глаза́ми 2) с испу́ганными глаза́ми

ຕາແຫວນ та̄²-вэ̄н¹ 1. *прил.* с помутне́вшими глаза́ми 2. *сущ.* опра́ва кольца́

ຕາເອກ та̄²-ēк⁵ слепо́й на оди́н глаз

ຕາຮ້າຍ та̄²-ха̄й³ 1. *прил.* с ду́рным гла́зом 2. *сущ.* тру́дное (тяжёлое) положе́ние; ເຂົ້າຕາຮ້າຍ кˣау⁶ та̄²-ха̄й³ оказа́ться в тяжёлом положе́нии

ຕ່າ та̄⁵ корзи́на; плетёнка

ຕ້າ та̄³ *редк.* 1) ока́зывать по́мощь (соде́йствие) 2) де́лать ра́вным (пропорциона́льным); дели́ть (распределя́ть) по́ровну (пропорциона́льно)

ຕ່າກີ້ та̄⁵-кӣ³: ເມື່ອຕ່າກີ້ນີ້ мы̄а⁴ та̄⁵-кӣ³ нӣ³ то́лько что

ຕາກ та̄к⁵ 1) выставля́ть(ся) (*на со́лнце, во́здух, под дождь*); ອ້າປາກຕາກແຂ້ວ а̄³ па̄к⁵ та̄к⁵ кˣэ̄у⁶ рази́нуть рот 2) суши́ть, высу́шивать (*на со́лнце, во́здухе, ветру́*); ຕາກເຄື່ອງ та̄к⁵ кˣы̄анг⁴ суши́ть бельё (оде́жду) 3) терпе́ть, сноси́ть (*ветер, хо́лод и т. п.*) ‖ ຕາກແດດ та̄к⁵ дэ̄т⁵ а) выставля́ть на со́лнце б) суши́ть на со́лнце в) под со́лнцем, на со́лнце; ຕາກຝົນ та̄к⁵ фон¹ а) выставля́ть(ся) под дождь б) под дождём (*напр. идти́*); ຕາກລົມ та̄к⁵ лом² а) выставля́ть(ся) на ве́тер б) суши́ть(ся) на ветру́ в) про́тив ве́тра; на ветру́ г) дыша́ть све́жим во́здухом; ຕາກອາກາດ та̄к⁵ а̄²-ка̄т⁵ а) выставля́ть на во́здух б) суши́ть на во́здухе в) дыша́ть све́жим во́здухом; отдыха́ть на во́здухе (приро́де) 4) торча́ть в сто́роны; ງ່າໄມ້ຕາກ нга̄⁴-май³ та̄к⁵ ве́тки торча́т в сто́роны

ຕາງ та̄нг² 1. *гл.* заменя́ть, замеща́ть 2. *предлог* вме́сто; от лица́ (и́мени); ສະແດງຄວາມຄິດຄວາມເຫັນຕາງປະຊາຊົນ са¹-дэ̄нг² кˣуа̄м²-кˣит³-кˣуа̄м²-хен¹ та̄нг² па¹-са̄²-сон² выража́ть мне́ние

[от лица́] наро́да; ໃຊ້ມ້າຕາງລົດ сай^3 мā^3 тāнг^2 лот^3 по́льзоваться ло́шадью вме́сто автомаши́ны

ຕາງຕີ тāнг^2-ти^1 притворя́ться, де́лать вид; ຕາງຕີເຮັດ тāнг^2-ти^1 хет^3 притворя́ться рабо́тающим

ຕາງໜູຕາງຕາ тāнг^2-хӯ^1-тāнг^2-тā^2 *обр.* представля́ть (*кого-л.*); выступа́ть от лица́ (*кого-л.*)

ຕາງໜ້າ тāнг^2-нā^6 выступа́ть от и́мени (лица́) (*кого-л.*); ຂໍຕາງໜ້າປະຊາຊົນ кʰɔ^1 тāнг^2-нā^6 па^1-сā^2-сон^2 от и́мени наро́да (*в начале фразы*)

ຕ່າງ тāнг^5 I 1. *сущ.* вьюк; ມ້າຕ່າງ мā^3 тāнг^5 вью́чная ло́шадь 2. *гл.* навью́чивать, нагружа́ть вьюка́ми

ຕ່າງ тāнг^5 II 1. *мест.* все; ка́ждый; ຕ່າງຄົນຕ່າງອ່ານ тāнг^5 кʰон^2 тāнг^5 āн^5 все за́няты чте́нием; ຕ່າງຝ່າຍຕ່າງມີຜົນປະໂຫຍດ тāнг^5 фāй^5 тāнг^5 ми^2 пʰон^1-па^1-ньōт^5 име́ть взаи́мную вы́году 2. *гл.* отлича́ться; ຕ່າງຢູ່ຕ່າງກິນ тāнг^5 йӯ^5 тāнг^5 кин^2 жить по-сво́ему; име́ть свои́ взгля́ды; ບໍ່ຕ່າງຫຍັງກັບ... бɔ^5 тāнг^5 ньанг^1 кап^1 ниче́м не отлича́ться от... 3. *прил.* друго́й, ино́й; непохо́жий; ຕ່າງສາດສະໜາ тāнг^5 сāт^5-са^1-нā^1 а) друго́й ве́ры, друго́го вероиспове́дания б) инове́рец; ຕ່າງທ້ອງຖິ່ນ тāнг^5 тʰɔ̄нг^3-тʰин^5 чужо́й, чужезе́мный; из друго́й ме́стности

ຕ່າງໆ тāнг^5-тāнг^5 разли́чный, разнообра́зный

ຕ່າງກັນ тāнг^5-кан^2 отлича́ться, различа́ться

ຕ່າງແຂວງ тāнг^5-кʰуэ̄нг^1 1) *прил.* из друго́й прови́нции 2) чужо́й; незнако́мый

ຕ່າງຈິດຕ່າງໃຈ тāнг^5-тьит^1-тāнг^5-тьай^2 приде́рживаться ра́зных мне́ний (взгля́дов); быть инакомы́слящим

ຕ່າງຊາດ тāнг^5-сāт^6 друго́й национа́льности; иностра́нный

ຕ່າງດ້າວ тāнг^5-дāу^3 чужо́й; иностра́нный; ຄົນຕ່າງດ້າວ кʰон^2 тāнг^5-дāу^3 иностра́нец

ຕ່າງແດນ тāнг^5-дэ̄н^2 инозе́мный, заграни́чный

ຕ່າງຕາ тāнг^5-тā^2 непохо́жий

ຕ່າງຕອບແທນກັນ тāнг^5-тɔ̄п^5-тʰэ̄н^2-кан^2 взаи́мный

ຕ່າງທ້ອງ тāнг^5-тʰɔ̄нг^3 сво́дные, от друго́й ма́тери (*гл. обр. о братьях*)

ຕ່າງບ້ານ тāнг^5-бāн^3 1) *прил.* из друго́й дере́вни 2) чужо́й, иностра́нный

ຕ່າງປະເທດ тāнг^5-па^1-тʰēт^6 1. *сущ.* заграни́ца; ເອົາມາຈາກຕ່າງປະເທດ ау^2 мā^2 тьāк^5 тāнг^5-па^1-тʰēт^6 привози́ть из-за грани́цы 2. *прил.* заграни́чный, иностра́нный; ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ ка^1-сӯанг^2 кāн^2-тāнг^5-па^1-тʰēт^6 министе́рство иностра́нных дел; ການຄ້າຕ່າງປະເທດ кāн^2-кʰā^3 тāнг^5-па^1-тʰēт^6 вне́шняя торго́вля; ສິນຄ້າຕ່າງປະເທດ син^1-кʰā^3 тāнг^5-па^1-тʰēт^6 заграни́чные (и́мпортные) това́ры; ຊາວຕ່າງປະເທດ сāу^2 тāнг^5-па^1-тʰēт^6 ино-

стра́нец; ບັນຫາຕ່າງປະເທດ бан^2-хā^1 тāнг^5-па^1-т^{x}ēт^6 междунаро́дная пробле́ма

ຕ່າງເຜິ່ນ тāнг^5-п^{x}əн^4 1) чужо́й, незнако́мый 2) стра́нный, эксцентри́чный

ຕ່າງເມືອງ тāнг^5-мыāнг^2 1) иногоро́дний 2) чужо́й, незнако́мый

ຕ່າງຫາກ тāнг^5-хāк^5 (*часто не перево́дится*) отде́льно, без други́х, сам по себе́; ເຂົາເປັນຄົນວ່ອງໄວແລະດູຫມັ່ນຕ່າງຫາກ к^{x}ау^1 пен^2 к^{x}он^2 вōнг^4-вай^2 лэ^3 ду^1-ман^5 тāнг^5-хāк^5 он челове́к подви́жный и к тому́ же ещё стара́тельный; ອັນນີ້ເອົາໄວ້ອັນນັ້ນເອົາໄປຕ່າງຫາກ ан^2 нӣ^3 ау^2 вай^3 ан^2 нан^3 ау^2 пай^2 тāнг^5-хāк^5 э́то оста́вьте, а то возьми́те

ຕ່າງໜ້າ тāнг^5-нā^6 незнако́мый, неизве́стный; ຄົນຕ່າງໜ້າ к^{x}он^2 тāнг^5-нā^6 незнако́мец

ຕ້າງ тāнг^3 1) мо́чка (*у́ха*) 2) серьга́; се́рьги 3) толщина́ (*де́рева*) 4) *бот.* го́йя (Hoya)

ຕ້າງຫລ້າງ тāнг^3-лāнг^6 *редк.* широ́кий и неглубо́кий (*о выемке*)

ຕາຍ тāй^2 1. *гл.* 1) умира́ть; погиба́ть; ຕາຍຄາທີ່ тāй^2 к^{x}ā^2-т^{x}ӣ^4 сра́зу умере́ть; ຕາຍຄາທ້ອງ тāй^2 к^{x}ā^2-т^{x}ōнг^3 умира́ть в утро́бе ма́тери (*о ребёнке*); ຕາຍດິກນ້ຳ тāй^2 дык^1-нам^3 утону́ть; утопи́ться; ຕາຍຟ້າແລ້ງ тāй^2 фā^3-лэ̄нг^3 засо́хнуть, поги́бнуть от за́сухи; ຢ້ານຕາຍ йāн^3 тāй^2 боя́ться до́ смерти; ໜ້າຕາຍ нā^6 тāй^2 име́ть уби́тый вид; ໜາວຕາຍ нāу^1 тāй^2 замёрзнуть, умере́ть от сту́жи 2) быть парализо́ванным; отнима́ться; ເຂົາມືຕາຍ к^{x}ау^1 мӣ^2 тāй^2 у него́ отняла́сь рука́ 3) загло́хнуть (*о моторе*); остана́вливаться, не сраба́тывать (*о механизме*); ໂມງຕາຍ мōнг^2 тāй^2 часы́ вста́ли 4) остава́ться на мёртвой то́чке (в одно́м и то́м же состоя́нии); ນ້ຳຕາຍ нам^3 тāй^2 вода́ де́ржится на ни́зком у́ровне 2. *межд. выражает огорчение или удивление:* ຕາຍລະເທື່ອນີ້ тāй^2 ла^3 т^{x}ы̄а^4 нӣ^3 ≅ о бо́же!

ຕາຍກະດ້າງ тāй^2-ка^1-дāнг^3 жёсткий, неги́бкий (*напр. о политике*); закосне́лый (*о мнении*); консервати́вный (*о взглядах*)

ຕາຍກຸມ тāй^2-кум^2 умира́ть бере́менной

ຕາຍຂີ tāй^2-к^{x}ӣ^1 зацвета́ть и засыха́ть (*о бамбуке*)

ຕາຍຄາ тāй^2-к^{x}ā^2 зацвета́ть и погиба́ть

ຕາຍຄືນ тāй^2-к^{x}ы̄н^2 ожива́ть, возвраща́ться к жизни

ຕາຍໃຈ тāй^2-тьай^2 сле́по доверя́ться; ເຊື່ອໝັ້ນຢ່າງຕາຍໃຈ сы̄а^4-ман^6 йāнг^5 тāй^2-тьай^2 сле́по ве́рить

ຕາຍສີ тāй^2-сӣ^1 выцвета́ть; линя́ть

ຕາຍສ້ຽງ тāй^2-сиāнг^6 вымира́ть

ຕາຍຊາກ тāй^2-сāк^6 лежа́ть, валя́ться (*о мёртвом человеке или животном, растении*); ໄມ້ຕາຍຊາກ май^3 тāй^2-сāк^6 сухо́й вале́жник

ຕາຍດັບ тāй^2-дап^1 погиба́ть; умира́ть

ຕາຍດ້ານ **та̄й^2-да̄н^3** 1) станови́ться стерилизо́ванным (беспло́дным) 2) станови́ться импоте́нтом

ຕາຍດິບ **та̄й^2-дип^1** умира́ть не свое́й сме́ртью (*от несчастного случая и т. п.*)

ຕາຍໂຕ **та̄й^2-то̄^{2}** *см.* ຕາຍຕົວ

ຕາຍຕົວ **та̄й^2-тӯа^2** 1) мёртвый, омертве́лый 2) да́нный раз и навсегда́, постоя́нный, неизме́нный; ລາຄາຕາຍຕົວ **ла̄^{2}-к^{x}а̄^{2} та̄й^2-тӯа^2** твёрдая цена́

ຕາຍຝອຍ **та̄й^2-фо̄й^1** погиба́ть на корню́ (*о злаках – от засухи, непогоды*)

ຕາຍພາຍ **та̄й^2-п^{x}а̄й^2** 1) умира́ть во вре́мя бере́менности 2) погиба́ть пе́ред плодоноше́нием

ຕາຍເຝືອງ **та̄й^2-фыанг^3** быть полупарализо́ванным

ຕາຍຢືນ **та̄й^2-йы̄н^2** засыха́ть сто́я (*о деревьях*); ໄມ້ຕາຍຢືນ **май^2 та̄й^2-йы̄н^2** сухосто́й, засо́хшие дере́вья

ຕາຍແລ້ງ **та̄й^2-лэ̄нг^3** погиба́ть от за́сухи

ຕາຍຫຼຸງ **та̄й^2-хунг^1** погиба́ть от несча́стного слу́чая

ຕາຍໂຫງ **та̄й^2-хо̄нг^1** *см.* ຕາຍຫຼຸງ

ຕາຍໜາວ **та̄й^2-на̄у^1** умира́ть от хо́лода

ຕາຍຮ່າ **та̄й^2-ха̄^{4}** 1. *гл.* 1) умира́ть во вре́мя мо́ра 2) *рел.* умира́ть от злой си́лы 2. *межд. бран.* о прокля́тие!, чёрт побери́!

ຕ້າຍ **та̄й^3** огра́да, частоко́л (*гл. обр. вокруг храма*)

ຕາດ **та̄т^5** I метла́, помело́ (*в фольклоре*)

ຕາດ **та̄т^5** II каска́д, водопа́д

ຕານ **та̄н^2** II *бот.* ве́ерная (са́харная) па́льма (Borassus flabellifer)

ຕ້ານ **та̄н^3** I 1) сопротивля́ться, противостоя́ть; противобо́рствовать, выступа́ть про́тив 2) *редк.* говори́ть; броса́ть ре́плику

ຕ້ານຄືນ **та̄н^3-к^{x}ы̄н^2** отбива́ть, отража́ть (*атаку, нападение*)

ຕ້ານເຕີບ **та̄н^3-тэ̄п^5** хва́статься, бахва́литься

ຕ້ານທານ **та̄н^3-т^{x}а̄н^2** 1) дава́ть отпо́р, отбива́ть, отража́ть (*атаку, нападение*) 2) сопротивля́ться, противостоя́ть; возража́ть, проти́виться

ຕ້ານຢັນ **та̄н^3-йан^2** сопротивля́ться, противостоя́ть; ຕ້ານຢັນຄືນການໂຈມຕີ **та̄н^3-йан^2 к^{x}ы̄н^2 ка̄н^2-тьо̄м^2-тӣ^{2}** отбива́ть ата́ку (наступле́ние)

ຕ້ານ **та̄н^3** II зачёрпывать (че́рпать) в большо́м коли́честве (*ковшом и т. п.*)

ຕາບ **та̄п^5** I 1) шрам; шов 2) край, кро́мка; сторона́, бок

ຕາບຂ້າງ **та̄п^5-к^{x}а̄нг^6** сторона́, бок

ຕາບ **та̄п^5** II лата́ть; што́пать, чини́ть

ຕາບຈຸນ **та̄п^5-тьун^2** лата́ть (што́пать, чини́ть) на ско́рую ру́ку

ຕາບຊາບ **та̄п^5-са̄п^6** о́чень широ́кий, свобо́дный (*об одежде*)

ຕາບໝ້າຍ **та̄п^5-ма̄й^6** 1) дар жениха́-вдовца́ неве́сте 2) дар жениха́ неве́сте-вдове́

ຕາບຮ້າງ **та̄п^5-ха̄нг^3** 1) дар жениха́ (*состоявшего в браке*) неве́сте 2) дар жениха́ неве́сте (*состоявшей в браке*)

ຕາບ **та̄п^5** III 1. *предлог* [вплоть] до; ຕາບວັນຕາຍ **та̄п^5 ван^2 та̄й^2** до конца́ жи́зни 2. *союз* до тех по́р пока́

ຕາບໃດ **та̄п^5-дай^2**: ຕາບໃດ ... ຕາບນັ້ນ **та̄п^5-дай^2... та̄п^5-нан^3** до тех пóр покá...; ຕາບໃດຝົນບໍ່ຕົກຕາບນັ້ນຈະບໍ່ໄດ້ໄຖນາ **та̄п^5-дай^2 фон^1 бɔ^5 ток^1 та̄п^5-нан^3 тьа^1 бɔ^5 дай^3 т^{x}ай^3 на̄^{2}** до тех пóр покá не пройдёт дождь, нельзя́ начинáть пáхоту

ຕາບເທົ່າເຖິງ **та̄п^5-т^{x}ау^3-т^{x}əнг^1** вплоть до; ຕາບເທົ່າເຖິງປະຈຸບັນນີ້ **та̄п^5-т^{x}ау^3-т^{x}əнг^1 па^1-тьу^1-бан^2 нӣ^{3}** вплоть до настоя́щего врéмени

ຕາມ **та̄м^2** 1. *гл.* 1) слéдовать за; сопровождáть; сопýтствовать 2) отправля́ть(ся) за (*кем-л.*) 3) слéдовать по поря́дку 4) соответ́ствовать (*чему-л.*), согласовáться, сообразовáться с (*чем-л.*) 5) вправля́ть; ຕາມກະດູກ **та̄м^2 ка^1-дӯк^5** вправля́ть кость 2. *предлог* 1) вдоль; по; ຕາມກະແສນ້ຳ **та̄м^2 ка^1-сɔ̄^{1}-нам^3** по течéнию; ຕາມຖະໜົນ **та̄м^2 т^{x}а^1-нон^1** по ýлице; вдоль ýлицы; ຕາມທາງກ້ວາງ **та̄м^2 т^{x}а̄нг^2 куа̄нг^3** в ширинý, поперёк; ຕາມທາງຍາວ **та̄м^2 т^{x}а̄нг^2 ньа̄у^2** в длинý, вдоль 2) в соответ́ствии с, по; ຕາມຄຳສັ່ງ **та̄м^2 к^{x}ам^2-санг^5** по прикáзу, в соответ́ствии с прикáзом; ຕາມພາສາ **та̄м^2 п^{x}а̄^{2}-са̄^{1}** под мáркой (вúдом) *чего-л.*; ຕາມລຳດັບ **та̄м^2 лам^2-дап^1** по поря́дку (óчереди); ຕາມລຳດັບຕົວອັກສອນ **та̄м^2 лам^2-дап^1 тӯа^2-ак^1-сɔ̄н^1** в алфавúтном поря́дке; ຕາມໜ້າທີ່ **та̄м^2 на̄^{6}-т^{x}ӣ^{4}** по дóлгу; по обя́занности 3) за, вслед за, слéдом за; ເຮັດຕາມຄູສອນ **хет^3 та̄м^2 к^{x}ӯ^{2}-сɔ̄н^1** дéлать вслед за учúтелем 3. *нареч.* 1) как, наскóлько; ຕາມກ່າວ **та̄м^2 ка̄у^5** как говорúлось, в соответ́ствии со скáзанным; ຕາມສະບາຍ **та̄м^2 са^1-ба̄й^2** а) как удóбно; в своё удовóльствие б) бýдьте как дóма в) *воен.* вóльно!; ຕາມສະໜອງ **та̄м^2 са^1-нɔ̄нг^1** по заслýгам, что заслужúл; ຕາມລຳພັງໃຈ **та̄м^2 лам^2-п^{x}анг^2-тьай^2** как заблагорассýдится; ຕາມອຳເພີໃຈ **та̄м^2 ам^2-п^{x}ə̄^{2}-тьай^2** как душé угóдно 2) *между двумя прил. указывает на последовательность, продолженность состояния, напр.* ເຫິງຕາມເຫິງກໍ່ຊິເປັນລະຕິ **хəнг^1 та̄м^2 хəнг^1 кɔ̄^{5} си^3 пен^2 ла^3-тӣ^{2}** постепéнно наýчишься

ຕາມໆກັນ **та̄м^2-та̄м^2-кан^2** соответ́ственно

ຕາມກົ້ນ **та̄м^2-кон^3** 1) идтú в фарвáтере (*перен.*) 2) быть на поводý (*перен.*)

ຕາມເຄີຍ **та̄м^2-к^{x}ə̄й^2** 1) как обы́чно; как когдá-то 2) нормáльно (*при ответе на вопрос о здоровье и т. п.*)

ຕາມຄວນ **та̄м^2-к^{x}ӯан^2** дóлжным (соответ́ствующим) óбразом

ຕາມຈິງ **та̄м^2-тьинг^2** фактúчески

ຕາມໃຈ **та̄м^2-тьай^2** 1) как угóдно, как хотúте; ຕາມໃຈ [ສະ] ມັກ **та̄м^2-тьай^2 [са^1] мак^3** как угóдно, по желáнию; ຕາມໃຈຕົນເອງ **та̄м^2 тьай^2 тон^2-е̄нг^2** на своё усмотрéние; исходя́ из сóбственных интерéсов; ຕາມໃຈນຶກ **та̄м^2 тьай^2 нык^3** как заблагорассýдится 2) пота-

ка́ть, потво́рствовать, попусти́тельствовать

ຕາມສ່ວນ **та̄м^2-сӯан^5** пропорциона́льно, соразме́рно

ຕາມຊ່າງ **та̄м^2-са̄нг^4** *нареч.* будь что бу́дет

ຕາມເດີມ **та̄м^2-дэ̄м^2** как пре́жде, по-пре́жнему

ຕາມແຕ່ **та̄м^2-тэ̄^{5}** 1. *предлог* в зави́симости от, в соотве́тствии с; ຕາມແຕ່ໃຈ **та̄м^2-тэ̄^{5} тьай^2** в соотве́тствии с жела́нием, по жела́нию; ຕາມແຕ່ໂອກາດ **та̄м^2-тэ̄^{5} о̄^{2}-ка̄т^5** в зави́симости от обстоя́тельств 2. *нареч.* наско́лько, как, ско́лько; ຕາມແຕ່ຈະເຮັດໄດ້ **та̄м^2-тэ̄^{5} тьа^1 хет^3 дай^3** сто́лько, ско́лько мо́жно сде́лать

ຕາມທັນ **та̄м^2-т^{x}ан^2** догоня́ть, настига́ть; ລາວຕາມບໍ່ທັນຂະບວນ **ла̄у^2 та̄м^2 бо̄^{5} т^{x}ан^2 к^{x}а^1-бӯан^2** он не догна́л коло́нну

ຕາມທາງ **та̄м^2-т^{x}а̄нг^2** по пути́; попу́тно

ຕາມທີ **та̄м^2-т^{x}ӣ^2** *см.* ຕາມເທາະ

ຕາມທີ່ **та̄м^2-т^{x}ӣ^4** наско́лько, как; в соотве́тствии с; ຕາມທີ່ຕົກລົງກັນ **та̄м^2-т^{x}ӣ^4 ток^1-лонг^2 кан^2** в соотве́тствии с договорённостью; ຕາມທີ່ຮູ້ກັນ **та̄м^2-т^{x}ӣ^4 хӯ^3 кан^2** наско́лько изве́стно

ຕາມເທາະ **та̄м^2-т^{x}ɔ^3** будь что бу́дет; ну и ла́дно, ну и пусть

ຕາມທຳມະດາ **та̄м^2-т^{x}ам^2-ма^3-да̄^{2}** [как] обы́чно

ຕາມນ້ຳ **та̄м^2-нам^3** по тече́нию; по воде́

ຕາມບຸນ **та̄м^2-бун^2** науда́чу, науга́д

ຕາມບຸນຕາມກຳ **та̄м^2-бун^2-та̄м^2-кам^2** по во́ле судьбы́ (слу́чая)

ຕາມເບັດ **та̄м^2-бет^1** наса́живать на крючо́к нажи́ву

ຕາມປົກກະຕິ **та̄м^2-пок^1-ка^1-ти^1** обы́чно; норма́льно

ຕາມມີ **та̄м^2-мӣ^2** 1) по возмо́жности 2) как есть на са́мом де́ле

ຕາມມີຕາມເກີດ **та̄м^2-мӣ^2-та̄м^2-кэ̄т^5** по ме́ре сил и возмо́жности

ຕາມລົມ **та̄м^2-лом^2** по ве́тру

ຕາມເລື່ອງ [ຕາມລາວ] **та̄м^2-лы̄анг^4 [-та̄м^2-ла̄у^2]** свои́м чередо́м (поря́дком)

ຕາມລຳພັງ **та̄м^2-лам^2-п^{x}анг^2** в одино́чку

ຕາມເວນຕາມກຳ **та̄м^2-вэ̄н^2-та̄м^2-кам^2** на произво́л судьбы́; по во́ле стихи́и

ຕາມຫາ **та̄м^2-ха̄^{1}** иска́ть, разы́скивать (*кого-л.*)

ຕາມຫຼັງ **та̄м^2-ланг^1** 1. *гл.* сле́довать (идти́ сле́дом) за (*кем-л.*) 2. *нареч.* зате́м, пото́м, по́сле

ຕ້າມ **та̄м^3** *звукоподр. всплеску при падении в воду предмета*; бултых!, бух!

ຕາວ **та̄у^2** I *бот.* аре́ковая па́льма (Arenga saccharifera)

ຕາວ **та̄у^2** II П меч

ຕ່າວ **та̄у^5** 1. *гл.* 1) возвраща́ться 2) повора́чивать наза́д; развора́чиваться (*напр. о машине*) 3) де́лать втори́чно (повто́рно); ຕ່າວໂຈມຕີ **та̄у^5 тьо̄м^2-тӣ^2** контратакова́ть; ຕ່າວບຸກໂຈມຕີ **та̄у^5 бук^1**

тъō м²-ти̅² переходи́ть в контрнаступле́ние; ໄຖນາຕ່າວ тˣай¹ на̅² та̅у⁵ перепа́хивать по́ле; ເວົ້າຕ່າວ вау³ та̅у⁵ повторя́ть, говори́ть ещё раз 2. *сущ.* е́здка, рейс

ຕ່າວຄືນ та̅у⁵-кˣы̅н² возвраща́ть(ся)

ຕ່າວໂງ та̅у⁵-нгō² возвраща́ться

ຕ່າວເມືອ та̅у⁵-мы̅а² возвраща́ться

ຕ່າວໜ້າ та̅у⁵-на̅⁶ обора́чиваться, огля́дываться наза́д

ຕິ ти¹ I 1) порица́ть, осужда́ть; критикова́ть 2) ду́мать, обду́мывать 3) де́лать вид; симули́ровать; ຕິຕາຍ ти¹ та̅й² притворя́ться мёртвым; ຕິນອນ ти¹ нɔ̅н² притворя́ться спя́щим

ຕິຄະນຶງ ти¹-кˣа³-нинг² ду́мать, размышля́ть

ຕິສິນນິນທາ ти¹-син¹-нин²-тˣа̅² сплётничать

ຕິຊົມ ти¹-сом² де́лать крити́ческий разбо́р

ຕິຕຽນ ти¹-ти̅ан² порица́ть, осужда́ть; критикова́ть

ຕິຖະແຫລງ ти¹-тˣа¹-лɔ̅нг¹ огова́ривать, возводи́ть напра́слину

ຕິໂທດ ти¹-тˣō т⁶ обвиня́ть

ຕິ ти¹ II П *в сложн.* три

ຕິ ти¹ III *частица вопр., воскл.:* ເຈົ້າບໍ່ຄິດຍາກໃຈຕິ? тьау³ бɔ̅⁵ кˣит³ нья̅к⁶-тьай² ти¹ ты не обижа́ешься?

ຕິຖີ ти¹-тˣи¹ *см.* ດິຖີ

ຕິນະ ти¹-на³ П *книжн.* трава́

ຕິລະສານ ти¹-ла³-са̅н¹ *см.* ເດັຍລະສານ

ຕິລັດ ти¹-лат³ *см.* ໄຕລັດ *в ст.* ໄຕ II

ຕິລົກ ти¹-лок³ *см.* ດິລົກ

ຕິກຫລິກ тик¹-лик¹ изя́щный (*о фигуре*)

ຕິ່ງ тинг⁵ I 1) [червеобра́зный] отро́сток; ໄສ້ຕິ່ງ сай⁶ тинг⁵ аппе́ндикс 2) мо́чка (*у́ха*) 3) нить, волосо́к 4) волокно́

ຕິ່ງ тинг⁵ II *звукоподр. звону металла*

ຕຶງ тинг³ туго́й, натя́нутый; упру́гий

ຕຶງຫລຶງ тинг³-линг⁶ *редк.* прозра́чный; ໃສຕຶງຫລຶງ сай¹ тинг³-линг⁶ прозра́чно-чи́стый (*напр. о воде*)

ຕິດ тит¹ 1) прикрепля́ть(ся); пристава́ть; прикле́ивать(ся), прилепля́ть(ся), прилипа́ть; ຕິດສະແຕມໃສ່ຊອງ тит¹ са¹-тɔ̅м² сай⁵ сɔ̅нг² накле́ивать ма́рку на конве́рт; ຕິດດຸມໃສ່ເສື້ອ тит¹ дум² сай⁵ сы̅а⁶ пришива́ть пу́говицу к оде́жде; ເອົາປະກາດຕິດເສົາ ау² па¹-ка̅т⁵ тит¹ сау¹ ве́шать объявле́ние на столб; ເອົາຫລຽນໄຊຕິດໜ້າເອິກ ау² ли̅ан¹-сай² тит¹ на̅⁶-ɔ̅к⁵ прикрепля́ть о́рден к груди́ 2) надева́ть; наса́живать; ຕິດດາບໃສ່ປືນ тит¹ да̅п⁵ сай⁵ пы̅н² примыка́ть штык 3) оснаща́ть; устана́вливать; ຕິດອາວຸດ тит¹ а̅²-вут³ вооружа́ть; ຈະຫລວດຕິດຫົວນິວກະລີຍ тьа¹-лу̅ат⁵ тит¹ ху̅а¹ ниу²-ка¹-ли̅а² ракéта с я́дерной боеголо́вкой 4) застрева́ть; ຕິດຄໍ тит¹ кˣɔ̅² застрева́ть в го́рле; ຕິດ

ຕົມ тит^1 том^2 увязать в грязи 5) попадать (*в западню, на крючок и т. п.*); ຕິດບ້ວງ тит^1 бӯанг^3 попадать в западню 6) заражаться 7) пристраститься к (*чему-л.*); ຕິດຝິ່ນ тит^1 фин^4 пристраститься к курению опиума 8) примыкать, прилегать, граничить 9) приносить, давать (*плоды*) 10) взвешивать; ຕິດນ້ຳໜັກ тит^1 нам^3-нак^1 определять вес 11) быть должным (*кому-л.*); ຕິດສິນບົນ тит^1 син^1-бон^2 давать взятку; ຕິດໜີ້ສິນ тит^1 нӣ^6 син^1 иметь долги 12) пускать в ход; ຕິດເຄື່ອງຈັກ тит^1 к^{x}ы̄анг^4-тьак^1 запускать (заводить) мотор

ຕິດຕິດກັນ тит^1-тит^1-кан^2 1) один за другим, подряд 2) рядом

ຕິດກັນ тит^1-кан^2 соприкасаться друг с другом; примыкать друг к другу; быть соединённым (сцепленным)

ຕິດກາວ тит^1-кāу^2 приклеиваться, прилипать

ຕິດຂັດ тит^1-к^{x}ат^1 заедать; работать с перебоями (*о моторе, механизме*); стопориться (*о машине*)

ຕິດຄາ тит^1-к^{x}ā^2 застревать (*о чём-л., где-л.*)

ຕິດຄ້າງ тит^1-к^{x}āнг^3 1) иметь задолженность 2) налипать; приставать 3) накапливаться, собираться

ຕິດຄຸກ тит^1-к^{x}ук^3 попадать в тюрьму

ຕິດເງິນ тит^1-нгэн^2 задолжать

ຕິດໃຈ тит^1-тьай^2 понравиться, прийтись по душе (по сердцу); ການສະແດງຕິດໃຈຜູ້ເບິ່ງ кāн^2-са^1-дэ̄нг^2 тит^1-тьай^2 п^{x}ӯ^6-бэнг^5 представление понравилось зрителям

ຕິດສາວ тит^1-сāу^1 ловеласничать; волочиться

ຕິດເສບ тит^1-сēп^5 пристраститься (*к чему-л.*)

ຕິດຕັ້ງ тит^1-танг^3 устанавливать, монтировать

ຕິດຕາ тит^1-тā^2 запечатлеваться, стоять перед глазами

ຕິດຕາມ тит^1-тāм^2 1) следовать, сопровождать; ຕິດຕາມສົ້ນໄປ тит^1-тāм^2 сон^6 пай^2 следовать по пятам; ຄະນະຕິດຕາມ к^{x}а^3-на^3 тит^1-тāм^2 сопровождающие лица, свита 2) наблюдать (следить) за (*событиями, чьей-л. деятельностью*)

ຕິດຕ້ອຍຫ້ອຍຕາມ тит^1-тōй^3-хōй^6-тāм^2 следовать за

ຕິດຕົວ тит^1-тӯа^2 при себе; ບໍ່ມີເງິນຕິດຕົວ бō^5 мӣ^2 нгэн^2 тит^1-тӯа^2 не иметь при себе денег

ຕິດຕໍ່ тит^1-тō^5 1) связываться, устанавливать сношения, вступать в контакт 2) обращаться (*к кому-л., куда-л.*); ຕິດຕໍ່ກະຊວງ тит^1-тō^5 ка^1-сӯанг^2 обращаться в министерство; ຕິດຕໍ່ເລຂານຸການ тит^1-тō^5 лē^2-к^{x}ā^1-ну^3-кāн^2 обращаться к секретарю 3) передаваться

(*о болезни*); быть инфекцио́нным (заразным)

ຕິດແທດ тит¹-тˣэ̄т⁶ быть те́сно свя́занным, име́ть те́сный конта́кт с (*кем-л.*); ຕິດແທດປະຊາຊົນ тит¹-тˣэ̄т⁶ па¹-са̄²-сон² быть те́сно свя́занным с наро́дом

ຕິດເບິ່ງ тит¹-бэнг⁵ запуска́ть и наблюда́ть за рабо́той (*напр. мотора, агрегата*)

ຕິດປາກ тит¹-па̄к⁵ прилипа́ть к губа́м; ເລື່ອງນີ້ເວົ້າກັນຈົນຕິດປາກ лыанг⁴ нӣ³ вау³ кан² тьон² тит¹ па̄к⁵ э́та исто́рия навя́зла в зуба́х

ຕິດແປດ тит¹-пэ̄т⁵ пристрасти́ться к (*чему-л.*); заража́ться (*чем-л.*); ພະຍາດຕິດແປດ пˣа³-нья̄т⁶ тит¹-пэ̄т⁵ инфекцио́нная боле́знь

ຕິດພັນ тит¹-пˣан² 1) быть свя́занным; быть прича́стным; ການຕິດພັນທາງທະຫານ ка̄н²-тит¹-пˣан² тˣа̄нг² тˣа³-ха̄н¹ вое́нное прису́тствие 2) пита́ть чу́вство привя́занности

ຕິດເວນ тит¹-ве̄н² име́ть грехи́

ຕິດວຽກ тит¹-виак⁶ быть за́нятым рабо́той (де́лом)

ຕິດໜີ້ [ຕິດສິນ] тит¹-нӣ⁶ [-тит¹-син¹] задолжа́ть

ຕິດແໜ້ນ тит¹-нэ̄н⁶ сцепля́ться

ຕິດໝູ່ тит¹-мӯ⁵ зачасти́ть к друзья́м

ຕິນນະ тин²-на³ П *книжн.* трава́

ຕິນນະຊາດ тин²-на³-са̄т⁶ П травяно́е расте́ние; тра́вы

ຕິບ тип¹ тип (*круглый плетёный сосуд с крышкой для хранения варёного риса*)

ຕິບນວດ тип¹-нӯат⁶ футля́р для губно́й пома́ды

ຕີ тӣ² I 1) бить, колоти́ть, ударя́ть; стуча́ть; ຕີງູໃຫ້ກາກິນ тӣ² нгӯ² хай⁶ ка̄² кин² *посл.* уби́ть змею́ на съеде́ние воро́нам (*т. е. причинить кому-л. зло без всякой выгоды для себя*); ຕີຕົ້ນອອກຈາກວົງປິດລ້ອມ тӣ² тон² о̄к⁵ тья̄к⁵ вонг²-пит¹-ло̄м³ вы́рваться из окруже́ния 2) кова́ть, выко́вывать 3) игра́ть; ຕີກອງ тӣ² ко̄нг² бить в бараба́н; ຕີກອງສອງໜ້າ тӣ² ко̄нг² со̄нг¹ на̄⁶ вести́ двойну́ю игру́, двуру́шничать; ຕີຄ້ອງຮ້ອງປ່າວ тӣ² кˣо̄нг³ хо̄нг³ па̄у⁵ поднима́ть шуми́ху; ຕີລະຄັງເປັນເພງ тӣ² ла³-кˣанг² пен² пˣе̄нг² а) трезво́нить, звони́ть во все колокола́ б) присочиня́ть, привира́ть 4) игра́ть (*напр. в бильярд*); ຕີຄີ тӣ² кˣӣ² игра́ть в кхи (*см.* ຄີ II); игра́ть в травяно́й хокке́й; ຕີບານ тӣ² ба̄н² а) игра́ть в мяч б) игра́ть в волейбо́л 5) разбива́ть, раска́лывать 6) толкова́ть (*содержание, смысл и т. п.*); реша́ть (*проблему и т. п.*); ຕີຄວາມໝາຍ тӣ² кˣуа̄м²-ма̄й¹ определя́ть значе́ние (смысл) 7) отбива́ть (*время, такт*); бить (*о часах*) 8) устана́вливать, определя́ть, оце́нивать; ຕີສະເໝີ тӣ² са¹-мэ̄¹ держа́ться как с ра́вным; ຕີສະເຫລ່ຍ тӣ² са¹-лӣа¹ выво-

ди́ть сре́днее число́; ຕີນ້ຳໜັກ тӣ² нам³-нак¹ определя́ть вес, взве́шивать; ຕີລາຄາ тӣ² лā²-кˣā² устана́вливать це́ну; оце́нивать 9) дра́ться, сража́ться 10) напада́ть, атакова́ть 11) проводи́ть (*линию*); ຕີບັນທັດ тӣ² бан²-тˣат³ проводи́ть ли́нию, линова́ть; ຕີວົງລ້ອມ тӣ² вонг²-лɔ̄м³ а) черти́ть круг б) окружа́ть, обступа́ть; оцепля́ть; обкла́дывать 12) вводи́ть в де́йствие, де́лать де́йствующим; ຕີເຕເລໂຟນ тӣ² тē²-лē²-фō н² звони́ть по телефо́ну; ຕີເຜືອກ тӣ² пˣыак⁵ ста́вить зако́л 13) ходи́ть, де́лать ход (*в игре*)

ຕີກາ тӣ²-кā² ста́вить печа́ть; штемпелева́ть

ຕີກິນ тӣ²-кин² 1) принима́ть как до́лжное 2) подса́живаться к *чьему-л.* столу́

ຕີໄກ່ тӣ²-кай⁵ устра́ивать петуши́ный бой; стра́вливать петухо́в

ຕີຂູ່ тӣ²-кˣӯ⁵ запу́гивать

ຕີຄິ້ວ тӣ²-кˣӣу³ 1) поводи́ть бровя́ми 2) подма́ргивать, подми́гивать

ຕີຄືນ тӣ²-кˣы н² дава́ть отпо́р; отбива́ть (*нападение*)

ຕີຄໍ тӣ²-кˣɔ̄² 1) потака́ть, потво́рствовать 2) быть посо́бником (собо́бщником)

ຕີຄວາມ тӣ²-кˣуā м² толкова́ть, истолко́вывать

ຕີຈັກ тӣ²-тьак¹ печа́тать на маши́нке

ຕີຈິບ тӣ²-тьап² пятна́шки (*детская игра*)

ຕີສະໜິດ тӣ²-са¹-нит¹ вступа́ть в бли́зкие отноше́ния

ຕີສາຍ тӣ²-са̄й¹ 1) отправля́ть телегра́мму, телеграфи́ровать 2) звони́ть по телефо́ну

ຕີຕາ тӣ²-тā² *см.* ຕີກາ

ຕີຕ້ານ тӣ²-тā н² сопротивля́ться

ຕີໂຕ້ тӣ²-тō³ дава́ть отпо́р (сда́чи)

ຕີຕົວ тӣ²-тӯа² притворя́ться, де́лать вид

ຕີຖອຍ тӣ²-тˣɔ̄й¹ отбива́ть (*нападение и т. п.*); отбра́сывать (*противника*)

ຕີປາກ тӣ²-пāк⁵ брани́ться, руга́ться; ຕີປາກກັນ тӣ²-пāк⁵ кан² перебра́ниваться, брани́ться друг с дру́гом

ຕີພິມ тӣ²-пˣим² печа́тать

ຕີເພນ тӣ²-пˣē н² 1. *гл.* отбива́ть по́лдень 2. *сущ.* уда́р го́нга в по́лдень (*собирающий монахов к полуденной трапезе*)

ຕີມວຍ тӣ²-мӯай² занима́ться бо́ксом

ຕີລັງກາ тӣ²-ланг²-кā² кувырка́ться в во́здухе; де́лать са́льто-морта́ле

ຕີໜ້າ тӣ²-нā⁶ лицеме́рить, притворя́ться

ຕີເອົາ тӣ²-ау² брать шту́рмом; захва́тывать

ຕີຮົ້ວ тӣ²-хӯа³ обноси́ть огра́дой (забо́ром), огора́живать; ຕີຮົ້ວອ້ອມເຮືອນ тӣ² хӯа³ ɔ̄м³ хыан² обноси́ть дом огра́дой (забо́ром)

ຕີ тӣ² II *см.* ຕີ່

ຕີ໋ тӣ⁵ раздвига́ть; раскрыва́ть; растворя́ть

ຕີ້ **тӣ³** *частица усил.:* ບໍ່ແມ່ນຕີ້ **бɔ̄⁵ мэ̄н⁴ тӣ³** нет!

ຕີງ **тӣнг²** колеба́ться; шевели́ться, дви́гаться

ຕີນ **тӣн²** 1) нога́; стопа́ 2) ла́па (*у животного*) 3) *тех.* колесо́; ходова́я часть (*напр. автомобиля*) 4) ба́за, осно́ва, основа́ние 5) подно́жие (*горы*) 6) низ, ни́жняя часть 7) ко́мель (*дерева*) 8) подо́л (*платья*) 9) изно́жье

ຕີນກາ **тӣн²-ка̄²** кре́стик (*метка*)

ຕີນຂີ້ເຂັບ **тӣн²-кˣӣ⁶-кˣеп¹** *тех.* гу́сеница; ລົດຕີນຂີ້ເຂັບ **лот³ тӣн²-кˣӣ⁶-кˣеп¹** автомаши́на на гу́сеничном ходу́

ຕີນຈຳ **тӣн²-тьам²** *бот.* арди́зия тонколи́стная (Ardisia graciliflora)

ຕີນຕັ່ງ **тӣн²-танг⁴** *бот.* аномиа́нтус разноплóдный (*плодовое растение;* Anomianthus heterocarpus)

ຕີນເຕົ໋າ **тӣн²-тау⁵** бана́н (*с мелкими и короткими плодами*)

ຕີນເປັດ **тӣн²-пет²** *бот.* альсто́ния шко́льная (*лекарственное растение;* Alstonia scholaris)

ຕີນມື **тӣн²-мы̄²** посо́бник

ຕີນໄວມືໄວ **тӣн²-вай²-мы̄²-вай²** прово́рный, ло́вкий

ຕີບ **тӣп⁵** 1) у́зкий (*напр. о проходе*) 2) отмира́ющий; рудимента́рный 3) ма́ленький и толстоко́жий (*о банане*)

ຕີບຕັນ **тӣп⁵-тан²** глухо́й, сплошно́й

ຕີວ **тӣу²** 1) кожура́ (*гл. обр. бамбука*) 2) *бот.* экзоде́рма

ຕີ໋ວ **тӣу⁵** чрезме́рно (чересчу́р, непоме́рно) мно́го

ຕີ້ວ **тӣу³** I *бот.* кратоксило́н (Cratoxylon)

ຕີ້ວ **тӣу³** II рези́на

ຕືລື **ты¹-лы¹** гни́лостный (*о запахе*)

ຕຶກ **тык¹** I дом, зда́ние; ຕຶກຄ້ຳຟ້າ **тык¹ кˣам³ фа̄³** небоскрёб; высо́тное зда́ние

ຕຶກ **тык¹** II лови́ть (*рыбу*); ຕຶກຢູ່ຕຶກກິນ **тык¹ йӯ⁵ тык¹ кин²** лови́ть ры́бу для себя́

ຕຶກເບັດ **тык¹-бет¹** 1) лови́ть ры́бу у́дочкой (на крючо́к) 2) заки́дывать у́дочку; ຕຶກເບັດໄດ້ປາຫ້າໂຕ **тык¹ бет¹ дай³ па̄² ха̄⁶ то̄²** пойма́ть на у́дочку пять рыб

ຕຶກມອງ **тык¹-мɔ̄нг²** 1) лови́ть ры́бу се́тью 2) заки́дывать сеть

ຕຶກແຫ **тык¹-хэ̄¹** 1) лови́ть ры́бу не́водом 2) заки́дывать не́вод

ຕຶກຕອງ **тык¹-тɔ̄нг²** ду́мать, разду́мывать, размышля́ть; ຕຶກຕອງເບິ່ງ **тык¹-тɔ̄нг²-бөнг⁵** рассма́тривать, изуча́ть

ຕຶງ **тынг²** 1. *сущ.* бараба́н с ни́зким зву́ком 2. *звукоподр. шуму, грохоту:* ລົ້ມຕຶງ **лом³ тынг²** гро́хнуться; ຫູຕຶງ **хӯ¹ тынг²** тугоу́хий

ຕຶ໋ງ **тынг⁵** 1) наливно́й, созре́вший (*о зерне, плодах*) 2) наду́вшийся, взду́вшийся; ທ້ອງຕຶ໋ງ **тˣɔ̄нг³ тынг⁵** пу́чит живо́т 3) упру́гий 4) ту́го натя́нутый

ຕຶ໋ງຂັດ **тынг⁵-кˣӣат⁶** 1) туго́й, си́льно натя́нутый 2) напряжённый (*об обстановке и т. п.*)

ຕຶງ **тынг³** I 1. *гл.* сдерживать напор (*напр. ветра*) 2. *нареч.* с силой (*ударять*)

ຕຶງ **тынг³** II *звукоподр. грому, грохоту падающих предметов*

ຕຶງຕັງ **тынг³-танг³** *звукоподр. стуку каблуков и т. п.*

ຕຶ່ງຕັ່ງ **тынг²-танг²** *звукоподр. шуму, грохоту:* ບໍ່ຄວນເຮັດຕຶ່ງຕັ່ງ **бɔ̄⁵ кˣӯан² хет³ тынг²-танг²** не следует делать *что-л.* с шумом (грохотом)

ຕຶ່ງຕ່າງ **тынг²-та̄нг²** 1. *гл.* спешить, торопиться 2. *звукоподр. грохоту, топоту ног*

ຕຶ້ງຕ້າງ **тынг⁵-та̄нг⁵**: ໝາກງົວຕຶ້ງຕ້າງ **ма̄к⁵-нгӯа² тынг⁵-та̄нг⁵** „всадник" (*детская игра: один едет на плечах другого*)

ຕຶບ **тып¹** 1) густой, непроходимый (*о лесе*) 2) недалёкий, тупой (*о человеке*) 3) плотный; ອັດປະຕູຕຶບ **ат¹ па¹-тӯ² тып¹** плотно закрывать дверь 4) густой (*о сумраке, тумане*)

ຕື້ **ты̄³** миллиард

ຕື່ນ **ты̄н⁵** 1) просыпаться, пробуждаться 2) бодрствовать 3) встрепенуться, вздрогнуть 4) изумляться, удивляться; ຕື່ນຂ່າວ **ты̄н⁵ кˣа̄у⁴** а) быть поражённым новостью б) быть падким до новостей в) быть легковерным 5) пугаться (*кого-л., чего-л.*); ຕື່ນເງົາຕົນເອງ **ты̄н⁵ нгау² тон² е̄нг²** испугаться собственного отражения; ຕື່ນລົດ. **ты̄н⁵ лот³** а) опешить при виде скопления машин б) испугаться автомашины

ຕື່ນໃຈ **ты̄н⁵-тьай²** удивляться (*чему-л.*)

ຕື່ນຕາ **ты̄н⁵-та̄²** делать большие глаза от удивления

ຕື່ນເຕັ້ນ **ты̄н⁵-тен³** поражаться; волноваться, быть взволнованным

ຕື່ນຕົວ **ты̄н⁵-тӯа²** осознавать; давать себе отчёт (*в чём-л.*); ຄວາມຕື່ນຕົວທາງການເມືອງ **кˣуа̄м²-ты̄н⁵-тӯа² тˣа̄нг² ка̄н²-мы̄анг²** политическая сознательность

ຕື່ນນອນ **ты̄н⁵-нɔ̄н²** пробуждаться ото сна; вставать с постели

ຕື້ນ **ты̄н³** 1) мелкий, неглубокий 2) большой (*об отмели, мели*) 3) поверхностный (*напр. о суждениях*); неглубокий (*напр. о знаниях*)

ຕື້ນຕັນ **ты̄н³-тан²** быть поражённым (ошеломлённым); ລາວຕື້ນຕັນຄໍຫອຍ **ла̄у² ты̄н³-тан² кˣɔ̄²-хɔ̄й¹** а) у него дыхание спёрло б) он лишился дара речи (*от радости, удивления и т. п.*)

ຕື່ມ **ты̄м⁵** 1. *гл.* добавлять, прибавлять; увеличивать; пополнять; ຕື່ມນ້ຳມັນໃສ່ລົດ **ты̄м⁵ нам³-ман² сай⁵ лот³** заправить машину горючим 2. *нареч.* дополнительно, в добавление; ຊື້ມາຕື່ມ **сы̄³ ма̄² ты̄м⁵** докупать, прикупать; ເວົ້າຕື່ມ **вау³ ты̄м⁵** добавить к сказанному

ຕື່ມແຖມ ты̄м⁵-т^x э̄м¹ добавля́ть, дополня́ть

ຕື່ມແຮງ ты̄м⁵-хэ̄нг² уси́ливать, подкрепля́ть

ຕູ ту¹ *диал.* 1) подде́рживать, подпира́ть 2) ударя́ться; налете́ть

ຕູລາ ту¹-ла̄² П 1) весы́; безме́н 2) Весы́ (*созвездие и знак зодиака*) 3) октя́брь

ຕູລາການ ту¹-ла̄²-ка̄н² судья́

ຕູລິຍາງ тӯ¹-ли³-ньа̄нг² П *высок.* орке́стр

ຕູລົງ ту¹-лонг² П *книжн.* конь, ло́шадь

ຕູຫລູ ту¹-лу¹ прия́тно окру́глый (*гл. обр. о лице*)

ຕູກກະຕາ тук¹-ка¹-та̄² ку́кла

ຕູກເຕີນ тук¹-тә̄н² *редк.* напомина́ть; предупрежда́ть

ຕູກເຕືອນ тук¹-ты̄ан² *см.* ຕູກເຕີນ

ຕູ່ຍວ туй⁵-туй⁵ *межд.* цу-цу́ (*возглас, к-рым подзывают свинью*)

ຕູ້ຍ туй³ I то́лстый, ту́чный (*о человеке*)

ຕູ້ຍເກັ່ງ туй³-кәнг⁵ кру́пный, ро́слый

ຕູ້ຍ туй³ II собира́ть кро́шки (оста́тки пи́щи) с по́мощью комо́чка кле́йкого ри́са

ຕູດ тут¹ I Но́вый год (*по лунному или солнечному календарю у народов Индокитая и китайцев*); ຕູດຈີນ тут¹ ты̄н² Но́вый год (*у китайцев; приходится на февраль*); ຕູດສົງການ тут¹ сонг¹-ка̄н² Сонгка́н (*Новый год по солнечному календарю у лаосцев, тайцев и некоторых др. народов Индокитая; приходится на 13 или 14 апреля*)

ຕູດ тут¹ II остана́вливать(ся) (*гл. обр. о машине*)

ຕູ່ນ тун⁵ крот

ຕູ້ນ тун³ 1) тормози́ть, остана́вливать 2) заде́рживать, приде́рживать

ຕູ໋ນ тун¹ *кит.* 1) гото́вить на пару́ 2) *перен.* надува́ть, одура́чивать

ຕູບ туп¹ 1) производи́ть эквивале́нтный обме́н (*товарами*) 2) де́лать ста́вку (*в азартной игре*)

ຕູ້ບ туп³ *звукоподр. треску, взрыву*

ຕູ່ມ тум⁵ пры́щик; волды́рь; сыпь; ອອກຕູ່ມ э̄к⁵ тум⁵ вскочи́ть – о пры́щике (волдыре́); появля́ться – о сы́пи

ຕູ່ມພອງ тум⁵-п^x э̄нг² волды́рь

ຕູ້ມ тум³ I 1) кле́тка (*для птиц, мелких животных; редк. для ловли рыбы*) 2) за́понка; пу́говица 3) серьга́ 4) ша́йба; кружо́к, кругля́шка (*с отверстием в иентре*) 5) земляно́й жук

ຕູ້ມຫູ тум³-хӯ¹ се́рьги

ຕູ້ມ тум³ II: ເຕົ່າຕູ້ມ тэ̄⁵-тум³ оса́ (*лесная*)

ຕູ້ມ тум³ III 1) одева́ть(ся); укрыва́ть 2) облицо́вывать 3) окружа́ть забо́той; оберега́ть

ຕູ້ມຕ່ອມ [ຫອມຕູ້ມ] тум³-тэ̄м⁵ [-хэ̄м¹-хум⁶] забо́тливо уха́живать, леле́ять

ຕູ້ມປົກກົກຫອມ тум³-пок¹-кок¹-хэ̄м¹ *см.* ຕູ້ມ III 3)

ຕູ້ມຫໍ່ тум³-хэ̄⁵ 1) заку́тывать, уку́тывать 2) *см.* ຕູ້ມ III 3)

ຕູ້ມຫອມ тум³-хэ̄м¹ *см.* ຕູ້ມ III 3)

ຕູ້ມໂຮມ тум³-хо̄м² собира́ть вме́сте объединя́ть

ຕູ້ມເຕືອກ **тум³-тɯак⁵** 1) вну́тренняя оболочка, вну́тренний слой (*бамбука*) 2) отбро́сы

ຕູ **тӯ²** *разг.* 1) мы 2) *пренебр.* я

ຕູຂ້າ **тӯ²-кˣа̄⁶** *разг.* мы

ຕູຂ້ອຍ **тӯ²-кˣɔ̄й⁶** *разг.* мы

ຕູເຈົ້າ **тӯ²-тьау³** *разг.* ты

ຕູ່ **тӯ⁵** 1) незако́нно притяза́ть на (*что-л.*) 2) возводи́ть напра́слину (ло́жные обвине́ния); взва́ливать вину́

ຕູ່ຫາ **тӯ⁵-ха̄¹** *см.* ຕູ່ 2)

ຕູ້ **тӯ³** I 1) шкаф; буфе́т; гардеро́б; серва́нт; ຕູ້ໄປສະນີ **тӯ³ пай²-са¹-нӣ²** почто́вый я́щик 2) бу́дка; кио́ск; ຕູ້ຍາມ **тӯ³ ньа̄м²** сторожева́я бу́дка

ຕູ້ຄອງນຸ່ງ **тӯ³-кˣɯанг⁴-нунг⁴** *см.* ຕູ້ເສື້ອຜ້າ

ຕູ້ເສື້ອຜ້າ **тӯ³-сɯа⁶-пˣа̄⁶** платяно́й шкаф, гардеро́б

ຕູ້ຖ້ວຍຊາມ **тӯ³-тӯай⁶-са̄м²** буфе́т; серва́нт

ຕູ້ນ້ຳກ້ອນ **тӯ³-нам³-кɔ̄н³** *см.* ຕູ້ເຢັນ

ຕູ້ພັບ **тӯ³-пˣап³** *диал.* кни́жный шкаф

ຕູ້ເຢັນ **тӯ³-йен²** холоди́льник; рефрижера́тор

ຕູ້ໜັງສື **тӯ³-нанг¹-сɯ̄¹** кни́жный шкаф

ຕູ້ **тӯ³** II 1) тупо́й, нео́стрый (*о карандаше, пике и т. п.*) 2) стёршийся (*гл. обр. о рогах животных*)

ຕູ້ **тӯ³** III ту (*старинная денежная единица Лаоса*)

ຕູ້ **тӯ³** IV грудь; моло́чная железа́; ກິນ (ດູດ) ຕູ້ **кин² (дӯт⁵) тӯ³** брать (соса́ть) грудь; ພໍ່ຕູ້ **пˣɔ̄⁴-тӯ³** пра́дед (*по материнской линии*); ແມ່ຕູ້ **мɔ̄⁴-тӯ³** праба́бка (*по материнской линии*)

ຕູຍ **тӯй²** 1. *гл.* ме́тить доро́гу (*с помощью пучка травы, ветки, зарубки и т. п.*) 2. *сущ.* зару́бка (*гл. обр. на дереве*)

ຕູ້ຍ **тӯй³** I *см.* ຕູ້ຍ I

ຕູ້ຍ **тӯй³** II *см.* ຕູ້ຍ II

ຕູ້ຍ **тӯй³** III 1) гла́дить; ຕູ້ຍແກ້ມ **тӯй³ кɔ̄м³** трепа́ть по щеке́ 2) растира́ть, разма́зывать

ຕູດ **тӯт⁵** I часть су́ток; ຕູດເຊົ້າ **тӯт⁵ сау³** у́тро

ຕູດ **тӯт⁵** II 1) шрам, рубе́ц 2) о́пухоль; наро́ст 3) то́лстые я́годицы

ຕູ້ດ **тӯт³** ёрзать

ຕູ້ດລູດ **тӯт³-лӯт⁶** *см.* ຕູ້ດ

ຕູນ **тӯн²** взду́вшийся; выпира́ющий нару́жу; неро́вный, со взду́тиями

ຕູບ **тӯп⁵** I хи́жина; шала́ш

ຕູບຂອບ **тӯп⁵-кˣɔ̄п⁵** хи́жина

ຕູບຕອງ **тӯп⁵-тɔ̄нг²** кры́тая ли́стьями хи́жина

ຕູບມອງ **тӯп⁵-мɔ̄нг²** гумно́

ຕູບ **тӯп⁵** II свиса́ть; спада́ть; пони́кать; ຕາຕູບ **та̄² тӯп⁵** пони́кший взор; ຫູຕູບ **хӯ¹ тӯп⁵** вислоу́хий

ຕູມ **тӯм²** *бот.* э́гле мармела́довое, айва́ бенга́льская (Aegle marmelos)

ຕູມກາ **тӯм²-ка̄²** *бот.* чилибу́ха (*лекарственное растение*; Strychnos nux-blanda)

ເຕະ те¹ пина́ть ного́й; ເຕະກົ້ນ те¹ кон³ дава́ть пино́к

ເຕະບານ те¹-ба̄н² 1. *гл.* бить по мячу́; гоня́ть мяч 2. *сущ.* футбо́л

ເຕະຕີ້ວ те¹-тӣау⁵ шлейф

ເຕັກ тек¹ нажима́ть (нада́вливать) све́рху

ເຕັກນິກ тек¹-ник³ Ф 1. *сущ.* те́хника 2. *прил.* техни́ческий

ເຕັງ тенг² I *кит.* безме́н

ເຕັງ тенг² II прижима́ть, прида́вливать [собо́й]; нава́ливаться; ຊອກວຽກມາເຕັງໃສ່ລາວ сɔ̄к⁶ вӣак⁶ ма̄² тенг² сай⁵ ла̄у² нагружа́ть (зава́ливать) рабо́той кого́-л.

ເຕັນ тен² I *зоол.* зиморо́док

ເຕັນ тен² II А тент, наве́с; пала́тка; шатёр

ເຕັ້ນ тен³ 1) пры́гать, скака́ть 2) би́ться, пульси́ровать 3) танцева́ть; припля́сывать

ເຕັ້ນສາກ тен³-са̄к⁵ тенса́к (*игра, участники к-рой прыгают взад и вперёд через пест*)

ເຕັ້ນໂຍງ тен³-ньо̄нг² подпры́гивать, подска́кивать

ເຕັ້ນຍອກ тен³-ньɔ̄к⁶ подпры́гивать (*в седле на скаку*)

ເຕັ້ນເດາະເຕັ້ນດ່ອງ тен³-дɔ¹-тен³-дɔ̄нг⁵ пляса́ть от ра́дости

ເຕັ້ນລຳ тен³-лам² танцева́ть (*гл. обр. западные танцы*)

ເຕັ້ນແຮ້ງເຕັ້ນກາ тен³-хɔ̄нг³-тен³-ка̄² пры́гать от восто́рга

ເຕັມ тем² по́лный, запо́лненный, напо́лненный; ເຕັມກຳລັງ тем² кам²-ланг² изо все́х си́л; ເຕັມຄຸນປະໂຫຍດ тем² кˣун²-па¹-ньо̄т⁵ с по́лной отда́чей (*работать*); эффекти́вно (*использовать*); ເຕັມສອງ(ໂອບ)ແຂນ тем² сɔ̄нг¹ (о̄п⁵) кˣэ̄н¹ це́лая оха́пка; ເຕັມປະຕູ тем² па¹-тӯ² в по́лной ме́ре, до конца́; ເຕັມໄປດ້ວຍຜູ້ຄົນ тем² пай² дӯай³ пˣӯ⁴-кˣон² по́лон люде́й, запо́лнен людьми́; ເຕັມອັດຕາ тем² ат¹-та̄² в по́лной ме́ре; ເຕັມອັດຕາເສິກ тем² ат¹-та̄² сэк⁵ с по́лной боево́й вы́кладкой; ລາວມີຫລຽນໄຊເຕັມເອິກ ла̄у² мӣ² лӣан¹-сай² тем² эк¹ у него́ вся грудь в ордена́х; ເຮັດວຽກເຕັມເວລາ хет³-вӣак⁶ тем² вē²-ла̄² а) рабо́тать с по́лной нагру́зкой б) рабо́тать за по́лную ста́вку

ເຕັມອິດ тем²-кˣӣт⁵ по́лностью, в по́лной ме́ре, до конца́

ເຕັມໃຈ тем²-тьай² 1) испы́тывающий жела́ние; ເຕັມໃຈເຮັດວຽກ тем²-тьай² хет³-вӣак⁶ рабо́тать с жела́нием (охо́той) 2) раду́шный; от [всей] души́; ຊ່ວຍເຫລືອຢ່າງເຕັມໃຈ сӯай⁴-лы̄а⁴ йӣанг⁵ тем²-тьай² от души́ помога́ть

ເຕັມສ່ວນ тем²-сӯан⁵ по́лный, це́лый; ສະມາຊິກເຕັມສ່ວນ са¹-ма̄²-сик³ тем²-сӯан⁵ полнопра́вный член

ເຕັມຍົດ тем²-ньот³ *нареч.* 1) в по́лной (пара́дной) фо́рме 2) при всех ордена́х и рега́лиях

ເຕັມຕາ **тем²-та̄²** 1) доста́точно, дово́льно; ນອນເຕັມຕາ **но̄н² тем²-та̄²** вы́спаться 2) я́сно, отчётливо; ເຫັນເຕັມຕາ **хен¹ тем²-та̄²** я́сно ви́деть

ເຕັມໂຕ **тем²-то̄²** по́лностью, целико́м; ຕິດອາວຸດເຕັມໂຕ **тит¹ а̄²-вут³ тем²-то̄²** быть вооружённым до зубо́в

ເຕັມຕົວ **тем²-тӯа²** 1) изо всéх си́л (*делать что-л.*) 2) во весь рост (*фотографироваться и т. п.*) 3) по́лностью, целико́м

ເຕັມຖີບ **тем²-тˣӣп⁶** во всю мочь (прыть)

ເຕັມທີ **тем²-тˣӣ²** 1. *нареч.* 1) кра́йне, о́чень, чрезвыча́йно 2) целико́м, по́лностью 2. *межд.* пло́хо!, де́ло дрянь!

ເຕັມບ່າ **тем²-ба̄⁵** перепо́лненный, перегру́женный; ແບກຫາມໜ້າທີ່ເຕັມບ່າ **бэ̄к⁵-ха̄м¹ на̄⁶-тˣӣ⁴ тем²-ба̄⁵** нести́ тяжёлое бре́мя обя́занностей

ເຕັມປາກ **тем²-па̄к⁵** 1) во весь го́лос (*говорить, требовать и т. п.*) 2) *неодобр.* вслух, гро́мко (*выражать свои мысли*)

ເຕັມປ່ອມ **тем²-пӣам⁵** *нареч.* по́лный до краёв; ຮ່ວມມືຢ່າງເຕັມປ່ອມ **хӯам⁴-мы̄² йа̄нг⁵ тем²-пӣам⁵** те́сно сотру́дничать

ເຕັມມື **тем²-мы̄²** по́лные ру́ки (*чего-л.*); ມີງານເຕັມມື **мӣ² нга̄н² тем²-мы̄²** быть перегру́женным рабо́той

ເຕັມເມັດເຕັມໜ່ວຍ **тем²-мет³-тем²-нӯай⁵** сполна́, по́лностью; по всем статья́м; ປະຕິບັດແຜນການເຕັມເມັດເຕັມໜ່ວຍ **па¹-ти¹-бат¹ пˣэ̄н¹-ка̄н² тем²-мет³-тем²-нӯай⁵** по́лностью вы́полнить план

ເຕັມແຮງ **тем²-хэ̄нг²** в по́лную си́лу; что есть мо́чи; на по́лную мощь

ເຕຊະ **те̄²-са³** *см.* ເດຊະ

ເຕຊາ **те̄²-са̄²** *см.* ເດຊະ

ເຕໂຊ **те̄²-со̄²** *см.* ເດຊະ

ເຕ້ງ **те̄нг³** брать в большо́м коли́честве

ເຕນ **те̄н²** *см.* ເຕັນ II

ເຕັ໊ນ **те̄н³** *и произв. см.* ເຕນ

ແຕະ **тэ¹** I 1) лучи́на (*для плетения перегородок*); ຝາຂັດແຕະ **фа̄¹ кˣат¹ тэ¹** плетёная сте́нка (*лаосского дома*) 2) ра́ма; решётка; ແຕະຢາ **тэ¹ йа̄²** ра́ма для су́шки табака́

ແຕະ **тэ¹** II притра́гиваться, прикаса́ться

ແຕະຕ້ອງ **тэ¹-тɔ̄нг³** 1) притра́гиваться, прикаса́ться; ຄວາມບໍ່ແຕະຕ້ອງຊາຍແດນ **кˣуа̄м²-бɔ̄⁵-тэ¹-тɔ̄нг³ са̄й²-дэ̄н²** неприкоснове́нность грани́ц 2) затра́гивать (*вопрос и т. п.*)

ແຕ່ **тэ̄⁵** 1. *предлог* с; начина́я с; счита́я от; ແຕ່ເກີດມາ **тэ̄⁵ кэ̄т⁵ ма̄²** с рожде́ния; ແຕ່ຄ່ານີ້ເມື່ອໜ້າ **тэ̄⁵ кˣа̄⁴ нӣ³ мы̄а⁴ на̄⁶** впредь; с э́того моме́нта и да́лее; ແຕ່ໃດໆມາ **тэ̄⁵ дай² дай² ма̄²** всегда́, во вся́кое вре́мя; ແຕ່[ທໍ່]ນີ້ໄປ **тэ̄⁵ [тˣɔ̄⁴] нӣ³ пай²** впредь; с э́того моме́нта и да́лее; ແຕ່ນັ້ນມາ **тэ̄⁵ нан⁴ ма̄²** с тех по́р; ແຕ່ບູຮານນະການ **тэ̄⁵ бӯ²-ха̄н²-на³-ка̄н²** с дре́вних времён; ແຕ່ເໜືອຫາໃຕ້ **тэ̄⁵ ны̄а¹ ха̄¹ тай³**

а) от се́вера до ю́га б) везде́ и всю́ду, повсеме́стно 2. *союз против.* а, но; ທ້າວສີນອນແຕ່ທ້າວສານັ່ງ тˣа̄у³ сӣ¹ нɔ̄н² тэ̄⁵ тˣа̄у³ са̄¹ нанг⁴ Си лежи́т, а Са сиди́т 3. *частица* 1) *огранич.* то́лько, лишь; ປາກໄດ້ແຕ່ພາສາລາວ па̄к⁵ дай³ тэ̄⁵ пˣа̄²-са̄¹ ла̄у² уме́ет говори́ть то́лько по-лао́сски; ຮູ້ຈັກແຕ່ຊື່ хӯ³-тьак¹ тэ̄⁵ сы̄⁴ знать то́лько по и́мени 2) *усил.* (*в отриц. предлож. обычно не переводится*): ບໍ່ໄດ້ຮັບການປັບປຸງແຕ່ປະການໃດເລີຍ бɔ̄⁵ дай³-хап³ ка̄н²-пап¹-пунг² тэ̄⁵ па¹-ка̄н² дай² лɔ̄й² не претерпева́ть никаки́х усоверше́нствований

ແຕ່ກີ້ тэ̄⁵-кӣ³ пре́жде, ра́ньше; ແຕ່ກີ້ນີ້ тэ̄⁵-кӣ³ нӣ³ то́лько что

ແຕ່ກົກ [ແຕ່ເຄົ້າ] тэ̄⁵-кок¹ [-тэ̄⁵-кˣау³] с са́мого нача́ла, с основа́ния

ແຕ່ກົກແຕ່ຮາກ тэ̄⁵-кок¹-тэ̄⁵-ха̄к⁶ с са́мого нача́ла, с исто́ков

ແຕ່ກ່ອນ тэ̄⁵-кɔ̄н⁵ пре́жде, ра́ньше

ແຕ່ໄກ тэ̄⁵-кай² издалека́

ແຕ່ເກົ່າ тэ̄⁵-кау⁵ давно́, в старину́; и́здавна, и́сстари

ແຕ່ເຄົ້າ тэ̄⁵-кˣау³ *см.* ແຕ່ກົກ [ແຕ່ເຄົ້າ]

ແຕ່ໃສ тэ̄⁵-сай¹ отку́да; ມາແຕ່ໃສ ма̄² тэ̄⁵ сай¹ отку́да пришли́?

ແຕ່ຊັ້ນ тэ̄⁵-сен⁴ *см.* ແຕ່ເຫິງ

ແຕ່ເຊົ້າ тэ̄⁵-сау³ у́тром; ແຕ່ເຊົ້າຫາຄ່ຳ тэ̄⁵ сау³ ха̄¹ кˣам⁴ с утра́ до ве́чера

ແຕ່ເດັກ тэ̄⁵-дек¹ с де́тства

ແຕ່ດົນ тэ̄⁵-дон² и́здавна, давно́

ແຕ່ເດິກ тэ̄⁵-дэк¹ за́темно

ແຕ່ເດີມ тэ̄⁵-дэ̄м² снача́ла, сперва́, первонача́льно

ແຕ່ຕົ້ນ тэ̄⁵-тон³ снача́ла; внача́ле; ແຕ່ຕົ້ນຈົນຈົບ тэ̄⁵ тон³ тьон² тьоп¹ с нача́ла до конца́

ແຕ່ນ້ອຍ тэ̄⁵-нɔ̄й³ с ма́лых лет

ແຕ່ລະ тэ̄⁵-ла³ ка́ждый, вся́кий; ແຕ່ລະຂັ້ນ тэ̄⁵-ла³ кˣан⁶ шаг за ша́гом, постепе́нно; ແຕ່ລະຄົນ тэ̄⁵-ла³ кˣон² ка́ждый в отде́льности; ແຕ່ລະມື້ тэ̄⁵-ла³ мы̄³ ка́ждый день, день за днём

ແຕ່ເລັກແຕ່ນ້ອຍ тэ̄⁵-лек³-тэ̄⁵-нɔ̄й³ *см.* ແຕ່ນ້ອຍ

ແຕ່ລຳພັງ тэ̄⁵-лам²-пˣанг² в одино́чку, отде́льно от други́х, самостоя́тельно

ແຕ່ວ່າ тэ̄⁵-ва̄⁴ но, одна́ко

ແຕ່ເຫິງ тэ̄⁵-хэнг¹ и́здавна, давно́

ແຕ່ແຮກ тэ̄⁵-хэ̄к⁶ снача́ла, сперва́; ແຕ່ແຮກເຫັນ тэ̄⁵-хэ̄к⁶ хен¹ с пе́рвого взгля́да

ແຕ້ тэ̄³ I разгла́живать, разра́внивать

ແຕ້ тэ̄³ II *бот.* синдо́ра (*кустарник*; Sindora)

ແຕແຊ тэ̄²-сэ̄² кры́шка (*садка для рыбы*)

ແຕແຍ тэ̄²-йэ̄² *нареч.* наклонённый на́бок; ຢືນແຕແຍ йы̄н² тэ̄²-йэ̄² стоя́ть накрени́вшись

ແຕ໋ຈິວ тэ̄³-тьиу¹ кита́ец (*выходец из южных провинций Китая*)

ແຕ້ຫູ тэ̄^{3}-хӯ^{1} мо́чка (*у́ха*)

ແຕກ тэ̄к^{5} 1) отделя́ться; отка́лываться 2) раска́лывать(ся), разбива́ть(ся); разла́мывать(ся); разва́ливать(ся); распада́ться; тре́скаться, ло́паться; ເຂົາແຕກສາມັກຄີ к^{x}ау^{1} тэ̄к^{5} са̄^{1}-мак^{3}-к^{x}ӣ^{2} ме́жду ни́ми нет еди́нства 3) порыва́ть с (*кем-л.*); ແຕກເພື່ອນ тэ̄к^{5} п^{x}ы̄ан^{4} порыва́ть с друзья́ми 4) дава́ть (*ростки, почки*); выходи́ть (*в трубку, колос и т. п.*); ແຕກກິ່ງກ້ານ тэ̄к^{5} кинг^{5}-ка̄н^{3} дава́ть побе́ги; ветви́ться 5) выходи́ть нару́жу 6) разме́нивать (*деньги*) 7) разрыва́ться, взрыва́ться 8) *после нек-рых гл. указывает на достижение результата:* ຮຽນຫນັງສືແຕກ хӣан^{2} нанг^{1}-сы̄^{1} тэ̄к^{5} усва́ивать зна́ния

ແຕກສະຫລາຍ тэ̄к^{5}-са^{1}-ла̄й^{1} разва́ливаться (распада́ться) на ча́сти

ແຕກສານ тэ̄к^{5}-са̄н^{1} 1) эруди́рованный; хорошо́ разбира́ющийся 2) дета́льный, подро́бный, доскона́льный; ການຄົ້ນຄວ້າຢ່າງແຕກສານ ка̄н^{2}-к^{x}он^{3}-к^{x}уа̄^{3} йа̄нг^{5} тэ̄к^{5}-са̄н^{1} доскона́льное иссле́дование; ຄວາມຮູ້ແຕກສານ к^{x}уа̄м^{2}-хӯ^{3} тэ̄к^{5}-са̄н^{1} глубо́кие (основа́тельные) зна́ния

ແຕກສ່ວນ тэ̄к^{5}-сӯан^{5} распространя́ться

ແຕກແຍກ тэ̄к^{5}-ньэ̄к^{6} раска́лываться, распада́ться, разделя́ться; ຄວາມແຕກແຍກ к^{x}уа̄м^{2}-тэ̄к^{5}-ньэ̄к^{6} раско́л, распа́д; разва́л

ແຕກດັບ тэ̄к^{5}-дап^{1} погиба́ть; исчеза́ть

ແຕກດອກ тэ̄к^{5}-дɔ̄к^{5} зацвета́ть (*о растениях*); ແຕກດອກອອກຜົນ тэ̄к^{5}-дɔ̄к^{5} ɔ̄к^{5}-п^{x}он^{1} приноси́ть плоды́

ແຕກຕ່າງ тэ̄к^{5}-та̄нг^{5} различа́ться, отлича́ться; ຄວາມຄິດເຫັນທີ່ແຕກຕ່າງກັນ к^{x}уа̄м^{2}-к^{x}ит^{3}-хен^{1} т^{x}ӣ^{4} тэ̄к^{5}-та̄нг^{5}-кан^{2} разли́чные (несхо́жие) то́чки зре́ния; ຄວາມແຕກຕ່າງ к^{x}уа̄м^{2}-тэ̄к^{5}-та̄нг^{5} разли́чие, отли́чие; расхожде́ние

ແຕກຕື່ນ тэ̄к^{5}-ты̄н^{5} разбега́ться в па́нике

ແຕກແຖວ тэ̄к^{5}-т^{x}э̄у^{1} расстро́иться — о ряда́х

ແຕກທະລາຍ тэ̄к^{5}-т^{x}а^{3}-ла̄й^{2} разва́ливаться, распада́ться

ແຕກທັບ тэ̄к^{5}-т^{x}ап^{3} разва́ливаться — об а́рмии

ແຕກໃບ тэ̄к^{5}-бай^{2} появля́ться — о листе́

ແຕກພັກແຕກພວກ тэ̄к^{5}-п^{x}ак^{3}-тэ̄к^{5}-п^{x}ӯак^{6} 1) отка́лываться от гру́ппы (па́ртии); быть отщепе́нцем 2) раска́лываться — о гру́ппе

ແຕກພ່າຍ тэ̄к^{5}-п^{x}а̄й^{4} терпе́ть крах (пораже́ние)

ແຕກເພ тэ̄к^{5}-п^{x}ē^{2} разла́мываться; разва́ливаться

ແຕກພວກ тэ̄к^{5}-п^{x}ӯак^{6} отка́лываться от гру́ппы; быть отщепе́нцем

ແຕກແມ່ແພ່ລູກ тэ̄к^{5}-мэ̄^{4}-п^{x}э̄^{4}-лӯк^{6} размножа́ться, плоди́ться

ແຕກຫັກ тэ̄к^{5}-хак^{1} разла́мываться

ແຕກແຫງ тэ̄к^{5}-хэ̄нг^{1} раска́лываться, распада́ться; разва́ливаться

ແຕກຫນີ тэ̄к^{5}-нӣ^{1} убега́ть, удира́ть, пуска́ться наутёк; разбега́ться

ແຕກແຫນງ тэ̄к^{5}-нэ̄нг^{1} появля́ться — об отро́стках

ແຕກຫນໍ່ тэ̄к^{5}-нɔ̄^{5} 1) дава́ть ростки́ 2) *перен.* зачина́ться, зарожда́ться

ແຕກໝູ່ **тэк⁵-мӯ⁵** порывать с друзьями

ແຕກຮາກ **тэк⁵-ха̄к⁶** давать (пускать) корни

ແຕກຮ້າວ **тэк⁵-ха̄у³** трескаться, лопаться, давать трещину

ແຕກຮວງ **тэк⁵-хӯанг²** выходить в колос, колоситься

ແຕງ **тэ̄нг²** 1) *в сложн. первая часть названий бахчевых и нек-рых др. культур* 2) огурец

ແຕງກວາ **тэ̄нг²-куа̄²** огурец

ແຕງຄ້າງ **тэ̄нг²-кˣа̄нг³** огурец (*длинный*)

ແຕງໄທ **тэ̄нг²-тˣай²** канталупа (*дыня*)

ແຕງໂມ **тэ̄нг²-мо̄²** арбуз

ແຕງລາຍ **тэ̄нг²-ла̄й²** *бот.* дыня (Cucumis melo)

ແຕ່ງ **тэ̄нг⁵** 1) подготавливать; приводить в порядок; ແຕ່ງຜົມ **тэ̄нг⁵ пˣом¹** приводить в порядок волосы; делать причёску; ແຕ່ງເລັບ **тэ̄нг⁵ леп¹** делать маникюр 2) украшать; отделывать; оформлять; ແຕ່ງຫ້ອງ **тэ̄нг⁵ хэ̄нг⁶** оформлять комнату (помещение) 3) устраивать (*дела*); ແຕ່ງກົນອຸບາຍ **тэ̄нг⁵ кон²-у¹-ба̄й²** устраивать подвох; плести интриги 4) составлять (*документ*); ແຕ່ງຄຳຟ້ອງ **тэ̄нг⁵ кˣам²-фэ̄нг³** составлять жалобу 5) сочинять (*стихи, музыку*); составлять (*словарь и т. п.*) 6) одевать(ся); наряжать(ся); ແຕ່ງເຄື່ອງດຳ **тэ̄нг⁵ кˣы̄анг⁴-дам²** носить (одевать) чёрную одежду, ходить в чёрном; ແຕ່ງເຄື່ອງແບບ **тэ̄нг⁵ кˣы̄анг⁴-бэ̄п⁵** носить (одевать) форму; ແຕ່ງເຕັມຍົດ **тэ̄нг⁵ тем²-ньот³** одеваться в парадную форму 7) назначать (*на должность*); ແຕ່ງທະນາຍຄວາມ **тэ̄нг⁵ тˣа³-на̄й²-кˣуа̄м²** назначать адвоката; ແຕ່ງທູດ **тэ̄нг⁵ тˣӯт⁶** назначать посла; ແຕ່ງຜູ້ແທນ **тэ̄нг⁵ пˣӯ⁶-тˣэ̄н²** назначать делегата (представителя) 8) направлять, посылать (*кого-л. с поручением*)

ແຕ່ງກາຍ **тэ̄нг⁵-ка̄й²** одеваться, облачаться

ແຕ່ງການ **тэ̄нг⁵-ка̄н²** организовывать работу

ແຕ່ງງານ **тэ̄нг⁵-нга̄н²** *см.* ແຕ່ງດອງ

ແຕ່ງດອງ **тэ̄нг⁵-дэ̄нг²** сочетаться браком; жениться; выходить замуж

ແຕ່ງຕັ້ງ **тэ̄нг⁵-танг³** назначать (*на должность*)

ແຕ່ງໂຕະ **тэ̄нг⁵-то¹** накрывать на стол

ແຕ່ງຕົວ **тэ̄нг⁵-тӯа²** одеваться; наряжаться; заниматься туалетом

ແຕ່ງແປງ **тэ̄нг⁵-пэ̄нг²** принаряжать, украшать

ແຕ່ງເຜດ **тэ̄нг⁵-пˣе̄т⁶** прихорашиваться

ແຕ່ງເລື່ອງ **тэ̄нг⁵-лы̄анг⁴** 1) готовить к печати; редактировать 2) сочинять рассказ *и т. п.*

ແຕ່ງໜ້າ **тэ̄нг⁵-на̄⁶** 1) краситься, употреблять косметику; наводить красоту 2) гримироваться

ແຕນ **тэ̄н²** шершень

ແຕບແໝບ **тэ̄п⁵-мэ̄п⁵** пологий; ນັ່ງແຕບແໝບ **нанг⁴ тэ̄п⁵-мэ̄п⁵** сидеть, низко согнувшись

ແຕມ **тэ̄м²** Ф ма́рка (*почтовая, гербовая*)

ແຕ້ມ **тэ̄м³** 1. *гл.* 1) рисова́ть 2) кра́сить, раскра́шивать 3) накла́дывать (*грим и т. п.*) 4) выпи́сывать, тща́тельно писа́ть (*буквы, цифры и т. п.*) 2. *сущ.* 1) очко́ (*в игре*) 2) балл, отме́тка

ແຕ້ມສີ **тэ̄м³-сӣ¹** кра́сить, раскра́шивать; ретуши́ровать

ແຕ້ມຕໍ່ **тэ̄м³-то̄⁵** фо́ра

ແຕ້ມປູນ **тэ̄м³-пӯн²** бели́ть

ແຕ້ມຮູບ **тэ̄м³-хӯп⁶** рисова́ть; ຊ່າງແຕ້ມຮູບ **са̄нг⁴-тэ̄м³-хӯп⁶** худо́жник

ໂຕະ **то¹** стол; па́рта; конто́рка; ໂຕະຂຽນໜັງສື **то¹-кˣӣан¹-нанг¹-сӣ¹** пи́сьменный стол; ໂຕະເຄື່ອງກິນ **то¹-кˣы̄анг⁴-кин²** обе́денный стол; ໂຕະແຕ່ງຕົວ **то¹-тэ̄нг⁵-тӯа²** туале́тный сто́лик; ໂຕະເຮັດການ **то¹-хет³-ка̄н²** рабо́чий стол; ໂຕະຮຽນໜັງສື **то¹-хӣан²-нанг¹-сӣ¹** па́рта

ໂຕະໂຫລະ **то¹-ло¹** гни́лостный (*о запахе*)

ຕົກ **ток¹** 1) па́дать; опуска́ться; ຕົກເຫວ **ток¹ хе̄у¹** па́дать в про́пасть 2) срыва́ться; слета́ть; соска́кивать; ຕົກຈາກຕຳແໜ່ງ **ток¹ тьа̄к⁵ там²-нэ̄нг⁵** лиша́ться до́лжности; ຕົກຮາງ **ток¹ ха̄нг²** сходи́ть с ре́льсов 3) оказа́ться, очути́ться; ຕົກນະລົກ **ток¹ на³-лок³** *рел.* попада́ть в ад; ຕົກໃນທ່າຮັບ **ток¹ най² тˣа̄⁴-хап³** перейти́ к оборо́не; ຕົກໝູ່ແຮ້ງເປັນແຮ້ງຕົກໝູ່ກາເປັນກາ **ток¹ мӯ⁵ хэ̄нг³ пен² хэ̄нг³ ток¹ мӯ⁵ ка̄² пен² ка̄²** *посл.* попадёшь к гри́фам — ста́нешь гри́фом, попадёшь к воро́нам — ста́нешь воро́ной (≅ с кем поведёшься, от того́ и наберёшься) 4) впада́ть в *какое-л.* состоя́ние; ຕົກຂະໜ່າ (ຄະໜ່າ, ປະໜ່າ) **ток¹ кˣа¹-ма̄⁵ (кˣа³-ма̄⁵, па¹-ма̄⁵)** приходи́ть в замеша́тельство (расте́рянность); ຕົກຂະເງ **ток¹ са³-нгэ̄³** пуга́ться; удивля́ться; ຕົກຕະລຶງ **ток¹ та¹-лынг²** быть поражённым (ошеломлённым, изумлённым) 5) сади́ться, заходи́ть (*о небесных светилах*) 6) блёкнуть, тускне́ть; линя́ть (*о краске*) 7) ухудша́ться; приходи́ть в упа́док 8) сажа́ть (*гл. обр. рассаду, клубни*) 9) выпада́ть, идти́ (*об осадках*); опуска́ться (*о тумане, дыме*) 10) появля́ться; ຕົກໂໝ **ток¹ мо̄¹** а) покрыва́ться пле́сенью б) *бот.* быть поражённым ми́льдью 11) наступа́ть, приходи́ть; ຕົກກາງຄືນ **ток¹ ка̄нг²-кˣы̄н²** наступи́ла ночь; ຕົກຍາມຮ້ອນ **ток¹ нья̄м² хо̄н³** наступи́ло ле́то; наступи́л жа́ркий сезо́н 12) де́лать про́пуск, оставля́ть пробе́л; ຂຽນໜັງສືຕົກ **кˣӣан¹ нанг¹-сӣ¹ ток¹** не допи́сывать бу́кву; пропуска́ть бу́кву 13) прова́ливаться (*на экзамене*) 14) дава́ть (*что-л.*); ຕົກລາງວັນ **ток¹ ла̄нг²-ван²** дава́ть пре́мию (награ́ду) 15) станови́ться, превраща́ться (*гл. обр. в сочет. с* ເປັນ); ຕົກເປັນເງິນນ້ອຍ **ток¹ пен² нгэн² но̄й³** составля́ть небольшу́ю су́мму де́нег; ຕົກເປັນພາລະໜ້າທີ່ **ток¹ пен² пˣа̄²-ла³-на̄⁶-тˣӣ⁴** ложи́ться обя́зан-

ностью (бременем); ຕົກເປັນເມືອງຂຶ້ນ **ток^1 пен^2 мы̄анг^2-к^{х}ын^6** превращаться в колонию 16) *после нек-рых гл. указывает на достижение результата:* ຄິດຕົກ **к^{х}ит^3 ток^1** придумать; ບັນຫານີ້ແກ້ບໍ່ຕົກ **бан^2-ха̄^{1} нӣ^{3} кɛ̄^{3} бɔ̄^{5} ток^1** эта проблема не разрешима

ຕົກກະເທີນ **ток^1-ка^1-т^{х}ə̄н^2** приступать к делу

ຕົກກ້າ **ток^1-ка̄^{3}** высаживать рассаду риса

ຕົກການ **ток^1-ка̄н^2** быть уволенным, оставаться без работы

ຕົກເກັດ **ток^1-кет^1** зарубцовываться, заживать (*о ране*)

ຕົກໃຈ **ток^1-тьай^2** пугаться

ຕົກສະທ້ານ **ток^1-са^1-т^{х}а̄н^3** пугаться

ຕົກສີ **ток^1-сӣ^1** линять, выцветать; обесцвечиваться

ຕົກຊື່ **ток^1-сы̄^{4}** давать имя (название)

ຕົກຍາກ **ток^1-ньа̄к^6** 1) впадать в бедность (нужду); испытывать лишения 2) попадать в беду

ຕົກດິນ **ток^1-дин^2** заходить, опускаться за горизонт (*о солнце*)

ຕົກຕາ **ток^1-та̄^{2}** *редк.* принимать решение, решаться

ຕົກຕາດ **ток^1-та̄т^5** водопад

ຕົກແຕກ **ток^1-тɛ̄к^5** достигать определённой договорённости

ຕົກແຕ່ງ **ток^1-тɛ̄нг^5** убирать; украшать

ຕົກຕ່ຳ **ток^1-там^5** ухудшаться; приходить в упадок

ຕົກແຖວ **ток^1-т^{х}ɛ̄у^1** рассыпаться цепью (*напр. о солдатах*)

ຕົກທຸກ [ໄດ້ຍາກ] **ток^1-т^{х}ук^3 [дай^3-ньа̄к^6]** 1) попадать в беду (затруднительное положение) 2) впадать в нужду

ຕົກທອດ **ток^1-т^{х}ɔ̄т^6** доставаться (*кому-л.*); переходить (*к кому-л.*)

ຕົກເບັດ **ток^1-бет^1** удить, ловить на крючок

ຕົກມັນ **ток^1-ман^2** быть — о течке (*у слонихи*)

ຕົກລູກ **ток^1-лӯк^6** рожать (*о животных*), давать приплод; ໝູຕົກລູກ **мӯ^1 ток^1-лӯк^6** свинья опоросилась

ຕົກລົງ **ток^1-лонг^2** договариваться, приходить к соглашению (решению)

ຕົກລົງໃຈ **ток^1-лонг^2-тьай^2** решаться (*на что-л.*)

ຕົກລົດ **ток^1-лот^3** 1) опаздывать на поезд (автобус *и т. п.*) 2) оставаться без денег на дорогу

ຕົກເລືອດ **ток^1-лы̄ат^6** терять много крови (*при менструации*)

ຕົກວ່າ **ток^1-ва̄^{4}** *нареч.* 1) а именно, то есть 2) итак, таким образом

ຕົກວົງ **ток^1-вонг^2** вставать в круг; ຕົກວົງອ້ອມ **ток^1-вонг^2 ɔ̄м^3** стоять вокруг

ຕົກອັບ **ток^1-ап^1** попадать в трудное положение; испытывать неприятности

ຕົກອົກຕົກໃຈ **ток^1-ок^1-ток^1-тьай^2** *см.* ຕົກໃຈ

ຕົກຮອບ **ток^1-хɔ̄п^6** 1) выбывать из дальнейших соревнований (*после отбо-*

рочных встреч) 2) *перен.* выходи́ть из игры́

ຕົກເຮັ່ຍ **ток^1-хӣа^4** забыва́ть, оставля́ть; теря́ть

ຕົງ **тонг^2** I *стр.* ба́лка, брус

ຕົງ **тонг^2** II *кит.* взима́ть нало́г с вы́игрыша (*в пользу игорного дома*)

ຕົງ **тонг^2** III *см.* ກົງ II

ຕົ໊ງ **тонг^5** налито́й, спе́лый

ຕົດ **тот^1** 1. *сущ.* га́зы (*кишечные*); ຕົດແຕກ **тот^1 тэ̄к^5** выходи́ть – о кише́чных га́зах 2. *гл.* испуска́ть кише́чные га́зы, по́ртить во́здух

ຕົນ **тон^2** 1. *сущ.* сам; ຂອງຕົນ **к^{х}ɔ̄нг^1 тон^2** свой 2. *сч. сл. для монахов, королей, демонов, чудовищ и т. п.*

ຕົນໂຕ **тон^2-то̄^{2}** те́ло (*человека*)

ຕົນຕົວ **тон^2-тӯа^2** *см.* ຕົນໂຕ

ຕົນເອງ **тон^2-ē нг^2** сам

ຕົ້ນ **тон^3** 1. *сущ.* 1) ствол; сте́бель 2) бревно́ 3) *первая часть названий деревьев, растений*: ຕົ້ນໂພ **тон^3-п^{х}о̄^{2}** баньян 4) основа́ние, ба́за, осно́ва 5) нача́ло; исто́к; ຕົ້ນປີ **тон^3 пӣ^2** нача́ло го́да 6) исто́чник (*перен.*) 7) *в сложн.* глава́; предводи́тель; инициа́тор 2. *прил.* 1) [перво] нача́льный, перви́чный 2) основно́й, гла́вный

ຕົ້ນກາວ **тон^3-ка̄у^2** *бот.* бальза́мник

ຕົ້ນສະບັບ **тон^3-са^1-бап^1** оригина́л, по́длинник

ຕົ້ນຕໍ **тон^3-тɔ̄^{2}** 1. *сущ.* осно́ва, исхо́дное положе́ние; ເອົາເປັນຕົ້ນຕໍ **ау^2 пен^2 тон^3-тɔ̄^{2}** счита́ть гла́вным (основны́м) 2. *прил.* основно́й, коренно́й (*недостаток и т. п.*); основополага́ющий

ຕົ້ນທາງ **тон^3-т^{х}а̄нг^2** пункт отправле́ния; нача́ло пути́; старт

ຕົ້ນທຶນ **тон^3-т^{х}ын^2** *эк.* первонача́льный капита́л

ຕົ້ນນ້ຳ **тон^3-нам^3** исто́к реки́

ຕົ້ນໄມ້ **тон^3-май^3** де́рево

ຕົ້ນເຫດ **тон^3-хēт^5** первопричи́на

ຕົ້ນຫຍ້າ **тон^3-нья̄^{6}** трава́; трави́нка

ຕົ້ນເຮືອນ **тон^3-хы̄ан^2** глава́ семьи́, хозя́ин до́ма

ຕົບ **топ^1** I 1) хло́пать, шлёпать, ударя́ть (*ладонью, плоским предметом*); ຕົບໜ້າ **топ^1 на̄^{6}** дава́ть пощёчину (оплеу́ху) 2) игра́ть (*на тарелках и т. п.*) 3) бить (*мух и т. п.*); ຕົບຍຸງ **топ^1 ньунг^2** бить комаро́в 4) хло́пать (*крыльями*) 5) стира́ть (*бельё, ударяя его о камни*)

ຕົບຕາ **топ^1-та̄^{2}** пуска́ть пыль в глаза́, создава́ть ло́жное впечатле́ние

ຕົບຕີ **топ^1-тӣ^2** дра́ться

ຕົບແຕ່ງ **топ^1-тэ̄нг^5** украша́ть; приукра́шивать

ຕົບປາກ **топ^1-па̄к^5** 1) закрыва́ть рот (*рукой*) 2) *перен.* затыка́ть рот

ຕົບພະທາຍ **топ^1-п^{х}а^3-т^{х}а̄й^2** топпата́й (*песчаный холмик в виде пагоды, насыпается в память о предках*)

ຕົບມື **топ^1-мы̄^{2}** хло́пать в ладо́ши; аплоди́ровать; ຕົບມືຂ້າງດຽວ **топ^1 мы̄^{2}**

кˣа̄нг⁶ дӣау² бра́ться за *что-л.*, невыполни́мое для одного́

ຕົບ **топ¹** II *бот.* водяно́й гиаци́нт (Monochoria hastaefolia)

ຕົບ **топ¹** III: ກອງຕົບ **ко̄нг²-топ¹** конгто́п (*продолговатый, односторонний барабан*)

ຕົມ **том²** грязь

ຕົ້ມ **том³** I 1) кипяти́ть (*воду, бельё и т. п.*); ນໍ້າຕົ້ມ **нам³ том³** кипячёная вода́ 2) вари́ть; выва́ривать; ໄຂ່ຕົ້ມ **кˣай⁵ том³** варёное яйцо́; яйцо́ вкруту́ю; ປາຕົ້ມ **па̄² том³** отварна́я ры́ба 3) *первая часть названий нек-рых кушаний, напр.* ຕົ້ມແກງສົ້ມ **том³ ко̄нг² сом⁶** ки́слый суп (*из мяса или рыбы со специями*)

ຕົ້ມກັ່ນ **том³-кан⁵** перегоня́ть; дистилли́ровать

ຕົ້ມເຫລົ້າ **том³-лау⁶** гнать спиртны́е напи́тки (самого́н)

ຕົ້ມ **том³** II надува́ть, одура́чивать

ໂຕ **то̄²** I 1. *прил.* большо́й; высо́кий; ໂຕຂຶ້ນ **то̄² кˣын⁶** вырастать 2. *гл.* расти́, взросле́ть; ໂຕເປັນສາວ(ບ່າວ) **то̄² пен² са̄у¹ (ба̄у⁵)** станови́ться де́вушкой *или* ю́ношей

ໂຕ **то̄²** II *разг. см.* ຕົວ

ໂຕ **то̄²** III *разг.* ты

ໂຕ້ **то̄³** отвеча́ть, дава́ть отпо́р (сда́чи)

ໂຕ້ຄວາມ **то̄³-кˣуа̄м²** оспа́ривать *чьи-л.* до́воды

ໂຕ້ແຍ້ງ **то̄³-ньэ̄нг³** оспа́ривать, опроверга́ть

ໂຕ້ຕ້ານ **то̄³-та̄н³** противостоя́ть, сопротивля́ться

ໂຕ້ຕອບ **то̄³-то̄п⁵** отвеча́ть (*на нападки*)

ໂຕ້ຖຽງ **то̄³-тˣӣанг¹** спо́рить, препира́ться

ໂຕ້ວາທີ **то̄³-ва̄²-тˣӣ²** дискути́ровать, дебати́ровать

ໂຕມອນ **то̄²-мо̄н²** II *книжн.* копьё; пи́ка

ໂຕກ **то̄к⁵** сервиро́вочный сто́лик

ໂຕ່ງ **то̄нг⁵** 1. *гл.* 1) лови́ть сачко́м (*рыбу*) 2) подставля́ть; подкла́дывать; подстила́ть 2. *сущ.* сачо́к (*для ловли рыбы*)

ໂຕງໂຕຍ **то̄нг²-то̄й²** хоро́ший стиль (слог, язы́к); ປາກບໍ່ມີໂຕງໂຕຍ **па к⁵ бо̄⁵ мӣ² то̄нг²-то̄й²** говори́ть косноязы́чно; ເວົ້າມີໂຕງໂຕຍ **вау³ мӣ² то̄нг²-то̄й²** говори́ть красноречи́во

ໂຕ່ງເຕ່ງ **то̄нг⁵-тэ̄нг⁵** 1. *прил.* равноме́рно кача́ющийся 2. *сущ.* подве́ски

ໂຕ້ງໂຫລ້ງ **то̄нг³-ло̄нг⁶** широ́кий и глубо́кий

ໂຕຍ **то̄й²** *редк.* 1) сле́довать, сопровожда́ть 2) сле́довать, подража́ть (*кому-либо*) 3) соотве́тствовать, согласо́вываться

ໂຕນ **то̄н²** I то́нна

ໂຕນ **то̄н²** II 1) пры́гать вниз, спры́гивать 2) па́дать с высоты́ 3) поспе́шно убега́ть (скрыва́ться); ໂຕນຄ້າຍ **то̄н² кˣа̄й³** дезерти́ровать

ໂຕນຈ້ອງ **то̄н²-тьо̄нг³** пры́гать с парашю́том

ໂຕນຕາດ **то̄н²-та̄т⁵** водопа́д

ໂຕນປະ **то̄н²-па¹** покида́ть, оставля́ть;

ໂຕນປະຖັນແຖວ **то̄н²-па¹ тˣан¹-тˣэ̄у¹** дезерти́ровать

ໂຕນໜີ **то̄н²-нӣ¹** 1) убега́ть 2) избега́ть, уклоня́ться; ໂຕນໜີຈາກໜ້າທີ່ **то̄н²-нӣ¹ тьа̄к⁵ на̄⁶-тˣӣ²** уклоня́ться от обя́занностей

ໂຕນ **то̄н²** III нера́вный, неодина́ковый

ໂຕນ **то̄н²** IV производи́ть эквивале́нтный обме́н

ໂຕ່ນ **то̄н⁵** 1. *сущ.* 1) ты́ква 2) *бот.* кабачо́к (Benincasa cerifera) 2. *прил.* се́рый

ໂຕ້ນ **тон³** большо́й; ແກ້ມໂຕ້ນ **кэ̄м³ тон³** отви́сшие щёки

ໂຕ້ນຊິງ **то̄н³-синг²** ги́ря; разнове́с

ໂຕ້ນເຕ້ນ **то̄н³-те̄н³** *нареч.* раска́чиваясь, кача́ясь

ຕາະ **тэ¹** 1) прикаса́ться, притра́гиваться 2) намека́ть, де́лать намёки

ຕາະແຕະ **тэ¹-тэ¹** неуве́ренно; ເດີນເຕາະແຕະ **дэ̄н² тэ¹-тэ¹** идти́ неуве́ренной (нетвёрдой) похо́дкой

ຕາະເຕລາະ **тэ¹-лэ¹** *см.* ຖູທລູ

ຕ໊ອກ **тэк³** *см.* ຕອກ

ຕໍ **то̄²** пень

ຕໍໄມ້ **то̄²-май³** пень

ຕໍ່ **то̄⁵** I оса́

ຕໍ່ **то̄⁵** II 1. *гл.* 1) удлиня́ть; нара́щивать; пристра́ивать 2) соединя́ть; присоединя́ть; ຕໍ່ຫົວຕໍ່ຫາງ **то̄⁵ хӯа¹ то̄⁵ ха̄нг¹** своди́ть (соединя́ть) концы́ 3) прибавля́ть, увели́чивать 4) *бот.* привива́ть 5) переса́живать (*кожу, кость и т. п.*) 6) продлева́ть (*срок*); ຕໍ່ສັນຍາ **то̄⁵ сан¹-нья̄²** пролонги́ровать до́гово́р (контра́кт) 7) торгова́ться; ຕໍ່ລາຄາ **то̄⁵ ла̄²-кˣа̄²** дава́ть бо́лее ни́зкую це́ну 8) стро́ить (*гл. обр. суда*); собира́ть (*из секций*); монти́ровать 9) испо́льзовать в ка́честве прима́нки 10) лови́ть с по́мощью подса́дных живо́тных 11) дра́ться, сража́ться 12) продолжа́ть; ຕໍ່[ຈາກ]ນັ້ນມາ **то̄⁵ [тьа̄к⁵] нан³ ма̄²** по́сле [того́], пото́м, зате́м; ຕໍ່[ຈາກ]ນີ້ໄປ **то̄⁵ [тьа̄к⁵] нӣ³ пай²** по́сле [э́того], пото́м, зате́м; ເວົ້າຕໍ່ **вау³ то̄⁵** говори́ть да́льше, продолжа́ть говори́ть 13) передава́ться от одного́ к друго́му; ຕໍ່ກອກຢາ **то̄⁵ кэ̄к⁵-йа̄²** прику́ривать сигаре́ту от друго́й 14) переса́живаться, де́лать переса́дку 2. *предлог* 1) *указывает на соотношение*: ສາມຕໍ່ນຶ່ງ **са̄м³ то̄⁵ нынг⁴** три к одному́; ສອງຕໍ່ສອງ **сэ̄нг¹ то̄⁵ сэ̄нг¹** наедине́, с гла́зу на́ глаз; ໜ້າຕໍ່ໜ້າ **на̄⁶ то̄⁵ на̄⁶** лицо́м к лицу́ 2) *указывает на распределение* по; ພັນກີບຕໍ່ປີ **пˣан² кӣп⁵ то̄⁵ пӣ²** по ты́сяче кип (*см.* ກີບ II) в год; ຫົກໄຮ່ຕໍ່ຄອບຄົວ **хок¹ хай⁴ то̄⁵ кˣэ̄п⁶-кˣӯа²** по шести́ рай (*см.* ໄຮ່ I 2) на семью́ 3) *указывает на адресат действия*: ກົວເກງຕໍ່ການໂຈມຕີ **кӯа²-ке̄нг² то̄⁵ ка̄н²-тьо̄м²-тӣ²** боя́ться нападе́ния;

ສະເໜີຕໍ່ກອງປະຊຸມ са^{1}-нә^{1} тɔ̄^{5} кɔ̄нг^{2}-па^{1}-сум^{2} предлага́ть собра́нию, выноси́ть на собра́ние 3. *сущ.* раз; ສອງຕໍ່ сɔ̄нг^{1} тɔ̄^{5} два ра́за, два́жды; ຫລາຍຕໍ່ຫລາຍຄົນ лāй^{1} тɔ̄^{5} лāй^{1} к^{x}он^{2} о́чень мно́го люде́й

ຕໍ່ກັນ тɔ̄^{5}-кан^{2} 1. *гл.* 1) соединя́ться 2) дра́ться, сража́ться 3) обсужда́ть друг с дру́гом 2. *нареч.* 1) взаи́мно; друг с дру́гом 2) друг про́тив дру́га, напро́тив (*напр. стоять*)

ຕໍ່ກົ້ນ тɔ̄^{5}-кон^{3} сле́довать (плыть) в фарва́тере (*кого-л.*)

ຕໍ່ກອນ тɔ̄^{5}-кɔ̄н^{2} сража́ться [врукопа́шную]

ຕໍ່ຂານ тɔ̄^{5}-к^{x}āн^{1} *см.* ຕໍ່ວ່າ

ຕໍ່ສູ້ тɔ̄^{5}-сӯ^{6} сража́ться, боро́ться; преодолева́ть (*трудности и т. п.*); ຕໍ່ສູ້ຄະດີ тɔ̄^{5}-сӯ^{6} к^{x}а^{3}-дӣ^{2} отвеча́ть на обвине́ния, защища́ться (*на суде*); ການຕໍ່ສູ້ປົດປ່ອຍຊາດ кāн^{2}-тɔ̄^{5}-сӯ^{6} пот^{1}-пɔ̄й^{5} сāт^{6} национа́льно-освободи́тельная борьба́

ຕໍ່ໂຍງ тɔ̄^{5}-ньōнг^{2} соединя́ть (свя́зывать) одно́ с други́м

ຕໍ່ຕ້ານ тɔ̄^{5}-тāн^{3} противостоя́ть, сопротивля́ться, ока́зывать противоде́йствие

ຕໍ່ຕີ тɔ̄^{5}-тӣ^{2} дава́ть отпо́р

ຕໍ່ເຕີມ тɔ̄^{5}-тэм^{2} дополня́ть, добавля́ть

ຕໍ່ຖຽງ тɔ̄^{5}-т^{x}ӣанг^{1} оспа́ривать, опроверга́ть; ຕໍ່ຖຽງກັນ тɔ̄^{5}-т^{x}ӣанг^{1} кан^{2} препира́ться

ຕໍ່ເນື່ອງກັນ тɔ̄^{5}-нӹанг^{4}-кан^{2} непреры́вный, непреста́нный

ຕໍ່ປາກ тɔ̄^{5}-пāк^{5} передава́ть из уст в уста́; ປາກຕໍ່ປາກ пāк^{5} тɔ̄^{5}-пāк^{5} из уст в уста́, от одного́ к друго́му

ຕໍ່ໄປ тɔ̄^{5}-пай^{2} 1. *нареч.* зате́м, пото́м (*в будущем*) 2. *прил.* [по] сле́дующий;

ຕໍ່ໄປນີ້ тɔ̄^{5}-пай^{2} нӣ^{3} нижесле́дующий

ຕໍ່ໄຟ тɔ̄^{5}-фай^{2} зажига́ть *что-л.* от друго́го огня́

ຕໍ່ມາ тɔ̄^{5}-мā^{2} 1. *нареч.* зате́м, пото́м (*в прошлом*); ຕໍ່ມາຊ້າບໍ່ນານ тɔ̄^{5}-мā^{2} сā^{3} бɔ̄^{5} нāн^{2} вско́ре 2. *прил.* сле́дующий, после́дующий

ຕໍ່ມື тɔ̄^{5}-мӹ^{2} вступа́ть в схва́тку

ຕໍ່ລອງ тɔ̄^{5}-лɔ̄нг^{2} торгова́ться

ຕໍ່ວ່າ тɔ̄^{5}-вā^{4} отвеча́ть (*на замечание, обвинение*); возража́ть

ຕໍ່ວ່າຕໍ່ຂານ тɔ̄^{5}-вā^{4}-тɔ̄^{5}-к^{x}āн^{1} *см.* ຕໍ່ວ່າ

ຕໍ່ໜ້າ тɔ̄^{5}-нā^{6} пе́ред лицо́м, в прису́тствии; ຕໍ່ໜ້າສະພາບການດັ່ງກ່າວ тɔ̄^{5}-нā^{6} са^{1}-п^{x}āп^{6}-кāн^{2} данг^{5} кāу^{5} ввиду сложи́вшейся обстано́вки; ຕໍ່ໜ້າສາທາລະນະ тɔ̄^{5}-нā^{6} сā^{1}-т^{x}ā^{2}-ла^{3}-на^{3} пе́ред лицо́м обще́ственности, публи́чно; ໃນຕໍ່ໜ້ານີ້ най^{2} тɔ̄^{5}-нā^{6} нӣ^{3} впредь, в бу́дущем; ຜົນປະໂຫຍດຕໍ່ໜ້າ п^{x}он^{1}-па^{1}-ньōт^{5} тɔ̄^{5}-нā^{6} интере́сы сего́дняшнего дня

ຕໍ່ໜ້າຕໍ່ຕາ тɔ^{5}-на̄^{6}-тɔ̄^{5}-та̄^{2} *см.* ຕໍ່ໜ້າ

ຕໍ້ тɔ̄^{3} 1) плетёный мяч (*из ротанга*) 2) сыпь (*на веках*) 3) дуршла́г (*плетёный*)

ຕໍ່ແຍ тɔ^{5}-ньɜ̄^{2} подшу́чивать, подтру́нивать

ຕໍ້ບໍ້ тɔ̄^{3}-бɔ̄^{3} призе́мистый, коро́ткий и то́лстый

ຕອກ тɔ̄к^{5} I поло́ска молодо́го бамбу́ка (*употр. для связывания или плетения*)

ຕອກ тɔ̄к^{5} II вбива́ть, забива́ть; вкола́чивать, вгоня́ть; ຕອກເກີບ **тɔ̄к^{5} кəп^{5}** подбива́ть боти́нки; ຕອກຕະປູ **тɔ̄к^{5} та^{1}-пӯ^{2}** вбива́ть гвоздь; забива́ть гвоздя́ми ຕອກໜ້າ **тɔ̄к^{5}-на̄^{6}** в лицо́; ເວົ້າຕອກໜ້າ **вау^{3} тɔ̄к^{5}-на̄^{6}** броса́ть в лицо́ (*упрёк и т. п.*)

ຕອກໜ້າຕອກຕາ тɔ̄к^{5}-на̄^{6}-тɔ̄к^{5}-та̄^{2} *см.* ຕອກໜ້າ

ຕອກ тɔ̄к^{5} III тре́скаться, ло́паться (*о необрушенном рисе*); ເຂົ້າຕອກ **к^{х}ау^{6} тɔ̄к^{5}** нача́вший шелуши́ться рис

ຕອກແຕກ тɔ̄к^{5}-тɜ̄к^{5} *см.* ຕອກ III

ຕ໊ອກ тɔ̄к^{5}: ໄກ່ຕ໊ອກ **кай^{5}-тɔ̄к^{5}** цеса́рка

ຕອງ тɔ̄нг^{2} I 1) бана́новый лист 2) большо́й лист 3) *бот.* крото́н (Croton tiglium)

ຕອງ тɔ̄нг^{2} II 1) фильтрова́ть; проце́живать 2) *редк.* разрисо́вывать, распи́сывать

ຕ່ອງ тɔ̄нг^{5} I *звукоподр. грохоту, буханью;* бу́м-бу́м!

ຕ່ອງ тɔ̄нг^{5} II *см.* ກະຕ່ອງ

ຕ່ອງຊອນ тɔ̄нг^{5}-сɔ̄н^{2} 1) плетёнка 2) дуршла́г

ຕ່ອງ тɔ̄нг^{5} III пусто́й, по́лый

ຕ່ອງ тɔ̄нг^{5} IV свобо́дно свиса́ющий (болта́ющийся, кача́ющийся)

ຕ້ອງ тɔ̄нг^{3} I *бот.* сандо́рика (Sandoricum indicum)

ຕ້ອງ тɔ̄нг^{3} II 1) [при]каса́ться, дотра́гиваться; задева́ть; ударя́ть(ся) 2) соотве́тствовать; согласо́вываться 3) подлежа́ть (*чему-л.*); ຕ້ອງຄະດີ **тɔ̄нг^{3} к^{х}а^{3}-дӣ^{2}** быть под судо́м (сле́дствием); ຕ້ອງຕິ **тɔ̄нг^{3} ти^{1}** подлежа́ть кри́тике (осужде́нию) 4) *модальный гл.:* ຕ້ອງຮູ້ **тɔ̄нг^{3} хӯ^{3}** до́лжен (ну́жно) знать

ຕ້ອງການ тɔ̄нг^{3}-ка̄н^{2} хоте́ть; нужда́ться; ພວກເຮົາຕ້ອງການຮຽນພາສາລາວ (ລັດເຊຍ) **п^{х}ӯак^{6} хау^{2} тɔ̄нг^{3}-ка̄н^{2} хӣан^{2} п^{х}а̄^{2}-са̄^{1} ла̄у^{2} (лат^{3}-сӣа^{2})** мы хоти́м изуча́ть лао́сский (ру́сский) язы́к; ລາວຕ້ອງການດິນຈີ່ **ла̄у^{2} тɔ̄нг^{3}-ка̄н^{2} дин^{2}-тьӣ^{2}** ему́ ну́жен кирпи́ч

ຕ້ອງໃຈ тɔ̄нг^{3}-тьай^{2} быть прия́тным, быть по душе́ (се́рдцу)

ຕ້ອງຊູນ тɔ̄нг^{3}-сӯн^{2} притра́гиваться, прикаса́ться

ຕ້ອງຕາ тɔ̄нг^{3}-та̄^{2} ласка́ть взор, ра́довать глаз; быть прия́тным

ຕ້ອງຖືກ тɔ̄нг^{3}-т^{х}ы̄к^{5} каса́ться, задева́ть

ຕ້ອງໂທດ тɔ̄нг^{3}-т^{х}ō т^{6} быть наказу́емым; подлежа́ть наказа́нию

ຕ້ອງຫາ **тɔ̄нг³-ха̄¹** быть обвиня́емым (*в чём-л.*); ຜູ້ຕ້ອງຫາ **пˣӯ⁶-тɔ̄нг³-ха̄¹** *сущ.* обвиня́емый

ຕ້ອງຫ້າມ **тɔ̄нг³-ха̄м⁶** находи́ться под запре́том, быть запре́тным

ຕອງສູ້ **тɔ̄нг²-сӯ⁶** тонгсу́ (*народность каренской группы*)

ຕອງຕອຍ **тɔ̄нг²-тɔ̄й²** обтрёпанный, обноси́вшийся

ຕອງເຫລືອງ **тɔ̄нг²-лы̄анг¹** тонглы́анг (*народность, родственная монам*)

ຕ່ອຍ **тɔ̄й⁵** 1) сбива́ть (*палкой, напр. плоды с дерева*) 2) бить (наноси́ть уда́р) сбо́ку 3) выбива́ть, вышиба́ть; ຕ່ອຍ ຫລິມ **тɔ̄й⁵ лӣм⁶** выбива́ть клин 4) высека́ть (*огонь*); ຕ່ອຍກັບໄຟ **тɔ̄й⁵ кап¹-фай²** чи́ркать спи́чкой 5) жа́лить (*о пчеле и т. п.*) ◇ ຕ່ອຍຫອຍ **тɔ̄й⁵ хɔ̄й¹** раскрыва́ть ра́ковину [ножо́м]

ຕ່ອຍຕີ **тɔ̄й⁵-ти²** бить, ударя́ть; ຕ່ອຍຕີກັນ **тɔ̄й⁵-ти² кан²** дра́ться, устра́ивать потасо́вку

ຕ້ອຍ **тɔ̄й³** снима́ть про́бу; про́бовать на о́щупь

ຕ້ອຍໆ **тɔ̄й³-тɔ̄й³** неторопли́во (*идти, жевать*)

ຕອດ **тɔ̄т⁵** I 1) куса́ть (*о насекомом*); жа́лить (*о змее́*) 2) клева́ть (*о рыбе*)

ຕອດໂງ່ງ **тɔ̄т⁵-нгау²** 1) пока́чиваться из стороны́ в сто́рону (взад и вперёд) 2) *перен.* находи́ться в удручённом (угнетённом) состоя́нии

ຕອດ **тɔ̄т⁵** II *бот.* кротóн

ຕອດ **тɔ̄т⁵** III мано́к (*для приманивания птиц*)

ຕ້ອດ **тɔ̄т³** по́лзать, передвига́ться (*о мелких животных*)

ຕ້ອດລອດ **тɔ̄т³-лɔ̄т°** снова́ть, по́лзать (*о мелких животных*)

ຕອນ **тɔ̄н²** 1. *сущ.* 1) отре́зок, кусо́к; часть; се́кция; ຕອນກົກໄມ້ **тɔ̄н² кок¹-май³** черено́к; чу́рка 2) промежу́ток, интерва́л; пери́од, ста́дия; ຕອນກາງຄືນ **тɔ̄н² ка̄нг²-кˣы̄н²** ночно́е вре́мя 3) диста́нция; эта́п; ຕອນຂາກັບ **тɔ̄н² кˣа̄¹-кап¹** обра́тный путь 2. *гл.* 1) разделя́ть, расчленя́ть 2) кольцева́ть (*деревья*) 3) кастри́ровать

ຕອນຈົບ **тɔ̄н²-тьоп¹** *нареч.* под коне́ц, в заключе́ние; в фина́ле

ຕອນເຊົ້າ **тɔ̄н²-сау³** у́тром

ຕອນເດິກ **тɔ̄н²-дəк¹** по́здно ве́чером

ຕອນຕົ້ນ **тɔ̄н²-тон³** внача́ле

ຕອນທ້າຍ **тɔ̄н²-тˣа̄й³** *нареч.* под коне́ц, в заключе́ние

ຕອນບ່າຍ **тɔ̄н²-ба̄й⁵** днём

ຕອນປາຍ **тɔ̄н²-па̄й²** в конце́ (*пути и т. п.*)

ຕອນແລງ **тɔ̄н²-лɔ̄нг²** ве́чером

ຕອນຫລັງ **тɔ̄н²-ланг¹** *нареч.* за после́днее вре́мя

ຕອນແຮກ **тɔ̄н²-хɔ̄к⁶** снача́ла, сперва́

ຕ່ອນ **тɔ̄н⁵** 1) часть, до́ля; кусо́к; ຊີ້ນຕ່ອນໜຶ່ງ **си̇н³ тɔ̄н⁵ нынг⁴** кусо́к мя́са 2) отре́з (*ткани*)

ຕ້ອນ **тɔ̄н³** 1. *сущ.* бамбу́ковый зако́л (*для ловли рыбы*) 2. *гл.* 1) встреча́ть,

принимáть 2) дари́ть (*кому-л.*); ຊື້ຂອງຕ້ອນໝູ່ **сы̄³ к^xо̄нг¹ то̄н³ мӯ⁵** покупáть в подáрок знакóмым (прия́телям) 3) преграждáть путь, блоки́ровать 4) загоня́ть (*скот, птицу в загон, рыбу в закол*)

ຕ້ອນຮັບ **то̄н³-хап³** встречáть, принимáть; ການຕ້ອນຮັບ **ка̄н²-то̄н³-хап³** встрéча, приём

ຕອບ **то̄п⁵** 1) отвечáть, отзывáться, откликáться 2) возмещáть, компенси́ровать; ຕອບບຸນຄຸນ **то̄п⁵ бун²-к^xун²** отвечáть благодáрностью (на добрó добрóм) 3) отвечáть, соответствовать (*чему-либо*)

ຕອບສະໜອງ **то̄п⁵-са¹-но̄нг¹** отвечáть, соответствовать; ຕອບສະໜອງກັບຄຳຮຽກຮ້ອງ **то̄п⁵-са¹-но̄нг¹ кап¹ к^xам²-хиак⁶-хо̄нг³** а) откликáться на призы́в б) в ответ на призы́в; ຕອບສະໜອງຄວາມຕ້ອງການຂອງປະຊາຊົນ **то̄п⁵-са¹-но̄нг¹ к^xуа̄м²-то̄нг³-ка̄н² к^xо̄нг¹ па¹-са̄²-сон²** отвечáть интерéсам нарóда

ຕອບໂຕ້ **то̄п⁵-то̄³** пари́ровать; возражáть, не соглашáться

ຕອບແທນ **то̄п⁵-т^xэ̄н²** расплáчиваться; возмещáть, компенси́ровать; ຄ່າຕອບແທນ **к^xа̄⁴-то̄п⁵-т^xэ̄н²** компенсáция; вознаграждéние

ຕອບບຸນແທນຄຸນ **то̄п⁵-бун²-т^xэ̄н²-к^xун²** отплáчивать добрóм за добрó

ຕອບໝອບ **то̄п⁵-мо̄п⁵** 1. *сущ.* сачóк (*для ловли птиц*) 2. *нареч.* поджáв под себя́ нóги (*сидеть*)

ຕອມ **то̄м²** I 1) рои́ться, летáть рóем 2) собирáть нектáр (*о насекомых*)

ຕອມ **то̄м²** II *редк.* печáлиться; переживáть

ຕອມໃຈ **то̄м²-тьай²** быть в удручённом состоя́нии

ຕ່ອມ **то̄м⁵** 1) пузырьки́ (*на поверхности воды*) 2) водоворóт 3) глáнды

ຕ້ອມ **то̄м³** объединя́ть, собирáть вмéсте

ຕ້ອມໂຮມ **то̄м³-хо̄м²** *см.* ຕ້ອມ

ຕ່ອມຕ້ອຍ **то̄м⁵-то̄й³** ни́щий, неиму́щий, бéдный

ເຕິ **тə¹** подклáдывать снизу

ເຕິເຕິ່ນ **тə¹-тəн⁵** грóмкий, грохóчущий (*о барабанном бое*)

ເຕິປາກ **тə¹-па̄к⁵** щёлкать языкóм

ເຕີ **тə̄²** I *см.* ໃຕ

ເຕີ **тə̄²** II: ລົມເປັນເຕີ **лом³ пен² тə̄²** полегáть (*напр. о рисе*); завáливаться на однý стóрону

ເຕ້ **тə̄³** óчень блéдный, бескрóвный; ມ້ອນເຕ້ **мо̄н³ тə̄³** вы́сохшая кýколка шелкопря́да; ໜ້າເຕ້ **на̄⁶ тə̄³** ни крови́нки в лицé не остáлось

ເຕິ່ງ **тəнг⁵** торчáть в стóроны; ຫູເຕິ່ງ **хӯ¹ тəнг⁵** торчáть – об ушáх

ເຕິ່ງເຂິ່ງ **тəнг⁵-к^xəнг⁵** торчáть далекó в стóроны

ເຕິງເຫລ້ງ **тəнг³-лəнг⁶** ширóкий и неглубóкий (*о впадине*)

ເຕີຍ тэ̄й^{2} I *бот.* пандан

ເຕີຍ тэ̄й^{2} II следовать за

ເຕ໊ຍ тэ̄й^{3} I тэй (*вид песенного творчества*)

ເຕ໊ຍ тэ̄й^{3} II *карт.* крыть

ເຕີນ тэ̄н^{2} возвещать; уведомлять; предупреждать; напоминать

ເຕີນໃຈ тэ̄н^{2}-тьай^{2} ободрять, подбодрять

ເຕີ່ນ тэ̄н^{5} отклоняться; идти в сторону; ພ້າເຕີ່ນໃສ່ຂາ п^{x}а̄^{3} тэ̄н^{5} сай^{5} к^{x}а̄^{1} нож сорвался и вонзился в ногу

ເຕີ່ນໆ тэ̄н^{5}-тэ̄н^{5} свободно, легко, без труда

ເຕີບ тэ̄п^{5} чрезмерно, слишком, чересчур; ໄກເຕີບ кай^{2} тэ̄п^{5} слишком далёкий

ເຕີບໂຕ тэ̄п^{5}-то̄^{2} *в разн. знач.* расти

ເຕີບໃຫຍ່ тэ̄п^{5}-ньай^{5} расти; становиться взрослым

ເຕີມ тэ̄м^{2} *см.* ຕື່ມ

ເຕ້ຍ тӣа^{3} низкий, маленький; карликовый

ຕຽງ тӣанг^{2} кровать; койка; лежанка;

ຕຽງຄົນເຈັບ тӣанг^{2} к^{x}он^{2}-тьеп^{1} больничная койка

ຕຽງຄູ່ тӣанг^{2}-к^{x}ӯ^{4} двуспальная кровать

ຕຽງດ່ຽວ тӣанг^{2}-дӣау^{5} односпальная кровать

ຕຽງນອນ тӣанг^{2}-но̄н^{2} кровать

ຕຽງພັບ тӣанг^{2}-п^{x}ап^{3} раскладушка

ຕຽງຫາມຄົນເຈັບ тӣанг^{2}-ха̄м^{1}-к^{x}он^{2}-тьеп^{1} носилки (*для переноски больных*)

ຕຽງເຫລັກ тӣанг^{2}-лек^{5} койка, железная кровать

ຕ້ຽງຫລ້ຽງ тӣанг^{3}-лӣанг^{6} прозрачный; ໃສຕ້ຽງຫລ້ຽງ сай^{1} тӣанг^{3}-лӣанг^{6} прозрачно-чистый

ຕຽນ тӣан^{2} I: ຕິຕຽນ ти^{1}-тӣан^{2} критиковать; порицать, осуждать

ຕຽນ тӣан^{2} II гладкий, ровный

ຕຽມ тӣам^{2} готовить (ся), приготавливать (ся)

ຕຽມໃຈ тӣам^{2}-тьай^{2} быть исполненным решимости

ຕຽມແຕ່ тӣам^{2}-тэ̄^{5} [начиная] с

ຕຽມຕົວ тӣам^{2}-тӯа^{2} готовиться, подготавливаться

ຕຽມພ້ອມ тӣам^{2}-п^{x}о̄м^{3} быть готовым (наготове)

ຕ່ຽວ тӣау^{5} шлейф

ເຕືອກ ты̄ак^{5} внутренняя часть (*стебля бамбука и т. п.*)

ເຕ໊ອງ ты̄анг^{3} *редк.* 1) двигаться, шевелиться 2) думать, размышлять 3) заботиться, беспокоиться

ເຕື່ອຍ ты̄ай^{5} отвисать

ເຕ໊ອຍ ты̄ай^{3} медленный, неторопливый

ປາກເຕ໊ອຍ па̄к^{5} ты̄ай^{3} говорить медленно (неторопливо)

ເຕືອນ ты̄ан^{2} 1) напоминать 2) предупреждать, предостерегать

ຕຽນ [ຈິດຕຽນ] ໃຈ **тӣан²-[тьит¹-тӣан²-] тьай²** *см.* ຕຽນ

ຕົວະ **туа¹** лгать, врать; обма́нывать; **ຕົວະໄດ້ຕົວະເອົາ туа¹ дай³ туа¹ ау²** безу́держно врать

ຕົວະຍົວະ туа¹-ньуа³ обма́нывать, надува́ть

ຕົວະລ່າຍ туа¹-лā й⁴ лгать, врать

ຕົວະໂລບ туа¹-лō п⁶ обма́нывать с корыстной це́лью

ຕົວະຫລອກ туа¹-лɔ̄ к⁵ обма́нывать, одура́чивать

ຕົວ **тӯа²** **1.** *сущ.* 1) те́ло, ко́рпус, фигу́ра 2) сам; **ຕົວຕໍ່ຕົວ тӯа² тɔ̄⁵ тӯа²** лицо́м к лицу́; с гла́зу на́ глаз 3) бу́ква; ци́фра; **ຕົວຂອມ тӯа² кˣɔ̄м¹** кхме́рское письмо́ *(современное)*; **ຕົວຄີກ тӯа² кˣӣк⁶** нечётное число́; **ຕົວຄູ່ тӯа² кˣӯ²** чётное число́; **ຕົວທຳ тӯа² тˣам²** пали́йское письмо́ *(храмовое, округлое, лаосское письмо)*; **ຕົວລາວ тӯа² лāу²** лао́сское письмо́ *(современное)* 4) *в сложн.* лицо́, осо́ба, челове́к; **ຕົວລະຄອນ тӯа²-ла³-кˣɔ̄н²** а) актёр б) де́йствующее лицо́ *(пьесы)* 5) *перед названиями животных, насекомых, придаёт значение конкретности, напр.* **ຕົວຄວາຍ тӯа²-кˣуāй²** бу́йвол *(данный)* 6) *перед личными мест., подчёркивает, что речь идёт о данном лице:* **ຕົວຂ້ອຍ тӯа²-кˣɔ̄й⁶** сам я **2.** *сч. сл. для животных, птиц, рыб, насекомых, а тж. для предметов, имеющих ножки (стол, стулья и т. п.), для одежды, сигарет и нек-рых др. предметов:* **ແມວຫ້າຕົວ мэу² ха⁶ тӯа²** пять ко́шек **3.** *мест. разг.* ты **4.** *после нек-рых гл., придаёт значение возвратности, напр.* **ຂະຫຍາຍຕົວ кˣа¹-ньāй¹ тӯа²** расширя́ться

ຕົວການ тӯа²-кāн² *юр.* 1) подсуди́мый 2) гла́вный престу́пник 3) предводи́тель, глава́рь *(шайки и т. п.)*

ຕົວເກງ тӯа²-кēнг² *карт.* ко́зырь

ຕົວຄູນ тӯа²-кˣӯн² *мат.* мно́житель

ຕົວເງິນ тӯа²-нгэн² нали́чные [де́ньги]

ຕົວຈິງ тӯа²-тьинг² реа́льный, действи́тельный; **ການກະທຳຕົວຈິງ кāн²-ка¹-тˣам² тӯа²-тьинг²** конкре́тные де́йствия; **ສະພາບການຕົວຈິງ са¹-пˣāп⁶-кāн² тӯа²-тьинг²** реа́льная обстано́вка (ситуа́ция)

ຕົວຈຳນຳ тӯа²-тьам²-нам² зало́жник

ຕົວສະກົດ тӯа²-са¹-кот¹ *грам.* конечнослогова́я согла́сная

ຕົວສັງໂຍກ тӯа²-санг¹-ньō к⁶ правописа́ние, орфогра́фия

ຕົວເດັ່ນ тӯа²-ден⁵ передови́к; отли́чник; **ກຳມະກອນຕົວເດັ່ນ кам²-ма³-кɔ̄н² тӯа²-ден⁵** передови́к произво́дства; **ນັກຮຽນຕົວເດັ່ນ нак³-хӣан² тӯа²-ден⁵** шко́льник-отли́чник

ຕົວຕະຫລົກ тӯа²-та¹-лок¹ кло́ун; шут; комедиа́нт; ко́мик

ຕົວຕັ້ງ [ຕົວຕີ] тӯа²-танг³ [-тӯа²-тӣ²] 1) инициа́тор, зачина́тель 2) *мат.* число́

ຕົວຖັງ тӯа²-тˣанг¹ ку́зов *(автомашины)*

ຕົວທາກ **тӯа^{2}-т^{x}а̄к^{6}** лесна́я пия́вка

ຕົວແທນ **тӯа^{2}-т^{x}э̄н^{2}** представи́тель; аге́нт

ຕົວເທິງ **тӯа^{2}-т^{x}өнг^{2}** *мат.* числи́тель

ຕົວນັບ **тӯа^{2}-нап^{3}** число́

ຕົວແບບ **тӯа^{2}-бэ̄п^{5}** моде́ль, образе́ц

ຕົວບົ້ງ **тӯа^{2}-бонг^{3}** гу́сеница

ຕົວຜູ້ **тӯа^{2}-п^{x}ӯ^{6}** саме́ц

ຕົວພະຍາດ **тӯа^{2}-п^{x}а^{3}-ньа̄т^{6}** микро́б, бакте́рия (*болезнетворные*)

ຕົວພິມ **тӯа^{2}-п^{x}им^{2}** печа́тная бу́ква; шрифт

ຕົວມານ **тӯа^{2}-ма̄н^{2}** 1) препя́тствие, прегра́да 2) зло 3) злоде́й

ຕົວແມ່ **тӯа^{2}-мэ̄^{4}** са́мка

ຕົວມ້ອນ **тӯа^{2}-мо̄н^{3}** шелкопря́д

ຕົວຢ່າງ **тӯа^{2}-йа̄нг^{5}** приме́р, образе́ц

ຕົວລະຄອນ **тӯа^{2}-ла^{3}-к^{x}о̄н^{2}** 1) актёр; исполни́тель ро́ли 2) де́йствующее лицо́, персона́ж

ຕົວລຸ່ມ **тӯа^{2}-лум^{2}** *мат.* знамена́тель

ຕົວລູກ **тӯа^{2}-лӯк^{6}** 1) ребёнок 2) молодня́к

ຕົວເລກ **тӯа^{2}-лē к^{6}** 1) ци́фра 2) цифровы́е да́нные

ຕົວລົບ **тӯа^{2}-лоп^{3}** *мат.* вычита́емое

ຕົວຫານ **тӯа^{2}-ха̄н^{2}** *мат.* дели́тель

ຕົວໜັງສື **тӯа^{2}-нанг^{1}-сы̄^{1}** бу́ква

ຕົວໄໝ **тӯа^{2}-май^{1}** ко́кон (*шелковичный*)

ຕົວອັກສອນ **тӯа^{2}-ак^{1}-со̄н^{1}** согла́сная [бу́ква]

ຕົວຮາມ **тӯа^{2}-ха̄м^{2}** молодо́е живо́тное; молодня́к

ຕົ໊ວ **тӯа^{3}** сме́шанный, переме́шанный; разме́шанный

ຕວງ **тӯанг^{2}** 1) ме́рить, измеря́ть (*гл. обр. объём жидких или сыпучих тел*) 2) че́рпать, вычёрпывать 3) прики́дывать, подсчи́тывать в уме́ 4) держа́ть пари́, би́ться об закла́д

ຕ້ວງ **тӯанг^{3}** че́рпать, вычёрпывать

ຕວຍ **тӯай^{2}** сле́довать, сопровожда́ть

ຕ້ວຍ **тӯай^{3}** вытира́ть

ຕ້ວຍໆ **тӯай^{3}-тӯай^{3}** неторопли́во, ме́дленно (*жевать*)

ຕວດ **тӯат^{5}** *см.* ກວດ I

ຕວດໆ **тӯат^{5}-тӯат^{5}** клуба́ми (*подниматься – о дыме*); ຄວັນໄຟພຸ່ງຂຶ້ນຕວດໆ **к^{x}уан^{2}-фай^{2} п^{x}унг^{4} к^{x}ын^{6} тӯат^{5}-тӯат^{5}** дым вырыва́ется клуба́ми

ຕ່ວນ **тӯан^{5}**: ແພຕ່ວນ **п^{x}э̄^{2}-тӯан^{5}** сати́н

ໄຕ **тай^{2}** 1) по́чки 2) пе́чень

ໄຕພິການ **тай^{2}-п^{x}и^{3}-ка̄н^{2}** *мед.* нефри́т

ໃຕ້ **тай^{3}** 1. *сущ.* 1) юг 2) низ 2. *нареч.* внизу́ 3. *предлог* под; ໃຕ້ຂົວ **тай^{3} к^{x}ӯа^{1}** под мосто́м

ໃຕ້ກ້ອງ **тай^{3}-ко̄нг^{3}** под

ໃຕ້ດິນ **тай^{3}-дин^{2}** 1. *сущ.* 1) подземе́лье 2) подпо́лье 2. *прил.* 1) подзе́мный 2) подпо́льный

ໃຕ້ເທົ້າ **тай^{3}-т^{x}ау^{3}** *обращ.* ва́ша честь

ໃຕ້ນ້ຳ **тай^{3}-нам^{3}** 1. *сущ.* подво́дный мир 2. *прил.* подво́дный

ໃຕ້ລ່າງ **тай^{3}-ла̄нг^{4}** по́дпол

ໃຕ້ [ລຸ່ມ] ຟ້າ **тай^3-[лум^4-] фā^3** 1. *сущ.* поднебе́сье 2. *прил.* поднебе́сный

ໄຕ **тай^2** I *уст.* челове́к

ໄຕ **тай^2** II *в сложн.* С три

ໄຕຈັກ **тай^2-тьак^1** *будд.* 1) три ми́ра (*небо, земля и ад*) 2) *перен.* три фо́рмы бытия́ (*чувственное, физическое и бестелесное*)

ໄຕຈີວອນ **тай^2-тьи^1-вōн^2** П *будд.* тиво́н (*одежда монахов, состоящая из панунга, плаща и широкого шарфа*)

ໄຕສະລະນະ **тай^2-са^1-ла^3-на^3** *будд.* три прибе́жища (*Будда, дхарма и монашество*)

ໄຕທະວານ **тай^2-т^{х}а^3-вāн^2** *будд.* тро́е врат (*т. е. телесное, словесное и духовное*)

ໄຕທິບ **тай^2-т^{х}ип^3** П 1) *будд.* тре́тье не́бо 2) небеса́

ໄຕປິດົກ **тай^3-пи^1-док^1** *будд.* Трипи́така (*буддийское священное писание*)

ໄຕພູມ **тай^2-п^{х}ӯм^2** *см.* ໄຕຈັກ

ໄຕມາດ **тай^2-мāт^6** кварта́л, три ме́сяца

ໄຕລັດ **тай^2-лат^3** П *будд.* 1) три драгоце́нности (*Будда, дхарма и монашество*) 2) благода́ть

ໄຕລົງ **тай^2-лонг^2** С три цве́та

ໄຕໂລກ **тай^2-лōк^6** 1) *будд.* три ми́ра (*небо, земля и ад*) 2) вселе́нная

ໄຕ່ **тай^5** 1) идти́, сле́довать; ໄຕ່ຂົວ **тай^5 к^{х}ӯа^1** переходи́ть че́рез мост; ໄຕ່ຕາມທາງ **тай^5 тāм^2 т^{х}āнг^2** идти́ по доро́ге 2) бе́гать, пры́гать (*по веткам – о птицах, мелких животных*); ໄຕ່ຂັ້ນໄດຂຶ້ນລົງ **тай^5 к^{х}ан^6-дай^2 к^{х}ын^6-к^{х}ын^6 лонг^2-лонг^2** бе́гать по ле́стнице вверх – вниз 3) ходи́ть, баланси́руя (*по канату, бревну и т. п.*) 4) ползти́ вверх (*о насекомых*) 5) *в сложн.* расспра́шивать

ໄຕ່ສວນ **тай^5-сӯан^1** допра́шивать

ໄຕ່ຕອງ **тай^5-тōнг^2** разду́мывать, размышля́ть, обду́мывать

ໄຕ່ເຕົ້າ **тай^5-тау^3** идти́, сле́довать

ໄຕ່ຖາມ **тай^5-т^{х}āм^1** расспра́шивать, справля́ться, осведомля́ться

ໄຕ້ **тай^3** 1. *гл.* зажига́ть; ໄຕ້ໄຟຟ້າ **тай^3 фай^2-фā^3** зажига́ть (включа́ть) свет 2. *сущ. редк.* фа́кел

ໄຕ້ແສງ **тай^3-сōнг^1** фа́кел

ໄຕ້ໄຟ **тай^3-фай^2** зажига́ть ого́нь

ເຕົາ **тау^2** печь; оча́г; ками́н; плита́; жаро́вня; ເຕົາດິນຈີ່ **тау^2 дин^2-тьӣ^5** а) печь для о́бжига кирпича́ б) кирпи́чный заво́д

ເຕົາສູບ **тау^2-сӯп^5** горн (*кузнечный*)

ເຕົາຖ່ານ **тау^2-т^{х}āн^5** 1) жаро́вня 2) печь для выжига́ния древе́сного у́гля

ເຕົາເຜົາ **тау^2-п^{х}ау^1** обжига́тельная печь; ເຕົາເຜົາສົບ **тау^2-п^{х}ау^1-соп^1** кремацио́нная печь; ເຕົາເຜົາປູນ **тау^2-п^{х}ау^1-пӯн^2** известко́вая печь

ເຕົາຟູ **тау^2-фӯ^3** при́мус; кероѓаз

ເຕົາໄຟ **тау^2-фай^2** печь; оча́г; жаро́вня

ເຕົາລີດ **тау^2-лӣт^6** утю́г

ເຕົາຫລໍ່ **тау^2-лō^5** марте́н, марте́новская печь

ເຕົາຫລອມ тау²-лɔм¹ 1) плави́льня 2) до́мна, до́менная печь 3) *перен.* горни́ло; ຜ່ານເຕົາຫລອມສົງຄາມ пˣāн⁵ тау²-лɔ̄м¹ сонг¹-кˣāм² пройти́ че́рез горни́ло войны́

ເຕົາອາກາດ тау²-ā²-кāт⁵ калори́фер

ເຕົາອົບ тау²-оп¹ 1) духо́вка 2) стерилиза́тор 3) автокла́в 4) печь 5) прибо́р для су́шки

ເຕົາຮາງ тау²-хāнг² оча́г (*в земле*)

ເຕົາຣີດ тау²-хит⁶ утю́г

ເຕົ່າ тау⁵ черепа́ха

ເຕົ່າທອງ тау⁵-тˣɔ̄нг² *зоол.* бо́жья коро́вка

ເຕົ້າ тау³ I собира́ть(ся) вме́сте; объединя́ть(ся), спла́чивать(ся)

ເຕົ້າໂຮມ тау³-хо̄м² собира́ть вме́сте; объединя́ть, спла́чивать

ເຕົ້າ тау³ II *редк.* идти́; отправля́ться, выступа́ть

ເຕົ້າ тау³ III 1) ты́ква 2) буты́ль из ты́квы 3) кувши́н (*особенно с узким горлом*); бидо́н 4) грудь (*женская*) 5) вы́мя 6) предме́т, име́ющий фо́рму полусфе́ры 7) ва́за

ເຕົ້າກາເຟ тау³-кā²-фē² кофе́йник

ເຕົ້ານົມ тау³-ном¹ *см.* ເຕົ້າ III 4), 5)

ເຕົ້ານ້ຳ тау³-нам³ кувши́н (бидо́н) для воды́

ເຕົ້ານ້ຳຊາ тау³-нам³-сā² ча́йник

ເຕົ້ານ້ຳຮ້ອນ тау³-нам³-хɔ̄н³ те́рмос

ເຕົ້າ тау³ IV опира́ться; ເຕົ້າແກ້ມ тау³ кɛ̄м³ опира́ться подборо́дком на́ руку

ເຕົ້າ тау³ V *кит.* [со́евые] бобы́

ເຕົ້າຈ້ຽວ тау³-тьӣау³ со́евый со́ус (*приправа*)

ຕຳ там² 1) колоти́ть 2) дроби́ть, размельча́ть, моло́ть; растира́ть в порошо́к 3) трамбова́ть 4) обру́шивать (*рис*) 5) трепа́ть (*волокно*) 6) ударя́ться, налета́ть на; ລົດຍົນຕຳກັນ лот³-ньон² там² кан² автомаши́ны столкну́лись 7) попира́ть ຕຳກຽດ там² киат⁵ попира́ть честь (досто́инство), унижа́ть

ຕຳຕາ там²-тā² *нареч.* на глаза́х; под [са́мым] но́сом

ຕຳມຸ່ນ там²-мун⁴ превраща́ть в порошо́к, измельча́ть

ຕ່ຳ там⁵ I 1) ни́зкий, невысо́кий 2) ни́зкий, ни́зменный; по́шлый

ຕ່ຳຄ້ອຍນ້ອຍໃຈ там⁵-кˣɔ̄й³-нɔ̄й³-тьай² *см.* ຕ່ຳໃຈ

ຕ່ຳໃຈ там⁵-тьай² чу́вствовать себя́ уни́женным, испы́тывать оби́ду (доса́ду)

ຕ່ຳຊ້າ там⁵-сā³ ни́зкий, ни́зменный; по́шлый

ຕ່ຳຕົນ там⁵-тон² *см.* ຕ່ຳໂຕ

ຕ່ຳໂຕ там⁵-то̄² унижа́ть себя́

ຕ່ຳຕ້ອຍ там⁵-тɔ̄й³ *прил.* ни́зшего со́рта, ху́дшего ка́чества

ຕ່ຳເຕ້ຍ там⁵-тӣа³ ни́зкий, ка́рликовый

ຕ່ຳ там⁵ II ткать; ຕ່ຳແຜ່ນ там⁵ пˣɛ̄н⁵, ຕ່ຳແພ там⁵ пˣɛ̄² ткать ткань

ຕຳຫູກ **там^5-хӯк^5** ткать

ຕຳແຍ **там^2-ньэ̄^{2}** I *бот.* крапи́ва (Laportea crenulata)

ຕຳແຍ **там^2-ньэ̄^{2}** II *гл. обр. в сочет.:* ແມ່(ໝໍ)ຕຳແຍ **мэ̄^{4} (мɔ̄^{1}) там^2-ньэ̄^{2}** повива́льная ба́бка

ຕຳນານ **там^2-на̄н^2** леге́нда, сказа́ние, преда́ние старины́

ຕຳລາ **там^2-ла̄^{2}** 1) уче́бник 2) кано́н; до́гмат 3) фо́рмула

ຕຳລຶງ **там^2-лынг^2** тамлы́нг (*старинная денежная единица Лаоса*)

ຕຳລວດ **там^2-лӯат^5** *см.* ຕຳຫລວດ

ຕຳໜິ **там^2-ни^1** критикова́ть, отмеча́ть недоста́тки; ຕຳໜິຕົນເອງ **там^2-ни^1 тон^2-ē нг^2** занима́ться самокри́тикой; ການຕຳໜິຕິຊົມ **ка̄н^2-там^2-ни^1-ти^1-сом^2** кри́тика

ຕຳແໜ່ງ **там^2-нэ̄нг^5** 1) пост, до́лжность 2) чин, ранг; положе́ние

ຕຳຫລວດ **там^2-лӯат^5** поли́ция; мили́ция; ຕຳຫລວດຈະລາຈອນ **там^2-лӯат^5 тьа^1-ла̄^{2}-тьɔ̄н^2** доро́жная поли́ция (мили́ция)

ຕຳອິດ [ຕຳອໍ] **там^2-ит^1 [-там^2-ɔ̄^{2}]** пе́рвый, первонача́льный, перви́чный

ຖ

ຖ **т^{x}ɔ̄^{1}** *11-я буква лаосского алфавита; относится к согласным высокого класса*

ຖະເກິງ **т^{x}а^1-кэ̄нг^2** *см.* ຕະເກິງ

ຖະໄລ **т^{x}а^1-лай^2** *редк.* ча́ша; блю́до

ຖະໜັດ **т^{x}а^1-нат^1** 1) иску́сный, уме́лый; о́пытный; ຖະໜັດທຸກຢ່າງ **т^{x}а^1-нат^1 т^{x}ук^3 йа̄нг^5** ма́стер на все ру́ки; всесторо́нне развито́й челове́к; ຖະໜັດມືຊ້າຍ **т^{x}а^1-нат^1 мы̄^{2} са̄й^3** левша́ 2) чёткий, отчётливый 3) то́чный, ме́ткий (*о броске, выстреле*) 4) я́сный, твёрдый (*о памяти*)

ຖະໜັດຕາ **т^{x}а^1-нат^1-та̄^{2}** *прил.* с натрениро́ванным (ме́тким) гла́зом; с о́стрым зре́нием; проница́тельный

ຖະໜັດມື **т^{x}а^1-нат^1-мы̄^{2}** ло́вкий, сноро́вистый

ຖະໜິມ **т^{x}а^1-ним^1** *книжн.* украше́ния; драгоце́нности

ຖະໜິມພອນ **т^{x}а^1-ним^1-п^{x}ɔ̄н^2** *см.* ຖະໜິມ

ຖະໜົນ **т^{x}а^1-нон^1** К у́лица; доро́га

ຖະໜົນໜົນທາງ **т^{x}а^1-нон^1-хон^1-т^{x}а̄нг^2** *собир.* у́лицы; доро́ги

ຖະໜົນຫລວງ **т^{x}а^1-нон^1-лӯанг^1** 1) проспе́кт; гла́вная у́лица 2) шоссе́; магистра́ль

ຖະໜອມ **т^{x}а^1-нɔ̄м^1** леле́ять, не́жно (забо́тливо) уха́живать за (*кем-л.*); оберега́ть

ຖະໜອມກາຍ **т^{x}а^1-нɔ̄м^1-ка̄й^2** бере́чь своё здоро́вье, пе́чься о своём здоро́вье

ຖະໜອມໃຈ **т^{x}а^1-нɔ̄м^1-тьай^2** быть забо́тливым (внима́тельным)

ຖະໜອມຮັກ **т^{x}а^1-нɔ̄м^1-хак^3** не́жно люби́ть

ຖະຫລາ **т^{x}а^1-ла̄^{1}** 1) зава́ливаться [на́бок], накреня́ться 2) идти́ вкось 3) поска́льзываться; оступа́ться

ຖະແຫລງ т^{х}а^{1}-лэ̄нг^{1} 1) сообщáть, информи́ровать, уведомля́ть; заявля́ть; **ຄຳຖະແຫລງ к^{х}ам^{2}-т^{х}а^{1}-лэ̄нг^{1}** заявлéние 2) угождáть, заи́скивать; льстить

ຖະແຫລງການ т^{х}а^{1}-лэ̄нг^{1}-ка̄н^{2} коммюникé, информацио́нное сообщéние;

ຖະແຫລງການຮ່ວມ т^{х}а^{1}-лэ̄нг^{1}-ка̄н^{2} хӯам^{4} совмéстное коммюникé (заявлéние)

ຖະແຫລງຂ່າວ т^{х}а^{1}-лэ̄нг^{1}-к^{х}а̄у^{5} давáть информáцию; дéлать заявлéние; **ສຳນັກງານຖະແຫລງຂ່າວ сам^{1}-нак^{3} нга̄н^{2} т^{х}а^{1}-лэ̄нг^{1}-к^{х}а̄у^{5}** информацио́нное агéнтство

ຖະແຫລງຄວາມ т^{х}а^{1}-лэ̄нг^{1}-к^{х}уа̄м^{2} дéлать сообщéние

ຖະຫລົ່ມ т^{х}а^{1}-лом^{5} ру́шить (ся), разрушáть (ся)

ຖະເຫລີງ т^{х}а^{1}-лэ̄нг^{1} *высок.* поднимáться вверх, восходи́ть; **ຖະເຫລີງສົກ т^{х}а^{1}-лэ̄нг^{1} сок^{1}** вступáть в но́вый год (но́вую э́ру)

ຖະໄຫລ т^{х}а^{1}-лай^{1} дви́гаться то тудá, то сюдá; метáться из стороны́ в сто́рону; **ເຮັດຫົວຖະໄຫລໄປ хет^{3} хӯа^{1} т^{х}а^{1}-лай^{1} пай^{2}** хватáться то за одно́ [дéло], то за другóе

ຖະຫລຳ т^{х}а^{1}-лам^{1} 1) дви́гаться, завали́вшись нáбок 2) идти́ напроло́м; **ຖະຫລຳເຂົ້າໄປ т^{х}а^{1}-лам^{1} к^{х}ау^{6} пай^{2}** врывáться 3) дéйствовать поспéшно 4) дéлать ло́жный шаг; допускáть оплóшность

ຖະຫລຳຖະເຫລ т^{х}а^{1}-лам^{1}-т^{х}а^{1}-лē^{1} фриво́льный, легкомы́сленный

ຖະຫວາຍ т^{х}а^{1}-ва̄й^{1} *высок.* 1) даровáть, подноси́ть 2) свидéтельствовать (*почтение, уважение королю, монаху*)

ຖະຫວາຍເນດ т^{х}а^{1}-ва̄й^{1}-нēт^{6} *миф.* Оки́дывающий взо́ром (*эпитет Будды*)

ຖະຫວາຍພອນ т^{х}а^{1}-ва̄й^{1}-п^{х}ɔ̄н^{2} *высок.* 1) отпускáть благословéние 2) выражáть пожелáния

ຖະຫວິນ т^{х}а^{1}-вин^{1} *книжн.* почти́тельно привéтствовать (*сложив ладони рук перед собой*)

ຖັກ т^{х}ак^{1} 1) вязáть; **ຖັກເສື້ອ т^{х}ак^{1} сы̄а^{6}** вязáть сви́тер (ко́фту); **ຖັກລູກໄມ້ т^{х}ак^{1} лӯк^{6}-май^{3}** плести́ кружевá; **ເຄື່ອງຖັກ к^{х}ы̄анг^{4}-т^{х}ак^{1}** трикотáж, трикотáжные издéлия 2) плести́, заплетáть; **ຖັກພົມ т^{х}ак^{1} п^{х}ом^{1}** заплетáть во́лосы 3) свя́зывать в пучо́к

ຖັກແສ່ວ т^{х}ак^{1}-сэ̄у^{5} вышивáть

ຖັກຮ້ອຍ т^{х}ак^{1}-хɔ̄й^{3} вязáть

ຖັກຖັ່ນ т^{х}ак^{1}-т^{х}ан^{5} *поэт.* в ли́нию (ряд)

ຖັກແທ່ т^{х}ак^{1}-т^{х}э̄^{4} I 1) тактэ́ (*крупный лесной человек*) 2) человекообрáзная обезья́на 3) дикáрь, вáрвар

ຖັກແທ່ т^{х}ак^{1}-т^{х}э̄^{4} II землянóй червь

ຖັງ т^{х}анг^{1} 1) кáдка; бо́чка; бадья́; лохáнь; ушáт; бак; ведро́; кани́стра; цистéрна; **ຖັງຂີ້ເຫຍື້ອ т^{х}анг^{1} к^{х}ӣ^{6}-ньы̄а^{5}** му́сорный я́щик; бак для му́сора; **ຖັງນ້ຳມັນ т^{х}анг^{1} нам^{3}-ман^{2}** кани́стра для бензи́на 2) тханг (*мера объёма ≅ 40 л*)

ຖັງນ້ຳ т^x анг^1-нам^3 бак (цистéрна) для воды́

ຖັດ т^x ат^1 1) находи́ться ря́дом (по сосе́дству); ຜູ້ຖັດຂ້ອຍ п^x у^6 т^x ат^1 к^x э̄й^6 находя́щийся ря́дом со мной челове́к, мой сосе́д 2) быть сле́дующим; ຖັດແຕ່ນັ້ນແລ້ວ т^x ат^1 т^x э̄^5 нан^3 лэ̄у^3 вслед за тем; ໃນເຮືອນຖັດໄປ най^2 хы̄ан^2 т^x ат^1 пай^2 в сле́дующем до́ме

ຖັດກັນ т^x ат^1-кан^2 *нареч.* вслед за; ຖັດກັນໄປນັ້ນ т^x ат^1-кан^2 пай^2 нан^3 вслед за тем

ຖັນ т^x ан^1 ли́ния; ряд, шере́нга

ຖັນແຖວ т^x ан^1-т^x э̄у^1 ряд, шере́нга; ເຂົ້າຖັນແຖວຂອງພັກ к^x ау^6 т^x ан^1-т^x э̄у^1 к^x э̄нг^1 п^x ак^3 вступа́ть в ряды́ па́ртии; ໂຕນໜີຈາກຖັນແຖວທະຫານ то̄н^2-нӣ^1 тьа̄к^5 т^x ан^1-т^x э̄у^1 т^x а^3-ха̄н^1 дезерти́ровать из а́рмии

ຖັບແຖບ т^x ап^1-т^x э̄п^5 очёски (*шёлковой пря́жи*)

ຖາ т^x а̄^1 плани́ровать; входи́ть в вира́ж; ຖາເຂົ້າໄປ т^x а̄^1 к^x ау^6 пай^2 врыва́ться

ຖ້າ т^x а̄^6 I ждать, ожида́ть; ຖ້າບຶດໜຶ່ງ т^x а̄^6 быт^1 нынг^4 одну́ мину́тку!

ຖ້າ т^x а̄^6 II е́сли; ຖ້າເປັນຂ້ອຍ т^x а̄^6 пен^2 к^x э̄й^6 [будь я] на твоём ме́сте; ຖ້າເປັນດັ່ງນັ້ນ т^x а̄^6 пен^2 данг^5 нан^3 е́сли э́то так; ຖ້າຢ່າງນັ້ນ т^x а̄^6 йа̄нг^5 нан^3 коль так

ຖ້າຈະ т^x а̄^6-тьа^1 е́сли (*употр. перед гл.*)

ຖ້າວ່າ т^x а̄^6-ва̄^4 е́сли; ຖ້າວ່າຂ້ອຍເປັນເຈົ້າ т^x а̄^6-ва̄^4 к^x э̄й^6 пен^2 тьау^3 будь я на ва́шем ме́сте

ຖ້າຫາກ [ວ່າ] т^x а̄^6-ха̄к^5 [-ва̄^4] е́сли

ຖານະ т^x а̄^1-на^3 П 1) местонахожде́ние, месторасположе́ние 2) ба́за, основа́ние 3) положе́ние (*служебное, общественное*); ста́тус; ຄົນມີຖານະ к^x он^2 мӣ^2 т^x а̄^1-на^3 челове́к с положе́нием; ໃນຖານະເປັນຫົວໜ້າຄະນະ най^2 т^x а̄^1-на^3 пен^2 хӯа^1-на̄^6 к^x а^3-на^3 в ка́честве главы́ делега́ции

ຖານັນດອນ т^x а^1-нан^2-дэ̄н^2 П ти́тул, зва́ние

ຖັນາ т^x а̄^1-на̄^2 I П *книжн.* 1) грудь 2) моло́чная (грудна́я) железа́

ຖານາ т^x а̄^1-на̄^2 II П *в сложн.* положе́ние (*служебное. общественное*)

ຖາປະນາ т^x а^1-па^1-на̄^2 П *высок.* созда́ние, учрежде́ние

ຖາວະລະ т^x а^1-ва^3-ла^3 П *в сложн.* посто́янный; непреходя́щий

ຖາວອນ т^x а^1-вэ̄н^2 П 1) посто́янный; непреходя́щий; ປັດໃຈຖາວອນ пат^1-тьай^2 т^x а^1-вэ̄н^2 посто́янно де́йствующий фа́ктор 2) неруши́мый, про́чный; ສັນຕິພາບຖາວອນ сан^1-ти^1-п^x а̄п^6 т^x а̄^1-вэ̄н^2 про́чный мир

ຖາກ т^x а̄к^5 1) удаля́ть, снима́ть (*верхний слой*); сдира́ть (*кору, кожу, шелуху*); счища́ть (*чешую*) 2) обтёсывать (*напр. бревно, камень*)

ຖາງ т^x а̄нг^1 расчища́ть, очища́ть от (*чего-либо*); ຖາງປ່າ т^x а̄нг^1 па̄^5 расчища́ть уча́сток от ле́са; ຖາງໄຮ່ т^x а̄нг^1 хай^4

расчищáть учáсток под пóле (плантáцию)

ຖາງທາງ т^{x}а̄нг^{1}-т^{x}а̄нг^{2} расчищáть (проклáдывать) путь (*тж. перен.*)

ຖ່າຍ т^{x}а̄й^{5} 1) менять, заменять однó другим; ຖ່າຍລົດ т^{x}а̄й^{5} лот^{3} пересáживаться с однóй машины на другýю; пересáживаться с одногó пóезда на другóй 2) переливáть; пересыпáть; перекладывать; ຖ່າຍເລືອດ т^{x}а̄й^{5} лыат^{6} переливáть кровь; ຖ່າຍອາກາດ т^{x}а̄й^{5} а̄^{2}-ка̄т^{5} провéтривать, вентилировать 3) переодевáть; ຖ່າຍເຄື່ອງ т^{x}а̄й^{5} к^{x}ыанг^{4} переодевáться 4) освобождáть, очищáть (*кишечник, желудок и т. п.*) 5) ходить в туалéт 6) снимáть (*кинокартину, копию и т. п.*); фотографировать; ຮູບຖ່າຍ хӯп^{6}-т^{x}а̄й^{5} фотогрáфия 7) сбрáсывать (*кожу*); линять; ຖ່າຍຂົນ т^{x}а̄й^{5} к^{x}он^{1} линять; ຖ່າຍຄາບ т^{x}а̄й^{5} к^{x}а̄п^{6} сбрáсывать кóжу (*о змее*)

ຖ່າຍຄືນ т^{x}а̄й^{5}-к^{x}ы̄н^{2} выкупáть; возвращáть

ຖ່າຍເທ т^{x}а̄й^{5}-т^{x}е̄^{2} переливáть; выливáть

ຖ່າຍທ້ອງ т^{x}а̄й^{5}-т^{x}ɔ̄нг^{3} 1) очищáть кишéчник (желýдок) 2) слáбить

ຖ່າຍທອດ т^{x}а̄й^{5}-т^{x}ɔ̄т^{6} 1) переклáдывать с мéста на мéсто 2) передавáть, транслировать (*по радио, телевидению*) 3) передавáть от одногó к другóму; обмéниваться; ການຖ່າຍທອດວັດທະນະທຳ ка̄н^{2}-т^{x}а̄й^{5}-т^{x}ɔ̄т^{6} ват^{3}-т^{x}а^{3}-на^{3}-т^{x}ам^{2} культýрный обмéн 4) переклáдывать, излагáть в инóй фóрме (*литературное или музыкальное произведение*)

ຖ່າຍແບບ т^{x}а̄й^{5}-бɛ̄п^{5} снимáть кóпию

ຖ່າຍເບົາ т^{x}а̄й^{5}-бау^{2} мочиться, испускáть мочý

ຖ່າຍຢາ т^{x}а̄й^{5}-йа̄^{2} принимáть слабительное

ຖ່າຍໜັກ т^{x}а̄й^{5}-нак^{1} испражняться

ຖ່າຍຮູບ т^{x}а̄й^{5}-хӯп^{6} фотографировать(ся)

ຖາດ т^{x}а̄т^{5} поднóс

ຖາດທາ т^{x}а̄т^{5}-т^{x}а̄^{2} лопáта (*для сгребания зерна*)

ຖານ т^{x}а̄н^{1} I *вежл.* туалéтная кóмната

ຖານຂີ້ т^{x}а̄н^{1}-к^{x}ӣ^{6} *см.* ຖານ I

ຖານ т^{x}а̄н^{1} II П *гл. обр. в сложн. см.* ຖານະ; ມິດຕະພາບຖານອ້າຍນ້ອງ мит^{3}-та^{1}-п^{x}а̄п^{6} т^{x}а̄н^{1} а̄й^{3}-нɔ̄нг^{3} брáтская дрýжба

ຖານທັບ т^{x}а̄н^{1}-т^{x}ап^{3} воéнная бáза

ຖ່ານ т^{x}а̄н^{5} 1) древéсный ýголь 2) сухáя батарéйка

ຖ່ານໂຄກ т^{x}а̄н^{5}-к^{x}о̄к^{6} кокс

ຖ່ານດິນ т^{x}а̄н^{5}-дин^{2} торф

ຖ່ານໄຟ т^{x}а̄н^{5}-фай^{2} горящие (раскалённые) ýгли

ຖ່ານມອດ т^{x}а̄н^{5}-мɔ̄т^{6} угасáющие (тлéющие) ýгли

ຖ່ານໄມ້ т^{x}а̄н^{5}-май^{3} древéсный ýголь

ຖ່ານຫີນ т^{x}а̄н^{5}-хин^{1} кáменный ýголь

ຖ້ານ т^{x}а̄н^{6} 1) положéние; ранг, звáние 2) ступéнь; ярус; ເປັນຖ້ານ пен^{2} т^{x}а̄н^{6} ступéнчатый 3) пóлка

ຖາບ т^{x}а̄п^{5} хлóпать, бить (*крыльями*)

ຖາມ тˣа̄м¹ спрашивать, задавать вопросы; ຖາມຄວາມເຫັນ тˣа̄м¹ кˣуа̄м²-хен¹ интересоваться мнением (*кого-либо*); ຖາມສະບາຍ тˣа̄м¹ са¹-ба̄й² приветствовать, здороваться; ຖາມໄປຖາມມາ тˣа̄м¹ пай² тˣа̄м¹ ма̄² расспрашивать

ຖາມຂ່າວ тˣа̄м¹-кˣа̄у⁵ 1) интересоваться; расспрашивать 2) передавать привет; ຖາມຂ່າວນຳເພື່ອນ тˣа̄м¹-кˣа̄у⁵ нам² пˣы̄ан⁴ передавать привет другу

ຖາມທາງ тˣа̄м¹-тˣа̄нг² спрашивать дорогу

ຖາມຫາ тˣа̄м¹-ха̄¹ расспрашивать о (*чём-л.*); интересоваться; спрашивать о; ເພິ່ນຖາມຫາເຈົ້າ пˣэ̄н⁴ тˣа̄м¹-ха̄¹ тьау³ о вас спрашивают; вас ищут

ຖາມໜີ້ тˣа̄м¹-нӣ⁶ напоминать о долге

ຖ່າວ тˣа̄у⁵ молодость *или* пора зрелости (*от 17 до 30 лет*)

ຖິດ тˣит¹ *редк.* находящийся рядом

ຖິ່ນ тˣин⁵ 1) местность, край; район 2) местожительство 3) местонахождение, месторасположение

ຖິ່ນຖານ тˣин⁵-тˣа̄н² местонахождение, месторасположение

ຖິ້ມ тˣим⁶ 1) бросать, кидать; ຖິ້ມໂທດໃສ່ກັນ тˣим⁶ тˣо̄т⁰ сай⁵ кан² бросать обвинения друг другу; перекладывать вину на другого; ຖິ້ມລະເບີດໃສ່ເມືອງ тˣим⁶ ла¹-бэ̄т⁵ сай⁵ мы̄анг² бомбить город 2) выбрасывать (*за ненадобностью*) 3) забрасывать, переставать заниматься; оставлять без внимания; ຖິ້ມຍາມ тˣим⁶ ньа̄м² оставлять (покидать) пост; ຖິ້ມລູກເມຍ тˣим⁶ лӯк⁶-мӣа² бросать семью; ຖິ້ມວຽກ тˣим⁶ вӣак⁶ запускать работу; ຖິ້ມໜ້າທີ່ тˣим⁶ на⁶-тˣӣ⁴ манкировать своими обязанностями; забывать свой долг (свои обязанности)

ຖິ້ມຮ້າຍ тˣим⁶-ха̄й³ бросать обвинение (*кому-л.*)

ຖີ່ тˣӣ⁵ 1) густой, частый; тесный 2) следующий один за другим, частый (*напр. об ударах молота*) 3) скупой, прижимистый

ຖີ່ຖ້ວນ тˣӣ⁵-тˣӯан⁶ 1) внимательный, заботливый 2) скрупулёзный, тщательный, детальный (*об анализе, разборе и т. п.*) 3) бережливый, экономный, рачительный

ຖີບ тˣӣп⁵ **1.** *гл.* 1) отталкивать(ся) ногой 2) нажимать ногой (*на педаль*); ехать (*напр. на велосипеде*) **2.** *прил.* 1) срочный, спешный 2) торопливый, поспешный

ຖີບຕົວ тˣӣп⁵-тӯа² подпрыгивать, подскакивать; ລາຄາສິນຄ້າຖີບຕົວຂຶ້ນສູງ ла̄²-кˣа̄² син¹-кˣа̄³ тˣӣп⁵-тӯа² кˣын⁶ сӯнг¹ цены на товары резко подскочили

ຖີບລົດ тˣӣп⁵-лот³ ехать на велосипеде

ຖີວ тˣӣу¹ *см.* ຜີວ II

ຖື тˣы̄¹ 1) держать, нести (*в руке*); брать (*рукой*) 2) носить на себе; ຖືບ່ອມ тˣы̄¹ бо̄м⁴ носить берет; ຖືປືນ тˣы̄¹ пы̄н² носить винтовку (ружьё) 3) считать, пола-

гáть; ຖືກັນວ່າ т^{x}ы̄^{1} кан^{2} ва̄^{4} считáют (полагáют), что... 4) рассмáтривать, считáть, расцéнивать; ຖືເຂົາເປັນຜູ້ຕາງໜ້າ т^{x}ы^{1} к^{x}ау^{1} пен^{2} п^{x}ӯ^{1}-та̄нг^{2}-на̄^{6} рассмáтривать егó как представи́теля, считáть егó представи́телем; ຖືເປັນອາລົມ т^{x}ы̄^{1} пен^{2} а̄^{2}-лом^{2} принимáть бли́зко к сéрдцу 5) придéрживаться (*учения, политического курса, правил*); соблюдáть (*нормы поведения, законы*); исповéдовать (*религию*); слéдовать (*обычаям и т. п.*) 6) носи́ть (*титул*); имéть (*ранг*) 7) держáться, вести́ себя́; ຖືກິລິຍາ т^{x}ы̄^{1} ки^{1}-ли^{3}-нья̄^{2} вести́ себя́ подобáющим óбразом; ຖືສະບັບ т^{x}ы̄^{1} са^{1}-бап^{1} слéдовать *чьему-л.* примéру 8) храни́ть в себé (*какое-л. чувство*) 9) выражáть ◇ ຖືພາມານ т^{x}ы̄^{1} п^{x}а̄^{2}-ма̄н^{2} быть берéменной; ຖືໂອກາດ т^{x}ы̄^{1} о̄^{2}-ка̄т^{5} пользоваться слýчаем

ຖືກຽດ т^{x}ы̄^{1}-киат^{5} горди́ться, испы́тывать чýвство гóрдости

ຖືໄຂ້ т^{x}ы̄^{1}-к^{x}ай^{6} лихорáдить, чýвствовать ознóб; испы́тывать недомогáние

ຖືຂວງໜາວໄຂ້ т^{x}ы̄^{1}-к^{x}ӣнг^{2}-на̄у^{1}-к^{x}ай^{6} *см.* ຖືໄຂ້

ຖືເຄັ່ງ т^{x}ы̄^{1}-к^{x}енг^{4} стрóго придéрживаться (*учения, политического курса, правил*); быть ортодоксáльным

ຖືຄອງ т^{x}ы̄^{1}-к^{x}о̄нг^{2} удéрживать; владéть

ຖືຄຽດ т^{x}ы̄^{1}-к^{x}иат^{6} таи́ть оби́ду (нéнависть)

ຖືສັດ т^{x}ы̄^{1}-сат^{1} храни́ть вéрность (прéданность)

ຖືສິດ т^{x}ы̄^{4}-сит^{1} считáть себя́ впрáве (*сделать что-л.*)

ຖືສິນ т^{x}ы̄^{1}-син^{1} быть прáведным (благочести́вым); быть нáбожным

ຖືຊາ т^{x}ы̄^{1}-са̄^{2} интересовáться, относи́ться с внимáнием

ຖືຍົດ т^{x}ы̄^{1}-ньот^{3} возгорди́ться свои́м чи́ном (звáнием); возомни́ть о себé

ຖືດີ т^{x}ы̄^{1}-ди^{2} быть высокомéрным (гóрдым, надмéнным)

ຖືໂຕ т^{x}ы̄^{1}-то̄^{2} держáться высокомéрно (гóрдо, надмéнно)

ຖືຕົວ т^{x}ы̄^{1}-тӯа^{2} быть спеси́вым (кичли́вым, занóсчивым)

ຖືຖືກ т^{x}ы̄^{1}-т^{x}ык^{5} относи́ться с презрéнием, презирáть

ຖືທ້າຍ т^{x}ы̄^{1}-т^{x}а̄й^{3} 1) управля́ть рулём 2) *перен.* управля́ть, держáть бразды́ правлéния

ຖືນ້ຳ т^{x}ы̄^{1}-нам^{3} 1) пить вóду в знак вéрности (прéданности) 2) присягáть на вéрность

ຖືພາ т^{x}ы̄^{1}-п^{x}а̄^{2} быть берéменной

ຖືເພດ т^{x}ы̄^{1}-п^{x}е̄т^{6} 1) принимáть *какой-либо* вид (óблик) 2) проявля́ть *какое-л.* отношéние

ຖືທາງ т^{x}ы̄^{1}-ха̄нг^{1} принимáть *чью-л.* стóрону, вставáть на *чью-л.* стóрону

ຖືຫຸ່ມ т^{x}ы̄^{1}-хум^{5} относи́ться с пренебрежéнием (презрéнием)

ຖືໝິ່ນ т^{x}ы̄^{1}-мин^{5} трети́ровать

ຖືເອົາ т^{х}ы̄^{1}-ау^{2} 1) счита́ть, полага́ть, 2) по́льзоваться (*удобным случаем, моментом*)

ຖືກ т^{х}ы̄к^{5} I 1. *гл.* 1) ната́лкиваться (*на что-л.*); ударя́ться (*обо что-л.*) 2) притра́гиваться, прикаса́ться 3) попада́ться; ຖືກແຮ້ວ т^{х}ы̄к^{5} хэ̄у^{3} попада́ть в лову́шку (западню́) 4) подверга́ться возде́йствию, испы́тывать на себе́ де́йствие (*чего-л.*) ຖືກກຳປັ້ນ т^{х}ы̄к^{5} кам^{2}-пан^{3} быть изби́тым кулака́ми; ຖືກໂທດ т^{х}ы̄к^{5} т^{х}о̄т^{6} быть нака́занным 5) *в конструкции с гл. указывает, что действие направлено на ранее названный предмет или лицо, напр.* ເຂົາຖືກຝົນຮຳ к^{х}ау^{1} т^{х}ы̄к^{5} фон^{1} хам^{2} он попа́л под дождь; ເຂົາຖືກລູກປືນຕາຍ к^{х}ау^{1} т^{х}ы̄к^{5} лӯк^{6}-пы̄н^{2} та̄й^{2} он поги́б от пу́ли; ນັກໂທດຖືກຕຳລວດຈັບ нак^{3}-т^{х}о̄т^{6} т^{х}ы̄к^{5} там^{2}-лӯат^{6} тьап^{1} престу́пник схва́чен поли́цией; ຜູ້ຊາຍຕ້ອງຖືກເປັນທະຫານ п^{х}ӯ^{5}-са̄й^{2} то̄нг^{3} т^{х}ы̄к^{5} пен^{2} т^{х}а^{3}-ха̄н^{1} мужчи́н должны́ забра́ть в солда́ты (а́рмию); ເຮືອຖືກນ້ຳພັດໄປ хы̄а^{2} т^{х}ы̄к^{5} нам^{3} п^{х}ат^{3} пай^{2} ло́дку отнесло́ тече́нием 6) *в конструкции с прил. указывает, что предмет или лицо приобретают качество, названное в прилагательном, напр.* ເຂົາຖືກດຳດ້ວຍເຖົ່າຖ່ານ к^{х}ау^{1} т^{х}ы̄к^{5} дам^{2} дӯай^{3} т^{х}ау^{5}-т^{х}а̄н^{5} он испа́чкался са́жей 7) выи́грывать при ро́зыгрыше (*тиража займа, лотереи*); па́дать (*на какой-л. номер – о выигрыше*) 8) подходи́ть, соотве́тствовать; приходи́ться по нра́ву (по́ сердцу); ນຸ່ງເຄື່ອງຖືກຂະໜາດ нунг^{4} к^{х}ы̄анг^{4} т^{х}ы̄к^{5} к^{х}а^{1}-на̄т^{5} носи́ть оде́жду соотве́тствующего разме́ра; ມາຖືກເວລາ ма̄^{2} т^{х}ы̄к^{5} ве̄^{2}-ла̄^{2} приходи́ть во́время 9) быть пра́вильным (пра́вым); ຖືກແລ້ວ т^{х}ы̄к^{5} лэ̄у^{3} а) пра́вильно, ве́рно б) хорошо́, ла́дно; ຄົນນັ້ນຖືກຄົນນີ້ຜິດ к^{х}он^{2} нан^{3} т^{х}ы̄к^{5} к^{х}он^{2} нӣ^{3} п^{х}ит^{1} тот челове́к прав, а э́тот нет; ເວົ້າຖືກ вау^{3} т^{х}ы̄к^{5} говори́ть пра́вильно (ве́рно) 10) *вторая часть результативных гл., указывает на достижение цели, напр.* ຕີບໍ່ຖືກ тӣ^{2} бо̄^{5} т^{х}ы̄к^{5} промахну́ться, не попа́сть в цель; ເຮັດເລກຖືກ хет^{3} ле̄к^{6} т^{х}ы̄к^{5} пра́вильно сосчита́ть (реши́ть приме́р) 2. *прил.* дешёвый, недорого́й

ຖືກກັນ т^{х}ы̄к^{5}-кан^{2} 1) подходи́ть друг дру́гу, гармони́ровать 2) находи́ть о́бщий язы́к, догова́риваться, достига́ть взаи́много понима́ния

ຖືກຄວາມ т^{х}ы̄к^{5}-к^{х}уа̄м^{2} быть обвиня́емым (заме́шанным в де́ле)

ຖືກໃຈ т^{х}ы̄к^{5}-тьай^{2} 1) быть прия́тным (по́ сердцу) 2) ублажа́ть, угожда́ть

ຖືກຊິດ т^{х}ы̄к^{5}-сит^{3} прикаса́ться, дотра́гиваться

ຖືກຕາ т^{х}ы̄к^{5}-та̄^{2} быть прия́тным для глаз, ласка́ть взор

ຖືກຕ້ອງ т^{х}ы̄к^{5}-то̄нг^{3} 1) пра́вильный, надлежа́щий, соотве́тствующий 2) гар-

монúчный; согласýющийся; ຄວາມຖືກຕ້ອງປອງດອງຊາດ к^{x}уа̄м^2-т^{x}ы̄к^5-тɔ̄нг^3-пɔ̄нг^2-дɔ̄нг^2 са̄т^6 национáльное соглáсие

ຖືກປາກ т^{x}ы̄к^5-па̄к^5 быть по вкýсу

ຖືກຫູ т^{x}ы̄к^5-хӯ^1 быть прия́тным для слýха, ласкáть слух

ຖືກອົກຖືກໃຈ т^{x}ы̄к^5-ок^5-т^{x}ы̄к^5-тьай^2 *см.* ຖືກໃຈ

ຖົ້ງ т^{x}унг^6 бидóн; бáнка (*металлическая*)

ຖຸຍ т^{x}уй^1 1. *гл.* плевáть(ся) (*выражая досаду, презрение*) 2. *межд.* тьфу! (*выражает досаду, презрение*)

ຖຸຍຖົ່ມ т^{x}уй^1-т^{x}ом^5 плевáть(ся)

ຖຸນ т^{x}ун^1 1. *гл.* 1) принимáть (*опийную настойку*) 2) перекýсывать (*для утоления голода*) 2. *сущ.* кáтышек, комóчек; ຖຸນຝິ່ນ т^{x}ун^1 фин^5 кáтышек óпиума; ຖຸນຢາ т^{x}ун^1 йа̄^{2} а) кáтышек óпиума б) комóчек табáчной жвáчки

ຖຸ່ນ т^{x}ун^5 терпелúвый

ຖູ т^{x}ӯ^1 терéть; скрестú; чúстить; драúть; ຖູເກີບ т^{x}ӯ^1 кә̄п^5 чúстить (вытирáть) óбувь; ຖູສະໄບ т^{x}ӯ^1 са^1-бай^2 зачищáть напúльником

ຖູໄປຖູມາ т^{x}ӯ^1-пай^2-т^{x}ӯ^1-ма̄^{2} *нареч.* то тудá, то сюдá, взад и вперёд; ຕໍ່ສູ້ຢ່າງຖູໄປຖູມາ тɔ̄^{5}-сӯ^6 йа̄нг^5 т^{x}ӯ^1-пай^2-т^{x}ӯ^1-ма̄^{2} вестú борьбý с перемéнным успéхом

ຖູ່ т^{x}ӯ^5: ໄມ້ຖູ່ май^3-т^{x}ӯ^5 пáлочки (*для еды*)

ຖູປະ т^{x}ӯ^1-па^1 П пáгода; стýпа

ເຖ т^{x}ē^1 *см.* ຖົມເຖ *в ст.* ຖົມ

ເຖລະ т^{x}ē^1-ла^3 П *будд.* тхéра (*титул монаха, пребывающего в монашестве 10 лет и более*)

ເຖລະພູນ т^{x}ē^1-ла^3-п^{x}ӯн^2 П *будд.* тхерапýн (*титул монаха, пребывающего в монашестве более 10 лет*)

ເຖລະວາດ т^{x}ē^1-ла^3-ва̄т^6 П тхеравáда (*направление в буддизме*)

ເຖລາ т^{x}ē^1-ла̄^{2} П *см.* ເຖລະ

ເຖລານຸເຖລະ т^{x}ē^2-ла̄^{2}-ну^3-т^{x}ē^1-ла^3 П *собир. будд.* монáшество; духовéнство

ເຖລີ т^{x}ē^1-лӣ^2 П *будд.* тхерú (*титул монахини, пребывающей в монашестве более 10 лет*)

ເຖນ т^{x}ēн^1 I П слýжка; приёмыш (*при храме*)

ເຖນ т^{x}ēн^1 II П *редк.* вор

ແຖ т^{x}э̄^{1} I 1) брить, сбривáть; ມີດແຖ мӣт^6-т^{x}э̄^{1} брúтва; лéзвие 2) *редк.* идтú вкривь и вкось

ແຖແລ т^{x}э̄^{1}-лэ̄^{2} идýщий вкривь и вкось; идýщий то тудá, то сюдá

ແຖໜ້າ т^{x}э̄^{1}-на̄^{6} брúться

ແຖ т^{x}э̄^{1} II тэ (*муз. инструмент наподобие флейты, дудки*)

ແຖງ т^{x}э̄нг^1 *редк.* 1) мéсяц, лунá 2) небесá

ແຖນ т^{x}э̄н^1 1) божествó 2) небесá

ແຖບ т^{x}э̄п^5 райóн, мéстность; окрýга; ແຖບນີ້ т^{x}э̄п^5 нӣ^3 здесь, в э́том райóне

ແຖມ т^{x}э̄м^1 добавля́ть, прибавля́ть, давáть сверх полóженного; прилагáть дополнúтельно

ແຖມພອນ т^{x}э̄м^1-п^{x}ɔ̄н^2 посылáть благословéние (наилýчшие пожелáния)

ແຖມໃຫ້ т^{x}э̄м^{1}-хай^{6} *см.* ແຖມ

ແຖວ т^{x}э̄у^{1} 1) ряд, шере́нга; ли́ния; гряда́; цепь; верени́ца; о́чередь; **ເຂົ້າແຖວ к^{x}ау^{6} т^{x}э̄у^{1}** встава́ть в о́чередь; **ລຽນແຖວ лӣан^{2} т^{x}э̄у^{1}** стро́ить (ся) в ряд 2) строка́; столбе́ц (*в таблице, схеме*); коло́нка (*напр. цифр*) 3) райо́н, ме́стность; **ແຖວນີ້ т^{x}э̄у^{1} нӣ^{3}** здесь, в э́том райо́не

ແຖວຕັ້ງ т^{x}э̄у^{1}-танг^{3} столбе́ц (*в таблице, схеме*); коло́нка (*напр. цифр*)

ແຖວຖັນ т^{x}э̄у^{1}-т^{x}ан^{1} *см.* ຖັນແຖວ *в ст.* ຖັນ

ແຖວທາງ т^{x}э̄у^{1}-т^{x}а̄нг^{2} доро́га

ແຖວປ່າ т^{x}э̄у^{1}-па̄^{5} полоса́ ле́са

ຖອກ т^{x}ок^{1} 1) дёргать; сдира́ть (срыва́ть) рывко́м 2) поднима́ть (*гл. обр. ногу*) 3) *редк.* подбира́ть (*подол*); зака́тывать, засу́чивать (*рукава*) 4) чеса́ть (*хлопок*)

ຖອກຖອນ т^{x}ок^{1}-т^{x}ɔ̄н^{1} отводи́ть наза́д; **ຖອກຖອນທະຫານອອກຈາກດິນແດນ т^{x}ок^{1}-т^{x}ɔ̄н^{1} т^{x}а^{3}-ха̄н^{1} ɔ̄к^{5} тьа̄к^{5} дин^{2}-дɔ̄н^{2}** отводи́ть войска́ с за́нятой террито́рии

ຖອກຖຽງ т^{x}ок^{1}-т^{x}ӣанг^{1} спо́рить, дискути́ровать

ຖົງ т^{x}онг^{1} 1) мешо́к; су́мка; кото́мка 2) футля́р; мя́гкий чехо́л 3) су́мочка; кошелёк 4) портфе́ль 5) карма́н 6) носо́к; чуло́к

ຖົງເງິນ т^{x}онг^{1}-нгэн^{2} су́мочка; кошелёк; портмоне́

ຖົງເສື້ອ т^{x}онг^{1}-сы̄а^{6} карма́н

ຖົງຢ່າມ т^{x}онг^{1}-нья̄м^{4} кото́мка; рюкза́к

ຖົງຕີນ т^{x}онг^{1}-тӣн^{2} носки́; чулки́

ຖົງເປ້ т^{x}онг^{1}-пē^{3} рюкза́к; ра́нец

ຖົງມື т^{x}онг^{1}-мы̄^{2} перча́тки; рукави́цы

ຖົງຢາ т^{x}онг^{1}-йа̄^{2} 1) санита́рная су́мка 2) кисе́т для табака́

ຖົ້ງ т^{x}онг^{6} лу́нка, небольшо́е углубле́ние, я́мка

ຖົມ т^{x}ом^{1} 1) засыпа́ть, зава́ливать (*землёй, камнями и т. п.*) 2) оку́чивать (*растения*)

ຖົມຕາ т^{x}ом^{1}-та̄^{2} *см.* ຖົມເຖ

ຖົມເຖ т^{x}ом^{1}-т^{x}ē^{1} *нареч.* в изоби́лии (большо́м коли́честве)

ຖົມໄປ т^{x}ом^{1}-пай^{2} *разг.* по́лным-полно́

ຖົ່ມ т^{x}ом^{5} плева́ть, сплёвывать

ຖົມມະນາ т^{x}ом^{1}-ма^{3}-на̄^{2} П *высок.* воздава́ть

ໂຖ т^{x}ō^{1} ва́за; графи́н; жбан; горшо́к; **ໂຖດອກໄມ້ т^{x}ō^{1} дɔ̄к^{5}-май^{3}** ва́за для цвето́в; **ໂຖນ້ຳ т^{x}ō^{1} нам^{3}** графи́н (жбан) для воды́

ໂຖ່ т^{x}ō^{5} *карт.* банкомёт, крупье́

ໂຖ້ т^{x}ō^{6} то (*народность тайской группы*)

ໂຖມະນາການ т^{x}ō^{1}-ма^{3}-на̄^{2}-ка̄н^{2} П *книжн.* восхвале́ние; панеги́рик

ໂຖກເຖກ т^{x}ōк^{5}-т^{x}ēк^{5} ходу́ли

ໂຖງ т^{x}ōнг^{1} люби́тель; **ໂຖງສາວ т^{x}ōнг^{1} са̄у^{1}** ловела́с; **ໂຖງເຫຼົ້າ т^{x}ōнг^{1}-лау^{6}** пья́ница

ໂຖບ т^{x}ōп^{5} кожура́ (*банана; компонент бетелевой жвачки*)

ເຖາະ т^{x}ɔ^{1}: **ປີເຖາະ пӣ^{2} т^{x}ɔ^{1}** год за́йца (*4-й год по циклическому календарю*)

ຖໍ່ **т^{х}ɔ̄^{5}** 1. *сущ.* шест (*для отталкивания лодки, плота*) 2. *гл.* отта́лкиваться шесто́м; ຖໍ່ເຮືອ **т^{х}ɔ̄^{5} хы̄а^{2}** плыть на ло́дке, отта́лкиваясь шесто́м

ຖອກ **т^{х}ɔ̄к^{5}** 1) лить; вылива́ть 2) сы́пать; высыпа́ть

ຖອກຖິ້ມ **т^{х}ɔ̄к^{5}-т^{х}им^{6}** вылива́ть; выбра́сывать

ຖອກເທ **т^{х}ɔ̄к^{5}-т^{х}ē^{2}** 1) ли́ть(ся); вылива́ть(ся) 2) сы́пать(ся); высыпа́ть(ся)

ຖອກທ້ອງ **т^{х}ɔ̄к^{5}-т^{х}ɔ̄нг^{3}** поно́с

ຖອງ **т^{х}ɔ̄нг^{1}** 1) толка́ть(ся) ло́ктем 2) *после некоторых гл. указывает на возможность достижения результата действия, чаще употр. с отрицанием, напр.* ເຮັດບໍ່ຖອງ **хет^{1} бɔ̄^{5} т^{х}ɔ̄нг^{1}** не удава́ться сде́лать

ຖ່ອງ **т^{х}ɔ̄нг^{5}** полови́на; часть ເຮັດບໍ່ຖ່ອງບໍ່ເຖິງ **хет^{3} бɔ̄^{5} т^{х}ɔ̄нг^{5} бɔ̄^{5} т^{х}əнг^{1}** не доде́лать, не довести́ до конца́

ຖ່ອງແທ້ **т^{х}ɔ̄нг^{5}-т^{х}э̄^{3}** коне́чно, непреме́нно; я́вно, очеви́дно

ຖ້ອງ **т^{х}ɔ̄нг^{6}** I 1) ряд, шере́нга; коло́нна 2) се́рия

ຖ້ອງແຖວ **т^{х}ɔ̄нг^{6}-т^{х}э̄у^{1}** *см.* ຖ້ອງ I

ຖ້ອງ **т^{х}ɔ̄нг^{6}** II я́сно, чётко (*говорить*)

ຖ້ອງແທ້ **т^{х}ɔ̄нг^{6}-т^{х}э̄^{3}** *см.* ຖ້ອງ II

ຖອຍ **т^{х}ɔ̄й^{1}** отступа́ть, отходи́ть; отводи́ть (*напр. войска*); ຖອຍຄວາມຈະເລີນ **т^{х}ɔ̄й^{1} к^{х}уа̄м^{2}-тьа^{1}-лə̄н^{2}** регресси́ровать

ຖອຍຄືນ **т^{х}ɔ̄й^{1}-к^{х}ы̄н^{2}** пя́титься, отступа́ть наза́д

ຖອຍທັບ **т^{х}ɔ̄й^{1}-т^{х}ап^{1}** отводи́ть войска́

ຖອຍໜີ **т^{х}ɔ̄й^{1}-нӣ^{1}** поспе́шно отступа́ть; убега́ть

ຖອຍຫລັງ **т^{х}ɔ̄й^{1}-ланг^{1}** отступа́ть, ретирова́ться; ແລ່ນຖອຍຫລັງ **лэ̄н^{4} т^{х}ɔ̄й^{1}-ланг^{1}** подава́ть наза́д (*напр. машину*); ອ່ານຖອຍຫລັງ **а̄н^{5} т^{х}ɔ̄й^{1}-ланг^{1}** чита́ть с конца́ (*с последней страницы*)

ຖ່ອຍ **т^{х}ɔ̄й^{5}** плохо́й, дурно́й; невоспи́танный

ຖ່ອຍຕ່ຳ **т^{х}ɔ̄й^{5}-там^{5}** ни́зкий, по́длый, гну́сный

ຖ່ອຍຮ້າຍ **т^{х}ɔ̄й^{5}-ха̄й^{3}** плохо́й, дурно́й

ຖ້ອຍ **т^{х}ɔ̄й^{6}** сло́во, язы́к, речь; ບໍ່ຮູ້ຈັກຖ້ອຍຈັກຄວາມ **бɔ̄^{5} хӯ^{3}-тьак^{1} т^{х}ɔ̄й^{6} тьак^{1} к^{х}уа̄м^{2}** говори́ть нескла́дно

ຖ້ອຍຄຳ **т^{х}ɔ̄й^{6}-к^{х}ам^{2}** *см.* ຖ້ອຍ

ຖ້ອຍຄວາມ **т^{х}ɔ̄й^{6}-к^{х}уа̄м^{2}** 1) *юр.* де́ло 2) сло́во, язы́к, речь

ຖ້ອຍຖະແຫລງ **т^{х}ɔ̄й^{6}-т^{х}а^{1}-лэ̄нг^{1}** 1) заявле́ние 2) сло́во, язы́к, речь

ຖ້ອຍຖາມ **т^{х}ɔ̄й^{6}-т^{х}а̄м^{1}** вопро́с; запро́с

ຖອດ **т^{х}ɔ̄т^{5}** 1) снима́ть, ста́скивать (*напр. одежду*); сдира́ть 2) извлека́ть, вынима́ть; выта́скивать 3) отнима́ть, отводи́ть в сто́рону, убира́ть; ຖອດມື **т^{х}ɔ̄т^{5} мы̄^{2}** убира́ть ру́ки 4) вызыва́ть заклина́ниями (*духов*) 5) снима́ть (*копию*); ຖອດຄຳປະພັນ **т^{х}ɔ̄т^{5} к^{х}ам^{2}-па^{1}-п^{х}ан^{2}** занима́ться плагиа́том

ຖອດຖອນ **т^{х}ɔ̄т^{5}-т^{х}ɔ̄н^{1}** извлека́ть, вынима́ть, выта́скивать; ຖອດຖອນບົດຮຽນ **т^{х}ɔ̄т^{5}-т^{х}ɔ̄н^{1} бот^{1}-хиан^{2}** извлека́ть уро́к; ຖອດຖອນອອກຈາກຕຳແໜ່ງ **т^{х}ɔ̄т^{5}-т^{х}ɔ̄н^{1} ɔ̄к^{5} тьа̄к^{5} там^{2}-нэ̄нг^{5}** освобож-

да́ть от занима́емой до́лжности, снима́ть с поста́

ຖອດແບບ т^{x}о̄т^5-бэ̄п^5 1) снима́ть ко́пию (*с документа*) 2) брать приме́р

ຖອນ т^{x}о̄н^1 1) извлека́ть, вынима́ть; выта́скивать 2) вырыва́ть (выдёргивать) с ко́рнем; ຖອນແຂ້ວ т^{x}о̄н^1 к^{x}э̄у^6 удаля́ть зуб 3) поднима́ть (*якорь*) 4) отзыва́ть (*с поста*) 5) брать наза́д (*жалобу, слова, обещание*); ຖອນຄຳສັ່ງ т^{x}о̄н^1 к^{x}ам^2-санг^5 отменя́ть прика́з (указа́ние) 6) изыма́ть (*из обращения, употребления*) 7) отводи́ть (*войска и т. п.*); ຖອນຖານທັບ т^{x}о̄н^1 т^{x}а̄н^1-т^{x}ап^1 ликвиди́ровать вое́нную ба́зу

ຖອນຄືນ т^{x}о̄н^1-к^{x}ы̄н^2 1) тяну́ть наза́д; отводи́ть наза́д 2) брать наза́д (*перен.*)

ຖອນຄຳ т^{x}о̄н^1-к^{x}ам^2 брать наза́д свои́ слова́

ຖອນໃຈ т^{x}о̄н^1-тьай^2 вдыха́ть; вздыха́ть

ຖອນສິດ т^{x}о̄н^1-сит^1 лиша́ть пра́ва

ຖອນຕົວ т^{x}о̄н^1-тӯа^2 удаля́ться, уходи́ть; убира́ться; ຖອນຕົວອອກຈາກການເລືອກຕັ້ງ т^{x}о̄н^1-тӯа^2 о̄к^5 тьа̄к^5 ка̄н^2-лы̄ак^6-танг^3 снять свою́ кандидату́ру на вы́борах; ຖອນຕົວອອກຈາກການຫຼິ້ນ т^{x}о̄н^1-тӯа^2 о̄к^5 тьа̄к^5 ка̄н^2-лин^6 выходи́ть из игры́; ຖອນຕົວອອກຈາກບ້ານເພິ່ນ т^{x}о̄н^1-тӯа^2 о̄к^5 тьа̄к^5 ба̄н^3 п^{x}эн^4 убира́ться из чужо́го до́ма

ຖອນພິດ т^{x}о̄н^1-п^{x}ит^3 снима́ть де́йствие я́да; обезвре́живать

ຖອນຟ້ອງ т^{x}о̄н^1-фо̄нг^3 взять наза́д жа́лобу; отказа́ться от и́ска (прете́нзий)

ຖອນໝັ້ນ т^{x}о̄н^1-ман^6 отка́зываться от помо́лвки

ຖອນຮູບ т^{x}о̄н^1-хӯп^6 *уст.* фотографи́ровать (ся)

ຖ້ອນ т^{x}о̄н^6 *модальная частица, выражает вежливую просьбу, побуждение, напр.* ມາຖ້ອນ ма̄^{2} т^{x}о̄н^6 приходи́те, пожа́луйста

ຖ່ອມ т^{x}о̄м^5 принижа́ть, унижа́ть

ຖ່ອມໂຕ т^{x}о̄м^5-то̄^{2} скро́мничать; быть скро́мным

ຖ່ອມຕົວ т^{x}о̄м^5-тӯа^2 *см.* ຖ່ອມໂຕ

ເຖິກ т^{x}эк^1 саме́ц; ງົວເຖິກ нгӯа^2 т^{x}эк^1 бык

ເຖິງ т^{x}энг^1 1. *гл.* 1) достига́ть, доходи́ть до (*какого-л. места*) 2) достига́ть, добива́ться; ເຖິງອໍລະຫັນ т^{x}энг^1 о̄^{2}-ла^3-хан^1 станови́ться святы́м 3) наступа́ть (*о времени, сроке и т. п.*); ເຖິງດຽວນີ້ т^{x}энг^1 дӣау^2-ни^3 сейча́с же, сию́ мину́ту, в то́т же моме́нт; ເຖິງເວລາ т^{x}энг^1 ве̄^{2}-ла̄^{2} пора́, пришло́ вре́мя 2. *предлог* 1) в; к; до; ໄປເຖິງເມືອງ пай^2 т^{x}энг^1 мы̄анг^2 доходи́ть до го́рода; приходи́ть в го́род 2) о, об, относи́тельно; ເວົ້າເຖິງເລື່ອງນັ້ນ вау^3 т^{x}энг^1 лы̄анг^4 нан^3 расска́зывать об э́той исто́рии 3) *указывает на предел, полноту числа, напр.* ເອົາເງິນເຖິງສິບກີບ ау^2 нгэн^2 т^{x}энг^1 сип^5 кӣп^5 брать це́лых де́сять кип (*см.* ກີບ II) 4) *указывает на адресат действия, напр.* ຂຽນຈົດໝາຍເຖິງພໍ່ແມ່ к^{x}ӣан^1 тьот^1-ма̄й^1

т^{x}əнг^{1} п^{x}ɔ̄^{4}-мэ̄^{4} писа́ть письмо́ роди́телям 3. *союз* хотя́; ເຖິງຢ່າງໃດກໍດີ т^{x}əнг^{1} йāнг^{5}-дай^{2} кɔ̄^{5} дӣ^{2}, ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ т^{x}əнг^{1} йāнг^{5}-дай^{2} кɔ̄^{5} тāм^{2} одна́ко, тем не ме́нее

ເຖິງແກ່ т^{x}əнг^{1}-кэ̄^{5} достига́ть, доходи́ть до; ເຖິງແກ່ກຳ т^{x}əнг^{1}-кэ̄^{5} кам^{2} *вежл.* умира́ть; ເຖິງແກ່ພິລາໄລ т^{x}əнг^{1}-кэ̄^{5} п^{x}и^{3}-лā^{2}-лай^{2} умира́ть (*о знатном лице*); ເຖິງແກ່ມໍລະນະພາບ т^{x}əнг^{1}-кэ̄^{5} мɔ̄^{2}-ла^{3}-на^{3}-п^{x}āп^{6} умира́ть (*о монахе*); ເຖິງແກ່ອະນິດຈະກຳ т^{x}əнг^{1}-кэ̄^{5} а^{1}-нит^{3}-тьа^{1}-кам^{2} умира́ть (*о чиновнике*)

ເຖິງກົກເຖິງປາຍ т^{x}əнг^{1}-кок^{1}-т^{x}əнг^{1}-пāй^{2} после́довательно; регуля́рно, системати́чески

ເຖິງຂະໜາດ т^{x}əнг^{1}-к^{x}а^{1}-нāт^{5} в по́лной ме́ре, в по́лную си́лу; ຕິຕຽນເຖິງຂະໜາດ ти^{1}-тӣан^{2} т^{x}əнг^{1}-к^{x}а^{1}-нāт^{5} подверга́ть уничтожа́ющей кри́тике

ເຖິງຈະ т^{x}əнг^{1}-тьа^{1} да́же е́сли; ເຖິງຈະມາກໍຊ້າໄປແລ້ວ т^{x}əнг^{1}-тьа^{1} мā^{2} кɔ̄^{5} сā^{3} пай^{2} лэ̄у^{3} да́же е́сли и приду́т, всё равно́ бу́дет по́здно

ເຖິງໃຈ т^{x}əнг^{1}-тьай^{2} 1) доставля́ть (приноси́ть) удовлетворе́ние (удово́льствие) 2) быть си́льным (*о чувстве*)

ເຖິງຖອງ т^{x}əнг^{1}-т^{x}ɔ̄нг^{1} успе́шный, победоно́сный

ເຖິງແມ່ນວ່າ т^{x}əнг^{1}-мэ̄н^{4}-вā^{4} хотя́; несмотря́ на то, что

ເຖິງວ່າ т^{x}əнг^{1}-вā^{4} хотя́

ເຖີນ т^{x}əн^{1} *бот.* ди́кая ви́шня (Prunus puddum)

ເຖີ т^{x}ə̄^{5} *б. ч. в сочет.* поднима́ть глаза́ и смотре́ть в простра́нство; ຢືນເຖີ ны̄н^{2} т^{x}ə̄^{5} а) стоя́ть, подня́в глаза́ и гля́дя в простра́нство б) стоя́ть в расте́рянности (оторопе́в, опе́шив)

ເຖິກ т^{x}ə̄к^{5} обдира́ть ко́жу; ຫົວເຂົ່າເຖິກ хӯа^{1}-к^{x}ау^{5} т^{x}ə̄к^{5} ободра́ть коле́но

ເຖິຍ т^{x}ə̄й^{1} 1) лы́сый 2) го́лый, лишённый расти́тельности (*о местности*)

ເຖິດ т^{x}ə̄т^{5} *модальная частица, выражает просьбу, приглашение или согласие, напр.* ເອົາເຖິດ ау^{2} т^{x}ə̄т^{5} бери́те, пожа́луйста

ເຖິນ т^{x}ə̄н^{6} *модальная частица, выражает побуждение, просьбу, напр.* ຄຳອັນນີ້ຢ່າໄດ້ວ່າເຖິນ к^{x}ам^{2} ан^{2} нӣ^{3} йā^{5} дай^{3} вā^{4} т^{x}ə̄н^{6} не говори́те таки́х слов

ເຖິບ т^{x}ə̄п^{5} дви́гаться, подвига́ться (*о сидящем человеке*)

ຖຽງ т^{x}ӣанг^{1} I 1) спо́рить, пререка́ться; дискути́ровать; ຖຽງບໍ່ເຂົ້າເລື່ອງ т^{x}ӣанг^{1} бɔ̄^{5} к^{x}ау^{6}-лы̄анг^{4} вести́ беспредме́тный спор 2) оспа́ривать; ຄວາມຈິງທີ່ຖຽງບໍ່ໄດ້ к^{x}уāм^{2}-тьинг^{2} т^{x}ӣ^{4} т^{x}ӣанг^{1} бɔ̄^{5} дай^{3} неоспори́мый факт, непрело́жная и́стина

ຖຽງວ່າ т^{x}ӣанг^{1}-вā^{4} вести́ защи́ту (*в суде*)

ຖຽງ т^{x}ӣанг^{1} II сторо́жка, хи́жина (*в поле*)

ຖຽງນາ т^{x}ӣанг^{1}-нā^{2} *см.* ຖຽງ II

ຖຽງໄຮ່ т^{x}ӣанг^{1}-хай^{4} *см.* ຖຽງ II

ຖ່ຽວ т^{x}ӣау^{5} гуля́ть, прогу́ливаться; ໄປຖ່ຽວ пай^{2} т^{x}ӣау^{5} идти́ на прогу́лку, идти́ прогуля́ться

ຖ່ຽວຫລິ້ນ **т^{x}ӣау^{5}-лин^{6}** бродить без цели, фланировать

ຖ້ຽວ **т^{x}ӣау^{6}** 1) раз 2) ездка; рейс; ສາມຖ້ຽວ **са̄м^{1}т^{x}ӣау^{6}** три ездки (рейса)

ເຖືອ **т^{x}ы̄а^{1}** скоблить, скрести; строгать

ເຖືອກ **т^{x}ы̄ат^{5}** 1) заглушка; затычка; пыж 2) метка, деление (*на сосуде, для обозначения уровня жидкости*)

ເຖືອນ **т^{x}ы̄ан^{1}** 1. *сущ.* меч; сабля 2. *сч. сл. для мечей и т. п.*

ເຖື່ອນ **т^{x}ы̄ан^{5}** 1. *сущ.* 1) дикий лес 2) жилище в лесу 2. *прил.* 1) дикий, варварский; нецивилизованный 2) незаконный, нелегальный; ຂອງເຖື່ອນ **к^{x}ɔ̄нг^{1} т^{x}ы̄ан^{5}** контрабанда

ເຖື່ອນຫຍ້າ **т^{x}ы̄ан^{5}-нья̄^{6}** луг

ຖົວ **т^{x}ӯа^{1}** 1) уравнивать; делить поровну 2) выводить среднее число; ຖົວຄ່າເສັຍຫາຍ **т^{x}ӯа^{1} к^{x}а̄^{4}-сӣа^{1}-ха̄й^{1}** определять средний убыток (ущерб)

ຖົ່ວ **т^{x}ӯа^{5}** 1) бобы; горох; фасоль 2) туа (*название азартной игры в раковины*)

ຖົ່ວຂົນ **т^{x}ӯа^{5}-к^{x}он^{1}** *бот.* соя (Glycine soja)

ຖົ່ວຂຽວ **т^{x}ӯа^{5}-к^{x}ӣау^{1}** *бот.* зелёный горошек (Phaseolus radiatus)

ຖົ່ວງອກ **т^{x}ӯа^{5}-нгɔ̄к^{6}** проросшая фасоль

ຖົ່ວຍາວ **т^{x}ӯа^{5}-нья̄у^{2}** *бот.* стручковый горох (Vigna sinensis savi)

ຖົ່ວດິນ **т^{x}ӯа^{5}-дин^{2}** *бот.* арахис, земляной орех (Arachis hypogaea)

ຖົ່ວດໍ **т^{x}ӯа^{5}-дɔ̄^{2}** *см.* ຖົ່ວຍາວ

ຖົ່ວທໍ **т^{x}ӯа^{5}-т^{x}ɔ̄^{2}** *см.* ຖົ່ວດິນ

ຖົ່ວທອງ **т^{x}ӯа^{5}-т^{x}ɔ̄нг^{2}** *бот.* мелкий турецкий горошек

ຖົ່ວປີ **т^{x}ӯа^{5}-пӣ^{2}** *бот.* стручковый горох (Vigna sinensis)

ຖົ່ວເຫລືອງ **т^{x}ӯа^{5}-лы̄анг^{1}** *бот.* соевые бобы (Glycine max)

ຖົ່ວແຮ **т^{x}ӯа^{5}-хэ̄^{2}** *бот.* голубиный горох (Cajanus indicus)

ຖົ໋ວ **т^{x}ӯа^{6}** помутневший (*о глазе*); ຕາຖົ໋ວ **та̄^{2} т^{x}ӯа^{6}** затуманенный взор

ຖ່ວງ **т^{x}ӯанг^{5}** 1. *гл.* 1) подвешивать (*балласт, грузило, напр. к неводу*) 2) препятствовать, мешать, тормозить; ຖ່ວງການເຈລະຈາ **т^{x}ӯанг^{5} ка̄н^{2}-тьē^{2}-ла^{3}-тьа̄^{2}** затягивать (тормозить) переговоры; ຖ່ວງຄວາມຈະເລີນ **т^{x}ӯанг^{5} к^{x}уа̄м^{2}-тьа^{1}-лɔ̄н^{2}** мешать прогрессу; ຖ່ວງເວລາ **т^{x}ӯанг^{5} вē^{2}-ла̄^{2}** тянуть время 3) топить, затоплять (*с помощью грузила, балласта*) 2. *сущ.* петля (*для подвешивания чего-л.*)

ຖ່ວງດຶງ **т^{x}ӯанг^{5}-дынг^{2}** *см.* ຖ່ວງ 1. 2)

ຖ່ວງນ້ຳ **т^{x}ӯанг^{5}-нам^{3}** погружать(ся) в воду; потоплять

ຖ້ວຍ **т^{x}ӯай^{6}** миска; тарелка; чашка; кружка

ຖ້ວຍຊາມ **т^{x}ӯай^{6}-са̄м^{2}** *собир.* посуда

ຖ້ວນ **т^{x}ӯан^{6}** 1. *прил.* полный; целый; завершённый; ຖ້ວນປີ **т^{x}ӯан^{6} пӣ^{2}**

весь год; ສາມໂມງຖ້ວນ са̄м^{1} мо̄нг^{2} т^{x}ӯан^{6} ро́вно три часа́; ນັບບໍ່ຖ້ວນ нап^{3} бɔ̄^{5} т^{x}ӯан^{6} неисчисли́мый, бесчи́сленный 2. *сущ.* о́чередь, очерёдность; ລູກຖ້ວນຫ້າ лӯк^{6} т^{x}ӯан^{6} ха̄^{6} пя́тый ребёнок; ອອກມາຖ້ວນທີ່ສາມ ɔ̄к^{5} ма̄^{2} т^{x}ӯан^{6} т^{x}ӣ^{4} са̄м^{1} вы́йти *откуда-л.* тре́тьим

ຖ້ວນສູ່ т^{x}ӯан^{6}-сӯ^{5} весь

ຖ້ວນຖີ່ т^{x}ӯан^{6}-т^{x}ӣ^{5} тща́тельный, скрупулёзный; педанти́чный

ຖ້ວນໜ້າ т^{x}ӯан^{6}-на̄^{6} все; ຫົວໜ້າທຸກຖ້ວນໜ້າ хӯа^{1}-на̄^{6} т^{x}ук^{3} т^{x}ӯан^{6}-на̄^{6} все руководи́тели

ຖ້ວມ т^{x}ӯам^{6} 1) залива́ть, затопля́ть 2) *перен.* наводня́ть, заполня́ть; ສິນຄ້າຖ້ວມຕະຫລາດ син^{1}-к^{x}а̄^{3} т^{x}ӯам^{6} та^{1}-ла̄т^{5} затова́риваться 3) *перен.* покрыва́ть (возмеща́ть) с избы́тком; ຖ້ວມທຶນ т^{x}ӯам^{6} т^{x}ын^{2} с избы́тком (лихво́й) окупа́ть капиталовложе́ния (затра́ты)

ຖ້ວມຫົວ т^{x}ӯам^{6}-хӯа^{1} накрыва́ть с голово́й; ເປັນໜີ້ຖ້ວມຫົວ пен^{2} нӣ^{6} т^{x}ӯам^{6}-хӯа^{1} *обр.* быть по́ уши в долга́х

ໄຖ т^{x}ай^{1} 1. *сущ.* плуг; соха́ 2. *гл.* паха́ть, вспа́хивать; ໄຖແທນທີ່ຈະຄາດ т^{x}ай^{1} т^{x}э̄н^{2}-т^{x}ӣ^{4} тьа^{1} к^{x}а̄т^{6} паха́ть, вме́сто того́ что́бы боронова́ть

ໄຖ່ т^{x}ай^{5} I 1) выкупа́ть; откупа́ться 2) искупа́ть (*вину, грехи*)

ໄຖ່ເງິນ т^{x}ай^{5}-нгэн^{2} скупа́ть благоро́дные мета́ллы

ໄຖ່ຖອນ т^{x}ай^{5}-т^{x}ɔ̄н^{1} 1) выкупа́ть (получа́ть обра́тно) зало́женное 2) изыма́ть (*из обращения*)

ໄຖ່ໂທດ т^{x}ай^{5}-т^{x}о̄т^{6} искупа́ть вину́ (грехи́)

ໄຖ່ т^{x}ай^{5} II мешо́к (*для риса*)

ເຖົາ т^{x}ау^{1} сте́лющееся (ползу́чее) расте́ние; лиа́на

ເຖົາວັນ т^{x}ау^{1}-ван^{2} лиа́на

ເຖົ້າ т^{x}ау^{6} ста́рый (*о человеке*)

ເຖົ້າແກ່ т^{x}ау^{6}-кэ̄^{5} ста́рый (*о человеке*)

ຖ້ຳ т^{x}ам^{6} 1. *сущ.* пеще́ра; грот 2. *прил.* впа́лый; ຕາຖ້ຳ та̄^{2} т^{x}ам^{6} глубоко́ поса́женные глаза́

ຖ້ຳຫີນ т^{x}ам^{6}-хин^{1} пеще́ра

ຖ້ຳເຫວ т^{x}ам^{6}-хēу^{1} 1) пеще́ра с подзе́мным хо́дом 2) лабири́нт

ຖ້ຳກາງ т^{x}ам^{6}-ка̄нг^{2} среди́, ме́жду

ຖ້ຳຊາ т^{x}ам^{6}-са̄^{2} ча́йница

ຖນັດ т^{x}а^{1}-нат^{1} *и произв. см.* ຖະໜັດ

ຖນິມ т^{x}а^{1}-ним^{1} *см.* ຖະໜິມ

ຖນົນ т^{x}а^{1}-нон^{1} *и произв. см.* ຖະໜົນ

ຖນອມ т^{x}а^{1}-нɔ̄м^{1} *и произв. см.* ຖະໜອມ

ຖລາ т^{x}а^{1}-ла̄^{1} *см.* ຖະຫລາ

ຖແລງ т^{x}а^{1}-лэ̄нг^{1} *и произв. см.* ຖະແຫລງ

ຖລົ່ມ т^{x}а^{1}-лом^{5} *см.* ຖະຫລົ່ມ

ຖເລີງ т^{x}а^{1}-лэ̄нг^{1} *см.* ຖະເຫລີງ

ຖໃລ т^{x}а^{1}-лай^{1} *см.* ຖະໃຫລ

ຖລຳ т^{x}а^{1}-лам^{1} *и произв. см.* ຖະຫລຳ

ຖວາຍ т^{x}а^{1}-ва̄й^{1} *и произв. см.* ຖະຫວາຍ

ຖວິນ т^{x}а^{1}-вин^{1} *см.* ຖະຫວິນ

ທ

ທ т^{x}ɔ^2 *12-я буква лаосского алфавита; принадлежит к согласным низкого класса*

ທະ т^{x}а^3 *поэт. аллитеративный префикс слов с начальным* ທ, *напр.* ທະທ່າວ т^{x}а^3-т^{x}āу^4 зава́ливаться на́бок

ທະສະ т^{x}а^3-са^1 П *в сложн.* де́сять; ທະສະວັດ т^{x}а^3-са^1-ват^3 десятиле́тие

ທະຍານ т^{x}а^3-ньāн^2 *книжн.* 1) устремля́ться вперёд; стреми́тельно дви́гаться; ທະຍານຂຶ້ນ т^{x}а^3-ньāн^2 к^{x}ын^6 взмыва́ть вверх 2) заноси́ться, напуска́ть на себя́ ва́жность

ທະຍານໃຈ т^{x}а^3-ньāн^2-тьай^2 1) быть в восто́рженно-возбуждённом состоя́нии (припо́днятом настрое́нии) 2) возгорди́ться, вознести́сь

ທະຍອຍ т^{x}а^3-ньɔ̄й^2 сле́довать верени́цей (оди́н за други́м); ທະຍອຍກັນໂຕນໄປ т^{x}а^3-ньɔ̄й^2 кан^2 тōн^2 пай^2 убега́ть оди́н за други́м

ທະເຍີທະຍານ т^{x}а^3-ньə^2-т^{x}а^3-ньāн^2 быть тщесла́вным (честолюби́вым)

ທະທິ т^{x}а^3-т^{x}и^3 П *книжн.* ки́слое молоко́; творо́г

ທະນະ т^{x}а^3-на^3 П *гл. обр. в сложн.* бога́тство; сокро́вище; достоя́ние; со́бственность

ທະນະສານ т^{x}а^3-на^3-сāн^1 П 1) бога́тство; достоя́ние 2) *фин.* авуа́ры

ທະນະສົມບັດ т^{x}а^3-на^3-сом^1-бат^1 П бога́тства; сокро́вища

ທະນະຊັບ т^{x}а^3-на^3-сап^3 бога́тство

ທະນະທານີ т^{x}а^3-на^3-т^{x}ā^2-нӣ^2 П *книжн.* казна́, сокро́вищница

ທະນະບັດ т^{x}а^3-на^3-бат^1 П банкно́ты; купю́ра

ທະນະບານ т^{x}а^3-на^3-бāн^2 П *книжн.* казначе́й

ທະນະບໍດີ т^{x}а^3-на^3-бɔ̄^{2}-дӣ^2 П *книжн.* бога́ч; капитали́ст

ທະນັງ т^{x}а^3-нанг^2 П *редк. см.* ທະນະ

ທະນາ т^{x}а^3-нā^2 *см.* ທະນະ

ທະນາຄານ т^{x}а^3-нā^2-к^{x}āн^2 П банк

ທະນານັດ т^{x}а^3-нā^2-нат^3 П 1) де́нежный перево́д 2) чек; аккредити́в

ທະນາຍ т^{x}а^3-нāй^2 адвока́т; пове́ренный; дове́ренное лицо́

ທະນາຍຄວາມ т^{x}а^3-нāй^2-к^{x}уāм^2 адвока́т; защи́тник

ທະນີ т^{x}а^3-нӣ^2 гиббо́н

ທະນຸ т^{x}а^3-ну^3 П *книжн.* лук (*оружие*)

ທະນຸສິນ т^{x}а^3-ну^3-син^1 С иску́сство стрельбы́ из лу́ка

ທະນຸສອນ т^{x}а^3-ну^3-сɔ̄н^1 П стрела́

ທະນຸບຳລຸງ т^{x}а^3-ну^3-бам^2-лунг^2 забо́титься о; подде́рживать; охраня́ть

ທະນູ т^{x}а^3-нӯ^2 П 1) лук (*оружие*) 2) Стреле́ц (*созвездие и знак зодиака*) 3) тану́ (*трещотка у бумажного змея*) ◇ ງົວທະນູ нгӯа^2 т^{x}а^3-нӯ^2 волше́бная коро́вка (*статуэтка из воска, к-рая после заклинания, якобы, приносит несчастье другим*)

ທະນູສິນ т^{x}а^3-нӯ^2-син^1 С иску́сство стрельбы́ из лу́ка

ທະນູສອນ т^{x}а^3-нӯ^2-сɔ̄н^1 П стрела́

ທະແນມ т^{x}а^3-нɛ̄м^2 обусло́вливать; огова́ривать; ທະແນມແຕ່ວ່າ т^{x}а^3-нɛ̄м^2 тɛ̄^{5} вā^4 лишь при усло́вии, что..., е́сли то́лько

ທະນົງ т^{x}а^{3}-нонг^{2} гóрдый, напы́щенный, вáжный; ທະນົງອົງອາດ т^{x}а^{3}-нонг^{2} онг^{2}-а̄т^{5} гордели́вый, пóлный сóбственного достóинства

ທະນົງໃຈ т^{x}а^{3}-нонг^{2}-тьай^{2} [воз]горди́ться

ທະນົງສັກ т^{x}а^{3}-нонг^{2}-сак^{1} вáжничающий, гóрдый свои́м положéнием (звáнием)

ທະນົງຕົວ т^{x}а^{3}-нонг^{2}-тӯа^{2} держáться высокомéрно (надмéнно)

ທະນອງ т^{x}а^{3}-нɔ̄нг^{2} *книжн.* течь, ли́ться; истекáть

ທະບຽນ т^{x}а^{3}-бӣан^{2} óпись, спи́сок, реéстр; каталóг; ທະບຽນການຄ້າ т^{x}а^{3}-бӣан^{2} ка̄н^{2}-к^{x}а̄^{3} свидéтельство на прáво заня́тия торгóвлей; ຂຶ້ນທະບຽນ к^{x}ын^{6} т^{x}а^{3}-бӣан^{2} зарегистри́ровать(ся); включáть в спи́сок; ຈົດໝາຍລົງທະບຽນ тьот^{1}-ма̄й^{1} лонг^{2} т^{x}а^{3}-бӣан^{2} заказнóе письмó; ລົງທະບຽນ лонг^{2} т^{x}а^{3}-бӣан^{2} регистри́ровать

ທະບຽນສະໝຸດ т^{x}а^{3}-бӣан^{2}-са^{1}-мут^{3} 1) каталóг 2) библиогрáфия

ທະບວງ т^{x}а^{3}-бӯанг^{2} *уст.* субминистéрство (*учреждение ниже министерства, но выше департамента*)

ທະມິນ т^{x}а^{3}-мин^{2} П злой

ທະລາ т^{x}а^{3}-ла̄^{2} I П *книжн. в сложн.* земля́, мир

ທະລາທິບໍດີ т^{x}а^{3}-ла̄^{2}-т^{x}и^{3}-бɔ̄^{2}-дӣ^{2} *книжн.* властели́н (влады́ка) ми́ра

ທະລາທິບ т^{x}а^{3}-ла̄^{2}-т^{x}ӣп^{6} *см.* ທະລາທິບໍດີ

ທະລາ т^{x}а^{3}-ла̄^{2} II П *книжн.* рекá; потóк

ທະລາຍ т^{x}а^{3}-ла̄й^{2} ру́шиться, разрушáться; развáливаться; обвáливаться, обру́шиваться

ທະລຸ т^{x}а^{3}-лу^{3} протыкáть, прокáлывать

ທະເລ т^{x}а^{3}-лē^{2} мóре; ທະເລເລິກ т^{x}а^{3}-лē^{2} лə̄к^{6}, ທະເລຫລວງ т^{x}а^{3}-лē^{2} лӯанг^{1} откры́тое мóре

ທະເລສານ т^{x}а^{3}-лē^{2}-са̄н^{2} *см.* ທະເລສາບ

ທະເລສາບ т^{x}а^{3}-лē^{2}-са̄п^{5} большóе óзеро; мóре

ທະເລຊາຍ т^{x}а^{3}-лē^{2}-са̄й^{2} пусты́ня; ທະເລຊາຍແຫ້ງແລ້ງ т^{x}а^{3}-лē^{2}-са̄й^{2} хɛ̄нг^{6}-лɛ̄нг^{3} безжи́зненная пусты́ня

ທະລົງ т^{x}а^{3}-лонг^{2} *корол.* 1) забóтиться, оберегáть 2) одевáть(ся), облачáть(ся) 3) носи́ть (*имя, титул*) 4) пóльзоваться, обладáть (*властью, авторитетом и т. п.*)

◇ ທະລົງທຳ т^{x}а^{3}-лонг^{2} т^{x}ам^{2} слу́шать прóповедь

ທະເລາະ т^{x}а^{3}-лɔ^{3} 1) ссóриться, брани́ться, ругáться 2) льсти́ть, заи́скивать

ທະລວງ т^{x}а^{3}-лӯанг^{2} пробивáть(ся); продéлывать, пробивáть (*отверстие*)

ທະວາ т^{x}а^{3}-ва̄^{2} П *в сложн.* два

ທະວາລະບານ т^{x}а^{3}-ва̄^{2}-ла^{3}-ба̄н^{2} П *книжн.* приврáтник

ທະວາຍ т^{x}а^{3}-ва̄й^{2} тавáй (*народность Бирмы*)

ທະວານ т^{x}а^{3}-ва̄н^{2} П *книжн.* 1) ворóта; дверь 2) прохóд; отвéрстие 3) *анат.* канáл; ທະວານເບົາ т^{x}а^{3}-ва̄н^{2} бау^{2} мочеиспускáтельный канáл; ທະວານໜັກ т^{x}а^{3}-ва̄н^{2} нак^{1} зáдний прохóд

ທະວິ т^{x}а^{3}-ви^{3} П *в сложн.* два

ທະວິຊາດ т^{x}а^{3}-ви^{3}-са̄т^{6} П *будд.* двáжды рождённый (*о птицах, брахманах*)

ທະວິບາດ т^{x}а^{3}-ви^{3}-ба̄т^{5} *см.* ທະວິບົດ II

ທະວິບົດ **т^{x}а^3-ви^3-бот^1** I П *книжн.* перекрёсток, перепу́тье

ທະວິບົດ **т^{x}а^3-ви^3-бот^1** II П двуно́гое существо́

ທະວິພາກ **т^{x}а^3-ви^3-п^{x}а̄к^6** П бина́рность, двойственность

ທະວິພາບ **т^{x}а^3-ви^3-п^{x}а̄п^6** П дуали́зм

ທະວີ **т^{x}а^3-вӣ^2** П 1. *гл.* приумножа́ть (ся), увели́чивать (ся); возраста́ть 2. *числ. в сложн.* два

ທະວີຄູນ **т^{x}а^3-вӣ^2-к^{x}ӯн^2** П 1) удва́иваться 2) приумножа́ться, увели́чиваться

ທະວີບ **т^{x}а^3-вӣп^6** матери́к, контине́нт

ທະວົນ **т^{x}а^3-вон^2** *уст.* дви́гаться беспоря́дочно (хаоти́чно)

ທະວົນທະວາຍ **т^{x}а^3-вон^2-т^{x}а^3-ва̄й^2** *см.* ທະວົນ

ທະຫານ **т^{x}а^3-ха̄н^1** П 1) во́ин, солда́т; вое́нный, военнослу́жащий 2) *собир.* войска́, а́рмия; ທະຫານກໍ່ສ້າງ **т^{x}а^3-ха̄н^1 кɔ̄^{5}-са̄нг^6** а) военнослу́жащий строи́тельных войск б) строи́тельные войска́; ທະຫານສື່ສານ **т^{x}а^3-ха̄н^1 сы̄^{5}-са̄н^1** а) связи́ст б) войска́ свя́зи; ທະຫານຊ່າງແສງ **т^{x}а^3-ха̄н^1 са̄нг^4-сэнг^2** а) сапёр; военнослу́жащий инжене́рных войск б) инжене́рные войска́; ທະຫານຍາມ **т^{x}а^3-ха̄н^1-нья̄м^2** часово́й; ທະຫານນ້ຳ **т^{x}а^3-ха̄н^1-нам^3** *см.* ທະຫານເຮືອ; ທະຫານບ້ານ **т^{x}а^3-ха̄н^1-ба̄н^3** а) солда́т войск территориа́льной оборо́ны б) войска́ территориа́льной оборо́ны; ທະຫານບົກ **т^{x}а^3-ха̄н^1-бок^1** а) пехоти́нец; военнослу́жащий сухопу́тных войск б) пехо́та; сухопу́тные войска́; ທະຫານປະຈຳການ **т^{x}а^3-ха̄н^1 па^1-тьам^2-ка̄н^2** а) военнослу́жащий регуля́рной а́рмии б) регуля́рная а́рмия; ທະຫານປືນໃຫຍ່ **т^{x}а^3-ха̄н^1-пы̄н^2-ньай^5** а) артиллери́ст б) артилле́рия; ທະຫານມ້າ **т^{x}а^3-ха̄н^1-ма̄^{3}** а) кавалери́ст б) кавале́рия; ທະຫານລາບ **т^{x}а^3-ха̄н^1-ла̄п^6** а) пехоти́нец б) пехо́та; ທະຫານລາບອາກາດ **т^{x}а^3-ха̄н^1-ла̄п^6 а̄^{2}-ка̄т^5** а) авиадеса́нтник б) авиадеса́нтные войска́; ທະຫານອາກາດ **т^{x}а^3-ха̄н^1-а̄^{2}-ка̄т^5** а) военнослу́жащий вое́нно-возду́шных сил б) вое́нно-возду́шные си́лы; ທະຫານອາສາ [ສະໝັກ] **т^{x}а^3-ха̄н^1-а̄^{2}-са̄^{1} [са^1-мак^1]** а) доброво́лец б) доброво́льческая а́рмия; ທະຫານເຮືອ **т^{x}а^3-ха̄н^1-хыа^2** а) матро́с; моря́к б) вое́нно-морски́е си́лы

ທັກ **т^{x}ак^3** 1) приве́тствовать 2) напомина́ть, предупрежда́ть

ທັກຖາມ **т^{x}ак^3-т^{x}а̄м^1** обраща́ться с про́сьбой к (*кому-л.*), проси́ть (*кого-л., о чём-л.*)

ທັກທາຍ **т^{x}ак^3-т^{x}а̄й^2** приве́тствовать; ທັກທາຍປາໄສກັນ **т^{x}ак^3-т^{x}а̄й^2 па̄^{2}-сай^1 кан^2** обме́ниваться приве́тствиями (любе́зностями)

ທັກທ້ວງ **т^{x}ак^3-т^{x}уанг^3** предупрежда́ть, предостерега́ть

ທັກຂິນາ **т^{x}ак^3-к^{x}и^1-на̄^{2}** I П *книжн. гл. обр. в сложн.* 1) пра́вая сторона́ 2) юг

ທັກຂິນາບົດ **т^{x}ак^3-к^{x}и^1-на̄^{2}-бот^1** П *книжн.* 1) юг, ю́жное направле́ние 2) ю́жные зе́мли (террито́рии)

ທັກຂິນາວັດ т^{х}ак^{3}-к^{х}и^{1}-на̄^{2}-ват^{3} П вращáющийся впрáво (по часовóй стрéлке)

ທັກຂິນາ т^{х}ак^{3}-к^{х}и^{1}-на̄^{2} II П *книжн. гл. обр. в сложн.* ми́лость, благодея́ние

ທັກຂິນ т^{х}ак^{3}-к^{х}ин^{1} П *см.* ທັກຂິນາ I

ທັກສິນາ т^{х}ак^{3}-си^{1}-на̄^{1} I С *см.* ທັກຂິນາ I

ທັກສິນາ т^{х}ак^{3}-си^{1}-на̄^{1} II С *см.* ທັກຂິນາ II

ທັກສິນ т^{х}ак^{3}-син^{1} С *см.* ທັກຂິນາ I

ທັງ т^{х}анг^{2} 1. *союз* 1) с, вмéсте с; включáя; ທັງ... ທັງ т^{х}анг^{2}... т^{х}анг^{2} и... и; ທັງຂືນທັງລ່ອງ т^{х}анг^{2} к^{х}ын^{6} т^{х}анг^{2} лɔ̄нг^{4} [и] так и сяк, [и] так и э́так, разли́чными спóсобами; ທັງຍິງທັງຊາຍ т^{х}анг^{2} ньинг^{2} т^{х}анг^{2} са̄й^{2} и мужчи́ны и жéнщины; ທັງຮ້ອງທັງຟ້ອນ т^{х}анг^{2} хɔ̄нг^{3} т^{х}анг^{2} фɔ̄н^{3} и петь и плясáть; ທັງ... ແລະ т^{х}анг^{2}... лэ^{3} и... и; ທັງກາຍແລະໃຈ т^{х}анг^{2} ка̄й^{2} лэ^{3} тьай^{2} и душóй и тéлом; и физи́чески и духóвно; ທັງແມວແລະໝາ т^{х}анг^{2} мэ̄у^{2} лэ^{3} ма̄^{1} [все] и кóшки и собáки; ແມ່ທັງລູກ мэ^{4} т^{х}анг^{1} лӯк^{6} мать с ребёнком 2) *между двумя гл. указывает на одновременность двух действий или на сопровождение одного действия другим, напр.* ຍ່າງທັງເວົ້າ ньа̄нг^{4} т^{х}анг^{2} вау^{3} идти́ разговáривая, разговáривать на ходу́ 2. *собир. мест.* 1) весь, цéлый, пóлный; ທັງຈິດທັງໃຈ т^{х}анг^{2} тьит^{1} т^{х}анг^{2} тьай^{2} всей душóй; ທັງຊາດ т^{х}анг^{2} са̄т^{6} вся нáция; ທັງບ້ານທັງເມືອງ т^{х}анг^{2} ба̄н^{3} т^{х}анг^{2} мы̄анг^{2} вся странá; ທັງວັນ т^{х}анг^{2} ван^{2} весь день 2) *вместе с числ. обозначает совокупность, напр.* ທັງສອງ т^{х}анг^{2} сɔ̄нг^{1} óба; ທັງຫ້າ т^{х}анг^{2} ха̄^{6} пя́теро

ທັງສິ້ນ т^{х}анг^{2}-син^{6} *сущ.* всё; все; ເສັຽທັງສິ້ນ сиа^{1} т^{х}анг^{2}-син^{6} потеря́ть всё

ທັງໆທີ່ т^{х}анг^{2}-т^{х}анг^{2}-т^{х}ӣ^{4} несмотря́ на то, что; ທັງໆທີ່ຮູ້ວ່າ т^{х}анг^{2}-т^{х}анг^{2}-т^{х}ӣ^{4} хӯ^{3} ва̄^{4} несмотря́ на то, что знáешь...

ທັງນັ້ນ т^{х}анг^{2}-нан^{3} то

ທັງນີ້ т^{х}анг^{2}-нӣ^{3} э́то

ທັງເປັນ т^{х}анг^{2}-пен^{2} живы́м; зáживо; ຈັບທັງເປັນ тьап^{1} т^{х}анг^{2}-пен^{2} схвати́ть живы́м

ທັງປວງ т^{х}анг^{2}-пӯанг^{2} *сущ.* всё; все

ທັງມວນ т^{х}анг^{2}-мӯан^{2} *сущ.* весь; все; ປະຊາຊົນທັງມວນ па^{1}-са̄^{2}-сон^{2} т^{х}анг^{2}-мӯан^{2} весь нарóд

ທັງໝູ່ т^{х}анг^{2}-мӯ^{5} *сущ.* все [вмéсте]

ທັງໝົດ т^{х}анг^{2}-мот^{1} *сущ.* весь, всё; все; ເອົາທັງໝົດ ау^{2} т^{х}анг^{2}-мот^{1} взять всё

ທັງຫລາຍ т^{х}анг^{2}-ла̄й^{1} все; ຄົນທັງຫລາຍ к^{х}он^{2} т^{х}анг^{2}-ла̄й^{1} все лю́ди

ທັ່ງ т^{х}анг^{4} I наковáльня

ທັ່ງ т^{х}анг^{4} II 1) втыкáть, вонзáть, вгоня́ть 2) запи́хивать, затáлкивать

ທັ້ງ т^{х}анг^{3} *см.* ທັງ

ທັສນະ т^{х}ат^{3}-са^{1}-на^{3} *см.* ທັດສະນະ

ທັສນາ т^{х}ат^{3}-са^{1}-на̄^{2} *и произв. см.* ທັດສະນາ

ທັດ тˣат³ I П 1. *числ. в сложн.* де́сять 2. *после числ. указывает на круглое число, напр.* ສາມສິບທັດ са̄м¹-сип¹ тˣат³ ро́вно три́дцать

ທັດ тˣат³ II 1) зака́лывать (*волосы*); ທັດດອກໄມ້ тˣат³ дɔ̄к⁵-май³ зака́лывать цветко́м (*волосы*) 2) закла́дывать за́ ухо; носи́ть за́ ухом; ທັດກອກຢາ тˣат³ кɔ̄к⁵-йа̄² носи́ть сигаре́ту за́ ухом

ທັດ тˣат³ III ра́вный, одина́ковый

ທັດທຽງ тˣат³-тˣӣанг⁴ быть ра́вным (*с кем-л.*); быть на ра́вных (*с кем-л.*)

ທັດທຽມ тˣат³-тˣӣам² равноси́льный, равноце́нный; ມີສິດທັດທຽມກັນ мӣ² сит¹-тˣи² тˣат³-тˣӣам²-кан² облада́ть ра́вными права́ми

ທັດ тˣат³ IV С *в сложн. см.* ທັດສະນະ

ທັດສະນະ тˣат³-са¹-на³ С 1. *сущ.* 1) ви́дение; зри́тельное восприя́тие 2) взгляд, то́чка зре́ния 2. *прил.* 1) *астр.* визуа́льный 2) опти́ческий

ທັດສະນະຄິດ тˣат³-са¹-на³-кˣит³ взгляд, мне́ние; пози́ция

ທັດສະນະສຶກສາ тˣат³-са¹-на³-сык¹-са̄¹ нагля́дное обуче́ние

ທັດສະນາ тˣат³-са¹-на̄² С *в сложн.* ви́дение; зри́тельное восприя́тие

ທັດສະນາການ тˣат³-са¹-на̄²-ка̄н² С 1) осмо́тр; ви́дение; визуа́льное наблюде́ние 2) вид, зре́лище

ທັດສະນາຈອນ тˣат³-са¹-на̄²-тьɔ̄н² экску́рсия

ທັດສະນານຸດຕະລີຍະ тˣат³-са¹-на̄²-нут³-та¹-ли³-нья³ *книжн.* прови́дение

ທັດສະນີ тˣат³-са¹-нӣ² С *книжн.* краси́вый (прия́тный) на вид

ທັດສະນີຍະພາບ тˣат³-са¹-нӣ²-нья³-пˣа̄п⁶ вид, панора́ма

ທັດແຖວ тˣат³-тˣэ̄у¹ ли́ния, ряд; гряда́

ທັດທາ тˣат³-тˣа̄² деревя́нная лопа́та (*для зерна и т. п.*)

ທັດທານ тˣат³-тˣа̄н² предостерега́ть, предупрежда́ть; отгова́ривать

ທັນ тˣан² I *бот.* ю́юба (Ziziphus jujuba)

ທັນ тˣан² II *гл. обр. с отриц.* 1) быть наравне́; идти́ вро́вень; ບໍ່ທັນກັບເຫດການ бɔ̄⁵ тˣан² кап¹ хе̄т⁵-ка̄н² отстава́ть от собы́тий 2) *после гл. движения* догоня́ть, настига́ть; ແລ່ນບໍ່ທັນ лɔ̄н⁴ бɔ̄⁵ тˣан² не угна́ться, не догна́ть 3) успева́ть; ຕັ້ງຕົວບໍ່ທັນໄດ້ танг³-тӯа² бɔ̄⁵ тˣан² дай³ не успе́ть встать на́ ноги (*тж. перен.*); ບໍ່ທັນແຫ້ງ бɔ̄⁵ тˣан² хɔ̄нг⁶ не успе́ть вы́сохнуть; ບໍ່ທັນຮູ້ເນື້ອ бɔ̄⁵ тˣан² хӯ³-мыа⁴ не успе́ть опо́мниться (прийти́ в себя́); ໄປບໍ່ທັນລົດ пай² бɔ̄⁵ тˣан² лот³ опозда́ть на авто́бус (по́езд *и т. п.*); ມາທັນກິນເຂົ້າງາຍ ма̄² тˣан² кин² кˣау⁶-нга̄й² успе́ть к обе́ду; ມາທັນໂມງ(ເວລາ) ма̄² тˣан² мо̄нг² (ве̄²-ла̄²) приходи́ть во́время 4) *перед гл. или прил.* пока́; ຍັງບໍ່ທັນພຽງພໍ ньанг² бɔ̄⁵ тˣан² пˣӣанг²-пˣɔ̄² пока́ всё ещё недоста́точно; ຍັງບໍ່ທັນມາ ньанг² бɔ̄⁵ тˣан² ма̄² пока́ ещё не пришёл

ທັນກັນ т^{x}ан^2-кан^2 одина́ковый, ра́вный; ຮູ້ທັນກັນ хӯ^3 т^{x}ан^2-кан^2 быть досто́йными друг дру́га; быть одина́ково эруди́рованными

ທັນການ т^{x}ан^2-ка̄н^2 1) успева́ть к нача́лу рабо́ты 2) быть своевре́менным; ເກັບກ່ຽວເຂົ້າທັນການ кеп^1-кӣау^5 к^{x}ау^6 т^{x}ан^2-ка̄н^2 во́время убра́ть урожа́й 3) быть бы́стрым (прово́рным) в рабо́те

ທັນກິນ т^{x}ан^2-кин^2 заверша́ть к назна́ченному сро́ку

ທັນຄວນ т^{x}ан^2-к^{x}уан^2 сра́зу же, в то́т же миг; по све́жим следа́м

ທັນໃຈ т^{x}ан^2-тьай^2 1. *гл.* быть бы́стрым как мысль; ໄວໆເທົ່າໃດກໍບໍ່ທັນໃຈ вай^2-вай^2 т^{x}ау^4-дай^2 кɔ̄^{5} бɔ̄^{5} т^{x}ан^2-тьай^2 не так бы́стро, как хоте́лось бы 2. *нареч.* момента́льно, мгнове́нно; как то́лько захоте́лось

ທັນສະໄໝ т^{x}ан^2-са^1-май^1 совреме́нный, иду́щий в но́гу со вре́менем

ທັນໃດ т^{x}ан^2-дай^2 *см.* ທັນທີ; ໃນທັນໃດນັ້ນ най^2 т^{x}ан^2-дай^2 нан^3 в то́ же мгнове́ние, в то́т же миг

ທັນຕາ т^{x}ан^2-та̄^{2} 1) воо́чию, свои́ми глаза́ми; ເຫັນທັນຕາ хен^1 т^{x}ан^2-та̄^{2} уви́деть свои́ми глаза́ми, воо́чию убеди́ться; ເຫັນຜົນຢ່າງທັນຕາ хен^1 п^{x}он^1 йа̄нг^5 т^{x}ан^2-та̄^{2} нагля́дно убеди́ться в результа́тах 2) момента́льно, в мгнове́ние о́ка

ທັນຕາເຫັນ т^{x}ан^2-та̄^{2}-хен^1 нагля́дный, очеви́дный

ທັນທີ т^{x}ан^2-т^{x}ӣ^2 1) сра́зу, неме́дленно; ໃນທັນທີ най^2 т^{x}ан^2-т^{x}ӣ^2 ту́т же, то́тчас (сра́зу) же 2) вдруг, внеза́пно

ທັນທີທັນໃດ т^{x}ан^2-т^{x}ӣ^2-т^{x}ан^2-дай^2 *см.* ທັນທີ

ທັນນ້ຳ т^{x}ан^2-нам^3 1) успева́ть ко вре́мени прили́ва 2) успева́ть во́время

ທັນໂມງ т^{x}ан^2-мо̄нг^2 во́время, своевре́менно

ທັນວຽກທັນການ т^{x}ан^2-вӣак^6-т^{x}ан^2-ка̄н^2 *см.* ທັນການ 3)

ທັນອົກທັນໃຈ т^{x}ан^2-ок^1-т^{x}ан^2-тьай^2 *см.* ທັນໃຈ

ທັນ т^{x}ан^2 III П *в сложн.* ка́ра, наказа́ние

ທັນທະກຳ т^{x}ан^2-т^{x}а^3-кам^2 *высок.* ка́ра

ທັນຍະ т^{x}ан^2-нья^3 П *книжн.* *в сложн.* зерно́

ທັນຍະຊາດ т^{x}ан^2-нья^3-са̄т^6 зерновы́е [культу́ры], хле́бные зла́ки

ທັນຍະພືດ т^{x}ан^2-нья^3-п^{x}ы̄т^6 зерновы́е [культу́ры]; рис

ທັນຍະຫານ т^{x}ан^2-нья^3-ха̄н^2 зерно́, хлеба́

ທັນຕະ т^{x}ан^2-та^1 *см.* ທັນຕາ

ທັນຕາ т^{x}ан^2-та̄^{2} П *книжн.* зуб; клык

ທັນຕາແພດ т^{x}ан^2-та̄^{2}-п^{x}э̄т^6 *высок.* данти́ст

ທັນວາ т^{x}ан^2-ва̄^{2} С 1) Стреле́ц (*созвездие и знак зодиака*) 2) дека́брь

ທັບ т^{x}ап^3 I приста́нище, прию́т

ທັບ т^{x}ап^3 II а́рмия, во́йско

ທັບ т^{x}ап^3 III 1) разда́вливать, сплю́щивать 2) разбива́ть вдре́безги 3) подми-

на́ть под себя́, прида́вливать собо́й 4) отбива́ть (*мясо и т. п.*)

ທັບຕາ т^{x}ап^{3}-та̄^{2} штемпелева́ть; клейми́ть

ທັບຕີ т^{x}ап^{3}-тӣ^{2} бить, колоти́ть

ທັບເຕັງ т^{x}ап^{3}-тенг^{2} накла́дывать; прижима́ть (прида́вливать) све́рху

ທັບຖົມ т^{x}ап^{3}-т^{x}ом^{1} 1) *см.* ທັບ III 3); 2) вытесня́ть (*конкурента, товары, влияние*) 3) выступа́ть с я́ростными напа́дками

ທັບມ້າງ т^{x}ап^{3}-ма̄нг^{3} разруша́ть; круши́ть ທັບມ້າງແຜນການ т^{x}ап^{3}-ма̄нг^{3} п^{x}э̄н^{1}-ка̄н^{2} срыва́ть пла́ны

ທັບເອົາ т^{x}ап^{3}-ау^{2} захва́тывать, брать си́лой

ທັບທິມ т^{x}ап^{3}-т^{x}им^{2} руби́н

ທັບພະ т^{x}ап^{3}-п^{x}а^{3} П *в сложн.* предме́т, вещь

ທັບພະສໍາພາລະ т^{x}ап^{3}-п^{x}а^{3}-сам^{1}-п^{x}а̄^{2}-ла^{3} П строи́тельные материа́лы

ທັພ т^{x}ап^{3} *и произв. см.* ທັບພະ

ທັມ т^{x}ам^{2} П *и произв. см.* ທໍາ III

ທັມມະ т^{x}ам^{2}-ма^{3} П *и произв. см.* ທໍາ III

ທັມມາ т^{x}ам^{2}-ма̄^{2} П *и произв. см.* ທໍາ III

ທາ т^{x}а̄^{2} I 1) кра́сить 2) сма́зывать, нама́зывать; ທາຢາ т^{x}а̄^{2} ньа̄^{2} нама́зывать ма́зью; ທານໍ້າກາວ т^{x}а̄^{2} нам^{3}-ка̄у^{2} нама́зывать клее́м; ທານໍ້າຫອມ т^{x}а̄^{2} нам^{3}-хо̄м^{1} надуши́ться; ທາບາດ т^{x}а̄^{2} ба̄т^{5} сма́зывать ра́ну (*напр. йодом*)

ທາສີ т^{x}а̄^{2}-сӣ^{1} кра́сить, покрыва́ть кра́ской

ທານວດ т^{x}а̄^{2}-нӯат^{6} нама́зывать гу́бы кре́мом

ທາປູນ т^{x}а̄^{2}-пӯн^{2} бели́ть и́звестью

ທາ т^{x}а̄^{2} II *см.* ກະທາ

ທ່າ т^{x}а̄^{4} I 1) ме́сто спу́ска к реке́; бе́рег 2) прича́л; при́стань

ທ່າຈອດ т^{x}а̄^{4}-тьо̄т^{5} прича́л; при́стань

ທ່ານໍ້າ т^{x}а̄^{4}-нам^{3} *см.* ທ່າ I

ທ່າພຽງ т^{x}а̄^{4}-п^{x}иа̄нг^{2} отло́гий бе́рег

ທ່າອາກາດ [ສະຢານ] т^{x}а̄^{4}-а̄^{2}-ка̄т^{5}[-са^{1}-ньа̄н^{2}] аэропо́рт

ທ່າເຮືອ т^{x}а̄^{4}-хы̄а^{2} 1) прича́л; при́стань 2) порт, га́вань

ທ່າ т^{x}а̄^{4} II 1) по́за; ເຮັດທ່າ хет^{3} т^{x}а̄^{4} принима́ть по́зу 2) о́браз, спо́соб 3) пози́ция, положе́ние; ຕົກຢູ່ໃນທ່າຮັບ [ປ້ອງກັນ] ток^{1} йӯ^{5} най^{2} т^{x}а̄^{4}-хап^{3} [по̄нг^{3}-кан^{2}] переходи́ть к оборо́не; ທ່າປະລາໄຊ т^{x}а̄^{4}-па^{1}-ла̄^{2}-сай^{2} пораже́ние 4) обстоя́тельства; ທ່າຈະດີ т^{x}а̄^{4} тьа^{1} дӣ^{2} обстоя́ть благополу́чно, скла́дываться благоприя́тно; ທ່າບໍ່ດີ т^{x}а̄^{4} бо̄^{5} дӣ^{2} обстоя́ть неблагополу́чно, скла́дываться неблагоприя́тно 5) оса́нка, мане́ра держа́ться 6) слу́чай; шанс, возмо́жность; ເສັຍທ່າ сиа^{1} т^{x}а̄^{4} упусти́ть шанс; оказа́ться в про́игрыше; ໄດ້ທ່າ дай^{3} т^{x}а̄^{4} получи́ть шанс; оказа́ться в вы́игрыше; ເອົາທ່າ ау^{2}-т^{x}а̄^{4} име́ть шанс; воспо́льзоваться возмо́жностью (слу́чаем)

ທ່າອະທຍາຍ т^{x}а̄^{4}-к^{x}а^{1}-ньа̄й^{1} тенде́нция разви́тия (*чего-л.*)

ທ່າສະໜາມ т^{x}а̄^{4}-са^{1}-на̄м^{1} пози́ция, положе́ние

ທ່າທາງ т^{x}а̄^{4}-т^{x}а̄нг^2 1) по́за 2) оса́нка, мане́ра держа́ться 3) поведе́ние, посту́пки, о́браз де́йствий

ທ່າທີ т^{x}а̄^{4}-т^{x}ӣ^2 1) пози́ция, отноше́ние 2) мане́ры, поведе́ние

ທ່າອ່ຽງ т^{x}а̄^{4}-й̄анг^5 напра́вленность, тенде́нция; ທ່າອ່ຽງກ້າວໜ້າ т^{x}а̄^{4}-й̄анг^5 ка̄у^3-на̄^{6} прогресси́вная тенде́нция

ທ້າ т^{x}а̄^{3} броса́ть вы́зов

ທ້າທາຍ т^{x}а̄^{3}-т^{x}а̄й^2 броса́ть вы́зов; провоци́ровать

ທ້າພະນັນ т^{x}а̄^{4}-п^{x}а^3-нан^2 держа́ть пари́, спо́рить

ທາສາ т^{x}а̄^{2}-са̄^{1} П 1) *книжн.* слуга́ 2) *уст.* раб

ທາສີ т^{x}а̄^{2}-сӣ^1 П 1) *книжн.* служа́нка 2) *уст.* рабы́ня

ທາຍັດ т^{x}а̄^{2}-ньат^3 П насле́дство, насле́дие

ທາຍາດ т^{x}а̄^{2}-нья̄т^6 П насле́дник, преёмник

ທາຍິກາ т^{x}а̄^{2}-ньи^3-ка̄^{2} П *книжн.* благотвори́тельница

ທາຍົກ т^{x}а̄^{2}-ньок^3 П *книжн.* благотвори́тель

ທາດາ т^{x}а̄^{2}-да̄^{2} П *рел.* творе́ц, созда́тель

ທາຕີ т^{x}а̄^{2}-тӣ^2 П *книжн.* мир, земля́

ທາຕຸ т^{x}а̄^{2}-ту^1 *см.* ທາດ II

ທານະ т^{x}а̄^{2}-на^3 П *книжн. гл. обр. в сложн.* ми́лостыня, подая́ние; подноше́ние

ທານະປາລະມີ т^{x}а̄^{2}-на^3-па̄^{2}-ла^3-мӣ^2 благодея́ние, ми́лость

ທານີ т^{x}а̄^{2}-нӣ^2 П *в сложн.* го́род

ທາລາ т^{x}а̄^{2}-ла̄^{2} П *книжн.* руче́й; пото́к

ທາລາເຄຫະ т^{x}а̄^{2}-ла̄^{2}-к^{x}е̄^{2}-ха^1 П *высок.* ва́нная

ທາລາຍົນ т^{x}а̄^{2}-ла̄^{2}-ньон^2 С *книжн.* 1) фонта́н 2) ключ, родни́к

ທາລິກາ т^{x}а̄^{2}-ли^3-ка̄^{2} П *книжн.* де́вочка

ທາລຸນ т^{x}а̄^{2}-лун^2 П 1. *прил.* жесто́кий, зве́рский 2. *гл.* истяза́ть, му́чить

ທາລຸນກຳ т^{x}а̄^{2}-лун^2-кам^2 жесто́кость, зве́рство; бесчи́нство

ທາລົກ т^{x}а̄^{2}-лок^3 П *книжн.* 1) ма́льчик 2) ребёнок

ທາກ т^{x}а̄к^6 пия́вка (*древесная, лесная*) ◊ ເປັນທາກ пен^2 т^{x}а̄к^6 страда́ть артри́том

ທາງ т^{x}а̄нг^2 1. *сущ.* 1) путь, доро́га; тропа́; ທາງໂຄຈອນ т^{x}а̄нг^2 к^{x}о̄^{2}-тьэ̄н^2 путь движе́ния (полёта); орби́та; ຕາມທາງ та̄м^2 т^{x}а̄нг^2 по доро́ге; попу́тно 2) направле́ние; курс; ໄປທາງຊ້າຍ пай^2 т^{x}а̄нг^2 са̄й^3 идти́ вле́во; ຢູ່ທາງເໜືອ й̄ӯ^{5} т^{x}а̄нг^2 ны̄а^1 находи́ться в се́верном направле́нии 3) сторона́; ທາງລັດຖະບານຍັງບໍ່ທັນໄດ້ຊີ້ແຈງຈັກດີ т^{x}а̄нг^2 лат^3-т^{x}а^1-ба̄н^2 ньанг^2 бэ̄^{5} т^{x}ан^2 дай^3 сӣ^3-тьэ̄нг^2 тьак^1-дӣ^3 со стороны́ прави́тельства пока́ ещё не после́довало никаки́х разъясне́ний 4) спо́соб, ме́тод, сре́дство 5) слу́чай, возмо́жность, шанс; ເພິ່ນບໍ່ມີທາງຈະໜີໄປ п^{x}эн^4 бэ̄^{5} мӣ^2 т^{x}а̄нг^2 тьа^1 нӣ^1 пай^2 у него́ нет возмо́жности убежа́ть 2. *предлог* 1) *указывает на средство, используемое в процессе действия, напр.* ທາງນ້ຳ т^{x}а̄нг^2 нам^3 по

водé, вóдным путём; ທາງບົກ тˣāнг² бок¹ по сýше; ທາງໄປສະນີ тˣāнг² пай²-са¹-ни² по пóчте, пóчтой; ທາງພູ тˣāнг² пˣӯ² чéрез гóры; по горáм; ທາງອາກາດ тˣāнг² ā²-кāт⁵ по вóздуху, вóздухом; ທາງເຮືອ тˣāнг² хыа² на лóдке; парохóдом 2) в направлéнии; ໄປທາງເມືອງ пай² тˣāнг² мыанг² идти́ к гóроду 3) *указывает на сферу, область, напр.* ກຳລັງທາງກາຍແລະໃຈ кам⁵-ланг² тˣāнг² кай² лэ³ тьай² физи́ческие и дубóвные си́лы; ຊີວິດທາງຈິດໃຈ си²-вит³ тˣāнг² тьит¹-тьай² духóвная жизнь; ຊີວິດທາງໂລກ си²-вит³ тˣāнг² лōк⁶ свéтская жизнь; ໜ້າທີ່ທາງສັງຄົມ на⁶-тˣи⁴ тˣāнг² санг¹-кˣом² а) граждáнский долг б) общéственная рабóта

ທາງການ тˣāнг²-кāн² 1) официáльные круги́; влáсти 2) официáльность; ກ່າວຢ່າງເປັນທາງການ кāу⁵ йāнг⁵ пен² тˣāнг²-кāн² заявля́ть официáльно; ຢ້ຽມຢາມເປັນທາງການ йāм³-йāм² пен² тˣāнг²-кāн² нанести́ официáльный визи́т

ທາງຂ້າງ тˣāнг²-кˣāнг⁶ сторонá, бок

ທາງເຂົ້າ тˣāнг²-кˣау⁶ вход

ທາງຂວາງ тˣāнг²-кˣуāнг¹ *нареч.* 1) в ширинý 2) по горизонтáли

ທາງຄູ່ тˣāнг²-кˣӯ⁴ 1) двухколéйный путь 2) ýлица с двусторóнним движéнием

ທາງແຄບ тˣāнг²-кˣэ̄п⁶ прохóд, лазéйка

ທາງຄົດ тˣāнг²-кˣот³ поворóт (*дороги*)

ທາງຄົບ тˣāнг²-кˣоп³ перекрёсток, мéсто пересечéния дорóг

ທາງແຍ່ມ тˣāнг²-нгэ̄м⁴ разви́лка (*дороги*)

ທາງໂງ້ງ тˣāнг²-нгōнг³ объéзд; обхóд; окóльный путь

ທາງງ່ຽງ тˣāнг²-нгиāнг⁴ вирáж

ທາງແຈກ тˣāнг²-тьэ̄к⁵ ответвлéние (*дороги*)

ທາງຍ່າງ тˣāнг²-ньāнг⁴ 1) тротуáр 2) коридóр 3) прохóд

ທາງແຍກ тˣāнг²-ньэ̄к⁶ 1) разви́лка, перекрёсток 2) ответвлéние (*дороги*)

ທາງດ້ານ тˣāнг²-дāн³ óбласть, сфéра; ທາງດ້ານການເມືອງ тˣāнг²-дāн³ кāн²-мыанг² в óбласти поли́тики; ທາງດ້ານເສດຖະກິດ тˣāнг²-дāн³ сēт⁵-тˣа¹-кит¹ в óбласти эконóмики

ທາງດ່ຽວ тˣāнг²-диāу² 1) одноколéйный путь 2) ýлица с односторóнним движéнием

ທາງຕັ້ງ тˣāнг²-танг³ *нареч.* 1) в высотý 2) по вертикáли:

ທາງເທິງ тˣāнг²-тˣэнг² 1) вверх 2) вверхý

ທາງນອກ тˣāнг²-нɔ̄к⁶ снарýжи

ທາງໃນ тˣāнг²-най² внутри́

ທາງແບ່ງ тˣāнг²-бэ̄нг⁵ разви́лка (*дороги*)

ທາງລັດ тˣāнг²-лат³ прямóй (кратчáйший) путь

ທາງລຸ່ມ тˣāнг²-лум⁴ 1) вниз 2) внизý

ທາງແລ່ນຂຶ້ນລົງ **т^{x}āнг^{2}-лɔ̄н^{4}-к^{x}ын^{6}-лонг^{2}** взлётно-поса́дочная полоса́

ທາງເລືອກ **т^{x}āнг^{2}-лы̄ак^{6}** вы́бор, альтернати́ва

ທາງເວັ້ນ **т^{x}āнг^{2}-вен^{3}** *см.* ທາງໂວ້ງ

ທາງເວີ້ງ **т^{x}āнг^{2}-вə̄нг^{3}** *см.* ທາງໂວ້ງ

ທາງຫົວ **т^{x}āнг^{2}-хӯа^{1}** поля́ (*в книге*)

ທາງໜ້າ **т^{x}āнг^{2}-нā^{6}** 1. *нареч.* впереди́, спе́реди 2. *сущ.* поля́ (*в книге*)

ທາງຫລັງ **т^{x}āнг^{2}-ланг^{1}** сза́ди, позади́

ທາງຫລວງ **т^{x}āнг^{2}-лӯанг^{1}** шоссе́; магистра́ль

ທາງອອກ **т^{x}āнг^{2}-ɔ̄к^{5}** вы́ход (*тж. перен.*)

ທາງອ້ອມ **т^{x}āнг^{2}-ɔ̄м^{3}** кру́жный (око́льный) путь; объе́зд; обхо́д; ຕິຕຽນທາງອ້ອມ **ти^{1}-тӣан^{2} т^{x}āнг^{2} ɔ̄м^{3}** критикова́ть обиняко́м

ທາງຮ່ອມ **т^{x}āнг^{2}-хɔ̄м^{4}** доро́га для прогу́лок; алле́я

ທ້າງ **т^{x}āнг^{3}** *редк.* пото́к; руче́й; река́

ທາຍ **т^{x}āй^{2}** 1) [пред]уга́дывать 2) предска́зывать, проро́чествовать; предполага́ть

ທ້າຍ **т^{x}āй^{3}** коне́чная часть; ທ້າຍເດືອນ **т^{x}āй^{3} ды̄ан^{2}** коне́ц ме́сяца; ທ້າຍປືນ **т^{x}āй^{3} пы̄н^{2}** прикла́д ружья́; ທ້າຍເຮືອ **т^{x}āй^{3} хы̄а^{2}** корма́ ло́дки; ທ້າຍເຮືອບິນ **т^{x}āй^{3} хы̄а^{2}-бин^{2}** хвост (хвостово́е опере́ние) самолёта; ໃຫ້ທ້າຍ **хай^{6} т^{x}āй^{3}** а) ока́зывать подде́ржку (покрови́тельство) б) дава́ть по́вод

ທ້າຍສຸດ **т^{x}āй^{3}-сут^{1}** заключи́тельный, фина́льный; ທ້າຍສຸດເວົ້າວ່າ **т^{x}āй^{3}-сут^{1} вау^{3} вā^{4}** сказа́ть в заключе́ние

ທາດ **т^{x}āт^{6}** I П раб

ທາດ **т^{x}āт^{6}** II П 1) *филос.* первонача́льный элеме́нт 2) *физ.* элемента́рная части́ца 3) *хим.* элеме́нт, вещество́; ທາດແຂງ **т^{x}āт^{6} к^{x}э̄нг^{1}** твёрдое вещество́; ທາດລົມ **т^{x}āт^{6} лом^{2}** газообра́зное вещество́; ທາດແຫລວ **т^{x}āт^{6} лэ̄у^{1}** жи́дкое вещество́ 4) *первая часть названий минералов, руд:* ທາດເຫລັກ **т^{x}āт^{6} лек^{1}** желе́зо

ທາດພິການ **т^{x}āт^{6}-п^{x}и^{3}-кāн^{2}** *мед.* несваре́ние желу́дка

ທາດ **т^{x}āт^{6}** III П 1) *рел.* мо́щи (*Будды или буддийских святых*); оста́нки, прах 2) па́года, сту́па (*на месте захоронения останков*); ທາດຫລວງ **т^{x}āт^{6} лӯанг^{1}** а) Вели́кая па́года (*с захоронением в ней мощей Будды, реже – праха короля*) б) Тхатлу́анг (*пагода в г. Вьентьяне*)

ທາດໆ **т^{x}āт^{6}-т^{x}āт^{6}** *звукоподр. плеску воды*

ທາດຕຸ **т^{x}āт^{6}-ту^{1}** *см.* ທາດ II

ທາດທາ **т^{x}āт^{6}-т^{x}ā^{2}** *см.* ທັດທາ

ທານ **т^{x}āн^{2}** I П 1. *сущ.* 1) ми́лостыня, подая́ние; ຂໍທານ **к^{x}ɔ̄^{1} т^{x}āн^{2}** проси́ть ми́лостыню 2) поже́ртвование; подноше́ние; ເຮັດທານ **хет^{3} т^{x}āн^{2}** де́лать поже́ртвование; ເຮັດທານຫາພໍ່ **хет^{3} т^{x}āн^{2} хā^{1} п^{x}ɔ̄^{4}** де́лать поже́ртвование в па́мять уме́ршего отца́ 2. *гл.* дава́ть ми́лостыню; же́ртвовать

ທານສິນ **т^{x}āн^{2}-син^{1}** великоду́шный, милосе́рдный

ທານທອດ т^{x}а̄н^{2}-т^{x}ɔ̄т^{6} даровáть, жáловать

ທານປາລະມີ т^{x}а̄н^{2}-па̄^{2}-ла^{3}-мӣ^{2} *высок.* благодеяние

ທານ т^{x}а̄н^{2} II *высок.* просить, вымаливать; ທານຊີວິດ т^{x}а̄н^{2} сӣ^{2}-вит^{3} просить пощáды (сохранить жизнь)

ທານຂ້ວນ т^{x}а̄н^{2}-к^{x}уан^{1} возводить лóжное обвинение, оговáривать

ທານໂທດ т^{x}а̄н^{2}-т^{x}о̄т^{6} *высок.* 1. *гл.* 1) просить прощения 2) прощáть, миловать 2. простите!, извините!

ທານ т^{x}а̄н^{2} III 1) противостоять, сопротивляться 2) выносить, выдерживать

ທານ т^{x}а̄н^{2} IV *вежл.* есть, кушать

ທ່ານ т^{x}а̄н^{4} 1. *мест.* 1) вы (*почтительное*) 2) он, она, они (*почтительное*) 2. *офиц. или вежл. обращение* (*часто переводится* господин): ທ່ານຜູ້ມີກຽດທັງຫລາຍ т^{x}а̄н^{4} п^{x}ӯ^{6} мӣ^{2} кӣат^{5} т^{x}анг^{2}-ла̄й^{1} уважаемые господá!; ທ່ານເລນິນຜູ້ຍິ່ງໃຫຍ່ т^{x}а̄н^{4} лē^{2}-нин^{2} п^{x}ӯ^{6} ньинг^{4}-ньай^{5} великий Ленин

ທານຕາວັນ т^{x}а̄н^{2}-та̄^{2}-ван^{2} *бот.* подсолнечник (Helianthus annus)

ທາບ т^{x}а̄п^{6} сращивать (скреплять) внахлёст

ທາບທາມ т^{x}а̄п^{6}-т^{x}а̄м^{2} выспрáшивать, разузнавать, разведывать

ທາມ т^{x}а̄м^{2} I 1) пойма (*реки*) 2) наносная земля, аллювиальная почва

ທາມ т^{x}а̄м^{2} II *редк.* дурной, плохой; злой

ທ່າມກາງ т^{x}а̄м^{4}-ка̄нг^{2} среди, между; ທ່າມກາງສຽງຕົບມື т^{x}а̄м^{4}-ка̄нг^{2} сӣанг^{1} топ^{1}-мы̄^{2} под аплодисментами; ທ່າມກາງບັນຍາກາດມິດຈິດມິດໃຈ т^{x}а̄м^{4}-ка̄нг^{2} бан^{2}-нья̄^{2}-ка̄т^{5} мит^{3}-тьит^{1}-мит^{3}-тьай^{2} в атмосфере дружбы; ທ່າມກາງພູດອຍ т^{x}а̄м^{4}-ка̄нг^{2} п^{x}ӯ^{2}-дɔ̄й^{2} среди гор; ໃນທ່າມກາງແຫ່ງຄວາມເບີກບານມ່ວນຊື່ນ най^{2} т^{x}а̄м^{4}-ка̄нг^{2} хэ̄нг^{2} к^{x}уа̄м^{2}-бэ̄к^{5}-ба̄н^{2}-мӯан^{2}-сы̄н^{4} в обстановке энтузиазма

ທາວ т^{x}а̄у^{2} 1) вылавливать; доставать на ощупь (*из воды*) 2) искать ощупью, шарить

ທາວໃຍ т^{x}а̄у^{2}-ньай^{2} 1) плести паутину 2) искать ощупью, шарить

ທາວຫາ т^{x}а̄у^{2}-ха̄^{1} отыскивать на ощупь

ທ່າວ т^{x}а̄у^{4} сильно заваливаться нá бок

ທ້າວ т^{x}а̄у^{3} *обращ.* тáу (*употр. гл. обр. перед именами лиц королевского и знатного происхождения*)

ທ້າວຂຸນມູນນາຍ т^{x}а̄у^{3}-к^{x}ун^{1}-мӯн^{2}-на̄й^{2} *собир.* знать, господá, аристократия

ທິຄຳພອນ т^{x}и^{3}-к^{x}ам^{2}-п^{x}ɔ̄н^{2} П нудисты (*секта*)

ທິສະດີ т^{x}ит^{3}-са^{1}-дӣ^{2} С *см.* ທິດສະດີ

ທິສາ т^{x}и^{3}-са̄^{1} П *гл. обр. в сложн.* 1) направление, курс 2) страна света

ທິສາດອນ т^{x}и^{3}-са̄^{1}-дɔ̄н^{2} 1) направление 2) деление на шкалé кóмпаса

ທິສານຸທິດ т^{x}и^{3}-са̄^{1}-ну^{3}-т^{x}ит^{3} П все направления; все стóроны; всё вокруг

ທິດາ т^{x}и^{3}-да̄^{2} П *высок.* дочь

ທິພາ т^{x}и^{3}-п^{x}а̄^{2} П *книжн.* день; дневное время

ທິພາກອນ **т^{x}и^3-п^{x}а̄^{2}-кɔ̄н^2** П *книжн.* со́лнце, дневно́е свети́ло

ທິວະ **т^{x}и^3-ва^3** П *книжн.* 1) не́бо, небеса́ 2) рай 3) день

ທິວະການ **т^{x}и^3-ва^3-ка̄н^2** П *книжн.* день

ທິວາ **т^{x}и^3-ва̄^{2}** *см.* ທິພາ

ທິວົງຄົດ **т^{x}и^3-вонг^2-к^{x}от^3** П *высок.* сконча́ться (*о принце*)

ທິກ **т^{x}ик^3** 1) вороши́ть (*напр. солому*) 2) ры́ться, копа́ться

ທິງ **т^{x}инг^2**: ບັ້ງທິງ **банг^3-т^{x}инг^2** коле́но бамбу́ка с перегоро́дкой (*употр. как сосуд для воды*)

ທິດ **т^{x}ит^3** I П 1) направле́ние, курс 2) страна́ све́та; ທິດຕາເວັນອອກ **т^{x}ит^3 та̄^{2}-вен^2-ɔ̄к^5** восто́к; ທິດຕາເວັນຕົກ **т^{x}ит^3 та̄^{2}-вен^2-ток^1** за́пад; ທິດໃຕ້ **т^{x}ит^3 тай^3** юг; ທິດເໜືອ **т^{x}ит^3 ны̄а^1** се́вер 3) тенде́нция; ທິດຂະຫຍາຍຕົວ **т^{x}ит^3 к^{x}а^1-нья̄й^1-тӯа^2** тенде́нция разви́тия

ທິດທາງ **т^{x}ит^3-т^{x}а̄нг^2** направле́ние, курс; ທິດທາງການເມືອງ **т^{x}ит^3-т^{x}а̄нг^2 ка̄н^2-мы̄анг^2** полити́ческий курс; ວາງທິດທາງ **ва̄нг^2 т^{x}ит^3-т^{x}а̄нг^2** определя́ть курс; ຮູ້ທິດຮູ້ທາງ **хӯ^{3}-т^{x}ит^3 хӯ^{3}-т^{x}а̄нг^2** быть осведомлённым (в ку́рсе де́ла)

ທິດ **т^{x}ит^3** II *обращ.* тит (*употр. перед именами бывших монахов*)

ທິດສະດີ **т^{x}ит^3-са^1-дӣ^{2}** С тео́рия, уче́ние, конце́пция; доктри́на

ທິ້ນລິ້ນ **т^{x}ин^3-лин^3** корена́стый

ທິບ **т^{x}ип^3** П *книжн.* 1. *сущ.* не́бо, небеса́ 2. *прил.* 1) боже́ственный, ди́вный; благода́тный 2) сверхъесте́ственный, чуде́сный; ເຂົ້າທິບ **к^{x}ау^6 т^{x}ип^3** амбро́зия; ຕາທິບ **та̄^{2} т^{x}ип^3** всеви́дящее о́ко; ປັນຍາທິບ **пан^2-нья̄^{2} т^{x}ип^3** гениа́льный

ທິບພະ **т^{x}ип^3-п^{x}а^3** *в сложн. см.* ທິບ 2

ທິບພະຈັກຂຸ **т^{x}ип^3-п^{x}а^3-тьак^1-к^{x}у^1** П *книжн.* всеви́дящее о́ко

ທິບພະສົມບັດ **т^{x}ип^3-п^{x}а^3-сом^1-бат^1** П *книжн.* боже́ственная со́бственность

ທິບພະໂສດ **т^{x}ип^3-п^{x}а^3-со̄т^5** П *книжн.* всеслы́шащее у́хо

ທິບພະຍານ **т^{x}ип^3-п^{x}а^3-нья̄н^2** П *книжн.* всеве́дение

ທິບພະທອນ **т^{x}ип^3-п^{x}а^3-т^{x}ɔ̄н^2** П *книжн.* боже́ственная си́ла

ທິບພະເນດ **т^{x}ип^3-п^{x}а^3-не̄т^6** П всеви́дящее о́ко

ທິບພະລົດ **т^{x}ип^3-п^{x}а^3-лот^3** П *книжн.* чуде́сная колесни́ца

ທິພ **т^{x}ип^3** *и произв. см.* ທິບ

ທິວ **т^{x}иу^2** ряд, ли́ния; цепь, гряда́; ທິວເຂົາ **т^{x}иу^2 к^{x}ау^1** гряда́ гор

ທິວແຖວ **т^{x}иу^2-т^{x}э̄у^1** ряд, ли́ния; цепь, гряда́

ທິວທັດ **т^{x}иу^2-т^{x}ат^3** панора́ма, вид; перспекти́ва

ທີ **т^{x}ӣ^{2}** I 1) раз; ທີລະກ້າວ **т^{x}ӣ^{2} ла^3 ка̄у^3** шаг за ша́гом; ທີລະນ້ອຍ **т^{x}ӣ^{2} ла^3-нɔ̆й^3** ма́ло-пома́лу, постепе́нно; ຍົກຫ້າທີ **ньок^3 ха̄^{6} т^{x}ӣ^{2}** поднима́ть пять раз 2) слу́чай, возмо́жность, шанс 3) пози́ция, положе́ние 4) *см.* ທີ 4

ທີດຽວ т^{x}ӣ^2-дӣау^2 1) сразу, за один раз 2) очень, весьма

ທີຫລັງ т^{x}ӣ^2-ланг^1 потом, после

ທີ т^{x}ӣ^2 II *редк.* спрашивать, требовать (*залог, выкуп с жениха или невесты*)

ທີ т^{x}ӣ^2 III С *уст.* земля, территория

ທີ່ т^{x}ӣ^4 1. *сущ.* место, местность; местоположение; район 2. *предлог* у, в, на (*указывает на местоположение*); ທີ່ປະຕູ т^{x}ӣ^4 па^1-тӯ^2 у двери; в дверях 3. *относ. сл. для обозначения связи между сущ. и прил. или гл., или придат. предлож., напр.* ກົກໄມ້ທີ່ໄທບ້ານປູກໄວ້ кок^1-май^3 т^{x}ӣ^4 т^{x}ай^2 ба̄н^3 пӯк^5 вай^3 деревья, которые высадили жители деревни; ປະເທດທີ່ພວມພັດທະນາກັນຢູ່ па^1-т^{x}е̄т^6 т^{x}ӣ^4 п^{x}ӯам^2 п^{x}ат^3-т^{x}а^3-на̄^{2}-кан^2 йӯ^5 развивающиеся страны; ຜົນງານທີ່ສະຫງ່າງາມ п^{x}он^1-нга̄н^2 т^{x}ӣ^4 са^1-нга̄^{4}-нга̄м^2 замечательные успехи 4. *вместе с числ. образует сочетания, соответствующие порядковым числ., напр.* ທີ່ຊາວ т^{x}ӣ^4 са̄у^2 двадцатый; ທີ່ໜຶ່ງ т^{x}ӣ^4 нынг^4 первый 5. *первая часть сложн. сл. в знач. места, напр.* ທີ່ຕັ້ງ т^{x}ӣ^4-танг^3 месторасположение; ທີ່ພັກເຊົາ т^{x}ӣ^4 п^{x}ак^3-сау^2 а) место отдыха б) местожительство; ທີ່ຢູ່ т^{x}ӣ^4-йӯ^5 местожительство 6. *вместе с гл. образует сочет., соответствующие сущ., напр.* ເຂົາເປັນທີ່ເຄົາລົບຂອງປະຊາຊົນ к^{x}ау^1 пен^2 т^{x}ӣ^4-к^{x}ау^2-лоп^3 к^{x}ɔ̄нг^1 па^1-са̄^{2}-сон^2 он пользуется уважением народа

ທີ່ເກີດ т^{x}ӣ^4-кэ̄т^5 месторождение

ທີ່ກຳບັງ т^{x}ӣ^4-кам^2-банг^2 укрытие

ທີ່ຈິງ т^{x}ӣ^4-тьинг^2 действительно, по-настоящему

ທີ່ຈອດ т^{x}ӣ^4-тьɔ̄т^5 остановка, стоянка (*транспорта*); причал

ທີ່ສຸດ т^{x}ӣ^4-сут^1 *нареч.* самый; ແຂງແຮງທີ່ສຸດ к^{x}э̄нг^1-хэ̄нг^2 т^{x}ӣ^4-сут^1 самый сильный

ທີ່ຊຸມນຸມ т^{x}ӣ^4-сум^2-нум^2 митинг; собрание

ທີ່ດິນ т^{x}ӣ^4-дин^2 земля; угодья

ທີ່ຕົ້ນ т^{x}ӣ^4-тон^3 вначале, сперва, сначала

ທີ່ແທ້ т^{x}ӣ^4-т^{x}э̄^{3} действительно, в самом деле

ທີ່ທຳການ т^{x}ӣ^4-т^{x}ам^2-ка̄н^2 рабочее место; место работы; учреждение

ທີ່ນັ່ງ т^{x}ӣ^4-нанг^4 сиденье

ທີ່ນັ້ນ т^{x}ӣ^4-нан^3 там

ທີ່ນີ້ т^{x}ӣ^4-нӣ^4 здесь

ທີ່ນອນ т^{x}ӣ^4-нɔ̄н^2 место для сна; постель, кровать

ທີ່ປຶກສາ т^{x}ӣ^4-пык^1-са̄^{1} советник; консультант

ທີ່ພັກ т^{x}ӣ^4-п^{x}ак^3 местожительство; жильё, жилище; место размещения; место отдыха

ທີ່ເພິ່ງ т^{х}ӣ^{4}-п^{х}энг^{4} опо́ра (*тж. перен.*)

ທີ່ຢຸດ т^{х}ӣ^{4}-йут^{1} остано́вка (*транспорта*)

ທີ່ຢູ່ т^{х}ӣ^{4}-йӯ^{5} местожи́тельство; а́дрес

ທີ່ລະລຶກ т^{х}ӣ^{4}-ла^{3}-лык^{3} сувени́р, па́мятный пода́рок

ທີ່ໝັ້ນ т^{х}ӣ^{4}-ман^{6} опо́рный пункт; кре́пость

ທີ່ໝາຍ т^{х}ӣ^{4}-ма̄й^{1} пункт назначе́ния; цель

ທີ່ຮາບ т^{х}ӣ^{4}-ха̄п^{6} равни́на; ທີ່ຮາບສູງ т^{х}ӣ^{4}-ха̄п^{6}-сӯнг^{1} плато́

ທີ່ແຮກ т^{х}ӣ^{4}-хэ̄к^{6} внача́ле, сперва́

ທີຄະ т^{х}ӣ^{2}-к^{х}а^{3} П *книжн. в сложн.* дли́нный, дли́тельный, до́лгий

ທີຄາຍຸ т^{х}ӣ^{2}-к^{х}а̄^{2}-ньӯ^{2} П долгове́чный, многоле́тний

ທີຄຳພອນ т^{х}ӣ^{2}-к^{х}ам^{2}-п^{х}ɔ̄н^{2} П *книжн.* 1) не́бо, небеса́ 2) во́здух

ທີ້ລີ້ т^{х}ӣ^{3}-лӣ^{3} стоя́чий; вертика́льный

ທີບ т^{х}ӣп^{6} П *книжн.* матери́к, контине́нт; земля́; ບໍ່ຈັກລາວໄປທີບໃດ бɔ̄^{5} тьак^{1} ла̄у^{2} пай^{2} т^{х}ӣп^{6} дай^{2} неизве́стно, куда́ он пошёл; ບໍ່ມີທີບຊີຢູ່ бɔ̄^{5} мӣ^{2} т^{х}ӣп^{6} си^{3} йӯ^{5} *обр.* не име́ть приста́нища, не́куда го́лову приклони́ть; ບໍ່ຮູ້ຈັກທີບຈັກແດນ бɔ̄^{5} хӯ^{3} тьак^{1} т^{х}ӣп^{6} тьак^{1} дэ̄н^{2} *обр.* ничего́ не знать

ທຶກທຶນ т^{х}ык^{3}-т^{х}ын^{2} несчастли́вый день (*в предсказаниях астрологов*)

ທຶ່ງ т^{х}ынг^{4} *звукоподр. гл. обр. звуку одностороннего барабана;* бум

ທຶ້ງ т^{х}ынг^{3} о́чень, весьма́ (*употр. со словами в знач. грубый, твёрдый и т. п.*); ຫງາບທຶ້ງ нга̄п^{5} т^{х}ынг^{3} о́чень гру́бый; ໜຽວທຶ້ງ ниау^{1} т^{х}ынг^{3} о́чень вя́зкий (кле́йкий, ли́пкий)

ທຶດໆ т^{х}ыт^{3}-т^{х}ыт^{3} *звукоподр. гвалту, топоту ног*

ທຶນ т^{х}ын^{2} 1) *эк.* капита́л; ຂາດທຶນ к^{х}а̄т^{5} т^{х}ын^{2} нести́ убы́ток; ລົງທຶນ лонг^{2} т^{х}ын^{2} вкла́дывать капита́л 2) де́нежный фонд; резе́рв; ທຶນສຳຮອງ т^{х}ын^{2} сам^{1}-лɔ̄нг^{2} резе́рвный фонд 3) стипе́ндия (*гл. обр. для поездки на учёбу за границу*)

ທຶນຊັບ т^{х}ын^{2}-сап^{3} *эк.* [капитало] вложе́ния; инвести́ция

ທຶນເດີມ т^{х}ын^{2}-дэ̄м^{2} *эк.* первонача́льный капита́л

ທຶນນິຍົມ т^{х}ын^{2}-ни^{3}-ньом^{2} капитали́зм

ທຶນນອນ т^{х}ын^{2}-нɔ̄н^{2} *эк.* основно́й капита́л

ທຶນຮອນ т^{х}ын^{2}-хɔ̄н^{2} *эк.* [оборо́тный] капита́л

ທຶບ т^{х}ып^{3} I 1) пло́тный; ча́стый, густо́й; ປ່າທຶບ па̄^{5} т^{х}ып^{3} густо́й лес 2) тупо́й; ປັນຍາທຶບ пан^{2}-нья̄^{2} т^{х}ып^{3} слабоу́мный; тупоу́мный

ທຶບ т^{х}ып^{3} II нава́ливать, накла́дывать све́рху

ທື້ນ т^{х}ы̄н^{3} 1) тяну́ть с си́лой; ທື້ນຜົມ т^{х}ы̄н^{3} п^{х}ом^{1} таска́ть за́ волосы 2) де́лать с усе́рдием

ທິບ $т^х$ы̄п^6 с си́лой наступа́ть (прида́вливать) ного́й; топта́ть

ທຸ $т^х$у^3 П *первая часть сложн. сл. со знач. плохой, дефективный и т. п., напр.* ທຸຊົນ $т^х$у^3-сон^2 испо́рченный челове́к; ທຸປັນຍາ $т^х$у^3 пан^2-ньā^2 слабоу́мие; тупоу́мие

ທຸກົດ $т^х$у^3-кот^1 П прегреше́ние, грех; клятвопреступле́ние

ທຸຈະລິດ $т^х$у^3-тьа^1-лит^3 П 1) недоброссо́вестный, нече́стный 2) развращённый, испо́рченный

ທຸສິນ $т^х$у^3-син^1 безнра́вственный, амора́льный, распу́щенный; нечистопло́тный

ທຸພາສິດ $т^х$у^3-п^{х}ā^2-сит^1 П *книжн.* хула́, клевета́

ທຸພົນລະພາບ $т^х$у^3-п^{х}он^2-ла^3-п^{х}āп^6 немо́щность; слабоси́лие; дефекти́вность; уще́рбность

ທຸດົງ $т^х$у^3-донг^2 П *будд.* тудо́нг (*13 заповедей монаха для подавления желаний*)

ທຸລະ $т^х$у^3-ла^3 I П 1) де́ло, заня́тие, рабо́та; ທຸລະສ່ວນຕົວ $т^х$у^3-ла^3 сӯан^5-тӯа^2 ли́чное де́ло, ли́чный вопро́с; ທຸລະອັນໃດ $т^х$у^3-ла^3 ан^2-дай^2 вы по како́му вопро́су?; чем могу́ быть вам поле́зен? 2) обя́занности, долг (*верующих*)

ທຸລະການ $т^х$у^3-ла^3-кāн^2 практи́ческая де́ятельность; повседне́вная рабо́та

ທຸລະກິດ $т^х$у^3-ла^3-кит^1 де́ятельность; делова́я акти́вность; ນັກທຸລະກິດ нак^3-$т^х$у^3-ла^3-кит^1 предпринима́тель, делово́й челове́к

ທຸລະປາປັງ $т^х$у^3-ла^3-пā^2-панг^2 *собир.* дела́

ທຸລະ $т^х$у^3-ла^3 II П *см.* ທຸ

ທຸລະກັນດານ $т^х$у^3-ла^3-кан^2-дāн^2 1) ни́щий, бе́дный; голо́дный 2) по́лный лише́ний

ທຸລາຈານ $т^х$у^3-лā^2-тьāн^2 П *гл. обр. рел.* безнра́вственность

ທຸລີ $т^х$у^3-лӣ^2 П *книжн.* пыль

ທຸລຽນ $т^х$у^3-лӣан^2 *бот.* дуриа́н (Durio zibethinus)

ທຸກ $т^х$ук^3 I *числ.* ка́ждый, любо́й; ທຸກກ້ຳ $т^х$ук^3 кам^3 все сто́роны; ທຸກຄົນ $т^х$ук^3 $к^х$он^2 ка́ждый челове́к; все [лю́ди]; ທຸກຄ່ຳເຊົ້າວັນຄືນ $т^х$ук^3 $к^х$ам^4 сау^3 ван^2 $к^х$ы̄н^2 *обр.* всегда́; ທຸກແຈທຸກມູມ $т^х$ук^3 тьэ̄^{2} $т^х$ук^3 мум^2 везде́ и всю́ду, повсю́ду; ທຸກຍາມ $т^х$ук^3 ньāм^2 в любо́е вре́мя; в любо́й сезо́н; ທຸກຈອກທຸກແຈ $т^х$ук^3 тьɔ̄к^5 $т^х$ук^3 тьэ̄^{2} во всех уголка́х, повсю́ду; ທຸກປະການ $т^х$ук^3 па^1-кāн^2 вся́чески; во всех отноше́ниях; ທຸກມື້ນີ້ $т^х$ук^3 мы̄^{3} нӣ^3 в на́ши дни, в настоя́щее вре́мя; ທຸກເມື່ອ $т^х$ук^3 мы̄а^4 ка́ждый раз; всегда́; ທຸກເມື່ອເຊື່ອວັນ $т^х$ук^3 мы̄а^4 сы̄а^4 ван^2 ежедне́вно; постоя́нно; ທຸກວັນນີ້ $т^х$ук^3 ван^2 нӣ^3 в на́ши дни, в настоя́щее вре́мя; ທຸກເວລາ $т^х$ук^3 вē^2-лā^2 в любо́е вре́мя, всегда́; ທຸກຫົນທຸກແຫ່ງ $т^х$ук^3 хон^1 $т^х$ук^3 хэ̄нг^5 везде́, повсеме́стно

ທຸກຖ້ວນ $т^х$ук^3-$т^х$ӯан^6 весь, це́лый

ທຸກ $т^х$ук^3 II П 1. *сущ.* несча́стье, го́ре, беда́; ຕົກທຸກ ток^1 $т^х$ук^3 попада́ть в

бедý; ໄວ້ທຸກ вай^{3} т^{x}ук^{3} носи́ть тра́ур 2. *прил.* в несча́стье (беде́, го́ре), бе́дный

ທຸກຂັງ т^{x}ук^{3}-к^{x}анг^{1} *см.* ທຸກຂາ

ທຸກຂາ т^{x}ук^{3}-к^{x}а̄^{1} страда́ния; несча́стье, невзго́ды

ທຸກເຂັນ т^{x}ук^{3}-к^{x}ен^{1} несча́стный

ທຸກເງິນ т^{x}ук^{3}-нгэн^{2} бе́дный, нужда́ющийся в деньга́х

ທຸກຈົນ т^{x}ук^{3}-тьон^{2} нищета́

ທຸກໃຈ т^{x}ук^{3}-тьай^{2} чу́вствовать себя́ несча́стным; страда́ть

ທຸກຍາກ т^{x}ук^{3}-нья̄к^{6} ни́щий, бе́дный; ທຸກຍາກປາກໝອງ т^{x}ук^{3}-нья̄к^{6} па̄к^{5} мɔ̄нг^{1} в стра́шной нищете́ (бе́дности)

ທຸກຮ້ອນ т^{x}ук^{3}-хɔ̄н^{3} несча́стный

ທຸກໄຮ້ т^{x}ук^{3}-хай^{3} бе́дный, несча́стный, несчастли́вый

ທຸງ т^{x}унг^{2} флаг, зна́мя; штанда́рт; флажо́к; ທຸງຊາດ т^{x}унг^{2} са̄т^{6} госуда́рственный флаг; ທຸງໄຊ т^{x}унг^{2} сай^{2} зна́мя побе́ды; ຊັກທຸງ сак^{3} т^{x}унг^{2} поднима́ть флаг; ຊັກທຸງເຄິ່ງເສົາ сак^{3} т^{x}унг^{2} к^{x}энг^{4} сау^{1} приспусти́ть флаг (*в знак тра́ура*)

ທຸງພັນຫາງ т^{x}унг^{2}-п^{x}ан^{2}-ха̄нг^{1} панха́нг (*флаг из тысячи разноцветных лоскутков, повторяющих узор кожи Нага, символ буддизма*)

ທຸງລົມ т^{x}унг^{2}-лом^{2} флю́гер

ທຸງໝາຍ т^{x}унг^{2}-ма̄й^{1} штанда́рт

ທຸງເຫລັກ т^{x}унг^{2}-лек^{1} *см.* ທຸງລົມ

ທຸ້ງ т^{x}унг^{3} 1) вбива́ть, вкола́чивать, вгоня́ть 2) битко́м набива́ть 3) толка́ть ло́ктем

ທຸ່ນ т^{x}ун^{4} I буй; ба́кен

ທຸ່ນເບັດ т^{x}ун^{4}-бет^{1} поплаво́к

ທຸ່ນໝາຍ т^{x}ун^{4}-ма̄й^{1} буй; сигна́льный поплаво́к

ທຸ່ນ т^{x}ун^{4} II терпели́вый; сто́йкий

ທຸ່ນທ່ຽງ т^{x}ун^{4}-т^{x}йанг^{4} 1) храни́ть споко́йствие (вы́держку) 2) быть твёрдым (*напр. о денежном курсе*)

ທຸບ т^{x}уп^{3} I стуча́ть, бить, колоти́ть (*кулаком*); ທຸບໂຕະ т^{x}уп^{3} то^{1} стуча́ть кулако́м по́ столу; ທຸບໂຕະທຸບຕັ່ງ т^{x}уп^{3} то^{1} т^{x}уп^{3} танг^{5} лома́ть (круши́ть) ме́бель; ທຸບເອິກ т^{x}уп^{3} эк^{1} бить себя́ кулако́м в грудь

ທຸບຕີ т^{x}уп^{3}-тӣ^{2} бить, избива́ть

ທຸບ т^{x}уп^{3} II *см.* ທຸ

ທຸ່ມ т^{x}ум^{4} I бить (хло́пать) по воде́

ທຸ່ມ т^{x}ум^{4} II вре́мя; ບໍ່ຮູ້ຈັກທຸ່ມຈັກໂມງ бɔ̄^{5} хӯ^{3}-тьак^{3} т^{x}ум^{4} тьак^{1} мо̄нг^{2} не знать, кото́рый сейча́с час (ско́лько сейча́с вре́мени); не следи́ть за вре́менем

ທຸ່ມ т^{x}ум^{4} III: ທຸ່ມເທ т^{x}ум^{4}-т^{x}е̄^{2} расхо́довать (тра́тить) в большо́м коли́честве; ທຸ່ມເທເງິນ т^{x}ум^{4}-т^{x}е̄^{2} нгэн^{2} расхо́довать больши́е де́ньги; транжи́рить де́ньги; ທຸ່ມເທເວລາ т^{x}ум^{4}-т^{x}е̄^{2} ве̄^{2}-ла̄^{2} тра́тить мно́го вре́мени; напра́сно тра́тить вре́мя

ທູ т^{x}ӯ^{2} *зоол.* ску́мбрия (Rastrelliger kanagurta)

ທູ່ т^{x}ӯ^{4} 1) вырыва́ться (*о дыме, паре*) 2) си́льно дуть (*о ветре*)

ທູຕາ т^{x}ӯ^{2}-та̄^{2} *см.* ທູດ I

ທູຕານຸທູດ т^{x}ӯ^{2}-та̄^{2}-ну^{3}-т^{x}ӯт^{6} *собир.* дипломати́ческие представи́тели; дипломати́ческий ко́рпус

ທູລະ т^{х}ӯ^2-ла^3 П *см.* ໂທລະ

ທູຍ т^{х}ӯй^2 толстый и маленький

ທູ່ຍໆ т^{х}ӯй^4-т^{х}ӯй^4 *звукоизобр.:* ເໝັນ ທູ່ຍໆ мен^1 т^{х}ӯй^4-т^{х}ӯй^4 с душком (запахом), вонючий

ທູ້ຍ т^{х}ӯй^3 трепыхаться (*о рыбе*)

ທູດ т^{х}ӯт^6 I П 1) посол; посланник; дипломатический представитель; ທູດການຄ້າ т^{х}ӯт^6 ка̄н^2-к^{х}а̄^{3} торговый представитель; торговый советник; ທູດເສດຖະກິດ т^{х}ӯт^6 сēт^5-т^{х}а^1-кит^1 экономический советник; ທູດທະຫານ т^{х}ӯт^6 т^{х}а^3-ха̄н^1 военный атташе; ທູດທະຫານອາກາດ т^{х}ӯт^6 т^{х}а^3-ха̄н^1 а̄^{2}-ка̄т^5 военно-воздушный атташе; ທູດທະຫານເຮືອ т^{х}ӯт^6 т^{х}а^3-ха̄н^1 хы̄а^2 военно-морской атташе; ເອກອັກຄະລັດຖະທູດວິສາມັນຜູ້ມີອຳນາດເຕັມ ēк^5-ак^1-к^{х}а^3-лат^3-т^{х}а^1-т^{х}ӯт^6 ви^3-са̄^{1}-ман^2 п^{х}ӯ^6-мӣ^2 ам^2-на̄т^6 тем^2 чрезвычайный и полномочный посол 2) парламентёр 3) посланец; вестник

ທູດ т^{х}ӯт^6 II *гл. обр. в сочет.:* ຂີ້ທູດ к^{х}ӣ^6-т^{х}ӯт^6 проказа, лепра

ທູບ т^{х}ӯп^6 I П благовонная палочка

ທູບທຽນ т^{х}ӯп^6-т^{х}ӣан^2 *собир.* благовонные свечи

ທູບ т^{х}ӯп^6 II навес; пристройка с односкатной крышей

ທູມ т^{х}ӯм^2 1. *гл.* опухать; вздуваться 2. *сущ. мед.* свинка

ເທັກນິກ т^{х}ек^3-ник^3 техника

ເທັງ т^{х}енг^2 *диал. см.* ເທິງ

ເທັດ т^{х}ет^3 ненастоящий, фальшивый; ложный; ເວົ້າເທັດ вау^3 т^{х}ет^3 лгать, обманывать

ເທ т^{х}ē^2 лить (ся); сыпать (ся)

ເທເອົາ т^{х}ē^2-ау^2 грабить

ເທສະ т^{х}ē^2-са^1 П *гл. обр. в сложн.* 1) местность; район 2) страна

ເທສະບັນຍັດ т^{х}ē^2-са^1-бан^2-ньат^3 постановление муниципалитета

ເທສະບານ т^{х}ē^2-са^1-ба̄н^2 муниципалитет

ເທສະມົນຕີ т^{х}ē^2-са^1-мон^2-тӣ^2 муниципальный советник

ເທສະນາ т^{х}ē^2-са^1-на̄^{1}, т^{х}ēт^6-са^1-на̄^{1} П 1. *сущ.* проповедь 2. *гл.* читать проповедь

ເທພະ т^{х}ē^2-п^{х}а^3 П *см.* ເທວະ

ເທພະຍະເຈົ້າ т^{х}ē^2-п^{х}а^3-нья^3-тьау^3 бог, божество

ເທພາ т^{х}ē^2-п^{х}а̄^{2} П *см.* ເທວາ

ເທພີ т^{х}ē^2-п^{х}ӣ^2 *см.* ເທວີ

ເທວະ т^{х}ē^2-ва^3 П *в сложн.* 1. *сущ.* бог, божество 2. *прил.* божественный, божий

ເທວະສະຖານ т^{х}ē^2-ва^3-са^1-т^{х}а̄н^1 П обитель богов, небеса

ເທວະດາ т^{х}ē^2-ва^3-да̄^{2} бог, божество

ເທວະທັນ т^{х}ē^2-ва^3-т^{х}ан^2 П божья кара

ເທວະທິດາ т^{х}ē^2-ва^3-т^{х}и^3-да̄^{2} богиня

ເທວະທູດ т^{х}ē^2-ва^3-т^{х}ӯт^6 П 1) посланец бога 2) *будд.* предначертание судьбы (*старость, болезнь, смерть*)

ເທວະທຳ т^{х}ē^2-ва^3-т^{х}ам^2 П божественное предначертание

ເທວະບຸດ т^{х}ē^2-ва^3-бут^1 П сын бога

ເທວະໂລກ т^{х}ē^2-ва^3-лōк^6 обитель богов, небеса

ເທວະວິທະຍາ тˣē²-ва³-ви³-тˣа³-ньā² теоло́гия

ເທວະຮູບ тˣē²-ва³-хӯп⁶ изображе́ние бо́га (божества́); и́дол

ເທວາ тˣē²-вā² С бог, божество́

ເທວາຄານ тˣē²-вā²-кˣāн² П кумі́рня; моле́льня

ເທວາໄລ тˣē²-вā²-лай² С оби́тель бого́в

ເທວີ тˣē²-ви² П 1) боги́ня 2) короле́ва; императри́ца 3) короле́ва (*бала, карнавала*)

ເທເວດ тˣē²-вēт⁶ П Верхо́вное божество́ (*эпитет Шивы*)

ເທັບ тˣеп³ А плёнка, ле́нта (*магнитная*); ເທັບອັດສຽງ тˣеп³ ат¹-сӣанг¹ магнитофо́нная ле́нта

ເທັງ тˣēнг³ 1) хлеста́ть (*о дожде*) 2) вонза́ть; пронза́ть

ເທດ тˣēт⁶ I П 1. *сущ. см.* ເທສະ 2. *прил. редк.* инозе́мный, иностра́нный, заграни́чный

ເທດ тˣēт⁶ II П 1. *сущ.* про́поведь 2. *гл.* чита́ть про́поведь

ເທດສະໜາ тˣēт⁶-са¹-нā¹ *см.* ເທດ II

ເທບ тˣēп⁶ П *и произв. см.* ເທວະ

ເທພ тˣēп⁶ П *и произв. см.* ເທວະ

ແທ້ тˣэ̄³ 1. *прил.* действи́тельный, настоя́щий, по́длинный 2. *нареч.* и́стинно, действи́тельно, в са́мом де́ле; то́чно, определённо; ແທ້ບໍ tˣэ̄³ нā¹, ແທ້ບໍ тˣэ̄³ нɔ̄¹ пра́вда?, действи́тельно?, в са́мом де́ле?; ແທ້ແລ тˣэ̄³ лэ̄², ແທ້ແລ້ວ тˣэ̄³ лэ̄у³ действи́тельно так!; ດີແທ້ ди² тˣэ̄³ действи́тельно (по-настоя́щему) хоро́ший

ແທ້ຈິງ тˣэ̄³-тьинг² действи́тельный, настоя́щий, по́длинный; реа́льный

ແທ້ດາຍ тˣэ̄³-дāй² определённо, непреме́нно

ແທກ тˣэ̄к⁶ измеря́ть, определя́ть (*величину чего-л.*); ແທກທາງ тˣэ̄к⁶ тˣāнг² измеря́ть путь

ແທງ тˣэ̄нг² 1) вонза́ть, втыка́ть 2) ра́нить (*ножом и т. п.*) 3) ударя́ть (*кием по шару*) 4) ста́вить, де́лать ста́вку (*в азартных играх*); ແທງມ້າ тˣэ̄нг² мā³ ста́вить на ло́шадь

ແທງຖົວ тˣэ̄нг²-тˣӯа⁴ игра́ть в чёт и не́чет

ແທງເບີ тˣэ̄нг²-бə̄² игра́ть в подпо́льную лотере́ю

ແທງຫວຍ тˣэ̄нг²-хӯай¹ игра́ть в лотере́ю

ແທ່ງ тˣэ̄нг⁴ 1. *сущ.* бруcо́к; сли́ток; чу́шка, болва́нка; кусо́к (*железа*) 2. *сч. сл. для удлинённых предметов, напр.* ເງິນສາມແທ່ງ нгэн² сāм¹ тˣэ̄нг⁴ три сли́тка серебра́; ສີ່ຫາແທ່ງ сɔ̄¹ хā⁶ тˣэ̄нг⁴ четы́ре карандаша́

ແທງໃຈ тˣэ̄нг²-тьай² чита́ть (отга́дывать) мысли

ແທ້ງ тˣэ̄нг³ 1) вы́вихнуть (*напр. палец*) 2) име́ть вы́кидыш

ແທ້ງລູກ тˣэ̄нг³-лӯк⁶ 1) де́лать або́рт 2) име́ть вы́кидыш

ແທດ тˣэ̄т⁶ I дя́тел (*один из видов*)

ແທດ тˣэ̄т⁶ II подходи́ть; доходи́ть

ແທດເຖິງ тˣэ̄т⁶-тˣэнг¹ 1) доходи́ть; распространя́ться 2) увя́зывать, согласо́вывать; ຊຸນຳປາງແທດເຖິງ си³-нам²

йа̄нг^{5} т^{x}э̄т^{6}-т^{x}энг^{1} осуществлять конкретное руководство

ແທດເໝາະ **т^{x}э̄т^{6}-мɔ^{1}** подходящий, соответствующий

ແທນ **т^{x}э̄н^{2}** 1. *гл.* 1) замещать, заменять 2) оплачивать; ແທນຄ່າເດີນທາງ **т^{x}э̄н^{2} к^{x}а̄^{4}-дɔ̄н^{2}-т^{x}а̄нг^{2}** оплачивать дорожные расходы; ແທນໜີ້ **т^{x}э̄н^{2} нӣ^{6}** оплачивать долг 3) представлять (*кого-л.*); ແທນມໍລະດົກ **т^{x}э̄н^{2} мɔ̄^{2}-ла^{3}-док^{1}** вступать в права наследования; ຜູ້ແທນ **п^{x}ӯ^{6}-т^{x}э̄н^{2}** представитель, депутат, делегат 2. *предлог* вместо, за; ຄິດແທນລາວ **к^{x}ыт^{3} т^{x}э̄н^{2} ла̄у^{2}** думать за него; ຮັກສາການແທນປະທານ **хак^{3}-са̄^{1}-ка̄н^{2} т^{x}э̄н^{2} па^{1}-т^{x}а̄н^{2}** исполнять обязанности председателя (президента)

ແທນຄຸນ **т^{x}э̄н^{2}-к^{x}ун^{2}** отплачивать за добро (*чем-л.*)

ແທນທີ່ **т^{x}э̄н^{2}-т^{x}ӣ^{4}** 1. *союз* вместо того чтобы...; ນອນແທນທີ່ຈະອ່ານ **нɔ̄н^{2} т^{x}э̄н^{2}-т^{x}ӣ^{4} тьа^{1} а̄н^{5}** спать, вместо того чтобы читать 2. *нареч.* вместо [себя]; ຫລີກໃຫ້ເຂົາເຮັດແທນທີ່ **лӣк^{5} хай^{6} к^{x}ау^{1} хет^{3} т^{x}э̄н^{2}-т^{x}ӣ^{4}** позволить ему сделать вместо себя

ແທນບຸນແທນຄຸນ **т^{x}э̄н^{2}-бун^{2}-т^{x}э̄н^{2}-к^{x}ун^{2}** *см.* ແທນຄຸນ

ແທ່ນ **т^{x}э̄н^{4}** 1) помост, возвышение; алтарь 2) станина (*станка*) 3) лафет (*орудийный*) 4) основание; пьедестал

ແທ່ນແກ້ວ **т^{x}э̄н^{4}-кэ̄у^{3}** трон

ແທ່ນພິມ **т^{x}э̄н^{4}-п^{x}им^{2}** печатный станок

ແທບ **т^{x}э̄п^{6}** почти, чуть не; вот-вот; ແທບຈະຕົກ **т^{x}э̄п^{6} тьа^{1} ток^{1}** вот-вот упадёт; ແທບຕາຍ **т^{x}э̄п^{6} та̄й^{2}** предсмертный; ແທບບໍ່ເຊື່ອ **т^{x}э̄п^{6} бɔ̄^{5} сы̄а^{4}** почти невероятный

ທົກ **т^{x}ок^{3}** резко дёргать (тянуть) на себя

ທົງ **т^{x}онг^{2}** *см.* ທະລົງ

ທົ່ງ **т^{x}онг^{4}** поле, открытое ровное место; равнина

ທົ່ງນາ **т^{x}онг^{4}-на̄^{2}** поле, нива

ທົ່ງພຽງ **т^{x}онг^{4}-п^{x}ӣанг^{2}** равнина; долина

ທົ່ງຫຍ້າ **т^{x}онг^{4}-нья̄^{6}** луг

ທົ່ງເຮືອບິນ **т^{x}онг^{4}-хы̄а^{2}-бин^{2}** аэродром; лётное поле

ທົດ **т^{x}от^{3}** I 1) возмещать, восполнять 2) запруживать, перегораживать плотиной (*для подъёма уровня воды*) 3) переводить в следующий разряд (*числа при счёте*); ທົດສອງ **т^{x}от^{3} сɔ̄нг^{1}** записывать (запоминать) два, переносить два в следующий разряд

ທົດສອບ **т^{x}от^{3}-сɔ̄п^{5}** проверять, испытывать; ຜ່ານການທົດສອບ **п^{x}а̄н^{5} ка̄н^{2}-т^{x}от^{3}-сɔ̄п^{5}** проходить испытание

ທົດໃຊ້ **т^{x}от^{3}-сай^{3}** возмещать, восполнять; компенсировать

ທົດແທນ **т^{x}от^{3}-т^{x}э̄н^{2}** возмещать, компенсировать; ທົດແທນຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ **т^{x}от^{3}-т^{x}э̄н^{2} к^{x}а̄^{4}-сай^{3}-тьа̄й^{5}** возмещать расходы (затраты)

ທົດນ້ຳ **т^{x}от^{3}-нам^{3}** 1) запруживать (*проток*) 2) регулировать подачу воды (*на

поле); ທົດນ້ຳເຂົ້ານາ т^{x}от^3-нам^3 к^{x}ау^6 на̄^{2} орошáть поля́; подавáть вóду на поля́

ທົດເລກ т^{x}от^3-лē к^6 *см.* ທົດ 3)

ທົດລອງ т^{x}от^3-лɔ̄нг^2 испы́тывать; эксперименти́ровать; ຫ້ອງທົດລອງ хɔ̄нг^6-т^{x}от^3-лɔ̄нг^2 лаборатóрия

ທົດ т^{x}от^3 II П *в сложн.* дéсять

ທົດສະນິຍົມ т^{x}от^3-са^1-ни^3-ньом^2 десяти́чная систéма

ທົດສະວັດ т^{x}от^3-са^1-ват^3 десятилéтие

ທົນ т^{x}он^2 I 1) сноси́ть, терпéть, переноси́ть; ທົນດ່າ т^{x}он^2 да̄^{5} сноси́ть оскорблéния; ທົນແດດທົນຝົນ т^{x}он^2 дɛ̄т^5 т^{x}он^2 фон^1 переноси́ть зной и дождь; ທົນທໍລະມານ т^{x}он^2 т^{x}ɔ̄^{2}-ла^3-ма̄н^2 переноси́ть пы́тки *или* страдáния; ທົນບໍ່ໄຫວ т^{x}он^2 бɔ̄^{5} вай^1 быть невыноси́мым 2) быть прóчным (нóским, долговéчным) 3) не поддавáться дéйствию (*чего-л.*); ທົນນ້ຳກົດ т^{x}он^2 нам^3-кот^1 не боя́ться кислоты́; быть коррозиеустóйчивым

ທົນທານ т^{x}он^2-т^{x}а̄н^2 1) выдéрживать (*давление, напор и т. п.*); сноси́ть; сопротивля́ться; преодолевáть; ທົນທານຕໍ່ການກົດຂີ່ຂູດຮີດ т^{x}он^2-т^{x}а̄н^2 тɔ̄^{5} ка̄н^2-кот^1-к^{x}ӣ^5-к^{x}ӯт^5-хӣт^6 терпéть гнёт; ທົນທານຕໍ່ຄວາມແຫ້ງແລ້ງ т^{x}он^2-т^{x}а̄н^2 тɔ̄^{5} к^{x}уа̄м^2-хɛ̄нг^6-лɛ̄нг^3 не боя́ться зáсухи, быть засухоустóйчивым 2) быть стóйким (вынóсливым, терпели́вым); ການຕໍ່ສູ້ທົນທານ ка̄н^2-тɔ̄^{5}-сӯ^6 т^{x}он^2-т^{x}а̄н^2 стóйкая (упóрная) борьбá

ທົນນ້ຳ т^{x}он^2-нам^3 влагостóйкий, водонепроницáемый

ທົນໄຟ т^{x}он^2-фай^2 огнеупóрный

ທົນຫິວ т^{x}он^2-хӣу^1 терпéть гóлод

ທົນ т^{x}он^2 II П *книжн.* зуб

ທົ້ນ т^{x}он^3 рвать; вызывáть рвóту

ທົບ т^{x}оп^3 1. *гл.* склáдывать; загибáть (-ся); фальцевáть (*книгу, газету*); ທົບແຂນ т^{x}оп^3 к^{x}ɛ̄н^1 сгибáть рýку в лóкте; ທົບສາມຊັ້ນ т^{x}оп^3 са̄м^1 сан^3 склáдывать втрóе 2. *сущ.* раз (*при обозначении кратности*); ເພີ່ມຂຶ້ນສອງທົບ п^{x}әм^4 к^{x}ын^6 сɔ̄нг^1 т^{x}оп^3 увели́читься в два рáза

ທົບທວນ т^{x}оп^3-т^{x}ӯан^2 повторя́ть; ທົບທວນບົດຮຽນ т^{x}оп^3-т^{x}ӯан^2 бот^1-хӣан^2 повторя́ть урóк

ທົບເທົ່າ т^{x}оп^3-т^{x}ау^4 быть удвóенным (двукрáтным); ຫຼາຍຂຶ້ນທົບເທົ່າ ла̄й^1 к^{x}ын^6 т^{x}оп^3-т^{x}ау^4 удвáиваться

ທົມ т^{x}ом^2 предпóйменные зéмли

ທົມໆ т^{x}ом^2-т^{x}ом^2 *звукоподр. стуку дождя по крыше*

ໂທ т^{x}ō^2 I *числ.* П два; вторóй; ພັນໂທ п^{x}ан^2 т^{x}ō^2 подполкóвник

ໂທ т^{x}ō^2 II *межд.* ох! (*выражает испуг, удивление*)

ໂທ т^{x}ō^2 III: ເຫລົ້າໂທ лау^6-т^{x}ō^2 спирт-сырéц

ໂທ້ т^{x}ō^3 *см.* ໂທ II

ໂທສະ т^{x}ō^2-са^1 П 1) гнев 2) злóба 3) винá; преступлéние

ໂທສາ тˣо̄2-са̄1 I просту́пок, прови́нность; преступле́ние; прегреше́ние

ໂທສາຄະຕິ тˣо̄2-са̄1-кˣа3-ти1 П зло́ба; не́нависть

ໂທສານຸໂທດ тˣо̄2-са̄1-ну3-тˣо̄т6 *собир.* просту́пки, прови́нности; преступле́ния; прегреше́ния

ໂທສາ тˣо̄2-са̄1 II С *книжн.* мрак, темнота́; ночь

ໂທສາກອນ тˣо̄2-са̄1-кɔ̄н2 С *книжн.* Ночно́е свети́ло (*эпитет Луны*)

ໂທໂສ тˣо̄2-со̄1 *см.* ໂທສະ

ໂທມະນັດ тˣо̄2-ма3-нат3 П го́ре, печа́ль, тоска́

ໂທລະ тˣо̄2-ла3 П *первая часть сложн. сл. в знач.* далёкий, теле...

ໂທລະຄົມມະນາຄົມ тˣо̄2-ла3-кˣом2-ма3-на̄2-кˣом2 телекоммуника́ции

ໂທລະສັບ тˣо̄2-ла3-сап1 телефо́н

ໂທລະທັດ тˣо̄2-ла3-тˣат3 1) телеско́п 2) телеви́дение

ໂທລະພາບ тˣо̄2-ла3-пˣа̄п6 телеви́дение

ໂທລະພິມ тˣо̄2-ла3-пˣим2 телета́йп

ໂທລະເລກ тˣо̄2-ла3-лēк6 1) телегра́мма 2) телегра́ф

ໂທ້ тˣо̄3 *межд.* о!

ໂທ້ໂລ້ тˣо̄3-ло̄3 высо́ко поднима́ющийся

ໂທງ тˣо̄нг2 тонг (*сосуд из влагалища бананового листа с умилостивительными подношениями духам-хранителям домашнего очага*)

ໂທດ тˣо̄т6 С 1) преступле́ние; просту́пок, прови́нность; прегреше́ние; вина́ 2) наказа́ние; ໂທດປະຫານຊີວິດ тˣо̄т6 па1-ха̄н1 сӣ2-вит3 вы́сшая ме́ра наказа́ния; ຂໍໂທດ кˣɔ̄1 тˣо̄т6 а) проси́ть проще́ния, извиня́ться б) прости́те!, извини́те!; ຍົກໂທດ ньок3 тˣо̄т6 а) проща́ть, извиня́ть б) снима́ть вину́; ມີໂທດ мӣ2 тˣо̄т6 быть вино́вным; ລົງໂທດ лонг2 тˣо̄т6 нака́зывать, накла́дывать взыска́ние; ຫລຸດໂທດ лут1 тˣо̄т6 избега́ть наказа́ния; ຮັບໂທດ хап3 тˣо̄т6 понести́ наказа́ние

ໂທດກຳ тˣо̄т6-кам2 преступле́ние; ສ້າງໂທດກຳ са̄нг6 тˣо̄т6-кам2 твори́ть преступле́ния

ໂທດໆ тˣо̄т6-тˣо̄т6 *звукоподр. сопению, храпу*

ໂທນ тˣо̄н2 I еди́нственный; отде́льный; ໃຊ້ໂທນໆ сай3 тˣо̄н2-тˣо̄н2 испо́льзовать по отде́льности; ລູກໂທນ лӯк6 тˣо̄н2 еди́нственный в семье́ ребёнок

ໂທນໂທ້ тˣо̄н2-тˣо̄3 одино́ко возвыша́ться

ໂທນ тˣо̄н2 II: ກອງໂທນ кɔ̄нг2 тˣо̄н2 тамта́м, односторо́нний бараба́н (*для отбивания ритма в танце*)

ໂທບ тˣо̄п6 бана́новый лист (*для завёртывания риса, бетеля*)

ໂທມ тˣо̄м2 I весло́ (*большое*)

ໂທມ тˣо̄м2 II неожи́данно налета́ть (ната́лкиваться)

ເທາະ тˣɔ3 *модальная частица, выражает просьбу, приглашение, напр.* ເຊື່ອຂ້ອຍເທາະ сы̄а5 кˣɔ̄й6 тˣɔ3 пове́рьте мне!; ຕື່ນເທາະ ты̄н5 тˣɔ3 просыпа́йся!, встава́й!

ເທາະເລາະ тˣɔ³-лɔ³ I льстить

ເທາະເລາະ тˣɔ³-лɔ³ II спóрить, препирáться

ທໍ тˣɔ̄² I 1) высóкая крýглая корзúна 2) цилиндрúческая корóбочка; пенáл

ທໍ тˣɔ̄² II ткать

ທໍ тˣɔ̄² III *редк.* кишéть

ທໍ່ тˣɔ̄⁴ I трубá; трýбка; жёлоб; ທໍ່ນ້ຳມັນ тˣɔ̄⁴ нам³-ман² нефтепровóд

ທໍ່ຄ້ວນໄຟ тˣɔ̄⁴-кˣуан²-фай² дымохóд

ທໍ່ນ້ຳ тˣɔ̄⁴-нам³ водопровóдная трубá

ທໍ່ тˣɔ̄⁴ II 1. *сущ.* раз (*при обозначении кратности*); ຫລາຍກວ່າສາມທໍ່ лāй¹ куā⁵ сāм¹ тˣɔ̄⁴ бóльше в три рáза 2. *прил.* рáвный; ທໍ່ເສັ້ນຜົມ тˣɔ̄⁴ сен⁶ пˣом¹ толщинóй с вóлос 3. *нареч. в сочет.* стóлько; скóлько

ທໍ່ກັນ тˣɔ̄⁴-кан² одинáковый, рáвный; ອາຍຸທໍ່ກັນ ā²-ньу³ тˣɔ̄⁴-кан² одинáкового вóзраста, одногóдки

ທໍ່ກັບ тˣɔ̄⁴-кап¹ быть равносúльным (равнознáчным, рáвным); равня́ться

ທໍ່ໃດ тˣɔ̄⁴-дай² скóлько; ຍາວທໍ່ໃດ ньāу² тˣɔ̄⁴-дай² а) какóй длины́? б) какóй бы длины́ ни́ был; ບອກສອນມັນທໍ່ໃດມັນກໍບໍ່ຟັງ бɔ̄к⁵ сɔ̄н¹ ман² тˣɔ̄⁴-дай² ман² кɔ̄⁵ бɔ̄⁵ фанг² скóлько емý ни говорú, он всё равнó не слýшается; ລາຄາທໍ່ໃດ лā²-кˣā² тˣɔ̄⁴-дай² скóлько стóит?

ທໍ່ທັນ тˣɔ̄⁴-тˣан² пóлный; закóнченный

ທໍ່ທີ່ тˣɔ̄⁴-тˣӣ⁴ наскóлько; ທໍ່ທີ່ຮູ້ກັນ тˣɔ̄⁴-тˣӣ⁴ хӯ³ кан² наскóлько извéстно; ຫລາຍທີ່ສຸດທໍ່ທີ່ຈະຫລາຍໄດ້ лāй¹ тˣӣ⁴-сут¹ тˣɔ̄⁴-тˣӣ⁴ тьа¹ лāй¹ дай³ как мóжно бóльше

ທໍ່ທຽມ тˣɔ̄⁴-тˣӣам² одинáковый, рáвный; ສິດທິທໍ່ທຽມກັນ сит¹-тˣи² тˣɔ̄⁴-тˣӣам² кан² рáвные правá

ທໍ່ນັ້ນ тˣɔ̄⁴-нан³ *нареч.* 1) вон стóлько; ມີທໍ່ໃດກໍເອົາທໍ່ນັ້ນ мӣ² тˣɔ̄⁴-дай² кɔ̄⁴ ау² тˣɔ̄⁴-нан³ скóлько есть, стóлько и взять 2) тóлько; ເຫລືອແຕ່ຜູ້ດຽວທໍ່ນັ້ນ лы̄а¹ тɛ̄⁵ пˣӯ⁶ дӣау² тˣɔ̄⁴-нан³ остáлся тóлько одúн человéк

ທໍ່ນີ້ тˣɔ̄⁴-нӣ³ *нареч.* вот стóлько; ມີແຕ່ທໍ່ນີ້ мӣ² тɛ̄⁵ тˣɔ̄⁴-нӣ³ имéется лишь вот стóлько

ທໍ້ тˣɔ̄³ 1) пáдать дýхом 2) отступáть (пасовáть) пéред (*чем-л.*)

ທໍ້ໃຈ тˣɔ̄³-тьай² отчáиваться, пáдать дýхом

ທໍ້ຖອຍ тˣɔ̄³-тˣɔ̄й¹ быть обескурáженным; отступáть, пасовáть (*перед трудностями и т. п.*)

ທໍ້ຖອຍໃຈ тˣɔ̄³-тˣɔ̄й¹-тьай² *см.* ທໍ້ໃຈ

ທໍ້ແທ້ тˣɔ̄³-тˣɛ̄³ быть в подáвленном состоя́нии (в уны́нии)

ທໍລະ тˣɔ̄²-ла³ II *первая часть сложн. сл. в знач. плохой, злой, несчастливый и т. п., напр.* ທໍລະຍຸກ тˣɔ̄²-ла³-ньук³ тяжёлые временá

ທໍລະກຳ т^{x}ɔ̄^{2}-ла^3-кам^2 1. *сущ.* муче́ние; тяжёлое испыта́ние 2. *гл.* подверга́ть муче́ниям (тяжёлому испыта́нию)

ທໍລະຊົນ т^{x}ɔ̄^{2}-ла^3-сон^2 дурно́й челове́к; престу́пник

ທໍລະຍົດ т^{x}ɔ̄^{2}-ла^3-ньот^3 предава́ть, изменя́ть

ທໍລະນີສານ т^{x}ɔ̄^{2}-ла^3-ни̅^{2}-са̅н^1 П *книжн.* большо́е несча́стье, больша́я беда́

ທໍລະພິດ т^{x}ɔ̄^{2}-ла^3-п^{x}ит^3 брюшно́й тиф

ທໍລະພີ т^{x}ɔ̄^{2}-ла^3-п^{x}и̅^{2} 1) *миф.* торапи́ (*буйвол-отцеубийца*) 2) *перен.* неблагода́рный (не уважа́ющий роди́телей) челове́к

ທໍລະມານ т^{x}ɔ̄^{2}-ла^3-ма̅н^2 1) му́чить, истяза́ть, пыта́ть 2) укроща́ть (*зверей*)

ທໍລະລາດ т^{x}ɔ̄^{2}-ла^3-ла̅т^6 П тира́н

ທໍລະນີ т^{x}ɔ̄^{2}-ла^3-ни̅^{2} П 1) земля́, мир 2) земля́, по́чва; не́дра 3) поро́г (*дверной*)

ທໍລະນີມົນທົນ т^{x}ɔ̄^{2}-ла^3-ни̅^{2}-мон^2-т^{x}он^2 земно́й шар

ທໍລະນີວິທະຍາ т^{x}ɔ̄^{2}-ла^3-ни̅^{2}-ви^3-т^{x}а^3-нья̅^{2} геоло́гия

ທໍລະຫົດ т^{x}ɔ̄^{2}-ла^3-хот^1 упо́рный, насто́йчивый

ທໍ່ລໍ່ т^{x}ɔ̄^{3}-лɔ̄^{3} като́к (*для перекатывания чего-л.*)

ທອກ т^{x}ɔ̄к^6 отби́вшийся, одича́лый; ໝີທອກ ми̅^{1} т^{x}ɔ̄к^6 медве́дь-шату́н

ທອງ т^{x}ɔ̄нг^2 1) медь 2) *редк.* зо́лото

ທອງຂາວ т^{x}ɔ̄нг^2-к^{x}а̅у^1 пла́тина

ທອງແຂ т^{x}ɔ̄нг^2-к^{x}э̄^{1} пла́тина

ທອງຄຳ т^{x}ɔ̄нг^2-к^{x}ам^2 зо́лото

ທອງແດງ т^{x}ɔ̄нг^2-дэ̄нг^2 кра́сная медь; бро́нза

ທອງນາກ т^{x}ɔ̄нг^2-на̅к^6 1) сплав ме́ди с зо́лотом 2) низкопро́бное зо́лото

ທອງປິວ т^{x}ɔ̄нг^2-пиу^2 суса́льное зо́лото

ທອງທ້າວ т^{x}ɔ̄нг^2-ха̅у^6 *см.* ທອງເຫລືອງ

ທອງເຫລືອງ т^{x}ɔ̄нг^2-лы̅анг^1 лату́нь

ທ່ອງ т^{x}ɔ̄нг^4 I 1) ходи́ть, броди́ть; прогу́ливаться 2) переходи́ть вброд 3) зау́чивать; ທ່ອງຂຶ້ນໃຈ т^{x}ɔ̄нг^4 к^{x}ын^6-тьай^2 вы́учить наизу́сть; ທ່ອງບົດຮຽນ т^{x}ɔ̄нг^4 бот^1-хи̅ан^2 зау́чивать уро́к; ທ່ອງໜັງສື т^{x}ɔ̄нг^4 нанг^1-сы̅^{1} чита́ть наизу́сть (по па́мяти)

ທ່ອງຈຳ т^{x}ɔ̄нг^4-тьам^2 запомина́ть, зау́чивать; зазу́бривать

ທ່ອງທ່ຽວ т^{x}ɔ̄нг^4-т^{x}и̅ау^2 путеше́ствовать; соверша́ть пое́здку (экску́рсию); ນັກທ່ອງທ່ຽວ нак^3-т^{x}ɔ̄нг^4-т^{x}и̅ау^2 тури́ст, путеше́ственник; экскурса́нт

ທ່ອງນ້ຳ т^{x}ɔ̄нг^4-нам^3 переходи́ть вброд

ທ່ອງ т^{x}ɔ̄нг^4 II полови́на; ທ່ອງທາງ т^{x}ɔ̄нг^4 т^{x}а̅нг^2 полпути́

ທ້ອງ т^{x}ɔ̄нг^3 1) живо́т; брюшна́я по́лость 2) утро́ба, чре́во 3) дно, дни́ще (*судна*) 4) дно (*моря, реки*); ру́сло (*реки, канала*) 5) бере́менность; ມີທ້ອງ ми̅^{2} т^{x}ɔ̄нг^3 быть бере́менной 6) простра́нство; ທ້ອງຕະຫລາດ т^{x}ɔ̄нг^3 та^1-ла̅т^5 центр база́ра; ме́сто бо́йкой торго́вли, бо́йкое ме́сто

ທ້ອງແກ່ т^{x}ɔ̄нг^3-кэ̄^{5} быть на сно́сях

ທ້ອງຂີ້ຮາກ т^{x}ɔ̄нг^3-к^{x}и̅^{6}-ха̅к^6 холе́ра

ທ້ອງຂຶ້ນ т^{х}о̄нг^3-к^{х}ын^6 вздува́ться – о животе́, пу́чить живо́т

ທ້ອງໂຄ່ງ т^{х}о̄нг^3-к^{х}о̄нг^4 страда́ть от недоеда́ния

ທ້ອງສະໜາມ т^{х}о̄нг^3-са^1-на̄м^1 площа́дка

ທ້ອງເສັຽ т^{х}о̄нг^3-сиа^1 страда́ть поно́сом

ທ້ອງຊ້າງ т^{х}о̄нг^3-са̄нг^3 заливно́е по́ле

ທ້ອງແຊ т^{х}о̄нг^3-сэ̄^{2} воспале́ние кишо́к

ທ້ອງດ້ອຍ т^{х}о̄нг^3-до̄й^3 *см.* ທ້ອງເດີນ

ທ້ອງເດີນ т^{х}о̄нг^3-дӧн^2 1. *гл.* страда́ть поно́сом 2. *сущ.* поно́с

ທ້ອງຖິ່ນ т^{х}о̄нг^3-т^{х}ин^5 прови́нция; [се́льская] ме́стность; [се́льский] райо́н; ສ່ວຍອາກອນທ້ອງຖິ່ນ суай^5-а̄^{2}-ко̄н^2 т^{х}о̄нг^3-т^{х}ин^5 ме́стный (муниципа́льный) нало́г; ລົງທ້ອງຖິ່ນ лонг^2 т^{х}о̄нг^3-т^{х}ин^5 отпра́виться (пое́хать) в прови́нцию (на перифери́ю); ອຳນາດການປົກຄອງທ້ອງຖິ່ນ ам^2-на̄т^6 ка̄н^2-пок^1-к^{х}о̄нг^2 т^{х}о̄нг^3-т^{х}ин^5 ме́стные (муниципа́льные) вла́сти, вла́сти на места́х

ທ້ອງທອກ т^{х}о̄нг^3-т^{х}о̄к^5 1. *гл.* страда́ть поно́сом (расстро́йством желу́дка) 2. *сущ.* поно́с, расстро́йство желу́дка

ທ້ອງທີ່ т^{х}о̄нг^3-т^{х}ӣ^4 ме́стность; райо́н; о́круг

ທ້ອງທົ່ງ т^{х}о̄нг^3-т^{х}онг^4 по́ле, равни́на

ທ້ອງນ້ອຍ т^{х}о̄нг^3-но̄й^3 ни́жняя часть живота́

ທ້ອງບິດ т^{х}о̄нг^3-бит^1 дизентери́я

ທ້ອງປຸ້ງ т^{х}о̄нг^3-пунг^3 с живото́м, пуза́тый

ທ້ອງຜູກ т^{х}о̄нг^3-п^{х}ук^5 1. *гл.* страда́ть запо́ром 2. *сущ.* запо́р

ທ້ອງພະຄັງ т^{х}о̄нг^3-п^{х}а^3-к^{х}анг^2 короле́вская казна́

ທ້ອງພະໂຮງ т^{х}о̄нг^3-п^{х}а^3-хо̄нг^2 тро́нный зал

ທ້ອງພາກ т^{х}о̄нг^3-п^{х}а̄к^6 *см.* ທ້ອງຜູກ

ທ້ອງຟ້າ т^{х}о̄нг^3-фа̄^{3} не́бо, небеса́, небосво́д

ທ້ອງມານ т^{х}о̄нг^3-ма̄н^2 бере́менность

ທ້ອງມື т^{х}о̄нг^3-мы̄^{2} ладо́нь

ທ້ອງແລ້ງ т^{х}о̄нг^3-лэ̄нг^3 *мед.* запо́р

ທ້ອງຫິວ т^{х}о̄нг^3-хиу^1 быть голо́дным

ທ້ອງແຫ້ງ т^{х}о̄нг^3-хэ̄нг^6 име́ть пусто́й желу́док

ທ້ອງໃຫຍ່ т^{х}о̄нг^3-ньай^4 живо́т; пу́зо, брю́хо

ທ້ອງແໜ້ນ т^{х}о̄нг^3-нэ̄н^6 1. *гл.* страда́ть запо́ром 2. *сущ.* запо́р

ທ້ອງຮ້ອງ т^{х}о̄нг^3-хо̄нг^3 урча́ть – в желу́дке

ທ້ອງຮ່ວນ т^{х}о̄нг^3-хуан^4 поно́с, расстро́йство желу́дка

ທອຍ т^{х}о̄й^2 1) ко́лышек, косты́ль (*для влезания на дерево*) 2) поплаво́к 3) связно́й

ທອຍເບັດ т^{х}о̄й^2-бет^1 поплаво́к

ທອດ т^{х}о̄т^6 I 1) швыря́ть, броса́ть, кида́ть; ທອດສະໝໍ т^{х}о̄т^6 са^1-мо̄^{1} броса́ть (встава́ть на) я́корь; ທອດແຫ т^{х}о̄т^6 хэ̄^{1} забра́сывать сеть (не́вод) 2) оки́дывать (*взором, взглядом*); ທອດສາຍຕາ

т^{x}ɔ̄т^{6} са̄й^{1}-та̄^{2} бросáть взгляд, окúдывать взóром (взглядом) 3) протягивать, вытягивать (*ноги и т. п.*) 4) забрáсывать (*дела и т. п.*) 5) дéлать подношéния (*монаху*); ທອດກະຖິນ т^{x}ɔ̄т^{6} ка^{1}-т^{x}ин^{1} подносúть одеяние (*монаху*) 6) выбрáсывать, расставáться с (*чем-л.*); ທອດຊີວິດ т^{x}ɔ̄т^{6} сӣ^{2}-вит^{3} отдавáть жизнь; ທອດຕະຫລາດ т^{x}ɔ̄т^{6} та^{1}-ла̄т^{5} продавáть с молоткá 7) прислоняться 8) отдéлывать; завершáть; ທອດຫຍ້າ т^{x}ɔ̄т^{6} нья̄^{6} обклáдывать дёрном

ທອດໃຈ т^{x}ɔ̄т^{6}-тьай^{2} 1) вздыхáть 2) испускáть дух

ທອດສຽງ т^{x}ɔ̄т^{6}-сӣанг^{1} растягивать словá

ທອດຕາ т^{x}ɔ̄т^{6}-та̄^{2} окúдывать взóром (взглядом), осмáтривать

ທອດຖິ້ມ т^{x}ɔ̄т^{6}-т^{x}им^{6} забрáсывать (*тж. учёбу и т. п.*)

ທອດທານ т^{x}ɔ̄т^{6}-т^{x}а̄н^{2} дéлать подношéния; давáть мúлостыню

ທອດນອນ т^{x}ɔ̄т^{6}-нɔ̄н^{2} ложúться [спать]

ທອດອາໄລ т^{x}ɔ̄т^{6}-а̄^{2}-лай^{2} предавáться отчáянию

ທອດຮຸ່ຍ т^{x}ɔ̄т^{6}-хуй^{4} лежáть в изнеможéнии и вздыхáть

ທອດ т^{x}ɔ̄т^{6} II 1) отрéзок, учáсток (*пути*); дистáнция 2) отрéзок, промежýток (*времени*)

ທອນ т^{x}ɔ̄н^{2} I 1) отрезáть понемнóгу 2) сокращáть, урезáть; ທອນກຳລັງ т^{x}ɔ̄н^{2} кам^{2}-ланг^{2} истощáть (ослаблять) сúлы; ທອນເງິນ т^{x}ɔ̄н^{2} нгэн^{2} давáть сдáчу; ເງິນທອນ нгэн^{2} т^{x}ɔ̄н^{2} сдáча 3) сыпаться; ຝົນຕົກທອນກັນລົງ фон^{1} ток^{1} т^{x}ɔ̄н^{2} кан^{2} лонг^{2} идёт чáстый дождь

ທອນ т^{x}ɔ̄н^{2} II *миф.* небéсный музыкáнт

ທ່ອນ т^{x}ɔ̄н^{4} 1) пролёт (*напр. моста*) 2) брусóк; болвáнка; ທ່ອນຫີນ т^{x}ɔ̄н^{4} хин^{1} кáменный блок; кáменная плитá 3) отрéзок, часть; кусóк; сéкция

ທ່ອນໄມ້ т^{x}ɔ̄н^{4}-май^{3} полéно; бревнó

ທ້ອນ т^{x}ɔ̄н^{3} I 1) объединять; сводúть (собирáть) вмéсте 2) копúть, собирáть; ທ້ອນເງິນ т^{x}ɔ̄н^{3} нгэн^{2} копúть дéньги; ທ້ອນສະແຕມ т^{x}ɔ̄н^{3} са^{1}-тэ̄м^{2} собирáть (коллекционúровать) мáрки

ທ້ອນໂຮມ т^{x}ɔ̄н^{3}-хо̄м^{2} объединять (-ся), сплáчивать (ся); ທ້ອນໂຮມກຳລັງ т^{x}ɔ̄н^{3}-хо̄м^{2} кам^{2}-ланг^{2} объединять (сплáчивать) сúлы; ທ້ອນໂຮມໄຟຟ້າ т^{x}ɔ̄н^{3}-хо̄м^{2} фай^{2}-фа̄^{3} аккумулúровать электроэнéргию; ທ້ອນໂຮມອຳນາດ т^{x}ɔ̄н^{3}-хо̄м^{2} ам^{2}-на̄т^{6} централизовáть (концентрúровать) власть

ທ້ອນ т^{x}ɔ̄н^{3} II *частица, выражающая вежливую просьбу*

ທອບ т^{x}ɔ̄п^{6} 1) сокращáть (ся), сжимáть (-ся); уменьшáть (ся) 2) тупúть (ся)

ທອມ т^{x}ɔ̄м^{2} берéчь, дорожúть; эконóмно расхóдовать; ທອມກິນ т^{x}ɔ̄м^{2} кин^{2} есть понемнóгу; эконóмно расхóдовать продýкты питáния; ທອມເຫື່ອແຮງ т^{x}ɔ̄м^{2} хы̄а^{5}-хэ̄нг^{2} берéчь сúлы (энéргию)

ທອມໃຈ т^{x}ɔ̄м^{2}-тьай^{2} быть сдéржанным в выражéнии чувств

ທ່ອມໆ т^{x}ɔ̄м^{4}-т^{x}ɔ̄м^{4} *звукоизобр. клубящегося дыма, напр.* ຄວັນໄຟພຸ່ງຂຶ້ນທ່ອມໆ к^{x}уан^{2}-фай^{2} п^{x}унг^{4} к^{x}ын^{6} т^{x}ɔ̄м^{4}-

-т^{x}ɔ̄м^{4} поднима́ться небольши́ми клуба́ми – о ды́ме

ເທິ т^{x}ə^{3} *см.* ເທາະ

ເທິງ т^{x}əнг^{2} 1. *предлог* на; в; ເທິງພູ т^{x}əнг^{2} п^{x}ӯ^{2} на горе́; ເທິງເຮືອນ т^{x}əнг^{2} хы̄ан^{2} в до́ме 2. *прил.* ве́рхний; ຂັ້ນເທິງ к^{x}ан^{6} т^{x}əнг^{2} а) ве́рхняя ступе́нь б) вы́сшая инста́нция

ເທີ້ເລີ້ т^{x}ə̄^{3}-лə̄^{3} высо́ко́; ເບີດເທີ້ເລີ້ бə̄т^{5} т^{x}ə̄^{3}-лə̄^{3} задира́ть го́лову

ເທີ້ງ т^{x}ə̄нг^{3} опира́ться, прислоня́ться

ເທີຍ т^{x}ə̄й^{2} импоте́нт

ເທີນ т^{x}ə̄н^{2} класть (лежа́ть) све́рху; ста́вить (*что-л.*) на́ голову

ເທີນເທີ້ т^{x}ə̄н^{2}-т^{x}ə̄^{3} ввысь, вверх; ເບິ່ງເທີນເທີ້ бəнг^{2} т^{x}ə̄н^{2}-т^{x}ə̄^{3} задира́ть нос

ເທີບ т^{x}ə̄п^{6} I 1. *сущ.* наве́с; пристро́йка с односка́тной кры́шей 2. *прил.* пока́тый (*о крыше*)

ເທີບ т^{x}ə̄п^{6} II 1) со́нный (*о глазах*) 2) вя́лый (*о движениях*)

ເທີບທາບ т^{x}ə̄п^{6}-т^{x}а̄п^{6} *см.* ເທີບ II

ເທັຍະ т^{x}иа^{3} мя́гкий; трухля́вый; ສຸກເທັຍະ сук^{1} т^{x}иа^{3} перезре́лый (*о плоде*)

ເທັຍລະຄາ т^{x}ӣа^{2}-ла^{3}-к^{x}а̄^{2} П *редк.* до́лгий, дли́тельный; ве́чный

ທ່ຽງ т^{x}ӣанг^{4} 1. *сущ.* по́лдень 2. *прил.* 1) то́чный, пра́вильный (*об ответе и т. п.*) 2) надёжный, ве́рный 3) прямо́й, и́скренний 4) вертика́льный, отве́сный

ທ່ຽງກົງ т^{x}ӣанг^{4}-конг^{2} прямо́й (*в разн. знач.*); пра́вильный; справедли́вый

ທ່ຽງຄືນ т^{x}ӣанг^{4}-к^{x}ы̄н^{2} по́лночь

ທ່ຽງຊັນ т^{x}ӣанг^{4}-сан^{2} 1) прямо́й, открове́нный, правди́вый 2) прямо́й; отве́сный

ທ່ຽງແທ້ т^{x}ӣанг^{4}-т^{x}э̄^{3} определённый, конкре́тный, чёткий

ທ່ຽງທຳ т^{x}ӣанг^{4}-т^{x}ам^{2} благоро́дный; че́стный, [добро]поря́дочный; высоконра́вственный; справедли́вый

ທ່ຽງເວັນ т^{x}ӣанг^{4}-вен^{2} по́лдень

ທຽນ т^{x}ӣан^{2} I свеча́

ທຽນ т^{x}ӣан^{2} II *бот.* хе́нна

ທ່ຽນ т^{x}ӣан^{4} 1) заменя́ть 2) удаля́ть; среза́ть

ທ້ຽນ т^{x}ӣан^{3} целико́м, по́лностью; всё вме́сте

ທຽນຍ່ອມ т^{x}ӣан^{2}-ньɔ̄м^{4} обы́чный, норма́льный

ທຽບ т^{x}ӣап^{6} I сра́внивать, сопоставля́ть

ທຽບສ່ວນ т^{x}ӣап^{6}-сӯан^{5} сопоставля́ть; соразмеря́ть

ທຽບເທົ່າ т^{x}ӣап^{6}-т^{x}ау^{4} сопоставля́ть; ура́внивать

ທຽບ т^{x}ӣап^{6} II прича́ливать, пристава́ть

ທຽບທ່າ т^{x}ӣап^{6}-т^{x}а̄^{4} прича́ливать к при́стани; стоя́ть у прича́ла

ທຽມ т^{x}ӣам^{2} I 1) выстра́ивать(ся), располага́ть(ся) по поря́дку 2) подгоня́ть, прила́живать одно́ к друго́му 3) быть ра́вным (схо́дным); быть под стать, подходи́ть 4) сра́внивать, сопоставля́ть

ທຽມກັນ т^{x}ӣам^{2}-кан^{2} 1) быть ра́вными; быть под стать друг дру́гу 2) располага́ться ря́дом друг с дру́гом; ທຽມກັນໄປ т^{x}ӣам^{2}-кан^{2} пай^{2} идти́ со́мкнутыми ряда́ми

-ທຽມຂ້າງ т^{x}ӣам^2-к^{x}а̄нг^6 находиться рядом (сбоку); прилегать, примыкать

ທຽມດັ່ງ т^{x}ӣам^2-данг^4 походить, быть похожим на

ທຽມທັດ т^{x}ӣам^2-т^{x}ат^3 быть равным (адекватным)

ທຽມແທກ т^{x}ӣам^2-т^{x}э̄к^6 сравнивать, сопоставлять

ທຽມບ່າ [ທຽມໄຫລ່] т^{x}ӣам^2-ба̄^{5} [-т^{x}ӣам^2-лай^5] 1) быть по плечо (*кому-либо*) 2) идти наравне (*с кем-л.*) 3) держаться рядом; ທຽມບ່າທຽມໄຫລ່ຕໍ່ສູ້ т^{x}ӣам^2-ба̄^{5}-т^{x}ӣам^2-лай^5 то̄^{5}-сӯ^6 сражаться плечом к плечу

ທຽມ т^{x}ӣам^2 II 1) запрягать, впрягать 2) прицеплять (*напр. вагон к поезду*) 3) транспортировать, перевозить

ທຽມ т^{x}ӣам^2 III чеснок

ທຽວ т^{x}ӣау^2 ходить взад и вперёд; прохаживаться

ທ່ຽວ т^{x}ӣау^4 прогуливаться, гулять; идти, направляться

ທ່ຽວຫລິ້ນ т^{x}ӣау^4-лин^6 прогуливаться, гулять

ເທືອ т^{x}ы̄а^2 переспелый, перезрелый

ເທື່ອ т^{x}ы̄а^4 1. *сущ.* раз; ເທື່ອກ່ອນ т^{x}ы̄а^4 ко̄н^5 прошлый раз; ເທື່ອທໍາອິດ т^{x}ы̄а^4 т^{x}ам^2-ит^1 впервые; ເທື່ອນີ້ т^{x}ы̄а^4 нӣ^3 в этот раз; ເທື່ອໃນ т^{x}ы̄а^4 най^2 в последующий раз; ເທື່ອລະກ້າວ т^{x}ы̄а^4 ла^3 ка̄у^3 шаг за шагом, постепенно; ເທື່ອລະນ້ອຍ т^{x}ы̄а^4 ла^3 но̄й^3 понемногу, постепенно; ເທື່ອໜ້າ [ເທື່ອໃນ] т^{x}ы̄а^4 на̄^{6} [т^{x}ы̄а^4 най^2] в следующий раз; ຕໍ່ສູ້ເທື່ອໃດມີໄຊເທື່ອນັ້ນ то̄^{5}-сӯ^6 т^{x}ы̄а^4 дай^2 мӣ^2 сай^2 т^{x}ы̄а^4 нан^3 победоносный, непобедимый, не знающий поражений 2. *нареч.* вовсе, совсем, отнюдь (*в отриц. предлож.*); ຂ້ອຍບໍ່ຢາກກິນເທື່ອ к^{x}о̄й^6 бо̄^{5} йа̄к^5 кин^2 т^{x}ы̄а^4 я совсем не хочу есть, мне совсем не хочется есть; ບໍ່ເຮັດຈັກເທື່ອ бо̄^{5} хет^3 тьак^1 т^{x}ы̄а^4 никогда (ни разу) не делал; ຢ່າຟ້າວໄປເທື່ອ йа̄^{5} фа̄у^3 пай^2 т^{x}ы̄а^4 не торопитесь, не спешите

ເທືອຍ т^{x}ы̄ай^2 *см.* ເທີຍ

ເທືອມ т^{x}ы̄ам^2 ниша; грот; углубление

ທົວໆ т^{x}ӯа^2-т^{x}ӯа^2 *звукоизобр. дрожания*

ທົ່ວ т^{x}ӯа^4 *нареч.* всеобщий, всеохватывающий; весь; ທົ່ວທຸກຄົນ т^{x}ӯа^4 т^{x}ук^3 к^{x}он^2 все люди; ທົ່ວທຸກແຫ່ງ т^{x}ӯа^4 т^{x}ук^3 хэ̄нг^5 везде и всюду, повсеместно; ທົ່ວປະເທດ т^{x}ӯа^4 па^1-т^{x}е̄т^6 а) вся страна б) общенациональный; ທົ່ວໂລກ т^{x}ӯа^4 ло̄к^6 а) весь мир б) всемирный, мировой; всеобщий

ທົ່ວເຖິງ [ກັນ] т^{x}ӯа^4-т^{x}энг^1 [-кан^2] всюду, везде, повсеместно

ທົ່ວທິບທົ່ວແດນ т^{x}ӯа^4-т^{x}ӣп^1-т^{x}ӯа^4-дэ̄н^2 везде и всюду, по всей земле

ທົ່ວໄປ т^{x}ӯа^4-пай^2 вообще, в общем (целом); ເວົ້າທົ່ວໄປ вау^3 т^{x}ӯа^4-пай^2 вообще говоря

ທົ່ວໜ້າ тˣӯа⁴-на⁶ всесторо́нний, всеохва́тывающий

ທວງ тˣӯанг² I 1) тре́бовать, наста́ивать на (*чём-л.*) 2) тре́бовать возвра́та, торопи́ть с отда́чей (*долга и т. п.*)

ທວງເງິນ тˣӯанг²-нгэн² тре́бовать возвра́та (торопи́ть с отда́чей) до́лга

ທວງຕາມ тˣӯанг²-та̄м² иска́ть, разы́скивать

ທວງຖາມ тˣӯанг²-тˣа̄м¹ напомина́ть о про́сьбе, повторя́ть про́сьбу

ທວງຫາ тˣӯанг²-ха̄¹ иска́ть, дои́скиваться

ທວງໜີ້ тˣӯанг²-ни⁶ *см.* ທວງເງິນ

ທວງ тˣӯанг² II *редк.* грудь; душа́, се́рдце

ທວງເອິກ тˣӯанг²-эк⁵ *см.* ທວງ II

ທ້ວງ тˣӯанг³ 1) угова́ривать, убежда́ть 2) возража́ть 3) привлека́ть *чьё-л.* внима́ние; напомина́ть 4) притяза́ть

ທ້ວງຖາມ тˣӯанг³-тˣа̄м¹ расспра́шивать

ທ່ວງທັນ тˣӯанг⁴-тˣан² 1) теку́щий 2) совреме́нный, иду́щий в но́гу со вре́менем

ທ່ວງທີ тˣӯанг⁴-тˣӣ² *книжн.* пози́ция; отноше́ние

ທວຍ тˣӯай² I *см.* ທວາຍ

ທວຍ тˣӯай² II притра́гиваться, прикаса́ться

ທວຍ тˣӯай² III *уст.* челове́к; лю́ди

ທວຍຫານ тˣӯай²-ха̄н² во́ин, солда́т

ທ່ວຍ тˣӯай⁴ *см.* ທວຍ III

ທ້ວຍໆ тˣӯай³-тˣӯай³ неторопли́во, ме́дленно (*идти, жевать*)

ທວດ тˣӯат⁶ пра́дед; праба́бушка

ທວນ тˣӯан² I 1) идти́ про́тив (*ветра, течения*) 2) возвраща́ться, повора́чивать наза́д (обра́тно) 3) повторя́ть (*пройденное*)

ທວນຄືນ тˣӯан²-кˣы̄н² возвраща́ться к про́шлому, огля́дываться на про́шлое

ທວນນ້ຳ тˣӯан²-нам² идти́ про́тив тече́ния

ທວນລົມ тˣӯан²-лом² идти́ про́тив ве́тра

ທວນ тˣӯан² II 1) фа́кел 2) *уст.* копьё

ທວນໄຟ тˣӯан²-фай² фа́кел

ທວນ тˣӯан² III П *см.* ທວານ

ທ່ວນ тˣӯан⁴ *звукоподр. плеску воды*

ທ່ວນໆ тˣӯан⁴-тˣӯан⁴ *см.* ທ່ອນໆ

ທວມໆ тˣӯам²-тˣӯам² *звукоподр. шуму шагов*

ທ່ວມ тˣӯам⁴ *см.* ຖ້ວມ

ໄທ тˣай² I 1) жи́тель; населе́ние; ໄທບ້ານນອກ тˣай² ба̄н³-нɔ̄к⁶ се́льский жи́тель; се́льское населе́ние; провинциа́л 2) челове́к (*при обозначении народности*); ໄທແກວ тˣай²-кэ̄у² вьетна́мец; ໄທຂະເໝນ тˣай²-кˣа¹-ме̄н¹ кхмер; ໄທແມ້ວ тˣай²-мэ̄у³ ме́о; ໄທລາວ тˣай²-ла̄у² лао́сец 3) таи, та́ец 2. *прил.* та́йский; таила́ндский; ປະເທດໄທ па¹-тˣе̄т⁶ тˣай² Таила́нд

ໄທບ້ານ тˣай²-ба̄н³ жи́тель *или* жи́тели дере́вни

ໄທເມືອງ тˣай²-мы̄анг² горожа́нин; городско́е населе́ние

ໄທເຮືອນ тˣай²-хы̄ан² домоча́дец, член семьи́; семья́

ໄທ **т^{x}ай^{2}** II 1) бог, божествó 2) вáжная персóна (осóба) 3) дух; прúзрак

ໄທ່ **т^{x}ай^{4}** сýмка; мешóк

ໄທ້ **т^{x}ай^{3}** *см.* ໄທ II

ໄທ້ທ້າວ **т^{x}ай^{3}-т^{x}а̄у^{3}** *вежл.* Вáше Велúчество (Высóчество)

ໄທຍະທານ **т^{x}ай^{2}-нья^{3}-т^{x}а̄н^{2}** П подаяние, мúлостыня

ໄທຍະທຳ **т^{x}ай^{2}-нья^{3}-т^{x}ам^{2}** П *книжн.* благотворúтельный дар; подношéние

ເທົາ **т^{x}ау^{2}** I сéрый, пéпельный

ເທົາ **т^{x}ау^{2}** II *бот.* морскáя вóдоросль (Spirogyres)

ເທົ່າ **т^{x}ау^{4}** I 1) золá; пéпел 2) прах

ເທົ່າຖ່ານ **т^{x}ау^{4}-т^{x}а̄н^{5}** золá; пéпел

ເທົ່າ **т^{x}ау^{4}** II *и произв. см.* ທໍ II

ເທ້າ **т^{x}ау^{3}** I *редк.* ногá; ступня́

ເທ້າ **т^{x}ау^{3}** II опирáть(ся); подпирáть; ເອົາມືເທ້າແກ້ມ **ау^{2} мы̄^{2} т^{x}ау^{3} кɜм^{2}** подпирáть щёку рукóй

ເທ້າແຂນ **т^{x}ау^{3}-к^{x}ɜ̄н^{1}** *см.* ເທ້າສອກ

ເທ້າສອກ **т^{x}ау^{3}-сɔ̄к^{5}** облокáчиваться

ເທ້າ **т^{x}ау^{3}** III вплоть до; ແຕ່ເຊົ້າເທ້າຄ່ຳ **тɜ̄^{5} сау^{3} т^{x}ау^{3} к^{x}ам^{4}** с утрá до вéчера; ລືເທ້າທົ່ວແດນ **лы̄^{2} т^{x}ау^{3} т^{x}ӯа^{4} дɜ̄н^{2}** извéстный на всю странý

ເທ້າສານ **т^{x}ау^{3}-са̄н^{1}** *бот.* сáхарная пáльма (Rhapis laosensis)

ເທ້າວັນເທີ້ນ **т^{x}ау^{3}-ван^{2}-т^{x}ɜ̄н^{6}** соблаговолúте... (*в конце письма, речи*)

ທຳ **т^{x}ам^{2}** I толкáть (пинáть) ногóй

ທຳຖີບ **т^{x}ам^{2}-т^{x}ӣп^{5}** толкáть ногóй; нажимáть (надáвливать) ногóй

ທຳ **т^{x}ам^{2}** II (*и произв. см.* ເຮັດ) 1) дéлать, совершáть; осуществля́ть, выполня́ть; ທຳສະຖິຕິ **т^{x}ам^{2} са^{1}-т^{x}и^{1}-ти^{2}** стáвить рекóрд; ທຳໜ້າທີ່ **т^{x}ам^{2} на̄^{6}-т^{x}ӣ^{4}** выполня́ть долг (обя́занности); ທຳໜີ້ສິນ **т^{x}ам^{2} нӣ^{6}-син^{1}** влезáть в долгú 2) дéлать, изготовля́ть, производúть 3) рабóтать; занимáться (*чем-л.*) 4) составля́ть (*документ*); заключáть (*договор*) 5) поступáть, дéйствовать 6) стáвить *кого-л.* в *какое-л.* положéние 7) дéлать вид; ທຳບໍ່ຮູ້ **т^{x}ам^{2} бɔ̄^{5} хӯ^{3}** притворя́ться незнáющим (непонимáющим)

ທຳຂວັນ **т^{x}ам^{2}-к^{x}уан^{1}** 1) приносúть жéртву, дéлать жертвоприношéние 2) возмещáть ущéрб, компенсúровать убытки

ທຳຄຸນ **т^{x}ам^{2}-к^{x}ун^{2}** дéлать добрó, совершáть дóбрый постýпок

ທຳງານ **т^{x}ам^{2}-нга̄н^{2}** рабóтать, трудúться

ທຳທ່າ **т^{x}ам^{2}-т^{x}а̄^{4}** принимáть пóзу; дéлать вид; ທຳທ່າຕາຍ **т^{x}ам^{2}-т^{x}а̄^{4} та̄й^{2}** притворя́ться мёртвым; ທຳທ່າບໍ່ໄດ້ຍິນ **т^{x}ам^{2}-т^{x}а̄^{4} бɔ̄^{5} дай^{3}-ньин^{2}** а) притворя́ться неслы́шащим б) *перен.* не внимáть (*зову, призыву*); оставáться безучáстным (безразлúчным)

ທຳທານ **т^{x}ам^{2}-т^{x}а̄н^{2}** подавáть (давáть) мúлостыню

ທຳໂທດ **т^{x}ам^{2}-т^{x}о̄т^{6}** накáзывать, налагáть взыскáние

ທຳບຸນ **т^x ам² -бун²** 1) **совершáть достóйный воздаяния постýпок** 2) **устрáивать прáздник; совершáть церемóнию (обря́д);** ທຳບຸນຫາຜູ້ຕາຍ **т^x ам²-бун² хā¹ п^x ӯ⁶--тāй²** **устрáивать помúнки**

ທຳມາຫາກິນ **т^x ам²-мā²-хā¹-кин²** **зарабáтывать на жизнь, добывáть срéдства к существовáнию**

ທຳຫລົງ **т^x ам²-лонг¹** **ошибáться, допускáть ошúбку (прóмах)**

ທຳຮ້າຍ **т^x ам²-хāй³** **причиня́ть зло (вред); наносúть ущéрб**

ທຳ **т^x ам²** III П 1) *будд.* дхáмма, дхáрма 2) добродéтель, высóкая нрáвственность 3) *рел.* просвещённость 4) прáведность, справедлúвость; ເປັນທຳ **пен² т^x ам²** быть прáведным (справедлúвым) 5) благочéстие, нáбожность 6) úстинная релúгия (вéра) 7) учéние (*гл. обр. буддизм*) 8) путь к нирвáне 9) расположéние; душéвное состоя́ние 10) побуждéние; мотúв 11) морáльный прúнцип 12) благодея́ние 13) рождéние; жизнь 14) мир, земля́ 15) предмéт; элемéнт; явлéние 16) основáния, оснóвы

ທຳນຍົມ **т^x ам²-нūам²** П обы́чаи, нрáвы

ທຳມະກະຖຶກ **т^x ам²-ма³-ка¹-т^x ык¹** П *будд.* проповéдник

ທຳມະການ **т^x ам²-ма³-кāн²** П религиóзные обря́ды; культ; ກະຊວງທຳມະການ **ка¹-сӯанг² т^x ам²-ма³-кāн²** министéрство кýльтов (по делáм релúгии)

ທຳມະຈະລິຍາ **т^x ам²-ма³-тьа¹-ли³-ньā²** П нрáвственное (благопристóйное) поведéние

ທຳມະຈັກ **т^x ам²-ма³-тьак¹** П *будд.* колесó дхáммы (судьбы́)

ທຳມະສະພາ **т^x ам²-ма³-са¹-п^x ā²** П святéйшее собрáние

ທຳມະສາດ **т^x ам²-ма³-сāт⁵** 1) нрáвственность, морáльные кáчества 2) юриспрудéнция

ທຳມະຊາດ **т^x ам²-ма³-сāт⁶** П прирóда; ຂອງທຳມະຊາດ **к^x ōнг¹ т^x ам²-ма³-сāт⁶** натурáльный продýкт; ທຳມະຊາດວິທະຍາ **т^x ам²-ма³-сāт⁶ ви³-т^x а³-ньā²** естéственные наýки

ທຳມະຍຸດ **т^x ам²-ма³-ньут³** П 1. *сущ.* дхаммаю́т (*название буддийской секты*) 2. *прил.* прáведный

ທຳມະດາ **т^x ам²-ма³-дā²** П 1. *сущ.* естéственное (обы́чное) явлéние 2. *прил.* обы́чный, обыкновéнный, ординáрный; ຕາມທຳມະດາ **тāм² т^x ам²-ма³-дā²** как обы́чно

ທຳມະນິຍົມ **т^x ам²-ма³-ни³-ньом²** П благочéстие

ທຳມະນູນ **т^x ам²-ма³-нӯн²** П устáв; положéние; конститýция

ທຳມະວັດ **т^x ам²-ма³-ват³** П ординáрная прóповедь

ທຳມາທິປະໄຕ **т^x ам²-мā²-т^x и³-па¹-тай²** клерикалúзм

ທຳມາດ **т^x ам²-мāт⁶** П кáфедра; амвóн

ທຳມິກະ **т^x ам²-ми³-ка¹** П *книжн.* прáведный, благочестúвый

ທ່ຳ **т^x ам⁴** чёрный с красновáтым отлúвом

ທຳທານ **т^x ам²-т^x āн²** *см.* ທຳທວນ

ທຳທວນ **т^x ам²-т^x ӯан²** *зоол.* лéнточный крат (*змея;* Bungarus fasciatus)

ທຳນາຍ **тˣам²-на̄й²** предсказывать, пророчествовать, предвещать; делать прогноз; ທຳນາຍຝັນ **тˣам²-на̄й² фан¹** толковать сон

ທຳນອງ **тˣам²-нɔ̄нг²** 1) поэтика 2) *лит.* метрика 3) манера (*декламации или чтения проповедей*) 4) стиль (*произведения*) 5) мелодия, мотив 6) обычай; привычка

ທຳນຽບ **тˣам²-ни̅ап⁶** *высок.* резиденция; дом; ທຳນຽບລັດຖະບານ **тˣам²-ни̅ап⁶ лат³-тˣа¹-ба̄н²** резиденция правительства

ທຳນຽມ **тˣам²-ни̅ам²** обычаи, нравы

ທຳພຽນ **тˣам²-пˣи̅ан²** быть милосердным (милостивым)

ທຳລາຍ **тˣам²-ла̄й²** разрушать; разбивать; уничтожать; ທຳລາຍກຽດ **тˣам²-ла̄й² ки̅ат⁵** обесчестить, опорочить; ທຳລາຍຂວັນ **тˣам²-ла̄й² кˣуан¹** приводить в ужас, устрашать; ທຳລາຍສະຖິຕິ **тˣам²-ла̄й² са¹-тˣи¹-ти¹** побивать рекорд; ການເຄື່ອນໄຫວທຳລາຍ **ка̄н²-кˣы̅ан¹-вай¹ тˣам²-ла̄й²** подрывная деятельность

ທຳອິດ **тˣам²-ит¹** 1. *прил.* первый; ຄຳຖບົດທຳອິດ **кˣа̄²-тˣа̄¹-бот¹ тˣам²-ит¹** первая заповедь 2. *нареч.* вначале, сперва; ເທື່ອທຳອິດ **тˣы̅а⁴ тˣам²-ит¹** в первый раз, впервые

ທຳອໍ **тˣам²-ɔ̄⁵**: ທຳອິດທຳອໍ **тˣам²-ит¹-тˣам²-ɔ̄⁵** в первый раз, впервые

ທວາຍ **тˣуа̄й²** 1) предсказывать, пророчествовать, прорицать 2) решать (*задачу*); ທວາຍປາກເປົ່າ **тˣуа̄й² па̄к⁵-пау⁵** решать устно

ທວາຍເບິ່ງ **тˣуа̄й²-бɤнг⁵** предвидеть, предугадывать

ທວານ **тˣуа̄н²** П 1) ворота; дверь 2) проход; отверстие 3) *перен.* способ, средство

ນ

ນ **нɔ̄²** *13-я буква лаосского алфавита; относится к согласным низкого класса*

ນະ **на³** I *утв., воскл. и вопр. частица, ставится в конце предлож., употр. тж. в форме* ດອກນະ

ນະ **на³** II *редк.* в; на; ນະທີ່ນີ້ **на³ тˣи̅⁴ ни̅³** на этом месте, здесь; ນະປາງນັ້ນ **на³ па̄нг²-нан³** в то время

ນະ **на³** III не (*употр. в словах пали-санскритского происхождения, напр.* ນະວິທະຍາ **на³-ви³-тˣа³-ньа̄²** необразованный, невежественный)

ນະຂະ **на³-кˣа¹** П, С ноготь; коготь

ນະຂະລິຂິດ **на³-кˣа¹-ли³-кˣит¹** С круглые скобки (*тж. мат.*)

ນະຂາ **на³-кˣа̄¹** *см.* ນະຂະ

ນະຄະລະ **на³-кˣа³-ла³** *см.* ນະຄອນ

ນະຄະລິນ **на³-кˣа³-лин²** С, П 1) король 2) правитель города 3) начальник мыанга (*см.* ເມືອງ I 4)

ນະຄອນ **на³-кˣɔ̄н²** П город (*гл. обр. перед названиями столиц или крупных городов*)

ນະຄອນໂສເພນີ **на³-кˣɔ̄н²-со̄¹-пˣе̄²-ни̅²** П проститутка

ນະຄອນບານ **на³-кˣɔ̄н²-ба̄н²** П городское управление, городская администрация

ນະຄອນວາສີ **на^3-к^{x}о̄н^2-ва̄^{2}-сӣ^{1}** П *книжн.* горожа́нин; горожа́не

ນະຄອນຫລວງ **на^3-к^{x}о̄н^2-лӯанг^1** столи́ца

ນະຍະ **на^3-ньа^3** *см.* ນັຍ

ນະຍະນາ **на^3-ньа^3-на̄^{2}** *см.* ນັຍນາ

ນະໂຍບາຍ **на^3-ньо̄^{2}-ба̄й^2** П поли́тика; курс; ນະໂຍບາຍການເມືອງ **на^3-ньо̄^{2}-ба̄й^2 ка̄н^2-мы̄анг^2** полити́ческий курс; ນະໂຍບາຍຕ່າງປະເທດ **на^3-ньо̄^{2}-ба̄й^2 та̄нг^5-па^1-т^{x}е̄т^6** вне́шняя поли́тика; ນະໂຍບາຍເປັນກາງ **на^3-ньо̄^{2}-ба̄й^2 пен^2-ка̄нг^2** поли́тика нейтралите́та; ນະໂຍບາຍພາຍໃນ **на^3-ньо̄^{2}-ба̄й^2 п^{x}а̄й^2-най^2** вну́тренняя поли́тика; ນະໂຍບາຍລຸກລານ **на^3-ньо̄^{2}-ба̄й^2 лук^3-ла̄н^2** агресси́вная поли́тика, агресси́вный курс; ວາງນະໂຍບາຍ **ва̄нг^2 на^3-ньо̄^{2}-ба̄й^2** определя́ть (выраба́тывать) поли́тику

ນະທີ **на^3-т^{x}ӣ^2** П *книжн.* 1) река́ 2) тече́ние; пото́к 3) во́дный путь

ນະປຸງສະກະລິງ **на^3-пунг^2-са^1-ка^1-линг^2** П 1) беспо́лое существо́; гермафроди́т 2) *грам.* сре́дний род

ນະພະ **на^3-п^{x}а^3** I П *в сложн. и произв. см.* ນະວະ I *и* ນົບພະ

ນະພະ **на^3-п^{x}а^3** II П, С *и произв. см.* ນະວະ II

ນະພະ **на^3-п^{x}а^3** III П, С *книжн. гл. обр. в сложн.* 1) не́бо, небеса́ 2) возду́шное простра́нство; эфи́р 3) во́здух; атмосфе́ра

ນະພະຈອນ **на^3-п^{x}а^3-тьо̄н^2** П *уст.* пти́ца

ນະພະດົນ **на^3-п^{x}а^3-дон^2** П 1) небосво́д 2) атмосфе́ра

ນະພະມົນທົນ **на^3-п^{x}а^3-мон^2-т^{x}он^2** П небе́сный свод

ນະພະວິຖີ **на^3-п^{x}а^3-вӣ^{2}-т^{x}ӣ^1** П *астр.* путь Со́лнца

ນະພາ **на^3-п^{x}а̄^{2}** П *поэт.* не́бо, небеса́

ນະມະ **на^3-ма^3** П *книжн.* 1) уваже́ние, почте́ние; преклоне́ние, благогове́ние 2) почти́тельное приве́тствие (*сложив ладони вместе перед собой*)

ນະມັກການ **на^3-мак^3-ка̄н^2** П благогове́ние; почита́ние; ເຄື່ອງນະມັກການ **к^{x}ы̄анг^4-на^3-мак^3-ка̄н^2** ку́льтовые (ритуа́льные) предме́ты

ນະມັດສະການ **на^3-мат^3-са^1-ка̄н^2** С 1. *гл.* пало́мничать 2. *сущ.* 1) *см.* ນະມະ 2) свиде́тельствование уваже́ния (почте́ния)

ນະມັດຖຸ **на^3-мат^3-т^{x}у^1** П свиде́тельствование уваже́ния (почте́ния)

ນະໂມ **на^3-мо̄^{2}** П 1) *см.* ນະມະ 2) *начало молитвы при отправлении буддийских обрядов:* „Нижа́йше выража́ю моё преклоне́ние пе́ред...“; ຕັ້ງນະໂມ **танг^3-на^3-мо̄^{2}** начина́ть будди́йский обря́д

ນະລະ **на^3-ла^3** П, С *книжн. в сложн.* 1) челове́к, лицо́, осо́ба 2) мужчи́на 3) муж, супру́г 4) геро́й

ນະລະສິງ **на^3-ла^3-синг^1** 1) *миф.* человеколе́в (*четвёртое воплощение Вишну*) 2) во́ин; хра́брый челове́к 3) досто́йнейший из люде́й

ນະລາ **на^3-ла̄^{2}** П, С *в сложн.* 1) челове́к 2) челове́чество, лю́ди

ນະລາດ **на^3-ла̄т^6** П лоб

ນະລິນ **на^3-лин^2** I П коро́ль

ນະລິນ **на^3-лин^2** II П, С *бот.* ло́тос (Nelumbium speciosum)

ນະລີ **на^3-лӣ^{2}** С *книжн. в сложн.* же́нщина

ນະລີແພດ **на^3-лӣ^{2}-п^{x}э̄т^6** гинеко́лог

ນະລີເວດຊະວິທະຍາ **на^3-лӣ^{2}-ве̄т^6-са^3-ви^3-т^{x}а^3-нья̄^{2}** гинеколо́гия

ນະລື **на^3-лы^3** С *в сложн.* 1) челове́ческое существо́; лицо́, персо́на 2) челове́чество, люди

ນະເລສູນ **на^3-ле̄^{2}-сӯн^1** С коро́ль

ນະເລສວນ **на^3-ле̄^{2}-сӯан^1** *см.* ນະເລສູນ

ນະເລດ **на^3-ле̄т^6** С коро́ль

ນະເລນ **на^3-ле̄н^2** С 1) коро́ль 2) колду́н, чароде́й

ນະລົກ **на^3-лок^3** П, С ад; подзе́мное ца́рство

ນະໂລດົມ **на^3-ло̄^{2}-дом^2** С *книжн.* 1) вы́сшая людска́я доброде́тель 2) мона́рх; коро́ль

ນະວະ **на^3-ва^3** I П *в сложн. и произв. см.* ນົພະ

ນະວະເຄາະ **на^3-ва^3-к^{x}ɔ̄^{3}** де́вять небе́сных тел (*Солнце, Луна, Марс, Меркурий, Юпитер, Уран, Венера, Сатурн, Нептун*)

ນະວະລັດ **на^3-ва^3-лат^3** де́вять драгоце́нных камне́й (*алмаз, рубин, изумруд, топаз, гранат, оникс, опал, циркон, тигровый глаз*)

ນະວະໂລຫະ **на^3-ва^3-ло̄^{2}-ха^1** П де́вять основны́х мета́ллов

ນະວະທະວານ **на^3-ва^3-т^{x}а^3-ва̄н^1** де́вять отве́рстий челове́ческого те́ла (*ноздри, глаза, уши, рот, анальное отверстие, мочеиспускательный канал*)

ນະວະອະລະຫາທິຄຸນ **на^3-ва^3-а^1-ла^3-ха̄^{1}-т^{x}и^3-к^{x}ун^2** П *будд.* де́вять досто́инств (заслу́г) Бу́дды

ນະວະ **на^3-ва^3** II П, С *в сложн.* но́вый; молодо́й; неда́вний

ນະວະການ **на^3-ва^3-ка̄н^2** *см.* ນະວະກຳ

ນະວະກິດ **на^3-ва^3-кит^1** *см.* ນະວະກຳ

ນະວະກຳ **на^3-ва^3-кам^2** П 1) созида́ние; строи́тельство, сооруже́ние 2) но́вая рабо́та, но́вое заня́тие 3) но́вая инициати́ва

ນະວະກຳມິກະ **на^3-ва^3-кам^2-ми^3-ка^1** П предпринима́тель; подря́дчик; надсмо́трщик

ນະວະສະໄໝ **на^3-ва^3-са^1-май^2** но́вый, нове́йший, совреме́нный

ນະວະສະໄໝນິຍົມ **на^3-ва^3-са^1-май^2-ни^3-ньом^2** модерни́зм

ນະວະນິຍາຍ **на^3-ва^3-ни^3-нья̄й^2** произведе́ние худо́жественной литерату́ры; рома́н; нове́лла

ນະວະນີດ **на^3-ва^3-нӣт^6** С сыр

ນະວະກະ **на^3-ва^3-ка^1** П, С *будд.* 1) девятидне́вный моли́твенный обе́т 2) постри́женный в мона́хи (*к-рый проходит в монастыре девятидневный молитвенный обет*) 3) новичо́к (*в монастыре*) 4) пе́рвая ступе́нь, пе́рвый класс

ນະວະກະພູມ **на^3-ва^3-ка^1-п^{x}ӯм^2** *будд.* 1) пе́рвый (нача́льный) ранг (сан) 2) но́вый ранг (сан)

ນະວະໂກວາດ **на^3-ва^3-ко̄^{2}-ва̄т^6** П *будд.* наставле́ние новопостри́женным бо́нзам

ນະວັງຄະສັດຖຸສາດ **на^3-ванг^2-к^{x}а^3-сат^1-т^{x}у^1-са̄т^5** П де́вять часте́й уче́ния Бу́дды

ນະວາງ **на^3-ва̄нг^2** П де́вять созве́здий (*из ста восьми*)

ນະຫາລຸ **на^3-ха̄^{1}-лу^3** П сухожи́лие

ນະຫຸດ **на^3-хут^1** П 1) де́сять ты́сяч 2) неисчисли́мое мно́жество, мириа́ды

ນັກ **нак^{3}** I К *в сложн. – префикс, к-рый с гл. или именной морфемой образует сущ., обозначающее профессию, занятие или склонность к какой-л. деятельности*

ນັກກະວີ **нак^{3}-ка^{1}-вӣ^{2}** поэ́т

ນັກກາຍຍະກຳ **нак^{3}-ка̄й^{2}-нья^{3}-кам^{2}** 1) акроба́т 2) гимна́ст

ນັກການທູດ **нак^{3}-ка̄н^{2}-т^{x}ӯт^{6}** диплома-ти́ческий рабо́тник, диплома́т

ນັກການເມືອງ **нак^{3}-ка̄н^{2}-мы̄анг^{2}** поли-ти́ческий де́ятель, поли́тик

ນັກກີລາ **нак^{3}-кӣ^{2}-ла̄^{2}** спортсме́н

ນັກກົດໝາຍ **нак^{3}-кот^{1}-ма̄й^{1}** юри́ст

ນັກກໍ່ສ້າງ **нак^{3}-кɔ̄^{5}-са̄нг^{6}** строи́тель

ນັກ [ຂັບເຮືອ] ບິນ **нак^{3}-[к^{x}ап^{1}-хы̄а^{2}-]бин^{2}** лётчик, пило́т

ນັກຂ່າວ **нак^{3}-к^{x}а̄у^{5}** журнали́ст; ре-портёр

ນັກຂຽນ **нак^{3}-к^{x}ӣан^{1}** писа́тель

ນັກຄະນິດຕະສາດ **нак^{3}-к^{x}а^{3}-нит^{3}-та^{1}-са̄т^{5}** матема́тик

ນັກຄະເພດ **нак^{3}-к^{x}а^{3}-п^{x}е̄т^{6}** *рел.* гре́шник; гре́шница

ນັກຄາດຕະກອນ **нак^{3}-к^{x}а̄т^{3}-та^{1}-кɔ̄н^{2}** уби́йца

ນັກເຄມີ **нак^{3}-к^{x}е̄^{2}-мӣ^{2}** Ф хи́мик

ນັກຄົ້ນຄ້ວາ **нак^{3}-к^{x}он^{3}-к^{x}уа̄^{3}** нау́чный рабо́тник; учёный; иссле́дователь

ນັກຄຳນວນ **нак^{3}-к^{x}ам^{2}-нӯан^{2}** матема́тик

ນັກຈີ້ **нак^{3}-тьӣ^{3}** граби́тель, разбо́йник

ນັກສະປອດ **нак^{3}-са^{1}-пɔ̄т^{1}** Ф спортсме́н

ນັກສະແດງລະຄອນ **нак^{3}-са^{1}-дэ̄нг^{2}-ла^{3}-к^{x}ɔ̄н^{2}** актёр; актри́са

ນັກສະໜົມ **нак^{3}-са^{1}-ном^{1}** *корол.* слу-жа́нка

ນັກສັດຕະວະສາດ **нак^{3}-сат^{1}-та^{1}-ва^{3}-са̄т^{5}** зоо́лог

ນັກສິດ **нак^{3}-сит^{1}** 1) мона́х; отше́льник 2) мудре́ц 3) наста́вник, учи́тель

ນັກສິນລະປິນ **нак^{3}-син^{1}-ла^{3}-пин^{2}** 1) ху-до́жник 2) де́ятель иску́сств

ນັກສຶກສາ **нак^{3}-сык^{1}-са̄^{1}** уча́щийся; сту-де́нт

ນັກສື່ຂ່າວ **нак^{3}-сы̄^{5}-к^{x}а̄у^{5}** репортёр; журнали́ст

ນັກສືບ **нак^{3}-сы̄п^{5}** 1) сы́щик; детекти́в 2) сле́дователь 3) шпио́н; аге́нт секре́тной слу́жбы

ນັກສຸຂາພິບານ **нак^{3}-су^{1}-к^{x}а̄^{1}-п^{x}и^{3}-ба̄н^{2}** гигиени́ст; санита́рный врач

ນັກສູບຢາ **нак^{3}-сӯп^{5}-йа̄^{2}** кури́льщик

ນັກເສັງລົດຖີບ **нак^{3}-сенг^{1}-лот^{3}-т^{x}ӣп^{5}** велого́нщик

ນັກເສດຖະກິດ **нак^{3}-се̄т^{5}-т^{x}а^{1}-кит^{1}** экономи́ст

ນັກເສບດົນຕີ **нак^{3}-се̄п^{5}-дон^{2}-тӣ^{2}** музы-ка́нт

ນັກສອບເສັງ **нак^{3}-сɔ̄п^{5}-сенг^{1}** 1) *сущ.* экзамену́ющийся 2) конкуре́нт, сопе́рник

ນັກສຳຫລວດ **нак^{3}-сам^{1}-лӯат^{5}** иссле́дователь

ນັກຊີວະວິທະຍາ **нак^{3}-сӣ^{2}-ва^{3}-ви^{3}-т^{x}а^{3}-нья̄^{2}** био́лог

ນັກຊວດນ້ຳ **нак^{3}-сӯат^{6}-нам^{3}** водола́з

ນັກເຊົາວະເລກຜູ້ຍິງ нак3-сау2-ва3-лē к6-пхӯ6-нйинг2 стенографи́стка

ນັກດາລາສາດ нак3-да̄2-ла̄2-са̄т5 астроно́м

ນັກດົນຕີ нак3-дон2-тӣ2 1) музыка́нт 2) компози́тор

ນັກຕີພິມ нак3-тӣ2-пхим2 печа́тник

ນັກເຕັ້ນລຳ нак3-тен2-лам2 танцо́р; танцо́вщица; балери́на

ນັກແຕ່ງກາບກອນ нак3-тэ̄нг5-ка̄п5-кɔ̄н2 поэ́т

ນັກແຕ່ງເພງ нак3-тэ̄нг5-пхēнг2 компози́тор; поэ́т-пе́сенник

ນັກແຕ້ມຮູບ нак3-тэ̄м3-хӯп6 худо́жник; рисова́льщик

ນັກໂຕນຈ້ອງ нак3-то̄н2-тьɔ̄нг3 парашюти́ст

ນັກຕໍ່ສູ້ກັນ нак3-тɔ̄5-сӯ6-кан2 сора́тник, сподви́жник

ນັກໄຕ່ເຊືອກ нак3-тай5-сы̄ак6 канато́ходец

ນັກຖ່າຍຮູບ нак3-тха̄й5-хӯп6 фото́граф

ນັກເທດ нак3-тхēт6 пропове́дник

ນັກໂທດ нак3-тхо̄т6 заключённый;

ນັກໂທດການເມືອງ нак3-тхо̄т6 ка̄н2-мы̄анг2 полити́ческий заключённый

ນັກໂທດໜັກ нак3-тхо̄т6-нак1 ка́торжник

ນັກທໍລະນີສາດ нак3-тхɔ̄2-ла3-нӣ2-са̄т5 гео́лог

ນັກທ່ອງທ່ຽວ нак3-тхɔ̄нг4-тхӣау4 тури́ст; путеше́ственник; экскурса́нт

ນັກທ່ຽວຜູ້ຍິງ нак3-тхӣау4-пхӯ6-нйинг2 пове́са, ловела́с

ນັກທຳ нак3-тхам2 1) мудре́ц 2) челове́к, позна́вший дха́рму; пра́ведник

ນັກທຳມະຊາດວິທະຍາ нак3-тхам2-ма3-са̄т6-ви3-тха3-нйа̄2 натурали́ст, естествоиспыта́тель

ນັກນິຍົມລັດທິມາກ нак3-ни3-ньом2-лат3-тхи3-ма̄к6 маркси́ст

ນັກບິນ нак3-бин2 лётчик, пило́т

ນັກບຸນ нак3-бун2 1) *сущ.* свято́й 2) благоде́тель; благотвори́тель

ນັກບູຮານຄະດີ нак3-бӯ2-ха̄н2-кха3-дӣ2 архео́лог

ນັກບວດ нак3-бӯат5 1) служи́тель ку́льта, представи́тель духове́нства 2) мона́х

ນັກປະດິດ нак3-па1-дит1 изобрета́тель

ນັກປະຕິວັດ нак3-па1-ти1-ват3 революционе́р

ນັກປະພັນ нак3-па1-пхан2 писа́тель, а́втор

ນັກປະວັດສາດ нак3-па1-ват3-са̄т5 исто́рик

ນັກປາດ нак3-па̄т5 I 1) учёный, иссле́дователь 2) акаде́мик 3) эруди́т

ນັກປາດ нак3-па̄т5 II хиру́рг

ນັກປຸ້ນ нак3-пун3 га́нгстер, банди́т; хулига́н

ນັກປຸ້ນຈີ້ нак3-пун3-тьӣ3 граби́тель

ນັກປູກຝັງ нак3-пӯк5-фанг1 агроно́м

ນັກພະຈົນໄພ нак3-пха1-тьон2-пхай2 авантюри́ст, иска́тель приключе́ний

ນັກພາສາສາດ нак^3-п^{x}а̄^{2}-са̄^{1}-са̄т^5 лингви́ст

ນັກພິມດີດ нак^3-п^{x}им^2-дӣт^5 машини́стка

ນັກພຶກສາສາດ нак^3-п^{x}ык^3-са̄^{1}-са̄т^1 бота́ник

ນັກພູມສາດ нак^3-п^{x}ӯм^2-са̄т^5 гео́граф

ນັກຟີຊິກ нак^3-фи^3-сик^3 Ф фи́зик

ນັກຟ້ອນ нак^3-фо̄н^3 танцо́вщик; балери́на; танцо́вщица

ນັກມວຍ нак^3-мӯай^2 боксёр

ນັກເລງ нак^3-ле̄нг^2 1) челове́к, сби́вшийся с пути́; пове́са; пья́ница; хулига́н; ນັກເລງຜູ້ຍິງ нак^3-ле̄нг^2 п^{x}ӯ^6-ньинг^2 сердцее́д, ловела́с 2) игро́к в аза́ртные и́гры; картёжник 3) знато́к; люби́тель; ນັກເລງໜັງສື нак^3-ле̄нг^2 нанг^1-сы̄^{1} книголю́б, библиофи́л 4) *бран.* подле́ц

ນັກເລງເຫຼົ້າ нак^3-ле̄нг^2-лау^6 пья́ница, алкого́лик

ນັກລອຍນ້ຳ нак^3-ло̄й^2-нам^3 плове́ц

ນັກວິທະຍາສາດ нак^3-ви^3-т^{x}а^3-нья̄^{2}-са̄т^5 учёный; нау́чный рабо́тник

ນັກໜັງສືພິມ нак^3-нанг^1-сы̄^{1}-п^{x}им^2 журнали́ст; газе́тчик

ນັກຫຼິ້ນ нак^3-лӣн^6 1) игро́к; ນັກຫຼິ້ນໄພ້ нак^3-лӣн^6-п^{x}ай^3 игро́к в ка́рты; картёжник 2) игра́ющий; ນັກຫຼິ້ນດົນຕີ нак^3-лӣн^6 дон^2-тӣ^{2} музыка́нт; ນັກຫຼິ້ນເປຍໂນ нак^3-лӣн^6 пӣа^2-но̄^{2} пиани́ст; ນັກຫຼິ້ນລະຄອນ нак^3-лӣн^6 ла^3-к^{x}о̄н^2 актёр; актри́са

ນັກອະວະກາດ нак^3-а^1-ва^3-ка̄т^5 космона́вт, астрона́вт

ນັກອົບຮົມ нак^3-оп^1-хом^3 воспита́тель

ນັກຮົບ нак^3-хоп^3 во́ин, бое́ц; фронтови́к

ນັກຮ້ອງ [ເພງ] нак^3-хо̄нг^3 [-п^{x}е̄нг^2] певе́ц; певи́ца

ນັກຮຽນ нак^3-хӣан^2 уча́щийся, учени́к; слу́шатель; студе́нт; ນັກຮຽນນາຍຮ້ອຍ нак^3-хӣан^2 на̄й^2-хо̄й^3 слу́шатель (курса́нт) вое́нного учи́лища; ນັກຮຽນນາຍເຮືອ нак^3-хӣан^2 на̄й^2-хы̄а^2 курса́нт вое́нно-морско́го учи́лища

ນັກຮຽນຮູ້ нак^3-хӣан^2-хӯ^3 интеллиге́нт; учёный

ນັກ нак^3 II Т о́чень, весьма́, кра́йне; ຍິ່ງນັກ ньинг^4-нак^3 чрезме́рно, чересчу́р; ເປັນນັກ пен^2-нак^3 до кра́йности (преде́ла)

ນັກຊິ່ນ нак^3-син^4 *см.* ນັກ II

ນັກໜາ нак^3-на̄^{1} *см.* ນັກ II

ນັກຂັດຕະ нак^3-к^{x}ат^1-та^1 С, П 1) небе́сное свети́ло; звезда́ 2) созве́здие 3) звёздочка (*)

ນັກຂັດຕະລຶກ нак^3-к^{x}ат^1-та^1-лы̄к^6 С, П 1) *см.* ນັກຂັດຕະ 3); 2) 27 созве́здий

ນັກງານ нак^3-нга̄н^2 Т 1) конто́ра; бюро́; аге́нтство; управле́ние 2) служе́бное помеще́ние 3) ме́сто, до́лжность 4) фу́нкции, обя́занности

ນັກສັດຕະລະ нак^3-сат^1-та^1-ла^3 С *см.* ນັກຂັດຕະ

ນັກສັດຕະລະວິທະຍາ нак^3-сат^1-та^1-ла^3-ви^3-т^{x}а^3-нья̄^{2} С 1) астроно́мия 2) астроло́гия

ນັດ **нак³** *см.* ນັດຄະ

ນັດຄະ **нак³-кˣа³** П *в сложн.* го́лый, наго́й

ນັດຄະເພດ **нак³-кˣа³-пˣе̄т⁶** П аске́т, отше́льник (*принадлежащий к индийской аскетической секте, не признающей ношения одежды*)

ນັດເລດ **нак³-кˣа³-ле̄т⁶** столи́ца

ນັ່ງ **нанг⁴** I сиде́ть; ນັ່ງກ່າຍຕີນ **нанг⁴ кай⁵-тин²** сиде́ть, положи́в но́гу на́ ногу; ນັ່ງຂັດສະໝາດ **нанг⁴ кˣат¹-са¹-ма̄т⁵**, ນັ່ງໄຂວ່ຫ້າງ **нанг⁴ кˣуай⁵-ха̄нг⁶** сиде́ть по-туре́цки; ນັ່ງສະມາທິ **нанг⁴ са¹-ма̄²-тˣи³** *будд.* сиде́ть, поджа́в под себя́ скрещённые но́ги, в состоя́нии размышле́ния; ນັ່ງຕັກ **нанг⁴ так¹** сиде́ть у *кого-либо* на коле́нях; ນັ່ງຕັ້ງເຂົ່າ **нанг⁴ танг³-кˣау⁵** сиде́ть с по́днятыми вверх коле́нями; ນັ່ງເຕັງຂາ **нанг⁴-тенг²-кˣа̄¹** сиде́ть на ко́рточках; ນັ່ງທຽມ **нанг⁴ тˣиам²** сиде́ть ря́дом; ນັ່ງພັບຂາ **нанг⁴ пˣап³-кˣа̄¹** а) сиде́ть на ко́рточках б) на ко́рточках; ນັ່ງພັບແພບ **нанг⁴ пˣап³-пˣэ̄п⁶** сиде́ть на полу́, поджа́в под себя́ но́ги (*выражая свою скромность, непритязательность, простоту*); ນັ່ງຢ່ອງຢໍ້ **нанг⁴ йӭнг⁵-йӭ³** сиде́ть на ко́рточках; ນັ່ງໄຫວ້ **нанг⁴ вай⁶** сиде́ть на полу́, подогну́в но́ги в одну́ сто́рону (*почтительная поза, принимаемая в храме*); ນັ່ງອີງ **нанг⁴ йнг²** сиде́ть, опира́ясь ло́ктем на (*что-л.*); сиде́ть, прислони́вшись к (*чему-либо*); ເຊີນນັ່ງ **сэн² нанг⁴** прошу́ сади́ться, сади́тесь, пожа́луйста

ນັ່ງຕ່ຳ **нанг⁴-там⁵** сиде́ть на ступе́ньку ни́же (*из уважения к кому-л.*)

ນັ່ງທັບ **нанг⁴-тˣап³** *корол.* я́годицы

ນັ່ງທຳ **нанг⁴-тˣам²** *будд.* укрепля́ть свой дух размышле́ниями, обу́здывать свои́ жела́ния

ນັ່ງເນືອງ **нанг⁴-ны̄анг²** сиде́ть

ນັ່ງປອງ **нанг⁴-пэ̄нг²** сиде́ть в заса́де

ນັ່ງເມືອງ **нанг⁴-мы̄анг²** *уст.* управля́ть страно́й (го́родом)

ນັ່ງຫ້າງ **нанг⁴-ха̄нг⁶** 1) сиде́ть в заса́де на де́реве (*во время охоты*) 2) держа́ть ла́вочку; занима́ться торго́влей

ນັ່ງຮ້ານ **нанг⁴-ха̄н³** 1. *гл.* держа́ть ла́вочку; занима́ться торго́влей 2. *сущ. стр.* леса́

ນັ້ງ **нанг⁴** II *бот.* рата́ния

ນັງຄັນ **нанг²-кˣан²** П соха́; плуг

ນັຍ **най²** С, П *в сложн.* 1) доктри́на, уче́ние 2) содержа́ние, су́щность, суть 3) ме́тод, спо́соб; мане́ра, ли́ния поведе́ния 4) первопричи́на 5) первоисто́чник

ນັຍຍະນາ **най²-ньа³-на̄²** П, С 1) глаз; зрачо́к 2) управля́ющий; заве́дующий 3) осторо́жное (осмотри́тельное) поведе́ние

ນັຍຍະເນດ **най²-ньа³-не̄т⁶** С 1) глаза́ 2) слёзы

ນັຍນາ **най²-ньа³-на̄²** *см.* ນັຍຍະນາ

ນັດ **нат^{3}** I П 1. *гл.* 1) назнача́ть (*время, место встречи и т. п.*); ນັດບໍ່ເຮັດວຽກ **нат^{3} бо̄^{5} хет^{3}-виак^{6}**, ນັດຢຸດງານ **нат^{3} йут^{1} нга̄н^{2}** устра́ивать ста́чку, бастова́ть; ນັດໂມງ **нат^{3} мо̄нг^{2}**, ນັດເວລາ **нат^{3} ве̄^{2}-ла̄^{2}** догова́риваться о вре́мени (*встречи и т. п.*); ການນັດຢຸດງານ **ка̄н^{2}-нат^{3}-йут^{1}-нга̄н^{2}** забасто́вка, ста́чка; ມື້ນັດ **мы̄^{3} нат^{3}**, ເວລານັດ **ве̄^{2}-ла̄^{2} нат^{3}** назна́ченный день (*свидания*); устано́вленное вре́мя (*встречи*) 2) быть заодно́ с (*кем-л.*) 2. *сущ.* свида́ние; назна́ченная встре́ча; ຂ້ອຍມີນັດໄວ້ **к^{x}о̄й^{6} мы̄^{2} нат^{3} вай^{3}** у меня́ назна́чена встре́ча; у меня́ назна́чено свида́ние

ນັດກັນ **нат^{3}-кан^{2}** догова́риваться (*о встрече, свидании, каком-л. деле и т. п.*)

ນັດແນະ **нат^{3}-нэ^{3}** 1) назнача́ть (*время, место встречи и т. п.*) 2) быть заодно́

ນັດໝາຍ **нат^{3}-ма̄й^{1}** зара́нее (заблаговре́менно) назнача́ть встре́чу (свида́ние)

ນັດ **нат^{3}** II 1. *сущ.* 1) уда́р; толчо́к; пино́к; се́рия уда́ров 2) вы́стрел; залп; ປືນນັດ **пы̄н^{2}-нат^{3}** автомати́ческая магази́нная винто́вка; ປືນຫົກນັດ **пы̄н^{2}-хок^{1}-нат^{3}** шестизаря́дный револьве́р; ເປັນນັດ **пен^{2}-нат^{3}** одино́чными вы́стрелами из автома́та (*стрелять*) 2. *сч. сл. для патронов, выстрелов*

ນັດ **нат^{3}** III П, С 1. *сущ.* нос; ຢານັດ **йа̄^{2}-нат^{3}** лека́рство от на́сморка 2. *гл.* ню́хать (*табак*)

ນັດ **нат^{3}** IV *бот.* анана́с (Ananas Sativus)

ນັດດາ **нат^{3}-да̄^{2}** П внук

ນັດຕາ **нат^{3}-та̄^{2}** *см.* ນັດດາ

ນັນ **нан^{2}** 1. *гл.* шуме́ть, производи́ть шум; ຢ່ານັນ **йа̄^{2} нан^{2}** не шуми́те!, переста́ньте шуме́ть! 2. *прил.* 1) шу́мный, шумли́вый, крикли́вый 2) гро́мкий, зву́чный

ນັນເນືອງ **нан^{2}-ны̄анг^{2}** шу́мный

ນັ້ນ **нан^{3}** I то, тот; ນັ້ນແມ່ນຫຍັງ **нан^{3} мэ̄н^{4} ньанг^{1}** [а] то, что тако́е?; ກ່ອນນັ້ນ **ко̄н^{5} нан^{3}** до того́; ຄັ້ງນັ້ນ **к^{x}анг^{3} нан^{3}**, ຄາວນັ້ນ **к^{x}а̄у^{2} нан^{3}** в тот моме́нт, в то са́мое вре́мя; ສ່ວນນັ້ນ **сӯан^{5} нан^{3}** а) та часть б) что каса́ется того́...; ຍາມນັ້ນ **нья̄м^{2} нан^{3}**, ເວລານັ້ນ **ве̄^{2}-ла̄^{2} нан^{3}** в тот пери́од, в то вре́мя; в тот моме́нт; ດັ່ງນັ້ນ **данг^{5}-нан^{3}** ита́к, таки́м о́бразом, сле́довательно; ຕັ້ງແຕ່ນັ້ນ **танг^{3}-тэ̄^{5} нан^{3}** с того́ вре́мени; ແຕ່ນັ້ນ **тэ̄^{5} нан^{3}** а) отту́да б) с тех по́р в) то́лько-то; ແຕ່ນັ້ນມາ **тэ̄^{5} нан^{3} ма̄^{2}** с того́ вре́мени (*до настоящего дня*); ໂຕນັ້ນ **то̄^{2} нан^{3}**, ຕົວນັ້ນ **тӯа^{2} нан^{3}** тот, та (*о животном*); ຜູ້ນັ້ນ **п^{x}ӯ^{6} нан^{3}** тот (*о человеке*); ຢ່າງນັ້ນ **йа̄нг^{5} нан^{3}** а) тот сорт (вид) б) ита́к, таки́м о́бразом, сле́довательно; ຢູ່ນັ້ນ **йӯ^{5}-нан^{3}** там

ນັ້ນ **нан^{3}** II то́лько

ນັ້ນດ້ວຍ **нан^{3}-дӯай^{3}** та́кже; к тому́ же

ນັ້ນແລ **нан^{3}-лэ̄^{2}** то́лько

ນັ້ນ **нан^{3}** III *утв. частица, употр. в конце предлож.*

ນັ້ນທີ **нан^{3}-тӣ^{2}** вот та́к!

ນັ້ນແລ **нан^{3}-лэ̄^{2}** 1) вот та́к!, хорошо́! 2) вот и всё (*употр. в конце предлож., в молитвах и поэмах*)

ນັ້ນແລ້ວ **нан^{3}-лэ̄у^{3}** вот та́к, и́менно так

ນັ້ນແຫລະ **нан^{3}-лэ^{1}** вот та́к оно и есть

ນັນທະ **нан^{2}-т^{x}а^{3}** П *см.* ນັນທີ

ນັນທາ **нан^{2}-т^{x}а̄^{2}** П *см.* ນັນທີ

ນັນທີ **нан^{2}-т^{x}ӣ^{2}** П ра́дость; удово́льствие, наслажде́ние

ນັບ **нап^{3}** 1) счита́ть, подсчи́тывать; исчисля́ть; ນັບ [ຕັ້ງ] ແຕ່ **нап^{3} [танг^{3}-] тэ̄^{5}** счита́я с, начина́я то́лько с; ນັບ [ຕັ້ງ] ແຕ່ນັ້ນເປັນຕົ້ນມາ **нап^{3} [танг^{3}-] тэ̄^{5} нан^{3} пен^{2} тон^{3} ма̄^{2}** с тех по́р [и поны́не]; ນັບແຕ່... ກໍຍັງ **нап^{3} тэ̄^{5}... кɔ̄^{2} ньанг^{2}** начина́я с... и впредь; ນັບແຕ່ນັ້ນມາ **нап^{3} тэ̄^{5} нан^{3} ма̄^{2}** с тех по́р (*как*), с того́ вре́мени (*как*); ນັບແຕ່ນີ້ໄປ **нап^{3} тэ̄^{5} нӣ^{3} пай^{2}** отны́не, впредь; в бу́дущем; ນັບແຕ່ມື້ນີ້ໜ້າ **нап^{3} тэ̄^{5} мы̄^{3}-нӣ^{3}-на̄^{6}** начина́я (счита́я) с э́того дня; ນັບຖອຍຫລັງຈາກນີ້ **нап^{3} т^{x}ɔ̄й^{1} ланг^{1} тьа̄к^{5} нӣ^{3}** ...тому́ наза́д; ນັບບໍ່ຖ້ວນ **нап^{3} бɔ̄^{5} т^{x}ӯан^{6}** бесчи́сленный, неисчисли́мый 2) полага́ть, счита́ть, принима́ть в расчёт (во внима́ние) 3) уважа́ть, почита́ть 4) испове́довать, ве́ровать 5) расска́зывать

ນັບຖື **нап^{3}-т^{x}ы̄^{1}** 1) уважа́ть, почита́ть; ນັບຖືມາຍັງ **нап^{3}-т^{x}ы̄^{1} ма̄^{2} ньанг^{2}** с уваже́нием (почти́тельно) обраща́юсь к... (*форма обращения в письме*); ຄວາມນັບຖື **к^{x}уа̄м^{2}-нап^{3}-т^{x}ы̄^{1}** почёт, уваже́ние; ຜູ້ນັບຖື **п^{x}ӯ^{6}-нап^{3}-т^{x}ы̄^{1}** а) почте́нный (досто́йный уваже́ния) челове́к б) челове́к, кото́рый проявля́ет уваже́ние (почте́ние) к (*кому-л.*) в) челове́к, кото́рый ве́рит во (*что-л.*) 2) учи́тывать, принима́ть во внима́ние 3) испове́довать, ве́ровать 4) приде́рживаться при́нципов (уче́ния)

ນັບທັງ **нап^{3}-т^{x}анг^{2}** включа́ть (*в себя*); ນັບທັງລາວ **нап^{3}-т^{x}анг^{2} ла̄у^{2}** включа́я его́

ນັບເທື່ອບໍ່ຖ້ວນ **нап^{3}-т^{x}ы̄а^{4}-бɔ̄^{5}-т^{x}ӯан^{6}** неисчисли́мый

ນັບມື້ **нап^{3} мы̄^{3}** *тж.* ນັບມື້ແຕ່ **нап^{3} мы̄^{3} тэ̄^{5}** день за днём, изо дня́ в день; ນັບມື້ ນັບ... **нап^{3}-мы̄^{3} нап^{3}** день ото дня́..., с ка́ждым днём...; ນັບມື້ນັບຫລາຍ **нап^{3} мы̄^{3} нап^{3} ла̄й^{1}** день ото дня́ (с ка́ждым днём) увели́чиваться в числе́

ນັບວ່າ **нап^{3}-ва̄^{4}** 1) рассма́тривать как, счита́ть за 2) полага́ть, что... 3) почита́ть 4) *гл.* так сказа́ть, е́сли мо́жно так вы́разиться

ນັບໜ້າຖືຕາ **нап^{3}-на̄^{6}-т^{x}ы̄^{1}-та̄^{2}** уважа́ть, почита́ть; высоко́ цени́ть; ве́рить, доверя́ть

ນັບໃໝ່ **нап³-май⁵** считáть зáново, пересчи́тывать

ນັບອ່ານ **нап³-ā н⁵** 1) считáть, подсчи́тывать 2) разбирáть (*почерк*); расшифрóвывать 3) читáть (*с листа*)

ນັບເອົາ **нап³-ау²** считáть, воспринимáть

ນາ **нā² I** [ри́совое] пóле; ຄົນນາ **кˣон²-нā²**, ຊາວນາ **сā у²-нā²** крестья́нин, земледе́лец

ນາເກືອ **нā²-кыа²** учáсток земли́, на котóром выпáривается соль (*из морской воды*)

ນາໂຄກ **нā²-кˣōк⁶** пóле на возвы́шенности *или* на склóне холмá

ນາຊ່າວ **нā²-сāу⁴** вновь расчи́щенное (нóвое) пóле

ນາແຊງ **нā²-сэнг²** пóле для вырáщивания ри́са в сухóй сезóн

ນາດອນ **нā²-дōн²** *см.* ນາໂຄກ

ນາດໍາ **нā²-дам²** пóле с рассáдой ри́са

ນາປີ **нā²-пи²** пóле для вырáщивания ри́са в дождли́вый сезóн

ນາພຽງ **нā²-пˣианг²** пóле на равни́не

ນາເຟືອງ **нā²-фыанг²** 1) общи́нное пóле, общи́нные зéмли 2) ри́совое пóле, испóльзуемое на протяжéнии мнóгих лет

ນາລັດ **нā²-лат³** совхóз

ນາແລ້ງ **нā²-лэнг³** истощённое ри́совое пóле

ນາລວມ **нā²-луам²** колхóз

ນາຫລົ່ມ **нā²-лом⁵** ри́совое пóле, покры́тое и́лом (ти́ной)

ນາຫລວງ **нā²-луанг¹** *уст.* госудáрственные зéмли; королéвские зéмли

ນາຫວ່ານ **нā²-вāн⁵** пóле, подготóвленное для посéва

ນາຮ້າງ **нā²-хāнг³** забрóшенное ри́совое пóле

ນາເຮື້ອ **нā²-хыа³** запýщенное (зарóсшее) пóле

ນາ **нā² II** *воскл. частица, употр. в конце предлож., придавая ему оттенок утверждения, побуждения*

ນ່າ **нā⁴** *воскл. частица, употр. в конце отриц. предложения, напр.* ບໍ່ມີນ່າ **бō⁵ ми² нā⁴** нет, не имéется

ນ້າ **нā³ I** 1) млáдшая сестрá *или* млáдший брат мáтери 2) рóдственник *или* рóдственница по брáку

ນ້າສາວ **нā³-сāу¹** тётка (*младшая сестра матери*)

ນ້າບ່າວ **нā³-бāу⁵** дя́дя (*младший брат матери*)

ນ້າໄພ້ **нā³-пˣай³** Т тётка (*жена младшего брата матери*)

ນ້າ **нā³ II** *см.* ນ່າ

ນາຄະ **нā²-кˣа³** I, II П *см.* ນາກ I, II

ນາຄະ **нā²-кˣа³** III П 1) добродéтельный (безгрéшный, святóй) человéк 2) *будд.* человéк, над котóрым совершáется обря́д посвящéния в монáхи

ນາຄາ **нā²-кˣā²** *см.* ນາກ I

ນາຄິນ **нā²-кˣин²** С, П *миф.* Накхи́н (*король слонов*)

ນາຄີ **нā²-кˣӣ²** П 1) змея́ (*самка*) 2) *миф.* Накхи́ (*женщина-змея*)

ນາເຄນ **нā²-кˣēн²** *см.* ນາຄິນ

ນາໂຄ **нā²-кˣō²** *см.* ນາກ I

ນາສາ **нā^2-сā^1** П нос

ນາສິກ **нā^2-сик^1** П нос

ນາຍິກາ **нā^2-ньи^3-кā^2** П, С 1) нача́льница 2) зна́тная да́ма

ນາຍົກ **нā^2-ньок^3** П *гл. обр. в сложн.* председа́тель; президе́нт; глава́; ນາຍົກລັດຖະມົນຕີ **нā^2-ньок^3 лат^3-т^{х}а^1-мон^2-тӣ^2** премье́р-мини́стр; председа́тель сове́та мини́стров; глава́ прави́тельства

ນາຕະ **нā^2-та^1** П *и произв. см.* ນາດ I 1

ນາໂຕ **нā^2-тō^2** А НАТО, Организа́ция Североатланти́ческого до́гово́ра

ນາທີ **нā^2-т^{х}ӣ^2** мину́та

ນານາ **нā^2-нā^2** *в сложн. или в сочет.* ра́зные, разли́чные, мно́гие

ນານາຊາດ **нā^2-нā^2-сāт^6** 1) *сущ.* междунаро́дный 2) разли́чные на́ции *или* ра́сы

ນານາປະການ **нā^2-нā^2-па^1-кāн^2** разноро́дный; разнообра́зный

ນານາປະເທດ **нā^2-нā^2-па^1-т^{х}ēт^6** 1. *сущ.* разли́чные стра́ны 2. *прил.* междунаро́дный

ນານາພາບ **нā^2-нā^2-п^{х}āп^3** разноро́дность, неодноро́дность

ນານາຮູບ **нā^2-нā^2-хӯп^6** многообра́зный

ນາປາມ **нā^2-пāм^2** А напа́лм

ນາພີ **нā^2-п^{х}ӣ^2** П, С 1) пупо́к 2) *анат.* пупови́на 3) ступи́ца (*колёсная*) 4) центр, середи́на 5) *корол.* живо́т

ນາມະ **нā^2-ма^3** *см.* ນາມາ

ນາມາ **нā^2-мā^2** П и́мя; назва́ние, наименова́ние

ນາມານຸກົມ **нā^2-мā^2-ну^3-ком^2** П слова́рь; глосса́рий; сло́вник

ນາມາພິໄທ **нā^2-мā^2-п^{х}и^3-т^{х}ай^2** П *корол.* 1) и́мя 2) нарече́ние

ນາລິກາ **нā^2-ли^3-кā^2** I П, Т *и произв. см.* ໂມງ

ນາລິກາ **нā^2-ли^3-кā^2** II коко́с

ນາລີ **нā^2-лӣ^2** I П *и произв. см.* ນະລີ

ນາລີ **нā^2-лӣ^2** II П 1) труба́; тру́бка; пустоте́лый цили́ндр 2) буты́ль; буты́лка 3) ку́бок

ນາເລດ **нā^2-лēт^6** П краси́вая же́нщина, краса́вица

ນາລົກ **нā^2-лок^3** *см.* ນະລົກ

ນາວາ **нā^2-вā^2** П су́дно, кора́бль; ло́дка; шлю́пка

ນາວາຕີ **нā^2-вā^2-тӣ^2** *мор.* капита́н-лейтена́нт

ນາວາໂທ **нā^2-вā^2-т^{х}ō^2** капита́н тре́тьего ра́нга, ста́рший помо́щник команди́ра корабля́

ນາວາອາກາດ **нā^2-вā^2-ā^2-кāт^5** возду́шный кора́бль

ນາວາອາກາດຕີ **нā^2-вā^2-ā^2-кāт^5-тӣ^2** команди́р эскадри́льи

ນາວາອາກາດໂທ **нā^2-вā^2-ā^2-кāт^5-т^{х}ō^2** команди́р авиаполка́

ນາວາອາກາດເອກ **нā^2-вā^2-ā^2-кāт^5-ēк^5** команди́р авиагру́ппы (авиадиви́зии)

ນາວາເອກ **нā^2-вā^2-ēк^5** капита́н пе́рвого *или* второ́го ра́нга; команди́р вое́нного корабля́

ນາວິກະ **нā^2-ви^3-ка^1** П 1. *сущ.* 1) моря́к 2) морепла́ватель 2. *прил. в сложн.* морско́й, морехо́дный

ນາວິກະໂຍທິນ **нā^2-ви^3-ка^1-ньō^2-т^{х}ин^2** П 1) морско́й пехоти́нец 2) морска́я пехо́та

ນາວິກ **нā^2-вик^3** *см.* ນາວິກະ

ນາວີ на̄²-ви̇² П 1) су́дно, кора́бль 2) флот 3) матро́с

ນາເວດ на̄²-ве̄т⁶ С су́дно, кора́бль

ນາຮົກ на̄²-хок³ *см.* ນະລົກ

ນາກ на̄к⁶ I С слон

ນາກ на̄к⁶ II П, С 1) змея́; ко́бра, очко́вая змея́ 2) *миф.* драко́н

ນາກຄະ на̄к⁶-кˣа³ П, С *миф.* Наг

ນາກຄະບາດ на̄к⁶-кˣа³-ба̄т⁵ 1) *миф.* Накхаба́т (*стрела гиганта Индрачита, к-рая может в полёте превратиться в змея*) 2) кольцо́ змей 3) змея́, сверну́вшаяся в кольцо́

ນາກຄະລາດ на̄к⁶-кˣа³-ла̄т⁶ *миф.* повели́тель На́гов

ນາກສະດຸ້ງ на̄к⁶-са¹-дунг³ украше́ние в ви́де На́га (*на коньке крыши храма*)

ນາກນາໂຄ на̄к⁶-на̄²-кˣо̄² *см.* ນາກຄະ

ນາກຫລິນນ້ຳ на̄к⁶-лин³-нам³ водяно́й смерч

ນາກ на̄к⁶ III П *будд.* 1) кандида́т к посвяще́нию в духо́вный сан 2) пра́ведный (безгре́шный) челове́к

ນາກ на̄к⁶ IV зо́лото в 14 кара́тов; сплав зо́лота с кра́сной ме́дью

ນາກ на̄к⁶ V вы́дра

ນາກທະເລ на̄к⁶-тˣа³-ле̄² тюле́нь; морж

ນາຄ на̄к⁶ *см.* ນາກຄະ *в ст.* ນາກ II

ນາງ на̄нг² I 1) же́нщина; деви́ца, де́вушка; ແມ່ນາງ мэ̄⁴-на̄нг² молода́я же́нщина; молода́я мать 2) же́нщина зна́тного ро́да; да́ма 3) принце́сса 4) герои́ня (*романа и т. п.*) 5) боги́ня 6) госпожа́ (*ставится перед фамилией замужней женщины или вместо её имени*); де́вушка (*ставится перед именем*) 7) *первая часть сложн. сл., обозначающих же́нскую специальность, профессию, напр.* ນາງພະຍາບານ на̄нг²-мɔ̄¹ медсестра́; сиде́лка 8) нанг (*обращение к служанке и т. п.*) ◇ ຂຸນນາງ кˣун¹-на̄нг² зна́тный челове́к; ແຂນນາງ кˣэ̄н¹-на̄нг² а) рука́ принце́ссы б) *перен.* мя́гкая ли́ния в) подпо́рка стрехи́; ພູທ້າວພູນາງ пˣу²-тˣа̄у³-пˣу²-на̄нг² Пхутха́упхунанг (*название двух холмов около Луангпхабанга, связанное с легендой*)

ນາງກາຍ на̄нг²-ка̄й² нангка́й (*одна из позиций в национальном танце*)

ນາງກິນນະລີ на̄нг²-кин²-на³-ли̇² *миф.* же́нщина-ки́ннари

ນາງຂາວ на̄нг²-кˣа̄у¹ *будд.* мона́хиня, нося́щая бе́лую оде́жду

ນາງຄານ на̄нг²-кˣа̄н² *см.* ນາງງາມ

ນາງງາມ на̄нг²-нга̄м² 1) краси́вая де́вушка 2) уча́стница, победи́тельница (*конкурса красоты*)

ນາງເງືອກ на̄нг²-нгы̄ак⁶ *миф.* сире́на, ни́мфа

ນາງສະຫວັນ на̄нг²-са¹-ван¹ боги́ня

ນາງສາວ на̄нг²-са̄у¹ де́вушка; незаму́жняя же́нщина; ນາງສາວແກ່ на̄нг²-са̄у¹ кɔ̄⁵ ста́рая де́ва

ນາງຊີ на̄нг²-си̇² *будд.* мона́хиня

ນາງຍັກ на̄нг²-ньак³ велика́нша

ນາງເທວະດາ на̄нг²-тˣе̄²-ва³-да̄² а́нгел (*женского пола*)

ນາງເທວີ на̄нг²-тˣе̄²-ви̇² 1) боги́ня 2) короле́ва

ນາງໂທລະສັບ на̄нг²-тˣо̄²-ла³-сап¹ телефони́стка

ນາງທໍລະນີ **на̄нг²-тˣɔ̄²-ла³-ни̂²** 1) боги́ня Земли́ 2) Земля́

ນາງທຽມ **на̄нг²-тˣйам²** же́нщина-ме́диум

ນາງນາດ **на̄нг²-на̄т⁶** 1) грацио́зная де́вушка 2) балери́на; танцо́вщица

ນາງນວນ **на̄нг²-нӯан²** ча́йка

ນາງແບບ **на̄нг²-бэ̄п⁵** нату́рщица; мане-ке́нщица

ນາງເຜິ້ງ **на̄нг²-пˣә̄нг⁶** пчели́ная ма́тка

ນາງພະຍາ **на̄нг²-пˣа³-нья̄²** *уст.* 1) короле́ва; принце́сса 2) зна́тная да́ма

ນາງພະຍາບານ **на̄нг²-пˣа³-нья̄²-ба̄н²** медсестра́; санита́рка; сиде́лка

ນາງພະດຸງຄັນ **на̄нг²-пˣа³-дунг²-кˣан²** акуше́рка; повива́льная ба́бка

ນາງແພດ **на̄нг²-пˣэ̄т⁶** медсестра́

ນາງພົມມະຈາລີ **на̄нг²-пˣом²-тья̄²-ли̂²** де́вственница

ນາງພົມມະຈັນ **на̄нг²-пˣом²-ма²-тьан²** неви́нная де́вушка

ນາງຟ້າ **на̄нг²-фа̄³** 1) боги́ня 2) фе́я, волше́бница

ນາງແມນ **на̄нг²-мэ̄н²** а́нгел (*букв.* дочь небе́с)

ນາງເມືອງ **на̄нг²-мы̄анг²** короле́ва; принце́сса

ນາງໄມ້ **на̄нг²-май³** *миф.* же́нщина-при́зрак (*живёт на деревьях*)

ນາງລະຄອນ **на̄нг²-ла³-кˣɔ̄н²** актри́са

ນາງລະບໍາ **на̄нг²-ла³-бам²** танцо́вщица в национа́льном бале́те; арти́стка кордебале́та; балери́на

ນາງລອງ **на̄нг²-лɔ̄нг²** второстепе́нная герои́ня

ນາງໝໍມໍ **на̄нг²-мɔ̄¹-мɔ̄²** прорица́тельница; гада́лка; колду́нья

ນາງໝໍວິຊາ **на̄нг²-мɔ̄¹-ви³-са̄²** *см.* ນາງໝໍມໍ

ນາງເອກ **на̄нг²-ē к⁵** 1) пе́рвая да́ма 2) гла́вная же́нская роль; герои́ня 3) звезда́ (*кино, театра*)

ນາງ **на̄нг²** II ку́колка; личи́нка

ນາງ **на̄нг²** III К росто́к (*пробившийся из-под земли*)

ນ່າງ **на̄нг⁴** 1) сеть, лову́шка (*изготовленная из рами*) 2) бату́т

ນາງເກັດ **на̄нг²-кет¹** *зоол.* карп (Thynnichthys thynnoides)

ນາງກວັກ **на̄нг²-куак¹** 1) корнепло́дное расте́ние (*используется для изготовления талисманов и амулетов*) 2) амуле́т (*из кончика слонового бивня*) 3) дух (*якобы живущий в домашнем ткацком станке и отвечающий на вопросы, к-рые ему задают, постукивая при этом рукой*)

ນາງຈັນ **на̄нг²-тьан²** 1) сто́йки пери́л веранды 2) колонна́да

ນາງນາດ **на̄нг²-на̄т⁶** ксилофо́н

ນາງນີ **на̄нг²-ни̂²** гиббо́н

ນາງຟານ **на̄нг²-фа̄н¹** нангфа́н (*минерал белого цвета, с гладкой поверхностью*)

ນາງລ້ອມ **на̄нг²-лɔ̄м³** вид имбиря́

ນາຍ **на̄й²** 1) нача́льник, шеф 2) господи́н, гражданин (*ставится перед фамилией или перед званием, рангом*) 3) *ист.* рабовладе́лец 4) *в сложн.* хозя́ин, владе́лец; ма́стер своего́ де́ла; ນາຍກັບບ່າວ **на̄й² кап¹ ба̄у⁵** хозя́ин и слу́ги

ນາຍໂກນ **на̄й²-ко̄н²** врата́рь

ນາຍກອງ **нāй^2-кɔ̄нг^2** руководи́тель гру́ппы *или* объедине́ния

ນາຍຄັງ **нāй^2-к^{x}анг^2** 1) ревизо́р 2) казначе́й

ນາຍຄຸມ **нāй^2-к^{x}ум^2** 1) нача́льник охра́ны (конво́я) 2) надзира́тель, надсмо́трщик 3) ста́рший ма́стер; деся́тник

ນາຍຄູ **нāй^2-к^{x}ӯ^2** учи́тель, преподава́тель

ນາຍຄົວ **нāй^2-к^{x}ӯа^2** шеф-по́вар

ນາຍຄວາມ **нāй^2-к^{x}уāм^2** *уст.* адвока́т

ນາຍງານ **нāй^2-нгāн^2** прора́б; ма́стер; ста́рший рабо́чий

ນາຍເງິນ **нāй^2-нгəн^2** 1) *уст.* покупа́тель раба́ 2) кредито́р, заимода́вец

ນາຍຈັກ **нāй^2-тьак^1** меха́ник

ນາຍຈ່າ **нāй^2-тьā^5** у́нтер-офице́р

ນາຍສິບ **нāй^2-сип^1** у́нтер-офице́р; лицо́ сержа́нтского соста́ва; ນາຍສິບຕີ **нāй^2-сип^1-тӣ^2** ефре́йтор; ນາຍສິບໂທ **нāй^2-сип^1-т^{x}ō^2** капра́л; ນາຍສິບເອກ **нāй^2-сип^1-ēк^5** сержа́нт

ນາຍຊ່າງ **нāй^2-сāнг^4** 1) те́хник; меха́ник 2) ма́стер; специали́ст 3) инжене́р 4) реме́сленник 5) прора́б; деся́тник; ста́рший рабо́чий

ນາຍດ່ານ **нāй^2-дāн^5** тамо́женник

ນາຍຕຳຫລວດ **нāй^2-там^2-лӯат^5** офице́р поли́ции

ນາຍທະນາຄານ **нāй^2-т^{x}а^3-нā^2-к^{x}āн^2** банки́р

ນາຍທະບຽນ **нāй^2-т^{x}а^3-бӣан^2** регистра́тор

ນາຍທະຫານ **нāй^2-т^{x}а^3-хāн^1** офице́р;

ນາຍທະຫານຄົນສະໜິດ **нāй^2-т^{x}а^3-хāн^1 к^{x}он^2 са^1-нит^1** а) адъюта́нт б) телохрани́тель; ນາຍທະຫານຝ່າຍຕິດຕໍ່ **нāй^2-т^{x}а^3-хāн^1 фāй^5 тит^1-тɔ̄^{5}** офице́р свя́зи

ນາຍທັບ **нāй^2-т^{x}ап^3** *уст.* кома́ндующий а́рмией

ນາຍທ້າຍ **нāй^2-т^{x}āй^3** *сущ.* рулево́й, штурва́льный

ນາຍທຶນ **нāй^2-т^{x}ын^2** капитали́ст; предпринима́тель; ນາຍທຶນນາຍໜ້າ **нāй^2-т^{x}ын^2-нāй^2-нā^6** а) компрадо́рская буржуази́я б) компрадо́р; ນາຍທຶນນ້ອຍ **нāй^2-т^{x}ын^2-нɔ̄й^3** а) ме́лкая буржуази́я б) ме́лкий предпринима́тель; ນາຍທຶນຜູກຂາດ **нāй^2-т^{x}ын^2-п^{x}ӯк^1-к^{x}āт^5** а) монополисти́ческая буржуази́я б) монополи́ст; ນາຍທຶນແຫ່ງຊາດ **нāй^2-т^{x}ын^2 хɜ̄нг^5 сāт^6** национа́льная буржуази́я; ນາຍທຶນໃຫຍ່ **нāй^2-т^{x}ын^2-ньай^5** а) кру́пная буржуази́я б) кру́пный капитали́ст

ນາຍນັກການ **нāй^2-нак^3-кāн^5** 1) рассы́льный 2) днева́льный; дежу́рный 3) приврА́тник

ນາຍບ້ານ **нāй^2-бāн^3** ста́роста дере́вни

ນາຍປະກັນ **нāй^2-па^1-кан^2** поручи́тель, гара́нт

ນາຍໄປສະນີ **нāй^2-пай^2-са^1-нӣ^2** почто́вый чино́вник

ນາຍພັນ **нāй^2-п^{x}ан^2** лицо́ ста́ршего офице́рского соста́ва; ນາຍພັນຕີ **нāй^2-п^{x}ан^2-тӣ^2** майо́р; ນາຍພັນໂທ **нāй^2-п^{x}ан^2-**

-т^{x}о̄^{2} подполко́вник; ນາຍພັນເອກ на̄й^{2}-п^{x}ан^{2}-е̄к^{5} полко́вник

ນາຍພາສາ на̄й^{2}-п^{x}а̄^{2}-са̄^{1} перево́дчик

ນາຍພານ на̄й^{2}-п^{x}а̄н^{2} охо́тник

ນາຍແພດ на̄й^{2}-п^{x}э̄т^{6} врач

ນາຍພົນ на̄й^{2}-п^{x}он^{2} генера́л; ນາຍພົນຈັດຕະວາ на̄й^{2}-п^{x}он^{2}-тьат^{1}-та^{1}-ва̄^{2} брига́дный генера́л; ນາຍພົນຕີ на̄й^{2}-п^{x}он^{2}-тӣ^{2} генера́л-майо́р; ນາຍພົນໂທ на̄й^{2}-п^{x}он^{2}-т^{x}о̄^{2} генера́л-лейтена́нт; ນາຍພົນເອກ на̄й^{2}-п^{x}он^{2}-е̄к^{5} генера́л-полко́вник

ນາຍເວນ на̄й^{2}-ве̄н^{2} 1) ста́рший делопроизводи́тель; нача́льник канцеля́рии 2) дежу́рный

ນາຍຫ້າງ на̄й^{2}-ха̄нг^{6} хозя́ин (владе́лец) магази́на; заве́дующий отде́лом в магази́не

ນາຍໜ້າ на̄й^{2}-на̄^{6} 1) посре́дник, ма́клер 2) компрадо́р

ນາຍເໜືອຫົວ на̄й^{2}-ныа^{1}-хӯа^{1} хозя́ин, босс

ນາຍໝໍ на̄й^{2}-мɔ̄^{1} 1) врач; медици́нский рабо́тник 2) *см.* ນາຍໝໍນ້ອຍ

ນາຍໝໍນ້ອຍ на̄й^{2}-мɔ̄^{1}-нɔ̄й^{2} санита́р

ນາຍໝໍປາດ на̄й^{2}-мɔ̄^{1}-па̄т^{5} хиру́рг

ນາຍໝວດ на̄й^{2}-мӯат^{5} нача́льник кома́нды (гру́ппы); команди́р отря́да (подразделе́ния)

ນາຍຮ້ອຍ на̄й^{2}-хɔ̄й^{3} I мла́дший офице́р; команди́р ро́ты; ນາຍຮ້ອຍຕີ на̄й^{2}-хɔ̄й^{3}-тӣ^{2} мла́дший лейтена́нт; лейтена́нт; ນາຍຮ້ອຍໂທ на̄й^{2}-хɔ̄й^{3}-т^{x}о̄^{2} ста́рший лейтена́нт; ນາຍຮ້ອຍເວນ на̄й^{2}-хɔ̄й^{3}-ве̄н^{2} дежу́рный офице́р; ນາຍຮ້ອຍເອກ на̄й^{2}-хɔ̄й^{3}-е̄к^{5} капита́н

ນາຍຮ້ອຍ на̄й^{2}-хɔ̄й^{3} II 1) глава́ торго́вой компа́нии 2) торго́вец, коммерса́нт

ນາຍ на̄й^{4} размока́ть; раскиса́ть

ນາດ на̄т^{6} I П, С *книжн.* 1. *сущ.* 1) актри́са 2) балери́на; танцо́вщица 3) театра́льное иску́сство; дра́ма; пантоми́ма 2. *прил. в сложн.* краси́вый, прекра́сный; грацио́зный; ນາງນາດນ້ອງ на̄нг^{2}-на̄т^{6}-нɔ̄нг^{3} краси́вая *или* грацио́зная де́вушка

ນາດຕະກຳ на̄т^{6}-та^{1}-кам^{2} 1) драмати́ческое иску́сство 2) хореогра́фия 3) та́нец

ນາດຕະສາດ на̄т^{6}-та^{1}-са̄т^{5} театрове́дение

ນາດຕະສິນ на̄т^{6}-та^{1}-син^{1} 1) танцева́льное представле́ние; бале́т 2) хореогра́фия

ນາດທະນ້ອງ на̄т^{6}-т^{x}а^{3}-нɔ̄нг^{3} *сущ.* возлю́бленная, люби́мая

ນາດ на̄т^{6} II П *в сложн.* покрови́тель, защи́тник

ນາດ на̄т^{6} III П *в сочет.* 1) гро́хот; шум; рёв; раска́т гро́ма 2) ору́дие, пу́шка; ружьё

ນາຕ на̄т^{6}-та^{1} П *и произв. см.* ນາດ I

ນານ на̄н^{2} 1) да́вний; ນານເຕີບແລ້ວ на̄н^{2} тэ̄п^{5} лэ̄у^{3} давны́м давно́; ນານມາແລ້ວ на̄н^{2} ма̄^{2} лэ̄у^{3} давно́, мно́го вре́мени тому́ наза́д; ຊ້າບໍ່ນານ са̄^{3}-бɔ̄^{5} на̄н^{2} вско́ре; ແຕ່ນານ тэ̄^{5} на̄н^{2} с да́вних пор 2) до́лгий, дли́тельный; ນານເກີນຄວນ на̄н^{2} кэ̄н^{2} к^{x}ӯан^{2} чрезме́рно до́лго ‖ ນານພໍແລ້ວ на̄н^{2} п^{x}ɔ̄^{2} лэ̄у^{3} а) дово́льно давно́ б) доста́точно до́лго

3) ме́дленный 4) по́здний; ນານເກີນ ກຳນົດ нāн^2 кэн^4 кам^2-нот^3 по́зже назна́ченного вре́мени

ນານກາຍ нāн^2-кāй^2 1) сли́шком до́лго 2) сли́шком ме́дленно

ນານໄປ нāн^2-пай^2 1) впредь, в дальне́йшем; впосле́дствии 2) спустя́ до́лгое вре́мя

ນານມາ нāн^2-мā^2 1. *гл.* 1) ме́длить с возвраще́нием (прихо́дом) 2) опа́здывать 2. *нареч.* впосле́дствии

ນານລ້ຳ нāн^2-лам^3 1) значи́тельно по́зже назна́ченного вре́мени 2) по́здний, запозда́лый

ນ່ານ нāн^5 I нан (*народность в северных районах Лаоса и на северо-востоке Таиланда*)

ນ່ານ нāн^5 II террито́рия, простра́нство

ນ່ານນ້ຳ нāн^5-нам^3 территориа́льные во́ды

ນ່ານເຈົ້າ нāн^5-тьау^3 *ист.* Нанчжа́о (*тайское государство на территории Юньнаньского нагорья в* VIII – XIII *в. н. э.*)

ນາບ нāп^6 I зажима́ть, сжима́ть (*напр. кусок мяса двумя веточками, чтобы запечь его на углях*)

ນາບ нāп^6 II 1) угрожа́ть 2) пуга́ть (нагоня́ть стра́ху) кри́ком

ນາບຂູ່ нāп^6-к^{x}ӯ^5 1) угрожа́ть 2) пресле́довать 3) угнета́ть 4) ду́рно обраща́ться

ນາມ нāм^2 I П 1) и́мя; назва́ние, наименова́ние; ນາມຕຳແໜ່ງບັນດາສັກ нāм^2 там^2-нэнг^5 бан^2-дā^2 сак^1 иера́рхия; та́бель о ра́нгах; ໃນນາມ най^2 нāм^2 а) от и́мени, по поруче́нию б) и́менем; ໃນນາມປະຕິວັດ най^2 нāм^2 па^1-ти^1-ват^3 и́менем револю́ции 2) *грам.* и́мя существи́тельное 3) отвлечённое поня́тие, абстра́кция

ນາມກອນ нāм^2-ма^3-кɔн^2 *см.* ນາມມະກອນ

ນາມສະກຸນ нāм^2-са^1-кун^2 фами́лия

ນາມສົງເຄາະ нāм^2-сонг^1-к^{x}ɔ^3 С глосса́рий; слова́рь

ນາມທຳ нāм^2-ма^3-т^{x}ам^2 *см.* ນາມມະທຳ

ນາມໄທ нāм^2-ма^3-т^{x}ай^2 *см.* ນາມມະໄທ

ນາມບັດ нāм^2-бат^1 визи́тная ка́рточка

ນາມປາກກາ нāм^2-пāк^5-кā^2 литерату́рный псевдони́м

ນາມແຝງ нāм^2-фэнг^1 псевдони́м; про́звище; кли́чка

ນາມມະກອນ нāм^2-ма^3-кɔн^2 и́мя; назва́ние, наименова́ние

ນາມມະໄທ нāм^2-ма^3-т^{x}ай^2 С *книжн.* 1) и́мя; назва́ние, наименова́ние 2) оди́н из гражда́нских ти́тулов

ນາມມະທຳ нāм^2-ма^3-т^{x}ам^2 П отвлечённое поня́тие

ນາມມະນຸປະໂຫຍກ нāм^2-ма^3-ну^3-па^1-ньōк^6 *грам.* именно́е предложе́ние

ນາມ нāм^2 II нам (*сеть для ловли крупной рыбы*); ຕຶກນາມ тык^1 нāм^2 лови́ть ры́бу на́мом; ປານາມ пā^2-нāм^2 ры́ба, по́йманная на́мом

ນາວ нāу^2 *бот.* лимо́н (Citrus medica)

ນາວການ нāу^2-кāн^2 вид кру́пных кру́глых лимо́нов

ນາວຣີ **на̄у²-хӣ²** вид крýпных овáльных лимóнов

ນາວ **на̄у³** 1) нагибáть, наклонять (*бамбук – о слоне)* 2) стремиться 3) склоняться (*к чему-л.*)

ນ້າວຈ່ອງ **на̄у³-тьɔ̄нг⁵** 1) клониться, склоняться 2) иметь тендéнцию

ນ້າວອຽງ **на̄у³-ӣанг⁵** иметь тендéнцию

ນິກາຍ **ни³-ка̄й²** П 1) *рел.* брáтство; сéкта; грýппа; ассоциáция 2) раздéл (*в буддийском трактате*)

ນິກອນ **ни³-кɔ̄н²** П 1) грýппа 2) толпá, скоплéние людéй

ນິເກິນ **ни³-кəн²** никель

ນິຄົນ **ни³-кˣон²** П служитель кýльта (*небуддист*)

ນິຄົມ **ни³-кˣом²** П посёлок; поселéние;

ນິຄົມກະເສດ **ни³-кˣом² ка¹-сēт⁵** сельскохозяйственная фéрма; хозяйство;

ນິຄົມກະເສດຂອງລັດ **ни³-кˣом² ка¹-сēт⁵ кˣɔ̄нг¹ лат³** госхóз

ນິເຄາະ **ни³-кˣɔ³** 1) давлéние; сжáтие 2) наказáние

ນິສັຍ **ни³-сай¹** I 1) *см.* ນິໄສ I 2) *см.* ນິດໄສ I

ນິສັຍ **ни³-сай¹** II 1) *см.* ນິໄສ II 2) *см.* ນິດໄສ II

ນິສາ **ни³-са̄¹** С *книжн. гл. обр. в сложн.* ночь

ນິສາການ **ни³-са̄¹-ка̄н²** С 1) ночнóе врéмя 2) темнотá, мрак

ນິສາກອນ **ни³-са̄¹-кɔ̄н²** С лунá

ນິສາດ **ни³-са̄т⁵** С 1) леснóй житель 2) охóтник

ນິສິດ **ни³-сит¹** П студéнт [послéднего кýрса]

ນິສີທະນະ **ни³-сӣ¹-тˣа³-на³** П 1) сидéние 2) кусóк ткáни, на котóром сидят монáхи

ນິໄສ **ни³-сай¹** I П 1) толковáние, объяснéние 2) привычка 3) *и произв. см.* ນິດໄສ I; ນິໄສໃຈເຢັນ **ни³-сай¹-тьай²-йен²** сдéржанный (невозмутимый) харáктер; ນິໄສມັກມ່ວນ **ни³-сай¹-мак³-мӯан⁴** жизнерáдостный (игривый) харáктер

ນິໄສ **ни³-сай¹** II П 1) *см.* ນິດໄສ II 1); 2) жилище

ນິຍາຍ **ни³-нья̄й²** П 1) расскáз; новéлла; истóрия 2) сказáние, легéнда; скáзка 3) фольклóр

ນິຍາມ **ни³-нья̄м²** I П 1) разграничéние, размежевáние 2) разновидность; сорт; разряд, класс

ນິຍາມ **ни³-нья̄м²** II П 1) *будд.* путь 2) мéтод, спóсоб; óбраз дéйствия 3) определéние (*значения*) 4) объяснéние, толковáние 5) примéр; образéц

ນິຍຸດ **ни³-ньут³** П 1) сжимáть 2) запрягáть, впрягáть 3) соединять 4) составлять, компоновáть

ນິຍົດ **ни³-ньот³** П 1) вéрный, надёжный 2) несомнéнный; увéренный 3) определённый 4) длительный, долговрéменный; постоянный

ນິຍົມ **ни³-ньом²** I разграничéние, размежевáние; уточнéние, определéние (*границ*)

ນິຍົມ ни^3-ньом^2 II 1. *гл.* 1) нра́виться, люби́ть 2) предпочита́ть, выделя́ть 3) быть популя́рным (изве́стным); быть мо́дным 2. *сущ.* идеоло́гия; тео́рия; при́нцип 3. *суф. сущ. пали-санскритского происхождения со знач.* -изм, *напр.* ຈັກກະພັດນິຍົມ **тьак^1-ка^1-п^{х}ат^3-ни^3-ньом^2** империали́зм; ສັງຄົມນິຍົມ **санг^1-к^{х}ом^2-ни^3-ньом^2** социали́зм; ທຶນນິຍົມ **т^{х}ын^2-ни^3-ньом^2** капитали́зм

ນິຍົມຊົມຊື່ນ **ни^3-ньом^2-сом^2-сын^4** 1) быть популя́рным (изве́стным) 2) быть удовлетворённым (дово́льным)

ນິຍົມຊົມເຊີຍ **ни^3-ньом^2-сə̄й^2** любова́ться, восхища́ться

ນິຕິ ни^3-ти^1 1. *сущ. в сложн.* 1) зако́н, пра́вило 2) тради́ция, обы́чай 3) управле́ние; администра́ция 2. *прил. в сложн.* юриди́ческий, правово́й

ນິຕິການ **ни^3-ти^1-ка̄н^2** юриди́ческое основа́ние (*для возбуждения судебного дела*)

ນິຕິກອນ **ни^3-ти^1-ко̄н^2** 1) узаконе́ние, легализа́ция 2) вы́дача свиде́тельства (удостовере́ния ли́чности)

ນິຕິກຳ **ни^3-ти^1-кам^2** юриди́ческий (правово́й) акт

ນິຕິສາດ **ни^3-ти^1-са̄т^5** пра́во (*наука*); юриспруде́нция

ນິຕິສົມມຸດ **ни^3-ти^1-сом^1-мут^3** 1) *юр.* предположе́ние, ве́рсия; презу́мпция 2) заключе́ние суда́

ນິຕິສຳພັນ **ни^3-ти^1-сам^1-п^{х}ан^2** правовы́е отноше́ния

ນິຕິທຳ **ни^3-ти^1-т^{х}ам^2** 1) соблюде́ние зако́нов, зако́нность; юриди́ческие (правовы́е) при́нципы 2) пра́вила, предписа́ния; инстру́кция

ນິຕິນັຍ **ни^3-ти^1-най^2** *см.* ນິຕິໄນ

ນິຕິໄນ **ни^3-ти^1-най^2** 1. *сущ.* юриди́ческое значе́ние 2. *нареч.* де-ю́ре, юриди́чески

ນິຕິບັນຍັດ **ни^3-ти^1-бан^2-ньат^3** законода́тельство

ນິຕິບຸກຄົນ **ни^3-ти^1-бук^1-к^{х}он^2** 1) юриди́ческое лицо́ 2) законода́тель

ນິຕິພາວະ **ни^3-ти^1-п^{х}а̄^{2}-ва^3** *юр.* правоспосо́бность

ນິຕິເຫດ **ни^3-ти^1-хе̄т^5** *см.* ນິຕິການ

ນິທັສນະ ни^3-т^{х}ат^3-са^1-на^3 *см.* ນິທັດສະນະ *в ст.* ນິທັດ

ນິທັດ ни^3-т^{х}ат^3 С, П приме́р, иллюстра́ция

ນິທັດສະນະ **ни^3-т^{х}ат^3-са^1-на^3** ули́ка; показа́ние свиде́теля

ນິທັດສະນະກຳ **ни^3-т^{х}ат^3-са^1-на^3-кам^2** экспона́т

ນິທັດສະມາການ **ни^3-т^{х}ат^3-са^1-ма̄^{2}-ка̄н^2** вы́ставка, экспози́ция

ນິທານ ни^3-т^{х}а̄н^2 П 1) исто́рия, расска́з 2) ска́зка; леге́нда

ນິທິ ни^3-т^{х}и^3 П 1) сокро́вище 2) ме́сто хране́ния це́нностей; сейф

ນິເທດ ни^3-т^{х}е̄т^6 П 1) разъясне́ние, толкова́ние 2) демонстра́ция, пока́з 3) симпто́м

ນິບາດ ни^3-ба̄т^5 П Ниба́т (*название одного из буддийских канонов*)

ນິພັນ **ни^3-п^{х}ан^2** П 1. *сущ.* произведе́ние, сочине́ние; тракта́т; ວິທະຍານິພັນ **ви^3-т^{х}а^3-нья̄^{2}-ни^3-п^{х}а̄н^2** диссерта́ция 2. *гл.* сочиня́ть, писа́ть

ນິພານ **ни^3-п^{х}а̄н^2** П *будд.* 1) нирва́на (*блаженное состояние покоя, достигаемое путём полного отрешения от всего житейского*) 2) смерть

ນິພົນ **ни^3-п^{х}он^2** *см.* ນິພັນ

ນິມິດ **ни^3-мит^3** I П 1) суеве́рие 2) чу́до, сверхъесте́ственное собы́тие 3) предзнаменова́ние; ве́щий сон 4) приме́та 5) си́мвол

ນິມິດໝາຍ **ни^3-мит^3-ма̄й^1** предзнаменова́ние; знак

ນິມິດ **ни^3-мит^3** II П твори́ть (*с помощью магии*)

ນິມິດ **ни^3-мит^3** III П 1) моти́в, по́вод 2) основа́ние, ба́зис

ນິມິດ **ни^3-мит^3** IV П половы́е о́рганы

ນິມົນ **ни^3-мон^2** П *будд.* приглаша́ть мона́ха (*домой, для совершения обряда*)

ນິລະ **ни^3-ла^3** I *префикс слов гл. обр. пали-санскритского происхождения со значением отсутствия, недостатка*

ນິລະຄຸນ **ни^3-ла^3-к^{х}ун^2** недобродéтельный; неблагода́рный; дурно́й, злой

ນິລະໂຄດ **ни^3-ла^3-к^{х}о̄т^6** 1) беззву́чный, бесшу́мный 2) ми́рный, безмяте́жный 3) одино́кий, уединённый

ນິລະຍະ **ни^3-ла^3-нья^3** ад

ນິລະຍະບານ **ни^3-ла^3-нья^3-ба̄н^2** *миф.* влады́ка а́да

ນິລະເທດ **ни^3-ла^3-т^{х}е̄т^6** 1. *гл.* изгоня́ть, высыла́ть 2. *сущ.* изгна́ние, вы́сылка

ນິລະໂທດ **ни^3-ла^3-т^{х}о̄т^6** невино́вный; безгре́шный

ນິລະໂທດກຳ **ни^3-ла^3-т^{х}о̄т^6-кам^2** 1. *гл.* амнисти́ровать 2. *сущ.* амни́стия

ນິລະນາມ **ни^3-ла^3-на̄м^2** безымя́нный; анони́мный

ນິລະໄພ **ни^3-ла^3-п^{х}ай^2** безопа́сный

ນິລະມິດ **ни^3-ла^3-мит^3** *см.* ນິມິດ II

ນິລະມົນ **ни^3-ла^3-мон^2** 1) незапя́тнанный, безупре́чный 2) счастли́вый 3) преле́стная (*о девушке*)

ນິລະ **ни^3-ла^3** II 1) сапфи́р 2) чёрный [с бле́ском] цвет 3) тёмно-си́ний цвет

ນິລັນດອນ **ни^3-лан^2-лɔ̄н^2** П 1) бесконе́чный, беспреры́вный 2) регуля́рный, системати́ческий

ນິລັນຕະລາຍ **ни^3-лан^2-та^1-ла̄й^2** безопа́сный

ນິລາ **ни^3-ла̄^{2}** 1. *гл.* С покида́ть, уезжа́ть 2. П, С *см.* ນິລະ I

ນິລາໃສ **ни^3-ла̄^{2}-сай^1** кочево́й, бродя́чий

ນິລາພາດ **ни^3-ла̄^{2}-п^{х}а̄т^6** С небольно́й, здоро́вый

ນິລາມິດ **ни^3-ла̄^{2}-мит^3** 1) нетле́нный 2) неподку́пный 3) непривлека́тельный

ນິລາໄມ **ни^3-ла̄^{2}-май^2** П небольно́й, здоро́вый

ນິລາໄລ **ни^3-ла̄^{2}-лай^2** бездо́мный

ນິລາດ **ни^3-ла̄т^6** П, С 1) покида́ть, уезжа́ть 2) отча́иваться, теря́ть наде́жду (жела́ние, охо́ту); впада́ть в апа́тию; тоскова́ть

ນິລຸດຕິ **ни^3-лут^3-ти^1** С, П язы́к, речь; сло́во

ນິລຸດຕິສາດ **ни^3-лут^3-ти^1-са̄т^5** 1) языкозна́ние 2) этимоло́гия

ນິໂລບົນ **ни^3-ло̄^{2}-бон^2** П 1) гага́т, чёрный янта́рь 2) *бот.* чёрный ло́тос

ນິວັດ **ни^3-ват^3** П возвраща́ться

ນິວາດ **ни^3-ва̄т^6** I П 1) ве́жливый, благовоспи́танный 2) споко́йный, ми́рный

ນິວາດ **ни^3-ва̄т^6** II П 1) дом, жили́ще 2) местожи́тельство

ນິວອນ **ни^3-вɔ̄н^2** П *будд.* пять препя́тствий на пути́ к доброде́тели (*вожделение, злоба, леность, вспыльчивость и нерешительность или любовь, месть, поспешность, рассеянность и нерешительность*)

ນິກຂະ **ник^3-к^{x}а^1** I П 1) клинови́дные сли́тки 2) дре́вние инди́йские клинови́дные моне́ты

ນິກຂະ **ник^3-к^{x}а^1** II золото́е ожере́лье; лату́нная цепо́чка

ນິຄະຫິດ **ник^3-к^{x}а^3-хит^1** никкахи́т (*название орфографического знака „ ̊ ", к-рый ставится над согласной буквой для обозначения долгой гласной ɔ в открытом слоге, напр.* ຂໍ к^{x}ɔ̄^{1}, *а также входит в состав сложного знака* ໍາ, *напр.* ນຳ нам^2)

ນິ່ງ **нинг^3** Т споко́йный, неподви́жный; ти́хий, бесшу́мный

ນິດ **нит^3** I П 1. *прил.* регуля́рный, системати́ческий; постоя́нный; ເປັນນິດ **пен^2 нит^3** регуля́рно, системати́чески; постоя́нно 2. *сущ.* зако́н; обы́чай, тради́ция

ນິດຈະການ **нит^3-тьа^1-ка̄н^2** регуля́рность, системати́чность; норма́льность

ນິດຈະສິນ **нит^3-тьа^1-син^1** *будд.* пять за́поведей Бу́дды

ນິດຕະຍະສານ **нит^3-та^1-ньа^3-са̄н^1** П 1) анна́лы, ле́топись 2) периоди́ческое изда́ние

ນິດ **нит^3** II Т 1. *сущ.* небольшо́е коли́чество 2. *прил.* небольшо́й, незначи́тельный

ນິດໜ່ອຍ **нит^3-нɔ̄й^3** Т немно́го, чуть-чу́ть

ນິດໄສ **нит^3-сай^1** I (*см.* ນິໄສ I) 1) хара́ктер, темпера́мент, нрав; ນິດໄສປະຈຳຊາດ **нит^3-сай^1 па^1-тьам^2 са̄т^6** национа́льный хара́ктер; ນິດໄສແປກປະຫລາດ **нит^3-сай^1 пɛ̄к^5 па^1-ла̄т^5** а) стра́нный хара́ктер; челове́к со стра́нностями б) ма́ния 2) сво́йство, ка́чество 3) привы́чка, пова́дка 4) обы́чай

ນິດໄສໃຈຄໍ **нит^3-сай^1-тьай^2-к^{x}ɔ̄^{2}** хара́ктер, темпера́мент, нрав

ນິດໄສ **нит^3-сай^1** II 1) убе́жище, укры́тие 2) защи́та, покрови́тельство; по́мощь

ນິດທະເນ້ງ **нит^3-т^{x}а^3-не̄нг^4** 1) быть со́нным 2) кре́пко спать

ນິນ **нин^2** 1) сапфи́р 2) тёмно-си́ний (чёрный) цвет; тёмно-зелёный цвет

ນິນທາ **нин^2-т^{x}а̄^{2}** П 1) сплётничать, злосло́вить; клевета́ть; ນິນທາລັບຫລັງ **нин^2-т^{x}а̄^{2} лап^3-ланг^1** сплётничать за спино́й 2) высме́ивать, поднима́ть на́ смех 3) критикова́ть

ນິບພານ нип³-пˣа̄н² П 1) угаса́ние, зату- ха́ние 2) освобожде́ние, избавле́ние 3) *см.* ນິພານ 1)

ນິ່ມ ним³ 1) мя́гкий 2) ти́хий, прия́тный (*о звуке*) 3) споко́йный, кро́ткий (*о характере*) 4) мя́гкий; пуши́стый 5) некручёный (*о шёлке*)

ນິ່ມນວນ ним³-нӯан² 1) мя́гкий, не́жный 2) мелоди́чный, благозву́чный

ນິມມານ ним²-ма̄н² П 1) измере́ние 2) созида́ние; строи́тельство 3) преобразова́ние, трансформа́ция

ນີ້ нӣ⁴ *эмфатическая частица, напр.* ຫລາຍນີ້ ла̄й¹ нӣ² мно́го!

ນີ້ нӣ³ 1) э́то, э́тот; ນີ້ນາ нӣ³ на̄² смотри́ сюда́!; ນີ້ແລ້ວ нӣ³ лэ̄у³ а) э́тот са́мый, вот э́тот б) вот так!, решено́!; ນີ້ແຫລະ[ຄື] нӣ³ лэ¹ [кˣы̄²] вот, смотри́! 2) здесь; ນີ້ເດ нӣ³ де̄² вот здесь!; ຢູ່ນີ້ йӯ⁴-нӣ³ здесь

ນີຍາຍ нӣ²-нья̄й² *см.* ນິຍາຍ

ນີຕີ нӣ²-ти¹ *см.* ນິຕິ

ນີຕີສາດ нӣ²-ти¹-са̄т⁵ *см.* ນິຕິສາດ *в ст.* ນິຕິ

ນີຕີທຳ нӣ²-ти¹-тˣам² *см.* ນິຕິທຳ *в ст.* ນິຕິ

ນີທານ нӣ²-тˣа̄н² *см.* ນິທານ

ນີພານ нӣ²-пˣа̄н² *см.* ນິພານ

ນີມິດ I, II нӣ²-мит³ *см.* ນິມິດ I, II

ນີລະ нӣ²-ла³ П, С вода́

ນີລະຈອນ нӣ²-ла³-тьо̄н² ры́ба

ນີລະມົນ нӣ²-ла³-мон² *см.* ນິລະມົນ *в ст.* ນີລະ I

ນີ່ນັ້ນ нӣ⁴-нан² шу́мный, шумли́вый

ນິ້ວ нӣу³ 1) па́лец 2) ни́у (*мера длины≅ 2,08 см*)

ນິ້ວກາງ нӣу³-ка̄нг² сре́дний па́лец

ນິ້ວກ້ອຍ нӣу³-ко̄й³ мизи́нец

ນິ້ວຊີ້ нӣу³-сӣ³ указа́тельный па́лец

ນິ້ວຕີນ нӣу³-тӣн² па́лец ноги́

ນິ້ວນາງ нӣу³-на̄нг² безымя́нный па́лец

ນິ້ວໂປ້ нӣу³-по̄³ большо́й па́лец

ນິ້ວມື нӣу³-мы̄² па́лец руки́

ນິວຄະເລັຍ нӣу²-кˣа³-лӣа² А я́дерный; ອາວຸດນິວຄະເລັຍ а̄²-вут³ нӣу²-кˣа³-лӣа² я́дерное ору́жие

ນຶກ нык³ 1) ду́мать, размышля́ть; ນຶກສົງໄສ нык³ сонг¹-сай¹ подозрева́ть; сомнева́ться; ນຶກວ່າ... нык³ ва̄⁴ ду́мать, что... 2) вспомина́ть; ນຶກຂຶ້ນມາ нык³-кˣын⁶-ма̄² вызыва́ть в па́мяти, напомина́ть; ນຶກບໍ່ອອກ нык³-бо̄⁵-о̄к⁵ а) быть не в состоя́нии вспо́мнить б) быть не в состоя́нии приду́мать; ຢ່ານຶກ йа̄⁵ нык³ не вспомина́йте!, не ду́майте об э́том! 3) чу́вствовать, ощуща́ть; ນຶກຢູ່ໃນໃຈ нык³ йӯ⁵ най² тьай² а) чу́вствовать се́рдцем б) храни́ть в се́рдце (душе́) в) ду́мать про себя́

ນຶກກົວ **нык^{3}-кӯа^{2}** бояться, ду́мать со стра́хом (с у́жасом)

ນຶກດູ **нык^{3}-дӯ^{2}** 1) обду́мывать 2) вообража́ть, представля́ть

ນຶກໄດ້ **нык^{3}-дай^{3}** 1) приду́мывать 2) вспомина́ть

ນຶກເຖິງ **нык^{3}-т^{x}энг^{1}** 1) ду́мать о 2) скуча́ть, тоскова́ть

ນຶກແປກໃຈ **нык^{3}-пэ̄к^{5}-тьай^{2}** удивля́ться

ນຶກຝັນ **нык^{3}-фан^{1}** мечта́ть, гре́зить

ນຶກຢາກ **нык^{3}-йа̄к^{5}** име́ть скло́нность (*к чему-л.*); ນຶກຢາກນອນ **нык^{3}-йа̄к^{5} но̄н^{2}** хоте́ть спать

ນຶກຢ້ານ **нык^{3}-йа̄н^{3}** боя́ться, испы́тывать страх

ນຶກຫວັງ **нык^{3}-ванг^{1}** наде́яться

ນຶກອາຍ **нык^{3}-а̄й^{2}** стыди́ться, вспомина́ть со стыдо́м

ນຶກອອກ **нык^{3}-о̄к^{5}** вспомина́ть

ນຶກເອົາ **нык^{3}-ау^{2}** ду́мать, предполага́ть

ນຶກຮັກ **нык^{3}-хак^{3}** люби́ть, испы́тывать любо́вь

ນຶກນອງ **нык^{3}-но̄нг^{2}** гро́мкий, шу́мный

ນຶ່ງ **нынг^{4}** 1. *числ.* оди́н, еди́нственный; ນຶ່ງດຽວ **нынг^{4} диау^{2}** еди́нственный; ນຶ່ງໃນສາມ **нынг^{4} най^{2} са̄м^{1}** одна́ треть; ນຶ່ງບໍ່ມີສອງ **нынг^{4} бо̄^{5} мӣ^{2} со̄нг^{1}** уника́льный, неповтори́мый 2. *мест.* не́кий, како́й-то; ຜູ້ໃດຜູ້ນຶ່ງ **п^{x}ӯ^{6}-дай^{2}-п^{x}ӯ^{6}-нынг^{4}** кто́-либо, кто́-нибудь, не́кто; ອັນໃດອັນນຶ່ງ **ан^{2}-дай^{2}-ан^{2}-нынг^{4}** что́-либо, что́-нибудь, не́что

ນຶ່ງເຄິ່ງ **нынг^{4}-к^{x}энг^{4}** полтора́

ນຶຍ **ный^{2}** *воскл. частица* вот-во́т!

ນຸກໆ **нук^{3}-нук^{3}** *звукоизобр. трепыхания рыбы, попавшей в сети или на удочку*

ນຸງ **нунг^{2}** нун (*северотайская народность*)

ນຸ່ງ **нунг^{4}** носи́ть; надева́ть

ນຸ່ງເຄື່ອງ **нунг^{4}-к^{x}ы̄анг^{4}** носи́ть оде́жду

ນຸ່ງຫົ່ມ **нунг^{4}-хом^{5}** носи́ть; надева́ть; ນຸ່ງລົມຫົ່ມຟ້າ **нунг^{4}-лом^{2}-хом^{5}-фа̄^{3}** го́лый, обнажённый (*букв.* носи́ть ве́тер, надева́ть не́бо); ເຄື່ອງນຸ່ງຫົ່ມ **к^{x}ы̄анг^{4}-нунг^{4}-хом^{5}** оде́жда, пла́тье

ນຸດ **нут^{3}** II родно́й мла́дший брат

ນຸ່ນ **нун^{4}** капо́к, капко́вая ва́та

ນຸ່ມ **нум^{4}** 1) мя́гкий; прия́тный 2) не́жный, ти́хий (*о музыке*)

ນຸ່ມນວນ **нум^{4}-нӯан^{2}** 1) мя́гкий 2) ме́дленный, пла́вный 3) мелоди́чный

ນູເນືອ **нӯ^{2}-нӹа^{2}** I дви́гать(ся), передвига́ть(ся)

ນູເນືອ **нӯ^{2}-нӹа^{2}** II преле́стная

ນູນ **нӯн^{2}** 1) вы́пуклый 2) хорошо́ сложённый 3) сексуа́льный

ນູມ **нӯм^{2}** 1) взду́тый, разду́тый, распу́хший 2) гнило́й; испо́рченный, ту́хлый

ເນ **нē^{2}** I *см.* ແນ I

ເນ **нē^{2}** II *воскл. частица, напр.* ພຸ້ນເນ **п^{x}ун^{4} нē^{2}**, ຫັ້ນເນ **хан^{5} нē^{2}** вон там!

ເນສາດ нē²-сāт⁵ П *см.* ນິສາດ

ເນຕິ нē²-ти¹ П 1) закóн; прáвило 2) прúнципы морáли 3) традúции, обычаи

ເນຕິບັນດິດ нē²-ти¹-бан²-дит¹ П дóктор прáва

ເນລະ нē²-ла³ *и произв. см.* ນິລະ I

ເນລະນາຖະ нē²-ла³-нā²-тˣа¹ П 1) покидáть, оставлять 2) бродúть, стрáнствовать, скитáться

ເນລະມິດ нē²-ла³-мит³ *см.* ນິມິດ II

ເນ່ງ нēнг⁴ натягивать (*верёвку и т. п.*)

ເນນ нен³ *см.* ເນ້ນ

ເນກຂຳມະ нēк⁶-кˣам¹-ма³ П принять монáшество

ເນ່ງ нēнг⁴ 1) *см.* ເນ່ງ 2) идтú прямо вперёд

ເນດ нēт⁶ П глаз

ເນນ нēн² *будд.* новопострúженный монáх

ເນ້ນ нēн³ 1) пригибáть, нагибáть 2) прижимáть плóтно (крéпко) 3) сдáвливать, сжимáть, стúскивать 4) подчёркивать, акцентúровать 5) настáивать

ເນ້ນສຽງ нēн³-сīанг¹ 1) подчёркивать гóлосом 2) повышáть гóлос

ເນ້ນລົງ нēн³-лонг² плóтно прижимáть кнúзу

ແນະ нэ³ I 1) совéтовать, предлагáть, рекомендовáть 2) укáзывать; объяснять 3) отбирáть, выбирáть

ແນະໃສ່ нэ³-сай⁵ 1) консультúровать 2) инструктúровать

ແນະທາງ нэ³-тˣāнг² 1) давáть совéт при выбóре путú 2) выбирáть путь

ແນະນຳ нэ³-нам² 1) совéтовать, рекомендовáть 2) консультúровать 3) инструктúровать; ປື້ມແນະນຳ пыm³-нэ³-нам² инстрýкция 4) знакóмить, представлять; рекомендовáть; ແນະນຳໃຫ້ຮູ້ຈັກ нэ³-нам² хай⁶ хӯ³-тьак¹ знакóмить, представлять; ໜັງສືແນະນຳ нанг¹-сы̄¹ нэ³-нам² рекомендáтельное письмó

ແນະ нэ³ II *воскл. частица, употр. для привлечения внимания к чему-л., напр.* ນີ້ແນະ нй⁴ нэ³ вот, смотрú!

ແນ нэ̄² I 1) оцéнивать (прикúдывать) на глаз 2) считáть, предполагáть; догáдываться 3) цéлиться, прицéливаться; наводúть

ແນໃສ່ нэ̄²-сай⁵ 1) цéлиться (*во что-л.*) 2) *перен.* стáвить цéлью, стремúться

ແນຍິງ нэ̄²-нынг² цéлиться, прицéливаться (*при стрельбе*)

ແນເບິ່ງ нэ̄²-бөнг⁵ 1) цéлиться, прицéливаться 2) следúть взглядом 3) остановúть взгляд (*на чём-л.*)

ແນປືນ нэ̄²-пы̄н² наводúть (направлять) орýжие

ແນ нэ̄² II *см.* ແນະ II

ແນ່ нэ̄⁴ 1. *гл.* поражáть (попадáть в) цель (мишéнь) 2. *прил.* 1) твёрдый, увéренный; ບໍ່ແນ່ бō⁵ нэ̄⁴ нелóвко 2) вéрный, безошúбочный; ເປັນແນ່ пен² нэ̄⁴ безуслóвно 3) настоящий, действúтельный

ແນ່ຄັກ нэ̄⁴-кˣак³ *см.* ແນ່ຊັດ

ແນ່ໃຈ **нэ̄^{4}-тьай^2** быть твёрдым (уве́ренным)

ແນ່ຊັດ **нэ̄^{4}-сат^3** я́вный, очеви́дный

ແນ່ແທ້ **нэ̄^{4}-т^{х}э̄^{3}** 1. *прил.* настоя́щий, действи́тельный, реа́льный 2. *нареч.* 1) действи́тельно, в са́мом де́ле 2) всеце́ло, вполне́

ແນ່ແທ້ສຸດຈະລິດ **нэ̄^{4}-т^{х}э̄^{3}-сут^1-тьа^1-лит^3** добросо́вестный, че́стный

ແນ່ນອນ **нэ̄^{4}-нɔ̄н^2** 1. *прил.* 1) достове́рный 2) твёрдый, уве́ренный; реши́тельный 3) то́чный, определённый 4) я́вный, очеви́дный 2. *нареч.* 1) коне́чно, безусло́вно; ຂອຍມາແນ່ນອນ **к^{х}ɔ̄й^6 ма̄^{2} нэ̄^{4}-нɔ̄н^2** непреме́нно приду́ (бу́ду) 2) ве́рно!

ແນ່ລະ **нэ̄^{4}-ла^3** коне́чно, безусло́вно

ແນ້ **нэ̄^{3}** *см.* ແນະ II

ແນ່ງ **нэнг^4** *бот.* кардамо́н (Amonum ovoideum)

ແນນ **нэ̄н^2** судьба́, у́часть

ແນບ **нэ̄п^6** 1. *гл.* 1) подходи́ть бли́зко к; пристава́ть к (*причалу и т. п.*) 2) прижима́ть; кре́пко обнима́ть, сжима́ть в объя́тиях; ແນບຢູ່ກັບອົກ **нэ̄п^6 йу^4 кап^1 ок^1** прижима́ть к груди́ (се́рдцу) 3) окружа́ть, огора́живать 4) обрамля́ть; вкла́дывать (*в конверт*) 5) облега́ть (*об одежде*) 2. *сущ.* рессо́ра

ແນບກາຍ **нэ̄п^6-ка̄й^2** пригоня́ть (подгоня́ть) по фигу́ре

ແນບນຽນ **нэ̄п^6-ниан^2** то́чно соотве́тствующий; тща́тельно разрабо́танный

ແນບເນື້ອ **нэ̄п^6-ныа^3** те́сный, у́зкий (*об одежде*)

ແນບນຳ **нэ̄п^6-нам^2** забо́титься о; отвеча́ть (нести́ отве́тственность) за

ແນມ I **нэ̄м^2** 1) смотре́ть, наблюда́ть, следи́ть взгля́дом 2) высле́живать, шпио́нить 3) вставля́ть (*во что-л., между чем-л.*) 4) проника́ть внутрь (сквозь), прони́зывать

ແນມນຳ **нэ̄м^2-нам^2** следи́ть (провожа́ть) взгля́дом

ແນມເບິ່ງ **нэм^2-бэнг^5** останови́ть взгляд (*на чём-л.*), уста́виться (*на что-л.*)

ແນມເຫັນ **нэ̄м^2-хен^1** ви́деть

ແນມ **нэ̄м^2** II 1) вьетна́мское мясно́е *или* ры́бное блю́до с жа́реным ри́сом 2) блю́до из свини́ны с чесноко́м

ແນວ **нэ̄у^2** I 1) ро́дственники 2) ра́са 3) род, вид, поро́да 4) семена́, семенно́е зерно́

ແນວພັກ **нэ̄у^2-п^{х}ак^3** расте́ние

ແນວ **нэ̄у^2** II 1) ли́ния; ряд, шере́нга 2) тип, катего́рия 3) о́браз де́йствий, спо́соб, мане́ра; ແນວໃດ **нэ̄у^2 дай^2** а) как?, каки́м о́бразом? б) любы́м спо́собом, как уго́дно; ແນວໃດກໍໄດ້ **нэ̄у^2 дай^2 кɔ̄^{2}-дай^3** любо́й, како́й уго́дно; ແນວໃດແນວນຶ່ງ **нэ̄у^2 дай^2 нэ̄у^2 нынг^4** ка́к-нибудь; ແນວນັ້ນແນວນີ້ **нэ̄у^2 нан^4 нэ̄у^2 нӣ^{4}** любы́м путём (спо́собом); ແນວນີ້ແນວອື່ນ **нэ̄у^2 ни^4 нэ̄у^2 ы̄н^5** ка́к-либо 4) направле́ние, ход (*напр. мыслей*) 5) регио́н, райо́н; ареа́л ◇ ແນວຂ້າເວລາ **нэ̄у^2 к^{х}а̄^{6} вē^2-ла̄^{2}** пусто́е времяпрепровожде́ние

ແນວຄິດ **нэ̄у²-кˣит³** 1) идéи, представлéния; ທີ່ມີແນວຄິດ **тˣӣ⁴ мӣ² нэ̄у²-кˣит³** идéйный 2) зáмыслы

ແນວຄວາມຄິດ **нэ̄у²-кˣуа̄м²-кˣит³** идéи, представлéния

ແນວແຖວ **нэ̄у²-тˣэ̄у¹** *см.* ແນວ III 1)

ແນວທາງ **нэ̄у²-тˣа̄нг²** 1) лúния, курс, направлéние 2) мéтод, спóсоб; ແນວທາງຂອງຕົນເອງ **нэ̄у²-тˣа̄нг² кˣэ̄нг¹ тон² ēнг²** по-своéму 3) политúческие группирóвки

ແນວນະໂຍບາຍ **нэ̄у²-на³-ньō²-ба̄й²** политúческий курс, политúческая лúния

ແນວປ້ອງກັນ **нэ̄у²-пэ̄нг³-кан²** *воен.* лúния оборóны

ແນວໜ້າ **нэ̄у²-на̄⁶** 1) фронт; передовáя, перéдний край 2) авангáрд

ແນວຫລັງ **нэ̄у²-ланг¹** 1) тыл, тыловы́е райóны 2) арьергáрд 3) тыловы́е чáсти

ແນວຮົບ **нэ̄у²-хоп³** фронт

ແນ້ວແນ່ **нэ̄у²-нэ̄⁴** 1) я́сный, отчётливый 2) концентрúрованный 3) твёрдый, стóйкий 4) постоя́нный, неизмéнный

ນົກ **нок³** I 1) птúца; ນົກສອງຫົວ **нок³ сэ̄нг¹ хӯа¹** двулúчный человéк (*букв.* двухголóвая птúца) 2) *первая часть названий птиц, напр.* ນົກກະສາ **нок³-ка¹-са̄¹** журáвль 3) удáрник (*в оружии*)

ນົກກະຈາບ **нок³-ка¹-тьа̄п⁵** жáворонок

ນົກກະແຊງ **нок³-ка¹-сэ̄нг²** тукáн, перцея́д

ນົກກະທາ **нок³-ка¹-тˣа̄²** 1) пéрепел 2) куропáтка

ນົກກາເວົາລາຍ **нок³-ка̄²-вау²-ла̄й²** перевóзчик (*птица*)

ນົກກີ້ **нок³-кӣ³** скворéц

ນົກກົກ **нок³-кок¹** вид кру́пного тукáна

ນົກກົກຄຳ **нок³-кок¹-кˣам²** *см.* ນົກກົກ

ນົກຂະມິ້ນ **нок³-кˣа¹-мин³** и́волга

ນົກຂາບ **нок³-кˣа̄п⁵** сизоворóнка

ນົກຂີ້ຖີ່ **нок³-кˣӣ⁶-тˣӣ⁵** вид кру́пной совы́

ນົກຂໍ່ **нок³-кˣō⁵** пéрепел

ນົກຂົວ **нок³-кˣӯа¹** фазáн

ນົກຄຸ້ນ **нок³-кˣун³** домáшняя (приручённая *или* кóмнатная) птúца

ນົກຄໍກ່ານ **нок³-кˣō²-ка̄н⁵** пингвúн

ນົກຈາບ **нок³-тьа̄п⁵** 1) рисóвка, полевóй воробéй 2) садóвая овся́нка

ນົກແຈນແວນ **нок³-тьэ̄н²-вэ̄н²** *тж.* ແມ່ນົກແຈນແວນ **мэ̄⁴-нок³-тьэ̄н²-вэ̄н²** болту́нья (*о девушке*)

ນົກສັງກາ **нок³-санг¹-ка̄²** гáлка

ນົກສັບເດືອນ **нок³-сап¹-дыан²** вáльдшнеп

ນົກສາລິກາ **нок³-са̄¹-лӣ²-ка̄²** гáлка

ນົກສີດາ **нок³-сӣ¹-да̄²** чáйка

ນົກໄສ່ **нок³-сай⁵** дя́тел

ນົກໄຊ່ **нок³-сай⁴** дя́тел

ນົກແຕດແຕ້ **нок³-тэ̄т⁵-тэ̄³** ржáнка, зуёк

ນົກແຕ້ມປູນ **нок³-тэ̄м³-пӯн²** чúбис, пúгалица

ນົກຕໍ່ **нок³-тō⁵** подсáдная у́тка, примáнка

ນົກທາ **нок³-тˣа̄²** куропáтка

ນົກນາງແອ່ນ **нок³-на̄нг²- э̄н⁵** лáсточка

ນົກປາກຊ້ອມ **нок^{3}-па̄к^{5}-сɔ̄м^{3}** боло́тный кули́к

ນົກປີດ **нок^{3}-пӣт^{5}** 1) садо́вая овся́нка 2) вид чёрного воробья́

ນົກປືນ **нок^{3}-пы̄н^{2}** уда́рник (*в оружии*)

ນົກປຸງ **нок^{3}-пунг^{5}** лесно́й го́лубь

ນົກເປັດກ່າ **нок^{3}-пет^{1}-ка̄^{5}** гига́нтский чиро́к

ນົກເປັດນ້ຳ **нок^{3}-пет^{1}-нам^{3}** 1) чиро́к 2) га́га

ນົກເປົ້າ **нок^{3}-пау^{3}** зелёный го́лубь

ນົກມຸມ **нок^{3}-мум^{2}** вид ди́кого го́лубя

ນົກໂລຊີໂຍນ **нок^{3}-ло̄^{2}-сӣ^{2}-ньо̄н^{2}** солове́й

ນົກລ້ຽງ **нок^{3}-лӣанг^{3}** *см.* ນົກຊຸ້ນ

ນົກຫອນ [ຂວານ] **нок^{3}-хɔ̄н^{1} [-к^{x}уа̄н^{1}]** удо́д

ນົກຫົວຂວານ **нок^{3}-хӯа^{1}-к^{x}уа̄н^{1}** дя́тел

ນົກໜູ **нок^{3}-нӯ^{1}** *собир.* пти́цы

ນົກອິນຊີ **нок^{3}-ин^{2}-сӣ^{2}** со́кол

ນົກອີ໋ກອຍ **нок^{3}-ӣ^{5}-кɔ̄й^{3}** перево́зчик (*птица*)

ນົກ **нок^{3}** II вид бата́та

ນົງ **нонг^{2}** де́вушка; же́нщина

ນົງຄານ **нонг^{2}-к^{x}а̄н^{2}** С краси́вая же́нщина

ນົງນາດ **нонг^{2}-на̄т^{6}** С краса́вица; преле́стная же́нщина

ນົງພະງາ **нонг^{2}-п^{x}а^{3}-нга̄^{2}** С *см.* ນົງນາດ

ນົງແພງ **нонг^{2}-п^{x}э̄нг^{2}** дорога́я, ми́лая [де́вушка]

ນົງລັກ **нонг^{2}-лак^{1}** 1) очарова́тельная же́нщина; хоро́шенькая (преле́стная) де́вушка 2) доброде́тельная де́вушка

ນົນ **нон^{2}** П 1) высо́кая оце́нка; восхище́ние; восто́рг 2) удовлетворе́ние; удово́льствие, наслажде́ние

ນົນທີ **нон^{2}-т^{x}и^{3}** П счастли́вый [челове́к]

ນົບ **ноп^{3}** 1) приве́тствовать с уваже́нием; почти́тельно кла́няться, сложи́в ладо́ни вме́сте на у́ровне груди́ 2) моли́ться

ນົບນີ້ວ **ноп^{3}-нӣу^{3}** сложи́ть ладо́ни вме́сте на у́ровне груди́ в знак уваже́ния и приве́тствия

ນົບໄຫວ້ **ноп^{3}-вай^{6}** моли́ться

ນົບປະດົນ **ноп^{3}-па^{1}-дон^{2}** П ку́пол зонта́ из девяти́ кли́ньев

ນົບພະ **ноп^{3}-п^{x}а^{3}** П *в сложн.* де́вять

ນົບພະເກົ້າ **ноп^{3}-п^{x}а^{3}-кау^{3}** пе́рстень принце́ссы (*с девятью драгоценными камнями*)

ນົບພະຄຸນ **ноп^{3}-п^{x}а^{3}-к^{x}ун^{2}** П зо́лото в 9 кара́т

ນົພ **ноп^{3}** *см. и произв.* ນົບພະ

ນົມ **ном^{2}** 1) грудь; грудна́я железа́ 2) молоко́

ນົມຂົ້ນ **ном^{2}-к^{x}ун^{6}** сгущённое молоко́

ນົມງົວ **ном^{2}-нгӯа^{2}** коро́вье молоко́

ນົມສົດ **ном^{2}-сот^{1}** [све́жее] молоко́

ນົມຍານ **ном^{2}-ньа̄н^{2}** грудь, из кото́рой сочи́тся молоко́

ນົມຜາ **ном^{2}-п^{x}а̄^{1}** сталакти́т

ນົມພວງ **ном^{2}-п^{x}ӯанг^{2}** больши́е упру́гие гру́ди

ນົມໜູ ном²-нӯ¹ клáпан (*всасывающего устройства карбюратора, примуса и т. п.*)

ນົມນານ ном²-нāн² дáвний, давнúшний

ນົມແມວ ном²-мэ̄у² номмэ́у (*дерево, листья к-рого употр. для приготовления ароматных приправ*)

ໂນ но̄² I 1. *гл.* вздувáться, раздувáться, опухáть 2. *прил.* вздýтый, раздýтый, опýхший

ໂນ но̄² II 1) прóбковый дуб 2) корá прóбкового дýба 3) прóбка

ໂນນ но̄н² возвы́шенность; холм, нáсыпь; бугóр; плоскогóрье, нагóрье; горúстая мéстность; ເປັນໂນນ пен² но̄н² вы́пуклый

ເນາະ нɔ³ *конечная фразовая частица, выражает просьбу, требование*

ນໍ нɔ̄² I 1) рог; роговóй нарóст 2) мозóль 3) вы́пуклость 4) óпухоль

ນໍແຮດ нɔ̄²-хэ̄т⁶ рог носорóга

ນໍ нɔ̄² II *конечная фразовая восклицательная частица*

ນໍ нɔ̄² III музыкáльный инструмéнт (*племени кхму, напоминает кхен; см.* ແຄນ)

ນໍ້ нɔ̄⁴ 1) междомéтие 2) вопросúтельное служéбное слóво (*ставится в конце предлож. после вопр. мест.* ໃດ)

ນໍລະ нɔ̄²-ла³ П *см.* ນະລະ

ນໍລະສິງ нɔ̄²-ла³-синг¹ 1) *миф.* человеколéв (*четвёртое воплощение Вишну*) 2) достóйнейший из людéй

ນໍລະເສດ нɔ̄²-ла³-сēт⁵ лýчший из людéй

ນໍລິນ нɔ̄²-лин² П 1) корóль; императóр 2) *миф.* полубóг

ນໍເລດ нɔ̄²-лēт⁶ П корóль

ນອກ нɔ̄к⁶ 1. *сущ.* внéшняя (нарýжная) сторонá 2. *прил.* 1) внéшний, нарýжный 2) посторóнний 3) инострáнный, заграничный 3. *предлог* крóме, помимó; за; вне; сверх; ນອກນັ້ນ нɔ̄к⁶ нан³ крóме тогó

ນອກກົດໝາຍ нɔ̄к⁶-кот¹-мāй¹ 1) незакóнный 2) бесправный

ນອກຂະໜາດ нɔ̄к⁶-кˣа¹-нāт⁶ чрезмéрный

ນອກເຂດ нɔ̄к⁶-кˣēт⁵ 1. *нареч.* 1) за границей; за предéлами (*тж. перен.*) 2) снарýжи, извнé 2. *прил.* необыкновéнный

ນອກຂອບເຂດ нɔ̄к⁶-кˣɔ̄п⁵-кˣēт⁵ *см.* ນອກເຂດ

ນອກຄວາມ нɔ̄к⁶-кˣуāм² не относя́щийся к дéлу; несущéственный

ນອກຈາກ нɔ̄к⁶-тьāк⁵ 1. *предлог* 1) несмотря́ на, вопрекú 2) крóме (помúмо) тогó; сверх тогó 2. *союз* до тех пор покá не; éсли не

ນອກຈາກນັ້ນ нɔ̄к⁶-тьāк⁵-нан³ крóме (помимо) тогó

ນອກຈາກນີ້ нɔ̄к⁶-тьāк⁵-нӣ³ крóме (помúмо) э́того; в добавлéние к э́тому

ນອກຈາກວ່າ нɔ̄к⁶-тьāк⁵-вā⁴ *см.* ນອກຈາກ

ນອກໃຈ нɔ̄к⁶-тьай² 1) невéрный, верóломный, предáтельский 2) непостоя́нный; неуравновéшенный

ນອກແດນ нɔ̄к⁶-дэ̄н² *см.* ນອກເຂດ

ນອກຕົວ нɔ̄к⁶-тӯа² объектúвный; ເງື່ອນໄຂນອກຕົວ нгы̄ан⁴-кˣай¹ нɔ̄к⁶-тӯа² объектúвные услóвия

ນອກຕໍາລາ нɔ̄к⁶-там²-лā² нарушáть, преступáть; идтú вразрéз

ນອກທາງ нɔ̄к^6-т^{x}а̄нг^2 1) сби́вшийся с пути́ 2) необы́чный, нетрадицио́нный

ນອກທົ່ງ нɔ̄к^6-т^{x}онг^4 по́ле вне дере́вни

ນອກບັນຫາ нɔ̄к^6-бан^2-ха̄^{1} 1) не составля́ющий пробле́му 2) несомне́нный

ນອກບ້ານ нɔ̄к^6-ба̄н^3 1) вне до́ма; вне дере́вни 2) на откры́том во́здухе

ນອກປະເທດ нɔ̄к^6-па^1-т^{x}е̄т^6 вне́шний, зарубе́жный

ນອກເມືອງ нɔ̄к^6-мы̄анг^2 при́город

ນອກເລື່ອງ нɔ̄к^6-лы̄анг^4 несуще́ственный, не относя́щийся к де́лу

ນອກເວລາ нɔ̄к^6-ве̄^{2}-ла̄^{2} сверхуро́чный

ນອກໜ້າທີ່ нɔ̄к^6-на̄^{6}-т^{x}ӣ^{4} вне слу́жбы, в свобо́дное от рабо́ты вре́мя

ນອກເໜືອກ່ວາ нɔ̄к^6-ны̄а^1-куа̄^{4} кро́ме того́; сверх того́

ນອກເໜືອຈາກນີ້ нɔ̄к^6-ны̄а^1-тьа̄к^5-нӣ^{3} кро́ме э́того, к тому́ же

ນອກອຳນາດ нɔ̄к^6-ам^2-на̄т^6 неподвла́стный

ນອກຮີດ нɔ̄к^6-хӣт^6 1) непривы́чный, нешабло́нный 2) безнра́вственный, распу́тный

ນອກຮີດຄອງ нɔ̄к^6-хӣт^6-к^{x}ɔ̄нг^2 нетрадицио́нный

ນອງ нɔ̄нг^2 1. *прил.* 1) опу́хший, распу́хший; разду́тый 2) оби́льный 3) зато́пленный, за́ли́тый; ນອງນ້ຳຕາ нɔ̄нг^2 нам^3-та̄^{2} залива́ться слеза́ми, ли́ться ручьём – о слеза́х 2. *нареч.* [о́чень] мно́го

ນອງນັນ нɔ̄нг^2-нан^2 шу́мный; бу́йный; возбуждённый

ນອງເນືອງ нɔ̄нг^2-ны̄анг^2 проливно́й, лью́щий как из ведра́ (*о дожде*)

ນອງເລືອດ нɔ̄нг^2-лы̄ат^6 1. *прил.* крова́вый, кровополи́тный 2. *сущ.* кровопроли́тие

ນ່ອງ нɔ̄нг^4 пя́тка

ນ້ອງ нɔ̄нг^3 I мла́дшие бра́тья и сёстры

ນ້ອງເຂີຍ нɔ̄нг^3-к^{x}ə̄й^1 муж мла́дшей сестры́

ນ້ອງສະໃພ້ нɔ̄нг^3-са^1-п^{x}ай^3 жена́ мла́дшего бра́та

ນ້ອງສາວ нɔ̄нг^3-са̄у^1 мла́дшая сестра́

ນ້ອງສາວຜົວ нɔ̄нг^3-са̄у^1-п^{x}ӯа^1 мла́дшая сестра́ му́жа

ນ້ອງສາວເມັຽ нɔ̄нг^3-са̄у^1-мӣа^2 мла́дшая сестра́ жены́

ນ້ອງສຸດທ້ອງ нɔ̄нг^3-сут^1-т^{x}ɔ̄нг^3 са́мый мла́дший брат; са́мая мла́дшая сестра́

ນ້ອງຊາຍ нɔ̄нг^3-са̄й^2 мла́дший брат

ນ້ອງຍິງ нɔ̄нг^3-ньинг^2 *редк.* мла́дшая сестра́

ນ້ອງນຸ່ງ нɔ̄нг^3-нунг^4 мла́дшие ро́дственники

ນ້ອງຜົວ нɔ̄нг^3-п^{x}ӯа^1 мла́дшая сестра́ *или* мла́дший брат му́жа

ນ້ອງໄພ້ нɔ̄нг^3-п^{x}ай^3 жена́ мла́дшего бра́та

ນ້ອງເມັຽ нɔ̄нг^3-мӣа^2 мла́дшая сестра́ *или* мла́дший брат жены́

ນ້ອງຫລ້າ нɔ̄нг^3-ла̄^{6} *см.* ນ້ອງສຸດທ້ອງ

ນ້ອງຮ່ວມທ້ອງ нɔ̄нг^3-хӯам^4-т^{x}ɔ̄нг^3 родна́я мла́дшая сестра́; родно́й мла́дший брат

ນ້ອງ **нɔ̄нг³** II 1. *предлог* ме́ньше чем 2. *союз* до, до тех по́р; пе́ред; пре́жде чем; ນ້ອງເພນ **нɔ̄нг³-пˣен²** пе́ред полу́днем (*когда барабан возвещает о времени дневной трапезы у монахов*)

ນ້ອງງົວ **нɔ̄нг³-нгӯа²** плаце́нта, после́д (*у коровы*)

ນອຍ **нɔ̄й²** *бот.* люфа́ (Luffa acutangula L.)

ນອຍໆ **нɔ̄й²-нɔ̄й²** *звукоизобр. напевания с закрытым ртом*

ນ້ອຍ **нɔ̄й³** 1. *прил.* 1) ма́ленький, кро́шечный; незначи́тельный 2) малочи́сленный 2. *нареч.* ма́ло, немно́го 3. *сущ.* несовершеннолéтие

ນ້ອຍໆ **нɔ̄й³-нɔ̄й³** о́чень ма́ло, чуть-чу́ть

ນ້ອຍໃຈ **нɔ̄й³-тьай²** 1) приходи́ть в уны́ние, па́дать ду́хом 2) чу́вствовать себя́ оби́женным 3) быть испу́ганным, испы́тывать страх

ນ້ອຍນຶ່ງ **нɔ̄й³-нынг⁴** ма́ло, немно́го

ນ້ອຍເນື້ອຕ່ຳໃຈ **нɔ̄й³-ныа³-там⁵-тьай²** 1) уби́тый го́рем; с разби́тым се́рдцем; кра́йне опеча́ленный 2) оби́женный; трети́руемый

ນ້ອຍລົງ **нɔ̄й³-лонг²** уменьша́ть(ся); убыва́ть; ນ້ອຍລົງທຸກເທື່ອ **нɔ̄й³-лонг² тˣук³ тˣыа⁴** всё ме́ньше и ме́ньше

ນ້ອຍໜ້າ **нɔ̄й³-нā⁶** чу́вствовать себя́ уни́женным; ощуща́ть свою́ неполноце́нность

ນ້ອຍໝາກພິກ **нɔ̄й³-мāк⁵-пˣик³** *погов.* мал, да пе́рец (*ср.* мал золотни́к, да до́рог)

ນ້ອຍອົກຕົກໃຈ **нɔ̄й³-ок¹-ток¹-тьай²** разочаро́ванный; удручённый

ນ້ອຍອົກນ້ອຍໃຈ **нɔ̄й³-ок¹-нɔ̄й³-тьай²** чу́вствовать себя́ уни́женным

ນ້ອຍອອກປອກ **нɔ̄й³-ɔ̄к³-пɔ̄к³** *погов.* мал, да мил

ນອຍໄທ **нɔ̄й²-тˣай²** *бот.* ты́ква (Sechium edule Swartz.)

ນອນ **нɔ̄н²** лежа́ть; спать; ນອນກາງດິນກິນກາງຫຍ້າ **нɔ̄н² кāнг² дин² кин² кāнг² ньā⁶** не име́ть приста́нища, скита́ться (*букв.* спать на земле́, есть на траве́); ນອນກາຍເວລາ **нɔ̄н² кāй² вē²-лā²** проспа́ть; ນອນກ່ອມກັນ **нɔ̄н²--кɔ̄м⁵-кан²** усну́ть вме́сте [с ребёнком];

ນອນບໍ່ອີ່ມ **нɔ̄н²-бɔ̄⁵-ӣм⁵** не вы́спаться, недоспа́ть; ເສືອນອນຢ່າເອົາໄມ້ໄປແຫຍ່ **сыа¹ нɔ̄н² йā⁵ ау² май³ пай² ньэ̄⁵** *погов.* не дразни́ ве́ткой спя́щего ти́гра

ນອນກິນ **нɔ̄н²-кин²** 1) жить на ре́нту (проце́нты) 2) вести́ паразити́ческий о́браз жи́зни ‖ ເສືອນອນກິນ **сыа¹ нɔ̄н²--кин²** а) челове́к, живу́щий на ре́нту (проце́нты) б) лицо́ *или* компа́ния, облада́ющие осо́быми привиле́гиями в) тунея́дец

ນອນກົນ **нɔ̄н²-кон²** храпе́ть

ນອນຂົດ **нɔ̄н²-кˣот¹** спать *или* лежа́ть, сверну́вшись кала́чиком (клубко́м)

ນອນຂວ້ຳ **нɔ̄н²-кˣуам⁶** лежа́ть ничко́м

ນອນຄູ້ **нɔ̄н²-кˣӯ⁶** лежа́ть *или* спать согну́вшись

ນອນແຄງ **нɔ̄н²-кˣэ̄нг²** лежа́ть *или* спать на боку́

ນອນຄວ້ຳ **нɔ̄н²-кˣуам³** *см.* ນອນຂວ້ຳ

ນອນໃຈ **нɔ̄н^2-тьай^2** 1) непредусмотри́тельный, недальнови́дный 2) самоуве́ренный, самонаде́янный 3) невозмути́мый, хладнокро́вный

ນອນສະແຄງ **нɔ̄н^2-са^1-кˣɛ̄нг^2** *см.* ນອນແຄງ

ນອນສະໜິດ **нɔ̄н^2-са^1-нит^5** кре́пко спать

ນອນສວາຍ **нɔ̄н^2-суа̄й^1** 1. *гл.* вздремну́ть, задрема́ть 2. *сущ.* полу́денный о́тдых

ນອນຍາມ **нɔ̄н^2-ньа̄м^2** спать на посту́ (слу́жбе)

ນອນເດິກ **нɔ̄н^2-дэк^1** ложи́ться спать по́здно

ນອນຕາຍ **нɔ̄н^2-та̄й^2** 1) лежа́ть как мёртвый 2) *перен.* безде́льничать; быть лежебо́кой

ນອນຕື່ນ **нɔ̄н^2-ты̄н^5** просыпа́ться

ນອນເຕັງ **нɔ̄н^2-тенг^2** 1) лежа́ть на (*чём-л.*) 2) заспа́ть (*ребёнка*)

ນອນຕຽງ **нɔ̄н^2-тӣанг^2** 1) лежа́ть в посте́ли 2) *перен.* безде́льничать

ນອນທາງ **нɔ̄н^2-тˣа̄нг^2** 1) ночева́ть в пути́ 2) путеше́ствовать но́чью

ນອນນິ່ງ **нɔ̄н^2-нинг^3** 1) споко́йно спать *или* лежа́ть 2) *перен.* держа́ться в стороне́, не вме́шиваться

ນອນນອກ **нɔ̄н^2-нɔ̄к^6** 1) ночева́ть не до́ма 2): ນອນຢູ່ນອກ **нɔ̄н^2 йӯ^5 нɔ̄к^6** вне; ນອນຢູ່ນອກແຜນການ **нɔ̄н^2 йӯ^5 нɔ̄к^6 пˣɛ̄н^1-ка̄н^2** вне (сверх) пла́на

ນອນແປ **нɔ̄н^2-пэ̄^{2}** 1) лежа́ть пласто́м 2) лежа́ть плашмя́

ນອນແຜ່ **нɔ̄н^2-пˣɛ̄^{5}** лежа́ть раски́нувшись

ນອນຝັນ **нɔ̄н^2-фан^1** 1) ви́деть сны; сни́ться 2) мечта́ть, фантази́ровать; приду́мывать; вообража́ть

ນອນພັກຜ່ອນ **нɔ̄н^2-пˣак^3-пˣɔ̄н^5** 1) ложи́ться; отки́дываться наза́д 2) отдыха́ть лёжа

ນອນມືນຕາ **нɔ̄н^2-мы̄н^2-та̄^{2}** не спать, лежа́ть с откры́тыми глаза́ми

ນອນຢຽດ **нɔ̄н^2-йӣат^5** лежа́ть вы́тянувшись

ນອນລົງ **нɔ̄н^2-лонг^2** 1. *гл.* 1) лечь 2) растяну́ться, упа́сть 2. *межд. воен.* ложи́сь!

ນອນເວັນ **нɔ̄н^2-вен^2** *см.* ນອນສວາຍ

ນອນເວນ **нɔ̄н^2-вē н^2** спать на посту́ (слу́жбе)

ນອນຫົວຄ່ຳ **нɔ̄н^2-хӯа^1-кˣам^4** ложи́ться спать ра́но

ນອນຫງາຍ **нɔ̄н^2-нга̄й^1** спать *или* лежа́ть на спине́

ນອນໝູບໜ້າ **нɔ̄н^2-мӯп^5-на̄^{6}** лежа́ть распростёртым

ນອນໝອບລົງ **нɔ̄н^2-мɔ̄п^5-лонг^2** па́дать ниц

ນອນຫລັບ **нɔ̄н^2-лап^1** засыпа́ть; [кре́пко] спать; ນອນຕາບໍ່ຫລັບ **нɔ̄н^2-та̄^{2}-бɔ̄^{5}-лап^1** не спать, лежа́ть с откры́тыми глаза́ми; ນອນບໍ່ຫລັບ **нɔ̄н^2-бɔ̄^{5}-лап^1** быть не в состоя́нии засну́ть, страда́ть бессо́нницей; ນອນຫລັບໆຕື່ນໆ **нɔ̄н^2-лап^1-лап^1-ты̄н^5-ты̄н^5** спать трево́жным сном, просыпа́ться; ນອນຫລັບຕາ **нɔ̄н^2-лап^1-та̄^{2}** спать; лежа́ть с закры́тыми глаза́ми; ນອນຫລັບຝັນດີ **нɔ̄н^2-лап^1-фан^1-ди^2** споко́йной но́чи!, прия́тных сновиде́ний!

ນອນອີງ нɔн²-ӣнг² лежа́ть опира́ясь (*на что-л.*)

ນອນອ່ມ нɔн²-ӣм⁵ вы́спаться, отоспа́ться

ນອນຮາບ нɔн²-ха̄п⁶ лежа́ть пла́шмя́

ນອນນາງ нɔн²-на̄нг² росто́к (*бамбука*)

ນອບ нɔп⁶ 1) почти́тельно кла́няться 2) моли́ться

ນອບນ້ອມ нɔп⁶-нɔм³ почти́тельно кла́няться

ນ່ອມໆ нɔм⁴-нɔм⁴ *звукоподр. шороху листьев или травы от дуновения ветра*

ນ້ອມ нɔм³ 1) наклоня́ться, нагиба́ться, склоня́ться 2) почти́тельно склоня́ть го́лову

ນ້ອມກາຍ нɔм³-ка̄й² 1) гну́ться, сгиба́ться 2) покоря́ться; соглаша́ться

ນ້ອມກາຍນ້ອມໃຈ нɔм³-ка̄й²-нɔм³-тьай² поко́рно (доброво́льно) соглаша́ться

ນ້ອມເກົ້າ нɔм³-кау³ склоня́ть го́лову; преклоня́ться; ນ້ອມເກົ້າໄວ້ອາໄລເຖິງດວງວິນຍານຂອງນັກລົບທີ່ເສັຍສະຫລະຊີວິດ нɔм³-кау³ вай³ а̄²-лай² тˣэнг² дӯанг² вин²-ньа̄н² кˣɔ̄нг¹ нак³-лоп³ тˣӣ⁴ сӣа¹ са¹-ла¹-сӣ²-вит³ склоня́ть го́лову пе́ред па́мятью поги́бших во́инов

ນ້ອມຂໍ нɔм³-кˣɔ̄¹ умоля́ть

ນ້ອມຈິດນ້ອມໃຈ нɔм³-тьит¹-нɔм³-тьай² *см.* ນ້ອມໃຈ 2)

ນ້ອມໃຈ нɔм³-тьай² 1) *см.* ນ້ອມກາຍ ນ້ອມໃຈ 2) ободря́ть, подде́рживать

ນ້ອມນຳ нɔм³-нам² 1) уводи́ть; склоня́ть к бе́гству 2) почти́тельно предлага́ть

ນ້ອມຫນ້າ нɔм³-на̄⁵ унижа́ться

ເນີ້ нə³ *частица с выделительным, эмфатическим или побудительным знач., напр.* ໄປເນີ້ пай² нə³ пошли́!, иди́!; ຟັງເນີ້ фанг² нə³ послу́шайте!

ເນີຍ нəй² *см. и произв.* ເນີຍ

ເນີ нə̄² *см.* ເນີ

ເນີ້ нə̄³ *воскл. частица, ставится в конце предлож., напр.* ຢ່າລືມເນີ້ йа̄⁵ лы̄м² нə̄³ не забу́дьте!; ຢູ່ດີມີແຮງເນີ້ йӯ⁵ дӣ² мӣ² хɔ̄нг² нə̄³ бу́дьте здоро́вы!; ມື້ອື່ນເນີ້ мы̄³-ы̄н⁵ нə̄³ до за́втра!; ລາກ່ອນເນີ້ ла̄²-кɔ̄н⁵ нə̄³ до свида́ния!, проща́йте!

ເນີ້ງ нə̄нг³ 1) наклоня́ться; ເນີ້ງຫົວລົງ нə̄нг³ хӯа¹ лонг² *редк.* наклоня́ть го́лову 2) быть косы́м (накло́нным);

ທາງເນີ້ງ тˣа̄нг²-нə̄нг³ на́искось

ເນີຍ нə̄й² Т ма́сло

ເນີຍຂາວ нə̄й²-кˣа̄у¹ творо́г

ເນີຍແຂງ нə̄й²-кˣэ̄нг¹ сыр

ເນີຍໄຂສັດ нə̄й²-кˣай¹-сат¹ маргари́н

ເນີນ нə̄н² I 1) возвы́шенность, холм; на́сыпь; ку́ча 2) склон горы́ (холма́)

ເນີນຊາຍ нə̄н²-са̄й² песча́ная дю́на

ເນີນພູ нə̄н²-пˣӯ² склон горы́ (холма́)

ເນີນ нə̄н² II 1) дли́тельный, затяжно́й 2) ме́дленный, медли́тельный

ເນີນນານ **нэн^2-на̄н^2** о́чень до́лго

ເນີ້ນ **нэн^3** *см.* ເນີນ I

ເນີບ **нэп^6** Т ме́дленный, неторопли́вый

ນ່ຽງ **нӣанг^4** 1) заме́шивать (меси́ть) те́сто 2) масси́ровать 3) растира́ть; толо́чь

ນຽນ **нӣан^2** 1) сосредото́чиваться 2) повторя́ть (*в разговоре*)

ນ່ຽນ **нӣан^4** **1.** *гл.* 1) толо́чь; растира́ть; перема́лывать 2) шлифова́ть **2.** *сущ.* 1) блю́до (*из протёртых баклажанов с рыбным соусом*) 2) пюре́ 3) ме́сиво

ເນືອ **ны̄а^2** 1) сме́жный; прилега́ющий; бли́зкий 2) многосло́вный

ເນື້ອ **ны̄а^3** 1) те́ло 2) мя́со 3) мя́коть (*плода*) 4) *биол.* ткань 5) дичь; ເຊີດເນື້ອ **сэ̄т^6 ны̄а^3** охо́титься; ຍິງເນື້ອ **нынг^2 ны̄а^3** стреля́ть дичь; ໄປໂຫ່ເນື້ອ **пай^2 хо̄^{5} ны̄а^3** е́хать на охо́ту за ди́чью; ພົກເນື້ອ **пˣок^1 ны̄а^3** охо́титься из заса́ды 6) мате́рия, вещество́ 7) суть, содержа́ние; ເນື້ອໃນຄວາມເວົ້າ **ны̄а^3-най^2 кˣуа̄м^2-вау^3** а) гла́вное; то, о чём идёт речь б) соль (*рассказа, шутки*); ເນື້ອໃນໃຈຄວາມ **ны̄а^3-най^2 тьай^2-кˣуа̄м^2** а) основно́е содержа́ние б) резюме́, кра́ткое изложе́ние ◇ ນ້ອຍເນື້ອຕ່ຳໃຈ **нӧй^3-ны̄а^3-там^5-тьай^2** чу́вствовать себя́ оби́женным

ເນື້ອກະປ໋ອງ **ны̄а^3-ка^1-пӧнг^3** консерви́рованное мя́со

ເນື້ອກາຍ **ны̄а^3-ка̄й^2** те́ло; ຝາກເນື້ອຝາກກາຍໄວ້ **фа̄к^5 ны̄а^3 фа̄к^5 ка̄й^2 вай^3** отда́ть всего́ себя́

ເນື້ອກ້າມ **ны̄а^3-ка̄м^3** му́скул

ເນື້ອແກະ **ны̄а^3-кэ^1** бара́нина

ເນື້ອກວາງ **ны̄а^3-куа̄нг^2** оле́нина

ເນື້ອຄູ່ **ны̄а^3-кˣӯ^4** лицо́, кото́рому предопределено́ стать *чьим-л.* супру́гом (*или чьей-л.* супру́гой)

ເນື້ອຄຳ **ны̄а^3-кˣам^2** суть, су́щность

ເນື້ອຄວາຍ **ны̄а^3-кˣуа̄й^2** мя́со бу́йвола

ເນື້ອຄວາມ **ны̄а^3-кˣуа̄м^2** 1) суть, су́щность 2) те́ма (предме́т) обсужде́ния 3) сюже́т 4) дета́ли, подро́бности

ເນື້ອງົວ **ны̄а^3-нгӯа^2** говя́дина

ເນື້ອແຈບ **ны̄а^3-тьэ̄п^5** пло́тное тканьё

ເນື້ອສົດ **ны̄а^3-сот^1** све́жее (парно́е) мя́со

ເນື້ອດ້ານ **ны̄а^3-да̄н^3** мозо́ль

ເນື້ອດິນ **ны̄а^3-дин^2** террито́рия

ເນື້ອດີ **ны̄а^3-дӣ^{2}** мате́рия хоро́шего ка́чества

ເນື້ອທີ່ **ны̄а^3-тˣӣ^4** террито́рия; пло́щадь; пове́рхность; простра́нство; ເນື້ອທີ່ປູກຝັງ **ны̄а^3-тˣӣ^4 пӯк^5-фанг^1** посевна́я пло́щадь

ເນື້ອແທ້ **ны̄а^{3}-т^{x}э̄^{3}** 1. *сущ.* суть, су́щность (*проблемы*) 2. *прил.* по́длинный, и́стинный, настоя́щий

ເນື້ອໃນ **ны̄а^{3}-най^{2}** 1) содержа́ние 2) пи́ща (*для размышлений*)

ເນື້ອຜ້າ **ны̄а^{3}-п^{x}а̄^{6}** осно́ва (*ткани*)

ເນື້ອຟານ **ны̄а^{3}-фа̄н^{2}** оле́нина

ເນື້ອມ້າ **ны̄а^{3}-ма̄^{3}** кони́на

ເນື້ອຢ້າງ **ны̄а^{3}-йа̄нг^{3}** копчёное мя́со; копчёности

ເນື້ອເລື້ອງ **ны̄а^{3}-лы̄анг^{3}** 1) содержа́ние расска́за 2) суть пробле́мы

ເນື້ອຫັນ **ны̄а^{3}-хан^{1}** 1) жёсткое мя́со, мя́со ста́рого живо́тного 2) сыро́е (недова́ренное) мя́со

ເນື້ອຫນັງ **ны̄а^{3}-нанг^{1}** 1. *сущ.* 1) те́ло 2) ко́жа 2. *прил.* материа́льный, веще́ственный

ເນື້ອແໜ້ນ **ны̄а^{3}-нэ̄н^{6}** *см.* ເນື້ອຫັນ

ເນື້ອໝູ **ны̄а^{3}-мӯ^{1}** свини́на

ເນື້ອອ່ອນ **ны̄а^{3}-ɔ̄н^{5}** 1) молодо́е (мя́гкое) мя́со 2) све́жее мя́со 3) Т *зоол.* сом (Cryptopterus limpok)

ເນືອງ **ны̄анг^{2}** 1) непреры́вно теку́щий 2) постоя́нный, регуля́рный 3) многочи́сленный

ເນືອງໆ **ны̄анг^{2}-ны̄анг^{2}** регуля́рно; ча́сто; обы́чно

ເນືອງນິດ **ны̄анг^{2}-нит^{3}** постоя́нно, непреры́вно; всегда́

ເນືອງນອງ **ны̄анг^{2}-нɔ̄нг^{2}** *см.* ເນືອງ;

ເນືອງນອງບໍ່ຂາດສາຍ **ны̄анг^{2}-нɔ̄нг^{2} бɔ̄^{5} к^{x}а̄т^{5}-са̄й^{1}** хрони́ческий

ເນືອງນັນ **ны̄анг^{2}-нан^{2}** 1. *прил.* зву́чный, гро́мкий, гу́лкий 2. *сущ.* оглуши́тельный шум; ສຽງຮ້ອງເປັນເນືອງນັນ **сиа̄нг^{1}-хɔ̄нг^{3} пен^{2} ны̄анг^{2}-нан^{2}** шум толпы́

ເນື່ອງ **ны̄анг^{4}** 1. *гл.* быть свя́занным с (*чем-л.*); име́ть отноше́ние к (*чему-л.*) 2. *предлог* относи́тельно, каса́тельно 3. *союз* в связи́ с; по причи́не, поско́льку; та́к как 4. *сущ.* золото́е кольцо́ (*состоящее из нескольких скреплённых между собой колец*)

ເນື່ອງໆ **ны̄анг^{4}-ны̄анг^{4}** ча́сто; обы́чно

ເນື່ອງຈາກ **ны̄анг^{4}-тьа̄к^{5}** по причи́не, всле́дствие, благодаря́

ເນື່ອງດ້ວຍ **ны̄анг^{4}-дӯай^{3}** из-за, по причи́не, всле́дствие; в связи́ с тем, что; ເນື່ອງດ້ວຍເຫດຜົນສອງປະການ **ны̄анг^{4}-дӯай^{3} хе̄т^{1}-п^{x}он^{1} сɔ̄нг^{1} па^{1}-ка̄н^{2}** по двум причи́нам

ເນື່ອງເຖິງ **ны̄анг^{4}-т^{x}энг^{1}** по э́тому по́воду (слу́чаю); на э́том основа́нии

ເນື່ອງໃນ **ны̄анг^{4}-най^{2}** в связи́ (*с чем-л.*), по слу́чаю (*чего-л.*)

ເນື່ອຍ **ны̄ай^{4}** Т 1) уста́лый, утомлённый 2) ме́дленный; вя́лый; ине́ртный

ເນືອນ **ны̄ан^{2}** *см.* ສະເນືອນ

ນົວ **нӯа^{2}** 1) вку́сный 2) пита́тельный; доброка́чественный

ນ່ວງ **нӯанг⁴** мýчиться от бóли (*в желудке*); ощущáть боль (*в желудке*)

ນວດ **нӯат⁶** I 1) месúть (*тесто, глину*) 2) сжимáть, сдáвливать 3) массúровать 4) очищáть от скорлупы́; лущúть; молотúть

ນວດເຂົ້າ **нӯат⁶-кˣау⁶** рýшить рис

ນວດແປ້ງ **нӯат⁶-пэ̄нг³** месúть тéсто

ນວດໜັງ **нӯат⁶-нанг¹** 1) дубúть кóжу 2) колотúть (*кого-л.*)

ນວດ **нӯат⁶** II губнáя помáда (*из воска*); ສີນວດ **сӣ¹ нӯат⁶** крáсить гýбы

ນວດສະເໜ່ **нӯат⁶-са¹-нē¹** любóвное (приворóтное) зéлье

ນວນ **нӯан²** I 1. *сущ.* мя́коть (*плода*) 2. *прил.* 1) мя́гкий, сóчный (*о плоде*) 2) свéтло-крéмовый, цвéта слонóвой кóсти (*о коже*) 3) красúвый, привлекáтельный (*о человеке*)

ນວນສີ **нӯан²-сӣ¹** *поэт.* очаровáтельная (привлекáтельная) дéвушка

ນວນນ້ອຍ **нӯан²-нӯй³** 1) *тж.* ຫຍ້ານວນນ້ອຍ **ньā⁶-нӯан²-нӯй³** газóн 2) дёрн

ນວນ **нӯан²** II чáйка

ນ່ວນ **нӯан⁴** неоднокрáтно наносúть удáры

ນວນລະ **нӯан²-ла³** *см.* ນວນ I

ນວນລະສີ **нӯан²-ла³-сӣ¹** *см.* ນວນສີ *в ст.* ນວນ I

ນວນລະຫົງ **нӯан²-ла³-хонг¹** *поэт.* красотá

ນວນລະອວນ **нӯан²-ла³-ӯан³** *поэт.* утончённая красотá

ນວມ **нӯам²** 1. *сущ.* 1) шерстянóе *или* стёганое одея́ло 2) набúвка; мя́гкая прокла́дка 3) вáта; ватúн 4) перчáтки (*боксёрские*) 2. *гл.* набивáть вáтой; подбивáть вáтой (ватúном) 3. *прил.* 1) подбúтый ватúном (вáтой); на вáте (ватúне) 2) мя́гкий; вя́лый 3) опýхший, распýхший

ນວມງີ້ວ **нӯам²-нгӣу³** вáта

ນວມຝ້າຍ **нӯам²-фāй⁶** 1) хлóпок 2) вáта

ນວມມື **нӯам²-мы̄²** перчáтки

ນ່ວມ **нӯам⁴** *см.* ນວມ 3. 2)

ນ່ວມໆ **нӯам⁴ нӯам⁴** *звукоподр. шелесту травы или листвы при сильном ветре*

ໃນ **най²** I 1) сéмечко, кóсточка (*в плоде*) 2) горóшина (*в стручке*)

ໃນເຂົ້າບາເລ **най²-кˣау⁶-ба¹-лē²** зернó пшенúцы

ໃນ **най²** II в, внутрú; ໃນກາງຄືນ **най² кāнг²-кˣы̄н²** в ночнóе врéмя, нóчью; ໃນການທີ່ຈະ **най² кāн²-тˣӣ⁴-тьа¹** для тогó чтóбы; в цéлях; ໃນກໍລະນີ **най² кɔ̄²-ла³-нӣ²** в слýчае, по слýчаю; ໃນຂະນະທີ່ **най² кˣа¹-на³ тˣӣ⁴** а) поká, в то врéмя как б) несмотря́ на то, что; ໃນຂະນະນັ້ນ **най² кˣа¹-на³ нан³** в тот момéнт, úменно тогдá; ໃນເຂດ **най² кˣēт⁵** в райóне; в предéлах (гранúцах); ໃນຂໍ້ທີ່ວ່າ **най² кˣɔ̄⁶ тˣӣ⁴ вā⁴** в слýчае; ໃນຈຳນວນ **най² тьам²-нӯан²** из числá; в числé; средú, мéжду; ໃນສຸດທ້າຍ **най² сут¹-тˣāй³** в концé; ໃນຍາມ

ทุกยาก най² ньа̄м² т^xук³-ньа̄к⁶ в трýдные временá; ในตามาน най² тɔ̄⁵-тɔ̄⁵ ма̄² нӣ³ непрерывно, беспрерывно (*с недавних пор до настоящего времени*); ในฐานะ най² т^xа̄¹-на³ в кáчестве (*кого-л.*); ในทัดสะนะ най² т^xат³-са¹-на³ с тóчки зрéния; ในทางกงกันข้าม най² т^xа̄нг² конг²-кан²-к^xа̄м⁶ а) напрóтив, наоборóт б) в противопoлóжность (*чему-л.*); ในหวง най² т^xӯанг² в глубинé души́; ในนาม най² на̄м² от и́мени; ในบ้าน най² ба̄н³ а) дóма; в дóме б) в деревнé; ในพิบตาดยว най² п^xап³ та̄² дӣау² в мгновéние óка, моментáльно; ในวาละ най² ва̄²-ла³ по пóводу (слýчаю); คนใน к^xон²-най² домáшние; свой; เครื่องใน к^xы̄анг⁵-най² требухá, внýтренности; ฟากใน фа̄к⁶-най² противополóжный бéрег

ในกะทันหัน най²-ка¹-т^xан²-хан¹ срáзу, немéдленно; вдруг, внезáпно

ในก่อนหน้า най²-кɔ̄н⁵-на̄⁶ заблаговрéменно, зарáнее

ในขั้นสุดท้าย най²-к^xан⁶-сут¹-т^xа̄й³ в конéчном счёте, в концé концóв

ในขั้นต้น най²-к^xан⁶-тон³ 1) заблаговрéменно, зарáнее 2) на пéрвом этажé

ในขั้นต่อไป най²-к^xан⁶-тɔ̄⁵-пай² впослéдствии; на слéдующем этáпе

ในใจ най²-тьай² 1) ýмственный; мы́сленный; ความในใจ к^xва̄м²-най²-тьай² зáдняя мысль; подоплёка 2) душéвный, эмоционáльный

ในสิน най²-син¹ в соответствии с прáвилами морáли

ในส่วน най²-сӯан⁵ что касáется..., что до...; относи́тельно, касáтельно

ในตัว най²-тӯа² субъекти́вный

ในทันใด най²-т^xан²-дай² срáзу, немéдленно; вдруг, внезáпно

ในทันที най²-т^xан²-т^xӣ² срáзу, немéдленно

ในทันทีทันใด най²-т^xан²-т^xӣ²-т^xан²-дай² *см.* ในทันที

ในที่สุด най²-т^xӣ⁴-сут¹ в заключéние; в концé концóв, в конéчном счёте

ในบ่อช้านี้ най²-бɔ̄⁵-са̄³-нӣ³ скóро, вскóре

ในบ่อเห็นนาน най²-бɔ̄⁵-хэнг¹-на̄н² в ближáйшем бýдущем, óчень скóро

ในปาก най²-па̄к⁵ глóтка; зев

ในม่อนี้ най²-мɔ̄⁴-мɔ̄⁴-нӣ³ скóро, в ближáйшем бýдущем

ในละยะ най²-ла³-ньа³ 1) на расстоя́нии 2) в периóд; в течéние; в то врéмя как; ในละยะเวลา най²-ла³-ньа³ ве̄²-ла̄² за врéмя

ในละหว่าง най²-ла³-ва̄нг⁵ 1) среди́, мéжду 2) в периóд; в течéние; ในละหวางปี най²-ла³-ва̄нг⁵ пӣ² в течéние (на протяжéнии) гóда

ในวงอ้อม най²-вонг²-ɔ̄м³ зáмкнутый

ໃນໄວໆນີ້ **най^2-вай^2-вай^2-ни̅^{3}** óчень скóро, вскóре

ໃນໄວເດັກ **най^2-вай^2-дек^1** дéтство

ໃນຕາ **най^2-та̄^{2}** глаз; зрачóк

ໄນ **най^2** I 1) ручнáя прялка, самопрялка 2) мотóк (клубóк) пряжи; ເຫລັກໄນ **лек^1-най^2** веретенó

ໄນຝ້າຍ **най^2-фа̄й^6** мотóк хлопчатобумáжной пряжи

ໄນຫລາ **най^2-ла̄^{1}** 1) веретенó 2) объём пряжи

ໄນ **най^2** II *в сложн.*: ປາໄນ **па̄^{2}-най^2** *зоол.* уклéйка

ໄນ **най^2** III *см.* ນັຍ

ໄນ່ **най^4** I 1) óпытный, знáющий; искýсный, умéлый 2) привы́чный, обы́чный

ໄນ່ປາກ **най^4-па̄к^5** красноречи́вый (óпытный) орáтор

ໄນ່ມື **най^4-мы̄^{2}** óпытный; искýсный, умéлый

ໄນ່ **най^4** II размóкший, размя́кший (*от воды*)

ເນົາ **нау^2** I К 1. *гл.* 1) быть, находи́ться 2) жить, проживáть 2. *предлог.* в, внутри́

ເນົາໃນ **нау^2-най^2** *см.* ເນົາ 2; ເນົາໃນຫ້ອງ **нау^2-най^2 хо̄нг^6** в кóмнате (помещéнии)

ເນົາ **нау^2** II канýн Нóвого гóда; ມື້ເນົາ **мы̄^{3}-нау^2**, ວັນເນົາ **ван^2-нау^2** а) вторóй день Нóвого гóда б) новогóдние дни óтдыха (*по традиции в эти дни всякая работа запрещена*)

ເນົາ **нау^2** III сметáть на живýю ни́тку

ເນົາ **нау^2** IV П, С лóдка; корáбль, сýдно

ເນົ່າ **нау^4** гнилóй; испóрченный, разложи́вшийся (*тж. перен.*); ຂອງເນົ່າ **к^{x}о̄нг^1-нау^4** гниль; тухля́тина

ເນົ່ານູມ **нау^4-нӯм^2** синя́к; уши́б; кровоподтёк

ເນົ່າບູດ **нау^4-бӯт^5** заплéсневелый; испóрченный

ເນົ່າເປື່ອຍ **нау^4-пы̄ай^5** разложи́вшийся, загнивáющий (*тж. перен.*)

ເນົ່າເຫມັນ **нау^4-мен^1** воню́чий

ເນົາວະ **нау^2-ва^3** I П, С дéвять

ເນົາວະລັດ **нау^2-ва^3-лат^3** *см.* ນະວະລັດ *в ст.* ນະວະ I

ເນົາວະ **нау^2-ва^3** II П, С нóвый; молодóй

ນຳ **нам^2** 1. *гл.* 1) идти́ впереди́; вести́ за собóй; приводи́ть 2) приноси́ть || ນຳເຂົ້າມາ **нам^2 к^{x}ау^6 ма̄^{2}** а) ввести́ (*кого-либо*) б) внести́ (*что-л.*); ນຳເປັນຕົວຢ່າງ **нам^2 пен^2 тӯа^2-йа̄нг^5** приводи́ть примéр 3) сопровождáть, эскорти́ровать; конвои́ровать; слéдовать (идти́) за (*кем-л.*); идти́ вмéсте с (*кем-л.*); ນຳຂ້ອຍໄປ **нам^2 к^{x}о̄й^6 пай^2** слéдуйте за мной!; ນຳຂ້ອຍມາ **нам^2 к^{x}о̄й^6 ма̄^{2}** *воен.* за мной!; ນຳໄປ **нам^2 пай^2** а) слéдовать за (*кем-л.*) б) вести́ (*кого-л.*) 4) руководи́ть, управля́ть; комáндовать; возглавля́ть; ຜູ້ນຳ **п^{x}ӯ^{6}-нам^2** главá, руководи́тель; ли́дер, вождь 5) преслéдовать, догоня́ть; ນຳຜູ້ຮ້າຍ **нам^2**-

-п^{x}ӯ^{6}-ха̄й^{3} преслéдовать злоумы́шленника (престу́пника); ການນຳ ка̄н^{2}-нам^{2} преслéдование, погóня; ໄປນຳຄົນ пай^{2} нам^{2} к^{x}он^{2} отпрáвиться на пóиски, разы́скивать 2. *предлог* 1) с; ໄດ້ໄປນຳເຂົາດ້ວຍ дай^{3} пай^{2} нам^{2} к^{x}ау^{1} дӯай^{3} уéхал с ни́ми 2) у; ຖາມນຳເຂົາເຈົ້າ т^{x}а̄м^{1} нам^{2} к^{x}ау^{1}-тьау^{3} спрáшивать у них 3) в; ນຳເຮືອນ нам^{2} хы̄ан^{2} в дóме, дóма 4) из-за, по причи́не; ນ້ຳຕາໄຫລນຳຜູ້ທີ່ຮັກຊຶ່ງດັບໃຈ нам^{3}-та̄^{2} лай^{1} нам^{2} п^{x}ӯ^{6} т^{x}ӣ^{4} хак^{3} сынг^{4} дап^{1}-тьай^{2} плáкал из-за смéрти люби́мой; ບ້ານຳ ба̄^{3} нам^{2} сходи́ть с умá из-за (*кого-л.*), безу́мно влюбля́ться в (*кого-л.*); ເປັນນຳ пен^{2} нам^{2} а) из-за, по причи́не; ເປັນນຳເຈົ້ານີ້ແລ пен^{2} нам^{2} тьау^{3} нӣ^{3} лэ̄^{2} и́менно из-за тебя́ б) тáкже, такóй же; ໄດ້ເກີດມາເປັນຄົນນຳເພິ່ນ дай^{3} кэ̄т^{5} ма̄^{2} пен^{2} к^{x}он^{2} нам^{2} п^{x}э̄н^{4} роди́лся таки́м же как все человéком (*а не животным*); ເມົານຳ мау^{2} нам^{2} прони́кнуться горя́чим чу́вством к (*кому-л.*) ◊ ຂໍທານນຳ к^{x}ɔ̄^{2} т^{x}а̄н^{2} нам^{2} прости́те!, прошу́ прощéния!; ຂໍນຳ к^{x}ɔ̄^{1} нам^{2} прости́те!

ນຳກັນ нам^{2}-кан^{2} сообщá, вмéсте, совмéстно; друг с дру́гом; ນຳກັນສອງຄົນ нам^{2}-кан^{2} сɔ̄нг^{1} к^{x}он^{2} óба; ນຳກັນໄປ нам^{2}-кан^{2} пай^{2} слéдовать друг за дру́гом, идти́ цепóчкой; ໄປນຳກັນ пай^{2} нам^{2}-кан^{2} идти́ (éхать) вмéсте ◊ ກິນນຳກັນ кин^{2} нам^{2}-кан^{2} а) есть вмéсте; устрáивать совмéстный обéд (зáвтрак, у́жин) б) совмéстно (сообщá) извлекáть пóльзу (при́быль)

ນຳກົ້ນ нам^{2}-кон^{3} слéдовать за (*кем-л.*); ໄປນຳກົ້ນ пай^{2} нам^{2}-кон^{3} плести́сь в хвостé, быть позади́

ນຳຂອງ нам^{2}-к^{x}ɔ̄нг^{1} 1) преслéдовать (*кого-л.*) 2) домогáться, добивáться

ນຳຄວາມໄປ нам^{2}-к^{x}уа̄м^{2}-пай^{2} доноси́ть; шпиóнить; выслéживать

ນຳສະເໜີ нам^{2}-са^{1}-нэ̄^{1} рекомендовáть; ຈົດໝາຍນຳສະເໜີ тьот^{1}-ма̄й^{1} нам^{2}-са^{1}-нэ̄^{1} рекомендáтельное письмó

ນຳສານ нам^{2}-са̄н^{1} 1) присылáть сообщéние (донесéние) 2) сигнализи́ровать, предупреждáть

ນຳແຊງ нам^{2}-сэ̄нг^{2} слéдовать примéру, идти́ по стопáм

ນຳຕົນ нам^{2}-тон^{2} протáлкиваться вперёд

ນຳເຖິງ нам^{2}-т^{x}энг^{1} догоня́ть, настигáть

ນຳທັນ нам^{2}-т^{x}а̄н^{2} догоня́ть, настигáть

ນຳທາງ нам^{2}-т^{x}а̄нг^{2} сопровождáть; покáзывать дорóгу; быть проводникóм *или* ги́дом; ນຳທາງໄປ нам^{2}-т^{x}а̄нг^{2}-пай^{2} а) идти́ по дорóге б) слéдовать по пути́ (*перен.*)

ນຳທ່ຽວ нам^{2}-т^{x}ӣау^{4} вести́ на экску́рсию; быть проводникóм *или* ги́дом

ນຳພາ нам^{2}-п^{x}а̄^{2} руководи́ть, управля́ть, завéдовать

ນຳໜ້າ нам^{2}-на̄^{6} 1) идти́ впереди́; опережáть; предшéствовать 2) вести́ за собóй, возглавля́ть; лиди́ровать; ຜູ້ນຳໜ້າ

п^{x}ӯ^6-нам^2-на̄^{6} главá, руководи́тель; вождь, ли́дер

ນໍາຫລັງ **нам^2-ланг^1** 1. *гл.* слéдовать за 2. *предлог* за, позади́, сзáди

ນໍາອອກ **нам^2-ɔ̄к^5** 1) попроси́ть уйти́; вы́вести 2) вы́нести (*что-л.*); ນໍາອອກເຜີຍແຜ່ **нам^2-ɔ̄к^5 п^{x}ə̄й^1-п^{x}э̄^{5}** распространя́ть; пропаганди́ровать; реклами́ровать

ນໍາຮອຍ **нам^2-хɔ̄й^2** повторя́ть *чей-л.* путь, идти́ тéм же путём (*тж. перен.*); ນໍາຮອຍຕີນ **нам^2-хɔ̄й^2-тӣн^2** идти́ по слéду

ນໍາຮອດ **нам^2-хɔ̄т^6** догнáть, насти́гнуть

ນໍ້າ **нам^4** наноси́ть удáры с удвóенной си́лой; наноси́ть повтóрные удáры; ຕີນໍ້າ **тӣ^{2}-нам^4** наноси́ть сéрию удáров

ນ້ຳ **нам^3** I 1) водá; ນ້ຳຂຶ້ນປາລອຍ ນ້ຳຍອບຫອຍໄຕ່ **нам^3 к^{x}ын^6 па̄^{2} лɔ̄й^2 нам^3 ньɔ̄п^6 хɔ̄й^1 тай^5** *посл.* водá поднимáется – ры́ба плывёт, водá спадáет – ули́тка ползёт (*ср.* вся́кому óвощу своё врéмя); ນ້ຳຂຶ້ນໃຫ້ຮີບຕັກ **нам^3 к^{x}ын^6 хай^6 хип^3 так^1** *посл.* спеши́ чéрпать вóду, покá онá прибывáет (*ср.* куй желéзо, покá горячó); ນ້ຳເຢັນປາອົບ ນ້ຳຮ້ອນປາໜ່າຍ **нам^3 йен^2 па̄^{2} к^{x}ɔ̄н^6 нам^3 хɔ̄н^3 па̄^{2} п^{x}а̄й^4** *посл.* водá прохлáдна – ры́ба собирáется в стáи, водá горячá – ры́ба уплывáет (*ср.* ры́ба и́щет, где глýбже, а человéк – где лýчше); ຂານ້ຳ **к^{x}а̄^{1} нам^3** рукáв (*реки́*); ສົ່ງນ້ຳ **сонг^1 нам^3**, ໃສ່ນ້ຳ **сай^1 нам^3** *рел.* совершáть очисти́тельное омовéние; ຢາດນ້ຳ **йа̄т^6 нам^3** *рел.* церемóния окроплéния при вручéнии дáра, дáче обéта *и т. п.* 2) жи́дкость; раствóр; отвáр; питьё; напи́ток; сок 3) кáчество (*драгоценного камня*)

ນ້ຳກະດ້າງ **нам^3-ка^1-да̄нг^3** и́ней

ນ້ຳກະທິ **нам^3-ка^1-т^{x}и^3** кокóсовое мáсло; кокóсовая сметáна

ນ້ຳກັ່ນ **нам^3-кан^5** дистилли́рованная водá

ນ້ຳກາມ **нам^3-ка̄м^2** спéрма

ນ້ຳກ້າມ **нам^3-ка̄м^3** и́ней

ນ້ຳກາວ **нам^3-ка̄у^2** жи́дкий клей

ນ້ຳກິນ **нам^3-кин^2** питьевáя водá

ນ້ຳແກງ **нам^3-кэ̄нг^2** 1) суп; бульóн 2) сóус

ນ້ຳແກ່ງ **нам^3-кэ̄нг^5** 1) врéменно затóпленные зéмли 2) разли́в, половóдье

ນ້ຳກົດ **нам^3-кот^1** *хим.* кислотá

ນ້ຳກົດເກືອ **нам^3-кот^1-кы̄а^2** карбонáт, соль ýгольной кислоты́

ນ້ຳກົດກຳມະຖັນ **нам^3-кот^1-кам^2-ма^3-т^{x}ан^1** 1) сéрная кислотá 2) купорóс

ນ້ຳກອກ **нам^3-кɔ̄к^5** 1) водопровóдная водá 2) водопровóдный кран; водоразбóрная колóнка

ນ້ຳກ້ອນ **нам^3-кɔ̄н^3** 1) лёд 2) морóженое

ນ້ຳກົວງ **нам^3-кӣанг^3** 1. *сущ.* лак 2. *прил.* лаки́рованный, покры́тый лáком

ນ້ຳເກືອ **нам^3-кы̄а^2** соляно́й раствóр

ນ້ຳຂັງ **нам^3-к^{x}анг^1** стоя́чая водá

ນ້ຳຂີ້ສີກ **нам^3-к^{x}ӣ^6-сӣк^5** сто́чные во́ды; нечисто́ты

ນ້ຳຂຶ້ນ **нам^3-к^{x}ын^6** 1) подъём воды́; прили́в 2) полово́дье, па́водок

ນ້ຳຂຸ່ນ **нам^3-к^{x}ун^5** гря́зная (му́тная) вода́

ນ້ຳຂຸ້ນ **нам^3-к^{x}ун^6** пло́тная жи́дкая среда́

ນ້ຳແຂງ **нам^3-к^{x}э̄нг^1** лёд

ນ້ຳເຂົ້າ **нам^3-к^{x}ау^6** 1) ри́совый отва́р; крахма́л 2) водопроница́емость

ນ້ຳເຂົ້າບໍ່ໄດ້ **нам^3-к^{x}ау^6-бɔ̄^{5}-дай^3** водонепроница́емый, непромока́емый

ນ້ຳເຂົ້າປຸ້ນ **нам^3-к^{x}ау^6-пун^3** со́ус к каупу́ну (*см.* ເຂົ້າປຸ້ນ *в ст.* ເຂົ້າ II)

ນ້ຳຄ້າງ **нам^3-к^{x}āнг^3** роса́

ນ້ຳຄາມ **нам^3-к^{x}āм^2** цвет инди́го *или* морско́й воды́; тёмно-си́ний цвет

ນ້ຳຄາວປາ **нам^3-к^{x}āу^2-пā^2** вода́, в кото́рой мы́ли ры́бу

ນ້ຳເຄັມ **нам^3-к^{x}ем^2** солёная вода́

ນ້ຳຄຳ **нам^3-к^{x}ам^2** 1) выраже́ние; фра́за 2) помо́и 3) загрязнённая вода́ 4) золоти́стый цвет

ນ້ຳງ່າໄມ້ **нам^3-нгā^4-май^3** и́ней

ນ້ຳເງິນ **нам^3-нгэн^2** си́ний (голубо́й) цвет

ນ້ຳຈັນ **нам^3-тьан^2** алкого́ль; спиртны́е напи́тки

ນ້ຳຈາງ **нам^3-тьāнг^2** *см.* ນ້ຳຈືດ

ນ້ຳຈິດນ້ຳໃຈ **нам^3-тьит^1-нам^3-тьай^2** 1) во́ля 2) твёрдое наме́рение; жела́ние

ນ້ຳຈິ້ມ **нам^3-тьим^3** со́ус, припра́ва

ນ້ຳຈືດ **нам^3-тьы̄т^5** 1) све́жая вода́ 2) пре́сная вода́

ນ້ຳແຈ່ວ [ເຜັດ] **нам^3-тьэ̄у^5 [-п^{x}ет^1]** со́ус из пе́рца

ນ້ຳໃຈ **нам^3-тьай^2** душа́; дух; духо́вное нача́ло; ນ້ຳໃຈສູ້ລົບ **нам^3-тьай^2 сӯ^6-лоп^3** боево́й дух; ນ້ຳໃຈເສັຽສະລະ **нам^3-тьай^2 сӣа^1 са^1-ла^3** дух самопоже́ртвования; ນ້ຳໃຈອັນກ້ວາງຂວາງ **нам^3-тьай^2 ан^2 куāнг^3-к^{x}уāнг^1** великоду́шный, ще́дрый; ນ້ຳໃຈອັນເຂັ້ມແຂງ **нам^3-тьай^2 ан^2 к^{x}ем^6-к^{x}э̄нг^1** хра́брость, сто́йкость, сме́лость; ນ້ຳໃຈຮັກຊາດ **нам^3-тьай^2 хак^3-сāт^6** патриоти́зм; чу́вство патриоти́зма; ນ້ຳໃສໃຈຈິງ **нам^3-сай^1-тьай^2-тьинг^2** а) неподде́льный, и́скренний б) и́скренность; ນ້ຳນຶ່ງໃຈດຽວ **нам^3-нынг^4-тьай^2-дӣау^2** единоду́шно; ນ້ຳອົກນ້ຳໃຈ **нам^3-ок^1-нам^3-тьай^2** а) симпа́тия б) сочу́вствие, сострада́ние

ນ້ຳຈ້ຳ **нам^3-тьам^3** припра́ва из зе́лени (*с чесноком и уксусом*)

ນ້ຳສະ **нам^3-са^1** вода́ из лу́жи (пруда́, боло́та)

ນ້ຳສະບູ **нам^3-са^1-бӯ^2** 1) мы́льная вода́ 2) мы́льная пе́на

ນ້ຳສ້າງ **нам^3-сāнг^6** 1) коло́дец; исто́чник; родни́к 2) коло́дезная (родни-ко́вая) вода́

ນ້ຳສີ **нам^3-сӣ^1** 1) кра́ска 2) отте́нок

ນ້ຳສົ້ມ **нам³-сом⁶** у́ксус

ນ້ຳໂສດາ **нам³-со̄¹-да̄²** со́довая вода́

ນ້ຳສຽງ **нам³-сӣанг¹** тон; тона́льность; тембр

ນ້ຳໃສ **нам³-сай¹** чи́стая вода́

ນ້ຳໃສໃຈຈິງ **нам³-сай¹-тьай²-тьинг²** *см. в ст.* ນ້ຳໃຈ

ນ້ຳຊາ **нам³-са̄²** чай

ນ້ຳຊີ້ນ **нам³-сӣн³** сок сыро́го мя́са

ນ້ຳຊຶມ **нам³-сым²** грунто́вые во́ды

ນ້ຳຊຸບເຫລັກ **нам³-суп³-лек¹** вода́, испо́льзуемая для о́тпуска ста́ли (при зака́лке ста́ли)

ນ້ຳເຊ **нам³-сē²** река́

ນ້ຳຢ້ອຍ **нам³-ньɔ̄й³** 1. *сущ.* ка́пающая вода́ 2. *гл.* ка́пать – о воде́

ນ້ຳຍ່ອຍອາຫານ **нам³-ньɔ̄й⁴-а̄¹-ха̄н¹** желу́дочный сок

ນ້ຳຍ້ອມ **нам³-ньɔ̄м³** кра́ска

ນ້ຳຍ່ຽວ **нам³-ньӣау⁴** моча́

ນ້ຳດ່າງ **нам³-данг⁵** 1) щёлок; углекислый ка́лий 2) щелочно́й раство́р

ນ້ຳດັບໄຟ **нам³-дап¹-фай²** 1) пе́нная жи́дкость для туше́ния огня́ 2) огнетуши́тель

ນ້ຳແດງ **нам³-дэнг²** пома́да; ໃສ່ນ້ຳແດງ **сай⁵ нам³-дэнг²** кра́сить гу́бы

ນ້ຳດອກໄມ້ **нам³-дɔ̄к⁵-май³** цвето́чный одеколо́н

ນ້ຳດອກໄມ້ສົດ **нам³-дɔ̄к⁵-май³-сот¹** жасми́нная туале́тная вода́

ນ້ຳດອກໄມ້ເທດ **нам³-дɔ̄к⁵-май³-тˣēт⁶** ро́зовая туале́тная вода́

ນ້ຳຕາ **нам³-та̄²** слёзы; ນ້ຳຕາເຈັດຫົວເອົ່າ **нам³-та̄² сет³ хӯа¹ кˣау⁵** а) *погов.* умы́ться слеза́ми с головы́ до ног б) име́ть кру́пные неприя́тности, попада́ть в беду́; ນ້ຳຕາພີເພດ **нам³-та̄² пˣӣ¹-пˣēт⁵** самого́н (*букв.* слёзы Пипе́та – *персонажа лаосской мифологии*);

ນ້ຳຕາອັນເຈັບແສບ **нам³-та̄² ан² тьеп¹-сɔ̄п⁵**, ນ້ຳຕາອັນເດືອດຮ້ອນ **нам³-та̄² ан² дыӣат⁵-хɔ̄н³** горю́чие слёзы

ນ້ຳຕາທຽນ **нам³-та̄²-тˣӣам²** наплы́в на свеча́х

ນ້ຳຕາດ **нам³-та̄т⁵** водопа́д; ກະແສນ້ຳຕາດ **ка¹-сɔ̄¹-нам³-та̄т⁵** бу́рный пото́к

ນ້ຳຕານ **нам³-та̄н² 1.** *сущ.* са́хар; ນ້ຳຕານກ້ອນ **нам³-та̄н²-кɔ̄н³** ко́лотый (пилёный) са́хар; ນ້ຳຕານອ້ຽວ **нам³-та̄н²-кˣӣау⁶** глюко́за, виногра́дный са́хар; ນ້ຳຕານສົດ **нам³-та̄н²-сот¹** па́льмовый сок; ນ້ຳຕານຊາຍ **нам³-та̄н²-са̄й²** са́харный песо́к; ນ້ຳຕານແດງ **нам³-та̄н² дэнг²** а) бастр (*сахар низкого качества*) б) са́хар-сыре́ц 2. *прил.* [све́тло-] кори́чневый; кашта́новый

ນ້ຳຕື້ນ **нам³-тӹн³** мелково́дье; мель

ນ້ຳແຕ້ມ **нам³-тэ̄м³** кра́ска

ນ້ຳຕົກ [ຕາດ] **нам³-ток¹ [-та̄т³]** водопад

ນ້ຳຕົ້ມ **нам³-том³** кипячёная вода́

ນ້ຳໂຕນຕາດ **нам³-то̄н²-та̄т⁵** водопа́д

ນ້ຳໂຕນຜາ **нам³-то̄н²-пˣа̄¹** водопа́д

ນ້ຳຕອງ **нам³-тэ̄нг²** отфильтро́ванная (проце́женная) вода́

ນ້ຳຖ້ວມ **нам³-тˣӯам⁶** наводне́ние

ນ້ຳທະເລ **нам³-тˣа³-ле̄²** 1) мо́ре 2) морска́я вода́ ‖ ນ້ຳທະເລຂຶ້ນ **нам³-тˣа³-ле̄² кˣын⁶** прили́в (*морской*)

ນ້ຳທ່າ **нам³-тˣа̄⁴** речна́я *или* боло́тная вода́; вода́ в кана́ле

ນ້ຳທິບ **нам³-тˣип³** боже́ственный напи́ток; эликси́р мо́лодости

ນ້ຳນາ **нам³-на̄²** вода́ на ри́совом по́ле

ນ້ຳນິ່ງ **нам³-нинг³** Т стоя́чая вода́

ນ້ຳນຶ່ງໃຈດຽວ **нам³-нынг⁴-тьай²-дӣау²** *см. в ст.* ນ້ຳໃຈ

ນ້ຳນົມ **нам³-ном²** молоко́; ນ້ຳນົມງົວ **нам³-ном² нгӯа²** коро́вье молоко́; ນ້ຳນົມແບ້ **нам³-ном² бэ³** ко́зье молоко́

ນ້ຳນົມຂົ້ນ **нам³-ном²-кˣун⁶** сгущённое молоко́

ນ້ຳນົມຂົ້ນສົ້ມ **нам³-ном²-кˣун⁶-сом⁶** смета́на; кефи́р

ນ້ຳນົມແມວ **нам³-ном²-мэ̄у²** арома́тная припра́ва (*из листьев дерева номмэу*; *см.* ນົມແມວ)

ນ້ຳນອງ **нам³-нэ̄нг²** 1) прили́в; подъём воды́ 2) затопле́ние; наводне́ние

ນ້ຳບາດານ **нам³-ба̄²-да̄н²** артезиа́нский коло́дец

ນ້ຳບາຫລອດ **нам³-ба̄²-лэ̄т⁵** ртуть (*в термометре*)

ນ້ຳບີ **нам³-бӣ²** жёлчь

ນ້ຳບຶງ **нам³-бынг²** вода́, застоя́вшаяся в низи́нах; боло́тная вода́

ນ້ຳບຸ່ງ **нам³-бунг⁵** *см.* ນ້ຳບຶງ

ນ້ຳແບັ້ນ **нам³-бэн³** *вульг.* спе́рма

ນ້ຳບົກ **нам³-бок¹** 1) морско́й отли́в 2) пониже́ние у́ровня воды́

ນ້ຳບໍ່ **нам³-бэ̄⁵** 1) роднико́вая (коло́дезная) вода́ 2) коло́дец

ນ້ຳບ້ອມ **нам³-бэ̄н³** пузырьки́ на воде́

ນ້ຳເບື່ອ **нам³-бы̄а⁵** яд; отра́ва

ນ້ຳບວກ **нам³-бӯак¹** лу́жа

ນ້ຳປະປາ **нам³-па¹-па̄²** вода́ из водоразбо́рной коло́нки; водопрово́дная вода́

ນ້ຳປັດສະວະ **нам³-пат¹-са¹-ва³** П, С моча́

ນ້ຳປາ **нам³-па̄²** 1) ры́бный со́ус 2) рассо́л (*для засолки рыбы*)

ນ້ຳປາກ **нам³-па̄к⁵** 1) фра́за; выраже́ние; ນ້ຳປາກນ້ຳຄໍ **нам³-па̄к⁵-нам³-кˣэ̄²** мане́ра ре́чи 2) слюна́

ນ້ຳປູນ **нам³-пӯн²** 1) известко́вый раство́р 2) штукату́рка

ນ້ຳເຜິ້ງ **нам³-п^xэнг⁶** мёд

ນ້ຳຝົນ **нам³-фон¹** дождева́я вода́

ນ້ຳພິກ **нам³-п^xик³** о́страя припра́ва

ນ້ຳພຸ **нам³-п^xу³** 1) исто́чник, родни́к 2) фонта́н 3) струя́

ນ້ຳພຸຮ້ອນ **нам³-п^xу³-хо̄н³** ге́йзер

ນ້ຳມັນ **нам³-ман²** I *бот.* ту́нговое (масли́чное) де́рево (Aleurits divers)

ນ້ຳມັນ **нам³-ман²** II 1) нефть 2) нефтепроду́кты 3) ма́сло; жир; са́ло

ນ້ຳມັນກາດ **нам³-ман²-ка̄т⁵** кероси́н

ນ້ຳມັນຂຽວ **нам³-ман²-к^xӣау¹** мя́тные ка́пли; менто́л

ນ້ຳມັນເຄືອບສີ **нам³-ман²-к^xы̄ап⁶-сӣ¹** 1) лак; политу́ра 2) цветна́я глазу́рь

ນ້ຳມັນຄົວກິນ **нам³-ман²-к^xӯа²-кин²** ма́сло для приготовле́ния пи́щи

ນ້ຳມັນງາ **нам³-ман²-нга̄²** кунжу́тное ма́сло

ນ້ຳມັນຈັກ **нам³-ман²-тьак¹** маши́нное ма́сло

ນ້ຳມັນຈັນ **нам³-ман²-тьан²** санда́ловое ма́сло

ນ້ຳມັນສະຫລັດ **нам³-ман²-са¹-лат¹** прова́нское ма́сло; ма́сло для сала́та

ນ້ຳມັນສັດ **нам³-ман²-сат¹** живо́тные жиры́

ນ້ຳມັນສີໄຄ **нам³-ман²-сӣ¹-к^xай²** ка́пли лимо́нной мя́ты, мели́ссы (*лекарство*)

ນ້ຳມັນຊັກເຜິ້ງ **нам³-ман²-сак³-хэ̄нг⁶** 1) льняно́е ма́сло 2) жи́дкость для чи́стки (*одежды*)

ນ້ຳມັນເຊື້ອເພີງ **нам³-ман²-сы̄а³-п^xэ̄нг²** нефтепроду́кты

ນ້ຳມັນເຊື້ອໄຟ **нам³-ман²-сы̄а³-фай²** *см.* ນ້ຳມັນເຊື້ອເພີງ

ນ້ຳມັນຍາງ **нам³-ман²-ньа̄нг²** смола́

ນ້ຳມັນດິນ **нам³-ман²-дин²** дёготь; вар; би́тум, асфа́льт, гудро́н; смола́

ນ້ຳມັນຕັບປາ **нам³-ман²-тап¹-па̄²** ры́бий жир

ນ້ຳມັນທາເກີບ **нам³-ман²-т^xа̄²-кэ̄п⁵** гутали́н

ນ້ຳມັນທາຜົມ **нам³-ман²-т^xа̄²-п^xом¹** пома́да (*для волос*), бриоли́н

ນ້ຳມັນເບີ **нам³-ман²-бэ̄²** сли́вочное ма́сло

ນ້ຳມັນເບີປົນໄຂສັດ **нам³-ман²-бэ̄²-пон²-к^xай¹-сат⁵** маргари́н

ນ້ຳມັນພັດເຫລັກ **нам³-ман²-п^xат¹-лек¹** сма́зочный материа́л, сма́зка

ນ້ຳມັນໝາກຖົ່ວດິນ **нам³-ман²-ма̄к⁵-т^xӯа⁵-дин²** ара́хисовое ма́сло

ນ້ຳມັນໝາກພ້າວ **нам³-ман²-ма̄к¹-п^xа̄у³** коко́совое ма́сло

ນ້ຳມັນໝາກຮຸ່ງ **нам³-ман²-ма̄к¹-хунг⁵** касто́ровое ма́сло. касто́рка

ນ້ຳມັນໝາກຮຸ່ງຮ້ອຍ [ສາ] **нам³-ман²-ма̄к¹-хунг⁴-хӣау³ [-са̄¹]** *см.* ນ້ຳມັນໝາກຮຸ່ງ

ນ້ຳມັນໝູ **нам^{3}-ман^{2}-мӯ^{1}** свино́е са́ло, лярд; беко́н

ນ້ຳມັນແອດຊັງ **нам^{3}-ман^{2}-э̄т^{5}-санг^{2} Ф** газоли́н, бензи́н

ນ້ຳມາກ **нам^{3}-ма̄к^{6}** 1) подъём воды́ 2) высо́кий у́ровень воды́

ນ້ຳມຶກ **нам^{3}-мык^{3}** черни́ла

ນ້ຳມື **нам^{3}-мы̄^{2}** 1) мастерство́, сноро́вка, уме́ние 2) ручно́й труд

ນ້ຳມູກ **нам^{3}-мӯк^{6}** 1) со́пли 2) слизь; мокро́та

ນ້ຳມົນ **нам^{3}-мон^{2}** освящённая вода́

ນ້ຳເມິກ **нам^{3}-мэк^{3}** черни́ла

ນ້ຳມວກ **нам^{3}-мӯак^{6}** вода́ по́сле выма́чивания (промыва́ния) ри́са

ນ້ຳເມົາ **нам^{3}-мау^{2}** хмельно́й напи́ток

ນ້ຳຢາ **нам^{3}-йа̄^{2}** 1) лека́рство (*жидкое*) 2) пря́ный со́ус (*к лаосской вермишели*)

ນ້ຳຢາລະລາຍ **нам^{3}-йа̄^{2}-ла^{3}-ла̄й^{2}** раство́р (*лекарственный*); насто́й

ນ້ຳຢາງ **нам^{3}-йа̄нг^{2}** жи́дкость (*в организме*)

ນ້ຳຢາງເຫລືອງ **нам^{3}-йа̄нг^{2}-лы̄анг^{1}** 1) *биол.* пла́зма 2) сы́воротка; физиологи́ческий раство́р

ນ້ຳລາຍ **нам^{3}-ла̄й^{2}** слюна́; ນ້ຳລາຍເປັນຟອງ **нам^{3}-ла̄й^{2} пен^{2} фо̄нг^{2}** пуска́ть слюну́; бры́згать слюно́й

ນ້ຳລາຍເມືອກ **нам^{3}-ла̄й^{2}-мы̄ак^{6}** 1) слюна́ 2) пе́на

ນ້ຳລາຍໄຫລ **нам^{3}-ла̄й^{2}-лай^{1}** слюнотече́ние

ນ້ຳລິນ **нам^{3}-лин^{2}** исто́чник, родни́к

ນ້ຳລົງ **нам^{3}-лонг^{2}** *см.* ນ້ຳບົກ

ນ້ຳລົດ **нам^{3}-лот^{3}** *см.* ນ້ຳບົກ

ນ້ຳເລິກ **нам^{3}-лэк^{3}** глубо́кое ме́сто (*на реке*)

ນ້ຳລ່ວງຄອນ **нам^{3}-лӯанг^{4}-к^{x}о̄н^{2}** ме́сто соедине́ния фарва́теров (*на реке после острова*)

ນ້ຳວົນ **нам^{3}-вон^{2}** водоворо́т

ນ້ຳຫາງ **нам^{3}-ха̄нг^{1}** свинцо́вый су́рик

ນ້ຳຫູນ້ຳຕາ **нам^{3}-хӯ^{1}-нам^{3}-та̄^{2}** слёзы

ນ້ຳແຫ້ງ **нам^{3}-хэ̄нг^{6}** 1. *сущ.* 1) мелково́дье 2) ни́зкий у́ровень воды́ 3) вы́сохшее ру́сло 2. *гл.* осуша́ть (*почву*)

ນ້ຳຫົວເຜິ້ງ **нам^{3}-хӯа^{1}-п^{x}э̄нг^{6}** *см.* ນ້ຳເຜິ້ງ

ນ້ຳຫອມ **нам^{3}-хо̄м^{1}** духи́; туале́тная вода́; одеколо́н

ນ້ຳເຫື່ອ **нам^{3}-хы̄а^{5}** пот, испа́рина;

ນ້ຳເຫື່ອນ້ຳແຮງ **нам^{3}-хы̄а^{5} нам^{3}-хэ̄нг^{2}** *погов.* труди́ться в по́те лица́

ນ້ຳຫ້ວຍ **нам^{3}-хӯай^{6}** пото́к; руче́й

ນ້ຳໜັກ **нам^{3}-нак^{1}** 1. *сущ.* 1) вес, тя́жесть; ນ້ຳໜັກສະເພາະ **нам^{3}-нак^{1} са^{1}-п^{x}о^{3}** уде́льный вес 2) усто́йчивость, стаби́льность 2. *прил.* ва́жный, значи́тельный

ນ້ຳໜ້າ **нам^{3}-на̄^{6}** лицо́; выраже́ние лица́; *презр.* ро́жа; ສົມນ້ຳໜ້າ **сом^{1} нам^{3}-на̄^{6}** так ему́ и на́до!; ຊັງນ້ຳໜ້າ **санг^{2} нам^{3}-на̄^{6}** а) ненави́деть б) стро́ить грима́сы отвраще́ния

ນ້ຳໜອງ **нам^3-нɔ̄нг^1** 1) болóтная водá 2) гной

ນ້ຳໜຽວ **нам^3-нӣау^1** *биол.* клейкови́на

ນ້ຳໝາກ **нам^3-ма̄к^1** сок бéтеля

ນ້ຳໝາກກ້ຽງ **нам^3-ма̄к^1-кӣанг^5** апельси́новый сок

ນ້ຳໝາກນັດ **нам^3-ма̄к^1-нат^3** ананáсовый сок

ນ້ຳໝາກນາວ **нам^3-ма̄к^1-на̄у^2** лимóнный сок; лимонáд

ນ້ຳໝາກພ້າວ **нам^3-ма̄к^1-п^{х}а̄у^3** кокóсовый сок

ນ້ຳໝາກໄມ້ **нам^3-ма̄к^1-май^3** фруктóвый сок; ນ້ຳໝາກໄມ້ຂຸ້ນ **нам^3-ма̄к^1-май^3-к^{х}ун^6** кисéль; ນ້ຳໝາກໄມ້ສົດ **нам^3-ма̄к^1-май^3 сот^1** натурáльный фруктóвый сок

ນ້ຳໝາກໄມ້ຄັ້ນ **нам^3-ма̄к^1-май^3-к^{х}ан^3** фруктóвые сóки

ນ້ຳເໝັນເນົ່າ **нам^3-мен^1-нау^4** застáиваться (*о воде*)

ນ້ຳໝອກ **нам^3-мɔ̄к^5** 1) тумáн, мгла 2) росá 3) снег; и́ней

ນ້ຳໝອກກ້າມ **нам^3-мɔ̄к^5-ка̄м^3** 1) и́ней, и́зморозь 2) желé; стýдень

ນ້ຳໝ້ຽງ **нам^3-мӣанг^6** ржáвчина

ນ້ຳເຫລືອງ **нам^3-лы̄анг^1** *физиол.* ли́мфа

ນ້ຳໄຫລ **нам^3-лай^1** протóчная водá

ນ້ຳເຫລົ້າ **нам^3-лау^6** алкогóльный напи́ток, алкогóль; винó

ນ້ຳຫວານ **нам^3-ва̄н^1** сирóп; ликёр

ນ້ຳອັດລົມ **нам^3-ат^1-лом^2** гази́рованная водá

ນ້ຳອິດ **нам^3-ит^1** анили́н

ນ້ຳອົກນ້ຳໃຈ **нам^3-ок^1-нам^3-тьай^2** *см. в ст.* ນ້ຳໃຈ

ນ້ຳອົດນ້ຳທົນ **нам^3-от^1-нам^3-т^{х}он^2** настóйчивость, упóрство

ນ້ຳອົບ **нам^3-оп^1** духи́; лосьóн; жи́дкое космети́ческое срéдство; души́стая туалéтная водá; ນ້ຳອົບນ້ຳຫອມ **нам^3-оп^1-нам^3-хɔ̄м^1** духи́

ນ້ຳອ້ອຍ **нам^3-ɔ̄й^3** тростникóвый сáхар

ນ້ຳແຮ່ **нам^3-хэ̄^{4}** минерáльная водá

ນ້ຳຮ້ອນ **нам^3-хɔ̄н^3** горя́чая водá; кипятóк; ນ້ຳຮ້ອນລວກ **нам^3-хɔ̄н^3-лӯак^6** ожóг

ນ້ຳ **нам^3** II *бот.* ты́ква (Lagenaria vulgaris)

ນ້ຳເຕົ້າ **нам^3-тау^3** 1) *см.* ນ້ຳ II 2) буты́ль из ты́квы 3) графи́н ◇ ນ້ຳເຕົ້າແກ້ວ **нам^3-тау^3-кэ̄у^3** а) *миф.* волшéбный графи́н (*с живой, омолаживающей водой*) б) живáя водá, эликси́р мóлодости в) графи́н; ນ້ຳເຕົ້າບູຮານ **нам^3-тау^3 бӯ^2-ха̄н^2** áмфора; ນ້ຳເຕົ້າເປົ່າດັງໄກ **нам^3-тау^3 пау^2 данг^2 кай^2** *посл.* пустáя ты́ква звени́т грóмче

ນຳເບີ **нам^2-бē^2** А нóмер

ນ້ຳກ້ຽງ **нам³-кӣанг³** 1) лак; кра́сная каме́дь 2) *бот.* ла́ковое де́рево (Melanorrhoea laccifera)

ນ້ຳກ້ຽງແດງ **нам³-кӣанг³-дэ̄нг²** *бот.* ла́ковое де́рево (Melanorrhoea)

ນ້ຳໝາກ **нам³-ма̄к⁵** вид грибо́в

ນ້ຳຫວ້າ **нам³-ва̄⁶** вид бана́на (*с короткими, толстыми плодами*)

ນ້ຳແຮ່ **нам³-хэ̄⁴** руда́

ບ

ບ **бɔ̄²** *14-я буква лаосского алфавита; относится к согласным среднего класса*

ບະ **ба¹** дава́ть обе́т (кля́тву); ບະບຳພະເຈົ້າ **ба¹ нам² пˣа³-тьау³** дава́ть обе́т бо́гу (Бу́дде)

ບ໊ະ **ба³** *межд.* ба!, во́т что! (*выражает удивление, изумление, сомнение*)

ບ໋ະ **ба³** 1) низи́на 2) доли́на 3) опу́шка густо́го ле́са 4) ре́дкий лес

ບັກ **бак¹** I 1. *сущ.* 1) вы́емка 2) ме́тка 3) зазу́брина; зубе́ц 2. *гл.* 1) насека́ть, де́лать ме́тку (зару́бку) 2) оце́нивать (определя́ть, подсчи́тывать) приблизи́тельно (на глаз) 3) уга́дывать, отга́дывать; предполага́ть 4) ви́деть, высма́тривать 5) обраща́ть внима́ние на (*что-л.*)

ບັກແບ່ນ **бак¹-бэ̄н⁵** 1) то́чно определи́ть (установи́ть) 2) прице́литься

ບັກໄມ້ **бак¹-май³** де́лать зару́бку на де́реве

ບັກໜ້າ **бак¹-на̄⁶** I говори́ть непочти́тельно (неве́жливо); ບັກໜ້າບັກຕາ **бак¹-на̄⁶-бак¹-та̄²** а) разгова́ривать де́рзко (на́гло) б) поноси́ть, руга́ть

ບັກໜ້າ **бак¹-на̄⁶** II 1) обраща́ться; ບັກໜ້າເຂົ້າຫາ **бак¹-на̄⁶ кˣау⁶ ха̄¹** обраща́ться за по́мощью 2) направля́ться (*куда-л.*)

ບັກ **бак¹** II *мест., употр. при обращении к детям или слугам, а тж. перед именем мужчины равного или низшего по положению, с оттенком фамильярности или пренебрежения*

ບັກ III **бак¹** бак (*мера веса ≅ 3,75 г*)

ບັງ **банг²** 1) скрыва́ть, пря́тать; утаи́вать 2) закрыва́ть, загора́живать; ບັງໃຫ້ມືດ **банг² хай⁶ мы̄т⁶** заслоня́ть свет 3) *будд.* та́йно же́ртвовать хра́му (*предметы, предназначенные для покойника*)

ບັງກັດ **банг²-кат¹** скрыва́ть, пря́тать; утаи́вать

ບັງໂຄມ **банг²-кˣо̄н²** *см.* ບັງຕົມ

ບັງສະກັດ **банг²-са¹-кат¹** пря́таться

ບັງສາດ **банг²-са̄т⁵** наве́с, тент; марки́за; козырёк для защи́ты от дождя́

ບັງສູນ **банг²-сӯн¹** *уст.* зонт от со́лнца с дли́нной ру́чкой (*королевская регалия*)

ບັງແສງ **банг²-сэ̄нг¹** фона́рь (*к-рый носят на лбу во время охоты или рыбной ловли*)

ບັງແດດ **банг²-дэ̄т⁵** наве́с от со́лнца

ບັງຕາ **банг²-та̄²** 1) перегоро́дка; вну́тренняя стена́ 2) занаве́ска, што́ра; ши́рма 3) шо́ры, нагла́зники

ບັງຕົມ **банг²-том²** 1) крыло́ (*автомобиля и т. п.*) 2) грязево́й фа́ртук, брызгови́к (*автомобиля*)

ບັງໂຕ банг²-то̄² 1) скрыва́ть(ся), пря́тать(ся) 2) одева́ть(ся)

ບັງນົກ банг²-нок³ гнездо́

ບັງເພິງ банг²-пˣə̄нг² экра́н (*камина*); рефле́ктор

ບັງໄຟ банг²-фай² 1) заде́рживать распростране́ние огня́ (пожа́ра) 2) заслоня́ться от огня́

ບັງມິດ банг²-мы̄т⁶ жить в безве́стности

ບັງລົມ банг²-лом² козырёк (*напр. у мотоцикла*); ветрово́е (пере́днее) стекло́ (*у автомобиля*)

ບັງຫວນ банг²-хӯан¹ Т ста́вить дымову́ю заве́су

ບັງໜ້າ банг²-на̄⁶ 1) закрыва́ться (*от света и т. п.*) 2) маскирова́ться; пря́таться за (*что-л.*)

ບັ້ງ банг³ 1. *сущ.* 1) се́кция бамбу́ка 2) труба́; тру́бка 3) тю́бик 4) цили́ндр 5) табло́ 6) табли́ца 2. *сч. сл. для секций бамбука, труб, цилиндров, ракет и т. п.*

ບັ້ງກະໂພກ банг³-ка¹-пˣо̄к⁶ 1) пета́рда 2) пиротехни́ческое устро́йство

ບັ້ງເກືອ банг³-кы̄а² соло́нка

ບັ້ງສີດ банг³-сӣт⁵ 1) насо́с 2) шприц

ບັ້ງສູດ банг³-сӯт⁵ табли́ца; ບັ້ງສູດຄູນ банг³-сӯт⁵-кˣӯн² табли́ца умноже́ния

ບັ້ງສູບ банг³-сӯп⁵ воздуходу́вные (кузне́чные) мехи́; насо́с, по́мпа

ບັ້ງທັງ банг³-тˣинг² се́кция бамбу́ка (*для воды*)

ບັ້ງນ້ຳ банг³-нам³ коле́но бамбу́ка (*имеющее перегородку с одной стороны*)

ບັ້ງໄຟ банг³-фай² 1) коле́но *или* се́кция бамбу́ка, начинённые по́рохом 2) раке́та; реакти́вный снаря́д; ບັ້ງໄຟດອກ банг³ фай²-дɔ̄к⁵ ракéта для фейерве́рка 3) взрыва́тель 4) Бангфа́й (*праздник, во время к-рого запускаются ракеты и проводятся соревнования на дальность их запуска; отмечается в 6-м лунном месяце*)

ບັ້ງໄຟໝາກແປບ банг³-фай²-ма̄к⁵-пэ̄п⁵ вид ракéт для фейерве́рка

ບັ້ງເລກ банг³-лēк⁶ 1) *мат.* приме́р 2) де́йствие (*арифметическое*) ‖ ເຮັດບັ້ງເລກ хет³ банг³-лēк⁶ а) реша́ть приме́р б) производи́ть арифмети́ческое де́йствие

ບັ້ງຫີດ банг³-хӣт⁵ тру́бка для куре́ния (*из бамбука*)

ບັງເກີດ банг²-кə̄т⁵ 1) случа́ться, происходи́ть 2) появля́ться на свет, рожда́ть (-ся) 3) осуществля́ть 4) быть причи́ной, вызыва́ть

ບັງເກີດບັງເອີນ банг²-кə̄т⁵-банг²-ə̄н² 1) случа́ться, происходи́ть 2) быть причи́ной, вызыва́ть

ບັງຄັບ банг²-кˣап³ 1. *гл.* 1) пра́вить, управля́ть, руководи́ть; контроли́ровать; ບັງຄັບໂຕເອງ банг²-кˣап³ то̄²-ēнг² а) владе́ть собо́й б) осуществля́ть самоуправле́ние 2) заставля́ть, принужда́ть; ບັງຄັບຂູ່ банг²-кˣап³ сы̄³ наси́льствен-

но скупа́ть; экспроприи́ровать; конфисковать 3) тре́бовать; прика́зывать, кома́ндовать; ກ້ອງບັງຄັບ кōнг^{3} банг^{2}-к^{x}ап^{3}, ໃຕ້ບັງຄັບ тай^{3} банг^{2}-к^{x}ап^{3} под кома́ндованием; ຜູ້ບັງຄັບ п^{x}ӯ^{6}-банг^{2}-к^{x}ап^{3} команди́р 2. *сущ.* 1) власть 2) пра́вило; уста́в 3) прика́з, кома́нда

ບັງຄັບຂົ່ມເຫັງ банг^{2}-к^{x}ап^{3}-к^{x}ом^{5}-хенг^{1} 1) грози́ть, угрожа́ть 2) угнета́ть, притесня́ть

ບັງຄັບບັນຊາ банг^{2}-к^{x}ап^{3}-бан^{2}-cā^{2} 1) кома́ндовать; управля́ть; ຄຳບັງຄັບບັນຊາ к^{x}ам^{2}-банг^{2}-к^{x}ап^{3}-бан^{2}-cā^{2} инстру́кция; прика́з; предписа́ние 2) контроли́ровать, проверя́ть

ບັງຄັບບອກ банг^{2}-к^{x}ап^{3}-бɔ̄к^{5} 1) прика́зывать, кома́ндовать 2) заставля́ть, принужда́ть

ບັງຄົມ банг^{2}-к^{x}ом^{2} К *корол.* па́дать ниц, воздава́ть по́чести

ບັງຄົມທູນ [ພະບາດ] банг^{2}-к^{x}ом^{2}-т^{x}ӯн^{2} [-п^{x}а^{3}-бāт^{5}] почти́тельно поклони́вшись, обрати́ться [к королю́]

ບັງສຸກຸນ банг^{2}-су^{1}-кун^{2} П 1) му́сорная сва́лка 2) отре́пья с му́сорной сва́лки (*к-рые раньше буддийские монахи должны были носить, предварительно выстирав и выкрасив в оранжевый цвет*) 3) одеяние мона́ха (*возлагаемое на гроб во время церемонии похорон и снимаемое перед кремацией*)

ບັງສຸກູລິກະ банг^{2}-су^{1}-кӯ^{2}-ли^{3}-ка^{1} П 1) лицо́, вནося́щее де́нежные поже́ртвования в по́льзу хра́мов 2) оди́н из при́нципов будди́зма (*в соответствии с к-рым монахи должны носить одежду из отрепьев*) 3) тот, кто но́сит отре́пья

ບັງບຽດ банг^{2}-бӣат^{5} 1) притесня́ть, угнета́ть 2) беспоко́ить, трево́жить 3) тащи́ть, красть; незако́нно присва́ивать 4) зави́довать

ບັງຟັນ банг^{2}-фан^{2} убива́ть волшебство́м

ບັງເຫີນ банг^{2}-хə̄н^{1} пари́ть в во́здухе

ບັງຫຽນ банг^{2}-хӣан^{1} удила́: ສາຍບັງຫຽນ сāй^{1}-банг^{2}-хӣан^{1} а) узда́, по́вод б) *перен.* бразды́ правле́ния

ບັງອາດ банг^{2}-āт^{5} 1. *гл.* осме́ливаться, отва́живаться 2. *прил.* 1) бесстра́шный, отва́жный 2) поспе́шный, опроме́тчивый 3) бесцеремо́нный 4) устраша́ющий, стра́шный

ບັງອິງ банг^{2}-инг^{2} Т опира́ться, прислоня́ться

ບັງອອນ банг^{2}-ɔ̄н^{2} 1. *сущ.* де́вушка; же́нщина 2. *прил.* ми́лый, очарова́тельный; люби́мый

ບັງເອີນ банг^{2}-ə̄н^{2} 1. *нареч.* случа́йно, неумы́шленно 2. *сущ.* инциде́нт, слу́чай

ບັງອວດ банг^{2}-ӯат^{5} К 1) окно́ 2) балко́н

ບັດ бат^{1} I 1) быть сби́тым с ног 2) па́дать в о́бморок, теря́ть созна́ние

ບັດ бат^{1} II 1) моме́нт, мгнове́ние 2) вре́мя, пери́од

ບັດດຽວ бат^{1}-дӣау^{2} 1) сейча́с, сию́ мину́ту 2) то́чно, как ра́з

ບັດນັ້ນ бат^{1}-нан^{3} тогда́, в тот моме́нт

ບັດນີ້ бат^{1}-нӣ^{3} 1) сейча́с, сию́ мину́ту 2) в настоя́щее вре́мя

ບັດ бат¹ III 1) ка́рточка; откры́тка 2) биле́т 3) купо́н; тало́н 4) ярлы́к 5) докуме́нт; удостовере́ние ли́чности 6) продово́льственная *или* промтова́рная ка́рточка; забо́рная кни́жка (*на нормированные товары*) 7) бюллете́нь (*для голосования*)

ບັດຂັບຂີ່ бат¹-кˣап¹-кˣӣ⁵ води́тельские права́

ບັດສົນເທ бат¹-сон¹-тˣē² анони́мное письмо́

ບັດສ່ຽງໂຊກ бат¹-сӣанг⁵-сōк⁶ лотере́йный биле́т с предсказа́нием судьбы́

ບັດເຊີນ бат¹-сӫн² приглаше́ние, пригласи́тельный биле́т

ບັດປະຈຳຕົວ бат¹-па¹-тьам²-тӯа² па́спорт, удостовере́ние ли́чности; ບັດປະຈຳຕົວສະມາຊິກຂອງພັກ бат¹-па¹-тьам²-тӯа² са¹-ма̄²-сик³ кˣōнг¹ пˣак³ парти́йный биле́т

ບັດຜ່ານປະຕູ бат¹-пˣа̄н⁵-па¹-тӯ² входно́й биле́т

ບັດອະນຸຍາດ бат¹-а¹-ну³-нья̄т⁶ 1) про́пуск 2) разреше́ние (*письменное*)

ບັດອອກສຽງ бат¹-ōк⁵-сӣанг¹ бюллете́нь для голосова́ния

ບັນ бан² К *корол.* спать

ບັ່ນ бан⁵ 1) ре́зать (разреза́ть) на ча́сти (куски́); отреза́ть; отсека́ть; обреза́ть 2) разъединя́ть; разделя́ть на ча́сти (куски́)

ບັ່ນຟືນ бан⁵-фы̄н² руби́ть (заготавливать) дрова́

ບັ້ນ бан³ I 1) часть, до́ля; отре́зок; се́кция 2) кампа́ния; ບັ້ນການເລືອກຕັ້ງ бан³ ка̄н²-лы̄ак⁶-танг³ избира́тельная кампа́ния; ບັ້ນຂົ້ນຂວາຍ бан³ кˣон¹-кˣуа̄й¹ агитацио́нная кампа́ния; ບັ້ນເຄື່ອນທັບ бан³ кˣы̄ан⁴-тˣап³ опера́ция; переброска войск; ບັ້ນລະດົມການເມືອງ бан³ ла³-дом² ка̄н²-мы̄анг² полити́ческая кампа́ния 3) глава́, разде́л (*в книге*); эпизо́д; ບັ້ນກົກ бан³ кок¹ пе́рвая глава́; ບັ້ນປາຍ бан³ па̄й² после́дняя (заключи́тельная) глава́ 4) ступе́нь, ста́дия; ບັ້ນຕົ້ນ бан³-тон³ нача́льная ста́дия, нача́ло; ບັ້ນປາຍມາກໍເລີຍກາຍເປັນວ່າ бан³-па̄й²-ма̄² кō² лӫй² ка̄й² пен² ва̄⁴ в конце́ концо́в, в коне́чном счёте

ບັ້ນແຂ່ງຂັນ бан³-кˣēнг⁵-кˣан² соревнова́ние; ບັ້ນແຂ່ງຂັນເຮັດໄຮ່ бан³-кˣēнг⁵-кˣан² хет³-хай⁴ соревнова́ние за лу́чшую обрабо́тку земли́

ບັ້ນລົບ бан³-лоп³ 1) [вое́нная] кампа́ния 2) фронт

ບັ້ນ бан³ II выбира́ть, отбира́ть

ບັນກວດ бан²-кӯат⁵ 1) привя́зывать, прикрепля́ть 2) свя́зывать; завя́зывать

ບັນຈະຖອນ бан²-тьа¹-тˣōн¹ П 1) цино́вка; матра́с; подсти́лка 2) ковёр 3) поду́шка (*диванная*)

ບັນຈຸ бан²-тьу¹ 1) вкла́дывать (вставля́ть) во (*что-л.*) 2) наполня́ть, заполня́ть 3) грузи́ть, загружа́ть; помеща́ть;

ບັນຈຸສິນຄ້າ **бан^2-тьу^1 син^1-к^{х}а̄^{3}** грузи́ть това́ры; ບັນຈຸໃສ່ແກ້ວ **бан^2-тьу^1 сай^5 кэ̄у^3** разлива́ть в стака́ны; ບັນຈຸຊອງ **бан^2-тьу^1 сɔ̄нг^2** запеча́тывать, класть в конве́рт; ບັນຈຸປືນ **бан^2-тьу^1 пы̄н^2** заряжа́ть ружьё; ບັນຈຸຫີບ **бан^2-тьу^1 хӣп^5** укла́дывать в чемода́н (*вещи*)

ບັນຈົງ **бан^2-тьонг^2** 1. *гл.* 1) изобрета́ть; выду́мывать; сочиня́ть (*музыку*) 2) забо́титься 3) де́лать тща́тельно; писа́ть аккура́тно 2. *нареч.* чи́сто, опря́тно

ບັນຈົບ **бан^2-тьоп^1** 1) быть соверше́нным (безупре́чным) 2) зака́нчивать 3) комбини́ровать, сочета́ть 4) подгоня́ть, прила́живать 5) помеща́ть *что-л.* ря́дом ບັນຈົບຄົບຮອບ **бан^2-тьоп^1-к^{х}оп^3-хɔ̄п^6** заверша́ть кругооборо́т (цикл)

ບັນຊາ **бан^2-са̄^{2}** кома́ндовать, прика́зывать; управля́ть

ບັນຊາການ **бан^2-са̄^{2}-ка̄н^2** 1. *сущ.* штаб 2. *гл.* кома́ндовать, отдава́ть прика́зы; ກອງບັນຊາການສູງສຸດ **кɔ̄нг^2-бан^2-са̄^{2}-ка̄н^2 сӯнг^1-сут^1** верхо́вное главнокома́ндование, ста́вка, генера́льный штаб; ຜູ້ບັນຊາການສູງສຸດ **п^{х}ӯ^{6}-бан^2-са̄^{2}-ка̄н^2 сӯнг^1-сут^1** верхо́вный главнокома́ндующий

ບັນຊີ **бан^2-сӣ^2** 1) *бухг.* счёт; бала́нс; отчёт; ито́г; учёт; ບັນຊີການຄ້າ **бан^2-сӣ^2 ка̄н^2-к^{х}а̄^{3}** торго́вый бала́нс; ບັນຊີເງິນສົດ **бан^2-сӣ^2 нгэн^2-сот^1** су́мма нали́чных де́нег на счету́; ບັນຊີເງິນຜ່ອນ **бан^2-сӣ^2 нгэн^2-п^{х}ɔ̄н^5** прихо́дный счёт, су́мма, запи́санная на прихо́д; кре́дит; ບັນຊີເຈົ້າໜີ້ **бан^2-сӣ^2 тьау^3-нӣ^6** счёт, предъя́вленный к опла́те; ве́ксель; ບັນຊີຊື້ **бан^2-сӣ^2 сы̄^{3}** счёт на ку́пленные това́ры; ບັນຊີທະນາຄານ **бан^2-сӣ^2 т^{х}а^3-на̄^{2}-к^{х}а̄н^2** ба́нковский счёт; ບັນຊີລາຍວັນ **бан^2-сӣ^2 ла̄й^2-ван^2** теку́щий счёт (*в банке*); ບັນຊີລູກໜີ້ **бан^2-сӣ^2 лӯк^6-нӣ^6** расхо́дный счёт, су́мма, запи́санная на расхо́д; де́бет; ບັນຊີຮ້ານຄ້າ **бан^2-сӣ^2 ха̄н^3-к^{х}а̄^{3}** бухга́лтерский учёт 2) спи́сок, пе́речень, рее́стр; катало́г; ບັນຊີຂາຍ **бан^2-сӣ^2-к^{х}а̄й^1**, ບັນຊີລາຄາຂາຍຂອງ **бан^2-сӣ^2 ла̄^{2}-к^{х}а̄^{2} к^{х}а̄й^1 к^{х}ɔ̄нг^1** прейскура́нт; ບັນຊີສິນຄ້າ **бан^2-сӣ^2 син^1-к^{х}а̄^{3}** о́пись иму́щества (това́ров); инвентаризацио́нная ве́домость; ບັນຊີສິນຄ້າໃນເຮືອ **бан^2-сӣ^2 син^1-к^{х}а̄^{3} най^2 хы̄а^2** деклара́ция судово́го гру́за; ບັນຊີສຳມະໂນຄົວ **бан^2-сӣ^2 сам^1-ма^3-но̄^{2}-к^{х}ӯа^2** пе́репись населе́ния; ບັນຊີລາຍຊື່ **бан^2-сӣ^2 ла̄й^2-сы̄^{4}** пе́речень (спи́сок) имён (фами́лий); ບັນຊີລາຍລະອຽດ **бан^2-сӣ^2 ла̄й^2 ла^3-ӣат^5** ве́домость; спи́сок, рее́стр; указа́тель; катало́г; ການບັນຊີ **ка̄н^2-бан^2-сӣ^2** бухгалте́рия; счетово́дство

ບັນຍັດ **бан^2-ньат^3** П 1. *сущ.* 1) зако́н; декре́т, ука́з; *юр.* положе́ние; ຂໍ້ບັນຍັດ **к^{х}ɔ̄^{6}-бан^2-ньат^3** декре́т, ука́з; предписа́ние; постановле́ние, реше́ние; распоря-

же́ние; ພະລາດຊະບັນຍັດ пˣа³-ла̄т⁶-са³-бан²-ньат³ короле́вский эди́кт (ука́з) 2) введе́ние зако́на в си́лу; декрети́рование 3) обнаро́дование, опубликова́ние 4) созда́ние, творе́ние 5) потре́бность; тре́бование 6) соглаше́ние, до́говор; контра́кт **2.** *гл.* 1) вводи́ть зако́н; декрети́ровать 2) предпи́сывать; устана́вливать (*правила, распорядок и т. п.*) 3) обусло́вливать, ста́вить усло́вием 4) пра́вить, управля́ть 5) организо́вывать 6) создава́ть, твори́ть

ບັນຍາກາດ **бан²-нья̄²-ка̄т⁵** С атмосфе́ра

ບັນຍາຍ **бан²-нья̄й²** С 1) демонстри́ровать; объясня́ть; излага́ть; учи́ть; дока́зывать; ຄຳບັນຍາຍ кˣам²-бан²-нья̄й² ле́кция 2) опи́сывать; изобража́ть; ການບັນຍາຍເລື່ອງ ка̄н²-бан²-нья̄й²-лы̄анг⁴ расска́з

ບັນດາ **бан²-да̄²** все, мно́жество (*следующее за ним сущ. во мн. числе*); ບັນດາປະເທດ бан²-да̄² па¹-тˣе̄т⁶ страны; ບັນດາຜູ້ນຳພັກແລະລັດ бан²-да̄² пˣӯ⁶-нам² пˣак³ лэ³ лат³ руководи́тели па́ртии и прави́тельства

ບັນດາສັກ **бан²-да̄²-сак¹** 1) ти́тул, зва́ние 2) сано́вник 3) ранг (класс) госуда́рственных гражда́нских слу́жащих

ບັນດານ **бан²-да̄н²** 1) создава́ть, твори́ть (*с помощью сверхъестественных сил*) 2) возника́ть, появля́ться (*чудодейственным путём*); ບັນດານໂທສະ бан²-да̄н² тˣо̄²-са¹ впада́ть в я́рость, выходи́ть из себя́

ບັນດິດ **бан²-дит¹** П, С **1.** *сущ.* 1) панди́т, учёный 2) учёность; зна́ния; ສະພາບັນດິດວິທະຍາສາດ са¹-пˣа̄² бан²-дит¹ ви³-тˣа³-нья̄²-са̄т⁵ акаде́мия нау́к **2.** *гл.* 1) изобрета́ть, де́лать откры́тие 2) выду́мывать, приду́мывать

ບັນດົນ **бан²-дон²** 1) порожда́ть; побужда́ть к (*чему-л.*), толка́ть на (*что-л.*) 2) предчу́вствовать

ບັນດົນໃຈ **бан²-дон²-тьай²** предчу́вствие; опасе́ние

ບັນເດາະ **бан²-дɔ¹** П 1) е́внух 2) гермафроди́т

ບັນໄດ **бан²-дай²** Т ле́стница

ບັນທັດ **бан²-тˣат³** 1) пряма́я ли́ния (черта́) 2) лине́йка; ຕີບັນທັດ ти² бан²-тˣат³ линова́ть; графи́ть; ໄມ້ບັນທັດ май³-бан²-тˣат³ лине́йка 3) строка́

ບັນທຶກ **бан²-тˣык³** **1.** *гл.* де́лать заме́тки; запи́сывать (*тж. на магнитофонную ленту, пластинку*) **2.** *сущ.* 1) за́пись, заме́тка (*на память*); ບັນທຶກການສອນ бан²-тˣык³ ка̄н²-сɔ̄н¹ конспе́кт ле́кции; ບັນທຶກກອງປະຊຸມ бан²-тˣык³ кˣɔ̄нг¹ кɔ̄нг²-па¹-сум² протоко́л собра́ния; ການບັນທຶກ ка̄н²-бан²-тˣык³ учёт; ການບັນທຶກບ່ອນຢູ່ ка̄н²-бан²-тˣык³ бɔ̄н⁵-йӯ⁴ пропи́ска; ການບັນທຶກເຫດການປະຈຳປີ ка̄н² бан²-тˣык³ хе̄т⁵-ка̄н² па¹-тьам²-пӣ² а) годово́й обзо́р; спра́вочник-ежего́дник б) та́бель-календа́рь 2) но́та; мемора́ндум, па́мятная запи́ска; ຄຳບັນທຶກ кˣам²-бан²-тˣык³ мемора́ндум

ບັນທຶກການ **бан^2-т^{х}ык^3-ка̄н^2** 1) отчёт, доклад 2) протокол 3) донесение, сводка

ບັນທຶກຈົດຈຳ **бан^5-т^{х}ык^3-тьот^1-тьам^2** делать заметки, записи (*на память*)

ບັນທຶງ **бан^2-т^{х}ынг^2** 1) ожидать, поджидать 2) осведомляться, справляться; разыскивать

ບັນທູ **бан^2-т^{х}у^3** П 1) бледно-жёлтый, желтоватый, с желтизной 2) бледный (*о лице*)

ບັນທູໂຣກ **бан^2-т^{х}у^3-хо̄к^6** желтуха

ບັນທຸກ **бан^2-т^{х}ук^3** 1) загружать, нагружать; заполнять; ບັນທຸກລົງເຮືອ **бан^2-т^{х}ук^3 лонг^2 хы̄а^2** загружать судно 2) транспортировать, перевозить; ການບັນທຸກ **ка̄н^2-бан^2-т^{х}ук^3** а) транспорт б) перевозки; ລົດບັນທຸກ **лот^3-бан^2-т^{х}ук^3** грузовик

ບັນທົມ **бан^2-т^{х}ом^2** К *корол.* спать

ບັນທອມ **бан^2-т^{х}ɔм^2** 1) бледно-жёлтый цвет 2) ценный вид слонов

ບັນທອມນາກ **бан^2-т^{х}ɔм^2-на̄к^6** С белый слон

ບັນເທີງ **бан^2-т^{х}ə̄нг^2** 1) радовать(ся), веселить(ся); наслаждаться 2) быть в хорошем настроении 3) развлекать

ບັນເທົາ **бан^2-т^{х}ау^2** 1) улучшаться (*о состоянии больного*) 2) успокаивать(ся); ослаблять, притуплять (*боль, страдания*); утихать (*о буре и т. п.*); ບັນເທົາທຸກ **бан^2-т^{х}ау^2-т^{х}ук^3** облегчать страдания; ຄວາມບັນເທົາທຸກ **к^{х}уа̄м^2-бан^2-т^{х}ау^2-т^{х}ук^3** утешение

ບັນນະ **бан^2-на^3** П, С 1) древесный лист 2) документ 3) письмо 4) книга 5) крыло (*птицы, бабочки и т. п.*)

ບັນນະກຸດີ **бан^2-на^3-ку^1-ди^2** С хижина, крытая пальмовыми листьями

ບັນນະສານ **бан^2-на^3-са̄н^1** официальный документ, официальная бумага

ບັນນາການ **бан^2-на̄^{2}-ка̄н^2** П дар, подношение (*в знак уважения или дружбы*); дань

ບັນນາຄົມ **бан^2-на̄^{2}-к^{х}ом^2** П библиотека, книгохранилище

ບັນນາທິການ **бан^2-на̄^{2}-т^{х}и^3-ка̄н^2** П редактор; ກອງບັນນາທິການ **кɔнг^2-бан^2-на̄^{2}-т^{х}и^3-ка̄н^2** редакция; ບົດບັນນາທິການ **бот^1-бан^2-на̄^{2}-т^{х}и^3-ка̄н^2** редакционная (передовая) статья

ບັນນາຮັກ **бан^2-на̄^{2}-хак^3** библиотекарь

ບັນນາຮັກສາສາດ **бан^2-на̄^{2}-хак^3-са̄^{1}-са̄т^5** библиотечное дело, библиотековедение

ບັນພະຊາ **бан^2-п^{х}а^3-са̄^{2}** *см.* ບັບພະຊາ

ບັນພະບຸລຸດ **бан^2-п^{х}а^3-бу^1-лут^3** П предок, прародитель; предшественник

ບັນພົດ **бан^2-п^{х}от^3** *см.* ບັບພະຕາ

ບັນລະຍາຍ **бан^2-ла^3-нья̄й^2** *см.* ບັນຍາຍ

ບັນລັງ **бан^2-ланг^2** П 1. *сущ.* 1) трон 2) сиденье; стул; скамья 3) колени 4) пах; лоно 2. *гл.* сидеть, скрестив ноги

ບັນລື **бан^2-лы̄^{2}** 1) объявлять во всеуслышание 2) греметь, грохотать 3) реветь; рычать

ບັນລຸ **бан^2-лу^3** достигать (*цели*); добиваться (*успеха, результата и т. п.*);

доводи́ть до конца́; преуспева́ть (*в жизни*); ບັນລຸທຳ **бан^{2}-лу^{3} т^{x}ам^{2}** *будд.* дости́гнуть верши́ны позна́ния, стать всеве́дущим; ບັນລຸຜົນສຳເລັດ **бан^{2}-лу^{3} п^{x}он^{1} сам^{1}-лет^{3}** добива́ться успе́ха, преуспева́ть

ບັນເລງ **бан^{2}-ле̄нг^{2}** игра́ть, исполня́ть (*муз. произведение*); ບັນເລງເພງຊາດ **бан^{2}-ле̄нг^{2} п^{x}е̄нг^{2}-са̄т^{6}** исполня́ть национа́льный гимн

ບັນໄລ **бан^{2}-лай^{2}** П **1.** *гл.* умира́ть, угаса́ть; исчеза́ть **2.** *сущ.* 1) смерть 2) разруше́ние; уничтоже́ние

ບັນຫາ **бан^{2}-ха̄^{1}** пробле́ма, вопро́с; ບັນຫາການເມືອງ **бан^{2}-ха̄^{1} ка̄н^{2}-мы̄анг^{2}** полити́ческая пробле́ма; ບັນຫາໂຕ້ຖຽງ **бан^{2}-ха̄^{1} то̄^{3}-т^{x}ӣанг^{1}** до́вод, аргуме́нт; ແກ້ບັນຫາ **кэ̄^{3} бан^{2}-ха̄^{1}** реша́ть (разреша́ть) пробле́му; ຍົກບັນຫາ **ньок^{3} бан^{2}-ха̄^{1}** поднима́ть вопро́с; выдвига́ть пробле́му; ຕັ້ງບັນຫາ **танг^{3} бан^{2}-ха̄^{1}** ста́вить вопро́с; ຕີບັນຫາ **ти̅^{2} бан^{2}-ха̄^{1}** реша́ть вопро́с; устраня́ть пробле́му; ຕອບບັນຫາ **тэ̄п^{5} бан^{2}-ха̄^{1}** отвеча́ть на вопро́с; реша́ть пробле́му (зада́чу)

ບັນເຫີນ **бан^{2}-хэ̄н^{1}** П пари́ть, лета́ть

ບັ້ນແອວ **бан^{3}-э̄у^{2}** 1) та́лия 2) по́яс

ບັບ **бап^{1}** *звукоподр. падению в воду*; бултых!, шлёп!

ບັບພະຊາ **бап^{1}-п^{x}а^{3}-са̄^{2}** П, С *будд.* постриже́ние в мона́хи

ບັບພະຊິດ **бап^{1}-п^{x}а^{3}-сит^{3}** П, С мона́х

ບັບພະຕາ **бап^{1}-п^{x}а^{3}-та̄^{2}** П, С гора́

ບັບພາ **бап^{1}-п^{x}а̄^{2}** П кра́сный ка́мень; руби́н

ບັບພາຊະນີຍະກຳ **бап^{1}-п^{x}а̄^{2}-са^{3}-ни̅^{2}-нья^{3}-кам^{2}** П *будд.* церемо́ния изгна́ния из хра́ма священнослужи́теля *или* любо́го друго́го лица́

ບາ **ба̄^{2}** I 1) ю́ноша, па́рень 2) *диал. употр. как обращ.* 3) *употр. с именами юношей* 4) наста́вник; учи́тель

ບາຄານ **ба̄^{2}-к^{x}а̄н^{2}** краси́вый (ста́тный) мужчи́на

ບາສີ **ба̄^{2}-си̅^{1}** краси́вый (ста́тный) принц

ບາສີແກ້ວ **ба̄^{2}-си̅^{1}-кэ̄у^{3}** 1) геро́й 2) принц

ບາສີທ້າວ **ба̄^{2}-си̅^{1}-т^{x}а̄у^{3}** знамени́тый (просла́вленный) принц

ບາໄທ **ба̄^{2}-т^{x}ай^{2}** хоро́ший (прекра́сный) челове́к

ບາ **ба̄^{2}** II 1) ртуть 2) термо́метр

ບາຫລອດ **ба̄^{2}-лэ̄т^{5}** *см.* ບາ II

ບາ **ба̄^{2}** III 1) пропуска́ть; ບາສອງມື້ **ба̄^{2} сэ̄нг^{1} мы̄^{3}** че́рез два дня, раз в три дня; ບາມື້ໜຶ່ງ **ба̄^{2} мы̄^{3} нынг^{4}** че́рез день, раз в два дня 2) чередова́ться; сменя́ть друг дру́га 3) принима́ть; допуска́ть; признава́ть

ບ່າ **ба̄^{5}** 1) плечо́ 2) пого́ны

ບ່າໄຫລ່ **ба̄^{5}-лай^{5}** 1) пле́чи 2) лопа́тки; ກະດູກບ່າໄຫລ່ **ка^{1}-дӯк^{5} ба̄^{5}-лай^{5}** лопа́точная кость

ບ້າ **ба̄^{3}** I ползу́чее расте́ние (*плоды к-рого употр. от кашля*; Entada scandens); ໝາກບ້າ **ма̄к^{5}-ба̄^{3}** а) *см.* ບ້າ I;

б) ко́сточка расте́ния ма́кба (*употр. в национальной игре типа кеглей*)

ບ້າ ба̄^{3} II 1. *сущ.* 1) сумасше́дший, ненорма́льный 2) бу́йный, неи́стовый 3) поме́шанный на (*чём-л.*) 2. *гл.* 1) своди́ть с ума́ 2) приводи́ть в бе́шенство

ບ້າໆບໍໆ ба̄^{3}-ба̄^{3}-бɔ^{2}-бɔ^{2} абсу́рд; чепуха́, чушь; ຄວາມບ້າໆບໍໆ к^{x}уа̄м^{2}-ба̄^{3}-ба̄^{3}-бɔ^{2}-бɔ^{2} а) безу́мство, безрассу́дство б) бред, вздор; ເວົ້າບ້າໆບໍໆ вау^{3} ба̄^{3}-ба̄^{3}-бɔ^{2}-бɔ^{2} нести́ чепуху́ (чушь)

ບ້າກາມ ба̄^{3}-ка̄м^{2} чу́вственный, пло́тский; сладостра́стный

ບ້າກຽດ ба̄^{3}-кӣат^{5} тщесла́вный, честолюби́вый, жа́ждущий сла́вы и по́честей

ບ້າສາດສະໜາ ба̄^{3}-са̄т^{5}-са^{1}-на̄^{1} фанати́чно религио́зный, изуве́рский

ບ້າສົງຄາມ ба̄^{3}-сонг^{1}-к^{x}а̄м^{2} 1) поме́шанный на во́йнах; милитари́ст 2) наруши́тель споко́йствия (поря́дка), смутья́н

ບ້າຍົດ ба̄^{3}-ньот^{3} 1) поме́шанный на чина́х и зва́ниях, честолю́бец 2) страда́ющий ма́нией вели́чия 3) карьери́ст

ບ້າຕັນຫາ ба̄^{3}-тан^{2}-ха̄^{1} распу́щенный, распу́тный; похотли́вый

ບ້ານ້ຳລາຍ ба̄^{3}-нам^{3}-ла̄й^{2} 1) болтли́вый 2) несу́щий бред 3) бредо́вый

ບ້າເລືອດ ба̄^{3}-лы̄ат^{6} кровожа́дный, свире́пый

ບ້າໜັງສື ба̄^{3}-нанг^{1}-сы̄^{1} библиома́н

ບ້າໝູ ба̄^{3}-мӯ^{1} эпиле́псия

ບ້າເຫຼົ້າ ба̄^{3}-лау^{6} напи́вшийся до бе́лой горя́чки

ບ້າຫວ່ງເວ ба̄^{3}-ванг^{5}-ве̄^{2} безу́мный, сумасше́дший

ບ້າອຳນາດ ба̄^{3}-ам^{2}-на̄т^{6} властолю́бец; страда́ющий ма́нией вели́чия

ບາໂຄມໄຟ ба̄^{2}-к^{x}о̄м^{2}-фай^{2} ли́нза, опти́ческое стекло́

ບາສີ ба̄^{2}-сӣ^{1} 1) баси́ (*традиционный обряд; по случаю какого-л. события в жизни человека и в знак пожелания счастья ему на руку повязывают тонкую хлопчатобумажную ниточку, по ритуалу её следует носить до тех пор, пока она не перетрётся*) 2) шнуро́к; верёвочка

ບາດານ ба̄^{2}-да̄н^{2} П, С *миф.* 1) ад, преиспо́дняя 2) подзе́мный мир На́гов

ບາແດງ ба̄^{2}-дэнг^{2} *уст.* посы́льный, курье́р

ບາທຸກາ ба̄^{2}-т^{x}у^{3}-ка̄^{2} П о́бувь; ко́мнатные ту́фли

ບາລະມີ ба̄^{2}-ла^{3}-мӣ^{2} П 1) *корол.* авторите́т, влия́ние; покрови́тельство 2) *будд.* до́брые (похва́льные) дела́ 3) *будд.* парами́та, де́сять доброде́телей

ບາລີ ба̄^{2}-лӣ^{2} [язы́к] па́ли

ບາແລນ ба̄^{2}-лэн^{2} Ф кит

ບາກ ба̄к^{5} 1) де́лать вы́емку (*напр. в стволе дерева*) 2) отка́лывать; стёсывать (*края*)

ບາກບັ່ນ ба̄к^{5}-бан^{5} прилага́ть уси́лия, напряга́ться; насто́йчиво (терпели́во) добива́ться; ບາກບັ່ນພະຍາຍາມ ба̄к^{5}-бан^{5} п^{x}а^{3}-нья̄^{2}-нья̄м^{2} стара́ться; ຄວາມບາກບັ່ນ к^{x}уа̄м^{2}-ба̄к^{5}-бан^{5} а) уси́лия, стара́ния б) терпе́ние

ບາງ **ба̄нг²** I то́нкий (*о предмете*); ສົບບາງ **соп¹-ба̄нг²** а) болтли́вый, словоохо́тливый б) болту́н
ບາງຕາ **ба̄нг²-та̄²** реде́ть (*о толпе*)
ບາງ **ба̄нг²** II не́который; ບາງຄົນ **ба̄нг² кˣон²** не́которые лю́ди; не́кто, кто́-то; ບາງບ່ອນ **ба̄нг² бɔ̄н⁵** в како́м-л. ме́сте, где́-л.; ບາງເວລາ **ба̄нг² ве̄²-ла̄²** иногда́, ко́е-когда́
ບາງຄັ້ງ **ба̄нг²-кˣанг³** иногда́, и́зредка
ບາງຄັ້ງບາງຄາວ **ба̄нг²-кˣанг³-ба̄нг²-кˣа̄у²** вре́мя от вре́мени, от слу́чая к слу́чаю
ບາງຄາວ **ба̄нг²-кˣа̄у²** *см.* ບາງຄັ້ງ
ບາງສິ່ງ **ба̄нг²-синг⁵** что́-то, ко́е-что́, не́что
ບາງທີ **ба̄нг²-тˣӣ²** мо́жет быть, возмо́жно; пожа́луй; ບາງທີຈະ **ба̄нг²-тˣӣ²-тьа¹** мо́жет быть, возмо́жно; ບາງທີອາດຈະ **ба̄нг²-тˣӣ² а̄т⁵-тьа¹** пожа́луй
ບາງເທື່ອ **ба̄нг²-тˣыа⁴** иногда́, по времена́м
ບາງພ້ອງ **ба̄нг²-пˣɔ̄нг⁴** не́кто, кто́-то
ບາງພວກ **ба̄нг²-пˣӯак⁶** не́кие, не́которые, каки́е-то
ບາງຢ່າງ **ба̄нг²-йа̄нг⁵** 1) каки́м-то о́бразом; ка́к-нибудь 2) что́-то, ко́е-что́, не́что
ບ່າງ **ба̄нг⁵** *зоол.* лета́ющий лему́р (Galeopterus volans)
ບ້າງ **ба̄нг³** I 1) лото́к для промы́вки золотоно́сного песка́ 2) во́гнутая пове́рхность; во́гнутость; впа́дина; я́мка 3) кривизна́ 4) вы́работка; вы́емка (*грунта*)
ບ້າງ **ба̄нг³** II *поэт.* пожа́луйста, с удово́льствием (*сделаю это*)
ບາຍ **ба̄й²** притра́гиваться, дотра́гиваться (*рукой*)
ບາຍວຽກ **ба̄й²-вӣак⁶** начина́ть рабо́ту; быть вовлечённым в рабо́ту
ບາຍເອົາ **ба̄й²-ау²** брать, схва́тывать; овладева́ть
ບ່າຍ **ба̄й⁵** I 1. *сущ.* послеполу́денное вре́мя (*до 5 часов вечера*); ບ່າຍສອງໂມງ **ба̄й⁵ сɔ̄нг¹ мо̄нг²** два часа́ дня; ບ່າຍໂມງ **ба̄й⁵ мо̄нг²** час дня; ຕອນບ່າຍ **тɔ̄н²-ба̄й⁵** дневно́е (послеполу́денное) вре́мя 2. *гл.* 1) клони́ться, склоня́ться 2) отклоня́ться, уклоня́ться; избега́ть
ບ່າຍບ່ຽງ **ба̄й⁵-бӣанг⁵** 1) отклоня́ться от прямо́го пути́, свора́чивать в сто́рону; избега́ть (*столкновения*) 2) уви́ливать (*от разговора*)
ບ່າຍໜ້າ **ба̄й⁵-на̄⁶** отвора́чиваться
ບ່າຍ **ба̄й⁵** II 1. *гл.* 1) доба́вить *какую-л.* пи́щу к кле́йкому ри́су 2) перекуси́ть; ບ່າຍກິນ **ба̄й⁵ кин²** перекуси́ть, замори́ть червяка́; ບ່າຍເຂົ້າ **ба̄й⁵ кˣау⁶** перекуси́ть на ходу́ 2. *сущ.* лёгкая заку́ска
ບ້າຍ **ба̄й³** повя́зывать, надева́ть *что-л.*, повя́зывая крест-на́крест
ບ້າຍບໍ່ **ба̄й³-ба̄й³** 1) ме́дленно пережёвывать, разжёвывать (*с хрустом*) 2) скрежета́ть (*зубами*)
ບາດ **ба̄т⁵** I 1. *сущ.* 1) ра́на (*нанесённая острым предметом*), поре́з; я́зва 2) по-

врежде́ние; вред 3) оби́да, оскорбле́ние 2. *гл.* 1) ра́нить; пора́нить (ся); поре́зать (ся); ເປັນບາດ **пен^2 ба̄т^5** быть ра́неным, получа́ть ране́ние 2) обижа́ть, оскорбля́ть 3) причиня́ть боль 4) наноси́ть вред 5) быть неприя́тным (проти́вным)

ບາດເຈັບ **ба̄т^5-тьеп^1** 1. *гл.* быть ра́неным, получа́ть ране́ние 2. *сущ.* ра́на

ບາດໃຈ **ба̄т^5-тьай^2** обижа́ть, оскорбля́ть; быть оби́женным (оскорблённым)

ບາດສ້ຽນ **ба̄т^5-сӣан^6** занози́ть

ບາດສ້ຽນບາດໜາມ **ба̄т^5-сӣан^6-ба̄т^5-на̄м^1** гноя́щаяся ра́нка (*от занозы, колючки или шипа какого-л. растения*)

ບາດຕາ **ба̄т^5-та̄^{2}** ре́зать глаз; не ра́довать глаз, быть непривлека́тельным (*на вид*)

ບາດທະຍັກ **ба̄т^5-т^{x}а^3-ньак^3** Т *мед.* столбня́к

ບາດທະພິດ **ба̄т^5-т^{x}а^3-п^{x}ит^3** зараже́ние кро́ви

ບາດເນົ່າ **ба̄т^5-нау^4** я́зва; гноя́щаяся ра́на •

ບາດເປື່ອຍ **ба̄т^5-пы̄ай^5** *см.* ບາດເນົ່າ

ບາດແຜ **ба̄т^5-п^{x}э̄^{1}** поре́з; цара́пина; сса́дина

ບາດຜິວໜັງ **ба̄т^5-п^{x}иу^1-нанг^1** струп

ບາດລອກ **ба̄т^5-лɔ̄к^6** сса́дина; цара́пина

ບາດເລີກ **ба̄т^5-лə̄к^6** *см.* ບາດລອກ

ບາດຫູ **ба̄т^5-хӯ^1** ре́зать слух, быть неприя́тным для слу́ха, раздража́ть

ບາດຫູບາດຕາ **ба̄т^5-хӯ^1-ба̄т^5-та̄^{2}** 1) отврати́тельный, ме́рзкий 2) непристо́йный

ບາດໜັງເລີກ **ба̄т^5-нанг^1-лə̄к^6** сса́дина; цара́пина

ບາດໝາງ **ба̄т^5-ма̄нг^1** 1) пита́ть неприя́знь 2) ссо́риться, не ла́дить 3) расходи́ться во взгля́дах, конфликтова́ть; ຄວາມບາດໝາງ **к^{x}уа̄м^2-ба̄т^5-ма̄нг^1** а) неприя́знь, вражде́бность б) чу́вство оби́ды

ບາດ **ба̄т^5** II П *в сложн.* па́дать, лете́ть вниз; ອະສະນີບາດ **а^1-са^1-нӣ^2-ба̄т^5** уда́р мо́лнии; ອຸກກາບາດ **ук^1-ка̄^{2}-ба̄т^5** паде́ние метеори́та

ບາດ **ба̄т^5** III 1. *сущ.* 1) вре́мя, моме́нт 2) слу́чай 3) раз 2. *союз* когда́; ບາດເທື່ອວ່າ **ба̄т^5 т^{x}ы̄а^4 ва̄^{4}** в том слу́чае, когда́..., в слу́чае, е́сли...

ບາດດຽວ **ба̄т^5-дӣау^2** 1) в оди́н моме́нт, в одну́ мину́ту; ບາດດຽວກ່ອນ **ба̄т^5-дӣау^2 кɔ̄н^5** одну́ мину́ту!, оди́н моме́нт! 2) заодно́; одновре́ме́нно 3) коне́чно, несомне́нно

ບາດນັ້ນ **ба̄т^5-нан^3** тогда́, в то вре́мя

ບາດນີ້ **ба̄т^5-нӣ^3** сейча́с, тепе́рь, в да́нный моме́нт

ບາດວ່າ **ба̄т^5-ва̄^{4}** 1) тогда́ как 2) когда́

ບາດໜ້າ **ба̄т^5-на̄^{6}** в сле́дующий раз; в ско́ром вре́мени

ບາດ **ба̄т^5** IV П 1) нога́; стопа́, ступня́ 2) шаг 3) след ноги́ (*Будды*) 4) *входит в состав сложн. сл. в знач. король* 5) бат (*в древней классической поэзии четвёртая часть станса или строфы*)

ບາດກ້າວ **ба̄т^5-ка̄у^3** шаг (*тж. перен.*)

ບາດຍ່າງ **ба̄т^5-ньа̄нг^4** 1) шаг 2) похо́дка

บาดตีน ба̄т⁵-тӣн² 1) нога́ 2) подъём (*ноги́*) 3) по́ступь, похо́дка

บาดล้ยว ба̄т⁵-лӣау³ поворо́т (*событий и т. п.*)

บาด ба̄т⁵ V бат (*денежная единица Таиланда*)

บาด ба̄т⁵ VI П бат (*мера веса* ≅ *15 г*)

บาด ба̄т⁵ VII П *будд.* котело́к мона́ха (*для сбора подаяний*)

บาดแก้ว ба̄т⁵-кэ̄у³ три церемониа́льных ча́ши (*употр. во время коронации*)

บาดสะกา ба̄т⁵-са¹-ка̄² С *мат.* куб

บาน ба̄н² I П раскрыва́ться, распуска́ться, расцвета́ть; ใจบาน тьай²-ба̄н² ра́доваться

บาน ба̄н² II П 1. *сущ.* 1) пане́ль; филёнка 2) ство́рка (*двери, окна и т. п.*); ста́вень 2. *сч. сл. для широких плоских предметов*

บาน ба̄н² III П, С *гл. обр. в сложн.* 1) защища́ть; забо́титься; охраня́ть 2) управля́ть; ลัดถะบาน лат³-тˣа¹-ба̄н² прави́тельство

บาน ба̄н² IV Ф 1) мяч; เตะบาน те¹ ба̄н² игра́ть в футбо́л 2) *первая часть названий игр с мячом*

บานสิ่ง ба̄н²-сонг⁵ волейбо́л

บานเตะ ба̄н²-те¹ футбо́л

บานบ้วง ба̄н²-бӯанг³ баскетбо́л

บ่าน ба̄н⁵ I 1. *сущ.* 1) зару́бка, засе́чка; зазу́брина 2) наре́зка 2. *гл.* 1) де́лать зару́бку (засе́чку, зазу́брину) 2) быть обко́лотым (*по краям*); быть зазу́бренным (вы́щербленным)

บ่าน ба̄н⁵ II 1) ру́шиться, обва́ливаться 2) терпе́ть крах

บ้าน ба̄н³ 1) дере́вня; посёлок; кварта́л, райо́н (*города*) 2) дом; кварти́ра; ลาวยู่บ้าน ла̄у² йӯ⁵ ба̄н³ он до́ма ◇ บ้านใก้บ้านไก ба̄н³-кай³-ба̄н³-кай² повсю́ду

บ้านเกิด ба̄н³-кѳ̄т⁵ 1) ме́сто рожде́ния 2) родна́я дере́вня 3) родно́й дом

บ้านเกิดเมืองนอน ба̄н³-кѳ̄т⁵-мы̄анг²-нɔ̄н² роди́мый край, Ро́дина

บ้านช่อง ба̄н³-сɔ̄нг⁴ дома́шний оча́г, родно́й дом

บ้านเดิม ба̄н³-дѳ̄м² ме́сто рожде́ния; บ้านเดิมของลาวแม่น ... ба̄н³-дѳ̄м² кˣɔ̄нг¹ ла̄у² мэ̄н⁴... он ро́дом из...

บ้านนา ба̄н³-на̄² хи́жина на по́ле; полево́й стан

บ้านนอก ба̄н³-нɔ̄к⁶ 1. *сущ.* 1) се́льская ме́стность, дере́вня 2) прови́нция, перифери́я 2. вне до́ма, снару́жи

บ้านนอกขอกนา ба̄н³-нɔ̄к⁶-кˣɔ̄к⁵-на̄² се́льская ме́стность; захолу́стье, глушь

บ้านพัก ба̄н³-пˣак³ 1) резиде́нция 2) жилы́е кварта́лы (*в противоположность деловым и торговым*) 3) дом о́тдыха 4) общежи́тие; บ้านพักนักฮยน ба̄н³-пˣак³ нак³-хӣан² студе́нческое (шко́льное) общежи́тие

บ้านพี่เมืองน้อง ба̄н³-пˣӣ⁴-мы̄анг²-нɔ̄нг³ бра́тские стра́ны

บ้านเมือง ба̄н³-мы̄анг² 1) ро́дина 2) страна́

ບ້ານອ້າຍເມືອງນ້ອງ **ба̄н³-а̄й³-мы̄анг²-нɔ̄нг³** бра́тские стра́ны

ບ້ານຮ້າງ **ба̄н³-ха̄нг³** бро́шенная (поки́нутая) дере́вня

ບ້ານເຮືອນ **ба̄н³-хы̄ан²** дом, жили́ще

ບານຊີ **ба̄н²-сӣ²** *см.* ບັນຊີ

ບານທະໂລກ **ба̄н²-тˣа³-ло̄к⁶** геморро́й

ບານທ່ຽງ **ба̄н²-тˣӣанг⁴** *бот.* портула́к (Portulaca quadrifida)

ບາບ **ба̄п⁵** П 1) грех; ບາບກຳເນີດ **ба̄п⁵ кам²-нɘ̄т⁶** *рел.* перворо́дный грех 2) поро́к 3) зло; вред

ບາບກຳ **ба̄п⁵-кам²** П грех; наруше́ние ка́рмы

ບາບເຄາະ **ба̄п⁵-кˣɔ³** П 1) ка́ра за грехи́ 2) несчастли́вая судьба́, злой рок 3) несчастли́вая плане́та

ບາບບຸນ **ба̄п⁵-бун²** судьба́, у́часть

ບາບເບົາ **ба̄п⁵-бау²** прости́тельный (небольшо́й) грех

ບາບໜັກ **ба̄п⁵-нак¹** серьёзное прегреше́ние, тяжёлый просту́пок

ບາມໆ **ба̄м²-ба̄м²** ме́дленно жева́ть (пережёвывать)

ບ່າວ **ба̄у⁵** 1) слуга́, 2) наро́д, по́дданные 3) молодо́й челове́к, ю́ноша; ຂຶ້ນ (ເປັນ) ບ່າວ **кˣын⁶ (пен²) ба̄у⁵** вступи́ть в ю́ношеский во́зраст, стать ю́ношей; ຫລິ້ນບ່າວ **лин⁶ ба̄у⁵** коке́тничать с па́рнем; быть влюблённой

ບ່າວສະງ່າ **ба̄у⁵-са¹-нга̄⁴** франт, щёголь

ບ່າວສາວ **ба̄у⁵-са̄у¹** 1) ю́ноши и де́вушки, молодёжь 2) *сущ.* помо́лвленные

ບ່າວຊິດ **ба̄у⁵-сӣт⁶** *см.* ບ່າວແວງ

ບ່າວໃຊ້ **ба̄у⁵-сай³** слуга́, бой

ບ່າວໄພ່ **ба̄у⁵-пˣай⁴** *тж.* ບ່າວໄພ່ລາດສະດອນ **ба̄у⁵-пˣай⁴ ла̄т⁶-са¹-дɔ̄н²** просто́й наро́д, по́дданные

ບ່າວແວງ **ба̄у⁵-вɔ̄нг²** подро́сток, ю́ноша (*16–17 лет*)

ບ່າວຮາມ **ба̄у⁵-ха̄м²** молодо́й челове́к (*21–25 лет*)

ບິ **би¹** разла́мывать; отщи́пывать

ບິກຸ **би¹-кӯ²** К *будд.* мона́х, бо́нза

ບິສາດ **би¹-са̄т⁵** *см.* ປີສາດ

ບິດາ **би¹-да̄²** П оте́ц

ບິດາມາດາ **би¹-да̄²-ма̄²-да̄²** П роди́тели

ບິດາມານດາ **би¹-да̄²-ма̄н²-да̄²** *см.* ບິດາມາດາ

ບິດອນ **би¹-дɔ̄н²** С *поэт.* оте́ц

ບິຕຸ **би¹-ту¹** П *гл. обр. в сложн.* оте́ц

ບິຕຸຄາດ **би¹-ту¹-кˣа̄т⁶** отцеуби́йство

ບິຕຸລາ **би¹-ту¹-ла̄²** П дя́дя по отцу́

ບິຕຸລານີ **би¹-ту¹-ла̄²-нӣ²** П тётка по отцу́

ບິຕຸເລດ **би¹-ту¹-ле̄т⁶** оте́ц

ບິຕຸລົງ **би¹-ту¹-лонг²** П оте́ц

ບົງ **бинг²** 1. *гл.* 1) обвя́зывать, обвёртывать; завя́зывать шарф (*на шее*) 2) носи́ть плато́к 3) повя́зывать (*через плечо, напр. орденскую ленту*) 2. *сущ.* плато́к; шарф; шаль

ບົງຜ້າ **бинг²-пˣа̄⁶** заку́тываться в плато́к (шаль); носи́ть плато́к (шаль, шарф)

ບິ້ງ **бинг^5** *см.* ບິງ 2

ບິ່ງ **бинг^3** I глиняный горшочек (*для приготовления пищи*)

ບິ່ງ **бинг^3** II крылан (*вид летучих мышей*)

ບິດ **бит^1** I 1. *гл.* 1) крутить; сплетать 2) вертеть, вращать; поворачиваться 3) искривлять 4) лгать, обманывать; фальсифицировать; подделывать (*документы*); ບິດຄວາມຈິງ **бит^1 к^{х}уа̄м^2-тьинг^2** ложно обвинять, искажать факты 2. *сущ.* дизентерия

ບິດກາຍ **бит^1-ка̄й^2** корчиться (*от боли*)

ບິດແຂນ **бит^1-к^{х}э̄н^1** скручивать (связывать) руки

ບິດຄືງ **бит^1-к^{х}ы̄нг^2** 1) вытягивать(ся), растягивать(ся) 2) потягиваться (*о человеке*)

ບິດຄໍ **бит^1-к^{х}о̄^{2}** сворачивать шею

ບິດໄສ້ **бит^1-сай^6** 1) выворачивать внутренности (*напр. от рвоты*) 2) болеть — о кишечнике

ບິດເຊືອກ **бит^1-сы̄ак^6** сучить (скручивать) верёвку

ບິດຕອກ **бит^1-то̄к^5** сплетать бамбуковые полосы

ບິດບ້ຽວ **бит^1-бӣау^3** 1) крутить 2) искривлять 3) обманывать

ບິດເບືອນ **бит^1-бы̄ан^2** искажать, извращать; фальсифицировать; подделывать (*документы*); лгать, обманывать; ບິດເບືອນຈາກຄວາມຈິງ **бит^1-бы̄ан^2 тья̄к^5 к^{х}уа̄м^2-тьинг^2** искажать действительность (правду); ບິດເບືອນຫລີກໜີ **бит^1-бы̄ан^2 лӣк^5-нӣ^1** отговариваться (*от чего-л.*), увиливать

ບິດໄປບິດມາ **бит^1-пай^2-бит^1-ма̄^{2}** изворачиваться

ບິດຜ້າ **бит^1-п^{х}а̄^{6}** выжимать одежду (бельё *и т. п.*)

ບິດພັນ **бит^1-п^{х}ан^2** скреплять, связывать; сплетать

ບິດຫູ **бит^1-хӯ^1** драть за уши

ບິດໜວດ **бит^1-нӯат^5** закручивать усы

ບິດເອົາ **бит^1-ау^2** срывать (*напр. плоды*)

ບິດ **бит^1** II П стул; табуретка; скамья (*без спинки*)

ບິນ **бин^2** летать

ບິນແສ່ວ **бин^2-сэ̄у^5** 1) плавно двигаться (*в воздухе*) 2) падать (*как ястреб*); пикировать 3) порхать

ບິນເຊີ້ນ **бин^2-сə̄н^4** плавно двигаться; планировать; парить

ບິນຜ່ານ **бин^2-п^{х}а̄н^5** пролетать, лететь (*без посадки*)

ບິນວ່ອນ **бин^2-во̄н^4** роиться (*в воздухе*)

ບິນເວີ້ນ **бин^2-вə̄н^4** плавно двигаться; планировать; парить

ບິນວຽນ **бин^2-вӣан^2** кружиться (*в воздухе*)

ບິນຫອງ **бин^2-хо̄нг^1** взлететь в высь (небо)

ບິນໜີ **бин^2-нӣ^1** улететь, скрыться из виду

ບິນຮ່ອນ **бин^2-хо̄н^4** парить

ບິ່ນ **бин^5** 1) крошить; раздроблять; растирать в порошок 2) делать метку (зарубку, зазубрину); ຖ້ວຍບິ່ນ **т^{x}ӯай^6-бин^5** чашка (миска) с отбитыми краями

ບິ້ນ **бин^3** медленно вытекать (*из чего-л.*)

ບິນທະ **бин^2-т^{x}а^3** П, С ком (комок) риса

ບິນທະບາດ **бин^2-ба̄т^5** П, С собирать подаяния (*рисом – о монахах*)

ບິນບາດ **бин^2-ба̄т^5** П просить милостыню, собирать подаяния (*о монахах*)

ບີ **бӣ^{2}** 1) *анат.* жёлчный пузырь 2) жёлчь

ບິ່ **би^5** I *см.* ບິ

ບີ່ **бӣ^{5}** II слегка приподнять (*покрывало, крышку и т. п.*)

ບີ້ **бӣ^{3}** I сжимать, сдавливать; раздавливать; разминать, мять, давить (*пальцами или каким-л. тяжёлым предметом*)

ບີ້ **бӣ^{3}** II шелкопряд

ບີ້ **бӣ^{3}** III орёл (*небольшой, чёрного цвета*)

ບີ້ **бӣ^{3}** IV 1) *уст.* би (*серебряная монета в одну десятую индокитайского пиастра*) 2) монетка

ບີເກືອ **бӣ^{2}-кыа^2** *хим.* сульфат

ບີແຂ່ງ **бӣ^{2}-к^{x}э̄нг^4** 1) икра (*ноги*) 2) большая берцовая кость

ບີຕູມ **бӣ^{2}-тӯм^2** Ф битум, асфальт

ບີທາ **бӣ^{2}-т^{x}а̄^{2}** С ненавидеть, питать ненависть (отвращение)

ບີ່ນອງ **бӣ^{2}-нɔ̄нг^4** *см.* ບີແຂ່ງ 1)

ບີຢາ **бӣ^{2}-йа̄^{2}** Ф бильярд

ບີບ **бӣп^5** 1) сжимать, сдавливать 2) нажимать, надавливать; ບີບກະດິ່ງ **бӣп^5 ка^1-динг^5** звонить 3) выжимать, выдавливать; ບີບນ້ຳນົມ **бӣп^5 нам^3-ном^2** доить; сцеживать грудное молоко ◇ ເຄື່ອງບີບ **к^{x}ыанг^4-бӣп^5** компресс

ບີບແກ **бӣп^5-кэ̄^{2}** гудеть, сигналить (*об автомобиле*)

ບີບຄັ້ນ **бӣп^5-к^{x}ан^3** 1) массировать, делать массаж 2) нажимать, надавливать; ການບີບຄັ້ນ **ка̄н^2-бӣп^5-к^{x}ан^3** давление 3) *перен.* оказывать давление, принуждать

ບີບຄໍ **бӣп^5-к^{x}ɔ̄^{2}** душить за горло; ບີບຄໍໃຫ້ຕາຍ **бӣп^5-к^{x}ɔ̄^{2} хай^6 та̄й^2** задушить

ບີບດັງ **бӣп^5-данг^2** задыхаться, вызывать удушье

ບີບແຕ່ງ **бӣп^5-тенг^2** оказывать давление (нажим)

ບີບນ້ຳ **бӣп^5-нам^3** впрыскивать

ບີບບັງຄັບ **бӣп^5-банг^2-к^{x}ап^3** оказывать давление, притеснять, угнетать

ບີບບີ້ **бӣп^5-бӣ^{3}** 1) придавливать, прижимать 2) грозить, угрожать 3) оказывать давление, притеснять, угнетать; ນະໂຍ

ບາຍບີບບ на³-ньō²-бāй² би̅п⁵-би̅³ поли́тика диктáта ◇ ບີບບສີໄຟ би̅п⁵-би̅³-си̅¹-фай² выжимáть все сóки

ບີບເອັນ би̅п⁵-ен² масси́ровать, дéлать массáж

ບົກ бык¹ *зоол.* ры́ба-бу́йвол, ры́ба-бык (Pangasianodon gigas; *водится в реке Меконг*)

ບົກບື່ນ бык¹-бы̅н² упря́мый, настóйчивый

ບົງ бынг² 1) болóто; топь 2) затóпленная водóй низи́на 3) пруд

ບົ້ງ бынг³ I *зоол.* бынг (*насекомое чёрного цвета, напоминает паука, паутину ткёт на земле*; Melopaeus albostriatus)

ບົ້ງ бынг³ II угрю́мый, хму́рый

ບົດ быт¹ *см.* ບັດ III; ບໍ່ພໍບົດ бɔ̄⁵ пˣɔ̄² быт¹ вскóре, срáзу же; ມິດໄປບົດນຶ່ງ мит³-пай² быт¹ нынг⁴ помолчáть нéкоторое врéмя

ບົ້ນບົ້ນ бын³-бын³ 1) шáтко, нетвёрдо 2) дрожá

ບື bы̅² 1) пупóк 2) центр

ບື່ນ бы̅н² 1) ползти́ (*из последних сил, опираясь на руки*) 2) отбивáться, вырывáться

ບື່ນຕົວ бы̅н²-тӯа² энерги́чный; ຈິດໃຈບື່ນຕົວ тыт¹-тьай²-бы̅н²-тӯа² энерги́чный (реши́тельный) харáктер

ບຸ бу¹ I пытáться прони́кнуть; ບຸຫ່າລູກປືນ бу¹ хā⁵ лӯк⁶-пы̅н² идти́ под грáдом пуль

ບຸປ່າ бу¹-пā⁵ продирáться сквозь густы́е зáросли (джу́нгли)

ບຸຜ່າ бу¹-пˣā⁵ пробивáться чéрез (*толпу, джунгли и т. п.*)

ບຸ бу¹ II 1) ковáть; чекáнить 2) быть вы́пуклым (выступáющим)

ບຸ бу¹ III ли́ния, чертá; штрих

ບູ້ бу³ *отриц. частица, передающая оттенок неуверенности, сомнения* (*ставится в конце предлож.*), *напр.* ໄດ້ໄປບໍ່ບູ້ дай³ пай² бɔ̄⁵ бу³ не знáю, пойду́ ли; ແມ່ນຫຍັງບູ້ мɔ̄н⁴-ньанг¹ бу³ не знáю, что э́то; ຢູ່ໃສບູ້ йӯ⁵-сай¹ бу³ неизвéстно, где...

ບຸຖຸຊົນ бу¹-тˣу¹-сон² П 1) простолюди́н; простонарóдье 2) грéшник

ບຸລະ бу¹-ла³ П 1) гóрод 2) крéпость 3) дворéц; резидéнция

ບຸລະຊົນ бу¹-ла³-сон² П городскóе населéние

ບຸລະນາລີ бу¹-ла³-нā²-ли̅² П проститу́тка

ບູລະນະ бу¹-ла³-на³ С 1) пополня́ть, восполня́ть 2) восстанáвливать (*в правах*) 3) ремонти́ровать; реконструи́ровать; восстанáвливать 4) улучшáть, усовершéнствовать

ບູລະນະພາບ бу¹-ла³-на³-пˣāп⁶ 1) цéлостность (*напр. территориальная*) 2) реконстру́кция; восстановлéние 3) улучшéние, усовершéнствование

ບຸລະພະບົດ бу¹-ла³-пˣа³-бот¹ П *грам.* предлóг

ບຸລະພາ бу¹-ла³-пˣā² *см.* ບູລະພາ

ບຸລານ бу¹-лāн² *см.* ບູຮານ

ບຸລິ бу^{1}-ли^{3} П го́род

ບຸລິມະສິດ бу^{1}-ли^{3}-ма^{3}-сит^{1} П преиму́щество, преиму́щественное пра́во

ບຸລິມະທິດ бу^{1}-ли^{3}-ма^{3}-т^{х}ит^{3} П восто́к

ບຸລິມະວັດສາ бу^{1}-ли^{3}-ма^{3}-ват^{3}-са̄^{1} П *будд.* нача́ло поста́

ບຸລິມພັນສາ бу^{1}-лим^{2}-п^{х}ан^{2}-са̄^{1} *см.* ບຸລິມະວັດສາ

ບຸລີ бу^{1}-лӣ^{2} *см.* ບຸລິ

ບຸລຸດ бу^{1}-лут^{3} С 1) мужчи́на 2) челове́к, персо́на 3) *грам.* лицо́; ບຸລຸດທີໜຶ່ງ бу^{1}-лут^{3} т^{х}ӣ^{2}-ньыг^{4} пе́рвое лицо

ບຸລຸດການ бу^{1}-лут^{3}-ка̄н^{2} С геро́ический посту́пок, по́двиг

ບຸລຸດສັບພະນາມ бу^{1}-лут^{3}-сап^{1}-п^{х}а^{3}-на̄м^{2} С ли́чное местоиме́ние

ບຸລຸດຊົນ бу^{1}-лут^{3}-сон^{2} С 1) населе́ние, жи́тели 2) челове́к, персо́на 3) мужчи́на

ບຸລຸດໄປສະນີ бу^{1}-лут^{3}-пай^{2}-са^{1}-нӣ^{2} С почтальо́н

ບຸລຸດພະຍາບານ бу^{1}-лут^{3}-п^{х}а^{3}-нья̄^{2}-ба̄н^{2} С санита́р

ບຸຫລີ бу^{1}-лӣ^{5} Т сигаре́ты

ບຸກ бук^{1} 1) пробива́ться че́рез (*что-л.*); проходи́ть сквозь (*что-л.*) 2) преодолева́ть (*трудности*) 3) атакова́ть, напада́ть 4) вторга́ться, врыва́ться; ບຸກເຂົ້າໄປ бук^{1}-к^{х}ау^{6}-пай^{2} ворва́ться в (*город и т. п.*) 5) захва́тывать, оккупи́ровать

ບຸກໂຈມຕີ бук^{1}-тьо̄м^{2}-тӣ^{2} атакова́ть, напада́ть

ບຸກຕີ бук^{1}-тӣ^{2} наноси́ть уда́р

ບຸກທຳລາຍ бук^{1}-т^{х}ам^{2}-ла̄й^{2} разгроми́ть, разби́ть

ບຸກບັ່ນ бук^{1}-бан^{5} 1) быть отва́жным (хра́брым) 2) отва́жно идти́; преодолева́ть (*трудности*)

ບຸກບືນ бук^{1}-бы̄н^{2} 1) напада́ть; врыва́ться 2) де́йствовать реши́тельно

ບຸກເບີກ бук^{1}-бә̄к^{5} 1) расчища́ть зе́млю (*от зарослей*); поднима́ть (*целину*) 2) *перен.* быть первопрохо́дцем (первооткрыва́телем)

ບຸກປ່າຜ່າດົງ бук^{1}-па̄^{5}-п^{х}а̄^{5}-донг^{2} 1) прокла́дывать путь че́рез джу́нгли 2) находи́ть путь в джу́нглях 3) *перен.* преодолева́ть тру́дности (препя́тствия)

ບຸກລຸກ бук^{1}-лук^{3} 1) наруша́ть (*границу*); вторга́ться, соверша́ть агре́ссию; оккупи́ровать; ບຸກລຸກລອບເຂົ້າໄປ бук^{1}-лук^{3} лɔ̄п^{6} к^{х}ау^{6}-пай^{2} та́йно вторга́ться (проника́ть); ການບຸກລຸກ ка̄н^{2}-бук^{1}-лук^{3} нападе́ние, агре́ссия; наше́ствие; вторже́ние 2) атакова́ть, напада́ть

ບຸກໜ້າບືນຕົວ бук^{1}-на̄^{6}-бы̄н^{2}-тӯа^{2} де́йствовать энерги́чно; ຈິດໃຈບຸກໜ້າບືນຕົວ тьит^{1}-тьай^{2}-бук^{1}-на̄^{6}-бы̄н^{2}-тӯа^{2} энтузиа́зм

ບຸກຄະລະ бук^{1}-к^{х}а^{3}-ла^{3} П персона́л

ບຸກຄະລິກ бук^{1}-к^{х}а^{3}-лик^{3} П персона́льный, индивидуа́льный, ли́чный

ບຸກຄະລິກພາບ бук^{1}-к^{х}а^{3}-лик^{3}-п^{х}а̄п^{6} П индивидуа́льность, отличи́тельные черты́ хара́ктера (*человека*)

ບຸກຄະລິກລັກສະນະ бук^{1}-к^{х}а^{3}-лик^{3}-лак^{3}-са^{1}-на^{3} П индивидуа́льные ка́чества (*человека*)

ບຸກຄົນ **бук¹-кˣон²** П человéк, лицó, осóба; ບຸກຄົນສຳຄັນ **бук¹-кˣон² сам¹-кˣан²** а) вáжное лицó, влиятельный человéк б) санóвник; ບຸກຄົນຕົວຢ່າງ **бук¹-кˣон² тӯа²-йāнг⁵** образцóвый (примéрный) человéк; ບຸກຄົນນິຕິສົມມຸດ **бук¹-кˣон² ни³-ти¹-сом¹-мут³** юридúческое лицó; ບຸກຄົນພາຍນອກ **бук¹-кˣон² пˣāй²-нōк⁶** а) посторóнний человéк; незнакóмец б) чужестрáнец

ບຸງ **бунг²** корзúна (*большая, полукруглая, для переноски риса*)

ບຸ້ງ **бунг³** Т *зоол.* гýсеница

ບຸຍ **буй⁵** кругú на водé (*от рыб*)

ບຸ້ຍ **буй³** I 1) дéлать знак губáми 2) надýть гýбы

ບຸ້ຍປາກ **буй³-пāк⁵** 1) подавáть знак губáми 2) выпячивать гýбы

ບຸ້ຍ **буй³** II *см.* ບຸຍ

ບຸດ **бут¹** I С топáз

ບຸດ **бут¹** II П, С ребёнок; сын

ບຸດຕາ **бут¹-тā²** П, С сын

ບຸດຕີ **бут¹-тӣ²** П, С дочь

ບຸດລັບ **бут¹-лап³** внебрáчный ребёнок

ບຸດລ້ຽງ **бут¹-лӣанг³** приёмный ребёнок

ບຸດສະຍາສະນານ **бут¹-са¹-ньā²-са¹-нāм¹** С *будд.* церемóния омовéния, совершáемая во вторóм лýнном мéсяце

ບຸດສະຍາພິເສກ **бут¹-са¹-ньā²-пˣи³-сēк⁵** *см.* ບຸດສະຍາສະນານ

ບຸດສະຍາມາດ **бут¹-са¹-ньā²-мāт⁶** С вторóй лýнный мéсяц

ບຸດສະບາ **бут¹-са¹-бā²** С цветы́; цветóк

ບຸດສະບົງ **бут¹-са¹-бонг²** *см.* ບຸດສະບາ

ບຸດສະລາຄຳ **бут¹-са¹-лā²-кˣам²** П топáз

ບຸນ **бун²** I П, С 1) благочестúвый постýпок, благóе дéло; заслýга 2) достóинство, положúтельное кáчество 3) добротá; великодýшие; добродéтель 4) счáстье, благополýчие 5) судьбá, рок

ບຸນກຸສົນ **бун²-ку¹-сон¹** заслýга

ບຸນກຳ **бун²-кам²** 1) судьбá, ýчасть 2) слýчай, случáйность

ບຸນຄຸນ **бун²-кˣун²** 1) благодеяние 2) добротá; великодýшие 3) благодáрность, признáтельность; ແທນບຸນແທນຄຸນ **тˣэ̄н²-бун²-тˣэ̄н²-кˣун²** быть признáтельным (благодáрным)

ບຸນຍະລາສີ **бун²-ньа³-лā²-сӣ¹** благúе делá

ບຸນຍະລິດ **бун²-ньа³-лит³** удáча (успéх), достúгнутые благодаря дóбрым делáм

ບຸນຍາພາບ **бун²-ньā²-пˣāп⁶** *будд.* сúла благочестúвого постýпка

ບຸນຍາພິນິຫານ **бун²-ньā²-пˣи³-ни³-хāн¹** *будд.* 1) желáние совершáть благúе делá 2) благодеяние, совершённое в соответствии с желáнием

ບຸນນິທິ **бун²-ни³-тˣи³** *будд.* цéнность дóбрых (благúх) дел

ບຸນວາດສະໜາ **бун²-вāт⁶-са¹-нā¹** счáстье, удáча

ບຸນ **бун²** II П пóлный, цéлый

ບຸນມີ **бун²-мӣ²** П день полнолýния (*15-й день лунного месяца*)

ບຸນ **бун²** III П, С 1) прáздник, прáзднество; гуляние; ບຸນສະຫລອງ **бун² са¹-лōнг¹** прáзднование, прáздник в честь (*чего-л.*); ບຸນຊ່ວງເຮືອ **бун² сӯанг⁴-**

-хы̄а^{2} пра́здник ло́дочных го́нок; ບຸນປີໃໝ່ бун^{2} пӣ^{2}-май^{5} пима́й (*новогодний праздник, праздник воды, отмечается в середине апреля*); ຍາມບຸນ нья̄м^{2} бун^{2} пери́од пра́здников; ຕັ້ງບຸນ танг^{3} бун^{2} организо́вывать (устра́ивать) пра́здник; ມື້ບຸນ мы̄^{3} бун^{2} пра́здничные дни; ເຮັດບຸນ хет^{3} бун^{2} пра́здновать, отмеча́ть 2) церемо́ния, обря́д

ບຸນແຈກເຂົ້າ бун^{2}-тьэ̄к^{5}-к^{x}ау^{6} похоро́нная церемо́ния, похоро́нный обря́д

ບຸນຫົດນ້ຳ бун^{2}-хот^{1}-нам^{3} *см.* ບຸນປີໃໝ່

ບຸນຫໍ່ເຂົ້າປະດັບດິນ бун^{2}-хо̄^{5}-к^{x}ау^{6}-па^{1}-дап^{1}-дин^{2} пра́здник урожа́я (*отмечается в последний день 9-го месяца по лаосскому календарю*)

ບຸ່ນ бун^{5} 1) сверли́ть, бура́вить 2) проника́ть

ບຸ່ນປ່າ бун^{5}-па̄^{5} пробира́ться че́рез за́росли

ບຸ້ນ бун^{3} 1) бить ключо́м; бры́згать; бить (*о струе*) 2) полоска́ть, промыва́ть (*в потоке воды*)

ບຸບ буп^{1} 1) бить, колоти́ть 2) сбива́ть с ног; па́дать от уда́ра кулако́м 3) стуча́ть, посту́кивать 4) снижа́ть це́ну 5) име́ть вмя́тину (вы́боину); быть помя́тым

ບຸບສະຫລາຍ буп^{1}-са^{1}-ла̄й^{1} повреждённый; испо́рченный; измя́тый; исковер́канный; деформи́рованный

ບຸບຜະຊາດ буп^{1}-п^{x}а^{1}-са̄т^{6} П *собир.* цветы́; буке́т цвето́в; гирля́нда из цвето́в

ບຸບຜາ буп^{1}-п^{x}а̄^{1} П цвето́к

ບຸບພະ буп^{1}-п^{x}а^{3} *тк. в сложн см.* ບຸບເພ

ບຸບພະການີ буп^{1}-п^{x}а^{3}-ка̄^{2}-лӣ^{2} П 1) роди́тели 2) пре́дки 3) благоде́тели

ບຸບພະກຳ буп^{1}-п^{x}а^{3}-кам^{2} П *будд.* поведе́ние в предыду́щем рожде́нии

ບຸບພະຊາດ буп^{1}-п^{x}а^{3}-са̄т^{6} П *будд.* предыду́щее рожде́ние

ບຸບພະທັກຂິນ буп^{1}-п^{x}а^{3}-т^{x}ак^{3}-к^{x}ин^{1} П ю́го-восто́чный

ບຸບພະນິມິດ буп^{1}-п^{x}а^{3}-ни^{3}-мит^{3} П предзнаменова́ние, знак

ບຸບພະບຸລຸດ буп^{1}-п^{x}а^{3}-бу^{1}-лут^{3} П пре́дки; де́душка и ба́бушка

ບຸບພະບົດ буп^{1}-п^{x}а^{3}-бот^{1} П *грам.* предло́г

ບຸບພະເປດພະລີ буп^{1}-п^{x}а^{3}-пе̄т^{5}-п^{x}а^{3}-лӣ^{2} П *будд.* церемо́ния, посвящённая па́мяти уме́рших; благодея́ние, соверша́емое в па́мять уме́рших

ບຸບພະພາກ буп^{1}-п^{x}а^{3}-п^{x}а̄к^{6} П пе́рвая часть, пе́рвый разде́л

ບຸບພາ буп^{1}-п^{x}а̄^{2} *тк. в сложн. см.* ບຸບເພ

ບຸບພາຈານ буп^{1}-п^{x}а̄^{2}-тьа̄н^{2} П роди́тели (*первые наставники*)

ບຸບພາສາດ буп^{1}-п^{x}а̄^{2}-са̄т^{5} П пе́рвый восьмо́й ме́сяц (*в лунном високосном году*)

ບຸບເພ буп^{1}-п^{x}е̄^{2} П 1) предше́ствующий, предыду́щий 2) пе́рвый, первонача́льный 3) восто́чный

ບຸບເພສັນນິວາດ буп^{1}-п^{x}е̄^{2}-сан^{1}-ни^{3}-ва̄т^{6} П *будд.* супру́жеские у́зы в предыду́щем рожде́нии

ບຸບເພນິວາສານຸສະຕິຍານ буп^{1}-п^{x}е̄^{2}-ни^{3}-ва̄^{2}-са^{1}-ну^{3}-са^{1}-т^{x}и^{3}-нья̄н^{2} П *будд.* зна́ния, перешéдшие из предыду́щего рожде́ния

ບຸບໂພ **буп^{1}-п^{х}ō^{2}** П гной

ບຸ້ມ **бум^{3}** 1) вóгнутый; впáлый 2) имéющий вмя́тину; деформи́рованный

ບູ່ **бӯ^{5}** I бычóк (*рыба*)

ບູ່ **бӯ^{5}** II *воскл. частица; выражает удивление, сомнение, неуверенность*

ບູຊະນີຍະ **бӯ^{2}-са^{3}-нӣ^{2}-нья^{3}** П достóйный поклонéния (почитáния), уважáемый

ບູຊະນີຍະສະຖານ **бӯ^{2}-са^{3}-нӣ^{2}-нья^{3}-са^{1}-т^{х}āн^{1}** П святóе мéсто, святы́ня

ບູຊາ **бӯ^{2}-сā^{2}** П поклоня́ться, почитáть; возводи́ть в культ; ການບູຊາ **кāн^{2}-бӯ^{2}-сā^{2}** культ

ບູຊາຍັນ **бӯ^{2}-сā^{2}-ньан^{2}** П 1. *гл.* совершáть жертвоприношéние (*животными*) 2. *сущ.* сожжéние жéртвы

ບູລະພາ **бӯ^{2}-ла^{3}-п^{х}ā^{2}** С востóк

ບູລະພາສາດ **бӯ^{2}-ла^{3}-п^{х}ā^{2}-сāт^{5}** С *см.* ບຸບພາສາດ *в ст.* ບຸບພາ

ບູລົມ **бӯ^{2}-лом^{2}** *см.* ບູຮານ

ບູຮານ **бӯ^{2}-хāн^{2}** П стари́нный, дрéвний;

ບູຮານທ່ານວ່າ **бӯ^{2}-хāн^{2} т^{х}āн^{4} вā^{4}** в старину́ говори́ли, что...; с дрéвних времён извéстно, что...

ບູຮານຄະດີ **бӯ^{2}-хāн^{2}-к^{х}а^{3}-дӣ^{2}** археолóгия

ບູຮານຄະດີວິທະຍາ **бӯ^{2}-хāн^{2}-к^{х}а^{3}-дӣ^{2}-ви^{3}-т^{х}а^{3}-ньā^{2}** археолóгия

ບູຮານສະຖານ **бӯ^{2}-хāн^{2}-са^{1}-т^{х}āн^{1}** 1) дрéвние руи́ны (развáлины) 2) истори́ческие местá 3) пáмятник дрéвности

ບູຮານນະການ **бӯ^{2}-хāн^{2}-на^{3}-кāн^{2}** в дрéвние временá, в старину́

ບູຮານນິຍາຍ **бӯ^{2}-хāн^{2}-ни^{3}-ньāй^{2}** легéнда, предáние; скáзка

ບູຮານວັດຖຸ **бӯ^{2}-хāн^{2}-ват^{3}-т^{х}у^{1}** 1) стари́нная вещь, предмéт стари́ны 2) антиквариáт

ບູດ **бӯт^{5}** 1) испóрченный, протýхший; гнилóй; ски́сший; зловóнный 2) ки́слый, недовóльный (*о выражении лица*);

ໜ້າບູດ **нā^{6}-бӯт^{5}** ки́слая ми́на, недовóльное выражéние лицá

ບູດບຶ້ງ **бӯт^{5}-бынг^{3}** *см.* ບູດ 2); ສີໜ້າບູດບຶ້ງ **сӣ^{1}-нā^{6} бӯт^{5}-бынг^{3}** ки́слая ми́на, недовóльное (брезгли́вое) выражéние лицá

ບູນ **бӯн^{2}** 1) пóлный, цéлый 2) цéлостный, еди́ный

ບູບ **бӯп^{5}** помя́тый, измя́тый

ເບະ **бе^{1}** 1. *гл.* сдéлать недовóльную гримáсу 2. *прил.* 1) искажённый, перекóшенный 2) урóдливый

ເບະສົບ **бе^{1}-соп^{1}** 1) надýть гýбы 2) *перен.* брéзгать, приверéдничать

ເບັງ **бенг^{2}** I 1. *гл.* 1) надувáться, раздувáться 2) пýхнуть, опухáть, вздувáться 3) пýчить (*о животе*) 4) накáчивать, наполня́ть (*газом*) 5) *перен.* пы́житься, кичи́ться; ຄຳເບັງ **к^{х}ам^{2} бенг^{2}** высóкий слог 2. *прил.* 1) надýтый, раздýтый 2) вздýтый, распýхший 3) напóлненный (*газом, воздухом*)

ເບັງທ້ອງ **бенг^{2}-т^{х}ɔнг^{3}** 1) вздýтый живóт 2) скоплéние гáзов в кишéчнике

ເບັງ **бенг^{2}** II П, С пять

ເບັ່ງ **бенг^{5}** 1) натýживаться, напрягáться 2) удаля́ть (*из организма*) 3) *перен.*

кичи́ться, ва́жничать; ເບັ່ງກຳລັງ **бенг**^{5} **кам**^{2}**-ланг**^{2} стара́ться изо все́х си́л, лезть вон из ко́жи

ເບັ່ງແກ້ມ **бенг**^{5}**-кэм**^{3} 1) надува́ть щёки 2) *перен.* кичи́ться, ва́жничать

ເບັ່ງບານ **бенг**^{5}**-ба̄н**^{2} процвета́ть, преуспева́ть

ເບັດ **бет**^{1} I 1) рыболо́вный крючо́к 2) у́дочка; ле́са, ле́ска

ເບັດຕຶກປາ **бет**^{1}**-тык**^{1}**-па̄**^{2} *см.* ເບັດ I 1)

ເບັດ **бет**^{1} II 1) направля́ть, наце́ливать 2) исправля́ть, выправля́ть 3) гнуть;

ເບັດໃຫ້ຊື່ **бет**^{1} **хай**^{6} **сы̄**^{4} разогну́ть, вы́прямить

ເບັດຄືນ **бет**^{1}**-к**^{x}**ы̄н**^{2} разогну́ть (ся)

ເບັດໃສ່ **бет**^{1}**-сай**^{5} направля́ть (ся) к, брать курс на

ເບັດຫລັງ **бет**^{1}**-ланг**^{1} разгиба́ть спи́ну

ເບັດເສັດ **бет**^{1}**-сет**^{1} **1.** *прил.* 1) сме́шанный; разнообра́зный 2) всео́бщий, тота́льный; ສົງຄາມເບັດເສັດ **сонг**^{1}**-к**^{x}**а̄м**^{2} **бет**^{1}**-сет**^{1} тота́льная война́; ພາສີເບັດເສັດ **п**^{x}**а̄**^{2}**-сӣ**^{1} **бет**^{1}**-сет**^{1} о́бщий нало́г; обяза́тельный сбор **2.** *нареч.* в о́бщем, в це́лом

ເບັດຕະເລັດ **бет**^{1}**-та**^{1}**-лет**^{3} **1.** *сущ.* 1) оста́тки; обре́зки; обры́вки 2) вся́кая вся́чина **2.** *прил.* разли́чный, ра́зный

ເບ **бе̄**^{2} раскрыва́ть, расправля́ть (*сложенное, свёрнутое*)

ເບ້ **бе̄**^{3} *см.* ເບະ

ເບ່ງ **бе̄нг**^{5} *см.* ເບັ່ງ

ເບນ **бе̄н**^{2} 1) наклоня́ть (ся), склоня́ть (-ся) 2) идти́ вкось 3) svора́чивать в сто́рону, повора́чивать

ເບນຈະ **бе̄н**^{2}**-тьа**^{1} П, С *гл. обр. в сложн.* пять

ເບນຈະກັນລະຍານີ **бе̄н**^{2}**-тьа**^{1}**-кан**^{2}**-ла**^{3}**-нья̄**^{2}**-нӣ**^{2} С пять преле́стных ка́честв же́нщины (*волосы, губы, зубы, кожа и молодость*)

ເບນຈະກາມມະຄຸນ **бе̄н**^{2}**-тьа**^{1}**-ка̄м**^{2}**-ма**^{3}**-к**^{x}**ун**^{2} П пять чувств (*зрение, слух, обоняние, вкус и осязание*)

ເບນຈະສີນ **бе̄н**^{2}**-тьа**^{1}**-син**^{1} П, С 1) *будд.* пять за́поведей 2) *ист.* панча-ши́ла, пять при́нципов ми́рного сосуществова́ния

ເບນຈະພັນ **бе̄н**^{2}**-тьа**^{1}**-п**^{x}**ан**^{2} С пять осно́вных цвето́в (тоно́в)

ເບນຈະພານ **бе̄н**^{2}**-тьа**^{1}**-п**^{x}**а̄н**^{2} С *миф.* бог любви́ (*вооружённый пятью стрелами*)

ເບນຈະພົນ **бе̄н**^{2}**-тьа**^{1}**-п**^{x}**он**^{2} *будд.* пять осно́вных ка́честв (*вера, храбрость, присутствие духа, размышление и интеллект*)

ເບນຈະຮົງ **бе̄н**^{2}**-тьа**^{1}**-хонг**^{2} *см.* ເບນຈະພັນ

ເບ່ມ **бе̄м**^{5} 1) вя́лый, дря́блый 2) мя́гкий; перезре́лый

ແບະ **бэ**^{1} лени́вый; ຂີ້ແບະ **к**^{x}**ӣ**^{6}**-бэ**^{1} а) ро́бкий, засте́нчивый б) пла́кса, рёва

ແບ **бэ̄**^{2} раскрыва́ть; развёртывать; расправля́ть; ແບຄໍເສື້ອອອກ **бэ̄**^{2} **к**^{x}**ɔ̄**^{2}**-сы̄а**^{6} **ɔ̄к**^{5} распахну́ть во́рот

ແບມື **бэ̄**^{2}**-мы̄**^{2} разжима́ть ру́ку; ແບມືຂໍ **бэ̄**^{2}**-мы̄**^{2} **к**^{x}**ɔ̄**^{1} проси́ть ми́лостыню, стоя́ть с протя́нутой руко́й

ແບອອກ бэ^{2}-ɔ̄к^{5} 1) раскрыва́ть; развёртывать 2) выставля́ть (*наружу*)

ແບ້ бэ^{3} 1) козёл; коза́ 2) бле́яние

ແບ້ເຖິກ бэ^{3}-т^{x}әк^{1} козёл

ແບ້ແມ່ бэ^{3}-мэ^{4} коза́

ແບກ бэк^{5} 1. *гл.* 1) нести́ на плеча́х; взва́ливать на пле́чи; ແບກປືນ бэк^{5} пы̄н^{2} брать винто́вку к плечу́; ແບກອາວຸດ бэк^{5} а̄^{2}-вут^{3} носи́ть ору́жие 2) *перен.* брать на себя́ (*ответственность, обязанность и т. п.*); ແບກພາລະ бэк^{5} п^{x}а̄^{2}-ла^{3} брать на себя́ отве́тственность 2. *сущ.* вес (*к-рый можно унести на плечах за один раз*); ຟືນສາມແບກ фы̄н^{2} са̄м^{1} бэк^{5} три вяза́нки дров

ແບກຫາບ бэк^{5}-ха̄п^{5} взва́ливать на пле́чи; нести́ на себе́; ແບກຫາບພາລະໜ້າທີ່ бэк^{5}-ха̄п^{5} п^{x}а̄^{2}-ла^{3} на̄^{6}-т^{x}ӣ^{4} брать (взва́ливать) на себя́ обя́занность

ແບ່ງ бэ̄нг^{5} 1) дели́ть, разделя́ть; подразделя́ть; ແບ່ງກັນ бэ̄нг^{5}-кан^{2} разделя́ться 2) распределя́ть; дели́ть на ча́сти 3) выделя́ть, отделя́ть; ແບ່ງບໍ່ໄດ້ бэ̄нг^{5} бɔ̄^{5} дай^{3} недели́мый, неотдели́мый

ແບ່ງເງິນເປັນສ່ວນ бэ̄нг^{5}-нгән^{2}-пен^{2}-сӯан^{5} выпла́чивать дивиде́нды

ແບ່ງສັນ бэ̄нг^{5}-сан^{1} выделя́ть (*денежные суммы*), ассигно́вывать

ແບ່ງສັນເປັນສ່ວນ бэ̄нг^{5}-сан^{1}-пен^{2}-сӯан^{5} уча́ствовать в до́ле; быть па́йщиком (акционе́ром)

ແບ່ງແຍກ бэ̄нг^{5}-ньэ̄к^{6} дели́ть(ся), разделя́ть(ся); отделя́ть(ся); раска́лывать (-ся); ແບ່ງແຍກຊົນຊາດ бэ̄нг^{5}-ньэ̄к^{6} сон^{2}-са̄т^{6} проводи́ть дискримина́цию по национа́льному при́знаку; ແບ່ງແຍກຜິວໜັງ бэ̄нг^{5}-ньэ̄к^{6} п^{x}иу^{1}-нанг^{1} проводи́ть дискримина́цию по цве́ту ко́жи; ແບ່ງແຍກເພື່ອປົກຄອງ бэ̄нг^{5}-ньэ̄к^{6} п^{x}ы̄а^{4} пок^{1}-к^{x}ɔ̄нг^{2} разделя́й и власту́й!; ແບ່ງແຍກອອກເປັນສ່ວນ бэ̄нг^{5}-ньэ̄к^{6} ɔ̄к^{5} пен^{2} сӯан^{5} пропорциона́льно дели́ть (распределя́ть)

ແບ່ງຖອງ бэ̄нг^{5}-т^{x}ɔ̄нг^{5} 1) дели́ть попола́м 2) уменьша́ть (сокраща́ть) наполови́ну

ແບ່ງເບົາ бэ̄нг^{5}-бау^{2} облегча́ть, уменьша́ть; брать на себя́ (*часть расходов и т. п.*); ແບ່ງເບົາພາລະ бэ̄нг^{5}-бау^{2} п^{x}а̄^{2}-ла^{3} дели́ть отве́тственность

ແບ່ງປັນ бэ̄нг^{5}-пан^{2} дели́ть, распределя́ть (*пропорционально*); принима́ть уча́стие, входи́ть в до́лю (пай)

ແບ່ງພັກແຍກພວກ бэ̄нг^{5}-п^{x}ак^{3}-ньэ̄к^{6}-п^{x}ӯак^{6} расколо́ть(ся) на фра́кции (гру́ппы)

ແບ່ງອອກ бэ̄нг^{5}-ɔ̄к^{5} дели́ться на; ແບ່ງອອກເປັນສາມຕອນ бэ̄нг^{5}-ɔ̄к^{5} пен^{2} са̄м^{1} тɔ̄н^{2} дели́ть на три ча́сти

ແບ໊ງ бэ̄нг^{3} А банкно́та, креди́тный биле́т

ແບ່ງພາກ бэ̄нг^{5}-п^{x}а̄к^{6} быть инко́гнито

ແບນ бэ̄н^{2} 1) пло́ский, ро́вный; гла́дкий; ແບນໃສ່ປາ бэ̄н^{2} сай^{5} па̄^{2} пло́ская корзи́на для ры́бы 2) озорно́й, шаловли́вый

ແບນຕີນແບນມື **бэ̄н^{2}-тӣн^{2}-бэ̄н^{2}-мы̄^{2}** 1) ёрзать; беспоко́йно дви́гаться 2) быть суетли́вым (не́рвным)

ແບນມື **бэ̄н^{2}-мы̄^{2}** разжима́ть кула́к

ແບ່ນ **бэ̄н^{5}** 1) стреля́ть 2) броса́ть (*с силой*); ແບ່ນກ້ອນຫີນ **бэ̄н^{5} ко̄н^{3}-хин^{1}** броса́ть ка́мень 3) швыря́ть, мета́ть (*в цель*)

ແບ່ນຖິ້ມ **бэ̄н^{5}-тˣин^{6}** броса́ть, кида́ть, швыря́ть

ແບ້ນ **бэ̄н^{3}** *груб.* мужско́й полово́й член;

ນ້ຳແບ້ນ **нам^{3}-бэ̄н^{3}** спе́рма

ແບບ **бэ̄п^{5}** 1) фо́рма; моде́ль, образе́ц; шабло́н; приме́р; ຖືກແບບ **тˣы̄к^{5}-бэ̄п^{5}** схо́дный, однoти́пный 2) спо́соб; стиль, мане́ра 3) ма́рка, тип (*изделия*) 4) фасо́н, покро́й 5) чертёж; схе́ма 6) разнови́дность 7) тради́ция, обы́чай; привы́чка 8) уче́бник

ແບບຈຳລອງ **бэ̄п^{5}-тьам^{2}-ло̄нг^{2}** 1) моде́ль, маке́т 2) ко́пия (*документа, скульптуры*); репроду́кция

ແບບສະບັບ **бэ̄п^{5}-са^{1}-бап^{1}** образе́ц, станда́рт (*типовой*)

ແບບສອນອ່ານ **бэ̄п^{5}-со̄н^{1}-а̄н^{5}** хрестома́тия; буква́рь

ແບບເສື້ອ **бэ̄п^{5}-сы̄а^{6}** 1) вы́кройка, патро́нка 2) фасо́н оде́жды 3) мо́да

ແບບບາງ **бэ̄п^{5}-ба̄нг^{2}** щу́плый, хи́лый; хру́пкий

ແບບແຜນ **бэ̄п^{5}-пˣэ̄н^{1}** 1) план, прое́кт 2) маке́т, моде́ль 3) сме́та 4) тради́ция, обы́чай; привы́чка 5) о́браз (*жизни*)

ແບບພົມ **бэ̄п^{5}-пˣом^{1}** причёска

ແບບຝຶກຫັດ **бэ̄п^{5}-фык^{1}-хат^{1}** 1) сбо́рник упражне́ний 2) физи́ческие упражне́ния

ແບບພິທີ **бэ̄п^{5}-пˣи^{3}-тˣӣ^{2}** церемо́ния, процеду́ра; форма́льность

ແບບພິມ **бэ̄п^{5}-пˣим^{2}** фо́рма; бланк

ແບບພື້ນເມືອງ **бэ̄п^{5}-пˣы̄н^{3}-мы̄анг^{2}** 1) сбо́рник фолькло́рных материа́лов 2) фолькло́р

ແບບຢ່າງ **бэ̄п^{5}-йа̄нг^{5}** 1. *сущ.* 1) образе́ц, приме́р 2) но́рма 2. *нареч.* наприме́р

ແບບວິທີ **бэ̄п^{5}-ви^{3}-тˣӣ^{2}** форма́льный; пове́рхностный

ແບບຫລັກການ **бэ̄п^{5}-лак^{1}-ка̄н^{2}** принципиа́льный

ແບບຮຽນ **бэ̄п^{5}-хӣан^{2}** уче́бник

ໂບະ **бо^{1}** раскрыва́ть, раска́лывать попола́м (*миндаль*)

ບົກ **бок^{1}** I 1. *сущ.* 1) су́ша, земля́; бе́рег 2) суха́я (беспло́дная) земля́ 3) возвы́шенность 2. *гл.* 1) отступа́ть, убыва́ть (*о воде*); ບົກລົງ **бок^{1}-лонг^{2}** отступа́ть – о воде́ 2) уменьша́ться, сокраща́ться; истоща́ться 3) быть засу́шливой (беспло́дной) – о земле́

ບົກບາງ **бок^{1}-ба̄нг^{2}** 1) недоста́точный, непо́лный; недостаю́щий 2) несоверше́нный; лишённый (*чего-л.*)

ບົກພ່ອງ **бок^{1}-пˣо̄нг^{4}** 1. *сущ.* отсу́тствие (*чего-л.*), дефици́т 2. *гл.* 1) уменьша́ть (-ся), убавля́ть (ся) 2) име́ть недочёты (недоста́тки)

ບົງ **бонг^{2}** I сажáть; пересáживать; ບົງຕົ້ນໄມ້ **бонг^{2} тон^{3}-май^{3}** сажáть дéрево

ບົງຜັກ **бонг^{2}-п^{х}ак^{1}** пересáживать óвощи; сажáть рассáду овощéй

ບົງ **бонг^{2}** II П 1) грязь, слякоть 2) трясúна

ບົງ **бонг^{2}** III П лóтос

ບົງກົດ **бонг^{2}-кот^{1}** *см.* ບົງ III

ບົງ **бонг^{2}** IV *бот.* длинносекциóнный бамбýк без шипóв (Bambusa tulda)

ບົ່ງ **бонг^{5}** I 1) вытáскивать; удалять; извлекáть (*напр. занозу*) 2) пронзáть, прокáлывать; вскрывáть (*фурункул, нарыв*); ບົ່ງຫມາກສຸກ **бонг^{5}-ма̄к^{5}-сук^{1}** дéлать прививку (укóл); вводúть вакцúну; ຫນາມປັກເອົາຫນາມບົ່ງ **на̄м^{1} пак^{1} ау^{2} на̄м^{1} бонг^{5}** *посл.* колючка впилáсь, колючкой извлекáют колючку (*ср.* клин клúном вышибáть)

ບົ່ງຝີ **бонг^{5}-фӣ^{1}** вскрывáть (прокáлывать) нарыв (гнойнúк)

ບົ່ງຫນາມ **бонг^{5}-на̄м^{1}** вытáскивать занóзу

ບົ່ງຫນອງ **бонг^{5}-но̄нг^{1}** *см.* ບົ່ງຝີ

ບົ່ງ **бонг^{5}** II 1) тóчно определять (устанáвливать) 2) отсылáть к; ссылáться на 3) извещáть, уведомлять

ບົ່ງການ **бонг^{5}-ка̄н^{2}** 1) руководúть, направлять 2) смотрéть, наблюдáть 3) диктовáть (*условия*); предпúсывать, прикáзывать; ຜູ້ບົ່ງການ **п^{х}ӯ^{6}-бонг^{5}-ка̄н^{2}** руководúтель, лúдер; верхóвный правúтель; диктáтор

ບົ່ງຕົວ **бонг^{5}-тӯа^{2}** ссылáться на (*кого-л.*)

ບົ່ງເຖິງ **бонг^{5}-т^{х}өнг^{1}** ссылáться на; упоминáть; имéть в видý

ບົ່ງໄວ້ **бонг^{5}-вай^{3}** 1) определять, устанáвливать 2) диктовáть (*условия*); предпúсывать, прикáзывать; ຕາມທີ່ບົ່ງໄວ້ **та̄м^{2}-т^{х}ӣ^{4} бонг^{5}-вай^{3}** *офиц.* в соответствии с указáнием (предписáнием)

ບົ້ງ **бонг^{3}** 1) *зоол.* гýсеница 2) насекóмое-вредúтель; ປາບບົ້ງ **па̄п^{5}-бонг^{3}** борóться с вредúтелями сéльского хозяйства

ບົ້ງກະເລັບ **бонг^{3}-ка^{1}-лен^{2}** крýпная зелёная ворсúстая гýсеница

ບົ້ງກື **бонг^{3}-кы̄^{2}** многонóжка

ບົ້ງໂກ້ **бонг^{3}-ко̄^{5}** крýпная бéлая гýсеница

ບົ້ງຂົນ **бонг^{3}-к^{х}он^{1}** ворсúстая гýсеница

ບົ້ງຂືບ **бонг^{3}-к^{х}ы̄п^{6}** 1) червь; червячóк 2) глист

ບົ້ງເລັບ **бонг^{3}-лен^{2}** *см.* ບົ້ງກະເລັບ

ບົ້ງຫານ **бонг^{3}-ха̄н^{1}** гýсеница, паразитúрующая на кóже (*человека*) и вызывáющая зуд

ບົງຂົມ **бонг^{2}-к^{х}ом^{1}** вид бамбýка (*с горькими на вкус побегами, употр. в медицине*)

ບົງຫວານ **бонг^{2}-ва̄н^{1}** вид бамбýка (*со сладкими на вкус побегами, употр. в медицине*)

ບົດ бот^1 I 1) **стира́ться** (*об оттенках*) 2) **покрыва́ться** (*облаками*); **мрачне́ть, темне́ть** (*напр. о небе*); ຟ້າບົດ **фа̄^{3} бот^1** не́бо помрачне́ло, [ста́ло] па́смурно

ບົດບັງ бот^1-банг^2 затемня́ть, загора́живать (*свет*)

ບົດ бот^1 II 1) моло́ть, растира́ть (*в порошок*); толо́чь, размельча́ть 2) жева́ть; ບົດອາຫານ **бот^1 а̄^{2}-ха̄н^1** а) меси́ть (*пищу*) б) жева́ть (*жвачку – о животных*) 3) ука́тывать, утрамбо́вывать (*дорогу и т. п.*)

ບົດເຂົ້າ бот^1-к^{x}ау^6 моло́ть рис

ບົດຢາ бот^1-йа̄^{2} 1) растира́ть (превраща́ть) в порошо́к 2) распыля́ть

ບົດເອື້ອງ бот^1-ыанг^3 жева́ть жва́чку (*о животных*)

ບົດ бот^1 III П 1) разрисо́ванная (узо́рчатая) ткань 2) оде́жда (*из ткани ручной работы*)

ບົດ бот^1 IV П 1) доро́га, путь 2) спо́соб, мане́ра

ບົດ бот^1 V П 1) ступня́ 2) след (*ноги*) 3) текст; сочине́ние, произведе́ние 4) глава́, разде́л (*книги*) 5) статья́; положе́ние; пункт, пара́граф 6) те́ма, предме́т (*изучения*) 7) загла́вие; назва́ние 8) уро́к (*текст*)

ບົດກອນ бот^1-ко̄н^2 поэ́ма; стихотво́рное произведе́ние

ບົດກວດກາ бот^1-кӯат^5-ка̄^{2} контро́льная рабо́та

ບົດໂຄງ бот^1-к^{x}о̄нг^2 стро́фы, стихи́; поэ́зия

ບົດຄຳປາໄສ бот^1-к^{x}ам^2-па̄^{2}-сай^1 речь, выступле́ние (*текст*)

ບົດຄວາມ бот^1-к^{x}уа̄м^2 1) текст 2) статья́; заме́тка 3) иссле́дование

ບົດສົ່ງທ້າຍ бот^1-сонг^5-т^{x}а̄й^3 эпило́г, заключе́ние; послесло́вие

ບົດສວດ бот^1-сӯат^5 [религио́зный] гимн; псало́м; моли́тва

ບົດສຳພາດ бот^1-сам^2-п^{x}а̄т^6 интервью́

ບົດຕື່ມເຕີມ бот^1-ты̄м^5-тэм^2 *см.* ບົດຕື່ມທ້າຍ

ບົດຕື່ມທ້າຍ бот^1-ты̄м^5-т^{x}а̄й^3 приложе́ние, дополне́ние

ບົດນຳ бот^1-нам^2 1) предисло́вие; вступле́ние, введе́ние 2) передови́ца

ບົດບັນຍັດ бот^1-бан^2-ньат^3 положе́ния (*договора и т. п.*); усло́вия (*соглашения*)

ບົດບັນທຶກປະຈຳວັນ бот^1-бан^2-т^{x}ык^3-па^1-тьам^2-ван^2 дневни́к

ບົດບັນນາທິການ бот^1-бан^2-на̄^{2}-т^{x}и^3-ка̄н^2 редакцио́нная статья́

ບົດບາດ бот^1-ба̄т^5 1. *сущ.* 1) роль, значе́ние 2) де́йствие 2. *гл.* 1) игра́ть роль (*перен.*) 2) де́йствовать

ບົດປະພາດ бот^1-па^1-п^{x}а̄т^6 объясни́тельная запи́ска

ບົດຝຶກຫັດ бот^1-фык^1-хат^1 *см.* ບົດເຝິກຫັດ

ບົດເຝິກຫັດ бот^1-фэк^1-хат^1 упражне́ния (*для повторения пройденного материала – в учебнике*)

ບົດພາວະນາ **бот^{1}-п^{x}а̄^{2}-ва^{3}-на̄^{2}** текст моли́твы (*в учебнике буддийской школы*)

ບົດພິສູດ **бот^{1}-п^{x}и^{3}-сӯт^{5}** теоре́ма

ບົດເພງ **бот^{1}-п^{x}е̄нг^{2}** пе́сня

ບົດລະຄອນ **бот^{1}-ла^{3}-к^{x}ɔ̄н^{2}** пье́са

ບົດລະຄອນກ້ອມ **бот^{1}-ла^{3}-к^{x}ɔ̄н^{2}-кɔ̄м^{3}** ма́ленькая пье́са (коме́дия)

ບົດວິຈານ **бот^{1}-ви^{3}-тьа̄н^{2}** коммента́рий; обзо́р

ບົດຮຽນ **бот^{1}-хиан^{2}** уро́к (*в учебнике; тж. перен.*); ລັດທິບົດຮຽນ **лат^{3}-т^{x}и^{3}-бот^{1}-хиан^{2}** начётничество

ບົນ **бон^{2}** I С 1) взыва́ть к ду́хам с мольбо́й о по́мощи, обеща́я вознагражде́ние 2) подкупа́ть, дава́ть взя́тку

ບົນ **бон^{2}** II Т заявле́ние, показа́ние (*напр. в суде*)

ບົນບອກ **бон^{2}-бɔ̄к^{5}** 1) говори́ть; расска́зывать 2) инструкти́ровать

ບົນ **бон^{2}** III 1) ворча́ть; жа́ловаться, се́товать 2) быть надое́дливым, назо́йливым (*о звуке*) 3) быть неспоко́йным, шу́мным (*о человеке*)

ບົ່ນ **бон^{5}** *см.* ບົນ III

ບົມ **бом^{2}** Ф 1) бо́мба 2) ми́на

ບົ່ມ **бом^{5}** 1) зреть, созрева́ть 2) класть дозрева́ть в тепло́ (*фрукты*); ໂຮງບົ່ມ **хо̄нг^{2}-бом^{5}** а) тёплое помеще́ние для дозрева́ния фру́ктов б) тепли́ца 3) вызыва́ть броже́ние (*в закрытом сосуде*) 4) обуча́ть, подгота́вливать

ໂບ **бо̄^{2}** А бант; ба́нтик

ໂບຮານ **бо̄^{2}-ха̄н^{2}** *и произв. см.* ບູຮານ

ໂບກ **бо̄к^{5}** I 1) се́кция бамбу́ка 2) труба́; тру́бка 3) *тех.* цили́ндр 4) бок (*мера объёма ≅ 4л*)

ໂບກ **бо̄к^{5}** II бок (*игра с четырьмя чёрными и белыми раковинами, помещёнными в закрытую секцию бамбука*)

ໂບກ **бо̄к^{5}** III 1) маха́ть; ໂບກທຸງ **бо̄к^{5} т^{x}унг^{2}** маха́ть фла́гом; ໂບກມື **бо̄к^{5} мы̄^{2}** маха́ть руко́й (*кому-л.*) 2) развева́ться, полоска́ться (*на ветру*) 3) волнова́ться (*о воде*) 4) ма́зать, обма́зывать (*глиной*); покрыва́ть (*краской и т. п.*); бели́ть; штукату́рить; ໂບກຊີມັງ **бо̄к^{5} си^{3}-манг^{2}** цементи́ровать

ໂບກສະບັດ **бо̄к^{5}-са^{1}-бат^{1}** развева́ться (полоска́ться) на ветру́

ໂບກປູນ **бо̄к^{5}-пӯн^{2}** штукату́рить

ໂບກ **бо̄к^{5}** IV П пруд

ໂບກຂະລະພັດ **бо̄к^{5}-к^{x}а^{1}-ла^{3}-п^{x}ат^{3}** П *миф.* дождь (*при к-ром промокает лишь тот, кто хочет промокнуть*)

ໂບກຂອນ **бо̄к^{5}-к^{x}ɔ̄н^{1}** *бот.* ло́тос (Nelumbium speciosum)

ໂບຍ **бо̄й^{2}** А бой, слуга́

ໂບດ **бо̄т^{5}** П бот (*одно из зданий храмового ансамбля*); храм; це́рковь

ໂບດຄຸນພໍ່ **бо̄т^{5}-к^{x}ун^{2}-п^{x}ɔ̄^{4}** костёл

ໂບດຍິວ **бо̄т^{5}-ниу^{2}** синаго́га

ໂບດວິຫານ **бо̄т^{5}-ви^{3}-ха̄н^{1}** будди́йский храм, па́года; святи́лище

ໂບດໃຫຍ່ **бо̄т^{5}-ньай^{5}** кафедра́льный собо́р

ໂບມ **бо̄м^{2}** I деревя́нный подно́с *или* деревя́нное блю́до (*употр. для того, чтобы остудить клейкий рис*)

[illegible] **бо̄м²** II Ф 1) бо́мба 2) ми́на

[illegible] **бɔ¹** I 1) поду́шка (*для сидения*) 2) матра́сик, тюфячо́к (*для новорождённого*); [illegible] **бɔ¹ дек¹-нɔ̄й³** де́тские я́сли 3) мя́гкое сиде́нье

[illegible] **бɔ¹** II 1) де́лать ме́тку (зару́бку); слегка́ надреза́ть 2) прока́лывать; пробива́ть; продыря́вливать; [illegible] **кай⁵ бɔ¹ лӯк⁶** ку́рица выси́живает цыпля́т 3) цвести́, расцвета́ть

[illegible] **бɔ¹-сэ̄¹** Т 1) след 2) указа́ние, намёк (*на что-л.*) 3) све́дения; спра́вочные да́нные

[illegible] **бɔ³** *вопр. частица, ставится в конце предлож.*

[illegible] **бɔ̄²** I безу́мный, сумасше́дший, душевнобольно́й

[illegible] **бɔ̄²** II *см.* [illegible] II 2)

[illegible] **бɔ̄⁵** I 1) я́ма; углубле́ние, впа́дина 2) исто́чник, родни́к, ключ; коло́дец; водоём 3) *перен.* исто́чник, нача́ло, первопричи́на ‖ [illegible] **ɔ̄к⁵ бɔ̄⁵** а) бить — о ключе́ б) брать нача́ло (*тж. перен.*) 4) месторожде́ние; рудни́к; ша́хта; карье́р; сква́жина

[illegible] **бɔ̄⁵-кэ̄у³** месторожде́ние драгоце́нных камне́й

[illegible] **бɔ̄⁵-кэ̄т⁵** 1) исто́чник, нача́ло, первопричи́на (*перен.*) 2) происхожде́ние 3) оча́г, расса́дник

[illegible] **бɔ̄⁵-кы̄а²** соляны́е разрабо́тки (ко́пи)

[illegible] **бɔ̄⁵-кӯа⁵** оловя́нный рудни́к

[illegible] **бɔ̄⁵-кˣам²** золото́й при́иск

[illegible] **бɔ̄⁵-нгэн²** серéбряный при́иск

[illegible] **бɔ̄⁵-сы̄н²** свинцо́вый рудни́к

[illegible] **бɔ̄⁵-тˣа̄н⁵-хин¹** у́гольные ко́пи, ша́хта

[illegible] **бɔ̄⁵-тˣɔ̄нг²-дэ̄нг²** ме́дный рудни́к

[illegible] **бɔ̄⁵-нам³** исто́чник, родни́к, ключ; коло́дец; водоём

[illegible] **бɔ̄⁵-нам³-ман²** нефтяна́я сква́жина

[illegible] **бɔ̄⁵-нам³-хɔ̄н³** ге́йзер

[illegible] **бɔ̄⁵-пˣет³** алма́зные ко́пи

[illegible] **бɔ̄⁵-ло̄²-ха¹-тˣа̄т⁶** 1) рудни́к 2) месторожде́ние руды́

[illegible] **бɔ̄⁵-лӣанг³-па̄²** пруд (водоём) для разведе́ния ры́бы

[illegible] **бɔ̄⁵-хӣн¹** каменоло́мня

[illegible] **бɔ̄⁵-хэ̄⁴** 1) рудни́к 2) месторожде́ние поле́зных ископа́емых

[illegible] **бɔ̄⁵** II 1) не (*употр. перед гл. и прил.*); [illegible] **бɔ̄⁵...тьак¹...** *категорическое отриц.* (*после* [illegible] **тьак¹** *следует сч. сл.*), *напр.* [illegible] **бɔ̄⁵ мӣ² са¹-бӯ² тьак¹ кɔ̄н³** нет ни куска́ мы́ла; [illegible] **бɔ̄⁵... тьак¹ тˣы̄а⁴** ни ра́зу, никогда́; [illegible] **бɔ̄⁵ пай² тьак¹**

тˣы̄а^4 никогда́ (ни ра́зу) не быва́л; ບໍ່... ດອກ бɔ̄^{5} ... дɔ̄к^5 *категорическое отриц., напр.* ຂ້ອຍບໍ່ໄປດອກ кˣɔ̄й^6 бɔ̄^{5} пай^2 дɔ̄к^5 я ни в ко́ем слу́чае не пойду́; ບໍ່...ປານໃດ бɔ̄^{5} ... па̄н^2-дай^2 ни в како́й ме́ре (сте́пени) 2) *частица, употр. в конце вопр. предлож., напр.* ດີບໍ່? дӣ^{2} бɔ̄^{5} хорошо́?; ໄປບໍ່? пай^2 бɔ̄^{5} пойдёшь?; ແມ່ນບໍ່? мɛ̄н^4 бɔ̄^{5} ра́зве?, не та́к ли? 3) нет; ບໍ່ຂ້ອຍບໍ່ໄປ бɔ̄^{5} кˣɔ̄й^6 бɔ̄^{5} пай^2 нет, я не пойду́ 4) *инфикс в сложн. результативных гл., указывающий на невозможность совершения действия (в связи с обстоятельствами), напр.* ນອນບໍ່ຫລັບ нɔ̄н^2-бɔ̄^{5}-лап^1 быть не в состоя́нии усну́ть 5) *разг.* весьма́, кра́йне, о́чень (*в позиции между повторёнными прил.*), *напр.* ງາມບໍ່ງາມ нга̄м^2 бɔ̄^{5} нга̄м^2 о́чень краси́вый 6) *альтернативное отриц. в позиции между повторёнными гл., напр.* ໄປບໍ່ໄປກໍຕາມ пай^2 бɔ̄^{5} пай^2 кɔ̄^{5} та̄м^2 пойдёшь и́ли не пойдёшь – нева́жно ◇ ບໍ່ກ່ວາແຕ່ເຈົ້າເປັນ бɔ̄^{5} куа̄^{5} тɛ̄^{5} тьау^3 пен^2 э́то зави́сит то́лько от вас, на ва́ше усмотре́ние, как хоти́те; ບໍ່ຊ້າກໍ່ໄວ бɔ̄^{5} са̄^{3} кɔ̄^{5} вай^2 ра́но и́ли по́здно; ບໍ່ໄດ້ນຶກບໍ່ໄດ້ຝັນ бɔ̄^{5}-дай^3-нык^3-бɔ̄^{5}-дай^3-фан^1 немы́слимый, и во сне не сни́вшийся; ບໍ່ທາງໃດກໍທາງນຶ່ງ бɔ̄^{5} тˣа̄нг^2 дай^2 кɔ̄^{5} тˣа̄нг^2 нынг^4 не тем, так други́м спо́собом, не мытьём, так ка́таньем; ບໍ່ທຸລະ бɔ̄^{5}-тˣу^3-ла^3 [меня́] не каса́ется, [мне] нет никако́го де́ла; ບໍ່ມື້ໃດກໍມື້ນຶ່ງ бɔ̄^{5} мы̄^{3} дай^2 кɔ̄^{5} мы̄^{3} нынг^4, ບໍ່ວັນໃດກໍວັນນຶ່ງ бɔ̄^{5} ван^2 дай^2 кɔ̄^{5} ван^2 нынг^4 не сего́дня, так за́втра, ра́но и́ли по́здно; ບໍ່ຢ່າງໃດກໍຢ່າງນຶ່ງ бɔ̄^{5} йа̄нг^5 дай^2 кɔ̄^{5} йа̄нг^5 нынг^4 так и́ли и́наче, не та́к, так э́так; ບໍ່ເວລາໃດກໍເວລານຶ່ງ бɔ̄^{5} вē^2-ла̄^{2} дай^2 кɔ̄^{5} вē^2-ла̄^{2} нынг^4 не сейча́с, так пото́м, ра́но и́ли по́здно ບໍ່ຫລາຍກໍນ້ອຍ бɔ̄^{5} ла̄й^1 кɔ̄^{5} нɔ̄й^3 бо́лее и́ли ме́нее; ບໍ່ຫລາຍຕາມບໍ່ຫລາບ бɔ̄^{5}-ла̄й^1-та̄м^2-бɔ̄^{5}-ла̄п^5 ма́ло-пома́лу

ບໍ່ຂາດມື bɔ̄^{5}-кˣа̄т^5-мы̄^{2} не поклада́я рук (*работать*)

ບໍ່ຂຶ້ນ [ແກ່ໃຜ] бɔ̄^{5}-кˣын^6 [кɛ̄^{5} пˣай^1] не зави́сящий [от кого́-л.]

ບໍ່ເຂົ້າກັນ бɔ̄^{5}-кˣау^6-кан^2 не соотве́тствующие друг дру́гу, не совмести́мые друг с дру́гом

ບໍ່ເຂົ້າຂ້າງອອກຂາ бɔ̄^{5}-кˣау^6-кˣа̄нг^6-ɔ̄к^5-кˣа̄^{1} 1) нейтра́льный 2) беспристра́стный, справедли́вый; непредвзя́тый

ບໍ່ເຂົ້າທ່າ бɔ̄^{5}-кˣау^6-тˣа̄^{4} неуме́стно, некста́ти

ບໍ່ເຂົ້າບໍ່ອອກ бɔ̄^{5}-кˣау^6-бɔ̄^{5}-ɔ̄к^5 быть безвы́ходным

ບໍ່ຄັບບໍ່ຫລົມ бɔ̄^{5}-кˣап^3-бɔ̄^{5}-лом^1 быть впо́ру (*об одежде*)

ບໍ່ຄາ **бɔ̄^{5}-к^{х}а̄^{2}** беспрепя́тственный

ບໍ່ຄາບໍ່ຄ້າງ **бɔ̄^{5}-к^{х}а̄^{2}-бɔ̄^{5}-к^{х}а̄нг^{3}** выдаю́щийся (*о человеке*)

ບໍ່ຄິດຄ່າ **бɔ̄^{5}-к^{х}ит^{3}-к^{х}а̄^{4}** да́ром, беспла́тно

ບໍ່ແຄ້ວ **бɔ̄^{5}-к^{х}э̄у^{3}** 1) идеа́льный, безупре́чный 2) утра́тивший си́лу (*об амулете*)

ບໍ່ແຄ້ວບໍ່ຄົງ **бɔ̄^{5}-к^{х}э̄у^{3}-бɔ̄^{5}-к^{х}онг^{2}** уязви́мый, рани́мый

ບໍ່ຄ່ອຍ **бɔ̄^{5}-к^{х}ɔ̄й^{4}** не совсе́м, не о́чень-то (*перед гл. или прил.*); ບໍ່ຄ່ອຍຢູ່ **бɔ̄^{5}-к^{х}ɔ̄й^{4} йӯ^{5}** а) ре́дко б) чу́вствовать себя́ не о́чень хорошо́

ບໍ່ເຄີຍ **бɔ̄^{5}-к^{х}ə̄й^{2}** 1) непривы́чно, необы́чно 2) никогда́ не; ບໍ່ເຄີຍໄປປະເທດນີ້ **бɔ̄^{5}-к^{х}ə̄й^{2} пай^{2} па^{1}-т^{х}е̄т^{6} нӣ^{3}** никогда́ не́ был в э́той стране́; ບໍ່ເຄີຍມີຈັກເທື່ອ **бɔ̄^{5}-к^{х}ə̄й^{2} мӣ^{2} тьак^{1} т^{х}ы̄а^{4}** небыва́лый; ບໍ່ເຄີຍຮູ້ເຄີຍເຫັນ **бɔ̄^{5}-к^{х}ə̄й^{2}-хӯ^{3}-к^{х}ə̄й^{2}-хен^{1}** неви́данный, неслы́ханный

ບໍ່ໄຄ່ **бɔ̄^{5}-к^{х}ай^{4}** ре́дко

ບໍ່ຈັກ **бɔ̄^{5}-тьак^{1}** не знать; не ве́дать; ບໍ່ຈັກເທື່ອ **бɔ̄^{5}-тьак^{1} т^{х}ы̄а^{4}** никогда́

ບໍ່ຈົ້ງ **бɔ̄^{5}-тьонг^{5}** 1) открове́нно, пря́мо в лицо́ 2) безоговоро́чно, по́лностью

ບໍ່ຈຳ **бɔ̄^{5}-тьам^{2}** 1) забыва́ть 2) не име́ть никако́го значе́ния

ບໍ່ສະຫມັກ **бɔ̄^{5}-са^{1}-мак^{1}** 1) нево́льный, непреднаме́ренный; непроизво́льный 2) несклóнный, нерасполо́женный

ບໍ່ສູ້ **бɔ̄^{5}-сӯ^{6}** 1) ре́дко, неча́сто; ບໍ່ສູ້ມີ **бɔ̄^{5}-сӯ^{6} мӣ^{2}** ре́дкий, едини́чный 2) не та́к уж, не о́чень; ບໍ່ສູ້ງ່າຍ **бɔ̄^{5}-сӯ^{6} нга̄й^{4}** не та́к уж легко́

ບໍ່ຊາ **бɔ̄^{5}-са̄^{2}** 1) невнима́тельно; небре́жно; необду́манно 2) нева́жно, ничего́

ບໍ່ຊ່າງ **бɔ̄^{5}-са̄нг^{4}** 1. *прил.* неспосо́бный, безда́рный; неуме́лый 2. *гл.* быть возмо́жным (вероя́тным)

ບໍ່ໃຊ້ **бɔ̄^{5}-сай^{3}** 1. *прил.* 1) неиспо́льзуемый 2) устаре́лый, архаи́чный 2. *гл.* отменя́ть, упраздня́ть

ບໍ່ໃຊ້ຄ່າ **бɔ̄^{5}-сай^{3}-к^{х}а̄^{4}** беспла́тно, да́ром; безвозме́здно

ບໍ່ຍິນດີຍິນຮ້າຍ **бɔ̄^{5}-ньин^{2}-дӣ^{2}-ньин^{2}-ха̄й^{3}** безразли́чный, равноду́шный

ບໍ່ດັ່ງນັ້ນ **бɔ̄^{5}-данг^{5}-нан^{3}** ина́че, в проти́вном слу́чае

ບໍ່ດີບໍ່ຊົ່ວ **бɔ̄^{5}-дӣ^{2}-бɔ̄^{5}-сӯа^{4}** та́к себе

ບໍ່ດົນບໍ່ນານ **бɔ̄^{5}-дон^{2}-бɔ̄^{5}-на̄н^{2}** 1) неда́вно 2) недо́лго

ບໍ່ໄດ້ດັ່ງໃຈ **бɔ̄^{5}-дай^{3}-данг^{5}-тьай^{2}** быть не в состоя́нии де́йствовать в соотве́тствии со свои́м жела́нием

ບໍ່ໄດ້ບໍ່ເສັຽ **бɔ̄^{5}-дай^{3}-бɔ̄^{5}-сӣа^{1}** 1. *гл.* не получа́ть и не теря́ть, остава́ться при свои́х 2. *сущ.* ничья́

ບໍ່ໄດ້ຮອງທ້ອງ **бɔ̄^{5}-дай^{3}-хɔ̄нг^{2}-т^{х}ɔ̄нг^{3}** натоща́к

ບໍ່ເຕັມໃຈ бо̄5-тем2-тьай2 1) нерешительный 2) вялый, равнодушный; делающий неохотно

ບໍ່ຖືກ бо̄5-тхы̄к5 не соответствующий (*чему-л.*)

ບໍ່ຖືກກາລະເທສະ бо̄5-тхы̄к5-ка̄2-ла3-тхе̄2-са1 не ко времени и не к месту; неуместный, несвоевременный

ບໍ່ຖືກຄໍກັນ бо̄5-тхы̄к5-кхо̄2-кан2 1) несогласный; противоречивый 2) нестройный, диссонирующий

ບໍ່ຖືກໃຈ бо̄5-тхы̄к5-тьай2 быть неприятным (непривлекательным)

ບໍ່ຖືກຊາຕາກັນ бо̄5-тхы̄к5-са̄2-та̄2-кан2 1. *прил.* антипатичный, внушающий антипатию (отвращение) 2. *гл.* не ладить (*с кем-л.*)

ບໍ່ຖືກຕ້ອງ бо̄5-тхы̄к5-то̄нг3 несоответствующий, негармонирующий, неподходящий; неправильный

ບໍ່ຖືກທາງ бо̄5-тхы̄к5-тха̄нг2 вкривь и вкось

ບໍ່ເຖິງບໍ່ຖອງ бо̄5-тхэнг1-бо̄5-тхо̄нг1 незаконченный, незавершённый

ບໍ່ທັນ бо̄5-тхан2 1. *гл.* не успеть (*сделать что-л.*) вовремя (к сроку); **ບໍ່ທັນສົມບູນ бо̄5-тхан2 сом1-бӯн2** а) неполный б) незавершённый, незаконченный 2. *нареч.* [всё] ещё не; **ບໍ່ທັນສັງເກດ бо̄5-тхан2 санг1-ке̄т5** незамеченный; **ບໍ່ທັນໄດ້ бо̄5-тхан2-дай3** *см.* ບໍ່ທັນ 2; **ບໍ່ທັນຮູ້ຕົວ бо̄5-тхан2 хӯ3-тӯа2** незнающий, неведающий; неподозревающий

ບໍ່ທໍ່ໃດ бо̄5-тхо̄4-дай2 не очень (не слишком) много; **ບໍ່ທໍ່ໃດປີ бо̄5-тхо̄4-дай2 пӣ2** всего несколько лет

ບໍ່ທ່ຽງ бо̄5-тхӣанг4 1) непостоянный, неустойчивый 2) неточный (*об измерении*)

ບໍ່ເທົ່າໃດ бо̄5-тхау4-дай2 *см.* ບໍ່ທໍ່ໃດ; **ບໍ່ເທົ່າໃດມື້ມານີ້ бо̄5-тхау4-дай2 мы̄3 ма̄2 нӣ3** совсем недавно

ບໍ່ນັບ бо̄5-нап3 не принимать в расчёт, быть не в счёт

ບໍ່ນັບ[ບໍ່]ຖື бо̄5-нап3-[бо̄5-]тхы̄1 непочтительный, невежливый, неуважительный

ບໍ່ນຶກບໍ່ຝັນ бо̄5-нык3-бо̄5-фан1 неожиданный, непредвиденный, внезапный

ບໍ່ເປັນ бо̄5-пен2 1. 1) *гл.-связка в отриц. именном предлож.* не быть, не являться; **ບໍ່ເປັນຂອງໃຜ бо̄5-пен2 кхо̄нг1 пхай1** ничья; **ບໍ່ເປັນຕົວຂອງຕົວເອງ бо̄5-пен2 тӯа2 кхо̄нг1 тӯа2-е̄нг2** не быть самим собой 2) *в конце предложения указывает на невозможность совершения действия (из-за неумения, необученности)* не уметь, не мочь; **ຂ້ອຍລອຍນ້ຳບໍ່ເປັນ кхо̄й6 ло̄й2-нам3 бо̄5-пен2** я не могу (не умею) плавать 3) не мочь; **ຂ້ອຍບໍ່ເປັນອັນກິນອັນນອນ кхо̄й6 бо̄5-пен2 ан2-кин2-ан2-но̄н2** я не могу ни есть ни спать 2. *прил.* неправильный, неверный

ບໍ່ເປັນສັງ бо̄5-пен2-санг1 *диал.* ничего, неважно; ладно

ບໍ່ເປັນສາເຫດ **бɔ̄^{5}-пен^{2}-са̄^{1}-хе̄т^{5}** бесполе́зный, неприго́дный (*о предмете*)

ບໍ່ເປັນຊາດ **бɔ̄^{5}-пен^{2}-са̄т^{6}** бесполе́зный, лишённый смы́сла (*о жизни*)

ບໍ່ເປັນດັ່ງ **бɔ̄^{5}-пен^{2}-данг^{5}** не та́к, как...;

ບໍ່ເປັນດັ່ງປາຖະໜາ **бɔ̄^{5}-пен^{2}-данг^{5} па̄^{2}-т^{x}а^{1}-на̄^{1}** не та́к, как хоте́лось

ບໍ່ເປັນປະຕິດປະຕໍ່ **бɔ̄^{5}-пен^{2}-па^{1}-тит^{1}-па^{1}-тɔ̄^{5}** разро́зненный, разобщённый; бессвя́зный; ເວົ້າບໍ່ເປັນປະຕິດປະຕໍ່ **вау^{3} бɔ̄^{5}-пен^{2}-па^{1}-тит^{1}-па^{1}-тɔ̄^{5}** говори́ть бессвя́зно, переска́кивая с одного́ на друго́е

ບໍ່ເປັນລະບຽບ **бɔ̄^{5}-пен^{2}-ла^{3}-бӣап^{5}** беспоря́дочный, неупоря́доченный; дезорганизо́ванный

ບໍ່ເປັນເລື່ອງ **бɔ̄^{5}-пен^{2}-лы̄анг^{4}** неуме́стный, не относя́щийся к де́лу

ບໍ່ເປັນຫົວເປັນຂາ **бɔ̄^{5}-пен^{2}-хӯа^{1}-пен^{2}-к^{x}а̄^{1}** бесфо́рменный, амо́рфный (*букв.* ни голова́ ни но́ги)

ບໍ່ເປັນຫຍັງ **бɔ̄^{5}-пен^{2}-ньанг^{1}** ничего́, нева́жно; ла́дно

ບໍ່ເປັນຮູບຄົນ **бɔ̄^{5}-пен^{2}-хӯп^{6}-к^{x}он^{2}** утра́тивший челове́ческий о́блик; и́зверг

ບໍ່ເຜື່ອແຜ່ **бɔ̄^{5}-п^{x}ы̄а^{5}-п^{x}э̄^{5}** скупо́й, ска́редный

ບໍ່ເພາະຫູ **бɔ̄^{5}-п^{x}ɔ^{3}-хӯ^{1}** диссони́рующий, ре́жущий у́хо (*о звуке*)

ບໍ່ພໍບຶດ **бɔ̄^{5}-п^{x}ɔ̄^{2}-быт^{1}** вско́ре

ບໍ່ເພິ່ງປາຖະໜາ **бɔ̄^{5}-п^{x}энг^{2}-па̄^{2}-т^{x}а^{1}-на̄^{1}** нежела́тельный; ບຸກຄົນບໍ່ເພິ່ງປາຖະໜາ **бук^{1}-к^{x}он^{2} бɔ̄^{5}-п^{x}энг^{2}-па̄^{2}-т^{x}а^{1}-на̄^{1}** *дип.* персо́на нон гра́та

ບໍ່ຟັງສຽງ **бɔ̄^{5}-фанг^{2}-сӣанг^{1}** быть невнима́тельным; не обраща́ть внима́ния

ບໍ່ມັກ **бɔ̄^{5}-мак^{3}** 1) не нра́виться; не люби́ть 2) не хоте́ть, не жела́ть; ບໍ່ມັກສົງຄາມ **бɔ̄^{5}-мак^{3} сонг^{1}-к^{x}а̄м^{2}** антивое́нный, пацифи́стский

ບໍ່ມີ **бɔ̄^{5}-мӣ^{2}** 1. *гл.* не име́ть(ся); ບໍ່ມີຈັກ... **бɔ̄^{5}-мӣ^{2} тьак^{1}** (*употр. со сч. сл.*) не име́ть ни одного́ (*предмета*); ບໍ່ມີຈັກເມັດ **бɔ̄^{5}-мӣ^{2} тьак^{1} мет^{3}** не име́ть ничего́ (ни кро́шки); ບໍ່ມີທາງ **бɔ̄^{5}-мӣ^{2} т^{x}а̄нг^{2}** не име́ть вы́хода (*из создавшегося положения и т. п.*); ບໍ່ມີທີບຊິຢູ່ **бɔ̄^{5}-мӣ^{2} т^{x}ӣп^{6} си^{3} йӯ^{5}** не знать, где приклони́ть го́лову; ບໍ່ມີຫຍັງ **бɔ̄^{5}-мӣ^{2} ньанг^{1}** ничего́, нева́жно 2. *с последующим сущ. образует лексикализованные словосочет., напр.* ບໍ່ມີການເຮັດ **бɔ̄^{5}-мӣ^{2} ка̄н^{2}-хет^{3}** безрабо́тный; неза́нятый; ບໍ່ມີກິລິຍາ **бɔ̄^{5}-мӣ^{2} ки^{1}-ли^{3}-нья̄^{2}** гру́бый, неве́жливый; невоспи́танный; ບໍ່ມີແກ່ໃຈ **бɔ̄^{5}-мӣ^{2} кэ̄^{5}-тьай^{2}** безжа́лостный; ບໍ່ມີຄ່າ **бɔ̄^{5}-мӣ^{2} к^{x}а̄^{4}** никчёмный, бесполе́зный; ບໍ່ມີຄວາມອາຍ **бɔ̄^{5}-мӣ^{2} к^{x}уа̄м^{2}-а̄й^{2}** бессты́дный, цини́чный; ບໍ່ມີແງ່ງອນ **бɔ̄^{5}-мӣ^{2} нгэ̄^{4}-нгɔ̄н^{2}** бесхи́тростный, простоду́шный; ບໍ່ມີຍົກເວັ້ນ **бɔ̄^{5}-мӣ^{2} ньок^{3}-вен^{3}** без исключе́ния; ບໍ່ມີທຳມະຈະລິຍາ **бɔ̄^{5}-мӣ^{2} т^{x}ам^{2}-ма^{3}-тьа^{1}-ли^{3}-нья̄^{2}** безнра́вственный, амо-

ра́льный; распу́тный; ບໍ່ມີແນວປຽບ бɔ̄^{5}-мӣ^2 нэу^2-пӣап^5 изуми́тельный, несравне́нный; ບໍ່ມີບ່ອນຕິ бɔ̄^{5}-мӣ^2 бɔ̄н^5-ти^1 безупре́чный, без изъя́на; ບໍ່ມີໃຜສູ້ бɔ̄^{5}-мӣ^2 п^{х}ай^1-су^6 несравни́мый (*о человеке*); ບໍ່ມີໃຜໄດ້ໃຜເສັຍ бɔ̄^{5}-мӣ^2 п^{х}ай^1-дай^3-п^{х}ай^1-сӣа^1 вничью́; ບໍ່ມີພິໄນກຳ бɔ̄^{5}-мӣ^2 п^{х}и^3-най^2-кам^2 сконча́вшийся не оста́вив завеща́ния; ບໍ່ມີເມື່ອເຊົາ бɔ̄^{5}-мӣ^2 мы̄^{3}-сау^2 а) навсегда́, наве́чно б) коне́ц всему́; ບໍ່ມີເມື່ອຢຸດ бɔ̄^{5}-мӣ^2 мы̄^{3}-йут^1 непреры́вно, непреста́нно; ບໍ່ມີວັນສິ້ນສຸດເລີຍ бɔ̄^{5}-мӣ^2 ван^2-син^6-сут^1-лɔ̄й^2 навсегда́, наве́чно; ບໍ່ມີວັນຢຸດເຊົາ бɔ̄^{5}-мӣ^2 ван^2-йут^1-сау^2, ບໍ່ມີເວັ້ນລະຍະ бɔ̄^{5}-мӣ^2 вен^3-ла^3-ньа^3 непреры́вно, безостано́вочно; ບໍ່ມີຫົວມີຫາງ бɔ̄^{5}-мӣ^2-хӯа^1-мӣ^2-ха̄нг^1 бесфо́рменный

ບໍ່ແມ່ນ бɔ̄^{5}-мэн^4 1) *связка в отриц. именном предлож.* не быть, не явля́ться 2) *в вопр. предлож.* ра́зве [не]; ບໍ່ແມ່ນພວກເຮົາມີສາມຄົນບໍ່ бɔ̄^{5}-мэн^4 п^{х}ӯак^6-хау^2 мӣ^2 са̄м^1 к^{х}он^2 бɔ̄^{2} ра́зве нас не тро́е? 3) *в диалоге* нет, не так, не ве́рно 4) *с гл. и сущ. образует лексикализованные словосочет., напр.* ບໍ່ແມ່ນວາດ бɔ̄^{5}-мэн^4 ва̄т^6 неве́жливый, неучти́вый, ду́рно воспи́танный

ບໍ່ຢັ້ງ бɔ̄^{5}-йанг^3 непрекраща́ющийся, непреры́вный; ບໍ່ຢັ້ງບໍ່ເຊົາ бɔ̄^{5}-йанг^3-бɔ̄^{5}-сау^2 безостано́вочно

ບໍ່ຢຸດ [ບໍ່] ຢັ້ງ бɔ̄^{5}-йут^1-[бɔ̄^{5}-]йанг^3 *см.* ບໍ່ຢັ້ງ

ບໍ່ຢຸດຢ່ອນ бɔ̄^{5}-йут^1-йɔ̄н^5 *см.* ບໍ່ຢັ້ງ

ບໍ່ຢູ່ бɔ̄^{5}-йӯ^5 не быть, отсу́тствовать; ບໍ່ຢູ່ເປັນບ່ອນ бɔ̄^{5}-йӯ^5-пен^2-бɔ̄н^5 перелётный; бродя́чий; кочу́ющий

ບໍ່ແລ້ວ [ບໍ່ເລົ້າ] бɔ̄^{5}-лэу^3 [-бɔ̄^{5}-лау^4] бесконе́чно; ບໍ່ແລ້ວບໍ່ທົ່ວ бɔ̄^{5}-лэу^3-бɔ̄^{5}-т^{х}ӯа^4 без конца́; ບໍ່ແລ້ວບໍ່ເປັນ бɔ̄^{5}-лэу^3-бɔ̄^{5}-пен^2 беспреры́вно, беспреста́нно

ບໍ່ລົງລອຍ бɔ̄^{5}-лонг^2-лɔ̄й^2 возража́ть, противоре́чить; ຄວາມບໍ່ລົງລອຍກັນ к^{х}ӯа̄м^2-бɔ̄^{5}-лонг^2-лɔ̄й^2-кан^2 антагони́зм

ບໍ່ລ່ຽນໄຫລ бɔ̄^{5}-лӣан^4-лай^1 шерохова́тый, шерша́вый

ບໍ່ເລືອກ бɔ̄^{5}-лы̄ак^6 наута́д, наобу́м, наута́чу; ບໍ່ເລືອກໜ້າ бɔ̄^{5}-лы̄ак^6-на̄^{6} без исключе́ния, не взира́я на ли́ца

ບໍ່ວ່າ бɔ̄^{5}-ва̄^{4} незави́симо [оттого́ что]; всё равно́, безразли́чно; ບໍ່ວ່າ [ແຕ່] ... [ບໍ່] ວ່າ [ແຕ່] бɔ̄^{5}-ва̄^{4} [-тэ^5]... [бɔ̄^{5}-]ва̄^{4} [-тэ^5] будь то..., будь то..., ບໍ່ວ່າຊາດໃດ бɔ̄^{5}-ва̄^{4} са̄т^6 дай^2 незави́симо от национа́льной принадле́жности; ບໍ່ວ່າຍິງຊາຍນ້ອຍໃຫຍ່

бɔ̄^{5}-вā^4 ньинг^2-сāй^2-нɔ̄й^3-ньай^5 без различия пола и возраста

ບໍ່ວາງຕາອອກ бɔ̄^{5}-вāнг^2-тā^2-ɔ̄к^5 присматривать, следить

ບໍ່ວາຍ бɔ̄^{5}-вāй^2 непрерывно, непрестанно

ບໍ່ໄວ້ໃຈ бɔ̄^{5}-вай^3-тьай^2 подозревать; не доверять

ບໍ່ເຫັນ бɔ̄^{5}-хен^1 1) быть не в состоянии смотреть 2) расходиться во мнениях, не совпадать – о мнениях; противоречить; ບໍ່ເຫັນແກ່ຕົວ бɔ̄^{5}-хен^1-кɛ̄^{5}-тӯа^2 бескорыстный; неэгоистичный; ບໍ່ເຫັນດີ бɔ̄^{5}-хен^1-дӣ^2 порицать, не одобрять; ບໍ່ເຫັນແປກ[ຕ່າງ] бɔ̄^{5}-хен^1-пɛ̄к^5 [-тāнг^5] нет никакой разницы; ການບໍ່ເຫັນດີ [ນຳ] кāн^2-бɔ̄^{5}-хен^1-дӣ^2 [нам^2] а) порицание, неодобрение б) антипатия

ບໍ່ຫ່ອນເປັນ бɔ̄^{5}-хɔ̄н^5-пен^2 этого не может быть, такого не бывает

ບໍ່ຫົວຊາ бɔ̄^{5}-хӯа^1-сā^2 1) беззаботный, беспечный 2) небрежный

ບໍ່ໜ້າ бɔ̄^{5}-нā^6 *гл. обр. в сложн.* незаслуживающий, нестоящий; ບໍ່ໜ້າຈະເປັນໄປໄດ້ бɔ̄^{5}-нā^6-тьа^1-пен^2-пай^2-дай^3 невероятный, неправдоподобный; ບໍ່ໜ້າສະຫວາດ бɔ̄^{5}-нā^6-са^1-вāт^5 непривлекательный; ບໍ່ໜ້າເຊື່ອ бɔ̄^{5}-нā^6-сы̄а^4 не заслуживающий доверия

ບໍ່ເຫລືອບໍ່ຫລໍ бɔ̄^{5}-лы̄а^1-бɔ̄^{5}-лɔ̄^{1} разрушенный (уничтоженный) до основания

ບໍ່ອຶດບໍ່ຢາກ бɔ̄^{5}-ыт^1-бɔ̄^{5}-йāк^5 1) не испытывать ни в чём недостатка, не нуждаться 2) быть изобильным

ບໍ່ອອກສຽງ бɔ̄^{5}-ɔ̄к^5-сӣанг^1 воздерживаться (*при голосовании*)

ບໍ່ອອກນອກອອກນາ бɔ̄^{5}-ɔ̄к^5-нɔ̄к^6-ɔ̄к^5-нā^2 быть изолированным (*от внешнего мира*); находиться в уединении

ບໍ່ເອົາຜົວ бɔ̄^{5}-ау^2-п^{х}ӯа^1 не замужем

ບໍ່ເອົາເມັຍ бɔ̄^{5}-ау^2-мӣа^2 холостой, неженатый

ບໍ່ຮູ້ бɔ̄^{5}-хӯ^3 1. не знать 2. *с последующими гл. и сущ. образует лексикализованные словосочет., напр.* ບໍ່ຮູ້ຕາຍ бɔ̄^{5}-хӯ^3-тāй^2 бессмертный, вечный; ບໍ່ຮູ້ຕົວ бɔ̄^{5}-хӯ^3-тӯа^2 незнающий, неподозревающий; неосознающий, непонимающий; ບໍ່ຮູ້ເມື່ອ бɔ̄^{5}-хӯ^3-мы̄а^4 а) терять сознание б) быть ошеломлённым (изумлённым); ບໍ່ຮູ້ແລ້ວຈັກເທື່ອ бɔ̄^{5}-хӯ^3-лɛ̄у^3-тьак^1-т^{х}ы̄а^4 бесконечный, несконча́емый; ບໍ່ຮູ້ຫົວສົ້ນປາຍນອນ бɔ̄^{5}-хӯ^3-хӯа^1-сон^6-пāй^2-нɔ̄н^2 ничего не знать о подоплёке (*дела*); ບໍ່ຮູ້ອາຍ бɔ̄^{5}-хӯ^3-āй^2 бесстыдный, бессовестный; ບໍ່ຮູ້ອ່າວ бɔ̄^{5}-хӯ^3-āу^5 а) быть не в состоянии думать б) бездумный

ບໍ່ຮູ້ຈັກ бɔ̄^{5}-хӯ^3-тьак^1 1. *гл.* не знать; быть незнакомым 2. *с последующими гл. и сущ. образует лексикализованные словосочет., напр.* ບໍ່ຮູ້ຈັກຄວາມ бɔ̄^{5}-

-хӯ³-тьак¹-кˣуа̄м² ве́треный, легкомы́сленный; ບໍ່ຮູ້ຈັກສຸດ бɔ̄⁵-хӯ³-тьак¹-сут¹ бесконе́чно, нескончаемо; ບໍ່ຮູ້ຈັກເມື່ອຍ бɔ̄⁵-хӯ³-твак¹-мы̄ай⁴ неуста́нный, неутоми́мый; ບໍ່ຮູ້ຈັກຢັບຢັ້ງໃຈ бɔ̄⁵-хӯ³-тьак¹-йап¹-йанг³-тьай² несде́ржанный, необу́зданный; разну́зданный, распу́щенный

ບໍ່ຮູ້ສຸດຮູ້ສິ້ນ бɔ̄⁵-хӯ³-сут¹-хӯ³-сӣанг⁶ бесконе́чный, ве́чный

ບໍ່ຮູ້ບໍ່ຊີ້ бɔ̄⁵-хӯ³-бɔ̄⁵-сӣ³ быть не в ку́рсе де́ла, не знать обстано́вки

ບໍ່ຮົ່ວ бɔ̄⁵-хӯа⁴ непроница́емый, герме́тический (*о сосуде*)

ບໍ້ бɔ̄³ *вопр. частица, ставится в конце предлож.*

ບໍດິນ бɔ̄²-дин² П коро́ль

ບໍດີ бɔ̄²-ди̂² П 1) господи́н 2) владе́лец, хозя́ин 3) дире́ктор 4) нача́льник, команди́р

ບໍພິດ бɔ̄²-пˣит³ П 1) Ва́ше вели́чество (*форма обращения к королю*) 2) господи́н

ບໍລະເທດ бɔ̄²-ла³-тˣе̄т⁶ П зарубе́жные стра́ны

ບໍລະບູນ бɔ̄²-ла³-бӯн² *см.* ບໍລະບວນ

ບໍລະບວນ бɔ̄²-ла³-бӯан² П 1) по́лный 2) зако́нченный, завершённый 3) оби́льный, изоби́лующий 4) *прил.* в до́бром здра́вии

ບໍລະໂພກ бɔ̄²-ла³-пˣо̄к⁶ *см.* ບໍລິໂພກ

ບໍລະມັດ бɔ̄²-ла³-мат³ П 1) действи́тельность, реа́льность 2) наибо́льшая поле́зность 3) абсолю́тная пра́вда (и́стина) 4) вы́сшие идеа́лы

ບໍລິກັບ бɔ̄²-ли³-кап¹ П 1) размышле́ние, разду́мье 2) оце́нка 3) реше́ние

ບໍລິການ бɔ̄²-ли³-ка̄н² П 1. *гл.* помога́ть, подде́рживать 2. *сущ.* услу́ги (*коммунальные и т. п.*); се́рвис

ບໍລິກຳ бɔ̄²-ли³-кам² П 1) запомина́ть, зау́чивать наизу́сть; цити́ровать на па́мять (*священные тексты*) 2) соверша́ть обря́д очище́ния 3) реша́ть (ся); принима́ть реше́ние 4) масси́ровать 5) покрыва́ть (*краской и т. п.*); распи́сывать; украша́ть

ບໍລິຂານ бɔ̄²-ли³-кˣа̄н¹ П 1) мона́шеское одея́ние 2) *будд.* ли́чные ве́щи мона́ха (*котелок, нижнее бельё, верхняя одежда, шарф, пояс, бритва, иголка и марлевый фильтр для воды*)

ບໍລິຈາ бɔ̄²-ли³-тьа̄² П 1) жена́ 2) служа́нка, прислу́га

ບໍລິຈາກ бɔ̄²-ли³-тьа̄к⁵ П 1) распределе́ние, разда́ча 2) дар, пода́рок 3) приноше́ние, поже́ртвование

ບໍລິສັດ бɔ̄²-ли³-сат¹ П 1) компа́ния; фи́рма; акционе́рное о́бщество (това́рищество); ບໍລິສັດການບິນ бɔ̄²-ли³-сат¹ ка̄н²-бин² авиакомпа́ния; ບໍລິສັດຂົນສົ່ງ бɔ̄²-ли³-сат¹ кˣон¹-сонг⁵ тра́нспортная компа́ния; ບໍລິສັດຈຳກັດ бɔ̄²-ли³-сат¹ тьам²-кат¹ акционе́рная компа́ния с ограни́ченным капита́лом 2) ассоциа́ция (*торговая*); предприя́тие, заведе́ние (*торговое*) 3) скопле́ние, гру́ппа (*людей*)

ບໍລິສຸດ бɔ̄²-ли³-сут¹ П 1) чи́стый, беспри́месный; одноро́дный 2) безупре́чный; без изъя́на 3) неви́нный, целому́дренный 4) све́тлый, прозра́чный (*о жидкости*) ◊ ຄວາມບໍລິສຸດ кˣуа̄м²-бɔ̄²-ли³-сут¹ чистота́

ບໍລິສຸດໃຈ бɔ̄²-ли³-сут¹-тьай² чистосерде́чный, и́скренний, прямо́й

ບໍລິເສດ бɔ̄²-ли³-се̄т⁵ П 1) те́ма, предме́т 2) глава́ (*в книге*)

ບໍລິວານ бɔ̄²-ли³-сон² П 1) сосе́ди; окруже́ние 2) сви́та, корте́ж 3) приве́рженцы, приспе́шники

ບໍລິຍາຍ бɔ̄²-ли³-ньа̄й² П *см.* ບັນຍາຍ

ບໍລິນາຍົກ бɔ̄²-ли³-на̄²-ньок³ С ли́дер; вождь; руководи́тель, глава́; нача́льник, шеф

ບໍລິນາຍົກລັດ бɔ̄²-ли³-на̄²-ньок³-лат³ ма́ршал; верхо́вный главнокома́ндующий

ບໍລິບານ бɔ̄²-ли³-ба̄н² П 1. *сущ.* 1) защи́тник, покрови́тель; храни́тель, страж; блюсти́тель 2) наблюда́тель, смотри́тель 3) опеку́н, попечи́тель; воспита́тель 2. *гл.* 1) защища́ть, оберега́ть 2) наблюда́ть 3) забо́титься

ບໍລິບູນ бɔ̄²-ли³-бӯн² *см.* ບໍລິບູນ; ຄວາມບໍລິບູນ кˣуа̄м²-бɔ̄²-ли³-бӯн² избы́ток; изоби́лие

ບໍລິບວນ бɔ̄²-ли³-бӯан² *см.* ບໍລະບວນ

ບໍລິພັດ бɔ̄²-ли³-пˣат³ П 1) враща́ться 2) чередова́ть(ся), сменя́ть(ся) 3) дава́ть (име́ть) пото́мство

ບໍລິພັນ бɔ̄²-ли³-пˣан² I П 1) писа́ть, сочиня́ть 2) привя́зывать, прикрепля́ть; свя́зывать

ບໍລິພັນ бɔ̄²-ли³-пˣан² II П 1) посу́да 2) обстано́вка, ме́бель; обору́дование (*в доме*)

ບໍລິພັນ бɔ̄²-ли³-пˣан² III П *миф.* го́ры, располо́женные семью́ я́русами вокру́г горы́ Ме́ру (*центра вселенной*)

ບໍລິພາດ бɔ̄²-ли³-пˣа̄т³ П 1) обвиня́ть, осужда́ть; критикова́ть 2) клевета́ть, поро́чить

ບໍລິພານ бɔ̄²-ли³-пˣа̄н² П 1) сосе́ди; окруже́ние 2) сви́та; приближённые 3) прислу́га 4) скопле́ние, гру́ппа (*людей*)

ບໍລິໂພກ бɔ̄²-ли³-пˣо̄к⁶ П 1. *гл.* 1) есть 2) по́льзоваться, применя́ть 3) потребля́ть, расхо́довать 2. *сущ.* пи́ща, проду́кты пита́ния

ບໍລິວາດ бɔ̄²-ли³-ва̄т⁶ *см.* ປະລິວາດ

ບໍລິວານ бɔ̄²-ли³-ва̄н² П 1) сателли́т (*тж. астр.*), васса́л 2) окруже́ние, сви́та 3) сопровожда́ющие; слу́ги 4) ша́йка, кли́ка; ба́нда

ບໍລິເວນ бɔ̄²-ли³-ве̄н² П 1) окре́стности 2) райо́н, террито́рия; ບໍລິເວນຂົ້ວໂລກເໜືອ бɔ̄²-ли³-ве̄н² кˣӯан⁶-ло̄к⁶-ныа¹ аркти́ческая о́бласть; А́рктика; ບໍລິເວນນອກເມືອງ бɔ̄²-ли³-ве̄н² нɔ̄к⁶-мыанг² при́город

ບໍລິຫານ бɔ̄²-ли³-ха̄н¹ П 1) присма́тривать, забо́титься, оберега́ть 2) пра́вить, управля́ть (*в соответствии с законом*); осуществля́ть исполни́тельную власть;

ຄະນະກຳມະການບໍລິຫານ к^{x}а^3-на^3-кам^2-ма^3-ка̄н^2 бɔ̄^{2}-ли^3-ха̄н^1 исполни́тельный комите́т 3) объявля́ть (*о решении*) 4) формули́ровать (*какие-л. положения, установки*) 5) дава́ть указа́ния

ບໍລິຮັກ бɔ̄^{2}-ли^3-хак^3 С защища́ть, оберега́ть; забо́титься; следи́ть

ບໍລົມ бɔ̄^{2}-лом^2 П *будд., корол.* 1) превосхо́дный, отли́чный 2) вы́сший, верхо́вный

ບໍວອນ бɔ̄^{2}-вɔ̄н^2 П *корол.* 1) драгоце́нный 2) превосхо́дный, отли́чный

ບອກ бɔ̄к^5 I 1) говори́ть; сообща́ть; расска́зывать; ບອກໃຫ້ຮູ້ бɔ̄к^5 хай^6 хӯ^3 информи́ровать, сообща́ть; ບອກໃຫ້ຮູ້ຕົວ бɔ̄к^5 хай^6 хӯ^3 тӯа^2 предостерега́ть 2) сове́товать; ука́зывать, прика́зывать; ບອກໃຫ້ມິດ бɔ̄к^5 хай^6 мит^3 успока́ивать, устана́вливать тишину́; ບອກໃຫ້ໜີ бɔ̄к^5 хай^6 нӣ^1 разгоня́ть 3) диктова́ть; ບອກລູກເຕົ້າ бɔ̄к^5 лӯк^6-тау^3 учи́ть дете́й; преподава́ть в шко́ле 4) представля́ть, знако́мить ◇ ບອກຕໍ່ໜ້າ бɔ̄к^5 тɔ̄^{5} на̄^{6} сказа́ть пря́мо в лицо́, бро́сить в лицо́ обвине́ние; ບອກບໍ່ໄປ ໄອບໍ່ດັງ бɔ̄к^5-бɔ̄^{5}-пай^2-ай^2-бɔ̄^{5}-данг^2 а) засте́нчивый, стесни́тельный б) неавторите́тный; не уме́ющий кома́ндовать (прика́зывать); ບອກລະອຽດ бɔ̄к^5 ла^3-ӣат^5 подро́бно докла́дывать; ບອກລາຄາ бɔ̄к^5 ла̄^{2}-к^{x}а̄^{2} назнача́ть це́ну

ບອກກ່າວ бɔ̄к^5-ка̄у^5 объявля́ть, оповеща́ть

ບອກຂ່າວ бɔ̄к^5-к^{x}а̄у^5 сообща́ть но́вости

ບອກຄວາມ бɔ̄к^5-к^{x}уа̄м^2 1) раскрыва́ть, разоблача́ть 2) докла́дывать

ບອກສັ່ງ бɔ̄к^5-санг^5 1) прика́зывать 2) инструкти́ровать, дава́ть указа́ния

ບອກສອນ бɔ̄к^5-сɔ̄н^1 1) учи́ть; преподава́ть 2) поуча́ть; сове́товать, наставля́ть

ບອກຊື່ бɔ̄к^5-сы̄^{4} представля́ть, знако́мить

ບອກໄດ້ໄຊ້ຟັງ бɔ̄к^5-дай^3-сай^3-фанг^2 послу́шный, поко́рный

ບອກເລີກ бɔ̄к^5-лɔ̄к^6 сообща́ть об аннули́ровании (отме́не); ບອກເລີກສັນຍາ бɔ̄к^5-лɔ̄к^6 сан^1-нья̄^{2} *дип.* уведомля́ть о денонса́ции до́говора (соглаше́ния)

ບອກລ່ວງໜ້າ бɔ̄к^5-лӯанг^4-на̄^{6} предостерега́ть (предупрежда́ть) зара́нее

ບອກເລົ່າ бɔ̄к^5-лау^4 1) расска́зывать, сообща́ть 2) ука́зывать

ບອກວານ бɔ̄к^5-ва̄н^2 проси́ть о по́мощи, обраща́ться за подде́ржкой

ບອກຫົນທາງ бɔ̄к^5-хон^1-т^{x}а̄нг^2 1) ука́зывать путь, пока́зывать направле́ние 2) выража́ть после́днюю во́лю, дава́ть предсме́ртные распоряже́ния

ບອກ бɔ̄к^5 II 1. *сущ.* се́кция бамбу́ка (*имеющая перегородку тк. с одной стороны*) 2. *сч. сл. для предметов цилиндрической формы, орудий, винтовок и т.п.*

ບອກນ້ຳມຶກ бɔ̄к^5-нам^3-мык^3 черни́льница

ບອກປູນ бɔ̄к^5-пӯн^2 сосу́д для и́звести (*употр. при приготовлении бетелевой жвачки*)

ບອກ **бɔ̄к⁵** III *зоол.* кефа́ль, лоба́н (Mugil tade)

ບອກແມ່ພິມ **бɔ̄к³-мɛ̄⁴-пˣим²** клише́

ບອງ **бɔ̄нг²** I 1. *гл.* 1) привя́зывать се́кции бамбу́ка к борта́м ло́дки (*для придания ей большей устойчивости на воде*) 2) подде́рживать, подпира́ть 2. *сущ.* буй, ба́кен; поплаво́к

ບອງເຮືອ **бɔ̄нг²-хы̄а²** *см.* ບອງ I 1)

ບອງ **бɔ̄нг²** II 1) заса́харивать *или* консерви́ровать (*фрукты*); ບອງນ້ຳອ້ອຍ **бɔ̄нг² нам³-ɔ̄й³** вари́ть в са́харе; ບອງໝາກໄມ້ **бɔ̄нг² ма̄к⁵-май³** заса́харивать фру́кты 2) выма́чивать (*в вине*); ບອງເຫລົ້າ **бɔ̄нг² лау⁶** выма́чивать в вине́; наста́ивать на во́дке

ບອງ **бɔ̄нг²** III о́стрый пря́ный со́ус; ແຈ່ວບອງ **тьɛ̄у⁵-бɔ̄нг²** припра́ва (*из перца, рыбного соуса, лимонного сока и т. п.*)

ບອງ **бɔ̄нг²** IV устра́ивать заса́ду

ບອງທາງ **бɔ̄нг²-тˣа̄нг²** напада́ть из заса́ды; подкарау́ливать у доро́ги

ບອງ **бɔ̄нг²** V вид рота́нга (*употр. для изготовления лёгкой мебели*)

ບ່ອງ **бɔ̄нг⁵** сверли́ть, бура́вить; дыря́вить; протыка́ть, прока́лывать

ບ່ອງຫູ **бɔ̄нг⁵-хӯ¹** прока́лывать у́ши

ບ້ອງ **бɔ̄нг³** перегоро́дка ме́жду двумя́ се́кциями [бамбу́ка]

ບ້ອງໜໍ່ໄມ້ **бɔ̄нг³-нɔ̄⁵-май³** по́лость в сте́бле бамбу́кового побе́га

ບ໋ອຍວ່າ **бɔ̄й³-ва̄⁴** с тех по́р как; по́сле того́ как; как то́лько, едва́; сра́зу же; ບ໋ອຍວ່າ... ໂລດ **бɔ̄й³-ва̄⁴ ... ло̄т⁶** как то́лько..., едва́...

ບອດ **бɔ̄т⁵** слепо́й

ບອດເບື້ອງດຽວ **бɔ̄т⁵-бы̄анг³-дӣау²** одногла́зый, слепо́й на оди́н глаз

ບ໋ອດໆ **бɔ̄т³-бɔ̄т³** *звукоподр. шуму брызг, полоскания*

ບອນ **бɔ̄н²** Т 1) нескро́мный 2) несде́ржанный; болтли́вый

ບ່ອນ **бɔ̄н⁵** 1. *сущ.* ме́сто; простра́нство 2. *сч. сл. для мест*

ບ່ອນເກີດ **бɔ̄н⁵-кəт⁵** ме́сто рожде́ния

ບ່ອນຂວງ **бɔ̄н⁵-кˣӯанг¹** несчастли́вое (про́клятое) ме́сто

ບ່ອນຄ້ອຍ **бɔ̄н⁵-кˣɔ̄й³** склон, скат, отко́с

ບ່ອນຈ້ຳ **бɔ̄н⁵-тьанг³** трампли́н

ບ່ອນຈ່າຍເງິນ **бɔ̄н⁵-тьа̄й⁵-нгəн²** ка́сса (*для выплаты денег*)

ບ່ອນຈອດ **бɔ̄н⁵-тьɔ̄т⁵** остано́вка; стоя́нка; ບ່ອນຈອດລົດປະຈຳທາງ **бɔ̄н⁵-тьɔ̄т⁵ лот³-па¹-тьам²-тˣа̄нг²** остано́вка авто́буса; ບ່ອນຈອດລົດໄຟ **бɔ̄н⁵-тьɔ̄т⁵ лот³-фай²** перро́н, платфо́рма

ບ່ອນສູງ **бɔ̄н⁵-сӯнг¹** 1) плоского́рье; наго́рье 2) го́рная ме́стность

ບ່ອນສຽບໄຟ **бɔ̄н⁵-сӣап⁵-фай²** ште́псель

ບ່ອນຊັນ **бɔ̄н⁵-сан²** обры́в, отко́с; круто́й спуск

ບ່ອນເຊື່ອງ **бɔ̄н⁵-сы̄анг⁴** тайни́к

ບ່ອນຊ້ຳ **бɔ̄н⁵-сам³** синя́к; ушиб

ບ່ອນໃດບ່ອນນຶ່ງ **бɔ̄н⁵-дай²-бɔ̄н⁵-нынг⁴** где́-то, где́-нибудь

ບ່ອນຕັ້ງ бо̄н^5-танг^3 1) месторасположéние, местонахождéние 2) позиция 3) площáдка

ບ່ອນຕາກອາກາດ бо̄н^5-та̄к^5-а̄^{2}-ка̄т^5 курóрт, здрáвница

ບ່ອນຕາບຈູນ бо̄н^5-та̄п^5-тьӯн^2 заплáта

ບ່ອນຕື້ນ бо̄н^5-ты̄н^3 брод; мель

ບ່ອນຕໍ່ бо̄н^5-то̄^{5} сустáв

ບ່ອນຕ່ຳ бо̄н^5-там^5 1) ни́зменное мéсто, низи́на 2) ры́твина

ບ່ອນນອນ бо̄н^5-но̄н^2 1) спáльное мéсто; кровáть 2) спáльня

ບ່ອນເປົ່າຫວ່າງ бо̄н^5-пау^5-ва̄нг^5 прострáнство

ບ່ອນໃຜບ່ອນມັນ бо̄н^5-пˣай^1-бо̄н^5-ман^2 кáждый на своём мéсте

ບ່ອນຝັງສົບ бо̄н^5-фанг^1-соп^1 моги́ла, захоронéние

ບ່ອນພັກບ່ອນເຊົາ бо̄н^5-пˣак^3-бо̄н^5-сау^2 врéменное пристáнище

ບ່ອນມອດໄຟ бо̄н^5-мо̄т^6-фай^2 выключáтель

ບ່ອນຢຸດ бо̄н^5-йут^1 1) фи́ниш 2) останóвка; стоя́нка

ບ່ອນຢູ່ бо̄н^5-йӯ^5 местожи́тельство, местопребывáние; áдрес

ບ່ອນຢູ່ບ່ອນເຊົາ бо̄н^5-йӯ^5-бо̄н^5-сау^2 местопребывáние, резидéнция

ບ່ອນຢູ່ບ່ອນນອນ бо̄н^5-йӯ^5-бо̄н^5-но̄н^2 жили́ще, кров; кварти́ра

ບ່ອນລັບ бо̄н^5-лап^3 потаённое мéсто, убéжище

ບ່ອນລ້ຽງສັດນ້ຳ бо̄н^5-лйанг^3-сат^1-нам^3 аквáриум

ບ່ອນເລືອດຄໍ້ бо̄н^5-лы̄ат^6-хо̄^{6} синя́к; кровоподтёк

ບ່ອນໄວ້ລົດ бо̄н^5-вай^3-лот^3 автостоя́нка; гарáж

ບ່ອນຫຼິ້ນ бо̄н^5-лин^6 1) площáдка для игр 2) увесели́тельные местá

ບ່ອນອາໄສ бо̄н^5-а̄^{2}-сай^1 местожи́тельство

ບ້ອນ бо̄н^3 выпускáть пузырьки́ вóздуха (*тк. о рыбах*)

ບ້ອນກິນ бо̄н^3-кин^2 1) искáть пи́щу 2) глотáть, заглáтывать 3) лови́ть (*ловушкой*); захвáтывать

ບອບ бо̄п^5 I гнилóй, испóрченный; тýхлый

ບອບ бо̄п^5 II *бот.* люфá (Luffa cylindrica)

ບ້ອມ бо̄м^3 мéдленно пережёвывать

ເບິ່ງ бөнг^5 пристально смотрéть, вгля́дываться; наблюдáть, следи́ть; ເບິ່ງຄັກໆ бөнг^5 кˣак^3-кˣак^3 всмáтриваться; ເບິ່ງຊ້າງໃຫ້ເບິ່ງຫາງເບິ່ງນາງໃຫ້ເບິ່ງແມ່ бөнг^5 са̄нг^3 хай^6 бөнг^5 ха̄нг^1 бөнг^5 на̄нг^2 хай^6 бөнг^5 мэ̄^{4} *посл.* éсли хóчешь узнáть слонá, посмотри́ на егó хвост, éсли хóчешь узнáть дéвушку, посмотри́ на её мать; ເບິ່ງຊື່ໆ бөнг^5 сы̄^{4}-сы̄^{4} наблюдáть; ເບິ່ງແຕ່ຕາດຽວກໍ່ຮູ້ຈັກດອກ бөнг^5 тэ̄^{5} та̄^{2} дӣау^2 ко̄^{5} хӯ^3-тьак^1 до̄к^5 а) поня́ть всё с пéрвого

взгля́да б) броса́ться в глаза́; быть очеви́дным; ເບິ່ງແມ້ **бэнг⁵ мэ̄³** посмотри́-ка!, взгляни́-ка!; ເບິ່ງລະຄອນ **бэнг⁵ ла³-кˣо̄н²** смотре́ть спекта́кль; ຕາດີອໍກບໍ່ຫລຽວເບິ່ງ **та² ди ау² ко̄⁵ бо̄⁵ ли ау¹ бэнг⁵** не обраща́ть никако́го внима́ния

ເບິ່ງຄື **бэнг⁵-кˣы̄²** быть похо́жим на; ເບິ່ງຄື[ຈັ່ງ]ວ່າ **бэнг⁵-кˣы̄²-[тьанг⁵-] ва̄⁴** ка́жется, по-ви́димому

ເບິ່ງໃຈ **бэнг⁵-тьай²** 1) узнава́ть 2) устана́вливать 3) разга́дывать

ເບິ່ງແຍງ **бэнг⁵-ньэ̄нг²** 1) внима́тельно смотре́ть, наблюда́ть (*за чем-л.*) 2) надзира́ть, присма́тривать 3) интересова́ться

ເບິ່ງດູ **бэнг⁵-дӯ²** 1) смотре́ть, наблюда́ть 2) *гл.* взгляни́те!, посмотри́те!

ເບິ່ງດູແລ **бэнг⁵-дӯ²-лэ̄²** присма́тривать за, забо́титься о

ເບິ່ງແບບຢ່າງ **бэнг⁵-бэ̄п⁵-йа̄нг⁵** брать приме́р (*с кого-л.*)

ເບິ່ງເບົາ **бэнг⁵-бау²** недооце́нивать

ເບິ່ງປັກ **бэнг⁵-пак¹** остана́вливать взгляд (*на чём-л.*)

ເບິ່ງລ່ຳ **бэнг⁵-лам⁴** 1) следи́ть, надзира́ть; ເບິ່ງລ່ຳຄ່ຳຄອຍ **бэнг⁵-лам⁴-кˣам⁴-кˣо̄й²** проявля́ть большу́ю забо́ту 2) управля́ть

ເບິ່ງເຫັນ **бэнг⁵-хен¹** ви́деть, замеча́ть

ເບີ **бә̄²** I 1) вы́веска 2) афи́ша; плака́т 3) лотере́я

ເບີ **бә̄²** II Ф сли́вочное ма́сло

ເບີ **бә̄²** III Ф но́мер (*дома, телефона и т. п.*)

ເບີກ **бә̄к⁵** 1) открыва́ть, разоблача́ть 2) расширя́ть 3) процвета́ть, преуспева́ть 4) тра́тить; выпла́чивать 5) выделя́ть; выдава́ть; распределя́ть; ເບີກເຄື່ອງບໍລິໂພກ **бә̄к⁵ кˣы анг⁴-бо̄²-ли³-пˣо̄к⁶** распределя́ть проду́кты пита́ния 6) приводи́ть (*с собой*); представля́ть (*кого-л.*) 7) дуть; ве́ять; ເບີກສະເພົາ **бә̄к⁵ са¹-пˣау²** управля́ть па́русной ло́дкой (джо́нкой) 8) уходи́ть 9) реквизи́ровать

ເບີກຂອງ **бә̄к⁵-кˣо̄нг¹** реквизи́ровать това́ры

ເບີກເງິນ **бә̄к⁵-нгән²** производи́ть платежи́; выпла́чивать де́ньги; снима́ть де́ньги (*со счёта*); ເບີກເງິນເດືອນ **бә̄к⁵-нгән²-ды ан²** выпла́чивать ме́сячную зарпла́ту; ເບີກເງິນລ່ວງໜ້າ **бә̄к⁵-нгән²-лу анг⁴-на̄⁶** дава́ть ава́нс, авансирова́ть

ເບີກຈ່າຍ **бә̄к⁵-тьа̄й⁵** 1) расхо́довать, тра́тить 2) доставля́ть, поставля́ть, снабжа́ть; ການເບີກຈ່າຍ **ка̄н²-бә̄к⁵-тьа̄й⁵** поста́вки

ເບີກທາງ **бә̄к⁵-тˣа̄нг²** 1. *гл.* 1) открыва́ть движе́ние по но́вой доро́ге 2) дава́ть про́пуск (разреше́ние) на въезд (вы́езд, прое́зд) 2. *сущ.* про́пуск, разреше́ние на прое́зд

ເບີກບານ бэ̄к⁵-ба̄н² 1) процветáть, преуспевáть 2) быть счастли́вым (рáдостным)

ເບີກບານໃຈ бэ̄к⁵-ба̄н²-тьай² рáдоваться

ເບີກບານມ່ວນຊື່ນ бэ̄к⁵-ба̄н²-мӯан⁴-сы̄н⁴ быть в припóднятом (весёлом) настроéнии

ເບີກພະເນດ бэ̄к⁵-пˣа³-не̄т⁶ *будд.* совершáть обря́д „откры́тия глаз" (*у статуи Будды*)

ເບີກໜ້າ бэ̄к⁵-на̄⁶ публи́чно разоблачáть

ເບີກເຮືອ бэ̄к⁵-хы̄а². выдáлбливать лóдку

ເບີຍ бэ̄й² 1. *гл.* 1) выставля́ть (*на солнце, ветер и т. п.*) 2) быть вы́ставленным (*напоказ и т. п.*) 3) открывáть(ся), раскрывáть(ся) 2. *прил.* я́сный, свéтлый

ເບີຍເຢັນ бэ̄й²-йен² выходи́ть на свéжий вóздух (подышáть вóздухом), наслаждáться прохлáдой

ເບີຍລົມ бэ̄й²-лом² подставля́ть вéтру (*лицо*); дышáть свéжим вóздухом

ເບີດ бэ̄т⁵ 1) смотрéть вверх 2) пы́житься, надувáться; быть самоувéренным (нахáльным)

ເບັ໋ຍ бӣа² Ф пи́во

ເບ້ຍ бӣа³ I 1) рáковина 2) кáури (*мелкая раковина, заменявшая в прошлом деньги*) 3) дéньги

ເບ້ຍຈ້າງ бӣа³-тьа̄нг³ зáработная плáта

ເບ້ຍໄຖ່ бӣа³-тˣай⁵ вы́куп; плáта

ເບ້ຍໂທດ бӣа³-тˣо̄т⁶ штраф; пéня

ເບ້ຍທຳຂວັນ бӣа³-тˣам²-кˣуан¹ компенсáция, вознаграждéние

ເບ້ຍໂບກ бӣа³-бо̄к⁵ игрá в чёт и нéчет (*с раковинами каури, насыпанными в секцию бамбука*)

ເບ້ຍບຳນານ бӣа³-бам²-на̄н² пéнсия

ເບ້ຍບຳເໜັດ бӣа³-бам²-нет¹ 1) прéмия; вознаграждéние 2) единоврéменное посóбие 3) возмещéние (компенсáция) убы́тков

ເບ້ຍປະກັນໄພ бӣа³-па¹-кан²-пˣай² страховáя прéмия

ເບ້ຍປັບ [ໄໝ] бӣа³-пап¹ [-май¹] 1) штраф 2) судéбные издéржки (*выплачиваемые проигравшим дело*)

ເບ້ຍມື້ бӣа³-мы̄³ подённая плáта

ເບ້ຍລ້ຽງ бӣа³-лӣанг³ 1) посóбие (дотáция) на питáние 2) стипéндия

ເບ້ຍ бӣа³ II 1. *прил.* молодóй; мáленький 2. *сущ.* молодóе растéние; сéянец; рассáда; сáженец

ເບ້ຍຜັກ бӣа³-пˣак¹ прорóсшее сéмя

ເບ້ຍ бӣа³ III вид мáленького попугáя

ບ່ຽງ бӣанг⁵ 1. *гл.* 1) носи́ть одéжду (*из куска ткани, оставляя правое плечо обнажённым*) 2) сворáчивать (поворáчивать) в стóрону 3) избегáть, уклоня́ться 2. *прил.* уклóнчивый

ບ່ຽງບັງ бӣанг⁵-банг² держáть в секрéте, скрывáть, утáивать

ບ່ຽງບ່າຍ **бйанг⁵-бай⁵** 1. *гл.* избегать, уклоняться 2. *нареч.* уклончиво; двусмысленно

ບ່ຽງບ້າຍ **бйанг⁵-бай³** *см.* ບ່ຽງ

ບຽດ **бйат⁵** 1. *гл.* 1) жать, затруднять (стеснять) движения 2) тесниться; толкаться; пробираться (*сквозь толпу*) 2. *прил.* тесный; переполненный

ບຽດກັນ **бйат⁵-кан²** 1) быть прижатым друг к другу 2) сгрудиться; тесниться

ບຽດຍຶດ **бйат⁵-ныт³** 1) посягать на (*что-л.*) 2) совершать провокации против 3) аннексировать

ບຽດບຽນ **бйат⁵-бйан²** 1) притеснять, угнетать, эксплуатировать 2) преследовать, подвергать гонениям 3) причинять вред; создавать трудности

ບຽນ **бйан²** П 1) беспокоить, тревожить; приставать, досаждать; доставлять неприятности 2) прижимать, придавливать 3) дурно обращаться

ບ້ຽວ **бйау³** 1) искривлённый, изогнутый, кривой; деформированный 2) искажённый 3) фальсифицированный

ເບືອ **быа²** I отравлять, давать яд; ເບືອໜູ **быа² ну¹** травить крыс (мышей)

ເບືອ **быа²** II толчёный рис (*для приправы*); ສາກຂົວເບືອ **сак⁵-кˣау⁶-быа²** пестик для толчения риса

ເບື່ອ **быа⁵** 1) быть отравленным 2) быть ядовитым; ເບື່ອເຫັດ **быа⁵ хет¹** отравиться грибами; ເຫັດເບື່ອ **хет¹-быа⁵** ядовитые грибы 3) уставать от (*чего-л.*); надоедать, наскучивать; ເບື່ອຈົນຕາຍ **быа⁵ си³ тай²** надоесть до смерти; ເບື່ອອາຫານ **быа⁵ а²-хан¹** а) потерять аппетит б) отравиться пищей

ເບື່ອໃຈ **быа⁵-тьай²** 1) презирать, смотреть свысока на (*кого-л.*) 2) испытывать отвращение к (*чему-л.*)

ເບື່ອຕາ **быа⁵-та²** надоедать смотреть на

ເບື່ອເມົາ **быа⁵-мау²** одурманивать;

ເບື່ອເມົາປະຊາຊົນ **быа⁵-мау² па¹-са²-сон²** одурманивать народ; ຢາເບື່ອເມົາ **йа²-быа⁵-мау²** наркотик

ເບື່ອໂລກ **быа⁵-лок⁶** быть рассерженным на весь мир; ອີ່ມເບື່ອໂລກ **кˣим⁶ быа⁵-лок⁶** сыт по горло!, с меня хватит!, надоело!

ເບື່ອຫູ **быа⁵-ху¹** надоедать слушать

ເບື່ອໜ້າ **быа⁵-на⁶** смертельно надоесть (опротиветь) друг другу

ເບື່ອໜ່າຍ **быа⁵-най⁵** уставать (*от чего-л.*); надоедать, пресыщаться

ເບື້ອງ **быанг³** 1. *сущ.* 1) сторона, край 2) направление 3) часть (*текста*); раздел 2. *сч. сл. для рук, глаз, ушей и т. п.*

ເບື້ອງຂ້າງ **быанг³-кˣанг⁶** 1) сторона, бок 2) сторона, край

ເບື້ອງຊ້າຍ **быанг³-сай³** 1. *сущ.* левая сторона 2. слева

ເບື້ອງຂວາ **быанг³-кˣуа¹** 1. *сущ.* правая сторона 2. справа

ເບື້ອງຕົ້ນ **бы̄анг^3-тон^3** 1) в нача́ле 2) в осно́ве 3) предвари́тельный; нача́льный 4) основно́й, лежа́щий в осно́ве

ເບື້ອງເທິງ **бы̄анг^3-т^{x}энг^2** 1. *сущ.* ве́рхняя сторона́, верх 2. вверху́, наверху́

ເບື້ອງປາຍ **бы̄анг^3-па̄й^2** 1. *сущ.* коне́ц, заверше́ние, оконча́ние 2. 1) коне́чный, заверша́ющий, заключи́тельный 2) в конце́

ເບື້ອງລ່າງ **бы̄анг^3-ла̄нг^4** 1. *сущ.* ни́жняя сторона́, низ 2. внизу́

ເບື້ອງລຸ່ມ **бы̄анг^3-лум^4** внизу́ (*чего-л.*); под (*чем-л.*)

ເບື້ອງໜ້າ **бы̄анг^3-на̄^{6}** 1. *сущ.* 1) пере́дняя сторона́, перёд 2) бу́дущее, гряду́щее 2. 1) впереди́ 2) в бу́дущем (гряду́щем); впредь

ເບື້ອງຫຼັງ **бы̄анг^3-ланг^1** 1. *сущ.* 1) за́дняя сторона́, зад 2) про́шлое 2. 1) сза́ди 2) в про́шлом, пре́жде

ເບືອນ **бы̄ан^2** 1. *гл.* 1) повора́чивать(ся), отвора́чивать(ся) 2) свора́чивать в сто́рону 2. *прил.* косо́й, косогла́зый; ຕາເບືອນ **та̄^{2}-бы̄ан^2** быть косы́м (косогла́зым)

ເບືອນໜ້າ **бы̄ан^2-на̄^{6}** отвора́чиваться от (*кого-л.*)

ເບືອນໜີ **бы̄ан^2-нӣ^{1}** повора́чиваться и уходи́ть

ເບືອນຫຼັງ **бы̄ан^2-ланг^1** повора́чиваться спино́й, отвора́чиваться

ເບື່ອມນ້ຳ **бы̄ам^5-нам^3** боло́то, топь

ບົວະ **буа^1** *звукоподр. всплеску воды от рыбы*

ບົວ **бӯа^2** I мя́коть плода́

ບົວ **бӯа^2** II 1) *бот.* ло́тос (Nelumbium speciosum); ບົວບໍ່ໃຫ້ຊ້ຳນ້ຳບໍ່ໃຫ້ຂຸ່ນ **бӯа^2 бо̄^{5} хай^6 сам^3 нам^3 бо̄^{5} хай^6 к^{x}ун^5** а) не причиня́ть никому́ вреда́ б) не оскорбля́ть ничьи́х чувств 2) душ

ບົວບາງ **бӯа^2-ба̄нг^2** 1) придво́рная да́ма; фре́йлина 2) служа́нка

ບົວແບ້ງ **бӯа^2-бэ̄нг^3** голубо́й ло́тос

ບົວມາດ **бӯа^2-ма̄т^6** *бот.* золото́й ло́тос

ບົວລອຍ **бӯа^2-ло̄й^2** заса́харенные семена́ ло́тоса

ບົວຫົດນ້ຳ **бӯа^2-хот^1-нам^3** ле́йка

ບົວຫລວງ **бӯа^2-лӯанг^1** *бот.* гига́нтский короле́вский ло́тос (Nelumbium nelumbo)

ບົວໄຫລ **бӯа^2-лай^1** ко́рни ло́тоса

ບົ່ວ **бӯа^5** 1) *бот.* лук (Allium cepa) 2) лу́ковица 3) пух; пушо́к; ຂົນບົ່ວ **к^{x}о̄н^1-бӯа^5** пти́чий пух; опере́ние (*птиц*)

ບົວບັງໃບ **бӯа^2-банг^2-бай^2** сму́тно, нея́сно, как в тума́не

ບົວລະບັດ **бӯа^2-ла^3-бат^1** II 1) бе́режно относи́ться, забо́титься 2) убира́ть, наводи́ть поря́док

ບົວລະພາ **бӯа^2-ла^3-п^{x}а̄^{2}** *см.* ບູລະພາ

ບວກ **бӯак^5** I 1) пруд; водоём 2) лу́жа 3) впа́дина, вы́емка

ບວກຄວາຍ **бӯак^5-к^{x}уай^2** лу́жа, куда́ прихо́дят лежа́ть бу́йволы

ບວກນ້ຳ **бӯак^5-нам^3** лу́жа

ບວກໜອງ **бӯак^5-но̄нг^1** 1) пруд 2) боло́то, топь

ບວກ **бӯак⁵** II *мат.* скла́дывать, прибавля́ть; ບວກເຂົ້າກັນ **бӯак⁵-кˣау⁶-кан²** подсчи́тывать, подводи́ть ито́г

ບວກ **бӯак⁵** III *зоол.* 1) змея́ медноголо́вая (Elaphe radiata) 2) ко́бра (Naja naja)

ບວງ **бӯанг²** *рел.* поклоня́ться, почита́ть; де́лать приноше́ния, приноси́ть же́ртвы

ບວງສວງ **бӯанг²-сӯанг¹** *см.* ບວງ

ບ່ວງ **бӯанг⁵** ло́жка

ບ່ວງສ້ອມ **бӯанг⁵-сɔ̄м⁶** *собир.* ло́жки и ви́лки

ບ່ວງຕັກແກງ **бӯанг⁵-так¹-кɔ̄нг²** столо́вая ло́жка

ບ້ວງ **бӯанг³** 1) пе́тля 2) арка́н; сило́к

ບ້ວງບາດ **бӯанг³-ба̄т⁵** 1) пе́тля 2) арка́н; лову́шка, западня́; капка́н

ບ້ວງແຮ້ວ **бӯанг³-хɔ̄у³** 1) западня́, лову́шка с пе́тлей 2) *перен.* прима́нка, собла́зн

ບວຍ **бӯай²** ковш; черпа́к

ບ່ວຍ **бӯай⁵** рябь на воде́ (*от рыб, подплывающих к поверхности*)

ບ້ວຍ **бӯай³** *см.* ບ່ວຍ

ບວດ **бӯат⁵** *будд.* 1. *гл.* пострига́ть (ся) в мона́хи; принима́ть духо́вный сан; станови́ться священнослужи́телем 2. *сущ.* мона́шество

ບວດຈົວ **бӯат⁵-тьӯа²** *будд.* пострига́ть(-ся) в мона́хи (*в возрасте до 20 лет*)

ບວດຊີ **бӯат⁵-сӣ²** *будд.* пострига́ть (ся) в мона́хини

ບວດພະ **бӯат⁵-пˣа³** *будд.* пострига́ть (-ся) в мона́хи (*в возрасте после 20 лет*)

ບວດຊີ **бӯат⁵-сӣ²** сла́дкое блю́до (*из бананов и кокосового молока*)

ບວນ **бӯан²** Т блю́до (*из свиных потрохов с приправой*)

ບ້ວນ **бӯан³** 1) полоска́ть (*рот*) 2) плева́ть (ся); ха́ркать

ບ້ວນປາກ **бӯан³-па̄к⁵** полоска́ть рот

ບວມ **бӯам²** I 1. *гл.* опуха́ть, распуха́ть, вздува́ться 2. *прил.* опу́хший, распу́хший, взду́тый

ບວມ **бӯам²** II боло́то, топь; тряси́на

ໃບ **бай² 1.** *сущ.* 1) лист (*дерева, бумаги*) 2) докуме́нт 3) па́рус 2. *сч. сл. для листов, билетов, тарелок, чашек, сумок, шляп, нек-рых фруктов и т. п.*

ໃບຂັບຂີ່ **бай²-кˣап¹-кˣӣ⁵** води́тельские права́

ໃບຂ່າວ **бай²-кˣа̄у⁵** информацио́нный бюллете́нь

ໃບຂໍຖອນເງິນ **бай²-кˣɔ̄¹-тˣɔ̄н¹-нгэн²** бланк де́нежного тре́бования

ໃບຈ່າຍເງິນ **бай²-тьа̄й⁵-нгэн²** ба́нковский чек

ໃບແຈ້ງ [ວີຊາ] **бай²-тьɔ̄нг³ [-вӣ²-са̄²]** ви́за

ໃບແຈ້ງຄວາມ **бай²-тьɔ̄нг³-кˣуа̄м²** 1) циркуля́р; извеще́ние, уведомле́ние 2) рекла́ма; афи́ша; рекла́мный проспе́кт

ໃບສະໝັກ **бай²-са¹-мак¹** 1) анке́та поступа́ющего на рабо́ту 2) заявле́ние

ໃບສັ່ງຈ່າຍ **бай²-санг⁵-тьа̄й⁵** 1) ба́нковский чек 2) докуме́нт на вы́дачу (*денег, товара*)

ໃບສັ່ງຢາ **бай²-санг⁵-йа̄²** реце́пт на лека́рство

ໃບສຸດທິ **бай²-сут¹-тˣи³** 1) спра́вка 2) аттеста́т

ໃບຊາຕາ **бай^2-са̄^{2}-та̄^{2}** свидéтельство о рождéнии

ໃບເຊກ **бай^2-се̄к^6** А чек

ໃບແຊກ **бай^2-сэ̄к^6** 1) свидéтельство об окончáнии начáльной шкóлы 2) вкладка, вкладыш

ໃບດີກາ **бай^2-дӣ^2-ка̄^{2}** *будд.* приглашéние монáхам (*письменное*)

ໃບດີເກາະ **бай^2-дӣ^2-кэ^1** подписнóй лист

ໃບເດີນທາງ **бай^2-дә̄н^2-т^{x}а̄нг^2** прóпуск (разрешéние) на проéзд

ໃບທຸງ **бай^2-т^{x}унг^2** знáмя, флаг

ໃບບອກ **бай^2-бо̄к^5** 1) докладнáя запи́ска 2) пáмятная запи́ска; официáльное заявлéние, нóта 3) повéстка (*о вызове в суд*)

ໃບເບີກ **бай^2-бә̄к^5** 1) заявка, трéбование (*на товары и т. п.*) 2) багáжная квитáнция

ໃບເບີກທາງ **бай^2-бә̄к^5-т^{x}а̄нг^2** прóпуск (*на проход или проезд*)

ໃບປະກັນ **бай^2-па^1-кан^2** 1) мандáт; полномóчия 2) гарантийное письмó, поручи́тельство 3) страховóй пóлис

ໃບປະກາດ **бай^2-па^1-ка̄т^5** объявлéние, извещéние (*письменное*)

ໃບປິວ **бай^2-пиу^2** 1) реклáмный листóк (проспéкт) 2) листóвка; ໃບປິວໂຄສະນາ **бай^2-пиу^2 к^{x}о̄^{2}-са^1-на̄^{2}** проклáмация

ໃບປົກ **бай^2-пок^1** переплёт, облóжка

ໃບພະນຽງ **бай^2-п^{x}а^3-нӣанг^2** отвáл плýга

ໃບພັດ **бай^2-п^{x}ат^3** винт; пропéллер

ໃບພັດລົມ **бай^2-п^{x}ат^3-лом^2** электри́ческий вентиля́тор

ໃບມີດແຖ **бай^2-мӣт^6-т^{x}э̄^{1}** лéзвие бри́твы

ໃບມອນ **бай^2-мо̄н^2** тýтовый лист

ໃບມອບສັນທະ **бай^2-мо̄п^6-сан^1-т^{x}а^3** 1) полномóчия (*адвоката*) 2) акт о передáче дел, довéренность на прáво ведéния дел (*адвокату*)

ໃບມອບສິດທິ **бай^2-мо̄п^6-сит^1-т^{x}и^3** довéренность

ໃບໄມ້ **бай^2-май^3** лист дéрева

ໃບຢັ້ງຢືນ **бай^2-йанг^3-йын^2** свидéтельство, удостоверéние; спрáвка

ໃບຢາ **бай^2-йа̄^{2}** табáчный лист

ໃບລາ **бай^2-ла̄^{2}** заявлéние об отстáвке

ໃບລາຍງານ **бай^2-ла̄й^2-нга̄н^2** бюллетéнь, свóдка; прогрáмма; пéречень

ໃບລານ **бай^2-ла̄н^2** пáльмовый лист (*для письма*)

ໃບລົມ **бай^2-лом^2** пáрус

ໃບຫູ **бай^2-хӯ^{1}** ушнáя рáковина

ໃບຫຍ້າ **бай^2-нья^6** трави́нка; стебелёк; хворости́нка

ໃບໜ້າ **бай^2-на̄^{6}** 1) лицó, физионóмия 2) черты́ лицá 3) выражéние лицá

ໃບອະນຸຍາດ **бай^2-а^1-ну^3-нья̄т^6** лицéнзия; разрешéние

ໃບອ່ອນ **бай^2-о̄н^5** молодóй (нéжный) лист

ໃບຮັບ **бай^2-хап^3** квитáнция, распи́ска в получéнии

ໃບຮັບແຈ້ງ **бай^2-хап^3-тьэ̄нг^3** уведомлéние о получéнии (*документа, товара и т. п.*)

ໃບຮັບສິນຄ້າ **бай^{2}-хап^{3}-син^{1}-к^{x}а̄^{3}** 1) *торг.* коносаме́нт 2) накладна́я

ໃບຮັບຮອງ **бай^{2}-хап^{3}-хɔ̄нг^{2}** свиде́тельство, удостовере́ние; спра́вка

ໃບ່ **бай^{5}** 1) говори́ть во сне 2) говори́ть глу́пости, поро́ть чушь, нести́ чепуху́

ໃບ້ **бай^{3}** 1) глу́пый, бестолко́вый 2) немо́й

ເບົາ **бау^{2}** 1. *сущ.* моча́ 2. *прил.* 1) лёгкий (*по весу*) 2) ме́дленный; ти́хий 3) несерьёзный, легкомы́сленный; ໃຈເບົາ **тьай^{2}-бау^{2}** а) легкомы́сленный, несерьёзный б) легкове́рный 4) незначи́тельный (*о факте*) 3. *нареч.* слегка́; чуть

ເບົາໃຈ **бау^{2}-тьай^{2}** 1) почу́вствовать облегче́ние 2) освободи́ться от забо́т

ເບົາບາງ **бау^{2}-ба̄нг^{2}** 1) уменьша́ть 2) смягча́ть, ослабля́ть 3) выздора́вливать

ເບົາປັນຍາ **бау^{2}-пан^{2}-нья̄^{2}** 1) обрести́ душе́вный поко́й 2) быть несерьёзным (легкомы́сленным)

ເບົາມື **бау^{2}-мы̄^{2}** станови́ться ме́нее за́нятым

ເບົາຫວານ **бау^{2}-ва̄н^{1}** диабе́т

ເບົາແຮງ **бау^{2}-хɔ̄нг^{2}** затра́чивать ме́ньше сил (эне́ргии)

ເບົ່າ **бау^{5}** нет; не

ເບົ້າ **бау^{3}** 1) впа́дина, вы́емка 2) ти́гель 3) лите́йная фо́рма; ма́трица

ເບົ້າຕາ **бау^{3}-та̄^{2}** глазна́я впа́дина, глазни́ца

ບ້ຳ **бам^{3}** во́гнутый; вда́вленный; впа́лый

ບຳນານ **бам^{2}-на̄н^{2}** 1) пе́нсия 2) пенсионе́р 3) пода́рок, дар

ບຳບັດ **бам^{2}-бат^{1}** 1) противоде́йствовать 2) исправля́ть (*вред, зло*) 3) облегча́ть (*боль*) 4) утоля́ть (*жажду*) 5) избавля́ть (*от опасности, угрозы*)

ບຳເພັນ **бам^{2}-п^{x}ен^{2}** 1) соблюда́ть, выполня́ть (*предписания религии*); ບຳເພັນກຸສົນ **бам^{2}-п^{x}ен^{2} ку^{1}-сон^{1}** соверша́ть благочести́вые посту́пки 2) служи́ть, быть поле́зным; ບຳເພັນປະໂຫຍດ **бам^{2}-п^{x}ен^{2} па^{1}-ньо̄т^{5}** приноси́ть по́льзу други́м

ບຳເພັນສິນ **бам^{2}-п^{x}ен^{2}-син^{1}** соблюда́ть предписа́ния рели́гии

ບຳເພັນທານ **бам^{2}-п^{x}ен^{2}-т^{x}а̄н^{2}** подава́ть ми́лостыню

ບຳລຸງ **бам^{2}-лунг^{2}** 1) забо́титься, уха́живать; подде́рживать; содержа́ть 2) подде́рживать (*в хорошем состоянии*); содержа́ть (*в порядке*) 3) спосо́бствовать (соде́йствовать) разви́тию (ро́сту, прогре́ссу)

ບຳລຸງລ້ຽງ **бам^{2}-лунг^{2}-лӣанг^{3}** корми́ть; выра́щивать

ບຳເລີ **бам^{2}-лə̄^{2}** 1) служи́ть, быть в услуже́нии 2) доставля́ть удово́льствие, развлека́ть 3) поклоня́ться, почита́ть 4) украша́ть, наноси́ть узо́р

ບຳເໜັດ **бам^{2}-нет^{1}** 1) вознагражде́ние, награ́да; пре́мия 2) компенса́ция 3) комиссио́нное вознагражде́ние

ບຳຣາບ **бам^{2}-ха̄п^{6}** 1) подчиня́ть, покоря́ть; побежда́ть 2) подавля́ть, репресси́ровать 3) превозмога́ть, преодолева́ть (*чувства*)

ປ

ປ пɔ^{2} *15-я буква лаосского алфавита; относится к согласным среднего класса*

ປະ **па^{1}** I 1) покида́ть; оставля́ть; броса́ть; забыва́ть 2) освобожда́ть, отпуска́ть (*на свободу*) 3) разводи́ться, расходи́ться

ປະກັນ **па^{1}-кан^{2}** разводи́ться, расходи́ться

ປະຈາກ **па^{1}-тьāк^{5}** 1) отка́зываться (*от чего-л.*) 2) покида́ть; оставля́ть

ປະເສັຍ **па^{1}-сӹа^{1}** *см.* ປະ I 1)

ປະຖິ້ມ **па^{1}-т^{x}ин^{6}** 1) покида́ть; оставля́ть; броса́ть 2) бежа́ть, дезерти́ровать

ປະປ່ອຍ **па^{1}-пɔй^{5}** 1) отпуска́ть; распуска́ть (*напр. на каникулы*) 2) броса́ть на произво́л судьбы́

ປະລະ **па^{1}-ла^{3}** 1) покида́ть; оставля́ть; броса́ть 2) отка́зываться

ປະ **па^{1}** II бры́згать, обры́згивать, кропи́ть

ປະກັນ **па^{1}-кан^{2}** 1. *гл.* 1) гаранти́ровать, руча́ться; обеспе́чивать; ຮັບປະກັນສັນຕິພາບ **хап^{3}-па^{1}-кан^{2} сан^{1}-ти^{1}-п^{x}āп^{6}** обеспе́чивать мир 2) страхова́ть 3) брать на пору́ки 2. *сущ.* 1) гара́нтия, руча́тельство; обеспе́чение, зало́г 2) страхова́ние

ປະກັນກູ້ຢືມ **па^{1}-кан^{2}-кӯ^{3}-йӹм^{2}** 1. *гл.* дава́ть гара́нтии при получе́нии за́йма 2. *сущ.* обеспе́чение за́йма

ປະກັນສັງຄົມ **па^{1}-кан^{2}-санг^{1}-к^{x}ом^{2}** социа́льное страхова́ние

ປະກັນຊີວິດ **па^{1}-кан^{2}-сӣ^{2}-вит^{3}** 1. *гл.* страхова́ть жизнь 2. *сущ.* страхова́ние жи́зни

ປະກັນຕົວ **па^{1}-кан^{2}-тӯа^{2}** брать на пору́ки; отпуска́ть под зало́г

ປະກັນຕົວເອງ **па^{1}-кан^{2}-тӯа^{2}-ēнг^{2}** находи́ть себе́ поручи́теля; освобожда́ть под зало́г

ປະກັນບ້ານເຮືອນ **па^{1}-кан^{2}-бāн^{3}-хӹ-ан^{2}** 1. *гл.* страхова́ть дома́шнее иму́щество 2. *сущ.* страхова́ние дома́шнего иму́щества

ປະກັນໄພ **па^{1}-кан^{2}-п^{x}ай^{2}** 1. *гл.* страхова́ть 2. *сущ.* страхова́ние; ປະກັນໄພທາງທະເລ **па^{1}-кан^{2}-п^{x}ай^{2} т^{x}āнг^{2} т^{x}а^{1}-лē^{2}** страхова́ть на слу́чай кораблекруше́ния

ປະກັນໄຟ **па^{1}-кан^{2}-фай^{2}** 1. *гл.* страхова́ть от огня́ (*имущество*) 2. *сущ.* страхова́ние от огня́ (*имущества*)

ປະກັນຮັບຮອງ **па^{1}-кан^{2}-хап^{3}-хɔнг^{2}** гаранти́ровать

ປະກາສິດ **па^{1}-кā^{2}-сит^{1}** С прика́з; постановле́ние

ປະກາຍ **па^{1}-кāй^{2}** 1) и́скра 2) блеск, сверка́ние 3) у́тренняя звезда́

ປະກາຍພຶກ **па^{1}-кāй^{2}-п^{x}ык^{3}** *астр.* Вене́ра

ປະກາຍໄຟ **па^{1}-кāй^{2}-фай^{2}** и́скра

ປະກາດ **па^{1}-кāт^{3}** С, П 1. *гл.* 1) объявля́ть, заявля́ть; ປະກາດກົດໄອຍະການເສິກ **па^{1}-кāт^{3} кот^{1}-ай^{2}-ньа^{3}-кāн^{2}-сəк^{1}** вводи́ть вое́нное положе́ние; ປະກາດສົງຄາມ **па^{1}-кāт^{3} сонг^{1}-к^{x}āм^{2}** объявля́ть войну́; ປະກາດພາວະສຸກເສີນ **па^{1}-кāт^{3} п^{x}ā^{2}-ва^{3}-сук^{1}-сəн^{1}** объявля́ть чрезвыча́йное положе́ние 2) провозглаша́ть; ປະກາດເອກກະລາດ **па^{1}-кāт^{3}**

ēк⁵-ка¹-лāт⁶ провозглаша́ть незави́симость 3) уведомля́ть, извеща́ть; ປະກາດເປັນທາງການ па¹-кāт³ пен² тˣāнг²-кāн² официа́льно извеща́ть 2. *сущ.* 1) объявле́ние, заявле́ние 2) уведомле́ние, извеще́ние 3) ука́з, постановле́ние

ປະກາດຂາຍ па¹-кāт³-кˣāй¹ объявля́ть торги

ປະກາດໂຄສະນາ па¹-кāт³-кˣō²-са¹-нā² реклами́ровать

ປະກາດແຈ້ງ па¹-кāт³-тьэ̄нг³ 1) уведомле́ние, извеще́ние 2) заявле́ние

ປະກາດສະນີຍະບັດ па¹-кāт³-са¹-нӣ²-нья³-бат¹ свиде́тельство об оконча́нии уче́бного заведе́ния; дипло́м; аттеста́т

ປະກາດໃຊ້ па¹-кāт³-сай³ проводи́ть в жизнь; вводи́ть (*закон*); ປະກາດໃຊ້ເປັນກົດໝາຍ па¹-кāт³-сай³ пен² кот¹-мāй¹ обнаро́довать зако́н; объявля́ть о вступле́нии в си́лу зако́на

ປະກາດເລີກໃຊ້ па¹-кāт³-лэ̄к⁶-сай³ запреща́ть, накла́дывать запре́т; объявля́ть вне зако́на

ປະກາດອອກໃຊ້ па¹-кāт³-ɔ̄к⁵-сай³ обнаро́довать; предава́ть огла́ске

ປະການ па¹-кāн² С, П 1) вид, тип 2) сорт; разря́д, катего́рия 3) часть, разде́л; пункт; пара́граф; статья́; ປະການຕໍ່ໄປ па¹-кāн² тɔ̄⁵-пай² а) сле́дующий пункт б) сле́дующий в) да́лее; ປະການທໍາອິດ па¹-кāн² тˣам²-ит¹ а) пе́рвый пункт б) во-пе́рвых; внача́ле; ປະການຫລັງ па¹-кāн² ланг¹ а) после́дний пункт б) в конце́; наконе́ц; ທຸກປະການ тˣук³ па¹-кāн² а) все пу́нкты б) от нача́ла до конца́, целико́м, по́лностью в) во всех отноше́ниях; ອີກປະການນຶ່ງ ӣк⁵ па¹-кāн² нынг⁴ а) сверх того́, к тому́ же; в то́ же вре́мя б) впро́чем в) в друго́м ме́сте

ປະກິດ па¹-кит¹ 1) хоро́шенький, пре́лестный 2) популя́рный, изве́стный, знамени́тый

ປະກົດ па¹-кот¹ *см.* ປາກົດ

ປະໂກດ па¹-кɔ̄т⁵ П сто ты́сяч миллиа́рдов

ປະກອນ па¹-кɔ̄н² П 1) *рел.* тракта́т; канони́ческая (свяще́нная) кни́га 2) кни́га 3) исто́рия; леге́нда

ປະກອບ па¹-кɔ̄п⁵ 1) включа́ть в себя́, охва́тывать; содержа́ть 2) име́ть в [своём] соста́ве; быть соединённым вме́сте 3) собира́ть; комплектова́ть; вкла́дывать; монти́ровать; ສ່ວນປະກອບ сӯан⁵-па¹-кɔ̄п⁵ а) составна́я часть, компоне́нт б) *тех.* дета́ль 4) соверша́ть (*церемонию, обряд*) 5) занима́ться (*чем-л.*) 6) проводи́ть в жизнь, осуществля́ть ◇ ປະກອບຄວາມເຫັນ па¹-кɔ̄п⁵ кˣуāм²-хен¹ выска́зывать своё мне́ние; выступа́ть

ປະກອບສ່ວນ па¹-кɔ̄п⁵-сӯан⁵ вноси́ть вклад

ປະກວດ па¹-кӯат⁵ 1. *гл.* 1) состяза́ться; уча́ствовать в ко́нкурсе 2) конкури́ровать 2. *сущ.* состяза́ние, ко́нкурс

ປະກໍາ па¹-кам² П 1) ужаса́ющий, устраша́ющий, гро́зный 2) могу́чий, облада́ющий вла́стью; ຜີປະກໍາ пˣӣ¹-па¹-кам² *миф.* а́сура, де́мон

ປະລັບປະລອງ па¹-кˣап³-па¹-кˣɔ̄нг² подде́рживать; забо́титься

ປະຄອງ па^{1}-к^{x}ɔ̄нг^{2} Т подпира́ть; подде́рживать; предохраня́ть от паде́ния

ປະຈັກ па^{1}-тьак^{1} П, С 1. *прил.* 1) я́вный, очеви́дный, несомне́нный 2) то́чный, определённый 3) ви́димый, заме́тный; различи́мый 2. *гл.* 1) проявля́ться, станови́ться я́вным (очеви́дным); ປະຈັກຂຶ້ນ па^{1}-тьак^{1}-к^{x}ын^{6} появля́ться, пока́зываться 2) убежда́ться (*в чём-л.*)

ປະຈັກແຈ້ງ па^{1}-тьак^{1}-тьɛ̄нг^{3} 1) я́вный, очеви́дный, несомне́нный 2) заме́тный, броса́ющийся в глаза́ 3) ви́дный, выдаю́щийся

ປະຈັກຕາ па^{1}-тьак^{1}-та̄^{2} 1) чётко ви́димый, различи́мый 2) предполага́емый, как и предполага́лось

ປະຈັກພະຍານ па^{1}-тьак^{1}-п^{x}а^{3}-ньа̄н^{2} свиде́тель, очеви́дец

ປະຈັນ па^{1}-тьан^{2} I П 1) сража́ться, боро́ться; идти́ в ата́ку (бой) 2) сопротивля́ться, дава́ть отпо́р 3) дра́ться врукопа́шную, идти́ в штыки́

ປະຈັນບານ па^{1}-тьан^{2}-ба̄н^{2} *см.* ປະຈັນ I 1), 3)

ປະຈັນໜ້າ па^{1}-тьан^{2}-на̄^{6} ста́лкиваться лицо́м к лицу́, противостоя́ть

ປະຈັນ па^{1}-тьан^{2} II 1) перегора́живать 2) отмежёвываться; отрека́ться

ປະຈັນ па^{1}-тьан^{2} III 1) зави́сеть (*от кого-либо*) 2) полага́ться (*на что-л.*)

ປະຈັນຕະ па^{1}-тьан^{2}-та^{1} *см.* ປັດຈັນ

ປະຈານ па^{1}-тьа̄н^{2} К 1) выставля́ть на позо́р, публи́чно унижа́ть 2) разглаша́ть (*тайну*) 3) клевета́ть

ປະຈິມ па^{1}-тьим^{2} П за́пад

ປະຈຸ па^{1}-тьу^{1} 1) преподноси́ть, дари́ть 2) назнача́ть на до́лжность 3) *см.* ບັນຈຸ

ປະຈົນ па^{1}-тьон^{2} П 1) сопротивля́ться; боро́ться, сража́ться 2) сходи́ться для состяза́ния (борьбы́); противостоя́ть; ປະຈົນໄພ па^{1}-тьон^{2} п^{x}ай^{2} а) ста́лкиваться с опа́сностью б) попада́ть в исто́рию

ປະຈົບ па^{1}-тьоп^{1} 1) льстить; уго́дничать; подхали́мничать 2) ласка́ть, не́жить; уха́живать

ປະຈົບປະແຈງ па^{1}-тьоп^{1}-па^{1}-тьɛ̄нг^{2} 1) льстить; уго́дничать 2) интригова́ть

ປະຈວບ па^{1}-тьӯап^{5} 1. *гл.* 1) случа́йно встреча́ться 2) сходи́ться, совпада́ть 2. *нареч.* случа́йно, по случа́йному совпаде́нию (стече́нию обстоя́тельств)

ປະຈຳ па^{1}-тьам^{2} 1. *гл.* 1) остава́ться, продолжа́ть находи́ться (*в каком-л. состоянии*) 2) быть припи́санным постоя́нно; быть закреплённым (прикреплённым); занима́ть (*место, должность*); ອະທິບໍດີປະຈຳກະຊວງ а^{3}-т^{x}и^{3}-бɔ̄^{2}-дӣ^{2} па^{1}-тьам^{2} ка^{1}-сӯанг^{2} генера́льный дире́ктор министе́рства 3) быть аккредито́ванным; ທູດປະຈຳປະເທດລາວ т^{x}ӯт^{6} па^{1}-тьам^{2} па^{1}-т^{x}е̄т^{6} ла̄у^{2} диплома́т, аккредито́ванный в Лао́се 2. *прил.* 1) обы́чный, привы́чный 2) постоя́нный, регуля́рный; ча́сто повторя́ющийся; хрони́ческий; ເປັນປະຈຳ пен^{2}-па^{1}-тьам^{2} постоя́нно; всё вре́мя, регуля́рно; ໂລກປະຈຳ ло̄к^{6}-па^{1}-тьам^{2} хрони́ческая боле́знь 3. *сущ.* Т 1) зада́ток; ~ ວາງປະຈຳ ва̄нг^{2} па^{1}-тьам^{2} вноси́ть зада́ток 2) де́нежное обеспе́чение, де́нежная гара́нтия

ປະຈຳການ па^1-тьам^2-ка̄н^2 1) находя́щийся на постоя́нной слу́жбе 2) находя́щийся при исполне́нии обя́занностей 3) регуля́рный (*об армии*)

ປະຈຳໃຈ па^1-тьам^2-тьай^2 духо́вный; у́мственный

ປະຈຳເດືອນ па^1-тьам^2-ды̄ан^2 1. *прил.* [еже]ме́сячный 2. *сущ.* менструа́ция

ປະຈຳຕະກູນ па^1-тьам^2-та^1-кӯн^2 относя́щийся к семье́ (ро́ду, кла́ну); семе́йный; ເຄື່ອງໝາຍປະຈຳຕະກູນ к^{x}ы̄анг^4-ма̄й^1 па^1-тьам^2-та^1-кӯн^2 герб

ປະຈຳຕົວ па^1-тьам^2-тӯа^2 ли́чный, персона́льный; ບັດປະຈຳຕົວ бат^1-па^1-тьам^2-тӯа^2 удостовере́ние ли́чности

ປະຈຳທາງ па^1-тьам^2-т^{x}а̄нг^2 ре́йсовый; маршру́тный; ລົດປະຈຳທາງ лот^3-па^1-тьам^2-т^{x}а̄нг^2 ре́йсовый авто́бус

ປະຈຳປີ па^1-тьам^2-пӣ^{2} ежего́дный, годи́чный

ປະຈຳມື້ па^1-тьам^2-мы̄^{3} ежедне́вный; дневно́й

ປະຈຳເມືອງ па^1-тьам^2-мы̄анг^2 1) *астр.* Вене́ра 2) городско́й

ປະຈຳວັນ па^1-тьам^2-ван^2 ежедне́вный; дневно́й

ປະຈຳອາທິດ па^1-тьам^2-а̄^{2}-т^{x}ит^3 еженеде́льный; неде́льный

ປະຈຳເຮືອ па^1-тьам^2-хы̄а^2 *мор., ав.* экипа́ж, кома́нда

ປະສາ па^1-са̄^{1} 1) о́браз де́йствий; мане́ра поведе́ния; ປະສາເດັກ па^1-са^1-дек^1 а) по-де́тски, по-ребя́чески б) ребя́чество; ປະສາຜູ້ໃຫຍ່ па^1-са̄^{1} п^{x}ӯ^{6}-ньай^5 как взро́слый; ປະສາມິດ па^1-са̄^{1} мит^3 по-дру́жески, по-това́рищески 2) сре́дство (*сообщения*) 3) сре́дство, спо́соб (*общения*); язы́к 4) привы́чное (обы́чное) поведе́ние; привы́чка 5) хоро́шие мане́ры

ປະສາດ па^1-са̄т^5 I П, С 1) управле́ние; власть; руково́дство 2) сове́т, рекоменда́ция 3) прика́з; директи́ва

ປະສາດ па^1-са̄т^5 II П, С 1. *сущ.* 1) *анат.* нерв 2) благоскло́нность, расположе́ние 3) ве́ра, ве́рование 2. *гл.* 1) дарова́ть; жа́ловать; вруча́ть 2) быть располо́женным (*к кому-л.*) 3) благословля́ть

ປະສາດພິການ па^1-са̄т^5-п^{x}и^3-ка̄н^2 не́рвный, нерво́зный

ປະສານ па^1-са̄н^1 I 1) соединя́ть, составля́ть; собира́ть (*вместе*) 2) подгоня́ть, прила́живать 3) координи́ровать, согласо́вывать; ປະສານງານ па^1-са̄н^1 нга̄н^2 координи́ровать (согласо́вывать) де́йствие (рабо́ту)

ປະສານສຽງ па^1-са̄н^1-сӣанг^1 1) аккомпани́ровать 2) петь в унисо́н

ປະສານ па^1-са̄н^1 II П, С развёртывать; раскла́дывать; расправля́ть; расстила́ть

ປະສິດ па^1-сит^1 I С 1. *сущ.* 1) успе́х, достиже́ние 2) заверше́ние, оконча́ние 2. *гл.* добива́ться успе́ха (поста́вленной це́ли)

ປະສິດທິພາບ па^1-сит^1-т^{x}и^3-п^{x}а̄п^6 П 1) эффекти́вность, де́йственность 2) продукти́вность, произво́дительность 3) урожа́йность 4) коэффицие́нт поле́зного де́йствия

ປະສິດ па^1-сит^1 II *см.* ປະຊິດ

ປະສູ па^1-су^1 П дома́шние живо́тные

ປະສູສັດ **па^{1}-су^{1}-сат^{1}** *см.* ປະສູ

ປະສູດ **па^{1}-сӯт^{5}** П, С *корол.* роди́ть

ປະສູດຕິກຳ **па^{1}-сӯт^{5}-ти^{1}-кам^{2}** *корол.* ро́ды

ປະສົກ **па^{1}-сок^{1}** П, С 1) правове́рный будди́ст 2) благочести́вый (на́божный) челове́к

ປະສົງ **па^{1}-сонг^{1}** С 1) жела́ть, хоте́ть; намерева́ться 2) ста́вить свое́й це́лью (зада́чей) 3) наде́яться

ປະສົບ **па^{1}-соп^{1}** I С 1. *гл.* 1) достига́ть, добива́ться 2) встреча́ться, ста́лкиваться (*неожиданно с чем-л.*); ната́лкиваться (*неожиданно на что-л.*); ປະສົບຕາກັນ **па^{1}-соп^{1}-та̄^{2}-кан^{2}** встреча́ться взгля́дами 3) случа́ться, происходи́ть (*неожиданно*) 2. *сущ.* 1) воспроизведе́ние пото́мства 2) плодови́тость 3) плодотво́рность; продукти́вность

ປະສົບຜົນ **па^{1}-соп^{1}-п^{х}он^{1}** добива́ться успе́хов (результа́тов)

ປະສົບພົບພໍ້ **па^{1}-соп^{1}-п^{х}оп^{3}-п^{х}ɔ̄^{3}** 1) достига́ть, догоня́ть 2) встреча́ться 3) обнару́живать, находи́ть

ປະສົບ **па^{1}-соп^{1}** II П, С 1) Теле́ц (*знак зодиака*) 2) май

ປະສົມ **па^{1}-сом^{1}** 1) сме́шивать, переме́шивать; добавля́ть, приме́шивать; ປະສົມນ້ຳເຜີ້ງ **па^{1}-сом^{1} нам^{3}-п^{х}ә нг^{6}** подсла́щивать мёдом 2) сплавля́ть; ຄຳປະສົມ **к^{х}ам^{2}-па^{1}-сом^{1}** *грам.* сло́жное сло́во 3) образо́вывать коали́цию; ລັດຖະບານປະສົມ **лат^{3}-т^{х}а^{1}-ба̄н^{2} па^{1}-сом^{1}** коалицио́нное прави́тельство 4) *биол.* скре́щивать; ປະສົມສັດ **па^{1}-сом^{1} сат^{1}** случа́ть живо́тных

ປະສົມປະສານ **па^{1}-сом^{1}-па^{1}-са̄н^{1}** 1) собира́ть (нака́пливать) постепе́нно (понемно́гу) 2) координи́ровать (*усилия*)

ປະສົມພັນ **па^{1}-сом^{1}-п^{х}ан^{2}** *биол.* скре́щивать

ປະເສີດ **па^{1}-сә̄т^{5}** П 1) превосхо́дный, отли́чный 2) дорого́й, дорогосто́ящий

ປະຊາ **па^{1}-са̄^{2}** П 1) существо́ 2) челове́к, ли́чность 3) лю́ди, наро́д

ປະຊາກອນ **па^{1}-са̄^{2}-кɔ̄н^{2}** 1) населе́ние 2) живы́е существа́

ປະຊາຊາດ **па^{1}-са̄^{2}-са̄т^{6}** 1) населе́ние 2) лю́ди, наро́д 3) на́ция; ສະຫະປະຊາຊາດ **са^{1}-ха^{1}-па^{1}-са̄^{2}-са̄т^{6}** Объединённые на́ции

ປະຊາຊົນ **па^{1}-са̄^{2}-сон^{2}** наро́д

ປະຊາທິປະໄຕ **па^{1}-са̄^{2}-т^{х}и^{3}-па^{1}-тай^{2}** демокра́тия

ປະຊານາດ **па^{1}-са̄^{2}-на̄т^{6}** С 1) коро́ль 2) верхо́вный прави́тель 3) *миф.* Покрови́тель всего́ живо́го (*эпитет Брахмы*)

ປະຊາບານ **па^{1}-са̄^{2}-ба̄н^{2}** ме́стная администра́ция

ປະຊາບໍດີ **па^{1}-са̄^{2}-бɔ̄^{2}-дӣ^{2}** П, С 1) коро́ль; принц 2) власти́тель 3) *миф.* Власти́тель над все́ми живы́ми существа́ми (*эпитет Брахмы*)

ປະຊາພິບານ **па^{1}-са̄^{2}-п^{х}и^{3}-ба̄н^{2}** П, С 1) прави́тель 2) администра́ция; прави́тельство

ປະຊາມະຕິ **па^{1}-са̄^{2}-ма^{3}-ти^{1}** П 1) обще́ственное мне́ние 2) плебесци́т

ປະຊາລາດ **па^{1}-са̄^{2}-ла̄т^{6}** *см.* ປະຊາລາດສະດອນ

ປະຊາລາດສະດອນ па¹-cā²-лāт⁶-ca¹--дōн² С 1) наро́д, лю́ди 2) населе́ние

ປະຊາສົງເຄາະ па¹-cā²-сонг¹-кˣɔ³ С социа́льное обеспе́чение

ປະຊິດ па¹-сит³ 1. *гл.* 1) приближа́ться (подходи́ть) к (*чему-л.*) 2) примыка́ть, прилега́ть 2. *прил.* близлежа́щий, сосе́дний; примыка́ющий, прилега́ющий

ປະຊຸມ па¹-сум² 1. *гл.* 1) собира́ться (*вместе*) 2) совеща́ться; заседа́ть; ການປະຊຸມ кāн²-па¹-сум² собра́ние; совеща́ние, заседа́ние; пле́нум; конфере́нция; ກອງປະຊຸມ кōнг²-па¹-сум² собра́ние, конфере́нция, ассамбле́я *и т. п.* (*как орган*); ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ кōнг²-па¹--сум²-ньай⁵ съезд; конгре́сс 2. *сущ.* собра́ние; совеща́ние, заседа́ние; ми́тинг; ປະຊຸມສາມັນ па¹-сум² cā¹-ман² очередно́е заседа́ние, очередна́я се́ссия (*совета, парламента и т. п.*); ປະຊຸມເປີດເຜີຍ па¹-сум² пə̄т⁵-пˣə̄й¹ откры́тое собра́ние; ປະຊຸມລັບ па¹-сум² лап³ а) закры́тое собра́ние (совеща́ние) б) та́йное собра́ние; ປະຊຸມວິສາມັນ па¹-сум² ви³-cā¹-ман² внеочередно́е заседа́ние, чрезвыча́йная се́ссия; ປະຊຸມສະມັດຊາໃຫຍ່ па¹-сум² ca¹-мат³-cā²-ньай⁵ Генера́льная Ассамбле́я (*ООН*)

ປະເຊີນ па¹-cə̄н² 1) ста́лкиваться друг с дру́гом (лицо́м к лицу́) 2) собира́ться (*для обсуждения*) 3) скре́щивать (*клинки; тж. перен.*) 4) ударя́ться друг о дру́га

ປະຊວນ па¹-cӯан² С *корол.* боле́ть

ປະຍຸດ па¹-ньут³ С 1) воева́ть, сража́ться 2) атакова́ть

ປະດັບ па¹-дап¹ 1) украша́ть; убира́ть; декори́ровать; оформля́ть; ປະດັບດ້ວຍໄຂ່ມຸກ па¹-дап¹ дӯай³ кˣай⁵-мук³ украша́ть же́мчугом; ປະດັບໄຟຟ້າ па¹-дап¹ фай²-фā³ иллюмини́ровать 2) носи́ть (*знаки отличия, ордена, украшения*) ‖ ເຄື່ອງປະດັບ кˣы̄анг⁴-па¹-дап¹ а) орна́мент б) украше́ние (*из драгоценных камней, кружев и т. п.*) в) наря́д (*женский*)

ປະດັບກາຍ па¹-дап¹-кāй² наряжа́ться; украша́ть себя́ (*драгоценностями и т. п.*)

ປະດັບຍົດ па¹-дап¹-ньот³ награжда́ть; ока́зывать по́чести

ປະດັບຕົກແຕ່ງ па¹-дап¹-ток¹-тэ̄нг⁵ украша́ть; убира́ть; отде́лывать

ປະດັບປະດາ па¹-дап¹-па¹-дā² *см.* ປະດັບ 1)

ປະດາ па¹-дā² весь, целико́м, по́лностью

ປະດິດ па¹-дит¹ П 1) твори́ть, создава́ть; вызыва́ть к жи́зни, порожда́ть 2) производи́ть, изготовля́ть; ການປະດິດເຄື່ອງຈັກ кāн²-па¹-дит¹-кˣы̄анг⁴-тьак¹ машинострое́ние 3) изобрета́ть, выду́мывать; ການປະດິດ кāн²-па¹-дит¹ а) изобрете́ние б) вы́мысел, вы́думка; ຜູ້ປະດິດ пˣӯ⁶-па¹-дит¹ изобрета́тель

ປະດິດຄິດຂຶ້ນ па¹-дит¹-кˣит³-кˣын⁶ вообража́ть, представля́ть себе́; выду́мывать; замышля́ть

ປະດິດສ້າງ па¹-дит¹-cāнг⁶ создава́ть, изобрета́ть; ຫົວຄິດປະດິດສ້າງ хӯа¹--кˣит³ па¹-дит¹-cāнг⁶ тво́рческий под-

хóд; изобретáтельность; ຫມູນໃຊ້ຢ່າງປະດິດສ້າງ **мӯн^1-сай^3 ня̄нг^5 па^1-дит^1--са̄нг^6** твóрчески применя́ть

ປະດຸງ **па^1-дунг^2** забóтиться, ухáживать; поддéрживать

ປະດຸງຄັນ **па^1-дунг^2-к^{x}ан^2** 1. *гл.* принимáть рóды 2. *сущ.* акушéрка; акушёр

ປະເດັນ **па^1-ден^2** Т глáвная тéма; основнóе содержáние; суть, существó (*вопрóса*); глáвный пункт (предмéт) спóра (разноглáсия)

ປະດົງ **па^1-донг^2** кóжная болéзнь; экзéма

ປະດົງລົມ **па^1-донг^2-лом^2** вид экзéмы

ປະດົງເລືອດ **па^1-донг^2-лы̄ат^6** кровоточáщая экзéма

ປະດົງແດງ **па^1-донг^2-дэ̄нг^2** *бот.* палисáндровое дéрево (Dalbergia bariensis)

ປະດົນ **па^1-дон^2** С дрéвний, стáрый

ປະເດີມ **па^1-дə̄м^2** Т начинáть, дéлать пéрвым, быть инициáтором

ປະຕັກ **па^1-так^1** 1) бодéц, стрекáло 2) колю́чка (*на концé стрекáла*)

ປະຕັງ **па^1-танг^2** Ф патéнт; лицéнзия

ປະຕິ **па^1-ти^1** I 1) тот, кто занимáет высóкое положéние; начáльник; господи́н 2) муж

ປະຕິ **па^1-ти^1** II П отвечáть; реаги́ровать

ປະຕິ **па^1-ти^1** III *префикс слов, заимствованных из языка пали, со знач. анти..., ре..., контр..., противо...*

ປະຕິການ **па^1-ти^1-ка̄н^2** П 1. *сущ.* 1) реáкция 2) возмещéние; репарáция; вознаграждéние 3) отплáта 2. *гл.* реаги́ровать, дéйствовать (*в отвéт на что-л.*) 3. *прил.* реакциóнный

ປະຕິກິລິຍາ **па^1-ти^1-ки^1-ли^3-ня̄^{2}** П дéйствие, реаги́рование (*в отвéт на что-л.*); отдáча (*пóсле удáра*); отражéние; реáкция (*тж. полит.*); ພວກປະຕິກິລິຍາ **п^{x}ӯак^6-па^1-ти^1-ки^1-ли^3-ня̄^{2}** а) реакционéры б) реáкция

ປະຕິກູນ **па^1-ти^1-кун^2** П отврати́тельный, омерзи́тельный

ປະຕິຄະ **па^1-ти^1-к^{x}а^3** П 1) си́льный гнев, я́рость; глубóкое возмущéние 2) нуждá, бéдность, нищетá

ປະຕິຄົມ **па^1-ти^1-к^{x}ом^2** П 1) отвéтственный за приём (встрéчу) гостéй 2) дворéцкий 3) рабóтник протокóльного отдéла

ປະຕິສັງຂອນ **па^1-ти^1-санг^1-к^{x}ɔ̄н^1** П 1. *сущ.* реставрáция; восстановлéние 2. *гл.* ремонти́ровать; реставри́ровать; восстанáвливать

ປະຕິສັນຖານ **па^1-ти^1-сан^1-т^{x}а̄н^1** П 1. *сущ.* 1) церемóния приёма (встрéчи) гостéй (*включáющая произнесéние привéтственной рéчи или поднесéние подáрков*) 2) привéтствие 2. *гл.* принимáть (встречáть) гостéй, окáзывать знáки внимáния гóстю

ປະຕິເສດ **па^1-ти^1-сē т^5** П 1) откáзываться, не соглашáться; отклоня́ть; отвергáть, отрицáть 2) запрещáть

ປະຕິສົນ **па^1-ти^1-сон^1** П 1) возникáть, рождáться 2) зарождáться в чрéве мáтери 3) возрождáться

ປະຕິສົນທິ **па^1-ти^1-сон^1-т^{x}и^3** *см.* ປະຕິສົນ; ການມາປະຕິສົນທິ **ка̄н^2-ма̄^{2}--па^1-ти^1-сон^1-т^{x}и^3** восшéствие на престóл

ປະຕິສຳພິທາ **па^1-ти^1-сам^1-п^{x}и^3-т^{x}а̄^{2}** П наблюдáтельность; проницáтельность; аналити́чность мышлéния

ປະຕິຊະຍາ **па1-ти1-са3-ньа̄2** П 1. *гл.* дава́ть обе́т (прися́гу); кля́сться 2. *сущ.* 1) торже́ственная кля́тва; прися́га 2) деклара́ция

ປະຕິຍານ **па1-ти1-ньа̄н2** П 1. *гл.* 1) устана́вливать пра́вило 2) дава́ть кля́тву (торже́ственное обеща́ние) 2. *сущ.* торже́ственная кля́тва; торже́ственное обеща́ние; прися́га; руча́тельство

ປະຕິຍຸດ **па1-ти1-ньут3** П 1) вступа́ть в схва́тку 2) наноси́ть отве́тный уда́р, отпла́чивать те́м же 3) мстить

ປະຕິຖານນິຍົມ **па1-ти1-тха̄н1-ни3-ньом2** П 1) позитиви́зм 2) практици́зм

ປະຕິທິນ **па1-ти1-тхин2** П календа́рь

ປະຕິບັດ **па1-ти1-бат1** П 1) претворя́ть (проводи́ть) в жизнь 2) исполня́ть, выполня́ть (*обязанности и т. п.*); ເລີ່ມເຂົ້າປະຕິບັດໜ້າທີ່ **лэ̄м4 кхау6 па1-ти1-бат1 на̄6-тхӣ4** приступа́ть к исполне́нию обя́занностей 3) де́йствовать, рабо́тать; ປະຕິບັດຮ່ວມກັນ **па1-ти1-бат1 хӯам4-кан2** сотру́дничать; ປະຕິບັດການ **па1-ти1-бат1-ка̄н2** выполня́ть (*какую-л. работу*)

ປະຕິປັກ **па1-ти1-пак1** П 1) вражде́бность, антагони́зм 2) оппози́ция 3) проти́вник, враг; оппоне́нт; сопе́рник; ປະຕິປັກພະເຍຊູ **па1-ти1-пак1 пха3-ньē2-сӯ2** анти́христ; ເປັນປະຕິປັກ **пен2 па1-ти1-пак1** быть проти́вником; выступа́ть про́тив; выступа́ть оппоне́нтом

ປະຕິພັດ **па1-ти1-пхат3** П быть привя́занным (*к кому-л.*); люби́ть

ປະຕິພາກ **па1-ти1-пха̄к6** П 1) соотноше́ние 2) схо́дство 3) сравне́ние, сопоставле́ние

ປະຕິພານ **па1-ти1-пха̄н2** П 1) сообрази́тельность; нахо́дчивость; ປະຕິພານກະວີ **па1-ти1-пха̄н2 ка1-вӣ2** поэ́т-импровиза́тор 2) такти́чность

ປະຕິມາ **па1-ти1-ма̄2** П 1) моде́ль, обра-зе́ц 2) скульпту́ра 3) изображе́ние Бу́дды

ປະຕິມາກອນ **па1-ти1-ма̄2-кɔ̄н2** *см.* ປະຕິມາ

ປະຕິມາກຳ **па1-ти1-ма̄2-кам2** скульпту́ра

ປະຕິໂລມ **па1-ти1-ло̄м2** П 1. *прил.* противополо́жный, обра́тный 2. *нареч.* напро́тив, наоборо́т

ປະຕິວັດ **па1-ти1-ват3** П соверша́ть револю́цию; ການປະຕິວັດ **ка̄н2-па1-ти1-ват3** револю́ция; восста́ние; переворо́т; ການປະຕິວັດປົດປ່ອຍຊາດ **ка̄н2-па1-ти1-ват3-пот1-пɔ̄й2-са̄т6** национа́льно-освободи́тельная револю́ция; ມະຫາປະຕິວັດສັງຄົມນິຍົມເດືອນຕຸລາ **ма3-ха̄1-па1-ти1-ват3 санг1-кхом2-ни3-ньом2 дыан2 ту1-ла̄2** Вели́кая Октя́брьская социалисти́ческая револю́ция

ປະຕິວາດ **па1-ти1-ва̄т6** П 1. *сущ.* 1) ре́зкий отве́т 2) проте́ст 3) опроверже́ние 2. *нареч.* про́тив ве́тра

ປະຕິເວດ **па1-ти1-вēт6** П разбира́ться во всём, быть хорошо́ осведомлённым

ປະຕິຮູບ **па1-ти1-хӯп6** П 1. *гл.* реформи́ровать, исправля́ть, соверше́нствовать

(*законы*); ປະຕິຮູບທີ່ດິນ па^1-ти^1-хӯп^6 т^{x}ӣ^4-дин^2 земе́льная рефо́рма 2. *прил.* 1) подходя́щий, соотве́тствующий 2) подде́льный, фальши́вый

ປະຕິດປະຕໍ່ па^1-тит^1-па^1-тɔ̄^{5} 1. *гл.* соедини́ть ме́лкие кусо́чки 2. *нареч.* шаг за ша́гом, постепе́нно, после́довательно

ປະຕຸລາ па^1-ту^1-ла̄^{2} П 1) потоло́к; кры́ша 2) эта́ж; я́рус; ປະຕຸລາອາກາດ па^1-ту^1-ла̄^{2} а̄^{2}-ка̄т^5 ве́рхние слои́ атмосфе́ры

ປະຕູ па^1-тӯ^2 1) дверь; воро́та 2) вход; а́рка; ນາຍປະຕູ на̄й^2-па^1-тӯ^2 портье́

ປະຕູກົນ па^1-тӯ^2-кон^2 автомати́ческие две́ри

ປະຕູຂ້າງ па^1-тӯ^2-к^{x}а̄нг^6 боково́й вход

ປະຕູຂົງ па^1-тӯ^2-к^{x}онг^1 1) городски́е воро́та 2) свод; а́рка

ປະຕູໂຂງ па^1-тӯ^2-к^{x}о̄нг^1 *см.* ປະຕູຂົງ

ປະຕູເຂົ້າ па^1-тӯ^2-к^{x}ау^6 вход

ປະຕູໄຊ па^1-тӯ^2-сай^2 триумфа́льная а́рка

ປະຕູນ້ອຍ па^1-тӯ^2-нɔ̄й^3 кали́тка

ປະຕູນ້ຳ па^1-тӯ^2-нам^3 1) засло́нка, задви́жка (*на ирригационном канале*) 2) шлюзовы́е воро́та (затво́ры)

ປະຕູບ້ານ па^1-тӯ^2-ба̄н^3 воро́та

ປະຕູປ່າ па^1-тӯ^2-па̄^{5} 1) городски́е воро́та 2) а́рка (*сооружаемая для похоронной церемонии*)

ປະຕູລົມ па^1-тӯ^2-лом^2 Т углубле́ние ме́жду па́льцами рук *или* ног

ປະຕູໃຫຍ່ па^1-тӯ^2-ньай^5 воро́та

ປະຕູໜ້າ па^1-тӯ^2-на̄^{6} пара́дный подъе́зд (вход); пара́дная дверь

ປະຕູຫລັງ па^1-тӯ^2-ланг^1 чёрный ход; дверь в за́дней стене́ до́ма

ປະຕູຮົ້ວ па^1-тӯ^2-хӯа^3 воро́та (кали́тка) в забо́ре (огра́де)

ປະຖະພີ па^1-т^{x}а^1-п^{x}ӣ^2 П земля́, по́чва, грунт

ປະຖະມະ па^1-т^{x}а^1-ма^3 *см.* ປະຖົມ

ປະຖະມາ па^1-т^{x}а^1-ма̄^{2} *см.* ປະຖົມ

ປະຖະວີ па^1-т^{x}а^1-вӣ^2 *см.* ປະຖະພີ

ປະຖົມ па^1-т^{x}ом^1 П *гл. обр. в сложн.* 1) пе́рвый, изнача́льный 2) элемента́рный 3) неразложи́мый

ປະຖົມສຶກສາ па^1-т^{x}ом^1-сык^1-са̄^{1} нача́льное образова́ние

ປະຖົມຍາມ па^1-т^{x}ом^1-нья̄м^2 пе́рвая стра́жа (*время от 6 до 9 часов вечера*)

ປະຖົມບູລຸດ па^1-т^{x}ом^1-бӯ^2-лут^3 *грам.* пе́рвое лицо́

ປະຖົມປັດໄຈ па^1-т^{x}ом^1-пат^1-тьай^2 предпосы́лка

ປະຖົມພະຍາບານ па^1-т^{x}ом^1-п^{x}а^3-нья̄^{2}-ба̄н^2 пе́рвая медици́нская по́мощь

ປະຖົມມະເລີກ па^1-т^{x}ом^1-ма^3-лә̄к^6 первонача́льный, нача́льный; основополага́ющий

ປະທະ па^1-т^{x}а^3 1. *гл.* сту́каться, ударя́ться друг о дру́га (*гл. обр. об оружии*); ປະທະກັນຫນ້າຕໍ່ຫນ້າ па^1-т^{x}а^3-кан^2 на̄^{6} тɔ̄^{5} на̄^{6} встреча́ться лицо́м к лицу́ 2. *сущ.* столкнове́ние, схва́тка

ປະທະກັນ па^1-т^{x}а^3-кан^2 1) столкнове́ние, схва́тка 2) инциде́нт

ປະທັກຂິນ па^1-т^{х}ак^3-к^{х}ин^1 П прáвая сторонá

ປະທັກສິນ па^1-т^{х}ак^3-син^1 *см.* ປະທັກຂິນ

ປະທັດ па^1-т^{х}ат^3 1) ли́ния, чертá 2) линéйка 3) модéль, образéц; ປະທັດສະຖານ па^1-т^{х}ат^3 са^1-т^{х}а̄н^1 хорóший примéр (*для подражания*)

ປະທັບ па^1-т^{х}ап^3 I П *корол.* останáвливаться, располагáться (*на отдых*)

ປະທັບ па^1-т^{х}ап^3 II 1) прижимáть, придáвливать 2) приклáдывать (*напр. печать*); опечáтывать; штамповáть

ປະທັບໃຈ па^1-т^{х}ап^3-тьай^2 произвести́ впечатлéние; трóнуть, растрóгать

ປະທັບຕາ па^1-т^{х}ап^3-та̄^{2} 1) скрепля́ть печáтью; ປະທັບຕາຮັບຮອງ па^1-т^{х}ап^3-та̄^{2} хап^3-хɔ̄нг^2 стáвить печáть; удостоверя́ть (*подписью*) 2) опечáтывать, пломбировáть

ປະທັບປືນ па^1-т^{х}ап^3-пы̄н^2 прицéливаться

ປະທານາທິບໍດີ па^1-т^{х}а̄^{2}-на̄^{2}-т^{х}и^3-бɔ̄^{2}-дӣ^{2} президéнт (*государства*)

ປະທານຸກົມ па^1-т^{х}а̄^{2}-ну^3-ком^2 1) словáрь 2) энциклопéдия; энциклопеди́ческий словáрь

ປະທາຍ па^1-т^{х}а̄й^2 К 1) известкóвый раствóр 2) стан, лáгерь 3) крéпость

ປະທາຍເພັດ па^1-т^{х}а̄й^2-п^{х}ет^3 1) известкóвый раствóр (*высокого качества*) 2) имитáция под мрáмор

ປະທານ па^1-т^{х}а̄н^2 I П, С *корол.* жáловать, даровáть

ປະທານ па^1-т^{х}а̄н^2 II П 1) председáтель; президéнт; ປະທານກອງປະຊຸມ па^1-т^{х}а̄н^2 кɔ̄нг^2-па^1-сум^2 председáтель собрáния; ເປັນປະທານ пен^2 па^1-т^{х}а̄н^2 председáтельствовать; ຜູ້ເປັນປະທານ п^{х}ӯ^6 пен^2 па^1-т^{х}а̄н^2 председáтельствующий 2) главá, руководи́тель; начáльник; стáрший 3) *грам.* подлежáщее

ປະທານຄູ່ па^1-т^{х}а̄н^2-к^{х}ӯ^4 сопредседáтель

ປະທານບ້ານ па^1-т^{х}а̄н^2-ба̄н^3 стáроста дерéвни

ປະທານຮ່ວມ па^1-т^{х}а̄н^2-хӯам^4 сопредседáтель

ປະທີບ па^1-т^{х}ӣп^6 П 1) свечá; лáмпа; фонáрь; свети́льник 2) освещéние, свет

ປະທຸດ па^1-т^{х}ут^3 1. *прил.* С плохóй, дурнóй 2. *гл.* П причиня́ть вред; ປະທຸດສະຣ້າຍ па^1-т^{х}ут^3 са^1-ха̄й^3 вреди́ть, наноси́ть ущéрб (убы́ток); повреждáть; пóртить

ປະທຸມ па^1-т^{х}ум^2 П *бот.* лóтос (Nelumbo lucifera)

ປະທູບ па^1-т^{х}ӯп^6 П *см.* ທູບ I

ປະເທດ па^1-т^{х}е̄т^6 П, С 1) странá, госудáрство 2) *первая часть названий стран, напр.* ປະເທດລາວ па^1-т^{х}е̄т^6 ла̄у^2 Лаóс 3) мéстность, террито́рия 4) ландшáфт, пейзáж

ປະເທດສະລາດ па^1-т^{х}е̄т^6-са^1-ла̄т^6 *ист.* 1) вассáльное госудáрство; протекторáт 2) доминиóн

ປະເທດຊາດ па^1-т^{х}е̄т^6-са̄т^6 1) роднáя странá, рóдина 2) нáция

ປະເທດນອກ па^1-т^{х}е̄т^6-нɔ̄к^6 инострáнные госудáрства, зарубéжные стрáны

ປະທົມ па^1-т^{х}ом^2 К, С *корол.* спать

ປະໂທ па^1-т^{х}о̄^{2} *межд.* ох!, ах!, увы́!; к сожалéнию!

ປະທຽບ па^1-т^{х}ӣап^6 I П королéвская налóжница

ປະທັບ па¹-тˣăп⁶ II *см.* ທັບ I

ປະທ້ວງ па¹-тˣӯанг³ протестова́ть

ປະທວນ па¹-тˣӯан² ходи́ть, прогу́ливаться; броди́ть

ປະເທົາ па¹-тˣау² Т утиха́ть (*о боли*)

ປະນັດດາ па¹-нат³-да̄² П пра́внук

ປະນາມ па¹-на̄м² П 1. *сущ.* 1) осужде́ние; наказа́ние 2) изгна́ние, ссылка 2. *гл.* обвиня́ть; осужда́ть; подверга́ть остраки́зму

ປະນິທານ па¹-ни³-тˣа̄н² П 1) наме́рение; жела́ние 2) реше́ние

ປະນິທີ па¹-ни³-тˣи³ П *см.* ປະນິທານ

ປະນີປະນອມ па¹-ни³-па¹-нɔ̄м² примиря́ть; достига́ть компроми́сса; взаи́мно уступа́ть

ປະນີດ па¹-нӣт⁶ П 1) изы́сканный, утончённый 2) аккура́тный, тща́тельный 3) то́чный (*о приборе*) 4) преле́стный, прекра́сный

ປະນີນທິນ па¹-нӣн²-тˣин² П 1. *нареч.* ежедне́вно; регуля́рно 2. *сущ.* календа́рь

ປະນຸດ па¹-нут³ С уменьша́ться, утиха́ть (*напр. о боли*)

ປະນົດ па¹-нот³ *см.* ປະນົມ

ປະນົມ па¹-ном² С 1. *сущ.* покло́н, приве́тствие (*сложенными вместе ладонями у груди*) 2. *гл.* приве́тствовать (*сложенными вместе ладонями у груди*)

ປະນອມ па¹-нɔ̄м² *см.* ປະນີປະນອມ; ການປະນອມ ка̄н²-па¹-нɔ̄м² сде́лка

ປະປາ па¹-па̄² П 1) водоснабже́ние 2) водопрово́д 3) коло́дец; исто́чник

ປະປົນ па¹-пон² сме́шивать; подме́шивать

ປະປ່ວ па¹-пӣау⁵ акти́вный, энерги́чный

ປະເປືອຍ па¹-пы̄ай² обнажённый, наго́й, го́лый

ປະເປົ່າ па¹-пау⁵ быть пусты́м (опустошённым)

ປະພັດສອນ па¹-пˣат³-сɔ̄н¹ П 1) чистота́, непоро́чность 2) блеск, великоле́пие

ປະພັນ па¹-пˣан² П писа́ть, сочиня́ть; выду́мывать; ນັກປະພັນ нак³-па¹-пˣан² писа́тель, а́втор

ປະພາ па¹-пˣа̄² С луч; пучо́к све́та

ປະພາຄານ па¹-пˣа̄²-кˣа̄н² С ма́як; сигна́льный ого́нь

ປະພາດ па¹-пˣа̄т⁶ I П, С *корол.* 1) путеше́ствовать, соверша́ть пое́здку 2) гуля́ть, прогу́ливаться 3) остана́вливаться в пути́ (*на ночлег*)

ປະພາດ па¹-пˣа̄т⁶ II С говори́ть; расска́зывать; заявля́ть; сообща́ть, информи́ровать

ປະພານ па¹-пˣа̄н² П кра́сный (ро́зовый) кора́лл

ປະພຶດ па¹-пˣыт³ С 1. *сущ.* поведе́ние, о́браз де́йствий 2. *гл.* 1) вести́ себя́ 2) де́йствовать, поступа́ть; ປະພຶດຊົ່ວ па¹-пˣыт³ сӯа⁴ вести́ себя́ по́дло; моше́нничать; ປະພຶດຕົນຢ່າງເສັຍຊື່ສຽງ па¹-пˣыт³ тон² йа̄нг⁵ сӣа¹ сы⁴-сӣанг¹ вести́ себя́ недосто́йно, соверша́ть просту́пок; ການປະພຶດ ка̄н²-па¹-пˣыт³ де́йствие, посту́пок; а́кция; ຄວາມປະພຶດຕໍ່ກັນແລະກັນ кˣуа̄м²-па¹-пˣыт³-тɔ̄⁵-кан²-лэ³-кан² взаимоде́йствие

ປະເພນີ па¹-пˣē²-нӣ² П тради́ции, обы́чаи; нра́вы; привы́чки; ປະເພນີພື້ນເມືອງ па¹-пˣē²-нӣ² пˣы̄н³-мы̄анг²

а) ме́стные обы́чаи (тради́ции) б) фолькло́р

ປະເພດ па^1-п^{x}ēт^6 П 1) род, вид, разнови́дность 2) катего́рия, разря́д, сорт 3) ра́зница, разли́чие

ປະມຸກ па^1-мук^3 П глава́, руководи́тель; вождь, ли́дер; ປະມຸກລັດ па^1-мук^3 лат^3 глава́ госуда́рства

ປະມູນ па^1-мӯн^2 1) предлага́ть це́ну, вести́ торги́ 2) подава́ть (*просьбу о представлении подряда, заявку на торгах*) 3) набавля́ть, увели́чивать; ປະມູນລາຄາ па^1-мӯн^2 ла̄^{2}-к^{x}а̄^{2} набавля́ть це́ну

ປະມົງ па^1-монг^2 К 1) рыболо́вство 2) рыболо́вные сна́сти 3) рыба́к

ປະມວນ па^1-мӯан^2 1) собира́ть, коллекциони́ровать 2) приводи́ть в систе́му, систематизи́ровать 3) *юр.* кодифици́ровать 4) компили́ровать

ປະມວນການສອນ па^1-мӯан^2-ка̄н^2-сɔ̄н^1 уче́бная програ́мма

ປະມວນກົດໝາຍ па^1-мӯан^2-кот^1-ма̄й^1 свод (ко́декс) зако́нов

ປະມວນກົດໝາຍແພ່ງ па^1-мӯан^2-кот^1-ма̄й^1-п^{x}ɜ̄нг^4 гражда́нский ко́декс

ປະມວນກົດໝາຍອາດຍາ па^1-мӯан^2-кот^1-ма̄й^1-а̄т^5-ньа̄^{2} уголо́вный ко́декс

ປະມວນຂ່າວ па^1-мӯан^2-к^{x}а̄у^5 сосредото́чивать информа́цию

ປະມວນສັບ па^1-мӯан^2-сап^1 глосса́рий; сло́вник

ປະມວນເລື່ອງ па^1-мӯан^2-лыанг^4 па́мятная запи́ска, мемора́ндум

ປະຢັດ па^1-йат^1 бере́чь, эконо́мить; откла́дывать; ປະຢັດເງິນ па^1-йат^1 нгэн^2 бере́чь де́ньги

ປະລະ па^1-ла^3 *префикс слов, заимствованных из языка пали, со знач. иной, другой, напр.* ປະລະໂລກ па^1-ла^3-лōк^6 потусторо́нний мир

ປະລະມະ па^1-ла^3-ма^3 *префикс слов, заимствованных из языка пали, со знач. сверх..., экстра..., супер..., высочайший, наивысший, крайне*

ປະລະມານູ па^1-ла^3-ма̄^{2}-нӯ^2 П а́том

ປະລະມາພິເສກ па^1-ла^3-ма̄^{2}-п^{x}и^3-сēк^1 П восше́ствие на престо́л (*в результате победы в междоусобной войне*)

ປະລະເມສວນ па^1-ла^3-мē^2-сӯан^1 С *миф.* Высоча́йший (*эпитет Вишну, Шивы*)

ປະລະໄວ້ па^1-ла^3-вай^3 пренебрега́ть, игнори́ровать, не обраща́ть внима́ния

ປະລັດຊະຍາ па^1-лат^3-са^3-ньа̄^{2} С *см.* ປັດຊະຍາ

ປະລາໄຊ па^1-ла̄^{2}-сай^2 П пораже́ние

ປະລາມາດ па^1-ла̄^{2}-ма̄т^6 *см.* ປະໝາດ

ປະລິ па^1-ли^3 *префикс слов, заимствованных из языка пали и санскрита, со знач. круго..., вокруг, около*

ປະລິກັບ па^1-ли^3-кап^1 П 1) до́брые наме́рения 2) размышле́ние, разду́мье; обду́мывание 3) определе́ние (*линии поведения*)

ປະລິກຳ па^1-ли^3-кам^2 *см.* ບໍລິກຳ

ປະລິຄັນ па^1-ли^3-к^{x}ан^2 П 1. *сущ.* 1) дом 2) факт, реа́льность 2. *гл.* 1) собира́ть (*факты, материал*) 2) подсчи́тывать; оце́нивать 3) брать в ру́ки; хвата́ть

ປະລິຈາລິກາ па^1-ли^3-тьа̄^{2}-ли^3-ка̄^{2} П 1) жена́ 2) служа́нка

ປະລິຈາກ па^1-ли^3-тьа̄к^5 *см.* ບໍລິຈາກ

ປະລິສັດ па^{1}-ли^{3}-сат^{1} *см.* ບໍລິສັດ

ປະລິສັນຍູ па^{1}-ли^{3}-сан^{1}-ньӯ^{2} П благовоспи́танный челове́к

ປະລິສຸດທິ па^{1}-ли^{3}-сут^{1}-т^{х}и^{3} *см.* ບໍລິສຸດ

ປະລິເສດ па^{1}-ли^{3}-се̄т^{5} П разде́л, глава́; пара́граф

ປະລິຍັດ па^{1}-ли^{3}-ньат^{3} П *будд.* изуче́ние будди́йских кано́нов

ປະລິຍັດຕິ па^{1}-ли^{3}-ньат^{3}-ти^{1} *см.* ປະລິຍັດ

ປະລິຍັດຕິທຳ па^{1}-ли^{3}-ньат^{3}-ти^{1}-т^{х}ам^{2} *будд.* кано́н

ປະລິຍາຍ па^{1}-ли^{3}-ньа̄й^{2} П 1. *гл.* 1) объясня́ть, разъясня́ть 2) учи́ть, наставля́ть 2. *сущ.* 1) обуче́ние 2) у́стное изложе́ние; переска́з; повествова́ние 3) спо́соб, ме́тод 4) иносказа́ние; ໂດຍປະລິຍາຍ до̄й^{2} па^{1}-ли^{3}-ньа̄й^{2} иносказа́тельно; в перено́сном смы́сле

ປະລິເທວະ па^{1}-ли^{3}-т^{х}е̄^{2}-ва^{3} П 1) го́ре, печа́ль 2) сожале́ние, угрызе́ния со́вести, раска́яние 3) сто́ны; причита́ния

ປະລິເທວະນາ па^{1}-ли^{3}-т^{х}е̄^{2}-ва^{3}-на̄^{2} *см.* ປະລເທວະ

ປະລິນາຍົກ па^{1}-ли^{3}-на̄^{2}-ньок^{3} П ли́дер, вождь; нача́льник

ປະລິນິພານ па^{1}-ли^{3}-ни^{3}-п^{х}а̄н^{2} П по́лная нирва́на

ປະລິພັນ па^{1}-ли^{3}-п^{х}ан^{2} П 1) писа́ть, сочиня́ть; твори́ть 2) привя́зывать; свя́зывать; скрепля́ть

ປະລິພາຊົກ па^{1}-ли^{3}-п^{х}а̄^{2}-сок^{3} П небудди́йский мона́х

ປະລິໂພກ па^{1}-ли^{3}-п^{х}о̄к^{6} П 1) есть, принима́ть пи́щу 2) потребля́ть, расхо́довать

ປະລິມາດ па^{1}-ли^{3}-ма̄т^{6} объём

ປະລິມານ па^{1}-ли^{3}-ма̄н^{2} П 1. *гл.* оце́нивать; подсчи́тывать 2. *сущ.* количество

ປະລິມົນທົນ па^{1}-ли^{3}-мон^{2}-т^{х}он^{2} П 1) окру́жность, круг 2) поря́док, упоря́доченность 3) опря́тность

ປະລິວາດ па^{1}-ли^{3}-ва̄т^{6} П *будд.* ночева́ть вне хра́ма (*о монахах*)

ປະລິວານ па^{1}-ли^{3}-ва̄н^{2} *см.* ບໍລິວານ

ປະລິວິຕົກ па^{1}-ли^{3}-ви^{3}-ток^{1} П ду́мать, беспоко́иться; быть озабо́ченным

ປະລິເວນ па^{1}-ли^{3}-ве̄н^{2} *см.* ບໍລິເວນ

ປະລິນຍາ па^{1}-лин^{2}-нья̄^{2} П, С 1) глубо́кие зна́ния; образо́ванность, учёность 2) учёная сте́пень; зва́ние; ປະລິນຍາຕີ па^{1}-лин^{2}-нья̄^{2} тӣ^{2} маги́стр; ປະລິນຍາໂທ па^{1}-лин^{2}-нья̄^{2} т^{х}о̄^{2} кандида́т нау́к; ປະລິນຍາເອກ па^{1}-лин^{2}-нья̄^{2} е̄к^{5} до́ктор нау́к

ປະໂລຫິດ па^{1}-ло̄^{2}-хит^{1} П 1) бра́хман 2) сове́тник короля́ (*по исполнению традиционных церемоний и обрядов*)

ປະໂລມ па^{1}-ло̄м^{2} 1) утеша́ть, успока́ивать 2) по́лностью удовлетворя́ть

ປະເລົ້າປະໂລມ па^{1}-лау^{4}-па^{1}-ло̄м^{2} Т утеша́ть, успока́ивать

ປະວາດ I, II па^{1}-ва̄т^{6} *см.* ປະພາດ I, II

ປະວານ па^{1}-ва̄н^{2} *см.* ປະພານ

ປະເວນີ па^{1}-ве̄^{2}-нӣ^{2} I 1) супру́жеские отноше́ния 2) полово́е сноше́ние

ປະເວນີ па^{1}-ве̄^{2}-нӣ^{2} II *см.* ປະເພນີ

ປະຫັດ **па^1-хат^1** *см.* ປະຫານ

ປະຫັດປະຫານ **па^1-хат^1-па^1-ха̄н^1** *см.* ປະຫານ

ປະຫານ **па^1-ха̄н^1** П 1) казни́ть; убива́ть;

ປະຫານຊີວິດ **па^1-ха̄н^1 сӣ^{2}-вит^3** казни́ть 2) уничтожа́ть, разруша́ть

ປະຫິດ **па^1-хит^1** *зоол.* чиро́к

ປະຫອງ **па^1-хɔ̄нг^1** 1) облада́ть самомне́нием, держа́ться высокоме́рно 2) повыша́ть го́лос

ປະຫຽນ **па^1-хйан^1** *зоол.* водяно́й чиро́к

ປະໂຫຍກ **па^1-ньо̄к^5** П, С *грам.* предложе́ние; ປະໂຫຍກສາມັນ **па^1-ньо̄к^5 са̄^{1}-ман^2** просто́е предложе́ние; ປະໂຫຍກປະສົມ **па^1-ньо̄к^5 па^1-сом^1** сло́жное предложе́ние; ປະໂຫຍກປະທານ **па^1-ньо̄к^5 па^1-тˣа̄н^2** гла́вное предложе́ние

ປະໂຫຍດ **па^1-ньо̄т^5** П 1) по́льза, вы́года; интере́с; ປະໂຫຍດສ່ວນຣວມ **па^1-ньо̄т^5 сӯан^5-хӯам^2** о́бщая по́льза (вы́года); ເປັນປະໂຫຍດ **пен^2 па^1-ньо̄т^5** вы́годный, благоприя́тный 2) результа́т (*благоприятный*) 3) поле́зность, при́быльность 4) го́дность, приго́дность

ປະໂຫຍດຊະນະ **па^1-ньо̄т^5-са^3-на^3** *см.* ປະໂຫຍດ

ປະໝາດ **па^1-ма̄т^5** П 1) быть рассе́янным (небре́жным) 2) быть беззабо́тным (легкомы́сленным) 3) относи́ться с пренебреже́нием (свысока́); гнуша́ться 4) обижа́ть; оскорбля́ть

ປະໝາດດູໝິ່ນ **па^1-ма̄т^5-дӯ^{2}-мин^5** не уважа́ть; презира́ть; пренебрега́ть; недооце́нивать

ປະໝາດໜ້າ **па^1-ма̄т^5-на̄^{6}** умаля́ть, уменьша́ть (*чьи-л. достоинства*); принижа́ть

ປະມານ **па^1-ма̄н^1** П 1. *гл.* 1) оце́нивать; подсчи́тывать 2) дога́дываться; предполага́ть, рассчи́тывать 2. *нареч.* приблизи́тельно, приме́рно, о́коло 3. *сущ.* 1) мне́ние; оце́нка 2) крите́рий, мери́ло

ປະຫລາດ **па^1-ла̄т^5** удиви́тельный; необы́чный, экстраордина́рный

ປະຫລາດໃຈ **па^1-ла̄т^5-тьай^2** удивля́ться

ປະຫວັດ **па^1-ват^1** П 1) исто́рия 2) но́вость 3) собы́тие 4) биогра́фия

ປະຫວັດການ **па^1-ват^1-ка̄н^2** 1) хро́ника, ле́топись, анна́лы 2) истори́ческий пери́од, эпо́ха 3) истори́ческий факт, истори́ческое собы́тие; ເປັນປະຫວັດການ **пен^2 па^1-ват^1-ка̄н^2** эпоха́льный

ປະຫວັດສາດ **па^1-ват^1-са̄т^5** исто́рия (*наука*) ◇ ປະຫວັດສາດມາຊ້ຳຮອຍ **па^1-ват^1-са̄т^5 ма̄^{2} сам^3 хɔ̄й^2** исто́рия повторя́ется

ປະຫວັດຊີວິດ **па^1-ват^1-сӣ^{2}-вит^3** биогра́фия

ປະຫວັດຕິການ **па^1-ват^1-ти^1-ка̄н^2** истори́ческий пери́од, эпо́ха

ປະຫວັດຕິສາດ **па^1-ват^1-ти^1-са̄т^5** *см.* ປະຫວັດສາດ

ປັກ **пак^1** I 1) втыка́ть, вонза́ть 2) забива́ть; вкола́чивать, вгоня́ть 3) выса́живать (*рассаду и т. п.*) 4) жа́лить 5) прока́лывать, протыка́ть 6) выши́вать

ປັກເຂດ **пак^1-кˣе̄т^5** отмеча́ть грани́цу ве́хами

ປັກໃຈ **пак^1-тьай^2** принима́ть реше́ние, реша́ть(ся)

ປັກປັນ **пак^1-пан^2** демарки́ровать; ປັກປັນເຂດແດນ **пак^1-пан^2 кˣе̄т^5-дэ̄н^2** демарки́ровать грани́цу

ປັກປິ່ນເກົາ пак¹-пин⁵-кау³ золотáя закóлка для волóс

ປັກຫລັກ пак¹-лак¹ 1) вбивáть столбы́; втыкáть кóлья; стáвить вéхи 2) стáвить на прикóл

ປັກ пак¹ II П, С 1) крылó (*птицы*) 2) сторонá, бок 3) сторонá, учáстник 4) часть; кусóк; остáток; отрéзок 5) пéрвая *или* вторáя половúна лýнного мéсяца; две недéли; полмéсяца

ປັກສາ пак¹-са̄¹ *см.* ປັກສີ

ປັກສິນ пак¹-син¹ *см.* ປັກສີ

ປັກສີ пак¹-сӣ¹ П, С птúца

ປັກສີຊາດ пак¹-сӣ¹-са̄т⁶ птúцы, семéйство птиц

ປັກສີວິທະຍາ пак¹-сӣ¹-ви³-тˣа³-нья̄² орнитолóгия

ປັກປຳ пак¹-пам³ 1. *гл.* 1) определя́ть, тóчно устанáвливать 2) осуждáть; считáть винóвным; приговáривать 2. *нареч.* 1) специáльно 2) осóбенно

ປັ່ງໆ панг⁵-панг⁵ *звукоподр. удару металла о металл*

ປັດ пат¹ I 1) чúстить; полировáть; подметáть; смáхивать (*пыль*); ປັດໃຍແມງມຸມ пат¹ ньай²-мэ̄нг²-мум² сметáть паутúну; ປັດແມງໄມ້ пат¹ мэ̄нг²-май³ отгоня́ть (отмáхиваться от) насекóмых 2) отбрáсывать *или* выбрáсывать (*за ненадобностью*) 3) отстраня́ть; удаля́ть 4) убирáть, приводúть в поря́док; ປັດບ່ອນນອນ пат¹ бо̄н⁵-но̄н² стелúть постéль 5) откáзываться (*от прежних взглядов, дружбы и т. п.*)

ປັດກວາດ пат¹-кӯат⁵ сметáть; выметáть

ປັດຂວັດ пат¹-кˣӣа⁵ 1) выгоня́ть 2) чúстить; прибирáть, приводúть в поря́док

ປັດເສື້ອ пат¹-сы̄а⁶ чúстить плáтье (одéжду)

ປັດຊຸກ пат¹-сук³ 1) выбрáсываться (*о парашютисте*) 2) стáвить в затруднúтельное положéние (пéред дилéммой)

ປັດປາຍ пат¹-па̄й⁵ слегкá касáться (притрáгиваться, задевáть)

ປັດໄປປັດມາ пат¹-пай²-пат¹-ма̄² трясти́, вытря́хивать (*вещи, одежду и т. п.*)

ປັດເປົ່າ пат¹-пау⁵ 1) вытирáть; вычищáть 2) избавля́ться (*от сомнений и т. п.*); ປັດເປົ່າຂໍ້ສົງໄສ пат¹-пау⁵ кˣо̄⁶ сонг¹-сай¹ избавля́ться от сомнéний (подозрéний)

ປັດຝຸ່ນ пат¹-фун⁵ сметáть пыль

ປັດພິດ пат¹-пˣит³ выдáвливать яд (*после укуса змей*)

ປັດເຮືອນ пат¹-хы̄ан² подметáть (прибирáть) дом (помещéние)

ປັດ пат¹ II заставля́ть, прикáзывать

ປັດ пат¹ III бýсина; бúсерина; бýсы

ປັດຈະຍາການ пат¹-тьа¹-нья̄²-ка̄н² П сопýтствующие обстоя́тельства

ປັດຈະນຶກ пат¹-тьа¹-нык³ *см.* ປັດຈາມິດ

ປັດຈັນ пат¹-тьан² П пограни́чный; окрáинный; ປັດຈັນຊົນນະບົດ пат¹-тьан² сон²-на³-бот¹ пограни́чные райóны и провúнции; ປັດຈັນປະເທດ пат¹-тьан² па¹-тˣе̄т⁶ а) сопредéльные стрáны б) небуддúйские стрáны

ປັດຈາມິດ пат¹-тьа̄²-мит³ П враг, неприя́тель, протúвник

ปัดจุสะไหม пат¹-тьу¹-са¹-май¹ П ра́ннее у́тро; рассве́т

ปัดจุบัน пат¹-тьу¹-бан² П 1. *сущ.* настоя́щее вре́мя; да́нный моме́нт; ปัดจุบันนี้ пат¹-тьу¹-бан² ни³ в да́нный моме́нт, сейча́с 2. *прил.* 1) совреме́нный, актуа́льный, злободне́вный 2) неме́дленный, сро́чный; скороте́чный, скоропости́жный

ปัดจุบันทันด่วน пат¹-тьу¹-бан²-тˣан²-дӯан⁵ неожи́данно, внеза́пно, вдруг

ปัดเจก пат¹-тьē к⁵ П 1) персона́льный, ли́чный 2) индивидуа́льный

ปัดไจ пат¹-тьай² П 1) причи́на, моти́в 2) фа́ктор 3) сре́дства существова́ния 4) субста́нция, первоэлеме́нт, первоосно́ва 5) су́ффикс

ปัดสา пат¹-сā¹ П 1) поздне́е, пото́м 2) позади́, сза́ди

ปัดสาสะมะนะ пат¹-сā¹-са¹-ма³-на³ П расположе́ние мона́хов в проце́ссии (*по старшинству*)

ปัดสิม пат¹-сим¹ П 1. *сущ.* 1) за́пад 2) за́дняя сторона́, тыл 2. *прил.* сле́дующий по́сле, поздне́йший 3. *нареч.* поздне́е, пото́м, по́сле

ปัดสิมมะซ็น пат¹-сим¹-ма³-сон² П сле́дующие поколе́ния, пото́мки

ปัดสิมมะยาม пат¹-сим¹-ма³-ньā м² П после́дняя стра́жа (*время от полуночи до 3 часов утра*)

ปัดสิมมะพาก пат¹-сим¹-ма³-пˣā к⁶ П вы́вод, заключе́ние; послесло́вие; эпило́г

ปัดซะยา пат¹-са³-ньā² С филосо́фия

ปัดตะนี пат¹-та¹-ни³ П 1) же́нщина 2) жена́ 3) домоправи́тельница

ปัดทะมะ пат¹-тˣа³-ма³ С свяще́нный кра́сный ло́тос

ปัน пан² 1) дели́ть; распределя́ть; раздава́ть; наделя́ть 2) уча́ствовать в до́ле; быть па́йщиком (акционе́ром) 3) покупа́ть, приобрета́ть

ปันกัน пан²-кан² дели́ть, распределя́ть (*между собой*)

ปันส่วน пан²-сӯан⁵ 1) дели́ть, распределя́ть (*соразмерно, пропорционально*) 2) нормирова́ть (*продукты, промтовары*) 3) выдава́ть паёк

ปั่น пан⁵ 1) прясть; сучи́ть 2) враща́ть, верте́ть, крути́ть; ปั่นเอ็านำ้ไว้ пан⁵ ау² нам³ вай³ иску́сственно ороша́ть

ปั่นคำ пан⁵-кˣам² очища́ть зо́лото от при́месей

ปั่นสะหมอง пан⁵-са¹-мɔ̄ нг¹ 1) вскружи́ть го́лову; сбить с то́лку 2) подговори́ть, подстрекну́ть

ปั่นป่วน пан⁵-пӯан⁵ 1) быть в замеша́тельстве (расстро́йстве) 2) быть в хаоти́чном (беспоря́дочном) состоя́нии 3) оказа́ться в крити́ческой ситуа́ции

ปั่นฝ้าย пан⁵-фā й⁶ 1. *гл.* прясть хло́пковую пря́жу 2. *сущ.* трепа́ло

ปั่นหัว пан⁵-хӯа¹ *см.* ปั่นสะหมอง

ปั่นไหม пан⁵-май¹ сучи́ть шёлковые ни́ти

ปั่นหลอด пан⁵-лɔ̄ т⁵ мота́ть, нама́тывать (*на катушку*)

ปั้น пан³ 1. *сущ.* ком; глы́ба; кусо́к 2. *гл.* 1) лепи́ть (*из глины и т. п.*); изгота́вливать литьём; формова́ть; за-

нима́ться гонча́рным де́лом 2) формирова́ть хара́ктер, воспи́тывать 3) выжима́ть, выда́вливать 4) вымога́ть; вынужда́ть (*сделать что-л.*) 5) быть приле́жным (усе́рдным, стара́тельным) 6) де́лать вид, притворя́ться ◇ ປັ້ນນ້ຳໃຫ້ເປັນຕ່ອນ пан³ нам³ хай⁶ пен² тɔн⁵ а) лгать, выду́мывать б) представля́ть невозмо́жное возмо́жным (ненадёжное надёжным)

ປັ້ນເຂົ້າ пан³-кˣау⁶ 1) де́лать комо́к из ри́са 2) есть; ປັ້ນເຂົ້າເຊົ້າ пан³-кˣау⁶-сау³ за́втракать

ປັ້ນສີໜ້າ пан³-сӣ¹-на̄⁶ лицеме́рить (лгать) с непроница́емым лицо́м

ປັ້ນຍົດ пан³-ньот³ Т зазнава́ться, держа́ться высокоме́рно

ປັ້ນແຕ່ງ пан³-тɔнг⁵ приду́мывать, выду́мывать; фабрикова́ть

ປັ້ນທ້ອງ пан³-тˣɔ̄нг³ испы́тывать схва́тки при ро́дах

ປັ້ນບ້າງຄຳ пан³-ба̄нг³-кˣам² промыва́ть золотоно́сный песо́к

ປັ້ນຮູບ пан³-хӯп⁶ лепи́ть ста́тую

ປັນຈະ пан²-тьа¹ П пять

ປັນຍະລະສີ пан²-ньа³-ла³-сӣ¹ П пятна́дцатый день лу́нного ме́сяца

ປັນຍັດ пан²-ньат³ П вводи́ть зако́н в си́лу; объявля́ть, провозглаша́ть, декрети́ровать

ປັນຍາ пан²-нья̄² П 1) ра́зум, интелле́кт, ум; му́дрость; ປັນຍາສ້ອມແຫລມ пан²-нья̄² сӣам⁶-лɔ̄м¹ у́мный, му́дрый; проницáтельный; хи́трый 2) тала́нт

ປັນຍາຊົນ пан²-нья̄²-сон² интеллиге́нция

ປັນຍາຕັນ пан²-нья̄²-тан² тупо́й, глу́пый

ປັນຍາຕິບ пан²-нья̄²-тып¹ бестолко́вый, глу́пый

ປັນຍາຕື້ນ пан²-нья̄²-тын³ *см.* ປັນຍາຕັນ

ປັນຍາປູ້ пан²-нья̄²-пӯ³ слабоу́мный, впа́вший в де́тство

ປັນຍາວິເສດ пан²-нья̄²-ви³-сēт⁵ гениа́льный; тала́нтливый; блестя́щий, выдаю́щийся

ປັນຍາແຫລມ пан²-нья̄²-лɔ̄м¹ дальнови́дный; смышлёный, сообрази́тельный

ປັນຍາສະ пан²-нья̄²-са¹ П пятьдеся́т

ປັນດິດ пан²-дит¹ П *см.* ບັນດິດ

ປັນນະ пан²-на³ I П 1) лист; ປັນນະສາລາ пан²-на³ са̄¹-ла̄² обще́ственная постро́йка, кры́тая па́льмовыми ли́стьями 2) письмо́; кни́га 3) лист бума́ги

ປັນນະສານ пан²-на³-са̄н¹ официа́льное письмо́

ປັນນະ пан²-на³ II П, С крыло́ (*птицы*)

ປັນນາການ пан²-на̄²-ка̄н² П пода́рок, дар; приноше́ние

ປັນນາດ пан²-на̄т⁶ П пятьдеся́т

ປັນຫາ пан²-ха̄¹ пробле́ма, вопро́с; ປັນຫາທາງວິໄນ пан²-ха̄¹ тˣа̄нг² ви³-най² пробле́ма дисципли́ны; ປັນຫາເລື່ອງທີ່ພັກ пан²-ха̄¹ лыанг⁴ тˣӣ⁴ пˣак³ жили́щная пробле́ма; ບໍ່ເປັນປັນຫາ бɔ̄⁵ пен² пан²-ха̄¹ несомне́нно

ປັ້ນລົມ пан³-лом² *см.* ປ້ານລົມ

ປັບ пап¹ 1) штрафова́ть 2) примиря́ть, ула́живать (*ссору, спор*); согласо́вывать (*мнения*) 3) приводи́ть в поря́док; нала́живать; регули́ровать; ປັບຄວາມ

ເຂົ້າໃຈ пап¹ кˣуа̄м²-кˣау⁶-тьай² достигáть взаимопонимáния

ປັບໂທດ пап¹-тˣо̄т⁶ осуждáть, пригова́ривать; накáзывать, налагáть взыскáние

ປັບປຸງ пап¹-пунг² 1) приводи́ть в поря́док; налáживать; реорганизóвывать 2) укрепля́ть; улучшáть, совершéнствовать

ປັບໃໝ пап¹-май¹ штрафовáть, налагáть штраф

ປັບພາຊານິຍະກຳ пап¹-пˣа̄²-са̄²-ни³-нья³-кам² П изгнáние (*монаха из монастыря или кого-л. из города или страны*)

ປັບພາລະ пап¹-пˣа̄²-ла³ П выступáющая (нависáющая) скалá; утёс

ປາ па̄² 1) ры́ба 2) *первая часть названий рыб* ◇ ປາບ້ອນກິນໃນນ້ຳ па̄²-бɔ̄н³ кин² най² нам³ *посл.* по пузырькáм на водé не узнáешь, что ест ры́ба под водóй

ປາກະປ໋ອງ па̄²-ка¹-пɔ̄нг¹ ры́бные консéрвы

ປາກະພົງ па̄²-ка¹-пˣонг² óкунь

ປາແກງ па̄²-кэ̄нг² карп

ປາເຄັມ па̄²-кˣем² солёная ры́ба

ປາຄຳ па̄²-кˣам² золотáя ры́бка

ປາສະນາກ па̄²-са¹-на̄к⁶ пилá-ры́ба; меч-ры́ба

ປາສະຫລາມ па̄²-са¹-ла̄м¹ акýла

ປາແສ້ па̄²-сэ̄⁶ вя́леная ры́ба

ປາສົດ па̄²-сот¹ свéжая ры́ба

ປາສົ້ມ па̄²-сом⁶ пасóм (*приправа из солёной рыбы*)

ປາແດກ па̄²-дэ̄к⁵ 1) падэ́к (*приправа из мелкой, солёной рыбы со специями*) 2) солёная ры́ба

ປາທອດ па̄²-тˣɔ̄т⁶ жáреная ры́ба

ປານ້ຳຈືດ па̄²-нам³-тьы̄т⁵ лещ

ປາແປະ па̄²-пэ¹ морскóй язы́к (*рыба*)

ປາຜູ້ па̄²-пˣӯ⁶ ры́ба-самéц (*во время нереста*)

ປາຝາ па̄²-фа̄¹ скат

ປາຝາໄລ па̄²-фа̄¹-лай² *см.* ປາຝາ

ປາໄຟຟ້າ па̄²-фай²-фа̄³ электри́ческий ýгорь

ປາມ້າ па̄²-ма̄³ морскóй конёк

ປາມຶກ па̄²-мык³ каракáтица; сéпия; осьминóг, спрут; кальмáр

ປາແມ່ па̄²-мэ̄⁴ ры́ба-сáмка (*во время нереста*)

ປາຢ້າງ па̄²-йа̄нг³ копчёная ры́ба

ປາລ້າ па̄²-ла̄³ палá (*мелкая, солёная рыба, приготовленная квашением*)

ປາວານ па̄²-ва̄н² кит

ປາແຫ້ງ па̄²-хэ̄нг⁶ вя́леная (сушёная) ры́ба

ປາໝໍ па̄²-мɔ̄¹ óкунь

ປາໄຫລ па̄²-лай¹ ýгорь

ປາໂອ па̄²-о̄² тунéц

ປ່າ па̄⁵ лес; рóща

ປ່າໂຄກ па̄⁵-кˣо̄к⁶ платó (плоскогóрье), покры́тое лéсом

ປ່າສູງ па̄⁵-сӯнг¹ 1) лес из высóких дерéвьев 2) лес на склóнах гор

ປ່າຊ້າ па̄⁵-са̄³ клáдбище

ປ່າດິບ па̄⁵-дип¹ вечнозелёный лес

ປ່າແດງ па̄⁵-дэ̄нг² лес, роня́ющий листвý

ປ່າດົງ **па̄^{5}-донг^{2}** джу́нгли; густо́й лес; ча́ща

ປ່າດົງພົງໄພ **па̄^{5}-донг^{2}-п^{x}онг^{2}-п^{x}ай^{2}** джу́нгли

ປ່າຕຶບ **па̄^{5}-тып^{1}** непроходи́мые за́росли

ປ່າເຖື່ອນ **па̄^{5}-т^{x}ы̄ан^{5}** нецивилизо́ванный, примити́вный; ди́кий, ва́рварский

ປ່າແປກ **па̄^{5}-пэк^{5}** сосно́вый лес

ປ່າປົ່ງ **па̄^{5}-понг^{5}** *см.* ປາສູງ

ປ່າໄຜ່ **па̄^{5}-п^{x}ай^{5}** бамбу́ковый лес

ປ່າພົງໄພ **па̄^{5}-п^{x}онг^{2}-п^{x}ай^{2}** джу́нгли

ປ່າໄມ້ **па̄^{5}-май^{3}** лес

ປ່າເລົາ **па̄^{5}-лау^{2}** за́росли тростника́

ປ່າຫວງຫ້າມ **па̄^{5}-хўанг^{1}-ха̄м^{6}** национа́льный парк; лесно́й запове́дник

ປ່າຫນາມ **па̄^{5}-на̄м^{1}** густо́й куста́рник

ປ່າຮົກ **па̄^{5}-хок^{3}** лесна́я ча́ща, непроходи́мый лес

ປ້າ **па̄^{3}** тётушка (*старшая сестра или жена старшего брата отца или матери*)

ປາກົດ **па̄^{2}-кот^{1}** 1) пока́зываться, появля́ться; обнару́живаться 2) быть я́вным (очеви́дным) 3) каза́ться, представля́ться; ປາກົດວ່າ **па̄^{2}-кот^{1} ва̄^{4}** оказа́лось (ка́жется, изве́стно), что...

◇ ປາກົດຊື່ລືຊາ **па̄^{2}-кот^{1} сы̄^{4}-лы̄^{2}-са̄^{2}** популя́рный, изве́стный, знамени́тый

ປາກົດການ **па̄^{2}-кот^{1}-ка̄н^{2}** выдаю́щееся явле́ние, феноме́н

ປາກຽນ **па̄^{2}-кӣан^{2}** П, С популя́рный, изве́стный, знамени́тый

ປາໄສ **па̄^{2}-сай^{1}** С выступа́ть с ре́чью (приве́тствием); ຄຳປາໄສ **к^{x}ам^{2}-па̄^{2}-сай^{1}** речь; приве́тственный а́дрес

ປາໄຊ **па̄^{2}-сай^{2}** П пораже́ние; неуда́ча

ປາຕິໂມກ **па̄^{2}-ти^{1}-мо̄к^{6}** П свод пра́вил поведе́ния будди́йского духове́нства

ປະຕິຫານ **па̄^{2}-ти^{1}-ха̄н^{1}** П чу́до, ди́во; удиви́тельное собы́тие (явле́ние)

ປາຖະ **па̄^{2}-т^{x}а^{1}** П, С 1) свяще́нное писа́ние; канони́ческие кни́ги; Би́блия 2) расска́з, повествова́ние 3) чте́ние нараспе́в (речитати́вом)

ປາຖະກະຖາ **па̄^{2}-т^{x}а^{1}-ка^{1}-т^{x}а̄^{1}** П ле́кция

ປາຖົກ **па̄^{2}-т^{x}ок^{1}** П 1) ле́ктор 2) пропове́дник

ປາທາ **па̄^{2}-т^{x}а̄^{2}** П нога́

ປາທຸກາ **па̄^{2}-т^{x}у^{3}-ка̄^{2}** П о́бувь; ту́фли

ປານະ **па̄^{2}-на^{3}** I П 1) дыха́ние 2) жизнь, существова́ние 3) живо́е существо́

ປານະກະ **па̄^{2}-на^{3}-ка^{1}** 1) живо́е существо́ 2) червь

ປານະກະຊາດ **па̄^{2}-на^{3}-ка^{1}-са̄т^{6}** *собир.* че́рви

ປານະສານ **па̄^{2}-на^{3}-са̄н^{1}** эне́ргия движе́ния, кинети́ческая эне́ргия

ປານະຕິບາດ **па̄^{2}-на^{3}-ти^{1}-ба̄т^{5}** уби́йство

ປານະທັນ **па̄^{2}-на^{3}-т^{x}ан^{2}** сме́ртная казнь

ປານະວິນາດ **па̄^{2}-на^{3}-ви^{3}-на̄т^{6}** конч́ина

ປານະ **па̄^{2}-на^{3}** II П питьева́я вода́; напи́ток

ປານີປານອມ **па̄^{2}-ни^{3}-па̄^{2}-нɔ̄м^{2}** примиря́ть(ся); идти́ на компроми́сс

ປານີ **па̄^{2}-нӣ^{2}** I П рука́; ладо́нь

ປານີ **па̄^{2}-нӣ^{2}** II П 1. *сущ.* живо́е существо́ 2. *прил.* живо́й

ປານີ **па̄²-нӣ²** III С 1) примиря́ть (*сто́роны*) 2) испы́тывать жа́лость (сострада́ние), быть милосе́рдным

ປານີຍະ **па̄²-нӣ²-нья³** П питьева́я вода́

ປາປະ **па̄²-па¹** П грех, просту́пок

ປາພົດ **па̄²-пˣот³** П *будд.* 1) рассужде́ние 2) тракта́т 3) канони́ческие кни́ги 4) изрече́ния Бу́дды

ປາລະມີ **па̄²-ла³-мӣ²** *см.* ບາລະມີ

ປາລາຊິກ **па̄²-ла̄²-сык³** П *будд.* просту́пок (*ложь, кража, прелюбодеяние, убийство, наказуемые изгнанием из храма*)

ປາລິກະຊາດ **па̄²-ли³-ка¹-са̄т⁶** *см.* ປາລິຊາດ

ປາລິຊາດ **па̄²-ли³-са̄т⁶** П 1) *будд.* де́рево в саду́ И́ндры 2) *бот.* кора́лловое де́рево (Erythrina indica)

ປາລິໄລ **па̄²-ли³-лай²** П *будд.* 1) Палила́й (*лес, в к-ром обычно жил Будда*) 2) Палила́й (*имя слона, обитавшего в этом лесу*) 3) скульпту́рное изображе́ние Бу́дды со слоно́м и обезья́ной

ປາລີ **па̄²-лӣ²** [язы́к] па́ли

ປາກ **па̄к⁵** I 1. *сущ.* 1) рот; пасть; клюв 2) отве́рстие; го́рло, горлови́на; ປາກຂວດ **па̄к⁵ кˣӯат⁵** го́рлышко буты́лки 3) вход; у́стье; ປາກອ່າວ **па̄к⁵ а̄у⁵** вход в бу́хту (зали́в) 4) ду́ло; жерло́; ປາກກະບອກປືນໃຫຍ່ **па̄к⁵ ка¹-бо̄к⁵ пы̄н²-ньай⁵** ду́ло пу́шки; ປາກພູໄຟ **па̄к⁵ пˣӯ²-фай²** кра́тер (жерло́) вулка́на 2. *гл.* 1) говори́ть, разгова́ривать 2) сообща́ть ◇ ປາກກັບໃຈບໍ່ຕົງກັນ **па̄к⁵ кап¹ тьай² бо̄⁵ тонг²-кан²** *посл.* на уста́х одно́, а на се́рдце друго́е; ປາກເປັນທຳໃຈເປັນຍັກ **па̄к⁵ пен² тˣам² хӯа¹-тьай² пен² ньак³** *посл.* с дха́рмой (благоче́стием) на уста́х и с Якша́сом в се́рдце (*т. е.* на слова́х расточа́ть мёд, а на де́ле поступа́ть по́дло) 3. *сч. сл. для сетей, неводов, свидетелей*

ປາກກະບັງ **па̄к⁵-ка¹-банг³** ду́ло

ປາກກາ **па̄к⁵-ка̄²** ру́чка [с перо́м]

ປາກກ້າ **па̄к⁵-ка̄⁵** открове́нный, прямо́й; сме́лый (*в высказываниях*)

ປາກກາໄກ່ **па̄к⁵-ка̄²-кай⁵** перо́ (*писчее*)

ປາກກາມືກຊຶມ **па̄к⁵-ка̄²-мык³-сым²** Т авторучка

ປາກກືກ **па̄к⁵-кы̄к⁵** немо́й

ປາກກົງ **па̄к⁵-конг²** прямо́й; нетакти́чный

ປາກກົບ **па̄к⁵-коп¹** у́гол

ປາກກ້ວາງ **па̄к⁵-куа̄нг³** зия́ющий; ເປັນປາກກ້ວາງ **пен² па̄к⁵-куа̄нг³** зия́ть

ປາກເຂັດ **па̄к⁵-кˣет¹** ве́рно предска́зывать

ປາກແຂງ **па̄к⁵-кˣэ̄нг¹** 1) уме́лый спо́рщик 2) говоря́щий аргументи́рованно 3) говоря́щий неуважи́тельно

ປາກຂອດ **па̄к⁵-кˣо̄т⁵** говори́ть я́сно

ປາກຄາບ **па̄к⁵-кˣа̄п⁶** акуше́рские щипцы́

ປາກຄີບ **па̄к⁵-кˣӣп⁶** клещи́; щипцы́; пинце́т

ປາກຄີມ **па̄к⁵-кˣӣм²** *см.* ປາກຄີບ

ປາກຄິວ **па̄к⁵-кˣӣу³** то́чно предви́деть

ປາກຄົມ **па̄к⁵-кˣом²** о́стрый на язы́к

ປາກຈັດ **па̄к⁵-тьат¹** 1) лю́бящий высме́ивать (злосло́вить) 2) сварли́вый

ປາກສັດ **па̄к⁵-сат¹** пасть, зев

ปากสั่น **па̄к⁵-сан⁵** рóбкий, застéнчивый

ปากสียง **па̄к⁵-сӣанг¹** 1) спор; ссóра 2) выразúтель (*мнения, интересов*), рýпор

ปากดู **па̄к⁵-ду¹** болтлúвый

ปากตะหลาด **па̄к⁵-та¹-ла̄т⁵** сплéтни

ปากท้อ **па̄к⁵-тˣɔ̄⁴** дýло

ปากนาม **па̄к⁵-на̄м²** *будд.* наречéние нóвым úменем при посвящéнии в монáшеский сан

ปากบัวหัวม่วน **па̄к⁵-нӯа²-хӯа¹-мӯан⁴** угóдливый; сладкоречúвый

ปากน้ำ **па̄к⁵-нам³** ýстье (*реки*)

ปากบ่ถือง **па̄к⁵-бɔ̄⁵-тˣɔ̄нг⁶** 1) заикáться; запинáться 2) бормотáть

ปากบอน **па̄к⁵-бɔ̄н²** 1. *сущ.* 1) сплéтни; слýхи 2) болтýн 2. *гл.* болтáть

ปากเบົາ **па̄к⁵-бау²** говорúть опромéтчиво (необдýманно)

ปากปีง **па̄к⁵-пӣнг²** 1) *мед.* бáнки 2) отдýшина

ปากปิ้น **па̄к⁵-пӣн³** 1. *гл.* 1) противорéчить 2) опровергáть, отрицáть 2. *сущ.* мúска; глубóкая тарéлка

ปากปืน **па̄к⁵-пы̄н²** дýло стрелкóвого орýжия

ปากเป็น **па̄к⁵-пен²** болтлúвый, любящий посплéтничать (позлословúть)

ปากปอง **па̄к⁵-пɔ̄нг⁵** крáтер, жерлó (*вулкана*)

ปากปีก **па̄к⁵-пӣак⁵** 1. *гл.* 1) говорúть непрестáнно 2) докучáть, надоедáть 2. *сущ.* болтýн

ปากเป่า **па̄к⁵-пау⁵** 1. *гл.* декламúровать; расскáзывать наизýсть 2. *прил.* ýстный

ปากพ้ำ **па̄к⁵-пˣам⁴** заикáться; запинáться

ปากมาก **па̄к⁵-ма̄к⁶** болтлúвый

ปากเมือก **па̄к⁵-мы̄ак⁶** *см.* ปากมาก

ปากม่วนหัวหวาน **па̄к⁵-мӯан⁴-хӯа¹-ва̄н¹** *см.* ปากบัวหัวม่วน

ปากย้ำ **па̄к⁵-йам²** прорóчествовать

ปากแว่ง **па̄к⁵-вэ̄нг⁴** *мед.* зáячья губá

ปากหนัก **па̄к⁵-нак¹** 1) молчалúвый 2) рóбкий, несмéлый 3) говорящий мéдленно (нетороплúво)

ปากหมอง **па̄к⁵-мɔ̄нг¹** бéдно, скýдно

ปากหลาย **па̄к⁵-ла̄й¹** словоохóтливый

ปากหวาน **па̄к⁵-ва̄н¹** 1) сладкоречúвый; слащáвый 2) слáдкий (*о вкусе во рту*)

ปากร้าย **па̄к⁵-ха̄й³** 1. *гл.* выражáться неприлúчно; ругáться; грубúть; язвúть 2. *сущ.* грубиян; язвúтельный человéк

ปาก **па̄к⁵** II карп

ปากคำ **па̄к⁵-кˣам²** золотóй карп

ปาก **па̄к⁵** III *кит.* сóтня, сто

ปาง **па̄нг²** I врéмя, перúод; ปางตาย **па̄нг² та̄й²** а) прú смерти б) предсмéртный; ปางนั้น **па̄нг² нан³** в то врéмя, в те дни

ปางก่อน **па̄нг²-кɔ̄н⁵** прéжде, рáньше

ปางดอง **па̄нг²-дɔ̄нг²** свáдебный, в перúод свáдьбы

ปางเมื่อ **па̄нг²-мы̄а⁴** 1. *сущ.* врéмя, перúод 2. *союз* когдá

ปางหลัง **па̄нг²-ланг¹** в прóшлом, прéжде

ປາງ **пā нг²** II щеќа
ປາງ **пā нг²** III дворе́ц; за́мок
ປ້າງ **пā нг³** I 1. *сущ.* ле́вая сторона́ живота́ 2. *прил.* большо́й, огро́мный
ປ້າງ **пā нг³** II *звукоподр. звуку выстрела, удара;* бах!
ປ້າງ **пā нг³** III воспале́ние селезёнки
ປາງລາງ **пā нг²-лā нг²** металли́ческий колоко́льчик (*для буйвола*)
ປາດສຈາກ **пā т⁵-са¹-тьā к⁵** *см.* ປາດສະຈາກ
ປາຍ **пā й²** 1. *сущ.* 1) коне́ц; ко́нчик; наконе́чник; ປາຍນິ້ວມື **пā й² ниу³-мы̄²** ко́нчики па́льцев; ປາຍປາກກາ **пā й² пā к⁵-кā²** ко́нчик пера́ 2) верху́шка (*дерева*); верши́на (*горы*) 3) преде́лы, грани́ца 4) оста́ток; оста́тки 2. *нареч.* доба́вочно, дополни́тельно; плюс; с ли́шним; ຂ້ອຍຢູ່ນີ້ໄດ້ປີປາຍແລ້ວ **кˣɔ̄ й⁶ йӯ⁵ нӣ³ дай³ пӣ² пā й² лɔ̄ у³** я живу́ здесь уже год с ли́шним
ປາຍເຂດ **пā й²-кˣē т⁵** преде́л, грани́ца
ປາຍເສົາ **пā й²-сау¹** *архит.* капите́ль
ປາຍມີດ **пā й²-ми т⁶** ко́нчик (остриё) ножа́
ປາຍໄມ້ **пā й²-май³** верху́шка (верши́на) де́рева
ປາຍແຫລມ **пā й²-лɔ̄ м¹** о́стрый, заострённый
ປ່າຍ **пā й⁵** 1) скрести́ть (*напр. руки*) 2) опира́ться на; отдыха́ть
ປ້າຍ **пā й³** I 1. *сущ.* 1) табли́чка; вы́веска; афи́ша; объявле́ние; плака́т; ປ້າຍຕິດປະກາດ **пā й³ тит¹ па¹-кā т⁵** доска́ объявле́ний; ປ້າຍຖະໜົນ **пā й³ тˣа¹-нон¹** табли́чка с назва́нием у́лицы 2) ярлы́к, этике́тка; би́рка 2. *гл.* 1) ма́зать, па́чкать 2) черни́ть, позо́рить
ປ້າຍໂຄສະນາ **пā й³-кˣō²-са¹-нā²** плака́т; [рекла́мное] объявле́ние
ປ້າຍສີ **пā й³-сӣ¹** 1) кра́сить, покрыва́ть кра́ской 2) поро́чить, черни́ть, облива́ть гря́зью
ປ້າຍລົດຢຸດ **пā й³-лот³-йут¹** 1) табли́чка – указа́тель остано́вки авто́буса 2) знак, разреша́ющий стоя́нку автомаши́н
ປ້າຍຫ້າມຈອດ **пā й³-хā м⁶-тьɔ̄ т⁵** знак, запреща́ющий стоя́нку (*автомашин*)
ປ້າຍໝາຍ **пā й³-мā й¹** 1) знак, си́мвол 2) плака́т
ປ້າຍ **пā й³** II взбира́ться на сиде́нье (седло́)
ປ່າຍຫລ່າຍ **пā й⁵-лā й⁵** краси́вый; привлека́тельный; ми́лый
ປາດ **пā т⁵** I 1) ре́зать (*тж. ломтиками*); разреза́ть (*тж. в длину*); сре́зать; отреза́ть 2) вспа́рывать; вскрыва́ть; опери́ровать; ປາດຄໍ **пā т⁵ кˣɔ̄²** перереза́ть го́рло; ປາດທ້ອງ **пā т⁵ тˣɔ̄ нг³** а) вскрыва́ть брюшну́ю по́лость б) вспа́рывать живо́т; потроши́ть
ປາດ **пā т⁵** II пиро́г (*из рисовой муки, кокосового молока и сахара*)
ປາດ **пā т⁵** III С учёный, мудре́ц
ປາດສະຈາກ **пā т⁵-са¹-тьā к⁵** С 1. *гл.* 1) испы́тывать нехва́тку, не хвата́ть; не име́ть 2) быть лишённым (обделённым); быть свобо́дным (*от чего-л.*); ປາດສະຈາກຄວາມອຳອຽງ **пā т⁵-са¹-тьā к⁵ кˣуā м²-ам²-й анг²** беспристра́стный, справедли́вый; ປາດສະຈາກຊີວິດ **пā т⁵-са¹-тьā к⁵ сӣ²-вит³** безжи́зненный

2. *предлог* без (*с указанием на отсутствие чего-л.*)

ປາດຖະໜາ **па̄т⁵-тˣа¹-на̄¹** П 1. *гл.* желáть, хотéть, стреми́ться 2. *сущ.* желáние, стремлéние; намéрение

ປາດໂທ **па̄т⁵-тˣо̄²** *межд.* ах ты!

ປານ **па̄н²** I роди́мое пятнó, рóдинка

ປານດົງ **па̄н²-донг²** кóжная болéзнь; экзéма

ປານ **па̄н²** II деревя́нный шаблóн (*для определения размеров ячеек при плетении сетей*)

ປານ **па̄н²** III слóвно, как; ປານນີ້ **па̄н² ни³** а) тепéрь, сейчáс, в настоя́щее врéмя б) такóй, подóбный в) до такóй стéпени; ໃຫຍ່ປານນີ້ **ньай⁵ па̄н² ни³** такóй (настóлько) большóй ◊ ມືດປານກໍາຕາ **мы̄т⁶-па̄н²-кам²-та̄²** дать себя́ обманýть; попáсть впросáк

ປານກັນ **па̄н²-кан²** похóжий, подóбный

ປານກາງ **па̄н²-ка̄нг²** умéренный, воздéржанный

ປານໃດ **па̄н²-дай²** 1) скóлько, наскóлько, как (*в вопр. предлож.*); ເຈົ້າຊິຢູ່ນີ້ອີກດົນປານໃດ **тьау³ си³ йӯ⁵ ни³ ӣк⁵ дон² па̄н²-дай²** как дóлго вы ещё пробýдете здесь? 2) óчень (*в отриц. предлож.*); ບໍ່ດົນປານໃດ **бо̄⁵ дон² па̄н²-дай²** не óчень дóлго 3) когдá (*в вопр. предлож.*); ປານໃດເຈົ້າຊິມາ **па̄н²-дай² тьау³ си³ ма̄²** когдá Вы придёте?

ປານ **па̄н²** IV П 1) питьевáя водá 2) напи́тки 3) чáйник (*для заварки*)

ປານ **па̄н⁵** 1) *бот.* рáми (Boehmeria nivea) 2) издéлия из рáми

ປ້ານ **па̄н³** I 1) останáвливать; задéрживать; преграждáть, блоки́ровать; ປ້ານຄັນນາ **па̄н³ кˣан²-на̄²** обноси́ть пóле валкóм 2) запрýживать

ປ້ານຄູ **па̄н³-кˣӯ²** запрýживать, возводи́ть дáмбу

ປ້ານນໍ້າ **па̄н³-нам³** задéрживать вóду на поля́х

ປ້ານ **па̄н³** II 1) небольшóй гли́няный горшóк (*для приготовления рисовой водки*) 2) чáйник (*для заварки*)

ປ້ານທ້າຍ **па̄н³-тˣа̄й³** я́годицы, седáлище

ປ້ານລົມ **па̄н³-лом²** 1) диагонáльные жéрди, скрепля́ющие тростникóвую кры́шу *или* кры́шу из пáльмовых ли́стьев 2) конёк крыши (*лаосского дома*)

ປາບ **па̄п⁵** 1. *гл.* 1) покоря́ть, подчиня́ть; порабощáть; завоёвывать; ປາບໃຫ້ຢູ່ **па̄п⁵ хай⁶ йӯ⁵** а) приручáть; дрессировáть б) обýздывать 2) подавля́ть (*восстание, чувства и т. п.*) 2. *прил.* я́ркий, ярчáйший; ແດງປາບໆ **дэ̄нг² па̄п⁵-па̄п⁵** я́рко-крáсный

ປາບດາພິເສກ **па̄п⁵-да̄²-пˣи³-сē к⁵** С захвáтывать трон в результáте побéды в войнé (*с другими претендентами*)

ປາບປາມ **па̄п⁵-па̄м²** 1) подавля́ть, усмиря́ть 2) покоря́ть, подчиня́ть 3) укрощáть, обýздывать 4) останáвливать, ликвиди́ровать (*эпидемию и т. п.*)

ປາມ **па̄м²** 1) останáвливать; препя́тствовать 2) предохраня́ть; предотвращáть, предупреждáть; запрещáть

ປ່າມ **па̄м⁵** роди́мое пятнó

ປາວ **па̄у^5** 1) сообща́ть, информи́ровать 2) провозглаша́ть, объявля́ть

ປາວຂ່າວ **па̄у^5-к^{х}а̄у^5** 1) распространя́ть но́вости 2) спле́тничать, передава́ть слу́хи

ປາວຄ້ອງ **па̄у^5-к^{х}о̄нг^3** бить в гонг, созывая на собра́ние

ປາວເຕືອນ **па̄у^5-тыан^2** насто́йчиво проси́ть (тре́бовать); хода́тайствовать

ປາວປະກາດ **па̄у^5-па^1-ка̄т^5** 1) торже́ственно провозглаша́ть (объявля́ть) 2) реклами́ровать

ປາວຮ້ອງ **па̄у^5-хо̄нг^3** 1) шуме́ть; объявля́ть во всеуслы́шание 2) разглаша́ть на весь свет

ປ້າວ **па̄у^3** 1) большо́й шрам (рубе́ц) 2) тре́щина

ປິຕາ **пи^1-та̄^{2}** П оте́ц

ປິຕຸ **пи^1-ту^1** П оте́ц

ປິຕຸຄາດ **пи^1-ту^1-к^{х}а̄т^6** отцеуби́йство

ປິຕຸພູມ **пи^1-ту^1-п^{х}ӯм^2** ро́дина, отчи́зна

ປິຕຸລາ **пи^1-ту^1-ла̄^{2}** П дя́дя (*старший брат одного из родителей*)

ປິຕຸດສາ **пи^1-тут^1-са̄^{1}** П тётка (*старшая сестра одного из родителей*)

ປິປາຍ **пи^1-па̄й^2** П 1) разгова́ривать; спо́рить; дискути́ровать 2) объясня́ть; поясня́ть, иллюстри́ровать

ປິກ **пик^1** о́чень тёмный

ປິງ **пинг^5** *звукоподр. звуку падения большого металлического предмета*

ປິ້ງ **пинг^3** споко́йный, ти́хий

ປິງປອງ **пинг^5-по̄нг^5** А пинг-по́нг, насто́льный те́ннис

ປິດ **пит^1** I рвать, срыва́ть; отрыва́ть; выдёргивать; собира́ть (*цветы, фрукты и т. п.*)

ປິດ **пит^1** II 1) закрыва́ть, прикрыва́ть; затворя́ть; накрыва́ть; ປິດບັນຊີ **пит^1 бан^2-сӣ^{2}** закрыва́ть счёт; подводи́ть ито́ги (*финансовых операций*); ປິດປະຊຸມ **пит^1 па^1-сум^2** закрыва́ть собра́ние; ປິດປະຕູໃສ່ໜ້າ **пит^1 па^1-тӯ^2 сай^5 на̄^{6}** захло́пнуть дверь пе́ред но́сом; ປິດຜ້າກັ້ງ **пит^1 п^{х}а̄^{6}-канг^3** опуска́ть (задёргивать) за́навес; ປິດໄຟຟ້າ **пит^1 фай^2-фа̄^{3}** вы́ключить свет 2) накле́ивать; ве́шать; ປິດປະກາດ **пит^1 па^1-ка̄т^5** ве́шать объявле́ние

ປິດກັ້ນ **пит^1-кан^3** перегора́живать, запру́живать

ປິດຄວາມ **пит^1-к^{х}уа̄м^2** 1) скрыва́ть, ута́ивать 2) зама́лчивать; прекраща́ть (*дело*)

ປິດຕາ **пит^1-та̄^{2}** 1) закрыва́ть глаза́ (*тж. перен.*) 2) де́йствовать вслепу́ю (с закры́тыми глаза́ми)

ປິດທາງ **пит^1-т^{х}а̄нг^2** блоки́ровать, подверга́ть блока́де

ປິດບັງ **пит^1-банг^2** 1) пря́тать, скрыва́ть, маскирова́ть 2) представля́ть в ино́м све́те

ປິດປາກ **пит^1-па̄к^5** 1) заткну́ть рот, заста́вить замолча́ть 2) заку́порить (*бутылку и т. п.*)

ປິດປ້ອງ **пит¹-пɔ̄нг³** отражáть (*удар и т. п.*); отвращáть (*несчастье и т. п.*)

ປິດໄຟ **пит¹-фай²** гаси́ть, выключáть свет

ປິດລ້ອມ **пит¹-лɔ̄м²** блоки́ровать, окружáть

ປິດຫູບັງຕາ **пит¹-хӯ¹-банг²-тā²** *см.* ປິດຫູປິດຕາ

ປິດຫູປິດຕາ **пит¹-хӯ¹-пит¹-тā²** 1) обмáнывать 2) держáть в невéжестве

ປີ່ນ **пин⁵** I 1) крути́ть, вертéть 2) поворáчивать (*на вертеле*)

ປີ່ນປາ **пин⁵-пā²** вя́лить *или* печь ры́бу (*поворачивая её к огню то одним, то другим боком*)

ປີ່ນລົມຊີ້ທິດ **пин⁵-лом²-сӣ³-тˣит³** флю́гер

ປີ່ນ **пин⁵** II закóлка (*для волос из золота или серебра с драгоценным камнем*)

ປີ່ນຊົນ **пин⁵-сон²** Т закóлка, булáвка

ປີ່ນ **пин⁵** III верши́на, верху́шка

ປີ່ນ **пин⁵** IV аккумуля́торная батарéя

ປິນໂຕ **пин²-тō²** судки́

ປີ່ນປົວ **пин⁵-пӯа²** 1) беспокóиться, забóтиться; защищáть, оберегáть; ປີ່ນປົວປົວລະບັດ **пин⁵-пӯа² пӯа²-ла³-бат¹** беспокóиться, забóтиться; ухáживать (*за больным*) 2) лечи́ть (ся)

ປິບ **пип¹** кани́стра

ປິວ **пиу²** 1) быть унесённым вéтром 2) летéть по вóздуху; порхáть

ປິວສະບັດ **пиу²-са¹-бат¹** развевáться пó ветру; трепетáть в вóздухе

ປີ **пӣ²** I год; ປີກາຍ **пӣ² кāй²** прóшлый год; ປີການສຶກສາ **пӣ² кāн²-сык¹-сā¹** учéбный (академи́ческий) год; ປີກ່ອນ **пӣ² кɔ̄н⁵** позапрóшлый год; ປີເຄາະ **пӣ² кˣɔ³** голóдный год, год стихи́йного бéдствия; ປີພຸດທະສັກກະລາດ **пӣ² пˣут³-тˣа³-сак¹-ка¹-лāт⁶** год по будди́йскому летосчислéнию; ປີລຸນປີຫລັງ **пӣ² лун² пӣ² ланг¹** позапрóшлый год; ປີແລ້ວປີເລົ່າ **пӣ² лɔ̄у³ пӣ² лау⁴** из гóда в год; ປີຫນ້າ **пӣ² нā⁶** бу́дущий год; ປີອຶດ [ຢາກ] **пӣ² ыт¹ [-йāк⁵]** тру́дный (голóдный) год; ປີຮື **пӣ² хӹ²** год, котóрый наступит чéрез 2 гóда

ປີ **пӣ²** II соцвéтие банáна

ປີ **пӣ²** III *будд.* остриё шпи́ля (*ступы*)

ປີ່ **пӣ⁵** пи (*муз. инструмент, напоминающий гобой, флейту или кларнет*)

ປີ່ແກ້ວ **пӣ⁵-кɔ̄у³** пикэ́у (*муз. инструмент, напоминающий флейту*)

ປີ່ແຕ້ **пӣ⁵-тɔ̄³** питэ́ (*муз. инструмент, напоминающий кларнет*)

ປີ່ພາດ **пӣ⁵-пˣāт⁶** оркéстр нарóдных инструмéнтов

ປີ່ຫລູ້ **пӣ⁵-лӯ⁶** пилу́ (*муз. инструмент, напоминающий кларнет высокого тона*)

ປີ່ແອ້ **пӣ⁵-ɔ̄³** пиэ́ (*муз. инструмент, напоминающий кларнет низкого тона*)

ປີ **пӣ^3** I 1) билéт 2) квитáнция; ປີເສັຍສ່ວຍ **пӣ^3-сӣа^1-сӯай^5** распи́ска (квитáнция) об уплáте налóга 3) вéксель 4) удостоверéние, свидéтельство 5) кáрточка 6) этикéтка

ປີຍົນ **пӣ^3-ньон^2** авиабилéт

ປີຕະຫລາດ **пӣ^3-та^1-лāт^5** квитáнция (*об уплате налога за торговлю или за место на рынке*)

ປີປະຈຳ **пӣ^3-па^1-тьам^2** абонемéнт

ປີ **пӣ^3** II 1) дави́ть, мять; дроби́ть, размельчáть 2) сокрушáть, уничтожáть

ປີໆ **пӣ^3-пӣ^3** чёрный (*напр. о замысле*)

ປິສາດ **пӣ^2-сāт^5** П дья́вол; при́зрак, привидéние; дух

ປິສາດວິທະຍາ **пӣ^2-сāт^5-ви^3-т^{х}а^3-ньā^2** колдовствó

ປິສາດຮ້າຍ **пӣ^2-сāт^5-хāй^3** дья́вол, дéмон, бес

ປິຊາສາມາດ **пӣ^2-сā^2-сā^1-мāт^6** 1) гениáльный; мýдрый 2) рассуди́тельный, здравомы́слящий

ປິດົກ **пӣ^2-док^1** I бамбýковая корзи́на

ປິດົກ **пӣ^2-док^1** II П Пи́така (*собрание буддийских священных текстов*)

ປິຕິ **пӣ^2-ти^1** П рáдость; удовóльствие

ປິຕິຍິນດີ **пӣ^2-ти^1-ньин^2-дӣ^2** 1. *гл.* 1) высóкó оцéнивать; одобря́ть 2) поздравля́ть (*с успехом*) 2. *сущ. см.* ປິຕິ

ປິຖະ **пӣ^2-т^{х}а^1** П сидéнье; стул

ປິອາໂນ **пӣ^2-ā^2-нō^2** Ф пиани́но

ປີກ **пӣк^5** I 1) крылó 2) бок, сторонá, фланг

ປີກເສື້ອ **пӣк^5-сыа^6** 1) обóрки на плáтье 2) края́ одéжды

ປີກທັບ **пӣк^5-т^{х}ап^3** *воен.* фланг

ປີກນົກ **пӣк^5-нок^3** 1) крылó пти́цы 2) карни́з

ປີກໄມ້ **пӣк^5-май^3** горбы́ль

ປີກ **пӣк^5** II 1) крáсться, идти́ крáдучись 2) улизнýть 3) отделя́ться, откáлываться

ປີກຕົວ **пӣк^5-тӯа^2** 1) стоя́ть пóодаль (вдали́) 2) держáться в сторонé, сторони́ться

ປີກ **пӣк^5** III 1) добáвочный, дополни́тельный; ли́шний; сверх (*нормы*) 2) пóлный дóверху (до краёв)

ປີກຍ່ອຍ **пӣк^5-ньӭй^4** второстепéнные детáли, подрóбности; мéлочи

ປີງ **пӣнг^2** 1. *сущ.* пия́вка 2. *прил.* ли́пкий, клéйкий

ປີງເຂັມ **пӣнг^2-к^{х}ем^2** игóльчатая пия́вка

ປີງທະເລ **пӣнг^2-т^{х}а^3-лē^2** трепáнг

ປີ້ງ **пӣнг^3** 1) жáрить (*мясо, рыбу на шампуре*) 2) печь; запекáть 3) суши́ть; греть; ເຂົ້າຈີ່ປີ້ງ **к^{х}ау^6-тьӣ^5 пӣнг^3** поджáренный хлеб, тост

ປີ້ງຈີ່ **пӣнг^3-тьӣ^5** 1) поджáривать (*на огне*) 2) печь; запекáть

ປິດ **пӣт^5** 1. *сущ.* 1) метёлка ри́са 2) ветвь, вéтка 3) остáток; остáтки 2. *прил.* мáленький, незначи́тельный

ປີນ пӣн² взбира́ться, влеза́ть на; ປີນກົກໄມ້ пӣн² кок¹-май³ влеза́ть на де́рево

ປີນຂຶ້ນ пӣн²-кˣын⁶ взбира́ться; вскара́бкиваться; взгромозжда́ться; ປີນຂຶ້ນເທິງອານ пӣн²-кˣын⁶ тˣэнг¹ а̄н² взгромозжда́ться на седло́; ປີນຂຶ້ນເຮືອນ пӣн²-кˣын⁶ хы̄ан² влеза́ть в дом (*стоящий на сваях*)

ປິ້ນ пӣн³ 1) повора́чиваться; меня́ть направле́ние 2) перевора́чиваться; опроки́дываться; ທາງປິ້ນ тˣа̄нг²-пӣн³ наизна́нку, наоборо́т 3) сменя́ться, чередова́ться 4) меня́ть мне́ние (то́чку зре́ния) 5) обма́нывать, надува́ть

ປິ້ນຄວາມ пӣн³-кˣуа̄м² искажа́ть (извраща́ть) смысл

ປິ້ນໄປປິ້ນມາ пӣн³-пай²-пӣн³-ма̄² мета́ться, ката́ться (*от боли*)

ປິ້ນຫງາຍ пӣн³-нга̄й¹ перевора́чивать (-ся); ложи́ться (*лицом вниз*)

ປີບ пӣп⁵ I *звукоподр. громкому крику от радости*

ປີບ пӣп⁵ II ри́совка (*птица*)

ປື пы¹ незна́ющий; глу́пый

ປຶກ пык¹ 1. *прил.* 1) пло́тный, компа́ктный; сплошно́й 2) масси́вный 3) моноли́тный, сплочённый 4) тупо́й, глу́пый 2. *сущ.* глы́ба; ком

ປຶກສາ пык¹-са̄¹ обсужда́ть; совеща́ться, сове́товаться; консульти́роваться

ປຶກສາຫາລື пык¹-са̄¹-ха̄¹-лы̄² сове́товаться, консульти́роваться, обраща́ться за сове́том (спра́вкой, указа́нием)

ປຶ້ງ пынг³ *см.* ປຶ້ມ I

ປຶ້ມ пым³ I 1) печа́тное изда́ние; кни́га 2) записна́я кни́жка, блокно́т; тетра́дь 3) альбо́м

ປຶ້ມຂຽນ пым³-кˣӣан¹ тетра́дь; записна́я кни́жка, блокно́т

ປຶ້ມຈົດ пым³-тьот¹ записна́я кни́жка, блокно́т

ປຶ້ມໃສ່ຮູບ пым³-сай⁵-хӯп⁶ альбо́м для фотогра́фий

ປຶ້ມຕິດຕົວ пым³-тит¹-тӯа² путеводи́тель; карма́нный спра́вочник

ປຶ້ມຕິດຮູບ пым³-тит¹-хӯп⁶ альбо́м для фотогра́фий

ປຶ້ມນ້ອຍ пым³-нɔ̄й³ записна́я кни́жка, блокно́т

ປຶ້ມບັນທຶກ пым³-бан²-тˣык³ журна́л (*классный и т. п.*)

ປຶ້ມແຜນທີ່ пым³-пˣэн¹-тˣӣ⁴ географи́ческий а́тлас

ປຶ້ມລາຍການ пым³-ла̄й²-ка̄н² катало́г, спи́сок

ປຶ້ມອ່ານ пым³-а̄н⁵ уче́бник; руково́дство

ປຶ້ມ пым³ II Т быть дово́льным (счастли́вым)

ປຶ້ມໃຈ пым³-тьай² *см.* ປຶ້ມ II

ປື້ **пы̄³** тёмный; затемнённый; **ປື້ປື້** **пы̄³-пы̄³** о́чень тёмный; си́льно затемнённый

ປື່ງ **пы̄нг⁵** широ́ко́ раскры́тый, рази́нутый (*о рте*)

ປືດ **пы̄т⁵** 1) передвига́ть, сдвига́ть с ме́ста 2) открыва́ть, раскрыва́ть; **ປືດປື້ມ** **пы̄т⁵-пым³** перели́стывать (бе́гло просма́тривать) книгу

ປືນ **пы̄н²** 1) огнестре́льное ору́жие; винто́вка; ружьё; револьве́р; пулемёт; ору́дие; пу́шка 2) лук; самостре́л; арбале́т 3) рога́тка; катапу́льта

ປືນກົນ **пы̄н²-кон²** автомати́ческое ору́жие; автома́т; ручно́й пулемёт; **ປືນກົນກາງ** **пы̄н²-кон² ка̄нг²** среднекали́берный пулемёт; **ປືນກົນນ້ອຍ** **пы̄н²-кон² нɔ̄й³** пистоле́т-пулемёт, автома́т; **ປືນກົນເບົາ** **пы̄н²-кон² бау²** ручно́й пулемёт;

ປືນກົນໜັກ **пы̄н²-кон² нак¹** крупнокали́берный пулемёт

ປືນຄົກ **пы̄н²-кˣок³** 1) миномёт 2) морти́ра

ປືນສັ້ນ **пы̄н²-сан⁶** пистоле́т; обре́з; караби́н

ປືນເຊີດເນື້ອ **пы̄н²-сэ̄т⁶-ны̄а³** охо́тничье ружьё

ປືນຍິງຍົນ **пын²-ньинг²-ньон²** зени́тное ору́дие

ປືນເຖື່ອນ **пы̄н²-тˣы̄ан⁵** ору́жие, на кото́рое нет разреше́ния

ປືນນ້ອຍ **пы̄н²-нɔ̄й³** лёгкое огнестре́льное ору́жие

ປືນພາໜ້າໄມ້ **пы̄н²-пˣа̄¹-на̄⁶-май³** огнестре́льное ору́жие

ປືນແຝດ **пы̄н²-фэ̄т⁵** двуство́льное ружьё

ປືນພົກ **пы̄н²-пˣок³** пистоле́т

ປືນເຜີງ **пы̄н²-пˣэ̄нг²** кремнёвое ружьё

ປືນເລົາດ່ຽວ **пы̄н²-лау²-дӣау²** одноство́льное ружьё; дробови́к

ປືນໃຫຍ່ **пы̄н²-ньай⁵** ору́дие, пу́шка; артилле́рия

ປືນເຫລັກຍາວ **пы̄н²-лек¹-нья̄у²** винто́вка

ປຸລະ **пу¹-ла³** П бу́дущее

ປຸລານະ **пу¹-ла̄²-на³** П 1) дре́вние времена́ 2) Пура́ны (*собрание мифов и легенд*)

ປຸເລຈະລິກ **пу¹-лē²-тьа¹-лик³** П ли́дер, руководи́тель

ປຸກ **пук¹** I 1) буди́ть, пробужда́ть 2) ободря́ть, вселя́ть бо́дрость 3) *миф.* наделя́ть маги́ческой си́лой

ປຸກໃຈ **пук¹-тьай²** 1) вдохновля́ть 2) возбужда́ть (*чувства, страсти, энергию*)

ປຸກເສກ **пук¹-се̄к⁵** *миф.* произноси́ть заклина́ния, что́бы околдова́ть

ປຸກນອນ **пук¹-нɔ̄н²** пробужда́ть ото сна́

ປຸກຜີ **пук¹-пˣӣ¹** вызыва́ть ду́хов (*чтобы приготовить магическое зелье*)

ປຸກລະດົມ **пук¹-ла³-дом²** мобилизова́ть (*силы, резервы и т. п.*); поднима́ть (*массы*)

ປຸກ **пук¹** II 1. *сущ.* стро́ить, сооружа́ть 2. *прил.* кре́пкий (*напр. о напитке*)

ປຸກສ້າງ **пук¹-са̄нг⁶** 1) стро́ить, сооружа́ть 2) создава́ть

ປຸກເສົາ **пук¹-сау¹** устана́вливать столбы́ (сто́йки, опо́ры)

ປຸງ **пунг²** Т 1. *гл.* 1) пригота́вливать (*лекарство, пищу, приправу*) 2) украша́ть; приукра́шивать; оформля́ть 3) сочиня́ть, приду́мывать 2. *сущ.* буты́лочка (*для уксуса, масла и т. п.*)

ປຸງແຕ່ງ **пунг²-тэ̄нг⁵** 1) украша́ть, оформля́ть 2) пригота́вливать; ປຸງແຕ່ງຢາ **пунг²-тэ̄нг⁵ йа̄²** проготáвливать лека́рство 3) сочиня́ть, приду́мывать (*историю*)

ປຸ່ງ **пунг⁵** I 1) боло́то, топь 2) ме́сто, где собира́ются ди́кие живо́тные (*привлекаемые выступающей на поверхности земли солью*)

ປຸ່ງ **пунг⁵** II *звукоподр. звуку деревянной трещотки*

ປຸ່ງໆ **пунг⁵-пунг⁵** *см.* ປຸ່ງ II

ປຸ້ງ **пунг³** огро́мный, о́чень большо́й (*о животе беременной женщины*)

ປຸງລິງ **пунг²-линг²** П 1) мужчи́на 2) *грам.* мужско́й род

ປຸ້ງກີ່ **пунг³-кӣ³** *кит.* корзи́на (*с двумя ручками, для переноски земли и т. п.*)

ປຸຍ **пуй²** I 1) пух; пушо́к 2) расти́тельное волокно́

ປຸຍຝ້າຍ **пуй²-фа̄й⁶** 1) хло́пок-сырéц 2) хло́пковый пух 3) хло́пковое волокно́

ປຸຍ **пуй²** II удобре́ние

ປຸ້ຍ **пуй³** 1) бе́лый (*как хлопок*) 2) волокни́стый 3) мя́гкий

ປຸນ **пун²** I *эвфонический аллитерирующий префикс нек-рых слов, начинающихся с буквы* ປ, *напр.* ປຸນປ່າວ **пун²-па̄у⁵** информи́ровать, объявля́ть; ປຸນປຽບ **пун²-пӣап⁵** сра́внивать, сопоставля́ть; ປຸນເປືອງ **пун²-пы̄анг²** тра́тить (*деньги, время и т. п.*)

ປຸນ **пун²** II хоте́ть, жела́ть

ປຸນປອງ **пун²-пɔ̄нг²** 1) хоте́ть, стреми́ться; пыта́ться 2) украша́ть, декори́ровать

ປຸນ **пун²** III 1) ме́рить, измеря́ть 2) приводи́ть в поря́док; классифици́ровать 3) устана́вливать 4) монти́ровать; составля́ть; ປຸນຄຳຕ້ານ **пун² кˣам²-та̄н³** составля́ть отве́т

ປຸນແຕ່ງ **пун²-тэ̄нг⁵** *см.* ປຸງແຕ່ງ *в ст.* ປຸງ

ປຸນ **пун²** IV 1) почти́ что, едва́ не 2) по-ви́димому, ка́жется

ປຸ້ນ **пун³** I гра́бить; ворова́ть; расхища́ть; мародёрствовать

ປຸ້ນຈີ້ **пун³-тьӣ³** соверша́ть банди́тское нападе́ние

ປຸ້ນເຈົ້າເອົາຂອງ **пун³-тьау³-ау²-кˣɔ̄нг¹** гра́бить

ປຸ້ນ **пун³** II пун (*лаосская вермишель*)

ປຸ້ນ **пун³** III чу́вствовать тошноту́

ປຸ້ນທ້ອງ **пун³-тˣɔ̄нг³** *см.* ປຸ້ນ III

ປຸນທະລີ **пун²-тˣа³-ли³** П бе́лый ло́тос

ປຸນນາກ **пун²-на̄к⁶** *бот.* инди́йский кашта́н *или* желе́зное де́рево (Mesua ferrea)

ປຸ່ມ **пум⁵** бельева́я корзи́на (*из узких полосок бамбука*)

ປຸ້ມ **пум³** I 1) окру́глый 2) тупоконе́чный 3) взду́тый; шишкова́тый

ປຸ້ມ **пум³** II 1. *сущ.* клубо́к; мото́к; ка́тушка 2. *гл.* 1) собира́ть, соединя́ть 2) монти́ровать

ປຸ້ມລຸມ **пум^{3}-лум^{2}** 1) собира́ть, соедини́ть 2) объедини́ть, коопери́ровать 3) собира́ть(ся) для оказа́ния по́мощи друг дру́гу 4) унифици́ровать

ປຸ໊ມ **пум^{3}** *звукоподр. всплеску воды при падении в неё предмета*

ປູ **пӯ^{2}** 1. *сущ.* краб 2. *гл.* 1) покрыва́ться коро́й (наро́стом) 2) покрыва́ть, накрыва́ть; расстила́ть; настила́ть; ປູສາດ **пӯ^{2} са̄т^{5}** расстила́ть цино́вку; ປູໂຕະ **пӯ^{2} то^{1}** накрыва́ть стол (*скатертью*); ປູບ່ອນນອນ **пӯ^{2} бɔ̄н^{5}-нɔ̄н^{2}** застила́ть посте́ль; ປູແປ້ນ **пӯ^{2} пэ̄н^{3}** обшива́ть до́сками; ປູພື້ນ **пӯ^{2} п^{x}ы̄н^{3}** настила́ть пол; ປູພົມ **пӯ^{2} п^{x}ом^{2}** расстила́ть ковёр

ປູເຄັມ **пӯ^{2}-к^{x}ем^{2}** солёные кра́бы

ປູທະເລ **пӯ^{2}-т^{x}а^{3}-лē^{2}** морско́й краб

ປູນາ **пӯ^{2}-на̄^{2}** сухопу́тный краб

ປູປາ **пӯ^{2}-па̄^{2}** ры́бы (*родовое название*)

ປູຢາງ **пӯ^{2}-йа̄нг^{2}** асфальти́ровать

ປູລາດ **пӯ^{2}-ла̄т^{6}** 1) расстила́ть; застила́ть, накрыва́ть 2) мости́ть (*дорогу*)

ປູ່ **пӯ^{5}** дед (*по отцовской линии*)

ປູ່ເຈົ້າ **пӯ^{5}-тьау^{3}** Т 1) ста́рец; патриа́рх 2) дед 3) лесно́е божество́

ປູ່ຍ່າ **пӯ^{5}-нька̄^{4}** де́ды, пре́дки

ປູ່ຍ່າຕາຍາຍ **пӯ^{5}-нька̄^{4}-та̄^{2}-нька̄й^{2}** *см.* ປູ່ຍ່າ

ປູ່ເຍີຍ່າເຍີ **пӯ^{5}-ньə̄^{2}-нька̄^{4}-ньə̄^{2}** 1) супру́жеская па́ра пре́дков 2) *миф.* два персона́жа – муж и жена́ (*маски к-рых используются при праздновании Нового года*)

ປູ່ຕາ **пӯ^{5}-та̄^{2}** до́брый дух, живу́щий в дере́вне *или* до́ме

ປູ່ທວດ **пӯ^{5}-т^{x}ӯат^{6}** пра́дед (*по отцовской линии*)

ປູ້ **пӯ^{3}** зату́пленный, приту́пленный; тупо́й

ປູຊະນີຍະ **пӯ^{2}-са^{3}-нӣ^{2}-нька^{3}** П досто́йный уваже́ния (поклоне́ния)

ປູຊະນີຍະວັດຖຸ **пӯ^{2}-са^{3}-нӣ^{2}-нька^{3}-ват^{3}-т^{x}у^{1}** ме́сто *или* предме́ты поклоне́ния; свяще́нные места́; рели́квии

ປູຊາ **пӯ^{2}-са̄^{2}** П поклоне́ние, почита́ние, культ

ປູລະ **пӯ^{2}-ла^{3}** П 1) ремонти́ровать, исправля́ть; чини́ть 2) реставри́ровать; реконструи́ровать

ປູກ **пӯк^{5}** 1) сажа́ть, выса́живать 2) культиви́ровать, разводи́ть 3) возде́лывать 4) внедря́ть; насажда́ть; прививА́ть 5) вса́живать, втыка́ть

ປູກຝັງ **пӯк^{5}-фанг^{1}** 1) се́льское хозя́йство; земледе́лие 2) агроно́мия 3) культиви́рование, разведе́ние

ປູກຢາ **пӯк^{5}-йа̄^{2}** разводи́ть таба́к

ປູກຫຍ້າ **пӯк^{5}-нька̄^{6}** 1) обкла́дывать дёрном 2) засева́ть траво́й

ປູດ **пӯт^{5}** 1) неро́вный, шерохова́тый 2) выпира́ющий; взду́тый; шишкова́тый; с наро́стами

ປູດໄມ້ **пӯт^{5}-май^{3}** 1) наро́ст на де́реве 2) ко́льшек; деревя́нный гвоздь; шип

ປູນ **пӯн^{2}** мел; и́звесть; ກິນປູນຮ້ອນທ້ອງ **кин^{2} пӯн^{2} хɔ̄н^{3} т^{x}ɔ̄нг^{3}** *погов.* съешь и́звесть, бу́дет горячо́ в животе́ (*ср.* на во́ре ша́пка гори́т)

ປູນກັດ **пӯн^{2}-кат^{1}** разъе́денный и́звестью; ປູນກັດປາກ **пӯн^{2}-кат^{1}-па̄к^{5}** страда́ть от язв (*во рту, вызванных жеванием бетеля*)

ປູນຂາວ **пӯн^2-к^{x}āу^1** известь; побелка

ປູນຂີ້ແລນ **пӯн^2-к^{x}ӣ^6-лэ̄н^2** неочищенная известь

ປູນຊີມັງ **пӯн^2-си^3-манг^2** Ф цемент

ປູນຊີເມັນ **пӯн^2-си^3-мен^2** А цемент

ປູນທາຝາ **пӯн^2-т^{x}ā^2-фā^1** клеевая краска

ປູນພິວ **пӯн^2-п^{x}иу^1** побелка

ປູນຫີນ **пӯн^2-хин^1** толчёный известняк

ປູນຫອຍ **пӯн^2-хɔ̄й^1** раковина; панцирь

ປູນໂອນ **пӯн^2-ōн^2** штукатурка

ປູມ **пӯм^2** I *анат.* брюшная полость

ປູມ **пӯм^2** II *см.* ປູ໋ມ

ເປະ **пе^1** *звукоподр. звуку от падения тяжёлого предмета на землю или в воду без всплеска*

ເປັດ **пет^1** утка; селезень; чирок

ເປັດໄກ່ **пет^1-кай^5** домашняя птица

ເປັດເທບ **пет^1-т^{x}ēп^6** мускусная утка

ເປັດນ້ຳ **пет^1-нам^3** чирок

ເປັດບ້ານ **пет^1-бāн^3** домашняя утка

ເປັດຫົງ **пет^1-хонг^1** болотная утка

ເປັນ **пен^2** 1) *предикативный гл.-связка* быть; делаться, становиться; ເປັນຈັ່ງໃດ? **пен^2 тьанг^5-дай^2** как дела?, как живёте?; ເປັນຈັ່ງໃດສະບາຍດີບໍ? **пен^2 тьанг^5-дай^2 са^1-бāй^2-дӣ^2 бɔ̄^{2}** как поживаете?, здоровы ли?; ເປັນສັງ? **пен^2-санг^1** *диал.* почему?; ເປັນດັ່ງວ່າ **пен^2 данг^5-вā^4** как говорилось, как было сказано (*выше*); ເປັນແນວໃດ? **пен^2 нэ̄у^2-дай^2** почему?, как?; ເປັນພຽງ...ນັ້ນເອງ **пен^2 п^{x}йанг^2... нан^3-ēнг^2** [всего] только, лишь; ເປັນຢ່າງໃດ **пен^2 йāнг^5-дай^2** как?, каким образом?; ເປັນຢ່າງນີ້ **пен^2 йāнг^5-нӣ^3** так, таким образом; ເປັນຫຍັງ? **пен^2-ньанг^1** что?, почему?; в чём дело?, что случилось?; ເປັນອີ່ສັງ? **пен^2 ӣ^5-санг^1** *разг.* почему?; ເປັນອີ່ຫຍັງ? **пен^2 ӣ^5-ньанг^1** *разг.* почему?; ຂ້ອຍໄດ້ເປັນເພື່ອນລາວ **к^{x}ɔ̄й^6 дай^3 пен^2 п^{x}ы̄ан^4 лāу^2** я стал его другом 2) жить, существовать; быть живым; ປາເປັນ **пā^2-пен^2** живая рыба 3) болеть; ເປັນກາງ **пен^2-кāнг^2** страдать молочницей; ເປັນໄຂ້ຫວັດໃຫຍ່ **пен^2 к^{x}ай^6-ват^1-ньай^5** болеть гриппом; ເປັນຝີ **пен^2 фӣ^1** страдать фурункулёзом 4) уметь (*в конце предлож.*); ເຈົ້າເວົ້າພາສາລາວ (ລັດເຊຍ) ເປັນບໍ? **тьау^3 вау^3 п^{x}ā^2-сā^1 лāу^2 (лат^3-сиа^2) пен^2 бɔ̄^{2}** вы умеете говорить по-лаосски (по-русски)? 5) *в конструкции с др. гл. указывает на пребывание в каком-л. состоянии, качестве, форме или на образ действия, напр.* ຍິງເປັນຊຸດໆ **ньинг^2 пен^2 сут^3-сут^3** вести огонь очередями; ບິນເປັນຝູງ **бин^2 пен^2 фӯнг^1** лететь стаей; ໄປເປັນຂະບວນ **пай^2 пен^2 к^{x}а^1-бӯан^2** идти колонной (строем, походным порядком); ໄປເປັນທະຫານ **пай^2 пен^2 т^{x}а^3-хāн^1** уходить в армию, становиться солдатом; ຫັນເປັນສະຫະກອນ **хан^1 пен^2 са^1-ха^1-кɔ̄н^2** кооперировать; ເອົາມາໃຫ້ເປັນ

ການຕອບແທນການຊ່ວຍເຫລືອ **ау² ма² хай⁶ пен² ка̄н²-то̄п⁵-тˣэ̄н² ка̄н²-сӯай⁴-лы̄а¹** принести́ в ка́честве благода́рности за по́мощь ◇ ເປັນເງິນຫລື **ເປັນຂອງ** **пен² нгэн² лы̄¹ пен² кˣо̄нг¹** деньга́ми и́ли нату́рой; **ເປັນຕົວຂອງ ຕົວເອງ** **пен² тӯа²-кˣо̄нг¹ тӯа²-е̄нг²** быть самостоя́тельным (незави́симым); **ບໍ່ ເປັນຫຍັງ** **бɔ̄⁵ пен²-ньанг¹** ничего́!; нева́жно!; не сто́ит!; не обраща́йте внима́ния!

ເປັນກະບວນ **пен²-ка¹-бӯан²** до́лжным о́бразом; как сле́дует; присто́йно, прили́чно

ເປັນກັນເອງ **пен²-кан²-е̄нг²** 1) чу́вствовать себя́ свобо́дно (непринуждённо); быть как до́ма; **ຄວາມເປັນກັນເອງ** **кˣуа̄м²-пен²-кан²-е̄нг²** непринуждённость 2) быть неофициа́льным; вести́ себя́ без соблюде́ний форма́льностей

ເປັນກາງ **пен²-ка̄нг²** нейтра́льный; **ຄວາມເປັນກາງ** **кˣуа̄м²-пен²-ка̄нг²** нейтралите́т

ເປັນການ **пен²-ка̄н²** быть эффекти́вным (результати́вным); **ເປັນການດີ** **пен²-ка̄н²-дӣ²** благополу́чно; **ເປັນການໃຫຍ່** **пен²-ка̄н²-ньай⁵** в значи́тельной сте́пени

ເປັນກຸ່ມເປັນກ້ອນ **пен²-кум⁵-пен²-ко̄н³** 1. *прил.* организо́ванные в гру́ппы 2. *нареч.* организо́ванными гру́ппами, организо́ванно

ເປັນກົກ **пен⁵-кок¹** 1. *гл.* быть пе́рвым (ста́ршим) 2. *сущ.* 1) нача́льник, шеф 2) исто́чник, происхожде́ние 3) причи́на, основа́ние

ເປັນກ້ອນ **пен²-ко̄н³** 1) превраща́ться в комки́ 2) дроби́ться на ча́сти (куски́) 3) свёртываться, створа́живаться; сгуща́ться 4) выпада́ть в оса́док

ເປັນກ້ອນເປັນຫນ່ວຍ **пен²-ко̄н³-пен²-нӯай⁵** 1) куска́ми; частя́ми 2) гру́ппами; по гру́ппам

ເປັນກຽດແກ່ **пен²-киат⁵-кэ̄⁵** 1) быть в че́сти 2) быть почте́нным (досто́йным уваже́ния)

ເປັນຂັ້ນໆມາ **пен²-кˣан⁶-кˣан⁶-ма̄²** шаг за ша́гом

ເປັນແຂ້ວເລື່ອຍ **пен²-кˣэ̄у⁶-лы̄ай⁴** зазу́бривать(ся); де́лать зазу́брины

ເປັນຂອງ **пен²-кˣо̄нг¹** принадлежа́ть

ເປັນຂອງແທ້ **пен²-кˣо̄нг¹-тˣэ̄³** по́длинный, достове́рный

ເປັນຂອງນາມທຳ **пен²-кˣо̄нг¹-на̄м²-тˣам²** отвлечённый, абстра́ктный

ເປັນຂ້ອຍ **пен²-кˣо̄й⁶** быть слуго́й (рабо́м); **ການເປັນຂ້ອຍຂ້າ** **ка̄н²-пен²-кˣо̄й⁶-кˣа̄⁶** ра́бство

ເປັນຂ້ອຍເປັນທາດ **пен²-кˣо̄й⁶-пен²-тˣа̄т⁶** быть рабо́м, оказа́ться в ра́бстве

ເປັນໄຂ **пен²-кˣай¹** 1) жи́рный; са́льный 2) ту́чный

ເປັນໄຂ້ **пен²-кˣай⁶** 1) заболева́ть лихора́дкой; име́ть повы́шенную температу́ру; име́ть жар 2) чу́вствовать недомога́ние; простужа́ться

ເປັນຄັ້ງເປັນຄາວ **пен²-кˣанг³-пен²-кˣа̄у²** вре́мя от вре́мени, иногда́

ເປັນຄືນມາ **пен²-кˣы̄н²-ма̄²** 1) оживáть, возвращáться к жи́зни 2) оживля́ть, возрождáть

ເປັນຄຸນ **пен²-кˣун²** 1) благотвóрный 2) вы́годный, полéзный 3) благотвори́тельный

ເປັນເຄາະເຂັນ **пен²-кˣɔ³-кˣен¹** быть несчастли́вым (неудáчным)

ເປັນເຄົ້າ **пен²-кˣау³** быть пéрвым

ເປັນງ່າມ **пен²-нга̄м⁴** раздвóенный; разветвлённый

ເປັນຈັງຫວະ **пен²-тьанг²-ва¹** соблюдáть ритм (темп); соразмеря́ть (*шаги*)

ເປັນຈິງ **пен²-тьинг²** действи́тельно, реáльно; и́стинно; ຄວາມເປັນຈິງ **кˣуа̄м²-пен²-тьинг²** действи́тельность, реáльность, факт

ເປັນຈຸດໆ **пен²-тьут¹-тьут¹** с крáпинками, крáпчатый

ເປັນໃຈ **пен²-тьай²** быть заоднó; быть в сгóворе; быть сообщником (соучáстником); ການເປັນໃຈກັນ **ка̄н²-пен²-тьай²-кан²** соучáстие

ເປັນເຈົ້າ **пен²-тьау³** владéть, обладáть; ການເປັນເຈົ້າຂອງຕົນເອງ **ка̄н²-пен²-тьау³ кˣɔ̄нг¹ тон²-е̄нг²** вы́держка, самообладáние

ເປັນເຈົ້າຫົວໃຈ **пен²-тьау³-хӯа¹-тьай²** 1) деспоти́ческий, влáстный, не допускáющий возражéний 2) высокомéрный

ເປັນສາວ **пен²-са̄у¹** достигáть половóй зрéлости, становиться дéвушкой

ເປັນສີ **пен²-сӣ¹** I 1) быть цветны́м (в цвéте) 2) окрáшиваться; ເປັນສີເຫລືອງ **пен²-сӣ¹-лы̄анг¹** пожелтéть

ເປັນສີ **пен²-сӣ¹** II чу́вствовать (ощущáть) немнóго (слегкá); ເປັນສີເຈັບໆ **пен²-сӣ¹ тьеп¹-тьеп¹** чу́вствовать небольшу́ю боль; ເປັນສີຮ້າຍໆ **пен²-сӣ¹ ха̄й³-ха̄й³** быть слегкá недовóльным

ເປັນເສັ້ນໆ **пен²-сен⁶-сен⁶** 1) волокни́стый 2) жи́листый

ເປັນແສງ **пен²-сɔ̄нг¹** 1) я́ркий 2) свéтлый 3) светя́щийся

ເປັນໂສດ **пен²-со̄т⁵** быть неженáтым (незаму́жней)

ເປັນສຽງດຽວກັນ **пен²-сӣанг¹-дӣау²-кан²** единоду́шно, единоглáсно

ເປັນສ່ວນ **пен²-сӯан⁵** частя́ми, по частя́м

ເປັນຊັ້ນ **пен²-сан³** поэтáпный; стади́йный

ເປັນຊີເປັນສົງ **пен²-сӣ²-пен²-сонг¹** *будд.* станови́ться монáхом *или* монахи́ней

ເປັນໂຊ **пен²-со̄²** быть больны́м (слáбым)

ເປັນຍ່ານ **пен²-ньа̄н⁴** на извéстном расстоя́нии; с интервáлом

ເປັນຍາມ **пен²-ньа̄м²** 1) в периóд, в то врéмя, когдá 2) в назнáченное врéмя, в определённый периóд

ເປັນຍ້ອນ **пен²-ньɔ̄н³** благодаря́ тому́ что, вслéдствие тогó что

ເປັນດອກ **пен²-дɔ̄к⁵** *усил. частица, употр. в отриц. предлож.*

ເປັນເດືອດເປັນແຄ້ນ **пен^2-дыат^5-пен^2-к^{x}э̄н^3** 1. *нареч.* гнéвно; грóзно; негодýюще 2. *гл.* рассердиться, разозлиться

ເປັນດ້ວຍ **пен^2-дӯай^3** из-за, вследствие

ເປັນໄດ້ **пен^2-дай^3** быть возмóжным; быть позволительным (допустимым)

ເປັນຕັບເປັນບີ **пен^2-тап^1-пен^2-би^2** интеллигéнтный, культýрный

ເປັນຕາ **пен^2-та̄^{2}** 1) стóящий, заслýживающий, достóйный 2) *в сочет. с гл. морфемой образует сложные прил., напр.* ເປັນຕາງຶດ **пен^2-та̄^{2} нгыт^3** удивительный, изумительный; ເປັນຕາຈັບໃຈ **пен^2-та̄^{2}-тьап^1-тьай^2** привлекáтельный; пленительный, очаровáтельный; ເປັນຕາເສັຽດາຍ **пен^2-та̄^{2}-сӣа^{1}да̄й^2** достóйно сожалéния, к сожалéнию; ເປັນຕາຊົມ **пен^2-та̄^{2}-сом^2** привлекáтельный; ເປັນຕາຕົກໃຈ **пен^2-та̄^{2}-ток^1-тьай^2** тревóжащий, тревóжный; ເປັນຕາເບິ່ງ **пен^2-та̄^{2}-бэнг^5** миловидный; ເປັນຕາເບື່ອ **пен^2-та̄^{2}-быа^5** óчень надоéвший, набивший оскóмину; ເປັນຕາຟັງ **пен^2-та̄^{2}-фанг^2** а) верóятный, правдоподóбный б) гармоничный, благозвýчный; ເປັນຕາຢ້ານ **пен^2-та̄^{2}-йа̄н^3** ужáсный, стрáшный; сурóвый (*о взгляде*); ເປັນຕາເຫັນໃຈ **пен^2-та̄^{2}-хен^1-тьай^2** заслýживающий сочýвствия, трóгательный; ເປັນຕາຫົວ **пен^2-та̄^{2}-хӯа^1** забáвный, смешнóй; ເປັນຕາຮັກ **пен^2-та̄^{2}-хак^3** милый; любимый; очаровáтельный, прелéстный

ເປັນຕາຍ **пен^2-та̄й^2** не на жизнь, а нá смерть; ເປັນຕາຍເທົ່າກັນ **пен^2-та̄й^2-т^{x}ау^4-кан^2** мéжду жизнью и смéртью

ເປັນຕາຍຮ້າຍດີ **пен^2-та̄й^2-ха̄й^3-ди^2** 1) происходить случáйно 2) *гл.* будь что бýдет, былá не былá

ເປັນຕູເປັນໂຕ **пен^2-ту^1-пен^2-то̄^{2}** быть решённым (определённым, устанóвленным)

ເປັນແຕ່ **пен^2-тэ̄^{5}** тóлько, лишь

ເປັນແຕ່ບຸນ **пен^2-тэ̄^{5}-бун^2** к счáстью, по счастливому стечéнию обстоятельств

ເປັນຕົນເປັນໂຕ **пен^2-тон^2-пен^2-то̄^{2}** принять *какую-л.* фóрму

ເປັນຕົ້ນ **пен^2-тон^3** 1) напримéр, к примéру 2) в том числé 3) а имéнно

ເປັນຕົ້ນສຽງ **пен^2-тон^3-сӣанг^1** запевáть

ເປັນຕົ້ນເຫດ **пен^2-тон^3-хе̄т^5** влиять, воздéйствовать

ເປັນຕອນໆ **пен^2-то̄н^2-то̄н^2** быть располóженным в определённой послéдовательности

ເປັນຕົວການ **пен^2-тӯа^2-ка̄н^2** главáрь, вожáк

ເປັນແຖວ **пен^2-т^{x}э̄у^1** стрóиться; станoвиться в линию *или* óчередь

ເປັນຖ້ອຍເປັນຄວາມ **пен^2-т^{x}о̄й^6-пен^2-к^{x}уа̄м^2** 1. *гл.* быть вовлечённым в тяжбу (спор) 2. *нареч.* чётко, ясно (*говорить*)

ເປັນທ່າ **пен^2-т^{x}а̄^{4}** 1) удáчно, успéшно 2) хорошó, достóйно (*вести себя*)

ເປັນທຸກ **пен^2-т^{x}ук^3** 1) быть обиженным (огорчённым, удручённым) 2) испытывать боль; страдáть от бóли

ເປັນໂທດ **пен^2-т^{x}о̄т^6** 1) быть винóвным 2) быть врéдным (пáгубным) 3) заслýживать наказáния

ເປັນທ້ອງ **пен^{2}-т^{х}ɔ̄нг^{3}** 1. *гл.* 1) ощущáть боль в желýдке 2) страдáть заболевáнием желýдка 2. *сущ.* внýтренние болéзни

ເປັນທຳ **пен^{2}-т^{х}ам^{2}** быть справедли́вым; ຄວາມເປັນທຳ **к^{х}уа̄м^{2}-пен^{2}-т^{х}ам^{2}** справедли́вость

ເປັນນິດ **пен^{2}-нит^{3}** постоя́нно, всегдá

ເປັນແນ່ **пен^{2}-нэ̄^{4}** несомнéнно, непремéнно

ເປັນເນື້ອເປັນໜັງ **пен^{2}-ны̄а^{3}-пен^{2}-нанг^{1}** материáльный; телéсный, вещéственный

ເປັນເນື່ອງນິດ **пен^{2}-ны̄анг^{4}-нит^{3}** чáсто; беспрестáнно, постоя́нно

ເປັນນຳ **пен^{2}-нам^{2}** из-за, по причи́не

ເປັນນ້ຳ **пен^{2}-нам^{3}** жи́дкий

ເປັນນ້ຳນຶ່ງໃຈດຽວ **пен^{2}-нам^{3}-нынг^{4}-тьай^{2}-дӣау^{2}** достигáть óбщего соглáсия, быть солидáрными (единодýшными)

ເປັນນ້ຳໄຫລໄຟດັບ **пен^{2}-нам^{3}-лай^{1}-фай^{2}-дап^{1}** неудержи́мо; ເວົ້າເປັນນ້ຳໄຫລໄຟດັບ **вау^{3} пен^{2}-нам^{3}-лай^{1}-фай^{2}-дап^{1}** говори́ть (болтáть) без ýмолку

ເປັນບ້າ **пен^{2}-ба̄^{3}** душевнобольнóй, сумасшéдший; безýмный

ເປັນບາດ **пен^{2}-ба̄т^{5}** рáненый

ເປັນບ່າວ **пен^{2}-ба̄у^{5}** достигáть половóй зрéлости, станови́ться ю́ношей

ເປັນບວມ **пен^{2}-бӯам^{2}** 1. *гл.* имéть óпухоль 2. *сущ.* болéзни, свя́занные с образовáнием óпухоли

ເປັນປະຈຳ **пен^{2}-па^{1}-тьам^{2}** 1. *прил.* 1) постоя́нный, неизмéнный 2) привы́чный, обы́чный 3) регуля́рный 2. *сущ.* *разг.* менструáция; ລາວເປັນປະຈຳເດືອນ **лау^{2} пен^{2}-па^{1}-тьам^{2}-ды̄ан^{2}** у неё менструáция

ເປັນປະຈຳວັນ **пен^{2}-па^{1}-тьам^{2}-ван^{2}** дежýрить

ເປັນປະຫວັດການ **пен^{2}-па^{1}-ват^{1}-ка̄н^{2}** истори́ческий, эпохáльный; небывáлый

ເປັນປາກສຽງ **пен^{2}-па̄к^{5}-сӣанг^{1}** спóрить; ссóриться; ເປັນປາກສຽງໃຫ້ **пен^{2}-па̄к^{5}-сӣанг^{1} хай^{6}** а) выскáзываться в спóре в пóльзу (*когó-л., чегó-л.*) б) говори́ть от лицá (*когó-л.*); быть рýпором

ເປັນປາກເປັນສຽງ **пен^{2}-па̄к^{5}-пен^{2}-сӣанг^{1}** быть в ссóре

ເປັນປ່າມ **пен^{2}-па̄м^{5}** 1) рябóй 2) покры́тый сы́пью 3) с кóжей в роди́мых пя́тнах

ເປັນປີ **пен^{2}-пӣ^{2}** 1. *нареч.* óчень дóлго 2. *прил.* годовóй

ເປັນປົກກະຕິ **пен^{2}-пок^{1}-ка^{1}-ти^{1}** 1) привы́чный, обы́чный 2) естéственный, нормáльный

ເປັນປອບ **пен^{2}-пɔ̄п^{5}** *миф.* оказáться во влáсти злóго дýха

ເປັນເປ້ຍ **пен^{2}-пӣа^{3}** быть парализóванным

ເປັນໄປ **пен^{2}-пай^{2}** происходи́ть, случáться; ເປັນໄປໄດ້ **пен^{2}-пай^{2} дай^{3}** быть возмóжным; ຄວາມເປັນໄປ **к^{х}уа̄м^{2}-пен^{2}-пай^{2}** а) собы́тия б) разви́тие, ход (*собы́тий*) в) обстанóвка, положéние г) состоя́ние (*дел*) д) услóвия жи́зни

е) о́браз жи́зни; ຄວາມເປັນໄປໄດ້ **к^{x}уа̄м^2-пен^2-пай^2-дай^3** возмо́жность

ເປັນໄປຕາມ **пен^2-пай^2-та̄м^2** приспоса́бливаться, адапти́роваться

ເປັນແຜ **пен^2-п^{x}э̄^{1}** ра́неный

ເປັນພັກ **пен^2-п^{x}ак^3** шаг за ша́гом, постепе́нно; с переды́шкой

ເປັນຟືນເປັນໄຟ **пен^2-фы̄н^2-пен^2-фай^2** рассерди́ться, разозли́ться; прийти́ в возбужде́ние

ເປັນຟົກ **пен^2-фок^3** 1) страда́ть водя́нкой 2) получа́ть ожо́ги; получа́ть волдыри́ (*от ожога крапивой*)

ເປັນໄຟ **пен^2-фай^2** 1. *гл.* 1) быть в огне́ (охва́ченным огнём), горе́ть 2) быть возбуждённым (разгорячённым) 2. *нареч.* 1) стреми́тельно, бы́стро 2) изо всéх си́л, си́льно

ເປັນມັນ **пен^2-ман^2** 1) блестя́щий, глянцеви́тый 2) лосня́щийся, ма́сляный; са́льный

ເປັນມາ **пен^2-ма̄^{2}** происходи́ть, случа́ться; ການເປັນມາ **ка̄н^2-пен^2-ма̄^{2}** проце́сс; ход (*событий и т. п.*); ຄວາມເປັນມາ **к^{x}уа̄м^2-пен^2-ма̄^{2}** *сущ.* про́шлое

ເປັນມຶກ **пен^2-мык^3** 1) быть испа́чканным (в пя́тнах) 2) быть запя́тнанным (опозо́ренным)

ເປັນຢູ່ **пен^2-йӯ^{5}** жить, существова́ть; быть в живы́х; ການເປັນຢູ່ **ка̄н^2-пен^2-йӯ^{5}** а) усло́вия жи́зни б) обстоя́тельства, положе́ние; ການເປັນຢູ່ປັດຈຸບັນ **ка̄н^2-пен^2-йӯ^{5} пат^1-тьу^1-бан^2** теку́щий моме́нт; ຄວາມເປັນຢູ່ **к^{x}уа̄м^2-пен^2-йӯ^{5}** усло́вия жи́зни

ເປັນລະດູ **пен^2-ла^3-дӯ^{2}** менструа́ция

ເປັນລະບຽບ **пен^2-ла^3-бӣап^5** упоря́доченный; организо́ванный; аккура́тный

ເປັນລາງ **пен^2-ла̄нг^2** предска́зывать

ເປັນລາຍ **пен^2-ла̄й^2** 1) полоса́тый; разноцве́тный 2) испещрённый; покры́тый (*пятнами*)

ເປັນລົມ **пен^2-лом^2** па́дать в о́бморок; слабе́ть, изнемога́ть

ເປັນລຳດັບ **пен^2-лам^2-дап^1** постепе́нно; по поря́дку

ເປັນລ້ຳເປັນສັນ **пен^2-лам^3-пен^2-сан^1** 1) суще́ственно, ва́жно 2) про́чно, надёжно, основа́тельно

ເປັນວາດ **пен^2-ва̄т^6** 1. *гл.* каза́ться, вы́глядеть 2. *нареч.* по-ви́димому, ка́жется

ເປັນເວລາ **пен^2-ве̄^{2}-ла̄^{2}** на протяже́нии *какого-л.* вре́мени; ເປັນເວລານານແລ້ວ **пен^2-ве̄^{2}-ла̄^{2} на̄н^2 лэ̄у^3** до́лго

ເປັນວໍ້ **пен^2-во̄^{3}** 1) не́йстовый, я́ростный 2) безу́мный, бе́шеный

ເປັນເຫດ **пен^2-хе̄т^5** случа́йно, нечая́нно; ເປັນເຫດໃຫ້ **пен^2-хе̄т^5 хай^6** быть причи́ной; причиня́ть, вызыва́ть

ເປັນຫົວ **пен^2-хӯа^1** име́ющий определённую фо́рму

ເປັນຫົວເປັນຂາ **пен^2-хӯа^1-пен^2-к^{x}а̄^{1}** *см.* ເປັນຫົວ

ເປັນຫົວໜ້າ **пен^2-хӯа^1-на̄^{6}** возглавля́ть, быть во главе́

ເປັນໃຫຍ່ **пен^2-ньай^5** быть больши́м (вели́чественным); ຄວາມເປັນໃຫຍ່ **к^{x}уа̄м^2-пен^2-ньай^5** вели́чие

ເປັນໜັກ **пен^2-нак^1** тяжелобольно́й

ເປັນໝັນ **пен^{2}-ман^{1}** 1. *гл.* 1) быть беспло́дной 2) быть импоте́нтом 2. *прил.* 1) стерилизо́ванный 2) стери́льный

ເປັນໝາກເບີດ **пен^{2}-ма̄к^{5}-бо̄т^{5}** боле́ть сви́нкой

ເປັນໝ້ຽງ **пен^{2}-мӣанг^{6}** ржа́вый

ເປັນຫລ່ຽມ **пен^{2}-лӣам^{5}** 1) углово́й 2) углова́тый 3) гранёный

ເປັນຫວັດ **пен^{2}-ват^{1}** простужа́ться; получа́ть на́сморк

ເປັນເອກະສັນ **пен^{2}-ē^{2}-ка^{1}-сан^{1}** едино-ду́шно, единогла́сно

ເປັນເອງ **пен^{2}-ēнг^{2}** само́ собо́й (*проис-ходить, случаться*)

ເປັນໄອ **пен^{2}-ай^{2}** простужа́ться; ка́шлять

ເປັນຮູບ **пен^{2}-хӯп^{6}** име́ть фо́рму

ເປັນຮວງ **пен^{2}-хӯанг^{2}**: ອອກເປັນຮວງ **о̄к^{5}-пен^{2}-хӯанг^{2}** дать ко́лос, заколоси́ться

ເປ **пē^{2}** I пло́ский, ро́вный

ເປ **пē^{2}** II 1) колыбе́ль, лю́лька 2) под-весна́я ко́йка 3) гама́к

ເປຄົນໄຂ້ **пē^{2}-к^{x}он^{2}-к^{x}ай^{6}** носи́лки (*санитарные*)

ເປ່ **пē^{5}** 1) разру́шенный; разби́тый; снесённый (*о здании*) 2) опрове́ргнутый

ເປ່ເພ **пē^{5}-п^{x}ē^{2}** 1) разру́шенный; разби́тый 2) бесполе́зный, нену́жный

ເປ້ **пē^{3}** I нести́ корзи́ну на спине́ (*упираясь лбом в её ремень*)

ເປ້ **пē^{3}** II 1) зазу́бренный (*о ноже*) 2) ис-кривлённый; искажённый

ເປສຸໄນ **пē^{2}-су^{1}-най^{2}** С 1) болтовня́; спле́тня 2) брань, поноше́ние

ເປສຸນ **пē^{2}-сун^{1}** П клевета́; злосло́вие

ເປ່ງ **пēнг^{5}** 1) направля́ть, ука́зывать на-правле́ние 2) испуска́ть; излуча́ть 3) пуска́ть (*воду через дамбу, в ирригационный канал*) 4) выска́зываться; подтвержда́ть 5) говори́ть гро́мко 6) звуча́ть

ເປ່ງສຽງ **пēнг^{5}-сӣанг^{1}** издава́ть звук; произноси́ть; ການເປ່ງສຽງ **ка̄н^{2}-пēнг^{5}-сӣанг^{1}** артикуля́ция; произноше́ние

ເປ່ງສຽງຮ້ອງ **пēнг^{5}-сӣанг^{1}-хо̄нг^{3}** 1) бу́рно аплоди́ровать, устра́ивать ова́цию 2) выбира́ть кри́ком

ເປ້ງ **пēнг^{3}** I *уст.* противове́с (*для весов, на к-рых взвешивали золото, опиум и т. п.*)

ເປ້ງ **пēнг^{3}** II большо́й, огро́мный

ເປ້ງ **пēнг^{3}** III *бот.* ратта́новая па́льма (Phoenix humilis Royle)

ເປ້ງ **пēнг^{3}** IV де́тская игра́ в разбо́йники

ເປບ **пēп^{5}** *звукоподр. крику радости*

ແປະ **пэ^{1}** 1) быть ря́дом (вблизи́) 2) со-единя́ть; сра́щивать 3) накла́дывать одно́ на друго́е (*о плоских предметах*)

ແປ໊ະ **пэ^{3}** *кит.* стари́к; ста́рец; дед.

ແປ **пэ̄^{2}** I пло́ский; то́нкий

ແປ **пэ̄^{2}** II 1. *сущ.* стропи́ло (ве́рхняя ба́лка, перекла́дина) кры́ши до́ма 2. *прил.* [са́мый] высо́кий

ແປ **пэ̄^{2}** III 1) переводи́ть; ແປຕາມໂຕ **пэ̄^{2} та̄м^{2} то̄^{2}** переводи́ть буква́льно; ແປຕາມເນື້ອຄວາມ **пэ̄^{2} та̄м^{2} ныа^{3}-к^{x}уа̄м^{2}** передава́ть смысл; де́лать литерату́рный *или* свобо́дный перево́д; ແປຕາມພະຍັນຊະນະ **пэ̄^{2} та̄м^{2} п^{x}а^{3}-ньан^{3}-са^{3}-на^{3}** переводи́ть досло́вно 2) толко-

ва́ть, объясня́ть; ແປໂທລະເລກ **пэ̄^{2} т^{х}ō^{2}-ла^{3}-лē к^{6}** расшифро́вывать (раскоди́ровать) телегра́мму 3) означа́ть

ແປສັບ **пэ̄^{2}-сап^{1}** 1) толкова́ть сло́во (значе́ние) 2) комменти́ровать перево́д

ແປວ່າ **пэ̄^{2}-вā^{4}** означа́ть; быть истолко́ванным; ນີ້ແປວ່າ **нӣ^{3} пэ̄^{2}-вā^{4}** э́то означа́ет, что...

ແປອອກ **пэ̄^{2}-ɔ̄к^{5}** толкова́ть, объясня́ть

ແປ **пэ̄^{5}** шата́ющийся; коле́блющийся; зигзагообра́зный

ແປ້ **пэ̄^{3}** I гли́няный кувши́нчик (*для рисовой водки*)

ແປ້ **пэ̄^{3}** II 1. *гл.* 1) укора́чивать, сокраща́ть 2) де́лать ро́вным (пло́ским); выра́внивать; разгла́живать 3) разда́вливать 4) толо́чь, размельча́ть

ແປ້ **пэ̄^{3}** III по́лный, напо́лненный до́верху

ແປປວນ **пэ̄^{2}-пӯан^{5}** Т меня́ться, быть изме́нчивым

ແປກ **пэ̄к^{5}** I 1) стра́нный, необы́чный; своеобра́зный 2) чужо́й; неизве́стный 3) друго́й; непохо́жий; отли́чный

ແປກໃຈ **пэ̄к^{5}-тьай^{2}** удивля́ться, изумля́ться; поража́ться; ແປກໃຈບໍ່ນ້ອຍ **пэ̄к^{5}-тьай^{2} бɔ̄^{5} нɔ̄й^{3}** весьма́ стра́нно, кра́йне удиви́тельно

ແປກຕາ **пэ̄к^{5}-тā^{2}** 1) стра́нный на вид 2) неви́данный, небыва́лый

ແປກຕ່າງ **пэ̄к^{5}-тāнг^{5}** отлича́ться, быть непохо́жим; ແປກຕ່າງກັບຂອງ **пэ̄к^{5}-тāнг^{5} кап^{1} к^{х}ɔ̄нг^{1}** отлича́ться от (*чего-либо*), быть непохо́жим на (*что-л.*)

ແປກຖິ່ນ **пэ̄к^{5}-т^{х}ин^{5}** инозе́мный, чужезе́мный

ແປກປະຫລາດ **пэ̄к^{5}-па^{1}-лāт^{5}** 1) стра́нный, необыкнове́нный, дико́винный 2) причу́дливый; своеобра́зный 3) замеча́тельный, изуми́тельный

ແປກປະຫລາດໃຈ **пэ̄к^{5}-па^{1}-лāт^{5}-тьай^{2}** удиви́тельный, порази́тельный

ແປກປອມ **пэ̄к^{5}-пɔ̄м^{2}** переодева́ться; маскирова́ться

ແປກພິດປົກກະຕິ **пэ̄к^{5}-п^{х}ит^{1}-пок^{1}-ка^{1}-ти^{1}** 1) неверо́ятный, неправдоподо́бный 2) баснoсло́вный, ска́зочный

ແປກຫູ **пэ̄к^{5}-хӯ^{1}** 1) стра́нный на слух 2) несльі́ханный, небыва́лый

ແປກໜ້າ **пэ̄к^{5}-нā^{6}** 1) стра́нный, неви́данный 2) незнако́мый

ແປກ **пэ̄к^{5}** II *бот.* сосна́ (Pinus merkusii)

ແປງ **пэ̄нг^{2}** I 1. *гл.* 1) превраща́ть(ся); обраща́ть (*во что-л.*); изменя́ть, переде́лывать 2) компенси́ровать, возмеща́ть 3) исправля́ть; чини́ть, ремонти́ровать; ແປງຄຳພິດ **пэ̄нг^{2} к^{х}ам^{2}-п^{х}ит^{1}** пра́вить (*рукопись*); ຊ່າງແປງທໍ່ນ້ຳ **сāнг^{4}-пэ̄нг^{2}-т^{х}ɔ̄^{4}-нам^{3}** водопрово́дчик 2. *сущ.* де́нежная компенса́ция (*выплачиваемая лицом, виновным в беременности девушки*)

ແປງກາຍ **пэ̄нг^{2}-кāй^{2}** превраще́ние, измене́ние

ແປງປອມ **пэ̄нг^{2}-пɔ̄м^{2}** переодева́ться; гримирова́ться

ແປງເພດ **пэ̄нг^{2}-п^{х}ēт^{6}** 1) трансформи́ровать(ся), видоизменя́ть(ся) 2) *миф.* изменя́ть *чью-л.* приро́ду *или чей-л.* пол

ແປງ **пэ̄нг^{2}** II 1. *сущ.* щётка; кисть 2. *гл.* чи́стить щёткой

ແປງສີແຂ້ວ **пэ̄нг^{2}-си^{1}-к^{х}э̄у^{6}** зубна́я щётка

ແປງທາສີ **пэ̄нг^{2}-т^{х}а̄^{2}-си^{1}** маля́рная кисть

ແປງປັດເຄື່ອງ **пэ̄нг^{2}-пат^{1}-к^{х}ы̄анг^{4}** платяна́я (одёжная) щётка

ແປງຜັດແຂ້ວ **пэ̄нг^{2}-п^{х}ат^{1}-к^{х}э̄у^{6}** зубна́я щётка

ແປ໊ງ **пэ̄нг^{5}-пэ̄нг^{5}** *звукоподр. звону колокола, бою часов и т. п.;* бом-бо́м!

ແປ້ງ **пэ̄нг^{3}** 1) мука́ 2) крахма́л 3) пу́дра 4) порошо́к 5) дро́жжи

ແປ້ງເຂົ້າ **пэ̄нг^{3}-к^{х}ау^{6}** ри́совая мука́

ແປ້ງເຂົ້າຈີ່ **пэ̄нг^{3}-к^{х}ау^{6}-тьӣ^{5}** мука́

ແປ້ງສາລີ **пэ̄нг^{3}-са̄^{1}-лӣ^{2}** 1) крупа́ 2) крупча́тка; кукуру́зная мука́

ແປ້ງທາໜ້າ **пэ̄нг^{3}-т^{х}а̄^{2}-на̄^{6}** пу́дра [для лица́]

ແປ້ງນວນ **пэ̄нг^{3}-нӯан^{2}** 1) бе́лая пу́дра 2) грим; пома́да

ແປ້ງປຽກ **пэ̄нг^{3}-пӣак^{5}** 1) кле́йстер 2) па́ста

ແປ້ງຜັດແຂ້ວ **пэ̄нг^{3}-п^{х}ат^{1}-к^{х}э̄у^{6}** зубно́й порошо́к

ແປ້ງຜັດໜ້າ **пэ̄нг^{3}-п^{х}ат^{1}-на̄^{6}** 1) румя́на 2) притира́ния

ແປ້ງມັນ **пэ̄нг^{3}-ман^{2}** карто́фельный крахма́л

ແປ້ງຫອມ **пэ̄нг^{3}-хо̄м^{1}** души́стая пу́дра

ແປ້ງໝາກຖົ່ວ **пэ̄нг^{3}-ма̄к^{5}-т^{х}ӯа^{5}** бо́бовая мука́

ແປ້ງໝີ່ **пэ̄нг^{3}-мӣ^{5}** пшени́чная мука́ (*для лапши*)

ແປ້ງເຫລົ້າ **пэ̄нг^{3}-лау^{6}** ви́нные дро́жжи

ແປດ **пэ̄т^{5}** I во́семь; ທີແປດ **т^{х}ӣ^{2}-пэ̄т^{5}** восьмо́й

ແປດສິບ **пэ̄т^{5}-сип^{1}** во́семьдесят

ແປດຫລ່ຽມແປດຄົມ **пэ̄т^{5}-лӣам^{5}-пэ̄т^{5}-к^{х}ом^{2}** 1) кова́рный; плутова́тый 2) укло́нчивый; неоткрове́нный

ແປດຮ້ອຍ **пэ̄т^{5}-хо̄й^{3}** восемьсо́т

ແປດ **пэ̄т^{5}** II 1) сме́шивать, переме́шивать 2) грязни́ться, па́чкаться

ແປດປົນ **пэ̄т^{5}-пон^{2}** *см.* ແປດ II 1)

ແປດເປື້ອນ **пэ̄т^{5}-пы̄ан^{3}** *см.* ແປດ II 2)

ແປ໊ດ **пэ̄т^{3}** *звукоподр.* 1) *шуму мотоцикла* 2) *ходьбе по грязи*

ແປນ **пэ̄н^{2}** 1) ро́вный, гла́дкий 2) неза́нятый, свобо́дный (*о месте*); необита́емый; поки́нутый 3) чи́стый, незагрязнённый

ແປນແວ່ນໜ້າ **пэ̄н^{2}-вэ̄н^{4}-на̄^{6}** прекра́сный

ແປນໜ້າແປນຕາ **пэ̄н^{2}-на̄^{6}-пэ̄н^{2}-та̄^{2}** на́глый, бессты́дный

ແປ້ນ **пэ̄н^{3}** I 1) пло́ская пове́рхность 2) пане́ль; пла́нка, филёнка 3) доска́; перекла́дина 4) па́ртия (*в шахматы, карты*)

ແປ້ນກະດານ **пэ̄н^{3}-ка^{1}-да̄н^{2}** шко́льная (гри́фельная) доска́

ແປ້ນມ້າ **пэ̄н^{3}-ма̄^{3}** скамья́

ແປ້ນແລ່ນສະກີ **пэ̄н^{3}-лэ̄н^{4}-са^{1}-кӣ^{2}** лы́жи

ແປ້ນໝາກລຸກ **пэ̄н^{3}-ма̄к^{5}-лук^{3}** 1) ша́хматная доска́ 2) ша́хматная па́ртия

ແປ້ນ **пэ̄н^{3}** II *бот.* лук-поре́й (Allium porrum)

ແປັນ пэ̄н³ III мандари́н (*плод*)

ແປບ пэ̄п⁵ I чу́вствовать (ощуща́ть) боль (*колющую*)

ແປບ пэ̄п⁵ II сплю́щенный

ແປບ пэ̄п⁵ III *зоол.* голья́н (*рыба;* Paralaubuca typus)

ແປ໊ບ пэ̄п³ труба́

ແປ໊ບນ້ຳ пэ̄п³-нам³ водопрово́дная труба́

ແປມ пэ̄м⁵ I: ສູງແປມ сӯнг¹ пэ̄м⁵ о́чень высо́кий

ແປມ пэ̄м⁵ II расплю́щенный; раска́танный (*напр. о тесте*)

ແປວ пэ̄у² I 1) доро́га, путь 2) тече́ние; пото́к; струя́ 3) фарва́тер

ແປວຄວັນ пэ̄у²-кˣуан² ве́рхняя часть дымово́й трубы́

ແປວນ້ຳ пэ̄у²-нам³ 1) стремни́на, пото́к 2) кана́л

ແປວ пэ̄у² II пла́мя, ого́нь

ແປວໄຟ пэ̄у²-фай² *см.* ແປວ II

ແປວ пэ̄у² III 1) дыра́, отве́рстие 2) углубле́ние; я́ма

ແປ໊ວ пэ̄у³ 1) цара́пина 2) рубе́ц, шрам

ແປ໊ວໃຈ пэ̄у³-тьай² 1) быть неудовлетворённым (недово́льным) 2) сжима́ться, ёкать (*о сердце*)

ໂປະ по¹ 1. *гл.* 1) собира́ть, созыва́ть 2) присоединя́ть, прибавля́ть 3) поправля́ть, чини́ть; исправля́ть 4) покрыва́ть (*слоем*); облицо́вывать 2. *сущ.* оболо́чка; скорлупа́; шелуха́

ປົກ пок¹ 1) наблюда́ть, надзира́ть; контроли́ровать, инспекти́ровать 2) пра́вить, управля́ть; вла́ствовать; руководи́ть, заве́довать 3) покрови́тельствовать; защища́ть 4) покрыва́ть; расстила́ть; прикрыва́ть

ປົກເກົ້າ пок¹-кау³ покрови́тельствовать; брать под защи́ту; огражда́ть; предохраня́ть

ປົກຄຸມ пок¹-кˣум² 1) покрыва́ть, накрыва́ть 2) укрыва́ть, скрыва́ть (*от взглядов*); ປົກຄຸມໄປດ້ວຍຫິມະ пок¹-кˣум²-пай² дӯай³ хи¹-ма³ покры́тый сне́гом

ປົກຄອງ пок¹-кˣ ɔ̄нг² 1) пра́вить, управля́ть; ການປົກຄອງ ка̄н²-пок¹-кˣɔ̄нг² правле́ние; управле́ние; власть; ລະບົບການປົກຄອງ ла³-боп¹ ка̄н²-пок¹-кˣɔ̄нг² фо́рма правле́ния, госуда́рственный строй 2) покрови́тельствовать; защища́ть 3) забо́титься; присма́тривать; контроли́ровать; воспи́тывать

ປົກຄອງຕົນເອງ пок¹-кˣɔ̄нг²-тон²-ēнг² автоно́мный, самоуправля́ющийся; ການປົກຄອງຕົນເອງ ка̄н²-пок¹-кˣɔ̄нг²-тон²-ēнг² автоно́мия, самоуправле́ние

ປົກປັກຮັກສາ пок¹-пак¹-хак³-са̄¹ покрови́тельствовать; брать под защи́ту

ປົກປິດ пок¹-пит¹ 1) скрыва́ть, таи́ть (*чувство*) 2) симули́ровать, притворя́ться 3) лицеме́рить

ປົກປ້ອງ пок¹-пɔ̄нг³ 1) покрови́тельствовать; защища́ть 2) забо́титься; присма́тривать

ປົກກະຕິ пок¹-ка¹-ти¹ II 1) норма́льный, обы́чный, есте́ственный; ຕາມປົກກະຕິ та̄м² пок¹-ка¹-ти¹ норма́льно, есте́ственно; ເປັນປົກກະຕິ пен² пок¹-ка¹-ти¹

-нормáльно, обы́чно 2) зауря́дный; банáльный

ປົກກະຕິສັງຂະຍາ **пок¹-ка¹-ти¹-санг¹-к^ха¹-ньа̄²** II простóе числи́тельное

ປົງ **понг²** 1) снимáть (слагáть) с себя́ (*ответственность и т. п.*) 2) удаля́ть, убирáть 3) стáвить, опускáть 4) оставля́ть, покидáть; откáзываться 5) решáть, принимáть решéние 6) давáть; дари́ть, жáловать 7) размышля́ть, раздýмывать

ປົງຄາຍ **понг²-к^ха̄й²** плати́ть вознаграждéние (*врачу, знахарю и т. п.*)

ປົງໃຈ **понг²-тьай²** 1) твёрдо решáть, принимáть твёрдое решéние 2) договáриваться 3) хотéть, желáть

ປົງໃຈເຊື່ອ **понг²-тьай²-сыа⁴** твёрдо вéрить (*во что-л.*)

ປົງໃຈຮັກ **понг²-тьай²-хак³** полюби́ть навéки

ປົງສັງຂານ **понг²-санг¹-к^ха̄н¹** *будд.* осознáть неизбéжность смéрти

ປົງສົບ **понг²-соп¹** 1) совершáть обря́д похорóн 2) креми́ровать

ປົງຊີວິດ **понг²-сӣ²-вит³** лишáть жи́зни, убивáть

ປົງປັນ **понг²-пан²** давáть; дари́ть, жáловать

ປົງຜົມ **понг²-п^хом¹** обри́ть гóлову (*напр. перед уходом в монахи*)

ປົງລົງ **понг²-лонг²** стáвить, опускáть

ປົງອະນິຈັງ **понг²-а¹-ни³-тьанг²** *будд.* осознавáть неустóйчивость всегó материáльного

ປົງອາບັດ **понг²-а̄²-бат¹** *будд.* 1) искупáть винý 2) очищáться от грехá, исповéдоваться 3) кáяться публи́чно

ປົງອາໄລ **понг²-а̄²-лай²** *будд.* отрешúться от жи́зни, утрáтив вéру в неё

ປົ່ງ **понг⁵** I 1) цвести́, расцветáть 2) прорастáть, выпускáть ростóк; появля́ться – о пóчках 3) расти́ (*о растении*)

ປົ່ງດອກ **понг⁵-до̄к⁵** *см.* ປົ່ງ I 1)

ປົ່ງ **понг⁵** II солончáк; засолённая пóчва

ປົ໊ງ **понг³** большóй, огрóмный

ປົດ **пот¹** 1) расстёгивать 2) отцепля́ть; снимáть (*тж. с крючка*); ປົດໝວກ **пот¹ мӯак⁵** снимáть шля́пу 3) освобождáть, отпускáть 4) распускáть; увольня́ть; демобилизовáть; ປົດຈາກຕຳແໜ່ງ **пот¹ тьа̄к⁵ там² нэ̄нг⁵** отстраня́ть от занимáемой дóлжности, снимáть с рабóты

ປົດຊີບ **пот¹-сӣп⁶** казни́ть

ປົດທຸກ **пот¹-т^хук³** облегчáть страдáния

ປົດປ່ອຍ **пот¹-по̄й⁵** освобождáть, отпускáть; ເຂດປົດປ່ອຍ **к^хе̄т⁵ пот¹-по̄й⁵** освобождённые райóны; ສົງຄາມປົດປ່ອຍຊາດ **сонг¹-к^ха̄м² пот¹-по̄й⁵ са̄т⁶** национáльно-освободи́тельная войнá

ປົດເປື້ອງ **пот¹-пыанг³** 1) очищáть; счищáть; сдирáть; удаля́ть 2) избавля́ть от (*долгов, ответственности и т. п.*)

ປົດໜີ້ **пот¹-нӣ⁶** освобождáть от долгóв

ປົດອາວຸດ **пот¹-а̄²-вут³** разоружáть (-ся); ການປົດອາວຸດ [ລວມແລະທັງໝົດ] **ка̄н²-пот¹-а̄²-вут³ [лӯам² лэ³ т^ханг²-мот¹]** [всеóбщее и пóлное] разоружéние

ປົດແອກ **пот¹-э̄к⁵** освобождáть(ся); сбрáсывать ярмó

ປົດອອກ **пот¹-о̄к⁵** откáзываться (*от должности, права*); слагáть (*обязанно-*

сти); уходи́ть (*в отставку*); ປົດອອກຈາກວຽກ **пот¹-о̄к⁵ тьа̄к⁵ вйак⁶** увольня́ть(ся) с рабо́ты

ປົນ **пон²** сме́шивать(ся), переме́шивать (-ся)

ປົນຄົນເລ **пон²-кˣон²-ле̄²** беспоря́дочно; вперемéшку; как попáло

ປົນນ້ຳ **пон²-нам³** разжижáть; разводи́ть, разбавля́ть

ປົນເປ **пон²-пе̄²** быть смéшанным (перепу́танным)

ປົນເຫລົ້າ **пон²-лау⁶** креплёный, с добавлéнием спи́рта

ປົ່ນ **пон⁵ 1.** *сущ.* 1) пон (*соус из толчёной рыбы, лука, баклажанов и специй*) 2) пюрé **2.** *гл.* 1) дроби́ть, размельчáть; толóчь; растирáть в порошóк 2) смéшивать; замéшивать, меси́ть

ປົ່ນປີ້ **пон⁵-пӣ³** Т 1) раздроблённый, размельчённый 2) пóлностью разби́тый, разгрóмленный 3) разруши́тельный

ປົ່ນແປ້ງ **пон⁵-пэ̄нг³** 1) замéшанное тéсто 2) промóлотое зернó 3) крупчáтка

ປົບ **поп¹** 1) торопи́ться, спеши́ть 2) убегáть, спасáться бéгством

ປົບໜີ **поп¹-нӣ¹** *см.* ປົບ 2)

ປົມ **пом²** 1) ши́шка; óпухоль 2) *бот.* у́зел; нарóст

ໂປ **по̄²** I разду́тый, распу́хший

ໂປ **по̄²** II по (*китайская азартная игра в кости*)

ໂປກຳ **по̄²-кам²** покáм (*азартная игра в раковины каури*)

ໂປ່ **по̄⁵ 1.** *сущ.* начáльник, главá **2.** *прил.* большóй, огрóмный

ໂປ່ມອງ **по̄⁵-мо̄нг²** 1) большóй поплавóк (*рыболовной сети*) 2) буй

ໂປ້ **по̄³ 1.** *сущ.* 1) большóй пáлец (*руки́*) 2) дюйм **2.** *прил.* 1) большóй, огрóмный 2) многочи́сленный; оби́льный, изоби́лующий

ໂປ໊ **по̄³** игру́шка из бамбу́ка; хлопу́шка

ໂປດົກ **по̄²-док¹** П детёныш

ໂປກ **по̄к⁵** I 1) стирáться, снáшиваться (*трением*) 2) сдирáть (*кожу*) 3) шлифовáть 4) натирáть волды́рь 5) обжигáться, получáть ожóг

ໂປກໄຟ **по̄к⁵-фай²** обжигáться, получáть ожóг

ໂປກ **по̄к⁵** II *звукоподр. удару молотком по дереву*

ໂປກຂະລະພັດ **по̄к⁵-кˣа¹-ла³-пˣат³** *см.* ໂບກຂະລະພັດ

ໂປງ **по̄нг² 1.** *сущ.* 1) колоту́шка (*из бамбука, одеваемая на шею буйвола*) 2) мошóночная гры́жа **2.** *прил.* большóй, огрóмный

ໂປ່ງ **по̄нг⁵** ширóкó откры́тый; зия́ющий

ໂປ້ງ **по̄нг³** *звукоподр. выстрелу из ружья*

ໂປດ **по̄т⁵** I 1) разрушáть; расстрáивать, приводи́ть в беспоря́док 2) быть несдéланным (незакóнченным)

ໂປດເພ **по̄т⁵-пˣе̄²** разру́шившийся; обру́шившийся; развали́вшийся

ໂປດ **по̄т⁵** II *см.* ໂພດ

ເປາະ **пɔ¹** I загоня́ть дичь (*в ловушку, силок*)

ເປາະບ່າງ **пɔ¹-на̄нг⁴** загоня́ть дичь в сеть

ເປາະ **пɔ¹** II строи́тельный бамбу́к

ເປ໊າະ пэ³ цилиндри́ческая корзи́на (*как мера риса*)

ເປາະຖ່ານ пэ¹-тˣāн⁵ корзи́на для дре-вéсного у́гля

ເປາະຟືນ пэ¹-фы̄н² *см.* ເປາະຖ່ານ

ເປາະເລາະ пэ¹-лэ³ стро́йный, хорошо́ сложённый; пропорциона́льный

ປໍ່ пɔ̄² I 1) инди́йская конопля́ 2) джут 3) *родовое название различных видов волокнистых растений*

ປໍ່ກະເຈົາ пɔ̄²-ка¹-тьау² *бот.* джут (Corchorus capsularis)

ປໍ່ пɔ̄² II стрекоза́

ປ້ໍ пɔ̄³ I 1) скорлупа́; шелуха́; оболо́чка 2) ко́рка 3) ра́ковина; ປ້ໍຫອຍປາ пɔ̄³ хɔ̄й¹-пā⁵ ра́ковина ули́тки

ປ້ໍ пɔ̄³ II 1. *прил.* 1) ни́зкий 2) коро́ткий 2. *сущ.* королёк (*птица*)

ປໍລະປັກ пɔ̄²-ла³-пак¹ П 1) конкуре́нт, сопе́рник 2) оппоне́нт 3) проти́вник, враг, неприя́тель

ປອກ пɔ̄к⁵ I 1) сдира́ть, счища́ть (*кожуру, кожицу, кору*); очища́ть (*фрукты, овощи*); ປອກຫົວຫອມ пɔ̄к⁵ хӯа¹-хɔ̄м¹ очища́ть лу́ковицу 2) шелуши́ться, сходи́ть (*о коже*)

ປອກຄຳ пɔ̄к⁵-кˣам² позоло́ченный

ປອກເປືອກ пɔ̄к⁵-пы̄ак⁵ снима́ть кожу-ру́, очища́ть от кожуры

ປອກລອກ пɔ̄к⁵-лɔ̄к⁶ 1) обма́нывать, надува́ть; обма́ном выма́нивать 2) притворя́ться влюблённым и обма́ном завладева́ть иму́ществом (*возлюбленной*)

ປອກ пɔ̄к⁵ II 1) о́бруч; кольцо́; о́бод 2) чехо́л; футля́р; но́жны́; кобура́ 3) колпачо́к, наконе́чник

ປອກແຂນ пɔ̄к⁵-кˣэ̄н¹ брасле́т

ປອກຄໍ пɔ̄к⁵-кˣɔ̄² ожере́лье, колье́, бу́сы

ປອກມື пɔ̄к⁵-мы̄² 1) кольцо́; пе́рстень 2) напёрсток

ປອກໝອນ пɔ̄к⁵-мɔ̄н¹ на́волочка

ປອກເຫລັກ пɔ̄к⁵-лек¹ желе́зное кольцо́ на рукоя́тке ножа́

ປອງ пɔ̄нг² 1) хоте́ть, жела́ть; намерева́ться, ста́вить себе́ це́лью 2) стара́ться, прилага́ть уси́лия

ປອງໃຈ пɔ̄нг²-тьай² 1) намерева́ться 2) име́ть в виду́ 3) утеша́ть, успока́ивать

ປອງຮັກ пɔ̄нг²-хак³ люби́ть, испы́тывать чу́вство любви́ (привя́занности)

ປອງຮ້າຍ пɔ̄нг²-хā й³ замышля́ть; име́ть злой у́мысел; ການປອງຮ້າຍ кāн²-пɔ̄нг²-хā й³ за́говор; злой у́мысел

ປ່ອງ пɔ̄нг⁵ 1. *сущ.* 1) дыра́, отве́рстие; щель; прохо́д 2) дымова́я труба́; дымохо́д 3) бамбу́к 2. *прил.* 1) откры́тый 2) по́лый 3) легко́ усва́ивающий, поня́тливый, смышлёный 3. *сч. сл. для дверей, окон и т. п.* 4. *гл.* прока́лывать, протыка́ть; пробива́ть отве́рстие; де́лать ход

ປ່ອງຄໍຫອຍ пɔ̄нг⁵-кˣɔ̄²-хɔ̄й¹ *анат.* голосова́я щель

ປ່ອງຄວັນ пɔ̄нг⁵-кˣуан² дымова́я труба́

ປ່ອງນ້ຳ пɔ̄нг⁵-нам³ у́зкий вход в га́вань

ປ່ອງແປວ пɔ̄нг⁵-пэ̄у² дымохо́д; труба́ (*вытяжная*)

ປ່ອງແປວໄຟ **пɔ̄нг^5-пɔ̄у^2-фай^2** *тех.* дымога́рные тру́бы

ປ່ອງມອຍ **пɔ̄нг^5-мɔ̄й^2** глазо́к две́ри; потайно́е око́шечко

ປ່ອງຢ້ຽມ **пɔ̄нг^5-йӣам^3** окно́; око́нный проём

ປ່ອງລົມ **пɔ̄нг^5-лом^2** 1) фо́рточка 2) вентиля́тор (*в стене*)

ປ້ອງ **пɔ̄нг^3** I 1) защища́ть, обороня́ть 2) охраня́ть; предохраня́ть; ເຄື່ອງປ້ອງກະແສໄຟຟ້າ **кхы̄анг^4-пɔ̄нг^3 ка^1-сɛ̄^{1}-фай^2-фа̄^{3}** электроизоля́тор 3) заслоня́ть, загора́живать 4) прерыва́ть (*кого-л.*) 5) окружа́ть, охва́тывать 6) загоня́ть (*дичь*); высле́живать, пресле́довать (*зверя, неприятеля и т. п.*); ປ້ອງກວາງ **пɔ̄нг^3 куа̄нг^2** охо́титься; гнать (пресле́довать) зве́ря

ປ້ອງກັນ **пɔ̄нг^3-кан^2** 1) меша́ть, препя́тствовать; предотвраща́ть 2) защища́ть, отста́ивать; ປ້ອງກັນປະເທດ **пɔ̄нг^3-кан^2 па^1-тхē т^6** национа́льная оборо́на; ປ້ອງກັນໄພທາງອາກາດ **пɔ̄нг^3-кан^2 пхай^2 тха̄нг^2-а̄^{2}-ка̄т^5** противовозду́шная оборо́на 3) гаранти́ровать, руча́ться; быть пору́кой; ການປ້ອງກັນໄວ້ກ່ອນ **ка̄н^2-пɔ̄нг^3-кан^2-вай^3-кɔ̄н^5** ме́ры предосторо́жности

ປ້ອງກັນຕົວເອງ **пɔ̄нг^3-кан^2-тӯа^2-ē нг^2** самооборо́на

ປ້ອງ **пɔ̄нг^3** II 1) часть ствола́ (*дерева*) ме́жду узла́ми 2) скла́дки (*на шее*)

ປ້ອງຄໍ **пɔ̄нг^3-кхɔ̄^{2}** морщи́ны (скла́дки) на ше́е

ປ້ອງໂສ້ **пɔ̄нг^3-сō^6** звено́ це́пи

ປ້ອງດູກ **пɔ̄нг^3-дӯк^5** 1) позвоно́к 2) кость (*между сочленениями*)

ປ້ອງໄມ້ໄຜ່ **пɔ̄нг^3-май^3-пхай^5** се́кция бамбу́ка

ປ້ອງລິ **пɔ̄нг^3-лɔ̄^{4}** водосто́к, водосто́чная труба́, кро́вельный жёлоб

ປ້ອງ **пɔ̄нг^3** III *бот.* тростни́к боло́тный (Echinochloa stagnina)

ປອງດອງ **пɔ̄нг^2-дɔ̄нг^2** быть единомы́шленниками; приходи́ть к взаи́мному согла́сию; достига́ть еди́нства; ຄວາມປອງດອງ **кхуа̄м^2-пɔ̄нг^2-дɔ̄нг^2** взаи́мное согла́сие, еди́нство; ຄວາມຖືກຕ້ອງປອງດອງ **кхуа̄м^2-тхы̄к^5-тɔ̄нг^3-пɔ̄нг^2-дɔ̄нг^2** взаи́мное согла́сие, еди́нство; гармо́ния

ປອຍ **пɔ̄й^2** 1) клубо́к (*ниток*); мото́к (*пряжи*) 2) пучо́к; ປອຍຜົມ **пɔ̄й^2 пхом^1** пучо́к воло́с

ປ່ອຍ **пɔ̄й^5** 1) отпуска́ть, выпуска́ть; ປ່ອຍຄົນໂທດ **пɔ̄й^5 кхон^2-тхō т^6** освобожда́ть заключённого; ປ່ອຍເປັນອິດສະລະ **пɔ̄й^5 пен^2 ит^1-са^1-ла^3** выпуска́ть на свобо́ду 2) запуска́ть (*ракету, спутник, воздушного змея*) 3) распуска́ть (*организацию и т. п.*) 4) впуска́ть; ປ່ອຍເຂົ້າໄປ **пɔ̄й^5 кхау^6-пай^2** впуска́ть внутрь 5) броса́ть, оставля́ть; ປ່ອຍຕາມແຕ່ **пɔ̄й^5 та̄м^2-тɛ̄^{5}**, ປ່ອຍຕາມເລື່ອງ **пɔ̄й^5 та̄м^2 лы̄анг^4** забра́сывать дела́, пуска́ть де́ло на самотёк; ປ່ອຍຕາມບຸນຕາມກຳ **пɔ̄й^5 та̄м^2-бун^2-та̄м^2-кам^2** а) броса́ть на произво́л судьбы́ б) де́лать наугад (наобу́м); ປ່ອຍຕາມລຳພັງ **пɔ̄й^5 та̄м^2 лам^2-пханг^2** остава́ться (оставля́ть) в

одино́честве; ປ່ອຍໄປຕາມໃຈ пɔ̄й⁵ пай² та̄м²-тьай² предоставля́ть по́лную свобо́ду де́йствий; ປ່ອຍວັນຄືນໃຫ້ລ່ວງພົ້ນໄປ пɔ̄й⁵ ван²-кˣы̄н² хай⁶ лӯанг⁴ пˣон³ пай² понапра́сну тра́тить вре́мя

б) позволя́ть, допуска́ть, разреша́ть; ປ່ອຍໃຫ້ພົ້ນໂທດ пɔ̄й⁵ хай⁶ пˣон³ тˣо̄т⁶ опра́вдывать, снима́ть обвине́ние; ປ່ອຍໃຫ້ໜີໄປ пɔ̄й⁵ хай⁶ ни̅¹-пай² а) отпуска́ть, разреша́ть идти́ б) распуска́ть; ປ່ອຍໃຫ້ໂອກາດຫລຸດມື pɔ̄й⁵ хай⁶ о̄²-ка̄т⁵ лут¹ мы̄² упуска́ть слу́чай (возмо́жность)

ປ່ອຍເສັຍ пɔ̄й⁵-си̅а¹ 1) покида́ть, оставля́ть 2) отпуска́ть

ປ່ອຍຖິ້ມ пɔ̄й⁵-тˣим⁶ 1) покида́ть, оставля́ть 2) пренебрега́ть 3) уступа́ть 4) выпуска́ть (*из рук*)

ປ່ອຍປະ пɔ̄й⁵-па¹ 1) забра́сывать (*дела́ и т. п.*) 2) оставля́ть без внима́ния, не обраща́ть внима́ния

ປ່ອຍປະລະເລີຍ пɔ̄й⁵-па¹-ла³-лɔ̄й² 1) пренебрега́ть, проявля́ть невнима́ние 2) не выполня́ть (*своего долга*); запуска́ть (*дела́*)

ປ່ອຍມື pɔ̄й⁵-мы̄² 1) выпуска́ть из рук 2) развя́зывать ру́ки, предоставля́ть свобо́ду де́йствий

ປ້ອຍ пɔ̄й³ 1) руга́ть(ся), оскорбля́ть 2) кощу́нствовать 3) проклина́ть, призыва́ть несча́стья (*на чью-л. голову*)

ປ້ອຍແຊ່ງ пɔ̄й³-сɔ̄нг⁴ руга́ться в бе́шенстве

ປ້ອຍດ່າ пɔ̄й³-да̄⁵ руга́ть, оскорбля́ть; обижа́ть; ປ້ອຍດ່າສາດສະໜາ пɔ̄й³-да̄⁵ са̄т⁵-са¹-на̄¹ кощу́нствовать

ປ້ອຍໜາງ пɔ̄й³-ма̄нг¹ *см.* ປ້ອຍແຊ່ງ

ປອຍຫລອຍ пɔ̄й⁵-лɔ̄й⁵ краси́вый; обая́тельный, ми́лый

ປອດ пɔ̄т⁵ I 1. *сущ. анат.* лёгкие 2. *прил.* 1) мя́гкий, не́жный 2) дря́блый, вя́лый 3) хру́пкий, сла́бый

ປອດໄຄ່ пɔ̄т⁵-кˣай⁴ пневмони́я, воспале́ние лёгких

ປອດບວມ пɔ̄т⁵-бӯам² *см.* ປອດໄຄ່

ປອດແປດ пɔ̄т⁵-пɔ̄т⁵ *см.* ປອດ I 2

ປອດພູງ пɔ̄т⁵-пˣунг² вну́тренности, потроха́

ປອດແຫ້ງ пɔ̄т⁵-хɔ̄нг⁶ туберкулёз лёгких

ປອດ пɔ̄т⁵ II 1) свобо́дный, не име́ющий (*чего-л.*); ປອດທະຫານ пɔ̄т⁵ тˣа³-ха̄н¹ демилитаризо́ванный; ປອດປະລະມານູ пɔ̄т⁵ па¹-ла³-ма̄²-нӯ² беза́томный 2) чи́стый, без при́меси 3) непоро́чный, целому́дренный

ປອດສັງປານໃຄ່ пɔ̄т⁵-си̅анг⁶-па̄н²-кˣай⁵ 1) очи́щенный (вы́чищенный) по́лностью 2) краси́вый, привлека́тельный; с гла́дкой ко́жей

ປອດຊິດ пɔ̄т⁵-сит³ непоро́чный

ປອດໂປ່ງ пɔ̄т⁵-по̄нг⁵ 1) свобо́дный, не име́ющий (*чего-л.*) 2) чи́стый, прозра́чный 3) прове́тренный

ປອດໄພ пɔ̄т⁵-пˣай² безопа́сный; ຄວາມປອດໄພ [ລວມໝູ່] кˣӯам²-пɔ̄т⁵-пˣай² [лӯам²-мӯ⁵] [коллекти́вная] безопа́сность

ປອດໆ пɔ̄т⁵-пɔ̄т⁵ *звукоподр. всплеску воды;* бултых!

ປອນ **пɔ̄н^2** А фунт

ປ່ອນ **пɔ̄н^5** 1) опускáть (*во что-л.*) 2) всóвывать; вклáдывать

ປ່ອນບັດ **пɔ̄н^5-бат^1** голосовáть, опускáть бюллетéнь (*для голосования*)

ປ້ອນ **пɔ̄н^3** 1) кормúть (*всовывая пищу в рот*); ປ້ອນຈົນເຕັມທ້ອງ **пɔ̄н^3 тьон^2 тем^2 т^{x}ɔ̄нг^3** кормúть дóсыта; откáрмливать; ປ້ອນລູກ **пɔ̄н^3 лӯк^6** кормúть ребёнка (*напр. с ложечки*) 2) снабжáть

ປອບ **пɔ̄п^5** I успокáивать, утешáть; умиротворя́ть

ປອບຈິດປອບໃຈ **пɔ̄п^5-тьит^1-пɔ̄п^5-тьай^2** *см.* ປອບໃຈ

ປອບໃຈ **пɔ̄п^5-тьай^2** успокáивать, утешáть

ປອບ **пɔ̄п^5** II *миф.* поп (*дух, якобы пожирающий внутренности человека*)

ປອມ **пɔ̄м^2** 1. *гл.* 1) поддéлывать, фальсифицúровать 2) притворя́ться, маскировáться; обмáнывать 2. *прил.* 1) поддéльный, фальшúвый; ການປອມ **кāн^2-пɔ̄м^2** поддéлка; ຜົມປອມ **п^{x}ом^1-пɔ̄м^2** парúк 2) искýсственный, неестéственный, напускнóй 3. *сущ. зоол.* хамелеóн

ປອມຂາງ **пɔ̄м^2-к^{x}āнг^1** я́щерица

ປອມຕົວ **пɔ̄м^2-тӯа^2** 1) переодевáть, дéлать неузнавáемым; маскировáть, камуфлúровать 2) представля́ть в лóжном свéте, искажáть; ປອມຕົວເປັນຄົນອື່ນ **пɔ̄м^2-тӯа^2 пен^2 к^{x}он^2 ы̄н^5** выдавáть себя за другóго

ປອມແປງ **пɔ̄м^2-пɛ̄нг^2** 1. *гл.* поддéлывать, фальсифицúровать 2. *сущ.* парóдия; искажéние; ການປອມແປງ **кāн^2-пɔ̄м^2-пɛ̄нг^2** фальсификáция

ປອມແປງຕົວ **пɔ̄м^2-пɛ̄нг^2-тӯа^2** переодевáться, дéлаться неузнавáемым; загримирóвываться; маскировáться

ປ່ອມ **пɔ̄м^5** 1) корзúна (*бамбуковая, продолговатая, обтянутая резиной, для переноски воды*) 2) буй 3) поплавóк

ປ່ອມເບັດ **пɔ̄м^5-бет^1** поплавóк ýдочки

ປ່ອມມອງ **пɔ̄м^5-мɔ̄нг^2** поплавóк рыболóвной сéти

ປ້ອມ **пɔ̄м^3** I 1. *гл.* свёртывать, склáдывать виткáми (*трос, верёвку*) 2. *прил.* 1) корóткий и окрýглый 2) овáльный 3. *сущ.* кáпсула

ປ້ອມໆ **пɔ̄м^3-пɔ̄м^3** *см.* ປ້ອມ I 2

ປ້ອມ **пɔ̄м^3** II 1) укреплённый пункт; крéпость, цитадéль; форт 2) дот; дзот 3) бýдка (*полицейского*); пост; застáва 4) мишéнь (*в тире*)

ປ້ອມຄ້າຍ **пɔ̄м^3-к^{x}āй^3** 1) форт 2) лáгерь 3) расположéние лáгерем

ປ້ອມຍາມ **пɔ̄м^3-ньāм^2** бýдка (пост) часовóго; ປ້ອມຍາມຕຳຫລວດ **пɔ̄м^3-ньāм^2 там^2-лӯат^5** а) полицéйский пост б) полицéйский учáсток

ປ້ອມ[ຍິງ]ປືນ **пɔ̄м^3-[ньинг^2-]пы̄н^2** 1) орудúйная бáшня 2) дот

ປ້ອມຕຳຫລວດ **пɔ̄м^3-там^2-лӯат^5** полицéйский пост; полицéйская бýдка

ປ້ອມທະຫານຍາມ **пɔ̄м^3-т^{x}а^3-хāн^1-ньāм^2** 1) гарнизóн 2) бýдка часовóго

ປ້ອມຮັກສາການ **пɔ̄м^3-хак^3-сā^1-кāн^2** 1) аванпóст 2) сторожевóе охранéние, застáва

ປ໊ອມ **пɔ̄м^3** *звукоподр. всплеску воды от падения предмета*

ເປິ **пә^1** 1) накла́дывать (*на что-л.*) 2) прикла́дывать (*к чему-л.*)

ເປິເປື້ອນ **пә^1-пы̄ан^3** *см.* ເປື້ອນເປິ *в ст.* ເປື້ອນ

ເປີ **пә̄^{2}** 1) то́нкий и дли́нный 2) пло́ский

ເປີເຊັນ **пә̄^{2}-сен^2** А проце́нт

ເປີງ **пә̄нг^2** I 1) вре́мя, пери́од, эпо́ха 2) слу́чай, собы́тие

ເປີງ **пә̄нг^2** II 1) жила́я ко́мната 2) гости́ная 3) вера́нда

ເປີງເຮືອນ **пә̄нг^2-хы̄ан^2** вера́нда

ເປີຍ **пә̄й^2** 1) крои́ть по косо́й ли́нии 2) быть уклóнчивым (увёртливым)

ເປີດ **пә̄т^5** I 1) открыва́ть, раскрыва́ть; ເປີດກ໊ອກນ້ຳ **пә̄т^5 кɔ̄к^3-нам^3** открыва́ть кран, пуска́ть во́ду; ເປີດຊ່ອງທາງ **пә̄т^5 сɔ̄нг^4-т^{х}а̄нг^2** дава́ть доро́гу; ເປີດດອນແກ້ວ **пә̄т^5 дɔ̄н^2-кэ̄у^3** отку́поривать буты́лку; ເປີດບັນຊີ **пә̄т^5 бан^2-сӣ^{2}** открыва́ть счёт (в *банке*); ເປີດບັນຊີຝາກເງິນ **пә̄т^5 бан^2-сӣ^{2} фа̄к^5-нгән^2** открыва́ть счёт в сберка́ссе; ເປີດປະຊຸມ **пә̄т^5 па^1-сум^2** открыва́ть собра́ние 2) начина́ть, приступа́ть; ເປີດການໂຈມຕີ **пә̄т^5 ка̄н^2-тьо̄м^2-тӣ^{2}** начина́ть ата́ку (наступле́ние) 3) обнажа́ть (*голову*), снима́ть; ເປີດໝວກ **пә̄т^5 мӯак^5** снима́ть шля́пу 4) удира́ть, убега́ть

ເປີດກວ້າງ **пә̄т^5-куа̄нг^3** расширя́ть, распространя́ть

ເປີດປ້າຍ **пә̄т^5-па̄й^3** торже́ственно открыва́ть (*торговое заведение, учреждение и т. п.*)

ເປີດແປນ **пә̄т^5-пэ̄н^2** открыва́ть, раскрыва́ть

ເປີດເຜີຍ **пә̄т^5-п^{х}ә̄й^1** 1) обнару́живать, раскрыва́ть; разоблача́ть; ເປີດເຜີຍຄວາມລັບ **пә̄т^5-п^{х}ә̄й^1 к^{х}уа̄м^2-лап^3** раскрыва́ть та́йну, разоблача́ть 2) быть и́скренним (чистосерде́чным)

ເປີດພິທີ **пә̄т^5-п^{х}и^3-т^{х}ӣ^{2}** проводи́ть церемо́нию (*введения в должность, открытия памятника и т. п.*)

ເປີດໄຟ **пә̄т^5-фай^2** включа́ть свет

ເປີດຫູເປີດຕາ **пә̄т^5-хӯ^{1}-пә̄т^5-та̄^{2}** 1) внима́тельно смотре́ть и слу́шать 2) расширя́ть зна́ния

ເປີດຫົວໃຈ **пә̄т^5-хӯа^1-тьай^2** и́скренний, чистосерде́чный

ເປີດໜ້າກາກ **пә̄т^5-на̄^{6}-ка̄к^5** 1) демаски́ровать(ся) 2) срыва́ть ма́ску, разоблача́ть

ເປີດໜີ **пә̄т^5-нӣ^{1}** убега́ть, удира́ть

ເປີດອົກ [ເປີດໃຈ] **пә̄т^5-ок^1 [-пә̄т^5-тьай^2]** открове́нно, и́скренне, чистосерде́чно

ເປີດອອກ **пә̄т^5-ɔ̄к^5** раскрыва́ть, обнару́живать, вскрыва́ть

ເປີດ **пә̄т^5** II не люби́ть, пита́ть отвраще́ние, ненави́деть; ຄວາມເປີດ **к^{х}уа̄м^2-пә̄т^5** отвраще́ние; неприя́знь, антипа́тия

ເປີດໜ່າຍ **пә̄т^5-на̄й^5** устава́ть (*от общения с кем-л.*); не терпе́ть, не выно-

си́ть; ອ້ອຍເປີດຫນ່າຍ **к^{x}ɔй^{6} пэт^{5}-нā й^{5}** я сыт по го́рло, мне надое́ло до́ смерти

ເປີ່ນ **пэн^{5}** 1) слегка́ каса́ться (задева́ть) 2) отска́кивать рикоше́том

ເປີ້ນ **пэн^{3}** пло́ская часть (*предмета*)

ເປີບໃຈ **пэп^{5}-тьай^{2}** 1) го́рдый, надме́нный, высокоме́рный 2) возбуждённый, взволно́ванный 3) пы́лкий, горя́чий

ເປັຽະ **пиа^{1}** *звукоподр. удару хлыста, треску, выстрелу*

ເປັຽ **пӣа^{2}** I 1. *гл.* 1) плести́, заплета́ть 2) нама́тывать; обма́тывать 2. *сущ.* 1) шнуро́к; галу́н 2) коса́ (*воло́с*) 3) кату́шка

ເປັຽ **пӣа^{2}** II 1) толо́чь; сбива́ть (*масло*) 2) де́лать начи́нку (*для кондитерских изделий*)

ເປັຽ **пӣа^{2}** III ухвати́ться, зацепи́ться (*за ветку дерева и т. п.*)

ເປັ້ຽ **пӣа^{3}** 1) парализо́ванный; иска-ле́ченный 2) сла́бый, не́мощный; дря́хлый

ປຽກ **пӣак^{5}** 1) вла́жный, сыро́й 2) мо́крый, промо́кший ◊ ເຂົ້າປຽກ **к^{x}ау^{6}-пӣак^{5}** а) ри́совый отва́р б) суп

ປຽງ **пӣанг^{5}** 1) кусо́к, ломо́ть; ло́мтик 2) сторона́; сто́роны, уча́стники

ປຽນ **пӣан^{2}** ме́лкий; порошкообра́зный; похо́жий на пу́дру

ປຽນ **пӣан^{5}** 1) меня́ть, обме́нивать; замеща́ть; ປຽນສາດສະໜາ **пӣан^{5} сāт^{5}-са^{1}-нā^{1}** обраща́ть в но́вую ве́ру 2) меня́ть, изменя́ть; переде́лывать; трансформи́ровать; ປຽນໄປທຸກມື້ **пӣан^{5}-пай^{2} т^{x}ук^{3} мы^{3}** меня́ться день ото дня́ (с ка́ждым днём) 3) меня́ть, разме́нивать (*деньги*) 4) переса́живаться (*с одного вида транспорта на другой*) 5) переезжа́ть (*на другое место*)

ປຽນກັນ **пӣан^{5}-кан^{2}** 1) меня́ться, изменя́ться 2) обме́ниваться

ປຽນເງິນ **пӣан^{5}-нгэн^{2}** разме́нивать де́ньги

ປຽນ [ຈິດປຽນ] ໃຈ **пӣан^{5}-[тьит^{1}-пӣан^{5}-] -тьай^{2}** меня́ть мне́ние (то́чку зре́ния, реше́ние); ປຽນໃຈງ່າຍ **пӣан^{5}-тьай^{2} нгā й^{4}** капри́зничать

ປຽນສະພາບ **пӣан^{5}-са^{1}-п^{x}āп^{6}** 1) преобразо́вывать, превраща́ть 2) лиша́ть приро́дных ка́честв 3) искажа́ть, извраща́ть

ປຽນຕົວ **пӣан^{5}-тӯа^{2}** 1) подменя́ть (*одно другим*) 2) замеща́ть, заменя́ть

ປຽນທາງ **пӣан^{5}-т^{x}āнг^{2}** изменя́ть курс (направле́ние)

ປຽນແທນ **пӣан^{5}-т^{x}эн^{2}** замеща́ть, заменя́ть

ປຽນບ້ານ **пӣан^{5}-бā н^{3}** переезжа́ть, меня́ть местожи́тельство

ປຽນແປງ **пӣан^{5}-пэнг^{2}** 1) [из] меня́ться; трансформи́роваться, превраща́ться; ປຽນແປງໄປ **пӣан^{5}-пэнг^{2} пай^{2}** а) вводи́ть в заблужде́ние б) извраща́ть 2) эволюциони́ровать, развива́ться 3) реформи́ровать

ປຽນມື **пӣан^{5}-мы^{2}** переходи́ть из рук в ру́ки, меня́ть хозя́ина

ປຽນເລື່ອງ **пӣан^{5}-лыанг^{4}** меня́ть те́му; ປຽນເລື່ອງສົນທະນາ **пӣан^{5}-лыанг^{4} сон^{1}-**

-тˣа¹-на̄² менять тему беседы, направлять разговор в другое русло

ປຣບໃໝ່ пӣан⁵-май⁵ 1) возобновлять 2) заново переделывать

ປຣບຮູບ пӣан⁵-хӯп⁶ менять форму (облик)

ປຽບ пӣап⁵ 1. *гл.* 1) сравнивать, сопоставлять ບໍ່ມີອັນປຽບໄດ້ бо̄⁵ мӣ² ан² пӣап⁵ дай³ беспримерный (*напр. о мужестве*) 2) быть аналогичным (похожим, сходным) 2. *сущ.* 1) преимущество, исключительное право 2) высокое положение; хорошая репутация

ປຽບຂໍ້ແຕກຕ່າງ пӣап⁵-кˣо̄⁶-тэк⁵-та̄нг⁵ 1) противопоставлять 2) контрастировать 3) сравнивать, сопоставлять

ປຽບທຽບ пӣап⁵-тˣӣап⁶ сравнивать, сопоставлять

ປຽບທຽມ пӣап⁵-тˣӣам² 1) уравнивать 2) уравновешивать

ປຽບເໝືອນ пӣап⁵-мы̄ан¹ 1) сравнивать, сопоставлять 2) быть похожим (походить) на (*что-л.*) 3) проводить аналогию, устанавливать подобие (сходство)

ປຽມ пӣам⁵ быть переполненным (наполненным до краёв)

ປຽວ пӣау⁵ 1) одинокий, живущий одиноко 2) уединённый 3) заброшенный; покинутый, забытый

ປຽວໃຈ пӣау⁵-тьай² 1) унылый 2) несчастный; покинутый, брошенный

ປຽວພອຍ пӣау⁵-пˣо̄й² 1. *прил.* 1) одинокий 2) холостой, неженатый; незамужняя 2. *сущ.* сирота

ປ້ຽວ пӣау³ Т кислый

ເປືອກ пы̄ак⁵ 1) покров; оболочка; кора; корка; кожура, кожица (*плодов*); скорлупа; 2) *бот.* стручок 3) шелуха

ເປືອກເຂົ້າ пы̄ак⁵-кˣау⁶ шелуха; мякина; колос (*без зерна*)

ເປືອງ пы̄анг² 1. *гл.* 1) растрачивать, расходовать в большом количестве; ເປືອງເງິນ пы̄анг² нгэн² тратить деньги направо и налево, бросаться деньгами; ເປືອງເວລາ пы̄анг² вē²-ла̄² тратить слишком много времени 2) опустошать 2. *нареч.* всё, полностью, до конца

ເປືອງໃຈ пы̄анг²-тьай² терять присутствие духа

ເປືອງທີ່ пы̄анг²-тˣӣ⁴ *см.* ເປືອງບ່ອນ

ເປືອງບ່ອນ пы̄анг²-бо̄н⁵ 1) иметь слишком много места, иметь излишки площади 2) неэкономно использовать площадь

ເປືອງ пы̄анг³ 1) снимать, срывать (*одежду*) 2) дрожать, трястись (*от холода, на ветру*)

ເປືອຍ пы̄ай² голый, обнажённый

ເປືອຍກາຍ пы̄ай²-ка̄й² нагой, голый

ເປືອຍໂຕ пы̄ай²-то̄² *см.* ເປືອຍພ້າ

ເປືອຍພ້າ пы̄ай²-пˣа̄⁶ раздетый догола

ເປື່ອຍ пы̄ай⁵ 1) гнить; портиться; гноить(ся) 2) крошиться; распадаться; разрушаться 3) таять, растворяться; плавиться 4) быть пористым 5) быть разваренным (*о рисе*)

ເປື່ອຍເນົ່າ пы̄ай⁵-нау⁴ 1) гнилой, прогнивший 2) испорченный, тухлый

ເປື້ອນ пы̄ан³ гря́зный, испа́чканный

ເປື້ອນນ້ຳມັນ пы̄ан³-нам³-ман² са́льный; жи́рный; в ма́сле; в бензи́не *и т. п.*

ເປື້ອນເປິ пы̄ан³-пэ¹ гря́зный, га́дкий, па́костный

ປົວະປະ пуа¹-па¹ бы́стро, второпя́х, в спе́шке

ປົວ пӯа² 1) лечи́ть (ся) 2) уха́живать (*за больным*) 3) бере́чь, оберега́ть

ປົວເສັ້ນປະສາດ пӯа²-сен⁶-па¹-са̄т⁵ невропато́лог

ປົວດັງຄໍຫູ пӯа²-данг²-к˟о̄²-ху¹ отоларинго́лог

ປົວດີ пӯа²-ди² выле́чивать (ся)

ປົວເດັກນ້ອຍ пӯа²-дек¹-нɔ̄й³ педиа́тр

ປົວຕາ пӯа²-та̄² окули́ст

ປົວແປງ пӯа²-пэ̄нг² забо́титься (*о чём-л.*); стреми́ться улу́чшить (испра́вить, восстанови́ть)

ປົວຫົວໃຈ пӯа²-хӯа¹-тьай² кардио́лог

ປວກ пӯак⁵ терми́т; ຈຸມປວກ тьӯм²-пӯак⁵ терми́тник

ປວງ пӯанг² весь; всё

ປວງຊົນ пӯанг²-сон² наро́д, наро́дные ма́ссы; ທົ່ວປວງຊົນ т˟ӯа⁴ пӯанг²-сон² весь наро́д

ປ່ວງ пӯанг⁵ 1) быть в бреду́ (без созна́ния) 2) быть в исступле́нии (нейство́встве, припа́дке) 3) быть душевноболь́ным (ненорма́льным)

ປ່ວງບ້າ пӯанг⁵-ба̄³ *см.* ປ່ວງ

ປ່ວງໄປ пӯанг⁵-пай² блужда́ть, броди́ть (*как помешанный*)

ປ່ວຍ пӯай⁵ I 1) быть больны́м (нездоро́вым), боле́ть 2) испы́тывать боль

ປ່ວຍໂຊ пӯай⁵-со̄² больно́й, нездоро́вый; изнурённый боле́знью

ປ່ວຍ пӯай⁵ II Т тра́тить напра́сно (бесце́льно)

ປ່ວຍການ пӯай⁵-ка̄н² *см.* ປ່ວຍ II; ຄ່າປ່ວຍການ к˟а̄⁴-пӯай⁵-ка̄н² де́нежная компенса́ция; комиссио́нные

ປວດ пӯат⁵ 1) боле́ть, ощуща́ть боль; ປວດມຸດໆ пӯат⁵-мут¹-мут¹ пульси́рующая боль 2) стра́стно (си́льно) жела́ть, стреми́ться; ປວດຖ່າຍເບົາ пӯат⁵ т˟а̄й⁵-бау² хоте́ть помочи́ться; ປວດຖ່າຍໜັກ пӯат⁵ т˟а̄й⁵-нак¹ хоте́ть испражня́ться

ປວດແຂ້ວ пӯат⁵-к˟э̄у⁶ зубна́я боль

ປວດໄຂ້ пӯат⁵-к˟ай⁶ при́ступ лихора́дки; жар; озно́б

ປວດຄີງ пӯат⁵-к˟ӣнг² ощуща́ть ломо́ту во всём те́ле

ປວດສະເໜ່ пӯат⁵-са¹-нē¹ 1. *сущ.* томле́ние от любви́ 2. *гл.* быть в жару́ (горя́чке)

ປວດແສບ пӯат⁵-сэп⁵ е́дкий; жгу́чий

ປວດທ້ອງ пӯат⁵-т˟о̄нг³ 1) ощуща́ть ко́лики (резь) в животе́ 2) име́ть больно́й желу́док

ປວດຫົວ пӯат⁵-хӯа¹ Т головна́я боль; мигре́нь

ປວດຮ້ອນ пӯат⁵-хɔ̄н³ испы́тывать жгу́чую боль

ປ່ວນ пӯан⁵ 1) проси́ть, умоля́ть 2) моли́ться

ປວນແປ пӯан²-пэ̄² постоя́нно изменя́ться, трансформи́роваться

ໄປ **пай^{2}** 1) идти́, направля́ться; уходи́ть; ໄປກຸ່ນໆ **пай^{2} кун^{5}-кун^{5}** броса́ться в сто́рону; уходи́ть прочь; ໄປຈາກ **пай^{2} тьāк^{5}** уходи́ть; отбыва́ть, отправля́ться; ໄປໃສ? **пай^{2} сай^{1}** куда́ идёте?; ໄປໃສມາ? **пай^{2} сай^{1} мā^{2}** где бы́ли?, отку́да пришли́?; ໄປຊະ! **пай^{2} са^{3}** уходи́!, убира́йся!, пошёл вон!; ໄປຕາມ **пай^{2} тāм^{2}** а) идти́ вдоль (*чего-л.*) б) сле́довать за; ໄປແຕ່ຕາມາແຕ່ໂຕ **пай^{2}-тэ̄^{5}-тā^{2}-мā^{2}-тэ̄^{5}-то̄^{2}** верну́ться ни с че́м (с пусты́ми рука́ми); ໄປເຖິງ **пай^{2} т^{х}энг^{1}** приходи́ть, прибыва́ть; добира́ться; ໄປທາງ **пай^{2} т^{х}āнг^{2}** а) е́хать на (*транспорте*) б) передвига́ться (*в каком-л. направлении*); ໄປທາງຊ້າຍ **пай^{2} т^{х}āнг^{2}-сāй^{3}** идти́ нале́во; ໄປທາງໜ້າ! **пай^{2} т^{х}āнг^{2}-нā^{6}** вперёд!; ໄປນຳ **пай^{2} нам^{2}** идти́ вме́сте; сопровожда́ть; ໄປນອກ **пай^{2} нɔ̄к^{6}** е́хать за грани́цу; ໄປນອກບ້ານ **пай^{2} нɔ̄к^{6}-бāн^{3}** а) выходи́ть б) *вежл.* идти́ в туале́т; ໄປປ່າຊ້າ **пай^{2} пā^{5}-сā^{3}** а) отправля́ться на кла́дбище б) *разг.* умере́ть; ໄປມາຫາສູ່ກັນ **пай^{2}-мā^{2}-хā^{1}-сӯ^{5}-кан^{2}** навеща́ть друг дру́га; ໄປໃຫ້ໃກ້ **пай^{2} хай^{6} кай^{3}**, ໄປໃຫ້ແປະ **пай^{2} хай^{6} пэ^{1}** подходи́ть вплотну́ю; ໄປໃຫ້ພົ້ນ! **пай^{2} хай^{6} п^{х}он^{3}** прочь с мои́х глаз!; ໄປເອົາມາ **пай^{2} ау^{2} мā^{2}** принести́, доста́вить; ໄປຮອດ **пай^{2} хɔ̄т^{6}** добра́ться, дости́гнуть; ກ້າວໄປ **кāу^{3}-пай^{2}** шага́ть 2) *после гл. указывает:* а) *на направление действия от говорящего, напр.* ເອົາໄປ **ау^{2} пай^{2}** отнести́, унести́ б) *на достижение действием результата* в) *на постоянство, регулярность, непрерывность, длительность действия, напр.* ກິນໄປ **кин^{2} пай^{2}** беспреры́вно есть; ເຮັດໄປ **хет^{3} пай^{2}** де́лать беспреры́вно (в тече́ние дли́тельного вре́мени)

ໄປໆມາໆ **пай^{2}-пай^{2}-мā^{2}-мā^{2}** расха́живать, ходи́ть взад и вперёд

ໄປກັນໃຫຍ່ **пай^{2}-кан^{2}-ньай^{5}** 1) наруша́ть дру́жбу 2) оказа́ться несовмести́мыми

ໄປຕ່າວ **пай^{2}-тāу^{5}** уходи́ть и возвраща́ться

ໄປຖ່າຍ **пай^{2}-т^{х}āй^{5}** *вежл.* идти́ в туале́т

ໄປຖານ **пай^{2}-т^{х}āн^{1}** испражня́ться

ໄປທ່ຽວ **пай^{2}-т^{х}ӣау^{4}** идти́ на прогу́лку

ໄປນອນ **пай^{2}-нɔ̄н^{2}** ложи́ться спать

ໄປເພື່ອນ **пай^{2}-п^{х}ы̄ан^{4}** сопровожда́ть; идти́ за компа́нию

ໄປວິດ **пай^{2}-вит^{3}** *вежл.* идти́ в туале́т

ໄປຫາ **пай^{2}-хā^{1}** навеща́ть; заходи́ть

ໄປຫລິ້ນ **пай^{2}-лин^{6}** отпра́виться развлека́ться

ໄປຮັບ **пай^{2}-хап^{3}** встреча́ть (*гостей, приезжающих*)

ໄປໄຮ່ໄປສວນ **пай^{2}-хай^{4}-пай^{2}-сӯан^{1}** отпра́виться в по́ле

ໄປໄຮ່ໄປນາ **пай^{2}-хай^{4}-пай^{2}-нā^{2}** *см.* ໄປໄຮ່ໄປສວນ

ໄປ **пай^{5}** *уст. диал. книжн.* не, нет; ໄປທັນ **пай^{5} т^{х}ан^{2}** не успева́ть; не име́ть вре́мени

ໄປມົ້ມ **пай^{5}-мом^{3}** незако́нченный, незавершённый

ໄປແລ້ວ **пай^{5}-лэ̄у^{3}** *см.* ໄປມົ້ມ

ໄປສະນີ пай^2-са^1-нӣ^{2} С по́чта; ໄປສະນີອາກາດ пай^2-са^1-нӣ^{2} а̄^{2}-ка̄т^5 авиапо́чта; ບັດໄປສະນີ бат^1 пай^2-са^1-нӣ^{2} почто́вая откры́тка, почто́вая ка́рточка

ເປົ່າ пау^5 I 1. *прил.* 1) пусто́й, неза́нятый; свобо́дный 2) одино́кий 3) го́лый (*о ногах*); босо́й 2. *нареч.* понапра́сну, впусту́ю

ເປົ່າໆ пау^5-пау^5 напра́сно, тще́тно, бесполе́зно

ເປົ່າປິວ пау^5-пиу^2 пусто́й, поро́жний

ເປົ່າປ່ຽວ пау^5-пӣау^5 одино́кий, поки́нутый; несча́стный; ຄວາມເປົ່າປ່ຽວ к^{x}уа̄м^2-пау^5-пӣау^5 одино́чество

ເປົ່າລ້າ пау^5-ла̄^{3} 1. *прил.* пусто́й, неза́нятый 2. *нареч.* впусту́ю, напра́сно

ເປົ່າຫວ່າງ пау^5-ва̄нг^5 вака́нтный, свобо́дный

ເປົ່າ пау^5 II 1) дуть 2) игра́ть (*на духовых инструментах*); труби́ть; ເປົ່າປີ່ໃສ່ຫູຄວາຍ пау^5-пӣ^{5} сай^5 хӯ^1 к^{x}уа̄й^2 *посл.* игра́ть на пи (*см.* ປີ່) пе́ред бу́йволом (*ср.* мета́ть би́сер пе́ред сви́ньями);

ເປົ່າໃຫ້ໂພງ пау^5 хай^6 п^{x}о̄нг^2 надува́ть, наполня́ть (*воздухом, газом*);

ເປົ່າໃຫ້ເຢັນ пау^5 хай^6 йен^2 остужа́ть, дуть (*на горячее*)

ເປົ່າແກ пау^5-кэ̄^{2} 1) дуть 2) труби́ть в рог (горн); ເປົ່າແກປຸກ пау^5-кэ̄^{2} пук^1 дава́ть сигна́л подъёма

ເປົ່າຂ່າວ пау^5-к^{x}а̄у^5 1) пропаганди́ровать 2) распространя́ть но́вости (изве́стия, слу́хи)

ເປົ່າຂຸ່ຍ пау^5-к^{x}уй^5 игра́ть на фле́йте

ເປົ່າແຄນ пау^5-к^{x}э̄н^2 игра́ть на ке́не (*см.* ແຄນ I)

ເປົ່າປັດ пау^5-пат^1 сдува́ть пыль

ເປົ່າໄຟ пау^5-фай^2 раздува́ть ого́нь

ເປົ່າຫູ пау^5-хӯ^1 нау́шничать, та́йно нагова́ривать

ເປົ້າ пау^3 I цель, мише́нь

ເປົ້າໝາຍ пау^3-ма̄й^1 *см.* ເປົ້າ I

ເປົ້າ пау^3 II большо́й; кру́глый; пу́хлый

ເປົ້າ пау^3 III *миф.* огнеды́шащий драко́н

ເປົ໋າ пау^3 1. *сущ.* мешо́к; куль; су́мка 2. *прил.* широ́кий, разду́тый (*в средней части*)

ປ່ຳໆ пам^5-пам^5 ча́сто; постоя́нно, регуля́рно

ປ້ຳ пам^3 1) боро́ться 2) руби́ть (*деревья, врага*); вали́ть (*лес*)

ຜ

ຜ п^{x}о̄^{1} *16-я буква лаосского алфавита; относится к согласным высокого класса*

ຜະ п^{x}а^1 I 1) отделя́ться, отка́лываться; отходи́ть в сто́рону 2) проника́ть; пробива́ться

ຜະ п^{x}а^1 II *аллитеративный префикс перед словами с начальной согласной* ຜ, *напр.* ຜະຜ່ອງ п^{x}а^1-п^{x}о̄нг^5 чи́стый

ຜະກາ п^{x}а^{1}-ка̄^{2} К *книжн.* цвето́к

ຜະກາຍ п^{x}а^{1}-ка̄й^{2} С *книжн.* 1) у́тренняя звезда́ 2) вспы́шка све́та; про́блеск; блик

ຜະງະ п^{x}а^{1}-нга^{3} ре́зко (внеза́пно) остана́вливаться

ຜະຈານ п^{x}а^{1}-тьа̄н^{2} К публи́чно унижа́ть (оскорбля́ть)

ຜະຈົງ п^{x}а^{1}-тьонг^{2} К *книжн.* до́брое наме́рение; реши́мость

ຜະຈົນ п^{x}а^{1}-тьон^{2} К 1) *редк.* ста́лкиваться, встреча́ться 2) *книжн.* сража́ться, воева́ть

ຜະຈົນໄພ п^{x}а^{1}-тьон^{2}-п^{x}ай^{2} идти́ на авантю́ру; ການຜະຈົນໄພ ка̄н^{2}-п^{x}а^{1}-тьон^{2}-п^{x}ай^{2} авантю́ра; ນັກຜະຈົນໄພ нак^{3} п^{x}а^{1}-тьон^{2}-п^{x}ай^{2} авантюри́ст

ຜະສາ п^{x}а^{1}-са̄^{1} о́браз де́йствий; мане́ра поведе́ния (вести́ себя́); ຕາມຜະສາເດັກນ້ອຍ та̄м^{2} п^{x}а^{1}-са̄^{1} дек^{1}-нэ̄й^{3} по-де́тски, как ребёнок

ຜະສານ п^{x}а^{1}-са̄н^{1} К *см.* ປະສານ

ຜະສົມ п^{x}а^{1}-сом^{1} К сме́шивать(ся); объединя́ть(ся); ຄະນະກຳມະການຜະສົມ к^{x}а^{3}-на^{3}-кам^{2}-ма^{3}-ка̄н^{2} п^{x}а^{1}-сом^{1} сме́шанный коми́тет; сме́шанная коми́ссия; ຄຳຜະສົມ к^{x}ам^{1} п^{x}а^{1}-сом^{1} *грам.* сло́жное сло́во; ແນວຜະສົມ нэ̄у^{2} п^{x}а^{1}-сом^{1} гибри́д (*о растении*); ລັດຖະບານຜະສົມ лат^{3}-т^{x}а^{1}-ба̄н^{2} п^{x}а^{1}-сом^{1} коалицио́нное прави́тельство

ຜະເຊີນ п^{x}а^{1}-сэ̄н^{2} К ната́лкиваться, налета́ть; ຜະເຊີນໄພ п^{x}а^{1}-сэ̄н^{2} п^{x}ай^{2} столкну́ться с опа́сностью

ຜະເຊີນໜ້າ п^{x}а^{1}-сэ̄н^{2}-на̄^{6} встреча́ться (ста́лкиваться) лицо́м к лицу́

ຜະດຸງ п^{x}а^{1}-дунг^{2} *редк.* подде́рживать; забо́титься (*о ком-л.*)

ຜະດຸງຄັນ п^{x}а^{1}-дунг^{2}-к^{x}ан^{2} помога́ть при ро́дах; ນາງຜະດຸງຄັນ на̄нг^{2}-п^{x}а^{1}-дунг^{2}-к^{x}ан^{2} акуше́рка

ຜະເດັດ п^{x}а^{1}-дет^{1} К *редк.* 1) положи́ть коне́ц; доводи́ть до конца́ 2) де́йствовать реши́тельно, принима́ть энерги́чные ме́ры про́тив

ຜະເດັດການ п^{x}а^{1}-дет^{1}-ка̄н^{2} диктату́ра; ການຜະເດັດການກຳມາຊີບ ка̄н^{2}-п^{x}а^{1}-дет^{1}-ка̄н^{2} кам^{2}-ма̄^{2}-сӣп^{6} диктату́ра пролетариа́та

ຜະເດີນ п^{x}а^{1}-дэ̄н^{2} *см.* ປະເດີນ

ຜະເດີມ п^{x}а^{1}-дэ̄м^{2} положи́ть нача́ло, основа́ть

ຜະດຽງ п^{x}а^{1}-дӣанг^{2} *см.* ດຽງ

ຜະທົມ п^{x}а^{1}-т^{x}ом^{2} К *корол.* почива́ть

ຜະມານ п^{x}а^{1}-ма̄н^{2} *см.* ປະມານ

ຜະລະ п^{x}а^{1}-ла^{3} П *см.* ຜົນ

ຜະລາ п^{x}а^{1}-ла̄^{2} П *книжн.* плод

ຜະລາຜົນ п^{x}а^{1}-ла̄^{2}-п^{x}он^{1} *собир.* плоды́, фру́кты

ຜະລາຫານ п^{x}а^{1}-ла̄^{2}-ха̄н^{1} 1) фру́кты 2) фрукто́вая дие́та

ຜະລິ п^{x}а^{1}-ли^{3} С *редк.* распуска́ться (*о цветах*), цвести́

ຜະລິກະ п^{x}а^{1}-ли^{3}-ка^{1} П *см.* ຜະລຶກ

ຜະລິດ п^{x}а^{1}-лит^{3} 1) производи́ть, изготовля́ть 2) гото́вить, подгота́вливать (*специалистов и т. п.*)

ຜະລິດຕະກຳ п^{x}а^{1}-лит^{3}-та^{1}-кам^{2} произво́дство

ຜະລິດຕະຜົນ п^{x}а^{1}-лит^{3}-та^{1}-п^{x}он^{1} *собир.* проду́кция

ຜະລິດຕະພັນ п^{x}а^{1}-лит^{3}-та^{1}-п^{x}ан^{2} продукция; товары

ຜະລຶກ п^{x}а^{1}-лык^{3} 1) хрусталь 2) кристалл 3) кристаллический кварц

ຜະລຸສະວາດ п^{x}а^{1}-лу^{3}-са^{1}-ва̄т^{6} П богохульство, хула

ຜະລຸດ п^{x}а^{1}-лут^{3} *перед гл.* действовать напролом; ຜະລຸດເຂົ້າ п^{x}а^{1}-лут^{3} к^{x}ау^{6} врываться (*куда-л.*)

ຜະຫຍາ п^{x}а^{1}-ньа̄^{1} пословица; поговорка; афоризм

ຜະຫຍອງ п^{x}а^{1}-ньо̄нг^{1} 1) взмывать, взлетать ввысь (*о птице, самолёте*) 2) *перен.* кичиться, заноситься

ຜະໜັງ п^{x}а^{1}-нанг^{1} перегородка, стена (*внутренняя*)

ຜະແນກ п^{x}а^{1}-нэ̄к^{5} 1) управление; сектор, отдел (*в учреждении*); сектор (*в магазине*) 2) цех 3) факультет; кафедра

ຜະໜວກ п^{x}а^{1}-нуак^{5} *редк.* 1) присоединяться; сливаться 2) дополнять

ຜະໜວດ п^{x}а^{1}-нуат^{5} *см.* ບວດ

ຜະໜາ п^{x}а^{1}-ла̄^{1} *см.* ຜະລາ

ຜະຫລິດ п^{x}а^{1}-лит^{1} *и произв. см.* ຜະລິດ

ຜະແຫລງ п^{x}а^{1}-лэ̄нг^{1} *см.* ຜະຫລຽງ

ຜະຫລຽງ п^{x}а^{1}-лианг^{1} *книжн.* 1) сильно (резко) дуть (*о ветре*) 2) колотить, бить

ຜະອົບ п^{x}а^{1}-оп^{3} коробочка; баночка

ຜະເອີນ п^{x}а^{1}-ə̄н^{2} К *см.* ບັງເອີນ

ຜັກ п^{x}ак^{1} 1) овощ(и) 2) *первая часть названий овощей*

ຜັກກາດ п^{x}ак^{1}-ка̄т^{5} китайская капуста

ຜັກກາດໂກ່ п^{x}ак^{1}-ка̄т^{5}-ко̄^{5} редиска

ຜັກກາດຂຽວ п^{x}ак^{1}-ка̄т^{5}-к^{x}иау^{1} китайская горчица

ຜັກກາດນາ п^{x}ак^{1}-ка̄т^{5}-на̄^{2} китайская огородная капуста

ຜັກກາດນ້ອຍ п^{x}ак^{1}-ка̄т^{5}-но̄й^{3} брюссельская капуста

ຜັກກາດນ້ຳ п^{x}ак^{1}-ка̄т^{5}-нам^{3} водяной кресс, жеруха

ຜັກກາດຝະລັ່ງ п^{x}ак^{1}-ка̄т^{5}-фа^{1}-ланг^{4} калифорнийская огородная капуста

ຜັກກາດຫໍ່ п^{x}ак^{1}-ка̄т^{5}-хо̄^{6} китайская капуста

ຜັກກາດຫອມ п^{x}ак^{1}-ка̄т^{5}-хо̄м^{1} латук (*вид салата*)

ຜັກກາດຫົວ п^{x}ак^{1}-ка̄т^{5}-хуа^{1} 1) редька; репа 2) свёкла

ຜັກກາດຮຶນ п^{x}ак^{1}-ка̄т^{5}-хын^{2} горчица

ຜັກກັ້ນກ່ຳ п^{x}ак^{1}-ка̄н^{3}-кам^{5} мята

ຜັກຊີ п^{x}ак^{1}-сӣ^{2} укроп

ຜັກຊີຝະລັ່ງ п^{x}ак^{1}-сӣ^{2}-фа^{1}-ланг^{4} петрушка

ຜັກຕັ້ງໂອ п^{x}ак^{1}-танг^{3}-о̄^{2} сельдерей

ຜັກຕົບ п^{x}ак^{1}-топ^{1} водяной гиацинт

ຜັກທຽມ п^{x}ак^{1}-т^{x}иам^{2} чеснок

ຜັກນ້ຳ п^{x}ак^{1}-нам^{3} *см.* ຜັກກາດນ້ຳ

ຜັກບົ້ງ п^{x}ак^{1}-бонг^{3} вьюнок

ຜັກບົ່ວ п^{x}ак^{1}-буа^{5} лук (*мелкий, репчатый*)

ຜັກແພງພວຍ п^{x}ак^{1}-п^{x}э̄нг^{2}-п^{x}уай^{2} *см.* ຜັກນ້ຳ

ຜັກແພວ п^{x}ак^{1}-п^{x}э̄у^{2} перечная мята

ຜັກແໜມ п^{x}ак^{1}-хэ̄м^{1} ряска

ຜັກຫົມ п^{x}ак^{1}-хом^{1} амара́нт

ຜັກຫອມ п^{x}ак^{1}-хо̄м^{1} пря́ные расте́ния, пря́ности

ຜັກຫອມບົ່ວ п^{x}ак^{1}-хо̄м^{1}-бӯа^{5} зелёный лук

ຜັກຫອມປ້ອມ п^{x}ак^{1}-хо̄м^{1}-по̄м^{3} купы́рь садо́вый, ке́рвель

ຜັກອີ່ຕູ່ п^{x}ак^{1}-ӣ^{5}-тӯ^{5} базили́к

ຜັກຕູ п^{x}ак^{1}-тӯ^{2} воро́та; дверь; ຜັກຕູໂຂງ п^{x}ак^{1}-тӯ^{2} к^{x}о̄нг^{1} воро́та с кры́шей (*городские, храмовые*); ຜັກຕູປ່າ п^{x}ак^{1}-тӯ^{2} па̄^{5} а́рка (*украшенная ветками, цветами, при входе в лес или для встречи почётных гостей*)

ຜັງ п^{x}анг^{1} 1) пла́нка, ре́йка (*с делениями*) 2) пла́н, планиро́вка (*напр. города*) 3) пла́нка (*с шипами на концах, для натягивания ткани в процессе её производства или шкуры для выделки ручным способом*) 4) у́ровень, ватерпа́с ◊ ຜັງເຂັ້ມແຂງ п^{x}анг^{1} к^{x}ем^{6}-к^{x}э̄нг^{1} *обр.* быть энерги́чным

ຜັງເມືອງ п^{x}анг^{1}-мы̄анг^{2} план (планиро́вка) го́рода

ຜັດ п^{x}ат^{1} I назнача́ть, устана́вливать (*срок*); ຜັດກັນ п^{x}ат^{1} кан^{2} назнача́ть свида́ние (встре́чу)

ຜັດວ່າ п^{x}ат^{1}-ва̄^{4} *нареч.* то́ есть, а и́менно

ຜັດ п^{x}ат^{1} II 1) заменя́ть; ຜັດຜ້າ п^{x}ат^{1} п^{x}а̄^{6} переодева́ться 2) откла́дывать, переноси́ть; ຜັດໄປມື້ໃໝ່ п^{x}ат^{1} пай^{2} мы̄^{3} май^{5} откла́дывать на друго́й день; ຜັດເວລາ п^{x}ат^{1} ве̄^{2}-ла̄^{2} переноси́ть вре́мя, отсро́чивать

ຜັດກັນ п^{x}ат^{1}-кан^{2} де́йствовать поочерёдно; ຜັດກັນກ່າວບົດປາໄສ п^{x}ат^{1}-кан^{2} ка̄у^{5} бот^{1}-па̄^{2}-сай^{1} обме́ниваться реча́ми

ຜັດນັດ п^{x}ат^{1}-нат^{3} откла́дывать (переноси́ть) встре́чу (свида́ние)

ຜັດປ່ຽນ п^{x}ат^{1}-пӣан^{5} заменя́ть(ся), подменя́ть(ся); передава́ть(ся)

ຜັດຜັນ п^{x}ат^{1}-п^{x}ан^{1} враща́ться то в одну́, то в другу́ю сто́рону, дви́гаться взад и вперёд

ຜັດ п^{x}ат^{1} III чи́стить; полирова́ть; наводи́ть лоск (гля́нец); ຜັດແຂ້ວ п^{x}ат^{1} к^{x}э̄у^{6} чи́стить зу́бы; ຜັດພື້ນ п^{x}ат^{1} п^{x}ы̄н^{3} натира́ть пол

ຜັດແປ້ງ п^{x}ат^{1}-пэ̄нг^{3} пу́дриться

ຜັດ п^{x}ат^{1} IV жа́рить в ма́сле на си́льном огне́

ຜັດສະ п^{x}ат^{1}-са^{1} II *книжн.* [со]прикоснове́ние

ຜັດສາຫານ п^{x}ат^{1}-са̄^{1}-ха̄н^{1} II осяза́ние

ຜັນ п^{x}ан^{1} 1) изменя́ть(ся), преобразо́вывать(ся); ຜັນສຽງ п^{x}ан^{1} сӣанг^{1} а) модули́ровать; изменя́ть высоту́ зву́ка б) произноси́ть зву́ки 2) враща́ть(ся); повора́чивать(ся) 3) скру́чивать 4) отклоня́ться, отходи́ть в сто́рону

ຜັນຄຳ п^{x}ан^{1}-к^{x}ам^{2} *грам.* склоня́ть; спряга́ть

ຜັນຄວາມ п^{x}ан^{1}-к^{x}ӯам^{2} искажа́ть смысл (содержа́ние)

ຜັນແຍກ п^{x}ан^{1}-ньэ̄к^{6} распада́ться, разделя́ть(ся); расщепля́ть(ся); расслаи́вать(ся); разва́ливать(ся); раска́лывать(-ся)

ຜັນແປ пˣан¹-пэ̄² 1) изменя́ть (ся), преобразо́вывать (ся); трансформи́ровать (-ся) 2) развёртываться (*о событиях*) 3) искажа́ть, извраща́ть (*факты*)

ຜັນປ່ຽນ пˣан¹-пӣан⁵ изменя́ть (ся), преобразо́вывать (ся)

ຜັນຜະຫຍອງ пˣан¹-пˣа¹-ньо̄нг¹ 1) взды́биться 2) взмыва́ть 3) стреми́тельно мча́ться

ຜັນຜາຍ пˣан¹-пˣа̄й¹ повора́чивать наза́д и убега́ть

ຜັນຜ້າຍ пˣан¹-пˣа̄й⁶ 1) срыва́ться с ме́ста 2) повора́чивать наза́д

ຜັນຜາດ пˣан¹-пˣа̄т⁵ бежа́ть стремгла́в

ຜັນຜ່ອນ пˣан¹-пˣо̄н⁵ де́лать послабле́ния, идти́ на усту́пки; проявля́ть мя́гкость

ຜັນຜວນ пˣан¹-пˣӯан¹ 1) повора́чиваться то туда́, то сюда́ 2) находи́ться в беспоря́дочном (хаоти́ческом) состоя́нии 3) находи́ться в замеша́тельстве

ຜາ пˣа̄¹ скала́, утёс; скали́стая гора́

ຜາລ້ານ пˣа̄¹-ла̄н³ 1) больша́я ка́менная плита́ 2) высо́кая гора́

ຜ່າ пˣа̄⁵ 1) рассека́ть (разруба́ть) по длине́; ຜ່າເຄິ່ງ пˣа̄⁵ кˣэнг⁴ разруба́ть (рассека́ть) попола́м; ຜ່າສາມ пˣа̄⁵ са̄м¹ разруба́ть (разде́лывать) на́ три ча́сти; ຜ່າຝີ пˣа̄⁵ фӣ¹ вскрыва́ть нары́в; ຜ່າຟືນ пˣа̄⁵ фы̄н² коло́ть дрова́ 2) вреза́ться, вкли́ниваться 3) врыва́ться; ຜ່າເຂົ້າໄປໃນຫ້ອງ пˣа̄⁵ кˣау⁶ пай² най² хо̄нг⁶ стреми́тельно ворва́ться в ко́мнату 4) бесцеремо́нно вме́шиваться (вторга́ться); ຜ່າຄວາມເວົ້າ пˣа̄⁵ кˣуа̄м²-вау³ вме́шиваться в разгово́р 5) проходи́ть че́рез; ຜ່າປ່າຜ່າດົງ пˣа̄⁵ па̄⁵ пˣа̄⁵ донг² а) пересека́ть лес б) *перен.* преодолева́ть тру́дности 6) сверка́ть (*о молнии*); ຟ້າຜ່າ фа̄³ пˣа̄⁵ а) уда́р мо́лнии б) уда́рить— о мо́лнии 7) разбавля́ть; подме́шивать

ຜ່າຄວາມ пˣа̄⁵-кˣуа̄м² вме́шиваться в разгово́р

ຜ່າທ່ອງ пˣа̄⁵-тˣо̄нг⁵ разреза́ть (разруба́ть) попола́м

ຜ່ານ້ຳ пˣа̄⁵-нам³ 1) добавля́ть воды́ 2) идти́ по воде́; переходи́ть че́рез во́дное простра́нство

ຜ່າປາ пˣа̄⁵-па̄² сообща́ выходи́ть на ры́бную ло́влю

ຜ່າເຜີຍ пˣа̄⁵-пˣэ̄й¹ сла́вный; вели́чественный; гордели́вый

ຜ່າມ້າງ пˣа̄⁵-ма̄нг³ подрыва́ть; разруша́ть

ຜ່າເຫລົ້າ пˣа̄⁵-лау⁶ разбавля́ть вино́ водо́й

ຜ້າ пˣа̄⁶ 1) ткань, мате́рия 2) оде́жда, одея́ние

ຜ້າກັ້ງ пˣа̄⁶-канг³ за́навес; што́ра; занаве́ска

ຜ້າກັນເປື້ອນ пˣа̄⁶-кан²-пы̄ан³ фа́ртук, пере́дник

ຜ້າຂາດ пˣа̄⁶-кˣа̄т⁵ тря́пка; лоску́т; тряпьё, ве́тошь

ຜ້າຂາບ пˣа̄⁶-кˣа̄п⁵ подсти́лка, ко́врик (*монаха для моления*)

ຜ້າຂາວມ້າ пˣа̄⁶-кˣа̄у¹-ма̄³ простыня́ (*употр. после купания или как домашняя одежда*)

ຜ້າຂົນ п^{x}а̄^{6}-к^{x}он^{1} ткань с начёсом; фланéль; ຜ້າຂົນສັດ п^{x}а̄^{6} к^{x}он^{1}-сат^{5} шерстянáя ткань

ຜ້າຄຸມ п^{x}а̄^{6}-к^{x}ум^{2} накидка

ຜ້າຄອງ п^{x}а̄^{6}-к^{x}ɔ̄нг^{2} одея́ние (*монаха*)

ຜ້າເຈັ່ຍ п^{x}а̄^{6}-тьӣа^{5} полотéнце *или* кусóк ткáни (*к-рой привязывают ребёнка к спине во время ходьбы или работы*)

ຜ້າສະງຽບ п^{x}а̄^{6}-са^{1}-нгӣап^{6} одéжда (*монаха*)

ຜ້າສະໂລ່ງ п^{x}а̄^{6}-са^{1}-ло̄нг^{5} сарóнг

ຜ້າສັກກະຫລາດ п^{x}а̄^{6}-сак^{1}-ка^{1}-ла̄т^{5} фланéль; сукнó

ຜ້າແສ п^{x}а̄^{6}-сэ̄^{1} тюль

ຜ້າສຳລີ п^{x}а̄^{6}-сам^{1}-лӣ^{2} 1) кóрпия 2) вельвéт; хлопчатобумáжная фланéль

ຜ້າເຊັດ п^{x}а̄^{6}-сет^{3} полотéнце; салфéтка; ຜ້າເຊັດຊາມ п^{x}а̄^{6}-сет^{3}-са̄м^{2} кýхонное полотéнце; ຜ້າເຊັດຕົວ п^{x}а̄^{6}-сет^{3}-тӯа^{2} полотéнце; ຜ້າເຊັດມື п^{x}а̄^{6}-сет^{3}-мы̄^{2} салфéтка (*для вытирания рук*); ຜ້າເຊັດໜ້າ п^{x}а̄^{6}-сет^{3}-на̄^{6} личнóе полотéнце; личнáя салфéтка

ຜ້າດິບ п^{x}а̄^{6}-дип^{1} неотбелённая ткань

ຜ້າດອກ п^{x}а̄^{6}-дɔ̄к^{5} набивнáя ткань

ຜ້າດອຍ п^{x}а̄^{6}-дɔ̄й^{2} сáван

ຜ້າຕາ п^{x}а̄^{6}-та̄^{2} клéтчатая ткань

ຜ້າຕ່ຽວ п^{x}а̄^{6}-тӣау^{5} патиáу (*кусок ткани, обёртываемой вокруг бёдер, пропущенной между ног и подоткнутой на пояснице*)

ຜ້າໄຕ п^{x}а̄^{6}-тай^{2} набóр одéжды монáха из трёх предмéтов

ຜ້າທິບ п^{x}а̄^{6}-т^{x}ип^{3} шарф (*свешивающийся с колен статуи Будды*)

ຜ້ານຸ່ງ п^{x}а̄^{6}-нунг^{4} панýнг (*кусок ткани, оборачиваемой вокруг бёдер, конец выпускается сзади; употр. вместо брюк*)

ຜ້ານຸ່ງຜ້າຫົ່ມ п^{x}а̄^{6}-нунг^{4}-п^{x}а̄^{6}-хом^{5} *собир.* одéжда

ຜ້ານວມ п^{x}а̄^{6}-нӯам^{2} стёганое одеяло

ຜ້ານ້ຳມັນ п^{x}а̄^{6}-нам^{3}-ман^{2} клеёнка; линóлеум

ຜ້າບັງສະກຸນ п^{x}а̄^{6}-банг^{2}-са^{1}-кун^{2} набóр одéжды (*в дар монаху во время кремации*)

ຜ້າບິງ п^{x}а̄^{6}-бӣнг^{2} пабúнг, шарф (*часть женской одежды*)

ຜ້າບ່ຽງ п^{x}а̄^{6}-бӣанг^{5} шаль; шарф

ຜ້າໃບ п^{x}а̄^{6}-бай^{2} 1) парусúна 2) пáрус

ຜ້າປ່າ п^{x}а̄^{6}-па̄^{5} одéжда, одея́ние (*в дар монаху после праздника Катин; см.* ກະຖິນ)

ຜ້າປູ п^{x}а̄^{6}-пӯ^{2} покрывáло; накидка; ຜ້າປູໂຕະ п^{x}а̄^{6}-пӯ^{2}-то^{1} скáтерть; ຜ້າປູບ່ອນນອນ п^{x}а̄^{6}-пӯ^{2}-бɔ̄н^{5}-нɔ̄н^{2} а) покрывáло б) простыня́

ຜ້າຜ່ອນ п^{x}а̄^{6}-п^{x}ɔ̄н^{5} одéжда, одея́ние

ຜ້າພັນຄໍ п^{x}а̄^{6}-п^{x}ан^{2}-к^{x}ɔ̄^{2} шарф; кашнé

ຜ້າພັນບາດ п^{x}а̄^{6}-п^{x}ан^{2}-ба̄т^{5} бинт

ຜ້າພັນແຜ п^{x}а̄^{6}-п^{x}ан^{2}-п^{x}э̄^{1} бинт

ຜ້າພັນຫົວ п^{x}а̄^{6}-п^{x}ан^{2}-хӯа^{1} тюрбáн

ຜ້າແພ п^{x}а̄^{6}-п^{x}э̄^{2} ткань, матéрия

ຜ້າແພມົນ п^{x}а̄^{6}-п^{x}э̄^{2}-мон^{2} носовóй платóк

ຜ້າຝາ п^{x}а̄^{6}-фа̄^{2} стёганое одеяло

ຜ້າລາຍ п^{x}а̄^{6}-ла̄й^2 пёстрая ткань

ຜ້າຫາງ п^{x}а̄^{6}-ха̄нг^1 шлейф

ຜ້າຫົ່ມ п^{x}а̄^{6}-хом^5 одея́ло; покрыва́ло

ຜ້າອາບນ້ຳ п^{x}а̄^{6}-а̄п^5-нам^3 ба́нное поло́тенце

ຜ້າອ້ອມ п^{x}а̄^{6}-э̄м^3 пелёнка

ຜ້າອ້ຽງ п^{x}а̄^{6}-ӣанг^3 ли́фчик, бюстга́льтер

ຜ້າຮ້າຍ п^{x}а̄^{6}-ха̄й^3 тряпьё, ве́тошь

ຜາກົດ п^{x}а̄^{1}-кот^1 *см.* ປາກົດ

ຜາສາດ п^{x}а̄^{1}-са̄т^5 1) дворе́ц (*со шпилеобразной крышей*) 2) кумирня; оби́тель 3) паса́т (*строение, увитое гирляндами; атрибут религиозных праздников*)

ຜາສຸກ п^{x}а̄^{1}-сук^1 П сча́стье, благополу́чие

ຜາຕິກຳ п^{x}а̄^{1}-ти^1-кам^2 П 1) *рел.* епитимья́ 2) обновле́ние; реставра́ция 3) усоверше́нствование

ຜາລາ п^{x}а̄^{1}-ла̄^{2} П *книжн.* плод

ຜາກ п^{x}а̄к^5 I лиша́йник (*на коре деревьев*)

ຜາກ п^{x}а̄к^5 II: ໜ້າຜາກ на^6-п^{x}а̄к^5 лоб

ຜາງ п^{x}а̄нг^1 I небольши́е весы́; безме́н

ຜາງຍອຍ п^{x}а̄нг^1-ньэ̄й^2 *см.* ຜາງ I

ຜາງດ່ຽງ п^{x}а̄нг^1-дӣанг^5 ча́шка (*весов*)

ຜາງ п^{x}а̄нг^1 II: ຜິວຜາງ п^{x}иу^1-п^{x}а̄нг^1 атла́сная ко́жа

ຜາງ п^{x}а̄нг^1 III 1. *гл.* свети́ть 2. *сущ.* свет

ຜາງກະທີບ п^{x}а̄нг^1-ка^1-т^{x}ӣп^6 ла́мпа, свети́льник

ຜາງຍາມ п^{x}а̄нг^1-ньа̄м^2 фона́рь (*сторожа, часового*)

ຜາງ п^{x}а̄нг^1 IV *бот.* алыча́ (Bouea burmanica)

ຜາງໜ່າຍ п^{x}а̄нг^1-на̄й^5 посты́дный, отврати́тельный

ຜາງຮ້າຍ п^{x}а̄нг^1-ха̄й^3 стыдли́вый, стесни́тельный

ຜາຍ п^{x}а̄й^1 I 1) се́ять (*рис*) 2) распространя́ть

ຜາຍປອດ п^{x}а̄й^1-пэ̄т^5 де́лать иску́сственное дыха́ние

ຜາຍລົມ п^{x}а̄й^1-лом^2 выпуска́ть га́зы из кише́чника, по́ртить во́здух

ຜາຍ п^{x}а̄й^1 II ока́зывать любе́зность (ми́лость, снисхожде́ние); де́лать одолже́ние

ຜາຍໂຜດ п^{x}а̄й^1-п^{x}о̄т^5 *см.* ຜາຍ II

ຜາຍ п^{x}а̄й^1 III идти́; ходи́ть; уходи́ть

ຜາຍຜັງ п^{x}а̄й^1-п^{x}анг^1 идти́ бы́стро (стреми́тельно)

ຜາຍຜັນ п^{x}а̄й^1-п^{x}ан^1 повора́чивать наза́д; ຜາຍຜັນໜີ п^{x}а̄й^1-п^{x}ан^1 нӣ^1 броса́ться наутёк

ຜາຍຜ້ຽນ п^{x}а̄й^1-п^{x}ӣан^3 целико́м, по́лностью

ຜ້າຍ п^{x}а̄й^6 ходи́ть; проходи́ть

ຜາດ п^{x}а̄т^5 идти́ (проходи́ть) стреми́тельно

ຜານ п^{x}а̄н^1 уничтожа́ть, разруша́ть;

ຜານຊີວິດ п^{x}а̄н^1 сӣ^2-вит^3 лиша́ть жи́зни

ຜ່ານ п^{x}а̄н^5 1) проходи́ть, минова́ть; ບິນຜ່ານຫົວ бин^2 п^{x}а̄н^5 хӯа^1 лете́ть над голово́й; ປີທີ່ຜ່ານມານີ້ пӣ^2 т^{x}ӣ^4 п^{x}а̄н^5 ма̄^{2} нӣ^3 проше́дший (мину́вший) год; ແລ່ນຜ່ານໂຮງແຮມ лэ̄н^4 п^{x}а̄н^5 хо̄нг^2-хэ̄м^2 прое́хать ми́мо гости́ницы; ໄຫລຜ່ານໃບໜ້າ лай^1 п^{x}а̄н^5 бай^2-на̄^{6} течь по лицу́ 2) проходи́ть

че́рез; ຜ່ານຂົວ п^{x}а̄н^{5} к^{x}ӯа^{1} проходи́ть по мосту́; ຜ່ານແດນ п^{x}а̄н^{5} дэ̄н^{2} пересека́ть грани́цу; ຜ່ານລາຄາ п^{x}а̄н^{5} ла̄^{2}-к^{x}а̄^{2} брать чрезме́рно высо́кую це́ну 3) принима́ть (*решение, резолюцию*) 4) *редк.* пра́вить; госпо́дствовать;

ຜ່ານສົມບັດ п^{x}а̄н^{5} сом^{1}-бат^{1} пра́вить страно́й

ຜ່ານກັນ п^{x}а̄н^{5}-кан^{2} 1) пересека́ться (*напр. о путях, линиях*) 2) проходи́ть ми́мо друг дру́га

ຜ່ານຜ່າ п^{x}а̄н^{5}-п^{x}а̄^{5} преодолева́ть, справля́ться; ຜ່ານຜ່າອຸປະສັກ п^{x}а̄н^{5}-п^{x}а̄^{5} у^{1}-па^{1}-сак^{1} преодолева́ть препя́тствия

ຜ່ານພົ້ນ п^{x}а̄н^{5}-п^{x}он^{3} проходи́ть, минова́ть

ຜ້ານ п^{x}а̄н^{6} 1) положе́ние 2) ранг; ступе́нь; класс 3) разря́д, катего́рия 4) эта́ж 5) во́зраст; поколе́ние

ຜາບ п^{x}а̄п^{5} подавля́ть (*восстание, мятеж*); подчиня́ть (покоря́ть) себе́;

ຜາບຜີ п^{x}а̄п^{5} п^{x}ӣ^{1} изгоня́ть ду́хов

ຜາບປາມ п^{x}а̄п^{5}-па̄м^{2} подавля́ть (*напр. восстание, мятеж*); репресси́ровать; осуществля́ть кара́тельные ме́ры

ຜາບແພ້ п^{x}а̄п^{5}-п^{x}э̄^{3} наноси́ть пораже́ние, побежда́ть, одолева́ть

ຜາມ п^{x}а̄м^{1} наве́с; шатёр; пала́тка; вре́менный павильо́н; ຜາມບຸນ п^{x}а̄м^{1} бун^{2} вре́менный павильо́н на пра́зднике (фестива́ле)

ຜາມຜ້າ п^{x}а̄м^{1}-п^{x}а̄^{6} тент, наве́с

ຜິ п^{x}и^{1} I *уст.* 1) ждать, выжида́ть (*момент, событие*) 2) заду́мывать, замышля́ть, ста́вить себе́ це́лью

ຜິເຄາະ п^{x}и^{1}-к^{x}ɔ^{3} пыта́ть судьбу́

ຜິປອງ п^{x}и^{1}-пɔ̄нг^{2} 1) замышля́ть, стро́ить кова́рные пла́ны 2) поступа́ть умы́шленно (преднаме́ренно); ຜິປອງບຽດຍຶດ п^{x}и^{1}-пɔ̄нг^{2} бӣат^{5}-йыт^{1} преднаме́ренно посяга́ть на (*что-л.*)

ຜິເພາະ п^{x}и^{1}-п^{x}ɔ^{3} *см.* ຜິປອງ

ຜິ п^{x}и^{1} II е́сли

ຜິວ່າ п^{x}и^{1}-ва̄^{4} е́сли; ຜິວ່າແດດອອກ п^{x}и^{1}-ва̄^{4} дэ̄т^{5} ɔ̄к^{5} е́сли бу́дет со́лнце, то...

ຜິດ п^{x}ит^{1} 1. *прил.* 1) оши́бочный, непра́вильный; ເຂົ້າໃຈຜິດ к^{x}ау^{6}-тьай^{2} п^{x}ит^{1} а) непра́вильно понима́ть, недопонима́ть б) ссо́риться (*с кем-л.*); ເຂົ້າປະຕູຜິດ к^{x}ау^{6} па^{1}-тӯ^{2} п^{x}ит^{1} входи́ть не в ту дверь, ошиба́ться две́рью; ຍິງຜິດ ньинг^{2} п^{x}ит^{1} прома́хиваться, не попада́ть в цель; ເຮັດຜິດ хет^{3} п^{x}ит^{1} непра́вильно поступа́ть, ошиба́ться 2) вино́вный, винова́тый, провини́вшийся; ແກ້ຜິດ кэ̄^{3} п^{x}ит^{1} исправля́ть оши́бку, искупа́ть вину́; ຮັບຜິດ хап^{3} п^{x}ит^{1} признава́ть оши́бку (вину́) || ຄວາມຜິດ к^{x}уа̄м^{2}-п^{x}ит^{1} а) оши́бка, про́мах б) просту́пок, вина́, грех 2. *гл.* 1) ошиба́ться, допуска́ть про́мах 2) идти́ вразре́з (*с чем-л.*), ре́зко противоре́чить; ຜິດສັງເກດ п^{x}ит^{1} санг^{1}-кē т^{5} необы́чный, непривы́чный; ຜິດປະເພນີ п^{x}ит^{1} па^{1}-п^{x}ē^{2}-нӣ^{2} противоре́чить тради́циям (обы́чаям), идти́ вразре́з с тради́циями (обы́чаями); ຜິດລະບຽບ п^{x}ит^{1} ла^{3}-

-бӣап^5 не соотве́тствует устано́вленному поря́дку; ຜິດອະນາໄມ п^{x}ит^1 а^1-на̄^{2}-май^2 антисанита́рный 3) наруша́ть, преступа́ть; изменя́ть; ຜິດສັນຍາ п^{x}ит^1 сан^1-нья̄^{2} наруша́ть обеща́ние, не сде́рживать сло́ва 4) быть в ссо́ре (не в лада́х) ‖ ຜິດຜູ້ຜິດຄົນ п^{x}ит^1-п^{x}ӯ^6-п^{x}ит^1-к^{x}он^2 ссо́риться с людьми́, быть неужи́вчивым; ຜິດຜົວ п^{x}ит^1 п^{x}ӯа^1 а) изменя́ть му́жу б) ссо́риться с му́жем; ຜິດເມັຍ п^{x}ит^1 мӣа^2 а) изменя́ть жене́ б) ссо́риться с жено́й; ພວກເຂົາຜິດກັນ п^{x}ӯак^6-к^{x}ау^1 п^{x}ит^1-кан^2 они́ в ссо́ре (не в лада́х) 3. *первая часть сложн. сл. со знач. несоответствующий, противоречащий и т. п., напр.* ຜິດກົດໝາຍ п^{x}ит^1-кот^1-ма̄й^1 противозако́нный; незако́нный, нелега́льный; ຜິດຈັງຫວະ п^{x}ит^1-тьанг^2-ва^1 аритми́чный; ຜິດສິນທຳ п^{x}ит^1-син^1-т^{x}ам^2 амора́льный; ຜິດປົກກະຕິ п^{x}ит^1-пок^1-ка^1-ти^1 необы́чный; ненорма́льный

ຜິດຂ້ອງຕ້ອງຖຽງ п^{x}ит^1-к^{x}ɔ̄нг^6-тɔ̄нг^3-т^{x}ӣанг^1 *см.* ຜິດຖຽງ

ຜິດເຂວ п^{x}ит^1-к^{x}уē^1 оши́бочный, искажённый

ຜິດຄາດ п^{x}ит^1-к^{x}а̄т^6 вопреки́ ожида́ниям, непредви́денный

ຜິດໃຈ п^{x}ит^1-тьай^2 1) обижа́ть (*кого-л.*) 2) быть в ссо́ре (не в лада́х)

ຜິດສ່ວນ п^{x}ит^1-сӯан^5 несоразме́рный

ຜິດຊອບ п^{x}ит^1-сɔ̄п^6: ຮັບຜິດຊອບ хап^3 п^{x}ит^1-сɔ̄п^6 нести́ отве́тственность; ນ້ຳໃຈຮັບຜິດຊອບ нам^3-тьай^2 хап^3 п^{x}ит^1-сɔ̄п^6 чу́вство отве́тственности; ຮູ້ຈັກຜິດຊອບ хӯ^3-тьак^1 п^{x}ит^1-сɔ̄п^6 *редк.* разбира́ться, где пра́вда, а где ложь; отлича́ть пра́вду от лжи

ຜິດຕາ п^{x}ит^1-та̄^{2} необы́чный, стра́нный на вид; неприя́тный для глаз, отта́лкивающий

ຜິດຕົວ п^{x}ит^1-тӯа^2 обозна́ться

ຜິດຖຽງ п^{x}ит^1-т^{x}ӣанг^1 спо́рить, препира́ться

ຜິດທ່າ п^{x}ит^1-т^{x}а̄^{4} 1) оказа́ться в невы́годном положе́нии 2) быть некста́ти (не к ме́сту, ни к чему́)

ຜິດນັດ п^{x}ит^1-нат^3 опа́здывать на свида́ние (встре́чу); не приходи́ть на свида́ние (встре́чу)

ຜິດຜີ п^{x}ит^1-п^{x}ӣ^{1} противоре́чить тради́циям (обы́чаям)

ຜິດແຜກ п^{x}ит^1-п^{x}э̄к^5 быть непохо́жим на други́х, отлича́ться

ຜິດຝາຜິດຕົວ п^{x}ит^1-фа̄^{1}-п^{x}ит^1-тӯа^2 *редк.* быть несовмести́мым; не подходи́ть друг к дру́гу

ຜິດພາດ п^{x}ит^1-п^{x}а̄т^6 де́лать гру́бую оши́бку, допуска́ть гру́бый про́мах

ຜິດຫວັງ п^{x}ит^1-ванг^1 разочаро́вываться

ຜິດຮູບຜິດຮ່າງ п^{x}ит^1-хӯп^6-п^{x}ит^1-ха̄нг^4 быть бесфо́рменным; теря́ть фо́рму (вид)

ຜິນ п^{x}ин^1 *см.* ປິ່ນ

ຜິວ п^{x}иу^1 I 1) ве́рхний слой; пове́рхность 2) *анат.* эпиде́рмис; *бот.* ко́жи-

ца 3) цвет ко́жи; пигме́нт; ຜິວເສົາໝົ່ນໝອງ п^{x}иу^1 сау^6 мон^5-мɔ̄нг^1 бле́дный, име́ющий боле́зненный вид; ຈຳແນກຜິວ тьам^2-нэк^5 п^{x}иу^1 осуществля́ть ра́совую дискримина́цию

ຜິວດຳ п^{x}иу^1-дам^2 чернoко́жий

ຜິວບາງ п^{x}иу^1-ба̄нг^2 1) то́нкий, как перга́мент 2) сла́бый; непро́чный

ຜິວຜາງ п^{x}иу^1-п^{x}а̄нг^1 атла́сная ко́жа

ຜິວເຜີນ п^{x}иу^1-п^{x}эн^2 пове́рхностный (*тж. перен.*)

ຜິວພັນ п^{x}иу^1-п^{x}ан^2 1) цвет ко́жи; цвет лица́ 2) вне́шность, [вне́шний] вид, [вне́шний] о́блик

ຜິວເພດ п^{x}иу^1-п^{x}е̄т^6 вне́шний вид (*человека*)

ຜິວໜັງ п^{x}иу^1-нанг^1 ко́жа

ຜິວໜ້າ п^{x}иу^1-на̄^{6} цвет и выраже́ние лица́

ຜິວ п^{x}иу^1 II свисте́ть, насви́стывать; ຜິວນ້ຳ п^{x}иу^1 нам^3 пры́скать водо́й

ຜິວປາກ п^{x}иу^1-па̄к^5 *см.* ຜິວ II

ຜິ່ວ п^{x}иу^5 1) испаря́ться, улету́чиваться 2) проса́чиваться, дава́ть уте́чку 3) распространя́ться

ຜີ п^{x}ӣ^1 I 1) [злой] дух; де́мон; ການຖືຜີ ка̄н^2-т^{x}ы̄^{1}-п^{x}ӣ^1 язы́чество, аними́зм; ຄົນຜີ к^{x}он^1 п^{x}ӣ^1 плохо́й (злой) челове́к; ເສກຜີ се̄к^5 п^{x}ӣ^1 заклина́ть ду́хов; ຖືຜີ т^{x}ы̄^{1} п^{x}ӣ^1 а) ве́рить в ду́хов б) быть язы́чником (аними́стом); ບະຜີ ба^1 п^{x}ӣ^1 уми́лостивить ду́хов; ບໍ່ຈັກວ່າຜີໂຕໃດແກ່ເອົາຂະເຈົ້າ бɔ̄^{5} тьак^1 ва̄^{4} п^{x}ӣ^1 то̄^{2} дай^2 кɔ̄^{5} ау^2 к^{x}а^1-тьау^3 не изве́стно, како́й дья́вол их дёрнул [сде́лать э́то]; ຜາບຜີ п^{x}а̄п^5 п^{x}ӣ^1 изгоня́ть ду́хов; ລ້ຽງຜີ лӣанг^3 п^{x}ӣ^1 а) поклоня́ться ду́хам б) де́лать уми́лостивительные подноше́ния ду́хам; ໜ້າຜີ на̄^{6} п^{x}ӣ^1 живы́е мо́щи 2) привиде́ние, при́зрак 3) дух-храни́тель 4) труп; поко́йник, мертве́ц

ຜີເຂົ້າ п^{x}ӣ^1-к^{x}ау^6 вселя́ться – о ду́хе; ຄົນນີ້ຖືກຜີເຂົ້າ к^{x}он^2 нӣ^3 т^{x}ы̄к^5 п^{x}ӣ^1-к^{x}ау^6 а) в э́того челове́ка всели́лся дух б) э́того челове́ка бес попу́тал

ຜີຂວັນ п^{x}ӣ^1-к^{x}уан^1 дух, душа́

ຜີສາງ п^{x}ӣ^1-са̄нг^1 [злой] дух; ຜີສາງອາລັກຂາ п^{x}ӣ^1-са̄нг^1 а̄^{2}-лак^3-к^{x}а̄^{1} дух-храни́тель; дух-покрови́тель

ຜີສາງນາງຮ້າຍ п^{x}ӣ^1-са̄нг^1-на̄нг^2-ха̄й^3 *собир.* злы́е ду́хи, че́рти

ຜີສິງ п^{x}ӣ^1-синг^1 *редк.* вселя́ться – о ду́хах

ຜີສູນ п^{x}ӣ^1-сӯн^1 1) вселя́ться – о ду́хах 2) быть в тра́нсе

ຜີເສື້ອ п^{x}ӣ^1-сы̄а^6 де́мон; чудо́вище

ຜີເຊື້ອ п^{x}ӣ^1-сы̄а^3 дух ро́дственников

ຜີຍັກ п^{x}ӣ^1-ньак^3 велика́н-людое́д

ຜີດິບ п^{x}ӣ^1-дип^1 1) вампи́р 2) некреми́рованный труп

ຜີຕາແຮກ п^{x}ӣ^1-та̄^{2}-хɔ̄к^6 дух – храни́тель поля

ຜີຕາຍ **п^{x}ӣ^{1}-та̄й^{2}** труп; мертве́ц, поко́йник

ຜີແຖນ **п^{x}ӣ^{1}-т^{x}э̄н^{1}** бог; небожи́тель

ຜີໄທ້ **п^{x}ӣ^{1}-т^{x}ай^{3}** верхо́вное божество́, влады́ка ми́ра

ຜີບ້າ **п^{x}ӣ^{1}-ба̄^{3}** сумасше́дший; идио́т

ຜີບ້າຜີບຸນ **п^{x}ӣ^{1}-ба̄^{3}-п^{x}ӣ^{1}-бун^{2}** страда́ть галлюцина́циями; сходи́ть с ума́

ຜີບ້ານ [ຜີເມືອງ] **п^{x}ӣ^{1}-ба̄н^{3} [п^{x}ӣ^{1}-мы̄анг^{1}]** дух – храни́тель оби́тели (дере́вни, селе́ния)

ຜີບາບ **п^{x}ӣ^{1}-ба̄п^{5}** несча́стье; грех; ຜີບາບແກເອົາລາວ **п^{x}ӣ^{1}-ба̄п^{5} кэ̄^{5} ау^{2} ла̄у^{2}** дья́вол его́ попу́тал

ຜີບອກ **п^{x}ӣ^{1}-бо̄к^{5}** *обр.* от ду́ха ста́ло изве́стно (≅ соро́ка на хвосте́ принесла́)

ຜີປ່າ **п^{x}ӣ^{1}-па̄^{5}** дух ле́са

ຜີປູ່ຕາ **п^{x}ӣ^{1}-пӯ^{5}-та^{2}** дух пре́дков; дух – храни́тель до́ма

ຜີປອບ **п^{x}ӣ^{1}-по̄п^{5}** 1) дух – пожира́тель вну́тренностей; вампи́р 2) *перен.* крово-пи́йца

ຜີເປືອຍ **п^{x}ӣ^{1}-пы̄ай^{2}** *редк.* го́лый челове́к

ຜີເປົ້າ **п^{x}ӣ^{1}-пау^{3}** *см.* ຜີໂພງ

ຜີເຜດ **п^{x}ӣ^{1}-п^{x}е̄т^{5}** при́зрак (*в образе огромного существа с безобразной головой*); чудо́вище

ຜີພາຍ **п^{x}ӣ^{1}-п^{x}а̄й^{2}** дух (*человека, умершего не своей смертью, витает над кладбищем вместо ветра*); ລູກຜີພາຍ **лӯк^{6} п^{x}ӣ^{1}-п^{x}ай^{2}** вы́кидыш (*обычно служит причиной смерти матери*)

ຜີໂພງ **п^{x}ӣ^{1}-п^{x}о̄нг^{2}** плотоя́дный огнеды́шащий ночно́й дух

ຜີພໍ່ຜີແມ່ **п^{x}ӣ^{1}-п^{x}о̄^{4}-п^{x}ӣ^{1}-мэ̄^{4}** дух роди́телей

ຜີຟ້າ **п^{x}ӣ^{1}-фа̄^{3}** дух; ລັດທິຜີຟ້າ **лат^{3}-т^{x}и^{3} п^{x}ӣ^{1}-фа̄^{3}** язы́чество, ани́мизм

ຜີຫູງ **п^{x}ӣ^{1}-хунг^{1}** дух уме́ршего неесте́ственной сме́ртью

ຜີຫຍ້ຳ **п^{x}ӣ^{1}-ньам^{6}** *бран.* дья́вол, чёрт, сатана́

ຜີຫລອກ **п^{x}ӣ^{1}-ло̄к^{5}** 1. *сущ.* при́зрак, привиде́ние 2. *гл.* пресле́довать – о привиде́нии

ຜີອຳ **п^{x}ӣ^{1}-ам^{2}** 1. *гл.* ви́деть кошма́ры во сне 2. *сущ.* кошма́ры (*во сне*)

ຜີຮ່າ **п^{x}ӣ^{1}-ха̄^{4}** мор

ຜີເຮືອນ **п^{x}ӣ^{1}-хы̄ан^{2}** домово́й

ຜີ **п^{x}ӣ^{1}** II *см.* ຜີ II

ຜີ່ **п^{x}ӣ^{5}** осторо́жно открыва́ть (снима́ть); вскрыва́ть

ຜີ່ໄຈ້ **п^{x}ӣ^{5}-тьай^{3}** внима́тельно (тща́тельно) иска́ть (разы́скивать)

ຜີກ **п^{x}ӣк^{5}** отклоня́ться, уклоня́ться

ຜີກແປກ **п^{x}ӣк^{5}-пэ̄к^{5}** *редк.* различа́ться, отлича́ться

ຜີກພ່າຍ **п^{x}ӣк^{5}-п^{x}а̄й^{4}** отходи́ть в сто́рону; уклоня́ться, увёртываться

ຜີວ **п^{x}иу^{1}** I, II *см.* ຜິວ I, II

ຜຶງ **п^{x}ынг^{1}** подпры́гивать, подска́кивать

ຜຶ່ງ **п^{x}ынг^{5}** 1) выставля́ть на со́лнце (во́здух) 2) вздува́ться, распуха́ть

ຜຶງຜາຍ п^{x}ынг^1-п^{x}а̄й^1 ва́жный, напы́щенный

ຜຶນ п^{x}ын^1 сыпь (*на теле*)

ຜື п^{x}ы̄^{1} тростни́к; камы́ш

ຜືນ п^{x}ы̄н^1 1. *сущ.* 1) пло́ский предме́т 2) уча́сток (*земли*) 2. *сч. сл. для циновок, изделий из одного куска материи и т. п., напр.* ສາດແປດຜືນ са̄т^5 пэт^5 п^{x}ы̄н^1 во́семь цино́вок; ສິ້ນສອງຜືນ син^6 сɔ̄нг^1 п^{x}ы̄н^1 две ю́бки

ຜືນດິນ п^{x}ы̄н^1-дин^2 земля́

ຜືນນາ п^{x}ы̄н^1-на̄^{2} по́ле (*рисовое, на равнине*)

ຜືນນ້ຳ п^{x}ы̄н^1-нам^3 во́дные просто́ры; вода́

ຜືນແຜ່ນດິນ п^{x}ы̄н^1-п^{x}э̄н^5-дин^2 террито́рия; ຜືນແຜ່ນດິນອັນຄົບຖ້ວນ п^{x}ы̄н^1-п^{x}э̄н^5-дин^2 ан^2 к^{x}оп^3-т^{x}ӯан^6 территориа́льная це́лостность

ຜືນຟ້າ п^{x}ы̄н^1-фа̄^{3} возду́шные просто́ры; во́здух

ຜືນໄຮ່ п^{x}ы̄н^1-хай^4 терра́сные поля́

ຜຸ п^{x}у^1 I гнило́й, прогни́вший; преврати́вшийся в труху́

ຜຸ п^{x}у^1 II пу (*старинная единица измерения ширины, равная расстоянию от конца большого пальца до края сжатой в кулак руки*)

ຜຸ п^{x}у^1 III сарбака́н, духова́я тру́бка (*оружие*)

ຜຸ່ງ п^{x}унг^5 *звукоподр. шуму брызг*

ຜຸຍ п^{x}уй^1 пылеви́дный; порошкообра́зный

ຜຸ່ຍ п^{x}уй^5 гнило́й; трухля́вый; мя́гкий; по́ристый

ຜຸດ п^{x}ут^1 1) появля́ться, пока́зываться; высо́вываться; ຕໍຜຸດຂຶ້ນ тɔ̄^{2} п^{x}ут^1 к^{x}ын^6 та́йное ста́ло я́вным 2) де́лать стреми́тельно

ຜຸດຜາດ п^{x}ут^1-п^{x}а̄т^5 прия́тный; привлека́тельный

ຜຸດຜ່ອງ п^{x}ут^1-п^{x}ɔ̄нг^5 чи́стый; све́тлый; я́ркий

ຜຸນ п^{x}ун^1 нареза́ть резьбу́

ຜູ п^{x}ӯ^1 *бот.* алыча́ (Bouea burmanica)

ຜູ່ п^{x}ӯ^5 *см.* ຜູ້

ຜູ້ п^{x}ӯ^6 1. *сущ.* 1) челове́к, лицо́ 2) *после названий животных и насекомых, употр. в знач. самец, напр.* ແມວຜູ້ мэу^2 п^{x}ӯ^6 кот 3) *первая часть сложн. сл. в знач. лицо, напр.* ຜູ້ຊະນະ п^{x}ӯ^6-са^3-на^3 победи́тель; ຜູ້ຟັງ п^{x}ӯ^6-фанг^2 слуша́тель 2. *сч. сл. для лиц, напр.* ຜູ້ຍິງຜູ້ໜຶ່ງ п^{x}ӯ^6-нйинг^2 п^{x}ӯ^6 нынг^5 одна́ же́нщина

ຜູ້ກ່າວຫາ п^{x}ӯ^6-ка̄у^5-ха̄^{1} 1) исте́ц 2) обвини́тель

ຜູ້ກໍ່ການ п^{x}ӯ^6-кɔ̄^{5}-ка̄н^2 загово́рщик; смутья́н; ຜູ້ກໍ່ການຈະລາຈົນ п^{x}ӯ^6-кɔ̄^{5}-ка̄н^2-тьа^1-ла̄^{2}-тьон^2, ຜູ້ກໍ່ການວຸ້ນວາຍ п^{x}ӯ^6-кɔ̄^{5}-ка̄н^2-вун^3-ва̄й^2 мяте́жник, бунтовщи́к; устро́йтель беспоря́дков

ຜູ້ກໍ່ການຮ້າຍ п^{x}ӯ^6-кɔ̄^{5}-ка̄н^2-ха̄й^3 терро́рист

ຜູ້ກໍ່ກຳທຳເຂັນ п^{x}ӯ^6-кɔ̄^{5}-кам^2-т^{x}ам^2-к^{x}ен^1 наруши́тель споко́йствия, смутья́н

ຜູ້ກໍ່ວິນາດສະກຳ п^{x}ӯ^6-кɔ̄^{5}-ви^3-на̄т^6-са^1-кам^2 Т 1) саботá́жник 2) диверса́нт

ຜູ້ກໍ່ເຫດ п^{x}ӯ^{6}-кɔ̄^{5}-хе̄т^{5} мятéжник, бунтовщи́к

ຜູ້ກວດ п^{x}ӯ^{6}-кӯат^{5} инспéктор; контролёр; проверя́ющий

ຜູ້ກຳກັບ п^{x}ӯ^{6}-кам^{2}-кап^{1} руководи́тель; веду́щий; ຜູ້ກຳກັບການ п^{x}ӯ^{6}-кам^{2}-кап^{1}-ка̄н^{2} а) руководи́тель рабóт б) дирéктор; управля́ющий; ຜູ້ກຳກັບການສະແດງ п^{x}ӯ^{6}-кам^{2}-кап^{1} ка̄н^{2}-са^{1}-дэ̄нг^{2} режиссёр; ຜູ້ກຳກັບວົງດົນຕີ п^{x}ӯ^{6}-кам^{2}-кап^{1} вонг^{2}-дон^{2}-тӣ^{2} дирижёр оркéстра

ຜູ້ຂາຍ п^{x}ӯ^{6}-к^{x}а̄й^{1} продавéц; ຜູ້ຂາຍຍົກ п^{x}ӯ^{6}-к^{x}а̄й^{1}-ньок^{3} оптóвый торгóвец; ຜູ້ຂາຍຍ່ອຍ п^{x}ӯ^{6}-к^{x}а̄й^{1}-ньɔ̄й^{4} рóзничный торгóвец

ຜູ້ຂາຍຊາດ п^{x}ӯ^{6}-к^{x}а̄й^{1}-са̄т^{6} измéнник (предáтель) рóдины

ຜູ້ແຂ່ງຂັນ п^{x}ӯ^{6}-к^{x}э̄нг^{5}-к^{x}ан^{1} учáстник соревновáния (кóнкурса), соискáтель, претендéнт

ຜູ້ຂຽນ п^{x}ӯ^{6}-к^{x}ӣан^{1} áвтор

ຜູ້ຄົນ п^{x}ӯ^{6}-к^{x}он^{2} лю́ди

ຜູ້ຄ້ຳປະກັນ п^{x}ӯ^{6}-к^{x}ам^{3}-па^{1}-кан^{2} поручи́тель

ຜູ້ຈັດການ п^{x}ӯ^{6}-тьат^{1}-ка̄н^{2} управля́ющий; администрáтор; организáтор

ຜູ້ໂຈດ п^{x}ӯ^{6}-тьо̄т^{5} *юр.* обвини́тель

ຜູ້ຈອງ п^{x}ӯ^{6}-тьɔ̄нг^{2} подпи́счик (*на газету и т. п.*)

ຜູ້ສະໝັກ п^{x}ӯ^{6}-са^{1}-мак^{1} кандидáт; претендéнт; ຜູ້ສະໝັກຮັບເລືອກຕັ້ງເປັນຜູ້ແທນ п^{x}ӯ^{6}-са^{1}-мак^{1}-хап^{3}-лы̄ак^{6}-танг^{3} пен^{2} п^{x}ӯ^{6}-т^{x}э̄н^{2} кандидáт в депутáты

ຜູ້ສັງເກດການ п^{x}ӯ^{6}-санг^{1}-ке̄т^{5}-ка̄н^{2} наблюдáтель

ຜູ້ສາວ п^{x}ӯ^{6}-са̄у^{1} дéвушка

ຜູ້ສື່ຂ່າວ п^{x}ӯ^{6}-сы̄^{5}-к^{x}а̄у^{5} репортёр; корреспондéнт

ຜູ້ສືບລາດຊະສົມບັດ п^{x}ӯ^{6}-сы̄п^{5}-ла̄т^{6}-са^{3}-сом^{1}-бат^{1} престолонаслéдник

ຜູ້ສົມຮູ້(ຮ່ວມຄິດ) п^{x}ӯ^{6}-сом^{1}-хӯ^{3} (хӯам^{4}-к^{x}ит^{3}) заговóрщик; соóбщник, соучáстник

ຜູ້ສອນ п^{x}ӯ^{6}-сɔ̄н^{1} учи́тель

ຜູ້ສຳເລັດລາດຊະການ п^{x}ӯ^{6}-сам^{1}-лет^{3}-ла̄т^{6}-са^{3}-ка̄н^{2} 1) рéгент 2) генерáл-губернáтор

ຜູ້ສຳລອງ п^{x}ӯ^{6}-сам^{1}-лɔ̄нг^{2} кандидáт

ຜູ້ສມັກ п^{x}ӯ^{6}-са^{1}-мак^{1} *см.* ຜູ້ສະໝັກ

ຜູ້ຊະນະ п^{x}ӯ^{6}-са^{3}-на^{3} победи́тель

ຜູ້ຊາຍ п^{x}ӯ^{6}-са̄й^{2} мужчи́на

ຜູ້ຊື້ п^{x}ӯ^{6}-сы̄^{3} покупáтель

ຜູ້ຊົງຄຸນວຸທິ п^{x}ӯ^{6}-сонг^{2}-к^{x}ун^{2}-ву^{3}-т^{x}и^{3} 1) авторитéтный человéк 2) добродéтельный человéк

ຜູ້ຊ່ຽວຊານ п^{x}ӯ^{6}-сӣау^{4}-са̄н^{2} специали́ст; экспéрт

ຜູ້ຊ່ວຍ п^{x}ӯ^{6}-сӯай^{4} 1) помóщник 2) сотру́дник

ຜູ້ເຊົ່າ п^{x}ӯ^{6}-сау^{4} арендáтор

ຜູ້ຍິງ п^{x}ӯ^{6}-ньинг^{2} жéнщина; ຜູ້ຍິງຫາກິນ п^{x}ӯ^{6}-ньинг^{2} ха̄^{1}-кин^{2} проститу́тка

ຜູ້ດີ п^{x}ӯ^{6}-дӣ^{2} 1) благовоспи́танный человéк 2) *собир.* знать

ຜູ້ເດີນທາງ п^{x}ӯ^6-дə̄н^2-т^{x}āнг^2 путеше́ственник

ຜູ້ໂດຍສານ п^{x}ӯ^6-дōй^2-сāн^1 пассажи́р

ຜູ້ໃດ п^{x}ӯ^6-дай^2 кто; ຜູ້ໃດຜູ້ໜຶ່ງ п^{x}ӯ^6-дай^2 п^{x}ӯ^6 нынг^5 кто́-то

ຜູ້ຕັດສະຮູ້ п^{x}ӯ^6-тат^1-са^1-хӯ^3 *миф.* Просветлённый (*эпитет Будды*)

ຜູ້ຕັດສິນ п^{x}ӯ^6-тат^1-син^1 *юр.* судья́

ຜູ້ຕາງໜ້າ п^{x}ӯ^6-тāнг^2-нā^6 представи́тель; делега́т

ຜູ້ຕິດຕາມ п^{x}ӯ^6-тит^1-тāм^2 *сущ.* сопровожда́ющий

ຜູ້ແຕ່ງ п^{x}ӯ^6-тэ̄нг^5 состави́тель, а́втор; ຜູ້ແຕ່ງດົນຕີ п^{x}ӯ^6-тэ̄нг^5 дон^2-тӣ^2 компози́тор

ຜູ້ຕ້ອງຫາ п^{x}ӯ^6-тɔ̄нг^3-хā^1 *сущ. юр.* обвиня́емый; подозрева́емый

ຜູ້ເຖົ້າ п^{x}ӯ^6-т^{x}ау^6 стари́к; дед; ຜູ້ເຖົ້າຜູ້ແກ່ п^{x}ӯ^6-т^{x}ау^6 п^{x}ӯ^6-кэ̄^{5} *собир.* старики́; де́ды

ຜູ້ແທນ п^{x}ӯ^6-т^{x}э̄н^2 представи́тель; депута́т; делега́т

ຜູ້ທໍລະຍົດ п^{x}ӯ^6-т^{x}ɔ̄^{2}-ла^3-ньот^3 изме́нник

ຜູ້ໄທ п^{x}ӯ^6-т^{x}ай^2 пута́й (*народность тайской группы*)

ຜູ້ນຳ п^{x}ӯ^6-нам^2 руководи́тель, ли́дер, вождь

ຜູ້ນຳທາງ п^{x}ӯ^6-нам^2-т^{x}āнг^2 провожа́тый, проводни́к; ло́цман

ຜູ້ນຳທ່ຽວ п^{x}ӯ^6-нам^2-т^{x}ӣау^4 экскурсово́д, гид

ຜູ້ບັງຄັບ п^{x}ӯ^6-банг^2-к^{x}ап^3 военача́льник, команди́р; ຜູ້ບັງຄັບລົດຕັງ п^{x}ӯ^6-банг^2-к^{x}ап^3 лот^1-танг^2 команди́р та́нка

ຜູ້ບັງຄັບການ п^{x}ӯ^6-банг^2-к^{x}ап^3-кāн^2 военача́льник, команди́р

ຜູ້ບັນຊາການ п^{x}ӯ^6-бан^2-сā^2-кāн^2 команди́р; кома́ндующий; ຜູ້ບັນຊາການໃຫຍ່ п^{x}ӯ^6-бан^2-сā^2-кāн^2 ньай^5 главнокома́ндующий; ຜູ້ບັນຊາການສູງສຸດ п^{x}ӯ^6-бан^2-сā^2-кāн^2 сӯнг^2-сут^1 верхо́вный главнокома́ндующий

ຜູ້ບ່າວ п^{x}ӯ^6-бāу^5 ю́ноша

ຜູ້ບຸກເບີກ п^{x}ӯ^6-бук^1-бə̄к^5 первооткрыва́тель

ຜູ້ແປ п^{x}ӯ^6-пэ̄^{2} 1) перево́дчик 2) коммента́тор

ຜູ້ປົກຄອງ п^{x}ӯ^6-пок^1-к^{x}ɔ̄нг^2 1) прави́тель 2) дире́ктор; управля́ющий; администра́тор; нача́льник 3) роди́тели

ຜູ້ຜະເດັດການ п^{x}ӯ^6-п^{x}а^1-дет^1-кāн^2 дикта́тор

ຜູ້ຝາກເງິນ п^{x}ӯ^6-фāк^5-нгəн^2 вкла́дчик

ຜູ້ພິພາກສາ п^{x}ӯ^6-п^{x}и^3-п^{x}āк^6-сā^1 *юр.* судья́

ຜູ້ພິມຈຳໜ່າຍ п^{x}ӯ^6-п^{x}им^2-тьам^2-нāй^5 изда́тель

ຜູ້ຟັງ п^{x}ӯ^6-фанг^2 слу́шатель; аудито́рия, слу́шатели

ຜູ້ລີ້ໄພ п^{x}ӯ^6-лӣ^3-п^{x}ай^2 бе́женец; ຜູ້ລີ້ໄພການເມືອງ п^{x}ӯ^6-лӣ^3-п^{x}ай^2 кāн^2-мы̄анг^2 политэмигра́нт

ຜູ້ເລືອກຕັ້ງ п^{x}ӯ^6-лы̄ак^6-танг^3 избира́тель

ຜູ້ວ່າການ п^{x}ӯ^6-ва̄^{4}-ка̄н^2 *сущ.* упра́вля́ющий (*напр. банка*)

ຜູ້ວິເສດ п^{x}ӯ^6-ви^3-сē т^5 1) маг, волше́бник 2) ге́ний

ຜູ້ໃຫຍ່ п^{x}ӯ^6-ньай^5 1) *сущ.* взро́слый 2) ста́рший; нача́льник; высокопоста́вленный чино́вник; ва́жная персо́на

ຜູ້ອາລັກຂາ п^{x}ӯ^6-а̄^{2}-лак^3-к^{x}а̄^{1} покрови́тель

ຜູ້ອ່ານ п^{x}ӯ^6-а̄н^5 чита́тель

ຜູ້ອົບພະຍົບ п^{x}ӯ^6-оп^1-п^{x}а^3-ньоп^5 эвакуи́рованный; бе́женец

ຜູ້ອອກແບບ п^{x}ӯ^6-ɔ̄к^5-бɛ̄п^5 констру́ктор; а́втор прое́кта; ຜູ້ອອກແບບເຮືອນ п^{x}ӯ^6-ɔ̄к^5-бɛ̄п^5 хы̄ан^2 а́втор прое́кта до́ма, архите́ктор

ຜູ້ອອກແຮງງານ п^{x}ӯ^6-ɔ̄к^5-хɛ̄нг^2-нга̄н^2 *сущ.* трудя́щийся

ຜູ້ອຳນວຍການ п^{x}ӯ^6-ам^2-нӯай^2-ка̄н^2 дире́ктор; администра́тор

ຜູ້ຮັກສາການ п^{x}ӯ^6-хак^3-са̄^{1}-ка̄н^2 испо́лняющий обя́занности

ຜູ້ຮັກຊາດ п^{x}ӯ^6-хак^3-са̄т^6 патрио́т

ຜູ້ຮັບ п^{x}ӯ^6-хап^3 получа́тель; ຜູ້ຮັບໜັງສືພິມ п^{x}ӯ^6-хап^3 нанг^1-сы̄^{1}-п^{x}им^2 подпи́счик на газе́ту

ຜູ້ຮັບຈ້າງ п^{x}ӯ^6-хап^3-тьа̄нг^3 нанима́тель

ຜູ້ຮັບເໝົາ п^{x}ӯ^6-хап^3-мау^1 подря́дчик;

ຜູ້ຮັບເໝົາກໍ່ສ້າງ п^{x}ӯ^6-хап^3-мау^1 кɔ̄^{5}-са̄нг^6 подря́дчик строи́тельных рабо́т

ຜູ້ຮ້າຍ п^{x}ӯ^6-ха̄й^3 банди́т

ຜູ້ຮຸກຮານ п^{x}ӯ^6-хук^3-ха̄н^2 агре́ссор

ຜູ້ຮອງ п^{x}ӯ^6-хɔ̄нг^2 замести́тель, помо́щник

ຜູ້ຮ່ວມໃຈ п^{x}ӯ^6-хӯам^4-тьай^2 1) единомы́шленник 2) соо́бщник, соуча́стник

ຜູກ п^{x}ӯк^5 1. *гл.* 1) вяза́ть, свя́зывать, перевя́зывать (*верёвкой и т. п.*); ຜູກຄໍຕາຍ п^{x}ӯк^5 к^{x}ɔ̄^{2} та̄й^2 пове́ситься; ຜູກເງື່ອນ п^{x}ӯк^5 нгы̄ан^4 завя́зывать узло́м 2) привя́зывать; ຜູກອານ п^{x}ӯк^5 а̄н^2 седла́ть 3) завя́зывать, устана́вливать (*связи, отношения*); ຜູກສາຍສຳພັນ п^{x}ӯк^5 са̄й^1 сам^1-п^{x}ан^2 устана́вливать свя́зи (отноше́ния); ຜູກໄມຕີ п^{x}ӯк^5 май^2-тӣ^{2} завя́зывать дру́жеские отноше́ния 4) составля́ть (*предложение и т. п.*); сочиня́ть (*стихи*) 5) облага́ть (*налогом*) 6) зата́ивать (*какое-л. чувство*); ຜູກພະຍາບາດ п^{x}ӯк^5 п^{x}а^3-нья̄^{2}-ба̄т^5 затаи́ть чу́вство ме́сти 7) крепи́ть, вызыва́ть запо́р; ລາວທ້ອງຜູກ ла̄у^2 т^{x}ɔ̄нг^3 п^{x}ӯк^5 его́ крепи́т, у него́ запо́р 2. *сущ.* свя́зка (*пальмовых листьев с текстом на них*); ໜັງສືຜູກ нанг^1-сы̄^{1} п^{x}ӯк^5 кни́га из па́льмовых ли́стьев

ຜູກຂາດ п^{x}ӯк^5-к^{x}а̄т^5 монополизи́ровать; ນາຍທຶນຜູກຂາດ на̄й^2-т^{x}ын^2 п^{x}ӯк^5-к^{x}а̄т^5 монополи́сты

ຜູກໃຈ п^{x}ӯк^5-тьай^2 1) пленя́ть, прельща́ть; ຜູກໃຈສະໝັກຮັກໃຄ່ п^{x}ӯк^5-тьай^2 са^1-мак^1 хак^3-к^{x}ай^4 проника́ться любо́вью 2) зата́ивать *какое-л.* чу́вство;

ຜູກໃຈເຈັບ п^{x}ӯк^5-тьай^2-тьеп^1 зата́ивать оби́ду; име́ть зуб (*против кого-л.*)

ຜູກດຶງ п^{x}ӯк^5-дынг^2 стя́гивать, своди́ть концы́

ພູກດອກ пˣӯк⁵-дɔ̄к⁵ дава́ть ссу́ду под проце́нты
ພູກດວງ пˣӯк⁵-дӯанг² составля́ть гороско́п
ພູກພັນ пˣӯк⁵-пˣан² 1) свя́зывать(ся), соединя́ть(ся) у́зами; ພູກພັນໃຈກັນ пˣӯк⁵-пˣан²-тьай² кан² пита́ть взаи́мную привя́занность; ພູກພັນໄມຕີ пˣӯк⁵-пˣан² май²-тӣ² завя́зывать у́зы дру́жбы 2) свя́зывать(ся) обяза́тельствами
ພູກມັດ пˣӯк⁵-мат³ 1) свя́зывать; обязывать 2) привя́зывать 3) *перен.* обя́зывать, свя́зывать обяза́тельствами; ຂໍ້ພູກມັດ кˣɔ̄⁶-пˣӯк⁵-мат³ а) обяза́тельство; ограниче́ние б) соглаше́ние, контра́кт
ພູກມິດ пˣӯк⁵-мит³ завя́зывать дру́жбу
ພູກເວນ пˣӯк⁵-вēн² зата́ивать зло́бу; жа́ждать ме́сти
ພູກຮັກ пˣӯк⁵-хак³ име́ть привя́занность; пита́ть любо́вь
ພູກຮັດ пˣӯк⁵-хат³ свя́зывать; стя́гивать; обвя́зывать
ພູດ пˣӯт⁵ де́лать ре́зкое движе́ние; ພູດຂຶ້ນ пˣӯт⁵ кˣын⁶ вскочи́ть с ме́ста; ພູດລຸກ пˣӯт⁵ лук³ ре́зко встать; ພູດແລ່ນ пˣӯт⁵ лɔ̄н⁴ срыва́ться с ме́ста (*о человеке, машине*)
ພູດຫລູດ пˣӯт⁵-лӯт⁵ поры́висто, ре́зко (*вставать, подниматься*)
ເຜັດ пˣет¹ 1. *сущ.* пе́рец 2. *прил.* о́стрый; напе́рченный; ກິນເຜັດ кин² пˣет¹ есть о́строе; ນ້ອຍ [ຫາກ] ເຜັດ [ແທ້ວ] нɔ̄й³ [хāк⁵] пˣет¹ [тˣэ̄³-тˣэ̄³] *обр.* мал да уда́л

ເຜັດຮ້ອນ пˣет¹-хɔ̄н³ 1) обжига́ющий, си́льно напе́рченный 2) жа́ркий, горя́чий (*о споре, борьбе и т. п.*); зажига́тельный (*о речи*) 3) язви́тельный (*о словах*) 4) после́дние и злободне́вные (*о новостях, событиях*)
ເຜດ пˣēт⁵ при́зрак (*в образе огромного существа с безобразной головой*)
ເຜັ່ນ пˣēн⁴ *редк.* броса́ться; пры́гать; ເຜັ່ນອອກ пˣēн⁴ ɔ̄к⁵ броса́ться (отска́кивать) в сто́рону
ເຜັ່ນຜະຫຍອງ пˣēн⁴-пˣа¹-ньɔ̄нг¹ взмыва́ть, взлета́ть
ແຜ пˣэ̄¹ I 1) ра́на; ປົວແຜ пӯа² пˣэ̄¹ зале́чивать ра́ны 2) шрам, рубе́ц
ແຜບວມ пˣэ̄¹-бӯам² я́зва
ແຜ пˣэ̄¹ II *редк.* лжи́вый, нei̇скренний
ແຜ່ пˣэ̄⁵ 1) расправля́ть; раска́тывать 2) распространя́ть(ся); расширя́ть(ся); ແຜ່ອານາເຂດ пˣэ̄⁵ ā²-нā²-кˣēт⁵ расширя́ть террито́рию; ແຜ່ອິດທິພົນ пˣэ̄⁵ ит¹-тˣи²-пˣон¹ растространя́ть влия́ние; ແຜ່ອຳນາດ пˣэ̄⁵ ам²-нāт⁶ распространя́ть власть; осуществля́ть экспа́нсию; ການແຜ່ລັດສະຫມີ кāн²-пˣэ̄⁵ лат³-са¹--мӣ² излуче́ние 3) дели́ться; же́ртвовать; ແຜ່ເງິນ пˣэ̄⁵ нгэн² де́лать поже́ртвования 4) проси́ть ми́лостыню (*о монахе*)
ແຜ່ຜາຍ пˣэ̄⁵-пˣāй¹ распространя́ть(ся), расширя́ть(ся)
ແຜກ пˣэ̄к⁵ отлича́ться, ра́зниться
ແຜງ пˣэ̄нг¹ I 1) гри́ва 2) щётка
ແຜງຄໍ пˣэ̄нг¹-кˣɔ̄² гри́ва
ແຜງ пˣэ̄нг¹ II 1) демонстри́ровать, проявлять (*силу, ненависть и т. п.*); ແຜງ

ລິດແຜງເດດ п^{x}э̄нг^1 лит^3 п^{x}э̄нг^1 де̄т^5 демонстри́ровать си́лу (власть) 2) изменя́ть(ся), преобразо́вывать(ся); ແຜງຄຳ п^{x}э̄нг^1 к^{x}ам^2 а) изменя́ть фо́рму сло́ва б) заменя́ть бу́квы в сло́ве 3) выпуска́ть (*стрелу*)

ແຜງລອຍ п^{x}э̄нг^1-лɔ̄й^2 лото́к (*мелкого торговца*)

ແຜດ п^{x}э̄т^5 I говори́ть гро́мко; издава́ть тру́бные зву́ки, труби́ть (*о слоне*)

ແຜດສຽງ п^{x}э̄т^5-сӣанг^1 издава́ть рёв

ແຜດເພົາ п^{x}э̄т^5-п^{x}ау^1 говори́ть гру́бо

ແຜດ п^{x}э̄т^5 II вдруг, ни с того́ ни с сего́; ຕາຍແຜດ та̄й^2 п^{x}э̄т^5 скоропости́жно сконча́ться; ໜີແຜດ нӣ^{1} п^{x}э̄т^5 неожи́данно (без предупрежде́ния) уходи́ть

ແຜນ п^{x}э̄н^1 I 1) образе́ц; тип; стиль; ເຮືອນແຜນບູຮານ (ປະຈຸບັນ) хы̄ан^2 п^{x}э̄н^1 бӯ^2-ха̄н^2 (па^1-тъу^1-бан^2) зда́ние стари́нного *или* совреме́нного ти́па 2) план, схе́ма; чертёж

ແຜນການ п^{x}э̄н^1-ка̄н^2 план, програ́мма (*действий*); ແຜນການຫ້າປີ п^{x}э̄н^1-ка̄н^2 ха̄^{6} пӣ^{2} пятиле́тний план

ແຜນທີ່ п^{x}э̄н^1-т^{x}ӣ^{4} [географи́ческая] ка́рта

ແຜນຜັງ п^{x}э̄н^1-п^{x}анг^1 планиро́вка

ແຜນພາບ п^{x}э̄н^1-п^{x}а̄п^6 диагра́мма; чертёж; схе́ма; табли́ца

ແຜນພູມີ п^{x}э̄н^1-п^{x}ӯ^2-мӣ^{2} план ме́стности

ແຜນ п^{x}э̄н^1 II *мор.* планши́р

ແຜນ п^{x}э̄н^1 III *редк.* вскрыва́ть, обнару́живать, де́лать я́вным

ແຜ່ນ п^{x}э̄н^5 1. *сущ. гл. обр. в сложн.* 1) что́-л. пло́ское и то́нкое; ແຜ່ນກະດານ п^{x}э̄н^5 ка^1-да̄н^2 доска́; пла́нка; ແຜ່ນກົ່ວ п^{x}э̄н^5-кӯа^5 станио́ль; ແຜ່ນຊະນວນ п^{x}э̄н^5 са^1-нӯан^2 гри́фельная доска́ 2) полотно́ (*ткань*) 3) экра́н 2. *сч. сл. для плоских и тонких предметов* (*листов бумаги, досок, пластинок и т. п.*); ເຈ້ຍສາມແຜ່ນ тьӣа^3 са̄м^1 п^{x}э̄н^5 три листа́ бума́ги; ແປ້ນຮ້ອຍແຜ່ນ пэ̄н^3 хɔ̄й^3 п^{x}э̄н^5 сто досо́к

ແຜ່ນສຽງ п^{x}э̄н^5-сӣанг^1 граммофо́нная пласти́нка; диск

ແຜ່ນດິນ п^{x}э̄н^5-дин^2 1) пове́рхность земли́, земля́ 2) страна́, госуда́рство

ແຜ່ນດິນໄຫວ п^{x}э̄н^5-дин^2-вай^1 землетрясе́ние

ແຜ່ນຜ້າ п^{x}э̄н^5-п^{x}а̄^{6} ткань, мате́рия; изде́лия из тка́ни

ແຜ່ນພິພົບ п^{x}э̄н^5-п^{x}и^3-п^{x}оп^3 пове́рхность земли, земля́

ແຜ່ນພື້ນ п^{x}э̄н^5-п^{x}ы̄н^3 пове́рхность

ແຜ່ນແພ п^{x}э̄н^5-п^{x}э̄^{2} ткань, мате́рия; полотно́

ແຜ້ວ п^{x}э̄у^6 1. *гл.* 1) расчища́ть, очища́ть; прочища́ть 2) проходи́ть че́рез (сквозь) 2. *прил.* интеллиге́нтный; образо́ванный

ແຜ້ວກວາດ п^{x}э̄у^6-куа̄т^5 подмета́ть; убира́ть; очища́ть

ແຜ້ວທາງ п^{x}э̄у^6-т^{x}а̄нг^1 расчища́ть (*путь, лес и т. п.*)

ໂຜະ п^{x}о^1 *звукоподр. хрусту, треску, напр.* ຂົບໂຜະ к^{x}оп^1 п^{x}о^1 куса́ть с хру́стом

ຜົກ п^{x}ок^1 1) подстерега́ть; высле́живать; таи́ться, находи́ться в заса́де 2) *перед др. гл. указывает, что действие осущест-*

вля́ется тайко́м, укра́дкой, *напр.* ຜົກເຂົ໋າມາ п^{x}ок^{1} к^{x}ау^{6} мā^{2} прокра́сться, пробра́ться тайко́м; ຜົກຍິງ п^{x}ок^{1} ньинг^{2} вы́стрелить из заса́ды (из-за угла́); ຜົກໜີ п^{x}ок^{1} нӣ^{1} тайко́м скры́ться, улизну́ть

ຜົກຈອບ п^{x}ок^{1}-тьɔ̄п^{5} притаи́ться, прильну́ть к земле́

ຜົກເບິ່ງ п^{x}ок^{1}-бэнг^{5} подгля́дывать, подсма́тривать

ຜົງ п^{x}онг^{1} I 1. *сущ.* пыль; порошо́к; пылеви́дное вещество́ 2. *прил.* 1) мо́лотый; ме́лкий 2) пуши́стый, мя́гкий; ры́хлый 3) рассы́пчатый

ຜົງ п^{x}онг^{1} II *см.* ຜົ໋ງ

ຜົ໋ງ п^{x}онг^{6} *редк.* чи́стый; белосне́жный

ຜົນ п^{x}он^{1} II 1) плод 2) эффе́кт, результа́т; ໄດ້ຜົນ дай^{3} п^{x}он^{1} достига́ть результа́тов; ໄດ້ຜົນດີ дай^{3} п^{x}он^{1} дӣ^{2} добива́ться успе́ха; ມີຜົນ мӣ^{2} п^{x}он^{1} а) быть эффекти́вным (результати́вным) б) ока́зывать влия́ние (возде́йствие) 3) сле́дствие, после́дствие 4) вы́года, по́льза; при́быль, дохо́д 5) су́мма, ра́зность, произведе́ние, ча́стное (*результат арифметического действия*); ито́г

ຜົນເກັບກ່ຽວ п^{x}он^{1}-кеп^{1}-кӣау^{5} урожа́й

ຜົນກຳ п^{x}он^{1}-кам^{2} воздая́ние; возме́здие, ка́ра

ຜົນກຳໄລ п^{x}он^{1}-кам^{2}-лай^{2} при́быль, дохо́д; вы́года, по́льза

ຜົນຄູນ п^{x}он^{1}-к^{x}ӯн^{2} *мат.* произведе́ние

ຜົນງານ п^{x}он^{1}-нгāн^{2} успе́хи (достиже́ния) в рабо́те

ຜົນສະທ້ອນ п^{x}он^{1}-са^{1}-т^{x}ɔ̄н^{3} 1) после́дствие, результа́т 2) возде́йствие, влия́ние

ຜົນສັກສິດ п^{x}он^{1}-сак^{1}-сит^{1} си́ла; эффе́кт; ມີຜົນສັກສິດ мӣ^{2} п^{x}он^{1}-сак^{1}-сит^{1} а) вступа́ть в си́лу, име́ть си́лу (*о договоре*) б) быть эффекти́вным (де́йственным)

ຜົນເສັຍ п^{x}он^{1}-сӣа^{1} уще́рб, поте́ри, уро́н

ຜົນສຳເລັດ п^{x}он^{1}-сам^{1}-лет^{3} успе́х, достиже́ние; ເປັນຜົນສຳເລັດ пен^{2} п^{x}он^{1}-сам^{1}-лет^{3} быть успе́шным (плодотво́рным)

ຜົນໄດ້ п^{x}он^{1}-дай^{3} вы́года, по́льза; ຜົນໄດ້ຜົນເສັຍ п^{x}он^{1}-дай^{3} п^{x}он^{1}-сӣа^{1} результа́т; ເບິ່ງຜົນໄດ້ຜົນເສັຍ бэнг^{5} п^{x}он^{1}-дай^{3} п^{x}он^{1}-сӣа^{1} взве́сить все „за" и „про́тив"; уче́сть после́дствия

ຜົນຕອບແທນ п^{x}он^{1}-тɔ̄п^{5}-т^{x}э̄н^{2} эффекти́вность, отда́ча

ຜົນບັງຄັບ п^{x}он^{1}-банг^{2}-к^{x}ап^{3} *юр.* си́ла; ສັນຍານີ້ບໍ່ມີຜົນບັງຄັບ сан^{1}-ньā^{2} нӣ^{2} бɔ̄^{5} мӣ^{2} п^{x}он^{1}-банг^{2}-к^{x}ап^{3} э́тот до́говор не име́ет обяза́тельной си́лы; ໃຊ້ເປັນຜົນບັງຄັບ сай^{3} пен^{2} п^{x}он^{1}-банг^{2}-к^{x}ап^{3} вступа́ть в си́лу (*о договоре*)

ຜົນບວກ п^{x}он^{1}-бӯак^{5} *мат.* су́мма

ຜົນປະໂຫຍດ п^{x}он^{1}-па^{1}-ньо̄т^{5} вы́года, по́льза; интере́сы; ຕ່າງຝ່າຍຕ່າງມີຜົນປະໂຫຍດ тāнг^{5} фāй^{5} тāнг^{5} мӣ^{2} п^{x}он^{1}-па^{1}-ньо̄т^{5} быть взаимовы́годным; ຮັກສາຜົນປະໂຫຍດ хак^{3}-сā^{1} п^{x}он^{1}-па^{1}-ньо̄т^{5} отста́ивать интере́сы

ຜົນລະປູກ п^{x}он^{1}-ла^{3}-пӯк^{5} 1) урожа́й 2) плоды́ (*тж. перен.*)

ຜົນລົບ п^{x}он^{1}-лоп^{3} *мат.* ра́зность

ຜົນຫານ **п^{x}он^1-ха̄н^1** *мат.* ча́стное

ຜົນຮັບ **п^{x}он^1-хап^3** результа́т, ито́г

ຜົມ **п^{x}ом^1** во́лосы; ຜົມກຸ້ມ **п^{x}ом^1 кум^3** ко́ротко остри́женные во́лосы; коро́ткая причёска; ຜົມເປີດ **п^{x}ом^1 пэ̄т^5** бокс (*мужская стрижка*)

ຜົມຈອນ **п^{x}ом^1-тьɔ̄н^2** ба́чки; бакенба́рды

ຜົມດັດ **п^{x}ом^1-дат^1** завиты́е во́лосы; перманéнт, зави́вка

ຜົມປອມ **п^{x}ом^1-пɔ̄м^2** пари́к

ຜົມເປັຍ **п^{x}ом^1-пӣа^2** коса́

ຜົມເຝືອ **п^{x}ом^1-фы̄а^1** коси́чка

ຜົມມ້າ **п^{x}ом^1-ма̄^{3}** ёжик (*причёска*)

ໂຜ່ **п^{x}о̄^{5}** I 1) броса́ться; ໂຜ່ເຂົ້າກອດ **п^{x}о̄^{5} к^{x}ау^6 кɔ̄т^5** а) броса́ться в объя́тия б) заключа́ть в объя́тия 2) отпря́нуть наза́д; ໂຜ່ຫົວ **п^{x}о̄^{5} хӯа^1** вобра́ть го́лову в пле́чи 3) появля́ться, обнару́живаться

ໂຜ່ໜ້າ **п^{x}о̄^{5}-на̄^{6}** появля́ться (*на людях*)

ໂຜ່ **п^{x}о̄^{5}** II *звукоподр. жужжанию*

ໂຜ້ **п^{x}о̄^{6}** большо́й; оби́льный; ກິນໂຜ້ **кин^2 п^{x}о̄^{6}** *разг.* налега́ть (*на то, что подаётся к рису*)

ໂຜ່ງ **п^{x}о̄нг^5** полови́на; ຜ່າໂຜ່ງ **п^{x}а̄^{5} п^{x}о̄нг^5** разреза́ть (раска́лывать) попола́м

ໂຜ້ງ **п^{x}о̄нг^6** I впа́дина, углубле́ние; ໂຜ້ງແກ້ມ **п^{x}о̄нг^6 кэ̄м^3** вну́тренняя сторона́ щеки́

ໂຜ້ງ **п^{x}о̄нг^6** II окружа́ющая ме́стность (террито́рия)

ໂຜງຜາງ **п^{x}о̄нг^1-п^{x}а̄нг^1** хаоти́чный, беспоря́дочный

ໂຜດ **п^{x}о̄т^5** 1) выпуска́ть на свобо́ду, отпуска́ть 2) относи́ться с великоду́шием (снисхожде́нием) 3) ока́зывать по́мощь (соде́йствие); ໂຜດອຸປະຖຳ **п^{x}о̄т^5 уп^1-па^1-т^{x}ам^1** ока́зывать покрови́тельство

ໂຜດສິນ **п^{x}о̄т^5-син^1** дава́ть обе́т

ໂຜດຊາດ **п^{x}о̄т^5-са̄т^6** щади́ть; ми́лостиво проща́ть

ໂຜດຜາຍ **п^{x}о̄т^5-п^{x}а̄й^1** 1) избавля́ть, освобожда́ть; спаса́ть; ໂຜດຜາຍເພິ່ນໃຫ້ພົ້ນໄພ **п^{x}о̄т^5-п^{x}а̄й^1 п^{x}эн^4 хай^6 п^{x}он^3 п^{x}ай^2** избавля́ть кого́-л. от угро́зы 2) прояви́ть жа́лость (сострада́ние), сжа́литься 3) ока́зывать великоду́шную по́мощь

ໂຜນ **п^{x}о̄н^1** *редк.* броса́ться; пры́гать

ເຜາະ **п^{x}ɔ^1** хру́пкий; ло́мкий

ຜໍ່ **п^{x}ɔ̄^{5}** *поэт.* всма́триваться, вгля́дываться; рассма́тривать

ຜອກ **п^{x}ɔ̄к^5** 1. *гл.* приноси́ть уми́лостивительные дары́ (*духам*); моли́ться (*духам*) 2. *нареч.* о́чень, сли́шком, чрезме́рно

ຜອງ **п^{x}ɔ̄нг^1** 1. *гл.* 1) измеря́ть (*объём сыпучих тел*) 2) отсыпа́ть ме́ркой 2. *союз* [вплоть] до 3. *нареч.* весь, целико́м, по́лностью

ຜອງເທົ່າ **п^{x}ɔ̄нг^1-т^{x}ау^3** *см.* ຜອງ 2; ຜອງເທົ່າຊົ່ວຊະລາ **п^{x}ɔ̄нг^1-т^{x}ау^3 сӯа^4-са^3-ла̄^{2}** вплоть до ста́рости

ຜ່ອງ **п^{x}ɔ̄нг^5** чи́стый, незагрязнённый; я́ркий; я́сный

ຜ່ອງງາມ **п^{x}ɔ̄нг^5-нга̄м^2** краси́вый, прекра́сный

ຜ່ອງໃສ **п^{x}ɔ̄нг^5-сай^1** 1) чи́стый; све́тлый; я́сный 2) ра́достный, с сия́ющей улы́бкой

ຜ່ອງແຜ້ວ п^{x}ɔ̄нг^{5}-п^{x}э̄у^{6} 1) безмятéжный, спокóйный 2) нахóдчивый, сообразúтельный

ຜ່ອຍ п^{x}ɔ̄й^{5} 1) лóмкий; хрýпкий, легкó бьющийся 2) мя́гкий (*о мясе и т. п.*)

ຜ່ອນ п^{x}ɔ̄н^{5} 1) ослабля́ть, уменьшáть; расслабля́ть; ຜ່ອນອາລົມ п^{x}ɔ̄н^{5} а̄^{2}-лом^{2} расслабля́ться; дéлать переды́шку 2) смягчáть (*наказание, приговор*); облегчáть (*условия и т. п.*) 3) дéлать послаблéния (устýпки), уступáть (*в цене и т. п.*); ຜ່ອນສັ້ນຜ່ອນຍາວ п^{x}ɔ̄н^{5} сан^{6} п^{x}ɔ̄н^{5} ньа̄у^{2} а) проявля́ть устýпчивость (сговóрчивость) б) проявля́ть гúбкость; ຜ່ອນໜັກຜ່ອນເບົາ п^{x}ɔ̄н^{5} нак^{1} п^{x}ɔ̄н^{5} бау^{2} проявля́ть осторóжность (осмотрúтельность); ຂາຍຜ່ອນ к^{x}а̄й^{1} п^{x}ɔ̄н^{5} продавáть в рассрóчку; ຈ່າຍຜ່ອນ тьа̄й^{5} п^{x}ɔ̄н^{5} платúть в рассрóчку 4) уменьшáть(ся), сокращáть(ся)

ຜ່ອນຄາຍ пɔ̄н^{5}-к^{x}а̄й^{2} ослабля́ть, уменьшáть; расслабля́ть; ການຜ່ອນຄາຍຄວາມເຄັ່ງຕຶງ ка̄н^{2}-п^{x}ɔ̄н^{5}-к^{x}а̄й^{2} к^{x}уа̄м^{2}-к^{x}енг^{4}-тынг^{2} разря́дка напряжённости

ຜ່ອນໃຊ້ п^{x}ɔ̄н^{5}-сай^{3} платúть в рассрóчку

ຜ່ອນຕາມ п^{x}ɔ̄н^{5}-та̄м^{2} идтú на устýпки (компромúсс)

ຜ່ອນຜັນ п^{x}ɔ̄н^{5}-п^{x}ан^{1} дéлать послаблéния (устýпки); предоставля́ть льгóты

ຜອມ п^{x}ɔ̄м^{1} худóй, худощáвый; ຜອມເຫຼືອແຕ່ກ້າງ п^{x}ɔ̄м^{1} лыа^{1} тэ̄^{5} ка̄нг^{3} худóй как щéпка; ຜອມເຫຼືອແຕ່ດູກ п^{x}ɔ̄м^{1} лыа^{1} тэ̄^{5} дӯк^{5} худóй как скелéт, кóжа да кóсти

ຜອມໂຊ п^{x}ɔ̄м^{1}-со̄^{2} тóщий, исхудáлый; истощённый

ຜອມຜໍ່ п^{x}ɔ̄м^{1}-п^{x}ɔ̄^{4} едвá различúмый, почтú скры́вшийся úз виду

ເຜິ້ງ п^{x}энг^{6} пчелá; ລ້ຽງເຜິ້ງ лианг^{3} п^{x}энг^{6} разводúть пчёл; ຮັງເຜິ້ງ ханг^{2} п^{x}энг^{6} ýлей

ເຜີ п^{x}э̄^{1} 1) забывáться 2) поступáть беспéчно (неосторóжно, опромéтчиво); ບ່ອນເຜີ бɔ̄н^{5} п^{x}э̄^{1} слáбое мéсто; недостáток

ເຜີຕົວ п^{x}э̄^{1}-тӯа^{2} 1) забывáться 2) сплоховáть, оплошáть; допускáть небрéжность (неосмотрúтельность)

ເຜີເລີ п^{x}э̄^{1}-лэ̄^{2} быть беспéчным (нерадúвым)

ເຜີຍ п^{x}э̄й^{1} 1) приоткрывáть(ся); раскрывáть(ся); ເຜີຍຄວາມລັບ п^{x}э̄й^{1} к^{x}уа̄м^{2}-лап^{3} разглашáть тáйну 2) распространя́ть(ся); ເຜີຍກິ່ນເໝັນ п^{x}э̄й^{1} кин^{5} мен^{1} распространя́ть зловóние, воня́ть

ເຜີຍແບ п^{x}э̄й^{1}-бэ̄^{2} раскрывáть, разоблачáть, вскрывáть (*недостатки и т. п.*); ເຜີຍແບໃບໜ້າຂາຍຊາດ п^{x}э̄й^{1}-бэ̄^{2} бай^{2}-на^{6} к^{x}а̄й^{1}-са̄т^{6} разоблачáть предáтельское лицó

ເຜີຍແຜ່ п^{x}э̄й^{1}-п^{x}э̄^{5} распространя́ть(ся), расширя́ть(ся)

ເຜີນ п^{x}э̄н^{1} 1) повéрхностный, неглубóкий 2) глáдкий, рóвный

ເຜີ່ນ п^{x}э̄н^{5} рикошетúровать, отскáкивать в стóрону

ພຽກ пˣӣак⁵ верёвка; ພຽກຕາກຜ້າ пˣӣак⁵ та̄к⁵ пˣа̄⁶ бельевая верёвка
ພຽກເບັດ пˣӣак⁵-бет¹ лéсá, лéска
ພຽດ пˣӣат⁵ стáвить ѝзгородь (огрáду, плетéнь) (*для защиты от животных*)
ພຽນ пˣӣан¹ 1) óчередь, очерёдность 2) раз; рейс
ພ່ຽນ пˣӣан⁵ *см.* ປ່ຽນ
ພ້ຽນ пˣӣан⁶ дóчиста, до концá; нáчисто
ເພືອ пˣы̄а¹ *уст.* мы
ເພື່ອ пˣы̄а⁵ 1. *гл.* оставля́ть про запáс, запасáть; приберегáть; резервѝровать; ເພື່ອເຫລືອເພື່ອຂາດ пˣы̄а⁵ лы̄а¹ пˣы̄а⁵ кˣа̄т⁵ оставля́ть на всякий слу́чай 2. *союз см.* ເພື່ອ
ເພື່ອແຜ່ пˣы̄а⁵-пˣэ̄⁵ 1. *прил.* щéдрый; великоду́шный 2. *гл.* делѝться (*чем-л., с кем-л.*)
ເພື່ອໄວ້ пˣы̄а⁵-вай³ оставля́ть на вся́кий слу́чай
ເພືອກ пˣы̄ак⁵ I *бот.* тáро (Colocasia antiquorum)
ເພືອກ пˣы̄ак⁵ II *прил.* альбинóс; ຊ້າງເພືອກ са̄нг³ пˣы̄ак⁵ бéлый слон
ເພືອກ пˣы̄ак⁵ III бамбу́ковый забóр (*для ловли рыбы*); ຕີເພືອກ тӣ² пˣы̄ак⁵ стáвить забóр (*для ловли рыбы*)
ຜົວ пˣӯа¹ муж; ຜົວແກ້ວເມັຍທິບ пˣӯа¹ кэ̄у³ мӣа² тˣип³ *обр.* счастлѝвая супру́жеская пáра; ຜົວຂວັນ пˣӯа¹ кˣуан¹ люби́мый муж; ຜົວຮັກເມັຍແພງ пˣӯа¹ хак³ мӣа² пˣэ̄нг² *обр.* лю́бящие супру́ги; ເອົາຜົວ ау² пˣӯа¹ выходѝть зáмуж

ຜົວມິ່ງ пˣӯа¹-минг⁴ люби́мый муж
ຜົວເມັຍ пˣӯа¹-мӣа² семéйная пáра, супру́ги
ພວນ пˣӯан¹ ругáтельный, нецензу́рный, бра́нный
ໃຜ пˣай¹ кто; ктó-то, ктó-нибудь; ໃຜໆກໍມີບາ пˣай¹-пˣай¹ кɔ̄⁵ мӣ² на̄² у всех есть земля́; ໃຜຕໍ່ໃຜ пˣай¹ тɔ̄⁵ пˣай¹ все; ໃຜຜູ້ໜຶ່ງ пˣай¹ пˣӯ⁶ нынг⁵ ктó-то; ໃຜຮູ້ пˣай¹ хӯ³ кто знáет?; как знать?; ຂອງໃຜ кˣɔ̄нг¹ пˣай¹ а) чей б) чéй-то; ບໍ່ມີໃຜ бɔ̄¹ мӣ² пˣай¹ а) нет никогó б) никтó
ໃຜມັນ пˣай¹-ман² *мест.* кáждый отдéльно; ສ້າງຄວາມຮັ່ງມີໃສ່ຄອບຄົວໃຜມັນ са̄нг⁶ кˣуа̄м²-ханг⁴-мӣ² сай⁵ кˣɔ̄п⁶-кˣӯа² пˣай¹-ман² создавáть достáток в кáждой семьé; ເມືອເຮືອນໃຜເຮືອນມັນ мы̄а² хы̄ан² пˣай¹ хы̄ан² ман² разойти́сь по своим домáм; ຢູ່ໃຜຢູ່ມັນ йӯ⁵ пˣай¹ йӯ⁵ ман² жить по-своему
ໃຜລາວ пˣай¹-ла̄у² *см.* ໃຜມັນ; ນັ່ງບ່ອນໃຜລາວ нанг⁴ бɔ̄н⁵ пˣай¹-ла̄у² сесть кáждому на своё мéсто
ໄຜ່ пˣай⁵ бамбу́к
ເຜົາ пˣау¹ 1) жечь, сжигáть 2) выжигáть (*древесный уголь*) 3) обжигáть (*посуду, кирпич*) 4) кремѝровать 5) жечь, припекáть; ແດດເຜົາ дэ̄т⁵ пˣау¹ сóлнце печёт
ເຜົາຜານ пˣау¹-пˣа̄н¹ сжигáть; выжигáть; уничтожáть [огнём]

ເຜົາຜີ пˣау¹-пˣӣ¹ кремировать, сжигать труп

ເຜົາໄຫມ້ пˣау¹-май⁶ ярко гореть, пылать

ເຜົ່າ пˣау⁵ 1) семья; род; племя 2) раса; национальность, народность

ເຜົ່າຊົນ пˣау⁵-сон² племя; народность

ເຜົ່າພັນ пˣау⁵-пˣан² раса; национальность

ເຜົ່າພົງ пˣау⁵-пˣонг² 1) род; семья 2) национальность

ຜ່ຳ пˣам¹ *бот.* ряска

ຜ່ຳ пˣам⁵ возраст; ຜ່ຳດຽວກັນ пˣам⁵ дӣау²-кан² того же возраста; одного поколения; ровесник

ຜ້ຳ пˣам⁶ *мед.* панариций; ногтоеда

ຝ

ຝ фō¹ *17-я буква лаосского алфавита; относится к согласным высокого класса*

ຝະລັ່ງ фа¹-ланг⁴ 1. *сущ.* француз 2. *прил.* французский

ຝັກ фак¹ 1) ножны; футляр; чехол 2) стручок; початок 3) бумажный запал 4) приклад (*ружья*)

ຝັກຫລອກ фак¹-лōк⁵ кокон (*шелковичный*)

ຝັກຝ່າຍ фак¹-фāй⁵ *редк.* сторона, группа лиц; группировка

ຝັກໃຝ່ фак¹-фай⁵ *уст. редк.* быть преданным (*кому-л., чему-л.*); быть сторонником (*кого-л., чего-л.*); быть заинтересованным в (*чём-л.*); заботиться о (*чём-л.*); ຝັກໃຝ່ສັນຕິພາບ фак¹-фай⁵ сан¹-ти¹-пˣāп⁶ дорожить миром; ບໍ່ຝັກໃຝ່ຝ່າຍໃດຝ່າຍຫນຶ່ງ бō⁵ фак¹-фай⁵ фāй⁵ дай² фāй⁵ нынг⁵ не поддерживать ни одну из сторон

ຝັງ фанг¹ 1) хоронить, предавать земле 2) вставлять; вделывать; врезать; ຝັງເພັດ фанг¹ пˣет¹ вставлять драгоценный камень 3) западать (*в душу и т. п.*); ຄວາມເຈັບແຄ້ນຝັງຢູ່ໃນດວງໃຈ кˣуāм²-тьеп¹-кˣэ̄н³ фанг¹ йӯ⁵ най² дӯанг²-тьай² душа полна гневом 4) насаждать, внедрять, укоренять (*в сознание*); возбуждать (*какое-л. чувство*); прививать; ຝັງຄວາມຄຽດແຄ້ນໄວ້ໃນໃຈ фанг¹ кˣуāм²-кˣӣат⁶-кˣэ̄н³ вай³ най² тьай² возбудить чувство ненависти 5) закладывать (*мину, фугас*) 6) прятать (*под землёй и т. п.*); зарывать

ຝັງໃຈ фанг¹-тьай² западать в душу; врезаться в память

ຝັງເລິກ фанг¹-лэк³ внедряться, укореняться

ຝັງຮາກ фанг¹-хāк⁶ укореняться, пускать корни

ຝັ່ງ фанг⁵ берег, береговая линия, побережье; ຂຶ້ນຝັ່ງ кˣын⁶ фанг¹ высаживаться (сходить) на берег

ຝັ່ງຝາ фанг⁵-фā¹ *редк.* основательный; надёжный, прочный

ຝັດ фат¹ веять, провеивать (*зерно*)

ຝັນ фан¹ 1. *гл.* 1) сниться; видеть сон 2) мечтать ‖ ຄວາມຝັນ кˣуāм²-фан¹ а) сон б) мечта 2. *сущ.* сновидение

ຝັນດີ **фан¹-дӣ²** 1) ви́деть хоро́ший сон 2) леле́ять мечту́ 3) предчу́вствовать до́брое

ຝັນເຫັນ **фан¹-хен¹** 1) ви́деть во сне 2) мечта́ть о (*чём-л.*)

ຝັນຫວານ **фан¹-ва̄н¹** 1) ви́деть хоро́ший сон 2) предава́ться мечта́м, гре́зить

ຝັນຮ້າຍ **фан¹-ха̄й³** 1) ви́деть дурно́й сон 2) предчу́вствовать недо́брое

ຟັ້ນ **фан⁶** 1) вить, скру́чивать; ຟັ້ນເຊືອກ **фан⁶ сы̄ак⁶** вить верёвку; ຟັ້ນທຽນ **фан⁶ тˣӣан²** ката́ть свечу́ 2) *перен.* уха́живать (увива́ться) за (*кем-л.*)

ຝາ **фа̄¹** I 1) кры́шка; колпа́к 2) перегоро́дка; стена́ 3) ство́рка (*ра́ковины*)

ຝາກັ້ນ **фа̄¹-кан³** перегоро́дка

ຝາຂັ້ນ **фа̄¹-кˣан⁶** *см.* ຝາກັ້ນ

ຝາໄງ **фа̄¹-нгай²** 1) кла́пан 2) кры́шка; колпа́к

ຝາງຳ **фа̄¹-нгам²** *см.* ຝາໄງ

ຝາຊີ **фа̄¹-сӣ²** плетёная кры́шка (*для сосу́да с пи́щей*)

ຝາແຕະ **фа̄¹-тэ¹** перегоро́дка (*из бамбу́ковых ма́тов*)

ຝາພະໜັງ **фа̄¹-пˣа¹-нанг¹** перегоро́дка; стена́

ຝາແຝດ **фа̄¹-фэт⁵** 1) сиа́мские близнецы́ 2) двойня́, близнецы́

ຝາລະໄງ **фа̄¹-ла³-нгай²** *см.* ຝາໄງ

ຝາລະມີ **фа̄¹-ла³-мӣ²** *см.* ຝາຊີ

ຝາເລື່ອນ **фа¹-лы̄ан⁴** раздвига́ющаяся сте́нка (перегоро́дка)

ຝາ **фа̄¹** II *зоол.* скат (Dacyatus sp.)

ຝາ **фа̄¹** III *и произв. см.* ຝ່າ I

ຝ່າ **фа̄⁵** I 1) ладо́нь 2) подо́шва, ступня́

ຝ່າຕີນ **фа̄⁵-тӣн²** 1) подо́шва, ступня́ 2) пино́к; ກິນຝ່າຕີນ **кин² фа̄⁵-тӣн²** получи́ть пино́к

ຝ່າພະບາດ **фа̄⁵-пˣа³-ба̄т⁵** *вежл., корол.* Ва́ше (Его́) Вели́чество, Ва́ше (Его́) Высо́чество

ຝ່າມື **фа̄⁵-мы̄²** 1) ладо́нь 2) оплеу́ха; ກິນຝ່າມື **кин² фа̄⁵-мы̄²** получи́ть оплеу́ху

ຝ່າ **фа̄⁵** II 1) пробива́ться сквозь, пробира́ться; преодолева́ть (*препя́тствие*) 2) де́лать напереко́р; ຝ່າຝົນໄຖນາ **фа̄⁵ фон¹ тˣай¹ на̄²** под дождём (несмотря́ на дождь) паха́ть по́ле

ຝ່າຝືນ **фа̄⁵-фы̄н¹** наруша́ть, преступа́ть (*зако́н, пра́вила*); не подчиня́ться; проти́виться

ຝ້າ **фа̄⁶** 1) ре́йка, пла́нка (*бамбу́ковая, для кро́вли*) 2) налёт; плёнка 3) пя́тнышки, весну́шки (*на лице́*); ໜ້າເຂົ້າຝ້າ **на⁶ кˣау⁶ фа̄⁶** покрыва́ться пя́тнами — о лице́; высыпа́ть — о весну́шках на лице́ 4) о́блачность; тума́нность

ຝາກ **фа̄к⁵** 1) поруча́ть; доверя́ть, вверя́ть; ຝາກຊີວິດ **фа̄к⁵ сӣ²-вит³** вверя́ть жизнь; ຝາກຊື້ **фа̄к⁵ сы̄³** поруча́ть купи́ть 2) передава́ть; посыла́ть (*письмо́ и т. п.*); ຝາກຄວາມຢ້ຽມຢາມ **фа̄к⁵ кˣуа̄м²-ӣам³-ӣам²** передава́ть приве́т; ຝາກໜັງສື **фа̄к⁵ нанг¹-сы̄¹** пересыла́ть письмо́ (бума́гу) 3) сдава́ть (отдава́ть) на хране́ние; ຝາກຄວາມຫວັງ **фа̄к⁵ кˣуа̄м²-ванг¹** возлага́ть наде́жды; ຝາກ

ເງິນ фāк⁵ нгэн² класть деньги на лицевой счёт (на сберкнижку); ຝາກເສື້ອ фāк⁵ сы̄а⁶ сдавать одежду на хранение

ຝາກເນື້ອຝາກຕົວ фāк⁵-ны̄а³-фāк⁵-тӯа² доверяться, вверять свою судьбу

ຝາກຝັງ фāк⁵-фанг¹ поручать; доверять, вверять

ຝາກຮັກ фāк⁵-хак¹ отдавать [своё] сердце, отдавать [свою] любовь

ຝາງ фāнг¹ *бот.* саппановое дерево (Caesalpinia sappan)

ຝາຍ фāй¹ плотина; дамба

ຝ່າຍ фāй⁵ 1) сторона; группировка; ຝ່າຍສັດຕູ фāй⁵ сат¹-тӯ² противник, противная сторона; ຝ່າຍລັດຖະບານ фāй⁵ лат³-тˣа¹-бāн² правительственные круги; сторонники правительства; ຝ່າຍໜຶ່ງ фāй⁵ нынг⁵ одна сторона; ຝ່າຍເຮົາຖືວ່າ фāй⁵ хау² тˣы̄¹ вā⁴ наша сторона считает, что...; ອີກຝ່າຍໜຶ່ງ ӣк⁵ фāй⁵ нынг⁵ другая сторона 2) сторона; область, сфера; ຝ່າຍຄະລືຫັດ фāй⁵ кˣа³-лы³-хат¹ светский, не церковный; ຝ່າຍໂລກ фāй⁵ лōк⁶ светский, гражданский; мирской

ຝ່າຍຄ້ານ фāй⁵-кˣāн³ оппозиция (*в парламенте и т. п.*)

ຝ່າຍດ້ານ фāй⁵-дāн³ 1) сторона; область, сфера 2) *поэт.* район; край

ຝ້າຍ фāй⁶ 1) хлопок 2) нитки

ຝ້າຍສຳລີ фāй⁶-сам¹-лӣ² вата

ຝ້າຍອູ້ фāй⁶-ӣу³ очищенный хлопок

ຝາດ фāт⁵ 1) вяжущий, терпкий (*на вкус – о плодах*) 2) туманный (*о взоре*); ຕາຝາດ тā²-фāт⁵ видеть как в тумане

ຝານ фāн¹ 1) срезать тонким слоем; нарезать ломтиками 2) *перен.* получать доход

ຝາວ фāу⁵ 1) пропускающий воздух, негерметичный 2) фальшивый (*о звуках*) 3) невнятный; ປາກຝາວ пāк⁵ фāу⁵ говорить тихо, еле шевеля губами

ຝິ່ນ фин⁵ 1) опиумный мак 2) опиум

ຝີ фӣ¹ I прыщ; пустула; нарыв, абсцесс; фурункул; ເປັນຝີ пен² фӣ¹ покрываться прыщами (нарывами *и т. п.*)

ຝີກະຊີ່ фӣ¹-ка¹-сӣ⁴ пустула

ຝີດາດ фӣ¹-дāт⁵ оспа

ຝີດິບ фӣ¹-дип¹ нарыв, абсцесс

ຝີປະອາກ фӣ¹-па¹-āк⁵ *см.* ຝີດິບ

ຝີລະລອກ фӣ¹-ла³-лɔ̄к⁶ карбункул

ຝີຫົວເຝືອນ фӣ¹-хӯа¹-фы̄ан¹ нарыв; фурункул

ຝີໝາກມ່ວງ фӣ¹-мāк⁵-мӯанг⁴ бубон (*при сифилисе*)

ຝີອາກ фӣ¹-āк⁵ *мед.* флегмона

ຝີ фӣ¹ II *гл. обр. в сложн.* действие; ход

ຝີປາກ фӣ¹-пāк⁵ красноречие

ຝີມື фӣ¹-мы̄² умение, сноровка, мастерство; ຝີມືວິເສດ фӣ¹-мы̄² ви³-сēт⁵ талант

ຝີໄມ້ລາຍມື фӣ¹-май³-лāй²-мы̄² *см.* ຝີມື

ຝີ່ **фӣ^{5}** опа́вший (*об опухоли и т. п.*)

ຝີງ **фӣнг^{1}** гре́ться (у *огня, на солнце*); ຝີງໄຟ **фӣнг^{1} фай^{2}** гре́ться у огня́

ຝຶກ **фык^{1}** *см.* ເຝິກ

ຝືດ **фы̄т^{5}** пло́хо (с трудо́м) скользя́щий (дви́гающийся); ຄວາມຝືດ **к^{x}уа̄м^{2}-фы̄т^{5}** тре́ние; ຫັນໃຈຝືດ **хан^{1}-тьай^{2} фы̄т^{5}** с трудо́м (тяжело́) дыша́ть

ຝືດເຄືອງ **фы̄т^{5}-к^{x}ы̄анг^{2}** находя́щийся в стеснённых обстоя́тельствах (затрудни́тельном положе́нии)

ຝືນ **фы̄н^{1}** 1) де́йствовать вопреки́, поступа́ть наперекор, идти́ про́тив; ພວກຝືນປະຕິວັດ **п^{x}уак^{6}-фы̄н^{1}-па^{1}-ти^{1}-ват^{3}** контрреволюционе́ры 2) де́лать про́тив жела́ния (во́ли); ຝືນຍິ້ມ **фы̄н^{1} ным^{3}** вы́давить улы́бку

ຝືນໃຈ **фы̄н^{1}-тьай^{2}** заставля́ть себя́

ຝື່ນ **фы̄н^{5}** сыпь

ຝຸງ **фунг^{1}** 1) чини́ть (*плетёные изделия*) 2) плести́ (*сеть и т. п.*)

ຝຸ່ນ **фун^{5}** 1) пыль; порошо́к; пу́дра; ຝຸ່ນຈັບ **фун^{5} тьап^{1}** покрыва́ться пы́лью, пыли́ться 2) удобре́ния; ຝຸ່ນວິທະຍາສາດ **фун^{5} ви^{3}-т^{x}а^{3}-ньа̄^{2}-са̄т^{5}** минера́льные удобре́ния

ຝູງ **фӯнг^{1}** 1) гру́ппа; толпа́ 2) ста́до; ота́ра; табу́н; сво́ра; ста́я; кося́к; рой; ຝູງນົກ **фӯнг^{1} нок^{3}** ста́я птиц; ຝູງປາ **фӯнг^{1} па̄^{2}** кося́к ры́бы

ຝູງຊົນ **фӯнг^{1}-сон^{2}** толпа́

ແຝກ **фэ̄к^{5}** I *бот.* слоно́вая трава́ (*употр. для покрытия крыш;* Typha elephantina)

ແຝກ **фэ̄к^{5}** II: ກົມແຝກ **ком^{2} фэ̄к^{5}** эллипсоида́льный

ແຝງ **фэ̄нг^{1}** I гри́ва

ແຝງ **фэ̄нг^{1}** II 1) сме́шиваться, переме́шиваться, перепу́тываться 2) пло́тно обхва́тывать (обвива́ть) 3) пря́тать, ута́ивать; таи́ть в себе́ 4) уха́живать, увива́ться

ແຝງຝັ້ນ **фэ̄нг^{1}-фан^{6}** *см.* ແຝງ II 4)

ແຝດ **фэ̄т^{5}** I двойно́й, удво́енный; спа́ренный, па́рный; сро́сшийся; ປືນແຝດ **пы̄н^{2}-фэ̄т^{5}** двуство́лка

ແຝດ **фэ̄т^{5}** II ча́ры; ຖືກແຝດ **т^{x}ы̄к^{5} фэ̄т^{5}** быть очаро́ванным (заворожённым, околдо́ванным); ຢາແຝດ **йа̄^{2}-фэ̄т^{5}** эликси́р любви́; приворо́тное зе́лье

ຝົດ **фот^{1}** 1) цветы́ (*на деревьях, только что распустившиеся*) 2) сыпь, мура́шки (*на теле*)

ຝົດເຫື່ອ **фот^{1}-хы̄а^{5}** *мед.* потни́ца

ຝົນ **фон^{1}** I 1) дождь; ຝົນຕົກ **фон^{1} ток^{1}** дождь идёт; ລະດູ(ຍາມ)ຝົນ **ла^{3}-дӯ^{2} (нья̄м^{2}) фон^{1}** дождли́вый сезо́н 2) год; сезо́н

ຝົນຝອຍ **фон^{1}-фɔ̄й^{1}** 1) ме́лкий дождь 2) тума́н

ຝົນຟ້າ **фон^{1}-фа̄^{3}** пого́да

ຝົນແລ້ງ **фон^{1}-лэ̄нг^{3}** за́суха

ຝົນຫ່າ **фон^{1}-ха̄^{5}** проливно́й дождь, ли́вень

ຝົນ **фон^{1}** II 1) тере́ть; шлифова́ть 2) точи́ть, заостря́ть (*нож и т. п.*); ຫີນຝົນ **хӣн^{1} фон^{1}** точи́льный ка́мень, бруsóк, осело́к

ຟອງແຟດ **фōнг^1-фэт^5** *редко* удво́енный; па́рный; ລູກຟອງແຟດ **лӯк^6-фōнг^1-фэт^5** двойня, близнецы

ຟອຍ **фōй^1** I 1) волокно́, фи́бра 2) обре́зки (*лучины*) 3) реце́пт 4) оглавле́ние (*книги*) 5) введе́ние, вступле́ние

ຟອຍຄຳ **фōй^1-к^{x}ам^2** хво́рост (*мучное изделие на желтке и соке сахарной пальмы*)

ຟອຍ **фōй^1** II болта́ть

ເຝິກ **фэк^1** 1) тренирова́ть(ся), упражня́ть(ся); репети́ровать; ເຝິກພັນສຽງ **фэк^1 п^{x}ан^1 сӣанг^1** отраба́тывать произноше́ние слов 2) дрессирова́ть

ເຝິກສອນ **фэк^1-сōн^1** обуча́ть; подгота́вливать

ເຝິກຝົນ **фэк^1-фон^1** тренирова́ться; репети́ровать; отраба́тывать; ເຝິກຝົນຫລັກຫມັ້ນແນວຄິດ **фэк^1-фон^1 лак^1-ман^6 нэу^2-к^{x}ит^3** воспи́тывать [в себе́] принципиа́льность

ເຝິກຫັດ **фэк^1-хат^1** тренирова́ть(ся), упражня́ть(ся)

ເຝິກແອບ **фэк^1-эп^5** 1) тренирова́ть(ся); репети́ровать 2) дрессирова́ть

ເຝີ **фэ̄^{1}** *вьет.* фё (*суп с лапшой*)

ຟຽນ **фӣан^1** *см.* ພຽນ

ເຟືອ **фы̄а^1** I гре́бень (*прядильный*)

ເຟືອ **фы̄а^1** II скру́чивать(ся), свива́ть(ся), сплета́ть(ся)

ເຟືອຟັ້ນ **фы̄а^1-фан^6** уха́живать (увива́ться) за (*кем-л.*)

ເຝື້ອ **фы̄а^6** 1) облака́; о́блачность 2) налёт, то́нкий слой 3) весну́шки; ຫນ້າເຂົ້າເຝື້ອ **на̄^{6} к^{x}ау^6 фы̄а^6** появля́ться на лице́ – о весну́шках

ເຝືອກ **фы̄ак^5** 1) ши́на, лубо́к; ເຂົ້າເຝືອກ **к^{x}ау^6 фы̄ак^5** накла́дывать ши́ну (лубо́к) 2) *тех.* стыкова́я накла́дка

ເຟືອດ **фы̄ат^5** *см.* ຟາດ

ເຟືອນ **фы̄ан^1** I 1) водоворо́т 2) по́лный оборо́т 3) рейс туда́ и обра́тно

ເຟືອນ **фы̄ан^1** II си́то, дуршла́г (*для теста*)

ເຟືອນ **фы̄ан^1** III *редк.* жела́ть, добива́ться (*чего-л.*), стреми́ться (*к чему-л.*)

ເຟື່ອນ **фы̄ан^5** 1) прого́рклый; испо́ртившийся 2) *перен.* смущённый

ໄຝ **фай^1** 1) ро́динка 2) прыщ 3) у́горь (*на коже*)

ໄຝ່ **фай^5** 1) жела́ть (*чего-л.*), стреми́ться к (*чему-л.*) 2) быть сторо́нником (приве́рженцем) 3) выбира́ть, отбира́ть

ໄຝ່ໃຈ **фай^5-тьай^2** стра́стно жела́ть, мечта́ть, стреми́ться

ໄຝ່ສູງ **фай^5-сӯнг^1** быть честолюби́вым

ໄຝ່ຝັນ **фай^5-фан^1** мечта́ть, гре́зить

ເຝົ້າ **фау^6** 1) сторожи́ть, охраня́ть 2) наблюда́ть 3) посеща́ть, наноси́ть визи́т (*королю, принцу*); ຂໍເຝົ້າ **к^{x}ō^1 фау^6** проси́ть аудие́нции; ເຂົ້າເຝົ້າ **к^{x}ау^6 фау^6** получа́ть аудие́нцию; ໃຫ້ເຝົ້າ **хай^6 фау^6** дава́ть аудие́нцию 4) находи́ться во́зле (о́коло); ນັ່ງເຝົ້າຄົນເຈັບ **нанг^4 фау^6 к^{x}он^2-тьеп^1** сиде́ть во́зле больно́го; ນອນເຝົ້າປະຕູ **нōн^2**

фау^{6} па^{1}-тӯ^{2} лежа́ть у двере́й (пе́ред дверьми́)

ເຝົ້າກັນ фау^{6}-кан^{2} сторожи́ть, охраня́ть

ເຝົ້າຍາມ фау^{6}-ньа̄м^{2} стоя́ть в карау́ле (на часа́х)

ເຝົ້າແຫນ фау^{6}-хэ̄н^{1} оберега́ть, охраня́ть, окружа́ть забо́той

ພ

ພ п^{x}о̄^{2} *18-я буква лаосского алфавита; относится к согласным низкого класса*

ພະ п^{x}а^{3} *частица, употр. перед именами божеств, короля, принца, высокотитулованной особы, а тж. перед названиями почитаемых предметов или предметов, имеющих отношение к божествам, королю, религии, иногда переводится* боже́ственный, святе́йший, короле́вский, мона́рший, *напр.* ບາດ ба̄т^{5} нога́; шаг — ພະບາດ п^{x}а^{3}-ба̄т^{5} *корол.* нога́; стопа́

ພະກະຈາຍ п^{x}а^{3}-ка^{1}-тьа̄й^{2} изображе́ние Бу́дды (*с большим животом; у китайцев и японцев*)

ພະແກ້ວ п^{x}а^{3}-кэ̄у^{3} Пхакэ́у (*название статуи Будды и храма в г. Вьентьяне*)

ພະຂັນ п^{x}а^{3}-к^{x}ан^{1} *корол.* меч; са́бля

ພະຄິນ п^{x}а^{3}-к^{x}и^{3}-нӣ^{2} П *книжн.* мла́дшая сестра́

ພະຄິດ п^{x}а^{3}-к^{x}ит^{3} *рел.* Христо́с

ພະຄຸນ п^{x}а^{3}-к^{x}ун^{2} благоде́яние, ми́лость; ຮູ້ສຶກເປັນພະຄຸນ хӯ^{3}-сык^{1} пен^{2} п^{x}а^{3}-к^{x}ун^{2} испы́тывать благода́рность (призна́тельность)

ພະຄຸນເຈົ້າ п^{x}а^{3}-к^{x}ун^{2}-тьау^{3} *вежл.* Ва́ше высокопреосвяще́нство (*относится к монахам высокого ранга*)

ພະໂຄ п^{x}а^{3}-к^{x}о̄^{2} Со́лнце (*эпитет Будды*)

ພະຄຳພີ п^{x}а^{3}-к^{x}ам^{2}-п^{x}ӣ^{2} свяще́нное писа́ние; кано́ны

ພະຈັນ п^{x}а^{3}-тьан^{2} луна́, ме́сяц; ພະຈັນຂ້າງຂຶ້ນ п^{x}а^{3}-тьан^{2} к^{x}а̄нг^{6}-к^{x}ын^{6} прибыва́ющая луна́; ພະຈັນຂ້າງແຮມ п^{x}а^{3}-тьан^{2} к^{x}а̄нг^{6}-хэ̄м^{2} убыва́ющая луна́; ພະຈັນເຕັມດວງ п^{x}а^{3}-тьан^{2} тем^{2} дӯанг^{2} полнолу́ние

ພະເຈດີ п^{x}а^{3}-тье̄^{2}-дӣ^{2} *будд.* сту́па (*круглая*)

ພະເຈົ້າ п^{x}а^{3}-тьау^{3} 1) Бу́дда 2) бог 3) коро́ль

ພະເຈົ້າແຜ່ນດິນ п^{x}а^{3}-тьау^{3}-п^{x}э̄н^{5}-дин^{2} коро́ль

ພະເຈົ້າມະຫາຊີວິດ п^{x}а^{3}-тьау^{3}-ма^{3}-ха̄^{1}-сӣ^{2}-вит^{3} коро́ль

ພະສັງຄະລາດ п^{x}а^{3}-санг^{1}-к^{x}а^{3}-ла̄т^{6} глава́ будди́йской це́ркви

ພະສາດ п^{x}а^{3}-са̄т^{5} 1) *корол.* дворе́ц 2) паса́т (*сооружение в виде башни, пирамиды, увитое гирляндами цветов и денежных купюр; преподносится храму по случаю праздника*)

ພະສິດທາ п^{x}а^{3}-сит^{1}-т^{x}а̄^{2} отше́льник, пусты́нник

ພະສຸກ п^{x}а^{3}-сук^{1} 1) *астр.* Вене́ра 2) пя́тница

ພະສຸດ п^{x}а^{3}-сут^{1} бог мо́ря

ພະແສງ п^{x}а^{3}-сэ̄нг^{1} *корол.* 1) меч 2) ски́петр

ພະສົງ п^{x}а^{3}-сонг^{1} *будд.* мона́х, бо́нза

ພະສົງອົງເຈົ້າ п^{x}а^{3}-сонг^{1}-онг^{2}-тьау^{3} *собир. будд.* мона́шество, мона́хи

ພະຊາຍາ п^{x}а^{3}-са̄^{2}-ньа̄^{2} *корол.* супру́га короля́

ພະຍັນຊະນະ п^{x}а^{3}-ньан^{2}-са^{3}-на^{3} *сущ.* П *грам.* согла́сная

ພະຍາ п^{x}а^{3}-ньа̄^{2} 1. *вежл.* Ва́ше высо́чество; ми́лостивый госуда́рь 2. *сущ.* 1) зна́тная осо́ба; высокопоста́вленное лицо́ 2) *уст.* мона́рх, госуда́рь 3) царь (*животных*); ພະຍານົກ п^{x}а^{3}-ньа̄^{2} нок^{3} царь птиц 4) пања́ (*дарственный титул*)

ພະຍາກອນ п^{x}а^{3}-ньа̄^{2}-кɔ̄н^{2} предска́зывать, предвеща́ть; ພະຍາກອນອາກາດ п^{x}а^{3}-ньа̄^{2}-кɔ̄н^{2} а̄^{2}-ка̄т^{5} предска́зывать пого́ду

ພະຍາຍາມ п^{x}а^{3}-ньа̄^{2}-ньа̄м^{2} пыта́ться; стара́ться; ຄວາມພະຍາຍາມ к^{x}уа̄м^{2}-п^{x}а^{3}-ньа̄^{2}-ньа̄м^{2} попы́тка; уси́лие, стара́ние

ພະຍາບາດ п^{x}а^{3}-ньа̄^{2}-ба̄т^{5} П зата́ивать чу́вство зло́бы (ме́сти)

ພະຍາບານ п^{x}а^{3}-ньа̄^{2}-ба̄н^{2} П ока́зывать медици́нскую по́мощь; лечи́ть; ພະຍາບານຕົວ п^{x}а^{3}-ньа̄^{2}-ба̄н^{2} тӯа^{2} лечи́ться, находи́ться на излече́нии

ພະຍາງ п^{x}а^{3}-ньа̄нг^{2} С *грам.* слог

ພະຍາດ п^{x}а^{3}-ньа̄т^{6} 1) боле́знь, неду́г; ພະຍາດຄິດຮອດບ້ານ п^{x}а^{3}-ньа̄т^{6} к^{x}ыт^{3}-хɔ̄т^{6}-ба̄н^{3} ностальги́я; ເປັນພະຍາດ пен^{2} п^{x}а^{3}-ньа̄т^{6} быть больны́м (*чем-л.*); ປິ່ນປົວພະຍາດ пин^{5}-пӯа^{2} п^{x}а^{3}-ньа̄т^{6} лечи́ть боле́знь; ຫາຍພະຍາດ ха̄й^{1} п^{x}а^{3}-ньа̄т^{6} выле́чиваться от *какой-л.* боле́зни 2) зло; поро́к 3) дурна́я привы́чка (зама́шка); ພະຍາດເຈົ້ານາຍ п^{x}а^{3}-ньа̄т^{6} тьау^{3}-на̄й^{2} высокоме́рные зама́шки; ພະຍາດເສເພ п^{x}а^{3}-ньа̄т^{6} се̄^{1}-п^{x}е̄^{2} расхля́банность; ພະຍາດອວດຕົວ п^{x}а^{3}-ньа̄т^{6} ӯат^{5}-тӯа^{2} зазна́йство

ພະຍາດໂລຄາ п^{x}а^{3}-ньа̄т^{6}-ло̄^{2}-к^{x}а̄^{2} *собир.* боле́зни, неду́ги

ພະຍາດວິທະຍາ п^{x}а^{3}-ньа̄т^{6}-ви^{3}-т^{x}а^{3}-ньа̄^{2} патоло́гия

ພະຍານ п^{x}а^{3}-ньа̄н^{2} 1) свиде́тель 2) свиде́тельство, доказа́тельство, подтвержде́ние; ວັດຖຸພະຍານ ват^{3}-т^{x}у^{1}-п^{x}а^{3}-ньа̄н^{2} веще́ственное доказа́тельство

ພະຍານຫລັກຖານ п^{x}а^{3}-ньа̄н^{2}-лак^{1}-т^{x}а̄н^{1} свиде́тельство, доказа́тельство; фа́кты; основа́ние

ພະຍຸ п^{x}а^{3}-ньу^{3} *и произв. см.* ພາຍຸ

ພະຍົດ п^{x}а^{3}-ньот^{3} капри́зный (*о ребёнке*); привере́дливый; своенра́вный

ພະໂຍມ п^{x}а^{3}-ньо̄м^{2} С *книжн.* не́бо, небеса́

ພະເຍັຍ п^{x}а^{3}-ньӣа^{2} К *книжн.* 1) цвето́к 2) *перен.* де́вушка

ພະເດດ п^{x}а^{3}-де̄т^{5} *корол.* могу́щество, власть

ພະທາດ п^{x}а^{3}-т^{x}а̄т^{6} *будд.* сту́па

ພະທີ່ນັ່ງ п^{x}а^{3}-т^{x}ӣ^{4}-нанг^{4} *корол.* трон

ພະທູ п^{x}а^{3}-т^{x}ӯ^{2} П *книжн.* 1) де́вушка 2) же́нщина

ພະໄທ п^{x}а^{3}-т^{x}ай^{2} *корол.* се́рдце, душа́

ພະນະ п^{x}а^{3}-на^{3} I П *уст. вежл.* господи́н (*при обращении короля к высокопоставленному чиновнику*); ພະນະທ່ານ п^{x}а^{3}-на^{3}-т^{x}а̄н^{4} *вежл.* Ва́ше превосходи́тельство

ພະນະ п^{x}а^{3}-на^{3} II П *книжн.* лес

ພະນັກ п^{x}а^{3}-нак^{3} 1) спи́нка (*стула, скамейки*) 2) пери́ла; по́ручни

ພະນັກງານ п^{x}а^{3}-нак^{3}-нга̄н^{2} должностно́е (официа́льное) лицо́; рабо́тник; сотру́дник; ພະນັກງານແກ່ນສານ п^{x}а^{3}-нак^{3}-нга̄н^{2} кɔ̄н^{5}-са̄н^{1} ка́дровый рабо́т-

ник; ສ້າງພະນັກງານ са̄нг^6 п^{x}а^3-нак^3-нга̄н^2 готóвить кáдры

ພະນັດ п^{x}а^3-нат^3 С *книжн.* лес

ພະນັນ п^{x}а^3-нан^2 1) игрáть в азáртные и́гры; ພະນັນເອົາເງິນ п^{x}а^3-нан^2 ау^2 нгэн^2 игрáть на дéньги 2) би́ться об заклáд, держáть пари́

ພະນາ п^{x}а^3-на̄^{2} П лес

ພະນາງ п^{x}а^3-на̄нг^2 принцéсса

ພະນາມ п^{x}а^3-на̄м^2 П *корол.* и́мя

ພະເນດ п^{x}а^3-не̄т^6 *корол.* глаз, óко; ທອດພະເນດ т^{x}о̄т^6 п^{x}а^3-не̄т^6 осмáтривать

ພະນົມ п^{x}а^3-ном^2 К *книжн.* горá; холм, возвы́шенность

ພະນອມ п^{x}а^3-но̄м^2 *книжн.* 1) горá; гóрная грядá 2) лес

ພະນຽງ п^{x}а^3-ни̮анг^2 петáрда (*из бамбукового колена с порохом; употр. для фейерверков*)

ພະນຽດ п^{x}а^3-ни̮ат^6 западня́ (*с подсадной птицей*)

ພະບາດ п^{x}а^3-ба̄т^5 1) *корол.* ногá; стопá 2) след, отпечáток (*ноги́ Будды*)

ພະບາດສົມເດັດ п^{x}а^3-ба̄т^5-сом^1-дет^1 *вежл.* Вáше вели́чество

ພະບຸດ п^{x}а^3-бут^1 *разг.* королéвский сынóк

ພະບໍລົມໂພທິສົມພານ п^{x}а^3-бо̄^{2}-лом^2-п^{x}о̄^{2}-т^{x}и^3-сом^1-п^{x}а̄н^2 *корол.* покрови́тельство

ພະພູເປັນເຈົ້າ п^{x}а^3-п^{x}ӯ^6-пен^2-тьау^3 бог, божествó

ພະພຸດ[ທະເຈົ້າ] п^{x}а^3-п^{x}ут^3 [-т^{x}а^3-тьау^3] *рел.* Бýдда

ພະພຸດທະສາສະໜາ п^{x}а^3-п^{x}ут^3-т^{x}а^3-са̄^{1}-са^1-на̄^{1} будди́зм

ພະພຸດທະຮູບ п^{x}а^3-п^{x}ут^3-т^{x}а^3-хӯп^6 стáтуя Бýдды

ພະໂພທິສັດ п^{x}а^3-п^{x}о̄^{2}-т^{x}и^3-сат^1 С, П *будд.* 1) бодхисáтва (*лицо, находящееся на пути к достижению совершенного знания*) 2) Бодхисáтва (*имя Будды до достижения им совершенного знания*)

ພະເພີງ п^{x}а^3-п^{x}э̄нг^2 *корол.* 1) огóнь; плáмя 2) костёр (*б. ч. погребальный*)

ພະມ້າ п^{x}а^3-ма̄^{3} 1. *сущ.* 1) бирмáнец 2) Би́рма 2. *прил.* бирмáнский

ພະເຢຊູ п^{x}а^3-йе̄^{2}-сӯ^2 *рел.* Иисýс Христóс; ສາສະໜາພະເຢຊູ са̄^{1}-са^1-на̄^{1} п^{x}а^3-йе̄^{2}-сӯ^2 христиáнство

ພະລະ п^{x}а^3-ла^3 П *и произв. см.* ພົນ I

ພະລັງງານ п^{x}а^3-ланг^2-нга̄н^2 энéргия; ພະລັງງານປະລະມານູ п^{x}а^3-ланг^2-нга̄н^2 па^1-ла^3-ма̄^{2}-нӯ^2 áтомная энéргия; ພະລັງງານໄຟຟ້າ п^{x}а^3-ланг^2-нга̄н^2 фай^2-фа̄^{3} электроэнéргия; ພະລັງງານລັງສີ п^{x}а^3-ланг^2-нга̄н^2 ланг^2-сӣ^{1} радиоакти́вность

ພະລັດຕະນະໄຕ п^{x}а^3-лат^3-та^1-на^3-тай^2 *будд.* три драгоцéнности (*Будда, буддизм, монашество*)

ພະລາ п^{x}а^3-ла̄^{2} П *и произв. см.* ພົນ I

ພະລາກອນ п^{x}а^3-ла̄^{2}-ко̄н^2 1) военнослýжащий 2) вóйско 3) рабóтник физи́ческого трудá 4) обслýживающий персонáл

ພະລາທິການ п^{x}а^3-ла̄^{2}-т^{x}и^3-ка̄н^2 П *воен.* 1) интендáнтская слýжба 2) слýжба ты́ла

ພະລານຸພາບ п^{x}а^3-ла̄^{2}-ну^3-п^{x}а̄п^6 мощь, могýщество

ພະລາຊະ п^{x}а^3-ла̄^{2}-са^3 *в сложн.* королéвский

ພະລາຊະກຸມານ п^{x}а^3-ла̄^{2}-са^3-кӯ^2-ма̄н^2 сын короля́; наслéдник престóла

ພະລາຊະກຳນົດ п^{x}а^3-ла̄^{2}-са^3-кам^2-нот^3 декре́т (ука́з) короля́

ພະລາຊະສານ п^{x}а^3-ла̄^{2}-са^3-са̄н^1 посла́ние короля́

ພະລາຊະສຳນັກ п^{x}а^3-ла̄^{2}-са^3-сам^1-нак^3 дворе́ц (резиде́нция) короля́

ພະລາຊະດຳລັດ п^{x}а^3-ла̄^{2}-са^3-дам^1-лат^3 постановле́ние (распоряже́ние) короля́

ພະລາຊະຖານ п^{x}а^3-ла̄^{2}-са^3-т^{x}а̄н^1 дворе́ц короля́

ພະລາຊະທິດາ п^{x}а^3-ла̄^{2}-са^3-т^{x}и^3-да̄^{2} дочь короля́

ພະລາຊະບັນຍັດ п^{x}а^3-ла̄^{2}-са^3-бан^2-ньат^3 декре́т (ука́з) короля́

ພະລາຊະວັງ п^{x}а^3-ла̄^{2}-са^3-ванг^2 дворе́ц короля́

ພະລາຊະອານາຈັກ п^{x}а^3-ла̄^{2}-са^3-а̄^{2}-на̄^{2}-тьак^1 короле́вство

ພະລາຊະໂອງການ п^{x}а^3-ла̄^{2}-са^3-о̄нг^2-ка̄н^2 ука́з короля́

ພະລາດອນ п^{x}а^3-ла̄^{2}-дɔ̄н^2 брат

ພະລາດ п^{x}а^3-ла̄т^6 1) поска́льзываться 2) *перен.* де́лать неве́рный шаг

ພະລາມ п^{x}а^3-ла̄м^2 *миф.* Ра́ма

ພະລິຍາ п^{x}а^3-ли^3-нья̄^{2} супру́га

ພະລິດ п^{x}а^3-лит^3 оступа́ться

ພະລີ п^{x}а^3-лӣ^{2} П 1. *сущ.* 1) приноше́ние, дар; жертвоприноше́ние 2) поклоне́ние (*духам*) 2. *гл.* же́ртвовать, принос́ить в же́ртву

ພະລີກຳ п^{x}а^3-лӣ^{2}-кам^2 жертвоприноше́ние

ພະລືຫັດ п^{x}а^3-лы^3-хат^1 С 1) гла́вное божество́ 2) *астр.* Юпи́тер 3) четве́рг

ພະລຶກສາ п^{x}а^3-лык^3-са̄^{1} *см.* ພຶກສາ

ພະລື п^{x}а^3-лы̄^{2} 1) све́тлый, я́ркий 2) счастли́вый, ра́достный

ພະຫັດ п^{x}а^3-хат^1 *см.* ພະລືຫັດ

ພະຫຸ п^{x}а^3-ху^1 П *в сложн.* многочи́сленный, состоя́щий из большо́го числа́

ພະຫຸຄູນ п^{x}а^3-ху^1-к^{x}ун^2 многокра́тный

ພະຫຸພົດ п^{x}а^3-ху^1-п^{x}от^3 *грам.* мно́жественное число́

ພະຫູ п^{x}а^3-хӯ^{1} *см.* ພະຫຸ

ພະອາທິດ п^{x}а^3-а̄^{2}-т^{x}ит^3 *астр.* Со́лнце

ພະເອກ п^{x}а^3-е̄к^5 1) геро́й, герои́ня (*кинофильма и т. п.*) 2) исполни́тель *или* исполни́тельница гла́вной ро́ли

ພະອົງ п^{x}а^3-онг^2 1. *вежл.* Его́ вели́чество 2. *сч. сл. для Будды и его изображений, божеств, короля, принцев, монахов, пагод*

ພັກ п^{x}ак^3 I 1. *гл.* 1) отдыха́ть; дава́ть о́тдых (переды́шку); ພັກສະໝອງ п^{x}ак^3 са^1-мɔ̄нг^1 дава́ть о́тдых голове́; развлека́ться; ພັກໂຮງຮຽນ п^{x}ак^3 хо̄нг^2-хӣан^2 а) уходи́ть на кани́кулы б) кани́кулы 2) [вре́менно] остана́вливаться (прекраща́ться); ພັກຮຽນ п^{x}ак^3 хӣан^2 прекраща́ть заня́тия; уходи́ть на кани́кулы; ມື້(ວັນ)ພັກ мы̄^{3} (ван^2) п^{x}ак^3 выходно́й день, день о́тдыха; ເວລາ(ຍາມ)ພັກຮຽນ ве̄^{2}-ла̄^{2} (нья̄м^2) п^{x}ак^3 хӣан^2 шко́льные (студе́нческие) кани́кулы 3) остана́вливаться, вре́менно прожива́ть; ພັກຢູ່ໃນໂຮງແຮມ п^{x}ак^3 йӯ^{5} най^2 хɔ̄нг^2-хɛ̄м^2 остана́вливаться в гости́нице 2. *сущ.* коро́ткий промежу́ток вре́мени; ຢຸດພັກໜຶ່ງ йут^1 п^{x}ак^3 нынг^5 останови́ться ненадо́лго

ພັກການ п^{x}ак^{3}-ка̄н^{2} быть свобóдным от рабóты; быть в óтпуске

ພັກເຊົາ п^{x}ак^{3}-сау^{2} 1) отдыхáть; получáть óтдых (переды́шку) 2) останáвливаться, дéлать останóвку (*где-л.*)

ພັກແຖວ п^{x}ак^{3}-т^{x}э̄у^{1} *воен.* вóльно!

ພັກຜ່ອນ п^{x}ак^{3}-п^{x}ɔ̄н^{5} отдыхáть; ພັກຜ່ອນອາລົມ п^{x}ак^{3}-п^{x}ɔ̄н^{5} а̄^{2}-лом^{2} расслабля́ться; ບ້ານພັກຜ່ອນ ба̄н^{3}-п^{x}ак^{3}-п^{x}ɔ̄н^{5} дом óтдыха

ພັກຜ່ອນໃຈ п^{x}ак^{3}-п^{x}ɔ̄н^{5}-тьай^{2} отдыхáть душóй, развлекáться

ພັກແຮມ п^{x}ак^{3}-хэ̄м^{2} останáвливаться на ночлéг

ພັກຮົບ п^{x}ак^{3}-хоп^{3} прекращáть воéнные дéйствия, заключáть переми́рие

ພັກ п^{x}ак^{3} II П 1) пáртия; ພັກຄອມມູນິດ п^{x}ак^{3} к^{x}ɔ̄м^{2}-мӯ^{2}-нит^{3} коммунисти́ческая пáртия 2) грýппа; мнóжество (*народа*) 3) состáв; персонáл

ພັກພວກ п^{x}ак^{3}-п^{x}ӯак^{6} группирóвка; фрáкция; соóбщники; ແບ່ງພັກແບ່ງພວກ бэ̄нг^{5} п^{x}ак^{3} бэ̄нг^{5} п^{x}ӯак^{6} раскáлываться на группирóвки

ພັກ п^{x}ак^{3} III П ступéньки; марш; ເປັນພັກ пен^{2} п^{x}ак^{3} ступéнчатый, со ступéньками

ພັກ п^{x}ак^{3} IV С *корол.* лик, лицó

ພັກດີ п^{x}ак^{3}-дӣ^{2} С вéрность, прéданность

ພັງ п^{x}анг^{2} рýшить (ся), разрушáть (ся); ломáть (ся); ພັງເຂົ້າໄປ п^{x}анг^{2} к^{x}ау^{6} пай^{2} врывáться, влáмываться; ພັງປະຕູ п^{x}анг^{2} па^{1}-тӯ^{2} вылáмывать дверь; ພັງເຮືອນ п^{x}анг^{2} хы̄ан^{2} сноси́ть дом

ພັງທະລາຍ п^{x}анг^{2}-т^{x}а^{3}-ла̄й^{2} рýшиться, разрушáться; ломáться

ພັງພິນາດ п^{x}анг^{2}-п^{x}и^{3}-на̄т^{6} рýшить (ся), разрушáть (ся); губи́ть; ги́бнуть

ພັ້ງ п^{x}анг^{3} 1) ошибáться, допускáть оши́бку (оплóшность) 2) оставáться на мéсте; ຕາພັ້ງ та̄^{2} п^{x}анг^{3} задéрживать взгляд 3) искажáть, фальсифици́ровать

ພັ້ງປາກ п^{x}анг^{3}-па̄к^{5} оговáриваться

ພັ້ງເຜີ п^{x}анг^{3}-п^{x}ə̄^{1} допускáть оши́бку (оплóшность)

ພັງພານ п^{x}анг^{2}-п^{x}а̄н^{2} капюшóн (*кобры*)

ພັງພອນ п^{x}анг^{2}-п^{x}ɔ̄н^{2} мангýста

ພັຍ п^{x}ай^{2} *см.* ໄພ V

ພັດ п^{x}ат^{3} I 1) дуть (*о ветре*); ລົມພັດແຮງ лом^{2} п^{x}ат^{3} хэ̄нг^{2} дýет си́льный вéтер 2) гнать (*воду – о гребном винте или колесе*) 3) обдувáть 4) омывáть (*берег*) 5) нести́ (*ветром, водой*) 6) погоня́ть (*буйвола*)

ພັດພັງ п^{x}ат^{3}-п^{x}анг^{2} сдувáть, разрушáть (*ветром*); смывáть, сноси́ть (*водой*)

ພັດລົມ п^{x}ат^{3}-лом^{2} вентиля́тор

ພັດລອຍ п^{x}ат^{3}-лɔ̄й^{2} сноси́ть, уноси́ть (*ветром*); смывáть, уноси́ть (*водой*)

ພັດ п^{x}ат^{3} II 1. *гл.* 1) отделя́ться (отрывáться) от 2) разлучáться, расставáться 3) теря́ться; отставáть от ‖ ພັດພໍ່ພັດແມ່ п^{x}ат^{3} п^{x}ɔ̄^{4} п^{x}ат^{3} мɔ̄^{4} а) разлучáться с роди́телями б) отставáть от роди́телей 2. *нареч.* напрóтив, наоборóт; ໄປຮອດໂຮງໝໍພັດບໍ່ເຮັດວຽກ пай^{2} хɔ̄т^{6} хо̄нг^{2} -мɔ̄^{1} п^{x}ат^{3} бɔ̄^{5} хет^{3}-вӣак^{6} прийти́ в больни́цу, а онá закры́та

ພັດຄືນ п^{x}ат^3-к^{x}ы̄н^2 возвращáться (*после отсутствия*)

ພັດຖິ່ນ п^{x}ат^3-т^{x}ин^4 1) покидáть обжитóе мéсто, менять местопребывáние 2) находиться в изгнáнии; ກຳມະກອນພັດຖິ່ນ кам^2-ма^3-ко̄н^2 п^{x}ат^3-т^{x}ин^4 рабóчий-эмигрáнт; ລັດຖະບານພັດຖິ່ນ лат^3-т^{x}а^1-ба̄н^2 п^{x}ат^3-т^{x}ин^4 правительство в эмигрáции

ພັດພາກ п^{x}ат^3-п^{x}а̄к^6 разлучáться; порывáть; ພັດພາກຈາກກັນ п^{x}ат^3-п^{x}а̄к^6 тьа̄к^5 кан^2 порывáть отношéния мéжду собóй; ພັດພາກຈາກຄູ່ຂອງຕົນ п^{x}ат^3-п^{x}а̄к^6 тьа̄к^5 к^{x}ӯ^4 к^{x}о̄нг^1 тон^2 разлучáться с друзьями

ພັດເມືອ п^{x}ат^3-мы̄а^2 *см.* ພັດຄືນ

ພັດ п^{x}ат^3 III П *книжн.* рис; пища, едá

ພັດສະດຸ п^{x}ат^3-са^1-ду^1 С 1) материáл, сырьё; веществó 2) имýщество, вéщи 3) припáсы, провизия, провиáнт 4) земля 5) жилище

ພັດສະດຸພັນ п^{x}ат^3-са^1-ду^1-п^{x}ан^2 1) имýщество, вéщи 2) груз, кладь; товáр

ພັດສະຖານ п^{x}ат^3-са^1-т^{x}а̄н^1 С *книжн.* дом, жилище

ພັດຕະ п^{x}ат^3-та^1 П *книжн. в сложн.* рис; пища, едá

ພັດຕະກິດ п^{x}ат^3-та^1-кит^1 трáпеза (*у монахов*)

ພັດຕະຄານ п^{x}ат^3-та^1-к^{x}а̄н^2 *высок.* ресторáн

ພັດຕະຫານ п^{x}ат^3-та^1-ха̄н^2 *см.* ພັດຕະ

ພັດທະຍາກອນ п^{x}ат^3-т^{x}а^3-ньа̄^{2}-ко̄н^2 С налóг за разрабóтку недр

ພັດທະນາ п^{x}ат^3-т^{x}а^3-на̄^{2} П развивáть

ພັດທະນາການ п^{x}ат^3-т^{x}а^3-на̄^{2}-ка̄н^2 развитие, прогрéсс

ພັນ п^{x}ан^2 I 1. *числ.* тысяча; ພັນປີຮ້ອຍຂວບ п^{x}ан^2 пӣ^2 хо̄й^3 к^{x}ӯап^5 *обр.* мнóго векóв; ທີພັນ т^{x}ӣ^2 п^{x}ан^2 тысячный 2. *сущ. в сложн.* стáрший офицéр (*от майора до полковника*); высший комáндный состáв

ພັນຕີ п^{x}ан^2-тӣ^2 майóр

ພັນໂທ п^{x}ан^2-т^{x}о̄^{2} подполкóвник

ພັນລ້ານ п^{x}ан^2-ла̄н^3 миллиáрд

ພັນເອກ п^{x}ан^2-е̄к^5 полкóвник

ພັນ п^{x}ан^2 II обвязывать, обмáтывать; намáтывать; ພັນແຜ п^{x}ан^2 п^{x}э̄^{1} перевязывать рáну

ພັນ п^{x}ан^2 III П 1) сорт; порóда; ພັນພະສົມ п^{x}ан^2 п^{x}а^1-сом^1 гибрид 2) сéмя; зарóдыш, эмбриóн 3) родословная, генеалóгия 4) рáса

ພັນທະຍາຫານ п^{x}ан^2-т^{x}а^3-ньа̄^{2}-ха̄н^1 *собир.* зерновые, злáки

ພັນປາ п^{x}ан^2-па̄^{2} 1) вид рыбы 2) малёк

ພັນຜັກ п^{x}ан^2-п^{x}ак^1 1) вид овощéй *или* фрýктов 2) семенá овощéй *или* фрýктов

ພັນໄມ້ п^{x}ан^2-май^3 1) вид дéрева 2) семенá дерéвьев

ພັນ п^{x}ан^2 IV пхан (*мера веса ≅1200 г*)

ພັ່ນ п^{x}ан^4 *сч. сл. для участков земли, полей, напр.* ນາສອງພັ່ນ на̄^{2} со̄нг^1 п^{x}ан^4 два учáстка (пóля)

ພັ່ນນາ п^{x}ан^4-на̄^{2} *ист.* пханнá (*единица административного деления*)

ພັນສາ п^{x}ан^2-са̄^{1} С 1) *книжн.* сезóн дождéй 2) *книжн.* год 3) *будд.* пансá

(уединение в храме на время сезона дождей); ເຂົ້າພັນສາ кˣау⁶ пˣан²-сā¹ начáть пансá; ຈຳພັນສາ тьам² пˣан²-сā¹ совершáть пансá; ອອກພັນສາ ɔк⁵ пˣан²-сā¹ кончáть пансá

ພັນທະ пˣан²-тˣа³ II *гл. обр. в сложн.* 1. *гл.* свя́зывать; завя́зывать узлóм 2. *сущ.* у́зы; обязáтельства

ພັນທະການ пˣан²-тˣа³-кāн² обязáтельство; услóвие

ພັນທະກຳລະນີ пˣан²-тˣа³-кɔ̄²-ла³-нӣ² обязáтельство; ограничéние

ພັນທະນະ пˣан²-тˣа³-на³ II 1) свя́зывание; завя́зывание узлóм; обвя́зывание 2) взя́тие под стрáжу; заключéние в тюрьму́ 3) окóвы; кандалы́, цéпи

ພັນທະນາການ пˣан²-тˣа³-нā²-кāн² 1) взя́тие под стрáжу; заключéние в тюрьму́ 2) кабáльные обязáтельства

ພັນທະນາຄານ пˣан²-тˣа³-нā²-кˣāн² *книжн.* тюрьмá

ພັນທະບັດ пˣан²-тˣа³-бат¹ 1) облигáция 2) долговóе обязáтельство *(документ)*

ພັນທະພາບ пˣан²-тˣа³-пˣāп⁶ сою́з, объединéние; ພັນທະພາບກຳມະກອນແລະຊາວນາ пˣан²-тˣа³-пˣāп⁶ кам²-ма³-кɔ̄н² лэ³ сāу²-нā² сою́з рабóчих и крестья́н

ພັນທະມິດ пˣан²-тˣа³-мит³ сою́зник, сторóнник

ພັນທຸ пˣан²-тˣу³ *см.* ພັນ III

ພັນນະນາ пˣан²-на³-нā² опи́сывать, давáть описáние

ພັນລະຍາ пˣан²-ла³-ньā² II *вежл.* супру́га

ພັນລະນາ пˣан²-ла³-нā² *см.* ພັນນະນາ

ພັບ пˣап³ I тетрáдь; записнáя кни́жка; блокнóт

ພັບຂຽນ пˣап³-кˣӣан¹ тетрáдь

ພັບ пˣап³ II 1) загибáть(ся); подгибáть(ся) 2) склáдывать(ся); ພັບຜ້າຫົ່ມ пˣап³ пˣā⁶-хом⁴ склáдывать одея́ло; ຕັ່ງອີ່ພັບ танг⁵-ӣ³ пˣап³ складнóй стул; ມີດພັບ мӣт⁶ пˣап³ складнóй нож

ພັບຕາ пˣап³-тā² моргáть глазáми

ພັບແພບ пˣап³-пˣэ̄п⁶ поджимáть нóги под себя́; ນັ່ງພັບແພບ нанг⁴ пˣап³-пˣэ̄п⁶ сидéть, поджáв нóги под себя́

ພັບພຽບ пˣап³-пˣӣап⁶ *см.* ພັບແພບ

ພັບ пˣап³ III *бот.* персимóн, хурмá япóнская (Diospyros kaki)

ພາ пˣā² I вести́, сопровождáть *(кого-л.)*; ພາເອົາໄປທ່ຽວ пˣā² кˣау¹ пай² тˣӣау⁴ вести́ на прогу́лку; ພາເມືອເຮືອນ пˣā² мыа² хыан² отвести́ (проводи́ть) домóй

ພາກັນ пˣā²-кан² все вмéсте, сообщá; ພາກັນປຸກເຮືອນ пˣā²-кан² пук¹ хыан² сообщá стрóить дом

ພາໃຫ້ пˣā²-хай⁶ вести́ к *(чему-л.)*; вызывáть *(что-л.)*; ພາໃຫ້ເກີດສັນຕິພາບ пˣā²-хай⁶ кɔ̄т⁵ сан¹-ти¹-пˣāп⁶ вести́ к ми́ру

ພາ пˣā² II 1) стóлик; ту́мбочка; подстáвка; поднóс на нóжке *(служит обеденным столом)* 2) обéденный стол; ກິນເຂົ້າຮ່ວມພາ кин²-кˣау⁶ хӯам⁴ пˣā² есть (обéдать) вмéсте за одни́м столóм

3) пирамидка (*украшенная цветами и т. п.; атрибут церемоний*)
ພາກະຍອງ пxа̄2-ка1-ньо̄нг4 плетёный столик (*на высоких ножках*)
ພາເຂົາ пxа̄2-кxау6 *см.* ພາ II 1), 2)
ພາຕາດ пxа̄2-та̄т5 большой металлический поднос
ພາໂຕກ пxа̄2-то̄к5 деревянный столик (*на высоких ножках*)
ພາພານ пxа̄2-пxа̄н2 металлический столик (*на высоких ножках; служит для еды*)

ພາ пxа̄2 III беременность; ຖືພາຄາທ້ອງ тxы̄1 пxа̄2 кxа̄2 тxо̄нг3 быть беременной
ພາມານ пxа̄2-ма̄н2 беременность; ຖືພາມານ тxы̄1 пxа̄2-ма̄н2 быть беременной

ພາ пxа̄2 IV П *книжн.* свет; лучи света
ພາກອນ пxа̄2-ко̄н2 П *книжн.* солнце

ພ້າ пxа̄3 тесак; большой нож
ພ້າໂຕ້ пxа̄3-то̄3 тесак
ພ້າຫວດ пxа̄3-тxӯат6 коса

ພາຄະ пxа̄2-кxа3 П 1) часть, доля 2) сторона 3) время

ພາຄີ пxа̄2-кxӣ2 П *книжн.* партнёр, участник; член; ພາຄີສົນທິສັນຍາ пxа̄2-кxӣ2 сон1-тxи3 сан1-нья̄2 договаривающаяся сторона; участник соглашения

ພາສາ пxа̄2-са̄1 П язык; ພາສາກາງ пxа̄2-са̄1 ка̄нг2 а) язык межнационального общения; международный язык б) общегосударственный язык; ພາສາຕະຫລາດ пxа̄2-са̄1 та1-ла̄т5 просторечие; жаргон; ພາສາຕ່າງປະເທດ пxа̄2-са̄1 та̄нг5-па1-тxе̄т6 иностранный язык; ພາສາທ້ອງຖິ່ນ пxа̄2-са̄1 тxо̄нг3-тxин5 диалект; ພາສາປະຈຳຊາດ пxа̄2-са̄1 па1-тьам2-са̄т6 национальный (государственный) язык; ພາສາພື້ນເມືອງ пxа̄2-са̄1 пxы̄н3-мы̄анг2 а) территориальный диалект б) национальный язык; ພາສາມະຄົດ пxа̄2-са̄1 ма3-кxот3 [язык] пали; ເວົ້າພາສາລາວ вау3 пxа̄2-са̄1 ла̄у2 говорить по-лаосски

ພາສິດ пxа̄2-сит1 изречение; афоризм; поговорка

ພາສີ пxа̄2-сӣ1 1) налог; сбор; пошлина; ພາສີສິນຄ້າເຂົ້າ пxа̄2-сӣ1 син1-кxа̄3-кxау6 импортная пошлина; ພາສີສິນຄ້າອອກ пxа̄2-сӣ1 син1-кxа̄3-о̄к5 экспортная пошлина; ພາສີລາຍໄດ້ пxа̄2-сӣ1 ла̄й2-дай3 подоходный налог; ພາສີອາກອນ пxа̄2-сӣ1 а̄2-ко̄н2 *собир.* налоги; сборы; налогообложения; пошлины; гербовые сборы; ເກັບພາສີ кеп1 пxа̄2-сӣ1 собирать налоги; ເສັຍພາສີ сӣа1 пxа̄2-сӣ1 платить налоги 2) таможенный чиновник

ພາຍັບ пxа̄2-ньап3 С северо-запад

ພາຍຸ пxа̄2-ньу3 П 1) буря, ураган; шторм 2) *перен.* мор; эпидемия 3) чума ◇ ໂຄມພາຍຸ кxо̄м2 пxа̄2-ньу3 лампа-молния
ພາຍຸຊາຍ пxа̄2-ньу3-са̄й2 песчаная буря
ພາຍຸຝົນ пxа̄2-ньу3-фон1 гроза; шторм
ພາຍຸລົມ пxа̄2-ньу3-лом2 буря, ураган; сильный ветер
ພາຍຸຫິມະ пxа̄2-ньу3-хи1-ма3 *см.* ພາຍຸຫມອກຊຸ່ນ

ພາຍຸຫມອກຂຸ້ນ п^{x}а̄^{2}-ньу^{3}-мɔ̄к^{5}-к^{x}ун^{6} бура́н, сне́жная бу́ря, пурга́

ພາດອນ п^{x}а^{2}-дɔ̄н^{2} П *книжн.* брат

ພາດອນພາບ п^{x}а^{2}-дɔ̄н^{2}-п^{x}а̄п^{6} П *высок.* бра́тство

ພານິດ п^{x}а̄^{2}-нит^{3} П *высок.* торго́вля, комме́рция

ພາລະ п^{x}а̄^{2}-ла^{3} П 1) груз, но́ша 2) вес, тя́жесть 3) *перен.* тя́жесть, бре́мя 4) долг, обя́занность; зада́ча 5) де́ло, рабо́та, заня́тие

ພາລະກິດ п^{x}а̄^{2}-ла^{3}-кит^{1} де́ло; зада́ча;

ພາລະກິດຕໍ່ສູ້ກູ້ຊາດ п^{x}а̄^{2}-ла^{3}-кит^{1} тɔ̄^{5}-сӯ^{6} кӯ^{3} са̄т^{6} де́ло национа́льно-освободи́тельной борьбы́

ພາລະຈໍາຍອມ п^{x}а̄^{2}-ла^{3}-тьам^{2}-ньɔ̄м^{2} *юр.* сервиту́т

ພາລະຍະຊັບ п^{x}а̄^{2}-ла^{3}-ньа^{3}-сап^{3} недви́жимое иму́щество

ພາລະຕິດພັນ п^{x}а̄^{2}-ла^{3}-тит^{1}-п^{x}ан^{2} обяза́тельство

ພາລະທຸລະ п^{x}а̄^{2}-ла^{3}-т^{x}у^{3}-ла^{3} де́ло, рабо́та, заня́тие

ພາລະບັງຄັບ п^{x}а̄^{2}-ла^{3}-банг^{2}-к^{x}ап^{3} обяза́тельство; обя́занности

ພາລະຜູກພັນ п^{x}а̄^{2}-ла^{3}-п^{x}ӯк^{5}-п^{x}ан^{2} *см.* ພາລະຕິດພັນ

ພາລະພາສີ п^{x}а̄^{2}-ла^{3}-п^{x}а̄^{2}-сӣ^{1} нало́говое бре́мя

ພາລະຫນ້າທີ່ п^{x}а̄^{2}-ла^{3}-на̄^{6}-т^{x}ӣ^{4} долг, обя́занность

ພາລະອຸດຫນູນ п^{x}а̄^{2}-ла^{3}-ут^{1}-нӯн^{1} вклад (*в де́ло и т. п.*)

ພາໂລ п^{x}а̄^{2}-ло̄^{2} 1) капри́зничать; до́лго пла́кать 2) жа́дничать, ска́редничать 3) клевета́ть, нагова́ривать

ພາວະ п^{x}а̄^{2}-ва^{3} П *в сложн.* обстано́вка, ситуа́ция, положе́ние

ພາວະການ п^{x}а̄^{2}-ва^{3}-ка̄н^{2} обстано́вка, ситуа́ция, положе́ние

ພາວະນາ п^{x}а̄^{2}-ва^{3}-на̄^{2} П 1) созерца́ть; предава́ться размышле́ниям 2) обраща́ться с моли́твами

ພາຫະນະ п^{x}а̄^{2}-ха^{1}-на^{3} П 1) сре́дство передвиже́ния, тра́нспорт; ພາຫະນະສົງຄາມ п^{x}а̄^{2}-ха^{1}-на^{3} сонг^{2}-к^{x}а̄м^{2} сре́дства веде́ния вое́нных де́йствий; ສັດພາຫະນະ сат^{1} п^{x}а̄^{2}-ха^{1}-на^{3} тя́гловый скот; вью́чные живо́тные 2) ору́дие (*напр. произво́дства*)

ພາກ п^{x}а̄к^{6} I расходи́ться в сто́роны; отходи́ть друг от дру́га; разлуча́ться

ພາກ п^{x}а̄к^{6} II П 1) сфе́ра, о́бласть (*де́ятельности и т. п.*); ພາກທິດສະດີ п^{x}а̄к^{6} т^{x}ит^{3}-са^{1}-дӣ^{2} теорети́ческая часть; ພາກປະຕິບັດ [ຕົວຈິງ] п^{x}а̄к^{6} па^{1}-ти^{1}-бат^{1} [тӯа^{2}-тьинг^{2}] пра́ктика, практи́ческая де́ятельность 2) райо́н, зо́на; о́бласть; сторона́; ພາກເຫນືອ п^{x}а̄к^{6} нӹа^{1} се́верный райо́н; се́вер 3) разде́л, часть (*догово́ра и т. п.*) 4) пери́од (*учёбы и т. п.*); семе́стр

ພາກຜະນວກ п^{x}а̄к^{6}-п^{x}а^{1}-нӯак^{5} приложе́ние (*к кни́ге и т. п.*)

ພາກພື້ນ п^{x}а̄к^{6}-п^{x}ы̄н^{3} райо́н, зо́на; регио́н

ພາກຮຽນ п^{x}а̄к^{6}-хӣан^{2} семе́стр

ພາກ п^{x}а̄к^{6} III 1) *вет.* я́щур 2) артри́т

ພາກ п^{x}а̄к^{6} IV П дубли́ровать (*фильм*); ພາກລາວ п^{x}а̄к^{6} ла̄у^{2} дубли́ровать (*фильм*) на лао́сский язы́к

ພາກ п^{x}а̄к^{6} V С *книжн.* сча́стье, уда́ча, форту́на

ພາກພູມ п^{х}а̄к^6-п^{х}ӯм^2 гордый, исполненный чувства гордости

ພາກພູມໃຈ п^{х}а̄к^6-п^{х}ӯм^2-тьай^2 гордиться, испытывать чувство гордости

ພາກພຽນ п^{х}а̄к^6-п^{х}ӣан^2 прилагать усилия, стараться; быть усердным

ພາງ п^{х}а̄нг^2 I вид бамбука (*растёт кустами, из него изготовляют дранку*)

ພາງ п^{х}а̄нг^2 II 1) ложный, фальшивый 2) временный, непостоянный; промежуточный; ລັດຖະມົນຕີວ່າການພາງ лат^3-т^{х}а^1-мон^2-ти^2 ва̄^{4}-ка̄н^2 п^{х}а̄нг^2 исполняющий обязанности министра 3) заочный (*о приговоре и т. п.*)

ພາງແພ п^{х}а̄нг^2-п^{х}э̄^{1} *см.* ພາງ II 1)

ພ່າງ п^{х}а̄нг^4 1. *гл.* 1) подносить к огню 2) располагаться (находиться) рядом; ນອນພ່າງ нɔ̄н^2 п^{х}а̄нг^4 лежать рядом 2. *нареч.* почти; около

ພ່າງໆ п^{х}а̄нг^4-п^{х}а̄нг^4 *звукоподр. шуму капающей воды;* кап-кап

ພາຍ п^{х}а̄й^2 I грести

ພາຍແຈວ п^{х}а̄й^2-сэ̄у^2 грести кормовым веслом

ພາຍເຮືອ п^{х}а̄й^2-хы̄а^2 идти на вёслах

ພາຍ п^{х}а̄й^2 II 1) место; ທຸກພາຍ т^{х}ук^3 п^{х}а̄й^2 везде 2) сторона 3) время суток

ພາຍໃຕ້ п^{х}а̄й^2-тай^3 под; ພາຍໃຕ້ການນຳພາ п^{х}а̄й^2-тай^3 ка̄н^2-нам^2-п^{х}а̄^{2} под руководством (водительством)

ພາຍນອກ п^{х}а̄й^2-нɔ̄к^6 1. *нареч.* снаружи 2. *предлог* вне, за пределами 3. *прил.* внешний; ການຄ້າພາຍນອກ ка̄н^2-к^{х}а̄^{3} п^{х}а̄й^2-нɔ̄к^6 внешняя торговля

ພາຍໃນ п^{х}а̄й^2-най^2 1. *нареч.* внутри 2. *предлог* 1) в, внутри; в пределах; ພາຍໃນປະເທດ п^{х}а̄й^2-най^2 па^1-т^{х}ē т^6 внутри страны, в стране 2) в течение 3. *прил.* внутренний; ວຽກງານພາຍໃນ вӣак^6-нга̄н^2 п^{х}а̄й^2-най^2 внутренние дела

ພາຍລູນ п^{х}а̄й^2-лун^2 потом, затем

ພາຍໜ້າ п^{х}а̄й^2-на̄^{6} в будущем

ພາຍຫລັງ п^{х}а̄й^2-ланг^1 1. *нареч.* потом, затем 2. *предлог* за, позади; после; ພາຍຫລັງສົງຄາມ п^{х}а̄й^2-ланг^1 сонг^1-к^{х}а̄м^2 после войны

ພາຍ п^{х}а̄й^2 III носить через плечо; ພາຍປືນ п^{х}а̄й^2 пы н^2 брать винтовку на ремень

ພາຍ п^{х}а̄й^2 IV: ຊ້າງພາຍ са̄нг^3 п^{х}а̄й^2 слон с бивнями

ພາຍ п^{х}а̄й^2 V: ຜີພາຍ п^{х}и^1-п^{х}а̄й^2 дух (*человека, умершего не своей смертью, витает над кладбищем вместо ветра*)

ພາຍ п^{х}а̄й^2 VI: ພາຍລູກອອນ п^{х}а̄й^2 лӯк^6-ɔ̄н^5 умереть во время родов

ພາຍໆ п^{х}а̄й^2-п^{х}а̄й^2 яркий; сверкающий; переливающийся

ພ່າຍ п^{х}а̄й^4 бежать; убегать; скрываться

ພ່າຍແພ້ п^{х}а̄й^4-п^{х}э̄^{3} терпеть поражение

ພ່າຍໜີ п^{х}а̄й^4-ни^1 убегать

ພາຍແພວ п^{х}а̄й^2-п^{х}э̄у^2 сияющий, лучезарный

ພາຍເລືອດ п^{х}а̄й^2-лы̄ат^6 1) чувствовать головокружение (дурноту) при потере *или* виде крови 2) наливаться кровью

ພາດ п^{х}а̄т^6 I 1) класть поперёк; перебрасывать; набрасывать; ພາດຂາ п^{х}а̄т^6 к^{х}а̄^{1} положить ногу на ногу; ພາດບ່າ п^{х}а̄т^6 ба̄^{5} перебрасывать через плечо 2) прислонять, приставлять (*лестницу и т. п.*) ◇ ເວົ້າພາດ вау^3 п^{х}а̄т^6 намекать, делать намёки

ພາດເຖິງ п^{х}а̄т^6-т^{х}эн^1 ссылаться на (*кого-л.*); намекать на (*кого-л.*)

ພາດຫົວ п^{x}а̄т^{6}-хӯа^{1} кру́пный заголо́вок (*в газете*)

ພາດ п^{x}а̄т^{6} II 1) допуска́ть оплóшность; де́лать неве́рный шаг 2) упуска́ть, не испо́льзовать; ພາດຈັງຫວະ п^{x}а̄т^{6} тьанг^{2}-ва^{1} упуска́ть моме́нт; выбива́ться из ри́тма; ພາດເວລາ п^{x}а̄т^{6} вē^{2}-ла̄^{2} упуска́ть вре́мя

ພາດທ່າ п^{x}а̄т^{6}-т^{x}а̄^{4} допуска́ть про́мах; де́лать неве́рный шаг

ພາດນັດ п^{x}а̄т^{6}-нат^{3} просро́чить вре́мя; не яви́ться на свида́ние (встре́чу)

ພາດພັງ п^{x}а̄т^{6}-п^{x}анг^{3} допуска́ть оплóшность (гру́бый просмо́тр, ля́псус)

ພາດຮັກ п^{x}а̄т^{6}-хак^{3} ошиба́ться в свои́х чу́вствах

ພາດ п^{x}а̄т^{6} III П *редк.* сосу́д; вмести́лище

ພາດຊະນະ п^{x}а̄т^{6}-са^{3}-на^{3} *см.* ພາດ III

ພານ п^{x}а̄н^{2} I П дурно́й, плохо́й; развращённый, испо́рченный

ພານ п^{x}а̄н^{2} II 1) меша́ть; препя́тствовать; прегражда́ть; загора́живать 2) ната́лкиваться, налета́ть (*на что-л.*); встреча́ться (*с чем-л.*); ພານຫາເລື່ອງ п^{x}а̄н^{2} ха̄^{1} лы̄анг^{4} напра́шиваться на неприя́тности

ພານ п^{x}а̄н^{2} III: ນາຍພານ на̄й^{2}-п^{x}а̄н^{2} охо́тник; зверо́лов

ພານຕ້ອງ п^{x}а̄н^{2}-тɔ̄нг^{3} причиня́ть зло; обижа́ть

ພານ п^{x}а̄н^{2} IV 1) подно́с (*плетёный*) 2) ту́мбочка (*плетёная; служит обеденным столом*)

ພານເຂົ້າ п^{x}а̄н^{2}-к^{x}ау^{6} *см.* ພານ IV 2)

ພາບ п^{x}а̄п^{6} I П 1. *сущ.* 1) изображе́ние; карти́на; рису́нок; чертёж 2) *в сложн.* состоя́ние, положе́ние, ста́тус 2. *суф. для образования абстрактных сущ. от слов пали-санскритского происхождения, напр.* ສັນຕິ сан^{1}-ти^{1} ми́рный – ສັນຕິພາບ сан^{1}-ти^{1}-п^{x}а̄п^{6} мир

ພາບຂຽນ п^{x}а̄п^{6}-к^{x}ӣан^{1} рису́нок; чертёж; схе́ма

ພາບແຕ້ມ п^{x}а̄п^{6}-тэ̄м^{3} карти́на; рису́нок

ພາບຖ່າຍ п^{x}а̄п^{6}-т^{x}а̄й^{5} фотогра́фия, ка́рточка, сни́мок

ພາບພະຫນັງ п^{x}а̄п^{6}-п^{x}а^{1}-нанг^{1} фре́ска; насте́нная жи́вопись

ພາບຝັນ п^{x}а̄п^{6}-фан^{1} сновиде́ние

ພາບພະຍົນ п^{x}а̄п^{6}-п^{x}а^{3}-ньон^{2} Т кинофи́льм; ໄປເບິ່ງພາບພະຍົນ пай^{2} бөнг^{5} п^{x}а̄п^{6}-п^{x}а^{3}-ньон^{2} идти́ в кинотеа́тр

ພາບພິມ п^{x}а̄п^{6}-п^{x}им^{2} 1) репроду́кция 2) иллюстра́ция

ພາບວິວ п^{x}а̄п^{6}-виу^{2} пейза́ж

ພາບຮ່າງ п^{x}а̄п^{6}-ха̄нг^{4} эски́з, набро́сок

ພາບ п^{x}а̄п^{6} II одновре́ме́нно, вме́сте; ແລ່ນພາບສາມ лэ̄н^{4} п^{x}а̄п^{6} са̄м^{1} побежа́ть втроём одновре́ме́нно

ພາມ п^{x}а̄м^{2} П бра́хман

ພ້າວ п^{x}а̄у^{3} *бот.* коко́совая па́льма (Cocos nucifera)

ພາວແພວ п^{x}а̄у^{2}-п^{x}э̄у^{2} сия́ющий, лучеза́рный

ພິກັດ п^{x}и^{3}-кат^{1} та́кса; тари́ф; ста́вка;

ພິກັດພາສີ п^{x}и^{3}-кат^{1} п^{x}а̄^{2}-сӣ^{2} нало́говый тари́ф

ພິກັດອັດຕາ п^{x}и^{3}-кат^{1}-ат^{1}-та̄^{2} тари́ф

ພິການ п^{x}и^3-ка̄н^2 1) дефективный, ненормальный 2) изувеченный, искалеченный; ຄົນພິການ к^{x}он^2 п^{x}и^3-ка̄н^2 инвалид; калека

ພິກົນ п^{x}и^3-кон^2 П необычный, странный

ພິຂຸ п^{x}и^3-к^{x}у^1 *см.* ພິກຂຸ

ພິຂຸນີ п^{x}и^3-к^{x}у^1-нӣ^{2} *см.* ພິກຂຸນີ

ພິຄາດ п^{x}и^3-к^{x}а̄т^6 П губить, уничтожать

ພິເຄາະ п^{x}и^3-к^{x}ɔ^3 рассматривать; изучать, анализировать

ພິຈາລະນາ п^{x}и^3-тьа̄^{2}-ла^3-на̄^{2} П рассматривать, обсуждать (*вопрос, проблему*)

ພິຈິດ п^{x}и^3-тьит^1 П *книжн.* проверять и отбирать

ພິສັງ п^{x}и^3-санг^1 *диал.* что; что-нибудь

ພິສູດ п^{x}и^3-сӯт^5 С 1) доказывать, свидетельствовать, подтверждать; ພິສູດຊາກສົບ п^{x}и^3-сӯт^5 са̄к^6-соп^1 вскрывать труп; ພິສູດໃຫ້ເຫັນວ່າ п^{x}и^3-сӯт^5 хай^6 хен^1 ва̄^{4} свидетельствовать о том, что...; ຂໍ້ພິສູດ к^{x}ɔ̄^{6}-п^{x}и^3-сӯт^5 доказательства 2) проверять, испытывать; ພິສູດນ້ຳໃຈ п^{x}и^3-сӯт^5 нам^3-тьай^2 испытывать волю

ພິເສດ п^{x}и^3-се̄т^5 П особый, специальный; ເປັນພິເສດ пен^2 п^{x}и^3-се̄т^5 особо, в особенности

ພິຊິດ п^{x}и^3-сит^3 П *высок.* покорять, завоёвывать

ພິໄຊ п^{x}и^3-сай^2 П *книжн.* победа, триумф

ພິດານ п^{x}и^3-да̄н^2 *см.* ເພດານ

ພິຕິສົງສານ п^{x}и^3-ти^1-сонг^1-са̄н^1 милостивый, добрый; сострадательный

ພິຖີພິຖັນ п^{x}и^3-т^{x}ӣ^1-п^{x}и^3-т^{x}ан^1 Т скрупулёзный, тщательный

ພິທະຍາ п^{x}и^3-т^{x}а^3-нья̄^{2} *см.* ວິທະຍາ

ພິທັກ п^{x}и^3-т^{x}ак^3 С *высок.* заботиться, проявлять заботу; охранять

ພິທີ п^{x}и^3-т^{x}ӣ^2 П 1) церемония, обряд; ритуал; ພິທີແຕ່ງດອງ п^{x}и^3-т^{x}ӣ^2 тэ̄нг^5-дɔ̄нг^2 свадебная церемония; ຫ້ອງພິທີ хɔ̄нг^6 п^{x}и^3-т^{x}ӣ^2 актовый зал 2) торжество, празднество; ພິທີປະຊຸມ п^{x}и^3-т^{x}ӣ^2 па^1-сум^2 торжественное заседание 3) формальность; ພໍເປັນພິທີ п^{x}ɔ̄^{2} пен^2 п^{x}и^3-т^{x}ӣ^2 для видимости (проформы) 4) протокол; ພິທີການທູດ п^{x}и^3-т^{x}ӣ^2 ка̄н^2-т^{x}ӯт^6 дипломатический протокол

ພິທີການ п^{x}и^3-т^{x}ӣ^2-ка̄н^2 церемониал; протокол; ກົມພິທີການ ком^2 п^{x}и^3-т^{x}ӣ^2-ка̄н^2 протокольный отдел (департамент)

ພິທີກຳ п^{x}и^3-т^{x}ӣ^2-кам^2 П отправление культа

ພິທີສານ п^{x}и^3-т^{x}ӣ^2-са̄н^2 распорядок

ພິທູນ п^{x}и^3-т^{x}ӯн^2 I С *мин.* 1) ляпис-лазурь, лазурит 2) кошачий глаз

ພິທູນ п^{x}и^3-т^{x}ӯн^2 II П эрудированный; образованный

ພິນາດ п^{x}и^3-на̄т^6 П гибнуть, погибать, пропадать

ພິນິດ п^{x}и^3-нит^3 П изучать, анализировать

ພິນິດໃຈ п^{x}и^3-нит^3-тьай^2 судить, составлять суждение

ພິນິດພິຈາລະນາ **п^{х}и^3-нит^3-п^{х}и^3-тьа̄^{2}-ла^3-на̄^{2}** рассма́тривать; изуча́ть, анализи́ровать

ພິໄນ **п^{х}и^3-най^2** П штраф в по́льзу казны́

ພິໄນກຳ **п^{х}и^3-най^2-кам^2** завеща́ние

ພິບັດ **п^{х}и^3-бат^1** П *книжн.* 1) ги́бель, крах; катастро́фа 2) ка́ра 3) преступле́ние; грех

ພິພັນທະນາມຸງຄຸນ **п^{х}и^3-п^{х}ан^2-т^{х}а^3-на̄^{2}-мунг^2-к^{х}ун^2** *книжн.* сча́стье, благополу́чие; блаже́нство

ພິພາກສາ **п^{х}и^3-п^{х}а̄к^6-са̄^{1}** С выноси́ть пригово́р

ພິພາດ **п^{х}и^3-п^{х}а̄т^6** П спо́рить, препира́ться; ກໍລະນີພິພາດ **ко̄^{2}-ла^3-нӣ^{2} п^{х}и^3-п^{х}а̄т^6** спор; конфли́кт; инциде́нт

ພິພິດທະພັນ **п^{х}и^3-п^{х}ит^3-т^{х}а^3-п^{х}ан^2** музе́й; галере́я; ພິພິດທະພັນສັດນ້ຳ **п^{х}и^3-п^{х}ит^3-т^{х}а^3-п^{х}ан^2 сат^1-нам^3** океана́рий

ພິພົບ **п^{х}и^3-п^{х}оп^3** П *книжн.* мир, плане́та

ພິມົນ **п^{х}и^3-мон^2** П *книжн.* чи́стый, незапя́тнанный

ພິລະ **п^{х}и^3-ла^3** П 1) насто́йчивый, упо́рный 2) хра́брый, отва́жный

ພິລະອາດຫານ **п^{х}и^3-ла^3-а̄т^5-ха̄н^1** П му́жественный, герои́ческий; ການຕໍ່ສູ້ອັນພິລະອາດຫານ **ка̄н^2-то̄^{5}-сӯ^{6} ан^2 п^{х}и^3-ла^3-а̄т^5-ха̄н^1** герои́ческая борьба́

ພິລາບ **п^{х}и^3-ла̄п^6** П *книжн.* пла́кать, сокруша́ться

ພິລິຍະ **п^{х}и^3-ли^3-нья^3** С 1) насто́йчивость, упо́рство 2) му́жество, отва́га

ພິລິຍະໂຍທາ **п^{х}и^3-ли^3-нья^3-ньо̄^{2}-т^{х}а̄^{2}** П *книжн.* отбо́рные (лу́чшие) войска́; гва́рдия

ພິລິບດາ **п^{х}и^3-лип^3-да̄^{2}** С *мат.* секу́нда

ພິລຶກ **п^{х}и^3-лык^3** 1) стра́нный, чудно́й; курьёзный 2) удиви́тельный, порази́тельный, изуми́тельный

ພິລຶກກຶກກືນ **п^{х}и^3-лык^3-к^{х}ык^3-к^{х}ы̄н^3** 1) грома́дный, огро́мный 2) чудо́вищный, стра́шный

ພິລຶກພິລຳ **п^{х}и^3-лык^3-п^{х}и^3-лам^3** *см.* ພິລຶກ

ພິລຶກຫຶກຫນາ **п^{х}и^3-лык^3-хы̄к^5-на̄^{1}** неле́пый, абсу́рдный

ພິລຸດ **п^{х}и^3-лут^3** П вызыва́ющий подозре́ние, сомни́тельный; ຈັບພິລຸດ **тьап^1 п^{х}и^3-лут^3** брать под подозре́ние (сомне́ние)

ພິລຸນ **п^{х}и^3-лун^2** П 1) *книжн.* дождь 2) *миф.* Вару́на (*бог вод*)

ພິໂລດ **п^{х}и^3-ло̄т^6** П *книжн.* серди́ться, зли́ться

ພິກ **п^{х}ик^3** I перевора́чивать (ся), повора́чивать (ся) на другу́ю сто́рону

ພິກຄວ່ຳ **п^{х}ик^3-к^{х}уам^4** перевора́чивать (-ся) на живо́т

ພິກປິ້ນ **п^{х}ик^3-пин^3** 1) перевора́чивать (-ся) 2) извраща́ть, ревизова́ть; ພິກປິ້ນຫນ້າມືເປັນຫລັງມື **п^{х}ик^3-пин^3 на̄^{6}-мы̄^{2} пен^2 ланг^1-мы̄^{2}** по́лностью изврати́ть, предста́вить всё наоборо́т

ພິກຫງາຍ **п^{х}ик^3-нга̄й^1** перевора́чиваться на спину

ພິກ **п^{х}ик^3** II *бот.* пе́рец (Capsicum annuum)

ພິກຂີ້ຫນູ **п^{х}ик^3-к^{х}ӣ^{6}-нӯ^{1}** *бот.* камбоджи́йский пе́рец (Ormosia cambodiana)

ພິກໄທ **п^{x}ик^3-т^{x}ай^2** *бот.* чёрный го́рький пе́рец (Piper nigrum)

ພິກນ້ອຍ **п^{x}ик^3-нɔ̄й^3** *см.* ພິກຂີ້ຫນູ

ພິກຂາ **п^{x}ик^3-к^{x}а̄^{1}** П *будд.* 1) пи́ща 2) собира́ние пи́щи (*монахами*)

ພິກຂຸ **п^{x}ик^3-к^{x}у^1** П *будд.* бигкху́, мона́х

ພິກຂຸນີ **п^{x}ик^3-к^{x}у^1-нӣ^2** П *будд.* мона́хиня

ພິກສາ **п^{x}ик^3-са̄^{1}** С *книжн.* 1) плоды́, фру́кты 2) расте́ния 3) собира́ние подая́ний (*монахами*)

ພິກໄຫວ **п^{x}ик^3-вай^1** сообрази́тельность, дога́дливость, нахо́дчивость

ພິງ **п^{x}инг^2** *редк.* опира́ться

ພິ້ງ **п^{x}инг^4** косо́й; ເວົ້າພິ້ງ **вау^3 п^{x}инг^4** относи́ться предвзя́то (пристра́стно)

ພິສດານ **п^{x}ит^3-са^1-да̄н^2** *см.* ພິດສະດານ

ພິສຖານ **п^{x}ит^3-са^1-т^{x}а̄н^1** *см.* ພິດສະຖານ

ພິສໄມ **п^{x}ит^3-са^1-май^1** *см.* ພິດສະໄຫມ

ພິສວາດ **п^{x}ит^3-са^1-ва̄т^5** *см.* ພິດສະຫວາດ

ພິສວົງ **п^{x}ит^3-са^1-вонг^1** *см.* ພິດສະຫວົງ

ພິດ **п^{x}ит^3** П 1) яд, отра́ва; зе́лье; ງູພິດ **нгӯ^2 п^{x}ит^3** ядови́тая змея́ 2) ви́рус 3) токси́н 4) зара́за ‖ ເປັນພິດ **пен^2 п^{x}ит^3**, ມີພິດ **мӣ^2 п^{x}ит^3** а) отра́вленный, ядови́тый б) зара́зный

ພິດສະຫມອນ **п^{x}ит^3-са^1-мɔ̄н^1** амуле́т от по́рчи (неуязви́мости)

ພິດຊະຫລີກ **п^{x}ит^3-са^1-лӣк^5** *см.* ພິດສະຫມອນ

ພິດແດດ **п^{x}ит^3-дэ̄т^5** со́лнечный уда́р

ພິດເຫລົ້າ **п^{x}ит^3-лау^6** отравле́ние алкого́лем

ພິດສະດານ **п^{x}ит^3-са^1-да̄н^2** С 1) простра́нный, подро́бный, дета́льный 2) порази́тельный, изуми́тельный

ພິດສະຖານ **п^{x}ит^3-са^1-т^{x}а̄н^1** С твёрдое наме́рение, реши́мость

ພິດສະໄຫມ **п^{x}ит^3-са^1-май^1** С *книжн.* наслажде́ние, удово́льствие

ພິດສະຫວາດ **п^{x}ит^3-са^1-ва̄т^5** С восто́рженность; ра́достное чу́вство

ພິດສະຫວົງ **п^{x}ит^3-са^1-вонг^2** 1) сомнева́ться; недоумева́ть 2) удивля́ться, изумля́ться, поража́ться

ພິນ **п^{x}ин^2** С, П ви́на (*струнный щипковый инструмент*)

ພິນພາດ **п^{x}ин^2-п^{x}а̄т^6** пхинпха́т (*ансамбль из пяти народных инструментов*)

ພິບ **п^{x}ип^3** 1. *гл.* мига́ть 2. *сущ.* миг, мгнове́ние; ພິບຕາດຽວ **п^{x}ип^3 та̄^{2} дӣау^2** в мгнове́ние о́ка, в оди́н миг

ພິບໄຫວ **п^{x}ип^3-вай^1** *см.* ພິກໄຫວ

ພິມ **п^{x}им^2** П 1. *гл.* печа́тать 2. *сущ.* 1) *полигр.* печа́тная фо́рма; ма́трица 2) *уст.* обы́чай, тради́ция

ພິມດີດ **п^{x}им^2-дӣт^5** 1. *гл.* печа́тать на маши́нке 2. *сущ.* пи́шущая маши́нка

ພິມດອກ **п^{x}им^2-дɔ̄к^5** набива́ть, отпеча́тывать узо́р (*на ткани*)

ພິມຫີນ **п^{x}им^2-хин^1** литогра́фия

ພິມຫລວງ **п^{x}им^2-лӯанг^1** ге́рбовая бума́га

ພິມມະເສນ **п^{x}им^2-ма^3-сē н^1** камфара́

ພີ п^{x}ӣ^{2} по́лный, то́лстый; ພີຂຶ້ນ п^{x}ӣ^{2} к^{x}ын^6 поправля́ться, полне́ть

ພີຕຸ້ຍພີຕັງ п^{x}ӣ^{2}-туй^3-п^{x}ӣ^{2}-танг^2 то́лстый, жи́рный

ພີໂພ п^{x}ӣ^{2}-п^{x}о̄^{2} поправля́ться, полне́ть (*после болезни*)

ພີ່ п^{x}ӣ^{4} ста́рший член семьи́

ພີ່ເຂີຍ п^{x}ӣ^{4}-к^{x}э̄й^1 *редк.* зять (*муж старшей сестры*)

ພີ່ສາວ п^{x}ӣ^{4}-са̄у^1 *редк.* ста́ршая сестра́

ພີ່ຊາຍ п^{x}ӣ^{4}-са̄й^2 *редк.* ста́рший брат

ພີ່ນ້ອງ п^{x}ӣ^{4}-нɔ̄нг^3 бра́тья и сёстры, бли́зкие ро́дственники; ຊົນຊາດພີ່ນ້ອງ сон^2-са̄т^6 п^{x}ӣ^{4}-нɔ̄нг^3 а) ро́дственные наро́дности б) бра́тские наро́ды

ພີ່ປ້ານ້າສາວ п^{x}ӣ^{4}-па̄^{3}-на̄^{3}-са̄у^1 *собир.* 1) сёстры 2) же́нщины

ພີ່ລ້ຽງ п^{x}ӣ^{4}-лӣанг^3 ня́ня; воспита́тельница; гуверна́нтка

ພີ່ອ້າຍ п^{x}ӣ^{4}-а̄й^3 зять (*муж старшей сестры*)

ພີ່ເອື້ອຍ п^{x}ӣ^{4}-ы̄ай^3 неве́стка (*жена старшего брата*)

ພີ້ п^{x}ӣ^{3} I *разг.* здесь; ມາພີ້ ма̄^{2} п^{x}ӣ^{3} иди́те сюда́

ພີ້ п^{x}ӣ^{3} II *бот.* за́болонь

ພີຊະຄະນິດ п^{x}ӣ^{2}-са^3-к^{x}а^3-нит^3 С а́лгебра

ພີມານ п^{x}ӣ^{2}-ма̄н^2 *бот.* сиа́мская ака́ция (Acacia siamensis)

ພີລະ п^{x}ӣ^{2}-ла^3 *см.* ພິລະ

ພີລາ п^{x}ӣ^{2}-ла̄^{2} 1) *бот.* грана́т (Punica granatum) 2) руби́н

ພີ້ລີ້ п^{x}ӣ^{3}-лӣ^3 вертика́льный, отве́сный

ພີດ п^{x}ӣт^6 ле́мех

ພີນລີນ п^{x}ӣн^2-лӣн^2 1) непосе́дливый, беспоко́йный 2) ро́зовый (*о цвете*)

ພຶ п^{x}ы^3 распространя́ться (*об эпидемии*)

ພຶກ п^{x}ык^3 посыпа́ть (*песком, солью и т. п.*)

ພຶກສາ п^{x}ык^3-са̄^{1} С *гл. обр. в сложн.* 1) расте́ние 2) расти́тельный мир, фло́ра

ພຶກສາສາດ п^{x}ык^3-са̄^{1}-са̄т^5 бота́ника

ພຶກສາຊາດ п^{x}ык^3-са̄^{1}-са̄т^6 расти́тельный мир, фло́ра

ພຶງ п^{x}ынг^2 распуска́ть (ся), раскрыва́ть (ся); расправля́ть (ся)

ພຶ່ງ п^{x}ынг^4 I *см.* ເພ່ງ

ພຶ່ງ п^{x}ынг^4 II *см.* ເພ່ງ I

ພຶ້ງວຶ້ງ п^{x}ынг^3-вынг^3 *звукоизобр. чего-л., вызывающего страх, напр.* ຕັ້ງ (ຢືນ) ພຶ້ງວຶ້ງ танг^3 (йы̄н^2) п^{x}ынг^3-вынг^3 гро́зно возвыша́ться (*напр. о скале*)

ພຶດ п^{x}ыт^3 де́лать рыво́к (ре́зкое движе́ние); дёргать (ся)

ພຶດສະຈິກາ п^{x}ыт^3-са^1-тьи^1-ка̄^{2} С 1) Скорпио́н (*созвездие и знак зодиака*) 2) ноя́брь

ພຶດສະພາ п^{x}ыт^3-са^1-п^{x}а̄^{2} С 1) Теле́ц (*созвездие и знак зодиака*) 2) май

ພຶດຊະຄະນິດ п^{x}ыт^3-са^3-к^{x}а^3-нит^3 а́лгебра

ພຶດຕິ п^{х}ыт^{3}-ти^{1} П, С *книжн. гл. обр. в сложн.* 1) поведе́ние 2) заведённый поря́док 3) ход собы́тий 4) о́браз жи́зни

ພຶດຕິການ п^{х}ыт^{3}-ти^{1}-ка̄н^{2} обстоя́тельства, собы́тия; де́йствия

ພຶດຕິກຳ п^{х}ыт^{3}-ти^{1}-кам^{2} де́ятельность; пра́ктика

ພຶດຕິໃນ п^{х}ыт^{3}-ти^{1}-най^{2} де-фа́кто

ພຶນ п^{х}ын^{2} протяже́ние, протяжённость

ພຶບໆ п^{х}ып^{3}-п^{х}ып^{3} сообща́, вме́сте

ພຶມພຳ п^{х}ым^{2}-п^{х}ам^{2} говори́ть ти́хо и невня́тно, бормота́ть

ພື п^{х}ы̄^{2} развора́чивать (ся), раскрыва́ть (ся); ພືປີກ п^{х}ы̄^{2} пӣк^{5} взма́хивать кры́льями; ຈ້ອງບໍ່ພືອອກ тьо̄нг^{3} бо̄^{5} п^{х}ы̄^{2} о̄к^{5} парашю́т не раскры́лся

ພືດ п^{х}ы̄т^{6} С, П 1) семена́, зёрна 2) се́янец; расса́да 3) расте́ние

ພືດພົນ п^{х}ы̄т^{6}-п^{х}он^{2} сельскохозя́йственный проду́кт

ພືດພັນ п^{х}ы̄т^{6}-п^{х}ан^{2} семе́йство (*злаковых и т. п.*)

ພື້ນ п^{х}ы̄н^{3} I 1) ро́вная пове́рхность; площа́дка 2) основа́ние, фунда́мент, ба́за 3) земля́, по́чва 4) подо́шва, подмётка; ເກີບພື້ນຢາງ кә̄п^{5} п^{х}ы̄н^{3} йа̄нг^{2} о́бувь на рези́новой подо́шве 5) пол (*в помещении*) ◇ ບໍ່ເປັນພື້ນ бо̄^{5} пен^{2} п^{х}ы̄н^{3} ни к чему́ не го́дный

ພື້ນດິນ п^{х}ы̄н^{3}-дин^{2} земля́, су́ша; пове́рхность земли́

ພື້ນຖານ п^{х}ы̄н^{3}-т^{х}а̄н^{1} 1. *сущ.* основа́ние, ба́за; ພື້ນຖານວັດຖຸເຕັກນິກ п^{х}ы̄н^{3}-т^{х}а̄н^{1} ват^{3}-т^{х}у^{1} тек^{6}-ник^{3} материа́льно-техни́ческая ба́за; ບົນພື້ນຖານມິດຕະພາບ бон^{2} п^{х}ы̄н^{3}-т^{х}а̄н^{1} мит^{3}-та^{1}-п^{х}а̄п^{6} на осно́ве дру́жбы; ວາງພື້ນຖານ ва̄нг^{2} п^{х}ы̄н^{3}-т^{х}а̄н^{1} закла́дывать осно́ву (фунда́мент) 2. *прил.* коренно́й, кардина́льный

ພື້ນທີ່ п^{х}ы̄н^{3}-т^{х}ӣ^{4} пло́щадь; ກິນພື້ນທີ່ кин^{2} п^{х}ы̄н^{3}-т^{х}ӣ^{4} занима́ть *какую-л.* пло́щадь

ພື້ນນ້ຳ п^{х}ы̄н^{3}-нам^{3} вода́; пове́рхность воды́

ພື້ນແຜ່ນດິນ п^{х}ы̄н^{3}-п^{х}э̄н^{5}-дин^{2} 1) пове́рхность земли́ 2) *перен.* ад

ພື້ນພູນ п^{х}ы̄н^{3}-п^{х}ӯн^{2} местоположе́ние

ພື້ນເມືອງ п^{х}ы̄н^{3}-мы̄анг^{2} ме́стный; тузе́мный; наро́дный, национа́льный; ສິນຄ້າພື້ນເມືອງ син^{1}-к^{х}а̄^{3} п^{х}ы̄н^{3}-мы̄анг^{2} ме́стные това́ры; ພາສາພື້ນເມືອງ п^{х}а̄^{2}-са̄^{1} п^{х}ы̄н^{3}-мы̄анг^{2} а) ме́стное наре́чие б) национа́льный язы́к; ຟ້ອນລຳພື້ນເມືອງ фо̄н^{3}-лам^{2} п^{х}ы̄н^{3}-мы̄анг^{2} наро́дный (национа́льный) та́нец

ພື້ນ п^{х}ы̄н^{3} II исто́рия; сказа́ние; ເວົ້າພື້ນ вау^{3} п^{х}ы̄н^{3} расска́зывать исто́рию; ພື້ນແຕ່ເກົ່າ п^{х}ы̄н^{3} тэ̄^{5} кау^{5} ста́рая (да́вняя) исто́рия

ພຸ п^{х}у^{3} I гнило́й, прогни́вший; трухля́вый

ພຸ п^{x}у^{3} II *уст.* 1) бить струёй, фонтани́ровать, вырыва́ться с си́лой; бры́згать; ນ້ຳພຸ нам^{3}-п^{x}у^{3} фонта́н; ບັ້ງໄຟພຸ банг^{3}-фай^{2}-п^{x}у^{3} фейерве́рк 2) мета́ть; ບັ້ງພຸ банг^{3} п^{x}у^{3} сарбака́н, духова́я тру́бка

ພຸການ п^{x}у^{3}-кāн^{2} *ист.* пе́гу; бирма́нец

ພຸກ п^{x}ук^{3} I по́лненький, пу́хленький

ພຸກ п^{x}ук^{3} II *бот.* гре́йпфрут (Citrus grandis)

ພຸກ п^{x}ук^{3} III: ໜູພຸກ нӯ^{1}-п^{x}ук^{3} полева́я мышь

ພຸງ п^{x}унг^{2} 1) живо́т; брю́хо 2) брюшна́я по́лость

ພຸ່ງ п^{x}унг^{4} 1) бить струёй, вырыва́ться с си́лой 2) взмыва́ть, взлета́ть 3) мета́ть (*копьё*) 4) бре́зжить (*о заре, рассвете*); появля́ться (*о первых лучах солнца*)

ພຸດ п^{x}ут^{3} I *бот.* гарде́ния (Gardenia florida)

ພຸດທະຊາດ п^{x}ут^{3}-т^{x}а^{3}-сāт^{6} *бот.* жасми́н (Jasminum auriculatum)

ພຸດທະຮັກສາ п^{x}ут^{3}-т^{x}а^{3}-хак^{3}-сā^{1} ка́нна

ພຸດ п^{x}ут^{3} II 1) *астр.* Мерку́рий 2) среда́

ພຸດ п^{x}ут^{3} III П *рел.* Бу́дда

ພຸດທະການ п^{x}ут^{3}-т^{x}а^{3}-кāн^{2} П вре́мя жи́зни Бу́дды

ພຸດທະເຈົ້າ п^{x}ут^{3}-т^{x}а^{3}-тьау^{3} П *рел.* Бу́дда

ພຸດທະສັກກະລາດ п^{x}ут^{3}-т^{x}а^{3}-сак^{1}-ка^{1}-лāт^{6} П будди́йская э́ра

ພຸດທະສັງກາດ п^{x}ут^{3}-т^{x}а^{3}-санг^{1}-кāт^{5} *см.* ພຸດທະສັກກະລາດ

ພຸດທະສາສະນິກະຊົນ п^{x}ут^{3}-т^{x}а^{3}-сā^{1}-са^{1}-ни^{3}-ка^{1}-сон^{2} П будди́ст

ພຸດທະສາສະໜາ п^{x}ут^{3}-т^{x}а^{3}-сā^{1}-са^{1}-нā^{1} П будди́зм

ພຸດທະດີກາ п^{x}ут^{3}-т^{x}а^{3}-дӣ^{2}-кā^{2} изрече́ние Бу́дды

ພຸດທະບັນຍັດ п^{x}ут^{3}-т^{x}а^{3}-бан^{2}-ньат^{3} за́поведи Бу́дды

ພຸດທະບາດ п^{x}ут^{3}-т^{x}а^{3}-бāт^{5} след ноги́ Бу́дды

ພຸດທະບໍລິສັດ п^{x}ут^{3}-т^{x}а^{3}-бɔ̄^{2}-ли^{3}-сат^{1} будди́йская общи́на

ພຸດທະອົງ п^{x}ут^{3}-т^{x}а^{3}-онг^{2} *будд.* Он (*о Будде*)

ພຸດທະຮູບ п^{x}ут^{3}-т^{x}а^{3}-хӯп^{6} ста́туя (изва́яние) Бу́дды

ພຸ້ນ п^{x}ун^{3} *см.* ພູ້ນ

ພຸບ п^{x}уп^{3} па́дать, вали́ться; ລົມພຸບ лом^{3} п^{x}уп^{3} шлёпнуться; растяну́ться

ພຸມ п^{x}ум^{2} говори́ть ти́хо и невня́тно, бормота́ть

ພຸ່ມ п^{x}ум^{4} куст

ພຸ່ມໄມ້ п^{x}ум^{4}-май^{3} куст

ພູ п^{x}ӯ^{2} I гора́; холм, возвы́шенность

ພູເຂົາ п^{x}ӯ^{2}-к^{x}ау^{1} гора́; ພູເຂົານ້ຳກ້ອນ п^{x}ӯ^{2}-к^{x}ау^{1} нам^{3}-кɔ̄н^{3} а́йсберг

ພູ [ເຂົາ] ໄຟ п^{x}ӯ^{2}-[к^{x}ау^{1}-]фай^{2} вулка́н

ພູດິນ п^{x}ӯ^{2}-дин^{2} холм, возвы́шенность

ພູດອຍ п^{x}ӯ^{2}-дɔ̄й^{2} *собир.* го́ры

ພູເນີນ п^{x}ӯ^{2}-нə̄н^{2} холм, возвы́шенность

ພູປ່າຜາດົງ п^{x}ӯ^{2}-пā^{5}-п^{x}ā^{1}-донг^{2} 1) го́ры и леса́ 2) гори́стая и леси́стая ме́стность

ພູຜາ п^{x}ӯ^{2}-п^{x}ā^{1} гора́; скала́; скали́стые го́ры

ພູພຽງ п^{x}ӯ^{2}-п^{x}ӣанг^{2} плато́

ພູຫລວງ п^{x}ӯ^{2}-лӯанг^{1} высо́кая гора́

ພູ п^{x}ӯ^{2} II П *гл. обр. в сложн.* земля́, мир

ພູທອນ п^{x}ӯ^{2}-т^{x}ɔ̄н^{2} П коро́ль, мона́рх; прави́тель

ພູບານ п^{x}ӯ^{2}-ба̄н^{2} П влады́ка ми́ра, коро́ль

ພູເບດ п^{x}ӯ^{2}-бе̄т^{5} П *см.* ພູທອນ

ພູ п^{x}ӯ^{2} III бе́тель

ພູ່ п^{x}ӯ^{4} I *зоол.* шмель-пло́тник

ພູ່ п^{x}ӯ^{4} II бить струёй; выпуска́ть, изверга́ть с си́лой (*гл. обр. изо рта*); ພູ່ຄວັນ п^{x}ӯ^{4} к^{x}уан^{2} выпуска́ть дым (*изо рта*); ພູ່ນ້ຳ п^{x}ӯ^{4} нам^{3} пры́скать водо́й (*изо рта*); ພູ່ໄຟ п^{x}ӯ^{4} фай^{2} выбра́сывать пла́мя

ພູມິ п^{x}ӯ^{2}-ми^{3} I П *гл. обр. в сложн.* земля́, террито́рия; ме́стность

ພູມິສາດ п^{x}ӯ^{2}-ми^{3}-са̄т^{5} геогра́фия

ພູມິປະເທດ п^{x}ӯ^{2}-ми^{3}-па^{1}-т^{x}е̄т^{6} ландша́фт, о́бщий вид ме́стности

ພູມິພາກ п^{x}ӯ^{2}-ми^{3}-п^{x}а̄к^{6} 1) прови́нция, перифери́я 2) зо́на

ພູມິພາບ п^{x}ӯ^{2}-ми^{3}-п^{x}а̄п^{6} пейза́ж

ພູມິລຳເນົາ п^{x}ӯ^{2}-ми^{3}-лам^{2}-нау^{2} постоя́нное местожи́тельство; ຕັ້ງພູມິລຳເນົາ танг^{3} п^{x}ӯ^{2}-ми^{3}-лам^{2}-нау^{2} посели́ться на постоя́нное жи́тельство

ພູມິວິທະຍາ п^{x}ӯ^{2}-ми^{3}-ви^{3}-т^{x}а^{3}-нья̄^{2} геоло́гия

ພູມິອາກາດ п^{x}ӯ^{2}-ми^{3}-а̄^{2}-ка̄т^{5} климати́ческие усло́вия

ພູມິ п^{x}ӯ^{2}-ми^{3} II *см.* ພູມ II

ພູ້ລູ້ п^{x}ӯ^{3}-лӯ^{3} *нареч.* внуша́я страх (*стоя́ть, торча́ть*)

ພູດ п^{x}ӯт^{6} I 1) часть, до́ля; па́ртия (*чего-л.*) 2) часть; сторона́

ພູດ п^{x}ӯт^{6} II пры́скать водо́й (*изо рта*)

ພູດ п^{x}ӯт^{6} III Т говори́ть; выска́зывать

ພູດຈາ п^{x}ӯт^{6}-тья̄^{2} *см.* ພູດ III

ພູດ п^{x}ӯт^{6} IV П при́зрак, привиде́ние

ພູນ п^{x}ӯн^{2} 1) сва́ливать ку́чей, нагроможда́ть 2) накла́дывать с ве́рхом 3) быть перепо́лненным 4) быть сверх но́рмы;

ພູນສຸກ п^{x}ӯн^{2}-сук^{1} счастли́вый; благополу́чный

ພູນຜົນ п^{x}ӯн^{2}-п^{x}он^{1} изоби́льный; плодоро́дный

ພູ່ນ п^{x}ӯн^{4}: ຈຸ່ນພູ່ນ тьун^{5}-п^{x}ӯн^{4} сва́ленный ку́чей, нагромождённый

ພູ້ນ п^{x}ӯн^{3} там (*далеко*), вон та́м; ຢູ່ພູ້ນ йу^{5} п^{x}ӯн^{3} находи́ться там

ພູມ п^{x}ӯм^{2} I *см.* ພູມິ I

ພູມ п^{x}ӯм^{2} II *редк.* облада́ющий чу́вством со́бственного досто́инства, го́рдый

ພູມໃຈ п^{x}ӯм^{2}-тьай^{2} испы́тывать го́рдость, горди́ться

ເພັງ п^{x}енг^{2} I К по́лный (*о луне*); ເດືອນເພັງ дыан^{2} п^{x}енг^{2} полнолу́ние; ມື້ເພັງ мы̄^{3} п^{x}енг^{2} день полнолу́ния

ເພັງ п^{x}енг II *см.* ເພງ

ເພັດ п^{x}ет^{3} П, С 1) алма́з; бриллиа́нт; ເພັດຕັດເພັດ п^{x}ет^{3} тат^{1} п^{x}ет^{3} *погов.* алма́з ре́жет алма́з (≅ нашла́ коса́ на ка́мень) 2) *перен.* не́что про́чное (несокруши́мое)

ເພັດນິນ п^{x}ет^{3}-нин^{2} изумру́д

ເພັດນ້ຳຄ້າງ п^{x}ет^{3}-нам^{3}-к^{x}а̄нг^{3} криста́лл

ເພັດພັນ п^{x}ет^{3}-п^{x}ан^{1} волше́бный, маги́че-

ский, чудéсный; ຕະບອງເພັດພັນ та^{1}-бо̄нг^{2} п^{x}ет^{3}-п^{x}ан^{1} волшéбная пáлочка

ເພັດພອຍ п^{x}ет^{3}-п^{x}о̄й^{2} драгоцéнный кáмень; самоцвéт

ເພັດຊະຄາດ п^{x}ет^{3}-са^{3}-к^{x}а̄т^{6} П палáч

ເພ п^{x}е̄^{2} I 1) разлáмывать(ся); разрушáть(ся) 2) получáть повреждéние; ломáться; пóртиться, выходи́ть из стрóя

ເພທະໄພ п^{x}е̄^{2}-т^{x}а^{3}-п^{x}ай^{2} П угрóза, опáсность

ເພທະລັງ п^{x}е̄^{2}-т^{x}а^{3}-ланг^{2} *см.* ເພທະລາຍ

ເພທະລາຍ п^{x}е̄^{2}-т^{x}а^{3}-лай^{2} развáливаться; разрушáться; рассыпáться

ເພພັງ п^{x}е̄^{2}-п^{x}анг^{2} 1) развáливаться; разрушáться 2) терпéть крах

ເພ п^{x}е̄^{2} II *в сложн.* кóсти (*игральные*)

ເພໂຈກ п^{x}е̄^{2}-тьо̄к^{5} четвёрка (*кость с восьмью очками*)

ເພຕີ п^{x}е̄^{2}-тӣ^{2} трóйка (*кость с шестью очками*)

ເພທູ п^{x}е̄^{2}-т^{x}ӯ^{2} *см.* ເພໂທ

ເພໂທ п^{x}е̄^{2}-т^{x}о̄^{2} двóйка (*кость с четырьмя очками*)

ເພເບັງ п^{x}е̄^{2}-бенг^{2} едини́ца (*кость с двумя очками*)

ເພສັດ п^{x}е̄^{2}-сат^{1} П *в сложн.* лекáрства, медикамéнты

ເພສັດຊະກອນ п^{x}е̄^{2}-сат^{1}-са^{3}-ко̄н^{2} *книжн.* фармацéвт

ເພສັດຊະກຳ п^{x}е̄^{2}-сат^{1}-са^{3}-кам^{2} фармацевти́ческое дéло

ເພສັດຊະວິທະຍາ п^{x}е̄^{2}-сат^{1}-са^{3}-ви^{3}-т^{x}а^{3}-нья̄^{2} фармаколóгия

ເພດານ п^{x}е̄^{2}-да̄н^{2} П 1) потолóк 2) нёбо

ເພຕາ п^{x}е̄^{2}-та̄^{2} С *книжн.* лóдка; джóнка

ເພທາຍ п^{x}е̄^{2}-т^{x}а̄й^{2} *мин.* циркóн

ເພທູບາຍ п^{x}е̄^{2}-т^{x}у^{3}-ба̄й^{2} интри́ги, кóзни; махинáции, нечéстная продéлка

ເພທູນ п^{x}е̄^{2}-т^{x}ӯн^{2} *см.* ພິທູນ I

ເພນີ п^{x}е̄^{2}-нӣ^{2} *уст.* обычай, тради́ция

ເພງ п^{x}е̄нг^{2} пéсня; ເພງສາກົນ п^{x}е̄нг^{2} са̄^{2}-кон^{2} совремéнная зáпадная пéсня;

ເພງພື້ນເມືອງ п^{x}е̄нг^{2} п^{x}ы̄н^{3}-мы̄анг^{2} нарóдная пéсня

ເພງສົບ п^{x}е̄нг^{2}-соп^{1} похорóнный марш; трáурная мýзыка

ເພງຊາດ п^{x}е̄нг^{2}-са̄т^{6} госудáрственный гимн

ເພງເດີນ п^{x}е̄нг^{2}-дə̄н^{2} похóдный марш

ເພງຮັກ п^{x}е̄нг^{2}-хак^{3} лири́ческая пéсня

ເພ່ງ п^{x}е̄нг^{4} Т всмáтриваться, вгля́дываться

ເພດ п^{x}е̄т^{6} I нарýжность, внéшность, [внéшний] вид; ແຕ່ງ(ເຮັດ)ເພດ тэ̄нг^{5} (хет^{3}) п^{x}е̄т^{6} наводи́ть красотý, прихорáшиваться

ເພດ п^{x}е̄т^{6} II П 1) пол 2) *грам.* род

ເພດຊາຍ п^{x}е̄т^{6}-са̄й^{2} 1) мужскóй пол 2) *грам.* мужскóй род

ເພດຍິງ п^{x}е̄т^{6}-ньинг^{2} 1) жéнский пол 2) *грам.* жéнский род

ເພດທະພັຍ п^{x}е̄т^{6}-т^{x}а^{3}-п^{x}ай^{2} *см.* ເພດທະໄພ

ເພດທະໄພ п^{x}е̄т^{6}-т^{x}а^{3}-п^{x}ай^{2} П *книжн.* угрóза, опáсность

ເພນ п^{x}е̄н^{2} П 1) *будд.* полýденная трáпеза (*у монахов*); ສັນເພນ сан^{1} п^{x}е̄н^{2} совершáть полýденную трáпезу 2) пол-

день; ຕີເພນ ти^{2} п^{x}е̄н^{2} отбива́ть по́лдень (*о сигнале для окончания трапезы у монахов*)

ເພບ п^{x}е̄п^{6} сплю́снутый; пло́ский

ແພະ п^{x}э^{3} козёл; коза́

ແພ п^{x}э̄^{2} I 1) ткань, мате́рия 2) *в сложн.* изде́лие из тка́ни; ແພກະແສ п^{x}э̄^{2} ка^{1}-сэ̄^{1} га́зовый шарф

ແພແຍ່ງ п^{x}э̄^{2}-ньэ̄нг^{4} 1) ма́рля 2) то́нкая шаль

ແພດ້າຍ п^{x}э̄^{2}-да̄й^{3} 1) хлопчатобума́жная ткань 2) шаль, наки́дка (*хлопчатобумажные*)

ແພດ້າມ п^{x}э̄^{2}-да̄м^{3} шарф

ແພດອກ п^{x}э̄^{2}-дɔ̄к^{5} набивна́я ткань

ແພບິ່ງ п^{x}э̄^{2}-бинг^{5} шарф (*носится через плечо*)

ແພປູ п^{x}э̄^{2}-пӯ^{2} *в сложн.* ткань для накрыва́ния (*чего-л.*); ແພປູໂຕະ п^{x}э̄^{2}-пӯ^{2}-то^{3} ска́терть; ແພປູບ່ອນນອນ п^{x}э̄^{2}-пӯ^{2}-бɔ̄н^{2}-нɔ̄н^{2} просты́ня; покрыва́ло

ແພມົນ п^{x}э̄^{2}-мон^{2} носово́й плато́к

ແພອີ່ໂປ້ п^{x}э̄^{2}-ӣ^{5}-по̄^{3} купа́льная повя́зка

ແພ п^{x}э̄^{2} II 1) плот; паро́м; ແພຊູຊີບ п^{x}э̄^{2} сӯ^{2}-сӣп^{6} спаса́тельный плот 2) жили́ще на плоту́, плаву́чий дом

ແພ່ п^{x}э̄^{4} 1) распространя́ть (ся), расширя́ть (ся); ແພ່ອໍານາດ п^{x}э̄^{4} ам^{2}-на̄т^{6} осуществля́ть экспа́нсию 2) размножа́ться; быть плодови́тым (*о животном*)

ແພ່ພັນ п^{x}э̄^{4}-п^{x}ан^{2} размножа́ться; дава́ть пото́мство

ແພ່ລູກ п^{x}э̄^{4}-лӯк^{6} дава́ть пото́мство; ຕົວໝູແພ່ລູກ тӯа^{1} мӯ^{1} п^{x}э̄^{4}-лӯк^{6} свинья́ опороси́лась

ແພ່ຫລາຍ п^{x}э̄^{4}-ла̄й^{1} широ́ко распространя́ться

ແພ້ п^{x}э̄^{3} побежда́ть, наноси́ть пораже́ние; ບໍ່ແພ້ бɔ̄^{5} п^{x}э̄^{3} быть ху́же, чем..., уступа́ть в (*чём-л.*)

ແພ້ແຂ້ວ п^{x}э̄^{3}-к^{x}э̄у^{6} преждевре́менно испо́ртить зу́бы

ແພ້ທ້ອງ п^{x}э̄^{3}-т^{x}ɔ̄нг^{3} забере́менеть

ແພ້ປຽບ п^{x}э̄^{3}-пӣап^{5} име́ть превосхо́дство; вы́глядеть лу́чше, чем (*кто-л.*)

ແພ້ຜົມ п^{x}э̄^{3}-п^{x}ом^{1} преждевре́менно поседе́ть

ແພ້ຜົວ п^{x}э̄^{3}-п^{x}ӯа^{1} пережи́ть не́скольких муже́й

ແພ້ເມຍ п^{x}э̄^{3}-мӣа^{2} пережи́ть не́скольких жён

ແພ້ຮູ້ п^{x}э̄^{3}-хӯ^{3} прояви́ть бо́лее высо́кую эруди́цию; превзойти́ *кого-л.* в зна́ниях (осведомлённости); переспо́рить

ແພງ п^{x}э̄нг^{2} 1. *прил.* дорого́й, высо́кий (*о цене*); ຂາຍແພງ к^{x}а̄й^{1} п^{x}э̄нг^{2} продава́ть до́рого (по высо́кой цене́) 2. *гл. гл. обр. в сочет.* люби́ть; дорожи́ть; ре́вностно оберега́ть

ແພງຂວັນ п^{x}э̄нг^{2}-к^{x}уан^{1} дорого́й, люби́мый, ми́лый

ແພ່ງ п^{x}э̄нг^{4} I зако́н; пра́вило; обы́чай; ກົດໝາຍແພ່ງ кот^{1}-ма̄й^{1} п^{x}э̄нг^{4} гражда́нское пра́во; ສານແພ່ງ са̄н^{1} п^{x}э̄нг^{4} суд по гражда́нским дела́м

ແພ່ງ п^{x}э̄нг^{4} II *редк.* дели́ть (ся), разделя́ть (ся)

ແພ່ງ п^{x}э̄нг^{4} III до краёв (*наполнять*)

ແພດ пˣэ̄т⁶ I С врач; ле́карь; ме́дик;

ແພດພື້ນເມືອງ пˣэ̄т⁶ пˣы̄н³-мы̄анг² врач, ле́чащий сре́дствами наро́дной медици́ны

ແພດສາດ пˣэ̄т⁶-са̄т⁵ медици́на

ແພດປົວແຂ້ວ пˣэ̄т⁶-пӯа²-кˣэ̄у⁶ зубно́й врач, данти́ст

ແພດປົວສັດ пˣэ̄т⁶-пӯа²-сат¹ ветерина́р

ແພດປົວເສັ້ນປະສາດ пˣэ̄т⁶-пӯа²-сен⁶-па¹-са̄т⁵ невропато́лог

ແພດຜະດຸງຄັນ пˣэ̄т⁶-пˣа¹-дунг²-кˣан² акушёр; акуше́рка

ແພດ пˣэ̄т⁶ II сра́внивать, сопоставля́ть

ແພດ пˣэ̄т⁶ III *бот.* пыре́й (Cynodon dactylon)

ແພດສະຫຍາ пˣэ̄т⁶-са¹-нья̄² С *книжн.* проститу́тка

ແພນ пˣэ̄н² I 1) распуска́ть (*напр. хвост – о павлине*); раскрыва́ть(ся) ве́ером; ແພນຫາງ пˣэ̄н² ха̄нг¹ распуска́ть хвост 2) ходи́ть как па́ва 3) идти́ в ме́дленном (пла́вном) та́нце

ແພນ пˣэ̄н² II *редк.* изя́щный

ແພນ пˣэ̄н² III 1) *уст.* ты́сяча 2) *ист.* пхэн (*военный чин*)

ແພບ пˣэ̄п⁶ сплю́снутый, сплю́щенный, пло́ский

ແພວ пˣэ̄у² блестя́щий, сверка́ющий; перелива́ющийся

ແພວພາວ пˣэ̄у²-пˣа̄у² блестя́щий, сверка́ющий; ра́дужный

ແພ້ວ пˣэ̄у³ 1. *гл.* отпу́гивать с по́мощью пу́гала; ແພ້ວນົກແພ້ວກາ пˣэ̄у³ нок³ пˣэ̄у³ ка² отпу́гивать птиц пу́галом 2. *сущ.* пу́гало

ໂພະ пˣо³ накрыва́ть, прикрыва́ть све́рху

ພົກ пˣок³ 1. *сущ.* 1) подвёрнутые концы́ пану́нга (*см.* ພົກບຸ່ງ *в ст.* ພົກ) 2) узело́к; мешо́чек 3) *анат.* пузы́рь 2. *гл.* завя́зывать в узело́к

ພົກຍ່ຽວ пˣок³-ньӣау⁴ мочево́й пузы́рь

ພົກບີ пˣок³-бӣ² жёлчный пузы́рь

ພົງ пˣонг² I *редк.* лес; за́росли; джу́нгли

ພົງພີ пˣонг²-пˣӣ² за́росли; джу́нгли

ພົງໄພ пˣонг²-пˣай² *см.* ພົງພີ

ພົງ пˣонг² II П *книжн.* 1) родосло́вная 2) фами́лия, род; дина́стия

ພົງສະກອນ пˣонг²-са¹-кɔ̄н² *книжн.* пре́док, основа́тель ро́да (дина́стии)

ພົງສະທອນ пˣонг²-са¹-тˣɔ̄н² *книжн.* пото́мок, продолжа́тель ро́да (дина́стии)

ພົງສາ пˣонг²-са̄² родосло́вная; происхожде́ние

ພົງສາວະດານ пˣонг²-са̄¹-ва³-да̄н² П хро́ника, ле́топись; исто́рия

ພົງສາວະລີ пˣонг²-са̄¹-ва³-лӣ² родосло́вное (генеалоги́ческое) де́рево

ພົງເຊື້ອ пˣонг²-сы̄а³ родосло́вная

ພົງພັນ пˣонг²-пˣан² род

ພົດຈະນາ пˣот³-тьа¹-на̄² *см.* ວົດຈະນາ

ພົນ пˣон² I П *гл. обр. в сложн.* 1) си́ла (*в разн. знач.*) 2) солда́т, во́ин; ພົນຕຳຫລວດ пˣон² там²-лӯат⁵ полице́йский; ພົນທະຫານ пˣон² тˣа³-ха̄н² солда́т, рядово́й 3) генера́л 4) *сущ.* по́дданный 5) отде́льное лицо́, челове́к

ພົນຈັດຕະວາ пˣон²-тьат¹-та¹-ва̄² брига́дный генера́л

ພົນຕີ пˣон²-тӣ² генера́л-майо́р

ພົນໂທ пˣон²-тˣо̄² генера́л-лейтена́нт

ພົນໄພ່ пˣон²-пˣай⁴ простолюди́н

ພົນລະກາຍ пˣон²-ла³-ка̄й² П *книжн.* а́рмия, во́йско

ພົນລະການ пˣон²-ла³-ка̄н² наси́лие, принужде́ние

ພົນລະຂັນ пˣон²-ла³-кˣан¹ П *книжн.* а́рмия, во́йско

ພົນລະສຶກສາ пˣон²-ла³-сык¹-са̄¹ физи́ческое воспита́ние; физи́ческая подгото́вка

ພົນລະເມືອງ пˣон²-ла³-мы̄анг² гражда́нин; жи́тели, населе́ние

ພົນລະເຮືອນ пˣон²-ла³-хы̄ан² шта́тский, гражда́нское лицо́; ຂ້າລັດຖະການພົນລະເຮືອນ кˣа̄⁶-лат³-тˣа¹-ка̄н² пˣон²-ла³-хы̄ан² госуда́рственный слу́жащий, чино́вник; ຝ່າຍພົນລະເຮືອນ фа̄й² пˣон²-ла³-хы̄ан² гражда́нские вла́сти

ພົນເອກ пˣон²-е̄к⁵ генера́л-полко́вник

ພົນຮົບ пˣон²-хоп³ во́ин, бое́ц

ພົນຮົ່ມ пˣон²-хом⁴ парашюти́ст; бое́ц авиадеса́нтных войск

ພົນເຮືອນ пˣон²-хы̄ан² слуга́; дома́шняя прислу́га

ພົນ пˣон² II П *книжн.* лес

ພົ່ນ пˣон⁴ 1) выбра́сывать струю́, бить струёй; ພົ່ນໄຟ пˣон⁴ фай² изверга́ть пла́мя 2) распыля́ть(ся); распры́скивать(ся); бры́згать(ся); ພົ່ນສີ пˣон⁴ сӣ¹ распыля́ть кра́ску; ຈັກພົ່ນສີ тьак¹-пˣон⁴-сӣ² краскопу́льт

ພົ້ນ пˣон³ 1) выдава́ться, выступа́ть; торча́ть 2) выступа́ть, появля́ться; ຕຸ່ມພົ້ນຂຶ້ນໄປ тум⁵ пˣон³ кˣын⁶ пай² высыпа́ть – о сы́пи 3) минова́ть, проходи́ть; выбира́ться 4) избега́ть, избавля́ться от; уходи́ть от; ພົ້ນທຸກ пˣон³ тˣук³ изба́виться от беды́ (нищеты́) 5) перелива́ть че́рез край 6) *перен.* выходи́ть за ра́мки (преде́лы); ພົ້ນກຳນົດ пˣон³ кам²-ног³ просро́чить вре́мя; ພົ້ນສະໄໝ пˣон³ са¹-май¹ выходи́ть из мо́ды, быть устаре́лым; ພົ້ນທະເລ пˣон³ тˣа³-ле̄² находи́ться за́ морем; ພົ້ນປັນຍາ пˣон³ пан²-нья̄² быть вы́ше *чего-л.* понима́ния; ພົ້ນພັນລະນາ пˣон³ пˣан²-ла³-на̄² быть неопису́емым; ພົ້ນວິໄສ пˣон³ ви³-сай¹ быть вы́ше *чьих-л.* возмо́жностей 7) *после нек-рых гл. указывает на результативность действия, напр.* ໜີບໍ່ພົ້ນ нӣ¹ бо̄⁵ пˣон³ а) быть не в состоя́нии убежа́ть б) быть неизбе́жным

ພົ້ນຕາ пˣон³-та̄² скрыва́ться из́ виду; быть неви́димым

ພົ້ນໄພ пˣон³-пˣай² уходи́ть от опа́сности, ока́зываться в безопа́сности

ພົ້ນຫູ пˣон³-хӯ¹ де́латься неслы́шимым

ພົນລະ пˣон³-ла³ *в сложн. см.* ພົນ I

ພົບ пˣоп³ I встреча́ть(ся), ви́деть(ся); ພົບກາງທາງ пˣоп³ ка̄нг²-тˣа̄нг² встре́титься на доро́ге; ພົບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ пˣоп³ кˣуа̄м²-ньунг⁶-нья̄к⁵ встреча́ться

(ста́лкиваться) с тру́дностями (затрудне́ниями)

ພົບປະ **п^{x}оп^{3}-па^{1}** встреча́ться (*с кем-л.*); ການພົບປະ **ка̄н^{2}-п^{x}оп^{3}-па^{1}** встре́ча

ພົບພານ **п^{x}оп^{3}-п^{x}а̄н^{2}** встреча́ться, ста́лкиваться

ພົບພໍ້ **п^{x}оп^{3}-п^{x}ɔ̄^{3}** встреча́ть(ся); находи́ть

ພົບ **п^{x}оп^{3}** II С, П *книжн.* мир, земля́

ພົມ **п^{x}ом^{2}** I опры́скивать; ພົມນ້ຳ **п^{x}ом^{2} нам^{3}** пры́скать водо́й

ພົມ **п^{x}ом^{2}** II П 1) Бра́хма 2) *рел.* абсолю́т, божество́

ພົມມະກາຍ **п^{x}ом^{2}-ма^{3}-ка̄й^{2}** П „Соверше́нный" (*эпитет Будды*)

ພົມມະຈັກ **п^{x}ом^{2}-ма^{3}-тьак^{1}** П *книжн.* мир, вселе́нная

ພົມມະຈັນ **п^{x}ом^{2}-ма^{3}-тьан^{2}** С непоро́чность, целому́дрие, нра́вственная чистота́

ພົມມະຈາລີ **п^{x}ом^{2}-ма^{3}-тьа̄^{2}-лӣ^{2}** П де́вственница, де́ва

ພົມມະຊາດ **п^{x}ом^{2}-ма^{3}-са̄т^{6}** П гада́тельная кни́га; гороско́п

ພົມມະທັນ **п^{x}ом^{2}-ма^{3}-т^{x}ан^{2}** П 1) прокля́тие Бра́хмы 2) обе́т молча́ния (*вид наказания монаха за неприлежание*) 3) остраки́зм

ພົມມະໄທ **п^{x}ом^{2}-ма^{3}-т^{x}ай^{2}** П 1) жа́лованная земля́ (*королём брахману*) 2) роди́тельский дар

ພົມມະລິຂິດ **п^{x}ом^{2}-ма^{3}-ли^{3}-к^{x}ит^{1}** С 1) предначерта́ние Бра́хмы 2) ли́ния судьбы́; ລັດທິພົມມະລິຂິດ **лат^{3}-т^{x}и^{3} п^{x}ом^{2}-ма^{3}-ли^{3}-к^{x}ит^{1}** фатали́зм

ພົມມະເລຂາ **п^{x}ом^{2}-ма^{3}-ле̄^{2}-к^{x}а̄^{1}** *см.* ພົມມະລິຂິດ

ພົມແດນ **п^{x}ом^{2}-дэ̄н^{2}** *редк.* грани́ца

ພົມມະ **п^{x}ом^{2}-ма^{3}** *и произв. см.* ພົມ II

ພົມມາ **п^{x}ом^{2}-ма̄^{2}** П Бра́хма

ພົມມານ **п^{x}ом^{2}-ма̄н^{2}** С вселе́нная, мир

ໂພ **п^{x}о̄^{2}** *бот.* баньян свяще́нный, смоко́вница (Ficus religiosa)

ໂພທິ **п^{x}о̄^{2}-т^{x}и^{3}** П *будд.* 1) прозре́ние, просветле́ние, озаре́ние 2) воплоще́ние

ໂພທິສັດ **п^{x}о̄^{2}-т^{x}и^{3}-сат^{1}** П 1) бодхиса́тва (*лицо, находящееся на пути к достижению совершенного знания – у буддистов*) 2) Бодхиса́тва (*имя Будды до достижения им совершенного знания*)

ໂພທິສົມພານ **п^{x}о̄^{2}-т^{x}и^{3}-сом^{1}-п^{x}а̄н^{2}** *высок.* покрови́тельство

ໂພ່ **п^{x}о̄^{4}** 1) рассыпа́ться, высыпа́ться 2) появля́ться, пока́зываться

ໂພຄະ **п^{x}о̄^{2}-к^{x}а^{3}** П *книжн.* 1) бога́тство 2) потребле́ние

ໂພຄະຊັບ **п^{x}о̄^{2}-к^{x}а^{3}-сап^{3}** П *книжн.* иму́щество, со́бственность

ໂພຄະພັນ **п^{x}о̄^{2}-к^{x}а^{3}-п^{x}ан^{2}** това́ры

ໂພຄາ **п^{x}о̄^{2}-к^{x}а̄^{2}** *см.* ໂພຄະ

ໂພສົບ **п^{x}о̄^{2}-соп^{1}** *миф.* Посо́п (*богиня – покровительница риса*)

ໂພຊະ **п^{x}о̄^{2}-са^{3}** П *книжн. гл. обр. в сложн.* еда́, пи́ща; продово́льствие; съедо́бное

ໂພຊະນະ **п^{x}о̄^{2}-са^{3}-на^{3}** П *книжн.* продово́льствие; съедо́бное

ໂພຊະນາຫານ **п^{x}о̄^{2}-са^{3}-на̄^{2}-ха̄н^{2}** П *книжн.* еда́, пи́ща

ໂພ້ໂວ້ **п^{x}о̄^{3}-во̄^{3}** торча́щий, высо́вывающийся; выдаю́щийся; вы́пуклый

ໂພງ **п^{x}о̄нг^{2}** I: ຜີໂພງ **п^{x}ӣ^{1}-п^{x}о̄нг^{2}** плотоя́дный огнеды́шащий ночно́й дух

ໂພງກິນເຫລັກ **пˣо̄нг²-кин²-лек¹** магни́т;
ໂພງກິນເຫລັກໄຟຟ້າ **пˣо̄нг²-кин²-лек¹ фай²-фа̄³** электромагни́т
ໂພງ **пˣо̄нг²** II дупло́
ໂພງ **пˣо̄нг²** III распуха́ть, вздува́ться
ໂພ່ງ **пˣо̄нг⁴** полови́на
ໂພຍ **пˣо̄й²** II 1) несча́стье, беда́ 2) опа́сность, угро́за
ໂພຍໄພ **пˣо̄й²-пˣай²** несча́стье, невзго́ды, бе́дствие
ໂພດ **пˣо̄т⁶** I сли́шком, о́чень; ຫລາຍໂພດ **ла̄й¹ пˣо̄т⁶** о́чень мно́го
ໂພດກາຍ **пˣо̄т⁶-ка̄й²** чрезме́рно, сли́шком
ໂພດ **пˣо̄т⁶** II П *гл. обр. в сложн.* рис; зерновы́е; пи́ща
ໂພດຊະ **пˣо̄т⁶-са³** *см.* ໂພຊະ
ໂພນ **пˣо̄н²** 1) холм; бугóр 2) терми́тник; мураве́йник
ໂພ່ນ **пˣо̄н⁴** 1) желу́док 2) кише́чник 3) живо́т
ໂພນທະນາ **пˣо̄н²-тˣа³-на̄²** клевета́
ເພາະ **пˣɔ³** I 1) корзи́на (*для переноски сыпучих тел*) 2) ва́за (*для цветов*)
ເພາະ **пˣɔ³** II де́лать поже́ртвования (*во время храмового праздника; рассматривается как благодеяние*) 2) собира́ть вме́сте
ເພາະ **пˣɔ³** III сажа́ть, выса́живать
ເພາະປູກ **пˣɔ³-пӯк⁵** *см.* ເພາະ III;
ການເພາະປູກ **ка̄н²-пˣɔ³-пӯк⁵** полевы́е рабо́ты; земледе́лие
ເພາະ **пˣɔ³** IV 1. *союз* та́к как, потому́ что, из-за того́ что; ກວຽນເພເພາະຫົນທາງບໍ່ດີ **кˣиан² пˣе̄² пˣɔ³ хон¹-тˣа̄нг² бɔ̄⁵ дӣ²** теле́га слома́лась, та́к как доро́га плоха́я 2. *предлог* из-за, по причи́не; ຕາຍເພາະພະຍາດ **та̄й² пˣɔ³ пˣа³-нья̄т⁶** умере́ть от боле́зни
ເພາະສະນັ້ນ **пˣɔ³-са¹-нан³** *нареч.* поэ́тому, по э́той причи́не; таки́м о́бразом, ита́к, сле́довательно
ເພາະວ່າ **пˣɔ³-ва̄⁴** *см.* ເພາະ IV 1
ພໍ **пˣɔ̄²** I *союз* когда́; ພໍແດດອອກ **пˣɔ̄² дɛ̄т⁵ ɔ̄к⁵ ...** когда́ со́лнце вы́йдет...
ພໍເມື່ອ **пˣɔ̄²-мыа̄⁴** *см.* ພໍ I
ພໍວ່າ **пˣɔ̄²-ва̄⁴** *см.* ພໍ I
ພໍ **пˣɔ̄²** II 1. *гл.* 1) быть доста́точным, хвата́ть; ພໍກັບຄວາມຕ້ອງການ **пˣɔ̄² кап¹ кˣуа̄м²-тɔ̄нг³-ка̄н²** [сто́лько,] ско́лько ну́жно, по потре́бности; ພໍຢູ່ພໍກິນ **пˣɔ̄² йӯ⁵ пˣɔ̄² кин²** хвата́ть (име́ть доста́точно средств) на жизнь; ເຂົ້ານີ້ບໍ່ພໍປູກ **кˣау⁶ нӣ³ бɔ̄⁵ пˣɔ̄² пӯк⁵** э́того ри́са не хва́тит для посе́ва 2) быть подходя́щим (соотве́тствующим, сообра́зным); ຕອບພໍໃຫ້ພົ່ນໄປ **тɔ̄п⁵ пˣɔ̄² хай⁶ пˣа̄н⁵ пай²** отвеча́ть, что́бы то́лько отде́латься; ເຮັດພໍເປັນພິທີ **хет³ пˣɔ̄² пен² пˣи³-тˣӣ²** де́лать для профо́рмы 3) *после гл. указывает на полноту действия, выраженного этим гл., напр.* ກິນ **кин²** есть — ກິນພໍ **кин² пˣɔ̄²** нае́сться; ອ່ານ **а̄н⁵** чита́ть — ອ່ານພໍ **а̄н⁵ пˣɔ̄²** начита́ться 4) *в конструкции с гл.* ໄດ້ **дай³** мочь *указывает на приемлемость, удовлетворительность, достаточность признака, выраженного гл., напр.* ເຄື່ອງນີ້ພໍ່ນຸ່ງໄດ້

к^{x}ы̄анг^4 нӣ^3 п^{x}ɔ̄^{2} нунг^2 дай^3 э́ту оде́жду мо́жно носи́ть; ຄວາມເວົ້າຂອງເຂົ້າພໍຈະເຂົ້າໃຈໄດ້ **к^{x}уа̄м^2-вау^3 к^{x}ɔ̄нг^1 к^{x}ау^1 п^{x}ɔ̄^{2} тьа^1 к^{x}ау^6-тьай^2 дай^3** его́ речь доста́точно поня́тна; ປຶ້ມນີ້ພໍອ່ານໄດ້ **пы̄м^3 нӣ^3 п^{x}ɔ̄^{2} а̄н^5 дай^3** э́та кни́га доста́точно интере́сна; ເຮືອນີ້ພໍໃຊ້ໄດ້ **хы̄а^2 нӣ^3 п^{x}ɔ̄^{2} сай^3 дай^3** э́той ло́дкой мо́жно по́льзоваться 5) *перед прил. указывает на достаточную степень качества, напр.* ພໍມ່ວນ **п^{x}ɔ̄^{2} мӯан^4** доста́точно (вполне́) интере́сный 2. *частица усил.* ни (*употр. в отриц. предлож. перед сч. сл.*), *напр.* ບໍ່ທັນໄດ້ເຫັນຊາວນາພໍຄົນ **бɔ̄^{5} т^{x}ан^2 дай^3 хен^1 са̄у^2-на̄^{2} п^{x}ɔ̄^{2} к^{x}он^2** не встре́тил ни одного́ крестья́нина ◇ ພໍໃຜພໍມັນ **п^{x}ɔ̄^{2} п^{x}ай^1 п^{x}ɔ̄^{2} ман^2**, ພໍໃຜພໍລາວ **п^{x}ɔ̄^{2} п^{x}ай^1 п^{x}ɔ̄^{2} ла̄у^2** ка́ждый сам по себе́; ປົບແລ່ນພໍໃຜພໍມັນ **поп^1-лэ̄н^4 п^{x}ɔ̄^{2} п^{x}ай^1 п^{x}ɔ̄^{2}-ман^2** разбега́ться кто куда́

ພໍໆກັນ **п^{x}ɔ̄^{2}-п^{x}ɔ̄^{2}-кан^2** *см.* ພໍກັນ

ພໍກັນ **п^{x}ɔ̄^{2}-кан^2** одина́ковый, ра́вный

ພໍຄາວ **п^{x}ɔ̄^{2}-к^{x}а̄у^2**: ບໍ່ພໍຄາວ **бɔ̄^{5} п^{x}ɔ̄^{2}-к^{x}а̄у^2** вско́ре, не́которое вре́мя спустя́

ພໍຄວນ **п^{x}ɔ̄^{2}-к^{x}ӯан^2** доста́точно; дово́льно-таки; уме́ренно; сре́дне

ພໍໃຈ **п^{x}ɔ̄^{2}-тьай^2** быть дово́льным (удовлетворённым)

ພໍສົມຄວນ **п^{x}ɔ̄^{2}-сом^1-к^{x}ӯан^2** до́лжным о́бразом, как сле́дует; норма́льно; пра́вильно; ຫລາຍພໍສົມຄວນ **ла̄й^1 п^{x}ɔ̄^{2}-сом^1-к^{x}ӯан^2** доста́точно мно́го

ພໍສົມນ້ຳສົມຕ່ອນ **п^{x}ɔ̄^{2}-сом^1-нам^3-сом^1-тɔ̄н^5** досто́йный, заслу́живающий

ພໍໃຊ້ **п^{x}ɔ̄^{2}-сай^3** доста́точный; прие́млемый

ພໍດີ **п^{x}ɔ̄^{2}-дӣ^2** 1. *прил.* как ра́з, впо́ру; ເສື້ອນີ້ພໍດີ **сы̄а^6 нӣ^3 п^{x}ɔ̄^{2}-дӣ^2** э́та руба́шка как ра́з (впо́ру) 2. *нареч.* как ра́з (и́менно) тогда́; ກ້າຂຶ້ນແລ້ວພໍດີຝົນໄດ້ຕົກ **ка̄^{3} к^{x}ын^6 лэ̄у^3 п^{x}ɔ̄^{2}-дӣ^2 фон^1 дай^3 ток^1** ри́совая расса́да подросла́ как ра́з тогда́, когда́ пошли́ дожди́ 3. *частица* как ра́з, и́менно; то́чно, ро́вно; ຫ້າໂມງພໍດີ **ха̄^{6} мо̄нг^2 п^{x}ɔ̄^{2}-дӣ^2** ро́вно пять часо́в

ພໍດີພໍໄດ້ **п^{x}ɔ̄^{2}-дӣ^2-п^{x}ɔ̄^{2}-дай^3** сно́сный, удовлетвори́тельный; подходя́щий

ພໍດີພໍຮ້າຍ **п^{x}ɔ̄^{2}-дӣ^2-п^{x}ɔ̄^{2}-ха̄й^3** сре́дний, посре́дственный (*о качестве*)

ພໍໄດ້ **п^{x}ɔ̄^{2}-дай^3** подходя́щий, сойдёт

ພໍຕົວ **п^{x}ɔ̄^{2}-тӯа^2** сно́сный, терпи́мый

ພໍປະມານ **п^{x}ɔ̄^{2}-па^1-ма̄н^2** уме́ренный, скро́мный

ພໍປານ **п^{x}ɔ̄^{2}-па̄н^2** приблизи́тельно, о́коло

ພໍປານໃດ **п^{x}ɔ̄^{2}-па̄н^2-дай^2** в како́й-то ме́ре (сте́пени)

ພໍແລ້ວ **п^{x}ɔ̄^{2}-лэ̄у^3** *межд.* хва́тит!, доста́точно!

ພໍວ່າ **п^{x}ɔ̄^{2}-ва̄^{4}** то́ есть, зна́чит

ພໍຫລັງ **п^{x}ɔ̄^{2}-ла̄нг^6** отча́сти, до не́которой сте́пени

ພໍອົກພໍໃຈ **п^{x}ɔ̄^{2}-ок^1-п^{x}ɔ̄^{2}-тьай^3** *см.* ພໍໃຈ

ພໍແຮງ **п^{x}ɔ̄^{2}-хэ̄нг^2** 1) вполне́, доста́точно; ເຜີຍແບພໍແຮງ **п^{x}ə̄й^1-бэ̄^{2}**

п^{x}ɔ̄^{2}-хэнг^{2} по́лностью разоблача́ть (ся) 2) изо все́х си́л, во всю мочь

ພໍ່ п^{x}ɔ̄^{4} 1) оте́ц, роди́тель 2) ста́рший, глава́ 3) *первая часть названий нек-рых мужских профессий, напр.* ພໍ່ຄົວ п^{x}ɔ̄^{4}-к^{x}ӯа^{2} по́вар

ພໍ່ຄ້າ п^{x}ɔ̄^{4}-к^{x}ā^{3} торго́вец, коммерса́нт; купе́ц; бизнесме́н

ພໍ່ສ່ຽວ п^{x}ɔ̄^{4}-сӣау^{5} друг (прия́тель) отца́; ພໍ່ສ່ຽວແມ່ສ່ຽວ п^{x}ɔ̄^{4}-сӣау^{5} мэ̄^{4}-сӣау^{5} друг семьи́

ພໍ່ດອງ п^{x}ɔ̄^{4}-дɔ̄нг^{2} оте́ц жениха́ *или* неве́сты

ພໍ່ຕາ п^{x}ɔ̄^{4}-тā^{2} мла́дший брат ма́тери

ພໍ່ຕູ້ п^{x}ɔ̄^{4}-тӯ^{3} дед (*по материнской линии*)

ພໍ່ເຖົ້າ п^{x}ɔ̄^{4}-т^{x}ау^{6} тесть; свёкор

ພໍ່ນາ п^{x}ɔ̄^{4}-нā^{2} земледе́лец, крестья́нин

ພໍ່ນ້າ п^{x}ɔ̄^{4}-нā^{3} о́тчим

ພໍ່ບ້ານ п^{x}ɔ̄^{4}-бāн^{3} ста́роста дере́вни

ພໍ່ປູ່ п^{x}ɔ̄^{4}-пӯ^{5} пра́дед (*по отцовской линии*)

ພໍ່ຜົວ п^{x}ɔ̄^{4}-п^{x}ӯа^{1} свёкор

ພໍ່ແມ່ п^{x}ɔ̄^{4}-мэ̄^{4} оте́ц и мать, роди́тели

ພໍ່ເມຍ п^{x}ɔ̄^{4}-мӣа^{2} тесть

ພໍ່ລ້ຽງ п^{x}ɔ̄^{4}-лӣанг^{3} 1) о́тчим 2) зна́харь

ພໍ່ໃຫຍ່ п^{x}ɔ̄^{4}-ньай^{5} дед

ພໍ່ໝ້າຍ п^{x}ɔ̄^{4}-мāй^{6} вдове́ц

ພໍ່ອອກ п^{x}ɔ̄^{4}-ɔ̄к^{5} я (*при разговоре мужчины с монахом*)

ພໍ່ຮັກ п^{x}ɔ̄^{4}-хак^{3} приёмный оте́ц

ພໍ່ຮ້າງ п^{x}ɔ̄^{4}-хāнг^{3} *сущ.* разведённый

ພໍ່ເຮືອນ п^{x}ɔ̄^{4}-хыан^{2} 1) гражда́нское лицо́, шта́тский челове́к 2) глава́ семе́йства, хозя́ин до́ма

ພໍ້ п^{x}ɔ̄^{3} встреча́ть (ся)

ພໍ້ວໍ້ п^{x}ɔ̄^{3}-вɔ̄^{3} едва́, чуть-чу́ть; ພົ້ນພໍ້ວໍ້ п^{x}он^{3} п^{x}ɔ̄^{3}-вɔ̄^{3} чуть-чу́ть выдава́ться (видне́ться)

ພໍ້ວໍ້ແພ້ແວ້ п^{x}ɔ̄^{3}-вɔ̄^{3}-п^{x}э̄^{3}-вэ̄^{3} *звукоизобр. беспокойного движения, напр.* ຫລຽວໄປຫລຽວມາພໍ້ວໍ້ແພ້ແວ້ лӣау^{1} пай^{2} лӣау^{1} мā^{2} п^{x}ɔ̄^{3}-вɔ̄^{3}-п^{x}э̄^{3}-вэ̄^{3} беспоко́йно верте́ть голово́й, озира́ться

ພອກ п^{x}ɔ̄к^{6} 1) покрыва́ть; обма́зывать; облицо́вывать 2) обва́ливать (*в муке и т. п.*) 3) накла́дывать (*компресс*); прикла́дывать (*примочку*)

ພອກຄຳ п^{x}ɔ̄к^{6}-к^{x}ам^{2} золоти́ть

ພອກສີ п^{x}ɔ̄к^{6}-сӣ^{1} кра́сить

ພອງ п^{x}ɔ̄нг^{2} 1) вздува́ться, пу́читься; распуха́ть; ຕາພອງ тā^{2} п^{x}ɔ̄нг^{2} а) тара́щить глаза́ б) с глаза́ми навы́кат; ຫນັງພອງ нанг^{1} п^{x}ɔ̄нг^{2} покрыва́ться волдыря́ми — о ко́же 2) встава́ть ды́бом; ощети́ниваться; ຂົນຫົວພອງ к^{x}он^{1} хӯа^{1} п^{x}ɔ̄нг^{2} во́лосы вста́ли ды́бом

ພອງຂົນ п^{x}ɔ̄нг^{2}-к^{x}он^{1} 1) нахо́хливаться 2) ощети́ниваться

ພອງໂຕ п^{x}ɔ̄нг^{2}-тō^{2} держа́ться напы́щенно; наду́ться

ພອງຕົວ пˣо̄нг²-тӯа² 1) раздува́ться 2) *см.* ພອງໂຕ

ພ່ອງ пˣо̄нг⁴ *см.* ພ່ອງ

ພ້ອງ пˣо̄нг³ 1. *гл.* 1) быть аналоги́чным (схо́дным, подо́бным) 2) *лингв.* быть синоними́чным 3) совпада́ть; согласо́вываться; ເຫັນພ້ອງ хен¹ пˣо̄нг² име́ть аналоги́чную то́чку зре́ния; соглаша́ться; одобря́ть 2. *сущ.* друг, прия́тель, бли́зкий челове́к; ລາວບໍ່ມີພ້ອງເພື່ອນຝູງ ла̄у² бо̄⁵ мӣ² пˣо̄нг³ пˣыан⁴-фӯнг¹ у него́ нет друзе́й

ພ້ອງພານ пˣо̄нг³-пˣа̄н² ста́лкиваться, встреча́ться

ພອຍ пˣо̄й² I самоцве́т

ພອຍ пˣо̄й² II одино́кий, сиротли́вый

ພອຍ пˣо̄й² III *нареч., указывает на сопровождение одного действия другим, напр.* ບໍ່ໄດ້ກະທຳຜິດແຕ່ພອຍໄດ້ຮັບບາບກຳ бо̄² дай³ ка¹-тˣам² пˣит¹ тэ̄⁵ пˣо̄й² дай³-хап³ ба̄п⁵-кам² не сде́лал ничего́ плохо́го, но всё же был нака́зан судьбо́ю

ພອຍເລົ່າ пˣо̄й²-лау⁴ *межд.* так; ла́дно

ພອຍວ່າ пˣо̄й²-ва̄⁴ *межд.* тогда́, в тако́м слу́чае

ພອນ пˣо̄н² I П 1) благослове́ние; до́брое пожела́ние; ອວຍພອນ ӯай² пˣо̄н² благословля́ть; выража́ть до́брые пожела́ния 2) поздравля́ть; ຄຳອວຍພອນປີໃໝ່ кˣам²-ӯай²-пˣо̄н² пӣ² май⁵ нового́днее поздравле́ние; ສານອວຍພອນ са̄н¹ ӯай²-пˣо̄н² приве́тственное посла́ние; ໂທລະເລກອວຍພອນ тˣо̄²-ла³-лē к⁶ ӯай²-пˣо̄н² поздрави́тельная телегра́мма

ພອນ пˣо̄н² II: ພັງພອນ пˣанг²-пˣо̄н² мангу́ста

ພອນ пˣо̄н² III *прил. редк.* альбино́с

ພອນ пˣо̄н² IV: ກອງພອນ ко̄нг² пˣо̄н² погреба́льный костёр

ພ້ອມ пˣо̄м³ I плетёнка (*для хранения необрушенного риса*)

ພ້ອມ пˣо̄м³ II 1) гото́вый, подгото́вленный; загото́вленный 2) зако́нченный, завершённый 3) совме́стный, коллекти́вный 4) одновре́ме́нный 5) относя́щийся с одобре́нием

ພ້ອມກັນ пˣо̄м³-кан² 1) совме́стно, сообща́, вме́сте 2) одновре́ме́нно; ພ້ອມກັນນັ້ນ пˣо̄м³-кан² нан³ при том, одновре́ме́нно с тем; ພ້ອມກັນນີ້ пˣо̄м³-кан² нӣ³ при э́том

ພ້ອມກັບ пˣо̄м³-кап¹ вме́сте (совме́стно) с

ພ້ອມໃຈ пˣо̄м³-тьай² 1) быть гото́вым (*к чему-л.*) 2) быть единомы́шленником; ພ້ອມໃຈກັນເຮັດ пˣо̄м³-тьай²-кан² хет³ дру́жно рабо́тать

ພ້ອມດ້ວຍ пˣо̄м³-дӣау² вме́сте (совме́стно) с (*кем-л.*)

ພ້ອມດ້ວຍ пˣо̄м³-дӯай³ вме́сте (наряду́) с

ພ້ອມຖ້ວນ пˣо̄м³-тˣӯан⁶ по́лностью, соверше́нно, вполне́

ພ້ອມທັງ пˣо̄м³-тˣанг² включа́я, в том числе́

ພ້ອມບາດ пˣо̄м³-ба̄т⁵ одновре́ме́нно, вме́сте

ພ້ອມພັ່ງ пˣо̄м³-пˣанг⁴ совме́стно, сообща́, все вме́сте

ພ້ອມພຽງ **п^{x}ɔ̄м^3-п^{x}ианг^2** 1) по́лный, укомплекто́ванный 2) совме́стный, коллекти́вный; ລຸກຂຶ້ນພ້ອມພຽງກັນ **лук^3 к^{x}ын^6 п^{x}ɔ̄м^3-п^{x}ианг^2 кан^2** подня́ться (встать) всем вме́сте (одновре́ме́нно) 3) относя́щийся с одобре́нием; ໄດ້ຮັບຄວາມພ້ອມພຽງຈາກພໍ່ແມ່ **дай^3-хап^3 к^{x}уа̄м^2-п^{x}ɔ̄м^3-п^{x}ианг^2 тьа̄к^5 п^{x}ɔ̄^{4}-мɛ̄^{4}** получа́ть согла́сие роди́телей

ເພິ **п^{x}ə^3** отврати́тельный, га́дкий

ເພິ່ງ **п^{x}əнг^4** *модальный гл.* быть до́лжным; сто́ить, заслу́живать

ເພິ່ງປະສົງ **п^{x}əнг^4-па^1-сонг^1** жела́тельный

ເພິ່ງປາດຖະໜາ **п^{x}əнг^4-па̄т^5-т^{x}а^1-на̄^{1}** жела́нный; жела́тельный; ບຸກຄົນບໍ່ເພິ່ງປາດຖະໜາ **бук^3-к^{x}он^2 бɔ̄^{5} п^{x}əнг^4-па̄т^5-т^{x}а^1-на̄^{1}** *дип.* персо́на нон гра́та

ເພິ່ນ **п^{x}əн^4** *вежл.* 1) он, она́; они́ 2) кто́-то; не́кто; ເພິ່ນເວົ້າວ່າ **п^{x}əн^4 вау^3 ва̄^{4}** говоря́т, что...

ເພີ້ **п^{x}ə̄^{3}** 1) бормота́ть про себя́, говори́ть с сами́м собо́й 2) бре́дить

ເພີ້ຝັນ **п^{x}ə̄^{3}-фан^1** бре́дить (*тж. перен.*); име́ть бредо́вые мы́сли

ເພີກ **п^{x}ə̄к^6** 1) удаля́ть (ся), отдаля́ть (ся); отходи́ть в сто́рону 2) проявля́ть безразли́чие (пренебреже́ние) 3) отгоня́ть заклина́ниями (*духов*)

ເພີກເສີຍ **п^{x}ə̄к^6-сə̄й^1** быть безразли́чным (равноду́шным)

ເພີກຖອນ **п^{x}ə̄к^6-т^{x}ɔ̄н^1** аннули́ровать, отменя́ть (*договор*); наруша́ть (*договорённость*); брать наза́д (*слово, обещание*)

ເພີງ **п^{x}ə̄нг^2** I К ого́нь

ເພີງ **п^{x}ə̄нг^2** II кремнёвое ружьё

ເພີງ **п^{x}ə̄нг^2** III удовлетворя́ть; хвата́ть

ເພີງໃຈ **п^{x}ə̄нг^2-тьай^2** приходи́ться по душе́; удовлетворя́ть

ເພີງພໍໃຈ **п^{x}ə̄нг^2-п^{x}ɔ̄^{2}-тьай^2** удовлетворя́ться, испы́тывать удовлетворе́ние

ເພີງວ່າ **п^{x}ə̄нг^2-ва̄^{4}** *нареч.* зна́чит, ита́к

ເພີ່ງ **п^{x}ə̄нг^4** I 1) опира́ться; полага́ться; ເພີ່ງຕົນເອງ **п^{x}ə̄нг^4 тон^2-е̄нг^2** полага́ться на самого́ себя́; ທີ່ເພີ່ງ **т^{x}ӣ^{4}-п^{x}ə̄нг^4** опо́ра, по́мощь 2) рассчи́тывать на *чью-л.* подде́ржку 3) находи́ть убе́жище (прию́т)

ເພີ່ງບຸນ **п^{x}ə̄нг^4-бун^2** рассчи́тывать на *чьи-л.* благодея́ния

ເພີ່ງພາອາໄສ **п^{x}ə̄нг^4-п^{x}а̄^{2}-а̄^{2}-сай^1** *см.* ເພີ່ງ I 1), 3)

ເພີ່ງ **п^{x}ə̄нг^4** II *см.* ເພີງ III

ເພີດເພີນ **п^{x}ə̄т^6-п^{x}ə̄н^2** 1) быть занима́тельным; доставля́ть удово́льствие; ຕີບານຢາງເພີດເພີນ **тӣ^{2} ба̄н^2 йа̄нг^5 п^{x}ə̄т^6-п^{x}ə̄н^2** игра́ть в мяч (волейбо́л) увлечённо 2) увлека́ться; ບໍ່ເພີດເພີນຕໍ່ໄຊຊະນະ **бɔ̄^{5} п^{x}ə̄т^6-п^{x}ə̄н^2 тɔ̄^{5} сай^2-**

-са^{3}-на^{3} не обольщáться побéдой ‖ ຄວາມເພີດເພີນ к^{x}уам^{2}-п^{x}э̄т^{6}-п^{x}э̄н^{2} а) забáва, развлечéние; удовóльствие б) увлечéние

ເພີດເພີນໃຈ п^{x}э̄т^{6}-п^{x}э̄н^{2}-тьай^{2} развлекáться, весели́ться

ເພີນ п^{x}э̄н^{2} I задирáть (*голову*)

ເພີນ п^{x}э̄н^{2} II увлекáться, уходи́ть с головóй (*во что-л.*)

ເພີນ [ຈິດເພີນ] ໃຈ п^{x}э̄н^{2}-[тьит^{1}-п^{x}э̄н^{2}] тьай^{2} испы́тывать удовóльствие (наслаждéние); ອ່ານເພີນໃຈ а̄н^{5} п^{x}э̄н^{2}-тьай^{2} читáть с наслаждéнием

ເພີ່ນ п^{x}э̄н^{4} *см.* ເພິນ

ເພີ່ມ п^{x}э̄м^{4} I 1. *гл.* увели́чивать (ся), нарáщивать (ся); добавля́ть; ເພີ່ມກຳລັງ п^{x}э̄м^{4} кам^{2}-ланг^{2} нарáщивать си́лы; ເພີ່ມໝື້ເພີ່ມເຈັຍ п^{x}э̄м^{4} мы̄^{6} п^{x}э̄м^{4} тьӣа^{2} *обр.* подливáть мáсла в огóнь 2. *прил.* дополни́тельный

ເພີ່ມຕື່ມ п^{x}э̄м^{4}-ты̄м^{5} *см.* ເພີ່ມ I; ເວົ້າເພີ່ມຕື່ມ вау^{3} п^{x}э̄м^{4}-ты̄м^{5} добáвить, сказáть дополни́тельно

ເພີ່ມທະວີ п^{x}э̄м^{4}-т^{x}а^{3}-вӣ^{2} увели́чивать, нарáщивать; уси́ливать

ເພີ່ມພູນ п^{x}э̄м^{4}-п^{x}ӯм^{2} увели́чивать, нарáщивать; накáпливать; ເພີ່ມພູນຜະລິດຜົນ п^{x}э̄м^{4}-п^{x}ӯм^{2} п^{x}а^{1}-лит^{3}-п^{x}он^{2} увели́чивать произвóдство

ເພີ່ມ п^{x}э̄м^{4} II *бот.* иньямс, ямс (Dioscorea)

ເພັຍ п^{x}ӣа^{2} I пи́а (*пожалованный титул*)

ເພັຍ п^{x}ӣа^{2} II слáбый; изнурённый

ເພ໊ຍ п^{x}ӣа^{3} I хи́лус, млéчный сок

ເພ໊ຍ п^{x}ӣа^{3} II тля

ພຽກ п^{x}ӣак^{6} сторони́ться, отходи́ть в стóрону

ພຽງ п^{x}ӣанг^{2} I рóвный, плóский; ໜ້າດິນພຽງ на̄^{6}-дин^{2} п^{x}ӣанг^{2} рóвнаяповéрхность

ພຽງ п^{x}ӣанг^{2} II *нареч.* тóлько, всегó; ພຽງເທື່ອດຽວ п^{x}ӣанг^{2} т^{x}ы̄а^{4} дӣау^{2} всегó оди́н раз

ພຽງໃດ п^{x}ӣанг^{2}-дай^{2} *мест.* [на] скóлько; ຫລາຍພຽງໃດ ла̄й^{1} п^{x}ӣанг^{2}-дай^{2} скóль мнóго...?

ພຽງແຕ່ п^{x}ӣанг^{2}-тэ̄^{5} тóлько (всегó) лишь

ພຽງນັ້ນ п^{x}ӣанг^{2}-нан^{3} всегó вон стóлько (*о том, что дальше*)

ພຽງນີ້ п^{x}ӣанг^{2}-нӣ^{3} всегó вот стóлько (*о том, что ближе*)

ພຽງພໍ п^{x}ӣанг^{2}-п^{x}ɔ̄^{2} *прил.* стóлько, скóлько нýжно

ພ້ຽງ п^{x}ӣанг^{3} схóдный, похóжий, аналоги́чный

ພຽດ п^{x}ӣат^{6} корзи́на (*для хранения вещей*)

ພຽນ п^{x}ӣан^{2} II относи́ться с усéрдием (прилежáнием)

ພ້ຽນ п^{x}ӣан^{3} оговáривать, наговáривать

ພຽບ п^{x}ӣап^{6} тяжёлый, крити́ческий; ເຈັບພຽບ тьеп^{1} п^{x}ӣап^{6} быть при́ смерти

ພ່ຽມ п^{x}ӣам^{4} по́лный, напо́лненный до краёв

ເພື່ອ п^{x}ы̄а^{4} 1. *союз* [для того́] что́бы; ໄປເພື່ອແຈ້ງຄວາມ пай^{2} п^{x}ы̄а^{4} тъэ̄нг^{3}-к^{x}уа̄м^{2} отпра́виться, что́бы сообщи́ть 2. *предлог* для, ра́ди, за; во и́мя; ເພື່ອຕົນເອງ п^{x}ы̄а^{4} тон^{2}-е̄нг^{2} для себя́ ли́чно, для (ра́ди) самого́ себя́; ເພື່ອປະໂຫຍດແກ່ສັນຕິພາບ п^{x}ы̄а^{4} па^{1}-ньо̄т^{5} кэ̄^{5} сан^{1}-ти^{1}-п^{x}а̄п^{6} во и́мя де́ла ми́ра; ເພື່ອເປັນກຽດແກ່ຄະນະຜູ້ແທນ п^{x}ы̄а^{4} пен^{2} киат^{5} кэ̄^{5} к^{x}а^{3}-на^{3}-п^{x}ӯ^{6}-т^{x}э̄н^{2} в честь делега́ции 3. *гл. редк.* соде́йствовать, спосо́бствовать

ເພື່ອວ່າ п^{x}ы̄а^{4}-ва̄^{4} *союз* [для того́] что́бы

ເພື່ອໃຫ້ п^{x}ы̄а^{4}-хай^{6} *союз* с тем что́бы; ໃຊ້ພາຫະນະຕ່າງໆເພື່ອໃຫ້ເພີ່ມພູນຜະລິດຜົນ сай^{3} п^{x}а̄^{2}-ха^{1}-на^{3} та̄нг^{5}-та̄нг^{5} п^{x}ы̄а^{4}-хай^{6} п^{x}э̄м^{4}-п^{x}ӯн^{2} п^{x}а^{1}-лит^{3}-п^{x}он^{1} испо́льзовать все сре́дства для увеличе́ния произво́дства

ເພືອກ п^{x}ы̄ак^{6} вы́тянувшийся в ли́нию (ряд)

ເພື່ອນ п^{x}ы̄ан^{4} 1) друг, това́рищ, прия́тель; ເຂົາເປັນເພື່ອນກັນ к^{x}ау^{1} пен^{2} п^{x}ы̄ан^{4} кан^{2} они́ друзья́ (прия́тели), они́ дру́жат; ໄປເພື່ອນ пай^{2} п^{x}ы̄ан^{4} сопровожда́ть; ຢູ່ເພື່ອນ йӯ^{5} п^{x}ы̄ан^{4} води́ть компа́нию 2) *в сложн. и в сочет.* сотова́рищ, колле́га; партнёр, компаньо́н; соуча́стник; ເພື່ອນຊົນຊັ້ນ п^{x}ы̄ан^{4} сон^{2}-сан^{3} бра́тья по кла́ссу; ເພື່ອນເດີນທາງ п^{x}ы̄ан^{4} дэ̄н^{2}-т^{x}а̄нг^{2} попу́тчик, спу́тник; ເພື່ອນນັກຂຽນ п^{x}ы̄ан^{4} нак^{3}-к^{x}ӣан^{1} колле́га по перу́; ເພື່ອນນັກຮຽນ п^{x}ы̄ан^{4} нак^{3}-хӣан^{2} соучени́к; ເພື່ອນຮ່ວມຊາດ п^{x}ы̄ан^{4} хӯам^{4} са̄т^{6} соотéчественник; ເພື່ອນກິນ п^{x}ы̄ан^{4}-кин^{2} ненадёжный друг; ເພື່ອນຊາຍ п^{x}ы̄ан^{4}-са̄й^{2} друг, това́рищ, прия́тель; ເພື່ອນຍິງ п^{x}ы̄ан^{4}-ньинг^{2} подру́га, прия́тельница; ເພື່ອນຕາຍ п^{x}ы̄ан^{4}-та̄й^{2} настоя́щий (надёжный) друг; ເພື່ອນບ້ານ п^{x}ы̄ан^{4}-ба̄н^{3} сосе́д; ປະເທດເພື່ອນບ້ານ па^{1}-т^{x}е̄т^{6} п^{x}ы̄ан^{4}-ба̄н^{3} сосе́дняя страна́; ເພື່ອນຝູງ п^{x}ы̄ан^{4}-фӯнг^{1} друзья́, прия́тели

ພົວ п^{x}ӯа^{2} *уст.* свя́занный в цепо́чку (гирля́нду)

ພົວພັນ п^{x}ӯа^{2}-п^{x}ан^{2} быть свя́занным, име́ть отноше́ние; ການພົວພັນທາງການທູດ ка̄н^{2}-п^{x}ӯа^{2}-п^{x}ан^{2} т^{x}а̄нг^{2} ка̄н^{2}-т^{x}ӯт^{6} дипломати́ческие отноше́ния; ການພົວພັນທາງການຜະລິດ ка̄н^{2}-п^{x}ӯа^{2}-п^{x}ан^{2} т^{x}а̄нг^{2} ка̄н^{2}-п^{x}а^{1}-лит^{3} произво́дственные отноше́ния; ການພົວພັນທາງ

ດ້ານເສດຖະກິດ кāн^2-п^{x}ӯа^2-п^{x}ан^2 т^{x}āнг^2-дāн^3 сēт^5-т^{x}а^1-кит^1 экономи́ческие свя́зи; ປັດໄຈສອງອັນນີ້ພົວພັນກັນ пат^1-тьай^2 сɔ̄нг^1 ан^2 нӣ^3 п^{x}ӯа^2-п^{x}ан^2 кан^2 э́ти два фа́ктора взаимосвя́заны

ພົ້ວ п^{x}ӯа^3 1) гроздь, кисть 2) пучо́к; буке́т; ພົ້ວດອກໄມ້ п^{x}ӯа^3 дɔ̄к^5-май^3 буке́т цвето́в

ພວກ п^{x}ӯак^6 1) гру́ппа, коллекти́в 2) соо́бщник; сторо́нник, сою́зник 3) *перед сущ. и мест., указывает на множественность, напр.* ພວກເຂົາ п^{x}ӯак^6 к^{x}ау^1 они́; ພວກນັກຮຽນ п^{x}ӯак^6 нак^3-хӣан^2 ученики́ 4) *в сложн. сл. обозначает лицо или лиц, принадлежащих к одному коллективу, напр.* ພວກກອມມູນິດ п^{x}ӯак^6-кɔ̄м^2-мӯ^2-нит^3 коммуни́ст(ы); ພວກໂຄສະນາ п^{x}ӯак^6-к^{x}ō^2-са^1-нā^2 пропаганди́ст(ы); агита́тор(ы)

ພວກເຂົາ п^{x}ӯак^6-к^{x}ау^1 они́

ພວກເຈົ້າ п^{x}ӯак^6-тьау^3 вы

ພວກທ່ານ п^{x}ӯак^6-т^{x}āн^4 *вежл.* вы

ພວກພ້ອງ п^{x}ӯак^6-п^{x}ɔ̄нг^3 1) родны́е, бли́зкие 2) друзья́, прия́тели 3) соо́бщники; сторо́нники, сою́зники

ພວກເພິ່ນ п^{x}ӯак^6-п^{x}эн^4 *вежл.* они́

ພວກມັນ п^{x}ӯак^6-ман^2 они́ (*гл. обр. о неодушевлённых предметах*)

ພວກລາວ п^{x}ӯак^6-лāу^2 они́

ພວກເຮົາ п^{x}ӯак^6-хау^2 мы

ພວງ п^{x}ӯанг^2 I графи́т

ພວງ п^{x}ӯанг^2 II 1. *сущ.* 1) [складно́й] наве́с (*над машиной, лодкой*) 2) гирля́нда; вено́к; ພວງດອກໄມ້ п^{x}ӯанг^2 дɔ̄к^5-май^3 буке́т цвето́в; вено́к из цвето́в 3) свя́зка; пучо́к; ພວງກະແຈ п^{x}ӯанг^2 ка^1-тьэ̄^{2} свя́зка ключе́й 4) гроздь, кисть 2. *гл. редк.* свя́зывать в цепо́чку (гирля́нду)

ພວງມາລາ п^{x}ӯанг^2-мā^2-лā^2 гирля́нда (вено́к) из цвето́в

ພວງມາໄລ п^{x}ӯанг^2-мā^2-лай^2 1) гирля́нда; вено́к 2) рулево́е колесо́, штурва́л

ພ່ວງ п^{x}ӯанг^4 привя́зывать; прицепля́ть; брать на букси́р; ລົດພ່ວງ лот^3-п^{x}ӯанг^4 автоприце́п

ພວດ п^{x}ӯат^6 *звукоподр. чмоканью, шуму при вытаскивании предметов из грязи и т. п.*

ພວນ п^{x}ӯан^2 пу́ан (*народность тайской группы*)

ພວນທ້ອງ п^{x}ӯан^2-т^{x}ɔ̄нг^3 *мед.* запо́р

ພວມ п^{x}ӯам^2 1. *вспом. гл. указывает на продолженность действия, напр.* ລາວພວມເຮັດວຽກ лāу^2 п^{x}ӯам^2 хет^1-вӣак^6 он рабо́тает, он за́нят де́лом 2. *частица* вот-во́т; ລາວພວມຊິມາ лāу^2 п^{x}ӯам^2 си^3 мā^2 он вот-во́т придёт

ໄພ п^{x}ай^2 I шепта́ть на́ ухо, нашёптывать

ໄພ п^{x}ай^2 II рябь, зыбь (*при клёве рыбы и т. п.*)

ໄພ п^{x}ай^2 III 1. *гл.* 1) плести мат (*из травы, для покрытия крыши*) 2) сма́тывать (*пряжу*) 2. *сущ.* 1) мат (*из травы, для покрытия крыши*) 2) мото́к (*пряжи*)

ໄພ п^{x}ай^2 IV пай (*старинная мелкая монета = 2 атам*)

ໄພ п^{x}ай^2 V П 1) опа́сность, угро́за 2) бе́дствие; беда́, несча́стье; ໄພສົງຄາມ п^{x}ай^2

санг¹-кˣом² социáльные порóки; ໄພທຳມະຊາດ пˣай² тˣам²-ма³-са̄т⁶ стихи́йное бéдствие 3) *первая часть названий нек-рых нежелательных, отрицательных явлений, напр.* ໄພເງິນເຟີ້ пˣай² нгэн²-фэ̄³ инфля́ция; ໄພນ້ຳຖ້ວມ пˣай² нам³-тˣӯам⁶ наводнéние; ໄພແຫ້ງແລ້ງ пˣай² хэ̄нг⁶-лэ̄нг³ зáсуха

ໄພພິບັດ пˣай²-пˣи³-бат¹ катастрóфа

ໄພອັນຕະລາຍ пˣай²-ан²-та¹-лай² опáсность, угрóза

ໄພອຸບາດ пˣай²-у¹-ба̄т⁵ несчáстный слу́чай

ໄພ пˣай² VI П *книжн.* лес

ໄພສັນ пˣай²-сан¹ П *книжн.* опу́шка лéса

ໄພສົນ пˣай²-сон¹ *см.* ໄພສັນ

ໄພຕັນ пˣай²-тан² *см.* ໄພ VI

ໄພ່ пˣай⁴ 1) пóдданный; жи́тель 2) *уст.* простолюди́н

ໄພ່ບ້ານ пˣай⁴-ба̄н³ жи́тель дерéвни

ໄພ່ຟ້າ пˣай⁴-фа̄³ пóдданные; нарóд

ໄພ່ເມືອງ пˣай⁴-мы̄анг² населéние (*страны*)

ໄພ້ пˣай³ I кáрты (*игральные*); ຫລິ້ນໄພ້ лин⁶ пˣай³ игрáть в кáрты

ໄພ້ пˣай³ II 1) заклáдывать (пря́тать) ру́ки зá спину 2) припря́тывать, утáивать

ໄພ້ຫລັງ пˣай³-ланг¹ *см.* ໄພ້ III 1)

ໄພສານ пˣай²-са̄н² С широ́кий, простóрный, бескрáйний

ໄພສົບ пˣай²-соп¹ *см.* ໂພສົບ

ໄພທູນ пˣай²-тˣӯн² С *мин.* 1) ля́пис-лазу́рь 2) кошáчий глаз

ໄພບູນ пˣай²-бӯн² П, С 1) изоби́лие, пóлный достáток 2) широтá, простóр

ໄພພັນ пˣай²-пˣан² С *книжн.* 1) разноцвéтный 2) разнопóлый

ໄພໂລດ пˣай²-ло̄т⁶ С 1) цвету́щий, процветáющий 2) я́ркий, ослепи́тельный

ໄພເລາະ пˣай²-лɔ³ К *книжн.* прия́тный на слух, мелоди́чный

ໄພ້ пˣай³: ລູກໄພ້ лӯк⁶-пˣай³ невéстка

ເພົາ пˣау² I 1) ось; вал 2) рулóн (*бумаги*)

ເພົາ пˣау² II мотня́ (*невода*)

ເພົາ пˣау² III К *книжн.* колéни

ເພົາ пˣау² IV: ມັນເພົາ ман²-пˣау² *бот.* лу́ковичная ви́гна, бéлая рéпа (Pachyrrhizus angulatus)

ເພົ້າ пˣау³ 1. *сущ.* жáба (*с округлым телом*) 2. *прил.* корóткий и тóлстый

ພ່ຳ пˣам⁴ I одинáковый, рáвный

ພ່ຳກັນ пˣам⁴-кан² одинáково; ລ້ຽງພ່ຳກັນ лианг³ пˣам⁴-кан² воспи́тывать вмéсте (одинáково)

ພ່ຳວາ пˣам⁴-ва̄⁴ *нареч. редк.* как рáз, тóчно

ພ່ຳ пˣам⁴ II заикáющийся; запинáющийся; ຄົນປາກພ່ຳ кˣон²-па̄к⁵-пˣам⁴ заи́ка; ປາກພ່ຳ па̄к⁵ пˣам⁴ заикáться; запинáться

ພຍາ пˣа³-нья̄² *см.* ພະຍາ

ພຍາຍາມ пˣа³-нья̄²-нья̄м² *см.* ພະຍາຍາມ

ພຍາບາດ пˣа³-нья̄²-ба̄т⁵ *см.* ພະຍາບາດ

ພຍາບານ пˣа³-нья̄²-ба̄н² *см.* ພະຍາບານ

ພຍາງ пˣа³-ньāнг² *см.* ພະຍາງ

ພຍາດ пˣа³-ньāт⁶ *см.* ພະຍາດ

ພລິດ пˣа³-лит³ *см.* ພະລິດ

ພລືສຈິກາ пˣа³-лыт³-са¹-тьи¹-кā² *см.* ພືດສະຈິກາ

ພລືດຕີ пˣа³-лыт³-ти¹ *и произв. см.* ພືດຕີ

ຟ

ຟ фɔ̄² *19-я буква лаосского алфавита; относится к согласным низкого класса*

ຟະ фа³ низкосо́ртный, име́ющий мно́го неналі́вшихся зёрен (*о рисе*)

ຟະໆ фа³-фа³ расточи́тельный; ຈ່າຍເງິນຟະໆ тьāй⁵ нгəн² фа³-фа³ сори́ть деньга́ми, транжи́рить де́ньги

ຟັກ фак³ I руби́ть на ме́лкие кусо́чки, кроши́ть (*гл. обр. мясо*)

ຟັກ фак³ II сиде́ть на (*яйцах*), высі́живать (*птенцов*); ຟັກໄຂ່ фак³ кˣай⁵ сиде́ть на я́йцах, выси́живать птенцо́в

ຟັກ фак³ III *бот.* ты́ква (Cucurbita pepo)

ຟັກເຕີ фак³-тə̄² Ф почтальо́н

ຟັກຕົວ фак³-тӯа² Т созрева́ть (*о нарыве*); увели́чиваться (*об опухоли*)

ຟັງ фанг² слу́шать, выслу́шивать, прослу́шивать; ຟັງບໍ່ໄດ້ຄວາມ фанг² бɔ̄⁵ дай³ кˣуāм² а) слу́шать и ничего́ не понима́ть б) быть невразуми́тельным

ຟັງຂຶ້ນ фанг²-кˣын⁶ резо́нный, разу́мный, обосно́ванный (*о доводах и т. п.*); ຟັງບໍ່ຂຶ້ນ фанг² бɔ̄⁵ кˣын⁶ неприе́млемый, не выде́рживающий кри́тики (*о доводах и т. п.*)

ຟັງຄວາມ фанг²-кˣуāм² слу́шаться, повинова́ться; сле́довать сове́там

ຟັງສຽງ фанг²-сӣанг¹ прислу́шиваться к сове́там (мне́нию)

ຟັງຍາກ фанг²-ньāк⁶ неразбо́рчивый, невня́тный

ຟັງໄດ້ фанг²-дай³ прия́тный (*для слуха*)

ຟັງຖ້ອຍຟັງຄວາມ фанг²-тˣɔ̄й⁶-фанг²-кˣуāм² *см.* ຟັງຄວາມ

ຟັ້ງ фанг⁴: ຟ້າວຟັ້ງ фāу³-фанг⁴ спеши́ть, торопи́ться

ຟັດ фат³ 1) маха́ть, разма́хивать (*напр. руками*) 2) кача́ть(ся), колеба́ть(ся) 3) тормоши́ть, трясти́ 4) сту́кать(ся), ударя́ть(ся) 5) *разг.* вступа́ть в схва́тку, схва́тываться 6) расчёсывать (*пряжу*)

ຟັດກັນ фат³-кан² 1) сту́каться (ударя́ться) друг о дру́га 2) *разг.* схва́тываться в дра́ке, сцепля́ться

ຟັດຫູກ фат³-хӯк⁵ *см.* ຟັດ 5)

ຟັນ фан² I руби́ть; сечь; ຟັນຫົວ фан² хӯа¹ сту́кнуть по голове́; ຟັນເຮືອ фан² хӣа² долби́ть ло́дку

ຟັນດາບ фан²-дāп⁵ 1. *гл.* фехтова́ть [на меча́х] 2. *сущ.* фехтова́ние [на меча́х]

ຟັນ фан² II десна́

ຟັນແຂ້ວ фан²-кˣə̄у⁶ десна́

ຟາ фā²: ຜ້າຟາ пˣā⁶-фā² стёганое одея́ло

ຟ້າ фā³ 1) не́бо, небеса́; ຟ້າຄະນອງ фā³ кˣа³-нɔ̄нг², ຟ້າສະນັ່ນ фā³ са¹-нан⁵ а) раска́т гро́ма б) греме́ть – о гро́ме; ຟ້າຜ່າ фā³ пˣā⁵ а) уда́р мо́лнии б) уда́рить – о мо́лнии; ຟ້າແມບ фā³ мэп⁶

а) мо́лния б) сверка́ть – о мо́лнии; ຟ້າລັ່ນ **фа̄³ лан⁴** а) уда́р гро́ма б) ударя́ть – о гро́ме; ຟ້າລ່ວງບົນ **фа̄³ лӯанг⁴ бон²** а) гроза́ б) разрази́ться – о грозе́; ຟ້າເຫລືອມ **фа̄³ лыам⁶** *см.* ຟ້າແມບ; ຟ້າຮ້ອງ **фа̄³ хɔ̄нг³** *см.* ຟ້າຄະນອງ; ສີຟ້າ **сӣ¹ фа̄³** небе́сно-голубо́й цвет 2) *в сочет.* пого́да; ຟ້າແດດ **фа̄³ дэ̄т⁵** а) со́лнечный день б) свети́ть – о со́лнце; ຟ້າບົດ **фа̄³ бот¹** а) о́блачная пого́да б) затяну́ться ту́чами – о не́бе; ຟ້າມືດ **фа̄³ мы̄т⁶** а) мра́чная пого́да б) мрачне́ть – о не́бе

ຟ້າແຕກດິນທະລາຍ **фа̄³-тэ̄к⁵-дин²-тˣа³-ла̄й²** катакли́зм

ຟ້າແຖນ **фа̄³-тˣэ̄н¹** *поэт.* не́бо, небеса́

ຟ້າຝົນ **фа̄³-фон¹** пого́да; ຟ້າຝົນບໍ່ອຳນວຍ **фа̄³-фон¹ бɔ̄⁵ ам²-нӯай²** пого́да не благоприя́тствует (*чему-л.*)

ຟ້າແລ້ງ **фа̄³-лэ̄нг³** за́суха

ຟ້າລົມ [ຝົນຕົກ] **фа̄³-лом² [фон¹-ток¹]** непого́да, нена́стье (*с ветром*)

ຟາກ **фа̄к⁶** 1) бамбу́ковая полови́ца 2) бе́рег; ຂ້າມຟາກ **кˣа̄м⁶ фа̄к⁶** переправля́ться на друго́й бе́рег 3) [противополо́жная] сторона́; [противополо́жный] бе́рег

ຟາກຟ້າ **фа̄к⁶-фа̄³** 1) горизо́нт 2) [противополо́жная] сторона́

ຟາກໜ້າ **фа̄к⁶-на̄⁶** *сущ.* бу́дущее

ຟາງ **фа̄нг²** I 1) ви́деть расплы́вчатым (в тума́не); ລາວຕາຟາງ **ла̄у² та̄² фа̄нг²** у него́ всё плывёт пе́ред глаза́ми 2) быть увлечённым, не замеча́ть ничего́ вокру́г; ຟາງເຮັດ **фа̄нг² хет³** де́лать с увлече́нием, уходи́ть с голово́й в рабо́ту 3) укрыва́ть, скрыва́ть от взгля́да

ຟາງຕາ **фа̄нг²-та̄²** 1) не ви́деть, теря́ть зре́ние 2) маскирова́ть, скрыва́ть

ຟາງໄຟ **фа̄нг²-фай²** 1. *гл.* теря́ть зре́ние на я́рком свету́ 2. *сущ.* светомаскиро́вка

ຟາງ **фа̄нг²** II *миф.* змей

ຟ່າງ **фа̄нг⁴** I о́блачный, затя́нутый облака́ми (ту́чами); мра́чный (*о небе*)

ຟ່າງ **фа̄нг⁴** II: ເຂົ້າຟ່າງ **кˣау⁶-фа̄нг⁴** *бот.* про́со (Sorghum vulgare)

ຟາຍ **фа̄й²** 1. *гл.* че́рпать руко́й; ຟາຍນ້ຳຕາ **фа̄й² нам³-та̄²** утира́ть слёзы руко́й 2. *сущ.* 1) при́горшня 2) файму́ (*мера объёма ≅ 0,25 л*)

ຟາຍກິນ **фа̄й²-кин²** *редк.* есть *или* пить, заче́рпывая го́рстью

ຟ່າຍໆ **фа̄й⁴-фа̄й⁴** *звукоизобр. колыхания чего-л. в воздухе*

ຟາດ **фа̄т⁶** 1) би́ть (ся), ударя́ть (ся) с разма́ху; ຟາດບາດຄ້ອນ **фа̄т⁶ ба̄т⁵-кˣɔ̄н³** обру́шивать уда́р 2) хлеста́ть, поро́ть, сечь 3) броса́ть (ся), швыря́ть (ся); ຟາດເບັດ **фа̄т⁶ бет¹** забра́сывать у́дочку 4) молоти́ть (*рис и т. п.*) 5) набега́ть (*о волнах*)

ຟາດຟັນ **фа̄т⁶-фан²** истребля́ть, уничтожа́ть

ຟາດຟອງ **фа̄т⁶-фɔ̄нг²** прибо́й

ຟານ **фа̄н²** 1) косу́ля 2) *зоол.* мунтжа́к (Muntiacus muntjak Zimmerman)

ຟ້າວ **фа̄у³** спеши́ть, торопи́ться; ຟ້າວກ່ອນ **фа̄у³ кɔ̄н⁵** одну́ мину́тку!, оди́н моме́нт!

ຟ້າວຟັ່ງ **фа̄у³-фанг⁴** *см.* ຟ້າວ

ຟິດ **фит³** А устана́вливать; монти́ровать

ຟິວ **фиу²** А запа́л, фити́ль

ຟິມ **фӣм²** 1) фотоплёнка; киноплёнка 2) кинофи́льм

ຟຶດ **фыт³** 1. *гл.* вырыва́ться с си́лой 2. *нареч.* ре́зко, гру́бо, с си́лой

ຟືນ **фы̄н²** дрова́; ຄົນຟັນຟືນ **кˣон²-фан²-фы̄н²** дровосе́к

ຟື້ນ **фы̄н³** 1) приходи́ть (приводи́ть) в пре́жнее состоя́ние; возрожда́ть(ся), восстана́вливать(ся); ຟື້ນຄວາມຊົງຈຳ **фы̄н³ кˣуа̄м²-сонг²-тьам²** восстана́вливать (освежа́ть) в па́мяти 2) приходи́ть в себя́, ожива́ть 3) поправля́ться, выздора́вливать 4) вороши́ть (*сено и т. п.*); перевора́чивать, разрыхля́ть (*землю*)

ຟື້ນຕື່ນ **фы̄н³-ты̄н⁵** просыпа́ться, пробужда́ться; ການຟື້ນຕື່ນຂອງຊົນຊັ້ນກຳມະກອນ **ка̄н²-фы̄н³-ты̄н⁵ кˣɔ̄нг¹ сон²-сан³ кам²-ма³-кɔ̄н²** становле́ние рабо́чего кла́сса

ຟື້ນຕົວ **фы̄н³-тӯа²** 1) возрожда́ться, восстана́вливаться 2) поправля́ться, выздора́вливать

ຟື້ນຟູ **фы̄н³-фӯ²** 1) возрожда́ть, восстана́вливать 2) возобновля́ть

ຟື້ນອົງ **фы̄н³-онг²** *корол.* пробужда́ться

ຟືມ **фы̄м²** бёрдо (*ткацкого станка*); чеса́лка

ຟຸຍ **фуй²** 1) пуши́стый 2) ры́хлый, мя́гкий 3) ве́тхий

ຟຸດ **фут³** А фут

ຟຸດບານ **фут³-ба̄н²** Ф футбо́л

ຟຸນ **фун²** 1) приходи́ть в гнев (я́рость) 2) приходи́ть в восто́рг 3) вспы́хивать я́рким пла́менем

ຟຸບ **фуп³** па́дать; оседа́ть; шлёпаться

ຟຸ່ມ **фум⁴** 1) за́росли 2) густо́й подле́сок

ຟຸ່ມໄມ້ **фум⁴-май³** 1) куст 2) *см.* ຟຸ່ມ

ຟຸມເຟືອຍ **фум²-фы̄ай²** расточи́тельный; ສິນຄ້າຟຸມເຟືອຍ **син¹-кˣа̄³ фум²-фы̄ай²** предме́ты ро́скоши

ຟູ **фӯ²** 1) пла́вать, держа́ться на пове́рхности 2) поднима́ться, подходи́ть (*о тесте*) 3) всплыва́ть

ຟູຟອງ **фӯ²-фɔ̄нг²** 1) постепе́нно поправля́ться, идти́ на попра́вку 2) де́лать успе́хи

ຟູກ **фӯк⁶** матра́с

ຟູມ **фӯм²** облива́ться; ຟູມເລືອດ **фӯм² лы̄ат⁶** облива́ться кро́вью; ຟູມນ້ຳຕາ **фӯм² нам³-та̄²** облива́ться слеза́ми

ຟູມຟາຍ **фӯм²-фа̄й²** ще́дрый; расточи́тельный

ເຟີນແຂວ **фен²-кˣɜ̄у⁶** *см.* ຟີນແຂວ

ແຟງ **фɜ̄нг²** *бот.* ты́ква (Cucurbita pepo)

ແຟນ **фɜ̄н²** А 1) *разг.* подру́жка; дружо́к 2) *спорт.* боле́льщик; энтузиа́ст

ຟົກ **фок³** раздува́ться; расти́ (*о шишке*)

ຟົ້ງ **фонг³** 1) бры́згать; вырыва́ться с си́лой; бить си́льной струёй (фонта́ном) 2) пла́вать в во́здухе; быть распылённым в во́здухе 3) отлета́ть, отва́ливаться

ຟົດ **фот³** кипе́ть; бурли́ть

ຟົດສະໜັ່ນ **фот³-са¹-нан⁵** бурли́ть, клокота́ть; ຕົບມືປານຟົດສະໜັ່ນ **топ¹-мы̄²**

йа̄нг^{5} фот^{3}-са^{1}-нан^{5} бу́рные аплодисме́нты

ຟົດແຊວ **фот^{3}-сэ̄у^{2}** бурли́ть

ຟົດເດືອດ **фот^{3}-ды̄ат^{5}** *см.* ຟົດ

ຟົດຟື້ນ **фот^{3}-фы̄н^{3}** бурли́ть, бить клю́чом (*тж. перен.*); ຂະຫຍາຍຕົວຢ່າງຟົດຟື້ນ **к^{х}а^{1}-нья̄й^{1} тӯа^{2}-йа̄нг^{5} фот^{3}-фы̄н^{3}** бу́рно развива́ться; ນ້ຳໃຈຟົດຟື້ນ **нам^{3} тьай^{2} фот^{3}-фы̄н^{3}** энтузиа́зм, воодушевле́ние

ຟົດເຟືອນ **фот^{3}-фы̄ан^{2}** *см.* ຟົດຟື້ນ; ຕໍ່ສູ້ຢ່າງຟົດເຟືອນ **тɔ̄^{5}-сӯ^{6} йа̄нг^{5} фот^{3}-фы̄ан^{2}** я́ростно боро́ться (сража́ться)

ຟອກ **фɔ̄к^{6}** 1) стира́ть (*бельё*) 2) дуби́ть (*кожу*) 3) обогаща́ть (*руду*) 4) очища́ть (*от примесей*)

ຟອງ **фɔ̄нг^{2}** I 1) волна́ 2) возду́шная волна́ 3) пузырьки́; пе́на; на́кипь; ຟອງສະບູ **фɔ̄нг^{2} са^{1}-бӯ^{2}** мы́льный пузы́рь; ຟອງອາກາດ **фɔ̄нг^{2} а̄^{2}-ка̄т^{5}** пузырьки́ ‖ ເປັນຟອງ **пен^{2} фɔ̄нг^{2}** а) волнова́ться (*о море и т. п.*) б) пе́нистый в) игри́стый, шипу́чий (*о напитке*) 4) кора́лл

ຟອງນ້ຳ **фɔ̄нг^{2}-нам^{3}** гу́бка (*натуральная*)

ຟອງຟາດ **фɔ̄нг^{2}-фа̄т^{5}** прибо́й

ຟອງ **фɔ̄нг^{2}** II Т *редк. сч. сл. для яиц*

ຟ້ອງ **фɔ̄нг^{3}** жа́ловаться, подава́ть жа́лобу; возбужда́ть де́ло; предъявля́ть иск (жа́лобу); ຟ້ອງເພິ່ນຕໍ່ສານ **фɔ̄нг^{3} п^{х}ән^{4} тɔ̄^{5} са̄н^{1}** подава́ть жа́лобу на кого́-либо в суд; ຟ້ອງອຸທອນ **фɔ̄нг^{3} у^{1}-т^{х}ɔ̄н^{2}** подава́ть апелля́цию; подава́ть на касса́цию; ຟ້ອງຮ້າງຢ່າ **фɔ̄нг^{3} ха̄нг^{3}-йа̄^{5}** возбужда́ть де́ло о разво́де; ຟ້ອງຮຽກຄ່າເສັຍຫາຍ **фɔ̄нг^{3} хӣак^{6} к^{х}а̄^{4}-сӣа^{1}-ха̄й^{1}** предъявля́ть иск о возмеще́нии убы́тков; ຄຳຟ້ອງ **к^{х}ам^{2}-фɔ̄нг^{3}** жа́лоба; обвине́ние; иск; ຍົກຟ້ອງ **ньок^{3} фɔ̄нг^{3}** прекраща́ть де́ло (*в суде*); ຖອນຟ້ອງ **т^{х}ɔ̄н^{1} фɔ̄нг^{3}** брать жа́лобу наза́д; снима́ть обвине́ние

ຟ້ອງຄືນ **фɔ̄нг^{3}-к^{х}ы̄н^{2}** возобновля́ть де́ло; предъявля́ть повто́рно иск

ຟ້ອງຄວາມ **фɔ̄нг^{3}-к^{х}уа̄м^{2}** возбужда́ть де́ло; предъявля́ть обвине́ние

ຟ້ອງສານ **фɔ̄нг^{3}-са̄н^{1}** жа́ловаться в суд; передава́ть де́ло в суд

ຟ້ອງແຍ່ງ **фɔ̄нг^{3}-ньэ̄нг^{4}** предъявля́ть встре́чные прете́нзии

ຟ້ອງແພ່ງ **фɔ̄нг^{3}-п^{х}э̄нг^{4}** возбужда́ть гражда́нское де́ло

ຟ້ອງອາດຍາ **фɔ̄нг^{3}-а̄т^{5}-нья̄^{2}** возбужда́ть уголо́вное де́ло

ຟ້ອງຮ້ອງ **фɔ̄нг^{3}-хɔ̄нг^{3}** жа́ловаться (*кому-л., на кого-л.*), обраща́ться с жа́лобой к (*кому-л.*)

ຟອຍ **фɔ̄й^{2}** 1) щётка; ຟອຍພັດເກີບ **фɔ̄й^{2}-п^{х}ат^{1}-кə̄п^{5}** сапо́жная щётка; ຟອຍພັດແຂ້ວ **фɔ̄й^{2}-п^{х}ат^{1}-к^{х}э̄у^{6}** зубна́я щётка; ຟອຍພັດເຄື່ອງ **фɔ̄й^{2}-п^{х}ат^{1}-к^{х}ы̄анг^{4}** платяна́я щётка 2) метла́ 3) хвост (*лошади, коровы и т. п.*)

ຟອນ **фɔ̄н^{2}** I *диал.*: ກອງຟອນ **кɔ̄нг^{2}-фɔ̄н^{2}** погреба́льный костёр

ຟອນ **фɔ̄н^{2}** II мангу́ста

ຟ່ອນ **фɔ̄н^{4}** пучо́к; сноп (*риса и т. п.*)

ຟ້ອນ **фɔ̄н³** танцева́ть (*гл. обр. народные танцы*)

ເຟ້ **фə̄³** 1) быть наду́тым (разду́тым) 2) име́ться в о́чень большо́м коли́честве; ເງິນເຟ້ **нгəн² фə̄³** инфля́ция

ເຟືອ **фы̄а²** 1) прислоня́ться; льнуть к, цепля́ться за; ເຟືອເຂົ່າກົ້ອງຕີນ **фы̄а² кˣау⁶ кɔ̄нг³-ти̅н²** припада́ть к нога́м 2) подде́рживать сза́ди

ເຟືອເອົາ **фы̄а²-ау²** поднима́ть и подде́рживать

ເຟື່ອ **фы̄а⁴** 1) помога́ть, подде́рживать 2) вновь поднима́ться (восстава́ть)

ເຟືອງ **фы̄анг²** I соло́ма

ເຟືອງ **фы̄анг²** II *бот.* карамбо́ла (Averrhoa carambola)

ເຟືອງ **фы̄анг²** III фы́анг (*мера веса* ≅ *1,875 г*)

ເຟື້ອງ **фы̄анг³** 1) фы́анг (*старинная мелкая монета = 8 атам*) 2) черепо́к, оско́лок (*глиняных и т. п. изделий*) 3) ство́рка (*раковины*) 4) часть; обло́мок; ຕົວເຟື້ອງ **ту̅а² фы̄анг³** „непо́лная" бу́ква (*вариант написания согласной в конце слога, напр. знак* ຍ *вм.* ຍ, *ср.* ສາຍ *и* ສາຍ)

ເຟືອຍ **фы̄ай²** за́росли (*образованные проросшими воздушными корнями*)

ເຟື້ອຍ **фы̄ай³** свиса́ть, ниспада́ть

ເຟືອດ **фы̄ат⁶** плеска́ться, расплёскиваться; перелива́ться че́рез кра́й (*о кипящей жидкости*)

ເຟືອນ **фы̄ан²** трясти́(сь)

ໄຟ **фай²** 1) ого́нь; свет; ດັງໄຟ **данг² фай²** разводи́ть ого́нь; топи́ть печь; ໄຕ້ໄຟ **тай³ фай²** зажига́ть свет; ມອດໄຟ **мɔ̄т⁶ фай²** гаси́ть свет 2) пожа́р

ໄຟກັບ **фай²-кан²** *миф.* мирово́й пожа́р, коне́ц све́та

ໄຟສາຍ **фай²-сай¹** 1) фона́рик 2) проже́ктор

ໄຟດອກ **фай²-дɔ̄к⁵** фейерве́рк

ໄຟທາດ **фай²-тˣа̅т⁶** 1) *филос.* ого́нь (*якобы существующий в живом организме для переваривания пищи*) 2) желу́дочный сок

ໄຟຟ້າ **фай²-фа̅³** электри́чество

ໄຟໃຫມ້ **фай²-май⁶** [большо́й] пожа́р

ໄຝ່ **фай⁴** выбира́ть, отбира́ть

ມ

ມ **мɔ̄²** *20-я буква лаосского алфавита; относится к согласным низкого класса*

ມະ **ма³** пого́нщик слоно́в

ມະກະລາ **ма³-ка³-ла²** П *см.* ມັງກອນ

ມະກຸດ **ма³-кут¹** *см.* ມຸງກຸດ

ມະກອນ **ма³-кɔ̄н²** *см.* ມັງກອນ

ມະເສັງ **ма³-сенг¹**: ປີມະເສັງ **пи̅² ма³-сенг¹** год змей (*6-й год по циклическому календарю*)

ມະຍາດ **ма³-ньа̅т⁶** *см.* ມັນລະຍາດ

ມະຍູລະ **ма³-нью̅²-ла³** П *книжн.* павли́н

ມະຍູລີ **ма³-нью̅²-ли²** П *книжн.* па́ва

ມະຍົກມະຍ່ອຍ **ма³-ньок³-ма³-ньɔ̄й¹** ме́лкий, пустяко́вый, незначи́тельный

ມະຕະ **ма³-та¹** П *книжн.* быть мёртвым

ມະຕິ **ма³-ти¹** П 1) реше́ние, постановле́ние, резолю́ция; во́тум; ຜ່ານມະຕິ **пˣан⁵ ма³-ти¹** принима́ть реше́ние (постановле́ние, резолю́цию); ລົງມະຕິ **лонг¹ ма³-ти¹** реши́ть, постанови́ть 2) мне́ние; во́ля; ມະຕິມະຫາຊົນ **ма³-ти¹ ма³-ха̄¹-сон²** во́ля наро́да; обще́ственное мне́ние

ມະທຸ **ма³-тˣу³** П *книжн.* 1) мёд 2) нект́ар

ມະທຸລະ **ма³-тˣу³-ла³** П *книжн.* 1) сла́дкий 2) медоточи́вый, сладкорѐчи́вый, красноречи́вый

ມະນະ **ма³-на³** П усе́рдие, стара́ние, упо́рство

ມະນິລາ **ма³-ни³-ла̄²** *см.* ມະນີລາ II

ມະນີ **ма³-нӣ²** П 1) драгоце́нный ка́мень 2) амуле́т

ມະນີສີລາ **ма³-нӣ²-си¹-ла̄²** *мин.* кварц

ມະນີໂຊ **ма³-нӣ²-со̄²** сапфи́р

ມະນີໂຊດ **ма³-нӣ²-со̄т⁶** сапфи́р

ມະນີວັນ **ма³-нӣ²-ван²** алма́з; драгоце́нный ка́мень

ມະນີກາຍ **ма³-нӣ²-ка̄й²** П *миф.* маника́й (*крылатый конь*)

ມະນີລາ **ма³-нӣ²-ла̄²** I *бот.* сиза́ль

ມະນີລາ **ма³-нӣ²-ла̄²** II 1) *бот.* аба́ка, тексти́льный бана́н 2) мани́льская пенька́

ມະນຸ **ма³-ну³** *см.* ມະນູ

ມະນຸສ **ма³-нут³** *и произв. см.* ມະນຸດ

ມະນຸດ **ма³-нут³** П, С *высок.* челове́к

ມະນຸດສະຊາດ **ма³-нут³-са¹-са̄т⁶** П челове́ческий род, челове́чество

ມະນຸດສະທຳ **ма³-нут³-са¹-тˣам²** П челове́чность, гума́нность

ມະນຸດສະໂລກ **ма³-нут³-са¹-ло̄к⁶** П челове́ческий мир

ມະນຸດສະວິທະຍາ **ма³-нут³-са¹-ви³-тˣа³-нья̄²** П антрополо́гия

ມະນຸດຊາດ **ма³-нут³-са̄т⁶** П *см.* ມະນຸດສະຊາດ

ມະນູ **ма³-нӯ²** С *миф.* Ма́ну (*прародитель человеческого рода*)

ມະນູສານ **ма³-нӯ²-са̄н¹** С *ист.* „Зако́ны Ма́ну"

ມະນູຊາ **ма³-нӯ²-са̄²** челове́к, челове́ческое существо́

ມະໂນ **ма³-но̄²** С *в сложн.* се́рдце, душа́

ມະໂນຄະຕິ **ма³-но̄²-кˣа³-ти¹** С 1) мысль, иде́я 2) воображе́ние, представле́ние

ມະໂນຄະຕິນິຍົມ **ма³-но̄²-кˣа³-ти¹-ни³-ньом²** идеали́зм

ມະໂນຈິດ **ма³-но̄²-тьит¹** *книжн.* душа́, дух

ມະໂນທຳ **ма³-но̄²-тˣам²** С со́весть

ມະໂນນຶກ **ма³-но̄²-нык³** жела́ние, мечта́

ມະໂນພາບ **ма³-но̄²-пˣа̄п⁶** 1) виде́ние 2) поня́тие, представле́ние

ມະໂນລູບ **ма³-но̄²-лӯп⁶** виде́ние; о́браз; при́зрак

ມະໂນລົດ **ма³-но̄²-лот³** С жела́ние, стремле́ние души́

ມະແມ **ма³-мɔ̄²**: ປີມະແມ **пӣ² ма³-мɔ̄²** год овцы́ (*8-й год по циклическому календарю*)

ມະເມັຍ **ма³-мӣа²**: ປີມະເມັຍ **пӣ² ма³-мӣа²** год ло́шади (*7-й год по циклическому календарю*)

ມະລະກົດ **ма^3-ла^3-кот^1** С изумру́д

ມະລະນະ **ма^3-ла^3-на^3** *см.* ມໍລະນະ

ມະລະດົກ **ма^3-ла^3-док^1** *см.* ມໍລະດົກ

ມະລາຍູ **ма^3-ла̄^{2}-ньӯ^2** 1. *сущ.* мала́ец 2. *прил.* мала́йский

ມະລິ **ма^3-ли^3** *бот.* жасми́н (Jasminum sambac)

ມະລິຍາດ **ма^3-ли^3-ньа̄т^6** *см.* ມັນລະຍາດ

ມະລຶດ **ма^3-лыт^3** С *книжн.* мёртвый, уме́рший

ມະລຶດຕະຍູ **ма^3-лыт^3-та^1-ньӯ^2** С 1) *миф.* Мри́тью (*бог смерти*) 2) смерть 3) *астр.* Ура́н

ມະລຶດຕະຍູລາດ **ма^3-лыт^3-та^1-ньӯ^2-ла̄т^6** С бог сме́рти

ມະໂລງ **ма^3-ло̄нг^2**: ປີມະໂລງ **пи^2 ма^3-ло̄нг^2** год драко́на (*5-й год по циклическому календарю*)

ມະໄລ **ма^3-лай^2** 1) *книжн.* цвето́к 2) мала́й (*название знака „ ໄ ”*)

ມະລຳມະລອຍ **ма^3-лам^2-ма^3-ло̄й^2** *нареч. разг.* как попа́ло, вкривь и вкось; ко́е-ка́к; ເວົ້າມະລຳມະລອຍ **вау^3 ма^3-лам^2-ма^3-ло̄й^2** нести́ чепуху́ (ерунду́, околе́сицу); ເຮັດມະລຳມະລອຍ **хет^3 ма^3-лам^2-ма^2-ло̄й^2** де́лать ко́е-ка́к (небре́жно)

ມະຫະກຳ **ма^3-ха^1-кам^2** П пра́зднество, торжество́

ມະຫັດສະຈັນ **ма^3-хат^1-са^1-тьан^2** С чуде́сный, изуми́тельный, порази́тельный

ມະຫັບມະຫາຍ **ма^3-хап^1-ма^3-ха̄й^1** исчеза́ть, пропада́ть

ມະຫາ **ма^3-ха̄^{1}** I П *первая часть сложн. сл. в знач.* вели́кий, большо́й, огро́мный, верхо́вный, *напр.* ມະຫາຈັກກະພັດ **ма^3-ха̄^{1} тьак^1-ка^1-пхат^3** вели́кий импера́тор; ມະຫາສົງຄາມກູ້ຊາດ **ма^3-ха̄^{1} сонг^1-кха̄м^2 кӯ^3 са̄т^6** Вели́кая Оте́чественная война́ (*1941–1945 гг.*)

ມະຫາ **ма^3-ха̄^{1}** II *будд.* маха́ (*титул монаха, проучившегося три года в духовной школе*)

ມະຫາເຖນ **ма^3-ха̄^{1}-тхе̄н^1** П *будд.* махате́ра (*титул монаха, имеющего полное духовное образование*)

ມະຫາກະສັດ **ма^3-ха̄^{1}-ка^1-сат^1** П верхо́вный власте́ли́н, коро́ль

ມະຫາຈັກ **ма^3-ха̄^{1}-тьак^1** „Большо́й цикл” (*шестидесятилетний цикл летосчисления*)

ມະຫາສະໝຸດ **ма^3-ха̄^{1}-са^1-мут^1** П океа́н

ມະຫາສັກກະລາດ **ма^3-ха̄^{1}-сак^1-ка^1-ла̄т^6** П Вели́кая э́ра (*летосчисление со дня рождения короля Саливахана, т. е. с 78 г. н. э.*)

ມະຫາສານ **ма^3-ха̄^{1}-са̄н^1** П огро́мный, грандио́зный, колосса́льный

ມະຫາຊາດ **ма^3-ха̄^{1}-са̄т^6** *будд.* „Махаса́т”, „Вели́кая жизнь” (*Вессантараджатака, или история жизни Будды*)

ມະຫາຊົນ **ма^3-ха̄^{1}-сон^2** П наро́дные ма́ссы; ສຽງມະຫາຊົນ **сианг^1 ма^3-ха̄^{1}-сон^2** го́лос наро́да; обще́ственное мне́ние

ມະຫາຍານ **ма^3-ха̄^{1}-ньа̄н^2** П махая́на (*одна из двух основных школ буддизма*)

ມະຫານິກາຍ **ма^3-ха̄^{1}-ни^3-ка̄й^2** П маханика́й (*одна из буддийских сект*)

ມະຫາບັນດິດ **ма^3-ха̄^{1}-бан^2-дит^1** маги́стр; кандида́т нау́к

ມະຫາບຸລຸດ **ма³-хā¹-бу¹-лут³** выдающийся деятель

ມະຫາພິບັດ **ма³-хā¹-пˣи³-бат¹** П катаклизм

ມະຫາໄພ **ма³-хā¹-пˣай²** П катастрофа

ມະຫາວິທະຍາໄລ **ма³-хā¹-ви³-тˣа³-ньā²-лай²** П институт; университет; ມະຫາວິທະຍາໄລວິຊາສະເພາະ **ма³-хā¹-ви³-тˣа³-ньā²-лай² ви³-сā² са¹-пˣɔ¹** [отраслевой] институт (*в отличие от университета*)

ມະຫາຫິງ **ма³-хā¹-хинг¹** П асафетида (*смола растения* Ferula Asafoetida; *употр. в медицине*)

ມະຫາອານາຈັກ **ма³-хā¹-ā²-нā²-тьак¹** империя

ມະຫາອຸປະລາດ **ма³-хā¹-у¹-па¹-лāт⁶** вице-король

ມະຫາອຳນາດ **ма³-хā¹-ам²-нāт⁶** великая держава

ມະຫາດເລັກ **ма³-хāт⁵-лек³** паж

ມະຫິມາ **ма³-хи¹-мā²** П громадный, огромный, гигантский

ມະເຫສັກ **ма³-хē¹-сак¹** П *книжн.* 1) верховный властелин 2) верховное божество 3) верховный покровитель

ມະເຫສີ **ма³-хē¹-сӣ¹** П королева

ມະໂຫສົດ **ма³-хō¹-сот¹** П *книжн.* панацея

ມະໂຫລະສົບ **ма³-хō¹-ла³-соп¹** С увеселение, развлечение; гулянье

ມະໂຫລານ **ма³-хō¹-лāн²** 1) торжественный, пышный, великолепный 2) величественный, грандиозный

ມະໂຫລີ **ма³-хō¹-лӣ²** махори (*оркестр народных инструментов*)

ມະຫໍລະສົບ **ма³-хɔ̄¹-ла³-соп¹** *см.* ມະໂຫລະສົບ

ມະເຮັງ **ма³-хенг²** *мед.* рак

ມັກ **мак³** 1) нравиться (*о чём-л.*); любить (*что-л.*); ມັກກິນ **мак³ кин²** любить поесть; ມັກຝັນໃນ **мак³ фан¹-най²** предаваться мечтам, грезить; ມັກຫລິ້ນ **мак³ лин⁶** любить поиграть (поразвлечься) 2) иметь склонность (влечение), питать слабость к (*чему-л.*); ມັກເຫລົ້າ **мак³ лау⁶** любить выпить 3) быть подверженным (*чему-л.*); ມັກເຈັບມັກເປັນ **мак³ тьеп¹ мак³ пен²** быть болезненным (подверженным заболеваниям) 4) *перед гл. иногда указывает на регулярность, обычность действия, выраженного во втором гл., напр.* ເຂົາມັກຈະອ່ານປຶ້ມກາງຄືນ **кˣау¹ мак³ тьа¹ ā н⁵ пы̄м³ кā нг²-кˣы̄н²** он обычно читает книги ночью 5) *с некоторыми гл. и прил. образует лексикализованные, устойчивые словосочет. с качественным знач. для характеристики лица по признаку, заключённому в гл. или прил., напр.* ມັກຄຸ້ນ **мак³ кˣун³** общительный (*букв.* любить общаться)

ມັກຄຸຍ **мак³-кˣуй³** хвастливый

ມັກຄວາມ **мак³-кˣуāм²** быть словоохотливым, любить поговорить (поболтать)

ມັກງ່າຍ **мак³-нгāй⁴** небрежный, нерадивый; беспечный, беззаботный

ມັກໃຈ мак^{3}-тьай^{2} питáть дрýжеское расположéние

ມັກໄດ້ мак^{3}-дай^{3} жáдный

ມັກນ້ອຍ мак^{3}-нɔ̄й^{3} 1) скáредный, скупóй 2) скрóмный, довóльствующийся мáлым; **ມັກນ້ອຍກິນດຽວ мак^{3}-нɔ̄й^{3} кин^{2} дӣау^{2}** быть необщи́тельным (зáмкнутым)

ມັກບ່າວ мак^{3}-бāу^{5} умéть держáться в óбществе ю́ношей (*о девушке*)

ມັກເປັນ мак^{3}-пен^{2} болéзненный, хи́лый

ມັກມ່ວນ мак^{3}-мӯан^{4} весёлый, жизнерáдостный

ມັກໃຫຍ່ [ໃຝ່ສູງ] мак^{3}-ньай^{5} [фай^{5}-сӯнг^{1}] честолюби́вый

ມັກຫລາຍ мак^{1}-лāй^{1} жáдный, áлчный

ມັກຫລົງມັກລືມ мак^{3}-лонг^{1}-мак^{3}-лы̄м^{2} забы́вчивый

ມັກອາຍ мак^{3}-āй^{2} рóбкий, стесни́тельный

ມັກອວດ мак^{3}-ӯат^{5} гордели́вый

ມັກຂະ мак^{3}-кˣа^{1} П *книжн.* неблагодáрность

ມັກຄະ мак^{3}-кˣа^{3} П *книжн.* путь, дорóга

ມັກຄຸເທດ мак^{3}-кˣу^{3}-тˣēт^{6} П *высок.* гид, проводни́к

ມັງ манг^{2} I 1) нахóхлившийся; ощети́нившийся 2) испóлненный чýвства сóбственного достóинства 3) акти́вный, энерги́чный

ມັງ манг^{2} II *редк.* наслéдство, наслéдие

ມັ່ງ манг^{4} I лань

ມັ່ງ манг^{4} II богáтый, состоя́тельный, имýщий

ມັ່ງຄັ່ງ манг^{4}-кˣанг^{4} богáтый, живýщий в достáтке; изоби́льный

ມັ່ງມີ манг^{4}-мӣ^{2} богáтый, состоя́тельный, имýщий

ມັ່ງມູນ манг^{4}-мӯн^{2} тýчный, плодорóдный (*о земле*)

ມັງກອນ манг^{2}-кɔ̄н^{2} С 1) Козерóг (*созвездие и знак зодиака*) 2) янвáрь 3) дракóн

ມັງຄຸດ манг^{2}-кˣут^{3} 1) *бот.* мангостáн (*дерево;* Garcinia mangostaniana) 2) мангостáн (*плод*)

ມັງດາ манг^{2}-дā^{2} Ф дéнежный перевóд

ມັດ мат^{3} 1. *гл.* 1) свя́зывать, обвя́зывать, перевя́зывать (*верёвкой и т. п.*); **ມັດຂໍ້ມັດແຂນ мат^{3} кˣɔ̄^{6} мат^{3} кˣэ̄н^{1}** обвязáть запя́стье тесёмкой в кáчестве талисмáна; **ມັດມືມັດຕີນ мат^{3} мы̄^{2} мат^{3} тӣн^{2}** *перен.* свя́зывать по рукáм и ногáм 2) завя́зывать; привя́зывать; подвя́зывать; **ມັດຕາ мат^{3} тā^{2}** завя́зывать глазá 2. *сущ.* свя́зка, вязáнка; пук; пáчка; ýзел; пакéт; сноп

ມັດຈຸ мат^{3}-тьу^{1} П *книжн.* смерть

ມັດຈຸລາດ мат^{3}-тьу^{1}-лāт^{6} П *книжн.* Смерть (*персонифицированная*)

ມັດສະລິຍະ мат^{3}-са^{1}-ли^{3}-ньа^{3} П *книжн.* жáдность, скýпость, скáредность

ມັດສະລິນ мат^{3}-са^{1}-лин^{2} А мусли́н

ມັດສາ мат^{3}-сā^{1} П *книжн.* ры́ба

ມັດສາຊາດ мат^{3}-сā^{1}-сāт^{6} П *книжн.* *собир.* ры́ба

ມັດຊິມະ мат^{3}-си^{3}-ма^{3} П *книжн. в сложн.* 1) срéдний, среди́нный, центрáльный 2) промежýточный

ມັດຊິມະຍາມ **мат^{3}-си^{3}-ма^{3}-ньа̄м^{2}** П *книжн.* по́лночь

ມັດຊິມະໄວ **мат^{3}-си^{3}-ма^{3}-вай^{2}** П *книжн.* сре́дний во́зраст

ມັດທະຍັດ **мат^{3}-т^{x}а^{3}-ньат^{3}** С бережли́вый, эконо́мный

ມັດທະຍົມ **мат^{3}-т^{x}а^{3}-ньом^{2}** С *книжн.* 1) сре́дний, среди́нный, центра́льный 2) промежу́точный

ມັດທະຍົມການ **мат^{3}-т^{x}а^{3}-ньом^{2}-ка̄н^{2}** С станда́ртное вре́мя

ມັດທະຍົມສຶກສາ **мат^{3}-т^{x}а^{3}-ньом^{2}-сык^{1}-са̄^{1}** сре́дняя шко́ла; сре́днее образова́ние

ມັທຍັດ **мат^{3}-т^{x}а^{3}-ньат^{3}** *см.* ມັດທະຍັດ

ມັທຍົມ **мат^{3}-т^{x}а^{3}-ньом^{2}** *см.* ມັດທະຍົມ

ມັນ **ман^{2}** I *первая часть названий нек-рых клубневых растений*

ມັນງາ **ман^{2}-нга̄^{2}** *бот.* сеза́м (Sesamum indicum)

ມັນແຊງ **ман^{2}-сэ̄нг^{2}** *бот.* ди́кий инья́м (Dioscorea)

ມັນເຊືອກ **ман^{2}-сы̄ак^{6}** *бот.* диоскоре́я (Dioscorea esculenta)

ມັນດ້າງ **ман^{2}-да̄нг^{3}** *бот.* бата́т, сла́дкий карто́фель (Ipomoea batatas)

ມັນຕົ້ນ **ман^{2}-тон^{3}** *бот.* манио́ка (Manihot utilissima)

ມັນເຖືອນ **ман^{2}-т^{x}ы̄ан^{1}** *бот.* ди́кая ви́шня (Prunus puddum)

ມັນເທດ **ман^{2}-т^{x}е̄т^{6}** *бот.* бата́т, сла́дкий карто́фель (Ipomoea batatas)

ມັນປາ **ман^{2}-па̄^{5}** *бот.* ди́кий ямс (Dioscorea alata)

ມັນເປົ້າ **ман^{2}-пау^{3}** *бот.* ди́кий ямс (Dioscorea bulbiferea)

ມັນເຜືອກ **ман^{2}-п^{x}ы̄ак^{5}** *бот.* та́ро

ມັນຝະລັ່ງ **ман^{2}-фа^{1}-ланг^{5}** карто́фель

ມັນເພົາ **ман^{2}-п^{x}ау^{4}** *бот.* лу́ковичная ви́гна, бе́лая ре́па (Pachyrrhizus angulatus)

ມັນລຽນ **ман^{2}-лӣан^{2}** *бот.* инья́м (Dioscorea)

ມັນຫໍ້ **ман^{2}-хɔ̄^{6}** *бот.* гре́цкий оре́х, оре́ховое де́рево (Juglaus regia)

ມັນອ້ອນ **ман^{2}-ɔ̄н^{3}** *бот.* инья́м (Dioscorea esculenta)

ມັນ **ман^{2}** II блеск, гля́нец, лоск; ເປັນມັນ **пен^{2} ман^{2}** блестя́щий, гля́нцевый, лосня́щийся

ມັນ **ман^{2}** III вкус коко́сового оре́ха

ມັນ **ман^{2}** IV са́ло; жир; ма́сло

ມັນໄຂ **ман^{2}-к^{x}ай^{1}** жир (*для мыла*); са́ло (*для свечей*)

ມັນສະໝອງ **ман^{2}-са^{1}-мɔ̄нг^{1}** 1) головно́й мозг 2) *перен.* ум, интелле́кт

ມັນ **ман^{2}** V 1) он, она́, оно́ (*вм. названий предметов, животных и пренебр. вм. людей*) 2) э́тот; э́та; э́то

ມັນ **ман^{2}** VI *редк.* хоте́ться, не терпе́ться (*сделать что-л.*); ມັນແຂ້ວ **ман^{2} к^{x}э̄у^{6}** а) хо́чется укуси́ть б) *перен.* не те́рпится (*сделать что-л.*); ມັນຕີນມັນມື **ман^{2} тӣн^{2} ман^{2} мы̄^{2}** хо́чется заня́ться (*чем-л.*), ру́ки че́шутся (*сделать что-л.*); ເວົ້າພວມມັນ **вау^{3} п^{x}ӯам^{2} ман^{2}** говори́ть на злободне́вную те́му

ມັນໃສ້ **ман^{2}-сай^{6}** выходи́ть из себя́, приходи́ть в негодова́ние

ມັ່ນ **ман⁴** I читáть заклинáния над водóй *или* мáслом (*для изгнания злых духов*)

ມັ່ນ **ман⁴** II *см.* ໜັ້ນ I

ມັນລະຍາດ **ман²-ла³-ньāт⁶** П 1) этикéт; прáвила хорóшего тóна (прилúчия); ເສັຍມັນລະຍາດ **сиа¹ ман²-ла³-ньāт⁶** поступáть не по этикéту; проявлять невéжливость; ຮັກສາມັນລະຍາດ **хак³-сā¹ ман²-ла³-ньāт⁶** соблюдáть этикéт; соблюдáть прáвила прилúчия 2) поведéние, манéры; ມັນລະຍາດຜູ້ດີ **ман²-ла³-ньāт⁶ пˣӯ⁶-ди²** аристократúзм, изысканность

ມັບ **мап³** *разг.* издыхáть, подыхáть

ມັບແມບ **мап³-мэ̄п⁶** молниенóсно

ມາ **мā²** 1) приходúть, являться; ມາສາຍ **мā² сай¹** приходúть пóздно; запáздывать; ມາທັນ **мā² тˣан²** приходúть вóвремя, успевáть; ເຈົ້າມາເຮັດຫຍັງ **тьау³ мā² хет³ ньанг¹** зачéм вы пришлú?, что вам нýжно? 2) *вспом. гл., после других указывает, что действие направлено на говорящего, напр.* ສົ່ງຈົດໝາຍມາ **сонг⁵ тьот¹-мāй¹ мā²** прислáть письмó; ເອົາເຄື່ອງມາ **ау² кˣы̄анг⁴ мā²** приносúть одéжду

ມາເຖິງ **мā²-тˣәнг¹** *см.* ມາຮອດ

ມາເພິ່ງ **мā²-пˣәнг⁴** приходúть (обращáться) за пóмощью (поддéржкой)

ມາຢາມ **мā²-йāм²** навещáть, наносúть визúт

ມາຫາ **мā²-хā¹** навещáть; заходúть, приходúть

ມາຮອດ **мā²-хɔ̄т⁶** приходúть, прибывáть; достигáть

ມ້າ **мā³** I лóшадь, конь; ມ້າກາບກ້ວຍ **мā³ кāп⁵ кӯай³** пáлочка-лошáдка (*игрушка*)

ມ້າແຂ່ງ **мā³-кˣэ̄нг⁵** скаковáя лóшадь

ມ້າຊອດ **мā³-сɔ̄т⁶** лóшадь-полукрóвка

ມ້າຊ່ວງ **мā³-сӯанг⁴** скаковáя лóшадь

ມ້າໂຍກ **мā³-ньōк⁶** лошáдка-качáлка

ມ້າຕ່າງ **мā³-тāнг⁵** вьючная лóшадь

ມ້າຕອນ **мā³-тɔ̄н²** мéрин

ມ້າເທດ **мā³-тˣēт⁶** лóшадь (*крупная, привезённая из-за границы*)

ມ້າຜູ້ **мā³-пˣӯ⁶** жеребéц

ມ້າແມ່ **мā³-мэ̄⁴** кобыла

ມ້າລາກ **мā³-лāк⁶** тягловая лóшадь

ມ້າລາຍ **мā³-лāй²** зéбра

ມ້າລໍ **мā³-лɔ̄²** осёл, ишáк

ມ້າ **мā³** II скамéйка, лáвка

ມ້ານັ່ງ **мā³-нанг⁴** *см.* ມ້າ II

ມາຄະ **мā²-кˣа³** П *книжн.* трéтий мéсяц по лýнному календарю

ມາຄະບູຊາ **мā²-кˣа³-бӯ²-сā²** П *будд.* Макабусá, „День всех святых" (*отмечается в феврале*)

ມາຍາ **мā²-ньā²** С 1) обмáн чувств; иллюзия 2) прúзрак, привидéние 3) плутовствó, обмáн; хúтрость 4) мáгия, волшебствó, колдовствó 5) *филос.* мáйа, иллюзóрность материáльного мúра

ມາຍາກອນ **мā²-ньā²-кɔ̄н²** С *книжн.* 1) фóкусник, иллюзионúст 2) маг, волшéбник

ມາຍາສາດ **мā²-ньā²-сāт⁵** иллюзионúзм

ມາຍາວີ **мā²-ньā²-ви²** 1) фóкусник, иллюзионúст 2) обмáнщик, плут

มาดา ма̄²-да̄² П *книжн.* мать

มาดาม ма̄²-да̄м² Ф мада́м, госпожа́

มาตา ма̄²-та̄² *см.* มาดตา

มาตุ ма̄²-ту¹ П *книжн.* мать

มาตุฆาต ма̄²-ту¹-кˣа̄т⁶ П *книжн.* матереуби́йство

มาตุภูม ма̄²-ту¹-пˣӯм² П *высок.* ро́дина

มานะ ма̄²-на³ П насто́йчивость, упо́рство; стара́ние, усе́рдие

มานะพะยายาม ма̄²-на³-пˣа³-нья̄²-нья̄м² 1) стара́ния, уси́лия 2) стара́ние, усе́рдие

มานะอົດທົນ ма̄²-на³-от¹-тˣон² терпе́ние, терпели́вость

มานັດ ма̄²-нат³ П *будд.* мана́т (*обряд очищения от грехов*); สວດມານັດ сӯат⁵ ма̄²-нат³ исповедоваться

มานຸດ ма̄²-нут³ С *см.* มะນຸດ

มาละ ма̄²-ла³ *см.* มาน I

มาละยาด ма̄²-ла³-нья̄т⁶ *см.* มັນລະยาด

มาละยู ма̄²-ла³-йӯ² 1. *сущ.* мала́ец 2. *прил.* мала́йский

มาลา ма̄²-ла̄² П *книжн.* 1) цветы́ 2) буке́т; вено́к; гирля́нда 3) вене́ц

มาลี ма̄²-лӣ² П *книжн.* 1) цветы́ 2) гирля́нда

มาไล ма̄²-лай² 1) цветы́ 2) гирля́нда из цвето́в; вено́к

มาก ма̄к⁶ многочи́сленный

มากมาย ма̄к⁶-ма̄й² *см.* มาก

มาງ ма̄нг² *зоол.* манг (*рыба;* Xenocheilichthys gudgeri)

ມ້າງ ма̄нг³ 1) разруша́ть; лома́ть; приводи́ть в него́дность; ມ້າງເຮືອນ ма̄нг³ хы̄ан² сноси́ть дом 2) сверга́ть 3) разбира́ть (*оружие*)

ມ້າງເພ ма̄нг³-пˣē² *см.* ມ້າງ 1)

มาย ма̄й² 1) развора́чивать, раска́тывать, раскру́чивать; разма́тывать 2) *перен.* поправля́ться

ม่าย ма̄й⁴ 1) обха́живать (*кого-л.*) 2) отвора́чиваться [в смуще́нии]

มาด ма̄т⁶ I *хим.* се́ра

มาด ма̄т⁶ II *бот.* мат (*кустарник, плоды к-рого употр. как приправа;* Zanthoxylum acanthopodium)

มาด ма̄т⁶ III *редк.* оце́нивать; подсчи́тывать, рассчи́тывать

มาดแม่น ма̄т⁶-мэ̄н⁴ *см.* มาดວ່າ

มาดວ່າ ма̄т⁶-ва̄⁴ да́же е́сли, пусть

มาดໝາຍ ма̄т⁶-ма̄й¹ определя́ть, устана́вливать

มาดตา ма̄т⁶-та̄² С 1. *сущ.* 1) измере́ние 2) ме́ра, ме́рка; мери́ло; этало́н; станда́рт 3) пара́граф, статья́, пункт (*закона и т. п.*) 4) метр, стихотво́рный разме́р 2. *союз* пусть да́же, да́же е́сли

มาดตากาน ма̄т⁶-та̄²-ка̄н² ме́ра

มาดตาส่วน ма̄т⁶-та̄²-сӯан⁵ 1) шкала́ 2) масшта́б

มาดตาถาน ма̄т⁶-та̄²-тˣа̄н¹ 1) станда́рт; этало́н 2) у́ровень (*жизни, производства*)

มาดตาວ່າ ма̄т⁶-та̄²-ва̄⁴ *см.* มาดตา 2

มาน ма̄н² I П, С 1) *миф.* Ма́ра (*злой дух-искуситель*) 2) *перен.* дья́вол, злой ге́ний

มาน ма̄н² II 1) забере́менеть, зача́ть 2) дать ростки́, прораста́ть

มานທາງ ма̄н²-тˣа̄нг² быть бере́менной не от му́жа

ມານລູກ **ма̄н^{2}-лӯк^{6}** быть в положе́нии (бере́менной)

ມານ **ма̄н^{2}** III 1) ко́лос 2) поча́ток (*кукурузы*)

ມ່ານ **ма̄н^{4}** I ман (*народность на севере Индокитая*)

ມ່ານ **ма̄н^{4}** II 1) за́навес; што́ра; занаве́ска 2) *перен.* заве́са, пелена́

ມ້ານ **ма̄н^{3}** 1) бле́дный, побледне́вший 2) блёклый; вы́цветший; обесцве́ченный 3) закати́вшийся (*о глазах*)

ມານຍາ **ма̄н^{2}-нья̄^{2}** *см.* ມາຍາ

ມານດາ **ма̄н^{2}-да̄^{2}** П *книжн.* мать

ມາບ **ма̄п^{6}** ослепи́тельный (*о вспышке света*)

ມ່າມໆ **ма̄м^{4}-ма̄м^{4}** *межд.* ням-ня́м

ມ້າມ **ма̄м^{3}** *анат.* селезёнка

ມາວ **ма̄у^{4}** *звукоподр. мяуканью кошки;* мя́у

ມິ **ми^{3}** *редк.* не, нет

ມິດີມິຮ້າຍ **ми^{3}-дӣ^{2}-ми^{3}-ха̄й^{3}** 1) наро́чно, на́зло́; ເຮັດມິດີມິຮ້າຍ **хет^{3} ми^{3}-дӣ^{2}-ми^{3}-ха̄й^{3}** де́лать (поступа́ть) на́зло́ 2) возмо́жно, мо́жет быть

ມິຄາ **ми^{3}-к^{x}а̄^{2}** П *книжн.* 1) оле́нь; косу́ля; газе́ль 2) мя́со ди́кого живо́тного

ມິຖຸນາ **ми^{3}-т^{x}у^{1}-на̄^{2}** 1) Близнецы́ (*созвездие и знак зодиака*) 2) ию́нь

ມີນາ **ми^{3}-на̄^{2}** С 1) Ры́бы (*созвездие и знак зодиака*) 2) март

ມິ່ງ **минг^{4}** I 1. *сущ.* 1) талисма́н 2) сча́стье, уда́ча 3) счастли́вое предначерта́ние судьбы́ 4) *будд.* заслу́ги в про́шлом рожде́нии 2. *прил.* 1) счастли́вый, благоприя́тный (*напр. о дне*) 2) знамена́тельный 3) са́мый дорого́й (люби́мый); ຜົວມິ່ງ **п^{x}ӯа^{1} минг^{4}** люби́мый муж

ມິ່ງຂວັນ **минг^{4}-к^{x}уан^{1}** 1) сча́стье, уда́ча; везе́ние 2) сла́ва, изве́стность

ມິ່ງບ້ານມິ່ງເມືອງ **минг^{4}-ба̄н^{3}-минг^{4}-мы̄анг^{2}** зало́г безопа́сности страны́

ມິ່ງ **минг^{4}** II *редк.* па́дать в о́бморок, теря́ть созна́ние

ມິ້ງ **минг^{3}** ти́хий, бесшу́мный, неслы́шный

ມິດ **мит^{3}** I 1. *гл.* молча́ть, храни́ть молча́ние, безмо́лвствовать; ມິດໄປ **мит^{3} пай^{2}** умолка́ть, замолка́ть 2. *межд.* ти́хо!, молча́ть!

ມິດປາກ **мит^{3}-па̄к^{5}** замолка́ть, прекраща́ть говори́ть

ມິດມີ່ **мит^{3}-мӣ^{4}** ти́хий, бесшу́мный, беззву́чный

ມິດ **мит^{3}** II П *гл. обр. в сложн.* друг, това́рищ, прия́тель

ມິດຈິດ [ມິດໃຈ] **мит^{3}-тьит^{1} [мит^{3}-тьай^{2}]** П дружелю́бие, дру́жеское расположе́ние, доброжела́тельное отноше́ние

ມິດສະຫາຍ **мит^{3}-са^{1}-ха̄й^{1}** *собир.* друзья́, прия́тели, това́рищи

ມິດສໍາພັນ **мит^{3}-сам^{1}-п^{x}ан^{2}** П дру́жественные отноше́ния

ມິດຕະພາບ **мит^{3}-та^{1}-п^{x}а̄п^{6}** дру́жба

ມິດປະເທດ **мит^{3}-па^{1}-т^{x}е̄т^{6}** дру́жественная страна́

ມິດລະພາບ **мит^{3}-ла^{3}-п^{x}а̄п^{6}** дру́жба

มิดสา **мит³-сā¹** П *в сложн.* 1) непра́вильный, оши́бочный 2) незако́нный 3) непра́ведный; несправедли́вый; нече́стный

มิดสาจาน **мит³-сā¹-тьāн²** П 1) поро́чное поведе́ние 2) супру́жеская неве́рность (изме́на)

มิดสาสะติ **мит³-сā¹-са¹-ти¹** непра́вильное (искажённое) представле́ние

มิดสาชีบ **мит³-сā¹-сӣп⁶** П непра́ведный о́браз жи́зни

มิดสาทิดถิ **мит³-сā¹-тˣит³-тˣи¹** П 1) непра́вильное (оши́бочное) мне́ние, заблужде́ние 2) е́ресь

มิดสาวาจา **мит³-сā¹-вā²-тьā²** П ложь; напра́слина

มิตติง **мит³-тинг²** А ми́тинг, собра́ние

มิน **мин²** са́жа

มิ้ม **мим³** I оса́

มิ้ม **мим³** II подруба́ть, подшива́ть края́

มิ้มสົບ **мим³-сōп¹** зашива́ть рот поко́йнику

มี **мӣ²** 1) име́ть, облада́ть 2) име́ться, существова́ть 3) включа́ть в себя́, состоя́ть из 4) случа́ться, происходи́ть, быва́ть 5) быть иму́щим (состоя́тельным) 6) *указывает на неопределённость субъекта действия, напр.* มีคົນมาຫາເຈົ້າ **мӣ² кˣон² мā² хā¹ тьау³** к вам пришли́, вас кто́-то спра́шивает 7) *с сущ. образует лексикализованные словосочет. с качественным знач., напр.* มีກິ່ນ **мӣ² кин⁴** с за́пахом, паху́чий; มีຂົນ **мӣ² кˣон¹** с волоса́ми, волоса́тый; มีສະຕິ **мӣ² са¹-ти¹** созна́тельный; มีໂຊກ **мӣ² сōк⁶** быть счастли́вым (уда́чливым); มีລາຄາ **мӣ² лā²-кˣā²** дорогосто́ящий; มีລົດ **мӣ² лот³** вку́сный; มีອາຍຸ **мӣ² ā²-ньу³** в года́х, пожило́й; มีເຮືອນມີຢາວ **мӣ² хы̄ан² мӣ² йāу³** а) име́ть свой кров б) *перен.* обзаводи́ться семьёй (хозя́йством)

มีກຽດ **мӣ²-кӣат⁵** 1) досто́йный; ປະກອບສ່ວນຢ່າງມີກຽດ **па¹-кɔ̄п⁵ сӯан⁵ йāнг⁵ мӣ²-кӣат⁵** внести́ досто́йный вклад 2) почётный; ແຂກຜູ້ມີກຽດ **кˣɛ̄к⁵ пˣӯ⁶-мӣ²-кӣат⁵** почётный гость; ໜີ້ນາທີ່ອັນມີກຽດ **нā⁶-тˣӣ⁴ ан² мӣ² кӣат⁵** почётный долг

มีຂຶ້ນ **мӣ²-кˣын⁶** случа́ться, происходи́ть, быва́ть; состоя́ться

มีຄັນ **мӣ²-кˣан²** быть бере́менной

มีຄ່າ **мӣ²-кˣā⁴** драгоце́нный; дорого́й

มีຄຸນ **мӣ²-кˣун²** 1) доброде́тельный 2) благода́рный

มีຄູ່ **мӣ²-кˣӯ⁴** 1) быть помо́лвленным, име́ть жениха́ (неве́сту) 2) быть жена́тым (за́мужем)

มีໃຈ **мӣ²-тьай²** 1) лежа́ть – о душе́ к (*чему-л.*) 2) име́ть наме́рение; มีໃຈໃສ່ເຂົາ **мӣ² тьай² сай⁵ кˣау¹** име́ть зуб про́тив (на) кого́-л.; มีໃຈເຜື່ອແຜ່ **мӣ² тьай² пˣы̄а⁵-пˣɛ̄⁵** быть великоду́шным (ще́дрым); ຄົນມີໃຈໃຫຍ່ **кˣон² мӣ²**

тьай^{2} ньай^{5} челове́к с широ́кой душо́й (с больши́м се́рдцем)

ມີສີມີວັນ **мӣ^{2}-сӣ^{1}-мӣ^{2}-ван^{2}** свежевы́крашенный

ມີສຽງ **мӣ^{2}-сӣанг^{1}** по́льзоваться авторите́том (влия́нием); име́ть вес; игра́ть роль

ມີສ່ວນ **мӣ^{2}-сӯан^{5}** 1) име́ть отноше́ние, быть прича́стным 2) вноси́ть вклад (*перен.*)

ມີຊື່ **мӣ^{2}-сы̄^{2}** изве́стный, знамени́тый

ມີໂຊກ **мӣ^{2}-со̄к^{6}** счастли́вый, уда́чливый

ມີໄຊ **мӣ^{2}-сай^{2}** победоно́сный; ການຕໍ່ສູ້ຢ່າງມີໄຊ **кан^{2}-тɔ̄^{5}-сӯ^{6} йанг^{5} мӣ^{2}-сай^{2}** победоно́сная борьба́; ແຮງງານຈົ່ງມີໄຊ **хэ̄нг^{2}-нга̄н^{2} тьонг^{5} мӣ^{2}-сай^{2}** сла́ва труду́!

ມີທ່າ **мӣ^{2}-т^{x}а̄^{4}** находи́ться в благоприя́тной ситуа́ции

ມີທ້ອງ **мӣ^{2}-т^{x}ɔ̄нг^{3}** быть бере́менной

ມີບຸນ **мӣ^{2}-бун^{2}** 1) доброде́тельный 2) счастли́вый

ມີບຸນມີຄຸນ **мӣ^{2}-бун^{2}-мӣ^{2}-к^{x}ун^{2}** 1) быть доброде́тельным 2) быть счастли́вым

ມີຜົນ **мӣ^{2}-п^{x}он^{1}** 1) быть эффекти́вным (результати́вным) 2) ока́зывать влия́ние (возде́йствие)

ມີພິດ **мӣ^{2}-п^{x}ит^{3}** ядови́тый, отравля́ющий, токси́ческий

ມີລາບ **мӣ^{2}-ла̄п^{6}** везу́чий, уда́чливый, счастли́вый

ມີລົດ **мӣ^{2}-лот^{3}** вку́сный

ມີວາດ **мӣ^{2}-ва̄т^{6}** ве́жливый, обходи́тельный

ມີເວນ **мӣ^{2}-вē н^{2}** несчастли́вый, несча́стный

ມີຫົວມີຂາ **мӣ^{2}-хӯа^{1}-мӣ^{2}-к^{x}а̄^{1}** обосно́ванный

ມີໜ້າມີຕາ **мӣ^{2}-на̄^{6}-мӣ^{2}-та̄^{2}** уважа́емый, досто́йный уваже́ния

ມີ້ **мӣ^{4}** I гро́мкий, шу́мный, оглуши́тельный; ສຽງມີ້ **сӣанг^{1} мӣ^{4}** шум

ມີ້ **мӣ^{4}** II мо́шка

ມີ້ **мӣ^{4}** III *см.* ໝີ

ມີ໊ **мӣ^{3}** *бот.* хле́бное де́рево (Artocarpus integrifolia)

ມີດ **мӣт^{6}** нож; кинжа́л

ມີດຂໍ **мӣт^{6}-к^{x}ɔ̄^{1}** серп

ມີດງັບ **мӣт^{6}-нгап^{3}** перочи́нный (складно́й) нож

ມີດຊວຍ **мӣт^{6}-суй^{2}** кинжа́л; ко́ртик

ມີດແຊມ **мӣт^{6}-сэ̄м^{2}** *диал.* но́жницы

ມີດຕັດ **мӣт^{6}-тат^{1}** 1) но́жницы 2) сека́тор

ມີດໂຕ້ **мӣт^{6}-то̄^{3}** большо́й нож

ມີດຕອກ **мӣт^{6}-тɔ̄к^{5}** нож для лучи́ны

ມີດແຖ **мӣт^{6}-т^{x}э̄^{1}** 1) бри́тва 2) ле́звие (*для безопасной бритвы*)

ມີດຜ່າຕັດ **мӣт^{6}-п^{x}а̄^{5}-тат^{1}** ска́льпель

ມີດພ້າ **мӣт^{6}-п^{x}а̄^{3}** *собир.* ножи́

ມີດແຫລມ **мӣт^{6}-лэ̄м^{1}** фи́нский нож

ມື້ **мы^{3}** приходи́ть в бе́шенство

ມຶກ **мык^3** *см.* ໝຶກ

ມຶງ **мынг^2** *пренебр.* ты

ມຶນ **мын^2** 1) неме́ть, затека́ть (*о частях тела*) 2) быть подвы́пившим (под хмелько́м)

ມຶນງົງ **мын^2-нгонг^2** растеря́ться, опе́шить, прийти́ в замеша́тельство

ມຶນເຊັອ **мын^2-сӣа^2** неме́ть; отнима́ться

ມຶນມົວ **мын^2-мӯа^2** быть одурма́ненным

ມຶນເມົາ **мын^2-мау^2** опьяни́ть, одурма́нить

ມື **мы̄^{2}** 1) рука́, кисть руки́; ມືຖືສາກປາກຖືສິນ **мы̄^{2} т^{x}ы̄^{1} са̄к^5 па̄к^5 т^{x}ы̄^{1} син^1** *посл.* в рука́х пест, на слова́х благоче́стие (≅ с бо́гом на уста́х, с дуби́нкой в рука́х); ມືໃຜຍາວສາວໄດ້ສາວເອົາ **мы̄^{2} п^{x}ай^1 нья̄у^2 са̄у^1 дай^3 са̄у^1 ау^2** *посл.* у кого́ дли́нные ру́ки, тому́ и достаётся (≅ кто смел, тот и съел); ເອົາມືກ່າຍໜ້າຜາກ **ау^2 мы̄^{2} ка̄й^5 на̄^{6}-п^{x}а̄к^5** а) потира́ть лоб руко́й б) *перен.* проявля́ть озабо́ченность (растéрянность) 2) рука́ (*перен.*); си́ла; влия́ние, авторите́т; ມືທີ່ສາມ **мы̄^{2} т^{x}ӣ^4 са̄м^1** *сущ.* ли́шний, посторо́нний; ມືມືດ **мы̄^{2} мы̄т^6** тёмная си́ла (*б. ч. имеется в виду тайный убийца*) 3) ло́вкость, прово́рство; уме́ние 4) у́сики (*у ползучих растений*) 5) предме́т (*похожий на руку*)

ມືກາວ **мы̄^{2}-ка̄у^2** ло́вкий, прово́рный

ມືເກົ່າ **мы̄^{2}-кау^5** опытный (быва́лый) челове́к, тёртый кала́ч

ມືນາງ **мы̄^{2}-на̄нг^2** „да́мские па́льчики" (*вид банана*)

ມືໄວ **мы̄^{2}-вай^2** 1) нечи́стый на́ руку, ворова́тый 2) ло́вкий, прово́рный

ມື້ **мы̄^{3}** 1) день, су́тки; ມື້ໃດ **мы̄^{3} дай^2** когда́; ມື້ໃດມື້ໜຶ່ງ **мы̄^{3} дай^2 мы̄^{3} нынг^4** когда́-нибудь 2) *и произв. см.* ເມື່ອ 1; 3) раз

ມື້ກ່ອນ **мы̄^{3}-ко̄н^5** вчера́; накану́не

ມື້ເກີດ **мы̄^{3}-кə̄т^5** день рожде́ния

ມື້ຂວາງ **мы̄^{3}-к^{x}уа̄нг^1** несчастли́вый день

ມື້ຄືນ **мы̄^{3}-к^{x}ы̄н^2** ве́чер; ночь; ມື້ຄືນນີ້ **мы̄^{3}-к^{x}ы̄н^2 нӣ^3** вчера́ ве́чером; ມື້ຄືນວານນີ້ **мы̄^{3}-к^{x}ы̄н^2 ва̄н^2-нӣ^3** позавчера́ ве́чером

ມື້ຄຳ **мы̄^{3}-к^{x}ам^2** по́стный день

ມື້ສັນວັນດີ **мы̄^{3}-сан^1-ван^2-дӣ^2** счастли́вый день

ມື້ສວາຍ **мы̄^{3}-суа̄й^1** по́зднее у́тро; по́лдень

ມື້ຊືນ **мы̄^{3}-сы̄н^2** позавчера́

ມື້ເຊົ້າ **мы̄^{3}-сау^3** у́тро

ມື້ດັບ **мы̄^{3}-дап^1** после́дний день лу́нного ме́сяца

ມື້ຕື່ງ **мы̄^{3}-ты̄нг^5** че́рез два дня

ມື້ນັດ **мы̄^{3}-нат^3** да́та, назна́ченный день

ມື້ນັ້ນ **мы̄^{3}-нан^3** в тот день, тогда́

ມື້ນີ້ мы̄³-нӣ³ сегодня

ມື້ເນົາ мы̄³-нау² день нового года (*по солнечному календарю*)

ມື້ບຸນ мы̄³-бун² праздник, праздничный день

ມື້ພັກ мы̄³-пˣак³ выходной день; каникулы; отпуск

ມື້ເພັງ мы̄³-пˣенг² день полнолуния (*15-й день лунного месяца*)

ມື້ລັບວັນສິນ мы̄³-лап³-ван²-син¹ святой день (*день строгого соблюдения религиозных обязанностей у монахов*)

ມື້ລາງ мы̄³-ла̄нг² *сущ.* покойный; ມື້ລາງພໍ່ຂອຍ мы̄³-ла̄нг² пˣɔ̄⁴ кˣɔ̄й⁶ мой покойный отец

ມື້ລູນ мы̄³-лун² *редк.* накануне

ມື້ແລງ мы̄³-лɛ̄нг² вечер

ມື້ວານ [ນີ້] мы̄³-ва̄н² [нӣ³] вчера

ມື້ອື່ນ мы̄³-ы̄н⁵ завтра; ມື້ອື່ນເຊົ້າ (ແລງ) мы̄³-ы̄н⁵ сау³ (лɛ̄нг²) завтра утром (вечером)

ມື້ຮື mы̄³-хы̄² послезавтра

ມື້ແຮມ мы̄³-хɛ̄м² день убывающей луны

ມິດ мы̄т⁶ тёмный, мрачный; ມິດແລ້ວ мы̄т⁶ лɛ̄у³ уже стемнело; ເພິ່ນໜ້າມິດ пˣəн⁴ на̄⁶ мы̄т⁶ он помрачнел

ມິດຄື້ມ мы̄т⁶-кˣы̄м³ предгрозовой (*о небе*)

ມິດຄຸ້ມ мы̄т⁶-кˣум³ затянутый тучами

ມິດຄ່ຳ мы̄т⁶-кˣам⁴ сумрак

ມິດຟ້າມົວຝົນ мы̄т⁶-фа̄³-мӯа²-фон¹ быть затянутым грозовыми тучами

ມິດມົນ мы̄т⁶-мон² 1) мглистый, туманный 2) *перен.* тёмный, невежественный

ມິດມົວ мы̄т⁶-мӯа² 1) хмурый, пасмурный, сумрачный 2) плохо различимый

ມິດໜ້າ мы̄т⁶-на̄⁶ темнеть в глазах

ມືນ мы̄н² открывать (*глаза*); ມືນຫູມືນຕາບໍ່ຂຶ້ນ мы̄н² хӯ¹ мы̄н² та̄² бɔ̄⁵ кˣын⁶ а) не мочь открыть глаза (*от яркого света*) б) быть бессильным *что-л.* сделать в) быть обезумевшим (безотчётным)

ມື່ນ мы̄н⁴ 1) скользкий (*напр. о дороге*) 2) развязный, фривольный (*о поведении*)

ມຸຂະ му³-кˣа¹ П *гл. обр. в сложн.* 1) перёд, передняя часть; лицо 2) выступающая часть, выступ; балкон 3) глава, предводитель

ມຸຂະຍະປະໂຫຍກ му³-кˣа¹-ньа³-па¹-ньо̄к⁵ *грам.* главное предложение

ມຸຂະບຸລຸດ му³-кˣа¹-бу¹-лут³ *книжн.* вождь, лидер, глава

ມຸສາ му³-са̄¹ П лживый, фальшивый, неискренний

ມຸສາວາດ му³-са̄¹-ва̄т⁶ П ложь, фальшь

ມຸທຸ му³-тˣу³ П *книжн.* нежный, мягкий, ласковый

ມຸທຸຕາ му³-тˣу³-та̄² П *книжн.* нежность, ласка; доброта

ມຸນີ му³-ни³ *см.* ມູນີ

มุนิน му³-нин² П *книжн.* 1) верхо́вный мудре́ц 2) *обр.* Бу́дда

มุนี му³-нӣ² П *книжн.* 1) мудре́ц 2) отше́льник, аске́т 3) мона́х; свято́й

มุนีลิสี му³-нӣ²-лы̄²-сӣ¹ отше́льник, аске́т

มุก мук³ I то́лстый, ту́чный; жи́рный

มุกพี мук³-пˣӣ² *см.* มุก I

มุก мук³ II *зоол.* жемчу́жница

มุกดา мук³-да̄² С же́мчуг

มุกดาหาน мук³-да̄²-ха̄н¹ опа́л

มุก мук³ III цветны́е кусо́чки стекла́ (*употр. для украшения, напр. пагоды*)

มุก мук³ IV *и произв. см.* มุขะ

มุกขะ мук³-кˣа¹ *см.* มุขะ

มุง мунг² крыть (*крышу*); มุงสังกะสี мунг² санг¹-ка¹-сӣ¹ крыть оцинко́ванным желе́зом; มุงດິນຂໍ мунг² дин²-кˣɔ̄¹ крыть черепи́цей; มุงฝ้า мунг²-фа̄⁶ крыть кры́шу бамбу́ком; มุงหย้า мунг² нья̄⁶ крыть кры́шу траво́й; มุงເຮືອນ мунг² хы̄ан² крыть дом кры́шей

มุ่ง мунг⁴ I 1) стреми́ться; намерева́ться 2) наце́ливаться; направля́ть

มุ่งมาດ мунг⁴-ма̄т⁶ ожида́ть; рассчи́тывать, наде́яться; ຄວາມມຸ່ງມາດປາດຖະໜາ кˣуа̄м²-мунг⁴-ма̄т⁶ па̄т⁵-тˣа¹-на̄² ча́яния, наде́жда; стремле́ния

มุ่งมอย мунг⁴-мɔ̄й² смотре́ть и́здали

มุ่งเห็น мунг⁴-хен¹ ви́деть (различа́ть, распознава́ть) и́здали; разбира́ть (*напр. почерк*)

มุ่งหน้า мунг⁴-на̄⁶ повора́чиваться лицо́м к, брать курс на, наце́ливаться на

มุ่งหมาย мунг⁴-ма̄й¹ ста́вить свое́й це́лью (зада́чей)

มุ่งหวัง мунг⁴-ванг¹ стро́ить расчёты; возлага́ть наде́жды

มุ่งร้าย мунг⁴-ха̄й³ замышля́ть дурно́е, име́ть дурны́е наме́рения

มุ่ง мунг⁴ II: ແມ່ນມຸ່ງ ы̄ай³-мунг⁴ *уст.* корми́лица

มุ้ง мунг³ I моски́тная се́тка; по́лог; กางมุ้ง ка̄нг² мунг³ натя́гивать моски́тную се́тку *или* по́лог

มุ้ง мунг³ II за́росли, ча́ща, де́бри

มุงกุด мунг²-кут¹ П 1) коро́на; มุงกุดລາດຊະກຸມານ мунг²-кут¹ ла̄т⁶-са³-ку²-ма̄н² кронпри́нц, насле́дный принц 2) верши́на, маку́шка

มุงคุน мунг²-кˣун² П *высок.* благослове́нный, счастли́вый, благополу́чный

มุ่ย муй⁴ инди́говый (*о цвете*)

มุด мут³ 1) ныря́ть, погружа́ться [в во́ду] с голово́й 2) пря́тать го́лову (*подо что-л.*)

มุดน้ำ мут³-нам³ *см.* มุด 1)

มุดมอด мут³-мɔ̄т⁶ 1) угаса́ть, умира́ть 2) па́дать ду́хом

มุดหัว мут³-хӯа¹ *см.* มุด

มุดทา мут³-тˣа̄² I П *книжн. гл. обр. в сложн.* 1) голова́ 2) маку́шка, верши́на

มุดทาพิเสก мут³-тˣа̄²-пˣи³-се̄к⁵ П кропле́ние водо́й (*обряд во время коронации*)

ມຸດທາ **мут^{3}-т^{x}а̄^{2}** II П *книжн.* печа́ть, штамп; ште́мпель, клеймо́

ມຸ່ນ **мун^{4}** ме́лкий, измельчённый, порошкообра́зный

ມຸ່ນທະລາຍ **мун^{4}-т^{x}а^{3}-ла̄й^{2}** развáливаться, рассыпа́ться

ມຸ່ນມິ່ນ **мун^{4}-мин^{2}** измельчённый; преврати́вшийся в прах

ມຸ້ນ **мун^{3}** *диал.* спу́танный, запу́танный, перепу́танный

ມຸນຕີ **мун^{2}-тӣ^{2}** П *уст.* госуда́рственный сове́тник (мини́стр), вы́сший чино́вник

ມຸນທຽນ **мун^{2}-т^{x}ӣан^{2}** П *книжн.* дворе́ц; за́мок

ມຸບ **муп^{3}** 1) заверша́ться, зака́нчиваться 2) ударя́ть, стуча́ть (*кулаком, молотком*)

ມຸບສົ້ນ **муп^{3}-сон^{6}** *см.* ມຸບ 1)

ມຸມ **мум^{2}** I бу́рый; кашта́новый

ມຸມເມົາ **мум^{2}-мау^{3}** гря́зный, испа́чканный, чума́зый

ມຸມ **мум^{2}** II *мат.* у́гол; ມຸມປ້ານ **мум^{2} па̄н^{3}** тупо́й у́гол; ມຸມແຫລມ **мум^{2} лэ̄м^{1}** о́стрый у́гол

ມຸມສາກ **мум^{2}-са̄к^{5}** прямо́й у́гол

ມຸມ **мум^{2}** III: ແມງມຸມ **мэ̄нг^{2}-мум^{2}** пау́к

ມຸມ **мум^{2}** IV *зоол.* сероголо́вый импера́торский го́лубь (Carpophago griscicapilla)

ມຸມໆ **мум^{2}-мум^{2}** *звукоподр.* *ворчанью*

ມຸ້ມ **мум^{3}** 1) накрыва́ть (закрыва́ть) руко́й 2) зажима́ть, сжима́ть, сти́скивать

ມຸ້ມປາກ **мум^{3}-па̄к^{5}** сжима́ть (сти́скивать) гу́бы

ມູ້ **мӯ^{3}** прого́рклый, запле́сневелый, испо́рченный (*о пище*)

ມູ່ທູ່ **мӯ^{4}-т^{x}ӯ^{4}** тупо́й, сто́ченный (*об углах, гранях*)

ມູ່ລີ່ **мӯ^{4}-лӣ^{4}** решётчатые ста́вни

ມູກ **мӯк^{6}** выделе́ния (*из носу*); ສັ່ງມູກ **санг^{4} мӯк^{6}** смorка́ться

ມູກເລືອດ **мӯк^{6}-лы̄ат^{6}** крова́вый поно́с; дизентери́я

ມູກເຈັຍ **мӯк^{6}-тьӣа^{3}** папи́рус

ມູດ **мӯт^{6}** I сбива́ть (сва́ливать) уда́ром

ມູດ **мӯт^{6}** II С *вежл.* моча́

ມູນ **мӯн^{2}** I П 1) опо́ра, основа́ние, осно́ва 2) ко́рень; [перво]причи́на; исто́чник, нача́ло; ມູນວິວາດ **мӯн^{2} ви^{3}-ва̄т^{6}** причи́на спо́ра (разногла́сий) 3) суть, су́щность; ມູນຄວາມຈິງ **мӯн^{2}-к^{x}уа̄м^{2}-тьинг^{2}** а) и́стина б) факт; действи́тельность

ມູນເຄົ້າ **мӯн^{2}-к^{x}ау^{3}** след, намёк, при́знак

ມູນເຊື້ອ **мӯн^{2}-сы̄а^{3}** тради́ция; ຂະຫຍາຍ ມູນເຊື້ອ **к^{x}а^{1}-ньа̄й^{1} мӯн^{2}-сы̄а^{3}** развива́ть тради́ции

ມູນຖານ **мӯн^{2}-т^{x}а̄н^{1}** ба́за, основа́ние, фунда́мент, осно́ва

ມູນນາຍ **мӯн^{2}-на̄й^{2}** *разг.* хозя́ин, господи́н

ມູນບົດ **мӯн^{2}-бот^{1}** нача́льный курс; буква́рь

ມູນເຫດ **мӯн^{2}-хе̄т^{5}** первопричи́на; по́вод, моти́в

มูนรากก мӯн²-ха̄к⁶ ко́рень, суть, осно́ва

มูน мӯн² II C 1) капита́л, де́ньги 2) сто́имость; цена́ 3) насле́дство

มูนค่า мӯн²-кˣа̄⁴ сто́имость; цена́ (*тж. перен.*); มูนค่าส่วนเกิน мӯн²-кˣа̄⁴ сӯан⁵-кэ̄н² *эк.* приба́вочная сто́имость

มูนนิທິ мӯн²-ни³-тˣи³ фонд (*благотворительный или общественный*)

มูนมัง мӯн²-манг² 1) насле́дство, насле́дие 2) бога́тство

มูนมั่ง мӯн²-манг⁴ бога́тый; плодоро́дный (*о почве, земле*)

มูน мӯн² III 1) помёт; наво́з 2) отбро́сы; отхо́ды

มูนฝอย мӯн²-фӯи¹ отбро́сы; му́сор; хлам

เม็ง менг² П *книжн.* крова́ть

เม็ด мет³ 1) зерно́; зёрнышко; се́мя, се́мечко 2) зернообра́зный предме́т; เม็ดซาย мет³ са̄й² песчи́нка 3) ша́рик 4) ка́пля; гра́дина 5) табле́тка 6) пупы́рышек; пры́щик; нары́вчик; сыпь 7) о́спина; пя́тнышко

เม็ນ мен² вошь (*птичья*)

เม็ม мем² сжима́ть (*губы*)

เม็มສົບ мем²-соп¹ сжима́ть гу́бы

เม็มປາກ мем²-па̄к⁵ сжима́ть пло́тно гу́бы

ເມ ме̄² А *гл. обр. в сложн.* по́чта, корреспонде́нция; почто́вое отправле́ние; ເມອາກາດ ме̄² а̄²-ка̄т⁵ авиапо́чта; ລົດເມ лот³ ме̄² [пассажи́рский] авто́бус; ເຮືອເມ хы̄а² ме̄² пассажи́рское су́дно; ре́йсовый ка́тер

ເມຂະລາ ме̄²-кˣа¹-ла̄² П, С *миф.* Ме́гхала (*богиня молнии или моря*)

ເມສາ ме̄²-са̄¹ С 1) Ове́н (*созвездие и знак зодиака*) 2) апре́ль

ເມທາ ме̄²-тˣа̄² П *книжн.* ум, ра́зум; му́дрость

ເມລຸ ме̄²-лу³ *см.* ເມນ

ເມກ ме̄к⁶ П *редк.* о́блако; ту́ча

ເມກຝົນ ме̄к⁶-фон¹ грозова́я ту́ча

ເມກເຝືອ ме̄к⁶-фы̄а⁶ *собир.* облака́

ເມ່ງໆ ме̄нг⁴-ме̄нг⁴ *звукоподр.* тук-ту́к

ເມດຕາ ме̄т⁶-та̄² П доброта́, доброжела́тельство; ເມດຕາກະລຸນາ ме̄т⁶-та̄² ка¹-лу³-на̄² милосе́рдие, сострада́тельность

ເມດຕາຈິດ ме̄т⁶-та̄²-тьит³ благоскло́нность, благожела́тельность

ເມດຕາປານີ ме̄т⁶-та̄²-па̄²-нӣ² сочу́вствие, сострада́ние

ເມນ ме̄н² П 1) *миф.* Ме́ру (*священная гора – обитель бога Индры*) 2) погреба́льная пирами́да (*для кремации*) 3) ме́сто крема́ции; кремато́рий

ເມ່ນ ме̄н⁴ *редк.* рассчи́тывать, наде́яться, предполага́ть

ແມະ мэ³ прислоня́ть (ся); класть сбо́ку (ря́дом); примыка́ть

ແມັດ мэт³ метр

ແມ мэ̄² I *побуд. частица:* ເອົາແມ ау² мэ̄² бери́те

ແມ мэ̄² II Ф: ເດືອນແມ ды̄ан² мэ̄² ме́сяц май

ແມ່ мэ̄⁴ 1. *сущ.* 1) мать, ма́ма 2) *вежл.* ма́тушка (*форма обращения к пожилой женщине, ставится перед собственным*

именем); ແມ່ໄອ່ мэ̄^{4} ай^4 ма́тушка Ай 3) са́мка (*с названиями животных*); ໄກ່ແມ່ кай^5 мэ̄^{4} ку́рица; ມ້າແມ່ ма̄^{3} мэ̄^{4} кобы́ла; ໝາແມ່ ма̄^{1} мэ̄^{4} су́ка 4) *в сложн.* глава́, нача́льник; ста́рший, гла́вный; ແມ່ທັບ мэ̄^{4}-т^{x}ап^3 кома́ндующий 5) *в сложн. бо́льшая часть двуединого предмета, напр.* ແມ່ກະແຈ мэ̄^{4}-ка^1-тьэ̄^{2} замо́к (*ср.* ລູກກະແຈ лӯк^6-ка^1-тьэ̄^{2} ключ от замка́) 6) *в сложн. то, что порождает что-л.;* нача́ло; исто́чник; ແມ່ພະຍາດ мэ̄^{4}-п^{x}а^3-ньа̄т^6 микро́б; возбуди́тель боле́зни 7) *первая часть сложн. сл., обозначающих профессию, род занятий женщины, напр.* ແມ່ຄ້າ мэ̄^{4}-к^{x}а̄^{3} торго́вка; ແມ່ຄົວ мэ̄^{4}-к^{x}ӯа^2 повари́ха 8) *грам.* разря́д слого́в (*с определённым конечным согласным*), *напр.* ແມ່ກົກ мэ̄^{4} кок^1 разря́д слого́в с коне́чным ກ 9) образе́ц, шабло́н 10) *хим.* ма́точный раство́р 2. *прил.* родно́й, матери́нский; ພາສາແມ່ п^{x}а̄^{2}-са̄^{1} мэ̄^{4} родно́й язы́к

ແມ່ກະແຈ мэ̄^{4}-ка^1-тьэ̄^{2} замо́к (*гл. обр. висячий*)

ແມ່ກໍກາ мэ̄^{4}-кɔ̄^{2}-ка̄^{2} а́збука

ແມ່ກອງ мэ̄^{4}-кɔ̄нг^2 ста́рший гру́ппы

ແມ່ໄກ່ мэ̄^{4}-кай^5 ку́рица-насе́дка

ແມ່ຂະແໜງ мэ̄^{4}-к^{x}а^1-нэ̄нг^1 *собир.* не́чисть, нечи́стая си́ла

ແມ່ຂາວ мэ̄^{4}-к^{x}а̄у^1 мона́хиня

ແມ່ຄ້າ мэ̄^{4}-к^{x}а̄^{3} торго́вка

ແມ່ຄີໄຟ мэ̄^{4}-к^{x}ӣ^2-фай^2 ра́ма дома́шнего очага́

ແມ່ຄີງ мэ̄^{4}-к^{x}ӣнг^2 родна́я мать

ແມ່ຄູ мэ̄^{4}-к^{x}ӯ^2 запева́ла (*в хоре*)

ແມ່ຄົກ мэ̄^{4}-к^{x}ок^3 ножно́й пест

ແມ່ຄົວ мэ̄^{4}-к^{x}ӯа^2 повари́ха

ແມ່ຄຳຮາງ мэ̄^{4}-к^{x}ам^2-ха̄нг^2 *см.* ແມ່ຈ້າງ

ແມ່ຈ້າງ мэ̄^{4}-тьа̄нг^3 проститу́тка

ແມ່ສີ мэ̄^{4}-сӣ^1 основны́е цвета́ (*красный, синий, жёлтый, белый и чёрный*)

ແມ່ສື່ мэ̄^{4}-сы^5 сво́дница; сва́ха

ແມ່ຊວຍ мэ̄^{4}-сӯай^2 злой дух

ແມ່ຍ່າ мэ̄^{4}-ньа̄^{4} ба́бушка (*по отцовской линии*)

ແມ່ຍາຍ мэ̄^{4}-ньа̄й^2 1) тётя (*младшая сестра матери*) 2) пожила́я же́нщина

ແມ່ຍິງ мэ̄^{4}-ньинг^2 же́нщина

ແມ່ດອງ мэ̄^{4}-дɔ̄нг^2 свекро́вь

ແມ່ຕີນ мэ̄^{4}-тӣн^2 большо́й па́лец на ноге́

ແມ່ຕູ້ мэ̄^{4}-тӯ^3 1) ба́бушка (*по материнской линии*) 2) ба́бушка, стару́шка

ແມ່ຕຳແຍ мэ̄^{4}-там^2-ньэ̄^{2} повива́льная ба́бка

ແມ່ຕ່ຳແຫລ້ мэ̄^{4}-там^5-лэ̄^{6} слони́ха-вожа́к

ແມ່ເຖົ້າ мэ̄^{4}-т^{x}ау^6 1) тёща; свекро́вь 2) ста́рая же́нщина

ແມ່ທັບ мэ̄^{4}-т^{x}ап^3 *сущ.* кома́ндующий;

ແມ່ທັບໃຫຍ່ мэ̄^{4}-т^{x}ап^3 ньай^5 главнокома́ндующий

ແມ່ທ້ອງ мэ̄^{4}-т^{x}ɔ̄нг^3 глист

ແມ່ນ້າ мэ̄^{4}-на̄^{3} ма́чеха

ແມ່ນາງ **мэ̄^{4}-на̄нг^{4}** молодо́е живо́тное

ແມ່ນົມ **мэ̄^{4}-ном^{2}** корми́лица

ແມ່ນ້ຳ **мэ̄^{4}-нам^{6}** река́ (*большая*)

ແມ່ບ້ານ **мэ̄^{4}-ба̄н^{3}** *см.* ແມ່ເຮືອນ

ແມ່ບຶ້ງ **мэ̄^{4}-бынг^{3}** песча́ный жук

ແມ່ແບບ **мэ̄^{4}-бэ̄п^{5}** образе́ц, моде́ль

ແມ່ບົດ **мэ̄^{4}-бот^{1}** заголо́вок

ແມ່ປະຕູ **мэ̄^{4}-па^{1}-тӯ^{2}** 1) дверно́йკося́к 2) поро́г дверно́го проёма

ແມ່ປ້າ **мэ̄^{4}-па̄^{3}** тётя

ແມ່ປ້ານ້າສາວ **мэ̄^{4}-па̄^{3}-на̄^{3}-са̄у^{1}** *собир.* родня́ же́нского по́ла

ແມ່ແປ້ງ **мэ̄^{4}-пэ̄нг^{3}** дро́жжи

ແມ່ເຜີ້ງ **мэ̄^{4}-п^{x}ə̄нг^{6}** пчели́ная ма́тка

ແມ່ຜົວ **мэ̄^{4}-п^{x}ӯа^{1}** свекро́вь

ແມ່ພະຍາດ **мэ̄^{4}-п̣^{x}а^{3}-нья̄т^{6}** микро́б, бакте́рия; баци́лла

ແມ່ພາດ **мэ̄^{4}-п^{x}а̄т^{6}** жбан; кувши́н

ແມ່ພິມ **мэ̄^{4}-п^{x}им^{2}** 1) штамп, трафаре́т, шабло́н 2) *полигр.* ма́трица

ແມ່ມານ **мэ̄^{4}-ма̄н^{2}** *сущ.* бере́менная

ແມ່ມື **мэ̄^{4}-мы̄^{2}** большо́й па́лец на руке́

ແມ່ມົດ **мэ̄^{4}-мот^{3}** *см.* ແມ່ມ້ອນ 1)

ແມ່ມ້ອນ **мэ̄^{4}-мɔ̄н^{3}** 1) колду́нья, ве́дьма 2) шелкови́чный червь

ແມ່ເມັຍ **мэ̄^{4}-мӣа^{2}** тёща

ແມ່ເມືອງ **мэ̄^{4}-мы̄анг^{2}** *см.* ແມ່ຈ້າງ

ແມ່ເລງ **мэ̄^{4}-лēнг^{2}** деви́ца лёгкого поведе́ния

ແມ່ລ້ຽງ **мэ̄^{4}-лӣанг^{3}** ма́чеха; приёмная мать

ແມ່ໃຫຍ່ **мэ̄^{4}-ньай^{5}** ба́бушка

ແມ່ໝ້າຍ **мэ̄^{4}-ма̄й^{6}** вдова́

ແມ່ຫມານ **мэ̄^{4}-ма̄н^{1}** Форту́на, Уда́ча (*персонифицированные*)

ແມ່ເຫລັກ **мэ̄^{4}-лек^{5}** магни́т

ແມ່ເຫລົ້າ **мэ̄^{4}-лау^{6}** пивны́е дро́жжи

ແມ່ອັກຂະລະ **мэ̄^{4}-ак^{1}-к^{x}а^{1}-ла^{3}** уче́бник по правописа́нию

ແມ່ອອກ **мэ̄^{4}-ɔ̄к^{5}** я (*употр. женщиной в разговоре с монахом*)

ແມ່ຮັກ **мэ̄^{4}-хак^{3}** приёмная мать

ແມ່ຮັບ **мэ̄^{4}-хап^{3}** *см.* ແມ່ຕຳແຍ

ແມ່ຮ້າງ **мэ̄^{4}-ха̄нг^{3}** 1) соло́менная вдова́ 2) разведённая жена́

ແມ່ເຮັງ **мэ̄^{4}-хенг^{2}** *см.* ແມ່ຫມານ

ແມ່ແຮງ **мэ̄^{4}-хэ̄нг^{2}** 1) домкра́т; подъёмный кран 2) рыча́г 3) *перен.* дви́жущая си́ла

ແມ່ເຮືອນ **мэ̄^{4}-хы̄ан^{2}** 1) хозя́йка до́ма 2) дома́шняя хозя́йка 3) эконо́мка

ແມ້ **мэ̄^{3}** I *см.* ແມ I

ແມ້ແຕ່ **мэ̄^{3}-тэ̄^{5}** *см.* ແມ່ນແຕ່ *в ст.* ແມ່ນ

ແມ້ **мэ̄^{3}** II Т *редк.* е́сли, е́сли (пусть) да́же

ແມ້ວ່າ **мэ̄^{3}-ва̄^{4}** *см.* ແມ້ II

ແມງ **мэ̄нг^{2}** 1. *сущ.* 1) насеко́мое 2) *первая часть названий насекомых* 2. *прил.* гнило́й; гни́лостный; трухля́вый; ແຂ້ວແມງ **к^{x}э̄у^{6} мэ̄нг^{2}** ка́риес зу́ба

ແມງກາດ **мэ̄нг^{2}-ка̄т^{5}** цика́да

ແມງຂາບ **мэ̄нг^{2}-к^{x}а̄п^{5}** сколопе́ндра

ແມງຄາ **мэ̄нг^{2}-к^{x}а̄^{2}** *зоол.* уховёртка

ແມງຄາແສງ **мэ̄нг²-кˣа̄²-сэ̄нг¹** светля́к, светлячо́к

ແມງແຄງ **мэ̄нг²-кˣэ̄нг²** лесно́й клоп

ແມງງອດ **мэ̄нг²-нго̄т⁶** скорпио́н (*маленький, коричневый*)

ແມງເງົາ **мэ̄нг²-нгау²** скорпио́н

ແມງຈີ່ນາຍ **мэ̄нг²-тьӣ⁵-на̄й²** сверчо́к

ແມງສາບ **мэ̄нг²-са̄п⁵** тарака́н

ແມງຊອນ **мэ̄нг²-со̄н⁵** кротови́дный сверчо́к

ແມງດາ **мэ̄нг²-да̄²** водяно́й клоп

ແມງຕະເວັນ **мэ̄нг²-та¹-вен²** шмель

ແມງຕໍ່ **мэ̄нг²-то̄⁵** оса́

ແມງບົ້ງ **мэ̄нг²-бонг³** гу́сеница

ແມງປໍ **мэ̄нг²-по̄²** стрекоза́

ແມງພູ່ **мэ̄нг²-пˣӯ⁴** шмель-пло́тник

ແມງມີ້ **мэ̄нг²-мӣ⁴** мо́шка

ແມງມຸມ **мэ̄нг²-мум²** пау́к

ແມງມຸມພິດ **мэ̄нг²-мум²-пˣит³** таранту́л

ແມງໂມ **мэ̄нг²-мо̄²** зелёный кузне́чик

ແມງມອດ **мэ̄нг²-мо̄т⁶** долгоно́сик

ແມງໄມ້ **мэ̄нг²-май³** насеко́мое

ແມງໄມ້ແມງມັນ **мэ̄нг²-май³-мэ̄нг²-ман²** *собир.* насеко́мые

ແມງເມົ່າ **мэ̄нг²-мау⁴** лета́ющий терми́т

ແມງວັນ **мэ̄нг²-ван²** му́ха

ແມງວີ້ **мэ̄нг²-вӣ⁴** *см.* ແມງມີ້

ແມງລີ້ນຫມາ **мэ̄нг²-ли̅н³-ма̄¹** сли́зень полево́й

ແມງຫິ່ງຫ້ອຍ **мэ̄нг²-хинг¹-хо̄й⁶** лета́ющий светля́к

ແມງອີ **мэ̄нг²-ӣ²** цика́да (*маленькая*)

ແມ່ງໆ **мэ̄нг⁴-мэ̄нг⁴** *звукоподр.* бац-бац

ແມ້ງ **мэ̄нг³** I вре́мя; слу́чай; раз

ແມ້ງ **мэ̄нг³** II 1) жела́ть, хоте́ть 2) нра́виться, быть по душе́

ແມດ **мэ̄т⁶** I 1) небожи́тель; божество́ 2) не́бо, небеса́

ແມດ **мэ̄т⁶** II *уст.* брать; держа́ть

ແມນ **мэ̄н²** *редк.* 1) небожи́тель; божество́ 2) не́бо, небеса́ 3) *см.* ເມນ

ແມ່ນ **мэ̄н⁴** 1. *гл.* быть, есть; явля́ться; ອັນນີ້ແມ່ນຫຍັງ **ан² нӣ³ мэ̄н⁴ ньанг¹** что э́то? 2. *частица* 1) *утверд.* да, так, пра́вильно; ບໍ່ແມ່ນ **бо̄⁵ мэ̄н⁴** нет, непра́вильно 2) *выделит.*: ແມ່ນໃຜເວົ້າຈັ່ງຊັ້ນ **мэ̄н⁴ пˣай¹ вау³ тьанг⁵-сан³** кто так сказа́л?; ແມ່ນໃຜຮັບໂທລະສັບ **мэ̄н⁴ пˣай¹ хап³ тˣо̄²-ла³-сап¹** кто у телефо́на?, кто говори́т?; ມາລະຍາດຢ່າງນີ້ແມ່ນຫມາຍຄວາມວ່າຢ່າງໃດກັນ **ма̄²-ла³-ньа̄т⁶ йа̄нг⁵ нӣ³ мэ̄н⁴ ма̄й¹-кˣуа̄м²-ва̄⁴-йа̄нг⁵-да̄й² кан²** что означа́ет тако́е поведе́ние?

ແມ່ນຄັກ **мэ̄н⁴-кˣак³** пра́вильный, ве́рный, то́чный

ແມ່ນໃຈ **мэ̄н⁴-тьай²** быть удовлетворённым

ແມ່ນແຕ່ **мэ̄н⁴-тэ̄⁵** 1. *частица* да́же; ແມ່ນແຕ່ລາວກໍ່ບໍ່ມາ **мэ̄н⁴-тэ̄⁵ ла̄у² ко̄² бо̄⁵ ма̄²** да́же он не пришёл; ບໍ່ໄດ້ປ່ຽນໄປແມ່ນແຕ່ນ້ອຍ **бо̄⁵ дай³ пӣан⁵ пай² мэ̄н⁴-тэ̄⁵ но̄й³** ниско́лько не измени́лся 2. *союз* хотя́ [бы]; [да́же] е́сли

ແມ່ນແທ້ **мэ̄н^4-т^{x}э̄^{3}** да, пра́вильно, действи́тельно так

ແມ່ນຢຳ **мэ̄н^4-йам^2** то́чный, ме́ткий (*о выстреле*)

ແມ່ນແລ້ວ **мэ̄н^4-лэ̄у^3** да, пра́вильно, и́менно так

ແມ່ນວ່າ **мэ̄н^4-ва̄^{4}** пусть да́же, да́же е́сли; хотя́ [бы]

ແມ້ນ **мэ̄н^3** зака́тываться непо́лностью (*о глазах*)

ແມບ **мэ̄п^6** I 1) высо́вывать (*язык*) 2) сверка́ть (*о молнии*); ຟ້າແມບ **фа̄^{3} мэ̄п^6** сверкну́ла мо́лния

ແມບມ້າຍ **мэ̄п^6-ма̄й^3** исподтишка́, тайко́м (*сделать что-л.*)

ແມບ **мэ̄п^6** II лежа́ть (*в воде – о животном*)

ແມວ **мэ̄у^2** кот; ко́шка

ແມວເຖິກ **мэ̄у^2-т^{x}әк^1** кот

ແມວນ້ອຍ **мэ̄у^2-нɔ̄й^3** котёнок

ແມວນ້ຳ **мэ̄у^2-нам^3** тюле́нь

ແມວປ່າ **мэ̄у^2-па̄^{5}** ди́кая ко́шка

ແມວປອງ **мэ̄у^2-пɔ̄нг^2** одича́вший кот

ແມວຜູ້ **мэ̄у^2-п^{x}ӯ^6** кот

ແມວໂພງ **мэ̄у^2-п^{x}о̄нг^2** большо́й лесно́й кот

ແມວແມ່ **мэ̄у^2-мэ̄^{4}** ко́шка

ແມ້ວ **мэ̄у^3** ме́о (*народность*)

ໂມະ **мо^3** 1) вбива́ть, вгоня́ть, вкола́чивать 2) нава́ливаться, налега́ть

ມົກໆ **мок^3-мок^3** *звукоизобр. кивания, напр.* ກົ້ມຫົວມົກໆ **ком^3 хӯа^1 мок^3-мок^3** пока́чивать голово́й

ມົກກະລາ **мок^3-ка^1-ла̄^{2}** П, С янва́рь

ມົງໆ **монг^3-монг^3** *звукоизобр. сверкания, блеска*

ມົງກຸດ **монг^2-кут^1** *см.* ມຸງກຸດ

ມົງຄຸນ **монг^2-к^{x}ун^2** *см.* ມຸງຄຸນ

ມົດ **мот^3** I мураве́й

ມົດງ່າມ **мот^3-нга̄м^4** большо́й чёрный мураве́й

ມົດສົ້ມ **мот^3-сом^6** кра́сный мураве́й

ມົດ **мот^3** II: ປີມົດ **пи^2 мот^3** год козла́ (*8-й год по циклическому календарю*)

ມົນ **мон^2** I кру́глый; окру́глый; сфери́ческий

ມົນ **мон^2** II: ແພມົນ **п^{x}э̄^{2}-мон^2** носово́й плато́к

ມົນ **мон^2** III П ма́нтра (*молитвенная формула или заклинание*); моли́тва; ສູດມົນ **сӯт^5 мон^2** произноси́ть ма́нтру; чита́ть моли́тву; ນ້ຳມົນ **нам^3 мон^2** освящённая (свята́я) вода́

ມົ່ນ **мон^4** мра́чный

ມົ້ນ **мон^3** 1) выходи́ть, выбира́ться; избавля́ться; ມົ້ນໄປຈາກຄວາມສັງເກດ **мон^3 пай^2 тьа̄к^5 к^{x}уа̄м^2-санг^1-кē т^5** выходи́ть из-под наблюде́ния (из по́ля зре́ния) 2) проходи́ть, минова́ть; переходи́ть (*рамки*) 3) перепу́тываться, спу́тываться

ມົນດົບ **мон^2-доп^1** П дом со шпилеви́дной кры́шей

ມົນຕີ **мон^2-тӣ^{2}** П мини́стр; госуда́рственный секрета́рь (сове́тник); ຄະນະມົນຕີ

кˣа³-на³ мон²-ти² [консультати́вный] сове́т

ມົນທິນ мон²-тˣин² П грязь, скве́рна

ມົນທົນ мон²-тˣон² 1. *сущ.* 1) *мат.* окру́жность; круг 2) райо́н; о́круг 2. *прил.* квадра́тный (*о единицах измерения*)

ມົນທຽນ мон²-тˣиан² П дворе́ц

ມົນທຽນບານ мон²-тˣиан²-бан² управле́ние короле́вским дворо́м

ມົບ моп³ закрыва́ть (*руками лицо, глаза*)

ໂມ мо̄² I прямо́й, неприплю́снутый (*о носе*)

ໂມ мо̄² II: ໝາກໂມ мак⁵-мо̄² арбу́з

ໂມ мо̄² III: ແມງໂມ мэнг²-мо̄² зелёный кузне́чик

ໂມ້ мо̄³ I хва́статься, бахва́литься

ໂມ້ мо̄³ II 1. *сущ.* 1) жёрнов 2) ручна́я ме́льница 2. *гл.* моло́ть

ໂມ້ мо̄³ III фрамбе́зия

ໂມ້ мо̄³ IV полева́я лягу́шка (*небольшая, жёлтая*)

ໂມຄະ мо̄²-кˣа³ П *юр.* недействи́тельный, не име́ющий си́лы; ເປັນໂມຄະ пен² мо̄²-кˣа³ быть недействи́тельным, не име́ть си́лы

ໂມທະນາ мо̄²-тˣа³-на̄² П *высок.* 1) ра́доваться, весели́ться; пра́здновать 2) *рел.* отправля́ть слу́жбу

ໂມຫະ мо̄²-ха¹ П *книжн.* заблужде́ние; неве́жество; глу́пость

ໂມຫະຄະຕິ мо̄²-ха¹-кˣа³-ти¹ П *книжн.* предубежде́ние *или* предрассу́док по неве́жеству

ໂມຫະຈິດ мо̄²-ха¹-тьит¹ заблужде́ние

ໂມໂຫ мо̄²-хо̄¹ серди́ться, гне́ваться; ໂມໂຫງ່າຍ мо̄²-хо̄¹ нга̄й⁴ быть раздражи́тельным (легко́ возбуди́мым)

ໂມໂຫໂທໂສ мо̄²-хо̄¹-тˣо̄²-со̄¹ гне́ваться, негодова́ть

ໂມກຂະທຳ мо̄к⁶-кˣа¹-тˣам² П *рел.* нирва́на; избавле́ние от страда́ний; небытие́

ໂມກໂຄກ мо̄к⁶-кˣо̄к⁶ выпуклый, вы́гнутый (*о крупных предметах*)

ໂມງ мо̄нг² I *бот.* ди́кий мангуста́н (Garcinia oliveri)

ໂມງ мо̄нг² II 1) час; ຈັກໂມງ тьак¹ мо̄нг² кото́рый час?; ຫ້າໂມງແລງ ха̄⁶ мо̄нг² лэнг² пять часо́в ве́чера 2) вре́мя, пора́; ມາທັນໂມງ ма² тˣан² мо̄нг² приходи́ть во́время 3) часы́; ໂມງແຂວນຝາ мо̄нг² кˣуэн¹ фа¹ насте́нные часы́; ໂມງມັດແຂນ мо̄нг² мат³ кˣэн¹ нару́чные часы́

ໂມງຕັ້ງ мо̄нг²-танг³ буди́льник

ໂມງປຸກ мо̄нг²-пук¹ буди́льник

ໂມ່ງ мо̄нг⁴ I бить, колоти́ть; ໂມ່ງບາດຄ້ອນ мо̄нг⁴ ба̄т⁵-кˣэн³ обру́шивать (наноси́ть) уда́р

ໂມ່ງ мо̄нг⁴ II *звукоподр. удару гонга;* бом-бо́м!

ໂມນ мо̄н² *редк.* большо́й, кру́пный

ໂມມ мо̄м² *анат.* лобо́к

ໂມ່ມ мо̄м⁴ набира́ть по́лный рот

ເມາະ мэ³ склоня́ть, наклоня́ть (*голову*)

ມ໋ອກ мэк³ *звукоизобр. кивания, покачивания головой*

ມໍ мɔ̄² I *уст.* коро́ва

ມໍ мɔ̄² II гада́ние, ворожба́

ມໍ່ мɔ̄⁴ сосе́дний, находя́щийся ря́дом; бли́зкий; [ໃນ] ມໍ່ໆນີ້ [най²] мɔ̄⁴-мɔ̄⁴ нӣ³ вско́ре, ско́ро; [ເມື່ອ] ມໍ່ໆນີ້ [мы̄а⁴] мɔ̄⁴-мɔ̄⁴ нӣ³ неда́вно

ມໍ້ мɔ̄³ быть удручённым (опеча́ленным)

ມໍລະກົດ мɔ̄²-ла³-кот¹ П изумру́д

ມໍລະສຸມ мɔ̄²-ла³-сум¹ П 1) муссо́н 2) шторм 3) сезо́н 4) беда́, несча́стье

ມໍລະດົກ мɔ̄²-ла³-док¹ П насле́дство, насле́дие

ມໍລະນະ мɔ̄²-ла³-на³ П *гл. обр. в сложн.* умира́ть

ມໍລະນະກຳ мɔ̄²-ла³-на³-кам² П *высок.* смерть

ມໍລະນະທຳ мɔ̄²-ла³-на³-тˣам² П сме́ртный

ມໍລະນະພາບ мɔ̄²-ла³-на³-пˣа̄п⁶ *высок.* умира́ть (*о монахе*)

ມໍລະນະໄພ мɔ̄²-ла³-на³-пˣай² боя́знь сме́рти

ມໍລິຍາດ мɔ̄²-ли³-ньа̄т⁶ П *см.* ມັນລະຍາດ

ມອກ мɔ̄к⁶ древеси́на

ມອງ мɔ̄нг² I гляде́ть (ся), смотре́ть (ся);
ມອງຕາກັນ мɔ̄нг² та̄² кан² смотре́ть друг дру́гу в глаза́; ມອງຕາຂຽວ мɔ̄нг² та̄² кˣӣау¹ смотре́ть серди́то (зло)
ມອງຂ້າມ мɔ̄нг²-кˣа̄м⁶ просмотре́ть, прогляде́ть, не заме́тить, упусти́ть из виду
ມອງດູ мɔ̄нг²-дӯ² гляде́ть, смотре́ть
ມອງຕາມ мɔ̄нг²-та̄м² следи́ть взгля́дом (глаза́ми) за
ມອງຫາ мɔ̄нг²-ха̄¹ 1) иска́ть глаза́ми (взгля́дом) 2) иска́ть, изы́скивать (*пути, средства для достижения чего-л.*)
ມອງເຫັນ мɔ̄нг²-хен¹ ви́деть, замеча́ть; ມອງບໍ່ເຫັນ мɔ̄нг² бɔ̄⁵ хен¹ не ви́деть, не замеча́ть; ມອງເຫັນທາງໄກ мɔ̄нг²-хен¹ тˣа̄нг² кай² а) ви́деть далеко́ вперёд б) *перен.* быть дальнозо́рким (прозорли́вым); ມອງເຫັນລ່ວງໜ້າ мɔ̄нг² хен¹ лӯанг⁴-на̄⁶ предви́деть, предвосхи́тить

ມອງ мɔ̄нг² II не́вод; ຕຶກ (ໃສ່) ມອງ тык¹ (сай⁵) мɔ̄нг² ста́вить (забра́сывать) не́вод

ມອງ мɔ̄нг² III гермафроди́т

ມອງ мɔ̄нг² IV: ຄົກມອງ кˣок³-мɔ̄нг² сту́па с песто́м, приводи́мым в движе́ние нога́ми

ມ່ອງ мɔ̄нг⁴ *звукоподр. перезвону маленьких гонгов*

ມ້ອງ мɔ̄нг³ поля́нка

ມອຍ мɔ̄й² 1. *гл.* 1) подгля́дывать, подсма́тривать 2) ждать 2. *прил.* бли́зкий, сосе́дний
ມອຍດູ мɔ̄й²-дӯ² рассма́тривать, разгля́дывать

ມ້ອຍ мɔ̄й³ I 1) па́дать в о́бморок, теря́ть созна́ние 2) дрема́ть
ມ້ອຍຝັນ мɔ̄й³-фан¹ предава́ться мечта́ниям, стро́ить иллю́зии
ມ້ອຍລະແມ່ງ мɔ̄й³-ла³-мɔ̄нг⁴ умира́ть
ມ້ອຍຫລັບ мɔ̄й³-лап¹ напада́ть — о дремо́те

ມ້ອຍ мɔ̄й³ II мой (*народность вьетнамской группы*)

ມອດ **мо̄т⁶** I 1) исчеза́ть, пропада́ть 2) угаса́ть, затуха́ть 3) гаси́ть, туши́ть (*свет, огонь*)

ມອດໄຟ **мо̄т⁶-фай²** гаси́ть (туши́ть) свет (ого́нь)

ມອດມ້ວຍ **мо̄т⁶-муай³** умира́ть, погиба́ть

ມອດ **мо̄т⁶** II древе́сный клоп

ມອດ **мо̄т⁶** III рябо́й (*о лице*); ໜ້າມອດ **на⁶ мо̄т⁶** рябо́е лицо́

ມອນ **мо̄н²** I *бот.* шелкови́ца, ту́товое де́рево (Morus sp.)

ມອນ **мо̄н²** II пыж

ມອນປືນ **мо̄н²-пын²** пыж

ມອນ **мо̄н²** III 1) желто́к (*яйца́*) 2) сердцеви́на, сре́дняя (вну́тренняя) часть

ມອນໄຂ່ **мо̄н²-кˣай⁵** *см.* ມອນ III 1)

ມອນ **мо̄н²** IV П *редк.* умира́ть

ມອນ **мо̄н²** V мон (*народность в Бирме и Таиланде*)

ມ່ອນ **мо̄н⁴** I свобо́дный, пла́вный (*о движении*)

ມ່ອນ **мо̄н⁴** II ста́рый, преклонного во́зраста

ມ່ອນ **мо̄н⁴** III *редк.* верши́на (*горы́*)

ມ້ອນ **мо̄н³** шелкови́чный червь, ту́товый шелкопря́д

ມອບ **мо̄п⁶** I 1) дава́ть, вруча́ть; отдава́ть, передава́ть; ມອບສານຕາຕັງ **мо̄п⁶ са̄н¹-та̄²-танг³** вруча́ть вери́тельные гра́моты; ມອບສິດ **мо̄п⁶ сит¹** дава́ть полномо́чия, уполномо́чивать; ມອບສົມບັດ **мо̄п⁶ сом¹-бат¹** передава́ть (пересыла́ть) иму́щество; ມອບໜ້າທີ່ **мо̄п⁶ на⁶-тˣи⁴** передава́ть фу́нкции (обя́занности); ມອບຫລຽນໄຊ **мо̄п⁶ лиан¹-сай²** вруча́ть о́рден, награжда́ть о́рденом; ມອບອຳນາດ **мо̄п⁶ ам²-на̄т⁶** передава́ть власть; наделя́ть вла́стью (полномо́чиями) 2) дари́ть 3) поруча́ть

[ມອບເນື້ອ] ມອບຕົວ [**мо̄п⁶-ныа³**] **мо̄п⁶-тӯа²** сдава́ться [на ми́лость]; приходи́ть с пови́нной

ມອບເວນ **мо̄п⁶-вен²** вруча́ть, вверя́ть (*свою судьбу и т. п.*)

ມອບໝາຍ **мо̄п⁶-ма̄й¹** поруча́ть

ມອບ **мо̄п⁶** II ука́тывать, разра́внивать (*делянку, рисовую чеку*)

ມອມ **мо̄м²** I 1) татуи́рованный 2) испа́чканный кра́ской; гря́зный, заля́панный гря́зью

ມອມແມມ **мо̄м²-мэ̄м²** испа́чканный, вы́пачканный; чума́зый

ມອມໜ້າ **мо̄м²-на̄⁶** испа́чкать (изма́зать) лицо́ гря́зью (кра́ской)

ມອມ **мо̄м²** II *миф.* единоро́г

ເມີ **мэ³** 1) прислоня́ть, приставля́ть (*к чему-л.*) 2) накла́дывать (нава́ливать) све́рху

ເມີກ **мэк³** *см.* ໝີກ

ເມີງ **мэнг²** быть удовлетворённым (дово́льным)

ເມີງໃຈ **мэнг²-тьай²** *см.* ເມີງ

ເມີຍ **мэй²** ди́кий лесно́й бык

ເມີນ **мэ̄н²** 1) отвора́чивать(ся) 2) смотре́ть, гляде́ть

ເມີນເສີຍ **мэ̄н²-сэ̄й¹** проявля́ть безразли́чие (равноду́шие)

ເມີນໜ້າ **мэ̄н²-на̄⁶** отвора́чиваться, смотре́ть в сто́рону

ເມ້ນ **мэн^3** мéртвенно-блéдный

ເມັຍ **мӣа^2** женá

ເມັຍຂວັນ **мӣа^2-к^{х}уан^1** закóнная женá; любúмая женá

ເມັຍນ້ອຍ **мӣа^2-нɔ̄й^3** 1) млáдшая женá 2) любóвница, налóжница

ເມັຍລັບ **мӣа^2-лап^3** любóвница, налóжница

ເມັຍໃຫຍ່ **мӣа^2-ньай^5** *см.* ເມັຍຫລວງ

ເມັຍຫລວງ **мӣа^2-лӯанг^1** 1) пéрвая (глáвная) женá 2) закóнная женá

ມຽງ **мӣанг^2** следúть, шпиóнить (*за кем-л.*)

ມຽງມ່າຍ **мӣанг^2-май^4** высмáтривать, выглядывать; следúть за (*кем-л.*)

ມຽງມອງ **мӣанг^2-мɔ̄нг^2** подглядывать, подсмáтривать

ມຽງໆ **мӣанг^2-мӣанг^2** *звукоизобр. тусклого мерцания, напр.* ໃສມຽງໆ **сай^1 мӣанг^2-мӣанг^2** мерцáть вдалú

ມ້ຽນ **мӣан^3** I убирáть, приводúть в поря́док: склáдывать в однó мéсто; ມ້ຽນຂອງໃສ່ຫີບ **мӣан^3 к^{х}ɔ̄нг^1 сай^5 хӣп^5** склáдывать вéщи в я́щик (корóбку, чемодáн); ມ້ຽນເຮືອນ **мӣан^3 хы̄ан^2** убирáть (приводúть в поря́док) дом

ມ້ຽນສາບ **мӣан^3-к^{х}āп^6** предавáть труп огню́ (землé)

ມ້ຽນມັດ **мӣан^3-мат^3** собирáть; упакóвывать; ມ້ຽນມັດເຂົ້າຂຶ້ນເລົ້າ **мӣан^3-мат^3 к^{х}ау^6 к^{х}ын^6 лау^3** убирáть рис в закромá

ມ້ຽນ **мӣан^3** II *уст.* 1) умирáть 2) убивáть

ເມືອ **мы̄а^2** возвращáться; ເມືອດີມີໂຊກ **мы̄а^2 дӣ^2 мӣ^2 сōк^6** счастлúвого путú!; ເມືອບ້ານ (ເຮືອນ) **мы̄а^2 бāн^3 (хы̄ан^2)** возвращáться домóй

ເມື່ອ **мы̄а^4** 1. *сущ.* врéмя, перúод, момéнт; ທຸກເມື່ອ **т^{х}ук^3 мы̄а^2** всегдá, постоя́нно 2. *предлог* в, на (*употр. при указании на прош. вр.*); ເມື່ອອາທິດທີ່ແລ້ວ **мы̄а^4 ā^2-т^{х}ит^3 т^{х}ӣ^4 лэ̄у^3** на прóшлой недéле 3. *союз* когдá; ເມື່ອຍັງເປັນເດັກນ້ອຍຢູ່ **мы̄а^4 ньанг^2 пен^2 дек^3-нɔ̄й^3 йӯ^5** когдá ещё был ребёнком, ещё в дéтстве; ເມື່ອເຫັນທຳອິດ **мы̄а^4 хен^1 т^{х}ам^2 ит^3** когдá увúдел впервые, с пéрвого взгля́да ◊ ເມື່ອມໍ່ໆມານີ້ **мы̄а^4 мɔ̄^{4}-мɔ̄^{4} мā^2 нӣ^3**, ເມື່ອໄວໆມານີ້ **мы̄а^4 вай^2-вай^2 мā^2 нӣ^3** недáвно

ເມື່ອກີ້[ນີ້] **мы̄а^4-кӣ^3[-нӣ^3]** *нареч.* тóлько что

ເມື່ອກ່ອນ **мы̄а^4-кɔ̄н^5** *нареч.* прéжде, рáньше

ເມື່ອໃດ **мы̄а^4-дай^2** когдá; когдá-то; ເມື່ອໃດກໍ່ໄດ້ **мы̄а^4-дай^2 кɔ̄^{5} дай^3** в любóе врéмя, когдá угóдно

ເມື່ອຕະກີ້ **мы̄а^4-та^1-кӣ^3** тóлько что

ເມື່ອແຕ່ກີ້ **мы̄а^4-тэ̄^{5}-кӣ^3** срáзу, немéдленно

ເມື່ອນັ້ນ **мы̄а^4-нан^4** *нареч.* тогдá, в то врéмя, в тот момéнт

ເມື່ອເວັນ **мыа^4-вен^2** день (*светлое время суток*)

ເມື່ອໜ້າ **мыа^4-на̄^{4}** в будущем, потом

ເມືອກ **мы̄ак^5** **1.** *сущ.* слизь **2.** *прил.* слизистый, скользкий и липкий

ເມືອກເມົາ **мы̄ак^5-мау^3** вязкий; липкий

ເມືອງ **мы̄анг^2** I 1) город 2) страна; ເມືອງລາວ **мы̄анг^2 ла̄у^2** Лаос 3) место обитания; ເມືອງມະນຸດ **мы̄анг^2 ма^3-нут^3** человеческое общество 4) мыанг (*единица административного деления*); район; уезд 5) *ист.* княжество

ເມືອງແກ້ວ **мы̄анг^2-кэу^3** рай

ເມືອງຂຶ້ນ **мы̄анг^2-к^{х}ын^6** колония; ລັດທິລ່າເມືອງຂຶ້ນ **лат^3-т^{х}и^2 ла̄^{1} мы̄анг^2-к^{х}ын^6** колониализм

ເມືອງສະຫວັນ **мы̄анг^2-са^1-ван^1** небеса; рай

ເມືອງນອກ **мы̄анг^2-нɔ̄к^6** 1) заграница 2) провинциальный город

ເມືອງຜີ **мы̄анг^2-п^{х}ӣ^1** загробный мир

ເມືອງຟ້າ **мы̄анг^2-фа̄^{3}** небеса; рай

ເມືອງແມ່ **мы̄анг^2-мэ̄^{4}** родина

ເມືອງແມນ **мы̄анг^2-мэ̄н^2** небеса

ເມືອງໜາວ **мы̄анг^2-на̄у^1** холодная страна

ເມືອງຫລວງ **мы̄анг^2-лӯанг^1** главный город, столица

ເມືອງເອກ **мы̄анг^2-ēк^5** *см.* ເມືອງຫລວງ

ເມືອງຮ້ອນ **мы̄анг^2-хɔ̄н^3** жаркая (тропическая) страна

ເມືອງ **мы̄анг^2** II мыонг (*народность Вьетнама*)

ເມື່ອຍ **мы̄ай^4** быть усталым (утомлённым); ເມື່ອຍເກືອບຕາຍ **мы̄ай^4 кы̄ап^5 та̄й^2** смертельно уставать; ເຊົາເມື່ອຍ **сау^2 мы̄ай^4** делать (давать) передышку

ເມື່ອຍໃຈ **мы̄ай^4-тьай^2** быть изнурённым (утомлённым)

ເມື່ອຍຕີນເມື່ອຍມື **мы̄ай^4-тӣн^2-мы̄ай^4-мы̄^{2}** быть изнурённым (измождённым); не в состоянии двигаться

ເມື່ອຍເນື້ອເມື່ອຍຕົວ **мы̄ай^4-ны̄а^3-мы̄ай^4-тӯа^2** быть в изнеможении

ເມື່ອຍປາກ **мы̄ай^4-па̄к^5** уставать говорить, уставать от разговоров

ເມື່ອຍມ້ານ **мы̄ай^4-ма̄н^3** быть подавленным

ເມື່ອຍມຶນ **мы̄ай^4-мын^2** быть крайне утомлённым (обессиленным)

ເມື່ອຍລ້າ **мы̄ай^4-ла̄^{3}** быть утомлённым (измученным)

ເມື່ອຍອົກເມື່ອຍໃຈ **мы̄ай^4-ок^1-мы̄ай^4-тьай^2** быть душевно измученным

ເມືອບໆ **мы̄ап^6-мы̄ап^6** *звукоизобр. прибывающей воды, напр.* ນ້ຳຂຶ້ນເມືອບໆ **нам^3 к^{х}ын^6 мы̄ап^6-мы̄ап^6** вода быстро прибывает

ມົວ **мӯа**[1] **1.** *прил.* 1) му́тный, непрозра́чный, замутнённый 2) сму́тный, нея́сный, неотчётливый 3) поме́ркший, ту́склый (*напр. о взгляде*) 4) мра́чный, тёмный, хму́рый **2.** *гл.* предава́ться, погружа́ться; быть увлечённым (поглощённым); ມົວແຕ່ອ່ານປຶ້ມ **мӯа**[2] **тэ**[5] **а̄н**[5] **пы̄м**[3] уйти́ с голово́й в кни́ги

ມົວຕາ **мӯа**[2]**-та̄**[2] помутне́ть – о глаза́х

ມົວໃບ້ **мӯа**[2]**-бай**[3] быть обезу́мевшим; ມົວໃບ້ປວດສະເຫນ **мӯа**[2]**-бай**[3] **пӯат**[5] **са**[1]**-нē**[1] быть опьянённым любо́вью

ມົວມິດ **мӯа**[2]**-мы̄т**[6] мра́чный, тёмный

ມົວເມົາ **мӯа**[2]**-мау**[2] 1) одурма́нивать, затума́нивать *чьё-л.* созна́ние 2) быть опьянённым 3) быть поме́шанным на (*чём-л.*), быть си́льно увлечённым; ມົວເມົາແຕ່ການຫລິ້ນກິນ **мӯа**[2]**-мау**[2] **тэ**[5] **ка̄н**[2]**-лин**[6]**-кин**[2] предава́ться развлече́ниям, прожига́ть жизнь

ມົວໝອງ **мӯа**[2]**-мɔ̄нг**[1] 1) му́тный, затума́ненный (*о глазах*) 2) непрозра́чный, замутнённый 3) гря́зный, запя́тнанный (*о репутации*) 4) ску́чный, хму́рый (*о лице*)

ມົ້ວ **мӯа**[3] *см.* ມົວ

ມວກ **мӯак**[6]: ນ້ຳມວກ **нам**[3]**-мӯак**[6] вода́ для зама́чивания ри́са (*перед варкой*)

ມ່ວງ **мӯанг**[4] *бот.* ма́нго (Mangifera indica); ສີມ່ວງ **си**[2] **мӯанг**[4] цвет молоды́х ма́нговых ли́стьев, я́рко-фиоле́товый цвет; ຜ້າມ່ວງ **пˣа̄**[6] **мӯанг**[4] шёлковая набе́дренная повя́зка фиоле́тового цве́та

ມວຍ **мӯай**[2] I бокс; ຕີ(ຊົກ)ມວຍ **ти**[2] (**сок**[3]) **мӯай**[2] бокси́ровать

ມວຍປ້ຳ **мӯай**[2]**-пам**[3] борьба́

ມວຍໝູ່ **мӯай**[2]**-мӯ**[5] 1) группова́я дра́ка (потасо́вка) 2) шу́мная ссо́ра 3) жа́ркие деба́ты

ມວຍ **мӯай**[2] II шиньо́н

ມວຍເກົ້າ **мӯай**[2]**-кау**[3] шиньо́н

ມວຍຜົມ **мӯай**[2]**-пˣом**[1] пучо́к (*причёска*)

ມວຍ **мӯай**[2] III муа́й (*бамбуковый сосуд для варки риса на пару*)

ມ້ວຍ **мӯай**[3] умира́ть; погиба́ть

ມວນ **мӯан**[2] I совоку́пность, су́мма

ມວນສານ **мӯан**[2]**-са̄н**[1] *физ.* ма́сса; вес

ມວນຊົນ **мӯан**[2]**-сон**[2] наро́дные ма́ссы

ມວນມະນຸດ **мӯан**[2]**-ма**[3]**-нут**[3] челове́чество, лю́ди

ມວນ **мӯан**[2] II *сч. сл. для сигарет, сигар, напр.* ກອກຢາສາມມວນ **кɔ̄к**[5] **йа̄**[2] **са̄м**[1] **мӯан**[2] три сигаре́ты

ມ່ວນ **мӯан**[4] 1) весёлый, ра́достный, дово́льный 2) мелоди́чный, благозву́чный 3) интере́сный, занима́тельный, заба́вный

ມ່ວນໃຈ **мӯан**[4]**-тьай**[2] быть счастли́вым (дово́льным)

ມ່ວນຊື່ນ **мӯан**[4]**-сы̄н**[4] 1) быть весёлым (ра́достным, дово́льным) 2) развлека́ться, весели́ться

ມ່ວນຫູ **мӯан**[4]**-хӯ**[1] быть прия́тным для слу́ха (мелоди́чным, благозву́чным)

ມ້ວນ **мӯан**[3] **1.** *гл.* 1) скру́чивать; ска́тывать, свёртывать; ມ້ວນຝ້າຍ **мӯан**[3] **фа̄й**[3] сма́тывать ни́тки; ມ້ວນຢາ **мӯан**[3] **йа̄**[2]

скру́чивать сигаре́ты 2) собира́ть воеди́но; обобща́ть 2. *сч. сл. для рулонов, мотков, клубков и т. п.*

ມ້ວນກິ້ງ мӯан^{3}-кинг^{3} скру́чивать (ся); свёртывать (ся)

ມ້ວນທ້າຍ мӯан^{3}-т^{x}а̄й^{3} заверша́ть (ся), зака́нчивать (ся); ການຕໍ່ສູ້ມ້ວນທ້າຍດ້ວຍການປົດປ່ອຍຊາດ ка̄н^{2}-тɔ̄^{5}-сӯ^{6} мӯан^{3}-т^{x}а̄й^{3} дӯай^{3} ка̄н^{2}-пот^{1}-пɔ̄й^{5} са̄т^{6} борьба́ зако́нчилась освобожде́нием страны́; ກ່າວມ້ວນທ້າຍ ка̄у^{5} мӯан^{3}-т^{x}а̄й^{3} сказа́ть в заключе́ние, заключи́ть

ມວນມອບ мӯан^{2}-мɔ̄п^{6} перепоруча́ть

ໄມ май^{2} I *редк.* присоса́ться к (*кому-л.*); паразити́ровать на (*ком-л.*)

ໄມ май^{2} II A ми́ля

ໄມ້ май^{3} I 1) расте́ние; де́рево 2) *первая часть названий растений, деревьев, напр.* ໄມ້ໄຜ່ май^{3} п^{x}ай^{5} бамбу́к 3) *собир.* древеси́на, лесоматериа́лы 4) де́рево (*материал*); ຫີບໄມ້ хӣп^{5} май^{3} [деревя́нный] я́щик 5) *в сложн. первая часть названий нек-рых предметов из дерева, напр.* ໄມ້ພາຍ май^{3}-п^{x}а̄й^{2} весло́ 6) па́лка 7) пла́нка; ре́йка 8) шту́ка (*материи*)

ໄມ້ກະດ້າມ май^{3}-ка^{1}-да̄м^{3} шпа́тель, лопа́точка

ໄມ້ກັງ май^{3}-канг^{2} 1) зажи́м (*из двух связанных планок, для обмолачивания риса*) 2) удила́ (*деревянные*) 3) пя́льцы

ໄມ້ກາງແຂນ май^{3}-ка̄нг^{2}-к^{x}е̄н^{1} крест; распя́тие

ໄມ້ແກ່ນ май^{3}-кɛ̄н^{5} де́рево с пло́тной (твёрдой) древеси́ной

ໄມ້ກົງ май^{3}-конг^{2} I деревя́нный гре́бень (*для чесания хлопка*)

ໄມ້ກົງ май^{3}-конг^{2} II *см. в ст.* ໄມ້ II

ໄມ້ກອນ май^{3}-кɔ̄н^{2} *стр.* стропи́ло; ба́лка

ໄມ້ກວາດ май^{3}-куа̄т^{5} метла́; ве́ник

ໄມ້ຂາງ май^{3}-к^{x}а̄нг^{1} брус, опо́рная ба́лка (*для настила пола*)

ໄມ້ຂີດໄຟ май^{3}-к^{x}ӣт^{5}-фай^{2} T спи́чки

ໄມ້ຂື່ май^{3}-к^{x}ы^{5} попере́чина, перекла́дина

ໄມ້ແຂງ май^{3}-к^{x}ɛ̄нг^{1} па́лка, дуби́нка

ໄມ້ຂອນ май^{3}-к^{x}ɔ̄н^{1} 1) пла́вающее бревно́; пла́вающие обло́мки 2) молево́й сплав ле́са

ໄມ້ແຂວນເຄື່ອງ май^{3}-к^{x}уɛ̄н^{1}-к^{x}ыанг^{4} ве́шалка, пле́чики

ໄມ້ຄາດ май^{3}-к^{x}а̄т^{6} борона́ (*деревянная*)

ໄມ້ຄານ май^{3}-к^{x}а̄н^{2} коромы́сло; па́лка для перено́ски гру́зов на плече́

ໄມ້ຄິດເລກ май^{3}-к^{x}ит^{3}-ле̄к^{6} счётные па́лочки

ໄມ້ຄ້ອນ май^{3}-к^{x}ɔ̄н^{3} 1) па́лка, дуби́нка 2) трость

ໄມ້ຄ້ອນເທົ້າ май^{3}-к^{x}ɔ̄н^{3}-т^{x}ау^{3} па́лка; трость

ໄມ້ຄ້ຳ май^{3}-к^{x}ам^{3} подпо́рка; опо́ра; столб; коло́нна

ໄມ້ຄ້ຳເທົ້າ май^{3}-к^{x}ам^{3}-т^{x}ау^{3} *см.* ໄມ້ເທົ້າ

ໄມ້ຄ້ຳເລື່ອຍ май^{3}-к^{x}ам^{3}-лыай^{5} ко́злы для пи́лки дров

ໄມ້ງ່າມ май³-нгāм² деревя́нная острога́

ໄມ້ຈັນ май³-тьан² *бот.* санда́ловое де́рево, санда́л (Santalum gen.)

ໄມ້ຈີ້ມແຂ້ວ май³-тьӣм³-кˣэ̄у⁶ зубочи́стка

ໄມ້ສັກ май³-сак¹ *бот.* ти́ковое де́рево, тик (Tectona grandis)

ໄມ້ສາວ май³-сāу⁶ шест (*с развилкой, для снятия фруктов и т. п.*)

ໄມ້ສີຊໍ май³-сӣ¹-сɔ̄² смычо́к (*скрипки*)

ໄມ້ແສ້ май³-сэ̄⁶ кнут; хлыст; ро́зга

ໄມ້ສຽບ май³-сӣап⁵ деревя́нный шампу́р

ໄມ້ຊີ້ май³-сӣ³ ука́зка (*деревянная*)

ໄມ້ເຊັນ май³-сен² сто́йка (*в перегородке дома*)

ໄມ້ແຈວ май³-сэ̄у² весло́ (*для гребли стоя*)

ໄມ້ຢ່າງ май³-ньāнг⁴ косты́ль (*для ходьбы*)

ໄມ້ດ້າມ май³-дāм³ 1) ру́чка; рукоя́тка 2) шпа́тель, лопа́точка

ໄມ້ດິບ май³-дип¹ зелёный лес

ໄມ້ດີ້ວ май³-диу³ лучи́на

ໄມ້ດີດ май³-дӣт⁵ 1) ва́га, то́лстая жердь (*для поднятия тяжестей*) 2) *текст.* чеса́льный гре́бень

ໄມ້ດູ່ май³-дӯ⁵ *бот.* эбе́новое (чёрное) де́рево (Pterocarpus macrocarpus)

ໄມ້ແດງ май³-дэ̄нг² 1) *бот.* желе́зное де́рево, я́мба (Xylia kerrii) 2) де́рево с кра́сной древеси́ной

ໄມ້ດອນ май³-дɔ̄н² 1) заты́чка, про́бка, вту́лка 2) сто́пор

ໄມ້ດວດ май³-дӯат⁵ опо́ра, столб (*между опорной и анкерными балками*)

ໄມ້ຕາຍ май³-тāй² сухосто́й

ໄມ້ຕີ май³-тӣ² па́лка, дуби́нка; ໄມ້ຕີກອງ май³-тӣ²-кɔ̄нг² бараба́нная па́лочка

ໄມ້ຕີນກາ май³-тӣн²-кā² крест

ໄມ້ຕົງ май³-тонг² попере́чина (*для настила пола*)

ໄມ້ຕໍ່ຂາຢ່າງ май³-тɔ̄⁵-кˣā¹-ньāнг⁴ ходу́ли

ໄມ້ຕອກ май³-тɔ̄к⁵ бамбу́ковая лучи́на (щепа́)

ໄມ້ຖູ່ май³-тˣӯ⁵ па́лочки для еды́

ໄມ້ຖໍ່ май³-тˣɔ̄⁵ шест (*для отталкивания лодки, плота*)

ໄມ້ແທງ май³-тˣэ̄нг² кий

ໄມ້ເທົ້າ май³-тˣау³ па́лка; трость; клюка́; косты́ль

ໄມ້ບັນທັດ май³-бан²-тˣат³ лине́йка (*для черчения*)

ໄມ້ບອງ май³-бɔ̄нг² поплавки́ (*крепятся к бортам лодки для улучшения устойчивости*)

ໄມ້ປີ້ງ май³-пинг³ деревя́нный зажи́м для жаре́нья рыбы (*над огнём*)

ໄມ້ເປັນ май³-пен³ зелёный лес

ໄມ້ປອງ май³-пɔ̄нг⁵ расте́ние с по́лым стволо́м (*напр. бамбук*)

ໄມ້ແປ້ນ май³-пэ̄н³ доска́, пла́нка

ໄມ້ໄຜ່ май²-пˣай⁵ бамбу́к

ໄມ້ຟອຍ **май³-фо̄й¹** ве́точка; пру́тик

ໄມ້ພາຍ **май³-пˣа̄й²** весло́

ໄມ້ພຸ່ນ **май³-пˣы н³** полови́ца

ໄມ້ມື **май³-мы ²** посо́бник

ໄມ້ແມັດ **май³-мэт³** метр, метро́вая ре́йка

ໄມ້ໄລ **май³-лай²** щеко́лда; защёлка; задви́жка, шпингале́т

ໄມ້ຫີບ **май³-хӣп⁵** расщеплённая бамбу́ковая па́лочка (*употр. для печения рыбы*)

ໄມ້ຫອມ **май³-хо̄м¹** 1) *бот.* алóэ (Aloe gen.) 2) де́рево с паху́чей древеси́ной

ໄມ້ຫມູນ **май³-мӯн¹** деревя́нный като́к (вал)

ໄມ້ຫລັກ **май³-лак¹** опо́ра; столб; коло́нна

ໄມ້ຫລິ່ມ **май³-лим⁶** деревя́нный клин

ໄມ້ອັດ **май³-ат¹** фане́ра

ໄມ້ຮາວ **май³-ха̄у²** 1) шест; жердь 2) хлыст

ໄມ້ຮໍ່ **май³-хо̄²** деревя́нная тёрка

ໄມ້ຮຽວ **май³-хӣау²** прут; ро́зга

ໄມ້ເຮືອນ **май³-хы̄ан²** стройматериа́лы

ໄມ້ **май³** II 1) диакрити́ческий знак для обозначе́ния то́на 2) знак для обозначе́ния гла́сных

ໄມ້ກັນ **май³-кан²** майка́н (*название знака гласного „◌ັ"*)

ໄມ້ກົງ **май³-конг²** майко́нг (*название знака гласного „◌ົ"*)

ໄມ້ຈັດຕະວາ **май³-тьат¹-та¹-ва̄²** майтьатава́ (*название тонального знака „+"*)

ໄມ້ຊໍ້າ **май³-сам³** майса́н (*название знака повтора „ໆ"*)

ໄມ້ຕີ **май³-тӣ²** майти́ (*название тонального знака „~"*)

ໄມ້ຕີນກາ **май³-тӣн²-ка̄²** майтинка́ (*название тонального знака „+"*)

ໄມ້ໂທ **май³-тˣо̄²** майто́ (*название тонального знака „◌້"*)

ໄມ້ຜັນສຽງ **май³-пˣан¹-сӣанг¹** тона́льный диакрити́ческий знак

ໄມ້ມະໄລ **май³-ма³-лай²** маймала́й (*название знака „ໄ"*)

ໄມ້ມາຍ **май³-ма̄й²** майма́й (*название знака „ໄ"*)

ໄມ້ມ້ວນ **май³-мӯан³** маймуа́н (*название знака „ໃ"*)

ໄມ້ເອກ **май³-е̄к⁵** майе́к (*название тонального знака „ ' "*)

ໄມ້ **май³** III кусо́к (*ткани*)

ໄມຕີ **май²-тӣ²** С *гл. обр. в сложн.* 1) доброжела́тельность, дружелю́бие 2) дру́жба

ໄມຕີຈິດ **май²-тӣ²-тьит¹** дружелю́бие; серде́чность

ເມົາ **мау²** 1) быть пья́ным (опьяне́вшим) 2) чу́вствовать головокруже́ние 3) быть опьянённым (одурма́ненным); ເມົາກັນຊາ **мау² кан²-са̄²** быть одурма́ненным гаши́шем; ເມົາອາກາດ **мау² а̄²-ка̄т⁵** страда́ть возду́шной боле́знью 4) быть одержи́мым; упива́ться; ເມົາອຳນາດ **мау² ам²-на̄т⁶** упива́ться вла́стью

◊ ເມົາຫລິ້ນເມົາຫົວ **мау² лин⁶ мау² хӯа¹** *обр.* пыта́ться забы́ть (иска́ть забве́ния) в развлече́ниях

ເມົາເກົ້າ **мау²-кау³** *см.* ເມົາຫົວ

ເມົາຍົນ **мау²-ньон²** страда́ть возду́шной боле́знью; ລາວເມົາຍົນ **ла̄у² мау²--ньон²** его́ укача́ло в самолёте

ເມົາແດດ **мау²-дэ̄т⁵** получа́ть со́лнечный уда́р

ເມົາແປ້ **мау²-пэ̄³** быть мертве́цки пья́ным

ເມົາຝິ່ນ **мау²-фин⁵** быть одурма́ненным о́пиумом

ເມົາເມົາ **мау²-мӯа²** быть опьянённым (одурма́ненным)

ເມົາຢາ **мау²-йа̄²** быть одурма́ненным нарко́тиками (табако́м)

ເມົາລົດ **мау²-лот³** чу́вствовать головокруже́ние от езды́ в маши́не; ລາວເມົາລົດ **ла̄у² мау² лот³** его́ укача́ло в маши́не

ເມົາຫົວ **мау²-хӯа¹** испы́тывать головокруже́ние

ເມົາເຫຼົ້າ **мау²-лау⁶** быть пья́ным (хмельны́м)

ເມົາຮັກ **мау²-хак³** быть опьянённым любо́вью

ເມົາເຮືອ **мау²-хы̄а²** страда́ть морско́й боле́знью

ເມົ່າ **мау⁴** лета́ющий терми́т

ເມ້າ **мау³** 1) му́тный; нечи́стый 2) ли́пкий; вя́зкий

ເມົາລີ **мау²-лӣ²** С 1) маку́шка, верши́на 2) пучо́к (*воло́с*)

ເມ້າໆ **мау³-мау³** *звукоизобр. сверка́ния, бле́ска, напр.* ມີນຕາເມ້າໆ **мы̄н² та̄² мау³-мау³** сверка́ть (я́рко горе́ть) — о широ́ко откры́тых глаза́х

ມ່ຳໆ **мам²-мам²** беспреры́вно (*есть, жева́ть*)

ຢ

ຢ **йо̄²** *21-я бу́ква лао́сского алфави́та; принадлежи́т к согла́сным ни́зкого кла́сса*

ຢັກ **йак¹** в шра́мах; исцара́панный; иску́санный

ຢັງ **йанг²** натя́гивать; вытя́гивать; растя́гивать

ຢັ່ງ **йанг⁵** 1) измеря́ть глубину́ (*воды́*) 2) зонди́ровать, прощу́пывать 3) устана́вливать (*пра́вду*); дои́скиваться, дознава́ться 4) переходи́ть вброд

ຢັ່ງໃຈ **йанг⁵-тьай²** прощу́пывать; выясня́ть наме́рения

ຢັ່ງສຽງ **йанг⁵-сӣанг¹** опра́шивать; выясня́ть мне́ние; ຢັ່ງສຽງມວນຊົນ **йанг⁵--сӣанг¹ мӯан²-сон²** опра́шивать; выясня́ть обще́ственное мне́ние

ຢັ່ງນ້ຳ **йанг⁵-нам³** измеря́ть глубину́ реки́ *и т. п.*

ຢັ່ງເບິ່ງ **йанг⁵-бэнг⁵** зонди́ровать, выясня́ть; ຢັ່ງເບິ່ງຄວາມຈິງ **йанг⁵-бэнг⁵ кˣуа̄м²-тьинг²** выясня́ть и́стину

ຢັ່ງຮູ້ **йанг⁵-хӯ³** 1) вника́ть, вду́мываться 2) оце́нивать (*собы́тия, обстано́вку*)

ຢັ້ງ йанг³ 1) [при]останáвливать(ся), прекращáть(ся), прерывáть(ся) 2) отклáдывать, отсрóчивать (*вынесение решения и т. п.*)

ຢັ້ງຢືນ йанг³-йы̄н² свидéтельствовать, подтверждáть; ຢັ້ງຢືນຢ່າງປະຈັກຕາ йанг³-йы̄н² йа̄нг⁵ па¹-тьак¹-та̄² нагля́дно свидéтельствовать, нагля́дно подтверждáть; ຂໍ້ຢັ້ງຢືນ кˣɔ̄⁶-йанг³-йы̄н² свидéтельство, доказáтельство

ຢັດ йат¹ кáпать; сочи́ться

ຢັນ йан² 1) поддéрживать, подпирáть 2) опирáться (*чтобы не упасть*) ‖ ໄມ້ຢັນ май³-йан² подпóрка, опóра 3) толкáть, пихáть; подтáлкивать 4) хмелéть, пьянéть

ຢັ່ນ йан⁵ 1) вéрхний слой (***жидкости***); ນ້ຳຢັ່ນ нам³-йан⁵ первáч (*о самогоне*) 2) слáбый настóй

ຢາ йа̄² 1. *сущ.* 1) лекáрство; лечéбное срéдство; медикамéнты; ກິນຢາ кин² йа̄² принимáть лекáрство 2) *первая часть сложн. сл. или лексикализованных сочет., употр. в знач. средство, состав, напр.* ຢາຖູແຂ້ວ йа̄²-тˣӯ¹-кˣэ̄у⁶ зубнáя пáста; ຢາລ້າງຮູບ йа̄²-ла̄нг³-хӯп⁶ *фото* прояви́тель 3) табáк; ສູບ (ດູດ) ຢາ сӯп⁵ (дӯт⁵) йа̄² кури́ть табáк 4) *редк.* óпиум 5) эмáль; глазýрь 2. *гл.* 1) *редк.* лечи́ть; врачевáть 2) конопáтить и смоли́ть (*лодку*) 3) задéлывать, замáзывать, шпаклевáть (*щели*)

ຢາແກ້ йа̄²-кɛ̄³ *в сложн.* срéдство от (*чего-л.*); ຢາແກ້ໄຂ້ йа̄²-кɛ̄³-кˣай⁶ срéдство от простýды; ຢາແກ້ພິດ йа̄²-кɛ̄³-пˣит¹ противоя́дие

ຢາກັດ йа̄²-кат¹ éдкое (разъедáющее) веществó, кислотá

ຢາກ້ອນ йа̄²-кɔ̄н³ пилю́ля; таблéтка

ຢາຂ້າ йа̄²-кˣа̄⁶ срéдство для борьбы́ (*с насекомыми и т. п.*); ຢາຂ້າເຊື້ອພະຍາດ йа̄²-кˣа̄⁶-сы̄а³-пˣа³-ньа̄т⁶ бактериофáг; ຢາຂ້າແມງ йа̄²-кˣа̄⁶-мɛ̄нг² инсектици́д

ຢາຂົມ йа̄²-кˣом¹ плáстырь

ຢາໃຈ йа̄²-тьай² ублажáть

ຢາສະເຫນ йа̄²-са¹-нē¹ *см.* ຢາແຜດ

ຢາສະຫລົບ йа̄²-са¹-лоп¹ хлорофóрм

ຢາສູບ йа̄²-сӯп⁵ кури́тельный табáк

ຢາເສັ້ນ йа̄²-сен⁶ махóрка

ຢາເສບຕິດ йа̄²-сēп⁵-тит¹ наркóтик, наркоти́ческое срéдство

ຢາຍັດ йа̄²-ньат³ *мед.* свечá

ຢາດີ йа̄²-ди² *в сложн.* срéдство от (*чего-л.*); ຢາດີເຈັບຫົວ йа̄²-ди²-тьеп¹-хӯа¹ срéдство от головнóй бóли

ຢາດູດ йа̄²-дӯт⁵ *см.* ຢາສູບ

ຢາແດງ йа̄²-дɛ̄нг² йод

ຢາດົມ йа̄²-дом² раствóр для ингаляции

ຢາດຳ йа̄²-дам² сабýр (*слабительное*)

ຢາຕາຍ йа̄²-та̄й² отрáва, яд

ຢາຕົ້ມ йа̄²-том³ отвáр (*лечебный*)

ຢາຖ່າຍ йа̄²-тˣа̄й⁵ *сущ.* слаби́тельное

ຢາຖູມ йа̄²-тˣум¹ жевáтельный табáк

ຢາຖູ **йа̄²-тˣӯ¹** сре́дство (соста́в) для чи́стки (натира́ния); ຢາຖູແຂ້ວ **йа̄²-тˣӯ¹-кˣэ̄у⁶** зубна́я па́ста

ຢາທາ **йа̄²-тˣа̄²** мазь; притира́ние

ຢານັດ **йа̄²-нат³** ню́хательный таба́к

ຢານອນ **йа̄²-нɔ̄н²** *сущ.* снотво́рное

ຢານ້ຳ **йа̄²-нам³** миксту́ра

ຢາເບື່ອ **йа̄²-быа⁵** отра́ва, яд; стрихни́н

ຢາບຳລຸງທາດ **йа̄²-бам²-лунг²-тˣа̄т⁶** тонизи́рующее сре́дство

ຢາຜັດ **йа̄²-пˣат¹** соста́в (сре́дство) для чи́стки; ຢາຜັດເກີບ **йа̄²-пˣат¹-кɘп⁵** крем для о́буви, гутали́н; ва́кса; ຢາຜັດແຂ້ວ **йа̄²-пˣат¹-кˣэ̄у⁶** зубна́я па́ста

ຢາຝິ່ນ **йа̄²-фин⁵** о́пий, о́пиум

ຢາແຝດ **йа̄²-фэ̄т⁵** любо́вный напи́ток, приворо́тное зе́лье

ຢາພິດ **йа̄²-пˣит³** отра́ва, яд

ຢາໂພະບາດ **йа̄²-пˣо³-ба̄т⁵** горчи́чник

ຢາພອກ **йа̄²-пˣɔ̄к⁶** 1) пла́стырь 2) припа́рка 3) горчи́чник

ຢາເມັດ **йа̄²-мет³** табле́тка; пилю́ля

ຢາເໜັບ **йа̄²-неп¹** *мед.* свеча́

ຢາອົມ **йа̄²-ом²** *мед.* пасти́лка

ຢ່າ **йа̄⁵** 1) *побуд. гл. выражает запрещение, напр.* ຢ່າຈັບ **йа̄⁵ тьап¹** не брать!, не тро́гать! 2) отуча́ть от (*чего-л.*); ຢ່ານົມ **йа̄⁵ ном²** отнима́ть от груди́ 3) прекраща́ть, прерыва́ть; ຢ່າການ **йа̄⁵ ка̄н²** прекраща́ть (броса́ть) рабо́ту 4) расходи́ться, разводи́ться (*о супругах*) 5) быть партнёрами (*в азартной игре*)

ຢາກ **йа̄к⁵** хоте́ть, жела́ть (*чего-л.*), стреми́ться (*к чему-л.*); ຢາກນອນ **йа̄к⁵ нɔ̄н²** хоте́ть спать; ລາວຢາກຮາກ **ла̄у² йа̄к⁵ ха̄к⁶** его́ тошни́т

ຢາກເຂົ້າ **йа̄к⁵-кˣау⁶** хоте́ть есть, испы́тывать го́лод

ຢາກໄດ້ **йа̄к⁵-дай³** хоте́ть име́ть (*что-либо*); нужда́ться в (*чём-л.*); домога́ться (*чего-л.*); ຢາກໄດ້ອຳນາດ **йа̄к⁵ дай³ ам²-на̄т⁶** быть властолюби́вым

ຢາກນ້ຳ **йа̄к⁵-нам³** хоте́ть пить, испы́тывать жа́жду

ຢາກຮູ້ [ຢາກເຫັນ] **йа̄к⁵-хӯ³ [йа̄к⁵-хен¹]** быть любозна́тельным

ຢາງ **йа̄нг²** 1) *бот.* каучуконо́с (а) *вид* Bousigonia angustifolia б) *вид* Melodinus guignardii в) *вид* Parabarium quintarelli) 2) ла́текс (*млечный сок каучуконосов*) 3) смола́; каме́дь 4) каучу́к; рези́на; гуттапе́рча 5) асфа́льт 6) клей 7) *в сложн.* рези́новое изде́лие; ຢາງລົດ **йа̄нг² лот³** автомоби́льная ши́на

ຢາງກາວ **йа̄нг²-ка̄у²** клей

ຢາງສົນ **йа̄нг²-сон¹** канифо́ль

ຢາງນອກ **йа̄нг²-нɔ̄к⁶** покры́шка (*автомобильная и т. п.*)

ຢາງໃນ **йа̄нг²-най²** ка́мера (*автомобильная и т. п.*)

ຢາງໂບງ **йа̄нг²-бо̄нг²** *бот.* гуттапе́рчевое де́рево (Palaquium)

ຢາງແປກ **йа̄нг²-пэ̄к⁵** рези́на

ຢາງໄມ້ **йа̄нг²-май³** сок, смола́ (*растений*)

ຢາງລຶບ **йа̄нг²-лып³** ла́стик (*резинка для стирания*)

ຢາງລົບ йāнг²-лоп³ *см.* ຢາງລົບ

ຢາງລໍ້ йāнг²-лɔ̄³ ши́на (*автомобильная и т. п.*)

ຢ່າງ йāнг⁵ I *редк.* шага́ть

ຢ່າງຂ້າມ йāнг⁵-кˣāм⁶ переша́гивать че́рез

ຢ່າງ йāнг⁵ II 1. *сущ.* 1) вид, род; сорт 2) моде́ль, образе́ц 3) спо́соб, мане́ра 2. *служ. сл. образует обстоятельственно-определительный оборот, напр.* ຢ່າງຈິງໃຈ йāнг⁵ тьинг²-тьай² и́скренне, открове́нно; ຢ່າງນ້ອຍທີ່ສຸດ йāнг⁵ нɔ̄й³ тˣӣ⁴-сут¹ по ме́ньшей (кра́йней) ме́ре; ຢ່າງບໍ່ມີປັນຫາ йāнг⁵ бɔ̄⁵ мӣ² пан²-хā¹ несомне́нно, без вся́кого сомне́ния; ຢ່າງບໍ່ມີກັບມາອີກ йāнг⁵ бɔ̄⁵ мӣ² мы̄³ кап¹ мā² ӣк⁵ безвозвра́тно, навсегда́; ຢ່າງເປີດເຜີຍ йāнг⁵ пə̄т⁵-пˣə̄й¹ откры́то, в откры́тую; ຢ່າງມີໄຊ йāнг⁵ мӣ² сай² победоно́сно, с триу́мфом

ຢ່າງເຄີຍ йāнг⁵-кˣə̄й² как пре́жде (обы́чно)

ຢ່າງຊ້າ йāнг⁵-сā³ *нареч.* са́мое по́зднее, не поздне́е; ລົດຈະອອກໄປຢ່າງຊ້າສາມໂມງ лот¹ тьа¹ ɔ̄к⁵ пай² йāнг⁵-сā³ сāм⁶ мōнг² маши́на вы́йдет не поздне́е трёх часо́в

ຢ່າງຍິ່ງ йāнг⁵-ньинг⁴ чрезвыча́йно, о́чень

ຢ່າງໃດ йāнг⁵-дай² *нареч.* как, каки́м о́бразом; ຢ່າງໃດກໍດີ йāнг⁵-дай² кɔ̄⁵ дӣ² ка́к бы там ни́ было; ຢ່າງໃດກໍໄດ້ йāнг⁵-дай² кɔ̄⁵ дай³ как [бу́дет] уго́дно; ຢ່າງໃດກໍຕາມ йāнг⁵-дай² кɔ̄⁵ тāм² во вся́ком слу́чае, при любы́х обстоя́тельствах; ເຮັດຢ່າງໃດຈຶ່ງຈະດີ хет³ йāнг⁵-дай² тьынг² тьа¹ дӣ² как сде́лать так, что́бы бы́ло хорошо́?

ຢ່າງນັ້ນ йāнг⁵-нан³ *нареч.* так, таки́м о́бразом

ຢ່າງນີ້ йāнг⁵-нӣ³ *нареч.* так, таки́м о́бразом

ຢ່າງນ້ອຍ йāнг⁵-нɔ̄й³ *нареч.* по ме́ньшей ме́ре, са́мое ме́ньшее

ຢ່າງຫລາຍ йāнг⁵-лāй¹ *нареч.* по бо́льшей ме́ре, са́мое бо́льшее, максима́льно

ຢ້າງ йāнг³ жа́рить (*рыбу, мясо над огнём*)

ຢ້າງໄຟ йāнг³-фай² жа́рить над огнём

ຢາງອາຍ йāнг²-āй² чу́вство стыда́, стыд

ຢ້າງຊຸ່ນ йāнг³-син³ лесно́й пау́к

ຢາຍ йāй² 1) раздава́ть, распределя́ть; раскла́дывать 2) разбра́сывать

ຢາຍຢັງ йāй²-йанг² быть разбро́санным; усыпа́ть всё вокру́г

ຢາດ йāт⁵ 1. *гл.* 1) ка́пать 2) зака́пывать 2. *сущ.* ка́пля; ຕໍ່ສູ້ຈົນເຖິງເລືອດຢາດສຸດທ້າຍ тɔ̄⁵-сӯ⁶ тьон² тˣəнг¹ лыат⁶ йāт⁵ сут¹-тˣāй³ сража́ться до после́дней ка́пли кро́ви

ຢາດຝົນ йāт⁵-фон¹ ка́пля дождя́

ຢາດເຫື່ອ йāт⁵-хы̄а⁵ пот

ຢ້ານ йāн³ боя́ться, страши́ться; ຢ້ານຜິດ йāн³ пˣит¹ боя́ться ошиби́ться

ຢ້ານກົວ **йа̄н^{3}-кӯа^{2}** испы́тывать страх

ຢ້ານສັ່ນ **йа̄н^{3}-сан^{5}** дрожа́ть от стра́ха

ຢາມ **йа̄м^{2}** 1) посеща́ть, навеща́ть, наноси́ть визи́т; гости́ть 2) обходи́ть (*напр. капканы*) 3) определя́ть на о́щупь

ຢາມສາວ **йа̄м^{2}-са̄у^{1}** уха́живать за де́вушкой

ຢາມນ້ຳ **йа̄м^{2}-нам^{3}** про́бовать во́ду руко́й

ຢາມເບັດ **йа̄м^{2}-бет^{1}** следи́ть за поплавко́м

ຢາມລອບ **йа̄м^{2}-лп̄^{6}** наблюда́ть (следи́ть) из заса́ды

ຢ້າວ **йа̄у^{3}** I *редк.* дом, жили́ще

ຢ້າວເຮືອນ **йа̄у^{3}-хы̄ан^{2}** дом, жили́ще

ຢ້າວ **йа̄у^{3}** II я́о (*народность*)

ຢິກ **йик^{1}** I щипа́ть; выщи́пывать; ощи́пывать

ຢິກ **йик^{1}** II курча́вый (*о волосах*)

ຢິ່ງຢ໊ **йинг^{5}-йӣ^{3}** 1) тяну́ться на цы́почках за (*чем-л.*) 2) стара́ться изо всёх си́л

ຢິ່ງແຢ້ **йинг^{5}-йэ̄^{3}** *см.* ຢິ່ງຢ໊

ຢິບ **йип^{1}** 1. *гл.* 1) брать (собира́ть) рука́ми; ຢິບເກືອ **йип^{1} кы̄а^{2}** брать щепо́тку со́ли 2) щипа́ть (*пальцами*) 2. *сущ.* щепо́ть

ຢິບຍົກ **йип^{1}-ньок^{3}** 1) поднима́ть, подбира́ть 2) *перен.* поднима́ть, ста́вить (*вопрос*)

ຢິບມື **йип^{1}-мы̄^{2}** *см.* ຢິບ 2

ຢຶດ **йыт^{1}** 1) держа́ть(ся), уде́рживать (-ся) 2) захва́тывать, овладева́ть;

ຢຶດອຳນາດ **йыт^{1} ам^{2}-на̄т^{6}** захва́тывать власть, брать власть в свои́ ру́ки

ຢຶດຄອງ **йыт^{1}-к^{х}о̄нг^{2}** 1) оккупи́ровать, занима́ть 2) владе́ть, облада́ть

ຢຶດຈ່ອງ **йыт^{1}-тьо̄нг^{5}** занима́ть, захва́тывать (*зе́мли, угодья*)

ຢຶດຕັ້ງ **йыт^{1}-танг^{3}** закрепля́ться (*на занятых позициях*)

ຢຶດຖື **йыт^{1}-т^{х}ы̄^{1}** 1) держа́ть (*в разн. знач.*) 2) владе́ть, облада́ть 3) приде́рживаться, сле́довать; ຢຶດຖືນະໂຍບາຍເປັນກາງ **йыт^{1}-т^{х}ы̄^{1} на^{3}-ньо̄^{2}-ба̄й^{2} пен^{2} ка̄нг^{2}** приде́рживаться поли́тики нейтралите́та

ຢຶດຢຽບ **йыт^{1}-йӣап^{5}** посяга́ть на (*что-л.*); попира́ть (*права и т. п.*)

ຢຶດໝັ້ນ **йыт^{1}-ман^{6}** 1) про́чно держа́ть (уде́рживать) 2) стро́го приде́рживаться (сле́довать)

ຢຶດຫລັກ **йыт^{1}-лак^{1}** 1) приде́рживаться при́нципа 2) бази́роваться, осно́вываться на (*чём-л.*)

ຢື້ **йы̄^{3}** тяну́ться на цы́почках за (*чем-л.*)

ຢື້ຢາມ **йы̄^{3}-йа̄м^{2}** *разг.* посеща́ть, навеща́ть

ຢືດ **йы̄т^{5}** 1) вытя́гивать(ся), растя́гивать (-ся); ຢືດຄີງ **йы̄т^{5} к^{х}ӣнг^{2}** потя́гиваться 2) удлиня́ть, продлева́ть; ຢືດເວລາ **йы̄т^{5} вē^{2}-ла̄^{2}** продлева́ть (увели́чивать) срок 3) быть эласти́чным 4) быть сде́ланным из трикота́жа

ຢືດຍາວ **йы̄т^{5}-нья̄у^{2}** 1) дли́нный, удлинённый 2) простра́нный (*о речи*) 3) дли́тельный, до́лгий

ຢືດອອກ **йы̄т⁵-ɔ̄к⁵** вытя́гиваться, растя́гиваться

ຢືນ **йы̄н²** стоя́ть; ຢືນກະຕ່າຍຂາດຽວ **йы̄н² ка¹-та̄й⁵ кˣа̄¹ дйау²** *обр.* твёрдо стоя́ть на своём; ຢືນກົງ **йы̄н² конг²** стоя́ть по сто́йке сми́рно; ຢືນຂຶ້ນ **йы̄н² кˣын⁶** встава́ть, поднима́ться на́ ноги; ຢືນຂວາງໜ້າ **йы̄н² кˣуа̄нг¹-на̄⁶** стоя́ть на пути́, меша́ть; ຢືນຕົວກົງ **йы̄н² тӯа²-конг²** стоя́ть пря́мо; ຢືນພັກ **йы̄н² пˣак³** стоя́ть во́льно; ຢືນຢິ້ງຢີ່ **йы̄н² йинг⁵-йӣ³** стоя́ть на цы́почках; ຢືນຢູ່ກາງທາງ **йы̄н² йӯ⁵ ка̄нг²-тˣа̄нг²** стоя́ть посреди́ доро́ги

ຢືນຍາມ **йы̄н²-нья̄м²** стоя́ть на часа́х (в карау́ле)

ຢືນແຖວ **йы̄н²-тˣɔ̄у¹** стоя́ть в о́череди

ຢືນພື້ນ **йы̄н²-пˣы̄н³** ба́за, ба́зис, основа́ние, фунда́мент

ຢືນຢັນ **йы̄н²-йан²** 1) подтвержда́ть (*сказанное и т. п.*) 2) наста́ивать, упо́рствовать

ຢືນຢືດ **йы̄н²-йы̄т⁵** приподнима́ться на цы́почки

ຢືນເຢ່ງ **йы̄н²-йе̄нг⁵** стоя́ть на цы́почках

ຢືມ **йы̄м²** занима́ть, ода́лживать; ຂໍຢືມເງິນນຳ້ເພິ່ນ **кˣɔ̄¹ йы̄м² нгэн² нам² пˣэн⁴** ода́лживать (брать в долг) де́ньги у кого́-л.; ໃຫ້ເພິ່ນຢືມເງິນ **хай⁶ пˣэн⁴ йы̄м² нгэн²** ода́лживать (дава́ть в долг) де́ньги кому́-л.

ຢູ່ວະ **йу¹-ва³** *см.* ຍຸວາ

ຢູກຢາ **йук¹-йа̄²** лека́рство; медикаме́нты

ຢຸດ **йут¹** I [при]остана́вливать(ся), прекраща́ть(ся); прерыва́ть(ся), де́лать па́узу (переры́в); ຢຸດຊະງັກ **йут³ са³-нгак³** ре́зко остана́вливаться; неожи́данно прекраща́ться; ຢຸດເຊົາເມື່ອຍ **йут³ сау²-мы̄ай⁴** де́лать переды́шку; ຢຸດພັກຜ່ອນ **йут¹ пˣак³ -пˣɔ̄н⁵** остана́вливаться на о́тдых

ຢຸດການ **йут¹-ка̄н²** прекраща́ть рабо́ту

ຢຸດວຽກ **йут¹-нга̄н²** прекраща́ть (броса́ть) рабо́ту, бастова́ть; ການຢຸດງານ **ка̄н²-йут¹-нга̄н²** забасто́вка

ຢຸດຍິງ **йут¹-ньинг²** 1. *гл.* прекраща́ть ого́нь 2. *сущ.* прекраще́ние огня́, переми́рие

ຢຸດນິ່ງ **йут¹-нинг⁴** замира́ть на ме́сте

ຢຸດພັກ **йут¹-пˣак³** 1) де́лать па́узу (переры́в) 2) уходи́ть в о́тпуск

ຢຸດຢັ້ງ **йут¹-йанг³** заде́рживать(ся); остана́вливать(ся), прекраща́ть(ся); ຢ່າງບໍ່ຢຸດບໍ່ຢັ້ງ **йа̄нг⁵ бɔ̄⁵ йут¹ бɔ̄⁵ йанг³** беспреры́вно, безостано́вочно

ຢຸດຢ່ອນ **йут¹-йɔ̄н⁵** [при]остана́вливаться; ທ່າທີຢຸດວຢ່ອນໆ **тˣа̄⁴-тˣӣ² йут¹-йут¹ йɔ̄н⁵-йɔ̄н⁵** полови́нчатая (неопределённая) пози́ция

ຢຸດຮົບ **йут¹-хоп³** 1. *гл.* прекраща́ть вое́нные де́йствия 2. *сущ.* переми́рие

ຢຸດ **йут¹** II чини́ть (*крышу*)

ຢຸບ **йуп¹** брать рука́ми

ຢູ່ **йӯ⁵** 1. *гл.* 1) быть, находи́ться; жить, пребыва́ть; ຢູ່ກັບບ່ອນ **йӯ⁵ кап¹ бɔ̄н⁵**

находиться на одном месте; оставаться на месте; ບ່ອນຢູ່ бɔ̄н^{5}-йӯ^{5} местожительство; местонахождение, местопребывание; ລາວຢູ່ໃສ ла̄у^{2} йӯ^{5} сай^{1} где он?; ລາວຢູ່ເຮືອນ ла̄у^{2} йӯ^{5} хыан^{2} он дома 2) жить, существовать, быть живым; ຢູ່ຊຸ່ມກິນເຢັນ йӯ^{5} сум^{4} кин^{2} йен^{2}, ຢູ່ເຢັນກິນດີ йӯ^{5} йен^{2} кин^{2} дӣ^{2}, ຢູ່ເຢັນເປັນສຸກ йӯ^{5} йен^{2} пен^{2} сук^{1} жить счастливо; ຢູ່ດີກິນດີ йӯ^{5} дӣ^{2} кин^{2} дӣ^{2} жить в достатке; ຢູ່ດີສະບາຍ йӯ^{5} дӣ^{2} са^{1}-ба̄й^{2}, ຢູ່ດີມີແຮງ йӯ^{5} дӣ^{2} мӣ^{2} хɛ̄нг^{2} всего наилучшего!, будьте здоровы и счастливы! (*говорится при прощании*); ຢູ່ຕາມລໍາພັງ йӯ^{5} та̄м^{2} лам^{2}-пʰанг^{2} жить одиноко *или* самостоятельно; ຢູ່ໃນສິນກິນໃນທໍາ йӯ^{5} най^{2} син^{1} кин^{2} най^{2} тʰам^{2} вести праведный образ жизни; ຢູ່ບໍ່ຢູ່ йӯ^{5} бɔ̄^{5} йӯ^{5} ни с того ни с сего, вдруг, неожиданно; ຢູ່ມາບໍ່ນານ йӯ^{5} ма̄^{2} бɔ̄^{5} на̄н^{2} вскоре; ຢູ່ມາມື້ໜຶ່ງ йӯ^{5} ма̄^{2} мы̄^{3} нынг^{5} однажды (*о прошлом, употр. в начале повествования или рассказа*); ຢູ່ຮ່ວມກັນໂດຍສັນຕິ йӯ^{5} хӯам^{4}-кан^{2} до̄й^{2} сан^{1}-ти^{1} мирно сосуществовать; ຂ່ອຍ(ຈົ່ງ)ຢູ່ດີເນີ кʰɔ̄й^{4} (тьонг^{5}) йӯ^{5} дӣ^{2} нə̄^{4} всего доброго! 2. *вспом. гл.* 1) *указывает на продолженность действия, напр.* ລາວນອນຫລັບຢູ່ ла̄у^{2} нɔ̄н^{2}-лап^{1} йӯ^{5} он спит 2) *указывает на результативность действия, напр.* ຂະເຈົ້າຮູ້ຈັກກັນຢູ່ кʰа^{1}-тьау^{3} хӯ^{3}-тьак^{1} кан^{2} йӯ^{5} они знакомы; ງາມຢູ່ нга̄м^{2} йӯ^{5} красиво 3. *в знач. предлога места, напр.* ການອະພິປາຍຢູ່ສະພາ ка̄н^{2} а^{1}-пʰи^{3} па̄й^{2} йӯ^{5} са^{1}-пʰа̄^{2} дебаты в парламенте; ເຂົ້າຮ່ວມຢູ່ລັດຖະບານ кʰау^{6}-хӯам^{4} йӯ^{5} лат^{3}-тʰа^{1}-ба̄н^{2} входить в правительство

ຢູ່ກິນ йӯ^{5}-кин^{2} жить вместе (*о супругах*)

ຢູ່ແກ່ມ йӯ^{5}-кɛ̄м^{5} вести паразитический образ жизни

ຢູ່ກໍາ йӯ^{5}-кам^{2} 1) *будд.* находиться неотлучно в храме во время поста 2) *рел.* быть отлучённым 3) лежать у огня (*о роженице*)

ຢູ່ຄີກ йӯ^{5}-кʰӣк^{6} жить в одиночестве (*без мужа или жены*); жить бобылём

ຢູ່ແຄບ йӯ^{5}-кʰɛ̄п^{6} жить в тесноте

ຢູ່ຍາມ йӯ^{5}-ньа̄м^{2} стоять на часах, находиться в карауле; быть на вахте

ຢູ່ເພື່ອນ йӯ^{5}-пʰы̄ан^{4} дружить, быть в дружбе (*с кем-л.*)

ຢູ່ໄຟ йӯ^{5}-фай^{2} лежать у огня (*о роженице*)

ຢູ່ເວນ йӯ^{5}-ве̄н^{2} быть на дежурстве

ເຢັນ йен^{2} прохладный; холодный; ນໍ້າເຢັນ нам^{3} йен^{2} холодная вода; ເພິ່ນຕີນເຢັນມືເຢັນ пʰэн^{2} тӣн^{2} йен^{2} мы̄^{2} йен^{2} у него замёрзли ноги и руки; ເພິ່ນຄີງເຢັນ пʰэн^{2} кʰӣнг^{2} йен^{2} ему холодно, он замёрз; ລົມເຢັນ лом^{2} йен^{2} свежий ветер

ເຢັນໃຈ **йен^2-тьай^2** быть безмятéжным (спокóйным, невозмути́мым)

ເຢັນດີ **йен^2-дӣ^2** прохлáдный и прия́тный

ເຢັນຕາ **йен^2-тā^2** *прил.* с холóдным взгля́дом

ເຢັ່ງ **йе нг^5** приподнимáться на цы́почки

ແຢງ **йэ̄нг^2**: ຢໍາແຢງ **йам^2-йэ̄нг^2** трепетáть, испы́тывать благоговéйный страх пéред (*кем-л.*)

ແຢ່ງ **йэ̄нг^5** сидéнье (*для езды на слоне*)

ແຢ່ງ [ແຢ້] **йэ̄нг^5 [-йэ̄^{3}]** прихрáмывая (*идти*)

ໂຢະ **йо^3** выжидáть; поступáть нерешительно

ຢົ່ງ **йонг^5** стоя́ть торчкóм (*о волосах*); ຜົມຢົ່ງ **п^{x}ом^1 йонг^5** а) вóлосы стоя́т ёжиком б) ёжик (*причёска*)

ຢົດ **йот^5** 1) кáпать; сочи́ться 2) чини́ть (*крышу*)

ຢົ້ນ **йон^3** 1) сокращáться, сжимáться 2) съёживаться, смóрщиваться

ໂຢ້ **йō^3** I *межд.* о! (*выражает восторг, удивление*)

ໂຢ້ **йō^3** II *редк.* вставáть, поднимáться

ໂຢກ **йōк^5** долговя́зый, дли́нный; длинноногий

ໂຢກເຢກ **йōк^5-йēк^5** ходу́ли

ໂຢງ **йōнг^2** дли́нный, высóкого рóста

ໂຢ່ງໂຢ້ **йōнг^5-йō^3** наклоня́ться (нагибáться) и доставáть рукáми дó полу

ໂຢຍ **йōй^3** широ́ким шáгом (*идти*)

ໂຢດ **йōт^5** стекáть по кáпле

ໂຢບ **йōп^5** пры́гать, скакáть, дéлать прыжóк (скачóк)

ເຢາະ **йɔ̄^{1}** слегкá дотрáгиваться; ເອົານິ້ວມືເຢາະຂ້າງ **ау^2 ниу^3 мы̄^{2} йɔ̄^{1} к^{x}āнг^6** ты́кать пáльцем в бок

ເຢາະເຢີ້ຍ **йɔ̄^{1}-йɤ̄й^3** зло насмехáться, измывáться

ເຢາະຫລິ້ນ **йɔ̄^{1}-лӣн^6** подшу́чивать

ຢອກ **йɔ̄к^5** шути́ть; дразни́ть; ເວົ້າຢອກ **вау^3 йɔ̄к^5** шути́ть; подшу́чивать, подтру́нивать; разы́грывать

ຢອກຍົ້ວະ **йɔ̄к^5-ньуа^3** дразни́ть; заигрывать

ຢອກໄຍ **йɔ̄к^5-ньай^2** шути́ть, смея́ться (*над кем-л.*)

ຢອກເຍົ້າ **йɔ̄к^5-ньау^3** баловáть; ласкáть

ຢອກຫລິ້ນ **йɔ̄к^5-лин^6** добродушно подшу́чивать (подтру́нивать)

ຢອງ **йɔ̄нг^2** I хватáть

ຢອງ **йɔ̄нг^2** II лежáть (держáться) на повéрхности; ນ້ຳຕາຢອງຢູ່ເບົ້າຕາ **нам^3-тā^2 йɔ̄нг^2 йӯ^2 бау^3-тā^2** слёзы стоя́т в глазáх

ຢອງທັບ **йɔ̄нг^2-т^{x}ап^3** наклáдывать повéрх; наслáивать(ся)

ຢ່ອງ **йɔ̄нг^5** I идти́ осторóжно (крáдучись, на цы́почках); ຢ່ອງເຂົ້າໄປ **йɔ̄нг^5 к^{x}ау^6 пай^2** прокрáсться

ຢ່ອງເບິ່ງ **йɔ̄нг^5-бэнг^5** подгля́дывать, подсмáтривать

ຢ່ອງເບົາ **йɔ̄нг^5-бау^2** таскáть, воровáть

ຢ່ອງແຢ່ງ **йɔ̄нг^5-йэ̄нг^5** прихрáмывая, на цы́почках (*идти*)

ຢ່ອງຢໍ້ **йɔ̄нг^5-йɔ̄^{3}** 1) сидéть на кóрточках 2) стоя́ть на цы́почках

ຢອງ **йɔ̄нг^{5}** II *редк.* задéрживать, удéрживать, не [от]пускáть

ຢ້ອຍ **йɔ̄й^{3}** мéдленно, нетороплúво (*прохаживаться*)

ຢອດ **йɔ̄т^{5}** I худéть (*тк. о детях*)

ຢອດຜອມ **йɔ̄т^{5}-п^{х}ɔ̄м^{1}** *см.* ຢອດ I

ຢອດ **йɔ̄т^{5}** II 1. *гл.* кáпать, закáпывать; ຢອດນ້ຳມັນໃສ່ຈັກ **йɔ̄т^{5} нам^{3}-ман^{2} сай^{5} тьак^{1}** смáзать машúну мáслом 2. *сущ.* кáпля

ຢອນ **йɔ̄н^{2}** отбирáть, выбирáть

ຢ່ອນ **йɔ̄н^{5}** 1) смягчáть, уменьшáть (*силу, степень чего-л.*) 2) ослабевáть, спадáть, уменьшáться 3) провисáть, прогибáться

ຢ່ອນຄາຍ **йɔ̄н^{5}-к^{х}āй^{2}** ослаблять(ся), смягчáть(ся); ຢ່ອນຄາຍຄວາມອິດເມື່ອຍ **йɔ̄н^{5}-к^{х}āй^{2} к^{х}уāм^{2}-ит^{1}-мыай^{4}** снимáть устáлость; ຢ່ອນຄາຍອາລົມ **йɔ̄н^{5}-к^{х}āй^{2} ā^{2}-лом^{2}** расслабляться, давáть себé óтдых

ຢ່ອນໃຈ **йɔ̄н^{5}-тьай^{2}** расслабляться, дéлать передышку; развлекáться

ຢ່ອນຢ້ານ **йɔ̄н^{5}-йāн^{3}** боятьcя, страшúться; ບໍ່ຢ່ອນບໍ່ຢ້ານ **бɔ̄^{5}-йɔ̄н^{5} бɔ̄^{5} йāн^{3}** быть неустрашúмым

ຢ້ອນ **йɔ̄н^{3}** 1) колебáться равномéрно 2) стáвить (*напр. опоры дóма*)

ຢ້ອນຫລັງ **йɔ̄н^{3}-ланг^{1}** отдавáть [назáд]; ຜົນຮ້າຍຢ້ອນຫລັງ **п^{х}он^{1}-хāй^{3} йɔ̄н^{3}-ланг^{1}** отрицáтельные послéдствия

ຢອມ **йɔ̄м^{2}** сберегáть, эконóмить; ຢອມໃຊ້ ຢອມກິນ **йɔ̄м^{2} сай^{3} йɔ̄м^{2} кин^{2}** быть эконóмным (расчётливым)

ເຢິກ **йə̄к^{1}** *межд.* раз! (*команда рулевого для поддержания ритма гребли*)

ເຢີ **йə̄^{2}** *побуд. частица, напр.* ກິນເຢີ **кин^{2} йə̄^{2}** éшьте!

ເຢີງ **йə̄нг^{2}** расклáдывать, стлать

ເຢີ້ຍ **йə̄й^{3}** издевáться, глумúться; измывáться

ເຢີ້ຍເຢີ **йə̄й^{3}-йə̄^{2}** *см.* ເຢີ້ຍ

ເຢີ້ຍຫຍັນ **йə̄й^{3}-ньан^{1}** злорáдствовать

ຢ້ຽງຢ່າງ **йӣанг^{3}-йāнг^{5}** примéр, образéц; ໃຫ້ເປັນຢ້ຽງຢ່າງແກ່ຄົນອື່ນ **хай^{6} пен^{2} йӣанг^{3}-йāнг^{5} кɛ̄^{5} к^{х}он^{2} ы̄н^{5}** в назидáние другúм

ຢຽດ **йӣат^{5}** 1) вытягивать, протягивать; расправлять; ຢຽດຂາ **йӣат^{5} к^{х}ā^{1}** протягивать нóги (*для отдыха*); ຢຽດມື **йӣат^{5} мы̄^{2}** протягивать рýку 2) ослаблять(ся), расслаблять(ся)

ຢຽດເນັ່ງ **йӣат^{5}-не̄нг^{4}** расправлять; распрямлять

ຢຽບ **йӣап^{5}** 1) ступáть, наступáть; топтáть 2) *перен.* грýбо нарушáть, попирáть

ຢຽບຢ່ຳ **йӣап^{5}-ньам^{4}** попирáть, унижáть

ຢ້ຽມ **йӣам^{3}** I 1) высóвываться, выглядывать (*из окна и т. п.*) 2) посещáть, наносúть визúт; ຢ້ຽມຄຳນັບ **йӣам^{3} к^{х}ам^{2}-нап^{3}** а) наносúть визúт вéжливости б) посещáть (*напр. священные места*)

ຢ້ຽມຕອບ **йӣам^{3}-тɔ̄п^{5}** наносúть ответный визúт

ຢ້ຽມຢາມ **йӣам^{3}-йāм^{2}** *см.* ຢ້ຽມ I 2)

ຢ້ຽມ **йӣам^{3}** II совершéнно; óчень

ຢຽວ **йӣау^{2}** *редк.* да́же е́сли, хотя́

ຢຽວວ່າ **йӣау^{2}-ва̄^{4}** *см.* ຢຽວ

ຢຽວ **йӣау^{5}** счита́ть, полага́ть; ຂ້ອຍຢຽວວ່າເພິ່ນບໍ່ມາ **кˣɔй^{6} йӣау^{5} ва̄^{4} пˣэн^{4} бɔ̄^{5} ма̄^{2}** я полага́л, что он не придёт

ຢຽວຢື້ **йӣау^{2}-йы̄^{3}** тяну́ться на цы́почках за (*чем-л.*)

ຢວກ **йӯак^{5}** 1. *сущ.* мя́коть, гу́бчатое веществó (*внутри бананового растения*) 2. *прил.* 1) гу́бчатый, по́ристый 2) бе́лый как ва́та

ຢ່ວງ **йӯанг^{5}** 1) о́бруч; кольцó 2) стре́мя

ຢ່ວງຕີນ **йӯанг^{5}-тӣн^{2}** стре́мя

ຢວຍໆ **йӯай^{5}-йӯай^{5}** *нареч.* больши́ми шага́ми; больши́ми прыжка́ми

ຢວບ **йӯап^{5}** не́рвно подёргиваться (*о веках*)

ເຢົາ **йау^{2}** 1) загова́ривать (*болезнь*) 2) умилостивля́ть (*ду́хов*)

ເຢົາບະ **йау^{2}-ба^{1}** *см.* ເຢົາ 2)

ຢຳ **йам^{2}** благогове́ть, трепета́ть пе́ред (*кем-л.*)

ຢຳເກງ **йам^{2}-кē нг^{2}** испы́тывать [благогове́йный] страх (тре́пет)

ຢຳແຢງ **йам^{2}-йɛ̄нг^{2}** относи́ться с благогове́нием (почте́нием)

ຢ່ຳ **йам^{5}** 1) топта́ть 2) *перен.* попира́ть, унижа́ть 3) *см.* ຢ້ຳ

ຢ່ຳຕີນ **йам^{5}-тӣн^{2}** топта́ться

ຢ້ຳ **йам^{3}** повторя́ть (ся), сле́довать друг за дру́гом; ຕີຢ້ຳ **тӣ^{2} йам^{3}** бить по одному́ ме́сту; ເວົ້າຢ້ຳ **вау^{3} йам^{3}** повторя́ть, говори́ть снóва

ຢ້ຳຄຳ **йам^{3}-кˣам^{2}** подчёркивать, выделя́ть, де́лать ударе́ние на *каком-л.* слóве

ຢ້ຳຄວາມ **йам^{3}-кˣӯам^{2}** 1) подтвержда́ть *какое-л.* положе́ние 2) подтвержда́ть ра́нее ска́занное

ລ

ລ **лɔ̄^{2}** *22-я буква лаосского алфавита; относится к согласным низкого класса*

ລະ **ла^{3}** I 1) оставля́ть, броса́ть; покида́ть; ລະລູກລະເມັຍ **ла^{3} лӯк^{6} ла^{3} мӣа^{2}** оста́вить семью 2) отка́зываться от (*чего-либо*); исключа́ть (*что-л.*)

ລະເສັຍ **ла^{3}-сӣа^{1}** запуска́ть, забра́сывать (*дела*); предава́ть забве́нию

ລະຖິ້ມ **ла^{3}-тˣим^{6}** 1) броса́ть (выбра́сывать) за нена́добностью 2) отка́зываться от (*чего-л.*); исключа́ть (*что-л.*)

ລະລົດ **ла^{3}-лот^{3}** 1) освобожда́ть (*напр. от уплаты налога*); снима́ть (*напр. уплату недоимок*) 2) де́лать ски́дку, идти́ на усту́пки; дава́ть побла́жку (льго́ту)

ລະເລີຍ **ла^{3}-лэ̄й^{2}** оставля́ть без внима́ния; забыва́ть; забра́сывать

ລະໄລ **ла^{3}-лай^{2}** оставля́ть, броса́ть

ລະເວັ້ນ **ла^{3}-вен^{3}** 1) *см.* ລະລົດ 1); 2) остана́вливать (ся) на вре́мя, прерыва́ть (ся) 3) исключа́ть (*что-л.*)

ລະ **ла^{3}** II *распределительная частица* за; в; на; ກິນເຂົ້າມື້ລະສາມຄາບ **кин^{2}-кˣау^{6} мы̄^{3} ла^{3} са̄м^{1} кˣа̄п^{6}** пита́ться три ра́за в день, име́ть трёхра́зовое пита́ние; ເທື່ອລະກ້າວ **тˣы̄а^{5} ла^{3} ка̄у^{3}** шаг за ша́гом, постепе́нно; ປີລະສາມ

ເທື່ອ пи^2 ла^3 са̄м^1 т^{x}ы̄а^4 три ра́за в год

ລະ ла^3 III *утверд. частица:* ໄປລະເດີ пай^2 ла^3 дə̄^{2} пошли́!; ເອົາລະ ау^2 ла^3 хорошо́!, дово́льно!

ລະຕິ ла^3-ти^1 *эмфатическая частица:* ບໍ່ຮູ້ກໍ່ຮ້ອງນຳຫລັງເພິ່ນລະບໍ ເຫິງຕາມ ເຫິງກໍ່ຊິເປັນລະຕິ бɔ̄^{5} хӯ^3 кɔ̄^{5} хɔ̄нг^3 нам^2-ланг^1 п^{x}эн^4 ла^3-бɔ̄^{1} хэнг^1 та̄м^2 хэнг^1 кɔ̄^{5} си^3 пен^2 ла^3-ти^1 не зна́ешь [слов], так повторя́й за други́ми и тогда́ постепе́нно запо́мнишь их

ລະບໍ ла^3-бɔ̄^{1} *эмфатическая частица:* ໃພຊິວ່າແພເສື້ອລະບໍ п^{x}ай^1 си^3 ва̄^{4} п^{x}э̄^{4} сы̄а^6 ла^3-бɔ̄^{1} ра́зве э́то кусо́к тка́ни, э́то же руба́шка

ລະກາ ла^3-ка̄^{2}: ປີລະກາ пӣ^{2} ла^3-ка̄^{2} год петуха́ (*10-й год по циклическому календарю*)

ລະກຳ ла^3-кам^2 го́ре, печа́ль

ລະກຳໃຈ ла^3-кам^2-тьай^2 быть опеча́ленным (уби́тым го́рем)

ລະຄັງ ла^3-к^{x}анг^2 ко́локол; ຕີລະຄັງ тӣ^{2} ла^3-к^{x}анг^2 звони́ть в ко́локол

ລະແຄລະໄຄ ла^3-к^{x}э̄^{2}-ла^3-к^{x}ай^2 1) намёк; след; ຮູ້ລະແຄລະໄຄ хӯ^3 ла^3-к^{x}э̄^{2}-ла^3-к^{x}ай^3 прове́дывать, пронюхивать 2) про́мах, оплошность

ລະຄອນ ла^3-к^{x}ɔ̄н^2 1) теа́тр (*вид искусства*) 2) постано́вка; спекта́кль, представле́ние; ໄປເບິ່ງລະຄອນ пай^2 бэнг^5 ла^3-к^{x}ɔ̄н^2 идти́ в теа́тр (на спекта́кль)

ລະຄອນສັດ ла^3-к^{x}ɔ̄н^2-сат^1 Т цирк

ລະຄອນໂສກ ла^3-к^{x}ɔ̄н^2-сō к^5 траге́дия

ລະຄອນຕະຫລົກ ла^3-к^{x}ɔ̄н^2-та^1-лок^5 *театр.* коме́дия

ລະຄອນເພັງ ла^3-к^{x}ɔ̄н^2-п^{x}енг^2 о́пера; опере́тта; мю́зикл

ລະຄອນໂລກ ла^3-к^{x}ɔ̄н^2-лō к^6 *театр.* дра́ма

ລະງັບ ла^3-нгап^3 1) прекраща́ть(ся); прерыва́ть(ся); [при]остана́вливать(ся);

ລະງັບເສິກ ла^3-нгап^3 сэк^1 прекраща́ть вое́нные де́йствия 2) подавля́ть, заглуша́ть, ослабля́ть (*боль, гнев и т. п.*); понижа́ть (*жар*); утоля́ть (*голод, жажду*); ລະງັບຄວາມຮູ້ສຶກ ла^3-нгап^3 к^{x}уа̄м^2-хӯ^3-сык^1 подавля́ть чу́вства;

ລະງັບເສັ້ນປະສາດ ла^3-нгап^3 се̄н^6-па^1-са̄т^5 а) сде́рживать себя́ б) обезбо́ливать

ລະງັບໃຈ ла^3-нгап^3-тьай^2 сде́рживаться, подавля́ть свои́ чу́вства (эмо́ции); успока́иваться

ລະງົມ ла^3-нгом^2 1) бу́йный, бу́рный; неи́стовый, исступлённый 2) жа́ркий 3) задымлённый

ລະຊະຕະ ла^3-са^3-та^1 П *книжн.* серебро́

ລະຊະນີ ла^3-са^3-нӣ^{2} П *книжн.* ночь

ລະຊະນີກອນ ла^3-са^3-нӣ^{2}-кɔ̄н^2 П *книжн. обр.* ночно́е свети́ло (*эпитет Луны*)

ລະຍະ ла^3-ньа^3 1) диста́нция, расстоя́ние; отре́зок пути́; перего́н; ລະຍະຍິງ ла^3-ньа^3 ньинг^2 да́льность полёта пу́ли (снаря́да); ຂີ່ລົດເມສາມລະຍະ к^{x}ӣ^{4} лот^3-мē^2 са̄м^1 ла^3-ньа^3 е́хать на авто́бусе три остано́вки 2) промежу́ток, интерва́л; ໄວ້ລະຍະ вай^3 ла^3-ньа^3 оставля́ть ме́сто (*для чего-л.*) 3) промежу́-

ток (отре́зок) вре́мени, срок, пери́од; ເງິນກູ້ລະຍະສັ້ນ нгэн^{2}-кӯ^{3} ла^{3}-ньа^{3} сан^{6} краткосро́чный заём; ສັນຍາລະຍະຍາວ сан^{1}-ньа̄^{2} ла^{3}-ньа^{3} ньа̄у^{2} долгосро́чное соглаше́ние 4) такт; интерва́л 5) разме́р (*стиха*)

ລະຍະທາງ ла^{3}-ньа^{3}-т^{x}а̄нг^{2} диста́нция, расстоя́ние; отре́зок пути́; ລະຍະທາງໃກ້ ла^{3}-ньа^{3}-т^{x}а̄нг^{2} кай^{3} а) бли́зкое расстоя́ние б) коро́ткая (спри́нтерская) диста́нция; ລະຍະທາງໄກ ла^{3}-ньа^{3}-т^{x}а̄нг^{2} кай^{2} а) далёкое расстоя́ние б) дли́нная (ста́йерская) диста́нция

ລະຍະເວລາ ла^{3}-ньа^{3}-вē^{2}-ла̄^{2} *см.* ລະຍະ 3)

ລະຍະຫ່າງ ла^{3}-ньа^{3}-ха̄нг^{5} диста́нция, расстоя́ние; удале́ние; путь; ລະຍະຫ່າງເທົ່າກັນ ла^{3}-ньа^{3}-ха̄нг^{5} т^{x}ɔ̄^{4}-кан^{2} равноотстоя́щий

ລະດັບ ла^{3}-дап^{1} 1) у́ровень (*в разн. знач.*); ລະດັບຄາດໝາຍ ла^{3}-дап^{1} к^{x}а̄т^{6}-ма̄й^{1} предполага́емые показа́тели; зада́ние; план; ລະດັບຊີວິດ ла^{3}-дап^{1} сӣ^{2}-вит^{3} у́ровень жи́зни; ລະດັບນ້ຳທະເລ ла^{3}-дап^{3} нам^{3} т^{x}а^{3}-лē^{2} у́ровень мо́ря; ລື່ນລະດັບຄາດໝາຍ лы̄н^{4} ла^{3}-дап^{1} к^{x}а̄т^{6}-ма̄й^{1} вы́ше наме́ченных показа́телей; сверх пла́на 2) ро́вная горизонта́льная пове́рхность

ລະດູ ла^{3}-дӯ^{2} 1) сезо́н, вре́мя го́да; ລະດູບານໃໝ່ ла^{3}-дӯ^{2} ба̄н^{2}-май^{5} весна́; ລະດູໃບໄມ້ຫຼົ່ນ ла^{3}-дӯ^{2} бай^{2}-май^{3}-лон^{5} о́сень; ລະດູຝົນ ла^{3}-дӯ^{2} фон^{1} дождли́вый сезо́н; ລະດູແລ້ງ ла^{3}-дӯ^{2} лɛ̄нг^{3} сухо́й сезо́н; ລະດູໜາວ ла^{3}-дӯ^{2} на̄у^{1} холо́дный сезо́н; зима́; ລະດູເຮັດນາ ла^{3}-дӯ^{2} хет^{3} на̄^{2} пери́од полевы́х рабо́т; ລະດູຮ້ອນ ла^{3}-дӯ^{3} хɔ̄н^{3} жа́ркий сезо́н; ле́то 2) *физиол.* менструа́льный пери́од

ລະແດ ла^{3}-дɛ̄^{2} радэ́ (*народность малайской группы*)

ລະດົມ ла^{3}-дом^{2} 1) созыва́ть, собира́ть (*для совместных действий*) 2) мобилизова́ть си́лы (ресу́рсы, людей); ລະດົມພົນ ла^{3}-дом^{2} п^{x}он^{2} мобилизова́ть а́рмию, собира́ть во́йско 3) концентри́ровать(ся), сосредото́чивать(ся); ລະດົມຍິງ ла^{3}-дом^{2} нынг^{2} стреля́ть за́лпом; обру́шивать шквал огня́; вести́ сосредото́ченный ого́нь; ລະດົມຖາມ ла^{3}-дом^{2} т^{x}а̄м^{1} засы́пать вопро́сами

ລະຕະນະ ла^{3}-та^{1}-на^{3} *и произв. см.* ລັດຕະນະ

ລະທົມ ла^{3}-т^{x}ом^{2} печа́льный, огорчённый

ລະທົມຂົມຂື່ນ ла^{3}-т^{x}ом^{2}-к^{x}ом^{1}-к^{x}ы̄н^{5} жа́лкий, несча́стный

ລະທົມຈິດ ла^{3}-т^{x}ом^{2}-тьит^{1} быть в пода́вленном состоя́нии

ລະທົມໃຈ ла^{3}-т^{x}ом^{2}-тьай^{2} быть удручённым

ລະທົມທຸກ ла^{3}-т^{x}ом^{2}-т^{x}ук^{3} быть опеча́ленным (уби́тым го́рем)

ລະນະ ла^{3}-на^{3} П *книжн.* би́тва, сраже́ние

ລະນະພູມ ла^{3}-на^{3}-п^{x}ӯм^{2} П *книжн.* по́ле бра́ни (би́твы)

ລະນະລົງ ла^{3}-на^{3}-лонг^{2} П би́тва, сраже́ние; вое́нная кампа́ния

ລະນາດ **ла^3-на̄т^6** ланáт (*муз. инструмент, напоминающий ксилофон*); ລະນາດທຸ້ມ **ла^3-на̄т^6 т^{x}ум^4** басóвый ланáт; ລະນາດເອກ **ла^3-на̄т^6 е̄к^5** альтóвый ланáт

ລະນຶກ **ла^3-нык^3** 1) отмечáть, ознаменóвывать; ລະນຶກວັນຊາດ **ла^3-нык^3 ван^2-са̄т^6** отмечáть национáльный прáздник 2) пóмнить; припоминáть, вспоминáть; ຂອງທີ່ລະນຶກ **к^{x}о̄нг^1-т^{x}ӣ^4-ла^3-нык^3** сувенир

ລະນຽດ **ла^3-нӣат^6** частокóл

ລະບາຍ **ла^3-ба̄й^2** 1) давáть вы́йти, выпускáть (*воду, пар и т. п.*); опорáжнивать, дéлать пусты́м; ລະບາຍນ້ຳເຂົ້ານາ **ла^3-ба̄й^2 нам^3 к^{x}ау^6 на̄^{2}** обводня́ть поля́; ລະບາຍອາກາດ **ла^3-ба̄й^2 а̄^{2}-ка̄т^5** провéтривать (*помещение*) 2) крáсить, раскрáшивать; распи́сывать 3) выражáть (*чувства, мысли*); ລະບາຍຄວາມຄິດ **ла^3-ба̄й^2 к^{x}уа̄м^2-к^{x}ит^3** выражáть свои́ мы́сли; ລະບາຍຄວາມໃນໃຈ **ла^3-ба̄й^2 к^{x}уа̄м^2-най^2-тьай^2** изливáть дýшу, говори́ть откровéнно

ລະບາດ **ла^3-ба̄т^5** Т ширóкó распространя́ться (*об эпидемии, слухах*); ພະຍາດລະບາດ **п^{x}а^3-нья̄т^6 ла^3-ба̄т^5** эпидеми́ческое заболевáние

ລະບຸ **ла^3-бу^1** 1) предусмáтривать; оговáривать; предполагáть 2) свидéтельствовать, говори́ть (*о чём-л. – в документе*)

ລະບົບ **ла^3-боп^1** (*ср.* ລະບອບ) систéма, строй; структýра; ລະບົບການສຶກສາ **ла^3-боп^1 ка̄н^2-сык^1-са̄^{1}** систéма образовáния; ລະບົບສັງຄົມນິຍົມ **ла^3-боп^1 санг^1-к^{x}ом^2-ни^3-ньом^2** социалисти́ческая систéма

ລະບອບ **ла^3-бо̄п^5** 1) строй, режи́м; ລະບອບການປົກຄອງ **ла^3-бо̄п^5 ка̄н^2-пок^1-к^{x}о̄нг^2** госудáрственный строй, госудáрственное устрóйство; ລະບອບສັງຄົມນິຍົມ **ла^3-бо̄п^5 санг^2-к^{x}ом^2-ни^3-ньом^2** социалисти́ческий строй; ລະບອບປະຊາທິປະໄຕ **ла^3-бо̄п^5 па^1-са̄^{2}-т^{x}и^3-па^1-тай^2** демократи́ческий строй; ລະບອບລາຊາທິປະໄຕ **ла^3-бо̄п^5 ла̄^{2}-са̄^{2}-т^{x}и^3-па^1-тай^2** монархи́ческий строй 2) óбраз; спóсоб; фóрма; ລະບອບຊີວິດ **ла^3-бо̄п^5 сӣ^{2}-вит^3** óбраз жи́зни

ລະບົມ **ла^3-бом^2** гóрестный, печáльный; ລະບົມໃຈ **ла^3-бом^2-тьай^2** досáдовать

ລະເບີດ **ла^3-бә̄т^5** 1. *гл.* 1) взрывáться, разрывáться (*о бомбе, снаряде и т. п.*) 2) разражáться, начинáться (*напр. о кризисе, войне*) 2. *сущ.* бóмба; ລະເບີດປະລະມານູ **ла^3-бә̄т^5 па^1-ла^3-ма̄^{2}-нӯ^{2}** áтомная бóмба; ລະເບີດໄຟ **ла^3-бә̄т^5 фай^2** зажигáтельная бóмба; ລະເບີດໂມງ **ла^3-бә̄т^5 мо̄нг^2** бóмба замéдленного дéйствия; ຖິ້ມລະເບີດໃສ່ຕົວເມືອງ **т^{x}им^6 ла^3-бә̄т^5 сай^5 тӯа^2-мы̄анг^2** бомбардировáть гóрод

ລະບຽງ **ла^3-бӣанг^2** 1) верáнда; балкóн 2) кры́тая галерéя (*вокруг храма*)

ລະບຽບ **ла^3-бӣап^5** 1) поря́док; прáвило; процедýра; ລະບຽບການປະຊຸມ **ла^3-бӣап^5 ка̄н^2-па^1-сум^2** поря́док ведéния собрáния; ຄວາມເປັນລະບຽບຮຽບຮ້ອຍ **к^{x}уа̄м^2-пен^2-ла^3-бӣап^5 хӣап^6-хо̄й^3** упоря́доченность; организóванность; ເປັນ

ລະບຽບ пен² ла³-биап⁵ быть в поря́дке; ປ່ອນບັດຢ່າງມີລະບຽບ пōн⁵ бат¹ йанг⁵ мӣ² ла³-биап⁵ проводи́ть голосова́ние организо́ванно 2) после́довательность, очерёдность

ລະບຽບການ ла³-биап⁵-ка̄н² распоря́док, процеду́ра

ລະບຽບວາລະ ла³-биап⁵-ва̄²-ла³ пове́стка дня

ລະບຽບວິທີ ла³-биап⁵-ви³-тˣӣ² систе́ма; ме́тод

ລະບຽບວິໄນ ла³-биап⁵-ви³-най² дисципли́на

ລະບໍາ ла³-бам² 1) бале́т 2) хореогра́фия 3) класси́ческий (национа́льный) та́нец

ລະບໍາປາຍຕີນ ла³-бам²-па̄й²-тӣн² класси́ческий бале́т

ລະພີ ла³-пˣӣ² П *книжн.* со́лнце

ລະມະນີ ла³-ма³-нӣ² П *книжн.* счастли́вый, ра́достный; принося́щий наслажде́ние (ра́дость); восхити́тельный;

ລະມະນີສະຖານ ла³-ма³-нӣ² са¹-тˣа̄н³ ра́йское ме́сто

ລະມັ່ງ ла³-манг² антило́па

ລະມັດ ла³-мат³ 1) быть осторо́жным (осмотри́тельным) 2) быть эконо́мным (бережли́вым)

ລະມັດໃຈ ла³-мат³-тьай² быть сде́ржанным; име́ть вы́держку (самооблада́ние)

ລະມັດລະວັງ ла³-мат³-ла³-ванг² 1) быть осторо́жным (осмотри́тельным) 2) быть бди́тельным; быть настороже́ (начеку́)

ລະມັດລະແວງ ла³-мат³-ла³-вэ̄нг² быть насторо́женным (осмотри́тельным)

ລະມຸດ ла³-мут³ *бот.* саподи́лия (Achras sapota)

ລະມຸນ ла³-мун² 1) мя́гкий, не́жный (*на ощупь*) 2) мя́гкий (делика́тный) в обраще́нии

ລະມຸນລະໄມ ла³-мун³-ла³-май² *см.* ລະມຸນ

ລະໂມບ ла³-мōп⁶ жа́дный, а́лчный

ລະມອກ ла³-мɔ̄к⁶ пу́шка (*старинная*)

ລະມ່ອມລະໄມ ла³-мɔ̄м⁴-ла³-май³ 1) не́жный, мя́гкий 2) изя́щный; прия́тный

ລະເມີ ла³-мә̄² 1) бре́дить во сне 2) *перен.* предава́ться мечта́м, фантази́ровать

ລະເມີດ ла³-мә̄т⁶ 1) наруша́ть (*договор, соглашение*); попира́ть (*закон, суверенитет*) 2) посяга́ть на (*права и т. п.*)

ລະລາຍ ла³-ла̄й² 1) расплавля́ться, топи́ться; та́ять 2) расходи́ться, растворя́ться 3) разва́ливаться; рассыпа́ться

ລະລຶກ ла³-лык³ *см.* ລະນຶກ

ລະເລ່ງ ла³-лē нг⁴ *см.* ເລ່ງ

ລະລອກ ла³-лɔ̄к⁶ пе́на (*на воде*)

ລະເລີງ ла³-лә̄нг² приходи́ть в экста́з

ລະເລີງໃຈ ла³-лә̄нг²-тьай² быть в экста́зе; впада́ть в экзальта́цию; ликова́ть

ລະລວຍ ла³-лӯай² ча́ры

ລະໄລ ла³-лай³ 1) гла́дить, погла́живать (*рукой*) 2) обма́зывать; покрыва́ть кра́ской

ລະວັງ ла³-ванг² бере́чься, остерега́ться; быть настороже́; ລະວັງປາກ ла³-ванг² па̄к⁵ держа́ть язы́к за зуба́ми; ລະວັງໄຟ ла³-ванг² фай² а) бере́чься огня́ б) пожа́рная трево́га; ລະວັງອາກາດ ла³-ванг² а̄²-ка̄т⁵ а) наблюда́ть за во́здухом б) возду́шная трево́га; ລະວັງອາຍພິດ

ла^{3}-ванг^{2} а̄й^{2}-п^{x}ит^{3} а) принимать меры противохимической обороны б) химическая тревога

ລະວັງຕົວ ла^{3}-ванг^{2}-тӯа^{2} 1) быть осторожным (осмотрительным, бдительным) ສະຕິລະວັງຕົວ са^{1}-ти^{1} ла^{3}-ванг^{2}-тӯа^{2} бдительность 2) беречься

ລະວ້າ ла^{3}-ва^{3} лава (*народность на севере Индокитая*)

ລະວາງຂັບນ້ຳ ла^{3}-ва̄нг^{2}-к^{x}ап^{1}-нам^{3} водоизмещение

ລະວີ ла^{3}-вӣ^{2} *см.* ລະຟີ

ລະແວກ ла^{3}-вэ̄к^{6} район; окружающая местность; окрестность; округа; ໃນລະແວກໃກ້ຄຽງ най^{2} ла^{3}-вэ̄к^{6} кай^{3}-к^{x}ӣанг^{2} по соседству

ລະແວງ ла^{3}-вэ̄нг^{2} относиться настороженно (с сомнением, подозрением)

ລະວົນ ла^{3}-вон^{2} 1) буйный, бурный 2) хаотический, беспорядочный

ລະຫັດ ла^{3}-хат^{1} I П 1) загадка, тайна, секрет 2) шифр, код 3) скрытая причина, подоплёка

ລະຫັດສະນິຍົມ ла^{3}-хат^{1}-са^{1}-ни^{3}-ньом^{2} мистика

ລະຫັດສະວິທະຍາ ла^{3}-хат^{1}-са^{1}-ви^{3}-т^{x}а^{3}-нья̄^{2} мистицизм

ລະຫັດ ла^{3}-хат^{1} II *с.-х.* чигирь

ລະຫານ ла^{3}-ха̄н^{1} ручей

ລະຫຸ ла^{3}-ху^{1} П *в сложн.* 1) лёгкий, нетяжёлый 2) мелкий, пустяковый, незначительный ‖ ລະຫຸໂທດ ла^{3}-ху^{1}-т^{x}о̄т^{6} а) лёгкое наказание б) мелкий проступок

ລະຫ້ອຍ ла^{3}-хо̄й^{6} тосковать; горевать, печалиться

ລະເຫລີງ ла^{3}-лэ̄нг^{1} относиться с пренебрежением; недооценивать; ລະເຫລີງສະຕິ ла^{3}-лэ̄нг^{1} са^{1}-ти^{1} ослаблять внимание (бдительность)

ລະເຫລີງໃຈ ла^{3}-лэ̄нг^{1}-тьай^{2} быть беспечным; пребывать в благодушном настроении

ລະຫວ່າງ ла^{3}-ва̄нг^{5} 1. *сущ.* 1) интервал, промежуток; пространство 2) текущий момент 2. *предлог* 1) между, среди; ລະຫວ່າງຊາດ ла^{3}-ва̄нг^{5} са̄т^{6} между нациями; международный; ລະຫວ່າງທາງ ла^{3}-ва̄нг^{5} т^{x}а̄нг^{2} по дороге (пути) 2) во время, в течение; ລະຫວ່າງການປະຊຸມ ла^{3}-ва̄нг^{5} ка̄н^{2}-па^{1}-сум^{2} во время заседания (сессии); ລະຫວ່າງເວລາລັດຖະການ ла^{3}-ва̄нг^{5} ве̄^{2}-ла̄^{2} лат^{6}-т^{x}а^{1}-ка̄н^{2} во время работы, в служебное время

ລະຫວ່າງກາງ ла^{3}-ва̄нг^{5}-ка̄нг^{2} *нареч.* посредине, в середине, в центре

ລະຫວ່າງທີ້ ла^{3}-ва̄нг^{5}-т^{x}ӣ^{4} промежуток, просвет, пространство

ລະອາ ла^{3}-а̄^{2} пресыщаться; надоедать

ລະອາໃຈ ла^{3}-а̄^{2}-тьай^{2} чувствовать отвращение, испытывать пресыщение

ລະອາຍ ла^{3}-а̄й^{2} стыдиться; смущаться

ລະອາຍໃຈ ла^{3}-а̄й^{2}-тьай^{2} *см.* ລະອາຍ

ລະອິດລະອ້ຽວ ла^{3}-ит^{1}-ла^{3}-ӣау^{3} 1) тяжёлый, напряжённый 2) сложный, извилистый (*о пути*)

ລະອອງ ла^{3}-о̄нг^{2} пыль; прах; ລະອອງທຸລີພະບາດ ла^{3}-о̄нг^{2} т^{x}у^{3}-лӣ^{2} п^{x}а^{3}-ба̄т^{5} *вежл.* прах с Ваших ног; ລະອອງນ້ຳ ла^{3}-

-ɔ̄нг^{2} нам^{3} ме́лкие бры́зги; ລະອອງຝົນ ла^{3}-ɔ̄нг^{2} фон^{1} и́зморось, ме́лкий моросящий дождь

ລະອຽດ ла^{3}-йат^{5} 1) ме́лкий (*о песке*) 2) то́нкий (*о волокне*) 3) то́нкой рабо́ты 4) скрупулёзный, тща́тельный 5) дета́льный, подро́бный 6) щепети́льный, делика́тный 7) конкре́тный

ລະອຽດລະອໍ ла^{3}-йат^{5}-ла^{3}-ɔ̄^{2} скрупулёзный, тща́тельный

ລັກ лак^{3} 1) красть, ворова́ть, похища́ть; ລັກເລັກລັກນ້ອຍ лак^{3} лек^{3} лак^{3} нɔ̄й^{3} занима́ться ме́лким воровство́м 2) де́лать тайко́м (укра́дкой); ລັກຈັບປາ лак^{3} тьап^{1} па̄^{2} занима́ться браконье́рством (незако́нной ло́влей ры́бы); ລັກລັ່ນ лак^{3} лан^{4} случа́йно (непреднаме́ренно) вы́стрелить; ລັກໜີ лак^{3} нӣ^{1} потихо́ньку убежа́ть (скры́ться), улизну́ть

ລັກຈີ້ лак^{3}-тьи̂^{3} гра́бить; разбо́йничать

ລັກໃຈ лак^{3}-тьай^{2} изменя́ть (*мужу – о жене, жене – о муже*)

ລັກສອກ лак^{3}-сок^{1} тащи́ть, ворова́ть

ລັກໂລບ лак^{3}-лō п^{6} *см.* ລັກລອບ

ລັກລອບ лак^{3}-лɔ̄п^{6} 1) похища́ть, занима́ться хище́нием; присва́ивать 2) занима́ться контраба́ндой; ສິນຄ້າລັກລອບ син^{1}-к^{x}а̄^{3} лак^{3}-лɔ̄п^{6} контраба́ндные това́ры, контраба́нда

ລັກອົກລັກໃຈ лак^{3}-ок^{1}-лак^{3}-тьай^{2} *см.* ລັກໃຈ

ລັກເອົາ лак^{3}-ау^{2} *см.* ລັກ 1)

ລັກຂະ лак^{3}-к^{x}а^{1} II *см.* ລັກສະນະ

ລັກສະນະ лак^{3}-са^{1}-на^{3} С 1) хара́ктер; отличи́тельная черта́, осо́бенность; ລັກສະນະຂອງແນວເຂົ້າປູກ лак^{3}-са^{1}-на^{3} к^{x}ɔ̄нг^{1} нɔ̄у^{2} к^{x}ау^{6}-пӯк^{5} осо́бенность семя́н ри́са; ລັກສະນະຕໍ່ສູ້ лак^{3}-са^{1}-на^{3} тɔ̄^{5}-сӯ^{6} боево́й хара́ктер; боеспосо́бность; ລັກສະນະປະຕິວັດ лак^{3}-са^{1}-на^{3} па^{1}-ти^{1}-ват^{3} революцио́нный хара́ктер, революцио́нность 2) вне́шняя приме́та, вне́шний при́знак 3) вне́шность, вне́шний вид

ລັກສະນະນາມ лак^{3}-са^{1}-на^{3}-на̄м^{2} *грам.* классифика́тор, счётное сло́во

ລັກສະມີ лак^{3}-са^{1}-мӣ^{2} С 1) *миф.* Ла́кшми (*богиня счастья и красоты*) 2) *перен.* форту́на, уда́ча, сча́стье

ລັກສາ лак^{3}-са̄^{2} *см.* ຮັກສາ

ລັກໄລ່ лак^{3}-лай^{4} шу́мный, бу́рный; ຖະໜົນນລັກໄລ່ໂພດ т^{x}а^{1}-нон^{1} ни̂^{3} лак^{3}-лай^{4} п^{x}ōт^{6} э́та у́лица о́чень шу́мная

ລັງ ланг^{2} I мота́ть (*пряжу*)

ລັງ ланг^{2} II капри́зничать; приверéдничать; лома́ться

ລັງແກ ланг^{2}-кɔ̄^{2} пристава́ть к (*кому-л.*)

ລະງ ланг^{3} недора́звитый, низкоро́слый (*о растении*)

ລັງກາ ланг^{2}-ка̄^{2} синга́льский; цейло́нский

ລັງກຽດ ланг^{2}-кйат^{5} 1) возража́ть, быть про́тив 2) пита́ть отвраще́ние (антипа́тию, неприя́знь)

ລັງຄັງ ланг^{2}-к^{x}анг^{2} *см.* ລະຄັງ

ລັງສາດ ланг^2-са̄т^2 *бот.* ла́нзиум дома́шний (Lansium domesticum)

ລັງສີ ланг^2-сӣ^{1} П, С 1) луч 2) излуче́ние

ລັງສີວິທະຍາ ланг^2-сӣ^{1}-ви^3-т^{x}а^3-нья̄^{2} радиоло́гия

ລັງເລ ланг^2-ле̄^{2} проявля́ть нереши́тельность

ລັງເລໃຈ ланг^2-ле̄^{2}-тьай^2 быть в нереши́тельности, колеба́ться

ລັງລໍ ланг^2-ло̄^{2} выжида́ть; быть в нереши́тельности, колеба́ться

ລັ່ງເລ ланг^4-ле̄^{2} *см.* ລັງເລ

ລັສດາກອນ лат^3-са^1-да̄^{2}-ко̄н^2 *см.* ລັດສະດາກອນ

ລັສມີ лат^3-са^1-мӣ^{1} *см.* ລັດສະໝີ

ລັຊ лат^3 *см.* ລັດຊະ

ລັຊຊະ лат^3-са^3 *и произв. см.* ລັດຊະ

ລັຍ лай^2 I, II, III *см.* ໄລ IV, V, VI

ລັດ лат^3 I 1) спрямля́ть, среза́ть, сокраща́ть (*путь, дорогу*) 2) перереза́ть, прегражда́ть (*путь, дорогу*); перехва́тывать 3) идти́ напрями́к че́рез; ລັດປ່າ лат^3 па̄^{5} идти́ напрями́к че́рез лес

ລັດຄວາມ лат^3-к^{x}уа̄м^2 перебива́ть, прерыва́ть, не дава́ть договори́ть

ລັດຍິງ лат^3-ньинг^2 стреля́ть из заса́ды

ລັດ лат^3 II *см.* ລັດຖະ

ລັດສະດາກອນ лат^3-са^1-да̄^{2}-ко̄н^2 поступле́ния в госуда́рственную казну́; национа́льный дохо́д

ລັດສະໝີ лат^3-са^1-мӣ^{1} 1) луч; лучи́ све́та 2) свет 3) орео́л, сия́ние; за́рево 4) *перен.* орео́л, блеск, почёт 5) *мат.* ра́диус; ລັດສະໝີວົງກົມ лат^3-са^1-мӣ^{1} во́нг^2-ком^2 ра́диус кру́га

ລັດຊະ лат^3-са^3 П *в сложн.* 1) коро́ль, мона́рх; ра́джа 2) престо́л

ລັດຊະການ лат^3-са^3-ка̄н^2 ца́рствование, правле́ние

ລັດຊະຊູປະການ лат^3-са^3-сӯ^{2}-па^1-ка̄н^2 поду́шный нало́г

ລັດຊະທາຍາດ лат^3-са^3-т^{x}а̄^{2}-нья̄т^6 престолонасле́дник

ລັດຊະດາພິເສກ лат^3-са^3-да̄^{2}-п^{x}и^3-се̄к^5 С церемо́ния по слу́чаю 25-ле́тия восше́ствия на престо́л

ລັດເຊັຍ лат^3-сӣа^2 ру́сский

ລັດຕະນະ лат^3-та^1-на^3 П *книжн.* 1) драгоце́нный ка́мень; самоцве́т 2) драгоце́нность, жемчу́жина (*перен.*)

ລັດຕະນະໄຕ лат^3-та^1-на^3-тай^3 П *будд.* три драгоце́нности (*Будда, дхамма, монашество*)

ລັດຖະ лат^3-т^{x}а^1 П, С *в сложн.* госуда́рство, страна́

ລັດຖະກອນ лат^3-т^{x}а^1-ко̄н^2 [госуда́рственный] слу́жащий

ລັດຖະສະພາ лат^3-т^{x}а^1-са^1-п^{x}а̄^{2} парла́мент, конгре́сс

ລັດຖະສາດ лат^3-т^{x}а^1-са̄т^6 С *юр.* госуда́рственное пра́во

ລັດຖະທຳມະນູນ лат^3-т^{x}а^1-т^{x}ам^2-ма^3-нӯн^2 конститу́ция, основно́й зако́н госуда́рства

ລັດຖະນິຍົມ лат^3-т^{x}а^1-ни^3-ньом^2 обы́чаи страны́

ລັດຖະບານ лат^3-т^{x}а^1-ба̄н^2 П прави́тельство; ລັດຖະບານຊົ່ວຄາວ лат^3-т^{x}а^1-

-бāн² сӯа⁴-кˣāу² временное правительство; ລັດຖະບານປະສົມ лат³-тˣа¹-бāн² па¹-сом¹ коалиционное правительство; ລັດຖະບານພັດຖິ່ນ лат³-тˣа¹-бāн² пˣат³ тˣин⁴ правительство в эмиграции

ລັດຖະບຸລຸດ лат³-тˣа¹-бу¹-лут³ государственный деятель

ລັດຖະປະຫານ лат³-тˣа¹-па¹-хāн¹ П государственный переворот

ລັດຖະພິທີ лат³-тˣа¹-пˣи³-тˣӣ² церемония *или* приём (*на государственном уровне*)

ລັດຖະມົນຕີ лат³-тˣа¹-мон²-тӣ² министр; ລັດຖະມົນຕີຊ່ວຍວ່າການ лат³-тˣа¹-мон²-тӣ² сӯай⁴ вā⁴-кāн² помощник (заместитель) министра; ລັດຖະມົນຕີລອຍ лат³-тˣа¹-мон²-тӣ² лɔ̄й² министр без портфеля; ລັດຖະມົນຕີວ່າການ [ກະຊວງ] ຕ່າງປະເທດ лат³-тˣа¹-мон²-тӣ² вā⁴-кāн² [ка¹-сӯанг²] тāнг⁵-па¹-тˣēт⁶ министр иностранных дел; ລັດຖະມົນຕີ ຮັກສາການແທນນາຍົກລັດຖະມົນຕີ лат³-тˣа¹-мон²-тӣ² хак³-сā¹-кāн² тˣɛ̄н² нā²-ньок³-лат³-тˣа¹-мон²-тӣ² исполняющий обязанности премьер-министра

ລັດທິ лат³-тˣи³ 1) [веро]учение; идеология; доктрина 2) кредо, убеждение 3) *первая часть сложн. сл. в знач.* учение

ລັດທິແກ້ лат³-тˣи³-кɛ̄³ ревизионизм

ລັດທິຄອມມູນິດ лат³-тˣи³-кˣɔ̄м²-мӯ²-нит³ коммунизм

ລັດທິຄຳພີ лат³-тˣи³-кˣам²-пˣи³ талмудизм; догматизм; формализм

ລັດທິຈັກກະພັດນິຍົມ лат³-тˣи³-тьак¹-ка¹-пˣат³-ни³-ньом² империализм

ລັດທິຈິດຕະນິຍົມ лат³-тˣи³-тьит¹-та¹-ни³-ньом² *филос.* идеализм

ລັດທິສັງຄົມນິຍົມ лат³-тˣи³-санг²-кˣом²-ни³-ньом² социализм

ລັດທິສັງຄົມນິຍົມວິທະຍາສາດ лат³-тˣи³-санг²-кˣом²-ни³-ньом²-ви³-тˣа³-ньā²-сāт⁵ научный социализм

ລັດທິສາກົນ [ນິຍົມ] лат³-тˣи³-сā¹-кон² [-ни²-ньом²] интернационализм; ລັດທິສາກົນກຳມາຊີບ лат³-тˣи³-сā¹-кон² кам²-мā²-сӣп⁶ пролетарский интернационализм

ລັດທິສວຍໂອກາດ лат³-тˣи³-сӯай¹-ō²-кāт⁵ оппортунизм

ລັດທິຊາດນິຍົມ лат³-тˣи³-сāт⁶-ни³-ньом² национализм

ລັດທິຖືຜີ лат³-тˣи³-тˣы¹-пˣӣ¹ 1) анимизм 2) язычество

ລັດທິນາຍທຶນ лат³-тˣи³-нāй²-тˣын² капитализм

ລັດທິມາກເລນິນ лат³-тˣи³-мāк⁶-лē²-нин² марксизм-ленинизм

ລັດທິລ່າເມືອງຂຶ້ນ лат³-тˣи³-лā⁴-мыанг²-кˣын⁶ колониализм

ລັດທິວັດຖຸນິຍົມ лат³-тˣи³-ват³-тˣу¹-ни³-ньом² материализм

ລັຕນະ лат³-та¹-на³ *и произв. см.* ລັດຕະນະ

ລັຖ лат³-тˣа¹ *и произв. см.* ລັດຖະ

ລັນ лан² ловушка (*на угрей, из колена бамбука*)

ລັ່ນ лан⁴ 1) взрываться; греметь; ຟ້າລັ່ນ фā³ лан⁴ удар грома 2) стрелять; ລັ່ນປືນ

лан⁴ пы̄н² стрелять из ружья; ລັ່ນໜ້າ лан⁴ на̄⁶ стрелять из арбалета 3) опускать, спускать; ລັ່ນນົກປືນ лан⁴ нок³-пы̄н² спускать курок 4) защёлкивать (*замок, ловушку*); ລັ່ນກະແຈ лан⁴ ка¹-тьэ̄² защёлкнуть замок; ລັ່ນມອງ лан⁴ мɔ̄нг² забрасывать сеть 5) резко бить (ударять); ລັ່ນຄ້ອງ лан⁴ кˣɔ̄нг³ резко ударить в гонг 6) вваливаться (*о носе, щеках*)

ລັ່ນຄຳ лан⁴-кˣам² *см.* ລັ່ນປາກ

ລັ່ນສຽງ лан⁴-сиант¹ 1) издавать звук 2) *перен.* говорить, заговаривать

ລັ່ນປາກ лан⁴-па̄к⁵ 1) заявлять [решительно]; высказываться 2) давать обещание 3) заговаривать, начинать говорить

ລັ່ນວາຈາ ла̄н⁴-ва̄²-тьа̄² *см.* ລັ່ນປາກ

ລັນ лан³ засучивать, заворачивать; ລັນແຂນ лан³ кˣɛ̄н¹ засучивать рукава

ລັນເຕົາ лан²-тау² *бот.* голландские бобы

ລັບ лап³ I точить, затачивать (*нож и т. п.*)

ລັບ лап³ II 1. *гл.* 1) прятать(ся), скрываться из виду 2) садиться (*о солнце*) 2. *прил.* 1) тайный, секретный; скрытый; ຄວາມລັບ кˣуа̄м²-лап³ секрет, тайна 2) таинственный, загадочный 3) половой (*об органе*)

ລັບເງົາ лап³-нгау² исчезать вдали, становиться едва заметным (*о чём-л.*)

ລັບສະເພາະ лап³-са¹-пˣɔ¹ лично (*надпись на конверте и т. п.*)

ລັບຕາ лап³-та̄² скрываться из виду, выходить из поля зрения; быть невидимым

ລັບບັງ лап³-банг² прятать, утаивать

ລັບລີ້ лап³-лӣ³ 1. *гл.* прятаться, затаиваться 2. *прил.* 1) скрытый, тайный; ອ່ານລັບລີ້ а̄н⁵ лап³-лӣ³ читать тайком 2) загадочный, таинственный

ລັບແລ лап³-лэ̄² 1) ширма (*вместо двери*) 2) *миф.* Лапле (*страна счастья и справедливости*)

ລັບຫູ лап³-хӯ¹ быть неслышимым (вне слышимости)

ລັບຫູລັບຕາ лап³-хӯ¹-лап³-та̄² 1) находиться за пределами видимости и слышимости 2) оставаться без внимания (надзора)

ລັບຫລັງ лап³-ланг¹ скрываться (прятаться) за спиной; ເຮັດລັບຫລັງ хет³ лап³-ланг¹ делать тайком (за спиной, исподтишка)

ລັບ лап³ III *С:* ເລກລັບ лек⁶-лап³, ຜົນລັບ пˣон¹-лап³ *мат.* разность

ລັບ лап³ IV *см.* ຮັບ

ລາ ла̄² I 1) прощаться, расставаться; ລາກ່ອນເດີ ла̄² кɔ̄н⁵ дē² до свидания, пока; ຂໍລາ кˣɔ̄¹ ла̄² разрешите проститься (покинуть Вас) 2) отправляться, отбывать, уезжать 3) уходить в отпуск (на каникулы) 4) уходить, покидать; ລາສິກຂາບົດ ла̄² сик¹-кˣа̄¹-бот¹ расстричься; ລາໂລກ ла̄² ло̄к⁶ *обр.* уходить из мира, умирать 5) разгибаться, распрямляться (*о крючке*); быть прямыми (*о рогах буйвола*)

ລາການ ла̄²-ка̄н² уходи́ть (увольня́ться) с рабо́ты

ລາໃຈ ла̄²-тьай² быть небре́жным (невнима́тельным, неосмотри́тельным)

ລາບວດ ла̄²-буат⁵ расстри́чься

ລາພັກ ла̄²-пˣак³ уходи́ть в о́тпуск (на кани́кулы)

ລາເມືອ ла̄²-мы̄а² уезжа́ть (возвраща́ться) домо́й

ລາອອກ ла̄²-ɔ̄к⁵ уходи́ть в отста́вку; увольня́ться; ລາອອກຮັບເບັ້ຍບຳນານ ла̄²-ɔ̄к⁵ хап³ бӣа³-бам²-на̄н² уходи́ть на пе́нсию

ລາ ла̄² II иша́к; осёл

ລ່າ ла̄⁴ I 1) бле́дный; ສີລ່າ си¹ ла̄⁴ вы́цветшие кра́ски 2) похуде́вший; осу́нувшийся; ໜ້າລ່າ на̄⁶ ла̄⁴ осу́нувшееся лицо́

ລ່າ ла̄⁴ II 1. *прил.* по́здний, запозда́лый; ຂ່າວລ່າ кˣа̄у⁵ ла̄⁴ после́дние но́вости (изве́стия) 2. *гл.* отступа́ть (отходи́ть) наза́д

ລ່າຊ້າ ла̄⁴-са̄³ по́здний, запозда́лый; отста́вший

ລ່າຖອຍ ла̄⁴-тˣɔ̄й¹ *см.* ລ່າ II 2

ລ່າທັບ ла̄⁴-тˣап³ отводи́ть войска́, отходи́ть – об а́рмии

ລ່າ ла̄⁴ III охо́титься; ພວກລ່າເມືອງຂຶ້ນ пˣӯак⁶-ла̄⁴-мы̄анг²-кˣын⁶ колониза́тор[ы]; ລັດທິລ່າເມືອງຂຶ້ນ(ແບບໃໝ່) лат³-тˣи³ ла̄⁴-мы̄анг²-кˣын⁶ (бɛ̄п⁵ май⁵) [нео] колониали́зм

ລ່າເນື້ອ ла̄⁴-ны̄а³ охо́титься, занима́ться охо́той

ລ້າ ла̄³ I уста́лый; обесси́ленный

ລ້າເມື່ອຍ ла̄³-мы̄ай⁴ *см.* ລ້າ I

ລ້າ ла̄³ II по́здний, запозда́лый; отста́вший

ລ້າສະໄໝ ла̄³-са¹-май¹ устаре́вший, несовреме́нный, вы́шедший из мо́ды

ລ້າຫລັງ ла̄³-ланг¹ отста́лый, неразвито́й; ທ້ອງຖິ່ນລ້າຫລັງ тˣɔ̄нг³-тˣин⁵ ла̄³-ланг¹ отста́лые райо́ны

ລ້າໆ ла̄³-ла̄³ *нареч.* про́сто так, да́ром; ຕາຍລ້າໆ та̄й² ла̄³-ла̄³ поги́бнуть ни за грош; ປາຍລ້າໆ йа̄й² ла̄³-ла̄³ раздава́ть (распределя́ть) беспла́тно; ໃຊ້ລ້າໆ сай³ ла̄³-ла̄³ тра́тить впусту́ю; ຢືນເບິ່ງຢູ່ລ້າໆ йы̄н² бэнг⁵ йӯ⁵ ла̄³-ла̄³ споко́йно (равноду́шно) взира́ть (*на что-л.*); ເວົ້າລ້າໆ вау³ ла̄³-ла̄³ пустосло́вить, пустозво́нить

ລາຄະ ла̄²-кˣа³ II *книжн.* чу́вственность, сладостра́стие; наслажде́ние

ລາຄາ ла̄²-кˣа̄² цена́; сто́имость; ລາຄາຂາຍ ла̄²-кˣа̄² кˣа̄й¹ прода́жная цена́; ລາຄາຂາຍສົ່ງ ла̄²-кˣа̄² кˣа̄й¹ сонг⁵ опто́вая цена́; ລາຄາຂາຍຍ່ອຍ ла̄²-кˣа̄² кˣа̄й¹ ньɔ̄й⁴ ро́зничная цена́; ລາຄາຂາດຕົວ ла̄²-кˣа̄² кˣа̄т⁵-тӯа² оконча́тельная цена́; твёрдая цена́; ລາຄາຊື້ ла̄²-кˣа̄² сы̄³ заку́почная цена́; ລາຄາຕົ້ນທຶນ ла̄²-кˣа̄² тон³-тˣын² себесто́имость; ຄວາຍໂຕນີ້ລາຄາເທົ່າໃດ? кˣуа̄й² то̄² нӣ³ ла̄²-кˣа̄² тˣау⁴-дай² ско́лько сто́ит э́тот бу́йвол?

ລາຄີ ла̄^{2}-к^{х}ӣ^{2} П *книжн.* сластолюби́вый челове́к

ລາສີ ла̄^{2}-сӣ^{1} С, П 1) ма́сса, мно́жество 2) *астр.* знак зодиа́ка 3) *астр.* одна́ двена́дцатая часть по́яса зодиа́ка 4) *перен.* великоле́пие, блеск

ລາຊະ ла̄^{2}-са^{3} *см.* ລາດຊະ

ລາຊາ ла̄^{2}-са̄^{2} П *гл. обр. в сложн.* коро́ль, мона́рх; влады́ка; ລາຊານອກສົມບັດ ла̄^{2}-са̄^{2} нɔ̄к^{6} сом^{1}-бат^{1} бы́вший коро́ль

ລາຊາສັບ ла̄^{2}-са̄^{2}-сап^{1} придво́рный язы́к; короле́вская ле́ксика

ລາຊາທິປະໄຕ ла̄^{2}-са̄^{2}-т^{х}и^{3}-па^{1}-тай^{2} мона́рхия; ລົບລ້າງລະບອບລາຊາທິປະໄຕ лоп^{3}-ла̄нг^{3} ла^{3}-бɔ̄п^{5} ла̄^{2}-са̄^{2}-т^{х}и^{3}-па^{1}-тай^{2} све́ргнуть мона́рхию, низложи́ть мона́рха

ລາຊາທິລາດ ла̄^{2}-са̄^{2}-т^{х}и^{3}-ла̄т^{6} верхо́вный влады́ка, импера́тор

ລາຊາພິເສກ ла̄^{2}-са̄^{2}-п^{х}и^{3}-се̄к^{5} П корона́ция

ລາຊິນີ ла̄^{2}-си^{3}-нӣ^{2} короле́ва; импера́трица; влады́чица

ລາຊູປະຖໍາ ла̄^{2}-сӯ^{2}-па^{1}-т^{х}ам^{1} П *корол.* покрови́тельство

ລາຊູປະໂພກ ла̄^{2}-сӯ^{2}-па^{1}-п^{х}о̄к^{6} П *корол.* предме́ты обихо́да; ве́щи

ລາຕີ ла̄^{2}-тӣ^{2} П, С *высок.* ночь; ເສື້ອລາຕີ сы̄а^{6} ла̄^{2}-тӣ^{2} вече́рнее пла́тье

ລາຜະ ла̄^{2}-п^{х}а^{3} П *см.* ລາບ II

ລາພອນ ла̄^{2}-п^{х}ɔ̄н^{2} бели́ть (*потолок, стены*)

ລະມັນ ла̄^{2}-ман^{2} мон (*народность в Бирме*)

ລາມາ ла̄^{2}-ма̄^{2} *см.* ລາມ II

ລາມຸກ ла̄^{2}-мук^{3} *см.* ລາມົກ

ລາມົກ ла̄^{2}-мок^{3} П непристо́йный, по́шлый, скабрёзный; порнографи́ческий

ລາຫູ ла̄^{2}-хӯ^{1} П *миф.* Ра́ху (*демон, к-рый проглатывает Солнце и Луну, вызывая этим затмение; у астрологов – вестник недоброго*)

ລາຫູສູບ ла̄^{2}-хӯ^{1}-сӯн^{1} затме́ние; ລາຫູສູບພະຈັນ ла̄^{2}-хӯ^{1}-сӯн^{1} п^{х}а^{3}-тьан^{2} лу́нное затме́ние; ລາຫູສູບພະອາທິດ ла̄^{2}-хӯ^{1}-сӯн^{1} п^{х}а^{3}-а̄^{2}-т^{х}ит^{3} затме́ние Со́лнца

ລ່າເລີງ ла̄^{4}-лэнг^{2} 1) задо́рный, запа́льчивый 2) весёлый, ра́достный

ລາກ ла̄к^{6} 1) тащи́ть, тяну́ть, волочи́ть; ລາກເຮືອ ла̄к^{6} хы̄а^{2} тяну́ть (букси́ровать) су́дно 2) провиса́ть до́ полу

ລາກສຽງ ла̄к^{6}-сӣанг^{1} растя́гивать слова́

ລາງ ла̄нг^{2} I предзнаменова́ние, приме́та; зна́мение; ລາງດີ ла̄нг^{2} дӣ^{2} до́брое предзнаменова́ние, хоро́шая приме́та; ລາງຮ້າຍ ла̄нг^{2} ха̄й^{3} плохо́е предзнаменова́ние, плоха́я приме́та; ຖືລາງ т^{х}ы̄^{1} ла̄нг^{2} ве́рить в приме́ты

ລາງ ла̄нг^{2} II *числ. диал.* не́которые; ລາງຄົນ ла̄нг^{2} к^{х}он^{2} не́которые лю́ди; ລາງເທື່ອ ла̄нг^{2} т^{х}ы̄а^{4} иногда́

ລາງທີ ла̄нг^{2}-т^{х}ӣ^{2} 1) иногда́ 2) возмо́жно

ລ່າງ ла̄нг^{4} ни́жний; ຂ້າງລ່າງ к^{х}а̄нг^{6}-ла̄нг^{4} внизу́

ລ້າງ ла̄нг^{3} 1) мы́ть(ся), умыва́ть(ся) 2) промыва́ть; смыва́ть; ລ້າງບາບ ла̄нг^{3} ба̄п^{5} смыва́ть грехи́; ລ້າງປາກ ла̄нг^{3} па̄к^{5} полоска́ть рот 3) уничто-

жáть, ликвиди́ровать 4) *фото* проявля́ть;

ລ້າງຮູບ **лāнг^{3} хӯп^{6}** проявля́ть плёнку

ລ້າງແຄ້ນ **лāнг^{3}-кˣэ̄н^{3}** мстить; своди́ть счёты; брать рева́нш

ລ້າງຕົວ **лāнг^{3}-тӯа^{2}** мы́ться, умыва́ться

ລ້າງຜານ **лāнг^{3}-пˣāн^{1}** транжи́рить, прома́тывать (*деньги*); разбаза́ривать (*имущество*)

ລ້າງມື **лāнг^{3}-мы̄^{2}** 1) мыть ру́ки 2) *перен.* умыва́ть ру́ки, отстраня́ться

ລ້າງໜ້າ **лāнг^{3}-нā^{6}** умыва́ться

ລາງວັນ **лāнг^{2}-ван^{2}** пре́мия; награ́да; приз

ລາສດອນ **лāт^{6}-са^{1}-дɔ̄н^{2}** *см.* ລາດສະດອນ

ລາຊ **лāт^{6}-са^{3}** *и произв. см.* ລາດຊະ

ລາຍ **лāй^{2}** I 1. *сущ.* 1) ли́ния, черта́; полоса́; ຄົນລາຍໃນເສືອລາຍນອກ **кˣон^{2} лāй^{2} най^{2} сы̄а^{1} лāй^{2} нɔ̄к^{6}** *посл.* ти́гра ви́дно по шку́ре, а челове́ка – по нату́ре; ຮັບຮອງເປັນລາຍລັກອັກສອນ **хап^{3}-хɔ̄нг^{2} пен^{2} лāй^{2}-лак^{3}-ак^{1}-сɔ̄н^{2}** подтверди́ть пи́сьменно 2) узо́р, орна́мент; рису́нок 3) вне́шность; оса́нка; мане́ра держа́ть себя́ 4) уме́ние, мастерство́ 2. *прил.* 1) узо́рчатый, узо́рный; ຜ້າລາຍ **пˣā^{6} лāй^{2}** пёстрая ткань (*для панунга; см.* ຜ້ານຸ່ງ *в ст.* ຜ້າ) 2) лино́ванный 3) полоса́тый, в поло́ску ‖ ເປັນລາຍ **пен^{2} лāй^{2}** а) узо́рчатый, узо́рный б) в лине́йку в) полоса́тый, в поло́ску

ລາຍຂັດ **лāй^{2}-кˣат^{1}** 1. *сущ.* попере́чное плете́ние 2. *прил.* несоотве́тствующий, неподходя́щий

ລາຍເຄືອ **лāй^{2}-кˣы̄а^{2}** вязь (*узор*)

ລາຍຄວັດ **лāй^{2}-кˣуат^{3}** резьба́, чека́нка (*рисунок*)

ລາຍສື **лāй^{2}-сы̄^{2}** 1) письмо́; пи́сьменность 2) спи́сок, пе́речень, рее́стр

ລາຍເສັ້ນ **лāй^{2}-сēн^{6}** 1) ли́ния, черта́ 2) узо́р

ລາຍສອງ **лāй^{2}-сɔ̄нг^{2}** твил; са́ржа

ລາຍເຊັນ **лāй^{2}-сен^{2}** по́дпись

ລາຍແຕ້ມ **лāй^{2}-тэ̄м^{3}** рису́нок (*узор*)

ລາຍຖັກ **лāй^{2}-тˣак^{1}** узо́р (*вышитый*); вы́шивка

ລາຍນູນ **лāй^{2}-нӯн^{2}** вы́пуклость; скла́дка (*земной коры*); релье́ф

ລາຍນ້ຳ **лāй^{2}-нам^{3}** водяно́й знак (*на бумаге*)

ລາຍພິມ **лāй^{2}-пˣим^{2}** отпеча́ток

ລາຍມື **лāй^{2}-мы̄^{2}** 1) отпеча́ток па́льца 2) ли́нии на ладо́ни 3) по́черк

ລາຍ **лāй^{2}** II 1) совоку́пность, су́мма, о́бщее число́ 2) отде́льный предме́т *или* слу́чай (*при перечислении*); ຂາຍຂອງລາຍລະທໍ່ນັ້ນ **кˣāй^{1} кˣɔ̄нг^{1} лāй^{2} ла^{3} тˣɔ̄^{4}-нан^{3}** продава́ть то́лько по отде́льности 3) пункт; статья́; пара́граф; но́мер (*программы концерта и т. п.*); ລາຍການໃຊ້ຈ່າຍ **лāй^{2} кāн^{2}-сай^{3}-тьāй^{5}** статья́ расхо́дов (*бюджета*); ລາຍການປະຊຸມ **лāй^{2} кāн^{2}-па^{1}-сум^{2}** пункт пове́стки дня собра́ния

ລາຍການ **лāй^{2}-кāн^{2}** 1) програ́мма (*концерта и т. п.*) 2) спи́сок, пе́речень, рее́стр; ລາຍການປະຊຸມ **лāй^{2}-кāн^{2} па^{1}-сум^{2}** пове́стка дня совеща́ния (конфере́нции *и т. п.*)

ລາຍງານ **лāй^{2}-нгāн^{2}** 1. *сущ.* [отчётный] докла́д, отчёт; донесе́ние; бюллете́нь; сво́дка; ລາຍງານກອງປະຊຸມ **лāй^{2}-**

-нгā н² кɔ̄ нг²-па¹-сум² материа́лы (протоко́лы) совеща́ния (конфере́нции *и т. п.*) 2. *редк.* докла́дывать; ລາຍງານຕົວ лā й²-нгā н²-тӯ а² представля́ться, доложи́ться (*кому-л.*)

ລາຍຈ່າຍ лā й²-тьā й⁵ 1) расхо́ды, изде́ржки 2) *бухг.* кре́дит

ລາຍຊື່ лā й²-сы̄⁴ спи́сок, пе́речень, рее́стр; ລາຍຊື່ອາຫານ лā й²-сы̄⁴ ā²-хā н¹ меню́

ລາຍເດືອນ лā й²-дыан² ежеме́сячный (*об издании*)

ລາຍໄດ້ лā й²-дай³ дохо́ды; поступле́ния; ລາຍໄດ້ແຫ່ງຊາດ лā й²-дай³ хɔ̄ нг⁵ сā т⁶ национа́льный дохо́д

ລາຍປີ лā й²-пӣ² ежего́дный (*об издании*)

ລາຍວັນ лā й²-ван² ежедне́вный (*об издании*)

ລາຍຫົວ лā й²-хӯ а¹ рассчи́танный на ду́шу населе́ния, поду́шный

ລາຍອາທິດ лā й²-ā²-тˣит³ еженеде́льный (*об издании*)

ລາຍຮັບ лā й²-хап³ поступле́ния; *бухг.* де́бет

ລາຍ лā й² III: ລາຍຕາ лā й²-тā² рябить в глаза́х

ລາຍ лā й² IV: ນ້ຳລາຍ нам³-лā й² слюна́

ລ່າຍ лā й⁴ неопределённый; нейскренний, скры́тный; ເວົາຫລາຍມັນລ່າຍ вау³ лā й¹ ман² лā й⁴ занима́ться демаго́гией

ລ້າຍ лā й³ 1) наклони́ться, накрени́ться; покоси́ться 2) быть насто́йчивым

ລາດ лā т⁶ I расстила́ть; застила́ть; выстила́ть, укла́дывать; ລາດຢາງ лā т⁶ йā нг² а) заасфальти́ровать б) покры́тый асфа́льтом; ລາດຫີນ лā т⁶ хӣ н¹ вы́ложенный ка́мнем

ລາດ лā т⁶ II 1) *уст.* ры́нок, база́р 2) *диал.* ме́сто схо́да (сбо́ра)

ລາດ лā т⁶ III накло́нный, пока́тый

ລາດ лā т⁶ IV лат (*старинная монета в форме ладьи*)

ລາດສະດອນ лā т⁶-са¹-дɔ̄ н² С наро́д, населе́ние; гра́ждане

ລາດຊະ лā т⁶-са³ *в сложн.* 1) коро́ль, мона́рх 2) *миф.* царь (*у животных*) 3) госуда́рство

ລາດຊະການ лā т⁶-са³-кā н² госуда́рственная слу́жба; ລາດຊະການທະຫານ лā т⁶-са³-кā н² тˣа³-хā н¹ вое́нная слу́жба; ລາດຊະການລັບ лā т⁶-са³-кā н² лап³ секре́тная слу́жба; разве́дка; ເວລາລາດຊະການ ве̄²-лā² лā т⁶-са³-кā н² вре́мя рабо́ты учрежде́ния

ລາດຊະກຸມາລີ лā т⁶-са³-ку¹-мā²-лӣ² принце́сса

ລາດຊະກຸມານ лā т⁶-са³-ку¹-мā н² царе́вич; насле́дный принц

ລາດຊະສາດ лā т⁶-са³-сā т⁵ *корол.* ордона́нс

ລາດຊະສານ лā т⁶-са³-сā н¹ 1) короле́вская гра́мота 2) короле́вское посла́ние

ລາດຊະສີ лā т⁶-са³-сӣ¹ *миф.* царь львов

ລາດຊະສົມບັດ лā т⁶-са³-сом¹-бат¹ 1) короле́вская со́бственность 2) престо́л, трон

ລາດຊະສຳນັກ лā т⁶-са³-сам¹-нак³ двор короля́

ລາດຊະຊັບ **лā т⁶-са³-сап³** королéвская сóбственность

ລາດຊະຍານ **лā т⁶-са³-ньā н²** королéвский экипáж

ລາດຊະຖານ **лā т⁶-са³-тˣā н¹** королéвские владéния

ລາດຊະທັນ **лā т⁶-са³-тˣан²** наказáние, назначáемое королём

ລາດຊະທານີ **лā т⁶-са³-тˣā²-нӣ²** 1) резидéнция (дворéц) королá 2) *уст.* столúца

ລາດຊະທູດ **лā т⁶-са³-тˣӯ т⁶** 1) посóл; послáнник 2) королéвский гонéц

ລາດຊະເທວີ **лā т⁶-са³-тˣē²-вӣ²** королéва; владычица

ລາດຊະທຳ **лā т⁶-са³-тˣам²** II обя́занности королá

ລາດຊະນິພົນ **лā т⁶-са³-ни³-пˣон²** сочинéние (творéние) королá

ລາດຊະບັນດິດ **лā т⁶-са³-бан²-дит¹** 1) акадéмик; ລາດຊະບັນດິດສະຖານ **лā т⁶-са³-бан²-дит¹-са¹-тˣā н¹** акадéмия; королéвское нау́чное óбщество; ລາດຊະບັນດິດສະພາ **лā т⁶-са³-бан²-дит¹-са¹-пˣā²** королéвский совéт 2) знатóк языкá пáли (*при дворе короля*)

ລາດຊະບັນລັງ **лā т⁶-са³-бан²-ланг²** *корол.* трон

ລາດຊະບຸດຕີ **лā т⁶-са³-бу¹-ти¹** принцéсса

ລາດຊະບຸລຸດ **лā т⁶-са³-бу¹-лут³** 1) королéвский слугá 2) государственный дéятель

ລາດຊະບຸດ **лā т⁶-са³-бут¹** *корол.* принц

ລາດຊະມົນຕີ **лā т⁶-са³-мон²-тӣ²** королéвский минúстр; придвóрный совéтник; член королéвского совéта

ລາດຊະວັງ **лā т⁶-са³-ванг²** королéвский дворéц

ລາດຊະວົງ **лā т⁶-са³-вонг²** 1) королéвская динáстия 2) королéвская семья́

ລາດຊະຫັດເລຂາ **лā т⁶-са³-хат¹-лē²-кˣā²** II письмó королá

ລາດຊະອານາຈັກ **лā т⁶-са³-ā²-нā²-тьак¹** королéвство; импéрия; ພະລາດຊະອານາຈັກລາວ **пˣа³-лā т⁶-са³-ā²-нā²-тьак¹ лā у²** королéвство Лаóс

ລາດຊະໂອງການ **лā т⁶-са³-ō нг²-кā н²** указ (эдúкт) королá

ລາດຕະເວນ **лā т⁶-та¹-вē н²** *воен.* производúть рекогносцирóвку (развéдку мéстности)

ລານ **лā н²** I 1) открытое прострáнство; площáдка; пóле 2) *с.-х.* ток, гумнó

ລານເຂົ້າ **лā н²-кˣау⁶** *см.* ລານ I 2)

ລານ **лā н²** II 1. *сущ.* 1) *бот.* сáговая пáльма (Corypha umbraculifera) 2): ໃບລານ **бай²-лā н²** а) лист сáговой пáльмы б) длúнная пластúнка из листá сáговой пáльмы (*употр. для написания текстов*) 3) плóская пружúна 4) завóд (*у часов*); ໝົດລານ **мот¹ лā н²** завóд кóнчился 2. *прил.* крéмовый; свéтло-жёлтый

ລ້ານ **лā н³** I миллиóн

ລ້ານ **лā н³** II лан (*мера веса ≅ 1200 г*)

ລ້ານ **лā н³** III 1) совершéнно лы́сый; ຄົນຫົວລ້ານ **кˣон² хӯа¹ лā н³** лы́сый *или* плешúвый человéк 2) рóвный, глáдкий, открытый (*о поверхности*)

ລາບ **лā п⁶** I лап (*блюдо из мелко нарубленного мяса или рыбы, с овощами и пряностями*)

ລາບ **ла̄п**[6] II П, С уда́ча, сча́стье; форту́на, везе́ние; ເພິ່ນໄດ້ລາບ **п**[х]**эн**[4] **дай**[3] **ла̄п**[6] ему́ повезло́, ему́ привали́ло (улыбну́лось) сча́стье

ລາບ **ла̄п**[6] III *см.* ຣາບ

ລາບຄາບ **ла̄п**[6]**-к**[х]**а̄п**[6] по́лностью, до основа́ния; ມ້າງຢ່າງລາບຄາບ **ма̄нг**[6] **йа̄нг**[5] **ла̄п**[6]**-к**[х]**а̄п**[6] сровня́ть с землёй

ລາມ **ла̄м**[2] I 1) постепе́нно распространя́ться (расширя́ться) 2) увели́чиваться, разраста́ться; нараста́ть 3) разгора́ться (*об огне*)

ລາມປາມ **ла̄м**[2]**-па̄м**[2] распространя́ться на, охва́тывать

ລາມ **ла̄м**[2] II П *миф.* Ра́ма

ລ່າມ **ла̄м**[4] I 1) привя́зывать (*напр. буйвола к колу*); сажа́ть на при́вязь (цепь *и т. п.*); ເອົາຕົວໝາລ່າມໂສ້ **ау**[2] **тӯа**[2]**-ма̄**[1] **ла̄м**[4] **сō**[6] сажа́ть соба́ку на́ цепь 2) ниспада́ть

ລ່າມ **ла̄м**[4] II перево́дчик (*устный*), драгома́н, толма́ч

ລ່າມເມືອງ **ла̄м**[4]**-мы̄анг**[2] *уст.* госуда́рственный секрета́рь

ລາມສູນ **ла̄м**[2]**-ма**[3]**-сӯн**[1] С *миф.* Рамасу́н (*демон, мечущий секиру и вызывающий ею гром*)

ລາວ **ла̄у**[2] I 1. *сущ.* ла́осец 2. *прил.* ла́осский; ລາວສູງ **ла̄у**[2]**-сӯнг**[1] лаосу́нг (*букв.* „верши́нные ла́осцы"; *общее название племён группы мяо-яо в Лаосе*)

ລາວເທິງ **ла̄у**[2]**-т**[х]**энг**[2] лаоте́нг (*букв.* „ве́рхние ла́осцы"; *общее название племён кхмерской этнической группы в Лаосе*)

ລາວລຸ່ມ **ла̄у**[2]**-лум**[4] лаолу́м (*букв.* „низи́нные ла́осцы"; *общее название народностей лаосской этнической группы, собственно лаосцы*)

ລາວ **ла̄у**[2] II он; она́

ລ່າວ **ла̄у**[4] I вали́ть (ся); па́дать плашмя́

ລ່າວ **ла̄у**[4] II стогова́ть, скирдова́ть (*сено*)

ລ້າວ **ла̄у**[3] 1) не поддава́ться, проти́виться, противоде́йствовать 2) тяну́ть (выта́скивать) сообща́

ລິ **ли**[3] I 1) отрыва́ть (ся); отла́мывать (-ся), обла́мывать (ся); отка́лывать (ся) 2) име́ть оби́тые (обло́манные) края́; быть вы́щербленным

ລິ **ли**[3] II *редк.* 1) ду́мать, обду́мывать 2) начина́ть, зачина́ть

ລິຄິດ **ли**[3]**-к**[х]**ит**[3] подава́ть (выдвига́ть) иде́ю, выступа́ть инициа́тором

ລິເລີ່ມ **ли**[3]**-лэ̄м**[4] начина́ть, зачина́ть; де́лать почи́н; ການລິເລີ່ມ **ка̄н**[2]**-ли**[3]**-лэ̄м**[4] начина́ние, почи́н, инициати́ва; ຜູ້ລິເລີ່ມ **п**[х]**ӯ**[6]**-ли**[3]**-лэ̄м**[4] зачина́тель, инициа́тор

ລິອ່ານ **ли**[3]**-а̄н**[5] заду́мывать

ລິເກ **ли**[3]**-кē**[2] лике́ (*вид театрализованного представления*)

ລິຂະສິດ **ли**[3]**-к**[х]**а**[1]**-сит**[1] *см.* ລິກສິດ

ລິຂິດ **ли**[3]**-к**[х]**ит**[1] П *высок.* 1) ли́ния, черта́ 2) за́пись; письмена́ 3) предначерта́ние [судьбы́] 4) письмо́

ລິປີ **ли**[3]**-пи**[1] П, С *книжн.* письмена́

ລິປິກອນ **ли**[3]**-пи**[1]**-кōн**[2] П, С *книжн.* делопроизводи́тель; пи́сарь

ລິກສິດ **лик**[3]**-сит**[1] а́вторское пра́во

ລິງ линг^2 I П, С 1) *биол.* пол 2) *грам.* род 3) при́знак, знак; си́мвол

ລິງຄະ линг^2-к^{х}а^3 П ли́нгам, фа́ллос

ລິງໂຄ линг^2-к^{х}о̄^{2} *см.* ລິງຄະ

ລິງລາຍ линг^2-ла̄й^2 отпеча́ток; узо́р

ລິງ линг^2 II *см.* ລີງ

ລິສຍາ лит^3-са^1-нья̄^{2} *см.* ລິດສະຍາ

ລິດ лит^3 I 1) обреза́ть, подреза́ть; подра́внивать 2) разруша́ть, уничтожа́ть

ລິດ лит^3 II П, С *гл. обр. в сложн.* 1) [сверхъесте́ственная] си́ла 2) мощь, могу́щество, власть

ລິດເດດ лит^3-дē т^5 мощь, могу́щество, власть; влия́ние

ລິດທິ лит^3-т^{х}и^3 си́ла, мощь

ລິດທິນຸພາບ лит^3-т^{х}и^3-ну^3-п^{х}а̄п^6 власть, влия́ние (*б. ч. сверхъестественных сил*)

ລິດທິອຳນາດ лит^3-т^{х}и^3-ам^2-на̄т^6 власть; авторите́т

ລິດ лит^3 III литр

ລິດໆ лит^3-лит^3 *звукоизобр. струящейся воды, напр.* ນ້ຳໄຫລລິດໆ нам^3 лай^1 лит^3-лит^3 течь то́нкой стру́йкой – о воде́

ລິດສະຍາ лит^3-са^1-нья̄^{1} ре́вность; за́висть

ລິດສີ лит^3-сӣ^1 *первая часть названий нек-рых болезней*

ລິດສີດວງດັງ лит^3-сӣ^1-дӯанг^2-данг^2 свищ

ລິດສີດວງຕາ лит^3-сӣ^1-дӯанг^2-та̄^{2} трахо́ма

ລິດສີດວງທະວານ лит^3-сӣ^1-дӯанг^2-т^{х}а^3-ва̄н^2 геморро́й

ລິນ лин^2 течь, ли́ть(ся) потихо́ньку; ຕົວມ້າແລ່ນລິນ тӯа^2-ма̄^{3} лэ̄н^4 лин^2 ло́шадь бежи́т трусцо́й; ຝົນຕົກລິນ фон^1 ток^1 лин^2 мороси́т дождь, идёт ме́лкий затяжно́й дождь

ລິ່ນ лин^4 *зоол.* я́щер (Manis javanica)

ລ້ນ лин^3 *см.* ລ່ນ

ລິບ лип^3 о́чень (*далёкий, высокий*);

ສູງລິບ сӯнг^1 лип^3 высо́кий-превысо́кий

ລິບລັບ лип^3-лап^3 1) пропада́я и́з виду (*о летящем бумажном змее*) 2) тайко́м, исподтишка́, незаме́тно

ລິບລ້ວ лип^3-лиу^3 *см.* ລິບ; ແພງລິບລ້ວ п^{х}э̄нг^2 лип^3-лиу^3 басносло́вно дорого́й

ລິບດາ лип^3-да̄^{2} С мину́та (*единица измерения углов*)

ລິວ лиу^2 I 1. *гл.* разреза́ть на поло́ски (*кожу, для изготовления плети*) 2. *сущ.* плеть

ລິວ лиу^2 II: ລິວໆ лиу^2-лиу^2 бы́стро, стреми́тельно (*двигаться*)

ລິວລີ່ лиу^2-лӣ^4 *см.* ລິວ II

ລ້ວ лиу^3 1) ще́пка; па́лочка 2) ве́точка; пру́тик

ລ້ວຕາດ лиу^3-та̄т^5 метла́; ве́ник

ລີ່ лӣ^4 ве́рша (*из бамбука*)

ລີ້ лӣ^3 1) пря́тать(ся), скрыва́ть(ся), укрыва́ть(ся) 2) спаса́ться, избега́ть; ລີ້ໄພ лӣ^3 п^{х}ай^3 избега́ть опа́сности;

ຜູ້ລີ້ໄພການເມືອງ п^{x}ӯ^{6}-лӣ^{3} п^{x}ай^{3} ка̄н^{2}-мы̄анг^{2} политический эмигрант

ລີ້ຊ່ອນ лӣ^{3}-сɔ̄н^{4} прятаться, затаиваться; ພວກລີ້ຊ່ອນ п^{x}ӯак^{6}-лӣ^{3}-сɔ̄н^{4} лазутчики

ລີ້ລັບ лӣ^{3}-лап^{3} быть тайным (загадочным)

ລີເຊ лӣ^{2}-се̄^{2} Ф лицей

ລີລາ лӣ^{2}-ла̄^{2} I *бот.* тубероза (Polianthes tuberosa)

ລີລາ лӣ^{2}-ла̄^{2} II П **1.** *гл.* идти грациозно **2.** *сущ.* грациозность, изящество

ລີລາດ лӣ^{2}-ла̄т^{6} **1.** *гл.* танцевать (*гл. обр. классический танец*) **2.** *прил.* грациозный, изящный

ລີເລືອ лӣ^{2}-лы̄а^{2} ползать, барахтаться (*о ребёнке*)

ລີກ лӣк^{6} решётка

ລີງ лӣнг^{2} обезьяна; ລີງໄດ້ໝາກພ້າວ лӣнг^{2} дай^{3} ма̄к^{5}-п^{x}а̄у^{3} *посл.* обезьяне кокосовый орех (≅ пятое колесо в телеге)

ລີງກັງ лӣнг^{2}-канг^{2} обезьяна

ລີງຂ່າງ лӣнг^{2}-к^{x}а̄нг^{5} лангур

ລີງໂທນ лӣнг^{2}-т^{x}о̄н^{2} бабуин; павиан

ລີງລົມ лӣнг^{2}-лом^{2} лемур

ລີງລາຍ лӣнг^{2}-ла̄й^{2} узор, рисунок; орнамент

ລິດ лӣт^{6} I литр

ລິດ лӣт^{6} II гладить утюгом

ລີ້ນ лӣн^{3} 1) *анат.* язык; ລີ້ນບໍ່ມີກະດູກ лин^{3} бɔ̄^{5} мӣ^{2} ка^{1}-дӯк^{5} язык без костей (*о болтуне*); ເວົ້າຮ້ອຍລີ້ນ вау^{3} хɔ̄й^{3} лӣн^{3} *обр.* разглагольствовать 2) *тех.* язычок; золотник; клапан 3) ящик (*выдвижной*) 4) *муз.* пищик

ລີ້ນໄກ່ лӣн^{3}-кай^{5} *анат.* язычок

ລີ້ນສູບ лӣн^{3}-сӯп^{5} клапан

ລີ້ນຊັກ лӣн^{3}-сак^{3} ящик (*выдвижной*)

ລີ້ນປີ່ лӣн^{3}-пӣ^{5} 1) *муз.* трость 2) грудной хрящ

ລີ້ນຈີ່ лӣн^{3}-тьӣ^{5} *бот.* литчи (*дерево;* Nephelium litchi)

ລີ້ນໝາ лӣн^{3}-ма̄^{1} слизняк, слизень

ລີບ лӣп^{6} 1) дряблый, вялый 2) неналитой, пустой; ເຂົ້າລີບ к^{x}ау^{6} лӣп^{6} неналитое зерно риса 3) атрофированный; высохший (*о частях тела*); ຂາລີບ к^{x}а̄^{1} лӣп^{6} высохшая нога 4) приплюснутый; ຫູລີບ хӯ^{1} лӣп^{6} прижатые уши 5) слабый; вялый; ຫົວໃຈລີບ хӯа^{1}-тьай^{2} лӣп^{6} сердечная недостаточность

ລີວ лӣу^{2} *диал. бот.* мандарин (Citrus nobilis)

ລຶສີ лы^{3}-сӣ^{1} С отшельник, аскет

ລຶສາ лы^{3}-са̄^{2} налог; гербовый сбор; акциз

ລຶສາກອນ лы^{3}-са̄^{2}-кɔ̄н^{2} С акцизный доход

ລຶດີ лы^{3}-дӣ^{2} С *книжн.* радость; наслаждение, удовольствие

ລຶກ лык^{3} *и произв. см.* ເລິກ

ລຶງ лынг^{2} *см.* ລີງ I

ລຶ້ງ лынг^{3} привыкать к (*чему-л.*), свыкаться с (*чем-л.*); ລຶ້ງນ້ຳລຶ້ງດິນ лынг^{3} нам^{3}

лынг³ дин², ລຶງນ້ຳລຶງທ້າ лынг³ нам³ лынг³ ньā⁶, ລຶງບ່ອນລຶງທີ່ лынг³ бɔ̄н⁵ лынг³ тˣӣ⁴ освóиться с нóвой обстанóвкой; ລຶງອາກາດ лынг³ ā²-кāт⁵ акклиматизи́роваться; ພວກເຮົາລຶງກັນ пˣӯак⁶-хау² лынг³ кан² мы привы́кли друг к дрýгу; мы давнó (хорошó) знакóмы

ລຶງແກນ лынг³-кɔ̄н⁵ осва́иваться с (*чем-либо*), привыка́ть к (*чему-л.*)

ລຶງເຄີຍ лынг³-кˣɔ̄й² привыка́ть, свыка́ться; быть знакóмым; ຜູ້ລຶງເຄີຍ пˣӯ⁶-лынг³-кˣɔ̄й² знакóмый, прия́тель

ລິດ лыт³ за́лпом, сра́зу; ກືນລິດ кы̄н² лыт³ проглоти́ть всё сра́зу (не разжёвывая); ນ້ຳໄຫລລິດວ nam³ лай¹ лыт³-лы̄т³ водá течёт стреми́тельно

ລິບ лып³ 1) стира́ть; подчища́ть; соскреба́ть, соска́бливать 2) выводи́ть (*пятна и т. п.*) 3) разруша́ть, размыва́ть (*берег*) 4) ликвиди́ровать, уничтожа́ть 5) *см.* ລົບ 2)

ລິບລ້າງ лып³-лāнг³ 1) счища́ть (*налёт*) 2) смыва́ть (*грехи, позор*) 3) ликвиди́ровать, уничтожа́ть, избавля́ться от; сверга́ть 4) аннули́ровать, отменя́ть 5) отверга́ть (*чьё-л. мнение, решение и т. п.*) 6) опроверга́ть (*факты*)

ລິບລ່ອມ лып³-лӣам⁴ перехитри́ть

ລິບຫລູ່ лып³-лӯ⁵ попра́ть; надруга́ться, оскверни́ть; ລິບຫລູ່ຄວາມສັກສິດ лып³-лӯ⁵ кˣуāм²-сак¹-сит¹ оскверня́ть святы́ню

ລິບໆ лып³-лып³ в нóгу (*идти*)

ລິມ лым² свя́зка, вяза́нка

ລິ້ມ лым³ си́льный, могýчий, здорóвый

ລື 1) пóльзоваться извéстностью, слыть 2) ходи́ть – о слýхах; ລືກັນວ່າ лы̄² кан² вā⁴ извéстно (хóдят слýхи), что...

ລືຊາ лы̄²-сā⁴ знамени́тый, ширóко извéстный

ລືຊື່ лы̄²-сы̄⁴ извéстный, с и́менем

ລືນາມ лы̄²-нāм² *см.* ລືຊື່

ລື້ лы̄³ лы (*народность тайской группы*)

ລືກ лы̄к⁶ С 1) [благоприя́тный] момéнт, [счастли́вый] слýчай; ລືກງາມຍາມດີ лы̄к⁶ нгāм² ньāм² дӣ² а) благоприя́тный момéнт б) счастли́вая звездá

ລື່ງ лы̄нг⁴ I просторный, свобóдный, ширóкий (*об одежде*)

ລື່ງ лы̄нг⁴ II жа́ба

ລື້ງ лы̄нг³ *см.* ລຶງ

ລື່ນ лы̄н⁴ превосходи́ть, превыша́ть; опережа́ть; ຂ້ອຍອາຍຸລື່ນເພິ່ນແປດປີ кˣɔ̄й⁶ ā²-ньу³ лы̄н⁵ пˣэн⁴ пɔ̄т⁵ пӣ² я стáрше егó на вóсемь лет; ໜັງສືນີ້ຍັງດີລື່ນໜັງສືນັ້ນ нанг¹-сы̄¹ нӣ³ ньанг² дӣ² лы̄н⁴

нанг^{1}-сы^{1} нан^{3} эта книга лучше той; ເຮັດລື່ນລະດັບຄາດໝາຍຫ້າສິບສ່ວນຮ້ອຍ хет^{3} лы̄н^{4} ла^{3}-дап^{1} кˣāт^{5}-мāй^{1} хā^{3}-сип^{5} сӯан^{5} хōй^{3} перевыполнить задание на пятьдесят процентов

ລື່ນຄວາມ лы̄н^{4}-кˣуāм^{2} превышать полномочия

ລື່ນລົ້ນ лы̄н^{4}-лон^{2} чрезмерно

ລື່ນເລີງ лы̄н^{4}-лə̄нг^{2} весёлый, радостный; ງານລື່ນເລີງ нгāн^{2}-лы̄н^{4}-лə̄нг^{2} а) вечер; вечеринка б) игры; развлечения в) фестиваль

ລືບ лы̄п^{6} обдирать; соскребать, соскабливать

ລືມ лы̄м^{2} забывать; ລືມສະຕິ лы̄м^{2} са^{1}-ти^{1} терять сознание; ທີ່ບໍ່ລືມຈັກເທື່ອ тˣӣ^{4} бō^{5} лы̄м^{2} тьак^{1} тˣы̄а^{4} незабываемый

ລືມ [ຈິດລືມ] ໃຈ лым^{2}-[тьит^{1} лы̄м^{2}] тьай^{2} падать в обморок

ລືມຕົວ лы̄м^{2}-тӯа^{2} забываться, впадать в забытьё (беспамятство)

ລືມຖິ້ມ лы̄м^{2}-тˣим^{6} пропускать, опускать

ລືມເມື່ອລືມຈິດ лы̄м^{2}-мы̄а^{4}-лы̄м^{2}-тьит^{1} падать в обморок

ລືມໜ້າລືມຕາ лы̄м^{2}-нā^{6}-лы̄м^{2}-тā^{2} быть забывчивым (безрассудным)

ລື້ມ лы̄м^{3} повторять; перебирать в памяти; ລື້ມບົດເກົ່າຄືນ лы̄м^{3} бот^{1}-кау^{5} кˣы̄н^{2} повторять пройденное

ລື້ມຄືນ лы̄м^{3}-кˣы̄н^{2} *см.* ລື້ມ

ລູ лу^{3} I 1) достигать, добиваться; ລູອຳນາດ лу^{3} ам^{2}-нāт^{6} а) злоупотреблять властью; превышать полномочия б) оказаться во власти (*кого-л.*), попасть под *чьё-л.* влияние 2) пробивать; проходить насквозь; ລູປ່ອງ лу^{3} пōнг^{3} проделывать отверстие в перегородке (*из бамбука, тростника и т. п.*) 3) *после нек-рых гл. указывает на успешное завершение действия* (*употр. гл. обр. с отриц.*), *напр.* ລ້ຽງລູກບໍ່ລູ лӣанг^{3} лӯк^{6} бō^{5} лу^{3} не суметь воспитать детей ◇ ລູກະໂທດ лу^{3} ка^{1} тˣōт^{6} просить о снисхождении, каяться

ລູໂຊກ лу^{3}-сōк^{6} 1) быть счастливым (удачным, успешным) 2) быть счастливым (удачливым); ລາວລູໂຊກ лāу^{2} лу^{3}-сōк^{6} ему везёт; ему привалило счастье

ລູໄຊ лу^{3}-сай^{2} *см.* ລູໂຊກ

ລູລາບ лу^{3}-лāп^{6} *см.* ລູໂຊກ

ລູລົ້ງ лу^{3}-лонг^{4} 1) убеждать; разъяснять; внушать, втолковывать, доводить до сознания; ລູລົ້ງມະຫາຊົນ лу^{3}-лонг^{4} ма^{3}-хā^{1}-сон^{2} убеждать массы 2) проходить насквозь через (*что-л.*)

ລູໂລ່ງ лу^{3}-лōнг^{4} *см.* ລູລົ້ງ

ລູລ່ວງ лу^{3}-лӯанг^{4} 1. *гл.* быть успешным; благополучно завершаться 2. *нареч.* удачно, успешно, благополучно

ລູ лу^{3} II 1) отделываться, избавляться от ненужного; выбрасывать за ненадобностью 2) выкинуть, преждевременно родить 3) заменять (*старое на новое*)

ລູເຂົ້າ лу^3-к^{x}ау^6 отбра́сывать в сто́рону мяки́ну (*при обмолоте*)

ລູທ້ອງ лу^3-т^{x}ɔ̄нг^3 1) име́ть вы́кидыш 2) де́лать або́рт

ລູຫຍ້າ лу^3-нья̄^{6} меня́ть травяну́ю кро́влю

ລຸກ лук^3 1) встава́ть, поднима́ться; ລຸກຂຶ້ນຢືນ лук^3-к^{x}ын^6 йы̄н^2 встава́ть на́ ноги 2) вспы́хивать, загора́ться; ລຸກເປັນໄຟ лук^3 пен^2 фай^2 воспламеня́ться 3) *уст.* тро́гаться, дви́гаться (*с места*)

ລຸກລາມ лук^3-ла̄м^2 бы́стро распространя́ться, широко́ охва́тывать (*об огне, слухах, эпидемии*)

ລຸກໜີ лук^3-нӣ^{1} уходи́ть, удаля́ться

ລຸກຮື້ຂຶ້ນ лук^3-хы̄^{3}-к^{x}ын^6 восстава́ть, поднима́ться на восста́ние

ລຸກຂະ лук^3-к^{x}а^1 П *книжн.* расте́ние; де́рево

ລຸກຂະຊາດ лук^3-к^{x}а^1-са̄т^6 П *книжн.* расти́тельный мир, фло́ра

ລຸກຂະເທວະດາ лук^3-к^{x}а^1-т^{x}е̄^{2}-ва^3-да̄^{2} *миф.* дриа́да, лесная ни́мфа

ລຸກລານ лук^3-ла̄н^2 *см.* ຊຸກຊານ *в ст.* ຊຸກ

ລຸງ лунг^2 1. *сущ.* дя́дя (*старший брат отца или матери*) 2. *вежл. употр. в отношении к старшему по возрасту незнакомому мужчине*

ລຸງຕາ лунг^2-та̄^{2} *см.* ລຸງ 1

ລຸງລັງ лунг^2-ланг^2 неря́шливый, неопря́тный

ລຸຍ луй^2 1) переходи́ть вброд; *воен.* форси́ровать (*реку*); ລຸຍນ້ຳ луй^2-нам^3 переходи́ть ре́ку вброд; *воен.* форси́ровать ре́ку 2) проходи́ть сквозь (че́рез); ລຸຍໄຟ луй^2 фай^2 проходи́ть сквозь ого́нь

ລຸຍຂ້າມ луй^2-к^{x}а̄м^6 переходи́ть че́рез; преодолева́ть (*воду, огонь, дым*)

ລຸດໆ лут^3-лут^3 стреми́тельным пото́ком (*течь, литься*)

ລຸນ лун^2 1) [по] сле́дующий; ເທື່ອລຸນ т^{x}ы̄а^4 лун^2 сле́дующий раз; ມື້ລຸນ мы̄^{3} лун^2 [на] сле́дующий день 2) после́дний, мла́дший

ລຸນມາ лун^2-ма̄^{2} пото́м, зате́м (*о прошлом*)

ລຸນຫລັງ лун^2-ланг^2 пото́м, зате́м

ລຸບໆ луп^3-луп^3 *звукоизобр.* толпо́й, гурьбо́й

ລຸ່ມ лум^4 1. *прил.* ни́зкий, ни́зменный (*о местности*); ບ່ອນລຸ່ມ бɔ̄н^5 лум^4 низи́на; ни́зменность; впа́дина, углубле́ние 2. *сущ.* низи́на; ни́зменность; впа́дина, углубле́ние 3. *нареч.* внизу́

ລຸ່ມນ້ຳ лум^4-нам^3 1) по́йма 2) доли́на реки́

ລູ່ лӯ^{4} 1) *уст.* мча́ться, нести́сь 2) *перен.* поступа́ть бесцеремо́нно

ລູ່ເຂົ້າ лӯ^{4}-к^{x}ау^4 вторга́ться, врыва́ться

ລູ້ лӯ^{3} за́гнутый внутрь и вниз (*о рогах буйвола*)

ລູປະ лӯ^{2}-па^1 *см.* ຮູບ

ລູປີ лӯ^{2}-пӣ^{2} ру́пия

ລູກ лӯк^6 1) ребёнок, дитя́; сын; дочь; ລູກກຳພ້າ лӯк^6 кам^5-п^{x}а̄^{3} сирота́; ລູກກຳພອຍ лӯк^6 кам^5-п^{x}ɔ̄й^2 кру́глый сирота́; ລູກຊາວໄຮ່ຊາວນາ лӯк^6 са̄у^2-хай^4 са̄у^2-на̄^{2} *обр.* сын земли́, пото́мственный земледе́лец; ລູກຝາແຝດ лӯк^6 фа̄^{1}-фɛ̄т^5 близнецы́, дво́йня; ລູກຫົວແກ້ວ

ຫົວແຫວນ лӯк^{6} хӯа^{1}-кэ̄у^{6}-хӯа^{1}-вэ̄н^{1} мла́дшее люби́мое дитя́ 2) детёныш; ລູກມ້າ лӯк^{6} ма̄^{3} жеребёнок; ລູກໝາ лӯк^{6} ма̄^{1} щено́к 3) плоды́, фру́кты 4) небольшо́й шарообра́зный (кру́глый, ова́льный) предме́т; шар; ка́тыш; клубо́к; ядро́; пу́ля; снаря́д; ро́лик; *тех.* вал; вальцы́; като́к 5) *меньшая часть двуединого предмета, напр.* ລູກກະແຈ лӯк^{6} ка^{1}-тьэ̄^{2} ключ от замка́; ລູກຂັ້ນໄດ лӯк^{6} кˣан^{6}-дай^{2} ступе́нька ле́стницы; ລູກລະຄັງ лӯк^{6} ла^{3}-кˣанг^{2} язы́к ко́локола 6) аллю́р

ລູກກະສຸນ лӯк^{6}-ка^{1}-сун^{1} боеприпа́сы

ລູກກົກ лӯк^{6}-кок^{1} 1) ста́рший сын; ста́ршая дочь 2) коренно́й зуб

ລູກກົງ лӯк^{6}-конг^{2} балюстра́да

ລູກກົບ лӯк^{6}-коп^{1} голова́стик

ລູກກອນ лӯк^{6}-ко̄н^{2} защёлка, засо́в

ລູກກວາດ лӯк^{6}-куа̄т^{5} ледене́ц

ລູກເຂີຍ лӯк^{6}-кˣэ̄й^{1} зять

ລູກຄ້າ лӯк^{6}-кˣа̄^{3} покупа́тель, клие́нт

ລູກຄິດ лӯк^{6}-кˣит^{3} счёты

ລູກຄີງ лӯк^{6}-кˣӣнг^{2} родно́й ребёнок; родно́й сын; родна́я дочь

ລູກຄູ່ лӯк^{6}-кˣӯ^{4} подпева́ла

ລູກຄອກ лӯк^{6}-кˣо̄к^{6} 1) живо́тное, вы́кормленное в нево́ле 2) *неодобр.* вы́кормыш

ລູກເຄິ່ງ лӯк^{6}-кˣэнг^{4} мети́с

ລູກຄວັນ лӯк^{6}-кˣуан^{2} *воен.* дымова́я ша́шка

ລູກຄວາມ лӯк^{6}-кˣуа̄м^{2} 1) подзащи́тный, клие́нт 2) сторона́ (*в судебном процессе*)

ລູກຈ້າງ лӯк^{6}-тьа̄нг^{3} 1) наёмный рабо́чий; батра́к 2) наёмник, наймит

ລູກສະໝຸນ лӯк^{6}-са^{1}-мун^{1} приспе́шник, сателли́т; холу́й

ລູກສັດ лӯк^{6}-сат^{1} детёныш; молодня́к

ລູກສາວ лӯк^{6}-са̄у^{1} дочь (*взрослая*)

ລູກສິດ лӯк^{6}-сит^{1} учени́к; после́дователь

ລູກສູບ лӯк^{6}-сӯп^{5} по́ршень

ລູກແສ້ຫລານສາວ лӯк^{6}-сэ̄^{6}-ла̄н^{1}-са̄у^{1} *собир.* де́ти; до́чери

ລູກສອນ лӯк^{6}-со̄н^{1} 1) стрела́ 2) стре́лка (*знак*)

ລູກສອນໄຟ лӯк^{6}-со̄н^{1}-фай^{2} *воен.* раке́та (*небольшая*); реакти́вный снаря́д

ລູກເສືອ лӯк^{6}-сы̄а^{1} бойска́ут

ລູກຊາຍ лӯк^{6}-са̄й^{2} сын

ລູກຊີ້ນ лӯк^{6}-син^{3} фрикаде́лька

ລູກຊູ້ лӯк^{6}-сӯ^{3} незаконнорождённый (внебра́чный) ребёнок

ລູກຊອດ лӯк^{6}-со̄т^{6} мети́с

ລູກຍ່າງ лӯк^{6}-ньа̄нг^{4} бег трусцо́й

ລູກຍິງ лӯк^{6}-ньинг^{2} дочь

ລູກໂດດ лӯк^{6}-до̄т^{5} карте́чь; пу́ля кру́пного кали́бра

ລູກຕາ лӯк^{6}-та̄^{2} *анат.* глазно́е я́блоко

ລູກຕີງ лӯк^{6}-тинг^{5} балюстра́да

ລູກຕີນ лӯк^{6}-тӣн^{2} бег ры́сью; ແລ່ນລູກຕີນ лэ̄н^{2} лӯк^{6}-тӣн^{2} бежа́ть ры́сью

ລູກແຕກ лӯк^{6}-тэ̄к^{5} бо́мба; грана́та

ລູກເຕົ້າ лӯк^{6}-тау^{3} 1) *собир.* де́ти 2) ку́бик (*детский*)

ລູກທາງ **лӯк^6-т^{х}а̄нг^2** *см.* ລູກຊູ້

ລູກນ້າ **лӯк^6-на̄^{3}** законнорождённый ребёнок

ລູກນິມິດ **лӯк^6-ни^3-мит^3** 1) свяще́нный ка́мень (*заложенный в основании храма*) 2) ка́мни-ве́хи (*на границах монастырских владений*)

ລູກນົກ **лӯк^6-нок^3** птене́ц

ລູກນ້ອງ **лӯк^6-нɔ̄нг^3** 1) мла́дший партнёр 2) приспе́шник, сателли́т

ລູກນ້ອຍ **лӯк^6-нɔ̄й^3** ребёнок, дитя́

ລູກບາດ **лӯк^6-ба̄т^5** 1) *мат.* куб; ລູກບາດແມັດ **лӯк^6-ба̄т^5 мэт^3** куби́ческий метр 2) ку́бик, кость (*игральные*)

ລູກບ້ານ **лӯк^6-ба̄н^3** 1) жи́тель дере́вни, се́льский жи́тель 2) член семьи́

ລູກບ້ານຫລານເມືອງ **лӯк^6-ба̄н^3-ла̄н^1-мы̄анг^2** *обр.* сын свое́й страны́; жи́тель; населе́ние

ລູກປາ **лӯк^6-па̄^{2}** малёк

ລູກປືນ **лӯк^6-пы̄н^2** пу́ля; снаря́д

ລູກແຝດ **лӯк^6-фэ̄т^5** 1) близнецы́, двойня 2) двойни́к

ລູກພີ່ລູກນ້ອງ **лӯк^6-п^{х}ӣ^4-лӯк^6-нɔ̄нг^3** двою́родный брат; двою́родная сестра́

ລູກໃພ້ **лӯк^6-п^{х}ай^3** неве́стка; сноха́

ລູກໄຟ **лӯк^6-фай^2** 1) и́скра 2) горя́щий уголёк

ລູກມຶກ **лӯк^6-мык^3** ва́лик для нанесе́ния кра́ски (*в печатной машине*)

ລູກມື **лӯк^6-мы̄^{2}** подру́чный, посо́бник

ລູກມົນ **лӯк^6-мон^2** ша́рик

ລູກເມັຍ **лӯк^6-мӣа^2** семья́; мать с детьми́

ລູກໄມ້ **лӯк^6-май^3** 1) плод 2) хи́трость, увёртка 3) кружева́

ລູກລະເບີດ **лӯк^6-ла^3-бэ̄т^5** *см.* ລູກແຕກ

ລູກລ້ຽງ **лӯк^6-лӣанг^3** приёмный ребёнок, приёмыш

ລູກເລື່ອນ **лӯк^6-лы̄ан^4** ро́лик; вальцы́

ລູກຫີນ **лӯк^6-хӣн^1** ка́мушек; гра́вий

ລູກແຫ **лӯк^6-хэ̄^{1}** грузи́ло (*сети*)

ລູກຫົວສາວ **лӯк^6-хӯа^1-са̄у^1** пе́рвый ребёнок, пе́рвенец (*у молодой матери*)

ລູກໜ້າ **лӯк^6-на̄^{6}** стрела́ (*арбалета*)

ລູກໜີ້ **лӯк^6-нӣ^6** должни́к

ລູກໜູ **лӯк^6-нӯ^1** жирови́к; о́пухоль (*при свинке*); ши́шка; взду́тие

ລູກຫລ້າ **лӯк^6-ла̄^{6}** после́дний (мла́дший) ребёнок

ລູກຫລານ **лӯк^6-ла̄н^2** де́ти; де́ти и вну́ки; племя́нники; пото́мки

ລູກແຫລ້ງ [ຕີນມື] **лӯк^6-лэ̄нг^6 [тӣн^2-мы̄^{2}]** приспе́шник, сателли́т; прислу́жник

ລູກຫລົງ **лӯк^6-лонг^1** шальна́я пу́ля

ລູກຫລອດ **лӯк^6-лɔ̄т^5** 1) недоно́сок, мертворождённый ребёнок 2) утро́бный плод

ລູກອ້າຍລູກນ້ອງ **лӯк^6-а̄й^3-лӯк^6-нɔ̄нг^3** двою́родный брат; двою́родная сестра́

ລູກອ່ອນ **лӯк^6-ɔ̄н^5** новорождённый; младе́нец

ລູກຮັກຫລານແພງ **лӯк^6-хак^3-ла̄н^1-п^{х}э̄нг^2** дороги́е (люби́мые) де́ти; ລູກຮັກຫລານແພງຂອງປະຊາຊົນ **лӯк^6-хак^3-ла̄н^1-п^{х}э̄нг^2 к^{х}ɔ̄нг^2 па^1-са̄^{2}-сон^2** лу́чшие сыны́ наро́да

ລູກເຮືອ **лӯк^{6}-хы̄а^{2}** матрóс; экипáж сýдна

ລູບ **лӯп^{6}** I глáдить, поглáживать; ласкáть; нéжно похлóпывать ◇ ລູບແຄ່ງເລັຍຂາ **лӯп^{6} кˣэ̄нг^{4} лӣа^{2} кˣа̄^{1}** заискивать, подхали́мничать, пресмыкáться; подли́зываться

ລູບຄຳ **лӯп^{6}-кˣам^{2}** поглáживать; ласкáть

ລູບທາ **лӯп^{6}-тˣа̄^{2}** наклáдывать (*косметику на лицо*); намáзывать (*лицо кремом*)

ລູບບາຍ **лӯп^{6}-ба̄й^{2}** поглáживать; ласкáть

ລູບໄລ້ **лӯп^{6}-лай^{3}** натирáть; растирáть; втирáть

ລູບ **лӯп^{6}** II *см.* ຮູບ

ເລັກ **лек^{3}** 1) мáленький, небольшóй 2) незначи́тельный, мéлкий

ເລັກນ້ອຍ **лек^{3}-нɔ̄й^{3}** незначи́тельный, пустякóвый

ເລັງ **ленг^{2}** 1) направля́ть (устремля́ть) взор; ເລັງໄປໃນທາງແກ້ໄຂ... **ленг^{2} пай^{2} най^{2} тˣа̄нг^{2} кэ̄^{2}-кˣай^{1}** напрáвленный на улучшéние... 2) цéлить(ся), прицéливаться, мéтить

ເລັງໃສ່ **ленг^{2}-сай^{5}** 1) направля́ть (устремля́ть) взор на 2) *перен.* нацéливаться (брать направлéние, ориенти́роваться) на (*что-л.*); ເລັງໃສ່ກົດກັນຄວາມກ້າວໜ້າ **ленг^{2}-сай^{5} кит^{5}-кан^{3} кˣуа̄м^{2}-ка̄у^{3}-на̄^{6}** имéть своéй цéлью помешáть прогрéссу; ເລັງໃສ່ດ້ານເສດຖະກິດ **ленг^{2}-сай^{5} да̄н^{3} се̄т^{1}-тˣа^{1}-кит^{1}** дéлать упóр на эконóмику

ເລັ່ງ **ленг^{4}** *см.* ເລ່ງ

ເລັດ **лет^{3}** *см.* ເລດ

ເລັນ **лен^{2}** I 1) сучи́ть (*волокна джута*) 2) смётывать на живýю ни́тку

ເລັນ **лен^{2}** II банáновая гýсеница

ເລັບ **леп^{3}** нóготь; кóготь; копы́то

ເລັມ **лем^{2}** 1) щипáть (*траву*); объедáть (*листья и т. п.*) 2) подрубáть (*ткань*)

ເລ **лē^{2}** прямы́е, незáгнутые (*рога*)

ເລ່ **лē^{4}** *в сложн.* хи́трость; обмáн

ເລ່ກົນ **лē^{4}-кон^{2}** хи́трость, продéлка, улóвка

ເລ່ຫລ່ຽມ **лē^{4}-лиам^{5}** хи́трость; интри́ги, прóиски; ковáрный приём

ເລ້ **лē^{3}** 1) разложи́вшийся; прогни́вший 2) преврати́вшийся в жи́жу; жи́дкий

ເລຂະ **лē^{2}-кˣа^{1}** П *см.* ເລກ

ເລຂາ **лē^{2}-кˣа̄^{1}** П 1. *сущ.* 1) пи́сьменные знáки, бýквы, письменá 2) *разг.* секретáрь 2. *гл. книжн.* писáть; черти́ть; рисовáть

ເລຂາຄະນິດ **лē^{2}-кˣа̄^{1}-кˣа^{3}-нит^{3}** С геомéтрия

ເລຂາທິການ **лē^{2}-кˣа̄^{1}-тˣи^{3}-ка̄н^{2}** секретáрь (*руководитель организации*); ເລຂາທິການໃຫຍ່ **лē^{2}-кˣа̄^{1}-тˣи^{3}-ка̄н^{2} ньай^{5}** генерáльный секретáрь

ເລຂານຸການ **лē^{2}-кˣа̄^{1}-ну^{3}-ка̄н^{2}** секретáрь

ເລນູ **лē^{2}-нӯ^{2}** П *книжн.* 1) пыль 2) *бот.* пыльцá

ເລຫລັງ **лē^{2}-ланг^{1}** *нареч.* с торгóв (аукциóна); ຂາຍເລຫລັງ **кˣа̄й^{1} лē^{2}-ланг^{1}** продавáть с торгóв (аукциóна)

ເລກ **лēк^{6}** П 1) числó; ເລກຄີກ **лēк^{6} кˣӣк^{6}** нечётное числó; ເລກຄູ່ **лēк^{6}**

к^{x}ӯ^{4} чётное числó; ເລກຫົວສິບ лēк^{6} хӯа^{1} сип^{1} десятки; ເລກຫົວໜ່ວຍ лēк^{6} хӯа^{1} нӯай^{5} единицы; ເລກຫົວຮ້ອຍ лēк^{6} хӯа^{1} хɔ̄й^{3} сóтни; ວິຊາເລກ ви^{3}-сā^{2} лēк^{6} арифметика 2) цифра 3) имя числительное 4) арифметика; счёт; ຄິດເລກໃນໃຈ к^{x}ит^{3} лēк^{6} най^{2} тьай^{2} производить подсчёт в умé; ປຶ້ມຮຽນເລກ пы̄м^{3} хӣан^{2} лēк^{6} учебник арифметики

ເລກ[ກະ]ຄະນິດ лēк^{6}-[ка^{1}-]к^{x}а^{3}-нит^{3} арифметика

ເລກຄູນ лēк^{6}-к^{x}ӯн^{2} 1) знак умножения 2) множитель 3) умножение

ເລກໂຈດ лēк^{6}-тьо̄т^{5} *мат.* задача

ເລກສູນ лēк^{6}-сӯн^{1} ноль

ເລກສົມ лēк^{6}-сом^{1} 1) знак сложения, плюс 2) сложение

ເລກຊີ້ лēк^{6}-сӣ^{3} индекс

ເລກຕົວ лēк^{6}-тӯа^{2} простые числа

ເລກທີ່ лēк^{6}-т^{x}ӣ^{4} номер; ເຮືອນເລກທີ່ສາມ хы̄ан^{2} лēк^{6}-т^{x}ӣ^{4} са̄м^{1} дом номер три

ເລກບັງ лēк^{6}-банг^{3} [арифметический] пример

ເລກບວກ лēк^{6}-бӯак^{5} *см.* ເລກສົມ

ເລກລັບ лēк^{6}-лап^{3} *мат.* 1) частное 2) коэффициент

ເລກລົບ лēк^{6}-лоп^{3} 1) знак вычитания, минус 2) вычитание

ເລກຫານ лēк^{6}-ха̄н^{1} 1) знак деления 2) делитель 3) деление

ເລງ лēнг^{2} плут, мошенник, авантюрист; ໃຈເປັນເລງບໍ່ມີເຮືອນຢ້າວ тьай^{2} пен^{2} лēнг^{2} бɔ̄^{5} мӣ^{2} хы̄ан^{2} йа̄у^{3} бродяга, скиталец; ນັກເລງ нак^{3}-лēнг^{2} а) авантюрист, проходимец б) хулиган; дебошир в) гангстер; ແມ່ເລງ мэ̄^{4}-лēнг^{2} авантюристка, проходимка

ເລ່ງ лēнг^{4} подгонять, торопить, ускорять

ເລ່ງຖາມ лēнг^{4}-т^{x}а̄м^{1} настойчиво спрашивать; требовать

ເລ່ງທວງ лēнг^{4}-т^{x}ӯанг^{2} требовать; домогаться, добиваться

ເລ່ງລັດ лēнг^{4}-лат^{3} ускорять, форсировать; ເລ່ງລັດຄວາມຈະເລີນທາງເຕັກນິກ лēнг^{4}-лат^{3} к^{x}уа̄м^{2}-тьа^{1}-лэн^{2} т^{x}а̄нг^{2} т^{x}ек^{3}-ник^{3} ускорять технический прогресс

ເລ່ງໜີ້ лēнг^{4}-нӣ^{6} настойчиво добиваться уплаты долга

ເລດ лēт^{6} П 1. *сущ.* 1) хитрость, проделка, уловка 2) ссылка; оправдание 3) предлог, повод, основание 2. *гл.* проявлять хитрость (изобретательность, ловкость)

ເລດໄນ лēт^{6}-най^{2} хитрость, лукавство; ຄົນມີເລດໄນ к^{x}он^{2} мӣ^{2} лēт^{6}-най^{2} хитрый (лукавый) человек

ເລດລອດ лēт^{6}-лɔ̄т^{6} пробираться украдкой (тайком); ເລດລອດເຂົ້າເຮືອນ лēт^{6}-лɔ̄т^{6} к^{x}ау^{6} хы̄ан^{2} украдкой (тайком) пробраться в дом; ເລດລອດອອກຈາກການລົງໂທດ лēт^{6}-лɔ̄т^{6} ɔ̄к^{5} тьа̄к^{5} ка̄н^{2}-лонг^{2}-т^{x}о̄т^{6} уйти от наказания, прибегнув к хитрости

ເລນ лēн^{2} 1) грязная жижа 2) ил

ເລ່ນ лēн^{4} помидор

ເລ່ມ лēм^{4} *см.* ເຫລັ້ມ I

ເລວ лēу^{2} I 1) сража́ться, воева́ть 2) достава́ть, снима́ть све́рху (*шестом и т. п.*)

ເລວເສິກ лēу^{2}-сэк^{1} вести́ войну́

ເລວຮົບ лēу^{2}-хоп^{3} *см.* ເລວ I 1)

ເລວ лēу^{2} II Т *редк.* плохо́й, дурно́й, нехоро́ший

ເລວຊາມ лēу^{2}-са̄м^{2} Т ни́зменный, по́длый; безнра́вственный, растле́нный

ເລວຮ້າຍ лēу^{2}-ха̄й^{3} Т злой, дурно́й; испо́рченный

ເລ່ວ лēу^{4} косо́й; ຕາເລ່ວ та̄^{2}-лēу^{4} косогла́зый

ແລະ лэ^{3} *союз* и; с; ກັນແລະກັນ кан^{2} лэ^{3} кан^{2} взаи́мно; ຊີ້ນແລະປາ син^{3} лэ^{3} па̄^{2} мя́со и ры́ба; мя́со с ры́бой

ແລ лэ̄^{2} I смотре́ть, следи́ть; рассма́тривать

ແລດູ лэ̄^{2}-дӯ^{2} *см.* ແລ I

ແລເບິ່ງ лэ̄^{2}-бэнг^{5} *см.* ແລ I

ແລລ່ຳ лэ̄^{2}-лам^{4} смотре́ть, следи́ть, наблюда́ть

ແລເຫັນ лэ̄^{2}-хен^{1} заме́тить, уви́деть

ແລຫລຽວ лэ̄^{2}-лӣау^{1} осма́триваться, огля́дываться; ແລຫລຽວເຫລືອດ лэ̄^{2}-лӣау^{1} лы̄ат^{5} а) смотре́ть и́скоса б) отводи́ть глаза́ в смуще́нии в) подми́гивать, подма́ргивать

ແລ лэ̄^{2} II расста́вленные в сто́роны (*о рогах*)

ແລ лэ̄^{2} III *утвердит. частица* вот та́к-то; ແລ້ວທໍ່ນີ້ກ່ອນແລ лэу^{3} т^{x}ɔ̄^{4}-нӣ^{3} кɔн^{5} лэ̄^{2} вот пока́ и всё, на э́том и ко́нчим

ແລນາ лэ̄^{2}-на̄^{2} *см.* ແລ III

ແລເນີ лэ̄^{2}-нə̄^{2} *см.* ແລ III

ແລ່ лэ̄^{4} рассека́ть (разруба́ть, разде́лывать) по длине́ (*тушу*)

ແລ້ лэ̄^{3} мо́рщить; ໜ້າຜາກແລ້ на̄^{6}-п^{x}а̄к^{5} лэ̄^{3} мо́рщить лоб

ແລກ лэ̄к^{6} 1) меня́ть(ся), обме́нивать(-ся); ແລກເຂົ້າເອົາເກືອ лэ̄к^{6} к^{x}ау^{6} ау^{2} кы̄а^{2} обме́нивать рис на соль; ແລກເງິນ лэ̄к^{6} нгэн^{2} обме́нивать де́ньги (валю́ту); ຂຶ້ນພູແລກຊີວິດ к^{x}ын^{6} п^{x}ӯ^{2} лэ̄к^{6} сӣ^{2}-вит^{3} подня́ться на́ гору с ри́ском для жи́зни; ເອົາຄວາຍແລກເຂົ້າ ау^{2} к^{x}уа̄й^{2} лэ̄к^{6} к^{x}ау^{6} обменя́ть бу́йвола на рис; ເອົາຊີວິດແລກເສລີພາບ ау^{2} сӣ^{2}-вит^{3} лэ̄к^{6} сē^{1}-лӣ^{2}-п^{x}а̄п^{6} отдава́ть жизнь за свобо́ду

ແລກຕົວ лэ̄к^{6}-туа^{2} 1) рискова́ть собо́й 2) отдава́ть свою́ жизнь

ແລກປ່ຽນ лэ̄к^{6}-пӣан^{5} меня́ть(ся), обме́нивать(ся); ແລກປ່ຽນສິນຄ້າ лэ̄к^{6}-пӣан^{5} син^{1}-к^{x}а̄^{3} обме́ниваться това́рами, производи́ть товарообме́н

ແລງ лэ̄нг^{2} I ве́чер; су́мерки; ແລງມື້ອື່ນ лэ̄нг^{2} мы^{3}-ын^{5} за́втра ве́чером; ແລງວານນີ້ лэ̄нг^{2} ва̄н^{2}-нӣ^{3} вчера́ ве́чером; ກິນເຂົ້າແລງ кин^{2} к^{x}ау^{6} лэ̄нг^{2} у́жинать; ຍາມ(ຕອນ)ແລງ нья̄м^{2} (то̄н^{2}) лэ̄нг^{2} ве́чер; ເມື່ອແລງ мы̄а^{4} лэ̄нг^{2} [сегодня] ве́чером

ແລງ лэ̄нг^{2} II *мин.* латери́т

ແລ່ງ **лɜнг⁴** I рассекáть (разрубáть) пополáм в длину́

ແລ່ງ **лɜнг⁴** II 1. *гл.* привя́зывать (*тягловый скот*) в стóйле 2. *сущ.* стóйло (*для тяглового скота*)

ແລ່ງ **лɜнг⁴** III 1) колчáн из бамбу́ка 2) пирами́да (*для хранения винтовок*)

ແລ້ງ **лɜнг³** 1) сухóй, засу́шливый; ແລ້ງ ຟ້າແລ້ງຝົນ **лɜнг³ фа³ лɜнг³ фон¹** стоя́ть – о зáсухе; ຝົນແລ້ງ **фон¹ лɜнг³** зáсуха; ລະດູແລ້ງ **ла³-ду² лɜнг³** сухóй сезóн 2) *перен.* лишённый (остáвшийся без) всегó; ທ້ອງແລ້ງ **т^хɜнг³ лɜнг³** а) оставáться с пусты́м кармáном б) страдáть запóром; ນອນແລ້ງ **нɜн² лɜнг³** сидéть без грошá

ແລດ **лɜт⁶** покрывáть тóнким слóем; слегкá подкрáшивать

ແລນ **лɜн²** варáн

ແລ່ນ **лɜн⁴** 1) бежáть; бéгать 2) éхать; ລົດແລ່ນໄວ **лот³ лɜн⁴ вай²** маши́на éдет бы́стро 3) слéдовать, придéрживаться 4) рабóтать, функциони́ровать; ເຮັດໃຫ້ໂຮງຈັກແລ່ນ **хет³ хай⁶ хōнг²-тьак¹ лɜн⁴** пускáть завóд в эксплуатáцию; ໂຮງງານແລ່ນສຸດແຮງ **хōнг²-нгāн² лɜн⁴ сут¹-хɜнг²** предприя́тие рабóтает на пóлную мóщность 5) води́ть; эксплуати́ровать; ແລ່ນຈັກ **лɜн⁴ тьак¹** рабóтать на маши́не (станкé); управля́ть маши́ной (станкóм); испóльзовать маши́ну (станóк); ແລ່ນລົດ **лɜн⁴ лот³** води́ть автомаши́ну; занимáться эксплуатáцией автомаши́ны

ແລ່ນແຂ່ງ **лɜн⁴-к^хɜнг⁵** *см.* ແລ່ນເສັງ

ແລ່ນເສັງ **лɜн⁴-сенг²** 1. *гл.* соревновáться в бéге 2. *сущ.* соревновáние в бéге, забéг

ແລ່ນຊ່ວງ **лɜн⁴-суанг⁴** 1. *гл.* соревновáться в гóнках (*гл. обр. лодочных*) 2. *сущ.* гóнки (*гл. обр. лодочные*); заéзд

ແລ່ນຕາມ **лɜн⁴-тāм²** бежáть за; догоня́ть

ແລ່ນເຕັ້ນ **лɜн⁴-тен³** 1) бежáть со всех ног 2) *перен.* хлопотáть (*о чём-л.*), бéгать (*по поводу чего-л.*)

ແລ່ນຖົງ **лɜн⁴-т^хонг¹** бег в мешкé; соревновáние по бéгу в мешкáх

ແລ່ນທັນ **лɜн⁴-т^хан²** догнáть, насти́гнуть, поравня́ться с (*кем-л.*)

ແລ່ນໄທ່ **лɜн⁴-т^хай⁴** *см.* ແລ່ນຖົງ

ແລ່ນປ້ອມ **лɜн⁴-пɜм³** мчáться во весь опóр

ແລ່ນມ້າ **лɜн⁴-ма³** скáчки (*на лошадях*)

ແລ່ນໄລ່ **лɜн⁴-лай⁴** гнáться за (*кем-л.*)

ແລ່ນຫອບ **лɜн⁴-хɜп⁶** скакáть галóпом (*о лошади*)

ແລ່ນໜີ **лɜн⁴-ни¹** убегáть

ແລບ **лɜп⁶** I 1) покáзывать(ся) ненадóлго; ແລບລີ້ນ **лɜп⁶ лин³** покáзывать (высóвывать) язы́к 2) сверкáть (*о молнии*); вспы́хивать на мгновéние 3) мерцáть

ແລບ **лɜп⁶** II тóнкий (*о волокне*)

ແລມງ **лɜм²-лɜм²** без у́молку (*болтать*)

ແລ້ວ **лɜу³** 1. *гл.* завершáть(ся), закáнчивать(ся); ຂອຍແລ້ວວຽກ **к^хɜй⁶ лɜу³ виак⁶** я закóнчил рабóту 2. *служ. сл. указывает на завершённость действия,*

напр. ວຽກນັ້ນແລ້ວແລ້ວ **виак⁶ нан³ лэу³ лэу³** э́та рабо́та [уже́] завершена́ (зако́нчена) 3. *нареч.* тогда́; пото́м, зате́м; ລາວເຂົ້າມາແລ້ວເວົ້າເລື່ອງໃຫ້ຟັງ **лāу² кˣау⁶ мā² лэу³ вау⁴ лыанг⁴ хай⁶ фанг²** он вошёл и рассказа́л нам исто́рию ◇ ແລ້ວ... ເລົ່າ **лэу³... лау⁴**, ແລ້ວ... ອີກ **лэу³... ӣк⁵** *указывает на повторяемость, длительность действия, напр.* ຖ້າແລ້ວຖ້າອີກ **тˣā⁶ лэу³ тˣā⁶ ӣк⁵** ждать и ждать, до́лго дожида́ться

ແລ້ວກັນ **лэу³-кан²** 1. *гл.* быть в расчёте; ເຮົາແລ້ວກັນ **хау² лэу³-кан²** мы кви́ты (в расчёте) 2. *межд.* вот и всё!; вот и де́лу коне́ц! (*употр. в конце фразы*)

ແລ້ວແຕ່ **лэу³-тэ⁵** зави́сеть, быть зависимым; ແລ້ວແຕ່ເຈົ້າແລ້ວ **лэу³-тэ⁵ тьау³ лэу³** э́то зави́сит от вас; ແລ້ວແຕ່ສະພາບການຕົວຈິງ **лэу³-тэ⁵ са¹-пˣāп⁶-кāн² тӯа²-тьинг²** в зави́симости от конкре́тной обстано́вки; ແລ້ວແຕ່ເພິ່ນຕັດສິນ **лэу³-тэ⁵ пˣэн⁴ тат¹-син¹** как они́ реша́т, в зави́симости от их реше́ния

ແລ້ວໄປ **лэу³-пай²** *межд.* вот тебе́ и на! (*употр. в конце фразы, выражает неудовлетворение, недовольство*)

ແລ້ວມື **лэу³-мы̄²** сбыва́ть с рук, избавля́ться; ເຮັດພໍແລ້ວມື **хет³ пˣɔ̄² лэу³-мы̄²** халту́рить, де́лать на живу́ю ни́тку

ໂລະ **ло³** *уст.* опора́жнивать, освобожда́ть

ລົກ **лок³** пти́чий двор; ລົກໄກ່ **лок³ кай⁵** куря́тник

ລົງ **лонг² 1.** *гл.* 1) опуска́ть(ся); спуска́ть(-ся); ລົງຂັ້ນໄດ **лонг² кˣан⁶-дай²** а) спуска́ться с ле́стницы б) проводи́ть деэскала́цию; ລົງຄະແນນສຽງ **лонг² кˣа³-нэ̄н²-сӣанг¹** отдава́ть свой го́лос, голосова́ть 2) вкла́дывать (*деньги, капитал*); ລົງທຶນ **лонг² тˣын²** вкла́дывать капита́л, производи́ть капиталовложе́ния 3) выходи́ть (*из вагона трамвая и т. п.*); ລົງເຮືອ **лонг² хы̄а²** сади́ться в ло́дку 4) выража́ть (*мнение и т. п.*); ລົງຄວາມເຫັນ **лонг² кˣуāм²-хен¹** а) выска́зывать мне́ние б) приходи́ть к мне́нию; ລົງມະຕິ **лонг² ма³-ти¹** принима́ть реше́ние 5) налага́ть (*наказание, взыскание*); ລົງໂທດ **лонг² тˣōт⁶** налага́ть взыска́ние, нака́зывать 6) включа́ть, вноси́ть (*в список и т. п.*); ລົງທະບຽນ **лонг² тˣа³-бӣан²** регистри́ровать; ລົງບັນຊີ **лонг² бан²-сӣ²** вноси́ть в спи́сок 7) помеща́ть, публикова́ть; ລົງບົດຄວາມໃສ່ໜັງສືພິມ **лонг² бот¹-кˣуāм² сай⁵ нанг¹-сы̄¹-пˣим²** помеща́ть статью́ в газе́ту 8) ста́вить [по́дпись], подпи́сывать; ста́вить (*дату и т. п.*); ລົງຊື່ **лонг² сы̄⁴** подпи́сывать, ста́вить свою́ по́дпись; ລົງລາຍມື **лонг² лāй²-мы̄²** брать отпеча́тки па́льцев; ລົງວັນທີ່ **лонг² ван²-тˣӣ⁴** дати́ровать, ста́вить да́ту 9) призыва́ть (*ду́хов и т. п.*) 10) закрыва́ть на (*задвижку, засов, защёлку*) 11) забра́-

сывать (*сеть, невод, вершу*) 12) отправля́ться (*напр. из столицы в провинцию*);

ລົງທ້ອງຖິ່ນ **лонг^2 т^{x}ɔ̄нг^3-т^{x}ин^5** отправля́ться на периферию (в прови́нцию);

ລົງຫົວເມືອງ **лонг^2 хӯа^1-мы̄анг^2** отправля́ться в провинциа́льный го́род 13) исходи́ть, истека́ть (*чем-л.*);

ລົງລະດູ **лонг^2 ла^1-дӯ^2** менструи́ровать;

ລົງເລືອດ **лонг^2 лы̄ат^5** а) истека́ть кро́вью б) менструи́ровать 14) покрыва́ть (*эмалью и т. п.*) 2. *служ. сл.* 1) *с гл. движения, указывает на направленность движения вниз, напр.* ຕົກລົງນ້ຳ **ток^1 лонг^2 нам^3** упа́сть в во́ду 2) *с гл. абстрактного действия, указывает на развитие действия в сторону ухудшения, напр.* ເສື່ອມລົງໄປ **сы̄ам^5 лонг^2 пай^2** ухудша́ться; деградировать 3) *после прил. указывает на усиление качества, напр.* ຈ່ອຍລົງ **тьɔ̄й^5 лонг^2** похуде́ть

ລົງຂ່າວ **лонг^2-к^{x}а̄у^5** публикова́ть сообще́ние (но́вости, информа́цию)

ລົງແຂກ **лонг^2-к^{x}э̄к^5** 1) обраща́ться за по́мощью к сосе́дям *или* бли́зким (*во время страды и т. п.*) 2) *разг.* соверша́ть группово́е изнаси́лование

ລົງຄືງ **лонг^2-к^{x}ӣнг^2** *см.* ລົງເລືອດ 1)

ລົງຄໍ **лонг^2-к^{x}ɔ̄^{2}** 1) бесцеремо́нно, без зре́ния со́вести 2) совме́стно, согласо́ванно

ລົງຄ້ອຍ **лонг^2-к^{x}ɔ̄й^3** кати́ться вниз по накло́нной пло́скости

ລົງເງິນ **лонг^2-нгэн^2** вкла́дывать де́ньги (*в дело*)

ລົງໃຈ **лонг^2-тьай^2** соглаша́ться (*с кем-либо*)

ລົງຊື່ **лонг^2-сы̄^{4}** подпи́сываться, ста́вить по́дпись

ລົງແດງ **лонг^2-дэ̄нг^2** 1) страда́ть крова́вым поно́сом 2) ха́ркать кро́вью

ລົງໂຕ **лонг^2-то̄^{2}** 1) си́льно похуде́ть, осу́нуться 2) дели́ться без оста́тка

ລົງທ້າຍ **лонг^2-т^{x}а̄й^3** зака́нчивать(ся), заверша́ть(ся)

ລົງທຶນ **лонг^2-т^{x}ын^2** вкла́дывать капита́л

ລົງໂທດ **лонг^2-т^{x}о̄т^6** нака́зывать (*кого-либо*)

ລົງທ້ອງ **лонг^2-т^{x}ɔ̄нг^3** страда́ть поно́сом

ລົງນາ **лонг^2-на̄^{2}** приступа́ть к полевы́м рабо́там, выходи́ть в по́ле

ລົງນາມ **лонг^2-на̄м^2** подпи́сывать(ся);

ລົງນາມຮັບຮອງ **лонг^2-на̄м^2 хап^3-хɔ̄нг^2** подтвержда́ть, ратифици́ровать (*договор и т. п.*)

ລົງແປ້ງ **лонг^2-пэ̄нг^3** крахма́лить

ລົງຜີ **лонг^2-п^{x}ӣ^2** 1) призыва́ть ду́хов 2) заколдо́вывать

ລົງພຸງ **лонг^2-п^{x}унг^2** отрасти́ть живо́т

ລົງພື້ນ **лонг^2-п^{x}ы̄н^3** 1) испы́тывать боль в подо́шве ноги́ 2) па́дать на́ пол

ລົງມື **лонг^2-мы̄^{2}** приступа́ть к (*чему-л.*), принима́ться, бра́ться за (*что-л.*); ລົງມືປູກເຂົ້າ **лонг^2-мы̄^{2} пӯк^5 к^{x}ау^6** нача́ть сажа́ть рис

ລົງຢາ **лонг^2-йа̄^{2}** эмалирова́ть

ລົງເລກ лонг^{2}-лēк^{6} гада́ть (занима́ться ворожбо́й) на ци́фрах

ລົງເລືອດ лонг^{2}-лы̄ат^{6} 1) менструи́ровать 2) истека́ть кро́вью

ລົງຮາກ лонг^{2}-ха̄к^{6} 1) пуска́ть ко́рни, укореня́ться 2) рвать; отры́гивать

ລົງແຮງ лонг^{2}-хэ̄нг^{2} прилага́ть уси́лия

ລົງຮອຍ лонг^{2}-хо̄й^{2} согласо́вывать (ся); увя́зывать; совмеща́ться; ຄວາມຂັດແຍ້ງທີ່ບໍ່ລົງຮອຍກັນ к^{x}уа̄м^{2}-к^{x}ат^{1}-ньэ̄нг^{3} т^{x}ӣ^{4} бо̄^{5} лонг^{2}-хо̄й^{2} кан^{2} непримири́мые противоре́чия; ຄວາມຄິດເຫັນທີ່ບໍ່ລົງຮອຍກັນ к^{x}уа̄м^{2}-к^{x}ит^{3}-хен^{1} т^{x}ӣ^{1} бо̄^{5} лонг^{2}-хо̄й^{2} кан^{2} несовмести́мые то́чки зре́ния

ລົຈນາ лот^{3}-тьа^{1}-на̄^{2} *см.* ລົດຈະນາ

ລົດ лот^{3} I П 1) автомоби́ль; назе́мный тра́нспорт; ຂີ່ລົດ к^{x}ӣ^{5} лот^{3} е́хать на автомоби́ле; ຂຶ້ນລົດ к^{x}ын^{6} лот^{3} сади́ться в автомоби́ль; ຕໍ່ລົດ то̄^{5} лот^{3} переса́живаться с одно́й маши́ны на другу́ю (с одного́ по́езда на друго́й) 2) *первая часть названий различных видов наземного транспорта*

ລົດເກັງ лот^{3}-кенг^{1} закры́тый автомоби́ль, лимузи́н

ລົດແກ່ лот^{3}-кэ̄^{5} 1) тяга́ч 2) тра́ктор

ລົດເກາະ лот^{3}-ко^{1} бронемаши́на

ລົດຈັກ лот^{3}-тьак^{1} мотоци́кл

ລົດສະບຽງ лот^{3}-са^{1}-бӣанг^{2} ваго́н-рестора́н

ລົດສາມລໍ້ лот^{3}-са̄м^{1}-ло̄^{3} самло́, велори́кша

ລົດສິນຄ້າ лот^{3}-син^{1}-к^{x}а̄^{3} 1) това́рный по́езд (соста́в) 2) грузово́й автомоби́ль, грузови́к

ລົດສົບ лот^{3}-соп^{1} катафа́лк

ລົດເຊົ່າ лот^{3}-сау^{4} 1) изво́зчик, наёмный экипа́ж 2) такси́ 3) автомоби́ль, выдава́емый напрока́т

ລົດຍົນ лот^{3}-ньон^{2} автомоби́ль

ລົດໂດຍສານ лот^{3}-до̄й^{2}-са̄н^{1} 1) легково́й автомоби́ль 2) такси́

ລົດດ່ວນ лот^{3}-дӯан^{5} ско́рый по́езд, экспре́сс

ລົດຕັກເຕີ лот^{3}-так^{1}-тэ^{1} тра́ктор

ລົດໃຕ້ດິນ лот^{3}-тай^{3}-дин^{2} метро́, метрополите́н

ລົດຖັງ лот^{3}-т^{x}анг^{1} танк

ລົດຖີບ лот^{3}-т^{x}ӣп^{5} велосипе́д

ລົດໄຖ лот^{3}-т^{x}ай^{1} тра́ктор

ລົດທັບທາງ лот^{3}-т^{x}ап^{3}-т^{x}а̄нг^{2} като́к (*дорожный*)

ລົດນອນ лот^{3}-но̄н^{2} спа́льный ваго́н

ລົດບັນທຸກ лот^{3}-бан^{2}-т^{x}ук^{3} грузово́й автомоби́ль, грузови́к

ລົດບົດຖະໜົນ лот^{3}-бот^{1}-т^{x}а^{1}-нон^{1} *см.* ລົດທັບທາງ

ລົດປະຈຳທາງ лот^{3}-па^{1}-тьам^{2}-т^{x}а̄нг^{2} ре́йсовый авто́бус; маршру́тное такси́

ລົດພະຍາບານ лот^{3}-п^{x}а^{3}-нья̄^{2}-ба̄н^{2} маши́на ско́рой по́мощи

ລົດພະທີ່ນັ່ງ лот^{3}-п^{x}а^{3}-т^{x}ӣ^{4}-нанг^{4} *корол.* экипа́ж; каре́та; автомоби́ль

ລົດພ່ວງ лот^3-п^{х}ӯанг^4 прицéп

ລົດໄຟ лот^3-фай^2 пóезд

ລົດໄຟໃຕ້ດິນ лот^3-фай^2-тай^3-дин^2 *см.* ລົດໃຕ້ດິນ

ລົດໄຟຟ້າ лот^3-фай^2-фа̄^{3} 1) электрѝчка 2) троллéйбус

ລົດມ້າ лот^3-ма̄^{3} карéта; извóзчик, наёмный экипáж

ລົດເມ лот^3-ме̄^{2} 1) рéйсовый автóбус 2) почтóвая машѝна

ລົດລາກ лот^3-ла̄к^6 телéжка; колýска; колýска рѝкши; ຂີ່ລົດລາກ к^{х}ӣ^5 лот^3-ла̄к^6 éхать на рѝкше

ລົດລາງ лот^3-ла̄нг^2 трамвáй

ລົດລຳລຽງ лот^3-лам^3-лӣанг^2 грузовóй автомобѝль, грузовѝк

ລົດຫຸ້ມເກາະ лот^3-хум^6-кɔ^1 бронемашѝна

ລົດ лот^3 II 1) уменьшáть (ся), сокращáть (-ся); спадáть; ລົດອາວຸດ лот^3 а̄^{3}-вут^3 разоружáться, сокращáть вооружéние 2) снижáть (ся), понижáть (ся); ລົດຄ່າຈ້າງ лот^3 к^{х}а̄^{4}-тьа̄нг^3 снижáть зарплáту; ລົດຕຳແໜ່ງ лот^3 там^2-нɔ̄нг^5 понижáть в дóлжности; ລົດທຸງ лот^3 т^{х}унг^2 а) спускáть флаг б) приспускáть флаг; ລົດລາຄາ лот^3 ла̄^{2}-к^{х}а̄^{2} снижáть цéну 3) снимáть; ລົດຫລັງຄາ лот^3 ланг^1-к^{х}а̄^{2} снимáть крóвлю 4) умерять (*пыл и т. п.*) 5) вывѝхивать; ເຂົາແຂນລົດ к^{х}ау^1 к^{х}ɔ̄н^1 лот^3 он вывѝхнул рýку

ລົດຕ່ຳ лот^3-там^5 опускáться, понижáться; уменьшáться, сокращáться

ລົດຖິ້ມ лот^3-т^{х}им^6 выбрáсывать; откáзываться от (*чего-л.*)

ລົດນ້ອຍ лот^3-нɔ̄й^3 уменьшáться, сокращáться

ລົດປ້ອງ лот^3-пɔ̄нг^3 вставáть поперёк пути́

ລົດຜ່ອນ лот^3-п^{х}ɔ̄н^5 облегчáть; ослаблять, уменьшáть; ລົດຜ່ອນຄວາມເຄັ່ງຕຶງ лот^3-п^{х}ɔ̄н^5 к^{х}уа̄м^2-к^{х}енг^4-тынг^2 ослаблять (смягчáть) напряжённость; ລົດຜ່ອນແຮງງານ лот^3-п^{х}ɔ̄н^5 хɔ̄нг^2-нга̄н^2 облегчáть труд

ລົດລະ лот^3-ла^3 прекращáть (*попытки*); ослаблять (*усилия*); ຕໍ່ສູ້ຢ່າງບໍ່ລົດລະ тɔ̄^{5}-сӯ^6 йа̄нг^5 бɔ̄^{5} лот^3-ла^3 вестѝ неослáбную борьбý

ລົດລົງ лот^3-лонг^2 спадáть, уменьшáться; сокращáться

ລົດ лот^3 III [приятный] вкус *или* зáпах

ລົດຊາດ лот^3-са̄т^6 вкус; аромáт

ລົດນິຍົມ лот^3-ни^3-ньом^2 вкус, склóнность, пристрáстие

ລົດຈະນາ лот^3-тьа^1-на̄^{2} П *книжн.* сочинять, писáть

ລົຖ лот^3 *и произв. см.* ລົດ I

ລົນ лон^2 1) опалять; обжигáть 2) размягчáть над огнём

ລົນຄວັນ лон^2-к^{х}уан^2 окýривать; коптѝть

ລົນໄຟ лон^2-фай^2 держáть над огнём, опалять

ລົ້ນ лон^3 1) переполнять(ся); переливáться чéрез край; ສິນຄ້າລົ້ນຕະຫລາດ син^1-

-к^{x}а̄^{3} лон^3 та^1-ла̄т^5 а) рынок наводнён товарами б) затоваривание на рынке 2) превышать, выходить за границы (рамки) ‖ ລົ້ນຟ້າເຫລືອແຜ່ນດິນ лон^3 фа̄^{3} лы̄а^1 п^{x}э̄н^2-дин^2 быть безграничным (безмерным)

ລົ້ນຄ່າ лон^3-к^{x}а̄^{4} бесценный (*тж. перен.*)

ລົ້ນພົ້ນ лон^3-п^{x}он^3 превосходить, не иметь себе равных

ລົ້ນເຫລືອ лон^3-лы̄а^1 безграничный, беспредельный; безмерный; чрезвычайный; ຄວາມສຸກຢ່າງລົ້ນເຫລືອ к^{x}уа̄м^2-сук^1 йа̄нг^5 лон^3-лы̄а^1 безмерное счастье

ລົບ лоп^3 I 1) *см.* ລຶບ 1) – 4); 2) *мат.* вычитать

ລົບ лоп^3 II сражаться, воевать, биться

ລົບເລວ лоп^3-лэ̄у^2 *см.* ລົບ II

ລົມ лом^2 I 1) ветер; ລົມພາຍຸ лом^2 п^{x}а̄^{2}-ну^3 ураганный ветер; буря; ລົມຫົວກຸດ лом^2 хӯа^1-кут^1 вихрь 2) воздух; эфир; ຖ່າຍລົມ т^{x}а̄й^5 лом^2 проветривать; ທາດລົມ т^{x}а̄т^6 лом^2 газообразное вещество; ເຮືອລົມ хы̄а^2 лом^2 парусная лодка; яхта 3) газы (*кишечные*) 4) дух жизни (*по мистическим представлениям – среда, заполняющая человека и определяющая физиологические и психические процессы*)

ລົມເຂົ້າຂໍ້ лом^2-к^{x}ау^6-к^{x}ɔ̄^{6} ревматизм

ລົມຈັບ лом^2-тьап^1 падать в обморок

ລົມເຊີຍ лом^2-сə̄й^2 затишье (*перед бурей*)

ລົມບ້າໝູ лом^2-ба̄^{3}-мӯ^1 1) вихрь 2) эпилепсия

ລົມຝົນ лом^2-фон^1 непогода

ລົມຟ້າອາກາດ лом^2-фа̄^{3}-а̄^{2}-ка̄т^5 климат, климатические условия

ລົມຫລວງ лом^2-лӯанг^1 ураган, буря

ລົມ лом^2 II 1) говорить, разговаривать, беседовать; ລົມໆແລ້ງໆ лом^2-лом^2 лэ̄нг^3-лэ̄нг^3 пустая болтовня; ລົມລ່ວງໂຄກ лом^2 лӯанг^4 к^{x}о̄к^6 хвастаться до небес 2) флиртовать, заигрывать; ລົມຜູ້ສາວ лом^2 п^{x}ӯ^6-са̄у^1 заигрывать с девушкой

ລົມສາວ лом^2-са̄у^1 любезничать с девушкой

ລົມບ່າວ лом^2-ба̄у^5 любезничать с юношей (молодым человеком)

ລົມປາກ лом^2-па̄к^5 речь; язык, стиль, слог

ລົ້ມ лом^3 1) опрокидываться, перевёртываться 2) падать, валиться; ລົ້ມໆລຸກໆ лом^3-лом^3-лук^3-лук^3 то лучше, то хуже; с переменным успехом; ລົ້ມຕະແຄງ лом^3 та^1-к^{x}э̄нг^2 падать набок; ລົ້ມຕິດໝອນນອນຕິດເສື່ອ лом^3 тит^1 мэ̄н^1 нэ̄н^2 тит^1 сы̄а^5 *обр.* лежать прикованным к постели; ລົ້ມທັງຍືນ лом^3 т^{x}анг^2 йы̄н^2 осесть; рухнуть, упасть; ລົ້ມຫາຍຕາຍເສັຍ лом^3 ха̄й^1 та̄й^2 сиа^1 *обр.* скончаться, умереть 3) терпеть крах (банкротство)

ລົ້ມກິ້ງ лом^3-кинг^3 упасть и кататься (*по земле и т. п.*)

ລົ້ມຄວ່ຳ лом³-кˣуам⁴ пáдать ничкóм

ລົ້ມເຈັບ лом³-тьеп¹ заболéть

ລົ້ມຈົມ лом³-тьом² 1) опроки́нуться и затонýть 2) поги́бнуть

ລົ້ມຕາຍ лом³-тāй² погибáть; умирáть

ລົ້ມຕຶງ лом³-тынг⁵ упáсть с шýмом, грóхнуться

ລົ້ມທະລາຍ лом³-тˣа³-лāй² разрушáть (-ся)

ລົ້ມທັບ лом³-тˣап³ упáсть и придави́ть

ລົ້ມປ່ວຍ лом³-пуай⁵ заболéть

ລົ້ມພັບ лом³-пˣап³ упáсть, рýхнуть (*на землю, пол – о человеке*)

ລົ້ມພາຍ лом³-пˣāй² прогорáть, разоря́ться

ລົ້ມຟາດ лом³-фāт⁶ упáсть плашмя́, растянýться

ລົ້ມລະລາຍ лом³-ла³-лāй² терпéть крах (банкрóтство)

ລົ້ມເລີກ лом³-лэ̄к⁶ ликвиди́ровать, упраздня́ть

ລົ້ມຫງາຍ лом³-нгāй¹ пáдать нáвзничь

ລົ້ມເຫລວ лом³-лēу¹ терпéть неудáчу (провáл, крушéние); терпéть крах (банкрóтство)

ໂລ лō² *см.* ໂລ້

ໂລ່ лō⁴ I ли́ться, течь; вывивáться

ໂລ່ лō⁴ II щит

ໂລ້ лō³: ຕາໂລ້ тā² лō³ пучеглáзие

ໂລກະ лō²-ка¹ П *в сложн. см.* ໂລກ I

ໂລກາ лō²-кā² П *в сложн. см.* ໂລກ II

ໂລກີ лō²-кӣ² П *книжн.* мирскóй, свéтский

ໂລກີຍະ лō²-кӣ²-нья³ П *см.* ໂລກີ

ໂລກີຍະວັດ лō²-кӣ²-нья³-ват³ П мирски́е делá, земны́е забóты

ໂລຄະ лō²-кˣа³ *см.* ໂລກ II

ໂລຄາ лō²-кˣā² П *книжн.* болéзнь, недýг

ໂລພະ лō²-пˣа³ *см.* ໂລພາ

ໂລພາ лō²-пˣā² П жáдность, áлчность; стяжáтельство

ໂລມາ лō²-мā² П *книжн.* вóлосы (*на теле*), волосянóй покрóв

ໂລເລ лō²-лē² П 1) ненадёжный, непостоя́нный, неустóйчивый; нетвёрдый 2) колéблющийся, измéнчивый 3) небрéжный, неаккурáтный 4) несерьёзный, безответственный; ຄົນໂລເລ кˣон² лō²-лē² ненадёжный (непостоя́нный, несерьёзный) человéк; пустослóв, пустомéля, пустозвóн; ເວົ້າໂລເລ вау³ лō²-лē² нести́ чепухý, болтáть вздор

ໂລຫະ лō²-ха¹ П метáлл; ໂລຫະຜະສົມ лō²-ха¹ пˣа¹-сом¹ сплав

ໂລຫະກຳ лō²-ха¹-кам² металлýргия

ໂລຫະສາດ лō²-ха¹-сāт⁵ минералóгия

ໂລຫະທາດ лō²-ха¹-тˣāт⁶ метáллы

ໂລຫິດ лō²-хит¹ П *книжн.* кровь

ໂລກ лōк⁶ I П мир, свет, земнóй шар, планéта; ໂລກນີ້ лōк⁶ нӣ³ Земля́; ໂລກພະຈັນ лōк⁶ пˣа³-тьан² Лунá; ທາງໂລກ тˣāнг² лōк⁶ свéтский, мирскóй, граждáнский; ທົ່ວໂລກ тˣӯа⁴ лōк⁶ а) весь мир б) всеми́рный, мировóй;

ໃນໂລກນີ້ най^2 лō к^6 нӣ^3 а) на земле́ б) в э́том ми́ре, на на́шей плане́те

ໂລກຈຳລອງ лō к^6-тьам^2-лɔ̄ нг^2 планета́рий

ໂລກທັດ лō к^6-т^{x}ат^3 П мировоззре́ние

ໂລກທາດ лō к^6-т^{x}ā т^6 то, из чего́ состо́ит земля́; грунт; минера́л

ໂລກໂລກາ лō к^6-лō^2-кā^2 *высок.* мир, вселе́нная

ໂລກ лō к^6 II П *книжн.* боле́знь, неду́г

ໂລກຄະສິລະປະ лō к^6-к^{x}а^3-си^1-ла^3-па^1 *книжн.* терапи́я

ໂລງ лō нг^2 гроб

ໂລ່ງ лō нг^4 1) свобо́дный, нестеснённый (*напр. о дыхании*) 2) просто́рный, широ́кий (*напр. об улице*) 3) свобо́дный, откры́тый (*для обозрения*) 4) пусто́й, свобо́дный (*о помещении*) 5) свобо́дный, во́льный

ໂລ່ງໃຈ лō нг^4-тьай^2 чу́вствовать себя́ свобо́дно (легко́); ລາວໂລ່ງໃຈຂຶ້ນ лāу^2 лō нг^4-тьай^2 к^{x}ын^6 у него́ от се́рдца отлегло́, у него́ на душе́ ста́ло ле́гче

ໂລ່ງແປນ лō нг^4-пэ̄ н^2 просто́рный, свобо́дный, раздо́льный

ໂລ່ງອົກໂລ່ງໃຈ лō нг^4-ок^1-лō нг^4-тьай^2 *см.* ໂລ່ງໃຈ

ໂລດ лō т^6 1) сра́зу, неме́дленно; ຊື້ແລ້ວກໍກິນໂລດ сы̄^{3} лэ̄у^3 кɔ̄^{5} кин^2 лō т^6 купи́ть и сра́зу съесть; ຖາມຢ່າງດ້ານໆໂລດ т^{x}ā м^1 йā нг^5 дā н^3-дā н^3 лō т^6 спроси́ть пря́мо (без обиняко́в) 2) чётко; определённо ‖ ເວົ້າໂລດ вау^3 лō т^6 говори́ть сра́зу *или* пря́мо

ໂລ່ນ лō н^4 ока́тывать, облива́ть (*водой*)

ໂລ້ນ лō н^3 1) наголо́ стри́женный; плеши́вый; ຄົນຫົວໂລ້ນ к^{x}он^2 хӯа^1 лō н^3 бритоголо́вый (плеши́вый) челове́к 2) лишённый расти́тельности; ພູຫົວໂລ້ນ п^{x}ӯ^2 хӯа^1 лō н^3 гора́ с го́лой верши́ной

ໂລບ лō п^6 П а́лчность, жа́дность; ໂລບມາກມັກລາບຫາຍ лō п^6 мā к^6 мак^3 лā п^6 хā й^1 *посл.* кто чужо́го жела́ет, скоре́е своё потеря́ет; ຄົນຂີ້ໂລບ к^{x}он^2-к^{x}ӣ^2-лō п^6 скря́га

ໂລມ лō м^2 I успока́ивать, утеша́ть

ໂລມ лō м^2 II *см.* ໂລມາ

ໂລ່ມ лō м^4 закрыва́ть, укрыва́ть; обора́чивать, завора́чивать

ເລາະ лɔ^3 1) идти́ вдоль; дви́гаться по кра́ю 2) прогу́ливаться; ເລາະເມືອງ лɔ^3 мы̄анг^2 прогу́ливаться по го́роду 3) обтёсывать; обруба́ть; обреза́ть по края́м; подре́зывать, укора́чивать

ເລາະລຽບ лɔ^3-лӣап^6 *см.* ເລາະ 1)

ເລາະຫລິ້ນ лɔ^3-лин^6 прогу́ливаться, проха́живаться

ລໍ лɔ̄^{2} I: ຕາລໍ тā^2 лɔ̄^{2} катара́кта

ລໍ лɔ̄^{2} II осёл; иша́к; мул

ລໍ лɔ̄^{2} III ждать, ожида́ть, дожида́ться; ລໍໂອກາດ лɔ̄^{2} ō^2-кā т^5 ждать [удо́бного] моме́нта

ລໍຖ້າ лɔ̄^{2}-т^{x}ā^6 *см.* ລໍ III

ລໍ່ лɔ̄^{4} I проявля́ть забо́ту (внима́ние); ບໍ່ມາລໍ່ຈັກເທື່ອ бɔ̄^{5} мā^2 лɔ̄^{4} тьак^1 т^{x}ы̄а^4 ни ра́зу не поинтересова́ться

ລໍ **лɔ̄^{4}** II наливать воду в сосуд под ножками мебели (*для защиты от муравьёв*)

ລໍ້ **лɔ̄^{3}** I разыгрывать; подшучивать, подсмеиваться, подтрунивать

ລໍ້ລວງ **лɔ̄^{3}-лӯанг^{2}** вводить в заблуждение, обманывать

ລໍ້ຫລິ້ນ **лɔ̄^{3}-лин^{6}** разыгрывать; подшучивать

ລໍ້ຫລອກ **лɔ̄^{3}-лɔ̄к^{5}** обманывать в шутку, подшучивать

ລໍ້ **лɔ̄^{3}** II чесать, расчёсывать; ລໍ້ຝ້າຍ **лɔ̄^{3} фāй^{3}** чесать хлопок

ລໍ້ **лɔ̄^{3}** III 1) колесо 2) тачка

ລໍ້ຊຸກ **лɔ̄^{3}-сук^{3}** тачка

ລໍ້ບົດພື້ນດິນ **лɔ̄^{3}-бот^{1}-пˣы̄н^{3}-дин^{2}** дорожный каток

ລໍ້ແລ່ນ **лɔ̄^{3}-лɛ̄н^{4}** скутер

ລໍ້ແລ້ **лɔ̄^{3}-лɛ̄^{3}** невнятно, нечленораздельно (*говорить*)

ລອກ **лɔ̄к^{6}** 1) снимать, сдирать; обдирать; ລອກເປືອກ **лɔ̄к^{6} пы̄ак^{5}** снимать кожуру (кору); ລອກໜັງ **лɔ̄к^{6} нанг^{1}** снимать шкуру; свежевать 2) *редк.* снимать [копию] 3) *редк.* вырывать (*зуб и т. п.*) 4) слезать (*о коже и т. п.*); облезать

ລອກຄາບ **лɔ̄к^{6}-кˣап^{6}** сбрасывать кожу; линять

ລອກແບບ **лɔ̄к^{6}-бɛ̄п^{5}** 1) снимать копию 2) копировать, подражать

ລອງ **лɔ̄нг^{2}** I пробовать; испытывать; примерять (*одежду*); ລອງກິນ **лɔ̄нг^{2} кин^{2}** пробовать еду; ລອງກຳລັງ **лɔ̄нг^{2} кам^{2}-ланг^{2}** испробовать силу; ລອງຍິງປືນ **лɔ̄нг^{2} нынг^{2} пы̄н^{2}** тренироваться в стрельбе; ລອງນຸ່ງເຄື່ອງ **лɔ̄нг^{2} нунг^{4} кˣы̄анг^{4}** примерять одежду

ລອງໃຈ **лɔ̄нг^{2}-тьай^{2}** 1) испытывать *чьи-л.* чувства 2) проверять *чьи-л.* намерения 3) испытывать *чью-л.* волю

ລອງດີ **лɔ̄нг^{2}-дӣ^{2}** 1) бросать вызов 2) испытывать *чьи-л.* способности

ລອງດູ **лɔ̄нг^{2}-дӯ^{2}** смотреть; оценивать; пробовать

ລອງເບິ່ງ **лɔ̄нг^{2}-бəнг^{5}** знакомиться; пробовать; смотреть; ລອງເບິ່ງກ່ອນ **лɔ̄нг^{2}-бəнг^{5} кɔ̄н^{5}** а) знакомиться предварительно с (*чем-л.*) б) сначала посмотрим; ລອງເບິ່ງຄູ່ນີ້ເນ **лɔ̄нг^{2}-бəнг^{5} кˣӯ^{5} нӣ^{3} нē^{2}** посмотрите эту пару

ລອງມື **лɔ̄нг^{2}-мы̄^{2}** пробовать свои силы

ລອງ **лɔ̄нг^{2}** II *и произв. см.* ຣອງ

ລ່ອງ **лɔ̄нг^{4}** I 1) плыть [по течению]; лететь [по ветру] 2) пускать [по течению, ветру]

ລ່ອງຊ້ອນ **лɔ̄нг^{4}-сɔ̄н^{3}** ловить рыбу сачком

ລ່ອງແພ **лɔ̄нг^{4}-пˣɛ̄^{2}** плыть (спускаться вниз) по реке на плоту

ລ່ອງລອຍ **лɔ̄нг^{4}-лɔ̄й^{2}** дрейфовать

ລ່ອງເຮືອ **лɔ̄нг^{4}-хы̄а^{2}** плыть (спускаться вниз) по реке на лодке

ລ່ອງ **лɔ̄нг^{4}** II *см.* ຣ່ອງ

ລອຍ лɔй^{2} I 1) плыть (*по воде, воздуху*) 2) плáвать 3) *редк.* пускáть (*по воде, воздуху*)

ລອຍຂຶ້ນ лɔй^{2}-кˣын^{6} всплывáть

ລອຍນ້ຳ лɔй^{2}-нам^{3} плáвать; купáться

ລອຍລ່ອງ лɔй^{2}-лɔнг^{4} плыть по течéнию

ລອຍ лɔй^{2} II *бот.* лю́ффа (Luffa acutangula)

ລ່ອຍ лɔй^{4} 1) отнимáться (*о частях тела*); ລາວຂາລ່ອຍ лāу^{2} кˣā^{1} лɔй^{4} у негó отнялáсь (парализóвана) ногá 2) затéчь, онемéть (*о частях тела*); ລາວລ່ອຍຂາ лāу^{2} лɔй^{4} кˣā^{1} у негó затеклá (онемéла) ногá 3) опéшить, оторопéть, растеря́ться; ຢ້ານຈົນລ່ອຍ йāн^{3} тьон^{2} лɔй^{4} растеря́ться от стрáха 4) быть слáбым (хи́лым, нéмощным)

ລ່ອຍໂຊ лɔй^{4}-сō^{2} быть исхудáлым (тóщим)

ລ່ອຍລ້າ лɔй^{4}-лā^{3} быть утомлённым (истомлённым, изнеможённым)

ລອດ лɔт^{6} 1) пролезáть (проходи́ть) под (*чем-л.*) *или* сквозь (*что-л.*) 2) выбирáться; выбивáться; ລອດບ້ວງ лɔт^{6} бўанг^{2} вы́браться из западни́ (ловýшки) 3) спасáть(ся); ລອດຊີວິດ лɔт^{6} сӣ^{2}-вит^{3} спасти́ свою́ жизнь, остáться в живы́х; вы́жить; ເອົາຕົວລອດ ау^{2} тўа^{2} лɔт^{6} спасти́сь, уцелéть 4) избегáть, уходи́ть от; ລອດຈາກເຄາະຮ້າຍ лɔт^{6} тьāк^{5} кˣɔ^{3}-хāй^{3} спасти́сь от злóго рóка; ລອດສາຍຕາ лɔт^{6} сāй^{1}-тā^{2} не попáсться на глазá, остáться незамéченным

ລອດຊ່ອງ лɔт^{6}-сɔнг^{4} лотсóнг (*сладости из рисовой муки, на кокосовом молоке*)

ລອດຕາຍ лɔт^{6}-тāй^{2} спасáться от смéрти

ລອດຕົວ лɔт^{6}-тўа^{1} спасти́сь, уцелéть, остáться в живы́х

ລອດພົ້ນ лɔт^{6}-пˣон^{3} избегáть (избавля́ться, спасáться) от

ລອນ лɔн^{2} I 1) волнá; лóконы, бýкли; зави́вка 2) гофрирóвка 3) волокнó, фи́бра 4) отрéзок; часть, дóля

ລອນຜົມ лɔн^{2}-пˣом^{2} лóконы, бýкли; зави́вка

ລອນ лɔн^{2} II *разг.* 1) иногдá, инóй раз 2) возмóжно, вероя́тно

ລ່ອນ лɔн^{4} *см.* ຫລ່ອນ

ລ້ອນ лɔн^{3}: ເສັ້ນລ້ອນ сēн^{6}-лɔн^{3} вермишéль

ລອບ лɔп^{6} I 1) пря́таться, укрывáться 2) дéлать тайкóм (укрáдкой, втихомóлку); ລອບຈັບ лɔп^{6} тьап^{1} похищáть; ລອບຍິງຂ້າ лɔп^{6} ньинг^{2} кˣā^{6} совершáть покушéние на (*кого-л.*); ລອບຕີ лɔп^{6} тӣ^{2} наноси́ть удáр исподтишкá; ລອບພົບ лɔп^{6} пˣоп^{3} тáйно встречáться; приходи́ть на я́вку

ລອບກັດ лɔп^{6}-кат^{1} вреди́ть исподтишкá;

ລອບກັດຫາງຫລັງ лɔп^{6}-кат^{1} тˣāнг^{2} ланг^{1} наноси́ть удáр в спи́ну (*перен.*)

ລອບເຂົ້າ лɔп^{6}-кˣау^{6} прокрáдываться, пробирáться тайкóм

ລອບສືບ лɔп^{6}-сып^{5} шпиóнить, следи́ть за (*кем-л.*)

ລອບນຳ лɔп^{6}-нам^{2} тáйно провози́ть (проноси́ть); провози́ть контрабáндой

ລອບຟັງ лɔп^{6}-фанг^{2} подслýшивать

ລອບໜີ лɔп^{6}-нӣ^{1} скрывáться, уходи́ть незамéтно (потихóньку)

ລອບ лɔп^{6} II вéрша

ລອມ **лɔ̄м²** скирда́

ລ້ອມ **лɔ̄м³** 1) окружа́ть, обступа́ть 2) *воен.* осажда́ть 3) обноси́ть (*изгородью*), огора́живать; ລ້ອມຮົວ **лɔ̄м³ хӯа³** обноси́ть забо́ром

ລ້ອມຄອກ **лɔ̄м³-кˣɔ̄к⁶** 1) стро́ить заго́н 2) загоня́ть (*скот*) в заго́н

ລ້ອມຈັບ **лɔ̄м³-тьап¹** окружа́ть и лови́ть, устра́ивать обла́ву на (*кого-л.*)

ລ້ອມປ່ຽວ **лɔ̄м³-пиау⁵** изоли́ровать

ລ້ອມວົງ **лɔ̄м³-вонг²** 1) образо́вывать круг 2) брать в кольцо́

ລ້ອມຮອບ **лɔ̄м³-хɔ̄п⁶** брать в кольцо́, окружа́ть со всех сторо́н

ລອມລ **лɔ̄м²-лɔ̄⁴** *нареч.* почти́, едва́ не; вот-во́т

ເລເຊ **лэ³-сэ³** беспоря́дочный, хаоти́ческий; ໃຊ້ເລເຊ **сай³ лэ³-сэ³** тра́тить понапра́сну (необду́манно)

ເລກ **лэк³** глубо́кий (*в разн. знач.*)

ເລກເຊິ່ງ **лэк³-сэнг⁴** глубо́кий (*о чувстве, анализе и т. п.*)

ເລກລັບ **лэк³-лап³** 1) таи́нственный, зага́дочный 2) та́йный, скры́тый

ເລກແລບ **лэк³-лɔ̄п⁶** 1) кова́рный, хи́трый; ເລ່ກບອນເລກແລບ **лē⁴-кон² ан² лэк³-лɔ̄п⁶** кова́рный приём 2) изы́сканный, утончённый, изя́щный

ເລນເລ **лэн²-лэ̄³** рассе́янный, невнима́тельный

ເລເຊ **лэ̄³-сэ̄³** *см.* ເລເຊ

ເລີກ **лɔ̄к⁶** 1) конча́ть (ся), прекраща́ть (-ся); зака́нчивать (ся); ເລີກການ **лɔ̄к⁶ кāн²** конча́ть (прекраща́ть) рабо́ту 2) покида́ть, оставля́ть, броса́ть ‖ ເລີກຮຽນ **лɔ̄к⁶ хиан²** а) конча́ться – о заня́тиях (уро́ках) б) броса́ть шко́лу 3) снима́ть (*контроль, запрет*) 4) отменя́ть, аннули́ровать (*договор и т. п.*) 5) устраня́ть, ликвиди́ровать (*препятствия и т. п.*) 6) закрыва́ть, упраздня́ть, ликвиди́ровать (*организацию и т. п.*) 7) уноси́ть, убира́ть; ເລີກສາດ **лɔ̄к⁶ сāт⁵** свора́чивать цино́вку 8) снима́ть; ເລີກຫລັງຄາ **лɔ̄к⁶ ланг¹-кˣā²** снима́ть кро́влю

ເລີກກັນ **лɔ̄к⁶-кан²** порыва́ть друг с дру́гом, расходи́ться

ເລີກຖິ້ມ **лɔ̄к⁶-тˣим⁶** 1) отка́зываться от (*прав, привычек*) 2) отверга́ть, отклоня́ть (*требование*); не соглаша́ться (*с чьим-л. мнением*) 3) отрека́ться от (*друзей*)

ເລີກຖອນ **лɔ̄к⁶-тˣɔ̄н¹** 1) ликвиди́ровать, упраздня́ть 2) отменя́ть (*закон*); снима́ть (*предложение и т. п.*)

ເລີກລາ **лɔ̄к⁶-лā²** оставля́ть, покида́ть (*кого-л.*), расстава́ться (*с кем-л.*)

ເລີກລົ້ມ **лɔ̄к⁶-лом³** отка́зываться от (*планов, намерения*); оставля́ть (*надежды, расчёты*); прекраща́ть (*усилия*)

ເລີກຮ້າງ **лɔ̄к⁶-хāнг³** расходи́ться, разводи́ться; расстава́ться

ເລີງ **лɔ̄нг²** I чашеобра́зное углубле́ние

ເລີງ **лɔ̄нг²** II 1) бесфо́рменный (*о фигуре человека*) 2) постоя́нный, регуля́рный, системати́ческий

ເລີງໆ **лə̄нг^2-лə̄нг^2** постоя́нно, регуля́рно, системати́чески

ເລີງເລື້ອຍ **лə̄нг^2-лы̄ай^3** постоя́нный, непреры́вный

ເລີຍ **лə̄й^2** 1. *гл.* 1) выходи́ть за ра́мки, переступа́ть грани́цы 2) проходи́ть ми́мо, минова́ть 2. *нареч.* 1) тогда́, по́сле, пото́м, зате́м; сра́зу; ເຮັດຫລ້ອນໜ້າທີ່ແລ້ວເລີຍລາພັກ **хет^3-лɔ̄н^6 на̄^{6}-т^{x}ӣ^4 лэ̄у^3 лə̄й^2 ла̄^{2} п^{x}ак^3** зако́нчим дела́, тогда́ пойдём в о́тпуск 2) совсе́м, навсегда́; ເພິ່ນຈາກໄປເລີຍ **п^{x}əн^4 тьа̄к^5 пай^2 лə̄й^2** он уе́хал навсегда́; ເອົາປຶ້ມຫົວນີ້ໄປເລີຍ **ау^2 пым^3 хӯа^1 нӣ^3 пай^2 лə̄й^2** возьми́те э́ту кни́гу насовсе́м 3) *в отриц. предлож.* совсе́м, соверше́нно, во́все; ລົມບໍ່ພັດເລີຍ **лом^2 бɔ̄^{5} п^{x}ат^3 лə̄й^2** ве́тер совсе́м не ду́ет, совсе́м нет ве́тра

ເລີດ **лə̄т^6** замеча́тельный; превосхо́дный, отли́чный

ເລີດລອຍ **лə̄т^6-лɔ̄й^2** выдаю́щийся, замеча́тельный

ເລີດລ້ຳ **лə̄т^6-лам^3** *см.* ເລີດ

ເລີນເລີ້ **лə̄н^2-лə̄^{3}** *см.* ເລິນເລີ້

ເລັຍ **лӣа^2** 1) лиза́ть (ся); обли́зывать (ся); ເລັຍແຄ່ງເລັຍຂາ **лӣа^2 к^{x}э̄нг^4 лӣа^2 к^{x}а̄^{1}** *обр.* пресмыка́ться, раболе́пствовать, лаке́йствовать 2) лака́ть

ເລັຍກິນ **лӣа^2-кин^2** лака́ть

ເລັຍຕີນ **лӣа^2-тӣн^2** уго́дничать, лебези́ть

ເລັຍປາກ **лӣа^2-па̄к^5** обли́зываться, обли́зывать гу́бы

ເລ່ຍລາຍ **лӣа^4-ла̄й^2** скла́дываться, устра́ивать скла́дчину; обходи́ть с подписны́м листо́м

ລຽງ **лӣанг^2 I** 1. *гл.* 1) выта́чивать, точи́ть (*на токарном станке*) 2) лить, отлива́ть 3) очища́ть 2. *прил.* гла́дкий, нешерохова́тый

ລຽງ **лӣанг^2 II** *см.* ຣຽງ

ລ້ຽງ **лӣанг^3** 1) вска́рмливать, расти́ть; воспи́тывать; ລ້ຽງຊ້າງໃຫ້ຄຸ້ນ **лӣанг^2 са̄нг^3 хай^6 к^{x}ун^3** прируча́ть слона́; ພໍ່ລ້ຽງ **п^{x}ɔ̄^{4}-лӣанг^3** а) корми́лец б) воспита́тель в) покрови́тель; ແມ່ລ້ຽງ **мэ̄^{4}-лӣанг^3** а) корми́лица; ня́ня б) воспита́тельница; ລູກລ້ຽງ **лӯк^6-лӣанг^3** приёмный ребёнок 2) выра́щивать, разводи́ть; ສັດລ້ຽງ **сат^1 лӣанг^3** дома́шнее живо́тное 3) угоща́ть, по́тчевать; принима́ть (*гостей*); ລ້ຽງເຫລົ້າ **лӣанг^3 лау^6** угоща́ть вино́м; ງານລ້ຽງອາຫານ **нга̄н^2-лӣанг^3 а̄^{2}-ха̄н^1** банке́т; приём [с угоще́нием]; ຈັດການລ້ຽງຕ້ອນຮັບ **тьат^1 ка̄н^2-лӣанг^3 тɔ̄н^3-хап^3** устра́ивать приём (встре́чу) 4) содержа́ть, обеспе́чивать всем необходи́мым; ລ້ຽງຕົວເອງ **лӣанг^3 тӯа^2-ē нг^2** содержа́ть себя́, обеспе́чивать себя́ всем необходи́мым для жи́зни 5) умилостивля́ть (*ду́хов*)

ລ້ຽງເກື້ອ **лӣанг^3-кы̄а^2** содержа́ть, име́ть на своём иждиве́нии; выра́щивать, расти́ть (*ребёнка*)

ລ້ຽງແຂກ **лӣанг^3-к^{x}э̄к^5** принима́ть госте́й; устра́ивать банке́т (приём)

ລ້ຽງສົ່ງ ли̅анг³-сонг⁵ устра́ивать про́воды; устра́ивать проща́льный банке́т (приём)

ລ້ຽງຊີບ ли̅анг³-си̅п⁶ зараба́тывать на жизнь

ລ້ຽງດູ ли̅анг³-ду̅² воспи́тывать (*кого-либо*), забо́титься о (*ком-л.*)

ລ້ຽງຕົວ ли̅анг³-туа² обеспе́чивать себя́

ລ້ຽງທ້ອງ ли̅анг³-тˣо̄нг³ прокорми́ться; ຫາເງິນລ້ຽງທ້ອງ ха¹ нгэн² ли̅анг³-тˣо̄нг³ добыва́ть сре́дства на пропита́ние

ລຽງຜາ ли̅анг²-пˣа̄¹ се́рна

ລຽນ ли̅ан² выстра́ивать (ся) [в ли́нию, ряд, шере́нгу]; располага́ть (ся) по поря́дку; равня́ться

ລຽນຕິດ ли̅ан²-тит¹ 1. *гл.* выстра́иваться друг за дру́гом (вплотну́ю друг к дру́гу) 2. *прил.* сле́дующий оди́н за други́м, беспреры́вный

ລຽນຖ້ານ ли̅ан²-тˣа̄н⁶ *нареч.* в ли́нию (ряд, шере́нгу)

ລຽນແຖວ ли̅ан²-тˣэ̄у¹ выстра́иваться в ли́нию (ряд, шере́нгу)

ລ່ຽນ ли̅ан⁴ 1. *гл.* пла́вно враща́ться 2. *прил.* 1) пла́вный, свобо́дный (*о движении*) 2) разме́ренный, моното́нный 3) *перен.* гла́дкий, свобо́дный; ເພິ່ນປາກລາວໄດ້ລ່ຽນ пˣэн⁴ па̄к⁵ ла̄у² дай³ ли̅ан⁴ он бе́гло (свобо́дно) говори́т по-лао́сски

ລ່ຽນດີ ли̅ан⁴-ди̅² 1) разме́ренный, моното́нный 2) пла́вный, свобо́дный (*о движении*)

ລ່ຽນໄຫລ ли̅ан⁴-лай¹ 1) уме́лый, ло́вкий (*в работе*) 2) гла́дкий, свобо́дный (*о речи*) 3) разме́ренный, моното́нный

ລ້ຽນ ли̅ан³ *редк.* всецело, целико́м, по́лностью

ລຽບ ли̅ап⁶ 1) идти́ по кра́ю; идти́ вдоль; ລຽບນ້ຳ ли̅ап⁶ нам³ идти́ вдоль бе́рега (по кро́мке воды́) 2) осма́тривать; обходи́ть; проверя́ть; ລຽບເມືອງ ли̅ап⁶-мы̅анг² осма́тривать го́род, знако́миться с го́родом 3) располага́ть (*по порядку*)

ລຽບຂຽງ ли̅ап⁶-кˣи̅анг² 1) заходи́ть сбо́ку; пристра́иваться сбо́ку 2) *перен.* незаме́тно выспра́шивать, выу́живать све́дения 3) *перен.* говори́ть намёками; заводи́ть разгово́р издалека́

ລຽບແຖວ ли̅ап⁶-тˣэ̄у¹ обходи́ть шере́нгу

ລຽບລ່ຳ ли̅ап⁶-лам⁴ присма́тривать (*за кем-л.*), забо́титься (*о ком-л.*)

ລ່ຽມ ли̅ам⁴ у́гол; грань; ребро́; сторона́; ຮູບສີ່ລ່ຽມ хӯп⁶ си̅⁵ ли̅ам⁴ четырёхуго́льник, квадра́т

ລ່ຽມລາຍ ли̅ам⁴-ла̄й² уло́вка, махина́ция; трюк

ລ້ຽມ ли̅ам³ 1) облицо́вывать снару́жи 2) окаймля́ть, обрамля́ть

ລ້ຽວ ли̅ау³ повора́чивать, свора́чивать (*в сторону*); ລ້ຽວຂວາ (ຊ້າຍ) ли̅ау³ кˣуа̄¹ (са̄й³) повора́чивать напра́во (нале́во); ລ້ຽວແຈ ли̅ау³ тъэ̄² завора́чивать за́ угол; ລ້ຽວໄປລ້ຽວມາ ли̅ау³ пай² ли̅ау³ ма̄² а) извива́ться (*о дороге*) б) повора́чивать то туда́, то сюда́

ເລືອ **лы̄а^2** 1) ползать на брюхе; ສັດເລືອ **сат^1 лы̄а^2** пресмыкающееся 2) стлаться, виться (*о растениях*)

ເລືອຄານ **лы̄а^2-кха̄н^2** стлаться (*о растениях*)

ເລືອກ **лы̄ак^6** выбирать, отбирать; ເລືອກຊ້າງໃຫ້ເບິ່ງຫາງ ເລືອກນາງໃຫ້ເບິ່ງແມ່ **лы̄ак^6 са̄нг^3 хай^6 бэнг^5 ха̄нг^1 лы̄ак^6 на̄нг^2 хай^6 бэнг^5 мэ̄^{4}** *посл.* выбирая слона, посмотри и на хвост, выбирая девушку, познакомься и с родителями; ເລືອກໄດ້ເລືອກເອົາ **лы̄ак^6 дай^3 лы̄ак^6 ау^2** остановить (сделать) свой выбор на (*чём-л.*); ເລືອກທີ່ຮັກມັກທີ່ຊັງ **лы̄ак^6 тхӣ^4-хак^3 мак^3 тхӣ^2-санг^2** *обр.* быть предвзятым (пристрастным); ເລືອກເພິ່ນເປັນປະທານ **лы̄ак^6 пхэн^4 пен^2 па^1-тха̄н^2** избрать кого-л. председателем

ເລືອກຄູ່ **лы̄ак^6-кхӯ^4** выбирать себе пару (*супруга или супругу*)

ເລືອກຕັ້ງ **лы̄ак^6-танг^3** избирать, выбирать; ການເລືອກຕັ້ງທົ່ວປະເທດ **ка̄н^2-лы̄ак^6-танг^3 тхӯа^4 па^1-тхе̄т^6** всеобщие выборы

ເລືອກເຟັ້ນ **лы̄ак^6-фен^3** отбирать, выбирать (*лучшее, нужное*)

ເລື່ອງ **лы̄анг^4** 1. *сущ.* 1) предмет разговора 2) вопрос, тема 3) случай, событие, эпизод 4) история, рассказ 2. *предлог* относительно, по поводу, о; ເວົ້າເລື່ອງສັດ **вау^3 лы̄анг^4 сат^1** рассказывать о животных ◇ ເວົ້າບໍ່ເປັນເລື່ອງ **вау^3 бɔ̄^{5} пен^2 лы̄анг^4** говорить невразумительно

ເລື່ອງສັ້ນ **лы̄анг^4-сан^6** рассказ; новелла

ເລື່ອງຕະຫລົກ **лы̄анг^4-та^1-лок^1** комедия; шутка; смешная история

ເລື່ອງລາວ **лы̄анг^4-ла̄у^2** история; случай, дело

ເລື່ອງລື **лы̄анг^4-лы̄^{2}** быть широко известным, пользоваться славой

ເລື່ອງເລົ່າ **лы̄анг^4-лау^4** устный рассказ; история

ເລື່ອງຫຍໍ້ **лы̄анг^4-ньɔ̄^{6}** резюме; аннотация

ເລື້ອງ **лы̄анг^3** *см.* ເລື່ອງ

ເລື່ອຍ **лы̄ай^4** 1. *сущ.* пила 2. *гл.* пилить; ເລື່ອຍໄມ້ໄງ້ຂອນ **лы̄ай^4 май^3 нгай^3 кхɔ̄н^1** пилить дрова

ເລື້ອຍ **лы̄ай^3** регулярно, систематически

ເລືອດ **лы̄ат^6** кровь; ເລືອດຂຶ້ນຕາ **лы̄ат^6 кхын^6 та̄^{2}** глаза налились кровью; ເລືອດຂຶ້ນໜ້າ **лы̄ат^6 кхын^6 на̄^{6}** а) лицо налилось кровью б) покраснеть; ເລືອດອອກ **лы̄ат^6 ɔ̄к^5** истекать кровью; ນອງເລືອດ **нɔ̄нг^2-лы̄ат^6** кровопролитный

ເລືອດຂາວ **лы̄ат^6-к^{х}а̄у^1** 1) лейкоци́ты, бе́лые кровяны́е тельца́ 2) лейкеми́я, белокро́вие

ເລືອດຂົ້ນ **лы̄ат^6-к^{х}ун^6** тромбофлеби́т

ເລືອດຈາງ **лы̄ат^6-тьа̄нг^2** анеми́я, малокро́вие

ເລືອດສູງ **лы̄ат^6-сӯнг^1** 1) гипертони́я, повы́шенное кровяно́е давле́ние 2) артериа́льное (ве́рхнее) давле́ние кро́ви

ເລືອດດັນ **лы̄ат^6-дан^2** *см.* ເລືອດສູງ 1)

ເລືອດແດງ **лы̄ат^6-дэ̄нг^2** 1) артериа́льная кровь 2) эритроци́ты, кра́сные кровяны́е тельца́

ເລືອດດຳ **лы̄ат^6-дам^2** вено́зная кровь

ເລືອດຕ່ຳ **лы̄ат^6-там^5** 1) гипотони́я, пони́женное кровяно́е давле́ние 2) ни́жнее давле́ние кро́ви

ເລືອດເນື້ອ **лы̄ат^6-ны̄а^3** плоть и кровь;

ເລືອດເນື້ອເຊື້ອສາຍ **лы̄ат^6-ны̄а^3 сы̄а^3-са̄й^1** а) плоть и кровь б) родство́

ເລືອດເຢັນ **лы̄ат^6-йен^2** хладнокро́вный, невозмути́мый, споко́йный

ເລືອດຮ້ອນ **лы̄ат^6-хɔ̄н^3** горя́чий, вспы́льчивый, запа́льчивый

ເລືອນ **лы̄ан^2** 1) блёкнуть, увяда́ть 2) станови́ться незаме́тным; стира́ться

ເລື່ອນ **лы̄ан^4** 1) переводи́ть, перемеща́ть (*по должности и т. п.*) 2) переноси́ть; откла́дывать, отсро́чивать; ເລື່ອນການປະຊຸມໄປ(ມາ) **лы̄ан^4 ка̄н^2-па^1-сум^2 пай^2 (ма̄^{2})** переноси́ть конфере́нцию (совеща́ние) на бо́лее да́льний (бли́зкий) срок 3) повыша́ть (*в должности, ранге и т. п.*); ເລື່ອນຕຳແໜ່ງ **лы̄ан^4 там^2-нэ̄нг^5** повыша́ть в до́лжности 4) *мат.* переводи́ть в сле́дующий разря́д; ເລື່ອນເປັນຫົວສິບ **лы̄ан^4 пен^2 хӯа^1-сип^1** переводи́ть в деся́тки 5) скользи́ть; ຂັ້ນໃດເລື່ອນ **к^{х}ан^6-дай^2-лы̄ан^4** эскала́тор

ເລື່ອນຊັ້ນ **лы̄ан^4-сан^3** повыша́ть в ра́нге

ເລື່ອນຍົດ **лы̄ан^4-ньот^3** *см.* ເລື່ອນຊັ້ນ

ເລື່ອນທີ່ **лы̄ан^4-т^{х}ӣ^4** продвига́ться (*по службе*)

ເລື່ອນລອຍ **лы̄ан^4-лɔ̆й^2** 1) дрейфова́ть, плыть по тече́нию 2) находи́ться в неопределённом (неусто́йчивом) положе́нии

ເລືອມ **лы̄ам^2** гипнотизи́ровать; завора́живать взгля́дом

ເລືອມຕາ **лы̄ам^2-та̄^{2}** 1) гипнотизи́рование; завора́живание взгля́дом 2) ло́вкость рук, обма́н

ເລືອມເອົາ **лы̄ам^2-ау^2** отнима́ть; вычита́ть; изыма́ть

ເລື່ອມ **лы̄ам^4** I закрыва́ть, покрыва́ть, прикрыва́ть

ເລື້ອມ **лы̄ам^4** II *см.* ເຫລື້ອມ

ລົວະ **луа^3** I 1) потроши́ть, очища́ть от потрохо́в 2) опора́жнивать

ລົວະ **луа^3** II *звукоподр. бульканью;* буль-бу́ль!

ລົວ **лӯа^2** I ча́сто ударя́ть (*по барабану, ксилофону*)

ລົວ **лӯа**[2] II невня́тный, неотчётливый, косноязы́чный

ລົ້ວ **лӯа**[4] обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние

ລ໊ວ **лӯа**[3] I шифо́н

ລ໊ວ **лӯа**[3] II ненадёжный, непостоя́нный; несерьёзный, безотве́тственный

ລ໊ວ **лӯа**[3] III большо́й, кру́пный (*о летающем лемуре*)

ລວກ **лӯак**[6] ошпа́ривать, обва́ривать; ໄຂ່ລວກ **к[x]ай**[5] **лӯак**[6] яйцо́ всмя́тку

ລວກລົ້ນ **лӯак**[6]**-лон**[2] обжига́ть; опаля́ть

ລວງ **лӯанг**[2] I обма́нывать, вводи́ть в заблужде́ние

ລວງໃຈ **лӯанг**[2]**-тьай**[2] обма́нывать дове́рие; быть неве́рным (непре́данным)

ລວງຕາ **лӯанг**[2]**-та̄**[2] обма́нываться — о зре́нии; быть иллюзо́рным (несбы́точным)

ລວງຖາມ **лӯанг**[2]**-т[x]а̄м**[1] незаме́тно выспра́шивать (выве́дывать, выу́живать)

ລວງ **лӯанг**[2] II де́лать прохо́д сквозь (*что-л. длинное*); ລວງປ້ອງ **лӯанг**[2] **по̄нг**[3] пробива́ть перегоро́дки бамбу́ка;

ລວງເໝືອງ **лӯанг**[2] **мы̄анг**[1] расчища́ть ирригацио́нный кана́л

ລວງ **лӯанг**[2] III 1) измере́ние 2) направле́ние; ລວງໃດ **лӯанг**[2] **дай**[2] *разг.* куда́?, в како́м направле́нии? 3) факту́ра (*древесины*)

ລວງກວ້າງ **лӯанг**[2]**-куа̄нг**[3] 1. *сущ.* ширина́ 2. *нареч.* в ширину́

ລວງສູງ **лӯанг**[2]**-сӯнг**[1] 1. *сущ.* высота́ 2. *нареч.* в высоту́

ລວງຍາວ **лӯанг**[2]**-ньа̄у**[2] 1. *сущ.* длина́ 2. *нареч.* в длину́

ລວງຮອບ **лӯанг**[2]**-хо̄п**[6] объём; окру́жность

ລ່ວງ **лӯанг**[4] 1) проходи́ть, минова́ть, оставля́ть позади́ 2) наруша́ть, преступа́ть; превыша́ть; ລ່ວງກົດໝາຍ **лӯанг**[4] **кот**[1]**-ма̄й**[1] преступа́ть (наруша́ть) зако́н; ລ່ວງເຂດ **лӯанг**[4] **к[x]е̄т**[5] а) выходи́ть за ра́мки (преде́лы) б) наруша́ть грани́цу, вторга́ться на *чью-л.* террито́рию; ລ່ວງອຳນາດ **лӯанг**[4] **ам**[2]**-на̄т**[6] превыша́ть полномо́чия 3) истека́ть (*о времени, сроке*), просро́чивать; ລ່ວງກຳໜົດ **лӯанг**[4] **кам**[2]**-нот**[1] истека́ть — о сро́ке, просро́чивать 4) поступа́ть произво́льно; ລ່ວງເຂົ້າໄປ **лӯанг**[4] **к[x]ау**[6] **пай**[2] вторга́ться, врыва́ться (*куда-л. без разрешения*) 5) *редк.* сообща́ться, соединя́ться

ລ່ວງກັນ **лӯанг**[4]**-кан**[2] сообща́ться, передава́ться друго́му

ລ່ວງເກີນ **лӯанг**[4]**-ко̄н**[2] 1) наруша́ть, преступа́ть; превыша́ть; посяга́ть (*на права, суверенитет и т. п.*) 2) заходи́ть сли́шком далеко́ в прете́нзиях 3) не соблюда́ть, не подчиня́ться; ລ່ວງເກີນຄຳສັ່ງ **лӯанг**[4]**-ко̄н**[2] **к[x]ам**[2]**-санг**[5] не повинова́ться прика́зу, ослу́шиваться расноряже́ния

ລ່ວງຜ່າຍ **лӯанг**[4]**-п[x]а̄й**[3] проходи́ть; уходи́ть

ລ່ວງລະເມີດ **лӯанг**[4]**-ла**[3]**-мо̄т**[6] наруша́ть (*закон, права*)

ລ່ວງລັບ **лӯанг**[4]**-лап**[3] 1) скрыва́ться, исчеза́ть 2) умира́ть, конча́ться

ລ່ວງລໍ້າ **лӯанг⁴-лам³** нарушáть (*границу*), вторгáться

ລ່ວງໜ້າ **лӯанг⁴-нā⁶** зарáнее, заблаговрéменно; вперёд, авáнсом; ແຈ້ງລ່ວງໜ້າ **тьэнг³ кˣāу⁵ лӯанг⁴-нā⁶** информúровать зарáнее; ຈອງປີ້ລ່ວງໜ້າໄປກ່ອນ **тьōнг² пи³ лӯанг⁴-нā⁶ пай² кōн⁵** зарáнее заказáть билéт

ລ່ວງຮູ້ລ່ວງເຫັນ **лӯанг⁴-хӯ³-лӯанг⁴-хен¹** знать зарáнее, предвúдеть

ລວຍ **лӯай²** *разг.* богáтый, состоя́тельный

ລ້ວຍ **лӯай³** мéдленно (*двигаться, течь*)

ລວດ **лӯат⁶** I 1) прóволока; трос; ລວດຕາຂ່າຍ **лӯат⁶ тā²-кˣāй⁴** металлúческая сéтка 2) волосóк, нить, прóволока (*в приборе*)

ລວດລາຍ **лӯат⁶-лāй²** 1) узóр, орнáмент 2) движéние, фигýра (*в танце и т. п.*) 3) *разг.* трюк

ລວດໜາມ [ໝາກຈັບ] **лӯат⁶-нāм¹ [мāк⁵-тьап¹]** колю́чая прóволока

ລວດ **лӯат⁶** II раз; перúод; круг, тур; ດື່ມລວດດຽວ **дым⁴ лӯат⁶ дийау²** вы́пить зáлпом (в одúн присéст); ນອນລວດດຽວ **нōн² лӯат⁶ дийау²** спать беспросы́пно (беспробýдно)

ລວນ **лӯан²** I поступáть дéрзко (нáгло, нахáльно); держáть себя́ вызывáюще

ລວນ **лӯан²** II 1) привыкáть, свыкáться (*с чем-л.*) 2) привя́зываться (*к кому-л.*) 3) добродýшно подшýчивать (подтрýнивать)

ລ້ວນ **лӯан³** всецéло, целикóм, пóлностью

ລວບ **лӯап⁶** I 1) лизáть (*о языке пламени*) 2) облúзываться, облúзывать гýбы

ລວບ **лӯап⁶** II *см.* ຣວບ

ລວມ **лӯам²** *см.* ຣວມ *и* ໂຣມ

ລ່ວມ **лӯам⁴** *см.* ຣວມ

ໄລ **лай²** I 1) засóв, задвúжка; щекóлда, защёлка; язычóк (*замкá*) 2) шпенёк, стерженёк (*в пряжке*) 3) жáло (*у насекомых*)

ໄລຕູ **лай²-тӯ²** *см.* ໄລ I 1)

ໄລ **лай²** II забрáсывать, переставáть заниматься; оставля́ть без внимáния

ໄລປະ **лай²-па¹** забрáсывать (*дела, семью*)

ໄລລາ **лай²-лā²** забрáсывать, оставля́ть; покидáть

ໄລ **лай²** III полоскáть; смывáть; промывáть

ໄລ **лай²** IV С *в сложн.* 1) месторасположéние, местонахождéние 2) заведéние; учреждéние; ວິທະຍາໄລ **ви³-тˣа³-ньā²-лай²** коллéж; учúлище

ໄລ **лай²** V С *гл. обр. в сложн.* исчезáть, пропадáть; погибáть

ໄລ່ **лай⁴** I 1) гнать, изгоня́ть, прогоня́ть 2) исключáть; увольня́ть, выгоня́ть (*с работы и т. п.*); ໄລ່ອອກຈາກປະເທດ **лай⁴ ōк⁵ тьāк⁵ па¹-тˣēт⁶** высылáть из страны́; ໄລ່ອອກຈາກໂຮງຮຽນ **лай⁴ ōк⁵ тьāк⁵ хōнг²-хиан²** исключáть из шкóлы 3) гнáться, преслéдовать; догоня́ть; ໄລ່ບໍ່ທັນລົດ **лай⁴ бō⁵ тˣан² лот³** не мочь угнáться за автомобúлем

ໄລ່ຕາມ **лай⁴-тāм²** гнáться за, преслéдовать, идтú по слéду

ໄລ່ທັນ **лай⁴-тˣан²** нагнáть, догнáть

ໄລ່ຫນີ **лай⁴-ни̅¹** отгонять; выгонять

ໄລ່ **лай⁴** II 1) считать, подсчитывать; ໄລ່ເງິນ **лай⁴ нгэн²** считать деньги 2) считать, принимать в расчёт, учитывать

ໄລ່ເລກ **лай⁴-ле̅к⁶** производить подсчёт, высчитывать

ໄລ່ເລີ່ຍ **лай⁴-лы̅а⁴** 1. *гл.* 1) выводить среднее число 2) быть почти одинаковым 2. *нареч.* в среднем

ໄລ່ຮວມ **лай⁴-ху̅ам²** 1. *гл.* подытоживать, высчитывать общую сумму 2. *нареч.* в общем (итоге)

ໄລ່ **лай⁴** III *редк.* экзаменовать (ся)

ໄລ່ລຽງ **лай⁴-ли̅анг²** расспрашивать; допрашивать

ໄລ້ **лай³** 1) накладывать (*краску, румяна и т. п.*) 2) гладить, ласкать

ໄລຍະ **лай²-ньа⁸** 1) отрезок (промежуток) времени; срок; ໄລຍະສັ້ນ **лай²-ньа³ сан⁶** а) короткий срок б) краткосрочный; ໄລຍະຍາວ **лай²-ньа³ нья̅у²** а) долгий срок б) долгосрочный 2) промежуток, интервал ‖ ບໍ່ຂາດໄລຍະ **бɔ̅⁵ кˣа̅т⁵ лай²-ньа³** беспрестанный, беспрерывный 3) *муз.* такт 4) дистанция, расстояние; перегон; ໄລຍະຍິງ **лай²-ньа³ ньинг²** дальность полёта пули; дальнобойность 5) этап, период

ໄລຍະທາງ **лай²-ньа³-тˣа̅нг²** дистанция, расстояние; отрезок пути

ໄລຍະເວລາ **лай²-ньа³-ве̅²-ла̅²** срок, промежуток времени

ໄລຍະຫ່າງ **лай²-ньа³-ха̅нг⁵** расстояние, промежуток (*между чем-л.*)

ເລົາ **лау²** I *бот.* тростник, камыш (Saccharum arundinaceum); ກວາງເລົາ **куа̅нг²-лау²** пятнистый олень

ເລົາ **лау²** II 1) ствол; ປືນສອງເລົາ **пы̅н² сɔ̅нг² лау²** двуствольное ружьё, двустволка 2) туловище, торс 3) труба; трубка 4) порыв (*ветра*) 5) столб (*огня*) 6) поток (*воды*)

ເລົາຄີງ **лау²-кˣи̅нг²** туловище, торс

ເລົາໆ **лау²-лау²** 1) приблизительно, примерно 2) бегло, поверхностно; ອ່ານປຶ້ມຫນັງສືພໍເລົາໆ **а̅н⁵ бэнг⁵ нанг¹-сы̅¹ пˣɔ̅² лау²-лау²** бегло просматривать книгу

ເລົ່າ **лау⁴** I 1) рассказывать, повествовать, пересказывать 2) твердить, заучивать, запоминать ‖ ເລົ່າບົດຮຽນ **лау⁴ бот¹-хи̅ан²** а) пересказывать (отвечать) урок б) заучивать урок

ເລົ່າບອກ **лау⁴-бɔ̅к⁵** рассказывать, сообщать; ເລົ່າບອກຄວາມລັບ **лау⁴-бɔ̅к⁵ кˣуа̅м²-лап³** выдавать (разглашать) тайну

ເລົ່າລື **лау⁴-лы̅²** 1) слыть, быть известным 2) доноситься; становиться известным; ເລື່ອງນີ້ເລົ່າລືໄປເຖິງໄທບ້ານ **лы̅анг⁴ ни̅³ лау⁴-лы̅² пай² тˣэнг² тˣай² ба̅н³** слухи об этой истории дошли до жителей деревни; эта история стала известна жителям деревни

ເລົ່າໂລມ **лау⁴-ло̅м²** 1) уговаривать, утешать, успокаивать 2) задабривать; ублажать, угождать

ເລົ່າຮຽນ лау⁴-хӣан² учи́ть(ся)

ເລົ່າ лау⁴ II раз; рейс; ໄປຫລາຍເລົ່າ пай² лā й¹ лау⁴ е́здить (быва́ть) не́сколько раз; соверша́ть не́сколько ре́йсов

ເລົ້າ лау³ 1) амба́р, зернохрани́лище 2) двор; заго́н

ເລົ້າໄກ່ лау³-кай⁵ куря́тник; птицефе́рма

ເລົ້າເຂົ້າ лау³-кˣау⁶ 1) амба́р; за́кром 2) *перен.* жи́тница

ລຳ лам² 1. *сущ.* 1) ту́ловище, ко́рпус; стан 2) ствол; сте́бель 3) сте́ржень 4) ру́сло (*реки́*) 5) луч (*света*); сноп [луче́й] 6) лам (*вид классического стиха на религиозную тему*) 7) лам (*вид ритмической прозы светского содержания*); ລຳສາກົນ лам² са̄¹-кон² стих, пе́сня (*европейские*) 2. *гл.* чита́ть речитати́вом (нараспе́в); петь; ລຳກ່ອມລູກ лам² кɔ̄м⁵ лӯк⁶ петь колыбе́льную пе́сню; ໝໍລຳ мɔ̄¹-лам² деклама́тор; чтец-импровиза́тор 3. *сч. сл. для судов, самолётов и нек-рых других видов транспортных средств, для пустотелых растений – бамбука, тростника и т. п., для трубчатых, цилиндрических предметов, для небольших рек, протоков, напр.* ກຽນແປດລຳ кӣан² пэт⁵ лам² во́семь теле́г; ເຮືອສິບລຳ хы̄а² сип¹ лам² де́сять ло́док

ລຳກ້ອງ лам²-кɔ̄нг³ труба́ (*телескопа*)

ລຳຂາ лам²-кˣа̄¹ нога́

ລຳແຂ່ງ лам²-кˣэ̄нг⁵ *см.* ລຳແຄ່ງ

ລຳແຂນ лам²-кˣэ̄н¹ рука́ (*от кисти до плеча*)

ລຳແຄ່ງ лам²-кˣэ̄нг⁴ 1) го́лень 2) *перен.* труд; ; ຢູ່ດ້ວຍລຳແຄ່ງຂອງໂຕເອງ йӯ⁵ дӯай³ лам²-кˣэ̄нг⁴ кˣɔ̄нг¹ то̄²-е̄нг² жить свои́м трудо́м

ລຳຄີງ лам²-кˣӣнг² ту́ловище, торс

ລຳຄໍ лам²-кˣɔ̄² го́рло; горта́нь

ລຳຄອງ лам²-кˣɔ̄нг² кана́л

ລຳແສງ лам²-сэ̄нг² луч (пучо́к) све́та

ລຳໄສ້ лам²-сай⁶ кишка́; кише́чник

ລຳເຊ лам²-се̄² ре́чка

ລຳຕັດ лам²-тат¹ 1) ламта́т (*шуточная песня типа частушек*) 2) припе́в

ລຳຕົ້ນ лам²-тон³ ствол (*дерева*)

ລຳເຕີ້ຍ лам²-тɜ̄й³ ламте́й (*вид народного песенного творчества*)

ລຳຕົວ лам²-тӯа² 1) ту́ловище, торс 2) ко́рпус (*судна*) 3) *ав.* фюзеля́ж

ລຳນຳ лам²-нам² стихи́; поэ́зия

ລຳນ້ຳ лам²-нам³ река́; пото́к; во́дный путь, во́дная арте́рия

ລຳໂພງ лам²-пˣо̄нг² ру́пор

ລຳໄລ лам²-лай² жа́ловаться, се́товать; огорча́ться

ລຳວົງ лам²-вонг² ламво́нг (*народный групповой танец*)

ລຳຫ້ວຍ лам²-хӯай⁶ руче́й

ລ່ຳ лам⁴ I смотре́ть(ся)

ລ່ຳແຍງ лам⁴-ньэ̄нг² *см.* ລ່ຳ I

ລ່ຳຫລີງ лам⁴-линг¹ смотре́ть, рассма́тривать

ລ່ຳ лам^{4} II раз

ລ້ຳ лам^{3} I 1. *гл.* сообща́ избива́ть 2. *нареч.* 1) сообща́, вме́сте 2) постоя́нно, регуля́рно

ລ້ຳ лам^{3} II замеча́тельный, великоле́пный, отли́чный

ລ້ຳ лам^{3} 1. *гл.* переходи́ть, превыша́ть, выходи́ть за преде́лы 2. *нареч.* чрезме́рно, сли́шком, чересчу́р

ລ້ຳຄ່າ лам^{3}-к^{х}а̄^{4} бесце́нный

ລຳເຂັນ лам^{2}-к^{х}ен^{1} 1) беспоко́йный; тру́дный 2) находя́щийся в беде́

ລຳຄານ лам^{2}-к^{х}а̄н^{2} надоеда́ть, наску́чивать

ລຳໃຍ лам^{2}-ньай^{2} *бот.* лонга́на (Euphoria longana)

ລຳດັບ лам^{2}-дап^{1} 1) поря́док, после́довательность, очерёдность; ໂດຍລຳດັບ до̄й^{2} лам^{2}-дап^{1} после́довательно, подря́д; ຕາມລຳດັບ та̄м^{2} лам^{2}-дап^{1} по поря́дку (о́череди); ຕາມລຳດັບກ່ອນແລະຫລັງ та̄м^{2} лам^{2}-дап^{1} ко̄н^{5} лэ^{3} ланг^{1} в поря́дке очерёдности; ຕາມລຳດັບຕົວໜັງສື та̄м^{2} лам^{2}-дап^{1} тӯа^{2}-нанг^{1}-сы̄^{1} в алфави́тном поря́дке, по алфави́ту 2) *редк.* у́ровень; высота́ (*го́лоса*)

ລຳເນົາ лам^{2}-нау^{2} *редк.* местонахожде́ние, месторасположе́ние

ລຳບາກ лам^{2}-ба̄к^{5} сопряжённый с тру́дностями (неудо́бствами, хло́потами)

ລຳບາກໃຈ лам^{2}-ба̄к^{5}-тьай^{2} раздоса́дованный, раздражённый

ລຳພັງ лам^{2}-п^{х}анг^{2} отде́льный, изоли́рованный от други́х; ຕາມລຳພັງ та̄м^{2} лам^{2}-п^{х}анг^{2} в одино́чку, сам по себе́; ຢູ່ແຕ່ລຳພັງ йӯ^{5} тэ̄^{5} лам^{2}-п^{х}анг^{2} жить отде́льно (одному́); ເຮັດແຕ່ລຳພັງ хет^{3} тэ̄^{5} лам^{2}-п^{х}анг^{2} де́лать самостоя́тельно (отде́льно от други́х)

ລຳພັງໃຈ лам^{2}-п^{х}анг^{2}-тьай^{2} быть своево́льным; ຕາມລຳພັງໃຈ та̄м^{2} лам^{2}-п^{х}анг^{2}-тьай^{2} по свое́й во́ле (при́хоти), как заблагорассу́дится

ລຳພັນ лам^{2}-п^{х}ан^{2} ворча́ть

ລຳລາ лам^{2}-ла̄^{2} *редк.* проща́ться

ລຳລຶກ лам^{2}-лык^{3} *редк.* ду́мать; вспомина́ть

ລຳລຽງ лам^{2}-лӣанг^{2} транспорти́ровать, перевози́ть; ຕູ້ລຳລຽງ тӯ^{3} лам^{2}-лӣанг^{2} това́рный ваго́н; ລົດລຳລຽງ лот^{3}-лам^{2}-лӣанг^{2} грузово́й автомоби́ль; ເຮືອບິນລຳລຽງ хы̄а^{2}-бин^{2} лам^{2}-лӣанг^{2} тра́нспортный самолёт

ລຳວຽງ лам^{2}-вӣанг^{2} частоко́л

ລຳອຽງ лам^{2}-ӣанг^{2} относи́ться с приестра́стием (предубежде́нием); ຄວາມລຳອຽງ к^{х}уа̄м^{2}-лам^{2}-ӣанг^{2} предвзя́тое мне́ние, предубежде́ние

ລ່ຳເລີດ лам^{4}-лэ̄т^{6} превосхо́дный, замеча́тельный, великоле́пный

ລ່ຳໄລ лам^{4}-лай^{2} говори́ть без у́молку; болта́ть, нести́ вздор

ລວາ луа̄^{2} *см.* ລໍ II

ລວາດ луа̄т^{6} 1) окра́шивать; закра́шивать; заштрихо́вывать 2) залива́ть, затопля́ть

ວ

ວ **вɔ̄^{2}** *23-я буква лаосского алфавита; относится к согласным низкого класса*

ວະ **ва^3** I 1) широ́ко́ раскрыва́ть (ся), распа́хивать (ся); разводи́ть в сто́роны; ວະແຂນ **ва^3 к^{x}э̄н^1** разводи́ть ру́ки в сто́роны 2) проясня́ться (*о небе*); расходи́ться (*о тучах*)

ວະ **ва^3** II *вопр. частица:* ຈັ່ງຊັ້ນວະ **тьанг^5-сан^3 ва^3** не та́к ли?; ລາວເປັນຫຍັງວະ **ла̄у^2 пен^2 ньанг^1 ва^3** что с ним?

ວະຈະນະ **ва^3-тьа^1-на^3** П *см.* ວັດຈະນະ

ວະຈີ **ва^3-тьӣ^2** П *гл. обр. в сложн.* сло́во, слова́; речь

ວະຈີກໍາ **ва^3-тьӣ^2-кам^2** П *книжн.* произнесе́ние слов, говоре́ние

ວະຈີວິພາກ **ва^3-тьӣ^2-ви^3-п^{x}а̄к^6** П *грам.* 1) морфоло́гия 2) ча́сти ре́чи 3) этимоло́гия

ວະສະ **ва^3-са^1** П *книжн.* 1) власть; влия́ние, авторите́т 2) наме́рение; жела́ние, стремле́ние

ວະສັນຕະ **ва^3-сан^1-та^1** П *в сложн.* весе́нний

ວະສັນຕະການ **ва^3-сан^1-та^1-ка̄н^2** *см.* ວະສັນຕະລະດູ

ວະສັນຕະລະດູ **ва^3-сан^1-та^1-ла^3-дӯ^2** П *книжн.* весна́

ວະສັນຕະວິສຸວັດ **ва^3-сан^1-та^1-ви^3-су^1-ват^3** С *книжн.* весе́ннее равноде́нствие

ວະຊິລະ **ва^3-си^3-ла^3** П, С *книжн.* 1) мо́лния 2) гром 3) *миф.* ва́джра (*громовая стрела или перун Индры*) 4) алма́з

ວະນະ **ва^3-на^3** П *книжн. гл. обр. в сложн.* лес

ວະນະສາດ **ва^3-на^3-са̄т^5** П лесово́дство (*наука*)

ວະນິພົກ **ва^3-ни^3-п^{x}ок^3** П *книжн.* попроша́йка-певе́ц

ວະລະ **ва^3-ла^3** П *книжн.* превосхо́дный, замеча́тельный, отли́чный

ວະລີ **ва^3-лӣ^2** П 1) *грам.* словосочета́ние; рече́ние, выраже́ние, фра́за 2) ли́ния; ряд; после́довательность 3) сочета́ние, комбина́ция

ວະລຸນ **ва^3-лун^2** П *миф.* Ва́руна (*бог вод*)

ວັກ **вак^3** П 1) пара́граф; разде́л; абза́ц 2) *лит.* строфа́ 3) отры́вок, часть (*текста*) 4) промежу́ток, пробе́л (*между словами*) 5) пункт (*статьи*)

ວັກຕອນ **вак^3-тɔ̄н^2** пунктуа́ция

ວັກໆ **вак^3-вак^3** *звукоизобр. дрожания от холода*

ວັງ **ванг^2** I дворе́ц; ພະລາດຊະວັງ **п^{x}а^3-ла̄т^6-са^3-ванг^2** а) короле́вский дворе́ц б) короле́вский двор

ວັງນອກ **ванг^2-нɔ̄к^6** дворе́ц (*принца и т. п.*)

ວັງຫໍ **ванг^2-хɔ̄^{1}** дворе́ц; пала́ты

ວັງໜ້າ **ванг^2-на̄^{6}** дворе́ц вице-короля́

ວັງຫລັງ **ванг^2-ланг^2** дворе́ц ста́ршего сы́на вице-короля́

ວັງຫລວງ **ванг^2-лӯанг^1** короле́вский дворе́ц

ວັງ **ванг^2** II 1) глубоково́дье 2) водоём 3) во́дное простра́нство, во́дная ширь

ວັງນໍ້າ **ванг^2-нам^3** во́дное простра́нство (*между порогами*)

ວັງເວີນ **ванг^2-вә̄н^2** водоворо́т

ວັງ **ванг^{2}** III 1) окружа́ть, обноси́ть (*забором, изгородью и т. п.*) 2) защища́ть, оберега́ть

ວັ່ງ **ванг^{4}** му́читься сомне́ниями; разду́мывать

ວັ່ງເວ **ванг^{4}-ве̄^{2}** 1) быть в нереши́тельности, колеба́ться 2) разду́мывать, быть на распу́тье

ວັ່ງວອນ **ванг^{4}-вɔ̄н^{2}** *см.* ວັ່ງ

ວັງສະ **ванг^{2}-са^{1}** *см.* ວັງສາ *в ст.* ວັງ I

ວັງຊາ **ванг^{2}-са̄^{2}**: ກຳລັງວັງຊາ **кам^{2}-ланг^{2}-ванг^{2}-са̄^{2}** си́ла, мощь; эне́ргия

ວັຈນະ **ват^{3}-тьа^{1}-на^{3}** *см.* ວັດຈະນະ

ວັຈນາ **ват^{3}-тьа^{1}-на̄^{2}** П *и произв. см.* ວັດຈະນາ

ວັຍ **вай^{2}** *см.* ໄວ II

ວັດ **ват^{3}** I *будд.* ват, храм, монасты́рь

ວັດວາ [ອາລາມ] **ват^{3}-ва̄^{2}[-а̄^{2}-ла̄м^{2}]** *собир.* хра́мы; монастыри́

ວັດ **ват^{3}** II ме́рить, вымеря́ть, обме́ривать; измеря́ть

ວັດແທກ **ват^{3}-т^{х}э̄к^{6}** *см.* ວັດ II

ວັດ **ват^{3}** III обвива́ть(ся)

ວັດ **ват^{3}** IV П *будд.* 1) долг, обя́занность 2) но́рма поведе́ния 3) заведённый поря́док, обы́чай

ວັດຈະນະ **ват^{3}-тьа^{1}-на^{3}** П *книжн.* слова́; речь

ວັດຈະນາ **ват^{3}-тьа^{1}-на̄^{2}** П *в сложн.* сло́во

ວັດຈະນານຸກົມ **ват^{3}-тьа^{1}-на̄^{2}-ну^{3}-ком^{2}** слова́рь

ວັດຕະ **ват^{3}-та^{1}** П *книжн.* 1) круг; цикл, кругооборо́т 2) враще́ние по кру́гу 3) *будд.* цикл жи́зни и сме́рти

ວັດຕະສົງສານ **ват^{3}-та^{1}-сонг^{1}-са̄н^{1}** П *будд.* цикл жи́зни и сме́рти

ວັດຕະປະຕິບັດ **ват^{3}-та^{1}-па^{1}-ти^{1}-бат^{1}** П *будд.* соблюде́ние норм мора́ли (предписа́ний рели́гии)

ວັດຖຸ **ват^{3}-т^{х}у^{1}** П 1. *сущ.* 1) вещество́; материа́л; ວັດຖຸກໍ່ສ້າງ **ват^{3}-т^{х}у^{1} кɔ^{5}-са̄нг^{6}** строи́тельный материа́л; ວັດຖຸເຄມີ **ват^{3}-т^{х}у^{1} к^{х}е̄^{2}-ми^{2}** химика́ты, химика́лии; ວັດຖຸລະເບີດ **ват^{3}-т^{х}у^{1} ла^{3}-бə̄т^{5}** взры́вчатое вещество́ 2) *филос.* мате́рия; субста́нция 3) предме́т; су́щность, содержа́ние; вопро́с; де́ло 2. *прил.* материа́льный, веще́ственный, физи́ческий; ວິທະຍາວັດຖຸ **ви^{3}-т^{х}а^{3}-ньа̄^{2} ват^{3}-т^{х}у^{1}** фи́зика

ວັດຖຸເຂົ້າຂອງ **ват^{3}-т^{х}у^{1}-к^{х}ау^{6}-к^{х}ɔ̄нг^{1}** иму́щество, ве́щи; добро́

ວັດຖຸດິບ **ват^{3}-т^{х}у^{1}-дип^{1}** сырьё

ວັດຖຸນິຍົມ **ват^{3}-т^{х}у^{1}-ни^{3}-ньом^{2}** материали́зм; ວັດຖຸນິຍົມສັດຈະວິພາກ **ват^{3}-т^{х}у^{1}-ни^{3}-ньом^{2} сат^{1}-тьа^{1}-ви^{3}-п^{х}а̄к^{6}** диалекти́ческий материали́зм

ວັດຖຸປະສົງ **ват^{3}-т^{х}у^{1}-па^{1}-сонг^{1}** цель, зада́ча

ວັດຖຸປັດໄຈ **ват^{3}-т^{х}у^{1}-пат^{1}-тьай^{2}** сре́дства (*производства или существования*)

ວັດຖຸພະຍານ **ват^{3}-т^{х}у^{1}-п^{х}а^{3}-ньа̄н^{2}** веще́ственное доказа́тельство

ວັດທະນະ **ват^{3}-т^{х}а^{3}-на^{3}** П *гл. обр. в сложн.* разви́тие, прогре́сс

ວັດທະນະຖາວອນ **ват^{3}-т^{х}а^{3}-на^{3}-т^{х}а̄^{1}-вɔ̄н^{1}** процвета́ние

ວັດທະນະທຳ **ват^{3}-т^{х}а^{3}-на^{2}-т^{х}ам^{2}** культу́ра; ວັດທະນະທຳແຫ່ງຊາດ **ват^{3}-т^{х}а^{3}-на^{3}-т^{х}ам^{2} хэ̄нг^{5} са̄т^{6}** национа́льная культу́ра

ວັຕ **ват^{3}** *см.* ວັດ IV

ວັທນະ **ват^{3}-т^{х}а^{3}-на^{3}** *и произв. см.* ວັດທະນະ

ວັນ **ван^{2}** I день; су́тки; ວັນຂຶ້ນປີໃໝ່ **ван^{2} к^{х}ын^{6} пӣ^{2} май^{5}** пе́рвый день Но́вого го́да; ວັນສະຫລອງວັນທີ່ໜຶ່ງເດືອນຫ້າ **ван^{2} са^{1}-лɔ̄нг^{1} ван^{2}-т^{х}ӣ^{4} нынг^{5} дыан^{2} ха̄^{6}** пра́здник Пе́рвого ма́я; ວັນສ້າງຕັ້ງໂຮງຈັກຄົບຮອບຫ້າສິບປີ **ван^{2} са̄нг^{6}-танг^{3} хо̄нг^{2}-тьак^{1} к^{х}оп^{3}-хɔ̄п^{6} ха̄^{6}-сип^{1} пӣ^{2}** пятидесятиле́тие [созда́ния] заво́да; ວັນສຳຄັນ **ван^{2} сам^{1}-к^{х}ан^{2}** знамена́тельная да́та; пра́здник; ວັນລະນຶກ **ван^{2} ла^{3}-нык^{3}** па́мятная да́та, па́мятный день; ວັນລະນຶກວັນປ່ອຍດາວທຽມຄົບຮອບ... ປີ **ван^{2} ла^{3}-нык^{3} ван^{2} пɔ̄й^{5} да̄у^{2}-т^{х}ӣам^{2} к^{х}оп^{3}-хɔ̄п^{6}... пӣ^{2}** ... годовщи́на за́пуска иску́сственного спу́тника Земли́; ວັນແລ້ວວັນເລົ່າ **ван^{2} лэ̄у^{3} ван^{2} лау^{4}** день за днём; ວັນຮອດຄ່ຳ **ван^{2} хɔ̄т^{6} к^{х}ам^{4}** с утра́ до ве́чера; ຍັງວັນ **ньанг^{2} ван^{2}** за́светло

ວັນກ່ອນ **ван^{2}-кɔ̄н^{5}** накану́не

ວັນເກີດ **ван^{2}-кə̄т^{5}** день рожде́ния; ວັນເກີດຂອງ... ຄົບຮອບຮ້ອຍປີ **ван^{2}-кə̄т^{5} к^{х}ɔ̄нг^{1} к^{х}оп^{3}-хɔ̄п^{6} хɔ̄й^{3} пӣ^{2}** столе́тие со дня рожде́ния...

ວັນຄືນ **ван^{2}-к^{х}ы̄н^{2}** *собир.* дни и но́чи; вре́мя

ວັນຈັນ **ван^{2}-тьан^{2}** понеде́льник

ວັນສັງຂານ **ван^{2}-санг^{1}-к^{х}а̄н^{1}** кану́н но́вого го́да, день пе́ред наступле́нием но́вого го́да (*по традиционному лаосскому календарю*)

ວັນສັນ **ван^{2}-сан^{1}** *см.* ວັນດີ

ວັນສິນ **ван^{2}-син^{1}** *будд.* свято́й день (*день строгого соблюдения религиозных обязанностей у монахов, приходится на 15-й день лунного месяца*)

ວັນສຸກ **ван^{2}-сук^{1}** пя́тница

ວັນເສົາ **ван^{2}-сау^{1}** суббо́та

ວັນຊາດ **ван^{2}-са̄т^{6}** национа́льный день (пра́здник)

ວັນຊືນ **ван^{2}-сы̄н^{2}** три дня наза́д

ວັນໄຊ **ван^{2}-сай^{2}** день побе́ды

ວັນດີ **ван^{2}-дӣ^{2}** счастли́вый (благоприя́тный) день

ວັນຕາຍ **ван^{2}-та̄й^{2}** день сме́рти; сме́ртный час

ວັນທີ **ван^{2}-т^{х}ӣ^{4}** да́та, число́, день; ຂໍ້ຕົກລົງລົງວັນທີ່ສິບຫ້າ **к^{х}ɔ̄^{6}-ток^{1}-лонг^{2} лонг^{2} ван^{2}-т^{х}ӣ^{4} сип^{1}-ха̄^{6}** до́гово́р, подпи́санный пятна́дцатого числа́, до́гово́р от пятна́дцатого числа́; ມື້ນີ້ວັນທີເທົ່າໃດ? **мы̄^{3} нӣ^{3} ван^{2}-т^{х}ӣ^{4} т^{х}ау^{4}-дай^{2}** како́е сего́дня число́?

ວັນເນົາ **ван^{2}-нау^{2}** день наступи́вшего но́вого го́да, второ́й день но́вого го́да (*по традиционному лаосскому календарю*)

ວັນບຸນ ван^2-бун^2 пра́здничный день, пра́здник

ວັນພະ ван^2-п^{x}а^3 1) *будд.* пра́здник; ວັນພະວັນເຈົ້າ ван^2-п^{x}а^3 ван^2-тьау^3 пра́здник (*у монахов, приходится на 8-й и 15-й дни лунного месяца*) 2) религио́зный пра́здник

ວັນພະຫັດ ван^2-п^{x}а^3-хат^1 четве́рг

ວັນພັກ ван^2-п^{x}ак^3 выходно́й день, день о́тдыха

ວັນພຸດ ван^2-п^{x}ут^3 среда́

ວັນເພັງ ван^2-п^{x}енг^2 день полнолу́ния

ວັນລູນ ван^2-лун^2 [на] сле́дующий день

ວັນໜ້າ ван^2-на̄^{6} за́втра, пото́м

ວັນອັງຄານ ван^2-анг^2-к^{x}а̄н^2 вто́рник

ວັນອາທິດ ван^2-а̄^{2}-т^{x}ит^3 воскресе́нье

ວັນອື່ນ ван^2-ы̄н^5 за́втра, на друго́й день; на днях

ວັນຮ້າຍ ван^2-ха̄й^3 несчастли́вый (неблагоприя́тный) день

ວັນຮຸ່ງຂຶ້ນ ван^2-хунг^4-к^{x}ын^6 на сле́дующий день; у́тром сле́дующего дня

ວັນ ван^2 II П *см.* ວະນະ

ວັນ ван^2 III: ແມງວັນ мэ̄нг^2-ван^2 му́ха

ວັນ ван^2 IV *см.* ວັນນະ I

ວັນ ван^2 V *см.* ວັນນະ II

ວັ່ນ ван^4 ви́ться; обвива́ть(ся)

ວັນທະຍາ ван^2-т^{x}а^3-нья̄^{2} П *книжн. в сложн.* приве́тствие

ວັນທະຍາວຸດ ван^2-т^{x}а^3-нья̄^{2}-вут^3 *воен.* брать на карау́л

ວັນທະຍາຫັດ ван^2-т^{x}а^3-нья̄^{2}-хат^1 *воен.* отдава́ть честь

ວັນນະ ван^2-на^3 I по́рча

ວັນນະໂລກ ван^2-на^3-ло̄к^6 туберкулёз

ວັນນະ ван^2-на^3 II П 1) цвет, окра́ска 2) пигме́нт 3) ка́ста; ва́рна 4) вид, род 5) письмо́; письмена́

ວັນນະກຳ ван^2-на^3-кам^2 1) литерату́рное произведе́ние 2) литерату́рная де́ятельность, тво́рчество

ວັນນະຄະດີ ван^2-на^3-к^{x}а^3-дӣ^{2} литерату́ра

ວັນນະຍຸກ ван^2-на^3-ньук^3 знак то́на

ວັບ вап^3 ми́гом, в мгнове́ние о́ка (*исчезнуть из виду*)

ວັບໆ вап^3-вап^3 *звукоизобр. мерцания, мигания*

ວັບແວບ вап^3-вэ̄п^6 мерца́ть, мига́ть

ວາ ва̄^{2} I 1. *гл.* распа́хивать, разводи́ть в сто́роны, распростира́ть; ວາແຂນອອກ ва̄^{4} к^{x}э̄н^1 о̄к^5 разводи́ть ру́ки в сто́роны; ວາປີກ ва̄^{4} пӣк^5 распростира́ть (расправля́ть) кры́лья 2. *сущ.* ва (*мера длины ≅ 2 м*)

ວາ ва̄^{4} II *см.* ວະ II

ວ່າ ва̄^{4} 1. *гл.* 1) говори́ть; заявля́ть; ວ່າລ້ຳໄປ ва̄^{4} лам^3 пай^2 преувели́чить, далеко́ хвати́ть 2) поуча́ть, наставля́ть 3) порица́ть, осужда́ть; упрека́ть; выгова́ривать 4) управля́ть; ве́дать (*делами*) 2. *с гл. речи, мышления, чувствования и нек-рыми др. выполняет роль подчинительного союза, часто переводится союзом* что, *напр.* ເວົ້າກັນ ວ່ານ້ຳຂຶ້ນແລ້ວ вау^3 кан^2 ва̄^{4} нам^3

кˣын⁶ лэ̄у³ говоря́т, что вода́ уже́ подняла́сь 3. *вторая часть нек-рых союзов, вводных слов, напр.* ຊ່າງ(ໃຊ່)ວ່າ са̄нг⁴ (сай⁴) ва̄⁴ ра́зве; ເພາະວ່າ пˣɔ³-ва̄⁴ та́к как; ແມ່ນວ່າ мэ̄н⁴-ва̄⁴ то́ есть; э́то зна́чит; ຫາກວ່າ ха̄к⁵-ва̄⁴ е́сли ◊ ວ່າບໍ່ຊ່າງ ва̄⁴ бɔ̄⁵ са̄нг⁴ возмо́жно, вероя́тно; ບໍ່ວ່າ бɔ̄⁵ ва̄⁴ безразли́чно, всё равно́; незави́симо от; ບໍ່ວ່າຍາມໃດກໍ່ດີ бɔ̄⁵-ва̄⁴ нья̄м² дай² кɔ̄⁵ дӣ² всё равно́ в како́е вре́мя, в любо́е вре́мя

ວ່າການ ва̄⁴-ка̄н² управля́ть, руководи́ть; ລັດຖະມົນຕີວ່າການຕ່າງປະເທດ лат³-тˣа¹-мон²-тӣ² ва̄⁴-ка̄н² та̄нг⁵-па¹-тˣе̄т⁶ мини́стр иностра́нных дел

ວາກາວ ва̄²-ка̄у⁵ 1) поуча́ть, наставля́ть 2) порица́ть, осужда́ть; де́лать вы́говор

ວ່າເກີນ ва̄⁴-кэ̄н² *межд.* э́то уж чересчу́р!

ວ່າຂານ ва̄⁴-кˣа̄н¹ дискути́ровать; спо́рить; возража́ть

ວ່າຄວາມ ва̄⁴-кˣуа̄м² 1) *юр.* защища́ть 2) хлопота́ть за (*кого-л.*)

ວ່າງ່າຍ ва̄⁴-нга̄й⁴ послу́шный, сгово́рчивый, покла́дистый

ວ່າຈ້າງ ва̄⁴-тьа̄нг³ нанима́ть

ວ່າຊັ້ນ ва̄⁴-сан³ *межд.* пожа́луй, возмо́жно (*при ответе*); ວ່າຊັ້ນບໍ່ ва̄⁴-сан³ бɔ̄¹ не та́к ли?; ວ່າຊັ້ນແລ້ວ ва̄⁴-сан³ лэ̄у³ так

ວ່າດີ ва̄⁴-дӣ² восто́рженно восхваля́ть, превозноси́ть, расхва́ливать

ວ່າດ້ວຍ ва̄⁴-дӯай³ 1. *гл.* име́ть отноше́ние к (*чему-л.*), каса́ться (*чего-л.*) 2. *предлог* относи́тельно, о; ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍແຮງງານ кот¹-ма̄й¹ ва̄⁴-дӯай³ хэ̄нг²-нга̄н² зако́н о труде́

ວ່າຕາງ ва̄⁴-та̄нг² защища́ть, заступа́ться за (*кого-л.*); говори́ть за (*кого-либо*); выгора́живать (*кого-л.*)

ວ່າພື້ນ ва̄⁴-пˣы̄н³ расска́зывать ска́зки, ба́сни

ວ່າຮ້າຍ ва̄⁴-ха̄й³ осужда́ть; хули́ть

ວາກະຍະ ва̄⁴-ка¹-нья³ *и произв. см.* ວາກຍະ

ວາຈາ ва̄²-тья̄² П сло́во; речь; выска́зывание

ວາຈາຕ້ານ ва̄²-тья̄²-та̄н³ отве́т; возраже́ние

ວາຈົກ ва̄²-тьок¹ П *грам.* зало́г

ວາຊີ ва̄²-сӣ² П *книжн.* ло́шадь, конь

ວາຍຸ ва̄²-нью³ П *книжн.* 1) ве́тер 2) во́здух 3) дыха́ние 4) *миф.* Ва́йя (*бог ветра*)

ວາໂຍ ва̄²-ньо̄² П *книжн.* 1) ве́тер 2) во́здух

ວາດາ ва̄²-да̄² П *книжн.* ве́тер

ວາຕາ ва̄²-та̄² *см.* ວາດາ

ວາທະ ва̄²-тˣа³ П *книжн.* 1) мне́ние, то́чка зре́ния; воззре́ние 2) сло́во; речь; выска́зывание 3) уче́ние, теория

ວາທະສາດ ва̄²-тˣа³-са̄т⁵ П рито́рика

ວາທະສິລະປະ ва̄²-тˣа³-си¹-ла³-па¹ ора́торское иску́сство

ວາທະສິນ **ва̄^{2}-т^{x}а^{3}-син^{1}** *см.* ວາທະສິລະປະ

ວາທິນ **ва̄^{2}-т^{x}ин^{2}** *см.* ວາທີ

ວາທີ **ва̄^{2}-т^{x}ӣ^{2}** П *книжн.* 1) ора́тор 2) музыка́нт

ວານິດ **ва̄^{2}-нит^{3}** *см.* ພານິດ

ວານອນ **ва̄^{2}-нɔ̄н^{2}** П *книжн.* обезья́на

ວາລະ **ва̄^{2}-ла^{3}** I П *книжн.* 1) день; ລະບຽບວາລະ **ла^{3}-бӣап^{5} ва̄^{2}-ла^{3}** пове́стка дня 2) *в сложн.* срок, пери́од, отре́зок вре́мени 3) чте́ние (*закона, напр. в парламенте и т. п.*) 4) раз

ວາລະສານ **ва̄^{2}-ла^{3}-са̄н^{1}** периоди́ческое изда́ние; журна́л

ວາລະ **ва̄^{2}-ла^{3}** II П *см.* ວານ III

ວາລິ **ва̄^{2}-ли^{3}** П *гл. обр. в сложн.* вода́

ວາລີ **ва̄^{2}-лӣ^{2}** *см.* ວາລິ

ວາລຸນີ **ва̄^{2}-лу^{3}-нӣ^{2}** П *книжн.* 1) вино́ 2) *миф.* Ва́руни (*богиня виноделия*)

ວາຫະນະ **ва̄^{2}-ха^{1}-на^{3}** *см.* ພາຫະນະ

ວາຫິນີ **ва̄^{2}-хи^{1}-нӣ^{2}** С *книжн.* 1) а́рмия, во́йско 2) река́

ວາກ **ва̄к^{6}** име́ющий брешь (проло́м *или* вы́боину); разби́тый

ວາກກະຍະ **ва̄к^{6}-ка^{1}-нья^{3}** П сло́во; речь; выска́зывание

ວາກກະຍະສຳພັນ **ва̄к^{6}-ка^{1}-нья^{3}-сам^{1}-п^{x}ан^{2}** *грам.* си́нтаксис

ວາກຍະ **ва̄к^{6}-ка^{1}-нья^{3}** П *см.* ວາກກະຍະ

ວາງ **ва̄нг^{2}** 1) класть, помеща́ть; ста́вить; ວາງພວງມາລາ **ва̄нг^{2} п^{x}ӯанг^{2}-ма̄^{2}-ла̄^{2}** возлага́ть вено́к; ວາງອາວຸດ **ва̄нг^{2} а̄^{2}-вут^{3}** сложи́ть ору́жие; ເອົາທ່ອນໄມ້ວາງລົງດິນ **ау^{2} т^{x}ɔ̄н^{4}-май^{3} ва̄нг^{2} лонг^{2} дин^{2}** положи́ть бревно́ на зе́млю 2) ста́вить на ме́сто, расставля́ть (раскла́дывать) по места́м; ວາງສ້ອມບ່ວງ **ва̄нг^{2} сɔ̄н^{6}-бӯанг^{5}** сервирова́ть (накрыва́ть на) стол; ວາງຍາມ **ва̄нг^{2} нья̄м^{2}** *воен.* разводи́ть часовы́х 3) заклады́вать (*фундамент*); ວາງພື້ນຖານ **ва̄нг^{2} п^{x}ы̄н^{3}-т^{x}а̄н^{1}** закла́дывать осно́ву (осно́вы), положи́ть нача́ло 4) ста́вить (*капкан, ловушку*); ວາງມິນ **ва̄нг^{2} мин^{2}** закла́дывать ми́ну, мини́ровать 5) выкла́дывать, выставля́ть; ການວາງສະແດງສິນຄ້າ **ка̄н^{2}-ва̄нг^{2} са^{1}-дэ̄нг^{2} син^{1}-к^{x}а̄^{3}** вы́ставка (демонстра́ция) това́ров; ເອົາຂອງວາງຂາຍ **ау^{2} к^{x}ɔ̄нг^{1} ва̄нг^{2} к^{x}а̄й^{1}** выставля́ть что́-л. для прода́жи 6) налага́ть (*взыскание*) 7) класть (*яйца*); мета́ть (*икру*) 8) стели́ть, настила́ть 9) броса́ть (*семью*); забра́сывать (*дела*); слага́ть (снима́ть) с себя́ (*обязанности, ответственность*); отка́зываться от; ວາງຈິດເກົ່າໃຈຫລັງ **ва̄нг^{2} тьит^{1} кау^{5} тьай^{2} ланг^{2}** порыва́ть с про́шлым 10) вноси́ть (*залог, задаток и т. п.*); ວາງເງິນ **ва̄нг^{2} нгэн^{2}** а) вноси́ть зало́г; дава́ть зада́ток б) выкла́дывать де́ньги, плати́ть сра́зу 11) определя́ть (*политику и т. п.*); устана́вливать (*правила и т. п.*); ວາງໂຄງການ **ва̄нг^{2} к^{x}о̄нг^{2}-ка̄н^{2}** разраба́тывать план (програ́мму)

ວາງໃຈ **ва̄нг^{2}-тьай^{2}** доверя́ть(ся), полага́ться на (*кого-л.*)

ວາງເສີຍ **ва̄нг^{2}-сӣа^{1}** относи́ться с безразли́чием (равноду́шием)

ວາງຊ້ອນ **ва̄нг²-сɔ̄н³** наклáдывать друг на дрýга; навáливать кýчей

ວາງຕົວ **ва̄нг²-тӯа²** вести́ себя́, дéржáться

ວາງທ່າ **ва̄нг²-тˣа̄⁴** принимáть пóзу; ວາງທ່າໃຫຍ່ **ва̄нг²-тˣа̄⁴ ньай⁵** напускáть на себя́ вáжность, держáться занóсчиво

ວາງໂທດ **ва̄нг²-тˣо̄т⁶** налагáть взыскáние

ວາງເນື່ອວາງໃຈ **ва̄нг²-ны̄а³-ва̄нг²-тьай²** *см.* ວາງໃຈ

ວາງເພິງ **ва̄нг²-пˣәнг²** устрáивать поджóг

ວາງມື **ва̄нг²-мы̄²** отстраня́ться, умывáть рýки

ວາງຢາ **ва̄нг²-йа̄²** давáть лекáрство; ວາງຢາເບື່ອ **ва̄нг² йа̄²-бы̄а⁵** подсыпáть яд

ວາງວາຍ **ва̄нг²-ва̄й²** скончáться, умерéть

ວາງໄວ້ **ва̄нг²-вай³** отклáдывать в стóрону; отставля́ть

ວ່າງ **ва̄нг⁴** быть свобóдным (не зáнятым); ເຈົ້າວ່າງບໍ? **тьау³ ва̄нг⁴ бɔ̄¹** вы свобóдны (не зáняты)?; ເວລາວ່າງ **ве̄²-ла̄² ва̄нг⁴** свобóдное врéмя, досýг; ຫ້ອງນີ້ວ່າງ **хɔ̄нг⁶ нӣ³ ва̄нг⁴** э́та кóмната свобóдна (не зáнята); ອາຫານວ່າງ **а̄²-ха̄н²-ва̄нг⁴** лёгкая закýска (пи́ща)

ວ່າງງານ **ва̄нг⁴-нга̄н²** быть безрабóтным; ການວ່າງງານ **ка̄н²-ва̄нг⁴-нга̄н²** безрабóтица; ຄົນວ່າງງານ **кˣон²-ва̄нг⁴-нга̄н²** безрабóтный

ວ່າງເປົ່າ **ва̄нг⁴-пау⁵** 1) пустóй, свобóдный, незáнятый 2) откры́тый, гóлый; ທົ່ງນາວ່າງເປົ່າ **тˣӣ⁴-дин² ва̄нг⁴-пау⁵** гóлая земля́

ວ່າງວຽກ **ва̄нг⁴-вӣак⁶** быть свобóдным от дел (рабóты); быть безрабóтным

ວ້າງເວງ **ва̄нг³-ве̄нг²** ширóкий и свобóдный; ທ້ອງຟ້າວ້າງເວງ **тˣɔ̄нг³-фа̄³ ва̄нг³-ве̄нг²** безбрéжное чи́стое нéбо

ວາສນາ **ва̄т⁶-са¹-на̄¹** П *см.* ວາດສະໜາ

ວາຍ **ва̄й²** 1) ги́бнуть, погибáть 2) исчезáть, пропадáть 3) кончáть (ся), прекращáть (ся); ວາຍຄິດ **ва̄й² кˣит³** переставáть дýмать (беспокóиться) о (*чём-либо*); ບໍ່ວາຍທີ່ຈະທຳການກໍ່ກວນ **бɔ̄⁵ ва̄й² тˣӣ⁴ тьа¹ тˣам² ка̄н²-кɔ̄⁵-кӯан²** не останáвливаться ни пéред каки́ми провокáциями 4) лишáться, теря́ть 5) останáвливаться; парализовáться; ຫົວໃຈວາຍ **хӯа¹-тьай² ва̄й²** останóвка сéрдца

ວາຍຊີບ **ва̄й²-сӣп⁶** лишáться жи́зни, умирáть

ວາຍທຸກ **ва̄й²-тˣук³** забывáть – о гóре

ວາຍປານ **ва̄й²-па̄н²** *см.* ວາຍຊີບ

ວາຍວອດ **ва̄й²-вɔ̄т⁶** исчезáть; ги́бнуть; терпéть пóлный крах (крушéние)

ວາຍໆ **ва̄й²-ва̄й²** *межд.* ой! (*выражает испуг*)

ວາດ **ва̄т⁶** I манéры, спóсоб держáть себя́; поведéние; постýпки; ເຂົ້າວາດ **кˣау⁶ ва̄т⁶** вести́ себя́ благопристóй-

но, держа́ться подоба́ющим о́бразом; ເສັຍວາດ **сиа¹ ва̄т⁶** а) опусти́ться, переста́ть следи́ть за собо́й б) осрами́ться, опозо́риться

ວາດຊົງ **ва̄т⁶-сонг²** мане́ра держа́ться; оса́нка; по́за

ວາດ **ва̄т⁶** III загреба́ть, пра́вить (*веслом*)

ວາດເຮືອ **ва̄т⁶-хыа²** развора́чивать ло́дку, гребя́ весло́м на себя́

ວາດ **ва̄т⁶** III Т *редк.* рисова́ть

ວາດ **ва̄т⁶** IV П *и произв. см.* ວາທະ

ວາດສະໜາ **ва̄т⁶-са¹-на̄¹** П *высок.* 1) уда́ча, сча́стье 2) уде́л, у́часть 3) предначерта́ние судьбы́

ວາດທະ **ва̄т⁶-тˣа³** П *в сложн.* му́зыка

ວາດທະຍະ **ва̄т⁶-тˣа³-нья³** С *книжн.* музыка́льный инструме́нт

ວາດທະຍະກອນ **ва̄т⁶-тˣа³-нья³-ко̄н²** С *книжн.* дирижёр

ວາທ **ва̄т⁶-тˣа³** С *и произв. см.* ວາດທະ

ວານ **ва̄н²** I вчера́шний день

ວານຊືນ **ва̄н²-сы̄н²** три дня наза́д

ວານນີ້ **ва̄н²-нӣ³** вчера́

ວານ **ва̄н²** II проси́ть по́мощи; ວານກັນເຮັດນາ **ва̄н² кан² хет³ на̄²** сообща́ (общи́ной) обраба́тывать по́ле; ວິທີວານກັນ **ви³-тˣӣ² ва̄н²-кан²** ме́тод взаимопо́мощи (взаимоподде́ржки)

ວານ **ва̄н²** III: ປ່າວານ **па̄²-ва̄н²** кит

ວ່ານ **ва̄н⁴** осо́ка

ວ່ານນ້ຳ **ва̄н⁴-нам³** *бот.* аи́р (Acorus calamus)

ວາບ **ва̄п⁶** 1) вспы́хивать на мгнове́ние 2) замере́ть (оцепене́ть) на миг (*от страха, сильного испуга*); ໃຈວາບ **тьай² ва̄п⁶** се́рдце за́мерло, душа́ ушла́ в пя́тки

ວາວ **ва̄у²** сверка́ющий, блестя́щий

ວາວແວວ **ва̄у²-вэ̄у²** искря́щийся, сверка́ющий; перелива́ющийся

ວ່າວ **ва̄у⁴** возду́шный змей

ວ່າວລົມ **ва̄у⁴-лом²** возду́шный шар; аэроста́т

ວິ **ви³** П, С *префикс* 1) *придаёт слову отриц. и против. знач., напр.* ສາມັນ **са̄¹-ман²** обыкнове́нный, зауря́дный – ວິສາມັນ **ви³-са̄¹-ман²** чрезвыча́йный, экстраордина́рный 2) *придаёт слову знач. лишения, отсутствия, напр.* ບຸດ **бут¹** де́ти – ວິບຸດ **ви³-бут¹** безде́тность

ວິກະຕິ **ви³-ка¹-ти¹** П *гл. обр. в сложн.* 1) ненорма́льный; искажённый 2) крити́ческий, перело́мный (*о моменте и т. п.*)

ວິກະຕິການົກ **ви³-ка¹-ти¹-ка̄²-лок³** *грам.* атрибу́т, определе́ние

ວິກະຕິການ **ви³-ка¹-ти¹-ка̄н²** П кри́зис; ວິກະຕິການທາງເສດຖະກິດ **ви³-ка¹-ти¹-ка̄н² тˣа̄нг² се̄т⁵-тˣа¹-кит¹** экономи́ческий кри́зис; ວິກະຕິການຮອບດ້ານ **ви³-ка¹-ти¹-ка̄н² хо̄п⁶-да̄н³** всео́бщий кри́зис

ວິກະຕິກິລິຍາ **ви³-ка¹-ти¹-ки¹-ли³-нья̄²** *грам.* вспомога́тельный глаго́л

ວິກະຕິກຳ **ви³-ка¹-ти¹-кам²** *грам.* субстанти́в

ວິກັບ **ви³-кап¹** П *книжн.* 1) неуве́ренность, сомне́ние 2) альтернати́ва, необходи́мость вы́бора

ວິກັບສັນທານ **ви³-кап¹-сан¹-тˣа̄н²** *грам.* альтернати́вный сою́з

ວິການ ви³-ка̄н² I П *книжн.* неуро́чное (неподходя́щее) вре́мя

ວິການ ви³-ка̄н² II *см.* ພິການ

ວິກິດ ви³-кит¹ (*ср.* ວິກະຕິ) 1. *сущ.* кри́зис; крити́ческий моме́нт 2. *прил.* крити́ческий, кри́зисный

ວິກິດຕິການ ви³-кит¹-ти¹-ка̄н² П кри́зис

ວິກົນ ви³-кон² П 1) ненорма́льный, боле́зненный 2) стра́нный, чудно́й

ວິກົນຈິດ ви³-кон²-тьит¹ душевноболь́ной, ненорма́льный

ວິກົມ ви³-ком² С, П *книжн.* хра́брый, сме́лый, отча́янный

ວິເຄາະ ви³-кˣɔ³ С анализи́ровать; изуча́ть; рассма́тривать

ວິຈັຍ ви³-тьай² *см.* ວິໄຈ

ວິຈາລະນະຍານ ви³-тьа̄²-ла³-на³-ньа̄н² П *книжн.* аналити́ческий ум; проница́тельность

ວິຈານ ви³-тьа̄н² П 1) де́лать крити́ческий ана́лиз (разбо́р) 2) де́лать обзо́р; комменти́ровать ‖ ນັກວິຈານ нак³-ви³-тьа̄н² а) кри́тик б) обозрева́тель; коммента́тор; ບົດວິຈານ бот¹-ви³-тьа̄н² а) крити́ческая статья́; реце́нзия б) обзо́р; коммента́рии; ວັດຖຸນິຍົມສັດຈະວິພາກ ват³-тˣу¹-ни³-ньом² сат¹-тьа¹-ви³-пˣа̄к⁶ диалекти́ческий материали́зм

ວິຈິກິດສາ ви³-тьи¹-кит¹-са̄¹ П *книжн.* сомне́ние, скептици́зм; неуве́ренность

ວິຈິດ ви³-тьит¹ П *книжн.* 1) краси́вый; изя́щный 2) необы́чный, стра́нный; причу́дливый

ວິຈູນ ви³-тьун² П *книжн.* измельчённый; мо́лотый

ວິໄຈ ви³-тьай² П *книжн.* изуче́ние, иссле́дование; ана́лиз, разбо́р

ວິສັຍ ви³-сай¹ *см.* ວິໄສ

ວິສັນຍີ ви³-сан¹-ньӣ² П *книжн.* находя́щийся в бесчу́вственном (о́бморочном, бессозна́тельном) состоя́нии

ວິສາຂະ ви³-са̄¹-кˣа¹ П шесто́й ме́сяц (*по лунному календарю*)

ວິສາຂະບູຊາ ви³-са̄¹-кˣа¹-бӯ²-са̄² П *будд.* Висакабуса́ (*праздник в честь дня рождения, просветления и смерти Будды*)

ວິສາມັນ ви³-са̄¹-ман² П чрезвыча́йный, экстраордина́рный; ກອງປະຊຸມສະໄໝວິສາມັນ ка̄н²-па¹-сум¹ са¹-май¹ ви³-са̄¹-ман² чрезвыча́йная (внеочередна́я) се́ссия; ອັກຄະລັດຖະທູດວິສາມັນ ак³-кˣа³-лат³-тˣа¹-тˣӯт⁶ ви³-са̄¹-ман² чрезвыча́йный посо́л

ວິສາມັນສຶກສາ ви³-са̄¹-ман²-сык¹-са̄¹ специа́льное образова́ние

ວິສາຫະກິດ ви³-са̄¹-ха¹-кит¹ 1) предприя́тие (*промышленное*) 2) хозя́йство

ວິສານ ви³-са̄н¹ *см.* ໄພສານ

ວິເສດ ви³-се̄т⁵ I П 1) необыкнове́нный, необы́чный, незауря́дный 2) чудоде́йственный, волше́бный, маги́ческий; ຄົນວິເສດ кˣон² ви³-се̄т⁵ чароде́й, волше́бник, маг; чудотво́рец

ວິເສດ ви³-се̄т⁵ II С *грам.* висе́т (*разряд слов, выступающих в роли определения*)

ວິເສດກາລົກ **ви³-се̄т⁵-ка̄²-лок³** *грам.* определи́тельный паде́ж, атрибути́в

ວິໄສ **ви³-сай¹** П 1) зо́на; о́бласть, сфе́ра 2) грани́цы, ра́мки, преде́лы 3) си́лы, возмо́жности 4) характе́рная осо́бенность, специфи́ческая черта́ ‖ ພົ້ນວິໄສ **пˣон³ ви³-сай¹** а) превосходи́ть возмо́жности, быть сверх *чьих-л.* сил б) выходи́ть за ра́мки (преде́лы) в) выходи́ть из зо́ны (сфе́ры, о́бласти)

ວິຊັຍ **ви³-сай²** *см.* ວິໄຊ

ວິຊາ **ви³-са̄²** П 1) зна́ние 2) предме́т, [уче́бная] дисципли́на; ວິຊາສະເພາະ **ви³-са̄² са¹-пˣɔ³** а) специа́льная дисципли́на б) о́бласть нау́ки; ວິຊາບັງຄັບ **ви³-са̄² банг²-кˣап³** обяза́тельный предме́т; ວິຊາເລືອກ **ви³-са̄² лы̄ак⁶** факультати́вный предме́т; ມະຫາວິທະຍາໄລວິຊາສະເພາະ **ма³-ха̄¹-ви³-тˣа³-нья̄²-лай² ви³-са̄² са¹-пˣɔ³** отраслево́й институ́т 3) нау́ка, о́трасль зна́ний; ວິຊາເຮັດແຜນທີ່ **ви³-са̄² хет³ пˣэ̄н¹-тˣӣ⁴** картогра́фия 4) специа́льность, профе́ссия; ວິຊາດົນຕີ **ви³-са̄² дон²-тӣ²** му́зыка (*предмет изучения и специальность*); ວິຊາແພດ **ви³-са̄² пˣэ̄т⁶** медици́на (*наука и специальность*)

ວິຊາການ **ви³-са̄²-ка̄н²** те́хника; техноло́гия

ວິຊາຄູ **ви³-са̄²-кˣӯ²** педаго́гика

ວິຊາຊ່າງ **ви³-са̄²-са̄нг⁴** инжене́рное де́ло; те́хника

ວິຊາຊີບ **ви³-са̄²-сӣп⁶** 1) профессиона́льные зна́ния; ໂຮງຮຽນວິຊາຊີບ **хо̄нг²-хӣан² ви³-са̄²-сӣп⁶** шко́ла профессиона́льного обуче́ния 2) специа́льность, профе́ссия; род заня́тий

ວິຊິດ **ви³-сит³** П *книжн.* покоря́ть, завоёвывать

ວິຊຽນ **ви³-сӣан²** П *книжн.* 1) мо́лния 2) алма́з 3) ору́жие 4) *миф.* Молниеподо́бный (*эпитет Индры*)

ວິໄຊ **ви³-сай²** П *книжн.* побе́да, триу́мф

ວິຍາ **ви³-нья̄²** *высок.* говори́ть (*о принце*)

ວິໂຍກ **ви³-ньо̄к⁶** П разлуча́ть (ся)

ວິຕົກ **ви³-ток¹** П волнова́ться, трево́житься, беспоко́иться

ວິຖີ **ви³-тˣӣ¹** П 1) путь, доро́га 2) курс, направле́ние 3) ли́ния, ряд ◇ ວິຖີກະສູນ **ви³-тˣӣ¹ ка¹-сун¹** траекто́рия полёта пу́ли (снаря́да); ວິຖີໂຄຈອນ **ви³-тˣӣ¹ кˣо̄²-тьо̄н²** *астр.* орби́та

ວິຖີທາງ **ви³-тˣӣ¹-тˣа̄нг²** 1) путь, доро́га 2) курс, направле́ние 3) путь, спо́соб; ພະຍາຍາມທຸກວິຖີທາງ **пˣа³-нья̄²-нья̄м² тˣук³ ви³-тˣӣ¹-тˣа̄нг²** испо́льзовать все возмо́жности (пути́)

ວິທະຍະຖານະ **ви³-тˣа³-ньа³-тˣа̄¹-на³** С 1) у́ровень зна́ний 2) образова́тельный ценз

ວິທະຍາ **ви³-тˣа³-нья̄²** С *гл. обр. в сложн.* 1) зна́ния; образова́ние 2) нау́ка, нау́чная дисципли́на (*часто переводится как ...логия*); ຊີວະວິທະຍາ **сӣ²-ва³-ви³-тˣа³-нья̄²** биоло́гия

ວິທະຍາການ **ви^3-т^{х}а^3-ньа̄^{2}-ка̄н^2** 1) те́хника 2) нау́ка; нау́чные ме́тоды; ຊີ້ນຳວິທະຍາການໃໝ່ໃນການເຮັດນາ **си^3-нам^2 ви^3-т^{х}а^3-ньа̄^{2}-ка̄н^2 май^5 най^2 ка̄н^2-хет^3-на̄^{2}** рекомендова́ть но́вые нау́чные ме́тоды обрабо́тки земли́; ເຮັດຖືກຕ້ອງຕາມວິທະຍາການ **хет^3 т^{х}ы̄к^5-тɔ̄нг^3 та̄м^2 ви^3-т^{х}а^3-ньа̄^{2}-ка̄н^2** де́лать на нау́чной осно́ве

ວິທະຍາກອນ **ви^3-т^{х}а^3-ньа̄^{2}-кɔ̄н^2** *сущ. высок.* учёный

ວິທະຍາຄານ **ви^3-т^{х}а^3-ньа̄^{2}-к^{х}а̄н^2** 1) учéбное заведе́ние 2) акаде́мия

ວິທະຍາຄຸນ **ви^3-т^{х}а^3-ньа̄^{2}-к^{х}ун^2** ма́гия

ວິທະຍາຄົມ **ви^3-т^{х}а^3-ньа̄^{2}-к^{х}ом^2** маги́ческие заклина́ния

ວິທະຍາສາດ **ви^3-т^{х}а^3-ньа̄^{2}-са̄т^5** нау́ка

ວິທະຍາທານ **ви^3-т^{х}а^3-ньа̄^{2}-т^{х}а̄н^2** С *книжн.* обуче́ние, преподава́ние

ວິທະຍາທອນ **ви^3-т^{х}а^3-ньа̄^{2}-т^{х}ɔ̄н^2** С *книжн.* наста́вник

ວິທະຍານິພົນ **ви^3-т^{х}а^3-ньа̄^{2}-ни^3-п^{х}он^2** диссерта́ция; дипло́мная рабо́та

ວິທະຍາໄລ **ви^3-т^{х}а^3-ньа̄^{2}-лай^2** сре́днее учéбное заведе́ние; учи́лище; те́хникум; колле́ж; лице́й

ວິທະຍາວັດຖຸ **ви^3-т^{х}а^3-ньа̄^{2}-ват^3-т^{х}у^1** фи́зика

ວິທະຍຸ **ви^3-т^{х}а^3-ньу^3** С ра́дио; ວິທະຍຸກະຈ່າຍສຽງ **ви^3-т^{х}а^3-ньу^3 ка^1-тьа̄й^5-сӣанг^1** радиовеща́ние; ສົ່ງວິທະຍຸ **сонг^5 ви^3-т^{х}а^3-ньу^3** передава́ть по ра́дио; ເວົ້າວິທະຍຸ **вау^3 ви^3-т^{х}а^3-ньу^3** выступа́ть по ра́дио

ວິທະຍຸໂທລະສັບ **ви^3-т^{х}а^3-ньу^3-т^{х}о̄^{2}-ла^3-сап^1** радиотелефо́н

ວິທະຍຸໂທລະທັດ **ви^3-т^{х}а^3-ньу^3-т^{х}о̄^{2}-ла^3-т^{х}ат^3** *см.* ວິທະຍຸໂທລະພາບ

ວິທະຍຸໂທລະພາບ **ви^3-т^{х}а^3-ньу^3-т^{х}о̄^{2}-ла^3-п^{х}а̄п^6** телеви́дение

ວິທະຍຸໂທລະເລກ **ви^3-т^{х}а^3-ньу^3-т^{х}о̄^{2}-ла^3-ле̄к^6** радиотелегра́ф

ວິທີ **ви^3-т^{х}ӣ^2** П 1) ме́тод, спо́соб, приём 2) процеду́ра, поря́док

ວິທີການ **ви^3-т^{х}ӣ^2-ка̄н^2** ме́тод, спо́соб, приём

ວິເທໂສບາຍ **ви^3-т^{х}е̄^{2}-со̄^{1}-ба̄й^2** П вне́шняя поли́тика

ວິເທດ **ви^3-т^{х}е̄т^6** П *в сложн.* заграни́ца; ວິເທດສຳພັນ **ви^3-т^{х}е̄т^6-сам^1-п^{х}ан^2** вне́шние свя́зи; междунаро́дные отноше́ния

ວິນະຍະ **ви^3-на^3-нья^3** *см.* ວິໄນ

ວິນັຍ **ви^3-най^2** *см.* ວິໄນ

ວິນາທີ **ви^3-на̄^{2}-т^{х}ӣ^2** С секу́нда

ວິນາສກັມ **ви^3-на̄т^6-са^1-кам^2** *см.* ວິນາດສະກຳ *в ст.* ວິນາດ

ວິນາດ **ви^3-на̄т^6** С **1.** *сущ.* ги́бель, крах; уничтоже́ние **2.** *гл.* ги́бнуть; разруша́ться

ວິນາດສະກຳ **ви^3-на̄т^6-са^1-кам^2** сабота́ж; диве́рсия; подрывна́я де́ятельность; ກໍ່ວິນາດສະກຳ **кɔ̄^{5} ви^3 на̄т^6-**

-са^1-кам^2 занимáться саботáжем (подрывнóй дéятельностью); совершáть диверсию

ວິນາດສະໄພ **ви^3-на̄т^6-са^1-п^{x}ай^2** бéдствие

ວິນິບາດ **ви^3-ни^3-ба̄т^5** П *книжн.* 1) разрушéние, уничтожéние 2) убийство 3) кáра

ວິນິດ **ви^3-нит^3** П *книжн.* изучáть; анализи́ровать

ວິນິດສັຍ **ви^3-нит^3-сай^1** *см.* ວິນິດໄສ

ວິນິດໄສ **ви^3-нит^3-сай^1** П *книжн.* выноси́ть решéние; дéлать заключéние

ວິໄນ **ви^3-най^2** 1) дисципли́на; порядок 2) *рел.* предписáние; зáповедь

ວິບັດ **ви^3-бат^1** *см.* ພິບັດ

ວິບາກ **ви^3-ба̄к^5** П *книжн.* возмéздие за грехи́; проклятие

ວິປະຕິສານ **ви^3-па^1-ти^1-са̄н^1** П *книжн.* раскáяние

ວິປະວາດ **ви^3-па^1-ва̄т^6** П *книжн.* расставáние; разлучéние; разобщéние

ວິປະຫລິດ **ви^3-па^1-лит^1** П необы́чный, стрáнный; причу́дливый

ວິປັກ **ви^3-пак^1** П *книжн.* проти́вник, неприятель, враг

ວິປັດສະນາ **ви^3-пат^1-са^1-на̄^{2}** П *будд.* созерцáние

ວິພະວະ **ви^3-п^{x}а^3-ва^3** П *будд.* ничтó

ວິພັດ **ви^3-п^{x}ат^3** П *книжн.* 1) классификáция, распределéние по клáссам (разрядам) 2) *грам.* су́ффикс

ວິພາ **ви^3-п^{x}а̄^{2}** П *книжн.* 1) луч 2) свет 3) чистотá, прозрáчность 4) красотá

ວິພາດາ **ви^3-п^{x}а̄^{2}-да̄^{2}** сияющий, сверкáющий; я́ркий

ວິພາກ **ви^3-п^{x}а̄к^6** С 1) анализи́ровать; разбирáть; суди́ть; рассуждáть 2) классифици́ровать, распределять по клáссам (разрядам)

ວິພາກວິຈານ **ви^3-п^{x}а̄к^6-ви^3-тьа̄н^2** дéлать крити́ческий разбóр; комменти́ровать

ວິມະຕິ **ви^3-ма^3-ти^1** *см.* ວິມັດ

ວິມັດ **ви^3-мат^3** П *книжн.* скептици́зм, скéпсис, маловéрие

ວິມານ **ви^3-ма̄н^2** П *миф.* небéсный зáмок, оби́тель богóв; ສ້າງວິມານໃນອາກາດ **са̄нг^6 ви^3-ма̄н^2 най^2 а̄^{2}-ка̄т^5** стрóить воздýшные зáмки

ວິມົນ **ви^3-мон^2** П *книжн.* 1) чи́стый 2) безупрéчный; беспорóчный

ວິໂມກ **ви^3-мо̄к^6** П *будд.* ухóд в нирвáну

ວິລະ **ви^3-ла^3** П *гл. обр. в сложн.* герóизм, дóблесть, отвáга; самоотвéрженность

ວິລະກຳ **ви^3-ла^3-кам^2** герои́ческий (дóблестный) постýпок, пóдвиг

ວິລະຄະຕິ **ви^3-ла^3-к^{x}а^3-ти^1** рыцарство, джентльмéнство, благорóдство

ວິລະສະຕີ **ви^3-ла^3-са^1-тӣ^{2}** героиня

ວິລະຊົນ **ви^3-ла^3-сон^2** [нарóдный] герóй; ນ້ຳໃຈວິລະຊົນ **нам^2-тьай^2 ви^3-ла^3-сон^2** героизм

ວິລະນະຄອນ **ви^3-ла^3-на^3-к^{x}о̄н^2** гóрод-герóй

ວິລະບຸລຸດ **ви^3-ла^3-бу^1-лут^3** герóй

ວິລະມະນະ **ви^3-ла^3-ма^3-на^3** П *книжн.* воздержáние

ວິລັຍ **ви^{3}-лай^{2}** *см.* ວິໄລ

ວິລັນດາ **ви^{3}-лан^{2}-да̄^{2}** *малайск.* голландец

ວິລາວັນ **ви^{3}-ла̄^{2}-ван^{2}** С *книжн.* прелестный, очаровательный

ວິລາດ **ви^{3}-ла̄т^{6}** П *книжн.* обаятельный, очаровательный

ວິລິຍະ **ви^{3}-ли^{3}-нья^{3}** П упорный, настойчивый, упрямый

ວິລິຍະພາບ **ви^{3}-ли^{3}-нья^{3}-п^{x}а̄п^{6}** упорство, настойчивость; стойкость, сила воли (духа)

ວິລິບດາ **ви^{3}-лип^{3}-да̄^{2}** *см.* ພິລິບດາ

ວິໂລດ **ви^{3}-ло̄т^{6}** П *книжн.* лучезарный, сияющий

ວິໄລ **ви^{3}-лай^{3}** *книжн.* красивый, прекрасный

ວິວັດທະນາ **ви^{3}-ват^{3}-т^{x}а^{3}-на̄^{2}** П развиваться; эволюционировать, прогрессировать

ວິວັດທະນາການ **ви^{3}-ват^{3}-т^{x}а^{3}-на̄^{2}-ка̄н^{2}** П поступательное развитие; эволюция, прогресс

ວິວັທນາ **ви^{3}-ват^{3}-т^{x}а^{3}-на̄^{2}** *и произв. см.* ວິວັດທະນາ

ວິວາຫະ **ви^{3}-ва̄^{2}-ха^{1}** П *высок.* бракосочетание; венчание; свадьба

ວິວາດ **ви^{3}-ва̄т^{6}** П спорить, препираться; конфликтовать

ວິເວກ **ви^{3}-ве̄к^{6}** П 1) уединение; одиночество 2) изоляция, обособленность ‖ ຢູ່ວິເວກ **ӣу^{5} ви^{3}-ве̄к^{6}** а) пребывать в уединении (одиночестве) б) находиться в изоляции

ວິຫານ **ви^{3}-ха̄н^{1}** П *будд.* вихан, храм, святилище

ວິຫົກ **ви^{3}-хок^{5}** П *книжн.* птица

ວິຫົກສາດ **ви^{3}-хок^{5}-са̄т^{5}** орнитология

ວິກລິດ **вик^{3}-лит^{3}** *см.* ວິກິດ

ວິ່ງ **винг^{4}** *редк.* парить в воздухе

ວິ໊ງ **винг^{3}** Т *редк.* бегать; бежать, мчаться, нестись

ວິ໊ງເຕັ້ນ **винг^{3}-тен^{3}** заниматься беготнёй; хлопотать

ວິ່ງວອນ **винг^{4}-во̄н^{2}** упрашивать, умолять

ວິສວະກອນ **вит^{3}-са^{1}-ва^{3}-ко̄н^{2}** С, П *см.* ວິດສະວະກອນ

ວິສວະກຳ **вит^{3}-са^{1}-ва^{3}-кам^{2}** П *см.* ວິດສະວະກຳ

ວິດ **вит^{3}** П *вежл.* туалет, уборная

ວິດສະວະກອນ **вит^{3}-са^{1}-ва^{3}-ко̄н^{2}** П инженер

ວິດສະວະກຳ **вит^{3}-са^{1}-ва^{3}-кам^{2}** П инженерное дело; техника; ວິດສະວະກຳໄຟຟ້າ **вит^{3}-са^{1}-ва^{3}-кам^{2} фай^{2}-фа̄^{3}** электротехника

ວິດທະຍາ **вит^{3}-т^{x}а^{3}-нья̄^{2}** *и произв. см.* ວິທະຍາ

ວິດທະຍຸ **вит^{3}-т^{x}а^{3}-нью^{3}** *и произв. см.* ວິທະຍຸ

ວິນ **вин^{2}** К кружиться (*тж. о голове*); вращаться

ວິນວຽນ **вин^{2}-вӣан^{2}** вращаться

ວິນຫົວ **вин²-хўа¹** испы́тывать головокруже́ние

ວິນຍານ **вин²-нья̄н²** П 1) душа́ 2) жизнь, существова́ние 3) ум, ра́зум, интелле́кт

ວິນຍານສາດ **вин²-нья̄н²-са̄т⁵** *филос.* спиритуали́зм

ວິປຕິສານ **вип³-па¹-ти¹-са̄н¹** *см.* ວິປະຕິສານ

ວິປລິດ **вип³-па¹-лит¹** *см.* ວິປະຫລິດ

ວິປວາດ **вип³-па¹-ва̄т⁶** *см.* ວິປະວາດ

ວິ່ວ **виу⁴** *прил.* с за́ячьей губо́й; ຄົນສົບວິ່ວ **кˣон² соп¹ виу⁴** челове́к с за́ячьей губо́й

ວີ **ви̅²** I 1. *сущ.* 1) вентиля́тор 2) ве́ер; опаха́ло 2. *гл.* 1) обма́хивать(ся) 2) раздува́ть 3) обвева́ть, обдува́ть 4) ве́ять, прове́ивать (*зерно*) ‖ ວີເຂົ້າ **ви̅² кˣау⁶** а) студи́ть (охлажда́ть) горя́чий рис б) ве́ять рис 5) оку́ривать; кади́ть

ວີຊະນີ **ви̅²-са³-ни̅²** П *книжн.* ве́ер; опаха́ло

ວີ **ви̅²** II швыря́ть, мета́ть, броса́ть с си́лой

ວີ່ວີ່ **ви̅⁴-ви̅⁴** 1. *звукоизобр. стремительной походки, напр.* ໄປວີ່ **пай² ви̅⁴-ви̅⁴** идти́ стреми́тельной похо́дкой 2. *звукоподр. завыванию ветра*

ວີນາ **ви̅²-на̄²** П ви́на (*струнный щипковый инструмент*)

ວີລະ **ви̅²-ла³** *и произв. см.* ວິລະ

ວີວັນ **ви̅²-ван²** П *книжн.* день

ວີແວວ **ви̅²-вэ̄у²** П след, намёк (*на что-л.*); симпто́м, при́знак

ວີກ **ви̅к⁵** надо́рванный; обтрёпанный

ວຶ **вы³** раздвига́ться, расширя́ться

ວຶ້ງ **вынг⁴-вынг⁴** *звукоподр. мерному гудению, жужжанию*

ວຶດໆ **выт³-выт³** *звукоподр. порыву ветра*

ວຶ້ນໆ **вын⁴-вын⁴** *звукоподр. гудению роя пчёл, толпы*

ວຶນ **вын³** *звукоподр. хаотическому топоту ног*

ວຶບ **вып³** неожи́данная вспы́шка (*огня*)

ວື **вы̅²** *звукоподр. см.* ວື້

ວື້ **вы̅⁴** *звукоподр. гудению, вою ветра, жужжанию насекомых*

ວຸທິ **ву³-тˣи³** *и произв. см.* ວຸດທິ

ວຸດທິ **вут³-тˣи³** П *книжн.* 1) возмужа́лость, зре́лость; о́пытность 2) соверше́ннолетие

ວຸດທິສະພາ **вут³-тˣи³-са¹-пˣа̄²** ве́рхняя пала́та; сена́т

ວຸ່ນ **вун⁴** 1) быть в смуще́нии (замеша́тельстве) 2) меша́ть; беспоко́ить, трево́жить

ວຸ່ນວາຍ **вун⁴-ва̄й⁴** 1) быть расстро́енным (встрево́женным, в смяте́нии) 2) быть хаоти́чным (беспоря́дочным) ‖ ຄວາມວຸ່ນວາຍ **кˣуа̄м²-вун⁴-ва̄й⁴** а) смяте́ние, трево́га; растерянность б) беспоря́дки, волне́ния; сму́та 3) *см.* ວຸ່ນ 2)

ວຸ່ນວາຍໃຈ **вун⁴-ва̄й²-тьай²** быть расстро́енным (взволно́ванным, обеспоко́енным)

ວຸ່ນວົນ **вун⁴-вон²** му́читься, терза́ться; волнова́ться

ວຸ້ນ **вун³** I желе́; желати́н; ວຸ້ນປາ **вун³ па̄²** заливна́я ры́ба

ວຸ້ນ **вун³** II *и произв. см.* ວຸ່ນ

ວູບ **вуп³** неожи́данно исчеза́ть

ວູ່ **вӯ⁴** *звукоподр. шуму бушующего пламени, вырывающегося пара и т. п.*

ເວັດ **вет³** *см.* ວິດ

ເວັນ **вен²** *см.* ວັນ I

ເວັ້ນ **вен³** 1) возде́рживаться, избега́ть 2) исключа́ть; пропуска́ть, опуска́ть 3) оставля́ть (*пробел, интервал и т. п.*) 4) освобожда́ться от (*чего-л.*)

ເວັ້ນຈາກ **вен³-тьа̄к⁵** возде́рживаться, избега́ть; уклоня́ться от

ເວັ້ນເສັຍ **вен³-сиа¹** *см.* ເວັ້ນໄວ້

ເວັ້ນແຕ່ **вен³-тэ̄⁵** 1. *предлог* за исключе́нием, кро́ме 2. *союз* е́сли то́лько не; ເວັ້ນແຕ່ຈະເກີດນ້ຳຖ້ວມ **вен³-тэ̄⁵ тьа⁵ кэ̄т⁵ нам³-тˣӯам⁶** е́сли то́лько не произойдёт наводне́ние...

ເວັ້ນໄວ້ **вен³-вай³** 1. *гл.* исключа́ть 2. *с частицей* ແຕ່: а) *в знач. предлога* за исключе́нием, кро́ме б) *в знач. союза* е́сли то́лько не; ເວັ້ນໄວ້ແຕ່ໄຟຟ້າຈະມອດໄປ **вен³-вай³ тэ̄⁵ фай²-фа̄³ тьа¹ мэ̄т⁶ пай²** е́сли то́лько не пога́снет свет...

ເວ **ве̄²** идти́ в сто́рону (вкось); ເວໄປເວມາ **ве̄² пай² ве̄² ма̄²** идти́ зигза́гами; ກະເດັນໄປເວວ **ка¹-ден² пай² ве̄²-ве̄²** рикошети́ровать

ເວຕານ **ве̄²-та̄н²** С дух уме́ршего

ເວທະ **ве̄²-тˣа³** П 1) Ве́ды (*древнейшие священные книги индусов*) 2) учёность; просвещённость; му́дрость 3) свяще́нные фо́рмулы, маги́ческие заклина́ния

ເວທະນາ **ве̄²-тˣа³-на̄²** П 1. *сущ.* 1) сострада́ние, сочу́вствие 2) чувстви́тельность 2. *гл.* испы́тывать сострада́ние (сочу́вствие)

ເວທີ **ве̄²-тˣӣ²** П 1) же́ртвенник, алта́рь 2) сце́на; помо́ст; аре́на (*тж. перен.*); ເວທີປະທານ **ве̄²-тˣӣ² па¹-тˣа̄н²** прези́диум (*собрания и т. п.*); ເທິງເວທີການເມືອງ **тˣэнг² ве̄²-тˣӣ² ка̄н²-мы̄анг²** на полити́ческой аре́не 3) ринг 4) ка́федра; трибу́на

ເວລະ **ве̄²-ла³** *см.* ເວນ II

ເວລາ **ве̄²-ла̄²** I *см.* ເວນ II

ເວລານຸເວນ **ве̄²-ла̄²-ну³-ве̄н²** грехи́, прегреше́ния

ເວລາ **ве̄²-ла̄²** II П вре́мя; пора́, пери́од; моме́нт; ເວລາເທົ່າໃດ? **ве̄²-ла̄² тˣау⁴-дай²** ско́лько вре́мени?, кото́рый час?; ເວລາລັດຖະການ **ве̄²-ла̄² лат³-тˣа³-ка̄н²**, ເວລາເຮັດການ **ве̄²-ла̄² хет³-ка̄н²** рабо́чее вре́мя, часы́ рабо́ты; ເວລາວ່າງ **ве̄²-ла̄² ва̄нг²** свобо́дное вре́мя, часы́ досу́га

ເວລີ **ве̄²-лӣ²** П *книжн.* вражда́

ເວຫາ **ве̄²-ха̄¹** С *книжн.* не́бо, небеса́

ເວດ **ве̄т⁶** *см.* ເວທະ

ເວດມົນ **ве̄т⁶-мон²** чёрная ма́гия, колдовство́; волшебство́; заклина́ния

ເວດທະນາ **ве̄т⁶-тˣа³-на̄²** *см.* ເວທະນາ

ເວດທະມົນ **вет^6-т^{х}а^3-мон^2** *см.* ເວດມົນ *в ст.* ເວດ

ເວນ **ве̄н^2** I вручáть; отдавáть, передавáть; вверя́ть; ເວນຕຳແໜ່ງ **ве̄н^2 там^2-нэ̄нг^5** оставля́ть пост (дóлжность); ເວນອຳນາດໃຫ້ຜູ່ອື່ນ **ве̄н^2 ам^2-на̄т^6 хай^6 п^{х}эн^4** передавáть власть комý-л.

ເວນຄືນ **ве̄н^2-к^{х}ы̄н^2** 1) отчуждáть, экспроприи́ровать 2) передавáть (*пост, должность*)

ເວນເມືອງ **ве̄н^2-мы̄анг^2** откáзываться от влáсти (*о государственных деятелях*)

ເວນ **ве̄н^2** II П 1) нéнависть; злóба; жáжда мéсти; ຜູກເວນ **п^{х}ӯк^5 ве̄н^2** питáть нéнависть (злóбу); жáждать мéсти 2) грех, прегрешéние 3) смéна; дежýрство; вáхта; ເຂົ້າເວນ **к^{х}ау^6 ве̄н^2** заступáть на дежýрство (смéну, вáхту); ຢູ່ເວນ **йӯ^5 ве̄н^2** а) быть на дежýрстве (вáхте) б) находи́ться при исполнéнии служéбных обя́занностей

ເວນກຳ **ве̄н^2-кам^2** 1) судьбá, удéл 2) грех, простýпок

ເວນຍາມ **ве̄н^2-ньа̄м^2** быть начекý (настороже́)

ເວນມານ **ве̄н^2-ма̄н^2** грех, предосуди́тельный простýпок

ເວັ້ນ **ве̄н^3** *см.* ເວັນ

ແວະ **вэ^3** 1) сворáчивать в стóрону, съезжáть; отклоня́ться; сходи́ть с пути́ 2) *см.* ແວ່

ແວ **вэ̄^{2}** 1) сворáчивать (*с дороги*), поворáчивать в стóрону 2) отходи́ть (*от принципов и т. п.*); ແວອອກຈາກຂໍ້ຕົກລົງທີ່ເຮັດກັນໄວ້ **вэ̄^{2} ɔк^5 тьа̄к^5 к^{х}ɔ̄^{6}-ток^1-лонг^2 т^{х}ӣ^{4} хет^3 кан^2 вай^3** отступáть от дости́гнутого соглашéния

ແວ່ **вэ̄^{4}** заходи́ть; заезжáть; заворáчивать; останáвливаться по дорóге

ແວ່ຢາມ **вэ̄^{4}-йа̄м^2** заходи́ть (загля́дывать) ненадóлго к, навещáть

ແວ້ **вэ̄^{3}** 1) рябóй; пятни́стый; ໜ້າແວ້ **на̄^{6} вэ̄^{3}** рябóе лицó 2) *см.* ເວ

ແວກ **вэ̄к^6** I *ист.* алебáрда

ແວກ **вэ̄к^6** II *зоол.* бекáс

ແວງ **вэ̄нг^2** I К продóльный; ເສັ້ນແວງ **сен^6 вэ̄нг^2** *геогр.* меридиáн; долготá

ແວງ **вэ̄нг^2** II: ດາວແວງ **та̄у^2-вэ̄нг^2** а) копьё, пи́ка б) *уст.* палáш; шáшка

ແວງ **вэ̄нг^2** III болóтная травá

ແວງ **вэ̄нг^2** IV Ф винó

ແວ່ງ **вэ̄нг^4** слегкá надóрванный (разóрванный); ປາກແວ່ງ **па̄к^5 вэ̄нг^4** с зáячьей губóй

ແວດ **вэ̄т^6** 1) брать в кольцó, окружáть 2) держáть под наблюдéнием (надзóром)

ແວດລ້ອມ **вэ̄т^6-лɔ̄м^3** окружáть со всех сторóн; ສິ່ງແວດລ້ອມ **синг^5 вэ̄т^6-лɔ̄м^3** окружéние, окружáющая обстанóвка

ແວດວົງ **вэ̄т^6-вонг^2** окружáть кольцóм

ແວນ **вэ̄н^2** дéйствовать бы́стро (стреми́тельно); ແວນເປືອງ **вэ̄н^2 пы̄анг^2** в момéнт исчéрпывать (ся)

ແວນທ່ວຍ **вэ̄н^2-т^{х}иау^4** *см.* ແວນຮີບ

ແວນຮີບ **вэ̄н^2-хӣп^6** спеши́ть, торопи́ться

ແວ່ນ **вэ̄н^{4}** 1) ли́нза 2) зе́ркало; отража́тель; ແຍງແວ່ນ **ньэ̄нг^{2} вэ̄н^{4}** смотре́ться в зе́ркало 3) *перен.* приме́р, образе́ц

ແວ່ນຂະຫຍາຍ **вэ̄н^{4}-к^{x}а^{1}-ньа̄й^{1}** увеличи́тельное стекло́, лу́па

ແວ່ນສ່ອງ **вэ̄н^{4}-сэ̄нг^{5}** ли́нза

ແວ່ນແຍງ **вэ̄н^{4}-ньэ̄нг^{2}** зе́ркало

ແວ່ນຕາ **вэ̄н^{4}-та̄^{2}** очки́; ແວ່ນຕາກັນແດດ **вэ̄н^{4}-та̄^{2} кан^{2} дэ̄т^{5}** солнцезащи́тные очки́; ໃສ່ແວ່ນຕາ **сай^{5} вэ̄н^{4}-та̄^{2}** надева́ть (носи́ть) очки́

ແວ່ນຟ້າ **вэ̄н^{4}-фа̄^{3}** кусо́чки цветно́го стекла́ (*употр. как украшения*)

ແວ່ນແຄວ້ນ **вэ̄н^{4}-к^{x}уэ̄н^{2}** террито́рия; о́бласть, край

ແວບ **вэ̄п^{6}** 1) догора́ть; тлеть 2) спада́ть, опада́ть (*об опухоли и т. п.*) 3) сбива́ть, убавля́ть (*огонь*); снижа́ть (*напр. температуру*)

ແວວ **вэ̄у^{2}** 1. *прил.* блестя́щий, сия́ющий (*гл. обр. о глазах*); перелива́ющийся 2. *сущ.* 1) блеск, сия́ние (*гл. обр. глаз*); перели́вчатость 2) выраже́ние (*глаз*), взгляд

ແວວຕາ **вэ̄у^{2}-та̄^{2}** 1) блеск глаз; и́скорки в глаза́х 2) выраже́ние глаз, взгляд

ແວວວາວ **вэ̄у^{2}-ва̄у^{2}** ра́дужный; перелива́ющийся, игра́ющий кра́сками; сия́ющий

ວົກ **вок^{3}** враща́ться, дви́гаться вокру́г; ວົກໄປວົກມາ **вок^{3} пай^{2} вок^{3} ма̄^{2}** снова́ть

ວົງ **вонг^{2}** I 1. *сущ.* 1) круг, кольцо́; кольцеобра́зный предме́т; ຕີວົງ **тӣ^{2} вонг^{2}** образо́вывать круг; ນັ່ງເປັນວົງ **нанг^{4} пен^{2} вонг^{2}** сади́ться в круг 2) окру́жность, за́мкнутая крива́я; за́мкнутый круг; ວົງໂຄຈອນ **вонг^{2} к^{x}о̄^{2}-тьэ̄н^{2}** *астр.* орби́та 3) ра́мки, грани́цы, преде́лы 4) круг, сфе́ра; ວົງການເມືອງ **вонг^{2} ка̄н^{2}-мы̄анг^{2}** полити́ческие круги́; ວົງສັງຄົມ **вонг^{2} санг^{2}-к^{x}ом^{2}** обще́ственные круги́, о́бщество 5) гру́ппа; па́ртия; кружо́к; ວົງດົນຕີ **вонг^{2} дон^{2}-тӣ^{2}** орке́стр; ວົງໄພ່ **вонг^{2} п^{x}ай^{3}** па́ртия игроко́в в ка́рты 2. *сч. сл. для предметов, имеющих форму круга* 3. *гл.* окружа́ть, опоя́сывать, охва́тывать со всех сторо́н

ວົງການ **вонг^{2}-ка̄н^{2}** круги́, сфе́ры; ວົງການຂັ້ນສູງ **вонг^{2}-ка̄н^{2} к^{x}ан^{6} сӯнг^{1}** вы́сшие сфе́ры; ວົງການສັນທັດກໍລະນີ **вонг^{2}-ка̄н^{2} сан^{1}-т^{x}ат^{3} кэ̄^{2}-ла^{3}-нӣ^{2}** информи́рованные круги́; ວົງການທີ່ເຊື່ອຖືໄດ້ **вонг^{2}-ка̄н^{2} т^{x}ӣ^{4} сы̄а^{4}-т^{x}ы̄^{2} дай^{3}** надёжные (заслу́живающие дове́рия) исто́чники

ວົງກົມ **вонг^{2}-ком^{2}** *см.* ວົງມົນ

ວົງແຂນ **вонг^{2}-к^{x}э̄н^{1}** объя́тия

ວົງຂໍ **вонг^{2}-к^{x}э̄^{1}** квадра́тные ско́бки

ວົງເງິນ **вонг^{2}-нгэн^{2}** су́мма [де́нег]

ວົງຈອນ **вонг^{2}-тьэ̄н^{2}** 1) *эл.* цепь 2) *астр.* орби́та

ວົງສະກັດ **вонг^{2}-са^{1}-кат^{1}** заса́да; ຕົກເຂົ້າວົງສະກັດ **ток^{1} к^{x}ау^{6} вонг^{2}-са^{1}-кат^{1}** попада́ть в заса́ду

ວົງປີກກາ **вонг^{2} пӣк^{5}-ка̄^{2}** фигу́рные ско́бки

ວົງມົນ **вонг²-мон²** круг, окру́жность

ວົງເລັບ **вонг²-леп³** кру́глые ско́бки

ວົງລ້ອມ **вонг²-лɔ̄м³** окруже́ние, кольцо́

ວົງວຽນ **вонг²-виан²** 1) ци́ркуль 2) кольцева́я доро́га 3) круг, кольцо́

ວົງຮອບ **вонг²-хɔ̄п⁶** окружа́ть, брать в кольцо́

ວົງ **вонг²** II П 1) семья́; род, дина́стия 2) родосло́вная; происхожде́ние

ວົງຄະນະຍາດ **вонг²-кˣа³-на³-ньа̄т⁶** 1) семья́; род 2) содру́жество

ວົງສະກຸນ **вонг²-са¹-кун²** семе́йство; род, фами́лия

ວົງສັງຄະຍາດ **вонг²-санг²-кˣа³-ньа̄т⁶** семья́; род

ວົງສາ **вонг²-са̄¹** 1) родосло́вная 2) род

ວົງສາກອນ **вонг²-са̄¹-кɔ̄н²** родонача́льник, пре́док

ວົງສາຄະນາຍາດ **вонг²-са̄¹-кˣа³-на̄²-ньа̄т⁶** *см.* ວົງຄະນະຍາດ

ວົງສານຸວົງ **вонг²-са̄¹-ну³-вонг²** *собир.* ро́дственники, родня́

ວົງຍາດ **вонг²-ньа̄т⁶** 1) ро́дственники, родня́ 2) семья́; род, фами́лия

ວົງວານ **вонг²-ва̄н²** 1) семья́; род, фами́лия; дина́стия 2) родосло́вная, генеало́гия

ວົງ **вонг²** III П 1) изо́гнутый; искривлённый; сго́рбленный 2) изви́листый

ວົງກົດ **вонг²-кот¹** лабири́нт

ວົງ **вонг²** IV креве́тка

ວົງໆ **вонг²-вонг²** *звукоподр. лаю собаки*

ວົນ **вон²** 1) враща́ться, кружи́ться, верте́ться 2) меша́ть (раздража́ть) свои́м прису́тствием; беспоко́ить 3) хлопота́ть; занима́ться (*чем-л.*)

ວົນວາຍ **вон²-ва̄й²** *см.* ວົນ 2)

ວົນວຽນ **вон²-виан²** враща́ться по кру́гу, обраща́ться

ວົນຫາ **вон²-ха̄¹** выпра́шивать, кля́нчить

ວົນຮອບ **вон²-хɔ̄п⁶** огиба́ть, обходи́ть

ໂວ **во̄²** бахва́литься, хва́статься

ໂວວ່າ **во̄²-ва̄⁴** *см.* ໂວ

ໂວຫານ **во̄²-ха̄н¹** П *книжн.* красноре́чие; краснобА́йство

ໂວກ **во̄к⁶** впа́лый, ввали́вшийся (*о щеках*)

ໂວຍວາຍ **во̄й²-ва̄й²** исто́шно (*кричать*)

ໂວບ **во̄п⁶** обмяка́ть; станови́ться вя́лым (рассла́бленным)

ວໍ **вɔ̄²** паланки́н

ວໍສົບ **вɔ̄²-соп¹** похоро́нный паланки́н

ວໍ້ **вɔ̄³** бе́шеный; ເປັນວໍ້ **пен² вɔ̄³** сбеси́ться, прийти́ в бе́шенство

ວໍລະ **вɔ̄²-ла³** П *книжн.* великоле́пный, замеча́тельный

ວໍແວ **вɔ̄²-вэ̄²** надое́дливый; ну́дный

ວອກ **вɔ̄к⁶** I: ປີວອກ **пӣ² вɔ̄к⁶** год обезья́ны (*9-й год по циклическому календарю*)

ວອກ **вɔ̄к⁶** II *см.* ໂວກ

ວອກແວກ **вɔ̄к⁶-вэ̄к⁶** 1) неспоко́йный, беспоко́йный; ме́чущийся 2) надое́дливый; непосе́дливый; шаловли́вый, озорно́й 3) нереши́тельный, неуве́ренный

ວອງ **вɔ̄нг²** 1) ре́звый; подви́жный, живо́й 2) ло́вкий, прово́рный 3) вспы́льчивый, горя́чий

ວ່ອງ **вɔ̄нг⁴** зиять; ເພິ່ນແຂ້ວວ່ອງ **пˣэн⁴ кˣɔ̄у⁶ вɔ̄нг⁴** у него́ нет зу́ба (не́скольких зубо́в)

ວ່ອງໂຫວ້ **вɔ̄нг⁴-вō⁶** *см.* ວອງ

ວ່ອງໄວ **вɔ̄нг⁴-вай²** бы́стрый, подви́жный; прово́рный; энерги́чный

ວ່ອງແວວ **вɔ̄нг⁴-вɔ̄у²** бы́стрый, лёгкий *(о движениях)*

ວອຍໆ **вɔ̄й²-вɔ̄й²** *звукоподр. дуновению ветерка, похрапыванию, шороху шагов*

ວອດ **вɔ̄т⁶** 1) конча́ться, иссяка́ть, исчёрпываться 2) остана́вливаться, прекраща́ть; закрыва́ть; выключа́ть

ວອດວາຍ **вɔ̄т⁶-вāй²** 1) умере́ть, сконча́ться 2) потерпе́ть крах 3) истощи́ть (-ся), исче́рпать (ся)

ວອນ **вɔ̄н²** I проси́ть, умоля́ть, упра́шивать

ວອນຂໍ **вɔ̄н²-кˣɔ̄¹** выма́ливать, выпра́шивать

ວອນແຂ່ວ **вɔ̄н²-ɔ̄у⁴** проси́ть, упра́шивать; скули́ть, ныть

ວອນຫາ **вɔ̄н²-хā¹** выпра́шивать, выкля́нчивать

ວອນຫນ້ອຍ **вɔ̄н²-нйау⁵** *см.* ວອນຂໍ

ວອນ **вɔ̄н²** II ослепи́тельно я́ркий (*о солнце*); ແດດວອນ **дэ̄т⁵ вɔ̄н²** ослепи́тельно я́ркое со́лнце

ວ່ອນໆ **вɔ̄н⁴-вɔ̄н⁴** *звукоподр.* 1) *жужжанию роя насекомых* 2) *далёкому шуму*

ວ່ອມ **вɔ̄м⁴** вом (*старинный головной убор наподобие тюбетейки*)

ເວ່ **вә⁴** *бот.* цитро́н (Citrus bergamia)

ເວ້ **вә̄³** большо́й (*о рте*); ປາກເວ້ **пāк⁵ вә̄³** толстогу́бый и большеро́тый

ເວີງ **вә̄нг²** просто́р, ширь; гладь (*б. ч. водная*)

ເວ່ງ **вә̄нг⁴** пла́вно (*двигаться с места, подниматься*)

ເວ້ງ **вә̄нг³** изви́листый (*о дороге, тропинке*)

ເວີຍ **вә̄й²** *межд.* 1) ла́дно!, хорошо́! 2) эй!

ເວີນ **вә̄н²** верте́ться, кружи́ться; ນ້ຳເວີນ **нам³-вә̄н²** водоворо́т

ເວ່ີນ **вә̄н⁴** 1) пари́ть (*о птице*) 2) лета́ть (*напр. о самолёте*)

ເວີ່ນຫລ້ນ **вә̄н⁴-лин⁶** слоня́ться, броди́ть, флани́ровать

ວຽກ **вйак⁶** *вьет.* рабо́та, труд, заня́тие, де́ло; ເຮັດວຽກ **хет³ вйак⁶** рабо́тать, труди́ться

ວຽກການ **вйак⁶-кāн²** рабо́та, труд, заня́тие, де́ло; ວຽກການປະຕິວັດ **вйак⁶-кāн² па¹-ти¹-ват³** революцио́нное де́ло; ວຽກຢ້າວການເຮືອນ **вйак⁶ йау³ кāн² хыан²**, ວຽກເຮືອນການຊານ **вйак⁶ хыан² кāн² сāн²** дома́шнее хозя́йство; дома́шняя рабо́та; ວຽກໄຮ່ການນາ **вйак⁶ хай⁴ кāн² нā²** сельскохозя́йственные рабо́ты; ແຊກແຊງໃນວຽກການພາຍໃນ **сɔ̄к⁶-сɔ̄нг² най² вйак⁶-кāн² пˣāй²-най²** вме́шиваться во вну́тренние дела́

ວຽກງານ **вйак⁶-нгāн²** *см.* ວຽກ

ວຽງ **вйанг²** *уст.* го́род (*обнесённый стеной или валом*)

ວ່ຽງ **вйанг⁴** *редк.* броса́ть, швыря́ть; забра́сывать (*невод и т. п.*)

ວຽນ **вйан²** 1) дви́гаться [по кру́гу], кружи́ться; обраща́ться; ວຽນໄປວຽນ

ມາ **виан² пай² виан² ма̄²** ходить взад и вперёд 2) регулярно повторяться

ວຽນເຂົ້າ **виан²-кˣау⁶** приближаться (*о чём-л. вращающемся по кругу, тж. о годовщине*)

ວຽນທຽນ **виан²-тˣиан²** виантиан (*церемония хождения с зажжёнными свечами вокруг храма*)

ວຽນວົນ **виан²-вон²** кружиться, вертеться, вращаться

ວຽນຫົວ **виан²-хӯа¹** кружиться – о голове

ໄວ **вай²** I 1) быстрый, скорый 2) легко поддающийся, подверженный (*чему-л.*); чувствительный к (*чему-л.*) 3) острый (*об уме, зрении, слухе и т. п.*); ດັງໄວ **данг² вай²** с хорошим обонянием; ຕາໄວ **та̄² вай²** с острым зрением; ຫົວໄວ **хӯа¹ вай²** сообразительный

ໄວພະລັນ **вай²-пˣа³-лан²** стремительный, быстрый

ໄວໄຟ **вай²-фай²** легко воспламеняющийся

ໄວມື **вай²-мы̄²** ловкий, проворный

ໄວມືໄວຕີນ **вай²-мы̄²-вай²-тӣн²** энергичный, активный

ໄວວາ **вай²-ва̄²** *см.* ໄວ I 1)

ໄວ **вай²** II П возраст, годы; ໄວແກ່ **вай² кэ̄⁵** преклонный возраст, старость; ໄວສາວ **вай² са̄у¹** девичьи годы, юность; ໄວເດັກນ້ອຍ **вай² дек¹-нɔ̄й³** детские годы, детство; ໄວຜູ້ໃຫຍ່ **вай² пˣӯ⁶-ньай⁵** зрелые годы, зрелость; ໄວໜຸ່ມ **вай² нум⁵** юношеские годы, юность; ໄວຮຽນ **вай² хиан²** школьные годы; период учения

ໄວຍະວຸດ **вай²-нья³-вут³** зрелые годы, зрелость

ໄວຮຸ່ນ [ໄວຄະນອງ] **вай²-хун⁴ [вай²-кˣа³-нɔ̄нг³]** отрочество; подростковый возраст; юность

ໄວ່ວ **вай⁴-вай⁴** *звукоизобр. стремительного движения, напр.* ແລ່ນໄປໄວ່ວ **лэ̄н⁴ пай² вай⁴-вай⁴** только пятки сверкают, бежать без оглядки

ໄວ້ **вай³ 1.** *гл.* 1) хранить, держать 2) беречь, блюсти (*честь, репутацию и т. п.*) 3) сохранять, оставлять; ໄວ້ຊີວິດ **вай³ сӣ²-вит³** даровать жизнь, щадить 4) носить, отращивать, отпускать (*усы, бороду и т. п.*); ໄວ້ຜົມ **вай³ пˣом¹** отпускать волосы; ໄວ້ເລັບ **вай³ леп³** отращивать ногти; ໄວ້ອາໄລ **вай³ а̄²-лай²** скорбеть 5) делать (*интервал*); оставлять (*место*) **2.** *служ. сл.; указывает на результативность действия, напр.* ສ້າງຮາກເຫງົ້າໄວ້ **са̄нг⁶ ха̄к⁶-нгау⁶ вай³** заложить основу; ຮັກສາສັນຕິພາບໄວ້ **хак³-са̄¹ сан¹-ти¹-пˣа̄п⁶ вай³** сохранить мир

ໄວ້ໃຈ **вай³-тьай²** доверять; ບໍ່ໜ້າໄວ້ໃຈ **бɔ̄⁵ на̄⁶ вай³-тьай²** не заслуживать доверия

ໄວ້ຍົດ **вай³-ньот³** кичиться своим положением, возгордиться

ໄວ້ຕົວ **вай³-тӯа²** задаваться, важничать, мнить о себе

ໄວ້ທ່າ **вай³-тˣа̄⁴** 1) держать себя с достоинством 2) беречь своё достоинство

ໄວ້ທຸກ **вай^3-т^{x}ук^3** носи́ть тра́ур

ໄວ້ເນື້ອເຊື່ອໃຈ **вай^3-ны̄а^3-сы̄а^4-тьай^2** *см.* ໄວ້ໃຈ

ໄວ້ລາຍ **вай^3-ла̄й^2** 1) пока́зывать (проявля́ть) му́жество 2) оставля́ть след

ໄວ້ວາງໃຈ **вай^3-ва̄нг^2-тьай^2** ока́зывать дове́рие; ອອກສຽງໄວ້ວາງໃຈ **ɔ̄к^5-сӣанг^1 вай^3-ва̄нг^2-тьай^2** вы́разить (проголосова́ть за) дове́рие

ໄວ້ໜ້າ **вай^3-на̄^{6}** бере́чь репута́цию (до́брое и́мя); ຕິຕຽນຢ່າງບໍ່ໄວ້ໜ້າ **ти^1-тиан^2 йа̄нг^5 бɔ̄^{5} вай^3-на̄^{6}** критикова́ть невзира́я на ли́ца

ໄວ້ໜ້າໄວ້ຕາ **вай^3-на̄^{6}-вай^3-та̄^{2}** *см.* ໄວ້ໜ້າ

ໄວຍາກອນ **вай^2-нйа̄^{2}-кɔ̄н^2** П грамма́тика

ໄວພົດ **вай^2-п^{x}от^3** П сино́ним

ເວົ່າ **вау^4** 1. *прил.* 1) пусто́й, по́лый 2) дря́блый 2. *сущ.* росто́к

ເວົ້າ **вау^3** говори́ть; бесе́довать, разгова́ривать; ເວົ້າກູເວົ້າມຶງນຳກັນ **вау^3 кӯ^2-вау^3 мынг^2 нам^2-кан^2** а) быть на „ты" (обраща́ться фамилья́рно) друг с дру́гом б) занима́ться перебра́нкой; ເວົ້າເກີນຄວາມຈິງ **вау^3 кɔ̄н^2 к^{x}уа̄м^2-тьинг^2** преувели́чивать, присочиня́ть; ເວົ້າງ່າຍຟັງຍາກ **вау^3 нга̄й^4 фанг^2 нйа̄к^6** а) звучи́т краси́во, но малопоня́тно б) ле́гче сказа́ть, чем сде́лать; ເວົ້າຕໍ່ໜ້າແລ້ວຈົ່ມວ່າລັບຫລັງ **вау^3 тɔ̄^{5}-на̄^{6} лɛ̄у^3 тьом^5-ва̄^{4} лап^1-ланг^1** в лицо́ говори́ть одно́, а за глаза́ – друго́е; ເວົ້າໂທລະສັບ **вау^3 т^{x}о̄^{2}-ла^3-сап^1** говори́ть (разгова́ривать) по телефо́ну; ເວົ້າໃນລຳຄໍ **вау^3 най^2 лам^2-к^{x}ɔ̄^{2}** говори́ть себе́ по́д нос, бормота́ть про себя́; ເວົ້າບໍ່ເຂົ້າເລື່ອງ **вау^3 бɔ̄^{5} к^{x}ау^6-лы̄анг^4** говори́ть не по существу́; ເວົ້າບໍ່ຮູ້ເລື່ອງ **вау^3 бɔ̄^{5} хӯ^3 лы̄анг^4** говори́ть что́-то невразуми́тельное; ເວົ້າຮ້ອຍລີ້ນ **вау^3 хɔ̄й^3 лӣн^3** распространя́ться, разглаго́льствовать

ເວົ້າກັນ **вау^3-кан^2** бесе́довать, разгова́ривать

ເວົ້າຂວັນ **вау^3-к^{x}уан^1** спле́тничать; огова́ривать, возводи́ть напра́слину на (*кого-л.*)

ເວົ້າຄືນ **вау^3-к^{x}ы̄н^2** 1) отвеча́ть (*на реплику, замечание и т. п.*) 2) повторя́ть, говори́ть ещё раз

ເວົ້າຄວາມ **вау^3-к^{x}уа̄м^2** 1) защища́ть (*в суде*) 2) хлопота́ть за (*кого-л.*)

ເວົ້າຈາ **вау^3-тьа̄^{2}** говори́ть, разгова́ривать; ເວົ້າຈາປາໃສກັນ **вау^3-тьа̄^{2} па̄^{2}-сай^1 кан^2** бесе́довать

ເວົ້າເສີມ **вау^3-сɔ̄м^1** добавля́ть; развива́ть мысль

ເວົ້າສຽດ **вау^3-сӣат^5** *см.* ເວົ້າໃສ່

ເວົ້າສວນ **вау^3-сӯан^1** перебива́ть

ເວົ້າໃສ່ **вау^3-сай^5** де́лать намёки в отноше́нии (*кого-л.*); подка́лывать

ເວົ້າຊັດ **вау^3-сат^3** говори́ть напрями́к

ວ່າຊົມ вау^{3}-сом^{2} хвалить, отзываться с похвалой; говорить комплимент

ວ່າຊ້ຳ вау^{3}-сам^{3} повторять, говорить ещё раз

ວ່າຍ້ອງ вау^{3}-ньɔ̄нг^{3} расхваливать, превозносить

ວ່າແດກ вау^{3}-дɛ̄к^{5} *разг.* отрезать, резко сказать; говорить с сарказмом

ວ່າຕອກ вау^{3}-тɔ̄к^{5} говорить в лоб

ວ່າຕົວະ вау^{3}-туа^{1} лгать

ວ່າຖາງ вау^{3}-т^{х}āнг^{1} 1) проверять, прощупывать (*кого-л.*) 2) препираться

ວ່າພື້ນ вау^{3}-п^{х}ы̄н^{3} судачить, сплетничать о (*ком-л.*); рассказывать истории

ວ່າຢອກ вау^{3}-йɔ̄к^{5} шутить, разыгрывать, подтрунивать

ວ່າເຢີ້ຍ вау^{3}-йə̄й^{3} иронизировать

ວ່າໂລບ вау^{3}-лōп^{6} говорить неправду, обманывать

ວ່າລໍ້ вау^{3}-лɔ̄^{3} пародировать

ວ່າໂວ вау^{3}-вō^{2} громко бахвалиться (хвастаться)

ວ່າຫລິ້ນ вау^{3}-лӣн^{6} шутить, говорить в шутку

ວ່າອ່ງ вау^{3}-онг^{5} хвастаться, задаваться

ວ່າຣວມ вау^{3}-хӯам^{2} *вводн. сл.* в общем, в целом

ວຳ вам^{2} *см.* ວ້ຳ

ວ້ຳ вам^{3} впалый, ввалившийся; с вмятиной

ຫ

ຫ хɔ̄^{1} *24-я буква лаосского алфавита; относится к согласным высокого класса*

ຫັກ хак^{1} 1) ломать (ся), разламывать (ся), переламывать (ся); ຫັກຂາ хак^{1} к^{х}ā^{1} сломать ногу; ຫັກແສງ хак^{1} сɛ̄нг^{1} преломлять свет 2) надрывать (ся); надламывать (ся) (*напр. о здоровье*) 3) вычитать (*тж. мат.*); удерживать; ຫັກເງິນເດືອນ хак^{1} нгəн^{2}-дыан^{2} удерживать из зарплаты (жалованья); ຫັກບັນຊີ хак^{1} бан^{2}-сӣ^{2} а) подводить баланс б) снимать со счёта; ຫັກລາຄາ хак^{1} лā^{2}-к^{х}ā^{2} снижать цену, уценивать; ຫັກລາຄາຂາຍ хак^{1} лā^{2}-к^{х}ā^{2} к^{х}āй^{1} продавать по сниженным ценам 4) делать за счёт (*чего-л.*)

ຫັກໃຈ хак^{1}-тьай^{2} *редк.* перебарывать себя, сдерживаться

ຫັກຕາ хак^{1}-тā^{2}: ຫັກໜ້າຫັກຕາ хак^{1}-нā^{6}-хак^{1}-тā^{2} *см.* ຫັກໜ້າ

ຫັກທ່ອງ хак^{1}-т^{х}ɔ̄нг^{4} разламываться пополам

ຫັກແບ່ງ хак^{1}-бɛ̄нг^{5} делить (ся)

ຫັກປັນ хак^{1}-пан^{2} делить, распределять

ຫັກເປ່ເພພັງ хак^{1}-пē^{5}-п^{х}ē^{2}-п^{х}анг^{2} разрушать; ломать

ຫັກໄມ້ хак^{1}-май^{3} *обр.* переломить палку (*часть гадательного обряда колдунов*)

ຫັກລຳ хак^{1}-лам^{2} 1) открывать затвор (*винтовки*) 2) *см.* ຫັກໜ້າ

ຫັກຫານ хак^{1}-хāн^{1} 1) действовать отчаянно (дерзко) 2) подбодрять

ຫັກໜ້າ **хак^{1}-на̄^{6}** 1) подрывáть авторитéт 2) разгáдывать манёвр

ຫັກຫລັງ **хак^{1}-ланг^{1}** наносѝть удáр из-за углá, совершáть ковáрное предáтельство

ຫັກອອກ **хак^{1}-о̄к^{5}** вычитáть, удéрживать

ຫັກເອົາ **хак^{1}-ау^{2}** 1) *см.* ຫັກ 3); 2) брать штýрмом

ຫັກແຮງ **хак^{1}-хэ̄нг^{2}** надрывáться; перенапрягáться, перетруждáться

ຫັງສະ **ханг^{1}-са^{1}** П *книжн.* лéбедь

ຫັສ **хат^{1}** *в сложн. см.* ຫັດສະ II

ຫັດ **хат^{1}** I тренировáть (ся), упражня́ть (-ся); обучáть (ся); практиковáть (ся); репетѝровать (*напр. роль*); ຫັດຂັບລົດ **хат^{1} кˣап^{1} лот^{3}** учѝться водѝть автомашѝну; ຫັດຂຽນໜັງສື **хат^{1} кˣӣан^{1} нанг^{1}-сы̄^{1}** дéлать упражнéния по письмý

ຫັດກາຍ **хат^{1}-ка̄й^{2}** занимáться гимнáстикой (физкультýрой)

ຫັດຍິງ **хат^{1}-ньинг^{2}** огневáя подготóвка (*учебная*)

ຫັດແຖວ **хат^{1}-тˣэ̄у^{1}** строевáя подготóвка

ຫັດແອບ **хат^{1}-э̄п^{5}** 1) тренировáть (ся), упражня́ть (ся); репетѝровать 2) дрессировáть (*животных*)

ຫັດແຮງ **хат^{1}-хэ̄нг^{2}** *см.* ຫັດກາຍ

ຫັດ **хат^{1}** II скрипéть (*на зубах – о песке*)

ຫັດ **хат^{1}** III корь; краснýха

ຫັດສະ **хат^{1}-са^{1}** I кáмушки в рѝсе

ຫັດສະ **хат^{1}-са^{1}** II П *в сложн.* смех; шýтка; ю́мор

ຫັດສະດົນຕີ **хат^{1}-са^{1}-дон^{2}-тӣ^{2}** джаз

ຫັດສະນາກຳ **хат^{1}-са^{1}-на̄^{2}-кам^{2}** *книжн.* комéдия

ຫັດສະນິຍາຍ **хат^{1}-са^{1}-ни^{3}-нья̄й^{2}** *книжн.* юмористѝческий расскáз

ຫັດຖະ **хат^{1}-тˣа^{1}** П *гл. обр. в сложн.* 1) рукá; кисть 2) хóбот 3) лóкоть (≅ *45 см*)

ຫັດຖະການ **хат^{1}-тˣа^{1}-ка̄н^{2}** *см.* ຫັດຖະກຳ

ຫັດຖະກິດ **хат^{1}-тˣа^{1}-кит^{1}** *см.* ຫັດຖະກຳ

ຫັດຖະກຳ **хат^{1}-тˣа^{1}-кам^{2}** 1) ручнáя (кустáрная) рабóта; ремеслó 2) кустáрная промы́шленность; ремéсленное произвóдство

ຫັດຖະສຶກສາ **хат^{1}-тˣа^{1}-сык^{1}-са̄^{1}** 1) труд (*учебная дисциплина*) 2) трудовóе воспитáние

ຫັດຖະບາດ **хат^{1}-тˣа^{1}-ба̄т^{5}** 1) лóкоть 2) лóкоть (≅ *45 см*)

ຫັດຖະເລຂາ **хат^{1}-тˣа^{1}-лē^{2}-кˣа̄^{1}** *корол.* письмó, послáние

ຫັດຖາຈານ **хат^{1}-тˣа̄^{1}-тьа̄н^{2}** П дрессирóвщик *или* погóнщик слонóв

ຫັດຖານິກ **хат^{1}-тˣа̄^{1}-ник^{3}** П *уст.* элефантéрия

ຫັດຖິນີ **хат^{1}-тˣи^{1}-нӣ^{2}** П *книжн.* слонѝха

ຫັດຖີ **хат^{1}-тˣӣ^{1}** П *книжн.* слон

ຫັຖ **хат^{1}** *и произв. см.* ຫັດຖະ

ຫັນ **хан^{1}** I **1.** *гл.* поворáчиваться; вращáться, оборáчиваться; ຫັນໄປເຂົ້າກັບອີກຝ່າຍໜຶ່ງ **хан^{1} пай^{2} кˣау^{6} кап^{1} ӣк^{5} фа̄й^{5} нынг^{5}** перейтѝ на стóрону противника; ຫັນໄປສົນໃຈ **хан^{1} пай^{2} сон^{1}-тьай^{2}** переключѝть своё внимáние (свой

интере́сы) на (*что-л.*); ຫັນມາເຮັດນາ хан[1] ма̄[2] хет[3] на̄[2] перейти́ к полево́му земледе́лию 2. *нареч.* 1) ту́го, пло́тно (*наматывать*) 2) энерги́чно, бы́стро; ແລ່ນຫັນ лэ̄н[4] хан[1] бежа́ть (е́хать) бы́стро

ຫັນກັບ хан[1]-кап[1] повора́чивать наза́д; дава́ть за́дний ход

ຫັນໃຈ хан[1]-тьай[2] 1) де́лать вдох; ຫັນໃຈໃຫຍ່ хан[1]-тьай[2] ньай[5] де́лать глубо́кий вдох 2) дыша́ть; ຫັນໃຈຍາກ ха̄н[1]-тьай[2] нья̄к[6] тяжело́ дыша́ть

ຫັນທິດ хан[1]-т[x]ит[3] меня́ть курс, переориенти́роваться; ຫັນທິດລົງມາເຮັດນາ хан[1]-т[x]ит[3] лонг[2] ма̄[2] хет[3] на̄[2] перейти́ к полево́му земледе́лию

ຫັນເຫ хан[1]-хе̄[1] отвлека́ть (*внимание и т. п.*)

ຫັນໜ້າ хан[1]-на̄[6] повора́чиваться лицо́м; ຫັນໜ້າເຂົ້າຫາກັນ хан[1]-на̄[6] к[x]ау[6] ха̄[1] кан[2] а) повора́чиваться лицо́м друг к дру́гу б) завя́зывать дру́жбу

ຫັນຫີ້ນ хан[1]-нӣ[1] показа́ть спи́ну (*перен.*)

ຫັນຫລັງ хан[1]-ланг[1] повора́чиваться спино́й, отвора́чиваться; ຫັນຫລັງໃຫ້ກັນ хан[1]-ланг[1] хай[6] кан[2] а) повора́чиваться спино́й друг к дру́гу б) поссо́риться, переста́ть дружи́ть

ຫັນອອມ хан[1]-ɔ̄м[3] враща́ться, обора́чиваться вокру́г

ຫັນແຮງ хан[1]-хɛ̄нг[2] акти́вный, энерги́чный

ຫັນ хан[1] II *диал.* ви́деть

ຫັ່ນ хан[5] *редк.* кроши́ть; ме́лко руби́ть; ຫັ່ນເປັນຝອຍ хан[5] пен[2] фɔ̄й[1] руби́ть (ре́зать) на кусо́чки

ຫັ່ນແຫລກ хан[5]-лɛ̄к[5] кроши́ть, размельча́ть

ຫັ້ນ хан[6] *разг.* там

ຫັບ хап[1] I клéтка (*плетёная, для перевозки домашней птицы*)

ຫັບ хап[1] II 1. *гл.* накрыва́ть, прикрыва́ть (*крышкой, колпаком*); закрыва́ть (*створками, ставнями*) 2. *сущ.* мышело́вка

ຫາ ха̄[1] 1) иска́ть, разы́скивать, поды́скивать; изы́скивать (*средства, возможности*); находи́ть; ຫາງ່າຍ ха̄[1] нга̄й[4] ча́сто встреча́ющийся; обы́чный, ордина́рный; ຫາສາລະບໍ່ໄດ້ ха̄[1] са̄[1]-ла[3] бɔ̄[5] дай[3] пусто́й, бессодержа́тельный; ຫາສິ່ງ (ທີ່, ບ່ອນ, ອັນ) ປຽບບໍ່ໄດ້ ха̄[1] синг[5] (т[x]ӣ[4], бɔ̄н[5], ан[2]) пи̇ап[5] бɔ̄[5] дай[3] ни с че́м не сравни́мый; ຫາເຊົ້າກິນຄ່ຳ ха̄[1] сау[3] кин[2] к[x]ам[4] перебива́ться ко́е-ка́к; ຫາຍາກ ха̄[1] нья̄к[6] ре́дко встреча́ющийся, дефици́тный; ຫາຕົວຈັບບໍ່ໄດ້ ха̄[1] тӯа[2] тьап[1] бɔ̄[5] дай[3] несравне́нный, бесподо́бный; ຫາລ້ຽງຊີບ ха̄[1] ли̇анг[3]-сип[6] добыва́ть сре́дства к существова́нию; ຫາເລືອດນ້ຳປູ ха̄[1] лы̇ат[6] нам[2] пӯ[2] *погов.* пыта́ться вы́жать кровь из кра́ба; ຫາເຫດຜົນ ха̄[1] хе̄т[5]-п[x]он[1] иска́ть до́воды (моти́вы) 2) добыва́ть; ຫາເງິນ ха̄[1] нгэн[2] зараба́тывать де́ньги; ຫາປາ ха̄[1] па̄[2] лови́ть ры́бу; ຫາຜັກ ха̄[1]

п^{x}ак^1 собира́ть о́вощи 3) посеща́ть (*кого-л.; в сочет. с гл. движения*); ໄປ(ມາ)ຫາເພິ່ນ пай^2 (ма̄^{2}) ха̄^{1} п^{x}эн^4 пойти́ к кому́-л., посети́ть кого́-л. 4) обвиня́ть; упрека́ть 5) напра́шиваться на (*что-л.*); ຫາຄວາມທຸກມາໃສ່ຕົວ ха̄^{1} к^{x}уа̄м^2-т^{x}ук^3 ма̄^{2} сай^4 тӯа^2 напра́шиваться на неприя́тности 6) *в знач. предлога, указывает на адресат, напр.* ໂທລະສັບຫາເພິ່ນ т^{x}о̄^{2}-ла^3-сап^1 ха̄^{1} п^{x}эн^4 звони́ть кому́-л.; ໄຫ້ຫາເດັກນ້ອຍ хай^6 ха̄^{1} дек^1-нɔ̄й^3 пла́кать о де́тях

ຫາກິນ ха̄^{1}-кин^2 зараба́тывать на жизнь

ຫາເກັບ ха̄^{1}-кеп^1 собира́ть (*грибы, ягоды и т. п.*); подбира́ть, поднима́ть

ຫາກໍ່ ха̄^{1}-кɔ̄^{5} то́лько что, неда́вно; ສັນຍາທີ່ຫາກໍ່ເຊັນກັນມາ сан^1-ньа̄^{2} т^{x}и^4 ха̄^{1}-кɔ̄^{5} сен^2-кан^2 ма̄^{2} то́лько что подпи́санный до́говор

ຫາຄວາມ ха̄^{1}-к^{x}уа̄м^2 1) выдвига́ть обвине́ния; возводи́ть напра́слину, огова́ривать 2) вы́искивать по́вод для ссо́ры

ຫາຈະ ха̄^{1}-тьа^1 *см.* ຫາກ

ຫາໃຈ ха̄^{1}-тьай^2 *редк.* иска́ть дру́жбы

ຫາສຽງ ха̄^{1}-сӣанг^1 вести́ предвы́борную кампа́нию

ຫາໃສ່ ха̄^{1}-сай^5 обвиня́ть

ຫາໂທດ ха̄^{1}-т^{x}о̄т^6 броса́ть несправедли́вые упрёки (обвине́ния)

ຫາປາ ха̄^{1}-па̄^{2} занима́ться ры́бной ло́влей; ກຳປັ່ນຫາປາ кам^2-пан^5 ха̄^{1}-па̄^{2} рыболо́вное су́дно, рыболо́вный тра́улер

ຫາລື ха̄^{1}-лы̄^{2} консульти́роваться, сове́товаться

ຫາລ້ຽງ ха̄^{1}-лӣанг^3 изы́скивать сре́дства к существова́нию; ຫາລ້ຽງກຸ້ມຕົວເອງ ха̄^{1}-лӣанг^3 кум^3 тӯа^2 е̄нг^2 обеспе́чивать себя́ сре́дствами к существова́нию

ຫາເລື່ອງ ха̄^{1}-лы̄анг^4 1) броса́ть обвине́ния; ຫາເລື່ອງຜິດຖຽງ ха̄^{1}-лы̄анг^4 п^{x}ит^1-т^{x}ӣанг^1 занима́ться перебра́нкой 2) впу́тываться в исто́рию; напра́шиваться на неприя́тность

ຫາວ່າ ха̄^{1}-ва̄^{4} обвиня́ть; упрека́ть

ຫາເຫດ ха̄^{1}-хе̄т^5 придира́ться, выи́скивать предло́г (по́вод) для (*чего-л.*)

ຫ່າ ха̄^{5} I 1) оби́льные (ча́стые) выпаде́ния (*осадков*); ຝົນຕົກຫ່າໃຫຍ່ фон^1 ток^1 ха̄^{5} ньай^5 хлы́нуть – о ли́вне, идти́ – о си́льном (ча́стом) дожде́ 2) ли́вень, град (*тж. перен.*); ຫ່າລູກປືນ ха̄^{5} лӯк^6-пы̄н^2 град пуль 3) раз; ຝົນຕົກສອງຫ່າ фон^1 ток^1 сɔ̄нг^1 ха̄^{5} дождь шёл два́жды

ຫ່າຝົນ ха̄^{5}-фон^1 ли́вень

ຫ່າ ха̄^{5} II *и произв. см.* ຮາ

ຫ້າ ха̄^{6} пять; ທີ່ຫ້າ т^{x}и^4 ха̄^{6} пя́тый

ຫ້າສິບ ха̄^{6}-сип^1 пятьдеся́т

ຫ້າຮ້ອຍ ха̄^{6}-хɔ̄й^3 пятьсо́т

ຫາຍະນະ ха̄^{1}-ньа^3-на^3 П 1) деграда́ция, упа́док; разложе́ние 2) ги́бель; катастро́фа

ຫາກ ха̄к^5 I 1) е́сли; ຖ້າຜູ້ໃຫຍ່ຫາກມາຊ່ວຍ т^{x}а̄^{6} п^{x}ӯ^{6}-ньай^5 ха̄к^5 ма̄^{2} сӯай^4 е́сли взро́слые приду́т на по́мощь, то...;

ເຮັດໄດ້ກໍ່ຕໍ່ເມື່ອເຂົາຫາກມີຄວາມສະຫມັກໃຈ **хет³ дай³ кɔ̄⁵ тɔ̄⁵-мы̄а⁴ кˣау¹ ха̄к⁵ мӣ² кˣуа̄м²-са¹-мак⁵-тьай²** сде́лать мо́жно лишь тогда́, когда́ у них бу́дет жела́ние 2) то; ພໍພິນລິນຂຶ້ນມາມັນຫາກຕ່າງໂລດນ່າ **пˣɔ̄² пˣӣн²-лӣн² кˣын⁶ ма̄² ман² ха̄к⁵ та̄нг⁵ ло̄т⁶ на̄⁴** как то́лько появи́лся Пинли́н, она́ сра́зу ста́ла друго́й

ຫາກແຕ່ **ха̄к⁵-тэ̄⁵** но

ຫາກວ່າ **ха̄к⁵-ва̄⁴** е́сли

ຫາກ **ха̄к⁵** II *уст.* отделя́ться, станови́ться отде́льным

ຫາງ **ха̄нг¹** 1) хвост; за́дняя (хвостова́я) часть; хвостово́е опере́ние (*пти́цы*); коне́ц 2) шлейф (*пла́тья*) 3) *ав.* стабилиза́тор 4) хво́стик, крючо́к (*у бу́квы, зна́ка и т. п.*) 5) отсто́й; обра́т; отжи́мки; ຫາງກະທິ **ха̄нг¹ ка¹-тˣи³** отсто́й (обра́т) коко́сового молока́

◇ ບໍ່ມີຫົວມີຫາງ **бɔ̄⁵ мӣ² хӯа¹ мӣ² ха̄нг¹** *обр.* быть бесфо́рменным

ຫາງແກບ **ха̄нг¹-кэ̄п⁵** *диал.* мяки́на

ຫາງສຽງ **ха̄нг¹-сӣанг¹** 1) обще́ственное мне́ние; ໃຫ້ຫາງສຽງ **хай⁶ ха̄нг¹-сӣанг¹** ока́зывать подде́ржку (соде́йствие) 2) тон; но́тка; нюа́нс 3) коне́чный звук

ຫາງເສືອ **ха̄нг¹-сы̄а¹** рулево́е весло́

ຫາງຕາ **ха̄нг¹-та̄²** уголо́к гла́за

ຫາງເຕົ່າ **ха̄нг¹-тау⁵** загри́вок

ຫ່າງ **ха̄нг⁵** отстоя́ть, находи́ться на расстоя́нии; ຫ່າງຈາກວຽງຈັນຊາວຫລັກ **ха̄нг⁵ тьа̄к⁵ вӣанг²-тьан² са̄у² лак¹** находи́ться в двадцати́ киломе́трах от Вьентья́на; ບ້ານຢູ່ຫ່າງກັນ **ба̄н³ йӯ⁵ ха̄нг⁵-ха̄нг⁵ кан²** дере́вни нахо́дятся далеко́ друг от дру́га, дере́вни располо́жены ре́дко

ຫ່າງໄກ **ха̄нг⁵-кай²** далёкий, удалённый, отдалённый

ຫ່າງຝົນ **ха̄нг⁵-фон¹** ре́дко выпада́ть – о дожде́

ຫ່າງເຫີນ **ха̄нг⁵-хэ̄н¹** 1) быть удалённым (отдалённым) 2) держа́ться по́одаль (в стороне́) от (*кого-л.*); чура́ться; сторони́ться

ຫ້າງ **ха̄нг⁶** I 1. *сущ.* укры́тие (*охо́тника; ча́сто на де́реве*); заса́да; шала́ш 2. *гл.* 1) изгота́вливаться, быть наготове 2) ста́вить (*сило́к, лову́шку и т. п.*); ຫ້າງແຮ້ວ **ха̄нг⁶ хэ̄у³** ста́вить капка́н 3) подгота́вливать, снаряжа́ть; приводи́ть в гото́вность; ຫ້າງປືນ **ха̄нг⁶ пы̄н²** заряжа́ть ружьё; ເອົາມ້າຫ້າງກຽມ **ау² ма̄³ ха̄нг⁶ кӣам²** впряга́ть ло́шадь в теле́гу

ຫ້າງ **ха̄нг⁶** II *кит.* 1) магази́н; ла́вка 2) фи́рма; ຫ້າງຫຸ້ນສ່ວນ **ха̄нг⁶ хун⁶-сӯан⁵** акционе́рное о́бщество

ຫາຍ **ха̄й¹** 1) исчеза́ть, пропада́ть 2) избавля́ться (*от како́го-л. чу́вства, неду́га и т. п.*); ຫາຍພະຍາດ **ха̄й¹ пˣа³-ньа̄т⁶** поправля́ться, выздора́вливать

ຫາຍກັນ **ха̄й¹-кан²** рассчита́ться, расквита́ться

ຫາຍໄຂ້ **ха̄й¹-кˣай⁶** выздора́вливать [по́сле просту́ды]

ຫາຍເຄາະຫາຍເຂັນ **ха̄й¹-кˣɔ³-ха̄й¹-кˣен¹** выходи́ть из тру́дного (тяжёлого) положе́ния

ຫາຍໃຈ **хāй¹-тьай²** дышáть; ຫາຍໃຈເຂົ້າ **хāй¹-тьай² кˣау⁶** вдыхáть; ຫາຍໃຈຍາວ **хāй¹-тьай² ньāу²** дéлать глубóкий вдох, глубóкó дышáть; ຫາຍໃຈນ້ອຍ **хāй¹-тьай² нɔ̄й³** тúхо дышáть; ຫາຍໃຈໂລ່ງ **хāй¹-тьай² лōнг⁴** облегчённо вздохнýть; ຫາຍໃຈຫອບ **хāй¹-тьай² хɔ̄п⁵** тяжелó дышáть, страдáть одышкой; ຫາຍໃຈໃຫຍ່ **хāй¹-тьай² ньай⁵** глубóкó дышáть; ຫາຍໃຈອອກ **хāй¹-тьай² ɔ̄к⁵** выдыхáть, дéлать вы́дох

ຫາຍດີ **хāй¹-ди²** поправля́ться, выздорáвливать

ຫາຍຕົວ **хāй¹-тӯа¹** исчезáть, становúться невúдимым

ຫາຍຫົວ **хāй¹-хӯа¹** пропадáть, исчезáть (скрывáться) úз виду

ຫາຍຫ່ວງ **хāй¹-хӯанг⁵** подавля́ть чýвство тревóги (беспокóйства)

ຫາຍໜ້າ **хāй¹-нā⁶** исчезáть, пропадáть (*о ком-л.*); дóлго не вúдеть (*кого-л.*)

ຫາຍຍະນະ **хāй¹-нья³-на³** *см.* ຫາຍະນະ

ຫາດ **хāт⁵** 1) óтмель, бáнка 2) óстров 3) песчáнный бéрег; косá

ຫາດຊາຍ **хāт⁵-сāй²** 1) песчáная óтмель (бáнка) 2) песчáный пляж 3) песчáный óстров 4) песчáный бéрег

ຫານ **хāн¹** I П *мат.* делúть; ຫານບໍ່ລົງຕົວ **хāн¹ бɔ̄⁵ лонг² тӯа²** не делúться

ຫານ **хāн¹** II *бот.* лóжная крапúва (Fleurya interrupta)

ຫານ **хāн¹** III 1. *прил. гл. обр. в сочет.* смéлый, хрáбрый, отвáжный 2. *гл.* осмéливаться, отвáживаться; ບໍ່ຫານເຮັດ **бɔ̄⁵ хāн¹ хет³** не осмéливаться сдéлать

ຫານ **хāн¹** IV зелёная жгýчая гýсеница

ຫ່ານ **хāн⁵** гусь

ຫ່ານນ້ອຍ **хāн⁵-нɔ̄й³** гусёнок

ຫ່ານຜູ້ **хāн⁵-пˣӯ⁶** гусáк

ຫ້ານ **хāн⁶** хромáть, прихрáмывать; ຂາຫ້ານ **кˣā¹-хāн⁶** хромóй, хромонóгий

ຫາບ **хāп⁵** 1. *гл.* нестú на коромы́сле (пáлке) 2. *сущ.* 1) нóша 2) пúкуль (*мера веса ≅ 60 кг*) 3. *сч. сл. для предметов, переносимых на коромысле, напр.* ຄູຫາບໜຶ່ງ **кˣу³ хāп⁵ ныг⁵** пáра вёдер

ຫາບຄອນ **хāп⁵-кˣɔ̄н²** нестú на однóм концé пáлки чéрез плечó

ຫາບຫາມ **хāп⁵-хāм²** переносúть (нестú) на себé

ຫາບຫລວງ **хāп⁵-лӯанг¹** стандáртный пúкуль (*мера веса = 60 кг*)

ຫາມ **хāм¹** нестú на плечáх, брать на плéчи (*напр. бревно, вдвоём и более*)

ຫ້າມ **хāм⁶** 1) запрещáть, не разрешáть, не позволя́ть; ຫ້າມເຂົ້າ **хāм⁶ кˣау⁶** вхóда нет; ຫ້າມຈັບ **хāм⁶ тьап¹** рукáми не трóгать; ຫ້າມສູບຢາ **хāм⁶ сӯп⁶ йа²** курúть воспрещáется, не курúть 2) останáвливать, прекращáть; ຫ້າມຈັກ **хāм⁶ тьак¹** останáвливать машúну (станóк, агрегáт); ຫ້າມເລືອດ **хāм⁶ лыат⁶** останáвливать кровотечéние; ສາຍຫ້າມ **сāй¹-хāм⁶** а) удилá; уздá б) тормознáя передáча 3) загорáживать; ຫ້າມທາງ **хāм⁶ тˣāнг²** загорáживать путь

ຫ້າມໃຈ **хāм⁶-тьай²** держáть себя́ в рукáх, не давáть вóлю чýвствам (эмóциям)

ຫ້າມປາມ **ха̄м⁶-па̄м²** удéрживаться от (*чего-л.*); подавля́ть

ຫ້າມລໍ້ **ха̄м⁶-лɔ̄³** 1. *гл.* тормози́ть 2. *сущ.* тóрмоз

ຫ້າມຫວງ **ха̄м⁶-хӯанг¹** запреща́ть, не позволя́ть, держа́ть под запрéтом

ຫາວ **ха̄у¹** I 1) зева́ть (*от желания спать*) 2) разверза́ться; зия́ть

ຫາວນອນ **ха̄у¹-нɔ̄н²** *см.* ຫາວ I 1)

ຫາວ **ха̄у¹** II простра́нство; вóздух; нéбо; ກາງຫາວ **ка̄нг² ха̄у¹** в нéбе (вóздухе)

ຫ່າວ **ха̄у⁵** самострéл

ຫ້າວ **ха̄у⁶** 1) смéлый, дéрзкий 2) гóрдый, надмéнный 3) закалённый (*о металле*) 4) ста́рый, сухóй (*о плоде*)

ຫ້າວຫັນ **ха̄у⁶-хан¹** акти́вный, энерги́чный; напóристый, настóйчивый

ຫ້າວຫານ **ха̄у⁶-ха̄н¹** хра́брый, отва́жный

ຫິຕະ **хи¹-та¹** П *в сочет. книжн.* 1) добрó; благодея́ние, ми́лость; услу́га 2) пóльза, вы́года

ຫິຕະປະໂຫຍດ **хи¹-та¹-па¹-ньō т⁵** бла́го, сча́стье

ຫິຕາ **хи¹-та̄²** *см.* ຫິຕະ

ຫິຕານຸຫິຕະປະໂຫຍດ **хи¹-та̄²-ну¹-хи¹-та¹-па¹-ньō т⁵** *собир.* бла́га; благодея́ния, ми́лости

ຫິໂຕປະເທດ **хи¹-тō²-па¹-тˣē т⁶** П нравоучи́тельные афори́змы

ຫິມະຍານ **хи¹-на³-нья̄н²** П *см.* ຫິມະຍານ *в ст.* ຫິມະ

ຫິມະ **хи¹-ма³** П 1) снег 2) *редк.* морóз; хóлод

ຫິລິ **хи¹-ли³** П *книжн.* стыдли́вость, застéнчивость

ຫິງ **хинг¹** хинг (*детская игра, напоминающая лапту*)

ຫິ່ງ **хинг⁵** колокóльчик (*ошейника*)

ຫິ່ງຫໍ່ **хинг⁵-хɔ̄⁶** бубенцы́

ຫິ້ງ **хинг⁶** пóлка; этажéрка; стелла́ж

ຫິງຄູ **хинг¹-кˣу³** камéдь

ຫິງສາ **хинг¹-са̄¹** П *книжн.* 1) преслéдование, гонéние 2) за́висть; рéвность; враждéбность

ຫິ່ງຫ້ອຍ **хинг⁵-хɔ̄й⁶** светля́к

ຫິດ **хит¹**: ຂີ້ຫິດ **кˣӣ⁶-хит¹** чесóтка; ເປັນຂີ້ຫິດ **пен² кˣӣ⁶-хит¹** быть больны́м чесóткой

ຫິດຕະ **хит¹-та¹** *см.* ຫິຕະ

ຫິດຕາ **хит¹-та̄²** *см.* ຫິຕະ

ຫິນ **хин¹** ка́мень; гóрная порóда

ຫິນກະດານ **хин¹-ка¹-да̄н²** сла́нец

ຫິນກາວ **хин¹-ка̄у²** гипс

ຫິນຂາວ **хин¹-кˣа̄у¹** алеба́стр

ຫິນແຂງ **хин¹-кˣэ̄нг¹** грани́т

ຫິນງອກ **хин¹-нгɔ̄к⁶** сталагми́т

ຫິນສົ້ມ **хин¹-сом⁶** квасцы́

ຫິນຊະນວນ **хин¹-са³-нӯан²** сла́нец, ши́фер

ຫິນຊາຍ **хин¹-са̄й²** гра́вий

ຫິນຍ້ອຍ **хин¹-ньɔ̄й³** сталакти́т

ຫິນດໍາ **хин¹-дам²** графи́т

ຫິນປະກາລັງ **хин^{1}-па^{1}-ка̄^{2}-ланг^{2}** кора́лл

ຫິນປູນ **хин^{1}-пӯн^{2}** известня́к

ຫິນຜາ **хин^{1}-п^{x}а̄^{1}** *собир.* 1) ка́мни 2) нагроможде́ние камне́й

ຫິນຝົນ **хин^{1}-фон^{1}** точи́льный ка́мень, осело́к

ຫິນຝົນທອງ **хин^{1}-фон^{1}-т^{x}о̄нг^{2}** проби́рный ка́мень

ຫິນເພັດ **хин^{1}-п^{x}ет^{3}** 1) кору́нд 2) алма́з

ຫິນຟັນມ້າ **хин^{1}-фан^{2}-ма̄^{3}** полево́й шпат

ຫິນໄຟ **хин^{1}-фай^{2}** креме́нь

ຫິນໂມ້ **хин^{1}-мо̄^{3}** жёрнов

ຫິນໄມລາ **хин^{1}-май^{2}-ла̄^{2}** порфи́р

ຫິນລັບ **хин^{1}-лап^{3}** *см.* ຫິນຝົນ

ຫິນລາຍ **хин^{1}-ла̄й^{2}** 1) ка́мень с прожи́лками 2) мра́мор

ຫິນອ່ອນ **хин^{1}-о̄н^{5}** 1) мра́мор 2) мы́льный ка́мень 3) алеба́стр

ຫິນແຮ່ **хин^{1}-хэ̄^{4}** 1) руда́ 2) гра́вий

ຫິ້ນ **хин^{4}** лить стру́йкой; ຫິ້ນກອກຢາ **хин^{4} ко̄к^{5}-йа̄^{2}** с наслажде́нием затя́гиваться сигаре́той, смакова́ть сигаре́ту; ຫິ້ນແສງຕາ **хин^{4} сэ̄нг^{1}-та̄^{2}** подсма́тривать, подгля́дывать

ຫິບ **хип^{1}** 1) собира́ть (*напр. горловину мешка*) 2) своди́ть, соединя́ть концы́ (края́) 3) прикрыва́ть (*оставив щёлку*); ຕາຫິບ **та̄^{2} хип^{1}** прищу́ренные глаза́

ຫິບຫີ່ **хип^{1}-хи̅^{5}** *см.* ຫິບ 2)

ຫິວ **хиу^{1}** 1) хоте́ть есть, быть голо́дным 2) хоте́ть пить, испы́тывать жа́жду 3) хоте́ть, жа́ждать (*чего-л.*); ຫິວນອນ **хиу^{1} но̄н^{2}** хоте́ть спать

ຫິວເຂົ້າ **хиу^{1}-к^{x}ау^{6}** хоте́ть есть, быть голо́дным

ຫິວນ້ຳ **хиу^{1}-нам^{3}** хоте́ть пить, испы́тывать жа́жду

ຫິວໂຫຍ **хиу^{1}-хо̄й^{1}** слабе́ть от го́лода

ຫິວຫອດ **хиу^{1}-хо̄т^{5}** изголода́ться (*тж. перен.*)

ຫິ້ວ **хиу^{6}** 1) нести́ за ру́чку (*напр. чемодан*) 2) быть перено́сным (портати́вным); ຈັກອັດສຽງຫິ້ວ **тьак^{1}-ат^{1}-си̅анг^{1} хиу^{6}** портати́вный магнитофо́н

ຫິ້ວຫູ **хиу^{6}-хӯ^{1}** перено́сный, портати́вный

ຫີ **хи̅^{1}** *груб.*: ຫີຄຽວ **хи̅^{1}-к^{x}и̅ау^{2}** похотли́вый, сладостра́стный

ຫີ່ **хи̅^{5}** уку́тывать, заку́тывать

ຫີນະ **хи̅^{1}-на^{3}** П *книжн.* 1) ни́зкий, бесче́стный, по́длый 2) мла́дший, ме́ньший

ຫີນະຍານ **хи̅^{1}-на^{3}-нья̄н^{2}** хиная́на, „Ма́лая колесни́ца" (*южная ветвь буддизма*)

ຫີນ **хи̅н^{1}** *и произв. см.* ຫິນ

ຫີບ **хи̅п^{5}** I я́щик; коро́бка; сунду́к; чемода́н; доро́жная су́мка

ຫີບເສບ **хи̅п^{5}-се̄п^{5}** музыка́льная шкату́лка; шарма́нка

ຫີບສົບ **хи̅п^{5}-соп^{1}** гроб

ຫີບສຽງ **хи̅п^{5}-си̅анг^{1}** фоно́граф; граммофо́н; патефо́н

ຫີບຫໍ່ **хӣп^5-хɔ̄^{5}** *собир.* покла́жа, ве́щи; бага́ж, кладь

ຫີບ **хӣп^5** II зажи́м (*гл. обр. для печения рыбы над огнём*)

ຫີບ **хӣп^5** III 1) выжима́ть (*сок*); ຫີບອ້ອຍ **хӣп^5 ɔ̄й^3** выжима́ть сок из са́харного тростника́ 2) с шу́мом втя́гивать (вса́сывать) во́здух

ຫຶ **хы^1** *см.* ຫື

ຫຶກ **хык^1** тупо́й, несообрази́тельный

ຫຶກຫນາ **хык^1-на̄^{1}** *см.* ຫຶກ

ຫຶງ **хынг^1** ревнова́ть

ຫຶງສາ **хынг^1-са̄^{1}** *см.* ຫຶງ

ຫຶງຫວງ **хынг^1-хӯанг^1** ревни́во относи́ться

ຫຶນ **хын^1** 1) серди́ться, зли́ться 2) *разг.* быть стра́стным (одержи́мым)

ຫື **хы̄^{1}** I *межд. груб.* ну что?, а? (*отклик на зов*)

ຫື **хы̄^{1}** II ли?; ແມ່ນບໍ່ຫື **мɛ̄н^4 бɔ̄^{5} хы̄^{1}** не та́к ли?

ຫື້ **хы̄^{6}** *межд. груб.* нет, не бу́ду, не хочу́

ຫືດ **хы̄т^5** 1. *сущ.* бронхиа́льная а́стма; ຂຶ້ນຫືດ **кˣын^6 хы̄т^5** заходи́ться ка́шлем 2. *гл.* захлёбываться (*от слёз, счастья и т. п.*)

ຫຸງ **хунг^1** I 1) вари́ть (*рис на воде*) 2) гото́вить, стря́пать 3) вари́ть (*стекло, клей и т. п.*) 4) дистилли́ровать; перегоня́ть

ຫຸງເຂົ້າ **хунг^1-кˣау^6** 1) вари́ть рис на воде́ 2) гото́вить пи́щу

ຫຸງຕົ້ມ **хунг^1-том^3** вари́ть, пригота́вливать

ຫຸງນວດ **хунг^1-нӯат^6** гото́вить мазь (*для губ*)

ຫຸງ **хунг^1** II: ຕາຍຫຸງ **та̄й^2 хунг^1** умира́ть неесте́ственной сме́ртью; ຜີຫຸງ **пˣӣ^1 хунг^1** дух уме́ршего неесте́ственной сме́ртью

ຫຸ່ງ **хунг^4** *бот.* папа́йя (Carica papaya)

ຫຸ່ງສາ **хунг^4-са̄^{1}** *бот.* клещеви́на (Ricinus communis)

ຫຸ່ງເທດ **хунг^4-тˣе̄т^6** *см.* ຫຸ່ງສາ

ຫຸນ **хун^1** I зли́ться, серди́ться, раздража́ться

ຫຸນຫັນ **хун^1-хан^1** вспы́льчивый, горя́чий; поры́вистый, импульси́вный

ຫຸນ **хун^1** II *кит.* 1) фэнь (*мера длины = 3,2 мм*) 2) хун (*мера длины = 1 см*) 3) хун (*мера веса = 0,375 г*)

ຫຸ່ນ **хун^5** 1) марионе́тка, ку́кла; ລະຄອນຫຸ່ນ **ла^3-кˣɔ̄н^2 хун^5** теа́тр марионе́ток, ку́кольный теа́тр; ລັດຖະບານຫຸ່ນ **лат^3-тˣа^1-ба̄н^2 хун^5** марионе́точное прави́тельство 2) шабло́н, моде́ль, образе́ц 3) маке́т 4) бутафо́рия; манеке́н; чу́чело

ຫຸ່ນຍົນ **хун^5-ньон^2** ро́бот

ຫຸ່ນແທນ **хун^5-тˣɛ̄н^2** *неодобр.* марионе́тка, подставна́я фигу́ра

ຫຸ້ນ **хун^6** I а́кция; пай; ເຂົ້າຫຸ້ນ **кˣау^6 хун^6** вступа́ть в пай; ຖືຫຸ້ນ **тˣы̄^{1} хун^6** быть держа́телем а́кций

ຫຸ້ນກູ້ **хун^6-кӯ^{3}** облига́ция (*акционерного общества*)

ຫຸ້ນສ່ວນ хун⁶-сӯан⁵ долевóе учáстие; ເຂົ້າຫຸ້ນສ່ວນ кˣау⁶ хун⁶-сӯан⁵ станови́ться компаньóном; входи́ть в пай; ບໍລິສັດຫຸ້ນສ່ວນ бɔ̄²-ли³-сат¹ хун⁶-сӯан⁵ акционéрное óбщество

ຫຸ້ນ хун⁶ II 1) укорáчиваться 2) снáшиваться

ຫຸບ хуп¹ 1) склáдывать(ся); закрывáть(-ся); ຫຸບຄັນຮົ່ມ хуп¹ кˣан²-хом⁴ склáдывать зонт; ຫຸບປີກ хуп¹ пӣк⁵ склáдывать кры́лья; ດອກໄມ້ຫຸບ дɔ̄к⁵-май³ хуп¹ закрывáться — о цветкé 2) смыкáть; сдвигáть; своди́ть; ຫຸບຂາ хуп¹ кˣā¹ сдвигáть колéни; ຫຸບປາກ хуп¹ пāк⁵ сжимáть гу́бы 3) захвáтывать (*ртом, как рыба*)

ຫຸມ хум¹ *уст.* обожáть, относи́ться с любóвью

ຫຸມພັນ хум¹-пˣан² *сущ. уст.* 1) приближённый (*короля*) 2) пóдданный (*короля*)

ຫຸມແພງ хум¹-пˣэ̄нг¹ *см.* ຫຸມພັນ

ຫຸ່ມ хум⁵ презри́тельный, пренебрежи́тельный; язви́тельный; ຖືຫຸ່ມ тˣы¹ хум⁵ пренебрегáть; третировать; ເວົ້າຫຸ່ມ вау³ хум⁵ зло насмехáться; ехидничать, язви́ть

ຫຸ້ມ хум⁶ I 1) облицóвывать; покрывáть (*слоем чего-л.*) 2) забóтиться о сохрáнности, оберегáть

ຫຸ້ມເກາະ хум⁶-кɔ¹ покрывáть бронёй; ລົດຫຸ້ມເກາະ лот³-хум⁶-кɔ¹ бронеавтомоби́ль

ຫຸ້ມກອງ хум⁶-кɔ̄нг² обтя́гивать кóжей барабáн

ຫຸ້ມຫໍ່ хум⁶-хɔ̄⁵ 1) заворáчивать, уку́тывать 2) забóтиться, оберегáть

ຫຸ້ມ хум⁶ II сгруди́ться; собрáться; скопи́ться

ຫຸ້ມໜອງ хум⁶-нɔ̄нг¹ нагнáиваться; быть гнóйным

ຫູ хӯ¹ 1) у́хо 2) брюшнóй плавни́к 3) ру́чка (*посуды, корзины*); кольцó; ушкó, пéтля 4) тру́бка (*телефонная*) 5) *перен.* слух; ເສັຍຫູ сиа¹ хӯ¹ теря́ть слух

ຫູກະຕ່າຍ хӯ¹-ка¹-тāй⁴ бант

ຫູກາຍ хӯ¹-кāй² тугоу́хий; глухóй

ຫູກວາງ хӯ¹-куāнг² *бот.* инди́йский минда́ль (Terminalia catappa)

ຫູແຈ້ງຕາໃສ хӯ¹-тьэ̄нг³-тā²-сай¹ проницáтельный (*о человеке*)

ຫູຊ້າງ хӯ¹-сāнг³ хусáнг (*печенье в форме ушей слона*)

ຫູດັບຕັບໄໝ້ хӯ¹-дап¹-тап¹-май³ быть ошеломлённым

ຫູຕຶງ хӯ¹-тынг² тугоу́хий

ຫູຕູບ хӯ¹-тӯп⁵ вислоу́хий

ຫູທິບ хӯ¹-тˣип³ всёслы́шащее у́хо

ຫູເບົາໃຈງ່າຍ хӯ¹-бау²-тьай²-нгāй⁴ 1) легковéрный, довéрчивый 2) легкомы́сленный, беспéчный

ຫູເບົາເຊື່ອງ່າຍ хӯ¹-бау²-сыа⁴-нгāй⁴ легковéрный, довéрчивый

ຫູຫິ້ວ хӯ¹-хиу⁶ ру́чка (*портфеля и т. п.*)

ຫູໜັກ хӯ¹-нак¹ *см.* ຫູຕຶງ

ຫູໜວກ хӯ^{1}-нӯак^{5} глухо́й, огло́хший; ຫູໜວກຕາຟາງ хӯ^{1}-нӯак^{5}-тā^{2}-фāнг^{2} быть тёмным (неве́жественным)

ຫູອຶງ хӯ^{1}-ынг^{2} закла́дывать – об уша́х

ຫູອື້ хӯ^{1}-ы̄^{3} звене́ть в уша́х

ຫູ້ хӯ^{4} смя́тый; съёжившийся, смо́рщенный

ຫູຮາ хӯ^{1}-хā^{2} П астро́лог, предсказа́тель судьбы́

ຫູກ хӯк^{5} тка́цкий стано́к; ຕຳຫູກ там^{5} хӯк^{5} ткать

ຫູດ хӯт^{5} I борода́вка

ຫູດ хӯт^{5} II *бот.* кафр (Citrus hystrix)

ຫູບ хӯп^{5} 1) вса́сывать, втя́гивать; заса́сывать 2) есть с жа́дностью (*что-л. жидкое*) 3) че́рпать, заче́рпывать (*ложкой*)

ເຫັດ хет^{1} I гриб

ເຫັດແກ້ວ хет^{1}-кэ̄у^{6} пласти́нчатый гриб

ເຫັດຄັນຄາກ хет^{1}-к^{x}ан^{2}-к^{x}āк^{6} пога́нка

ເຫັດຕາເສືອ хет^{1}-тā^{2}-сы̄а^{1} пога́нка

ເຫັດເຜາະ хет^{1}-п^{x}ɔ^{1} *бот.* дождеви́к (Astracus hygrometricus)

ເຫັດພູງ хет^{1}-п^{x}унг^{2} *бот.* медве́жье у́шко

ເຫັດເຟືອງ хет^{1}-фы̄анг^{2} пле́сень, плесневы́е грибки́

ເຫັດໜວດ хет^{1}-нӯат^{5} рога́тик (*гриб*)

ເຫັດ хет^{1} II *и произв. см.* ເຫດ

ເຫັນ хен^{1} I 1) ви́деть; ເຫັນກັບຕາ хен^{1} кап^{1} тā^{2} уви́деть со́бственными глаза́ми, убеди́ться вооч́ию 2) счита́ть, полага́ть; рассма́тривать; ເຫັນຄຸນຄ່າຢ່າງສູງ хен^{1} к^{x}ун^{2}-к^{x}ā^{4} йāнг^{5} сӯнг^{1} дава́ть высо́кую оце́нку, высоко́ цени́ть; ເຫັນສົມຄວນ хен^{1} сом^{1}-к^{x}ӯан^{2} счита́ть целесообра́зным; ເຫັນເປັນສັດຕູ хен^{1} пен^{2} сат^{1}-тӯ^{2} рассма́тривать как врага́; ຄວາມເຫັນ к^{x}уāм^{2}-хен^{1} мне́ние, сужде́ние

ເຫັນແກ່ хен^{1}-кэ̄^{5} име́ть в виду́; принима́ть в расчёт; ເຫັນແກ່ຊີວິດ хен^{1}-кэ̄^{5} сӣ^{2}-вит^{3} во и́мя жи́зни; ເຫັນແກ່ຕົວ хен^{1}-кэ̄^{5}-тӯа^{2} быть своекоры́стным (эгоисти́чным); ເຮັດການເພື່ອເຫັນແກ່ເງິນ хет^{3}-кāн^{2} п^{x}ы̄а^{4} хен^{1}-кэ̄^{5} нгэн^{2} рабо́тать ра́ди де́нег

ເຫັນແກ່ໜ້າ хен^{1}-кэ̄^{5}-нā^{6} благоволи́ть к (*кому-л.*); быть пристра́стным к (*кому-л.*); ບໍ່ເຫັນແກ່ໜ້າ бɔ̄^{5} хен^{1}-кэ̄^{5}-нā^{6} а) невзира́я на ли́ца б) быть беспристра́стным

ເຫັນຄຸນ хен^{1}-к^{x}ун^{2} быть благода́рным

ເຫັນຈະ хен^{1}-тьа^{1} очеви́дно, вероя́тно, по-ви́димому; ຝົນເຫັນຈະຕົກ фон^{1} хен^{1}-тьа^{1} ток^{1} по-ви́димому, бу́дет дождь

ເຫັນຈິງເຫັນຈັງ хен^{1}-тьинг^{2}-хен^{1}-тьанг^{2} делово́й; реалисти́ческий

ເຫັນໃຈ хен^{1}-тьай^{2} сочу́вствовать, входи́ть в положе́ние

ເຫັນຊອບ хен^{1}-сɔ̄п^{6} *см.* ເຫັນດີ

ເຫັນດີ хен^{1}-дӣ^{2} одобря́ть; соглаша́ться; ເຫັນດີນຳເພິ່ນ хен^{1}-дӣ^{2} нам^{2} п^{x}ан^{4} соглаша́ться с ке́м-л.

ເຫັນດ້ວຍ хен^{1}-дӯай^{3} *см.* ເຫັນນຳ

ເຫັນຕາມ хен^1-та̄м^2 солидаризи́роваться

ເຫັນນຳ хен^1-нам^2 подде́рживать; соглаша́ться

ເຫັນພ້ອມ хен^1-п^{x}о̄м^3 приде́рживаться того́ же мне́ния

ເຫັນອົກເຫັນໃຈ хен^1-ок^1-хен^1-тьай^2 *см.* ເຫັນໃຈ

ເຫັນ хен^1 II *зоол.* цибе́товая ко́шка, виве́рра цибе́товая (Viverra zibetha)

ເຫັບ хеп^1 I град; гра́дина

ເຫັບ хеп^1 II клещ

ເຫຕຸ хе̄^{1}-ту^1 *и произв. см.* ເຫດ

ເຫມະ хе̄^{1}-ма^3 *см.* ຫິມະ

ເຫດ хе̄т^5 II 1) причи́на, предло́г; основа́ние, по́вод, моти́в; ດ້ວຍເຫດນີ້ дӯай^3 хе̄т^5 ни^3 по э́той причи́не, поэ́тому 2) до́вод, аргуме́нт, доказа́тельство 3) собы́тие, слу́чай, факт; ເຫດທີ່ບໍ່ທັນໄດ້ຄິດກ່ອນ хе̄т^5 т^{x}ӣ^{4} бо̄^{5} т^{x}ан^2 дай^3 к^{x}ит^3 ко̄н^5 непредви́денные обстоя́тельства; ເຫດບັງເອີນ хе̄т^5 банг^2-э̄н^2 слепо́й слу́чай, случа́йное стече́ние обстоя́тельств

ເຫດການ хе̄т^5-ка̄н^2 собы́тие, происше́ствие; обстоя́тельства; ເຫດການຮ້າຍແຮງ хе̄т^5-ка̄н^2 ха̄й^3-хэ̄нг^2 а) беда́, бе́дствие б) волне́ния, беспоря́дки

ເຫດກຳ хе̄т^5-кам^2 *филос.* причи́нная связь, причи́нность

ເຫດສາດ хе̄т^5-са̄т^5 1) ло́гика 2) диале́ктика 3) нау́ка

ເຫດໃດ хе̄т^5-дай^2 почему́?, по како́й причи́не?

ເຫດຕູວິທະຍາ хе̄т^5-ту^1-ви^3-т^{x}а^3-нья̄^{2} *см.* ເຫດສາດ

ເຫດຜົນ хе̄т^5-п^{x}он^1 до́вод, аргуме́нт, доказа́тельство; основа́ние; ເອີ່ຍອ້າງເຫດຜົນ ы̄ай^5-а̄нг^3 хе̄т^5-п^{x}он^1 приводи́ть до́воды (аргуме́нты), мотиви́ровать; ссыла́ться

ເຫດໂພຍ хе̄т^5-п^{x}о̄й^2 1) беда́, несча́стье 2) просту́пок, вина́

ເຫດໄພ хе̄т^5-п^{x}ай^2 1) беда́, несча́стный слу́чай 2) опа́сность

ເຫດວ່າ хе̄т^5-ва̄^{4} потому́ что, та́к как

ເຫດຮ້າຍ хе̄т^5-ха̄й^3 инциде́нт, происше́ствие

ເຫວ хе̄у^1 про́пасть, бе́здна; уще́лье; ຕົກເຫວ ток^1 хе̄у^1 па́дать в про́пасть

ແຫະ хэ^1 *см.* ແຫ II

ແຫ хэ̄^{1} I ставно́й не́вод; ຫວ່ານແຫ ва̄н^5 хэ̄^{1} ста́вить не́вод

ແຫ хэ̄^{1} II ди́кий, не подпуска́ющий к себе́, пугли́вый (*о животном*)

ແຫ່ хэ̄^{5} I 1. *гл.* дви́гаться проце́ссией (коло́нной, кавалька́дой); сопровожда́ть, эскорти́ровать 2. *сущ.* проце́ссия, ше́ствие; эско́рт; ແຫ່ກະຖິນ хэ̄^{5} ка^1-т^{x}ин^1 ше́ствие по слу́чаю пра́здника Кати́н (*см.* ກະຖິນ I 3)

ແຫ່ຂະບວນ хэ̄^{5}-к^{x}а^1-бӯан^2 проце́ссия, ше́ствие; коло́нна; ການເດີນແຫ່ຂະບວນ ка̄н^2-дэ̄н^2-хэ̄^{5}-к^{x}а^1-бӯан^2 демонстра́ция; ше́ствие

ແຫ່ຕາມ хэ̄^{5}-та̄м^2 дви́гаться проце́ссией (коло́нной, кавалька́дой) за

ແຫ່ທາດ хэ̄^{5}-т^{x}а̄т^6 дви́гаться проце́ссией вокру́г па́годы

ແຫ່ນາກ **хэ̄⁵-на̄к⁶** двигаться процессией с драконом вокруг храма (*часть обряда посвящения в монахи)*

ແຫ່ປ້າຍ **хэ̄⁵-па̄й³** двигаться процессией с лозунгами и транспарантами; ການແຫ່ປ້າຍ **кан²-хэ̄⁵-па̄й³** манифестация

ແຫ່ແຫນ **хэ̄⁵-хэ̄н¹** сопровождать — о почётном эскорте (свите)

ແຫ່ **хэ̄⁵** II *анат.* плацента, детское место, послед; ສາຍແຫ່ **са̄й¹-хэ̄⁵** пуповина

ແຫກ **хэ̄к⁵** 1) рассекать (раскалывать) пополам (*по длине*) 2) раздвигать (разводить) в стороны 3) разрывать на части

ແຫກຄຸກ **хэ̄к⁵-кˣук³** совершать побег из заключения

ແຫກໜີ **хэ̄к⁵-ни¹** вырываться на свободу, совершать побег

ແຫກອອກ **хэ̄к⁵-ɔ̄к⁵** вырываться (*из клетки и т. п.*)

ແຫງ **хэ̄нг¹** трескаться, давать трещину

ແຫ່ງ **хэ̄нг⁵** 1. *сущ.* место; местонахождение, месторасположение 2. *сч. сл. для помещений, населённых пунктов и т. п., напр.* ເມືອງສອງແຫ່ງ **мы̄анг² сɔ̄нг¹ хэ̄нг⁵** два города 3. *служ. сл., выражает принадлежность, напр.* ສະພາແຫ່ງຊາດ **са¹-пˣа̄² хэ̄нг⁵ са̄т⁶** национальное собрание

ແຫ້ງ **хэ̄нг⁶** 1) сухой, высохший; иссушенный 2) сухой, засушливый 3) скучный, неинтересный 4) хриплый (*о голосе*) 5) пустой, голодный (*о желудке*) 6) очень худой, иссохший 7) чёрствый (*о человеке*)

ແຫ້ງກະແດ້ງ **хэ̄нг⁶-ка¹-дэ̄нг³** 1. *прил.* сухой; сушёный; обезвоженный 2. *сущ.* 1) засуха 2) голод

ແຫ້ງຂອດ **хэ̄нг⁶-кˣɔ̄т⁵** иссякать, скудеть (*о запасах*)

ແຫ້ງແລ້ງ **хэ̄нг⁶-лэ̄нг³** 1. *прил.* засушливый 2) бесплодный (*о земле*); голодный (*о крае*) 3) тоскливый, ужасно скучный 2. *сущ.* засуха

ແຫ້ງແຫ່ວ **хэ̄нг⁶-хэ̄у⁵** иссохший, иссушенный (*напр. о плоде*)

ແຫ້ງໝາດ **хэ̄нг⁶-ма̄т⁵** почти сухой, чуть влажный

ແຫນ **хэ̄н¹** 1) поднимать (*голову, глаза*) 2) присматривать, заботиться 3) торжественно сопровождать, эскортировать

ແຫນແຫ່ **хэ̄н¹-хэ̄²** 1) двигаться процессией (колонной, кавалькадой) 2) *см.* ແຫນ 2)

ແຫ່ນ **хэ̄н⁵** *звукоподр. раскату грома, напр.* ຟ້າຮ້ອງແຫ່ນ **фа̄³ хɔ̄нг³ хэ̄н⁵** гром гремит

ແຫ້ນ **хэ̄н⁶** 1) кусать, откусывать 2) грызть, глодать; ແຫ້ນກະດູກ **хэ̄н⁶ ка¹-дӯк⁵** грызть (глодать) кость 3) щипать (*траву и т. п.*)

ແຫ້ນກັດ **хэ̄н⁶-кат¹** грызть, глодать; обгрызать

ແຫບ **хэ̄п⁵** I охрипший, хриплый (*о голосе*)

ແຫບຄໍ **хэ̄п⁵-кˣɔ̄²** охрипнуть

ແຫບຫ້າວ **хэ̄п⁵-ха̄у⁶** хриплый, сиплый

ແຫບ **хэ̄п⁵** II 1) откусывать понемногу 2) клевать (*о рыбе*)

ແຫມ **хэ̄м¹** ржать (*о лошади*)

ແຫ້ມ **хэ̄м^{6}** 1) опалённый, обожжённый; ແຫ້ມແດດ **хэ̄м^{6} дэ̄т^{5}** обгоре́вший на со́лнце, опалённый со́лнцем; загоре́лый; ແຫ້ມໄຟ **хэ̄м^{6} фай^{2}** обгоре́вший 2) с кра́сным бочко́м (*о плоде*)

ແຫ່ວ **хэ̄у^{5}** 1) увя́дший, поблёкший 2) хму́рый, ску́чный; ໜ້າແຫ່ວ **на^{6} хэ̄у^{5}** по́стный вид

ແຫ່ວແຫ້ງ **хэ̄у^{5}-хэ̄нг^{6}** сухо́й, высо́хший; иссу́шенный

ແຫ້ວ **хэ̄у^{6}** *бот.* трю́фель (Cyperus esculentus)

ແຫ້ວໝູ **хэ̄у^{6}-мӯ^{1}** *бот.* чуфа́ (Cyperus rotundus)

ຫົກ **хок^{1}** шесть; ຮູບຫົກແຈ **хӯп^{6} хок^{1} тьэ̄^{2}** шестиуго́льник; шестигра́нник

ຫົກສິບ **хок^{1}-сип^{1}** шестьдеся́т

ຫົງ **хонг^{1}** ле́бедь

ຫົ່ງ **хонг^{5}** 1. *гл.* 1) разлива́ться; растека́ться лу́жей; расплыва́ться (*о пятне*) 2) залива́ть, затопля́ть 3) стека́ться, собира́ться (*о воде*) 2. *сущ.* лу́жа; озерко́

ຫົດ **хот^{1}** I 1) сжима́ться, сокраща́ться 2) сади́ться (*о ткани*) 3) втя́гивать (-ся), убира́ть(ся) наза́д; ຫົດເຂົ້າໃນທ່າຮັບ **хот^{1} к^{x}ау^{6} най^{2} т^{x}а̄^{4}-хап^{3}** переходи́ть к оборо́не; ຫົດຫົວ **хот^{1} хӯа^{1}** а) втя́гивать го́лову в пле́чи б) замыка́ться в себе́

ຫົດແຄບ **хот^{1}-к^{x}э̄п^{6}** сужа́ться; сжима́ться

ຫົດຕົວ **хот^{1}-тӯа^{2}** 1) сжима́ться, съежива́ться 2) сади́ться (*о ткани*)

ຫົດຫູ່ **хот^{1}-хӯ^{5}** 1) свора́чиваться, съёживаться (*напр. о листьях от жары*) 2) поника́ть, сника́ть (*о человеке*)

ຫົດຫູ່ໃຈ **хот^{1}-хӯ^{5}-тьай^{2}** поника́ть ду́хом, впада́ть в уны́ние, хандри́ть

ຫົດແຫ່ວ **хот^{1}-хэ̄у^{5}** увя́дший; смо́рщенный; засо́хший

ຫົດຫ່ຽວ **хот^{1}-хиау^{5}** поника́ть; увяда́ть; смо́рщиваться

ຫົດ **хот^{1}** II 1) полива́ть; облива́ть; обры́згивать; ຫົດສວນ **хот^{1} сӯан^{1}** полива́ть сад (огоро́д) 2) освяща́ть, кропи́ть свято́й водо́й

ຫົດສົງ **хот^{1}-сонг^{1}** *см.* ຫົດ II 2)

ຫົດນ້ຳ **хот^{1}-нам^{3}** полива́ть (облива́ть) водо́й; ຫົດນ້ຳດອກໄມ້ **хот^{1}-нам^{3} дэ̄к^{5}-май^{3}** полива́ть цветы́

ຫົນ **хон^{1}** I отступа́ть, дви́гаться наза́д; пя́титься

ຫົນຫລັງ **хон^{1}-ланг^{1}** повора́чивать наза́д

ຫົນ **хон^{1}** II 1) путь, доро́га; ຫົນໂລກ **хон^{1} ло̄к^{6}** мирско́й, све́тский 2) рейс; е́здка; ລົດໄປມາສອງຫົນ **лот^{3} пай^{2} ма^{2} сэ̄нг^{1} хон^{1}** маши́на соверши́ла две е́здки

ຫົນທາງ **хон^{1}-т^{x}а̄нг^{2}** 1) путь, доро́га; у́лица 2) *перен.* путь, сре́дство; ໄຂຫົນທາງໃຫ້ **к^{x}ай^{1} хон^{1}-т^{x}а̄нг^{2} хай^{6}** откры́ть путь (возмо́жность)

ຫົນຫວຍ **хон^{1}-хӯай^{1}** быть обеспоко́енным (встрево́женным); быть в смяте́нии

ຫົມ **хом^{1}** I 1) прова́ренный; прожа́ренный; гото́вый 2) весь, сплошно́й

ຫົມ **хом**^{1} II *бот.* ди́кий амара́нт (Amarantus viridis)

ຫົ່ມ **хом**^{5} накрыва́ть(ся), укрыва́ть(ся)

ໂຫ່ **хо̄**^{5} **1.** *гл.* 1) крича́ть хо́ром; сканди́ровать 2) гна́ться с кри́ком за (*кем-либо*); охо́титься; ໂຫ່ເນື້ອ **хо̄**^{5} **ныа**^{3} охо́титься **2.** *межд. выражает восторг, ликование толпы*

ໂຫ່ຮ້ອງ **хо̄**^{5}**-хо̄нг**^{3} выкри́кивать; сканди́ровать

ໂຫ້ **хо̄**^{6} толпи́ться; дви́гаться взад и вперёд толпо́й

ໂຫລາ **хо̄**^{1}**-ла̄**^{2} С *книжн. в сложн.* 1) вре́мя 2) гороско́п 3) астро́лог; предсказа́тель судьбы́

ໂຫລາຈານ **хо̄**^{1}**-ла̄**^{2}**-тьа̄н**^{2} астро́лог

ໂຫລາສາດ **хо̄**^{1}**-ла̄**^{2}**-са̄т**^{5} астроло́гия

ໂຫງ **хо̄нг**^{1} дух уме́ршего неесте́ственной сме́ртью; ຕາຍໂຫງ **та̄й**^{2} **хо̄нг**^{1} умере́ть неесте́ственной сме́ртью

ໂຫຍ **хо̄й**^{1} I утомлённый, изму́ченный, уста́лый

ໂຫຍ **хо̄й**^{1} II Т сокруша́ться; го́рько жа́ловаться

ໂຫຍຫວນ **хо̄й**^{1}**-хуан**^{1} печа́литься; тоскова́ть; опла́кивать

ໂຫຍໄຫ້ **хо̄й**^{1}**-хай**^{6} жа́лобно пла́кать

ໂຫດ **хо̄т**^{5} злой; жесто́кий; ужа́сный

ໂຫດຫ້ຽມ **хо̄т**^{5}**-хиам**^{6} безжа́лостный, жесто́кий; ເລ່ກົນອັນໂຫດຫ້ຽມ **ле**^{4}**-кон**^{2} **ан**^{2} **хо̄т**^{5}**-хиам**^{6} кова́рные за́мыслы

ໂຫດຮ້າຍ **хо̄т**^{5}**-ха̄й**^{3} зве́рский, жесто́кий; ди́кий

ໂຫນ **хо̄н**^{1} I астро́лог, предсказа́тель судьбы́

ໂຫນ **хо̄н**^{1} II держа́ться (цепля́ться) за (*что-л.*); висе́ть

ໂຫນຫາ **хо̄н**^{1}**-ха̄**^{1} домога́ться

ໂຫບ **хо̄п**^{5} *см.* ຫອບ I

ເຫາະ **хɔ**^{1} К лете́ть; пари́ть в во́здухе

ເຫາະເວີ່ນ **хɔ**^{1}**-вəн**^{4} пари́ть, лете́ть (*о планёре и т. п.*)

ເຫາະຫອນ **хɔ**^{1}**-хо̄н**^{5} кружи́ть над одни́м и те́м же ме́стом (*о самолёте и т. п.*)

ເຫາະເຫີນ **хɔ**^{1}**-хəн**^{1} лете́ть, плыть в во́здухе

ຫໍ **хɔ̄**^{1} 1) ба́шня; вы́шка; ຫໍໂທລະພາບ **хɔ̄**^{1} **т**^{х}**о̄**^{2}**-ла**^{3}**-п**^{х}**а̄п**^{6} телевизио́нная ба́шня 2) *мор.* ру́бка 3) зал; пала́та; больша́я ко́мната; павильо́н; ຫໍການຄ້າ **хɔ̄**^{1} **ка̄н**^{2}**-к**^{х}**а̄**^{3} торго́вая пала́та; ຫໍສະແດງ **хɔ̄**^{1} **са**^{1}**-дɔ̄нг**^{2} вы́ставочный (демонстрацио́нный) зал (павильо́н) 4) дворе́ц; за́мок; храм; ຫໍປະຊຸມ **хɔ̄**^{1} **па**^{1}**-сум**^{2} зал заседа́ний 5) зда́ние, строе́ние, постро́йка (*гл. обр. большие, с башней или шпилем наверху*)

ຫໍກາງ **хɔ̄**^{1}**-ка̄нг**^{2} вестибю́ль; центра́льный зал; холл

ຫໍກອງ **хɔ̄**^{1}**-кɔ̄нг**^{2} ба́шня с бараба́нами наверху́

ຫໍຄອຍ **хɔ̄**^{1}**-к**^{х}**ɔ̄й**^{2} сторожева́я ба́шня; наблюда́тельный пункт; ຫໍຄອຍງາຊ້າງ **хɔ̄**^{1}**-к**^{х}**ɔ̄й**^{2} **нга̄**^{2} **са̄нг**^{3} *обр.* ба́шня из слоно́вой ко́сти

ຫໍເຄື່ອງ **хɔ̄**^{1}**-к**^{х}**ыанг**^{2} 1) склад 2) сокро́вищница

ຫໍຄຳ хɔ̄¹-кˣам² 1) королевский дворец 2) здание парламента (правительства *и т. п.*)

ຫໍເຈົ້ຍ хɔ̄¹-нгӣа² 1) кумирня для духа-покровителя урожая 2) закром; рисохранилище

ຫໍແຈກ хɔ̄¹-тьэк⁵ павильон для моления (*при монастыре*)

ຫໍສະມຸດ хɔ̄¹-са¹-мут¹ библиотека; книгохранилище

ຫໍສິນຄ້າ хɔ̄¹-син¹-кˣа³ склад, пакгауз

ຫໍສູດ хɔ̄¹-сӯт⁵ часовня

ຫໍສົງ хɔ̄¹-сонг¹ баня (*при монастыре*)

ຫໍໄຊ хɔ̄¹-сай² 1) триумфальная башня 2) трибуна, кафедра

ຫໍເຢັຍ хɔ̄¹-ньӣа² *см.* ຫໍເຈົ້ຍ

ຫໍດາລາສາດ хɔ̄¹-да²-лā²-сāт⁵ обсерватория

ຫໍດົນຕີ хɔ̄¹-дон²-тӣ² концертный зал

ຫໍໄຕ хɔ̄¹-тай² *будд.* реликварий Трипитаки, хранилище сакральных книг

ຫໍທຳມາດ хɔ̄¹-тˣам²-мāт⁶ кафедра (*проповедника*)

ຫໍນັ່ງ хɔ̄¹-нанг⁴ гостиная (*в лаосском доме*)

ຫໍນອນ хɔ̄¹-нɔ̄н² большая спальня

ຫໍເບິ່ງ хɔ̄¹-бэнг⁵ *см.* ຫໍຄອຍ

ຫໍເບິ່ງດາວ хɔ̄¹-бэнг⁵-дāу² обсерватория

ຫໍເບີຍເຢັນ хɔ̄¹-бэ̄й²-йен² терраса

ຫໍພະສາດ хɔ̄¹-пˣа¹-сāт⁵ *высок.* королевская обитель, королевский замок

ຫໍຜີ хɔ̄¹-пˣӣ¹ обитель духа; кумирня

ຫໍພະ хɔ̄¹-пˣа³ молельня

ຫໍພະເມນ хɔ̄¹-пˣа³-мēн² 1) урна (*для праха знатных особ*) 2) крематорий

ຫໍພັກ хɔ̄¹-пˣак³ 1) общежитие 2) комната отдыха 3) спальня

ຫໍມົນ хɔ̄¹-мон² ротонда

ຫໍລະຄັງ хɔ̄¹-ла³-кˣанг² колокольня

ຫໍວິທະຍາສາດ хɔ̄¹-ви³-тˣа³-ньā²-сāт⁵ 1) научная лаборатория 2) институт

ຫໍໂຮງ хɔ̄¹-хōнг² здание; большое помещение

ຫໍ່ хɔ̄⁵ 1. *гл.* заворачивать, обёртывать; упаковывать 2. *сущ.* 1) пакет, свёрток 2) чехол

ຫໍ່ເຂົ້າ хɔ̄⁵-кˣау⁶ хокхау (*обряд поминания предков*)

ຫໍ່ເຄື່ອງ хɔ̄⁵-кˣыанг⁴ вещи, пожитки; багаж, кладь

ຫໍ່ຫຸ້ມ хɔ̄⁵-хум⁶ завёртывать, укутывать; укрывать

ຫໍ່ໝາກ хɔ̄⁵-мāк⁵ 1. *сущ.* пакетик с бетелем 2. *гл. уст.* подносить пакетик с бетелем в знак совершения помолвки

ຫໍ້ хɔ̄⁶ I хо (*народность*)

ຫໍ້ хɔ̄⁶ II синяк; гематома

ຫໍ້ເລືອດ хɔ̄⁶-лыат⁶ *см.* ຫໍ້ II

ຫອກ хɔ̄к⁵ копьё, пика; ສຸມຫອກໃສ່ сум¹ хɔ̄к⁵ сай⁵ сосредоточить (сконцентрировать) усилия на (*чём-л.*)

ຫອກຊັດ хɔ̄к⁵-сат³ дротик; копьё

ຫອກປືນ хɔ̄к⁵-пы̄н² штык

ຫອກຫລາວ **хɔ̄к^{5}-лāу^{1}** пи́ка

ຫ້ອງ **хɔ̄нг^{6}** 1) помеще́ние; ко́мната; каби́на; зал; ຫ້ອງປະຊຸມ **хɔ̄нг^{6} па^{1}-сум^{2}** зал заседа́ний 2) класс; ຂຶ້ນຫ້ອງ **кˣын^{6} хɔ̄нг^{6}** а) переходи́ть в сле́дующий класс б) быть на заня́тиях; ນັກຮຽນຫ້ອງສີ່ **нак^{3}-хӣан^{2} хɔ̄нг^{6} сӣ^{5}** учени́к четвёртого кла́сса

ຫ້ອງການ **хɔ̄нг^{6}-кāн^{2}** 1) канцеля́рия; конто́ра; бюро́; отде́л; ຫ້ອງການການເມືອງ **хɔ̄нг^{6}-кāн^{2} кāн^{2}-мы̄анг^{2}** политуправле́ние 2) рабо́чий кабине́т

ຫ້ອງກິນເຂົ້າ **хɔ̄нг^{6}-кин^{2}-кˣау^{6}** столо́вая

ຫ້ອງເກັບຂອງ **хɔ̄нг^{6}-кеп^{1}-кˣɔ̄нг^{1}** кладова́я

ຫ້ອງຂັງ **хɔ̄нг^{6}-кˣанг^{1}** 1) ка́мера (*тюре́мная*) 2) кле́тка (*для живо́тных*)

ຫ້ອງຂາຍປີ້ **хɔ̄нг^{6}-кˣāй^{1}-пӣ^{3}** биле́тная ка́сса

ຫ້ອງຄົນເຈັບ **хɔ̄нг^{6}-кˣон^{2}-тьеп^{1}** больни́чная пала́та

ຫ້ອງເຄື່ອງ **хɔ̄нг^{6}-кˣы̄анг^{4}** кладова́я

ຫ້ອງຄົວ **хɔ̄нг^{6}-кˣӯа^{2}** ку́хня

ຫ້ອງສະມຸດ **хɔ̄нг^{6}-са^{1}-мут^{1}** библиоте́ка

ຫ້ອງສິນລະປະ **хɔ̄нг^{6}-син^{1}-ла^{3}-па^{1}** худо́жественная сту́дия

ຫ້ອງສູບຢາ **хɔ̄нг^{6}-сӯп^{6}-йā^{2}** кури́тельная ко́мната

ຫ້ອງສ້ວມ **хɔ̄нг^{6}-сӯам^{6}** спа́льня

ຫ້ອງຊ່າງ **хɔ̄нг^{6}-сāнг^{4}** мастерска́я; сту́дия, ателье́

ຫ້ອງແຕ່ງຕົວ **хɔнг^{6}-тɛ̄нг^{5}-тӯа^{2}** убо́рная (*артисти́ческая*)

ຫ້ອງຖ່າຍ **хɔ̄нг^{6}-тˣāй^{5}** туале́т, убо́рная

ຫ້ອງແຖວ **хɔ̄нг^{6}-тˣɛ̄у^{1}** ко́мната

ຫ້ອງນອນ **хɔ̄нг^{6}-нɔ̄н^{2}** спа́льня

ຫ້ອງນ້ຳ **хɔ̄нг^{6}-нам^{3}** 1) ва́нная [ко́мната] 2) туале́т, убо́рная

ຫ້ອງຜ່າຕັດ **хɔ̄нг^{6}-пˣā^{5}-тат^{1}** операцио́нная [ко́мната]

ຫ້ອງຝາກຂອງ **хɔ̄нг^{6}-фāк^{5}-кˣɔ̄нг^{1}** ка́мера хране́ния

ຫ້ອງຝາກເສື້ອ **хɔ̄нг^{6}-фāк^{5}-сы̄а^{6}** гардеро́б, раздева́льня

ຫ້ອງພັກ **хɔ̄нг^{6}-пˣак^{3}** 1) ко́мната о́тдыха 2) но́мер (*в гости́нице*) 3) каю́та

ຫ້ອງພິທີ **хɔ̄нг^{6}-пˣи^{3}-тˣӣ^{2}** 1) а́ктовый зал 2) протоко́льный отде́л

ຫ້ອງເຢັນ **хɔ̄нг^{6}-йен^{2}** 1) помеще́ние с кондиционе́ром 2) холоди́льная ка́мера 3) морг

ຫ້ອງໄວ້ຂອງ **хɔ̄нг^{6}-вай^{3}-кˣɔ̄нг^{1}** кладова́я

ຫ້ອງໄວ້ເຄື່ອງ **хɔ̄нг^{6}-вай^{3}-кˣы̄анг^{4}** кладова́я

ຫ້ອງອາຫານ **хɔ̄нг^{6}-ā^{2}-хāн^{2}** столо́вая

ຫ້ອງອ່ານໜັງສື **хɔ̄нг^{6}-āн^{5}-нанг^{1}-сы̄^{1}** чита́льня, чита́льный зал

ຫ້ອງອາບນ້ຳ **хɔ̄нг^{6}-āп^{5}-нам^{3}** ва́нная [ко́мната]

ຫ້ອງຮັບແຂກ **хɔ̄нг^{6}-хап^{3}-кˣɛ̄к^{5}** приёмная; гости́ная

ຫ້ອງຮຽນ **хɔ̄нг^{6}-хӣан^{2}** класс; аудито́рия

ຫອຍ **хо̄й^{1}** 1) моллю́ск; у́стрица; ули́тка 2) ра́ковина; раку́шка

ຫອຍກະພົງ **хо̄й^{1}-ка^{1}-п^{x}онг^{2}** ми́дия

ຫອຍກີ້ **хо̄й^{1}-ки^{3}** пресново́дный моллю́ск

ຫອຍກ້ວາງ **хо̄й^{1}-куа̄нг^{3}** *см.* ຫອຍມຸກ

ຫອຍໂຂ່ງ **хо̄й^{1}-к^{x}о̄нг^{6}** ули́тка

ຫອຍແຄງ **хо̄й^{1}-к^{x}э̄нг^{2}** *зоол.* моллю́ск-сердцеви́к, сердцеви́дка (Arca granosa)

ຫອຍຈູບ **хо̄й^{1}-тьӯп^{5}** пресново́дный волни́стый рожо́к (*моллюск на рисовых полях*)

ຫອຍສັງ **хо̄й^{1}-санг^{1}** *зоол.* ра́ковина (Strombus canarium)

ຫອຍນາງລົມ **хо̄й^{1}-на̄нг^{2}-лом^{2}** *зоол.* у́стрица (Ostrea edulis)

ຫອຍປັງ **хо̄й^{1}-панг^{2}** пресново́дная ми́дия

ຫອຍມຸກ **хо̄й^{1}-мук^{3}** *зоол.* жемчу́жница (Meleagrina)

ຫອຍເລືອ **хо̄й^{1}-лы̄а^{2}** лесна́я ули́тка

ຫອຍເລື່ອຍ **хо̄й^{1}-лы̄ай^{4}** ули́тка (*общее название*)

ຫ່ອຍ **хо̄й^{5}** целико́м, по́лностью, до конца́; ໝົດຫ່ອຍ **мот^{1} хо̄й^{5}** по́лностью ко́нчиться (исче́рпаться)

ຫ້ອຍ **хо̄й^{6}** 1) свобо́дно висе́ть (свиса́ть, све́шиваться); ຫ້ອຍຫົວ **хо̄й^{6} хӯа^{1}** висе́ть вниз голово́й 2) приве́шивать; наве́шивать ‖ ຫ້ອຍຄໍ **хо̄й^{6} к^{x}о̄^{2}** а) висе́ть на ше́е б) ве́шать на ше́ю 3) постоя́нно забо́титься, опека́ть

ຫ້ອຍທ້າຍ **хо̄й^{6}-т^{x}а̄й^{3}** 1. *нареч.* в заключе́ние, под коне́ц (за́навес) 2. *сущ.* украше́ние (*на заднее стекло автомашины*)

ຫ້ອຍໂຫນ **хо̄й^{6}-хо̄н^{1}** висе́ть, зацепи́вшись за (*что-л.*)

ຫອດ **хо̄т^{5}** *в сочет.* истоща́ться

ຫອດຫິວ **хо̄т^{5}-хиу^{1}** быть истощённым (изморённым го́лодом)

ຫອດແຮງ **хо̄т^{5}-хэ̄нг^{2}** выбива́ться из сил, обесси́ливать

ຫອນ **хо̄н^{1}** I 1) гре́бень, хохоло́к (*у птиц*) 2) клин

ຫອນໄກ່ **хо̄н^{1}-кай^{5}** *бот.* амара́нт, ба́рхатник (Celosia cristata)

ຫອນຂວານ **хо̄н^{1}-к^{x}уа̄н^{1}** дя́тел с кра́сным хохолко́м

ຫອນເງືອກ **хо̄н^{1}-нгы̄ак^{6}** *бот.* колю́чее гру́шевое де́рево (Opuntia vulgaris)

ຫອນ **хо̄н^{1}** II выть, скули́ть (*о собаке*)

ຫອນ **хо̄н^{1}** III ёж

ຫ່ອນ **хо̄н^{5}** *вспом. гл., употр. с отриц., указывает на неопределённую кра́ткость де́йствия, напр.* ບໍ່ຫ່ອນມີ **бо̄^{5} хо̄н^{5} мӣ^{2}** никогда́ не́ было (не име́лось, не быва́ло)

ຫອບ **хо̄п^{5}** I 1. *гл.* брать в оха́пку; нести́ оха́пкой 2. *сущ.* оха́пка

ຫອບຄົວ **хо̄п^{5}-к^{x}ӯа^{2}** *неодобр.* меня́ть местожи́тельство, скрыва́ться всей семьёй

ຫອບເອົາ **хо̄п^{5}-ау^{2}** *см.* ຫອບ I 1

ຫອບຫິ້ວ **хо̄п^{5}-хиу^{6}** загреба́ть, загреба́стывать

ຫອບ **хо̄п^{5}** II 1) тяжело́ дыша́ть, задыха́ться 2) де́лать из после́дних сил; ແລ່ນຫອບ **лэ̄н^{4} хо̄п^{5}** бежа́ть, что есть мо́чи; скака́ть гало́пом

ຫອມ **хо̄м^{1}** I 1. *сущ.* 1) ре́пчатый лук 2) арома́т, прия́тный за́пах 2. *прил.*

пахучий, душистый, аромáтный; ເຄື່ອງ ຫອມ к^{х}ы̄анг^{4}-хо̄м^{1} ароматические товáры

ຫອມກະທຽມ хо̄м^{1}-ка^{1}-т^{х}иам^{2} чеснóк

ຫອມກຸ້ມ хо̄м^{1}-кум^{3} наполня́ть (ся) аромáтом (прия́тным зáпахом), стоя́ть – об аромáте (прия́тном зáпахе)

ຫອມແທດ хо̄м^{1}-т^{х}эт^{6} *бот.* съедóбная мя́та (Eryngium foetidum)

ຫອມບົ່ວ хо̄м^{1}-бӯа^{5} рéпчатый лук

ຫອມປ້ານ хо̄м^{1}-па̄н^{5} *бот.* кориáндр (Coriandrum sativum)

ຫອມປ້ອມ хо̄м^{1}-по̄м^{3} кинзá

ຫອມຫໍ້ хо̄м^{1}-хо̄^{6} *бот.* кориáндр (Ocimum menthaefolium)

ຫອມ хо̄м^{1} II *редк.* 1) забóтиться, оберегáть 2) ню́хать, обню́хивать

ຫອມຫັບ хо̄м^{1}-хап^{1} собирáть, копи́ть; берéчь, сберегáть, эконóмить

ຫ້ອມ хо̄м^{6} I 1) окружáть [внимáнием] 2) сопровождáть, эскорти́ровать

ຫ້ອມ хо̄м^{6} II хом (*дерево, листья к-рого употр. для окрашивания одежды*)

ເຫີ хə^{1} *межд. см.* ເຫີ

ເຫິງ хэнг^{1} I 1. *прил.* 1) дáвний 2) дóлгий, дли́тельный, продолжи́тельный; ຢູ່ເຫິງ йу^{5} хэнг^{1} находи́ться давнó (дóлго) 2. *числ.* мнóгие; ເຫິງປີ хэнг^{1} пи^{2} мнóгие гóды

ເຫິງນານ хэнг^{1}-на̄н^{2} дóлгий, дли́тельный, продолжи́тельный

ເຫິງ хэнг^{1} II *и произв. см.* ຫົງ

ເຫີຍ хэй^{1} улетýчиваться, испаря́ться; выдыхáться; исчезáть (*о вкусе*); вывéтривать (*запах*)

ເຫີຍຫາຍ хэй^{1}-ха̄й^{1} 1) улетýчиваться, испаря́ться 2) проходи́ть, кончáться; ອາກາດຮ້ອນຄ່ອຍເຫີຍຫາຍໄປ а̄^{2}-ка̄т^{5} хо̄н^{3} к^{х}о̄й^{4} хэй^{1}-ха̄й^{1} пай^{2} жарá постепéнно спадáет

ເຫີນ хэн^{1} *см.* ເຫີນ

ເຫີ່ມ хэм^{4} недоспéлый, недозрéлый

ເຫີ хə̄^{1} *межд. груб.* ну что?, а? (*отклик на зов*)

ເຫີ່ хə̄^{5} пóльзоваться ширóкой популя́рностью

ເຫີ້ хə̄^{6} *межд.* нет, не бýду, не хочý

ເຫີຍ хə̄й^{1} *и произв. см.* ເຫີຍ

ເຫີນ хə̄н^{1} *уст.* отходи́ть, удаля́ться; ດັງເຫີນ данг^{2} хə̄н^{1} вздёрнутый (курнóсый) нос

ເຫີນຫ່າງ хə̄н^{1}-ха̄нг^{5} держáться поóдаль; сторони́ться, чурáться

ເຫີບ хə̄п^{5} вы́ступ; карни́з; подмы́тый бéрег

ເຫີມ хə̄м^{1} 1) терпéть фиáско 2) *груб.* жрать

ເຫີ່ມ хə̄м^{5} 1) немнóго недозрéлый (*о плоде*) 2) срéдний, посрéдственный (*о качестве*)

ເຫ້ຍ хиа^{6} варáн

ຫຽນ хиан^{1} *редк.* распрямля́ть (ся)

ຫ້ຽນ хиан^{6} снáшиваться, изнáшиваться; стирáться; постепéнно уменьшáться

ຫ່ຽວ **хйау**[5] 1) увядший, поблёкший; выцветший 2) сухой, высохший; иссохший, иссушенный 3) увядший; дряблый; сморщенный

ຫ່ຽວໃຈ **хйау**[5]**-тьай**[2] быть удручённым; падать духом, впадать в уныние (отчаяние)

ຫ່ຽວແຫ້ງ **хйау**[5]**-хэнг**[6] 1) *см.* ຫ່ຽວ 1), 2); 2) сморщенный 3) удручённый, подавленный

ເຫື່ອ **хыа**[5] пот, испарина; выделения; ເຫື່ອແຕກ **хыа**[5] **тэк**[5] выступать – о поте; ເຫື່ອນອງ **хыа**[5] **нонг**[2] покрываться потом; ເຫື່ອໄຫລໄຄຍ້ອຍ **хыа**[5] **лай**[1] **к**ˣ**ай**[2] **ньой**[3] обливаться потом

ເຫື່ອເຫລົ້າ **хыа**[5]**-лау**[6] спирт

ເຫື່ອແຮງ **хыа**[5]**-хэнг**[2] усилия, напряжение, труд; ອອກເຫື່ອແຮງ **ок**[5] **хыа**[5]**-хэнг**[2] прилагать усилия

ເຫືອກ **хыак**[5] нёбо; ອ້າປາກຕາກເຫືອກ **а**[6] **пак**[5] **так**[5] **хыак**[5] разинуть рот

ເຫືອກໄກ່ **хыак**[5]**-кай**[5] язычок

ເຫືອກດ່າງ **хыак**[5]**-данг**[5] *см.* ເຫືອກ

ເຫືອຍ **хыай**[1] течь (*гл. обр. о слюне*)

ເຫືອດ **хыат**[5] 1) становиться сухим; ໃຫ້ນ້ຳຕາບໍ່ເຫືອດຫາ້ **хай**[6] **нам**[3]**-та**[2] **бо**[5] **хыат**[5] **ха**[6] не высыхать от слёз – о глазах 2) иссякать, прекращаться

ເຫືອດຫາຍ **хыат**[5]**-хай**[1] 1) затихать, умолкать 2) блёкнуть (*о красках*); увядать 3) засыхать

ເຫືອດແຫ້ງ **хыат**[5]**-хэнг**[6] высыхать; пересыхать

ເຫືອດເຫືອຍ **хыат**[5]**-хэй**[1] испаряться, высыхать

ຫົວ **хуа**[1] I смеяться; ຫົວຈົນເຈັບທ້ອງ **хуа**[1] **тьон**[2] **тьеп**[1]**-т**ˣ**онг**[3] смеяться до колик; ຫົວໃນໃຈ **хуа**[1] **най**[2] **тьай**[2] смеяться в душе (про себя); ເປັນຕາຢາກຫົວ **пен**[2] **та**[2] **йак**[5] **хуа**[1] смешной, комический

ຫົວຂວັນ **хуа**[1]**-к**ˣ**уан**[1] насмехаться над (*кем-л.*)

ຫົວຍິ້ມ **хуа**[1]**-ньим**[3] весело смеяться

ຫົວຍຸ້ມ **хуа**[1]**-ньум**[3] заливаться смехом

ຫົວແຍ້ມ **хуа**[1]**-ньэм**[3] *см.* ຫົວຍິ້ມ

ຫົວເລາະ **хуа**[1]**-лэ**[3] смеяться; ຫົວເລາະທັງນ້ຳຕາ **хуа**[1]**-лэ**[3] **т**ˣ**анг**[2] **нам**[3]**-та**[2] смеяться сквозь слёзы

ຫົວ **хуа**[1] II 1. *сущ.* 1) голова; ເຈັບຫົວ **тьеп**[1] **хуа**[1] испытывать головную боль; ເມົາຫົວ **мау**[2] **хуа**[1] испытывать головокружение и тошноту; ວິນຫົວ **вин**[2] **хуа**[1] испытывать головокружение 2) передняя (головная) часть, перёд; начало; нос (*судна, самолёта и т. п.*); изголовье (*постели*) 3) верхушка, верхняя часть; ຫົວພູ **хуа**[1] **п**ˣ**у**[2] вершина горы 4) головка (*снаряда, спички и т. п.*); шляпка (*гвоздя*); ຫົວລູກປືນ **хуа**[1] **лук**[6]**-пын**[2] пуля 5) выпуклость; нарост; шишка 6) край, кромка; ребро (*напр. угла*) 7) исток (*реки*) 8) пряжка 9) завиток (*буквы*) 10) клубень; головка (*напр. лука*) 11) начало, началь-

ный пери́од, нача́льная ста́дия 12) осно́ва, основна́я (составна́я) часть 13) ве́рхняя (лу́чшая) часть; усто́й (*жидкости*); ຫົວກະທິ **хӯа^{1} ка^{1}-т^{х}и^{3}** а) коко́совые сли́вки б) *перен.* сли́вки (*общества*); ຫົວນ້ຳນົມ **хӯа^{1} нам^{3}-ном^{1}** сли́вки 14) глава́, руководи́тель, предводи́тель 15) *перен.* тала́нт; спосо́бности; ມີຫົວ **мӣ^{2} хӯа^{1}** толко́вый, с умо́м 16) *мат.* разря́д; ຫົວສິບ **хӯа^{1}-сип^{1}** деся́тки 17) *с прил. образует сочет., характеризующие характер человека, напр.* ຫົວທັນສະໄໝ **хӯа^{1} т^{х}ан^{2}-са^{1}-май^{1}** [челове́к] совре́менных взгля́дов; ຫົວບູຮານ **хӯа^{1} бӯ^{2}-ха̄н^{2}** консерва́тор, ретрогра́д, челове́к отста́лых взгля́дов 2. *сч. сл. для книг, напр.* ຫນັງສືຮ້ອຍຫົວ **нанг^{1}-сӣ^{1} хо̄й^{3} хӯа^{1}** сто книг

ຫົວກຸດ **хӯа^{1}-кут^{1}**: ລົມຫົວກຸດ **лом^{2}-хӯа^{1}-кут^{1}** вихрь

ຫົວເກົ່າ **хӯа^{1}-кау^{5}** старомо́дный [челове́к]

ຫົວຂະໂມຍ **хӯа^{1}-к^{х}а^{1}-мо̄й^{2}** отпе́тый вор (банди́т)

ຫົວຂ່າວ **хӯа^{1}-к^{х}а̄у^{5}** заголо́вок, ша́пка (*в газете*)

ຫົວແຂງ **хӯа^{1}-к^{х}э̄нг^{1}** упря́мый

ຫົວຂໍ້ **хӯа^{1}-к^{х}о̄^{6}** 1) те́зис; те́ма, предме́т (*беседы и т. п.*) 2) гла́вный пункт, основно́й моме́нт 3) ру́брика, заголо́вок, разде́л (*в газете, журнале и т. п.*) 4) оглавле́ние; указа́тель

ຫົວເຂົ່າ **хӯа^{1}-к^{х}ау^{5}** коле́нная ча́шка; коле́но

ຫົວເຂົ້າ **хӯа^{1}-к^{х}ау^{6}** завито́к в бу́кве, обращённый внутрь (*напр. в букве* ຄ)

ຫົວຂວັ້ນ **хӯа^{1}-к^{х}ӯан^{6}** 1) корешо́к (*квитанции, чека, билета и т. п.*) 2) углубле́ние в ве́рхней ча́сти плода́, ме́сто соедине́ния плода́ с плодоно́жкой

ຫົວຂວານ **хӯа^{1}-к^{х}уа̄н^{1}** топо́р (*без топорища*)

ຫົວຄິດ **хӯа^{1}-к^{х}ит^{3}** *см.* ຫົວຄຶດ

ຫົວຄຶດ **хӯа^{1}-к^{х}ыт^{3}** мысль, иде́я; ຫົວຄຶດປະດິດສ້າງ **хӯа^{1}-к^{х}ыт^{3} па^{1}-дит^{1}-са̄нг^{6}** тво́рческий подхо́д

ຫົວຄົນ **хӯа^{1}-к^{х}он^{2}** душа́, челове́к; ຄິດສະເລ່ຍຕໍ່ຫົວຄົນ **к^{х}ит^{3} са^{1}-лӣа^{4} то̄^{5} хӯа^{1}-к^{х}он^{2}** в расчёте на челове́ка (ду́шу населе́ния)

ຫົວຄ່ຳ **хӯа^{1}-к^{х}ам^{4}** ра́нний ве́чер

ຫົວງອນ **хӯа^{1}-нго̄н^{2}** капри́зный

ຫົວເງື່ອນ **хӯа^{1}-нгы̄ан^{4}** 1) скользя́щий у́зел 2) *перен.* основно́й вопро́с, первоочередна́я пробле́ма

ຫົວຈັກ **хӯа^{1}-тьак^{1}** 1) локомоти́в; паро́воз 2) *перен.* дви́жущая си́ла

ຫົວໂຈກ **хӯа^{1}-тьо̄к^{5}** глава́рь

ຫົວໃຈ **хӯа^{1}-тьай^{2}** 1) се́рдце, душа́ 2) *перен.* гла́вная (основна́я) часть

ຫົວສິບ **хӯа^{1}-сип^{1}** *мат.* деся́тки

ຫົວສູງ **хӯа^{1}-сӯнг^{1}** *прил.* с больши́ми запро́сами; сноб

ຫົວສົ້ນ **хӯа^{1}-сон^{6}** скользя́щий у́зел

ຫົວຊາ **хӯа^{1}-са̄^{2}**: ບໍ່ເອົາຫົວຊາຕໍ່ສິ່ງວິພາກວິຈານ **бо̄^{5} ау^{2} хӯа^{1}-са̄^{2} то̄^{5}**

сӣанг^{1} ви^{3}-п^{x}а̄к^{6}-ви^{3}-тьа̄н^{2} не обраща́ть внима́ния на кри́тику; ເອົາຫົວຊາ **ау^{2} хӯа^{1}-са̄^{2}** обраща́ть внима́ние; придава́ть значе́ние

ຫົວດື້ **хӯа^{1}-ды̄^{3}** упря́мый, норови́стый

ຫົວເດືອນ **хӯа^{1}-дыан^{2}** нача́ло ме́сяца

ຫົວຕາ **хӯа^{1}-та̄^{2}** медиа́льный у́гол гла́за

ຫົວຕໍ່ **хӯа^{1}-тɔ̄^{4}** 1) стык, ме́сто соедине́ния 2) *анат.* суста́в, сочлене́ние 3) *тех.* у́зел; сцепле́ние 4) *см.* ຫົວລ້ຽວຫົວຕໍ່

ຫົວທີ **хӯа^{1}-т^{x}ӣ^{2}** нача́ло, нача́льная ста́дия

ຫົວທຽນ **хӯа^{1}-т^{x}ӣан^{2}** *тех.* свеча́ зажига́ния

ຫົວນົມ **хӯа^{1}-ном^{2}** сосо́к; ຫົວນົມຢາງ **хӯа^{1}-ном^{2} йа̄нг^{2}** со́ска

ຫົວນອນ **хӯа^{1}-нɔ̄н^{2}** изголо́вье посте́ли

ຫົວນ້ຳ **хӯа^{1}-нам^{3}** некта́р

ຫົວບ່າ **хӯа^{1}-ба̄^{5}** плечо́

ຫົວບ້ານ **хӯа^{1}-ба̄н^{3}** око́лица дере́вни

ຫົວເບ້ຍ **хӯа^{1}-бӣа^{3}** банкомёт

ຫົວບົວ **хӯа^{1}-бӯа^{2}** *бот.* реве́нь

ຫົວເບົາ **хӯа^{1}-бау^{2}** 1) поня́тливый, смышлёный 2) легкомы́сленный

ຫົວປັ່ນ **хӯа^{1}-пан^{5}** зава́ленный рабо́той

ຫົວປີ **хӯа^{1}-пӣ^{2}** нача́ло го́да

ຫົວໂປ **хӯа^{1}-по̄^{5}** глава́рь, предводи́тель

ຫົວປວກ **хӯа^{1}-пӯак^{5}** терми́тник

ຫົວຜັກກາດ **хӯа^{1}-п^{x}ак^{1}-ка̄т^{5}** ре́па; свёкла; реди́ска; ຫົວຜັກກາດແດງ **хӯа^{1}-п^{x}ак^{1}-ка̄т^{5}-дэ̄нг^{2}** свёкла; ຫົວຜັກກາດຫວານ **хӯа^{1}-п^{x}ак^{1}-ка̄т^{5}-ва̄н^{1}** са́харная свёкла

ຫົວຜັກທຽມ **хӯа^{1}-п^{x}ак^{1}-т^{x}ӣам^{2}** чесно́к

ຫົວຜັກບົ່ວ **хӯа^{1}-п^{x}ак^{1}-бӯа^{5}** лук

ຫົວເຜືອກ **хӯа^{1}-п^{x}ыак^{5}** *бот.* та́ро

ຫົວຝີ **хӯа^{1}-фӣ^{1}** пу́стула; нары́в

ຫົວພັນ **хӯа^{1}-п^{x}ан^{2}** 1) *мат.* ты́сячи 2) хуапха́н (*чин в старой лаосской армии*)

ຫົວພໍ່ **хӯа^{1}-п^{x}ɔ̄^{4}** *корол.* оте́ц

ຫົວແມ່ **хӯа^{1}-мэ̄^{4}** *корол.* мать

ຫົວແມ່ຕີນ **хӯа^{1}-мэ̄^{4}-тӣн^{2}** большо́й па́лец ноги́

ຫົວແມ່ມື **хӯа^{1}-мэ̄^{4}-мы̄^{2}** большо́й па́лец руки́

ຫົວເມືອງ **хӯа^{1}-мыанг^{2}** провинциа́льный го́род

ຫົວເມືອງຂຶ້ນ **хӯа^{1}-мыанг^{2}-к^{x}ын^{6}** коло́ния; васса́льное (зави́симое) кня́жество

ຫົວລ້ານ **хӯа^{1}-ла̄н^{3}** 1. *прил.* лы́сый, безволо́сый 2. *сущ.* миллио́ны

ຫົວລົມ **хӯа^{1}-лом^{2}** 1) нача́ло холо́дного (сухо́го) сезо́на 2) наве́тренная сторона́

ຫົວໂລ້ນ **хӯа^{1}-ло̄н^{3}** бритоголо́вый

ຫົວລ້ຽວ **хӯа^{1}-лӣау^{3}** поворо́т (*доро́ги*); у́гол (*у́лицы*)

ຫົວລ້ຽວຫົວຕໍ່ **хӯа^{1}-лӣау^{3}-хӯа^{1}-тɔ̄^{5}** 1) поворо́тный (перело́мный) моме́нт (пери́од); ກຳລັງທີ່ຫົວລ້ຽວຫົວຕໍ່ **кам^{2}-ланг^{2} т^{x}ӣ^{2} хӯа^{1}-лӣау^{3}-хӯа^{1}-тɔ̄^{5}** реша́ющая (определя́ющая) си́ла 2) *мед.* кри́зис

ຫົວເລື່ອງ **xӯa^1-лы̄анг^4** заголо́вок, загла́вие (*статьи*)

ຫົວຫອມ **xӯa^1-xɔ̄м^1** ре́пчатый лук

ຫົວເຫື່ອຫົວແຮງ **xӯa^1-xы̄а^5-xӯa^1-xэ̄нг^2** инициа́тор, зачина́тель

ຫົວງອກ **xӯa^1-нгɔ̄к^5** седовла́сый

ຫົວໜ້າ **xӯa^1-на̄^{6}** 1) глава́, руководи́тель; нача́льник; ста́рший 2) ста́роста (*класса*) 3) капита́н (*команды*)

ຫົວໜ່ວຍ **xӯa^1-нӯай^5** *мат.* едини́цы

ຫົວເໜົ່າ **xӯa^1-нау^5** *анат.* лобо́к

ຫົວໝື່ນ **xӯa^1-мы̄н^5** деся́тки ты́сяч

ຫົວແຫລມ **xӯa^1-лэ̄м^1** нахо́дчивый, сообрази́тельный, сме́тливый

ຫົວໄຫລ່ **xӯa^1-лай^5** плечо́

ຫົວອົກ **xӯa^1-ок^1** 1) *анат.* грудна́я кле́тка 2) грудь; бюст 3) се́рдце, душа́

ຫົວອອກ **xӯa^1-ɔ̄к^5** завито́к в бу́кве, обращённый нару́жу (*напр. в букве* ພ)

ຫົວອ່ອນ **xӯa^1-ɔ̄н^5** послу́шный; усту́пчивый

ຫົວຮ້ອຍ **xӯa^1-xɔ̄й^3** *мат.* со́тни

ຫວງ **xӯанг^1** 1) жале́ть, скупи́ться; жа́дничать; ຫວງເງິນ **xӯанг^1 нгэн^2** дрожа́ть над свои́ми деньга́ми, скупи́ться 2) приде́рживать; запаса́ть 3) ревни́во оберега́ть; ຫວງລູກ **xӯанг^1 лӯк^6** пе́чься о свои́х де́тях, дрожа́ть над свои́ми детьми́ ◇ ໝາຫວງກ້າງ **ма̄^{1} xӯанг^1 ка̄нг^3** ≅ соба́ка на се́не

ຫວງຕົວ **xӯанг^1-тӯа^2** быть себялюби́вым (эгоисти́чным)

ຫວງຫ້າມ **xӯанг^1-ха̄м^6** запрещённый, запре́тный; запове́дный; ເຂດຫວງຫ້າມ **кˣē т^5 xӯанг^1-ха̄м^6** запре́тная зо́на; ປາຫວງຫ້າມ **па̄^{5} xӯанг^1-ха̄м^6** запове́дный лес

ຫວງຫຶງ **xӯанг^1-хынг^1** ревни́во оберега́ть

ຫວງແຫນ **xӯанг^1-хэ̄н^1** бе́режно относи́ться, дорожи́ть, люби́ть

ຫ່ວງ **xӯанг^5** I пе́тля; кольцо́; звено́ (*цепи*); *спорт.* ко́льца

ຫ່ວງ **xӯанг^5** II *гл. обр. в сочет.:* ຫ່ວງກິນ **xӯанг^5 кин^2** беспоко́иться (забо́титься) о пи́ще; ຫ່ວງຄົນເຈັບ **xӯанг^5 кˣон^2-тьеп^1** беспоко́иться о больно́м; ຫ່ວງສົງສານ **xӯанг^5 сонг^1-са̄н^1** испы́тывать жа́лость; ເປັນຫ່ວງ **пен^2 xӯанг^5** беспоко́иться, испы́тывать озабо́ченность (трево́гу); ເປັນຫ່ວງເປັນໃຍນຳຜົນປະໂຫຍດແຫ່ງຊາດ **пен^2 xӯанг^5 пен^2 ньай^2 нам^2 пˣон^1 па^1-ньо̄т^5 хэ̄нг^5 са̄т^6** забо́титься об интере́сах наро́да

ຫ່ວງໃຍ **xӯанг^5-ньай^2** *см.* ຫ່ວງ II

ຫ່ວງໜ້າຫ່ວງຫລັງ **xӯанг^5-на̄^{6}-xӯанг^5-ланг^1** быть обременённым забо́тами; не знать, за что взя́ться

ຫ່ວງ **xӯанг^5** III опада́ть, осыпа́ться

ຫ້ວງ **xӯанг^6** 1) [во́дное] простра́нство, [во́дный] просто́р 2) протяже́ние

ຫ້ວງນ້ຳ **xӯанг^6-нам^3** во́дное простра́нство, во́дный просто́р

ຫ້ວງນຶກ **xӯанг^6-нык^3** бе́здна мыслей

ຫວຍ **xӯай^1** лотере́я

ຫວຍກິນແບ່ງ **xӯай^1-кин^2-бэнг^5** *см.* ຫວຍ

ຫ້ວຍ **хӯай⁶** 1) [го́рная] ре́чка; [го́рный] руче́й (пото́к) 2) уще́лье; овра́г; ложби́на

ຫ້ວຍຊັນ **хӯай⁶-сан²** го́рный руче́й (пото́к)

ຫ້ວຍນ້ຳ **хӯай⁶-нам³** *см.* ຫ້ວຍ 1)

ຫ້ວຍຮ່ອມ **хӯай⁶-хɔ̄м⁴** 1) руче́й; пото́к 2) уще́лье; овра́г

ຫວດ **хӯат⁵** плетёный сосу́д с двойны́м дном (*для варки риса на пару*)

ຫວນ **хӯан¹** повора́чивать(ся) круго́м; повора́чивать(ся) наза́д

ຫວນກັບ **хӯан¹-кап¹** повора́чивать наза́д, возвраща́ться; огля́дываться

ຫວນຄຶດ **хӯан¹-кˣыт³** вспомина́ть;

ຫວນຄຶດຄືນຫລັງ **хӯан¹-кˣыт³ кˣы̄н²-ланг¹** ду́мать о про́шлом

ຫວນຄືນ **хӯан¹-кˣы̄н²** *см.* ຫວນກັບ

ຫວນນຶກ **хӯан¹-нык³** *см.* ຫວນຄຶດ

ຫວນຫາ **хӯан¹-ха̄¹** перебира́ть в па́мяти, вспомина́ть

ຫວນເຫັນ **хӯан¹-хен¹** броса́ть ретроспекти́вный взгляд, огля́дываться на про́шлое

ຫ້ວນ **хӯан⁶** 1) кра́ткий, лакони́чный, сжа́тый 2) уре́занный, укоро́ченный; сокращённый, адапти́рованный

ໃຫ້ **хай⁶** 1. *гл.* дава́ть, вруча́ть; передава́ть; предоставля́ть; ໃຫ້ກຽດແກ່ຜູ້ນ **хай⁶ киат⁶ кɔ̄⁵ пˣэн⁴** ока́зывать честь кому́-л.; ໃຫ້ຄວາມສະດວກ **хай⁶ кˣуа̄м²-са¹-дӯак⁵** ока́зывать соде́йствие; ໃຫ້ສິນບົນ **хай⁶ син¹-бон²** дава́ть взя́тку; ໃຫ້ປະໂຫຍດ **хай⁶ па¹-ньō т⁵** приноси́ть по́льзу; ໃຫ້ອະໄພ **хай⁶ а̄²-пˣай⁶** проща́ть; ໃຫ້ໂອກາດ **хай⁶ ō²-ка̄т⁵** предоставля́ть возмо́жность 2. *вспом. гл.* 1) *выражает разрешение, приказание, просьбу, приглашение, пожелание, напр.* ໃຫ້ເພິ່ນເຂົ້າມາແດ່ **хай⁶ пˣэн⁴ кˣау⁶ ма̄² дɔ̄⁵** пусть он (она́) войдёт, пригласи́те его́ (её, их) войти́; ເພິ່ນໃຫ້ຄົວກິນ **пˣэн⁴ хай⁶ кˣӯа²-кин²** они́ веле́ли пригото́вить еду́ 2) *с гл. или прил. образует оборот с результативно-целевым знач., напр.* ແຈ້ງຄວາມໃຫ້ເພິ່ນຮູ້ **тьɔ̄нг⁶ кˣуа̄м² хай⁶ пˣэн⁴ хӯ³** информи́ровать их; ສັກເຄື່ອງໃຫ້ສະອາດ **сак¹ кˣы̄анг⁴ хай⁶ са¹-а̄т⁵** чи́сто пости́рать бельё; ຖ້າໃຫ້ເພິ່ນມາ **тˣа̄⁶ хай⁶ пˣэн⁴ ма̄²** ждать, пока́ он придёт; ປັບປຸງກຳລັງໃຫ້ເຂັ້ມແຂງ **пап⁵-пунг² кам²-ланг² хай⁶ кˣем⁶-кˣɔ̄нг¹** упро́чить (укрепи́ть) си́лу (мощь) 3) *в сочет. с нек-рыми гл. указывает на адресат действия, напр.* ໃຫ້ເພິ່ນເຊົ່າເຮືອນ **хай⁶ пˣэн⁴ сау⁴ хы̄ан²** сдать им дом; ໃຫ້ເພິ່ນຢືມເງິນ **хай⁶ пˣэн⁴ йы̄м⁴ нгэн²** одалживать им де́ньги 4) *в конце фразы указывает, что действие совершается в чью-л. пользу, напр.* ເອົາດອກໄມ້ມາໃຫ້ **ау² дɔ̄к⁵-май⁶ ма̄² хай⁶** приноси́ть цветы́ (*для кого-л.*) 3. *предлог, указывает на адресат действия, соотв. дательному падежу в русск. яз., напр.* ສອນຫນັງສືໃຫ້ເດັກນ້ອຍ **сɔ̄н¹ нанг⁶-сы̄¹ хай⁶ дек³-нɔ̄й³** дать образова́ние де́тям

ໃຫ້ການ **хай^6-ка̄н^2** давáть [свидéтельские] показáния

ໃຫ້ຄຸນ **хай^6-к^{x}ун^2** быть благотвóрным

ໃຫ້ຄວາມ **хай^6-к^{x}уа̄м^2** *см.* ໃຫ້ການ

ໃຫ້ໄດ້ **хай^6-дай^3** непремéнно, во чтó бы то ни стáло

ໃຫ້ທ່າ **хай^6-т^{x}а̄^{6}** предоставля́ть (открывáть) возмóжность; развя́зывать инициати́ву

ໃຫ້ທ້າຍ **хай^6-т^{x}а̄й^6** окáзывать содéйствие (поддéржку, протéкцию)

ໃຫ້ທານ **хай^6-т^{x}а̄н^2** 1) дéлать одолжéние, окáзывать услýгу 2) давáть ми́лостыню

ໃຫ້ໂທດ **хай^6-т^{x}о̄т^6** накáзывать, наклáдывать взыскáние

ໃຫ້ຜົນ **хай^6-п^{x}он^1** приноси́ть плоды́, давáть результáты

ໃຫ້ພອນ **хай^6-п^{x}э̄н^2** благословля́ть; выражáть дóбрые пожелáния

ໃຫ້ຫາງ **хай^6-ха̄нг^1** *см.* ໃຫ້ທ້າຍ

ໄຫ **хай^1** жбан; кувши́н

ໄຫໄພ **хай^1-п^{x}ай^2** большóй кáменный кувши́н

ໄຫອຸ່ມ **хай^1-ум^5** крýглый гли́няный жбан

ໄຫ້ **хай^6** плáкать

ໄຫ້ຮ່ຳ **хай^6-хам^4** *поэт.* плáкать горю́чими слезáми, гóрько плáкать

ເຫົາ **хау^1** вошь

ເຫົ່າ **хау^5** I лáять

ເຫົ່າ **хау^5** II: ງູເຫົ່າ **нгӯ^2 хау^5** гремýчая змея́

ຫຳ **хам^1** *анат.* яи́чко

ຫຳຊິງ **хам^1-синг^2** *груб.* ги́ря; разновéс

ຫຳໂປງ **хам^1-п^{x}о̄нг^2** гры́жа

ຫ່ຳຫັ່ນ **хам^5-хан^5** *см.* ຮ່ຳຮັ່ນ *в ст.* ຮ່ຳ I

ຫງາກ **нга̄к^5** *звукоподр. рыданию ребёнка, напр.* ຮອງຫງາກ **хэ̄нг^3 нга̄к^5** плáкать навзры́д

ຫງ້າງ **нга̄нг^6** переворáчивать, перевёртывать; опроки́дывать

ຫງາຍ **нга̄й^1** поворáчивать (ся) лицóм вверх; переворáчиваться; ເດືອນຫງາຍ **дыан^2 нга̄й^1** лýнный (*о ночи*); ນອນຫງາຍ **нэ̄н^2 нга̄й^1** лежáть (ложи́ться) нá спину (нáвзничь)

ຫງາຍທ້ອງ **нга̄й^1-т^{x}э̄нг^3** 1) лежáть на спинé 2) *обр.* быть повéрженным

ຫງາຍຫນ້າ **нга̄й^1-на̄^{6}** запроки́дывать гóлову

ຫງາຍຫລັງ **нга̄й^1-ланг^1** *см.* ຫງາຍທ້ອງ

ຫງ້າວ **нга̄у^6** *звукоподр. мяуканью кошки;* мя́у-мя́у!

ຫງິ **нги^1** фы́ркать (*о животном*)

ຫງຸ້ຍໆ **нгуй^3-нгуй^3** *звукоподр. всхлипыванию, напр.* ໄຫ້ຫງຸ້ຍໆ **хай^3 нгуй^3-нгуй^3** всхли́пывать

ຫງຸບ **нгуп^1** 1) пáдать ниц, припадáть к землé 2) клевáть нóсом, дремáть

ເຫງັງ **нгенг^1** *звукоподр. визгу собаки*

ເຫງັນ **нген^1** *зоол.* цибéтовая кóшка, вивéрра цибéтовая (Viverra zibetha)

ເຫງກ **нгēк^5** *звукоподр. визгу собаки от боли*

ແຫງນ **нгэ̄н^1** 1) задирáть (*голову*) 2) поднимáть (*глаза*)

ແຫງນຄໍ **нгэ̄н^1-к^{x}э̄^{2}** задирáть гóлову

ແຫງນເບິ່ງ **нгэ̄н^1-бэнг^5** смотрéть вверх

ແຫງນຫງາຍ нгэн^1-нгай^1 запроки́дываться

ແຫງນໜ້າ нгэн^1-на^6 *см.* ແຫງນຄໍ

ແຫງ້ວ нгэу^6 1) ви́ться, извива́ться 2) отклоня́ться, уклоня́ться

ໂຫງ່ຍ нгой^3 зава́ливаться на́ бок; вали́ться, па́дать; опроки́дываться

ໂຫງດ нгот^5 I 1) баланси́ровать 2) кача́ться (раскачиваться) из стороны́ в сто́рону

ໂຫງດ нгот^5 II древе́сная лягу́шка

ເຫງາະ нгɔ^3 скрю́ченный; изо́гнутый

ຫງອກ нгɔ̄к^5 седо́й; ຜົມຫງອກ **пхом^1 нгɔ̄к^5** седовла́сый

ຫງອຍ нгɔ̄й^1 1) колеба́ться; дрожа́ть 2) па́дать

ຫງ້ອຍ нгɔ̄й^6 зава́ливаться на́ бок; ме́дленно па́дать

ເຫງິງ нгэ̄нг^1 *см.* ແຫງນ

ເຫງືອກ нгыак^5 десна́

ຫງົວະ нгуа^1 1) реве́ть (*о буйволе*) 2) издава́ть трево́жный крик, звать на по́мощь (*о животном*)

ຫງວຍ нгӯай^1 1) па́дать наза́д, опроки́дываться; перевёртываться 2) дрожа́ть, трясти́сь; вздра́гивать 3) быть потрясённым

ຫງວຍຫງັນ нгӯай^1-нган^5 дрожа́ть; вздра́гивать

ຫງວຍຫງວນ нгӯай^1-нгӯан^5 дрожа́ть [от стра́ха]

ຫງ່ວມເຫງົາ нгӯам^5-нгау^1 печа́льный; удручённый, в пода́вленном состоя́нии

ເຫງົາ нгау^1 ску́чный, гру́стный; тоскли́вый; ຕົກເຫງົາ **ток^1 нгау^1** заскуча́ть, загрусти́ть; затоскова́ть

ເຫງົາໃຈ нгау^1-тьай^2 скуча́ть; уныва́ть; грусти́ть

ເຫງົາເສົ້າ нгау^1-сау^6 ску́чный; уны́лый; гру́стный

ເຫງົານອນ нгау^1-нɔ̄н^2 дрема́ть от ску́ки

ເຫງົ້າ нгау^6 1) ко́мель 2) осно́ва, основа́ние 3) исто́ки, ко́рни

ຫງໍາ нгам^1 1) зата́ивать зло́бу; ຫງໍາໃນໃຈ **нгам^1 най^2 тьай^2** быть злопа́мятным 2) затеня́ть собо́й, заглуша́ть 3) затмева́ть; одéрживать верх

ຫງໍາເງືອດ нгам^2-нгыат^5 пита́ть не́нависть, зата́ивать зло́бу

ຫຍະ нья^1 1) шерша́вый, шерохова́тый 2) гря́зный, пло́хо промы́тый (*напр. о фруктах, овощах*)

ຫຍັງ ньанг^1 что?; что́-то; ເຈົ້າຊື່ຫຍັງ **тьау^3 сы̄^{4} ньанг^1** как вас зову́т?; ບໍ່ເປັນຫຍັງ **бɔ^5 пен^2 ньанг^1** ничего́, нева́жно; ໄປຫຍັງ **пай^2 ньанг^1** заче́м (по како́му де́лу) идёте? (*форма приветствия*); ເຜີ່ນເຮັດຫຍັງ **пхэн^4 хет^3 ньанг^1** что он де́лает?; ເຜີ່ນຮຽນວິຊາຫຍັງ **пхэн^4 хӣан^2 ви^3-са̄^{2} ньанг^1** каки́е дисципли́ны они́ изуча́ют?; ມາຫຍັງ **ма̄^{2} ньанг^1** како́е у вас де́ло?; ອັນນີ້ແມ່ນຫຍັງ **ан^2 нӣ^3 мэн^4 ньанг^1** что э́то [тако́е]?; ເຮັດຫຍັງກໍໄດ້ **хет^3 ньанг^1 кɔ^5 дай^3** де́лайте, что хоти́те

ຫຍັນ ньан^1 насмеха́ться; высме́ивать

ຫຍັ້ນ ньан^6 прижима́ть, прида́вливать

ຫຍັບ ньап^{1} передвигáть (ся), перемещáть (-ся); ຫຍັບໃກ້ເຂົ້າມາ ньап^{1} кай^{3} к^{x}ау^{6} мā^{2} пододвигáться поближе; ຫຍັບໄກອອກ [ໄປ] ньап^{1} кай^{2} ɔ̄к^{5} [пай^{2}] отодвигáться подáльше

ຫຍັບຍ້າຍ ньап^{1}-ньāй^{3} перемещáть (ся), передвигáть (ся); снимáться с мéста; ຫຍັບຍ້າຍຈ້າຍສວຍ ньап^{1}-ньāй^{3} сāй^{3}-суāй^{1} переселя́ться

ຫຍ້າ ньā^{6} травá; ເສັຍຫຍ້າ сиа^{1} ньā^{6} коси́ть (выпáлывать) травý; ມຸງຫຍ້າ мунг^{2} ньā^{6} крыть кры́шу травóй

ຫຍ້າຝັ່ນ ньā^{6}-фан^{5} *бот.* шафрáн посевнóй (*трава;* Crocus sativus)

ຫຍາບ ньāп^{5} грýбый (*в разн. знач.*); ໜັງຫຍາບ нанг^{1}-ньāп^{5} неуязви́мый, непробивáемый

ຫຍາບຄາຍ ньāп^{5}-к^{x}āй^{2} грýбый; брáнный, ругáтельный

ຫຍາບຊ້າ [ກ້າແຂງ] ньāп^{5}-сā^{3} [кā^{3}-к^{x}ɔ̄нг^{1}] грýбый; вульгáрный, пóшлый

ຫຍາມ ньāм^{1} I вóвсе, совсéм; ບໍ່ກິນຫຍາມ бɔ̄^{5} кин^{2} ньāм^{1} совсéм не ел; ບໍ່ໄປຫຍາມ бɔ̄^{5} пай^{2} ньāм^{1} совсéм не бывáл

ຫຍາມ ньāм^{1} II оскорбля́ть; презирáть; ຫຍາມນ້ຳໜ້າ ньāм^{1} нам^{3}-нā^{6} откры́то презирáть

ຫຍ້າມ ньāм^{6} прививáться (*о привычках, манерах*); пристращáться (*к плохому*); ກິນຂອງແຊບແລ້ວຫຍ້າມ кин^{2} к^{x}ɔ̄нг^{1} сɛ̄п^{6} лɛ̄у^{3} ньāм^{6} *посл.* ≅ аппетит прихóдит во врéмя еды́; ຢ່າຫລິ້ນໄພ້ຈັກເທື່ອມັນຈະຫຍ້າມ иа^{5} лин^{6} п^{x}ай^{3} тьак^{1} т^{x}ыа^{4} ман^{2} тьа^{1} ньāм^{6} никогдá не игрáйте в кáрты, а то пристрасти́тесь к ним

ຫຍ້າມເກົ່າ ньāм^{6}-кау^{5} увлекáться; брать в привы́чку

ຫຍ້າວ ньāу^{6} 1) прорóсший (*о плоде, зерне*) 2) вы́сохший, засóхший; иссýшенный

ຫຍິກ ньик^{1} вьющийся, волни́стый (*о волосах*)

ຫຍິ່ງ ньинг^{5} оскáливать (ся); ແຂ້ວຫຍິ່ງ к^{x}ɛ̄у^{6} ньинг^{5} резцы́ (*зубы*)

ຫຍິນ ньин^{6} лить (наливáть) понемнóгу; ຫຍິນເຫລົ້າໃສ່ຈອກ ньин^{6} лау^{6} сай^{5} тьɔ̄к^{5} наполня́ть бокáл винóм

ຫຍິບ ньип^{1} шить; сшивáть; пришивáть; зашивáть; строчи́ть

ຫຍິບແສ່ວ ньип^{1}-сɛ̄у^{5} вышивáть

ຫຍິບດົ້ນ ньип^{1}-дон^{3} строчи́ть

ຫຍຶງ ньынг^{1} вставáть ды́бом – о шéрсти

ຫຍຸກໆ ньук^{1}-ньук^{1} *звукоизобр. конвульсивных движений*

ຫຍຸ້ງ ньунг^{6} 1. *прил.* 1) слóжный, запýтанный (*об обстановке, положении и т. п.*) 2) спýтанный, беспоря́дочный; хаоти́ческий 3) хлóпотный 4) нахмýренный, насýпленный 5) взъерóшенный 2. *гл.* вмéшиваться; быть причáстным

ຫຍຸ້ງກ່ຽວ ньунг^{6}-киау^{5} имéть отношéние, быть причáстным

ຫຍຸ້ງໃຈ ньунг^{6}-тьай^{2} быть в замешáтельстве (растéрянности)

ຫຍຸ້ງສະໝອງ ньунг^{6}-са^{1}-мɔ̄нг^{1} головолóмный, трýдно разреши́мый

ຫຍຸ້ງຍາກ ньунг^6-ньа̄к^6 сложный, трудный; ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ **кˣуа̄м^2-ньунг^6-ньа̄к^6** а) трудности, затруднения б) хлопоты

ຫຍຸ້ງດ້ວຍ ньунг^6-дӯай^3 быть замешанным (связанным, причастным)

ຫຍຸ້ງວຽກ ньунг^6-вӣак^6 быть обременённым делами

ຫຍຸຍ ньуй^1 лохматый; косматый; кудлатый

ຫຍຸດໆ ньут^1-ньут^1 *звукоизобр. движений жука, закапывающегося в землю*

ຫຍຸມ ньум^1 вцепиться когтями (пальцами, руками)

ຫຍຸ່ມ ньум^5 1) совокупность, множество (*чего-л.*) 2) клок (*волос на голове*); хохолок; пучок

ຫຍຸ້ມ ньум^6 окружать со всех сторон, осаждать

ຫຍູ່ຫຍີ່ нью̄^{5}-ньӣ^5 *см.* ຫຍູ້ຫຍີ້ 1)

ຫຍູ້ຫຍີ້ нью̄^{6}-ньӣ^6 1) морщинистый; помятый, измятый 2) зазубренный, выщербленный; обитый по краям

ເຫຍັ້ນ ньен^6 *см.* ຫຍັ້ນ

ແຫຍະ ньэ^1 грубый; шершавый

ແຫຍ ньэ̄^{1} *см.* ແຫຍະ

ແຫຍ່ ньэ̄^{5} 1) продевать, вдевать; просовывать; ແຫຍ່ເຂັມ **ньэ̄^{5} кˣем^1** продевать нитку в иголку 2) насаживать, нанизывать; ແຫຍ່ກົບ **ньэ̄^{5} коп^1** насаживать лягушек на заострённую палку 3) протыкать, прокалывать; ແຫຍ່ຫູ **ньэ̄^{5} хӯ^{1}** прокалывать уши 4) дразнить; приставать, задирать

ແຫຍ້ ньэ̄^{6} толкать, пихать; сталкивать с места

ແຫຍມ ньэ̄м^1 редкий, жидкий; растущий отдельными клоками (островками, группками)

ຫຍົ້ມ ньом^6 1) придавливать ногой; топтать; месить ногами 2) прыгать, скакать 3) быть отрывистым (*о речи*)

ໂຫຍ່ຍ ньо̄й^5: ຂີ້ໂຫຍ່ຍ **кˣӣ^6-ньо̄й^5** *прил.* плакса, нытик

ໂຫຍ້ນ ньо̄н^6 1) качать, раскачивать 2) бросать, швырять

ໂຫຍ້ມ ньо̄м^6 *см.* ຫຍົ້ມ

ຫຍໍ້ ньɔ̄^{6} 1) сокращать (ся), уменьшать (-ся); сжимать (ся); укорачивать (ся); ຫຍໍ້ຄວາມ **ньɔ̄^{6} кˣуа̄м^2** давать сокращённое (конспективное) изложение; ຫຍໍ້ເລື່ອງ **ньɔ̄^{6} лы̄анг^4** делать аннотацию (резюме); ເວົ້າໂດຍຫຍໍ້ **вау^6 до̄й^6 ньɔ̄^{6}** говорить кратко (сжато) 2) морщиться; мяться; собираться в складку

ຫຍໍ້ຕົວ ньɔ̄^{6}-тӯа^2 1) съёживаться, сжиматься 2) горбиться, сутулиться

ຫຍໍ້ຫຍ່ອນ ньɔ̄^{6}-ньɔ̄н^5 уменьшаться, ослабевать

ຫຍໍ້ຫຍັນ ньɔ̄^{6}-ньан^1 насмехаться; высмеивать, осмеивать

ຫຍອງ ньɔ̄нг^1 курчавый, кудрявый (*о волосах*)

ຫຍອນ ньɔ̄н^1 чрезмерный, непомерный; непосильный

ຫຍ້ອນ ньɔ̄н^6 почти что, чуть не

ຫຍອນຫຍໍ **нъ̄н¹-нъ̄⁵** закрывáть грудь [рукáми]

ຫຍ່ອມ **нъ̄м⁵** 1) пучóк; клок; отдéльная грýппка; островóк (*зелени*) 2) обрывок; лоскýт, кусóк

ເຫຍື່ອ **ньы̄а⁵** 1) нажи́ва, примáнка 2) добы́ча 3) *перен.* жéртва (*обмана и т. п.*) 4) корм (*для животных*)

ເຫຍື້ອ **ньы̄а⁶** отбрóсы, отхóды

ເຫຍືອຍ **ньы̄ай¹** распускáть (*волосы*)

ຫຍົ່ວໆ **ньӯа⁴-ньӯа⁴** *звукоизобр. движения колышущейся толпы*

ຫຍວມ **ньӯам¹** вцепи́ться когтя́ми (пáльцами, рукáми)

ໃຫຍ່ **ньай⁵** 1) большóй, крýпный; высóкий, рóслый 2) взрóслый 3) глáвный, основнóй; ກອງປະຊຸມໃຫຍ່ **кɔ̄нг²-па¹-сум² ньай⁵** съезд, конгрéсс; ຜູ້ບັງຊາການໃຫຍ່ **пˣӯ⁶-банг²-сā²-кāн² ньай⁵** главнокомáндующий; ເລຂາທິການໃຫຍ່ **лē²-кˣā¹-тˣӣ³-кāн² ньай⁵** генерáльный секретáрь

ໃຫຍ່ສູງຈູງຫນ້າ **ньай⁵-сӯнг¹-тьӯнг²-нā⁶** взрослéть

ໃຫຍ່ໂຕ **ньай⁵-тō²** большóй, огрóмный

ໃຫຍ່ຫລວງ **ньай⁵-лӯанг¹** огрóмный, колоссáльный, гигáнтский

ໃຫຍ້ **ньай⁶** уздéчка, уздá; пóвод

ເຫຍົາ **ньау¹** *см.* ເຫງົາ

ຫຍຳ **ньам¹** смéшивать, перемéшивать

ຫຍ້ຳ **ньам³** 1) жевáть, прожёвывать; разжёвывать 2) щёлкать (*орехи и т. п.*)

ຫນັກ **нак¹** 1. *прил.* 1) тяжёлый (*в разн. знач.*); ມືຫນັກ **мы̄² нак¹** си́льная рукá (*перен.*) 2) си́льный (*о боли, дожде и т. п.*); ເຈັບຫນັກ **тьеп¹ нак¹** а) тяжелó болéть б) испы́тывать си́льную боль; ຝນຕົກຫນັກ **фон¹ ток¹ нак¹** си́льный дождь 3) недорáзвитый; ເຂົ້າຫນັກ **кˣау⁶ нак¹** пóздно созревáющий рис; ຫູຫນັກ **хӯ¹-нак¹** тугóй нá ухо 4) неуклю́жий, нелóвкий в движéниях 2. *гл.* дéлать упóр; тяготéть (*к чему-л.*); ຫນັກໄປທາງອຸດສາຫະກຳ **нак¹ пай² тˣāнг² ут¹-сā¹-ха¹-кам²** дéлать упóр на разви́тие промы́шленности ◇ ຖ່າຍຫນັກ **тˣāй⁵ нак¹** испражня́ться

ຫນັກຂໍ້ **нак¹-кˣɔ̄⁶** чрезмéрно, сли́шком

ຫນັກໃຈ **нак¹-тьай²** быть озабóченным; ເຂົາຮູ້ສຶກຫນັກໃຈ **кˣау¹ хӯ³-сык¹ нак¹-тьай²** у негó тяжелó на душé

ຫນັກມື **нак¹-мы̄²** 1. *гл.* оття́гивать рýку; быть тяжёлым 2. *нареч.* чрезмéрно, сли́шком

ຫນັກຫົວ **нак¹-хӯа¹** 1) ощущáть тя́жест в головé 2) причиня́ть волнéния (беспокóйства)

ຫນັກຫນາ **нак¹-нā¹** 1) неимовéрный невероя́тный 2) тяжёлый, обремени́тель ный

ຫນັກຫນ້າ **нак¹-нā⁶** 1) угнетáть, тяго ти́ть; обременя́ть 2) быть непоси́льным

ຫນັກແຫນ້ນ **нак¹-нэ̄н⁶** твёрдый, увéрен ный, реши́тельный; ຄຳສັບອັນຫນັກແຫນ້ນ **кˣам²-сап¹ ан² нак¹-нэ̄н⁶** рéзки

слова́; си́льные выраже́ния; ເວົ້າໜັກແໜ້ນໄປ вау^3 нак^1-нэ̄н^6 пай^2 говори́ть твёрдо (реши́тельно); подчёркивать

ໜັກໜ່ວງ **нак^1-нӯанг^5** тяжёлый, обремени́тельный

ໜັກອົກ **нак^1-ок^1** *см.* ໜັກໃຈ

ໜັກແຮງ **нак^1-хэ̄нг^2** невыноси́мый; непоси́льный

ໜັງ **нанг^1** 1) ко́жа; шку́ра 2) *уст.* теа́тр тене́й 3) Т кинофи́льм, кино́

ໜັງສັດ **нанг^1-сат^1** шку́ра

ໜັງສື **нанг^1-сы̄^{1}** 1) пи́сьменность, письмо́ 2) гра́мотность; гра́мота; ບໍ່ຮູ້ໜັງສື **бо̄^{5} хӯ^3 нанг^1-сы̄^{1}** быть негра́мотным; ຮຽນໜັງສື **хиан^2 нанг^1-сы̄^{1}** учи́ться [гра́моте] 3) кни́га 4) докуме́нт; ໜັງສືແຕ່ງດອງ **нанг^1-сы̄^{1} тэ̄нг^5-дэ̄нг^2** свиде́тельство о бра́ке 5) письмо́; ມີໜັງສືເຖິງເພິ່ນ **ми^2 нанг^1-сы̄^{1} т^{x}э̄нг^1 п^{x}эн^4** направля́ть письмо́ кому́-либо 6) рабо́та, труд; ໜັງສືວິທະຍາການ **нанг^1-сы̄^{1} ви^3-т^{x}а^3-нья̄^{2}-ка̄н^2** нау́чная рабо́та; нау́чный тракта́т

ໜັງສືຄູ່ມື **нанг^1-сы̄^{1}-к^{x}ӯ^4-мы̄^{2}** спра́вочник; посо́бие

ໜັງສືສັນຍາ **нанг^1-сы̄^{1}-сан^1-нья̄^{2}** контра́кт, соглаше́ние, до́гово́р

ໜັງສືສຳຄັນ **нанг^1-сы̄^{1}-сам^1-к^{x}ан^2** 1) докуме́нт; спра́вка; свиде́тельство, удостовере́ние; официа́льная бума́га 2) анке́та

ໜັງສືເດີນທາງ **нанг^1-сы̄^{1}-дэн^2-т^{x}а̄нг^2** *см.* ໜັງສືຜ່ານແດນ

ໜັງສືເຕືອນ **нанг^1-сы̄^{1}-тыан^2** 1) па́мятка; инстру́кция 2) пи́сьменное предупрежде́ние (напомина́ние) 3) мемора́ндум

ໜັງສືແນະນຳ **нанг^1-сы̄^{1}-нэ^3-нам^2** рекоменда́тельное письмо́

ໜັງສືນຳ **нанг^1-сы̄^{1}-нам^2** сопроводи́тельное письмо́

ໜັງສືນຳທ່ຽວ **нанг^1-сы̄^{1}-нам^2-т^{x}иау^4** путеводи́тель

ໜັງສືບັນທຶກ **нанг^1-сы̄^{1}-бан^2-т^{x}ык^3** дневни́к

ໜັງສືບອກ **нанг^1-сы̄^{1}-бо̄к^5** уведомле́ние

ໜັງສືຜ່ານແດນ **нанг^1-сы̄^{1}-п^{x}а̄н^5-дэ̄н^2** заграни́чный па́спорт

ໜັງສືຜູກ **нанг^1-сы̄^{1}-п^{x}ӯк^5** кни́га на па́льмовых ли́стьях (*гл. обр. старинная, сакрального содержания*)

ໜັງສືພິມ **нанг^1-сы̄^{1}-п^{x}им^2** газе́та; журна́л; ໜັງສືພິມລາຍເດືອນ **нанг^1-сы̄^{1}-п^{x}им^2 ла̄й^2-дыан^2** ежеме́сячный журна́л; ໜັງສືພິມລາຍວັນ **нанг^1-сы̄^{1}-п^{x}им^2 ла̄й^2-ван^2** ежедне́вная газе́та

ໜັງສືເລື່ອງ **нанг^1-сы̄^{1}-лы̄анг^1** произведе́ние худо́жественной литерату́ры; беллетри́стика

ໜັງສືວຽນ **нанг^1-сы̄^{1}-виан^2** 1) циркуля́рное письмо́ 2) бюллете́нь; извеще́ние

ໜັງສືອ່ານຫຼິ້ນ **нанг^1-сы̄^{1}-а̄н^5-лин^6** произведе́ние худо́жественной (развлека́тельной) литерату́ры; беллетри́стика

ໜັງສືຮັບຮອງ **нанг^{1}-сы̄^{1}-хап^{3}-хо̄нг^{1}** 1) рекоменда́тельное письмо́ 2) гаранти́йное письмо́ 3) сертифика́т; удостовере́ние; спра́вка

ໜັງສືຮຽນ **нанг^{1}-сы̄^{1}-хиан^{2}** уче́бник

ໜັງຕະລຸງ **нанг^{1}-та^{1}-лунг^{2}** теа́тр тене́й

ໜັງຕາ **нанг^{1}-та̄^{2}** ве́ко

ໜັງແທ້ **нанг^{1}-т^{x}э̄^{3}** *анат.* ко́жа

ໜັງພອງ **нанг^{1}-п^{x}о̄нг^{2}** 1) волды́рь; водяно́й пузы́рь 2) шква́рки

ໜັງມັນ **нанг^{1}-ман^{2}** лакиро́ванная ко́жа

ໜັງຫຍາບ **нанг^{1}-нья̄п^{5}** неуязви́мый, непробива́емый

ໜັງໜ້າໄຟ **нанг^{1}-на̄^{6}-фай^{2}** тот, кто пе́рвым принима́ет уда́р

ໜັງໜຽວ **нанг^{1}-ниау^{1}** *см.* ໜັງຫຍາບ

ໜັນ **нан^{1}** нан (*человек, снявший монашеский сан*)

ໜາ **на̄^{1}** 1) то́лстый 2) густо́й, пло́тный (*напр. о тумане*) 3) оби́льный (*напр. об осадках*)

ໜາທຶບ **на̄^{1}-т^{x}ып^{3}** густо́й, пло́тный (*напр. о тумане*)

ໜາແໜ້ນ **на̄^{1}-нэ̄н^{6}** 1) то́лстый, про́чный (*напр. о ткани, бумаге*) 2) густо́й, пло́тный (*напр. о тумане*); ຄວາມໜາແໜ້ນ **к^{x}уа̄м^{2}-на̄^{1}-нэ̄н^{6}** *физ.* пло́тность 3) представи́тельный, широ́кий по соста́ву; ກອງປະຊຸມອັນໜາແໜ້ນ **ко̄нг^{2}-па^{1}-сум^{2} ан^{2} на̄^{1}-нэ̄н^{6}** представи́тельная конфере́нция; ຊັ້ນຄົນອັນໜາແໜ້ນ **сан^{2}-к^{x}он^{2} ан^{2} на̄^{1}-нэ̄н^{6}** широ́кие сло́и наро́да

ໜ້າ **на̄^{6}** I 1. *сущ.* 1) лицо́, физионо́мия; ຈ້ອງໜ້າ **со̄нг^{4} на̄^{6}** на́гло (вызыва́юще) смотре́ть на (*кого-л.*); ຊ່ອງໜ້າ **со̄нг^{3} на̄^{6}** а) в лицо́, откры́то; публи́чно б) пе́ред лицо́м (*кого-л.*) 2) выраже́ние лица́, ми́на; вид, нару́жность, вне́шность; ໜ້າກຶມ **на̄^{6} к^{x}ым^{1}** хму́рый вид; ໜ້າເນື້ອໃຈເສືອ **на̄^{6}-ны̄а^{3}-тьай^{2}-сы̄а^{1}** *обр.* волк в ове́чьей шку́ре; ໜ້າບູດ **на̄^{6} бӯт^{5}** ки́слая ми́на; ໜ້າຮ້າຍ **на̄^{6} ха̄й^{3}** зло́е выраже́ние лица́ 3) *перен.* прести́ж, авторите́т; репута́ция; ກູ້ໜ້າ **кӯ^{3} на̄^{6}** спаса́ть прести́ж; ຂາຍໜ້າ **к^{x}а̄й^{1} на̄^{6}** скомпромети́ровать себя́, опозо́риться, осрами́ться; ເສັຍໜ້າ **сиа^{1} на̄^{6}** потеря́ть прести́ж (авторите́т); подмочи́ть репута́цию; ໄດ້ໜ້າ **дай^{3} на̄^{6}** завоёвывать прести́ж (репута́цию); ມີໜ້າ **ми^{2} на̄^{6}** а) по́льзоваться авторите́том (репута́цией) б) прису́тствовать; ໄວ້ໜ້າ **вай^{3} на̄^{6}** бере́чь репута́цию (ма́рку); ເອົາໜ້າ **ау^{2} на̄^{6}** во и́мя прести́жа 4) сезо́н; пери́од; ໜ້າເກັບກ່ຽວ **на̄^{6} кеп^{1}-киау^{5}** пери́од сбора урожа́я; ໜ້າສິ່ວໜ້າຂວານ **на̄^{6} сӣу^{5} на̄^{6} к^{x}уа̄н^{1}** тру́дное вре́мя, лиха́я годи́на; ໜ້າຝົນ **на̄^{6} фон^{1}** дождли́вый сезо́н; ໜ້າແລ້ງ **на̄^{6} лэ̄нг^{6}** сухо́й сезо́н; ໜ້າໜາວ **на̄^{6} на̄у^{1}** холо́дный сезо́н; ໜ້າຮ້ອນ **на̄^{6} хо̄н^{3}** жа́ркий сезо́н 5) страни́ца; полоса́ 6) пере́дняя сторона́, перёд; пере́дняя часть

ໜ້າເຮືອນ на̄⁶ хы̄ан² фаса́д до́ма (зда́ния) 7) лицева́я сторона́, лицо́; ໜ້າມື ເປັນຫລັງມື на̄⁶ мы̄² пен² ланг² мы̄² извраща́ть по́лностью 8) пове́рхность (земли́, воды́ и т. п.) 2. *прил.* 1) сле́дующий, бу́дущий; ເດືອນໜ້າ ды̄ан² на̄⁶ в сле́дующем ме́сяце; ເທື່ອໜ້າ тˣы̄а⁴ на̄⁶ в сле́дующий раз 2) пере́дний 3. *предлог* пе́ред, впереди́; ໜ້າບ້ານ на̄⁶ ба̄н³ а) пе́ред дере́вней б) нача́ло дере́вни

ໜ້າກະດານ на̄⁶-ка¹-да̄н² ряд, ли́ния, шере́нга; ລຽນແຖວຢູ່ຕໍ່ໜ້າກະດານ лӣан² тˣэ̄у¹ йӯ⁵ тɔ̄⁵ на̄⁶-ка¹-да̄н² стоя́ть шере́нгой (в ли́нию)

ໜ້າກາກ на̄⁶-ка̄к⁵ ма́ска (*тж. перен.*); ໜ້າກາກປ້ອງກັນອາຍພິດ на̄⁶-ка̄к⁵ пɔ̄нг³-кан² а̄й²-пˣит³ противога́з

ໜ້າກ້ອງ на̄⁶-кɔ̄нг³ *фото* объекти́в

ໜ້າກ້ຽງ на̄⁶-кӣанг³ 1) име́ющий ро́вную (гла́дкую) пове́рхность 2) бессты́дный

ໜ້າຂາ на̄⁶-кˣа̄¹ *анат.* пах

ໜ້າຂຶມ на̄⁶-кˣым¹ име́ть угрю́мый (хму́рый) вид

ໜ້າໂຂນ на̄⁶-кˣо̄н¹ ма́ска (*чудовища и т. п.*)

ໜ້າແຂ້ງ на̄⁶-кˣэ̄нг⁴ го́лень

ໜ້າໄຂ່ на̄⁶-кˣай⁴ име́ть наду́тое (серди́тое) лицо́

ໜ້າແງ на̄⁶-нгэ̄²: ແຂ້ວໜ້າແງ кˣэ̄у⁶ на̄⁶-нгэ̄² клыки́

ໜ້າຈືດ на̄⁶-ты̄т⁵ со ску́чным (с уны́лым) ви́дом

ໜ້າເຈ້ຍ на̄⁶-тӣа³ ме́сто, простра́нство (*на странице, листе*); ບົດຄວາມນີ້ກິນໜ້າເຈ້ຍຫລາຍ бот¹-кˣуа̄м² нӣ³ кин² на̄⁶-тӣа³ ла̄й¹ э́та статья́ занима́ет мно́го ме́ста

ໜ້າຈົ່ວ на̄⁶-тъӯа⁴ фронто́н; щипе́ц

ໜ້າໂສກ на̄⁶-со̄к⁵ *см.* ໜ້າເສົ້າ

ໜ້າເສັຍ на̄⁶-сӣа¹ 1) име́ть винова́тый (смущённый) вид 2) име́ть расстро́енный вид 3) дурне́ть

ໜ້າສ້ວຍ на̄⁶-сӣау⁶ про́филь; силуэ́т

ໜ້າເສົ້າ на̄⁶-сау⁶ вы́глядеть печа́льным (гру́стным, угрю́мым)

ໜ້າຊື່ໃຈຄົດ на̄⁶-сы̄⁴-тъай²-кˣот³ лицеме́рный, нейскренний

ໜ້າຊື່ນຕາບານ на̄⁶-сы̄н⁴-та̄²-ба̄н² име́ть счастли́вый (householder) вид

ໜ້າຍູ່ງ на̄⁶-ньунг⁶ име́ть насу́пленный вид

ໜ້າດ້ານ на̄⁶-да̄н³ на́глый, бессты́дный

ໜ້າດິນ на̄⁶-дин² пове́рхность земли́; ລົງໜ້າດິນ лонг² на̄⁶-дин² опуска́ться на зе́млю

ໜ້າແດງ на̄⁶-дэ̄нг² 1. *прил.* красноли́цый 2. *гл.* красне́ть, залива́ться кра́ской

ໜ້າແດ່ນ на̄⁶-дэ̄н⁵ пятно́ на лице́ (лбу)

ໜ້າດຳ на̄⁶-дам² 1. *прил.* темноли́цый 2. *гл.* мрачне́ть (*о человеке*)

ໜ້າດຳຕາແດງ **на̄⁶-дам²-та̄²-дэ̄нг²** выходи́ть из себя́; ຖົກຖຽງກັນຢ່າງໜ້າດຳຕາແດງ **т^х ок¹-т^х иа̄нг¹ кан² йа̄нг⁵ на̄⁶-дам²-та̄²-дэ̄нг²** спо́рить до исступле́ния

ໜ້າຕັກ **на̄⁶-так¹** коле́ни

ໜ້າຕາ **на̄⁶-та̄²** черты́ лица́, нару́жность; ໜ້າຕາຍິ້ມແຍ້ມ **на̄⁶-та̄² ним³-нэ̄м³** улыба́ющееся лицо́; ໜ້າຕາໜ່ຽວໜ່ຽຍ **на̄⁶-та̄² нья̄⁶-ньӣ⁶** морщи́нистое лицо́

ໜ້າຕາຍ **на̄⁶-та̄й²** име́ть несча́стный вид

ໜ້າຕື່ນ **на̄⁶-ты̄н⁵** 1) вы́глядеть возбуждённым (взволно́ванным) 2) име́ть удивлённый вид

ໜ້າຕົ້ນ **на̄⁶-тон³** лицева́я сторона́ (*страницы*)

ໜ້າຖັງ **на̄⁶-т^х анг¹** *диал.* фаса́д (*до́ма с раздвижными стенами*)

ໜ້າທີ່ **на̄⁶-т^х ӣ⁴** 1) долг, обя́занность 2) пост, до́лжность 3) служе́бные обя́занности 4) фу́нкция, назначе́ние

ໜ້ານ້ຳ **на̄⁶-нам³** во́дное простра́нство, во́ды

ໜ້າບາງ **на̄⁶-ба̄нг²** скро́мный; ро́бкий; засте́нчивый, стесни́тельный

ໜ້າບານ **на̄⁶-ба̄н²** *см.* ໜ້າຊື່ນຕາບານ

ໜ້າບູ້ງ **на̄⁶-бынг³** име́ть хму́рый (угрю́мый) вид; насу́пливаться

ໜ້າເບີກຕາບານ **на̄⁶-бәк¹-та̄²-ба̄н²** вы́глядеть счастли́вым (ра́достным)

ໜ້າປັດ **на̄⁶-пат¹** цифербла́т; шкала́ (*прибора*)

ໜ້າປົກ **на̄⁶-пок¹** обло́жка; суперобло́жка

ໜ້າຜາ **на̄⁶-п^х а̄¹** скала́, утёс

ໜ້າຜາກ **на̄⁶-п^х а̄к⁵** лоб

ໜ້າມ້ານ **на̄⁶-ма̄н³** с ме́ртвенно-бле́дным лицо́м

ໜ້າມືດ **на̄⁶-мы̄т⁶** темне́ть в глаза́х

ໜ້າມຸກ **на̄⁶-мук⁶** балко́н (*на фасаде здания*)

ໜ້າມອດ **на̄⁶-мɔ̄т⁶** рябо́е лицо́, лицо́ в о́спинах

ໜ້າລ່າຕາຕື່ **на̄⁶-ла̄⁴-та̄²-тӣ⁵** бле́дный от испу́га

ໜ້າລາຍ **на̄⁶-ла̄й²** рябо́й; весну́шчатый

ໜ້າເລືອດ **на̄⁶-лы̄ат⁶** кровожа́дный; а́лчный

ໜ້າຫັກ **на̄⁶-хак¹** 1) с переби́тым но́сом 2) с орли́ным но́сом

ໜ້າແຫ້ງ **на̄⁶-хэ̄нг⁶** име́ть утомлённый (изнурённый) вид

ໜ້າໜາ **на̄⁶-на̄¹** на́глый, бессты́дный, бессо́вестный

ໜ້າໝາ **на̄⁶-ма̄¹** соба́чья мо́рда (*ругательство*)

ໜ້າຫລ່າຕາເຫລືອງ **на̄⁶-ла̄⁵-та̄²-лы̄анг¹** име́ть бле́дный (нездоро́вый) вид

ໜ້າເຫລື້ອມ **на̄⁶-лы̄ам⁶** име́ть на́глый (надме́нный) вид

ໜ້າໄຫວ້ຫລັງຫລອກ **на̄⁶-вай⁶-ланг¹-лɔ̄к⁵** лицеме́рный, кова́рный

ໜ້າອາຍ на̄^{6}-а̄й^{2} стыдиться; стесняться

ໜ້າເອິກ на̄^{6}-эк^{1} грудь, грудная клетка

ໜ້າ на̄^{6} II арбалет; самострел; ຂຶ້ນໜ້າ к^{x}ын^{6} на̄^{6} натягивать тетиву арбалета

ໜ້າກະທຸນ на̄^{6}-ка^{1}-т^{x}ун^{1} рогатка

ໜ້າເກົ້ງ на̄^{6}-ке̄нг^{3} арбалет

ໜ້າທະນູ на̄^{6}-т^{x}а^{3}-нӯ^{2} лук

ໜ້າໄມ້ на̄^{6}-май^{3} арбалет (*деревянный*)

ໜ້າໜ້ອງ на̄^{6}-нɔ̄нг^{6} отравленная стрела (*для арбалета*)

ໜ້າ на̄^{6} III *тк. в сочет. с гл.* стоящий, заслуживающий; [ເປັນ] ໜ້າຊັງ [пен^{2}] на̄^{6} санг^{2} противный, гадкий; заслуживающий презрения; [ເປັນ] ໜ້າເບິ່ງ [пен^{2}] на̄^{6} бэнг^{4} интересный; приятный; заслуживающий внимания; [ເປັນ] ໜ້າຢ້ານ [пен^{2}] на̄^{6} йа̄н^{3} страшный, ужасный, ужасающий; [ເປັນ] ໜ້າຮັກ [пен^{2}] на̄^{6} хак^{3} дорогой, любимый

ໜ້າຢາກ на̄^{6}-йа̄к^{5} 1) желательный, нужный 2) аппетитный

ໜ່າງ на̄нг^{5} сеть (*для ловли животных*)

ໜາຍ на̄й^{1} клык (*слонихи*)

ໜ່າຍ на̄й^{5} 1) питать отвращение; ຈັ່ງ ແມ່ນໜ່າຍ тьанг^{5} мɛ̄н^{4} на̄й^{5} это отвратительно 2) приедаться, надоедать

ໜ່າຍຊັງ на̄й^{5}-санг^{2} относиться с отвращением (презрением)

ໜ່າຍໜ້າ на̄й^{5}-на̄^{6} презирать; не терпеть, не выносить

ໜ່າຍແໜງ на̄й^{5}-нэнг^{1} питать отвращение

ໜ້າຍ на̄й^{6} выцветать; блёкнуть

ໜາດ на̄т^{5} *бот.* полынь (Artemisia vulgaris)

ໜານ на̄н^{1} грядка

ໜານຜັກ на̄н^{1}-п^{x}ак^{1} грядка

ໜາບ на̄п^{5} захватывать (*напр. рыбу для поворачивания над огнём*)

ໜາມ на̄м^{1} колючка, шип, игла (*у растений*); ເປັນໜາມ пен^{2} на̄м^{1} колючий; с шипами (иглами)

ໜາວ на̄у^{1} холодный; ຂ້າງນອກໜາວໂພດ к^{x}а̄нг^{6}-нɔ̄к^{6} на̄у^{1} п^{x}о̄т^{6} на улице очень холодно; ເຄື່ອງໜາວ к^{x}ы̄анг^{4} на̄у^{1} тёплая (зимняя) одежда; ເຈົ້າໜາວບໍ тьау^{3} на̄у^{1} бɔ̄^{1} вам холодно?, вы замёрзли?; ສັ່ນໜາວ сан^{5} на̄у^{1} дрожать от холода; ຮູ້ສຶກໜາວ хӯ^{3}-сык^{1} на̄у^{1} чувствовать холод (озноб); зябнуть, мёрзнуть

ໜາວໄຂ້ на̄у^{1}-к^{x}ай^{6} лихорадить, чувствовать озноб

ໜາວໃຈ на̄у^{1}-тьай^{2} ощущать холод в груди

ໜາວສັ່ນ на̄у^{1}-сан^{5} дрожать от страха

ໜາວຕາຍ на̄у^{1}-та̄й^{2} замерзать, умирать от холода

ໜິ່ງ нинг^{5} щекотать

ໜີ нӣ^{1} убегать, скрываться; ໜີໄກຂ້ອຍແດ່ нӣ^{1} кай^{2} к^{x}ɔ̄й^{6} дэ̄^{5} с глаз долой; ໜີຕາມເພິ່ນ нӣ^{1} та̄м^{2} п^{x}эн^{4} убежать с кем-либо; ໜີບໍ່ພົ້ນ нӣ^{1} бɔ̄^{5} п^{x}он^{3} быть неизбежным (неминуемым,

неотвратимым); ກຳໜີບໍ່ພົ້ນ кам^{2} ни^{1} бɔ̄^{5} п^{х}он^{3} от судьбы́ не уйти́; ຄວາມຫຍຸ້ງຍາກທີ່ໜີບໍ່ພົ້ນ к^{х}уа̄м^{2}-ньунг^{6}-нья̄к^{6} т^{х}ӣ^{4} ни^{1} бɔ̄^{5} п^{х}он^{3} неизбе́жные тру́дности

ໜີຫາຍ ни^{1}-ха̄й^{1} исчеза́ть (*о ком-л.*)

ໜີ້ нӣ^{6} I 1) долг, задо́лженность; ໃຊ້ໜີ້ сай^{3} нӣ^{6} рассчи́тываться с долга́ми; ຕິດໜີ້ тит^{1} нӣ^{6} задолжа́ть; ເປັນໜີ້ເຕັມຄໍຫອຍ пен^{2} нӣ^{6} тем^{2} к^{х}ɔ̄^{2}-хɔ̄й^{2} а) быть по́ уши в долга́х б) быть в неопла́тном долгу́ (*у кого-л.*) 2) *юр.* обяза́тельство

ໜີ້ສິນ нӣ^{6}-син^{1} *см.* ໜີ້ I 1)

ໜີ້ нӣ^{6} II здесь, тут; ນັ່ງໜີ້ нанг^{4} нӣ^{6} сади́тесь здесь

ໜີ້ງ нӣнг^{6} отлы́нивать; отгова́риваться

ໜີບ нӣп^{5} 1) захва́тывать (*пальцами и т. п.*); ໜີບໃສ່ກ້ອງຂີ້ແຮ້ нӣп^{5} са̄й^{5} кɔ̄нг^{3} к^{х}ӣ^{6}-хэ̄^{3} брать под мы́шку; нести́ под мы́шкой 2) прищемля́ть (*напр. палец*) 3) застёгивать (*на крючок, пряжку*); пристёгивать; пришпи́ливать 4) прида́вливать, зада́вливать; наезжа́ть (*на человека – об автомобиле и т. п.*) 5) ока́зывать давле́ние (нажи́м)

ໜີບຕັດ нӣп^{5}-тат^{1} 1) компости́ровать 2) отреза́ть; отку́сывать (*напр. кусачками*)

ໜີບເຕັງ нӣп^{5}-тенг^{2} притесня́ть; пресле́довать; устра́ивать гоне́ние

ໜີບຮັດ нӣп^{5}-хат^{3} притесня́ть; ущемля́ть (*в правах*)

ໜີ້ວ нӣу^{3} ка́мень (*в мочевом пузыре, почках*)

ໜຶ່ງ нынг^{5} оди́н; ໜຶ່ງບໍ່ມີສອງ нынг^{5} бɔ̄^{5} мӣ^{2} сɔ̄нг^{1} еди́нственный в своём ро́де, неповтори́мый; уника́льный; [ເສດ] ໜຶ່ງສ່ວນສາມ [сēт^{5}] нынг^{5} сӯан^{5} са̄м^{1} одна́ треть

ໜຶ້ງ нынг^{6} гото́вить на пару́; отва́ривать; ເຂົ້າໜຶ້ງ к^{х}ау^{6} нынг^{6} пригото́вленный на пару́ рис; ປາໜຶ້ງ па̄^{2} нынг^{6} отварна́я ры́ба

ໜູນ нун^{1} 1) подпира́ть, подде́рживать 2) укрепля́ть, уси́ливать 3) подта́лкивать, побужда́ть

ໜູນແໜ້ນ нун^{1}-нэ̄н^{6} подкрепля́ть, подде́рживать

ໜູນຫລັງ нун^{1}-ланг^{1} 1) подде́рживать сза́ди 2) ока́зывать подде́ржку (соде́йствие); ເຂົາມີເພື່ອນໜູນຫລັງ к^{х}ау^{1} мӣ^{2} п^{х}ы̄ан^{4} нун^{1}-ланг^{1} его́ подде́рживают друзья́

ໜຸ່ມ нум^{5} молодо́й, ю́ный; ຊາວໜຸ່ມ са̄у^{2}-нум^{5} а) ю́ноша б) *собир.* молодёжь

ໜຸ່ມສາວ нум^{5}-са̄у^{2} па́рень с де́вушкой

ໜຸ່ມນ້ອຍ нум^{5}-нɔ̄й^{3} 1. *прил.* молодо́й, ю́ный 2. *сущ.* 1) ю́ноша, юне́ц 2) молодёжь; ю́ность

ໜຸ່ມແໜ້ນ нум^{5}-нэ̄н^{6} *прил.* в расцве́те мо́лодости

ໜຸ່ມເໜົ້າ нум^{5}-нау^{6} де́вушка

ໜຸ່ມໜ້ວນ **нум^1-нӯа^6** весёлый, ра́достный

ໜູ **нӯ^1** 1) мышь; кры́са; грызу́н 2) *ласк.* малы́ш; сыно́чек; до́ченька

ໜູສິງ **нӯ^1-синг^2** кры́са

ໜູແພງ **нӯ^1-пˣэ̄нг^1** лесна́я кры́са

ໜູພຸກ **нӯ^1-пˣук^3** морска́я сви́нка

ໜູນ **нӯн^1** *см.* ໜູ

ເໜັກ **нек^1** прижима́ть, прида́вливать

ເໜັງ **ненг^1** дви́гаться, шевели́ться; колеба́ться

ເໜັງຕີງ **ненг^1-тӣнг^2** *см.* ເໜັງ; ເໜັງຕີງກ້າວໜ້າ **ненг^1-тӣнг^2 кāу^6-нā^6** динами́чно развива́ться

ເໜັບ **неп^1** 1) вставля́ть; втыка́ть 2) подтыка́ть, подбира́ть (*коне́ц чего-л.*) 3) зака́лывать; скрепля́ть; прика́лывать 4) закла́дывать (*что-л. за у́хо, по́яс*) 5) прилага́ть (*к письму́ и т. п.*) 6) говори́ть ко́лкости; иронизи́ровать

ເໜັບຊາ **неп^1-сā^2** *мед.* бе́ри-бе́ри

ເໜ **нē^1** вот; ຫັ້ນເໜ **хан^6 нē^1** вот там

ແໜະ **нэ^1** *см.* ແໜ

ແໜ **нэ̄^{1}** *редк.* пока́зывать путь (доро́гу)

ແໜ່ **нэ̄^{5}** *побудит. частица, выражает вежливую просьбу, напр.* ເອົາມາແໜ່ **ау^2 мā^2 нэ̄^{5}** принеси́те, пожа́луйста

ແໜງ **нэ̄нг^1** I побе́г, росто́к; ве́точка; ответвле́ние

ແໜງ **нэ̄нг^1** II испы́тывать разочарова́ние; ກິນແໜງ **кин^2-нэ̄нг^1** раска́иваться, сожале́ть

ແໜງໃຈ **нэ̄нг^1-тьай^2** раска́иваться, сожале́ть

ແໜງສູ້ **нэ̄нг^1-сӯ^6** *см.* ແໜງວ່າ

ແໜງວ່າ **нэ̄нг^1-вā^4** лу́чше; ແໜງວ່າໃຫ້ມັນພັກຜ່ອນ **нэ̄нг^1-вā^4 хай^6 ман^2 пˣак^3-пˣо̄н^5** пусть он лу́чше отдыха́ет; ເຮັດການບໍ່ມີປະໂຫຍດແໜງວ່າຢູ່ລ້າໆ **хет^3-кāн^2 бо̄^{5} мӣ^2 па^1-ньо̄т^5 нэ̄нг^1-вā^4 йӯ^5 лā^3-лā^3** лу́чше сиде́ть про́сто так, чем занима́ться бесполе́зным де́лом

ແໜງໜ່າຍ **нэ̄нг^1-нāй^5** пита́ть отвраще́ние

ແໜ່ງ **нэ̄нг^5** *бот.* кардамо́н (Amonium ovoideum)

ແໜ້ນ **нэ̄н^6** 1) те́сный; пло́тный; сжа́тый 2) по́лный, наби́тый битко́м (до отка́за); заби́тый; ຍັດເຄື່ອງໃສ່ຫີບໃຫ້ແໜ້ນ **ньат^3 кˣо̄нг^1 сай^5 хӣп^5 хай^6 нэ̄н^6** пло́тно наби́ть чемода́н; ໃນຫ້ອງຄົນແໜ້ນ **най^2 хо̄нг^6 кˣон^2 нэ̄н^6** в ко́мнате полно́ наро́ду

ແໜ້ນແກ່ນ **нэ̄н^6-кэ̄н^5** про́чный, основа́тельный; надёжный; соли́дный; ມິດຕະພາບອັນແໜ້ນແກ່ນ **мит^3-та^1-пˣāп^6 ан^2 нэ̄н^6-кэ̄н^5** про́чная (неруши́мая) дру́жба

ແໜ້ນໃຈ **нэ̄н^6-тьай^2** быть в пода́вленном (угнетённом) состоя́нии

ແໜ້ນແຟ້ນ **нэ̄н^6-фэ̄н^3** пло́тный; те́сный; со́мкнутый

ແໜ້ນໜາ **нэ̄н^6-нā^1** про́чный, основа́тельный

ແໜ້ນອັ່ງ **нэ̄н6-анг5** 1) быть переполненным 2) быть стиснутым (сжатым);

ແໜ້ນອັ່ງໃນໃຈ **нэ̄н6-анг5 най2 тьай2** испытывать злобу; негодовать в душе

ແໜບ **нэ̄п5** 1. *сущ.* 1) пинцет; щипцы; зажим 2) рессора; плоская пружина 3) кипа, стопа (*напр. бумаги*) 4) гряда (*гор*) 2. *гл.* 1) подбирать (комплектовать) по размеру 2) зажимать, захватывать (*пинцетом и т. п.*)

ແໜບຄີບ **нэ̄п5-кхӣп6** зажимать (захватывать) пинцетом

ແໜບລົດ **нэ̄п5-лот3** рессора

ແໜມ **нэ̄м1** маринованная свинина

ໂໜ **но̄1** 1) вздуваться, распирать 2) выдаваться, выступать

ໂໜ້ງ **но̄нг6** нестройные, диссонирующие (*о звуках*)

ເໜາະ **нɔ1** *вопр. частица, предполагает утв. ответ, напр.* ໄປນຳກັນເໜາະ **пай2 нам2-кан2 нɔ1** пойдёшь со мной?, пойдём вместе?; ну, идём?

ໜໍ **нɔ̄1** *см.* ເໜາະ

ໜໍ່ **нɔ̄5** 1) росток, побег; отросток 2) поросль, молодой лес; всходы 3) отпрыск, потомок; ໜໍ່ກະສັດ **нɔ̄5 ка1-сат1** королевской крови 4) рог (*носорога*)

ໜໍ່ແໜວ **нɔ̄5-нэ̄у2** 1) росток, побег 2) *перен.* выходец ◇ ສືບໜໍ່ແທນແໜວ **сы̄п5 нɔ̄5 тхэ̄н2 нэ̄у2** размножаться

ໜໍ່ເນື້ອ **нɔ̄5-ны̄а3** отпрыск, потомок;

ໜໍ່ເນື້ອອັນແທ້ຈິງ **нɔ̄5-ны̄а3 ан2 тхэ̄3-тьинг2** преданный (верный) сын, плоть от плоти

ໜໍ່ໂມ້ **нɔ̄5-мо̄3** фурункулёз (*ступней*)

ໜໍ່ໄມ້ **нɔ̄5-май3** 1) росток, побег (*гл. обр. бамбука*) 2) поросль, молодой лес; всходы

ໜໍ່ໄມ້ຝະຫລັ່ງ **нɔ̄5-май3-фа1-ланг5** *бот.* аспарагус

ໜໍ່ແໜງ **нɔ̄5-нэ̄нг1** 1) молодой побег (*гл. обр. бамбука*) 2) поросль, молодой лес 3) *перен.* зачатки, первые ростки

ໜອກ **нɔ̄к5** I *бот.* кантеллия азиатская (*овощ;* Cantella asiatica)

ໜອກ **нɔ̄к5** II 1. *сущ.* горб; ງົວໜອກ **нгуа2-нɔ̄к5** зебу 2. *гл.* вздуваться горбом

ໜອງ **нɔ̄нг1** 1) озеро; пруд; болото 2) гной; ເປັນໜອງ **пен2 нɔ̄нг1** гноиться

ໜອງນ້ຳ **нɔ̄нг1-нам3** *см.* ໜອງ 1)

ໜອງບຶງ **нɔ̄нг1-бынг2** болото

ໜອງໃນ **нɔ̄нг1-най2** гонорея, триппер

ໜ່ອງ **нɔ̄нг5** *звукоподр. звону, треску*

ໜ່ອຍ **нɔ̄й5** *см.* ໜ້ອຍ

ໜ້ອຍ **нɔ̄й6** *частица* немного, чуть-чуть; недолго

ໜ້ອຍໜຶ່ງ **нɔ̄й6-нынг5** *см.* ໜ້ອຍ;

ຊັບໃສ່ຫູແດ່ໜ້ອຍໜຶ່ງ **сап3 сай5 хӯ1 дэ̄5 нɔ̄й6-нынг5** подскажите; шепните на ухо

ໜອນ **нɔ̄н1** 1) личинка; гусеница 2) червь, тля (*гл. обр. вредители*); ໜອນໜັງສື **нɔ̄н1 нанг1-сы̄1** книжный червь (*тж. о человеке*)

ໜອນເຈາະ **нɔ̄н1-тьɔ1** жук-точильщик; ໜອນເຈາະໄສ້ **нɔ̄н1-тьɔ1-сай6** вредитель (*перен.*)

ໜອນແສງ **нōн^{1}-сэ̄нг^{1}** светля́к

ໜອນດ້ວງ **нōн^{1}-дӯанг^{3}** личи́нка; гу́сеница

ໜອນຝ້າຍ **нōн^{1}-фа̄й^{6}** хло́пковая тля, долгоно́сик

ໜຽງ **нӣанг^{1}** 1) зоб 2) второ́й желу́док (*у жвачных*)

ໜ່ຽງ **нӣанг^{5}** 1) меси́ть, мять (*пальцами*) 2) масси́ровать

ໜຽວ **нӣау^{1}** 1) ли́пкий, кле́йкий; вя́зкий; ເຂົ້າໜຽວ **к^{x}ау^{6} нӣау^{1}** кле́йкий рис 2) пло́тный; упру́гий 3) скупо́й, прижи́мистый

ໜຽວແໜ້ນ **нӣау^{1}-нэ̄н^{6}** сто́йкий, твёрдый, непоколеби́мый

ໜ່ຽວ **нӣау^{5}** I проси́ть, упра́шивать, умоля́ть

ໜ່ຽວຂໍ **нӣау^{5}-к^{x}ō^{1}** *см.* ໜ່ຽວ I

ໜ່ຽວວອນ **нӣау^{5}-вōн^{2}** моли́ть, умоля́ть, заклина́ть

ໜ່ຽວອ້ອນ **нӣау^{5}-ōн^{3}** *см.* ໜ່ຽວວອນ

ໜ່ຽວ **нӣау^{5}** II тяну́ть на себя́, натя́гивать; ໜ່ຽວໄກ **нӣау^{5} кай^{2}** спуска́ть куро́к

ໜ່ຽວຮັ້ງ **нӣау^{5}-ханг^{3}** 1) остана́вливать, оса́живать (*напр. лошадь*) 2) заде́рживать, тормози́ть

ໜ້ຽວ **нӣау^{6}** ку́колка; личи́нка

ເໜືອ **ны̄а^{1}** 1. *сущ.* се́вер; ແລ່ນແຕ່ເໜືອຫາໃຕ້ **лэ̄н^{6} тэ̄^{5} ны̄а^{1} ха̄^{1} тай^{6}** *обр.* мота́ться 2. *прил.* се́верный; ຂົ້ວໂລກເໜືອ **к^{x}уан^{3} лōк^{6} ны̄а^{1}** Се́верный по́люс 3. *предлог* над; пове́рх; вы́ше; ເໜືອຫົວ **ны̄а^{1} хӯа^{1}** над голово́й

ເໜືອກ **ны̄ак^{5}** *карт.* де́лать ста́вку

ເໜື່ອຍ **ны̄ай^{5}** Т *редк.* уста́лый, утомлённый

ໜົ້ວ **нӯа^{6}** впереме́шку, в беспоря́дке; как попа́ло

ໜວກ **нӯак^{5}** глухо́й, лишённый слу́ха

ໜວກຫູ **нӯак^{5}-хӯ^{1}** оглуши́тельный, гро́мкий

ໜ່ວງ **нӯанг^{5}** 1) приде́рживать, уде́рживать 2) замедля́ть, затя́гивать, тяну́ть; ໜ່ວງການເຈລະຈາ **нӯанг^{5} ка̄н^{2}-тьē^{2}-ла^{3}-тьа̄^{2}** затя́гивать перегово́ры; ໜ່ວງເວລາ **нӯанг^{5} вē^{2}-ла̄^{2}** тяну́ть вре́мя

ໜ່ວງໜ່ຽວ **нӯанг^{5}-нӣау^{5}** заде́рживать, тормози́ть, сде́рживать

ໜ້ວງ **нӯанг^{6}** мышело́вка

ໜ່ວຍ **нӯай^{5}** 1. *сущ.* 1) плод 2) *мат.* едини́ца 3) отде́льный предме́т 4) гру́ппа; па́ртия; кружо́к; брига́да; кома́нда; *воен.* подразделе́ние; отделе́ние; отря́д; ໜ່ວຍໂດດຈ້ອງ **нӯай^{5} тōн^{2}-тьōнг^{6}** авиадеса́нтный отря́д; ໜ່ວຍບຸກຕີ **нӯай^{5} бук^{1}-тӣ^{2}** штурмова́я гру́ппа; ໜ່ວຍພັກ **нӯай^{5} п^{x}ак^{3}** парти́йная гру́ппа (яче́йка); ໜ່ວຍເພີ່ມພູນຜະລິດຜົນ **нӯай^{5} п^{x}эм^{2}-п^{x}ӯм^{2} п^{x}а^{1}-лит^{3}-п^{x}он^{1}** брига́да уда́рного труда́ 5) уча́сток; пункт; ໜ່ວຍເລືອກຕັ້ງ **нӯай^{5}-лы̄ак^{6}-танг^{3}** избира́тельный уча́сток 6) *эл.* килова́тт-час 2. *сч. сл. для плодов и предметов в форме плода (имеет тенденцию к универсализму)*, *напр.* ຄຸສອງໜ່ວຍ **к^{x}у^{3} сōнг^{1} нӯай^{5}** две ка́дки; два ведра́; ໄຫສາມໜ່ວຍ **хай^{1} са̄м^{1} нӯай^{5}** три

кувшина; ໝາກກ້ວຍຫ້າໜ່ວຍ мāк⁵-кӯай³ хā⁶ нӯай⁵ пять бананов

ໜ່ວຍຕາ нӯай⁵-тā² глаз; глаза

ໜ່ວຍໂລກ нӯай⁵-лōк⁶ мир, земной шар

ໜວດ нӯат⁵ 1) усы; усики (*у насекомых*); щупальца 2) *редк.* борода; бородка

ໜວດຄາງ нӯат⁵-кˣāнг² борода

ເໜົ່າ нау⁵ гнилой

ເໜົ່າເໝັນ нау⁵-мен¹ прогнивший; разложившийся; смердящий

ເໜົ້າ нау⁶ *редк.* девушка; женщина

ໜຸ່ມ нам¹ I достигший полного физического развития; здоровый, крепкий; полный сил; возмужалый; ຄວາຍໜຸ່ມ кˣуāй² нам¹ молодой некастрированный буйвол; здоровый бык

ໜຳ нам¹ II быть достаточным; ໜຳບໍ່ພໍຍັງ нам¹ бō⁵ пˣō² ньанг² более того

ໜຳໃຈ нам¹-тьай² пресыщаться

ໜໍ່າ нам⁵ непрерывный, следующий один за другим, повторяющийся (*напр. об ударах*)

ໝັກ мак¹ замачивать; заквашивать; ໝັກແປ້ງ мак¹ пэ̄нг³ ставить тесто

ໝັກໝັ້ນ мак¹-ман⁶ дизентерия

ໝັງ манг¹ 1) надменный, гордый 2) почти сухой; слегка влажный

ໝັດ мат¹ I блоха

ໝັດ мат¹ II 1) кулак; ໝັດແລກໝັດ мат¹ лэ̄к⁶ мат¹ ударом на удар 2) удар кулаком

ໝັດໄຟ мат¹-фай² искра

ໝັດແໝວ мат¹-мэ̄у¹ сенсационные (*о новостях*)

ໝັນ ман¹ I 1) стерильный, бесплодный 2) импотентный

ໝັນ ман¹ II ман (*старинная серебряная монета*)

ໝັນ ман¹ III слива

ໝັ່ນ ман⁵ 1) быть прилежным (усердным, старательным); ໝັ່ນຮຽນ ман⁵ хӣан² быть прилежным в учении 2) быть постоянным (регулярным); ໝັ່ນມາເດີ ман⁵ мā² дэ̄² заходите почаще; ຕ້ອງໝັ່ນເຊັດແກ້ວ тōнг³ ман⁵ сет³ кэ̄у³ нужно постоянно чистить стекла

ໝັ່ນພຽນ ман⁵-пˣӣан² быть прилежным (усердным, старательным)

ໝັ້ນ ман⁶ I твердый, уверенный; ເຊື່ອໝັ້ນ сы̄а⁴ ман⁶ твердо верить, быть уверенным; ຖືໝັ້ນ тˣы̄¹ ман⁶, ຢຶດໝັ້ນ йыт¹ ман⁶ твердо (неуклонно) придерживаться (следовать)

ໝັ້ນແກ່ນ ман⁶-кэ̄н⁵ прочный, основательный

ໝັ້ນຄົງ ман⁶-кˣонг² прочный, надежный, долговечный; ຄະນະມົນຕີຄວາມໝັ້ນຄົງ кˣа³-на³-мон²-тӣ² кˣуāм²-ман⁶-кˣонг² Совет Безопасности (ООН); ມິດລະພາບລະຫວ່າງສອງຊາດເຮົາຈົ່ງໝັ້ນຄົງຂະໜົງແກ່ນ мит³-ла³-пˣāп⁶ ла³-ванг⁵ сōнг¹ сāт⁶ хау² тьонг⁵ ман⁶-кˣонг² кˣа¹-нонг¹-кэ̄н⁵ да здравствует

(пусть кре́пнет и процвета́ет) дру́жба ме́жду на́шими наро́дами!

ໝັ້ນໃຈ **ман^{6}-тьай^{2}** твёрдо ве́рить, быть уве́ренным

ໝັ້ນຍືນ **ман^{6}-ны̄н^{2}** 1. *прил.* про́чный, надёжный, долгове́чный 2. *в конце фразы* да здра́вствует!, ура́!; ສັນຕິພາບໝັ້ນຍືນ **сан^{1}-ти^{1}-п^{x}ā п^{6} ман^{6}-ны̄н^{2}** да здра́вствует мир!

ໝັ້ນໜຽວ **ман^{6}-ниау^{1}** сто́йкий, твёрдый, несгиба́емый; насто́йчивый; ໝັ້ນໜຽວຕໍ່ສູ້ **ман^{6}-ниау^{1} тɔ̄^{5}-сӯ^{6}** сто́йко сража́ться

ໝັ້ນໝາຍ **ман^{6}-мāй^{1}** быть приве́рженным (пре́данным); ອະນາຄົດທີ່ໝັ້ນໝາຍ **а^{1}-на^{2}-к^{x}от^{3} т^{x}ӣ^{4} ман^{6}-мāй^{1}** заве́тное бу́дущее

ໝັ້ນ **ман^{6}** II быть помо́лвленным; ປະກາດໝັ້ນ **па^{1}-кāт^{5} ман^{6}** объяви́ть о помо́лвке

ໝາ **мā^{1}** соба́ка; ໝາກາງຖະໜົນ **мā^{1} кāнг^{2} т^{x}а^{1}-нон^{1}** бездо́мная соба́ка; ໝາຂີ້ເຂື້ອນ **мā^{1} к^{x}ӣ^{6}-хы̄ан^{3}** а) шелуди́вый пёс б) дворня́жка; ໝາຕາມກິນ **мā^{1} тāм^{2} кин^{4}** ище́йка; ໝາໄລ່ເນື້ອ **мā^{1} лай^{4} ны̄а^{3}** го́нчая ◊ ໝາຫວງກ້າງ **мā^{1} хӯанг^{1} кāнг^{3}** ≅ соба́ка на се́не; ໝາເຫົ່າບໍ່ກັດ **мā^{1} хау^{5} бɔ̄^{5} кат^{1}** *погов.* не бо́йся соба́ки, кото́рая ла́ет; ໝາເຫົ່າໃບຕອງແຫ້ງ **мā^{1} хау^{5} бай^{2} тɔ̄нг^{2} хэ̄нг^{6}** *погов.* хвали́лась соба́ка па́льму иссуши́ть (*ср.* хвали́лась сини́ца мо́ре зажéчь)

ໝາຈອກ **мā^{1}-тьɔ̄к^{5}** лиси́ца; шака́л; ໝາຈອກດີແຕ່ຂົນ **мā^{1}-тьɔ̄к^{5} дӣ^{2} тэ̄^{5} к^{x}он^{1}** *посл.* лиси́ца хороша́ то́лько ме́хом

ໝາເຖິກ **мā^{1}-т^{x}эк^{1}** кобе́ль

ໝານ້ອຍ **мā^{1}-нɔ̄й^{3}** щено́к

ໝາໃນ **мā^{1}-най^{2}** гие́на; волк

ໝາປ່າ **мā^{1}-пā^{5}** волк; ди́кая соба́ка

ໝາພານ **мā^{1}-п^{x}āн^{2}** 1) го́нчая 2) *неодобр.* цепно́й пёс

ໝາແມ່ **мā^{1}-мэ̄^{4}** су́ка

ໝ່າ **мā^{5}** зама́чивать; разма́чивать; ໝ່າເຂົ້າ **мā^{5} к^{x}ау^{6}** зама́чивать рис

ໝ້າ **мā^{6}** краси́вый; хорошо́ сложённый, стро́йный

ໝາກ **мāк^{5}** I 1) *бот.* аре́ковая па́льма (Areca catechu) 2) аре́к 3) жва́чка из бе́теля; ໝາກຝະລັ່ງ **мāк^{5}-фа^{1}-ланг^{5}** жева́тельная рези́нка

ໝາກຄ້ຽວ **мāк^{5}-к^{x}ӣау^{3}** аре́к

ໝາກພູ **мāк^{5}-п^{x}ӯ^{2}** аре́к с бе́телем

ໝາກ **мāк^{5}** II 1) плод; ເປັນໝາກ **пен^{2} мāк^{5}** плодоноси́ть 2) *первая часть названий различных плодов и мелких предметов, напр.* ໝາກກະດຸມ **мāк^{5}-ка^{1}-дум^{2}** пу́говица; ໝາກກະດິ່ງ **мāк^{5}-ка^{1}-динг^{4}** колоко́льчик; звоно́к

ໝາກກະໂຕ້ນ **мāк^{5}-ка^{1}-тōн^{3}** ма́ятник (*часов*)

ໝາກກ້າ **мāк^{5}-кā^{3}** непереса́женная расса́да; ເຂົ້າໝາກກ້າ **к^{x}ау^{6} мāк^{5}-кā^{3}** рис, вы́росший из непереса́женной расса́ды

ໝາກເກັບ **мāк^{5}-кеп^{1}** ка́мушек (*для игры*)

ຫມາກໂກ **ма̄к^{5}-ко̄^{2}** персимо́н, япо́нская хурма́

ຫມາກກອກ **ма̄к^{5}-кɔ̄к^{5}** сли́ва

ຫມາກກຽງ **ма̄к^{5}-кианг^{2}** ямбу́за

ຫມາກກ້ຽງ **ма̄к^{5}-кианг^{3}** апельси́н, мандари́н (Citrus aurantium)

ຫມາກກ້ຽງນ້ອຍ **ма̄к^{5}-кианг^{3}-нɔ̄й^{3}** мандари́н

ຫມາກກ້ຽງໃຫຍ່ **ма̄к^{5}-кианг^{3}-ньай^{5}** апельси́н

ຫມາກເກືອ **ма̄к^{5}-кы̄а^{2}** плод эбе́нового де́рева

ຫມາກກ້ວຍ **ма̄к^{5}-кӯай^{3}** бана́н

ຫມາກຂ່າງ **ма̄к^{5}-к^{x}а̄нг^{5}** волчо́к; юла́

ຫມາກຂາມ **ма̄к^{5}-к^{x}а̄м^{1}** тамари́нд

ຫມາກແຂ່ນ **ма̄к^{5}-к^{x}э̄н^{5}** укро́пное се́мя

ຫມາກຂຽບ **ма̄к^{5}-к^{x}иап^{5}** *бот.* касто́ровое я́блоко, кане́лия

ຫມາກເຂືອ **ма̄к^{5}-к^{x}ы̄а^{1}** баклажа́н

ຫມາກໄຂ່ຫລັງ **ма̄к^{5}-к^{x}ай^{5}-ланг^{1}** по́чки

ຫມາກຂວານ **ма̄к^{5}-к^{x}уа̄н^{1}** ле́звие (*топора*)

ຫມາກແຄ້ງ **ма̄к^{5}-к^{x}энг^{3}** кхэнг (*кустарник с мелкими, горьковатыми плодами, употр. в пищу;* Solanum torvum)

ຫມາກງາ **ма̄к^{5}-нга̄^{2}** сеза́м, кунжу́т

ຫມາກແງວ **ма̄к^{5}-нгэ̄у^{2}** лицзи́

ຫມາກເງາະ **ма̄к^{5}-нгɔ^{3}** рамбута́н

ຫມາກຈັບ **ма̄к^{5}-тьап^{1}** водяно́й оре́х

ຫມາກຈົກ **ма̄к^{5}-тьок^{1}** штык (*лопаты*); нож (*землеройной машины*)

ຫມາກຈອງ **ма̄к^{5}-тьɔ̄нг^{2}** *бот.* гру́ша (Pirus pashia)

ຫມາກສະກາ **ма̄к^{5}-са^{1}-ка̄^{2}** игра́льные ко́сти

ຫມາກສີດາ **ма̄к^{5}-сӣ^{1}-да̄^{2}** гуа[й]я́ва

ຫມາກສຸກ **ма̄к^{5}-сук^{1}** о́спа

ຫມາກສົບ **ма̄к^{5}-соп^{1}** ле́ме́х

ຫມາກສົ້ມໂອ **ма̄к^{5}-сом^{6}-о̄^{2}** гре́йпфрут, помпе́льмус

ຫມາກເສິກ **ма̄к^{5}-сэк^{1}** ша́хматы

ຫມາກໃສ **ма̄к^{5}-сай^{1}** ве́тряная о́спа

ຫມາກຍໍ **ма̄к^{5}-ньɔ̄^{2}** 1) алыча́ (*один из видов*) 2) *перен.* подхалима́ж

ຫມາກດາມ **ма̄к^{5}-да̄м^{2}** Ф ша́шки

ຫມາກດິ່ງ **ма̄к^{5}-динг^{5}** *стр.* отве́с

ຫມາກເດ່ນ **ма̄к^{5}-дēн^{5}** *см.* ຫມາກເລ່ນ

ຫມາກເດື່ອ **ма̄к^{5}-ды̄а^{5}** фи́га, инжи́р

ຫມາກເດືອຍ **ма̄к^{5}-ды̄ай^{2}** ка́менное се́мя, плод воробе́йника

ຫມາກຕຸ້ມ **ма̄к^{5}-тум^{3}** бу́сина; бу́сы

ຫມາກແຕງ **ма̄к^{5}-тэ̄нг^{2}** огуре́ц

ຫມາກແຕງຈິງ **ма̄к^{5}-тэ̄нг^{2}-тьинг^{2}** ды́ня

ຫມາກແຕງສຸກ **ма̄к^{5}-тэ̄нг^{2}-сук^{1}** канталу́па, му́скусная ды́ня

ຫມາກແຕງໂມ **ма̄к^{5}-тэ̄нг^{2}-мо̄^{2}** арбу́з

ຫມາກຕ້ອງ **ма̄к^{5}-тɔ̄нг^{3}** сандо́рика (*плод*)

ຫມາກຖົ່ວ **ма̄к^{5}-т^{x}ӯа^{5}** бобы́; горо́х

ຫມາກຖົ່ວດິນ **ма̄к^{5}-т^{x}ӯа^{5}-дин^{2}** ара́хис, земляно́й оре́х

ຫມາກທັນ **ма̄к^{5}-т^{x}ан^{2}** ю́юба

ຫມາກແຫນ **ма̄к^{5}-т^{x}э̄н^{2}** бу́сина (*чёток*); чётки

ຫມາກນັດ **ма̄к^{5}-нат^{3}** анана́с

ຫມາກນາວ **ма̄к^{5}-на̄у^{2}** лимо́н

ຫມາກນ້ຳ **ма̄к^{5}-нам^{3}** кабачки́

ໝາກບ້າ ма̄к^5-ба^3 коле́нная ча́шка

ໝາກບານ ма̄к^5-ба̄н^2 мяч

ໝາກເບັງ ма̄к^5-бе̄нг^2 макбе́нг (*башенка из цветов; церемониальное украшение во время обряда баси; см.* ບາສີ 1)

ໝາກບົກ ма̄к^5-бок^1 минда́ль

ໝາກປິ່ນ ма̄к^5-пин^5 *ав.* винт; пропе́ллер

ໝາກເຜັດ ма̄к^5-п^{x}ет^1 го́рький пе́рец

ໝາກຜົນ ма̄к^5-п^{x}он^1 1) плод 2) *перен.* плод, результа́т; ໝາກຜົນແຫ່ງການປະຕິວັດ ма̄к^5-п^{x}он^1 хэ̄нг^5 ка̄н^2-па^1-ти^1-ват^3 завоева́ния (достиже́ния) револю́ции

ໝາກຝ້າ ма̄к^5-фа̄^{5} оплеу́ха, пощёчина

ໝາກພັດ ма̄к^5-п^{x}ат^3 *см.* ໝາກປິ່ນ

ໝາກພ້າວ ма̄к^5-п^{x}а̄у^3 коко́с, коко́совый оре́х

ໝາກພິລາ ма̄к^5-п^{x}и^3-ла̄^{2} грана́т

ໝາກພິກ ма̄к^5-п^{x}ик^1 [стручко́вый, кра́сный] пе́рец

ໝາກພິກໄທ ма̄к^5-п^{x}ик^1-т^{x}ай^2 чёрный пе́рец (*горошины*)

ໝາກຟັກ ма̄к^5-фак^1 ты́ква

ໝາກເຟືອງ ма̄к^5-фы̄анг^2 карамбо́ла

ໝາກມັງຄຸດ ма̄к^5-манг^2-к^{x}ут^3 мангоста́н

ໝາກມີ້ ма̄к^5-мӣ^{3} плод хле́бного де́рева

ໝາກໂມ ма̄к^5-мо̄^{2} арбу́з

ໝາກມ່ວງ ма̄к^5-мӯанг^4 ма́нго

ໝາກໄມ້ ма̄к^5-май^3 1) плод; фру́кты 2) сыпь

ໝາກໄມ້ນ້ອຍ ма̄к^5-май^3-нэ̄й^3 1) *мед.* красну́ха 2) я́годы

ໝາກໄມ້ໃຫຍ່ ма̄к^5-май^3-ньай^5 1) корь 2) фру́кты

ໝາກລີ້ນຈີ່ ма̄к^5-лӣн^3-ты̄^{5} лицзи́

ໝາກເລັ່ນ ма̄к^5-ле̄н^4 помидо́р

ໝາກຫິ່ງ ма̄к^5-хинг^5 колоко́льчик

ໝາກຫີນ ма̄к^5-хӣн^1 ка́мушек; ка́мень

ໝາກຫຸ່ງ ма̄к^5-хунг^5 папа́йя

ໝາກຫູກ ма̄к^5-хӯк^5 гла́нды, нёбные минда́лины

ໝາກເຫັບ ма̄к^5-хеп^1 гра́дина; град

ໝາກແຫມ ма̄к^5-хэ̄м^1 удила́; мундшту́к

ໝາກຫົວໃຈ ма̄к^5-хӯа^1-тьай^2 1) се́рдце 2) *перен.* гла́вная часть

ໝາກແໜ່ງ ма̄к^5-нэ̄нг^5 кардамо́н

ໝາກໝັ້ນ ма̄к^5-ман^6 „плод уда́чи" (*якобы приносящий счастье дому*)

ໝາກເຫຼືອງ ма̄к^5-лы̄анг^1 желту́ха

ໝາກຫວ່າ ма̄к^5-ва̄^{5} *груб.* оплеу́ха, пощёчина

ໝາກຫວີດ ма̄к^5-вӣт^5 свисто́к; ду́дка; мано́к

ໝາກຫວີນ ма̄к^5-вӣн^1 манже́т (*металлический, на узде вола, буйвола*)

ໝາກອະງຸ່ນ ма̄к^5-а^2-нгун^4 виногра́д

ໝາກອຶ ма̄к^5-ы^1 буты́лочная ты́ква (*обыкновенная*)

ໝາກເອັດ ма̄к^5-ет^1 *карт.* туз

ໝາກໂອ່ຍ **ма̄к^5-о̄й^5** гуа[й]я́ва

ໝາກຮຸກ **ма̄к^5-хук^1** ша́хматы

ໝາງ[ໃຈ] **ма̄нг^1 [-тьай^2]** пита́ть неприя́знь (отвраще́ние, антипа́тию)

ໝາຍ **ма̄й^1** 1. *сущ.* 1) о́рдер (*на арест и т. п.*); пове́стка; вы́зов; предписа́ние, уведомле́ние 2) би́рка; этике́тка 3) поме́тка, ме́тка 2. *гл.* 1) зна́чить, означа́ть; ຄວາມໝາຍ **к^{x}уа̄м^2-ма̄й^1** значе́ние, смысл 2) подразумева́ть, име́ть в виду́; ໝາຍຈະເພີ່ມພູນພະລິດຕະພົນ **ма̄й^1 тьа^1 п^{x}эм^4-п^{x}ӯн^2 п^{x}а^1-лит^3-та^1-п^{x}он^1** напра́влено на подъём произво́дства 3) задава́ться це́лью, намерева́ться 4) предполага́ть, рассчи́тывать 5) помеча́ть, отмеча́ть; ста́вить ме́тку.

ໝາຍເກນ **ма̄й^1-ке̄н^2** пове́стка о призы́ве на вое́нную слу́жбу; мобилизацио́нное предписа́ние

ໝາຍເກາະ **ма̄й^1-кɔ^1** [суде́бная] пове́стка; вы́зов [в суд]

ໝາຍກຳນົດການ **ма̄й^1-кам^2-нот^3-ка̄н^2** програ́мма; расписа́ние

ໝາຍຂັງ **ма̄й^1-к^{x}анг^1** о́рдер на заключе́ние под стра́жу

ໝາຍຄົ້ນ **ма̄й^1-к^{x}он^3** о́рдер на о́быск

ໝາຍຄວາມ **ма̄й^1-к^{x}уа̄м^2** зна́чить, означа́ть

ໝາຍຈັບ **ма̄й^1-тьап^1** о́рдер на аре́ст

ໝາຍໃຈ **ма̄й^1-тьай^2** задава́ться це́лью; стреми́ться; ຄວາມໝາຍໃຈ **к^{x}уа̄м^2-ма̄й^1-тьай^2** наме́рения; [у] стремле́ния

ໝາຍສານ **ма̄й^1-са̄н^1** *юр.* предписа́ние; суде́бная пове́стка

ໝາຍສູງ **ма̄й^1-сӯнг^1** с высо́кими запро́сами, с больши́ми прете́нзиями

ໝາຍສຽງ **ма̄й^1-сианг^1** но́тный знак

ໝາຍຕົວ **ма̄й^1-тӯа^2** держа́ть на приме́те, име́ть *кого-л.* в виду́

ໝາຍຖາມ **ма̄й^1-т^{x}а̄м^1** вопроси́тельный знак

ໝາຍເຖິງ **ма̄й^1-т^{x}энг^1** подразумева́ть, име́ть в виду́

ໝາຍປະກາດ **ма̄й^1-па^1-ка̄т^5** объявле́ние; уведомле́ние; извеще́ние

ໝາຍພະຍານ **ма̄й^1-п^{x}а^3-нья̄н^2** пове́стка о вы́зове в суд в ка́честве свиде́теля

ໝາຍເລັບ [ຊ້ອນ] **ма̄й^1-леп^3 [-сɔ̄н^3]** [двойны́е] кавы́чки

ໝາຍເລກ **ма̄й^1-ле̄к^6** но́мер, номерно́й знак

ໝາຍວ່າ **ма̄й^1-ва̄^{4}** то́ есть

ໝາຍເຫດ **ма̄й^1-хе̄т^5** 1. *сущ.* примеча́ние; сно́ска 2. *гл.* снабжа́ть примеча́ниями (сно́сками)

ໝາຍໝັ້ນ **ма̄й^1-ман^6** жа́ждать; насто́йчиво добива́ться, домога́ться

ໝາຍອັດສະຈັນ **ма̄й^1-ат^1-са^1-тьан^2** восклица́тельный знак

ໝ້າຍ **ма̄й^6** вдова́; вдове́ц; ພໍ່ໝ້າຍ **п^{x}ɔ̄^{4}-ма̄й^6** вдове́ц; ແມ່ໝ້າຍ **мэ̄^{5}-ма̄й^6** вдова́

ໝາດ **ма̄т^5** 1) *уст.* протыка́ть; нанизывать; ໄມ້ໝາດ **май^3-ма̄т^5** прут для вя́ления ры́бы; ເຫຼັກໝາດ **лек^1-ма̄т^5** ши́ло 2) вя́лить (подсу́шивать) на со́лнце (откры́том во́здухе)

ໝາດຄໍ **ма̄т^5-к^{x}ɔ̄^{2}** пока́шливать; отка́шливаться

ໝານ **ма̄н^1** везу́чий, уда́чливый (*на охоте, в рыбной ловле*)

ໝິກ **мик^1** *редк.* чёрный; тёмный

ໝິ່ນ **мин^5** I 1) оскорбля́ть 2) относи́ться с презре́нием (пренебреже́нием)

ໝິ່ນປະໝາດ **мин^5-па^1-ма̄т^5** наноси́ть оскорбле́ние; выража́ть неуваже́ние; клевета́ть; поро́чить

ໝິ່ນ **мин^5** II быть на гра́ни (краю́ от, волосо́к от)

ໝິ້ນ **мин^6** I снима́ть шесто́м (*плоды*)

ໝິ້ນ **мин^6** II ди́кий тмин

ໝີ **мӣ^{1}** медве́дь; ໝີຂາວ **мӣ^{1} к^{x}а̄у^1** бе́лый медве́дь; ໝີຄົນ **мӣ^{1} к^{x}он^2** бу́рый медве́дь; ໝີຄວາຍ **мӣ^{1} к^{x}уа̄й^2** гимала́йский медве́дь; ໝີຄຳ **мӣ^{1} к^{x}ам^2** па́нда; ໝີໝາ **мӣ^{1} ма̄^{1}** мала́йский медве́дь

ໝີ່ **мӣ^{6}** *кит.* вермише́ль; лапша́

ໝີ່ນ້ຳ **мӣ^{6}-нам^3** суп с вермише́лью (лапшо́й)

ໝຶກ **мык^1** 1. *сущ.* 1) се́пия (*выбрасываемая карака́тицей*); ປາໝຶກ **па̄^{2}-мык^1** карака́тица 2) типогра́фская кра́ска 3) черни́ла; ສັກໝຶກ **сак^1 мык^1** татуи́ровать; ເປັນໝຶກ **пен^2 мык^1** в чёрную кра́пинку 2. *прил.* чёрный

ໝຶກຈີນ **мык^1-тьӣн^2** тушь

ໝຶກພິມ **мык^1-п^{x}им^2** типогра́фская кра́ска

ໝຶນ **мын^1** 1. *гл.* покрыва́ться сы́пью 2. *сущ.* крапи́вница

ໝື້ **мы̄^{6}** 1. *сущ.* чёрный по́рох 2. *прил.* чёрный

ໝື້ຍຳ **мы̄^{6}-ньам^2** затра́вка; трут

ໝື້ອີ່ຫລອບ **мы̄^{6}-ӣ^2-лɔ̄п^5** шедди́т (*взрывчатое вещество*)

ໝື່ນ **мы̄н^5** 1. *числ.* де́сять ты́сяч 2. *сущ.* 1) *уст.* мын (*гражданский чин*) 2) мын (*мера веса ≅ 12 кг*)

ໝື່ນໝານ **мы̄н^5-ма̄н^5** покрыва́ться сы́пью, высыпа́ть — о сыпи

ໝືບ **мы̄п^5** 1) провали́вшийся (*о носе*) 2) гнуса́вый

ໝຸດໝິດ **мут^1-мит^1** испы́тывать смуще́ние (смяте́ние)

ໝຸນ **мун^1** *и произв. см.* ໝູນ I

ໝຸ້ນ **мун^3** травяна́я тля

ໝຸມ **мум^1** есть с жа́дностью, пожира́ть

ໝຸ້ມ **мум^6** тупо́й, затупи́вшийся

ໝູ **мӯ^{1}** свинья́; поросёнок

ໝູຊັງ **мӯ^{1}-санг^2**: ດາວໝູຊັງ **да̄у^2-мӯ^{1}-санг^2** *астр.* Вене́ра

ໝູເຖິກ **мӯ^{1}-т^{x}эк^5** бо́ров

ໝູແນມ **мӯ^{1}-нэм^2** свини́на с ри́сом

ໝູປ່າ **мӯ^{1}-па̄^{5}** каба́н

ໝູແມ່ **мӯ^{1}-мэ^4** свинома́тка

ໝູລຶ່ງ **мӯ^{1}-лынг^4** 1) каба́нчик 2) барсу́к

ໝູ່ **мӯ^{5}** 1) гру́ппа, па́ртия; ແຕກໝູ່ **тэк^5 мӯ^{5}** расколо́ться на гру́ппы 2) *перед одушевлёнными сущ. придаёт значение собирательности, напр.* ໝູ່ທະຫານ **мӯ^{5} т^{x}а^3-ха̄н^1** солда́ты; ໝູ່ນັກຮຽນ **мӯ^{5}**

нак^{3}-хӣан^{2} ученики́ 3) компаньо́н; колле́га; прия́тель, знако́мый; ເປັນຫມູ່ກັນ пен^{2} мӯ^{5} кан^{2} быть в прия́тельских отноше́ниях; ໄປນຳຫມູ່ пай^{2} нам^{2} мӯ^{5} идти́ с прия́телями (знако́мыми) 4) дру́гие, остальны́е; ກົ້ມໜ້າຂໍທານຫມູ່ກິນ ком^{3} на̄^{6} кˣɔ̄^{1} тˣа̄н^{2} мӯ^{5} кин^{2} поко́рно проси́ть ми́лостыню у кого́-либо; ຄ້າຂາຍກໍທັນຫມູ່ кˣа^{3}-кˣа̄й^{1} кɔ̄^{5} тˣан^{2} мӯ^{5} торгова́ть наравне́ с други́ми; ຕ້ອງການຫລາຍກວ່າຫມູ່ тɔ̄нг^{6}-ка̄н^{2} ла̄й^{2} куа̄^{5} мӯ^{5} нужда́ться *в чём-л.* бо́льше всего́

ຫມູ່ເກາະ мӯ^{5}-кɔ^{1} *см.* ຫມູ່ດອນ

ຫມູ່ກອງ мӯ^{5}-кɔ̄нг^{2} колле́ги; прия́тели

ຫມູ່ຂ້ອຍ мӯ^{5}-кˣɔ̄й^{6} мы

ຫມູ່ເຂົາ мӯ^{5}-кˣау^{1} они́

ຫມູ່ຄູ່ мӯ^{5}-кˣӯ^{4} друзья́, прия́тели, това́рищи; компаньо́ны

ຫມູ່ເຈົ້າ мӯ^{5}-тьау^{3} вы

ຫມູ່ຊຸມ мӯ^{5}-сум^{2} гру́ппа; все; ຫມູ່ຊຸມອ້າຍນ້ອງ мӯ^{5}-сум^{2} а̄й^{3}-нɔ̄нг^{3} вся родня́

ຫມູ່ດາວ мӯ^{5}-да̄у^{2} созве́здие

ຫມູ່ດອນ мӯ^{5}-дɔ̄н^{2} архипела́г

ຫມູ່ບ້ານ мӯ^{5}-ба̄н^{3} Т *редк.* дере́вня

ຫມູ່ຝູງ мӯ^{5}-фӯнг^{1} *см.* ຫມູ່ພວກ

ຫມູ່ເພື່ອນ мӯ^{5}-пˣы̄ан^{4} колле́ги, друзья́, това́рищи; компа́ния

ຫມູ່ພວກ мӯ^{5}-пˣӯак^{6} компа́ния

ຫມູ່ເຮົາ мӯ^{5}-хау^{2} мы

ຫມູນ мӯн^{1} I враща́ть(ся), верте́ть(ся), крути́ть(ся); ຫມູນວິທະຍຸ мӯн^{1} ви^{3}-тˣа^{3}-нью^{3} настра́ивать радиоприёмник

ຫມູນໃຊ້ мӯн^{1}-сай^{3} испо́льзовать, применя́ть; ຫມູນໃຊ້ວິທະຍາການຢ່າງປະດິດສ້າງ мӯн^{1}-сай^{3} ви^{3}-тˣа^{3}-нья̄^{2}-ка̄н^{2} йа̄нг^{5} па^{1}-дит^{1} са̄нг^{6} тво́рчески применя́ть достиже́ния нау́ки

ຫມູນຕິ້ວ мӯн^{1}-тиу^{3} враща́ться, верте́ться, крути́ться

ຫມູນວຽນ мӯн^{1}-вӣан^{2} дви́гаться по кру́гу; де́лать (соверша́ть) оборо́ты (*вокруг чего-л.*); ການຫມູນວຽນເງິນ ка̄н^{2}-мӯн^{1}-вӣан^{2} нгэн^{2} де́нежное обраще́ние

ຫມູນຫນີບ мӯн^{1}-нӣп^{5} ока́зывать давле́ние (нажи́м) на (*кого-л.*)

ຫມູນອ້ອມ мӯн^{1}-ɔ̄м^{3} огиба́ть; обраща́ться вокру́г

ຫມູນຮອບ мӯн^{1}-хɔ̄п^{6} враща́ться вокру́г (*чего-л.*)

ຫມູນ мӯн^{1} II подкла́дывать; подпира́ть; подде́рживать; ກຳລັງຫມູນ кам^{5}-ланг^{2} мӯн^{1} дви́жущая си́ла; ນອນຫົວຫມູນຫມອນ нɔ̄н^{2} хӯа^{1} мӯн^{1} мɔ̄н^{1} лежа́ть на поду́шке

ຫມູບ мӯп^{5} 1) бить покло́ны 2) припада́ть к земле́ (по́лу); лежа́ть плашмя́

ເຫມັນ мен^{1} воню́чий, ду́рно па́хнущий

ເຫມັນກຸຍ мен^{1}-куй^{1} напо́лненный во́нью

ເຫມັນຂີວ мен^{1}-кˣӣу^{1} смра́дный, злово́нный

ເຫມັນຄາວ мен^{1}-кˣа̄у^{2} отдаю́щий тяжёлым ре́зким за́пахом (*о сыром мясе, рыбе, крови*)

ເໝັນສະອາງ **мен^1-са^1-а̄нг^2** отврати́тельный, проти́вный

ເໝັນສາບ **мен^1-са̄п^5** смра́дный, злово́нный

ເໝັນຊາກ **мен^1-са̄к^6** смердя́щий, издаю́щий смрад

ເໝັນເນົ່າ **мен^1-нау^4** па́хнущий гни́лью; ту́хлый; воню́чий

ເໝັນບູດ **мен^1-бӯт^5** па́хнущий пле́сенью; прого́рклый; проту́хший

ເໝັນເບື່ອ **мен^1-бы̄а^5** отврати́тельный, проти́вный; тошнотво́рный

ເໝັນອັບ **мен^1-ап^1** за́тхлый, напо́лненный спёртым (тяжёлым) во́здухом

ເໝັນໂອ່ **мен^1-о̄^{5}** гнило́й, отдаю́щий гни́лью; с душко́м

ເໝັນເອົ້າ **мен^1-ау^3** ду́шный, спёртый

ເໝັ້ນ **мен^6** дикобра́з; ёж

ເໝບ **мēп^5** 1. *гл.* распла́стываться; распростира́ться 2. *прил.* пло́ский, ро́вный, гла́дкий

ແໝ້ນ **мэ̄н^6** снима́ть плоды́ шесто́м

ແໝບ **мэ̄п^5** 1. *гл.* припада́ть к земле́ (по́лу) (*гл. обр. о животных*) 2. *прил.* приплю́снутый (*гл. обр. о носе*)

ໂໝະ **мо^1** пле́сень; ຕົກໂໝະ **ток^1 мо^1** покрыва́ться пле́сенью; ເປັນໂໝະ **пен^2 мо^1** быть запле́сневелым

ໝົກ **мок^1** I 1. *гл.* 1) печь в золе́ 2) завёртывать, завора́чивать 3) укрыва́ть(ся) в тёплом и удо́бном ме́сте 4) запека́ть в бана́новом листе́ 2. *сущ.* пи́ща, запечённая в бана́новом листе́

ໝົກໄຂ່ **мок^1-к^{x}ай^5** мя́со с яйцо́м, запечённое в бана́новом листе́

ໝົກຕົວ **мок^1-тӯа^2** пря́таться (укрыва́ться) в тёплом и удо́бном ме́сте

ໝົກປາ **мок^1-па̄^{2}** ры́ба, запечённая в бана́новом листе́

ໝົກໄຟ **мок^1-фай^2** печь в золе́

ໝົກໝອກ **мок^1-мɔ̄к^5** оку́танный тума́ном

ໝົກ **мок^1** II *редк.* се́рдце

ໝົດ **мот^1** 1. *гл.* 1) конча́ться, исче́рпываться, израсхо́доваться; ໝົດກຳລັງ **мот^1 кам^2-ланг^2** обесси́леть; ໝົດເລື່ອງ **мот^1 лы̄анг^4** вопро́с исче́рпан; ໝົດເວລາ **мот^1 ве̄^{2}-ла̄^{2}** вре́мя истекло́; ໝົດອາຍຸ **мот^1 а̄^{2}-ньу^3** срок истёк; быть просро́ченным; ປາກກາໝົດນ້ຳໝຶກ **па̄к^5-ка̄^{2} мот^1 нам^3-мык^1** в ру́чке ко́нчились черни́ла 2) остава́ться без (*чего-л.*); освобожда́ться от (*чего-л.*); ໝົດສະຕິ **мот^1 са^1-ти^1** теря́ть созна́ние, быть в бессозна́тельном состоя́нии; ໝົດສະໄໝ **мот^1 са^1-май^1** выходи́ть из мо́ды, быть старомо́дным; ໝົດສິດທິ **мот^1 сит^1-т^{x}и^3** лиша́ться прав; ໝົດທຸກ **мот^1 т^{x}ук^3** избавля́ться от нищеты́ *или* страда́ний; ໝົດປະຕູສູ້ **мот^1 па^1-тӯ^2 сӯ^6** теря́ть наде́жду на успе́х; ໝົດປັນຍາ **мот^1 пан^2-нья̄^{2}** быть в тупике́, не знать, что де́лать; ໝົດຫົນທາງ **мот^1 хон^1-т^{x}а̄нг^2** теря́ть возмо́жность (*сделать что-л.*) 2. *числ.* весь, це́лый, по́лный; ໝົດຄືນຍັງຮຸ່ງ **мот^1 к^{x}ы̄н^2 ньанг^2 хунг^4** всю ночь напролёт, с ве́чера до утра́; ໝົດເດືອນ **мот^1 ды̄ан^2** весь ме́сяц, в тече́ние

ме́сяца; до конца́ ме́сяца; в конце́ ме́сяца; ໝົດມື້ຍັງຄ່ຳ мот^1 мы̄^{3} ньанг^2-к^{х}ам^4 весь день напролёт, с утра́ до ве́чера 3. *обобщающее служебное сл.* все; ໝົດທຸກຄົນ мот^1 т^{х}ук^3 к^{х}он^2 все лю́ди; ໝົດທຸກມື້ мот^1 т^{х}ук^3 мы̄^{3} ка́ждый день 4. *после гл. указывает на исчерпанность, завершённость, напр.* ກ່ອນເພິ່ນໝົດ кɔ̄н^5 п^{х}эн^4 мот^1 ра́ньше всех; ກ່ອນອື່ນໝົດ кɔ̄н^5 ы̄н^5 мот^1 пре́жде всего́; ໃຊ້ເງິນໝົດ сай^3 нгэн^2 мот^1 израсхо́довать все де́ньги; ລຶບຮອຍໝົດ лып^3 хɔ̄й^2 мот^1 стере́ть все следы́

ໝົດກ້ຽງ мот^1-кӣанг^6 по́лностью исче́рпаться, ко́нчиться, исся́кнуть

ໝົດຄວາມ мот^1-к^{х}уа̄м^2 досказа́ть; вы́сказаться до конца́; ເວົ້າບໍ່ໝົດຄວາມ вау^3 бɔ̄^{5} мот^1-к^{х}уа̄м^2 не успе́ть договори́ть

ໝົດສ້ຽງ мот^1-сӣанг^6 1) по́лностью исчеза́ть, пропада́ть; конча́ться 2) ликвиди́ровать, устраня́ть (*напр. помехи, препятствия*)

ໝົດໃສ້ໝົດພຸງ мот^1-сай^6-мот^1-п^{х}унг^2 до конца́; исче́рпывающе; ສາລະພາບຢ່າງໝົດໃສ້ໝົດພຸງ са̄^{1}-ла^3-п^{х}а̄п^6 йа̄нг^5 мот^1-сай^6-мот^1-п^{х}унг^2 признава́ться открове́нно, выкла́дывать всё до конца́

ໝົດຕົວ мот^1-тӯа^2 остава́ться на боба́х (ни при чём)

ໝົດທ່າ мот^1-т^{х}а̄^{4} исче́рпывать все возмо́жности

ໝົດທາງ мот^1-т^{х}а̄нг^2 1) ока́зываться в безвы́ходном положе́нии (в тупике́) 2) теря́ть возмо́жность (*делать что-л.*); ເຂົາໝົດທາງຕໍ່ສູ້ к^{х}ау^1 мот^1-т^{х}а̄нг^2 тɔ̄^{5}-сӯ^6 он не мо́жет бо́льше боро́ться

ໝົດເນື້ອໝົດຕົວ мот^1-ны̄а^3-мот^1-тӯа^2 *см.* ໝົດຕົວ

ໝົດບຸນ мот^1-бун^2 *вежл.* сконча́ться

ໝົດເປືອງ мот^1-пы̄анг^2 транжи́рить, растра́чивать, прома́тывать

ໝົດພັນ мот^1-п^{х}ан^2 станови́ться импоте́нтом

ໝົດຫ່ວງ [ໝົດໃຍ] мот^1-хӯанг^5 [мот^1-ньай^2] освобожда́ться от забо́т, чу́вствовать себя́ свобо́дным

ໝົດຫວັງ мот^1-ванг^1 отча́иваться, теря́ть наде́жду

ໝົດແຮງ мот^1-хэ̄нг^2 изо всех сил

ໝົ່ນ мон^5 1) гря́зно-бе́лого цве́та; се́рый 2) печа́льный, уны́лый

ໝົ່ນເສົ້າ мон^5-сау^6 мра́чный, угрю́мый; ску́чный

ໝົ່ນໝອງ мон^5-мɔ̄нг^1 1) ту́склый, му́тный 2) тоскли́вый; меланхоли́ческий

ໝົ້ນ мон^3 1) пробива́ться, прорыва́ться сквозь (*что-л.*); минова́ть 2) избавля́ться, сбыва́ть с рук 3) зака́пываться (*напр. в землю – о насекомых*)

ໂໝກໂຂກ мо̄к^5-к^{х}о̄к^5 лы́сый; плеши́вый

ໂໝ້ງ мо̄нг^6 I бить (*гл. обр. молотом*); ໂໝ້ງບາດລ້ອນໃສ່ຫົວ мо̄нг^6 ба̄т^6-

-к^{x}ɔ̄н^{3} сай^{5} хӯа^{1} обру́шивать уда́р на́ голову

ໂໝ້ງ **мōнг^{6}** II 1) ро́вное откры́тое ме́сто 2) вы́емка 3) ло́гово

ເໝາະ **мɔ^{1}** подходи́ть, соотве́тствовать, гармони́ровать; согласо́вываться; годи́ться, приходи́ться впо́ру; ເໝາະກັບກາລະເທສະ **мɔ^{1} кап^{1} кā^{2}-ла^{3}-т^{x}ē^{2}-са^{1}** своевре́менный и уме́стный, к ме́сту и вре́мени; ເໝາະກັບຈຸດປະສົງ **мɔ^{1} кап^{1} тьут^{1}-па^{1}-сонг^{1}** в соотве́тствии с поста́вленной це́лью; ເໝາະກັບສະພາບການຕົວຈິງ **мɔ^{1} кап^{1} са^{1}-п^{x}āп^{6}-кāн^{2} тӯа^{2}-тьинг^{2}** в соотве́тствии с реа́льной обстано́вкой; ເໝາະກັບສະໄໝ **мɔ^{1} кап^{1} са^{1}-май^{1}** в но́гу со вре́менем

ເໝາະກັນ **мɔ^{1}-кан^{2}** подходи́ть друг дру́гу, соотве́тствовать, гармони́ровать

ເໝາະສົມ **мɔ^{1}-сом^{1}** подходя́щий, соотве́тствующий

ໝໍ **мɔ̄^{1}** 1) врач 2) *гл. обр. в сложн.* зна́харь; колду́н; волше́бник; чароде́й, маг; гада́льщик; прорица́тель, ясновидец 3) *в сложн.* знато́к, специали́ст 4) ма́стер (*обращение к знатоку своего дела*) 5) *в знач. мест. разг.* он, она́, они́ (*употр. вместо собственного имени*)

ໝໍກາງບ້ານ **мɔ̄^{1}-кāнг^{2}-бāн^{3}** зна́харь

ໝໍແຂ້ວ **мɔ̄^{1}-к^{x}э̄у^{6}** данти́ст, зубно́й врач

ໝໍແຄນ **мɔ̄^{1}-к^{x}э̄н^{2}** музыка́нт, игра́ющий на кэ́не (*см.* ແຄນ I)

ໝໍຄວາມ **мɔ̄^{1}-к^{x}уāм^{2}** юри́ст

ໝໍງູ **мɔ̄^{1}-нгӯ^{2}** заклина́тель змей

ໝໍຈ້ຳ **мɔ̄^{1}-тьам^{3}** ме́диум; шама́н

ໝໍສັດ **мɔ̄^{1}-сат^{1}** ветерина́р

ໝໍສອນສາດສະໜາ **мɔ̄^{1}-сɔ̄н^{1}-сāт^{5}-са^{1}-нā^{1}** пропове́дник; миссионе́р

ໝໍດູ **мɔ̄^{1}-дӯ^{2}** хирома́нт; гада́лка, ворожея́; волше́бник

ໝໍຕາ **мɔ̄^{1}-тā^{2}** окули́ст, глазно́й врач

ໝໍຕຳແຍ **мɔ̄^{1}-там^{5}-ньэ̄^{2}** повиту́ха

ໝໍທາຍ **мɔ̄^{1}-т^{x}āй^{2}** *см.* ໝໍທວາຍ

ໝໍທວາຍ **мɔ̄^{1}-т^{x}уāй^{2}** предсказа́тель

ໝໍນວດ **мɔ̄^{1}-нӯат^{6}** массажи́ст

ໝໍປາດ **мɔ̄^{1}-пāт^{5}** хиру́рг

ໝໍຜ່າຕັດ **мɔ̄^{1}-п^{x}ā^{5}-тат^{1}** хиру́рг

ໝໍຜີ **мɔ̄^{1}-п^{x}ӣ^{1}** колду́н; шама́н; зна́харь

ໝໍມົດ **мɔ̄^{1}-мот^{3}** *уст.* колду́н

ໝໍມົນ **мɔ̄^{1}-мон^{2}** колду́н; заклина́тель

ໝໍໝໍ **мɔ̄^{1}-мɔ̄^{2}** предсказа́тель; ворожей; астро́лог

ໝໍມວຍ **мɔ̄^{1}-мӯай^{2}** боксёр

ໝໍຢາ **мɔ̄^{1}-йā^{2}** 1) врач; ໝໍຢາພື້ນເມືອງ **мɔ̄^{1}-йā^{2} п^{x}ы̄н^{3}-мы̄анг^{2}** зна́харь; врач, ле́чащий сре́дствами наро́дной медици́ны 2) сестра́ 3) фармаце́вт

ໝໍເຢົາ **мɔ̄^{1}-йау^{2}** жрец (*совершающий жертвоприношение*)

ໝໍລຳ **мɔ̄^{1}-лам^{2}** чтец-деклама́тор

ໝໍຫູ **мɔ̄^{1}-хӯ^{1}** отоларинго́лог

ໝໍໂຫນ **мɔ̄^{1}-хōн^{1}** астро́лог; предсказа́тель

ໝໍເອັ້ນ **мɔ̄^{1}-ен^{2}** *см.* ໝໍນວດ

ໝໍ້ **мɔ̄^{6}** чугу́н; котёл; кастрю́ля; ча́йник

ຫມໍ້ກະທະ **мɔ̄^{6}-ка^{1}-т^{х}а^{3}** сковорода́; посу́да для туше́ния

ຫມໍ້ກາເຟ **мɔ̄^{6}-ка̄^{2}-фē^{2}** кофе́йник

ຫມໍ້ແກງ **мɔ̄^{6}-кэ̄нг^{2}** кастрю́ля

ຫມໍ້ຂາງ **мɔ̄^{6}-к^{х}а̄нг^{1}** сковорода́

ຫມໍ້ເຂົ້າຫມໍ້ແກງ **мɔ̄^{6}-к^{х}ау^{6}-мɔ̄^{6}-кэ̄нг^{2}** *разг.* сбо́рная соля́нка (*первое блюдо*)

ຫມໍ້ຈ່າຍໄຟຟ້າ **мɔ̄^{6}-тьа̄й^{5}-фай^{2}-фа̄^{3}** трансформа́тор

ຫມໍ້ຕົ້ມ **мɔ̄^{6}-том^{3}** ча́йник; тита́н

ຫມໍ້ນະລົກ **мɔ̄^{6}-на^{3}-лок^{3}** ад

ຫມໍ້ນ້ຳ **мɔ̄^{6}-нам^{3}** 1) ча́йник; котело́к для воды́ 2) кипяти́льник; тита́н 3) [паро́вой] котёл 4) радиа́тор (*автомобиля*)

ຫມໍ້ແປງໄຟ **мɔ̄^{6}-пэ̄нг^{2}-фай^{2}** трансформа́тор

ຫມໍ້ໄຟ **мɔ̄^{6}-фай^{2}** *эл.* 1) аккумуля́тор 2) трансформа́тор 3) батаре́я

ຫມໍ້ແຫກແຕກໂປະ **мɔ̄^{6}-хэ̄к^{5}-тэ̄к^{5}-по^{1}** *разг.* ку́хонная посу́да (у́тварь)

ຫມໍ້ໄຫ **мɔ̄^{6}-хай^{1}** 1) горшо́к 2) гонча́рные изде́лия

ຫມອກ **мɔ̄к^{5}** 1) тума́н 2) и́ней; роса́

ຫມອກກົ້ວ **мɔ̄к^{5}-кӯа^{3}** оку́танный тума́ном

ຫມອກຂຸ້ນ **мɔ̄к^{5}-к^{х}ун^{6}** 1) и́зморозь 2) снег

ຫມອງ **мɔ̄нг^{1}** 1) тёмный, су́мрачный; мра́чный (*тж. о настроении*) 2) гря́зный, испа́чканный; зано́шенный

ຫມອງໃຈ **мɔ̄нг^{1}-тьай^{2}** быть в угнетённом (пода́вленном) состоя́нии

ຫມອງເສົ້າ **мɔ̄нг^{1}-сау^{6}** печа́льный, опеча́ленный

ຫມອງມົວ **мɔ̄нг^{1}-мӯа^{2}** гря́зный, испа́чканный, запя́тнанный

ຫມອງຫມາງ **мɔ̄нг^{1}-ма̄нг^{1}** неприя́зненный; предубеждённый

ຫມອງຫມົ່ນ **мɔ̄нг^{1}-мон^{5}** печа́льный, гру́стный; меланхоли́ческий

ຫມ່ອງ **мɔ̄нг^{5}** *звукоподр. бою маленького гонга*

ຫມ້ອງ **мɔ̄нг^{6}** 1) вы́емка, впа́дина, углубле́ние 2) ло́говище; берло́га; нора́; пеще́ра

ຫມ້ອງຕາ **мɔ̄нг^{6}-та̄^{2}** глазна́я впа́дина, глазни́ца

ຫມອດຫຍອດ **мɔ̄т^{5}-ньɔ̄т^{5}** до ни́тки, наскво́зь (*промокнуть*)

ຫມອນ **мɔ̄н^{1}** 1) поду́шка 2) *тех.* подкла́дка; поду́шка 3) шпа́лы

ຫມອນຂ້າງ **мɔ̄н^{1}-к^{х}а̄нг^{6}** ва́лик (*оттоманки и т. п.*)

ຫມອບ **мɔ̄п^{5}** 1) па́дать ниц (на коле́ни) 2) пресмыка́ться, раболе́пствовать

ຫມອບແຫມບ **мɔ̄п^{5}-мэ̄п^{5}** унижа́ться

ຫມ້ອມ **мɔ̄м^{6}** бле́дный, невырази́тельный; ску́чный

ຫມອມຫມໍ່ **мɔ̄м^{1}-мɔ̄^{5}** угрю́мый, уны́лый, печа́льный (*о виде*)

ເຫມີດ **мəт^{1}** *см.* ຫມີດ

ເຫມີ່ **мə̄^{5}** глу́пый, бессмы́сленный (*о взгляде и т. п.*)

ເຫມີຍ **мə̄й^{1}** тума́н; роса́

ຫມ້ຽງ **миaнг^{6}** I *бот.* ча́йный куст (Thea chinesis)

ໜ້ຽງ **мӣанг^{6}** II ржа́вчина; пле́сень; ເປັນໜ້ຽງ **пен^{2} мӣанг^{6}** ржа́веть; покрыва́ться пле́сенью

ເໝືອງ **мы̄анг^{1}** кана́л; прото́к; кана́ва ເໝືອງຝາຍ **мы̄анг^{1}-фа̄й^{1}** ирригацио́нный (ороси́тельный) кана́л

ເໝືອຍ **мы̄ай^{1}** I гимала́йский медве́дь

ເໝືອຍ **мы̄ай^{1}** II *см.* ເໝີຍ

ເໝືອດ **мы̄ат^{5}** добавля́ть; приме́шивать, подме́шивать; сме́шивать

ເໝືອນ **мы̄ан^{1}** 1. *гл.* походи́ть, быть похо́жим (подо́бным); быть одина́ковым 2. *прил.* похо́жий, подо́бный; одина́ковый 3. *союз* как, сло́вно, бу́дто; ເໝືອນແຕ່ກ່ອນ **мы̄ан^{1} тэ̄^{5} кɔ̄н^{5}** та́к же, как и пре́жде; ເໝືອນປາກວ່າ **мы̄ан^{1} па̄к^{5} ва̄^{4}** как говори́тся; ໄດ້ເໝືອນໃຈນຶກ **дай^{3} мы̄ан^{1} тьай^{2} нык^{2}** доби́ться того́, что бы́ло заду́мано; ເຮັດເໝືອນປາກເວົ້າ **хет^{1} мы̄ан^{1} па̄к^{5} вау^{3}** сде́лать так, как бы́ло ска́зано (обе́щано)

ເໝືອນກັນ **мы̄ан^{1}-кан^{2}** 1. *гл.* быть одина́ковым; быть похо́жим (подо́бным) 2. *нареч.* одина́ково, в ра́вной ме́ре, та́кже; ໄຟຟ້າມອດໄປເໝືອນກັນ **фай^{2}-фа̄^{3} мɔ̄т^{5} пай^{2} мы̄ан^{1}-кан^{2}** свет та́кже пога́с 3. *прил.* тако́й же, одина́ковый; ນຸ່ງເຄື່ອງເໝືອນກັນກັບເຂົາ **нунг^{4} к^{x}ы̄анг^{4} мы̄ан^{1}-кан^{2} кап^{1} к^{x}ау^{1}** носи́ть оде́жду таку́ю же, как и у други́х

ເໝືອນກັບ **мы̄ан^{1}-кап^{1}** *см.* ເໝືອນ 3

ເໝືອນດັ່ງ **мы̄ан^{1}-данг^{5}** *см.* ເໝືອນ 3

ເໝືອນວ່າ **мы̄ан^{1}-ва̄^{4}** *см.* ເໝືອນ 3

ໝວກ **мӯак^{5}** головно́й убо́р; ша́пка; шля́па; ໃສ່ໝວກ **сай^{4} мӯак^{5}** надева́ть (носи́ть) головно́й убо́р

ໝວກແກັບ **мӯак^{5}-кэп^{3}** ке́пи, ке́пка

ໝວກເຫລັກ **мӯак^{5}-лек^{1}** ка́ска; шлем

ໝວງ **мӯанг^{1}** садо́к (*для рыбы*)

ໝວດ **мӯат^{5}** 1) гру́ппа; па́ртия 2) до́ля, часть 3) разде́л (*в документе*) 4) *воен.* взвод

ໄໝ **май^{1}** штрафова́ть

ໃໝ່ **май^{5}** 1) но́вый (*в разн. знач.*); ເຮັດໃໝ່ **хет^{3} май^{5}** де́лать сно́ва (за́ново) 2) неда́вний; све́жий; ຂ່າວໃໝ່ **к^{x}а̄у^{5} май^{5}** све́жие но́вости; ເຂົ້າປູກໃໝ່ **к^{x}ау^{6} пӯк^{5} май^{5}** вновь (неда́вно) поса́женный рис

ໃໝ່ອ່ຽມ **май^{5}-ӣам^{5}** но́вый, не бы́вший в употребле́нии

ໄໝ **май^{1}** 1) шёлк 2) [шёлковая] нить 3) *зоол.* шелкопря́д

ໄໝຄຳ **май^{1}-к^{x}ам^{2}** 1) шёлк с золоты́м отли́вом; ткань с золоты́м люре́ксом 2) ледене́ц

ໄໝງິ້ວ **май^{1}-нгӣу^{3}** шёлк из капка́, иску́сственный шёлк

ໄໝຜົມ **май^{1}-п^{x}ом^{2}** шифо́н

ໄໝຫຍິບ **май^{1}-ньип^{1}** нить; ни́тки

ໄໝ້ **май^{6}** 1) горе́ть; воспламеня́ть(ся); загора́ться 2) обжига́ть; опаля́ть 3) жечь, сжига́ть

ໄໝ້ແດດ **май^{6}-дэ̄т^{5}** обгора́ть на со́лнце; быть обожжённым со́лнцем

ໄໝ້ໄຟ **май⁶-фай²** 1) воспламеня́ться, загора́ться 2) быть опалённым (обгоре́лым)

ເໝົາ **мау¹** 1) брать (дава́ть) всё целико́м; ຂາຍເໝົາ **кˣа̄й¹ мау¹** продава́ть о́птом; ຮັບເໝົາ **хап³ мау¹** брать подря́д на выполне́ние всей рабо́ты 2) предполага́ть, де́лать предположе́ние, стро́ить гипо́тезы 3) скупа́ть о́птом

ເໝົາເອົາ **мау¹-ау²** предполага́ть, полага́ть

ເໝົ້າ **мау⁶** I: ປີເໝົ້າ **пӣ² мау⁶** год за́йца (*4-й год по циклическому календарю*)

ເໝົ້າ **мау⁶** II кали́ть (*рис*)

ໝ້ຳ **мам⁶** мча́ться гало́пом (во весь опо́р)

ຫລັກ **лак¹** 1) коло́нна; столб; сва́я; сто́йка; кол 2) опо́ра (*моста*), усто́й 3) ка́мень (*межевой, мемориальный*) 4) основно́е пра́вило; о́бщий при́нцип 5) километро́вый знак 6) киломе́тр

ຫລັກການ **лак¹-ка̄н²** при́нцип, осно́вное положе́ние

ຫລັກເກນ **лак¹-ке̄н²** станда́рт, образе́ц; но́рма, пра́вило

ຫລັກແກ້ວ **лак¹-кэ̄у³** краеуго́льный ка́мень, основна́я иде́я

ຫລັກຂະໜັນ **лак¹-кˣа¹-нан¹** *см.* ຫລັກເຂດ

ຫລັກເຂດ **лак¹-кˣе̄т⁵** пограни́чный знак

ຫລັກຄຳ **лак¹-кˣам²** *см.* ຫລັກແກ້ວ

ຫລັກສູດ **лак¹-сӯт⁵** 1) уче́бная програ́мма 2) фо́рмула, соста́в (*лекарства и т. п.*)

ຫລັກໄຊ **лак¹-сай²** 1) зало́г побе́ды (успе́ха) 2) *перен.* опо́ра, опло́т

ຫລັກຖານ **лак¹-тˣа̄н¹** 1) доказа́тельство; основа́ние; да́нные; ໄຮ້ຫລັກຖານ **хай³ лак¹-тˣа̄н¹** бездоказа́тельный, необосно́ванный 2) свиде́тельские показа́ния; ຫລັກຖານເປັນຕົວໜັງສື **лак¹-тˣа̄н¹ пен² тӯа² нанг¹-сы̄¹** пи́сьменные показа́ния 3) обеспе́чение, зало́г

ຫລັກທຳ **лак¹-тˣам²** мора́льные при́нципы

ຫລັກນະໂຍບາຍ **лак¹-на³-ньо̄²-ба̄й²** [полити́ческая] програ́мма; [полити́ческий] курс

ຫລັກນາ **лак¹-на̄²** межево́й знак

ຫລັກນິຍົມ **лак¹-ни³-ньом³** кано́н; догма́т

ຫລັກປະກັນ **лак¹-па¹-кан²** гара́нтия, зало́г

ຫລັກພິສູດ **лак¹-пˣи³-сӯт⁵** *мат.* теоре́ма

ຫລັກເມືອງ **лак¹-мы̄анг²** 1) придоро́жный столб в го́роде (*от к-рого ведётся отсчёт расстояния*) 2) черта́ го́рода

ຫລັກໂລບ **лак¹-ло̄п⁶** лю́бящий пожи́виться

ຫລັກລອຍ **лак¹-лɔ̄й²** 1) беспринци́пный; непостоя́нный, ненадёжный 2) бездо́мный, бродя́чий

ຫລັກວິຊາ **лак¹-ви³-са̄²** тео́рия; нау́чная осно́ва

ຫລັກໝັ້ນ **лак¹-ман⁶** при́нцип; ຫລັກໝັ້ນທັດສະນະ **лак¹-ман⁶ тˣат³-са¹-на³** принципиа́льность; ຍຶດຫລັກໝັ້ນຕໍ່ສູ້

ньок^3 лак^1-ман^6 тɔ̄^{5}-сӯ^{6} поднима́ть боево́й дух

ຫລັກແຫລ່ງ **лак^1-лɔ̄нг^5** 1) постоя́нное местожи́тельство 2) ба́за, осно́ва; ກຳລັງຫລັກແຫລ່ງ **кам^2-ланг^2 лак^1-лɔ̄нг^5** основна́я си́ла ‖ ຕັ້ງຫລັກແຫລ່ງ **танг^3 лак^1-лɔ̄нг^5** а) посели́ться на постоя́нное жи́тельство; перейти́ на осе́длый о́браз жи́зни б) созда́ть ба́зу (осно́ву)

ຫລັກແຫລມ **лак^1-лɔ̄м^1** 1) проница́тельный; дога́дливый 2) остроу́мный

ຫລັງ **ланг^1** 1. *сущ.* 1) спина́ 2) ты́льная (за́дняя) сторона́ 3) спи́нка (*напр. стула*) 4) о́бух (*топора*) 5) корешо́к (*книги*) 2. *сч. сл. для зданий, напр.* ເຮືອນຊາວຫລັງ **хы̄ан^2 са̄у^2 ланг^1** два́дцать домо́в 3. *прил.* ты́льный; за́дний 4. *предлог* 1) за, сза́ди, позади́; ຫລັງບ້ານ **ланг^1 ба̄н^3** за дере́вней 2) по́сле; ຫລັງສົງຄາມ **ланг^1 сонг^1-к^{x}а̄м^2** по́сле войны́

ຫລັງກົ່ງ **ланг^1-конг^5** сго́рбленный; горба́тый

ຫລັງໂກ່ມ **ланг^1-ко̄м^5** сго́рбленный, суту́лый

ຫລັງກ່ອມ **ланг^1-кɔ̄м^5** *см.* ຫລັງໂກ່ມ

ຫລັງແຂງ **ланг^1-к^{x}ɔ̄нг^1** упря́мый (*о человеке*)

ຫລັງຄາ **ланг^1-к^{x}а̄^{2}** кры́ша; ຫລັງຄາກັນສາດ **ланг^1-к^{x}а̄^{2} кан^2-са̄т^5** наве́с (*перед домом*); ຫລັງຄາມຸງດິນຂໍ **ланг^1-к^{x}а̄^{2} мунг^2 дин^2-к^{x}ɔ̄^{1}** черепи́чная кры́ша

ຫລັງຄ່ອມ **ланг^1-к^{x}ɔ̄м^4** горба́тый

ຫລັງຈາກ **ланг^1-тьа̄к^5** 1. *предлог* по́сле; ຫລັງຈາກນັ້ນ **ланг^1-тьа̄к^5 нан^3** по́сле того́ 2. *союз* по́сле того́, как; ຫລັງຈາກຈອດລົດໄວ້ **ланг^1-тьа̄к^5 тьɔ̄т^5 лот^3 вай^3** по́сле того́, как поста́вил маши́ну...

ຫລັງສາກ **ланг^1-са̄к^5** закули́сная сторона́ (*де́ла*)

ຫລັງຕີນ **ланг^1-тӣн^2** подъём ноги́

ຫລັງມື **ланг^1-мы̄^{2}** ты́льная сторона́ руки́; ເອົາໜ້າມືເປັນຫລັງມື **ау^2 на̄^{6}-мы̄^{2} пен^2 ланг^2-мы̄^{2}** переверну́ть шы́ворот-навы́ворот, изврати́ть

ຫລັງແອ່ນ **ланг^1-ɔ̄н^5** прогну́вшись

ຫລັງອອງ **ланг^1-ɔ̄нг^2** горба́тый; суту́лый

ຫລັ່ງ **ланг^5** оби́льно течь, ли́ть (ся)

ຫລັ່ງໄຫລ **ланг^5-лай^1** течь пото́ком

ຫລັ່ນ **лан^5** поря́док, очерёдность; ເປັນຫລັ່ນໆ **пен^2 лан^5 пен^2 лан^5** по поря́дку (о́череди)

ຫລັບ **лап^1** 1) закрыва́ть (*глаза*); зажму́риваться 2) спать; засыпа́ть

ຫລັບໆຕື່ນໆ **лап^1-лап^1-ты̄н^5-ты̄н^5** спать беспоко́йным сном

ຫລັບຕາ **лап^1-та̄^{2}** закрыва́ть глаза́; зажму́риваться; ຫລັບຕາກິນ **лап^1-та̄^{2} кин^2** легко́ добива́ться успе́ха; ຫລັບຕາຊັງ **лап^1-та̄^{2} санг^2** броса́ть недово́льный взгляд; и́скоса смотре́ть; ຫລັບຕາເຮັດ **лап^1-та̄^{2} хет^3** а) де́лать с закры́тыми глаза́ми б) *перен.* поступа́ть беспе́чно (безрассу́дно)

ຫລັບໃບ **лап1-най2** спать с открытыми глазами

ຫລັບເລີຍ **лап1-лə̄й2** почить, скончаться

ຫລາ **ла̄1** I прялка

ຫລາ **ла̄1** II 1) ярд 2) метр

ຫລ່າ **ла̄5** приходить в упадок, деградировать

ຫລ່າຄາຍ **ла̄5-кха̄й2** ослабевать, терять силу

ຫລ່າສີ **ла̄5-сӣ1** выцветший, выгоревший; полинявший

ຫລ່າເຫລືອງ **ла̄5-лы̄анг1** бледно-жёлтый; ໜ້າຕາຫລ່າເຫລືອງ **на̄6-та̄2 ла̄5-лы̄анг1** бледнолицый

ຫລ້າ **ла̄6** I 1) поздний, запоздалый 2) последний; ຂ່າວຫລ້າສຸດ **кха̄у5 ла̄6 сут1** последние известия; ລູກຫລ້າ **лӯк6 ла̄6** младший ребёнок; любимое дитя

ຫລ້າສະໄໝ **ла̄6-са1-май1** несовременный, старомодный, устаревший

ຫລ້າສວາຍ **ла̄6-суа̄й1** поздний, запоздалый

ຫລ້າຊ້າ **ла̄6-са̄3** запоздалый; ຂະຫຍາຍຕົວຫລ້າຊ້າ **кха1-ньа̄й1 тӯа2 ла̄6-са̄3** задержаться в своём развитии; ສຸກຫລ້າຊ້າ **сук1 ла̄6-са̄3** созреть поздно; ເດີນທາງມາຫລ້າຊ້າ **дə̄н2-тха̄нг2 ма̄2 ла̄6-са̄3** задержаться в дороге, приехать (прибыть) с опозданием

ຫລ້າຫລັງ **ла̄6-ланг1** отсталый, неразвитой; ປະເທດຫລ້າຫລັງ **па1-тхē т6 ла̄6-ланг1** отсталая страна

ຫລ້າ **ла̄6** II *редк.* мир, земной шар

ຫລ້າທໍລະນີ **ла̄6-тхɔ̄2-ла3-нӣ2** земля, суша

ຫລ້ານ້ຳ **ла̄6-нам3** вода, водное пространство

ຫລ້າ **ла̄6** III пользоваться вниманием; ຂ້ອຍບໍ່ຫລ້າ **кхɔ̄й6 бɔ̄5 ла̄6** мне всё равно, мне безразлично; мне нет никакого дела

ຫລາກ **ла̄к5** 1) странный, чудной 2) различный, разный 3) необычный

ຫລາກໃຈ **ла̄к5-тьай2** удивляться, поражаться

ຫລາງ **ла̄нг1** *редк.* красивый

ຫລ້າງ **ла̄нг6** возможно, вероятно

ຫລາຍ **ла̄й1** 1. *числ.* много; несколько; ຫລາຍຄັ້ງຕໍ່ຫລາຍຄາວ **ла̄й1 кханг3 тɔ̄5-ла̄й1 кха̄у2** неоднократный; ຫລາຍຄົນ **ла̄й1 кхон2** много людей; несколько человек; ຫລາຍຕໍ່ຫລາຍ **ла̄й1 тɔ̄5 ла̄й1** много-много, тьма-тьмущая; ຫລາຍແນວຫລາຍຢ່າງ **ла̄й1 нэ̄у2 ла̄й1 йа̄нг5**, ຫລາຍຮ້ອຍແປດຢ່າງ **ла̄й1 хɔ̄й3 пэ̄т5 йа̄нг5** разнообразный, всевозможный 2. *нареч.* 1) много; ມີຄົນຫລາຍ **мӣ2 кхон2 ла̄й1** [здесь] много людей 2) очень; ແຊບຫລາຍ **сэ̄п6 ла̄й1** очень вкусный

ຫລາຍກາຍ **ла̄й1-ка̄й2** очень много

ຫລາຍຄວາມ **ла̄й1-кхуа̄м2** 1) несговорчивый 2) легкомысленный, несерьёзный

ຫລາຍໃຈ **ла̄й1-тьай2** нерешительный; непостоянный

ຫລາຍປິ່ນຫລາຍເລົ່າ **ла̄й1-пин3-ла̄й1-лау4** постоянно менять своё мнение; быть непостоянным

ຫລາຍລິ້ນ лāй^{1}-лин^{3} говори́ть то одно́, то друго́е; быть болтуно́м

ຫລາຍຫນ້າ лāй^{1}-нā^{6} *прил.* притво́рщик

ຫລາຍຫລົບ лāй^{1}-лоп^{1} взад и вперёд

ຫລ້າຍ лāй^{6} хромо́й; ຂາຫລ້າຍ к^{х}ā^{1}-лāй^{6} хромоно́гий

ຫລານ лāн^{1} 1) внук; вну́чка 2) племя́нник; племя́нница

ຫລານເຂີຍ лāн^{1}-к^{х}э̄й^{1} муж вну́чки *или* племя́нницы

ຫລານສາວ лāн^{1}-сāу^{1} 1) вну́чка 2) племя́нница

ຫລານຊາຍ лāн^{1}-сāй^{2} 1) внук 2) племя́нник

ຫລານໄພ້ лāн^{1}-п^{х}ай^{3} жена́ вну́ка *или* племя́нника

ຫລານເຫລັນຫລ້ອນ лāн^{1}-лен^{1}-лɔ̄н^{6} насле́дник; молодо́е поколе́ние

ຫລາບ лāп^{5} I быть проу́ченным; ຫລາບແລ້ວ лāп^{5} лɛ̄у^{3} бо́льше не бу́ду!

ຫລາບ лāп^{5} II вывáривать пря́жу; обвáривать ко́коны

ຫລາບໄໝ лāп^{5}-май^{1} *см.* ຫລາບ II

ຫລາບ лāп^{5} III пласти́на; пли́тка

ຫລາມ лāм^{1} запека́ть в коле́не бамбу́ка (*рис*); ເຂົ້າຫລາມ к^{х}ау^{6} лāм^{1} рис, запечённый в коле́не бамбу́ка

ຫລາວ лāу^{1} 1) заострённая па́лка; пи́ка, копьё; ຊັດຫລາວ сат^{3} лāу^{1} мета́ть копьё; броса́ть па́лку 2) щуп

ຫລິກ лик^{1} бода́ть

ຫລິກຫົວ лик^{1}-хӯа^{1} бода́ться

ຫລິງ линг^{1} К 1) смотре́ть(ся) 2) ви́деть, замеча́ть

ຫລິງດູ линг^{1}-дӯ^{2} смотре́ть, рассма́тривать

ຫລິງເຫັນ линг^{1}-хен^{1} 1) ви́деть, замеча́ть; ຫລິງເຫັນຄວາມສຳຄັນ линг^{1}-хен^{1} к^{х}уāм^{2}-сам^{1}-к^{х}ан^{2} придава́ть [большо́е] значе́ние 2) счита́ть; рассма́тривать

ຫລິ່ງ линг^{5} бе́рег (*реки́, кана́ла*)

ຫລິນ лин^{1} кита́йский шёлк; сати́н

ຫລິ້ນ лин^{6} 1) игра́ть; развлека́ться, забавля́ться; шути́ть; ຫລິ້ນກັບໄຟ лин^{6} кап^{1} фай^{2} игра́ть с огнём (*тж. перен.*) 2) игра́ть (*во что-л., на чём-л.*); ຫລິ້ນສຳນວນ лин^{6} сам^{1}-нӯан^{2} каламбу́рить; ຫລິ້ນໄພ້ лин^{6} п^{х}ай^{3} игра́ть в ка́рты; ຫລິ້ນໝາກລີ້ лин^{6} мāк^{5}-лӣ^{3} игра́ть в пря́тки 3) исполня́ть (*роль, муз. произведение*); ຫລິ້ນດົນຕີ лин^{6} дон^{2}-тӣ^{2} исполня́ть музыка́льное произведе́ние; ຫລິ້ນບົດບາດ лин^{6} бот^{1}-бāт^{5} исполня́ть роль; игра́ть роль (*тж. перен.*); ຫລິ້ນລະຄອນ лин^{6} ла^{3}-к^{х}ɔ̄н^{2} а) игра́ть в теа́тре б) дава́ть представле́ние 4) прои́грывать (*пластинку, запись*) 5) занима́ться; ຫລິ້ນການເມືອງ лин^{6} кāн^{2}-мы̄анг^{2} занима́ться поли́тикой; ຫລິ້ນກິລາ лин^{6} кӣ^{2}-лā^{2} занима́ться спо́ртом; ຫລິ້ນສະແຕມ лин^{6} са^{1}-тɛ̄м^{2} коллекциони́ровать ма́рки 6) притворя́ться, прики́дываться; ຫລິ້ນເປັນບ້າ лин^{6} пен^{2} бā^{3} притворя́ть-

ся сумасшедшим; ຫລິ້ນຫລາຍໜ້າ **лин^{6} лāй^{1} нā^{6}** притворяться, заниматься притворством 7) *после гл. указывает, что действие совершается в шутку, для забавы, напр.* ເວົ້າຫລິ້ນ **вау^{3} лин^{6}** шутить, говорить в шутку; ອ່ານຫລິ້ນ **āн^{5} лин^{6}** читать для своего удовольствия

ຫລິ້ນກົນ **лин^{6}-кон^{2}** 1) показывать фокусы 2) подшутить, сыграть шутку

ຫລິ້ນຄວາມ **лин^{6}-к^{x}уāм^{2}** каламбурить

ຫລິ້ນສາວ **лин^{6}-сāу^{1}** ухаживать за (флиртовать с) девушками

ຫລິ້ນສ້ອຍ **лин^{6}-сɔ̄й^{6}** дразнить; подтрунивать

ຫລິ້ນຊູ້ **лин^{6}-сӯ^{3}** изменять, нарушать супружескую верность

ຫລິ້ນຕາ **лин^{о}-тā^{2}** строить глазки

ຫລິ້ນຕົວ **лин^{6}-тӯа^{2}** ломаться, кривляться

ຫລິ້ນບານ **лин^{6}-бāн^{2}** играть в мяч

ຫລິ້ນບ່າວ **лин^{6}-бāу^{5}** флиртовать с молодыми людьми

ຫລິ້ນປາກ **лин^{6}-пāк^{5}** *см.* ຫລິ້ນຄວາມ

ຫລິ້ນພັກຫລິ້ນພວກ **лин^{6}-п^{x}ак^{3}-лин^{6}-п^{x}ӯак^{6}** заниматься покровительством (протекцией)

ຫລິບ **лип^{1}** пропадать, исчезать

ຫລິບຕາ **лип^{1}-тā^{2}** исчезать из поля зрения (из виду)

ຫລິ້ມ **лим^{6}** клин; ຕຶມຫລິ້ມ **тыӣм^{2} лим^{6}** вгонять клин

ຫລິ້ມຕອກ **лим^{6}-тɔ̄к^{5}** клин

ຫລິ້ມໄລ **лим^{6}-лай^{2}** чека

ຫລິ່ວ **лиу^{5}** *см.* ຫລີ່ວ

ຫລີ່ **лӣ^{5}** теснина, узкий проход

ຫລີ່ຜີ **лӣ^{5}-п^{x}ӣ^{1}** каньон; ущелье

ຫລີກ **лӣк^{5}** 1) избегать; уклоняться, увиливать; ຫລີກບໍ່ພົ້ນ **лӣк^{5} бɔ̄^{5} п^{x}он^{3}** быть неизбежным (неотвратимым); ຫລີກຮ້ອນມາເພິ່ງເຢັນ **лӣк^{5} хɔ̄н^{3} мā^{2} п^{x}энг^{4} йен^{2}** благополучно избежать неприятностей 2) расходиться в пути, разъезжаться; не встречаться 3) сторониться, давать пройти

ຫລີກທາງ **лӣк^{5}-т^{x}āнг^{2}** уступать (давать) дорогу

ຫລີກລີ້ **лӣк^{5}-лӣ^{3}** скрываться, таиться

ຫລີກລ່ຽງ **лӣк^{5}-лӣанг^{4}** избегать, уклоняться от (*чего-л.*); ຫລີກລ່ຽງການງານ **лӣк^{5}-лӣанг^{4} кāн^{2}-нгāн^{2}** отлынивать от работы

ຫລີກເວັ້ນ **лӣк^{5}-вēн^{3}** избегать, уклоняться от (*чего-л.*)

ຫລີກໜ້າ **лӣк^{5}-нā^{6}** избегать встреч, стараться не попадаться на глаза

ຫລີກໜີ **лӣк^{5}-нӣ^{1}** увиливать; избегать, сторониться

ຫລີບ **лӣп^{5}** пустой (*гл. обр. о коконе*); неналитой (*о зерне*); иссохший; дряблый

ຫລີ່ວ **лӣу^{5}** 1) зажмуривать глаза; прищуриваться 2) терять глаз ◊ ຕາຫລີ່ວ **тā^{2}-лӣу^{5}** кривой, одноглазый

ຫລື лы̄^{1} или; ພໍ່ຫລືແມ່ п^{x}ɔ̄^{4} лы̄^{1} мэ̄^{4} отéц и́ли мать; ມີຫລືບໍ່ມີ мӣ^{2} лы̄^{1} бɔ̄^{5} мӣ^{2} есть и́ли нет; ຫລືວ່າ лы̄^{1}-ва̄^{4} и́ли же

ຫລືບ лы̄п^{5} 1) усту́п; каска́д; скла́дки (*на местности*) 2) кули́сы 3) углубле́ние; тре́щина; щель

ຫລື້ມ лы̄м^{6} ро́бкий, засте́нчивый; боязли́вый

ຫລຸ лу^{1} 1) вытека́ть; проса́чиваться 2) име́ть вы́кидыш

ຫລຸລູກ лу^{1}-лӯк^{6} роди́ть преждевре́менно

ຫລຸຫລັ່ງ лу^{1}-ланг^{5} 1) течь (ли́ться) широ́ким пото́ком 2) дава́ть большу́ю течь

ຫລຸກຫລິກ лук^{1}-лик^{1} неспоко́йный, непосе́дливый

ຫລຸງ лунг^{1} *зоол.* лангу́р (Pygatrix nemaea)

ຫລຸຍ луй^{1} I свобо́дный, незакреплённый

ຫລຸຍ луй^{1} II луй (*старинная монета достоинством в 10 центов*)

ຫລຸ້ຍ луй^{6} 1) затупи́вшийся; с зазу́бринами 2) обтрёпанный, поно́шенный 3) захире́вший, прише́дший в упа́док

ຫລຸ້ຍຕຸ່ງ луй^{6}-тунг^{5} несчастли́вый, неуда́чливый (*в игре*)

ຫລຸດ лут^{1} 1) соска́кивать; срыва́ться; спада́ть; сходи́ть (*напр. с рельсов*) 2) выска́льзывать; выска́кивать; выпада́ть; ຫລຸດປາກ лут^{1} па̄к^{5} а) па́дать изо рта́ б) срыва́ться с языка́; ຫລຸດມື лут^{1} мы̄^{2} выска́льзывать из рук 3) не хвата́ть, недостава́ть; не досчи́тываться; ລາວຫລຸດເງິນສິບລູບ ла̄у^{2} лут^{1} нгэн^{2} сип^{1} лӯп^{6} ему́ не хвата́ет десяти́ рубле́й 4) быть ме́ньше; уступа́ть; ອາຍຸເພິ່ນຫລຸດຂ້ອຍຫ້າປີ а̄^{2}-нью^{3} п^{x}эн^{4} лут^{1} к^{x}ɔ̄й^{6} ха̄^{6} пӣ^{2} он моло́же меня́ на пять лет 5) уступа́ть, де́лать усту́пки; ຫລຸດລາຄາ лут^{1} ла̄^{2}-к^{x}а̄^{2} уступа́ть в цене́; ຫລຸດວາຫລຸດສອກເຂົ້າຫາກັນ лут^{1} ва̄^{2} лут^{1} сɔ̄к^{5} к^{x}ау^{6} ха̄^{1}-кан^{2} идти́ на усту́пки (компроми́сс) 6) ослабля́ть(ся); уменьша́ть(ся); облегча́ть (-ся); понижа́ть(ся); ຫລຸດຕໍາແຫນ່ງ лут^{1} там^{2}-нɔ̄нг^{5} быть пони́женным в до́лжности; ຫລຸດໂທດ лут^{1} т^{x}о̄т^{6} смягча́ть наказа́ние 7) выви́хивать; ແຂນຫລຸດໂບກ к^{x}э̄н^{1} лут^{1} бо̄к^{5} вы́вихнуть ру́ку

ຫລຸດໜ້ອຍ лут^{1}-нɔ̄й^{3} уменьша́ться, сокраща́ться (*напр. о запасах, посевах*)

ຫລຸດຜ່ອນ лут^{1}-п^{x}ɔ̄н^{5} уменьша́ть(ся), сокраща́ть(ся); ослабля́ть(ся), облегча́ть(ся); ຫລຸດຜ່ອນຄວາມເຄັ່ງຕຶງ лут^{1}-п^{x}ɔ̄н^{5} к^{x}уа̄м^{2}-к^{x}енг^{4}-тынг^{2} уменьша́ть напряжённость

ຫລຸດພົ້ນ лут^{1}-п^{x}он^{3} избавля́ться, освобожда́ться (*от чего-л.*); ຫລຸດພົ້ນອອກຈາກທ່າປະລະໄຊ лут^{1}-п^{x}он^{3} ɔ̄к^{5} тьа̄к^{5} т^{x}а̄^{4}-па^{1}-ла^{3}-сай^{2} уйти́ от пораже́ния

ຫລຸດລອຍ лут^{1}-лɔ̄й^{2} вырыва́ться и улета́ть

ຫລຸດໜີ້ лут^{1}-нӣ^{6} выбира́ться из долго́в

ຫລຸບ луп^{1} 1. *сущ.* я́мка; углубле́ние; ры́твина; вы́боина 2. *гл.* 1) оседа́ть, ме́дленно опуска́ться 2) погружа́ться; прова́ливаться; ຕາຫລຸບ та̄^{2} луп^{1} глубо́ко поса́женные (ввали́вшиеся) глаза́ 3) втя́гивать, затя́гивать

ຫລຸບໆໂນ່ນໆ **луп^1-луп^1-нōн^2-нōн^2** *см.*

ຫລຸບໆຫລົ່ມໆ

ຫລຸບໆຫລົ່ມໆ **луп^1-луп^1-лом^5-лом^5** уха́бистый, в ры́твинах

ຫລຸບທຶນ **луп^1-т^{x}ын^2** терпе́ть убы́тки; ຂາຍຫລຸບທຶນ **к^{x}āй^1 луп^1-т^{x}ын^2** продава́ть в убы́ток

ຫລຸມ **лум^1** *и произв. см.* ຊຸມ I

ຫລູດ **лӯт^5** отделя́ться; отрыва́ться; освобожда́ться

ຫລູບ **лӯп^5** 1) устремля́ться (броса́ться) голово́й вперёд; вреза́ться 2) быть вы́вернутыми (*о конечностях, крыльях*)

ຫລູບໃສ່ **лӯп^5-сай^6** обру́шиваться (набра́сываться) на

ຫລູ້ມ **лӯм^6** *диал.* спу́тываться (*о нитках*)

ເຫລັກ **лек^1** 1) желе́зо; мета́лл 2) *в сложн.* металли́ческий предме́т 3) *бот.* желе́зное де́рево ◇ ເຫລັກເຫລືອທ່ານ **лек^1 лыа^1 т^{x}āн^5** оказа́ться слабе́е (*в борьбе, споре*); быть пове́рженным

ເຫລັກກ້າ **лек^1-кā^3** сталь

ເຫລັກກ້າວ **лек^1-кāу^3** бура́в; коловоро́т

ເຫລັກຂັດເຈ້ຍ **лек^1-к^{x}ат^1-тьиа^3** скре́пка

ເຫລັກຂາງ **лек^1-к^{x}āнг^1** чугу́н

ເຫລັກເຂ່ຍ **лек^1-к^{x}иа^5** кочерга́; меша́лка

ເຫລັກໄຂຄວງ **лек^1-к^{x}ай^1-к^{x}ӯанг^2** отвёртка

ເຫລັກຄ້ວດ **лек^1-к^{x}уат^3** стаме́ска; долото́; резе́ц

ເຫລັກຈານ **лек^1-тьāн^2** стило́

ເຫລັກເຈາະ **лек^1-тьо^1** 1) сверло́ 2) долото́

ເຫລັກສະກັດ **лек^1-са^1-кат^1** зуби́ло

ເຫລັກສະໄບ **лек^1-са^1-бай^2** напи́льник; ра́шпиль

ເຫລັກສະຫວ່ານ **лек^1-са^1-вāн^5** сверло́; бура́в; бур

ເຫລັກສຽບປີ້ງ **лек^1-сиап^5-пинг^3** ве́ртел; шампу́р

ເຫລັກໄສ້ເສືອ **лек^1-сай^6-сыа^6** „мо́лния" (*застёжка*)

ເຫລັກຊີ **лек^1-си^2** бура́в[чик]

ເຫລັກຕາປູ **лек^1-тā^2-пӯ^2** гвоздь

ເຫລັກຕີນຊ້າງ **лек^1-тин^2-сāнг^3** кува́лда; ба́ба

ເຫລັກແທ່ງ **лек^1-т^{x}э̄нг^4** металли́ческий брус

ເຫລັກໄນ **лек^1-най^2** боёк; жа́ло

ເຫລັກບູລອງ **лек^1-бӯ^2-лōнг^2** винт; шуру́п; болт

ເຫລັກແຜ່ນ **лек^1-п^{x}э̄н^2** прока́т; листово́е желе́зо

ເຫລັກໄຟ **лек^1-фай^2** 1) огни́во 2) зажига́лка

ເຫລັກໜີບ **лек^1-нип^5** щипцы́; кле́щи́

ເຫລັກໝາດ **лек^1-мāт^5** ши́ло

ເຫລັກຫລາບ **лек^1-лāп^5** прока́т (*металла*)

ເຫລັກໄຫລ **лек^1-лай^1** ка́мень неуязви́мости (*амулет*)

ເຫລັກຮໍ **лек^1-хō^2** тёрка

ເຫລັນ **лен^1** пра́внук

ເຫລນ **лен^6** *см.* ຫລນ

ເຫລັມ лем^{6} I *сч. сл. для экипажей, лодок, книг, остроконечных предметов, напр. иголок, карандашей:* **ເຮືອສີ່ເຫລັມ хы̄а^{2} сӣ^{5} лем^{6}** четыре лодки

ເຫລັມ лем^{6} II 1) хранилище, склад 2) сокровищница, кладезь

ເຫລັມສາງ лем^{6}-са̄нг^{1} *см.* **ເຫລັມ** II

ເຫລ່ງ лēнг^{5} 1. *сущ.* шёлкомотальный станок 2. *гл.* мотать шёлковую пряжу

ເຫລນ лēн^{1} правнук

ເຫລວ лēу^{1} *и произв. см.* **ແຫລວ** II

ເຫລ່ວ лēу^{5} 1) одноглазый 2) косой; **ຕາເຫລ່ວ та̄^{2} лēу^{5}** а) косоглазый б) косить глазом 3) неравный, неодинаковый

ແຫລະ лэ^{1} *выделительная частица* -то; **ທໍ່ນັ້ນແຫລະ т^{x}о̄^{4}-нан^{3} лэ^{1}** и только-то, всего лишь

ແຫລ лэ̄^{1} *см.* **ແຫລະ**

ແຫລ່ лэ̄^{5} вскрывать [труп], анатомировать

ແຫລ້ лэ̄^{6} I 1) тёмно-сиреневый, тёмно-лиловый; тёмно-фиолетовый 2) грязный, испачканный; **ອັດແຫລ້ໜຶ່ງກໍ່ບໍ່ມີ ат^{1} лэ̄^{6} нынг^{5} ко̄^{5} бо̄^{5} мӣ^{2}** [ни] гроша за душой нет

ແຫລ້ лэ̄^{6} II читать речитативом (нараспев) (*гл. обр. религиозные книги*)

ແຫລກ лэ̄к^{5} размельчённый, раздробленный; измельчённый, мелкий

ແຫລກແຫລວ лэ̄к^{5}-лэ̄у^{1} размельчённый; истёртый в порошок; превратившийся в труху; **ຕີໃຫ້ແຫລກແຫລວ тӣ^{2} хай^{6} лэ̄к^{5}-лэ̄у^{1}** разбить в пух и прах

ແຫລ່ງ лэнг^{5} 1) место; район; область; месторасположение, местонахождение 2) бассейн (*напр. угольный*); месторождение 3) база, опора 4) земля, территория

ແຫລ່ງຫລ້າ лэнг^{5}-ла̄^{6} земля, территория

ແຫລ້ງ лэнг^{6} 1) слуга, лакей; прислуга 2) колчан

ແຫລ້ນ лэн^{6} поглаживать, гладить

ແຫລບ лэ̄п^{5} 1. *сущ.* стопка, пачка; колода (*карт*) 2. *гл.* складывать в стопку (пачку *или* колоду)

ແຫລມ лэ̄м^{1} 1. *сущ.* 1) полуостров; мыс 2) гарпун 2. *прил.* 1) острый, заострённый 2) острый, проницательный; пытливый 3) высокий, звонкий (*о голосе*) 4) приторный 3. *гл.* заострять, затачивать; **ແຫລມສໍ лэ̄м^{1} со̄^{1}** затачивать карандаш

ແຫລມຄົມ лэ̄м^{1}-к^{x}ом^{2} острый, заострённый, наточенный

ແຫລມປີກ лэ̄м^{1}-пӣк^{5} остроконечный, острый (*напр. о гвозде, карандаше*)

ແຫລມຫລັກ лэ̄м^{1}-лак^{1} проницательный; мудрый

ແຫລວ лэ̄у^{1} I орёл; коршун; ястреб

ແຫລວຄວາຍ лэ̄у^{1}-к^{x}уа̄й^{2} королевский орёл

ແຫລວແດງ лэ̄у^{1}-дэ̄нг^{2} ястреб; пустельга

ແຫລວຕັງບີ້ лэ̄у^{1}-танг^{3}-бӣ^{3} коршун

ແຫລວນົກເຂົາ лэ̄у^{1}-нок^{1}-к^{x}ау^{1} сокол

ແຫລວຮຸ້ງ лэ̄у^{1}-хунг^{3} *см.* **ແຫລວຄວາຍ**

ແຫລວ лэ̄у^{1} II 1) жидкий; текучий; расплавленный; **ຂອງແຫລວ к^{x}о̄нг^{1} лэ̄у^{1}** *физ.* жидкие тела 2) мягкий; дряблый

3) непро́чный, ненадёжный 4) пусто́й, бессодержа́тельный

ແຫລວແຫລກ **лэ̄у^1-лэ̄к^5** размельчённый; истёртый в порошо́к; преврати́вшийся в труху́

ແຫລວໄຫລ **лэ̄у^1-лай^1** пусто́й, бессодержа́тельный; вздо́рный; неле́пый, несура́зный; ເວົ້າແຫລວໄຫລ **вау^3 лэ̄у^1-лай^1** нести́ чушь (вздор, неле́пицу)

ແຫລ້ວ **лэ̄у^6**: ໄປບໍ່ໄດ້ແຫລ້ວ **пай^2 бɔ̄^{5} дай^3 лэ̄у^6** так не пойдёт!

ຫລົກ **лок^1** 1) вырыва́ть, выдёргивать; выта́скивать; ຫລົກຂົນ **лок^1 к^{х}он^1** ощи́пывать; ຫລົກແຂ້ວ **лок^1 к^{х}э̄у^6** удаля́ть зуб 2) поло́ть, пропа́лывать, продёргивать

ຫລົງ **лонг^1** 1) заблужда́ться, ошиба́ться 2) де́лать по рассе́янности (забы́вчивости); происходи́ть случа́йно (неча́янно); ຫລົງກິນ **лонг^1 кин^2** съесть по оши́бке; ຫລົງເຂົ້າໄມ້ປິ້ງ **лонг^1 к^{х}ау^6 май^3-пинг^3** нарва́ться на неприя́тность; ຫລົງເອົາໄປ **лонг^1 ау^2 пай^2** случа́йно (неча́янно) взять с собо́й 3) теря́ть (*ориентировку*); сбива́ться; ຫລົງທິດ ຫລົງທາງ **лонг^1-т^{х}ит^3 лонг^1-т^{х}а̄нг^2** теря́ть ориентиро́вку; ока́зываться на распу́тье (*тж. перен.*) 4) теря́ться; отбива́ться, отстава́ть; ຫລົງພໍ່ແມ່ **лонг^1 п^{х}ɔ̄^{4}-мэ̄^{4}** теря́ть роди́телей; ຫລົງໝູ່ຄູ່ **лонг^1 мӯ^{5}-к^{х}ӯ^{4}** отстава́ть от гру́ппы 5) попада́ться на (*хитрость и т. п.*) 6) поддава́ться (*соблазну*); обольща́ться 7) быть очаро́ванным (увлечённым); быть без ума́ от; пленя́ться; быть одержи́мым; ຫລົງດົນຕີ **лонг^1 дон^2-тӣ^{2}** быть мелома́ном; ຫລົງລະຄອນ **лонг^1 ла^3-к^{х}ɔ̄н^2** быть театра́лом 8) затеря́ться, заблуди́ться; ສັດຫລົງ **сат^1 лонг^1** заблуди́вшееся живо́тное; ລູກປືນຫລົງ **лӯк^6-пы̄н^2 лонг^1** шальна́я пу́ля

ຫລົງກັນ **лонг^1-кан^2** 1) непра́вильно понима́ть друг дру́га 2) перепу́тываться, сме́шиваться

ຫລົງກົນ **лонг^1-кон^2** попада́ться на хи́трость, ока́зываться обма́нутым

ຫລົງຂິງ **лонг^1-к^{х}инг^2** 1) теря́ть созна́ние 2) *разг.* уступа́ть, отдава́ться (*о женщине*)

ຫລົງຂົນ **лонг^1-к^{х}он^2** обознава́ться

ຫລົງຈິດ **лонг^1-тьит^1** *см.* ຫລົງໃຈ

ຫລົງໃຈ **лонг^1-тьай^2** 1) впада́ть в заблужде́ние, заблужда́ться 2) опроме́тчиво доверя́ться

ຫລົງຊາດ **лонг^1-са̄т^6** быть национали́стом

ຫລົງເຊື່ອ **лонг^1-сы̄а^4** 1) обма́нываться; заблужда́ться 2) опроме́тчиво доверя́ть (-ся)

ຫລົງຕາ **лонг^1-та̄^{2}** не ви́деть, не замеча́ть; упуска́ть и́з виду

ຫລົງທາງ **лонг^1-т^{х}а̄нг^2** заблуди́ться; сби́ться с пути́ (*тж. перен.*)

ຫລົງທິດຫລົງທາງ **лонг^1-т^{х}ит^3-лонг^1-т^{х}а̄нг^2** теря́ть ориентиро́вку

ຫລົງທິບ **лонг^1-т^{х}ип^6** забыва́ться; отреша́ться от всего́ окружа́ющего, уходи́ть в себя́

ຫລົງຜິດ **лонг^1-п^{x}ит^1** ошибáться, заблуждáться

ຫລົງຜົວ **лонг^1-п^{x}ӯа^1** безýмно любить мýжа

ຫລົງເພີ້ **лонг^1-п^{x}ə̄^{3}** 1) обольщáться 2) брéдить (*чем-л.*)

ຫລົງມັກ **лонг^1-мак^3** влюбляться

ຫລົງເມັຍ **лонг^1-мӣа^2** безýмно любить женý

ຫລົງລິ້ນ **лонг^1-лин^3** опромéтчиво доверяться *чьим-л.* словáм

ຫລົງລືມ **лонг^1-лы̄м^2** забывáть(ся);

ຫລົງໆລືມໆ **лонг^1-лонг^1 лы̄м^2-лы̄м^2** быть рассéянным

ຫລົງລົມ **лонг^1-лом^2** забывáть об обéте молчáния

ຫລົງເຫລືອ **лонг^1-лы̄а^1** оставáться незавершённым (незакóнченным)

ຫລົງໄຫລ **лонг^1-лай^1** 1) забывáться, впадáть в забытьё 2) обмáнываться; поддавáться на обмáн; ຫລົງໄຫລຕາມຄຳ ໂຄສະນາ **лонг^1-лай^1 тɔ̄^{5} к^{x}ам^2 к^{x}ō^2 са^1 на^2** оказáться в пленý *чьей-л.* пропагáнды 3) быть без умá от, терять гóлову 4) выживáть из умá

ຫລົງຮັກ **лонг^1-хак^3** безýмно влюбляться в (*кого-л.*), быть без умá от (*кого-либо*)

ຫລົ້ງ **лонг^6** углублéние; ямка; ນາໄຮ່ຫລົ້ງ **нā^2-хай^4 лонг^6** а) пóле, находящееся в низине б) пóле, вдающееся клином

ຫລົ່ນ **лон^5** опадáть, осыпáться; ຂົນຫລົ່ນ **к^{x}он^1 лон^5** линять (*о животных*);

ລຶະດູໃບໄມ້ຫລົ່ນ **лы^3-дӯ^2 бай^2-май^3 лон^5** óсень (*букв.* периóд опадéния листвы)

ຫລົບ **лоп^1 1.** *гл.* 1) избегáть; уклоняться, увиливать 2) укрывáться, прятаться от (*солнца, дождя и т. п.*) 3) задéлывать (*крышу*) 4) идти в обрáтном направлéнии; ລູບຫລົບຂົນ **лӯп^6 лоп^1 к^{x}ын^6** глáдить прóтив шéрсти (вóрса) **2.** *сущ.* круг; раз; рейс; ຫລາຍຫລົບ ຫລາຍເທົ່າ **лāй^1 лоп^1 лāй^1 т^{x}ау^4** мнóго раз подряд

ຫລົບຄືນ **лоп^1-к^{x}ы̄н^2** поворáчивать назáд; ເວົ້າຫລົບຄືນ **вау^3 лоп^1-к^{x}ы̄н^2** повторять, говорить ещё раз

ຫລົບຄວາມ **лоп^1-к^{x}уāм^2** 1) отступáться от своих слов 2) пересказывать

ຫລົບຊ່ອນ **лоп^1-сɔ̄н^4** прятать(ся), скрывáть(ся); уходить в подпóлье

ຫລົບຕາ **лоп^1-та^2** избегáть взгляда

ຫລົບປິ້ນ **лоп^1-пин^3** поворáчивать назáд; ທ່າອຽງອັນຫລົບປິ້ນບໍ່ໄດ້ **т^{x}ā^4-ӣанг^2 ан^2 лоп^1-пин^3 бɔ̄^{5} дай^3** необратимая тендéнция

ຫລົບເມືອ **лоп^1-мы̄а^2** возвращáться

ຫລົບລິ້ນປິ້ນຄວາມ **лоп^1-лин^3-пин^3-к^{x}уāм^2** занимáться демагóгией *или* фальсификáцией; вводить в заблуждéние

ຫລົບລີ້ **лоп^1-лӣ^3** прятаться, скрывáться

ຫລົບຫລ່ຽງ **лоп^1-лӣанг^4** избегáть, сторониться; уклоняться

ຫລົບໜ້າ **лоп^{1}-на̄^{6}** скрываться, не показываться на глаза

ຫລົບໜ້າຫລົບຕາ **лоп^{1}-на̄^{6}-лоп^{1}-та̄^{2}** держаться в тени; избегать общества

ຫລົບໜີ **лоп^{1}-нӣ^{1}** избегать, сторониться; скрываться

ຫລົບຫລັງ **лоп^{1}-ланг^{1}** поворачивать назад

ຫລົບຫລີກ **лоп^{1}-лӣк^{5}** избегать; уклоняться, увиливать

ຫລົບເຮືອນ **лоп^{1}-хы̄ан^{2}** заделывать конёк крыши

ຫລົມ **лом^{1}** 1) свободный, слишком широкий; великий; ເສື້ອນີ້ຫລົມໂພດ **сы̄а^{6} нӣ^{3} лом^{1} пхо̄т^{6}** эта рубашка слишком велика 2) свободно входящий; болтающийся; неплотно прилегающий (*напр. о детали*)

ຫລົ່ມ **лом^{5}** 1. *гл.* вязнуть, увязать 2. *сущ.* жидкая грязь, слякоть 3. *прил.* грязный, слякотный (*напр. о дороге*)

ຫລົ່ມຕົມ **лом^{5}-том^{2}** увязнуть в грязи

ຫລົ້ມ **лом^{6}** 1) опрокидываться и идти ко дну (*о судне*); перевёртываться (*об экипаже*) 2) *перен.* терпеть крах (крушение)

ຫລົ້ມຈົມ **лом^{6}-тьом^{2}** 1) тонуть 2) *перен.* терпеть крах (провал, банкротство)

ຫລົ້ມແຫລວ **лом^{6}-лэ̄у^{1}** прогнивший, разложившийся; обанкротившийся; ສະພາບການທີ່ຫລົ້ມແຫລວ **са^{1}-пха̄п^{6}-ка̄н^{2} тхӣ^{4} лом^{6}-лэ̄у^{1}** катастрофическая обстановка

ຫລົ້ມຫົວຈົມທ້າຍ **лом^{6}-хӯа^{1}-тьом^{2} тха̄й^{3}** связывать себя (*с кем-л.*); ставить себя в подчинение (*кому-л.*)

ໂຫລ **ло̄^{1}** I дюжина

ໂຫລ **ло̄^{1}** II графин; кувшин

ໂຫລດ **ло̄т^{5}** *уст. союзное сл., указывает на последовательность или зависимость действий, напр.* ມາແລ້ວລາວໂຫລດຮ້ອງຂຶ້ນ **ма̄^{2} лэ̄у^{3} ла̄у^{2} ло̄т^{5} хɔ̄нг^{6} кхын^{6}** придя, он воскликнул; ເຮົາໂຫລດຢາກຫົວ **хау^{2} ло̄т^{5} йа̄к^{5} хӯа^{1}** а нам смешно

ຫລໍ **лɔ̄^{1}** I задвижка, засов; шпингалет

ຫລໍ **лɔ̄^{1}** II оставаться, сохраняться; ກ້ຽງບໍ່ມີຫລໍ **кианг^{6} бɔ̄^{5} мӣ^{2} лɔ̄^{1}** гол как сокол

ຫລໍ **лɔ̄^{1}** III буй

ຫລໍ່ **лɔ̄^{5}** отливать (*из металла*); ຮູບຫລໍ່ **хӯп^{6} лɔ̄^{5}** скульптура; литьё

ຫລໍ່ລ້ຽງ **лɔ̄^{5}-лӣанг^{3}** взращивать, воспитывать; ຫລໍ່ລ້ຽງເຈດຈຳນົງ **лɔ̄^{5}-лӣанг^{3} тьэ̄т^{5}-тьам^{2}-нонг^{2}** вынашивать идею

ຫລໍ່ຫລອມ **лɔ̄^{5}-лɔ̄м^{1}** 1) плавить (*металл*) 2) *перен.* перевоспитывать

ຫລໍ່ແຫລມ **лɔ̄^{5}-лэ̄м^{2}** рискованный, опасный

ຫລອກ **лɔ̄к^{5}** I 1) обманывать, надувать; вводить в заблуждение; ຫລອກຂາຍ **лɔ̄к^{5} кха̄й^{1}** всучивать (*товар*); ຫລອກເອົາເງິນ **лɔ̄к^{5} ау^{2} нгən^{2}** выманивать деньги 2) запугивать, пугать; ຫລອກໃຫ້ເຂົ້າຢ້ານ **лɔ̄к^{5} хай^{6} кхау^{1} йа̄н^{3}** наводить страх на кого-либо 3) преследо-

вать (*о духах*); ຜີຫລອກ пˣи̅¹ лɔ̄к⁵ быть преслéдуемым дýхами

ຫລອກໆ лɔ̄к⁵-лɔ̄к⁵ с притвóрством, нейскренне

ຫລອກຕົມ лɔ̄к⁵-том³ обмáнывать, одурáчивать

ຫລອກລໍ້ лɔ̄к⁵-лɔ̄³ замáнивать, завлекáть

ຫລອກລວງ лɔ̄к⁵-лӯанг² обмáнывать

ຫລອກຫລິ້ນ лɔ̄к⁵-лин⁶ подшýчивать; разы́грывать

ຫລອກຫລອນ лɔ̄к⁵-лɔ̄н¹ преслéдовать (*о дýхах, мыслях*)

ຫລອກ лɔ̄к⁵ II кóкон

ຫລອງ лɔ̄нг¹ I *корол.* доклáдывать

ຫລອງ лɔ̄нг¹ II повёртывать обрáтно, идтú в обрáтном направлéнии

ຫລອງທາງ лɔ̄нг¹-тˣа̄нг² отступáть, отходúть назáд

ຫລອຍ лɔ̄й¹ I 1) дéлать случáйно (неумы́шленно, ненамéренно) 2) дéлать тайкóм (незамéтно)

ຫລອຍໜີ лɔ̄й¹-ни̅¹ незамéтно (потихóньку) скры́ться (исчéзнуть)

ຫລອຍຫລັງ лɔ̄й¹-ланг¹ прятать за спинóй

ຫລອຍອອກ лɔ̄й¹-ɔ̄к⁵ незамéтно скры́ться, улизнýть

ຫລອຍເອົາ лɔ̄й¹-ау² взять (прихватúть) случáйно; укрáсть потихóньку

ຫລອຍ лɔ̄й¹ II зáгнутые назáд (*о рогах*)

ຫລ້ອຍ лɔ̄й⁶ *см.* ຫລ້ວຍ

ຫລອດ лɔ̄т⁵ I 1) цилиндрúческий (продолговáтый) пóлый предмéт; трýбка; пробúрка; баллóн; тю́бик 2) трýбка; лáмпа; ຫລອດໄຟຟ້າ лɔ̄т⁵ фай²-фа̄³ электрúческая лáмпа; ຫລອດວິທະຍຸ лɔ̄т⁵ ви³-тˣа³-нью³ радиолáмпа 3) *анат.* канáл; сосýд; ຫລອດປັດສາວະ лɔ̄т⁵ пат¹-са̄¹-ва¹ мочеиспускáтельный канáл; ຫລອດອາຫານ лɔ̄т⁵ а̄²-ха̄н¹ пищевóд 4) солóминка (*напр. для коктейля*) 5) шпýлька; бобúна (*для пряжи*) 6) кóкон 7) термóметр 8) трубá

ຫລອດສຽງ лɔ̄т⁵-сиа̄нг¹ гортáнь

ຫລອດລົມ лɔ̄т⁵-лом² дыхáтельное гóрло; брóнхи

ຫລອດ лɔ̄т⁵ II уменьшáться, спадáть (*об опухоли*); ລູກຫລອດ лӯк⁶ лɔ̄т⁵ *редк.* недонóшенный ребёнок

ຫລອນ лɔ̄н¹ I дéйствовать неожúданно (без предупреждéния); нападáть (заставáть) врасплóх; ຫລອນໂຈມຕີ лɔ̄н¹ тьо̄м²-ти̅² совершáть рейд; неожúданно нападáть; ຫລອນໄປ(ມາ) лɔ̄н¹ пай² (ма̄²) уходúть *или* приходúть неожúданно; ຫລອນເຮັດ лɔ̄н¹ хет¹ захвáтывать врасплóх; ກອງຫລອນ кɔ̄нг²-лɔ̄н¹ партизáнский отря́д

ຫລອນວ່າ лɔ̄н¹-ва̄⁴ 1) случáйно, ненарóком 2) возмóжно, верóятно

ຫລອນ лɔ̄н¹ II 1) прáвнук 2) дáльний потóмок

ຫລ່ອນ лɔ̄н⁵ выпадáть; срывáться; ແຂ້ວຫລ່ອນ кˣɛ̄у⁶ лɔ̄н⁵ выпадáть – о зýбе; ມີດຫລ່ອນ мит⁶ лɔ̄н⁵ срывáться с рукоя́тки – о лéзвии ножá

ຫລ້ອນ лɔ̄н⁶ 1) обдирáть дóчиста 2) доводúть до концá; ເວົ້າກັນໃຫ້ຫລ້ອນ вау³ кан² хай⁶ лɔ̄н⁶ доводúть разговóр до

концá; ເຮັດຫລ້ອນຫນ້າທີ່ **хет^{3} лɔ̄н^{6} на^{6}-т^{x}и^{4}** успéшно выполня́ть свой долг

ຫລອບ **лɔ̄п^{5}** съёживаться, сжимáться; ຫູຫລອບ **ху^{1} лɔ̄п^{5}** прижáтые ýши

ຫລອມ **лɔ̄м^{1}** 1) плáвить, выплавля́ть (*металл*) 2) плáвиться; тáять 3) стáчивать, спи́ливать

ເຫລີ **лə̄^{1}** 1) брéдить; кричáть во сне 2) ви́деть кошмáры 3) поступáть инстинкти́вно

ເຫລີງ **лə̄нг^{1}** 1) опромéтчивый, неосмотри́тельный 2) *диал.* свобóдный, вели́кий; плóхо подóгнанный

ເຫລີ້ນ **лə̄н^{6}** сдирáть (*кожу*), ссáживать

ຫລຽນ **лӣан^{1} К** 1) знак отли́чия; óрден; медáль 2) монéта

ຫລຽນກາ **лӣан^{1}-кā^{2}** знак отли́чия; значóк; медáль

ຫລຽນກາຄວາມຊອບ **лӣан^{1}-кā^{2}-к^{x}уāм^{2}-сɔ̄п^{6}** нагрáда (*орден, медаль*);

ຫລຽນກາຄວາມຊອບເລນິນ **лӣан^{1}-кā^{2}-к^{x}уāм^{2}-сɔ̄п^{6} ле^{2}-нин^{2}** Ленинская прéмия

ຫລຽນໄຊ **лӣан^{1}-сай^{2}** óрден; медáль; нагрáда

ຫລຽນຕາ **лӣан^{1}-тā^{2}** *см.* ຫລຽນກາ

ຫລ່ຽມ **лӣам^{5}** сторонá, грань (*геометрической фигуры*); ຮູບແປດຫລ່ຽມ **хӯп^{6} пэ̄т^{5} лӣам^{5}** восьмигрáнник

ຫລ່ຽມຄົມ **лӣам^{5}-к^{x}ом^{2}** 1) хи́трый, ковáрный; лукáвый 2) óстрый (*о грани*)

ຫລຽວ **лӣау^{1}** оборáчиваться, огля́дываться; ຫລຽວຊ້າຍຫລຽວຂວາ **лӣау^{1} сāй^{3} лӣау^{1} к^{x}уā^{1}** смотрéть по сторонáм

ຫລຽວຊົມ **лӣау^{1}-сом^{2}** любовáться

ຫລຽວແນມ **лӣау^{1}-нэ̄м^{2}** смотрéть;

ຫລຽວແນມຂ້າມ **лӣау^{1}-нэ̄м^{2} к^{x}āм^{6}** просмотрéть, не замéтить, пропусти́ть (*напр. ошибку*)

ຫລຽວເບິ່ງ **лӣау^{1}-бəнг^{4}** смотрéть, рассмáтривать, разгля́дывать; наблюдáть, следи́ть

ຫລຽວແລ **лӣау^{1}-лэ̄^{2}** наблюдáть, следи́ть; присмáтриваться; проявля́ть интерéс (внимáние)

ຫລຽວຫາ **лӣау^{1}-хā^{1}** искáть взгля́дом

ຫລຽວເຫັນ **лӣау^{1}-хен^{1}** замéтить, уви́деть; разгляде́ть

ຫລຽວຫນ້າ **лӣау^{1}-нā^{6}** смотрéть по сторонáм

ຫລຽວຫລັງ **лӣау^{1}-ланг^{1}** оборáчиваться

ເຫລືອ **лы̄а^{1}** 1) оставáться, быть в остáтке; ເພິ່ນເຫລືອເງິນຮ້ອຍກີບ **п^{x}əн^{4} лы̄а^{1} нгəн^{2} хɔ̄й^{3} кӣп^{5}** у негó остáлось сто кип (*см.* ກີບ II) 2) *в сочет.* превосходи́ть, быть сверх; ເຫລືອກຳລັງ **лы̄а^{1} кам^{2}-ланг^{2}** сверх сил; ເຫລືອຂະຫນາດ **лы̄а^{1} к^{x}а^{1}-нāт^{5}** сверх мéры; ເຫລືອທີ່ຈະທົນທານ **лы̄а^{1} т^{x}ӣ^{4} тьа^{1} т^{x}он^{2}-т^{x}āн^{2}** невыноси́мый, нестерпи́мый; ເຫລືອທີ່ຈະພັນລະນາ **лы̄а^{1} т^{x}ӣ^{4} тьа^{1} п^{x}ан^{2}-ла^{3}-нā^{2}** неописýемый; ເຫລືອວິໄສ **лы̄а^{1} ви^{3}-сай^{1}** вы́ше сил (возмóжностей)

ເຫລືອເກີນ **лы̄а^{1}-кəн^{2}** чрезмéрно, чересчýр, сли́шком

ເຫລືອຂໍ лы̄а^{1}-к^{x}ɔ̄^{1} упря́мый (*гл. обр. о ребёнке*)

ເຫລືອຄ້າງ лы̄а^{1}-к^{x}а̄нг^{3} остава́ться, сохраня́ться; заде́рживаться

ເຫລືອຄິດ лы̄а^{1}-к^{x}ыт^{1} невообрази́мый

ເຫລືອຄວາມ лы̄а^{1}-к^{x}уа̄м^{2} не подчиня́ться, ослу́шиваться

ເຫລືອໃຈ лы̄а^{1}-тьай^{2} 1) доса́довать; огорча́ться, расстра́иваться 2) выходи́ть из терпе́ния 3) быть нетерпи́мым

ເຫລືອເຊືອ лы̄а^{1}-сы̄а^{4} невероя́тный, неправдоподо́бный

ເຫລືອໃຊ້ лы̄а^{1}-сай^{3} 1) оста́вшийся по́сле употребле́ния; ສິນຄ້າເຫລືອໃຊ້ син^{1}-к^{x}а̄^{3} лы̄а^{1}-сай^{3} залежа́лые това́ры 2) избы́точный, ли́шний; чрезме́рный

ເຫລືອຕາຍ лы̄а^{1}-та̄й^{2} уцеле́ть, вы́жить, оста́ться в живы́х

ເຫລືອຕົນ лы̄а^{1}-тон^{2} *см.* ເຫລືອໃຈ

ເຫລືອທີ лы̄а^{1}-т^{x}ӣ^{2} невозмо́жный, невероя́тный

ເຫລືອທົນ лы̄а^{1}-т^{x}он^{2} невыноси́мый, нестерпи́мый; ຮ້ອນເຫລືອທົນ хɔ̄н^{3} лы̄а^{1}-т^{x}он^{2} невыноси́мая жара́

ເຫລືອບ່າກວ່າແຮງ лы̄а^{1}-ба̄^{5}-куа̄^{5}-хɛ̄нг^{2} 1) по́льзоваться больши́м спро́сом 2) быть не по плечу́ (не под си́лу)

ເຫລືອປະມານ лы̄а^{1}-па^{1}-ма̄н^{2} неоцени́мый; неисчисли́мый

ເຫລືອເຟືອ лы̄а^{1}-фы̄а^{2} изли́шний, чрезме́рный

ເຫລືອມື лы̄а^{1}-мы̄^{2} не под си́лу

ເຫລືອລົ້ນ лы̄а^{1}-лон^{3} чрезме́рный, безграни́чный

ເຫລືອຫລາຍ лы̄а^{1}-ла̄й^{1} *см.* ເຫລືອລົ້ນ

ເຫລືອອົດ лы̄а^{1}-от^{1} *см.* ເຫລືອທົນ

ເຫລືອຮ້າຍ лы̄а^{1}-ха̄й^{3} ужа́сный, стра́шный

ເຫລືອແຮງ лы̄а^{1}-хɛ̄нг^{2} непоси́льный; невозмо́жный

ເຫລື໊ອ лы̄а^{2} 1) озира́ться по сторона́м 2) води́ть (*глазами*) 3) распуска́ть хвост и убира́ть его́ (*о павлине*)

ເຫລືອກ лы̄ак^{5} I зака́тывать (*глаза*); ເຫລືອກຕາເບິ່ງ лы̄ак^{5} та̄^{2} бəнг^{5} уста́виться на (*кого-л.*)

ເຫລືອກ лы̄ак^{5} II слепе́нь

ເຫລືອງ лы̄анг^{1} жёлтый

ເຫລືອງເຫລື໊ອມ лы̄анг^{1}-лы̄ам^{6} 1) блестя́щий, перелива́ющийся 2) цвету́щий, процвета́ющий

ເຫລື໊ອງ лы̄анг^{6} кача́ться из стороны́ в сто́рону

ເຫລືອດ лы̄ат^{5} води́ть (*глазами*); ເຫລືອດຕາເບິ່ງ лы̄ат^{5} та̄^{2} бəнг^{4} смотре́ть и́скоса; броса́ть взгляд

ເຫລືອດເຫັນ лы̄ат^{5}-хен^{1} заме́тить

ເຫລືອບ лы̄ап^{5} броса́ть взгляд

ເຫລືອບຕາ лы̄ап^{5}-та̄^{2} *см.* ເຫລືອບ

ເຫລືອບເບິ່ງ лы̄ап^{5}-бəнг^{4} посмотре́ть на (*кого-л.*)

ເຫລືອບເຫັນ лы̄ап^{5}-хен^{1} уви́деть, заме́тить

ເຫລືອມ **лыам**[1] удав

ເຫລືອມໂ **лыам**[1]**-ō**[3] питон

ເຫລື້ອມ **лыам**[6] **1.** *гл.* 1) блестеть, переливаться 2) ослеплять ярким блеском **2.** *прил.* блестящий, переливающийся ◇

ໜ້າເຫລື້ອມ **на**[6] **лыам**[6] надменный вид

ເຫລື້ອມໃສ **лыам**[6]**-сай**[1] 1) быть верным (преданным) 2) *см.* ເຫລື້ອມ

ເຫລື້ອມຕາ **лыам**[6]**-та**[2] ослепительный

ຫລົວ **лўа**[1] бамбуковый хворост

ຫລົ້ວ **лўа**[6] лопата

ຫລວງ **лўанг**[1] 1) королевский; государственный; казённый; ເງິນຫລວງ **нган**[2] **лўанг**[1] казённые деньги; ວັງຫລວງ **ванг**[2] **лўанг**[1] королевский дворец 2) главный, основной, магистральный; ທາງຫລວງ **т**^х**āнг**[1] **лўанг**[1] главная улица; магистраль; шоссе 3) большой, огромный 4) стандартный (*о мерах, весе*) 5) имеющий специальное образование; профессиональный; ແພດຫລວງ **п**^х**эт**[5] **лўанг**[1] дипломированный врач 6) промышленного производства; ຢາຫລວງ **йа**[2] **лўанг**[1] лекарства, фармацевтические средства ◇ ທະເລຫລວງ **т**^х**а**[3]**-лē**[2] **лўанг**[1] открытое море

ຫລວງຫລາຍ **лўанг**[1]**-лāй**[1] многочисленный; в огромном количестве; ປະຊາຊົນສ່ວນຫລວງຫລາຍ **па**[1]**-cā**[2]**-сон**[2] **сўан**[5] **лўанг**[1]**-лāй**[1] бóльшая часть народа, подавляющее большинство народа

ຫລວຍ **лўай**[1] длинный (*о волосах*); ຜົມຫລວຍ **п**^х**ом**[1] **лўай**[1] длинноволосый

ຫລ້ວຍ **лўай**[6] свободно (легко) скользящий (*в чём-л.*)

ຫລວດໆ **лўат**[5]**-лўат**[5] *звукоизобр. движения змеи, лодки и т. п.*

ໃຫລ **лай**[1] бредить (кричать) во сне

ໄຫລ **лай**[1] 1) течь, литься 2) плыть по течению ◇ ຂາຍໄຫລ **к**^х**āй**[1] **лай**[1] продавать за бесценок

ໄຫລຊຶມ **лай**[1]**-сым**[2] просачиваться

ໄຫລຖ້ວມ **лай**[1]**-т**^х**ўам**[6] заливать, затоплять; заполнять (*водой*)

ໄຫລນອງ **лай**[1]**-нōнг**[2] обильно течь

ໄຫລພຸ່ງ **лай**[1]**-п**^х**унг**[4] бить струёй

ໄຫລລິນ **лай**[1]**-лин**[2] течь тонкой струйкой; капать

ໄຫລ່ **лай**[5] плечо

ເຫລົາ **лау**[1] 1) срезать (*тростник и т. п.*) 2) заострять, оттачивать; ເຫລົາສໍ **лау**[1] **cō**[1] чинить карандаш

ເຫລົ່າ **лау**[5] I поросль, молодой лес (*гл. обр. на выжженных полях*)

ເຫລົ່າ **лау**[5] II 1) группа 2) племя 3) род войск

ເຫລົ່ານັ້ນ **лау**[5]**-нан**[3] те

ເຫລົ່ານີ້ **лау**[5]**-ни**[3] эти

ເຫລົ້າ **лау**[6] алкогольный напиток; вино

ເຫລົ້າແກບ **лау**[6]**-кэп**[5] водка из необрушенного риса

ເຫລົ້າເຂົ້າ **лау**[6]**-к**^х**ау**[6] арак, рисовая водка

ເຫລົ້າ[ສາ]ໂທ **лау^6-[сā^1-]т^{х}ō^2** неочи́щенное су́сло; ри́совая во́дка

ເຫລົ້າປົ່ນ **лау^6-пон^5** *диал.* во́дка из жа́реного ри́са

ເຫລົ້າຢາ **лау^6-йā^2** бальза́м; насто́йка

ເຫລົ້າແວງ **лау^6-вэнг^2** вино́ (*гл. обр. сухое*)

ເຫລົ້າໂວ **лау^6-вō^2** *см.* ເຫລົ້າປົ່ນ

ເຫລົ້າໄຫ **лау^6-хай^1** ри́совая бра́га

ເຫລົ້າໝາກ **лау^6-мāк^5** во́дка из бе́лого ри́са

ເຫລົ້າອ້ອຍ **лау^6-ōй^3** тростнико́вая во́дка; ром

ຫລຳ **лам^1** повторя́ться

ຫລຳຄືນ **лам^1-к^{х}ы̄н^2** повторя́ть(ся); ຫລຳຄືນເບິ່ງ **лам^1-к^{х}ы̄н^2 бэнг^5** пересма́тривать (*точку зрения и т. п.*); ເວົ້າຫລຳຄືນ **вау^3 лам^1-к^{х}ы̄н^2** повторя́ть, говори́ть ещё раз

ຫວະ **ва^1** I *вопр. частица:* ມາຮອດແລ້ວຫວະ **мā^2 хōт^6 лэу^3 ва^1** уже́ пришли́?

ຫວະ **ва^1** II 1) де́лать разре́з; проре́зать 2) зия́ть

ຫວັງ **ванг^1** 1) наде́яться, рассчи́тывать 2) жела́ть, хоте́ть

ຫວັງໃຈ **ванг^1-тьай^2** наде́яться, рассчи́тывать

ຫວັງດີ **ванг^1-дū^2** жела́ть добра́; быть доброжела́тельным

ຫວັງຮ້າຍ **ванг^1-хāй^3** жела́ть зла; быть зловре́дным

ຫວັ້ງໆ **ванг^6-ванг^6** навсегда́, безвозвра́тно; ໄປຫວັ້ງໆ **пай^2 ванг^6-ванг^6** уходи́ть (исчеза́ть) навсегда́

ຫວັດ **ват^1** просту́да; ເປັນຫວັດ **пен^2 ват^1** простужа́ться, быть просту́женным

ຫວັ່ນ **ван^5** дрожа́ть, трясти́сь; вздра́гивать

ຫວັ່ນໃຈ **ван^5-тьай^2** дрожа́ть (трясти́сь) от стра́ха

ຫວັ່ນຫວາດ **ван^5-вāт^5** испы́тывать страх

ຫວັ່ນໄຫວ **ван^5-вай^1** си́льно дрожа́ть (трясти́сь); ча́сто вздра́гивать

ຫວາ **вā^1** I *вопр. частица:* ບໍ່ໄປຫວາ **бō^5 пай^2 вā^1** не пойдёте?

ຫວາ **вā^1** II широко́ раскры́тый; ປາກຫວາ **пāк^5 вā^1** то́лстые гу́бы; ມູມຫວາ **мӯм^2 вā^1** *мат.* тупо́й у́гол

ຫວ່າ **вā^5** I *уст.* разреза́ть; прореза́ть; ຟ້າຫວ່າ **фа^3 вā^5** прореза́ть не́бо — о мо́лнии

ຫວ່າ **вā^5** II карп; саза́н

ຫວາງ **вāнг^1** 1) поправля́ться, выздора́вливать 2) рассвета́ть 3) быть свобо́дным (неза́нятым)

ຫວາງໃຈ **вāнг^1-тьай^2** быть беззабо́тным

ຫວາງມື **вāнг^1-мы̄^{2}** свобо́дный от дел, на досу́ге

ຫວາງວຽກ **вāнг^1-вūак^6** разгружа́ться, освобожда́ться от рабо́ты

ຫວ່າງ **вāнг^5** I 1) вре́мя, пери́од; ຫວ່າງແລ້ວນີ້ **вāнг^5 лэу^3 нū^3** неда́вно; ຫວ່າງໜຶ່ງນີ້ **вāнг^5 нынг^5 нū^3** вско́ре 2) раз;

ການເປີດປະຊຸມສະພາຫວ່າງແລ້ວ **ка̄н^{2}-пə̄т^{5}-па^{1}-сум^{2} са^{1}-п^{х}а̄^{1} ва̄нг^{5} лэ̄у^{3}** про́шлая се́ссия парла́мента 3) промежу́ток, простра́нство; ຫວ່າງພູເຂົາ **ва̄нг^{5} п^{х}ӯ^{2}-к^{х}ау^{1}** го́рная доли́на; уще́лье

ຫວ່າງກາງ **ва̄нг^{5}-ка̄нг^{2}** 1. *сущ.* промежу́ток, расстоя́ние, интерва́л 2. *предлог* ме́жду, среди́

ຫວ່າງກີ້ **ва̄нг^{5}-ки^{3}** то́лько что

ຫວ່າງ **ва̄нг^{5}** II *см.* ຫວ້າງ

ຫວ້າງ **ва̄нг^{6}** пусто́й, свобо́дный, неза́нятый; ຫວ້າງວຽກຫວ້າງການ **ва̄нг^{6} вӣак^{6} ва̄нг^{6} ка̄н^{2}** свобо́дный от рабо́ты

ຫວ້າງເປົ່າ **ва̄нг^{6}-пау^{5}** *см.* ຫວ້າງ

ຫວາຍ **ва̄й^{1}** 1) рота́нг, инди́йский тростни́к 2) пру́тья для плете́ния

ຫວ້າຍ **ва̄й^{6}** плыть (*по воде, в воздухе*)

ຫວາດ **ва̄т^{5}** I Т испы́тывать страх

ຫວາດສຽວ **ва̄т^{5}-сӣау^{1}** боя́ться до́ смерти

ຫວາດຫວັ່ນ **ва̄т^{5}-ван^{5}** боя́ться, страши́ться

ຫວາດໄຫວ **ва̄т^{5}-вай^{1}** быть безразли́чным (апати́чным)

ຫວາດ **ва̄т^{5}** II *с отриц.* мочь, быть в состоя́нии; ເຮັດບໍ່ຫວາດບໍ່ໄຫວ **хет^{3} бɔ̄^{5} ва̄т^{5} бɔ̄^{5} вай^{1}** быть не в состоя́нии сде́лать, не справля́ться

ຫວານ **ва̄н^{1}** сла́дкий; ຫວານນອກຂົມໃນ **ва̄н^{1} нɔ̄к^{6} к^{х}ом^{1} най^{2}** кова́рный (*букв.* сла́дкий снару́жи, го́рький внутри́); ຂອງຫວານ **к^{х}ɔ̄нг^{1} ва̄н^{1}** сла́дости, ла́комства; десе́рт; ປາກຫວານ **па̄к^{5} ва̄н^{1}** а) со сла́дким при́вкусом б) слаща́вый; сладкоречи́вый

ຫວານຫູ **ва̄н^{1}-хӯ^{1}** сладкозву́чный

ຫວ່ານ **ва̄н^{5}** 1) се́ять; разбра́сывать; ຫວ່ານກ້າ **ва̄н^{5} ка̄^{3}** се́ять рис на расса́ду 2) насажда́ть, распространя́ть (*идеи, взгляды и т. п.*) 3) засыла́ть, забра́сывать (*лазутчиков, агентов*) 4) расставля́ть (*кадры*) 5) забра́сывать (*невод*)

ຫວ້ານ **ва̄н^{6}** корневи́ще

ຫວາມ **ва̄м^{1}** испы́тывать у́жас

ຫວາມໃຈ **ва̄м^{1}-тьай^{2}** ощуща́ть, бу́дто прова́ливаешься в пустоту́; цепене́ть от у́жаса

ຫວ່າມ **ва̄м^{5}** ложби́на, лощи́на; ба́лка; уще́лье, го́рная доли́на

ຫວ້າວ **ва̄у^{6}** *прил.* с вы́рванным клоко́м; с обло́манным кра́ем

ຫວິງ **винг^{1}** сеть-сачо́к (*для ловли рыбы*)

ຫວິ້ງວອນ **винг^{6}-вɔ̄н^{2}** *см.* ວິ່ງວອນ

ຫວິດ **вит^{1}** 1. *гл.* 1) освобожда́ться, избавля́ться; высвобожда́ться, вырыва́ться; ຫວິດໂທດ **вит^{1} т^{х}о̄т^{6}** избега́ть наказа́ния; снима́ть с себя́ вину́ 2) слегка́ задева́ть (каса́ться); скользи́ть 3) отбра́сывать; сма́хивать 2. *нареч.* едва́, почти́, чуть-чу́ть не

ຫວິດວຽກ **вит^{1}-вӣак^{5}** уви́ливать (отлы́нивать) от рабо́ты

ຫວິດແຫວວ **вит^{1}-вэ̄у^{1}** едва́ слы́шимый, сла́бый (*о звуке*)

ຫວິ່ນ **вин^{5}** раско́лотый, разби́тый

ຫວິ້ນ **вин^{6}** обтрёпанный, обо́рванный; оби́тый по края́м

ຫວິວ **виу^{1}** замира́ть от стра́ха

ຫິວໃຈ виу¹-тьай² *см.* ຫິວ

ຫິວ виу⁶ 1) зазу́бренный, вы́щербленный 2) обтрёпанный; оби́тый

ຫີ вӣ¹ 1. *сущ.* 1) расчёска; гре́бень, гребешо́к 2) кисть, гроздь; свя́зка 2. *гл.* причёсывать, расчёсывать

ຫີ້ вӣ⁶ разре́з; отве́рстие; ушко́ (*иголки*)

ຫີງ вӣнг¹ *см.* ຫີ

ຫີດ вит⁵ 1. *звукоподр. свисту* 2. *нареч.* стреми́тельно и с шу́мом (*нестись – напр. о ракете*)

ຫວູດວູດ вӯт⁵-вӯт⁵ 1) с во́ем (*падать, напр. о бомбе*) 2) стреми́тельно (*нестись, напр. о торпеде*)

ເຫວ້ вē⁶ отклоня́ющийся от прямо́го пути́, иду́щий в сто́рону

ເຫວກວ໋ вēк⁵-вēк⁵ *звукоподр. плачу*

ແຫວ вә̄¹ I развора́чиваться; вывора́чиваться; ປາກແຫວ па̄к⁵ вә̄¹ толстогу́бый; ມືແຫວ мы̄² вә̄¹ с то́лстыми па́льцами

ແຫວ вә̄¹ II щито́к; предохрани́тельное устро́йство

ແຫວກ вә̄к⁵ раздвига́ть; разводи́ть в сто́роны; ແຫວກມ່ານ вә̄к⁵ ма̄н⁴ раздвига́ть за́навес

ແຫວນ вә̄н¹ кольцо́; пе́рстень

ແຫວນຕາ вә̄н¹-та̄² печа́тка

ແຫວນເພັດ вә̄н¹-пˣет³ пе́рстень

ແຫວ້ນ вә̄н⁶ вэн (*старинная денежная единица = 10 каури*)

ແຫວມ вә̄м¹ бы́стро (*опадать – о листьях и т. п.*)

ແຫວ້ວ вәу⁶ 1) зазу́бренный, вы́щербленный 2) обтрёпанный; оби́тый

ໂຫວ້ во̄⁶ име́ть отве́рстие (*в зубе*); ແຂ້ວໂຫວ້ кˣә̄у⁶ во̄⁶ лиши́вшийся зубо́в, беззу́бый

ໂຫວດ во̄т⁵ 1. *сущ.* гудо́к 2. *звукоподр. гудению;* у-у-у!

ຫໍ вɔ̄¹ сире́на

ຫວອຍ вɔ̄й¹ па́дать в о́бморок, лиша́ться чувств

ຫວອດ вɔ̄т⁵ труба́; охо́тничий рог

ເຫວິ вә¹ быть вы́вернутым (*напр. о губах*)

ເຫວ້ вә̄⁶ *см.* ເຫວິ

ເຫວິຫວະ вә̄¹-ва¹ 1) зазу́бренный, вы́щербленный 2) зия́ющий (*о ране*)

ເຫວີຍ вә̄й¹ *корол.* соверша́ть тра́пезу

ຫວຽນ виан¹ 1) брать в кольцо́ 2) расчища́ть вокру́г (*напр. поля, для защиты от огня*) 3) обводи́ть па́льцем вокру́г нары́ва (*для защиты от порчи – о колдуне*)

ໄຫວ вай¹ 1. *гл.* 1) дрожа́ть, трясти́сь; вибри́ровать 2) мочь, быть в состоя́нии; ເຮັດບໍ່ໄຫວ хет³ бɔ̄⁵ вай¹ не в состоя́нии сде́лать 2. *прил.* сообрази́тельный, нахо́дчивый; ມີໄຫວ мӣ² вай¹ быть нахо́дчивым, никогда́ не теря́ться

ໄຫວຕິງ вай¹-тӣнг² 1) колеба́ться; шевели́ться; вздра́гивать 2) реаги́ровать

ໄຫວພິກ вай¹-пˣик¹ сообрази́тельность, нахо́дчивость; бы́страя реа́кция

ໄຫວຫວັ່ນ вай¹-ван⁵ дрожа́ть от стра́ха

ໄຫວ້ **вай^{6}** 1) приве́тствовать, сложи́в ладо́ни пе́ред собо́й и склони́в го́лову 2) свиде́тельствовать уваже́ние (почте́ние); склоня́ть го́лову пе́ред (*кем-л.*)

ໄຫວ້ວານ **вай^{6}-ва̄н^{2}** проси́ть о по́мощи

ໄຫວ້ວອນ **вай^{6}-вɔ̄н^{2}** проси́ть, умоля́ть, упра́шивать

ຫວຳ **вам^{1}** напу́ганный, перепу́ганный, запу́ганный

ອ

ອ **ɔ̄^{2}** *25-я буква лаосского алфавита, принадлежит к согласным среднего класса*

ອະ **а^{1}** *префикс слов, заимствованных из пали и санскрита, со знач.* без-, не-, *напр.*

ອະສຸພະ **а^{1}-су^{1}-п^{x}а^{3}** неприли́чный, непристо́йный; неве́жливый

ອະກະຕັນຍູ **а^{1}-ка^{1}-тан^{2}-нью̄^{2}** П неблагода́рный

ອະກັບປິຍະ **а^{1}-кап^{1}-пи^{1}-нья^{3}** П *книжн.* запре́тный, недозво́ленный

ອະກັບປິຍະວັດຖຸ **а^{1}-кап^{1}-пи^{1}-нья^{3}-ват^{3}-т^{x}у^{1}** П *будд.* запре́тные ве́щи

ອະກັບປິຍະໂວຫານ **а^{1}-кап^{1}-пи^{1}-нья^{3}-во̄^{2}-ха̄н^{1}** П запре́тные слова́

ອະກຸສະລະ **а^{1}-ку^{1}-са^{1}-ла^{3}** П *книжн.* грехо́вный; поро́чный, безнра́вственный

ອະກຸສົນ **а^{1}-ку^{1}-сон^{1}** П 1) грехо́вный; неблагови́дный; предосуди́тельный 2) недо́брый; несчастли́вый, неблагоприя́тный

ອະກຸສົນລະກຳ **а^{1}-ку^{1}-сон^{1}-ла^{3}-кам^{2}** предосуди́тельный (неблагови́дный) посту́пок; поро́к; грех

ອະກຳມະກິລິຍາ **а^{1}-кам^{2}-ма^{3}-ки^{1}-ли^{3}-нья̄^{2}** П *грам.* неперехо́дный глаго́л

ອະຄະຕິ **а^{1}-к^{x}а^{3}-ти^{1}** П предвзя́тость, пристра́стность, предубеждённость; ຖືອະຄະຕິ **т^{x}ы̄^{1} а^{1}-к^{x}а^{3}-ти^{1}** относи́ться с предубежде́нием (пристра́стием)

ອະຄານ **а^{1}-к^{x}а̄н^{2}** П *в сложн.* зда́ние, строе́ние, постро́йка

ອະງຸ່ນ **а^{1}-нгун^{4}** виногра́д; ອະງຸ່ນແຫ້ງ **а^{1}-нгун^{4} хɛ̄нг^{6}** изю́м; ໄຮ່ອະງຸ່ນ **хай^{4} а^{1}-нгун^{4}** виногра́дник

ອະຈິນໄຕ **а^{1}-тьин^{2}-тай^{2}** П *книжн.* невообрази́мый, немы́слимый, недосту́пный понима́нию

ອະຈີລະ **а^{1}-тьӣ^{2}-ла^{3}** П *книжн.* 1) но́вый, неда́вно появи́вшийся 2) мимолётный, эфеме́рный

ອະເຈລະກະ **а^{1}-тье̄^{2}-ла^{3}-ка^{1}** *книжн.* обнажённый, го́лый

ອະສະນິບາດ **а^{1}-са^{1}-ни^{3}-ба̄т^{6}** П *книжн.* мо́лния

ອະສັງຫາລິມະ **а^{1}-санг^{1}-ха̄^{1}-ли^{3}-ма^{3}** П *юр.* недви́жимый (*об имуществе*)

ອະສັງຫາລິມະຊັບ **а^{1}-санг^{1}-ха̄^{1}-ли^{3}-ма^{3}-сап^{3}** П *юр.* недви́жимое иму́щество, недви́жимость

ອະສັດ **а^{1}-сат^{1}** П *книжн.* нече́стный; неве́рный, непре́данный

ອະສັນ **а^{1}-сан^{1}** П *книжн.* 1) бесчу́вственный, лишённый чувств 2) неодушевлённый

ອະສັນຍະກຳ **а^{1}-сан^{1}-нья^{2}-кам^{2}** П *высок.* смерть, кончи́на

ອະສັນຍີ **а^{1}-сан^{1}-ньӣ^{2}** П *книжн.* находя́щийся в беспа́мятстве (о́бморочном состоя́нии)

ອະສັນຍີພາບ **a^{1}-сан^{1}-ньӣ^{2}-п^{x}а̄п^{6}** П обморочное состоя́ние, беспа́мятство

ອະສີຕະຍານຸພະຍັນຊະນະ **a^{1}-сӣ^{1}-та^{1}-ньа̄^{2}-ну^{3}-п^{x}а^{3}-ньан^{2}-са^{3}-на^{3}** П *книжн.* во́семьдесят теле́сных соверше́нств (*характерных для великого человека*)

ອະສຸຈິ **a^{1}-су^{1}-тьи^{1}** П *книжн.* нечи́стый, пога́ный; осквернённый

ອະສຸພະ **a^{1}-су^{1}-п^{x}а^{3}** П *книжн.* неприли́чный, непристо́йный; неве́жливый

ອະສຸລະ **a^{1}-су^{1}-ла^{3}** П *миф.* а́сура, де́мон

ອະສຸລະກາຍ **a^{1}-су^{1}-ла^{3}-ка̄й^{2}** при́зрак, привиде́ние

ອະສຸລາ **a^{1}-су^{1}-ла̄^{2}** П *см.* ອະສຸລະ

ອະສຸລິນ **a^{1}-су^{1}-лин^{2}** *миф.* верхо́вный а́сура (де́мон)

ອະສູລີ **a^{1}-сӯ^{1}-лӣ^{2}** П *см.* ອະສຸລະ

ອະສູນ **a^{1}-сӯн^{1}** П *см.* ອະສຸລະ

ອະສົງໄຂ **a^{1}-сонг^{1}-к^{x}ай^{1}** П *книжн.* неисчисли́мый, несме́тный; бесконе́чный

ອະສໍລະພິດ **a^{1}-сɔ̄^{1}-ла^{1}-п^{x}ит^{3}** С ядови́тая тварь (*гл. обр. о змее*)

ອະຍຸຕິທຳ **a^{1}-нью^{3}-ти^{1}-т^{x}ам^{2}** П несправедли́вый; нече́стный

ອະດີດ **a^{1}-дӣт^{5}** П *гл. обр. в сложн.* 1) пре́жний, бы́вший, экс-; ອະດີດນາຍົກລັດຖະມົນຕີ **a^{1}-дӣт^{5} на̄^{2}-ньок^{3} лат^{3}-т^{x}а^{1}-мон^{2}-тӣ^{2}** бы́вший премье́р-мини́стр 2) про́шлый, проше́дший, мину́вший

ອະດີດການ **a^{1}-дӣт^{5}-ка̄н^{2}** П 1) про́шлое, про́шлые времена́ 2) *грам.* проше́дшее вре́мя

ອະດີດສະໄໝ **a^{1}-дӣт^{5}-са^{1}-май^{1}** П про́шлое; дре́вность

ອະດີດຊາດ **a^{1}-дӣт^{5}-са̄т^{6}** П *книжн. будд.* предыду́щее рожде́ние

ອະດຸນ **a^{1}-дун^{2}** П *книжн.* несравне́нный, бесподо́бный

ອະຕິ **a^{1}-ти^{1}** *префикс слов, заимствованных из пали и санскрита, со знач. сверх, особо, исключительно, чрезвычайно, а также великий, верховный, высший и т. п.*

ອະຕິສານ **a^{1}-ти^{1}-са̄н^{1}** П, С 1) предсме́ртная аго́ния 2) дизентери́я; крова́вый поно́с

ອະຕິຊາດ **a^{1}-ти^{1}-са̄т^{6}** П *книжн.* эли́та

ອະຕິມານະ **a^{1}-ти^{1}-ма̄^{2}-на^{3}** П горды́ня

ອະຕິລາດ **a^{1}-ти^{1}-ла̄т^{6}** сюзере́н

ອະຕິເລກ **a^{1}-ти^{1}-ле̄к^{6}** исключи́тельный, чрезвыча́йный; специа́льный, осо́бый

ອະທິ **a^{1}-т^{x}и^{3}** *см.* ອະຕິ

ອະທິກະ **a^{1}-т^{x}и^{3}-ка^{1}** П, С *в сложн.* 1) чрезвыча́йный; огро́мный 2) превосхо́дный, исключи́тельный 3) дополни́тельный

ອະທິກະມາດ **a^{1}-т^{x}и^{3}-ка^{1}-ма̄т^{6}** П *уст.* дополни́тельный ме́сяц (*вводится раз в три года для согласования лунного календаря с солнечным*)

ອະທິກະວານ **a^{1}-т^{x}и^{3}-ка^{1}-ва̄н^{2}** дополни́тельный день (*вводится для согласования лунного календаря с солнечным*)

ອະທິການ **a^{1}-т^{x}и^{3}-ка̄н^{2}** 1) дире́ктор (*гл. обр. учебного заведения*) 2) настоя́тель монастыря́ 3) до́лжность, пост 4) администра́ция; управле́ние 5) де́ятельность; заня́тие, рабо́та 6) долг, обя́занность 7) пра́во; справедли́вое тре́бование

ອະທິການບໍດີ а¹-тˣи³-ка̄н²-бɔ̄²-дӣ² ре́ктор

ອະທິກອນ а¹-тˣи³-кɔ̄н² П *книжн.* просту́пок

ອະທິຄົມ а¹-тˣи³-кˣом² П *книжн.* 1) достиже́ние, успе́х 2) приобрете́ние; получе́ние

ອະທິຖານ а¹-тˣи³-тˣа̄н¹ П *книжн.* наме́рение; жела́ние; реше́ние

ອະທິບາຍ а¹-тˣи³-ба̄й² объясня́ть, разъясня́ть, растолко́вывать

ອະທິບໍດີ а¹-тˣи³-бɔ̄²-дӣ² П 1) генера́льный дире́ктор, нача́льник (*департамента*) 2) нача́льник; ста́рший; предводи́тель 3) *уст.* прави́тель; госуда́рь

ອະທິປະ а¹-тˣи³-па¹ П *гл. обр. в сложн.* прави́тель; мона́рх, госуда́рь

ອະທິປະໄຕ а¹-тˣи³-па¹-тай² П суверените́т

ອະທິມາດ а¹-тˣи³-ма̄т⁶ С *книжн.* неисчисли́мый, несме́тный

ອະທິມຸດ а¹-тˣи³-мут³ П *книжн.* 1) наме́рение 2) удовлетворе́ние

ອະທິໂມກ а¹-тˣи³-мо̄к⁶ П *книжн.* реши́мость, реши́тельность

ອະທິລາດ а¹-тˣи³-ла̄т⁶ П *книжн.* прави́тель; мона́рх

ອະທິວາດ а¹-тˣи³-ва̄т⁶ П *книжн.* жили́ще, оби́тель

ອະທິວາດສະນະ а¹-тˣи³-ва̄т⁶-са¹-на¹ П *книжн.* терпе́ние, терпели́вость

ອະທຳ а¹-тˣам² несправедли́вый; нече́стный, непоря́дочный

ອະນັດດາ а¹-нат³-да̄² П ничто́; абстра́кция

ອະນັນຕະ а¹-нан²-та¹ П *книжн.* 1) бесконе́чный, беспреде́льный 2) ве́чный

ອະນາຄົດ а¹-на̄²-кˣот³ *сущ.* П бу́дущее

ອະນາຄົດການ а¹-на̄²-кˣот³-ка̄н² бу́дущее вре́мя

ອະນາຈານ а¹-на̄²-тьа̄н² П безнра́вственное (амора́льное) поведе́ние

ອະນາຖາ а¹-на̄²-тˣа̄¹ П 1) бездо́мный 2) горемы́чный

ອະນາທອນ а¹-на̄²-тˣɔ̄н² П *книжн.* небре́жный, невнима́тельный; безразли́чный

ອະນາໄມ а¹-на̄²-май² П 1) здоро́вье; ການອະນາໄມ ка̄н²-а¹-на̄²-май² санита́рия; ນາງອະນາໄມ на̄нг²-а¹-на̄²-май² медици́нская сестра́ 2) гигие́на

ອະນາລະຍະ а¹-на̄²-ла³-ньа³ П ва́рварский, ди́кий; нецивилизо́ванный

ອະນາລະຍະຊົນ а¹-на̄²-ла³-ньа³-сон² ва́рвар, дика́рь; нецивилизо́ванный челове́к

ອະນາລະຍະທຳ а¹-на̄²-ла³-ньа³-тˣам² ва́рварство, ди́кость

ອະນາດ а¹-на̄т⁶ *прил.* в отча́янии, уби́тый го́рем

ອະນາດໃຈ а¹-на̄т⁶-тьай² быть в отча́янии, убива́ться

ອະນິຈັງ а¹-ни³-тьанг² *межд.* увы́!, ах! (*выражает сожаление, сочувствие*)

ອະນິຈາ а¹-ни³-тьа̄² *см.* ອະນິຈັງ

ອະນິຍົມ а¹-ни³-ньом² П чу́ждый усло́вности, иду́щий вразре́з с пра́вилами (обы́чаями, тради́цией); экстрава́гантный; эксцентри́чный

ອະນິດ а^1-нит^3 П *книжн.* эфемéрный, скоропреходя́щий; тлéнный

ອະນິດຈະ а^1-нит^3-тьа^1 *в сложн. см.* ອະນິດ

ອະນິດຈະກຳ а^1-нит^3-тьа^1-кам^2 П смерть, кончи́на; ເຖິງອະນິດຈະກຳ т^{x}энг^1 а^1-нит^3-тьа^1-кам^2 *высок.* скончáться

ອະນີກະ а^1-ни̅^{2}-ка^1 П *книжн.* áрмия, вóйско

ອະນຸ а^1-ну^3 *префикс слов, заимствованных из пали и санскрита, со знач.:* 1) вспомогáтельный, дополни́тельный; подчинённый; под... 2) млáдший, мéньший; ອະນຸຊົນ а^1-ну^3-сон^2 молодóе (подрастáющее) поколéние, молодёжь 3) соотвéтствующий; подóбный; ອະນຸວັດ а^1-ну^3-ват^3 подражáть, слéдовать примéру; ອະນຸຮູບ а^1-ну^3 хӯп^6 подходя́щий; пригóдный

ອະນຸກູນ а^1-ну^3-кӯн^2 П поддéрживать, помогáть, содéйствовать

ອະນຸກົມ а^1-ну^3-ком^2 П 1) послéдовательность, поря́док, очерёдность 2) спи́сок, реéстр, óпись 3) оглавлéние

ອະນຸກຳມາການ а^1-ну^3-кам^2-ма̅^{2}-ка̅н^2 подкомитéт

ອະນຸກຳມາທິການ а^1-ну^3-кам^2-ма̅^{2}-т^{x}и^3-ка̅н^2 подкоми́ссия

ອະນຸເຄາະ а^1-ну^3-к^{x}ɔ^3 П 1) содéйствие, пóмощь, поддéржка 2) благоволéние, благосклóнность

ອະນຸຈອນ а^1-ну^3-тьɔ̅н^2 П 1) *рел.* послéдователь 2) простóй монáх

ອະນຸສະຕິ а^1-ну^3-са^1-ти^1 П подсознáние

ອະນຸສັນຍາ а^1-ну^3-сан^1-нья̅^{2} протокóл; дополни́тельное соглашéние; конвéнция

ອະນຸສາສະນີ а^1-ну^3-са̅^{1}-са^1-ни̅^{2} П *книжн.* поучéние, наставлéние; совéт

ອະນຸສາວະລີ а^1-ну^3-са̅^{1}-ва^3-ли̅^{2} П пáмятник, монумéнт; обели́ск

ອະນຸສາດ а^1-ну^3-са̅т^5 П *книжн.* поучéние, наставлéние

ອະນຸສົນທິ а^1-ну^3-сон^1-т^{x}и^3 П 1. *сущ.* связь, отношéние 2. *вводн. сл.* в свя́зи с

ອະນຸສອນ а^1-ну^3-сɔ̅н^1 П 1) пáмять; воспоминáние 2) подáрок на пáмять, сувени́р; ຖືເປັນອະນຸສອນແຫ່ງມິດຕະພາບ т^{x}ы^1 пен^2 а^1-ну^3-сɔ̅н^1 хэнг^5 мит^3-та^1-п^{x}а̅п^6 рассмáтривать как знак дрýжбы; ເອົາເປັນອະນຸສອນ ау^2 пен^2 а^1-ну^3-сɔ̅н^1 взять на пáмять (как сувени́р)

ອະນຸໄສ а^1-ну^3-сай^1 П [дурнáя] привы́чка (наклóнность)

ອະນຸຊາ а^1-ну^3-са̅^{2} П *книжн.* 1) млáдший брат; млáдшая сестрá 2) млáдшее поколéние

ອະນຸຊາດ а^1-ну^3-са̅т^6 П 1) *сущ.* достóйный свои́х роди́телей (предшéственников) 2) млáдшее поколéние

ອະນຸຊິດ а^1-ну^3-сит^3 П *книжн.* всепобеждáющий

ອະນຸຊົນ а^1-ну^3-сон^2 П молодóе (подрастáющее) поколéние, молодёжь; наслéдники

ອະນຸຍາດ а^1-ну^3-нья̅т^6 П разрешáть, позволя́ть, санкциони́ровать; ຂໍອະນຸຍາດ к^{x}ɔ̅^{1} а^1-ну^3-нья̅т^6 проси́ть разрешéния (позволéния)

ອະນຸໂຍກ **а¹-ну³-ньō к⁶** П *книжн.* расспра́шивать

ອະນຸເຖລະ **а¹-ну³-тˣē¹-ла³** П молодо́й мона́х

ອະນຸບານ **а¹-ну³-бāн²** П 1) забо́титься; уха́живать, присма́тривать; ໂຮງຮຽນອະນຸບານ **хōнг²-хйан² а¹-ну³-бāн²** де́тский сад 2) *юр.* опека́ть

ອະນຸບົດ **а¹-ну³-бот¹** П припе́в (*исполняемый хором*)

ອະນຸປະໂຫຍກ **а¹-ну³-па¹-ньō к⁵** П *грам.* прида́точное предложе́ние

ອະນຸພະລິຍາ **а¹-ну³-пˣа³-ли³-ньā²** П мла́дшая жена́; нало́жница; любо́вница

ອະນຸພັນ **а¹-ну³-пˣан²** П свя́занный с (*чем-либо*), име́ющий отноше́ние к (*чему-л.*)

ອະນຸພາກ **а¹-ну³-пˣāк⁶** П *книжн.* части́ца

ອະນຸພົງ **а¹-ну³-пˣонг²** П 1) побо́чная ли́ния родства́ 2) о́тпрыск

ອະນຸມັດ **а¹-ну³-мат³** П санкциони́ровать, разреша́ть, позволя́ть; одобря́ть; ຂໍອະນຸມັດ **кˣō¹ а¹-ну³-мат³** проси́ть са́нкции (разреше́ния); ສັ່ງອະນຸມັດ **санг⁵ а¹-ну³-мат³** дава́ть са́нкцию (разреше́ние)

ອະນຸມານ **а¹-ну³-мāн²** П *книжн.* предположе́ние, дога́дка, гипо́теза

ອະນຸໂມທະນາ **а¹-ну³-мō²-тˣа³-нā²** П разделя́ть ра́дость; ເປັນທີ່ໜ້າອະນຸໂມທະນາ **пен² тˣӣ² нā⁶ а¹-ну³-мō²-тˣа³-нā²** досто́йный ра́дости *или* благода́рности; ເຫັນຄວາມອະນຸໂມທະນາ **хен¹ кˣуāм²-а¹-ну³-мō²-тˣа²-нā²** а) испы́тывать чу́вство благода́рности б) благодаря́

ອະນຸລາດ **а¹-ну³-лāт⁶** П 1) *ист.* васса́льный коро́ль 2) престолонасле́дник

ອະນຸໂລມ **а¹-ну³-лōм²** П сообразо́вываться, соотве́тствовать; согласо́вываться; ໂດຍອະນຸໂລມ **дōй² а¹-ну³-лōм²** в соотве́тствии, сообра́зно

ອະນຸວັດ **а¹-ну³-ват³** подража́ть; сле́довать приме́ру (*кого-л.*); приспоса́бливаться

ອະນຸວົງ **а¹-ну³-вонг²** П 1) побо́чная ли́ния родства́ 2) о́тпрыск

ອະນຸຮັກ **а¹-ну³-хак³** П оберега́ть, храни́ть

ອະນຸຮູບ **а¹-ну³-хӯп⁶** П **1.** *прил.* подходя́щий, го́дный; приходя́щийся впо́ру **2.** *предлог* в соотве́тствии с

ອະເນກ **а¹-нēк⁶** П *гл. обр. в сложн.* многочи́сленный; разли́чный; сло́жный

ອະບາຍ **а¹-бāй²** П *книжн.* бе́дствие, несча́стье, беда́; ги́бель; катастро́фа

ອະປະຍົດ **а¹-па¹-ньот³** С посты́дный, бесче́стный

ອະປະມານ **а¹-па¹-мāн²** С *книжн.* прézре́ние

ອະປະລາໄຊ **а¹-па¹-лā²-сай²** П *книжн.* непобеди́мость

ອະປະລິມານ **а¹-па¹-ли³-мāн²** П неисчисли́мый, несме́тный, бесчи́сленный

ອະພັຍ **а¹-пˣай²** *и произв. см.* ອະໄພ

ອະພິ **а¹-пˣи³** *префикс слов, заимствованных из пали и санскрита, в знач.* 1) сверх; осо́бый, чрезвыча́йный 2) вы́сший, верхо́вный

ອະພິສິດ **а¹-пˣи³-сит¹** С привиле́гия, преиму́щество, исключи́тельное пра́во

ອະພິເສກ a¹-пˣи³-сēк⁵ П помáзание (*на царство*); коронáция; возведéние (*на престол, в сан*)

ອະພິເສກສົມລົດ a¹-пˣи³-сēк⁵-сом¹-лот³ *корол.* бракосочетáние

ອະພິຊາ a¹-пˣи³-сā² П врождённое влечéние

ອະພິຊາດ a¹-пˣи³-сāт⁶ *прил.* П *книжн.* знáтного рóда, благорóдного происхождéния

ອະພິຊົນ a¹-пˣи³-сон² П *книжн.* человéк знáтного рóда (благорóдного происхождéния)

ອະພິໄຊ a¹-пˣи³-сай² П *книжн.* триýмф

ອະພິທານ a¹-пˣи³-тˣāн² П 1) словáрь; глоссáрий 2) слóвник 3) назвáние, наименовáние; пéречень 4) слóво

ອະພິໄທ a¹-пˣи³-тˣай² П назвáние, наименовáние

ອະພິທຳ a¹-пˣи³-тˣам² П *филос.* метафизика

ອະພິນັນ a¹-пˣи³-нан² П *книжн.* востóрг, восхищéние

ອະພິນັນທະນາການ a¹-пˣи³-нан²-тˣа³-нā²-кāн² П *книжн.* 1) выражéние востóрга (восхищéния) 2) выражéние признáтельности (благодáрности); ດ້ວຍອະພິນັນທະນາການ дӯай⁶ a¹-пˣи³-нан²-тˣа³-нā²-кāн² в знак уважéния (признáтельности) (*надпись на подарке*)

ອະພິນິຫານ a¹-пˣи³-ни³-хāн¹ П *книжн.* 1) сверхъестéственная сúла 2) гéний

ອະພິບານ a¹-пˣи³-бāн² П *книжн.* попечúтель, опекýн; покровúтель

ອະພິປາຍ a¹-пˣи³-пāй² С обсуждáть, дискутúровать, дебатúровать

ອະພິມະນຸດ a¹-пˣи³-ма³-нут³ сверхчеловéк, суперме́н

ອະພິລັກ a¹-пˣи³-лак³ С *книжн.* оберегáть, охранять; забóтиться, опекáть

ອະພິລັກຂິດ a¹-пˣи³-лак³-кˣит¹ П *книжн.* предпúсывать, назначáть

ອະພິລັກຂິດການ a¹-пˣи³-лак³-кˣит¹-кāн² *книжн.* устанóвленное врéмя, определённый день (*для проведения религиозных празднеств, церемоний*)

ອະພິລັດທະມຸນຕີ a¹-пˣи³-лат³-тˣа¹-мун²-тӣ² П стáрший совéтник короля́

ອະພິລົມ a¹-пˣи³-лом² С восторгáться, восхищáться

ອະພິວາດ a¹-пˣи³-вāт⁶ П *книжн.* привéтствовать слóженными пéред собóй ладóнями; пáдать ниц

ອະພິນຍາ a¹-пˣин³-ньā² П *книжн. филос.* апúнья, всезнáние

ອະໄພ a¹-пˣай² П 1. *сущ.* 1) безопáсность; сохрáнность 2) прощéние, извинéние; помúлование 2. *гл.* 1) предоставлять убéжище 2) прощáть, извинять; мúловать

ອະໄພໂທດ a¹-пˣай²-тˣōт⁶ прощáть, извинять; амнистúровать; ຂໍອະໄພໂທດ кˣɔ̄¹ a¹-пˣай²-тˣōт⁶ просúть прощéния (извинéния)

ອະມະຕະ a¹-ма³-та¹ П *книжн.* бессмéртный, вéчный

ອະມະນຸດ a¹-ма³-нут³ С 1) нечеловéк 2) прúзрак; дéмон

ອະມະລະ a¹-ма³-ла³ П бессмéртный, вéчный

ອະມະລິດ **а^{1}-ма^{3}-лыт^{3}** С 1) свято́й (*о воде*) 2) бессме́ртный 3) счастли́вый

ອະມະລິດຕະຍູ **а^{1}-ма^{3}-лыт^{3}-та^{1}-ньӯ^{2}** С *книжн.* бессме́ртие

ອະມະລິດຕະໂລດ **а^{1}-ма^{3}-лыт^{3}-та^{1}-лот^{3}** С свята́я вода́, эликси́р жи́зни

ອະມິດ **а^{1}-мит^{3}** П *книжн.* не́друг, неприя́тель

ອະເມລິກັນ **а^{1}-ме̄^{2}-ли^{3}-кан^{2}** 1. *сущ.* америка́нец 2. *прил.* америка́нский

ອະລະຕິ **а^{1}-ла^{3}-ти^{1}** П *книжн.* недово́льство, неудовлетворённость

ອະລະຫັງ **а^{1}-ла^{3}-ханг^{1}** П *книжн. будд.* 1) арха́т (*тот, кто стремится к святости*) 2) *перен.* Бу́дда

ອະລະຫັດ **а^{1}-ла^{3}-хат^{1}** П *будд.* свя́тость

ອະລັດຊາ **а^{1}-лат^{3}-са̄^{2}** П *книжн.* бессты́дство, бессо́вестность; цини́зм

ອະລັດຊີ **а^{1}-лат^{3}-сӣ^{2}** П бессты́дный, бессо́вестный; цини́чный

ອະລັນ [ຍາ] **а^{1}-лан^{2} [-нья̄^{2}]** П *книжн.* лес

ອະລິ **а^{1}-ли^{3}** П *книжн.* враг; сопе́рник

ອະລິຍະ **а^{1}-ли^{3}-нья^{3}** П *будд.* а́рия, просветлённый, пости́гший и́стину

ອະລິຍະກະ **а^{1}-ли^{3}-нья^{3}-ка^{1}** П арийская ра́са

ອະລິຍະທຳ **а^{1}-ли^{3}-нья^{3}-т^{x}ам^{2}** П цивилиза́ция

ອະລິຍະບຸກຄົນ **а^{1}-ли^{3}-нья^{3}-бук^{1}-к^{x}он^{2}** П цивилизо́ванный челове́к

ອະລິງ **а^{1}-линг^{2}** С 1. *прил.* беспо́лый 2. *сущ. грам.* сре́дний род

ອະລຸນ **а^{1}-лун^{2}** П у́тренняя заря́

ອະວະກາດ **а^{1}-ва^{3}-ка̄т^{5}** ко́смос; безвозду́шное простра́нство; ຍານອະວະກາດ **нья̄н^{2} а^{1}-ва^{3}-ка̄т^{5}** косми́ческий кора́бль; ມະນຸດອະວະກາດ **ма^{3}-нут^{3} а^{1}-ва^{3}-ка̄т^{5}** космона́вт

ອະວະສານ **а^{1}-ва^{3}-са̄н^{1}** П *книжн.* 1) оконча́ние, заверше́ние 2) грани́ца, преде́л 3) смерть, кончи́на

ອະວະຊາດ **а^{1}-ва^{3}-са̄т^{6}** П *книжн.* ни́зкого происхожде́ния

ອະວະຕານ **а^{1}-ва^{3}-та̄н^{2}** С *будд.* авата́ра (*рождение в новом облике*)

ອະວະຫານ **а^{1}-ва^{3}-ха̄н^{1}** П *книжн.* воровство́, кра́жа

ອະວິຊາ **а^{1}-ви^{3}-са̄^{2}** П *книжн.* неве́жество, темнота́

ອະວິນຍານ **а^{1}-вин^{2}-нья̄н^{2}** П 1) безжи́зненный 2) неживо́й, неоргани́ческий 3) неразу́мный 4) безду́шный, бессерде́чный

ອະວີຈີ **а^{1}-вӣ^{2}-тыӣ^{2}** *см.* ອະເວຈີ

ອະເວຈີ **а^{1}-ве̄^{2}-тыӣ^{2}** П *книжн.* ави́чи (*восьмой, последний круг ада*)

ອະໄວຍະວະ **а^{1}-вай^{2}-нья^{3}-ва^{3}** П 1) член, о́рган; часть те́ла; ອະໄວຍະວະສືບພັນ **а^{1}-вай^{2}-нья^{3}-ва^{3} сӣп^{5}-п^{x}ан^{2}** половы́е о́рганы; ອະໄວຍະວະສຳຜັດ **а^{1}-вай^{2}-нья^{3}-ва^{3} сам^{1}-п^{x}ат^{3}** о́рганы осяза́ния; ອະໄວຍະວະດົມ **а^{1}-вай^{2}-нья^{3}-ва^{3} дом^{2}** о́рганы обоня́ния; ອະໄວຍະວະຟັງ **а^{1}-вай^{2}-нья^{3}-ва^{3} фанг^{2}** о́рганы слу́ха 2) часть, до́ля

ອະຫັງການ **а^{1}-ханг^{1}-ка̄н^{2}** П *книжн.* 1) эго́изм, себялю́бие 2) надме́нность, высокоме́рие

ອະຫິວາ **а^{1}-хи^{1}-ва̄^{2}** П холе́ра

ອະຫິວາຕະກະໂລກ а^{1}-хи^{1}-ва̄^{2}-та^{1}-ка^{1}-ло̄к^{6} П холéра

ອະໂຫສິ а^{1}-хо̄^{1}-си^{1} П 1. *гл.* прощáть (отпускáть) грехи́ 2. *сущ.* прощéние (отпущéние) грехóв; ໃຫ້ອະໂຫສິ хай^{6} а^{1}-хо̄^{1}-си^{1} прощáть (отпускáть) грехи́

ອະໂຫສິກຳ а^{1}-хо̄^{1}-си^{1}-кам^{2} 1) прощéние (отпущéние) грехóв 2) амни́стия

ອະເຫ່ງເຕ່ງສຽງ а^{1}-хэнг^{5}-тэнг^{5}-сӣанг^{1} рáдостный; востóрженный

ອະໄຫຼ່ а^{1}-лай^{5}: ເຄື່ອງອະໄຫຼ່ к^{х}ы̄анг^{4}-а^{1}-лай^{5} запасны́е чáсти

ອະຮືອະແຮມ а^{1}-хы̄^{2}-а^{1}-хэ̄м^{2} очну́ться ото снá

ອັກ ак^{1} I мотови́ло; трепáло

ອັກ ак^{1} II прятать (ся), скрывáть (ся)

ອັ໊ກໆ ак^{3}-ак^{3} *звукоподр. хихиканью;* хи-хи́

ອັກຂະ ак^{1}-к^{х}а^{1} П 1) ось 2) кады́к 3) кость (*игральная*); би́та 4) очкó (*на игральной кости*)

ອັກຂະລະ ак^{1}-к^{х}а^{1}-ла^{3} П 1) бу́ква; пи́сьменный знак 2) письмó, пи́сьменность 3) слóво 4) звук

ອັກຂະລະສະໄໝ ак^{1}-к^{х}а^{1}-ла^{3}-са^{1}-май^{1} П правописáние

ອັກຂະລານຸກົມ ак^{1}-к^{х}а^{1}-ла̄^{2}-ну^{1}-ком^{2} алфави́тный указáтель (и́ндекс)

ອັກຂະລະວິທີ ак^{1}-к^{х}а^{1}-ла^{3}-ви^{3}-т^{х}ӣ^{2} П орфогрáфия; прáвила чтéния и написáния

ອັກຄະ ак^{1}-к^{х}а^{3} П *в сложн.* стáрший, глáвный; основнóй; пéрвый

ອັກຄະເສນາ ак^{1}-к^{х}а^{3}-се̄^{1}-на̄^{2} *сущ.* П знать

ອັກຄະຊາຍາ ак^{1}-к^{х}а^{3}-са̄^{2}-нья̄^{2} П пéрвая женá, королéва

ອັກຄະມະເຫສີ ак^{1}-к^{х}а^{3}-ма^{3}-хе̄^{1}-сӣ^{2} П пéрвая королéва

ອັກຄະລັດຖະທູດ ак^{1}-к^{х}а^{3}-лат^{3}-т^{х}а^{1}-т^{х}ӯт^{6} *дип.* послáнник

ອັກຄະລາດຊະທູດ ак^{1}-к^{х}а^{3}-ла̄т^{6}-са^{3}-т^{х}ӯт^{6} послáнник (*гл. обр. государства с монархическим строем*)

ອັກຄະນີ ак^{1}-к^{х}а^{3}-нӣ^{2} С 1) *миф.* Áгни (*бог огня*) 2) Огóнь (*персонифицированный*)

ອັກຄະລະ ак^{1}-к^{х}а^{3}-ла^{1} П *в сложн. см.* ອັກຄະ

ອັກຄີ ак^{1}-к^{х}ӣ^{2} П *книжн.* огóнь

ອັກຄີໄພ ак^{1}-к^{х}ӣ^{2}-п^{х}ай^{2} П пожáр

ອັກເສບ ак^{1}-се̄п^{5} *мед.* 1. *сущ.* воспалéние, воспали́тельный процéсс 2. *гл.* воспаля́ться

ອັກສອນ ак^{1}-сɔ̄н^{1} П 1) соглáсная [бу́ква]; ອັກສອນກາງ ак^{1}-сɔ̄н^{1} ка̄нг^{2} соглáсная срéднего клáсса; ອັກສອນສູງ ак^{1}-сɔ̄н^{1} сӯнг^{1} соглáсная высóкого клáсса; ອັກສອນຕ່ຳ ак^{1}-сɔ̄н^{1} там^{5} соглáсная ни́зкого клáсса 2) письмó, пи́сьменность 3) слóво; речь

ອັກສອນສາດ ак^{1}-сɔ̄н^{1}-са̄т^{5} филолóгия

ອັກສອນສານ ак^{1}-сɔ̄н^{1}-са̄н^{1} *высок.* послáние, письмó

ອັກສອນບົດ ак^{1}-сɔ̄н^{1}-бот^{1} алфави́тная табли́ца

ອັກສອນເລກ ак^{1}-сɔ̄н^{1}-ле̄к^{6} та́йнопись (*в к-рой гласные значки заменяются цифрами*)

ອັກສອນຫຍໍ້ ак^{1}-сɔ̄н^{1}-ньɔ̄^{6} сокраще́ние, аббревиату́ра

ອັກນີ ак^{1}-нӣ^{2} *см.* ອັກຄະນີ

ອັຄນີ ак^{1}-к^{x}а^{3}-нӣ^{2} С *см.* ອັກຄະນີ

ອັງ анг^{2} гре́ть(ся) у огня́; **ອັງມື** анг^{2} мы̄^{2} греть ру́ки над огнём

ອັງໄຟ анг^{2}-фай^{2} гре́ться у огня́

ອັ່ງ анг^{5} запру́живать, заполня́ть; загромозжда́ть; **ສິນຄ້າອັ່ງຕະຫລາດ** син^{1}-к^{x}а̄^{3} анг^{5} та^{1}-ла̄т^{5} затова́ривание рынка

ອັ່ງກັນ анг^{5}-кан^{2} налеза́ть (лезть) друг на дру́га; толпи́ться

ອັ່ງແໜ້ນ анг^{5}-нɛ̄н^{6} те́сный, наби́тый битко́м

ອັ່ງເອົາ анг^{5}-ау^{3} спёртый, ду́шный

ອັ່ງອໍ່ анг^{5}-ɔ̄^{2} толпи́ться; **ຝູງຄົນອັ່ງອໍ່ຢູ່ຖະໜົນ** фӯнг^{1}-к^{x}он^{2} анг^{5}-ɔ̄^{2} йӯ^{5} т^{x}а^{1}-нон^{1} у́лица полна́ наро́да

ອັງກາ анг^{2}-ка̄^{2} ангка́ (*блок из 12 пальмовых листьев с текстом*).

ອັງກິດ анг^{2}-кит^{1} 1. *сущ.* англича́нин 2. *прил.* англи́йский

ອັງຄານ анг^{2}-к^{x}а̄н^{2} 1) *астр.* Марс 2) вто́рник 3) *редк.* древе́сный у́голь

ອັງຄຸລີ анг^{2}-к^{x}у^{3}-лӣ^{2} П *книжн.* 1) [сре́дний] па́лец 2) вершо́к

ອັງສາ анг^{2}-са̄^{1} П *книжн.* плечо́

ອັງເຊີນ анг^{2}-сɔ̄н^{2} *вежл.* приглаша́ть (*зайти, пожаловать*)

ອັງຢີ່ анг^{2}-йӣ^{3} *кит.* янги́ (*тайное общество у китайцев*)

ອັງໂລ້ анг^{2}-ло̄^{3} *кит.* гли́няная жаро́вня (*переносная*); манга́л

ອັສຈັນ ат^{1}-са^{1}-тьан^{2} *и произв. см.* ອັດສະຈັນ

ອັສດົງ ат^{1}-са^{1}-донг^{2} *см.* ອັດສະດົງ

ອັສວິນ ат^{1}-са^{1}-вин^{2} *см.* ອັດສະວິນ

ອັສວະ ат^{1}-са^{1}-ва^{3} *см.* ອັດສະວະ

ອັຍກາ ай^{2}-нья^{3}-ка̄^{2} *см.* ໄອຍະກາ *в ст.* ໄອຍະ

ອັຍການ ай^{2}-нья^{3}-ка̄н^{2} *см.* ໄອຍະການ *в ст.* ໄອຍະ

ອັຍກີ ай^{2}-нья^{3}-кӣ^{2} *см.* ໄອຍະກີ

ອັຍຍະ ай^{2}-нья^{3} *см.* ໄອຍະ

ອັຍຍະການເສິກ ай^{2}-нья^{3}-ка̄н^{2}-сэк^{1} *см.* ໄອຍະການເສິກ

ອັດ ат^{1} I 1) закрыва́ть (*в разн. знач.*); **ອັດປະຊຸມ** ат^{1} па^{1}-сум^{2} закрыва́ть собра́ние (совеща́ние) 2) затыка́ть (*отверстие, уши и т. п.*) 3) сжима́ть, сти́скивать; спрессо́вывать 4) *фото* печа́тать 5) запи́сывать (*на плёнку, пластинку*) 6) заде́рживать (*дыхание*)

ອັດໃຈ ат^{1}-тьай^{2} заде́рживать дыха́ние

ອັດສົບ ат^{1}-соп^{1} 1) затыка́ть рот (*кляпом и т. п.*) 2) держа́ть язы́к за зуба́ми (*перен.*)

ອັດສຽງ ат^{1}-сианг^{1} производи́ть звукоза́пись

ອັດບັງ ат^{1}-банг^{2} запи́сывать (*на плёнку, пластинку*)

ອັດພິມ ат^{1}-п^{x}им^{2} печа́тать (*с клише*); штампова́ть

ອັດໄຟ ат^1-фай^2 заряжа́ть (*батарею, аккумулятор*)

ອັດລົມ ат^1-лом^2 сжима́ть во́здух; ຈັກອັດລົມ тьак^1-ат^1-лом^2 компре́ссор; ນ້ຳອັດລົມ нам^3 ат^1-лом^2 газиро́ванная вода́

ອັດຫລີ ат^1-ли̅^{5} запру́да

ອັດອັ້ນ ат^1-ан^3 растеря́ться, стать в тупи́к; ອັດອັ້ນຕັນໃຈ ат^1-ан^3 тан^2-тьай^2 опе́шить

ອັດຮູບ ат^1-хӯп^6 1) печа́тать фотогра́фии 2) производи́ть видеоза́пись

ອັດ ат^1 II ат (*денежная единица Лаоса = 1/100 кипа*)

ອັດສະຈັນ ат^1-са^1-тьан^2 удиви́тельный, порази́тельный, ди́вный

ອັດສະຈັນໃຈ ат^1-са^1-тьан^2-тьай^2 изумля́ться, поража́ться

ອັດສະດົງ ат^1-са^1-донг^2 С *книжн.* захо́д со́лнца

ອັດສະດົງຄົດ ат^1-са^1-донг^2-к^{x}от^3 С 1) за́пад 2) захо́д со́лнца

ອັດສະວະ ат^1-са^1-ва^3 С *книжн.* ло́шадь

ອັດສະວິນ ат^1-са^1-вин^2 1) *миф.* Асави́н (*сыновья-близнецы Солнца*) 2) ры́царь; ви́тязь

ອັດຊາຈານ ат^1-са̄^{2}-тьа̄н^2 П дурно́е (предосуди́тельное) поведе́ние

ອັດຊາໄສ ат^1-са̄^{2}-сай^1 П *книжн.* привы́чки; мане́ры, пова́дки

ອັດຕະ ат^1-та^1 П 1) *гл. обр. в сложн.* сам; субъе́кт 2) *будд. филос.* а́тта, своё я

ອັດຕະຊີວະປະວັດ ат^1-та^1-си̅^{2}-ва^3-па^1-ват^3 автобиогра́фия

ອັດຕະນິຍົມ ат^1-та^1-ни^3-ньом^2 П реали́зм

ອັດຕະໂນມັດ ат^1-та^1-но̄^{2}-мат^3 автомати́ческий

ອັດຕະພາບ ат^1-та^1-п^{x}а̄п^6 индивидуа́льность; ли́чные ка́чества

ອັດຕະວະທະນະ ат^1-та^1-ва^3-т^{x}а^3-на^3 П самопоже́ртвование

ອັດຕະວິໄສ ат^1-та^1-ви^3-сай^1 субъекти́вный

ອັດຕະວິນິບາດກຳ ат^1-та^1-ви^3-ни^3-ба̄т^6-кам^2 самоуби́йство

ອັດຕະຫິຕະ ат^1-та^1-хи^1-та^1 коры́сть, ли́чная вы́года, ли́чный интере́с

ອັດຕະເຫດ ат^1-та^1-хе̄т^5 самопроизво́льность

ອັດຕະຄັດ ат^1-та^1-к^{x}ат^3 *прил.* в затрудни́тельном положе́нии, в стеснённых обстоя́тельствах; ອັດຕະຄັດຈົນຕາແຈ ат^1-та^1-к^{x}ат^3 тьон^2 та̄^{2}-тьэ̄^{2} находи́ться в тяжёлом (безвы́ходном) положе́нии

ອັດຕາ ат^1-та̄^{2} I *и произв. см.* ອັດຕະ

ອັດຕາ ат^1-та̄^{2} II 1) у́ровень; кво́та, но́рма; ອັດຕາຄ່າຄອງຊີບ ат^1-та̄^{2} к^{x}а̄^{4}-к^{x}о̄нг^2-си̅п^6 сто́имость жи́зни 2) тари́ф; расце́нка; цена́; курс; ອັດຕາແລກປ່ຽນ ат^1-та̄^{2} лэ̄к^6-пи̅ан^5 обме́нный курс 3) коэффицие́нт; сте́пень; проце́нт; ອັດຕາຄົນເກີດ ат^1-та̄^{2} к^{x}он^2 кə̄т^5 рожда́емость; ອັດຕາຄົນຕາຍ ат^1-та̄^{2} к^{x}он^2 та̄й^2 сме́ртность; ອັດຕາຄວາມໄວ ат^1-та̄^{2} к^{x}уа̄м^2-вай^2 ско́рость; ອັດຕາເລັ່ງ ат^1-та̄^{2}-ленг^4 *физ.* ускоре́ние

ອັດຕາສະມັດຖະພາບ ат^{1}-та̄^{2}-са^{1}-мат^{3}-т^{x}а^{1}-п^{x}а̄п^{6} производи́тельность, продукти́вность

ອັດຕາສ່ວນ ат^{1}-та̄^{2}-сӯан^{5} 1) но́рма 2) коэффицие́нт 3) пропо́рция; отноше́ние

ອັດຕາສ່ວນຮ້ອຍ ат^{1}-та̄^{2}-сӯан^{5}-хо̄й^{3} проце́нт, проце́нтное отноше́ние

ອັດຕາປັນສ່ວນ ат^{1}-та̄^{2}-пан^{2}-сӯан^{5} но́рма [распределе́ния]; рацио́н, паёк

ອັດຖະ ат^{1}-т^{x}а^{1} I П *книжн. гл. обр. в сложн.* 1) содержа́ние, су́щность, суть 2) наме́рение; жела́ние 3) интере́с

ອັດຖະຜົນ ат^{1}-т^{x}а^{1}-п^{x}он^{1} П жела́емый результа́т; цель

ອັດຖະໄພ ат^{1}-т^{x}а^{1}-п^{x}ай^{2} П злонаме́ренность, злой у́мысел

ອັດຖະ ат^{1}-т^{x}а^{1} II П *книжн.* во́семь

ອັດຖາ ат^{1}-т^{x}а̄^{1} своево́льный, своенра́вный; прихотли́вый

ອັດຖາໃຈ ат^{1}-т^{x}а̄^{1}-тьай^{2} быть своево́льным (своенра́вным); быть прихотли́вым; ຄວາມອັດຖາໃຈ к^{x}уа̄м^{2}-ат^{1}-т^{x}а̄^{1}-тьай^{2} своево́лие; при́хоть; ຕາມອັດຖາໃຈ та̄м^{2} ат^{1}-т^{x}а̄^{1}-тьай^{2} по свое́й во́ле (при́хоти)

ອັດຖິ ат^{1}-т^{x}и^{1} П *книжн.* кость

ອັດທະ ат^{1}-т^{x}а^{3} П *в сложн.* полови́на; часть, до́ля

ອັດທະກົມ ат^{1}-т^{x}а^{3}-ком^{2} ра́диус

ອັດທະຄາດ ат^{1}-т^{x}а^{3}-к^{x}а̄т^{6} *астр.* части́чное затме́ние

ອັດທະຈັນ ат^{1}-т^{x}а^{3}-тьан^{2} П 1) полуме́сяц 2) амфитеа́тр

ອັດທະພາກ ат^{1}-т^{x}а^{3}-п^{x}а̄к^{6} полови́на

ອັດທະມາດ ат^{1}-т^{x}а^{3}-ма̄т^{6} П *книжн.* полме́сяца

ອັດທະມົນທົນ ат^{1}-т^{x}а^{3}-мон^{2}-т^{x}он^{2} полукру́г

ອັດທະຍາໄສ ат^{1}-т^{x}а^{3}-нья̄^{2}-сай^{1} С 1) расположе́ние ду́ха 2) учти́вость, ве́жливость

ອັດທະຍາໄສໄມຕີ ат^{1}-т^{x}а^{3}-нья̄^{2}-сай^{1}-май^{2}-ти^{2} дружелю́бие; ສົນທະນາກັນດ້ວຍອັດທະຍາໄສໄມຕີ сон^{1}-т^{x}а^{3}-на̄^{2} кан^{2} дӯай^{6} ат^{1}-т^{x}а^{3}-нья̄^{2}-сай^{1}-май^{2}-ти^{2} име́ть дру́жескую бесе́ду

ອັດໂນມັດ ат^{1}-но̄^{2}-мат^{3} автомати́ческий

ອັດລາ ат^{1}-ла̄^{2} *и произв. см.* ອັດຕາ II

ອັຕ ат^{1}-та^{1} *в сложн. см.* ອັດຕະ

ອັຕຄັດ ат^{1}-та^{1}-к^{x}ат^{3} *см.* ອັດຕະຄັດ

ອັຕໂນມັດ ат^{1}-та^{1}-но̄^{2}-мат^{3} *см.* ອັດໂນມັດ

ອັທ ат^{1}-т^{x}а^{3} *и произв. см.* ອັດທະ

ອັທຍາສັຍ ат^{1}-т^{x}а^{3}-нья̄^{2}-сай^{1} *и произв. см.* ອັດທະຍາໄສ

ອັນ ан^{2} 1. *сущ.* вещь, предме́т; ຄວາມຄິດເຫັນອັນໜຶ່ງອັນດຽວກັນ к^{x}уа̄м^{2}-к^{x}ит^{3}-хен^{1} ан^{2} нынг^{5} ан^{2} дӣау^{5} кан^{2} еди́ное (одина́ковое) мне́ние; ເຕົ້າໂຮມເປັນອັນໜຶ່ງອັນດຽວ тау^{3}-хо̄м^{2} пен^{2} ан^{2} нынг^{5} ан^{2} дӣау^{2} сплоти́ть воеди́но (в одно́ це́лое); ບໍ່ມີອັນຈະປຽບທຽບໄດ້ бо̄^{5} мӣ^{2} ан^{2} тьа^{1} пӣап^{5}-т^{x}ӣап^{6} дай^{6} не име́ть себе́ ра́вных, быть несравни́мым 2. *сч. сл. для мелких предметов, напр.* ກັບໄຟສອງອັນ кап^{1}-фай^{2} со̄нг^{1} ан^{2} две спи́чки 3. *относ. слово для обозначения связи между именным*

определяемым и качественным или глагольным определением, напр. ຄຳຕອບອັນຖືກຕ້ອງ **кˣам²-тɔ̄п⁵ ан² тˣы̄к⁵-тɔ̄нг³** правильный ответ; ຜົນອັນຢາກໄດ້ **пˣон¹ ан² йа̄к⁵ дай³** желаемый результат

ອັນໃດ **ан²-дай²** *мест.* который, какой; ບໍ່ມີອັນໃດ **бɔ̄⁵ мӣ² ан²-дай²** нет ничего

ອັນນັ້ນ **ан²-нан²** *сущ.* то

ອັນນີ້ **ан²-нӣ³** *сущ.* это

ອັນວ່າ **ан²-ва⁴** *вводн. сл.* итак

ອັ່ນ **ан⁵** 1) жалобно стонать; выть, завывать 2) *уст.* читать

ອັ່ນຄອນ **ан⁵-кˣɔ̄н²** ухать (*о филине*)

ອັ້ນ **ан³** 1) сдерживать (ся); удерживать (-ся) 2) ограничивать, устанавливать предел 3) останавливать, удерживать; подавлять (*напр. зевоту*); задерживать, затаивать (*дыхание*) 4) не срабатывать (*о мине, бомбе и т. п.*); давать осечку (*о ружье*) 5) засоряться

ອັ້ນຕັນ **ан³-тан²** 1) задыхаться 2) душить

ອັ້ນຕູ້ **ан³-тӯ³** растеряться, опешить, оторопеть

ອັນຍະ **ан²-ньа³** П *в сложн.* другой, иной

ອັນຍະເດັຍລະຖີ **ан²-ньа³-дӣа²-ла³-тˣӣ¹** П, С *книжн.* иноверец

ອັນຍະມັນຍັງ **ан²-ньа³-ман²-ньанг²** взаимный

ອັນດັບ **ан²-дап¹** 1) ряд; серия; порядок 2) степень; ранг; класс 3) уровень; ступень 4) шкала ◇ ອັນດັບຕໍ່ໄປ **ан²-дап¹ тɔ̄⁵-пай²** следующий пункт (*договора и т. п.*); следующий номер

ອັນຕະລາຍ **ан²-та¹-ла̄й²** угроза, опасность

ອັນທະ **ан²-тˣа³** I П 1) *книжн.* яйцо 2) *анат.* яичко

ອັນທະ **ан²-тˣа³** II П *книжн.* 1) тёмный, мрачный 2) тёмный, невежественный 3) слепой, незрячий

ອັນທະການ **ан²-тˣа³-ка̄н²** *книжн.* 1) темнота, мрак 2) невежество, мракобесие

ອັນທະພານ **ан²-тˣа³-пˣа̄н²** 1) бандит, хулиган; гангстер; жулик; негодяй, мерзавец 2) тупица, тупой человек

ອັ້ນຕັ້ນ **ан³-тан²** низкий и толстый (*о человеке*)

ອັບ **ап¹** I 1) затхлый 2) спёртый, душный; удушливый 3) тупой, глупый; ປັນຍາອັບ **пан²-ньа̄² ап¹** тупоумный, тупоголовый 4) тёмный, лишённый света 5) находящийся в стеснённом (безвыходном) положении; ຕົກອັບ **ток¹ ап¹** попасть в тяжёлое (безвыходное) положение 6) лишённый доступа; ອັບປັນຍາ **ап¹ пан²-ньа̄²** недалёкий, несообразительный

ອັບຈົນ **ап¹-тьон²** *прил.* в бедственном (безвыходном) положении

ອັບສີ **ап¹-сӣ¹** блёкнуть, выцветать

ອັບແສງ **ап¹-сɔ̄нг¹** 1. *прил.* светонепроницаемый 2. *гл. обр.* меркнуть (закатываться) — о *чьей-л.* славе

ອັບເສົາ **ап¹-сау¹** Т 1. *прил.* хмурый, угрюмый 2. *сущ.* балласт

ອັບໂຊກ **ап¹-со̄к⁶** несчастливый

ອັບອັ້ງ **ап¹-анг⁵** 1) удручённый, угнетённый 2) спёртый, душный

ອັບອາຍ ап^{1}-а̄й^{2} стыди́ться; ອັບອາຍຂາຍໜ້າ ап^{1}-а̄й^{2} к^{x}а̄й^{1}-на̄^{6} позо́рный, посты́дный; ອັບອາຍຈົນບໍ່ມີແຜ່ນດິນຢູ່ ап^{1}-а̄й^{2} тьон^{2} бɔ̄^{5} мӣ^{2} п^{x}э̄н^{2}-дин^{2}-йу^{5} от стыда́ гото́в сквозь зе́млю провали́ться

ອັບ ап^{1} II *первая часть сложн. сл., заимствованных из пали и санскрита, обозначает отсутствие, лишение или придаёт слову противоположное знач., напр.* ອັບປະມາດ ап^{1}-па^{1}-ма̄т^{6} предусмотри́тельный; бди́тельный

ອັບປະສອນ ап^{1}-па^{1}-сɔ̄н^{1} С *книжн.* фе́я

ອັບປະຍົດ ап^{1}-па^{1}-ньот^{3} позо́рный, посты́дный

ອັບປະມາດ ап^{1}-па^{1}-ма̄т^{6} предусмотри́тельный; бди́тельный

ອັບປະມານ ап^{1}-па^{1}-ма̄н^{2} бесчи́сленный, неисчисли́мый, несме́тный

ອັບປະມຸງຄຸນ ап^{1}-па^{1}-мунг^{2}-к^{x}ун^{2} злове́щий; дурно́й; несчастли́вый

ອັບປະລັກ ап^{1}-па^{1}-лак^{3} ни́зкий, бесче́стный

ອັບປະລາໄຊ ап^{1}-па^{1}-ла̄^{2}-сай^{2} непобеди́мый

ອັບປະໂຫຍດ ап^{1}-па^{1}-ньо̄т^{5} бесполе́зный; вре́дный

ອັບປີ ап^{1}-пӣ^{2} 1) несчастли́вый, невезу́чий 2) непристо́йный; безнра́вственный, амора́льный

ອັບປະ ап^{1}-па^{1} *см.* ອັບ II

ອັປ ап^{1}-па^{1} *см.* ອັບ II

ອັມພາດ ам^{2}-ма^{3}-п^{x}а̄т^{6} *см.* ອຳມະພາດ

ອັມພອນ ам^{2}-п^{x}ɔ̄н^{2} *см.* ອຳພອນ

ອາ а̄^{2} тётя, тётка (*младшая сестра отца*)

ອ້າ а̄^{3} 1) широко́ раскрыва́ть; ອ້າປາກຄ້າງ а̄^{3} па̄к^{5} к^{x}а̄нг^{3} засты́ть с рази́нутым ртом; ອ້າປາກຕາກແຂ້ວ а̄^{3} па̄к^{5} та̄к^{5} к^{x}э̄у^{6} рази́нуть рот от изумле́ния 2) раски́дывать (*ру́ки*); широко́ расставля́ть (*но́ги*); ອ້າແຂນ а̄^{3} к^{x}э̄н^{1} раски́дывать ру́ки; раскрыва́ть объя́тия 3) зия́ть

ອາກັບປະກິລິຍາ а̄^{2}-кап^{1}-па^{1}-ки^{1}-ли^{3}-ньа̄^{2} элега́нтность и гала́нтность; уме́ние одева́ться и держа́ть себя́ в о́бществе

ອາກາສ а̄^{2}-ка̄т^{5} *и произв. см.* ອາກາດ

ອາກາດ а̄^{2}-ка̄т^{5} П 1) во́здух; атмосфе́ра 2) пого́да; кли́мат 3) возду́шное простра́нство, во́здух, не́бо

ອາກາດສະຍານ а̄^{2}-ка̄т^{5}-са^{1}-ньа̄н^{2} возду́шный кора́бль

ອາກາດທາດ а̄^{2}-ка̄т^{5}-т^{x}а̄т^{6} во́здух; газообра́зное вещество́

ອາກາດນາວາ а̄^{2}-ка̄т^{5}-на̄^{2}-ва̄^{2} *высок.* возду́шный кора́бль

ອາກາດໄປສະນີ а̄^{2}-ка̄т^{5}-пай^{2}-са^{1}-нӣ^{2} авиапо́чта

ອາກາດວິຖີ а̄^{2}-ка̄т^{5}-ви^{3}-т^{x}ӣ^{2} возду́шный путь, возду́шная тра́сса

ອາການ а̄^{2}-ка̄н^{2} П 1) состоя́ние; ອາການໄຂ້ а̄^{2}-ка̄н^{2} к^{x}ай^{6} лихора́дка; жар; температу́ра; ອາການເຈັບ а̄^{2}-ка̄н^{2} тьеп^{1} боле́знь, неду́г; ອາການເພ້ а̄^{2}-ка̄н^{2} п^{x}э̄^{3} бредо́вое состоя́ние 2) о́браз де́йствия (бытия́) 3) при́знак, симпто́м (*боле́зни*) 4) *анат.* часть те́ла; о́рган

ອາກອນ а̄^{2}-кɔ̄н^{2} 1) нало́г; по́шлина; ге́рбовый сбор; акци́з; ອາກອນມະຫໍລະສົບ а̄^{2}-кɔ̄н^{2} ма^{1}-хɔ̄^{1}-ла^{3}-соп^{1} нало́г со

зре́лищных предприя́тий; ອາກອນຮັບມໍລະດົກ **а̄^{2}-кɔ̄н^{2} хап^{3} мɔ̄^{2}-ла^{3}-док^{1}** нало́г на насле́дство 2) *в сложн.* исто́чник; месторожде́ние 3) *уст.* гру́ппа, па́ртия

ອາກອນສັບພະສາມິດ **а̄^{2}-кɔ̄н^{2}-сап^{1}-п^{x}а^{3}-са̄^{1}-мит^{3}** акци́з

ອາຄະເນ **а̄^{2}-к^{x}а^{3}-не̄^{2}** С ю́го-восто́к

ອາຄັນຕຸກະ **а̄^{2}-к^{x}ан^{2}-ту^{1}-ка^{1}** П *высок.* гость, визитёр; посети́тель; прише́лец

ອາຄັນຕຸກະວັດ **а̄^{2}-к^{x}ан^{2}-ту^{1}-ка^{1}-ват^{3}** П *книжн.* гостеприи́мство

ອາຄາດ **а̄^{2}-к^{x}а̄т^{6}** П 1) месть, мще́ние 2) зло́ба, не́нависть; ອາຄາດຄຽດແຄ້ນ **а̄^{2}-к^{x}а̄т^{6} к^{x}иат^{6}-к^{x}ɛ̄н^{3}** зло́ба, не́нависть; ອາຄາດມາດຮ້າຍ **а̄^{2}-к^{x}а̄т^{6} ма̄т^{6}-ха̄й^{3}** жа́жда ме́сти, жела́ние причини́ть зло; ຄູ່ອາຄາດ **к^{x}ӯ^{4} а̄^{2}-к^{x}а̄т^{6}** закля́тый враг

ອາຄານ **а̄^{2}-к^{x}а̄н^{2}** П *гл. обр. в сложн.* 1) помеще́ние 2) зда́ние, строе́ние; дом, жили́ще; ອາຄານສົງເຄາະ **а̄^{2}-к^{x}а̄н^{2} сонг^{2}-к^{x}ɔ^{3}** казённый (госуда́рственный) дом

ອາຄົມ **а̄^{2}-к^{x}ом^{2}** 1) заклина́ние, маги́ческая фо́рмула 2) моли́тва; про́поведь

ອາຈານ **а̄^{2}-тьа̄н^{2}** С 1) преподава́тель; учи́тель; наста́вник; ອາຈານໃຫຍ່ **а̄^{2}-тьа̄н^{2} ньай^{5}** а) ста́рший преподава́тель б) дире́ктор 2) *вежл.* профе́ссор 3) настоя́тель (*монастыря*)

ອາຈິນ **а̄^{2}-тьӣн^{2}** П *книжн.* привы́чный, обы́чный

ອາຈົມ **а̄^{2}-тьом^{2}** П *вежл.* экскреме́нты, кал

ອາສັຍ **а̄^{2}-сай^{1}** *см.* ອາໄສ

ອາສັດ **а̄^{2}-сат^{1}** С нече́стный; неве́рный, непре́данный

ອາສັນ **а̄^{2}-сан^{2}** П *высок.* умере́ть, сконча́ться

ອາສາ **а̄^{2}-са̄^{1}** П изъявля́ть жела́ние, вызыва́ться доброво́льно

ອາສາສະໝັກ **а̄^{2}-са̄^{1}-са^{1}-мак^{5}** изъявля́ть жела́ние, вызыва́ться доброво́льно; ທະຫານອາສາສະໝັກ **т^{x}а^{3}-ха̄н^{1} а̄^{2}-са̄^{1}-са^{1}-мак^{5}** доброво́лец; ополче́нец

ອາໄສ **а̄^{2}-сай^{1}** С 1. *гл.* 1) жить, прожива́ть; пребыва́ть 2) полага́ться, опира́ться на; ອາໄສຕົນເອງ **а̄^{2}-сай^{1} тон^{2} е̄нг^{2}** полага́ться на самого́ себя́; ອາໄສເພິ່ນຢູ່ **а̄^{2}-сай^{1} п^{x}эн^{4} йӯ^{5}** жить за счёт други́х; ໂດຍອາໄສອຳນາດ **до̄й^{2} а̄^{2}-сай^{1} ам^{2}-на̄т^{6}** с по́мощью си́лы 2. *сущ.* прибе́жище, убе́жище

ອາຊາໄນ **а̄^{2}-са̄^{2}-най^{2}** С 1) поро́дистый, чистокро́вный 2) вы́школенный, вы́дрессированный; благовоспи́танный

ອາຊີວະ **а̄^{2}-сӣ^{2}-ва^{3}** П *в сложн.* профе́ссия, специа́льность

ອາຊີວະສຶກສາ **а̄^{2}-сӣ^{2}-ва^{3}-сык^{1}-са̄^{1}** профессиона́льное обуче́ние

ອາຊີບ **а̄^{2}-сӣп^{6}** П профе́ссия; род заня́тий; ນັກຂຽນອາຊີບ **нак^{3}-к^{x}иан^{1} а̄^{2}-сӣп^{6}** профессиона́льный писа́тель; ໂຮງຮຽນອາຊີບ **хо̄нг^{2}-хиан^{2} а̄^{2}-сӣп^{6}** профессиона́льное учи́лище

ອາຍາ **а̄^{2}-ньа̄^{2}** С 1) *и произв. см.* ອາດຊະຍາ 2) *см.* ອາດຍາ 2), 3)

ອາຍຸ **а̄^{2}-нью^{3}** П 1) во́зраст; продолжи́тельность жи́зни; ອາຍຸສູງ **а̄^{2}-нью^{3} сӯнг^{1}** преклóнный во́зраст; ອາຍຸຍືນຍາວ **а̄^{2}-**

-нъу^3 нъӣн^2-нъа̄у^2 до́лгая жизнь; ອາຍຸໄດ້ຈັກປີ а̄^{2}-нъу^3 дай^3 тьак^1 пӣ^2 ско́лько [вам] лет?; ອາຍຸນ້ອຍ а̄^{2}-нъу^3 нɔ̄й^3 ю́ные го́ды 2) срок; ໝົດອາຍຸ мот^1 а̄^{2}-нъу^3 истека́ть – о сро́ке, быть просро́ченным

ອາຍຸໄຂ а̄^{2}-нъу^3-к^{х}ай^2 1) продолжи́тельность жи́зни; жизнь 2) смерть, конч́ина, коне́ц жи́зни

ອາຍຸລະແພດ а̄^{2}-нъу^3-ла^3-п^{х}э̄т^6 *высок.* врач

ອາຍຸລະເວດ а̄^{2}-нъу^3-ла^3-ве̄т^6 С гигие́на

ອາຍຸວັດທະນາ а̄^{2}-нъу^3-ват^3-т^{х}а^3-на̄^{2} лу́чшие го́ды жи́зни

ອາດູນ а̄^{2}-дӯн^2 П *книжн.* страда́ть, переноси́ть му́ки (страда́ния)

ອາຖັນ а̄^{2}-т^{х}ан^1 С колдовство́, ма́гия; заклина́ния

ອາທິ а̄^{2}-т^{х}и^3 П нача́ло; ເປັນອາທິ пен^2 а̄^{2}-т^{х}и^3 наприме́р

ອາທິດ а̄^{2}-т^{х}ит^3 П 1) со́лнце 2) неде́ля

ອານັດ а̄^{2}-нат^3 П 1) предписа́ние, указа́ние 2) полномо́чия, власть

ອານັດສັນຍາ а̄^{2}-нат^3-сан^1-нъа̄^{2} 1) манда́т 2) полномо́чия

ອານັດສັນຍານ а̄^{2}-нат^3-сан^1-нъа̄н^2 сигна́л, знак

ອານັນທະ а̄^{2}-нан^2-т^{х}а^3 П *книжн.* восто́рг, ра́дость

ອານາ а̄^{2}-на̄^{2} П *гл. обр. в сложн.* власть, госпо́дство

ອານາເຂດ а̄^{2}-на̄^{2}-к^{х}е̄т^5 1) грани́цы (преде́лы, террито́рия) страны́ 2) сфе́ра влия́ния

ອານາຈັກ а̄^{2}-на̄^{2}-тьак^1 1) короле́вство 2) доминио́н 3) террито́рия страны́

ອານານິຄົມ а̄^{2}-на̄^{2}-ни^3-к^{х}ом^2 коло́ния

ອານາປະຊາລາດ а̄^{2}-на̄^{2}-па^1-са̄^{2}-ла̄т^6 С населе́ние, по́дданные

ອານາປະໂຫຍດ а̄^{2}-на̄^{2}-па^1-нъо̄т^5 П вы́годы; привиле́гии

ອານຸພາບ а̄^{2}-ну^3-п^{х}а̄п^6 П мощь, могу́щество; вели́чие

ອາບັດ а̄^{2}-бат^1 П *будд.* клятвопреступле́ние; грех; ຕ້ອງອາບັດ тɔ̄нг^2 а̄^{2}-бат^1 соверша́ть клятвопреступле́ние; наруша́ть обе́т; ປົງອາບັດ понг^2 а̄^{2}-бат^1 а) испове́доваться б) отпуска́ть грехи́

ອາໂປ а̄^{2}-по̄^{2} П *гл. обр. в сложн.* вода́

ອາພັບ а̄^{2}-п^{х}ап^3 несчастли́вый, неуда́чливый, несча́стный

ອາພາ а̄^{2}-п^{х}а̄^{2} П *книжн.* свет; сия́ние

ອາພາກອນ а̄^{2}-п^{х}а̄^{2}-кɔ̄н^2 С *книжн.* Со́лнце

ອາພາດ а̄^{2}-п^{х}а̄т^6 I П *книжн.* боле́знь, неду́г

ອາພາດ а̄^{2}-п^{х}а̄т^6 II П *книжн.* свет

ອາເພດ а̄^{2}-п^{х}е̄т^6 С 1. *гл.* случа́ться, происходи́ть 2. *сущ.* слу́чай; ເກີດອາເພດ кɘ̄т^5 а̄^{2}-п^{х}е̄т^6 произошёл слу́чай

ອາພອນ а̄^{2}-п^{х}ɔ̄н^2 П *книжн.* 1) украше́ния (*бусы, серьги и т. п.*) 2) наря́д, оде́жда

ອາມັຍ а̄^{2}-май^2 *см.* ອາໄມ

ອາມາດ а̄^{2}-ма̄т^6 С 1) придво́рный сове́тник; мини́стр 2) дворе́цкий

ອາມາດຫັດຖະບາດ а̄^{2}-ма̄т^6-хат^1-т^{х}а^1 ба̄т^5 секрета́рь (*при короле*)

ອາມິດ а̄^{2}-мит^3 П *книжн.* прима́нка, собла́зн

ອາໄມ ā²-май² П *книжн.* болéзнь, недýг

ອາລະຍະ ā²-ла³-нья³ П, С 1. *сущ.* 1) áрий, ари́ец 2) человéк благорóдного происхождéния 2. *прил. в сложн.* 1) цивилизóванный, просвещённый 2) благорóдный

ອາລະຍະຊາດ ā²-ла³-нья³-сāт⁶ цивилизóванная (просвещённая) нáция

ອາລະຍະຊົນ ā²-ла³-нья³-сон² цивилизóванный (просвещённый) человéк

ອາລະຍະທຳ ā²-ла³-нья³-тˣам² цивилизáция

ອາລະປະນະ ā²-ла³-па¹-на³ П *грам.* обращéние

ອາລັກ ā²-лак³ С секретáрь; пи́сарь

ອາລັກຂາ ā²-лак³-кˣā¹ П покрови́тельство, протéкция; опéка; ຄົນໃນອາລັກຂາ кˣон² наи́² ā²-лак³-кˣā¹ протежé; ລັດໃນອາລັກຂາ лат³ най² ā²-лак³-кˣā¹ протекторáт

ອາລັຍ I, II ā²-лай² *см.* ອາໄລ I, II

ອາລັມພະ ā²-лам²-пˣа³ *см.* ອາລຳພະ

ອາລາດທະນາ ā²-лāт⁶-тˣа³-нā² П приглашáть (*монаха*)

ອາລາມ ā²-лāм² П *гл. обр. в сочет.* 1) храм; монасты́рь 2) мéсто развлечéния (увеселéния); парк 3) развлечéние, увеселéние

ອາລີ [ອາລອບ] ā²-ли²[-ā²-лɔ̄п⁶] П *вежл.* 1) великодýшный, благорóдный; щéдрый 2) радýшный, привéтливый 3) любéзный, учти́вый; услýжливый; обходи́тельный, предупреди́тельный

ອາລົມ ā²-лом² П 1) настроéние, располóжение дýха 2) харáктер, нрав, темперáмент 3) чýвства, эмóции ‖ ອາລົມດີ ā²-лом² дӣ² а) хорóшее расположéние дýха б) дóбрый нрав в) положи́тельные эмóции; ອາລົມຮ້າຍ ā²-лом² хāй³ а) дурнóе расположéние дýха б) злой нрав в) отрицáтельные эмóции

ອາໄລ ā²-лай² I П *в сложн.* помещéние; местонахождéние, месторасполóжение

ອາໄລ ā²-лай² II П печáль, гóре, скорбь; ອາໄລໄຍດີ ā²-лай² ньай² дӣ² сокрушáться; ໄວ້ອາໄລ вай³ ā²-лай² скорбéть, горевáть

ອາລຳພະ ā²-лам²-пˣа³ П *книжн. гл. обр. в сложн.* начáло

ອາລຳພະກະຖາ ā²-лам²-пˣа³-ка¹-тˣā¹ *см.* ອາລຳພະບົດ

ອາລຳພະບົດ ā²-лам²-пˣа³-бот¹ *книжн.* вступлéние, предисловие; пролóг; преáмбула

ອາວະສານ ā²-ва³-сāн¹ П ги́бель, крах; смерть

ອາວາດ ā²-вāт⁶ П 1) оби́тель, монасты́рь 2) жильё, жили́ще, дом

ອາວຸໂສ ā²-ву³-сō¹ П 1) стáрый, умудрённый óпытом 2) высокопостáвленный; ລັດຖະບຸລຸດຂັ້ນອາວຸໂສ лат³-тˣа¹-бу¹-лут³ кˣан⁶ ā²-ву³-сō¹ высокопостáвленный госудáрственный дéятель

ອາວຸດ ā²-вут³ П орýжие; вооружéние; ອາວຸດປືນ ā²-вут³ пы̄н² огнестрéльное орýжие

ອາວຸດຍຸດທະພັນ ā²-вут³-ньут³-тˣа³-пˣан² воéнные запáсы; воéнное снаряжéние

ອາວຸດຍຸດໂທປະກອນ ā²-вут³-ньут³-тˣō²-па¹-кɔ̄н² воéнное снаряжéние

ອາຫານ а̄^{2}-ха̄н^{1} П 1) пи́ща, еда́; продово́льствие, проду́кты; ອາຫານສຳຄັນ (ປະຈຳ) **а̄^{2}-ха̄н^{1} сам^{1}-к^{x}ан^{2} (па^{1}-тьам^{2})** основны́е проду́кты пита́ния 2) пита́ние, стол; дие́та; ку́хня; ອາຫານລາວ **а̄^{2}-ха̄н^{1} ла̄у^{2}** лао́сская ку́хня 3) еда́, приём пи́щи; ອາຫານຄ່ຳ **а̄^{2}-ха̄н^{1} к^{x}ам^{4}** у́жин; обе́д; ອາຫານເຊົ້າ **а̄^{2}-ха̄н^{1} сау^{3}** за́втрак; ອາຫານທ່ຽງ **а̄^{2}-ха̄н^{1} т^{x}иа̄нг^{4}** обе́д; по́лдник; ອາຫານເບົາ **а̄^{2}-ха̄н^{1} бау^{2}** лёгкая еда́; ອາຫານແລງ **а̄^{2}-ха̄н^{1} лэнг^{2}** у́жин; обе́д; ອາຫານວ່າງ **а̄^{2}-ха̄н^{1} ва̄нг^{4}** лёгкая заку́ска; ອາຫານໜັກ **а̄^{2}-ха̄н^{1} нак^{1}** пло́тная еда́

ອາຫລັບ а̄^{2}-лап^{1} 1. *сущ.* ара́б 2. *прил.* ара́бский

ອາຮັກ а̄^{2}-хак^{3} П дух-храни́тель

ອາກ а̄к^{5}: ຝີປະອາກ **фи^{1}-па^{1}-а̄к^{5}** *мед.* флегмо́на

ອ້າກ а̄к^{3} *звукоподр. крику*

ອ໊າກໆ а̄к^{3}-а̄к^{3} *звукоподр. хохоту;* ха-ха́

ອາກລາກ а̄к^{5}-ла̄к^{6} *звукоизобр. неловкого, неуклюжего движения, напр.* ຕົກລົງອາກລາກ **ток^{1}-лонг^{2} а̄к^{5}-ла̄к^{6}** плю́хнуться; растяну́ться во весь рост

ອາງ а̄нг^{2} *редк.* грудь

ອ່າງ а̄нг^{5} 1) впа́дина 2) водоём, бассе́йн, резервуа́р 3) таз; лоха́нка; ва́нна; ра́ковина

ອ່າງເກັບນ້ຳ **а̄нг^{5}-кеп^{1}-нам^{3}** 1) водохрани́лище 2) ка́дка для воды́

ອ່າງປາ **а̄нг^{5}-па̄^{2}** аква́риум

ອ່າງອາບນ້ຳ **а̄нг^{5}-а̄п^{5}-нам^{3}** ва́нна; таз для умыва́ния

ອ້າງ а̄нг^{3} 1) ссыла́ться; цити́ровать; упомина́ть; ອ້າງພະຍານ **а̄нг^{3} п^{x}а^{3}-нья̄н^{2}** приводи́ть в ка́честве свиде́тельства, ссыла́ться на свиде́теля (очеви́дца); ອ້າງເຫດຜົນ **а̄нг^{3} хе̄т^{5}-п^{x}он^{1}** приводи́ть до́воды (моти́вы, аргуме́нты); ອ້າງຫລັກຖານ **а̄нг^{3} лак^{1}-т^{x}а̄н^{1}** приводи́ть подтвержде́ние, подтвержда́ть документа́льно 2) выдава́ть себя́ за (*кого-л.*) 3) претендова́ть, притяза́ть; ອ້າງດິນແດນ **а̄нг^{3} дин^{2}-дэ̄н^{2}** притяза́ть на *чью-л.* террито́рию 4) хва́статься

ອ້າງສິດ **а̄нг^{3}-сит^{1}** предъявля́ть прете́нзии, заявля́ть права́, претендова́ть

ອ້າງອີງ **а̄нг^{3}-инг^{2}** ссыла́ться, приводи́ть в ка́честве до́вода (аргуме́нта); испо́льзовать в ка́честве предло́га

ອ້າງເອີ່ຍ **а̄нг^{3}-ы̄ай^{5}** ссыла́ться; ຂໍ້ອ້າງເອີ່ຍ **к^{x}ɔ̄^{6}-а̄нг^{3}-ы̄ай^{5}** ссы́лка, отсы́лка

ອ້າງອວດ **а̄нг^{3}-ӯат^{6}** хвали́ться, хва́статься (*чем-л.*)

ອ້າງວ້າງ а̄нг^{3}-ва̄нг^{3} одино́кий; одино́чный, изоли́рованный; отде́льный

ອາດຊະຍາ а̄т^{6}-са^{3}-нья̄^{2} 1) *и произв. см.* ອາດຊະຍາ; 2) *см.* ອາດຍາ 2), 3)

ອາຍ а̄й^{2} I стесня́ться, смуща́ться; стыди́ться

ອາຍໃຈ **а̄й^{2}-тьай^{2}** стесня́ться, смуща́ться

ອາຍໜ້າ **а̄й^{2}-на̄^{6}** стыди́ться своего́ ви́да, чу́вствовать себя́ нело́вко

ອາຍຫນ້ມ ā̄й²-нӣам¹ конфузиться, тушеваться

ອາຍ āй² II 1) пар; испарение; газ 2) испарина, пот 3) *редк.* запах

ອາຍຄວັນ āй²-кˣуан² 1) дым 2) пар 3) испарения

ອາຍດິນ āй²-дин² испарения *или* туман над землёй

ອາຍໄຕ້ āй²-тай³ газ

ອາຍນ້ຳ āй²-нам³ водяной пар

ອາຍພິດ āй²-пˣит³ миазмы; вредные испарения; ядовитый газ

ອາຍພົ່ນ āй²-пˣон⁴ струя газа; ເຮືອບິນອາຍພົ່ນ хы̄а²-бин² āй²-пˣон⁴ реактивный самолёт

ອາຍຫອມ āй²-хɔ̄м¹ аромат

ອ້າຍ āй³ 1) старший брат 2) *сущ.* начальный, первый; старший; ເດືອນອ້າຍ ды̄ан² āй³ первый месяц (*по лунному календарю*); январь 3) ай (*обращение к старшему по возрасту мужчине, мужу*)

ອ້າຍກົກ āй³-кок¹ самый старший брат

ອ້າຍເຂີຍ āй³-кˣɘ̄й¹ муж старшей сестры

ອ້າຍຈົວ āй³-тьӯа² *будд.* послушник

ອ້າຍນ້ອງ āй³-нɔ̄нг³ 1) *собир.* братья и сёстры, родня 2) друзья, товарищи

ອ້າຍບ່າວ āй³-бāу⁵ юноша, молодой человек

ອ້າຍຜົວ āй³-пˣӯа¹ старший брат мужа

ອ້າຍເມັຍ āй³-миа² старший брат жены

ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ āй³-ы̄ай³-нɔ̄нг³ братья и сёстры, родня

ອາດ āт⁵ I *редк.* чистый

ອາດ āт⁵ II *редк.* храбрый, смелый, дерзкий

ອາດຫານ āт⁵-хāн¹ храбрый, смелый, мужественный

ອາດ āт⁵ III возможно, вероятно; ເຂົາອາດຈະມາ кˣāу¹ āт⁵ тьа¹ мā² он, возможно, придёт

ອາດຊະຍາ āт⁵-са³-нья̄² С 1) уголовное преступление; криминал 2) кара, наказание 3) власть, право; ຕັດອາດຊະຍາ тат¹ āт⁵-са³-нья̄² *корол.* повелевать 4) *см.* ອາດຍາ 2), 3)

ອາດຊະຍາກອນ āт⁵-са³-нья̄²-кɔ̄н² преступник; ອາດຊະຍາກອນສົງຄາມ āт⁵-са³-нья̄²-кɔ̄н² сонг¹-кˣāм² военный преступник

ອາດຊະຍາກຳ āт⁵-са³-нья̄²-кам² уголовное преступление

ອາດຊະຍາສິດ āт⁵-са³-нья̄²-сит¹ 1) исключительное право, привилегия; прерогатива 2) бюрократ; крупный чиновник; ພະຍາດອາດຊະຍາສິດ пˣа³-нья̄т⁶ āт⁵-са³-нья̄²-сит¹ бюрократизм; ເຮັດວຽກແບບອາດຊະຍາສິດ хет³ вӣак⁶ бɔ̄п⁵ āт⁵-са³-нья̄²-сит¹ работать бюрократически

ອາດຊະຍາເສິກ āт⁵-са³-нья̄²-сɘк¹ закон военного времени; закон о военном положении

ອາດຊະຍາບັດ āт⁵-са³-нья̄²-бат¹ 1) лицензия 2) патент

ອາດຊະຍາບົດ āт⁵-са³-нья̄²-бот¹ статья уголовного кодекса

ອາດຊະຍາວິທະຍາ āт⁵-са³-нья̄²-ви³-тˣа³-нья̄² криминалистика

ອາດຍາ **а̄т^5-нъа̄^{2}** 1) *и произв. см.* ອາດຊະຍາ 2) знатная особа, важная персона 3) *вежл.* господин (*употр. в отношении лиц высокого положения*)

ອາດຍາເຈົ້ານາຍ **а̄т^5-нъа̄^{2}-тьау^3-на̄й^2** господа; знать, элита

ອາດຍາສິດ **а̄т^5-нъа̄^{2}-сит^1** *см.* ອາດຊະຍາສິດ *в ст.* ອາດຊະຍາ

ອາດຍາທຳ **а̄т^5-нъа̄^{2}-т^{х}ам^2** *вежл.* ваша милость, ваша светлость (*употр. в отношении вышестоящего лица*)

ອາດຍາພໍ່ **а̄т^5-нъа̄^{2}-п^{х}ɔ̄^{4}** *вежл.* отец (*употр. как обращение к старшему по возрасту мужчине*)

ອາດຍາແມ່ **а̄т^5-нъа̄^{2}-мэ̄^{4}** *вежл.* мать (*употр. как обращение к старшей по возрасту женщине*)

ອາດຕະມາ **а̄т^5-та^1-ма̄^{2}** П 1) я (*монах о себе*) 2) сам

ອາດຕະມາທານ **а̄т^5-та^1-ма̄^{2}-т^{х}а̄н^2** самопожертвование

ອາດຕະມາພາບ **а̄т^5-та^1-ма̄^{2}-п^{х}а̄п^6** *см.* ອາດຕະມາ 1)

ອາຕມາ **а̄т^5-та^1-ма̄^{2}** *см.* ອາດຕະມາ

ອານ **а̄н^2** I седло; сиденье

ອານ **а̄н^2** II *уст.* тело, туловище

ອ່ານ **а̄н^5** 1) читать; зачитывать; ອ່ານໃນໃຈ **а̄н^5 най^2 тьай^2** читать про себя; ອ່ານບໍ່ອອກ **а̄н^5 бɔ̄^{5} ɔ̄к^5** не в состоянии прочесть; ອ່ານໜັງສືບໍ່ອອກ **а̄н^5 нанг^1-сы̄^{1} бɔ̄^{5} ɔ̄к^5** а) быть не в состоянии прочесть текст б) не уметь читать, быть неграмотным; ລາຍມືຂອງເຂົາອ່ານບໍ່ອອກ **ла̄й^2-мы̄^{2} к^{х}ɔ̄нг^1 к^{х}ау^1 а̄н^5 бɔ̄^{5} ɔ̄к^5** его почерк неразборчив 2) читать, отгадывать (*мысли*); ອ່ານຄວາມຄິດບໍ່ຕົກ **а̄н^5 к^{х}уа̄м^2-к^{х}ит^3 бɔ̄^{5} ток^3** быть не в состоянии отгадать *чьи-л.* мысли 3) рассматривать, изучать (*документ, план*)

ອ່ານເບິ່ງ **а̄н^5-бəнг^5** просматривать (*напр. газету*)

ອ່ານຫລິ້ນ **а̄н^5-лин^6** читать для развлечения; ໜັງສືອ່ານຫລິ້ນ **нанг^1-сы̄^{1} а̄н^5-лин^6** художественная (развлекательная) литература

ອາບ **а̄п^5** 1) купать(ся); окунать(ся); мыть(ся); ອາບໜ້າ **а̄п^5-на̄^{6}** умываться 2) обмакивать; пропитывать 3) заливать(ся); обливать(ся); ອາບເລືອດ **а̄п^5 лы̄ат^6** быть окровавленным (залитым кровью); ນ້ຳຕາອາບໜ້າ **нам^3-та̄^{2} а̄п^5 на̄^{6}** заливаться слезами ◊ ອາບເຫື່ອຕ່າງນ້ຳ **а̄п^5 хы̄а^5 та̄нг^2 нам^3** [работать] в поте лица

ອາບຄຳ **а̄п^5-к^{х}ам^2** быть позолоченным

ອາບສົງ **а̄п^5-сонг^1** кропить водой (*статую Будды*)

ອາບແດດ **а̄п^5-дэ̄т^5** 1) принимать солнечную ванну 2) быть залитым солнцем

ອາບນ້ຳ **а̄п^5-нам^3** обливаться водой; купаться; принимать ванну (душ), мыться

ອາບພິດ **а̄п^5-п^{х}ит^3** быть отравленным (*напр. о стреле*)

ອາບຢາ **а̄п^5-йа̄^{2}** бальзамировать; пропитывать *каким-л.* составом

ອາມ **а̄м^2** *вежл.* матушка (*употр. с собственными именами женщин, привносит оттенок фамильярности*)

ອ່າມ а̄м[5] *редк.* многочи́сленный

ອາວ а̄у[2] 1) дя́дя (*младший брат отца*) 2) а́у (*форма обращения к старшему по возрасту мужчине*)

ອ່າວ а̄у[5] I зали́в, бу́хта

ອ່າວ а̄у[5] II размышля́ть, разду́мывать, держа́ть в мы́слях

ອ່າວຄິດ а̄у[5]-кˣит[3] размышля́ть, разду́мывать

ອ່າວວອນ а̄у[5]-вɔ̄н[2] неотсту́пно ду́мать

ອ່າວໂອ້ а̄у[5]-о̄[3] раска́иваться, сожале́ть; печа́литься, тоскова́ть

ອ້າວ а̄у[3] *межд.* 1) нет!, не пойдёт! (*выражает несогласие*) 2) ох! (*выражает досаду, недовольство и т. п.*)

ອິສັງ и[1]-санг[1] *см.* ອິທຍັງ *в ст.* ອີ II

ອິສານ и[1]-са̄н[1] *см.* ອີສານ

ອິລິຍາບົດ и[1]-ли[3]-нья̄[2]-бот[1] положе́ние (*тела*), по́за

ອິທຍັງ и[1]-ньянг[1] *см.* ອິທຍັງ *в ст.* ອີ II

ອິງ инг[2] опира́ться на (*что-л.*), осно́вываться на (*чём-л.*); полага́ться; ອິງຕາມ инг[2] та̄м[2] а) исходи́ть из (*чего-л.*), руково́дствоваться (*чем-л.*) б) в соотве́тствии с (*чем-л.*)

ອິງໃສ່ инг[2]-сай[1] 1) опира́ться; полага́ться 2) исходи́ть из (*чего-л.*), руково́дствоваться (*чем-л.*)

ອິສລະ ит[1]-са[1]-ла[3] *и произв. см.* ອິດສະລະ

ອິສລິຍະ ит[1]-са[1]-ли[3]-нья[3] *и произв. см.* ອິດສະລິຍະ

ອິດ ит[1] I устава́ть, утомля́ться, изнемога́ть

ອິດເມື່ອຍ ит[1]-мыай[4] уста́лый, утомлённый

ອິດຫິວ ит[1]-хиу[1] истощённый, изнурённый

ອິດອ່ອນ ит[1]-ɔ̄н[5] ослабе́вший, обесси́левший

ອິດ ит[1] II фиоле́товый

ອິດສະລະ ит[1]-са[1]-ла[3] П свобо́дный, во́льный; незави́симый, самостоя́тельный

ອິດສະລະເສລີ ит[1]-са[1]-ла[3]-се̄[1]-ли[2] свобо́дный; незави́симый, самостоя́тельный

ອິດສະລະພາບ ит[1]-са[1]-ла[3]-пˣа̄п[6] свобо́да, во́льность; незави́симость, самостоя́тельность

ອິດສະລິຍະ ит[1]-са[1]-ли[3]-нья[3] П *книжн.* верхо́вная власть; верхове́нство, главе́нство

ອິດສະລິຍະຍົດ ит[1]-са[1]-ли[3]-нья[3]-ньот[3] П высо́кий ранг; высо́кое положе́ние; ບຸກຄົນອິດສະລິຍະຍົດ бук[1]-кˣон[2] ит[1]-са[1]-ли[3]-нья[3]-ньот[3] зна́тная персо́на, высокопоста́вленное лицо́

ອິດສະລິຍາພອນ ит[1]-са[1]-ли[3]-нья̄[2]-пˣɔ̄н[2] П о́рден; меда́ль; зна́ки отли́чия; награ́да

ອິດສາ ит[1]-са̄[1] зави́довать; ревнова́ть;

ອິດສາຕາຮ້ອນ ит[1]-са̄[1] та̄[2]-хɔ̄н[3] пита́ть чёрную за́висть

ອິດຖີ ит[1]-тˣӣ[1] П *гл. обр. в сложн.* же́нщина

ອິດຖີລິງ ит[1]-тˣӣ[1]-линг[2] *грам.* же́нский род

ອິດທິ ит[1]-тˣи[3] П *книжн.* свяще́нная власть; сверхъесте́ственная си́ла

ອິດທິບາດ ит¹-тˣи³-ба̄т⁵ *см.* ອິດທິລິດ

ອິດທິພົນ ит¹-тˣи³-пˣон² влия́ние, возде́йствие

ອິດທິລິດ ит¹-тˣи³-лит³ сверхъесте́ственная си́ла; благода́ть

ອິດໂລເຊນ ит¹-ло̄²-се̄н² *хим.* водоро́д

ອິດອ້ວນ ит¹-ӣау³ сло́жный, тру́дный (*напр. о борьбе, пути*)

ອິນ ин² 1) *миф.* И́ндра 2) *перен.* влады́ка, власте́ли́н

ອິນຕາ ин²-та̄² *см.* ອິນ

ອິນທາ ин²-тˣа̄² *см.* ອິນ

ອິ່ນ ин⁵ 1. *звукоподр. стенаниям, причитаниям* 2. *гл.* бормота́ть; причита́ть; напева́ть

ອິ່ນອອຍ ин⁵-о̄й² утеша́ть, успока́ивать

ອິນຊີ ин²-сӣ² I макре́ль

ອິນຊີ ин²-сӣ² II *бот.* о́гненно-кра́сный цвето́к (Poinciana regia)

ອິນຊີ ин²-сӣ² III *см.* ອິນທີ II

ອິນດູ ин²-дӯ² 1. *сущ.* хи́нду, инду́с 2. *прил.* 1) хиндуи́стский, инду́сский 2) инди́йский

ອິນເດັຍ ин²-дӣа² 1. *сущ.* инди́ец 2. *прил.* инди́йский

ອິມຖະຫວາຍ ин²-тˣа¹-ва̄й¹ *бот.* гарде́ния

ອິນທະນູ ин²-тˣа³-нӯ² П 1) ра́дуга 2) пого́ны; эполе́ты

ອິນທີ ин²-тˣӣ² I орёл

ອິນທີ ин²-тˣӣ² II П 1. *сущ.* 1) органи́зм; те́ло 2) физи́ческая си́ла 2. *прил. хим.* органи́ческий

ອິນທີຍະຍານ ин²-тˣи²-нья³-нья̄н² ощуще́ние

ອີ່ມ им⁵ 1) быть доста́точным; ກິນອີ່ມ кин² им⁵ нае́сться [до́сыта] 2) быть сы́тым (насы́тившимся) ‖ ອີ່ມແລ້ວ им⁵ лэ̄у³ а) доста́точно, хва́тит б) сыт 3) быть пресы́щенным

ອີ່ມໃຈ им⁵-тьай² 1) быть дово́льным (удовлетворённым); ອີ່ມໃຈຕົວເອງ им⁵-тьай² тӯа²-е̄нг² быть самодово́льным 2) пресыща́ться; ຂ້ອຍອີ່ມໃຈນຳລາວ кˣо̄й⁶ им⁵-тьай² нам² ла̄у² он мне надое́л

ອີ່ມຕົວ им⁵-тӯа² насыща́ться; ກິນອີ່ມຕົວ кин² им⁵-тӯа² нае́сться до́сыта; ເຮັດວຽກສຳຫລັບອີ່ມຕົວເອງ хет³ вӣак⁶ сам¹-лап¹ им⁵-тӯа² е̄нг² рабо́тать на себя́

ອີ່ມໜຳ им⁵-нам¹ дово́льный, удовлетворённый; ຊີວິດອີ່ມໜຳສຳລານ сӣ¹-вит³ им⁵-нам¹ сам¹-ла̄н² счастли́вая и зажи́точная жизнь

ອີວ иу³ 1. *сущ.* 1) пресс, приспособле́ние (*для выжимания сока*) 2) хлопкоочисти́тельная маши́на 3) ме́льница (*для размола кофе и т. п.*) 2. *гл.* 1) выжима́ть сок 2) очища́ть хло́пок 3) прока́тывать; расплю́щивать 4) моло́ть (*кофе и т. п.*)

ອີ ӣ² цика́да (*один из видов*)

ອີ່ ӣ⁵ I *перед женскими собственными именами выражает фамильярность, пренебрежение*

ອ່ ӣ⁵ II *эвфонический префикс, напр.* ອີ່ພໍ່ ӣ⁵-пˣɔ⁴ пáпа; ອີ່ແມ່ ӣ⁵-мэ⁴ мáма

ອີ່ສັງ ӣ⁵-санг¹ *мест. диал. см.* ອີ່ຫຍັງ

ອີ່ຕາ ӣ⁵-та² *разг.* старинá

ອີ່ນາງ ӣ⁵-нāнг² дéвушка (*употр. гл. обр. при обращении*)

ອີ່ນ້ອຍ ӣ⁵-нɔй³ дéвочка (*употр. гл. обр. при обращении*)

ອີ່ຫຍັງ ӣ⁵-ньанг¹ *мест. разг.* что; ບໍ່ຮູ້ອີ່ຫຍັງ бɔ⁵ хӯ³ ӣ⁵-ньанг¹ не знать ничегó, быть не в кýрсе дéла

ອີ່ ӣ⁵ III *перед собственными именами указывает на женский пол*

ອີແກ້ ӣ²-кэ³ *вьет. стр.* угóльник

ອີສັງ ӣ²-санг¹ *см.* ອີ່ຫຍັງ *в ст.* ອີ່ II

ອີສານ ӣ²-сāн¹ сéверо-востóк

ອີ່ດູ ӣ²-дӯ² 1) испы́тывать чýвство жáлости (сострадáния), сочýвствовать 2) относи́ться с обожáнием (нéжностью) ‖ ເປັນຕາອີດູ пен² тā² ӣ²-дӯ² а) жáлкий, несчáстный б) симпати́чный; умили́тельный

ອີມະລຸມຍຸມຍ້າມ ӣ²-ма³-лӯм²-ньӯм²-ньāм³ беспоря́дочный, хаоти́ческий

ອີຫຍັງ ӣ²-ньанг¹ *см.* ອີ່ຫຍັງ *в ст.* ອີ່ II

ອີ່ເກ໊ງ ӣ⁵-кэнг³ 1) пóлная лунá 2) крýглый бриллиáнт 3) монéта

ອີ່ແປ ӣ⁵-пэ² размéнная монéта, мéлочь

ອີ່ເລ໊ງ ӣ⁵-лэнг³ чáша; чáшка; ми́ска

ອີ່ເຫັນ ӣ⁵-хен¹ *зоол.* пáльмовая куни́ца, страннохвóст

ອີ່ຫນອງອີ່ແຫນງ ӣ⁵-нэнг¹-ӣ⁵-нэнг¹ с акцéнтом (*говорить*)

ອີ່ຫລີ ӣ⁵-ли¹ *диал.* действи́тельно, по-настоя́щему

ອີ່ຫລີອີ່ຫລໍ ӣ⁵-ли¹-ӣ⁵-лɔ¹ *см.* ອີ່ຫລີ

ອີ່ຫລຸກຂຸກຂັກ ӣ⁵-лук¹-кˣук¹-кˣак¹ нелóвко, стеснённо

ອີ່ຫລຸກຂຸກຂຸ້ຍ ӣ⁵-лук¹-кˣук¹-кˣуй³ поспéшно, тороплúво (*делать*)

ອີກ ӣк⁵ ещё [раз], снóва, опя́ть; ອີກສອງເດືອນ ӣк⁵ сɔнг¹ дыан² ещё [чéрез] два мéсяца; ອີກດ້ານຫນຶ່ງ ӣк⁵ дāн³ нынг⁵ с другóй стороны́; ອີກເທື່ອຫນຶ່ງ ӣк⁵ тˣыа⁴ нынг⁵ ещё раз, снóва, опя́ть; [в] другóй раз; ບໍ່ມີອີກແລ້ວ бɔ⁵ мӣ² ӣк⁵ лэу³ бóльше нет; ບໍ່ເຮັດອີກແລ້ວ бɔ⁵ хет³ ӣк⁵ лэу³ бóльше не бýду дéлать; ເອົາອີກ ау² ӣк⁵ взять ещё

ອີກຕື່ມ ӣк⁵-тым⁵ ещё, дополни́тельно

ອີກທີ ӣк⁵-тˣӣ² ещё раз, снóва, опя́ть

ອີກໃຫມ່ ӣк⁵-май⁵ зáново, снóва, опя́ть

ອີງ инг² *и произв. см.* ອິງ

ອີດ ӣт⁵ *зоол.* уклéйка (Acanthopsis coirorhyncos)

ອີ່ມ ӣм⁵ *см.* ອິ່ມ

ອື ы¹ I *бот.* крýглая ты́ква (Cucurbita moschata)

ອຶ ы^1 II *межд. груб.* нет

ອຶໆ ы^1-ы^1 *звукоподр. завыванию, монотонному пению, стенаниям*

ອຶກ ык^1 глото́к

ອຶກກະທຶກ ык^1-ка^1-т^{x}ык^3 *см.* ອຶກທຶກ 1); ຂ່າວອຶກກະທຶກ к^{x}āу^5 ык^1-ка^1-т^{x}ык^3 сенсацио́нная но́вость, сенса́ция; ຖາມຢ່າງອຶກກະທຶກ т^{x}āм^1 йāнг^5 ык^1-ка^1-т^{x}ык^3 наперебо́й расспра́шивать; ໂຮ້ງໂຮອຶກກະທຶກ хōнг^3-хō^2 ык^1-ка^1-т^{x}ык^3 шуме́ть, галде́ть

ອຶກທຶກ ык^1-т^{x}ык^3 1) многоголо́сый; шу́мный 2) то́лстый, толстобрю́хий

ອຶກອັກ ык^1-ак^1 невня́тный, нечленоразде́льный

ອຶງ ынг^2 1) до́лго не закипа́ть, ме́дленно закипа́ть 2) быть нелюди́мым (неприве́тливым, угрю́мым) 3) закла́дывать (*уши*); ເຂົາຫູອຶງ к^{x}ау^1 хӯ^1 ынг^2 у него́ заложи́ло у́ши

ອຶ້ງໆ ынг^3-ынг^3 *звукоподр. вою ветра, шуму дождя*

ອຶງຄະນຶງ ынг^2-к^{x}а^3-нынг^2 1) шу́мный, бу́рный 2) кипя́щий; запо́лненный, перепо́лненный

ອຶງເປາະ ынг^2-пɔ^1 *бот.* крото́н (Croton argyratus)

ອຶງອົນ ынг^2-он^2 бу́рный

ອຶ້ງຕຶ້ງ ынг^3-тынг^3 ва́жный (*о виде*); внуши́тельный (*о позе*)

ອຶ້ງປຶ້ງ ынг^3-пынг^3 ту́чный, то́лстый

ອຶດ ыт^1 1) испы́тывать недоста́ток (нехва́тку); ອຶດຄວາມຄຶດ ыт^1 к^{x}уāм^2-к^{x}ыт^3 не име́ть никаки́х мы́слей, не знать, что отве́тить; ບໍ່ອຶດບໍ່ຢາກ бɔ̄^{5} ыт^1 бɔ̄^{5} йāк^5 име́ть всё в доста́тке, не знать ни го́ря, ни забо́т 2) голода́ть 3) ограни́чивать себя́, сде́рживаться

ອຶດເຂົ້າ ыт^1-к^{x}ау^6 голода́ть; ອຶດເຂົ້າຕາຍ ыт^1-к^{x}ау^6 тāй^2 умира́ть с го́лоду

ອຶດໃຈ ыт^1-тьай^2 лиша́ться душе́вного поко́я

ອຶດຕາຍ ыт^1-тāй^2 умира́ть с го́лоду

ອຶດນອນ ыт^1-нɔ̄н^2 не высыпа́ться, недосыпа́ть

ອຶດຢາກ ыт^1-йāк^5 жить в нужде́; ອຶດຢາກໝາກແຄ້ນ ыт^1-йāк^5 мāк^5-к^{x}ɛ̄н^3 терпе́ть нужду́ (лише́ния)

ອຶດຫິວ ыт^1-хиу^1 голода́ть

ອຶດຫລັບອຶດນອນ ыт^1-лап^1-ыт^1-нɔ̄н^2 *см.* ອຶດນອນ

ອຶດອັດ ыт^1-ат^1 сда́вливать, сжима́ть; ອຶດອັດຫາຍໃຈບໍ່ອອກ ыт^1-ат^1 хāй^1-тьай^2 бɔ̄^{5} ɔ̄к^5 дух захва́тывает

ອຶດອັດໃຈ ыт^1-ат^1-тьай^2 испы́тывать душе́вные му́ки, быть в угнетённом состоя́нии

ອຶດອັ້ນ ыт^1-ан^3 чу́вствовать пода́вленность; ອຶດອັ້ນຕັນໃຈ ыт^1-ан^3-тан^2-тьай^2 быть в пода́вленном состоя́нии

ອຶນ ын^2 вла́жный; мо́крый

ອຶນປຽກ ын^2-пӣак^5 промо́кший

ອື່ນເຫື້ອ **ын^2-хы̄а^5** мо́крый от по́та, по́тный, пропоте́вший

ອຶບ **ып^1** пло́тно набива́ть

ອື໋ **ы̄^{2}** *межд.* да! (*выражает согласие, подтверждение*)

ອື໊ **ы̄^{3}** I *см.* ອື໋

ອື໊ **ы̄^{3}** II 1. *звукоподр. вою ветра* 2. *гл.* шуме́ть; ຫູອື໊ **хӯ^1 ы̄^{3}** в уша́х шуми́т (звени́т)

ອື້ງ **ы̄нг^5** жа́ба

ອື້ງອື້ງ **ы̄нг^5-ы̄нг^5** *звукоподр. шуму ветра*

ອືດ **ы̄т^5** перезре́лый; прогни́вший

ອືດອາດ **ы̄т^5-а̄т^5** ме́дленный, вя́лый (*о движениях*)

ອື່ນ **ы̄н^5** друго́й, ино́й; ເປັນອື່ນ **пен^2 ы̄н^5** станови́ться други́м (ины́м), изменя́ться; ມື້ອື່ນ **мы̄^{3} ы̄н^5** за́втра

ອື້ມຄື້ມ **ы̄м^3-к^{x}ы̄м^3** густо́й (*о темноте*)

ອູ **у^1** I 1) кувши́н (*гл. обр. для вина*) 2) самого́н; ара́к (*рисовая водка*)

ອູນ້ຳ **у^1-нам^3** кувши́н для воды́

ອູແອ່ງ **у^1-э̄нг^5** большо́й кувши́н для воды́

ອູ **у^1** II 1. *гл.* туши́ть (*напр. мясо*) 2. *прил.* хорошо́ прова́ренный; гото́вый

ອຸດົມ **у^1-дом^2** П 1) вы́сший, верхо́вный 2) оби́льный, изоби́лующий 3) плодоро́дный 4) благоро́дный, возвы́шенный

ອຸດົມການ **у^1-дом^2-ка̄н^2** *высок.* 1) благоро́дное де́ло 2) благоро́дные идеа́лы 3) *редк.* идеоло́гия

ອຸດົມຄະຕິ **у^1-дом^2-к^{x}а^3-ти^1** вы́сшая цель, идеа́л; кре́до

ອຸດົມສຶກສາ **у^1-дом^2-сык^1-са̄^{1}** вы́сшее образова́ние

ອຸດົມສົມບູນ **у^1-дом^2-сом^1-бӯн^2** 1) бога́тый, изоби́льный 2) плодоро́дный

ອຸດົມບໍລິບູນ **у^1-дом^2-бɔ̄^{2}-ли^3-бун^2** *прил.* в изоби́лии (по́лном доста́тке)

ອຸດອນ **у^1-дɔ̄н^2** П *книжн.* 1) се́вер 2) ле́вая сторона́

ອຸຕຸ **у^1-ту^1** I споко́йный, безмяте́жный (*о жизни*)

ອຸຕຸ **у^1-ту^1** II П *книжн.* 1) сезо́н 2) пого́да

ອຸຕຸນິຍົມ **у^1-ту^1-ни^3-ньом^2** метеорологи́ческий

ອຸຕຸນິຍົມວິທະຍາ **у^1-ту^1-ни^3-ньом^2-ви^3-т^{x}а^3-нья̄^{2}** метеороло́гия

ອຸທະກະ **у^1-т^{x}а^3-ка^1** *и произв. см.* ອຸທົກ

ອຸທັຍ **у^1-т^{x}ай^2** *см.* ອຸໄທ

ອຸທາຫອນ **у^1-т^{x}а̄^{2}-хɔ̄н^1** 1) приме́р, иллюстра́ция 2) ссы́лка; цита́та, вы́держка

ອຸທານ **у^1-т^{x}а̄н^2** П крик, вы́крик; ຄຳອຸທານ **к^{x}ам^2-у^1-т^{x}а̄н^2** *грам.* междоме́тие

ອຸທິຍານ **у^1-т^{x}и^3-нья̄н^2** П *высок.* парк; сад; запове́дник, зака́зник

ອຸທິດ **у^1-т^{x}ит^3** П посвяща́ть

ອຸທຸມພອນ **у^1-т^{x}ум^2-п^{x}ɔ̄н^2** П *книжн. бот.* смоко́вница (Ficus glomerata)

ອຸທົກ **у^1-т^{x}ок^3** П *в сложн.* вода́

ອຸທົກກະສາດ **у^1-т^{x}ок^3-ка^1-са̄т^5** гидрогра́фия

ອຸທົກກະໄພ **у^1-т^{x}ок^3-ка^1-п^{x}ай^2** наводне́ние

ອຸທົກກະວິທະຍາ **у^1-т^{x}ок^3-ка^1-ви^3-т^{x}а^3-нья̄^{2}** гидроло́гия

ອຸທອນ у^{1}-т^{х}ɔ̄н^{2} П *юр.* подава́ть апелля́цию (кассацио́нную жа́лобу); ສານອຸທອນ са̄н^{1} у^{1}-т^{х}ɔ̄н^{2} апелляцио́нный суд

ອຸໄທ у^{1}-т^{х}ай^{2} П *книжн.* восхо́д (*со́лнца*); ອາທິດອຸໄທ а̄^{2}-т^{х}ит^{3} у^{1}-т^{х}ай^{2} восхо́д со́лнца

ອຸນະຫະ у^{1}-на^{3}-ха^{1} П *книжн.* тёплый; жа́ркий

ອຸນະຫະພູມ у^{1}-на^{3}-ха^{1}-п^{х}ӯм^{2} температу́ра

ອຸບັດ у^{1}-бат^{1} 1. *сущ.* слу́чай; явле́ние 2. *гл.* случа́ться, происходи́ть

ອຸບັດເຫດ у^{1}-бат^{1}-хе̄т^{5} слу́чай, происше́ствие

ອຸບາສິກາ у^{1}-ба̄^{2}-си^{1}-ка̄^{2} П будди́стка; ве́рующая

ອຸບາສົກ у^{1}-ба̄^{2}-сок^{1} П будди́ст; ве́рующий

ອຸບາຍ у^{1}-ба̄й^{2} П трюк, манёвр, хи́трость

ອຸບາດ у^{1}-ба̄т^{5} П 1) несчастли́вый, неуда́чный; неблагоприя́тный 2) па́губный; вре́дный; принося́щий зло; ອຸບາດຈັງໄຮ у^{1}-ба̄т^{5}-тьанг^{2}-хай^{2} неуда́ча, несча́стье, злой рок

ອຸບາດຕິເຫດ у^{1}-ба̄т^{5}-ти^{1}-хе̄т^{5} несча́стный слу́чай; происше́ствие; инциде́нт

ອຸບົນ у^{1}-бон^{2} П *книжн.* ло́тос

ອຸໂບສົດ у^{1}-бо̄^{2}-сот^{1} П *будд.* убосо́т (*день очищения от грехов у монахов путём чтения молитв*)

ອຸປະ у^{1}-па^{1} *первая часть сложн. сл., заимствованных из пали и санскрита, в знач.* 1) вице-; замести́тель, помо́щник 2) под...; полу...; около...; при...

ອຸປະນາຍົກ у^{1}-па^{1}-на̄^{2}-ньок^{3} замести́тель председа́теля

ອຸປະລາດ у^{1}-па^{1}-ла̄т^{6} П ре́гент

ອຸປະກາລະ у^{1}-па^{1}-ка̄^{2}-ла^{3} П покрови́тельство; попечи́тельство; ше́фство

ອຸປະການ у^{1}-па^{1}-ка̄н^{2} *см.* ອຸປະກາລະ

ອຸປະກອນ у^{1}-па^{1}-кɔ̄н^{2} П 1) обору́дование; снаряже́ние; инструме́нты; прибо́ры 2) по́мощь, подде́ржка, соде́йствие 3) сре́дства к существова́нию

ອຸປະສັກ у^{1}-па^{1}-сак^{1} П 1) препя́тствие, прегра́да, поме́ха 2) остано́вка, заде́ржка 3) угро́за, опа́сность 4) *грам.* пре́фикс, приста́вка

ອຸປະສົມບົດ у^{1}-па^{1}-сом^{1}-бот^{1} И *книжн.* пострига́ться, станови́ться мона́хом

ອຸປະຖຳ у^{1}-па^{1}-т^{х}ам^{1} П 1. *сущ.* 1) покрови́тельство; попечи́тельство; ше́фство 2) соде́йствие 2. *гл.* 1) покрови́тельствовать; ше́фствовать, опека́ть 2) подде́рживать, соде́йствовать, помога́ть

ອຸປະທະວະເຫດ у^{1}-па^{1}-т^{х}а^{3}-ва^{3}-хе̄т^{5} несча́стный слу́чай; происше́ствие; катастро́фа

ອຸປະທານ у^{1}-па^{1}-т^{х}а̄н^{2} П *книжн.* предубежде́ние

ອຸປະທູດ у^{1}-па^{1}-т^{х}ӯт^{6} *дип.* [вре́менный] пове́ренный в дела́х

ອຸປະເທດ у^{1}-па^{1}-т^{х}е̄т^{6} П *книжн.* наставля́ть, поуча́ть

ອຸປະນິໄສ у^{1}-па^{1}-ни^{3}-сай^{1} П 1) зада́тки; спосо́бности, да́нные 2) хара́ктер 3) накло́нности, скло́нности, влече́ния

ອຸປະໂພກ у^{1}-па^{1}-п^{х}о̄к^{6} П потребля́ть, испо́льзовать; ເຄື່ອງອຸປະໂພກ к^{х}ыанг^{4}-у^{1}-па^{1}-п^{х}о̄к^{6} потреби́тельские това́ры

ອຸປະມາ у^{1}-па^{1}-ма̄^{2} П сравне́ние, анало́гия; ອຸປະມາດັ່ງ у^{1}-па^{1}-ма̄^{2} данг^{5} как, сло́вно, подо́бно; ອຸປະມາເຖິງ у^{1}-па^{1}-ма̄^{2} т^{х}энг^{1} сра́внивать, проводи́ть анало́гию с

ອຸປະມາວ່າ **у¹-па¹-мā²-вā⁴** *вводн. сл.* например; предположим, что

ອຸປະໄມ **у¹-па¹-май²** *употр. в сравнительном обороте, напр.* ອຸປະມາ ... ອຸປະໄມ **у¹-па¹-мā²... у¹-па¹-май²** как..., так и...; каков..., таков и...

ອຸປະລາດ **у¹-па¹-лāт⁶** вице-король; регент

ອຸມົງ **у¹-монг²** П *книжн.* тоннель

ອຸກ **ук¹** огорчённый; опечаленный; удручённый; ຄິດອຸກ **кˣыт³ ук¹** с тревогой думать (*о чём-л.*)

ອຸກໃຈ **ук¹-тьай²** быть огорчённым (опечаленным)

ອຸກອັ່ງ **ук¹-анг⁵** быть удручённым (подавленным)

ອຸກອັ່ນ **ук¹-ан³** быть озабоченным (озадаченным)

ອຸກເອົາ **ук¹-ау³** быть в расстроенных чувствах

ອຸກກະສັນ **ук¹-ка¹-сан¹** С жестокий, ужасный (*о поступке*)

ອຸກກາ **ук¹-кā²** П *книжн.* факел

ອຸກກາບາດ **ук¹-кā²-бāт⁵** П *астр.* метеор; болид

ອຸກອາດ **ук¹-āт⁵** отчаянный, дерзкий, наглый

ອຸຍ **уй²** толстый, тучный

ອຸ້ຍ **уй³** приземистый

ອຸ໋ຍ **уй¹** *межд.* ай!, ой! (*выражает боль, испуг, страх и т. п.*)

ອຸດ **ут¹** I затыкать, закупоривать; заделывать; ອຸດປາກ **ут¹ пāк⁵** затыкать рот, вставлять кляп

ອຸດຕັນ **ут¹-тан²** затыкать, наглухо заделывать (*отверстие*)

ອຸດ **ут¹** II Ф: ເດືອນອຸດ **дыан² ут¹** август

ອຸດຈາລະ **ут¹-тьā²-ла³** П *вежл.* экскременты, кал

ອຸດສາ **ут¹-сā¹** стараться, прилагать усилия

ອຸດສາຫະກຳ **ут¹-сā¹-ха¹-кам²** промышленность, индустрия; ອຸດສາຫະກຳໜັກ (ເບົາ) **ут¹-сā¹-ха¹-кам² нак¹ (бау²)** тяжёлая (лёгкая) промышленность

ອຸດຕະລະ **ут¹-та¹-ла³** П *в сложн.* север

ອຸດທະຍານ **ут¹-тˣа³-ньāн²** П *высок.* парк; сад; заповедник; заказник

ອຸດໜູນ **ут¹-нун¹** поддерживать; содействовать, способствовать; ເງິນອຸດໜູນ **нгэн² ут¹-нун¹** субсидия, дотация; стипендия

ອຸ່ນ **ун⁵** 1. *гл.* греть, согревать, разогревать; обогревать 2. *прил.* 1) тёплый 2) спокойный (*о чувствах*)

ອຸ່ນໃຈ **ун⁵-тьай²** испытывать душевное спокойствие, быть безмятежным

ອຸ່ນຮ້ອນ **ун⁵-хɔ̄н³** горячий (*напр. о пище*)

ອຸ້ນ **ун³** 1) наполняться до краёв (*напр. о воде в колодце*) 2) подниматься вихрем (*о пыли и т. п.*)

ອຸນຫະ **ун²-ха³** П *и произв. см.* ອຸນະຫະ

ອຸ່ນອຽນ **ун⁵-иан²** хранить спокойствие (выдержку)

ອຸບ **уп¹** скрывать, утаивать

ອຸບປະກາລະ **уп¹-па¹-кā²-ла³** *см.* ອຸປະກາລະ

ອຸບປະການ **уп¹-па¹-кāн²** *см.* ອຸປະກາລະ

ອຸບປະກອນ **уп¹-па¹-кɔ̄н²** *см.* ອຸປະກອນ

ອຸບປະສັກ **уп¹-па¹-сак¹** *см.* ອຸປະສັກ

ອຸບປະສົມບົດ **уп¹-па¹-сом¹-бот¹** *см.* ອຸປະສົມບົດ

ອຸບປະຖຳ уп^1-па^1-т^{х}ам^1 *см.* ອຸປະຖຳ

ອຸບປະທະວະເທດ уп^1-па^1-т^{х}а^3-ва^3-хēт^5 *см.* ອຸປະທະວະເທດ

ອຸບປະທານ уп^1-па^1-т^{х}āн^2 *см.* ອຸປະທານ

ອຸບປະທູດ уп^1-па^1-т^{х}ӯт^6 *см.* ອຸປະທູດ

ອຸບປະເທດ уп^1-па^1-т^{х}ēт^6 *см.* ອຸປະເທດ

ອຸບປະນິໄສ уп^1-па^1-ни^3-сай^1 *см.* ອຸປະນິໄສ

ອຸບປະໂພກ уп^1-па^1-п^{х}ōк^6 *см.* ອຸປະໂພກ

ອຸບປະມາ уп^1-па^1-мā^2 *см.* ອຸປະມາ

ອຸບປະໄມ уп^1-па^1-май^2 *см.* ອຸປະໄມ

ອຸບປະລາດ уп^1-па^1-лāт^6 *см.* ອຸປະລາດ

ອຸປ... уп^1-па^1-... *в сложн. см.* ອຸປະ...

ອຸ່ມ ум^5 I куст; группа деревьев

ອຸ່ມ ум^5 II кувшин, сосуд

ອຸ່ມໆ ум^5-ум^5 *звукоподр. шёпоту*

ອຸ້ມ ум^3 1) носить (держать) на руках; прижимать к груди (*напр. ребёнка*); ອຸ້ມໃສ່ແອວ ум^3 сай^5 ēу^2 носить на бедре (*ребёнка*) 2) заключать (содержать) в себе

ອຸ້ມຊູ ум^3-сӯ^2 1) заботиться, ухаживать 2) поддерживать, помогать

ອຸ້ມຖະໜອມ ум^3-т^{х}а^1-нɔ̄м^1 заботливо ухаживать, лелеять

ອຸ້ມຫອບ ум^3-хɔ̄п^5 заключать в объятия

ອຸ້ມເອົາ ум^3-ау^2 брать на руки (*ребёнка*)

ອຸ້ມຮ່ອນ ум^3-хɔн^4 тискать в объятиях

ອຸ່ມຫຸ່ມ ум^5-хум^5 бледный; ອອນອຸ່ມຫຸ່ມ ɔ̄н^2 ум^5-хум^5 бледно-розовый, цвета фламинго

ອູ່ ӯ^5 1) колыбель; детская кроватка 2) [сухой] док; верфь; гараж; эллинг 3) место хранения; навес; сарай 4) гамак

ອູ່ເຂົ້າ ӯ^5-к^{х}ау^6 житница (*тж. перен.*)

ອູ່ຕໍ່ເຮືອ ӯ^5-тɔ̄^{5}-хыа^2 судостроительная верфь

ອູ່ນອນ ӯ^5-нɔ̄н^2 *см.* ອູ່ 1), 4)

ອູ່ລົດ ӯ^5-лот^3 гараж

ອູ່ເຮືອ ӯ^5-хыа^2 сухой док; эллинг

ອູ້ ӯ^3 у (*двухструнная скрипка*)

ອູດ ӯт^5 I 1) окуривать; выкуривать 2) нагревать, разогревать, прогревать

ອູດເອົ້າ ӯт^5-ау^3 пышущий жаром

ອູດ ӯт^5 II верблюд

ອູດ ӯт^5 III *звукоподр. хрюканью;* хрю-хрю

ອູບ ӯп^5 I науськивать, натравливать

ອູບ ӯп^5 II 1) коробка; ящик; шкатулка; ອູບຢາ ӯп^5 йā^2 табакерка; ອູບໝາກ ӯп^5 мāк^3 коробочка для бетеля 2) погребальная урна

ອູມ ӯм^2 выпученный, выпуклый

ອູ້ມ ӯм^3 *см.* ອຸ້ມ

ເອະອະ е^1-а^1 шуметь, галдеть

ເອັດ ет^1 один (*после десятков*); ຊາວເອັດ сāу^2-ет^1 двадцать один

ເອັນ ен^2 I *анат.* связка; сухожилие; ເຈັບເອັນ тьеп^1 ен^2 испытывать невралгическую боль; ເປັນເອັນ пен^2 ен^2 страдать ревматизмом

ເອັນ ен^2 II антилопа; лань

ເອັນດູ ен^2-дӯ^2 питать жалость (сострадание)

ເອ ē^2 вспученный, вздутый; ປູມເອ пӯм^2 ē^2 толстопузый, толстобрюхий

ເອ້ ē^3 I украшáть; ເຄື່ອງເອ້ к^{х}ыанг^4-ē^3 украшéния; бижутéрия

ເອ້ເພດ ē^3-п^{х}ēт^6 наряжáться; прихорáшиваться

ເອ້ຢ້ອງ ē^3-йэнг^3 наряжáться

ເອ ē^3 II *диал.* многочисленный

ເອກະ ē^2-ка^1 *и произв. см.* ເອກ

ເອລາວັນ ē^2-лā^2-ван^2 П *миф.* Элавáн (*трёхглавый слон*)

ເອກ ēк^5 П 1. *числ.* оди́н; пéрвый 2. *прил. гл. обр. в сложн.* 1) еди́нственный, еди́ный; неразобщённый; едини́чный; едино...; одно... 2) осóбый, специáльный 3) основнóй, глáвный; стáрший 4) исключи́тельный, необыкновéнный 5) незави́симый, самостоя́тельный

ເອກກະຈິດ ēк^5-ка^1-тьит^1 единомы́слие

ເອກກະສັນ ēк^5-ка^1-сан^1 единоду́шие, единоглáсие; ເປັນເອກກະສັນ пен^2 ēк^5-ка^1-сан^1 единоду́шно, единоглáсно

ເອກກະສານ ēк^5-ка^1-сāн^1 докумéнт; вáжная бумáга

ເອກກະສິດ ēк^5-ка^1-сит^1 исключи́тельное прáво, привилéгия

ເອກກະຊາດ ēк^5-ка^1-сāт^6 1) единоутрóбный 2) счастливорождённый

ເອກກະຊົນ ēк^5-ка^1-сон^2 чáстное лицó

ເອກກະໂຕ ēк^5-ка^1-тō^2 совмéстный, óбщий

ເອກກະເທດ ēк^5-ка^1-т^{х}ēт^6 индивидуáльность; самостоя́тельность; ການຜະລິດແບບເອກກະເທດ кāн^2-п^{х}а^1-лит^3-бэп^5 ēк^5-ка^1-т^{х}ēт^6 индивидуáльное произвóдство

ເອກກະໄນ ēк^5-ка^1-най^2 единообрáзие; иденти́чность

ເອກກະບຸລຸດ ēк^5-ка^1-бу^1-лут^3 сверхчеловéк, герóй

ເອກກະບຸກຄົນ ēк^5-ка^1-бук^2-к^{х}он^2 сверхчеловéк, у́никум

ເອກກະພັກ ēк^5-ка^1-п^{х}ак^3 вéрность, прéданность; поя́льность

ເອກກະພາບ ēк^5-ка^1-п^{х}āп^6 еди́нство

ເອກກະພົດ ēк^5-ка^1-п^{х}от^3 *грам.* еди́нственное числó

ເອກກະພົບ ēк^5-ка^1-п^{х}оп^3 мир, вселéнная

ເອກກະລັກ ēк^5-ка^1-лак^3 иденти́чный, одинáковый

ເອກກະລາດ ēк^5-ка^1-лāт^6 незави́симость

ເອກກະລົງ ēк^5-ка^1-лонг^2 одноцвéтный

ເອກອັກຄະລັດຖະທູດ ēк^5-ак^1-к^{х}а^3-лат^3-т^{х}а^1-т^{х}ӯт^6 посóл; ເອກອັກຄະລັດຖະທູດວິສາມັນຜູ້ມີອຳນາດເຕັມ ēк^5-ак^1-к^{х}а^3-лат^3-т^{х}а^1-т^{х}ӯт^6 ви^3-сā^1-ман^2 п^{х}ӯ^6 мӣ^2 ам^2-нāт^6 тем^2 чрезвычáйный и полномóчный посóл

ເອກກະ ēк^5-ка^1 *и произв. см.* ເອກ

ເອກກາ ēк^5-кā^2 *см.* ເອກ

ເອກອ້າງ ēк^5-āнг^3 счастли́вый, довóльный

ເອງ ēнг^2 1. *мест.* сам; ເຮັດເອງ хет^3 ēнг^2 сдéлать самомý (самостоя́тельно) 2. *усил. частица* тóлько; ຢ່າງນີ້ເອງ йāнг^5 нӣ^3 ēнг^2 тóлько так

ເອ້ງໆ ēнг^3-ēнг^3 *звукоподр. шуму дождя с ветром*

ເອດ ēт^5 *звукоподр. шороху деревьев*

ເອນ ēн^2 1. *гл.* 1) клони́ть(ся) 2) отки́дывать(ся), отклоня́ть(ся) назáд 2. *прил.*

1) накло́нный; курси́вный 2) отки́нутый, отклонённый наза́д

ເອນກາຍ **ēн^{2}-кай^{2}** отки́дываться наза́д; лежа́ть

ເອນເຊ **ēн^{2}-сē^{2}** отки́дываться наза́д до преде́ла

ເອນຕົວ **ēн^{2}-туа^{2}** *см.* ເອນກາຍ

ເອນຫລັງ **ēн^{2}-ланг^{1}** отки́дываться наза́д; ложи́ться

ເອນອຽງ **ēн^{2}-ӣанг^{2}** принима́ть *чью-л.* сто́рону, быть пристра́стным (необъекти́вным)

ເອ່ນ **ēн^{5}** изо́гнутый, вы́гнутый

ແອັດ **эт^{1}** *карт.* туз

ແອັບ **эп^{1}** *звукоподр.* шлёп; плюх

ແອ **э̄^{2}** младе́нец

ແອໆ **э̄^{2}-э̄^{2}** *звукоподр. плачу новорождённого*

ແອນ້ອຍ **э̄^{2}-нɔ̄й^{3}** *см.* ແອ

ແອ່ **э̄^{5}** подзыва́ть (*собаку*) свистом

ແອ໊ **э̄^{3}** пузы́рь (*рыбий*)

ແອອາຍ **э̄^{5}-āй^{2}** стыди́ться, стесня́ться

ແອກ **э̄к^{5}** 1) ярмо́ 2) *перен.* и́го, ярмо́, гнёт ‖ ປົດແອກ **пот^{1} э̄к^{5}** а) снима́ть ярмо́ б) освобожда́ться от и́га (ярма́, гнёта)

ແອ່ງ **э̄нг^{5}** сосу́д (*для воды*)

ແອ້ງແມ້ງ **э̄нг^{3}-мэ̄нг^{3}** неподви́жно, без движе́ния

ແອດ **э̄т^{5}** *звукоподр. скрипу деревьев*

ແອດແລດ **э̄т^{5}-лэ̄т^{6}** ма́ленький и изя́щный, миниатю́рный

ແອ່ນ **э̄н^{5}** I выгиба́ться наза́д, прогиба́ться

ແອ່ນ **э̄н^{5}** II лета́ть (*о птице, насекомом*)

ແອ່ນ **э̄н^{5}** III: ນົກແອ່ນ **нок^{3}-э̄н^{5}** ла́сточка

ແອ່ນແສ່ວ **э̄н^{5}-сэ̄у^{5}** *зоол.* саланга́на

ແອ່ນລົມ **э̄н^{5}-лом^{2}** ла́сточка

ແອບ **э̄п^{5}** I шкату́лка; коро́бочка; па́чка (*сигарет*); коробо́к (*спичек*); коро́бка

ແອບຢາ **э̄п^{5}-йā^{2}** табаке́рка

ແອບ **э̄п^{5}** II тренирова́ть(ся), упражня́ть(-ся); репети́ровать; дрессирова́ть; ແອບຂັບລົດ **э̄п^{5} к^{х}ап^{1} лот^{3}** учи́ться води́ть маши́ну

ແອບຊັ່ງ **э̄п^{5}-санг^{4}** взве́шивать

ແອບແພງ **э̄п^{5}-п^{х}э̄нг^{1}** измеря́ть (*объём*)

ແອບ **э̄п^{5}** III де́лать тайко́м (скры́тно)

ແອບແຝງ **э̄п^{5}-фэ̄нг^{1}** зата́иваться, пря́таться

ແອບໜີ **э̄п^{5}-нӣ^{1}** тайко́м (втихомо́лку) скры́ться, улизну́ть

ແອບອ້າງ **э̄п^{5}-āнг^{3}** присва́ивать незако́нно; претендова́ть, притяза́ть; ໂດຍແອບອ້າງວ່າ **дōй^{2} э̄п^{5}-āнг^{3} вā^{4}** под предло́гом

ແອບອິງ **э̄п^{5}-инг^{2}** обнима́ть, обхва́тывать; сжима́ть

ແອ້ມ **э̄м^{3}** загора́живать, обноси́ть (*забором и т. п.*); ແອ້ມແປ້ນ **э̄м^{3} пэ̄н^{3}** загора́живать до́сками; ແອ້ມຝາ **э̄м^{3} фā^{1}** загора́живать бамбу́ковой перегоро́дкой

ແອວ **э̄у^{2}** та́лия; ແອວບາງຮ່າງນ້ອຍ **э̄у^{2} бāнг^{2} хāнг^{4} нɔ̄й^{3}** стро́йная фигу́ра

ແອ່ວ **э̄у^{5}** ныть; скули́ть; капри́зничать

ແອ໊ວ **э̄у^{3}** прима́нивать (*зверей, птиц подражанием их крику или с помощью приманки, подсадки*)

ອົກ ок^1 1) грудь; грудна́я кле́тка; ອົກແປ ок^1 фэ̄п^6 плоскогру́дый; ອົກໃຫຍ່ ок^1 ньай^5 широкогру́дый 2) грудно́й хрящ 3) *в сложн.* центра́льная связу́ющая часть; ອົກເມືອງ ок^1-мы̄анг^2 центр го́рода; ອົກເລື່ອຍ ок^1 лы̄ай^5 дуга́ лучко́вой пилы́ 4) душа́ 5) дух

ອົກໄກ່ ок^1-кай^5 конько́вый брус; конёк (*крыши*)

ອົກສັ່ນຂວັນຫນີ ок^1-сан^5 к^{х}уан^1-нӣ^1 испуга́ться до́ смерти, душа́ в пя́тки ушла́

ອົກຕັ້ງ ок^1-танг^3 изо все́х си́л, изо всёй мо́чи (*бежать*)

ອົກຕັນ ок^1-тан^2 ту́чный, гру́зный

ອົກແຕກ ок^1-тэ̄к^5 быть уби́тым го́рем; быть печа́льным

ອົກຫັກ ок^1-хак^1 *обр.* разбива́ться – о сердца́х влюблённых

ອົກແຫ້ງ ок^1-хэ̄нг^6 1) изныва́ть от жа́жды (го́лода) 2) *гл.* с ча́хлой гру́дью

ອົງ онг^2 I П 1. *сущ.* 1) те́ло 2) часть те́ла; член; о́рган 3) часть, до́ля 4) *театр.* акт, де́йствие 5) разде́л (*в книге*) 2. *сч. сл. для Будды, божеств, царствующих особ, монахов и их изображений, напр.* ພະສົງສາມອົງ п^{х}а^3-сонг^1 са̄м^1 онг^2 три мона́ха

ອົງການ онг^2-ка̄н^2 организа́ция, учрежде́ние; ອົງການຈັດຕັ້ງ онг^2-ка̄н^2 тьат^1-танг^3 о́бщество, това́рищество; организа́ция; ອົງການສະຫະປະຊາຊາດ онг^2-ка̄н^2 са^1-ха^1 па^1-са̄^{2}-са̄т^6 Организа́ция Объединённых На́ций

ອົງຄະ онг^2-к^{х}а^3 *см.* ອົງ I 1. 1)

ອົງຄະຊາດ онг^2-к^{х}а^3-са̄т^6 мужско́й полово́й о́рган

ອົງຄະມົນຕີ онг^2-к^{х}а^3-мон^2-тӣ^2 П та́йный сове́т

ອົງຄະລັກ онг^2-к^{х}а^3-лак^3 телохрани́тель [короля́]; адъюта́нт

ອົງຄະວິການ онг^2-к^{х}а^3-ви^3-ка̄н^2 физи́ческая неполноце́нность

ອົງຄະວິທະຍາ онг^2-к^{х}а^3-ви^3-т^{х}а^3-нья̄^{2} физиоло́гия

ອົງຄຸລີ онг^2-к^{х}у^3-лӣ^2 П *книжн.* па́лец (*руки́*)

ອົງສາ онг^2-са̄^{1} гра́дус (*в разн. знач.*)

ອົງປະກອບ онг^2-па^1-ко̄п^5 1) соста́в (*чего-л.*) 2) составна́я часть, компоне́нт, ингредие́нт

ອົງປະຊຸມ онг^2-па^1-сум^2 кво́рум

ອົ່ງ онг^5 ва́жничать, держа́ться высоко-ме́рно (надме́нно)

ອົ່ງອວດ онг^5-ӯат^5 чванли́вый, кичли́вый, зано́счивый

ອົ໋ງ онг^3 основа́ние; ко́рень

ອົ໋ງມື онг^3-мы̄^{2} ладо́нь

ອົງອາດ онг^2-а̄т^5 1) хра́брый, му́жественный 2) гордели́вый; велича́вый

ອົດ от^1 (*ср.* ອໍດ) 1) возде́рживаться, отка́зываться от (*чего-л.*); обходи́ться без (*чего-л.*); лиша́ть себя́; ອົດໄປເຮັດວຽກ от^1 пай^2 хет^3 вӣак^6 пренебрега́ть рабо́той 2) сноси́ть, терпе́ть 3) сде́рживать(ся); подавля́ть, обу́здывать (*чувства, желания и т. п.*); ອົດບໍ່ໄຫວ от^1 бо̄^{5} вай^1 быть не в состоя́нии сде́рживаться (терпе́ть); ອົດຫົວບໍ່ໄດ້ от^1 хӯа^1

бɔ̄^{2} дай^{3} быть не в состоя́нии удержа́ться от сме́ха

ອົດກັ້ນ от^{1}-кан^{3} сде́рживать(ся); подавля́ть; обу́здывать; ອົດກັ້ນອາລົມ от^{1}-кан^{3} а̄^{2}-лом^{2} сде́рживать чу́вства (эмо́ции)

ອົດກິນ от^{1}-кин^{2} возде́рживаться от еды́; недоеда́ть; голода́ть

ອົດເຂົ້າ от^{1}-к^{x}ау^{6} голода́ть, находи́ться на голо́дной дие́те; пости́ться

ອົດເຈັບ от^{1}-тьеп^{1} превозмога́ть боль

ອົດໃຈ от^{1}-тьай^{2} терпели́во сноси́ть, запаса́ться терпе́нием

ອົດຍາກ от^{1}-ньа к^{6} терпе́ть тру́дности (невзго́ды, лише́ния)

ອົດເຍື້ອນ от^{1}-ньы̄ан^{3} терпели́во сноси́ть, выде́рживать

ອົດທົນ от^{1}-т^{x}он^{2} сноси́ть, терпе́ть; ຄວາມອົດທົນ к^{x}уа̄м^{2}-от^{1}-т^{x}он^{2} а) выно́сливость б) вы́держка; терпе́ние

ອົດນົມ от^{1}-ном^{2} 1) отнима́ть от груди́ (*ребёнка*) 2) возде́рживаться от молока́

ອົດນອນ от^{1}-нɔ̄н^{2} не спать, превозмога́ть сон ◊ ອົດນອນບໍ່ໄຫວ от^{1} нɔ̄н^{2} бɔ̄^{5} вай^{1} теря́ть вся́кое терпе́ние

ອົດພຽນ от^{1}-п^{x}ӣан^{2} 1) терпели́вый 2) выно́сливый

ອົດຢາກ от^{1}-йа̄к^{5} возде́рживаться, преодолева́ть жела́ние

ອົດອອມ от^{1}-ɔ̄м^{5} откла́дывать впрок; отка́зывать себе́ в це́лях эконо́мии, эконо́мить

ອົດເອົາ от^{1}-ау^{2} проявля́ть терпе́ние

ອົດສາ от^{1}-са̄^{1} П *см.* ອຸດສາ

ອົນ он^{2} шу́мный, многоголо́сый; ສຽງອົນ сӣанг^{1} он^{2} гвалт

ອົ້ນ он^{3} больша́я бамбу́ковая кры́са

ອົນລະຫົນ он^{2}-ла^{3}-хон^{1} П беспоря́дочный, хаоти́ческий

ອົບ оп^{1} 1. *гл.* 1) наполня́ть(ся) за́пахом (ды́мом, га́зом, па́ром) 2) оку́ривать 3) пропа́ривать 4) дезинфици́ровать (*в камере*); стерилизова́ть 5) обжига́ть (*гончарные изделия)* 6) прогрева́ть; ອົບໄຟຟ້າ оп^{1} фай^{2}-фа̄^{3} прогрева́ть электри́ческим то́ком (*напр. спину больного*) 2. *прил.* паху́чий, души́стый; ນ້ຳອົບ нам^{3} оп^{1} души́стая вода́; одеколо́н

ອົບຄວັນ оп^{1}-к^{x}уан^{2} 1) заполня́ть ды́мом 2) оку́ривать 3) копти́ть (*продукты*)

ອົບຢາ оп^{1}-йа̄^{2} дезинфици́ровать; стерилизова́ть

ອົບອາຍ оп^{1}-а̄й^{2} пропа́ривать

ອົບອຸ່ນ оп^{1}-ун^{4} 1. *прил.* тёплый 2. *гл.* согрева́ть, нагрева́ть; ອົບອຸ່ນຈິດໃຈ оп^{1}-ун^{4} тьит^{1}-тьай^{2} воодушевля́ть

ອົບເອົ້າ оп^{1}-ау^{3} жа́ркий, зно́йный

ອົບພະຍົບ оп^{1}-п^{x}а^{3}-ньоп^{3} эвакуи́ровать(-ся); переселя́ть(ся); эмигри́ровать; ຜູ້ອົບພະຍົບ п^{x}ӯ^{6}-оп^{1}-п^{x}а^{3}-ньоп^{3} бе́женец; пересе́ленец; эмигра́нт

ອົບລົມ оп^{1}-лом^{2} 1) гото́вить, подгота́вливать 2) тренирова́ть(ся), упражня́ть(ся) 3) воспи́тывать

ອົມ ом^{2} 1) брать в рот; держа́ть во рту́ 2) соса́ть 3) содержа́ть в себе́; ອົມຄວາມ

ຮ້ອນ **ом^2 к^{х}уа̄м^2-хэ̄н^3** а) поглощáть теплó б) держáть внутрú теплó

ອົມຄວາມ **ом^2-к^{х}уа̄м^2** пóмнить, запоминáть

ອົມປາກ **ом^2-па̄к^5** 1) держáть *что-л.* во ртý 2) держáть язы́к за зубáми

ອົມພູມ **ом^2-п^{х}ӯм^2** держáться скрóмно

ອົມເລືອດ **ом^2-лы̄ат^6** кровоточúть

ອົມໜອງ **ом^2-нэ̄нг^1** гнойться, нагнáиваться

ອົ້ມ **ом^3**: ເຫັນອົ້ມ **хен^1-ом^3** *зоол.* цибéтовая кóшка, вивéрра цибéтовая (Zibetha pruinosa)

ໂອ **о̄^{2}** I вáза; чáша

ໂອ **о̄^{2}** II *межд.* о!, а! (*выражает удивление*)

ໂອນໍ **о̄^{2}-нэ̄^{2}** *межд., выражает сочувствие, жалость, огорчение, утешение*

ໂອ່ **о̄^{5}** I *побуд. частица:* ກິນໂອ່ **кин^2 о̄^{5}** éшьте!

ໂອ່ **о̄^{5}** II прогóрклый

ໂອ້ **о̄^{3}** I *межд.* огó! (*выражает удивление*)

ໂອ້ **о̄^{3}** II *в сложн.* говорúть

ໂອ້ລົມ **о̄^{3}-лом^2** бесéдовать, разговáривать

ໂອ້ໂລມ **о̄^{3}-ло̄м^2** утешáть, успокáивать

ໂອ້ອ່າວ **о̄^{3}-ау^5** сокрушáться, печáлиться

ໂອ້ອວດ **о̄^{3}-ӯат^3** хвáстаться, бахвáлиться

ໂອກາດ **о̄^{2}-ка̄т^5** П слýчай, возмóжность, шанс; ຈັບເອົາໂອກາດ **тьап^1-ау^2 о̄^{2}-ка̄т^5** пóльзоваться слýчаем; ເສັຍໂອກາດ **сиа^1 о̄^{2}-ка̄т^5** упустúть слýчай (возмóжность, шанс); ສວຍໂອກາດ **сӯай^1 о̄^{2}-ка̄т^5** воспóльзоваться слýчаем; ຖືໂອກາດນີ້ **т^{х}ы̄^{1} о̄^{2}-ка̄т^5 нӣ^3** пóльзуясь слýчаем; ໃນໂອກາດທີ່ **най^2 о̄^{2}-ка̄т^5 т^{х}ӣ^4** по слýчаю тогó, что..., в связú с тем, что...

ໂອກາດການ **о̄^{2}-ка̄т^5-ка̄н^2** момéнт

ໂອສົດ **о̄^{2}-сот^1** П *книжн.* лекáрство

ໂອສົດຖະກຳ **о̄^{2}-сот^1-т^{х}а^1-кам^2** фармаколóгия

ໂອຊາ **о̄^{2}-са̄^{2}** П *книжн.* вкýсный, приятный на вкус; ໂອຊາລົດ **о̄^{2}-са̄^{2}-лот^3** аромáт

ໂອເຕັນ **о̄^{2}-тен^2** Ф гостúница, отéль

ໂອໂຕ **о̄^{2}-то̄^{2}** автомобúль, автомашúна

ໂອລານ **о̄^{2}-ла̄н^2** П огрóмный; велúчественный

ໂອລົດ **о̄^{2}-лот^3** П *корол.* сын

ໂອລ້ຽງ **о̄^{2}-лианг^3** *кит.* чёрный кóфе со льдом

ໂອວາດ **о̄^{2}-ва̄т^6** П *высок.* совéт, рекомендáция, указáние; накáз; инструкция

ໂອ່ທົງ **о̄^{5}-т^{х}онг^1** 1) велúчавый, испóлненный торжéственности 2) шикáрный, роскóшный; фешенéбельный

ໂອ້ເອ້ **о̄^{3}-е̄^{3}** фланúруя

ໂອກ **о̄к^5** лишённый оперéния (волосянóго покрóва); ໄກ່ໂອກ **кай^5-о̄к^5** ощúпанный петýх

ໂອງ **о̄нг^2** 1) жирáф 2) марáл

ໂອ່ງ **о̄нг^5** большóй жбан

ໂອງການ **о̄нг^2-ка̄н^2** П *корол.* ордонáнс, эдúкт, укáз; декрéт

ໂອຍ **о̄й^2** I *межд.* ой! (*выражает сожаление, огорчение, боль*)

ໂອຍ **о̄й^2** II *см.* ອວຍ

ໂອດ **о̄т^5** П *книжн.* гýбы

ໂອນ ōн² 1) передава́ть; переводи́ть; ໂອນກຳມະສິດ ōн² кам²-ма³-сит¹ передава́ть пра́во со́бственности; ໂອນບັນຊີ ōн² бан²-сӣ² переводи́ть с одного́ счёта на друго́й; ໂອນໂຮງຈັກເປັນຂອງຊາດ ōн² хōнг²-тьак¹ пен² кˣ5нг¹ са̄т⁶ национализи́ровать предприя́тие 2) наклоня́ться в сто́рону

ໂອນຊາດ ōн²-са̄т⁶ натурализова́ться, принима́ть *чьё-л.* гражда́нство

ໂອນເອນ ōн²-ēн² 1) кача́ться из стороны́ в сто́рону 2) проявля́ть неусто́йчивость (нереши́тельность, непостоя́нство)

ໂອນອ່ອນ ōн²-5н⁵ проявля́ть сла́бость; поддава́ться, идти́ на усту́пки

ໂອ້ນ [ໂລ່ນ] ຊາ ōн³ [-лōн²]-са̄² каче́ли

ໂອ້ນເອ້ນ ōн³-ēн³ *см.* ໂອນເອນ *в ст.* ໂອນ

ໂອບ ōп⁵ 1) обнима́ть, заключа́ть в объя́тия 2) окружа́ть, охва́тывать

ໂອບກອດ ōп⁵-к5т⁵ обнима́ть, заключа́ть в объя́тия

ໂອບຄາງ ōп⁵-кˣа̄нг² стона́ть, жа́ловаться; ныть

ໂອບໂລມ ōп⁵-лōм² 1) обсужда́ть; согласо́вывать; догова́риваться 2) убежда́ть, угова́ривать; ໂອບໂລມໃຫ້ຄືນດີກັນ ōп⁵-лōм² хай⁶ кˣын²-дӣ² кан² примиря́ть

ໂອບລ້ອມ ōп⁵-л5м³ окружа́ть, обходи́ть круго́м

ໂອບອຸ້ມ ōп⁵-ум³ 1) приюти́ть 2) выня́шивать (*ребёнка и т. п.*) 3) выха́живать; окружа́ть забо́той (внима́нием)

ໂອບອ້ອມ ōп⁵-ōм³ 1) окружа́ть со всех сторо́н, охва́тывать 2) окружа́ть забо́той (внима́нием); ໂອບອ້ອມອາລີ ōп⁵-ōм³ а̄²-лӣ² а) быть ще́дрым (великоду́шным) б) быть гостеприи́мным

ໂອບເອື້ອ ōп⁵-ы̄а³ проявля́ть ще́дрость (великоду́шие)

ໂອບຮອບ ōп⁵-х5п⁶ окружа́ть, охва́тывать с фла́нгов

ໂອມ ōм² С *межд.* о бо́ги (*т. е. Шива, Вишну и Брахма; произносится перед началом молитвы*)

ເອາະ ɔ¹ 1. *сущ.* о (*вид рагу*) 2. *гл.* вари́ть на ме́дленном огне́, томи́ть, туши́ть

ອໍ 5² I ска́пливаться (собира́ться) в большо́м коли́честве; тесни́ться

ອໍ 5² II крича́ть (*о новорождённом*)

ອໍ້ 5³ I тростни́к, камы́ш

ອໍ້ 5³ II моли́тва за „упокое́ние души́"

ອໍເຊາະ 5²-сɔ³ подли́зываться; уго́дничать, подхали́мничать

ອໍລະຊອນ 5²-ла³-с5н² П *поэт.* 1) изя́щный, краси́вый 2) прия́тный, мелоди́чный

ອໍລະດີ 5²-ла³-дӣ² П *книжн.* раздо́р; недово́льство

ອໍລະຫັນ 5²-ла³-хан¹ П *будд.* араха́т, свято́й

ອໍຫລີ 5²-л5¹ бе́лая сова́

ອໍ້ແອ້ 5³-э̄³ нечётко, нея́сно, неразбо́рчиво

ອອກ 5к⁵ 1) выходи́ть, появля́ться; ແດດອອກ дэт⁵ 5к⁵ выходи́ть (появля́ться) — о со́лнце; ອອກອາກາດ 5к⁵ а̄²-ка̄т⁵ выходи́ть в эфи́р, веща́ть 2) выходи́ть навстре́чу; принима́ть (*кого-л.*) 3) от-

правля́ться; выходи́ть; выезжа́ть; ອອກເດີນທາງ ɔ̄к⁵ дэн²-тˣāнг² отправля́ться в доро́гу, выезжа́ть; ອອກທະເລ ɔ̄к⁵ тˣа³-лē² выходи́ть в мо́ре; ອອກປ່າ ɔ̄к⁵ пā⁵ идти́ в лес 4) покида́ть, оставля́ть; уходи́ть (*с поста, должности и т. п.*); ອອກລົດ ɔ̄к⁵ лот³ выходи́ть из автомаши́ны (авто́буса *и т. п.*); ອອກໂຮງການ ɔ̄к⁵ хōнг²-кāн² уходи́ть со слу́жбы 5) отклоня́ться, отходи́ть; ອອກນອກເລື່ອງ ɔ̄к⁵ нɔ̄к⁶ лы̄анг⁴ отходи́ть от те́мы 6) выпуска́ть (*колосья*); дава́ть (*листья, плоды, ростки*); ອອກໃບ ɔ̄к⁵ бай² распуска́ться (*о дереве*); ອອກຜົນ ɔ̄к⁵ пˣон¹ плодоноси́ть 7) покрыва́ться (*сыпью, прыщами и т. п.*); вспы́хивать (*об эпидемии*); ອອກຝີດາດ ɔ̄к⁵ фи¹-дāт⁵ вспы́хивать — об эпиде́мии о́спы 8) вноси́ть (*плату*); опла́чивать, покрыва́ть (*расходы*); ອອກເຂົ້າ ɔ̄к⁵ кˣау⁶ производи́ть поста́вки ри́са; ອອກເງິນ ɔ̄к⁵ нгэн² а) плати́ть, распла́чиваться б) де́лать де́нежное поже́ртвование 9) выдава́ть (*документ*); издава́ть (*приказ и т. п.*); ອອກທະນະບັດ ɔ̄к⁵ тˣа³-на³-бат¹ производи́ть эми́ссию бума́жных де́нег 10) дава́ть вы́ход (*чему-л.*); выделя́ть (*напр. энергию*); испуска́ть (*напр. запах*); ອອກກຳລັງ ɔ̄к⁵ кам²-ланг² а) расхо́довать си́лу б) прилага́ть уси́лия; ອອກຄວັນ ɔ̄к⁵ кˣуан² дыми́ть; ອອກຈຳໜ່າຍ ɔ̄к⁵ тьам²-нāй⁵ поступа́ть *или* выпуска́ть в прода́жу 11) дава́ть пото́мство (*гл. обр. о животных*) 12) выража́ть (*мнение и т. п.*); ອອກຄວາມເຫັນ ɔ̄к⁵ кˣуāм² хен¹ выража́ть мне́ние (то́чку зре́ния) 13) избавля́ться от (*чего-л.*); ອອກຄວາມຍາກ ɔ̄к⁵ кˣуāм²-ньāк⁶ избавля́ться от хлопо́т 14) издава́ть (*звук*); пода-ва́ть (*голос*) 15) зака́нчивать, заверша́ть; ອອກພັນສາ(ວັດສາ) ɔ̄к⁵ пˣан²-сā¹ (ват³-сā¹) *будд.* зака́нчивать пост 16) класть (*яйца*), нести́сь 17) *указывает на направление движения изнутри наружу, напр.* ແລ່ນອອກ лэ̄н⁴ ɔ̄к⁵ выбега́ть; выезжа́ть 18) *указывает на достижение результата действия, напр.* ຄິດອອກ кˣыт³ ɔ̄к⁵ приду́мать; ຄິດບໍ່ອອກ кˣыт³ бɔ̄⁵ ɔ̄к⁵ быть не в состоя́нии приду́мать 19) *указывает на отделение, отдаление, расширение, напр.* ແບ່ງອອກ бэ̄нг⁵ ɔ̄к⁵ разделя́ть; отделя́ть

ອອກການ ɔ̄к⁵-кāн² уходи́ть с рабо́ты

ອອກກຳ ɔ̄к⁵-кам² возврати́ться к норма́льной жи́зни (*о женщине после родов*)

ອອກແຂກ ɔ̄к⁵-кˣɛ̄к⁵ 1) выходи́ть в о́бщество (свет); пока́зываться на лю́дях 2) выходи́ть к гостя́м; принима́ть госте́й 3) *см.* ອອກໂຂນ

ອອກໂຂນ ɔ̄к⁵-кˣōн¹ игра́ть роль арлеки́на (*в драме масок*); игра́ть роль шута́, кло́уна (*напр. в цирке*)

ອອກເຄືອ ɔ̄к⁵-кˣы̄а² выделя́ться; заводи́ть своё хозя́йство

ອອກຈາກ ɔ̄к⁵-тьāк⁵ выходи́ть из; покида́ть; ອອກຈາກລັດຖະການ ɔ̄к⁵-тьāк⁵ лат³-тˣа¹-кāн¹ уходи́ть с госуда́рственной слу́жбы

ອອກຈາວ ɔ̄к⁵-тьāу² пуска́ть ростки́, прораста́ть

ອອກສີ ɔ̄к⁵-сӣ² выцвета́ть, выгора́ть; линя́ть

ອອກສຽງ ɔ̄к^5-сианг^1 1) подава́ть го́лос; издава́ть звук 2) произноси́ть, выгова́ривать 3) *редк.* выска́зываться;

ອອກສຽງລົງຄະແນນ ɔ̄к^5-сианг^1 лонг^2 к^{х}а^3-нɛ̄н^2 голосова́ть

ອອກຊື່ ɔ̄к^5-сы̄^{4} называ́ть(ся) по и́мени

ອອກຍາມ ɔ̄к^5-ньа̄м^2 око́нчить дежу́рство

ອອກດາກ ɔ̄к^5-да̄к^5 име́ть геморро́й

ອອກດອກ ɔ̄к^5-дɔ̄к^5 1) дава́ть цветки́, расцвета́ть 2) выступа́ть — о бе́лых пя́тнах (*на коже*)

ອອກດອກອອກຜົນ ɔ̄к^5-дɔ̄к^5-ɔ̄к^5-п^{х}он^1 приноси́ть плоды́, быть плодотво́рным

ອອກຕຸ່ມ ɔ̄к^5-тум^5 1) покрыва́ться буто́нами 2) покрыва́ться сы́пью

ອອກໂຕ ɔ̄к^5-то̄^{2} *см.* ອອກຕົວ

ອອກຕົວ ɔ̄к^5-тӯа^2 1) уклоня́ться, увёртываться 2) выходи́ть на сце́ну (аре́ну *и т. п.*)

ອອກທ່າ ɔ̄к^5-т^{х}а̄^{4} 1) жестикули́ровать 2) принима́ть разли́чные по́зы

ອອກທ່າອອກທາງ ɔ̄к^5-т^{х}а̄^{4}-ɔ̄к^5-т^{х}а̄нг^2 держа́ться, вести́ себя́

ອອກທຶນ ɔ̄к^5-т^{х}ын^2 1) финанси́ровать 2) дава́ть стипе́ндию

ອອກນົມ ɔ̄к^5-ном^2 отнима́ть от груди́ (*ребёнка*)

ອອກແບບ ɔ̄к^5-бɛ̄п^5 составля́ть прое́кт; де́лать образе́ц

ອອກບວດ ɔ̄к^5-бӯат^5 пострига́ться в мона́хи, уходи́ть в монасты́рь

ອອກປາກ ɔ̄к^5-па̄к^5 выска́зываться;

ອອກປາກຊົມເຊີຍ ɔ̄к^5-па̄к^5 сом^2-сɤ̄й^2 с похвало́й отзыва́ться

ອອກຜົນ ɔ̄к^5-п^{х}он^1 1) плодоноси́ть 2) дава́ть плоды́ (результа́ты)

ອອກຝີ ɔ̄к^5-фӣ^{1} покрыва́ться прыща́ми

ອອກໄຟ ɔ̄к^5-фай^2 подня́ться от нупита́льного огня́ (*о роженице*)

ອອກແມ່ແຜ່ລູກ ɔ̄к^5-мɛ̄^{4}-п^{х}ɛ̄^{4}-лӯк^6 *обр.* размножа́ться; увели́чиваться — о населе́нии

ອອກລູກ ɔ̄к^5-лӯк^6 дава́ть припло́д (*гл. обр. о животных*)

ອອກເລືອດ ɔ̄к^5-лы̄ат^6 менструи́ровать

ອອກເວນ ɔ̄к^5-ве̄н^2 конча́ть дежу́рство (ва́хту, слу́жбу)

ອອກຫັດ ɔ̄к^5-хат^1 покрыва́ться сы́пью (*при кори*)

ອອກເຫື່ອ ɔ̄к^5-хы̄а^5 покрыва́ться по́том, выступа́ть — о по́те

ອອກໜ້າ [ອອກຕາ] ɔ̄к^5-на̄^{6} [ɔ̄к^5-та̄^{2}] 1) выходи́ть вперёд, брать ли́дерство 2) откры́то выступа́ть; ອອກໜ້າອອກຕາໂຈມຕີ ɔ̄к^5-на̄^{6}-ɔ̄к^5-та̄^{2} тьом^2-тӣ^{2} откры́то напада́ть (атакова́ть)

ອອກໜໍ່ ɔ̄к^5-нɔ̄^{5} дава́ть ростки́ (по́чки)

ອອກຮາກ ɔ̄к^5-ха̄к^5 пуска́ть ко́рни; прораста́ть

ອອກຮ້ານ ɔ̄к^5-ха̄н^3 устра́ивать вы́ставку-прода́жу (*на ярмарке*); ста́вить павильо́н (*на выставке, ярмарке*)

ອອກແຮງ ɔ̄к^5-хɛ̄нг^2 напряга́ть си́лы;

ອອກແຮງເຮັດວຽກ ɔ̄к^5-хɛ̄нг^2 хет^3-вӣак^6 стара́тельно рабо́тать; рабо́тать с напряже́нием

ອອກໂຮງ ɔ̄к^5-хо̄нг^2 1) выходи́ть на сце́ну, появля́ться на аре́не (*тж. перен.*) 2) идти́ [в] пе́рвый раз (*о пьесе и т. п.*)

ອອກເຮືອນ ɔ̄к^5-хы̄ан^2 пересели́ться в свой дом, заводи́ть своё хозя́йство, выделя́ться (*о молодожёнах*)

ອອກຮວງ ɔ̄к^5-хӯанг^2 колоси́ться

ອອງ ɔ̄нг^2 1. *сущ.* па́нцирь (*гл. обр. черепахи*) 2. *прил.* суту́лый; горба́тый 3. *гл.* нести́ на спине́

ອອງມື ɔ̄нг^2-мы^2 ты́льная сторона́ руки́

ອ້ອງ ɔ̄нг^3 постро́мки

ອ້ອງແອ້ງ ɔ̄нг^3-энг^3 высо́кий и стро́йный

ອອຍ ɔ̄й^2 утеша́ть, успока́ивать

ອອຍໃຈ ɔ̄й^2-тьай^2 *см.* ອອຍ

ອ່ອຍ ɔ̄й^5 1) прима́нивать (*дичь, рыбу*) 2) *перен.* привлека́ть на свою сто́рону посу́лами ◇ ອ່ອຍໄຟໃຫ້ລຸກ ɔ̄й^5 фай^2 хай^6 лук^3 раздува́ть ого́нь

ອ່ອຍໆ ɔ̄й^5-ɔ̄й^5 *звукоподр. стону, бормотанию*

ອ້ອຍ ɔ̄й^3 са́харный тростни́к

ອ້ອຍຈ້ອຍ ɔ̄й^3-тьɔ̄й^3 отоща́вший; измождённый; изму́ченный

ອ້ອຍອິ່ນ ɔ̄й^3-ин^5 *звукоподр. тихим мольбам, причитанию, стону*

ອອດ ɔ̄т^5 1) умоля́ть, упра́шивать, угова́ривать 2) пронзи́тельно крича́ть, визжа́ть (*о детях*)

ອອດໆແອດໆ ɔ̄т^5-ɔ̄т^5-эт^5-эт^5 беспреры́вно, безостано́вочно

ອອດລອດ ɔ̄т^5-лɔ̄т^6 прекра́сный

ອ໊ອດແອ໊ດ ɔ̄т^3-эт^3 *звукоподр. скрипу*

ອອນ ɔ̄н^2 ро́зовый

ອ່ອນ ɔ̄н^5 1. *прил.* 1) сла́бый (*в разн. знач.*) 2) мя́гкий; ги́бкий; ко́вкий 3) некре́пкий (*о растворе*) 4) све́тлый, нея́ркий (*о красках*) 5) не́жный, мя́гкий 6) ти́хий (*о звуке*) 7) мя́гкий, кро́ткий (*о характере*) 8) молодо́й, незре́лый 9) отстаю́щий, неуспева́ющий (*об ученике*) 2. *гл.* уступа́ть, проявля́ть сла́бость;

ອ່ອນກຳລັງ ɔ̄н^5 кам^2-ланг^2 ослабе́ть

ອ່ອນຂໍ້ ɔ̄н^5-к^{х}ɔ̄^{6} уступа́ть, де́лать усту́пки, быть пода́тливым

ອ່ອນຄວາມ ɔ̄н^5-к^{х}уа̄м^2 недопонима́ть

ອ່ອນໃຈ ɔ̄н^5-тьай^2 1) быть уста́лым (утомлённым) 2) теря́ть прису́тствие ду́ха 3) быть апати́чным (равноду́шным)

ອ່ອນໂຊ ɔ̄н^5-сō^2 сла́бый, беси́льный; хи́лый

ອ່ອນຍານ ɔ̄н^5-нья̄н^2 рассла́бленный; ненатя́нутый, ненапряжённый

ອ່ອນໂຍນ ɔ̄н^5-ньōн^2 1) ги́бкий (*напр. о тактике*) 2) мя́гкий (*о движениях*) 3) обходи́тельный

ອ່ອນຍອມ ɔ̄н^5-ньɔ̄м^2 поддава́ться, сдава́ться; проявля́ть поко́рность, повинова́ться; ຈິດໃຈບໍ່ອ່ອນຍອມ тьит^1-тьай^2 бɔ̄^{5} ɔ̄н^5-ньɔ̄м^2 несгиба́емый дух

ອ່ອນນຸ່ມ ɔ̄н^5-нӯм^2 мя́гкий (*напр. о перезрелых плодах*)

ອ່ອນນ້ອຍ ɔ̄н^5-нɔ̄й^3 сла́бый, неокре́пший, молодо́й

ອ່ອນນ້ອມ ɔ̄н^5-нɔ̄м^3 поко́рный, послу́шный, кро́ткий; ອ່ອນນ້ອມຖ່ອມທາ ɔ̄н^5-нɔ̄м^3 т^{х}ɔ̄м^5-ха̄^{1} заи́скивать; низкопокло́нничать; выслу́живаться

ອ່ອນນວນ ɔ̄н^5-нӯан^2 мя́гкий; пуши́стый

ອ່ອນນ່ວມ ɔ̄н^5-нӯам^4 мя́гкий; спе́лый

ອ່ອນເພຍ ɔ̄н^5-п^{х}ӣа^2 утомлённый; обесси́ленный

ອ່ອນຫັດ ɔ̄н^5-хат^1 нео́пытный; сла́бо подгото́вленный

ອ່ອນຫວານ ōн^5-ва̄н^1 приятный; нежный, ласковый

ອ່ອນແອ ōн^5-э̄^{2} слабый, хилый

ອ່ອນແຮງ ōн^5-хэ̄нг^2 ослабевший, обессилевший

ອ້ອນ ōн^3 ныть, скулить, плакаться

ອ້ອນວອນ ōн^3-вōн^2 1) упрашивать, умолять 2) взывать (*к духам*)

ອອນຊອນ ōн^2-сōн^2 1) мягкий, плавный, пластичный 2) изящный; обаятельный 3) приятный, мелодичный

ອອນຊອນໃຈ ōн^2-сōн^2-тьай^2 испытывать наслаждение

ອ້ອນແອ້ນ ōн^3-э̄н^3 гибкий и тонкий

ອອມ ōм^2 I 1) беречь, экономить 2) беречь, жалеть, щадить

ອອມສິນ ōм^2-син^1 делать сбережения; **ທະນາຄານອອມສິນ тˣа^3-на̄^{3}-кˣа̄н^2 ōм^2-син^1** сберегательная касса

ອອມແຮງ ōм^2-хэ̄нг^2 экономить (беречь) силы

ອອມ ōм^2 II кувшин

ອ່ອມ ōм^5 1. *гл.* тушить, томить 2. *сущ.* тушёное мясо с дроблёным рисом

ອ້ອມ ōм^3 1. *гл.* 1) огибать, заходить с фланга (сбоку); охватывать, окружать 2) идти кружным (окольным) путём 3) завёртывать; пеленать 2. *прил.* 1) кружный, окольный (*о пути*) 2) косвенный (*напр. о доказательстве*) 3. *предлог* вокруг; около

ອ້ອມຂ້າງ ōм^3-кˣа̄нг^6 1. *гл.* огибать (обходить) с фланга; **ສາມັກຄີກັນອ້ອມຂ້າງພັກ са̄^{1}-мак^3-кˣӣ^2 кан^2 ōм^3-кˣа̄нг^6 пˣак^3** сплачиваться вокруг партии 2. *предлог* вокруг

ອ້ອມຄ້ອມ ōм^3-кˣōм^3 кружный, окольный; **ເວົ້າອ້ອມຄ້ອມ вау^3 ōм^3-кˣōм^3** говорить обиняком

ອ້ອມລ້ອມ ōм^3-лōм^3 окружать, брать в кольцо

ອ້ອມແອ້ມ ōм^3-э̄м^3 1. *гл.* окружать со всех сторон 2. *предлог* вокруг; **ອ້ອມແອ້ມຕົວເມືອງ ōм^3-э̄м^3 тӯа^2-мӹанг^2** вокруг города

ອ້ອມຮອບ ōм^3-хōп^6 огибать; охватывать со всех сторон

ເອິກ эк^1 *и произв. см.* **ອົກ**

ເອີ э̄^{2} *межд.* да!, хорошо!, ладно! (*выражает согласие, подтверждение*)

ເອີ້ э̄^{3} *см.* **ເອີ**

ເອີກ эк^5 1. *звукоподр. крику радости* 2. *межд.* кш-кш! (*при отпугивании птиц*)

ເອີຍ э̄й^2 *межд.* 1) эй!; **ບຸນເອີຍ бун^2 э̄й^2** эй, Бун! 2) *в конце стиха придаёт экспрессивность, благозвучие*

ເອີ່ຍ э̄й^5 1) издавать звук 2) тянуть ноту 3) декламировать (читать) речитативом

ເອີ່ຍຂຶ້ນ э̄й^5-кˣын^6 упоминать; заговаривать о (*чём-л.*)

ເອີ້ນ э̄н^3 звать(ся), называть(ся); **ອັນນີ້ເອີ້ນກັນວ່າຫຍັງ ан^2 нӣ^3 э̄н^3 кан^2 ва̄^{4} ньанг^1** как это называется

ເອີ້ນຄືນ э̄н^3-кˣӹн^2 отзывать (*посла и т. п.*)

ເອີ້ນຊື່ э̄н^3-сӹ^4 называть по имени; именовать

ເອີ້ນຫາ э̄н³-ха̄¹ звать, искать (*кого-л.*)

ເອິນ э̄м² зобастый; ຄໍເອິນ к^хɔ̄² э̄м² зоб

ເອັ໊ະ иа¹ срыгивать (*о ребёнке*)

ອຽງ ӣанг² 1) наклонять(ся) на бок, крениться; коситься; иметь наклон; ອຽງຫົວ ӣанг² хӯа¹ наклонять голову на бок 2) иметь тенденцию 3) иметь наклонность (расположение)

ອຽງຕົວ ӣанг²-тӯа² наклоняться, крениться

ອຽງອາຍ ӣанг²-а̄й² быть застенчивым

ອຽງເອງ ӣанг²-е̄н² 1) идти вкось 2) быть тенденциозным

ອ້ຽງ ӣанг³ I бюстгальтер, лифчик

ອ້ຽງ ӣанг³ II *зоол.* майна, индийский скворец (Acridotheres siamensis)

ອຽນ ӣан² прогорклый

ອ່ຽນ ӣан⁵ угорь (*рыба*)

ອ່ຽມ ӣам⁵: ໃໝ່ອ່ຽມ май⁵-ӣам⁵ совершенно новый, не бывший в употреблении

ອ່ຽວ ӣау⁵ *кит. карт.* туз

ອ້ຽວ ӣау³ идти в сторону, поворачивать (*об улице, дороге*)

ເອື້ອ [ເຟື້ອ] ы̄а³ [-фы̄а³] проявлять великодушие (благородство, доброжелательность); ເອື້ອເຟື້ອເພື່ອແຜ່ ы̄а³-фы̄а³ п^хы̄а⁵-п^хэ̄⁵ а) быть щедрым (великодушным) б) быть гостеприимным (радушным); ບໍ່ເອື້ອ бɔ̄⁵ ы̄а³ а) не считаться (*с кем-л.*) б) быть безучастным

ເອື້ອເຄື້ອ ы̄а³-к^хы̄а³ любезный, обходительный, учтивый; приветливый

ເອື້ອງ ы̄анг³ I орхидея

ເອື້ອງ ы̄анг³ II жвачка

ເອື່ຍ [ອິງ] ы̄ай⁵ [-ӣнг²] 1) опираться; полагаться 2) зависеть от 3) ссылаться

ເອື່ຍອ້າງ ы̄ай⁵-а̄нг³ ссылаться на; ຂໍ້ເອື່ຍອ້າງ к^хɔ̄⁶-ы̄ай⁵-а̄нг³ ссылка, отсылка

ເອື້ອຍ ы̄ай³ старшая сестра

ເອື້ອຍນ້ອງ ы̄ай³-нɔ̄нг³ *собир.* сёстры

ເອື້ອຍຜົວ ы̄ай³-п^хӯа¹ золовка (*старшая сестра мужа*)

ເອື້ອຍໄພ້ ы̄ай³-п^хай³ невестка (*жена старшего брата*)

ເອືອກ ы̄ат⁵ солончак

ເອືອນ ы̄ан² зловонный

ເອື້ອນ ы̄ан³ прекращаться на некоторое время (*о дожде*)

ເອືອບ ы̄ап⁵ засаливать, готовить в соляном растворе

ເອືອບເກືອ ы̄ап⁵-кы̄а² *см.* ເອືອບ

ເອືອມ ы̄ам² пресыщенный, набивший оскомину

ເອື້ອມ ы̄ам³ рыгать; отрыгивать

ອົວະ уа³ тошнить

ອົ່ວ ӯа⁵ 1) колбаса; сосиски; сардельки 2) втулка (*колеса*)

ອວ ӯа^{3} *бот.* орхидéя (Pecteilis susannae)

ອວຍ ӯай^{2} *высок.* даровáть, жáловать; ອວຍໄຊໃຫ້ພອນ ӯай^{2} сай^{2} хай^{6} п^{x}ɔ̄н^{2} а) благословля́ть; желáть [всегó наилýчшего] б) поздравля́ть

ອວຍພອນ ӯай^{2}-п^{x}ɔ̄н^{2} 1) благословля́ть; желáть; ອວຍພອນໃຫ້ມີສຸຂະພາບເຂັ້ມແຂງ ӯай^{2}-п^{x}ɔ̄н^{2} хай^{6} мӣ^{2} су^{1}-к^{x}а^{1}-п^{x}а̄п^{6} к^{x}ем^{1}-к^{x}э̄нг^{1} желáть дóброго здорóвья 2) поздравля́ть; ອວຍພອນປີໃໝ່ ӯай^{2}-п^{x}ɔ̄н^{2} пӣ^{2} май^{5} поздравля́ть с Нóвым гóдом

ອ່ວຍ ӯай^{5} I гря́зный; проти́вный, отврати́тельный

ອ່ວຍ ӯай^{5} II *см.* ອວ່າຍ

ອ່ວຍລ່ວຍ ӯай^{5}-лӯай^{4} тýчный, жи́рный, тóлстый

ອ້ວຍລ້ວຍ ӯай^{3}-лӯай^{3} *см.* ອ່ວຍລ່ວຍ

ອວດ ӯат^{5} хвáстать(ся); выставля́ть себя́ напокáз; ອວດຮ່າງໄດ້ດີ ӯат^{5} ха̄нг^{4} дай^{3} дӣ^{2} рисовáться, напускáть на себя́ вáжность

ອວດດີ ӯат^{5}-дӣ^{2} мнить о себé, держáться надмéнно

ອວດຕາ ӯат^{5}-та̄^{2} производи́ть впечатлéние, впечатля́ть; ແບບຢ່າງອວດຕາ бэ̄п^{5}-йа̄нг^{5} ӯат^{5}-та̄^{2} я́ркий (впечатля́ющий) примéр

ອວດໂຕ ӯат^{5}-то̄^{2} *см.* ອວດຕົວ

ອວດຕົວ ӯат^{5}-тӯа^{2} держáться высокомéрно (напы́щенно, занóсчиво)

ອວດອ້າງ ӯат^{5}-а̄нг^{3} хвáстаться; горди́ться; ນ້ຳໃຈອວດອ້າງຂອງຊາດ нам^{3}-тьай^{2} ӯат^{5}-а̄нг^{3} к^{x}ɔ̄нг^{1} са̄т^{6} национáльная гóрдость

ອວດອົ່ງ ӯат^{5}-онг^{5} хвáстаться; задавáться; горди́ться; ອວດອົ່ງຕໍ່ໄຊຊະນະ ӯат^{5}-онг^{5} тɔ̄^{5} сай^{2}-са^{3}-на^{3} возгорди́ться побéдами

ອວດຮູ້ ӯат^{5}-хӯ^{3} хвáстаться своéй осведомлённостью (свои́ми знáниями)

ອວນ ӯан^{2} I нéвод; трал

ອວນ ӯан^{2} II *см.* ອວານ

ອ້ວນ ӯан^{3} тóлстый, жи́рный (*о человеке, животном*)

ອ້ວນທ້ວນ ӯан^{3}-т^{x}ӯан^{3} тýчный, грýзный, ожирéвший

ອວບ ӯап^{5} растолстéвший, разжирéвший

ໄອ ай^{2} I 1. *сущ.* 1) *см.* ອາຍ I; 2) кáшель 2. *гл.* кáшлять

ໄອ ай^{2} II *и произв. см.* ອາຍ II

ໄອຍະ ай^{2}-нья^{3} П *в сложн.* стáрший, глáвный

ໄອຍະກາ ай^{2}-нья^{3}-ка̄^{2} П *книжн.* 1) дед 2) старéйшина

ໄອຍະການ ай^{2}-нья^{3}-ка̄н^{2} прокурóр; обвини́тель

ໄອຍະການເສິກ ай^{2}-нья^{3}-ка̄н^{2}-сэк^{1} воéнное положéние; ກົດໄອຍະການເສິກ кот^{1} ай^{2}-нья^{3}-ка̄н^{2}-сэк^{1} закóн о воéнном положéнии

ໄອຍະກີ ай^{2}-нья^{3}-кӣ^{2} П *книжн.* бáбка

ເອົາ ау^{2} 1) брать; держáть; ເອົາສັນຍານຳເຂົາ ау^{2} са̄н^{1}-нья̄^{2} нам^{2} к^{x}ау^{1} брать слóво с когó-л.; ເອົາຊີວິດແລກເສລີພາບ ау^{2} сӣ^{2}-вит^{3} лэ̄к^{6} се̄^{1}-лӣ^{2}-п^{x}а̄п^{6} отдáть жизнь за свобóду; ເອົາຊີວິດລອດ

ау^{2} сӣ^{2}-вит^{3} лɔ̄т^{6} спасти́ свою́ жизнь; ເອົາຊີວິດໄວ້ ау^{2} сӣ^{2}-вит^{3} вай^{3} сохраня́ть жизнь; ເອົາລູກເມືອເຮືອນ ау^{2} лӯк^{6} мы̄а^{2} хы̄ан^{2} забира́ть ребёнка домо́й; ເອົາຫີບໄວ້ນອກຫ້ອງ ау^{2} хӣп^{5} вай^{3} нɔ̄к^{6} хɔ̄нг^{6} оста́вить чемода́н за две́рью; ເອົາຫລັງໃສ່ໜ້າເອົາໜ້າໃສ່ຫລັງ ау^{2} ланг^{1} сай^{5} на̄^{6} ау^{2} на̄^{6} сай^{5} ланг^{1} де́лать ши́ворот-навы́ворот; ແລກເຂົ້າເອົາໄຖ лɔ̄к^{6} кˣау^{6} ау^{2} тˣай^{1} обме́нивать рис на плуг; ຫລິ້ນເອົາເງິນ лин^{6} ау^{2} нгэн^{2} игра́ть на де́ньги 2) нести́, доставля́ть; ເອົາເຂົ້າໄປ(ມາ) ау^{2} кˣау^{6} пай^{2} (ма̄^{2}) уноси́ть (приноси́ть) рис 3) счита́ть, рассма́тривать; ເອົາເຂົາເປັນເພື່ອນ ау^{2} кˣау^{1} пен^{2} пˣы̄ан^{4} счита́ть его́ дру́гом 4) счита́ться, принима́ть в расчёт (во внима́ние); ເອົາແຕ່ໃຈຕົວເອງ ау^{2} тэ̄^{5} тьай^{2} тӯа^{2} ēнг^{2} счита́ться то́лько с сами́м собо́й (со свои́м мне́нием); ເອົາແຕ່ແຕ່ງຕົວ ау^{2} тэ̄^{5} тэ̄нг^{5}-тӯа^{2} интересова́ться то́лько наря́дами 5) брать (*в мужья, жёны*); жени́ться; выходи́ть за́муж 6) *указывает на орудие, с помощью к-рого совершается действие, напр.* ເອົາປືນຂ້າຕາຍ ау^{2} пы̄н^{2} кˣа̄^{6} та̄й^{2} уби́ть из ружья́; ເອົາມືຕົບໜ້າ ау^{2} мы̄^{2} топ^{3} на̄^{6} уда́рить по лицу́ руко́й, дать оплеу́ху ◊ ເອົາເລືອດກະປູ ау^{2} лы̄ат^{6} ка^{1} пӯ^{2} *погов.* вы́жать кровь из кра́ба (*ср.* получи́ть от козла́ молоко́); ເອົາໄວ້ກ່ອນ ау^{2} вай^{3} кɔ̄н^{5} пока́ подождём (отло́жим, оста́вим)

ເອົາກັນ ау^{2}-кан^{2} пожени́ться

ເອົາການ [ເອົາງານ] ау^{2}-ка̄н^{2} [ау^{2}-нга̄н^{2}] 1) приле́жный, стара́тельный, усе́рдный 2) делово́й, серьёзный

ເອົາຄືນ ау^{2}-кˣы̄н^{2} возвраща́ть, отдава́ть [наза́д]

ເອົາຈິງເອົາຈັງ ау^{2}-тьинг^{2}-ау^{2}-тьанг^{2} серьёзно, по-деловому

ເອົາຈິດໃສ່ໃຈເສືອ ау^{2}-тьит^{1}-сай^{5}-тьай^{2}-сы̄а^{1} обраща́ть внима́ние, проявля́ть интере́с

ເອົາໃຈ ау^{2}-тьай^{2} 1) бе́режно обраща́ться, забо́титься о; ເອົາໃຈຊ່ວຍ ау^{2}-тьай^{2} сӯай^{4} подде́рживать, ободря́ть, поощря́ть 2) угожда́ть; потво́рствовать

ເອົາໃຈໃສ່ ау^{2}-тьай^{2}-сай^{5} проявля́ть внима́ние (интере́с, забо́ту); ເອົາໃຈໃສ່ຕິດຕາມ ау^{2}-тьай^{2}-сай^{5} тит^{1}-та̄м^{2} внима́тельно следи́ть; ເອົາໃຈໃສ່ພົນປະໂຫຍດຂອງປະຊາຊົນ ау^{2}-тьай^{2}-сай^{5} пˣон^{1}-па^{1}-ньо̄т^{5} кˣɔ̄нг^{1} па^{1}-са̄^{2}-сон^{2} забо́титься об интере́сах наро́да; ເອົາໃຈໃສ່ອ່ານປຶ້ມ ау^{2}-тьай^{2}-сай^{5} а̄н^{5} пы̄м^{3} внима́тельно (с интере́сом) чита́ть кни́гу

ເອົາຊະນະ ау^{2}-са^{3}-на^{3} 1) оде́рживать побе́ду, брать верх 2) превозмога́ть; преодолева́ть (*трудности и т. п.*)

ເອົາຍົດເອົາປຽບ ау^{2}-ньот^{3}-ау^{2}-пӣап^{5} *см.* ເອົາປຽບ

ເອົາດີ ау^{2}-дӣ^{2} дружи́ть, подде́рживать дру́жеские отноше́ния; ເອົາດີໃສ່ຕົວຖືມ

ຊົ່ວໃສ່ຜູ້ອື່ນ ау^{2} дӣ^{2} сай^{5} тӯа^{2} т^{х}им^{6} сӯа^{4} сай^{5} п^{х}ӯ^{6} ы̄н^{5} выгора́живать себя́ и поро́чить други́х

ເອົາທ່າ ау^{2}-т^{х}а̄^{4} 1) принима́ть по́зу 2) занима́ть *какую-л.* пози́цию

ເອົາທ່າເອົາທາງ ау^{2}-т^{х}а̄^{4}-ау^{2}-т^{х}а̄нг^{2} *см.* ເອົາທ່າ 2)

ເອົາທານ ау^{2}-т^{х}а̄н^{2} 1) дава́ть ми́лостыню 2) ока́зывать ми́лость

ເອົາໂທດ ау^{2}-т^{х}о̄т^{6} налага́ть взыска́ние, нака́зывать

ເອົາເທາະ ау^{2}-т^{х}ɔ^{3} *см.* ເອົາລະ

ເອົາບາບ ау^{2}-ба̄п^{5} брать грех на себя́

ເອົາບຸນ ау^{2}-бун^{2} 1) проявля́ть доброде́тель (милосе́рдие) 2) име́ть заслу́ги 3) развлека́ться

ເອົາແບບ ау^{2}-бэ̄п^{5} брать приме́р (*с кого-л.*); копи́ровать (*кого-л.*), подража́ть (*кому-л.*)

ເອົາເປັນເອົາຕາຍ ау^{2}-пен^{2}-ау^{2}-та̄й^{2} не на жизнь, а на́ смерть; ຕໍ່ສູ້ເອົາເປັນເອົາຕາຍ тɔ̄^{5}-сӯ^{6} ау^{2}-пен^{2}-ау^{2}-та̄й^{2} сража́ться не на жизнь, а на́ смерть

ເອົາປຽບ ау^{2}-пиап^{5} брать верх; быть в вы́игрыше; быть в вы́годном положе́нии, име́ть преиму́щество

ເອົາຜົວ ау^{2}-п^{х}ӯа^{1} брать в мужья́, выходи́ть за́муж

ເອົາພວກ ау^{2}-п^{х}ӯак^{6} проявля́ть благоскло́нность (расположе́ние) к (*кому-л.*), быть пристра́стным

ເອົາເມຍ ау^{2}-мӣа^{2} брать в жёны, жени́ться

ເອົາລະ ау^{2}-ла^{3} *межд.* ла́дно!, хорошо́!, договори́лись!

ເອົາລູກເອົາເມຍ ау^{2}-лӯк^{6}-ау^{2}-мӣа^{2} обзаводи́ться семьёй

ເອົາເລື່ອງ ау^{2}-лы̄анг^{4} 1) придира́ться; пристава́ть, привя́зываться 2) принима́ть во внима́ние, учи́тывать 3) *с отриц.* годи́ться; ບໍ່ເອົາເລື່ອງ бɔ̄^{5} ау^{2}-лы̄анг^{4} быть неприго́дным (нену́жным)

ເອົາວາດ ау^{2}-ва̄т^{6} брать за образе́ц, копи́ровать (*кого-л.*), подража́ть (*кому-либо*)

ເອົາຫູໃສ່ ау^{2}-хӯ^{1}-сай^{5} 1) слу́шать, вслу́шиваться; внима́ть 2) обраща́ть внима́ние на (*что-л.*)

ເອົາຫົວຊາ ау^{2}-хӯа^{1}-са̄^{2} обраща́ть внима́ние; ບໍ່ເອົາຫົວຊາຕໍ່ໜ້າທີ່ бɔ̄^{5} ау^{2}-хӯа^{1}-са̄^{2} тɔ̄^{5} на̄^{6}-т^{х}ӣ^{4} проявля́ть безразли́чие к свои́м обя́занностям (своему́ до́лгу)

ເອົາໜ້າ [ເອົາຕາ] ау^{2}-на̄^{6} [ау^{2} та̄^{2}] 1) завоёвывать репута́цию (прести́ж) 2) добива́ться расположе́ния (благоскло́нности)

ເອົາອົກເອົາໃຈ ау^{2}-ок^{1}-ау^{2}-тьай^{2} *см.* ເອົາໃຈ

ເອົາແຮງ ау^{2}-хэ̄нг^{2} восстана́вливать свои́ си́лы, набира́ться сил

ເອົ້າ ау^{3} зно́йный, ду́шный ◇ ເອົ້າເຫັດປວກ ау^{3} хет^{1} пӯак^{5} грибно́й сезо́н

ເອົ້າໃຈ ау^{3}-тьай^{2} волнова́ться, трево́житься

ເອົ້າຝົນ ау^{3}-фон^{1} предгрозова́я духота́

◇ ເອົ້າຝົນຂ່ຳຟົດໝາກໄມ້ ау^{3} фон^{1} хам^{2}-фот^{1} ма̄к^{5}-май^{3} сезо́н фру́ктов

ເອົ້າແລ້ງ ау^{3}-лэ̄нг^{3} жа́ркая суха́я пого́да

ອຳ **ам^{2}** 1) скрыва́ть, пря́тать, ута́ивать 2) забира́ть (*о ду́хах*); ຜີອຳ **п^{x}ӣ^{1} ам^{2}** а) ви́деть кошма́ры во сне б) лиши́ться ре́чи от стра́шного сна

ອຳຄວາມ **ам^{2}-к^{x}уа̄м^{2}** скрыва́ть, зама́лчивать

ອຳແຈບ **ам^{2}-тьэ̄п^{5}** держа́ть в та́йне

ອຳພາງ **ам^{2}-п^{x}а̄нг^{2}** скрыва́ть, маскирова́ть; укрыва́ть; закрыва́ть

ອຳອຶ້ງ **ам^{2}-ынг^{3}** молча́ть, отма́лчиваться

ອ່ຳ **ам^{5}** тёмно-кра́сный

ອ່ຳລ່ຳ **ам^{5}-лам^{4}** с фиоле́товым отте́нком, лилова́тый

ອ້ຳ **ам^{3}** густо́й; тени́стый

ອຳແດງ **ам^{2}-дэ̄нг^{2}** *уст.* госпожа́

ອຳນາດ **ам^{2}-на̄т^{6}** 1) си́ла, мощь, могу́щество 2) власть, полномо́чия, права́; ອຳນາດການປົກຄອງ **ам^{2}-на̄т^{6} ка̄н^{2}-пок^{1}-к^{x}ɔ̄нг^{2}** госуда́рственная власть; ອຳນາດສານ(ຕຸລາການ) **ам^{2}-на̄т^{6} са̄н^{1} (ту^{1}-ла̄^{2}-ка̄н^{2})** суде́бная власть; ອຳນາດນິຕິບັນຍັດ **ам^{2}-на̄т^{6} ни^{3}-ти^{1}-бан^{2}-ньат^{3}** законода́тельная власть; ອຳນາດບໍລິຫານ **ам^{2}-на̄т^{6} бɔ̄^{2}-ли^{3}-ха̄н^{1}** исполни́тельная власть

ອຳນາດອະທິປະໄຕ **ам^{2}-на̄т^{6}-а^{1}-т^{x}и^{3}-па^{1}-тай^{2}** суверените́т

ອຳນວຍ **ам^{2}-нӯай^{2}** 1) предоставля́ть (ся) (*о шансе, возможности*); ຖ້າໂອກາດຈະອຳນວຍ **т^{x}а̄^{6} о̄^{2}-ка̄т^{5} тьа^{1} ам^{2}-нӯай^{2}** при удо́бном слу́чае, е́сли предста́вится возмо́жность 2) дава́ть (*благословение и т. п.*); воздава́ть (*почести и т. п.*) 3) создава́ть (*условия и т. п.*); ока́зывать (*содействие*); ອຳນວຍຄວາມສະດວກ **ам^{2}-нӯай^{2} к^{x}уа̄м^{2}-са^{1}-дӯак^{5}** создава́ть удо́бства; ອຳນວຍຜົນ **ам^{2}-нӯай^{2} п^{x}он^{1}** приноси́ть плоды́ (результа́ты) 4) руководи́ть, управля́ть; ອຳນວຍການ **ам^{2}-нӯай^{2} ка̄н^{2}** руководи́ть рабо́той 5) благоприя́тствовать; ສ້າງເງື່ອນໄຂທີ່ອຳນວຍທີ່ສຸດ **са̄нг^{6} нгы̄ан^{4}-к^{x}ай^{1} т^{x}ӣ^{4} ам^{2}-нӯай^{2} т^{x}ӣ^{4} сут^{1}** создава́ть са́мые благоприя́тные усло́вия

ອຳພັນ **ам^{2}-п^{x}ан^{2}** янта́рь

ອຳພອນ **ам^{2}-п^{x}ɔ̄н^{2}** П *книжн.* 1) не́бо, небеса́ 2) во́здух

ອຳເພີໃຈ **ам^{2}-п^{x}э̄^{2}-тьай^{2}** своево́льный; ຕາມອຳເພີໃຈ **та̄м^{2} ам^{2}-п^{x}э̄^{2}-тьай^{2}** своево́льно, как заблагорассу́дится

ອຳໄພ **ам^{2}-п^{x}ай^{2}** краси́вый, прекра́сный

ອຳມະພາດ **ам^{2}-ма^{3}-п^{x}а̄т^{6}** парали́ч

ອຳມະລຶດ **ам^{2}-ма^{3}-лыт^{3}** *см.* ອະມະລຶດ

ອຳມະຫິດ **ам^{2}-ма^{3}-хит^{1}** жесто́кий, безжа́лостный, бессерде́чный

ອຳມາດ **ам^{2}-ма̄т^{6}** С придво́рный сове́тник; мини́стр

ອຳລາ **ам^{2}-ла̄^{2}** проща́ться

ອຳອຽງ **ам^{2}-ӣанг^{2}** быть пристра́стным, относи́ться с предубежде́нием

ອ່ວາຍ **ауа̄й^{5}** повора́чивать (ся); ອ່ວາຍຫົວ (ໜ້າ) **ауа̄й^{5} хӯа^{1} (на̄^{6})** обора́чиваться наза́д

ອວານ ауа̄н^{2} вести́, направля́ть; ອວານຫົວໜ້າ ауа̄н^{2} хӯа^{1}-на̄^{6} идти́ впереди́ (во главе́)

ອວານທາງ ауа̄н^{2}-т^{x}а̄нг^{2} вести́ по пути́, ука́зывать путь, направля́ть

ອວ້ານ ауа̄н^{3} собира́ть (сгоня́ть) вме́сте

ຮ

ຮ хо̄^{2} *26-я буква лаосского алфавита; относится к согласным низкого класса*

ຮະ ха^{3} I 1. *гл.* 1) цепля́ться, задева́ть за (*что-л.*); тере́ться обо (*что-л.*) 2) проходи́ть в опа́сной бли́зости 2. *нареч.* ря́дом; вплотну́ю, впритьі́к

ຮະ ха^{3} II *межд.* стоп!, хва́тит! (*выражает неодобрение*)

ຮະໆ ха^{3}-ха^{3} *звукоподр. смеху;* ха-ха́!

ຮະຮາມ ха^{3}-ха̄м^{2} запу́гивать, терроризи́ровать, шантажи́ровать

ຮະຮື່ນ ха^{3}-хы̄н^{4} прия́тный, доставля́ющий удово́льствие

ຮະຮື່ນໃຈ ха^{3}-хы̄н^{4}-тьай^{2} быть счастли́вым (дово́льным, ра́достным)

ຮະຮື່ນຕາ ха^{3}-хы̄н^{4}-та̄^{2} ра́довать (быть прия́тным для) глаз

ຮະຮື່ນຫູ ха^{3}-хы̄н^{4}-хӯ^{1} быть мелоди́чным (прия́тным для слу́ха)

ຮະຮອງ ха^{3}-хо̄нг^{2} блестя́щий, великоле́пный

ຮັກ хак^{3} I люби́ть; ຮັກຊາດ хак^{3} са̄т^{6} люби́ть ро́дину, быть патрио́том; ຄວາມຮັກຊາດ к^{x}уа̄м^{2}-хак^{3} са̄т^{6} патриоти́зм; ທີ່ຮັກ т^{x}ӣ^{4} хак^{3} дорого́й, люби́мый; ຜູ້ຮັກຊາດ п^{x}ӯ^{6}-хак^{3}-са̄т^{6} патрио́т; ເລື່ອງຮັກ лы̄анг^{4} хак^{3} любо́вная исто́рия, рома́н ◇ຮັກບັງຊັງບ່ຽງ хак^{3} банг^{2} санг^{2} бӣанг^{5} относи́ться пристра́стно (несправедли́во)

ຮັກແກ່ວນ хак^{3}-куэ̄н^{5} завя́зывать знако́мство

ຮັກໃຄ່ хак^{3}-к^{x}ай^{4} люби́ть (*кого-л.*), испы́тывать чу́вство привя́занности к (*кому-л.*)

ຮັກພິ່ງ хак^{3}-п^{x}инг^{4} относи́ться с пристра́стием

ຮັກແພງ хак^{3}-п^{x}э̄нг^{2} люби́ть; цени́ть, дорожи́ть; ເພື່ອນທີ່ຮັກແພງ п^{x}ы̄ан^{4} т^{x}ӣ^{4} хак^{3}-п^{x}э̄нг^{2} дорого́й друг

ຮັກຫໍ່ хак^{3}-хо̄^{5} относи́ться с любо́вью и забо́той

ຮັກຫອມ хак^{3}-хо̄м^{1} о́чень люби́ть, обожа́ть

ຮັກ хак^{3} II *бот.* калотро́пис (Calotropis gigantea)

ຮັກສາ хак^{3}-са̄^{1} 1) следи́ть; забо́титься; бере́чь, сохраня́ть; подде́рживать; ຮັກສາກຽດ хак^{3}-са̄^{1} кӣат^{5} бере́чь честь; подде́рживать прести́ж; ຮັກສາຄວາມສາມັກຄີ хак^{3}-са̄^{1} к^{x}уа̄м^{2}-са̄^{1}-мак^{1}-к^{x}ӣ^{2} сохраня́ть (бере́чь) еди́нство; ຮັກສາສັນຍາ хак^{3}-са̄^{1} сан^{1}-ньа̄^{2} держа́ть сло́во, исполня́ть обеща́ние; ຮັກສາສັນຕິພາບ хак^{3}-са̄^{1} сан^{1}-ти^{1}-п^{x}а̄п^{6} бере́чь (сохраня́ть) мир; ຮັກສາຕຳແໜ່ງ хак^{3}-са̄^{1} там^{2}-нэ̄нг^{5} а) занима́ть до́лж-

ность (пост) б) *спорт.* сохраня́ть зва́ние; ຮັກສາຫນ້າ хак^{3}-са̄^{1} на̄^{6} держа́ть [свою́] ма́рку; ຮັກສາເອກກະລາດ хак^{3}-са̄^{1} е̄к^{5}-ка^{1}-ла̄т^{6} отста́ивать незави́симость 2) блюсти́, соблюда́ть, приде́рживаться; ຮັກສາສິດປະໂຫຍດ хак^{3}-са̄^{1} сит^{1}-па^{1}-ньо̄т^{5} защища́ть интере́сы; ຮັກສາລະບຽບ хак^{3}-са̄^{1} ла^{3}-бӣап^{5} соблюда́ть поря́док; ຮັກສາຮີດຄອງ хак^{3}-са̄^{1} хӣт^{6}-к^{x}ɔ̄нг^{2} соблюда́ть обы́чаи, приде́рживаться тради́ций 3) лечи́ть (*болезнь*)

ຮັກສາການ хак^{3}-са̄^{1}-ка̄н^{2} исполня́ть обя́занности; ຮັກສາການແທນລັດຖະມົນຕີ хак^{3}-са̄^{1}-ка̄н^{2} т^{x}э̄н^{2} лат^{3}-т^{x}а^{1}-мон^{2}-тӣ^{2} исполня́ть обя́занности мини́стра

ຮັງ ханг^{2} 1) гнездо́; ຮັງເຜິ້ງ ханг^{2} п^{x}ə̄нг^{3} пчели́ный у́лей; ຮັງມົດ ханг^{2} мот^{3} мураве́йник 2) ло́гово, прито́н (*бандитов*)

ຮັງ ханг^{2} *бот.* ханг (*дерево;* Pentacme siamensis)

ຮັ່ງ ханг^{4} бога́тый, состоя́тельный, иму́щий

ຮັ່ງມີ ханг^{4}-мӣ^{2} бога́тый, с доста́тком; ຮັ່ງມີສີສຸກ ханг^{4}-мӣ^{2} сӣ^{1}-сук^{1} бога́тый и счастли́вый

ຮັ້ງ ханг^{3} 1) остана́вливать, засто́порить 2) тяну́ть на себя́; натя́гивать (*поводья*) 3) сде́рживать, приостана́вливать, заде́рживать 4) выжида́ть 5) ночева́ть; заде́рживаться на́ ночь

ຮັ້ງແຮມ ханг^{3}-хэ̄м^{2} заночева́ть; заде́ржаться на́ ночь

ຮັດ хат^{3} 1) кре́пко (ту́го) свя́зывать (обвя́зывать); затя́гивать (ся), стя́гивать (ся) 2) кре́пко обхва́тывать (обвива́ть); ຮັດຄໍ хат^{3} к^{x}ɔ̄^{2} сда́вливать го́рло, души́ть

ຮັດກຸມ хат^{3}-кум^{2} сжима́ть, сти́скивать

ຮັດຮິງ хат^{3}-хинг^{2} кре́пко (ту́го) свя́зывать; стя́гивать; сжима́ть

ຮັດຮູບ хат^{3}-хӯп^{6} придава́ть фо́рму

ຮັນ хан^{2} *редк.* бы́стрый, ско́рый; сро́чный

ຮັ້ນ хан^{3} прибыва́ть на ме́сто

ຮັ້ນຮຸ່ງ хан^{3}-хунг^{4} за́темно, до рассве́та

ຮັ້ນຮອດ хан^{3}-хɔ̄т^{6} *см.* ຮັ້ນ

ຮັບ хап^{3} 1) получа́ть; принима́ть; брать; ຮັບເງິນເດືອນ хап^{3} нгэн^{2}-ды̄ан^{2} получа́ть жа́лованье (зарпла́ту); ຮັບຫລັກການ хап^{3} лак^{1}-ка̄н^{2} одобря́ть в при́нципе (*резолюцию, решение и т. п.*) 2) встреча́ть, принима́ть (*гостей*) 3) соглаша́ться (*на что-л.*); бра́ться (*за что-л.*); ຮັບແກ້ хап^{3} кɛ̄^{3}, ຮັບແປງ хап^{3} пɛ̄нг^{2} брать в ремо́нт (почи́нку); ຮັບຊື້ хап^{3} сы̄^{3} покупа́ть, закупа́ть (*для других*) 4) брать (принима́ть) на себя́; подверга́ться; ຮັບອາຍາ хап^{3} а̄^{2}-нья̄^{2} подверга́ться наказа́нию 5) соглаша́ться; допуска́ть; признава́ть; ຮັບສາລະພາບ хап^{3} са̄^{1}-ла^{3}-п^{x}а̄п^{6} признава́ться, сознава́ться 6) подходи́ть, соотве́тствовать, гармони́ровать; ເສື້ອຕົວນີ້ຮັບກັບໃບຫນ້າເຈົ້າ сы̄а^{6} тӯа^{2} нӣ^{3} хап^{3} кап^{1} бай^{2}-на̄^{6} тьау^{3} э́то пла́тье вам к лицу́

7) поступа́ть (*на службу*); занима́ть (*пост, должность*); ຮັບລັດຖະການ хап^3 лат^3-т^{x}а^1-ка̄н^2 поступа́ть на госуда́рственную слу́жбу 8) *перед нек-рыми гл. обозначает возвратность действия, напр.* ຮັບແຈ້ງຄວາມ хап^3 тьэ̄нг^3-к^{x}уа̄м^2 быть проинформи́рованным, получа́ть информа́цию

ຮັບກຳ **хап^3-кам^2** распла́чиваться за грехи́

ຮັບແຂກ **хап^3-к^{x}э̄к^5** принима́ть госте́й

ຮັບຂວັນ **хап^3-к^{x}уан^1** 1) призыва́ть ду́ха-храни́теля 2) утеша́ть

ຮັບຄືນ **хап^3-к^{x}ы̄н^2** брать (забира́ть) наза́д

ຮັບຄຳ **хап^3-к^{x}ам^2** *см.* ຮັບປາກ

ຮັບຄວາມ **хап^3-к^{x}уа̄м^2** *см.* ຮັບປາກ

ຮັບຈ້າງ **хап^3-тьа̄нг^3** нанима́ться, подряжа́ться

ຮັບຈຳນອງ **хап^3-тьам^2-нɔ̄нг^2** брать в зало́г (*недвижимость*); выдава́ть ипоте́чную ссу́ду

ຮັບຈຳນຳ **хап^3-тьам^2-нам^2** брать в зало́г

ຮັບສະໜອງ **хап^3-са^1-нɔ̄нг^1** 1) соглаша́ться; идти́ навстре́чу 2) скрепля́ть по́дписью; подтвержда́ть, свиде́тельствовать

ຮັບສັ່ງ **хап^3-санг^5** получа́ть указа́ние (зака́з)

ຮັບສິນ **хап^3-сӣн^1** *рел.* получа́ть наставле́ния

ຮັບສູ້ **хап^3-сӯ^6** дава́ть отпо́р

ຮັບເສິກ **хап^3-сэк^1** вступа́ть в бой

ຮັບເສັຽ **хап^3-сиа^1** брать на себя́ расхо́ды, соглаша́ться оплати́ть расхо́ды

ຮັບຊອບ **хап^3-сɔ̄п^6** соглаша́ться; одобря́ть

ຮັບເຊີນ **хап^3-сə̄н^2** получа́ть приглаше́ние

ຮັບຊ່ວງ **хап^3-сӯанг^2** 1) нанима́ться, подряжа́ться (*для выполнения части работы*); ຮັບຊ່ວງປະທານ **хап^3-сӯанг^2 па^1-т^{x}а̄н^2** занима́ть ме́сто председа́теля (*в порядке очерёдности*) 2) закупа́ть для прода́жи в ро́зницу

ຮັບໃຊ້ **хап^3-сай^3** 1) служи́ть; прислу́живать; ຮັບໃຊ້ປະເທດຊາດ **хап^3-сай^3 па^1-т^{x}е̄т^6-са̄т^6** служи́ть ро́дине 2) де́йствовать в уго́ду 3) брать на себя́ опла́ту (*чьих-л. долгов, расходов*)

ຮັບເຊົ່າ **хап^3-сау^4** снима́ть, арендова́ть (*дом и т. п.*)

ຮັບຍອມ **хап^3-ньɔ̄м^2** сдава́ться на ми́лость (*победителя*); подчиня́ться, покоря́ться

ຮັບຕ້ອນ **хап^3-тɔ̄н^3** принима́ть, встреча́ть (*гостей*)

ຮັບທຸກ **хап^3-т^{x}ук^3** терпе́ть муче́ния

ຮັບໂທດ **хап^3-т^{x}о̄т^6** нести́ наказа́ние

ຮັບນ້ຳ **хап^3-нам^3** дава́ть прися́гу, присяга́ть

ຮັບບັງ **хап^3-банг^2** укрыва́ть, пря́тать

ຮັບບາບ **хап^3-ба̄п^5** распла́чиваться за грехи́

ຮັບປະກັນ **хап^3-па^1-кан^2** гаранти́ровать, дава́ть гара́нтию (руча́тельство); брать на пору́ки; ຮັບປະກັນສັນຕິພາບ **хап^3-па^1-кан^2 сан^1-ти^1-п^{x}а̄п^6** обеспе́чить

мир; ຜູ້ຮັບປະກັນ пˣӯ⁶-хап³-па¹-кан² поручи́тель, гара́нт

ຮັບປາກ хап³-па̄к⁵ 1) обеща́ть, дава́ть сло́во (обеща́ние) 2) соглаша́ться, дава́ть согла́сие

ຮັບຜິດ хап³-пˣит¹ признава́ть вину́ (вино́вность)

ຮັບຜິດຊອບ хап³-пˣит¹-сɔ̄п⁶ нести́ отве́тственность, отвеча́ть, быть в отве́те; ຮັບຜິດຊອບຕໍ່ໜ້າທີ່ хап³-пˣит¹-сɔ̄п⁶ тɔ̄⁵ на̄⁶-тˣӣ⁴ име́ть чу́вство до́лга; ນ້ຳໃຈຮັບຜິດຊອບ нам³-тьай² хап³-пˣит¹-сɔ̄п⁶ чу́вство отве́тственности; ບໍ່ຮູ້ຈັກຮັບຜິດຊອບ бɔ̄⁵ хӯ³-тьак¹ хап³-пˣит¹-сɔ̄п⁶ быть безотве́тственным

ຮັບຜົນ хап³-пˣон¹ получа́ть результа́т

ຮັບຟັງ хап³-фанг² прислу́шиваться к (*мнению и т. п.*)

ຮັບຟ້ອງ хап³-фɔ̄нг³ принима́ть к све́дению *чью-л.* жа́лобу

ຮັບມື хап³-мы̄² схвати́ться, сцепи́ться; вступа́ть в схва́тку (дра́ку, бой, борьбу́)

ຮັບມອບ хап³-мɔ̄п⁶ принима́ть на себя́ (*поручение, обязанности*); принима́ть (*дар и т. п.*)

ຮັບເວນ хап³-ве̄н² принима́ть дежу́рство; заступа́ть на сме́ну

ຮັບໜ້າ хап³-на̄⁶ ста́лкиваться, встреча́ться лицо́м к лицу́ (*с кем-л.*)

ຮັບໜີ້ хап³-нӣ⁶ руча́ться за (*кого-либо*); гаранти́ровать опла́ту

ຮັບເໝົາ хап³-мау¹ нанима́ться, подряжа́ться (*на выполнение всей работы*)

ຮັບໄຫວ້ хап³-вай⁶ 1) отвеча́ть на приве́тствие сло́женными на у́ровне лица́ рука́ми 2) принима́ть почти́тельное приве́тствие от жениха́ и неве́сты

ຮັບໂອນ хап³-ōн² 1) получа́ть пра́во со́бственности на (*что-л.*) 2) принима́ть но́вое назначе́ние, получа́ть перево́д по слу́жбе

ຮັບເອົາ хап³-ау² брать; держа́ть

ຮັບຮູ້ хап³-хӯ³ 1) принима́ть к све́дению 2) осознава́ть; ຄວາມຮັບຮູ້ການເມືອງ кˣуа̄м²-хап³-хӯ³ ка̄н²-мы̄анг² полити́ческая созна́тельность 3) признава́ть (*чьё-л. мнение*); счита́ться (*с чьими-либо интересами*)

ຮັບຮອງ хап³-хɔ̄нг² 1) гаранти́ровать, руча́ться; ໜັງສືຮັບຮອງ нанг¹-сы̄² хап³-хɔ̄нг² гара́нтия, руча́тельство; рекоменда́тельное письмо́ 2) признава́ть (*право и т. п.*); ຮັບຮອງລັດຖະບານ хап³-хɔ̄нг² лат³-тˣа¹-ба̄н² призна́ть прави́тельство 3) допуска́ть; одобря́ть; соглаша́ться; принима́ть (*план, поправку и т. п.*); утвержда́ть (*оплату, смету*); ратифици́ровать (*соглашение*) 4) принима́ть (*гостей*)

ຮາ ха̄² I *уст.* мы

ຮາ ха̄² II *звукоподр. смеху толпы;* ха-ха́!

ຮ່າ ха̄⁴ 1) мор; эпиде́мия чумы́ (о́спы, холе́ры) 2) прокля́тие

ຮ່າກິນ ха̄⁴-кин² мор; эпиде́мия; ຮ່າກິນເຈົ້າ ха̄⁴ кин² тьау³ будь ты про́клят!

ຮ່າລົງ ха̄⁴-лонг² 1) напада́ть – о мо́ре; охва́тывать – об эпиде́мии 2) обру́шиваться – о прокля́тии

ຮ້າ **ха̄³** 1) одино́кий; отби́вшийся от други́х; одича́лый, ди́кий; ຄົນຮ້າ **кˣон² ха̄³** дика́рь; ຄວາຍຮ້າ **кˣуа̄й² ха̄³** одича́лый бу́йвол 2) большо́й (*об огне*); ໄຟກອງຮ້າ **фай² ко̄нг² ха̄³** огро́мный пожа́р

ຮາວີ **ха̄²-вӣ²** притесня́ть, угнета́ть

ຮາກ **ха̄к⁶** I 1) ко́рень; ລົງຮາກ **лонг² ха̄к⁶** пуска́ть ко́рни (*тж. перен.*) 2) ба́за, основа́ние, фунда́мент

ຮາກແກ້ວ **ха̄к⁶-кэ̄у³** 1) основно́й (гла́вный) ко́рень, корневи́ще 2) ба́за, основа́ние, фунда́мент

ຮາກເຄົ້າ **ха̄к⁶-кˣау³** исто́чник, исто́к, осно́ва

ຮາກຖານ **ха̄к⁶-тˣа̄н¹** осно́ва, основа́ние, ба́зис

ຮາກຝອຍ **ха̄к⁶-фо̄й¹** корешо́к (*растения*)

ຮາກມູນ **ха̄к⁶-мӯн²** исто́чник, исто́ки, ко́рень

ຮາກໄມ້ **ха̄к⁶-май³** ко́рень (*дерева*)

ຮາກເຫງົ້າ **ха̄к⁶-нгау⁶** исто́чник, исто́к, осно́ва

ຮາກ **ха̄к⁶** II рвать; отры́гивать; ຮາກເລືອດ **ха̄к⁶ лы̄ат⁶** ха́ркать кро́вью

ຮາກແຕກ **ха̄к⁶-тэк⁵** *груб.* облева́ться

ຮາງ **ха̄нг²** I 1) жёлоб; лото́к 2) коры́то; ຮາງໝູ **ха̄нг² мӯ¹** коры́то (кормушка) для свине́й 3) рельс; ຮາງລົດໄຟ **ха̄нг² лот³-фай²** железнодоро́жный путь, колея́

ຮາງນ້ຳ **ха̄нг²-нам³** 1) водосто́чный жёлоб 2) сто́чная кана́ва 3) лото́к для воды́

ຮາງປືນ **ха̄нг²-пы̄н²** 1) ло́же (*винтовки*) 2) лафе́т, стано́к (*орудия*)

ຮາງລິນ **ха̄нг²-лин²** водосто́чный жёлоб

ຮາງລົດ **ха̄нг²-лот³** 1) ре́льсы 2) колея́

ຮາງຫຍ້າ **ха̄нг²-нья̄⁶** я́сли, корму́шка

ຮາງ **ха̄нг²** II ханг (*название старинной монеты*)

ຮາງ **ха̄нг²** III кали́ть (*необрушенный рис*)

ຮ່າງ **ха̄нг⁴** 1. *сущ.* 1) фигу́ра; фо́рма 2) о́стов 3) чертёж; рису́нок 4) набро́сок, эски́з; план; прое́кт 2. *гл.* составля́ть план (прое́кт); де́лать набро́сок; писа́ть чернови́к

ຮ່າງກາຍ **ха̄нг⁴-ка̄й²** 1) те́ло, ту́ловище, ко́рпус 2) органи́зм (*человека*)

ຮ່າງຄີງ **ха̄нг⁴-кˣӣнг²** *см.* ຮ່າງກາຍ

ຮ້າງ **ха̄нг³** 1) покида́ть, оставля́ть; расходи́ться, разводи́ться; ຮ້າງຜົວ (ເມັຽ) **ха̄нг³ пˣӯа¹ (мӣа²)** оставля́ть му́жа (жену́); разводи́ться с му́жем (жено́й); ພໍ່ຮ້າງ **пˣо̄⁴ ха̄нг³** соло́менный вдове́ц; ແມ່ຮ້າງ **мэ̄⁴ ха̄нг³** соло́менная вдова́ 2) забра́сывать, запуска́ть; ດິນຮ້າງ **дин² ха̄нг³** забро́шенные (за́лежные) зе́мли; пу́стошь; ບ້ານຮ້າງ **ба̄н³ ха̄нг³** забро́шенная (поки́нутая) дере́вня; ເຮືອນຮ້າງ **хы̄ан² ха̄нг³** забро́шенный (запусте́лый) дом

ຮ້າງກັນ **ха̄нг³-кан²** расходи́ться, разводи́ться

ຮາງຮະ **ха̄нг²-ха³** 1) трено́жник, трено́га 2) *стр.* леса́

ຮ່າຍ **ха̄й⁴** 1. *сущ.* хай (*вид литературного произведения в ритмической прозе*)

2. *гл.* 1) читáть речитатúвом (нараспéв) 2) отбивáть ритм 3) *редк.* перепры́гивать (*с ветки на ветку – о птице*)

ຮ້າຍ **ха̄й^3** 1. *прил.* 1) плохóй, дурнóй; злой, жестóкий 2) свирéпый, лю́тый; дúкий 3) злокáчественный (*об опухоли*) 2. *гл.* злúться, сердúться, выходúть из себя; ຮ້າຍງ່າຍ **ха̄й^3 нга̄й^4** легкó возбудúмый (*о человеке*)

ຮ້າຍກາດ **ха̄й^3-ка̄т^5** 1) свирéпый, лю́тый 2) жестóкий, безжáлостный, беспощáдный

ຮ້າຍຂາດ **ха̄й^3-к^{x}а̄т^5** ругáть, бранúть

ຮ້າຍຂູ່ **ха̄й^3-к^{x}ӯ^5** угрожáть, запу́гивать

ຮ້າຍອົ້ມ **ха̄й^3-к^{x}ом^5** злой, сердúтый; обозлённый

ຮ້າຍດ່າ **ха̄й^3-да̄^{5}** ругáть в сердцáх

ຮ້າຍເຮັ້ງ **ха̄й^3-хенг^4** свирéпый, злой

ຮ້າຍແຮງ **ха̄й^3-хэнг^2** нéистовый; ужáсный; жестóкий; суро́вый; я́ростный; ພະຍາດຮ້າຍແຮງຂຶ້ນ **п^{x}а^3-ньа̄т^6 ха̄й^3-хэнг^2 к^{x}ын^6** обострéние болéзни; ອາກາດຮ້າຍແຮງ **а̄^{2}-ка̄т^5 ха̄й^3-хэнг^2** а) отвратúтельная погóда б) суро́вый клúмат

ຮາດ **ха̄т^6** I 1) лúться, течь 2) распространя́ться 3) затвердевáть (*о нарыве*)

ຮາດ **ха̄т^6** II 1) клéйкий, лúпкий 2) недовáренный (*о рисе*) 3) блéдный; осу́нувшийся; похудéвший

ຮານ **ха̄н^2** I 1) обрезáть, подрезáть (*деревья*) 2) точúть рогá (*о землю или дерево – о животном*)

ຮານ **ха̄н^2** II артрúт

ຮ້ານ **ха̄н^3** 1) магазúн; лáвка; павильóн; торгóвый ряд; ອອກຮ້ານ **о̄к^5 ха̄н^3** устрáивать вы́ставку-продáжу (*на ярмарке*) 2) *в сложн.* мастерскáя; небольшóе предприя́тие 3) этажéрка; пóлка 4) подмóстки; помóст 5) площáдка

ຮ້ານກາເຟ **ха̄н^3-ка̄^{2}-фе̄^{2}** кафé

ຮ້ານກິນດື່ມ **ха̄н^3-кин^2-ды̄м^5** ресторáн

ຮ້ານຂາຍເຂົ້າຈີ່ **ха̄н^3-к^{x}а̄й^1-к^{x}ау^6-ты̄^{5}** бу́лочная

ຮ້ານຂາຍຊີ້ນ **ха̄н^3-к^{x}а̄й^1-син^3** мяснáя лáвка, мяснóй ряд (*на рынке*)

ຮ້ານຂາຍເບັຍ **ха̄н^3-к^{x}а̄й^1-биа^2** пивнáя

ຮ້ານຂາຍປາ **ха̄н^3-к^{x}а̄й^1-па̄^{2}** ры́бная лáвка, ры́бный ряд (*на рынке*)

ຮ້ານຂາຍປຶ້ມອ່ານ **ха̄н^3-к^{x}а̄й^1-пы̄м^3-а̄н^5** кнúжный магазúн

ຮ້ານຂາຍຜັກ **ха̄н^3-к^{x}а̄й^1-п^{x}ак^1** овощнóй магазúн; зеленнáя лáвка

ຮ້ານຂາຍຜ້າ **ха̄н^3-к^{x}а̄й^1-п^{x}а̄^{6}** магазúн ткáней

ຮ້ານຂາຍຢາ **ха̄н^3-к^{x}а̄й^1-йа̄^{2}** аптéка

ຮ້ານຂາຍຢາສູບ **ха̄н^3-к^{x}а̄й^1-йа̄^{2}-сӯп^5** табáчный магазúн (киóск, лотóк)

ຮ້ານຄ້າ **ха̄н^3-к^{x}а̄^{3}** магазúн; лáвка; ларёк

ຮ້ານຊັກເຄື່ອງ **ха̄н^3-сак^3-к^{x}ы̄анг^4** прáчечная

ຮ້ານຊັກແຫ້ງ **ха̄н^3-сак^3-хэнг^6** мастерскáя химчúстки

ຮ້ານຕັດເຄື່ອງ **ха̄н^3-тат^1-к^{x}ы̄анг^4** ательé мод; портня́жная мастерскáя

ຮ້ານຕັດຜົມ **ха̄н^3-тат^1-п^{x}ом^1** парикмáхерская

ຮ້ານຖ່າຍຮູບ **ха̄н^3-т^{x}а̄й^5-хӯп^6** фотоательé, фотогрáфия

ຮ້ານແປງ хāн³-пэнг² *в сложн.* мастерская по ремонту; ຮ້ານແປງໂມງ хāн³-пэнг²-мōнг² часовая мастерская

ຮ້ານໄມ້ хāн³-май³ *стр.* леса

ຮ້ານວາງສະແດງສິນຄ້າ хāн³-вāнг²-са¹-дэнг²-син¹-кˣā³ павильон (*на ярмарке*)

ຮ້ານອາຫານ хāн³-ā²-хāн³ ресторан; столовая; кафе

ຮາບ хāп⁶ плоский, ровный, гладкий; ທະຫານຮາບ тˣа³-хāн¹ хāп⁶ пехота; сухопутные войска

ຮາບກ້ຽງ хāп⁶-киангˉ³ ровный, разровненный; ແຕກທະລາຍຢ່າງຮາບກ້ຽງ тэк⁵-тˣа³-лāй² йанг⁵ хāп⁶-кианг³ разрушаться до основания; ທຳລາຍຢ່າງຮາບກ້ຽງ тˣам²-лāй² йанг⁵ хāп⁶-кианг³ наголову разбить

ຮາບຄາບ хāп⁶-кˣāп⁶ 1) ровный, гладкий; ຕີສັດຕູຢ່າງຮາບຄາບ ти² сат¹-тӯ² йанг⁵ хāп⁶-кˣāп⁶ разбить противника наголову 2) спокойный, тихий, мирный (*об обстановке и т. п.*)

ຮາບພຽງ хāп⁶-пˣиангˉ² плоский, ровный, гладкий (*о местности*)

ຮາບມື່ນ хāп⁶-мы̄н⁴ гладкий; скользкий

ຮາບຮື່ນ хāп⁶-хы̄н⁴ 1) ровный, гладкий (*о поверхности воды*) 2) спокойный, тихий (*о воде*)

ຮາມ хāм² I *миф.* Рама

ຮາມ хāм² II пропускать, упускать; ຮາມສູດ хāм² сӯт⁵ пропускать молебен (службу); ຮາມນອນ хāм² нɔ̄н² недосыпать; ຮາມຢູ່ຮາມກິນ хāм² йӯ⁵ хāм-кин² перебиваться кое-как, жить в нужде; ຮາມລະດູ хāм² ла³-дӯ² задержаться – о менструации

ຮາມສິນ хāм²-син¹ испытывать недостаток (нужду)

ຮາມເດືອນ хāм²-ды̄ан² не менструировать; забеременеть

ຮາມທ້ອງ хāм²-тˣɔ̄нг³ оставаться бесплодной; не забеременеть

ຮາມລູກ хāм²-лӯк⁶ быть на первых месяцах беременности

ຮາມ хāм² III *редк.* средний, обычный, нормальный (*по размеру, росту*)

ຮາມໆ хāм²-хāм² *нареч.* не совсем, не очень, так себе

ຮາວ хāу² I 1. *сущ.* 1) перила; поручни 2) спинка (*кровати*) 3) перекладина 4) жердь (верёвка) для сушки белья 5) линия; узкая полоса 6) край, кромка 2. *нареч.* приблизительно, примерно, около; ຮາວຮ້ອຍກີບ хāу² хɔ̄й³ кӣп⁵ около ста кип (*см.* ກີບ II)

ຮາວຮົ້ວ хāу²-хӯа³ 1) жерди (*для ограды*) 2) ограда

ຮາວ хāу² II [на]сколько; настолько; ໃຫຍ່ຮາວນັ້ນ ньай⁵ хāу² нан³ столь (такой) большой

ຮາວກັບ хāу²-кап¹ словно, подобно

ຮາວໃດ хāу²-дай² [на]сколько; ໃຫຍ່ຮາວໃດ ньай⁵ хāу²-дай² сколь большой

ຮ່າວ хāу⁴ происходить случайно; везти; ຮ່າວຟັງ хāу⁴ фанг² случайно (ненаро-

ком) услы́шать; ຮ່າວມີນ້ຳເພິ້ນ **хāу^4 мӣ^2 нам^2 п^{x}эн^4** случа́йно разжи́ться *чем-л.* у кого́-л.; ຮ່າວເຮັດ **хāу^4 хет^3** случа́йно (неожи́данно) сде́лать; ລາວຮ່າວຕຶກເບັດ **лāу^2 хāу^4 тык^1 бет^1** ему́ повезло́ с уло́вом

ຮ້າວ **хāу^3** I растре́скаться; расколо́ться; ລາວຮ້າວຫົວໃຈ **лāу^2 хāу^3 хӯа^2-тьай^2** у него́ се́рдце разрыва́ется на ча́сти

ຮ້າວແຕກ **хāу^3-тэк^5** растре́скавшийся; расколо́вшийся

ຮ້າວ **хāу^3** II выта́скивать (*гл. обр. сеть, невод*)

ຮິ **хи^3** капри́зничать; приверéдничать; ຮິຂອງກິນ **хи^3 к^{x}ɔ̄нг^1-кин^2** быть разбо́рчивым (приверéдливым) в едé; ຮິວຽກ **хи^3 вӣак^6** отлы́нивать от рабо́ты

ຮິງ **хинг^2** 1) стя́гивать, сжима́ть 2) укрыва́ть, скрыва́ть, пря́тать

ຮິງຮັດ **хинг^2-хат^3** пло́тно свя́зывать (стя́гивать), затя́гивать

ຮິ້ນ **хин^4** 1) сцéживать; отфильтро́вывать 2) затя́гиваться (*сигаретой*)

ຮິ້ນຕອງ **хин^4-тɔ̄нг^2** 1) тща́тельно взвéшивать (обду́мывать) 2) *см.* ຮ້ນ

ຮິບ **хип^3** 1) конфискова́ть 2) взима́ть, вычита́ть; высчи́тывать

ຮິບຮື້ **хип^3-хы̄^{3}** конфискова́ть, изъя́ть

ຮິບໂຮມ **хип^3-хо̄м^2** 1) собира́ть (*напр. деньги на что-л.*) 2) конфискова́ть

ຮິບຮີ່ **хип^3-хӣ^4** ту́склый; едва́ тéплющийся (*об углях*)

ຮິມ **хим^2** 1) край, кро́мка 2) бéрег 3) опу́шка

ຮິມສົບ **хим^2-соп^1** гу́бы

ຮິມຕາ **хим^2-тā^2** вéко

ຮິມນ້ຳ **хим^2-нам^3** бéрег реки́

ຮິມຝັ່ງ **хим^2-фанг^5** бéрег (*реки́*)

ຮິມຝີປາກ **хим^2-фӣ^2-пāк^5** гу́бы

ຮີ **хӣ^2** вы́тянутый; продолгова́тый; ທາງຮີທາງຂວາງ **т^{x}āнг^2 хӣ^2 т^{x}āнг^2 к^{x}уāнг^2** и вкривь и вкось; как попа́ло; без разбо́ру

ຮີຮ່ຳ **хӣ^2-хам^4** тща́тельно обду́мывать (взвéшивать)

ຮີ້ **хӣ^3** плетéнь; ຕີຮີ້ **тӣ^2 хӣ^3** обноси́ть плетнём

ຮີດ **хӣт^6** I П нра́вы, обы́чаи; тради́ции; ຮີດບ້ານຄອງເມືອງ **хӣт^6 бāн^3 к^{x}ɔ̄нг^2 мы̄анг^2** национа́льные обы́чаи

ຮີດຄອງ **хӣт^6-к^{x}ɔ̄нг^2** нра́вы, обы́чаи; тради́ции

ຮີດເບື້ອງ **хӣт^6-бы̄анг^3** нра́вы, обы́чаи; привы́чки

ຮີດ **хӣт^6** II 1) зажима́ть и тащи́ть вдоль (*чего-л.*) 2) волочи́ть (*проволоку*) 3) прока́тывать (*металл*) 4) гла́дить, утю́жить 5) дои́ть 6) выжима́ть (*воду, соки*) 7) вымога́ть (*деньги*) 8) извлека́ть (*доход, прибыль*) 9) наноси́ть уда́р; ເອົາຄ້ອນຮີດ **ау^2 к^{x}ɔ̄н^3 хӣт^6** наноси́ть уда́р молотко́м

ຮີນ **хӣн^2** больша́я корзи́на (*для хранения риса*)

ຮິ້ນ хӣн³ гнус, мошкара́

ຮິ້ນຍຸງ хӣн³-ньунг² *собир.* мошкара́

ຮີບ хӣп⁶ спеши́ть, торопи́ться; де́лать бы́стро; ຮີບເຂົ້າ хӣп⁶ кˣау⁶ бы́стро входи́ть; ຮີບໄປ хӣп⁶ пай² спеши́ть, торопи́ться (*куда-л.*)

ຮີບດ່ວນ хӣп⁶-дӯан⁵ сро́чный, экстре́нный

ຮີບໄວ хӣп⁶-вай² поспе́шно; бы́стро, мгнове́нно

ຮີບເຮັ່ງ хӣп⁶-хе̄нг⁴ 1. *гл.* ускоря́ть, форси́ровать 2. *нареч.* в сро́чном поря́дке, спе́шно

ຮີບເຮວ хӣп⁶-хе̄у² *см.* ຮີບເຮັ່ງ

ຮີບຮ້ອນ хӣп⁶-хɔ̄н³ 1) сро́чный, неотло́жный, безотлага́тельный; ປັນຫາຮີບຮ້ອນ пан²-ха̄¹ хӣп⁶-хɔ̄н³ животрепе́щущий вопро́с 2) поспе́шный, торопли́вый

ຮີມ хӣм² *см.* ຮົມ

ຮີວ хӣу² *межд.* хи́у! (*выражает радость, восторг*)

ຮືຍ хый² *межд.* ну! (*возглас, к-рым погоняют буйволов, волов*)

ຮືດ хыт³ 1. *звукоподр. шуму бури* 2. *гл.* предава́ться гне́ву, негодова́ть

ຮືນ хын² 1) вкус молоды́х побе́гов бамбу́ка 2) го́речь (*во рту*)

ຮືນໆ хын²-хын² *звукоподр. глухим и далёким раскатам грома*

ຮືນຮ້ອງ хын²-хɔ̄нг³ греме́ть глу́хо и далеко́ (*о громе*)

ຮືມ хым² 1) мо́крый, вла́жный 2) запа́чканный, гря́зный

ຮື² хы̄² I: ມື້ຮື мы̄³-хы̄² послеза́втра

ຮື хы̄² II *межд.* ну! (*возглас, к-рым погоняют буйволов, волов*)

ຮື хы̄² III: ລຸກຮືຂຶ້ນ лук³-хы̄²-кˣын⁶ восстава́ть, поднима́ться на восста́ние

ຮື້ хы̄³ I 1) лома́ть, сноси́ть, разбира́ть; демонти́ровать 2) выта́скивать, выбира́ть (*напр. камни из ямы*) 3) поднима́ть кве́рху, задира́ть; подбира́ть 4) додумывать, извлека́ть; ຮື້ເຮັດໃໝ່ хы̄³ хет³ май⁵ переде́лывать; реставри́ровать

ຮື້ຄືນ хы̄³-кˣы̄н² восстана́вливать; возобновля́ть; обновля́ть

ຮື້ຟື້ນ хы̄³-фы̄н³ воскреша́ть (ся); восстана́вливать (ся), возрожда́ть (ся); ຮື້ຟື້ນເລື່ອງເກົ່າ хы̄³-фы̄н³ лы̄анг⁴ кау⁵ вороши́ть ста́рое

ຮື້ хы̄³ II *межд.* 1) стоп!, хва́тит! 2) *см.* ຮື II

ຮຸ хy³ скрести́ (сь); задева́ть, цепля́ться

ຮຸຮະ хy³-ха³ задева́я, цепля́ясь; толка́ясь; ບຸກຮຸຮະ бук¹ хy³-ха³ идти́ напроло́м

ຮຸກ хук³ скрести́; тере́ть

ຮຸກສີ хук³-сӣ¹ чи́стить; натира́ть до бле́ска

ຮຸກຮານ хук³-ха̄н² соверша́ть агре́ссию, вторга́ться, напада́ть; ການຮຸກຮານ ка̄н²-хук³-ха̄н² агре́ссия; интерве́нция

ຮຸກຮົນ **хук³-хон²** быть беспоко́йным (неутомо́нным)

ຮຸງ **хунг²** ра́дуга

ຮຸ່ງ **хунг⁴** I 1. *прил.* я́ркий, све́тлый 2. *сущ.* рассве́т; ຮຸ່ງແລ້ວ **хунг⁴ лэ̄у³** уже́ рассвело́, наступи́л рассве́т

ຮຸ່ງຂຶ້ນ **хунг⁴-кˣын⁶** рассве́т; ວັນຮຸ່ງຂຶ້ນ **ван² хунг⁴-кˣын⁶** за́втра на рассве́те, на рассве́те сле́дующего дня

ຮຸ່ງຄືນ **хунг⁴-кˣы̄н²** све́тлая и тёмная часть су́ток; день и ночь

ຮຸ່ງແຈ້ງ **хунг⁴-тьэ̄нг³** я́сный, све́тлый (*о небе*)

ຮຸ່ງເຊົ້າ **хунг⁴-сау³** рассве́т

ຮຸ່ງເຫັນ **хунг⁴-хен¹** я́сно ви́деть

ຮຸ່ງເຮືອງ **хунг⁴-хы̄анг²** процвета́ющий, цвету́щий

ຮຸ່ງ **хунг⁴** II *см.* ຟຸ່ງ

ຮຸ້ງ **хунг³** 1) *миф.* хунг (*существо в виде птицы*) 2) *зоол.* хохла́тый орёл (Spilornis chula)

ຮຸ້ງກິນນ້ຳ **хунг³-кин²-нам³** ра́дуга

ຮຸຍ **хуй²** ора́нжевый; я́рко-кра́сный

ຮຸ່ຍ **хуй⁴** 1) *звукоподр. звуку гонга;* бом-бо́м! 2) *межд.* ох!, ух! (*выражает чувство усталости*)

ຮຸດ **хут³** 1) тяну́ть рывка́ми, дёргать (*верёвку и т. п.*) 2) поднима́ть, вспа́хивать (*целину*) 3) де́йствовать бы́стро (тороплı́во); ຮຸດໜີ **хут³ нӣ¹** поспе́шно скры́ться

ຮຸນ **хун²** уста́лый, утомлённый

ຮຸ່ນ **хун⁴** I 1) вре́мя, пери́од (*жизни*); во́зраст, го́ды 2) поколе́ние; ຮຸ່ນຮາວຄາວດຽວກັນ **хун⁴ ха̄у² кˣа̄у² диау²-кан²** све́рстники 3) набо́р; вы́пуск; пото́к; курс 4) молода́я по́росль ◇ໄວຮຸ່ນ **вай² хун⁴** ю́ность; ຫົວຮຸ່ນ **хӯа¹-хун⁴** с молоды́м задо́ром

ຮຸ່ນກ້າ **хун⁴-ка̄³** расса́да ри́са

ຮຸ່ນກ່ອນ **хун⁴-кɔ̄н⁵** ста́ршее поколе́ние; предше́ственники

ຮຸ່ນຄົນ **хун⁴-кˣон²** поколе́ние

ຮຸ່ນໄມ້ **хун⁴-май³** молода́я по́росль (*на деля́нке*)

ຮຸ່ນຫລັງ **хун⁴-ланг¹** бу́дущее поколе́ние; насле́дники

ຮຸ່ນ **хун⁴** II перепу́танный, в беспоря́дке; ຫົວຮຸ່ນ **хӯа¹ хун⁴** косма́тый

ຮຸ້ນ **хун³** *и произв. см.* ຫຸ້ນ I

ຮຸນແຮງ **хун²-хэ̄нг²** 1) стро́гий, суро́вый; ре́зкий 2) си́льный, неи́стовый, я́ростный 3) гру́бый, жесто́кий; наси́льственный; ຄວາມຮຸນແຮງ **кˣуа̄м²-хун²-хэ̄нг²** наси́лие

ຮຸບ **хуп³** смета́ть, собира́ть в одно́ ме́сто

ຮຸບຮູ່ **хуп³-хӯ⁴** нечёткий, нея́сный; ту́склый

ຮຸມ **хум²** собира́ться (объединя́ться) для совме́стных де́йствий; ຮຸມເຮັດ **хум² хет³** рабо́тать сообща́

ຮຸ່ມ **хум⁴** горя́чий, пы́шущий жа́ром

ຮຸ່ມຮ້ອນ **хум⁴-хɔ̄н³** горя́чий, раскалённый

ຮຸ້ມ **хум³** гру́да ве́ток на дне водоёма для нагу́ла ры́бы

ຮູ **хӯ^{2}** 1) дыра́, отве́рстие; ຮູກະແຈ **хӯ^{2} ка^{1}-тьэ̄^{2}** замо́чная скважи́на; ຮູດັງ **хӯ^{2} данг^{2}** ноздря́ 2) нора́ 3) по́лость (*в зу́бе*) 4) пе́тля (*для застёгивания чего-л.*) 5) по́ра 6) ушко́ (*иглы*) 7) *воен.* запа́льное отве́рстие

ຮູຂີ້ **хӯ^{2}-кˣӣ^{6}** *груб.* за́дний прохо́д

ຮູຄໍ **хӯ^{2}-кˣɔ̄^{2}** го́рло

ຮູປືນ **хӯ^{2}-пы̄н^{2}** жерло́; ду́ло

ຮູປ່ອງ **хӯ^{2}-пɔ̄нг^{5}** отве́рстие; прохо́д

ຮູຫູ **хӯ^{2}-хӯ^{1}** ушно́е отве́рстие

ຮູເຫວ **хӯ^{2}-хеу^{1}** про́пасть, бе́здна

ຮູ້ **хӯ^{3}** 1) знать; понима́ть, разбира́ться; ຮູ້ແກ່ໃຈ **хӯ^{3} кэ̄^{5} тьай^{2}** хорошо́ осознава́ть (отдава́ть себе́ отчёт); ຮູ້ຄຸນຄ່າ **хӯ^{3} кˣун^{2}-кˣа̄^{4}** знать це́ну (*чему-л.*); оце́нивать; ຮູ້ຄວາມຄົມ **хӯ^{3} кˣуа̄м^{2}-кˣом^{2}** быть остроу́мным; ຮູ້ສະຕິ **хӯ^{3} са^{1}-ти^{1}** осознава́ть, понима́ть, отдава́ть себе́ отчёт; ຮູ້ສຳນຶກ **хӯ^{3} сам^{1}-нык^{3}** осознава́ть; раска́иваться; ຮູ້ເທົ່າບໍ່ເຖິງການ **хӯ^{3} тˣау^{4} бɔ̄^{5} тˣэнг^{1} ка̄н^{2}** быть неосведомлённым; не разбира́ться в дела́х; ຮູ້ບຸນຄຸນ **хӯ^{3} бун^{2}-кˣун^{2}** испы́тывать чу́вство благода́рности (призна́тельности); ຮູ້ວຽກຮູ້ການ **хӯ^{3} виак^{6} хӯ^{3} ка̄н^{2}** цени́ть труд, знать це́ну труду́; ຮູ້ຫນັງສື **хӯ^{3} нанг^{1}-сы̄^{1}** быть гра́мотным; ບໍ່ຮູ້ທີບບໍ່ຮູ້ແດນ **бɔ̄^{5} хӯ^{3} тˣӣп^{6} хӯ^{3} дэ̄н^{2}** но́ги подка́шиваются 2) знать (*как делать что-л.*); уме́ть; ຮູ້ຫລິ້ນ **хӯ^{3} лин^{3}** быть хоро́шим игроко́м 3) станови́ться изве́стным, доходи́ть (*о слу́хах, новостях и т. п.*) 4) быть зна́ющим (осведомлённым); ຄົນຮູ້ **кˣон^{2}-хӯ^{3}** зна́ток 5) вести́ себя́ как сле́дует (*о де́тях*); ເດັກຮູ້ **дек^{1} хӯ^{3}** послу́шный ребёнок 6) *с отриц. и нек-рыми словами образует лексические единства с качественным знач., напр.* ບໍ່ຮູ້ອິດຮູ້ເມື່ອຍ **бɔ̄^{5} хӯ^{3} ит^{1} хӯ^{3} мы̄ай^{4}** неуста́нный

ຮູ້ກົນ **хӯ^{3}-кон^{2}** разга́дывать манёвр (план, наме́рения)

ຮູ້ຄິດ [ຮູ້ອ່ານ] **хӯ^{3}-кˣит^{3} [-хӯ^{3}-а̄н^{5}]** 1) сообрази́тельный, смышлёный, дога́дливый 2) обду́манный, проду́манный

ຮູ້ຄຸນ **хӯ^{3}-кˣун^{2}** быть благода́рным (призна́тельным)

ຮູ້ຄວາມ **хӯ^{3}-кˣуа̄м^{2}** осознава́ть, понима́ть, отдава́ть себе́ отчёт

ຮູ້ຈັກ **хӯ^{3}-тьак^{1}** 1) знать, быть знако́мым; ຮູ້ຈັກແຕ່ຊື່ **хӯ^{3}-тьак^{1} тэ̄^{5} сы̄^{4}** знать то́лько по и́мени; ຮູ້ຈັກແຕ່ຫນ້າ **хӯ^{3}-тьак^{1} тэ̄^{5} на̄^{6}** знать то́лько в лицо́; ແນະນຳໃຫ້ຮູ້ຈັກກັນ **нэ^{3}-нам^{2} хай^{6} хӯ^{3}-тьак^{1} кан^{2}** познако́мить (*кого-л. с кем-л.*) 2) узнава́ть; отлича́ть 3) знать; уме́ть; ຮູ້ຈັກຜິດຊອບ **хӯ^{3}-тьак^{1} пˣит^{3}-сɔ̄п^{6}** уме́ть отлича́ть хоро́шее от плохо́го; ຮູ້ຈັກຜ່ອນຍາວຜ່ອນສັ້ນ **хӯ^{3}-тьак^{1} пˣɔ̄н^{5} ньа̄у^{2} пˣɔ̄н^{5} сан^{6}** уме́ть находи́ть компроми́ссные реше́ния, быть ги́бким (*в переговорах, политике*); ຮູ້ຈັກຫນັກຮູ້ຈັກເບົາ **хӯ^{3}-тьак^{1} нак^{1} хӯ^{3}-тьак^{1} бау^{2}** быть многоо́пытным

(искушённым); ຮູ້ຈັກໜ້າທີ່ хӯ^{3}-тьак^{1} на̄^{6}-т^{х}ӣ^{2} знать свой обя́занности; быть отве́тственным; ບໍ່ຮູ້ຈັກຊື່ бɔ̄^{5} хӯ^{3}-тьак^{1} сы̄^{4} не знать и́мени; быть неизве́стным; ບໍ່ຮູ້ຈັກຮັບຜິດຮັບຊອບ бɔ̄^{5} хӯ^{3}-тьак^{1} хап^{3}-п^{х}ит^{1}-хап^{3}-сɔ̄п^{6} быть безотве́тственным (беспе́чным, несозна́тельным) 4) *с отриц. и нек-рыми гл. образует лексические единства с качественным знач., напр.* ບໍ່ຮູ້ຈັກສິ້ນສຸດ бɔ̄^{5} хӯ^{3}-тьак^{1} син^{6}-сут^{1} бесконе́чный, несконча́емый; ບໍ່ຮູ້ຈັກຕາຍ бɔ̄^{5} хӯ^{3}-тьак^{1} та̄й^{2} бессме́ртный, ве́чный

ຮູ້ໃຈ хӯ^{3}-тьай^{2} знать наме́рение (настрое́ние); понима́ть *чью-л.* ду́шу

ຮູ້ສຶກ хӯ^{3}-сык^{1} чу́вствовать, ощуща́ть; ຮູ້ສຶກເສຍໃຈ хӯ^{3}-сык^{1} сиа^{1}-тьай^{2} испы́тывать сожале́ние; ຮູ້ສຶກຊາບຊຶ້ງໃນໃຈ хӯ^{3}-сык^{1} са̄п^{6}-сынг^{3} най^{2} тьай^{2} проника́ться глубо́ким чу́вством; ຮູ້ສຶກຕົວໃນຄວາມຜິດ хӯ^{3}-сык^{1}-тӯа^{2} най^{2} к^{х}уа̄м^{2}-п^{х}ит^{1} чу́вствовать за собо́й вину́; ຮູ້ສຶກເປັນກຽດ хӯ^{3}-сык^{1} пен^{2} кӣат^{5} счита́ть за честь; ຮູ້ສຶກຜິດ хӯ^{3}-сык^{1} п^{х}ит^{1} чу́вствовать себя́ винова́тым; ຮູ້ສຶກໜາວ хӯ^{3}-сык^{1} на̄у^{1} испы́тывать хо́лод (озно́б); ຮູ້ສຶກຮ້ອນໆໜາວໆ хӯ^{3}-сык^{1} хɔ̄н^{3}-хɔ̄н^{3} на̄у^{1}-на̄у^{1} броса́ть то в жар, то в хо́лод, лихора́дить

ຮູ້ຕົວ хӯ^{3}-тӯа^{2} осознава́ть, понима́ть, отдава́ть себе́ отчёт

ຮູ້ທັນ хӯ^{3}-т^{х}ан^{2} знать; понима́ть, разбира́ться; ຮູ້ທັນເຫດການ хӯ^{3}-т^{х}ан^{2} хе̄т^{5}-ка̄н^{2} быть в ку́рсе собы́тий

ຮູ້ເມື່ອ хӯ^{3}-мы̄а^{4} 1) осознава́ть, понима́ть, отдава́ть себе́ отчёт 2) приходи́ть в себя́

ຮູ້ຢຳ хӯ^{3}-йам^{2} благоразу́мный, осмотри́тельный

ຮູ້ເລື່ອງ хӯ^{3}-лы̄анг^{4} знать, быть в ку́рсе де́ла, быть осведомлённым

ຮູ້ໜ້າຮູ້ຫຼັງ хӯ^{3}-на̄^{6}-хӯ^{3}-ланг^{1} осознава́ть, понима́ть, отдава́ть себе́ отчёт; ຈົມລົງຢ່າງບໍ່ຮູ້ໜ້າຮູ້ຫຼັງ тьом^{2} лонг^{2} йа̄нг^{5} бɔ̄^{5} хӯ^{3}-на^{6}-хӯ^{3}-ланг^{1} упа́сть без созна́ния

ຮູດ хӯт^{6} 1. *гл.* 1) скользи́ть (вести́) сжа́той руко́й по (*чему-л.*); ຮູດງ່າໄມ້ хӯт^{6} нга̄^{4}-май^{3} обдира́ть ве́тку 2) задёргивать, закрыва́ть; ຮູດມ່ານເຂົ້າ хӯт^{6} ма̄н^{4} к^{х}ау^{6} задёргивать за́навес (што́ру); ຮູດມ່ານອອກ хӯт^{6} ма̄н^{4} ɔ̄к^{5} отдёрнуть за́навес (што́ру) 3) собира́ть в сбо́рку (скла́дку) 2. *сущ.* 1) раз 2) поры́в (*ветра*) 3) о́чередь (*пулемётная*)

ຮູບ хӯп^{6} П 1. *сущ.* 1) изображе́ние; карти́на; фотогра́фия 2) фо́рма, очерта́ние (нару́жный вид) предме́та 3) про́филь 4) фигу́ра; те́ло 5) не́что конкре́тное 2. *сч. сл. для скульптур, монахов*

ຮູບການ хӯп^{6}-ка̄н^{2} фо́рма, вид; ຮູບການຕໍ່ສູ້ хӯп^{6}-ка̄н^{2} тɔ̄^{2}-сӯ^{6} фо́рмы борьбы́

ຮູບແກະ хӯп^{6}-кэ^{1} *см.* ຮູບຄັວດ

ຮູບຂຽນ **хӯп^{6}-к^{х}ӣан^{1}** набро́сок, эски́з

ຮູບຄີງ **хӯп^{6}-к^{х}ӣнг^{2}** фигу́ра, телосложе́ние

ຮູບຄົວດ **хӯп^{6}-к^{х}уат^{3}** 1) гравю́ра 2) скульпту́ра 3) чека́нка; резьба́

ຮູບຄວາມ **хӯп^{6}-к^{х}уа̄м^{2}** фо́рма

ຮູບເງົາ **хӯп^{6}-нгау^{2}** кинофи́льм; ເບິ່ງ ຮູບເງົາ **бэнг^{5} хӯп^{6}-нгау^{2}** смотре́ть кинофи́льм

ຮູບຈຳລອງ **хӯп^{6}-тьам^{2}-лɔ̄нг^{2}** 1) ко́пия (*картины и т. п.*) 2) маке́т, моде́ль 3) бутафо́рия 4) чу́чело; манеке́н

ຮູບສະແດງ **хӯп^{6}-са^{1}-дэ̄нг^{2}** диагра́мма, гра́фик; схе́ма; рису́нок

ຮູບຊັກ **хӯп^{6}-сак^{3}** *уст. см.* ຮູບຖ່າຍ

ຮູບຊົງ **хӯп^{6}-сонг^{2}** 1) фигу́ра, телосложе́ние 2) мане́ра (*держаться и т. п.*)

ຮູບແຕ້ມ **хӯп^{6}-тэ̄м^{3}** карти́на; рису́нок

ຮູບຖ່າຍ **хӯп^{6}-т^{х}а̄й^{5}** фотогра́фия, фото-ка́рточка

ຮູບນອກ **хӯп^{6}-нɔ̄к^{6}** вне́шний вид

ຮູບປະທຳ **хӯп^{6}-па^{1}-т^{х}ам^{2}** конкре́тный, неабстра́ктный

ຮູບປັ້ນ **хӯп^{6}-пан^{3}** извая́ние; бюст; ста́туя

ຮູບພັນ **хӯп^{6}-п^{х}ан^{2}** 1) вне́шний вид, фо́рма 2) характери́стика, отличи́тельные черты́ (*животного*)

ຮູບພາບ **хӯп^{6}-п^{х}а̄п^{6}** 1) карти́на; рису́нок; фотогра́фия 2) вид, панора́ма

ຮູບພິມ **хӯп^{6}-п^{х}им^{2}** репроду́кция; эста́мп

ຮູບຫຸ່ນ **хӯп^{6}-хун^{5}** чу́чело; манеке́н

ຮູບຫລໍ່ **хӯп^{6}-лɔ̄^{5}** ста́туя, бюст (*отлитые из металла*)

ຮູບຮ່າງ **хӯп^{6}-ха̄нг^{4}** фигу́ра; фо́рма; ເປັນຮູບເປັນຮ່າງ **пен^{2} хӯп^{6} пен^{2} ха̄нг^{2}** оформля́ться; принима́ть конкре́тную фо́рму, конкретизи́роваться

ເຮັງ **хенг^{2}** *кит.* счастли́вый, уда́чливый, везу́чий

ເຮັ່ງ **хенг^{4}** I спеши́ть, торопи́ться; потора́пливаться; ເຮັ່ງວຽກ **хенг^{4} вӣак^{6}** торопи́ться с выполне́нием рабо́ты, форси́ровать рабо́ту

ເຮັ່ງເທົ້າ **хенг^{4}-т^{х}ау^{3}** ускоря́ть темп (*тж. перен.*); увели́чивать ско́рость

ເຮັ່ງມື **хенг^{4}-мы̄^{2}** нажима́ть, налега́ть (*на работу*)

ເຮັ່ງຮັດ **хенг^{4}-хат^{3}** торопи́ть, подгоня́ть

ເຮັ່ງຮີບ **хенг^{4}-хӣп^{6}** спеши́ть, торопи́ться; потора́пливаться

ເຮັ່ງຮຸດ **хенг^{4}-хут^{3}** спеши́ть; ускоря́ть

ເຮັ່ງຮ້ອນ **хенг^{4}-хɔ̄н^{3}** спеши́ть, поро́ть горя́чку, устра́ивать го́нку; ຄວາມເຮັ່ງຮ້ອນ **к^{х}уа̄м^{2}-хенг^{4}-хɔ̄н^{3}** спе́шка, горя́чка, го́нка

ເຮັ່ງເຮົ້າ **хенг^{4}-хау^{3}** понужда́ть к (*чему-л.*), толка́ть на (*что-л.*)

ເຮັ່ງ **хенг^{4}** II оби́льный, си́льный; ຝົນເຮັ່ງ **фон^{1} хенг^{4}** си́льный дождь

ເຮັດ **хет^{3}** 1) де́лать, соверша́ть; ເຮັດດີໄດ້ດີ **хет^{3} дӣ^{2} дай^{3} дӣ^{2}** добро́ возна-

гражда́ется добро́м 2) рабо́тать, занима́ться (*чем-л.*) 3) вести́ себя́, поступа́ть (*каким-л. образом*); ເຮັດຊົ່ວ **хет^3 сӯа^4** вести́ себя́ пло́хо (скве́рно); ເຮັດອ່ວຍ **хет^3 ӯай^5** вести́ себя́ непристо́йно (амора́льно) 4) вести́ (*войну*) 5) гото́вить, пригота́вливать; ເຮັດກິນ **хет^3 кин^2** гото́вить пи́щу 6) гото́виться, подгота́вливаться; ເຮັດດອງ **хет^3 дɔ̄нг^2** гото́виться к сва́дьбе 7) составля́ть (*документ и т. п.*); ເຮັດສັນຍາ **хет^3 сан^1-ньа^2** заключа́ть до́гово́р 8) выполня́ть (*обязанности и т. п.*) 9) производи́ть, изготовля́ть 10) зараба́тывать 11) де́лать вид, притворя́ться; ເຮັດຕາບໍ່ເຫັນ **хет^3 та̄^{2} бɔ̄^{5} хен^1** притворя́ться слепы́м (*тж. перен.*); ເຮັດບໍ່ຮູ້ **хет^3 бɔ̄^{5} хӯ^3** прики́дываться незна́ющим (несве́дущим); ເຮັດຫູບໍ່ໄດ້ຍິນ **хет^3 хӯ^1 бɔ̄^{5} дай^3-ньин^2** притворя́ться глухи́м (*тж. перен.*) 12) пока́зывать (*результат во время соревнования*) 13) обраба́тывать; ເຮັດສວນ **хет^3 сӯан^1** занима́ться огоро́дничеством; ເຮັດໄຮ່ເຮັດນາ **хет^3 хай^4 хет^1 на̄^{2}** занима́ться земледе́лием 14) приводи́ть к *какому-л.* результа́ту; ເຮັດແກ້ວແຕກ **хет^3 кɛ̄у^3 тɛ̄к^5** разби́ть стака́н; ເຮັດແພມົນເຮັ້ຽ **хет^3 п^{х}ɛ̄^{2}-мон^2 хӣа^4** урони́ть носово́й плато́к; ເຮັດເພິ່ນເຈັບ **хет^3 п^{х}эн^4 тьеп^1** причиня́ть кому́-л. боль; ເຮັດໄມ້ຄ້ອນຫັກ **хет^3 май^3-к^{х}ɔ̄н^3 хак^1** слома́ть па́лку

ເຮັດການ **хет^3-ка̄н^2** рабо́тать

ເຮັດກົກ **хет^3-кок^1** де́лать пе́рвым, быть зачина́телем (инициа́тором, пионе́ром); ຜູ້ເຮັດກົກ **п^{х}ӯ^6-хет^3-кок^1** пионе́р, инициа́тор, зачина́тель

ເຮັດຄຽດ **хет^3-к^{х}ӣат^6** напуска́ть на себя́ недово́льный вид

ເຮັດຄົວ **хет^3-к^{х}ӯа^2** гото́вить (пригота́вливать) пи́щу

ເຮັດງານ **хет^3-нга̄н^2** 1) устра́ивать сва́дьбу 2) рабо́тать

ເຮັດເງິນ **хет^3-нгэн^2** зараба́тывать де́ньги

ເຮັດເສັຽ **хет^3-сӣа^1** приводи́ть к поте́ре (*чего-л.*); наноси́ть уще́рб; ເຮັດເສັຽຄວາມລັບ **хет^3-сӣа^1 к^{х}уа̄м^2-лап^3** разглаша́ть та́йну; ເຮັດ(ເພິ່ນ)ເສັຽວາດ **хет^3 (п^{х}эн^4) сӣа^1 ва̄т^6** опозо́рить(ся), осрами́ть(ся)

ເຮັດສຽດ **хет^3-сӣат^5** задира́ть; пристава́ть

ເຮັດສວນ **хет^3-сӯан^1** возде́лывать сад *или* огоро́д

ເຮັດຕີ **хет^3-ти^1** *см.* ເຮັດ 11)

ເຮັດທ່າ **хет^3-т^{х}а̄^{4}** 1) принима́ть по́зу 2) *перен.* де́лать вид; ເຮັດທ່າໃຫຍ່ **хет^3-т^{х}а̄^{4} ньай^5** напуска́ть на себя́ ва́жность, держа́ть себя́ с го́нором, ва́жничать

ເຮັດທານ **хет^3-т^{х}а̄н^2** де́лать помина́льное поже́ртвование

ເຮັດໂທດ **хет^3-т^{х}о̄т^6** нака́зывать, налага́ть взыска́ние

ເຮັດນາ **хет^3-на̄^{2}** обраба́тывать по́ле; занима́ться земледе́лием

ເຮັດບາບ **хет^3-ба̄п^5** соверша́ть грех, греши́ть

ເຮັດບຸນ **хет^3-бун^2** 1) име́ть заслу́ги; соверша́ть благочести́вые посту́пки 2) устра́ивать пра́здник (гуля́нье)

ເຮັດເປັນ **хет^3-пен^2** де́лать вид, притворя́ться; ເຮັດເປັນຕາຍ **хет^3-пен^2 та̄й^2** притворя́ться мёртвым

ເຮັດຜິດ **хет^3-п^{x}ит^1** 1) соверша́ть оши́бку 2) наруша́ть; ເຮັດຜິດກົດລະບຽບ **хет^3-п^{x}ит^1 кот^1-ла^3-биап^5** наруша́ть поря́док

ເຮັດເຜດ [ເຮັດໄຜ] **хет^3-п^{x}е̄т^6 [хет^3-п^{x}ай^2]** 1) прихора́шиваться 2) принима́ть напы́щенный вид, ва́жничать

ເຮັດໂຜດ **хет^3-п^{x}о̄т^6** перестара́ться, переусе́рдствовать

ເຮັດຟ້າເຮັດໄຟ **хет^3-фа̄^{3}-хет^3-фай^3** де́лать всё, что захо́чется

ເຮັດວຽກ **хет^3-виак^6** рабо́тать

ເຮັດໃຫ້ **хет^3-хай^6** 1) побужда́ть; вызыва́ть; ເຮັດໃຫ້ເກີດຄວາມສົນໃຈ **хет^3-хай^6 кэ̄т^5 к^{x}уа̄м^2-сон^1-тьай^2** вызыва́ть (возбужда́ть) интере́с; ເຮັດໃຫ້ເຂົ້າໃຈຜິດ **хет^3-хай^6 к^{x}ау^6-тьай^2 п^{x}ит^1** приводи́ть к непра́вильному (оши́бочному) понима́нию 2) де́лать, превраща́ть; ເຮັດໃຫ້ເປື້ອນ **хет^3-хай^6 пы̄ан^3** де́лать гря́зным, па́чкать, грязни́ть; ເຮັດໃຫ້ປຽກ **хет^3-хай^6 пиак^5** де́лать мо́крым (вла́жным)

ເຮັດໜ້າ **хет^3-на̄^{6}** принима́ть *какой-л.* вид; ເຮັດໜ້າບູດ **хет^3 на̄^{6}-бӯт^5** де́лать ки́слую ми́ну; ເຮັດໜ້າແໜ້ວ **хет^3-на̄^{6} хэ̄у^5** де́лать по́стную физионо́мию

ເຮັດຫລ້ອນ **хет^3-лɔ̄н^6** выполня́ть (*свой долг*)

ເຮັດອ່າງ **хет^3-а̄нг^3** 1) напуска́ть на себя́ ва́жность, ва́жничать 2) хвали́ться (*чем-л.*)

ເຮັດເອ້ **хет^3-е̄^{3}** наряжа́ть(ся); украша́ть(ся)

ເຮັດອວດ **хет^3-ӯат^5** 1) держа́ться го́рдо (высокоме́рно) 2) хвали́ться

ເຮັດຮ້າຍ **хет^3-ха̄й^3** 1) вреди́ть, наноси́ть вред 2) де́лать недово́льный вид

ເຮ **хе̄^{2}** *звукоподр. радостным возгласам*

ເຮຮາ **хе̄^{2}-ха̄^{2}** *звукоподр. радостным, восторженным крикам, напр.* ສຽງເຮຮາ **сианг^1 хе̄^{2}-ха̄^{2}** ра́достные (восто́рженные) кри́ки, ликова́ние

ເຮ່ **хе̄^{4}** *звукоподр. ликующим возгласам, победному кличу*

ເຮ້ **хе̄^{3}** *межд.* эй!

ເຮຮວນ **хе̄^{2}-хӯан^2** быть в неопределённости (сомне́нии)

ເຮ່ຮ່ອນ **хе̄^{4}-хɔ̄н^4** броди́ть; скита́ться, блужда́ть

ເຮງ **хенг^2**: ແມ່ເຮງ **мэ^4-хенг^2** проститу́тка

ເຮ່ງ **хенг^4** *см.* ເຮງ I

ເຮ່ວ **хеу^4**: ປ່າເຮ່ວ **па̄^{5} хеу^4** кла́дбище

ແຮະ **хэ^3** пари́ть; кружи́ть

ແຮ **хэ̄^{2}** I шёлк

ແຮຮຳ **хэ̄^{2}-хам^2** поло́тнище шёлка

ແຮ **хэ̄^{2}** II 1. *гл.* предви́деть, предусмотре́ть 2. *предлог* для, ра́ди, за

ແຮ່ хэ⁴ 1) рудá; минерáл; ແຮ່ເຫລັກ хэ⁴ лек¹ желéзная рудá; ບໍ່ແຮ່ бɔ⁵-хэ⁴ рудни́к 2) порóда; грунт

ແຮ້ хэ³ *звукоподр. смеху;* хи-хи́!

ແຮກ хэк⁶ 1. *сущ.* начáло; ແຕ່ແຮກ тэ⁵ хэк⁶ сначáла 2. *гл.* начинáть, дéлать пéрвые шаги́, приступáть; ແຮກໄຖ хэк⁶ тˣай¹ приступáть к пáхоте

ແຮກສ່ຽວ хэк⁶-сиау⁵ завя́зывать дрýжбу

ແຮກນາ хэк⁶-нā² проклáдывать пéрвую бороздý

ແຮກເຮີມ хэк⁶-хэм⁴ с сáмого начáла, в сáмом начáле

ແຮງ хэнг² 1. *сущ.* 1) си́ла; ພໍແຮງ пˣɔ² хэнг² а) достáточно б) по си́лам; ອອກແຮງ ɔк⁵ хэнг² прилагáть уси́лия (си́лу); ໝົດແຮງ мот¹ хэнг² в пóлную си́лу, изо всéх си́л; во всю мочь 2) спосóбность, возмóжность (*физическая*) 3) си́ла; мóщность; ແຮງທຽນ хэнг² тˣиан² *эл.* свечá; ແຮງມ້າ хэнг² мā³ лошади́ная си́ла 4) *эл.* напряжéние; ໄຟຟ້າແຮງສູງ фай²-фā³ хэнг² сунг¹ ток высóкого напряжéния 2. *прил.* си́льный, мóщный; ແຮງກ່ວານັ້ນ хэнг² куā⁵ нан³ бóлее тогó; ຕີແຮງ ти² хэнг² наноси́ть си́льный (мóщный) удáр; ປາກແຮງ пāк⁵ хэнг² говори́ть в рéзком тóне (в си́льных выражéниях); ຝົນຕົກແຮງ фон¹ ток¹ хэнг² идёт си́льный дождь; ລົມແຮງ лом² хэнг² си́льный вéтер

ແຮງກ້າ хэнг²-кā³ 1) си́льный, крéпкий 2) стóйкий, твёрдый (*о характере*) 3) отвáжный, мýжественный

ແຮງຂັບເຄື່ອນ хэнг²-кˣап¹-кˣыан⁴ дви́гательная си́ла; мóщность; тя́га

ແຮງຄົນ хэнг²-кˣон² рабóчая си́ла

ແຮງງານ хэнг²-нгāн² 1) труд, рабóта; ຜູ້ອອກແຮງງານ пˣу⁶-ɔк⁵-хэнг²-нгāн² трудя́щийся; ອອກແຮງງານ ɔк⁵ хэнг²-нгāн² труди́ться, рабóтать 2) услýга, одолжéние

ແຮງດັນ хэнг²-дан² 1) си́ла толчкá 2) и́мпульс, толчóк

ແຮງຕິດ хэнг²-тит¹ *тех.* си́ла сцеплéния

ແຮງທຽນ хэнг²-тˣиан² *эл.* свечá (*единица измерения света*)

ແຮງມ້າ хэнг²-мā³ *тех.* лошади́ная си́ла

ແຮງຫັນ хэнг²-хан¹ си́льный; крéпкий, здорóвый

ແຮ່ງ хэнг⁴ ещё бóлее; ແຮ່ງເຈັບ хэнг⁴ тьеп¹ болéть всё сильнéе и сильнéе; ແຮ່ງຮ້າຍ хэнг⁴ хāй³ станови́ться всё хýже и хýже; ແຮ່ງ... ແຮ່ງ хэнг⁴... хэнг⁴ чем..., тем...; ແຮ່ງຫລາຍແຮ່ງດີ хэнг⁴ лāй¹ хэнг⁴ ди² чем бóльше, тем лýчше; ແດດກໍ່ແຮ່ງຮ້ອນເຊົ້າເຂົ້າ дэт⁵ кɔ⁵ хэнг⁴ хɔн³-ау³ кˣау⁶ сóлнце стáло припекáть ещё сильнéе

ແຮ້ງ хэнг³ *зоол.* гриф

ແຮດ хэт⁶ носорóг

ແຮດຄໍ hэт⁶-кˣɔ² воспалéние гóрла

ແຮມ хэм² 1) идти́ на ущéрб (*о Луне*); ແຮມຈະສຸກ хэм² тьа¹ сук¹ начинáть созревáть; ແຮມສອງຄ່ຳ хэм² сɔнг¹ кˣам² вторóй день убывáющей луны́ 2) останáвливаться на ночлéг

ແຮມຄືນ хэм²-кˣын² ночевáть

ແຮມຮອນ хэм²-хɔн² заночевáть

ແຮ້ວ хэу^{3} западня́, лову́шка; сило́к; **ແຮ້ວໜູ хэу^{3} нӯ^{1}** мышело́вка; **ຕິດແຮ້ວ тит^{1} хэу^{3}** попа́сться в лову́шку (западню́, сило́к); **ຫັ່ງແຮ້ວ ха̄нг^{6} хэу^{3}** ста́вить западню́

ໂຮະ хо^{3} 1) объедини́ть(ся) 2) смеша́ть (-ся)

ຮົກ хок^{3} I 1) запу́щенный, забро́шенный; захламлённый; заро́сший 2) *прил.* в беспоря́дочном (хаоти́ческом) состоя́нии

ຮົກຫູ хок^{3}-хӯ^{1} ре́зкий, раздража́ющий слух (*о звуке*)

ຮົກຮ້າງ хок^{3}-ха̄нг^{3} 1) заро́сший, запу́щенный (*о поле*) 2) нерасчи́щенный; ди́кий (*напр. о лесе*)

ຮົກເຮື້ອ хок^{3}-хы̄а^{3} *см.* ຮົກ I

ຮົກ хок^{3} II *анат.* ма́тка

ຮົກ хок^{3} III безо́стый бамбу́к (*вид бамбука без колючек*)

ຮົງ хонг^{2} 1) блестя́щий, сверка́ющий 2) цвету́щий, процвета́ющий

ຮົ່ງ хонг^{4} разлива́ться; растека́ться; расплыва́ться (*о пятне*)

ຮົ້ງ хонг^{3} проса́чиваться; размыва́ть

ຮົດ хот^{3} I *см.* ຫົດ

ຮົດ хот^{3} II оберега́ть от опа́сности (беды́)

ຮົດ хот^{3} III *редк.* буке́т (*цветов*)

ຮົນ хон^{2} беспоко́йно мета́ться (*тж. от боли*)

ຮົນຫາ хон^{2}-ха̄^{1} усе́рдно (стара́тельно) иска́ть (*что-л.*)

ຮົບ хоп^{3} дра́ться, сража́ться, воева́ть

ຮົບເລວ хоп^{3}-ле̄у^{2} дра́ться, сража́ться, воева́ть

ຮົມ хом^{2} 1) копти́ть 2) обжига́ть (*кирпичи и т. п.*) 3) оку́ривать 4) обдава́ть па́ром; пропа́ривать

ຮົມຄວນ хом^{2}-к^{x}уан^{2} *см.* ຮົມ 1)

ຮົມຢາ хом^{2}-йа̄^{2} оку́ривать лече́бными (хими́ческими) препара́тами

ຮົມອາຍ хом^{2}-а̄й^{2} *см.* ຮົມ 3)

ຮົ່ມ хом^{4} 1) тень, затенённое ме́сто 2) наве́с 3) зо́нт[ик]

ຮົ່ມເງົາ хом^{4}-нгау^{2} 1) тень 2) *перен.* покро́в; **ພາຍໃຕ້ຮົ່ມເງົາ п^{x}а̄й^{2}-тай^{3} хом^{4}-нгау^{2}** под се́нью (покро́вом) 3) *перен.* покрови́тельство, защи́та; **ອາໄສຮົ່ມເງົາ а̄^{2}-сай^{1} хом^{4}-нгау^{2}** по́льзоваться покрови́тельством (*кого-л.*)

ຮົ່ມໄມ້ хом^{4}-май^{3} тень от де́рева

ຮົ່ມເຢັນ хом^{4}-йен^{2} 1. *сущ.* благода́тный уголо́к 2. *прил.* благода́тный

ໂຮ хо̄^{2} издава́ть восто́рженные кри́ки

ໂຮຮິວ хо̄^{2}-хиу^{3} *звукоподр. радостному крику, ликованию*

ໂຮເຮ хо̄^{2}-хе̄^{2} гро́мко крича́ть, выкри́кивать

ໂຮຮ້ອງ хо̄^{2}-хɔнг^{3} ликова́ть, издава́ть торжеству́ющие кри́ки

ໂຮງ хо̄нг^{2} 1) постро́йка, зда́ние, строе́ние; помеще́ние 2) дворе́ц 3) гроб 4) *первая часть названий различных помещений*

ໂຮງກັ່ນນ້ຳມັນ хо̄нг^{2}-кан^{4}-нам^{3}-ман^{2} нефтеперего́нный заво́д

ໂຮງການ хо̄нг^{2}-ка̄н^{2} учрежде́ние; заведе́ние

ໂຮງຂ້າສັດ хо̄нг^{2}-к^{x}а̄^{6}-сат^{1} [ското-]бо́йня

ໂຮງເຂົ້າແກງ хо̄нг^{2}-кˣау^{6}-кэ̄нг^{2} кафе́; столо́вая; рестора́н

ໂຮງຄົວ хо̄нг^{2}-кˣӯа^{2} ку́хня (*отдельная от дома*)

ໂຮງຄຳ хо̄нг^{2}-кˣам^{2} короле́вский дворе́ц

ໂຮງງານ хо̄нг^{2}-нга̄н^{2} фа́брика; заво́д; предприя́тие; ໂຮງງານຕຳແຜ່ນ хо̄нг^{2}-нга̄н^{2} там^{2} пˣэ̄н^{5} тексти́льная фа́брика; ໂຮງງານຢາສູບ хо̄нг^{2}-нга̄н^{2} йа̄^{2}-сӯп^{5} таба́чная фа́брика

ໂຮງຈັກ хо̄нг^{2}-тьак^{1} заво́д; предприя́тие; фа́брика; ໂຮງຈັກຫລໍ່ເຫລັກ хо̄нг^{2}-тьак^{1} лɔ̄^{5}-лек^{1} сталелите́йный заво́д; ໂຮງຈັກຫລອມເຫລັກ хо̄нг^{2}-тьак^{1} лɔ̄м^{1}-лек^{1} металлурги́ческий заво́д

ໂຮງຈຳນຳ хо̄нг^{2}-тьам^{2}-нам^{2} ломба́рд

ໂຮງສາຍ хо̄нг^{2}-са̄й^{1} почто́вое отделе́ние, по́чта

ໂຮງສີ хо̄нг^{2}-сӣ^{1} ме́льница; рисору́шка

ໂຮງສູດ хо̄нг^{2}-сӯт^{5} часо́вня

ໂຮງແສງ хо̄нг^{2}-сэ̄нг^{1} арсена́л

ໂຮງຊັກເຄື່ອງ хо̄нг^{2}-сак^{3}-кˣы̄анг^{4} пра́чечная

ໂຮງຕີເຫລັກ хо̄нг^{2}-тӣ^{2}-лек^{1} ку́зница

ໂຮງຕົ້ມເຫລົ້າ хо̄нг^{2}-том^{3}-лау^{6} виноку́ренный заво́д

ໂຮງທະຫານ хо̄нг^{2}-тˣа^{1}-ха̄н^{1} каза́рма; бара́к

ໂຮງໄປສະນີ хо̄нг^{2}-пай^{2}-са^{1}-нӣ^{2} почта́мт

ໂຮງພິມ хо̄нг^{2}-пˣим^{2} типогра́фия

ໂຮງໄຟຟ້າ хо̄нг^{2}-фай^{2}-фа̄^{3} электроста́нция

ໂຮງມ້ຽນລົດ хо̄нг^{2}-мӣан^{3}-лот^{3} гара́ж

ໂຮງມ້ຽນເຮືອບິນ хо̄нг^{2}-мӣан^{3}-хы̄а^{2}-бин^{2} анга́р

ໂຮງເຢັນ хо̄нг^{2}-йен^{2} морг

ໂຮງລະຄອນ хо̄нг^{2}-ла^{3}-кˣɔ̄н^{2} теа́тр

ໂຮງເລື່ອຍ хо̄нг^{2}-лы̄ай^{4} лесопи́льня

ໂຮງໄວ້ລົດ хо̄нг^{2}-вай^{3}-лот^{3} гара́ж

ໂຮງໄວ້ເຮືອບິນ хо̄нг^{2}-вай^{3}-хы̄а^{2}-бин^{2} анга́р

ໂຮງຫມີ່ хо̄нг^{2}-мӣ^{5} небольшо́й рестора́н

ໂຮງຫມໍ хо̄нг^{2}-мɔ̄^{1} больни́ца; го́спиталь; ໂຮງຫມໍນ້ອຍ хо̄нг^{2}-мɔ̄^{1} нɔ̄й^{3} амбулато́рия; диспансе́р; кли́ника

ໂຮງຫລໍ່ хо̄нг^{2}-лɔ̄^{5} лите́йная, лите́йный цех

ໂຮງແຮມ хо̄нг^{2}-хэ̄м^{2} гости́ница, оте́ль

ໂຮງຮຽນ хо̄нг^{2}-хӣан^{2} шко́ла; ໂຮງຮຽນກິນນອນ хо̄нг^{2}-хӣан^{2} кин^{2}-нɔ̄н^{2} шко́ла-интерна́т; ໂຮງຮຽນອະນຸບານ хо̄нг^{2}-хӣан^{2} а^{1}-ну^{3}-ба̄н^{2} де́тский сад

ໂຮຍ хо̄й^{2} посыпа́ть; ໂຮຍຫນ້າ хо̄й^{2} на̄^{6} а) посыпа́ть све́рху б) пуска́ть пыль в глаза́; ເຂົ້າໂຮຍເກືອ кˣау^{6} хо̄й^{2} кы̄а^{2} рис, посы́панный со́лью

ໂຮບ хо̄п^{6} I осу́нуться

ໂຮບ хо̄п^{6} II загреба́ть, брать [чрезме́рно] мно́го

ໂຮມ хо̄м^{2} 1) собира́ть(ся), концентри́ровать(ся), сосредото́чивать(ся); соединя́ть(ся), объединя́ть(ся); ໂຮມກຳລັງ хо̄м^{2} кам^{2}-ланг^{2} сосредото́чивать (собира́ть) си́лы 2) составля́ть (*сумму*); равня́ться; ໂຮມເປັນພັນກັບ хо̄м^{2} пен^{2}

п^{x}ан^2 кӣп^5 составля́ть 1000 кип (*см.* ກີບ II) 3) созыва́ть, собира́ть; ໂຮມປະຊຸມ(ໜັງສືພິມ) хо̄м^2 па^1-сум^2 (нанг^1-сы̄^{1}-п^{x}им^2) устра́ивать собра́ние (пресс-конфере́нцию); ການໂຮມຊຸມນຸມ ка̄н^2-хо̄м^2-сум^2-нум^2 ми́тинг 4) своди́ть, сумми́ровать, обобща́ть (*данные и т. п.*)

ໂຮມກັນ хо̄м^2-кан^2 1. *гл.* собира́ться вме́сте; соединя́ться, объединя́ться 2. *нареч.* совме́стно, сообща́

ໂຮມຄວາມ хо̄м^2-к^{x}уа̄м^2 подводи́ть ито́г, резюми́ровать; ໂຮມຄວາມວ່າ хом^2-к^{x}уа̄м^2 ва̄^{4} ита́к, э́то зна́чит; то́ есть; в це́лом

ໂຮມທັງ хо̄м^2-т^{x}анг^2 включа́ть в себя́; ໂຮມທັງຄ່າລົດ хо̄м^2-т^{x}анг^2 к^{x}а̄^{4} лот^3 включа́ть расхо́ды на тра́нспорт

ເຮາະ хɔ^3 1) ска́пливаться, собира́ться 2) идти́ вдоль 3) задева́ть, слегка́ каса́ться 4) поступа́ть на́гло (де́рзко)

ເຮາະໂຮມ хɔ^3-хо̄м^2 собира́ть(ся) вме́сте

ຮໍ хɔ̄^{2} 1. *гл.* тере́ть на тёрке 2. *сущ.* тёрка

ຮອກ хɔ̄к^6 бе́лка

ຮອງ хɔ̄нг^2 1. *гл.* служи́ть подста́вкой; подкла́дывать под низ 2. *прил.* мла́дший, нижестоя́щий (*по положению, званию и т. п.*) 3. *сущ.* 1) то, что подкла́дывается подо что́-л., то, что лежи́т под че́м-л.; подста́вка, подкла́дка 2) замести́тель, помо́щник; ຮອງນາຍົກລັດຖະມົນຕີ хɔ̄нг^2 на̄^{2}-ньок^3-лат^3-т^{x}а^1-мон^2-тӣ^{2} замести́тель премье́р-мини́стра; ຮອງປະທານ хɔ̄нг^2 па^1-т^{x}а̄н^2 замести́тель председа́теля; ຮອງປະທານາທິບໍດີ хɔ̄нг^2 па^1-т^{x}а̄^{2}-на̄^{2}-т^{x}и^3-бɔ̄^{2}-дӣ^{2} вице-президе́нт

ຮອງຄໍ хɔ̄нг^2-к^{x}ɔ̄^{2} *уст.* помо́щник, замести́тель; пра́вая рука́; второ́е лицо́

ຮອງທ້ອງ хɔ̄нг^2-т^{x}ɔ̄нг^3 замори́ть червячка́, слегка́ перекуси́в, немно́го утоли́ть го́лод

ຮອງລົງ хɔ̄нг^2-лонг^2 *нареч.* сле́дующий по поря́дку

ຮອງຮັບ хɔ̄нг^2-хап^3 подде́рживать, нести́ на себе́, служи́ть опо́рой

ຮອງໆ хɔ̄нг^2-хɔ̄нг^2 блестя́щий, великоле́пный

ຮ່ອງ хɔ̄нг^4 1) водосто́чная (дрена́жная) кана́ва; ров; небольшо́й кана́л; ары́к 2) руче́й; прото́к 3) жёлоб; боро́здка; вы́рез; кана́вка; углубле́ние, вы́емка; ຮ່ອງພື້ນນ້ຳ хɔ̄нг^4 п^{x}ы̄н^3-нам^3 а) ру́сло б) фарва́тер

ຮ່ອງນ້ຳ хɔ̄нг^4-нам^3 1) *см.* ຮ່ອງ 1); 2) прото́к; ру́сло 3) фарва́тер

ຮ່ອງພື້ນ хɔ̄нг^4-п^{x}ы̄н^3 паз (щель) в полу́

ຮອງຮອຍ хɔ̄нг^4-хɔ̄й^2 след; ຮອງຮອຍຂອງສົງຄາມ хɔ̄нг^4-хɔ̄й^2 к^{x}ɔ̄нг^1 сонг^1-к^{x}а̄м^2 после́дствия войны́; ຮອງຮອຍລະບົບສັກດີນາ хɔ̄нг^4-хɔ̄й^2 ла^3-боп^1 сак^1-ди^1-на̄^{2} оста́тки феода́льного стро́я

ຮ່ອງເໝືອງ хɔ̄нг^4-мы̄анг^1 кана́л

ຮ້ອງ хɔ̄нг^3 1) крича́ть, выкри́кивать 2) издава́ть гро́мкие зву́ки; ຟ້າຮ້ອງ фа̄^{3} хɔ̄нг^3 гром греми́т; ມ້າຮ້ອງ ма̄^{1} хɔ̄нг^3 ло́шадь ржёт 3) призыва́ть; обраща́ться; ຮ້ອງຕໍ່ສານ хɔ̄нг^3 тɔ̄^{5} са̄н^1

обраща́ться в суд 4) петь; ຮ້ອງເພງ хɔ̄нг^{3} пх$^{}$ēнг^{2} петь, исполня́ть пе́сню 5) пла́кать

ຮ້ອງຂໍ хɔ̄нг^{3}-к^{х}ɔ̄^{1} обраща́ться с про́сьбой (проше́нием); ຮ້ອງຂໍຄວາມຊ່ວຍເຫລືອ хɔ̄нг^{3}-к^{х}ɔ̄^{1} к^{х}уāм^{2}-сӯай^{4}-лы̄а^{1} обраща́ться за по́мощью; ຮ້ອງຂໍຊີວິດ хɔ̄нг^{3}-к^{х}ɔ̄^{1} сӣ^{2}-вит^{3} проси́ть поща́ды

ຮ້ອງຄືນ хɔ̄нг^{3}-к^{х}ы̄н^{2} 1) тре́бовать возвра́та (*чего-л.*) 2) отзыва́ть (*представителя и т. п.*)

ຮ້ອງຄູ່ хɔ̄нг^{3}-к^{х}ӯ^{4} петь дуэ́том

ຮ້ອງສົ່ງ хɔ̄нг^{3}-сонг^{5} петь под аккомпанеме́нт

ຮ້ອງດ່ຽວ хɔ̄нг^{3}-дӣау^{5} петь со́ло

ຮ້ອງເຕືອນ хɔ̄нг^{3}-ты̄ан^{2} предупрежда́ть кри́ком

ຮ້ອງທຸກ хɔ̄нг^{3}-т^{х}ук^{3} жа́ловаться (се́товать) на судьбу́ (невзго́ды)

ຮ້ອງປ່າວ хɔ̄нг^{3}-пāу^{5} крича́ть (трезво́нить) о (*чём-л.*)

ຮ້ອງຟ້ອງ хɔ̄нг^{3}-фɔ̄нг^{3} жа́ловаться, обраща́ться с жа́лобой (*на кого-л., куда-л.*)

ຮ້ອງຫາ хɔ̄нг^{3}-хā^{1} 1) звать, оклика́ть, окри́кивать 2) проси́ть (*о чём-л.*); скули́ть, ныть

ຮ້ອງໄຫ້ хɔ̄нг^{3}-хай^{6} пла́кать; ຮ້ອງໄຫ້ສະອຶກສະອື້ນ хɔ̄нг^{3}-хай^{6} са^{1}-ык^{1}-са^{1}-ын^{3} рыда́ть; всхли́пывать; ຮ້ອງໄຫ້ລຳພັນ хɔ̄нг^{3}-хай^{6} лам^{2}-п^{х}ан^{2} *поэт.* стена́ть, стона́ть; се́товать; опла́кивать

ຮ້ອງເອົາ хɔ̄нг^{3}-ау^{2} тре́бовать (*долг, выкуп и т. п.*)

ຮ້ອງໂຮ хɔ̄нг^{3}-хō^{2} крича́ть, ора́ть

ຮ້ອງຮຽກ хɔ̄нг^{3}-хӣак^{6} звать, оклика́ть

ຮອງເອັກ хɔ̄нг^{2}-эк^{1} хо́нгек (*мера длины ≅ 1 м*)

ຮອຍ хɔ̄й^{2} I 1) след, отме́тина, отпеча́ток; пятно́ 2) поме́тка

ຮອຍຂີດ хɔ̄й^{2}-к^{х}ӣт^{5} черта́, ли́ния; штрих

ຮອຍຂູດ хɔ̄й^{2}-к^{х}ӯт^{5} цара́пина

ຮອຍສັກ хɔ̄й^{2}-сак^{1} татуиро́вка

ຮອຍຍິ້ມ хɔ̄й^{2}-ньим^{2} улы́бка

ຮອຍແຍກ хɔ̄й^{2}-ньэ̄к^{6} 1) тре́щина, расще́лина, рассе́лина 2) ли́ния разде́ла

ຮອຍດ່າງ хɔ̄й^{2}-дāнг^{5} пятно́; разво́ды

ຮອຍຕາບ хɔ̄й^{2}-тāп^{5} 1) шов 2) след запла́ты

ຮອຍຕີນ хɔ̄й^{2}-тӣн^{2} след (отпеча́ток) ноги́

ຮອຍແຕກ хɔ̄й^{2}-тэ̄к^{5} тре́щина

ຮອຍຕຳໜິ хɔ̄й^{2}-там^{2}-ни^{1} 1) изъя́н, дефе́кт; брак 2) недоста́ток, поро́к

ຮອຍໄຖ хɔ̄й^{2}-т^{х}ай^{1} борозда́

ຮອຍບາດ хɔ̄й^{2}-бāт^{5} рубе́ц (*от раны, пореза*)

ຮອຍເປື້ອນ хɔ̄й^{2}-пы̄ан^{3} гря́зное пятно́; кля́кса

ຮອຍແຜ хɔ̄й^{2}-п^{х}э̄^{1} ра́на

ຮອຍພັບ хɔ̄й^{2}-п^{х}ап^{3} скла́дка; морщи́на

ຮອຍມື хɔ̄й^{2}-мы̄^{2} 1) отпеча́тки па́льцев 2) ручна́я рабо́та

ຮອຍລຶບ хɔ̄й^{2}-лып^{3} подчи́стка

ຮອຍແຫງ хɔ̄й^{2}-хэ̄нг^{2} тре́щина; изло́м

ຮອຍຫ່ຽວ хɔ̄й^{2}-хӣау^{5} морщи́ны, скла́дки (*на лице*)

ຮອຍຮ້າວ хɔ̄й^{2}-ха̄у^{3} трéщина; разры́в (*перен.*)

ຮອຍຮູດ хɔ̄й^{2}-хӯт^{6} сбóрка, склáдка

ຮອຍ хɔ̄й^{2} II *гл.* кáжется, похóже

ຮອຍແມ່ນ хɔ̄й^{2}-мэ̄н^{4} похóже, что это так

ຮອຍວ່າ хɔ̄й^{2}-ва̄^{4} *см.* ຮອຍ II

ຮ່ອຍ хɔ̄й^{4} стáчиваться; изнáшиваться; затупля́ться

ຮ້ອຍ хɔ̄й^{3} I 1. *числ.* сто; **ຮ້ອຍສ່ວນຮ້ອຍ хɔ̄й^{3} сӯан^{5} хɔ̄й^{3}** сто процéнтов; **ປະສົບອຸປະສັກຮ້ອຍແປດພັນແນວ па^{1}-соп^{1} у^{1}-па^{1}-сак^{1} хɔ̄й^{3}-пэ̄т^{5}-п^{x}ан^{2}-нэ̄у^{2}** стáлкиваться с мнóжеством всевозмóжных препя́тствий; **ມີວຽກຮ້ອຍແປດພັນແນວ мӣ^{2} виак^{6} хɔ̄й^{3}-пэ̄т^{5} п^{x}ан^{2}-нэ̄у^{2}** имéть ты́сячу вся́ких дел; **ຫ້າສິບສ່ວນຮ້ອຍ ха̄^{6}-сип^{1} сӯан^{5} хɔ̄й^{3}** пятьдеся́т процéнтов 2. *сущ.* 1) сóтня 2) *в сложн.* млáдший офицéр

ຮ້ອຍຕີ хɔ̄й^{3}-тӣ^{2} млáдший лейтенáнт

ຮ້ອຍໂທ хɔ̄й^{3}-т^{x}о̄^{2} лейтенáнт

ຮ້ອຍລະ хɔ̄й^{3}-ла^{3} процéнтное отношéние; **ຮ້ອຍລະສິບ хɔ̄й^{3}-ла^{3} сип^{1}** дéсять процéнтов

ຮ້ອຍເອກ хɔ̄й^{3}-е̄к^{5} *воен.* капитáн

ຮ້ອຍ хɔ̄й^{3} II 1) вдевáть, продевáть (*нитку в иголку и т. п.*); нани́зывать 2) вязáть; сплетáть, плести́ (*венок и т. п.*); **ຮ້ອຍດອກໄມ້ хɔ̄й^{3} дɔ̄к^{5}-май^{3}** плести́ венóк (гирля́нду) из цветóв

ຮ້ອຍແກ້ວ хɔ̄й^{3}-кэ̄у^{3} прóза

ຮ້ອຍ хɔ̄й^{3} III хой (*мера веса ≅ 150 г*)

ຮ້ອຍ хɔ̄й^{3} IV *уст.* хой (*денежная единица*)

ຮອດ хɔ̄т^{6} 1. *гл.* достигáть, доходи́ть; **ຮອດເວລາ хɔ̄т^{6} ве̄^{2}-ла̄^{2}** порá (*делать что-л.*); **ມາຮອດເຮືອນ ма̄^{2} хɔ̄т^{6} хы̄ан^{2}** приходи́ть домóй 2. *предлог* о, относи́тельно; в отношéнии; **ຄຶດຮອດພໍ່ແມ່ к^{x}ыт^{3} хɔ̄т^{6} п^{x}ɔ̄^{4}-мэ̄^{4}** дýмать о роди́телях; скучáть по роди́телям

ຮອນ хɔ̄н^{2} 1) обрубáть (отрубáть) понемнóгу 2) разрубáть на чáсти 3) урéзывать, ущемля́ть (*права и т. п.*) 4) затухáть, угасáть; мéркнуть (*о дневном свете*) 5) *перед. гл.* регуля́рно повторя́ться

ຮອນໆ хɔ̄н^{2}-хɔ̄н^{2} почти́

ຮອນຮ່ຳ хɔ̄н^{2}-хам^{4} рассмáтривать; обдýмывать

ຮ່ອນ хɔ̄н^{4} 1) просéивать 2) промывáть (*золото, руду*) 3) пари́ть; кружи́ть

ຮ້ອນ хɔ̄н^{3} 1) горя́чий; жáркий; **ເມືອງຮ້ອນ мыанг^{2} хɔ̄н^{3}** жáркая (тропи́ческая) странá; **ລະດູຮ້ອນ ла^{3}-дӯ^{2} хɔ̄н^{3}** жáркий сезóн; лéто 2) неотлóжный, срóчный; настоя́тельный; **ການຮ້ອນ ка̄н^{2} хɔ̄н^{3}** срóчная рабóта; **ແກ້ຮ້ອນ кэ̄^{3}-хɔ̄н^{3}** удовлетворя́ть неотлóжные нýжды 3) разгорячённый, возбуждённый; **ຄົນໃຈຮ້ອນ к^{x}он^{2} тьай^{2}-хɔ̄н^{3}** вспы́льчивый (горя́чий) человéк

ຮ້ອນໃຈ хɔ̄н^{3}-тьай^{2} волновáться, беспокóиться, тревóжиться

ຮ້ອນຕົວ хɔ̄н^{3}-тӯа^{2} опасáться

ຮ້ອນເຜົາ хɔ̄н^{3}-п^{x}ау^{1} обжигáющий; паля́щий

ຮ້ອນຟ້າວ хɔ̄н^{3}-фа̄у^{3} срóчный, спéшный; поспéшный

ຮ້ອນໄໝ້ **хɔ̄н³-май⁶** обжига́ющий, раскалённый

ຮ້ອນອົກຮ້ອນໃຈ **хɔ̄н³-ок¹-хɔ̄н³-тьай²** *см.* ຮ້ອນໃຈ

ຮ້ອນເອົາ **хɔ̄н³-ау³** быть зно́йным

ຮ້ອນເຮັ່ງ **хɔ̄н³-хенг⁴** 1) напряжённый (*о ситуации и т. п.*); горя́чий (*о поре и т. п.*); ຍາມຮ້ອນເຮັ່ງ **ньāм² хɔ̄н³-хенг⁴** напряжённый моме́нт; горя́чая пора́ 2) неотло́жный, сро́чный; ວຽກງານຮ້ອນເຮັ່ງ **вӣак⁶-нгāн² хɔ̄н³-хенг⁴** сро́чная рабо́та

ຮ້ອນແຮງ **хɔ̄н³-хэнг²** горя́чий, пы́лкий, стра́стный

ຮ້ອນຮົນ **хɔ̄н³-хон²** быть обеспоко́енным (встрево́женным)

ຮອບ **хɔ̄п⁶** 1. *сущ.* 1) сеа́нс (*в кино*) 2) *спорт.* ра́унд; круг, тур; ຮອບຊະນະເລີດ **хɔ̄п⁶ са³-на³-лэ̄т⁶** фина́л соревнова́ний; ຕົກຮອບ **ток¹ хɔ̄п⁶** выбыва́ть из дальне́йших соревнова́ний 3) цикл; оборо́т, вито́к 2. *нареч.* круго́м, вокру́г 3. *предлог* круго́м, вокру́г; ບິນຮອບໂລກ **бин² хɔ̄п⁶ лōк⁶** лета́ть вокру́г Земли́

ຮອບຄອບ **хɔ̄п⁶-кˣɔ̄п⁶** 1) всесторо́нний, тща́тельный (*об анализе и т. п.*) 2) осторо́жный, осмотри́тельный

ຮອບດ້ານ **хɔ̄п⁶-дāн³** [все]о́бщий; ວິກິດການຮອບດ້ານ **ви³-кит¹-кāн² хɔ̄п⁶-дāн³** о́бщий кри́зис

ຮອບຕົວ **хɔ̄п⁶-тӯа²** окружа́ющий; вокру́г себя́; ຄວາມຮູ້ຮອບຕົວ **кˣуāм²-хӯ³ хɔ̄п⁶-тӯа²** зна́ния об окружа́ющих предме́тах и явле́ниях

ຮອບວົງ **хɔ̄п⁶-вонг²** круг, окру́жность

ຮອບຮູ້ **хɔ̄п⁶-хӯ³** быть эруди́том (всесторо́нне развиты́м челове́ком)

ຮອມ **хɔ̄м²** вот-во́т; чуть-чу́ть не; ຮອມຈະແລ້ວ **хɔ̄м² тьа¹ лэ̄у³** вот-во́т заверши́тся

ຮອມຮໍ່ **хɔ̄м²-хɔ̄⁴** *см.* ຮອມ

ຮ່ອມ **хɔ̄м⁴** 1) уще́лье, тесни́на; рассе́лина 2) путь, доро́га, тропа́ (*гл. обр. горные*); ຮ່ອມຕາຍ **хɔ̄м⁴ тāй²** доро́га сме́рти (*опасная дорога в горах*)

ຮ່ອມທາງ **хɔ̄м⁴-тˣāнг²** тропа́; путь, доро́га

ຮ່ອມຜາ **хɔ̄м⁴-пˣā¹** 1) отве́сная скала́, утёс 2) подво́дная скала́, риф

ຮ່ອມພູ **хɔ̄м⁴-пˣӯ²** уще́лье; доли́на

ເຮິະ **хə³** безобра́зный, стра́шный, уро́дливый

ເຮິະຮ້າຍ **хə³-хāй³** *см.* ເຮິະ

ເຮີຍ **хə̄й²** *межд. поэт. употр. для выражения вопроса, радости, изумления*

ເຮີຍ **хə̄й³** *межд.* эй! (*употр. при обращении*)

ເຮ່ຍ **хӣа⁴** теря́ть(ся); пропада́ть; па́дать

ເຮ່ຍຮາດ **хӣа⁴-хāт⁶** рассы́панный; разбро́санный, раски́данный

ເຮ່ຍຮວາຍ **хӣа⁴-хуāй²** рассыпа́ться, потеря́ться (*по дороге*)

ເຮ້ຍ **хӣа³** *бот.* безо́стый бамбу́к (Cephalostachyum virgatum)

ຮຽກ **хӣак⁶** 1) вызыва́ть, выкли́кивать 2) называ́ть 3) созыва́ть; ຮຽກປະຊຸມ **хӣак⁶ па¹-сум²** созыва́ть собра́ние (конфере́нцию *и т. п.*) 4) тре́бовать (*что-л.*);

ຮຽກລາຄາ **хӣак^{6} ла̄^{2}-к^{х}а̄^{2}** запрашивать цену

ຮຽກຂວັນ **хӣак^{6}-к^{х}уан^{1}** вызывать духа-хранителя

ຮຽກຕົວ **хӣак^{6}-тӯа^{2}** вызывать (*напр. в суд*)

ຮຽກຖາມ **хӣак^{6}-т^{х}а̄м^{1}** вызывать на допрос

ຮຽກວ່າ **хӣак^{6}-ва̄^{4}** называться

ຮຽກຫາ **хӣак^{6}-ха̄^{1}** вызывать; звать; окликать

ຮຽກເອົາ **хӣак^{6}-ау^{2}** требовать, брать (*напр. выкуп*)

ຮຽກໂຮມ **хӣак^{6}-хо̄м^{2}** устраивать (*собрание и т. п.*); ຮຽກໂຮມກອງປະຊຸມ **хӣак^{6}-хо̄м^{2} кэ̄нг^{2}-па^{1}-сум^{2}** созывать собрание (конференцию *и т. п.*)

ຮຽກຮ້ອງ **хӣак^{6}-хэ̄нг^{3}** 1) призывать; взывать, обращаться; ຄຳຮຽກຮ້ອງ **к^{х}ам^{2}-хӣак^{6}-хэ̄нг^{3}** призыв, обращение; зов 2) требовать, настойчиво просить; ຮຽກຮ້ອງສິດ **хӣак^{6}-хэ̄нг^{3} сит^{1}** требовать своё; заявлять права (*на что-л.*); ຮຽກຮ້ອງສິດປະໂຫຍດ **хӣак^{6}-хэ̄нг^{3} сит^{1}-па^{1}-ньо̄т^{5}** отстаивать интересы; ຮຽກຮ້ອງປະຊຸມ **хӣак^{6}-хэ̄нг^{3} па^{1}-сум^{2}** требовать созыва собрания (конференции *и т. п.*); ຄວາມຮຽກຮ້ອງ **к^{х}уа̄м^{2}-хӣак^{6}-хэ̄нг^{3}** требование; потребности

ຮຽງ **хӣанг^{2}** располагать(ся) по порядку; выстраивать(ся) в линию (ряд)

ຮຽງກັນ **хӣанг^{2}-кан^{2}** выстраиваться в линию (ряд)

ຮຽງຂ້າງ **хӣанг^{2}-к^{х}а̄нг^{6}** располагаться рядом (сбоку)

ຮຽງຄຽງ **хӣанг^{2}-к^{х}ӣанг^{2}** стоять плечом к плечу (рядом)

ຮຽງຕົວ **хӣанг^{2}-тӯа^{2}** выстраиваться в колонну по одному

ຮຽງແຖວ **хӣанг^{2}-т^{х}э̄у^{1}** выстраиваться в линию (ряд), становиться в шеренгу

ຮຽງພິມ **хӣанг^{2}-п^{х}им^{2}** набирать (*текст*)

ຮຽງໜ້າ **хӣанг^{2}-на̄^{6}** равняться; держать равнение; ຮຽງໜ້າກັບໝູ່ **хӣанг^{2}-на̄^{6} кап^{1} мӯ^{5}-к^{х}ӯ^{4}** равняться на друзей

ຮຽນ **хӣан^{2}** 1) учиться, обучаться; изучать; ຮຽນດ້ວຍຕົນເອງ **хӣан^{2} дуай^{3} тон^{2}-е̄нг^{2}** заниматься самообразованием (самоподготовкой); ຮຽນທາງໄປສະນີ **хӣан^{2} т^{х}а̄нг^{2} пай^{2}-са^{1}-нӣ^{2}** учиться заочно 2) адресовать(ся) (*о деловом письме, документе*); ຮຽນບັນດາສະຫາຍ **хӣан^{2} бан^{2}-да̄^{2} са^{1}-ха̄й^{1}** уважаемые товарищи! 3) сообщать, уведомлять, информировать; ຮຽນໃຫ້ຮູ້ **хӣан^{2} хай^{6} хӯ^{3}** ставить в известность, доводить до сведения

ຮຽນຮູ້ **хӣан^{2}-хӯ^{3}** 1) обучаться, овладевать знаниями; узнавать 2) быть осведомлённым (знающим)

ຮຽບ **хӣап^{6}** строить (выстраивать) по порядку

ຮຽບຮ້ອຍ **хӣап^{6}-хэ̄й^{3}** 1) аккуратный; приведённый в порядок; ຈັດໂຕະໃຫ້ຮຽບຮ້ອຍ **тьат^{1}-то^{1} хай^{6} хӣап^{6}-хэ̄й^{3}** накрыть на стол аккуратно (как полагается) 2) благополучный, успешный; ແກ້ໄຂໃຫ້ຮຽບຮ້ອຍ **кэ̄^{3}-к^{х}ай^{1} хай^{6} хӣап^{6}-хэ̄й^{3}** благополучно (успешно) решить 3) [благо] воспитанный

ຮຽບຮຽງ **хӣап^6-хӣанг^2** 1) составля́ть (*напр. узор, картотеку*) 2) сочиня́ть 3) исправля́ть, корректи́ровать

ຮຽມ **хӣам^2** *поэт.* я

ຮຽວ **хӣау^2** 1. *сущ.* побе́г, ве́тка 2. *прил.* то́нкий; стро́йный

ເຮືອ **хы̄а^2** ло́дка; су́дно; ເຮືອແຕກ **хы̄а^2 тэ̄к^5** терпе́ть ава́рию – о ло́дке (су́дне)

ເຮືອກ້ອມ **хы̄а^2-кō м^3** чёлн

ເຮືອຈັກ **хы̄а^2-тьак^1** мото́рная ло́дка; ка́тер

ເຮືອຈ້າງ **хы̄а^2-тьāнг^3** ло́дка (ка́тер) для перепра́вы че́рез ре́ку; речно́й трамва́й

ເຮືອແຈວ **хы̄а^2-тьэ̄у^2** ло́дка с дли́нным бортовы́м весло́м на при́вязи

ເຮືອສຳເພົາ **хы̄а^2-сам^1-п^{х}ау^2** джо́нка

ເຮືອແຊວ **хы̄а^2-сэ̄у^2** ло́дка с дли́нным кормовы́м весло́м на при́вязи

ເຮືອຊ່ວງ **хы̄а^2-сӯанг^2** го́ночная ло́дка

ເຮືອດຳນ້ຳ **хы̄а^2-дам^2-нам^3** подво́дная ло́дка

ເຮືອບັກ **хы̄а^2-бак^1** паро́м

ເຮືອບິນ **хы̄а^2-бин^2** самолёт; ເຮືອບິນຂັບໄລ່ **хы̄а^2-бин^2 к^{х}ап^1-лай^4** истреби́тель; ເຮືອບິນຖິ້ມລະເບີດ **хы̄а^2-бин^2 т^{х}им^6 ла^3-бэ̄т^5** бомбардиро́вщик; ເຮືອບິນອາຍພົ່ນ **хы̄а^2-бин^2 āй^2-п^{х}он^4** реакти́вный самолёт

ເຮືອໃບ **хы̄а^2-бай^2** па́русное су́дно; шху́на; я́хта

ເຮືອພາຍ **хы̄а^2-п^{х}āй^2** весе́льная ло́дка

ເຮືອໄຟ **хы̄а^2-фай^2** 1) Хыафа́й (*праздник*) 2) ло́дочка (*с зажжёнными свечами, пускается по течению во время праздника Хыафай*)

ເຮືອມຸດນ້ຳ **хы̄а^2-мут^3-нам^3** подво́дная ло́дка

ເຮືອລົມ **хы̄а^2-лом^2** па́русник; я́хта

ເຮືອໄວ **хы̄а^2-вай^2** мото́рная ло́дка; [быстрохо́дный] ка́тер

ເຮືອຫາງ **хы̄а^2-хāнг^1** чёлн

ເຮືອເຫາະ **хы̄а^2-хо^1** дирижа́бль; цеппели́н

ເຮືອຮົບ **хы̄а^2-хоп^3** вое́нное су́дно, боево́й кора́бль

ເຮື່ອ **хы̄а^4** 1) я́ркий с отли́вом (*о красном, жёлтом цвете*) 2) блестя́щий, сверка́ющий

ເຮື່ອຮຸ່ງ **хы̄а^4-хунг^4** *см.* ເຮື່ອ 2)

ເຮື້ອ **хы̄а^3** 1) забро́шенный, запу́щенный 2) заро́сший 3) захламлённый 4) ди́кий (*о культурном растении*) 5) *уст.* после́дний, запозда́лый

ເຮືອງ **хы̄анг^2** 1) цвету́щий, процвета́ющий 2) я́ркий; сверка́ющий

ເຮືອງຮຸ່ງ **хы̄анг^2-хунг^4** процвета́ющий, преуспева́ющий

ເຮື່ອງ **хы̄анг^4** *см.* ເລື່ອງ

ເຮື້ອງ **хы̄анг^3** I по́льзоваться изве́стностью

ເຮື້ອງ **хы̄анг^3** II намека́ть, говори́ть намёками (обинякáми)

ເຮື້ອຍ **хы̄ай^3** све́шивающийся; си́льно провиса́ющий (*о верёвке, канате и т. п.*);

ຍ່າງເຮື້ອຍໆ ньāнг^4 хы̄ай^3-хы̄ай^3 идти́ ме́дленно, е́ле но́ги тащи́ть

ເຮືອດ хы̄ат^6 клоп

ເຮືອນ хы̄ан^2 1) дом, жили́ще; ຂຶ້ນເຮືອນ кˣын^6, хы̄ан^2 перее́хать в свой дом; ມີເຮືອນ мӣ^{2} хы̄ан^2 име́ть дом; обзаводи́ться хозя́йством; ເມືອເຮືອນ мы̄а^2 хы̄ан^2 возвраща́ться (идти́) домо́й 2) помеще́ние, зда́ние 3) опра́ва (*кольца́*) 4) ко́рпус (*часов*)

ເຮືອນເຂັດ хы̄ан^2-кˣет^1 несчастли́вый дом

ເຮືອນຂວາງ хы̄ан^2-кˣуāнг^1 *см.* ເຮືອນເຂັດ

ເຮືອນຄົວ хы̄ан^2-кˣӯа^2 ку́хня (*вне дома*)

ເຮືອນຊັ້ນ хы̄ан^2-сан^3 многоэта́жный дом

ເຮືອນຊານບ້ານຊ່ອງ хы̄ан^2-сāн^2-бāн^3-сɔ̄нг^4 *собир.* дома́

ເຮືອນເຊີຍ хы̄ан^2-сӣа^2 дом с вера́ндой

ເຮືອນດີ хы̄ан^2-дӣ^{2} дом, в кото́ром есть поко́йник

ເຮືອນດອງ хы̄ан^2-дɔ̄нг^2 дом, в кото́ром происхо́дит сва́дьба

ເຮືອນເບ້ຍ хы̄ан^2-бӣа^3 иго́рный дом

ເຮືອນຜົມ хы̄ан^2-пˣом^1 причёска

ເຮືອນພື້ນ хы̄ан^2-пˣы̄н^3 дом на сва́ях

ເຮືອນແພ хы̄ан^2-пˣэ̄^{2} дом на плоту́

ເຮືອນໄຟ хы̄ан^2-фай^2 ку́хня (*вне дома*)

ເຮືອນຢ້າວ хы̄ан^2-йāу^3 1) дом (*лаосский*) 2) хозя́йство

ເຮືອນເຢັນ хы̄ан^2-йен^2 морг, поко́йницкая

ເຮືອນລົດ хы̄ан^2-лот^3 гара́ж (*индивидуальный*)

ເຮືອນຮັງ хы̄ан^2-ханг^2 ло́гово; прито́н

ເຮື້ອນ хы̄ан^3 чесо́тка

ເຮື້ອນທູດ хы̄ан^3-тˣӯт^6 прока́за, ле́пра

ຮົ່ວ хӯа^4 1) протека́ть, дава́ть течь 2) быть дыря́вым, прохуди́ться (*о крыше, шине и т. п.*) 3) утека́ть, проса́чиваться (*тж. об информации*)

ຮົ່ວໄຫລ хӯа^4-лай^1 протека́ть, течь, пропуска́ть во́ду

ຮົ້ວ хӯа^3 1) забо́р, огра́да, и́згородь; плете́нь; ຮົ້ວກົກໄມ້ хӯа^3 кок^1-май^3 жива́я и́згородь 2) *перен.* прегра́да, барье́р

ຮົ້ວກັ້ນ хӯа^3-кан^3 перегоро́дка

ຮົ້ວສວນ хӯа^3-сӯан^1 сад; огоро́д

ຮົ້ວລ້ອມ хӯа^3-лɔ̄м^3 обноси́ть забо́ром, огражда́ть

ຮົ້ວຮາວ хӯа^3-хāу^2 огра́да (*из жердей*)

ຮວກ хӯак^6 I *зоол.* голова́стик

ຮວກ хӯак^6 II *бот.* тростни́к (Thrysostachys siamensis)

ຮວງ хӯанг^2 I ду́жка (*ведра*); ру́чка (*корзины*)

ຮວງ хӯанг^2 II 1) ко́лос 2) у́лей; гнездо́ (*пчёл, ос на дереве*) 3) поча́ток (*кукурузы*)

ຮວງສຸ່ມ хӯанг^2-сум^5 лиа́на

ຮ່ວງ хӯанг^4 I *разг.* души́стый, арома́тный

ຮ່ວງ **хӯанг⁴** II *разг.* опада́ть (*о листьях*); па́дать (*о плодах*)

ຮ່ວງໂຮຍ **хӯанг⁴-хōй²** 1) опада́ть (*о листьях и т. п.*) 2) осу́нуться

ຮວຍ **хӯай²** *анат.* яи́чник; ма́тка

ຮວຍໄຂ່ **хӯай²-кˣай⁵** *анат.* яи́чник

ຮວຍລູກ **хӯай²-лӯк⁶** *анат.* ма́тка

ຮ່ວຍ **хӯай⁴** прия́тный (*о запахе*); ຫອມຮ່ວຍ **хɔ̄м¹ хӯай⁴** арома́тный; духови́тый

ຮວດ **хӯат⁶** I 1) гроздь, кисть 2) гирля́нда 3) промежу́ток вре́мени; раз; ກິນເອົາຮວດດຽວ **кин² ау² хӯат⁶ дӣау²** съесть за оди́н присе́ст (раз)

ຮວດເບັດ **хӯат⁶-бет¹** перемёт

ຮວດປາ **хӯат⁶-пā²** кука́н

ຮວດ **хӯат⁶** II 1. *сущ.* нож с дли́нной ру́чкой (*для срезания травы*) 2. *гл.* сечь, хлеста́ть

ຮວນ **хӯан²** густо́й (*о красном цвете*)

ຮ່ວນ **хӯан⁴** I *звукоподр. далёкому раскату грома*

ຮ່ວນ **хӯан⁴** II неоплодотворённый; ໄຂ່ຮ່ວນ **кˣай⁵ хӯан⁴** яйцо́-болту́н

ຮ່ວນຫາ **хӯан⁴-хā¹** ходи́ть в по́исках, иска́ть, разы́скивать

ຮ່ວນຫນອງ **хӯан⁴-нɔ̄нг¹** нагна́иваться

ຮ່ວນເຮ່ **хӯан⁴-хе⁴** броди́ть; скита́ться; слоня́ться

ຮວບ **хӯап⁶** 1) собира́ть (*в кучу, стопку и т. п.*) 2) хвата́ть, забира́ть (*кого-л.*)

ຮວບເອົາ **хӯап⁶-ау²** забира́ть, захва́тывать; ຮວບເອົາອຳນາດ **хӯап⁶-ау² ам²-нāт⁶** узурпи́ровать власть

ຮວບຮວມ **хӯап⁶-хӯам²** собира́ть; объединя́ть; своди́ть вме́сте

ຮວມ **хӯам²** (*ср.* ໂຮມ) объединя́ть; соединя́ть, собира́ть вме́сте; своди́ть воеди́но; ຮວມຄວາມວ່າ **хӯам²-кˣуāм² вā⁴** ита́к, таки́м о́бразом

ຮວມທັງ **хӯам²-тˣанг²** 1. *гл.* включа́ть 2. *предлог* включа́я

ຮ່ວມ **хӯам⁴** 1) присоединя́ться; объединя́ться, соединя́ться, де́йствовать сообща́; ຮ່ວມຄິດ **хӯам⁴ кˣыт³** сообща́ обду́мывать; ກິນເຂົ້າຮ່ວມພາ **кин²-кˣау⁶ хӯам⁴ пˣā²** есть (пита́ться) за одни́м столо́м 2) принима́ть уча́стие, уча́ствовать; прису́тствовать; ຮ່ວມປະຊຸມ **хӯам⁴ па¹-сум²** прису́тствовать на собра́нии (конфере́нции *и т. п.*); уча́ствовать в рабо́те собра́ния (конфере́нции *и т. п.*) 3) дели́ть, разделя́ть; ຮ່ວມຊາຍຄາດຽວກັນ **хӯам⁴ сай²-кˣā² дӣау²-кан²** дели́ть кров, жить под одно́й кры́шей; ຮ່ວມທຸກຮ່ວມສຸກ **хӯам⁴ тˣук³ хӯам⁴ сук¹** дели́ть го́ре и ра́дость; ຄົນຮ່ວມຊາດ **кˣон²-хӯам⁴-сāт⁶** сооте́чественники; ພີ່ນ້ອງຮ່ວມທ້ອງດຽວກັນ **пˣӣ⁴-нɔ̄нг³ хӯам⁴ тˣɔ̄нг³ дӣау² кан²** кро́вные бра́тья и сёстры, де́ти одно́й ма́тери; ລູກຮ່ວມພໍ່ **лӯк⁶ хӯам⁴ пˣɔ̄⁴** де́ти одного́ отца́

ຮ່ວມກັນ **хӯам⁴-кан²** 1. *гл.* объединя́ться, де́лать сообща́ 2. *нареч.* вме́сте, совме́стно, сообща́; ການຢູ່ຮ່ວມກັນໂດຍສັນຕິ **кāн²-йӯ⁵ хӯам⁴-кан² дōй² сан¹-ти¹** ми́рное сосуществова́ние

ຮ່ວມກັບ **хӯам⁴-кап¹** вме́сте (совме́стно) с, при уча́стии

ຮ່ວມການ **хȳам^{4}-кāн^{2}** кооперироваться; сотрудничать

ຮ່ວມໃຈ **хȳам^{4}-тьай^{2}** быть единодушным; быть единомышленником; ຮ່ວມໃຈກັນສະໜັບສະໜູນ **хȳам^{4}-тьай^{2} кан^{2} са^{1}-нап^{1}-са^{1}-нӯн^{1}** единодушно поддерживать

ຮ່ວມມື **хȳам^{4}-мы̄^{2}** сотрудничать; объединять усилия

ຮ່ວມໄມ້ຮ່ວມມື **хȳам^{4}-май^{3}-хȳам^{4}-мы̄^{2}** *см.* ຮ່ວມມື

ຮ່ວມຫໍ່ຮ່ວມໂຮງ **хȳам^{4}-хɔ̄^{1}-хȳам^{4}-хōнг^{2}** сожительствовать

ຮ່ວມໝູ່ **хȳам^{4}-мȳ^{5}** кооперироваться, объединяться; ການນຳພາຮ່ວມໝູ່ **кāн^{2}-нам^{2}-п^{x}ā^{2} хȳам^{4}-мȳ^{5}** коллективное руководство; ສະຫະກອນຮ່ວມໝູ່ **са^{1}-ха^{1}-кɔ̄н^{2} хȳам^{4}-мȳ^{5}** кооператив

ຮ່ວມແຮງ **хȳам^{4}-хɛ̄нг^{2}** объединять усилия, действовать сообща

ໄຮ **хай^{2}** I 1) куриная вошь 2) головастик

ໄຮ **хай^{2}** II фикусовые

ໄຮ **хай^{2}** III 1) золотоносный песок 2) *перен.* что-л. блестящее (великолепное)

ໄຮຄົນ **хай^{2}-к^{x}он^{2}** преуспевающий человек

ໄຮ່ **хай^{4}** I 1) терраса (*на склоне горы*); плантация, поле (*под культурами, кроме злаковых*); ໄຮ່ຝ້າຍ **хай^{4} фāй^{6}** хлопковое поле 2) хай (*мера площади = 1600 м^{2}*)

ໄຮ່ນາ **хай^{4}-нā^{2}** поля, нивы

ໄຮ່ນາຮົ້ວສວນ **хай^{4}-нā^{2}-хȳа^{3}-сȳан^{1}** *собир.* поля и сады; земля; поля, нивы

ໄຮ່ **хай^{4}** II 1) насыпать (*в мешок*) 2) наливать (*в сосуд*)

ໄຮ້ **хай^{3}** 1) *гл. обр. в сочет.* не иметь, быть лишённым (*чего-л.*) 2) быть обездоленным 3) *с сущ. образует фразеологические сочет., переводимые прил. со знач. отсутствия или отрицания чего-л., напр.* ໄຮ້ສາລະ **хай^{3} сā^{1}-ла^{3}** бессодержательный, пустой; ໄຮ້ປະໂຫຍດ **хай^{3} па^{1}-ньōт^{5}** бесполезный; ໄຮ້ເຫດຜົນ **хай^{3} хēт^{5}-п^{x}он^{1}** беспочвенный, необоснованный

ເຮົາ **хау^{2}** я; мы

ເຮົ້າ **хау^{3}** 1) собираться повеселиться 2) быть взволнованным (возбуждённым) 3) подстрекать; будоражить

ເຮົ້າໃຈ **хау^{3}-тьай^{2}** возбуждать(ся)

ເຮົ້າເຮ່ງ **хау^{3}-хēнг^{4}** подгонять, подстёгивать, торопить

ຮຳ **хам^{2}** I отруби; высевки

ຮຳ **хам^{2}** II **1.** *гл.* сворачивать, свёртывать **2.** *сущ.* свиток; рулон

ຮຳ **хам^{2}** III брызгать; накрапывать (*о дожде*)

ຮຳ **хам^{2}** IV накладывать повязку; залечивать (*рану*)

ຮ່ຳ **хам^{4}** I повторяться часто; ຕີຮ່ຳ **тӣ^{2} хам^{4}** часто ударять (бить)

ຮ່ຳໄຫ້ **хам^{4}-хай^{6}** стонать

ຮ່ຳຮັ່ນ **хам^{4}-хан^{4}** наносить удар за ударом; ຮ່ຳຮັ່ນກັນ **хам^{4}-хан^{4} кан^{2}** обмениваться частыми ударами

ຮ່ຳໄຮ хам⁴-хай² 1) повторя́ться многокра́тно и моното́нно 2) стона́ть; ныть, ну́дно жа́ловаться; причита́ть; ເວົ້າຮ່ຳໄຮ вау³ хам⁴-хай² а) надое́дливо тверди́ть одно́ и то́ же б) скули́ть, ныть; се́товать

ຮ່ຳ хам⁴ II размышля́ть

ຮ່ຳເພິງ хам⁴-пˣэнг² размышля́ть; ຮ່ຳເພິງຄິດ хам⁴-пˣэнг² кˣит³ обду́мывать; ຮ່ຳເພິງໃນໃຈ хам⁴-пˣэнг² най² тьай² рассужда́ть в уме́

ຮ່ຳຮຽນ хам⁴-хиан² [стара́тельно] учи́ть(ся)

ຮວາຍ хуā й² *см.* ຮວຍ

ຮ່ວາຍ хуā й⁴ *см.* ຮ່ວຍ

ຮ້ວາຍ хуā й³ I *межд.* ой! (*выражает удивление*)

ຮ້ວາຍ хуā й³ II *см.* ເຮ໊ອຍ

ຮວາດ I, II хуā т⁶ *см.* ຮວດ I, II

ຮວານ хуā н² *см.* ຮວນ

СПИСОК ГЕОГРАФИЧЕСКИХ НАЗВАНИЙ

ກະລິນແລນ **Гренландия**
ກະລີເມ **Крым**
ກະເລັກ **Греция**
ກະແລັດ *о-в* **Крит**
ກັງກາ *р.* **Ганг**
ກັດມັນດູ *г.* **Катманду**
ກາຊັກສະຖານ **Казахстан;** ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດກາຊັກສະຖານ **Казахская Советская Социалистическая Республика**
ການາ **Гана**
ການາດ່າ **Канада**
ກາບູນ *г.* **Кабул**
ກາບົງ **Габон**
ກາເມີລູນ **Камерун**
ກາລະຈີ *г.* **Карачи**
ກາລາກາດ *г.* **Каракас**
ກາລິມັນຕັນ *о-в* **Калимантан**
ກາກປັດ **Карпатские горы, Карпаты**
ການກູດຕາ *г.* **Калькутта**
ກິແຊແນັບ *г.* **Кишинёв**
ກິໂຕ *г.* **Кито**
ກິແອບ *г.* **Киев**
ກິນຊາຊາ *г.* **Киншаса**
ກີເນ **Гвинея**
ກີເນບິຊາວ **Гвинея-Бисау**
ກູເວດ **Кувейт**
ກູຍບາ **Куба;** ສາທາລະນະລັດກູຍບາ **Республика Куба**
ກູຍຢານາ **Гайана**
ເກັບເຕົາ *г.* **Кейптаун**
ເກນຢາ **Кения**
ກົງໂກ **Конго** (*р. и г.*); ສາທາລະນະລັດປະຊາຊົນກົງໂກ **Народная Республика Конго**
ໂກກາດ **Кавказские горы, Кавказ**
ໂກສະຕາລີກາ **Коста-Рика**
ໂກນາກະລີ *г.* **Конакри**
ໂກແປນຮາກ *г.* **Копенгаген**
ໂກລົມໂບ *г.* **Коломбо**
ໂກລົມເບັຍ **Колумбия**
ເກາະກິວຊິວ *о-в* **Кюсю**
ເກາະຊະວາ *о-в* **Ява**
ກຽກກີເຊັຍ **Киргизия;** ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດກຽກກີເຊັຍ **Киргизская Советская Социалистическая Республика**
ກົວລະລຳເປີ *г.* **Куала-Лумпур**
ເກົາຫລີ **Корея;** ສາທາລະນະລັດປະຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນເກົາຫລີ **Корейская Народно-Демократическая Республика;**
ເກົາຫລີໃຕ້ **Южная Корея**

ກຳບີ Гáмбия
ກຳປາລາ *г.* Кампáла
ກຳປູເຈັຍ Кампучúя; ສາທາລະນະລັດປະຊາຊົນກຳປູເຈັຍ Нарóдная Респýблика Кампучúя
ກຳພູຊາ Камбóджа; *см.* ກຳປູເຈັຍ
ກວາເຕມາລາ 1) Гватемáла 2) *г.* Гватемáла

ຄາກຕູມ *г.* Хартýм
ແຄນເບີລາ *г.* Кáнберра
ຄອງປານາມາ Панáмский канáл
ຄຳມ່ວນ Кхаммýан (*провинция и плато*)

ຈີເລ Чúли
ຈີນ Китáй; ສາທາລະນະລັດປະຊາຊົນຈີນ Китáйская Нарóдная Респýблика
ຈຳປາສັກ Тямпасáк (*провинция*)

ສະຕົກໂຄມ *г.* Стокгóльм
ສະຫະພາບແຫ່ງສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດ Союз Совéтских Социалистúческих Респýблик
ສະຫະລັດອາເມລິກາ Соединённые Штáты Амéрики
ສະຫວັນນະເຂດ Саваннакхéт (*г. и провинция*)
ສາທາລະນະລັດສະຫະພັນເຢຍລະມັນ Федератúвная Респýблика Гермáнии
ສາທາລະນະລັດໂດມິນິກ Доминикáнская Респýблика
ສາທາລະນະລັດປະຊາທິປະໄຕມາດາກາສະກາ Демократúческая Респýблика Мадагаскáр

ສາທາລະນະລັດອາຟະລິກາກາງ Центральноафрикáнская Респýблика
ສາທາລະນະລັດອາຟະລິກາໃຕ້ Южно-Африкáнская Респýблика
ສາລະວັນ Салавáн (*г. и провинция*)
ສິງກະໂປ 1) Сингапýр 2) *г.* Сингапýр
ສີລັງກາ Шри Лáнка

ຊາກາລິນ *о-в* Сахалúн
ຊານາ *г.* Санá
ຊາມົວຕາວັນຕົກ Зáпадное Самóа
ຊາລິດບູລີ *г.* Сóлсбери
ຊາເອຍ Заúр
ຊາຮາລາ Сахáра
ຊາດ 1) Чад 2) *оз.* Чад
ຊານຈີອາໂກ *г.* Сантьяго
ຊິບູຕີ *г.* Джибýти
ຊິດໄນ *г.* Сúдней
ຊິມບາເວ Зимбáбве
ຊີກາໂກ *г.* Чикáго
ຊີຊີນ *о-в* Сицúлия
ຊີເບລີ Сибúрь
ຊີລາເລອອນ Сьéрра-Леóне
ຊີລີ Сúрия; ສາທາລະນະລັດອາລັບຊີລີ Сирúйская Арáбская Респýблика
ຊູລາເວັຍ *о-в* Сулавéси
ຊູດັງ Судáн
ຊູມາດຕະລາ *о-в* Сумáтра
ຊູອິດ Швейцáрия
ຊູເອດ Суэ́цкий канáл

ຊູແອັດ **Швéция**

ເຊັກໂກສະໂລວາກີ **Чехословáкия;** ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມເຊັກໂກສະໂລວາກີ **Чехословáцкая Социалистúческая Респýблика**

ເຊກອງ *р.* **Конг**

ເຊໂດນ *р.* **Дон**

ເຊເນການ **Сенегáл**

ເຊບັ້ງໄຟ *р.* **Бангфáй**

ເຊບັ້ງຫຽງ *р.* **Бангхúанг**

ເຊລູຊາແລມ *г.* **Иерусалúм**

ເຊອູນ *г.* **Сеýл**

ເຊອອກເຊັຍ **Грýзия;** ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດເຊອອກເຊັຍ **Грузúнская Совéтская Социалистúческая Респýблика**

ແຊນ *р.* **Сéна**

ໂຊເຟັຍ *г.* **Софúя**

ໂຊມາລີ **Сомалú**

ເຊີແນວ *г.* **Женéва**

ຊຽງຂວາງ **Сиенгкхуáнг** (*г., провинция и плато*)

ຊຽງໄຮ້ *г.* **Шанхáй**

ເຊີອດາລີອາ *р.* **Сырдарья́**

ຊີວາຊິແລນ **Свáзиленд**

ໄຊ *г.* **Сай**

ໄຊ່ງ່ອນ *г.* **Сайгóн;** *см.* ໂຮຈິມິນ

ໄຊຍະບູລີ **Сайня́були** (*г. и провинция*)

ໄຊປັດ **1) Кипр 2)** *о-в* **Кипр**

ຊຳເບັຍ **Зáмбия**

ຊຳເໜືອ *г.* **Самнúа**

ຍີ່ປຸ່ນ **Япóния**

ຢູໂລບ **Еврóпа**

ໂຍຮັນແນກຊະບົວ *г.* **Йохáннесбург**

ດະແນັບເປີ *р.* **Днепр**

ດາກາ *г.* **Дакáр**

ດາແສຊາລາມ *г.* **Дар-эс-Салáм**

ດານູບ *р.* **Дунáй**

ດາມາດ *г.* **Дамáск**

ດາໂຮໂມ **Дагомéя;** *см.* ເບແນງ

ດາກກາ *г.* **Дáкка**

ດາກດາແນນ **пролúв Дарданéллы**

ດານມາກ **Дáния**

ດູຊັນແບ *г.* **Душанбé**

ດູບະລິນ *г.* **Дýблин**

ເດລີ *г.* **Дéли**

ໂດນ *р.* **Дон**

ຕະບີລີຊີ *г.* **Тбилúси**

ຕະລິນາແລະໂຕບາໂກ **Тринидáд и Тобáго**

ຕັກຊິກິສະຖານ **Таджикистáн;** ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດຕັກຊິກິສະຖານ **Таджúкская Совéтская Социалистúческая Респýблика**

ຕັງຊານນິກາ *оз.* **Танганьúка**

ຕັງຊານີ **Танзáния**

ຕາຊະເກັນ *г.* **Ташкéнт**

ຕາລິນ *г.* **Тáллин**

ຕີເບດ **Тибéт**

ຕິລານາ *г.* Тирáна
ຕູລະກີ Тýрция
ຕູຍນິດ *г.* Тунис
ຕູຍນີຊີ Тунис
ເຕເຮລານ *г.* Тегерáн
ແຕນອາວີວ *г.* Тель-Ави́в
ໂຕໂກ Тóго
ໂຕກຽວ *г.* Тóкио
ຕວກເມເນັຍ Туркмéния; ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດຕວກເມເນັຍ Туркмéнская Совéтская Социалисти́ческая Респýблика
ໄຕ້ຫວັນ *о-в* Тайвáнь

ທະເລກະສະປຽນ Каспи́йское мóре
ທະເລກາລາ Кáрское мóре
ທະເລກາລາອິບ Кари́бское мóре
ທະເລຂາວ Бéлое мóре
ທະເລຈີນຕາເວັນອອກ Востóчно-Китáйское мóре
ທະເລຈີນໃຕ້ Южно-Китáйское мóре
ທະເລຊະວາ Явáнское мóре
ທະເລຍີ່ປຸ່ນ Япóнское мóре
ທະເລແດງ Крáсное мóре
ທະເລດຳ Чёрное мóре
ທະເລບັນຕິກ Балти́йское мóре
ທະເລບາແລນ Бáренцево мóре
ທະເລເບລິງ Бéрингово мóре
ທະເລເມດີແຕລາເນ Средизéмное мóре
ທະເລເໜືອ Сéверное мóре
ທະເລເຫລືອງ Жёлтое мóре
ທະເລອາຊົບ Азóвское мóре
ທະເລອາດີອາຕິກ Адриати́ческое мóре
ທະເລອາລັບ Арави́йское мóре
ທະເລອາລານ Арáльское мóре
ທະເລເອເກ Эгéйское мóре
ທະເລໂອຄົດ Охóтское мóре
ທະວີບອັນໂລກໃຕ້ Антаркти́да
ທ່າແຂກ *г.* Тхакхэк
ທຽນສານ Тянь-Шáнь
ທຽນສິນ *г.* Тяньцзи́нь
ໄທ Таилáнд

ນາກາຊາກີ *г.* Нагасáки
ນາມີບີ Нами́бия
ນານກິງ *г.* Нанки́н
ນິເຊເລັຍ Нигéрия
ນິແດລັນ Нидерлáнды
ນິນ *р.* Нил
ນິວຊີແລນ Нóвая Зелáндия
ນິວຢອກ *г.* Нью-Йóрк
ນິກາລາກົວ Никарáгуа
ນີໂກເຊັຍ *г.* Никоси́я
ນີເຢ Ни́гер
ນີອາໄມ *г.* Ниамéй
ນິວກີນີ *о-в* Нóвая Гвинéя
ເນປານ Непáл
ເນວາ *р.* Невá
ນອກແວ Норвéгия

ໄນໂລບີ *г.* **Найро́би**
ນ້ຳກອງ *р.* **Конг**
ນ້ຳຂອງ, ນ້ຳໂຂງ *р.* **Меко́нг**
ນ້ຳງື່ມ *р.* **Нгым**
ນ້ຳງຽບ *р.* **Нги́ап**
ນ້ຳທາ *р.* **Тха**
ນ້ຳເທມ *р.* **Те́мза**
ນ້ຳເນີນ *р.* **Нен**
ນ້ຳແບງ *р.* **Бэнг**
ນ້ຳມາ *р.* **Ма**
ນ້ຳເມີກ *р.* **Мек**
ນ້ຳຢາງຊີ *р.* **Янцзы́**
ນ້ຳຫລິກ *р.* **Лик**
ນ້ຳເຫລືອງ *р.* **Хуанхэ́**
ນ້ຳອູ *р.* **У**

ບະລາຢາວິນ *г.* **Браззави́ль**
ບະລີ *о-в* **Ба́ли**
ບະລູແຊນ *г.* **Брюссе́ль**
ບັກກູ *г.* **Баку́**
ບັກດັດ *г.* **Багда́д**
ບັງກາລະເທດ **Бангладе́ш**
ບັງກອກ *г.* **Бангко́к**
ບັນດຸງ *г.* **Банду́нг**
ບາຕູມີ *г.* **Бату́ми**
ບາມາໂກ *г.* **Бамако́**
ບາເລຊິນ **Брази́лия**
ບາຣາແລນ **Бахре́йн**
ບານກັນ **Балка́нские го́ры, Балка́ны**
ບານຕິກ **Балти́йское мо́ре**
ບິເຊົາ *г.* **Биса́у**
ບີເອໂລລັດເຊັຍ **Белору́ссия**; ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດບີເອໂລລັດເຊັຍ **Белору́сская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика**
ບູກາແລັດ *г.* **Бухаре́ст**
ບູດາແປັດ *г.* **Будапе́шт**
ບູຕັງ **Бута́н**
ບູລຸນດີ **Буру́нди**
ບູຍໂນແຊ *г.* **Буэ́нос-А́йрес**
ບູນກາລີ **Болга́рия**; ສາທາລະນະລັດປະຊາຊົນບູນກາລີ **Наро́дная Респу́блика Болга́рия**
ເບແນງ **Бени́н**
ແບກເນີ *г.* **Берн**
ແບນກະລາດ *г.* **Белгра́д**
ແບນຊິກ **Бе́льгия**
ບົດຊະວານາ **Ботсва́на**
ໂບໂກຕາ *г.* **Богота́**
ໂບລີເວັຍ **Боли́вия**
ບໍລະເວນ **Болове́н (*плато*)**
ບອນ *г.* **Бонн**
ບອມເບ *г.* **Бомбе́й**
ເບີລິນ *г.* **Берли́н**
ໄບລູດ *г.* **Бейру́т**
ປະລູໄນ **1) Бруне́й 2)** *г.* **Бруне́й**
ປະເລໂຕເລັຍ *г.* **Прето́рия**

ປະແລດສະຕິນ *ист.* Палестúна
ປະຫລັກ *г.* Прáга
ປັກກິ່ງ *г.* Пекúн
ປາກິສະຖານ Пакистáн
ປານາມາ Панáма
ປາປົວນິວກີນີ Пáпуа Нóвая Гвинéя
ປາເມີຣ Памúр
ປາລາໄກວ Парагвáй
ປາລີ *г.* Парúж
ປາກເຊ *г.* Паксé
ປູແອກໂຕລີໂກ Пуэ́рто-Рúко
ເປລູ Перý
ໂປໂລຍ Пóльша; ສາທາລະນະລັດປະຊາ ຊົນໂປໂລຍ Пóльская Нарóдная Респýблика
ປອກຕູການ Португáлия
ຜົງສາລີ Пхонгсалú (*г. и провинция*)

ຝະລັ່ງ Фрáнция

ພະນົມເປັນ *г.* Пномпéнь
ພະມ້າ Бúрма
ພັນ *г.* Пхан
ພູຊາຍ Сай (*вершина*)
ພູຊາວ Сáу (*вершина*)
ພູນ້ຳບັກ Намбáк (*вершина*)
ພູເບ້ຍ Бúа (*вершина*)
ພູເລີຍ Лей (*вершина*)
ພຽງຢາງ *г.* Пхеньян

ຟີລິບປິນ Филиппúны
ຟິດຢີ островá Фúджи
ຟິນແລນ Финля́ндия
ຟູນແຊ *г.* Фрýнзе

ມະຫາສະໝຸດປາຊີຟິກ Тúхий океáн
ມະຫາສະໝຸດອາກຕິກ Сéверный Ледовúтый океáн
ມະຫາສະໝຸດອິນເດັຍ Индúйский океáн
ມາດະລິດ *г.* Мадрúд
ມານາກວາ *г.* Манáгуа
ມານິລາ *г.* Манúла
ມາປູຕູ *г.* Мапýту
ມາລາກາ *п-в* Малáкка
ມາລີ Малú
ມາເລເຊັຍ Малáйзия; ສະຫະພັນລັດມາເລເຊັຍ Федерáция Малáйзия
ມາລົກ Марóкко
ມານກາດ Мадагаскáр
ມານດີວ Мальдúвские островá
ມານຕາ Мáльта
ມິຊິຊິປີ *р.* Миссисúпи
ມິຊູລີ *р.* Миссýри
ມິນສະກີ *г.* Минск
ມີລັນເນຊີ Меланéзия
ແມກຊີໂກ *г.* Мéхико
ແມກຊິກ Мéксика
ແມນບອນ *г.* Мéльбурн

ມົງໂກ **Монго́лия;** ສາທາລະນະລັດປະຊາຊົນມົງໂກ **Монго́льская Наро́дная Респу́блика**

ມົງເຕວິເດໂອ *г.* **Монтевиде́о**

ມົງເລອານ *г.* **Монреа́ль**

ມົງໂລວິອາ *г.* **Монро́вия**

ມົດສະກູ *г.* **Москва́**

ມົນດາເວັຍ **Молда́вия;** ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດມົນດາເວັຍ **Молда́вская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика**

ໂມກາດິໂຊ *г.* **Могади́шо**

ໂມຊໍາບິກ **Мозамби́к;** ສາທາລະນະລັດປະຊາຊົນໂມຊໍາບິກ **Наро́дная Респу́блика Мозамби́к**

ໂມນາໂກ **Мона́ко**

ໂມດສະກູ *г.* **Москва́**

ຢັນຕາ *г.* **Я́лта**

ຢາກາກຕາ *г.* **Джака́рта**

ຢາມາຍກາ **Яма́йка**

ຢາງກຸ້ງ *г.* **Рангу́н**

ຢິບະລັນຕາ **Гибралта́рский проли́в**

ຢູໂກສະລາວີ **Югосла́вия;** ສາທາລະນະລັດສະຫະພັນສັງຄົມນິຍົມຢູໂກສະລາວີ **Социалисти́ческая Федерати́вная Респу́блика Югосла́вия**

ເຢແມນ **Йе́мен;** ສາທາລະນະລັດອາລັບເຢແມນ **Йе́менская Ара́бская Респу́блика;** ສາທາລະນະລັດປະຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນເຢແມນ **Наро́дная Демократи́ческая Респу́блика Йе́мен**

ເຢລາວັນ *г.* **Ерева́н**

ໂຢໂກຮາມາ *г.* **Йокоха́ма**

ຢອກດານີ **Иорда́ния**

ຢອດເຢີຕາວ *г.* **Джо́рджтаун**

ເຢັຍລະມັນ *ист.* **Герма́ния;** ສາທາລະນະລັດປະຊາທິປະໄຕເຢັຍລະມັນ **Герма́нская Демократи́ческая Респу́блика**

ລັງກາ *о-в* **Цейло́н;** *см.* ສີລັງກາ

ລັດເຊັຍ **Росси́я;** ສາທາລະນະລັດສະຫະພັນສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດລັດເຊັຍ **Росси́йская Сове́тская Федерати́вная Социалисти́ческая Респу́блика**

ລັດເວັຍ **Ла́твия;** ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດລັດເວັຍ **Латви́йская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика**

ລາກົດ *г.* **Ла́гос**

ລາບາ *г.* **Раба́т**

ລາມະພຸດ *р.* **Брахмапу́тра**

ລາວານປິນດີ *г.* **Равалпи́нди**

ລາຮາວານ *г.* **Гава́на**

ລາໄຮ *г.* **Гаа́га**

ລາວ **Лао́с;** ສາທາລະນະລັດປະຊາທິປະໄຕປະຊາຊົນລາວ **Лао́сская Наро́дно-Демократи́ческая Респу́блика**

ລິໂອເດຢາໄນໂລ *г.* **Ри́о-де-Жане́йро**

ລິດສະບອນ *г.* **Лиссабо́н**

ລິດຕະວາ **Литва́;** ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດລິດຕະວາ **Лито́вская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика**

ລີກາ *г.* Ри́га
ລີບະເລີວິນ *г.* Либреви́ль
ລີບັງ Лива́н
ລີບີ Ли́вия
ລີເບລິອາ Либе́рия
ລີມາ *г.* Ли́ма
ລຸກຊໍາບົວ 1) Люксембу́рг 2) *г.* Люксембу́рг
ລູຊາກາ *г.* Луса́ка
ລູມານີ Румы́ния; ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມລູມານີ Социалисти́ческая Респу́блика Румы́ния
ລູອານດາ I *г.* Луа́нда
ລູອານດາ II Руа́нда
ເລໂຊໂທ Лесо́то
ເລນາ *р.* Ле́на
ເລນິນກະລາດ *г.* Ленингра́д
ເລໂອໂປນວິນ *г.* Леопольдви́ль
ໂລເດຊີ Роде́зия
ໂລເມ *г.* Ломе́
ໂລດອັງເຢິແລດ *г.* Лос-А́нджелес
ໂລມ *г.* Рим
ລອນດອນ *г.* Ло́ндон
ເລີແກ *г.* Каи́р
ໄລກິຢາວິກ *г.* Ре́йкьявик

ວະລາດີໂວດສະຕົກ *г.* Владивосто́к
ວາກໂຊວີ *г.* Варша́ва
ວິຊະລາ *р.* Ви́сла

ວິນນຸດ *г.* Ви́льнюс
ເວເນຊູເອລາ Венесуэ́ла
ໂວນກາ *р.* Во́лга
ໂວນກາກະລາດ *г.* Волгогра́д
ວໍຊິງເຕິນ *г.* Вашингто́н
ວຽງຈັນ *г.* Вьентья́н
ວຽງໄຊ *г.* Виангса́й
ວຽນ *г.* Ве́на

ຫາໂນ້ຍ *г.* Хано́й
ຫາຍນານ *о-в* Хайна́нь
ຫິມມະໄລ Гимала́йские го́ры, Гимала́и
ຫົວຂອງ Хуакхо́нг (*провинция*)
ຫົວພັນ Хуапха́н (*провинция и плато*)
ຫນອງບາຍການ *оз.* Байка́л
ຫມູ່ເກາະກູລີນ Кури́льские острова́
ຫມູ່ເກາະຊາມົວ *о-ва* Само́а
ຫມູ່ເກາະມາລາຢູ Мала́йский архипела́г
ຫມູ່ເກາະອັງຕີໃຫຍ່ Анти́льские острова́
ຫມູ່ເກາະອາຊໍ Азо́рские острова́
ຫມູ່ເກາະຮາວາຍ Гава́йские острова́
ແຫລມກໍາຈັດກາ *п-ов* Камча́тка
ແຫລມຊູກົດສະກີ Чуко́тский полуо́стров
ແຫລມເດກັງ Индоста́нский полуо́стров
ແຫລມອາລັບ Арави́йский полуо́стров
ແຫລມອິນດູຈີນ Индокита́йский полуо́стров
ຫລວງນໍ້າທາ *г.* Луангнамтха́
ຫລວງພະບາງ Луангпхаба́нг (*г. и провинция*)

ຫວຽດນາມ Вьетна́м; ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມຫວຽດນາມ Социалисти́ческая Респу́блика Вьетна́м

ອັກເມເນັຽ Арме́ния; ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດອັກເມເນັຽ Армя́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика

ອັງກາລາ I *р.* Ангара́

ອັງກາລາ II *г.* Анкара́

ອັງກິດ 1) А́нглия 2) Великобрита́ния

ອັງໂກລາ Анго́ла; ສາທາລະນະລັດປະຊາຊົນອັງໂກລາ Наро́дная Респу́блика Анго́ла

ອັງເດີ А́нды

ອັດຕະປື Аттапы́ (*г. и провинция*)

ອັດລັງຕິກ Атланти́ческий океа́н

ອັນຕາກຕິກ Анта́рктика

ອາກະລາ *г.* А́ккра

ອາຊະກາບາດ *г.* Ашхаба́д

ອາຊີ А́зия; ອາຊີອາຄະເນຍ Юго-Восто́чная А́зия

ອາແຊັກບາຍຊັນ Азербайджа́н; ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດອາແຊັກບາຍຊັນ Азербайджа́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика

ອາດິດອາເບບາ *г.* Адди́с-Абе́ба

ອາແດນ *г.* А́ден

ອາແຕນ *г.* Афи́ны

ອາບິດຢານ *г.* Абиджа́н

ອາເປິນນ Апенни́ны

ອາຟະລິກາ А́фрика

ອາຟະການິສະຖານ Афганиста́н; ສາທາລະນະລັດປະຊາທິປະໄຕອາຟະການິສະຖານ Демократи́ческая Респу́блика Афганиста́н

ອາມາໂຊນ *р.* Амазо́нка

ອາມານ *г.* Амма́н

ອາມູດາລອາ *р.* Амударья́

ອາເມລິກາ Аме́рика; ອາເມລິກາເໜືອ Се́верная Аме́рика; ອາເມລິກາໃຕ້ Ю́жная Аме́рика; ອາເມລິກາກາງ Центра́льная Аме́рика

ອາມົວ *р.* Аму́р

ອາລັບເຊົາດິດ Сау́довская Ара́вия

ອາລາດສະກາ Аля́ска

ອາກຊັງຕິນ Аргенти́на

ອາກຕິກ А́рктика

ອາຍແລນ Ирла́ндия

ອານດາມານ 1) Андама́нские острова́ 2) Андама́нское мо́ре

ອານບານີ Алба́ния; ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມປະຊາຊົນອານບານີ Наро́дная Социалисти́ческая Респу́блика Алба́ния

ອານເປີ А́льпы

ອານມາອັດຕາ *г.* Алма́-Ата́

ອານເຢລີ 1) Алжи́р 2) *г.* Алжи́р

ອາມຊະແຕກດາມ *г.* Амстерда́м

ອ່າວໄທ Сиа́мский зали́в

ອ່າວບັງການ Бенга́льский зали́в

ອ່າວເປີເຊັຍ Перси́дский зали́в
ອິເອນິດໄຊ *р.* Енисе́й
ອິດສະຕາບົນ *г.* Стамбу́л
ອິດສະລັງ Исла́ндия
ອິດສະລາແອນ Изра́иль
ອິນໂດເນຊີ Индоне́зия
ອິນເດັຍ И́ндия
ອີຕາລີ Ита́лия
ອີລັກ Ира́к
ອີລານ Ира́н
ອຸດົມໄຊ Удомса́й (*провинция*)
ອຸດສະເບກິສະຖານ Узбекиста́н; ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດອຸດສະເບກິສະຖານ Узбе́кская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
ອຸນຢາໂນບ *г.* Улья́новск
ອູກະແລນ Украи́на; ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດອູກະແລນ Украи́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
ອູການດາ Уга́нда
ອູລັນບາຕໍ *г.* Ула́н-Ба́тор
ອູລານ Ура́л
ອູລູໄກວ Уругва́й
ເອັດສະໂຕເນັຽ Эсто́ния; ສາທາລະນະລັດສັງຄົມນິຍົມໂຊວຽດເອັດສະໂຕເນັຽ Эсто́нская Сове́тская Социалисти́ческая Респу́блика
ເອກົວດໍ Эквадо́р
ເອທີໂອປີ Эфио́пия

ເອຢິບ Еги́пет; ສາທາລະນະລັດອາລັບເອຢິບ Ара́бская Респу́блика Еги́пет
ແອັດສະປາຍ Испа́ния
ແອນຊານວາດໍ Сальвадо́р
ອົດໂວນຕາ Ве́рхняя Во́льта
ໂອສະຕາລີ Австра́лия
ໂອສະໂລ *г.* О́сло
ໂອຊາກາ *г.* О́сака
ໂອເຊອານີ Океа́ния
ໂອເດຊາ *г.* Оде́сса
ໂອຕະລິດ А́встрия
ໂອຕາວາ *г.* Отта́ва
ໂອບິ *р.* Обь
ໂອມານ Ома́н
ເອັຍລະວະດີ *р.* Ирава́ди

ຮາຍຕີ 1) Гаи́ти 2) *о-в* Гаи́ти
ຮາຍຟອງ *г.* Хайфо́н
ຮ່າໂນຍ *г.* Хано́й
ຮຸງກາລີ Ве́нгрия; ສາທາລະນະລັດປະຊາຊົນຮຸງກາລີ Венге́рская Наро́дная Респу́блика
ແຮນແຊງກີ *г.* Хе́льсинки
ຮົງກົງ *г.* Гонко́нг
ຮົງດູລາດ Гондура́с
ຮົນຊູ *о-в* Хо́нсю
ໂຮໄກໂດ *о-в* Хокка́йдо
ໂຮຈິມິນ *г.* Хошими́н
ໂຮນລັງ Голла́ндия
ຮິກລິດ *р.* Иртыш

ОСНОВНЫЕ ГОСУДАРСТВЕННЫЕ, ПАРТИЙНЫЕ И ОБЩЕСТВЕННЫЕ ОРГАНИЗАЦИИ ЛНДР

ສະພາປະຊາຊົນສູງສຸດ **Верховное народное собрание**

ພັກປະຊາຊົນປະຕິວັດລາວ **Народно-революционная партия Лаоса**

ຄະນະບໍລິຫານງານສູນກາງ ພ.ປ.ປ.ລ. **Центральный Комитет НРПЛ**

ອົງການຊາວໜຸ່ມປະຊາຊົນປະຕິວັດລາວ **Организация народно-революционной молодежи Лаоса**

ສະຫະພັນກຳມະບານລາວ **Федерация профсоюзов Лаоса**

ສະຫະສະມາຄົມແມ່ຍິງລາວຮັກຊາດ **Федерация патриотических женщин Лаоса**

ແນວລາວສ້າງຊາດ **Фронт национального строительства Лаоса**

ອົງການພຸດທະສາສະໜາສຳພັນແຫ່ງປະເທດລາວ **Ассоциация буддистов Лаоса**

ສະມາຄົມມິດຕະພາບລາວ–ໂຊວຽດ **Общество лаосско-советской дружбы**

ສຳນັກຂ່າວສານປະເທດລາວ **Информационное агентство Лаоса**

ສະມາຄົມນັກໜັງສືພິມລາວ **Союз журналистов Лаоса**

ກົມການບິນພົນລະເຮືອນ **Управление гражданской авиации**

ສະພາກາແດງລາວ **Общество Красного Креста Лаоса**

НАЗВАНИЯ ЦЕНТРАЛЬНЫХ ПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ ЛНДР

ສະພາລັດຖະມົນຕີ **Совет министров**

ກະຊວງການເງິນ **Министерство финансов**

ກະຊວງສຶກສາທິການ, ກິລາແລະທຳມະການ **Министерство образования, спорта и культов**

ກະຊວງປ້ອງກັນປະເທດ **Министерство обороны**

ກະຊວງການຕ່າງປະເທດ **Министерство иностранных дел**

ກະຊວງພາຍໃນ **Министерство внутренних дел**

ກະຊວງໂຄສະນາ, ຖະແຫລງຂ່າວ, ວັດທະນະທຳແລະທ່ອງທ່ຽວ **Министерство пропаганды, информации, культуры и туризма**

ກະຊວງຄົມມະນາຄົມ, ໂຍທາທິການແລະຂົນສົ່ງ **Министерство коммуникаций, общественных работ и транспорта**

ກະຊວງສາທາລະນະສຸກ **Министерство здравоохранения**

ກະຊວງຍຸດຕິທຳ **Министерство юстиции**

ກະຊວງການຜະລິດກະສິກຳ, ປາໄມ້ແລະຊົນລະປະທານ **Министерство сельского хозяйства, лесного хозяйства и ирригации**

ກະຊວງອຸດສາຫະກຳແລະການຄ້າ **Министерство промышленности и торговли**

ກະຊວງໄປສະນີໂທລະຄົມມະນາຄົມ **Министерство почт и телекоммуникаций**

ຄະນະກຳມະການແຜນການແຫ່ງຊາດ **Комитет национального планирования**

ຄະນະກຳມະການຊົນຊາດ **Комитет по делам национальностей**

ຄະນະກຳມະການແຮງງານແລະເງິນເດືອນ **Комитет по вопросам труда и заработной платы**

ຄະນະກຳມະການສະຫວັດດີການສັງຄົມແລະນັກຮົບເກົ່າ **Комитет социального обеспечения и по делам ветеранов войны**

ທະນາຄານແຫ່ງຊາດ **Национальный банк**

ສຳນັກນາຍົກລັດຖະມົນຕີ **Канцелярия премьер-министра**

НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПРАЗДНИК

ວັນທີສອງທັນວາ–ວັນສະຖາປະນາ ສ.ປ.ປ.ລ. **2 декабря — День образования ЛНДР**

ЛАОССКИЕ МЕРЫ

Меры длины

ກະບຽດ **кабиат ≅ 5,2 мм**

ນິ້ວ **ниу = 4 кабиатам ≅ 2,08 см**

ກຳ **кам = 6 ниу ≅ 12,5 см**

ຄືບ **кхып = 2 камам ≅ 25 см**

ສອກ **сок = 2 кхыпам ≅ 50 см**

ຮອງເອິກ **хонгек = 2 сокам ≅ 1 м**

ວາ **ва = 2 хонгекам ≅ 2 м**

Меры объема

ຟາຍມື **файмы ≅ 0,25 л**

ກອບ **коп = 2 файмы ≅ 0,5 л**

ຂະໜານ **кханан = 2 копам ≅ 1 л**

ໂບກ **бок = 4 кхананам ≅ 4 л**

ຖັງ **тханг = 10 бокам ≅ 40 л**

Меры веса

ກາ **ка ≅ 93,75 мг**

ເຟື້ອງ **фыанг = 2 ка ≅ 1,875 г**

ສະຫລຶງ **салынг = 2 фыангам ≅ 3,75 г**

ບັກ **бак = 2 фыангам ≅ 3,75 г**

ບາດ **бат = 4 салынгам ≅ 15 г**

ຮ້ອຍ **хой = 10 батам ≅ 150 г**

ພັນ **пхан = 8 хойам ≅ 1200 г**

ຊັ່ງ **санг = 8 хойам ≅ 1200 г**

໘
ໝືນ мын = 10 пханам ≅ 12 кг
ຫາບ хап = 5 мынам ≅ 60 кг
ແສນ сэн = 10 мынам ≅ 120 кг
ລ້ານ лан = 10 сэнам ≅ 1 200 кг

СПОСОБЫ ЛЕТОСЧИСЛЕНИЯ

Официально в Лаосе принят григорианский календарь. Наряду с этим бытуют традиционные способы летосчисления.

ພຸດທະສັກກະລາດ (ພ.ສ.) Буддийская эра (с *рождения Будды, начинается с 543 г. до н. э.; в 1982 г. конец старого и начало нового года приходится на 15 день прибывающей луны VI месяца по лаосскому народному календарю или на 7 мая по григорианскому календарю)*. Употребляется среди буддистов и в буддийской литературе.

ຈຸລະສັກກະລາດ (ຈ.ສ.) эра Чула или Малая эра (*начинается с 638 г. н. э.; в 1982 г. конец старого и начало нового года приходится на 8 день убывающей луны V месяца по лаосскому народному календарю или на 16 апреля по григорианскому календарю)*. До установления французского колониального режима в конце XIX в. служила официальным и общераспространенным летосчислением. В настоящее время почти полностью вышла из употребления.

ມະຫາສັກກະລາດ (ມ.ສ.) эра Маха или Большая эра (*начинается с 78 г. н. э.)*. Встречается только в старинных рукописях.

ТРАДИЦИОННЫЙ ЛАОССКИЙ КАЛЕНДАРЬ

Лаосский календарь солнечно-лунный: фиксирование лет связано с вращением Земли вокруг Солнца, а счисление месяцев идет в соответствии с перемещением Луны и ее фазами.

По традиционному лаосскому календарю год состоит из 12, а раз в два-три года – из 13 месяцев. Каждый четный месяц включает 30 дней, а нечетный – 29, в високосный год VII месяц также имеет 30 дней. Таким образом, в двенадцатимесячном году насчитывается 354 или 355 дней, а в тринадцатимесячном – 384 дня. Дополнительный месяц вводится в качестве „второго восьмого месяца" для приведения в соответствие лунного и солнечного календаря и состоит из 30 дней.

За точку отсчета нового астрономического года принято брать момент прохождения Солнца через место пересечения зодиакальных знаков Рыбы и Овена. Он приходится на 13 и реже на 14 апреля. В этот день начинается празднование Нового года.

Однако, счет лунных месяцев принято начинать со второй половины ноября по григорианскому календарю. Эта дата в Лаосе отмечается только у народностей мэо и яо. Исчисление месяцев по лаосскому календарю опережает исчисление по григорианскому календарю, как принято считать, на один месяц. В 1981–1982 гг. соответствие месяцев лаосского и григорианского календарей было следующим: первый месяц соответствовал периоду с 27 ноября по 25 декабря, второй – с 26 декабря по 24 января, третий – с 25 января по 22 февраля, четвертый – с 23 февраля по 24 марта, пятый – с 25 марта по 22 апреля, шестой – с 23 апреля по 22 мая, седьмой – с 23 мая по 20 июня, восьмой – с 21 июня по 20 июля, девятый – с 21 июля по 18 августа, десятый – с 19 августа по 17 сентября, одиннадцатый – с 18 сентября по 16 октября, двенадцатый – с 17 октября по 15 ноября. Месяцы лаосского календаря, за исключением первого и второго, не имеют специальных названий.

Первый месяц называется ເດືອນຈຽງ дыан тьиан *или* ເດືອນອ້າຍ дыан ай, второй – ເດືອນຍີ່ дыан ньи. Последующие месяцы называются третий, четвертый и т. д. месяц.

НАЗВАНИЕ ГОДОВ ПО АНИМАЛИСТИЧЕСКОМУ КАЛЕНДАРЮ

ປີຊວດ год крысы
ປີສະຫລູ год буйвола
ປີຂານ год тигра
ປີເຖາະ год зайца
ປີມະໂລງ год дракона
ປີມະເສງ год змеи
ປີມະເມັຍ год лошади
ປີມະແມ год овцы
ປີວອກ год обезьяны
ປີລະກາ год петуха
ປີຈໍ год собаки
ປີກຸນ год свиньи

НАЗВАНИЕ ЕВРОПЕЙСКИХ МЕСЯЦЕВ

ມັງກອນ январь
ກຸມພາ февраль
ມີນາ март
ເມສາ апрель
ພຶດສະພາ май
ເມຖຸນ июнь
ກໍລະກົດ июль
ສິງຫາ август
ກັນຍາ сентябрь
ຕຸລາ октябрь
ພະຈິກ ноябрь
ທັນວາ декабрь

НАЗВАНИЕ ДНЕЙ НЕДЕЛИ

ວັນຈັນ понедельник
ວັນອັງຄານ вторник
ວັນພຸດ среда
ວັນພະຫັດ четверг
ວັນສຸກ пятница
ວັນເສົາ суббота
ວັນອາທິດ воскресенье

СПИСОК СЧЕТНЫХ СЛОВ

ກະບວນ *сч. сл. для предметов, выстроенных в ряд: составов, эшелонов, колонн и т. п.*

ກ້ານ *сч. сл. для предметов домашнего обихода, имеющих рукоятку, ручку: ложек, вилок и т. п.*

ກົກ *сч. сл. для деревьев и др. растений*

ກອງ *сч. сл. для предметов в виде бесформенной массы: куч песка, ворохов бумаги, груд камней и т. п.*

ກ້ອນ *сч. сл. для предметов в форме глыбы, куска, буханки, брикета и т. п.: камней, хлеба, кусков мыла, сахара и т. п.; а тж. для туч, облаков*

ກົ້ວ *сч. сл. для предметов, свёрнутых в моток: проволоки, верёвок, канатов, ниток, пряжи*

ຄັນ *сч. сл. для предметов с рукояткой, ручкой: зонтов, ложек, вилок, удочек, плугов, а тж. для транспортных средств: повозок, автомобилей, велосипедов и т. п.*

ຄົນ *сч. сл. для людей, названий лиц по профессии, по роду занятий и т. п.*

ສະບັບ *сч. сл. для печатных изданий, документов*

ສູມ *см.* ຊຸດ

ເສັ້ນ *сч. сл. для нитевидных предметов: дорог, улиц, верёвок, ниток, волос, прутьев, газопроводов и т. п.*

ສຳຫລັບ *см.* ຊຸດ

ຊຸດ *сч. сл. для наборов, комплектов: костюмов, гарнитуров и т. п.*

ດາງ *сч. сл. для плетёных сетчатых предметов: сетей, неводов, противомоскитных сеток, а тж. для граблей, борон*

ດ້າມ *см.* ກ້ານ

ດັ້ນ *сч. сл. для брёвен, палок*

ດອກ *сч. сл. для спиралевидных предметов: ключей, свёрл и т. п., а тж. для цветов, грибов, фейерверков*

ດວງ *сч. сл. для шарообразных предметов: звёзд, светильников, глаз и т. п., а тж. для ножей, мечей и др. режущих предметов*

ຕົນ *сч. сл. для послушников*

ຕົ້ນ *сч. сл. для деревьев и др. растений, а тж. для колонн, подпорок*

ໂຕ *сч. сл. для животных, птиц, рыб, насекомых; для предметов мебели: столов, стульев и т. п.; для предметов одежды, а тж. для игральных карт*

ຕົວ *см.* ໂຕ

ທ່ານ *сч. сл. для людей (почтительное)*

ທົ່ງ *сч. сл. для обрабатываемых полей*

ບັ້ງ *см.* ບອກ

ບັກ *сч. сл. для людей (пренебрежительное), а тж. для громоздких предметов*

ບອກ *сч. сл. для трубчатых, цилиндрических предметов: пиротехнических средств, труб, ракет и т. п.*

ບ່ອນ *сч. сл. для географических объектов: населённых пунктов, городов, стран и т. п., а тж. для построек, сооружений, площадок и т. п.*

ໃບ *сч. сл. для предметов в форме листа: листьев, пластин, карт, билетов, документов; для дискообразных предметов; для головных уборов, а тж. для сосудов: тарелок, чашек, кувшинов, стаканов и т. п.*

ຜືນ *сч. сл. для цельных тканых или плетёных изделий: отрезов материи, одеял, занавесок, циновок, матов, сетей; для предметов одежды, а тж. для террасных полей*

ແຜ່ນ *сч. сл. для плоских ровных предметов: досок, листов фанеры, шифера, картона и т. п.*

ພະອົງ *сч. сл. для божеств, обожествляемых предметов и лиц: королей и членов их семей, высокопоставленных служителей культа*

ມວນ *сч. сл. для скрученных в трубку предметов: сигарет, сигар, свитков*

ລຳ *сч. сл. для длинных пустотелых предметов: лодок, пароходов, самолётов;*

для рек; для трубчатых растений, а тж. для ружей

ວົງ *сч. сл. для предметов, имеющих форму круга, кольца: колец, браслетов, обручей и т. п.*

ແທ່ງ *см.* ບ່ອນ

ຫົວ *сч. сл. для печатных изданий: книг, брошюр и т. п.*

ຫນ່ວຍ *сч. сл. для овальных предметов: плодов, фруктов, яиц, глаз, подушек, барабанов; для предметов мебели; для гор; для часов, а тж. для головных уборов*

ຫມາກ *сч. сл. для фруктов, плодов*

ຫລັງ *сч. сл. для домов, построек*

ເຫລັ້ມ *сч. сл. для длинных заострённых предметов: игл, карандашей, ножей, зубов; для книг, а тж. для транспортных средств: судов, повозок*

ອັນ *сч. сл. для предметов, не входящих ни в один из названных классов*

ອົງ *сч. сл. для служителей культа*

ຮູບ *сч. сл. для буддийских монахов*

КОЛИЧЕСТВЕННЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ

໑ ຫນຶ່ງ 1 один
໒ ສອງ 2 два
໓ ສາມ 3 три
໔ ສີ່ 4 четыре
໕ ຫ້າ 5 пять
໖ ຫົກ 6 шесть
໗ ເຈັດ 7 семь
໘ ແປດ 8 восемь
໙ ເກົ້າ 9 девять
໑໐ ສິບ 10 десять
໑໐໐ ຮ້ອຍ 100 сто
໑໐໐໐ ພັນ 1000 тысяча
໑໐.໐໐໐ ຫມື່ນ 10 000 десять тысяч
໑໐໐.໐໐໐ ແສນ 100 000 сто тысяч
໑.໐໐໐.໐໐໐ ລ້ານ 1 000 000 миллион
໑.໐໐໐.໐໐໐.໐໐໐ ຕື້ 1 000 000 000 миллиард

НАЗВАНИЯ ЗНАКОВ ПРЕПИНАНИЯ

. ຈ້ຳ точка
, ຈຸດ запятая
; ຈ້ຳຈຸດ точка с запятой
: ສອງຈ້ຳ двоеточие
- ຂີດຕໍ່ дефис
— ຂີດກ້ອງ тире
... ຈ້ຳໆ многоточие
? ຫມາຍຖາມ вопросительный знак
! ຫມາຍທ້ວງ восклицательный знак
„ " ວົງຢືມ кавычки
( ) ວົງເລັບ круглые скобки
[ ] ວົງຂໍ квадратные скобки
ຯ ລ ຯ ແລະອື່ນໆ и т. д.
ໆ ຫມາຍຊ້ຳ знак повтора

Составил Л. Н. Морев

Лев Николаевич
МОРЕВ
Валентина Хоновна
ВАСИЛЬЕВА
Юрий Яковлевич
ПЛАМ

ЛАОССКО-РУССКИЙ
СЛОВАРЬ

Зав. редакцией
Ю. А. ГАЛАКТИОНОВ
Редактор
Ж. Е. ЛИТОВЧЕНКО
Переплет художника
В. В. ЕФИМОВА
Художественный редактор
Г. П. ВАЛЛАС
Технический редактор
Э. С. СОБОЛЕВСКАЯ
Корректоры:
Ю. Г. ЯНИКОВА,
И. П. БАХТА

ИБ № 1843